Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXIV. évfolyam, 149. szám
1977. június 1., szerda
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Ők ültették a Fiastyúkot?

Kevély, mindenkire, mindenre rálicitáló, önteltségétől vezettetett emberre mondják, olyan, mintha ő ültette volna a Fiastyúkot. Többek büszkélkedése, s még többek gunyoros kérdezősködése indította el a gondolatsort arról, vannak-e a vállalatoknak státus-szimbólumai, s ha igen, mifélék, s miért oly' kívánatosak?

Arra a kérdésre, léteznek-e látszatra rangot adó, s éppen ezért áhított eszközök, sajnos, egyértelműen igen a felelet. Nem a tollforgató egyéni tapasztalata, hanem a népi ellenőrzés országos vizsgálatának megállapítása, a vállalatok bizonyos csoportja csupán azért vette meg a különböző, s legtöbbször drága számítástechnikai berendezéseket, hogy — legyen ez is, ha már másutt van. E hasznos holmik használatára ugyanis nem készültek fel, anyagelszámolási, pénzügyi rendjüket nem szervezték át a számítástechnika szabályai szerint, s így a vagyont érő gépcsodák csak arra jók, hogy méltatlankodásra késztessék a cég dolgozóit, s pukkadásra a másik vállalatot, mert nekik ilyen még nincsen. Még. Majd lesz, hiszen ők sem alábbvalóak a többinél az iparágban, a városban, a megyében...

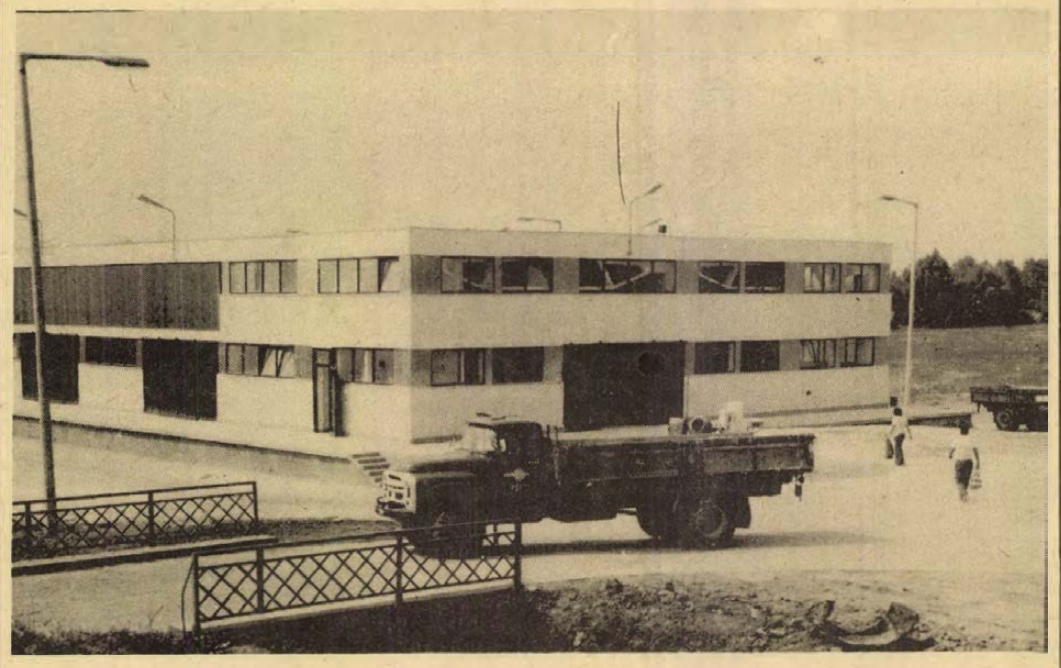
Hajlanánk rá, hogy gyermekek nyelvöltögető büszkélkedését véljük fölfedezni felnőttek ilyesfajta vetélkedésében, csakhogy e megbocsátó szemhunyásban megakadályoz a hatások ismerete. Figyelmeztető jelenségnek tartjuk például — bár természetesen nem kizárólag erre az egyetlen okra vezethető vissza — az iparban az ún. általános költségek tartós növekedését, arányának nagyobbodását a termelési költségeken belül. Utalhatunk arra a tényre, hogy folyamatosan mérséklődik az egységnyi állóeszközre jutó termelés, azaz bővülő eszköztárunk egy részét gyatrábban hasznosítjuk, mint korábban.

Legyünk szegényesek tehát, ide torkollna gondolatmenetünk? A józan mértéktartás és a szemforgató puritanizmus nem édestestvérek, sőt, rokoni kapcsolat sincs közöttük. Jónéhány olyan munkahely van, amely eredményei, a társadalom pénztárába befizetett forintmilliói alapján sok mindent megengedhet magának, s jó, hogy ezt teheti. A vállalati üdülő hasznos dolog, kényelmessége is fontos, de miért kellene oda három színes tvkészülék, méregdrága belga csempe, s néhány, a „jobbaknak" fenntartott szobába faburkolat? Mi szükség a vitorláshajóra akkor, amikor a gyárban öltözői lemezszekrényből sincs elég?!

Nem maga az anyagi kár, a forintpocsékolás a legnagyobb teher, mert kétségtelen — és szerencsére —, hogy ezek a kiadások eltörpülnek a hasznosan költött milliárdok mellett. Persze, a pénz sem mellékes, mivel sok kicsi sokra megy, a garas aranyat kimél. A teher azért súlyos, mert a szocialista erkölcsön is túlteszik magukat azok, akik nagyvonalúnak ható szeszélyességgel bánnak a közpénzzel, s környezetükkel megkísérlik azt elhitetni, hogy nekik ezt is, így is lehet. Pedig nem lehet, nem szabad, bár a tételes jogszabályok alapján a Fiastyúk ültetgetést nem mindig lehet tetten érni.

Veress Tamás

Tizennégymilliós beruházás



Átadták Cserkúton az árvízvédelmi központot

Mozgósítási lehetőség az ország bármely területére

Korszerű gépek, felszerelések, ellátás

Tegnap befejezték Cserkúton a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság ár- és belvízvédelmi raktára műszaki átadását. Hamarosan megkezdik a gépi berendezések és a felszerelések elhelyezését; a beköltözés szeptemberre fejeződik be. A kétezer négyzetméter alapterületű raktár-bázist a Tanácsi Magas és Mélyépítő Vállalat építette, tizennégymillió forint értékben.

Az új központban állandó üzemképes, tartalék gépeket, szivattyúkat, kompresszorokat, valamint szociális felszereléseket raktároznak majd, de itt kap helyet az ár- és belvízvédelmi osztag nyolcvan fős munkásszállása is. Készültség esetén a berendelt brigádok tagjait itt szerelik fel, és szállítják a veszélyeztetett területre. Szerencsére, tavaly csak egyszer riasztottak, idén pedig még nem volt szükség az osztagokra, de ősszel, ár- vagy belvízveszély esetén már az új bázisról indulhatnak. Éppen ezért fordítanak most a beköltözéskor különösen nagy gondot az összes gép és berendezés üzemképes állapotára, így minden felszerelés ismételt műszaki szemlén vesz részt.

A raktár-központ ellátja majd a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatósághoz tartozó területet, Baranya és Somogy megyét, de az Országos Ár- és Belvízvédelmi Szervezet része is, ezért rendkívüli, nagy veszély esetén az ország bármely területére mozgósíthatnak innen. Így a cserkúti is bekapcsolódott az országos árvízvédelmi raktárak sorába, mivel ma már az ország csaknem valamennyi vízügyi igazgatósága rendelkezik hasonló raktár-bázissal.

Óriási előnye, hogy gyorsan megoldható a rakodás, jól gépesíthető, nagy belterülettel rendelkezik, ezért a készültségi idő is nagymértékben lerövidül: azonnal mozgósíthatnak, és rövid idő alatt közelíthetik meg a szükséges területeket.

Gáldonyi M.

Leonyid Brezsnyev Párizsba utazik

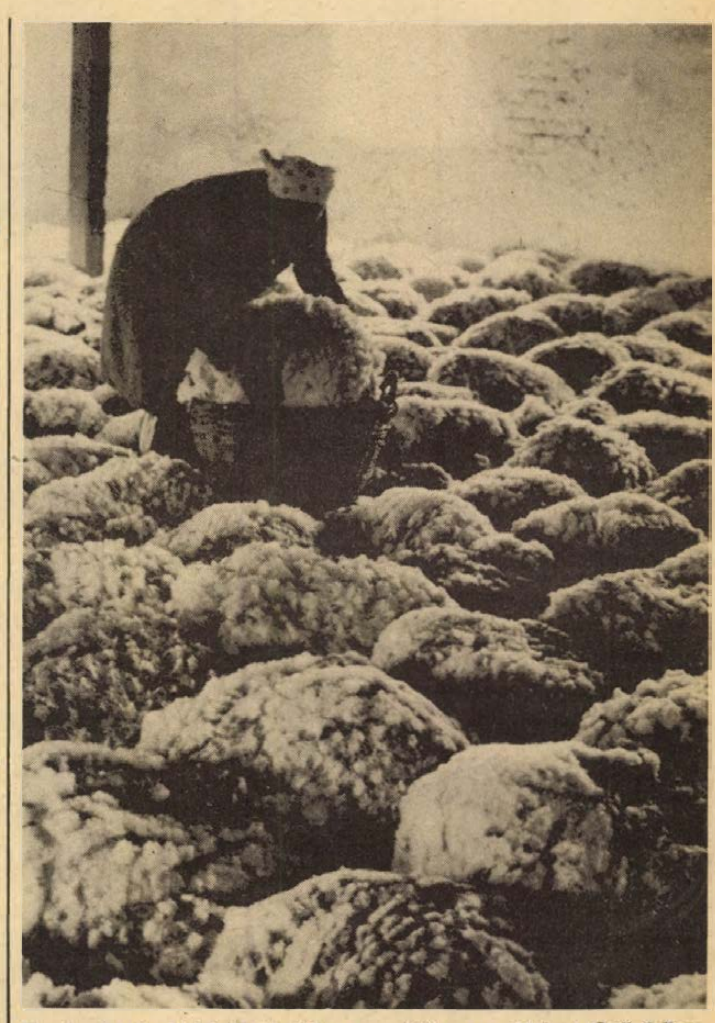
Moszkva:

Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára a francia köztársasági elnök meghívására június 20—22. között hivatalos látogatást tesz Franciaországban.

●

Todor Zsivkov magas kitüntetése

A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége Todor Zsivkovot a Szovjetunió Hőse címmel, Lenin-renddel és Aranycsillag Érdemrenddel tüntette ki. A legmagasabb szovjet kitüntetéseket Leonyid Brezsnyev nyújtotta át a bolgár vezetőnek a Kremlben.



Ezernyolcszáz birkáról vágják a gyapjút a szentlőrinci Úttörő Termelőszövetkezetben. A közel 80 mázsás nyírást a Gyapjútermelő Vállalatnak adják át csütörtökön. **Erb János felvétele**

Eldőlt a vita

Szársomlyó szebb lesz mint volt

Nem bontják meg a tájkép összhangját

A bányászkodás után rendezik a terepet

Eldőlt a két éve dúló vita, hogy kié is legyen néhány hektár terület Baranya megyében, a Szársomlyó-hegyen. Tíz tárgyalás után hozta meg a döntést az Országos Természetvédelmi Hivatal, az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium, valamint a Magyar Állami Földtani Intézet.

Figyelembe vették, hogy 1962–63-ban a helyszínen, a határok meghúzásakor mind a bánya, mind a természetvédelmi hivatal szakemberei rosszul állapították meg a bányatelek és a természetvédelmi táj kiterjedését, s aztán kiderült, hogy két tulajdonossal rendelkezett egyazon földdarabka.

Most sikerült megegyezni és bírságot, kártérítést, büntetést egyik félre sem szabtak ki. A Komlói Kőbánya eredetileg 16,5 hektárra tartott igényt. Ehelyett 9 hektár újabb bányarészhez jutott, amiből 2,5 hektárnyi védett. Erről mondott le az OTHV azzal a kikötéssel, hogy a vállalat az építő- és kohóiparban nélkülözhetetlen mészkövet a hegy északi, vagyis a bánya keleti oldalában fejti. Hiszen az Európában is párját ritkító, értékes mediterrán növényzet inkább a déli hegyoldalban honos. Északon jellegtelen, bár botanikailag még értékes erdők terülnek el. A déli kopár, sziklás lankák már-már kihalóban levő növénye például a magyar kikerics, a bakszarvú lepkeszeg, a nagyharsányi szegfű, a rozsdás gyűszűvirág, a tavaszi daravirág és a pikkelyharaszt. A termőföld nagyon vékony és emiatt a vegetáció alig egy-két hónapos.

Ezentúl csak úgy bányászhatnak, hogy széles teraszokat hoznak létre – összesen hetet –, és így a termelés befejezése után könnyebben alakul ki az új növényzet és a talajt sem hordja el a csapadék. A teraszos kiképzéssel a hegy egykori dőlését akarják utánozni. A Siklósról jövőkben majd olyan látvány alakul ki, mintha a hegyoldal eredeti formájában állna. Nem bontják meg a tájkép esztétikai összhangját.

Védelemre szorul a bányaudvar alatt megbúvó hatalmas karsztvíz-gyűjtőmedence is amiatt, hogy a fedőrétege megvékonyodott. Ezért csak a tengerszint feletti 170 méterig szabad mélyíteni a bányát. A környékbeli falvak kútjainak zöme innen táplálkozik.

Csuti János

A Nagy Októberi Forradalom évfordulója tiszteletére

Bányászrekord a Mecsekben

A magyar bányászat történetében eddig példa nélkül álló munkateljesítményt ért el egy mecseki bányászkollektíva a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulójának tiszteletére indított verseny során. A Bányászati Aknamélyítő Vállalat mecseki körzetében dolgozó Zalka Máté szocialista brigád — a tervben előirányzott havi ötven méterrel szemben — május folyamán 110 méter aknát mélyített. Ezzel új országos aknamélyítő rekordot állítottak fel a „zalkások". Az eddigi csúcsteljesítmény ugyancsak a Mecsekben született: 1965 novemberben a Szabó István vezette szocialista brigád 102 métert haladt a földben egy légakna építése során.

A Horváth István csapatvezető vájár által vezetett 37 tagú szocialista brigád a Mecseki Ércbányászati Vállalat V-ös üzemének beruházásán dolgozik. Kiemelt beruházásként egy 1200 méter mély szállítóakna épül a Mecsekben. A brigádnak — szerződése szerint — ebben az évben hatszáz métert kell előrehaladnia a föld mélyében.

A rekordjavítás feltételei fokozatosan érlelődtek meg. Május elején az aknamélyítők elérték a 310 méter mélységet és ekkor — a kedvező körülményeket kihasználva — szinte hihetetlen módon sikerült felgyorsítaniuk a munkát. Az összeforrott, tapasztalt brigád kitűnő szovjet berendezésekkel dolgozik, munkája magas szinten gépesített. A kollektívát kiszolgáló Kandó Kálmán szocialista brigád maximális segítséget nyújtott a sikeres erőfeszítéshez.

Megyei csecsemőgondozási verseny

Nemcsak az anya feladata

A városi és járási csecsemőgondozási versenyen 45-en mérték össze tudásukat tegnap délelőtt a pécsi úttörőházban. Balázs Józsefné, a megyei Vöröskereszt titkára, a verseny megnyitójában kiemelte, hogy idén 81, a vetélkedőket előkészítő tanfolyamon, 1700 felsőtagozatos tanuló vett részt, többen, mint az előző években. Ez azért is kiemelkedő, mert 1977 a Vöröskereszt V. kongresszusa előkészítő éve.

– Miért fontos a 13–14 éves gyerekeknek ismereteket szerezni a csecsemőgondozásról?

Balázs Józsefné válaszolt:

– Fontos, mert ma már megnőtt a család szerepe a kisgyerekek gondozásában, ez nem az anya kizárólagos feladata, sokat segíthetnek az általános iskolás korú testvérek is. Másrészt a felelősségre nevelésben van nagy szerepe, hiszen a versenyek mostani résztvevői leendő szülők. És nem utolsósorban a pályaválasztást is segítik, felkeltik a gyerekek figyelmét sok szép foglalkozásra.

A megyei vetélkedő szellemi totóval kezdődött, de legizgalmasabb része a gyakorlati bemutató volt. A három állomáson fürösztení, táplálni és öltöztetni kellett a baba-bébiket. A zsüri elnöke dr. Erdélyi Teréz főorvos, a versenybizottságok elnökei: dr. Gálfi Ilona, dr. Kovács Csaba és dr. Mohay András, a bíráláskor mindvégig figyelembe vette, hogy a versenyzők gyermekek, de az alapvető követelményeket mindenkinek nyújtania kellett. A vetélkedő során a tanulás, a tapasztalatszerzés volt a fontos, nem a helyezések gyűjtése.

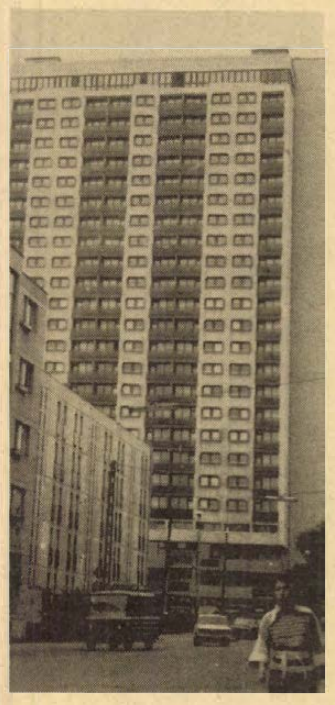
A versenyzők jól felkészültek és szép eredmények születtek. Első lett a komlói Fürst Sándor úti iskola csapata, második a szigetvári 1-es számú, és harmadik a sásdi 2-es számú általános iskola csapata.

G. M.

Május 31-én a magasházban

Munka mellett megkezdődött az átadás

Költözés augusztus elején



Még nem gyülekezett a t. Társaság, amikor hozzákezdtem „megmászni" a magasházat. Megvallom, alaposan megizzasztott az önként vállalt túra, de megérte. Egyrészt, mert a földszinttől a tetőig folyamatában láthattam a május 31-én végzett munkát, másrészt... De erről majd később.

●

Mielőtt a lényegre térnék, idézek a decemberi koordinációs értekezlet írásos anyagából: *„A magasház építésére létrejött szerződésben meghatározott befejezési határidő: 1976. XII. 31. A június 25-i koordinációs értekezleten a kivitelező bejelentette, hogy a munkát csak 1977. III. 31-re tudja befejezni".* A téma kapcsán *Lukács János*, a Pécs városi Pártbizottság első titkára megállapította: *„Minden 1977 előtti határidő irreális volt!"* A tanácskozáson kialakult közös álláspont szerint 1977. március 31-én megkezdődik a műszaki átadás, a ház pedig május végéig beköltözhető.

●

Május 31-én nem volt beköltözhető a magasház. Május 31-én kezdődött meg a műszaki átadás, de úgy, hogy a házban és körülötte még javában dolgoztak. A földszinten a posta, az I. és II. emeleten a megyei Statisztikai Hivatal helyiségeiben a befejező munkák folytak, főleg festés-mázolás. A lépcsőházakban a korlátokat és világítást szerelték. A lakásokban a 13. emeletig volt kész a szőnyegpadló. A lépcsőházakban és a középfolyosókon a takarítók is dolgoztak; a nagyja piszokkal birkóztak, de — ahogy elnéztem — lesz még bőven dolguk, amíg minden tiszta és ragyogó lesz. Az épületben mindenfelé munkások voltak, dolgoztak; összegészében pedig a ház még egyáltalán nem keltette a befejezettség érzetét. Külsőre sem, hiszen az ORSZAK munkásai még szerelik a világoskék Luxalon-borítást.

●

A tető a ház legnagyobb attrakciója. Ez az a „másrészt". Az ott fönt egy külön világ. Miközben a nagyszerű panorámában gyönyörködtem, s újfent megállapítottam: szép ez a mi Pécsünk! — egyre azon sajnálkoztam, hogy e látványban nyilván csak nagyon keveseknek lesz részük. Még a lakóknak sem. A házkezelőség vezetője, amikor kérdeztem, riadtan tiltakozott: *„A tető nem járható, napozni sem lehet..."* A BÉV főmérnöke engem igazolt: *„A tető járható!"* Ám a tanács által megállapított házirend az nem teszi lehetővé a járkálást. Én mindenesetre megnéztem a panorámát és azóta sem tudok szabadulni a látványtól. Valóban, egészen más arcot mutat a város innen, mint a hegyről.

●

A felvonók gyorsan suhannak, viszik az átadási eljárás megkezdésére egybegyűlt ötven főnyi társaságot. A 13. emeletet nézik végig — lefelé a többi is ilyen már, ezekben akár lakhatnának is már a rég kijelölt lakók. Felfelé pedig ilyenek — lesznek. A költözéssel egyelőre még várni kell. Augusztusig. A PIK — egy csomó kifogást máris közölve, június végén kezdi a lakások átvételét, július végén, augusztus elején pedig megkezdődhet a 248 család beköltözése.

●

Ezt mondta egyébként *Rikker Mihály*, a BÉV főmérnöke is, amikor kérdeztem: hol „csúszott el" a ház? *„Nincs semmi csúszás* — állítja. — *A BÉV mindig is a július 31-i határidőt tartotta reálisnak..."* Felidézi a munkát kezdettől fogva kísérő gondokat és elmondja a legfrissebbet is. A befejező szakaszban seregnyi módosítást kell végrehajtani tűzvédelmi okokból. Pl. minden szinten újabb lengőajtókat kell felszerelni (eddig egy is elegendő volt), hogy az utólag felszerelendő ventillátorokkal tűz esetén túlnyomást lehessen létrehozni a lépcsőházakban és az előterekben, amelyek csak így lehetnek füstmentesek. Aztán minden emeleten utólag kell felszerelni a tűzcsapokat is, amiért a kész lépcsőházi üvegfalak üvegjeit kellett elvagdalni. Egy falunyi ember biztonságáról van szó, ez pedig nagy dolog!

Hársfai István

Állásfoglalás a lakáshasználatbavételi díj egységes értelmezéséről

Mikor jogos a bérleti jog értékének megtérítése?

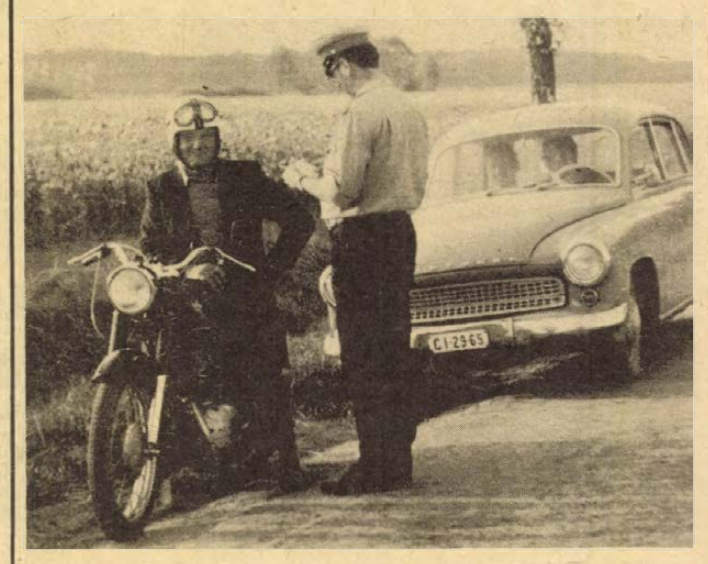
Az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium, valamint a Pénzügyminisztérium elvi állásfoglalást adott ki a lakáshasználatbavételi díjról szóló jogszabály egyes rendelkezéseinek egységes értelmezése érdekében. Egyes tanácsok gyakorlatában ugyanis bizonytalanság mutatkozott a tanácsi bérlakásra megállapított lakáshasználatbavételi díjról lakáshasználatbavételi díjról engedélyezhető szociálpolitikai kedvezmény, valamint a lakás kiürítése ellenében fizetendő pénzbeli térítés megállapításáról.

Azokban az esetekben, amikor a tanácsi bérlakás szociálpolitikai kedvezményben részesített bérlője másik városba vagy községbe költözik, s pénzbeli térítés ellenében a tanács javára lemond bérlakásáról, új lakóhelyén pedig másik tanácsi bérlakást kap, mindig felvetődik a kérdés, hogy az újabb bérlakás kiutalásakor kaphat-e ismét szociálpolitikai kedvezményt a lakás-használatbavételi díjból. Egyes tanácsok automatikusan ismét megadták a kedvezményt, holott az érvényes jogszabályok kimondják, hogy a tanácsi értékesítésű lakást vásárló, valamint a telepszerű többszintes és egyedi többszintes lakóházat építő vagy vásárló személy részére az építési költségből, illetőleg az eladási árból adható szociálpolitikai kedvezmény ugyanazon gyermekek és más családtagok után csak egy ízben engedélyezhető.

E jogalkotási célnak megfelelően kell megítélni a tanácsi bérlakásra megállapított lakáshasználatbavételi díjból engedélyezett szociálpolitikai kedvezmény ismételt megadását is. Ennél fogva a tanácsi bérlakásnak az a bérlője, aki újabb tanácsi bérlakást kap, csak olyan gyermeke vagy más eltartott családtagja után részesülhet szociálpolitikai kedvezményben, akit az előző kedvezmény megállapításánál még nem vettek figyelembe, mert csak a lakáskiutalást követően született vagy később lett a bérlő eltartott családtagja.

Az ÉVM és a PM elvi állásfoglalása hangsúlyozza azt a jogszabályt, amelynek alapelve szerint a tanácsi bérlakás bérleti joga is pénzértéket képvisel. Ezért helytelen jogalap nélküli egyes tanácsi lakásügyi hatóságoknak az az álláspontja, amely szerint a bérleti jogviszonyról a tanács javára lemondó bérlő csak a kiutaláskor ténylegesen befizetett, tehát a szociálpolitikai kedvezménnyel csökkentett lakáshasználatbavételi díjjal azonos összegű térítésre tarthat igényt. A bérleti jog értéke azonos a lakás-használatbavételi díj összegével.

Így közlekedünk mi...



Nem a kuplung csúszik, hanem a sör

Rosszul kitöltött menetlevelek

Nehéz, nagyon nehéz a szondába fújni. Az arc kivörösödik, a kéz remeg, az a levegő viszont sehogyan sem akaródzik a kristályokhoz érni... Van türelem, kivárjuk.

Peches nap volt néhány ember számára, amikor arra alá, Baranya délnyugati csücskében néztünk körül, hogyan közlekednek a „kertek alatt". Felsőszentmárton és Drávafok között találkoztunk a drapp Zsigával, vezetője fiatal ember, azonnal bevallott egy korsó sört.

— Próbaútra mentünk — mondja — csúszott a kuplung, azt próbáltuk ki. Csak Drávafokig mentünk...

— És még mindig csúszik?

— Már nem...

Ha a kuplung nem csúszik, akkor csúszik a krigli sör. A szonda őzikebarna színére tekintve egy kicsit jobban emlékszik: két korsó sör volt...

Hej, azok a menetlevelek! Teherautó, kisbusz, fekete rendszámos személygépkocsi „szaladt" a karjainkba, valamennyiüknél volt valami „kehe". És nem is állítottunk meg minden kocsit. Tanulságos lehetne egy komoly ellenőrzés a gépkocsielőadóknak termelőszövetkezeteknél, vállalatoknál, intézményeknél. Hogyan kell azt a menetlevelet megírni, vezetni, mit kell tartalmaznia? Hiszen beírhatom én, hogy innen szállítok szénát oda, csak az nem derül ki a menetlevélből, hogy kinek lesz az a széna.

Drávafok belterületén találkozunk a garabonciással. Ha ez a motor a török időkben megvan, a törökök fejüket vesztve, egymást agyontiporva rohannak kifelé az országból. Jáwa a gyártmány és aznap járt le a műszaki vizsgája. Ma már nem közlekedhet. De aznap sem közlekedett már. Az intézkedő rendőr leállíttatta a motort, amely gondolt egyet és nem indult be többet.

Trabant közeleg. Világítása nem egészen jó, baloldali tompítottja nincs. És a gumi... A bal első tükörsima. Hirtelen a hidasi négyes halálos balesetre gondolok és megborzongok. Ott is egy bal első gumin csúsztak el. Hiába volt jó a másik három. Én nem mernék ilyen gumival kimenni az útra.

A kocsi vezetője is csak azért mer, mert kétnapos a jogosítványa. Fogalma sincs, minek teszi ki magát, utasát és a kocsit.

Volt gyorshajtó motoros, reflektorral lakott területen világító osztrák autós és sok kivilágítatlan kerékpáros. Erre külön kíváncsi voltam, és igaz: ott van a világító berendezés a biciklin, de be nem kapcsolják kismacskáért sem. Nehezebb hajtani? Össze kéne egyszer szedni egy nagy teherautóra a kivilágítatlan kerékpárokat, a komák meg gyalogoljanak. Átkocsiztunk Selyén, van ott egy útkereszteződés, ahol igazán elkelne egy gyalogátkelőhely. Ott elég nagy a forgalom, az iskola és a postahivatal között. Korlát is van, csak éppen fel kéne festeni és a táblát kitenni. Jó szolgálatot tennénk vele a sellyeieknek.

Mérleg: négy feljelentés és legalább kilencven figyelmeztetés.

Kampis Péter

Ötven éves a hazai barlangkutatás

A barlangkutatók jubileumi ünnepsége Pécsett

Félévszázados a hazai szervezett barlangkutatás. Baranyai történelme két évtizedes múltra tekint vissza. Ebből az alkalomból május 30-án Pécsett, a Ságvári Művelődési Házban jubileumi ünnepségre került sor a Magyar Karszt- és Barlangkutató Társulat dél-dunántúli területi szervezete rendezésében.

Jelenleg hazánkban a tudományosan is képzett barlangkutatók száma megközelíti a félezret. Megyénkben csaknem félszázan élnek ennek a nemes hobbynak, ami mindinkább tudományos ténykedésnek számít. Amatőr-csoport működik a Mecseki Ércbányászati Vállalatnál és a Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatalnál Rónaki László és Vass Béla irányításával. Legújabban kedvenc „föld alatti birodalmuk" Orfűn a Vízfő-forrás környéke, amely a Mecsek legnagyobb, de még fel nem tárt barlangrendszerét foglalja magában.

A Villányi-hegységet főként a hidrotermális jellegű üregek, vízfolyások, barlangok miatt keresik fel, míg a Keleti-Mecsek a föld- és vízföldtani feltárások legérdekesebb színtere. Ezen kívül szinte minden föld alatti leszállás a baranyai bányászatot is szolgálja azzal, hogy meghatározzák a veszélyes, betöréssel fenyegető karsztvizek előfordulását.

A szakmában nagyon kevesen maradnak meg hosszú ideig: mégis jópáran legalább két évtizede kutatják a „föld alatti csend világát", így Vass Béla, Berényi Üveges István, Rónaki László, Bodrog József. A legidősebb és legrangosabb — nemzetközileg is elismert — hazai szaktekintély Kessler Hubert nyugalmazott hidrológus, Budapesten él. Tegnap ő vázolta fel előadásában a magyarországi barlangkutatás ötven esztendejét.

— Cs. J. —

GYORSLISTA

a gépkocsi-nyereménybetétkönyvek 1977. május 30-án és 31-én megtartott sorsolásáról.

Az Országos Takarékpénztár a gépkocsi-nyereménybetétkönyvek 64. sorsolását május 30-án és 31-én Budapesten az Orvosegészségügyi Dolgozók kultúrtermében tartotta meg.

A sorsoláson azok a 10 000 és 5000 forintos betétkönyvek vettek részt, amelyeket 1977. január 31-ig váltottak és 1977. április 30-án még érvényben voltak.

A budapesti és vidéki betétkönyvekre összesen 848 gépkocsit sorsoltak. Az 5000 forintos betétkönyvekre 598 darab, a 10 000 forintosokra 250 gépkocsi jutott. (Az alábbiakban a Baranya megyében váltott könyvek nyerőszámait közöljük.)

10 000 Ft összegű betétkönyvek

Sorozat	Szám	A kisorsolt gépkocsi gyártmánya
1	020950	Polski Fiat 1500
1	043417	Trab. Lim.
1	045777	Trab. Lim.
1	046924	Trabant Lim.
1	047842	Trab. Lim.
1	049737	Trab. Lim.
1	053775	Trab. Lim.
1	054627	Polski Fiat 126

5000 Ft-os összegű betétkönyvek

1	506117	Trabant Lim.
1	541378	Polski Fiat 126
1	557296	Polski Fiat 126
1	571572	Trabant Lim.
1	605405	Trabant Lim.
1	607237	Polski Fiat 126
1	619936	Trabant Lim.
1	623793	Polski Fiat 1500
1	627137	Polski Fiat 1500
1	630149	Trabant Lim.
1	630747	Trab. Lim.
1	638036	Trab. Lim.
1	640811	Trab. Lim.
1	641000	Polski Fiat 1500
1	644245	Polski Fiat 1500
1	646637	Polski Fiat 126
1	647011	Trab. Lim.
1	647235	Polski Fiat 1500
1	650424	Wartb. de Luxe
1	654079	Trab. Lim.
1	661848	Trab. Lim.
1	665445	Polski Fiat 1500
1	669864	Polski Fiat 1500

A gyorslista közvetlenül a húzás után készült, ezért az esetleges számhibákért nem vállalunk felelősséget.

A nyertes betétkönyveket, vagy az azt helyettesítő „igazolás"-t a betétkönyvet kiállító takarékpénztári fióknál, takarékszövetkezetnél vagy postahivatalnál kell bemutatni.

Július 1-től

Kötelező a biztonsági öv

Már csak egy hónap a „türelmi idő" – július 1-től hazánkban is általánosan kötelező lesz a biztonsági öv használata a gépkocsi forgalomban. E téma kapcsán kedden tudományos ülést rendezett az Országos Közlekedésbiztonsági Tanács. A napirenden egyetlen téma szerepelt: a biztonsági öv használata.

Dr. Somogyi Endre professzor, az Igazságügyi Orvostani Intézet igazgatója megnyitójában felhívta a figyelmet arra, hogy Magyarországon az utóbbi években 26–28 ezer olyan közúti közlekedési baleset történt, amely személyi sérüléssel járt. Évenként mintegy 1400 ember hal meg e balesetek következtében.

A biztonsági öv használatától valójában csak akkor várható pozitív eredmény, ha mindenki betartja a jogszabályt.

Történelmi és idegenforgalmi ritkaság

Folytatódik a városfal-kutatás Pécsett

Kiszabadítják a Citrom utcai részt



Az Aradi vértanúk útján az épületek lebontása után a törmelék nagy részét már elszállították, dolgoznak a várfal feltárásán.

A szanálások után sorra bontakoznak ki Pécs különböző pontjain a középkori városfal maradványai. Néhol töredékek, másutt meglepően hosszú, összefüggő szakaszok. A feltárást és a helyreállítást az Országos Műemléki Felügyelőség végzi a Pécs Városi Tanács és a helyi szakemberek támogatásával.

Sándor Máriától, a városfal kutatását végző régésztől érdeklődtünk: mi várható idén a püspöki vár és a középkori városfal kutatása területén?

– Idén az Aradi vértanúk útján a Hunyadi útig előkerült püspöki vár illetve városfal tisztázása a feladatunk. A mi munkálataink mindig a városrendezés jegyében végrehajtott szanálások függvényei. Az elavult régi házak eltakarításával a régész és majd a nagyközönség számára is hozzáférhetővé lesz a középkori Pécs egyik igen fontos objektuma. Tisztázzuk a feltárt falak alaprajzát, a különböző korokban épült rétegeket. E munka tudományos célja kiszabadítani a város falait, kideríteni azok építési korszakait, a praktikus cél pedig az, hogy adatokkal szolgáljunk a helyreállítást tervező és kivitelező szakember számára.

– Körbejárva a szóbanforgó építményt, helyreállítva szemlélhetjük a püspöki vár nyugati falait a barbakánnal. Ide a Landler Jenő utca hosszában csatlakozik a nyugati városfal további része. Ezt a szakaszt a Szent István tér belső kertjeiből fogjuk feltárni, ahol a tanács már kisajátította a kutatáshoz szükséges sávot. Itt ugyanis középkori településnyomok várhatók. A város szerves része már az új szálloda, a Hotel Pannonia előtti városfalszakasz. A szanálások folyamán előkerült a városfal Citrom utcai része. Ennek a külső oldalát a Rákóczi út felől kell majd kibontanunk, Bachmann Zoltán építész az idén kezdi meg a nyugati városfal rekonstrukciójának tervezését.

– A most kutatás alatt álló Aradi vértanúk útján hogyan kell elképzelnünk a rekonstrukciót? Milyen lesz az erre vezető út és a várárok?

– Az OMF munkája a következő rendben halad: a kutatást, az értékek feltárását az építészeti és statikai követi és azután kerül sor a kivitelezésre. A tudományos szempontok mellett ugyanolyan gonddal ügyelünk a város szempontjaira is. Az Aradi vértanúk útján például úgy állítják helyre az utat és a mellette húzódó várárkot, hogy a környék lakói és az arra járó turisták egyaránt érzékelhetik majd a középkori város hangulatát.

– Egyelőre faldarabokat, részleteket látunk kibontakozni a város különböző pontjain. Hogyan áll egésszé ez a sok részlet?

– Egész Európában, de főként Közép-Európában ritkaság, hogy ilyen hosszan és összefüggően maradjon meg középkori városfal, ami Pécsett 80–85 százalékban elmondható, Budán például csak mintegy húsz méter érte meg napjainkat. Sopronban is fennmaradt középkori városfal, de ennyire összefüggően ott sem. Ha például helikopterrel emelkednénk Pécs fölé, ma is pontosan láthatnánk a középkori városfal és városszerkezet kirajzolódó kontúrjait. Idegenforgalmi és történelmi ritkaság tehát a pécsi városfal, amelynek feltárásával egyre több tárgyi emlék kerül elérhető közelségbe a kétezeréves Pécsből.

Gállos Orsolya

Kimagasló pécsi diáksiker

Első és harmadik helyezés az országos tanulmányi versenyen

Szenvedélyes szeretettel beszélnek kedves tantárgyukról, a kémiáról, iskolájukról, a pécsi Nagy Lajos Gimnáziumról. Idén már másodízben értek el kimagasló eredményt az Oktatási Minisztérium országos középiskolai tanulmányi versenyén. *Auth Ferenc*, a Nagy Lajos Gimnázium IV. c. osztályos, kémia tagozatos tanulója és *Vass János*, aki ugyanebbe az osztályba jár, ebben az évben az első illetve a harmadik helyezést szerezték meg. Ezzel kétszeresen biztosított felvételük az egyetemre.

Auth Ferenc: Én az Eötvös Loránd Tudományegyetem vegyész szakára iratkozom be.

Vass János: Én is.

Kromek Sándor, a tanáruk büszkeséggel mondja el róluk, hogy igen nagyra értékeli a mostani „ráhajtást", a tavalyi szép eredményeket ez komoly erkölcsi értékkel tetézi meg. Pillanatnyilag sem pihennek: meghívást kaptak a IX. nemzetközi kémiai diákolimpiára, amelyet a napokban rendeznek Budapesten.

— Nekem a kémia mint tantárgy és mint tudomány, nagyon sokat jelent — mondja *Vass János*. — Az anyag vallatása során az ember közvetett úton ismerkedik meg annak szerkezetével. Ez a közvetettség azonban egzakt mérési eredményeken alapszik. Úgy gondolom a későbbiek során az ember önállóan is szóra tudja bírni az anyagot. A kémia olyan tudomány, amely más területekkel is szorosan összefügg. Nem nélkülözheti például a matematikát és a fizikát. Ezek a területek szintén közel állnak hozzám. Mindezt már annak idején is éreztem, amikor a kémia tagozatot választottam. A kémia tagozaton az elmúlt négy év során érzésem szerint látóköröm is ennek megfelelően bővült, gazdagodott.

— Engem a kémiában legelőször a kísérletezés ragadott meg – folytatja a gondolatsort *Auth Ferenc*. — A tantárgy iránti érdeklődést általános iskolai (Bártfa utcai iskola) tanárnőm, *Joó Béláné* keltette fel bennem. Otthon aztán magam is kísérletezni kezdtem. Eleinte autodidakta módon igyekeztem szert tenni az elméleti ismeretekre, majd úgy határoztam, hogy a Nagy Lajos kémia tagozatán tanulok tovább. A versenyzést másodikos koromban kezdtem, akkor az Irinyi János országos kémia versenyen harmadik lettem. Ez tovább növelte önbizalmamat. Harmadikos koromban az országos tanulmányi versenyen hetedik helyezést értem el.

— Mindezzel párhuzamosan az úgynevezett humán tárgyakat is annak rendje-módja szerint, a jeles és a jó szintjén tanulják — mondja *Kromek Sándor* tanár.

— A középfokú oktatási-nevelési intézmények jelentős része neveléscentrikus napjainkban. A különböző szaktárgyak — többek között a kémia is — a maga sajátos eszközeivel, igazságaival nevelnek a tárgyi ismeretanyag gyarapításával párhuzamosan. A magasan kvalifikált erkölcsi tulajdonságok kialakításának egyik szép lehetőségét hordozza magában a tanulmányi versenyeken való részvétel és az ottani helytállás. A tanulók ezeken a versenyeken olyan feladatok, követelmények elé vannak állítva, amelyek megoldása erőfeszítést, a nehézségek leküzdését kívánja tőlük. A mi társadalmunkban pedig erős akaratú, céltudatos emberekre van szükség. Úgy gondolom, hogy ezen igény kielégítéséhez ez a nevelési tevékenység is hozzájárul.

(Kromek Sándor tanár úrnak *Auth András* és *Vass János* mellett még számos tanítványa — így *Bocz András*, *Németh Csaba* és *Lakatos Ágnes* angol tagozatos — is ott voltak az ország legjobb húsz középiskolás kémikusai között.)

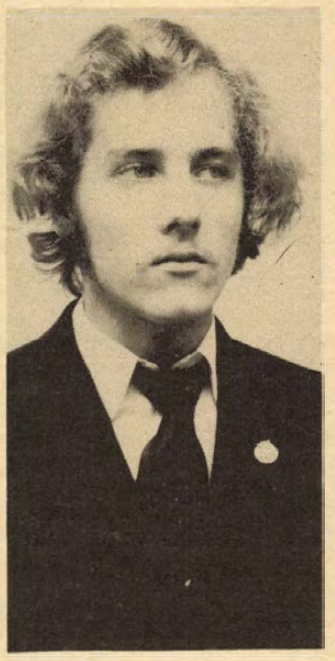
Bebesi Károly



Kromek Sándor tanár.



Auth Ferenc



Vass János

Bővülő kapcsolatok

Dél-dunántúli képzőművész-delegáció a Vajdaságban

A Magyar Képzőművészek Szövetsége Dél-dunántúli Területi Szervezetének háromtagú küldöttsége járt a napokban Jugoszláviában, hogy részint a már hagyományos, meghatározott időre szóló, képzőművészek és kiállítások cseréjére vonatkozó egyezményeket megújítsák, másrészt újabb kapcsolatokkal bővítsék a meglévőket.

A küldöttségben volt *Bizse Jánosné* textilművész, a dél-dunántúli területi szervezet titkára, a delegáció vezetője, *H. Barakonyi Klára* grafikusművész, a Pécsi Grafikai Műhely vezetője és *Szabolcs Péter*, a zalaegerszegi faszobrásztelep vezetője. A látogatás első napján a vendégek megtekintették Szabadkán a Likovni Susret Subotica (szabadkai képzőművészeti találkozó) által rendezett reprezentatív kiállítást, amely a jugoszláviai művésztelepek munkáit vonultatja fel. A következő napon kezdődtek az érdemi előkészítő megbeszélések Topolyán, amelyen jugoszláv részről a területi szervezet és a tanácsok képviselői voltak jelen. Az itt született, képzőművészeti cserekapcsolatokra vonatkozó megállapodások végül bekerülnek az államközi szerződésbe is. A topolyai megbeszélések lényegében a most lejárt szerződési terminus megújítása volt.

Előrelépést jelent viszont az az új kapcsolatfelvétel, amelyet a vajdasági képzőművészekkel kötött a magyar delegáció Zrenjaninban és Éčkán az utolsó tárgyalási napon. Ezúttal ötéves időszakra program született és a szerződést is megszövegezték. Így a jövő évtől már vajdasági művészeket is fogadnak majd a dél-dunántúli szervezet művésztelepei, a fonyód—bélatelepi alkotóház, a zalaegerszegi faszobrásztelep, a Pécsi Grafikai Műhely és a még tervezés szintjén lévő kömlődi alkotóház, amelyet egy öreg malomból alakítanak ki a jövőben.

P. L.

Ízelítőt kaptak az utánpótlásról

A balettintézet végzős növendékeinek szereplése Pécsett

Kun Zsuzsa igazgató a vendégjáték jelentőségéről

Tavaly rövid látogatást tettek Pécsett, idén gálaesten mutatkoztak be az Állami Balettintézet végzős növendékei a Pécsi Nemzeti Színházban.

Kun Zsuzsa Kossuth-díjas táncművésztől, az Állami Balettintézet igazgatójától kérdeztük, hogyan jött létre ez az újabb pécsi találkozás és előadás.

— Közelednünk kell egymáshoz. Növendékeinknek meg kell ismerniük a magyar balett műhelyeit, hiszen közülük sokan szerződnek a Pécsi Baletthez, és szeretnénk, ha idejében megismerkednének a társulattal. Számunkra valóban gálaest volt a két pécsi előadás, mivel ez az első alkalom, hogy balettnövendékeink együtt dolgozhatnak egy érdekes, kísérletező együttessel. A kapcsolat akkor jött létre, amikor Tóth Sándor, a Pécsi Balett igazgatója megtudta, hogy a kőbányai művelődési otthonban rendezünk koncerteket, melyeken növendékeink nagy szólószerepekben is kipróbálhatják tudásukat. Tóth Sándor megszervezte Pécsett ezt a két előadást, hiszen mint táncszakembert és balettigazgatót érdeklik az iskola növendékei.

— *Hogyan állították össze a pécsi gálaest műsorát?*

— Elsősorban a növendékek érdekeit tartjuk szem előtt a műsor összeállításában, hiszen egy fiatal számára minden színpadi megjelenés igen fontos. Nem lehet összehasonlítani a próbatermi munkával. Csak az előadás érleli meg az embert. A közönség és a pécsi szakemberek ízelítőt kaptak abból, hogyan formálódik az utánpótlás. Köszönet illeti a várost és a pécsi színházat, hogy lehetővé tette 40 növendékünk számára ezt a bemutatkozást. Szeretnénk, ha minél gyakrabban adódna erre mód. Külön öröm számunkra, hogy tanítványaink egy másik város sok jó balettelőadást látott közönsége előtt szerepelhetnek.

— *Kik az est koreográfusai?*

— A balett legnagyobbjai, például Leonov, a Hattyúk tava zseniális koreográfusa, Marius Petipa, az orosz balett legnagyobb alakja és Nyina Anyiszimova, aki az újkori szovjet balett képviselője. A műsornak ez a része olyan mint egy táncmúzeum, emellett azonban táncolunk Barkóczy és Eck koreográfiákra is.

— *Kun Zsuzsa öt éve áll az Állami Balettintézet élén. Hallhatnánk valamit igazgatói elképzeléseiről?*

— Legfőbb célom, hogy dinamikusabbá tegyük a képzést. Én 17 éves koromban táncoltam el életem első nagy szerepét, a mai táncosok 21—22 éves korukban jutnak el idáig. Tehát igen későn. Ez összefügg az intézet rendszerével, mert iskolánk egyben középiskola is, tehát össze van kötve az érettségivel. A balett nem egyenlő a tornával és az úszással, itt nemcsak a fizikum számít, és ha jelentkezik egy kiugró tehetség, aki fiatalon képes arra, amire sokan még később sem, meg kell neki adnunk a továbbfejlődés lehetőségét. Előkészítő osztályt is szerveztünk a 9 évesek számára, intézetünkbe ugyanis 10 és 14 éves korban vesszük fel a gyerekeket, tehát kicsit későn. Nem arról van szó, hogy erőszakoltan szeretnénk sürgetni a fejlődést, elhamarkodni a megtanítandó anyagot, de keressük az új módszereket.

— *Sok dolga van egy balettnövendéknek?*

— Nagyon elfoglaltak és nagyon sok teher hárul rájuk: tanulnak klasszikus balettet, történelmi társastáncot, néptáncot, kisegítő tárgyként gimnasztikát, és elfoglalja őket az operai repertoár. Egy ilyen vendégszereplés kimozdítja őket a megszokott hétköznapokból, és hogy egy más városban színpadra léphetnek, ez mindennél fontosabb. Hiszen a színpad az életnél is komolyabb dolog, és mégis játék. A siker, amit Pécsett arattak a fiatal táncosok, nagyon előreviheti, meggyorsíthatja a fejlődésüket, és közelebb hozhatja őket a színpad, az önálló fellépések világához.

Gállos Orsolya

HÍREK

1977. JÚNIUS

1

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

TÜNDE

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.51 — nyugszik 19.33 órakor. A Hold kél 19.04 — nyugszik 3.40 órakor.

Kinevezések

Kovács Jenő rendőr alezredes, a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság közlekedésrendészeti osztály vezetője, a Baranya megyei Közlekedésbiztonsági Tanács ügyvezető elnöke 1977. május 31-i hatállyal nyugállományba került.

A Baranya megyei Rendőr-főkapitányság vezetője kinevezte: a Baranya megyei Rendőrkapitányság közlekedésrendészeti osztály vezetőjének Gyimesi János rendőr őrnagyot; a Siklósi Városi és Járási Rendőrkapitányság vezetőjének Osztopányi Ferenc rendőr alezredest; a Szigetvári Városi és Járási Rendőrkapitányság vezetőjének Nagy Lajos rendőr főhadnagyot.

◆

Ülést tartott az SZMT

A szakszervezeti demokrácia fejlesztésének tennivalóiról tanácskozott tegnap a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa. Az ülésen elsősorban a szakszervezeti bizalmiak megnövekedett jogaival és az ebből eredő kötelezettségekkel foglalkoztak, amelyek nagyjelentőségűek az egész szakszervezeti munkára. Az idevonatkozó jogszabályok helyes alkalmazásának egyik feltétele, hogy mind a bizalmiak, mind a gazdasági vezető-partnerek megismerkedjenek az ezzel kapcsolatos tudnivalókkal.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Bajcsy-Zsilinszky Endre (este 7 órakor) Csortos-bérlet.

Kamaraszínház: Pinokkió (du. fél 3 órakor)

MOZI

Park: Libera, szerelmem (3, n6, f8)

Park-kert: Gyilkosságok péntek este (8)

Petőfi: Púpos lovacska (f4) Drága John (f6, hn8)

Kossuth: Tótágas (10, 12, f3, f5) Macbeth (f7, 9) **Rákóczi:** A kincses sziget (5, 7) **Harkány:** Fekete gyémántok (7) **Komló, Május 1.:** Fegyverek Prágának (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** A színész és a vadak (6) **Mohács:** Dundiorr és társai (4) Neveletlenek (6) Gyerekkocsi (8) **Mohács-kert:** A két aranyász (8).

időjárás

Várható időjárás szerda estig: eleinte túlnyomóan felhős, majd változóan felhős idő. Sokfelé élénk, több helyen erős északi, északkeleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8—13, legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán általában 16—21 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál kedden 11 órakor 19 fok volt.

Hazánk és a nemzetközi monetáris rendszer

Érdekes téma szerepel a Magyar Közgazdasági Társaság megyei szervezetének mai rendezvényén: Magyarország és a nemzetközi monetáris rendszer problémái címmel a neves hazai szakember, dr. Hagelmayer István, a Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem tanára tart előadást. A rendezvényre szerdán délután 2 órakor kerül sor a pécsi Technika Háza Széchenyi Klubjában. Ugyanitt délután 4 órai kezdettel a Fiatal Közgazdák Klubja rendez beszélgetést. A téma: A társadalmi tervezés gondolatának elterjedése és a gyakorlati tervezési kísérletek. Az előadó dr. Szorcsik Sándor, a közgazdaságtudományok kandidátusa, az MSZMP Központi Bizottságának munkatársa.

◆

— A SZAKSZERVEZETEK Baranya megyei Tanácsa értesíti az érdekelt szülőket, hogy június 2-án a vajtai gyermeküdülőből a gyerekek 10.56-kor érkeznek haza. Kérjük a szülőket, hogy a gyerekeket a főpályaudvaron várják.

◆

Eltűnt egy kisfiú



1977. május hó 24-én 14—15 óra közötti időben Alsószentmárton község határán eltűnt Gligorovics Antal (Mohács, 1971. június 3., anyja: Orsós Rozália) mohácsi lakosú kisfiú.

Személyleírása: kb. 85—90 cm magas, vékony testalkatú, korához képest fejletlen — 13 kg súlyú — haja rövid, sötétbarna színű, homloka felett körbe van nyírva. Arca kerek, arcbőre világos, szeme barna. Súlyos asztmatikus beteg, huzamosabb gyaloglásra képtelen.

Ruházata: világoskék, hosszú ujjú ing, anyagán sötétkék és zöld minták láthatók. Overálszerű jersey anyagból készült sötétkék színű ún. „kezeslábas"-ban volt. Anyagán keresztcsikozású fehér minták vannak. A mellényrész zippzáras. Lábán piros zokni és fehér színű, piros mintás posztócipő volt.

A rendőrség kéri, hogy aki az eltűnés körülményeiről, az eltűnt kisfiúról, tartózkodási helyéről valamit tud, jelentse a 07-es telefonon, vagy bármely rendőri szervnek.



A Videoton központi gyárában megkezdték a Capri típusú sztereo táskarádió sorozatgyártását

— A PÉCS városi és járási Rendőrkapitányságon 1977. jún. 3-tól útlevél, kishatárforgalmi engedély és erkölcsi bizonyítvány ügyekben a félfogadás kedden 13.00-tól 16.30 óráig, a hét többi munkanapján 8,30-tól 12.00 óráig tart. Szombaton ügyfélfogadás nincs.

Nyári karácsonyfa

„Nyári karácsonyfa" látható a Mecseken. Ilyenkor tavasszal a fekete és erdei fenyőnek 50—60 centiméterre is megnyúló hajtása fejlődik, ami egyenesen, fölfelé nő és szürkés-fehér színével az óriás gyertyára emlékeztet. A „gyertya" különösen szereti az esőt. Ritkán, előfordulhat — nedvesség hiányában —, a hajtás megnő és lecsüngő ágacska lesz. A Mecsekben, a két fenyő közül gyakrabban telepített az erdei fenyő.

Égett egy Wartburg

Velky Jenő nyugdíjas az Építők munkásszállására igyekezve arra lett figyelmes, hogy az épület előtt parkoló, ZL 35-67 rendszámú Wartburgból tódul kifelé a füst, majd az addig csendben füstölgő autó hirtelen berregni kezdett. A motor mintegy tíz percig járt, szerencse, hogy nem sebességben hagyta az illető, behúzatlan kézifékkel, különben el is indult volna valamerre. A hűtőrácson benézve lángokat látott, értesítette hát a tűzoltókat, akik a helyszínre érve szomorúan állapították meg, hogy bizony az összes kábel leégett, a tűz elaludt.

◆

— Határidőre elkészültek a sárvári híd javításával a Hídépítő Vállalat komlói üzemegységének dolgozói. Tegnap délután átadták a forgalomnak a hidat.

◆

— **Baranyában** — majdnem egyidejűleg — elhunyt két 100 éven felüli ember. A Pécsett élt Kovács Antal július 13-án lett volna 105 éves, az ormánsági Szörényben pedig Kovács István június 8-án ünnepelte volna 102. születésnapját. Ők voltak Baranya megye legidősebb emberei.

04—05—07

Tolna megyében Kakasd külterületén Kovács Lajos 27 éves üzemvezető, pécsi lakos személygépkocsijával egy kanyarban áttért az úttest baloldalára, egy fának ütközött és olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy a helyszínen meghalt. A baleset okának vizsgálatát a rendőrség szakértők bevonásával folytatja.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: PÓTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: PÓTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: II. sz. Klinikai Tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: PÓTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

Biztonsági alap a lakásépítő szövetkezeteknek

A Fogyasztási Szövetkezetek Országos Tanácsa elnökségének dr. Molnár Frigyes elnökletével tartott keddi ülésén többek között megvitatták a lakásépítő szövetkezetek biztonsági alapjának létrehozásáról szóló előterjesztést. Az alap célja a lakásépítő szövetkezeti beruházások folyamatos, tervszerű előkészítésének és biztonságos megvalósításának elősegítése. Az alapból kölcsön nyújtható a több ütemű lakásépítkezések közös beruházásaihoz, továbbá a hitelszerződések megkötése közben fellépő átmeneti akadályok elhárítására. Az alap forrása a lakásépítő szövetkezetek tagjainak önkéntes hozzájárulása, amely az egy tagra eső lakásépítési kölcsönösszeg egy százalékát nem haladhatja meg. Az alapot a SZÖVOSZ kezeli, a tagok által befizetett hozzájárulást a lakóházak használatba vételét követő 90 napon belül kell fizetni.

Könyvheti rendezvények

Ma, szerdán délelőtt 10—12 óráig a kisdobosok, délután 3-kor az úttörők számára rendeznek könyvheti rajzversenyt a Mecsek Áruház előtti téren. A győztesek értékes könyvjutalomban részesülnek. 17 órakor, a rajzverseny után a Bóbita Bábegyüttes a Vitéz László című bábjátékkal szórakoztatja ugyanott a gyerekeket.

Ma délután is több helyen rendeznek író—olvasó találkozókat: a Keszthelyi Kesztyűgyárban 14 órakor Tüskés Tibor, az Ingatlankezelő Vállalatnál délután fél 4-kor, a siklósi Városi Járási Könyvtárban este 7-kor Molnár Zoltán találkozik olvasóival. Csanády János, a sásdi Nagyközségi és Járási Könyvtárba látogat el este 7 órakor, Bertók László pedig Mágocson, a községi könyvtárban vesz részt találkozón.

53 építőtáborban közel 40 000 fiatal

Kedden a Parlamentben dr. Nagy Sándor, a KISZ KB titkára és Nádor György, az Állami Ifjúsági Bizottság titkára, valamint a felügyeleti minisztériumok képviseletében dr. Kovács Imre, Sárosi János és Urbán Lajos miniszterhelyettesek aláírták a KISZ Központi Bizottsága és az Állami Ifjúsági Bizottság, illetve a felügyeletet ellátó minisztériumok közötti 1977. évi megállapodásokat az önkéntes ifjúsági építőtáborozásra vonatkozóan. Eszerint a KISZ 53 építőtábor számára 39 700 fiatal mozgósítását vállalja.

A megállapodás tartalmazza az állami szervek, a vállalatok s gazdaságok kötelezettségeit, a tervszerű munkaszervezésért, a táborok előírás szerinti működtetéséért, a munka- és életkörülmények, a szabad idő eltöltése megfelelő feltételeinek biztosításáért.



A Pécsi járási Tanácshivatal óbányai turistaházát nemrég újították fel, ahol a hivatal KISZ-fiataljai tereprendezést és takarítást végeztek társadalmi munkában

tegnap történt

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására kedden Budapestre érkezett a Német Szocialista Egységpárt Központi Ellenőrző Bizottságának és a Központi Revíziós Bizottságának küldöttsége Erich Mückenbergernek, az NSZEP Politikai Bizottsága tagjának, a Központi Ellenőrző Bizottság elnökének vezetésével.

✲

Kedden Budapestre érkezett Nyikolaj Blohin szovjet akadémikus, a nemzetközi Lenin-békedíj bizottság elnöke és Alekszandr Gurjanov, a bizottság titkára. A szovjet vendégeket a Ferihegyi repülőtéren Jakab Sándor, az MSZMP KB osztályvezetője és Márta Ferenc, az MTA főtitkára, az MSZMP KB tagjai fogadták. Jelen volt Vlagyimir Pavlov, a Szovjetunió magyarországi nagykövete.

✲

Dr. Dusan Icsevicsnek, a Jugoszláv Dolgozó Nép Szocialista Szövetsége szövetségi választmánya tömegszervezeti, ideológiai és társadalompolitikai koordinációs bizottsága elnökének vezetésével a szocialista demokrácia kérdésének tanulmányozására, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa meghívására Magyarországra érkezett a JDNSZSZ háromtagú küldöttsége.

Lapzárta

Tegnap a nagykanizsai Domus bútoráruház raktárában eddig ismeretlen okból tűz keletkezett. A tűzoltóság nagy apparátussal folytatta a tűz oltását. A kárérték összegét és a tűz keletkezésének okát szakértői bizottság vizsgálja.

✲

Kedden Bagdadban megkezdődtek a tárgyalások Mahmed Hasszán Al-Bakr iraki és Gustáv Husák csehszlovák államfő között.

✲

Kedden már harmadik versenynapjához érkezett Halléban a 22. ökölvívó Európa-bajnokság. Pém László, a magyar csapat negyedik tagja, a hazaiak keményöklű bajnoka, Wittenburg ellen lépett szorítóba, aki a harmadik menet első perce végén Pémet kiütötte. Így a magyarok közül csak a hétfőn győztes kisváltósúlyú Juhász és a szerdán délután az ugyancsak NDK-beli Zornow ellen szorítóba lépő könnyűsúlyú Takács maradt versenyben.

✲

Ötvenkét éves korában elhunyt Paul Desmond világhírű jazz-szaxofonista. Desmond, akit a kritikusok az alt-szaxofon költőjének neveztek, huzamosabb ideig Dave Brubeck zenekarában játszott.

✲

Kedden befejeződött a szabadfogású birkózó Európa-bajnoság, s az utolsó napon délelőtt még egy magyarnak: Ballának kellett mérkőznie. Ellenfele a szovjet Parsukov volt, aki ellen a 8. percben leléptették. Balla így a 4. lett. A szabadfogásúak közül még a 82 kilogrammos Kovács István szerzett pontot érő hatodik helyet.

✲

Pham van Dong, a Vietnami Szocialista Köztársaság miniszterelnöke kedden hivatalos látogatásra Dániába érkezett.

Spanyolország választásra készül

1.

Két hónap múlva, június 15-én parlamenti választások lesznek Spanyolországban. Az első szabad választások 1936 óta, amikor a haladó köztársasági pártok győzelme után bekövetkezett a fasiszta lázadás.

Több mint négy évtized után az újjászerveződő spanyol politikai pártok és a mögöttük álló társadalmi rétegek tényleges erőviszonyait jóformán lehetetlen meghatározni. Mindenesetre az a tény, hogy János Károly és miniszterelnöke, Suárez viszonylag széles körű demokratizálási intézkedéseket hajthatott végre, sőt, végül a Spanyol Kommunista Párt törvényes jogainak visszaállítására is vállalkozott, azt mutatja: az aktív, esetleg puccsra is vállalkozó fasiszta erők köre viszonylag szűk.

Ez természetesen nem jelenti azt, hogy a fasizmus, illetve annak „korszerűsített" változatai ne képviselnének tekintélyes erőt a választások előtt álló Spanyolországban. Ma már többé-kevésbé világos, hogy ezek az úgynevezett „Népi Szövetségben" vagy akörül tömörülnek. Fraga Iribarne, az előző kormány belügyminisztere vezeti, aki már Franco idején is birtokolt miniszteri tárcát. Mellette további hat volt francoista miniszter a tömörülés hangadója. Közülük is kiemelkedik Lopez Rodo, aki az ultrakonzervatív katolikus Opus Dei szervezet egyik vezetője, s ebben a minőségében Franco egymást követő kormányaiban előbb az ország gazdasági életét, majd külpolitikáját irányította.

A „Népi Szövetséget" úgy lehet jellemezni, mint ultrakonzervatív-neofasiszta blokkot. Egyben ez az egyetlen számottevő politikai szervezet, amely nyíltan elutasítja az SKP legalizálását és fasiszta hangvételű támadásokat intéz a kommunista párt ellen. Kétségtelen, hogy egész választási propagandája középpontjába az antikommunizmust állítja majd.

Meglehetősen világos a kép a baloldalon is. Itt voltaképpen két nagy baloldali párt körül sorakozhatnak fel jelentékeny tömegerők: az egyik a Spanyol Szocialista Munkáspárt (PSOE), a másik a Spanyol Kommunista Párt. Az erők számszerű felmérése ma még lehetetlen. Hiszen mindkét párt az illegalitásból emelkedett ki. (1936 februárjában, az utolsó szabad választáson a PSOE 99, a kommunista párt pedig 17 mandátumot szerzett.)

A Spanyol Szocialista Munkáspárt a legutóbbi években, még az illegalitás és félillegalitás időszakában politikailag pozitív változáson ment keresztül. A párt francia területen 1974-ben tartott kongresszusán sikerült kisöpörni a vezetésből azokat a kiöregedett emigránsokat, akik a jobboldali szociáldemokrácia elkeseredetten antikommunista vonalát követték. A pártot Gonzalez főtitkár vezetése alatt teljesen új, fiatal gárda irányítja. A PSOE jelenleg hajlandó gyakorlati politikai együttműködésre a Spanyol Kommunista Párttal és egyike volt azoknak a pártoknak, amelyek a választások bojkottjával fenyegetőztek, ha az SKP-t nem legalizálják. Ugyanakkor a közös feladatterv és cselekvő szervezeti szövetség gondolatát elutasítja. (Ezt egyébként a Spanyol KP sem kívánja. Mindkét párt úgy véli, hogy a jelenlegi spanyol helyzetben helyesebb, ha egymástól függetlenül tevékenykedik.)

Ami a Spanyol Kommunista Pártot illeti, csak néhány napja léphetett ki a teljes legalitás napfényére. A Franco-diktatúra hanyatló évei már bebizonyították, hogy a Spanyol KP az ország legjobban szervezett és legáldozatkészebb haladó politikai ereje. Tömegbefolyása lemérhető lesz majd a választásokon.

A szélsőjobboldal és a tényleges baloldal viszonylag világos képe mellett a spanyol helyzetet a választás előtt két hónappal a politikai centrum áttekinthetetlensége és zavarossága jellemzi. Ez egyben a legveszélyesebb és legnagyobb kockázatokkal járó vonása a jelenleg zajló belpolitikai folyamatnak Spanyolországban.

(Folytatjuk.)

Hollandia

Nincs megegyezés a kormány és a terroristák között

A Hollandiában dél-malukui terroristák által fogvatartott túszok sorsában a kedd sem hozott változást, bár mind a holland igazságügyminiszter, mind a belügyminiszter az egész éjszakán át készenlétben állt a tárgyalás folytatására, a megoldás egyelőre mégsem került közelebb.

A terroristák most már nem ragaszkodnak valamennyi követelésükhöz, s arról lemondtak, hogy túszaikat magukkal vigyék. A holland kormány viszont ragaszkodik ahhoz, hogy nevezzék meg azt az országot, ahová távozni akarnak, jelenleg börtönben levő 21 társukkal együtt, máskülönben nem biztosítanak számukra repülőgépet. Ugyanakkor a terrorcsoport tagjai nem akarják szabadon bocsátani azt a nyolcadik hónapos terhes asszonyt, aki immár több mint egy hete — félszáz társával együtt — a Groningen közelében vesztéglő vasúti szerelvényen került fogságukba.

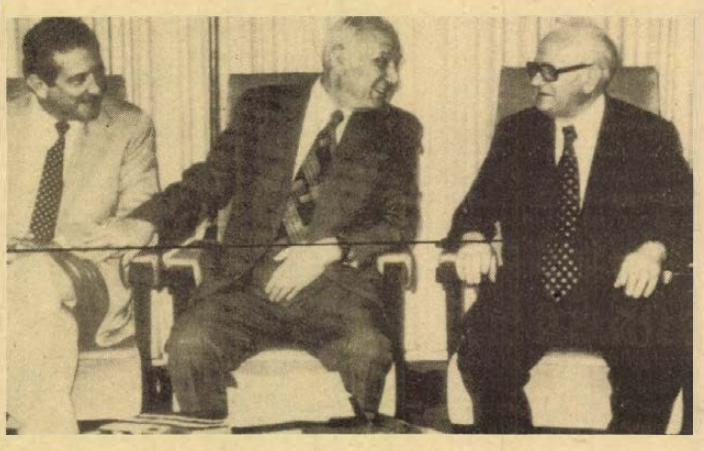
A bovensmildei iskolában, ahol a terroristák még négy pedagógust tartanak fogva, nincs új fejlemény.

Angola

Letartóztatták a puccsistákat

Agostinho Neto angolai államfő hétfő este újabb rádióbeszédet mondott, s bejelentette, hogy a múlt héten meghiúsított puccskísérletben való részvétel miatt letartóztatták Joao Caetanót, az MPLA Központi Bizottsága Politikai Bizottságának tagját, a népi felszabadító fegyveres erők (FAPLA) vezérkari főnökének helyettesét. Közölte, hogy eddig csupán a fővárosban száz személyt vettek őrizetbe az államcsínykísérlet résztvevői közül. Vidéken is voltak letartóztatások. Az összeesküvésbe belekeveredett a FAPLA néhány tartományi vezetője, valamint a szakszervezetek és az országos ifjúsági szervezet több tisztségviselője. Az elnök felszólította az ország lakosságát, hogy nyújtson aktív támogatást a felforgató elemek üldözéséhez. Végül megerősítette, hogy Angola minden eszközzel meg fogja védeni a szocialista országokhoz fűződő szoros barátságát.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Kacir izraeli államfő (középen) fogadta a jobboldali Likud-párt vezetőit, Ezer Weizmannt (bal oldalon) és Samcha Ehrlichet. A párt legfőbb irányitója, Begin, a kormányfői poszt várományosa, aki már elhagyta a kórházat, nem jelent meg a megbeszélésen.

✦ EVIAN: A kelet-franciaországi Evianban május 23—30 között zenei fesztivált és nemzetközi zenei versenyt rendeztek fiatal muzsikusok számára. A mintegy 200, főleg európai zenész versenyének tizenkétezer frankos nagydíját magyar vonósnégyes, a Takács—Nagy kvartett nyerte.

✦ *GENF: Az emberi jogok kérdésével foglalkozó genfi diplomáciai konferencián olyan döntés született, hogy az apartheidet háborús bűntettnek számítják. Az értekezlet a nemzetközi jog súlyos megsértésének minősitette azt, ha fegyveres konfliktus esetén a megszálló hatalom kitelepíti a megszállt területről a lakosság egy részét.*

✦ BRÜSSZEL: Kedden háromnapos hivatalos látogatásra Brüsszelbe érkezett Kenneth Kaunda zambiai elnök. Kaunda hivatalos tárgyalásokat folytat a belga kormánnyal a két ország gazdasági és politikai kapcsolatairól s áttekinti az afrikai helyzetet is.

✦ *NEW YORK: Az Egyesült Államokban nemrégiben tartott közvéleménykutatások eredményei azt mutatják, hogy csökkent Carter elnök népszerűsége. Az ABC rádió és televizió társaság által végzett felmérések szerint áprilisban 10 százalékkal volt kevesebb az elnök politikáját támogatók száma, mint márciusban. Az amerikaiak többsége továbbra is azt szeretné, ha minél előbb megkötnék az új szovjet–amerikai megállapodást a hadászati fegyverrendszerek korlátozásáról — e mellett szállt sikra a megkérdezettek kétharmada.*

✦ RIGA: Otnapos lettországi látogatáson tartózkodik a Moszkvában akkreditált külföldi tudósítók 25 főnyi csoportja. A szovjet fővárosban ez idő szerint 250 külföldi újságíró dolgozik állandó jelleggel, s számukra a Külügyminisztérium időről időre utazásokat szervez az egyes szovjet köztársaságokba.

✦ HAVANNA: Fidel Castro, a Kubai Kommunista Párt KB első titkára, az Államtanács és a Minisztertanács elnöke a L'Humanitének adott nyilatkozatában leleplezte a CIA Kuba-ellenes bomlasztó tevékenységét. Leszögezte: az ügynökség számos agresszív akciót hajtott végre a kubai forradalom ellen; megprobálta tönkretenni a kubai népgazdaság legfontosabb ágazatát, a cukornád-termelést, de más ágazatokban is károkat okozott.

✦ *MOSZKVA: Az egyházi vezetők „A tartós békéért, a leszerelésért, a népek közötti igazságos kapcsolatokért" címmel jövő héten nemzetközi konferenciát rendeznek Moszkvában, öt földrész számos országa képviselőinek részvételével. Szovjet egyházi vezetők kijelentették: ilyen nagy jelentőségű találkozóra csakis olyan országban kerülhet sor, ahol egyaránt tiszteletben tartják az állampolgárok ateista, illetve vallásos világnézetét.*

✦ BONN: Kedden déltől a földön vesztegelnek a Lufthansa nyugatnémet légitársaság gépei, amennyiben a cég vezetése nem teljesíti a pilóták, légikísérők és repülőmérnökök követeléseit. A repülésben közvetlenül részt vevő személyzet szakszervezeti képviselői magasabb béreket, jobb munkaviszonyokat követelnek.

✦ *CANBERRA: Az 1975 decembere óta ellenzékbe kényszerült Ausztrál Munkáspárt vezetősége kedden 32 szavazattal 30 ellenében ismét Gough Whitlam volt miniszterelnököt választotta meg a párt vezetőjévé. Az ellenjelölt William Hayden volt, aki annak idején Whitlam kormányában a pénzügyminiszteri tisztséget látta el.*

Üdvözlő távirat

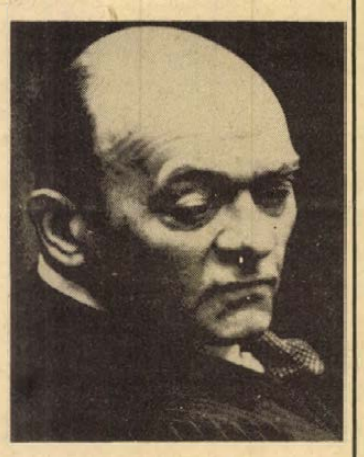
Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke a Tunéziai Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából táviratban üdvözölte Habib Burgiba köztársasági elnököt.

◆

✦ NICOSIA: Rauf Denktas, a ciprusi török közösség vezetője sajtónyilatkozatban közölte, hogy nem tervezi a sziget északi részén önkényesen proklamált „török szövetségi állam" függetlenségének egyoldalú kikiáltását. Mint mondotta, erre semmi szükség, mivel Cipruson már ténylegesen két autonom adminisztráció létezik, amelyek között semmiféle szerves, gazdasági, politikai és társadalmi kapcsolat nem áll fenn.

✦ *KINGSTON: Rosalynn Carter hétfőn kéthetes latin-amerikai körútjának első állomására, Kingstonba érkezett. Az amerikai elnök feleségét látogatására 27 főnyi küldöttség kíséri, köztük Vance külügyminiszter felesége, valamint az Amerikai Külügyminisztérium több latin-amerikai szakértője. Michael N. Manley jamaicai miniszterelnök az amerikai küldöttséget röviddel Kingstonba érkezésük után munkaebéden látta vendégül.*

◆



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

LEMONDOTT AZ OSZTRÁK HADÜGYMINISZTER. Karl Lütgendorf osztrák hadügyminiszter a parlamenti vizsgálóbizottság jelentése és az ellene hónapok óta folyó sajtókampány miatt lemondott tisztségéről. A botrány akkor kezdődött, amikor a Wochenpresse című hetilap bizonyítékok alapján nyilvánosságra hozta: a hadügyminiszter hazája örök semlegességének megsértésével egy hadiállapotban lévő közel-keleti országnak fegyvert és lőszert juttatott.

Moszkva

Befejeződtek a szovjet—bolgár tárgyalások

Szovjet—bolgár közös közlemény aláírásával fejeződtek be kedden délelőtt Moszkvában a tárgyalások a szovjet vezetők és a Todor Zsivkov vezette párt- és kormányküldöttség között. Szovjet részről a látogatás eredményeit összegező okmányt Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára, bolgár részről Todor Zsivkov, a BKP Központi Bizottságának első titkára, az Államtanács elnöke írta alá.

Az aláírás előtt Leonyid Brezsnyev és Todor Zsivkov baráti megbeszélést tartott.

A kétoldalú kapcsolatokról folytatott eszmecsere során Leonyid Brezsnyev és Todor Zsivkov megkülönböztetett figyelmet szentelt a kapcsolatok hatékonyságának fokozásával összefüggő kérdéseknek, hangoztatva, hogy a két ország sokoldalú együttműködése megfelel a szovjet és a bolgár nép, valamennyi szocialista ország népe érdekeinek.

Folytatták az eszmecserét a kommunista és munkásmozgalom időszerű kérdéseiről, a nemzetközi problémákról. Ezzel kapcsolatban aláhúzták, hogy a két ország elsőrendű jelentőséget tulajdonít a fegyverkezési hajsza beszüntetésének és a leszereléshez való átmenetnek, s ezt a célt szolgálják a szocialista országok által előterjesztett gyakorlati indítványok.

A kétnapos szovjet—bolgár tárgyalások eredményeit összegezve a moszkvai rádió kedden délben rámutatott, hogy mindkét delegáció a helsinki záróokmány végrehajtására összpontosította figyelmét és kiemelte a politikai enyhülés katonai enyhüléssel való kiegészítésének szükségességét. A tárgyaló felek elismeréssel értékelték a Varsói Szerződés Politikai Tanácskozó Testületének ülésén tavaly novemberben előterjesztett új javaslatokat.

Kuba—Egyesült Államok

Javuló diplomáciai kapcsolat

Az Egyesült Államok és Kuba várhatóan hamarosan bejelenti: kölcsönösen diplomáciai személyzetet küldenek a másik országba. A két ország kapcsolatairól legutóbb New Yorkban folytatott tárgyalások véget értek — közölte kedden az Amerikai Külügyminisztérium szóvívője.

Mint ismeretes, Carter amerikai elnök a hét végén beszélt arról: Washington diplomatákat küldene Havannába, Svájc nagykövetségére, amely (a diplomáciai kapcsolatok 1961-es felfüggesztése óta) az Egyesült Államok érdekeit képviseli Kubában. Ugyanakkor kubai diplomaták érkeznének Washingtonba, a Kuba érdekképviseletét ellátó csehszlovák nagykövetségre.

Az amerikai elnök a napokban ismételten azzal vádolta Kubát, hogy (részben katonai) tanácsadók küldésével „beavatkozik" Afrika ügyeibe.

A washingtoni külügyi szóvivő szerint a diplomaták javasolt cseréje nem jelenti azt, hogy módosult volna a Kuba afrikai szerepére vonatkozó amerikai álláspont. A cél az, hogy új lehetőségeket teremtsenek a feleket érdeklő kérdések megtárgyalására.

A KGST ülése Prágában

A Statisztikai Állandó Bizottság 29. ülésén részt vesz valamennyi KGST-ország, továbbá Jugoszlávia küldöttsége, mindegyik élén az illető ország statisztikai szervezetének vezetője. A magyar delegációt Bálint József államtitkár, a Központi Statisztikai Hivatal elnöke vezeti.

A négynapos tanácskozás napirendjén elsősorban annak megvitatása szerepel, milyen együttműködésre van szükség a szocialista integráció komplex programjára vonatkozó adatgyűjtési, -feldolgozási és adatszolgáltatási munkában.

A KGST gépipari állandó bizottságának 73. ülése főként a termelés szakosításáról tanácskozik. A résztvevők egyebek között megtárgyalják a gőz- és vízturbinák, valamint a fűrészipari gépek és berendezések gyártásának szakosítására vonatkozó javaslatokat.

Nálunk ismét olcsóbb!

- Import- és hazai öltönyök —
- Jersey- és szövetzakók —
- Férfipulóverek, -kardigánok —
- Garbók, stb...

40% -os árengedménnyel 0 kaphatók

Amíg a készlet tart!

A KONZUM ÁRUHÁZBAN

Pécs, Kossuth tér

Belgrád előtt

Palota a Száva partján

Üveghajónak nevezték el Belgrádban azt a gyors ütemben készülő épületet, amely rövidesen otthont ad Európa küldötteinek. Mondják, a jugoszláv fővárosnak régóta szüksége lett volna kongresszusi palotára, s most Európa még segítségükre is jött: a két esztendővel ezelőtt Helsinkiben elfogadott határozat értelmében június 15-től itt találkoznak harminchárom európai és a két észak-amerikai állam képviselői. S ha már az épület ezt a nevet kapta, „üveghajó", folytassuk a hasonlatot; a nyugodt hajózáshoz megfelelő időjárás is kell. A közeledő európai biztonsági találkozóra vonatkoztatva: nem közömbös, milyen lesz az általános európai „időjárás", a politikai légkör, miközben „a hajóban" zajlanak a tárgyalások.

E megállapítás már az előkészületekre, a találkozót megelőző hónapokra is érvényes. Ha történetesen a szovjet–amerikai kapcsolatok olyan mélyponton maradtak volna, mint márciusban, Vance külügyminiszter moszkvai látogatásai idején voltak, hűvösebb légkör alakulna ki június 15-én, és azt követően a belgrádi hajóban. De miután Genfben a két hatalom diplomáciája kimozdította a mélypontról a két nagy közötti kapcsolatokat, ez jó hatással lehet az európai biztonsági eszmecserére is.

Fenti megfontolásaink átvezetnek a leszerelés, a katonai kérdések más témaköréhez. A közép-európai csapatcsökkentési tárgyalások egy helyben topogása nem akadályozza ugyan a politikai és gazdasági együttműködést – de nagy lendületet adna az európai biztonság megszilárdítását szorgalmazó eszmecseréknek, ha sikerülne tető alá hozni az első fegyverzetkorlátozó megállapodást földrészünkön.

A helsinki záróokmányban foglaltak megvalósításához nyugalom, legalábbis viszonylagos nyugalom, a kölcsönös bizalom bizonyos foka szükséges. A helsinki záróokmányba foglaltak egymás belügyeinek tiszteletére intenek, a gazdasági, a tudományos együttműködés különböző formáit ajánlják, a kulturális értékek cseréjét ösztönzik, az utazások bővítését, a kölcsönös tájékoztatás szélesítését, egymás jobb megismerését kívánják elősegíteni. Nyilvánvaló, hogy hosszabb távon mindez a katonai feszültség csökkenését is megkívánja, hiszen aligha lehet éveken át fegyverkezési versenyt folytatni, és egyidejűleg zavartalanul szaporítani a Keletet a Nyugattal összekötő szálakat.

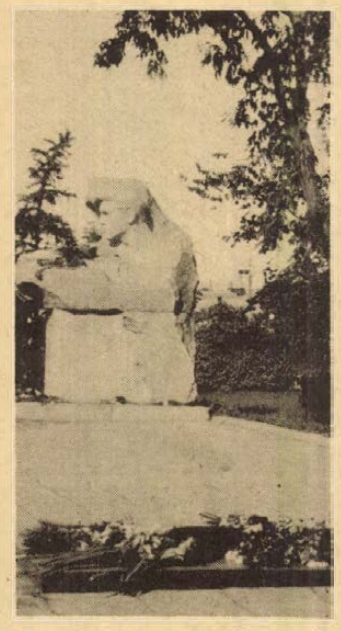
A hadászati támadó fegyverrendszerekről folyó szovjet–amerikai tárgyalások kimozdulása a holtpontról biztató jel, a bécsi fegyverzetcsökkentési vita egy helyben topogása kevésbé az. A két nyugati kampány a szocialista országokkal szemben: az emberi jogok ürügyén indított hadjárat és az a vád, hogy a Szovjetunió védelmi szükségleteinél nagyobb mértékben fegyverkezik, azonban hűvösebbé teszi a nemzetközi légkört, mint az két esztendeje Helsinki idején volt. Csakhogy akkor magát a záróokmányt, az európai együttélés alaptörvényét kellett létrehozni és elfogadni, most pedig csak közbenső mérlegkészítésre készülünk.

Belgrádban mérleget vonnak majd a küldöttek, beszámolnak arról, hogy ki mit tett 1975 nyara, a dokumentum aláírása óta. Minden siker, amelyről beszámolnak, minden eredmény gyengíti az enyhülés ellenségeinek helyzetét. A jó mérleg tehát nemzetközi tényező lesz és minden más fórumon érezteti majd üdvös hatását.

A szocialista országok azzal az elhatározással küldik képviselőiket Belgrádba, hogy építő eszmecseréket folytassanak. Azt emeljék ki, ami már eddig is hasznos volt, s ebből kiindulva keressék az együttműködés további lehetőségeit. Sok jel vall arról, hogy Nyugaton is szép számmal vannak, akik meggyőződéssel hirdetik: az „üveghajónak" nem szabad viharos vizekre sodródnia!

Tatár Imre

Szeptemberben újra találkozunk



Omszk. A magyar internacionalisták emlékműve, akik a szovjethatalomért adták életüket.

N. A. Vilor „rekordja" a Pécsi Tanárképző Főiskolán

Szeretném végre megtanulni a magyar nyelvet

Ninel Afanaszjevna Vilor 1973 szeptemberében érkezett a Pécsi Tanárképző Főiskola orosz tanszékére lektornak. Szerződése két évre szólt. Most az 1976/77-es tanév végén úgy utazik nyári szabadságra, hogy szeptemberben újra találkozunk. Az Oktatási Minisztérium ugyanis harmadszor is meg kívánja hosszabbítani szerződését, s remélhetőleg ettől a szovjet főhatóság sem zárkózik el.

A Don melletti Rosztovban született. Gyakran mondja, hogy Pécs a szülővárosára emlékezteti, ezért volt könnyű megszeretnie. Állandó munkahelye egyébként az Omszki Pedagógiai Főiskola irodalmi tanszéke. Huszonöt éve pedagógus, docens, az irodalomtudományok kandidátusa.

— Omszkot, ezt a szibériai várost Pécstől több ezer kilométer választja el. Országaink kulturális csereegyezménye tette lehetővé kiküldetésemet. A távolság különben sem számít ott, ahol baráti kapcsolatok vannak. Ez ránk, omszkiakra kétszeresen igaz. Talán kevesen tudják, hogy Omszknak sok magyar vonatkozása van. A város centrumában egy gránitba vésett emlékmű áll, melette öröktűz ég. Mindkettő a magyar internacionalisták emlékét őrzi, akik életüket adták a szovjet hatalomért. Nem messze ettől a helytől van a Ligeti Károly utca. Ligetit az omszkiak a polgárháború hőseként tisztelik.

— Visszaemlékezve 1973 őszére, a kollégák egyszerű közvetlenségével emelném ki, amivel fogadtak. Ma már városszerte ismerőseim vannak. Nehézségek ott merültek fel, ahol a legkevésbé vártam: nehéz volt megszoknom, hogy az irodalmi előadásokat egyszerű nyelven, de változatlan mélységben kérik a hallgatók. Természetesen ezen is túljutottunk, és elmondhatom, hogy jó kapcsolataim vannak a hallgatókkal.

— Négy év alatt alapos betekintést nyertem a magyarországi tanárképzés rendszerébe. Úgy érzem, munkánk eredményes, ha nem is mindig látványos. Meggyőződésem, hogy az orosz és szovjet irodalom a maga eszmei-esztétikai eszközeivel fontos tényezője a magyar ifjúság nevelésének.

N. A. Vilor orosz szakos hallgatói nemcsak irodalmat, hanem egyszerűséget, szerénységet, tudományos igényességet is tanulhatnak és azt az ország különböző iskoláiban adhatják tovább.

Egy lektori szerződés általában két évre szól. Ninel Afanaszjevna Vilor „rekordja" önmagáért beszél. Munkásságát fémjelzi az is, hogy tavaly november 7-én az MSZMP Baranya megyei Bizottsága emlékplakettel és oklevéllel tüntette ki a magyar—szovjet barátság elmélyítése terén kifejtett tevékenységéért.

— Kellemes meglepetést okozott a kitüntetés és ezúton szeretném megköszönni.

Odahaza tudományos tevékenységet is folytatott. Vajon megszakadt-e kapcsolata a kutatómunkával?

— Nem. Úgy mondanám, hogy tudományos tevékenységem az itt eltöltött négy év alatt a helyi igényeknek megfelelően specializálódott. Mit jelent ez? Először azt, hogy lehetővé vált számomra megismerni a magyarországi ruszszisztika jeles művelőit. Itt fordult figyelmem az összehasonlító irodalmi kutatások felé magyar—orosz vonatkozásban. Odahaza például aligha foglalkoztam volna Ady Endre és Alekszandr Blok szerelmi lírájának hasonló vonásaival. Cikkeim jelentek meg, főleg M. Cvetajeva és A. Blok költészetéről. Az elmondottakon kívül még egy irodalmi jegyzet összeállításában is közreműködtem, s itt igyekeztem alkalmazni négyéves tapasztalatomat.

— Mit tervez az 1977/78-as évre?

— Szeretném végre megtanulni a magyar nyelvet.

Ismerve Ninel Afanaszjevnát úgy gondoljuk, hogy ez is sikerül.

Lendvai Endre

A madárvonulás kutatói



A Pilisi Parkerdőgazdaság kisoroszi táborában madártani kutatások folynak. A hálóba akadt madarakat meggyűrűzik, így adatokat kaphatnak vonulásukról. Megmérik a súly- és hosszméreteket, hogy az egyes fajok magyarországi jellemzőire fény derüljön. A Madártani Egyesület szakemberei négy év alatt 15 ezer madarat gyűrűztek meg.

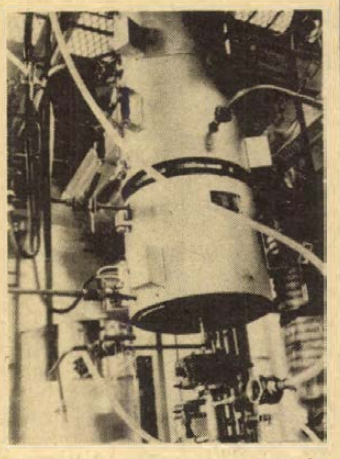
Urándúsítás — egyszerűbben

Hosszú az útja annak, amíg a kibányászott uránércből elkészül az atomerőmű fűtőanyaga. Az urán és a vele rokon tórium a földkéregben viszonylag nagy gyakorisággal fordul elő. Egy tonna kőzet általában 2—3 gramm urán-tórium elegyet tartalmaz, s így ezek a radioaktív anyagok nagyobb gyakorisággal fordulnak elő a földön, mint az arany vagy az ezüst. Az uránnak ma már több száz ásványa ismeretes, előállítása azonban ma még csak akkor gazdaságos, ha a kibányászott kőzet egy tonnájában 1—10 kilogramm mennyiségben fordul elő az uránoxid.

Földünk néhány helyén külszíni fejtéssel is kitermelhetők az urántartalmú kőzetek, az uránbányák többsége azonban mélyműveletű. A tengervízben is nagy mennyiségű urán található, ennek kivonási költsége azonban ma még olyan magas, hogy a tengervíz urántartalmának a kiaknázása egyelőre nem gazdaságos.

A legelőnyösebb az, ha az uránérc különösebb feldolgozás nélkül hasznosulhat a reaktorban. Ez azonban a legnagyobb ritkaság, sőt még az is, hogy csupán fizikai módszerekkel tegyék alkalmassá az uránércet az atomerőműben való felhasználásra. Általában ugyanis csak kémiai átalakulások után válik alkalmassá a reaktor fűtésére.

Az uránérc hasadóképes uránizotópját (U^{235}) urán-tetrafluoriddá alakítják át, vagyis az uránérchez megfelelő feltételek között hidrogén-fluoridot vezetnek. A hasadóképes



Képünkön: a 32 centiméter átmérőjű és másfél méter magas, nikkelötvözetből készült urándúsító reaktortorony.

izotóp dúsítása a reaktor fűtőanyagban gázhalmazállapotban történik. Hogy a végleges fűtőanyag szilárd halmazállapotú legyen, az urán-tetrafluoridot urán-hexafluoriddá alakítják át. Ezek az eljárások különleges technikai problémákat jelentenek, különösen a fluor agresszív és mérgező tulajdonsága miatt.

Annak érdekében, hogy ezt a bonyolult, sok lépcsős eljárást megszüntessék, világszerte folynak a kutatások. Japán déli részén, a Honshu-szigeten, a Ningyo Toge uránbánya mellett nemrégiben helyeztek üzembe kísérleti jelleggel egy új urándúsítót, amelyben az eddigi eljárásokkal szemben közvetlenül az uránércből állítják elő az U^{235} jelű dúsított uránizotóp gyártási alapanyagát.

Űrhajósruha — földi használatra

Az űrhajózás gyors fejlődése sok olyan „melléktermeket" adott, amely jól használható a földön is. A kis súlyra törekvés tette szükségessé például a miniatürizálást. Sok olyan számítástechnikai eszközt fejlesztettek ki űrkutatási célra, amely ma már általánossá vált. A földi híradástechnika, az elektronika is sokat hasznosított az űrkutatás céljára nagyobb anyagi lehetőséggel előállított készülékekből. Az orvostudományban a telemetrikus vizsgálatokat hasznosították eddig, amikor valamilyen diagnosztikai eszköz méréseit távolabbi központban dolgozzák fel. Most az űrhajósruha földi használatáról érkezett híradás, ugyanolyan űrhajósruháról, mint amilyennel az amerikai asztronauták a holdra léptek. Ez a földön kifogástalan biológiai szigetelő öltözéknek felel meg. Miért lehet erre szükség?

Normális körülmények között a szervezet ellenáll a gyengébb baktériumos vagy vírusos fertőzésnek, mert az egészséges szervezet ellenállóképességgel rendelkezik. A védekezésben a fehérvérsejteken kívül részt vesznek a nyirokszervek, a szervezet kötőszöveti elemei és így tovább. Bizonyos esetekben azonban, például valamilyen fejlődési zavar következtében, nem alakul ki az ellenállóképesség, sőt olyan betegségek is vannak, amikor az ellene adott gyógyszerek rövidebb-hosszabb ideig megbénítják a védekező rendszert. Közismert például, hogy a szervátültetések után a kilökődési reakció megfékezésére olyan szereket adnak, amelyek meggátolják a szervezet normális védekező folyamatait. Ilyen esetekben a legkisebb baktériumos vagy vírusos fertőzés súlyos következményekkel járhat a szervezet védekező készségének a hiánya miatt, a behatoló baktériumok akadálytalanul elszaporodnak. Az ilyen betegek tehát szigorú feltételek mellett, csak sterilizált helyiségben tartózkodhatnak. Az Amerikai Rákkutató Központban sikerrel próbálták ki a képen látható biológiai szigetelő öltözéket, amelyekben a fertőzésekre rendkívül érzékeny személyek szabadon mozoghatnak sterilizált helyiségeken kívül is. A ruha ugyanolyan áthatolhatatlan műszálból készült, mint amilyen a holdon védte az űrhajósokat a sugárzástól és az esetleges fertőzésektől.



Új jégkorszak?

Még 20 ezer év

Okozója a Jupiter

A Föld északi félgömbjét az utolsó egymillió évben uralmába hajtó nyolc jégkorszak közötti meleg klímájú időszakokat, legalább is részben, a Jupiternek, a bolygók „királyának" köszönhetjük — állítják legújabban angol és amerikai geológusok. — Ha nem lenne Jupiter, az északi félgömb feltehetően jobbára a jégkorszak állapotában lenne — jelentette ki dr. James Hays, a Lamont-Doherty geológiai obszervatórium munkatársa. A Jupiter gravitációs vonzása fokozatosan elliptikussá teszi, majd visszaváltoztatja a Földnek a Nap körüli csaknem körpályáját. Amikor a pálya elliptikus (mint korunkban), a Föld az év bizonyos időszakában közelebb kerül a Naphoz és több hőt kap tőle.

A naprendszer óriás bolygója, a Jupiter a Föld forgástengelyének hajlásszögét is befolyásolja. Minél kisebb ez a hajlásszög, annál kevesebb napfény jut az északi pólusra, így nagy mennyiségű jég gyűlemlik fel a sarkvidéken.

Jóllehet a Föld és a naprendszer mind a többi nyolc bolygója között gravitációs kölcsönhatás van, a Jupiter vonzásának van a legnagyobb hatása. A bolygók pályájában rendszeres időközönként jelentkeznek újra és újra változások, amint a kilenc égitest a Nap körül kering és változtatja egymáshoz viszonyított helyzetét.

— Biztosak vagyunk benne, hogy a jégkorszakokat a keringési pálya geometriájának megváltozásai váltják ki — jelentette ki dr. Hays. Más elméletek a jégkorszakokat összefüggésbe hozzák a vulkánkitörések során a földi légkörbe jutó porral, amely megváltoztatja bolygónk hőmérlegét, továbbá a Nap fényességében tapasztalható változásokat. — A pályaváltozási összefüggés most már olyannyira kézenfekvő, hogy a többi magyarázatot el kell vetni vagy meg kell változtatni — állítja dr. Hays.

Az a feltevés, hogy a Föld keringési pályájának változásai beható klímaváltozásokhoz, kiterjedt eljegesedéshez vagy meleg időszakokhoz vezethetnek, nem új. Milutyin Milankovic jugoszláv tudós vívta ki először a tudományos világ érdeklődését elméletével az 1930-as években. (Elméletét a magyar Bacsák György fejlesztette tovább). A Föld keringési pályájának változásai meglehetős pontossággal kiszámíthatók, ha ismerik a többi bolygó tömegét, pályáját és helyzetét, és a jégkorszakok szorosan összefüggnek ezekkel a pályaváltozásokkal.

Dr. Hays és munkatársai az óceáni üledékrétegekben tanulmányozták a Föld klímájának históriáját. Az évről évre az óceán mélyén lerakodó üledék állati és növényi maradványokat tartalmaz, ezek pedig tükrözik az adott időben uralkodó viszonyokat. Ezek a maradványok felhasználhatók az óceáni hőmérséklet és az óceáni jégtérfogat rekonsrtuálásához. Különböző elemek, például az oxigén izotópjainak arányát megmérve, határozzák meg az üledékrétegek korát.

A geológusok több fúrómagot emeltek ki az Indiai óceán mélyéről és a 25 méter vastagságú üledékréteg-por elemzéséből megkapták az utolsó 450 ezer év klímahistóriájának keresztmetszetét. Ez az elemzés teljesen egyértelműen bizonyította a jégkorszakok jelentkezése és a Föld keringési pályájának változásai közötti összefüggést.

Az északi félgömbön jelenleg meleg periódus van. Az utolsó gleccserek 14 ezer évvel ezelőtt kezdtek olvadni. Az utolsó 700 ezer évben egyébként nyolc nagyobb és több kisebb eljegesedési szakasz volt. A tudományos eredményekből az a következtetés is levonható, hogy a következő 20 ezer évben kiterjedt eljegesedés felé haladunk az északi félgömbön.

(Megjelent a Delta áprilisi számában.)

HTO házhoz szállítás!

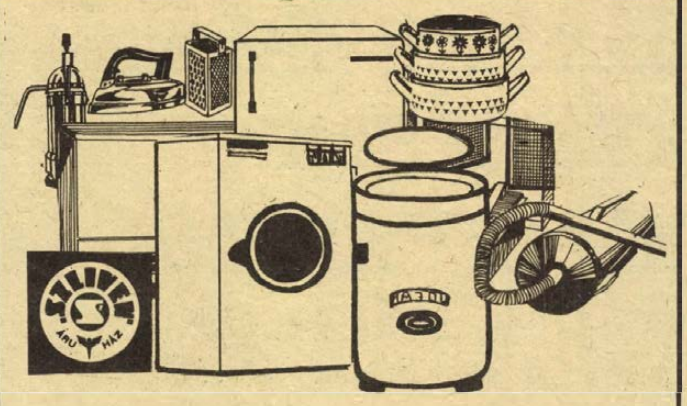
48 óra alatt a kért időben (délelőtt-délután) vállaljuk háztartási tüzelőolajának házhoz szállítását!

MEGRENDELHETŐ:

Telefonon: 12-078.

Személyesen: Kossuth Lajos utca 68.

PÉCSI SZÁLLÍTÓ ÉS SZOLGÁLTATÓ IPARI SZÖVETKEZET



A NŐK ÉRDEKÉBEN...

TEKINTSE MEG A

Szliven Áruház

konyhai felszerelések

kiállítását június 11-ig

amelyen bemutatásra kerülnek a legkorszerűbb háztartási gépek, eszközök és edények, amelyek ma már nélkülözhetetlenek egy korszerű lakásban

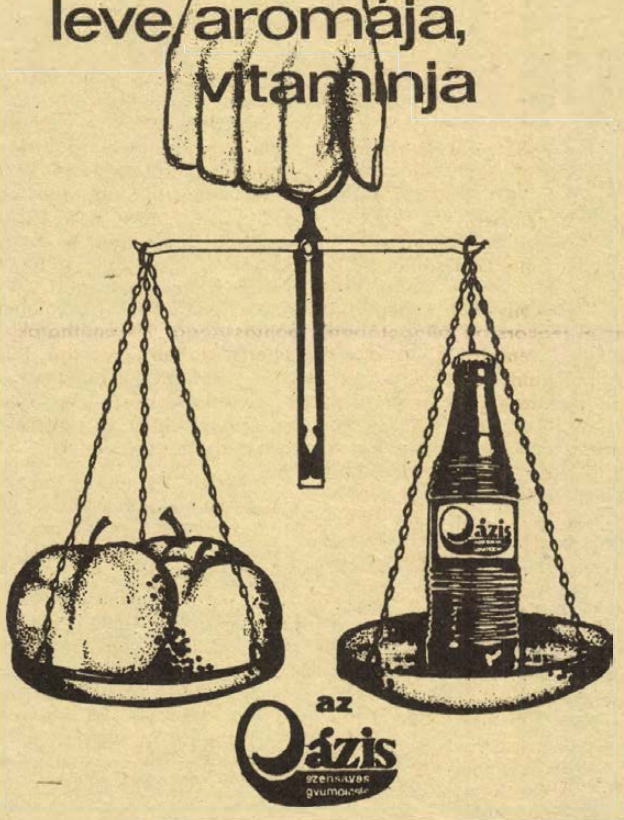
BARANYAKER

Egészítse ki – korszerűsítse Ön is háztartását.

Mindezek az Ön kényelmét szolgálják

---

40 deka friss alma leve, aromája, vitaminja



az Qázis szensávos gyümölcslé

BARANYA M. ZÖLDÉRT PÉCS

KÓSTOLÓVAL EGYBEKÖTÖTT BEMUTATÓ

Június 2-án, délután 4–6-ig.

60. sz. bolt Lvov-Kertváros, Diána tér 3.
25. sz. bolt Kórház tér
9. sz. bolt Uránváros, Halcsarnok mellett

TAVALY NYÁRON KÖZKEDVELTTÉ VÁLT,

mert

NAGYSIKERŰ FILMEKET JÁTSZOTT

a Komarov kertmozi

Június 2-án, este 8 órakor

ismét megnyílik

Nyitóműsor: A KINCSES SZIGET

Színes, szinkronizált, angol kalandfilm.

Egész nyáron vígjátékok, kaland- és zenés filmek várják a szórakozni vágyókat a KERTMOZIBA!

LAKÁS–INGATLAN

Komló, Gagarin út 11. szövetkezeti garzonlakás eladó. Érdeklődni a házmesternél.

Beköltözhetően eladó szoba-konyhás házrész, 230 négyszögöl szőlővel és gazdálkodásra alkalmas területtel. Érdeklődni a helyszínen egész nap: Pécsbánya, Zöldellő utca 4.

Eladó hétvégi ház, télen is lakható, 240 n-öl lugas szőlővel. Víz, villany van. „Panorámás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladnám másfél szobás, garázsos öröklakásomat vagy elcserélném háromszobás hasonlóra. Érdeklődni: Telefon: 20-134-en.

1200 n-öl szántó terület, siklósi hegyen, Szentkút-dűlőben, lakható présházzal eladó. Máriagyűd. (Dara.)

Beköltözhetően szoba-konyhás házrész eladó. Érdeklődni: Hajnal utca 8. sz. alatt, özv. Géderné. (Egész nap.)

Kozármisleny újtelepen lévő telkünket építési engedéllyel, elkezdett épülettel olcsón eladnánk. Érdeklődni: Pécs, Kiss Ernő utca 71.

Azonnal kiadó egyszoba, konyha, kamra, előszoba. „Csendes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, 2½ szoba, összkomfortos, tanácsi lakásomat kettő kisebb lakásért. Érdeklődni a 11-685 telefonszámon 7–14 óra között.

Pécs, Ady Endre u. 74. számú házrész eladó. Érdeklődni: 10–17 óráig.

Négyszobás ház, garázs lehetőséggel, beköltözhetően eladó. Lakáscsere lehetséges. Hunyadi út 36.

Kétszobás, kertes ház eladó. Álmos utca 11.

Első emeleti, kétszoba, komfortos öröklakás eladó. Cím: Molnár. Komló, Pécsi út 45. Érdeklődni: 15–19 óráig lehet.

Nagypostavölgy Alsó, 31. számú, 860 n-öl szőlő, lakható épülettel – víz, villany van – buszmegállóval szemben eladó. Érdeklődni: Simon Imrénél. (Az iskola mellett.).

Eltartási szerződést kötnék pécsi, kertes, családi házamban idős egyedülállóval, vagy házaspárt, családtagként, készpénzért eltartanék. Lehet vidéki is. „Viszontlátás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1½ szoba, tehermentes, OTP öröklakást 2 szoba, tanácsira cserélnék. Minden érdekel. „Etelka" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

4–5 szobás házat keresek megvételre. „Esetleg cserelakást adok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mohács mellett, Bárban, kettőszobás, komfortos családi ház, 1000 n-öl kerttel eladó. Bár, Szabadság u. 5.

Mohácson, vízmű mellett, Duna-parton, 150 n-öl területen, üdülő **eladó.** Víz, villany van. Mohács, Telefon: 21.

Elcserélném 1 szoba, komfortos, 54 négyzetméteres, magánrendelkezésű lakásomat nagy másfelesre, Sörgyár vagy Szalai András u. környékre, összkomfortosra. „Nyári költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Cserdi szőlőhegyen 440 n-öl szőlő, présházzal eladó. Érdeklődni: Királyegyháza, Petőfi u. 7.

Patacs falu felett 296 n-öl szőlő eladó. Érdeklődni: Nagypostavölgy 63. Darányiék.

Beköltözhető, kétszobás, magasföldszintes, összkomfortos ház, szőlőterülettel vagy anélkül eladó. Déli Mecsek-oldal. Horváth. Kisszkókó 8.

Harkányi társasüdülőben garázsos lakrészemet szövetkezeti lakásra cserélném. „Egyszobás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mohács, Radnóti lakótelepen, másfél szobás, összkomfortos, OTP öröklakás eladó. „Sürgősen" jeligére Mohács, Tanácsház u. 1.

Mohácson, Borza utca 16. számú családi ház eladó.

Kiskunhalasi, kétszobás, komfortos, tanácsi lakásomat elcserélném hasonló komlóira vagy pécsire. „András" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertvárosban 2 szoba, összkomfortos, szövetkezeti, III. emeleti lakás eladó. „250 000 kp + 70 000 OTP" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Baksa községben családi ház gazdasági épületekkel, 900 n-öl telekkel eladó. Érdeklődni: Baksa, Hunyadi u. 8. Herendi.

Üres garzonlakást bérelnénk hosszú időre, Pécsett. „Komfort" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonfenyves központjában 2 szoba, hallos, közművesített nyaraló eladó. Érdeklődni: Felmérai, Pécs, Losonc u. 43.

Olcsó lakásmegoldást keresünk, részletfizetéssel. Minden megoldás érdekel. „Pécsett" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mohácson 3 szobás fél házrész beköltözhetően eladó. Mohács, Rózsa u. 29.

Panorámás telket vennék n-öl, ár, címmegjelöléssel. „Családi ház" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás vagy 2½ szobás, szövetkezeti lakást, garázzsal vennék. „300 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Balatonmária-alsón ikertelek fele, 153 n-öl, kicsi téglaépülettel, kúttal, kerítéssel. „130 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szoba-konyhás, üres, albérleti lakást keres 1 gyermekes házaspár. „Rita" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Értelmiségi házaspár június 15-től garzont, vagy komfortos lakrészt bérelne. „HPC – 1953" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mohácsi egyszobás, komfortos, tanácsi lakásomat elcserélném hasonló pécsiért. Forró Györgyné, Mohács, Dózsa u. 46.

Meszesi, 2 szoba, komfortos, I. emeleti, tanácsi lakásomat elcserélném gazdálkodásra alkalmas házért. „Holdfény presszó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, PIK, 1½ szobás, komfortos lakásomat 2, vagy 3 szobás lakásra, különbözettel. Komfort nélküli is érdekel. Fizetési könnyítéssel házrész is lehet. „Komoly csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Összeköltözők, figyelem! Elcserélném belvárosi, nagyméretű, reprezentatív, gázfűtéses, 4 szobás, tanácsi lakásomat 3 vagy 2½ szobás, tanácsi lakásra. „Igényesnek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK
3580 Ft-tól részletre
VAJTA kárpitosnál,
PÉCS, Déryné u. 11.

Fiat 850-es Limousine, 1 hónapos műszaki vizsgával eladó. Pécs, Bartók u. 30. Esti órákban.

Eladó megkímélt, négyéves Skoda S–100, új gumikkal, huzattal. – Érdeklődni: 17-180-as telefonon munkanapokon 7–20 óráig.

Eladó ZO rendszámú tolótetős Wartburg Limousine. Érdeklődni: 17-180-as telefonon, munkanapokon 7–20 óráig.

1600 VW Variant, narancssárga, 4 új radiál eladó. Telegdy. 1016 Budapest, Bérc u. 9. vagy 653-449 telefonon.

Megvételre keresek jó állapotban lévő eszterházy hintót. Varga István 7213 Szakcs.

Kitűnő szülőktől erdei kopó kölykök eladók. Kálmán Ferenc. Somogyudvarhely, Kossuth utca 92.

ZH 601-es fehér Trabant Limousine eladó, illetve Z-s vagy U-s, jó állapotú Zsigulira cserélem, megegyezéssel. Érdeklődni: délután 17–20 óráig; Csébi testvérek útja 2. II. 2.

Egy db öthónapos, vemhes üsző eladó. Máriagyűd, Dózsa György utca 19.

ZO-s, 1200-as Ladát vagy Wartburg de Luxe-ot vennék. Gyzsal. Sásd, Fáy út 24. Telefon: 174.

Pekingi palota hároméves kan kiskutyát elajándékoznék, kizárólag családi házhoz. Érdeklődni: Komló, Vörösmarty út 1. Argirakisné.

601-es Trabant, most műszakizott, eladó. 7700 Mohács, Sallai u. 10.

Eladó CM rendszámú Trabant 601-es Limousine. Érdeklődni: Komló, Fürst Sándor út 4. Sandóné.

Szétszedhető, összerakható garázs eladó. Érdeklődni: 18-926-os telefonon.

UL-es, 426-os Moszkvics Combi, fizetési könnyítéssel is eladó. Megtekinthető: Munkácsy Mihály u. 29. sz. alatt, 5 óra után. Molvay.

CR-es Wartburg 353-as eladó. Kovácstelep, Ürögi fasor 4. Hétköznap, 17 óra után.

Volkswagen 1200-as, most műszakizott, 1300-as motorral, felújítva eladó. Kapács u. 29. Érdeklődni: 15–17 óráig.

Keresek megvételre 40 db, 85-ös ALU. öntözőcsövet, hozzávaló idomokkal. „Kertészet" jeligére Mohács, Tanácsház u. 1.

8 hónapos vemhes üsző eladó. Peterd, Fő u. 53.

Eladó Hajdú automata mosógép, legújabb típusú, vadonatúj, 8000-ért. Érdeklődni: 17-765.

Bontásból származott 4, 5, 6 f. méteres fenyőgerenda, fenyőléc, 50 négyzetméter tölgy parketta eladó. „Építkezés" jeligére Mohács, Tanácsház u. 1.

Német juhász kölykök állandóan kaphatók. Telefon: 21-952.

VEGYES

Tigriscsikos, szürke, 1 éves cicám elveszett. Hasaalja drapp. Megtalálót jutalmazom. Tramposné, Pécs, Geisler Eta utca 7.

Közgazdasági végzettséggel, négyéves pénzügyi gyakorlattal állást változtatnék pénzügyi vonalon. Ajánlatokat: „Ideköltözés miatt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Autósok! Műszaki vizsgára felkészítést rövid határidővel vállalok. Dicső, Dunaszekcső, Dózsa u. 7.

Uzlet takarítást vállalok. Ajánlatot a Sallai utcai hirdetőbe kérem, „Tiszta" jeligére.

Villa gondnokságát vállalom. 3 hónapra, albérletet keresek. Érdeklődni Balatonfenyves, strand, Ajándékpavilon. Nemesné.

Kisárutermelők, figyelem!

Holnap, 2-án műtrágyázási és növényvédelmi szaktanácsadás lesz:

Siklós, 303. sz. bolt, 9—12 óráig.

SZAKTANÁCSAINKAT VEGYE IGÉNYBE!

HALÁLOZÁS

Fájdalomtól megtört szívvel tudatom, hogy szeretett feleségem,

GLUCK FERENCNÉ

Csillag Erzsébet, 65 éves korában csendesen elhunyt. Temetése június 3-án 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló férje.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósom, drága jó nagyapánk,

SZABADI JÁNOS

ny. rendőr főtörzsőrmester, hosszú betegség után 67 éves korában elhunyt. Temetése június 6-án fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Minden külön értesítés helyett a gyászoló család.

Megrendülten értesítjük azokat, akik ismerték, hogy szeretett munkatársunk,

GABOS JAKAB
főelőadó

1977. május 24-én munkája teljesítése közben tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1977. június 3-án fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük. B. m. Tanács V. B. kereskedelmi osztály.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk és nagyapánk,

FLISZÁR ISTVÁN

74 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése június 6-án 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett gyermek, testvér, férj

MAGYAR TIBOR

28 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése június 2-án 3 órakor lesz a sásdi temetőben. A gyászoló család.

Értesítjük a rokonokat, ismerősöket, hogy szeretett fiunk, férjem, édesapánk,

IFJ. BARANOVICS BÉLA

hamvasztás utáni búcsúztatása június 2-án fél 11 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Ezúton mondunk köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek, a ház lakóinak, az Erőmű szakszervezetének, akik férjem,

SUTŐ JÁNOS

temetésén megjelentek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhítették. Gyászoló felesége: özv. Sütő Jánosné és leánya, Marika.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett, felejthetetlen halottunk,

ÖZV. SINKOVITS FERENCNÉ

búcsúztatásán részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Hidvégi család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

TAVALI GYULA

temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk testvéreinek, rokonoknak, munkatársainak, a szomszédoknak, ismerősöknek és a meszesi általános iskola 2/b és a 6/b tanárainak és tanulóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves testvérnek, rokonnak, szomszédnak, munkatársnak, ismerősnek, akik felejthetetlen drága halottunkat,

WELDING GUSZTÁVOT

utolsó útjára elkísérték, virágok küldésével együttérzésüknek adtak kifejezést. Külön köszönetet mondunk a Közúti Igazgatóság szakszervezeti bizottságának. Gyászoló családja.

KÖZÉRDEKŰ

OKTATÁS. A Jáky József Építőipari, Út- és Vasútépítési Szakközépiskola levelező tagozata (8002 Székesfehérvár, József Attila u. 59.) felvételt hirdet azoknak, akik útépítő vagy magasépítő szakközépiskolai tanulmányokat szeretnének folytatni. Az útépítési tagozaton az oktatási idő érettségizetteknek 2 év, az általános iskolai végzettséggel rendelkezőknek 4 év. A magasépítő tagozaton a képzési idő 4 év. A jelentkezési határidő: június 30. A jelentkezés feltételeiről az iskola részletes tájékoztatást ad. A sikeres szakközépiskolai érettségi vizsga után a tanulók azonnal jelentkezhetnek technikusminősítő vizsgára.

A VOLÁN 12. sz. Vállalat tehergépjárművezetői és autóbuszvezetői tanfolyamot indít Pécsett, Komlón és Mohácson a vállalattal munkaviszonyt létesítő dolgozók részére. A tanfolyamok díjmentesek, a tanfolyam ideje alatt a hallgatók munkabért kapnak. A jelentkezés feltételei: büntetlen előélet, igazolt 8 általános iskolai végzettség. Az autóbuszvezetői tanfolyamon a fentieken kívül legalább 2 éves igazolt, polgári életben töltött tehergépkocsivezetői gyakorlat szükséges. Jelentkezés és részletes felvilágosítás: Volán 12. sz. Vállalat Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33., III. emelet 7. szoba, illetve Komlón és Mohácson az üzemegység személyzeti vezetőjénél.

ZENÉS JÚNIUS címmel műsoros est a SZŐLŐSKERT Étteremben, június 7-én 19.30 órakor. Fellépnek: Cserháti Zsuzsa, Aradszky László, Ligeti Ibolya, Vidám fiúk, Havasi Viktor. Helyfoglalás az üzletvezetőnél. (Pécs, Kisszkókó 4.).

ELVESZETT a görcsönyi „Mecsekvölgye" Mgtsz 23-as számú bélyegzője. Használata 1977. május 23-tól érvénytelen.

TÁNCISKOLA kezdődik 8-án 18 órakor a Vasutas Klubban. Pécs, Várady Antal utca 7/2. Vezeti: Balog.

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET 1977. június első felében „D" kategóriájú — autóbuszvezetői — tanfolyamot indít. Jelentkezhet az a gépkocsivezető, aki a 21. életévét betöltötte, érvényes tehergépkocsivezetői engedéllyel és 2 éves főfoglalkozású munkaviszonyban eltöltött teherautóvezetői gyakorlattal rendelkezik. Jelentkezni lehet: Pécs, Hengermalom utca 4. sz. alatt, szombat kivételével naponta 8—16.30 óráig.

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET 1977. június első felében — soron kívül — délelőttös személygépkocsivezetői tanfolyamot indít. Az előadások délelőtt 8—12 óráig tartanak. Jelentkezni lehet: Pécs, Hengermalom utca 4. sz. alatt, az információs szolgálatnál, szombat kivételével naponta 8—20 óráig.

A KONZUM ÁRUHÁZ AJÁNLATA: FÉNYKÉPEZŐGÉP 20%-os ÁRENGEDMÉNNYEL! Június 2-től 16-ig. EGYÉB FOTÓCIKKEK nagy választékban kaphatók, valamint amatőr filmek előhívását rövid határidőre vállaljuk, a II. emeleten lévő fotóosztályunkon!

MOST ÉRKEZETT GÉPKOCSIKÖPENYEK: Polski Fiat, Zsiguli, Wartburg, Moszkvics, Zaporozsec, Opel gépkocsikhoz 165x13 méretben lengyel radiál érkezett a Pécsi ÁFÉSZ Hal téri gumiáru szaküzletébe.

Dolgozókat felvesznek

ÁRUKIHORDÓKAT felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat. Pécs I., Engel János u. 10. sz. (59347)

A CARBON Könnyűipari Vállalat, Komló, Kossuth Lajos út 21. felvételre keres komlói telephelyre lakatos, villanyszerelő, kőműves szakmunkásokat, építőipari gépkezelőt, kazánfűtőt SLT 21 típusú olajtüzelésű kazánhoz, nyugdíjast klíma gépkezelőnek, építőipari segédmunkásokat, Mágocs telephelyre: lakatos szakmunkást és KUN 120-as olajtüzelésű gőzkazánhoz fűtőt. Jelentkezés: Tompa Árpád műszaki főosztályvezetőnél. (1476)

KÖZPONTUNKHOZ gyors- és gépírókat keresünk felvételre. Mecsekvidéki Pincegazdaság, Pécs, István tér 12. sz. Személyzeti osztály. (1510)

ITALMÉRŐKET, konyhalányokat és takarítónőket keresünk felvételre. Jelentkezés: Baranya megyei Vendéglátó Vállalat, II. kerület, területi igazgatóságán Pécs, Szabadság út 24. (1523)

A BARANYA megyei AGROKER Vállalat felvételt hirdet műszaki átvevői, gépjármű villamossági szerelői, rakodómunkás, valamint növényvédőszer raktárába raktári dolgozói munkakörbe. Pécs, Megyeri út. (1534)

A MEGYESZER Vállalat felvesz női és férfi segéd- és betanított munkásokat lakatos- és műszerészüzembe. Gyors- és gépírót, valamint számlázót alkalmazunk. Pécs, Liceum utca 4. (1472)

SÖRIPARI segédmunkást, betanított munkást (nő, férfi), takarítót, gépkocsirakodót felvesz a Pannonia Sörgyár. (1466)

PÉCSI és Baranya megyei távbeszélő hálózat-építési munkára férfi dolgozókat vesz fel a pécsi Posta Hálózatépítési Uzem. Munkásszálláson elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés személyesen munkakönyvvel hétfőn, szerdán és pénteken reggel 8 óra és 15 óra között. Cím: Posta, Hálózatépítő Uzem Pécs, Rákóczi út 60., I. emelet. (1463)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

FOTELÁGYAK színekben, ágynemük, szőnyegek, takarók nagy választékban vásárolhatók a BELVÁROSI ÁRUHÁZ lakástextil osztályán!

VARIÁLHATÓ gyermek klumpa 146 Ft-tól 158 Ft-ig, női fapapucsok, férfi nyári cipők és szandálok. Kapható a Belvárosi Áruház cipőosztályán.

IMPORT melltartók érkeztek a Mecsek Áruház divatosztályára. Női, férfi esernyők nagy választékát találja a Mecsek Áruház divatosztályán.

HIDEGEN HENGERELT vaslemez, 1,25-ös T-acél, 25x25 mm szögacél, 30x30, 36x36—40x40 mm zárt szekrény, 30x30-as, 20—20-as alumíniumlemez 0,6 mm-es, 0,8 mm-es, 1,1 mm-es alumínium T idom, 25x28-as alumínium L idom, 20x20, 25x25 mm alumíniumcső, 8 mm, 10 mm, 30 mm farostlemez színben kapható a VILLGÉP Barkácsboltban Pécs, Endresz György utca 19. sz. (Uránváros.) Telefon: 11-313.

Élelmiszer

JÚNIUS 2-ÁN
DU. 15—18 h-ig
DÍJMENTES KÓSTOLÓVAL EGYBEKÖTÖTT

tej és tejtermék árubemutatót rendezünk

PÉCSETT,
A 190. SZ. BOLTBAN,
(ALKOTMÁNY U. 2.)

TEJIPAR

A tej élet, erő, egészség

Gazdag műsor a Sportcsarnokban

Magyar—japán röplabdamérkőzés
Magyarország—NDK ökölvívó-viadal
Asztalitenisz Szuper Liga

A Városi Sportcsarnok fél éves működése alatt számos rangos verseny színhelye volt. Véglegessé vált az év második felének műsora is, mely igen gazdagnak ígérkezik. Augusztus 18-án vagy 19-én súlyemelő válogató verseny lesz, majd pár nappal később kerül sor a Magyarország—Japán férfi és női válogatott röplabda mérkőzésre.

Szeptember 9-én újabb válogatott találkozóra kerül sor, ezúttal ökölvívásban, Magyarország az NDK együttesével mérkőzik. Szeptember 16—18. között a PVSK rendez a Városi Sportcsarnokban nemzetközi ökölvívó tornát. Szeptember 22—24. az időpontja a PVSK nemzetközi férfi kosárlabda tornájának.

November 8-án és 9-én rendezik a Magyarország—Hollandia női és a Magyarország—Spanyolország férfi tornaviadalt. November 24—27. között kerül sor a VI. Steinmetz Kupa nemzetközi ökölvívó versenyre. A Steinmetz Kupa hagyományos verseny és a jövőben rendszeresen szerepel majd a sportcsarnok programjában. Ugyancsak hagyományossá tervezik a Hungária Kupa cselgáncs versenyt is. Ennek az időpontja általában március elején lesz majd, míg a Steinmetz Kupát rendszeresen novemberben rendezik. Az év utolsó rangos eseménye a december 15-i Magyarország—Jugoszlávia asztalitenisz Szuper Liga mérkőzés lesz.

Már elkezdték az 1978-as év műsorát is kialakítani és véglegessé vált, hogy Pécs lesz a színhelye a Hungária Kupa cselgáncs, valamint a Steinmetz Kupa ökölvívó versenyek mellett a vasutas kosárlabda Európa-bajnokságnak és a női kosárlabda IBV-nek.

A közelmúltban több levél érkezett a sportcsarnok igazgatóságához, melyekben a rendezvények látogatói különböző kérdésekre várnak választ. A sportcsarnok vezetői úgy határoztak, hogy ezen levelek többségére — mivel több levél témája hasonló — sajtótájékoztatón adnak választ. A sajtótájékoztatón Bérczi Pál szervezési csoportvezető a következőket mondotta:

— Eldőlt, hogy a sportcsarnokból lehet színesben is közvetíteni a televíziónak és a kézilabda is szerepelhet a közvetítéseikben. A lelátókon pontosan 2240 ülőhely van, ezen kívül 612 ülőhelyet helyezhetünk el a küzdőtéren és 500 állóhely van. Tervünket úgy készítjük, hogy minden hónapban legyen egy rangos sportesemény a csarnokban. Szerepel a programban a PMSC NB I-es női kézilabda, valamint a PVSK NB I-es férfi kosárlabda csapatainak bajnoki mérkőzése. Napközben edzések vannak, bérlőink a PMSC, a PVSK és a Sportiskola. Elképzelhető, hogy szeptembertől testnevelési órák is lesznek a sportcsarnokban. A kulturális rendezvények rendezője nem a Városi Sportcsarnok, mi csak a létesítményt biztosítjuk a bérlőnek. Ezért nem rajtunk múlik, hogy egy előre bejelentett művész a műsorban nem lép fel. A rendezvények jegyeinek árát is a rendező határozza meg. Többen kérdezték a parkolási lehetőséget is. A közönség számára a Tüzér utcában a Tejüzem mellett van parkolási lehetőség. A sportcsarnok tovább bővül, 1979 végére elkészül az úgynevezett nyaktag, mely összeköti majd a csarnokot egy másik fedett létesítménnyel. A nyaktagban hat edzőterem lesz.

L. L.



Az NB II-ben szerepel az MTE női röplabda csapata. A mohácsi lányok vasárnap első győzelmüket aratták Bonyhád ellen.

A döntőkhöz érkeztek a versenyek

Baranyai diáksportolók a legjobbak között

A diáksportolók versenyei a hajrákhoz érkeztek, csak az országos döntők vannak vissza. A legjobbak között ott lesznek Baranya diáksportolói is. A középfokú iskolák országos labdarúgó bajnokságának döntőjébe verekedték magukat a mohácsi 502-es Szakmunkásképző Intézet labdarúgói. A kézilabda kupamérkőzések döntőjében a Gépipari Szakközépiskola fiú, a kosárlabda kupamérkőzések fináléjában a Nagy Lajos Gimnázium fiú csapata képviseli Baranyát. A tájékozódási futók országos döntőjében a Nagy Lajos Gimnázium, a mohácsi gimnázium és az 500-as Szakmunkásképző Intézet sportolói indulnak. Az atlétáknál a Széchenyi, a Komarov, a Nagy Lajos, a mohácsi, a komlói Kun Béla Gimnázium versenyzői kerültek a döntőbe.

●

A labdajátékoknál kézi, kosár, röplabda és labdarúgás sportágakban rendeztek bajnokságot és kupamérkőzéseket. A bajnokságokon az iskolai sportkörök első, másodéves tanulói vehetnek részt, akik a diáksportkörökhöz vannak igazolva. A kupamérkőzéseken az iskola minden tanulója szerepelhet, a társadalmi egyesületekhez igazolt diáksportolók is részt vehetnek a mérkőzéseken, versenyeken.

A középfokú iskolák labdajátékokban megrendezett bajnokságán Baranyában ebben az évben 39 csapat indult a különböző sportágakban, az előző évi 36-tal szemben. Legtöbb csapatot a lány kézilabdázók mérkőzései mozgattak meg, ahol 13 csapat játszott. Legkevesebben a röplabdázóknál szerepeltek, mindössze egy fiú és lány csapat nevezett. A kupamérkőzéseknél a labdarúgók vitték el a pálmát, 15 csapat játszott. A fiú kézilabdázóknál 9, a lányoknál 8, a röplabdázóknál 3 fiú és 2 lánycsapat találkozott. A kosárlabda tornára 7 fiú és 7 lánycsapat nevezett.

Legtöbben az atléták versenyein indultak. A megyei futó csb-n a Művészeti Gimnázium kivételével minden iskola elindította sportolóit. Pécsett három körzetben, vidéken ugyancsak három körzetben (Szigetvár, Komló, Mohács) voltak versenyek. A megyei döntőt a fiúknál a Pécsi Építőipari Szakközépiskola nyerte, megelőzve a Szentlőrinci Mezőgazdasági Szakközépiskolát, a lányoknál a Leöwey Klára Gimnázium győzött a Nagy Lajos Gimnázium és a komlói Steinmetz Gimnázium előtt. A körzeti és megyei döntőn közel hatszázan indultak. A diáksportkörök atlétikai csapatbajnokságai is nagy népszerűségnek örvendtek. 11 fiú és 11 lány csapat versenyzett, 800 résztvevővel. A fiúknál a Gépipari Szakközépiskola győzött a Szentlőrinci Mezőgazdasági Szakközépiskola és az 500-as Szakmunkásképző Intézet előtt. A lányoknál a Mohácsi Gimnázium bizonyult a legjobbnak, de jól szerepelt a Leöwey Klára Gimnázium és a pécsi Építőipari Szakközépiskola is.

Hatszáz résztvevővel tartották meg a középfokú iskolák megyei atlétikai egyéni és csapatbajnokságát. A fiúknál és a lányoknál is a Komarov Gimnázium sportolói szerepeltek a legeredményesebben, de az Építőipari, a komlói, a mohácsi és a Nagy Lajos Gimnázium atlétái is magukra hívták a figyelmet. Több jó eredmény született. A 3000 méteres síkfutást a fiúknál Riba, az 508-as Szakmunkásképző Intézet sportolója nyerte 8:49.4 mp-es idővel. A gerelyhajításban Kántor (Nagy Lajos Gimnázium) győzött 55 méter 40 cm-es dobásával. A lányoknál a komlói Kun Béla Gimnázium sportolója, Vanyek Zsuzsa három számban nyert jó eredménnyel. Vanyek sikerét a Szekszárdon megrendezett területi bajnokságon is megismételte.

A megyei diáksporttanács titkára, Schützenhofer György elégedetten összegezte a versenyek tapasztalatait.

– Szervezett keretek között dolgoztak és jobban felkészültek az idei versenyekre diáksportolóink, mint az elmúlt évben. A mozgósítás is jobban sikerült, megnövekedett az indulók száma. Az atlétikai sportág fejlesztése érdekében hozott határozat megvalósításáért a diáksportolók is tettek, jól népszerűsítették a sportágat és sok-sok fiatallal kedveltették meg az atlétikát.

Hegyi István

DN SPORT

Baranyai sportvezetők Lvovban

Baranyai sportküldöttség utazott Pécs szovjetunióbeli testvérvárosába, Lvovba. A küldöttség vezetője dr. Csernus Kálmán, a megyei TSH elnöke. A küldöttség tagjai: Baracs Ferenc, a PMSC ügyvezető elnöke, Fenyves Alajos, a Sportiskola igazgatója és dr. Szepezdi István, a megyei TSH főelőadója. A baranyai sportvezetők a testvérváros sportvezetőivel egyeztetik az 1977. évi közös programot.

A vízilabda EB sorsolása

Dubrovnikban tartotta szokásos naptáregyeztető ülését az Európai Úszó Liga (LEN), amelyen részt vett Grónai Alfonz, a Magyar Úszó Szövetség főtitkára és Ruza József úszó szakfelügyelő is. A többnapos ülésen nemcsak az 1978-as főbb eseményeket rögzítették, hanem elkészítették az idei vízilabda Európa-Bajnokság sorsolását is.

— A szerencse egyáltalán nem kedvezett nekünk, első mérkőzésünket, amely egyben az Európa-bajnokság nyitánya, mindjárt a szovjet válogatottal játsszuk — számolt be Grónai Alfonz. A sorozat zárótalálkozóját is mi vívjuk, mégpedig az olaszok ellen. Két kategóriában küzdenek a csapatok, körmérkőzéses rendszerben. Az A-kategóriában nyolc együttes vesz részt, s a magyar válogatott műsora: augusztus 14, 9.30 óra: Szovjetunió ellen, augusztus 15, 20 óra: Jugoszlávia, augusztus 16, 13.30 óra: NSZK, augusztus 17, 13 óra: Románia, augusztus 18, pihenőnap, augusztus 19, 19 vagy 20 óra: Hollandia, augusztus 20, 16 óra: Spanyolország, augusztus 21, 13.30 óra: Olaszország.

Miután minden akadály elhárult, végleges, hogy 1978-ban a 3. úszó-, műugró- és vízilabda-világbajnokságot Nyugat-Berlinben rendezik meg. A junior úszó és műugró Európa-bajnokságra Firenzében, 1978. július 27—30. között, a vízilabda EB-re pedig Budapesten 1978. július 22—30. között kerül sor.

RÖVIDEN

Tájékozódási futás. Az országos csapatbajnokság ez évi küzdelmei a Bakonyban, Balinka térségében zajlottak hét végén. A feljutásos rendszerben a PVSK férfi felnőtt és ifjúsági csapata mellett a mohácsi gimnázium leány versenyzői képviselték Baranya megyét. Az igen nehéz verseny sok meglepetést hozott. A PVSK felnőtt futói megismételték tavalyi szereplésüket. A 4. helyen végeztek. Az ifjúságiak váratlan 4. helyüket Nagy Márton és Széles Gábor aranyjelvényes futásának köszönhetik, de megállta helyét a két Szieberth testvér is.

Asztali labdarúgás. Két napon át versenyeztek az ország versenygombozói a XVIII. országos egyéni bajnokságért. Már a 32 közé jutásért is meg kellett küzdeni a Budapesti Testvériség, Újpest, Ferencváros, Budapest GYÉV, Szeged, Tiszavasvári, Csokonyavisonta, Komló, Pécsi Építők, PVSK versenyzőinek. A nyolcas döntőbe négy Testvériség és négy PVSK versenyző került. A végküzdelemben a verseny utolsó mérkőzésén új bajnokot avattak a pécsiek, Demeter Márton legyőzte Földi Pált, Budapest bajnokát és ezzel országos bajnokságot nyert. 2. Nagy II. PVSK, 3. Földi Budapest. A II. osztályúaknál a komlói Takács II. 3. volt. Csapatban: PVSK–Testvériség 10:6.

Atlétika. Helsinkiben a legjobb finn hosszútávfutókkal versenyzett Kispál, a Komlói Bányász versenyzője. Két mérföldön 2. volt, megelőzte az olimpiai bajnok Virent is. Budapesten az országos váltóbajnokságok versenyén szerepeltek atlétáink. Férfiak, 4x100 m: 3. PMSC 41.4, 4x1500 m: 6. Komlói Bányász 15:46.6, férfi ifjúságiak, 4x1500 m: 6. PMSC 16:41.4, serdülő fiúk, 4x1500 m: 3. Sportiskola 17:32.4. Nők, felnőttek 4x800 m: 4. PMSC 9:20.3. Vanyek Zsuzsa (Komlói Bányász) Budapesten a női ötpróbában új ifjúsági csúcsot ért el, eredménye 3824 pont.

Kosárlabda. NB II. mérkőzések: Soproni KSE–Komlói Bányász 71:67, női csapatok, Sopron. Universitas PEAC–Dombóvár 84:69, férfi csapatok, Dombóvár. Universitas PEAC–Szigetvár 63:57, női csapatok, Szigetvár. A baranyai rangadót a jó formában levő pécsi csapat nyerte.

Asztalitenisz. NB I. mérkőzés: Csepel–Universitas PEAC 14:11, férfi csapatok, Pécs. NB II. mérkőzés: Vasasi Bányász–Spartacus 17:8, férfi csapatok, Pécs.

Íjászat. Nyergesújfalu volt a színhelye a vidékbajnokságnak. A Vízügyi SE versenyzői jól szerepeltek. A férfiaknál Szajlai bajnokságot nyert, Valek 2. volt, a nőknél Bulsz szerzett ezüstérmet.

Röplabda. NB II. mérkőzések, női csapatok: Mohács–Bonyhád 3:1, Mohács. Férfi csapatok: Bp. ÉLGÉP–Vörös Meteor 3:0, Bp. ÉLGÉP–Steinmetz SE 3:2.

Kézilabda. NB II. mérkőzések. Universitas PEAC–Dunavidéki Vendéglátó 12:10, női csapatok, Pécs. Keszthelyi Haladás–Universitas PEAC 16:15, férfi csapatok, Pécs.

Járási labdarúgó-bajnokság

Pécsi járás. I. osztály. Kővágószőllős—Hosszúhetény 4:0, Olasz—Lovászhetény 1:2, Egerág—Hidas 0:2, Újpetre—Boda 3:1, Bogád—Bükkösd 2:1, Szentlőrinc—Tarcsa 2:0.

Szigetvári járás. I. osztály. Somogyapáti—Mozsgó 2:1, Hobol—Szenltászló 2:1, Patapoklosi—Cserkút 3:4, Nagydobsza—Nagypeterd 6:3.

Siklósi járás. I. osztály: Drávasztára—Kémes 4:0, Magyarbóly—Villány 5:1, Diósviszló—Kovácshida 3:0, Károlymajor—Nagyharsány 4:1, Püspökbóly—Zaláta 5:4, Kásád—Egyházasharaszti 0:1, Drávaszabolcs—Márok 5:2.

Mai sportműsor

Labdarúgás, MNK mérkőzések. Magyarszék—PMSC, Magyarszék 16. Szentegát—Steinmetz SE, Szentegát 16. Véménd—Komló, Véménd 16. Sellye—Mázaszászvár, Sellye 16.

*

Kérjük tudósítóinkat, hogy a mérkőzésekről rövid beszámolót adjanak szerkesztőségünknek a mérkőzések után a 15-000 telefonszámon.

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Szocialista brigádok akadémiája. 8.57: Zenevár. 9.12: Népművelők fóruma. 9.27: Július Katchen zongorázik. 10.05: Gyermekeknek. 10.43: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.58: Olasz szerzők műveiből. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Brigádnapló. 13.40: Népi zene. 14.00: Ezeregy délután. 14.30: Debussy-művek. 15.10: Iskolarádió. 15.50: Gerster: Vidám zene öt fúvóshangszerre. 16.10: Az élő népdal. 16.20: Operettrészletek. 16.45: Bemutatjuk új felvételeinket. 17.07: Hogyan építsünk művelődési házat? 17.32: Népzenei Magazin. 18.15: Kolozsvári Grandpierre Emil: Változó felhőzet. Bata Imre könyvszemléje. 19.15: „Akarom, tisztán lássatok!...” 20.30: Magyar szerzők népdalfeldolgozásaiból. 21.07: Kis magyar néprajz. 21.12: Lemezmúzeum. 22.20: Kanadai kérdőjelek. 22.30: Rossini: Otello-részlet. 22.45: Élőszóban a statisztikáról. 23.00: A XX. század zenéjéből. 0.10: Presser Gábor táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népdalok. 8.33: Klasszikus operettrészletek. 9.33: A 04, 05, 07 jelenti. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.33: A Szabó család (ism.). 12.00: Dzsesszfelvételekből. 12.33: Operarészletek. 13.33: Vedd át a dalt! 14.00: Kettőtől ötig... 17.00: Ötödik sebesség. 18.00: Közvetítés az MTK VM—Vasas és az U. Dózsa—Haladás bajnoki labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről. 19.09: Verbunkosok, nóták. 19.47: Négy évtized szovjet gazdasági. 20.00: Közvetítés a Bp. Honvéd—FTC bajnoki labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről. 20.50: Iránytű. 22.00: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 22.20: Hangszeres muzsika Tunéziából. 22.33: Könnyűzenei stúdiónk felvételeiből. 23.10: Operettrészletek.

HARMADIK MŰSOR

14.05: Kamarazene, vokális zene. 15.23: Operarészletek. 16.03: Felsőbb osztályba léphet. 17.03: Bach-művek. 18.00: A világgazdaság hírei. 18.05: Beethoven: F-dúr vonósnégyes. 18.20: Tip-top parádé. 18.50: Berg: Wozzeck. Háromfelvonásos opera. 20.36: 2000 felé... 21.16: Saint-Saens műveiből. 21.50: Gesualdo összes madrigáljai — V. kötet.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Hét közben. Aktuális zenés magazin. Szerkeszti: dr. Nádor Tamás. — Új épületben a Kesztyűgyár. — Könyvheti sátrakban. — Mi van a kosárban? Piaci helyzetkép. — Tájházak, falumúzeumok. — 50 éves a Pécsi Éneklő Ifjúság. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: A Swingle együttes felvételeiből. 18.25: Hírösszefoglaló. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Utazzon velünk. Zenés műsor. Összeállította: Vass Béla. — A Délszláv Szövetség kiadói tevékenységéről. Beszélgetés Mándity Marin főelőadóval. — Branimir Gyokics harmónikázik. — Hírek. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Bemutatjuk Gilbert Bécaud-t. — Ifjúsági koktél. Szerkeszti Hoffmann Antal. 19.30: Műsorzárás.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

MAGYAR TV

8.59: Tévétorna (sz. — ism.) 9.05: Idesüss. Ajánlóműsor gyerekeknek (ism.). 9.30: Delta. Tudományos híradó (sz. — ism.). 10.10: Columbo. Magyarul beszélő amerikai filmsorozat. Embert barátjáról (ism., sz.). 11.45: Lehet egy kérdéssel több? Vetélkedőműsor (ism.). 14.30: Mindenki iskolája: 9. Földrajz. 15.05: 10. Földrajz (ism.). 15.40: 2. Kémia. 16.38: Hírek. 16.45: És így tovább... Matematika továbbképzés pedagógusoknak. 2—4. ás 6—8. osztály. Kombinatorika, valószínűség, statisztika. 17.35: Ökölvívó EB. A negyeddöntők közvetítése Halléból (sz.). 18.15: Reklámműsor. 18.25: Kubai mozaik. A Horizont szerkesztőség műsora. 18.45: Szépen, jól magyarul... Tegezni, vagy nem tegezni? 18.55: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.00: Reklámműsor. 19.05: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Kék fény... Riportműsor. 21.00: Rejtvénykártyánk. Ironikus dokumentumfilm (sz.). 21.15: Tisztelendők. Dokumentumfilm. V/4. rész (sz.). 21.40: Ökölvívó EB. A negyeddöntők közvetítése Halléból (sz.). 22.40: Tv-Híradó.

MÁSODIK MŰSOR

18.33: A Magyar Televízió Szabadegyeteme. Hogyan viselkednek az állatok? (ism., sz.). 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Iszlám. Olasz filmsorozat (sz.) VIII/8. rész: A múltból a jövő felé (ism.). 21.20: Granada Addió. Magyarul beszélő olasz film (sz.).

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Távcső — gyermekhíradó. 18.15: Tudomány. 18.45: Számyas gyógyszerészek. 19.15: Zöld jelzés. 20.00: Szabad szerda.

MÁSODIK MŰSOR

17.45: Ökölvívó EB (felvételről). 18.45: Rajzfilm. 20.00: Moziszem. 23.00: Huszonnégy óra.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8.
Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXIV. évfolyam, 150. szám
1977. június 2., csütörtök
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Ülést tartott az MTESZ megyei választmánya

Dr. Nagy József tájékoztatója

Választmányi ülést tartott tegnap a pécsi Technika Házában a Műszaki és Természettudományi Egyesületek Szövetsége Baranya megyei szervezete. A kibővített ülésen, melyre meghívták a baranyai vállalatok vezetőit is, *dr. Nagy József*, az MSZMP KB tagja, a megyei pártbizottság első titkára tartott tájékoztatót időszerű gazdaságpolitikai kérdésekről, a megye gazdasági fejlődésének első negyedévi eredményeiről. A választmány ezután a szövetség munkájáról tárgyalt.

Az MTESZ munkájának továbbfejlesztését illetően, az MSZMP KB Titkársága és a szövetség XII. küldöttközgyűlése határozata alapján *dr. Horgos Gyula*, az MTESZ ügyvezető elnöke adott útmutatást. A szövetségbe tömörült egyesületeknek akciótervet (1980-ig) és távlati tervet (1985-ig) kell készíteniük. Az akciótervekben legfőképpen az ötödik ötéves terv célkitűzéseinek segítését, az üzemi problémák megoldásában való közreműködést, a szocialista brigádokkal való kapcsolatteremtést és a távlati fejlesztési elképzelések kimunkálásában való részvételt kell a tevékenység homlokterébe állítani. *Horgos Gyula* után *Jazbinsek Vilmos*, az MTESZ megyei elnöke számolt be az elnökség eddigi munkájáról és az idei év feladatairól. Többek között szorgalmazta, a tudományos egyesületek tevékenysége kerüljön még közelebb a munkapadokhoz, szélesíteni és erősíteni kell a tudományos egyesületek üzemi csoportjainak működését.

Társadalmi vita

Társadalmi vitára bocsátja a Polgári Törvénykönyv módosításáról szóló törvényjavaslat főbb kérdéseit júniusban a Hazafias Népfront Országos Tanácsának Titkársága és az Igazságügyi Minisztérium.

A Polgári Törvénykönyv megalkotása óta eltelt több mint másfél évtized alatt egész népgazdaságunkban uralkodóvá váltak a szocialista tulajdonviszonyok, a gazdaságirányítási rendszer továbbfejlesztésével megnőtt a szerződéses kapcsolatok jelentősége a termelés és az áruforgalom megszervezésében. E változások szükségessé tették a törvény átfogó reformját.

A társadalmi fejlődés jelenlegi követelményeinek megfelelő szabályozás azoknak a céloknak az érvényesítése, amelyeket az MSZMP XI. kongresszusa határozott meg. A Hazafias Népfront a Magyar Jogász Szövetséggel közösen szervezett vitákon továbbra is a törvényalkotás demokratizmusának szélesítését, az állampolgárok közéleti részvételét kívánja szolgálni.

A társadalmi viták időpontja és helye június 6-án 9 órakor a Pest megyei Bíróságon: ugyanezen a napon 10 órakor Egerben, 14 órakor Szolnokon és Szekszárdon; június 7-én 15 órakor Zalaegerszegen, Pécsett.

Megkezdődött az üzemszerű termelés



Munkában a kesztyűszabászok

Az első munkanap az új kesztyűsüzemben

Amint már többször hírül adtuk, a város keleti iparnegyedében, a Pécsi Kesztyűgyár új kesztyűsüzemet épített, amelynek műszaki átadása május elején volt. Ezt követően folytatódott a költözködés a régi üzemből, a Hőerőmű melletti barakkokból.

A berendezkedéssel a tervek szerint három hét alatt végeztek, így az új 2. számú gyárban tegnap reggel megkezdődhetett az üzemszerű termelés. Az első munkanap érdekessége, hogy a reggeli műszakkezdésre elsőként érkezett dolgozót 500 forinttal jutalmazták.

A költözködés tovább folytatódik, hiszen az új gyár majd csak július 1-től dolgozik teljes létszámmal — pontosabban a meglévő 650 fős létszámmal, miután még további 200 varrónő felvételére van szükség. Az új kesztyűgyár belépésével a vállalat jelentős többletre számít, s azt a külföldi piacokon értékesíti.

Finn felhívás Európa biztonságáért

Az európai biztonságért és együttműködésért küzdő finn bizottság küldöttsége az európai biztonsági és együttműködési értekezleten részt vett államok képviselőinek küszöbönálló belgrádi találkozója kapcsán átnyújtotta Paavo Väyrynen finn külügyminiszternek az európai biztonságért és együttműködésért küzdő nemzetközi bizottság felhívását. A felhívást ez év áprilisában fogadták el Brüsszelben, a nemzetközi bizottság ülésszakán azzal a céllal, hogy átnyújtsák a helsinki értekezleten részt vett államok külügyminisztereinek.

Az európai biztonságért és együttműködésért küzdő finn bizottság képviselője a felhívást átnyújtva hangsúlyozta, hogy az ország egész haladó közvéleménye nevében felhívta a finn kormányt, hogy tegyen meg mindent a belgrádi találkozó sikeréért.

„Egy kézben" a közművelődési intézmények

Városi művelődési központ Komlón

Tavaly februárban vetődött fel a gondolat Komlón a városi közművelődési intézmények közös fenntartásáról az MSZMP Városi Bizottsága és a Mecseki Szénbányák Pártbizottságának közös ülésén. Az ötletből néhány hónap múlva határozat született.

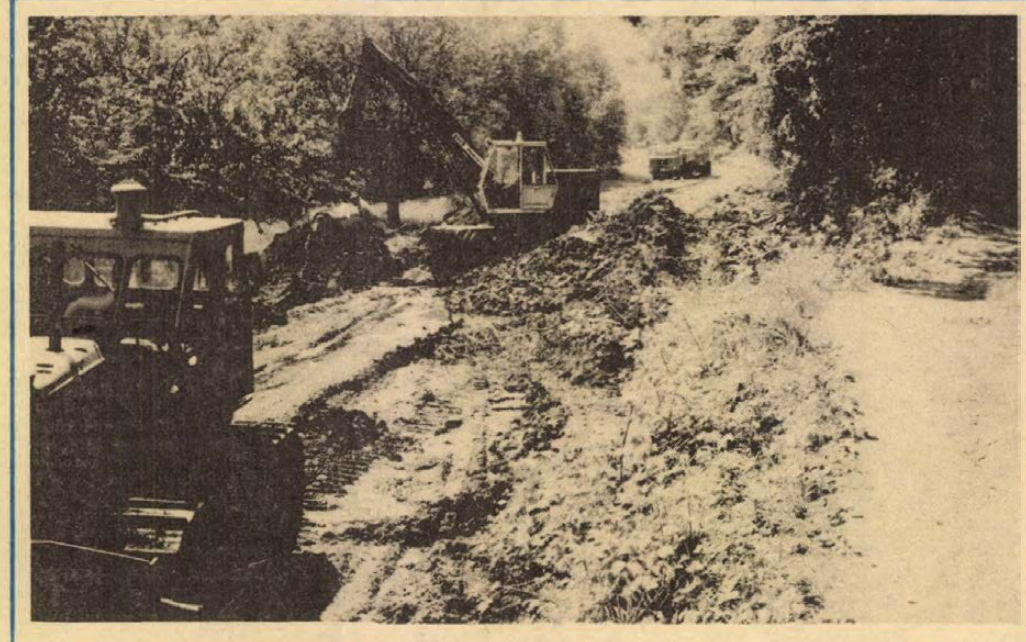
Tegnap, június elsején megalakult a komlói közművelődési intézmények közös igazgatósága. Központjuk a „régi" Május 1. Művelődési Ház helyére kerül. Új nevük: Komlói Városi Művelődési Központ. Rácz Sándor, a Komlói Városi Tanács V. B. művelődésügyi osztályának vezetője így összegezte a létesítmény célját:

— A központi irányítás összefogja a város ipari üzemeinek, intézményeinek kulturális erőit. Továbbá lehetőség nyílik a közművelődési feladatokra biztosított anyagi eszközök gazdaságosabb, hatékonyabb felhasználására.

A hét intézménnyel induló kultúrközpont anyagi fedezeteiből a Városi Tanács és a Mecseki Szénbányák 550–550 ezer forinttal részesedik, míg az egyéb vállalatok 200 000 forinttal járulnak hozzá. Most a kezdetnél 26 fő- és 67 mellékállású népművelő, pedagógus, szakkörvezető tevékenykedik az intézményekben.

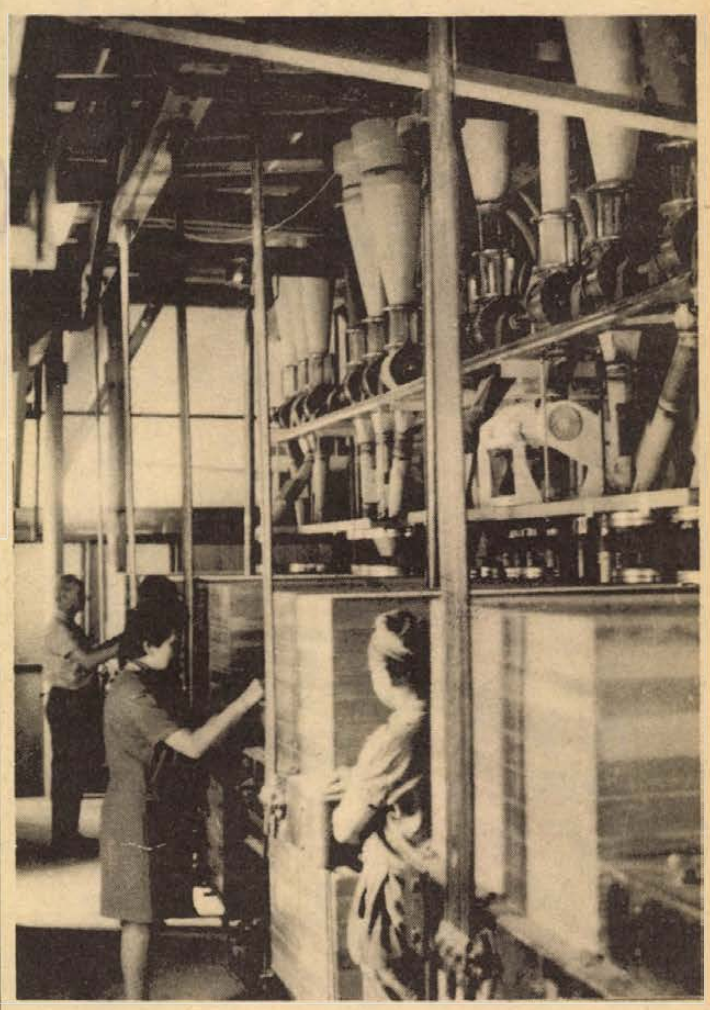
A szerződést a Komlói Városi Tanács részéről Morber János tanácselnök, a Mecseki Szénbányák képviseletében Garamvölgyi János igazgató írta alá.

Jankó Tamás



Épül az út az új parkerdőhöz (Tudósításunk a 3. oldalon)

Húszmilliós rekonstrukció



Korszerűsítették a pécsi gőzmalmot

- **Átadás: június 30-án**
- **Nagyobb kapacitás, javul a liszt minősége**

Befejezés előtt a pécsi gőzmalom korszerűsítése; teljes erővel a festésen, a gépek összeszerelésén, a kapcsolótáblák kicserélésén, a világítás szerelésén dolgoznak a munkások, hogy június 30-án átadják a felújított malmot. A beruházás megvalósulása első lépése annak az újjászületési folyamatnak, amely megyénkben a malomipart jellemzi ebben a tervidőszakban.

A pécsi gőzmalom, mely már csak nevében az, rekonstrukciója múlt évben kezdődött. Húsz esztendeje nem fektettek komolyabb összeget a baranyai malmokba, de tulajdonképpen az ország többi malmába sem. Ezért tűzött célul korszerűsítést, újjáépítést a MÉM. A pécsi gőzmalom felújítását sürgette, hogy az új kenyérgyár csak egyenletes, jó minőségű lisztet tud dolgozni, ehhez kellett alkalmazkodnia a pécsi malomnak.

Áttelepítették a liszt csomagolását a 400 ezer forintos költséggel kialakított új csomagolóba. Helyén korszerű laboratóriumot építettek: állandóan ellenőrizhetik a liszt minőségét, így maradéktalanul kiszolgálhatják a magasabb követelményt állító új kenyérgyárat. A régi raktár lebontásával felszabadított területen az elmúlt esztendőben 300 tonna befogadóképességű liszttárolót építettek. Ezt követően kezdődött meg a gőzmalom rekonstrukciója. Új gépeket vásároltak és állítanak üzembe. Külön megemlítünk egy magyar találmányt, melynek üzemi próbájára Pécsett került sor. Cellás adagoló a neve. A Gabonaipari Tröszt Kutató Intézete kísérletezte ki. A pihentető kamrákra szerelt adagolók a minőségi javulást segítik elő, biztosítják, hogy a kamrákban azonos ideig pihenjen a búza, s minden kamrából azonos mennyiség kerüljön az őrlőkbe. Új megoldásnak számít, hogy lapátos szita helyett kereteset használnak a jövőben. Így a szitát, meghibásodás esetén, azonnal ki tudják cserélni, csökken a veszteségidő, emellett a keretes szita jobban alkalmazkodik a különböző búzafajtákhoz is. Június 30-ig befejeződik a technológia felújítása, korszerűsítése.

Az év második felében megszüntetik a dolgozók rossz szociális körülményeit. Felújítják az öltözőket, a fürdőket. A rekonstrukciós program utolsó mozzanata a már megrendelt nyugatnémet csomagoló automata üzembe állítása. Az előzetes jelzések szerint a következő év végén, 1979 elején érkezik Pécsre a berendezés: ezzel csomagolják majd a lakosság részére a finom lisztet.

A teljes felújításra fordított összeg eléri a 20 millió forintot. Az építési munkálatokat az újpetrei termelőszövetkezet, a szakipari munkákat a MEGYESZER, míg a többi korszerűsítést a Baranya megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat munkásai végezték. A rekonstrukció eredményeként tovább javul a liszt minősége és növekedik a malom kapacitása. A korábbi hat vagonnal szemben 7,2 vagon búzát őröl naponta a pécsi gőzmalom.

H. T.

Pályázatértékelés a pártiskolán



A Lenin-osztály győztes tantermének egy részlete

Első lett a Lenin-osztály

Nevelési és esztétikai célokat szolgáló tablók

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának Oktatási Igazgatósága és a hallgatói önkormányzat felhívással fordult a tanév elején az egyéves és az öthónapos pártiskola hallgatóihoz – hogy régebbi hagyományokat felújítva –, nevezzék el osztályaikat a forradalmi munkásmozgalom kiemelkedő személyeiről, avagy ahhoz kapcsolódó eseményről.

Tegnap délután 2 órakor a pártiskola nagytermében a négy osztály az eredményhirdetésre gyülekezett. *Földes Andrásné*, az iskola igazgatója üdvözölte a megjelenteket, és köszönte meg az osztályok színvonalas munkáit. Minden osztályterem falán a hallgatók tablók segítségével mondták el véleményüket, s a zsürinek nem volt könnyű dolga. *Rajnai József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője volt a zsürielnök, a tagok pedig *Szentirányi József*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának titkára, *dr. Hárs Éva*, a Baranya megyei Múzeumok igazgatója és *Szederkényi Ervin*, a Jelenkor főszerkesztője.

Rajnai József a munkákat értékelve elmondotta, hogy a hallgatók színvonalas kollektív munkával örökítették meg a marxizmus–leninizmus klasszikusainak munkásságát, Baranya munkásmozgalmi múltját, s elérték, hogy a tablók oktatási, nevelési és esztétikai feladatokat is szolgáljanak. Érdemes volt ezt a pályázatot kiírni, hiszen az osztályokban évente, félévente cserélődnek a hallgatók, de az újak olyan objektív körülmények közé kerülnek, amely befolyásolja további munkájukat, tanulmányaikat, s bizonyára továbbviszik, továbbfejlesztik elődeik – a ma eredményhirdetésre várók – bemutatóit.

A zsüri véleménye szerint legszebb munkát a Lenin osztály végzett, második lett a Barátság és testvériség osztálya, harmadik a Marx Károly osztály, negyedik pedig Baranya megye munkásmozgalomtörténetének osztálya. Földes Andrásné megköszönte a zsüri munkáját, s megköszönte a hallgatók, tanárok erőfeszítését is, amelyet végül is siker koronázott: mind a négy osztály „nyertes" lett.

Hatékonyság a mezőgazdaságban

Takarékos növények?

A Veszprémi és a Pécsi Akadémiai Bizottság ülése

Mezőgazdaságunkban az utóbbi évekig a növényvédőszerrel, a műtrágyával, az energiahordozókkal és a takarmánnyal nem foglalkoztunk kellően, jelentőségéhez mérten — mutatott rá dr. Nagy Bálint, MÉM főosztályvezető „A mezőgazdaság anyag- és energiafelhasználásának hatékonysági kérdései" című vitaindító előadásában a Pécsi és a Veszprémi Akadémiai Bizottság növénytermesztési munkabizottságának Pécsett rendezett tegnapi ülésén.

Milyen lehetőségek vannak mezőgazdaságunkban a hatékonyság fokozására? Az elmúlt esztendőben talajerőgazdálkodást átfogó intézkedés született. Nagyobb figyelmet kell fordítani legelőgazdálkodásunkra, legeltetésre. Nagy gondot kell fordítani az anyagok, a növényvédőszerek, az energiahordozók, a műtrágya, a takarmány szakszerű, optimális felhasználására, valamint a melléktermékek feldolgozására és felhasználására. A megfelelő ökológiai adottságokkal rendelkező, de alacsonyabb termésátlagokat produkáló mezőgazdasági üzemeinkben rejlő tartalékokat ki kell aknázni, a gyenge mezőgazdasági üzemeket magasabb szintre kell emelni.

A nagy érdeklődéssel kísért előadást több, minden részletre kiterjedő hozzászólás követte. Dr. Kurnik Ernő akadémikus, az Iregszemcsei Takarmánytermesztési Kutató Intézet igazgatója ismertette az intézetben folyó széles körű, tájékozódó jellegű vizsgálatokat, melyekkel arra kerestek választ: előállíthatók-e olyan új „takarékosabb" növényfajták, amelyek az egységnyi biológiai termés, illetve a mag, a fehérje és az olajtermelés előállításához az eddigieknél kevesebb nitrogént, foszfort, káliumot stb-t használnak fel.

Zöld utat a zöldségnek...

Mi újság a piacon?

- ***Megjelent az első zöldbab***
- ***Több az áru, mérsékeltebbek az árak mint tavaly***

A rendkívüli időjárás, a váratlan tavaszi havazás, mindenkit aggódással töltött el: nem lesz az idén gyümölcs, drágább lesz minden, mint tavaly, — hangzottak úton-útfélen a jóslások.

Nos, a piaci kép szerencsére megcáfolja a pesszimista jóslatokat. Bakonyi Gyuláné zöldség kiskereskedő véleménye szerint az idei piac olcsóbb, mint az elmúlt év ugyanilyen időszakában.

— A velőborsó kilója most 12 forint, tavaly ugyanebben az időben még 20—22 forint volt — mondja. — A legelső paradicsom tavaly 120, az idén 100 forinttal indult. A tegnapi piacon jelent meg először a zöldbab, 30 forintért, az elmúlt évben 40 forint volt.

Persze a piacra jellemző, hogy ahány árus, annyiféle az ár és annyiféle a minőség. Paradicsomot 56 forinttól 70-ig, a paprika darabját 1—5-ig, zöldbabot 30 forinttól 60 forintig lehet kapni. Aki siet, az gyorsan vásárol, legtöbbször a BARANYAMÉK pavilonjából. Itt minden sokkal olcsóbb, de mi tagadás, a minőség nem mindenben elsőosztályú, nem lehet válogatni és alkudni. Aki ráér, inkább veszi magának a fáradságot, „végigböngészi" a piacot, válogat és alkuszik.

Egy háziasszony jócskán tele a kosárral most a legszebb paprikából válogat és a legdrágább paradicsomból méret.

— Jugoszláviából vannak vendégeim — válaszolja kérdésemre — persze, hogy a legszebb árut veszem meg, hadd csodálkozzanak, meg irigykedjenek.

— Adja egy forintért olcsóbban ezt a paprikát!

— Hova gondol?

— Maga is csak olyan asszony, mint én, ha vásárol, biztos maga is alkuszik.

— Nekem még 50 fillér is számít, — mondja az előbbi párbeszéd egyik résztvevője — ezért szeretek itt a piacon vásárolni, mert ha jól sikerül az alkú, jóval olcsóbb, mintha üzletben vásárolnám.

— Az idén jóval több a zöldpaprika meg a saláta mint tavaly ilyenkor — mondja az egyik árus, aki alig látszik ki a hatalmas salátakupac mögül — sokan fóliáznak már az idén.

A monostori fiatalosszony éjjel fél egykor kel, 3 órakor már itt pakolja a paprikát, zöldborsót, salátát, újhagymát. A bajai Finomposztógyárban dolgozik, a zöldségtermesztés a mellékkeresete. Szerinte is olcsóbb az idei piac, áru is van bőven, de kevés a vevő.

Valamennyi árus egybehangzó panasza ez. Amióta elvitték az autóbusz pályaudvart, nagyon lecsökkent a vásárlók száma. Tavaly már reggel 6-kor kezdődött a nagy forgalom, és 2—3 óráig tartott. Most 7—9 óra között lezajlik a vásárlás, aztán szinte semmi. Hiába van sok áru, kevesebbet tudnak eladni mint az előző évben.

Hol vásárol most vajon az a sok átutazó, vidékről bejáró?

Sarok Zsuzsa

Idegenforgalmi gyorsmérleg

Az Országos Idegenforgalmi Tanács most elkészült gyorsmérlege szerint 1977 első négy hónapjában 1 millió 700 ezer külföldi érkezett az országba, 418 ezerrel több mint az előző év hasonló időszakában. Ugyanakkor 818 ezer magyar állampolgár látogatott külföldre, csaknem 13 ezerrel többen mint 1976. január elsejétől április végéig.

A legtöbb turista a szocialista országokból érkezett, ezen belül is a lengyelek száma megháromszorozódott, a bolgároké pedig kétszeresére emelkedett a tavalyi első négy hónaphoz viszonyítva, de többen érkeztek Jugoszláviából, az NDK-ból, Romániából és Csehszlovákiából is.

Lágy szövetek, puha csizmák

Milyen lesz az őszi-téli divat?

Munkatársunk telefonjelentése.

Nagysikerű sajtóbemutatót tartott tegnap a Magyar Divat Intézet a budapesti Duna Intercontinental Szállóban. Ötvenhét textil- és ruházati nagyvállalat, illetve szövetkezet közreműködésével több mint száz modell-összeállítást vonultattak fel.

Az idei hideg hónapokban a kellemes fogású, könnyű súlyú, lágy szövetekből készült ruhákat hordunk majd, mivel ezekből, a nagyrészt természetes anyagokból varrnak majd a konfekció-gyárakban. Ez jellemzi a kötött-divatot is. Két fő irányzat, a klasszikus stílus visszatérésével, másrészt a népviseletből merített formák felhasználásából és a sportos öltözet hangsúlyozásából alakult a neoklasszikus irány. Míg a fiatalok körében valószínű népszerű lesz az avantgarde stílus, szabad vonalvezetésével, változatos formáival. Természetesen a két irányzat között nincs merev határ. Éppen egymásrahatásuk, sokszínűségük jellemző az idei őszi-téli divatra.

A férfiak öltözéke többségében a klasszikus vonalat követi. Zömében kétgombos, illetve kétsoros változatban, a férfikabátok kissé meghosszabbodnak. A gyerekek öltöztetésénél előtérbe kerülnek a játékos, kényelmes, variálható ruhadarabok. Az iskolaköpenyek is színesek és sokfélék, eltűnt az egyhangú kék és „unott vonalú" egyen-köpeny.

A csizmákra jellemző, hogy puhák és a láb formáját követik. A cipőknél megtalálunk a teljesen lapostól a 8—9 centiméteres sarokmagasságig minden változatot.

G. M.





Az építőipar úttörő vállalkozása

Országos konferencia az értékelemzésről

Úgy tartják, az értékelemzés a legjobb ötlet a futószalag óta. E korszerű módszer egy termék vagy tevékenység funkcióit állítja szembe annak költségeivel, a felesleges költségeket igyekszik feltárni és lefaragni, azt vizsgálja, hogyan lehetne jobban, korszerűbben, hatékonyabban, tehát kevesebb költséggel biztosítani ugyanazt az eredményt. Örőm, hogy a módszer úttörő alkalmazói között az építőipart is ott találjuk, olyannyira, hogy már az eddigi eredmények összegezésére is vállalkozhatnak. Most, a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság megyei szervezete, az Építőipari Tudományos Egyesület és az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium égisze alatt „Értékelemzés az építőiparban" címmel országos konferenciát rendeznek, amelyre a tanácsok, a beruházó, tervező és kivitelező vállalatok csaknem kétszáz szakemberét várják.

A pécsi Ifjúsági Házban június 13—14-én rendezendő kétnapos konferencia nyitó előadását dr. Szabó János, az építésügyi tárca államtitkára tartja a beruházási tevékenység fejlesztésének időszerű kérdéseiről az építőiparban. Ezután több előadás foglalkozik a beruházások értékelemzésével, majd a második napon két — az ipari beruházások és a lakásberuházások — szekcióban folytatódik a konferencia munkája, amikor is sor kerül két külföldi, lengyel és NDK-beli szakember előadására. Végül pedig ajánlásokat dolgoznak ki az értékelemzés módszerének továbbfejlesztésére.

A fentiekhez kívánkozik a megjegyzés, a konferenciának nem véletlenül gazdája Pécs. A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat, a Pécsi Tervező Vállalat és az UNIBER részt vett az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság és a Közgazdasági Továbbképző Intézet pályázatán, amelyen közös munkájukat nemrég harmadik díjjal jutalmazták. A pécsiek a siklósi városrész beruházási programjának értékelemzésére vállalkoztak, arra, hogy hogyan lehet a legkevesebb ráfordítással a legjobban lakható városrészt létrehozni, s e közös munka eredményeként 90 millió forint megtakarítást sikerült elérniük. A pályázat anyagát most kiadványba foglalják és megvásárolja a minisztérium.

Kitüntették a legjobb kisgazdaságokat és termelőket

Kibővített együttes ülést tartott tegnap Pécsett a Baranya megyei ÁFÉSZ választmány mellett működő termeltetési és felvásárlási, valamint a méhész szakbizottság. Számot adtak az elmúlt év eredményeiről, ismertették a soron következő feladatokat.

A tervek szerint 1980-ra 52 százalékkal több árut vásárolnak fel mint 1975-ben. Ezen belül burgonyából, zöldségből és gyümölcsből a 638 vagonos ténnyel szemben 1121 vagont irányoz elő a felvásárlási terv. Hasonló növekedés várható a vegyescikkekből; például baromfiból 59 százalékos, mézből 65 százalékos felfutást terveztek az ÁFÉSZ-ek.

Tavaly az ÁFÉSZ-ek kiváló eredményt értek el, a húsellátás javítása érdekében 6319 hízott sertést vágtak le, ami 22 százalékos többletet jelent az előző évhez képest.

A beszámolók, hozzászólások után az 1976-ban kiváló eredményt elért kisgazdaságoknak, kistermelőknek jutalmakat adtak át. Hat szakcsoport és 11 egyéni termelő vehette át a „Bereczki Máté", „Báldy Bálint" és „Sőtér Kálmán" emlékplakettek, jelvények arany, ezüst és bronz fokozatát.

Jankó T.



Balázs János, a MESZÖV termeltetési és felvásárlási osztályvezetője plaketteket ad át
Erb János felvétele



Szokolai István felvételei

Lakásépítés önerőből

Kijelölték az építési területeket

A tervidőszak első évének lakásépítési lemaradása és a vállalati munkaerőgondok arra ösztönözték Pécs vállalatait és szövetkezeteit, hogy saját építőipari brigádjaik bevonásával is gondoskodjanak a vállalati dolgozók lakásgondjai részleges megoldásáról. Ezt állapította meg Pécs megyei város Tanácsának végrehajtó bizottsága nemrégiben tartott ülésén. Magát az ülést is ezen cél érdekében hívták össze, azért, hogy koordinálják, szervezzék az önerőből megvalósuló, vállalati-szövetkezeti többszintes lakásépítési programot.

Az illetékes osztályok előzőleg megbeszéléseket tartottak a város területén működő gazdálkodó szervekkel, s velük a kijelölt építési területekre előzetes megállapodást kötöttek. Ez a megállapodás tartalmazza a lakásszámot, mint célt, valamint a használatbavételi paramétereket is. A Mecsek-Nyugaton ezen díj mértéke négyszögölenként kilencszáz forint, míg a Belváros területén ezeregyszáz forint. A használókat ezen kívül kötelezni kell lakásonkénti 7500 forint út- és közműfejlesztési hozzájárulás és lakásonként 4000 forint távhőellátási hozzájárulás megfizetésére.

A végrehajtó bizottság jóváhagyta az előzetes megállapodásokat, a kifizetendő hozzájárulásokat, állást foglalt abban, hogy a telkek tartós használatbavételét idén év végéig le kell bonyolítani, követni kell az építkezések menetét, tempóját is. Kijelölte a vb azokat a területeket, ahol e többszintes magánerőből építendő házak megvalósulhatnak: Mecsek-Nyugaton, az Asztalos János utca déli részén épít a Mecseki Szénbánya hatvan, a Pécsi Távfűtő Vállalat huszonnyolc lakást; az Asztalos János utca északi részén a Pécsi Távfűtő Vállalat nyolc, a Pécsi Vízmű húsz, a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság tizenkét, a KISZÖV százhat, a Cserkúti Gépjavító tizenkét, a Pollack Mihály Műszaki Főiskola és a DÉDÁSZ ötven lakást. A városközpontban készülhet el a Mecseki Ércbányászati Vállalat húsz lakása; a DÉLVIÉP tizenkét lakása a Szigeti részen, a PM Bevételi Főigazgatóság és a Mecseki Szénbánya Vállalat a Rákóczi út 35—37. alatt építhet huszonnégy lakást.

1980-ra megoldódik...

Közétkeztetés Pécsett

- **8000 adagos bővülés a tervidőszakban**
- **Éttermek, teázó, halbisztró, snack-bár**

Vasárnap délelőttönként — főleg ha jó az idő — a Jókai téri tejbisztró előtt, az utcán áll a sor vége. Turisták, pécsiek várnak olcsó és gyors reggelire, ebédre.

Pécsett valamilyen formában a közétkeztetést naponta 18 ezer ember veszi igénybe, s nem mindegy, milyen körülmények között. Örömmel vettük tudomásul, hogy elkészült az új Pannonia Szálló háromszáz adagos konyha-kapacitással, megnyílt a Kazinczy, az átalakított Borostyán, hogy a Délibáb presszóból grill-büfé lett. Bővült tehát a kapacitás... Illetve sajnos éppen csak meghaladta a régit. Mert amikor az említett egységek különböző okok folytán zárva voltak, a város közétkeztetési helyzetében az volt a mélypont. Nem siránkozás ez, nem is az eddig végzett munka lebecsülése. Az azonban tény, hogy a reménysugarak még csak a horizonton derengenek.

Mit mondhatunk? Az ígéretek szerint a város közétkeztetési gondjait az ötödik ötéves terv megoldja; nyolcezer adaggal bővül a kapacitás, azonban ez csak a tervidőszak végén jelentkezik. Az elmúlt egy évben kétezer adaggal nőttek a lehetőségek. Áttörés nem következett be, viszont a feszültség enyhült, kevesebb a panasz, csökkent az éleshangú megnyilatkozások száma.

A nyolcezer adagos bővítés a következőképpen alakul: a siklósi városrészben háromezer adagos étterem létesül. A kapacitás fele a diákétkeztetést szolgálja, de még így is jut a „civil" lakosságnak. A Pécsi Tervező Vállalat 1978 márciusára ígérte a tervek szállítását, pontosabban a szerződéstől függetlenül ennél korábbi szállítást ígért. A BÉV írásbeli nyilatkozatot adott arról, hogy 1980-ig megvalósítja az éttermet.

A MESZÖV-székház alapozási munkálatait a cölöpözéssel megkezdték; itt valósul meg a kétezer adagos önkiszolgáló étterem. A tervdokumentáció már készen áll, a kivitelező még nem kötötte meg a szerződést, mindenesetre remélhető, hogy 1980-ra a belváros új önkiszolgáló étteremmel gazdagodik.

Ezer tál ételt főznek majd a Megyeri úti magasház mellett épülő étteremben. Voltaképp ez lesz az idei év egyetlen átütő sikere a közétkeztetés terén, legalábbis a kivitelező idei átadást ígért. A siklósi városrészben további bővülés lesz: célcsoportos beruházásban 1978-ban kezdődik és két év múlva készül el a háromezer adagos étterem. Ugyanilyen határidővel szerepel a tervekben három kisebb kapacitású egység: a siklósi városrészben és Lvov-Kertvárosban 150—150 adagos kisvendéglők, a Xavér utcában pedig előkelően hangzó nevű söröző-snack-bár.

A most következő három egység jobbára az átmenő forgalom kiszolgálásában, nem pedig a rendszeres napi közétkeztetésben vesz részt: a Kodály Zoltán úton falatozó-teázó lesz, százötven adaggal, 1980-ra; az új, fedett vásárcsarnokban hatszáz négyzetméteres, kétezer adagos bisztrót ígértek — a csarnok átadásával egyidőben —, elkészülte 1979—1980-ra várható. A Bikali Állami Gazdaság Halbisztrót ígér, a tervek készen állnak, megkezdődött az alapozás a Szabadság út—József Attila utca sarkán.

Az illetékesek ezekkel az ígéretekkel kapcsolatban még arra is számítanak, hogy a tömegigények kielégítését célzó, nagy áteresztő képességű, ugyanakkor olcsóbb árfekvéssel üzemelő üzlettípusokkal a városban gyökeresen megjavul a vendéglátóipari ellátottság. Az üzletfajták változatossága — halbisztró, söröző-snackbár, falatozó-teázó, étteremjellegű egységek sora — biztosítja, hogy túl a tömegigények kielégítésén, elkerülhető az uniformizáltság, az üzletek differenciált kínálatot lesznek képesek nyújtani.

Szólnunk kell persze a fogyatékosságokról is: az Elefántos-tömb rekonstrukciója már időtlen idők óta húzódik. Elsősorban nem pénzhiány okozta ezt, hanem az épület alatt feltárt pincerendszer. Ha folytatódik a rekonstrukció, az egyelőre még működő hatszáz adagos kapacitás is leáll. Egyelőre — bár biztató jelek akadnak — nem oldódott meg a Tejbisztró bővítésének kérdése. A régi Pannonia Szálló felújítása a Hungar Hotels pénzügyi nehézségei miatt további késedelmet szenved, de a harmadik negyedévben megkezdődik. Előbb-utóbb tehát a Pannonia bisztró működése is szünetelni fog.

Reméljük, hogy az ezekből adódó átmeneti nehézségeket ügyes átszervezéssel sikerül enyhíteni.

Szántó Péter



Búzakalász és kukoricacső

Bóly újra nagyközség

Az idősebb bólyi embereknek nem volt újdonság, hogy Bóly április 1-től nagyközség lett. A település 1900-ban egyszer már elnyerte ezt a rangot. Sőt még korábban! 1783-ban, II. József uralkodása idején, a település mezővárosi címet kapott vásártartási joggal.

— Bólynak ez év tavaszán 3400 lakosa volt. A korábban már a Bólyi Tanács igazgatási területéhez tartozó Töttössel együtt 4200. A nagyközségi ranghoz szükséges ötezres lélekszámot a borjádi körzet — Borjád, Kisbudmér, Nagybudmér és Pócsa — csatlakozásával értük el. 5641 lakos tartozik most a Bólyi Nagyközségi Tanácshoz — mondja Bősz József tanácselnök.

— A település sajátos és meghatározó jellege már két évszázada adott: a mezőgazdaság és az ehhez kapcsolódó ipar. Mint ahogy Villány esetében a szőlőfürt lehetne a címer jelképe, úgy Bóly képzeletbeli címerében a búzakalász és a kukorica. A település és a nagyüzemi mezőgazdaság meghatározó kapcsolatára aligha véletlenül jellemző, hogy amikor 1783-ban mezőváros lett Bóly, a Batthyány uradalom, amikor 1900-ban először nagyközség lett, Montenuovó herceg birodalmának központja volt, most, 1977-ben pedig a 22 000 hektáron gazdálkodó Bólyi Mezőgazdasági Kombináté.

— *Bóly most öt kisebb község igazgatási, gazdasági, kulturális központja. Mennyire tudja betölteni ezt a szerepet?*

— Bóly fejlődő iparának igen nagy a munkaerővonzása. A mezőgazdasági kombinát és a termelőszövetkezet üzemein kívül Bólyban működik a Baranya megyei Tejipari Vállalat üzeme és sajtgyára, a Pécsi Faipari KTSZ üzeme. Ezeken kívül az ÁFÉSZ üzemei is igen jelentősek: a külföldi piacra is dolgozó fonoda és szövöde, valamint az ország egyetlen csillagszórót gyártó üzeme. Mint látható, ebből a felsorolásból is, iparunk elsősorban mezőgazdasági jellegű. Szerintünk ez egészséges, s később is az esetleges iparfejlesztésnél ezt az irányt kívánjuk megtartani. Bólyban jelentős a magánkisipar: több mint 50 kisiparos dolgozik nálunk, elsősorban az építőiparban. Községünk kereskedelmi ellátottságát is megfelelőnek értékelhetjük, ha csak Bólyt vesszük figyelembe. Ám ha azt tekintjük, hogy ide Versendről és Szajkról is járnak vásárolni, akkor üzleteink alapterülete bizony szűkösnek mondható.

— *Bóly az oktatás, az egészségügy és a kulturális élet területén is a környék centruma.*

— A Bólyi Általános Iskola körzeti iskola: a szajki és a töttösi felsőtagozat is ide jár. Emellett az általános iskolánk már elég régen bázisa a német nemzetiségi oktatásnak. A diákotthonunk 80 gyereknek biztosít szálláshelyet. Óvodai és bölcsődei férőhely-gondjaink nincsenek. Óvodánkban 5 korcsoportban 135 gyerekkel foglalkoznak, s valamennyi korcsoportban van nemzetiségi oktatás. A község egészségügyi ellátása jó: két körzeti orvosunk van, valamint két fogász és egy gyermekgyógyász szakorvosunk. Egy új rendelőt és szolgálati lakást is építettünk tavaly a régi rendelő mellé.

— *Tavaly még meglehetősen súlyos vízgondokkal küszködött Bóly.*

— A hetvenes években kiderült, hogy Bóly és környékének vízkészletei már nem képesek ellátni a növekvő igényeket. Ezért tavaly novembertől a monyoródi völgyben létesített vízműből kapjuk a vizet. Ennek a kútnak a napi kapacitása 700—800 köbméter, 200—300 köbméterrel több, mint amennyire jelenleg szükségünk van. Egyébként a vízmű mellett két 200 köbméteres víztározót építtetünk. S ha már a közműveknél tartunk: a község szennyvízlevezető rendszere a település kétharmadát hálózza be, az oxidációs szennyvíztisztító telepünk kapacitása napi 320 köbméter. Bár kétségkívül nem a jelen gondja, de mindkettő bővítésre szorul.

— *Ha már a jövőről esett szó, milyen gondokkal, fejlesztési tervekkel foglalkozik a nagyközségi tanács?*

— Ez évi fejlesztési alapunk 4,5 millió forint. Ennek a java részét elviszi a vízmű korszerűsítése, a szennyvíztársulat működési költségeihez való hozzájárulás és az iskola tornacsarnokának az építése. Mind Bólyban, mind a társközségekben felújításra szorulnak az utak. Bővíteni kellene legalább 5 tanteremmel az általános iskolát, hogy az elkezdett kabinet-rendszerű oktatás valóban megvalósulhasson, másrészt azért, mert a nemzetiségi osztályok létszáma messze 40 fe-



lett van. Az óvoda konyháját szeretnénk összevonni az Egészségügyi Gyermekotthon konyhájával, hogy így bővíthessük az óvodát. Új kultúrházat is kellene építeni, mert a mostani olyan régi épület, hogy fejlesztésre, bővítésre nem alkalmas. Folytatni kívánjuk a többszintes OTP lakások építési programját. Eddig 96 ilyen lakás készült el, az építkezések folytatásánál gondot jelent, hogy egyelőre nem találtunk kivitelezőt. Szüksége lenne községünknek egy szolgáltatóházra. Felépítéséhez közművesített területet biztosítottunk, de csak a GELKA érdeklődik a terv iránt. A társközségekben az utak felújítása, valamint a borjádi körzeti orvosi állás betöltése a legnagyobb gond. Egyébként nagyon reméljük, hogy új társközségeinkkel legalább olyan hasznos kapcsolat alakul ki, mint Töttössel.

— *A község lakossága és a helybeli üzemek hogyan támogatták a tanácsot a nagyközségi rang elnyerésében?*

— Községünkben az egy főre jutó társadalmi munka értéke tavaly 1765 forint volt. Evvel a számmal elsők vagyunk a megyében. A lakosság társadalmi munkája és az üzemek hozzájárulása 1976-ban 7 000 000 forinttal növelte fejlesztési alapunkat.

Dunai Imre

Erdei tanterem, lovasiskola, pihenők

Új parkerdő a Keleti-Mecsekben

A váraljai patakba pisztrángokat telepítenek

Baranya és Tolna határán, a váraljai erdőben alakítják ki csaknem kétszáz hektáros területen Bonyhád első közjóléti erdőjét. A jövendőbeli parkerdőben megkezdődött a kivitelezési munka: most épül a műút Váraljától az erdő széléig.

A nyárra úttörő tábort szerveznek és Tolna megye általános iskolásai is részt vállalnak az építkezésben. A beruházás több mint hárommillió forintos költségét a Tolna megyei Tanács és a Pécsi Állami Erdőrendezőség vállalta. Ezen kívül a társadalmi munka értéke is várhatóan igen nagy lesz. Az erdei tanterem megépítésére már találtak vállalkozót, a nagymányoki Gábor Áron Tsz-t. Baja és Budapest után itt kialakítanak egy erdei oktatási intézményt, ahol a környékbeli községek iskolásainak tartják majd a biológia, a környezetismereti órákat. Tulajdonképpen a szabadban, hiszen a tantermek inkább egy stilizált fészerre emlékeztetnek és a padokat is öreg farönkök helyettesítik. A gyerekeket lovaglásra is tanítják és a későbbiekben egy korszerű lovasiskola is helyet kap. Nyári úttörő üdülőközpontot hoznak létre. Ezen kívül helyet kapnak a hagyományos közjóléti „berendezések" is, a szalonnasütők, esőbeállók. Új sétaösvényeket kövezneki ki és erdősítenek a kopár domboldalakon.

A kiránduló területre autókkal tilos behajtani. Az erdő széléig jöhetnek a buszok és a személyautók is, ahol a több száz négyzetméteres parkolóban könnyen elférnek.

A parkerdőt ketté szeli a váraljai hideg vízű patak, amibe pisztrángot telepítenek. A patak sebes folyású és sok-sok zuhatagon, szikla-buktatón keresztül halad. Csendesebb öblei mentén mesterséges tavakat létesítenek, melyek apró csatornákkal összekötve látványos tórendszert alkotnak.

A nemrég várossá nyilvánított Bonyhádtól alig tíz kilométerre található az új séta- és parkerdő, amely az óbányai erdők szomszédságában terül el. A Keleti-Mecsek a baranyai emberek számára is könnyen elérhető új pihenő-erdővel gazdagodik. Átadását 1979-ben tervezik.

Csuti J.

AZ ÉPÜLET- ÉS LAKÁSKARBANTARTÓ IPARI SZÖVETKEZET

az alábbi

lakáskarbantartási munkák elvégzését vállalja

áruvásárlási kölcsön formájában a szövetkezetnél bonyolított OTP-ügyintézés mellett:

— belső tatarozás, felújítás, korszerűsítés
— szobafestés
— mázolás
— parkettázás
— központifűtés-szerelés
— parkettacsiszolás, lakkozás
— műanyagburkolás
— faburkolás
— belső vízvezeték és szerelvények javítása

Cím: PÉCS, Kossuth Lajos utca 63.

Ugyintéző: HEKKER JÁNOSNÉ.

Telefon: 11-739.

Ugyintézés: 8—17 óráig.

HÍREK

1977. JÚNIUS

2

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

KÁRMEN

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.51 — nyugszik 19.34 órakor. A Hold kél 20.10 — nyugszik 4.34 órakor.

Gróh István

Százhúsz évvel ezelőtt, 1867. június 2-án született — és 69 éves korában, 1936-ban halt meg — Gróh István iparművész, művészeti író, a magyar műemlékvédelem egyik úttörője.

Budapesten, a Képzőművészeti Főiskolán Székely Bertalan és Lotz Károly tanítványa volt. Előbb Nyíregyházán, majd Rozsnyón rajztanárkodott; 1896-tól az Iparművészeti Iskola tanára, 1917-től nyugalomba vonulásáig, 1926-ig annak igazgatója volt. A műhelygyakorlattal kezdődő szaktanítás elvét művészet-pedagógiai tevékenységében következetesen érvényesítette.

Jelentős művészettörténeti kutatásokat végzett; a magyar műemlékvédelem egyik úttörőjeként, a hazai középkori falfestmények felkutatásával és másolásával (160 lapos gyűjteménye ma is az Országos Műemléki Felügyelőség féltve őrzött értéke) fontos magyar kultúrtörténeti kincseket mentett meg. Tanítványaival 1901-ben restaurálta az eperjesi Rákóczi-ház sgraffito díszítését, s elkészítette a népszerű reneszánszkori Thurzó-ház restaurálási tervét. Számos könyve jelent meg a népi díszítőművészetről és annak az iparművészetben való felhasználási lehetőségeiről.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Szünnap.

Kamaraszínház: Szünnap.

MOZI

Park: Akció az elnök ellen (f4, f6, f8)

Park kert: A három testőr (8) **Petőfi:** A pofon (4, 6, 8)

Kossuth: Túl a hídon (10, 12, f3, f5) Az énekes elveszti hangját (f7, f9)

Komarov kert: Kincses sziget (8) **Fekete Gyémánt:** Uzsicei Köztársaság (6) **Jószerencsét:** Megálló három órára (5, 7) **Rákóczi:** Bizalmi állásban (5, 7) **Május 1.:** Enyém, tied, kié? (f6) **Bóly:** Az ígéret földje I., II. (7) **Harkány:** A bosszúállók újabb kalandjai (7) **Komló, Május 1.:** Váltságdíj (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Vihar a szárazföldön (4) Budapesti mesék (6) **Mohács:** Indiánkaland Ontarióban (6, 8) **Pécsvárad:** Gyilkosságok péntek este (7) **Sásd:** Miért ölnek meg egy bírót? (f8) **Sellye:** Bűntelenül (8) **Siklós:** A bátyámnak klassz öccse van (6, 8) **Szigetvár:** A második utca foglyai (8)

időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: nappali felhőképződés, szórványos záporokkal, általában élénk északi, északkeleti szél. Hideg éjszakán egy-két helyen talajmenti fagy. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 2—7, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 15—20 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete szerdán Siófoknál, 11 órakor 18 fok volt.

Előadás a Politikai Akadémián

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának Politikai Akadémiáján szerdán, az Építők Rózsa Ferenc Művelődési Házában, Wirth Ádám, az MSZMP KB Politikai Főiskolájának tanszékvezető tanára tartott előadást „A szocialista tudatosság szerepének növekedése a fejlett szocialista társadalom időszakában" címmel.

Az előadáson —, amelyet Fodor László, az MSZMP KB osztályvezetőhelyettese nyitott meg — részt vettek a párt vezető propagandistái, valamint ideológiai, politikai, társadalmi életünk képviselői.

Az előadás anyagát a Kossuth Könyvkiadó megjelenteti.

◆

— **Megyei halfogó-versenyt rendez** a Magyar Országos Horgász Szövetség Baranya megyei intéző bizottsága vasárnap reggel 7 órakor. Helyszín a Pécsi-tó keleti része.

— **Befejeződött a sásdi művelődési ház felújítása.** Többek között helyreállították az erősen megrongálódott tetőszerkezetet, melynek kivitelezése csaknem félszázezer forintba került.

— **Óvodapedagógiai kiállítás** nyílik Pécsett, a FEK klubban június 3-án 10 órakor. A rendezvényen gyermekrajzok, barkácsmunkák, báb-kiállítás, szemléltető eszközök és az óvónők által készített dekorációk láthatók.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. Klinikai Tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

Komlói hídépítőket tüntettek ki

Ünnepélyes keretek között adták át tegnap Csengeren Európa legkorszerűbb hídját. Rekordidő alatt készült el: mindössze két és fél évet fordítottak az építési megoldásában is új híd készítésére. A beton és acélszerkezet kombinálásával kialakított, előregyártott pályatestekkel borított híd építésében jelentős részt vállaltak a Hídépítő Vállalat Komlói Üzemegységének dolgozói is. A szerdai ünnepségen dr. Loykó Miklós, a Hídépítő Vállalat műszaki igazgatója kitüntetést nyújtott át több dolgozónak. Köztük a komlói Lovai Károlynak, Balázs Jenőnek és Kelemen Gézának Kiváló Dolgozó kitüntetést.

◆

— **Morandini-kiállítás.** László Károly, Baselben élő pécsi származású műgyűjtő ajándékozta a Janus Pannonius Múzeumnak azt a szitanyomat és szoborkollekciót, Marcello Morandini műveit, melyekből június 3-án, pénteken 17 órakor nyílik a Mendöl Zsuzsa művészettörténész rendezte kiállítás a múzeum Rákóczi út 15. szám alatti helyiségében. Megnyitót mond Romváry Ferenc művészettörténész, múzeumi osztályvezető.

— **Tatarozzák a magyaregregyi postahivatalt.** Az épületet kívül és belül is felújítják. A rekonstrukció áprilistól júniusig tart, de a posta zavartalanul üzemel.

— **„Növendék hangverseny".** A Mohácsi Zeneiskola végzős tanulói hangversenyt adnak a Zeneiskola kamaratermében június 3-án 18 órakor. Fellép: Hamburger Antal (klarinét), Kulcsár Ferenc (zongora) és Merczinger Tibor (fuvola).



A pofon



Az énekes elveszti hangját

A HÉT FILMJEI

TÚL A HÍDON

A román történelmi filmdráma középpontjában egy szász fiú és egy román lány szerelme, valamint az 1848 előtti mozgalmak, s a kor tragikus előítéletei állnak.

A POFON

A színes, szinkronizált francia filmvigjáték főszereplői Lino Ventura, Annie Girardot és Isabella Adjani. Az elvált szülők közt ingadozó kamaszlány konfliktusait ezúttal humoros feldolgozásban láthatjuk.

MEGÁLLÓ HÁROM ÓRÁRA

A színes szovjet film főhőse régi bajtársát akarja meglátogatni, de csak a meghalt barát rossz útra tért fiával találkozik. A fiatalember jó útra térítése nem könnyű feladat...

AZ ÉNEKES ELVESZTI HANGJÁT

A színes argentin társadalmi dráma a bányászból lett énekes története. Forradalmi nézetei miatt hamar szembekerül a tőkés körökkel, mégis hű marad művészetéhez...

Könyvheti rendezvények

Ma, csütörtökön délután 4 órakor Csanády János, Galambosi László és Pál József dedikálnak az uránvárosi Hunyadi János könyvesboltban. Ugyanekkor N. Szabó Sándor színművész, a Pécsi Nemzeti Színház tagja ad elő Karinthy írásaiból az üzlet előtt.

A Magyar Írók Könyvesboltjában délután 2-kor Csanády János és Molnár Zoltán, a Széchenyi téri könyvesboltban délután 4-kor Tüskés Tibor dedikál.

◆

— **Tehenészeti telepet létesít Idamajorban** a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát Már megkezdték az előkészítő földmunkákat. Az 1248 férőhelyes telep terveit a Szolnoki AGROBER készíti, kivitelező a Baranya megyei Tanácsi Építőipari Vállalat. A több milliós létesítményt 1979-ben adják át.

— **Előkészíti a völgyeket legeltetésre** a mágocsi termelőszövetkezet. Mekényes és Nagyhajmás között füvesítik a 120 hektárnyi, legeltetésre alkalmas területet, valamint az árkokat tisztítják az öntözéshez. Egész nyáron 500 szarvasmarhát legeltetnek majd ezekben a völgyekben.

— **Takarmánysiló Pécsváradon.** A Pécsváradi TOVÁLL, 1,8 millió forintért takarmánysilót épít a Zengőalja Termelőszövetkezetnek. A vasbeton siló 2000 köbméter takarmány tárolására alkalmas.

04—05—07

Szabálytalan gyalogos. Mészáros József 54 éves pécs-vasasi lakos május 31-én 20.35 órakor ittas állapotban Vasas II. felől Petőfi-akna felé haladt, miközben az út közepére tántorgott, ahol elütötte őt egy személygépkocsi. Mészáros József könnyű sérülést szenvedett, s eljárás indult ellene.

Elhunyt Básti Lajos

Básti Lajos Kossuth-díjas kiváló művész hosszú szenvedés után szerdán reggel meghalt. A Nemzeti Színház saját halottjának tekinti. Temetéséről később történik intézkedés.

◆

— **Új szociális épület.** A napokban megkezdődött az Egyesült Izzó Sopiana Gépgyára kertvárosi üzemének a 6/A jelű, hét szintes szociális- és irodaépület építése. A 11 millió forintos létesítmény kivitelezését a Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat végzi.

— **Jelentkezés nyelvvizsgára.** Június 5-ig lehet jelentkezni a TIT intenzív nyelvvizsga felkészítő angol, német tanfolyamára személyesen, illetve telefonon. A tanfolyamok ideje: június 13—augusztus 12.

— **Védőháló a virágok felett.** Pécsett, a Széchenyi téren zöld védőhálóval óvják a virágokat a galambok támadásai ellen. A műanyaghálót a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat helyezte ki, s még három hétig védi a virágokat.

◆

Esküvő

VADKERTI IBOLYA
és
BENCZE JÁNOS

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1977. június 4-én 15.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi u. 2. sz.).

NAGY EDIT
és
GYIMESI LÁSZLÓ

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1977. június 4-én 19.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

Spanyolország választásra készül

2.

E politikai középpártok közül történelmi gyökere csak a kereszténydemokrata pártnak van. Jelenleg azonban nem lehet egységes kereszténydemokrata pártról beszélni Spanyolországban. A kereszténydemokrácia erői élesen elhatárolt jobb- és balszárnyra bomlanak. A balszárny részleges választási megállapodást kötött a PSOE-val. Egy másik polgári közép-tömörülés lenne a Néppárt, amelyet eredetileg Casteilla, a viszonylag liberális volt tájékoztatási miniszter és Areilza, a liberális-konzervatívnak tekinthető volt külügyminiszter alapított. Az eddigi jelek szerint azonban ez a tömörülés nem vonz különösebben nagy tömegeket és nem volt képes egységes szervezetet alkotni a kereszténydemokrata centrummal.

Suárez miniszterelnök természetesen tisztában van azzal, hogy a baloldalt ellenzéknek kell tekintenie. Ugyanakkor az Iribarne-féle neofasiszta tömörülés esetleges választási előretörése a megindult reformfolyamat megállítását jelentené és beláthatatlan következményekhez vezetne. Suáreznek és kormányának tehát égetően szüksége van egy erős centrumra, mivel a választások így biztosíthatnák a jelenlegi óvatos reformpolitika folytatását. Ezért általában feltételezik, hogy Suárez, régebbi elhatározásától eltérően, a választások előtt kénytelen lesz átvenni valamelyik középpárt vezetését és így kísérletet tenni arra, hogy „életet leheljen" a politikai centrumba.

E pillanatban ez a jelenlegi irányvonal stabilizálásának egyetlen lehetősége, s éppen ezért a választások legnagyobb kérdőjele is.

A választások előtt Spanyolország egyik legnagyobb problémája, hogy a nagy erőpróbára rendkívül kedvezőtlen gazdasági helyzetben kerül sor. Sőt: általánosságban azt lehet mondani, hogy a spanyol gazdasági helyzet választási szempontból a szélsőjobboldal erőinek kedvez. A magyarázat viszonylag egyszerű. A Franco-rendszer utolsó évtizedeiben — természetesen szoros összefüggésben az általános tőkés konjunktúrával — a spanyol gazdaság rendkívül gyorsan fejlődött. Japán után ebben az időszakban Spanyolországban volt a legmagasabb az iparfejlődés üteme az egész tőkésvilágban. Ezzel egyidőben az ország úgynevezett „láthatatlan jövedelmei" is megnőttek. Az idegenforgalmi bevétel hallatlanul gyors növekedése évenként sok milliárd dollárt hozott a konyhára. A Nyugat-Európában dolgozó majdnem kétmillió spanyol „vendégmunkás" hazaküldött bére is milliárdos nagyságrendű devizajövedelemmel járt.

Természetesen ennek a gazdaságfejlődésnek megvolt a maga hátrányos oldala. Az idegenforgalmi hullám azt jelentette, hogy mindenekelőtt a szolgáltatóágazat fejlődött. Az iparosítás felfokozott üteme pedig egyben a nemzetek fölötti nagy monopóliumok uralmának alapjait is megvetette. Az egész fejlődés kárvallottja a mezőgazdaság lett, ahol változatlanul konzerválódott a nagybirtok-rendszer.

A konjunktúra ritmusa azonban egészen 1973-ig elég erős volt ahhoz, hogy a gazdaságszerkezet változatlanságából fakadó feszültségeket levezesse. Rendkívül széles rétegek életszínvonala gyorsan javult, az egy főre jutó nemzeti jövedelem kétezer dollár fölé emelkedett.

A konjunktúra szerkezeti gyengeségei 1973 után az olajválság kiéleződésével rendkívül élesen megmutatkoztak. Ez azonban nem változtat ma már azon, hogy a legszélesebb, politikailag el nem kötelezett tömegek szemében a Franco-rezsim utolsó másfél évtizede egyben a gazdasági fellendülés időszaka is volt, míg a gazdasági bajokat ugyanezek a rétegek óhatatlanul a jelenlegi átmeneti rendszerrel kapcsolják össze! A gazdasági visszaesésnek ezek a politikai hatásai rendkívül jelentősek és kedvezőtlenek, noha természetesen semmi közük a Franco-rezsim szétbomlásához.

(Folytatjuk.)

tegnap történt

Szerdán Budapestre érkezett Andronyik Petroszjanc, a Szovjetunió Állami Atomenergia Bizottságának elnöke. A neves szovjet tudós csütörtökön délután a magyar kutatóknak és szakembereknek „Az atomenergetika, mint a villamosenergia termelés önálló ágazata a Szovjetunióban" címmel előadást tart a Magyar Tudományos Akadémia székházának dísztermében. A következő napokban látogatást tesz több hazai intézménynél, amely az atomenergia békés célú felhasználásának fejlesztésével foglalkozik. A jövő héten Andronyik Petroszjanc, aki egyben a KGST atomenergia békés felhasználásával foglalkozó állandó bizottságának elnöke, részt vesz az állandó bizottság budapesti ülésén.

*

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, Lázár György, a Minisztertanács elnöke és Apró Antal, az országgyűlés elnöke búcsúlátogatáson fogadta Jan Kneppelhout-ot, a Holland Királyság rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét, aki végleg elutazott Budapestről.

*

Rónai Rudolf, a Kulturális Kapcsolatok Intézetének elnöke delegáció élén az NSZK-ba, Duisburgba utazott a magyar kulturális, műszaki-tudományos és gazdasági napok megnyitására.

Lapzárta

Szerdán az esti órákig nem következett be változás a hollandiai túszok sorsában, a dél-malukui terroristák nem engedtek szabadon egyetlen túszt sem. Délután fél kettő órakor telefonon jelezték, hogy sürgősen mentőautót kérnek a vonathoz, bár nem mondták meg, miért. A terroristák azt mondták, hogy rövidesen újból telefonálnak, de ez nem következett be, sőt az asseni válság-központból érkezett hívásra senki sem válaszolt. A központból többször próbáltak érintkezésbe lépni a csoporttal, a mentőautó kétszáz méterre megközelítette a vonatot, de semmi fejlemény sem történt. A hatóságok arra gondoltak, hogy a vonaton fogvatartott terhes fiatalasszonyt kell kórházba szállítani. Egyébként a Groningen közelében lévő vonaton egy szívbeteg ember is van a túszok között. A bovensmildei iskolából elbocsátott gyermekek utolsó hattagú csoportja szerdán gyógyultan hagyta el a kórházat. Újabb megbetegedést nem észleltek. Az asseni központban délután olyan hírek terjedtek el, hogy a holland kormány hozzájárult egy közvetítő kiküldéséhez. A híreket hivatalosan nem erősítették meg helyi idő szerint este hét óráig, az újságírók azonban úgy tudják, hogy a közvetítő a dél-malukui „emigráns kormány" egyik tagja, annak egészségügyi minisztere lenne. Az emigráns kormány Hollandiában létesített testület, amely a dél-malukui közösség ügyeit intézi, de nagyjából hasonló célokat tűzött maga elé — az ország függetlenségének kivívását, ha kell, nem feltétlenül békés eszközökkel is mint a terrorista csoportok tagjai.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Vietnami—amerikai tárgyalások

Csütörtökön folytatódnak Párizsban a vietnami—amerikai tárgyalások. A háború utáni rendezetlen kérdésekről május elején kezdődött eszmecsere a két kormány között.

A megbeszélések középpontjában a VSZK kormányának az a jogos követelése áll, hogy az Egyesült Államok, a párizsi egyezménynek, s saját korábbi kötelezettségvállalásának megfelelően járuljon hozzá Vietnam újjáépítéséhez, a háborús rombolások felszámolásához.

Az amerikai képviselőház május 4-én elutasította a vietnami helyreállításhoz nyújtandó amerikai támogatást, sőt még az arról folytatandó tárgyalásokat is megtiltotta. Hasonló szellemben foglalt állást Carter elnök és az amerikai kormányzat több tagja.

Vietnami részről hangoztatják, hogy a mostani tárgyalások meghatározó jelentőségűek lehetnek a két ország jövőbeni kapcsolatai szempontjából. Hanoi álláspontja egyértelmű és világos: a diplomáciai kapcsolatok megteremtéséhez az út két probléma egyidejű megoldásán át vezet: 1. Az Egyesült Államok Vietnammal szembeni háború utáni kötelezettségeinek elismerése; 2. A háborúban eltűnt amerikaiak ügyének rendezése.

Normalizálódott a helyzet Angolában

Az angolai szakadárok múlt pénteki puccskísérletét követően Luandában és környékén az élet mindinkább visszatér a normális kerékvágásba. Az iskolákban folytatódott az oktatás, dolgoznak az állami intézmények, megindult a közlekedés.

Közben újabb és újabb tények kerülnek napvilágra a frakciósok tevékenységéről, akik csoportokat hoztak létre az MPLA-n, a hadseregen, az állami intézményeken és tömegszervezeteken belül.

Agostinho Neto államfő közölte, hogy az MPLA elleni szervezkedés vádjával letartóztatták Malanjer tartomány főbiztosát és több más helyi vezetőt.

Az elnök elmondotta, hogy az ország előtt álló feladatok közül a legfontosabb, hogy élelmiszerekkel és más közszükségleti cikkekkel lássák el a vidéket, mivel a frakciósok e cikkek hiányára próbálták számításaikat alapozni. A szállítás területén megfigyelhetők a szabotázsakciók jelei — mondotta az elnök.



János Károly spanyol király meghívására hivatalos látogatásra Madridba érkezett Fahd szaud-arábiai herceg, a „rendszer erős embere". Képünkön: a két államférfi a madridi királyi palotában.

✦ *ADDISZ ABEBA: Az etióp külügyminisztérium képviselője szerdán határozottan visszautasította Carter amerikai elnöknek azt az állítását, hogy kubai katonai szakértők tartózkodnak Etiópiában. — Etiópiában valóban vannak kubaiak, s az egészségügy területén dolgoznak vagy különböző fejlesztési tervekben foglalkoztatják őket —, mondotta a külügyminisztérium szóvivője, s hozzátette, hogy az etióp kormánynak jogában áll meghívni bárkit bármilyen országból, függetlenül az illető szakképzettségétől. „Ez a mi szuverén jogunk és élünk is vele, anélkül, hogy tekintettel kellene lennünk az Egyesült Államok elnökének és kormányának véleményére."*

✦ BEJRÚT: Bejrúti palesztin források szerint izraeli csapatok szerdán reggel ötkilométeres mélységben hatoltak be Libanon területére és átmenetileg megszállták Kfar Suba települést. A hadműveletben mintegy ezer izraeli katona és ötven katonai jármű vett részt. Az izraeli tüzérség támogatta az akciót. A jelentések szerint az izraeli katonák átkutatták a település lakóházait. Az agresszorok mintegy harminc polgári személyt meggyilkoltak, illetve megsebesítettek. Az izraeli egységek visszavonulásuk előtt rövid időre megszállták a szomszédos Halta helységet. További részletek egyelőre nem ismeretesek.

✦ *BELGRÁD: Londonban szerdán megjelent Európa első arab nyelvű napilapja, az Al-Arab. Célja, hogy naponta friss tájékoztatást adjon a világ eseményeiről Nagy-Britannia és Nyugat-Európa gyorsan növekvő arab lakosságának és utazóinak. Angol sajtóértesülések szerint a kezdeményezés Kadhafi elnök teljes támogatását élvezi.*

✦ *BUKAREST: Nicolae Ceausescu, az RKP főtitkára szerdán Bukarestben fogadta M. V. Zimjanyint, az SZKP KB titkárát, aki az RKP KB meghívására háromnapos látogatást tett Romániában.*

Szovjet—francia közös űrkísérlet

Hó—3 és Hó—2 elnevezéssel újabb közös szovjet—francia űrkísérletet terveznek 1977 folyamán a két ország tudósai.

Az idei kísérletek újabb szakaszt jelentenek a hosszúlejáratú szovjet—francia űrkutatási együttműködésben. A világűr békés célú kutatására és felhasználására vonatkozó együttműködés négy alapvető irányban folyik: az űrfizika, az orvostudomány, a meteorológia és a távközlés terén. Az együttműködési megállapodás aláírása óta eltelt több mint egy évtized alatt már számos kísérletre került sor Lunohod, Mars, Prognoz és Oreol típusú berendezések segítségével.

✦ GUATEMALAVÁROS: Szabadonbocsátották elrablói kedden a késő esti órákban a Salvadori Köztársaság nagykövetét. Az emberrablók, a Szegények Gerillahadserege elnevezésű szervezet tagjai azt követelték, hogy a Guatemalavárosban megnyílt nemzetközi tanácskozáson, az Amerikaközi Fejlesztési Bank közgyűlésén olvassák fel közleményüket. Követelésüket teljesítették: a több mint 1200 küldött végighallgatta a salvadori és a guatemalai kormányt élesen elítélő nyilatkozatot.

✦ *MOSZKVA: Óránként 220 kilométeres sebességet ért el próbajáratain a Moszkva és Leningrád között rövidesen rendszeres forgalmat lebonyolító új expresszvonat. A csehszlovák Skoda-művekben gyártott 8400 kilowatt teljesítményű villanymozdony vontatta szerelvény mintegy három óra alatt teszi meg a két város közötti utat. A legmodernebb berendezésekkel felszerelt vonat rendkívül kényelmes utazási feltételeket biztosít.*

✦ BÉCS: Salzburgba érkezett a „nemzetközi leszerelési stafféta". A nyugatnémet békeharcosok által szervezett megmozdulás résztvevői Finnországból indultak el és Svédországon, Norvégián, Dánián és az NSZK-n keresztül érkeztek Ausztriába, ahonnan tovább folytatják útjukat Jugoszláviába. A nemzetközi akció résztvevői a belgrádi találkozó kezdetére érkeznek a jugoszláv fővárosba.

✦ *NEW YORK: Szerdától William H. Barton, Kanada ENSZ-nagykövete tölti be a Biztonsági Tanács soros elnöke tisztét. Egyhónapos megbízatásában Thomas S. Boya benini nagykövetet váltja fel.*

✦ HÁGA: Juliana királynő szerdán délután Joop Den Uylnek, a Holland Munkáspárt vezetőjének, az eddigi miniszterelnöknek adott megbízást arra, hogy kezdje meg a kormányalakítási tárgyalásokat. Den Uyl a megbízást elfogadta, egyelőre azonban bizonytalan, hogy az érdemi tárgyalások megindulhatnak-e. Mind a Den Uyl, mind pedig a várható legnagyobb koalíciós partner, a kereszténydemokrata tömörülés vezetője ugyanis főként a terrorakcióval foglalkozik. A tömörülés vezetője Andreas van Agt, az ügyvivő kormány igazságügyminisztere.

Milos Minics nyilatkozata

Küszöbön a belgrádi tanácskozás

A küszöbönálló belgrádi tanácskozásról nyilatkozott a Medjunarodna Politika című belgrádi lapnak Milos Minics, a Jugoszláv Szövetségi Végrehajtó Tanács (kormány) alelnöke, külügyminiszter.

Milos Minics hangsúlyozta, hogy Jugoszlávia mind politikai fronton, mind technikai szinten maximális erőfeszítéseket tesz, hogy a belgrádi találkozó sikeresen oldja meg az előtte álló feladatokat.

— Azt reméljük — jelentette ki a jugoszláv politikus —, hogy a tanácskozás baráti és konstruktív légkörben zajlik le, a megbeszéléseket nyílt, őszinte szellem, a kölcsönös tisztelet, teljes egyenlőség, valamint a mindenki számára egyaránt elfogadható megoldásokra való törekvés hatja át.

A legfőbb napirendi kérdésekről szólva Milos Minics hangsúlyozta, hogy Belgrádban átfogó véleménycserére kerül sor az elmúlt két év európai fejleményeiről, a helsinki záródokumentum elveinek és ajánlásainak megvalósításában elért eredményekről. Rámutatott arra, hogy a résztvevőknek határozatot kell hozniuk a következő találkozókról, hogy biztosítsák az európai biztonsági és együttműködési konferenciának a záródokumentum által előírt folyamatosságát.

A jugoszláv külügyminiszter a továbbiakban a helsinki záródokumentum határozatainak megvalósításában elért eredményeket értékelte.

Milos Minics kiemelte, hogy a záródokumentum aláírása óta fokozódtak az európai együttműködés és a bizalom megszilárdítását célzó erőfeszítések. Példaként hozta fel a Jugoszlávia és Olaszország között létrejött megállapodást, továbbá az európai országok közötti jószomszédi kapcsolatok előmozdítását. Rámutatott arra, hogy a kontinens országai között fejlődtek a gazdasági, kereskedelmi és hitelkapcsolatok. A helsinki határozatok és azok megvalósítása állandó és fontos napirendi témát képeznek a helsinki konferencia résztvevői közötti kétoldalú tanácskozásokon.

A külügyminiszter ugyanakkor figyelmeztetett arra, hogy továbbra is tapasztalhatók a záródokumentumban foglaltak egyoldalú és szűk értelmezésére irányuló erőfeszítések. Ezek a törekvések — mint rámutatott — valójában azt célozzák, hogy egyesek kihangsúlyozzák a záródokumentum bizonyos fejezeteit és azt nem tekintik szerves egésznek. Különösen vonatkozik ez az úgynevezett harmadik kosárra, s ezen belül az emberi jogok kérdésére. Ezek az erőfeszítések a bizalmatlanság fenntartásához, a fegyverkezési hajsza fokozásához, az enyhülési folyamat lelassításához vezetnek.

Harcok Mozambikban

A Mozambiki Nemzetvédelmi Minisztérium képviselője szerdán arról számolt be, hogy továbbra is súlyos harcok folynak Mozambik területén, ahová vasárnap rhodésiai fegyveresek törtek be, „zimbabwei gerillák elleni hadműveletek" ürügyén. A nemzetvédelmi minisztérium képviselője megerősítette, hogy rhodésiai csapatok elfoglalták Mapai városát, és elmondotta, hogy a fajüldöző rezsim légierejének gépei támadják a mozambiki népi fegyveres erőket.

Az ADN jelentése szerint különösen heves harcok voltak Tete tartományban Shioque körzetében, Gaza tartományból a mozambiki egységek a betolakodókat a határon túlra vetették vissza.

Pieter van Der Byl rhodésiai külügyminiszter figyelmen kívül hagyva, hogy még a fehér telepes rezsim fő támogatói, az Egyesült Államok és Nagy-Britannia is elítélték az újabb rhodésiai agressziót, cinikusan úgy nyilatkozott, hogy „országának nincsenek agreszszív szándékai szomszédai ellen" és a Mozambik elleni mostani támadást is „önvédelmi akciónak" minősítette. Peter Walls tábornok „a terrorizmus elleni hadműveletek" főparancsnoka ugyanakkor keddi sajtóértekezletén újabb támadó akciókat helyezett kilátásba, amennyiben azt az „ország érdekei megkövetelik". A tábornok nyilatkozata ismét bizonyítja, hogy Salisbury a más országok elleni agressziót az állami politika szintjére kívánja emelni.

Joshua Nkomo, a Zimbabwei Hazafias Front egyik vezetője lusakai sajtóértekezletén határozottan elítélte a rhodesiai fajüldöző rezsim újabb agresszióját a Mozambiki Népi Köztársaság ellen, s rámutatott, hogy a Smith-rezsim állandóan fenyegeti azokat a független afrikai országokat, amelyek támogatják Zimbabwe népének felszabadító harcát. A fehér telepes rezsim minden erőfeszítése ellenére azonban a zimbabwei hazafiak újabb és újabb sikereket érnek el — tette hozzá.

Nálunk ismét olcsóbb!

○ Női kardigánok,
○ Trevirapulóverek,
○ Női pizsamák, hálóingek,
○ Melltartók, fűzők stb...

30—40 százalékos árengedmény

Amíg a készlet tart!

A KONZUM ÁRUHÁZBAN
Pécs, Kossuth tér

Hírmagyarázat

Smith magánháborúja

A képlet egyszerű, a hazugság nyilvánvaló. A rhodésiai fajüldöző rezsim számára nemcsak belső ellenzéke rendkívül kényelmetlen, hanem közvetlen környezetében a haladó irányzatú Mozambiki Népi Köztársaság is szerfölött útban van. Megszületett a terv: fegyveres akciót indítani. Az ürügy kézenfekvő: a rhodésiai csapatok „a terrorizmus ellen" viselnek hadat, amikor mélyen behatolva egy szuverén állam területére — úgymond — zimbabwei gerillákat üldöznek. A valóság egészen más: békés falvakat perzselnek fel, ártatlan embereket gyilkolnak halomra.

Nem a fajüldözést, az emberi jogok helyreállítását követelő mozgalmak vezetői, hanem egy brit újságíró, a londoni BBC diplomáciai tudósítója írta: a nemrég Maputóban rendezett ENSZ-konferencia nyugati küldötteinek többsége úgy vélekedett, hogy Smith szánt szándékkal feszíti a húrt. Ha ugyanis Mozambikban az agresszió kiszélesedik, s az ország kénytelen lenne külső segítséget kérni, akkor a nyugati hatalmak valószínűleg kénytelen kelletlen beavatkoznának Smith támogatására.

A rhodésiai csapatok közben már csaknem 80 kilométerre a határtól egy város elfoglalását jelentették. A portugál gyarmatosítók ellen oly sikerrel szembeszálló Frelimo egységei — megintcsak nyugati szakértők véleménye szerint — azért nem tudtak hatékonyan szembeszállni a korszerűen felfegyverzett rhodésiaiakkal, mert a gerillahadsereg átszervezése reguláris fegyveres erővé éppen ebben az időszakban folyik.

Talán éppen ez a körülmény bátorította fel Smith-t, akciója azonban váratlanul Nyugaton sem talált rokonszenvre, sem Washingtonnak, sem Londonnak nem fűződik érdeke most ahhoz, hogy a fehér telepesek fajüldöző törvénytelen rendszere fegyveres konfliktusba keveredjék. Owen brit külügyminiszter amerikai, francia és nyugatnémet kollégájával lépett érintkezésbe, sőt az ENSZ főtitkárával is tárgyalt, igaz, csak telefonon. Ami Rhodésia és legfőbb támogatója, a Dél-afrikai Köztársaság kapcsolatát illeti az agresszió tükrében, érdekes, hogy az angol külügyminiszter annak a reményének adott kifejezést, hogy Pretória elhatárolja magát Smith akciójától és „tudomására hozza: az efféle lépések tűrhetetlenek".

Nos, Zimbabwe függetlenségéről folytatott diplomáciai megbeszélések egyelőre Smith „magánháborúja" miatt aligha mozdulnak ki a holtpontról. Egyszersmind leleplezik a fajüldöző rendszer igazi arculatát, valódi szándékait is: az az ígérete, hogy békés úton átadja a hatalmat az őslakosságnak, csupán az időhúzás célját szolgálta, s nem egyéb, mint hitvány blöff.

Gyapay Dénes

Tollseprű

Teknika?

A Rádió- és Televízióújság 17. számában Juhász Andor fenti című cikkében sajnálattal állapítja meg: valamiféle átalakulás tapasztalható *h* hangjainkban, mert már értelmes riportalanyok is „a legbonyolultabb technológiáról" akként beszélnek, hogy CH helyett K-t ejtenek, így: TEKNOLÓGIA. „Szaktekintélyek szólnak a fejlett technikáról, szintén K-val, TEKNIKA".

Valóban igaza van a szerzőnek: mindjobban elharapódzik a *teknika*-féle kiejtés. Mind többen akadnak olyanok, akik *„teknikusok, mert teknikumba jártak"*. A cikk szerzője a *technika*, a *technikus* és a *technológia* szavaknak előbb említett módon való ejtését helytelennek tartja, mert szerinte a ch-t könnyen ejthetjük h-nak.

A magunk részéről az újítóknak adunk igazat, mert a *„technika"* szavunkat sem írni, sem ejteni nem kellene a szerző által ajánlott módon. A kialakulni kezdő szokásmód ugyanis sokkalta helyesebb az előbbinél. A következő okokból:

1. A *tekhnika* szó ógörög eredetű és a *tekhnaó* (= művészileg készít vagy készül) igéből származik, miként a *tekhnikosz* és a *tekhnologia* szavak is, amelyeket ma is használunk, ha némiképpen módosult értelemben is. (E szavakban a görög *khi* betű jelentkezik.)

Az ógörög szavak írására a helyesírási szabályzat 307. pontja a következőket írja elő: *„Az ógörög szavakban és tulajdonnevekben a görög betűket ógörög hangértékűknek megfelelő magyar betűkkel, vagyis fonetikusan írjuk át akkor, ha az antik görög művelődés köréből vett történelmi, irodalmi, filozófiai, mitológiai stb. tárgyról írunk: agora, arkhé, Aiszkhülosz, Bakkhosz stb."* Még azt is hozzáteszi az idézett hely, hogy ilyen esetekben ne használjuk a latinosított formát (pl. *Telemachus)*. Miért kell éppen a *technika* szóban ragaszkodni a latinos írásmódhoz és a németes ejtéshez?

2. Igaz, valamennyi helyesírási szabályzatban a *technika* írásmód olvasható. Ez azonban ellenkezik a 307. pontban foglaltakkal, hacsak nem vesszük ki a *„tekhnika"* szót az antik görög művelődés köréből, bár abba értelmileg éppen beletartozik. De még ha ki is vennénk, miért kell az ógörög szavak helyesírására kétféle írásmódot előírni? Ha *arché* helyett *arkhét* kell írnunk, nem volna helyesebb *arkheológiát, hierarkhiát, monarkhiát* írnunk és mondanunk a bennük levő *khi* miatt?

3. Ha netán van eltérés a különböző ógörög szavak írása és ejtése között, azt már áttörte a közhasználat, amely *ektópiát, ekcémát, enkefalográfiát, elektrokardiogramot* ír és mond.

A megszokás alakította ki és alakítja jelenleg is latin szavaink jórészének mai magyaros írását, mint amilyenek: *fakszimile, eklézsia, ekvilibrista, ekvátor, egzekúció* stb.

4. Mássalhangzórendszerünk nem ismeri sem a ch-t, sem a ph-t, az ógörög szavak helyesírásában mégis alkalmaznunk kell őket. De miért? A nyelvszokás – szerencsére – itt is gyakran túlszárnyalja az akadémiai szabályokat. *Amphora* helyett *amforát, Szophoklész* helyett *Szofoklészt* írunk már.

Pár szót még a tekhnológiáról is vagy ha jobban tetszik: a tehnológiáról! Eredeti jelentése: a gyártási folyamat elmélete és gyakorlata. A baj abból adódik, hogy nemcsak a szakemberek használják, hanem unos-untalan mindenki. Ma már a sertésetetésnek éppúgy tekhnológiája van, mint a sonkafelszeletelésnek. Néha itt sem ártana inkább tekhnikáról szólni, ha már a *mód, módszer, gyakorlat, ügyesség, készség, eljárás* stb. nem megfelelő.

Dr. Tóth István

Munkácsy Mihály és Pécs

Hetvenhét éve, 1900. május elsején Endenichben, Bonn mellett meghalt a magyar festészet egyik legnagyobb alakja, Munkácsy Mihály. A festő két ízben töltött el hosszabb időt Pécsett. Itt-tartózkodásáról a halála utáni hetekben többször jelent meg cikk a megyei lapok hasábjain. A megemlékezésekből kitűnik, hogy milyen nagy élményt jelentett az embereknek a Munkácsyval való találkozás.

Az Országos Magyar Képzőművészeti Társulat Pécs szabad királyi városának küldött gyászjelentéséből idézünk, mely 1900. május 5-én kelt: „Az Ő Geniusza minékünk volt legszebb ékességünk, legnagyobb büszkeségünk, de művészetének a fáklyája szerteszórta fényét az egész világra . . . és most, hogy kialudt örökre, együtt érzik mivelünk a gyász vigasztalan sötétségét mindazok, akik ösmerték és csodálták az Ő nagy világosságát. Ravatalát az Ő otthonában, a műcsarnokban fogjuk felállítani, hogy onnan kísérjük el utolsó nagy útjára, ahonnan egykor a világ meghódítására elindult."

Kolozsvár szabad királyi város Tanácsa 1900. május 4-én tartott ülésén elhatározta, hogy a törvényhatóságok adományaiból egy alapítványt hoz létre, amit az Országos Magyar Képzőművészeti Társulatnál helyeznének el azért, hogy Munkácsy Mihály emlékezetére a kamatokból szegény képzőművészeket segélyezzenek.

Ezt a felhívást Pécs szabad királyi város Törvényhatósági bizottsága 1900. május 25-én tárgyalta, és elhatározta, hogy az alapítványhoz 50 koronával járul hozzá. Döntött arról is, hogy a Nepomuk utcát ezentúl Munkácsy Mihály utcának nevezzék.

A Nepomuk utcában, a 29. számú házban lakott a festő 1865-ben és 1867-ben. Ma Munkácsy Mihály utca 31. E ház homlokzatán egy emléktábla látható a következő szöveggel:

> E házban lakott Munkácsy Mihály 1865 és 1867-ben. Messze időkig álljon ez emlék, lelkesedésre gyújtva honfi szívét, fönnen hirdesse nevét!

1852—56 között Munkácsy Gizella, a festő nővére, Reök Lajosnál, Schamburg Lippe herceg dárdai uradalmának ügyvédjénél lakott a Nepomuk utca 29. szám alatt. E kapcsolat révén került Munkácsy Mihály 1865-ben Pécsre. 1867-ben, farsangkor szintén Reökék vendége volt, az ő társaságukban hallgatta meg a Király utca 15. alatti (ma Kossuth Lajos utca 15.) Hattyú-teremben a Pécsi Dalárdát.

Munkácsy Mihályt 1900. május 9-én temették el, a kortársak véleménye szerint „a temetéshez fogható dísztemetés még egyáltalán nem volt Budapesten". Megjelentek a főváros politikai és társadalmi előkelőségei, a kormány tagjai az államtitkárokkal együtt. Csak érdekességképpen említjük meg, hogy annak a teremnek a díszítéséhez, amelyben a festő holttestét felravatalozták, 12 ezer méter fekete szövetet használtak fel, a halottaskocsi ugyanaz a díszhintó volt, amin Kossuth Lajost utolsó útjára kísérték.

Az Országos Magyar Képzőművészeti Társulat gyűjtőívet juttatott el Pécs szabad királyi városhoz, hogy köröztesse a városban, mivel Munkácsy Mihálynak emlékszobrot kívánnak felállítani.

Pécs szabad királyi város Köztörvényhatósági bizottsága 1900. június 18-án tartott közgyűlésén az emlékszobor felállítására hozzájárulásként 100 koronát szavazott meg.

1900. június 21-én a városi főmérnök jelentette a Tekintetes Tanácsnak, hogy a Nepomuk utcának Munkácsy Mihály utcára való elnevezésével kapcsolatban 103 korona és 20 fillér költség merült fel. A házszám-táblákat, mivel más iparos a városban erre a munkára nem vállalkozott, Romeisz Ferenc bádogos készíti el.

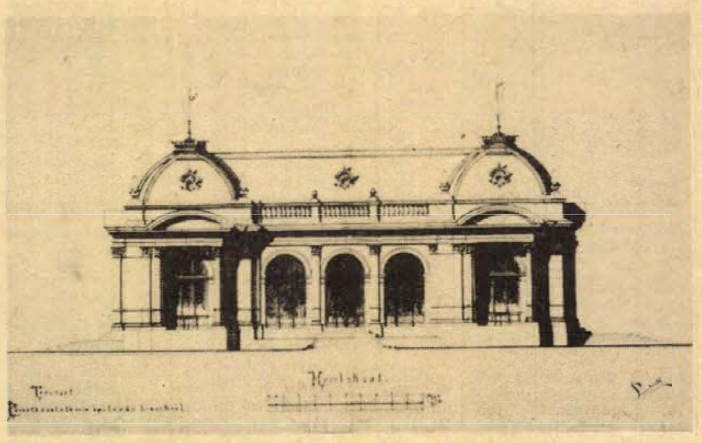
1900. május 10-én Lenkei Lajos, a Pécsi Napló felelős szerkesztője a következőket írta:

„Munkácsy mindig szívesen fogadta és segélyezte is a bajukban hozzá forduló magyarokat! És most visszatért az anyaföldbe, melyet tán nem is kellett volna elhagynia. Most együtt porladnak ott kint a Kerepesi temetőben Kossuth Lajos, akit Turinban, Munkácsy Mihály, akit Párizsban kerestünk föl, élvezve mindkettőnek oly becses vendégszeretetét. Zarándokhely lesz e két sírhalom, a jövő nemzedékek zarándokhelye, hová megilletődött lélekkel fognak lépni utódaink."

Erdődi Gyula

Barangolás Pécsett...

A sétatéri kioszk



A kioszk Piacsek-féle változata

A belvárosban járva gyakran elhaladunk a sétatéri kioszk előtt. Nyáron betérünk egy hűsítőre — máskor meg beszélgetve elmegyünk mellette. Érezzük a jelenlétét, mert ha nem állna a helyén, a nekünk oly megszokott felső sétatéri összhang megbomlana. Most, hogy a felső sétatér — ki tudja hányadszor — újra megfiatalodott, időszerűvé vált keletkezésének történetét felidézni.

„Tisztelettel indítványozzuk, miszerint mondja ki a T. Közgyűlés, hogy a sétatéren egy kioszk felállítását szükségesnek látja, s ennélfogva utasítja a város tanácsát, miszerint a kioszk-nak a jelzett helyen a város költségén leendő felállítására vonatkozó tervezetet és költségvetést még a folyó évben, s oly időben terjesszen a közgyűlés elé, hogy a kioszk a jövő tavaszig felépíthető és rendeltetésének átadható legyen.

Kelt Pécsett, 1892. június 18-án."

Az építés fő indokául a Pécs városi Közgyűlés azt hozza fel, hogy „a nagyérdemű művelt közönségnek legyen hol magát felfrissíteni, illetve az eső elől menedéket találni."

A jószándék és az indok már megvolt, most már csupán a részletkérdéseket kellett megbeszélni. Kiderült, ugyanis, hogy „szegény az eklézsia."

Igaz, az épületet bérbe kiadnák, de addig is elő kell teremteni valahogy a pénzt. Kedvező körülmény, hogy a sétatér úgyis nagyobb átépítés előtt áll, így a kioszk-ot bele lehet illeszteni az általános rekonstrukcióba. Piacsek Gyula városi tanácstag, építész „társadalmi munkában" elkészíti a leendő kioszk tervét és költségvetését.

Általános vélemény, amit Piacsek építész és vállalkozó is lelkesen támogat, hogy a kioszk-ot az alsó sétatéren a szökőkút fölött kell felépíteni. Itt ugyanis elegendő hely áll rendelkezésre, nem eldugott, továbbá „kerülendő, hogy mulatóhely a templom közvetlen közelében legyen."

A kioszk építésére alakult bizottság elrendeli, hogy az új épület magában foglaljon egy konyhát, egy kamrát, egy hűvös csapszéket, valamint egy nagyobb és egy kisebb vendégcsarnokot. A bizottság az összes költségeket és kiadásokat 6000 forintban állapította meg.

A Piacsek-féle terv hamar elkészül. Szerinte a legalkalmasabb hely az alsó sétatér felső része. Az épület méretei szerfölött imponálóak: 31 méter hosszú és 14 méter széles. Még gondolni is rossz arra, hogy a városi tanács a tervet elfogadja. Szerencsére azonban a magas építési költségekre — 13 870 Ft — való hivatkozással elutasítják Piacsek Gyula tervét. Ezek után a városi mérnöki hivatal kap megbízatást az új kioszk-terv elkészítésére.

Rauch János városi „osztályos" mérnök 1895. március 27-én a tanács elé tárja tervezetét. Véleménye szerint a kibővítendő felső sétatéren kellene a kioszk-pavilont felépíteni, mert ez a legalkalmasabb hely erre. A Rauch János vezette mérnöki hivatal a szerényebb külsejű építmény teljes összegét a teljes berendezéssel együtt 6500 forintban állapítja meg, amit a városatyák el is fogadnak.

1895. április 29-én az anyagi források kérdése is eldől. Mivel a város kasszájában jelenleg mintegy 2744 forint és 80 krajcár van, ezért a városnak a közeljövőben esedékes 20 000 Ft törzstőkéjéből kell a pénzt kölcsönözni. Második forrásként a hiányzó összeget az ún. szegényházi alapból kölcsönözné, évi 5%-os kamattal.

Miután a városatyák az anyagiakat megnyugtatóan rendezték, megbízást adtak Schlauch Imre építész-vállalkozónak a munkálatok haladéktalan elkezdésére. Ami az épület leendő kivilágítását illeti, két változat merült fel: a villany és a gáz. Mivel azonban a közvilágítás a légszeszgyár mindenkori monopóliuma volt, így simán ment az ügy: a kioszk közterületen lévő épület — a pécsi légszeszgyár élhet monopoljogával.

Még csak a tervekben és jószándékban létezik a kioszk, a városi tanács máris meghirdeti a bérbeadását. Elsősorban a cukrászok és a sörösök ajánlatát várják. Az eredmény kiábrándító. Az első hirdetésre csupán Schalk Antal sörös jelentkezett; ő bérbe venné az épületet 10 évre, évi 700 forintért. A tekintetes atyák keveslik az ajánlatot, de még optimisták. Újabb hirdetés, újabb kudarc.

1895. augusztus 9-én az első, majd négy nap múlva az újabb helyszíni szemle. Noha kijelentik, hogy a munkálatokat hamarosan elkezdik, mégis tervmódosítást rendelnek el: a fákat kímélni kell, csak egy irányban létesíthetnek teraszt, majd kikötik, hogy az épület előtt „szépítészeti okokból derűs tér legyen".

—

1895. október 8-án Aidinger János királyi tanácsos és pécsi polgármester, továbbá Schlauch Imre pécsi építész aláírják a szerződést.

A szerződés szövege alapján Schlauch Imre kötelezi magát, hogy az épületet 1895. november 15-ig (!) tető alá hozza az egész építményt, 1896. május 15-ig teljesen elkészíti.

Nekünk, maiaknak igen tanulságosak a szerződés következő pontjai. Az építész beleegyezik abba, hogy a határidő túllépésének költségei őt terhelik. Ha a vállalkozó a szerződésben rögzített költségeket túllépi, azt a saját vagyonából köteles fizetni. Végezetül Schlauch Imre kötelezi magát, hogy a hároméves garanciaidőn belül bármilyen hiba merülne fel, annak kijavítását három napon belül elkezdi. Még abba is belemegy, hogy a munkáját felülvizsgáló bizottság személyi összetétele ellen kifogást nem emel és határozataik ellen bírálattal nem él.

Schlauch Imre azonban mestere volt feladatának. 1896. július 14-én a pécsi városi tanács örömmel jelenti, hogy a kioszk elkészült és a bizottság az átvételkor semmiféle hiányosságot nem talált. Sőt, a tervezett 6500 forint helyett az összmunkálatok csupán 6336 forint és 82 krajcárba kerültek.

Regöly Zsolt

A magyar bányászat múltjából

A bányavárosok

Hazánkban a középkorban az úgynevezett bányaregálé elve érvényesült. Ez gyakorlatilag azt jelentette, hogy bizonyos ásványok bányászása a fejedelem (király) rendelkezése alá tartozott. Míg a bányászat

Csak azok a települések alakulhattak bányavárosokká, melyekben jelentős bányászkodás folyt. Ha a hasznosítható ásványmennyiség — mit a hazai akkori bányászati nyelv oly szépen á l d á s szóval fejezett ki — valami oknál fogva csökkent, bányavárosi tekintélye aláhanyatlott, nem egyszer megszűnt az összes előny, mely a bányavárosi rangból származott. A bányavárosok kivételes helyzetét az állam biztosította, többek között ki voltak vonva a vármegyei joghatóság alól.

Az idők folyamán hazánkban a bányavárosoknak két fajtája alakult ki. Az első csoportba tartoztak a szabad királyi bányavárosok, a másodikba pedig a földesúri hatalom alatti bányavárosok. Hazánkban legelőször az úgynevezett alsómagyarországi részen alakultak ki az első szabad királyi bányavárosok: Körmöczbánya, Beszterczebánya, Bakabánya, Libetbánya és Bélabánya. Valamennyi fontos ezüst- és aranybánya volt annak idején. Szatmár megyében Nagybánya és Felsőbánya emelkedtek szabad királyi bányavárosi rangra. Területükön már a rómaiak idejében fontos ezüst- és aranybányák voltak; némely helyen az egykori, majdnem kétezer éves római bányászkodás nyomai ma is megtalálhatók. A szepességi bányavárosok közül Gölniczbánya, Szomolnok és Igló emelkedett szabad királyi bányavárosi rangra. Jelentős szerepet játszott az öt máramarosi, úgynevezett koronavároson is a szabad királyi bányavárosok között. Ezek: Huszt, Visk, Técső, Hosszúmező és Máramarossziget voltak. Rangjukat a sóbányászatnak köszönhették.

A teljesség kedvéért meg kell említenünk, hogy az egykori Krassó megyében is alakultak bányavárosok, de ezek a többiekhez képest már nem voltak jelentősek, hisz megalakulásuk után már a bányavárosok kevés ideig éltek, felettük eljárt az idő.

Az idők folyamán hazánkban több földesúri hatalom alatt álló bányaváros is keletkezett. Ezek egy része egyházi kézben volt. Jelentősebb egyházi kézben lévő bányaváros Rozsnyó, Jászó, Rézbánya. Világi földesúri családok kezében volt az egykor híres Telkibánya, a vasbányászatáról jelenleg is fontos Rudabánya, Körösbánya stb.

Az alsó-magyarországi bányavárosok érdekeik megvédése céljából külön közösséggé alakultak, mely 1863-ig állott fenn. Ugyanebben az esztendőben az összes bányavárosok különleges jogi helyzete megszűnt és beolvadtak az ország általános közigazgatásába. Emlékük egyre homályosul s legjobb úton vagyunk arra, hogy egy nemzedék múlva már senki se tudjon róluk, jóllehet a maguk idejében fontos szerepük volt az ország életében.

Mint láttuk, az összes bányavárosok oly területeken jöttek létre, ahol érc illetve só fordul elő. A bányavárosok keletkezése idején még szénbányászat hazánkban nem létezett, a hazai szénbányászat alig több mint kettőszáz esztendős múlttal rendelkezik.

Kutnyánszky József
ny. műszaki tanár

EIVRT Sopiana gépgyára felvételre keres:

- esztergályos
- marós
- köszörűs

szak- és betanított munkásokat

- forgácsoló szakma megszerzésére lehetőséget adunk

TOVÁBBÁ:

KÖZÉPISKOLÁT VÉGZETT FIATALOK

részére munkalehetőséget biztosítunk az alábbi forgácsoló szakmákban:

- esztergályos
- marós
- köszörűs

Később lehetővé tesszük szakmunkásképesítés megszerzését a választott szakmákban. Képesítés megszerzésének időtartama egy év. Vidékieknek munkásszállót biztosítunk! Továbbtanulást támogatjuk! Betanulási időre is magas órabért fizetünk!

GYÁRUNK MEGKÖZELÍTHETŐ:
10, 19, 30, 39, 39/a, 40, 41, 42-es autóbuszokkal.

JELENTKEZÉS:
PÉCS, Szalai András út 8.,
felvételi irodán.
TELEFON: 15-277/77.

Növényvédelem

A június 2–16. között várható kártevők és az ellenük használható szerek

A szőlőben a botritisz ellen virágzás után közvetlen Chinoin Fundazol 50 WP, Topsin-metil 70 WP, vagy Ortho-Phaltan 50 szerrel permetezzünk. Az elmúlt évek tapasztalatai alapján a korai botritisz fertőzést a termelők összetéveszik a fürt peronoszpora, illetve liszthar mat károsításával.

Szőlőperonoszpora ellen Dithane M—45, Zineb, Antracol WP, Ortho-Phaltan, Rézoxiklorid, Cuprosan Super D, Recin Super, vagy Bordóilé használható.

A szőlőliszthar mat ellen Thiovit, Pol-Sulkol, Kumulus, vagy Karathane FN—57 ajánlott.

Szőlőmolyok károsítása esetén



Unifosz 50 EC, Unitron 40 EC, Satox 20 WSC, Rovlinka 50 WP, Bi 58 EC, vagy Sinoratox 40 EC alkalmazható.

Az almamoly, barackmoly, amerikai fehér szövőlepke védekezéséhez Satox 20 WSC, Unitron 40 EC, vagy Sevin 58 WP használható.

A gyümölcsfákon lévő levéltetvek Bi 58 EC, vagy Sinoratox 40 EC szerrel pusztíthatók.

Védekezés előtt vegyük figyelembe a szerek élelmezésegészségügyi várakozási idejét.

A kaliforniai pajzstetű lárvarajzása június 2—10. között várható. Védekezéshez Satox 20 WSC, vagy Sevin 58 WP használható.

Kertészetben a csigák ellen Delicia csigaölőszer került forgalomba. A Galition G—5 a bagolylepkék lárvái, valamint az eddig sok problémát okozó lótetű ellen csalétek formájában hatásos.

A Galition G—5 szerből bagolylepkék hernyói és lótetű ellen teljes felületkezelés esetén a gyártó cég javaslata alapján 30—50 dkg, sorkezelés esetén 20—25 dkg szükséges 100 m²-re. A gyári kiszerelés 1, 5, és 20 kg-os.

A felületi kiszórásnál az élelmezésegészségügyi várakozási idő 21 nap.

A burgonyabogár lárvái ellen Sevin 58 WP, vagy Satox 20 WSC használatát javasoljuk. A burgonyavész várható károsítása miatt ajánlatos Dithane M—45, vagy Rézoxiklorid permetezése csapadékos időjárás esetén.

A levéltetvek elleni védekezésnél a zöldségféléknél fokozottan ügyeljünk a várakozási idők betartására.

A káposztát fejesedése esetén növényvédőszerrel nem ajánlatos kezelni, mert a vegyszer a káposzta belsejében összefolyik, koncentrálódik.

A dísznövényeken lévő levéltetveket Pirimor szerrel permetezzük a lakott területeken.

A Gramoxone gyomirtószer permetezését védőlemezes permetezőgéppel ajánlatos végezni.

Dr. Frank József

Beindult a kesztyűgyár 2. sz. gyárában a termelés!

Világszínvonalú gyártástechnológia, légkondicionált műhelycsarnok, korszerű szociális létesítmények biztosítása mellett várjuk 14 éves kortól

SZABÁSZ,
GÉPI VARRÓ munkakörbe 4—6 hónapos átképzéssel a jelentkezéseket.

FELVESZÜNK: TAKARÍTÓNŐKET,
SEGÉDMUNKÁST,
KÖSZÖRÜST,
LAKATOST,
KONYHAI dolgozókat
4 órás foglalkoztatással.

JELENTKEZÉS: PÉCS, VADÁSZ u. 89., munkaügyi csoport.

A MECHANIKAI LABORATÓRIUM PÉCSI GYÁRA
felvételre keres:

— gyakorlattal rendelkező gépgyártás-technológus mérnököt, (lakás biztosítva),
— híradásipari szakon végzett üzemmérnököt,
— középfokú vagy felsőfokú végzettséggel rendelkező szerszámszerkesztőt,
— forgácsoló ismeretekkel rendelkező, középfokú végzettségű dolgozót MEO-s munkakörbe,
— vegyi vagy vegyigépész szakközépiskolát végzett, katonaviselt fiatal dolgozót,
— mechanikus műszerészeket vagy rokon szakmával rendelkező szakmunkásokat,
— elektroműszerészeket,
— gyakorlattal rendelkező szerszámkészítőket,
— esztergályos, marós szakmunkásokat,
— fényező szakmunkást,
— raktári kiadót,
— férfi és női betanított munkásokat,
— takarítónőket.

Jelentkezés: Pécs-Kertváros, Szilva utca 1—3., munkaügy.

Import farmer
férficipők
kaphatók REKLÁMÁRON
A MECSEK ÁRUHÁZ
cipőosztályán.

IBUSZ 75
Új, kedvezményes ajánlataink:

KÖRUTAZÁS ÉSZAK-ROMÁNIÁBAN
Utazással együtt 5 nap, autóbusszal, júliusban és augusztusban. Félpenzió.
Részvételi díj: 2350 Ft

KÖRUTAZÁS ROMÁNIÁBAN
Utazással együtt 9 nap, autóbusszal, júliusban és augusztusban. Félpenzió.
Részvételi díj: 3950 Ft

UTAZÁS A DÉLI-KÁRPÁTOKON ÁT
Utazással együtt 4 nap, autóbusszal, júliustól szeptemberig. Félpenzió.
Részvételi díj: 1650 Ft

ÚDULÉS TUSNÁDFÜRDŐN
Utazással együtt 10 nap, vonattal, júliusban és augusztusban. Teljes penzió.
Részvételi díj: 3550 Ft

ÚDULÉS HERKULESFURDŐN
Utazással együtt 8 nap, autóbusszal, júliusban és augusztusban. Teljes penzió.
Részvételi díj: 3500 Ft
Nyugdíjasoknak: 3300 Ft

KIRÁNDULÁS BRASSÓ-POIANÁRA
Utazással együtt 8 nap, vonattal, júliusban és augusztusban. Félpenzió.
Részvételi díj: 2200 Ft

Részletes felvilágosítás és jelentkezés az IBUSZ Irodákban

LAKÁS–INGATLAN

Beköltözhetően szobakonyhás házrész eladó. Érdeklődni: Hajnal utca 8. sz. alatt, özv. Géderné. (Egész nap.)

Balatonfenyves központjában 2 szoba, hallos, közművesített nyaraló eladó. Érdeklődni: Felmérai, Pécs, Losonc u. 43.

Összeköltözők, figyelem! Elcserélném belvárosi, nagyméretű, reprezentatív, gázfűtéses, 4 szobás, tanácsi lakásomat 3 vagy 2½ szobás, tanácsi lakásra. „Igényesnek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Értelmiségi házaspár június 15-től garzont, vagy komfortos lakrészt bérelne. „HPC – 1953" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kiskunhalasi, kétszobás, komfortos, tanácsi lakásomat elcserélném hasonló komlóira vagy pécsire. „András" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mohácson, Borza utca 16. számú családi ház eladó.

Patacs falu felett 296 n-öl szőlő eladó. Érdeklődni: Nagypostavölgy 63. Darányiék.

4–5 szobás házat keresek megvételre. „Esetleg cserelakást adok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó a Csarnótai szőlőhegyen, 780 n-öl szőlő, pince, présház, teljes felszereléssel együtt. Érdeklődni: Pécs, Doktor S. u. 49/B., III. emelet 11. 16 óra után.

Elcserélném szoba-konyhás, tanácsi lakásomat, hasonlóra. Zöldfa utca 4. Kun József.

150 000 Ft kp-vel 2 szobás, lakásmegoldást keresek. „150 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladnám vagy elcserélném, Pogány, Petőfi u. 30. alatt lévő kis családi házamat, 270 n-öl kerttel, pécsi, nagyobb lakásra. „Napfény" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hétvégi teleknek alkalmas terület, részben szőlő, olcsón eladó. Vágóhíd alatt 1200 n-öl szántó eladó. Cím: Ady E. u. 41. Telefon: 20-346, este.

340 n-öl erdős – sziklás terület, hétvégi háznak, a Vidámpark keleti oldalán, olcsón eladó. Érdeklődni: I. kerület, Kedves u. 21. (Fehérhegy alatt.).

Szigetvárhoz 15 km-re, 1 szoba, konyhás ház, 600 n-öl gyümölcsössel eladó. „25 000 Lad" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Regenye hegyen, szőlő, szántó, présház, teljes felszereléssel eladó. Gazdálkodásra alkalmas. Gyönyörű kilátás. Érdeklődni: Engels u. 77/1., egész nap. Csehék.

Komló, Gagarin út 11. szövetkezeti garzonlakás eladó. Érdeklődni a házmesternél.

Tarrós, Ady E u. 6. sz. alatt, 3 szoba, konyhás ház, nagy melléképületekkel, 560 n-öl területtel eladó. Érdeklődni lehet: Felsőegerszeg, 26. szám. Pappéknál.

Mohácson, Csele pataknál, új, lakható nyaraló, fizetési könnyítéssel is eladó. Tankó Sándor, Pécs, III. kerület, Kertes dűlő 1. Telefon: 15-586.

Eladó a Harkány, Szabadság u. 4. sz. alatti nyaraló. Érdeklődés Szekszárd, Babits M. u. 18. szám alatt. Telefon: 127-67. Vasárnaponként a helyszínen.

Azonnal beköltözhető, háromszobás, Alsóbalokány u. 79. számú családi házamat elcserélném kisebb nyaralóért, vagy eladnám. Érdeklődni: Nárcisz u. 2. Telefon: 17 órától, 10-040.

Eladó 2 szoba, konyhás családi ház. MajténYi Ferenc u. 26. Érdeklődni: csak délelőtt.

Nagypalban, 664 n-öl építési terület eladó. Ugyanott utánfutó, Moszkvics 403-as alkatrészek is. Érdeklődni lehet: Pécsvárad, Ady u. 13. Paprika hegy. Vargáéknál.

2 szoba, félkomfortos, tanácsi lakást cserélek, másfél szobásra, ráfizetéssel. Érdeklődni: szombat, vasárnap kivételével, 8–14 óráig. Simonfai, Vince u. 3., földszint.

Három egyetemista, 2 évre, másfél vagy kétszobás lakást bérelne. Albérletbe. „Központi fűtés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gyermekklinikánál, kétszobás, gázzal ellátott tanácsi lakásomat, hasonló méretű háromszobásra cserélném. „72 négyzetméter" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pellérdi szőlőhegy legszebb részén, 535 n-öl szőlő-gyümölcsös, veteményes, 20 ezerért eladó. Érdeklődni: Pécs, Kodály Zoltán út 15/b. II. emelet 8. Czéh.

Pécsen kertes családi ház eladó, beköltözhetően, mellékhelyiségekkel. Cím: Pécs, Bókai János utca 30. Kertváros.

Kaposváron, északnyugati városrészen, a 12-es buszjárathoz közel, nagy családi ház, két családnak is megfelelő, gázfűtéssel, garázzsal, beköltözhetően eladó. Kaposvár, Nádor út 5. Horváth.

Beköltözhető kétszobás házrész a belvárosban eladó. Érdeklődni: Zrínyi utca 6., 16 óra után.

Köztársaság térnél háromlakásos házban első emeleti, kétszobás, tágas, gázfűtéses, tanácsi lakásom két és fél, háromszobás összkomfortosra, gázfűtésesre cserélném. „Nagyon szép" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Külön bejáratú helyiséget adok józan életű, nyugdíjas férfinek, ha kerti munkába besegít. „Nyugodtan" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK
3580 Ft-tól részletre
VAJTA kárpitosnál,
PÉCS, Déryné u. 11.

Kitűnő szülőktől erdélyi kopó kölykök eladók. Kálmán Ferenc. Somogyudvarhely, Kossuth utca 92.

Jó állapotban lévő, S–100-as Skoda eladó. Pécs, Február 24. u. 17. sz. Molnár László.

Zastava autóalkatrészek eladók. Bátonyi, Pécs, Gárdonyi Géza u. 5.

Zastava 750-es, 1978 októberéig érvényes műszakival, első kézből, megkímélt állapotban eladó. Pécs, I. kerület, Bokor utca, belső garázssor. 16 órától.

ZO rendszámú, 1500-as Lada eladó. „Szép színű" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Új épületfa eladó. Magyarszék, Ligeti u. 5.

BMW Isetta és P 20-as olcsón eladó. Orbán József, Attala, Petőfi u. 29. sz.

600-as Trabant sebességváltó eladó. Pécs, Móra Ferenc u. 1. Kishalmi.

2 db 560 x 15-ös gumiköpeny eladó. Kandó K. u. 20. I/10.

Marshall 50-es erősítő, Laney 100-as kockával eladó. Pálinkás András, Rippl-Rónai u. 26. Telefon: 16-178.

Vennék ZO-s Wartburgot, vagy Ladát. „Piros rózsa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

UZ-s Wartburg Tourist igényesnek eladó. Telefon: 19-014.

Lengyel lakókocsi, teljesen új, eladó. „Legújabb típus" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Modern, szép bútorokat veszek és eladok. Szabadság út 50. Telefon: 18-224.

1000-es, nagykerekű Wartburg alkatrészként eladó. Érdeklődni: 7717 Kölked, Rózsa u. 6.

Csikók és igáslovak eladók. Érdeklődés: Szulok, Gyógyszertárnál.

Skoda mikróbusz, 1980-ig érvényes műszakival eladó, vagy Zsiguliért elcserélhető. Combi előnyben. Pécs, Kapács utca 9.

VEGYES

Szőnyegrojtozást, szegést, rollnizást vállalok. Gyenisné, Rózsa F. u. 11.

Autójavítást, rövid határidőre vállalok. Gyánti István, autószerelő, Pécs-Újhegy, Bor u. 25.

Garázs kiadó. Batsányi u. 5. Telefon: 188-18.

Szőlőmunkát, földmunkát vállalunk, vidéken is. Radnóti. Aradi u. 6. sz.

PARKETTACSISZOLÁS, LAKKOZÁS. Telefon: 14-041. D. Kovács.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatom, hogy szeretett férjem,

SÉRA SÁNDOR

türelemmel viselt, hosszantartó betegség után, 55 éves korában elhunyt. Felejthetetlen halottamat június 6-án, fél 11 órakor, hamvasztás után kísérem örök nyugalomra a központi temetőben. Gyászoló özvegye.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen drága jó férjem, édesapánk, apósom, nagyapám, testvérünk, sógorunk,

NAGY IMRE

volt Pécs, Felsőbalokány utca 73. sz. alatti lakos, 1977. május 25-én 63 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése június 6-án, fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, anyósom,

ÖZV. MECSEKI JÓZSEFNÉ

Horváth Teréz, 85 éves korában, május 27-én rövid szenvedés után elhunyt. Temetése június 6-án, hétfőn fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Értesítjük a kedves rokonokat és ismerősöket, hogy szeretett férjem és édesapánk,

GONDI JÓZSEF

pécsváradi lakos elhunyt. Temetése 1977. június 2-án, ma 16 órakor lesz a pécsváradi temetőben. Gyászoló felesége és gyermekei.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves jóbarátnak, ismerősnek, akik szeretett halottunk,

ÖZV. DRENDA GYÖRGYNÉ
Nagy Paulina

temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, jóbarátnak, ismerősnek, munkatársaknak, a volt Pécsi Dózsa és PMSC vezetőinek, sportolóinak, a meszesi általános iskola VIII. b. osztályának és a Zipernovszky Károly Szakközépiskola I. b. osztálya tanulóinak, akik drága halottunk,

MÁTRAI GÉZA
ny. r. őrgy.

temetésén megjelenésükkel és koszorúk küldésével fejezték ki együttérzésüket mély fájdalmunkban. A gyászoló család.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

MOST ÉRKEZETT GÉPKOCSIKÖPENYEK: Polski Fiat, Zsiguli, Wartburg, Moszkvics, Zaporozsec, Opel gépkocsikhoz 165x13 méretben lengyel radiál érkezett a Pécsi ÁFÉSZ Hal téri gumiáru szaküzletébe.

IMPORT melltartók érkeztek a Mecsek Áruház divatosztályára. Női, férfi esernyők nagy választékát találja a Mecsek Áruház divatosztályán.

KÖZÉRDEKŰ

ÉRTESÍTJÜK kedves vásárlóinkat, hogy június hó 4-től a Komzum Áruház élelmiszer szintjének szombati nyitvatartása megváltozik. A jövőben 19 óra helyett 17 óráig állunk vásárlóink rendelkezésére.

A MEOE Mohácsi Szervezete 1977. június 5-én Mohácson, a mozi mögötti parkban, reggel 9 órai kezdettel KUTYAKIÁLLÍTÁST rendez. Minden 6 hónapos kort betöltött kutya részére. Helyszíni nevezést elfogadunk.

MECSEK-TOURIST az alábbi utakat indítja: Túráink Pécsről indulnak panoráma autóbusszal. BELFÖLDI: Debreceni virágkarnevál augusztus 19—21. (Teljes ellátás, belépők, idegenvezetés.) Részvételi díj: 860,— Ft. Székesfehérvár–Gunarasi fürdő, június 5., (vasárnap). (Idegenvezetés, belépők, ebéd, vacsora.) Részvételi díj: 230,— Ft. Zalakaros fürdő túra, július 3., (vasárnap). (Ebéd, vacsora, belépők.) Részvételi díj: 250,— Ft. Nyugat-magyar körút, 1 nap Pozsonyban június 24—28. (Soproni ünnepi hetek, teljes ellátás, városnézések.) Részvételi díj: 1400,— Ft. Nagyvázsonyi történelmi lovasnapok, augusztus 6—7—8. (Teljes ellátás, belépők, idegenvez.) Részvételi díj: 800,— Ft. Gemenci túra, július 10., (vasárnap). (Idegenvezetés, ebéd, vacsora, belépők.) Részvételi díj: 200,— Ft. Szegedi Szabadtéri Játékok, augusztus 13—14. — Cigánybáró — (Szállás, étkezések, belépők, idegenvezetés.) Részvételi díj: 530,— Ft.

Dolgozókat felvesznek

A HUNGÁRIA SZÁLLODA és Étterem Vállalat új Pannonia Szállodája, valamint a Nádor Szálloda dolgozókat felvesz az alábbi munkakörökbe: szakács, cukrász, felszolgáló, v. eladó. Jelentkezés: Minaret Szálloda, Pécs, Sallai utca 35. Telefon: 13-322. (1479)

A SZÉK- és KÁRPITOSIPARI Vállalat mohácsi gyára pályázatot hirdet felső- vagy középfokú faipari végzettségű, megfelelő gyakorlattal rendelkező gyártmányfejlesztő, gyártmány előkészítő munkakör betöltésére. Fizetés kollektív szerződés szerint. Cím: Mohács, Budapesti ország-út 5/a. (1498)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és kisegítő gépkocsivezetőket pécsi és sellyei telephellyel felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat Pécs, Ifjúmunkás utca 2. (1525)

A MOHÁCSI FAROSTLEMEZGYÁR alkalmaz: „VOLVO LM 641" típusra vizsgázott nehézgépkezelőket, fémforgácsoló, marós – gyalus, géplakatos, hegesztő, gumijavító, szerszámlézező, autó-motorszerelő, gépjármű villamossági és hidraulika szerelő szakmunkásokat, vizsgázott fűtőket, salakozó, vagonkirakó és egyéb üzemi segédmunkásokat. Munkásszállást, üzemi étkezést biztosítunk. Részletes felvilágosítás a gyár munkaügyi osztályán. Mohács, Budapesti ország-út. Telefon: 392 (1494)

PÉCSI és Baranya megyei távbeszélő hálózat-építési munkára férfi dolgozókat vesz fel a pécsi Posta Hálózatépítési Üzem. Munkásszálláson elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés személyesen munkakönyvvel hétfőn, szerdán és pénteken reggel 8 óra és 15 óra között. Cím: Posta, Hálózatépítő Üzem Pécs, Rákóczi út 60., I. emelet. (1463)

A CARBON Könnyűipari Vállalat, Komló, Kossuth Lajos út 21. felvételre keres komlói telephelyre lakatos, villanyszerelő, kőműves szakmunkásokat, építőipari gépkezelőt, kazánfűtőt SLT 21 típusú olajtüzelésű kazánhoz, nyugdíjast klíma gépkezelőnek, építőipari segédmunkásokat, Mágocs telephelyre: lakatos szakmunkást és KUN 120-as olajtüzelésű gőzkazánhoz fűtőt. Jelentkezés: Tompa Árpád műszaki főosztályvezetőnél. (1476)

A MEGYESZER Vállalat felvesz női és férfi segéd- és betanított munkásokat lakatos- és műszerészüzembe. Gyors- és gépírót, valamint számlázót alkalmazunk. Pécs, Liceum utca 4. (1472)

NYÁRI szünidős diákokat (lányokat 16 éven felül, fiúkat 18 éven felül) alkalmaz a Pannonia Sörgyár. (1273)

A BARANYA megyei AGROKER Vállalat felvételt hirdet műszaki átvevői, gépjármű villamossági szerelői, rakodómunkás, valamint növényvédőszer raktárába raktári dolgozói munkakörbe. Pécs, Megyeri út. (1534)

A MAGYAR Rádió Pécsi Stúdiója felvesz – részfoglalkozású – gyakorlott gépírónőt. Elfoglaltság naponta 14–18 óráig. Jelentkezés személyesen 10 órától délután 4 óráig Pécs, Zetkin Klára utca 1. szám alatt. (1549)

PALACKOZÓ üzemünkhöz targoncavezetőt felveszünk. Jelentkezés Mecsekvidéki Pincegazdaság Palackozó Uzeme, Batthyány utca 2–4. sz. (1509)

AZ EIVRT Pécsi Elektronikai Gyára felvételre keres gépkocsivezetőket. Tehergépkocsi és D vizsgabizonyítvánnyal rendelkezőt autóbusz vezetésére. Jelentkezés: Pécs, Felsőmalom utca 13. sz. Munkaügy. (1521)

SÖRIPARI segédmunkást, betanított munkást (nő, férfi), takarítót, gépkocsirakodót felvesz a Pannonia Sörgyár. (1466)

FELVESZÜNK: építész tervezői, építész szerkesztői, építész műszaki rajzolói, mélyépítő tervezői, építész árkalkulátori munkakörbe dolgozókat. Jelentkezés személyesen a SZÖVTERV irodavezetőjénél Pécs, Kisfaludy utca 4/2. (1169)

KÖZÉPVEZETŐI munkakörbe felsőfokú, vagy egyetemi végzettségű gépész, ill. vegyész szakembert, legalább 3–5 éves gyakorlattal felveszünk. „Élelmiszeripar" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (59355)

ADMINISZTRÁTORT és gépírónőt meghatározott időre felveszünk. Jelentkezés: Baranya megyei Sütőipari Vállalat, Pécs, Szalai András u. 1. (59354)



Életre szóló barátság



Úszóoktatás a Hullámfürdőben. Maletics György és tanítványai

Úszni tanulnak a pécsi kisiskolások

Szépen, csendben, sorban vonul be negyven gyermek a Hullámfürdőbe. Lerakják csomagjaikat a kismedence mellé, aztán szinte felrobban az uszoda. Kiabálva, sikítva, versenyt futva rohannak a víz felé.

Elsősök a Jókai úti iskolából, úszásoktatásra jöttek. Az első roham után persze helyreáll a rend, Heckenberger István tanár és Maletics György oktatók jótékony közreműködésével. A kislányok bennmaradnak a medencében, a fiúk meg akár a fecskék, odakuporognak a medence szélére, s várnak sorukra.

— Feküdj rá bátran a vízre! Nyújtsd ki a lábad! — bátorít Maletics.

Használ a szó, az otkatás, a gyerekek ügyesen mozognak a vízben.

A tanterv 16 óra úszásoktatást ír elő a nem testnevelés tagozatos iskolák harmadik osztályos tanulói számára. A testnevelés tagozatos iskoláknál magasabb a követelmény: első és második osztályban 45—45 óra. Pécsett, a Karikás Frigyes úti iskola tanmedencéjében már régebb óta van úszásoktatás és most is itt tanít Szamek Katalin és Tari Imre.

Teljes megoldásra ez év februárjában nyílott lehetőség. Az öttusa megszűnésével felszabadult Maletics György. A Városi Tanács művelődésügyi osztálya megragadta az alkalmat, szerződtette Maletics Györgyöt, aki örömmel lett az általános iskolások főfoglalkozású úszó-oktatója. Munkahelye a Hullámfürdő gyermek-medencéje.

— Az oktatásnak hármas célja van: ne féljenek a gyerekek a víztől, háton és mellen elsajátítsák az úgynevezett alapsíklást, valamint képesek legyenek a tanmedencében mell- és gyorsúszással bizonyos táv leúszására — mondta Maletics György.

A tanfolyam befejezésével felmérést végeznek, ahol jelen van a Sportiskola úszó szakosztályának képviselője. Megfigyelik a gyerekek hajlékonyságát, vízfekvését, kéz- és lábtempóját és a legtöbbet ígérő tehetségeket leigazolják.

Az oktatás délelőtt történik. Több testnevelési órát összevonva a testnevelő tanár behozza a gyerekeket az uszodába, ahol az oktató foglalkozik velük. Először a belvárosi iskolák tanulóit oktatják, majd a peremkerületi kisdiákok köthetnek egy életre szóló, biztonságot adó barátságot a vízzel.

Belénessy Csaba

Labdarúgás

MNK-mérkőzések

Pécsi MSC–Magyarszék 11:1 (4:0). Magyarszék, 200 néző. V.: Szőke. Az NB I. újonca magabiztos játékkal győzte le a végig lelkesen, nagyon sportszerűen játszó magyarszéki csapatot. Góllövő: Kardos (4), Lőrincz (3), Szabó (2), Nagy illetve Szabó F. Jók: Toma, Kardos, Kincses, Lőrincz, Dárdai L. illetve Szabó F.

Komlói Bányász–Véménd 4:3 (2:2). Véménd, 300 néző. V.: Hámori. A Véménd végig többet birtokolta a labdát és a mezőnyben is tervszerűbben játszott. A Komló védelmi hibákból szerencsés körülmények között érte el góljait. Góllövők: Pál, Farkas, Hegyi, Kajtár (öngól) illetve Borovácz, Törjék, Rott. Jók: Kovács, Pál, Farkas, illetve Rott, Bencsik.

Sellye–Mázaszászvár 2:2 (1:0). Sellye, 500 néző. Vezette: Tatai. A sellyei csapat végig mezőnyfölényben játszott, sok gólhelyzetet hagytak ki, a második félidőben a mázaszászvári együttes két akcióból szerzett góllal egyenlített. 11-es rúgásokkal 4:3 arányban a sellyei csapat jutott tovább. Góllövők: Amigya, Pandúr, illetve Vaszari (2). Jók: Orlovics, Vass, Amigya, Goják, illetve Szulics (a mezőny legjobbja).

Szentegát–Steinmetz SE 1:0 (0:0). Szentegát, 300 néző. V.: Burai. A többet támadó és lelkesebben játszó Szentegát megérdemelten győzött. Góllövő: Bagó. Jó: Bálint, Berkics, Lengyeltóti, illetve Szászi, Péterke.

Bogádmindszent–Dunaszekcső 2:0, Felsőszentmárton–Pécsvárad 0:2, Sásd–István-akna 5:2, Szentegát–Kétújfalu 4:0, Nagykozár–Pellérd 2:2, Vajszló–P. Postás 1:1, Magyarszék–Lippó 1:0, Bár–Drávafok 2:2.

Ez történt az NB I-ben

U. DÓZSA—HALADÁS VSE 3:0 (2:0)

Megyeri út, 6000 néző. V.: Tátrai. Góllövők: Nagy L. (2), Fekete. A látványos gólok és a kihagyott helyzetek mérkőzéseként vonul majd be az U. Dózsa krónikájába ez a találkozó. A lila-fehérek végig jobban játszottak igen passzív ellenfelüknél és végül is csak az U. Dózsa csatárain múlott, hogy nem lett nagyobb arányú a győzelmük.

SZEOL AK—BÉKÉSCSABA 4:0 (1:0)

Szeged, 7000 néző. V.: Tompa. Góllövők: Záza (öngól), Kozma III., Birinyi, Kádár. Az első félidő kiegyenlített küzdelme után a második játékrészben óriási fölényt harcolt ki a Szeged. Nagyszerűen játszó középpályása révén gyors akciókat vezetett, s nem egyszer állították sakk-matt helyzetbe a vendégek védősorát. A játék képe alapján az ilyen gólkülönbség sem túlzott.

DIÓSGYŐR—RÁBA ETO 1:1 (1:0)

Miskolc, 6000 néző. V.: Nagy B. Góllövők: Hajas, illetve Pozsgai (11-esből). Kiállítva: Váradi (Diósgyőr) a 79. percben. Helyenként túl kemény mérkőzést hozott a két csapat miskolci találkozója. A mérkőzés sorsát végül is a 11-es döntötte el.

KAPOSVÁR—SALGÓTARJÁN 4:0 (1:0)

Kaposvár, 7000 néző. V.: Maczkó. Góllövő: Kiss, Nagy, Varga, Karasz. Értékes két pontot szerzett a Kaposvár, a salgótarjániak, különösen a második félidőben, kedvetlenül, erőtlenül játszottak.

VASAS—MTK-VM 2:1 (0:1)

Népstadion, 10 000 néző. V.: Pádár. Góllövők: Földházi, Becsei, illetve Kunszt. A döntetlen eredmény kiharcolásától nem sok választotta el az MTK-VM együttesét. A Vasas ezen az estén igaz, a találkozó nagy részében fölényben játszott, de nem hozta tavaszi jó formáját. A kék-fehérek ugyanakkor balszerencsések voltak: jogosnak tűnő gólt vettek el tőlük, s ezt követően váratlan, gyors gólt kaptak.

ZALAEGERSZEGI TE —TATABÁNYAI BÁNYÁSZ 2:0 (1:0)

Zalaegerszeg, 5000 néző. V.: Müncz. Góllövők: Józsi (11-esből) és Soós. A ZTE a mérkőzés legnagyobb részében irányította a játékot, sok gólhelyzete is volt, a Tatabánya időnként szépen adogatott, a mezőnyben, de kapura alig volt veszélyes.

VIDEOTON—CSEPEL 2:0 (0:0)

Székesfehérvár, 4000 néző. V.: Marton. Góllövők: Wollek és Nagy II. A játékidő nagyobb részében a Videoton birtokolta a labdát, sok helyzetet teremtett és így a kétgólos győzelme mindenképpen megérdemelt a szétesően játszó Csepel ellen.

DUNAÚJVÁROS—DOROG 2:0 (1:0)

Dunaújváros, 3800 néző. V.: Kuti. Góllövők: Timár és Sajó. Közepes iramú mérkőzésen elsősorban a két fontos bajnoki pont megszerzése volt a célja a hazaiaknak és ezt sikerült is teljesíteniük.

FERENCVÁROS— BP. HONVÉD 2:0 (2:0).

Népstadion, 19 ezer néző, v.: Palotai. Góllövők: Mucha, Magyar.

A Ferencváros két védelmi rövidzárlatot kihasználva kétgólos vezetést szerzett, amelynek kiegyenlítéséért az összjátékban gyengélkedő Bp. Honvéd hiába küzdött. A győztes csapat sem játszott jól.

AZ NB I. ÁLLÁSA

1. Vasas	31	23	2	6	94-42	48
2. U. Dózsa	31	21	5	5	83-42	47
3. Ferencváros	31	17	9	5	71-37	43
4. Bp. Honvéd	31	16	8	7	45-36	40
5. Haladás	31	14	7	10	46-40	35
6. Videoton	31	13	7	11	56-41	33
7. Rába ETO	31	14	5	12	46-41	33
8. MTK-VM	31	13	5	13	49-48	31
9. Tatabánya	31	14	2	15	51-50	30
10. Diósgyőr	31	12	6	13	37-46	30
11. ZTE	31	11	7	13	42-40	29
12. SZEOL AK	31	10	8	13	34-57	28
13. Kaposvár	31	9	8	14	36-40	26
14. Békéscsaba	31	8	9	14	36-52	25
15. Dunaújváros	31	8	7	16	32-56	23
16. Csepel	31	6	10	15	39-52	22
17. Sal. BTC	31	8	5	18	38-71	21
18. Dorog	31	4	6	21	26-70	14

*

A Megyeri úton 2000 néző előtt rendezték meg a Felszabadulási Kupa 1976—1977. évi döntőjét, amelynek résztvevője a Szolnoki MTE és a Nagykanizsai Olajbányász NB II-es csapatai voltak. A rendes játékidőben nem született döntés, és kétszer 15 perces hosszabbítás sem hozott eredményt, végül 11-es rúgásokkal a szolnokiak kerültek ki győztesen.

Szolnoki MTE—Nagykanizsai Olajbányász 1:1.

Vezette: Körös. Góllövők: Garics, illetve Füle dr.

Ökölvívó EB

A hallei ökölvívó EB-n szerdán délután Takácsnak sem sikerült továbbjutnia. 4:1 arányú pontozással kikapott Zornowtól. A magyar ökölvívók közül már csak a kisváltósúlyú Juhász László van versenyben.

DN SPORT

Élete egybeforrt a tenisszel

Örökös bajnok

A területi teniszbajnokságot a női egyesben pécsi versenyző, Tamásy Lia nyerte.

Tamásy Lia egyike a legeredményesebb pécsi teniszezőknek. Több évtizedes, sikerekben gazdag versenyzői pályafutása során egyik győzelmet a másik után aratta. Volt idő, amikor a legjobb magyar női teniszezők ranglistáján a hetedik helyre sorolták. Sokat versenyzett együtt Körmöczi Zsuzsával, minden idők legjobb magyar női teniszezőjével. Pécs város örökös bajnoki címét már vagy 15 éve elnyerte, amikor megszakítás nélkül tízszer egymás után győzött, de azóta is rendre ő a legjobb a megyében. Vidékbajnokságot nyert, hogy a Dunántúl-bajnokságon hányszor volt első, arra már maga sem emlékszik. Több alkalommal szerepelt régi egyesülete, a PEAC színeiben az OB I-ben, és ma is játszik csapatában, a Spartacusban az OB II. mérkőzésein.

Férfias, kemény, rámenős játékával keserítette meg ellenfelei életét. Hallatlan sportszeretete, páraltan lelkesedése példakép lehet a fiataloknak.

Élete szinte egybeforrt a tenisszel. Tamásy Liánál a sport nélkülözhetetlen életelemmé vált. A napi munka után mindig a teniszpályákra vezet az útja. A nagy fővárosi és vidéki versenyeken régi sportbarátaival találkozik, akikkel annyi közös szép emlék fűzi össze.



A PEAC 1971-ben OB I-ben szerepelt női teniszcsapata, balról a második Tamásy Lia.

Pécsett kevesen hódolnak sportágának, a tenisznek. Legnagyobb bánatára a fiatalok között kevés az olyan, akinek szorgalma, lelkesedése biztosíték lenne arra vonatkozóan, hogy átvegye a stafétabotot.

– Talán az a baj – mondotta –, hogy télen hosszú hónapokon keresztül pihenésre vagyunk kárhoztatva, és a fiatalok szívesebben választanak olyan sportágat, amit egész éven keresztül üzhetnek. Remélem, ezen most már tudunk változtatni. A Városi Sportcsarnokban télen is lehetőség nyílik a teniszezésre.

Nemcsak a sportpályán, a munkában is élenjár. A Janus Pannonius Gimnázium gazdasági igazgatóhelyettese. A sport soha nem megy nála a munka rovására. Nemcsak a pályán, a munkában is mindig többet, jobbat akar. A sport erőt ad neki a napi feladatok ellátására. Az Oktatásügy kiváló dolgozója kitüntetés tulajdonosa. Jól dolgozó, jól sportoló.

*

Udvariatlanság lett volna megkérdezni tőle, meddig csinálja még. Akik ismerik Tamásy Liát, tudják, a tenisztől nem fog elszakadni soha. Ha már nem versenyez majd, mint vezető tevékenykedik tovább.

Hegyi István

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Életútam. Csoma Gyulával beszélget Fekete Gyula. 8.58: Zenekara muzsika. 10.05: Gyermekeknek. 10.39: Verdi: Simone Boccanegra. 11.00: Jelentés a választóknak. 11.15: Maurice André felvételeiből. 11.42: Édes Anna. Kosztolányi Dezső regénye folytatásokban — XVII. rész. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.15: Olvasólámpa. 13.30: A Melódiakoktél folytatása. 14.02: Unnepi könyvhét, 1977. 14.32: Alekszandrov: Poéma Ukrajnáról. 14.39: Látogatóban Bige József népi hangszeres művésznél. 15.10: Liszt: Mazeppa — szimfonikus költemény. 15.28: Ezeregy délután. 16.10: Nagy mesterek kamarazenéjéből. 17.07: Körmikrofon. 17.32: Haydn: G-dúr „Oxfordi" szimfónia. 18.00: Lehár-operettekből. 18.15: Kritikusok fóruma. 19.15: Az Ifjúsági Rádiószínpad bemutatója. 20.02: Cimbalom-muzsika. 20.17: Muszorgszkij: Borisz Godunov. Négyfelvonásos opera — előjátékkal. Közben: 22.40: Metronóm. 22.59: Az operaközvetítés folytatása. 0.10: Mai zene rézfúvókra.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Madrigálok. 8.20: Kanadai kérdőjelek (ism.). 8.33: Népzenei magazin. 9.13: Bilitis dalai. Részletek Kozma József operettjéből. 9.33: Irodalmi évfordulónaptár. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.55: Ifjúsági könyvespolc. 12.00: Lakatos Sándor népi zenekara játszik. 12.33: Győri stúdiónk jelentkezik. 12.55: Zenekari muzsika. 13.25: Édes anyanyelvünk. 13.33: Decsényi János dalaiból. 14.00: Válogatott perceink. 16.00: MOM. 17.00: Belépés nemcsak tornacipőben! 18.00: Mindenki iskolája. 18.33: Hétvégi panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.33: A 04, 05, 07 jelenti. 21.00: Nótacsokor, csárdáscsokor. 22.00: A tamburmajor lánya. Részletek Offenbach operettjéből. 22.33: Az Egyesült Államok — Moszkvából. 22.43: Tánczene Prágából, Varsóból, Berlinből, Bukarestből és Szófiából.

HARMADIK MŰSOR

14.05: Századunk zenéjéből. 15.05: A kegyencnő. Részletek Donizetti operájából. 16.03: Az Állami Orosz Énekkar Csajkovszkij-kórusokat énekel. 16.30: Concertino Praga. 17.00: Hajdú Mihály: Népdaltrió. 18.00: A világgazdaság hírei. 18.05: Schubert: Bevezetés és változatok az Elszáradt virágok c. dal témájára. 18.29: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. Közben: 19.33: Közös dolgaink . . . 20.04: A hangversenyközvetítés folytatása. 20.40: A Stúdió 11 felvételeiből. 21.15: Találkozásaim. Képes Géza vallomása. 22.10: Magyar zeneszerzők.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: A Pécsi Éneklő Ifjúság hete. 17.15: Hanglemezzel a világ körül. Dr. Kun Tibor lemezgyűjteményéből. 17.30: Szakmák — emberek. A bányalakatos. A riporter: Erős Ferenc. 17.35: Martyn Ferencné és Polgár Mariann négykezes zongoraműsora. 17.40: Helyesen — magyarul. Dr. Rónai Béla előadása. — A szavak kétféle jelentése. 17.45: A Menüett együttes felvételeiből. 18.00: Délidunántúli híradó. 18.15: Operettmelódiák. 18.25: Hírösszefoglaló. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — A hársfavirágzás hava. Zenés összeállítás. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Mezőgazdasági körkép. Reil József riportja. — Önök kérték. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

15.50: Hat húron pendülünk. Gitáriskola kezdőknek. 9. rész (ism.). 16.05: Tévé-ovi. Iskolaelőkészítő tanfolyam (ism.). 16.38: Hírek. 16.45: Porecs. Jugoszláv dokumentumfilm (sz.). 16.55: Bach: C-dúr szvit. A Berlini Kamarazenekart Helmut Koch vezényli. 17.20: Tévébörze. 17.30: Telesport: Ökölvívó EB. A negyeddöntők közvetítése Hallából (sz.). 18.30: Nyugalmunk érdekében. 19.00: Reklámműsor. 19.10: Esti mese (sz.) 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Álarcban. Magyarul beszélő NDK tévéfilmsorozat IX/2. rész: Fészek az őserdőben (sz.). 21.20: Most mutasd meg! Társasjáték. 21.50: Tv-Híradó — 3. 22.00: A 17. Miskolci Filmfesztivál kategória-díjas filmjeiből.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Segítség! Segítség! A globolinok. Fantasztikus opera. 21.15: Tv-Híradó — 2. 21.35: Reklámműsor. 21.40: Ökölvívó EB. A negyeddöntők közvetítése Hallából (sz.).

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Mérleg pontos méréshez — adás gyermekeknek. 18.15: Tanácsadás szülőknek. 18.45: Homokóra — vetélkedő. 19.15: A konyha nagy mestereinek kis titkai. 20.00: Külpolitika. 20.50: A világ 1900—1939-ben. 22.10: Komolyzene.

MÁSODIK MŰSOR

17.15: Nemzetközi atlétikai találkozó. 18.45: Válogatás. 19.15: Idő és pihenés. 20.00: Lucien Leuwen — filmsorozat. 20.50: Huszonnégy óra. 21.10: Szenvedésre ítélve — dokumentumfilm. 21.55: Ökölvívó EB (felvételről).

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Hallama Erzsébet**

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.

Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8.

Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXIV. évfolyam, 151. szám
1977. június 3., péntek
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Közös vélemény és akarat

A szakszervezeti demokrácia alakulása, fejlődése megyénk 160 ezer dolgozóját érinti. Ahhoz, hogy ez kiteljesedjék milyen tennivalók várnak a vezetőkre és a dolgozókra, az egész mozgalomra? Ezeket a kérdéseket vitatta meg a napokban a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa.

Vegyük sorjába, hogy mi a lényeg? Gyakrabban kell a dolgozók között lenni a vezetőknek, kikérni véleményüket, feljegyezni észrevételeiket, megoldást találni az ügyes-bajos és főleg az eredményes munkavégzést hátráltató problémáikra, megszívlelni javaslataikat. A dolgozókat jobban be kell vonni a döntések előkészítésébe, mert az így meghozott döntéseket a sajátjuknak érzik, a végrehajtásban szívvel-lélekkel vesznek részt, hiszen az ő ügyükről, a közösségről van szó.

A továbblépés záloga tehát a kölcsönös bizalom, a személyes kapcsolatok, a részletekre is kiterjedő tájékoztatás a vezetők és a tagság között.

Sokan jelezték, hogy a különféle fórumokon sokszor nem megfelelő a dolgozók aktivitása. Hogy miért? Elmarasztalható az alapszervezeti vezetés, amely a megvitatott témákba nem avatja be előzőleg a tagságot, csak beszámol és közöl. De ha nem kész tények elé állítják a tagságot, hanem kérdéseket is tesznek fel, és főleg úgy, hogy azok véleménynyilvánításra és vitákra ösztönözzenek, mindjárt megváltozik a helyzet. A „hallgatóság" a közös vélemény és akarat kialakításának aktív részesévé válik.

Megyénk dolgozóinak érdekvédelmét és érdekképviseletét több mint 7500 bizalmi látja el. Sok múlik azon, hogyan képviselik ők a dolgozók érdekeit, tolmácsolják-e a véleményüket. Tehát: ha kikérik a bizalmi véleményét, neki a közösség véleményét kell közölnie, nem a sajátját. Ezt viszont csak rendszeres egyéni és csoportos beszélgetések során alakíthatja ki. A közösség észrevételeit továbbítani, illetve a bizalmi tanácskozásokon és küldöttértekezleteken elhangzottakról a csoportot tájékoztatni nemcsak joga, de kötelessége is.

Persze, az, hogy a megnövekedett jog és hatáskörökkel tudnak-e élni, az nemcsak rajtuk és a felkészültségükön múlik. Ahol kialakítható az egy gazdasági egység — egy bizalmi gyakorlata, ott a két vezetés könnyen dűlőre jut egymással, bármilyen kérdésről is essék szó. Ha jó a bizalmi partnerkapcsolata a gazdasági vezetővel, nem kell látványosan a „jogaival élnie" — természetes, hogy aszerint cselekszenek együtt. Erre viszont a gazdasági vezetőket is fel kell készíteni.

Számos helyen a vállalati szakszervezeti tanács tagjai között ott vannak a bizalmiak és a főbizalmiak, még ha csak rendszeres meghívottként is, így egyszerűbb, gyorsabb és hatékonyabb a munka. Ezek a képviseleti formák közvetlenül és híven tükrözhetik a tagság véleményét és gondjait, egyszerűsítik a szakszervezeti munkát, nagy szerepet játszhatnak a taggyűlések és a csoportértekezletek mellett a szakszervezeti demokrácia erősítésében.

M. L.

Kádár Jánosnak átadták a nemzetközi Lenin-békedíjat

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára csütörtökön hivatalában fogadta a hazánkban tartózkodó Nyikolaj Blohin szovjet akadémikust, a Nemzetközi Lenin-békedíj Bizottság elnökét és Alekszandr Gurjanovot, a bizottság titkárát. A szívélyes, elvtársi légkörben lezajlott találkozón részt vett Biszku Béla, a Politikai Bizottság tagja és Gyenes András, a Központi Bizottság titkára, valamint Vlagyimir Pavlov, a Szovjetunió magyarországi nagykövete.

A találkozót követően Nyikolaj Blohin akadémikus, az MSZMP KB székházában bensőséges ünnepségen átadta Kádár Jánosnak „A népek közötti béke megszilárdításáért" nemzetközi Lenin-békedíjat. Az átadásnál jelen volt Kádár Jánosné. Az ünnepségen részt vett Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, Lázár György, a Minisztertanács elnöke, Aczél György, Apró Antal, Benke Valéria, Biszku Béla, Fock Jenő, Gáspár Sándor, Huszár István, Maróthy László, Nemes Dezső, Németh Károly, Óvári Miklós és Sarlós István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, Borbély Sándor, Gyenes András és Győri Imre, a Központi Bizottság titkárai, Brutyó János, a KEB elnöke, továbbá Katona István, a KB tagja és Berecz János, a Központi Bizottság osztályvezetői. Jelen volt Vlagyimir Pavlov, a Szovjetunió magyarországi nagykövete és a szovjet nagykövetség több képviselője.

(Folytatás az 5. oldalon.)



Baranya útjai mentén az útpadkákról, árokszélekről több ezer mázsa szénát gyűjtenek be háztáji állataik számára a gazdák. Képünk a szabadszentkirályi út mellett készült.

Erb János felvétele

Ülést tartott a Minisztertanács

Jóváhagyták a Székesfehérvári Könnyűfémmű fejlesztésének állami beruházását

● Jelentés a KGST VB 81. üléséről, a Magyar—Román Gazdasági Együttműködési Vegyes Kormánybizottság elnöki találkozójáról, a Magyar—NDK Gazdasági és Műszaki Tudományos Együttműködési Bizottság XVI. ülésszakáról.

● Az 1976. évi állami költségvetés végrehajtásáról szóló törvényjavaslat.

● Javaslatok az alkoholizmus elleni küzdelem érdekében szükséges komplex intézkedésekre.

● A táppénzrendszer módosításáról és a táppénzfegyelem erősítése érdekében teendő intézkedésekről szóló határozat végrehajtásának tapasztalatai.

A Kormány Tájékoztatási Hivatala közli: a Minisztertanács csütörtökön ülést tartott.

A kormány megtárgyalta és jóváhagyta a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa Végrehajtó Bizottságának 81. üléséről előterjesztett jelentést. Megbízta a Nemzetközi Gazdasági Kapcsolatok Bizottságát, hogy tegye meg a szükséges intézkedéseket az ülésen elfogadott ajánlásokból eredő feladatok végrehajtására.

Havasi Ferenc, a kormány elnökhelyettese a Magyar–Román Gazdasági Együttműködési Vegyes Kormánybizottság elnökeinek találkozójáról, Szekér Gyula miniszterelnök-helyettes a Magyar–NDK Gazdasági és Műszaki-Tudományos Együttműködési Bizottság üléséről tett jelentést. A kormány a jelentéseket elfogadta.

A külügyminiszter beszámolt a Varsói Szerződés tagállamai külügyminiszteri bizottságának üléséről. A kormány a beszámolót jóváhagyólag tudomásul vette.

A pénzügyminiszter és az igazságügy-miniszter javaslatára a kormány elfogadta az 1976. évi állami költségvetés végrehajtásáról szóló törvény tervezetét, és úgy határozott, hogy azt az országgyűlés elé terjeszti.

A nehézipari miniszter előterjesztésére a kormány jóváhagyta a Székesfehérvári Könnyűfémmű fejlesztésének állami nagyberuházását.

A kormány az egészségügyi, a belkereskedelmi, a belügy- és a kulturális miniszter előterjesztése alapján intézkedéseket határozott el az alkoholizmus elleni küzdelem fokozására.

Az egészségügyi miniszter, a Szakszervezetek Országos Tanácsa és a munkaügyi miniszter jelentésében összegezte a táppénzfegyelem erősítése érdekében elhatározott intézkedések végrehajtásának kezdeti tapasztalatait. A Minisztertanács a jelentést tudomásul vette.

Az egészségügyi, a kulturális, a mezőgazdasági és élelmezésügyi, valamint az oktatási miniszter javaslatára a kormány rektori megbízatásokról döntött.

A Minisztertanács ezután egyéb ügyeket tárgyalt.

Új oktatási bázis Balatonfenyvesen



Ünnepélyes tábornyitó Balatonfenyvesen. Jobbról: dr. Nagy József az ifjúsági fórumon.

Megnyílt a KISZ nyári vezetőképző tábora

A baranyai kiszesek nyári vezetőképzése Balatonfenyvesen 1960-ban kezdődött, sátortáborozással. Az eltelt tizenhat évben sokat fejlődött a tábor, az oktatási és a pihenési feltételek évről évre javultak, a vezetőképzésben részt vett tizenötezer fiatal egyre jobb körülmények között készült az egyhetes turnusokon a mozgalmi feladatok megoldására.

Hol vannak a sátrak? Már csak a KISZ-en túliak emlékezetében vannak meg, akik egy kicsit irigykedve nézték tegnap Balatonfenyvesen az új oktatási épületet, mely tízmillióért készült el, és minden igényt kielégít. Természetesen mást is irigyeltek: az újjávarázsolt harminc darab négyszemélyes pavilont, melyekben igen kényelmes a pihenés, a kibővített sportpályát és a szemet gyönyörködtető új parkot is.

Tegnap délután tartották az oktatási épület hivatalos birtokbavételi ünnepségét a megye ifjúsági vezetői Balatonfenyvesen, de mások is osztoztak az örömükben. Eljött *dr. Nagy József*, az MSZMP KB tagja, a megyei pártbizottság első titkára, *Horváth Lajos*, a Baranya megyei Tanács elnöke, *Bercsényi Botond*, a KISZ KB osztályvezetője, *Bóna Ernőné*, a megyei KISZ-bizottság első titkára, de ott voltak a megye járási és városi pártbizottságai, a házigazda Somogy megyeiek, az UNIBER, valamint a kivitelező Somogy megyei Állami Építőipari Vállalat és a Siófoki Kertészeti és Parképítő Vállalat képviselői is.

Szőke Attiláné, a megyei KISZ-bizottság titkára beszélt az 1960-as honfoglaló táborozást követő fejlesztésekről, majd az új épületről, melynek alapozását két éve kezdték. Megköszönte a szép munkát: a beruházónak, a kivitelezőknek, a társadalmi munkában kiemelkedő eredményeket felmutató Mecseki Szénbányák Vállalat, a villányi szakközépiskola, a pécsi Komarov Gimnázium kiszeseinek és személyesen is *Horváth László* gondnoknak. Végezetül megnyitotta az 1977-es táborozást, majd felvonták a zászlót.

A vendégeknek bemutatták a kétszintes, a legkorszerűbb oktatástechnikai eszközökkel felszerelt oktatási bázist. A földszinten van a nagy előadó, melyet a sárga pirogránit borítása miatt — pécsi termék — máris elkereszteltek sárga teremnek. Itt található még a zsibongó és a presszó, raktárak, vendégszobák, orvosi rendelő. Az emeleten négy, egyenként harminc személyes kabinet, klub- és játékterem, könyvtár található. A belső díszítés, *Kamarás András* fa térplasztikái igen hangulatosak. Az épület felavatásán Bóna Ernőné mondott köszönetet a szép ajándékért.

Délután három órától fórumot tartottak a sárga teremben. *Dr. Nagy József* az ifjúsági vezetőkkel beszélgetett, időszerű ideológiai és gazdaságpolitikai kérdésekre válaszolt.

Murányi László



Csütörtökön jugoszláv szakszervezeti küldöttség látogatott Pécsre az SZMT meghívására (Tudósítás a 2. oldalon.)

Jugoszláv szakszervezeti küldöttség látogatása Pécsett

Jugoszláv szakszervezeti delegáció látogatott tegnap Pécsre, a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa meghívására. A látogatás célja volt, hogy a már korábbi kapcsolatot szélesítsék, kölcsönösen tájékozódjanak a magyar illetve a jugoszláv szakszervezeti munkáról, tapasztalatairól.

A jugoszláv delegációt Rade Galeb, az Ipari Szakszervezetek elnöke, Larusics Iván, az Ipari Szakszervezetek titkára, Janko Pocsucsa, az Eszéki Területi Szakszervezeti Bizottság elnöke, Zsika Milosevics, az Eszéki Területi Szakszervezeti Bizottság nemzetközi osztálya tanácsosa és Taniszlav Sigadzsi, a Vojvodinai Területi Szakszervezeti Bizottság elnöke képviselte. Magyar részről a találkozón részt vett Méhes Lajos, a Vasas Szakszervezet főtitkára, Hidasi Lajos, a Vasas Szakszervezet titkára, Petroczki Sándor, a Vasas Szakszervezet nemzetközi osztálya vezetője, dr. Biró Györgyné, a Textilipari Szakszervezet főtitkára, Kininger Gabriella, a Textilipari Szakszervezet nemzetközi osztálya vezetője, Simon Antal, a Bányász Szakszervezet főtitkára, Dayka Ferenc, a Vegyész Szakszervezet főtitkára és Kimmel Emil, a Nyomdász Szakszervezet főtitkára. A vendéglátó Neubauer József, az SZMT vezető titkára, Rameisl Ferencné, az SZMT titkára, Kakas Károly, az SZMT vasas szervezője volt. A megbeszélésen részt vett dr. Jerszi István, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága titkára.

A vendégek városnézésen vettek részt, este a magyar küldöttség tagjai meglátogatták az eszéki területet.

G. M.

Tanácskozott az országgyűlés mezőgazdasági bizottsága

A mezőgazdasági termelés technikai ellátottságát, a géprendszerek kihasználását és a mezőgazdaság energiagazdálkodását vitatta meg tegnapi ülésén az országgyűlés mezőgazdasági bizottsága.

Többek között megállapították: A mezőgazdasági munkaerő várható éves csökkenési üteme 2,8–3 százalékos, így az 1990-es években mintegy 680–700 ezer mezőgazdasági dolgozóval számolhatunk.

Miért szép a talált szó horvátul?

Nemzetiségi olvasótábor Bárban

Egy jó akció kedvező mérlege



Tizenkét baranyai, egy Bács-Kiskun megyei és egy jugoszláviai község, Pélmonostor általános iskolásai vesznek részt a Bárban, május 30-án megnyílt egyhetes nemzetiségi olvasótáborban. Előadásokat hallgatnak a hazánkban élő német és délszláv nemzetiség kultúrájáról, történelméről, szépkiejtési versenyeken, kirándulásokon, a nemzetiségi újságok és a Pécsi Rádió rendezte fórumokon vesznek részt.

— A honismereti kirándulás volt eddig a legszebb. Először megnéztük Mohácson a délszláv kubot, aztán hajóval jöttünk fel Dunaszekcsőig.

Érdekes volt a játék is, amikor szavakat kellett kiraknunk a megadott betűkből és el kellett mondani, miért szép a talált szó . . . mindezt horvátul.

A bári olvasótábor diákjaival beszélgettünk a kirándulás eseménydús délutánja után. Jó hangulatban, értékes foglalkozásokkal töltik a tanév utolsó hetét. A tábor életét a hűvösebbre fordult idő sem zavarta meg. Szalai Lászlóné táborvezető, aki a mohácsi délszláv nemzetiségi báziskönyvtár vezetője, már az első ilyen tábor megszervezésében is sokat fáradozott.

— Tavaly négy napra hívtuk össze kísérleti jelleggel a nemzetiségi olvasótábort, majd a tapasztalatokon fölbátorodva idén három nappal bővítettük a programot. Szervezői a Baranya megyei Tanács, a Hazafias Népfront, a Megyei Könyvtár, illetve Mohács és Kecskemét könyvtárai fő célként a német és a délszláv gyerekek anyanyelvének ápolását jelölték meg. A Pécsi Tanárképző Főiskola hallgatói, akik itt a táborban is munkatársaim, az év folyamán sok foglalkozást tartottak a nemzetiségi községek könyvtáraiban. Ez a hétnapos olvasótábor tulajdonképpen ennek a munkának a befejező része.

— Hogyan sikerültek az eddigi foglalkozások?

— Öröm látni a gyerekek érdeklődését. Sokat kérdeznek az előadóktól és reméljük ez az érdeklődés megmarad anyanyelvük, nemzetiségi kultúrájuk iránt, s lakóhelyükön később is segítői lesznek a nemzetiségi közművelődésnek. Vannak kötetlen, játékosabb foglalkozásaink, és sok szabad idő jut a játékra, pihenésre. Nagy gonddal állítottuk össze a programot Prerádovics Emil megyei szakfelügyelővel és nagyon sok tanulságot hozott az idei táborozás. Jövőre már német gyerekeket is szeretnénk meghívni. A külföldi társak jelenlétében többet beszélnek a mi gyerekeink is a hazulról hozott német vagy délszláv nyelven.

Gállos Orsolya

Költözés a Sörház utcából

Hétfőtől a Béri Balogh Ádám utcában lesz a körzeti orvosi rendelő

A pince okozta kárt lehetne pincepénzből pótolni?

Kinézek a csöppnyi orvosi váró ablakán, velem szemben kisóvodás néz érdeklődéssel. — Buuu! — mondja hirtelen és elszalad. A többiek ricsajoznak tovább. Hiába, picik, játszanak, és ez nem megy zaj nélkül. Viszont a rendelő betegeinek, orvosainak nem túl kellemes egész nap hallgatniuk. De még ez lenne a legkisebb baj. Annak idején — jó régen — hírül adtuk, hogy az Ady Endre utcai körzeti orvosi rendelő váratlanul megrokkant, huszonnégy órán belül ki kellett költözni belőle. A rendelőt „ideiglenesen" a Sörház utcában helyezték el.

Pallón egyensúlyozva juthatunk be a sötét kapualjba, balról az óvoda, jobbról a rendelő. A váróterem kietlen, sivár, télen hideg, nyáron nyirkos, de még mindig jobb állapotban van, mint maga az orvosi szoba. A szűk helyen összezsúfolva íróasztalok, kályha, csírátlanító, iratszekrény; a vizsgálatokhoz használatos ágynak már nem is jutott hely. A szoba sarkában, egy beugró részen helyeztek el egy gyermekágyat, ezen vizsgálják a felnőtt betegeket.

●

Ez persze a betegeket csak részben zavarja, az viszont már sokkal kellemetlenebb, hogy a műszerek kifőzésére használatos csírátlanító fölött pereg a vakolat. Odébb tenni nem érdemes, ott is hullik a fal. Az ablak egész télen nyitva volt, mivel a kályha füstölt, s választani kellett a sűrű füst, meg a félig fűtött helyiség között. Az ablakkal szemben az illemhely sötét ajtaja ásítozik. Nemigen lehet bármit is mondani erre az egészre.

Három hete, mikor a városi tanács egészségügyi osztályán érdeklődtünk, arra kértek bennünket, várjunk két hetet, talán megoldódik addigra a helyzet. Szerencsére megoldódott, igaz ideiglenes jelleggel, de mégis hosszú időre.

— A rendelés hétfőn kezdődik az újonnan kijelölt helyen, a Béri Balogh Ádám utcában — mondja dr. Szilasi Anna, az egészségügyi osztály vezetője. — A régi épületnél egyértelműen tisztázódott, hogy pincerendszer okozta az omlást. A helyreállítás drágább lenne, mint egy új rendelő építése, ezért az épületet le kell bontani.

— Miért húzódott ilyen sokáig az új hely kijelölése? Úgy értesültünk, hogy az elmúlt évben számos lehetőség akadt volna . . .

— De milyen lehetőségek? Találtunk egy raktárhelyiséget, azonban több százezer forintos költséggel lehetett volna rendbehozni. Az Ágoston téren is találtunk egy épületet, itt a lakók lakáscseréjét kellett lebonyolítanunk. Egyáltalán nem mutattak közösségi érzést, a tárgyalások folyamán nőttönnőttek az igényeik.

●

Végül azonban nélkülük is megoldódott az ügy. Mi lesz a rendelő végleges sorsa? A régi helyébe új épület emelését szakszóval visszapótlásnak hívják, és ez nem szerepelhetett az ötödik ötéves tervben, lévén, hogy azóta következett be az omlás. Ennek ellenére talán 1980-ig még a következő középtávú tervidőszakban felépül az új rendelő. Végső soron az omlást a pincék okozták. Nem lehetne a pincékre szánt állami keretből megoldani a viszszapótlást, valamivel előbb?

Szántó Péter

Ének-zenepedagógia



7+1 cigánygyerek zenekara

Közönség előtt is bemutatkoztak

A Monti csárdás zenéjére ropják a táncot karikákkal, szalagokkal a lányok. Próbál a Pécsi Kisegítő-foglalkoztató Iskola és Nevelőotthon rajkózenekara. A pécsi gyerekek együttese egyetlen a maga minőségében; több hangszeren játszanak, míg más intézményekben csak furulyaegyüttesekkel próbálkoztak.

A hét hangszeres együttesnek „karmestere" is van Lakatos Leila személyében. Depinyi János tanár a 9 éves kis dirigens teljesítményét dicséri elsősorban. Kiemelte még Lakatos Kovács Erzsébet orgona- és Orsós Karola klaviszet-játékát. Utóbbi már önmaga fedezi fel az akkord-változásokat. Ezen kívül Lakatos Teréz és Horváth Ibolya szilofonnal, Szalai János és Lakatos Béla ütőhangszerekkel, Bogdán Erzsébet triolával egészíti ki a zene összhangzását. Depinyi János énektanár elmondta, hogy az ötletet a karácsonyi játéktriola és a furulya adta, csak néhány jobb zenei adottságú tanuló hiányzott.

— Hosszas keresés után meg is találtuk őket. Három éve kezdték a gyakorlást. A tanítás egyetlen módszere csaknem egy évig kizárólag a bemutatáson alapuló utánzás. Később sajátos betűkottát alakítottam ki, mert az ötvonalas hangjegysorokba írt kotta olvasása nehézkesen ment. Ma már a dallamvívók a betűkottával írt szólamokat önállóan szólaltatják meg. A kísérők pedig betűkkel jelölt hármas hangzatokat, kvint és szeptim akkordokat gyakoroltak be. Naponta másfél–két órát gyakorolnak vezetésemmel. Ma már gyorsabban tanulnak. Repertoárjukban mindegy 20—25 zenemű, népdal, műdal, keringő, dzsessz szerepel.

Érvek, ellenérvek szólnak mellette és ellene, hogy a fogyatékos gyermekek az ének-zene iránt fogékonyak-e, intézményeik élnek-e az ének-zene adta pedagógiai lehetőségekkel. Pécsett, úgy tűnik, igen. A gyógypedagógiai tapasztalatokat dr. Fekete Béla, az intézet igazgatója összegezte:

— A gyógypedagógia területére tartozók többsége érzelmileg sérült, még éretlen gyermek. A zene segítségével azonban az érzelmi élet széles spektrumát biztosíthatjuk. Gondolok itt az örömre, lelkesedésre, izgalomra, megnyugvásra. Ez kiemelheti őket a tompultságból, apátiájukból.

A zenének jelentős a transzferhatása is. Így ha a veleszületett készségeket továbbfejlesztjük, azok sok irányban hatnak tovább.

A Pécsi Kisegítő-foglalkoztató Iskolában 514 értelmileg, érzelmileg sérült gyermek tanul. A pedagógusok hitvallását talán Rousseau mondásával lehetne a legjobban érzékeltetni: „A természet rendjében az emberek egyenlők lévén, közös hivatásuk, hogy emberek legyenek . . . Élni, ez az a mesterség, amire meg akarom tanítani őket . ."

Már házon kívül is bemutatkoztak több alkalommal. Nemrég a sétatéri térzenén is sikert arattak.

Jankó Tamás

Kedvező tapasztalatok

Fejlődik a háztáji és a zöldségtermelés

A háztáji és kisegítő gazdaságok támogatására született minisztertanácsi határozat végrehajtásának, valamint a zöldségkereskedelem átszervezésének eddigi tapasztalatait összegezték a megyei pártbizottság, a SZÖVOSZ, a ZÖLDKER, a megyei tanács, a MESZÖV és a megyei ZÖLDÉRT képviselői tegnap Pécsett.

Az idei esztendőben tovább növekedett a háztáji és kisegítő gazdaságok fóliás kertészete, megközelíti a 130 ezer négyzetmétert. Palántából, vetőmagból, növényvédőszerekből kielégítették az igényeket az ÁFÉSZ-ek. Hiánycikknek számít az ásó, kapa, kasza és nem utolsósorban az 5–6 LE-s mezőgazdasági kisgép. A MESZÖV, együttműködve az ÁFÉSZ-ekkel, sokat tesz a kistermelők szakmai továbbképzéséért: előadásokat, termesztési bemutatókat szervez, kiadványokat biztosít.

Fiatal az újonnan alakult megyei ZÖLDÉRT, az eddigi tapasztalatok szerint „jót tett" az átszervezés, javult Baranya ellátása. Amire az utóbbi esztendőkben nem volt példa: zöldségből az idén minimális mennyiséget kellett behozni más megyékből.

Kiemelni a gondolatiságot

A Budapest táncegyüttes Pécsett

Taps volt a Pécsi Nemzeti Színházban a Budapest Táncegyüttes előadásának kezdetén. A színpadon valami merőben új valósult meg. A hagyományos néptánc-estet várók okkal csodálkoztak. Amit láttak: néptánc volt, ősi lépésmotívumok keltek életre s mégis többet jelentettek. A táncosok háborúról, békéről, szerelemről, a mindennapi életről és Petőfiről valottak, biztattak, elítéltek.

A három egymástól különálló rész koreográfiáját Kricskovics Antal, Simon Antal és Molnár Lajos dolgozta ki. Közülük Simon Antallal, az együttes művészeti vezetőjével és — egy év óta — igazgatójával beszélgettünk a szünetben. Simon Antal különben „hazai pályára" érkezett, hiszen pécsi születésű, s miután elvégezte a koreográfus-rendező szakot a színművészetin, szülővárosában dolgozott. Először a színháznál, majd megalapította a Mecsek Táncegyüttest és 15 évig vezette. A külföldi és hazai sikerek, díjak elnyerése után átkérték a Budapesthez.

— Más utakon jár, mint amit a Mecsekben megvalósított?

— Amit most csinálok, az szerves folytatása a pécsinek. Akkor is a gondolatiságot szerettem volna átültetni a táncba illetve kiemelni ezt az oldalát. Az lenne jó, ha az emberek nemcsak egy színdarab után gondolkoznának el, hanem egy táncprodukció kapcsán is. Ezt fő célomnak tartom, a táncosokkal közös egyetértésben, s azt hiszem, így tudunk mi is igazán hozzájárulni a közművelődéshez!

— Ez azonban nem jelenti a hagyományok feladását . . .

— Nem jelentheti. Hagyományőrzés nélkül létalapunkat vesztenénk el, nem lenne értelme a munkánknak.

— A néptánc jövőjét is a régi és az új ötvözetében kell keresni?

— Igen. A néptánccal is elmondhatjuk véleményünket a máról, fordulhatunk a fiatalokhoz. Célunkat nemcsak mi találtuk ki, hanem a mai élet „kényszere" is ezt követeli.

— Sokat szerepelnek külföldön, ott is már az új „termést" mutatják be?

— Idén Svájcban voltunk, még ebben az évben megyünk az NSZK-ba, Kuwaitba, Olaszországba, s jövőre többek között négyhónapos turnéra indulunk Kubába, az USA-ba és Mexikóba. Olyan városokban lépünk fel, ahol talán még nem is hallottak Magyarországról. Ezért ott elsősorban a hagyományos táncokat mutatjuk be.

— Az utánpótlás?

— Az Állami Balettintézetben évekkel ezelőtt bevezették a néptáncszakot. A mostani együttesben is többen vannak, akik ezt elvégezték, ezután pedig minden negyedik évben új, képzett táncosokat kapunk.

Barlahidai Andrea

Így élünk és összehasonlítunk (1.)

Kinek az életszínvonala a helyes, mérvadó?

Az átlag valóságot tükröz

Tavaly az egy lakosra jutó reáljövedelem nem érte el a tervezett bővülést, mindössze egy százalékkal emelkedett. Ez átlagként csekély, alig érzékelhető. Tény azonban, hogy sok ország örömmel elfogadná ezt az eredményt. Vigasztaljuk ezzel magunkat? Próbáljunk inkább eligazodni a bonyolult terepen. Mert hiszen a lakosság pénzbevételei 1976-ban 258 milliárd forintot tettek ki, s e summa 103 milliárddal nagyobb az 1970-esnél. Azaz a növekedés számottevő, bár évenkénti eloszlása nem egyenletes. S persze, az életszínvonal alakulása korántsem azonosítható a forintokban mért lakossági jövedelem változásával, vagy a jövedelmek és az árak viszonyának alakulásával.

Örökösen visszatérő gond, hogy mindenfajta statisztika, elemző adatcsoportosítás Átlag Aladárra érvényes, aki fizikai valóságában nem létezik. A sokfajta különbözőséget sűrítő átlag persze igaz. A textiliparban tavaly decemberben valóban 2717 forint volt a fizikai dolgozók havi átlagbére. Csakhogy ebben benne van Marika pénze, aki három hónapja állt a körkötőgép mellé, s Feketéné, aki huszonkét évi gyakorlattal csinálja ugyanazt, mint Marika. Az asszony háromezer forint fölött, Marika kétezer alatt keres. Meglehet, mégis utóbbi „életszínvonala" a magasabb. Mert a leány teljes fizetését magára költheti, a szülők nem kérnek egy fillért sem, s kényelmesen él a városi komfortos lakásban. Feketéné viszont az egyik községből jár be a gyárba, egyedül neveli gyermekét, és idős szüleit is támogatja. Ezek ismeretében sem kizárt feltételezés, hogy az asszony elégedett, Marika elégedetlen adott körülményeivel.

Némi túlzással, de az igazsághoz ragaszkodva úgy fogalmazhatunk, hogy az életszínvonalban mindaz benne van, ami hatással van életkörülményeinkre. Természetesen a bér is, de például az egészségügyi ellátás, a lakáshelyzet szintén. Befolyásolja az életszínvonalat a kereskedelmi hálózat árukészlete éppúgy, mint a kultúra, a szórakozás hozzáférhetősége. Ez utóbbi csúf szakszó arra utal, hogy nem mindenütt azonosak a lehetőségek a művelődésre, a pihenésre. Ahogy olykor ugyanaz a forint sem egészen ugyanannyit ér egyik vagy másik helyen. Hiszen egy kilogramm élőcsirke piaci átlagára — a megfigyelt városok közül s 1975-ben — Debrecenben 40,77 forint volt, Mosonmagyaróvárott 28,62! S ugyanabban az évben Szegeden több, mint négy kilogramm paradicsomot adtak azért a pénzért, amennyiért Kaposvárott egyet! Persze, ha kizárólag csirkét, paradicsomot vettek volna az említett városok lakói, akkor irreális eltérésekkel válthatják át forintjaikat ezekre az árukra. Ám mivel sok mást is vásároltak, a nagy különbségek — de hangsúlyozzuk: a nagy különbségek — többé-kevésbé kiegyenlítődnek.

Apró példák ezek, de kézenfekvő, mindennapjaink ilyen eseteket állítanak elénk, s ezekből következtetünk megélhetésünk mikéntjére, életszínvonalunkra. Ha „sokat" keresünk és „olcsón" vásárolunk, akkor — talán — elégedettek vagyunk életszínvonalunkkal. Ez azonban ismét fogalmakat kell hogy előtérbe toljon. Mert mi a sok, mi az olcsó? A hivatali kézbesítő soknak tarthatja a bányász, az olvasztár fizetését, s eszébe sem jut, hogy a munka különbözőségét is mérlegre tegye. Márpedig az ilyen okoskodás ingoványos talajra vezet, ahogy az szintén, ha egy-egy család nem a társadalmi munkamegosztásban elfoglalt helyzete alapján próbál képet alkotni élete színvonaláról, hanem — a szomszédnál látottak, tapasztaltak tükrében.

Sokféle lényeges tényezőnek jut szerep abban, hogy az egyének, a családok, a különböző társadalmi rétegek, osztályok, s végül a társadalom egészének életszínvonalát növekvőnek, stagnálónak, esetleg süllyedőnek nevezhessük. A legfőbb kapaszkodó s egyben a legszilárdabb is a munka, s annak produktuma a társadalmi munkamegosztásban elfoglalt hely, az általunk végzett tevékenység hasznossága, értéke. Ehhez kapcsolódik — hol szorosan, hol lazán, s erre a későbbiekben részletesen visszatérünk — a jövedelem, ami megint különböző elemekből tevődik össze, bérből, pénzbeli társadalmi juttatásokból, természetbeni juttatásokból, termékek értékesítéséből stb.

Befolyásolja az életszínvonalat a fogyasztói szokás, az árpolitika, az ún. infrastruktúra, azaz a háttérágazatok — pl. üzlethálózat, egészségügyi ellátás — működése, fejlettsége, az oktatás és szakképzés igénybevétele. Nem kevésbé része az is az életszínvonalnak, hogy mennyire biztonságos a holnap, mit tervezhetünk reálisan, azaz milyen szükségleteink kielégítésére számíthatunk jogosan a jövőben. Így leírva ez eléggé egyszerű. Igenám, csakhogy itt minőségileg különböző tételekről, tényezőkről van szó, amelyekkel nem lehet a szokásos számtani műveleteket elvégezni. Ezért reménytelen dologra vállalkozna az állampolgár, ha papírral és ceruzával a kezében ki akarná mutatni: „Az én életszínvonalam ilyen magas vagy alacsony, úgy — vagy nem úgy — boldogulok, ahogyan dolgozom."

Mészáros Ottó

Növekvő export



A Pápai Elekthermax háztartási, főző-, sütő-, valamint nagykonyhai készülékeket gyárt. A grillsütőből a múlt évben csupán 5000 darabot, az idén pedig már 25 ezer darabot készítenek. A képen: szerelőszalagon készülnek az új típusú grillsütők.

Úszódaru Brazíliának

Elkészült az első 200 tonnás úszódaru a Magyar Hajó- és Darugyár angyalföldi gyáregységében. Az úszódarut Brazília vásárolta meg, s a végső szerelési munkák elvégzése után a magyar hajó elindul Dél-Amerikába.



Elpattannak a kötelek, az úszódaru lassan csúszik a víz felé



A vízreérés pillanata

Döntések és hatások

A gazdasági folyamatoknak megvan a maguk törvényszerű logikája. Éppen ezért a gazdasági döntések kihatásai többé-kevésbé felbecsülhetőek, előre kiszámíthatóak. Egyetlen testület, egyetlen vezető sem hoz gazdasági kérdésekben döntéseket anélkül, hogy elhatározásainak várható következményeit meg ne kísérelné felmérni.

A hatások felmérésénél soha nem feledkezhetünk meg arról, hogy a társadalmi élet különféle szférái között erőteljes kölcsönhatás érvényesül. Az egyik szférát érintő döntés ezért gyakran más területekre is kihat, befolyásolja azok viszonyait, körülményeit. Különösen érvényes ez a gazdaságra, amely — a marxizmusnak egyik alaptétele ez — alapjában véve meghatározza a társadalom egyéb területeinek állapotát, fejlődését is. Így mindenekelőtt erőteljes hatást gyakorol a politikára, amelyet Lenin nem véletlenül nevezett „sűrített gazdaság"-nak. A gazdasági döntések ennélfogva igen gyakran különféle politikai következményekkel is járnak, amelyeket a hatások felbecsülésekor nem hagyhatunk figyelmen kívül.

Ha erről a témáról esik szó, sokaknak mindjárt eszébe ötlik egy olyan kézenfekvő következtetés, hogy például az áremeléseknek rendszerint kedvezőtlen, míg a béremeléseknek kedvező politikai kihatásuk van. Ez általánosságban véve természetesen igaz, ám ha mindössze erről lenne szó, aligha érdemelne e téma alaposabb figyelmet. Az összefüggések és kapcsolódások ennél jóval szerteágazóbbak, bonyolultabbak. Mutatja ezt, hogy például az említett egyirányúnak tűnő hatások távolról sem érvényesülnek minden esetben. Ha felold bizonyos ellátási feszültségeket, könnyebbé, áttekinthetőbbé teszi a gazdálkodást, egy áremelés is járhat hosszabb távon kedvező politikai hatásokkal. S ha igazságtalan, a közvélemény számára elfogadhatatlan jövedelmi arányokhoz vezet, egy béremelés is befolyásolhatja kedvezőtlenül a politikai közhangulatot.

Mint e példa is jelzi, a gazdasági döntések körül különösen az elosztási viszonyokat érintők befolyásolják erőteljesen a politikai viszonyokat, a közhangulatot. Ez természetes, hiszen az emberek mindennapi életviszonyait közvetlenül mindenekelőtt az ilyen természetű döntések alakítják. Hiba lenne azonban csupán e területre összepontosítani a figyelmet, s megfeledkezni a szűkebb értelemben vett termeléssel kapcsolatos elhatározások politikai hatásáról. Hiszen egyrészt a termelésre vonatkozó döntések alapozzák meg az elosztást is — csak azt és annyit oszthatunk el, amit és amennyit megtermelünk —, másrészt pedig a termelési kérdések eldöntése sokszor nagyon is közvetlenül érintkezik a politikával, gyakran egyenesen része annak.

Ha nem így lenne, az ilyen jellegű döntések meghozatalát nyugodtan rá lehetne bízni a műszaki és közgazdasági szakemberekre, s nem kellene velük a politikai szervezeteknek foglalkozniuk. A pártszervezetek, a szakszervezetek, az államhatalom szervei éppen ezért nem tekinthetik magukat illetéktelenek a termelés, a gazdálkodás problémáiban, mert ezek politikai jellegű kérdések is.

Gondoljunk csak napjaink olyan mélyreható gazdasági folyamataira, mint a termelési szerkezet megváltozása, a műszaki színvonal emelkedése. Ezek jelentékenyen módosítják a dolgozók különféle rétegeinek, csoportjainak helyzetét, a termelési folyamatban betöltött szerepét, képzettségük, hozzáértésük értékét, nemegyszer jövedelmük mértékét is. Megbecsült „aranykezű" szakmunkások hozzáértése, tudása válik egyik napról a másikra feleslegessé, újfajta szakismereteket kell elsajátítani, átrendeződik a szakmák, képességek presztízse, összeszokott kollektívákat kell szétbomlasztani és újakat teremteni, módosul az egyes generációkat jellemző tulajdonságok értéke, átalakul a fizikai dolgozók, az alkalmazottak és a műszakiak egymáshoz viszonyított feladatköre és ezáltal viszonya is, s még sorolhatnánk e gazdasági folyamatok különféle társadalompolitikai hatásait, következményeit. Okos döntéseket hozni e hatások előzetes számításba vétele nélkül képtelenség. Az ilyesmi nemcsak politikai feszültségeket okozhat, hanem kedvezőtlenül hat vissza magukra e gazdasági folyamatokra is, fékezi kibontakozásukat, lassítja érvényesülésüket.

Napjainkban a gazdasági élet döntési mechanizmusának közismerten az a jellemzője, hogy nemcsak „fent", a központi szervekben születnek elhatározások, hanem a gazdálkodó egységek is széles körű döntési lehetőséggel rendelkeznek. Ezért a politikai következmények számbavétele minden szinten, tehát a vállalatoknál, szövetkezeteknél, üzemegységekben is döntő fontosságú követelmény. Joggal várható ez el minden — döntésre jogosult és hivatott — gazdasági vezetőtől. S nem kevésbé kell elvárnunk minden pártszervezettől. Gazdaságpolitikai irányító és ellenőrző tevékenységüknek ez az egyik legfontosabb része, ideológiai és tömegpolitikai munkájuk sikerének pedig nélkülözhetetlen feltétele.

Megfelelő tudatosság és elméleti felkészültség éppúgy szükséges ehhez a tevékenységhez, mint a jó helyzetismeret, az érdekek és emberi viszonylatok élesszemű felismerése. Ez utóbbi szempontjából különösen nagy jelentőségű a munkahelyi, üzemi demokrácia érvényesülése, a dolgozóknak a döntések előkészítésébe való érdemi bevonása. Az előkészítés szakaszában folyó eszmecserék, viták segítenek feltárni az egyes csoportok viszonyait, s ezzel alapot nyújtanak a várható politikai hatások felméréséhez és majdani befolyásolásához. A politikai következmények felbecsülése és a következtetések levonása épp ezáltal válhat a pártmunkában olyan mozgalmi feladattá, amely az egész párttagság együttes gondolkodását, kollektív részvételét igényli.

Gyenes László

Új rendelkezések a tsz-ek kategorizálásáról

Rendezték a dolgozók munkaidejét és díjazását

A Magyar Közlöny 41. számában megjelent a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter és a munkaügyi miniszter együttes rendelete a tsz-ek kategorizálásáról, a tsz-ek dolgozóinak munkaidejéről, valamint munkadíjazási rendszeréről.

A munkadíj-szabályozás eddig a termelőszövetkezeti tagok esetében csak a vezetőkre és valamennyi alkalmazottra terjedt ki, nem érintette viszont a tagként dolgozó fizikai munkásokat, ügyintézőket és ügyviteli dolgozókat. Az új szabályozás már minden tsz-dolgozóra kiterjed. Korábban a tag vezetők munkaidejének megállapításánál alkalmazott munkadíjtételek felső határa 5—10 százalékkal volt magasabb, mint az állami vállalatok alkalmazotti munkabér-tételeinek felső határa; ebben a tekintetben úgy sikerült megteremteni a teljes azonosságot, hogy az egyéb szektorok és a más népgazdasági ágakban dolgozók munkabérének megállapításánál alkalmazandó bértételek felső határát egy korábbi MÜM rendelet már felemelte.

A tsz-tagok eddig sérelmesnek találták, hogy eltérőek voltak a személyi munkadíj, illetve a személyi fizetés megállapításának szabályai. (A tagvezetők esetében a személyi munkadíj felső határa a munkadíj-tétel felső határának 20 százalékkal, az alkalmazottaknál pedig 30 százalékkal növelt összege volt.) A rendelet most egységesen az állami vállalati szabályok alkalmazását írja elő, s ezzel a megkülönböztetés megszűnt.

Az új jogszabály alapján a besorolás alapját képező fizikai és nem fizikai munkadíjtételek az állami vállalati munkabér-tételekkel teljesen azonosak. Azonos előírások alapján történik a személyi munkadíj, illetőleg a személyi fizetés megállapítása is. A továbbiakban azonos mértékű lesz a magasabb vezetői munkakört betöltő tsz-dolgozók részére kifizethető prémium azzal, mint amit a vállalati vezetőknek adhatnak. S ezentúl a szövetkezetekben fizetett, az eredménytől függő részesedés is megfelel a vállalati nyereségrészesedésnek.

A jogszabály egyebek között intézkedik a mezőgazdasági tevékenységet folytató tsz-tagok és alkalmazottak éves munkaidejéről; ez túlórával együtt legfeljebb 3000 óra lehet. Ennél magasabb munkateljesítményt a termelőszövetkezeti dolgozóktól követelni nem lehet.

Az új jogszabály szerint az állami vállalatokra általánosan elrendelt munkabesorolási kötelezettség a jövőben a tsz-ekre is kiterjed; a munkák, illetőleg a munkát végző fizikai dolgozók besorolásánál az ágazati miniszterek által kiadott besorolási példatárakat kell alapul venni. Újdonság — a bértételek és a munkadíjtételek azonossága mellett — a nem fizikai dolgozók díjazásánál, hogy kötelező besorolni az ügyintézői és ügyviteli munkakörben dolgozó tagokat is. (Az alkalmazottakat eddig is kötelező volt.)

A rendelet alapján 1978. január 1-től változik a magasabb vezetői munkakört betöltő dolgozók premizálására vonatkozó központi előírás. A magasabb vezetői munkakört betöltő dolgozók éves munkadíjuk 20 százalékát kaphatják a szövetkezet gazdálkodására jellemző mutatók előző hároméves átlagos szintjének javításáért. Az éves munkadíj további 20 százaléka tűzhető ki az állattenyésztés fejlesztéséért, a kertészeti tevékenységgel foglalkozó tsz-ekben a zöldség-, gyümölcs- és szőlőtermelés fejlesztéséért, a háztáji és kisegítő gazdaságok termelésének szervezéséért, illetve egyéb kiemelt feladatok túlteljesítéséért.

Georgikon-napok

Szarvasmarha-tenyésztés

A Keszthelyi Agrártudományi Egyetem mezőgazdaságtudományi karán augusztus 23—25. között rendezik meg a XIX. Georgikon-napokat. A mezőgazdaság egyik súlyponti feladata jelenleg a szarvasmarha-tenyésztés fejlesztése. A szarvasmarha-tenyésztés hatékonyságának javítása, a tejhozam növelése, a háztáji és kisegítő gazdaságokban a tehénállomány csökkentésének jelentős mérséklése, a nagyüzemekben pedig növelése, a fejlesztés alapvető feladata. A keszthelyi kutatók ezért a szarvasmarha gazdaságossági kérdéseit javasolják a háromnapos tudományos tanácskozás központi témájául.

HÍREK

1977. JÚNIUS

3

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

KLOTILD

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.50 — nyugszik 19.35 órakor. A Hold kél 21.07 — nyugszik 5.37 órakor.

Könyvheti események

Bárdosi Németh János, Galambosi László és Pál József dedikálnak ma, pénteken délután 4 órakor a Széchenyi téri könyvesboltban. 17 órakor a Március Daloskör szerepel a Színház téren. Író—olvasó találkozó este 7 órakor Mázaszászváron Galambosi László költővel, fél 8-kor Kökényben Kende Sándor íróval lesz, mindkét helyen a községi könyvtárban.

◆

— **„Pannonia 77"** néven augusztus 20. és szeptember 2. között kerül sor a szövetkezeti szakemberek idei találkozójára Harkányban. A találkozó alaptémája: a szövetkezeti kongresszusok utáni feladatok.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Szünnap.

Kamaraszínház: Szünnap.

MOZI

Park: Akció az elnök ellen (f4, f6, f8)

Park kert: A három testőr (8)

Petőfi: A pofon (4, 6, 8)

Kossuth: Az énekes elveszti hangját (10, 12, f7, f9) Túl a hídon (f3, f5)

Komarov-kert: Kincses sziget (8)

Fekete Gyémánt: Uzsicei Köztársaság (6) **Jószerencsét:** Megálló három órára (5, 7) **Ifjúsági Ház:** Foglalkozása riporter (6) **Rákóczi:** Bizalmi állásban (5, 7) **Május 1.:** Enyém, tiéd, kié? (f6) **Bóly:** Az ígéret földje (7) **Harkány:** A bosszúállók újabb kalandjai (7) **Komló, Május 1.:** Váltságdíj (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Vihar a szárazföldön (4) Budapesti mesék (6) Vörös plakát (8) **Mohács:** Indiánkaland Ontarióban (6, 8) **Pécsvárad:** Gyilkosságok péntek este (7) **Sásd:** Miért ölnek meg egy bírót? (f8) **Sellye:** Bűntelenül (8) **Siklós:** A győzelem örökösei (8) **Szigetvár:** Púpos lovacska (6) A második utca foglyai (8)

időjárás

Várható időjárás péntek estig: időnként megnövekszik a felhőzet, és főleg az ország keleti részén helyenként zápor, kisebb eső valószínű. Mérsékelt, napközben megélénkülő északias szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 2—7, legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 16—21 fok között.

Távolabbi kilátások kedd reggelig. Az erős éjszakai lehűlések megszűnnek, a hőmérséklet emelkedik. Főként keleten csapadékosabbra fordul az idő. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet eleinte plusz 2—7, később plusz 7—12 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet eleinte 16—21, később 19—24 fok között. Jelentős mennyiségű, (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 60 százalékán várható. A Balaton vizének hőmérséklete csütörtökön Siófoknál 11 órakor 18 fok volt.

Oklevelek átadása az oktatási igazgatóságon

Pécsett tegnap az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Oktatási Igazgatóságán a közelgő pedagógusnap alkalmából került sor a 15, illetve 10 éve oktató-nevelő munkát végző tanárok köszöntésére. Földes Andrásné, az Oktatási Igazgatóság igazgatója a tanároknak az ideológiai képzésben végzett munkájuk elismeréseként oklevelet nyújtott át. A 15 éves munkáért oklevelet kapták: Ambruszt György, Baka László, Dráb Gyula, Jakab Ferenc, dr. Komanovics József, dr. Nagy Jánosné, Petőcz Ottó, dr. Pintér Zoltán, Právicz Lajos, Rácz Sándor, Sikfői Tamás, Stámusz Árpádné, Szüts Emil, dr. Tahin Tamás, dr. Takács Béla, Tóth Lajos, Tömpe Ferenc. A 10 éves munkáért oklevelet Csorba Tivadar és Csicsvári István kapta.

◆

Gázvezeték-építés

A Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat értesíti a lakosságot, hogy 1977. június 6-án a Megyeri út, Alkony utca és József Attila utca közötti szakaszán gázvezeték építését kezdi meg. Ezen időponttól az említett szakaszon a gépjárműforgalom szünetel. Az Alkony utca nyugati irányban zsákutca lesz. A 10-es autóbusz a munkavégzés időtartama alatt a Tüzér—Athinay—József Attila u. útvonalon halad.

Kérjük a lakosság szíves türelmét, a munkavégzés a gázellátás javítása érdekében történik.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.



A MOM Dunaújvárosi Ébresztőóra Gyára az idén mintegy 900 ezer ébresztőórát gyárt. A futószalagokról lekerülő mintegy 30 típus között sok az újdonság. Az idén először gyártanak digitális — azaz számkijelzős — „vekkert". Termékeik jelentős része exportra kerül. Főleg a nyugat-európai országokban találnak vevőre a dunaújvárosi ébresztőórák.

II. országos erdőrendezési napok Siklóson

Tapasztalatcsere, szakmai előadássorozat és a mecseki táj jellegzetességeinek bemutatása szerepel az II. országos erdőrendezési napok programjában. A rendezvény június 2-án kezdődött a siklósi várban.

Az Országos Erdészeti Egyesület erdőrendezési szakosztálya és ifjúsági bizottsága ezúttal Baranyában rendezi a hagyományos szakmai találkozót, amit Gáspár-Hantos Géza szakosztályvezető nyitott meg tegnap délután. A 160 résztvevőt ezután tájékoztatták az erdőgazdálkodás feladatairól, az erdőrendezésben és az erdőgazdaságban dolgozó fiatalok helyzetéről, majd Baranya megye történetével és a Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdasággal ismerkedtek meg. A megnyitón részt vett dr. Vida Sándor, az MSZMP Siklós járási Bizottságának első titkára és Szarka Árpád, Siklós város Tanácsának elnöke.

Ma helyszíni bemutatókra kerül sor a mecseki erdőkben.

Segítség a rokkantaknak

Az EIVRT Sopiana Gépgyára mázaszászvári üzemének Hámán Kató és József Attila szocialista brigádjai társadalmi munkában három tolókocsit készítettek mozgásképtelen embereknek. Szerdán adták át a tolókocsikat Miklós Lajos esztergályosnak, a mázaszászvári szociális otthon gondozottjának, Golyák Sándor 10 éves kisfiúnak és Jurasics Jenőnek, a Bikali Állami Gazdaság nyugdíjasának.

B. G.

04—05—07

Szabolcs megyében Berkesz és Nyirtass közötti útszakaszon Bőhm Zoltán 23 éves pécsi lakos személygépkocsijával egy kanyarban kisodródott, egy árokba hajtott és egy fának ütközött. A baleset következtében a személygépkocsi utasa, Bőhm Sándor 61 éves nyugdíjas pécsi lakos a helyszínen meghalt. A gépkocsi vezetője pedig súlyos sérülést szenvedett. A vizsgálat eddigi adatai szerint Bőhm Zoltán gyorsan és figyelmetlenül hajtott.

— **A Balatonon** a szakszervezeti és a vállalati üdülőházakban már több mint 30 ezer beutalt tartózkodik. Csaknem mindenhová megérkeztek az első turnus vendégei. A Balaton partján az idén 28. szezonját kezdte meg a szakszervezeti üdültetés. A két parton az idén turnusonként 13 000 vendéget fogadnak a szakszervezeti nyaralóházakban.

◆

Építkeznek Vásárosdombón

Egyszerre több építkezést is végeznek Vásárosdombón. A Kisvaszar felé vezető utat hat méteresre szélesítik az Aszfaltútépítő Vállalat dolgozói. Ezzel egyidőben csaknem negyedmillió forintos tanácsi beruházással új aszfaltút épül a község belterületén. Megkezdték a harminc személyes óvoda 200 000 forintos felújítását.

◆

— **A Pécsi Nemzeti Színház Miskolcon.** E héten zajlik Miskolcon a magyar darabok fesztiválja. Ma, pénteken este 7 órakor lép fel a Pécsi Nemzeti Színház társulata Illyés Gyula: Dániel az övéi között című „eredendő magyar komédiájával".

A Kossuth Könyvkiadó újdonságai

Dr. Vékony: A termelési integráció jelene és jövője, Román: Termelékenység és gazdasági növekedés, Nagy: John Fritzgerald Kennedy, Moldován: Pártpolitika és szakszervezeti munka, Schiller: Tudatipar made is USA, Pöpöskei: Horthy és hatalmi rendszere, Bontó: Iparfejlesztés az 5. ötéves tervben, Ember—tudomány—technika, Búza Márton: A munkahelyi, az üzemi demokrácia, Lenin műveinek Bibliográfiája, Pavelcsák: Nemzetközi gazdaságpolitikai és tervezési együttműködés, dr. Szántó: A tőkés világ válságának gazdaságpolitikai vonásai, Stenbock: Germánia alulnézetben, Brezsnyev: Életrajzi vázlat, A fejlett szocializmus politikai gazdaságtanának kérdései, Győri: Harcok és győzelem Vietnamban, Kékesdi: Tavasz a Selyem utcában, Fodor Gábor: Nyilvánosság, közvélemény, tömegkommunikáció, Dobb: Az érték és jövedelemmegoszlás elmélete, Gergely: Magyarok a spanyol néppel, Marx—Engels—Lenin: A proletár nemzetköziségről, Marx: Gazdaságfilozófiai kéziratok, Péchy Blanka: Regény, Rozsnyói: A Szálasi puccs, Márkus: Mit kell tudni Lengyelországról, Gergely: A politikai katolicizmus Magyarországon, Engelmann: Önök ott fenn, mi itt lenn, Lenin összes művei 50. kötet, Nyúl Emil: Árpolitikánk az 5. ötéves terv időszakában, Cerroni: Férfi és nő a polgári társadalomban, Barta Sándor: Aranyások, Aczél György: A szabadság jelene, jövője a szocializmus, A magyar népfront története (Dokumentum 1935—75.), Tamás—Révész: Búcsú a cigányteleptől, Sipos: Pusztalak, Angela Davis: Életem, Gorbatov: Akiket nem lehet legázni, Írószemmel 1976.

◆

— **Robbantás.** A Pécsbaranyai Beruházási Vállalat értesíti a lakosságot, hogy Komló Szilvás H-jelű építési munkálatainál 1977. június 4-én és 6-án robbantást végeztet. Kérjük a biztonsági őrök utasításainak betartását.

— **Öregek napja.** Zenés ébresztőt és köszöntőt adtak a gyárvárosi úttörőzenekar tagjai tegnap Pécs szociális otthonaiban. Az eseménnyel kezdetét vette a szociális otthonokban megrendezésre kerülő „öregek napi" sorozat.

◆

Gyermek-üdültetés

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa értesíti az érdekelt szülőket, hogy a június 8-án üdülni induló gyermekek második orvosi vizsgálata június 6-án, héttőn 8—10 óráig lesz az SZMT székházban. (Pécs, Szalai András u. 11.).

A gyermekek Röjtökmuzsajra reggel 5.25-kor, Fonyódligetre, Balatonszabadiba és Zamárdiba reggel 7.22-kor indulnak. Gyülekezés indulás előtt egy órával a főpályaudvaron.

tegnap történt

Mario Franzi, az Olasz Köztársaság budapesti nagykövete hazája nemzeti ünnepe alkalmából csütörtökön fogadást adott rezidenciáján. A fogadáson részt vett Bíró József külkereskedelmi miniszter, Faluvégi Lajos pénzügyminiszter, Rácz Pál külügyminisztériumi államtitkár, Oláh István altábornagy, honvédelmi miniszterhelyettes, valamint a politikai, a gazdasági, a kulturális élet számos vezető személyisége. Jelen volt a fogadáson a budapesti diplomáciai képviseletek sok vezetője és tagja is.

✲

Inokai Jánosnak, az országgyűlés alelnökének vezetésével a svájci szövetségi gyűlés meghívására csütörtökön parlamenti delegáció utazott egyhetes hivatalos látogatásra Zürichbe. A küldöttség tagjai Nánási László, Petrovics Emil, Ollári István és Nagy Pálné, országgyűlési képviselők. A küldöttség elutazásánál a Ferihegyi repülőtéren jelen volt Raffai Sarolta, az országgyűlés alelnöke, s ott volt dr. René Stoudmann, Svájc budapesti nagykövete.

✲

Prágában együttes ülést tartott a Szakszervezeti Világszövetség és az Uruguayi Országos Munkásszövetség küldöttsége. Közös felhívással fordultak a világ dolgozóihoz és a szakszervezeteihez, hogy június 27-ét szenteljék az uruguayi dolgozókkal való szolidaritás akciónapjának.

Lapzárta

Pham van Dong, a Vietnami Szocialista Köztársaság miniszterelnöke csütörtökön kétnapos hivatalos látogatásra Norvégiába érkezett. A vietnami kormányfő Odvar Nordli norvég miniszterelnökkel és más hivatalos személyiségekkel folytat tárgyalásokat.

✲

Hans-Dietrich Genscher nyugatnémet és Louis Guiringaud francia külügyminiszter az utolsó percben elhalasztotta csütörtökre tervezett értekezletét, amelynek színhelye Párizs lett volna és legközelebbi időpontként június 11-et jelölte meg. A két külügyminiszter egy telefonbeszélgetés során állapodott meg a halasztásban — jelentette be csütörtökön a bonni Külügyminisztérium.

✲

Csütörtökön Bonnban megkezdte kétnapos tárgyalássorozatát a Szovjet—Nyugatnémet Kormánybizottság. Az elnöki tiszteket Nyikolaj Tyihonov, a szovjet Minisztertanács elnökének első helyettese, és Hans Friderichs nyugatnémet gazdaságügyi miniszter tölti be.

✲

Vo Nguyen Giap tábornok, a Vietnami Kommunista Párt KB Politikai Bizottságának tagja, a Vietnami Szocialista Köztársaság nemzetvédelmi minisztere csütörtökön hivatalos baráti látogatásra Pekingbe érkezett egy vietnami katonai küldöttség élén — jelentette be az Új Kína hírügynökség.

Spanyolország választásra készül

3.

A jelenlegi gazdasági nehézségek alapvető oka a tőkés gazdaság általános visszaesésében keresendő. Járulékos oka pedig éppen a korábbi konjunktúra szerkezeti megalapozatlansága. A visszaesés körülményei között, valamint a rendkívül magas, 20 százalékos infláció miatt a spanyol ipar vesztett nemzetközi versenyképességéből. Ráadásul a nyugati konjunktúra lanyhulása csökkentette az idegenforgalmi bevételeket és bizonytalanná tette a külföldön dolgozó spanyol munkások helyzetét. Ez együttesen a devizabevétel csökkenéséhez vezetett.

A jelenlegi helyzetet az jellemzi, hogy 1976-ban Spanyolországban csak 2%-kal emelkedett a társadalmi össztermék és 1977-re sem várnak ennél nagyobb növekedést. Az infláció 1976-ban 20%-os volt, az idei várhatóan 22 százalék lesz. A munkanélküliek számára vonatkozóan ellentmondóak a becslések. A reális számítások szerint körülbelül egymillió ember van munka nélkül, de ha a nyugat-európai konjunktúra tovább lanyhul és a vendégmunkások visszatérésre kényszerülnek, ez a szám gyorsan növekedhet. A spanyol külkereskedelmi mérleg hiánya jelenleg mintegy évi négymilliárd dollár és a behozatalnak csak a felét tudják exporttal fedezni. Annál is inkább, mert Spanyolország energiahordozókban igen szegény és a teljes import csaknem egyharmadát kőolaj- és olajtermékek vásárlására kell költeni.

Aligha kétséges, hogy a „Népi Szövetségben" tömörülő szélsőjobboldal ezt a helyzetet igyekszik majd kihasználni a választásokon. Annál is inkább, mert a konzervatív-neofasiszta tömörülés egyik vezetője, López Rodo volt az, aki Spanyolország gazdasági ügyeit a gyors fellendülés időszakában irányította.

Így a Spanyolországban lezajló átalakulási folyamat és maga a választás is gazdasági hátterét tekintve rendkívül bizonytalan; ez a baloldalt is rendkívül bonyolult helyzet elé állítja. A baloldal politikai erőinek természetesen azért kell harcolniok, hogy a gazdasági visszaesés terheit a hatalmon levő nagytőke ne háríthassa át a dolgozó tömegekre. Ugyanakkor az adott helyzetben különösen radikális gazdasági programot nem dolgozhatnak ki, miután ez a külföldi beruházások csökkenéséhez és a tőke meneküléséhez vezetne, tehát tovább mélyítené a válságot.

Az a tény, hogy két hónappal a spanyol választások előtt a pártpolitikai színképet a polgári középpártok gyengesége jellemzi, s hogy a gazdasági gondok növekedése feszültséget teremt — különösen fontossá és kényessé teszi a spanyol erőszakszervezetek szerepét.

Az erőszakszervezetek hálózatán belül alapvetően a fegyveres erők (hadsereg, légierő, haditengerészet), valamint a csendőrség, az úgynevezett Guardia Civil magatartása lehet nagy hatással az eseményekre.

Mindenekelőtt arra kell emlékeztetni, hogy Franco tábornok volt és uralmának néhány évtizedes időszakában — eltérően a német és olasz fasizmustól — rendszerének legszilárdabb bázisa a hadsereg maradt. A második lényeges történelmi tény, hogy ez a hadsereg a Franco-rendszer utolsó másfél évtizedében már nem volt egységes. Lényegében két szárnyra bomlott, legalábbis ami a tábornoki, illetve a főtiszti kart illeti.

Az egyik szárnyat a Franco diktatúrájához egyértelműen kötődő fasiszta tisztek alkották. Őket a köznyelv „kék tábornokoknak" nevezte, miután a II. világháborúban többségük a keleti fronton harcoló „kék hadosztály" tisztje volt. A második csoportot a „modernisták" alkották; lényegében olyan konzervatív főtisztek, akik tudomásul vették, hogy Spanyolországnak előbb-utóbb hasonulnia kell Nyugat-Európa többi országához. A „modernista" csoport tehát elvben elfogadta a lassú és elkerülhetetlen polgári átalakulás gondolatát és katonai kapcsolatai elsősorban a NATO csúcsaihoz fűzték.

(Folytatjuk.)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Dr. Szekér Gyula, a Minisztertanács elnökhelyettese csütörtökön fogadta Andronyik Petroszjancot, a Szovjetunió állami atomenergia bizottságának elnökét. A szovjet tudós, aki egyben a KGST atomenergia békés felhasználásával foglalkozó állandó bizottságának elnöke, a jövő héten részt vesz az állandó bizottság budapesti ülésén.

✦ TOKIÓ: Tokióban csütörtökön délelőtt megkezdődött sorrendben a harmadik Lockheed-per, amelynek fő vádlottja Kodama Josio jobboldali üzletember, hírhedt zugpolitikus. A vád szerint a Lockheed amerikai repülőgépgyár első számú japán ügynöke 1972–1976 között összesen mintegy 1,8 milliárd jen „ügynöki díjat" vett fel amerikai megbízóitól.

✦ *TEL AVIV: Tel Avivban ismeretessé vált a Menahem Begin vezetésével megalakítandó új izraeli kormány első programtervezete. A 15 pontos tervezet a közel-keleti rendezés ügyében elvet minden közvetítést és „közvetlen béketárgyalásokat" szorgalmaz az arabokkal. Hangsúlyozza a zsidó nép „örök és elidegenithetetlen" jogát Izrael földjéhez.*

✦ WINNIPEG: A kanadai búzahivatal bejelentette, hogy mintegy 3 millió tonna búzát adott el Kínának. A búza szállítása augusztusban kezdődik és 1978 júliusáig tart. A Kínai Népköztársaság januárban 1,5 millió tonna búzát vásárolt Kanadától.

✦ *PÁRIZS: A francia nemzetgyűlés szerdán este egyhangúlag megszavazta azt a törvényjavaslatot, amely lehetővé teszi a legkevesebb 37,5 éves munkaviszonyt igazoló nők számára, hogy 60 éves korukban teljes fizetéssel nyugdíjba mehessenek. A tervezetet megszavazták a baloldal képviselői is, bár hangoztatták annak szükségességét, hogy a nyugdíjkorhatárt 55 évre kellene leszállítani.*

✦ WASHINGTON: A Nemzetközi Újjáépítési és Fejlesztési Bank bejelentette, hogy 38 milliő dolláros kölcsönt folyósít Romániának a Brassói Golyóscsapágygyár korszerűsítésének finanszírozására.

✦ *BELGRÁD: Júniusban, júliusban és augusztusban jugoszláv mezőgazdasági pilóták végzik majd a Nilus deltájánál a gyapotültetvények kemizálását. Eddig 23 mezőgazdasági repülőgép repült Egyiptomba e munkálatok elvégzésére.*

✦ WASHINGTON: James Carter amerikai elnök nem szándékozik fogadni Francois Mitterrand-t, a Francia Szocialista Párt főtitkárát, aki júliusban Washingtonba látogat. Kérdés, hogy ilyen körülmények között sor kerül-e Mitterrand amerikai útjára.

✦ *BEJRÚT: A szerdán éjjel Bejrútban kiadott palesztinai katonai közlemény megerősítette, hogy Dél-Libanonban jobboldali fegyveresek nehéztüzérsége, valamint a határon túlról izraeli ütegek az elmúlt 72 órában szakadatlanul lőtték a libanoni baloldali erők és a palesztin szövetségesek állásait.*

✦ WASHINGTON: Jody Powell, a washingtoni Fehér Ház sajtófőnöke újságírók előtt kijelentette: „Carter elnöknek az az álláspontja, hogy végleges közel-keleti megoldás keretében valamiféle hazát kell adni a palesztinaiaknak". Az elnöknek változatlanul az a véleménye – folytatta Powell –, hogy az erre vonatkozó megállapodást az érdekelt feleknek kell kimunkálniuk.

✦ *BRÜSSZEL: Tegnap a kora esti órákig nem történt új fejlemény a Hollandiában két helyen dél-malukui fegyveresek által fogva tartott túszok ügyében. A tizenegyedik napja tartó túszdráma egyetlen érdemleges fejleménye az, hogy délután lövések dörrentek a Groningen közelében veszteglő vasúti szerelvénynél, a terroristák lövéseket adtak le, állítólag a rendőrség megfigyelő berendezéseire.*

Éjfélkor megállították az óramutatót

Kudarcba fulladt az Észak–Dél konferencia

Párizs:

Éjfélkor megállították az óramutatót a fejlett tőkésországok és a fejlődő országok párizsi értekezletén, az úgynevezett Észak–Dél konferencián –, de ez sem volt elég a megállapodáshoz. A nyolcak és a tizenkilencek, azaz a vezető kapitalista hatalmak és a harmadik világ csoportjainak tárgyaló küldöttségei egész éjszaka folytatták az alkudozást, de párizsi idő szerint reggel nyolckor még nem sikerült megegyezniök.

Vance amerikai külügyminiszter hajnali fél négykor elhagyta a konferencia-központot és hazautazott. Spanyolország, Mexikó, Nigéria és Brazília külügyminiszterei már korábban elhagyták a francia fővárost. Csütörtökön reggel nyolckor a tárgyalások már 23 órája megszakítás nélkül folytak s a folyosókon egyre bizonytalanabbá vált a hangulat.

Reggel fél kilenckor a tizenkilencek egyik szóvivője kijelentette, hogy még van egy reménysugár a megegyezésre, de egyébként kemény szavakkal bírálta a nyolcak tárgyalási stratégiáját.

Kádár Jánosnak átadták a nemzetközi Lenin-békedíjat

(Folytatás az 1. oldalról)

Nyikolaj Blohin ismertette a Nemzetközi Lenin-békedíj Bizottság határozatát, majd a következőket mondta:

– Tisztelt Kádár elvtárs, kedves elvtársak!

Nagy örömömre szolgál, hogy átnyújthatom „a népek közötti béke megszilárdításáért" alapított nemzetközi Lenin-békedíjat Kádár János elvtársnak, a Magyar Népköztársaság kiemelkedő párt- és állami vezetőjének, a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom jeles képviselőjének, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága első titkárának.

– Engedjék meg, hogy a Nemzetközi Lenin-békedíj Bizottság és a békeharcosok sok milliós serege nevében szívből gratuláljak Kádár János elvtársnak abból az alkalomból, hogy e magas és megtisztelő kitüntetést neki ítélték nagy hozzájárulásáért a béke, a népek közötti kölcsönös megértés és együttműködés megszilárdításának nemes ügyéhez.

– Az Ön élete és tevékenysége immár több mint 45 éve elválaszhatatlanul összeforrt a magyar kommunisták pártjával. A dolgozók világszerte úgy ismerik Önt, Kádár elvtárs, mint a horthysta rezsim és a hitleri fasizmus elleni küzdelem, a népi hatalom győzelméért vívott harc cselekvő résztvevőjét, a szocializmus magyarországi vívmányainak rendíthetetlen védelmezőjét a belső és a nemzetközi reakció kísérletei ellen, mint következetes internacionalistát és az imperializmus ellen, a szocialista közösség összefogásáért, a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom egységének megszilárdításáért folyó küzdelem tevékeny harcosát.

– A párt és az állam vezető posztjain Ön, Kádár János elvtárs, fáradhatatlan tevékenységet fejt ki a béke megszilárdítása és a világ valamennyi népe közötti barátság érdekében; következetesen fellép a különböző társadalmi rendszerű és állami berendezkedésű országok közötti együttműködés és baráti kapcsolatok fejlesztéséért. Többek között erre irányultak erőfeszítései a világ számos országában tett látogatásai során, s erről tanúskodnak azok a megbeszélések is, amelyeket a Magyar Népköztársaságba látogatott külföldi állami és politikai személyiségekkel folytatott. Az Ön megnyilatkozásai – a széles magyar közvélemény előtt, a nemzetközi fórumokon, a magyar és a külföldi sajtó hasábjain – mély elemzést adnak Magyarország és a nemzetközi helyzet legfontosabb problémáiról, s következetesen síkra szállnak a gondolat mellett, hogy a békéért, a szocializmus és a kommunizmus felépítéséért folytatott küzdelem a magyar nép boldogságának és felvirágzásának egyik döntő feltétele. A Magyar Szocialista Munkáspárt által vezetett Magyar Népköztársaság világszerte nagy tekintélyt vívott ki magának.

– Földünkön a szilárd béke megteremtése teljes összhangban van a népek reményeivel, az emberiség évszázados eszményeivel. Ez eleve meghatározza a szocialista államok és a Szovjetunió – amelynek én is állampolgára vagyok – külpolitikájának igazi humanizmusát. „Nincs magasztosabb és humánusabb cél – mondta Brezsnyev elvtárs, az SZKP KB főtitkára –, mint a béke és a nemzetközi biztonság lehető legteljesebb megszilárdítása, a háború végleges kiiktatása az államok közötti kapcsolatokból."

– Mi, szovjet emberek örülünk annak, hogy korunk legfontosabb kérdéseiben a Szovjetunió és a Magyar Népköztársaság között teljes a nézetazonosság. Ez az egység a külpolitika területén szemléletesen megnyilvánul a békéért, a nemzetközi feszültség enyhítéséért, a biztonságért és az egyenjogú európai együttműködésért vívott közös harcban, teljes összhangban a Helsinkiben született megállapodásokkal. Ez az egység testet ölt azokban a konkrét lépésekben, amelyeket az imperializmus agresszív tervei, újgyarmatosító törekvései és a fajgyűlölet ellen, a népek szabadságáért és nemzeti függetlenségéért teszünk. Megnyilvánul ez az egység azokban a közös kezdeményezésekben és nemes erőfeszítésekben, amelyek olyan nagy horderejű feladatok megoldását célozzák, mint a fegyverkezési hajsza megszüntetése és a leszerelés.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Kádár János, az MSZMP KB első titkára, az MSZMP KB székházában bensőséges ünnepség keretében vette át a Lenin-békedíjat Nyikolaj Blohin akadémikustól, a Nemzetközi Lenin-békedíj Bizottság elnökétől.

– Kedves Kádár elvtárs!

Most, amikor átnyújtom Önnek, a nemzetközi Lenin-békedíj kitüntetettjének az érdemérmet és az oklevelet, ismételten gratulálok a nagy Lenin nevét viselő, magas nemzetközi kitüntetéshez. Az Önnek adományozott kitüntetés személyes érdemeinek méltó megbecsülése, s egyben elismerése annak, hogy az egész magyar nép jelentősen hozzájárult a világbékéért vívott közös harc ügyéhez.

– Jó egészséget, hosszú életet és nagy sikereket kívánok Önnek, kedves Kádár elvtárs, munkásságához, amelyet a magyar nép javára, a béke és a népek közötti barátság további megszilárdítása érdekében fejt ki.

– Éljen a világbéke! – fejezte be beszédét Nyikolaj Blohin akadémikus, majd átnyújtotta Kádár Jánosnak a magas kitüntetést.

Válaszbeszédében Kádár János a következőket mondta:

Tisztelt Blohin Elvtárs!

Kedves Elvtársak!

– Hatvan évvel ezelőtt, amikor Európa véráztatta mezőin még javában tombolt az első világháború, Oroszország munkásai, parasztjai, elnyomott nemzetiségei, Leninnek, a bolsevikok pártjának a vezetésével harcba szálltak. A felkelők, a forradalmárok a dolgozók életbevágó követeléseiért harcoltak. Amikor győzött a Nagy Októberi Szocialista Forradalom, a szovjet hatalom első nyilvános fellépése a békedekrétum elfogadása volt. A forradalom győzelmével olyan állam született, amely a szocialista társadalom építésére és a békéért vívott harcra esküdött föl.

– A Szovjetunió azóta is a világbéke fő támasza és döntő ereje. Fennállása óta soha nem kezdett háborút, de az ellene támadókat visszaverte. A második világháborúban az antifasiszta koalíción belül magára vállalta a fő terhet, szétzúzta a Hitler-fasiszta támadókat és ezzel nagy veszedelemtől mentette meg az egész emberiséget. A Szovjetunió ma is a békéért folytatott harc élén jár. Ezért nem véletlen, hanem törvényszerű, hogy a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Lenin-békedíjat alapított.

– A Lenin-békedíj az egész világon nagy erkölcsi tekintélyre tett szert. A nemzetközi összetételű bizottság – amely dönt e díj odaítéléséről – pártállásra, világnézetre, nemzetiségre, a bőr színére való tekintet nélkül ítéli oda a díjakat azoknak, akik megítélése szerint a békét, a népek közötti barátságot szolgálják.

– Engem most az a megtiszteltetés ért, hogy egyike vagyok azoknak, akiknek az idén a Nemzetközi Lenin-békedíj Bizottság a díjat odaítélte. Ön az imént azt mondotta, hogy a díjat személyes érdemekért és a magyar nép helytállásáért ítélték nekem. Ami a személyes tevékenységet illeti: saját magatartását és tevékenységét senki sem képes tárgyilagosan megítélni, arra mások hivatottak. De bizonyos, hogy aki társadalmi tevékenységet folytat és olyan átfogó célért akar tenni valamit, mint a béke védelme és megszilárdítása, az soha nincs egyedül. S ha én valamit tehettem a béke ügyéért, csak azért tehettem, mert nem elszigetelten, s nem egyedül dolgozom, mert együtt dolgoznak velem elvtársaim, honfitársaim.

– Hazánkban százezrek, milliók: munkások, parasztok, értelmiségiek, egyházi személyiségek, férfiak és nők, idősek és fiatalok küzdenek a békéért. Minderre gondolva őszintén köszönöm Önnek, tisztelt Blohin elvtárs, s a bizottság tagjainak a számomra és népünk számára nagy megtiszteltetést jelentő döntést, hogy a Lenin-békedíjat nekem ítélték.

– A magyar nép békés építőmunkát folytat, a fejlett szocialista társadalmat építi. Létérdekei, társadalmi céljai egyaránt azt igénylik, hogy békében folytathassa munkáját. Ezért dolgozik pártunk, kormányzatunk, népünk teljes egységben.

A békéért, a népek közötti barátságért vívott küzdelemben is mérhetetlen erőt ad számunkra, hogy legnagyobb barátunk és szövetségesünk, testvérünk, a Szovjetunió oldalán, vele teljes egyetértésben vívhatjuk ezt a harcot.

– A nemzetközi közvélemény jól ismeri azokat a ma különösen időszerű szovjet javaslatokat és lépéseket, amelyek a háborús veszély leküzdését, a béke megszilárdítását célozzák. Ezek a javaslatok nemcsak a Szovjetunió érdekeit szolgálják, hanem messzemenően megfelelnek a szocializmust építő népek, a világ minden népe érdekeinek is.

– Pártunk, kormányzatunk és népünk jól ismeri, érti és teljes mértékben helyesli azokat az erőfeszítéseket, amelyeket napjainkban a Szovjetunió a stratégiai fegyverek korlátozásáért, a közép-európai fegyveres erők és fegyverzet csökkentéséért és az általános leszerelésért tesz. Sajátunknak tekintjük ezeket a törekvéseket, s a Szovjetunióval teljes egységben küzdünk azért, hogy valósággá váljanak.

– A Nemzetközi Lenin-békedíj Bizottság döntéséről a magyar közvélemény május elsején reggel értesült. Ezen a napon és az azt követő időszakban nagyon sok elvtársamtól, honfitársamtól kaptam üdvözletet. Amennyire érzékelni tudtam, nagyon sok gratulációból az csendült ki, hogy nálunk Magyarországon az emberek e kitüntetést sajátjuknak tekintik. Valahogy úgy fogják fel – szerintem igen helyesen –, hogy ezt a kitüntetést a mi népünk kapta. Ez végtelenül jóleső érzés számomra.

– Nagyon sok üdvözletet kaptam külföldről is. Az első üdvözletet közeli barátunktól, Leonyid Iljics Brezsnyev elvtárstól kaptam, akit nagyon tisztelek, s akit az egész magyar nép nagyrabecsül és értékel. Nagyon sok más üdvözlet is érkezett címemre a Szovjetunióból és más országokból, ismert vezetőktől, munkásoktól, parasztoktól, művészektől, barátaimtól.

– Megragadom az alkalmat, hogy forró köszönetet mondjak Leonyid Iljics Brezsnyev elvtársnak, s mindazoknak, akik megtiszteltek üdvözletükkel. A jókívánságokat köszönöm és szívből viszonzom mindnyájuknak.

– A békéért hatvan éve szilárdan és következetesen harcoló nagy szovjet népnek teljes sikert kívánok a kommunizmus építésében! Szívemből kívánom, hogy világraszóló, nagy művüket békében folytathassák!

– A Lenin-békedíj nagy erkölcsi megtiszteltetés, de ugyanakkor kötelezettség is. Igyekszem olyan szellemben dolgozni, hogy méltó legyek erre a nagy kitüntetésre. Szeretném biztosítani szovjet barátainkat, a szocializmust építő testvéri népeket, a békeszerető embereket és népeket arról, hogy a magyar nép a jövőben is eltökélten és következetesen ott lesz, ahol a haladásért harcolnak és a békét védik.

– Olyan korban élünk, amikor bonyolult, nagy és nehéz nemzetközi kérdések várnak még megoldásra. Tudjuk, hogy ez harc nélkül nem megy. Pártunk, kormányunk, népünk minden tőle telhetőt megtesz, hogy előmozdítsa a haladás, a béke ügyét. Minden gondolkozó ember látja, érzékeli és tudja, hogy a béke erői növekednek. Optimisták vagyunk, bizakodunk: igazságos ügyünk győzni fog. Állhatatos harcunk eredményeként eljön a szilárd, tartós béke korszaka! – fejezte be válaszbeszédét Kádár János.

*

A Központi Bizottság első titkára a kitüntetéssel járó pénzösszeget a Magyar Szolidaritási Alapnak és egy magyar gyermekintézménynek ajánlotta fel.

*

Nyikolaj Blohin csütörtökön délben Kádár János tiszteletére fogadást adott a szovjet nagykövetségen. Pohárköszöntőjében üdvözölte Kádár Jánost a nemzetközi Lenin-békedíjjal történt kitüntetése alkalmából. Üdvözlő szavaira Kádár János válaszolt.

A fogadáson megjelent Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, Lázár György, a Minisztertanács elnöke, s ott voltak az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai és a Központi Bizottság titkárai. Részt vett az Elnöki Tanács, a Minisztertanács több tagja, a Központi Bizottság osztályvezetői. Megjelentek a Hazafias Népfront Országos Tanácsa, az Országos Béketanács képviselői, az egyházak vezető személyiségei. Ott voltak a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulója tiszteletére munkaversenyt kezdeményezett csepeli szocialista brigád tagjai, ipari és mezőgazdasági üzemek szocialista brigádjainak képviselői, a magyar politikai, társadalmi, tudományos, kulturális élet vezetői. Jelen volt V. J. Pavlov, a Szovjetunió magyarországi nagykövete, valamint a szovjet nagykövetség vezető beosztású diplomatái, a szocialista országok budapesti nagykövetségének vezetői.

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1977. JÚNIUS 6-tól JÚNIUS 12-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

Hétköznap reggeli állandó műsorok: KOSSUTH: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek. Időjárás. 5.00, 6.00, 7.00: Reggeli krónika. 4.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33: Műsorajánlat. 5.40: Falurádió. 6.20, 6.50, 7.20: Reklám. (kb.) 7.15: Körzeti időjárásjelentés. 7.45: Tanácsadó-szolgálat. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30: Hírek. Időjárásjelentés. 6.20: Torna. 6.40: Reklám. 6.45: Új könyvek. 6.58: Hallgatóink figyelmébe! (kb.) 7.35: Körzeti időjárásjelentés.

Hírek az új műsorrendben: HÉTKÖZNAP: KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30. 3. MŰSOR: 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **SZOMBATON:** KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00, 1.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 11.30, 12.30, 13.30, 15.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **VASÁRNAP:** KOSSUTH: 6.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00. PETŐFI: 8.00, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 19.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 12.00, 15.00, 18.00, 19.30, 23.00.

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Mit üzen a Rádió? – 9.00: Szécsi Margit versei. 9.10: A hét zeneműve. – 9.40: Bidres-bodros bárány. 10.05: Timmy-Tom. Mesejáték. 10.27: Zongoramuzsika. 11.00: A fekete Afrika történetéből. 11.20: Telemann-művek. 11.41: Édes Anna. Regény. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.35: Népdalok. 14.00: Ezeregy délután. – 14.30: Operákból. 15.10: Édes anyanyelvünk. 15.15: Népzene. – 15.40: Kvartett. 16.05: Szocialista brigádok akadémiája. 16.35: Operettfelvételekből. – 17.10: Gombocz Zoltán. – 17.40: Zenekari muzsika. 19.15: A Rádió Kabarészínháza. 20.25: A zene nem ismer határokat. 21.20: Kórusművek. – 21.30: Az olasz–magyar gazdasági kapcsolatokról. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Szimfonikus művek. 23.50: Népi zene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fúvósátiratok. 8.33: Operettrészletek. 9.33: Énekegyüttesek. – 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: Nóták. 12.33: Ubüre várva? 12.50: Operákból. 13.25: Kis magyar néprajz. 13.33: Süss fel nap! 14.00: Kettőtől ötig. 17.00: Ötödik sebesség. 18.00: „Új időknek új dalaival." – 18.33: Zenei szerkesztők és rendezők műhelyében. 19.43: Színes népi muzsika. 20.33: Labirintus. 20.48: Rádiójáték. 21.51: Slágermúzeum. – 22.33: Derűre is derű. 23.00: Operettekből.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tévénapló. 17.45: Bábjáték. 18.00: Adás gyerekeknek. 18.15: Olvasmány. – 18.45: Szervusztok, fiatalok! – 20.00: Tévédráma. 21.00: Kiválasztott pillanat. 21.50: Dokumentumfilm.

MÁSODIK MŰSOR

17.45: Kézilabda: Jugoszlávia–Szovjetunió. 19.00: A melográf útjain. 20.25: Sport karikatúrában. – 20.30: Aktualitások. 21.00: Huszonnégy óra. 21.10: Házi mozi: Bevándorlók – kanadai film.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Dalok az anyáról és a gyermekről. 8.38: „Új időknek új dalaival". 9.08: Vivaldi: A hűséges menyasszony. 11.32: Induló. 11.39: „Követelem a Holnapot". 12.35: Melódiakoktél. – Közben 13.10: Törvénykönyv. 13.59: Tündér Lala. Rádióváltozat. 14.49: Éneklő ifjúság. 15.10: Debussy-művek. 15.34: Az élő népdal. 15.44: Magyarán szólva. 16.05: Harsan a kürtszó! – 16.35: Révész László feldolgozásaiból. 16.49: Díszelőadás. Filmdalok. 17.07: Fiatalok Stúdiója. 17.32: Operettfelvételekből. 17.45: Liszt: Orfeusz. 18.00: A Szabó család. 19.15: Mindenki zeneiskolája. 20.08: Mikrolánc. 20.38: Népi zene. 21.05: Húszas stúdió. – 22.20: Viktor Tretyakor hegedűestje. 23.00: Tardos Péter táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Daljátékokból. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Népdalok. – 9.25: Orvosok a mikrofon előtt. 9.33: Derűre is derű. – 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: Dzsesszfelvételekből. 12.33: Arcképek az orosz irodalomból. 12.50: Hangszerszólók. 13.33: Kórusok. 14.00: Kettőtől hatig. 18.00: Nóták. 18.55: Barangolás régi hanglemezek között. – 19.16: Germánia alulnézetben. 19.30: Fiataloknak. – 20.33: Don Juan a pokolban. Részlet. 21.32: A Rádió Dalszínháza. – Közben 22.43: Tíz perc külpolitika.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.48: Hírek. 16.55: Egészségünkért! 17.00: Magyar rövidfilmek a képernyőn. 17.35: Zenés műsor kisiskolásoknak. 18.05: Reklám. 18.10: Mindenki iskolája. 11. Fizika. 18.40: Reklám. 18.45: 12. Fizika. 19.15: Esti mese. 19.20: Tévétorna. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Egy szerelem három éjszakája. Zenés dráma három felvonásban. 22.45: Tv-híradó, 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Beszélgetés a Kriterion Könyvkiadó igazgatójával. 20.25: Annak ellenére. Dokumentumfilm. – 21.00: Tv-híradó, 2. 21.20: Baniamiszek. Magyarul beszélő lengyel film.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tévénapló. 17.45: Az állatok csodálatos világa. 18.15: Témák mindenkinek. – 18.45: Fiatalok fiataloknak. 20.00: Jelzések. 20.50: Akciók. 21.00: Cuppanós puszi májusban. 21.25: Játékfilm.

MÁSODIK MŰSOR

17.00: Maribor: emlékverseny. – 18.45: Dokumentumfilm. 19.00: Humoros adás. 20.00: Tv-dráma. 21.00: Modern klasszikusok. 21.25: Huszonnégy óra. 21.45: A tenger titkai.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Szocialista brigádok akadémiája. 8.57: Hat mese. 9.12: Beszélni nehéz. 9.24: Régi híres énekesek. 10.05: Timmy-Tom. 10.29: Éneklő világ. 10.54: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.09: Zenekari muzsika. – 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Csanádi Imre: Bástya és Bátorság. – 13.30: Nóták. 14.00: Ezeregy délután. 14.30: Kabalevszkij: II. gordonkaverseny. – 15.10: Messziről messzire. 15.50: Polkák fúvószenekarra. 16.10: Nótafa. 16.25: Operettdalok. 17.07: Egyenjogúság. 17.37: Hangverseny. 19.15: Gondolat. 20.00: Szvjatoszlav Richter zongoraestje. Közben 20.33: Kis magyar néprajz. 21.39: Beszélgetés. 22.20: Tíz perc külpolitika. – 22.30: Hallelujah, Baby! 22.45: A színháztörténész mondja. 23.00: Operarészletek. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Verbunkosok. 8.33: Tánczene. 9.33: Magyar fúvószene. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.33: A Szabó család. 12.00: Három a kislány. 12.33: Zenekari muzsika. 13.33: A hálátlan leopárd. Mese. 14.00: Kettőtől ötig. 17.00: Ötödik sebesség. 17.55: Közvetítés az Ú. Dózsa–Kaposvár és a Vasas–ZTE labdarúgómérkőzés II. félidejéről. 19.00: Zenés portré. 19.54: Véleményem szerint. 20.04: Népi zenekari muzsika. 20.33: Dokumentumok Berzsenyi Dánielről. 21.37: Örökzöld dzsesszmelódiák. – 22.33: Zenekari muzsika. 23.00: Nótacsokor.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.59: Tévétorna. 9.05: Delta. 9.30: Granada Addió. Magyarul beszélő olasz film. 11.00: Slágerstúdió. – 14.05: Mindenki iskolája: 11. Földrajz. 14.40: 12. Földrajz. – 15.15: 3. Kémia. Kémiai jelölések. 15.45: És így tovább. 16.48: Hírek. – 16.55: Vasas–ZTE mérkőzés közvetítése. A szünetben: Reklám. 18.50: Szépen, jól magyarul. – 19.00: A Közönségszolgálat tájékoztatója. – 19.05: Esti mese. 19.20: Tévétorna. 19.30: Tv-híradó. – 20.00: Kenguru. Magyar film (14. é. f.). 21.35: Családi kör. 22.25: Tv-híradó, 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.43: A Magyar Televízió Szabadegyeteme. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Kő kövön. Kubai dokumentumfilm. 21.05: Tv-híradó, 2. 21.25: Egészségünkért! 21.30: Dávid Teréz: Időzített boldogság. Tévéjáték.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tévénapló. 17.45: Kis világ – adás gyermekeknek. 18.15: Tudomány. 18.45: Népi muzsika. 19.15: Zöld jelzés. 20.00: Válogatás szerdán. 22.25: A mi korunk.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Válogatás más tévéközpontok műsoraiból. 19.15: Nép, felhők, szél – tájékoztató adás. 20.00: Lucien Leuwen – filmsorozat. – 20.50: Huszonnégy óra. 21.10: Labdarúgás: Brazília–Anglia.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: A szép mesterségek kezdetei. 9.05: Zenekari muzsika. 10.05: Hangjáték – gyermekeknek. 10.30: Fritz Kreisler hegedül. 10.59: Kiváló-e a kiváló? 11.14: Évfordulók nyomában . . . 11.39: Elbeszélés. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.15: Házunk tája. 14.00: Makár álma. Elbeszélés. 14.31: Szonáta. 15.10: Prix Bratislava 1976. 15.30: Ezeregy délután. 16.10: Kóruspódium. 16.26: Mozart: Simfonia concertante. 17.07: Hogyan élünk – hogyan élhetünk? 17.32: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 18.01: Bemutatjuk új operafelvételeinket. 18.15: Kritikusok fóruma. 19.15: Hangverseny.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Harangozó Teréz énekel. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Slágermúzeum. 9.12: Részletek daljátékokból. 9.33: Talán csak álom. Rádiójáték. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.55: Ifjúsági könyvespolc. 12.00: Nóták. 12.33: Miskolci stúdiónk jelentkezik. 12.55: Vonósnégyes. 13.25: Édes anyanyelvünk. – 13.33: Mai dalok. 14.00: Félóra Marlene Dietrich-hel. 14.35: Földön, vízen, levegőben. 15.36: Főszereplő a riporter. 16.33: Bácsi kérem, hol lehet itt focizni? 17.00: Zenei Tükör. 18.00: Görög regék. 18.21: Kodály: Molnár Anna. 18.33: Hétvégi panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.33: Falusi esték. 21.20: Magángyűjtemény. 22.33: Tíz perc külpolitika. 22.43: Verbunkosok. 23.20: Deák Tamás szerzeményeiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.00: Gitáriskola. 16.15: Tévé-ovi. 16.55: Hírek. 17.00: Bolgár rövidfilm. 17.10: A koala. 17.20: Postafiók 250. 17.35: Típushibák. 18.05: Telesport. 18.30: Megújulás. 19.00: Reklám. – 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Álarcban. IX/3. 21.25: Haydn: B-dúr divertimento. 21.35: Tisztelendők. 22.15: Tv-híradó.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Wagner: A nürnbergi mesterdalnokok. Kb. 22.10: Hírek.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.35: Labdarúgás: Napredak–Borac. 17.45: Mérleg pontos méréshez. 18.15: Tanácsadás szülőknek. 18.45: Homokóra – vetélkedő. 19.15: Rajzfilm. 20.50: A világ 1900–1939-ben. 22.10: Biserka Cvejic arcképe.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Válogatás más tv-központok műsoraiból. 19.15: Nap, felhők, szél. 20.00: Lucien Leuwen – filmsorozat. 20.50: Huszonnégy óra. 21.10: Labdarúgás: Brazília–Anglia.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Elfogy-e a Balaton? 8.37: Két Beethoven-trió. 9.34: Cin, cin, kisegér . . . 10.05: Timmy-Tom. Mesejáték. 10.28: Szécsi Margit versei. 10.33: Zenekari muzsika. 11.31: Remekírók – remekművek. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Nótacsokor. – 14.10: Tündér Lala. Mesejáték. – 15.10: Győzelmes énekek. 15.21: Franck: d-moll szimfónia. 16.05: Szabad a pálya! 17.10: Népdalok. 17.38: Bach-lemezek. 19.15: Új operalemezek. 21.44: Láttuk, hallottuk. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Madrigálok. 22.50: Meditáció. 23.00: Bartók-lemezek. 0.10: Dzsesszfelvételekből. 0.25: A Weather együttes játszik.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Az élő népdal. 8.15: Az izraelita felekezet negyedórája. 8.33: Operettrészletek. 9.10: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.33: Népi zene. – 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: Koncertfúvósok. 12.33: Baritonáriák. 13.00: Fuvolamuzsika. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Ötödik sebesség. – 18.00: Görög regék. 18.18: Beethoven: Hősi indulók. 18.33: Londoni szenzációk. Operettrészletek. 18.47: Magnósok, figyelem! 19.40: A Magyar Rádió népzenei fesztiválja. Közben: kb. 20.33: Világvégi otthonom. Kb. 21.30: A Stúdió 11 felvételeiből. 21.45: Operettrészletek. 22.33: Kellemes pihenést!

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.38: Hírek. 16.45: Szibéria a tudomány földje. 17.10: Perpetuum mobile. 17.55: Öt perc meteorológia. 18.00: Valami új. 18.30: Soha jobb kor! 19.00: Reklámműsor. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Delta. 20.25: Operett dióhéjban. 21.10: Körvonalak. Eszmecsere a fejlődő világról. 22.05: Tv-híradó 3. 22.15: Képtelen képes történelem.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Új hanglemezek. 20.30: Vezetők klubja. 21.10: Tv-híradó 2. – 21.20: Reklámműsor. 21.25: Nemzetközi atlétikai verseny.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. – 17.45: Kék kiskabát – adás gyermekeknek. 18.45: Ezeregy dal – népi muzsika. 20.00: Szórakoztató zene. 21.00: A gazdag és a szegény. – 21.50: Előtérben. 22.35: Hét tv-nap.

MÁSODIK MŰSOR

17.30: Vízilabdabajnokság. 18.45: Viking. 19.15: Költészeti adás. 20.00: Napirenden. 21.00: Huszonnégy óra. 21.15: Tartalom. Költemény.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Smetana: Dal a tengeren. 8.35: Lányok, asszonyok. 9.00: Felsőbb osztályba léphet! 10.05: Operafinálék. 11.10: Hogy tetszik lenni? Nyugdíjasok műsora. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Melódiakoktél. Közben: 13.30: Csak a névre emlékszem. 14.05: Kozák Gábor József népi zenekara játszik. Bangó Margit cigánydalokat énekel. 14.25: Az energia jelene, jövője a mezőgazdaságban. 14.55: Új Zenei Újság. 15.30: Olasz táncdalok. 16.00: 168 óra. 17.30: Gulyás László: Békési esték. 17.45: Új lemezeinkből. 18.40: Három történet. Irta: Déry Tibor. 19.35: Lemezmúzeum. 21.00: Rádiószínház. 22.25: A bagdadi borbély. Részletek Cornelius operájából. 23.15: A beat kedvelőinek. Rose Royce felvételeiből. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Mátrai Zsuzsa énekel, Körmendi Vilmos zongorázik. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.). 8.33: Népdalcsokor. 9.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.38: Cseh fúvósmuzsika. 10.00: A Rádió Kabarészínháza. 11.10: Népszerű énekesek és együttesek műsorából. 12.03: Operettdalok. 12.33: Offenbach—Rosenthal: Párizsi vidámságok — balett. 13.15: Dobozba zárt történelem. 13.33: Liszt: Orfeusz — szimfonikus költemény. 14.00: Fiataloknak! 14.45: Tudatom jól vagyok. Szakonyi Károly novellája. 14.59: Boross Lajos népi zenekara játszik, Zentai Anna nótákat énekel. 15.25: Orvosok a mikrofon előtt. 15.33: Napraforgó. 16.20: Éneklő Ifjúság. 16.33: Dubarry. Részletek Millöcker operettjéből. 17.00: Ötórai tea. 19.40: Kapcsoljuk Szentendrét, a Pest megyei Művelődési Központ és Könyvtár színháztermét. A Magyar Rádió népzenei fesztiválja. Közben: kb. 20.33: Csöndes csillagok alatt. Juhász Gyula versei (ism.). Kb. 21.30: A könnyűzene zongoravirtuózai. 21.39: „A szívem dalba öntöm . . ." Bencze Ilona és Maros Gábor szanzonestje a 6-os stúdióban. 22.33: Slágermúzeum. 23.15: Magyar szerzők muzsikájából.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.28: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna (ism.). 9.35: Perpetuum mobile. Ismeretterjesztő műsor gyerekeknek (ism.). 10.20: Álarcban. Magyarul beszélő NDK tévéfilmsorozat IX/3. rész: A vizikastély (ism.). 11.45: Az álcázás mesterei. Angol film (ism.). 14.52: Vágtass lovam! Magyarul beszélő szovjet ifjúsági film. 16.10: Vitézek. Magyarul beszélő spanyol filmsorozat XIII/13. befejező rész: Sakk-matt. (Második epizód!) 16.35: Beszéljük meg! Vitaműsor gyerekeknek. 2. 17.15: Nyújts baráti jobbot! A Magyarországi Németek Demokratikus Szövetségének kulturális gálaestje. A Pécsi Körzeti Stúdió műsora. 17.45: Hírek. 17.50: Spanyolország az más. Riportfilm. 18.15: Babits Mihály: Jónás könyve. Előadja: Gáti József. 18.40: Reklámműsor. 18.50: Egymillió fontos hangjegy. A televízió könnyűzenei sorozata. 19.10: Cicavízió. 19.20: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Gusztáv makacs. Magyar rajzfilmsorozat I. rész. 20.05: Őfelsége a nő. A Kamara Varieté vendégjátéka a televízió IV. stúdiójában. 21.15: Vigyázat, őrangyalok. Magyarul beszélő NSZK bűnügyi tévéfilm (18 éven felülieknek!) 22.05: Vidám olvasókör. Költészet és játék huszonöt percben. 22.30: Tv-Híradó 3. 22.40: Nemzetközi atlétikai verseny. Közvetítés Pozsonyból, felvételről.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: A romantikus XIX. század. Francia képzőművészeti filmsorozat. VI/6. rész: Courbet és Daumier, az első „elkötelezett" festők. 20.15: Nyári színházi esték: Molière vígjátékok. A szolnoki Szigligeti Színház előadása, felvételről (ism.). — Versailles-i rögtönzés. — Dandin György. Közben: kb. 20.50: Tv-Híradó 2. 22.15: A kétbalkezes. Magyarul beszélő angol tévéfilmsorozat: Frank orvost keres.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.45: Öt plusz. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Fadil Hadzic: Az erőmű — humoros adás. 20.50: Herkulesfürdői emlék — magyar film. 22.40: Koszovói akkordok — felvétel a fesztiválról.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

6.10: Kellemes vasárnapot! 7.23: Faluról mindenkinek. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26: Régi magyar táncok. 8.40: A Magyar Rádió és Televízió gyermekkórusa népdalokat énekel. 8.55: Kulturális Magazin. 10.03: Bóbita és udvarnépe. 11.13: Mi a titka? Közben: 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: Mi a titka? c. műsor folytatása. 13.00: Tiszta szívvel. 13.10: Jó ebédhez szól a nóta. 14.00: Kozmosz. 14.20: Művészlemezek. 15.17: Szécsi Pál felvételeiből. 15.53: Verdi operáiból. 17.10: Csendes válságok. Kaffka Margit novellája rádióra alkalmazva. 18.08: Melis György operettdalokat énekel. 18.45: Daloló, muzsikáló tájak. — Külső-Somogy. 19.25: Zenekari muzsika. 21.05: Örökzöld dallamok. 22.20: Filmzene. 22.40: Jövendölés Managuáról. Részletek Ernesto Cardenal költeményéből. 23.10: Tánczene éjfélig. 0.10: Toronyzene.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: A római katolikus egyház félórája. 7.30: Albert Schweitzer orgonál. 8.05: Mit hallunk? 8.33: Miska bácsi levelesládája. 9.00: Szívesen hallgattuk (ism.). 10.33: Szivárvány. 12.33: Népdalok. 13.00: A szép mesterségek kezdetei. Rádiójáték Ferenczy István szobrászművészről. II. rész. 14.00: Táskarádió. 15.00: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 15.10: Kapcsoljuk Szentendrét, a Pest megyei Művelődési Központ és Könyvtár színháztermét. A Magyar Rádió népzenei fesztiválja. — Szentendrei népzenei találkozó. Kb. 16.13: Könnyűzene — hangszerszólók. 16.25: A felnőtt világ — diákszemmel. 17.00: Ötórai tea. 18.00: Vendég Habarovszkból (ism.). 18.40: Zenés játékokból. 19.33: A vasárnap sportja. 20.06: Kritikusok fóruma. 20.16: Istenek, megváltók, próféták (ism.). 21.14: A Bécsi Kollégium Hungaricum. 21.34: Weber: A bűvös vadász. Háromfelvonásos opera.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.59: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna (ism.). 9.05: Iskolatévé: Tévé-ovi. Iskolaelőkészítő tanfolyam. Hívogat az iskola (ism.). 9.30: Mindenki iskolája: 11. Matematika. Hasonlóság (ism.). 10.00: Hírek. 10.05: 3. Történelem. Postdamtól Helsinkiig (ism.). 10.40: 12. Matematika. Henger- és kúpszerű testek (ism.). 11.10: A fehér delfin. Francia rajzfilmsorozat. XXVI/23. rész. 11.30: Csak gyerekeknek! Kisfilm-összeállítás. 1. A kis gólya és a madárijesztő. Szovjet film (ism.). 2. Korongot, korongot. Szovjet rajzfilm. (ism.). 13.33: Kincsek titkos dossziéja. Magyarul beszélő francia film. II. rész: Rennes le Chateau rejtelmei. 14.30: Pedagógusok fóruma. 15.05: Korszerűsített hagyományok. A Horizont szerkesztőség műsora. 15.25: Műsorainkat ajánljuk! 15.50: U. Dózsa—Csepel. Bajnoki férfi röplabdamérkőzés. Közvetítés a Vágóhíd utcai csarnokból, felvételről. 17.00: Reklámműsor. 17.05: A Magyar Televízió Szabadegyeteme. Az emberi tulajdonságok bölcsőjénél. 17.50: Lehet egy kérdéssel több? Vetélkedőműsor. 18.20: Reklámműsor. 18.30: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.35: Esti mese. 18.50: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna. 19.00: A hét. 20.00: Hírek. 20.05: A napfény nem eladó. Magyarul beszélő amerikai film. 22.10: Sporthírek. 22.20: Maszk nélkül. Nocolai Gedda Budapesten. 22.50: Hírek.

Ezt halljuk!

A Pécsi Stúdió jövő heti műsorairól

Befejeződött a pécsi újságíró stúdió „tanéve", és akár más iskolákban, itt is megkezdődött a vizsgaidőszak. Azok a fiatalok, akik az újságíró stúdió „rádiós" szakát végezték, egy-egy hangosriportot készítettek. Ezekből állított össze Kovács Imre az ÖTTŐL–HATIG júniusi számát.

Decs – a RÉGI FALU – ÚJ EMBEREK című sorozat helyszíne. Pécsi művészek operafelvételei: Ágoston Edit, Albert Miklós, Bolla Tibor, Kovács Zoltán és Piróka Éva énekel.

Borsos József szerkesztésében szerdán jelentkezik a HÉT KÖZBEN című aktuális zenés magazin.

Utolsó adásához érkezett a DÉL-DUNÁNTÚLI ANTOLÓGIA, mely heteken keresztül az itt élő, innen elszármazott, ide kötődő írók, költők portréját rajzolta meg verseik, írásaik bemutatásával. A sort csütörtökön Illyés Gyula, Galambosi László, és László Lajos zárja, akiknek műveit a Pécsi Nemzeti Színház művészei tolmácsolják. Utána: a zeneműbolt néhány könyv-, kotta- és hanglemezújdonsága. Határjárás tapasztalatairól számol be riportjában Nógrádi Erzsébet, majd a pécsi Arma jazz-együttes felvételei szólalnak meg.

Pécsi iskolai kórusok műsoraiból hangzik el válogatás pénteken. Hidvégi József riportja az építőtáborokba készülődő fiatalok között készült.

A szombati műsorban jelentkezik ismét az EMBEREK, EMLÉKEK, DALLAMOK című – a Pécsi Stúdió hangmúzeumában őrzött felvételekből összeállított – műsor. Ezúttal a Pécsi Nemzeti Színház múltjából elevenít fel emlékezetes perceket. A vasárnapi műsorban zenés kívánságok és Szluka Emil olvassa fel jegyzetét és Mikrofonstaféta.

A hét szerb-horvát nyelvű adásai közül említést érdemel a keddi műsorban elhangzó fiatal pedagógusokkal folytatott beszélgetés, akik egy év távlatait összegezik. Szerdán a baranyai kisközségek sorában Révfaluba látogatnak. A csütörtöki jegyzet témája a nyári szünidő. A hétvégi adásokban színes riportot hallhatnak a drávai horgászokkal és zenés randevún találkozhatnak Borislav Drljacaval és Dusko Lokinnal.

A német nyelvű műsorban hétfőn Magyarbólyt mutatják be „A mi falunk" sorozatban. Kedden a falusi kisüzemek közül a vókányi karnisüzem munkájáról lesz szó. „Érettségi vizsga anyanyelven" – ez a címe a szerdai riportnak. Csütörtökön a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát sátorhelyi üzemegységéből jelentkeznek a német szerkesztőség munkatársai. A nyaralóknak szól a pénteki zenés összeállítás. A vasárnapi jegyzetet Szende Béla írta, témája: a német szövetség oktatási bizottságának első félévi munkája.





Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére összevont rendelést tart 1977. június 4-én, szombaton.

Felnőttek részére a rendelési idő: 7—19 óráig.

I. kerületben: Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169)

II. kerületben: Munkácsy M. u. 19. (Tel.: 13-833/54 m.) II. em. 225.

III. kerületben: Dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833).

Gyermeklakosság részére a rendelési idő 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor Á. u. 15. (Tel.: 11-752). Vasas, Hősök tere, Meszes I—II. körzete.

Zsolnay V. u. 45. (Tel.: 13-724). Borbála- és Pécsbányatelep, Zsolnay V. u. 41. (dr. Katona). Ady E. u. I—II. körzete és Zsolnay V. u. 45. (dr. Kovács I.)

Munkácsy M. u. 19. (Tel.: 13-833/75 mell.) Gyermekpoliklinika földszinti bejárata. Munkácsy M. u. 19. (dr. Barka), 48-as tér (dr. Gehring), Miksáth K. u. (dr. Géczi), Móricz Zs. tér — Nagyárpád kivételével — (dr. Tóth L.) és Semmelweis u. 1. (dr. Pánczél).

Kertváros (Krisztina tér) (Tel.: 15-708) Kertváros I—II—III—IV—V. (dr. Tóth Zs., dr. Matusovits, dr. Király, dr. Palaczky, dr. Kovács Cs.) és Nagyárpád (dr. Tóth L.) körzete.

Dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833) Mecsekalja (dr. Orkényi), I—II—III—IV. uránvárosi körzet (dr. Fohl, dr. Köpataki, dr. Litkei, dr. Palatinus).

Rókus u.: (Tel.: 10-742) Rókus u. I—II—III. körzete (dr. Dörömbözy, dr. Sediánszky, dr. Mezőlaki), Endresz Gy. u. (dr. Görög), Semmelweis u. (dr. Pados).

Gyermekorvosi ügyelet az egész város gyermeklakossága részére 1977. június hó 4-én 14 órától 19 óráig, Munkácsy M. u. 19. Gyermekpoliklinika földszinti bejárata. (Tel.: 13-833/75 mell.), 1977. június 4-én este 19 órától június 6-án reggel 7 óráig ugyanott. Tel.: 10-895.

Ezen belül halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő:

szombaton: 15—17 óráig,
vasárnap: 9—10 óráig,
16—17 óráig.

Felnőtt ügyeleti szolgálat szombaton este 19 órától hétfő reggel 7 óráig.

I. kerület részére: az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben. (Tel.: 11-169).

II. kerület részére: a II. ker. Rendelőintézet, Munkácsy M. u. 19., ügyeleti bejárata. (Tel.: 12-812)

III. ker. részére: III. ker. Rendelőintézet, dr. Veress E. u. 2. (Telefon: 15-833).

Járóbetegek részére a rendelési idő:

vasárnap: 9—10 óráig,
16—17 óráig.

Fogászati ügyeleti szolgálat 1977. június 4-én este 19 órától, június 6-án reggel 7 óráig, Munkácsy M. u. 19., ügyeleti bejárat.

Hívást lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hívást a 09 (POSTA) kell bejelenteni.

Az EIVRT Pécsi Elektronikai Gyára

György-aknai üzemébe

felvételre keres női dolgozókat:

- fénycső-bakelit,
- elektroncső alkatrész gyártására és szerelésére. Kettő és három műszakos foglalkoztatás. Vidéki dolgozók részére IBUSZ-lakást biztosít.

Jelentkezés: PÉCS, Felsőmalom utca 13. sz., munkaügy.

Idejében szólunk!

Sertés- és marhabőrből készült velúrkabátját, kosztümjét, szoknyáját, irhakabátját és szőrmebundáját

már most tisztíttassa ki!

FELVEVŐHELY:
PÉCSI MINŐSÉGI RUHÁZATI SZÖVETKEZET,
Sallai utca 1. sz.
TELEFON: 19-413.

Új, kedvezményes ajánlataink:

NDK

KIRÁNDULÁS BERLINBE
Utazással együtt 5 nap, repülőgéppel, júliusban és augusztusban. Félpenzió.
Részvételi díj: 2700 Ft

KÖRUTAZÁS AZ NDK ÉSZAKI RÉSZÉN
Utazással együtt 7 nap, vonattal és autóbusszal, júliustól szeptemberig. Félpenzió.
Részvételi díj: 2950 Ft

TÁRSASUTAZÁS A LIPCSE—ERFURT ÚTVONALON
Utazással együtt 9 nap, repülőgéppel, autóbusszal, júliustól szeptemberig. Félpenzió.
Részvételi díj: 3500 Ft

VÁROSLÁTOGATÁS KARL-MARX STADTBAN ÉS DREZDÁBAN
Utazással együtt 6 nap, vonattal, júliusban és augusztusban. Félpenzió.
Részvételi díj: 2300 Ft

Bulgária

ÚDÜLÉS ALBENAN
Utazással együtt 10 nap, vonattal, júliusban és augusztusban. Félpenzió.
Részvételi díj: 3400 Ft

IBUSZ
Részletes felvilágosítás és jelentkezés
AZ IBUSZ IRODÁKBAN!

LAKÁS—INGATLAN

4—5 szobás házat keresek megvételre. „Esetleg cserelakást adok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 2 szoba, konyhás családi ház. Majtényi Ferenc u. 26. Érdeklődni: csak délelőtt.

Eladó a Harkány, Szabadság u. 4. sz. alatti nyaraló. Érdeklődés Szekszárd, Babits M. u. 18. szám alatt. Telefon: 127-67. Vasárnaponként a helyszínen.

Panorámás telket vennék, n-öl, ár, címmegjelöléssel. „Családi ház" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, PIK, 1½ szobás, komfortos lakásomat, 2, vagy 3 szobás lakásra, különbözettel. Komfort nélküli is érdekel. Fizetési könnyítéssel házrész is lehet. „Komoly csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás, kertes ház eladó. Álmos utca 11.

Elcserélném egyszoba, összkomfortos, távfűtéses, jól jövedelmező PIK házfelügyelői lakásomat kis házra, házrészre. „Város peremén is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kaposváron, belváros legszebb utcájában, egyszoba, összkomfortos, nagyméretű, gázfűtéses, leválasztott villa-lakás, beköltözhetően eladó. „Kétszobásra alakítható" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó harkányi háromszobás nyaraló. „Barátság utca 79." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kettőszobás, kertes családi ház eladó. Pécs, I. kerület, Vadász utca 44.

Eladó kétszintes, családi ház, kerttel, szőlővel, beköltözhetően. Pécs I., Pósa Lajos utca 37.

Eladó Vasas II-n, 207 n-öl szőlő. „Városi buszjárat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Baján, háromszobás lakás, garázzsal, pincével, 260 000 Ft kp-vel + részletfizetési kedvezménnyel. Érdeklődni: Baja, Komarov utca 27., vagy 747-es telefonon.

Balatonszabadi-Sóstó, Vasút utca 54. sz. alatti ikervilla eladó. Vasútállomáshoz, vízhez 1 percre. Érdeklődni: fenti címen, szombat, vasárnap.

Szoba-konyha, éléskamrás házrész eladó. Pécs, Felsőbalokány utca 65. sz. (Schmidt.)

Kétszoba, összkomfortos öröklakás eladó. Érdeklődni: 21-571-es telefonon.

Kertes, családi ház eladó. Érdeklődni: Pécs, I. kerület, Táltos utca 24. (Hátul az udvarban.)

Eladó vagy elcserélhető másfélszobás, szövetkezeti lakásért háromszobás, komfortos, garázsos családi ház. „Csere esetén térítést kérek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Abaliget, Rózsadomb 6. számú nyaraló eladó. Cím: Pécs, Hegyalja u. 96.

Beköltözhető, háromszobás, belvárosi, gázfűtéses ház, garázzsal eladó. Érdeklődni: Bősz. Kun Béla tér 7.

Elcserélném uránvárosi, 2 szoba, összkomfortos, házfelügyelői, PIK lakásomat, hasonló tanácsi lakásért. „Péter" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném, 1 szobás, gázfűtéses, belvárosi, tanácsi lakásunkat, 2 szobás, összkomfortos tanácsira. Érdeklődni: 18 órától, Meskóéknál, Zrínyi u. 1.

Elcserélném komlói, 2 szoba, összkomfortos, tanácsi lakásomat, pécsi 3 szoba, komfortosra vagy összkomfortosra. Vincze Csaba, Komló, Lenin tér 8.

Balatonfenyves-alsón 150 n-öl közművesített telek eladó. Lazáry, Pécs, Semmelweis u. 19.

Szoba, fürdőszoba használattal, 2 férfi részére, június 1-én kiadó. Érdeklődni: 17 óra után, Hajnóczy u. 33/B., III. emelet, 3. ajtó.

Családi ház, beköltözhetően eladó. Pécs, Baráttur u. 3. Tettyénél.

320 n-öl szőlő, épülettel, felszereléssel eladó. Érdeklődni: Páfrány u. 24.

Rózsafán, 3 szobás, kertes, családi ház, melléképületekkel eladó. Cím: Rózsafa, Kossuth u. 81.

2 szoba összkomfortos, szövetkezeti, I. emeleti lakást cserélnék 2½ szobásra, a Szigeti részen. Érdeklődés: 16-411, 5 óra után.

Szanatórium alatt, Szkókó tetőn, szép fekvésű telek eladó, vagy lakásért elcserélhető. „Panoráma" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2—3 szobás lakást, vagy családi házat vennék. Levélcím: Bíró Árpád, 8124, Káloz.

Eladó 546 n-öl szőlő, lakható épülettel. Víz, villany van. Lajkó megállótól 5 perc. Négy óra után, Csurgó-tető dűlő, 16. Rózsa.

Eladó Egyházasharasztiban felújított lakóház, 4 szoba, mellékhelyiségek, gazdálkodásra alkalmas, 1731 n-öl területtel. Érdeklődni: Egyházasharaszti, Petőfi u. 31.

Házhely eladó. Érdeklődni, megtekinteni, Pécs, Borbálatelep, Előre u. 17.

2 szoba, konyha, garázsos házrész, 220 n-öl kerttel, sürgősen eladó. Tolbuhin u. 182. szám. (udvarban).

Pellérd, Jókai u. 16. számú, új családi ház, két családnak is megfelelő, eladó.

Szoba-konyha, kamrás házrész eladó. Vasas II. Liget utca 40/3. Érdeklődni: 15 óra után.

Lajkó megállónál, 780 n-öl, jelenleg szőlőművelésű, 160 + 200 n-öl házhely, ugyanott egy szoba, présház, pince, teljes felszereléssel eladó. Cím: Égervölgy 2. Telefon: 18-865.

ADÁS — VÉTEL

2 éves Wartburg Lim. eladó. Érdeklődni: 13-527 telefonon, — esti órákban.

Vennék ZO-s Wartburgot vagy Ladát. „Piros rózsa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Marshall 50-es erősítő, Laney 100-as kockával eladó. Pálinkás András, Rippl-Rónai u. 26. Telefon: 16-178.

Kitűnő szülőktől erdélyi kopó kölykök eladók. Kálmán Ferenc. Somogyudvarhely, Kossuth utca 92.

Új épületfa eladó. Magyarszék, Ligeti u. 5.

Eladó, rejtvényen nyert, hordozható autó TV. Cím: Farkas Ferenc, Dr. Berze Nagy János utca 5. (Uránváros) Érdeklődni: 5 óra után.

Komár II. kismotor eladó. Kertváros, Gyulai Pál utca 30.

NDK iker és mély babakocsi, újszerű állapotban eladó. Siklós, Sallai utca 22. I/6. Szőke.

CS-es De Luxe Wartburg, új műszakival eladó. Eozin utca 12. (Ditcz malomnál.).

Egy db gyalugép és bognár szerszámok eladók. Vókány, Kossuth utca 58.

Redőnyös hármasablak, két db eladó. (200 x 180 cm.) Ürög, Égervölgy 4.

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre **VAJTA** kárpitosnál, PÉCS, Déryné u. 11.

Jó állapotban lévő „Riga" motor eladó. Megtekinthető: Gyulai Sallai utca 20. délután 3 órától.

MZ 125/1, betegség miatt eladó. Pécsudvard, Felszabadulás utca 61.

Fiat 500-as gépkocsi eladó. Kaposvár, Május 1. utca 73. Vermes, 17 óra után.

Kisméretű hármas szekrényt megvételre keresek. „Levendula" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Modern bútorok vétele és eladása. Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

UG-s, 110 L-es Skoda, 46 ezer km-rel, 1979. decemberéig érvényes műszaki vizsgával eladó. Érdeklődni: Komló, Alkotmány út 54., első emelet 3., 16 óra után.

Sürgősen eladó gázmelegítő és gázbojler, mindkettő nagyon jó állapotban van. Érdeklődni: Pécs, Juhász Gyula utca 3. Minden nap 3—6 óráig. Petrovics.

601-es Trabant eladó. Korsós Ernő. Magyarbóly, Általános Iskola.

M 21-es Volga alkatrészek eladók. Érdeklődni: szombaton, Kisné, Alsóbalokány u. 18.

Régi órák, szamovár, táskagramofon, M 20-as magnó, felfújható csónak eladó. Telefon: 10-959, este.

Eladók törzskönyvezett, német dog kiskutyák, foltos és fekete színben. Részletre is. Megtekinthetők: Pécs, I. Marx u. 70.

ESZ — ALTÓ szaxofon eladó. Szamosi, Pécs, III. Magyarürögi út 46/2. (Völgyi dűlő 3)

320x140 cm-es üvegtető, üveggel együtt, Mini Calor olajkályha, — kisméretű — olcsón eladó. Nyárfa u. 34. szám, 16 óra után.

Kínai palotakutya kölykök, olcsón eladók. Gáspár u. 28. 15 óra után.

Vennék 1200-as Zsigulit, vagy Wartburgot. (3 évesig). „Armegjelöléssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

750-es Zastava eladó. Érdeklődni: Németh, Felsővámház u. 62., délután, 4 óra után.

Oldalkocsis motorkerékpárt, vagy oldalkocsit veszek. MZ 125-ös motorkerékpárt, oldalkocsis motorkerékpárért cserélek. „Oldalkocsi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mély gyermekkocsi, újszerű állapotban eladó. Telefon: 18-764. Magyar, Teréz u. 9.

1300-as Polski Fiat, reális áron eladó. Lakás: Gárdonyi Géza u. 57.

VEGYES

MINDENFÉLE KŐMŰVES MUNKÁT VÁLLALOK. „Azonnal is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Parkettázás, csiszolás, műanyagpadló ragasztás. Telefon: 10-559/6. Bőczin.

Garázs kiadó. Érdeklődni lehet 17 óra után: 19-277-es telefonszámon.

Takarítást, — festés utánit is vállal kisiparos. Közületnek is. 7601 Pécs, Pf. 271.

Pianinó bérbeadó. Pusztay. Pécs, Batsányi utca 14. Érdeklődni 16 órától.

PARKETTACSISZOLÁS, LAKKOZÁS. Telefon: 14-041. D. Kovács.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, nagyapánk, apósunk, dédikénk,

MARKÓ ISTVÁN

nagypostavölgyi lakos, 62 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása június 7-én, kedden 11 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy hűséges drága jó feleségem, leányom, testvérünk és kedves rokonunk,

TÓTH ISTVÁNNÉ
Tomasics Katalin

hosszantartó, türelemmel viselt szenvedés után, 43 éves korában tragikusan elhunyt. Temetése 1977. június 7-én, kedden 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett anyám, nagymamánk, anyósom és kedves rokonunk,

ÁGOSTON GYÖRGYNÉ

Dezső Margit, hamvasztás utáni búcsúztatása 1977. június 6-án, nétfőn fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel értesítjük kedves rokonainkat és ismerőseinket, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagypapánk és dédikénk,

BOGNÁR FERENC

volt Deák F. utcai lakos, 87 éves korában csendesen elhunyt. Temetése június 6-án, hétfőn 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Ezúton értesítjük az ismerősöket, hogy

SCHUSZTER ANNA

kesztyűgyári nyugdíjas 81 éves korában elhunyt. Temetése június 6-án, hétfőn 12 órakor lesz a központi temetőben.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága jó férjem, edesapánk,

MARTON GÉZA

temetésén megjelentek, vagy koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Posta Igazgatóság, a Posta Magasépítési Üzem dolgozóinak, a bőlcsődék együttérző szeretetéért. Gyászoló felesége és négy kislánya

Köszönetet mondunk minden kedves rokonnak, a kedves szomszédoknak, a Baranyaker Váll. 105. sz. bolt dolgozóinak, ismerősöknek és mindazoknak, akik drága feleségem, édesanyánk,

VERDEKKER JÁNOSNÉ

temetésén megjelentek, fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálatelt szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, ismerősöknek, jóbarátoknak, a Szikra Nyomdának, a Közúti Építő Vállalatnak, a Kesztyűs Ktsz-nek, hogy drága szerettünk,

PÉRCSICS JÓZSEF

végső tiszteletadásán részt vettek. Köszönjük a megható búcsúztatót, a gyönyörű koszorúkat, virágokat, a sok vigasztaló levelet és táviratot. A kedves jó szomszédoknak külön köszönjük, hogy a válságos időkben oly sok szeretettel vettek körül. Mély fájdalommal a gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet rokonainknak, barátainknak, a Porcelángyár, az Ujhegyi Szénelőkészítő és gépkocsiüzem dolgozóinak, a József A., a Frankel Leó utcai ház lakóinak, Fehérhegyi Ált. Iskola tantestületének, Úttörőház vezetőségének, a Tanárképző Főiskola hallgatóinak, a búcsúzó ismerősöknek, akik drága halottunkat,

BÁLINT JÁNOSNÉT

utolsó útjára elkísérték és mély fájdalmunkban osztozva, együttérzésüket fejezték ki. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

VAGYÓCZKI LÁSZLÓ

temetésén részt vettek, koszorúval, virágokkal részvétüket kifejezték. Külön köszönetet mondunk a Baranya megyei Hadkiegészítési és Területvédelmi Parancsnokságnak, az MN 3437 alakulat parancsnokságának, a Helyőrség parancsnokságának, a párt alapszerveknek, a Cséby 2., 4. lakóinak, munkatársaknak, rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek. A gyászoló család.

MÉSZÁROS BÁLINTNÉT

Rittinger Margitot, aki hosszú betegségét haláláig csendesen és fegyelmezetten türte, kívánsága szerint közvetlen hozzátartozói részvételével május 28-án helyeztük örök nyugalomra a pécsi központi temetőben. Mélyen lesújtva gyászolják: férje, fia, édesanyja, rokonai. (A részvétnyilvánításokért ezúton mondunk köszönetet.) A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet minden kedves ismerősnek, jóbarátnak, akik drága, egyetlen, felejthetetlen Ilonkát,

HOFFMANN FERENCET

utolsó útjára elkísérték, koszorúk, virágok és gyásztáviratok küldésével mély fájdalmunkban osztozva együttérzésüket fejezték ki. Köszönet a DD Gázgyártó Váll. KISZ-szervezetnek és a munkatársainak, a Nemzeti Bank dolgozóinak, a Pécsi Jazz Quartett tagjainak és zenésztársainak, a DSMK Rendezvény Iroda munkatársainak, a jóbarát lakótársaknak, a Közgazd. Egyetem volt évfolyamtársainak, az Állami Biztosító dolgozóinak, a Porcelángyár, a Tervező Váll., volt munkatársainak. Gyászoló édesanyja és a rokonság.

Dolgozókat felvesznek

A MEGYEI pártbizottság takarítói munkaerőt keres. Erkölcsi bizonyítvány szükséges. Jelentkezési cím: Pécs, József Attila utca 10. (1538)

SÖRIPARI segédmunkást, betanított munkást (nő, férfi), takarítót, gépkocsirakodót felvesz a Pannonia Sörgyár. (1466)

KÖZPONTUNKHOZ gyors- és gépírókat keresünk felvételre. Mecsekvidéki Pincegazdaság, Pécs, István tér 12. sz. Személyzeti osztály. (1510)

A MOHÁCSI FAROSTLEMEZGYÁR alkalmaz: „VOLVO LM 641" típusra vizsgázott nehézgépkezelőket, fémforgácsoló, marós — gyalus, géplakatos, hegesztő, gumijavító, szerszámelező, autó-motorszerelő, gépjármű villamossági és hidraulika szerelő szakmunkásokat, vizsgázott fűtőket, salakozó, vagonkirakó és egyéb üzemi segédmunkásokat. Munkásszállást, üzemi étkezést biztosítunk. Részletes felvilágosítás a gyár munkaügyi osztályán. Mohács, Budapesti országút. Telefon: 392 (1494)

A PÉCSI ORVOSTUDOMÁNYI Egyetem a megjelölt klinikákra, valamint munkakörökben dolgozókat vesz fel: I. sz. Belklinika: ápolónőt — nővérotthoni elhelyezéssel —, segédápolónőt, beteghordozót. Jelentkezni: klinika főnővérénél.
II. sz. Sebészeti klinika: műtősegédet, beteghordozót, takarítót. Jelentkezni: klinika főnővérénél.
Szemészeti klinika: ápolónőt. Jelentkezni: klinika főnővérénél.
Gyermekklinika: nővért, beteghordozót, konyhalányt, takarítónőt, udvarost. Jelentkezni: klinika főnővérénél. (1452)

BELSŐ ellenőri munkakörbe mérlegképes végzettséggel, nagy gyakorlattal rendelkező dolgozó jelentkezését kérjük. „Ipari szövetkezetünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (1552)

GYORS- és gépírónőt keresünk felvételre. Jelentkezés B. m. Vendéglátó Vállalat beruházási osztálya, Pécs, Rákóczi út 18—20. (1555)

A PÉCSI Geodéziai és Térképészeti Vállalat figuránsi teendők ellátására felvesz férfi és női dolgozókat. Jelentkezés: Pécs, Jogász utca 4. III. emelet 30. szoba. (1526)

GÉPÉSZTECHNIKUST, olajközpontkezelőt, melegvízközpont kezelőt felvesz a Pannonia Sörgyár. (1530)

AZ AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat központjába felvételre keres gyors- és gépírót (lehet kezdő is). Jelentkezés: a vállalat munkagazdasági és szociálpolitikai osztályán Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. II. 2. (1529)

SZÁLLÍTMÁNYKISÉRŐKET, valamint tejtermék kiszerelő gépeink mellé női munkavállalókat betanított munkásnak, férfi dolgozókat raktári munkásnak, árumozgatónak és segédfűtőnek felvesz a Pécsi Tejüzem, Tüzér utca 15. (1473)

MEGKEZDŐDÖTT a Kesztyűgyár 2. sz. gyárában a termelés! Világszínvonalú gyártástechnológia, légkondicionált műhelycsarnok, korszerű szociális létesítmények biztosítása mellett várjuk 14 éves kortól szabász, gépivarró munkakörbe 4—6 hónapos átképzéssel a jelentkezéseket. Felvesszünk: takarítónőket, segédmunkást, köszörűst, lakatost, konyhai dolgozókat 4 órás foglalkoztatással. Jelentkezés: Pécs, Vadász utca 89., munkaügyi csoport. (1488)

FŐISKOLAI végzettségű, 5—10 éves gyakorlattal rendelkező főkönyvelőt keresünk. Országos Földtani Kutató és Fúró Vállalat, Mecseki Üzemvezetőség Komló, Kossuth Lajos utca 1. sz. (1539)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem felvételt hirdet az alábbi munkakörök betöltésére: ápolónő, laboratóriumi asszisztens, műtősegéd, beteghordozó, orvosírnok, takarítónő. Szakképzett ápolónők részére nővérotthoni elhelyezést biztosít. Jelentkezni lehet: a munkaügyi osztályon Pécs, Honvéd utca 5. (1540)

SEGÉDMUNKÁST és nyugdíjast éjjeliőr, illetve kézbesítői munkakörbe felveszünk. Jelentkezés: Centrum Áruház, Pécs, Kossuth Lajos u. 7. sz. (59314)

AZ ASZFALTÚTÉPÍTŐ Vállalat pécsi főépítésvezetősége hídmérlegkezelőt és takarítót felvesz. Jelentkezés: Pécs-felső vasútállomás mellett. (59264)

VÍZVEZETÉKSZERELŐ-KARBANTARTÓT július 1-től felveszünk. Gyakorló Iskola, Alkotmány u. 38. (59336)

FELVESZÜNK számítógépes munkakörbe gépkönyvelőket vagy arra betanulni hajlandókat, villamosipari technikusokat többműszakos munkakörbe, villanyszerelőket, kirendeltségi és szakszolgálati munkakörbe, gépjárművezetőt. Jelentkezés: DÉDÁSZ, Rákóczi út 73/B. Munkaügyi osztály. (59356)

A SZENTLŐRINCI Állami Gazdaság 1 vezető szakácsot keres azonnali belépési lehetőséggel. Feltétel: szakács szakmunkás képesítés és legalább 2 éves gyakorlat. Jelentkezés személyesen a gazdaság főkönyvelőjénél, Bogádmindszenten. (59348)

PÉCSI telephelyű, központi munkásszállásra takarítói és anyagkezelői munkákat ellátó dolgozót keres felvételre a Pécsi Közúti Építő Vállalat. A részletek megbeszélése céljából jelentkezés a személyzeti vezetőnél. Pécs, Köztársaság tér 5. szám. (59349)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

KÜLÖNLEGES LEHETŐSÉG! Divat jersey 90,— Ft-ért; szovjet csíkos lepedő (150 cm széles) 34,40 Ft-ért, 160 cm széles 42,50 Ft-ért és NDK kisérő függöny 42,— Ft-ért kapható a Pécsi ÁFÉSZ Hal téri ruházati szaküzletében.

HIDEGEN HENGERELT vaslemez, 1,25-ös T-acél, 25x25 mm szögacél, 30x30, 36x36—40x40 mm zárt szelvény, 30x30-as, 20—20-as alumíniumlemez 0,6 mm-es, 0,8 mm-es, 1,1 mm-es alumínium T idom, 25x28-as alumínium L idom, 20x20, 25x25 mm alumíniumcső, 8 mm, 10 mm, 30 mm farostlémez natúr színben kapható a VILLGÉP Barkácsboltban Pécs, Endresz György utca 19. (Uránváros.) Telefon: 11-313.

A KONZUM ÁRUHÁZ AJÁNLATA: FÉNYKÉPEZŐGÉP 20%-os ÁRENGEDMÉNNYEL! Június 2-től 16-ig. EGYÉB FOTÓCIKKEK nagy választékban kaphatók, valamint amatőr filmek előhívását rövid határidőre vállaljuk, a II. emeleten lévő fotóosztályunkon!

Élelmiszer
Boltjainkban, ABC-áruházainkban a 400 gr-os
DARÁLT SERTÉSHÚS 22,50 Ft helyett 15,— Ft,
az 5/4-es VEGYES BEFŐTT 13,60 Ft helyett 9,80 Ft

KÖZÉRDEKŰ

ÉRTESÍTJÜK kedves vásárlóinkat, hogy június hó 4-től a Konzum Áruház élelmiszer szintjének szombati nyitvatartása megváltozik. A jövőben 19 óra helyett 17 óráig állunk vásárlóink rendelkezésére.

ÉRTESÍTJÜK a t. lakosságot, hogy 1977. június 3-án a DÉDÁSZ Pécsi Üzemigazgatósága az alábbi létesítményeket helyezi üzembe: Pécs: Baromfifeldolgozó 20 kV-os vezeték. Pécs: Magasház ÉHTR állomás 20 kV-os kábel. A vezeték érintése az üzembehelyezés után életveszélyes. A Pécs I. ker. Tolbuhin u. 0,4 kV-os vezeték rekonstrukciós munkáit a Fehérhegytől a Hősök teréig megkezdjük. A munkák befejezése előreláthatólag 1977. július 31.

Ökölvívó EB

Papp László nyilatkozata

Hallében ismét a magyarok körül sürögnek-forognak, s a kérdés a régi: „hogyan csinálták?" – De ezt már egészen más előjellel vetik fel. Mi tagadás, nem a legkellemesebb érzés egymás után szenvedni a vereségeket – az 5 versenyzőből négy ökölvívó az első mérkőzésével kiesett – annyi korábbi győzelem után. A külföld szinte érthetetlenül áll a magyarok szereplése előtt.

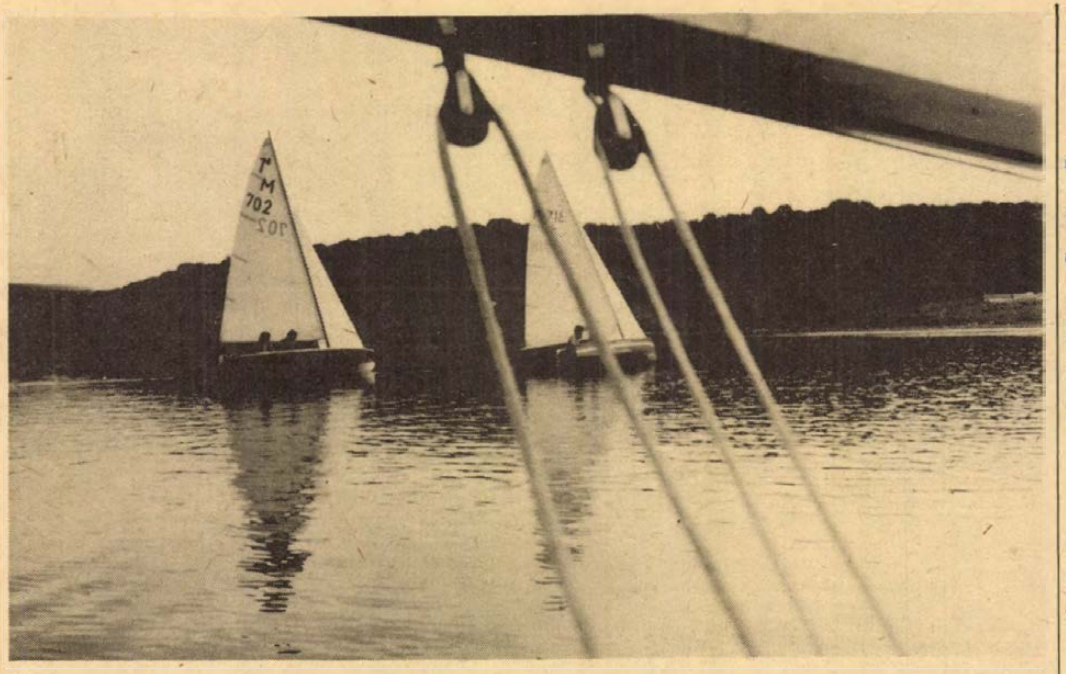
Mi tagadás, Papp László háromszoros olimpiai bajnok a kérdések elől nem menekülhet, ezért az EB hajrája előtt mi is megkérdeztük.

– *Hogyan értékeli a magyarok szereplését?*

– Nem történt meglepetés, kellemes és kellemetlen sem. Fel kellett készülnünk arra, hogy most nem fogjuk végigverni Európát. Fiatal csapattal jöttünk, ezek a legények tehetségesek, akarnak, de még tapasztalatlanok. Idő szükséges.

– *Miért ez a hullámzás a magyar ökölvívásban? Egyszer a csúcson, utána lent?*

– Nálunk sokkal kevesebb az ökölvívó, mint néhány más országban, mégis helytelenül gazdálkodunk velük. Talán minden három évtizedben vagy még ritkábban jönnek elő olyan tehetségek, hogy csak a miskolci junior EB-nél maradjunk – mint a junior Európa-bajnok Glück, Kisnémeth, Juhász, Nemec, Réder vagy az érmes Botos és Csjef. Közülük egyedül Juhász van itt Halléban. A többiek most lehetnének a legjobb ökölvívó formában, s már számításba sem jöhetnek.



A Baranya megyei Vitorlás Szövetség rendezésében május 28-án és 29-én Orfűn, változó irányú és erősségű szélben tartották a „Kalóz" és „Optimist" hajóosztályban a megyebajnokság első fordulóját. A verseny második fordulója illetve befejezése június 11-én és 12-én lesz.

Fotó: Ornódy László

DN SPORT

Sakk

1977. évi megyei egyéni sakkbajnokság

Közel kéthónapos küzdelemsorozat után befejeződött az 1977. évi megyei sakkbajnokság. A verseny első öt helyezettje továbbjutott a júliusban Budapesten sorra kerülő vidékbajnokság döntőjébe.

A versenyt a várakozásnak megfelelően Lénárt Endre, a PMSC mesterjelölt versenyzője nyerte, 17 mérkőzésből 14 pontot szerzett. Kezdeti bizonytalankodás után – két vereség –, egyre jobban belelendült és sorozatban aratta győzelmeit. Játékát az éles, kombinatív stílus jellemezte, szinte minden játszmájában döntésre törekedett. Meglepetésre Iván Zoltán, a Komlói Bányász fiatal versenyzője szerezte meg a második helyet, 12 pontot ért el. Játszmáiban a fiatalos hév, lendület dominált, a szalonremik távol állnak tőle. Jobb Berger–Sonneborn értékszáma biztosította számára a vele egyenlő pontszámot elért Hartmann Márton, Balázs Adorján és Bereczki Péter, a PMSC versenyzői előtt a magas helyezést. Harmadik helyre Hartmann Márton, a PMSC mesterjelölt versenyzője került 12 pontjával, aki ilyen magas helyezést megyebajnokságon még nem ért el. Játszmáiban a biztonság dominált, mindössze egy vereséget szenvedett. Negyedik helyen Balázs Adorján végzett. 12 pontot teljesített. Ezzel az eredményével élete eddigi legjobb eredményét produkálta a PMSC fiatal versenyzője. Ő is csak egy vereséget szenvedett. Amennyiben a mezőny második felének nem ajándékoz több fél pontot, nagyon nagy meglepetést is okozhatott volna.

Az ötödik helyezett Bereczki Péter, a PMSC versenyzője szintén csak egy vereséget szenvedett, 12 pontot ért el. A mezőny egyik legrutinosabb, legrégebben versenyző résztvevője volt. Amennyiben nemcsak a biztos továbbjutást tartotta volna szem előtt, előrébb is végezhetett volna. Továbbjutásra volt még esélyes Reszler Zoltán. A tavalyi harmadik helyezését és biztos továbbjutását ez évben nem tudta megismételni a PMSC versenyzője. 11 pontjával a hatodik helyet szerezte meg.

Kocsis László a verseny közepén még az élmezőnyben tanyázott, de a verseny végére elfáradt, hajrája rosszul sikerült, az utolsó négy játszmájából csak 1,5 pontot teljesített. Így a PMSC versenyzője 10 pontjával a hetedik helyen végzett.

A 8–18. helyezést elért versenyzők továbbjutásra nem voltak esélyesek, képességüknek megfelelően, derekasan küzdöttek. 8. Sásdi Sándor (Komlói Bányász) 9 pont, 9. Illés László (PMSC) 8,5 pont, 10–11. Kiss László (Komlói Bányász) és Lehel Csaba (PMSC) 8 pont, 12. Ózdi Lajos (Siklós) 7,5 pont, 13–14. Vertényi József és Gáspár Mihály (Komlói Bányász) 6,5 pont, 15. Hámori András (Komlói Bányász) 6 pont, 16. Horváth Antal (Komlói Bányász) 5,5 pont, 17. Kasza Gyula (Hidas) 3 pont, 18. Müller György (Mázaszászvár) 1,5 pont.

K. L.

Vasárnap délelőtt Pécsújhegyen

Dolgozó nők I. megyei sportnapja

Vasárnap, június 5-én 9 órai kezdettel rendezik megyénkben először a dolgozó nők megyei sportnapját. Kézilabda, kispályás labdarúgás, atlétika és kötélhúzás szerepel a műsoron. Ez az első olyan tömegsport-rendezvény, ahol a nők a főszereplők, s lehetőség nyílik számukra, hogy összemérjék erejüket, tudásukat. A szakszervezetek, a KISZ és a sporthivatal azzal a céllal írta ki a versenyt, hogy lehetőséget biztosítson a különböző üzemekben, hivatalokban, szövetkezetekben dolgozó és nem aktív sportoló lányoknak, asszonyoknak a sportolásra. Az első helyezett kézilabda- és labdarúgócsapat, valamint a pontversenyben győztes szakma és vállalat a rendező szervek igen szép serlegeit nyerik.

RÖVIDEN

ATLÉTIKA. A PMSC két atlétája szerepel a hét végén Sopronban a bajor—magyar utánpótlás viadalon a magyar csapatban. Kubán Gabriella magasugrásban, Krasznai Antal 110 méteres gátfutásban indul.

KÉZILABDA. Megyei mérkőzések. I. osztályú férfi csapatok: Siklós–Nagyharsány 25:15, Komló II.–Universitas PEAC II. 40:26, Hosszúhetény–PMSC II. 23:24, Szentlőrinc—Újpetre 28:25, Mecseknádasd–Kesztyűgyár 21:30, Universitas PEAC II.–Siklós 12:19, Nagyharsány–István-akna 15:39, Kesztyűgyár –Szentlőrinc 14:16, Újpetre–Hosszúhetény 24:29, PMSC II.–Komló II. 36:40. I. osztályú női csapatok: Kesztyűgyár–BTC II. 13:10, Komló–Universitas PEAC II. 16:14, Sellye–Siklós 22:10, Zsolnay SE–Mezőgép 11:7.

LABDARÚGÁS. A pécsi járási bajnokság XI. fordulójának eredményei: Nagypall–Hosszúhetény 4:0, Vókány–Szentlőrinc 1:2, Tarcsa–Bogád 0:0, Bükkösd–Újpetre 3:1, Boda–Egerág 2:1, Hidas–Lovászhetény 2:0.

CSELGÁNCS. Baranya, Tolna, Somogy és Bács-Kiskun megyék utánpótlása indult a Szekszárdon megrendezett rangsor-versenyen. A sportiskolások tizenöt aranyérmet szereztek. Első helyen végeztek: Zsoldos, Tapasztó, Koltai, Lehőcz, Fekecs, Bogáti, Szabó, Keszthelyi, Kovács, Krajnyák, Spengler, Szakács, Sztankovszky, Vida és Kőszegi.

Totótippek

	Népszava	Magyar Nemzet	Népsport	D. N.
1. Debrecen—Pécs	x 2	x 2	x 2 1	x 2
2. Szekszárd—V. Izzó	2 1	2	1 x	1
3. Fűzfő—Nagykanizsa	1	2 x	1 x	x 1
4. Komló—Várpalota	x 1	1	1	1 x
5. Bakony—Vác	2 1	2	x 1	x 1
6. Thury SE—SKSE	2 x	1 x 2	2 x	2
7. Rákóczi—Sabaria	1 x 2	x 2 1	1 x	1 x
8. Körmend—Répcelak	1	1 x	1	1
9. MOTIM—Bábolna	2	2 1	1 2	2
10. Enying—Perbál	x 1	x	1 2	2
11. Lőrinc—D. Építők	x 1	x 2	x 2	x
12. Szigetvár—Siófok	x 2	2 1	1	1
13. Paks—BKV Előre +1	2	2	x 2	2
14. Salgót.—KSE	2 x 1	1	1 x	x

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Zenekari muzsika. Közben: 8.50: Miért a farkas a kutya ősé? 9.00: A zenekari muzsika folytatása. 9.34: Mit látsz? 10.05: Timmy-Tom. Mesejáték — III. rész. 10.29: Én költő voltam. Versek. 10.34: Kodály kamarazenéjéből. 11.00: Gondolat. 11.45: Régi magyar táncmuzsika. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népdalok, néptáncok a Dunántúlról. 14.02: Kóruspódium. 14.26: Az ólherceg története. Hauff meséjéből. 15.10: A természet hangjai. 16.05: „Kényes" kérdésekről a kulturális miniszterrel. 17.10: Bemutatjuk új operafelvételeinket. 17.28: Magyari Imre népi zenekara játszik, Flaisz Imre cigánydalokat énekel. 17.45: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 18.00: Mozart: D-dúr divertimento. 19.15: Világszínház. Shakespeare: Hamlet. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Nóták. 22.51: Meditáció. 23.01: Új operalemezeinkből. 0.10: Zenés játékokból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Az élő népdal. 8.15: Hajókatasztrófák — következmények nélkül. 8.33: Slágermúzeum. 9.22: Dvorzsák: XVI. szlláv tánc. 9.33: Múzeális lemezeinkből. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.50: „Jóindulatú" levelek. 12.00: Nóták. 12.33: Ránki György: Varázsital, vagy a halászok háborúsága — balettkomédia — II. szvit. 13.00: Express Rallye. 13.33: Tóparti koncert. 14.00: Kettőtől ötig... 17.00: Ötödik sebesség. 18.00: Görög regék. 18.22: „Üdvözlet az olvasónak" — II. rész. 19.27: Harminc perc rock. 19.57: A koldusdiák. Részletek Millöcker operettjéből. 20.33: Duna menti országok népzenei fesztiválja Újvidéken. 21.29: Michael Rabin hegedül. 21.44: Fáy András szerzeményeiből. 22.33: Magyar muzsika. 23.00: Egy óra dzsessz.

HARMADIK MŰSOR

14.05: A trubadúr. Részletek Verdi operájából. 15.05: Szimfonikus zene. 17.00: Visszapillantás — 1947—1977. 17.30: Rádióhangversenyekről. 18.05: Hangverseny kortárs skandináv zeneszerzők műveiből. Közben: Kb. 18.50: Egy pálya vonzásában. Kb. 19.05: A hangversenyközvetítés folytatása. 20.00: Kapcsoljuk a prágai Smetana termet. A Cseh Filharmonikus Zenekar Beethoven-hangversenye a prágai tavaszon. Kb. 21.30: A pályatárs személyével. Kb. 22.02: Dzsesszfelvételekből. 22.27: A Clemencic együttes műsorából.

PECSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: A pécsi éneklő ifjúság hete. 17.15: Fogyasztók ötperce. Kovács Péter riportja. 17.20: Ritmus és dallam. 17.45: Beszélgetés Pöttendi Lidi hetesi nótafával. A riporter: Simon Márta. 17.50: Kincses József: Régi magyar táncok. Előadja a pécsi népi zenekar, vezető primás: Dörömböző Géza. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: A pécsi helyőrség kisegyüttese játszik, közreműködik Ahman György — harmonika. Vezényel: Halász János. 18.25: Hírösszefoglaló. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Sokac dalok és táncok. — Kisközségek Baranyában. Kásád. — Krunoszláv Szlabinác énekel. 19.00: Német nyelvű műsor. Harminc perc nyaralókkal — nyaralóknak. Hírek, beszélgetések, rövid útikalauzok, zenés kívánságok. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

16.48: Hírek. 16.55: Ökölvívó EB. Az elődöntők közvetítése Halléból (sz.). 18.00: Öt perc meteorológia. 18.05: Mindenki közlekedik. Közlekedési műsor. 18.20: Dél-alföldi krónika. A Szegedi Körzeti Stúdió műsora. 18.50: A tengeri pisztráng. NDK rövidfilm. 19.00: Reklámműsor. 19.10: Esti mese (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Delta. Tudományos híradó. 20.25: Illés Endre: Aki szeretni gyáva. Tévéjáték (sz.). 21.55: Panoráma. Az izraeli választások után, a török választások előtt. 22.20: Tv-Híradó — 3. 22.30: Ökölvívó EB. Az elődöntők közvetítése Halléból (sz.). 23.30: Képtelen képes történelem. Rajzfilmsorozat. Heraklész I.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Látogatóban a Vasas Központi Művészegyüttesénél. A Zene, zene, zene melléklete. 20.30: Három veréb hat szemmel. Beszélgetés Weöres Sándorral és Károlyi Amyval. 21.10: Győzelem. Kubai rövidfilm. 21.25: Tv-Híradó — 2. 21.45: A kócsag és a daru. Szovjet rajzfilm (sz.). 21.55: Magányos szívek. Magyarul beszélő amerikai film.

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Kék kiskabát — adás gyermekeknek. 18.15: Társadalmi témák. 18.45: Népi muzsika. 20.00: Van szerencsém meghívni önöket. 21.05: A gazdag és a szegény — filmsorozat. 21.55: Ember és idő. 22.40 Hét tv-nap.

MÁSODIK MŰSOR

17.30: Jugoszláv vízilabda-bajnokság: Mladost—Kotor. 18.45: Viking Viki — rajzfilmsorozat. 19.15: Források — költészeti adás. 20.00: 625 vonalon. 21.00: Huszonnégy óra. 21.15: Komolyzene. 22.15: Ökölvívó EB (felvételről).

Diáksport

Befejeződtek a főiskolás bajnokságok

Öt aranyérmet szereztek a pécsiek

Befejeződtek az országos egyetemi és főiskolai bajnokságok versenyei. A pécsiek 13 sportágban indultak, szereplésük mérlege kedvezően alakult. Öt bajnokságot nyertek, hat második, tizenhat harmadik helyet szereztek és még 21 döntős helyezést biztosítottak maguknak. Összesen 48 helyezéshez jutottak, 1976-ban 39, 1975-ben 22 helyezést értek el, az olimpiai pontértékelés szerint 167 pontot gyűjtöttek, ami előrelépés, mert az elmúlt évben 115, azt megelőzően pedig 91 pontot szereztek.

●

Az egyéni sportágak közül az atléták szerepeltek a legjobban, 73 pontot gyűjtöttek, két bajnokságot nyertek, négy ezüst- és hat bronzéremmel tértek haza. Tonomár Gabi tett ki magáért a legjobban, 400 méteren bajnokságot nyert, 800 méteren második volt. A tornászok versenyein 20 pont jutott a pécsieknek, a női csapat 2. volt, a fiúk 4. helyen végeztek, az egyéni összetett versenyben Békési Valéria és Stallenberger Zoltán jeleskedtek.

Pécsi sikert hozott a főiskolás sakk-bajnokság. A bajnoki címet Karsa László, a Közgazdasági Egyetem hallgatója nyerte. Az asztalitenisz és súlyemelő sportágakban avattak pécsi főiskolás bajnokot. A műszaki főiskolás Berta—Rajnai összetételű fiú DC csapata a legjobbnak bizonyult, a súlyemelésben Szabó László, a Műszaki Főiskola hallgatója győzött súlycsoportjában jó eredménnyel.

A vívók, az úszók, a teniszezők, a tájékozódási futók helyezéseket értek el. A csapatbajnokságok mérkőzésein három sportágban jutottak a pécsiek a döntőbe. A női kézilabda, a labdarúgó, a röplabda fiú és lány csapat 3. helyen zárta a bajnokság mérkőzéseit.

A legnagyobb reményekkel a labdarúgók indultak. Az elmúlt évben bajnokságot nyertek, az idényselejtezők során küzdelmes mérkőzések árán jutottak el a döntőbe. Pécsett a Zalka Máté Katonai Főiskola ellen 4:1 arányban nyertek, utána Budapesten a rivális Testnevelési Főiskolával szemben 1:1 arányú döntetlent harcoltak ki, ami a legjobbak közé juttást biztosította a csapatnak. Balatonalmádiban a döntőben az első mérkőzésen 3:2 arányban alulmaradtak a későbbi bajnok Győri Közlekedési és Távközlési Műszaki Főiskolával szemben, a 3. helyért lejátszott mérkőzésen 1:0 arányban nyertek a Szegedi Tanárképző Főiskola ellen és ez bronzérmet jelentett a csapatnak.

A főiskolás bajnokságok eredményei azt bizonyítják, hogy az Universitas PEAC jó úton jár. Amikor megalakult a pécsi egyetemek és főiskolák sportegyesülete, az Universitas PEAC céljául tűzte ki, jobb felkészülési és versenyzési lehetőséget biztosít a hallgatóknak. Ez, mint a főiskolás bajnokságok eredményei is igazolják, sikerült. A hagyományos sportágak mellett (torna, atlétika, vívás, labdarúgás), az idén csapatjátékokban is hallattak magukról a pécsiek, feltétlenül dicséret illeti a röplabdázókat, akik mindkét csapatukkal ott voltak a dobogón.

A különböző sportágak versenyeinek döntőit egy-egy intézmény vállalta. Pécsre két bajnokságot terveztek, a kézilabda főiskolás bajnokság döntőit mintaszerűen bonyolította le a Tanárképző Főiskola és az Universitas PEAC, a Tudományegyetem szállás nehézségekre hivatkozva lemondta a röplabda bajnokság döntőinek megrendezését.

●

A bajnokságok lebonyolításával megbízott országos szövetségek nagyobb gondot fordíthatnának a versenyekre. Az Universitas PEAC férfi kosárlabda csapatát határidőre nevezte, hivatalos értesítést azonban nem kaptak, hogy kivel sorsolták össze az együttest a selejtezőben. Írásban fordultak a Magyar Kosárlabda Szövetséghez, de választ nem kaptak, emiatt a pécsi kosárlabdázók nem vehettek részt az ez évi bajnokságon.

Hegyi István

Labdarúgó megyei II. osztály

A Drávafok már bajnok

XXII. forduló: Bogádmindszent–Dunaszekcső 2:0, Felsőszentmárton–Pécsvárad 0:2, Sásd–István-akna 5:2, Szentegát–Kétújfalu 4:0, Nagykozár–Pellérd 2:2, Vajszló–P. Postás 1:1, Magyarszék–Lippó 1:0, Bár–Drávafok 2:2.

Az élcsoport állása

1. Drávafok	27	18	6	3	63-26	42
2. Magyarszék	27	15	5	7	51-32	35
3. Szentegát	27	15	3	9	71-39	33

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8.
Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXIV. évfolyam, 152. szám
1977. június 4., szombat
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A pedagógusok pártján

Mire kikerülünk az iskola padjaiból, sok és sokféle tanítóval, tanárral akad dolgunk. Ha a magaméit összeszámlálom, bizonyosan eljutok az ötvenhez, nem is szólva az egyetemi professzorokról. Legtöbbjük nincs már az élők sorában. Vajon hogyan emlékezem rájuk?

A kérdést a pedagógusnap teszi időszerűvé, de a választ, hogy egyikük-másikuk emberi alakjához — bármilyen messze járnak is az időben — máig is gyakran és szívesen fordulok gondolataimban, kérem, ne tekintsék az alkalomhoz illő kijelentésnek. Pedig, ismétlem, sokfélék voltak, jellemben és képességben, cáfolva a hiedelmet, hogy bezzeg, akkor voltak még tanárok, de manapság...! Azért hadd tegyem azzá, hogy a tanárságnak valamiféle jószelleme — nevezhetjük akár elhivatottságnak — úgyszólván kivétel nélkül mindegyikükben megvolt, még azokban is, akiknek emberi gyengéit máig sem feledhetem. A jók, kedvesek, okosak csapatát pedig máig számon tartom, élükön az első tanítónőm, a drága Péteri néni; istenem, hökkenek meg, én minden régi nevet elfelejtek, az övé pedig, egy örökszép arc, egy meleg mosoly kíséretében úgy áll elő, mintha nem hosszú évtizedek, hanem egy röpke nyári vakáció tolakodott volna közénk.

Ilyen személyes emlékekkel élvén, talán nem különös, ha valamiféle idegenkedésről teszek említést, ami mindannyiszor elfog, amikor manapság, szokványos magánbeszélgetésben, az adott körben éppen „ügyeletes" pedagógus kerül szóba. Nem túlzott sarkítás, ha azt mondom: szinte már csak végletes véleményeket hallani.

Ha azt hallanánk, nem utolsósorban a szülőktől, hogy a pedagógusok még nem mindig és nem mindenütt kapják meg azt a megbecsülést a társadalomtól — amelynek ők, a szülők is részesei! —, amit fáradozásuk és felelősségük alapján megérdemelnének, akkor nem bosszankodnánk annyira a sok igaztalan megítélés felett. Ez utóbbihoz még hozzátartozik, hogy túlnyomórészt pedagógusnőkről van szó, és ebben a jövőben sem lesz változás. Asszonyokról, akiknek kettős terhet kell viselniük. Kettőset? A tanári asztal mögött anya, feleség, háziasszony ül, akinek gondja-baja fölött hiába is térnénk napirendre azzal: magángondok, magánbajok!

Mit is mondhatnék még? Legszívesebben azt, hogy mégis csak otthon, a családban kellene többet tenni azért, hogy a gyerek egy kicsit más szemmel nézzen a tanárnőre, tanítónőre. Ismerem az ellenvetést. Igaz, a pedagógus a tekintélyét elsősorban önmaga teremti meg az iskolában. És az is igaz, hogy nem lehet a gyerekeknek olyasmit a fejébe, a szívébe adagolni, ami szembenáll saját tapasztalatukkal, megítélésükkel. Mégis azt mondom: több megértést kellene kapniuk a pedagógusoknak otthon, a családi asztalnál, amikor az iskola kerül terítékre. Legyünk egy kicsit pedagóguspártiak. Megérdemlik ők is, mi is.

Balog János

Nagy sebességgel haladnak a vonatok

Tizenhatmilliós beruházás

A napokban tartották a villány—magyarbólyi vasútvonalon a hatósági ellenőrzéseket a Vasúti Főosztály, a MÁV Pécsi Igazgatósága, valamint a kivitelező, a MÁV Dombóvári Építésfőnökség szakemberei. A bemérések eredményesek voltak: nagy tengelynyomású diesel-mozdonyok haladhatnak 80 kilométeres sebességgel Villány és Magyarbóly között.

A Pécs és Villány közötti, valamint a magyarbólyi állomás vonalait már korábban korszerűsítették. Sok nehézséget okozott, hogy a nagysúlyú dieselmozdonyok vontatta export-import szerelvényeken Villánynál kicserélték a dieselt kismozdonyra, csak így vontathattak ezen az aránylag rövid vonalon. A MÁV Dombóvári Építésfőnöksége tizenhatmillió forint értékben felújította ezt a szakaszt is. Megszűntek a mozdonycserék, gyorsabbá és biztonságosabbá vált a vonatközlekedés, most már egészen Pécs és a határállomás között.

G. M.

Kádár János fogadta a Perui Kommunista Párt főtitkárát

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára pénteken fogadta a hazánkban tartózkodó *Jorge del Pradot*, a Perui Kommunista Párt főtitkárát.

A szívélyes légkörben és az elvtársi együttműködés szellemében tartott találkozón tájékoztatták egymást pártjaik tevékenységéről, véleménycserét folytattak a nemzetközi helyzet, valamint a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom időszerű kérdéseiről. Hangsúlyozták a testvérpártok együttműködésének, a kommunista mozgalom egysége erősítésének fontosságát. Megerősítették szolidaritásukat a Latin-Amerika demokratikus átalakulásáért, az imperializmus, a fasizmus ellen küzdő népekkel, a hazafias, demokratikus erőkkel.

Áttekintették a Magyar Szocialista Munkáspárt és a Perui Kommunista Párt hagyományosan jó kapcsolatait, és megállapodtak a két pártnak a proletár internacionalizmus elvein alapuló együttműködése továbbfejlesztésében. Támogatják a két országnak a békés egymás mellett élés szellemében fejlődő kapcsolatait, amelyek a két nép javát és a béke megszilárdítását szolgálják.

A találkozón jelen volt Berecz János, a KB külügyi osztályának vezetője.

Környezetvédelmi világnap

Hazánkban négy évtizedes múltja van a környezetvédelemnek

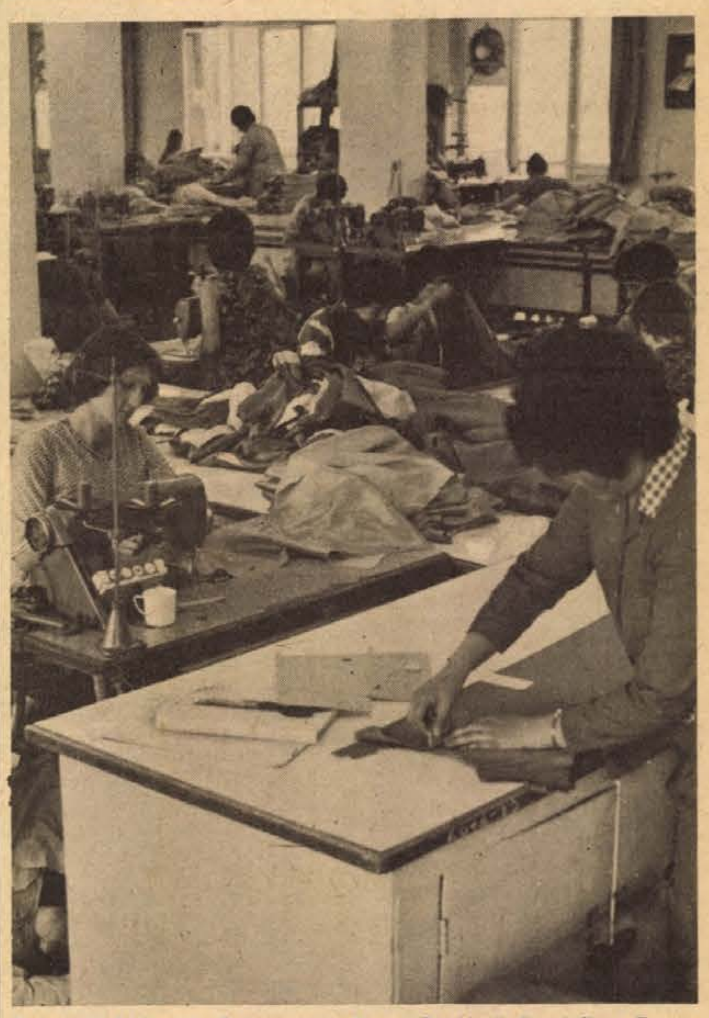
A Hazafias Népfront országos környezetvédelmi munkabizottságának kezdeményezésére pénteken az Országos Természetvédelmi Hivatalnál tudományos tanácskozással emlékeztek meg arról, hogy 5 évvel ezelőtt a Stockholmban tartott környezetvédelmi nemzetközi konferencián június 5-ét — e konferencia első napját — környezetvédelmi világnappá nyilvánították.

Rakonczay Zoltánnak, az Országos Természetvédelmi Hivatal elnökének megnyitója után dr. Antoni Ferenc akadémikus, a Semmelweis Orvostudományi Egyetem rektora méltatta a környezetvédelem nemzetközi jelentőségét, hazai eredményeit és szólt a további sürgető teendőkről. Előadásának központi gondolata volt, hogy a környezetvédelem mindannyiunk közös ügye. A környezetvédelmi világnap — mint mondta — az önvizsgálat napja is, az emberiség és a természet kölcsönhatásának önvizsgálatáé, az eredmények számbavételének, a tennivalók kijelölésének, a konkrét védelmi cselekvés és az erre való serkentés napja. A szó szoros értelmében életbe vágó kérdésről, tényezőkről van szó: a levegőről, a vízről, a termőföldről — pontosabban: ezek tisztaságáról, tisztaságának megőrzéséről, illetve megteremtéséről.

Hazánkban a környezetvédelemmel kapcsolatos munka több mint négy évtizeddel ezelőtt, 1935-ben kezdődött, amikor megalkották az első törvényt az erdők védelméről és létrehozták a Természetvédelmi Tanácsot. 1961-ben nálunk alakult meg Európában elsőként önálló, közvetlenül a kormány alá rendelt hatóságként az Országos Természetvédelmi Hivatal. Munkáját, eredményeit jelzi, hogy óriási természeti értékeket vett védelem alá: sokezer hektár természeti területet, pótolhatatlan geológiai képződményeket, növényzeti ritkaságokat, különféle madárfajokat. Védett terület lett a Hortobágy, a Balaton, a Duna-kanyar, a Velencei-tó a Mátra és a Bükk hegység soksok szemgyönyörködtető része. A Tudományos Akadémia is csatlakozott az UNESCO által meghirdetett nemzetközi bioszféra-kutatási program munkálataihoz. A fővárosban az emberi környezet védelmének megóvása, tisztítása érdekében hozták létre 1965-ben a budapesti levegővédelmi bizottságot. Nagy vívmánya a környezetvédelemnek, hogy a vele kapcsolatos teendőkről, magatartási szabályokról törvény született 1976-ban.

Jelentős részt vállal a környezetvédelem társadalmi programjából a népfrontmozgalom. A maga eszközeivel — felvilágosító, nevelő- és propagandamunkájával — igyekszik ráirányítani a közvélemény figyelmét természetvédelmi környezetünk megóvásának fontosságára, szervezi, koordinálja a hatóságok és különféle szervezetek, serkenti az állampolgárok cselekvését környezetünk védelméért az ember és a természet harmonikus kapcsolatának kialakításáért.

Komlói termék exportra



A komlói Május 1. Ruhagyár a Nagy Októberi Szocialista Forradalom tiszteletére vállalta a Szovjetunióba irányuló export pontos és minőségileg kifogástalan szállítását. A gyár ezen kívül még Kanadába, Hollandiába és Kuwaitba is szállít férfi és női ruhákat.

Apáczai Csere János-díjas baranyai tanárnő

Pedagógusnapi kitüntetések a Parlamentben

A nevelő-oktató munkában kiemelkedően tevékenykedő pedagógusokat tüntettek ki tegnap délelőtt a Parlamentben. A pedagógusnap alkalmából rendezett ünnepségen részt vett *Aczél György*, a Minisztertanács elnökhelyettese és *Óvári Miklós*, az MSZMP KB titkára, a Politikai Bizottság tagjai. *Polinszky Károly* oktatási miniszter méltatta a nevelők nagy hivatástudattal végzett áldozatos tevékenységét. Ezt követően 10 pedagógusnak nyújtotta át az Apáczai Csere János díjat, köztük *Koltai Magdolna* Baranya megyei rajz-szakfelügyelőnek, a komlói Fürst Sándor utcai általános iskola tanárának. Százhúszan kapták a kiváló tanár, tanító és óvónő címet és jelvényt:

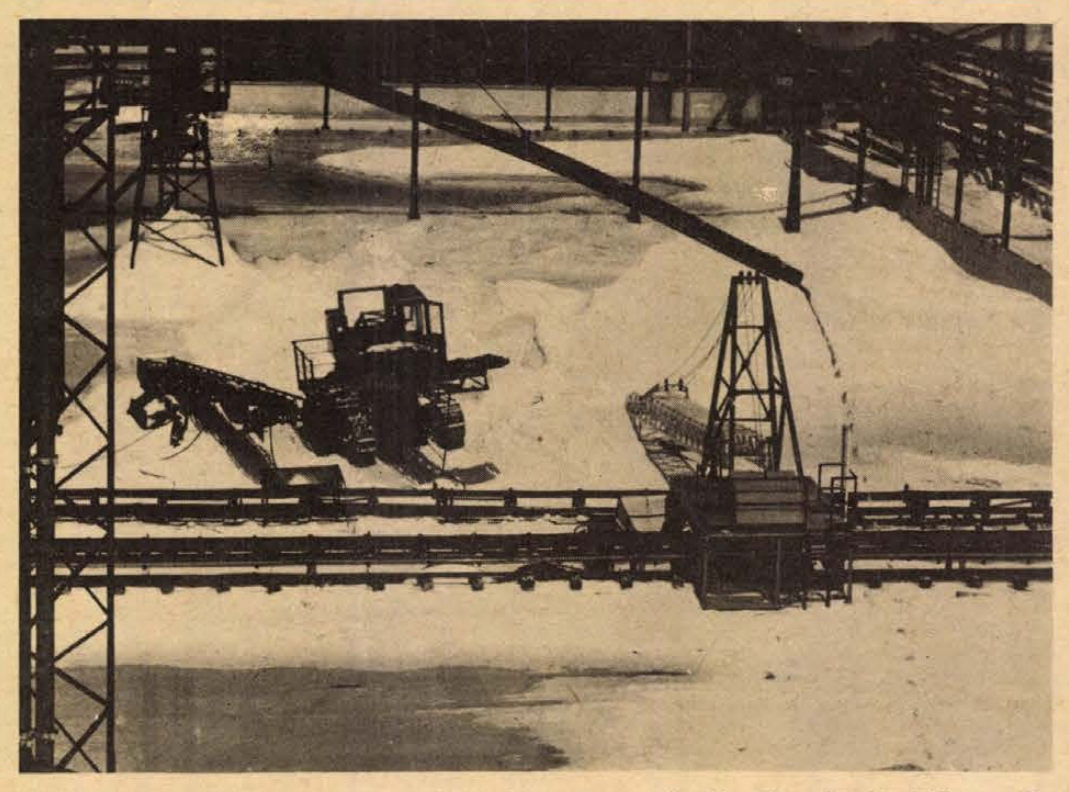
Az oktatási miniszter Kiváló tanár kitüntetésben részesítette *Czupy Györgyöt*, a sellyei Mezőgazdasági Szakmunkásképző és Munkástovábbképző Intézet igazgatóját, *Bujtár Józsefet* szakfelügyelőt, a pécsi Acsády I. úti Általános Iskola tanárát, *Krausz Györgynét*, a komlói Steinmetz Miklós Szakközépiskola igazgatóhelyettesét, *Kromek Sándort*, a pécsi Nagy Lajos Gimnázium tanárát.

Kiváló tanító kitüntetésben részesült *Gáti Józsefné*, a vajszlói általános iskola tanítója, *Bujdosó László*, a pécsi 39-es dandár úti Általános Iskola igazgatója.

Kiváló óvónő kitüntetésben részesült: *Fenyvesi Mihályné* óvodai felügyelő, a pécsi Építők úti óvoda vezetője, *Szabari Miklósné*, a komlói Sallai u. óvoda vezetője.

Az építésügyi és városfejlesztési miniszter az Építőipar kiváló dolgozója kitüntetést adományozta: *Takács Istvánnak*, a pécsi 506-as számú Ipari Szakmunkásképző Intézet szakoktatójának. A közlekedési és postaügyi miniszter a Posta kiváló dolgozója kitüntetésben részesítette: *Szentirányi Józsefnét*, a pécsi Komarov Gimnázium igazgatóját. A tanulóifjúság közlekedésre nevelésében elért eredményeiért a Közbiztonsági Érem ezüst fokozata kitüntetésben részesült: *Nádai Imre*, a pécsszabolcsi Hősök terei általános iskola tanára.

Az országos diákparlament rendezésében kifejtett eredményes munkájáért az oktatási miniszter Miniszteri dicséretben részesítette *dr. Litkei József* általános tanulmányi felügyelőt, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztálya munkatársát. Miniszteri dicséretben részesült: *Nyéki László*, a pécsi Gyárvárosi Általános Iskola tanára. A kitüntetéseket valamennyien Budapesten vették át.



Világszerte keresett termék az üveggyártás alapanyaga, az üveghomok, melyet hazánkban az Országos Érc- és Ásványbánya Vállalat dunántúli művének fehérvárcsurgói üzemében bányásznak. Idén 410 ezer tonna, a legfinomabb fehérüveg gyártására is alkalmas üveghomokot termelnek és dolgoznak fel. A most folyó rekonstrukció befejezése után 1980-ra termelésük eléri az évi 550 ezer tonnát, melyből 100 ezer tonna kerül tőkés exportra.

Orgonahangverseny

Ella István és Kereszturi Erika igen nagy közönséget vonzó székesegyházi koncertjével megkezdődött hétfőn a Filharmónia nyári hangversenysorozata.

Ahogy az orgonakoncerteken — ki tudja miért? — szinte kötelező, elsőként egy Bach-mű hangzott el. Aki csupán a hatalmas orgona hangzuhatagában kívánt megfürödni, igaz örömét találhatta az á-moll preludium és fuga (BWV. 543.) előadásában. Aki azonban a zenei történésre is kíváncsi volt, aki nyomon szerette volna követni az egymásbafonódó, egymást kergető szólamok útját, s bennük a téma változásait, az csalódottan állapíthatta meg, hogy ebben a csodálatos hangorkánban minden felismerhetetlenül összemosódik. Szívesen fogjuk e rossz tréfát a kétségtelenül túl visszhangos térre, ha nem hallottunk volna már ugyanitt Bach-fugát úgy is, hogy minden szólama pontosan követhető volt.

Mozart f-moll fantáziájának (K. 564.) monumentális hangtömbök keretezte pasztorál-zenéje sokkal világosabb formát öltött Ella István kezei alatt. Legszebben azonban a romantikus darabokat játszotta. A pompás hangszer lehetőségeit felhasználva egy színekben gazdag, jól felépített Mendelssohn: f-moll szonátával és Reger Op. 40-es korálfantáziájának ragyogó előadásával örvendeztette meg hallgatóságát.

Hálátlan dolog egy ekkora orgona társaságában szólót énekelni, hiszen a mindent betöltő zengés mellett egyetlen ember hangja — bármekkora is — eltörpül. Kereszturi Erika feltűnően széles terjedelmű szopránjának nem is ereje, hanem szép csengése, hajlékonysága tett igen jó benyomást. Technikája kimunkált, tud törés nélkül széles íveket énekelni, koloratúrái gördülékenyek, hangszíne minden regiszterben kiegyenlített.

Műsorából Mozart Exsultate-ja sikerült legszebben. A hosszú, technikailag nagyon kényes szóló-motettát szinte hibátlanul, érthető szövegmondással, kifejezően adta elő. Recitatívóját hallgatva arra gondoltam, hogy ez a zörejektől mentes, kissé „egyenes" hang milyen jól érvényesülne a barokk oratóriumok recitatívóiban is.

Gounod Ave Maria-ja nem tetszett. Ezt az egyébként is vitatható értékű darabot enynyire drámaian megszólaltatni — számomra mindenképpen modorosnak tűnt. A túlfűtött előadásmód ráadásul megmegingatta az intonáció tisztaságát is pedig azt egyébként Kereszturi Erika egyik legnagyobb előadói erényeként ismerhettük meg ezen az estén.

Dobos L.

Az építők napja Baranyában

Üzemi ünnepségek, kitüntetések

Régi hagyomány, mint más szakmákban is: megünnepelni a legjobbakat, emlékezni az elődökre. Június első hétvégén, mint annyiszor, az építőké ez az ünnap. Baranya több tucatnyi építőipari szervezetének többezres kollektívája vidámsággal köszönti az építők napját. Összeállításunkban a tegnap megtartott rendezvényekről számolunk be.

●

Az Építők- Fa- és Építőanyagipari Dolgozók Szakszervezete Baranya megyei Bizottsága 28 aktívát tüntetett ki.

A Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat pénteken délután tartotta meg a központi ünnepséget a Verseny utcai telepen. *Kaiser János* az Építőipar Kiváló Dolgozója kitüntetésben részesült, harmincöten a vállalat kiváló dolgozója elismerést vehették át. Harminchét szakszervezeti aktivistát és 48 törzsgárdatagot jutalmaztak meg, utóbbiak közül hárman aranygyűrűt kaptak. Tegnap adták át a 42 fős lakatos kollektívának a Kiváló Üzem címet, amelyért 21 termelőegység versengett. Az ünnepséget követően sportrendezvényekre került sor. Az esti ünnepélyes eredményhirdetésen oklevéllel és tárgyjutalommal gratuláltak a legjobbaknak. Építők napi megemlékezést tartottak tegnap a vállalat mohácsi, harkányi és szigetvári kirendeltségén is, majd 110 ezer forint jutalomban részesültek a szocialista brigádok.

A Téglaipari Vállalat központjában is tegnap tartottak ünnepséget. *Baranyi Sándorné, Fejes Attila*, valamint szakszervezeti munkája elismeréseként *Molnár Károly* kapott Építőipar Kiváló Dolgozója kitüntetést. A törzsgárda tagok 150 ezer forint jutalmat kaptak, közülük 254-en átvehették a törzsgárda-jelvény különböző fokozatait. Köszöntötték az ünnepségen az országos kemence-versenyben első helyezett alsómocsoládi, a második helyezett mohácsi és a harmadik helyezett sásdi munkás kollektívát. Az üzemi ünnepségekre szombaton és vasárnap kerül sor.

Építők napja ünnepséget tartottak Komlón, a DÉLKŐ Vállalatnál, ahol *Patócs Zoltán* és *Podpacz Sándor* vehette át az Építőipar Kiváló Dolgozója kitüntetést. A Mecsekvidéki Üzemigazgatóság 25 dolgozója pedig a vállalat kiváló dolgozója elismerést. Kétszázezer forint jutalomban részesültek a dolgozók. A komlói üzem ma veszi át az Élüzem kitüntető címet, de Nagyharsányban, Erdősmecskén, Bükkösdön és a kozári kőbányában is szombaton rendeznek ünnepséget.

A Zsolnay gyár dolgozói a kultúrházban tartottak ünnepséget tegnap. *Szabó Sándor* átvette az Építőipar Kiváló Dolgozója kitüntetést. Kétszázhúsz törzsgárda tag jutalomban részesült, köztük tízen aranygyűrűt, kilencen aranyláncot kaptak, öt nyugdíjas szakszervezeti bizalminak jutalmat nyújtottak át. A Finomkerámia Ipari Művek által meghirdetett munkaversenyben a *Szilágyi Éva* vezette. *Braun Éva* szocialista brigád a Vállalat Kiváló Brigádja, míg a *Pakuts Péterné* vezette Zsolnay Vilmos ifjúsági brigád Élenjáró Ifjúsági Brigád címet nyert. A kitüntetéseket és a jutalmakat pénteken vették át a kollektívák.

A Szék- és Kárpitosipari Vállalat mohácsi gyáregységében és a Mohácsi Farostlemezgyárban is tegnap ünnepeltek a munkások. A bútorgyárban 30 szakszervezeti tisztségviselőt megjutalmaztak, és 13 nyugdíjast anyagi támogatásban részesítettek.

Az Építőipari Szállítási Vállalat pécsi üzemegységénél is köszöntötték a dolgozókat. *Harsányi József, Öss Gábor* Építőipar Kiváló Dolgozója kitüntetésben részesült.

Építők napi megemlékezést tartottak pénteken a Pécsi Tervező Vállalatnál is. Tepes Gézáné és Krhó János vehette át az Építőipar Kiváló Dolgozója kitüntetést, tízen vállalati kiváló dolgozó elismerésben részesültek. A BARANYATERV dolgozói irodánként köszöntötték tegnap az építők napját.

H. T.

II. országos erdőrendezési napok

Bemutató a Mecseken

Itt nevelik a vöröstölgycsemeték kilencven százalékát

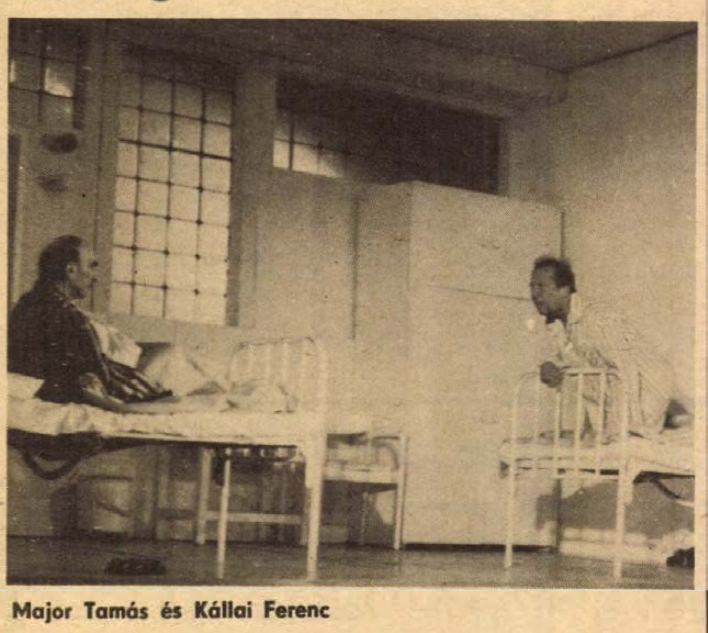
Gazdag, változatos program várta tegnap a II. országos erdőrendezési napok résztvevőit. A Mecsek legszebb és legértékesebb erdőit tekintették meg Zengővárkony és Székelyszabar községek határában.

A 160 erdészeti szakembernek elmondták, hogy Baranya megye 98 ezer hektár erdőterületéből 30 ezer hektár a mecseki erdőgazdasági tájba tartozik, ami növényföldrajzilag pannon jellegű. A kultúrerdő típusok közül az erdei fenyvesek, feketefenyvesek, cseresek és akácosok a jellemzőek. A Mecsek legnagyobb élőfakészletű és legértékesebb gyertyános-kocsánytalan tölgyesei Zengővárkony közelében találhatók, amely a Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság pécsváradi erdészetéhez tartozik. A helyszíni bemutatón három erdőrészletet szemléltek meg az ország minden részéből érkezett erdőfelügyelők, tervezők és erdészek, köztük két olyan erdőt, amelyek a Mecseken alkalmazott természetes felújítóvágások iskolapéldái. Az út ezután a székelyszabari dombvidékre vezetett, ahol a vöröstölgyállományok a jellemzőek. A szabari vöröstölgyeseket a szakemberek már régóta figyelemmel kísérik, mert itt nevelik a hazai vöröstölgy-csemeték 90 százalékát. A vöröstölgy, a kocsányos és kocsánytalan tölgynek megfelelő termőhelyi viszonyok között sikerrel erdősíthető. A két bemutatóhely megtekintése után a résztvevők a mohácsi Emlékparkhoz látogattak.

Az erdőrendezési napok céljáról Gáspár-Hantos Géza, az Országos Erdészeti Egyesület erdőrendezési szakosztályának rendezvényvezetője elmondta, hogy a kétnapos találkozó során az erdőgazdálkodás fejlesztésének kérdéseiről, az erdőtelepítés módjairól, valamint az erdőrendezés és erdőgazdálkodás lehetőségeinek összehangolásáról esett a legtöbb szó. Az erdőrendezési találkozó tegnap befejeződött.

R. N.

A „Döglött aknák" Meszesen



Major Tamás és Kállai Ferenc

A Nemzeti Színház előadása a József Attila Művelődési Házban

Nem mindennapi élményben volt része kedden este a pécsi József Attila Művelődési Ház közönségének. A színpadon Csurka István: Döglött aknák című darabja elevenedett meg a budapesti Nemzeti Színház művészeinek előadásában. Az elgondolkoztatva kacagtató történet — jellemző, hogy hol drámaként, hol vígjátékként hirdetik a plakátok — a szellemes dialógusok és az elsőrendű színészi játék megérdemelten nyerte el a nézők tetszését. A két főszereplő, Major Tamás és Kállai Ferenc Moór Jenő és Paál Károly szerepében, az egymást túllicitáló, valójában az „első vérig" menő, mégis játékos pocskondiázást még ki is egészítették egy villanással; Major KI MIT TUD-os zsürielnökségére célozva. A Döglött aknák különben „vérbeli" Csurka-darab, hordozza az író egyik „ismertetőjelét", a politikai témaválasztást, a társadalmi problémák vizsgálatát.

Az előadás előtt már jó néhány nappal elfogytak a jegyek. Bár ez nem újság a művelődési ház dolgozóinak és a rendszeresen idejáróknak sem. A műsorok, melyeket itt láthatnak, már egy évek óta kialakult, hagyományosan magas színvonalat képviselnek. A művelődési ház hívta meg, többek között, Latinovits Zoltánt, Darvas Ivánt, Bessenyei Ferencet, Sinkovits Imrét, Keres Emilt, Hofi Gézát. Rendszeresen fellép a budapesti Irodalmi Színpad is, máig emlékezetes műsorokkal, mint például a Tücsökzene vagy a Négy monológ.

Sokan valami „boszorkányosságot" sejtenek a kitűnő programok mögött, találgatják, hogyan és mivel nyeri meg a művelődési ház a fővárosi színészek színe-javát. A „boszorkánymestert", Rudolf Gyula igazgatót az előadás előtt kérem, árulja el a titkot.

— Nincs ebben semmi varázslat! Néhány színésszel barátságban vagyok, s egyikük vonza a másikat. Jó a kapcsolatunk a budapesti Irodalmi Színpaddal és a Mikroszkóp színházzal is. De szívesen is lépnek föl Pécsett, általános véleményük, hogy igen jó, értő a közönség. Bevallom, én először azt hittem, csak udvariasságból dicsérnek minket, de aztán meggyőződtem, hogy valóban így is érzik.

— Egy-egy évad műsortervét hogyan állítják össze?

— A művelődési ház kollektívájával közösen. Azután felutazunk Budapestre, megnézzük a darabokat, választunk és hívunk. A meghívásokat rendszerint elfogadják, a többi pedig már gyerekjáték!

Hogy mennyire nem az, azt bizonyítják az iratok tömkelege, a szervezési, egyeztetési gondok. Az előadások előtt együtt izgulnak, s valójában csak akkor lélegeznek föl, ha „lement" a műsor, a színészek és a közönség pedig egyaránt elégedett.

A Döglött aknák a téli-tavaszi évad utolsó előadása volt. Az őszi terveket már elkészítették, de — kicsit babonából — csak azután áruljuk el, ha már „fixek", ha minden szerződést aláírtak.

Barlahidai A.

Óvodapedagógiai kiállítás a FEK-ben

Gyermekrajzok, barkácsmunkák, bábok, szemléltető eszközök fogadják a látogatót a FEK galériájában, ahol óvodapedagógiai kiállítás nyílt pénteken. A kiállítás a város óvodáiban folyó pedagógiai munka eredményeit tükröző gyermekalkotásokat és az azt segítő szemléltető eszközöket — amelyeknek többségét óvónők készítették — mutatja be az érdeklődőknek.

— Első alkalommal kerül sor ilyen jellegű kiállításra, amelylyel a bemutatás mellett célunk az is, hogy a kiállítás látogatóitól, a szülőktől és nevelőktől hasznos tanácsokat kapjunk a pedagógiai munkához — mondotta többek között *Légrádi Rudolfné*, a Városi Tanács művelődésügyi osztályának helyettes vezetője megnyitó beszédében.

A gazdag látnivalót kínáló bemutatón a színes rajzok, ragasztások, levél- és krumplinyomatok, textilfestmények mellett ötletes bábfigurák, apró szőttesek és lisztgyurmából készült dísztárgyak láthatók. A szemléltető eszközök többsége és az írásbeli pedagógiai munkák az óvónők gyakorlati és elméleti felkészültségét igazolják. A fotók az óvodai élet mozzanatait, a munkára, az egészséges életre és a környezetesztétikára nevelés gyakorlati megvalósulását dokumentálják. A kiállítás ötlete, előkészítése *Simonné Horváth Gizella* óvodai előadó, a Városi Tanács műv. osztálya munkatársának munkáját dicséri.

P. L.

Marcello Morandini kiállítása

Örvendetesen gyarapodik a Janus Pannonius Múzeum művészettörténeti osztályának nemzetközi-kortárs képzőművészeti anyaga, amely a sokéves, lelkes gyűjtőmunka eredményeképpen hovatovább Európa-hírű gyűjteménnyé nőtte ki magát. Tárgyi feltételek hiányában a múzeum — kényszermegoldásként — részleteiben mutatja be a nagyközönségnek a gyűjtemény egy részét. E szándéktól indítva rendezte meg a Janus Pannonius Múzeum képzőművészeti osztálya *Mendöl Zsuzsa* művészettörténész vezetésével a Rákóczi út 15. szám alatti kiállító helyiségben *Marcello Morandini* olasz képzőművész kiállítását. A húsz szerigráfiát (szitanyomatot) és hét szobrot tartalmazó kollekció tulajdonképpen már két éve van a múzeum birtokában. *László Károly* Baselben élő pécsi származású műgyűjtő, műkereskedő és kiadó ajándékozta szülővárosának.

Marcello Morandini kiállítását tegnap délután öt órakor nyitották meg a Rákóczi út 15. sz. alatti kiállítóhelyiségben.

Romváry Ferenc művészettörténész, a JPM képzőművészeti osztályának vezetője mondott megnyitó beszédet. A kiállítást július 3-ig tekinthetik meg az érdeklődők naponta 10—18 óráig.

Táborozás, kirándulás, úszás minden mennyiségben

Hurrá! Vakáció!

Mióta a világ világ s mióta a gyerekek iskolába járnak, a tanév utolsó napján mind egyszerre sóhajt fel, egyszerre kiáltja és tombol: hurrá, itt a szünet!

Pécs egyik iskolájában az egyik alsó osztályban elém állt egy szöszke, ifjú hölgy. — Ha nem árulod el a nevemet és azt se, melyik iskolába járok, súgok neked egy titkot!

Egy titokért cserébe ez a legkevesebb, amit megtehetek!

— Tudod, én szeretem végül is az iskolát, de ha a többiek ezt megtudják, agyoncsúfolnak. S tudod, én még nyáron is néha beszökök ide, olyan furcsa, hogy üres. Persze azért a szünetet is imádom, megyek a balcsira és megtanulok úszni!

A Belvárosi iskolában a gyerekek, akikkel találkoztam, már nem ragaszkodtak az inkognitóhoz. Szíves örömest meséltek nyári terveikről.

Cselényi Julika, a VI/b. tanulója:

— Június végén megyek a fenyvesi táborba, majd ugyancsak itt üdülök a szüleimmel. Van még egy tervem, de ez még nem dőlt el. Szeretnék elmenni a barátnőmhöz Olaszba. Igazán nincsen olyan messze, talán elengednek. A bizonyítványom, sajnos, sokat romlott, most csak 4,2 lesz. Anyunak sok dolga van a kistestvéremmel, nem ér rá velem annyit foglalkozni, mint régen. Majd jövőre!

Pálfi Gabi és Rihmer Ági barátnők és mindketten az V/a-ba járnak. Együtt mennek táborba és utána is szeretnének mindig együtt játszani. — Azért a nyár végén már hiányzik az iskola! Ilyenkor elővesszük a könyveket és kicsit tanulgatunk — mondják kórusban.

Tátrai Bea VII/b-s. Először Vajtára utazik a SZOT-üdülőbe, majd édesapjával Budapestre. — Szeretném a nyarat felhasználni arra, hogy megismerjem a várost! Amikor itthon leszek, akkor pedig dolgozni fogok a kertészetben. Igen szeretem a növényeket s nem is unatkozom egyedül.

Varga-Pál Tünde és Schäffer Gábor a VII/a-ba járnak. A copfos „nagylány" fazekas szeretne lenni és ezért nyáron gyűjtőutakat szervez, kutatja az érdekes, régi edényeket. — Meglátogatom a nagymamáimat is, és rengeteget megyek majd úszni, kirándulni a barátnőimmel. Nekünk soha nem elég hosszú a szünet!

Gábor a Balatonra készül és a szüleivel egy Lengyelország—Csehszlovákia—NDK körútra. A hátramaradó időben úszás minden mennyiségben.

A tervek bizonyára mindenütt összeállnak már és kezdődhet a szünet. Az utolsó tanítási nap pedig hamar eltelt vidámsággal, beszélgetésekkel, jótanácsokkal. Tanár és diák egyaránt hozzáfoghat a megérdemelt pihenéshez, okos szórakozáshoz.

B. A.

Önök honnan vették a munkaerőt? (I.)

Műszaki fejlesztés, korszerű szervezés

Tizenkét pécsi vállalat öt esztendő alatt egy középüzem munkaerőigényét szabadítja fel. Legalábbis ez tűnik ki a Pécs Városi Tanács munkaügyi osztályának nemrégiben készült felméréséből. A 12 vállalatnál 1980-ban 814 munkással kevesebbet foglalkoztatnak, mint 1976 januárjában. Természetesen a tervidőszak végén sokkal nagyobb feladatokat kell megoldaniuk kevesebb munkással. Hogyan?

A Szénbányák 950 milliót költ műszaki fejlesztésre

Automatizálás a Hőerőműben

Munkaidőalap-elemzés a MÁV-nál

Csak a termelékenység növelése segít

A Mecseki Szénbányák pécsi területén több mint ötszáz bányásszal csökken a létszám annak ellenére, hogy minden erővel megkísérlik az iparágat ismét vonzóvá tenni. A vállalat minden dolgozójára műszakonként 1155 kilogramm széntermelés jutott 1976-ban, 1980-ban 1350 kilogramm/műszak összüzemi teljesítményt kell elérni. Az ötödik 5 éves tervben 950 millió forintot biztosítanak műszaki fejlesztésre, gépesítésre, ugyanis a termelékenység növekedése a munkások fizikai megterhelésével ma már elképzelhetetlen. A vállalat törekvése, hogy a korszerűen szervezett munkahelyeken a munkaidő minden percét kitöltve főleg a gépek dolgozzanak.

Távvezérlés, távkezelés

A Pécsi Hőerőműben 1388-as létszám is volt, a mostani tervidőszakot 1116 fővel kezdték, 1037-tel fogják befejezni. Az elmúlt esztendőben 10, az idén újabb 12 fővel csökkentették a létszámot. Hosszú esztendők óta tudatos tevékenysége ez a vállalatnak.

A műszaki fejlesztési elképzelések szinte minden pontja létszámmegtakarítással is jár. Kezelőhelyeket vonnak össze, kezelőhelyeket automatizálnak. 1976-ban például a salakozóban építettek be automatikus irányító berendezéseket, így csökkent az ügyeleti létszám. Most a szénkeverőben csinálják ugyanezt, Komlón két turbinát egy kezelőhelyről működtetnek. A beruházási munkálatok során megépül a harmadik fűtőközpont, amelyben automatikus távvezérlés és távkezelés révén a korábbi 12 fős létszám helyett mindössze négy fős kezelőszemélyzet lesz. A BCM-hez eddig közúton szállították csak a pernyét, tervezik a vasúti szállítást is. Ehhez elméletileg jó néhány munkáskézre lenne szükség, az ezzel foglalkozó 16 ember azonban az automatikus irányító-berendezések segítségével vasúton is, közúton is megoldja majd a szállítást.

A Pécsi Hőerőmű Vállalat pécsi és komlói erőművében 350-en végzik a karbantartást. Áttértek a ciklikus karbantartásra, céltudatos előregyártással cseredarabokat készítenek, ezzel jelentősen lerövidül a karbantartás ideje, annak ellenére, hogy a berendezések öregedésével általában a meghibásodási lehetőségek nőnek. Természetesen így lehetőség nyílik, hogy a mostaninál kevesebb karbantartó is üzemképes állapotban tartsa a berendezéseket.

61-ről 80-ra

A MÁV Pécsi Igazgatóságának pécsi munkahelyein ugyancsak felülvizsgálják a munkaidőalap kitöltését. A teljesítménybérben dolgozók arányát 61 százalékról 80-ra kívánják emelni 1980-ig. Jó néhány olyan munkakört összevonnak, amelynél jelenleg nincs kitöltve hasznos tevékenységgel a munkaidő. Bevezetik, illetve kiszélesítik a „cs. m." rendszert. A Székesfehérvár—Nagykanizsa vonalon ma már a mozdonyokon a vezetőn kívül nincs más személyzet. Általánosítani kívánják ezt tenni, az elemzések azt igazolják, a vonatvezető (ez más mint a mozdonyvezető) nélkül is általában zavartalanul közlekednek a vonatok.

A jelenlegi tekerős sorompók helyett korszerű fény- és félsorompókat szerelnek fel, az állomásokon integradominó berendezésekkel lényegesen kevesebb munkaerővel működtetik a váltókat. A távvontatási szakszolgálat korszerű, nagyteljesítményű gépeket kap, a vontatási főnökség korszerű kisgépeket.

Mindezek összegzéseként az évtized végére várhatóan jelentősen növekvő vasúti forgalom ellenére is csak a pécsi munkahelyeken 2440 fővel képesek lesznek feladataikat teljesíteni. Náluk 120 fővel csökken a létszám.

Lombosi Jenő

Ismét az eredeti helyén árusít

a Belvárosi Áruház

MÉTER-, LAKÁSTEXTIL OSZTÁLYA!
ÖLTÖNYSZÖVETEK, KÜLÖNBÖZŐ MINŐSÉGŰ ÉS MINTÁJÚ JERSEYK, SELYMEK;

ágyneműk ▽ paplanok ▽ fényelzáró és nylonfüggönyök ▽ bútorvásznak ▽ szőnyegek ▽ törölközők ▽ abroszok ▽ szalvéták

NAGY VÁLASZTÉKÁBAN ÖN IS MEGTALÁLJA A MEGFELELŐT!

Bő áruválasztékkal, figyelmes, udvarias kiszolgálással várunk minden kedves érdeklődőt és vásárlót!

MEZŐGÉPGYÁRTÁSI KISZÖVETKEZET MERKER PÉCS

Pártmunkások Vasas-bányán

A Mecseki Ércbányászati Vállalat közel húsz fős pártmunkás küldöttsége látogatást tett Vasas-bányán. Tegnap, a kora reggeli órákban, a vendégeket Klepah Ottmár, az üzemi pártbizottság titkára fogadta, majd a vendégek a leszállást követően megtekintették a második szinten, a közelmúltban üzembehelyezett Impact-ripper vágathajtó berendezést. Az üzemlátogatás a külszíni létesítmények megtekintésével folytatódott, majd a bányászok egészségvédelmét szolgáló fizikoterápiás részleget nézték meg a MÉV független pártmunkásai.

Ezt követően a Mecseki Szénbányák, Vasas-bányaüzem és a MÉV-től érkezett vendégek kötetlen eszmecserét folytattak a pártmunka időszerű kérdéseiről.

Beruházáslesen az Izzó kertvárosi gyárában

A kivitelezők bizakodók

Darura váró óriás forgácsológépek

Az építési területet egyelőre ideiglenes drótkerítés választja el az „anyagyártól". De ez semmiképp nem akadályozza az EIVRT kertvárosi gyárának munkásait, hogy mind többször átnézzenek az új csarnokra, amely a beruházás második ütemének jelentős létesítménye lesz. Az építők a hónap végére ígérik a hetes számú csupaüveg létesítmény és a hozzásimuló szociális szárny elkészültét: persze a második „honfoglalásig" még jó néhány hónap eltelik, mire a Sopiana Vákuumtechnikai Gépgyár újabb hatszáz szakembere letelepedhet Pécs déli iparnegyedében, a Móra Ferenc utcában.

A területen közel száz építőszerelő dolgozik: a legtöbben a leendő öltöző-, fürdőépületben. A Baranya megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat kőművesei, ottjártunkkor a lépcsőház vakolási munkálataival foglalatoskodtak és ugyancsak hátra van az öltözők padozatának elkészítése. A második ütemben létesülő tömbhöz kapcsolódó étterem és konyha alapozását a közelmúltban kezdték el.

A szociális létesítményt nyaktag köti össze, a közel ötezer négyzetméter alapterületű hatalmas csarnokkal, amely szinte teljesen elkészült. A világításpróbát már megtartották, egyetlen fénycső sem hiányzik az armatúrákból. Helyükre kerültek a hősugárzó ernyők is: ezek a beállítandó szerelőasztalok fölé árasztják majd a meleget. Az alapfűtést biztosító radiátorok is napokon belül a falakra kerülnek. A csarnok déli és északi oldalán alakítják ki a szereldét. Az acélvázas művezetői kalitkákat beüvegezték, azokból csupán az íróasztal hiányzik.

A daruzott csarnok közepén helyezik majd el a nagyteljesítményű forgácsoló berendezéseket: a hét esztergapadból kettő már meg is érkezett és a gyárudvaron várják, hogy kicsomagolják a gépmonstrumokat, amik a leendő darupálya alá kerülnek. Ebben az üzemrészben nagy terjedelmű és súlyú darabokat munkálnak majd meg, nem csoda, ha egy-egy forgácsológép súlya eléri a harmincöt tonnát. A futódarut, amely kiszolgálja a berendezéseket és továbbítja a munkadarabokat, az Intransmas szállítja, de csak a jövő esztendő első felére ígérte, hogy Pécsre érkezik a berendezés. Gondot is okoz ez az Izzónak, hiszen addig nem helyezhetik üzembe a forgácsológépeket, míg a daru meg nem érkezik. Hacsak nem sikerül elérni, hogy az oly nélkülözhetetlen berendezést mielőbb megkapják. S hogy az említett gond nem egyedüli, kellőképpen érzékelhető abból is, hogy hiába kész az elmúlt év novembere óta az energiaközpont, mikor a nélkülözhetetlen kompresszorok sem érkeztek meg: az új üzemrészben sűrített levegővel működtetett fúrókat használnak majd. A technológiai vezetékek — sűrített levegő, gáz, oxigén — kiépítése is húzódik. A CSÖSZER azzal biztatja a beruházót, hogy szeptember elejére befejezi az energiahálózat vezetékeinek szerelését.

Ugyan a második ütem hetes csarnokának negyedik negyedévre tervezett üzemszerű termelését az említett nehézségek egyelőre kérdésessé teszik, ám úgy tűnik, az építők ütemszerűen haladnak a beruházással. Még ebben az évben felállítják az étterem és a konyha, a szerkesztés és a leendő segédüzem — ebben kap majd helyet a felületkezelő és a tmk-műhely — vázszerkezetét.

S. Gy.

Építőmunkások

A ma kubikosai

Naponta százhúsz kilométert utaznak

Kezük érdes, mint a fakéreg, fogásuk erőt, határozottságot, és valami furcsa nyugalmat sejtet. Ők egy felemelkedő épület előhírnökei, azok az emberek, akik, bár „szakmanélküliek", mégis nagymúltú a szakmájuk. A kubikos az ásó, lapát, a csákány és a talicska bűvölője volt, de hát azok az idők elmúltak, a lekonyuló szélű kalapot felváltotta az egyen-svejcisapka. Így dirigálják a nagyerejű gépeket, ássák egy-egy tízemeletes ház fundamentumát.

*

Az egyik Béni a Csendes utcában lakik, a hatvankettőben. Egy ideig az az érzésem, hogy szándékosan átkereszteltette az utcanevet, mert szereti a csendet, a madárdalt, s van hozzá lehetősége is, mert tanácstag, sportköri vezető, szülői munkaközösség vezetőségi tagja, isten tudja, még miféle társadalmi funkcióban van. De hát Wanczel Benedek már gyerekkorában is itt lakott, Felsőszentmárton csücskében, amely csak a szegénységgel volt határos.

Takaros porta, a piros kerítés előtt csemetesor. A gazda a kertben van, szöszke kislány szalad érte, s hozza. Este nyolc óra, nemrég érkezett haza Pécsről. Alacsony termetű, mozgékony ember.

— Ötezer téglával, öt gerendával, hat pár szarufával, stukatúrdeszkával kezdtük építeni ezt a házat. Két szoba van, meg ami kell. A fürdőszobaberendezés már megvan, mostanában alakítják ki, eddig nem volt rá keret.

Kerek húsz esztendeje került az építőkhöz. Szép idő. Ma már brigádvezető, a szentmártoni kubikosok karmestere.

— Nem gondoltam én — emlékezik —, hogy az építőknél maradok. Volt úgy, hogy hazajövök. Aztán gondolkoztam: mi bajod van itt, Béni? Jók a körülmények, a pénz elegendő, a főnökök szeretnek, a brigád összetart, hát maradtam. Szeretek itt dolgozni. Sok segítséget kapunk, remek gépeket, Poclaint, kotrókat, betonpumpát, mi csak a mellévaló kezet nyújtjuk.

— *Azt mondja, a pénz elegendő... Mégis mennyi?*

Benyúl a zsebbe, a tárcából előkotor egy papírt. Múlt havi fizetési jegyzéke.

— Én minden papírt elteszek — szabadkozik — soha nem lehet tudni, mikor lesz rá szüksége az embernek.

Több mint négyezer forint, és ez rendszeresen meg is van.

— *Nem fárasztó a napi százhúsz kilométer?*

— Megéri. Én szeretem a csendet, itt meg az van. Legfeljebb a madár csicsereg. Micsoda koncert van reggel négykor!

Akkor indul, este fél nyolc körül ér haza.

— *Nem sok ideje van madárcsicsergést hallgatni.*

— Megéri.

Adom vissza a papírt, ami a kezemben maradt.

— Tegye el, soha nem lehet tudni...

*

Majdnem öreg este van, mire megleljük a másik Bénit, a Rákóczi utcában. Saroktelekre épült, nagy ház, már csak a színezés van hátra.

— Ősz felé — mondja.

Magas, sovány, napszítta ember Brazovics Benedek. Ő is Felsőszentmártonból jár Pécsre, ő is kubikos brigádvezető, és ő is Béni. Negyvennyolc esztendeje nem látszik meg rajta, a munka úgy látszik konzervál, Brazovics Béni meg sokat dolgozott életében.

— *Szép a háza* — mondom elismerően.

Bólint, tudja.

— Meg kellett érte dolgozni becsülettel.

Tizenkét éve jár az építőkhöz, azelőtt „vő" volt, nevetve magyarázza, hogy az apósával közösen gazdálkodtak. Ma már nem csinálja, van egy kis kertjük, de a felesége is dolgozni jár, a bőrgyár helyi üzemébe. Számolok, Béni megkeres három és fél ezret, a felesége kettőt, kettő és felet, az öt-hatezer forint. Fiuk már nős, a maga lábán áll, akkor pedig...

— *Magas az életszínvonal Brazovicséknál* — állapítom meg.

— Ohó — nevet — nem egészen úgy van ez a dolog. Van ám adósság bőven...

Azért megvan minden. Főképp a jó közérzet.

— *Jó az építőknél dolgozni?*

— Nézze, együtt vagyunk a brigádban már több mint tíz éve. Elégedettek a munkánkkal, és mi is elégedettek vagyunk a körülményekkel...

*

Mindketten építettek. Mindkettőnek sokat segített a vállalat. Fuvarral, géppel, állványanyag-kölcsönzéssel, a villanyvezeték megtervezésével, a kivitelezéssel. Segítettek a kollégák, rokonok, ismerősök. Mindenki hozzáadta szakértelmét és keze munkáját ehhez a két családi házhoz. Ugyanígy, ahogyan ők ketten szakértelmüket, lelkiismertes munkájukat adják a Pécsett épülő soklakásos, sokemeletes házak építéséhez.



Wanczel Benedek



Brazovics Benedek

Fotókon a paraszti települések

A Néprajzi Múzeum új kiállításán a magyar népművészet, népi kultúra mutatkozik be — ez alkalommal fényképeken. Kovács Tamás fotóművész nagyméretű fehér-fekete és színes fotói paraszti településeket, házakat, népművészeti tárgyakat ábrázolnak. Megismertetik a különböző tájegységek jellegzetes formavilágát, motívumait, közvetítik a népi alkotók mondanivalóját.

HÍREK

1977. JÚNIUS

4

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

BULCSU

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.50 — nyugszik 19.36 órakor. A Hold kél 21.55 — nyugszik 6.54 órakor.

Batthyány Kázmér

Százhetven évvel ezelőtt, 1807. június 4-én született — és 47 éves korában halt meg — Batthyány Kázmér reformpolitikus, külügyminiszter.

Ifjú korában mint haladó szellemű nagybirtokosra nyugat-európai utazásai során nagy hatással voltak kora liberális nézetei. Hazatérve megtanult magyarul, s az 1839—40. évi országgyűlésen már a főrendi táblai ellenzék egyik jelentős tagjaként szerepelt. Birtokain óvodákat, iskolákat létesített, felbecsülhetetlen értékű könyvtárát pedig a Magyar Tudományos Akadémiának adományozta. Bátyjával és Károlyi Lajos gróffal közösen Rohoncon gazdasági tanintézetet alapított.

A szabadságharc idején, 1848 őszén, Mohácson népfelkelést szervezett, s a Dráva—Duna szögét az ő vezetésével tisztították meg a felkelők Jellasich csapataitól. 1849 májusától a Szemere-kormány külügyminisztere volt, s ideiglenesen ipari, kereskedelmi és földművelésügyi miniszter. Világos után követte Kossuthot a száműzetésbe, de viszonya vele később megromlott. Párizsi éveiben emlékiratokat írt; ezek, sajnos, csak töredékesen ismertek.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Aida (este 7 órakor) Szabó Samu és K/5 bérletek.

Kamaraszínház: Uránbányászok (este fél 8 órakor) Somlay bérlet.

MOZI

Park: Akció az elnök ellen (f4, f6, f8)

Park kert: A három testőr (8)

Petőfi: A pofon (4, 6, 8)

Kossuth: A három testőr (10, 12) Túl a hídon (f3, f5) Az énekes elveszti hangját (f7, f9)

Kossuth Klub: Új Gilgames (6)

Komarov kert: A stadion őrültjei (8)

Fekete Gyémánt: Volt egyszer egy vadnyugat (4) **Jószerencsét:** Bizalmi állásban (5, 7) **Rákóczi:** Egy kaland utóélete (5, 7) **Május 1.:** A fehér csuklya (f6) **Harkány:** A bátyámnak klassz öccse van (7) **Komló, Május 1.:** Váltságdíj (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Vihar a szárazföldön (4) Budapesti mesék (6) **Mohács:** Indiánkaland Ontarióban (6, 8) **Selye:** Uzsicei Köztársaság (8) **Siklós:** Büntetlenül (8) **Szigetvár:** A második utca foglyai (8)

időjárás

Várható időjárás szombat estig: felhőátvonulások, elszórtan esővel, záporral, egy-két helyen zivatarral. A többfelé élénk, időnként erős, helyenként viharos lökésekkel kísért északi, északnyugati szél éjszakára átmenetileg kissé mérséklődik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 5—10, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton: 14—19 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál pénteken 11 órakor 18 fok volt.

Apró Antal látogatása Zala megyében

Apró Antal, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, az országgyűlés elnöke pénteken Zala megyébe látogatott. Zalaegerszegen Varga Gyula, a Megyei Pártbizottság első titkára és Újvári Sándor, a Megyei Tanács elnöke fogadta. Apró Antal elsőként a MOM egy évvel ezelőtt termelésbe állított zalaegerszegi részlegét kereste fel. A látogatás következő állomása az Alumíniumipari Tröszt gyáregysége volt. Apró Antal a délutáni órákban pártnapon találkozott az Alumíniumipari Gépgyár és más helybeli üzemek, vállalatok dolgozóinak képviselőivel. Időszerű gazdaságpolitikai kérdésekről tájékoztatta őket.

◆

Zsákutca lesz az Alkony utca

A Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat értesíti a lakosságot, hogy 1977. június 6-án a Megyeri út, Alkony utca és József Attila utca közötti szakaszán gázvezeték építését kezdi meg. Ezen időponttól az említett szakaszon a gépjárműforgalom szünetel. Az Alkony utca nyugati irányából zsákutca lesz. A 10-es autóbusz a munkavégzés időtartama alatt a Tüzér—Athinay —József A. utca útvonalon halad.

Kérjük a lakosság szíves türelmét, a munkavégzés a gázellátás javítása érdekében történik.

◆

— **A lakosság bejelentése alapján** elfogta a rendőrség a tévé legutóbbi Kék fény adásában bemutatott, garázdaság alapos gyanúja miatt körözött G. Molnár Sándor 37 éves foglalkozás nélküli, nagyegyházi lakost. A rendőrség őrizetbevétel mellett folytatja az eljárást.

— **„Vasutas" gólyapár.** A Szigetvár—Kaposvárt összekötő vasútvonal mozsgói állomásánál éveken át fészkelt egy gólyacsalád. Tavaly decemberben a MÁV megszüntette az elavult vonalat és hamarosan elköltözött a gólyacsalád is. Azóta sem tértek vissza régi kedvenc helyükre. Az idős MÁV-dolgozók még most is sokszor emlegetik az állomás egykori törzslakóit.

Huszonöt éves a BM gyermekintézménye



A fennállásának 25. évfordulóját ünneplő Baranya megyei Rendőr-főkapitányság gyermekintézményében tegnap délután 16 órakor bensőséges ünnepség keretében köszöntötték a pedagógusokat, az intézmény dolgozóit.

Az évforduló alkalmából a Magyar Népköztársaság belügyminisztere a Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatával tüntette ki *dr. Szebényi Ignácné* intézményvezetőt. A kitüntetést *dr. Pál Antal* r. vezérőrnagy, belügyminiszterhelyettes adta át. Az intézmény dolgozói közül többen kaptak törzsgárda kitüntető jelvényt, pénz és tárgyjutalmat. Az ünnepségen részt vett Megyaszai József, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője és Orbán István r. vezérőrnagy, rendőrfőkapitány.

— **Eszéki vendégek Pécsett.** Június 2-án kétnapos megbeszélésre érkezett az eszéki egyetem rektora, prof. dr. Petár Anic és prof. dr. Tibor Karpati, a Nemzetközi Kapcsolatok Bizottságának elnöke, a Pécsi Tudományegyetem rektorának meghívására. A tárgyalások célja az egyetemek között korábban kialakított kapcsolatok továbbfejlesztése volt.

— **Aranyérmes borok.** A Kecskeméten megrendezett II. országos szövetkezeti borversenyen a villányi szőlőtermelő szakcsoport oportó és cabernet borai aranyérmet kaptak. Emellett hat baranyai szakcsoporttag nyert arany-, ezüst- és bronzérmet.

◆

Vegyszeres gyomirtás

A pécsi I. ker. tanács hivatala értesíti az állattartó gazdákat, hogy a kerülethez tartozó vasútvonalak mentén a MÁV június 8. és 18. között vegyszeres gyomirtást végez. A locsolás napján, illetőleg az azt követő napokon a területen állatokat legeltetni tilos, a méheket pedig a locsolás napján zárva kell tartani.

A LOTTÓ nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Mindszenten megtartott 22. lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

52, 55, 63, 66, 86

◆

— **Növendékhangverseny.** A Pécsi Zeneiskola búcsúzó növendékei: Hamburger Antal (klarinét), Kulcsár Ferenc (zongora), Menczinger Tibor (fuvola) tartottak hangversenyt pénteken délután 6 órakor a zeneiskola kamaratermében.

— **Hűvös napok.** Az elmúlt két évben hidegebb volt Pécsett. június elején, mint az előző tíz év, ugyanebben az időpontjában. Tegnap 10,8 volt a napi maximum, 8,6 Celsius volt a minimum, és a déli órákban csak 8,6-ot mértek. Ezt a felhős, borús időt a sarkvidék felől érkező hideg légtömegek okozzák, egyben „előkészítik" a Medárd napi, június 8-i esőzéseket.

Megalakult a pécsi tv-stúdió műsortanácsa

Tegnap délelőtt Pécsett, a Magyar Televízió Körzeti Stúdiójában megalakult a pécsi stúdió műsortanácsa.

Az alakuló ülésen, amelyen Baranya, Somogy és Tolna megye párt- és állami szerveinek vezetői, valamint a helyi lapok főszerkesztői vettek részt, a stúdió vezetősége eddigi tevékenységéről, és az 1978. évi műsortervjavaslatukról tájékoztatták a résztvevőket.

A műsortanács a jövőben félévenként megrendezésre kerülő ülésein rendszeresen értékeli és ötleteivel, javaslataival segíti a stúdió munkáját.

◆

Könyvheti események

Szombaton délután 3 órakor a Bóbita Bábegyüttes a Színház téren előadja Vitéz László című produkcióját. Ezt követi 5 órakor a Sásdi Úttörő Fúvószenekar és a Siklósi Ifjúsági Fúvószenekar hangversenye. Este 7 órakor a bólyi községi könyvtárban Tüskés Tibor találkozik olvasóival.

◆

Balázs Balázs kiállítása

A Dunántúli Napló Kisgaléráiájában tegnap délután 4 órakor nyitották meg *Balázs Balázs* festményekből és szobrokból álló kiállítását. A táj gazdag színvilága, a falusi ember mindennapjai számos lehetőséget kínálnak az erdősmároki tanárembernek, hogy szabad idejében kedvére alkosson, sajátos képi világot teremtsen maga körül. Egy darab kőben vagy fában meglelt alakzat további formálásra ösztönzi — így születnek erőteljes körplasztikái. Különösen kedveli a faragást, olajfestményei a pályakezdő alkotó útkeresése, az egyéni hangvétel kimunkálására tett erőfeszítések jellemzik.

◆

— **Keresettek a gyékényáruk.** A pécsi Szliven Áruházban legtöbben a gyékény szőnyegeket, kézitáskákat, kalapokat keresik.

— **A Magyar Jogász Szövetség** Baranya megyei Szervezetének polgári és vállalati szakosztálya a polgári törvénykönyv módosításának tervezetét az 1977. június 6-án délután 2 órakor a Pécsi Ügyvédi Kamara nagytermében (Pécs, Széchenyi tér 16.) tartandó rendezvényén vitatja meg. Vitaindító előadást tart dr. Gátos György megyei bírósági elnökhelyettes, dr. Tamás Lajos egyetemi docens és dr. Lábady Tamás megyei bírósági bíró.

— **Országos szőlőnemesítési találkozót rendeztek** június 1—2-án a Szőlészeti- és Borászati Kutató Intézet pécsi állomásán. Az ország minden részéből érkezett 25 nemesítési szakember az eddigi tapasztalatokat tárgyalta meg és a nemesítés korszerűbb módszerét vizsgálta.

— **Első ballagás.** Tegnap délelőtt rendezték meg Pécs legnagyobb iskolájában, az 1969-ben megnyílt Építők úti Általános Iskolában az első ott végzett diákok ballagását ünnepélyes külsőségek között.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet: Városi Kórház. Traumatológia: II. sz. Klinikai Tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ELET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

Állatorvosi ügyelet

Ügyeletes állatorvos a pécsi járás területén 1977. június 4-én 13 órától 1977. június 6-án 8 óráig dr. Endrédi Gyula. Telefon: 15-588, ha ez a szám nem jelentkezik, a 09 telefonon hagyható üzenet a „pécsi járás állatorvosi ügyelete" címen. Az ügyelet helye: Pécs, Megyeri út 24. sz.

Ügyeletes állatorvos Pécs város területén június 4-én déli 12 órától, 6-án reggel 8 óráig dr. Kispál Gyula. Lakása: Szilágyi Dezső utca 18/1. Telefon: 13-289.

Spanyolország választásra készül

4.

A harmadik történelmi tény az, hogy (legalábbis a vezérkarban és a főtisztek között) nem alakult ki egy olyan radikális tiszti csoport, mint Portugáliában. Az alapvető magyarázata minden bizonnyal az, hogy a Franco-rendszer utolsó másfél évtizedét a gazdasági konszolidáció jellemezte és Spanyolország (Portugáliával ellentétben) nem vívott a tisztikart és a hadsereget bomlasztó gyarmati háborút.

A most következő hónapokban is az szabja meg a hadsereg és a Guardia Civil magatartását, hogy miképpen alakul a két szárny erőviszonya. Meg kell jegyezni, hogy mind a történelmi fejlődés, mind a jelenlegi kormány akciói a „modernista szárnynak" kedveznek. Az elkerülhetetlen kiöregedési folyamat elsősorban a polgárháborús tábornokokat, a „kékeket" érinti. A hadsereg középszintjén, tehát századosok, őrnagyok között többségükben olyan tisztek állnak, akik karrierjük lényeges részét a Franco-rezsim hanyatló korszakában futották be és elsősorban a NATO felé orientálódnak. Továbbá: az uralkodó, János Károly a „modernista szárnyhoz" áll közel és az utóbbi hónapokban egész sor személyi változást hajtott végre, amely ennek a szárnynak az embereit juttatta kulcspozícióba.

Ez a magyarázata annak, hogy egészen 1977. április 9-ig, a Spanyol KP legalizálásáig a hadsereg és a Guardia Civil nem ellenezte, sőt, akcióval fedezte a fokozatos átalakulást.

A hadsereg mozgolódásának első jelei és ezzel az első komolyabb erőpróba az SKP törvényesítése után következett be. A kérdés lényegében a következőképpen vetődött fel: a NATO és az amerikaiak felé orientálódó és a királyhoz hű „modernisták" liberalizmusa kiterjed-e odáig, hogy tudomásul veszik az SKP legalizálásának elkerülhetetlenségét?

Volt a kérdésnek egy második része is: vajon az erőteljesen szervezkedő és a Spanyol KP legalizálását dühödten ellenző „Népi Szövetség" akcióra tudja-e provokálni a hadsereg ultra frakcióját és a „modernisták" ingatag részét a kormány döntése ellen?

A tények, az első erőpróba lefolyása azt mutatta, hogy a hadsereg és a Guardia Civil elfogadja a kormány politikáját és ezen belül kénytelen-kelletlen tudomásul veszi a kommunista párt legalizálását. Ezt bizonyította, hogy csak egyetlen katona miniszter, Pita de Veiga tengernagy mondott le. Bennmaradt a kormányban a légügyi miniszter, annak ellenére, hogy egyértelműen a szélsőjobboldali hadseregszárny tagja. A hadseregügyi miniszter pedig levelet intézett a szárazföldi erők tábornokaihoz és az egész tisztikarhoz. Ebben leszögezi, hogy a hadsereg tiszteletben tartja a kormány határozatait.

Az első erőpróba alkalmával tehát a hadseregnek az uralkodó és a kormány iránti lojalitása kiállta a próbát. Ebben kétségkívül szerepe volt a múlt hónapokban végrehajtott személyi változásoknak. Mindenekelőtt annak, hogy Gutierrez Mellado tábornok, miniszterelnök-helyettes és Vega Rodriguez tábornok, vezérkari főnök személyében a „modernista szárny" emberei kerültek kulcspozícióba. Hasonlóképpen szerepe volt annak is, hogy a személycserék idején ennek a csoportnak az emberei foglalták el a belbiztonsági szempontból döntő madridi katonai körzet parancsnokságát, valamint a Guardia Civil parancsnoki tisztségét.

Mindez természetesen nem jelenti azt, hogy a hadsereg a következő két hónapban nem kerülhet újabb próba elé. A „Népi Szövetség" vezetői mindent megtesznek majd a fegyveres erők befolyásolására. Másrészt: nem lehet lebecsülni a háttérben meghúzódó fasiszta fegyveres alakulatok, valamint a felelőtlen ultrabal-anarchista csoportok provokációinak lehetőségeit sem. A hadsereg és a Guardia Civil fegyelme és a kormány iránti engedelmessége alapvető feltétele annak, hogy a lassú reformfolyamat kiteljesedjék, és hogy a választásokra egyáltalában sor kerülhessen.

Gömöri Endre

— Vége —

tegnap történt

Losonczi Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke pénteken fogadta Arun Kanti Das rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet, az Indiai Köztársaság új magyarországi nagykövetét, aki átadta megbízólevelét. A megbízólevél átadásánál jelen volt Cseterki Lajos, az Elnöki Tanács titkára és Garai Róbert külügyminiszterhelyettes.

*

Dr. Korom Mihály igazságügy-miniszter pénteken — küldöttség élén — hivatalos látogatásra Bukarestbe utazott a Román Szocialista Köztársaság igazságügy-miniszterének meghívására. A delegáció tárgyalásokat folytat a magyar—román jogi kapcsolatok továbbfejlesztéséről, s tanulmányozza az igazságügyi szervezet működését, a törvényalkotás és az igazságszolgáltatás gyakorlatát Romániában.

*

Sarlós István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkára látogatást tett Borsod megyében. Csütörtökön Sarlós István a Miskolci Pamutfonodába látogatott. Pénteken a hernádnémeti Hernádvölgye Tsz-ben folytatódott a program. Sarlós István Borsod megyei látogatását befejezve, pénteken visszautazott Budapestre.

*

Pécsszabolcs Bányatelepi Általános Iskolája a pedagógusnap alkalmával tegnap vendégül látta a jugoszláviai Borovo általános iskolájának tantestületét. A két intézmény közötti hagyományos kapcsolat eredményeképpen ez alkalommal tapasztalatcsere, pécsi városnézés, harkányi és siklósi kirándulás szerepelt a pedagógusnapi programon.

Lapzárta

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság tájékoztatása szerint a 22. heti lottószelvények értékelése közben öttalálatos szelvényt találtak. Száma: 9 525 557.

*

A Kenderfonó és Szövőipari Vállalat legrégibb, s egyik legjelentősebb gyárában, a Szegedi Kenderfonóban, fennállásának századik évfordulója alkalmából pénteken munkásgyűlést tartottak. Ott voltak a gyűlésen Csongrád megye és Szeged párt- és állami vezetői is. A munkásgyűlésen Keserű Jánosné könnyűipari miniszter mondott ünnepi beszédet és felolvasta Lázár György, a Minisztertanács elnöke üdvözlő levelét.

*

Az Egyesült Államok és Kuba kölcsönösen diplomáciai érdekképviseleti részleget nyit Havannában, illetve Washingtonban, — jelentette be pénteken az amerikai külügyminisztérium. Az érdekképviseletek az Egyesült Államok korábbi havannai, illetve Kuba washingtoni követségének épületében, 2—3 hónapon belül kezdik meg munkájukat. Formailag a részlegek a Kuba Egyesült Államok-beli érdekeit képviselő csehszlovák, illetve az Egyesült Államok kubai érdekeit ellátó svájci nagykövetség keretében működnek.

TESTVÉR-LAPJAINK ÍRJÁK

ЛЬВОВСКАЯ ПРАВДА

Az öltönyvarrás leghíresebb ukrajnai mintadarab-készítője Lvovban dolgozik, a bőr-rövidáru gyárban. Roman Vlagyimirovics Szavcsaknak hívják. A szakmában 23 éve dolgozik. Több mint 1500 öltés-, illesztés- és kötésmintát alkalmaz. Különleges díszítő elemei nemcsak a ruhákra kerülnek fel, de ott díszlenek a kézi és gépi készítésű aktatáskákon, szatyrokon, pénztárcákon is. Nagyra értékelik formaművészetét szerte a Szovjetunióban és nagyon sok vállalatnak nyújt formatervezési tanácsokat.

СЛИВЕНСКО ДЕЛО

A bulgáriai Szliven megyében is gondot okozott az aszályos tavasz, de az agráripari üzemeket nem érte váratlanul. Előkészítették az öntözőberendezéseket, bőséges vízkészlet van a tározókban. A Lenin nevét viselő szövetkezetben, amely egyik legnagyobb a területen, április 25. és május 31. között 17 650 dekár őszi vetésű gabonát, 11 000 dekár lucernát, 1730 dekár répát és 5650 dekár szőlőt öntöztek meg, pótolva a csapadékhiányt. A vízkészlet, ha az időjárás nem segít, elegendő lesz arra, hogy elérjék a tervezett magas termésátlagokat.

GLAS SLAVONIJE

Annale '77 elnevezéssel kerül megrendezésre május 28-tól Eszéken a kamaraopera és balett egyhetes fesztiválja. A hagyományos rendezvénysorozat évről évre eseménydús programmal és nívós produkciókkal teszi színessé a város életét. A tizenegy jugoszláv és külföldi együttes bemutatói közül kiemelkedik a párizsi operaház kísérleti balettstúdiója, vagy a hagyományos japán színjátszást bemutató Butosha-együttes. Jugoszláviát a Novi Sad-i, sarajevói, zágrábi, maribori és eszéki opera- illetve balettársulatok képviselik.

◆

✦ BONN: Kenneth Kaunda zambiai elnök pénteken négynapos hivatalos látogatásra Bonnba érkezett. Walter Scheel szövetségi elnök, afrikai vendégével folyattott kétórás megbeszélésén kijelentette: az NSZK konstruktív együttműködésre törekszik az afrikai országokkal, a kontinens valamenynyi problémájának megoldása érdekében. Kaunda találkozik Schmidt kancellárral, Genscher külügyminiszterrel és Willy Brandt-tal, az SPD elnökével. is.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Kenneth Kaunda zambiai elnök pénteken Bonnba érkezett. Képünk: Walter Scheel nyugatnémet államfő vendégével.

✦ *PRÁGA: A lévai (levicei) kultúrházban pénteken megkezdődött a szlovákiai magyar nemzetiségű lakosság XXII. népművészeti fesztiválja. Az eseménysorozatot ezúttal is a Csehszlovákiai Magyar Dolgozók Kulturális Szövetsége, a CSEMADOK rendezi.*

✦ MOSZKVA: Pénteken Moszkvában Borisz Ponomarjov, az SZKP KB Politikai Bizottságának póttagja, a Központi Bizottság titkára, és Konsztantyin Ruszakov, az SZKP Központi Bizottságának titkára fogadta Stefan Andreit, a Román Kommunista Párt Politikai Végrehajtó Bizottságának póttagját, a Központi Bizottság titkárát. A találkozón a felek véleményt cseréltek a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiről, valamint a két párt kölcsönös érdeklődésre számottartó kérdésekről.

✦ *HAVANNA: A Kubai Kommunista Párt Központi Bizottságának meghívására luxemburgi pártküldöttség tartózkodott május 20-a és június 3-a között Kubában. A delegáció, amelyet René Urbany, a Luxemburgi Kommunista Párt elnöke vezetett, megbeszéléseket tartott a Pedro Miret Prieto, a Kubai Kommunista Párt Politikai Bizottságának és titkárságának tagja vezette kubai pártküldöttséggel.*

✦ MOSZKVA: Philippe de Gaulle altengernagy, a Francia Atlanti Flotta parancsnoka, az udvariassági látogatáson Szovjetunióban tartózkodó francia hajók egységét vezeti, pénteken Moszkvába érkezett. Philippe de Gaulle-t fogadta Szergej Gorskov flottatengernagy, a Szovjetunió honvédelmi miniszterhelyettese, a Szovjet Hadiflotta főparancsnoka.

Merénylet Rómában

Miután előző nap Genovában és Milánóban követtek el fegyveres merényletet vezető újságírók ellen, pénteken Rómában a tv-híradó főszerkesztője, Emilio Rossi ellen követtek el merényletet. A televízió (RAI-TV) székháza előtt két fiatal terrorista – egyikük nő – támadta meg a gyalogosan közeledő főszerkesztőt és automata pisztolyból két teljes sorozatot lőtt ki rá. Rossi több golyótól találva súlyosan megsebesült a lábán. A terroristák háborítatlanul elmenekültek és nyomuk veszett.

Milánóban pénteken felgyújtottak egy újságkihordó furgont, Firenzében pedig robbanószerkezetet helyeztek el két újságíró gépkocsija alá.

A pénteki újabb merénylet megdöbbenést váltott ki mindenütt: nyilvánvaló, a magát szélsőbaloldalinak álcázó terrorizmus újabb vad hulláma önti el Olaszországot, ezúttal a sajtót, az újságírókat véve célba.

Paolo Grassi, a RAI elnöke kijelentette: „A merénylet nem egy újságíró ellen irányult, hanem a rádió és tv egész intézménye ellen. A megfélemlítésnek nem szabad engedni . . ." Az olasz újságírótársadalom egyöntetű elítéléssel és tiltakozással reagált a merényletekre.

✦ BERLIN: Június 16-ra összehívták a Német Demokratikus Köztársaság Népi Kamaráját. Az NDK törvényhozása megvitatja az új munka törvénykönyv tervezetét, s az ülésszak napirendjén szerepel többek között a Magyar Népköztársasággal kötött új baráti, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés törvénybeiktatása.

✦ PÁRIZS: Leonyid Brezsnyev június második felében esedékes párizsi látogatása alkalmat nyújt majd az időszerű kérdések megvitatására: egyrészt az olyan, igen kényes problémák megtárgyalására, mint az atomfegyverek elterjedése és az ezzel jár óveszélyek vagy a fegyverkezési verseny korlátozása, másrészt pedig a világ különböző pontjain tapasztalható válságok áttekintésére, jelentette ki pénteken egy televíziós interjú során Valery Giscard d'Estaing francia köztársasági elnök. Az SZKP KB főtitkára június 20–22-én tesz hivatalos látogatást Franciaországban. A francia–szovjet kétoldalú kapcsolatok terén az elkövetkező hetekben fontos fejlemények várhatók a kozmikus együttműködés vonatkozásában – mondotta a francia államfő, aki a párizsi repülőgép-szalon megnyitása alkalmából nyilatkozott.

✦ *ULJANOVSZK: A bolgár párt- és kormányküldöttség, Todor Zsivkovnak, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottsága első titkárának, az államtanács elnökének vezetésével pénteken Uljanovszkba, Lenin szülővárosába érkezett. A bolgár vendégek megkoszorúzták Lenin emlékművét és felkeresték Lenin múzeummá átalakított szülőházát.*

✦ ÚJ DELHI: Pénteken óvadék ellenében szabadlábra helyezték Szandzsaj Gandhit. Indira Gandhi volt miniszterelnök-asszony fia ellen még nem emeltek hivatalosan vádat. Mint ismeretes, Szandzsaj Gandhi ellen hivatali túlkapások miatt indítottak vizsgálatot.

Új alkotmány a Szovjetunióban

Szabad, tárgyszerű vita

Előzetes becslések szerint legalább százmillió példányban jelenik meg szombaton reggel a Szovjetunióban az új alkotmány tervezetének szövege, amelyet az SZKP KB plénuma és a Legfelsőbb Tanács Elnöksége által történt jóváhagyás után most országos vitára terjesztenek.

A jelenleg érvényben lévő 1936-os szovjet alkotmány a szocialista termelési és társadalmi viszonyok létrejöttéről adott hírt a világnak. Az új alkotmány rendeltetése, hogy az azóta bekövetkezett politikai, társadalmi és gazdasági változásokat rögzítse, azokat, amelyek együttesen vezettek a fejlett szocialista társadalom kialakulásához a Szovjetunióban.

A Szovjetunió új alkotmányát még ebben az évben, októberben jóváhagyás végett a Legfelsőbb Tanács rendkívüli ülésszaka elé terjesztik. A hátralévő hónapokat, az alkotmányvita hónapjait a szovjet sajtó az ország történetének kiemelkedő fontosságú szakaszaként jellemezte, olyan szakaszként, amely szemléletesen példázza az egész emberiség előtt, hogyan fejlődik a szovjet állam, egyre erősítve és egyre inkább elmélyítve szocialista demokratizmusát. E céloknak megfelelően a Pravda „maximálisan széles körű, szabad és a szó szoros értelmében tárgyszerű vitára" szólította fel az ország lakosságát.

Új alkotmányának elfogadásával — állapítják meg a szovjet fővárosban — a Szovjetunió újabb lépést tesz előre a társadalmi fejlődés eddig még senki által nem járt útján. Ennek tulajdonítható az az osztatlan érdeklődés, amellyel külföldön is várják az alkotmánytervezet nyilvánosságra hozatalát.

Kedvező fejlemény a túsz-drámában

Napok óta az első kedvező fejlemény a hollandiai túszdrámában: a holland kormány és a Groningen közelében veszteglő vonaton lévő dél-malukui fegyveres csoport pénteken délután megegyezésre jutott a közvetítők személyében. A két közvetítő: az úgynevezett Dél-malukui Köztársaság első elnökének özvegye és a dél-malukui emigráns kormány igazságügyminisztere.

A túszdrámában más jelentős változást nem hozott a pénteki nap, a fogság 12. napja. A túszok változatlanul a katonai szervek útján kapják meg a szükséges élelmiszereket.

Hollandiában gondot okoz a túszakciók politikai kihatása. A dél-malukui szervezetek vezetői azt hangoztatják, hogy a nemzetiségi csoport ellen különböző akciókat terveznek, a csoportok vezetői levélben és telefonon számos fenyegetést kaptak és szerintük szélsőséges elemek megtorló lépéseket is kilátásba helyeztek.

Nagyüzemi és háztáji zöldségtermelők!

I. osztályú

paprika, keszthelyi fehér
á. 200,— Ft/1000 db

paprika, salánki
á. 200,— Ft/1000 db

paradicsom, K—3
á. 300,— Ft/1000 db

padlizsán (törökgyümölcs)
á. 300,— Ft/1000 db

palántákat ajánljuk megvételre.

DÓZSA MGTSZ
DRÁVASZABOLCS

Nálunk ismét olcsóbb!

- Férfi ruházati áruk,
- Női divatáruk, fehérneműk,
- Gyermekruhák,

30–40 százalékos árengedmény

Amíg a készlet tart!

A KONZUM ÁRUHÁZBAN
Pécs, Kossuth tér

Külgazdaság

Kilátástalanság Egyiptomban

Nincs olyan hét, hogy tekintélyes nyugati lapok ne áldoznának hasábokat Egyiptom gazdasági és ebből eredő politikai helyzetének ismertetésére. A Les Échos például ezzel a címmel jelentette meg cikkét: „Egyiptom . . . vagy a meggátolhatatlan elnyomorodás."

Minden cikk egybehangzóan sorolja Egyiptom hatalmas méretű eladósodását, az évi kb. 200 ezer fős természetes szaporodást, a munkanélküliséget, a drágaságot, az égbekiáltó vagyoni különbségeket egy szűk réteg javára és tízmilliók kárára, a belpolitikai ingatagságot és mindegyikben ott a kérdés: mi lesz ennek a vége? „Alexandria napjainkban nem egyéb óriási nyomortelepnél. A villanyáram szolgáltatás is akadozik. Egy párizsi telefonkapcsolásra több napig kell várakozni. A szomszédos kerületekbe azért nem lehet telefonálni, mert a patkányok elrágták a kábeleket" — írja többek között a Les Échos és így summáz: „Három évvel a jom kippuri háború után világossá vált, hogy gazdasági téren Egyiptom elvesztette a csatát."

Az olajáremelkedések miatt az importkiadások megkétszereződtek, a Szuezi-csatorna forgalma meg sem közelíti a háború előtti szintet, további kölcsönök felvételére már nem nyílik lehetőség, az értelmiség tömegesen vándorol a Perzsa-öböl menti országokba, a lakáshiány miatt a házasságkötések száma is aggasztó mértékben csökkent, — olvasható a részletek felsorolása. Tény, ezt már szinte minden tőkés ország vezető köre és sajtója elismeri, — a Szadat-féle nyugati nyitás nem sikerült. Azokról a helyekről, ahonnan várták a nagy segélyeket, a tőke beáramlást, csak csöppen a pénz, ami ha sokszor százmilliós tételeket is jelent, csak arra elég, hogy pillanatnyilag betömjenek egy-egy lyukat azon a képletes zsákon, amelyben száz macska sem tudna megfogni egy egeret. Arról írnak a nyugati újságok, hogy a jelenlegi zsákutcából az egyiptomi gazdaság csak jelentős külföldi segéllyel juthatna ki, de a nyugati országok, jóllehet emelik az összeget, (pl. Franciaország 300 millió frankos évi segélyét 400 millióra emelte és most 240 millió frank rendkívüli segélyt is ad,) mégis keveset adnak. „Csak sok milliárd dollárt kitevő segéllyel lehetne elejét venni annak, hogy . . ." sejtet a Les Échos és ebből tudható, hogy az Egyesült Államokra céloz, de szinte megoldhatatlan és reménytelen. Mindenütt tudják, hogy bármennyire is módja lenne Washingtonnak sok milliárd dollárt adni, ezt politikai okokból nem teheti meg, mert olyan politikát nem tud folytatni Közel-Keleten, ami egyszerre megfelel Izrael és Egyiptom gazdasági és politikai érdekeinek és nem utolsósorban az egyesült államokbeli belpolitikai érdekeknek. Pedig, hangsúlyozzák Egyiptomban, a társadalmi feszültség növekszik.

Azok az ábrándok, amelyeket a jelenben felvázol a kairói vezetés, hogy például 6 millió hektár területet tesz öntözhetővé és termővé, pénz hiányában sajnos álom marad. A saját fegyvergyártásra való áttérést, amitől többek között a a munkanélküliség csökkentését is remélték, Rijadban azzal kérdőjelezték, hogy nem kellene-e fegyvergyárak helyett mecseteket építeni? Tény, az olajmilliárdos arab országok nem folyósították a fegyvergyártásra ígért összegeket.

A hírügynökségek az utóbbi napokban arról röppentettek hírt a világba, hogy Fahmi egyiptomi külügyminiszter találkozni szeretne Gromikóval „valahol Európában, ami lehet Genf is". Talán nem túlzás a következtetés: érlelődik Kairóban egy politikai koncepció csalódottsága és kezdődik a következtetések levonása.

K. J.

Négy kicsiny csomag a tűzhely sütőjében

Az aranycsempész

● „Küldök neked 40 darab csokoládét"

● Persze, nem tudta, hogy arany...

A vám- és pénzügyőrség nyomozói nem véletlenül kopogtattak február 6-án délután egy Karinthy Frigyes utcai IBUSZ-lakás ajtaján. Megjelenésüket a Budapesti Rendőrfőkapitányság társadalmitulajdon-védelmi osztályával közös és mintaszerű „csapatmunka" előzte meg.

Az IBUSZ-lakást bérlő jugoszláv fiatalember éppen otthon tartózkodott, de mert volt oka rá, még a lélegzetét is visszafojtotta. Abban reménykedett, hogy a vendégek majd csak megunják az ajtó előtti ácsorgást.

A pénzügyőrök távozásában azonban hiába reménykedett.

Pénz az asztallapban

Felszólították a fiatalembert, hogy tüstént nyissa ki az ajtót. Engedelmeskedett.

— Helyiségellenőrzést tartunk, s ezért arra kérjük, amennyiben van elvámolnivalója, adja elő — közölték vele. Határozott nemmel felelt.

A szoba asztallapjában 16 000 forintot találtak, s ezt látva az 1948-as születésű Radovan Vujovic rögvest kijelentette, hogy a pénz nem a lakás tulajdonosáé, hanem az övé.

Az egyik szekrényből 27 csomag fogamzásgátló került elő, a konyhai gáztűzhely sütőjéből pedig fekete ragasztószalaggal összefogott 4 kicsiny csomag. Kinyitották és a hatósági tanúk is, a pénzügyőrök is elcsodálkoztak. A csomagokban ugyanis 40 darab 999,9-es finomságú, összesen 4 kg súlyú aranylemez sárgállott.

— Ez a táska is az öné? — kérdezte most Vujovic-tól az egyik pénzügyőr, s az igenlő fejbólintás után felmutatta a jelenlevőknek a táskában talált egy rolni fekete színű ragasztószalagot... éppen olyat, mint amilyen a 4 csomagot is körbefogta.

A ragasztószalag tulajdonjogának tisztázása azért látszott fontosnak, mert a jugoszláv az aranylemezeket tartalmazó csomagok felfedezésekor közölte, hogy semmi közé hozzájuk, illetve nemrégen tette őket a sütőbe egy másik jugoszláv férfi, akiről azonban közelebbit nem tud.

A történtek tisztázása a főkapitányság vizsgálati osztályára várt. A szakértő tisztázta az aranylemezek származási helyét és értékét.

A lemezek — a beléjük vésett sorszámokból a szakértő megállapította — Svájcban két vállalatnál készültek. Annak megállapítása, hogy az aranylemezek mely országból származnak, azért is fontos volt, mert az előzetes letartóztatásba helyezett Vujovic Svájcból érkezett Ferihegyre január 20-án.

Árulkodó ujjnyomatok

Radovan Vujovic — mondottuk az imént is, s máris helyesbítünk, hála a BM daktiloszkópia alosztályának, ahol megállapították, hogy Radovan Vujovic beküldött ujjnyomatai azonosak annak a személynek ujjnyomataival, akinek 1974. november 15-én, az 1515/74. számú bűnügyben örökítették meg bőrfodorrajzolatait.

Őt azonban nem Radovan Vujovicnak, hanem Szreten Vujovicnak hívják, 1945-ben született, édesanyja neve megegyezik Radovan Vujovic édesanyja nevével, s mindketten cotinjei lakosok.

Szreten és Radovan Vujovic testvérek, de mert Szreten Vujovicot 1974-ben kiutasították Magyarországról, s ezt követően hazájában bevonták útlevelét, kénytelen volt csellel élni, s azontúl öccsének útlevelével érkezett.

A szóban forgó bűnügy lényege pedig az volt, hogy külföldi állampolgárok, köztük ő és lengyel állampolgárságú felesége — több milliós nagyságrendben zloty utazási csekkeket hamisítottak. Szreten Vujovicot emiatt utasították ki az országból, míg a feleségét a lengyel hatóságnak adták át.

Szreten Vujovic határozottan tagadta, hogy a 4 kg arany az övé volna, ez ellen szól viszont az, hogy a 4 csomag közül kettőben kézírásos levelet találtak, amelyek (ezt az írásszakértő állapította meg kétséget kizáró módon) Szreten Vujovictól származnak.

Idézünk belőlük:

„Kolléga! 40 db kockát küldök neked csokoládéban. Ha tudsz, szerezz nekem 3–4 napra valamilyen szállodát..."

„Kolléga úr! Még egyszer leírom neked részletesen, hogyan csináld. Küldök neked 40 csokoládét, minél többet intézzél el, amennyiben lesz pilóta, minél többet Keleten. Visszatérésem után megbeszéljük a részleteket... Írd meg, hogy mennyit lehet Keleten és Nyugaton nagyban kapni Dél-Afrikáért... Kolléga! Csomagold be jól, ahogy tudod... S."

Őrizetbe vétele ellen Vujovic nem élt panasszal, mondván, hogy ugyan nem érzi magát bűnösnek, de három nap miatt nem látja értelmét annak, hogy panaszkodjék. Letartóztatását viszont megpanaszolta azzal, hogy az arany nem az övé, s mivel útlevelét bevonták, szökésétől tartani nem kell.

A Legfőbb Ügyészség elutasította panaszát mint alaptalant, hiszen a neki felrótt vámkezeletlen áruk belföldi forgalmi értéke több mint 1 millió 200 ezer forint.

A végeredmény: 2 és fél év

Az inkognitójától megfosztott Sztreten Vujovic kezdetben azt bizonygatta, hogy a 4 kg aranyat néhány nappal ezelőtt egy lengyel férfi hozta fel az IBUSZ-lakásba azzal, hogy majd egy másik lengyel jön érte.

Ami pedig a 16 000 forintot illeti, abból 12 000 forintot römin nyert Budapesten. A két levelet pedig az aranylemezeket tartalmazó csomagokat hozó lengyel férfi kérésére írta annak a másik lengyelnek, aki a csomagokat elvitte volna.

Később azonban változtatott ezen a vallomásán is, azt állítva, hogy neki fogalma sem volt arról, hogy mi van a csomagokban, s legkevésbé gondolt arra, hogy arany lenne bennük.

Vujovic Szretent első fokon a bíróság 2 év szabadságvesztésre és 10 000 forint vagyonelkobzásra ítélte, a másodfokú bíróság pedig valamelyest szigorított ezen. A végeredmény: 2 és fél év!

Martinkó Károly

FÉRFI LENGYEL
farmernadrág
220,— FT-ÉRT KAPHATÓ
A MECSEK ÁRUHÁZBAN!
BARANYAKER



Számkijelzős órák a próbapulton

Modern óragyártás

Több mint 600 éve társa az embernek az a szerkezet, amely — különböző működéssel és pontossággal — jelzi az időt. A mechanikus, mutatókkal ellátott órák mellett a mai gyárak számtalan változatú órát hoznak forgalomba, például elektromos meghajtású órát, kvarcórát, fényórát vagy atomórát, a mutatókat pedig újabban egyre gyakrabban közvetlen számkijelzős megoldással váltják fel.

A mai igények az óragyáraktól is egyre pontosabb munkát követelnek. Az órák szerkezetét csak kiváló minőségű nyersanyagból állíthatják elő. Az óragyártás első szakasza az alkatrészgyártás, amely az alkatrészgyártó üzemben nagy pontossággal dolgozó automata, félautomata és célgépek segítségével történik. Az alkatrészeket speciális mérőműszerekkel ellenőrzik, és az előírásoknak megfelelő alkatrészek az előszerelőműhelybe kerülnek, ahol félautomata célgépek segítségével összeszerelik és tisztítják őket. Végül az alkatrészek a szerelő műhelybe kerülnek, ahol az óragyártás második szakasza történik: az órát önműködő szerelőszalagon állítják össze. Az összeszerelt órákat elektronikus szabályozó készülékkel szabályozzák. Kereskedelmi forgalomba csak az előírásoknak megfelelő órák kerülhetnek. Az óraszerkezetben felhasznált csapágyköveket, hajszálrugót, valamint hajtórugót speciális gyárak állítják elő a felhasználó óragyárak rendelése szerint.

Több mint 140 éves múltra tekint vissza a csehszlovák óraipar egyik jelentős gyára, a Pragotron. Az óraipar fejlesztése érdekében most szocialista együttműködési megállapodást kötött a Csehszlovák Tudományos Akadémia Elektrotechnikai Intézetével.



Szerelik a Pragotron gyár egyik számkijelzős készülékét, amelyet a prágai metró aluljárójában fognak elhelyezni

Beindult a kesztyűgyár
2. sz. gyárában a termelés!

Világszínvonalú gyártástechnológia, légkondicionált műhelycsarnok, korszerű szociális létesítmények biztosítása mellett várjuk 14 éves kortól
SZABÁSZ,
GÉPI VARRÓ munkakörbe 4—6 hónapos átképzéssel a jelentkezéseket.

FELVESZÜNK: TAKARÍTÓNŐKET,
SEGÉDMUNKÁST,
KOSZORÚST,
LAKATOST,
KONYHAI dolgozókat
4 órás foglalkoztatással.

JELENTKEZÉS: PÉCS, VADÁSZ u. 89., munkaügyi csoport.

KomolytalaN RovAt

Hogy derült ki, hogy nem értek a nőkhöz?

Egyszer mozikritika írására adtam a fejem. A véletlen hozta magával. Állíthatom, egyike a legérdekesebb szórakozásoknak.

A dolog úgy történt, hogy egy szerkesztő arra kért, mondjam el véleményemet egy filmről.

— Nekem nem tetszik! — mondtam.

— Az a te dolgod! Ha akarsz jót írsz, ha akarsz rosszat! A véleményedre vagyok kíváncsi.

Ahogy így fölheccelt, rögtön föl is lelkesedtem, és elmondtam minden rosszat. A filmben szerelem volt, lejtő, züllött nő, jóképű, mamlasz férfi, megjavulás, búcsú, szívszaggatás. Az egész kelléktár. Hangos potyogással hullott le a körülöttem ülők szeméből a könny.

Én a filmbe lelkiismeretesen belerúgtam. Legkivált az nem tetszett, hogy a rokonszenves főhős úgy viselkedett, mint valami hülye. Rossz film volt.

Mindezt megírtam, és mint aki jól végezte dolgát, fölvettem a tiszteletdíjat, és elfeledkeztem az egészről.

Nem így a közönség! Vagy hatvan levél érkezett be az újsághoz. Ezek közül kettő azt írta, hogy analfabéta vagyok és halvány fogalmam sincs a filmhez.

Ez volt a két jóindulatú levél. A kevésbé jóindulatúak, hogy úgy mondjam, szigorúbb hangúbb levelek megszólítása is érdekesebb volt. Olyan állattenyésztési hangulatú.

A hatvan közül négyet nem is mert a szerkesztőség megmutatni. Néhány levelet leközöltek. Kivétel nélkül engem gyaláztak, de ezek is megfésülve kerültek már nyilvánosságra.

A gyalogjáróktól is megkaptam a magamét. A túlsó sorról is átkiabáltak:

— Nem tetszett ám a kritikája! Hülyeség! Nekem más a véleményem!

Egy kis udvariatlanságért nekem sem kell a szomszédba mennem, én is átkiabáltam:

— Engem meg nem érdekel a maga véleménye! Írja meg! Majd akkor elolvasom, ha akarom!

Így ment ez két hétig. A kritika egyáltalában nem befolyásolta a közönséget. Aligha akadt, aki meg ne nézte volna. Ha fölszálltam a buszra, már hallottam:

— Hogy miket firkálnak össze! Valami vadállat írt erről a pompás filmről! Ért is az a nőkhöz!

Ez volt a legnagyobb vádpont! Egyébként minden levélben is szerepelt ez a vád.

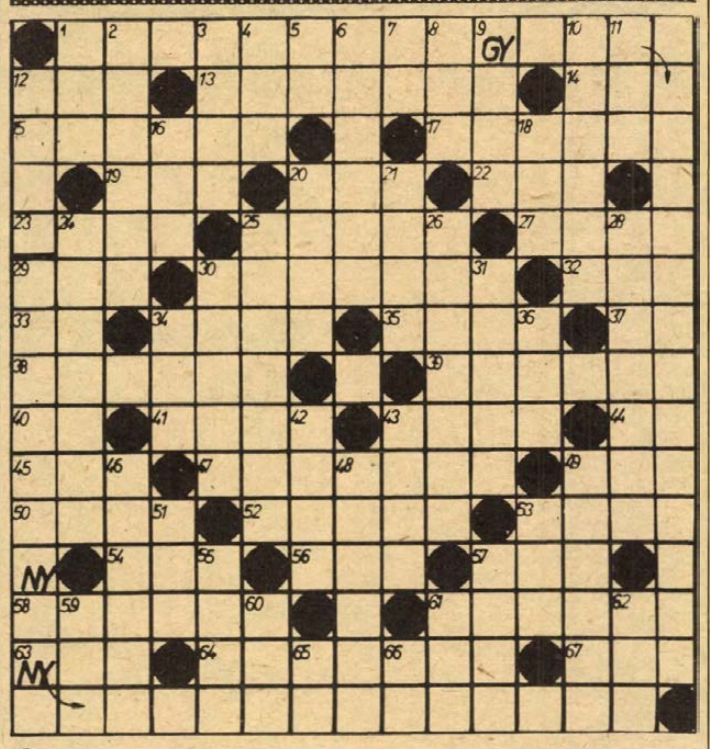
Azóta rájöttem, hogy elvétettem a lépést. Nem úgy kell kritikát írni, ahogy én csináltam! Le kellett volna írnom a film tartalmát, fel kellett volna sorolnom a szereplőket, és megdicsérni a rendezőt. A kritika végére meg odabiggyeszteni, hogy legszebb volt benne a szerelem igaz és mély ábrázolása.

Ha ezt teszem, akkor senki se jött volna rá, hogy nem értek a nőkhöz.

Szöllősy Kálmán

BARANYAKER
Import farmer
férficipők
reklámáron kaphatók
a MECSEK ÁRUHÁZ cipőosztályán!

Keresztrejtvény



ÉNEKEINK

Mottó: Benjámin László „Énekeink" c. verséből idézünk.

VÍZSZINTES: 1. Az idézet első része. (Zárt betűk: B. U, E, K, U.) 12. Férfinév. 13. Minden hónapban. 14. Pénzegység. 15. Tágas helyiségek. 17. Elment, népies alakban. 19. Ezen a helyen. 20. Becézett női név. 22. De Gaulle egykori pártjának névbetűi. 23. Szájbetegség. 25. . . . ing, télialmafajta. 27. A ló betegsége. 29. KEÖ. 30. Ránevel. 32. A gyorsulás mértékegysége. 33. Tüzelőnek való hasábfából négy köbméter. 34. Juharfa, más néven. 35. Pellengér, szégyenfa, ford. 37. Hangtalan vonó. 38. Szöglet, sarok, 39. . . . példa, Illyés Gyula műve. 40. Régi hosszmérték (kb. 1,9 m.). 41. Osztrák, holland, olasz gépkocsik jelzése. 43. Országos hatású szerv névbetűi. 44. Nitrogén és tricium vegyjele. 45. Mecsek része. 47. Raktározás. 49. Részben tanul! 50. Névelős ital. 52. Ugyetlenek. 53. Mérséklődik. 54. SEI. 56. Letűnő egynemű betűi. 57. . . . mala, Knittel híres regénye. 58. Amely tájon. 61. Azonnal. 63. Termő évszak. 64. Közlekedési vonalakon található. 67. Iskola rövidítése.

FUGGŐLEGES: 1. Mint a vízszintes 12. sz. sor. 2. Ez a háló halászfelszerelés. 3. Van élelme. 4. Helyez. 5. Teve része. 6. Fogynak. 7. Vonó egynemű betűi. 8. . . . ista, istentagadó. 9. Szerszám. 10. Lószerszám. 11. Mázol. 12. Európai tűzhányó. 16. A magyar tudományos élet legfelsőbb szervének névbetűi. 18. Hazai labdarúgó kupa. 20. Névelős lakoma. 21. Ekefajta. 24. Déry Tibor ismert regénye. 25. Az egyik érzékünk. 26. Honvédek. 28. Kuba fővárosa. 29. Az idézet második része. (Zárt betűk: E, U, I.) 30. Visszafelé, angolul. 31. Az egyik bankjegy. 34. Becézett női név. 22. De Gaulle egykori pártjának névbetűi. 43. Titkos terrorszervezet nevének része. 46. Kin. 48. Haza. 49. Duna menti helység a Vajdaságban. 51. Hívószó. 53. Osztrák, olasz, norvég gépkocsik jelzése. 55. Olajhatalom. 57. Belső szerv. 59. Ime, fordítva. 60. Felkel része. 61. Gubós növény. 62. Esküdt rövidítése. 65. Folyadék. 66. Mese fele.

Beküldendő: Vízszintes 2. és függőleges 29. számú sorok megfejtése, legkésőbb június 13-án (hétfő) déli 12 óráig LEVELEZŐLAPON 7601 Pf.: 134. Dunántúli Napló szerkesztősége, Pécs, Hunyadi u. 11. címre.

**A május 21-i rejtvény megfejtése: Népszava. Ez a lap elkeseredett, — áldozatteljes küzdelemben, — áldozatteljes küzdelemben, — áldozatteljes küzdelemben

FÓKUSZ

A számok tükrében

A 11. Debrecen—Pécs találkozó

Az eddig lejátszott tíz mérkőzés összesített eredménye a Pécs szemszögéből:

10 7 2 1 19-9 16

csak Debrecenben:

4 3 — 1 8-4 6

A debreceni négy mérkőzés eredménye: az 1960–61-es bajnokságban 1:0, az 1962–63-as bajnokságban 4:2, az 1964-es bajnokságban 2:0 és az 1975–76-os bajnokságban 1:2. Az utolsó 2:0-ás győzelmét a Pécs Debrecenben 1964. június 3-án a következő összeállításban aratta: Danka – Hernádi, Móricz, Csupák – Palkovics, Halasi – Vári, Dunai II., Rádi, Dunai I., Kincses I. – A gólokat Kincses I. és Rádi szerezte. A legeredményesebb pécsi játékos eddig a DVSC ellen Dunai II. négy góllal. A jelenlegi játékosok közül Dárdai P. és Nagy vezet két-két góllal.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Debreceni VSC (otthon): Budafok 0:0, Fűzfő 0:0, BVSC 1:1, Szolnoki MÁV 3:0, Várpalota 0:0 és Oroszlány 1:1. A DVSC jelenlegi hazai mérlege:

17 6 7 4 20-13 19

Pécsi MSC (idegenben): Székesfehérvári MÁV 1:3, Ganz-MÁVAG 2:2, Nagykanizsa 2:1, Kossuth KFSE 1:1, Ózd 0:0 és Volán SC 1:0. A PMSC jelenlegi idegenbeli mérlege:

17 6 8 3 26-20 20

A 10. Komló—Várpalota találkozó

Az eddig lejátszott kilenc mérkőzés összesített eredménye a Komló szemszögéből:

9 5 4 — 10-5 14

csak Komlón:

4 2 2 — 5-3 6

A komlói összecsapások eredményei: az 1968-as bajnokságban 1:1, az 1973–74-es bajnokságban 1:0, az 1974–75-ös bajnokságban 2:1 és az 1975–76-os bajnokságban 1:1. Az utolsó hazai 2:1-es győzelmét a Komló a Várpalota ellen 1974. augusztus 4-én a következő összeállításban érte el: Buús – Keller, Tallósi, Pál, Csordás I. – Lahó, Kiss (Steib), Tresch (Bordács) – Lingl, Kolesánszky, Cs. Kovács. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Komlói Bányász (otthon): Ózd 1:0, Volán SC 0:1, Debrecen 1:2, Eger 3:1, BVSC 2:1 és Szolnoki MÁV 2:1.

A Komló jelenlegi hazai mérlege:

17 9 2 6 22-20 20

Várpalotai Bányász (idegenben): Oroszlány 1:1, Pécs 0:4, Ózd 3:2, Volán SC 1:0, Debrecen 0:0 és Eger 2:3. A Várpalota jelenlegi idegenbeli mérlege:

17 4 4 9 20-29 12

A 2. PVSK—Volán Szállítók találkozó

Az első mérkőzést a PVSK 2:0-ra megnyerte. A PVSK góllövőlistájának állása: 15 gólos: Jánosi, 14 gólos: Stájer, 13 gólos: Grünwald (48), 6 gólos: Kresz (11), Szabó (16), 4 gólos: Jockl, Kaszás (10), 3 gólos: Baumholczer (5), 2 gólos: Balázs (17), Kenderesi, Tóth (7), 1 gólos: Nagy (21) és Németh. A zárójelben lévő szám azt mutatja, hogy a játékos bajnoki mérkőzésen eddig összesen hány gólt ért el a PVSK színeiben.

A 2. Véménd—Bp. Spartacus találkozó

Az első mérkőzésen a fővárosi csapat 1:0-ra nyert.

A 4. Szigetvár—Siófok találkozó

A Szigetvár eddigi mérlege a somogyi csapat ellen:

3 – – 3 1-9 –

A 2. Mázaszászvár—Alba Regia találkozó

Az első mérkőzés eredménye 2:2 volt.

Jubileum:

150. bajnoki mérkőzése előtt áll csapatában Pál (Komló).

Lehel Jenő

DN SPORT

Jubileumi mérkőzés

Bajnokság és gólkirályság

Száz mérkőzés megszakítás nélkül

Szép jubileumot ünnepelt Dárdai Pál, a PMSC középpályása: századik alkalommal szerepelt csapatában bajnoki mérkőzésen megszakítás nélkül.

A Véménd, majd a Steinmetz SE után a Komlói Bányász játékosa lett. Akkor a kék-fehérek még az NB I-ben szerepeltek, de Dárdai csak rövid ideig lehetett élvonalbeli játékos, mert a komlóiak 1973 nyarán kiestek. Egyéves második vonalbeli szereplés után újból NB I-es lehetett, új egyesületéül ugyanis a PMSC-t választotta.

— Az első mérkőzést a PMSC-ben a Diósgyőr ellen játszottam és Zombori góljával 1:0 arányban győztünk — emlékszik vissza. — A rajt kitűnően sikerült, de sajnos később visszaesett a csapat és a bajnokság végén búcsúznunk kellett. Érdekes, hogy a tavaszi szezont is jól kezdtük. Az Újpesti Dózsa volt az első ellenfél és az én négy gólommal győztünk 4:2-re. A száz mérkőzés közül arra emlékszem vissza a legszívesebben. Nagyon készült mindenki a mérkőzésre és a találkozó előtti éjszakán már arról álmodtam, hogy az Újpesttel játszunk és lőttem egy gólt. A mérkőzés előtt arra gondoltam, jó lenne, ha az álom beteljesülne. Sikerült! Az Újpest után még Szombathelyen legyőztük a Haladást, de később szomorúbb napok vártak ránk. A csapat kiesett és a következő évben az NB II-ben sem ment úgy a játék, ahogy szerettük volna. A tavaszi hajrá már sejtetett valamit, az idei bajnokságban viszont sikerült a célt megvalósítani.



Ezúttal sikerül a kapusnak háritania Dárdai Pál elől
Arató László felvétele

— Egy régebbi beszélgetésünk során szó volt arról, hogy Dárdai Pálnak kettős célja van: a csapat bajnoki címe mellé szeretné megszerezni a gólkirályságot is.

— Igen. A tavaszi idény kezdete óta az első számú esélyese vagyok a gólkirályi címnek, és remélem megtartom a hátralévő három fordulóban az első helyet. A 35 fordulóban 29 alkalommal találtam be az ellenfelek hálójába és a gólok csaknem felét fejesből szereztem. A listán mögöttem a budafoki Esterházy áll 26 góllal, őt követi Fülöp, a Székesfehérvári MÁV Előre csatára 23 góllal. Riválisaim közül Fülöp van a legkedvezőbb helyzetben, mert a fehérváriak három kieséjelölttel játszanak. Esterházynak nehezebb a dolga, mert ők még Pécsre is jönnek és remélem Schulteisz besegít nekem, kikapcsolja majd a budafokiak gólzsákját. No, és természetesen nekem sem szabad tétlenkednem!

— Két év után ismét NB I-es játékos lesz. Mit vár az élvonaltól?

— Nekünk az a célunk az első évben, hogy kiharcoljuk a bentmaradást. És erre képesnek tartom a csapatot. Az év folyamán volt lehetőségünk az MNK-ban NB I-es csapatokkal mérkőzni és nem okoztunk csalódást. A csapat átlagéletkora alacsony, a játékosok többsége még fejlődhet. Ez biztató a jövőt illetően és bizonyára sikerül egy-két poszton erősíteni is. Eddig kétszer játszottam az NB I-ben, de mindkétszer kieső csapat tagja voltam. Nem szeretném, ha ismét búcsúzni kellene egy év után.

— Ha már az NB I-ről beszéltünk, vállalkozna arra, hogy tippeljen: a PMSC mellett melyik csapat lesz a másik feljutó?

— Az Izzó vereségeivel nyílt lett a verseny a második helyért. Szerintem a Szolnoki MTE harcolja ki a feljutást.

Lázár Lajos

Ökölvívó EB

A hallei szorítóban

Befejezéshez közeledik Hallében a 22. ökölvívó Európa-bajnokság. A pénteki 22 elődöntő mérkőzés után vasárnapra már csak a befejező 11 döntő van hátra. Sajnos, az Európa-bajnokság jelenlegi szakaszában már csak egy magyart látni a szorítóban: Payer Sándort, az általános megelégedésre működő bírót.

Az elődöntőbe, vagyis a hallei EB érmesei közé 12 ország ökölvívói kerültek. A délutáni műsorban egymás után két Európa-bajnok, a szovjet Ribakov és a finn Marjama is kiesett, csakúgy, mint Montreal legjobb európai nehézsúlyúja, az ezüstérmes román Simon.

Most már elmondható, hogy az NDK diadalmenete látható a hallei szorítóban. Nyolc versenyzőjük jutott a legjobb 8 közé, ugyanennyien aztán továbbléptek az érmesek közé, s a délutáni műsorban rajthoz állt 5 NDK ökölvívó győzelmi sorozata már öt hazai döntőt jelentett.

A péntek délutáni elődöntők eredményei:

Papírsúly: Georgiev (bolgár) p. gy. (5:0) Klujev (szovjet) ellen.
Légsúly: Blazynski (lengyel) p. gy. (5:0) Erzoglu (török) ellen.
Harmatsúly: Dinu (román) p. gy. (4:1) König (NSZK) ellen.
Pehelysúly: Nowakowski (NDK) p. gy. (4:1) Ribakov (szovjet) ellen.
Könnyűsúly: Zornow (NDK) ellen Kerzazit (francia) a 3. menetben szabálytalanságok miatt leléptették.
Kisváltósúly: Beyer (NDK) p. gy. (4:1) Bogujevci (jugoszláv) ellen.
Váltósúly: Krüger (NDK) p. gy. (5:0) Cicu (román) ellen.
Nagyváltósúly: Intlekofer (NSZK) p. gy. (4:1) Marjama (finn) ellen.
Középsúly: Wittenburg (NDK) az 1. menetben döntő fölénnyel gy. Zacek (csehszlovák) ellen.
Félnehézsúly: Kvacsadze (szovjet) a 2. menetben döntő fölénnyel gy. Pellikainen (finn) ellen.
Nehézsúly: Gorsztkov (szovjet) p. gy. (5:0) Simon (román) ellen.

Elhunyt Bérczes András

68 éves korában elhunyt Bérczes András, a Pécsi VSK hajdani labdarúgója, a felszabadulás előtti idők pécsi sportéletének nagy egyénisége.

„Jandre" – így nevezték őt a szurkolók – 14 éves korában húzott először bőrszeges cipőt a lábára és két év múlva, 1925-ben már a PVSK első csapatának középcsatára volt. A többszörös gólkirály 1936-ban érkezett pályafutásának csúcsára, tagja lett a berlini olimpiára utazó magyar labdarúgó-válogatottnak. Mindvégig megmaradt pécsi vasutasnak, vasutas játékosnak, visszautasítva a csábító hazai és külföldi profi szerződéseket. A 40-es évek elején vonult vissza, utána edzőként is szolgálta sportágát.

Temetése június 7-én, kedden délután fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

A hétvége sportműsora

Szombat, június 4.

Kézilabda. NB II. mérkőzések: Pécsi BTC–Universitas PEAC, női csapatok, Verseny utca 16. Pamuttextil–Universitas PEAC, férfi csapatok, Mezőkövesd, 15.

Kosárlabda. NB II. mérkőzés: Fűzfő–Universitas PEAC, férfi csapatok, Fűzfő, 16.

Röplabda. NB II. mérkőzés: Universitas PEAC–Mezőlaki TSZ SE, férfi csapatok, Egyetemi Tornacsarnok, 14.

Tenisz. OB I. B mérkőzés: Pécsi Spartacus–Nyíregyháza, férfi csapatok, Balokány-liget, 14. OB II. mérkőzés: Sabaria–Pécsi Spartacus, női csapatok, Szombathely, 14.

Labdarúgás: Megyei mérkőzések: Kesztyűgyár–Vasasi Bányász, Pécsbányatelep, 17. Beremend–Gázmű, Beremend, 17 óra.

Kajak. Országos „C" típusú verseny. Pécsi-tó, 15.00.

Vasárnap, június 5.

Labdarúgás. NB II. mérkőzések: Komlói Bányász–Várpalotai Bányász, Komló, 17. Debrecen–PMSC, Debrecen, 17. NB III. mérkőzések: Szigetvár–Siófok, Szigetvár, 17. Véménd–Bp. Spartacus, Véménd, 17. PVSK–Volán Szállítók, PVSK-pálya, 17. Mázaszászvári Bányász–Ikarus Alba Regia, Mázaszászvár, 17. Megyei I. osztályú mérkőzések: Sellye–Universitas PEAC, Sellye, 17. Bóly–Szalánta, Bóly, 17. Pogány–BTC, Pogány, 17. Siklós–Mohács, Siklós, 17. Mágocs–Kinizsi, Mágocs, 17. Zsolnay–Steinmetz SE, Porcelángyár-pálya, 17.

Asztalitenisz. NB I. mérkőzés: Universitas PEAC–Szondy SE, férfi csapatok, Egyetemi Tornacsarnok, 10.30.

Kézilabda. NB I. B mérkőzés: PMSC–Komlói Bányász, férfi csapatok, Újmecsekalja, 10.

Kosárlabda. NB II. mérkőzések: Postás–Győri Közlekedési Főiskola, férfi csapatok, PVSK csarnok, 10. Sabaria–Pécsi Sportiskola, férfi csapatok, Szombathely, 12.30. Universitas PEAC–Szombathelyi TK, női csapatok, Műszaki Főiskola, 11.50. Szombathely: Sabaria–Pécsi Sportiskola, női csapatok, Szombathely, 11. Zalaegerszegi Volán–Szigetvár, női csapatok, Zalaegerszeg, 11.

Röplabda. NB II. mérkőzések: Universitas PEAC–TAB, férfi csapatok, Egyetemi Tornacsarnok, 11. Sabaria–Pécsi Vörös Meteor, férfi csapatok, Szombathely, 10. HBNA–Steinmetz SE, férfi csapatok, Budapest, 10. Universitas PEAC–Tab, női csapatok, Tanárképző Főiskola, 9. Haladás–Pécsi Vörös Meteor, női csapatok, Szombathely, 12. Ferroglóbus–Mohács, női csapatok, Budapest, 10.

Tenisz. OB I. B mérkőzés: Pécsi Spartacus–BSE, férfi csapatok, Balokány-liget, 14. OB II. mérkőzés: Sopron–Pécsi Spartacus, női csapatok, Sopron, 8.30.

I. megyei női sportnap: Pécsújhegy, 9.

Tájékozódási futás. Mecseki váltóbajnokság, Kakasd, Sötétvölgy, 9.

Kajak. Országos „C" típusú verseny, Pécsi-tó, 9.00.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Bartók-kórusok. 8.35: Lányok, asszonyok. 9.00: Felsőbb osztályba léphet. 10.05: Zenekari muzsika. 11.05: Rádiószínház. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Melódiakoktél. Közben: 13.30: Vitatható viták. 13.40: A Melódiakoktél folytatása. 14.05: Népi zene. 14.25: Lépést tart-e a feldolgozóipar a termeléssel? 14.55: Új Zenei Újság. 15.30: Elton John énekel. 16.00: 168 óra . . . 17.30: Zenekari muzsika. 18.40: Embermesék. 19.40: Nyugdíjban is, nem is. 19.55: Budapesti operaesték Klempererrel. 21.05: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 22.25: A beat kedvelőinek. 23.10: Szimfonikus zene. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fúvósesztrád. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.). 8.33: Népdalok, néptáncok a Dunántúlról. 9.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.38: Sanzonok. 10.00: Szombat délelőtt. 12.00: Részletek zenés játékokból. 12.33: Rácz Aladár cimbalmozik. 13.00: Zsebpénz. 13.33: Nyári dalok. 14.00: Napraforgó. 14.50: Éneklő Ifjúság. 15.00: Nuygens: Korál és ringató. 15.08: Versek világa. 15.25: Orvosok a mikrofon előtt. 15.33: A Rádió Kabarészínháza. 16.48: Ötórai tea. 17.55: Körkapcsolás. Közvetítés az FTC—Videoton és a Rába ETO—Vasas bajnoki labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről. 19.00: Haydn: G-dúr „Oxfordi" szimfónia. 19.34: Nóták. 20.39: Közvetítés a Madách Színházból. Névtelen levelek — Illés Endre színműve két részben. 22.49: Sándor Judit és Faragó András énekel. 23.10: Slágermúzeum.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Zenekari muzsika. 10.05: Szvjatoszlav Richter két Schubert-szonátát zongorázik. 11.18: Wagner: Trisztán és Izolda — szerelmi kettős a II. felvonásból. 12.20: Mendelssohn és Brahms kórusaiból. 12.42: Zenekari muzsika. 14.05: Operarészletek. 14.55: Slágerlista. 15.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Délutáni hangverseny. A Bakfark Consort játszik. Közben: kb. 16.03: Versek. Kb. 16.20: A hangversenyközvetítés folytatása. 17.00: Versek. 17.05: Zenekari muzsika. 17.30: Brahms: c-moll vonósnégyes. 18.03: Dokumentumműsorok és dokumentumjátékok szemléje. 18.42: Operarészletek. 19.33: Beethoven kamarazenéjéből. 20.46: Új lemezeinkből. 21.43: Gesualdo összes madrigáljai — VI. kötet (befejező rész).

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: A pécsi éneklő ifjúság hete. 17.15: Köszöntjük a pedagógusokat. 17.25: Tájak — emberek. Zenés összeállítás a vidéki stúdiók műsoraiból. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.10: Uránbányászok. Részletek László Lajos drámájának kísérőzenéjéből. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Hallgatóink kérésére. Zene. — Három megyén át. Aktuális összeállítás. — Népdalestek műsorából. 19.15: Német nyelvű műsor. A hét eseményeiből. — Neue Zeitung előzetes. — A jövő hét műsoraiból. — Szombatesti muzsika. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.33: Tévétorna (ism. sz.) 8.40: Nyugalmunk érdekében. A rádiumtól a reaktorig (ism.). 9.10: Álarcban. Magyarul beszélő NDK tévéfilmsorozat. IX/2. rész: Fészek az őserdőben (ism. — sz.). 10.35: Mindenki közlekedik. Közlekedési műsor (ism.) 11.15: Kék fény . . . (ism.). 13.58: Vitézek. Magyarul beszélő spanyol filmsorozat. XIII/12. rész. Sakk-matt (első epizód — sz.). 14.25: Itt a pálya, itt a tér. Felhívás gyermekvetélkedőre (ism.). 14.30: Bulecska. Magyarul beszélő lengyel film. 15.55: Hírek. 16.00: Vendégjáték. A Pécsi Balett a Szovjetunióban. 16.25: Parabola. 16.45: Reklámműsor. 16.55: Vasas—OSC. Bajnoki vízilabdamérkőzés. Közvetítés a margitszigeti sportuszodából. 17.50: „Ahol a legfehérebben izzik a vas". Készítette a MAFILM Híradó és Dokumentumfilm stúdiója. 18.05: História. Történelmi magazin. 18.45: Reklámműsor. 18.50: Egymillió fontos hangjegy. A televízió könnyűzenei sorozata (sz.). 19.05: Stop! Közlekedj okosan (sz.). 16. rész: Ki és hogyan utazhat a kerékpáron? 19.10: Cicavizió (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Útelágazás a semmibe. Magyarul beszélő amerikai film (sz.). 21.35: Még mindig aktuális. Hofi Géza műsora. (ism.). 22.20: Tv-Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: A romantikus XIX. század. Francia képzőművészeti filmsorozat. (sz.). VI/5. rész. Millet — az „Angelus" ellenére. 20.15: Nyári színházi esték. Schiller: Stuart Mária. Tragédia két részben. A Kecskeméti Katona József Színház előadása, felvételről (14 éven felülieknek!) Közben 21.25: Tv-Híradó 2.

JUGOSZLÁV TV

15.35: Jugoszláv labdarúgó-bajnokság: OFK Beograd—Sloboda. 17.45: Öt plusz. 18.45: Műkedvelők. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Humoros adás. 20.30: Utazás kettesben — angol vigjáték. 22.20: Katonazenekarok szemléje, felvételről.

MÁSODIK MŰSOR

16.15: Hét tv-nap (ism.). 16.35: Hölgyválasz: Vera Ivkovic. 17.05: Kézilabda: Jugoszlávia—Magyarország. 18.35: Paul Gauguin. 19.55: akciók (ism.). 20.00: Kortársak: dr. Vojislav Stojanovic. 20.40: Zene és zene. 21.25: Huszonnégy óra. 21.35: Sportszombat. 21.50: Játékok a határok nélkül — dokumentumműsor.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Hallama Erzsébet**

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8.

Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XXXIV. évfolyam, 153. szám
1977. június 5., vasárnap
Ára: 1,20 Ft

Építők napján

Huszonhetedszer ünnepeljük az építők napját, amelyen a társadalom megkülönböztetett formában kifejti elismerését és megbecsülését az építőknek. Hagyomány, hogy az építők napját számos kiváló építőmunkás és vezető, átlagon felüli értékeket létrehozó brigád veszi át a kormány, az építési és városgazdálkodási miniszter, a felsőbb szakszervezeti szervek, a vállalat által adományozott kitüntetéseket.

Az Építő-, Fa- és Építőanyagipari Dolgozók Szakszervezetének Baranya megyei Bizottsága tisztelettel köszönti a kitüntetetteket, a magas- és mélyépítőiparban, az anyagiparban, a bútor- és faiparban, a tervező, a beruházó, az építőanyagot szállító vállalatoknál foglalkoztatott szervezett dolgozókat, akiknek összehangolt munkája nyomán új városnegyedek nőttek ki a földből összkomfortos lakóházakkal, a hozzá csatlakozó intézményekkel, kereskedelmi létesítményekkel, szolgáltató házakkal. Új gyárak, üzemek, mezőgazdasági létesítmények hirdetik megyénkben az idén is az építőmunkások alkotókészségét.

Nagy feladatot kell megoldaniuk ebben az évben. A tervfeladatok 1634 lakás átadását, 277 millió téglát, 1 070 000 tonna cementet, 5 295 000 tonna kő, 65 000 m^3 farostlemez létrehozását írja elő. Büszkék vagyunk arra, hogy az építők kimagaslóan nagy számban vesznek részt a szocialista munkaversenyben, a szocialista brigádmozgalomban és munkaköri kötelezettségen túl, átlagon felüli mértékben segítik a népgazdasági, vállalati célkitűzések végrehajtását.

Társadalmunkban mind határozottabban jelentkezik az igény az általános műveltség, a szakmai felkészültség emelésére. Dolgozóink közül mind többen tudják, hogy nemcsak a fejlett szocializmus anyagi bázisát kell létrehozni, hanem vele együtt a szocialista típusú embert is, aki a közügyek szolgálatából indul ki, értelmesen, kultúráltan használja fel mindazokat az anyagi és szellemi javakat, amelyeket a fejlett szocializmus biztosít. Feladatunk, hogy a műveltség és szakmai felkészültség rendszeres fejlesztésére a szükséges feltételek a vállalatoknál megteremtődjenek.

Pártunk XI. kongresszusa az eddigi gazdaságpolitikánk folytatását határozta el. Célként jelölte meg, hogy népgazdaságunk a következő években is az előző éveket megközelítő ütemben fejlődjék és az életszínvonal tovább emelkedjék. A megjelölt célok valóra váltása érdekében a termelés fokozása mellett meg kell sokszorozni erőfeszítéseinket, hogy gyorsabban növeljük a termelékenységet, tovább kell javítanunk a munka- és üzemszervezést, erősíteni a munkafegyelmet, tervszerűbb munkát kell minden munkahelyen végezni.

Az építők napján jó egészséget, további munkasikereket kívánunk minden építőnek és velünk ünneplőnek.

Az Építő-, Fa- és Építőanyagipari Dolgozók Szakszervezetének Baranya megyei Bizottsága

Össznépi vitára bocsátották a Szovjetunió új alkotmánytervezetét

Leonyid Brezsnyevnek, az SZKP KB főtitkárának az SZKP KB májusi plénumán elmondott beszéde

Tisztelt Elvtársak!

Meg kell vitatnunk a Szovjetunió új alkotmányának tervezetét. A Politikai Bizottság figyelmesen áttanulmányozta és elvben elfogadta ezt a dokumentumot. Mivel már valamennyien ismerjük a tervezetet, ezért csak néhány központi, elvi fontosságú kérdésre szeretnék kitérni.

I.

Első kérdés: miért volt szükség az új alkotmányra?

Azért, elvtársak, mert négy évtized alatt országunkban és egész társadalmunkban mély változások mentek végbe — mondotta, majd rámutatott:

Amikor az 1936-os alkotmány elfogadásra került, nálunk lényegében még éppen csak hogy befejeződött a szocializmus alapjainak lerakása.

A Szovjetunióban napjainkra már felépült a fejlett, érett szocialista társadalom. Az alapvető, elvi jelentőségű változások érintették a társadalmi élet valamennyi területét.

Teljesen megváltozott az ország gazdasága, amelyben osztatlan a szocialista tulajdonforma uralma. Kialakult és sikeresen működik az egységes népgazdaság hatalmas szervezete, amely a tudományos-műszaki forradalom eredményeinek a szocialista társadalmi rend előnyeivel való összekapcsolása alapján fejlődik.

Megváltozott a társadalom szocialista képe is.

Nemcsak jogi értelemben, hanem gyakorlatilag is megvalósult nálunk a népek egyenlősége. Valamennyi köztársaságunk magas fejlettségi szintre jutott, köztük azok is, amelyek korábban gazdasági és kulturális szempontból elmaradottak voltak. Ugyanakkor az összes köztársaság gazdasága az egységes népgazdasági komplexum elválaszthatatlan részévé vált.

E változások együttes eredményeként a szovjet társadalom mind egyöntetűbbé válik. Erősödött a munkásosztály, a kolhozparasztság és a népi értelmiség megbonthatatlan szövetsége. Fokozatosan elmosódnak az alapvető társadalmi csoportok közötti különbségek. Életmódjukat tekintve egyre közelebb kerülnek egymáshoz országunk népei és nemzetiségei. Létrejött az emberek új történelmi közössége — a szovjet nép.

Az érett szocializmus felépítésével, s azzal, hogy a lakosság valamennyi rétege áttért a munkásosztály eszmei-politikai álláspontjára, proletár diktatúraként létrejött államunk össznépi állammá vált.

Mindezeket az ország életében végbement folyamatokat a kommunista párt irányította, amely az októberi forradalomtól kezdve mindmáig társadalmunk vezető, szervező és mozgósító ereje. Sokkal bonyolultabbá és sokrétűbbé váltak azok a feladatok, amelyeket a pártnak meg kell oldania. Szerepe még felelősségteljesebbé vált, s fokozódott az ország egész belső életére és külpolitikájára gyakorolt irányító hatása.

Végezetül erőteljesen megváltozott a Szovjetunió nemzetközi helyzete és a világ társadalmi-politikai képe. A Szovjetuniót már nem zárja körül a tőkés világ. A szocializmus világrendszerré vált. Létrejött a hatalmas szocialista közösség. Jelentősen meggyengültek a világkapitalizmus állásai. A korábbi gyarmatok helyén több tucat fiatal állam jött létre, amelyek szembeszállnak az imperializmussal. Rendkívüli módon megnőtt országunk nemzetközi tekintélye és befolyása.

Ezek eredményeként a nemzetközi erőviszonyok alapvetően megváltoztak. Létrejött az új világháború elhárításának reális lehetősége, s az új háború kitörésének veszélye ma már

(Folytatás a 3. oldalon.)

Pécsi és baranyai pedagógusok kitüntetése

Ünnepi ruhába öltözött úttörők álltak sorfalat tegnap délelőtt a Fegyveres Erők Klubjában, amely a Pécs város, illetve Baranya megye pedagógusnapi ünnepségének adott otthont. A tíz órakor kezdődő ünnepélyen megjelent Bocz József, az MSZMP Baranya megyei, Szentirányi József, az MSZMP Pécs városi Bizottságának titkára, Horváth Lajos, a Baranya megyei Tanács elnöke és Czente Gyula, Pécs megyei Város Tanácsának elnöke.

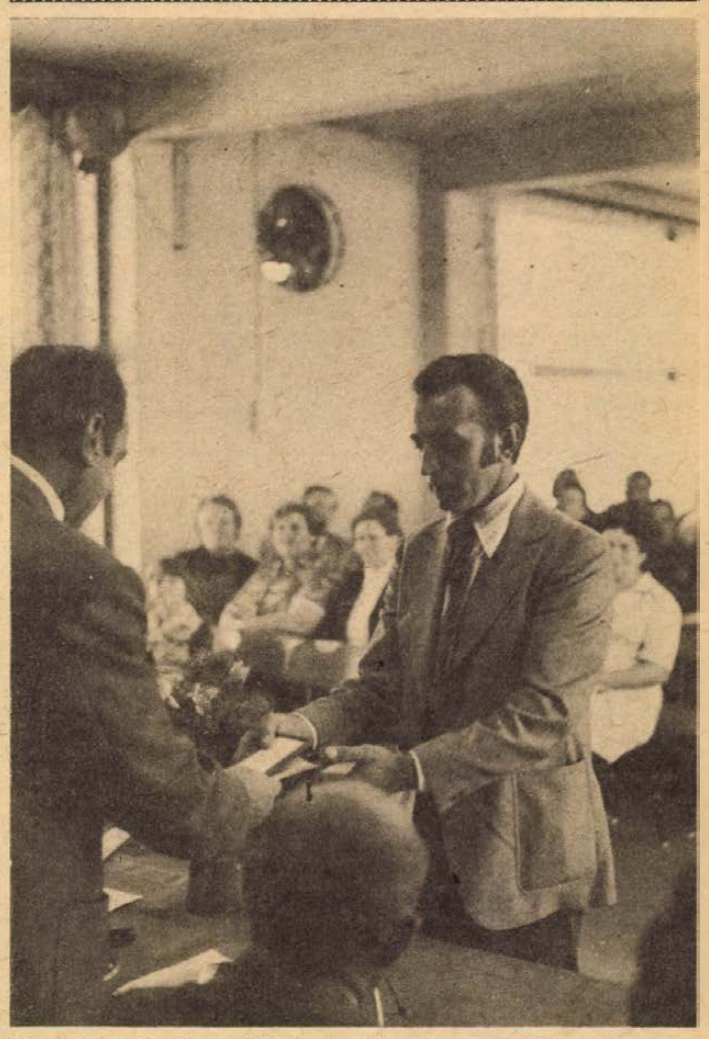
A Dobó István úti Gimnázium leánykarának Kertész Attila vezényelte műsora után Czente Gyula ünnepi beszédében üdvözölte a város és a megye valamennyi pedagógusát, majd köszöntötte azokat a tanárokat, akik pénteken a Parlamentben vették át magas rangú kitüntetéseiket. Ezt követően a pedagógusnap alkalmából adományozott kormánykitüntetéseket és a minisztériumok további kitüntetéseit Horváth Lajos, a Baranya megyei Tanács elnöke adta át.

(Folytatás a 2. oldalon.)



Horváth Lajos, a Baranya megyei Tanács elnöke adta át a kormány, valamint a minisztériumok kitüntetéseit Fotó: Szokolai

Az építők ünnepén



Nemeskéri László, a BÉV igazgatója adta át a kitüntetéseket

Kitüntetések, jutalmak

Változatos műsorok, szórakozási lehetőségek

Szombaton megyeszerte folytatódtak az építők napi ünnepségek. A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat az ÉM Szállóban rendezte meg az ünnepséget tegnap. A vendégek között volt *Czégény József*, a megyei pártbizottság titkára, *Lukács János*, a városi pártbizottság első titkára. *Berki József*, a BÉV szb-titkára megnyitója után *Nemeskéri László*, a vállalat igazgatója mondott köszöntőt.

Az ünnepi beszédet követően Nemeskéri László az Építőipar Kiváló Dolgozója kitüntetést nyújtotta át *Hudák Gábornak, Bihercz Boldizsárnak, Lauly Bélánénak, Varga Ferencnének, Váradi Jánosnak.*

Dr. Várszegi Károly gazdasági igazgatóhelyettes, dr. Szabó János minisztériumi államtitkártól Budapesten vette át az Építőipar Kiváló Dolgozója elismerést. Százezer forint pénzjutalmat adtak át, a törzsgárda tagok közül huszonöten aranygyűrűt, a dolgozók közül harmincketten vállalati kiváló dolgozó kitüntetést kaptak.

Ezután *Czégény József* köszöntötte a vállalat dolgozóit, s rajtuk keresztül a megye összes építőjét, majd az ünnepség résztvevői megtekintették *Remecz Béla* tegnap nyílt kamarakiállítását. Az építők napi programból a kulturális műsor sem hiányzott. A HVDSZ tánckarának és fúvószenekarának bemutatója után a Pécsi Nemzeti Színház művészei adtak műsort.

A jövő munkásai, az 506. sz. Szakmunképző Intézet tanulói is ünnepeltek szombaton.

Az Élüzem címet nyert Közúti Építő Vállalat dolgozói a Puskin Művelődési Házban köszöntötték az építők napját. *Kummermann József* szerelő vehette át a Közlekedés Kiváló Dolgozója kitüntetést, ötvenegyen törzsgárdatag jelvényt, pénzjutalmat kaptak, ötven szakszervezeti aktivistát értékes ajándékkal köszöntöttek.

A KPM Közúti Igazgatósága 635 ezer forintot osztott szét dolgozói között a tegnapi ünnepség után. Nyolcan Kiváló Dolgozó kitüntetésben részesültek, húsz szakszervezeti aktivista ajándékutalványt, hét propagandista könyvet kapott. Szombat délután a vállalat vendégül látta nyugdíjasait, majd az Olimpiában megrendezett családi esten szórakoztak a dolgozók.

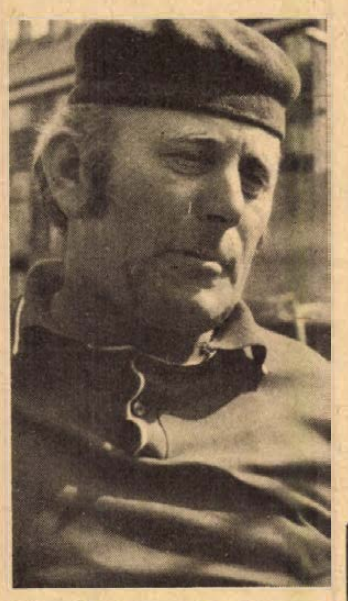
Külön autóbusz szállította az ÉPGÉP dolgozóit családostul Mohácsra, hogy vidám juniálissal köszöntsék az építők napját. Az egésznapos rendezvényen mindenki talált kedvére való szórakozást. Volt autós ügyességi verseny, zsákbanfutás, verseny különböző sportágakban és természetesen a horgászverseny sem hiányzott a Duna-parti kavalkádról.

H. T.

A városban állnak az emlékek



Vida László: Minden áron gépekkel akartam foglalkozni.



Albrecht Ferenc: Ezt is, azt is mi építettük.

Építeni szép, gyönyörű dolog

Néhány év és Vida László gépszerelő lesz, egy jó szakma, jó néhány hasznosítható tanfolyam és egy szép építőipari múlt boldog tulajdonosa.

*

Albrecht Ferenc Újpetrén lakik a Kossuth utca 74-ben. Nagy háza és nagy fiai vannak, s bár váltig azt hangoztatja, hogy a fiából nem akar kőművest faragni, mégis valahogyan az építőiparhoz, az építkezésekhez kapcsolja a pályaválasztás lehetőségeit.

— Talán felvonószerelőnek — mondja bizonytalanul, hiszen a nagyobbik fia is csak hetedikes még.

Egy söderdombon állunk, hely itt a Szabadság úti panelépítkezés palánkja mögött alig van, anyag és gépek foglalják el azt a keveset is.

— Így kell meglennünk, hát megvagyunk.

Húsz éve egyhuzamban kőművese a vállalatnak.

— A szakmát is itt tanultam, ötvenegyben szabadultam — mondja. — Csak egyszer megszakítottam a munkaviszonyt.

— *Miért hangsúlyozta, hogy a gyereke nem lesz kőműves?*

Legyint.

— Csavargó egy szakma. Ahogy a nótában: Máma itt, holnap ott. Meg hát... kevés a kiszolgáló, a kőművesnek ma már mindent csinálnia kell. Igaz sok az okos kisgép, azok sokat segítenek, de azért mégis.

A hármas számú főépítésvezetőségnél dolgozik tíz éve. Ma már csak lakásokat építenek, azelőtt másfelé is „csavarogtak". SZTK-székház, korábban a Mecsek Áruház... a hétemeletesek, Kertváros.

Igen progresszív csavargásnak bizonyult ez a tíz-tizenöt esztendő. Albrecht Ferenc végigépítette Pécs városát, nincs olyan városrész, ahol ne lenne ott a keze nyoma.

— *Milyen érzés végigkocsizni a városon?*

Megérti, elneveti magát.

— Az jó. Hiszen nem mindenki mondhatja el, hogy ezt is, azt is mi építettük. Jó érzés, az biztos.

Én azt hiszem, hogy ez az érzés váltja ki az olyan kijelentéseket, hogyha elölről kezdeném, újra csak ezt az utat járnám. Építeni gyönyörű, szép dolog, és Albrecht Ferencből, ha elölről kezdhetné, újra csak építő lenne.

Még ha sokat is kell csavarogni.

Kampis Péter

— Még tizenhét éves sem voltam, amikor a vállalathoz kerültem — mondja *Vida László*, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat nehézgépkezelője. — Mindenáron gépekkel akartam foglalkozni, az volt a mindenem. Engem egész kiskoromban is csak a gépek érdekeltek.

Csakhát nem mindjárt annál kezdi az ember a pályafutását, aminél szeretné. Sovány, magas, szűkszavú fiatalember Vida Laci, Szentlászlóra való, onnan jár be Pécsre a gépeihez.

Az elején kellett kezdeni.

— Culáger voltam egy évig, pontosabban kilenc hónapig — emlékezik —, az volt a feltétele a könnyűgép-kezelői tanfolyamnak.

Volt türelme, látta értelmét a „szolgálati út" betartásának. Kivárta 4,50-es órabérrel, igaz ahogy az idő telt, úgy emelkedett az órabér, változott a beosztás. Letelt közben a katonaidő is, azután ment tovább a munka immár a kedvencekkel, az építőipar nehézgépeivel.

Ma már a szentlászlói vadonatúj házban várja őt a család, a hatéves Tímea és a hároméves Laci.

— *Kereset?*

— Négy-négy és fél ezer, mikor hogyan. Elégedett vagyok a keresetemmel is, a helyemmel is, csak ajánlani tudom mindenkinek, hogy idejöjjön. Érdemes. Házat építettem, az építkezéshez a vállalat is rengeteg segítséget adott, még a gépemet is odaadták. Tudja mennyi földmunkát spóroltunk meg?

Ezt csak vízhólyagban lehetne kifejezni. Közben megjárjuk a Szigeti út környéki építési területet.

— *Nem túl nehéz bejárni?*

Vállat von.

— Nem. Ki lehet bírni, bár nem lehet ráfogni, hogy jó dolog. Nem hiányozna.

— *Esetleg Pécsre vagy környékére...?*

— A feleségem nem akar. Most meg már hogy kész a ház, én sem.

— *Más vállalat, nagyobb kereset?*

— Itt maradok. Elvégeztem a szögbelövői tanfolyamot is és szakmunkásvizsgát is szeretnék majd tenni.

Elkerítették a tavat

Fizető strand Orfűn

Ad újat a vendégnek?

Az orfűi kis-tónál található egy kőépület öltözőkkel. Tíz éve építették. Van egy lebetonozott rész a mederben, néhol benőtte a nád, tele van hínárral. Található két zuhany, két ivókút. Újabban azonban található egy drótkerítés is, mellyel elkerítették a tavat, valamint a bejáratnál egy tábla. Eszerint felnőtt fürdőjegy, gyermek fürdőjegy és még sok egyéb jelentős dolog „örvendezteti" június közepétől a tó vendégeit.

Érkezésemkor épp az orfűi tanácselnök tart munkavédelmi és egyéb eligazítást a leendő fizető strand jelenlegi dolgozóinak. Csak arra adjanak választ — mondja —, amire maradéktalanul tudnak.

Ez helyénvaló, mert sok kérdeznivalóm akad. Miért kellett több mint másfél százezer forintért kerítést építeni, miért kellett bekeríteni a vizet, miért van szükség a fizető strandra?

— Azért, hogy lehessen kulturált körülmények között fürdeni — mondja a tanácselnök, Erdősi Antal az eligazítás után. — Az öltözőket használták mindennek, csak nem a rendeltetésnek megfelelően, a zöldterület gazzal volt teli, az elmúlt években a víz nyolc halálos áldozatot követelt. Szükségessé vált, hogy úszómestert, kabinost, parkgondozót alkalmazzunk. A tó, az építmények, a játékok karbantartása is nagy összeget emésztett föl.

— *Miért nem tudta a tanács kerítés nélkül alkalmazni az úszómestert, parkgondozót?*

— Ez meghaladná anyagi erőnket, s a megyei szervekkel közösen döntöttünk a fizető strand létesítése mellett.

Nem is ez a probléma, hisz Magyarországon ritka az ingyen strand. Azonban itt egy egész tóról van szó, melynek jelentős részét társadalmi munkában létesítették a megye dolgozói, amelyet annak idején a hivatalos szervek is „közjóléti" jellegűnek neveztek. S június közepétől, ha teszem fel sétálni szeretnék a tó partján, öt forintot kell fizetnem.

— A Balaton partján se lehet körbesétálni — mondja a tanácselnök.

— *Viszont a Balatont nem társadalmi munkában létesítették. És nem látom be, mi újat ad a vendégnek az öt forintjáért a fizető strand. S vajon érdemes-e egy úszómedence méretű részért elkeríteni az egész tavat?*

— No, azért nem olyan kicsi. Inkább két úszómedence méretű, nyolcvanszor negyvenes a terület. És a távolabbi jövőben ennek bővítésére is gondolunk, a strand végleges képe négy-öt év múlva alakul ki.

Valóban tendencia, hogy nálunk egyre kevesebb lesz az ingyen strand, ellentétben például az NDK-val, Lengyelországgal. Erről is érdemes volna elgondolkodni. De az orfűi vízrendszernek ráadásul egészen más a státusa mind a valóságban, mind pedig a baranyaiak elképzeléseiben.

Szántó Péter

Pécsi és baranyai pedagógusok kitüntetése

(Folytatás az 1. oldalról.)

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa érdemes és eredményes munkássága elismeréseként a Munka Érdemrend bronz fokozatát adományozta Metzing József szakfelügyelőnek, a pellérdi általános iskola tanárának, Nagy Bélának, a villányi általános iskola igazgatójának.

●

A szocialista nevelés és az oktatás érdekében végzett eredményes munkáért az oktatási miniszter által, az Oktatásügy Kiváló Dolgozója kitüntetésben részesült: Balogh Gyuláné, a mágocsi általános iskola tanára, Bende Károlyné, a bólyi általános iskola tanára, Bernics Ferencné, a Pécs, meszesi általános iskola tanítója, Borjáti Gyuláné, a szigetvári I. sz. általános iskola tanára, dr. Borsos Józsefné, a pécsi Bánki Donát úti általános iskola tanára, Cserfai Sándor, a sásdi Albert István általános iskola tanítója, Csicsman Sándorné, a siklósi 2. sz. általános iskola tanítója, Dallos Nándor, a Baranya megyei Tanács V.B. művelődésügyi osztály személyzeti csoportvezetője, Darin Ferenc, a komlói Kun Béla Gimnázium tanára, Dér Imréné, a komlói Allende általános iskola tanára, Detre Pálné, a pécsi Fábián B. u. Nevelési Központ tanára, Fischer Frigyesné, a pécsi Dugonics u. óvoda vezető óvónője, Geosits Sándor, a hidasi általános iskola igazgatója, dr. Gertia Béláné, a pécsi Mátyás király úti általános iskola tanítója, Györkös Jenő őrnagy, Baranya megyei Rendőrfőkapitányságról, Györkő Zoltánné, a pécsi Nagy Lajos gimnázium tanára, Handler László, a kővágószőllősi általános iskola szakfelügyelője, Hann János, a pécsi Karikás F. úti általános iskola igazgatóhelyettese, Harmath János, a pellérdi általános iskola igazgatóhelyettese, Helstáb Vilmos, a pécsi 500. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet tanára, Herr Miklós, a villányi általános iskola szakfelügyelője, Horváth Gyuláné, a pécsi belvárosi általános iskola tanára, Horváth Imréné, a pécsi Pollack M. Építőipari Szakközépiskola tanára, dr. Kapronczay József, a szigetvári Zrínyi M. Gimnázium igazgatóhelyettese, Kapes Ottó, a zalátai általános iskola igazgatója, Karsay Tibor, a szentlőrinci Újhelyi Mezőgazdasági Szakközépiskola tanára, Kerényi Andrásné, a mohácsi mezőgazdasági szakközépiskola tanára, Kiss Antalné, a beremendi óvoda vezető óvónője, Kósa Jánosné, a somogyapáti általános iskola tanítónője, Kovács Tibor, a bakócai Szamuely T. nevelőotthon igazgatója, Kovács Zoltánné, a pécsi Felsővámház úti általános iskola tanítónője, Körtési Józsefné, a lánycsóki általános iskola igazgatóhelyettese, Lafferton Vilmosné, a pécsi Viktória úti óvoda vezető óvónője, Lantos Ottóné, a mohácsi kisegítő és foglalkoztató intézet tanítónője, Márcz Róbertné, a pécsi Fehérhegyi általános iskola tanára, dr. Nádor Tamásné, a pécsi Hal József úti általános iskola tanítója, Nászay Zsuzsa, a pécsi 500. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet tanára, dr. Németh Elemér, a Baranya megyei Tanács Mohácsi Járási Hivatalának elnöke, Németh Gyuláné, a pécsi Leőwey Klára Gimnázium tanára, Németh József, a pécsi Zipernovszky Károly Szakközépiskola tanára, dr. Párkányi Ferencné, a pécsi Köztársaság téri általános iskola tanítója, Pfeiffer Jánosné, a mázaszászvári I. sz. általános iskola tanítója, Petkó Tamásné, a pécsi Szabadság úti óvoda vezető óvónő-helyettese, dr. Puppi Józsefné, a mohácsi Széchenyi téri általános iskola tanára, Rajnai József, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága osztályvezetője, Reith János, a Baranya megyei Tanács Sásdi Járási Hivatala osztályvezetője, Selényi Miklósné, a sellyei általános iskola tanítója, Schuller Edéné, a kislippói alsós tagiskola tanítója, Schützenhofer György, a Baranya megyei Tanács V.B. művelődésügyi osztálya tanulmányi felügyelője, Szabó Árpádné, a siklósi Táncsics Gimnázium tanára, Szabó Józsefné, a palotabozsoki általános iskola tanára, Szántó Béláné, a dunafalvai általános iskola tanára, Székely Mihályné, a berkesdi óvoda vezető óvónője, Szilágyi Béláné, a Baranya megyei Tanács V.B. Pécsi Járási Hivatal tanulmányi felügyelője, Ványi Terézia, a pécsi Széchenyi I. Gimnázium tanára, Vargáné Kömlői Gyöngyi, a komlói Steinmetz M. szakközépiskola szakfelügyelője, Végh József, a Baranya megyei Tanács V.B. ifjúsági titkára, Tóth János, a pécsi Komarov Gimnázium tanára, Tornyos Éva Valéria, a mohácsi Park úti általános iskola tanára, Trompos Károlyné, a görcsönyi általános iskola tanítója.

●

A kohó és gépipari miniszter a Gépipar Kiváló Dolgozója kitüntetésben részesítette Ritzl Bélát, a pécsi 500. sz. ipari szakmunkásképző intézet tmk-vezetőjét.

●

A kulturális miniszter „Szocialista kultúráért" kitüntetésben részesítette Orosz Ferencnét, a Baranya megyei Könyvtár munkatársát.

●

A Mezőgazdaság Kiváló Dolgozója kitüntetésben részesült: Kedves János, a mohácsi mezőgazdasági szakközépiskola tanára, Rácz Józsefné, a pécsváradi mezőgazdasági szakmunkásképző intézet tanára.

●

A Munkaügy Kiváló Dolgozója kitüntetésben részesült: Pusztai Csaba, a pécsi 500. sz. ipari szakmunkásképző intézet szakoktatója, Vidolovics Nándorné, a pécsi 500. sz. ipari szakmunkásképző intézet csoportvezetője.

●

„Miniszteri dicséret"-ben részesült: Bella Jánosné, a felsőszentmártoni általános iskola tanítója, Blaszauer József, a Baranya megyei Tanács V.B. művelődésügyi osztálya főelőadója, Dénes Lászlóné, a pécsi 508. sz. ipari szakmunkásképző intézet tanára, Éberling Péter, a mohácsi Kisfaludy Gimnázium tanára, Egréder Jánosné, a kétújfalui körzeti általános iskola tanítója, Faddy Istvánné, a mohácsi Park úti általános iskola tanítója, Farkas Jánosné, a szalántai általános iskola szakfelügyelője, Gelesz Imre, a pécsi 500. sz. ipari szakmunkásképző intézet tanára, Havasi Jánosné, a mohácsi Széchenyi téri általános iskola tanítója, Heinek János, a borjádi általános iskola igazgatóhelyettese, Hódosi László, a pécsi Állami Energetikai és Energiabiztonságtechnikai Felügyelet főelőadója, Jenei Albertné, a máriagyűdi óvoda vezető óvónője, Kárpáti Imre, a kémesi általános iskola igazgatója, Kremling Károlyné, a sombereki általános iskola tanítója, Lepesi Kálmánné, az almamelléki általános iskola tanítója, Mázsár Györgyné, az egyházaskozári általános iskola tanára, a Mecseki Ércbányászati Vállalat Ércdúsító Üzem szocialista brigádjai Kővágószőllős, Moór Miklósné, a pécsi Karikás F. úti általános iskola tanára, Nádori Sarolta, a siklósi I. sz. általános iskola tanára, Nagy Józsefné, a sásdi Albert István általános iskola diákotthona nevelője, Osvald Sándorné, a pécsi Bimbó úti óvoda óvónője, Pál Lajosné, a mázaszászvári I. sz. általános iskola tanára, Pásztori Attiláné, a bogádi általános iskola igazgatóhelyettese, Polgár Dezsőné, a baksai általános iskola igazgatóhelyettese, Prizecski Béláné, az alsószentmártoni általános iskola napközis nevelője, Sajgó Ilona, a szigetvári I. sz. általános iskola tanára, Sólyom Istvánné, a szigetvári I. sz. általános iskola tanítója, Somfai Ferenc, a pécsi 500. sz. ipari szakmunkásképző intézet szakoktatója, Szabó Jánosné, a pécsi, 39-es dandár úti általános iskola tanára, Szakács Jánosné, a pécsi Honvéd úti óvoda vezető óvónőhelyettese, Szepes Károly, a mohácsi Szabadság úti általános iskola napközis nevelője, Szommer Gyula, a komlói 501. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet tanára, Takács Györgyné, a komlói Szilvási általános iskola tanára, Takács Vincéné, a nagyhajmási óvoda vezető óvónője, Timár László, a pécsi Vegyipari Szakközépiskola igazgató-helyettese, dr. Tóth Endréné, a pécsi Jókai úti általános iskola tanára, Tóth Jánosné, a komlói Kodály Z. énekzenei általános iskola tanára, Tóth Miklósné, a berkesdi általános iskola igazgatóhelyettese, Tóth Tiborné, a pécsi Leőwey Klára Gimnázium tanára, Varga Györgyné, a majsi általános iskola igazgatóhelyettese, Velényi Jenőné, a pécsi Kertvárosi új lakótelepi általános iskola tanítója, Wilhelm Józsefné, a dunaszekcsői I. sz. óvoda óvónője.

●

Felsőoktatási intézményeinkben is kitüntetéseket osztottak a pedagógusnap alkalmából. Az Oktatásügy Kiváló Dolgozója kitüntetésben részesült: dr. Vargha László egyetemi tanár és dr. Papp László egyetemi docens, a Pécsi Tudományegyetemen, a Pécsi Orvostudományi Egyetemen dr. Mess Béla egyetemi tanár, dr. Belágyi József egyetemi docens, dr. Szabolcs József egyetemi docens, dr. Czigner Jenő adjunktus, dr. Tahin Tamás adjunktus és dr. Tóth Imre adjunktusok. A Pécsi Tanárképző Főiskolán Lehőcz Mária docens, dr. Komlósi Sándor főiskolai tanár, dr. Klujber Lászlóné és Sinku Pálné gyakorló iskolai nevelők. A Pollack Mihály Műszaki Főiskolán Kosaras Gellért főiskolai tanár, igazgató-helyettes, Medveczky Antalné főiskolai adjunktus, Jakab Ferenc testnevelési csoportvezető.

●

Miniszteri dicséretben részesült a Pécsi Tudományegyetemen Fülöp Istvánné előadó, a Pécsi Tanárképző Főiskolán dr. Sey Ottó docens, valamint László Mária és Báder Edit adjunktusok. A Pollack Mihály Műszaki Főiskolán Bársony János főiskolai adjunktus és Gerner Margit adminisztrátor. A Pécsi Egyetemi Könyvtár főkönyvtárosa, dr. Visegrádi Antalné nyugdíjba vonulása alkalmával a „Szocialista Kultúráért" kitüntető jelvényt kapta.

●

A Pollack Mihály Műszaki Főiskolán az „Építőipar Kiváló Dolgozója" kitüntetésben részesültek Meszlényi Zoltán főiskolai docens, igazgatóhelyettes, Schilling Bernát főiskolai adjunktus, Juhász Pál számítástechnikai üzemvezető.

●

A Pécs megyei Város által alapított Pedagógus Munkáért emlékplaketteket Czente Gyula elvtárs, a megyei város Tanácsának elnöke adta át Gábriel Józsefnek, a Jókai úti általános iskola igazgatójának, dr. Kincses Györgynének, az Építők úti általános iskola tanítójának, Király Györgynek, az 500. sz. Szakmunkásképző Intézet tanárának, Kóczián Erzsébetnek, az Üttőrőház igazgatójának, Márkus Józsefnek, a Radnóti Miklós Szakközépiskola igazgatójának, Pákolitz Istvánnénak, a Móricz Zsigmond téri gyakorló óvoda vezetőjének, Rendes Ferencnek, az Egyetem utcai általános iskola tanárának, dr. Szotáczki Mihálynak, a Pécsi Tudományegyetem egyetemi tanárának, dr. Tigyi Józsefnek, a Pécsi Orvostudományi Egyetem rektorának, Wirth Lászlónak, a Zipernovszky Károly szakközépiskola tanárának.

A kitüntetettek nevében köszönetet mondott Szilágyi Béláné, a Baranya megyei Tanács Pécsi Járási Hivatalának munkatársa, majd a kitüntetettek állófogadáson vettek részt a FEK földszinti termeiben.

Engedményes áron bútorvásár

AZ ÁFÉSZ SZIGETVÁRI BÚTORBOLTJÁBAN

június hó 6-tól 18-ig,

amíg a készlet tart!

Lakószobák, szekrénysorok, konyhabútorok
és kárpitozott garnitúrák
nagy választékban

20—40%-os árengedménnyel

A bútorok házhoz szállítását biztosítjuk!

Nemzetiségi olvasótábor

Táborozás Bárban

Szombaton délelőtt bezárta kapuit Bárban a második nemzetiségi olvasótábor. Az elmúlt hét folyamán a német és délszláv nemzetiségű gyerekek előadásokat hallgattak, vetélkedőkön és különféle nyelvi, irodalmi foglalkozásokon ismerkedtek kultúrájuk különféle elemeivel. Honismereti kirándulás, könyvtári óra, rádiós játék is szerepelt a programon. Mindennek az volt a célja, hogy magasabb szintre emelkedjék a különféle tudásszintű gyerekek nyelvismerete, a nyelvjárások helyett a köznyelv normái domináljanak a német és horvát nemzetiségű gyerekek beszédében. Ezt a célt szolgálták a már tavaly is sikert aratott szépkiejtési versenyek. Idén a jugoszláviai Pélmonostorról voltak itt horvát gyerekek, jövőre német diákokat is várnak, hogy még inkább biztosíthassák a nyelvi környezetet és az anyaország nyelvi normáját a nemzetiségi olvasótábor résztvevői számára. Szalai Lászlóné, a mohácsi délszláv könyvtárbázis vezetője, a tábor egyik fő szervezője, megelégedéssel összegezte az eseményekben hét tapasztalatait, melyek alapján minden nyáron megszervezik Baranyában a nemzetiségi általános iskolások olvasótáborát.

G. O.

Össznépi vitára bocsátották a Szovjetunió új alkotmánytervezetét

(Folytatás az 1. oldalról.)

jóval kisebb. Ezen a téren azonban még nagy munka és kitartó harc vár ránk.

A szovjet nép a már elért eredményekre támaszkodva a kommunista párt vezetésével most új feladatokat old meg: megteremti a kommunizmus anyagi-műszaki bázisát, a szocialista társadalmi viszonyokat fokozatosan kommunista társadalmi viszonyokká alakítja át, s az embereket a kommunista tudatosság szellemében neveli.

Röviden ezek azok az alapvető változások, amelyek társadalmunkban, országunk életében 1936 óta végbementek. Ezek a Szovjetunió új alkotmánya kidolgozásának alapvető okai és előfeltételei.

II.

Elvtársak! Az új alkotmány tervezete nagy és hosszan tartó munka eredménye. Az SZKP Központi Bizottságának a párt XXV. kongresszusán elhangzott beszámolója megállapította: az új alkotmány tervezetének tükröznie kell a szocializmus nagy eredményeit, s nemcsak a szocialista rendnek államunk osztálylényegét kifejező általános elveit kell rögzítenie, hanem a fejlett szocialista társadalom és a társadalom politikai szervezetének alapvető jellemvonásait is. Az alkotmánynak tükröznie kell a népgazdaság irányításának elveit és az államnak a társadalom szellemi életében, a szocialista demokrácia továbbfejlesztésében játszott szerepét.

A tervezet tükrözi a pártnak ezeket az elvi jelentőségű irányelveit.

III.

Az új alkotmány tervezete megállapítja, hogy a Szovjetunióban létrejött a fejlett szocialista társadalom és a szovjet állam legfőbb célja a kommunizmus felépítése.

Az alkotmánytervezet hangsúlyozza, hogy államunk össznépi állam, amely kifejezi a munkásosztály, a parasztság és az értelmiség, valamennyi nép és nemzetiség akaratát és érdekeit. Ezzel kapcsolatban javasolja, hogy szovjetjeinket a népi küldöttek szovjetjeinek nevezzük.

Egészében elmondhatjuk, hogy a tervezetben foglalt új vonásokra fő irányként a szocialista demokrácia további szélesítése és elmélyítése jellemző.

A tervezet mindenek előtt továbbfejleszti a szovjetek megalakításának és tevékenységének demokratikus elveit. Előirányozza a társadalmi élet legfontosabb kérdéseinek eldöntésében betöltött szerepük növelését.

A Legfelsőbb Tanács megbízatási ideje öt évre, a helyi szovjeteké pedig két és fél évre emelkedik. Ugyanilyen időközönként kerül sor a bíróságok megválasztására is.

Új vonással gyarapodott a választási rendszer is. Míg a jelenlegi alkotmány szerint csupán a 23. életévüket elért személyek választhatók a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsába, s csupán a 21. életévüket elért személyek a Szövetséges Köztársaságok Legfelsőbb Tanácsaiba, addig az új alkotmány tervezete javasolja, hogy ezt a lehetőséget valamennyi 18. életévét betöltött szovjet állampolgár megkapja. Ez reálisan tükrözi társadalmunknak az ifjúságról való gondoskodását, s az ifjúság iránt megnyilvánuló bizalmat.

Széles körűen tükrözi a tervezet, hogy milyen fontos szerepet játszanak az ország életében a szakszervezetek, a Komszomol, a szövetkezeti és más társadalmi tömegszervezetek.

Külön fejezet hirdeti meg a szovjet állampolgárok általános egyenjogúságának elvét.

Míg korábban általános formában a művelődésre való jogról volt szó, most a kötelező általános középfokú végzettségről, a szakmai képzés és a felsőfokú oktatás széles körű fejlesztéséről beszélünk.

A tervezet a szovjet állampolgárok olyan jogával is foglalkozik, amely a jelenlegi alkotmányban nem szerepel. A lakásra való jogról beszélek, amely a lakásépítési program megvalósításának mértékében, valamint a szövetkezeti és magánépítkezések állami befolyásolása újján egyre teljesebbé válik. Új alkotmányunk világszerte az elsők között nyilvánítja ki ezt az ember számára létfontosságú dolgot.

Jóval teljesebben fogalmazza meg a tervezet a Szovjetunió állampolgárainak politikai jogait és szabadságjogait.

Minden szovjet állampolgár jogává teszi az állami és társadalmi irányításban való részvételt, és kijelöli e részvétel konkrét formáit.

Teljes terjedelemben megerősíti a jelenlegi alkotmányban is szereplő szólás-, sajtó-, gyülési, gyülekezési, felvonulási és tüntetési szabadságot.

Első ízben válik alkotmányos jellegű követelménnyé és kötelezettséggé a szovjet állam érdekeinek védelme, hatalma és tekintélye megerősödésének elősegítése, a társadalmi rend védelmének elősegítése, az állami és társadalmi tulajdon megkárosítása és pazarlása elleni harc, a természet és a természeti kincsek védelme, a kulturális értékek megőrzéséről való gondoskodás. A tervezet arra is kötelezi az állampolgárokat, hogy gondoskodjanak gyermekeik neveléséről, neveljék őket a szocialista társadalom méltó tagjaivá.

A továbbiakban az SZKP KB főtitkára szólott arról, hogy az új alkotmány tervezetében világos kifejezést nyert a szocialista törvényesség és jogrend további megerősítése is.

Mint tudjuk, elvtársak, a jelenleg érvényben lévő alkotmány megszületését követő néhány évet elhomályosították a törvénytelen megtorlások, a szocialista demokrácia elveinek, a párt- és állami élet lenini normáinak megsértése. Mindezt az alkotmány megállapításainak ellenére követték el. A párt határozottan elítélte ezt a gyakorlatot, amelynek soha nem szabad megismétlődnie – jelentette ki.

Az alkotmány nemzetközi vonatkozású részéről szólva hangsúlyozta:

A Szovjetunió nemzetközi helyzetében végbement gyökeres változások, a világpolitikára gyakorolt befolyásának hatalmas növekedése, a fejlődésünk belső és külső tényezői között meglévő szoros összefüggés szükségessé tette, hogy az alkotmány tervezetébe külön fejezetet iktassunk a Szovjetunió külpolitikájáról. Ilyen fejezet elsőízben kerül az alkotmányba.

Elsőízben iktatódik be külön fejezet a szocialista haza védelméről is. Ezenkívül a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének előjogai között előirányoztuk az ország Védelmi Tanácsának létrehozását és összetételének jóváhagyását – mondotta.

IV.

Leonyid Brezsnyev ezután ismertette az új alkotmány bevezetésével kapcsolatos feladatokat.

Egyebek közt megállapította: Az új alkotmány bevezetése a szovjet emberek millióinak teszi lehetővé, hogy még tevékenyebben kapcsolódjanak be a gazdaságirányításba, az állami apparátus munkájának ellenőrzésébe.

Ilymódon az alkotmányban hatalmas alkotóerő rejlik. És ezt alkotóan kell felhasználni.

Nem kétséges, elvtársak, hogy a Szovjetunió új alkotmányának a fejlett szocializmus alkotmányának, az épülő kommunizmus alkotmányának elfogadása nemcsak hazánk számára lesz történelmi jelentőségű esemény, hanem hatalmas nemzetközi jelentőségű esemény is lesz. Életbeléptetése mélyreható, hosszútávra szóló hatást gyakorol majd messze, hazánk határain túl is.

Új alkotmányunk szemléletesen példázza az egész világnak, hogyan fejlődik a szocialista állam, hogyan ver mind mélyebben és szilárdabban gyökereket a szocialista demokrácia, szemléletesen példázza, milyen is ez a szocialista demokrácia, miben rejlik lényege. Alkotmányunk megmutatja annak legkülönbözőbb formáit és hatalmas lendületét, ahogyan a széles néptömegek egyre inkább ténylegesen részt vesznek az állam és a társadalom ügyeinek irányításában, ami ismeretlen a tőkés országokban, ahol valójában csak a tőkések kisszámú osztálya irányít.

Az alkotmány cikkelyeiben a világ olyan államot ismerhet meg, amely célul tűzte ki az egész nép, kivétel nélkül minden osztály és csoport jólétének és kultúrájának szakadatlan növelését, és amely aktívan dolgozik e cél elérésén.

Új alkotmányunk végül teljes meggyőző erővel tanúsítja, hogy a győzelmet aratott szocializmus első állama zászlajára mindörökre a „béke" szót írta mint a saját népe és bolygónk valamennyi népe érdekeinek megfelelő külpolitikája legfőbb elvét.

A Szovjetunió új alkotmánya kétségtelenül gazdagítani fogja a világszocializmus tapasztalatainak közös tárházát.

V.

Elvtársak!

A Központi Bizottság Politikai Bizottsága úgy véli, hogy az új alkotmánynak a plénum által jóváhagyott tervezetét, amint arról a párt XXV. kongresszusán már szóltunk, össznépi vitára kell bocsátani. Ez azt jelenti, hogy lendületes, nagy jelentőségű munka áll előttünk.

A pártszervezeteknek és pártszerveknek elő kell segíteniük az alkotmány megvitatásának széles körű kibontakoztatását, annak pontos és világos politikai irányt kell adniuk. Ha ezt helyesen oldják meg, úgy mindez kétségkívül javítani fogja az idei év – a Szovjetunió új alkotmánya elfogadása és a Nagy Október 60. évfordulója évének – politikai és gazdasági eredményeit.

Az új alkotmány megvitatásába történő aktív bekapcsolódást várjuk a társadalmi tömegszervezetektől, mindenekelőtt a szakszervezetektől és a Komszomoltól, az alkotói szövetségektől és szervezetektől, a tudományos intézményektől.

Felszólalásomat befejezve, elvtársak, szeretném ismételten hangsúlyozni, hogy a Szovjetunió új alkotmányának elfogadása fontos mérföldkő lesz az ország politikai életében. Újabb történelmi hozzájárulása lesz lenini pártunknak, az egész szovjet népnek, a kommunizmus építésének nagy ügyéhez és ezzel együtt az egész világ dolgozóinak, az emberiség szabadságáért és haladásáért, földünk tartós békéjéért vívott harca internacionalista ügyéhez.

A szovjet alkotmánytervezet

A Szovjetunióban nyilvánosságra hozták és össznépi vitára bocsátották az ország alkotmánytervezetét, amelyet az alkotmánybizottság terjesztett elő és a Legfelsőbb Tanács Elnöksége hagyott jóvá. A tervezet megőrzi az előző alaptörvények elveinek folyamatosságát. Bevezetőből, kilenc részből, 21 fejezetből és 173 cikkelyből áll.

A tervezet kiemeli, hogy a Lenin és a kommunista párt vezette Nagy Októberi Szocialista Forradalomban újtípusú állam született, amelynek legfőbb célja az osztály nélküli kommunista társadalom felépítése. A szovjet állam, miután teljesítette a proletariátus diktatúrájának feladatait, össznépi állammá vált. A Szovjetunióban felépült a fejlett szocialista társadalom: a kommunizmushoz vezető út törvényszerű szakasza.

A mélyreható társadalmi, gazdasági átalakulás áttekintése után a tervezet összegezi e társadalom jellemzőit, s az állam fő feladatait így fogalmazza meg: a kommunizmus anyagi, műszaki bázisának megteremtése, a szocialista társadalmi viszonyok tökéletesítése, és kommunista társadalmi viszonyokkal való átalakítása, a kommunista társadalom emberének formálása, a dolgozók anyagi és kulturális életszínvonalának emelése, a gondoskodás az állam biztonságáról, a közreműködés a béke megszilárdításában és a nemzetközi együttműködés fejlődésében.

A társadalmi, politikai és a gazdasági rend alapjairól szólva, az alkotmánytervezet kimondja: a Szovjetunió össznépi állam; minden hatalom a népé; az állam szervezete és tevékenysége a demokratikus centralizmus elveire épül; az állam és szervei a szocialista törvényesség alapján működnek; az államélet legfontosabb kérdéseit össznépi vitára, valamint népszavazásra bocsátják. A társadalom vezető és irányító ereje — állapítja meg a dokumentum — a Szovjetunió Kommunista Pártja, amely a népért van és a népet szolgálja. A párt határozza meg a társadalom fejlődésének fő perspektíváját, az ország belés külpolitikai irányvonalát. A tömegszervezetek szintén részt vesznek az állami és társadalmi ügyek intézésében.

Az alkotmánytervezet szerint a szocialista demokrácia további kibontakoztatása a társadalom politikai rendszerének alapvető fejlődési iránya. Ide tartozik egyebek között: az államgépezet tökéletesítése, a társadalmi szervezetek tevékenységének fokozása, a dolgozók mind szélesebb részvétele a közügyek intézésében.

A Szovjetunió gazdasági rendszerének alapja a termelési eszközök szocialista tulajdona; a jólét forrása, a szovjet emberek munkája — hangoztatja a tervezet. Az állam a „mindenkitől képességei szerint, mindenkinek munkája szerint" elvvel összhangban ellenőrzi a munka és a fogyasztás mértékét, együttesen alkalmazza az anyagi és erkölcsi ösztönzőket. A szocializmus körülményei között a társadalmi termelés legfőbb célja: az emberek fokozódó anyagi és szellemi szükségleteinek minél teljesebb kielégítése. A dokumentumtervezet a Szovjetunió gazdaságát egységes népgazdasági komplexumnak minősíti; a gazdaságvezetés alapja a tervezés, a központi irányítást párosítják a vállalatok, egyesülések gazdasági önállóságával és kezdeményezésével. A dolgozók kollektívái, a társadalmi szervezetek részt vesznek a vállalatok és egyesülések ügyeinek intézésében. Az alkotmánytervezet intézkedik a természeti környezet megóvásáról és ésszerű felhasználásáról is.

A társadalmi fejlődés és kultúra kérdéséről a tervezet kimondja: a szovjet állam elősegíti a társadalmi homogenitás erősítését, a város és a falu, a szellemi és a fizikai munka közötti lényegbeli különbségek elmosódását, a Szovjetunió valamennyi nemzete és népcsoportja további fejlődését és közeledését, célul tűzi ki a lehetőségek kiszélesítését, ahhoz, hogy az állampolgárok fejlesszék képességeiket és személyiségük sokoldalúan fejlődjék. Az állam — összhangban a termelékenység növekedésével — következetes bér- és reáljövedelem-emelő irányvonalat valósít meg, a szükségletek teljesebb kielégítése végett társadalmi fogyasztási alapokat képez.

Az alkotmánytervezet külpolitikai fejezete rögzíti, hogy a szovjet állam következetes lenini békepolitikát folytat, síkraszáll a biztonság megszilárdításáért és a széleskörű nemzetközi együttműködésért. A Szovjetunió külpolitikája arra irányul, hogy kedvező nemzetközi feltételeket biztosítson a kommunizmusnak a Szovjetunióban való felépítéséhez, erősítse a világszocializmus állásait, támogassa a népeknek a nemzeti felszabadulásért és a társadalmi haladásért vívott harcát, megakadályozza az agresszív háborúkat, és hogy következetesen megvalósuljon a különböző társadalmi rendszerű államok békés egymás mellett élésének elve.

Az alkotmánytervezet részletesen ismerteti, hogy a Szovjetunió milyen elvek betartására alapozza a más államokhoz fűződő kapcsolatait: „kölcsönös lemondás az erőszak alkalmazásáról, vagy az erőszakkal való fenyegetőzésről; szuverén egyenlőség; a határok sérthetetlensége; az államok területi sérthetetlensége; a viták békés rendezése; a belügyekbe való be nem avatkozás, az emberi jogok és az alapvető szabadságjogok tiszteletben tartása, a népek egyenjogúsága és az a jog, hogy saját maguk rendelkezzenek sorsukkal; az államok közötti együttműködés; a nemzetközi jog általánosan elismert elveiből és normáiból, a Szovjetunió által megkötött nemzetközi szerződésekből következő kötelezettségek lelkiismeretes teljesítése". A dokumentum külön is megfogalmazza, hogy a Szovjetunió mint a szocialista világrendszer, a szocialista közösség alkotó része, a szocialista internacionalizmus alapján fejleszti és erősíti a barátságot és az együttműködést, az elvtársi kölcsönös segítségnyújtást a szocialista országokkal, tevékenyen részt vesz a gazdasági integrációban.

A tervezet — külön fejezetben — a szocialista haza védelmét az egész nép ügyének minősíti.

Az alkotmánytervezet kimondja: a Szovjetunió állampolgárai származástól, társadalmi és vagyoni helyzettől, nemzetiségi és faji hovatartozástól, nemtől, képzettségtől, nyelvtől, a valláshoz való viszonytól, foglalkozási fajtától és jellegtől, lakóhelytől és más körülményektől függetlenül egyenlőek a törvény előtt. A jogok ilyen ismérvek szerinti korlátozását a törvény bünteti. A tervezet szerint a Szovjetunió menedéket nyújt azoknak a külföldieknek, akiket haladó tevékenységükért, a béke ügyének védelméért üldöznek.

A Szovjetunió állampolgárai rendelkeznek az alkotmány és a törvények által meghirdetett és szavatolt szociális, gazdasági, politikai és személyes jogok teljességével. Jogaikkal élve azonban nem sérthetik a társadalom és az állam érdekeit, sem más állampolgárok jogait. A tervezet részletezi az állampolgárok jogait és minden esetben megnevezi e jogok megvalósulásának biztosítékait. Eszerint a Szovjetunió állampolgárainak joguk van — egyebek között —: a munkához, a pihenéshez, egészségvédelemhez, az öregségi, a rokkantsági és betegségi biztosításhoz, a lakáshoz, a művelődéshez, a tudományos, műszaki és művészeti alkotás szabadságához a kommunista építés céljainak megfelelően, a közügyek intézésében való részvételhez; választók és választhatók. A dolgozók érdekeinek megfelelően és a szocialista rendszer erősítése céljából a Szovjetunió állampolgárainak szavatolják a szólás-, a sajtó-, a gyülekezési, az utcai felvonulási és tüntetési jogot. A kommunista építés céljainak megfelelően az állampolgároknak joguk van társadalmi szervezetekben egyesülni. A tervezet elismeri a lelkiismereti szabadságot, rögzíti az állam és az egyház, illetve az iskola és az egyház elválasztását, szavatolja a személyi sérthetetlenségét és a lakás sérthetetlenségét, a levelezések, a telefonbeszélgetések, a táviratváltások titkosságát. A személyiség tiszteletben tartása, a szovjet ember állampolgári jogainak védelme valamennyi állami szerv, társadalmi szerv és tisztségviselő kötelessége.

A Szovjetunió a nemzetek szabad önrendelkezése és az egyenjogú szovjet szocialista köztársaságok önkéntes egyesülése eredményeként létrejött egységes szövetségi soknemzetiségű állam – mondja ki az alkotmánytervezet, amely azt is tartalmazza, hogy minden szövetségi köztársaságnak joga van a szabad kilépésre. A tervezet felsorolja a 15 szövetségi köztársaságot, valamint az autonóm köztársaságokat és területeket, intézkedik a hatáskörök megosztásáról.

A Szovjetunió legfőbb államhatalmi szerve a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa (ez két egyenjogú házból áll: a Szövetségi Tanácsból és a Nemzetiségi Tanácsból); ülésszakát évente két alkalommal hívják össze. Kizárólagos jogköre egyebek között az alkotmány és a törvények elfogadása. A Legfelsőbb Tanács Elnökségének – ezt a küldöttek közül választják – egy elnöke, egy első elnökhelyettese, szövetségi köztársaságonként egy-egy, tehát összesen 15 elnökhelyettese, egy titkára és 21 tagja van. Az alkotmánytervezet szabályozza a testület feladat- és hatáskörét, intézkedik az államhatalom legfelső végrehajtó szervének: a Szovjetunió Minisztertanácsának összetételéről – hivatalból tagjai a szövetségi köztársaságok miniszterelnökei is – és feladatköréről, továbbá a szövetségi és az autonóm köztársaságok államhatalmi és irányítási szerveiről, valamint a helyi államhatalmi és igazgatási szervekről.

Szabályozza az alkotmánytervezet az igazságszolgáltatás intézményrendszerét is, s egyebek között kimondja, hogy a választott bírák és népi ülnökök függetlenek, az igazságszolgáltatást az állampolgárok törvény és bíróság előtti egyenlőségének alapján gyakorolják, a vádlottnak biztosítják a jogot a védelemre. A törvények pontos és egységes végrehajtása feletti felügyeletet a Szovjetunió főügyésze és a neki alárendelt ügyészek gyakorolják.

Az alkotmánytervezet végül a Szovjetunió címeréről, zászlajáról, himnuszáról és fővárosáról, továbbá az alkotmny érvényességéről és megváltoztatásának rendjéről intézkedik. Valamennyi szovjet törvényt és rendeletet az alkotmánnyal összhangban kell meghozni. A Szovjetunió alkotmánya elfogadásától érvényes, s a Legfelsőbb Tanács határozatával változtatható meg, mindkét ház küldötteinek legalább kétharmados szavazattöbbségével.

Hivatásuk a tanítás, a nevelés

Koltai Magdolna, Apáczai Csere János-díjas



Az Apáczai Csere János-díj ez évi baranyai birtokosa rajztanár, Koltai Magdolna megyei rajzszakfelügyelő. Három éve komlói cigánygyerekeknek vezet rajzszakkört — a közelmúltban mutatták be Macskássy Katalin rendező erről készült filmjét. Tavaszonként nem a négy fal között rendez továbbképzést, hanem tanulmányi kirándulásokra viszi rajz- és egyéb szakos kollégáit. Magyarország legrejtettebb középkori műemlékeit fedezik fel. A rajztanítás mellett egyik fő területe, kifejezési és nevelési eszköze a szövés. Bakócán alkotótelepet szervezett rajztanárok részére, akik ott szövéssel és rézdomborítással foglalkozhatnak. Cigány felnőttek számára indított rajzszakköre most zárja első évét a rövidesen megnyíló kiállítással. Folytathatnánk a felsorolást a tanári és szakfelügyelői munka mindennapi apró tennivalóival, de Koltai Magdolna minderre azt mondja, hogy ezek az eredmények és a díj nem egyetlen ember műve. Sokan segítettek, a város, a megye, a kollégák, a bakócai iskolaigazgató, a kolléganő, a bólyi szövőüzem vezetősége, a továbbképzési intézet, a pécsi, a komlói úttörőház, a szobrászművész, a szövő iparművész . . .

— Ebben a díjban rengeteg ember munkája, segítőkészsége benne van. Semmit sem lehet egyedül csinálni, minden azon múlik, hány ember segít.

És persze azon az emberi, pedagógiai alapálláson is, amely kivívja az emberek támogatását, amely a jó ügy mellé sorakoztat, arra mozgósít sokakat.

— A tavaszi kirándulások megszervezésénél arra gondoltam mindig, milyen sokat jelentett nekem a magyar középkor emlékeivel való találkozás. Meg arra, hogy milyen nagy szüksége van a tanárnak az élményszerzésre. Látom, egy-egy kollégám munkáját, fantáziáját mennyire fellendíti egy ilyen háromnapos út. Látom, hányan válnak alkotó emberré az alkotótelepen. Rajztanárnak lenni nehéz. Nincs, vagy nagyon kevés a segédeszköz. Vagy rutinszerűen dolgozik a rajztanár, s akkor egy idő után óhatatlanul bezárul körülötte az ördögi kör, vagy lehetőséget adunk rá, hogy újra meg újra felfrissítse élményeit, és mindig új korszakot kezdhessen. Erre minden pedagógusnak szüksége van. A rajzoktatást nem lehet egy tárgy szintjére degradálni, mert akkor megöljük a gyerek sajátos térlátását, fantáziáját. A szépség, azaz inkább a lényeg, nagyon sok dolog közé van elrejtve, s ebből mindenki annyit lát meg, amennyit az arra hivatott tanár megláttat vele. Hiszen az ember mindig nagy dolgokra volt képes, gondoljunk a népművészetre vagy a primitív népek művészetére. Csak meg kell tanítani, ahogyan Fürtös Ilona tanított meg sokunkat szőni. S aki létrehoz valami szépet, az már humanizálta a környezetét. Ötletemberből van ma elég. Akarati és jellembeli tulajdonságok kifejlesztésére is szükség van, hogy létrejöjjön az ilyen emberi környezet. De ezt nem lehet egyedül csinálni. Minden azon múlik, hány ember segít . . .

Czupy György, Kiváló tanár

Gépészmérnökként végzett 1954-ben, főmérnök volt a villányi gépállomáson, de már 1958-ban a pedagógus pályán van, egyelőre mint szakoktató. 1960-tól a MÉM országos gépészeti szakfelügyelője. Ezután került Sellyére 1964-ben, hogy a járás megszűnése után a rendelkezésre bocsátott három épületben megszervezze a mezőgazdasági gépészet szakmunkásképző intézetét. Másodmagával kezdett, most harminchatan tanítanak az intézetben. Közben a gépészmérnöki diploma mellé megszerezte a tanárit is.

Dinamikusan fejlődő, tág perspektívájú intézet igazgatójával beszélgetünk a megtett útról és az iskola jelenlegi feladatairól.

— A szakmunkástanulók mellett felnőttek képzésével is foglalkozunk, — mondja Czupy György. — Tizenkét speciális mezőgazdasági szakmában Baranya, Somogy, Tolna és Fejér megye számára képezünk szakmunkásokat. A mezőgazdasági nagyüzemek a legkorszerűbb gépekre, az új technikai megoldásokra várják tőlünk a szakembereket. Két éve éppen ezért intézetünk neve is megváltozott: nem csupán „szakmunkásképző", hanem „munkástovábbképző intézet is lettünk. 1966-tól 5700 felnőttet képeztünk ki, Baranyában ebből 4000 szakmunkás hasznosítja itt szerzett tapasztalatait. Üzemi és iskolai szinten folytatjuk tehát a szakmunkásképzést. Elmondhatjuk, hogy sok nagyüzem nem rendelkezik olyan műszer vagy gépparkkal, mint a mi iskolánk.

— Mindebből az is kiderül, hogy az itt végző szakmunkásokra nagy feladatok és jó munkalehetőségek várnak az elkövetkezendő évek egyre jobban gépesített mezőgazdaságában. Mint vezetőnek, igazgatónak mi a koncepciója?

— Kollégáim 70 százaléka itt, nálunk szerezte meg a munkájához szükséges pedagógiai és szakmai képesítést. Ez közös munkánk eredménye, mint ahogy közös munka eredménye az én most kapott kitüntetésem is. Kollégáim nélkül nem tudtunk volna elérni ilyen eredményeket. Mint igazgatónak éppen ezért az a legfőbb célom, hogy mindenki jól érezze magát iskolánkban, jó hangulatban és jó körülmények között végezhesse a rábízott munkát. Kedvező a tanáraink lakáshelyzete is, idén öt szolgálati lakást építünk dolgozóinknak, 3 millió forintból.



— És a magánember, Czupy György tervei . . .?

— A lányom édesanyja hivatását választotta, júniusban védi diplomáját a kaposvári tanítóképzőben. Nem beszéltük meg, de a fiam az én szakmámat választotta, Mezőtúrra készül, a gépészeti szakközépiskolába. A legfőbb vágyam pedig egy jól felszerelt iskola, ahol jól képzett embereket képezhetünk, s ahol mindenki jól érzi magát. Mert hiába vannak tábornokok, tartja a régi mondás, közkatonák nélkül nem lehet háborút nyerni . . . Mindannyiunk közös munkájára szükség van a jó eredményekhez.

Szabari Mihályné, Kiváló óvónő



— Mindig szerettem a gyerekeket, és úgy éreztem, ebben a munkakörben tudnék a legjobban helytállni — emlékezik a 25 év előtti pályakezdésre Szabari Mihályné, a komlói Sallai utcai napközis óvoda vezető óvónője. — Az azóta eltelt idő bebizonyította, hogy helyesen döntöttem akkoriban. Nem értem el világra szóló eredményeket, de igyekeztem a gyerekeket becsületességre, őszinteségre nevelni, közösségi emberkékké formálni őket.

A gyerekek „Mária nénije" Kalocsán végezte az óvónőképzőt. Férjével együtt költözött Komlóra, első munkahelye is a komlói belvárosi óvodában volt. Innen került a Széntröszt óvodájába, az iskola napközijébe, a Majakovszkij, később a Fürst Sándor úti óvodába és végül a Sallai utcaiba.

— Mint vezető óvónő, már nincs annyit a gyerekek között, mint régen. Nem szakad így el tőlük?

— Nem. Igaz, nem foglalkozom egész nap közvetlenül velük, de a munkám szorosan hozzájuk kötődik. Óvodánk módszertani központ: főleg matematikából értünk el szép sikereket. Gyakran tartunk bemutató foglalkozásokat, megyei szintű, komplex tanfolyamokat, nevelési vitaértekezleteket. A tanítók is mondják, meg lehet állapítani, melyik gyerek járt hozzánk, olyan jók az „alapjaik"!

— Előfordult-e, hogy egyiküket-másikukat jobban megszerette a többinél?

— Soha nem tettem kivételt gyerek és gyerek között. Szerintem mindegyikben lehet valamit találni, amiért szeretni kell őket. A kivételezés sajnos elég elterjedt dolog, de inkább harcolni kéne ellene, mint belenyugodni.

— Ön szerint ki a jó óvónő?

— Aki szereti a gyerekeket, de ezen túl megvalósítja a kitűzött oktatási, nevelési, emberi célokat. Óriási felelősség hárul az óvónőkre, hiszen a gyerek személyiségét, illetve annak csíráit ők alapozzák meg. Ezek a beivódott szokások, elraktározódott megítélések egész életében végigkísérhetik a gyereket!

— Hálás feladat óvónőnek lenni?

— Erre nem lehet egy szóval válaszolni. Mi nem várunk hálát senkitől, kötelességünk, hivatásunk a gyerekek védelme, nevelése. Az természetesen jólesik, amikor még az iskolából is el-ellátogatnak a volt „ovisok", megnézik az óvónéniket, elmesélik életük alakulását. Ilyenkor együtt örülünk, szomorkodunk velük.

Szabari Mihályné már az Oktatásügy Kiváló Dolgozója és társadalmi munkájáért kapott miniszteri elismerés tulajdonosa. Kiemelkedő munkáját jutalmazták pénteken is, mikor az Országház kupolatermében átvette a Kiváló óvónő kitüntetést.

Bujdosó László, Kiváló tanító



A kitüntetésekből, érmekből már akár egy kis kiállítást is rendezhetne Bujdosó László, a pécsi, 39-es dandár úti általános iskola igazgatója.

A most kapott „Kiváló tanító" kitüntetés majdnem egybeesett a négy évtizedes jubileummal. Bujdosó László 39 évvel ezelőtt végezte el a Pécsi Tanítóképzőt, melyhez külön megszerezte a gyakorló iskolai tanítói diplomát.

— Vasason kezdtem tanítani egy véletlen folytán. Az egyik betegszabadságon lévő tanárt helyettesítő kollégát behívták katonának s az ő helyére kerülhettem két és fél hónapig. Azután ő visszajött, én meg szellemi szükségmunkásként dolgoztam a városi I. fokú közigazgatási hatóságnál. Fullajtár voltam, jegyzőkönyvvezető, szombatonként és vasárnapokon pedig kijártunk a vásárokba passzust vezetni. Ilyenkor külön díjat is kaptunk, 1 pengő 50 fillért. A 30 pengős havi fizetéshez képest ez óriási összeg volt.

1940. január 1-től ő lett a garéi iskola egyszemélyes tanerője. Az egyetlen teremben — az elsőtől a hatodik osztályig — 70—80 gyerek volt bezsúfolva. Mégis meg kellett őket tanítani mindenre. Esténként pedig színjátszó kört, népi tánccsoportot, énekkart is vezetett. Hogyan bírta energiával, kedvvel, türelemmel?

— Kellett bírni, különben mi lett volna a gyerekekből? A faluban szórakozási, kulturálódási lehetőség nem volt. Ha valamit akartunk, hát magunknak kellett megcsinálni! Még az 1948-as VIT-re is elvittem őket . . .

1963-tól dolgozik itt, a 39-es dandár úti iskolában.

— Meggyőződésem, hogy kivételesen jó kollektívával dolgozom együtt. Itt nem kell mumusnak lenni, mindenki végzi a kötelességét. A gyerekek pedig bizonyítanak! — büszkélkedik és sorolja is, hányan és hányszor nyertek az országos tanulmányi versenyeken.

Elégedett a mai tanárokkal?

— Amikor erre válaszolok, nem a mi iskolánk nevelőtestületéről beszélek, mert rájuk nem vonatkozik amit mondok. Ami nekem furcsa, az, hogy általában hiányzik az a mélyről jövő lelkesedés, hivatástudat, ami ehhez a pályához kellene. Nehogy azt higgye, hogy a pénz ellen beszélek, a túlórákat ki kell fizetni, hiszen megdolgoznak érte és a pedagógusfizetés valóban nem sok. De nem lehet mindig és mindenkor azt nézni, kapunk-e érte külön díjazást vagy sem. Nekünk akkoriban minden természetes volt. Az, hogy a tanítás után „népneveltünk", foglalkoztunk a fiatalokkal, jártuk a falvakat, szerveztünk, agitáltunk. Nem is a fiatalok ellen beszélek. Nagyon szeretem őket, köztük töltöttem az életemet. De nem tudom, mi az oka ennek a felfogásnak. A közhangulat? Vagy nem azok mennek erre a pályára, akik idevalók? Nem tudom.

— Két év múlva megyek nyugdíjba. S ha minden úgy megy, mint eddig, megelégedetten és nem keserűen válok meg az iskolától. Igaz, majd vissza-visszajárok és továbbra is dolgozom a pedagógus szakszervezetben és a pedagógiai társaságban.

Gáti Józsefné, Kiváló tanító



A falakon színes gyermekrajzok, kézimunkák, dicsérő oklevelek. A polcokon sóból, lisztből „gyurmázott" figurák, amott mesehősök, színes fakanálból. Napfényes hangulatot keltő negyven gyereknyi osztály. Babszi néni birodalma. Így hívják kollégái, tanítványai, akiket ő úgy emleget, „gyerekeim".

— Már generációkban gondolkodom. — mondja Gáti Józsefné, a vajszlói általános iskola tanára. Lassan már az unokákat tanítom. 1949-ben végeztem a tanítóképzőt Pesten. Huszonegy éve élek és tanítok itt Vajszlón. Öt évig voltam járási alsótagozatos szakfelügyelő, öt évig iskolaigazgató. Szerveztem, vezettem de nem tanítottam. Akkoriban minden este úgy feküdtem le, hogy nem éreztem teljesnek a napot. Állandó hiányérzetem volt. Aztán rájöttem, a tanítás hiányzott. A mindennapi küszködés, az öröm, ami számomra csak az osztályteremben az igazi.

— Tudni és állandóan érezni a felelősséget, hogy én indítom el a „kisemberkét" a tudás útján. Tőlem is függ, hogy a későbbiekben öröm lesz-e számára a tanulás, vagy nyűg és kényszer. A legkisebbekkel foglalkozni talán a legszebb és legnehezebb feladat. Őszinteségük, nyíltságuk, ragaszkodásuk a legszebb jutalom.

— Mostani harmadikosaimat is elsőtől kezdve tanítom. Már tudom, ha négy évig együtt vagyunk, akkor lehet a legtöbbet elérni az oktató-nevelő munkában. Mindig arra törekedtem, hogy nyílt, őszinte, baráti osztályközösség jöjjön létre.

Gáti Józsefné már régóta „hivatalosan" is az Oktatásügy Kiváló Dolgozója, tavaly Miniszteri Dicséretben részesült.

— Én úgy érzem, nem csinálok semmivel sem többet, mint amit csinálni kell. A tanítási idő minden percét felhasználni, kitölteni nem könnyű. De ezt kell tenni, mert a gyerekek befogadóképessége, tudás- és ismeretvágya szinte kielégíthetetlen. Minden érdekli őket, mindenre választ várnak. Nagyon sokféle módszer szerint tanítottam már. A kérdve kifejtő tanítást, tanulást a mai tizenévesek már nem szeretik. Most állandóan ők kérdeznek.

— Hogy az elmúlt 28 évből mit ragadnék ki szívesen? Hirtelenjében nem is tudom. Minden évnek megvolt és meglesz a maga szépsége, sajátos varázsa, egyéni íze.

Az idei pedagógusnapon megyénkben is több pedagógus kapott kitüntetést, olyan elismerést, amely sokéves áldozatos munkát, tudást, tapasztalatot, erőfeszítést, kiapadhatatlan hivatástudatot ismer el; a társadalom szempontjából döntő fontosságú munkát.

Oldalunkon öt pedagógust mutatunk be a legjobbak közül, köszöntvén egyszersmind ezzel megyénk sok száz óvónőjét, tanítóját, tanárát, oktatásügyi dolgozóját.

Az interjúkat készítették: Gállos Orsolya, Barlahidai Andrea, Varga Ágnes.

KISS DÉNES

Mindörökké

(RÉSZLET)

Álltunk a sír körül. A pap vajon befejezte már? Erre gondoltam. Anyám nem sírt, már száraz volt a szeme. Arra is gondoltam, vajon a tizenegy éves Daninak mi jut eszébe a nagyapja sírjánál? Gondol-e valamire? Húgom és feleségem anyámat karolták. Meleg nyári nap volt, az újságok szerint harminchat fok. Ott állt mellettem M. barátom fehér ingben, barna nadrágban. Éppen cikket diktált, ezt szakította meg, amikor üzenetem utolérte. Loholva, izzadtan ért a temetőbe, éppen a szertartás elkezdése előtt.

– Szegény apád – mondta M. –, hány hónapja is, hogy Pacsán találkoztunk és beszélgettünk?

Magamban számoltam.

– Alig három hónapja.

– Látod... – mondta M., de nem folytatta. Alighanem azt akarta mondani: ilyen az élet. Aztán rájött, hogy valamennyien erre gondolunk. Erre kell gondolnunk!

A pap többször is elismételte felém bólintva: „...dicsértessék!" Nem tudtam, mit kell csinálni. Harmadszorra odamotyogtam a sír túlsó oldalára: „Mindörökké!"

Hárman voltak. A harmincöt év körüli pap, akivel két nappal korábban megbeszéltük a szertartást és aki elismervényt adott – kettőszázötven forintról –, amiért majd elvégzik az egyházi temetést. Anyám akarta így. Akkor civilben volt, hivatalnoknak néztem. A társa, akivel együtt énekeltek, ötven körüli, kopaszodó ember volt. A füstölőt, meg a szenteltvíztartót egy őszhajú, hatvan felé járó öregember hozta és nyújtogatta oda, amikor kellett.

A négy sírásó hátrébb állt. Igyekeztek ünnepélyes arcot vágni, de nem nagyon sikerült. A szertartás előtt kapkodták magukra az „egyenruhát", ami vékony anyagból készült, eléggé gyűrött és megviselt kék zakóból állt. Csak a szertartás közepén vettem észre, hogy ők azok a munkások, akik a sírok körül tevékenykedtek, fütyörészve és hangosan átkiabálva egymáshoz, amikor jöttünk. Kissé rosszallottam is magamban ezt a temetői hangoskodást.

Ennyien kísértük el apámat utolsó útjára. Ha csak nem számítom azt a hibbant lányt, akit egy, a válláig alig érő kisebb lány vezetgetett kézenfogva. Már az ideiglenesen föláll ított halottas ház előtti búcsúztatásnál is láttam őket. Oldalt ültek egy padon. A szerencsétlen lány arcán látszott, hogy eszmélete nem tisztult ki a való világ fölfogásáig, s a bolondok bárgyú mosolyával nézte az éneklő papot, a koporsót. Nagy, csontos térdei, mint valami fagörcs púposodtak ki a szoknyaszegély alól. Egyébként is csupa csont és bőr volt. A kisebb talán a testvére lehetett és vigyázott rá. Nem beszéltek, csak néztek bennünket. Ők settenkedtek utánunk a nyitott sírhoz is. De nem jöttek egészen oda, két-három sírral odébb megálltak és bámészkodtak.

A nap verte a fejünket. Valóságosan is érezni lehetett a sugarak konok ütéseit. A jelenet nem evilági volt. Mintha csak benéztem volna valami résen, magamat is kívülről láttam és csak pillanatokig szorongatta sírás a torkomat, aztán megint távolra ugrott minden, átváltozott mással-történéssé.

Talán borravalót akar a pap? Már harmadszor bólint felém a „dicsértessék" után. Oda kéne menni hozzá?... A temetőben kis szél támadt, megmozdultak a sírokon a virágok, láttam, hogy „ezüstös fejszesuhanás játszik a nyárfa levelén". Aztán újra a meleg következett, háborítatlanul remegett a levegő a sírok fölött, a város közepén lévő temetőben.

„Betelt ez a temető már". A gondnok mondta két napja, amikor kiválasztottuk a sírhelyet. „Nem is igen szívesen veszik, ha nem idevalósit temetnek ide". Kik? Meg akartam kérdezni, de nem kérdeztem végül. Hiszen barátságos volt, türelmes. Én a temető szélén álltam meg, ahol még volt néhány hely és a nyírfák majd eligazítanak megtalálni a sírt. Anyám másutt akarta. Valójában én meg sem akartam nézni a sírhelyet előre. „Kocsival vannak?" A temetkezési vállalatnál egy csinos hölgy meggyőzött arról, hogy jobb előre megnézni a helyet, mert utólag, ha nem tetszik... (Kinek nem tetszik?!) nem lehet reklamálni. A hölgy tízóraizott és csinos volt, jóalakú. Szívesen elnézegettem és csodáltam, hogy ott dolgozik és a sírhely, a temetés, a koporsó, a szemfedő a napi beszédtémája. Világos ruhában, fiatalon és mosolygósan valószínűtlenné tette az egész szomorú jelenetet. Anyám és húgom kissé oldalt gubbasztottak a kis irodában. Hát ilyen ez? Apám, apám, ezért kár volt önzően végighandabandázni félresikerült életedet!

– Ki a temettető? – kérdezte a hölgy.

– Ki is a temettető?

Anyámmal egymásra néztünk. Jó, leszek én.

– Én vagyok...

– Akkor talán szíveskedjék velem jönni, megnézzük a koporsókat.

– A koporsókat? – bizonytalankodtam, mert fogalmam sem volt arról, hogy mit kell tennem.

– Igen, ki tetszik választani a koporsót, meg a szemfedőt.

Indultam utána, ki a szobából, de mintha részeg lettem volna. Hiába sütött erős, éles fénnyel a nap, a tárgyaknak, a házfalaknak nem volt határa. Nem tudtam, hol végződik az egyik és hol kezdődik a másik.

– Erre tessék!

Kimentünk a raktárba. Koporsókat láttam a falhoz támasztva. Számomra egyforma volt valamennyi. Csak arra gondoltam, egyikbe majd az apámat fektetik. Közben a hölgy sorolta az árakat. Valami középpárban állapodtunk meg.

– Rendben van, ez igazán szép koporsó...

– Szép... – mondtam bután. Nem is én szóltam, csak a nyelvem, a beidegzettség válaszolt. Rosszullét környékezett, csak álltam.

– Akkor itt végeztünk is – szólt a hölgy.

– Szép... Igen, igen – indultam utána. Az ajtóban visszafordult.

– Fejfa is kell.

– Kell.

– Mit írjunk rá?

– Mit?...

– Hát kérem név, születési dátum... Szóval élt... Hány évet is?

– Hányat?... – Ó, apám, hány évet is éltél? Egyet? Kettőt? Éltél-e egyáltalán?

– Igen, hányat élt a bácsi?

– A bácsi?

– Gondolom, az édesapja volt.

– Az... – az édesapám volt? Miből gondolhatom, hogy az édesapám volt? Van valami emlékem arról, hogy az édesapám volt? Az apám volt, hiszen rettenetesen hasonlítok rá. Iszonyúan! Holott mást sem akarok, mint hogy ne hasonlítsak rá!... Nem akarok rá hasonlítani, semmiben! Nem akarok. Sose akartam!

– Vagy?... – A hölgy megállt a raktár kijárati ajtajánál és várt. Türelmesen, de talán már unta a dolgot. – Nem tetszik mégsem a kiválasztott koporsó?

– Dehogynem!... Nagyonis tetszik! – Ez meg miféle hülyeség? Miért tetszene nagyonis?! – Szóval, csak akartam mondani, hogy... Tehát megfelel.

– És a szöveg?

– A szöveg?... Persze, a szöveg... – megálltam a mondat közben. Hirtelen elfeledtem, hogy miféle szövegről van szó.

– Amit a fejfára vésetünk – segített ki kedvesen.

– Hát persze!... A szöveg... Tehát a szöveg... Kiss Ferenc, élt hatvankilenc évet.

– Rendben van – írta egy kis füzetbe. – Hatvankilenc?

– Annyi... Hacsak... – magamban gyorsan számoltam és éreztem, hogy elvörösödöm.

– Mit tetszett mondani?

– Semmit. Hatvankilenc, igen, annyi... Annyit élt.

– Jó, akkor most nézzük a szemfedőt.

– Igen – megálltam és körülnéztem. Nem láttam olyasmit, amit szemfedőnek vélhettem volna. Igaz, hirtelenében azt sem tudtam volna megmondani, hogy milyen is az a szemfedő. Koporsókat láttam. A fedelek egy részét a falhoz támasztották sorban, már azt is észrevettem, hogy rajt van az áruk. Az aljak pedig egymásra halmozva, egymás vályujába téve magasodtak a fal mellett a másik oldalon.

– Nem itt vannak a szemfedők – mondta a hölgy. – Bent vannak az irodában.

– Ja, igen... És csak a koporsókat...

– Talán mégis másféle tetszik?

– Nem, nem. Dehogy!... Jó ez nekem... Azaz jó lesz... megfelelő lesz – kerestem a szavakat, mert valamennyit, amit kimondtam, oda nem illőnek éreztem. Végül is kinek lesz megfelelő? Lehet egyáltalán ilyet kérdezni?... Ennyire szegényes az emberi szókincs? Ennyire tapintatlan és durva az érzésekhez képest? S nem hihetem, hogy más nyelvekben jobb lenne a helyzet!... Hát akkor mire való erőlködés az írás? Mire való? Mit tudunk közölni egymással az érzések, sejtések, a gondolatok villanássebesen összecikázó valóságából?! Az ember lényegéből?

– Itt vannak a szemfedők – mutatta az irodában, egy oldalt álló kis asztalon a választékot, és sorolta az árakat.

– Anya, mit gondol, melyik legyen?

– Nekem mindegy, fiam – anyám oda se nagyon nézett. Talán nem is érzékelte valójában a jelenidőt? Múltjába mélyedt. Mi minden juthatott eszébe? Amikor kiválasztották menyasszonyi ruháját, a fátylat? Volt egyáltalán fátyla? Fehér menyasszonyi ruhája? Hiszen ha jól sejtem, jól raktam össze az elhullatott félmondatokat, a szikrázva kifröcskölt szó-csonkokat gyerekkoromban, akkor anyámmal valami nem volt rendben az esküvőn... Talán már terhes volt és nem illett a fehér menyasszonyi ruha? Jó lenne, ha tévednék. Miért lenne jó? Nem tudom, nincs jelentősége sem ennek, sem annak.

– Legyen ez – mutattam rá egy feketével hímzett ruhaanyagra.

– Igen, ez mutatós – jegyezte meg a hölgy. Aztán mondta az árát, hétszázvalamennyi forint.

Mutatós? Hol és kinek „mutat"?

Ilyen az egész életünk! Mutatósak akarunk lenni, ahelyett, hogy valóságos emberszabású voltunkat hordoznánk. Mindennel eltakarjuk, el akarjuk takarni. Hiába. Kitüremkedik igaz valónk, nemcsak a ruhánk, de a bőrünk alól is.

– Akkor mindenben megegyeztünk – mondta a hölgy.

– Meg.

– Ó, hát koszorú nem kell?

– Koszorú?... Dehogynem – visszaléptem az asztalhoz.

– Milyen virágból kérik?

– Anya, – milyen virágból?

– Én nem is tudom... – anya ezt se tudta.

– Szegfű vagy rózsa legyen? – A hölgy kezdte elveszíteni a türelmét.

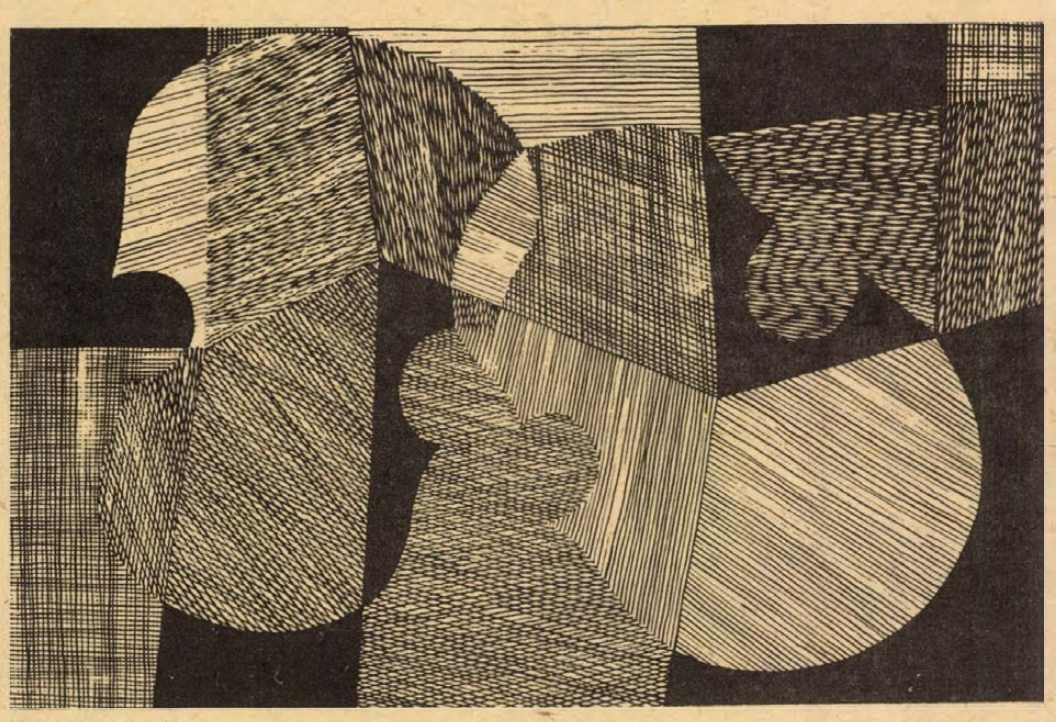
– Szegfű – mondtam határozottan. – Szegfű! – Végre valamiben már gyorsan határoztam. Azonnal meg is ismételtem: – Szegfű legyen.

– Tehát, szeg-fű... – írta a hölgy egy füzetbe. – Hány szál?

– Hány szál? – Megint megakadt a tudományom.

Nem tudom végül hány szál virág került a koszorúra, s abban sem vagyok bizonyos, hogy szegfűben állapodtunk meg. A másik íróasztal mögött is ült egy hölgy, mintha ő rózsákat javasolt volna. Megállapodtunk valami feliratban is, ami a koszorúra kerül... Butácska kis szöveg volt, de nem maradt lelkierőm sem vitatkozni, sem másikat fogalmazni.

Az a nap nem múlt el. Nagy, szögletes, üvegfalú szobában ott ülnek történései.



Káldi Judit: Gitár

Csorba Győző

Mivégre volt?

Az égig földig rángatás
a forróság a megfagyás
a tárgyak kézbevétele
százfajta észrevétele
a kisarkított nézetek
bizalmak a reményveszett
fosztottság porzó pusztaság
had-csorda-mérvű társaság
a nap helyére tett ölek
a bűzhödők útszéliek
fennen lengő könyv-lobogók
szöveg-maszkájú árulók
mesterkélt álcás mámorok
szeszük veszített mű-borok
hetven-nyolcvan fokos szeszek
lábat rogyasztók mérgesek
s mi minden és hányféle még
mivégre volt s mi lett a vég?

Homokszínű szentencia
ős-létű evidencia
min bajnok túl még nem jutott
minél álomban sincs nagyobb
verébfakó igéivel:
hogy élni jó hogy élni kell!

Makay Ida

Alkonyi hasonlat

Jó volna itt maradni még.
Tudattalan-emléktelenül.
Csak, mint a kő. A víz. — Az ég.
Kihúnyni csöndben, mint az alkony.
S egy sugárnyit ragyogni még.

Bertók László

Profán vallomás

Mégiscsak otthon oszlopaidban,
ajtó nélküli templomodban,
fölemelt fejjel, mint a gyermek,
mint az istennel játszó szentek,
akik festve az oltárképet
gyakorta a tükörbe néztek,
s elmentek bár, de ott maradtak,
s ha visszatérnek, mosolyognak,
az Úr csak nézi, nézi őket,
míly nagyszerűen sikerültek.

Galambosi László

Vád

A barátság megtöretése
elkezdődött. Elhajítjuk
a jóhiszeműség köntösét,
a szeretet ingét,
az alázat bocskorát.
A vér mohájával teli lejtők
hányszor buktatnak még?
Didergünk a botorság
bunkói közt, a virágot
kaszaboló szélben.
Mikor vendégeljük a Hatalmast,
a mindig ölelőt,
a mindig jobbítót,
a szövetség hárfáját
szolgáló Zarándokot?



Szatyor Győző: Ballada. (Tusrajz.)

A Jelenkor júniusi száma

A Pécsett szerkesztett irodalmi és művészeti folyóirat új számának lírai rovatában többek között *Bertók László, Csorba Győző, Galambosi László, Garai Gábor, Makay Ida* és *Takács Imre* költeményeit olvashatjuk.

A szépprózai írások sorában *Jékely Zoltán* és *Kiss Dénes* elbeszélését, *Gera György* naplójegyzeteit, valamint *Haraszti Sándor* emlékezéseinek második részét közli a folyóirat.

A történettudomány és a publicisztika kérdéseivel foglalkozó sorozatban érdeklődésre tarthat számot *Cseres Tibor* „Mire való a történelmi publicisztika?" c. írása.

Láncz Sándor képzőművészeti krónikája fővárosi Ady-kiállításokról, továbbá Bolmányi Ferenc és Schéner Mihály kiállításáról számol be. *Vekerdi László* esszéje *Miklós Pál* új könyvét ismerteti.

Az Ady-évfordulóhoz kapcsolódik *Rába György* vitacikke, *Pomogáts Béla* tanulmánya és *Martyn Ferenc* rajzsorozatának új lapja.

Az Irodalomtudósaink fóruma sorozatban *Kardos Lászlóval* beszélget *Koczkás Sándor*.

A kritikai rovat élén *Mándy Iván* elbeszéléskötetéről ír *Tandori Dezső*.

HÍREK

1977. JÚNIUS

5

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

FATIMA

nevű

kedves olvasónkat

A Nap kél 3.49 — nyugszik 19.37 órakor. A Hold kél 22.35 — nyugszik 7.56 órakor.

Ma este

SZÍNHÁZ

VASÁRNAP

Nemzeti Színház: Mária főhadnagy (este 7 órakor

Kamaraszínház: Szünnap

MOZI

Park: Hahó Öcsi (10) Akció az elnök ellen (f4, f6, f8)

Park kert: A három testőr (8)

Petőfi: Robinson Crusoe (10) A pofon (4, 6, 8)

Kossuth: A három testőr (10, 12) Túl a hídon (f3, f5) Az énekes elveszti hangját (f7, (f9)

Komarov kert: A stadion őrültjei (8)

FEK klub: A londoni férfi (6) **Fekete Gyémánt:** Volt egyszer egy vadnyugat (4) **Ifjúsági Ház:** Vágtass lovam! (2) Enyém, tied, kié? (4) **Józerencsét:** Csermen (10) A locsolókocsi (3) Bizalmi állásban (5, 7) **Május 1.:** János vitéz (10) A fehér csuklya (f4, f6) **Bóly:** A nagy attrakció (3) Bankrablás (5) **Harkány:** Fantasztók (10) A bátyámnak klassz öccse van (5, 7) **Komló, Május 1.:** Ballagó idő (10) Váltságdíj (f5, f7) **Komló: Zrínyi:** Vihar a szárazföldön (4) Budapesti mesék (6) **Mohács:** A kis Mikula kapitány (10) Indiánkaland Ontarioban (4, 6, 8) **Pécsvárad:** Az ígéret földje (3) **Sásd:** Gyilkosságok péntek este (5, f8) **Sellye:** Uzsicei Köztársaság (4) **Siklós:** Visszatérés Óz földjére (10) Büntelenül (6, 8) **Szigetvár:** Az aranyember (10) Púpos lovacska (6) A második utca foglyai (8)

HÉTFŐ

Nemzeti Színház: Szünnap

Kamaraszínház: Szünnap

Park: A pofon (f4, f6, f8)

Park kert: Fekete gyémántok (8)

Petőfi: Kincses sziget (4, 6, 8)

Kossuth: A pofon (10), 12) Osceola (f3, f5) Megálló három órára (f7) Vörös plakát (f9)

Komarov kert: A három testőr (8)

Fekete Gyémánt: Egy kaland utóélete (6) **Józerencsét:** Kilenc hónap (5, 7) **Rákóczi:** Budapesti mesék (5, 7) **Május 1.:** Uzsicei Köztársaság (f6) **Bóly:** Akció az elnök ellen (7) **Harkány:** A fehér csuklya (7) **Komló, Május 1.:** Kopjások (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Indiánkaland Ontarióban (4, 6, 8) **Mohács:** Az énekes elveszti hangját (6, 8) **Mohács kert:** Kettős büntény Hamburgban (8) **Pécsvárad:** Sherlock Holmes magánélete (7) **Sásd:** Robinson Crusoe (f8) **Sellye:** A bosszúállók újabb kalandjai (8) **Siklós:** A második utca foglyai (8) **Szigetvár:** A győzelem örökösei (6) Túl a hídon (8)

◆

Ötös találat a lottón

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 22. játékhéten egy darab öttalálatos szelvény volt. Nyereménye 3 339 578 forint; négy találatot 61 fogadó ért el, nyereményük 54 747 forint; három találatot 7729 fogadó ért el, ezekre egyenként 432 forintot fizetnek; két találata 251 767 fogadónak volt, nyereményük 17 forint.

időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: változóan, időnként erősen felhős idő. Szórványos esők, záporok. Többfelé megélénkülő, helyenként megerősödő északnyugati, északi szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 6—11, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: 17—22 fok között.

Illés Endre kitüntetése

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa Illés Endre Kossuth-díjas írónak, a Szépirodalmi Könyvkiadó igazgatójának irodalmi és irodalomszervezői munkássága elismeréseként 75. születésnapja alkalmából a Magyar Népköztársaság babérkoszorúval ékesített Zászlórendje kitüntetést adományozta.

◆

— **Kiállítás.** Szentegáton, a Szigetvári Állami Gazdaság dolgozóinak és családtagjaiknak munkáiból kiállítás nyílt. Az elmúlt években a legszebb kézimunkák és fafaragások már több országos és megyei bemutatón szerepeltek, most mindezt együtt tekinthetik meg az érdeklődők.

— **A munka és műveltségi vetélkedő** elődöntőjét tartották szombaton a Kenderfonó és Szövőipari Vállalat pécsi gyárában délelőtt. A versenyen három dunaföldvári és 12 pécsi szocialista brigád vett részt.

— **Korszerűsítik a beremendi presszós kisvendéglőt.** Kicserélik a mennyezetet, bővítik a pultrendszert, átrakják a mosogatót a siklósi ÁFÉSZ építőrészleae brigádjai. Az átalakítás 150—200 000 forintba kerül. Körülbelül egy hét múlva nyit a megszépült presszó.

— **A hónap végén átadják** az orfűi üdülőtelepen épülő szenny-, és vízvezeték csatornahálózatot. Megkezdték a gerincvezeték építését és az átemelő szivattyúk aknái is elkészültek. A szennyvíztelephez pedig megkezdték az alapozó tereprendezést. Az összberuházás harminckétmillió forint. A munkákat 1978 őszén adja át a DÉLVIÉP.

— **Áthelyezik az autóbusz állomást.** A Kenderfonó- és Szövőipari Vállalat pécsi gyára építőbrigádjai a gyári porta lebontása miatt az üzemi fürdőépület elé építették át a 13-as busz végállomását. A jövő hét elején már innen indul az autóbusz.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

VASÁRNAP

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika. páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-géaészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

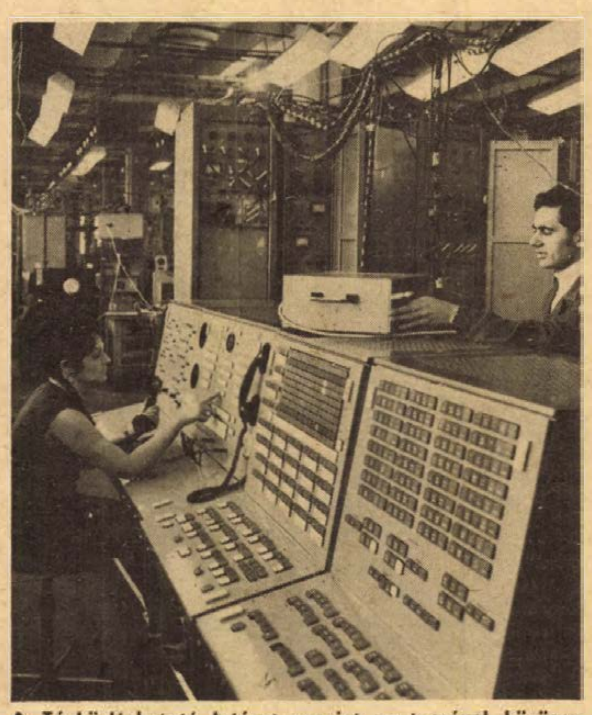
SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

HÉTFŐ

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika. páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. Klinikai Tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.



A Távközléskutató Intézet szovjet partnerével közösen fejlesztette ki a Druzsba nevű mikrohullámú híradástechnikai berendezést. A készüléket a Finommechanikai Vállalat gyártja a Szovjetunió részére is. Képünkön: szerelik a Druzsba kezelőasztalát.

Baranyai utakon

A KPM pécsi Közúti Igazgatósága közli, hogy június 6—11. között a következő munkálatokat végzik a közutakon:

Pécsett az 58-as út városi szakaszán — a Rákóczi út és a Táncsics Mihály utca között — éjszakai műszakban újítják fel a burkolati jeleket.

A pécs—abaligeti úton a Remeterétig nappali műszakban újítják fel a burkolati jeleket, s ugyanilyen munkát végeznek a kővágószőllős—hetvehelyi úton is a bakonyai tetőig.

A kisvaszari bekötőúton, valamint a szederkény—bólyi úton burkolatszélesítési munkák folynak.

Szentlőrinc és Helesfa között befejezéshez közelednek a burkolat-helyreállítási munkák.

Az 58-as út harkányi átkelési szakaszán hídépítés miatt forgalomterelés van, a gépjárművezetők óvatosan közlekedjenek.

◆

— **Hernyóvész** a Mecsekben. A kis araszoló hernyók nagyon elszaporodtak idén a Mecsekben. A gyertyán- és bükkfákon „lelegelik" a leveleket.

04—05—07

— Szabálytalan motoros. Kocsis István 40 éves pécsi lakos június 3-án 12.35 órakor Pécsett, a Tüzér utcában közlekedett. Megállás nélkül behajtott az Építők útjára, ahol összeütközött a szabályosan haladó Tököli László 44 éves szabadszentkirályi lakos által vezetett autóbusszal. Kocsis István súlyos sérüléseket szenvedett.

— Tóth Katalin 16 éves pécsi lakos gyalogos június 4-én 10.55-kor a Bem utcában figyelmetlenül lépett le a járdáról, ahol elütötte a Holló István 38 éves pécsi lakos által vezetett személygépkocsi. Tóth Katalin könnyű sérüléseket szenvedett.

hétfői Dunántúli Napló

ESEMÉNYEKBEN GAZDAG VASÁRNAPRÓL TUDÓSÍT A HÉTFŐI DUNÁNTÚLI NAPLÓ

Építők napi ünnepségek. Kiküldött munkatársunk beszámolója a színész—újságíró rangadóról. Havi vásár Pécsett. Halfogó verseny-a Pécsi tavon. Kutyakiállítás Balatonfüreden és Mohácson. Országos numizmata találkozó Keszthelyen.

*

AUTÓT KAPTAK ÉRETTSÉGIRE

*

KILENC TONNA KENŐCS A NAP ELLEN

*

A FUVAROS ESETE A SZABÁLYSÉRTÉSI ELŐADÓVAL

*

HOROSZKÓP — CSAK HISZÉKENYEKNEK

*

MŰANYAGGAL A MEDDŐHÁNYÓK PORA ELLEN

*

RÉSZLETEK A NAGYKANIZSAI TŰZRŐL

*

VÁRPALOTÁTÓL KÉT PONTOT VÁR A KOMLÓ

A gazdasági ellenőrzésről

A gazdasági ellenőrzés és módszerének időszerű kérdései címmel Dunai Ferencné, a Központi Népi Ellenőrzési Bizottság főosztályvezető-helyettese tart előadást hétfőn délután 2 órakor a pécsi Technika Háza Bartók klubjában. A Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság megyei szervezete rendezvényén az előadó ismerteti a KNEB anyaggazdálkodással kapcsolatos vizsgálatának megállapításait is, így az előadás a népi ellenőrökön és a belső ellenőrökön kívül az anyaggazdálkodásban dolgozók érdeklődésére is számot tarthat.

◆

— **Befejezés előtt a bogádi magtár építése.** A nagykozári tsz építőmunkásai kétmillió forint értékben, 300 vagonos tárolóterrel bővítik az épületet. Már vakolják az új részt, a régit pedig vastámfalakkal veszik körül. Június 30-tól 540 vagont tárolhatnak a megnövekedett magtárban.

◆

Elhunyt Kovács Margit

Hosszú szenvedés után, 1977. június 4-én, életének 75. évében elhunyt Kovács Margit szobrász-keramikus, Kossuth-díjas, Kiváló művész. Művészeti életünk kimagasló alkotóját veszítette el. Temetéséről később történik intézkedés.

Kulturális Minisztérium Magyar Képző- és Iparművészek Szövetsége

◆

Bevált a gyógyszerforgalmazás új rendszere

A lakosság és a szakemberek körében egyaránt nagy várakozás előzte meg a gyógyszerárrendszer egyszerűsítésére hozott intézkedést, amely január 1-én lépett életbe. Az első hónapok tapasztalatairól Harangi György, az Egészségügyi Minisztérium gyógyszerészeti főosztályának helyettes vezetője nyilatkozott az MTI munkatársának.

— A tapasztalatok egyértelműen kedvezőek — mondotta. — A rendelkezés egyik fontos célja az volt, hogy egyszerűsödjön az orvosok és a gyógyszerészek adminisztrációja, a gyógyszerek, vények elszámolási rendszere.

— Az új rendelkezés kulcskérdése volt: hogyan alakul a lakosság gyógyszerfogyasztása? Könnyebben, egyszerűbben és olcsóbban lehet ugyanis hozzájutni a gyógyszerekhez.

Az első negyedév forgalma — régi árakon számolva — 6 százalékkal haladta meg 1976 első negyedévének forgalmát. Korábban a negyedévi növekedések nem maradtak a tíz százalék alatt; az elmúlt tíz évben ilyen alacsony növekedés még soha nem volt.



Óraközi pihenő a cukorrépa egyelése közben. A Szentlőrinci Mezőgazdasági Szakközépiskola másodikosai szakmai gyakorlatuk egy részét a termelőszövetkezet földjein végzik el. Fotó: Erb János

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

A közeli napokban:

Kádár János és Nicolae Ceausescu találkozója

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára és Nicolae Ceausescu, a Román Kommunista Párt főtitkára, a Román Szocialista Köztársaság elnöke között a korábbi megállapodás szerint a közeli napokban határmenti baráti találkozóra kerül sor Debrecenben és Nagyváradon.

✦ BUDAPEST: Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke az Olasz Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából táviratban üdvözölte Giovanni Leonét, az Olasz Köztársaság elnökét.

✦ MOSZKVA: Louis de Guiringaud francia külügyminiszter a szovjet kormány meghívására vasárnap Moszkvába érkezett, ahol hétfőtől hivatalos tárgyalásokat folytat. Látogatásáról az Izvesztyija hangsúlyozza: „a szovjet emberek üdvözlik a francia külügyminiszter szovjetunióbeli útját, s kifejezik meggyőződésüket, hogy moszkvai tárgyalásai hozzájárulnak a két ország közötti hagyományos baráti és együttműködési kapcsolatok továbbfejlesztéséhez, a két nép, az enyhülés elmélyítése és a nemzetközi biztonság megszilárdítása érdekében".

✦ *ULJANOVSZK: Szombaton hivatalos baráti látogatásának befejeztével elutazott a Szovjetunióból a bolgár párt- és kormányküldöttség. A delegációt Todor Zsivkov, a BKP KP első titkára, az Államtanács elnöke vezette.*

✦ BERLIN: Berlin leglátogatottabb parkjában, a Friedrichshainban szombaton megkezdődött a Neues Deutschlandnak, a Német Szocialista Egységpárt Központi lapjának jubiláris, XX. sajtóünnepe.

✦ *BUDAPEST: Szombaton elutazott Budapestről a Német Szocialista Egységpárt Központi Ellenőrző Bizottságának és Központi Revíziós Bizottságának küldöttsége. A delegáció Erich Mückenbergernek, az NSZEP Politikai Bizottsága tagjának, a Központi Ellenőrző Bizottság elnökének vezetésével az MSZMP Központi Ellenőrző Bizottsága munkájának tapasztalatait tanulmányozta hazánkban.*

✦ RÓMA: Izraelben plenáris ülést tartott az Izraeli Kommunista Párt Központi Bizottsága. Ezen áttekintették a parlamenti választások eredményeit, valamint a békéért és egyenjogúságért küzdő demokratikus frontra háruló feladatokat az Izraeli Általános Munkásszövetségi (Hisztadrut) június 21-én tartandó vezetőségválasztásai előtt.

✦ *BERLIN: Berlinben szombaton megkezdődött az NDK népek barátsága ligájának kétnapos nemzetközi konferenciája a népek közötti barátság erősítésének témájáról. A konferenciára magyar küldöttség is érkezett Demeter Sándornak, a Kulturális Kapcsolatok Intézete elnökhelyettesének vezetésével.*

✦ NEW YORK: Kurt Waldheim, az ENSZ főtitkára New Yorkban átnyújtotta a francia Jaques-Yves Cousteau-nak és az angol Sir Peter Scottnak az idei Pahlavi-díjat, amelyet Reza Pahlavi iráni sah alapított, a környezetvédelemben szerzett kimagasló érdemek jutalmazására.

✦ *TOKIÓ: A Japánban működő ultrajobboldali szervezetek nyilvánosságra hozták 1977. évi akcióprogramjaikat. Ezek közös vonása a dühödt kommunista-ellenesség és általában a haladó pártok, szervezetek és mozgalmak elleni fellépés sürgetése. Ismeretes, hogy a japán rendőrség több mint ötszáz szélsőségesen jobboldali, fasiszta beütésű szervezetet tart nyilván. Ezek taglétszáma összesen megközelíti a százötvenezret.*

◆

Merényletek Spanyolországban

Szombaton, fényes nappal Barcelona belvárosában ismeretlen fegyveresek lelőttek két csendőrt, ugyanaznap Madridban terroristák dinamittal felrobbantottak egy erőműtelepet és több távvezetékoszlopot. Szélsőjobboldali és szélsőbaloldali csoportok így akarják megfélemlíteni a szavazásra jogosult polgárokat, akik nemsokára a szavazóurnákhoz járulnak a négy évtized óta első szabad választásokon.

A balcelonai gyilkos merényletről annyi ismert, hogy több fegyveres tüzet nyitott egy laktanya előtt őrszolgálatot teljesítő két csendőrre. Mindketten azonnal meghaltak. A merénylők elmenekültek. Eddig még semmilyen csoport sem vállalt „felelősséget" az akcióért.

◆

✦ TOKIÓ: Egy most közzétett felmérés szerint 2.1 millió olyan férfi és nő van Japánban, akik alkoholistáknak mondhatók. Gyors ütemben nő az alkoholisták száma a 30 és 40 év közötti üzletemberek körében.

✦ *BÉCS: Az ENSZ Iparfejlesztési Szervezete (UNIDO) Tanácsának Bécsben folyó ülésszakán olyan döntés született, hogy konzultatív státust adnak a Béke-világtanácsnak. A határozatot a kínai küldöttség tiltakozása ellenére hozták meg.*

✦ LIMA: Hét latin-amerikai országot átfogó körútja során Limába érkezett Rosalynn Carter. Az amerikai elnök felesége Francisco Morales Bermudez elnökkel folytat megbeszéléseket.

✦ *PEKING: A kínai Honvédelmi Minisztérium Pekingben díszvacsorát adott a Nguyen Giap nemzetvédelmi miniszter vezetésével hivatalos látogatáson Kínában tartózkodó vietnami katonai küldöttség tiszteletére.*

✦ BRÜSSZEL: Pu Ming, a Kínai Népköztársaság bankjának elnökhelyettese, aki küldöttség élén tartózkodik Nyugat-Európában, Brüsszelben megbeszéléseket folytatott François Xavier Ortolival, az Európai Gazdasági Közösség bizottságának alelnökével.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

VASÁRNAP

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

7.54: Kellemes vasárnapot. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26: Népi muzsika. 9.13: Magyar Múzsa. 10.03: Akik a gyermekeknek írnak. 10.10: Tündér Lala — I. rész. Rádiójáték. 10.54: Az MRT gyermekkórusa énekel. 11.14: Vasárnapi koktél. Közben: 12.10: Édes anyanyelvünk. 13.00: Az egyensúlyozó ember — Faragó Vilmos írása. 13.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.53: Rádiólexikon. 14.23: Tarjáni Ferenc és Fischer Annie lemezeiből. 15.17: Régi híres énekesek műsorából. 15.30: A magyar külpolitika Helsinki után. 16.00: Artur Rubinstein felvételeiből. 17.10: Novellafüzér Illés Endre műveiből. 17.58: Énekszóval, muzsikával. 18.45: Úrilány géppisztollyal. Rádiójáték. 19.41: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 21.10: Slágermúzeum. 22.40: Hattyúdal. — Dráma egy felvonásban. 23.00: Walter Gieseking Mozart-műveket zongorázik. 0.10: A Mayas együttes felvételeiből.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: Az unitárius egyház félórája. 7.30: Sebestyén János orgonál. 8.05: Mit hallunk? 8.33: Miska bácsi lemezesládája. 9.00: Népszerű filmdalok. 9.16: Bemutatjuk új felvételeinket. 9.40: Magyar operaénekesek. 10.33: 87 perc. 12.00: Félóra Theloniosz Monkkal. 12.33: A lélek magvetői. Rádiójáték. 14.00: Táskarádió. 15.00: Nőkről — nőknek. — A negyvenéves asszony. 15.33: Nóták. 16.00: Üdvözlet az olvasónak — III. rész. 17.00: Ötórai tea. 18.00: Mit üzen a Rádió? 18.35: Nótakedvelőknek. 19.33: A vasárnap sportja. Totó. 20.00: Kritikusok fóruma. 20.10: Operettrészletek. 20.54: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 21.04: Rossini: A török Itáliában. Kétfelvonásos opera. 23.14: Slágerturmix.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Haydn: G-dúr „Oxfordi" szimfónia. 8.40: James King énekel. 9.00: Csak fiataloknak. 10.00: Új Zenei Újság. 10.35: Bach-művek — világhírű előadóművészek tolmácsolásában. 11.29: A Nemzetközi Rádióegyetem műsorából. 12.10: A pittsburgi szimfonikus zenekar hangversenye a Washingtoni Rádióban. 13.43: Kis magyar néprajz. 13.48: Művészlemezek. 15.08: Nagy magyar költők és a muzsika (ism.) 15.38: Dzsesszfelvételekből. 16.16: Graziella Ssiutti és Cesare Siepi énekel. 16.53: Hangfelvételek felsőfokon. 18.03: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Hangversenyciklus századunk zenéjéből — III. rész. Közben: 18.38: Világlíra. 19.41: Cserháti Zsuzsa, Máté Péter, a Kócbabák és a Neoton együttes felvételeiből. 20.20: Világszínház. Shakespeare: Hamlet.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: A Pécsi Éneklő Ifjúság énekel. 17.15: Az építők napján. — Szluka Emil jegyezte. 17.20: Vasárnapi kívánságok. 18.20: Szerb-horvát nyelvű műsor. A hét hetedik napja. Vasárnapi magazin. 19.05: Német nyelvű műsor. Vasárnapi beszélgetés Schneider György igazgatóhelyettessel az 50 éves Pécs-gyárvárosi Általános Iskoláról. — Vasárnapi kívánsághangverseny. — Vidám történet nyelvjárásban. 19.50: Sporthírek. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

7.58: Tévétorna (ism. — sz.) 8.05: Mindenki iskolája. 9. Matematika. (ism.) 8.35: 4. Irodalom (ism.) 9.05: 10. Matematika (ism.) 9.35: Tévé-ovi. Iskolaelőkészítő tanfolyam. Így dolgoznak a fürge dolgozók (ism.) 10.00: Hírek. 10.05: A fehér delfin. Francia rajzfilmsorozat. XXVI/22. rész. 10.25: Zsebtévé (ism. — sz.) 10.55: Tele-fény-kép. Fotóműsor gyerekeknek (ism.) 11.05: Mozdulj! Közvetítés Agárdról. 13.58: Kincsek titkos dossziéja. Magyarul beszélő francia—román film. VII/1. rész: A petrosszai aranymadarak. 14.55: Reklám. 15.00: Ökölvívó EB. A döntők első részének közvetítése Halléból (sz.) 16.30: Műsorainkat ajánljuk. 16.55: A Magyar Televízió Szabadegyeteme. Az állatok csoportos magatartása (sz.) 17.35: Menet közben. Pedagógusnapi műsor. 18.25: Reklámműsor. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Esti mese. 18.50: Tévétorna (sz.) 19.00: A HÉT... 20.00: Hírek. 20.05: Sárga tengeralattjáró. Magyarul beszélő angol rajzfilm (sz.) 21.35: TELESPORT. 1. Sporthírek. 2. Ökölvívó EB. A döntők második részének közvetítése Halléból (sz.) 22.45: Hírek.

JUGOSZLÁV TV

8.45: Magyar nyelvű műsor. 10.00: Kék kiskabát — gyermekműsor (ism.) 10.30: Maja, a méhecske — adás gyermekeknek. 11.00: Népi muzsika. 11.30: Barázdák. 14.00: Kritikus pont. 14.30: Lessy hazatér — ifjúsági film. 16.00: Vasárnap délután. 19.15: Rajzfilm. 20.05: Több, mint játék — drámasorozat. 21.05: Karaván. 21.55: Sportszemle. 22.15: Labdarúgás: Argentína—Német Szövetségi Köztársaság (felvételről).

MÁSODIK MŰSOR

9.00: Engedjék meg, hogy önökhöz forduljunk. 14.55: Ökölvívó EB döntője, közvetítés. 18.30: Zenei adás. 20.00: Szórakoztató-zenei adás. 21.00: Huszonnégy óra. 21.20: A XX. század Európája: Négy nap a halálig. Jugoszláv film.

HÉTFŐ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Mit üzen a Rádió? 9.00: Szécsi Margit versei. 9.10: A hét zeneműve. 9.40: Bidres-bodros bárány... 10.05: Timmy-Tom. Mesejáték — IV. rész (ism.) 10.27: Dinu Lipatti zongorázik. 11.00: A Fekete Afrika történetéből. 11.20: Telemann-művek. 11.41: Édes Anna. Kosztolányi Dezső regénye folytatásokban XVIII. befejező rész. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.35: Észak-magyarországi népdalok. 14.00: Ezeregy délután. 14.30: Balettzene operákból. 15.10: Édes anyanyelvünk. 15.15: Prix Bratislava 1976. Bemutatjuk a díjnyertes népzenei felvételeket — I. rész. 15.40: Bákki József: Kvartett — bemutató. 16.05: Szocialista brigádok akadémiája. 16.35: Ágay Karola és Réti József operettfelvételeiből. 17.10: Száz éve született Gombocz Zoltán. 17.40: Zenekari muzsika. 19.15: A Rádió Kabarészínháza. 20.25: A zene nem ismer határokat. 21.20: Milhaud kórusműveiből. 21.30: Az olasz—magyar gazdasági kapcsolatokról. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A Miskolci Szimfonikus Zenekar hangversenye a Miskolci Nemzeti Színházban. 23.50: Népi zenekarok felvételeiből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fúvósátiratok. 8.33: Angot asszony lánya. Részletek Lecocq operettjéből. 9.33: Énekegyüttesek műsoraiból. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: Nóták. 12.33: Übüre várva? (ism.) 12.50: Christa Ludwig és Nicolae Herlea énekel operákból. 13.25: Kis magyar néprajz. 13.33: Süss fel nap. Gyermekdalok Magyari Imre feldolgozásában. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Ötödik sebesség. 18.00: „Új időknek új dalaival". 18.33: Zenei szerkesztők és rendezők műhelyében. 19.43: Színes népi muzsika. 20.33: Labirintus. 20.48: Tartályvonat Pest felől. Simonffy András rádiójátéka (ism.) 21.51: Slágermúzeum. 22.33: Derűre is derű. 23.00: Kálmán Imre operettjeiből.

HARMADIK MŰSOR

14.05: Szimfonikus zene. 16.03: Mendelssohn: D-dúr vonósnégyes. 16.35: Mindenki iskolája. 17.05: A hét zeneműve. 17.35: Huszonöt perc beat. 18.00: A világgazdaság hírei. 18.05: Zsebrádiószínház. 18.28: Csajkovszkij-művek. 19.31: Mozart: Az álruhás kertészlány. Háromfelvonásos opera. Közben: 20.55: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 21.10: Az operaközvetítés folytatása.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Öttől-hatig. Összeállítás a pécsi újságíró stúdió rádiós-hallgatóinak riportjaiból. Szerkesztő: Kovács Imre. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Régi kedvelt melódiák. 18.25: Híröszefoglaló. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hangszerszólók. — Hírek, sport. — Miről ír a Narodne Novine? Lapszemle. — Találkozások: a taxisofőr. — Sokac népdalok és táncok. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — A mi falunk: Magyarbóly. — Dalok az erdőről, mezőről. 19.30: Műsorzárás.

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Dicsőséges hadakozás — bábjáték. 18.00: Volt egyszer egy császár — adás gyermekeknek. 18.15: Olvasmány. 18.45: Szervusztok fiatalok. 20.00: Veljko Radovic: Jakov a töviseket öleli. Tv-dráma. 21.00: Kiválasztott pillanat. 21.50: Dokumentumfilm.

MÁSODIK MŰSOR

17.45: Kézilabda: Jugoszlávia—Szovjetunió. 19.00: A melográf útjain (ism.) 20.25: Sport karikatúrában. 20.30: Aktualitások. 21.00: Huszonnégy óra. 21.10: Házi mozi: Bevándorlók — kanadai film.



LAKÁS—INGATLAN

Eladó Balatonmária-alsón ikertelek fele, 153 négyszögöl, kicsi téglaépülettel, kúttal, kerítéssel. „130 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magyarürög legszebb részén 300 négyszögöl szőlő pincével, buszhoz 5 percre eladó. Építők útja 3/B. III. 11. — 18 óra után.

Pécs legszebb részén központi fűtéses villa garázzsal — szintenként is — érték alatt eladó. Érdeklődni: Kalinin u. 20.

Sellye, Petőfi utca 48. számú, kertes családi ház eladó.

Bári üdülőterületnél, buszmegálló közelében, kétszintes, iker hétvégi ház fele, 80 n-öl területtel eladó. „Dunapart" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, kétszoba összkomfortos, földszinti, szövetkezeti lakásomat kp + OTP-átvállalással összkomfortos tanácsi, szövetkezeti garzon lakásért. Telefon: 20-110.

Beköltözhető szoba-konyhás házrész eladó. Érdeklődni Kresz, Pécs, Déryné u. 25.

148 n-öl közművesített telek Balatonfenyvesen eladó. Érdeklődni: Nagy Gyula, Balatonfenyves, Szabadság út 4.

2 szoba, konyha, garázsos, beköltözhető ház eladó. 160 000-ért. „Balokánynál" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertvárosi, szövetkezeti, 2 szoba, II. emeleti, összkomfortos, parkettás, erkélyes lakásomat nagyobbra cserélném. „3 szobás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Középiskolás diáklánynak fürdőszobás albérlet kiadó. „Kolozsvár u." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uránvárosban 2 szobás, szövetkezeti lakás eladó. 320 ezer kp + OTP-átvállalással. Gépkocsit beszámítok. „Loggiás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladnám 2 szoba, komfortos, szövetkezeti lakásomat. 190 000 Ft + OTP-átvállalás. Szentlőrinc, Gyöngyvirág u. 1. B lépcsőház.

Panorámás telek, 200 négyszögöles, eladó. Ikerháznak is megfelel, központtól 10 perc. Gépkocsival 2 perc. Érdeklődni: Fonyád, Szent István u. 59.

Eladó 340 négyszögöl szőlő és gyümölcsös, présház, pince, felszereléssel. Irányár: 95 000. Érdeklődni: Bálics 48. szám.

Miskolci, 1½ szobás, tanácsi, központi fűtésű, földszinti lakásomat elcserélném hasonló pécsi lakásért. Minden lehetőség érdekel. Érdeklődni: Pécs, III. kerület, 39-es dandár u. 2/B. II. 2. Vasárnap délelőtt.

Budapest, VIII. kerületi, szoba-konyhás, földszinti, olcsó bérű, tanácsi lakásomat pécsire cserélném. „Szanálás előtt" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gyönyörű kilátású telkek a Balatonra sürgősen, olcsón eladók. Érdeklődni: Balatonmáriafürdő, Vasút utca 14.

Első emeleti kétszoba komfortos öröklakás eladó. Cím: Molnár. Komló, Pécsi út 45. Érdeklődni 15–19 óráig lehet.

Nyaralótelek, közművesített, eladó Magyarhertelenden, strandközelben, 90 négyszögöl. Érdeklődni: vasárnap délután, héttőn egész nap: Pécs, György utca 17.

Nagypostavölgyben, buszmegálló mellett, ikerház építésére is alkalmas 444 négyszögöl telek eladó. Érdeklődni esti órákban: 16-329-es telefonon. (Bakonyi.)

Balatongyörökön 172 négyszögöl közművesített üdülőtelek eladó. Harmat György. Pécs, Páfrány utca 37/B.

253 négyszögöl szőlő, gyümölcstárolóval, építkezési lehetőséggel eladó Alsó-Makárban. 30 m²-re építési engedély váltható. „Panoráma 120 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertvárosban kétszobás öröklakás OTP-átvállalással eladó. „Azonnali beköltözéssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Modern bútorok vétele és eladása. Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

Törzskönyvezett kuvaszkölykök eladók. Pécs, Urhajós út 12.

Egy megkímélt állapotban lévő Pannónia motorkerékpár eladó. Érdeklődni lehet I. ker., Huba utca 13. Nagy Ferencné.

Eladó bőrgarnitúrát magában foglaló renesszansz dolgozószoba — esetleg megosztva is. Cím: Sáfárné. Siklós, Dózsa út 41.

VEGYES

Gyermekszerető 17 éves lány felügyeletet vállal, esti órákban, 6 órától. Telefon: 21-493.

Elvesztettem június 2-án csütörtökön reggel 7 órakor a Bessenyei—Kaposvári utcán régi emlékem — egy nyakba való medaliont. Becsületes megtaláló jelentkezzen a 12-069-es telefonon este 5 óra után.

HÁZASSÁG

67 éves, egyedül élő özvegyasszony vagyok. Keresek magamhoz illő élettársat, kinek lakása van. „Fehér rózsa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Társaság hiányában megismerkednék házasság céljából 25 évesig 165 cm magas hölggyel. Kézzel írott, fényképes levélre válaszolok. „Egy gyermek nem akadály" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

36 éves, antialkoholista, elvált férfi szerény, kertes kis házzal megismerkedne korban is hozzáillő, teltkarcsú, házias, egyszerű, 34–38 éves nővel. „Szorgalom — hűség" jeligére a komlói hirdetőbe.

Csinos, jómegjelenésű, független, diplomás hölgy berendezett lakással diplomás férfi ismeretségét keresi házasság céljából 41 éves. „Életvidám" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

42 éves dolgozó nő saját lakással rendezett anyagiakkal józanéletű férfi ismeretségét keresi házasság céljából. „Kölcsönös megbecsülés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

31 és 39 éves, csinos, karcsú, társtalan, adminisztratív munkakörben dolgozó kolléganőim részére keresek házasság céljából legalább középiskolát végzett, intelligens, gyermekszerető férfit 40–50 éves korig. Lakás van. Kézzel írott, fényképes leveleket: „Borúra derű" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérek.

23 éves, 174 cm magas, elvált asszony ezúton keresi komoly gondolkodású férfi ismeretségét házasság céljából. 28–33 éves korig. Komoly szándékú, lehetőleg fényképes leveleket várok. „Kérlek, válaszolj nekem" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

170 cm magas, 30 éves, nőtlen férfi vagyok. Fizikai dolgozó, falun élek, saját lakással rendelkezem. Anyagiak nem érdekelnek. Házasság céljából megismerkednék korban hozzámenő, házias leánnyal vagy elvált asszonnyal. Egy gyermek nem akadály. „Szeretet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

65 éves, nyugdíjas, elvált férfi keresi korban hozzáillő hölgy ismeretségét házasság céljából. Jó nyugdíjam van. „Jó anyagiakkal rendelkezem" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

24/163, barna, érettségizett lány zenét kedvelő, káros szenvedélyektől mentes fiatalember levelét várja. 30 éves korig, házasság céljából. „Zsófika" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Önhibáján kívül elvált iparos megismerkedne komoly gondolkodású, gyermekszerető, 25–35 év között, független hölggyel házasság céljából. Minden kézzel írott levélre válaszolok. „Házias" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem a válaszokat.

Dolgozókat felvesznek

A MEGYEI pártbizottság takarítói munkaerőt keres. Erkölcsi bizonyítvány szükséges. Jelentkezési cím: Pécs, József Attila utca 10. (1538)

LAKATOST, villanyszerelőt tejporgyárunkba gépkezelőnek, valamint TMK műhelyünkbe karbantartónak felveszünk. Pécsi Tejüzem, Tüzér utca 15. (1484)

A VILLANYSZERELŐIPARI Vállalat (VIV) felvesz: gépkocsivezetőt 6 t teherautóra, villanyszerelőket. Jelentkezés: szombat kivételével, munkanapokon reggel 8 óra és 13 óra között. Pécs, Rákóczi út 65–67. Vidékiek részére szállást biztosítunk. (1556)

A FŰSZÉRT Vállalat felvételre keres: szakképzett és szakképzetlen kereskedelmi dolgozókat, árukísérőket, takarítónőt, érettségivel rendelkezőket számlázói munkakörbe. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, Fűszért, munkaügy. (1551)

A PÉCSI Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat felvételre keres: termelésnyilvántartót, anyagkönyvelőt. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92. (1561)

AZONNALI belépéssel felveszünk díjbeszedőt. Jelentkezés: DDGÁZ Szolgáltatási Üzemegysége Pécs, Légszeszgyár u. 11. (1547)

KESZTYŰS varrodánkba női dolgozókat felveszünk. Pécsi Kesztyű- és Bőrdíszmű Ipari Szövetkezet Pécs, Ágota-köz 1. (1449)

A SZÉK- ÉS KARPITOSIPARI Vállalat mohácsi gyára pályázatot hirdet felső-, vagy középfokú faipari végzettségű, megfelelő gyakorlattal rendelkező gyártmányfejlesztő, gyártmányelőkészítő munkakör betöltésére. Fizetés kollektív szerződés szerint. Cím: Mohács, Budapesti országút 5/a. (1498)

PALACKOZÓ üzemünkhöz targoncavezetőt felveszünk. Jelentkezés Mecsekvidéki Pincegazdaság palackozó üzeme, Batthyány utca 2–4 sz. (1509)

A MEGYEI Kórház Tüdőgyógyintézete felvesz szakképzett ápolónőt és takarítónőt. (Lehet nyugdíjas is.) Vidékiek számára szállást biztosítunk. Jelentkezés az intézetvezető főnővérnél. (1531)

A MEGYEI Kórház Tüdőgyógyintézete felvesz mosónőt ápolónői ruha és melegítő gépi mosására, vasalására. Veszélyességi pótlékot fizetünk. Étkezést biztosítunk. Jelentkezés szombat kivételével 8–15 óráig a gazdasági hivatalban. (1532)

TMK-RÉSZLEGUNKHÖZ segédmunkást felveszünk — lehet nyugdíjas is. Árukísérői munkakörbe 18 éven felüli dolgozókat felveszünk. Munkaügyi osztályunkra bérelszámolót felveszünk. Jelentkezés: Baranya megyei ZÖLDÉRT Vállalat Pécs, Megyeri út 66. Munkaügyi osztály. (1471)

A FŰSZÉRT Vállalat felvételre keres: férfi és női dolgozókat raktári munkára. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, Fűszért, munkaügy. (1475)

AZ EIVRT Sopiana Gépgyára várja jelentkezésüket a következő munkakörök betöltésére: műszaki rajzoló, rajzellenőr, programozó számlalikvidátor, gépírni tudó adminisztrátor, takarító, segédmunkás. Résztetes felvilágosítást gyárunk felvételi irodáján adunk. Pécs, Szalai András út 8. Telefon: 15-277/77 mellék. (1462)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem felvételt hirdet az alábbi munkakörök betöltésére: ápolónő, laboratóriumi asszisztens, műtőssegéd, beteghordozó, orvosirnok, takarítónő. Szakképzett ápolónők részére nővérotthoni elhelyezést biztosít. Jelentkezni lehet: a munkaügyi osztályon Pécs, Honvéd utca 5. (1540)

FŐISKOLAI végzettségű, 5–10 éves gyakorlattal rendelkező főkönyvelőt keresünk. Országos Földtani Kutató és Fúró Vállalat, Mecseki Üzemvezetőség Komló, Kossuth Lajos utca 1. sz. (1539)

GÉPÉSZTECHNIKUST, olajközpontkezelőt, melegvízközpont kezelőt felvesz a Pannonia Sörgyár. (1530)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és kisegítő gépkocsivezetőket pécsi és sellyei telephellyel felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat Pécs, Ifjúmunkás utca 2. (1525)

AZ AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat központjába felvételre keres gyors- és gépírót (lehet kezdő is). Jelentkezés: a vállalat munkagazdasági és szociálpolitikai osztályán Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. II. 2. (1529)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat felvesz autóbusz- és tehergépkocsivezetőket, üzemőröket és portásokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6., munkaerőgazdálkodás, valamint autóvillamossági műszerész, autószerelő és karosszérialakatos szakmunkásokat és segédmunkásokat. Jelentkezés: Bacsó Béla út 4. Műszaki iroda. (1527)

A PÉCSI Minőségi Ruházati Szövetkezet felvételt hirdet vezető szabász munkakör betöltésére. Jelentkezés: Pécsi Minőségi Ruházati Szövetkezet, Pécs, Felsővámház utca 40–42. (1533)

A HUNGARIA SZÁLLODA és Étterem Vállalat új Pannonia Szállodája, valamint a Nádor Szálloda dolgozókat felvesz az alábbi munkakörökbe: szakács, cukrász, felszolgáló, v. eladó. Jelentkezés: Minaret Szálloda, Pécs, Sallai utca 35. Telefon: 13-322. (1479)

A CARBON Könnyűipari Vállalat, Komló, Kossuth Lajos út 21. felvételre keres komlói telephelyre lakatos, villanyszerelő, kőműves szakmunkásokat, építőipari gépkezelőt, kazánfűtőt SLT 21 típusú olajtüzelésű kazánhoz, nyugdíjast klímagép-kezelőnek, építőipari segédmunkásokat, Mágocs telephelyre: lakatos szakmunkást és KUN 120-as olajtüzelésű gőzkazánhoz fűtőt. Jelentkezés: Tompa Árpád műszaki főosztályvezetőnél. (1476)

MEGKEZDŐDÖTT a Kesztyűgyár 2. sz. gyárában a termelési Világszínvonalú gyártástechnológia, légkondicionált műhelycsarnok, korszerű szociális létesítmények biztosítása mellett várjuk 14 éves kortól szabász, gépivarró munkakörbe 4–6 hónapos átképzéssel a jelentkezéseket. Felvesszünk: takarítónőket, segédmunkást, kisszörűst, lakatost, konyhai dolgozókat 4 órás foglalkoztatással. Jelentkezés: Pécs, Vadász utca 89., munkaügyi csoport. (1488)

A PÉCSI Geodéziai és Térképészeti Vállalat figuránsi teendők ellátására felvesz férfi és női dolgozókat. Jelentkezés: Pécs, Jogász utca 4. III. emelet 30. szoba. (1526)

SÖRIPARI segédmunkást, betanított munkást (nő, férfi), takarítót, gépkocsirakodót felvesz a Pannonia Sörgyár. (1466)

SZÁLLÍTMÁNYKÍSÉRŐKET, valamint tejtermék kiszerelő gépeink mellé női munkavállalókat betanított munkásnak, férfi dolgozókat raktári munkásnak, árumozgatónak és segédfűtőnek felvesz a Pécsi Tejüzem, Tüzér utca 15. (1473)

MN Telxtiltisztító és Javító Üzem azonnali belépéssel felvesz gépkocsivezetőket és betanított gépi munkára nő dolgozókat. Jelentkezés: az üzem vezetőjénél, Pécs, Kertváros (Honvéd kórház udvarában). (158642)

GÉPMESTERI munkakörbe felveszünk gépésztechnikust, mechanikai műszerészt vagy lakatos szakmunkást, női munkaerőket betanított munkára, valamint férfi segédmunkásokat. Jelentkezés a Pécsi Dohánygyár munkaügyi osztályán. (59371)

SZOCIÁLIS otthon, Pécs, Xavér u. 10. felvételre keres szakképzett és segédápolónőt, valamint takarítónőt. Jelentkezni: naponta, 16 óráig. (59156)

KÖZÉRDEKŰ

ÉRTESÍTJÜK a t. lakosságot, hogy 1977. június 3-án a DÉDÁSZ Pécsi Üzemigazgatósága az alábbi létesítményeket helyezte üzembe: Pécs: Baromfifeldolgozó 20 kV-os vezeték. Pécs: Magasház ÉHTR állomás 20 kV-os kábel. A vezeték érintése az üzembehelyezés után életveszélyes. A Pécs I. ker. Tolbuhin u. 0,4 kV-os vezeték rekonstrukciós munkáit a Fehérhegytől a Hősök teréig megkezdjük. A munkák befejezése előreláthatólag 1977. július 31.

A MAGYAR Autóklub Pécsi Autósiskolája 1977. június hóban személygépkocsivezetői tanfolyamot indít. Jelentkezés a klubirodában, Pécs, Citrom utca 3.

ÉRTESÍTJÜK Pécs város II. kerülete lakosságát, hogy a 18. számú (dr. Borsiczky Mária) és a 21. számú (dr. Nagy Jenő) körzet rendelési helye 1977. június 6-tól Koller utca 9. szám. A rendelési idő változatlan: 18. számú körzet: dr. Borsiczky Mária: de. 10—13, du. 16—18 óráig, 21. számú körzet: dr. Nagy Jenő: de. 7—10, du. 14—16 óráig.

ARAMSZUNET lesz: f. hó 6—17-ig munkanapokon 7—16 óráig — Agota u., Felsőhavi u., Dimitrov u., Cserzőköz, Tettye u., Vak Bottyán u. által határolt területen. F. hó 6—30-ig munkanapokon 7—16 óráig Bánomi út, Kirov u., valamint a Tolbuhin útnak az Ibolya u.-tól Fehérhegyig lévő szakaszán.

A DOLGOZÓK levelező tagozatára a Vegyipari Gépészeti Szakközépiskola felvételt hirdet vegyipari, villamos-energiaipari, vegyipari gépészeti, geofizikus és mélyfúró szakágazataira. Részletes tájékoztatás és jelentkezési lap igénylés: Pécs, Székesfehérvár u. 4.

AZ IBUSZ belföldi túraajánlatai: június 16. 1 napos „Igal" túra — részvételi díj: 185,— Ft. Jelentkezési határidő: június 10. Június 30-tól július 1—2—3-ig, 4 nap „Dunántúl" túra — részvételi díj: 1000,— Ft. Jelentkezési határidő: június 5. IBUSZ Pécs, Széchenyi tér 8.

NYOLC általános iskolát végzett fiatalokat (16 éves korig) felszolgáló, szakács és cukrász szakmára tanulónak az 1977/78. tanévre beiskolázunk. Jelentkezni lehet: Hungária Szálloda és Étterem Vállalat központi irodájában Pécs, Rákóczi út 3., a személyzeti előadónál.

ZENÉS JÚNIUS CIMMEL MŰSOROS EST A SZŐLŐSKERT ÉTTEREMBEN JÚNIUS 7-ÉN 19,30 ÓRAKOR! FELLÉPNEK: CSERHÁTI ZSUZSA, ARADSZKY LÁSZLÓ, LIGETI IBOLYA, VIDÁM FIÚK, HAVASI VIKTOR! HELYFOGLALÁS AZ ÜZLETVEZETŐNÉL (Pécs, Kis-Szkókó út 4.)

ÜVEGEZÉST lakásán vállalunk!

ÉPÜLET- ÉS LAKÁSKARBANTARTÓ IPARI SZÖVETKEZET

PÉCS, Kossuth Lajos u. 63. Telefon: 13-053.

PÉCS, Viktória u. 5. Telefon: 11-612.

Igazán nem érdemes varratnia!

Mecsek Áruház nyári ajánlata

NŐI KARTONRUHA	150,— Ft
BAKFISRUHA	108,— Ft
LEÁNYKARUHA	71,— Ft
BÉBIRUHA	60,— Ft

HASZNÁLJA KI EZT A KEDVEZŐ VÉTELI LEHETŐSÉGET . . .

BARANYAKER

HETI JEGYZETÜNK

Hallében hej...

...nagy pofonok csattantak el a ringben, az ökölvivó Európa-bajnokság találkozóin. Az egyiket éppen mi könyvelhetjük el az ökölvivósportunk krónikájának — hogy is mondjam csak, szóval nem a dicsőséglistájára. Mert bármiképpen próbáljuk most utólag szépítgetni a történteket, a tény az, hogy öt magyar ökölvivó közül egy sem jutott a legjobb négy közé és mindössze egy győzelmet értek el Juhász révén, aki a legjobb nyolc között esett ki később a versenyből.

Ehhez a mérleghez hozzátartozik még, hogy veszteseinket nem pontozói tévedések és egyéb szubjektív körülmények kényszerítették búcsúra, hanem az ellenfelek erőfölénye.

Magyarázni természetesen mindent lehet. Ezt a mostani fiaskót is. Papp László szerint: „Nem történt meglepetés, kellemes és kellemetlen sem. Fel kellett készülnünk arra, hogy most nem fogjuk végigverni Európát." Egy más kérdés kapcsán: „Nálunk sokkal kevesebb az ökölvivó, mint néhány más országban, mégis helytelenül gazdálkodunk velük. Talán minden három évtizedben vagy még ritkábban jönnek elő olyan tehetségek, hogy csak a miskolci junior EB-nél maradjunk —, mint a junior Európa-bajnok Glück, Kisnémeth, Juhász, Nemec, Réder vagy az érmes Botos és Csjef. Közülük egyedül Juhász van itt Halleban. A többiek most lehetnének a legjobb ökölvivó formában, s már számításba sem jöhetnek."

Ezek után azonnal sorozatban lehet feltenni a miért-tel kezdődő kérdéseket. Kezdve attól, hogy miért szakadt meg egy ponton a fejlődés, miért kevés az ökölvivók száma, egészen addig, miért vonultak vissza, ha úgy tetszik idő előtt, a nagy reménységek?

Persze sem a kérdések, sem a válaszok nem változtatnak azon a tényen, hogy a magyar ökölvivás hullámvölgyben van. Olyannyira, hogy nincs egyetlen kiemelkedő képességű versenyzőnk sem. Sőt, olyannyira, hogy még a nemzetközi mércével mérve gyenge élvonal is olyan szűk, akár ujjain megszámolhatja az ember, hányan is tartoznak oda. A nagy sikerek mámorában megszüntetett csapatbajnokságok feltámasztása után például az idén sem vesz részt a küzdelemben a Bp. Honvéd csapata, mert valamennyi ellenfele fölé emelkedik, olyannyira, hogy komolytalanná válhatna a csb-sorozat. És valahol itt kell keresni a hullámvölgy mélységeit. Ez mutatja legszemléletesebben, hogy tömegek nélkül nem lehet erős élvonalat kialakítani. És ennek az erős élvonalnak a hiányát érezhetjük most Halleban.

A nagy sikereink emberei valamennyien az akkor még meglévő csb. mérkőzéssorozatain nőttek fel, emelkedtek ki. Helyes elhatározás volt kiemelni őket és velük kiemelten foglalkozni. A módszer eredményét olimpiai és EB-aranyak, ezüstök és bronzok bizonyítják. Csak éppen hiányzott mögülük a feltörekvő fiatalok több évjárata. Ez is tény.

Halle komoly figyelmeztetés ökölvivósportunk számára. Az ökölvivás a mi néhai sikereink óta is szakadatlanul fejlődik. Egyre nagyobb tudású versenyzők állnak a kötelek közé, egyre nagyobb technikai és taktikai eszköztárral, a legjobbak kifogástalan erőnléttel. Nekünk egyszer — lehetőleg mielőbb — őket kell majd utolérnünk. Nem lehetetlen feladat. De mindent szinte elölről kell kezdeni, tömegesítéssel, tudományos felkészüléssel, leszámolva a múltba néző nosztalgiákkal, hiszen a régi idők bajnokai megtették a magukét, most a jövő bajnokai nevelésére, felfedezésére, az egész sportág megújítására van szükség.

— K. —

Debrecenben játszik a PMSC

A Várpalota vendégszerepel Komlón

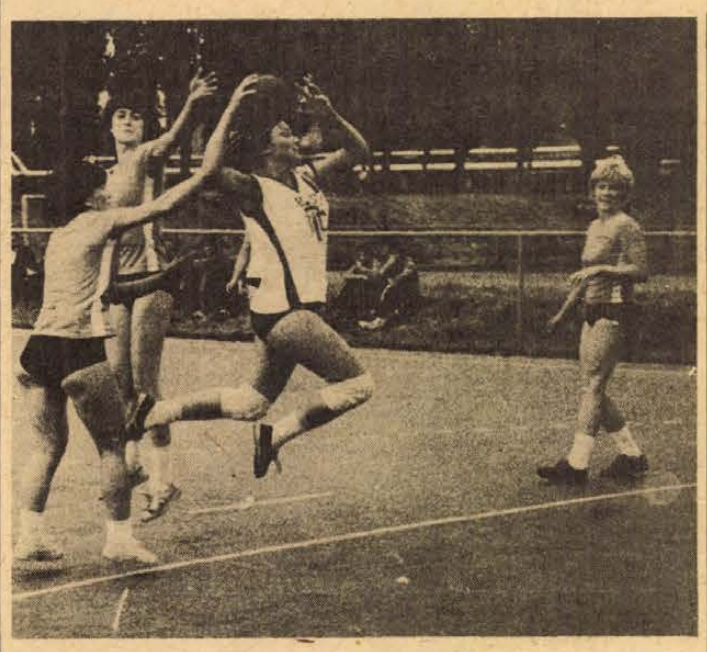
A labdarúgó NB II-ben változatlanul nagy a harc. A feljutás és a kiesés kérdése csak az utolsó fordulókban dől el. A PMSC már biztosította NB I-be jutását és a bajnokságot sem lehet elvenni a pécsiektől, de a másik feljutó helyért még négy csapat – a Székesfehérvári MÁV, a Budafok, a Szolnoki MTE és a Vasas Izzó csatázik.

A kiesés elkerüléséért is nagy a küzdelem. A komlóiak ott vannak a veszélyes zónában. Vasárnap a bányászcsapat a hazai pályán fogadja a Várpalotai Bányászt. Izgalmas 90 percre van kilátás a kökönyösi pályán, mert nemcsak a komlóiakat, de a várpalotaiakat is a kiesés fenyegeti. A győztes csapat nagy lépést tesz előre a bentmaradáshoz vezető úton. Hét közben Véménden MNK-mérkőzést játszottak a komlóiak, ahol tartalékos összeállításban eléggé döcögött a csapat gépezete. Gyurina és Pintér rendbejöttek, Erdősi, Hohmann, Lingl viszont sérüléssel, betegséggel bajlódtak a héten. Csaba Gábor vezető edző csak keretet tudott adni a Várpalota elleni mérkőzésre. Vasárnap Bien, Erdősi, Kelemen, Gyurina, Kovács, Steib, Lahó, Pintér, Bányász, Hohmann, Hegyi, Róth, Farkas, Gallai, Pál, Gál játékosok közül kerül ki a pályára lépő tizenegy.

A PMSC labdarúgói nyugodtan utazhatttak szombaton Debrecenbe. Különösebb tétje nincs a mérkőzésnek, mivel a debreceniek terve, az NB I-be jutás kiharcolása ebben az évben sem sikerült. A pécsiek jó játékkal és jó eredménnyel szeretnének kirukkolni Debrecenben, a bajnokság megnyerése, az NB I-be jutás kötelezi a csapatot. Az összeállítás nem változik.

Az NB III-ban játszó baranya megyei csapatok otthonukban mérkőznek. A PVSK a Volán Szállítókat fogadja Pécsett, a Véménd a Bp. Spartacussal találkozik. Szigetváron a Siófok lesz a hazaiak vendége, a Mázaszászvári Bányász ellenfele az Ikarus Alba Regia.

DN SPORT



Pécsi rangadót játszottak a kézilabda NB II-ben. A BTC női együttese nagy harc után 12:8 (7:5) arányban győzött az esélyes Universitas PEAC ellen. — Felvételünk a BTC egyik gólját örökítette meg. A találkozót a Verseny utcában játszották.

Fotó: Arató László

Labdarúgás

Beremend–Gázmű 3:1 (1:0) Megyei I. osztályú mérkőzés, Beremend, 300 néző, vezette: Sör. A hazai csapat magabiztos játékkal szerezte meg a két pontot. Góllövők: Budai (2), Vörös (11-esből), illetve Zsupán.

Tenisz

Pécsi Spartacus–Nyiregyháza 6:3. OB I. B férfi mérkőzés, Balokány liget. Jó játékkal szerzett értékes győzelmet a pécsi csapat.

Mecseki, nyílt túra

Június 5-én a Keleti-Mecsekbe vezet a nyílt túra. Útvonal: Vékény, Csepegő-szikla, Vörösfenyő kulcsosház, Iharoskút, Márévár, magyaregregyi strand. Találkozás 9 órakor a Szászvár–Bonyhád járatnál a Bacsó Béla utcai autóbuszmegállónál. Útiköltség 25 forint. Várható visszaérkezés kb. 16 órakor. Étkezési lehetőség: hozott hideg élelem. Program, látnivalók: Csepegő-szikla, Vörösfenyő turistaház, Márévárban múzeum, majd fürdési lehetőség az egregyi strandon. Túravezető: Stuiber Károly.

A B. m. Állami Építőipari Vállalat felvételre keres:

— panelszerelőket,
— kőműveseket,
— ácsokat,
— egy „D"-vizsgás gépkocsivezetőt,
— multikásokat,
— dömpereseket,
— fűtésszerelőket,
— víz-gázszerelőket,
— ív- és lánghegesztőket,
— lakatosokat,
— bádogosokat,
— asztalosokat,
— gépkocsirakodókat,
— festőket,
— takarítókat,
— állandó nappali és éjjeliőröket,
— segédmunkásokat: kőművesek, ácsok, vasszerelők, hőszigetelők, fűtésszerelők, víz-gázszerelők, vízszigetelők mellé. Jelentkezés: Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat Pécs, Szántó Kovács János út 1. (ÉM.-szálló). Munkaerőgazdálkodás. Minden érdeklődő levélre válaszolunk. Levélcím: 7601 Pécs, Pf.: 147.

Ez történt az NB I-ben

Kikapott az Újpesti Dózsa

Ferencváros–Videoton 2:0 (1:0)

Üllői út, 12 000 néző. Vezette: Lauber. Góllövők: Pusztai és Nyilasi.

MTK-VM—Tatabánya 3:1 (1:0)

Hungária krt., 2500 néző, v.: Győri. Góllövők: Siklósi, Szabó (öngól!), Kiss, illetve P. Nagy.

Békéscsabai Előre Spartacus—Diósgyőr 2:0 (2:0)

Békéscsaba, 10 000 néző, v.: Bana. Góllövők: Paróczay és Zsíros.

Salgótarján—Szegedi EOL AK 2:0 (2:0)

Salgótarján, 4000 néző, v.: Jaczina. Góllövők: Jeck, Kajdi.

Csepel—Zalaegerszeg 4:2 (2:2)

Csepel, 2500 néző, v.: Szávó. Góllövők: Tóth B. (2), Ozsváth és Gulyás, illetve Mihalech, Antoni. Kiállítva: Ozsváth (76. perc).

Bp. Honvéd—Haladás VSE 6:5 (3:1)

Szombathely, 12 000 néző, v.: Kőrös. Góllövők: Kozma (3), Póczik (2), Bodonyi, illetve Farkas (2), Kereki (2, egyet 11-esből) és Fedor.

Dunaújváros—Kaposvár 2:1 (1:0)

Kaposvár, 6000 néző, v.: Tátrai. Góllövők: Engelbrecht és Szücs, illetve Zentai.

Vasas—Rába ETO 2:1 (0:0)

Győr, 12 000 néző, v.: Hámori. Góllövők: Váradi és Müller, illetve Glázer.

Dorog—Ú. Dózsa 2:1 (0:0)

Dorog, 8000 néző, v.: Mohácsi. Góllövők: Szabó (2), illetve Zámbó.

AZ NB. I. ÁLLÁSA

1. Vasas	32	24	2	6	96–43	50
2. Ú. Dózsa	32	21	5	6	84–44	47
3. Ferencváros	32	18	9	5	73–37	45
4. Bp. Honvéd	32	17	8	7	51–41	42
5. Haladás VSE	32	14	7	11	51–46	35
6. Videoton	32	13	7	12	56–43	33
7. Rába ETO	32	14	5	13	47–43	33
8. MTK–VM	32	14	5	13	52–49	33
9. Tatabánya	32	14	2	16	52–53	30
10. Diósgyőr	32	12	6	14	37–48	30
11. ZTE	32	11	7	14	44–44	29
12. SZEOL AK	32	10	8	14	34–59	28
13. Békéscsaba	32	9	9	14	38–52	27
14. Kaposvár	32	9	8	15	37–42	26
15. Dunaújváros	32	9	7	16	34–57	25
16. Csepel	32	7	10	15	43–54	24
17. Salgótarján	32	9	5	18	40–71	23
18. Dorog	32	5	6	21	28–71	16

A tavaszi idény után

A vártnál jobban szerepelnek a PMSC női kézilabdázói

Sikerült a csapat egységét erősíteni

A PMSC női kézilabda-csapata másfél évtizedes élvonalbeli szereplés után 1975. végén búcsúzni kényszerült az NB I-ből. Egy évig az NB I. B-ben játszottak, ahol sikerült megszerezni a feljutást jelentő második helyet. Az új idényre való felkészülés nem volt zökkenőmentes, hisz a csapat edzője, Péter Tibor megvált a szakosztálytól és két kulcsjátékos, Jelenszkyné, valamint Tóth sem állt rendelkezésre. Ráadásul az erősítés sem úgy sikerült, ahogy tervezték.

1

Az edzések irányítását Hang János vette át, aki közel két évtizede tevékenykedik sikeresen edzőként Pécsett. Munkájának ezúttal sem maradt el az eredménye, a csapat a vártnál jobban szerepelt a tavaszi idényben. Döntőnek bizonyult, hogy sikerült kialakítani a csapat egységét. Jó hozzáállással, akarással pótolni tudták a hiányosságokat. A csapat úgy indult, hogy a kieső zónában tanyázik majd és eddig ezt cáfolva a középmezőnyben foglalnak helyet. Ha az eredményességről beszélünk, akkor szólni kell az egyesület támogatásáról és arról is, hogy Harmat János személyében kitűnő intézőt is találtak.

– A játékosállományt csak részben ismertem, amikor átvettem a csapatot, így elsősorban információkra támaszkodhattam – mondotta Hang János edző. – *Felmértük a lehetőségeket és úgy számoltunk, hogy 6 pontot szerezhetünk tavasszal. Papíron az első öt találkozó az ellenfeleinknek állt. Később kiderült, hogy hazai pályán nagyobb rutinnal legyőzhettük volna akár a Ferencvárost vagy a Bakony Vegyészt is. Végül a tervezett 6 pont helyett 10 pontot sikerült szereznünk és így már nyugodtabban várhatjuk a folytatást. Ha megfelelő cserejátékosokkal rendelkeznénk, akkor talán a Spartacus és a Csepel ellen sem veszítünk nyert állásból. Természetesen a sikeres tavaszi szereplés nem téveszthet meg senkit, mi is jól tudjuk, hogy elsősorban a hallatlan akarásnak tudható be az elért eredmény.*

2

A tizenegy fordulóban 14 játékos kapott lehetőséget. Valamennyi találkozón pályán volt Sólyomné, Boóz, Pálvölgyiné, Gálosiné, Balázsné és Karip. Egy alkalommal hiányzott Bruckner, Rákos és Lukács. A legeredményesebb játékosnak Pálvölgyiné bizonyult 63 góljával, őt követi Balázsné 45 góllal. Boóz 18 alkalommal volt eredményes, míg Gálosiné 11, Sólyomné és Peresné 10–10, Rákos 3 és Bruckner 1 gólt szerzett.

A legjobb teljesítményt Pálvölgyiné és Balázsné nyújtotta. Pálvölgyiné a csapat irányítójává vált és gólerősségével is kitűnt. A többiekhez viszonyítva Balázsné valójában az élre kívánkozik, de önmagához képest ezúttal szürkébb volt. Boóz hétről hétre juvult, nem véletlenül kapott meghívást az utánpótlás válogatottba. Gálosiné az utolsó fordulókban játszott jól. Sólyomné jobban kihasználhatná fizikai adottságait. Rákos a védekezésben jeleskedett, Peresné előnye, hogy minden poszton használható és mint csapatkapitány jól összefogta a csapatot. Kár, hogy sérülése miatt több mérkőzésen hiányzott. A kapus Karip az idény elején került a csapathoz és egyelőre teljesítményén érezhető, hogy a magasabb osztály követelményei gondot jelentenek számára. Képességei alapján jó kapus válhat belőle.

3

A bajnokság befejeztével továbbra is edzésben marad a csapat, mert június 25–26-án nemzetközi torna lesz Pécsújhegyen. Ezután következik csak a nyári szünet, majd július végén és augusztus elején különböző előkészületi tornák szerepelnek a programban. Az őszi idény nyitánya augusztus 21-én lesz.

Lázár Lajos

A mai sportműsor

Labdarúgás. NB II. mérkőzések. Komlói Bányász—Várpalotai Bányász Komló, 17. Debrecen—PMSC Debrecen, 17. NB. III. mérkőzések: Szigetvár—Siófok Szigetvár, 17. Véménd—Bp. Spartacus Véménd, 17. PVSK—VOLÁN Szállítók PVSK-pálya, 17. Mázaszászvári Bányász—IKARUS Alba Regia Mázaszászvár, 17. Megyei I. osztályú mérkőzések: Sellye—Universitas PEAC Sellye, 17. Bóly—Szalánta Bóly, 17. Pogány—BTC Pogány, 17. Siklós—Mohács Siklós, 17. Mágocs—Kinizsi Mágocs, 17. Zsolnay—Steinmetz SE Porcelángyár-pálya, 17.

Asztalitenisz. NB I. mérkőzés. Universitas PEAC—Szondy SE férfi csapatok, Egyetemi tornacsarnok, 10.30.

Kézilabda. NB I. B mérkőzés. PMSC—Komlói Bányász férfi csapatok, Újmecsekalja, 10.

Kosárlabda. NB II. mérkőzések. Postás—Győri Közlekedési Főiskola férfi csapatok, PVSK-csarnok, 10. Sabaria—Pécsi Sportiskola férfi csapatok, Szombathely, 12.30. Universitas PEAC—Szombathelyi TK női csapatok., Műszaki Főiskola, 11.50. Szombathelyi Sabaria—Pécsi Sportiskola női csapatok, Szombathely, 11. Zalaegerszegi VOLÁN—Szigetvár női csapatok, Zalaegerszeg, 11.

Röplabda. NB II. mérkőzések. Universitas PEAC—Tab férfi csapatok, Egyetemi tornacsarnok, 11. Sabaria—Pécsi Vörös Meteor férfi csapatok, Szombathely, 10. HBNA—Steinmetz SE férfi csapatok, Budapest, 10. Universitas PEAC—Tab női csapatok, Tanárképző Főiskola, 9. Haladás—Pécsi Vörös Meteor női csapatok, Szombathely, 12. Ferroglobus—Mohács női csapatok, Budapest, 10.

Tenisz. OB I. B mérkőzés. Pécsi Spartacus—BSE férfi csapatok, Balokány-liget, 14. OB mérkőzés. Sopron—Pécsi Spartacus női csapatok, Sopron, 8.30.

I. megyei női sportnap: Pécsújhegy, 9.

Tájékozódási futás. Mecseki váltóbajnokság. Kakasd, Sötétvölgy, 9.00.

Kajak. Országos „C" típusú verseny. Pécsi tó, 9.00.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8.
Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli hétfői napló

XXXIV. évfolyam, 154. szám
1977. június 6., hétfő
Ára: 1,50 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

AUTÓT KAPTAK ÉRETTSÉGIRE

*

FEL AKARTA CSAVARNI A KOCSIRÚDRA

*

HOROSZKÓP — CSAK HISZÉKENYEKNEK

*

ÖTVENMILLIÓS TŰZKÁR A NAGYKANIZSAI DOMUSBAN

*

KILENC TONNA KENŐCS A NAP ELLEN

*

MEGVÁLTOZHAT-E HOSSZÚ BÉLA?

*

MEGTAPSOLTÁK DEBRECENBEN A PMSC-T

Puccs a Seychelles Köztársaságban

Az alig egy éve független-né vált Seychelles Köztársaságban vasárnapra virradóra megdöntötték James Mancham elnök uralmát. A hírt a szigetország postaszolgálata az AP amerikai hírügynökség londoni irodájának meg nem nevezett személyek megbízásából eljuttatott közleménye jelenti be.

A közlemény leszögezi, hogy a Seychelles Köztársaság népe a rendőri erők teljes együttműködésével sikeres államcsínyt hajtott végre James Mancham elnök kormánya ellen. A sziget valamennyi stratégiai pontját az államcsíny résztvevői tartják ellenőrzésük alatt. A nyilatkozat szerint Mancham államfőt azért kell megfosztani hatalmától, mert megkísérelte módosítani az alkotmányt és öt évvel elodázni a választásokat. A sziget-köztársaság új vezetői — akiknek nevét a közlemény nem ismerteti — hozzáfűzték, hogy Mancham diktátor volt és a függetlenség elnyerése utáni első év bebizonyította, hogy személyes érdekeit a nép jóléte fölé helyezte.

Az Indiai-óceánon Kenyától mintegy 1500 kilométerrel keletre fekvő szigetcsoport 1976 júniusában nyerte el függetlenségét 160 évi brit gyarmati uralom után. Az első köztársasági elnök James Mancham lett, aki a régi gyarmati kormányzat főminiszteri tisztjét töltötte be, egyben pedig a jobboldali demokrata párt vezetője volt.

A hírügynökségi jelentések szerint Mancham jelenleg Londonban tartózkodik.

Kitüntetések, juniálisok, vidám hangulat

Ünnepeltek az építők

Kimagasló eredményekkel köszöntött a BCM

A szekszárdi építők ma kapják a jutalmat

Vasárnap építők napja volt, s bár az ünneplésre zömmel szombaton került sor, vasárnapra is jutott esemény. Erről számolnak be tudósítóink, visszatérve a szombati eseményekre is.

Beremend

A beremendi építők napi juniálishoz minden megvolt: nagygyűlés, népitánc, lacikonyha, sportünnepély, kiállítás. Csak az időjárás vacakolt... A BCM ünnepe, a község ünnepe is egyben, hiszen a község lakóinak többsége az építőanyagiparban dolgozik. Így aztán a helyi községi mozi csarnokában nyílt meg a cementgyári műkedvelő rajzkör tárlata, s tegnap délelőtt 10 órakor itt gyülekeztek az emberek az ünnepi gyűlésre is.

Péter János, a BCM szakszervezeti bizottságának elnöke köszöntötte az egybegyűlteket, az elnökség soraiban helyet foglaló *Neubauer Józsefet*, az SZMT vezető titkárát, *Horváth Alajost*, az MSZMP Siklós városi Bizottságának első titkárát, *Mező Sándort*, a Pécsi Határőrkerület parancsnokhelyettesét, *Osztopányi Ferencet*, a Siklós járási-városi Rendőrkapitányság parancsnokát és *Gulyás Józsefet*, a járási munkásőr-parancsnokot.

Szikszai Tibor, a BCM igazgatója méltatta az építők ünnepét, utalva arra, hogy a beremendi kollektíva az idei első fél esztendőt kimagasló termelési eredménnyel köszöntheti: eddig eleget tettek a népgazdasági elvárásoknak. Az ünnepi beszéd után a gyárigazgató kitüntetéseket adott át. Az építőipar kiváló dolgozója lett *Bécsi János*, tizenegyen a Kiváló dolgozó kitüntetést vehették át. A törzsgárda jelvényeket többen kapták meg, köztük *Szakács János*, aki 40 esztendeje cementgyári dolgozó.

Délután a sportpálya lett Beremenden a „főtér": itt vendégelték meg a gyár dolgozóit, tartottak repülő-modellező bemutatót, rendeztek kispályás labdarúgó mérkőzéseket, tréfás sportvetélkedőt.

Bátaszék

Vidám hangulatban ünnepelték az építők napját a Baranya–Tolna megyei Téglaipari Vállalat Bátaszéki Cserép- és Vázkerámia Gyárában. A bányaüzem még szombaton a bátaszéki szőlőhegyre invitálta dolgozóit. Itt vették át az elismerő okleveleket, a sportrendezvények győztesei pedig a jutalmakat. A jó hangulatra mi sem jellemzőbb, hogy vasárnap reggelig együtt szórakoztak. A folyamatos üzemben dolgozó vázkerámia-gyárban a harmadik műszak vasárnap délelőtt ünnepelt, a dolgozók a műszak befejeztével a gyár kultúrtermében találkoztak. Szabó István műszakvezető méltatta az építők munkáját, majd négy törzsgárda-tagnak jelvényt, három másik dolgozónak elismerő oklevelet nyújtott át. Utána uzsonnán látták vendégül a műszak dolgozóit.

Komló

Építők napjára befejezték az új nagycsarnok tetőépítését a Beton- és Vasbetonipari Művek dunaújvárosi gyárának komlói telepén. A munka rendkívül fontos, mivel az egész magyar építőipar számára teszi majd lehetővé a középületek eddiginél gyorsabb elkészülését. Szombaton este kitüntetéseket adtak át a komlói üzemben és felléptek a Pécsi Nemzeti Színház művészei is. A fontos munkáról pedig ezt mondta Somos László telepvezető:

— Az UNIVÁZ falpaneleket csak mi gyártjuk az egész országban. Szinte minden város legalább egy középülete — óvodák, kórházak, munkásszállások, iskolák — már ennek az elemnek a segítségével készült el gyorsan. Sőt, a szovjetunióbeli orenburgi építkezés két középületében is a mi UNIVÁZ falaink állnak már.

— Az igények rohamosan nőnek, így dolgozóink kemény munkája segítségével, jó munkaszervezéssel egyszerre termelünk is, meg egy nagyberuházást is megvalósítunk. Eddig ugyanis egy csarnokban három műszakban dolgoztunk, s így is az idén 25 000 négyzetméter falpanelt gyártottunk. Az új nagycsarnok egyik felében már dolgozunk is, mert óriásiak az igények.

*

A Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat ma adja át kiemelkedő munkát végzett dolgozóinak a jutalmakat. Négyen az Építőipar Kiváló Dolgozója kitüntetést kapják, és 350 ezer forint jutalmat osztanak ki a legjobb dolgozók között.

Puccskísérlet a Comore-szigeteken

Sikertelen puccskísérlet zajlott le szombaton a Comore-szigeteken, melynek célja Ali Soilih elnök uralmának megdöntése volt — jelentette a comore-i rádió Antananarivóban lehallgatott adásában. Mint a rádió beszámolt róla, a szigetcsoporthoz tartozó Anjouan repülőterét rövid időre tüntetők szállták meg, tiltakozva a fennálló rend ellen, amelyet az emberi jogok semmibevételével vádoltak.

Kimaradtak a helyzetek



Farkas elől ment Palotai, a várpalotaiak kapusa
Fotó: Nemesi Árpád

A hazai csapat elszalasztotta a győzelmet

Komlói Bányász —Várpalotai Bányász 0:0

Komló, 1000 néző. Vezette: Nagy M. Komlói Bányász: Erdősi – Lahó, Kovács, Steib, Kelemen – Gáll (Pintér a 64. percben), Lingl, Pál – Hohmann, Farkas, Róth (Hegyi a 46. percben). Edző: Csaba Gábor. Várpalotai Bányász: Palotai – Czompó, Csapó, Bór, Albu – Harmath, Druskóczi (Borbély a 76. percben), Kun – Kozma (Farkas a 79. percben), Ladányi, Szöllősi. Edző: Zsótér Ferenc.

A komlóiak ragadták magukhoz a kezdeményezést, támadóan léptek fel. A 3. percben Farkas szögletet harcolt ki, Lingl beívelését Steib lőtte, Palotai szögletre tolta a labdát. Az újabb komlói szöglet után Czompó elvétette a labdát, Farkas lövését a várpalotaiak kapusa bravúrosan védte. Mindkét csapat idegesen játszott, a vendégek biztonságos játékra törekedtek, megerősítették védelmüket. A 14. percben Kovács a várpalotaiak 16-osáig cselezte magát, de a lövés pillanatában elcsúszott és a védők megszerezték a labdát. A 16. percben Róth került lövőhelyzetbe, de Palotai helyén volt. Támadást támadás után vezettek a komlóiak. A 19. percben Hohmann ügyesen Farkas elé játszott, aki a kapusba lőtt, a visszapattanó labdát Lingl kaparintotta meg, de a gólvonalon álló Csapót találta el. A komlóiak beszorították ellenfelüket, a 32. percben már az ötödik szögletet rúgták. A hazaiak egyéni játékkal próbálkoztak, kevés sikerrel. A 35. percben akadt első védenivalója Erdősinek. Albu labdáját Ladányi maga elé tette, már csak Erdősivel állt szemben, a komlóiak kapusa bravúrosan szögletre mentett. Nem sokkal később ismét Ladányi veszélyeztette a komlóiak kapuját, Kovács az utolsó pillanatban mentett szögletre.

Szünet után komlói támadásokkal folytatódott a mérkőzés, öt perc alatt három szögletet rúgtak eredménytelenül. A komlóiak erőtlenül játszottak, hiányzott a lendület játékukból. A várpalotaiak csak időnként próbálkoztak támadásokkal, továbbra is elsősorban a védekezésre összpontosítottak. A 66. percben Lingl kapta Farkas fejesét, de jó helyzetben kapu fölé bombázott. A túlsó oldalon Pál a komlói kapuból mentett Szöllősi szöglete után. A várpalotaiak nekibátorodtak, néhány támadást vezettek. A 80. percben Farkas labdája Csapóról szögletre vágódott. Az utolsó percekben sem esett gól és így a csapatok megosztoztak a pontokon.

A komlóiak fölénye jegyében telt el az első 45 perc, helyzeteket is teremtettek, de ezek kihasználásával adósak maradtak. Jellemző fölényükre, hogy a várpalotaiak mindössze két támadást vezettek, igaz, az egyikből majdnem gól lett. A játékidő második részében már nem volt olyan egyoldalú a játék, a várpalotaiak is észrevették magukat. A játék képe és a helyzetek alapján a komlóiak győzelmet érdemeltek volna. A komlóiak kapujában Erdősinek volt két nagy védése. A védőket egy-kétszer megzavarták a várpalotaiak, Kovács volt közülük a legjobb, de Steib is megfelelt. Pál ezúttal is fáradhatatlanul harcolt, elöl egyedül Hohmannak voltak helyenként ügyes megoldásai. A várpalotaiak legjobbjai Palotai és Ladányi voltak.

Hegyi István

Vásár volt Pécsett

Tarka tömeg hullámzott vasárnap délelőtt Lvov-Kertvárosban, Pécs június havi vásárán. Jóllehet, a havi vásárok sorában a júniusi nem tartozik a legjelentősebbek közé, mégis nagy tömeg verődött össze, hiszen a vásár ma már nemcsak az adás-vételek és az alkuk színhelye, de idegenforgalmi látványossággá lépett elő, mint ahogy most is szép számmal találkoztunk rokoni látogatásra érkezett, filmező nyugatnémetekkel. Feltűnően nagy volt a felhozatal használt autókból és sok-sok állatot hajtottak fel. Az élénk állatpiac is a legutóbbi statisztikai hivatali jelentéseket erősíti meg, miszerint nőtt a szarvasmarha- és a sertésállomány.







Pécs: Platthy György kiállítása

Összegezés és számvetés jellemzi *Platty György* tegnap megnyílt kiállítását. A végérvényesen meglelt és megérlelt egyéni hangvétel, a kísérletezés és vívódó útkeresést felváltó töretlen alkotókedv jellemzi a hosszú idő óta — nem tudni mi okból — elhallgatott művészt. Öt éve ment nyugdíjba, mint tanszékvezető főiskolai tanár csaknem 3 évtizednyi eredményes festői és rajzpedagógiai múlttal a háta mögött.

— Platthy György mindig tudatosan élte a művész elhivatott életét. Szenvedélyesen kereste és kutatta kifejező formanyelvét, hogy a bonyolultan összetett mondanivaló eljusson azokhoz, akiknek szól — mondotta a kiállítást megnyitó beszédében *Csorba Tivadar*, a Pécs városi Tanács művelődésügyi osztályának vezetője.

A kiállítás — bár gerincét az utóbbi évek derűs tájképei alkotják — némi betekintést nyújt a látogatónak a művész korábbi festői stílusába is.

Platthy György kiállítását tegnap délelőtt 11 órakor nyitották meg a Színház téri kiállítóteremben. A megnyitón jelen volt *Szentirányi József*, a Pécs városi Pártbizottság titkára, *Czente Gyula*, a Pécs városi Tanács elnöke és *Moharos Józsefné*, a Kulturális Minisztérium tanácsi osztályának vezetője is. A megnyitót követően *dr. Losonczi Miklós* művészettörténész tartott tárlatvezetést. A kiállítást június 30-ig tekinthetik meg az érdeklődők kedd kivételével naponta 10-től 18.00 óráig.

P. L.



Budapest: 36. SZÚR a Népstadionban

(Munkatársunk telefonjelentése.)

Ami átlagos, unalmas, abból 12 egy tucat. Amiből eddig három tucat volt, az a SZÚR, de korántsem volt átlagos, unalmas. Az biztos, hogy mint nézők, színészek, újságírók, járókelők, érdeklődők SZÚR-koltunk a meccsen.

Június első vasárnapján, a 36. Színész—Újságíró Rangadót a nosztalgia jegyében rendezték, a régi idők SZÚR-ja címen. A stábban változás csak annyi volt, hogy a Szovjetunióban turnézó Expressz-együttes helyett a Stúdió 11. játszott. Különben minden maradt a régiben. A színpompás újság, melyből megismerkedhettünk a magyar beat-zene problémáival, az öregfiúk labdarúgó válogatottjának tagjaival, legszebb színésznőinkkel, legismertebb színészeinkkel, megtudhattuk, Timár György tréfás szómagyarázatából, hogy a hétpróba gazemberek, összetett atlétikai versenye, a Dózsa az pedig velencei labdarúgó csapat, melynek székháza valóságos palota.

Kedves jelenet volt a Sportiskola Kaponyával és Cicvarekkel: kioktattak bennünket, hogy azért győztünk a világbajnoki selejtezőn, mert a görögök homéroszi focit játszottak, olyanok voltak, mint a trójai faló. Találkozhattunk Agárdi Gáborral, Csákányi Lászlóval, a nem létező Krahács megye küldötteivel, Hacsekkel és Sajóval. Elhangzott az aforizma is, hogy a futball tipikusan magyar sport: 22 ember melózik, 70 ezer néz. Szerepelt Lehoczky Zsuzsa, Harsányi Frigyes, Medgyesi Mária, Felföldi Anikó, Horváth Tivadar, Payer András, Cserháti Zsuzsa, Sárosi Katalin, valamint Zárai Márta és Vámosi János.

A műsor nem sokkal 12 előtt fejeződött be, ezt követte a nap két fénypontja, elsőül az öregfiúk két válogatottjának összecsapása. Újra ott futott a zöld gyepen Rákosi, Albert, Tichy, Puskás, Szojka, Buzánszky, Farkas, Mészöly. Az idősebb korosztályú válogatott szerezte meg a vezetést Farkas óriási bombájával, majd Nagy István 2:0-ra növelte az állást. A félidő előtt Albert óriási szóló után lőtt gólt, majd Puskás, Bundzsák és Tichy állították be a 3:3-as végeredményt. Ezek után a színészek és újságírók futottak ki a pályára. Közöttük Kazimir Károly, Szirtes Ádám, Csákányi László, Kabos, Kibédi, Szuhay, Garas, Zente, Fülöp Zsigmond. Az újságírók között ott volt Pálfi József, a MÜOSZ elnöke, Király András főtitkár, Egri János, Knézy Jenő, Fábián Ferenc. A nagy csatában végül az újságírók győztek 5:3-ra.

Szántó Péter



A jelenet ugyan nem a színész—újságíró rangadón készült, mégis köze van hozzá: a SZÚR újságjában jelent meg. Izgalmas pillanat a női focimeccsen — mezt cserél a két kapitány.

Orfű: Halfogóverseny



Csak néha bukkant elő a nap s ez kedvező időjárási feltételeket teremtett a Pécsi-tó nyugati partján versenyző sporthorgászoknak. Itt rendezték vasárnap az ez évi megyei halfogó csapatversenyt, 14 baranyai sportegyesület felnőtt és ifjúsági horgászaival.

A jó időn kívül az egyéb feltételek nem sok jóval kecsegtettek, mert a halak most szaporodnak és eléggé „étvágytalanok". Megzavarta a halakat az is, hogy az elmúlt hét folyamán csapolták a tó vizét, továbbá a „halfogó horoszkóp", a Solunaris-naptár sem ígért sok jót, mert a horgászmegfigyelések alapján összeállított előrejelzés az újhold idejére teszi a jó fogást, most viszont fogyatkozott a hold . . .

Az eredményeken is meglátszott mindez; az átlagosnál sokkal kevesebb halat fogtak ki, s köztük a legsúlyosabb is „mindössze" 840 grammos volt, amely Minck Pál, a Pécsi Bányász versenyzőjének horgára akadt. Az összetett egyéni versenyt szintén ő nyerte meg. Csapatban a Pécsi Bányász horgász egyesülete szerezte meg a győzelmet.

— J. T. —

Keszthely: Éremárverés

Régi kardok, pisztolyok, papír- és fémpénzek, megsárgult újságok borították el az asztalokat vasárnap Keszthelyen a Városi Színház klubtermében. Mintegy 200 numizmatikus gyűlt össze a IV. Dunántúli Éremgyűjtő Találkozóra, melynek keretén belül gyors éremcserét és történelmi emléktárgyak szabad adás-vételét tartották.

Legnépszerűbb a tíz darabból álló Ferenc József korából származó Florine-érmesor volt, melyre tizennégyszer licitáltak, mire elkelt. Legértékesebb a „Keszthely város nagyjai" hét darabból álló sorozata — a maga nemében a világon egyetlen. Ugyanis eddig még egyetlen város sem jelentetett meg érméket a nevesebb szülöttei arcképéről. (Még az idén további négy példánnyal egészül ki a blokk.) Meglepetésnek számított viszont az, hogy az 1946-os kiadású „vastag Kossuth" 5 forintos az előzetes várakozásokkal ellentétben nem kelt el. Legnevesebb gyűjtőnek a ceglédi Pataki Ferencet tartják, akinek több érméje államilag védetté nyilvánított. Most Keszthelyre csak bemutatás céljából hozta el az értékes régi pénzeit.

— J. T. —

Mohács: Folklórszemle

Tizenöt amatőregyüttes és szólista lépett fel vasárnap a mohácsi Bartók Béla Művelődési Központban, a járási seregszemlén. Szerepelt a véméndi német nemzetiségi vegyeskar valamint a tánccsoport és az ifjúsági zenekar, a szebényi népi együttes, a sombereki székely pávakör, a palotabozsoki német nemzetiségi vegyeskórus a fúvószenekarral, a dunafalvi pávakör, a szebényi menyecskekórus, az erzsébeti citerazenekar. A megyei szakemberekből álló zsüri előtt fellépett Latzl János Bólyból, aki német harmonikazenét játszott, a Zimmer-házaspár, a palotabozsoki német trió népdalokat adott elő.

G. O.

Balatonfüred: Öreg kutyák derbyje



Düby, a legszebb öreg vadászkutya

A veszprémi MEOE szervezésében vasárnap rendezték Balatonfüreden az öreg kutyák derbyjét, amelyen több ezer érdeklődő jelenlétében 160 különlegesen szép kutya indult. Az öreg, hat éven felüli kutyák „tiszteletére" rendezett versenyre baranyai kutyákat is beneveztek, köztük Düby, a világhíres tacskó indult a legnagyobb eséllyel. A komlói Vida Tamás tacskója, a sokszoros hazai és nemzetközi győztes Düby végül is — egy írszetterrel megosztva — a „legszebb öreg vadászkutya" címet kapta, egy ólomkristályváza kíséretében. Baranyából rajta kívül részt vett a kiállításon négy hosszú szőrű német vizsla is, közülük hárman kitűnő minősítést kaptak.

V. I.

*

Tájjellegű kutyakiállítást rendeztek tegnap Mohácson is. A versenyre kilencven kutyát vezettek fel, legnagyobb számban német juhászokat. Díjakat három — kölyök, fiatal és nyílt — kategóriában osztottak.

B. M.

Nagykanizsa: Tizenkét órás küzdelem a lángokkal

Szűkszavú jelentés a múlt keddi lapokból: leégett a nagykanizsai Domus Áruház bútorraktára, sok milliós kár, a tűz keletkezésének okát szakértő bizottság vizsgálja. Zala megyei tudósítónk a HDN olvasóinak most részletes beszámolót ad a nagykanizsai tűzről.

Raktári munkások, targoncások észlelték először a füstöt. Azonnal poroltóért futottak, ahányat csak elértek, mind kézbevették. De akkorra már parázslott az ominózus kárpitosbútor, s a füst is nagyobb tüzet sejtetett annál, mint amit kézi poroltókkal el lehet oltani. Telefon a tűzoltóságra, akik azon a keddi napon a déli harangszó idején értek ki a nagykanizsai Domus Áruházhoz. A megérkező alakulatokat fojtogató, tömény füst fogadta, amit kavart az erős szél. A tűzfészek nehezen megközelíthetően a hatalmas raktártér közepén volt.

Gyors riadó, s Zalaegerszegről, Keszthelyről, Marcaliból érkeztek az újabb piros kocsik, honvédségi, rendőrségi alakulatok, mentők érkeznek a helyszínre, s megkezdődött a viaskodás az elemi erővel.

Ekkor még senki nem tudta, hogy a harc meddig is fog tartani. A már láthatóan fellobbanó lángok, s a messziről is kivehető füstfáklya félelmetes látványt nyújtott. Mintegy százmillió forintnyi érték került közvetlen veszélybe. A tűzoltók s az áruházhoz siető kanizsai üzemek önkéntes tűzvédelmi egységei mind nagyobb erőkkel próbálták megfékezni a lángok elharapózását. Nehezítette a munkát az életveszélyessé váló épület s az erős szél, mely még jobban siettette az égést. Amíg új vízlelőhelyeket kapcsoltak ki a tűzoltók, egyenruhások és civilek mentették életük kockáztatásával a megközelítőleg 30 millió forint értékű bútort. A raktár szektoraiban négy szinten tárolták az értékes hazai és külföldi garnitúrákat, amiket csak targoncával lehetett mozgatni. A fojtogató füsttől könnyezve kézben hordták biztonságos helyre a még menthető szőnyegeket, irodaberendezéseket, kisebb szekrényeket, székeket, amik közel voltak a kijáratokhoz.

Reped a fal! A mintegy 8000 négyzetméter alapterületű raktár újabb szektorait nyitják fel, s már gázálarcban hordják, adogatják kézről-kézre a még ép bútorokat. Valaki elordította magát: a tető! Fecskendőket irányítottak az épület lapos tetejére, de egyre jobban látszott, hogy veszélyesen meghajolt a szerkezet közepe, hamarosan be is omlik.

Betörték az épület elülső ablakait, ott mentették ki a még mozgatható berendezéseket. Habágyút, poroltót vetett be a tűzoltóság, de a nagy menynyiségű bútor mind nagyobb része fogott tüzet. A késő esti órákban sikerült megfékezni a lángok tovaterjedését, s valamikor éjfélkor eloltani a tüzet.

A kanizsai Domus Áruház és bázis bútorraktár keddi tüzének ez csak vázlatos kivonata, a telep több helyszínén ugyanis tíz egység, több mint száz hivatásos tűzoltó s ugyanennyi önkéntes harcolt a lángokkal. A mentést most a helyreállítás követi, hiszen a bázis bútorraktár négy megyét — Baranyát, Somogyot, Tolnát és Zalát — látta el bútorokkal, s meg kell teremteni annak feltételeit, hogy a környék ellátását a kanizsai tűz minél kisebb mértékben érintse.

A tűz keletkezésének pontos okát — az eddigi feltételezések szerint a tüzet elektromos rövidzárlat okozta —, a kár nagyságát természetesen még hosszas vizsgálat deríti ki. Annyi már bizonyos, hogy mintegy 20–25 millió forint értékű bútor égett el, ment tönkre s a 74 millió forintos költséggel létesített áruház és bázisraktár fele szenvedett igen komoly károsodást.

Kéner Gábor



Ez maradt a bútorraktárból, ahol a tűz keletkezett.
Kiss Ferenc felvétele

Nagyobb jog, nagyobb felelősség

Törvény a közérdekű bejelentésekről, javaslatokról, panaszokról

Törvénysértő módon járt el egyik fogyasztási szövetkezetünk. A népi ellenőrzés közbeszólt, s a végén az is kiderült, az elnök ugyan hallott valamit róla a tévében, de még nem olvasta el az új törvényt. Az új törvényt, amelyet az országgyűlés alkotott a közérdekű bejentésekről, javaslatokról és panaszokról. Vajon ismerjük-e? Nem eléggé. Pedig rólunk van szó, egyéni és közösségi ügyeinkről és azok becsületes, megnyugtató intézéséről. Mi új van a törvényben? Erről beszélgettünk dr. Szabó Józseffel, a Baranya megyei Népi Ellenőrzési Bizottság elnökével, országgyűlési képviselővel, aki maga is részt vett a törvényjavaslat előkészítésében.

Új vonások

Népköztársaságunkban minden állampolgárnak alkotmányban biztosított joga, hogy részt vegyen a közügyek intézésében, egyben kötelessége, hogy közmegbízatását lelkiismeretesen teljesítse. Az állampolgárok az állami és társadalmi szervezeteknek közérdekű javaslatokat tehetnek, melyeket érdemben el kell bírálni, ugyanakkor — jogos egyéni érdekeiknek érvényre juttatása végett — minden állampolgár közérdekű bejelentést, valamint panaszt is előterjeszthet. A tömegek növekvő részvétele a hatalom gyakorlásában, a közéleti demokrácia további kiterjesztése elősegíti a törvények következetes érvényre juttatását, az állami, vállalati, szövetkezeti szervek munkájának javítását, továbbá mindennemű bürokratizmus, a szocializmustól idegen jelenség visszaszorítását. E folyamat további kibontakoztatását segíti elő a törvény, amikor is a társadalom fejlődési igényeinek és követelményeinek megfelelően a jog eszközeivel is hozzájárul a közügyek intézésének, az állampolgárok és a tisztségviselők felelősségtudatának erősítéséhez. Íme, ez áll a törvényjavaslat indoklásában, s mindenekelőtt ezt hangsúlyozta dr. Szabó József is.

A törvény egységesen, tehát nemcsak az államigazgatás területére, de az állami és a gazdasági élet egészére kiterjedően szabályozza az állampolgárok közérdekű bejelentéseinek, javaslatainak és panaszainak előterjesztését, vizsgálatát és érdemi elintézését, hatékonyabban védi a javaslattevő állampolgárokat, miközben gátat kíván vetni az alaptalan, felelőtlen bejelentéseknek, panaszoknak. Új vonás: a törvény különbséget tesz a közérdekű bejelentés, a javaslat és az egyéni sérelem orvoslását szolgáló panasz között. A törvény azt is meghatározza, milyen kérdésekkel mely szervek hivatottak foglalkozni, tehát hogy ne fordulhasson elő, hogy valaki egyszerre tíz helyre is elküldje beadványát, s tíz helyről várja, hogy ügyével foglalkozzanak, s esetleg éppen az a szerv nem kapta meg a beadványt, amelynek feladata lett volna annak elbírálása és hatékony, gyors elintézése.

Itt egyébként különleges jogok illetik meg az ügyészséget és a népi ellenőrzést. Hozzájuk bármilyen üggyel fordulhatnak, miközben — ez joguk és kötelességük — maguk mérlegelik, foglalkoznak-e az üggyel, joguk van ahhoz is, hogy más szervektől ügyeket magukhoz vonjanak, ellenőrzik, hogy az általuk átadott ügyeket hogyan intézik, a felfüggesztés jogát is gyakorolhatják azok felett, akik a törvényes állapot helyreállítását akadályozzák.

A névtelen bejelentésekről

A törvény részletesen szabályozza, miként kell intézni a közérdekű bejelentéseket, javaslatokat, s hogy miként a panaszokat. Mind a közérdekű bejelentést, mind a javaslatot akár írásban, akár szóban elő lehet terjeszteni ahhoz a szervhez, amely az elintézésre ügykör szerint hivatott. Ha az előterjesztést más szerv kapja, az nyolc napon belül továbbítja az elintézésre hivatott szervhez és erről az érdekelt személyt írásban tájékoztatja. A bejelentéseket, javaslatokat minél előbb, de mindenképpen harminc napon belül kell elbírálni, ha a vizsgálat előreláthatóan hosszabb ideig tart, erről a bejelentőt, az elintézés várható időpontjának közlésével, tájékoztatni kell. Fontos rendelkezése a törvényjavaslatnak, hogy az elintézésre hivatott szerv a vizsgálat befejezésekor nem csupán a megtett intézkedésről, vagy annak mellőzéséről köteles a javaslattevőt írásban haladéktalanul értesíteni, de az állásfoglalás indokait is közölnie kell. Fontos garanciális rendelkezés, hogy a vizsgálatot végző szervnek a nagyobb jelentőségű közérdekű bejelentés elintézéséről, annak eredményétől függetlenül, tájékoztatnia kell felettes szervét. Némi eltéréssel ugyan, de hasonlóan kell intézni az állampolgárok panaszait.

S végül a bejelentők felelősségéről, a névtelen levelekről. Nagyobb az állampolgárok joga, de egyben felelősségük is. Nagyon lényeges, húzta alá dr. Szabó József, hogy az állampolgárokat a közérdek vezesse, s ne a rosszindulat, a személyes bosszú vágya. Mások becsületébe ne gázoljanak, ne rágalmazzanak. Ha ugyanis kiderül, alaptalan, rosszindulatú, hamis a vád, nem marad el a felelősségrevonás. A törvény nemcsak a bejelentőt védi, de annak védelmét is biztosítja, akit alaptalanul vádolnak. A névtelen bejelentéseket csakis akkor vizsgálják, ha az összes körülmény mérlegelése alapján alaposan feltételezhető, hogy a bejelentésben foglaltak megfelelnek a valóságnak. A törvény mindenesetre felbátorít: az állampolgárok a bejelentéseikben foglaltakért nyíltan is vállalják a felelősséget.

(— mz —)

Mit csinál a „magyar Micsurin"?

Látogatás a növénynemesítő bányásznál

■ *Mini kísérleti telep a Zöldellő utcában*

■ *Tucatnyi ötlet kertbarátoknak*



Az ötvenes években újságcikkek jelentek meg a magyar Micsurinról. Némi túlzással, de nem minden alap nélkül így emlegették akkor Mészáros Jenő bányászt, aki szokatlan dolgokat művelt marázai kis kertjében. A paradicsomot keresztezte a burgonyával olyan sikerrel, hogy a föld feletti száron piros paradicsom, a föld alattin burgonya termett az agronómusok nem kisámulatára, akik az újságcikk után sokan felkeresték. Zölden oltotta, törpésítette a paradicsomot, ezzel jócskán megelőzve korát. S mikor vetőgumó hiány volt az országban, pincehajtásokat palántázott ki, amelyekből bokronként 1,5—2 kilogramm burgonyát termelt.

Ha a nyolcgyermekes, nincstelen család fia — apját kéthéves korában vesztette el — iskolákat végez, talán híres növénynemesítő válik belőle. Így azonban bányászként ment nyugdíjba, s most 62 évesen kazánfűtő a városi kórháznál. Hét éve él Pécsbányán a Zöldellő utca 6/1. számú házban, ahol kísérletező, növénynemesítő szenvedélyét most egy zsebkendőnyi kertben, 150 négyszögölön éli ki.

Itt kerestük fel egyik szabad délelőttjén — délutánonként a kórház kazánházában teljesít szolgálatot — az elfelejtett magyar Micsurint, min dolgozik a kiváló gyakorlati kertész napjainkban?

— Kis területről minél többet lehozni, ez most az alapelvem, de nem a harácsolás vezet — szögezi le nyomatékkal Jenő bácsi. Mióta az eszemet tudom, engem mindig a növénynemesítés érdekelt. S ha egy ötletem sikerül, elmondom másoknak is, hogy lehet szebb és jobb zöldséget termelni.

Olyan a kertje, mint egy miniatűr kísérleti állomás. Látható itt házilag készült mini üvegház, saját gyártmányú olajkályhával, lég- és talajfűtéssel. Működik itt miniatűr hígtrágya-berendezés. A betonlappal takart emésztőgödör tartalmát folyamkavicson szűri át, ezzel öntözi a kertet. A lejtős részen barázdás öntözést alkalmaz, másutt talajlyuggatásos, átszivárgásos öntözést. A paradicsomtövek mellé perforált, földbe süllyesztett konzervdobozokba önti a vizet, gyökéröntözést végez. A borsó, a bab, a kukorica magvait vetés előtt pár óráig trágyalé tápoldatban áztatja, az ő növényzete haragos zöld, dús, egészséges. A kert földje nagyon agyagos, ezért közönséges bányahomokot terített rá, abba vetette a hagyma, a paradicsom, a borsómagot, így bármennyit öntöz, sosem cserepes a föld.

A levágott fejessaláta tövéről új salátát nevel. A kifejtő zöldborsó magját újra veti, s ebből új borsója terem. A meggyfa kibontott gyökereiről új fát, sövénymeggyet nevel, s ezt két év alatt termőre hozza. Köztes termesztése igen változatos. A sárgarépa sorok közt paradicsomot nevel. A paradicsom és paprika sorokat kétoldalt üveglapokkal védi a hideg ellen, így használva fel a napenergiát, a kontroll sorok jelzik, hogy kétszer olyan fejlett így a növény. Marázán annakidején még nem volt fólia, hólyagpapírt használt, kitűnő eredménnyel.

Az egyórás kis bemutatón másfél tucat ötletet jegyeztünk fel Mészároséknál, s szinte valamennyi felhasználható a kiskertekben. Baranyában 60 ezer kiskerttulajdonost tartanak nyilván. A Hazafias Népfront kertbarát köre, a megyei tanács és a pécsi ÁFÉSZ kiváló eredményei láttán most ezer négyszögöles kísérleti telep létesítésével és vezetésével bízta meg Mészáros Jenőt, ahol a kertbarátoknak bemutathatja majd módszereit, eredményeit. Az augusztusi országos kertbarát kiállításon — amit Nagykőrösön rendeznek —, Baranya megyét három kerttulajdonos képviseli, köztük Mészáros Jenő.

— Rné —

Utazás a Zengőn át



Természet adta gyönyörűség

A sárga aszfaltterítő gép lusta hernyótalpain az út szélére kúszik, vasgyomrából maga alá gyűri az utolsó lapátnyi maszszát, szabaddá vált mögötte az út. A gidres-gödrös erdei út Máré váráig eddig sem jelentett akadályt, a hegyormon álló erődítmény tengelytörő kapaszkodón is vonzotta az embereket. Még ragad a csípős szagú út, néhány nap alatt majd birtokba veszi a motorizált ember, aki eddig gyalog kapaszkodott fel a várhoz, az egykori hűtlen feleség romantikus fészkéhez.

●

Az út tovább vezet. A tiltó tábla megtorpanásra késztet, de az esetleges bírság gondolatánál erősebb a sziklákon bukdácsoló patak hívogatása. A völgy olyan keskeny, hogy csak a patak és az út fér meg benne, a volán mögül csak az ég keskeny léniája látszik. Páfrányszagú kis tisztás kínálja az első pihenőt, itt a dzsip is kényelmesen kikerült, beljebb a völgyben nehezen fészkelődtünk volna egymás mellett. Talán emiatt használhatják ezt az utat csak az erdőgazdaság járművei, pedig gyönyörűségesebb 16 kilométert aligha lehet megtenni Baranyában. A patak partján nagyokat lélegezve úgy éreztem, sehol a világon... A patak itt magába fogadja a dombról lerohanó erecskét, folyása lassul, majd a sziklákon lezúdulva gyorsul a Máré csárda felé. Az évszázados fa korhadó gyökerei gyöngyfényű forrást ölelnek körül. Kék harangvirág nézegeti magát a tenyérnyi tükörben.

Gyalog kéne átmenni Pécsváradig, a Zengő-hegy nyergén, mert itt nagyon sok a természeti szépség. Kőomlást jelez a tábla. Talán a gázpedált kellene jobban nyomni. Nem. Az út fölé tornyosuló, hánykolódó sziklafal azonban megállásra késztet. A hegyképző erők olyan szépen csavarták itt a kőzetet, mintha barokk szobrász műve lenne. A szikla csak néhány kikiricsnek ad helyet, olyanok, mint odacseppentett kanálnyi olvadt arany.

Iharos-kútnál lányok hancúroznak, trikójuk vad táncot jár... A kúttal szemben igáskocsiról szalmát esznek az erdészet lovai, a rönkökön hagymával, szalonnával bíbelődnek a megéhezett erdei munkások. Ismét összezorul a hegy, az ormok összenőnek, az út kígyóként kapaszkodik a hegyre és lassan kitárul az ég. Az erdő világosabb lesz. Az előbb még ólomszürke bükkfák ezüst oszlopsorként állnak őrt, távolabb az éppen átöltöző fenyvesek uralják az erdőt, a fák felett figyelő vércse vitorlázik.

Ismét meg kell állni. A Hármas-hegy és a Zengő ékalakban közrefog egy napsütötte völgyet, a keleti Mecsek két legamagasabb hegye között magányos felkiáltójelként látszik a távoli tv-torony. A völgyben harsogóan zöld a fű, a havasi legelőkön lehetnek ilyen tiszta színek.

●

Lefelé ritkul az erdő, dúsfüvű az erdei legelő, ez csak akkor lehetne szebb, ha juhnyájak legelésznének. Az út Pécsváradra esik, olyan, mintha repülőgépről ereszkednénk. Elsuhanunk a település fölé magasodó barokk templom mellett, távolodunk az erdőtől és közeledünk a gondolathoz: vissza kéne menni. Még csak egyszer. Ha nem is most, holnap, a jövő héten. Ebbe a szép természeti csodába.

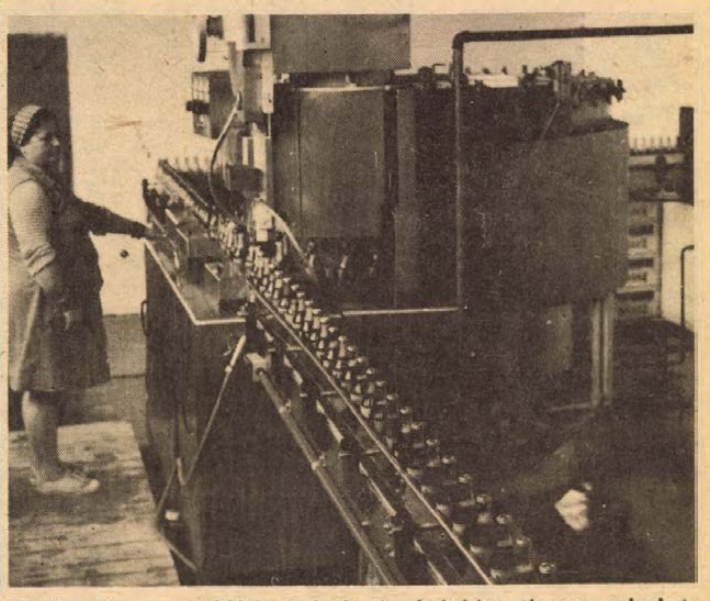
Lombosi Jenő

Négy megye ellátását biztosítják

Márka-palackozó Pécsett

Új termékkel jelentkezett a pécsi élelmiszeripar: a Mecsekvidéki Pincegazdaságnál megkezdték a közkedvelt Márka üdítőitalok palackozását. Az NDK gyártmányú automata töltősort a múlt héten állították üzembe. A beruházás a vállalatnak kilencmillió forintjába került, s azt a tervezett idő előtt — egy évvel — sikerült megvalósítania. A töltősor automata, ha teljes kapacitással dolgozik, óránként 10 ezer zöld üveg kerülhet a rekeszekbe. A munkaerőhiány azonban a palackozó üzemet sem kerülte el, ezért — bár két műszakban — csökkentett teljesítménnyel dolgozik a gép.

Pécsett a Márka-család öt fajtáját palackozzák, az alapanyagot Kecskemétről és a Dél-alföldi Pincegazdaságtól kapják. Ebben az évben 13 millió kétdecis palackot töltenek meg. Ez azt jelenti, a négy dél-dunántúli megyét, Baranyát, Tolnát, Somogyot és Zalát Pécs látja el Márka üdítőitalokkal.



Munka közben a Márka-palackozó. Óránként tizezer palackot képes megtölteni az új gépsor.

Hétfőtől hétfőig

Mi lesz a kétharmaddal?

Tulajdonképpen az együttes írásos érettségi és felvételi vizsgákkal megkezdődött azoknak a fiataloknak megméretése, akik középiskolai tanulmányaik befejezése után felsőoktatási intézményekben akarnak továbbtanulni. Nehéz napok várnak rájuk, hogy a különböző egyetemek és főiskolák felvételi bizottságai előtt megállják a helyüket. Szükségük van a pedagógusok, a szülők, diáktársaik segítségére. Sok szorongást, izgalmat kell leküzdeniök, még azoknak is, akik képességeikről már középiskolai tanulmányaik során számtalan tanúbizonyságot tettek. Nagy részük évek óta tudatosan készült arra, hogy az élethivatásának választott pályára felkészítő felsőoktatási intézmény hallgatója lehessen. Sokszor a szórakozásról, a kikapcsolódásról, a sportról is le kellett mondania, az átlagosnál többet tanulni, a felvételi vizsgák előtt a számonkérésként megjelölt tantárgyak főbb kérdéseit újólag átismételni.

A felsőoktatási intézményekbe jelentkezettek nagy többsége minden bizonnyal becsületesen készül a felvételi vizsgákra. Egyet azonban mindenkinek tudomásul kell venni: ebben az esztendőben is, összességében sokkal többen akarnak továbbtanulni, mint amennyire lehetőség van. A hivatalos értékelések szerint a jelentkezetteknek csak egyharmadát tudják majd felvenni. Akiknek nem sikerül bejutni az egyetemekre, főiskolákra, azoknak választaniok kell, hogy mit tegyenek?

Mi lesz a fel nem vett kétharmad sorsa? Fontos kérdés ez, egyaránt érinti a fiatalokat, s a velük törődő felnőtteket. Sokan lesznek közülük olyanok, akik ideiglenesen keresnek maguknak valamilyen elfoglaltságot, munkát, és jövőre ismét nekivágnak a felvételi vizsgáknak. Valószínűleg azonban ez lesz a kisebbik rész. A kétharmad többsége olyan fontos döntés elé kerül, hogy mit válasszon majd élethivatásának, hol, milyen irányba képezze magát? Ebben a döntésben nagy segítségre, tájékoztatásra van szüksége a fiataloknak. Mire kell irányítani a figyelmüket? Leginkább arra, hogy az értelmes életet, az örömteli foglalatosságot biztosító szakmák sokasága között választhatnak. Ne ideiglenes munkát vállaljanak, szakmát tanuljanak. Azok, akik ezt az utat járják, a továbbiakban is rendszeresen tanulnak, nemcsak azt érhetik el, hogy megteremtik maguk számára a biztos jövőt, hanem nyitva áll előttük az a lehetőség is, hogy a későbbiek során, valamilyen formában, továbbképezzék magukat az általuk elképzelt felsőoktatási intézmény esti, vagy levelező szakán.

Nagy figyelmet kell tehát fordítania közvéleményünknek az említett kétharmadra, hogy a pillanatnyi csalódáson, elkeseredésen átsegítsük őket, megteremtve annak lehetőségeit, hogy értékes, hasznos tagjai legyenek társadalmunknak.

Mitzki Ervin

Kilenc tonna kenőcs a nap ellen

Mi kerül a nyári táskába?

■ *Tartózkodjunk az öngyulladástól*

■ *Az idei stranddivat: a plage-ruha*

Ólomlábakon lopakodik a nyár, pedig már a kánikulát áhítom. A meteorológusok azt mondják, e hét közepén kezdődik a meleg. Gondolom, itt az idő, hogy felkészüljünk a nyaralásra, a leégésre, lebarnulásra, hogy beszerezzük azokat az immáron nélkülözhetetlen kellékeket, melyek közérzetünk lendítői. Napozószereket, strandcikkeket, fürdőruhákat és egyebeket...

Kezdeném az ibolyántúli sugarakkal, az orvos tanácsával: a napra csak fokozatosan, a felégést, hányingert, napszúrást kerülve feküdjünk. Két hétnyi szabadságot nem érdemes egy félóráért tönkretenni. A kereskedelemben kiváló minőségű napolajak, naptejek kaphatók: tegyünk belőlük a strandtáskába. A Baranya-Tolna megyei Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat az elmúlt évben a két megyében közel 90 ezer tubus-tégely napozószert adott el, ami azt jelenti, hogy majdnem 8600 kilogrammot kentünk fel magunkra. Az idén még nagyobb dömpingre készültek: a hagyományos szerek mellett figyelmünkbe ajánlják a nyugatnémet licenc alapján gyártott Hamol Ultrát, a szerek spray-változatait, az Exotic napozóhabot, ami nem ragad, a Nivea olajat és naptejet. Új cikkek közül a Nivea tubusos napozókrém érdemel figyelmet, melyet a Biersdorf cég licence alapján a KHV gyárt és a Fabulon naptejet. Ez utóbbi több szót is érdemel. Közismert, hogy a Kőbányai Gyógyszergyár amolyan kikapcsolódásként gyártja a Fabulon családot, s a naptej, mely 3-as, illetve 5-ös változatban kapható, amolyan fényvédő faktoros. Azaz megháromszorozza, megötszörözi a bőr természetes védekezőképességét, különleges fényszűrő anyaga elnyeli a nap ártalmas sugarait. Természetesen anélkül, hogy ez a barnulást gátolná. A termék világszínvonalon áll, s az idén debütál.

Van tehát választék, de akinek ez sem elég, Budapesten, a Váci úton, a Higiénia mintaboltban kaphat import olajat is. Mindenesetre óvakodjunk a bergamottos készítményektől, mert „olaj a napfényre", s gazdagon felkenve „öngyulladást" okoz.

Az idei esztendő strand-divatja az észre apellál, főleg olyan ruhadarabokból áll, amely nem kizárólag a medence szélére való. A plage-öltözetek hódítanak, mint azt a Magyar Divat Intézet főosztályvezetője, Vámos Magda elmondta. Az anyag könnyen kezelhető legyen, színes-mutatós, s ne kívánja a vasalót. Ajánlják a strech-frottirt, a pamutot, a batisztjellegű kevésbé gyűrődő anyagokat és a hurkolt pamut, illetve selyemhatású nyomott kelméket. Lányok-asszonyok figyelem! Divat a pantalló, a tunika, a háromnegyedes, illetve hétnyolcados kámzsanyakú, kapucnis ingek, a bermuda nadrág, a short, a hosszú szoknya. Az egyrészes, vagy kétrészes fürdőruhák mellett ezek azok a fontos ruhadarabok, melyek nyaralásra menet a bőröndbe kerülhetnek. A nyár színei a Balatonparton: a világos parasztrózsaszín, az erdei ciklámen, a szépia-barna, a veronai zöld, a pipacs, a beige, az azúrkék, narancssárga és egyebek.

A MERUKER baranyai szaküzleteiben egy szezonban 30 ezer fürdőruha kel el. Olcsóbb a karton, drágább a szintetikus alapanyagú. A belföldi termék 150–400 forintig, az import termék 600 forint körüli áron kapható. Van mindenféléből raktáron-polcon – s aki nem maga varrja, vehet. Kivétel a nagyobb méretű egyrészes fürdőruha; a gyártók mintha kevésbé gondolnának a jobbétvágyú középkorúakra. Az importáruk – itt-ott fellelhetők – főleg a spanyol és az olasz föld termékei. (Van olcsó áru is: 10 ezer velúr gyermek napozót árazott le a MERUKER 18 forintról 5-re.)

Mi kell még a nyárra? Strandtáska az NDK-ból és farmeranyagból, de megteszi a gyékény is. Hajpántok, különböző színekben és fürdősapkák. Az idén kerül piacra a Sellyei Agrokémia Exotic intim kendője – tasakonként 1.80-ért –, s a desodoráló szerek családjából is illik választani. Közel húszfélét kínál a kereskedelem. (Tavaly több mint félmillió spray-t vettünk meg Baranyában-Tolnában – az idén se adjuk alább.

Kozma Ferenc



MA ESTE

SZÍNHÁZ

Szekszárdon a Babits Művelődési Központban 5 és 8 órakor La Mancha lovagja. A Pécsi Nemzeti Színház vendégjátéka.

Nagykanizsán du. 3 és este 7 órakor Cyrano de Bergerac. A Csiky Gergely Színház vendégjátéka.

Kaposvárott, a Csiky Gergely Színházban 7 órakor Merszi, avagy Sipov kalandjai.

KIÁLLÍTÁS

Pécsett, az Ifjúsági Galériában az Ifjúsági Ház fotóműhelyének kiállítása nyílik ma, diaporáma bemutatókkal egybekötve 18 órától.

ELŐADÁS

A meszesi József Attila Művelődési Ház Kismamák Klubjában 16 órakor: Hogyan neveljük gyermekünket?

MOZI

Park Kert: A három testőr (f9). *Park:* A pofon (f4, f6, f8). *Petőfi:* A kincses sziget (4, 6, 8). *Kossuth:* A pofon (10, 12). Osceola (f3, f5). Megálló három órára (f7). *Art Kino:* Vörös plakát (f9).

hDN hírek hDN hírek hDN

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousine (Budapest)	10 334
Trabant Limousine (Győr)	3 467
Trabant Limousine Speciál (Budapest)	13 229
Trabant Limousine Speciál (Győr)	5 784
Trabant Limousine Hycomat	5 578
Trabant Combi (Budapest)	1 733
Trabant Combi (Győr)	328
Wartburg Limousine	4 383
Wartburg de Luxe	6 204
Wartburg de Luxe tolótetős	2 191
Wartburg Limousine tolótetős	1 441
Wartburg Tourist	1 574
Skoda 100	82 933
Skoda 100 L (Budapest)	8 953
Skoda 100 L (Győr)	3 468
Skoda 110 L (Budapest)	5 793
Skoda 110 L (Győr)	1 722
Polski FIAT 1500	12 300
Polski FIAT 126	3 467
Zaporozsec	25 273
Zsiguli (Budapest)	84 708
Zsiguli (Debrecen)	38 798
Zsiguli Combi	9 980
Zsiguli 1500	8 398
Zsiguli 21011 (Budapest)	6 387
Zsiguli 21011 (Debrecen)	3 336
Dácia	8 944
Moszkvics 2140	357

●

— **Kampis Margit festőművész** kiállítása nyílik június 6-án 18.30 órakor a BARANYAKER Új Tükör klubjában. Bevezetőt mond Ujvári Jenő, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának munkatársa.

●

Nyugatnémet pékmesterek Pécsett

Ma délelőtt különbusszal Pécsre érkezik a Münchenben működő nyugatnémet pékmesterek szövetségének szakmai delegációja. A negyven tagú csoport Pécs új kenyérgyárában – ahol nyugatnémet berendezések is dolgoznak – tesz üzemlátogatást és folytat tapasztalatcserét a pécsi szakemberekkel. Útjuk következő állomása Budapest. A Pécsi Sütőipari Vállalat június 20-án újabb szakmai delegációt fogad, Pozsonyból érkeznek malomipari és sütőipari szakemberek.

— **Tűzoltóverseny.** A szigetvári járás tűzoltóversenyét Mozsgón rendezte meg tegnap a megyei és a szigetvári tűzoltóparancsnokság. A több mint 350 felnőtt és ifjúsági versenyző gyakorlati bemutatói elismerést váltottak ki a nézők körében. A mozsgói vetélkedővel befejeződtek az idei járási tűzoltó versenyek.

— **„Nyári" virgácsok.** Csaknem 50 ezer virgácsot kötöznek az Erdei Termékeket Feldolgozó és Értékesítő Vállalat misefai üzemének asszonyai. A virgácsok „mikuláskor" NSZK-beli gyerekek cipőjébe, csizmájába kerülnek.

– **Nyit a ZOO-iskola.** Június 6-án indítják a nyári ZOO-iskola első csoportját, Pécsett, a Mecseki Állatkertben. Augusztus 28-ig kéthetenként szerveznek 8—10 fős csoportokat. Idén először a Pécsi Tanárképző Főiskola hallgatói itt végzik a nyári úttörő gyakorlatukat, besegítve a csoportok felügyeletébe.

— **Halfogó verseny.** A Tolna megyei horgászversenyt tegnap rendezték meg a faddi holt Duna-ágban.

04-05-07

Halálos közlekedési baleset történt június 5-én hajnalban a Görcsöny és Pellérd közötti úton. Dr. Heirich Ferenc 38 éves jogielőadó siklósi lakos az egyik kanyarban motorkerékpárjával kisodródott az útról és egy egyméter mély árokba zuhant, majd egy betonhídnak ütközött. A szerencsétlen ember sérüléseibe a helyszínen belehalt.

*

Betörtek a bonyhádi járásban lévő cikói vegyesboltba június 5-én hajnalban, ahonnan mindössze 400 forintot vittek el. A Tolna megyei Főkapitányság az ügyben megindította a nyomozást.

●

Országos konferencia az értékelemzésről Pécsett

Értékelemzés az építőiparban címmel mától a pécsi Ifjúsági Házban kétnapos országos konferenciát rendez a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság megyei szervezete, az Építőipari Tudományos Egyesület és az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium. A nyitó előadást a beruházási tevékenység fejlesztésének időszerű kérdéseiről dr. Szabó János, az építésügyi tárca államtitkára tartja, majd a konferencia két szekcióban folytatja munkáját, amikor is sor kerül két külföldi, lengyel és NDK-beli szakember előadására. Az értékelemzéssel, e korszerű üzemgazdasági módszerrel az érdekeltek – az építtetők és az építők, a tervezők és a beruházók – a beruházások felesleges költségeinek lefaragására vállalkoznak.

Búcsú a kalauzoktól



Vasárnaptól minden pécsi autóbuszon jegyautomata helyettesíti a kalauzokat. Mondhatjuk — búcsú a kalauzoktól. Azért a bliccelők ne örüljenek. Az ellenőrök maradtak.

Kopjár Géza felvétele

mi lesz a héten

A Pécsi Nemzeti Színházban csütörtökön utoljára láthatják Camus: Caligulájának pécsi változatát, akik eddig lemaradtak a híres előadásról.

Kedden este fél 8 órakor a pécsi Liszt-teremben a Lahti Oratóriumkórus ad hangversenyt a Liszt Zeneművészeti Főiskola Pécsi Tagozatának Szimfonikus Zenekarával közösen, finn szólisták közreműködésével. Antal György és Urpo Pesonen vezényletével.

Pénteken kezdődik Pécsett a Hotel Minaret udvarában a DSMK nyári jazz sorozata. Első alkalommal 7 órától a Kőszegi Együttes hangversenyére kerül sor Deseő Csaba közreműködésével.

Vasárnap este a pécsi Reneszánsz Kőtárban a Mecseki Diaszalon bemutatóját láthatják az érdeklődők a Zenélő pécsi udvarok programjában.

A Kossuth rádióban csütörtökön este 9 órakor Csorba Győző lesz a Rádió Könyvklubjának vendége. A pécsi Mecsek Cukrászdában rögzített műsorban Kalász Márton, Kopányi György, Lázár Ervin, Csernus Mariann, Major Tamás, Vallai Péter és a Mecsek Fúvósötös működik közre.

A mecseki diaszalon Szekszárdon

A Mecseki Fotóklub nemzetközi diafilmbemutatót tartott vasárnap Szekszárdon, a Babits Mihály Megyei Művelődési Központban. A pécsi diaszalon anyagából tizenhat országbeli fotósok százhatvannál több színes, művészi felvételeket vetítettek le a Tolna megyei amatőrfotósok és az érdeklődők előtt.

B. L.

FELCSAVARLAK A KOCSIRÚDRA

Fuvaros esete a szabálysértési előadóval

Az ítélet nyolc hónap, kétévi próbaidőre felfüggesztve, s háromezer forint pénzbüntetés. A vád, hivatalos személy elleni erőszak volt, s ha az ember nem lapozná át tüzetesen a Pécsi Járásbíróság idevonatkozó aktáit, a szenvedő alanyra újabb vizes lepedőt húzna. Mi tagadás, S. Gy. eléggé erősnek bizonyult a hirdi tanácson, lerámolta a szabálysértési előadó asztalát, s a papírvágó késsel hadonászott, üvöltözött. A tanácsi ember természetesen megszeppent, hiszen S. Gy. különböző ígéreteket tett: „Elvágom a nyakadat! Kidoblak az ablakon! Felcsavarlak a kocsirúdra!"

Aztán megfékezték és a bíró ítélkezett. S. Gy. viselkedése mindenképpen elítélni való, a nyolc hónapot megérdemelte. Az ügy ennél többet takar. Az elítélt korábban a község alkalmi fuvarosa volt, engedély nélkül végezte tevékenységét. Ebből élt. A tanács illetékese felszólította mestersége legalizálására, elmondta, hogy mi módon szerezhet engedélyt és lehet hivatásos fuvaros. S. Gy. megindult az úton, mindent beszerzett. Hiszen három gyereke van, s az egyiket éppen azért tették ki az óvodából, mert S. Gy. alkalmi munkából élt, s nem tudott a személyigazolványba bejegyzett állandó munkahelyet felmutatni. *Az engedélyt azonban éppen az a tanácsi ember nem adta ki számára, aki útnak indította, s akinek a nyakát később S. Gy. el akarta metszeni.* Aztán — újabb idő elteltével — beidézte szabálysértés miatt: kicsi a falu, jól tudta, hogy S. Gy. fuvarozgat, s azt is, hogy engedély nélkül, hiszen éppen ő volt „sorsának legfőbb igazgatója". Itt az alkalom — gondolta a szakigazgatási szerv embere —, hogy a paragrafusnak érvényt szerezzen.

Az idézés aztán betette a kaput. Ez hozta meg a heves vérmérsékletű S. Gy. számára az asztalborogatást, a papírvágó kést és a 8 hónapot. Úgy érezte, packáznak vele.

— kf —

HÉTVÉGE A NAGYVILÁGBAN

Egyházi küldöttség utazott Moszkvába

A magyarországi egyházak vezető személyiségeiből álló 20 tagú delegáció vasárnap Moszkvába utazott, hogy részt vegyen a világvallások képviselőinek június 6–10. között a tartós békéért, a leszerelésért és a népek igazságos kapcsolataiért tartandó tanácskozásán. A magyar katolikus egyházat többek között dr. Ijjas József pápai trónálló, kalocsai érsek, dr. Bánk József egri érsek és dr. Kacziba József püspök, a református egyházat dr. Bartha Tibor, dr. Bakos Lajos református püspökök, dr. Tóth Károly főtitkár, az evangélikus egyházat dr. Káldy Zoltán püspök, az izraelita hitfelekezetet Héber Imre, a Magyar Izraeliták Országos Képviselete elnöke, a Magyarországi Szabadegyházak Tanácsát Palotay Sándor elnök képviseli. A küldöttség búcsúztatásán jelen volt Miklós Imre államtitkár, az Állami Egyházügyi Hivatal elnöke és Valerij Muszatov, a szovjet nagykövetség tanácsosa.

◆

Idén megtartják a Kínai KP kongresszusát

Hua Kuo-feng, a KKP KB elnöke kijelentette, hogy a Kínai Kommunista Párt XI. kongresszusát, rákövetkezőn pedig a Kínai Országos Népi Gyűlés ülésszakát még az idén meg kell tartani, közölték kínai illetékesek magánbeszélgetés formájában az ország két középdéli tartományában túrázó újságírókkal.

Az MTI tudósítójának tudomása szerint most fordul elő első ízben, hogy a szóban forgó tanácskozások megtartására vonatkozó direktívát kínai illetékesek a KKP KB elnökének nevével hozták összefüggésbe.

A Hua Kuo-fengre hivatkozó információ szerint a kongresszus előkészületei Kína tartományaiban már megkezdődtek.

Nem kétséges, hogy amiként a IX. kongresszusnak Liu Saocsi, a X.-nek Lin Piao, akképpen a XI.-nek is lesz „negatív hőse": a „négyek bandája".

◆

✦ PRÁGA: Bohuslav Chnoupek csehszlovák külügyminiszter vasárnap Görögországba utazott. Hivatalos látogatásával görög kollégája, Dimitriosz Biciosz meghívásának tesz eleget.

Választás volt Törökországban



Képünkön Demirel kormányfő, az Igazságpárt vezetője köszönti híveit Isztambulban. (TELEFOTÓ—AP—MTI—KS)

Vasárnap délben rendben megnyíltak a szavazófülkék Törökországban, ahol 21 millió 281 ezer választásra jogosult dönthet az új parlament összetételéről és ötven szenátori poszt sorsáról. A zavargások elkerülésére a választásokat megelőzően rendkívüli biztonsági intézkedéseket vezettek be.

Az intézkedéseknek köszönhetően a délelőtt folyamán a szavazás rendben, nyugodt körülmények között folyt a fővárosban. A Köztársasági Néppárt vezetője, Bülent Ecevit, akit szombaton este vidéki kampányáról hazatérve diadalmenettel és szép számú rendőri erők felvonultatásával fogadott Ankara, már délelőtt leadta szavazatát lakóhelyének választókörzetében, csakúgy mint fő ellenlábasa, Demirel, az Igazságpárt vezetője. Legutóbbi nyilatkozataik szerint mindketten változatlanul abban reménykednek, hogy pártjuk abszolút többséget szerez. Az abszolút többség elérése természetesen nem sikerülhet mindkettőjüknek.

Helyi idő szerint délután öt órakor bezártak a szavazóhelyiségek, megkezdődött a voksok összeszámlálása. Végleges eredmények a nagyvárosokból is csak éjszaka érkeztek. A falvak szavazatai, eredményei pedig csak egy-két nap múlva.

◆

Aknavető-támadás?

Egy vasárnap nyilvánosságra hozott rhodesiai közlemény szerint szombaton Zambiából aknavető-támadást intéztek az ország északnyugati részében fekvő Kariba ellen. A két ország határához közel eső s a Kariba-tó mentén fekvő azonos nevű várost, amelynek gazdasági jelentőségét egy mindkét ország által használt vízierőmű adja, állítólag szombat délután fél órán át aknavetőtűz alá vették. Mint a rhodesiai közlemény hírül adja, a támadásnak nem volt áldozata. A hírügynökségek egyébként emlékeztetnek arra, hogy Smith, a salisbury rezsim vezetője a közelmúltban fenyegető nyilatkozatokban figyelmeztette a szomszédos Zambiát, amire Kenneth Kaunda, zambiai elnök a hadiállapot kihirdetésével válaszolt.

Amin nem kívánatos Londonban

Idi Amin ugandai elnök vasárnap bejelentette, hogy nem utazik Londonba, a szerdán kezdődő nemzetközösségi értekezletre és országa nem küld delegációt a tanácskozásra. Mint az államfő döntését közzétevő kampalai rádió hírül adta, Amin kijelentette, azért nem utazik a brit fővárosba, mert Nagy-Britannia úgy döntött, hogy nem engedélyezi Uganda részvételét. „Komoly dolgot tehetek a britek ellen" – idézte a kampalai rádió Amin elnököt, aki részletekbe ugyan nem bocsátkozott, de megfigyelők szerint a fenyegetés egyértelműen az Ugandában élő mintegy 200 brit állampolgárra vonatkozik. Angliában hivatalosan közölték, hogy készséggel fogadják az ugandai delegációt, de utaltak arra is, hogy az elnököt személyesen nem engedik Londonba azután, hogy hírek szerint országában különböző törzsek tagjai nagy számban estek gyilkosságok áldozatául.

✦ *BÉCS: Franz Muhrinak, az Osztrák Kommunista Párt elnökének meghívására látogatást tett Bécsben Vagyim Zaglagyin, az SZKP KB külügyi osztályának helyettes vezetője. Zaglagyin az osztrák párt vezetőségével folytatott megbeszéléseket.*

✦ *MADRID: Ismeretlen telefonálók két spanyol újsághoz eljutatott üzenetükben bejelentették: titkos földalatti csoportjuk, a GRAPO tagjai követték el szombaton Barcelonában a gyilkos merényletet, amely két, őrszolgálatot teljesítő csendőr életét oltotta ki.*

✦ ISZMAILIA: Szadat egyiptomi elnök vasárnap a Szuezi-csatorna menti négynapos látogatásának első állomására, Iszmailiába érkezett. Az elnök több új beruházás ünnepélyes felavatásán, valamint alapkőletételeken vesz részt ebben a térségben. A hírügynökségek megjegyzik, hogy az 1967-es hatnapos háború 10. évfordulóját az egyiptomi sajtó ismét ürügyül használja fel Nasszer egykori elnök elleni támadásokra.

✦ *BEIRUT: Az izraeli katonaság szombaton 2 órán át nehéztüzérséggel lőtte a dél-libanoni Nabatieh városát, amelyet az ország egyesített nemzeti hazafias fegyveres osztagai és a palesztin ellenállási mozgalom egységei ellenőriznek. A megszállt Ciszjordánia területén a „hatnapos háború" tizedik évfordulóján, vasárnap reggel nagyméretű sztrájk kezdődött, valamennyi kereskedő bezárta üzletét.*

✦ TAMPA: Ötven ember, közöttük 17 rendőr sérült meg szombaton, a floridai Tampa nevű városkában, miután kiderült: a Led Zeppelin együttes szombatra beharangozott koncertje a váratlan vihar miatt elmarad. A mintegy 70 000 érdeklődő nem akart belenyugodni a halasztásba és fölös energiáit rombolásban élte ki. A rendőrség 19 embert letartoztatott, a nyugalmat azonban csak szombaton éjfél körül sikerült helyreállítania.

◆



Hollandiában megkezdődtek a tárgyalások a dél-malukui terroristákkal a túszok ügyében. Képünkön a tudósítók egy csoportja a tárgyalások szünetében, ebéd közben. (TELEFOTÓ—AP—MTI—KS)

Horoszkóp — csak hiszékenyeknek

„A csillagokban nincsen írva semmi"

„... Ritkán szeret, de akkor igazán. Lénye aggodalmas és bizalmatlan, tehát nehezen hódítható meg, erotizmusa nehezen ébreszthető fel. Ritkábban oldódik fel valakinek a közelében, de ekkor kitartó és feltétlenül hűséges. Erősen érzelmi lény, lelki hatásokra különösen fogékony. Leglényegesebb jellemvonása, hogy jó pajtás. Ha nem találkozik a számára megfelelő férfival, akkor váltakozó kedélyű lesz. Az ilyen asszony a szerelmi és a házaséletben ritkán találja meg az igazi boldogságot. Legmegfelelőbb számára az a férfi, aki a Rák és a Skorpió jegyében született..."

Ha mindezt elfogadnánk, akkor minden házasság boldog lenne, és megszűnnének a válóperek, ugyanis elegendő lenne, ha olyan férfiak és nők élnének együtt, akik az „asztrológiai jellemzés" szerint egymáshoz illenek. De hát ezek a szépen hangzó mondatok semmit sem érnek, erről bárki meggyőződhet történetesen úgy is, hogy önmagára vagy éppen környezetére próbálja vonatkoztatni a sablonos meghatározásokat.

Gyakran kritizálják az asztrológusokat, ezt tette például „Hamis világképek" című könyvében a nyugatnémet Joachim Hermann is. Nyilván azért foglalkozott a kitűnő szakember ezzel a témával, mert a Német Szövetségi Köztársaságban különösen sokan vásárolnak drága pénzért különféle horoszkópokat. Íme, néhány figyelemre méltó idézet az ismeretterjesztő jellegű kötetből:

„... Az asztrológia bírálójának különösen gyakran vetik szemére azt, hogy eleve tagad mindennemű összefüggést a világegyetem és Földünk között, holott tudjuk, hogy a Föld egy parányi égitest, és ennélfogva a körülötte folyó nagy kozmikus történések részese. Ilyen körülmények között az égitesteknek Földünkre gyakorolt befolyása nyilvánvaló..."

„... Az ár-apály, amelyet tengerjárásnak is neveznek, elsősorban nagy, nyílt vizeken, az óceánokon észlelhető. Létrejötte a Föld alakjával és a Földre kívülről, elsősorban a Hold és a Nap részéről ható erőkkel függ össze."

„... a csillagok, amelyek tőlünk legjobb esetben néhány tucat billió kilométerre vannak, egyáltalán nem, még a legminimálisabb befolyást illetően sem vehetők már tekintetbe. Az ezekről az égitestekről Földünkre érkező fény- és hősugarak jelentéktelen mennyiségéről többnyire alig alkothatunk magunknak valami fogalmat. Még a Siriusnak, a Föld felületének egy négyzetcentiméterére eső sugárzása is csak 20 000 év alatt lenne képes egy gyűszűnyi vizet egy Celsius fokkal felmelegíteni, ezt is csak akkor, ha ezt a lassan érkező energiát sikerülne ilyen hosszú időn keresztül gyűjteni és tartalékolni. Pedig a Sirius a legfényesebb csillag."

„... Egy ismert északnémet asztrológiai „tudományos társaság" és ennek rendszere — mely egyébként számos követőnek örvend — az állatöv beosztásából adódó minden egyes ívfokra (az egyetlen állatövi jegy egyharmincad része) több ezer, sokszor egymással merőben ellentétes, értelmezésvariációt használ. Teljes mértékben az asztrológus egyéni megítélésétől függ tehát, hogy melyik lehetőséget részesíti előnyben. Ennélfogva minden agyafúrt asztrológus, ha csak egy kevés emberismerettel és kombinációs képességgel is rendelkezik, így a prognózisaiban persze nagyobb találati biztonságot képes elérni, mint amilyen találati biztonság a statisztikai valószínűség szerint lehetséges."

Joachim Hermann így összegezi véleményét:

„Egy általános betiltás az asztrológiát titokban való működésre kényszeríti, amit azután még sokkal nehezebb ellenőrizni."

Végül egy magyar szakember véleménye az asztrológiáról. Zombori Ottóval, a gellérthegyi Uránia Csillagvizsgáló Intézet tudományos munkatársával beszélgettünk erről a kérdésről.

— Miért divatos ennyire Európa nyugati országaiban a csillagjóslás?

— Összefügg a nehéz gazdasági helyzettel, a munkanélküliséggel, a társadalmi bizonytalansággal — válaszolta Zombori Ottó. — Sokan a horoszkóp segítségével szeretnék megtudni, hogy mi vár rájuk. A bizonytalanság érzése okozza azt, hogy Nyugat-Európában számtalan ember új támpontot, ha tetszik, „új isten"-t keres. Ez is közrejátszik az asztrológiának, ennek a több ezer esztendős butaságnak az újjáéledésében.

— Ezen kívül még miért ilyen kelendők a horoszkópok?

— Általános megállapításokat tartalmaznak, és legtöbbször ellentétes jóslatokat is találunk bennük, így mindenki kiválaszthatja azt, ami neki legjobban tetszik. Mindenki kíváncsi önmagára, ezt az általános emberi tulajdonságot is igyekeznek kihasználni az asztrológusok.

Molnár Károly

Dolgozókat felvesznek

A MEGYEI pártbizottság takarítói munkaerőt keres. Erkölcsi bizonyítvány szükséges. Jelentkezési cím: Pécs, József Attila utca 10. (1538)

KOVÁCS SZAKMUNKÁST, gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőt („D" vizsgás előnyben), rakodómunkásokat felveszünk. Kertészeti és Parképítő Vállalat Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 104. Jelentkezés a segédüzem vezetőjénél. (1503)

AZ EIVRT Pécsi Elektronikai Gyára felvételre keres gépkocsivezetőket. Tehergépkocsi és D vizsgabizonyítvánnyal rendelkezőt autóbusz vezetésére. Jelentkezés: Pécs, Felsőmalom utca 13. sz. Munkaügy. (1521)

A CARBON Könnyűipari Vállalat, Komló, Kossuth Lajos út 21. felvételre keres komlói telephelyre lakatos, villanyszerelő, kőműves szakmunkásokat, építőipari gépkezelőt, kazánfűtőt SLT 21 típusú olajtüzelésű kazánhoz, nyugdíjast klímagép-kezelőnek, építőipari segédmunkásokat, Mágocs telephelyre: lakatos szakmunkást és KUN 120-as olajtüzelésű gőzkazánhoz fűtőt. Jelentkezés: Tompa Árpád műszaki főosztályvezetőnél. (1476)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat felvesz autóbusz- és tehergépkocsivezetőket, üzemőröket és portásokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6., munkaerőgazdálkodás, valamint autóvillamossági műszerész, autószerelő és karosszérialakatos szakmunkásokat és segédmunkásokat. Jelentkezés: Bacsó Béla út 4. Műszaki iroda. (1527)

A PÉCSI Minőségi Ruházati Szövetkezet felvételt hirdet vezető szabász munkakör betöltésére. Jelentkezés: Pécsi Minőségi Ruházati Szövetkezet, Pécs, Felsővámház utca 40–42. (1533)

A PÉCSI Geodéziai és Térképészeti Vállalat figuránsi teendők ellátására felvesz férfi és női dolgozókat. Jelentkezés: Pécs, Jogász utca 4. III. emelet 30. szoba. (1526)

AZ AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat központjába felvételre keres gyors- és gépírót (lehet kezdő is). Jelentkezés: a vállalat munkagazdasági és szociálpolitikai osztályán Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. II. 2. (1529)

FŐISKOLAI végzettségű, 5–10 éves gyakorlattal rendelkező főkönyvelőt keresünk. Országos Földtani Kutató és Fúró Vállalat, Mecseki Üzemvezetőség Komló, Kossuth Lajos utca 1. sz. (1539)

A VILLANYSZERELŐIPARI Vállalat (VIV) felvesz: gépkocsivezetőt 6 t teherautóra, villanyszerelőket. Jelentkezés: szombat kivételével, munkanapokon reggel 8 óra és 13 óra között. Pécs, Rákóczi út 65–67. Vidékiek részére szállást biztosítunk. (1556)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem felvételt hirdet az alábbi munkakörök betöltésére: ápolónő, laboratóriumi asszisztens, műtőssegéd, beteghordozó, orvosirnok, takarítónő. Szakképzett ápolónők részére nővérotthoni elhelyezést biztosít. Jelentkezni lehet: a munkaügyi osztályon Pécs, Honvéd utca 5. (1540)

A MEGYEI Kórház Tüdőgyógyintézete felvesz szakképzett ápolónőt és takarítónőt. (Lehet nyugdíjas is.) Vidékiek számára szállást biztosítunk. Jelentkezés az intézetvezető főnővérnél. (1531)

AZONNALI belépéssel felveszünk díjbeszedőt. Jelentkezés: DDGÁZ Szolgáltatási Üzemegysége Pécs, Légszeszgyár u. 11. (1547)

SORIPARI segédmunkást, betanított munkást (nő, férfi), takarítót, gépkocsirakodót felvesz a Pannonia Sörgyár. (1466)

KÖZPONTUNKHOZ gyors- és gépírókat keresünk felvételre. Mecsekvidéki Pincegazdaság, Pécs, István tér 12. sz. Személyzeti osztály. (1510)

FELVESZÜNK: építész tervezői, építész szerkesztői, építész műszaki rajzolói, mélyépítő tervezői, építész árkalkulátori munkakörbe dolgozókat. Jelentkezés személyesen a SZÖVTERV irodavezetőjénél Pécs, Kisfaludy utca 4/2. (1169)

A HUNGÁRIA SZÁLLODA és Étterem Vállalat új Pannonia Szállodája, valamint a Nádor Szálloda dolgozókat felvesz az alábbi munkakörökbe: szakács, cukrász, felszolgáló, v. eladó. Jelentkezés: Minaret Szálloda, Pécs, Sallai utca 35. Telefon: 13-322. (1479)

MEGYESZER Vállalat felvesz női és férfi segéd- és betanított munkásokat lakatos és műszerész üzembe. Gyors- és gépírót, valamint számlázót alkalmazunk. Pécs, Lyceum utca 4. (1472)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat felvesz autóbusz- és tehergépkocsivezetőket, autószerelőket, éjszakai műszakra szervizmunkásokat, valamint elektronikai műszerészt. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6. Munkaerő gazdálkodás. (1504)

A MEGYEI Kórház Tüdőgyógyintézete felvesz mosónőt ápolónői ruha és melegítő gépi mosására, vasalására. Veszélyességi pótlékot fizetünk. Étkezést biztosítunk. Jelentkezés szombat kivételével 8–15 óráig a gazdasági hivatalban. (1532)

A FÜSZÉRT Vállalat felvételre keres: szakképzett és szakképzetlen kereskedelmi dolgozókat, árukísérőket, takarítónőt, érettségivel rendelkezőket számlázói munkakörbe. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, Füszért, munkaügy. (1551)

NYÁRI szünidős diákokat (lányokat 16 éven felül, fiúkat 18 éven felül) alkalmaz a Pannonia Sörgyár. (1273)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és kisegítő gépkocsivezetőket pécsi és sellyei telephellyel felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat Pécs, Ifjúmunkás utca 2. (1525)

NYOLCADIK általánost végzett diákokat nyári könnyű munkára foglalkoztatunk. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 92. sz. alatt, a Pécsi Köztisztasági Vállalatnál. (1560)

A PÉCSI Geodéziai és Térképészeti Vállalat felvesz segédmunkásokat. Jelentkezni lehet: személyesen vagy levélben az alábbi címen: Pécs, Légszeszgyár u. 17. (1558)

FELVÉTELRE keresünk női konyhai segédmunkásokat, sütő és főző kézilányokat, szakácsokat és felszolgálókat, 4–6, esetleg 8 órai munkaidővel, nyugdíjasokat is felveszünk. Kiemelt bérrel veszünk fel a Hőerőmű közelében lévő Gastrofol üzemünk részére női konyhai segédmunkásokat. Jelentkezés a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat Perczel utca 15. szám alatti felvételi irodájában. (1522)

A PÉCSI VIZMŰ felvesz állandó és idénymunkára férfi és női fürdőmunkásokat, férfi segédmunkásokat, valamint villanyszerelőket. Jelentkezés: Pécs, Zólyom utca 2., munkaügyi osztály. (1455)

A TOLNA MEGYE TANÁCSA EGYESÍTETT GYÓGYÍTÓ-MEGELŐZŐ INTÉZETE, SZEKSZÁRD

felvételt hirdet munka melletti

általános ápolói és asszisztensi

tanfolyamra

A tanfolyam indulási ideje: 1977. szeptember 1.
Tanulmányi idő: 2 év.
Felvételhez 8 általános iskolai végzettség, betöltött 18. életév szükséges.

Jelentkezni az intézetvezető főnővérnél lehet. A jelentkezőket a tanfolyam indulásáig segédápolói munkakörben foglalkoztatjuk.

Levélcím: 7101 Szekszárd, Pf. 85, 32.
Telefon: 12-544, 12-545.

Emlék egy mélybordó rózsa...

Mit kaptál érettségire?

Öltöny és könyv Autó néhánynak A pedagógus mondja: káros túlzás ez

A rózsákat nem lehet rangsorolni, csak azokat, akiktől kapjuk. Az egyik szál rózsám – mélybordó volt, mint a kedvem néha – 25 éve ott bújik az Országh László-féle nagy angol szótár lapjai között. Ballagáskor hozta anyám, csak odaadta és sírt kicsit. Apám már rendetlenkedő szívvel feküdt otthon és mi énekeltük az ősi székely nótát: „Elmegyek, elmegyek, hosszú útra megyek..." Ballagtunk a bajai III. Béla Gimnáziumban. És a hosszú út immár 25 esztendős rohanásában, tegnapelőtt, hallom, hogy egy pécsi gyerek slusszkulcsot kap érettségire. Autót.

1

Rómeó-frizura, intelligens hang:

– Igen, apa megígérte! Már ott áll az udvaron. Zsiga. A jogsi is rendben. Ma leteszem az ebédlőasztalra az érettségi oklevelet, beülhetek és gyerünk...

– A lányok? Szóval menő fej leszel!...

– Tudom.

– Nem mindenkinek jut rá persze...

– Tudom. De zavarba hozna, ha most lelkizne...

– Nem... Egyáltalán nem irigylem, s örülnék, ha majd a gyerekeimnek én is vehetnék. Csak... Nem jut mindenkinek...

Búcsúkézfogás után úgy számolom, hogy mi akkor 25 esztendeje, az 52-es év átlagos jövedelemszintjén éltünk otthon. Szóval, egy szál mélybordó rózsát kaptam.

2

Majdnem ugyanolyan rómeó-frizura, szakasztott olyan jó modor, csak a farmer nem Rifle, hanem magyar:

– Nem ígértek, hanem adtak érettségire. Egy klassz öltönyt. Ballagáskor már viselem. Nem volt elég hozzá háromezer.

– Örülsz?

– Nagyon!

– Ha kocsit kaptál volna?

– Ne tessék viccelni!

– És ha semmit sem kaptál volna?

– Biztosan fájna, de olyan eset, azt hiszem, nincs.

3

Kislány. Olyan szép, hogy alig merek ránézni, mert mindjárt az ősz hajszálaim...

– Nem tudom, mivel lepnek meg. Csak anyu él, apu... De hagyjuk! Ezernyolcat keres anyám, kettőnkre. De annyit firtatta: szeretem-e a Csontváry Múzeumot, hogy szerintem már a sublót fenekén vár egy Csontváry-album.

– Örül majd neki?

– Igen, mert nem a pénz, hanem a szeretet számít. Hiszen anélkül olyanok vagyunk, mint a „zengő érc", vagy a „pengő cimbalom". Lélektelenek.

4

Virágról egyik sem beszélt. Az a legtermészetesebb. Megállok riportírás közben, telefonálok, mondják: az idén 1426 fiú és kislány kezdi el az érettségi vizsgát Pécsett. Hátradőlök a széken és régi júniusok szőke napfényei kísértenek. Aztán telefon, vagy húsz. Így firkálom össze a számokat, nagyjából. Az 1426-ból 4–5 kap kocsit, – persze vagy, ötvennek már megvan! – 5–600 gyerek háromezer forintos öltönyt vagy hasonló értékű valamit. A többi kis árú, nagy szellemi értékű – könyvet. Aztán felhívom Dobay Józsefet, a Nagy Lajos Gimnázium igazgatóját:

– Ebben a kocsiügyben kérdezném... No, nem erkölcscsőszködés végett, csak hát, a jövedelmi arányok...

– A mi iskolánkban 26 gyerek jár autóvezetői tanfolyamra. Mind 16 éven felüli. Ha tudni akarja a pedagógusi véleményemet, hát mondom: a túl drága kocsi, éppen mert csak keveseknek jut, tudatilag káros lehet. Ekkora értékhez munka nélkül hozzájutni... A veszélyes 18 éves korban kialakul a tudat, hogy „én több vagyok, mint a másik". Ebből következik, hogy „nekem többet szabad". Káros túlzás ez.

5

– De ha mindenkinek lehetne! – gondolom. Csak hát, ha a Julcsa néninek kajla bajusza volna, ő volna a Jancsi bácsi. Ráütöm a pontot a riport végére és odamegyek a nagy szótárhoz, fellapozni a régi mélybordó rózsát. De majdnem lábujjhegyen megyek.

Földessy Dénes

Alkotótábor Dunakömlődön

Dunakömlődön egy ódon vízimalmot képzőművészeti alkotóháznak alakítanak át és rendeznek be. A szekszárdi Babits Mihály Megyei Művelődési Központ Tolna megyei képzőművészeti stúdiójának fiatal tagjai vasárnap a helyszínen találkoztak, s megbeszélték, hogy az idei július 10-től 31-ig építő- és alkotótábort rendeznek. Ezalatt társadalmi munkájukkal segítik az öreg épület és környékének rendbehozását, miközben rajzolnak, festenek, szobrot is készítenek, vasárnap a melléképületeket, a leendő lakószobákat takarították ki.

B. L.

A Mecseki Szénbányák felvesz:

18–35 éves férfi munkavállalókat föld alatti CSILLÉS, SEGÉDVÁJÁR, VÁJÁR, LAKATOS munkakörbe. 35 ÉVESNÉL FIATALABB ÚJ DOLGOZÓINKAT Komlón, illetve Pécsett 1,5–2 év múlva KÉSZPÉNZBEFIZETÉS NÉLKÜL, RENDKÍVÜL ELŐNYÖS ANYAGI FELTÉTELEK MELLETT JUTTATJUK LAKÁSHOZ. A lakáskiutalás feltétele: 10 éves szerződés föld alatti munkára. A lakáskiutalásig kényelmes munkásszállói elhelyezést és kedvezményes, teljes ellátást biztosítunk Komlón, illetve Pécsett.

Címünk: Mecseki Szénbányák munkaügyi osztálya, 7629 Pécs, Komját Aladár út 5.

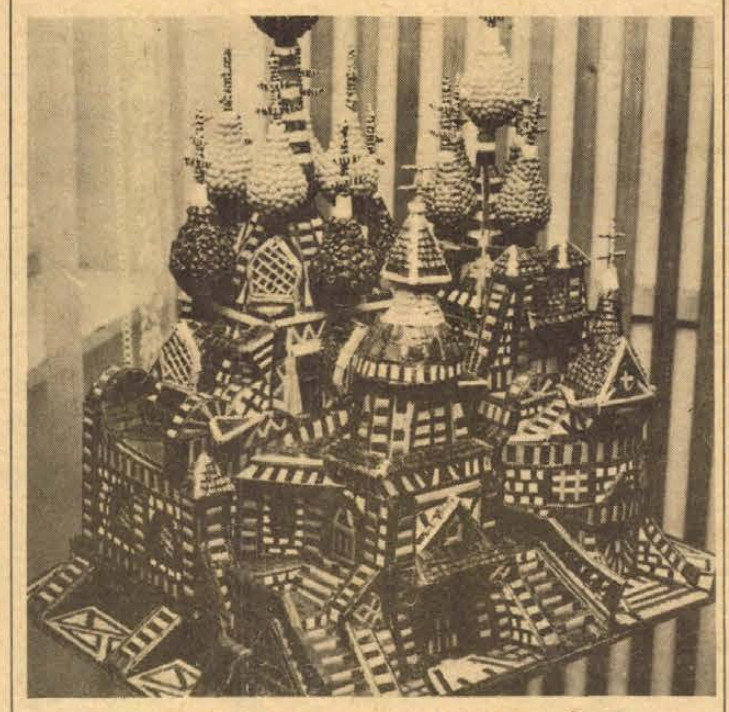
Példátlan helyárak Karajannál

Soha nem kértek még ilyen sokat Londonban egy zenekari koncertre szóló jegyért, mint most Herbert von Karajan és a Berlini Filharmonikusok júniusi hangversenyére szóló belépőkért.

Von Karajan vezényli a Berlini Filharmonikusokat a Royal Festival Hallban június 13-án és 15-én. A programban Beethoven- és Mahler-művek szerepelnek.

A legolcsóbb jegy 2 font, a legdrágább pedig 15 és ezzel megdől az összes eddigi rekord.

Egymillió szál gyufa



Alkotásai a képzeletbeli utazás álmai

Bombek Alajosnak mindkét keze remeg, főleg a szíve felőli. Karja nagyon izmos és tömpék az ujjai. Tíz éve rokkantsági nyugdíjon él Váralján a még csak 55 éves egykori vasasi és szászvári vájár. A Mecseki Szénbányák szakszervezeti bizottsága rendezésében most nyílt hobby-kiállítása Pécsett, a József Attila Művelődési Házban. Az általa elképzelt színes meseország költözött az intézmény egyik termébe: több mint egymillió gyufaszálból, több ezer fenyőtobozpikkelyből, hurkapálcikából, valamint drótocskákból épület-maketteket formált.

— Tíz éve kezdődött, amikor hirtelen súlyos szilikózissal, lábamban trombózissal és a gyengeség alattomos csomóival nyugdíjba kerültem. Menekültem a betegség elől, kerestem a kiutat, hogy lekössem az idegeimet. A robbantásokhoz használt drót-darabkákkal üvegeket fontom be, majd közülük a hétdeciseket borítani kezdtem kaviccsal, szénnel, csigával, rizzsel, babbal, borsóval, cirokkal, mákkal — ahogy jött. Ezt a felületet tempera, liszt, só, vízüveg, olajfesték és aranypor keverékével itattam át, így szilárdult meg. Munka kellett, ami felvidít. Aztán kikötöttem a gyufaszálaknál, pálcikáknál, nádszálaknál, forgácsoknál és a csete nevű vadgyom száraz ágainál. Álmodozom, mintha utaznék, mintha szállnék. Bár a lábam az ágyhoz köt és a derekamat is 5—6 párna tartja meg.

Gyerekek, rokonok, falubéliek hozzák szinte naponta az elgyújtott gyufaszálakat. Így is a család 5—6 tucattal fogyaszt havonta. Egyszer egy jobb minőségű kalózhajó például fél évig készült kínosan és ádáz idegfeszültségben, hisz a remegő ujjak alig tudnak illeszteni, ollót, kést tartani. Kartondobozból formálja meg a vázat és erre a felületre ragaszt. Egy hétdecis üveg fedése három napig tart, amihez 20—25 skatulya gyufát használ fel. Ha belelendül, nem izgatja szabad szombat és rokonlátogatás. Gyakran kel fel késő éjjel, mert a mellét szúró köhögés ébreszti és ha kiköhögte magát, akkor reggelig meg sem áll. Van úgy, hogy teljesen kimerül, nem képes koncentrálni: ekkor több hétig feléje sem néz munkájának.

Tárlatán — mely első életében — a bemutatott maketteken nincs egyetlen szabályos vonal, szeglet. Minden felület hullámzik, hajlik. Szokatlan szín-összeállítás fogadja a nézőt. Orosz hagymakupolás templomok, baranyai haranglábak, mesebéli szélmalmok, arab mecsetek, őrhelyekkel tűzdelt középkori városkapuk és kínai pagodák bukkannak fel: egy képzeletbeli utazás örök álmai, vagy tán emlékei. Hisz oly sokszor átélte ezeket az utakat. Az örök mozdulatlanságra ítélt ember száguldása ez, könyvélmények, tévében látott villanásnyi képek alapján.

Még arról beszélt, hogy a természet, a szülőföld kifogyhatatlan kincsesbánya faricsgálás, makettszerkesztés közben. Egyébként az egykori Somogyban, vagyis a mostani Pécs-Vasason született. Sok-sok erdei virággal díszíti még apró házai felületét és a virágszirmok mintha lepkeként fel akarnának emelkedni.

Csuti János

Nemzetközi hírmagazin

Új hormon. Szarvasmarha agyvelőből két amerikai orvos olyan hormont állított elő, amely csökkenti a gyomor- és bélbántalmakat. A hormonból minimális adag elég ahhoz, hogy az emésztőrendszer legalább öt órán át szabályosan működjék, ami éppen elegendő idő az ebéd megemésztéséhez.

*

Találmány a vakok számára. Az Egyesült Államokban új elektronikus műszer jelent meg a piacon: egy olyan készülék, amely a nyomtatott szöveget „szintetikus" beszélt szöveggé alakítja át. Az igaz, hogy a hangok nem emlékeztetnek az emberi hangokra, azonban érthetők és segítségükkel a vakok jóval gyorsabban tudnak olvasni, mint tapintás útján. A bonyolult készüléknek mindössze egy „hibája" van: 25 000 dollárba kerül.

*

A hosszú életű ponty. Hanako, Japán legöregebb pontya, 223 éves. A hal hossza 80 centiméter, súlya 7 kiló. Idős kora ellenére Hanako kitűnő egészségnek örvend, még könnyen mozog és azonnal megjelenik gazdája, dr. Kosihari hívására. Érdekes, hogy a környező tavakban sok 100 évesnél öregebb hal él.

*

Megalapították a „Fiction"-díjat. Franciaországban könyvkiadók és a filmrendezők közötti „témakereső kapcsolatok" megkönnyítését a közelmúltban alapított Fiction-díjjal segítik elő. Az új díjjal minden évben április végén olyan művet jutalmaznak, amely filmre vagy televízióra alkalmazható. A zsüri elnöke a Goncourt-akadémia tagja, Robert Sabatier.

*

Karinthy franciául. Fél évszázaddal első francia nyelvű fordításának megjelenése után ismét kiadják Franciaországban a háború előtti korszak egyik legérdekesebb regényét, Karinthy Frigyes Capillaria című könyvét. Karinthy művei közül a francia közönség leginkább az Utazás a koponyám körül című könyvet ismeri.

*

Veszélyben a japán főváros. Ahogy már többször hallottunk róla, a közeljövőben várható katasztrofális méretű földrengés veszélye a japánok millióit nyugtalanítja. A japán kormány megbízásából tervet készítettek egy földrengésbiztos főváros építésére Tokiótól 500 kilométerre.

*

A rekordok könyvéből. A világ első televíziós közvetítésére Londonban 1936. november 2-án került sor. A világ legmélyebb bányája a dél-afrikai Carleton-ville-ben található: 1975 májusában elérték a 3,78 kilométeres mélységet. A világ legnagyobb méretű dinoszaurusz-tojásai a franciaországi Aix-en-Provence-ban kerültek felszínre. A tojások hossza 30, szélessége pedig 20 centiméter. A régészek becslése szerint a tojások mintegy 80 millió évesek.

*

Elszórt felhők. Óriási felhőszakadás zúdult Milánóra. Kevéssel ezután a meteorológiai állomás vezetője a következő szövegű levelet kapta kézhez: „Talán érdekli, mivel szórakoztam egész éjszaka! Az ön által megjósolt elszórtan megjelenő felhőket szivattyúztam ki a pincémből!"

*

Nyugat-Európa legfiatalabb tanulója feltehetően a hároméves Jacinto Lopez, a spanyol Guenca város lakója. A kisfiú első osztályos, de már el tudja olvasni az ábécés könyvet és egyéb könyveket is olvas, sőt újságokat és folyóiratokat is.



P. P. RUBENS: Bathseba fürdői

MAGYAR POSTA

Rubens születésének 400. évfordulójára emlékezve, június 14-én új bélyeget bocsátanak forgalomba. A bélyeg Rubens: Bathseba fürdője című festményét ábrázolja.

Balett – Francois Villonról. A színháztörténetben először fordult elő az, hogy Villon élete táncjáték formájában került a nézők elé. Vladimir Soukup egész estét betöltő eredeti balettjének premierjét a csehszlovákiai Ostravában tartották. V. Soukup zenéje nemcsak szenvedélyeket fejez ki, hanem áttetsző lírai szépséget is. A kifejező invenciók mellett elsősorban a lüktető ritmus az, amely kiválóan alkalmassá teszi a szerző zenéjét, hogy mozgássá alakuljon át. A táncjátékot a hangerősítő berendezés segítségével előadott Villon-versek teszik teljessé.

*

Nemzetközi animációs filmtalálkozó. Június 14. és 18. között Annecy lesz az animációs filmek nemzetközi fővárosa. A XI. nemzetközi animációs filmnapokra 35 ország 1200 szakembere érkezik Annecy-be. A 600 beküldött film közül bemutatják a legújabb produkciókat, amelyek az animációs film vitalitását hivatottak bizonyítani. Franciaországban az animációs filmek készítői sajnálatos módon számos gazdasági és terjesztési nehézségbe ütköznek. Ez jelentősen visszaveti az animációs film fejlődését.

*

Mini-lámpa. Szovjet tudósok a gyufa fejénél kisebb lámpát szerkesztettek. A rendkívül erős fényű lámpácskát karórák számlapjának megvilágítására kívánják felhasználni.

*

Levélárverés. A Sotheby árverési csarnokban több ezer kézzel írott levél és dokumentum került kalapács alá. A legritkább kincs minden valószínűség szerint annak a levélnek az utolsó oldala, amelyet Galileo Galilei 1612. augusztus 24-én írt Firenzében. Ebben a levélben adja hírül, hogy felfedezte a napfoltokat.

*

Új vakolatfesték. A radomi lengyel lakk- és festékgyárban új vakolatfestő anyag gyártását kezdték meg. A gyár új terméke ötször tartósabb, mint az eddig alkalmazott vakolatfestékek. Az új szilikonos festék olyan mértékben növeli a vakolat tartósságát, hogy az bármiféle kezelés nélkül húsz éven át ép marad.

*

Autósok, gondolják meg. A biztosítótársaságok számítása szerint a közlekedésbiztonság egy olyan tényezőtől is függ, amelyet idáig nem vettek figyelembe. Elemezték az elmúlt években az amerikai utakon történt mindegy 16 millió baleesetet. Kiderült, hogy a nőtlen vezetők négyszer annyi balesetet követtek el, mint a nősök.

Kisárutermelők, figyelem!

Holnap, 7-én műtrágyázási és növényvédelmi szaktanácsadás lesz:

Mohács, 205. sz. bolt, 9—12 óráig.

SZAKTANÁCSAINKAT VEGYE IGÉNYBE!

Szerdán vastaps, szombaton fütty-koncert

Csak bravúrral menekülhet meg a K. Rákóczi

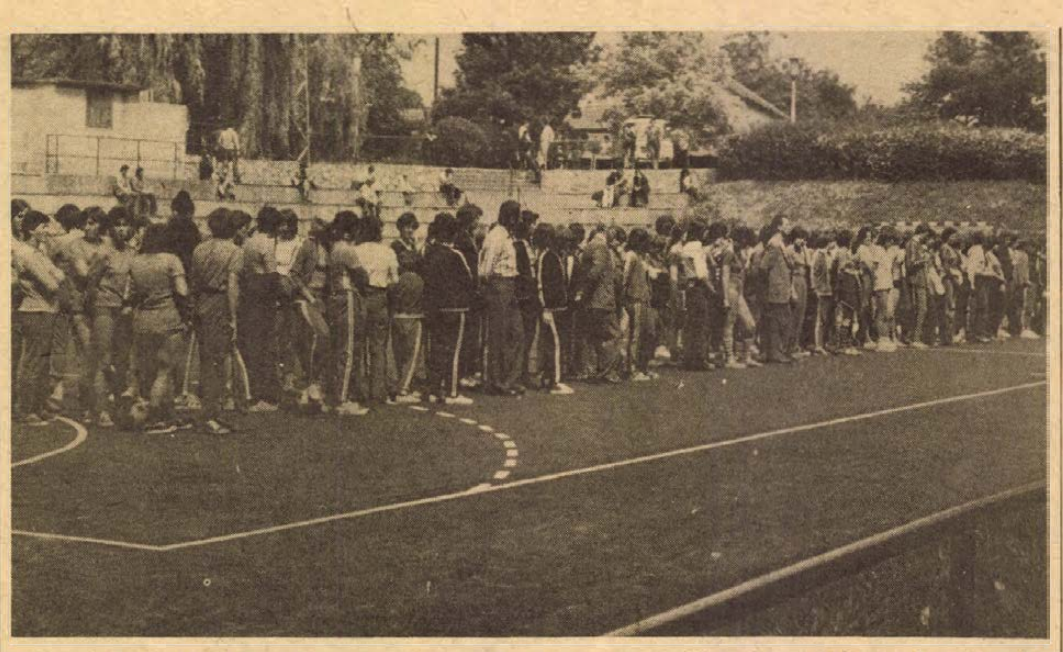
A múlt szerdán kiderült a labdarúgóég Kaposváron. Akkor a Rákóczi 4:0-ra legyőzte a Salgótarjánt, a stadionban zúgó, ütemes vastaps azt jelezte, hogy a szurkolók szerint a csapatot fenyegető kiesési veszély egyszeriben elmúlik. Szombaton úgy tűnt, hogy maguk a labdarúgók is így vélték. Még csak szó sem esett arról, hogy döntetlennél rosszabb is következhet, a szintén kiesőjelölt Dunaújváros ellenében.

— Már egy további pont is eloszlat minden gondunkat és Újpesten jöhet eső, jöhet szél, a jövő szombaton mégis következhet a Vasas elleni bajnokavatás Kaposváron — így vélekedtek a Rákóczi házatáján.

Szombaton azonban nem várt fordulat következett. Németh, Judik, Szepesi, meg a többi dunaújvárosi labdarúgó bizony nem esett hasra a Tarjánnak négy gólt rúgó Rákóczi csatárok előtt, hanem elég könnyen szétzilálták ezt a támadósort. Amikor a 76. percben pedig Szücs — az eddig szilárd Rákóczi-védelem megingását kihasználva — a félpályáról indulva berúgta a másodikat, már az a remény is odalett, hogy kiegyenlítsen a Rákóczi. Valóban, Zentai révén csak szépíteni sikerült, a várt győzelem (vagy döntetlen) helyett. Az eredményjelző-táblán pedig ez állt: Rákóczi—Dunaújváros 1:2. Akik szerdán tapsoltak, azok bizony ekkor elkeseredésükben fütty-koncertbe kezdtek. Különösen, amikor megtudták, hogy a kiesési zóna többi csapata mind győzött. Ezek után bizony át kell dolgozni Kaposvárott a kényelmes hajrá-tervet. Nem marad más, mint megkísérelni a „lehetetlent", míg Újpesten (lám, a Dózsát a Dorognak sikerült meglepnie) az is lehet, hogy a három ponttal leszakadt SBTC megelőzésére a már-már bajnok Vasas ellen kell valami olyan bravúrt végbevinni, mint amikor az ősszel a Fáy utcában döntetlen lett. Vagy mint tavaly, amikor Kaposváron a Rákóczi nyert 2:0-ra.

Kétségkívül veszély fenyegeti a K. Rákóczit. Egy huszáros hajrával mégis ki lehetne lábalni a bajból.

Kovács Sándor



Vasárnap délelőtt lányok, asszonyok népesítették be a pécsújhegyi sporttelepet. Az első alkalommal rendezett dolgozó nők megyei sportnapján közel kétszázan versenyeztek különböző sportágakban. Legtöbben a labdarúgásban és kézilabdában indultak, de szép számmal vettek részt atlétikában is. Labdarúgásban a Sopiana, kézilabdában a Zsolnay gyár végzett az első helyen. Atlétikában Süle Erzsébet (MEZŐGÉP) távolugrásban és 400 méteren Süli Piroska (KPVDSZ) gránátdobásban, Kurdi Ilona (VILLGÉP) súlylökésben, Németh Erzsébet (Komlói Carbon) 100 méteres síkfutásban szerzett aranyérmet. A vállalatok közötti pontversenyt a MEZŐGÉP nyerte, Mohács és a KPVDSZ csapatai előtt.

MEGVÁLTOZHAT-E HOSSZÚ BÉLA?

A tehetség önmagában mit sem ér

„Ha nem dumálok, nincs bennem tűz"

Az utolsó fellángolás

A katonaság sem csodaszer

Amikor zászlót lengettek neki, nevét harsogták a szurkolók a karzaton, úgy érezhette, övé a világ, talán még válogatott is lehet. „Visznek a Honvédba!" — szokta mondogatni.

Nem így történt. Nem lett válogatott, nem vitték a Honvédba. Sőt, ma már a PVSK-ban sem játszik.

*

Hosszú Bélának, a PVSK kitűnő adottságú — 194 centiméter magas, ponterős középjátékos — kosárlabdázójának ragyogó alakításai egy ideig feledtették hibáit. Mostanában már ritkán játszott jól. A közönség elfordult tőle, vezetői, játékostársai megunták dolgait. Március 21-én, a Kecskemét elleni bajnoki mérkőzésen sokadszor fegyelmezetlenkedett. A vesztes találkozó után még a folyosón szólt neki Varga Ferenc edző, hogy nincs rá szükség, adja le a szerelését. Még fegyelmit sem kapott. Csak menjen...

Jelenleg nem játszik sehol, a postánál állandó éjszakás autószerelő.

— Sok balhém volt a munkahely miatt. Nem a szakmámban dolgoztam, autószerelő nem kellett a vasútnál. Olajkályhákat kellett volna bütykölni, ahhoz meg nem volt kedvem.

— A legfőbb vád nem ez, hanem, hogy elviselhetetlenül beszélt társaival a pályán.

— Ha nem dumálok, nincs bennem tűz, nem tudok szívvel-lélekkel játszani. Persze, azon is bepörögtem, ha jó helyzetben nem kaptam meg a labdát, meg azon, ha jól játszottam, mégis lecserélt az edző. Mások akkor is maradhattak, ha nem ment nekik. Aztán, ha befogtam a számat, akkor sem változott semmi.

— És az edzések, a súlyfölösleg?

— Állandóan futni kellett. Én meg játszani szeretek. Pofonba, vagy akármibe, de játszani, nem futni. Súlyfölösleg?... Hát igen... De mióta nem edzem, lefogytam!

— Igazuk volt-e, hogy elküldték?

— Akkor nemigen gondolkoztam azon, amiket mondtak. Most igen. Sokban igazuk volt. Lehet, ha most lemennék edzésre, sok mindent másképpen csinálnék. Ősszel bevonulok, ha elvisznek a Táncsicsba, lefogyok és az a tervem, hogy más felfogással jöjjek vissza.

— A PVSK-hoz?

— Oda, de úgy, hogy ne a vasútnál dolgozzak.

*

Utolsó fellángolása a januári osztályzó volt. Pálvölgyi távollétében ő volt a CENTER. Szórta a kosarakat, leszedte a labdákat, védekezett, és — bizonyítva, hogy tud úgy is játszani — hallgatott. Talán kicsit feledtetni akarta a fegyelmit is. (Szeptember 3-án: 6 hónap eltiltás, 6 hónapra felfüggesztve edzés- és munkamegtagadásért.) Feledtette, mert fizetésemelést kapott. De mire kijött róla a papír, újra állt a bál.

Megváltozhat-e Hosszú Béla?

A legderülátóbbak úgy mondják: esetleg, de nagyon nehezen. Ezt neki kell akarnia. Lehet autószerelő, de vállalnia kell az élsport fizikai és erkölcsi követelményeit. Mert a tehetség önmagában mit sem ér.

Belénessy Csaba

Tavaszi hajrá

Váltakozó sikerrel szerepelnek a dél-dunántúli csapatok

A labdarúgás kivételével a labdajátékokban tavaszi-őszi rendszerben bonyolítják le a bajnokság mérkőzéseit. A csapatok a tavaszi hajrához érkeztek. A dél-dunántúli együttesek fináléja érdekesen alakult.

●

Régen szerepeltek ilyen sikeresen az NB I-ben a kaposvári női asztaliteniszezők, mint az idén. Volt idő, amikor még a harmadik helyre is esélyesek voltak, de edzőjük betegsége, és Horváthné váratlan visszavonulása megbolygatta soraikat. Így is az első hat között végezhetnek. Tolna megye egyetlen NB I-es csapata, a Tolnai Vörös Lobogó női asztalitenisz együttese várakozáson felül jól szerepel. Az NB I. legfiatalabb csapata, a csoport újonca a két ifjúsági válogatott, Bolvári és Balogh remek játékával legutóbb a kaposváriakat is legyőzte. Minden reményük megvan arra, hogy ősszel az első hat között folytatják majd szereplésüket. Az Universitas PEAC fiatal férfi csapatának egyelőre még úgy látszik, túl kemény diót jelentenek az NB I. mérkőzései, eddig mindössze Miskolcon sikerült nyerniük. Az elmúlt vasárnap a Csepeltől elszenvedett vereséget mindenképpen el kellett volna kerülni a bentmaradás érdekében. Az NB II-ben a Kaposvári Vasas férfi együttese tavaly búcsúzott el az első osztálytól, most nagy becsvággyal és megerősödve a visszajutásért küzd, eddig teljes sikerrel, veretlenül áll az NB II. élén. A siker egyik részese a Pécsről átigazolt Balázs Árpád. Pécsről három NB II-es csapat vesz részt a mérkőzéseken, a BTC-lányok és a Vasasi Bányász fiúk váltakozó sikerrel szerepelnek. A Spartacus a kiesés elkerüléséért küzd.

●

A kosárlabda NB II-ben a Szekszárdi Dózsa NB I-ből kiesett női csapata Komló kivételével valamennyi ellenfelét legyőzte. Harsányi és Szilágyiné ismét játékra jelentkezett, Hász János edző az őszi rajtnál már két újabb játékos, Jankovics és Binder visszatérésére is számít. Nagyszerűen játszanak a kosárlabda NB II-ben az Universitas PEAC női játékosai. Csak a Szekszárdi Dózsa tudta legyőzni a pécsieket, akik Szigetváron is nyerni tudtak. A Komlói Bányász és a Sportiskola fiatalokból álló női csapata egy-egy mérkőzésen fellángolt, és meglepő eredményekkel rukkolt ki. A Kaposvári Építők férfi csapata tavaly alig menekült meg a kiesőtől, most megizmosodva küzd a középmezőnyben minden kiesési gond nélkül. A Kaposvári Gazdásznak viszont nagyon kell ügyelnie, ha nem akar búcsút venni. A Táncsics SE nemrég az NB I-et is megjárta, a jelek szerint a csapatnak az idén ismét esélye van a bajnoki cím megszerzésére. Az Universitas PEAC fiúk az élcsoportban tanyáznak. A Kaposvári Tanítóképző Főiskola női csapata eddig szeszélyesen szerepelt, bár több találkozón igazolták, hogy megvan bennük a megkapaszkodáshoz szükséges tudás. A szigetvári lányok évek óta az NB II. élcsoportjában foglalnak helyet, ebben az évben is ott lehetnek a dobogón. A férfi kosárlabda NB II. két pécsi újonca, a Sportiskola és a Postás közül a sportiskolások állták meg jobban a helyüket.

●

A röplabdázók ingadozva szerepelnek. A szebb napokat látott, az NB I-ben is játszott Kaposvári Vasas Izzó női csapata meggyengülve, az idén csak szürke eminenciás, akárcsak a Kaposvári Dózsa. A kaposvári fiúknak még a jobb helyezésért is meg kell izzadniuk. Az Universitas PEAC női csapata gyengébb kezdés után belelendült, az együttes jelenleg a negyedik helyen áll, szorosan ott van a főiskolás lányok nyomában az ötödik helyen tanyázó Pécsi Vörös Meteor. A Tabi Videoton női csapata tavaly kiesett, de egy megüresedett helyre visszasorolták őket, a tabi lányok meghálálták a bizalmat, szereplésük eddig csaknem ötven százalékos. A Mohácsi TE fiatal női csapatáról ezt nem mondhatjuk el, mert eddig mindössze egy mérkőzést sikerült megnyerniük. A bajnokság egyik meglepetése a Pécsi Vörös Meteor férfi csapatának gyenge szereplése. Az idősebb játékosok abbahagyták, a többi játékos elkerült a Meteortól, a fiatalok még nem elég érettek, bár tehetségesek. A csapat jelenleg az utolsó helyen áll. Az Universitas PEAC férfi csapata a tavaszi idényben nem tudta állandósítani jó formáját, az egyetemisták szereplése így is 50 százalékos. A Steinmetz SE férfi gárdája időnként adott csak ízelítőt igazi tudásából.

●

A kézilabda NB I. B-ben a pécsi szurkolók többet vártak az NB I-ből kiesett PMSC-től. A vasárnap lejátszott forduló előtt a pécsiek a negyedik helyen álltak 12 ponttal. Az NB I. B-ből két csapat jut fel, a pécsiek őszi sorsolása kedvező, a piros-feketék még javíthatnak helyezésükön. A Komlói Bányász férfi csapata otthonában a legjobbaknak is méltó ellenfele, idegenben nem sok siker termett eddig a csapatnak. Az NB II-ben kellemes meglepetéssel szolgáltak az Universitas PEAC női játékosai, Zákányi Bálint tanítványai a csoport élén állnak. A BTC-lányok is igazolták a beléjük helyezett bizalmat, az élcsoportban tanyáznak. A Szekszárdi Szövetkezeti Spartacus női együttese nyolc pontot szerzett eddig és a hátralévő mérkőzéseken még három-négy pontot gyűjthet, ami a hatodik helyet jelentheti a tavaszi idényben. Egy férfi kézilabda együttes is játszik Baranyában az NB II-ben, az Universitas PEAC újonc gárdája jól harcolta végig a találkozókat, ezt bizonyítja az együttes jelenlegi harmadik helye.

— hi —

Egy-iksz-kettő

1. Vasas Izzó—Debrecen. Már nem izzó, csak pislákoló. Tipp: x.

2. Ganz-MÁVAG—Székesfehérvári MÁV. A hazaiak egy mozdonnyal erősebbek. Tipp 1, x.

3. Várpalota—BVSC. Palotaforradalom lesz, ha nem nyer a bányászgárda. Tipp: 1.

4. Nagykanizsa—Komló. Egyet ide — egyet oda. Tipp: x.

5. Kossuth KFSE—Eger. Tippeljünk katonásan. Tipp: 1, x.

6. Kiskunhalas—Szarvas. Halat s vadat, de inkább az utóbbit. Tipp: 2.

7. Cegléd—Szegedi Dózsa. Még egy kettes, ami valamit hozhat is a konyhára. Tipp: 2.

8. Nagyszénás—Békéscsabai TASK. Egyik pont a szénakazalban, a másik a táskában. Tipp: x.

9. Törökszentmiklós—Erzsébeti SMTK. Törököt fognak az erzsébetiek. Tipp: 1, x.

10. Szentes—Kecskeméti TE. A totógyilkosságban Szentes a tettes. Tipp: 1, x.

11. Kiss J. SE—BKV Előre. Azt mondta az öreg Kiss... Tipp: x, 2.

12. Bp. Spartacus—Pécsi VSK. Becseiék nem hagyják. Tipp: 1.

13. Alba Regia—Pénzügyőr. Az egyenruha tekintélyt parancsol. Tipp: x, 2.

Pótmérkőzések: 14. Kisvárda—Nyíregyháza. Tipp: 2. 15. Hatvan—Gyöngyös. Tipp: 1, x. 16. Nagybátony—Leninváros. Tipp: 1.

H. L.

hétfői 7

BÖRZE SAROK

Vennék Pécs peremrészén vagy Pécshez közeli faluban nagy házat, ami gazdálkodásra alkalmas. Kp-ben fizetek. „Részletes leírást kérek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Másfél szobás komfortos vagy összkomfortos tanácsi lakás érdekel. „Cserealap van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

200 000 kp + OTP átvállalással másfél vagy kétszobás szövetkezeti lakást vennék. „Kertváros előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mini tv — új — eladó. Komló, Mecsekfalui út 2. 4 óra után.

Bekerített gyümölcsös és kert, szerszámbódéval — víz mellett — eladó. Komló, Mikszáth K. u. 12. Bors.

Egerágon befejezés előtt álló 2 szoba, konyhás családi ház eladó. Petőfi u. 36. sz.

Eladó a Tenkes-hegyen szőlő, pince, felszereléssel együtt. Pécs, Melinda u. 19. 15. épület, B lépcső, III. emelet, 11-es ajtó.

Kozármislenyben ikertelek építési engedélyével eladó. Pécs, Dimitrov utca 9. 17 óra után.

Készpénzért vennék félkész vagy kész családi házat. „Szép fekvésű" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fehér, hátas, kanca ló eladó. Érdeklődni: Pécsszabolcs, Irinyi János u. 15. Tóth.

Eladó bekerített házhely, gazdasági épülettel Abaligeten, a főút mellett. Érdeklődni: Pécs, Vince utca 5. szám. Boroséknál.

Elcserélném uránvárosi kétszoba összkomfortos földszinti szövetkezeti lakásomat kp + OTP átvállalással összkomfortos tanácsi-szövetkezeti garzonlakásért. Telefon: 20-110.

850 négyszögöl szőlőmből, a málomi szőlőhegyen eladnák. Termő gyümölcsfákkal, veteményezve is van. Érd.: Víg u. 5. alatt.

MB 1000-es Skoda bal sárvédőt vennék. Nagyárpád, Havasi u. 2.

Szoba, konyha, éléskamrás házrész eladó. Pécs, Felső-Balokány u. 65. szám. Schmidt.

Kitűnő, szép pekingi kiskutya részletre eladó. I. kerület, Népfront utca 9.

PIÉRT Kereskedelmi Vállalat,

200 négyzetméter felett

RAKTÁRHELYISÉGET

bérelne.

Pécs, Perczel u. 2.

Balatonszabadi-Sóstó, Vasút utca 54. sz. alatti ikervilla eladó. Vasútállomáshoz, vízhez 1 percre. Érdeklődni: fenti címen, szombat, vasárnap.

Megvenném Borovszky: Magyarország vármegyéi és városai köteteit. „Gyűjtő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatal lány albérleti szobát keres. „Kisbabát várok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kisiparos — munkafelvétel céljából — telefonnal rendelkező egyént keres, sürgősen. „Parkettás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Négyszobás összkomfortos belvárosi lakásomat elcserélném egy két és fél szobás és egy másfél szobás összkomfortos lakásra. „108 m²" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szőlő eladó. Gyód, Fő út 81. Érdeklődni: 17 óra után.

Másfél szobás komfortos házrészt garázzsal cserélnék (esetleg eladnák), kétszoba komfortos szövetkezeti vagy öröklakásért. Tompa Mihály út 60., alsó csengő, 16 óra után.

Zongora 2000,— Ft-ért eladó. Komló, Április 4. u. 14. Takács.

Eladó

1 db

K—505-ös

lánctalpas

kotrógép

Érdeklődni lehet:

mindennap 8—16

óráig a

DUNÁNTÚLI

TALAJJAVÍTÓ

ÉS TALAJVÉDELMI

VÁLLALATNÁL,

Szigetvár,

Dencsházai út 1.

Kétszoba összkomfortos, távfűtéses uránvárosi szövetkezeti lakás, nyári beköltözéssel, reális áron eladó. Érdeklődni: este 6—8 óra között, vasárnap egész nap: Pécs, Radnóti utca 1/A. III. emelet 9.

Camping utánfutó eladó. Móricz Zsigmond tér 3.

Uránvárosi két szoba összkomfortos lakás eladó. Érdeklődni: Madách I. u. 1/A. IV. 13.

Lengyel lakókocsi, teljesen új, eladó. „Legújabb típus" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó belvárosi három szoba, komfortos házrész. Júliusi költözés jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, 7 emeletesben lévő 2 szoba, étkezős, összkomfortos lakásomat uránvárosi kisebb összkomfortosra. „II. emeletig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szoba, konyha, kamrás házrész eladó. Vasas II., Liget utca 40/3. Érdeklődni: 15 óra után.

Labdarúgó NB II.

Debrecenben nyert a Pécs

PMSC—DVSC 2:1 (2:1)

Debrecen, 5000 néző, vezette: Kuti. Pécsi MSC: Katzirz — Iványi Toma, Schulteisz, Kincses — Kiss, Dárdai P. (Dárdai L. a 86. percben), Lőrincz — Kardos, Nagy, Dobány (Szabó, a 85. percben). Edző: Kovács Imre. Debrecen: Kun — Kiss J., Maczkó, Puskás, Lipők — Potyók, Kiss L., Belényesi — Bodonyi (Szabó III. a 66. percben), Rácz, Fodor. Edző: Makray Balázs.

A találkozót a DVSC kezdte, s az első negyedóra hazai fölénnyel telt el. A 6. percben Puskás 40 métert vezetve a labdát Toma mellett, Ráczhoz adott, aki elől Katzirz merész kivetődéssel mentett. Később ismét Rácz előtt nyílott gólszerzési lehetőség, a pécsi kapus azonban nagy bravúrral szögletre ütötte a debreceni csatár fejesét. A 18. percben vezette első támadását a PMSC. Dárdai P. négy ember között kapta a labdát, egyet igazított s 14 méterről a jobb alsó sarokba lőtt. (1:0). A hirtelen kapott gól megzavarta a debrecenieket és egyre inkább a PMSC vette át a játék irányítását. A 27. percben a DVSC-nek sikerült megszereznie az egyenlítő gólt. Kiss László átadását Fodor kapta, aki a kifutó Katzirz mellett 14 méterről úgy perdített a hálóba, hogy a labda a kapust érintve hullott a bal sarokba. (1:1) Jóiramú, hullámzó játék következett a félidő utolsó negyedórájában, a pécsiek támadását gyakran segítette az előrehúzódó Toma is. Már-már úgy látszott, hogy döntetlenül fejeződik be a játékrész, amikor a 44. percben a kaputól 18 méterre, a jobb oldalon a PMSC jutott szabadrúgáshoz. Kardos lövése kipattant a védőfalról, a labdát ismét ő szerezte meg, két csellel becsapta védőjét és éles szögből nagy gólt ragasztott a bal alsó sarokba. 2:1.

Szünet után már nem esett újabb gól, a második játékrészben a közönség gyengébb színvonalú játékot látott. A pécsiek többet birtokolták a labdát, ügyesen adogattak. Támadásaik során többször veszélyeztették Kun kapuját. A 66. percben Dobány beadását Kardos az alapvonalról fejelte vissza és Dárdai P. fejese alig kerülte el a felső lécet. Később Kardos előtt nyílott gólszerzési alkalom, majd a 75. percben a debreceni Kiss rossz átadását elcsípve, Nagy futhatott a labdával a DVSC kapuja felé, de 14 méterről jó helyzetben hibázott. A 84. percben Lőrincz jó átadásával Dobány törhetett kapura, lövése alig kerülte el a felső sarkot.

A tervszerűbb csapatjátékot mutató pécsi együttes megérdemelten szerezte meg a két pontot. Játékosai a labda nélkül is sokat mozogtak s korszerű támadásokat vezettek. A debreceni támadósor ezen a napon is rosszul vizsgázott. A mérkőzés végén a DVSC szurkolótábora a maroknyi pécsi közönséggel együtt vastapssal köszöntötte az NB II. bajnokát. A pécsi csapatból Katzirz, Toma, Kiss és Kardos, a debreceniek közül Maczkó és Puskás játszottak átlagon felül.

Árvay Sándor

Szekszárd—Vasas Izzó 1:0 (0:0)

Szekszárd, 2000 néző. V.: Müncz. Szekszárdi Dózsa: Lipovszky — Giavatity, Korner, Vágó, Laki — Tóth, Házi (Weintner, az 54. percben), Somodi — Szlovák (Bonnyai, a 73. percben), Orosz, Szőcs. Edző: Jerabek Jenő. Vasas Izzó: Horváth — Révész, Szántó, Által, Schuszter — Antal, Valuch — Török, Hanzel, Varga (Rozsnyó, a 68. percben), Szekeres (Szilágyi, az 54. percben). Edző: Kovács József.

A 12. percben Valuch beadásszerű, lapos lövése arasznyira suhant el a jobb oldali kapufa mellett. Hullámzó mezőnyjáték következett ezután, sok átadási hibával. A 26. percben a csatárok tehetetlenségét megunva Korner a felezővonalról kapura húzott, a 11-es pontnál önzetlenül Szlovák elé csúsztatta a labdát, akinek a lövése a felső lécről vágódott az alapvonalon kívülre. 4 perccel később Somodi jó átadásával Tóth iramodott kapura, a 16-oson belül egy védő felett átemelte a labdát, a lövés pillanatában azonban Révész ellökte.

Szünet után a hazaiak kezdtek jobban, de a vezetést akár a vendégek szerezhették volna meg. A 48. percben Hanzel szöktette Vargát, a csatár lövése a kimozduló Lipovszkyról levágódott, de Korner önfeláldozóan mentett. A 71. percben Antal beadását Hanzel az 5-ösről a jobb sarokra fejelte, Lipovszky remek érzékkel szögletre tornászta a labdát. Két perccel később Dózsa támadás végén a fejelni felugró Orosz ütközött a védőkkel, a szekszárdi játékos homloka felrepedt. A 78. percben szerezte győztes gólját a szekszárdi csapat. Bonnyai kapott jó átadást, egy csel után a 16-os sarkáról nagy erővel a bal alsó sarokba bombázott. (1:0.)

Mindkét csapat idegesen kezdett, 30 percig hullámzó mezőnyjáték folyt, sok labdakezelési hibával. A félidő előtti hajrában a hazaiak többet, az Izzó veszélyesebben támadott. Szünet után nagy iramot diktáltak a szekszárdiak. Vezető góljuk után az újpestiek kitámadtak, időnként nagy nyomás nehezedett a Dózsa kapujára, de Lipovszky bravúrjai meghiúsították az egyenlítést. Nyolc hét után megérdemelt győzelmet szerzett a Dózsa együttese. Jók: Lipovszky (a mezőny legjobbja), Giavatity, Korner, Szőcs, illetve Szántó, Antal, Hanzel.

Fekete László

Fűzfő—Nagykanizsa 2:1 (1:0)

Fűzfő-Gyártelep, 2500 néző. V.: Marton. Fűzfő: Gerebics — Búza, Kovács, Balatoni, Szmulai, Csurgó (Hentesi a 71. percben), Gerstmár, Zaharovics (Tóth az 55. percben), Kiss, Gáll B., Gelei. Edző: Vasas Mihály. Olajbányász: Vlaszák — Kovácshegyi, Doszpoth, Simon, Savanyó (Horváth a 71. percben), Keszei (Kozma a 32. percben), Pávlicz, Nagy, Derdák, Bogáti, Füle dr. Edző: Lantos Mihály.

A 20. percben egy kemény összecsapás után Búzát és Nagyot a játékvezető kiállította. A 30. percben Gáll B. az alapvonalig cselezte magát, onnan kapu elé játszott, és a jókor érkező Zaharovics egyből a kapu jobb oldalába Tőtt. (1:0.) Az 52. percben Kovács 17 méterről végzett el szabadrúgást, a labda a kapufáról Gerstmár elé vágódott, aki közelről a kapu közepébe továbbította. (2:0.) A 76. percben a kapujából kifutó Gerebics és a fejelni készülő Kovács között Füle dr. elvitte a labdát, és az üres kapuba továbbította. (2:1.)

Főleg az első félidőben játszott jobban a Fűzfő, játékosai többet birtokolták a labdát, kihasználták a lestaktikával játszó kanizsai védelem megingásait. A hazai csapat megérdemelten szerezte meg a két pontot. Jók: Gáll B., Gerstmár, Balatoni, illetve Derdák, Doszpoth és Kozma.

Az NB II. további eredményei: Budafok–Kossuth KFSE 2:1, Eger–Oroszlány 1:1, Székesfehérvári MÁV Előre–Szolnoki MÁV 3:0, Volán SC–Ózd 7:3, BVSC–Ganz MÁVAG 3:1, Szolnoki MTE–MÁV DAC 3:1.

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. Pécsi MSC	36	22	10	4	80-26	54
2. Székesf. MÁV	36	19	8	9	63-50	46
3. Budafok	36	18	9	9	82-58	45
4. Szolnoki MTE	36	20	5	11	72-52	45
5. Izzó	36	17	8	11	62-40	42
6. BVSC	36	15	12	9	61-51	42
7. Volán	36	15	10	11	59-39	40
8. Eger	36	16	7	13	60-61	39
9. Debrecen	36	13	12	11	44-37	38
10. Nagykanizsa	36	14	10	12	54-54	38
11. Szekszárd	36	12	11	13	41-49	35
12. Kossuth KFSE	36	13	6	17	49-52	32
13. Várpalota	36	9	13	14	42-49	31
14. MÁV DAC	36	13	5	18	49-64	31
15. Komló	36	11	8	17	38-51	30
16. Fűzfő	36	9	12	15	41-58	30
17. Ózd	36	11	6	19	47-59	28
18. Ganz MÁVAG	36	8	12	16	46-62	28
19. Szolnoki MÁV	36	7	8	21	28-57	22
20. Oroszlány	36	6	10	20	45-94	22

GÓLTOTÓ

Heti góltotó szelvényünkön szereplő főmérkőzés eredményét többen eltalálták. A sorsolás Sudár György, Pécs, Vince u. 19. sz. alatti olvasónknak kedvezett, aki nyereményét, a 100 forintos vásárlási utalványt szerkesztőségünk titkárságán, Pécs, Hunyadi út 11. szám alatt veheti át. Az e heti szelvények beérkezési ideje szombat déli 12 óra.

Főmérkőzés: PMSC—Budafok: .....

Pótmérkőzés: Nagykanizsa—Komló: .....

A pályázó neve: .....

A pályázó lakcíme: .....

TOTO

1. Debrecen—Pécs	1:2	2
2. Szekszárd—Vasas Izzó	1:0	1
3. Fűzfő—Nagykanizsa	2:1	1
4. Komló—Várpalota	0:0	x
5. Bakony—Vác	2:2	x
6. Thury SE—Soproni KSE	1:1	x
7. Rákóczi SE—Sabaria	1:0	1
8. Körmend—Répcelak	2:1	1
9. MOTIM TE—Bábolna	3:0	1
10. Enying—Perbál	1:2	2
11. Lőrinci Fonó—Dunaújv. É.	1:3	2
12. Szigetvár—Siófok	2:2	x
13. Paks—BKV Előre	0:1	2
14. Salgót. KSE—Papp J. SE	2:1	1
15. Ikarus—Nagybátony	1:0	1

hétfői Dunántúli napló sport

Megyebajnokság

Jó formában a Sellye

Sellye–PEAC 5:1 (3:1). Sellye, 800 néző. V.: Kövesi. Magas színvonalú, izgalmas mérkőzésen mindkét csapat kitűnően játszott, a hazaiak végig irányítottak és megérdemelten győztek. Góllövő: Szabó (2), Goják, Pandúr, Amigya, illetve Füle. Jók: Vass, Lombosi, Szabó, Jankovics, illetve Molnár és Kalász.

Pécsi Kinizsi–Mágocs 5:4 (2:3). Mágocs, 100 néző, vezette: dr. Rákóczi. Jó iramú, gólokban gazdag mérkőzésen a szerencsésebb csapat győzött. Góllövők: Hamar (3), Juhász (2), illetve Radnai (2), Dencs és Lippert. Jók: Hamar, Kádár, illetve Taszári és Lippert.

Bóly–Szalánta 2:0 (1:0). Bóly, 300 néző. Vezette: Kulcsár. A hazai csapat megérdemelt győzelmet aratott. Góllövők: Ulrich (2, egyet 11-esből). Jók: Fitt, Vigh, Murai, Beck, illetve Szabó, Balogh, Barta.

Vasasi Bányász–Kesztyűgyár 2:0 (2:0). Pécsbánya, 200 néző. V.: Bartók. A vasasiak jól használták ki a hazai védők megingásait. Góllövők: Szabó, Vokó. Jók: Lehmann, Peres, illetve Nagy.

Steinmetz SE–Zsolnay SE 3:1 (1:1). Zsolnay-pálya, 100 néző. V.: Martines. Második félidei játékával megérdemelten nyert a Steinmetz. Góllövők: Herbszt, Völgyi, Harangozó, illetve Lauer. Jók: Herbszt, Harangozó, Lőrincz, illetve Könyves, Szajkó.

Mohács–Siklós 1:0 (0:0). Siklós, 1000 néző. V.: Misete. Nagy iramú, küzdelmes mérkőzésen a 89. percben lőtt góllal nyert a Mohács. Góllövő: Ambrus. Jók: Ragály, Hancz, Sóvölgyi, Pártényi, illetve Nehring, Batik, Végi.

Pogány–Pécsi BTC 0:0. Pogány, 150 néző. V.: Sör. Küzdelmes mérkőzésen igazságos pontosztozkodás. Jók: Kozarics, Radó, Kiss, illetve Bárdosi, Vágner, Hugó.

MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1. Sellye	28	24	2	2	69-22	50
2. Mohács	28	21	4	3	78-19	46
3. Beremend	28	15	6	7	52-28	36
4. U. PEAC	28	15	5	8	55-35	35
5. Kinizsi	28	14	6	8	37-31	34
6. Vasasi B.	28	13	7	8	47-33	33
7. BTC	28	11	9	8	44-27	31
8. Siklós	28	13	5	10	45-36	31
9. Kesztyűgyár	28	10	6	12	29-35	26
10. Bóly	28	10	5	13	42-57	25
11. Pogány	28	7	9	12	28-33	23
12. Steinmetz SE	28	9	3	16	40-42	21
13. Mágocs	28	6	9	13	28-57	21
14. Zsolnay	28	5	5	18	21-59	15
15. Szalánta	28	3	6	19	22-57	12
16. Gázmű	28	2	5	21	19-85	9



Kresz a PVSK harmadik gólját fejeli Fotó: Arató László

Kilenc új Európa-bajnok Hallében

Vasárnap délután minden előzetes várakozást felülmúlt a 22. ökölvívó Európa-bajnokság döntői iránt az érdeklődés. A mintegy 4000 belépő már hosszú hetekkel korábban gazdára lelt, mégis óriási tömeg várt „csodára" a bejáratok előtt... A végküzdelemben 8 NDK, 6 szovjet, 4 lengyel, 1—1 bolgár, román, jugoszláv és nyugatnémet ökölvívó harcolt az aranyéremért.

Amint az már a korábbi csatározások alapján nyilvánvaló volt, egy sereg, pontosabban 9 új Európa-bajnokot avattak. A legutóbbi, katowicei EB győztesei közül csak a szovjet Limaszov nyert ismét aranyérmet — más súlycsoportban. Négy év után kapott aranyat — ugyancsak más súlycsoportban — az NDK bajnoka, Forster. A további 9 győztes először jutott ilyen büszke címhez.

Az egyes súlycsoportok győztesei: Papírsúly: Henryk Srednicki (Lengyelország). Légsúly: Leszek Blazynski (Lengyelország). Harmatsúly: Stefan Forster (NDK). Pehelysúly: Richard Nowakowski (NDK). Könnyűsúly: Ace Rusevski (Jugoszlávia). Kisváltósúly: Bogdan Gajda (Lengyelország). Váltósúly: Valerij Limaszov (Szovjetunió). Nagyváltósúly: Viktor Szavcsenko (Szovjetunió). Középsúly: Leonyi Saposnyikov (Szovjetunió). Félnehézsúly: David Kvacsadze (Szovjetunió). Nehézsúly: Jevgenyij Gorsztkov (Szovjetunió).

Eredmények röviden

ATLÉTIKA. Belgrádban nemzetközi atlétikai versenyt rendeztek, melyen a női magasugrásban a PMSC versenyzője, Gubán 176 cm-es ugrásával a 2–4. helyen végzett.

KÉZILABDA. NB I. B-mérkőzés: PMSC–Komlói Bányász 24:15 (15:7). Újmecsekalja, 500 néző. A pécsi csapat minden tekintetben felülmúlta ellenfelét, csak a gólarány volt kétséges. Ld: Ágoston (9), Harmath (6), Hercz (6).

KOSÁRLABDA. NB II. mérkőzések. Universitas PEAC–Főzfő 80:58 (40:33), férficsapatok. Fűzfő. Ld: pécsi dobók: Richter (26), Klóczi (24). Universitas PEAC–Szombathelyi Tanárképző 71:57 (37:26), női csapatok, Pécs. Legjobb pécsi dobók: Korádi (17), Szabó (14), Billege (14).

RÖPLABDA. NB II. mérkőzések: Universitas PEAC–Tab 3:0, férficsapatok, Universitas PEAC–Tab 3:0, női csapatok.

VÍZILABDA. PMSC–Bp. Siketek SC 5:2 (2:1, 0:0, 2:1, 1:0). OB II. B-mérkőzés, Budapest.

TENISZ. NB I. B. BSE–Pécsi Spartacus 7:2, férficsapatok, Pécs.

BIRKÓZÁS. Szegeden rendezték meg az idei szabadfogású egyéni junior birkózó-bajnokságot. A PMSC két birkózója, Gazdag és Kálmán súlycsoportjában bajnokságot nyert.

Kedden délután

PEAC-öregfiúk —Houston Rovers FC

Érdekes labdarúgó-mérkőzés színhelye lesz kedden délután 17.00 órai kezdettel a PMSC újmecsekaljai sporttelep. A PEAC öregfiúk csapata az amerikai Houston Rovers FC együttesével játszik barátságos mérkőzést. A nagy amerikai egyetem dolgozóinak labdarúgócsapata európai körútja során Magyarországra is ellátogatott és több mérkőzést játszik.

Labdarúgó NB III.

Rangadón győzött a Véménd

Véménd–Bp. Spartacus 2:1 (0:0). Véménd, 700 néző. V.: Gozdán. Véménd: Doszpod — Kajtár, Rott, Mács, Barta, Törjék, Borovácz, Kiss (Gáll), Takács, Gruborovics, Bencsik. Edző: Szám Frigyes. Bp. Spartacus: Radics — Nagy, Zöldi, Dudás, Őze, Kun, Dorogi, Sárközi, Szalai (Kónya), Kránitz, Becsei. Edző: Povázsai László. A végig mezőnyfölényben játszó véméndiek rászolgáltak a győzelemre. Góllövők: Gáll, Bencsik, illetve Sárközi. Jók: Doszpod, Mács, illetve Radics, Nagy és Becsei.

Ikarus Alba Regia–Mázaszászvár 3:1 (2:1). Mázaszászvár, 500 néző. Vezette: Szinger. Mázaszászvár: Szulics — Csábrák, Széles, Kovács II., Katona, Varga, Agócs (Vieder), Kovács I., Vaszari, Kólya, Horony. Edző: Róth Antal. A helyzeteit jobban kihasználó Alba Regia megérdemelten győzött. Góllövő: Virágh, Juhász, Nováth, illetve Kólya. Jók: Réti, Szőke, Juhász, a Mázaszászvárból senkit nem lehet kiemelni.

Szigetvár–Siófok 2:2 (0:0). Szigetvár, 600 néző. V.: Dravecz. Szigetvár: Kiss (Győri) — Béni, Vida, Maurer, Tóth J., Bocskor, dr. Tüske, Révész (Dobor), Szöllősi, Telek, Palotai. Edző: Kamondi Imre. Siófok: Zsuponyó — Tilinger, Szilágyi, Babán (Fiath), Bözsöny, Kékesi, Sabján, Csépán, Bihari, Dróth, Bocsev. Edző: dr. Puskás Lajos. Szigetvár kezdett jobban, negyedóra eltelte után kiegyenlített játék volt. Fordulatos, izgalmas mérkőzésen a hajrában egyenlített az 1:1-es állásnál 11-est hibázó Szigetvár. Góllövők: Palotai, Telek, illetve Bocsev, Bihari. Jók: Palotai, dr. Tüske, illetve Zsuponyó, Babán, Bihari.

Pécsi VSK–Volán Szállítók 6:0 (3:0). PVSK-pálya, 400 néző. V.: Soós F. PVSK: Kovács — Hüber, Tallósi, Kaszás, Németh, Kenderesi, Grünwald, Kresz, Nagy (Stájer), Jánosi, Tóth. Edző: Rónai István. Az első félórában egyenlő ellenfél volt a Volán Szállítók, de a PVSK vezető gólja után nagy fölénybe került és tetszés szerint érte el góljait. Góllövők: Stájer (2), Jánosi, Tóth, Kresz, Grünwald. Jók: Kaszás, Németh, Kresz, Stájer, Jánosi, a Volán Szállítókból senkit nem lehet kiemelni.

Pénzügyőr SE–Barcsi SE 3:0 (3:0). Pasaréti út, 800 néző. V.: Faragó. Barcs: Kirner — Petrinovics, Orsós, Utasi, Bátori, Kiss, Bárdek (Szekeres), Otártics, Karsai, Szilágyi, Studer (Benkő). Edző: Lendvai Miklós. A küzdelmes mérkőzésen a kulturáltabban játszó fővárosi csapat a lelkes barcsiakkal szemben már az első félidőben eldöntötte a mérkőzés sorsát. Góllövők: Hullmann (2) és Nagy. Jók: Csekő (a mezőny legjobbja), Murár, Szili, Hullmann, illetve Orsós, Bátori és Otártics.

Az NB III. további eredményei: Bp. Építők–Honvéd Kiss J. SE 4:1, Enying–Perbál 1:2, Lőrinci Fonó–Dunaújvárosi Építők 1:3, EMG SK–Sárisápi Bányász 5:1, Paks–BKV Előre 0:1.

NB III. ÁLLÁSA

1. BKV Előre	36	26	6	4	78-21	58
2. PVSK	36	20	8	8	79-36	48
3. Perbál	36	16	13	7	65-44	45
4. Dunaúj. Ép.	36	15	14	7	59-29	44
5. Véménd	36	16	12	8	65-45	44
6. Siófok	36	16	12	8	54-35	44
7. Pénzügyőr	36	16	11	9	69-46	43
8. Bp. Spartacus	36	14	14	8	64-44	42
9. Kiss J. SE	36	15	10	11	63-58	40
10. EMG SK	36	14	12	10	40-37	40
11. Bp. Építők	36	14	10	12	52-35	38
12. Volán Sz.	36	12	13	11	43-41	37
13. Enying	36	13	10	13	52-58	36
14. Szigetvár	36	12	12	12	47-53	36
15. Paks	36	10	8	18	53-74	28
16. Alba Regia	36	8	11	17	44-71	27
17. Mázaszászvár	36	5	12	19	47-70	22
18. Lőrinci Fonó	36	5	11	20	30-67	21
19. Sárisáp	36	5	8	23	33-85	18
20. Barcs	36	3	3	30	21-110	9

Forma-1 újonc futamgyőztes

Zolderban 100 000 néző előtt rendezték a Forma—1 gépkocsik idei 7. világbajnoki futamát, amely nagy meglepetéssel végződött. Az elsőséget a 28 éves svéd építészmérnök, Gunnar Nilsson szerezte meg, aki mindössze egy éve rajtol ebben a kategóriában.

hétfői Dunántúli napló

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726.

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.

Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8. Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta Indexszám: 25 054 ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXIV. évfolyam, 155. szám
1977. június 7., kedd
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Nehéz és drága

Köznapi, kilogrammokhoz szokott súlyérzékünknek fölfoghatatlan árutömeg a 358 millió tonna. Márpedig tavaly ennyit tett ki az áruszállítás teljesítménye, amiben nincs benne az anyagok, termékek, termények üzemen belüli mozgatása. Közhely értékű igazsággá kopott a tény, hogy a népgazdaságban minden ötödik embert az anyagmozgatás köt le; egymillió főt. Tavaly csupán a fuvarozó vállalatok tehergépkocsijai havonta 12,4 és 19,2 millió tonna közötti árut továbbítottak rendeltetési helyére.

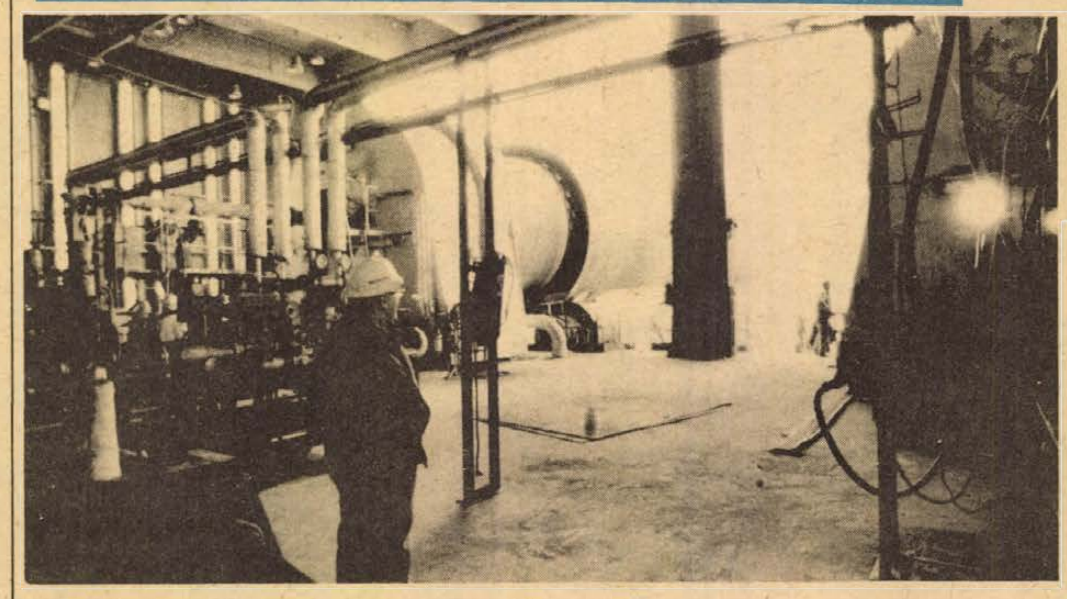
A közlekedéspolitikai koncepció megkülönböztetett helyet adott a rakodás, s általában az anyagmozgatás gépesítésének, 1974-ben a Minisztertanács határozatot hozott az anyagmozgatás gépesítésének fejlesztésére. A népgazdaság ötödik ötéves tervéről elfogadott törvény az áruszállítási teljesítmények 32—34 százalékos növekedését jelölte meg feladatként, s II. fejezete 16. paragrafusában külön kitért az anyagmozgatás korszerűsítésének szükségességére. A központi szándékok helyi megvalósítása azonban — amint arra jogos elégedetlenséggel mutatott rá az országgyűlés építési és közlekedési bizottsága a közelmúltban tartott ülésén, a rakodás gépesítéséről, az árufuvarozás helyzetéről tárgyalva — lassú, következetlen, olykor ellentmondásos.

Esztendőnként a közlekedési vállalatoknak 1,3 milliárd tonna árutömeg rakodását kell megoldaniuk, géppel és kézzel, olykor már-már bármi áron. Miközben azonban egyre nagyobbak a szállítási igények, az, ami könnyítené a munkát, csak lassan talál hívekre. Tavaly a vasúti árutovábbítás mindössze 0,5, igen, fél százalékát tették ki a konténerek. Elég tág tehát a tér a haladásra, de ehhez közös akarat, jól felhasznált pénz, szorosan szervezett rakodási rend kell, ahogy a rakodólapok gyorsabb terjedéséhez szintén. A legnagyobb fuvarozóknál — a közlekedési tárca vállalatainál — 1975-ben kétezer rakodógép könnyítette a munkát, s az ötödik ötéves tervben összesen egymilliárd forintot költhetnek e cégek ilyen célra.

Számítások szerint az áruszállítási rakodások 150 ezer ember munkáját kötik le, s ennek az izomerőnek az egy része nagyon hiányzik a népgazdaság más területeiről. Ahhoz, hogy ezt a nehéz és drága munkát — a lehetséges határig — átvegyék a gépek, a biztatás nem elég. Ma különösebb haszna, előnye nincs a szállíttatónak abból, ha korszerű rakodási módokat vezet be, azaz ösztönözni kellene erre. Ahogy a gépgyártást is, rakodó-, anyagmozgató berendezések előállítására. Céltudatosabb külkereskedői munkával fölkutathatók a szocialista országokban s másutt is az itthon haszonnal működtethető egyszerűbb rakodóeszközök. Az adott keretek és fejlesztési lehetőségek közepette is eredményesebbé válhat az árutovábbítás bonyolult mechanizmusa. S ez valóban megér néhány milliárdot, mert e milliárdok buzgón fialják a népgazdaság más területein a haszon-forintokat.

A NOSZF 60. évfordulója tiszteletére

Teljesülnek a vállalások



A BCM-ben teljes ütemben végzik a cementgyártást

Az év elején a Csepeli Vas és Fémművek dolgozói a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulója tiszteletére munkaversenyfelhívással fordultak hazánk dolgozóihoz. Baranyában a szocialista brigádok az elsők között csatlakoztak a versenymozgalomhoz. Vállalásaik szoros kapcsolatban vannak a legfontosabb 1977. évi gazdaságpolitikai célkitűzéseinkkel. A felajánlások egy részét már teljesíteni kellett.

Komló

A Mecseki Szénbányák Zobák-bánya üzeme többek között vállalta, hogy a megnövelt termelési tervét is 12 ezer tonnával túlteljesíti, 6200 méter vágathajtási tervénél 150 méterrel többet hajtanak ki, az év folyamán önjáró fejtésbiztosító berendezést állítanak munkába, a munkafolyamatok időelemzésével feltárják a veszteségidőket, s ezt öt százalékkal csökkentik.

Zobák-bányán a nagy lendülettel megindult munkaversenyt megakasztotta egy bányatűz, az érintett vágatokban leállt a termelés, két fejtés pedig elmeddült, májusban például több mint 3000 tonna szén adósságunk volt. A létszám is 100 fővel kevesebb, a hiányzó munkáskezeket túlórával, a szabad szombatokról való lemondással igyekeznek pótolni. Eredeti célkitűzéseik teljesítéséről a nehézségek ellenére sem mondtak le.

Bevezették a lépcsőzetes munkakezdést, hogy ezzel is csökkentsék az időveszteséget. Beépítés alatt van az önjáró fejtésjövesztő és biztosító berendezés, ami várhatóan nagy segítségükre lesz termelési tervük, vállalásuk teljesítésében.

Mágocs

A mágocsi termelőszövetkezet 1977-ben 15 százalékkal kívánja termelését növelni, főként szarvasmarha-tenyésztésben zöldségtermesztésben akarnak előrelépni. Február elején azt tervezték, hogy szarvasmarha-állományukat 833-ról 1033-ra növelik és a tejtermelést tehenenként több, mint 300 literrel emelik. Baromfitelepeiken, háztáji gazdaságaikban 180 vagon pulykát tenyésztenek exportra.

Az első negyedév végén 1010 szarvasmarha állt az istállókban, 38 százalékkal több tejet fejtek, mint az elmúlt esztendő hasonló időszakában, jelenleg 170 háznál tenyésztik exportra a pulykát.

Beremend

A BCM 1977-ben már teljes kapacitásának kihasználásával 15 000 tonnával több cement termelését vállalta, mint 1976-ban. Vállalták, hogy 250 000 tonna kifogástalan minőségű cementet szállítanak exportra, amellyel 5 625 000 dollár devizabevételt biztosítanak népgazdaságunknak.

A korábban kialakult jó fajlagos kalória- és villamosenergia-normákat betartják. Az első negyedévben jelentősen túlteljesítették időarányos tervüket, annak ellenére, hogy az építőipar az év első hónapjaiban a vártnál kevesebb cementet igényelt, így tárolási problémáik voltak. Az exportkötelezettségeiket még nem teljesítették, most folynak a tárgyalások a jugoszláv féllel.

BÉV

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat vállalásából csak a legfontosabb pontokat igyekeztünk kiragadni. Az elmúlt esztendő hasonló időszakához viszonyítva 17 százalékkal magasabb termelési értéket valósítottak meg, miközben a bázis időszakhoz viszonyítva 18 százalékkal nőtt az egy főre eső termelékenység. Az I. negyedévben 150 lakást adtak át, május 30-ra ez a szám 273-ra emelkedett.

A vállalat a munkaidő kihasználás területén nagyot lépett előre. Szervezési intézkedéseik nyomán az I. negyedévben a bázishoz számítva 1,5 százalékkal nőtt a munkaidő kihasználás.

Sarok Zsuzsa

Három hét alatt egy lakóház...



Az első panel beemelése az új városrészben

A siklósi városrészben helyére került az első panelelem

Idén 150 lakásba költözhetnek

Lvov-Kertvárosban az autóbusz végállomás környékén még magasodnak a toronydaruk a kész illetve a most épülő házak fölé, bár nem fejeződött be a városrész építkezése.

Az út másik oldalán fél négyzetkilométernyi területen dózerrel legyalult terepek váltakoznak a földhányásokkal: árkok, munkagépek, felvonulási épületek, teherautók. Ma még ilyen a leendő siklósi városrész. Egyelőre itt csak egy toronydarú árválkodik: ennek a feladata, hogy beemelje az új városrész első lakóépületének panelelemeit.

A ház betonalapja elkészült időre, sőt közvetlenül mellette már a második háznál dolgozott tegnap a betonpumpa. Ezeket a házakat eddig Pécsett még nem alkalmazott új technológiával, nagytáblás betonzsaluzással építik. Egyik legfontosabb előnye ennek az építési módnak, hogy a munka javarésze gépesített.

Az első, két lépcsőházas épületet, amelyben harminc lakás lesz, másfél szobástól a három szobásig, TM—531 és TM—52 elemekből építik. Az első betonelem beemelésére tegnap reggel fél nyolckor került volna sor, ám a toronydaru váratlanul meghibásodott: nem volt képes emelni. Az építők szerelő-specialistát kerestek, aki délután négy óra előtt néhány perccel megjavította a toronydarut.

Fél öt lehetett, amikor az első narancssárga színű homlokzati panelelem a magasba emelkedett. A hatalmas toronydaru arrébb siklott a sinen, lassan megfordult a „tengelye körül" és óvatosan a helyére emelte a betonlapot. Az elsőt, amelyet csupán ezen az egyetlen ötszintesre tervezett házon még 657 követ. A panelszerelő-brigád három hét alatt végez egy épület összeszerelésével, naponta 45—48 betonelemet raknak a helyére, munkájuk pontosságát műszerekkel ellenőrizve.

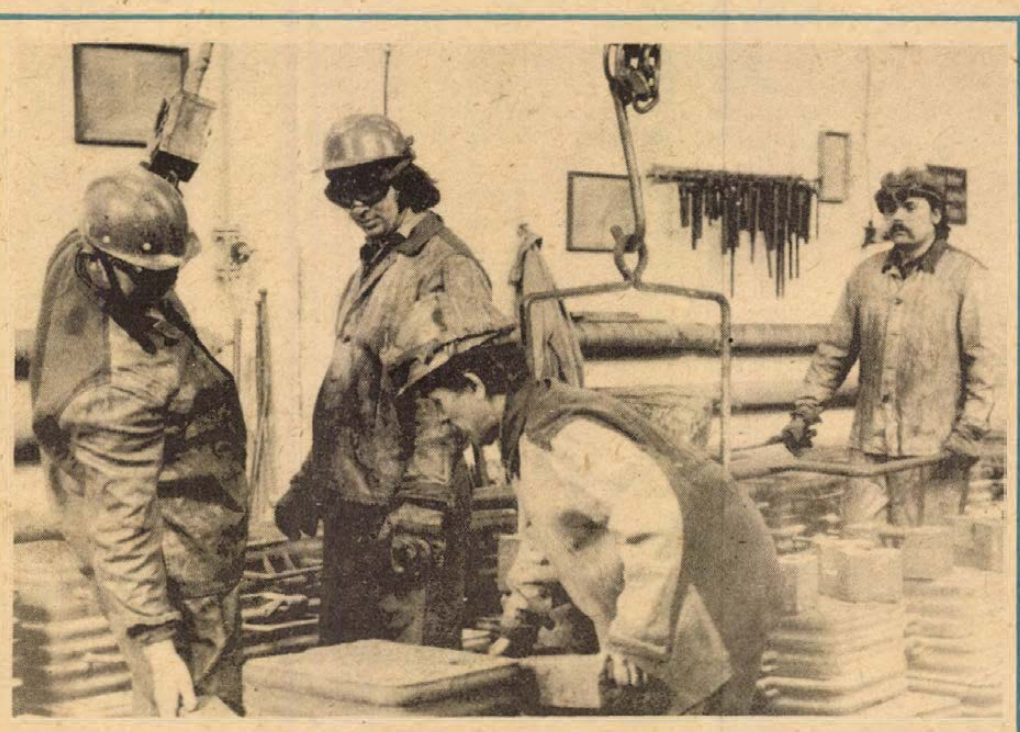
Ebben az évben 300 lakás készül el a siklósi városrészben. 150 lakásba még idén beköltözhetnek Pécs legújabb városrészének első lakói.

D. I.

Hazánkba érkezett a dán mezőgazdasági miniszter

Hétfőn — Romány Pál mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter meghívására — küldöttség élén hazánkba érkezett Poul Dalsager dán mezőgazdasági miniszter. Fogadására a Ferihegyi repülőtéren megjelent Soós Gábor mezőgazdasági és élelmezésügyi államtitkár és jelen volt Kristen Madsen, Dánia budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője.

A dán küldöttség tárgyal a tudományos-műszaki együttműködés bővítéséről a növénytermelésben, az állattenyésztésben, valamint az élelmiszeriparban. Jelenleg eredményes kooperáció folyik a két ország között a baromfifeldolgozásban, a sajt- és tejporgyártó berendezések gyártásában. A delegáció itt-tartózkodása során tudományos intézeteket és termelőüzemeket is meglátogat.



A Mecseki Szénbányák pécsújhegyi vasöntödéjében készítik a bányaüzemeknek a TH-papucsokat, szivattyú- és kazánalkatrészeket.

Kitüntetések

Tegnap délután a pécsi Ifjúsági Házban pedagógusokat tüntettek ki az ifjúsági mozgalomban kifejtett eredményes munkájukért. Rövid műsor után Szőke Attiláné, a KISZ megyei titkára ünnepi beszédében méltatta a jelenlevők, — a megye valamennyi nevelésügyi dolgozójának — oktató és nevelő, az ifjúsági mozgalmat segítő áldozatos tevékenységét. A KISZ Központi Bizottsága és a Magyar Úttörők Szövetsége Országos Elnökségének kitüntetéseit Bóna Ernőné, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára adta át az elmúlt tanévben a legjobb eredményeket felmutató negyvennyolc pedagógusnak.

Ifjúságért Érdemérem kitüntetést kapott: dr. Halász Gáborné, Pécs, Egyetem úti általános iskola, dr. Szabó Dezső POTE.

Úttörővezetői Érdemérem kitüntetésben részesült: dr. Gyöngyösi Lászlóné, Pécs Építők u. általános iskola, Homlódi Ferencné Pécs 1. sz. Gyakorló általános iskola, Horváth János, Pécs Gyárvárosi általános iskola, Kelenfi Eleménné, Pécs Köztársaság-téri általános iskola, Makvart Ferencné, Pécsszabolcsi általános iskola, Mészáros Imréné, Mohács Park úti általános iskola, Szabó Zoltánné, Mohács, Park úti általános iskola, dr. Vastagh Zoltánné, Pécs Egyetem úti általános iskola.

Kiváló Ifjúsági Vezető lett: Kertész Attila, Pécs, Dobó István Gimnázium, Kocsis József, pécsváradi általános iskola, Nagy Gyuláné, Pécs 39-es dandár úti általános iskola.

Kiváló Úttörővezető lett: Asztalos László, Szentlőrinci 1. sz. Általános Iskola, Béla Pálné, Pécs, Építők úti általános iskola, dr. Döbrössy Lászlóné, Mohács, Park úti általános iskola, Für Kovács István, Pécs, Kisegítő és Foglalkoztató Iskola, Haracsi Miklós, Nagydobsza, általános iskola, Hetényi Ádámné, Dunaszekcső, általános iskola, Kaluzsa Jánosné, Komló, Fürst S. úti általános iskola, Katzenberger Istvánné, Kölked, általános iskola, Koncz Istvánné, Pécs, dr. Hal József úti általános iskola, Mester Ferenc, Máriakéménd, általános iskola, Miklovicz Józsefné, Pécs, Bártfa úti általános iskola, Parrag Attiláné, Pécs, Gyárvárosi általános iskola, Videcz Ferenc, Hidas általános iskola.

Aranykoszorús KISZ-jelvényt kapott: Bodonyi Ilona, Pécs, Dobó István Gimnázium, Ferenci Tamás, Tanárképző Főiskola, Joó György, Mohács 502. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet.

A KISZ KB Dicsérő oklevelét hatan, a Magyar Úttörők Szövetsége országos elnökségének dicsérő oklevelét hatan, míg a Kiváló Ifivezető munkáért kitüntetést nyolcan vették át.

A kitüntetések átadásánál jelen volt Komlódi Józsefné, a KISZ Pécs városi Bizottságának első titkára, és Bernics Ferenc, a Megyei Tanács művelődésügyi osztályának vezetője.

— M. L. —

Zárják az Elefántos kifőzdét

Az üzemi étkezés továbbra is biztosított

Kis századvégi folt a belváros szívében. Pécs, Elefántos tömb. Belül az udvar keramitkockáin víz csordogál, az emelet ablakai üres kerettel ásítanak. Az udvar végén még áll a hosszú sor az éthordókkal, még néhány napig működik a kifőzde. A tömbrekonstrukció szükségessé teszi a leállást, eredetileg ezt május 31-re tervezték, aztán kissé elcsúsztatták június 15-ig.

● Szétszóródnak a „skutellások"

● Otthon, Aranykacsa, Borostyán

Hét-nyolcszáz fő vette igénybe az itteni konyhát, zömükben vállalatok. Innen vitték a kosztot a PTV, a Nemzeti Bank, a Műemlékvédelmi Felügyelőség, a Kertészeti Vállalat dolgozói — mesélik a szakácsnők. Jött a kocsi, vitte az ételt, két kislány pedig ment a helyszínre tálalni.

Voltak aztán egyéni „ügyfelek" is. Vagy kétszázan, többségben idős emberek.

— S mi lesz most?

„Kedves Vendégeink! — így a kezemben tartott felhívás. — Szíves tudomásukra hozzuk, hogy az Elefántos-tömb átalakítása miatt a 11. sz. kifőzőkonyhánk üzemeltetését június 15-i hatállyal meg kell szüntetnünk."

Ennyi a tény. Alatta a felsorolás, hova kerül át a kapacitás. Az SZTK dolgozói a Borostyánból, a kertészetisek a Lokomotívból, a tervezők Újmecsekaljáról kapják ezután az ételt. Főz az igénylőknek az Aranykacsa, a Sopiana, a Virágcsokor, az Otthon, a Baranya és Tejbisztró, a Csendes. Így a hivatalos közétkeztetésben nem lesz fennakadás.

Ezekre a helyekre mehetnek a „skutellások" is, lévén azonban, hogy a több mint kétszáz igénylő többsége idős ember, és a közvetlen környéken laknak, marad az Aranykacsa, meg az Otthon.

— A Perczel utca 21-ben lakom — mondja egy néni. — Hatévig hordtam innen az ebédet, most majd az Aranykacsába járok. Nincs sokkal messzebb, és biztosan megszokom majd.

A brigád, a kifőzde dolgozói is szétszélednek. Ki ide, ki oda kerül. Ahol a többletkapacitás miatt szükség lesz rájuk.

A tanács tájékoztatása szerint a Kazinczy étterem is — jóllehet nem a vendéglátó vállalathoz, hanem a mecsekvidékihez tartozik — átvállalt kétszáz adagos főzést.

— Nyolcszáz ember étkezik nálunk — mondja *Gábriel Vendel* üzletvezető. — Ehhez jön az újabb kétszáz. Kapacitásunk van, azonban a munkaerő dolgában katasztrofálisan állunk. Valahogy meg kell oldanunk.

Szántó Péter

Pezsgő képzőművészeti élet

Nyílnak a nyári képzőművészeti alkotótáborok

A képzőművészeti életben egyre terebélyesedő mozgalomként tartják számon a különböző időszakos szabadtéri alkotótáborokat. Ezen a nyáron a többi között Villányban, Siklóson, Nagyatádon, Nyíregyházán, Kecskeméten és a Vas megyei Velem községben nyílnak alkotótáborok — tájékoztatta az MTI munkatársát Mészáros Mihály, a Magyar Képző- és Iparművészek Szövetsége titkára.

Elmondotta, hogy az egy-egy város, intézmény vagy több vállalat támogatásával létrehozott időszakos alkotótelepek jelentősége rendkívül nagy. Valóságos idegenforgalmi-művészeti centrumok szerepét töltik be egy-egy megyében.

Jó példa erre a villányi kőbányában tíz éve működő kőfaragó-szobrász szabadtéri munka- és kiállítóhely, ahol ezekben a napokban már két hete dolgoznak a Szovjetunióból, Finnországból, Csehszlovákiából és három hazai városból érkezett művészek. Az országszerte ismert tábornak már vagy félszáz saját szobra van, amelyeket a Pécs környéki túrák alkalmával szinte programszerűen látogatnak a turisták.

Július közepétől a kerámia művészeinek kínál hasonló, ritkán adódó alkalmat a siklósi kerámiaszimpozion. Ezen a telepen sincs semmiféle kötöttség: sem témában, sem anyagban, ami pedig a méreteket illeti, annak is csak az égetőkemencék nagysága szab határt.

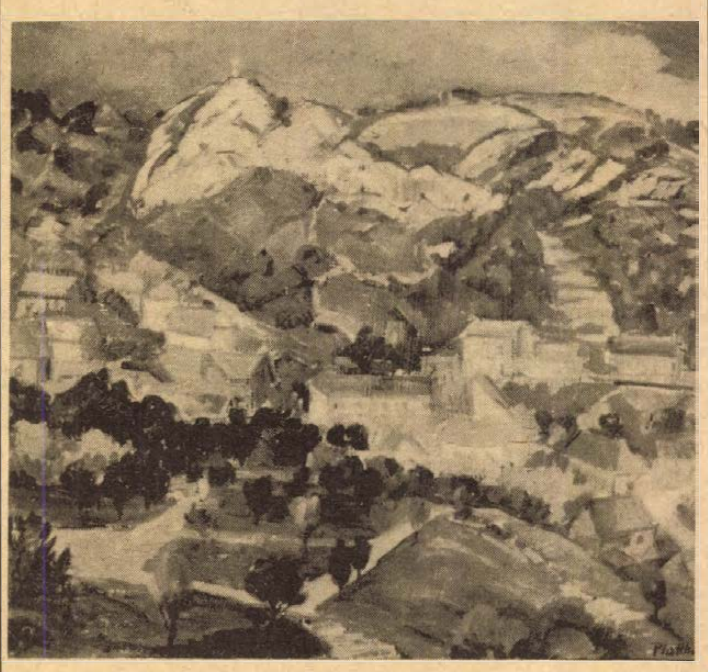
A Somogy megyei nagyatádi alkotótáborban — a faszobrászat paradicsomában — ezen a nyáron öt művész, egy szovjet, egy csehszlovák, egy francia és két magyar dolgozik majd. Ellátásukról és a szerszámokról a város, az anyagról a Délsomogyi Erdőgazdaság gondoskodik. S noha a nagyatádi park-tábor az idén még csak a harmadik nyarát kezdi, a június 20-án nyíló, Antwerpen melletti nagy nemzetközi szoborkiállítás rendezői három alkotást hívtak meg innen.

Szeptemberben egyidejűleg két nagyobb alkotótábor is nyílik, amelyekben tíz-tíz művész dolgozik majd egy hónapig. A Kőszeg melletti Velem község határában a hazai textilművészek csoportja lát munkához a Vas megyei Tanács támogatásával. Ettől — a szombathelyi biennáléhoz kapcsolódó — tábortól elsősorban a Nyugat-Dunántúl textilipara vár sokat.

A másik egyhónapos alkotótábor a nyíregyházi Sóstó partján nyílik meg. Ez — amely eddig a festőknek adott otthont — most az éremművészeket látja vendégül. A változásra az szolgáltatta az okot, hogy az idén Budapesten tartja kongresszusát a Nemzetközi Éremművész Szövetség és Sopronban első alkalommal rendezik meg a hazai érembiennálét.

Valóságos táji élmények

Megnyílt Platthy György kiállítása



Platthy: Keleti városrész

A szelíd dombokkal koszorúzott varázslatos Pannon táj derűs mediterrán atmoszférája, valószerűtlenül kék ege számos festőművészünk palettáján hangolta át tüzes színekre. Platthy György tájképei is, amelyeket az utóbbi tíz évben festett, a természet közelségéből adódó frisseségről, a valóságos táji élmények megtermékenyítő hatásáról tanúskodnak.

— Platthy György mindig tudatosan élte a művész elhivatott életét. Szenvedélyesen kereste és kutatta kifejező formanyelvét, hogy a bonyolultan összetett mondanivaló el tudjon jutni azokhoz, akiknek szól — mondotta a kiállítást megnyitó beszédében *Csorba Tivadar*, a Pécs városi Tanács művelődésügyi osztályának vezetője.

Platthy György 1908. január 26-án született Újváron. 1933-ban fejezte be tanulmányait a Képzőművészeti Főiskolán nagybányai mesterek tanítványaként. A felszabadulás után mint művész-tanár pedagógiai vonalon tevékenykedett. Főleg a korszerű rajzképzés, a vizuális nevelés és a népművészet alkotáslélektani és morfológiai problémái foglalkoztatták.

A kiállítás — bár gerincét az utóbbi évek derűs tájképei alkotják — némi betekintést nyújt a látogatónak a művész korábbi festői stílusába is. Az 50-es években a formaképzés kubista elvei és a modern térhatások izgatták, a 60-as években az elvontabb konstruktív irányvonalat követte. A bányászéletet megörökítő sorozata — amelyet a Mecseki Szénbányáknál festett, majd három évig — végül is elvezette egy új realista látásmódhoz.

Platthy György kiállítását vasárnap délelőtt nyitották meg a Színház téri kiállítóteremben. A megnyitón jelen volt *Szentirányi József*, a Pécs városi Pártbizottság titkára, *Czente Gyula*, a Pécs városi Tanács elnöke és *Moharos Józsefné*, a Kulturális Minisztérium tanácsi osztályának vezetője is. A megnyitót követően *dr. Losonczi Miklós* művészettörténész tartott tárlatvezetést. A kiállítást június 30-ig tekinthetik meg az érdeklődők, kedd kivételével naponta 10-től 18 óráig.

Proksza László

KNEB-vizsgálat az anyaggazdálkodásról

Szerény eredmények

Évente 500—600 anyagpazarlással kapcsolatos, gondatlanságot vagy visszaélést feltáró bejelentés érkezik a Központi Népi Ellenőrzési Bizottsághoz. E bejelentések mögött rejlő feszültségek, és a világszerte előtérbe került anyagtakarékos gazdálkodás késztették arra a népi ellenőröket, hogy az országban 200 gazdálkodó egységnél — ipari, mezőgazdasági vállalatoknál, kutató intézeteknél és szövetkezeteknél — megvizsgálják az anyaggazdálkodást.

E vizsgálat tapasztalatairól számolt be tegnap délután Pécsett, a Technika Házában a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság ülésén *Dunai Ferencné*, a KNEB főosztályvezető-helyettese. A korábbi központi anyagelosztásos módszert, ma a megalapozott vállalati anyggazdálkodási terveknek kellene helyettesíteniök. A vizsgált vállalatoknál szerzett tapasztalatok azt mutatják, hogy a gazdálkodó egységeknél nem alakult ki az anyaggazdálkodás komplex rendszere, amely a beszerzéstől a felhasználásig átfogná ezt a fontos tevékenységet. A vállalatok rendszerint egy osztályra bízzák ezt a feladatot, és ezzel letesznek a gondját. Pedig az anyaggazdálkodás a vállalat egész tevékenységét meghatározza.

Túl hosszúak, 180—200 naposak a belföldi beszerzési idők. A szállítók túl korai, túl hosszú előrendelési időket állapítanak meg. A kohászati alapanyagoknál például 60—100—110 nappal előbb kell a rendelést feladni. Ennek ellenére gyakori a nem teljesítés.

Kötőelemekből felesleges készletek halmozódtak fel. A vállalatok már a rendeléseknél manipulálnak, hiánycikkekből például a szükségesnél 20—30 százalékkal többet rendelnek. A szállító vállalat viszont a rendelésnek átlagosan csak az 50 százalékát igazolja vissza. Így gyakran hiánypszichózis alakul ki. Ezért most megkezdték egy 15 éves központi ellátási terv kidolgozását.

Jó példaként említette az előadó a Baranya megyei Húsipari Vállalatot, ahol egy vérszeparátor beállításával ma az évi 400 mázsa vérplazma háromszorosát dolgozzák be a töltelék áruba, mint 1974-ben. A porító üzemek belépésével a tejiparnál is jelentősen csökkent a hulladék. A papír-, a gumi- és a műanyaghulladékok felhasználása azonban országosan megoldatlan.

Az anyagok nem megfelelő tárolása, az általánosnak mondható raktárhiány, és a még mindig laza bizonylati fegyelem nehezíti a társadalmi tulajdon védelmét. A bizonylati rend hiánya gyakran lehetetlenné teszi az ellenőrzést. A jövőben e téren szigorúbb szankciók várhatók.

A Magyar Nemzeti Bank felmérése szerint javult a készletgazdálkodás tendenciája. Az elmúlt tíz évben fokozatosan csökkent a fajlagos készletigény. Az általánosan javuló tendencián belül vannak problémák is. Az iparban jelentkező készlet növekedésének csak 50—60 százalékát indokolja a struktúra változtatás. Az elfekvő készletek többsége inkurrens termék, s anyaggazdálkodásunk hatékonyságát növelné, ha ezek gyártását mielőbb megszüntetnék.

Végezetül az előadó az anyagtakarékossági tervekről szólt. Ezek a vállalati tervek a KNEB vizsgálata szerint igen szerény eredményt hoztak, s csak 50 százalékban realizálódtak. Nagy feladat hárul e téren a műszakiakra, mérnökökre, hogy anyagtakarékos gyártmányokat állítsanak be, jól éljenek az importot helyettesítő anyagokkal, tárják és használják fel az elfekvő anyagkészleteket.

— Rné —

Tizenhárman a bizottság előtt

125 éve érettségiztek először Pécsett

1852. szeptember 13-án volt az első, az akkori elnevezések szerint érettségi szigorlat Pécsett a mai Nagy Lajos Gimnázium elődjében, a cisztercita gimnáziumban. Erről a Nagy Lajos Gimnázium irattárában megőrzött eredeti jegyzőkönyv tanúskodik. Nyolc tantárgyból hittanból, magyarból, latinból, görögből, földrajzból, történelemből, mennyiség- és természettanból maturáltak az először érettségizett diákok. Tizenhárman álltak a bizottság elé, s ha nem is „viszontagságok nélkül", de mindnyájan megkapták az oklevelet. Pályaválasztásukról is hírt ad az értékes dokumentum, az akkori divatos pályákat választották, többségük teológus és jogász lett, mindössze ketten jelölték meg az orvosi, illetve mérnöki hivatást.

Az idei érettségik június 9-én kezdődnek a Nagy Lajos Gimnáziumban, és több mint 200 diák tesz érettségi vizsgát.

G. M.

Az utóbbi öt év munkái

Kampis Margit festményei

A csendéletek végsőkig egyszerűsített formái, tudatosan komponált színharmóniái mögül átsüt a művész szándéka: belső képi öntörvények szerint építve tisztán művészi mondanivalót megfogalmazni. Ez a gondolat vezérelte *Kampis Margit* festőművész csaknem fél évszázados művészi életútját.

Az idős művész tegnap megnyílt kiállításán az olajfestmények mellett vázlatrajzokat és tanulmányrajzokat is láthat az érdeklődő. Az érzékenyen modellált rajzok között találunk egynéhányat, amely még a század első negyedében készült. A kiállított munkák zöme az utóbbi öt év termése.

Kampis Margit 1898-ban született. A Képzőművészeti Főiskolán Csók István és Glatz Oszkár voltak a mesterei. Első jelentős kiállítását 1931-ben, a Nemzeti Szalonban rendezte, ahol 20 képpel szerepelt. A felszabadulás után hosszú időre elhallgatott, idős korára vette kezébe újra az ecsetet. 1964-ben Pécsett megrendezett akvarell kiállításától kezdődően töretlen munkakedvvel dolgozik.

Kiállítását tegnap este fél hét órakor *Újvári Jenő*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának munkatársa nyitotta meg a BARANYAKER Új Tükör klubjában. (Rákóczi u. 11.)

P. L.

Egy tanácskozás tapasztalatairól

Mohács — az élő és működő város

Beszélgetés Fischer János tanácselnökkel

Három délnyugat-dunántúli város — Kaposvár, Nagykanizsa és Zalaegerszeg — urbanisztikai kapcsolatot létesített az évtized elején, s ennek keretében háromévenként véleményt cserélnek a várospolitika időszerű kérdéseiről. A sorrendben harmadik tanácskozás színhelye Nagykanizsa volt. A témát így határozták meg: az élő és működő város.

Ott voltak a hazai urbanisztika legjobb művelői és csaknem minden magyar város képviseltette magát valamilyen formában. A baranyai városok is: Mohács, Szigetvár és Komló. Pécsről építészek.

Nyíltszíni elismerés

De volt egy másfajta pécsi jelenlét is: az „élő és működő" Nagykanizsa néhány új objektuma itteni építészek alkotása. A tanácskozásnak otthont adó új, Hevesi Sándor Művelődési Központért nyíltszíni tapssal fejezte ki elismerését a félezernyi résztvevő az alkotónak, Erdélyi Zoltán Ybl-díjas építésznek, aki felszólalásában azt fejtegette, hogy egyetlen város vezetői sem engedhetik meg azt a fényűzést, hogy a fejlesztési feladatokat az urbanistákkal, az építészekkel való szoros kapcsolat nélkül oldják meg. „Van, ahol roskadozik a tanács a rázúduló feladatoktól — mondta —, másutt pedig a jó együttműködés európai színvonalú eredményeket produkál."

Ez lehetne a mottója annak a beszélgetésnek is, amelyre a nagykanizsai tanácskozás kapcsán *Fischer Jánost*, Mohács tanácselnökét kértük.

— Azzal a céllal vettem részt a kétnapos tanácskozáson, hogy ami hasznosítható, azt hazahozzam az élő és működő Mohács gazdagítására — kezdte a beszélgetést.

— *Mi a hasznosítható?*

— Például ami a városközpontok rekonstrukciójáról elhangzott. Mi ennek — egy-két épület megépítésével — még az elején vagyunk. Az általános és részletes rendezési tervekkel térben 10—15 évre kell lehatárolni a beépíthető területet. A mi tervünk túlságosan nagyot fog. Szűkebbre kell venni, nehogy a pötyögtetés uralkodjon el, mert semmi sem lesz, ha nem koncentrálunk. Ki kell a nagy egészből ragadni azt a részt, amellyel a funkciót is meghatározhatjuk az ellátás, az intézményi hálózat, a megközelítés, a zöldterület stb. vonatkozásában.

— *Ki segíthet ebben?*

— Ez is egy kanizsai tanulság. Meg kell találnunk azt az építészt, aki e városközpontot egységes elvek szerint megtervezi. Én *Csaba Gyulára*, a BARANYATERV építészére gondoltam. Ő nagyon jól ráérzett a Vörösmarty utca 2. számú házzal a mi főterünkre és nálunk van már egy kész tanulmányterve egy Szabadság úti épületre a mostani halcsarnok helyén. Talán az egész városközpontot vele terveztethetnénk . . .

— *Mohács nem gazdag műemlékekben . . .*

— Mint ahogy a délnyugat-dunántúli városok sem azok. Nem véletlenül kapott hangsúlyt a tanácskozáson, hogy a régi városszerkezetet őrző sajátosságokhoz ragaszkodni, a karakteres értékeket óvni kell. Elsősorban az utca-rendszer lehet meghatározó. Légi felvételeken látni, hogy jó szerkezetű város Mohács. Ezt a szerkezetet a tömbbelsők megnyitásával, beépítésével sem szabad megsértenünk.

— *És az épületek?*

— Vigyáznunk kell rá, hogy az avult épületek felújításánál a vélt célszerűség miatt ne hagyjunk veszendőbe menni városképi értékeket. Annakidején a Szabadság út 34. — amikor mellette új épületek épültek — felújításkor sivár, jellegtelen homlokzatot kapott a régi helyett. Szabad volt-e hagynunk? . . . Most a Szabadság út 26., a volt polgármesteri szolgálati ház vár felújításra. A kanizsai tanácskozás arról győzött meg, hogy külsőre nem változtathatjuk meg. Örülhetünk annak, hogy néhány éve nem hagytuk bevinni magunkat a városháza átalakításának utcájába. Nagyon okosan akartak meggyőzni bennünket arról, hogy a kupolák, az oszlopsor nem idevalók és mennyivel jobb lenne az épület lapos tetővel. Azt hiszem, megnézhetnénk . . .

Hasznos tanulságok

— *Mit tart megszívlelendőnek az ajánlások közül?*

— Az egyik az, hogy a közműtérképet nekünk is el kell készíttetni. Jelenlegi közművesítettségünk mellett ez még nem okoz komoly nehézséget. De később? A másik, hogy befolyást kell gyakorolni a várost övező zöldkertek építményeire, hiszen ezek a város kapui. Nekünk kell meghatározni, hogy mit építsenek. Volt egy olyan ajánlás is, hogy a városi zöldterületek tervezésénél be kell tartatni a normatív előírásokat. Legtöbbször ugyanis — sajnos lefelé — megszegik. Mi a Duna-part tervezett rekonstrukciójával a mostani sűrű, földszintes beépítést többszintes beépítéssel akarjuk föllazítani, hogy itt is növelhessük a város zöldterületét.

Hársfai István

Kedvező tapasztalatok

Mesterszakmunkás-képzés

A napokban fejeződnek be az első mesterszakmunkás-képző tanfolyamok, tíz szakma mintegy 400 részvevőjével. A Munkaügyi Minisztérium felmérése szerint a tanfolyamok szervezettsége, magas színvonala azt tükrözi, hogy a vállalatok gondosan választották ki a résztvevőket, s a szakmai, elméleti, valamint gyakorlati képzés kiváló oktatók irányításával mindenütt a mesterszintnek megfelelően történt.

A továbbképzést az ágazati minisztériumok továbbképzési központjai szervezik meg és irányítják. Ezek minden évben meghirdetik szakmánként az induló mesterszakmunkás tanfolyamokat, s felvilágosítást is adnak az érdeklődők számára.

A nagy évforduló jegyében . . .



Felvételünk az új mohácsi székgyár asztalosüzemben készült, ahol a székek durva famunkáit végzik. Fotó: Kopjár Géza

SKANDINÁVIA MOHÁCSI SZÉKRE ÜL

Feketén libegnek a lassan kúszó konvejorok kampóin a székvázak. Útjuk megszakad egy-egy másodpercre, és gyors kezek páraszerű lakkfelhőben fürdetik őket. Egy másik teremben készül a „ruhájuk", ott a kárpitosok dolgoznak. Gyakorlott mozdulatokkal illesztik az ülőlaphoz a habszivacsot és a szövetet, kattognak a rögzítő kapcsokat belövő pisztolyok. A munkapadok mellett feltornyozva állnak az élénk színű kockás és csíkos, előre leszabott anyagok.

Az új Mohácsi Szék- és Kárpitosgyár fiatal üzem. Novemberben lesz csak egy éves. Az ígéretes beindulás után megtorpanás következett. Az első negyedévben a Bútorkereskedelmi Vállalat 19 millió forint értékű árut visszamondott a bútoripar telítettségére hivatkozva. Emiatt a kiesés miatt az év többi részében feszített ütemben kell dolgozni.

— A gyár beindulásakor még csak egy műszakban dolgozott — mondja *Ősi János*. — Most van ugyan délutános műszak, de létszáma csak 40—45 fő, fele a szükségletnek. A munkaerőhiány már-már fenyegető. Enyhítésére a belső munkaerőtartalékot igyekezünk maximálisan kihasználni. Ennek érdekében történt a csoportos elszámolási rendszerről való áttérés a darabrendszeres értékelésre. Ez bizonyos termelésnövekedést jelent. Jelentős munkaerő szabadulhatna fel, ha az anyagmozgatást még jobban korszerűsíthetnénk.

A gyár kollektívájának a gerincét a 17 szocialista brigád alkotja. Évi 200 000 szék elkészítését vállalták a NOSZF 60. évfordulója tiszteletére s ennek 97—98 százaléka tőkés export lesz.

— Vállaltuk még, hogy a munkaselejtet a minimálisra csökkentjük — mondja *Paska Elemér*, a Haladás brigád vezetője. — Ezenkívül jelentős társadalmi munkaórát is felajánlottunk.

— *A brigádtagok közül mindenki vállalta a munkaversenyhez való csatlakozás feltételeit?*

— Egy dologban volt probléma — mondja *Győri József* brigádtag. — A brigád tagjai közül többnek van kiskertje, háztáji gazdasága, szabad idejüket ott töltik. Szívesen ledolgozzák a vállalt társadalmi munkát, csak azt kérték, ne a zöldségtermesztési és mezőgazdasági munkák idejére tervezzük. Persze, hogy meghallgattuk a kérésüket.

— A mi brigádunkban nincs ilyen probléma — kapcsolódik a beszélgetésbe *Kosztolányi József*, az Ifjúság brigád vezetője. — A brigádtagok 30 éven aluliak, bármikor készek arra, hogy a gyár munkáján segítsenek társadalmi munkában is. Ezenkívül a város óvodáit patronálják az udvarrendezéstől az elnyűvődött bútorok javításáig és új bútorok készítéséig mindent megcsinálnak.

A brigádnaplóban ezt olvasom: *„A szocialista munkaversenyhez csatlakozva brigádunk havi 101 százalékos teljesítményt vállalt. A negyedévi értékelés alapján ezt 2,5 százalékkal túlteljesítettük. Az első negyedévben 420 óra társadalmi munkát végeztünk. Hiányzás, baleset nem volt!"*

A konvejorok hangtalanul kígyóznak egyik teremből a másikba. A feketére lakkozott székek változnak, alakulnak, szépülnek közben, hogy aztán hullámpapírba burkolva folytassák útjukat a skandináv államok és az NSZK felé.

Sarok Zsuzsa

A mezőgazdaság várja a diákokat

Néhány nap múlva befejeződik a tanév, kezdődik a vakáció. Kis- és nagydiákokban ilyentájt felbuzog a zsebpénz utáni vágy, dolgozni, keresni akarnak. Nos, erre az idén a szokottnál is bővebb lehetőséget kínál a diákságnak a mezőgazdaság. Ennek az az oka, hogy sokkal több zöldséget termelnek a megye mezőgazdasági üzemei, mint a korábbi években, a mezőgazdaságban dolgozók száma pedig tavaly óta újra csökkent. S bár a gépesítés fejlődött — főként a konzerváru termelésében — a friss fogyasztású paprikát, paradicsomot, káposztát a nagyüzemek külső segítség nélkül nem tudják leszedni. Ezért a diákmunka jobban kell mint valaha.

Már a tavasz kezdetén felismerték ezt a Megyei Tanács mezőgazdasági vezetői és úgy döntöttek, hogy az évek óta spontán jelentkező diákmunkát a KISZ, az iskolák és a termelő üzemek közös megegyezésével szerződéses mederbe terelik. Körlevélben nyilatkozatot kértek a megye valamennyi mezőgazdasági üzemétől, kérnek-e külső segítséget, s ha igen, hány munkaórát. Összesen 33 mezőgazdasági üzem nyilatkozott úgy, hogy igényli a diákmunkát, a különféle ápolási és betakarítási munkák — kukorica-címerezés, paradicsom, paprika előszedés, gyümölcs- és szőlőszüret stb. — elvégzésére. Az állami gazdaságok 164 000, a termelőszövetkezetek 44 800 munkanapot jelöltek meg. A mezőgazdaság az idén összesen 218 480 munkanapot kér megyénkben az ifjúságtól.

Az iskolák úgy nyilatkoztak, hogy vállalják. Minden iskola megjelölte, melyik gazdaságnak kíván segítséget adni. A szigetvári Zrínyi Gimnázium diákjai például a mozsgói Zrínyi Tsz-ben, a pécsi Karikás és Jókai utcai iskolák a villányi tsz-ben, a mohácsi Marek Miklós Mezőgazdasági Szakközépiskola a szajki tsz-ben, a szentlőrinci Mezőgazdasági Szakközépiskola a Szigetvári Állami Gazdaságban, a pécsi Bártfa utcai iskola a nagykozári tsz-ben, a Pollack Mihály Műszaki Főiskola a diósviszlói tsz-ben vállalt munkát. A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát, amely kukorica-címerező, zöldség- és gyümölcsszedő tábort nyit az idén, 17 iskolát fogad.

Az iskolák és az üzemek első ízben kötöttek ún. keretszerződést. Ebben rögzítették az időpontokat és a munkaadói, munkavállalói feltételeket. A nyári diákmunka nem ingyenmunka, nem társadalmi vállalás. A mezőgazdasági üzemek épp úgy fizetnek a diákoknak, mint a saját dolgozóiknak, természetesen a végzett munka arányában. Ahol a gazdaság is jól szervezi a diákmunkát és a diákok is rákapcsolnak, ott tíz nap, két hét alatt egész tisztességes összeget, 1000—1500—2000 forintot is meg lehet keresni. Másutt viszont — erre is van sajnos megyei példa — amelyik üzemben hol üres láda, hol gépjármű nincs, ott a diákmunka is csak döcög, s bizony alig visznek haza néhány forintot a gyerekek. Az ilyenfajta munka sem a gazdasági, sem a nevelési célokat nem szolgálja jól, és rossz bizonyítványt állít ki az üzem belső szervezettségéről. De legalább ilyen riasztó az is, ha az üzem nem biztosít megfelelő szállást, élelmezést a fiataloknak, vagy nem gondoskodik oda- és visszaszállításukról. Mindez komoly költség, plusz kiadás a mezőgazdasági üzemeknek, s ezek a költségek csak a hatékony diákmunkában térülhetnek meg.

A diákmunka céltudatos megtervezése és a keretszerződések megkötése nagy előrelépést jelent, de a keretszerződés csak akkor ér valamit, ha azt tartalommal töltik meg. Diákok tízezrei készülnek ezekben a hetekben a nyári táborokba. Lehet, hogy a fiataloknak ez csak kikapcsolódást, élményt, vagy zsebpénzszerzési lehetőséget jelent.

Munkájuk valódi jelentősége sokkal több ennél, népgazdasági szempontból ma ez a munka nélkülözhetetlen. Olyan kevés már a munkáskéz a mezőgazdaságban, hogy a diákok munkája nélkül mérhetetlenül sok érték menne veszendőbe, aminek a lakosság ellátása és az ország élelmiszer-exportja látná kárát. Nem magyar specialitás ez, Hollandiában például azért kezdődik augusztusban a tanítás, mert szeptemberben minden diák burgonyát szed. Az urbanizáció következménye ez a gond világszerte, s nálunk is. Ezért kell jól gazdálkodni a diákmunkával, s megteremteni igazi társadalmi presztizsét.

—Rné—

Mi történt a Széchenyi téren?

Egy többéves rendelés túlságosan megkésett kielégítéséből eredő különös eseménysor szemtanúja volt a napokban sok ezer pécsi a Széchenyi téren. A tér nyugati oldalán levő virágágyak kerítése azóta foghíjas volt, amióta a nyilvános illemhelyet megszüntették. A megrendelés akkortájt kelt: új működelemekkel és vasrácsokkal kellett volna kiegészíteni akkor a kerítést. Az évek teltek, a kiegészítésre csak nem került sor. Míg aztán most hirtelen megjelentek az új kövek és az új rácsok. A Kertészeti és Parképítő Vállalat emberei meg is kezdték az új elemek elhelyezését. Aztán még mielőtt a munka végére értek volna, szélsebesen hozzákezdtek az egész kerítés szétszedésének.

Miért? A kérdés — ahogy mondani szokták — jogos. Hiszen látszólag ismét a jobb és a balkéz szokványos esetéről van szó. De csak látszólag. Ugyanis a rendelés a maga idején megalapozott volt. És hogy ma az egészet szétszedik, szintén megalapozott. A közben eltelt idő alatt, míg a rendelés szunnyadt valahol, a dolgok lényegesen megváltoztak. A Széchenyi térre bejön a távfűtés, a vezeték éppen itt, a virágágyaknál jut be az Elefántos tömbbe, amelynek felújítása — bármennyire késedelmesen is — azért mégis elkezdődik, ami szintén nem hagyná háborítatlanul a Széchenyi tér e kedves, megszokott, tarka bokrétáját. Ezek azonban még távolabbi feladatok. A mai viszont az, hogy a napokban az aknamélyítők éppen itt, a virágágyak alatt kezdenek hozzá egy pince tömedékeléséhez. Hát emiatt nem hagyták összerakni a kerítést. A fölösleges munkának ugyanis nincs értelme.

H. I.



HÍREK

1977. JÚNIUS
7
KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
RÓBERT
nevű
kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.48 — nyugszik 19.38 órakor. A Hold kél 23.38 — nyugszik 10.17 órakor.

Vágó József

Harminc évvel ezelőtt, 1947. június 7-én halt meg — 70 éves korában — Vágó József építészmérnök, kiváló építész, a magyar szecesszió jeles képviselője.

Nagyváradon született, s tanulmányait a budapesti Műegyetemen végezte, ahol 1900-ban diplomát szerzett. Fiatal építészként Alpár Ignác mellett a Tőzsdepalota (a mai televízió-székház), a Nemzeti Bank és a Mezőgazdasági Múzeum, mig Quittner Zsigmond oldalán a Gresham-palota építkezésében működött közre. Hosszabb ideig bátyjával, Lászlóval közösen tervezett épületeket (Nemzeti Szalon, Petőfi-ház, városligeti színház, Gutenberg-ház stb.), de 1910 után önállósította magát és főleg villákat épített. 1919-ben a Tanácsköztársaság építészeti direktóriumának volt a vezetője, s emiatt emigrálnia kellett.

Svájcban, majd Olaszországban élt; 1926-ban megnyerte a genfi Népszövetségi Palota tervezésére kiírt pályázat megosztott első díját. A következő évben — négy dijnyertes társával közösen — elkészítette a végleges terveket, amelyek nyomán az archaizáló stílusú épület végül megépült.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Übü király (este 7 óra) Hegedüs bérlet.
Kamaraszínház: Szünnap

MOZI

Park: A pofon (f4, 16, f8)
Park kert: Fekete gyémántok (8)
Petőfi: Kincses sziget (4, 6, 8)
Kossuth: A pofon (10, 12) Osceola (f3, f5) Megálló három órára (f7, f9)
Komarov kert: A három testőr (8)
Fekete Gyémánt: Egy kaland utóélete (6) **Jószerencsét:** Kilenc hónap (5, 7) **Rákóczi:** Budapesti mesék (5, 7) **Május 1.:** Uzsicei köztársaság (f6) **Bóly:** Akció az elnök ellen (7) **Harkány:** Büntelenül (7) **Komló, Május 1.:** Kopjások (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Indiánkaland Ontarióban (4, 6, 8) **Mohács:** Az énekes elveszti hangját (6, 8) **Mohács, kert:** Kettős büntény Hamburgban (8) **Pécsvárad:** Sherlock Holmes magánélete (7) **Sásd:** Robinson Crusoe (f8) **Sellye:** A bosszúállók újabb kalandjai (8) **Siklós:** A második utca foglyai (8) **Szigetvár:** Túl a hídon (6) Vörös plakát (8).

időjárás

Várható időjárás kedd estig: időnként erősen megnövekvő felhőzet, többfelé, de főleg a Dunántúlon záporral, egy-két helyen zivatarral. Napközben élénk, déli, délnyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 8—13, legmagasabb nappali hőmérséklet 22—26 fok között.

Távolabbi kilátások péntek reggelig: főként nappali felhőképződés, sokfelé zápor, helyenként zivatar. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 9—13 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet 22—27 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 60 százalékán várható.

Oktatóközpont Balatonfűzfőn pécsi középiskolásoknak is

Ünnepélyesen felavatták Balatonfűzfőn a műveleti és oktatási csarnokot a Nitrokémia Ipartelepek beruházásában. Az épület — tanterem, kiszolgáló helyiségek és külön a hatalmas oktatócsarnok — 14 millióba, a gépi berendezés kétmillió forintba került. Ehhez járult még az ország egyik legnagyobb vegyipari vállalata szocialista brigádjainak jelentős társadalmi munkája.

Érdekessége a műveleti és oktatási csarnoknak, hogy ott nemcsak a helyi szakmunkásképző intézet, hanem a pécsi, a nagykanizsai és a veszprémi vegyipari szakközépiskolák tanulóit is oktatják. A pécsi középiskolával már szerződést is kötöttek a leendő vegyészek szakmai oktatására, gyakorlati képzésére.

A nyári hónapokban megkezdődik a gyakorlati képzés. Nemcsak a tanulók, hanem a Veszprémi Vegyipari Egyetem hallgatói is itt készülnek fel a gyakorlati munkára.

A fűzfői műveleti és oktató csarnokban — elsőként az országban — a tanulók mindazokat a műveleteket láthatják és maguk is elvégezhetik, amelyekkel később mindennapos munkájuk során találkoznak.

— gáldonyi —

— **Díjmentes jogügyi tanácsadás.** A Hazafias Népfront újmecsekaljai körzeti bizottsága szervezésében június 7-én, kedden 17—19 óráig díjmentes jogügyi tanácsadást tartanak Pécsett, a Ságvári Endre Művelődési Házban.

— **Baranyai résztvevők.** A ma, Salgótarjánban kezdődő háromnapos országos úttörő bábjátékos fesztiválon szerepelnek a sellyei úttörők is, akik a megyei vetélkedőn első helyet értek el újszerű, és színvonalas játékukkal.

— **Befejeződött a csigaszezon.** Csaknem 14 vagon csigát vásároltak fel idén a baranyai ÁFÉSZ-ek. A Pécsi ÁFÉSZ export telepéről 12 vagon étcsigát indítottak Svájcba, az NDK-ba és Franciaországba. A szorgalmas gyűjtőknek egymillió-négyszázezer forintot fizettek ki.

◆

Kempingélet

A Magyar Camping és Caravanning Club Baranya megyei szervezete kirándulást hirdet Szegedre, július 30-i indulással. A programban szerepel városnézés, július 31-én a Szegedi Szabadtéri Játékok „AIDA" előadásának megtekintése, augusztus 1-én fakultatív kirándulás Aradra, illetve Gyulára. Visszaérkezés Pécsre aug. 2-án. Részvételi díj 100 Ft, melyben a belépődíjak, idegenvezető és a kempingben a sátorhely díja szerepel. Az aradi kiránduláson részt venni kívánók időben gondoskodjanak érvényes útlevélről. Jelentkezés a klubtagok, valamint a természetbarát szakosztályok tagjai részére június 10-ig lehetséges, a Mecsek Turist Utazási Irodájában, Széchenyi tér 1. szám alatt a hivatalos időben.

Képviselői fogadóórák

Június 8-án 14 órakor a komlói Városi Tanácson fogadóórát tart Jazbinsek Vilmos országgyűlési képviselő.

◆

— **Pécsi táskák Moszkvába.** Az elmúlt hét végén mutatta be az 1978-as táska modelljeit a Pécsi Bőrdíszműipari Szövetkezet. A bemutatkozás sikeres volt: jövőre közel húsz fajtából, kétszázezer darab táskát küldenek a Szovjetunióba. Az ártárgyalásokat e héten kezdik Moszkvában.

— **„Pelikán" lakások.** Újabb öt lakást adnak át a hónap végén a görcsönyi lakótelepen. Ezzel befejeződik az első ütem, de a „Pelikán" Lakásépítő Szövetkezet már építteti az újabb 26 lakást, melyek falait felhúzták, a szakipari munkákat végzi a görcsönyi „Mecsek völgye" Tsz építő részlege.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház. Sebészet, traumatológia: Honvéd Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.



GOMBNYOMÁSRA KÉZ ALÁ: Az Orvosi Műszergyártó Szövetkezet, svájci licenc alapján, ún. alkatrész beültető asztalokat készít. A gyártandó termék mintegy 50 féle alkatrészét különböző olyan csészékbe helyezik el, amely láncrendszeren beprogramozott sorrendben, gombnyomásra kezéhez ugrik a szerelőnek. Képeink az alkatrész beültető asztal szerelését mutatják.

Lahti oratóriumkórus Pécsett

Harmadik alkalommal tartózkodik Pécsett a Liszt Ferenc Kórus és Pécs város vendégeként a Lahti Oratóriumkórus. Karnagyuk, Urpo Pesonen többször vezényelt már Pécsett. Hangversenyükre ma este kerül sor fél nyolckor a Liszt-teremben. Schubert V. szimfóniáját és Beethoven C-dúr miséjét Urpo Pesonen és Antal György vezényli. Az esten fellép a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola pécsi tagozatának szimfonikus zenekara.

A finn kórus tagjai szerdán megtekintik Pécs múzeumait, csütörtökön Siklós és Harkány környékére tesznek kirándulást.

◆

— **Az értékelemzés** az építőiparban konferencia megrendezésének időpontját tévesen közöltük a tegnapi Hétfői Dunántúli Naplóban. Az országos konferenciát június 13—14-én rendezik meg a pécsi Ifjúsági Házban.

◆

Öregek napja

A meszesi nyugdíjas szakszervezet vezetősége közli a szakszervezet tagságával, hogy 1977. június 10-én, pénteken délután a meszesi József Attila Művelődési Házban taggyűléssel egybekötött öregek napját tart, melyre mindenkit szeretettel vár a vezetőség. A taggyűlés kezdete délután 16 órakor lesz.

Jegyautomaták a csuklós buszokon

Vasárnap óta működnek a jegyautomaták a csuklós buszokon. Az első tapasztalatok azt igazolják, hogy különösebb probléma nem fordul elő a szerkezet kezelésével, legföljebb csak akkor, ha az utas türelmetlen. A kétforintos érme bedobása után fémes kattanás hallható, ez után lehet a menetjegyet letépni. Nem dobja ki a jegyet, ha egyszerre 2 vagy 3 kétforintost dobunk be, a fölösleges ketteseket visszaadja a gép a kezelőablakon. Nem biztos, hogy kapunk jegyet, ha egyforintost használunk, inkább ne kockáztassunk. Ezen a héten még kalauzok kísérik a járatot, hogy felvilágosítást adjanak. Saját érdekükben, a fizető utasok az első két ajtón, míg a bérletesek hátul szálljanak föl.

◆

Új forgalmi rend a Rét utcában

A városi tanács értesíti a járművezetőket, hogy a Rét utca és a József Attila utcai csomópont forgalomirányító berendezésének üzembehelyezése miatt megváltozik a Rét utca forgalmi rendje. Az északi szakasza a József Attila utcától a Rákóczi útig észak felé, a déli szakasza pedig a József Attila utcától a Köztársaság térig dél felé egyirányúsítva lesz. Az új forgalmi rend a jelzőtáblák kihelyezésének pillanatától érvényes.

Úttörővezetők tanácskozása Sikondán

Tegnap délután Sikondán megkezdődött a megye úttörőcsapatainak és kisdobosvezetőinek négynapos tanácskozása, melyen száznyolcvanan vesznek részt. Vér László megyei úttörőelnök értékelte az 1976/77-es úttörőév, az úttörőmunka minden területét, beszélt a jövő tanévi programokról és a felkészülésről. Az előadás után a tisztségviselők fórumon vettek részt, találkoztak az úttörőmunkában érintett társszervek képviselőivel és megvitatták a legfontosabb teendőket.

Mától előadásokon és csoportos foglalkozásokon elemzik a végzett munkát és részleteiben megbeszélik az 1977/78-as úttörőév feladatait a tanácskozás résztvevői.

◆

— **Iskolai igazgatók a tantervről.** Négynapos tanfolyamra gyűltek össze Siklóson a megye általános iskoláinak igazgatói. A tanfolyam témája a szeptemberben bevezetésre kerülő új tanterv.

— **Új kertmozi.** A Baranya megyei Moziüzemi Vállalat új kertmozit üzemeltet a jövő hónaptól, Pécsett, Kertvárosban, az általános iskola udvarán. Folynak az előkészületek a 400 személyes nézőtér kialakítására; néhány nap múlva szerelik a 12 méteres képmezőt, a gépház építésének munkálatai is megkezdődtek.

◆

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

Az elmúlt héten 1301 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből legtöbbet, 202-őt Wartburg Limousine típusból adtak ki. A gépkocsik előjegyzési sorszámai a következők: Trabant Limousine (Budapest) 10 334, Trabant Limousine (Győr) 3487, Trabant Limousine Speciál (Budapest) 13 229, Trabant Limousine Speciál (Győr) 5784, Trabant Limousine Hycomat 5578, Trabant Combi (Budapest) 1733, Trabant Combi (Győr) 328, Wartburg Limousine 4383, Wartburg de Luxe 6204, Wartburg de Luxe tolótetős 2191, Wartburg Limousine tolótetős 1441, Wartburg Tourist 1574, Skoda 100 82 933, Skoda 100 L (Budapest) 8953, Skoda 100 L (Győr) 3468, Skoda 110 L (Budapest) 5793, Skoda 110 L (Győr) 1722, Polski FIAT 1500 12 300, Polski FIAT 126 3467, Zaporozsec 25 273, Zsiguli (Budapest) 84 708, Zsiguli (Debrecen) 38 798, Zsiguli Combi 9980, Zsiguli 1500 8398, Zsiguli 21011 (Budapest) 6387, Zsiguli 21011 (Debrecen) 3336, Dácia 8944, Moszkvics 2140 357.

tegnap történt

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására vasárnap hazánkba érkezett a Finn Kommunista Párt küldöttsége Yrjö Tirri-nek, a KB titkársága tagjának vezetésével. A delegációt a Ferihegyi repülőtéren Jakab Sándor, a Központi Bizottság tagja, a KB osztályvezetője fogadta.

✻

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására hétfőn Budapestre érkezett a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának küldöttsége Günter Fischernek, a KB agitációs osztálya helyettes vezetőjének vezetésével. A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren dr. Ritter Tibor, a KB osztályvezető-helyettese fogadta.

✻

Budapestre érkezett a Hazafias Népfront Országos Tanácsa meghívására Jorma Hentilä főtitkár vezetésével a Finn Népi Demokratikus Unió küldöttsége.

✻

Az MSZMP Központi Bizottságának meghívására hétfőn szovjet pártmunkásküldöttség érkezett hazánkba, Vaszilij Szauronak, az SZKP KB póttagjának, az SZKP KB kulturális osztálya vezetőjének vezetésével. A delegációt a Ferihegyi repülőtéren Korcsog András, az MSZMP KB osztályvezető-helyettese fogadta. Jelen volt Vlagyimir Pavlov, a Szovjetunió magyarországi nagykövete.

Lapzárta

Andrej Gromiko szovjet és Louis de Guiringaud francia külügyminiszter hétfőn megkezdett tárgyalásaik során tárgyszerű és baráti légkörben véleményt cserélt Leonyid Brezsnyev közelgő franciaországi látogatásáról és Valery Giscard d'Estaing köztársasági elnökkel folytatandó tárgyalásairól. A kétoldalú kapcsolatok áttekintésekor mindkét fél hangsúlyozta eltökéltségét az együttműködés elmélyítésére a két ország és nép javára, az európai biztonság és együttműködés érdekében. A tárgyalásokat folytatják.

✻

Több száz spanyol fogoly lépett éhségsztrájkba hétfőn Madrid, Barcelona, Bilbao és Pamplona börtöneiben. A jelentések szerint az éhségsztrájkot a június 15-re kitűzött parlamenti választások után is folytatják. Az akcióval a foglyok „A harcoló bebörtönzöttek koordinációs testülete" elnevezésű szervezetük utasításának tesznek eleget, s főbb követeléseik között az általános amnesztia meghirdetése, a büntetőjog, s általában az igazságszolgáltatás reviziója, az érvényben lévő börtönszabályok módosítása szerepel. Egyedül a madridi Carabanchel börtönben több mint 300 fogoly nem hajlandó élelmiszert venni magához.

✻

Tito jugoszláv államfő hétfőn Belgrádban fogadta Forlani olasz külügyminisztert. A szívélyes baráti eszmecserén időszerű külpolitikai kérdésekről, mindenekelőtt a belgrádi találkozó előkészületeiről, valamint a két ország kapcsolatainak bővítéséről volt szó.

Az enyhülés és ellenzői (1.)

Veszélyfigyelők és bajkeverők

Az Egyesült Államokban működő számtalan intézmény és bizottság a minap új hajtással bővült: hivatalosan is megalakították a „Veszélyfigyelő Bizottságot". Vajon mi lenne a meglehetősen drámai nevű testület feladata? Talán a közelgő természeti csapásokra, szökőárra és forgószélre kíván időben figyelmeztetni, netán a rekord hidegek nyomán az újabb téli meglepetések ellen kíván biztosítékot nyújtani? Nem erről van szó; a bizottságban a katonai-ipari komplexum ismert hangadói, a hidegháború szószólói, volt külügy- és hadügyminisztériumi vezetők (Dean Rusk, Paul Nitze, Eugene Rostow stb.) foglalnak helyet s a „szovjet veszélyt" kívánják figyelni, no meg főleg hangoztatni. A washingtoni köznyelv máris új nevet adott a díszes társaságnak: „feszültséget szító bizottság . . ."

Egy ilyen lépés önmagában, elszigetelten inkább szatírát érdemelne, mint elemzést. Csakhogy a „veszélyfigyelők" korántsem jelentenek egyedi esetet. Nyilatkozatok, kommentárok árasztják el a napisajtót és a „tudományos" folyóiratokat, s nem nehéz felismerni, hogy jól összehangolt akció bontakozott ki Nyugaton. Close belga tábornok jelentést tett közzé a NATO-nak címezve, amely szerint Nyugat-Európa 48 óráig sem állhatna ellen egy „keleti támadásnak". Következtetés: az atlanti tagállamok sürgősen növeljék, legalább egyharmaddal, szárazföldi csapataik számát. Schnell nyugatnémet tábornok a NATO katonai doktrináinak felülvizsgálatát követeli, méghozzá abban az értelemben, hogy számottevően rövidítsék meg az atomfegyverek bevetésével kapcsolatos „döntéshozatali időt". Furcsa módon még egy dán tábornok, P. O. V. Thorsen is csatlakozott a kórushoz, s az atlanti blokk jütlandi és schleswig-holsteini csapatainak parancsnokaként önálló döntési jogot követelt a harcászati atomfegyverek vonatkozásában.

Az embernek olyan érzése támad, mintha sokéves álom után felébredvén, újra a hidegháború legjegesebb korszakában lenne. Természetesen nagyot tévedne, amint a pánikkeltők is pontosan tudatában vannak, mit miért cselekszenek. A nemzetközi politikában változatlanul az enyhülés az alapvető irányzat. Továbbra is a második világháború utáni fejlődés fontos mérföldköveként tekintünk Helsinkire, az európai biztonsági és együttműködési értekezlet csúcsszintű zárószakaszára. Az enyhülés nem égi adomány volt, hanem nagyon is földi viszonylatok terméke: az erőviszonyok alapvető módosulása, a stratégiai egyensúly kialakulása, a szocialista országok tekintélyének és befolyásának növekedése – egyszóval az új világhelyzet kényszerítette a Nyugatot a realitások tudomásul vételére. S miután az okok változatlanul fennállnak, érvényesülnek az okozatok is: az enyhülésnek objektív alapjai vannak.

Csakhogy az okok – hogy a példánál maradjunk – nem automatikusan, nem rögtön és nem zavartalanul jelennek meg az okozatokban. Az enyhülés irányzata, mint alapvető folyamat, folytatódik, bár lehet gyorsítani vagy lassítani; bizonyos területeken átmenetileg fel lehet tartóztatni vagy éppen visszavetni.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Moszkvába látogat az egyiptomi külügyminiszter

A Szovjetunióba látogat Fahmi egyiptomi külügyminiszter – jelentették be hivatalosan Moszkvában. A látogatásról szóló közlemény hangoztatja: a szovjet és egyiptomi fél között megállapodás jött létre arról, hogy a két ország hivatalos személyiségei Moszkvában, ezután pedig Kairóban találkoznak - és konzultációkat folytatnak a feleket érdeklő valamennyi kérdésről. A létrejött megállapodás értelmében Iszmail Fahmi miniszterelnök-helyettes, külügyminiszter, június 9–10-én tárgyalások folytatása végett látogatást tesz Moszkvában.

◆

Politikai merénylet Reimsben

Hétfőn reggel belehalt sérüléseibe Pierre Maitre üveggyári munkás, akire a szombatról vasárnapra virradó éjjel tüzet nyitott egy gépkocsiból támadó fasiszta kommandó a kelet-franciaországi Reims városában.

A 37 éves munkás társaival együtt sztrájkőrséget állt az üzem előtt. A támadók először könnygázgránáttal próbálták elzavarni az őrséget az üzem elől, de őket kergették el. Nem sokkal később visszatértek és hidegvérrel tüzet nyitottak. Tíz lövést adtak le. Pierre Maitre-t halálosan, két társát súlyosan megsebesítették.

Franciaországot megrázta a véres merénylet híre. A reimsi rendőrség most gyors nyomozással elfogta a merénylet öt résztvevőjét. Egyelőre annyi ismeretes róluk, hogy a Citroën autógyár reimsi üzemének alkalmazottai. Még nem tudni, ki szervezte akciójukat, és mi volt konkrétan a merénylet háttere.

A L'Humanité hétfői vezércikkében rámutat, hogy a fegyvertelen és békés munkásokra tüzet nyitó gyilkosok nem spontán módon cselekedtek: vannak, akik ösztönzik, fedezik és megfizetik őket. A döntő fontosságú parlamenti választások előtt néhány hónappal a jobboldal erői legfőbb reményüket láthatólag a gyűlölet és erőszak légkörének megteremtésében vélik – írja a francia kommunisták lapja.

Törökországban győzött a Köztársasági Néppárt

Ecevit kormányt alakít

A hivatalos adatokat közlő számítóközpont az alsóház mandátumok megoszlásának 213:190-es állásánál tartott hétfő délután 3 órakor, amikor Ecevit pártszékházának erkélyéről közölte az ünneplő tömeggel: a Köztársasági Néppárt alakít egyedül kormányt. A gyűlés résztvevői a pártelnök nevének skandálásával, óriási üdvrivalgással fogadták Ecevitnek a pártapparátus adataira alapuló bejelentését: a választásokon a KNP abszolút többséget szerzett, egyszínű kormányt alakít. „Ezzel a török nép lett a hatalom birtokosa. Kormányunk maga elé tűzi valamennyi égető probléma megoldását, legfontosabb feladatunknak azonban azt tekintjük, hogy békét biztosítsunk Törökországnak" – fűzte hozzá.



Bülent Ecevit, a Török Köztársasági Néppárt vezetője hívei üdvrivalgása közepette jelenti be, hogy pártjának sikerült megszereznie az abszolút többséget.

✦ *LISSZABON: Vasárnap befejezte munkáját a Portugál KP országos értekezlete. A két napig tartó konferencia 4500 küldötte mindenekelőtt arról tanácskozott, hogy miképpen lehetne kiutat találni az országot sújtó gazdasági válságból. Alvaro Cunhal, a Portugál KP főtitkára, záróbeszédében kijelentette: a portugál kommunisták azt várják a szocialista párti kormánytól, hogy vessen véget a kapitalista pozíciók helyreállítását szolgáló politikájának, védje meg a portugál forradalom vívmányait, köztük az államosításokat, a földreformot, és a munkásellenőrzést.*

✦ PEKING: Nimeri szudáni elnök hétfőn délután a kínai kormány meghívására hivatalos látogatásra Pekingbe érkezett. A vendéget, aki északi szomszédja, Anvar Szadat oldalán mind erősebben sodródik a nemzetközi, az arab és afrikai reakció felé, a kínai főváros repülőterén Hua Kuo-feng, a KKP elnöke, miniszterelnök, Li Hsziennien, a KKP KB PB tagja, miniszterelnökhelyettes és több más kínai vezető fogadta.

✦ *RÓMA: Arnaldo Forlani olasz külügyminiszter hivatalos látogatásra Belgrádba érkezett. Megbeszéléseket folytat jugoszláv kollégájával, Milos Minicscsel, és találkozik Gyuranovics miniszterelnökkel, valamint Tito elnökkel is. A látogatásnak mindkét fél nagy jelentőséget tulajdonít.*

Határás házasság után

Határás házasság után agyonszúrta férjét egy californiai asszony. A 42 éves Elmore Walton, és 45 éves felesége, Stella amiatt került szóváltásba, mert a feleség szerint férje az esküvői vacsorán túl sok alkoholt fogyasztott. A vita hevében a férj felpofozta feleségét, mire az asszony a táskájából kirántott tíz centiméteres késsel többször mellbeszúrta férjét. A férfi a súlyos sérülésekbe belehalt.

✦ *TASKENT: A KGST tagországok és Finnország szakemberei Taskentben megtartott tanácskozásukon a festék- és lakk-gyártás kérdéseit vitatták meg. A tanácskozásról készült jegyzőkönyv kiemeli, hogy folytatni kell az új festékanyagok és lakkok kimunkálására irányuló közös együttműködést.*

✦ RÓMA: Földrengések voltak vasárnap délután Szicíliában, és Olaszország északi területein. Szicíliában megrongálódott egy viadukt, Messinában a lakosság az utcákra menekült. Halálesetekről vagy nagyobb károkról nem érkezett jelentés.

Szovjet–francia külügyminiszteri tárgyalások

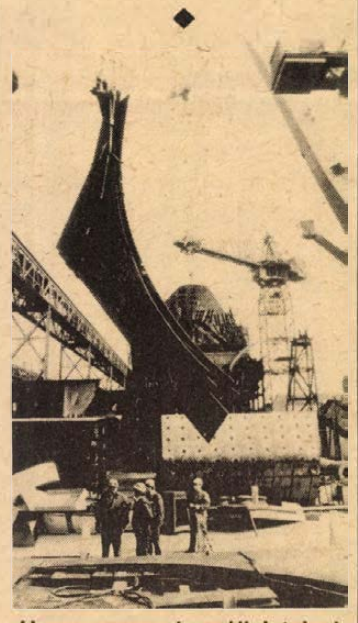
Hétfőn Moszkvában megkezdődtek a tárgyalások Andrej Gromiko szovjet és Luis de Guiringaud francia külügyminiszter között. A francia miniszter a szovjet kormány meghívására hivatalos látogatáson tartózkodik Moszkvában.

◆

✦ *MADRID: A spanyolországi Alava tartományban vasárnap este felrobbantottak egy televíziós tornyot. Jelentős anyagi károk keletkeztek és a tartomány területén megszűnt a televíziós adás. Korábban merénylők távvezetékek tartóoszlopait robbantották fel, s emiatt hétszázezer madridi maradt áramszolgáltatás nélkül. Az ETA szervezet vasárnap bejelentette, hogy kommandói követték el ezt az utóbbi robbantást.*

✦ ADDISZ ABEBA: „Etiópia szilárdan támogatja a békés egymás mellett élés és a más országok belügyeibe való be nem avatkozás politikáját. Ugyanakkor határozottan visszautasítja a nemzetközi imperializmus és ügynökei támadási kísérleteit az ország nemzeti szuverenitása ellen" — hangsúlyozza az Addisz Zemen című etiópiai lap. Az ország nyugati határvidékén kiéleződött helyzetért azokat terheli a felelősség, akik Etiópiának ebben a részében a szakadár csoportosulásokat támogatják.

◆



Huszonegy ország vállalatainak megrendelésére készülnek hűtő-, valamint ömlesztett áruk szállítására alkalmas hajók a lengyelországi Gdansk város Lenin Hajógyárban. Képünkön: A hajóalkatrészeket emelő óriásdaruk a gyár területén.

Érdeklődés, várakozás előzi meg Olaszországban Kádár János látogatását

Elsősorban gazdasági téren van lehetőség az együttműködés fejlesztésére

Érdeklődés és várakozás előzi meg Rómában Kádár János, az MSZMP KB első titkára küszöbön álló olaszországi hivatalos látogatását. A torinói La Stampa hétfői számában kiemelte, hogy ez lesz a magyar pártvezető első hivatalos látogatása egy NATO-országban, majd hangsúlyozta: „Magyarország a kelet—nyugati kapcsolatok keretén belül az elmúlt években nemcsak jó gazdasági és üzleti kontaktusokat épített ki a nyugat-európai országokkal, hanem igen szilárd és kiegyensúlyozott lépéseket tett a politikai együttműködésre is".

A L'Unita, az Olasz Kommunista Párt lapja minden téren újabb ösztönzést vár a látogatástól a magyar—olasz kapcsolatok további fejlesztéséhez. Míg politikai és kulturális téren igen jók a két ország kapcsolatai — mutat rá a lap —, a gazdasági és kereskedelmi kapcsolatok terén még nem mindenben kielégítő a helyzet, számos lehetőség még kiaknázásra vár.

A L'Unita az akadályozó tényezők között felsorolja az ismert közös piaci korlátozásokat, a tájékozódás kölcsönös hiányát, bizonyos bürokratikus nehézségeket. „A magyarok számos együttműködési javaslatot tettek, a többi között harmadik országok felé irányuló közös vállalkozásokra is, és nem támasztanak akadályt közös vállalatok létesítése útján sem".

Kádár János látogatása betetőzését jelenti a két ország politikusai évek óta tartó, egyre gyakoribb magasszintű érintkezéseinek és minden bizonnyal az együttműködés új, magasabb szintű szakaszának kezdete lesz.

L. Brezsnyev és Pham Van Dong találkozó Moszkvában

Az internacionalista politika erősíti a két nép barátságát

Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára hétfőn a Kremlben fogadta Pham Van Dongot, a VKP KB Politikai Bizottságának tagját, a Vietnami Szocialista Köztársaság miniszterelnökét.

Megvitatták a két ország együttműködésének kulcskérdéseit. Megelégedéssel állapították meg, hogy az SZKP és a VKP internacionalista politikája meghatározó módon elősegíti a szovjet és a vietnami nép barátságának megszilárdulását.

Leonyid Brezsnyev biztosította Pham Van Dongot arról, hogy a Szovjetunió a jövőben is támogatja a vietnami népet a szocialista építés feladatainak végrehajtásában. Aláhúzta: a szovjet emberek nagyra értékelik a szocialista Vietnam hozzájárulását a békéért, a nemzeti függetlenségért, a demokráciáért és a szocializmus világméretű győzelméért folyó harchoz.

A megbeszélésen kölcsönös érdeklődésre számot tartó nemzetközi kérdések is szóba kerültek. Aláhúzták az enyhülési politikának a nemzetközi kapcsolatokra gyakorolt pozitív hatását.

A találkozót a szívélyesség és a testvéri barátság légköre jellemezte.

Magyar—indiai külügyi tárgyalások

Rácz Pál külügyminisztériumi államtitkár meghívására hivatalos látogatást tett Budapesten J. S. Mehta, indiai külügyi államtitkár. A tárgyalásokon eszmecserét folytattak a magyar–indiai kapcsolatok fejlesztéséről, és a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiről.

Az indiai vendéget fogadta Havasi Ferenc, a Minisztertanács elnökhelyettese, és Puja Frigyes külügyminiszter.

L. Brezsnyev interjúja az Aszahi Simbun japán újságnak

Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára interjút adott az Aszahi Simbun című japán napilap főszerkesztőjének. Az interjú szövegét hétfőn hozták nyilvánosságra Moszkvában.

Az SZKP főtitkára arra a kérdésre válaszolva, hogyan értékeli a Nagy Októberi Szocialista Forradalom óta eltelt időszak eredményeit, egyebek között kijelentette:

– Az eltelt 60 esztendőben a szovjet nép a kommunista párt vezetésével olyan utat tett meg, melyre joggal lehetünk büszkék. Egyetlen nemzedék életében véget vetettünk az évszázados elmaradottságnak, s országunk a gazdasági és tudományos-műszaki fejlettség magas szintjét érte el.

Az Aszahi Simbun főszerkesztője a világ egyetlen atomtámadás áldozatává vált népe nevében tette fel következő kérdését arról, hogyan értékeli a főtitkár a nukleáris leszerelést, és a stratégiai fegyverkorlátozási tárgyalások további távlatait.

– A Szovjetunióban emlékeznek Hirosima és Nagasaki tragédiájára – válaszolta Brezsnyev. Osztjuk a japán nép érzelmeit az első atombombázások áldozatai iránt. Ma e fegyverek ereje sokszorosára nőtt, és mindenki egyetért abban, hogy a nukleáris fegyverkezési hajsza veszélyezteti földünk békéjét és biztonságát. Minden államnak erőfeszítéseket kell tennie, hogy megakadályozza a nukleáris fegyverek további elterjedését, hogy betiltsák a kísérleteket és végső soron ne csak a nukleáris fegyverkezési hajszának vessenek véget, hanem magukat a nukleáris fegyvereket is megsemmisítsék. A Szovjetunió erre törekszik.

– Öt éve folynak már tárgyalások – emlékeztetett Brezsnyev a Szovjetunió és az Egyesült Államok között a stratégiai fegyverek korlátozásáról. Megítélésünk szerint komoly eredményeket értünk el. A tárgyalások folytatódnak és alapjukat jelenleg az ismert vlagyivosztoki megállapodás alkotja. Mi a tárgyalások mielőbbi eredményes befejezésére törekszünk. Ez akkor válik lehetővé, ha partnereink nem törekednek egyoldalú előny szerzésére.

A szovjet–kínai viszonyról Brezsnyev kijelentette:

– Álláspontunk ebben a kérdésben jól ismert. Az államközi kapcsolatok javítása mellett vagyunk Kínával. Az igazi jószomszédság helyreállítása országaink között nagy jelentőségű lenne nemcsak a Szovjetunió és Kína, hanem a nemzetközi helyzet általános javulása szempontjából is.

– Ha a szovjet–kínai viszonyban mindeddig nem következett be kedvező változás, ezért a másik felet terheli a felelősség. Kína új vezetősége sajnos a régi, mondhatnám kitaposott úton halad. Végtére is tény, hogy folytatódnak a kirohanások az enyhülési politika ellen, akadályokat gördítenek mindennemű leszerelési intézkedés útjába. Vagy vegyük a „hegemónia" elleni küzdelemmel kapcsolatos tézist. Talán vannak, akik semmi veszélyt sem látnak ebben. De vajon nem akarnak-e ennek a tézisnek az ürügyén visszájára szítani az államok között, vagy legalább is megakadályozni a kapcsolatok javulását közöttük? Mi a célja mindennek, vajon nem olyan célok vannak-e mögötte, amelyek szöges ellentétben állnak a béke és az együttműködés érdekeivel? Nekünk minden esetre határozott véleményünk van erről a kérdésről, s ezt a véleményt Japánban is ismerik.

A szovjet–japán viszonyról, Tanaka volt japán miniszterelnök szovjetunióbeli látogatásáról és az északi területek problémájáról az SZKP főtitkára a következőket mondotta:

– Jól emlékszünk a japán vezetőkkel Tanaka miniszterelnök moszkvai látogatásakor folytatott tárgyalásokra, amelyek véleményünk szerint hasznosak voltak. E tárgyalásokon a kölcsönös érdeklődésre számottartó kérdések széles körét, köztük a Szovjetunió és Japán között kötendő békeszerződés kérdését is megvitattuk. Mint bizonyára emlékszik, az 1973. október 10-i szovjet–japán közös nyilatkozatban megállapodtunk a békeszerződés megkötésével kapcsolatos tárgyalások folytatásában. A Szovjetunió kész, természetesen akkor, ha a japán fél nem támaszt nyilvánvalóan elfogadhatatlan feltételeket, befejezéséig vinni ezt az országaink számára fontos ügyet. Ha a japán fél józanul közelíti meg a második világháború eredményeként kialakult realitásokat, akkor ezt el lehet érni, méghozzá gyorsan. Ismeretes, hogy a békeszerződések a kérdések egész komplexumát ölelik fel, köztük a határkérdéseket is. Ez vonatkozik a szovjet–japán békeszerződésre is. Azt állítani, hogy az országaink közötti kapcsolatokban valamiféle „megoldatlan területi probléma van", egyoldalú és nem helyes értelmezés. Álláspontunkat nem egyszer kifejtettük a japán vezetőkkel folytatott tárgyalásokon. Ha jól értjük, Japán egyelőre nem áll készen a békeszerződés megkötésére. Ezt figyelembe véve javasoltuk, hogy a békeszerződésről folyó tárgyalásokat nem beszüntetve, folytassunk véleménycserét és írjunk alá szerződést a jószomszédságról és az együttműködésről, amely kapcsolatainknak azokat a területeit ölelné fel, amelyek már megérettek arra, hogy szilárd szerződéses alapra helyezzük.

Arra a kérdésre válaszolva, hogy lehetségesnek tartja-e japáni látogatását, Brezsnyev a következőket válaszolta: „Örömmel fogadtam a japán kormány hivatalos látogatásra szóló meghívását, és úgy gondolom, hogy arra alkalmas helyzetben élni fogok vele".

Végezetül az SZKP KB főtitkára kijelentette: „Teljes határozottsággal állíthatjuk, hogy Japánnal való kapcsolatainkat a jószomszédi együttműködés és a kölcsönös előnyök alapján kívánjuk folytatni."

Az EIVRT Sopiana Gépgyára felvételre keres:

- ○ esztergályos
- ○ marós
- ○ köszörűs
- szak- és betanított munkásokat
- ○ forgácsoló szakma megszerzésére lehetőséget adunk

TOVÁBBÁ:

KÖZÉPISKOLÁT VÉGZETT FIATALOK részére munkalehetőséget biztosítunk az alábbi forgácsoló szakmákban:

- ○ esztergályos
- ○ marós
- ○ köszörűs

Később lehetővé tesszük szakmunkásképesítés megszerzését a választott szakmákban. Képesítés megszerzésének időtartama egy év. Vidékieknek munkásszállót biztosítunk! Továbbtanulást támogatjuk! Betanulási időre is magas órabért fizetünk!

GYÁRUNK MEGKÖZELÍTHETŐ:
a 10, 19, 30, 39, 39/a, 40, 41, 42-es autóbuszokkal.

JELENTKEZÉS:
PÉCS, Szalai András út 8., felvételi irodán.
TELEFON: 15-277/77.

Képernyő előtt

Kék fény

Örök igazság, hogy az embereket mindenféle szenzáció érdekli, minden olyan eset, ami a normálistól eltér. A szóban terjedő extrémitásoktól a lapok rendőrségi hírein át a tévé Kék fény rovatáig minden. Olyanféle tény ez, amit lehet lelkesen pártolni, lehet rosszkedvűen tudomásul venni, de mindenképpen el kell fogadni.

A Kék fény adásait „kritizálni" éppen ezért nagyfokú tévedés lenne, márcsak azért is, mert a statisztikák tanúsága szerint nemcsak a „nézettségi foka", hanem a haszna is igen magas. Ezúttal a kézzelfogható haszonról van szó, arról, hogy a rendőrség nyomozásaiban a lakosság a tévé segítségével — gondolom — a legvérmesebb reményeket is meghaladó aktivitással vesz részt. Bizonyára megvannak az adatok, hány körözött bűnözőt fogtak el ilymódon eddig. Márpedig akár így, akár úgy tekintjük, a társadalom számára feltétlenül nagy haszon, ha a bűnözés minél kisebb arányú.

Mindamellett a Kék fény nem egy adásánál lehetett az embernek olyan érzése, hogy túlsok tanulsága nem igen volt a történeteknek. Hacsak az elrettentés nem. A legutóbbi adás erre is rácáfolt. A fiatalkorú bűnözéssel foglalkozó riportok adtak bőséges gondolkodnivalót azoknak a nézőknek is, akik nem a mindenre elszánt kávésnénikék szenzációéhségével ültek neki a programnak. Igaz, hogy ezúttal is akadt olyan eset, amire az ember jobb híján csak azt tudja mondani: „elképesztő dolgok vannak a világban, nem vitás". Az a fiatal gyerek, aki jobb ügyhöz méltó buzgalommal és — megkockáztatnám — tehetséggel lopott, ilyesfajta különlegességgel szolgált. De már a többiek, azaz hogy voltaképpen az egész jól szerkesztett műsor más tanulsággal is.

Mert mondjuk, halljuk elégszer, hova vezet a kényeztetés, a kritikátlan „szeretet", az anyagi jólét, amely önmagában való és az élet minden egyéb célját semminek tekinti. De nem elég mondogatni, nem árt bizonyítani sem. Az egyik fajta illusztrációt ezek a fiatalkorú bűnözők szolgáltatták. S hogy a közhelyekké vált igazságok milyen könnyen felületes szöveggé válnak, arra is láttunk példát. Íme, akadt olyan rossz útra tért fiatal, aki különbül elmondta a „szentbeszédet", mint akármely szülő tehetné. A szöveggel tehát mindenki tisztában van.

Amiből az is következik, hogy eltöprenghetünk rajta, hogyan kellene végre a tettek idejének jönnie. Gyanítható, hogy akadtak szülők, akik borzadva látták, mennyire nem lehet már e témában újat mondani. Menynyire üresek a szavak. Mennyire reménytelen, hogy puszta „lelkizéssel" meg lehet győzni egy mindennel jól ellátott, unatkozó ifjút.

A kék fény múltheti adása ennélfogva fölért egy pedagógiai sorozattal. Ha ugyan nem volt sokkal hasznosabb. A negatív példák meggyőzőbbek lehetnek a pozitívaknál. Mint az időben megkongatott vészharangok figyelmeztetnek, hogy a veszélyt komolyabban kell venni, mintsem hinnénk.

H. E.

Ismerjük meg törvényeinket

A lakásigénylésről

A lakásigény kielégítése világprobléma, de hazánkban is égető gondja a központi és helyi szerveknek. Magyarországon a felszabadulást követően bevezetett kötött lakásgazdálkodás ésszerű és kényszerű megoldás volt. Az urbanizáció — az egyéb problémák (szolgáltatási, intézményi hálózat bővítése, munkaerőgazdálkodási gondok stb.) mellett — felvetette a városok megduzzadt lakossága lakáshoz juttatásának igényét is. A városok lakossága rohamosan növekedett és ezzel a lakásépítés nem tudott lépést tartani. Ugyanez a probléma a községeknél kevésbé jelentkezett, mert azok egy részénél a lakosság száma csökkent. Éppen ezért a lakásprobléma elsősorban városi gond, az elosztás szabályozásának jelentősége itt kiemelkedő.

A népgazdaság teherbíró képessége nyilvánvaló meghatározója a lakásépítések mértékének. Miután az igények és a lehetőségek, a lakásra váró állampolgárok nagy tömege és az épülő, megüresedő lakások viszonylag kis száma között jelentős eltérés van, szükségessé vált a lakáselosztás kötött lakásgazdálkodási formában történő intézményesítése, az elosztás rendjének szabályozása.

Előterjesztés

A tanács rendelkezése alatt álló lakások biztosítására irányuló igény kielégítésének alapfeltétele a lakásigénylési kérelem előterjesztése az illetékes lakásügyi hatóságnál. Az igényt a hatóság által rendszeresített igénylőlapon kell benyújtani, az igénylőlapra 50 forintos illetékbélyeget kell ragasztani. A lakásigénylő lapok Pécsett a városi tanácson és a kerületi hivatalokban szerezhetők be.

A tanács rendelkezése alatt álló lakások a következők:

— tanácsi bérlakások,
— tanácsi értékesítésű lakások,
— OTP-beruházásban értékesítés céljára épülő azon társasházi lakások, valamint azon lakásépítő szövetkezeti lakások, amelyekre a tanács az építtetővel (OTP, szövetkezet) kötött megállapodás alapján a vevőt kiválaszthatja, illetve személyére javaslatot tehet.

A lakásigénylést az új, 1977. január 1-ével hatályba lépett szabályozás szerint az igénylő állandó lakóhelye, vagy állandó munkahelye szerint illetékes lakásügyi hatóságnál kell benyújtani. A pécsi szabályozás szerint kivétel a tanácsi elosztású OTP öröklakás, amelyre vonatkozó igényléseket, ha az igénylő sem állandó bejelentett lakással, sem állandó munkahellyel Pécsett nem rendelkezik, az I. kerületi hivatal lakásügyi hatóságánál kell benyújtani. Tehát akinek sem állandó lakhelye, sem munkahelye Pécsett nincs, itt csak OTP-öröklakást igényelhet.

Nyilvántartás

A lakásügyi hatóság a benyújtott lakásigényléseket nyilvántartásba veszi és erről az igénylőt értesíti. A házastársak vagy legalább hat hónapja együttlakó élettársak csak egy hivatalnál nyújthatnak be igénylést, még akkor is, ha az igény benyújtásának időpontjában más-más kerületben, esetleg helyiségben laknak. A lakásigénylés benyújtásának időpontjául házastársak és élettársak esetében az első nyilvántartásba vétel időpontját kell tekinteni még akkor is, ha a házasságot felbontották, vagy az életközösség megszűnt. Ebben az esetben annak a házastársnak, akinek nevén az első lakásigénylés nem szerepelt, igénye fenntartásához új lakásigénylő lapot kell benyújtani.

A lakásigénylő lapon feltüntetett adatokban bekövetkezett változást az igénylő két héten belül köteles a lakásügyi hatóságnál bejelenteni. A bejelentés elmulasztása miatt előálló jogkövetkezmények az igénylőt terhelik. Az igénylőnek a lakásigénylő lapon nyilatkozni kell arról is, hogy a lakásigénylést másik lakásügyi hatóságnál nem nyújtott be.

A lakásigénylésen kiutalható lakás címét általában nem kell feltüntetni. Kivételes eset, ha a lakásnak meghatározott személy részére történő kiutalási kötelezettségéről, illetve lehetőségéről van szó. Például a bérlő halála esetén a vele együtt lakó unokája kérheti a lakásbérleti jogviszony folytatásának elismerését a lakásügyi hatóságtól. Ilyen esetben az igénylőlapon a kiutalandó lakás címét konkrétan fel kell tüntetni. Ugyanez a helyzet akkor is, ha a szülő gyermeke javára lemond a lakásbérleti jogviszonyról.

Visszaigazolás

A lakásügyi hatóságtól kapott értesítést (visszaigazolást) a lakásigény nyilvántartásba vételéről meg kell őrizni és a későbbi eljárás, érdeklődés során az azon feltüntetett számra kell hivatkozni.

Végül néhány szót a minőségi lakáscserékről. Minőségi cserére irányuló kérelemben a tanácsi bérlakás bérlője azonos szobaszámú, de magasabb komfortfokozatú, vagy azonos komfortfokozatú, de más szempontból értékesebb (pl. nagyobb alapterületű lakást kérhet jelenlegi lakásának egyidejű, cseréként a lakásügyi hatóság rendelkezésére bocsátása ellenében. Ennek megfelelően tehát, ha valaki nagyobb szobaszámú (pl. egyszobás helyett kétszobás) lakást kér, úgy kérelme nem minőségi cseréként, hanem lakásigénylésként bírálandó el az erre vonatkozó szabályok szerint.

A minőségi csere iránti kérelemben le kell írni az igénylő cserére felajánlott lakásának fontosabb adatait (szobaszám, egyéb helyiségek felsorolása, komfortfokozata) a lakásban lakó személyek számát, illetőleg a cseréként igényelt lakás adatait, továbbá a kérelem indokát. A kérelemre 20 forintos illetékbélyeget kell ragasztani.

Dr. Szlovák Tibor
Pécs megyei város Tanácsa
V. B. I. ker. Hivatal
igazgatási osztályvezetője

Hazaérkezett Franciaországból a KISZÖV táncegyüttes

Hazánkat a pécsi KISZÖV táncegyüttes képviselte a franciaországi Quimperlében megrendezett nemzetközi folklór fesztiválon. Hat nemzet 35 csoportja mutatkozott be az 50. toulfoeni ünnepségek keretében lebonyolított táncos napokon. A magyar fiatalok aratták a legnagyobb sikert százötvenezer néző előtt! Számaik közül a Baranyai táncok és a Sárközi üveges tánc kapta a legnagyobb tapsot. Nagyszerű színfoltja volt a rendezvény záróakkordja, amikor a résztvevő csoportok a várost „keresztül táncolva" vonultak a polgármester elé.

A háromnapos fesztivál befejezése után a pécsi táncosok még St. Martinben és Monfortban tartottak nagysikerű előadást. Az utolsó napon Párizs nevezetességeivel ismerkedtek, majd a hét végén tértek haza.

Anyakönyv

PÉCS

SZÜLETTEK

Rácz Krisztián, Kovács Szilvia, Dittrich Ágnes, Szilágyi Károly, Tóth Szilveszter, Rihanyi Norbert, Dimák Csaba, Pethő Réka, Balogh István, Hegedüs Judit, Varga Gábor, Farkas Zoltán, Pödör Eszter, Csőre Zsolt, Szemmelróth Anita, Engelsbach Zsolt, Németh Adrienn, Dumics Andor, Rostási Ágnes, Nagy Zita, Pál Lilla, Novák Kitti, Gulyás-Kovács Gergely, Hencz Éva, Dér Judit, Ivanics András, Breitenstein Edit, Barabás István, Bancsik Emese, Kovács Péter, Kovács László, Illyés Krisztina, Csapó Gábor, Csernus Attila, Ipsa Márta, Fucskár Adrienn, Godó Mercédesz, Bella Krisztián, Borobás Nikoletta, Magyar Vivien, Auer Tamás, Nagy Katalin, Nagy Tibor, Dömötör Ákos, Nyerges Gabriella, Schmidt András, Bíró Lajos, Gréczi Eszter, Tillai Judit, Bózsa Sándor, Maróthi Zoltán, Juhász Róbert, Horváth Katalin, Piszár Krisztián, Bathó Zsuzsanna, Nagysági Szilvia, Póra Ágnes, Tóth Noémi, Sándor Ágnes, Fridrich Ildikó, Áman Katalin, Hantosi Ferenc, Sólyom Gábor, Bicskei Tamás, Papp Éva, Auth Bernadett, Novográdecz Erika, Kis Jolán, Gyürke Péter, Riszt Lívia, Czopf Anita, Petrov Andrej, Asztalos Bernadett, Grosz Emese, Balogh Tamás, Tanics Ágnes, Molnár Zsolt, Újvári Tamás, Tihanyi Balázs, Rónaszéki Zsanett, Kovács Attila.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Máyer Antal és Steiner Ibolya, Kovács Gábor és Faragó Zsuzsa.

MEGHALTAK

Tormási János, Bognár Ferenc, Gabos Jakab, Faltis Jánosné Nagy Margit, Husz Jenőné Hubert Mária, Pintér József, Mecseki Józsefné Horváth Teréz, Fliszár István, Bérczes András, Mátrai Márk, Tobak Sándor, Farkas Andrásné Leskó Julianna, Zidarits Istvánné Kepits Mária, Pető Jánosné Horváth Margit, Papp Ferenc, Orsós Mihály, Tóth Istvánné Tamasics Katalin, Nokk Istvánné Pászler Mária, Kis Ernő, Horváth József, Kovács Péterné Mátrai Mária, Tóth János, Rónaki István, Balogh Károlyné Aradi Emma, Ungár Istvánné Barta Mária, Vincze Kálmán, Tavali Gyula, Ernyes Pál, Börczi József, dr. Bencze Ákos, Nagy Imréné Rescheier Mária, Dávid Ferenc, Porrogi Józsefné Schvarczer Katalin, Kakas Antalné Kovács Ilona, Brunner Erzsébet, Cserhalmi Sarolta, Hoffmann Ferenc, Kovács József, Tóth István, Vörös Gizella, Frank Ferenc, Rozsár Jánosné Kovács Ilona, Bernáth Lászlóné Csicsók Erzsébet, Bálint Jánosné Juczi Mária, Marton Géza, Kajos József, Vouk János.

Ady-emlékkiállítás Duisburgban

Hétfőn este a duisburgi városi könyvtárban Ady-emlékkiállítás nyílt. Szabolcsi Miklós akadémikus ismertette a költő életútját, alkotó szellemének fő motívumait. Ezt követően irodalmi estet rendeztek Petőfitől József Attiláig címmel. A műsort itt is Szabolcsi Miklós vezette, Sárosi Gábor előadóművész közreműködésével.

A duisburgi magyar hét sikerét jelzi a sajtó nagy érdeklődése, eddig körülbelül hetven írás jelent meg az NSZK-beli újságokban s nagy teret szentelt az eseménynek a rádió és a televízió is.

Élelmiszer
MA DÉLUTÁN 16—18 ÓRÁIG DÍJMENTES KÓSTOLÓVAL EGYBEKÖTÖTT
tej és tejtermék árubemutatót rendezünk
PÉCSETT, A 204. SZ. BOLTBAN, (KOSSUTH L. U. 26.)
TEJIPAR
A tej élet, erő, egészség

...után

Porsche 928

Teljességgel valószínűtlen, hogy ez, a mintegy hét darab P—125-ös árába kerülő kocsi valamikor is a Merkurnál megvásárolható típusok közé kerül. Az új Porsche-val mégis érdemes megismerkedni. A nagy nevű gyár technikusai olyan modellt fejlesztettek ki, amelynek szerkezeti megoldásai és anyagai minden bizonnyal a következő két évtized olcsóbb szériakocsijain is megjelenik majd. Motorikusan nem tűnik ki nagy teljesítményével. A közel négy és fél literes V—8-as erőforrás csak 177 kW-ot (240 LE) teljesít. Ezt, literteljesítményre átszámítva, több szériakocsi is túlszárnyalja.

Igaz, hogy sem sűrítési viszonya, sem fordulatszáma nem haladja meg egy Dacia motorét. A motor anyaga, építésmódja viszont figyelmet érdemel és a jövő előhírnöke. A könnyűfém-motor teljes súlya olajjal, hűtővízzel együtt 268 kg. A hasonló nagyságú motorok ma még 60—100 kg-mal nehezebbek. Különlegessége, hogy a nedves hengerperselyek is magas szilícium tartalmú alumínium ötvözetből készültek. A persely futófelületén lévő alig ezred mm-nyi szilícium kristálykráterek olajtárolók, és rendkívül kopásállók.

Az amerikai Reynolds technológiával készült könnyűfém-ötvözetek már kiállták a gyakorlati próbát a Chevrolet Vega és a CanAm versenykocsik motorjaiban. Porsche-ék tehát nem kezdtek bizonytalan vállalkozásba. A szokástól eltérő a motor felépítése is. Külön öntvényt képez a vezérművet befogadó rész, a hengerfej a motorblokk, a csapágyház és az olajteknő. Az üzemanyagot K-Jetronic típusú befecskendező juttatja a hengerekbe. A gyújtásról, a megfelelő gyújtási időpontról mechanikus megszakító nélkül működő tranzisztoros Bosch elektronika gondoskodik.

A motor erejét 5 sebességes váltó továbbítja. A motor beépítése és az egybeépített erőátviteli szerkezet elhelyezése is eltér a szokványostól. A motor az első tengely felett, a sebességváltó a differenciállal pedig a hátsó tengelyvonal előtt van. (Ezt a megoldást szériakocsin eddig csak a Lancia gyár alkalmazta).

A két szerkezeti egységet egy acélcső köti össze, amelyben a mindössze 25 mm átmérőjű és öt helyen csapágyzott meghajtó-tengely van. A futómű felépítésében is jelentős szerep jutott a könnyűfém ötvözeteknek. Sajátos a hátsó felfüggesztés konstrukciója. A vezetési hibából, vagy kényszerhelyzetből származó zavaróhatást közömbösíti. Fékezésnél, gázelvételnél növeli a hátsókerekek összetartását, ami szélsőséges helyzetben is stabilizálja a kocsit. Ezt segíti elő egyébként az 50—50 százalékos tengelyterhelés is, amely a kocsi semleges viselkedését biztosítja. A kocsiszekrény elemei horganyzott acéllemezekből készültek és teljes rozsdaállók.

A fogasléces szervokormány igen pontos kormányzást biztosít a 230 km/ó végsebességű kocsinak. A Porsche 928 menetkész súlya 1450 kg. 100 km-es sebességre 6,8 másodperc alatt gyorsul fel. Fogyasztása mindössze 13 l, ha a vezető megelégszik a 150 km/ó sebességgel.

Búsbarna László

A Mecseki Szénbányák felvesz:

18—35 éves férfi munkavállalókat föld alatti CSILLÉS, SEGÉDVÁJÁR, VÁJÁR, LAKATOS munkakörbe. 35 ÉVESNÉL FIATALABB ÚJ DOLGOZOINKAT legalább egy éves föld alatti munkaviszony után Komlón, illetve Pécsett 1,5—2 év múlva KÉSZPÉNZBEFIZETÉS NÉLKÜL, RENDKÍVÜL ELŐNYÖS ANYAGI FELTÉTELEK MELLETT JUTTATJUK LAKÁSHOZ. A lakáskiutalás feltétele: 10 éves szerződés föld alatti munkára. A lakáskiutalásig kényelmes munkásszállói elhelyezést és kedvezményes, teljes ellátást biztosítunk Komlón, illetve Pécsett.

Címünk: Mecseki Szénbányák munkaügyi osztálya, 7629 Pécs, Komját Aladár út 5.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

3.27: Dalok az anyáról és a gyerekről. 8.38: „Új időknek új dalaival" — III. rész (ism.). 9.08: Vivaldi: A hűséges menyasszony. Háromfelvonásos opera. 11.32: Kuznyecov: Vörös lobogó — induló. 11.39: „Követelem a Holnapot". Harcok Ady forradalmi örökségéért — VI. rész. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.10: Törvénykönyv. 13.25: A Melódiakoktél folytatása. 13.59: Tündér Lala. Szabó Magda meseregényének rádióváltozata — II. rész. 14.49: Éneklő Ifjúság. 15.10: Debussy-művek. 15.34: Az élő népdal. 15.44: Magyarán szólva . . . 16.05: Harsan a kürtszó! 16.35: Révész László feldolgozásaiból. 16.49: Díszelőadás. Részletek Bródy Tamás—Lajtai Lajos—Eisemann Mihály filmzenéjéből. 17.07: Fiatalok Stúdiója. 17.32: Alpár Gitta operettfelvételeiből. 17.45: Liszt: Orfeusz — szimfonikus költemény. 18.00: A Szabó család. 19.15: Mindenki zeneiskolája. 20.08: Mikrolánc. 20.38: A Magyar Rádió népi zenekara játszik, Lakatos Sándor vezetésével. 21.05: Húszas stúdió. 22.20: Viktor Tretyakov hegedűestje a Zeneakadémia nagytermében. 0.10: Tardos Péter táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Daljátékokból. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.). 8.33: Népdalok, néptáncok. 9.25: Orvosok a mikrofon előtt. 9.33: Derűre is derű (ism.). 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: Dzsesszfelvételekből. 12.33: Arcképek az orosz irodalomból. 12.50: Hangszerszólók. 13.33: A KISZ Művészegyüttesének központi énekkara Bárdos Lajos kórusaiból énekel. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: Nóták. 18.55: Barangolás régi hanglemezek között. 19.16: Germánia alulnézetben. 19.30: Csak fiataloknak! 20.33: Don Juan a pokolban. G. B. Shaw: Ember és felsőbbrendű ember című vígjátékának pokol jelenete. 21.32: A Rádió Dalszínháza. Közben: 22.43: Tíz perc külpolitika. 22.53: Az operettközvetítés folytatása.

HARMADIK MŰSOR

14.05: Dzsesszfelvételekből. 14.35: Magyar Irodalmi Arcképcsarnok. 14.55: Fritz Wunderlich énekel. 16.03: Szimfonikus zene. 17.30: Harminc perc alatt a Föld körül. 18.00: A világgazdaság hírei. 18.05: Don Pasquale. Részletek Donizetti operájából. 19.00: Schönberg: fiszmoll vonósnégyes szopránszólóval, Stefan George szövegére. 19.33: Rádiószínház. 20.28: Beethoven-művek. 21.50: A Regensburgi Dóm kórusa Palestrin-műveket énekel. 22.14: Az Új Zenei Stúdió hangversenye a Zeneakadémia nagytermében.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.30: Régi falu — új emberek: Decs. A riporter Laky Rudolf. 17.45: Pécsi művészek operahangversenye. Közreműködik: Ágoston Edit, Albert Miklós, Bolla Tibor, Kovács Zoltán, Piróka Éva. A Pécsi Nemzeti Színház zenekarát Breitner Tamás vezényli. 18.00: Déldunántúli híradó. 18.15: Hajas Béla táncdalai. 18.25: Hírösszefoglaló. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — A fiatalok hullámhosszán. Összeállítás — Ti és a nyár. Riport. — Gyermekdalok. — Egy év tapasztalatai. Beszélgetés fiatal pedagógusokkal. — Jugoszláv slágerek. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Falusi kisüzemek: karnisüzem Vókányban. — Ünök kérték. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

16.48: Hírek. 16.55: Egészségünkért. Az Egészségügyi Felvilágosítási Központi műsora. 17.00: Magyar rövidfilmek a képernyőn: 1. Mindennapi téma. 2. Vízimuzsika. 3. A kopt művészete. 17.35: Gólya, gólya, gilice. Zenés műsor kisiskolásoknak (ism.). 18.05: Reklámműsor. 18.10: Mindenki iskolája: 11. Fizika. Fogyasztók kapcsolása (ism.). 18.40: Reklámműsor. 18.45: 12. Fizika. Az elektromos áram munkája (ism.). 19.15: Esti mese. 19.20: Időseb bek is elkezdhetik. Tévétorna. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Hubay Miklós—Vas István—Ránki György: Egy szerelem három éjszakája. Zenés dráma három felvonásban. A Madách Kamaraszínház előadása, felvételről. Kb. 21.30: A második szünetben: Az előadásról jutott eszembe. Dr. Váradi György műsora. 22.45: Ty-Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: A Kriterion Könyvkiadó. Domokos Gézával, a könyvkiadó igazgatójával Pomogáts Béla irodalomtörténész beszélget. 20.25: Annak ellenére. Dokumentumfilmsorozat. I. rész: A kisbányász. 21.00: Tv-Híradó 2. 21.20: Baniamiszek. Magyarul beszélő lengyel film.

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Az állatok csodálatos világa. 18.15: Témák mindenkinek. 18.45: Fiatalok fiataloknak. 20.00: Jelzések. 20.50: Akciók. 21.00: Csuppanós puszi májusban. 21.25: Finci Continiék kertje — játékfilm.

MÁSODIK MŰSOR

17.00: Maribor: Atlétika, Zorkov emlékverseny. 18.45: P. Lalovic: A méz íze — dokumentumfilm. 19.00: Humoros adás. 20.00: Tv-dráma. 21.00: Modern klasszikusok. 21.25: Huszonnégy óra. 21.45: A tenger titkai.

BARANYAKER

SZERETI A SZÉPET, TÁLALJON...

Varia porcelán edényekben,

amelyek június 11-ig

30 százalékos engedménnyel

vásárolhatók:

PÉCSETT: Mecsek Áruház, Szliven Áruház, Kertvárosi Kisáruház üvegosztályain, 5. sz. Üveg- és Porcelánboltban, Kossuth L. u. 8., 60. sz. Konyhafelszerelési Szakboltban, Szalai András u. 16.

VIDÉKEN: a komlói, mohácsi, siklósi, harkányi és szászvári szakboltjainkban.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

UNGAR ISTVÁNNÉ
Barta Mária

49 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója június 10-én, pénteken 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett munkatársunk és kedves barátunk,

UNGÁR ISTVÁNNÉ (MARICA)

hosszas szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1977. június 10-én délután 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A Baranya—Tolna megyei Élelmiszer és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat dolgozói és vezetősége.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó feleségem, felejthetetlen mamikánk és dédikénk,

SÁLINGER JÓZSEFNÉ

Petrovics Anna, életének 74. évében rövid szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése június 8-án 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett testvérünk, sógornőnk, nagynénénk,

ÖZV. BÓDY BÁLINTNÉ
Horányi Gizella

ny. postafőell. f. hó 2-án váratlanul elhunyt. Temetése június 8-án, fél 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják: Andráskovits és Horányi családok.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy édesapánk, apósunk, nagyapánk,

HOFECKER JÁNOS

nagykozári lakos 72 éves korában, sok évi szenvedés után, június 5-én elhunyt. Temetése június 7-én 11 órakor lesz a nagykozári temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, nagymamám és dédimamám,

NOKK ISTVÁNNÉ

hosszas betegség után elhunyt. Temetése június 8-án, szerdán du. 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Értesítjük mindazokat, akik ismerték, hogy

PETROVICS JÁNOS

hamvasztás utáni búcsúztatása június 10-én 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk,

MARKÓ ISTVÁN

vókányi lakos, 1977. május 13-án elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása június 8-án 12.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Mély hálával mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

MAKRA MÁRTONNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével együttéreztek velünk és őt utolsó útjára elkísérték. Gyászoló férje és családja.

Hálás szívvel mondok köszönetet a kedves testvéreknek, rokonoknak, ismerősöknek, mindazoknak, akik felejthetetlen, rengeteget szenvedett, drága feleségem,

DALOS JÁNOSNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, levelekkel, gyásztáviratokkal részvétüket kifejezték és a nehezen elviselhető fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetemet fejezem ki a Kesztyűgyár MSZMP bizottságának, vezetőségének, dolgozóinak, a Hámán Kató díszítő I. brigádnak és a nyugdíjasoknak, az EIVRT Sopiana Gépgyár szakszervezetének, dolgozóinak, a Böckh János utca és a környék lakóinak, minden megjelent ismerősnek, sporttársnak és jóbarátnak. Dalos János.

Köszönetemet fejezem ki mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak és ismerősöknek, akik szeretett férjem,

FRANTICH AURÉL

temetésén megjelentek és fájdalmamat koszorúkkal és virágokkal enyhíteni igyekeztek. Külön fejezem ki köszönetemet az Alkotmány utcai szoc. otthonnak a gondos ápolásért, a sporthivatal dolgozóinak, a labdarúgó játékvezetőknek a küldött koszorúkért. Gyászoló felesége.

Ezúton mondunk köszönetet a rokonainknak, jó barátainknak, szomszédainknak, a Faipari Ktsz anyagosztály és raktár dolgozóinak, volt munkatársainak, hogy szeretett halottunk,

KOVÁCS JÓZSEF

temetésén virágok küldésével és személyes megjelenésükkel fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk a rokonoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen édesanyánk,

ÖZV. KIS GYÖRGYNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal részvétüket fejezték ki. A gyászoló család.

KÖZÉRDEKŰ

ÉRTESÍTJÜK Pécs város II. kerülete lakosságát, hogy a 18. számú (dr. Borsiczky Mária) és a 21. számú (dr. Nagy Jenő) körzet rendelési helye 1977. június 6-tól Koller utca 9. szám. A rendelési idő változatlan: 18. számú körzet: dr. Borsiczky Mária: de. 10—13, du. 16—18 óráig, 21. számú körzet: dr. Nagy Jenő: de. 7—10, du. 14—16 óráig.

Az „OLIMPIA" JÚNIUSI MŰSORÁBAN nagy sikerrel lépnek fel: Medgyes Éva, Negrelli Ria, Zsélyi Baby és — külföldi útja után először Pécsett a HOLLAY DUÓ. Műsorszünet: csütörtökön.

ÁRAMSZUNET LESZ: f. hó 17-ig munkanapokon 7—16 óráig — Ágota u., Felsőhavi u., Dimitrov u., Cserzőkör, Tettye u., Vak Bottyán u. által határolt területen. F. hó 6—30-ig munkanapokon 7—16 óráig Bánomi út, Kirov u., valamint a Tolbuhin útnak az Ibolya u.-tól Fehérhegyig lévő szakaszán.

TÁNCISKOLA kezdődik 8-án 18 órakor a Vasutas Klubban. Pécs, Várady Antal utca 7/2. Vezeti: Balog.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

KULONLEGES LEHETŐSÉG! Divatjersey 90,— Ft-ért; szovjet csíkos lepedő (150 cm széles) 34,40 Ft-ért, 160 cm széles 42,50 Ft-ért és NDK kisérő függöny 42,— Ft-ért kapható a Pécsi ÁFÉSZ Hal téri ruházati szaküzletében.

HIDEGEN HENGERELT vaslemez, 1,25-ös T-acél, 25x25 mm szögacél, 30x30, 36x36—40x40 mm zárt szelvény, 30x30-as, 20—20-as alumíniumlemez 0,6 mm-es, 0,8 mm-es, 1,1 mm-es alumínium T idom, 25x 28-as alumínium L idom, 20x 20, 25x25 mm alumíniumcső, 8 mm, 10 mm, 30 mm farostlemez natúr színben kapható a VILLGÉP Barkácsboltban Pécs, Endresz György utca 19. (Uránváros.) Telefon: 11-313.

IMPORT farmeranyag és import műszőrme (gépkocsi üléshuzatra) érkezett az uránvárosi kilós boltba. Hajnóczy u. 2. Amig a készlet tart!

A 34. sz. Papir- és írószerboltban, Pécs, Kossuth L. u. 15. — az összes típusú aktatáska 30% engedménnyel vásárolható.

MOST ÉRKEZETT a Centrum Áruházba Munkácsy Color színes tv, 2 normás, 26 000 Ft. OTP hitellevélre is.

A MECSEK ÁRUHÁZ divatosztályán az I. emeleten a női fürdőruhák 30 százalékos engedménnyel vásárolhatók!

LAKÁS—INGATLAN

Eladó egy szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakás. Jókai u. 37., földszint 7.

Vízparti hétvégi ház eladó a Pécsi tónál. Érdeklődni lehet: 18 óra után telefonon. Pécs: 21-135.

Eladó bekerített házhely, gazdasági épülettel. Abaligeten, a főút mellett. Érdeklődni: Pécs, Vince utca 5. sz. Boroséknál.

Ceglédi, kettőszobás, összkomfortos, tanácsi, távfűtéses lakásomat pécsi lakásra cserélném. „Minden ajánlat érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba, összkomfortos ház, aarázzsal, eladó. Lehetőleg 1½ szoba, összkomfortos lakáscserével. Márton u. 14/1. 8—14 óráig.

Sürgősen eladó Peterd községben, a 10 és 13-as számú ház.

Vasas II. C. 16. szám alatti, 2 szoba, konyhás, fürdőszobás, speizos, pincés lakóházrész, 50 n-öl telekkel, sürgősen eladó. Érdeklődni: Bergeréknél, a helyszínen, 18 óra után. Vasárnap egész nap.

2½ szobás családi ház eladó, fizetési könnyítéssel. Pécs, Wesselényi u. 16.

2 szobás szövetkezeti lakás eladó. Kertváros, Viktória u. 5., V. emelet 21.

Háromszobás családi házat cserélnék másfél szobás, összkomfortos, tehermentes öröklakásra, I. emeletig. Kis kert és garázslehetőség van. „Megegyezés szerint" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lakható épület, pince, 7 éves lugasszőlő, gyümölcsös — bekerítve — eladó. „Ősz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném hétemeletesben lévő, keleti fekvésű, 2 szobás, étkezős, gardrobos, tanácsi lakásomat 2 szobás, családi házra, a II. — III. kerületbe. Ajánlatokat: „Sima csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Elcserélném tízemeletesben lévő, kétszobás, összkomfortos, házfelügyelői lakásomat nem házfelügyelői összkomfortosra. „Tamás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Romonyai dűlőben, 900 n-öl, fiatal szőlő, megosztva is eladó. Kút, présház, felszerelés van. Gépkocsival megközelíthető. Betegség miatt sürgősen eladó. Érdeklődni: délutáni órákban, Bogád, Rákóczi u. 12. Király.

152 n-öl üdülőtelek Balatonmária alsón eladó. „Kis faházzal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Öröklakás beköltözhetően eladó. Pécs, Torda u. 4. Faust.

Kétszobás, összkomfortos (54 négyzetméter) nagyerkélyes, III. emeleti, szövetkezeti lakás Uránvárosban eladó. 290 + OTP. „Július 1-től beköltözhető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsi tónál 2 hálófülke, nappalis, fürdőszobás, konyhás hétvégi ház eladó. „István" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Balatonlellén, vízhez közel, 130 n-öl telek. Érdeklődni: Balatonlelle, Vasúti sétány 1. Papék.

Eladó kertészkedésre alkalmas szőlő, gyümölcsös. Víz, köves út van. Érdeklődni: 17 óra után, Pécs, Harangöntő u. 1/1. Jugovicsék.

Eladó 4 szoba, összkomfortos, gázfűtéses öröklakás. Főbérleti másfél szoba, összkomfort szükséges. „Költözés bármikor" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Luzsok községben, a Fő u. 7. számú ház, gazdasági épületekkel, 1400 n-öl területtel, gyümölcsössel, beköltözhetően, olcsón eladó. Érdeklődni a helyszínen.

300 n-öl szőlőparcellák, belterületen, Mária dűlőben, út, autóbusz mellett, eladók. Telefon: 11-644, Székely Bertalan 19/C.

Azonnal beköltözhető szoba, konyha, előszobás öröklakás eladó, kerthasználattal. Szilágyi Dezső u. 3. Ugyanott felújított, IN-es Skoda S—100-as.

4–5 szobás házat keresek megvételre. „Esetleg cserelakást adok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tarrós, Ady E. u. 6. sz. alatt 3 szoba, konyhás ház, nagy melléképülettekkel, 560 n-öl területtel eladó. Érdeklődni lehet: Felsőegerszeg, 26. szám. Pappéknál.

Lajkó megállónál 780 n-öl, jelenleg szőlőművelésű, 160 + 200 n-öl házhely, ugyanott egy szoba, présház, pince, teljes felszereléssel eladó. Cím: Égervölgy 2. Telefon: 18-865.

Beköltözhető, magasföldszintes, nagyméretű, 2 szobás lakás — kp + OTP — eladó. „Belvári" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magaslati úti, másfél szoba, komfortos öröklakás beköltözhetően eladó. Telefon: 17-622. (este).

Másfél szobás lakást keresek. „250 000 kp + OTP" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonmária-fürdőn, vízhez közel, 300 n-öl telek 250,— Ft/n-öl eladó. Hordozható faház felállítható rajta. Két év múlva közművesítik. Érdeklődni: Gíber Béláné, Balatonkeresztúr, Ady Endre utca 18.

Eladó Marx út 27. számú házrész. Megtekinthető 8–20 óráig.

200 n-öl építési telek, lugas szőlővel, gyümölcsfákkal, Pécsújhegyen, Bor u. 98. hsz. eladó. Érdeklődni: Varga Kálmán, Pécs, Felsőmalom utca 19. Ugyanott 13 méteres vaskerítés kis és nagykapuval eladó.

Családi ház, két család részére megfelelő lakással — üzem vagy műhely létesítésére alkalmas melléképületekkel, — gazdálkodásra alkalmas területtel beköltözhetően eladó. Garé, Rákóczi út 80.

Albérletbe kiadó félkomfortos szoba, főzőfülkével, gyermektelen házaspárnak. Engels út 73.

Kővirág utcában 135 n-öl házhely eladó. Galambosi. Sándor utca 16.

Harkányban egy víkendház eladó. Érdeklődni: Pécs, Nyíl utca 6. Lehet délutáni órákban.

Helesfán egy félig összedőlt ház lebontásra eladó, vagy kiadó, esetleg az egész 600 n-öl terület többféle épülettel eladó. Megnézni a helyszínen: 35. sz. Érdeklődni: Pécs, Pollack Mihály út 5. III. 40.

Mohácson, vízkivételi műnél hétvégi ház, kerttel eladó. „Jegenyefák" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

270 n-öl szőlő a gyódi hegyen, buszközelben eladó. Érdeklődni: Regenye 62.

Beköltözhető, garázsos, kétszobás, összkomfortos öröklakás eladó a Gebauer utcában. Telefon: 15-767, 18 óra után.

Pécsen kertes családi ház eladó, beköltözhetően, mellékhelyiségekkel. Cím: Pécs, Bókai János utca 30. Kertváros.

Ház, 200 n-öl területen azonnal beköltözhetően eladó. Pécs, Kispostavölgy 40. sz.

Eladó kétszintes, kertes ház, földszinti, 73 m² kétszobás, komfortos garázsos, — beköltözhetően, balatoni társasnyaralói lakrészt beszámítok. Pécs, Fogaras utca 14. Telefon: 18-991.

ADÁS — VÉTEL

Bontott Opel alkatrészek eladók — 59-es évjáratú. Érdeklődni 15 óra után, Hird, Kossuth tér 5. Szalai.

Panorámás, mély babakocsi eladó. Pécs, Nap u. 25. Kövér János.

IX-es Wartburg de Luxe, megkímélt állapotban eladó. Pécs III., Hajnalka utca 28. (Kovácstelep).

Eladó 20 ezer kalóriás széntüzelésű kazán. Boda, Rákóczi út 18.

Eladó használt 601-es Trabant karosszéria alkatrésznek. Pécs, Zsolnay utca 42.

Tacskó kölykök törzskönyvi előjegyzéssel eladók. Harkány, Nevelők útja 2.

1000-es, nagykerekű Wartburg, alkatrészként eladó. Érdeklődni: 7717 Kölked, Rózsa u. 6.

Generálozott és felújított Skoda 1000-es eladó. Kengyel. Regenye, iskola.

Bélyeggyűjteményt, tömegbélyeget, régi pénzt, kitüntetéseket, képeslapokat veszek. Sallai utca 29. Dohánybolt.

Eladó betonkeverő, 220 V-os motorral, kétszárnyas üvegajtó. Érdeklődni: Patacs, Nefelejcs utca 15. 15 óra után.

1300-as Polski Fiat reális áron eladó. Lakás: Gárdonyi Géza u. 57.

Wartburg Tourist, most műszakizott, nagyon jó állapotban eladó. Pécs, 39-es dandár u. 11/A., III/1. Vági.

408-as Moszkvics, bontva, alkatrészként eladó, kifogástalan blokk, dugattyúk és egyéb motoralkatrészek. Érdeklődni: Szigeti út 4/B., házmesternél.

Warszawa motort — felülszelepeltet — vennék sürgősen. Nemes István, III. kerület, Kőrösi Cs. S. u. 13/A., I/3.

Sublót, asztalok, székek, ágyak, éjjeliszekrények, márványok, fehér porcelán, kicsi konyhaszekrény (régiség), fehér zománcos pb gáztűzhely, Calor kályha, nyúlketrec olcsón eladók. Athinay u. 36.

120 literes betonkeverőgép, teljesen új állapotban eladó. 7814 Ócsárd, Gerencsér.

NB mézpergető, betonkeverőgép eladó. Pécs, Lámpásvölgy 29. szám.

10 család méh, kaptárakkal, NB keretekkel és 14 NB üres kaptár eladó. Monostori u. 12. alatt érdeklődni, 17 óra után.

VEGYES

Idős édesanyám gondozására megbízható, idősebb hölgyet keresek. Lakás megoldható. Cím: II. kerület, Kertváros, Etelka utca 8. Illés Sándorné.

Gépgyártás-technológus üzemmérnök 11 éves nagyüzemi gyakorlattal, vezetői tapasztalattal állást változtatna. Ajánlatot: „Pécs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázs kiadó. Kertváros, Nyárfa u. 39.

Vidékieknek! Nyelvtanítás 70 forinttól, havonta levelezéssel, angolul, németül, franciául, oroszul, olaszul, spanyolul, telefonetikusan (835-761). Doktor Farkas, külföldi diplomás szaktanár. 1149 Budapest, Tábornok 21.

Parkettázás, csiszolás, műanyagpadló ragasztás. Telefon: 10-559/6. Böczin.

Ledinán lévő, nagyméretű, aknás garázsomat, elcserélném Szigeti városrészen lévő, nagyméretű garázsra. Cím: Alkotmány u. 71., földszint 3.

Esőcsatorna készítését, javítását, festését, valamint mindennemű bádogosmunkát vállalok. Közületnek is. Séra Dénes, bádogos, 7633 Pécs, 39-es dandár u. 4/B. Vidékre is elmegyek.

Elveszett egy rozsdabarna ír-szetter fiatal kutya. A megtaláló jutalom ellenében értesítsen a 19-980-as telefonon.

Vasárnap a Fülemüle utcából elszökött egy vörös-fekete rajzos német juhász szuka kutya. A megtalálót magas jutalomban részesítem. Pécs, Kővirág u. 17. Tóth.

Az EIVRT Pécsi Elektronikai Gyára

György-aknai üzemébe

felvételre keres női dolgozókat:

- fénycső-bakelit,
- elektroncső alkatrész gyártására és szerelésére.

Kettő és három műszakos foglalkoztatás. Vidéki dolgozók részére IBUSZ-lakást biztosit.

Jelentkezés: PÉCS, Felsőmalom utca 13. sz., munkaügy.

Kisárutermelők, figyelem!

holnap, 8-án műtrágyázási és növényvédelmi szaktanácsadás lesz:

Komló, 49. sz. bolt, 9—12 óráig.

Szaktanácsainkat vegye igénybe!

BARANYAKER

Import farmer férficipők

reklámáron kaphatók

a MECSEK ÁRUHÁZ cipőosztályán!

Dolgozókat felveszünk

A CARBON Könnyűipari Vállalat, Komló, Kossuth Lajos út 21. felvételre keres komlói telephelyre lakatos, villanyszerelő, kőműves szakmunkásokat, építőipari gépkezelőt, kazánfűtőt SLT 21 típusú olajtüzelésű kazánhoz, nyugdíjast klímagép-kezelőnek, építőipari segédmunkásokat, Mágocs telephelyre: lakatos szakmunkást és KUN 120-as olajtüzelésű gőzkazánhoz fűtőt. Jelentkezés: Tompa Árpád műszaki főosztályvezetőnél. (1476)

A PÉCSI Geodéziai és Térképészeti Vállalat felvesz segédmunkásokat. Jelentkezni lehet: személyesen vagy levélben az alábbi címen: Pécs, Légszeszgyár u. 17. (1558)

NYOLCADIK általánost végzett diákokat nyári könnyű munkán foglalkoztatunk. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 92. sz. alatt, a Pécsi Köztisztasági Vállalatnál. (1560)

A FUSZÉRT Vállalat felvételre keres: szakképzett és szakképzetlen kereskedelmi dolgozókat, árukiséröket, takarítónőt, érettségivel rendelkezőket számlázói munkakörbe. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, Füszért, munkaügy. (1551)

SORIPARI segédmunkást, betanitott munkást (nő, férfi), takarítót, gépkocsirakodót felvesz a Pannonia Sörgyár. (1466)

ELEKTROMŰSZERÉSZT — több éves gyakorlattal — felvesz a Pécsi Tejüzem, Tüzér u. 15. (1553)

GÉPÉSZTECHNIKUST, olajközpontkezelőt, melegvízközpont kezelőt felvesz a Pannonia Sörgyár. (1530)

MEGKEZDŐDÖTT a Kesztyűgyár 2. sz. gyárában a termelés! Világszínvonalú gyártástechnológia, légkondicionált műhelycsarnok, korszerű szociális létesitmények biztositása mellett várjuk 14 éves kortól szabász, gépivarró munkakörbe 4–6 hónapos átképzéssel a jelentkezéseket. Felvesszünk: takarítónőket, segédmunkást, köszörűst, lakatost, konyhai dolgozókat 4 órás foglalkoztatással. Jelentkezés: Pécs, Vadász utca 89., munkaügyi csoport. (1488)

SZÖVŐ- és szövő előkészítő munkára nő dolgozókat felveszünk azonnal. A betanitást vállaljuk. Jelentkezés: B. m. Háziipari Szövetkezet, Pécs, Déryné u. 35. (59379)

GÉPKOCSIVEZETŐKET Pécs, Szigetvár, Mágocs telephellyel felveszünk. Jelentkezés a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság gépüzemének cserkúti telepén (megközelíthető a 26-os autóbusszal). (59380)

GÉPHÁZI segédmunkást és hálózatépitési munkára betanitott munkást felveszünk. Posta Városi Távközlési Uzeme, Pécs, Rákóczi út 60. (158673)

A MÉV Ércdúsító Uzem, Kővágószőllős felvesz gépkezelőket, betanitott és segédmunkásokat, villanyszerelőket, lakatosokat és gépirókat. (1131)

PALACKOZÓ üzemünkhöz targoncavezetőt felveszünk. Jelentkezés Mecsekvidéki Pincegazdaság palackozó üzeme, Batthyány utca 2—4. sz. (1509)

EGYMŰSZAKOS beosztású munkahelyre női és férfi betanitott és segédmunkásokat felvesz a MEGYESZER, Pécs, Lyceum u. 4. (1570)

Labdarúgó NB II.

Debrecenben is győzött a PMSC

Döntetlenül végzett a Komló

A labdarúgó NB II-ben a döntés az utolsó két forduló mérkőzéseire maradt. A Debrecenben is győztes PMSC mögött még három csapat — a Székesfehérvári MÁV Előre, a Budafok és a Szolnoki MTE — csatázik a feljutásért. A kiesés körül sem tisztázódtak a dolgok, a kiesés veszélye még hét csapatot érint, az ugyan már biztos, hogy az Oroszlány és a Szolnoki MÁV jövőre az NB III-ban szerepel. A Komlói Bányász erejéből vasárnap a kökönyösi pályán a Várpalotai Bányász elleni mérkőzésen csak döntetlenre tellett.

A komlóiak fölénye jegyében telt el az első 45 perc, helyzeteket is teremtettek, de ezek kihasználásával adósak maradtak. Jellemző fölényükre, hogy a várpalotaiak mindössze két támadást vezettek, igaz, az egyikből majdnem gól lett. A játékidő második részében már nem volt olyan egyoldalú a játék, a várpalotaiak is észrevették magukat. A játék képe és a helyzetek alapján a komlóiak győzelmet érdemeltek volna. A Komlói Bányász kapujában Erdősinek volt két nagy védése. A védőket néhányszor megzavarták a várpalotaiak, Kovács volt közülük a legjobb, de Steib is megfelelt, Pál ezúttal is fáradhatatlanul harcolt, elöl egyedül Hohmannak voltak helyenként ügyes megoldásai. A várpalotaiak legjobbjai Palotai és Ladányi voltak.

*

Debrecenben a tervszerűbb csapatjátékot mutató pécsi együttes megérdemelten szerezte meg a két pontot. Játékosai a labda nélkül is sokat mozogtak s korszerű támadásokat vezettek. A debreceni támadósor ezen a napon is roszszul vizsgázott. A mérkőzés végén a DVSC szurkolótábora a maroknyi pécsi közönséggel együtt vastapssal köszöntötte az NB II. bajnokát. A pécsi csapatból Katzirz, Toma, Kiss és Kardos, a debreceniek közül Maczkó és Puskás játszottak átlagon felül.



Palotainak, a várpalotaiak kapusának nem egy alkalommal volt lehetősége bebizonyitania jó formáját. Képünk a vendégcsapat kapusának egy védését örökitette meg. Fotó: Nemesi Árpád

Komlói Bányász—Várpalota 0:0

Komló, 1000 néző. Vezette: Nagy M. Komlói Bányász: Erdősi — Lahó, Kovács, Steib, Kelemen — Gáll (Pintér, a 64. percben), Lingl, Pál — Hohmann, Farkas, Róth (Hegyi, a 46. percben). Edző: Csaba Gábor. Várpalotai Bányász: Palotai — Czompó, Csapó, Bár, Albu — Harmath, Druskáczi (Borbély, a 76. percben), Kun — Kozma (Farkas, a 79. percben), Ladányi, Szöllősi. Edző: Zsátér Ferenc.

PMSC—DVSC 2:1 (2:1)

Debrecen, 5000 néző. Vezette: Kuti. Pécsi MSC: Katzirz — Iványi, Toma, Schulteisz, Kincses — Kiss, Dárdai P. (Dárdai L., a 86. percben), Lőrincz — Kardos, Nagy, Dobány (Szabó, a 85. percben). Edző: Kovács Imre. Debrecen: Kun — Kiss J., Maczkó, Puskás, Lipők — Potyák, Kiss L., Belényesi — Bodonyi (Szabó III., a 66. percben), Rácz, Fodor. Edző: Makray Balázs. Góllövők: 18. percben Dárdai P., 27. percben Fodor, 44. percben Kardos.

Az NB II. további eredményei: Szekszárd—Vasas Izzó 1:0, Fűzfő—Nagykanizsa 2:1, Budafok—Kossuth KFSE 2:1, Eger—Oroszlány 1:1, Székesfehérvári MÁV Előre—Szolnoki MÁV 3:0, Volán SC—Ózd 7:3, BVSC—Ganz-MÁVAG 3:1, Szolnoki MTE—MÁV-DAC 3:1.

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. Pécsi MSC	36	22	10	4	80-26	54
2. Székesf. MÁV	36	19	8	9	63-50	46
3. Budafok	36	18	9	9	82-58	45
4. Szolnoki MTE	36	20	5	11	72-52	45
5. Izzó	36	17	8	11	62-40	42
6. BVSC	36	15	12	9	61-51	42
7. Volán	36	15	10	11	59-39	40
8. Eger	36	16	7	13	60-61	39
9. Debrecen	36	13	12	11	44-37	38
10. Nagykanizsa	36	14	10	12	54-54	38
11. Szekszárd	36	12	11	13	41-49	35
12. Kossuth KFSE	36	13	6	17	49-52	32
13. Várpalota	36	9	13	14	42-49	31
14. MÁV DAC	36	13	5	18	49-64	31
15. Komló	36	11	8	17	38-51	30
16. Fűzfő	36	9	12	15	41-58	30
17. Ózd	36	11	6	19	47-59	28
18. Ganz MÁVAG	36	8	12	16	46-62	28
19. Szolnoki MÁV	36	7	8	21	28-57	22
20. Oroszlány	36	6	10	20	45-94	22

TOTÓ

1. Debrecen—Pécs	1:2	2
2. Szekszárd—Vasas Izzó	1:0	1
3. Fűzfő—Nagykanizsa	2:1	1
4. Komló—Várpalota	0:0	x
5. Bakony—Vác	2:2	x
6. Thury SE—Soproni KSE	1:1	x
7. Rákóczi SE—Sabaria	1:0	1
8. Körmend—Répcelak	2:1	1
9. MOTIM TE—Bábolna	3:0	1
10. Enying—Perbál	1:2	2
11. Lőrinci Fonó—Dunaújv. É.	1:3	2
12. Szigetvár—Siófok	2:2	x
13. Paks—BKV Előre	0:1	2
14. Salgót. KSE—Papp J. SE	2:1	1
15. Ikarus—Nagybátony	1:0	1

*

A totó 23. játékhetén 2 796 118 db szelvény érkezett a Sportfogadási és Lottó Igazgatóságra. A nyereményalap 4 529 712 forint, a jutalom 503 301 forint volt. Az 1—4. nyerőosztályra 1 358 914, a 2—3. nyerőosztályra 905 301 forint jutott.

13 plusz 1 találatos szelvény 16 db, nyereménye 63 991 forint, 13 találatos szelvény 12 db, nyereménye 38 826 Ft, 12 találatos szelvény 584 db, nyereménye 1060 Ft, 11 találatos szelvény 7424 db, nyereménye 98 Ft, 10 találatos szelvény 45 315 db, nyereménye 24 Ft.

Az ezer forint alatti nyereményeket június 11-től, az ezer forint felettieket 16-tól fizetik ki.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8.

Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

Mérkőzésről mérkőzésre

Labdarúgó NB III.

Ikarus Alba Regia—Mázaszászvár 3:1 (2:1). Mázaszászvár, 500 néző. Vezette: Szinger. Mázaszászvár: Szulics — Csábrák, Széles, Kovács II., Katona, Varga, Agócs (Vieder), Kovács I., Vaszari, Kólya, Horony. Edző: Róth Antal. A helyzeteit jobban kihasználó Alba Regia megérdemelten győzött. Góllövő: Virágh, Juhász, Nováth, illetve Kólya. Jók: Réti, Szőke, Juhász, a Mázaszászvárból senkit sem lehet kiemelni.

Szigetvár—Siófok 2:2 (0:0). Szigetvár, 600 néző. V.: Drovecz. Szigetvár: Kiss (Győri) — Béni, Vida, Maurer, Tóth J., Bocskor, dr. Tüske, Révész (Dobor), Szöllősi, Telek, Palotai. Edző: Kamondi Imre. A Szigetvár kezdett jobban, negyedóra eltelte után kiegyenlített játék volt. Fordulatos, izgalmas mérkőzésen a hajrában egyenlített az 1:1-es állásnál 11-est hibázó Szigetvár. Góllövők: Palotai, Telek, illetve Bocsev, Bihari. Jók: Palotai, dr. Tüske, illetve Zuponyó, Babán, Bihari.

Pécsi VSK—Volán Szállítók 6:0 (3:0). PVSK-pálya, 400 néző. V.: Soós F. PVSK: Kovács — Hüber, Tallósi, Kaszás, Németh, Kenderesi, Grünwald, Kresz, Nagy (Stájer), Jánosi, Tóth. Edző: Rónai István. Az első félórában egyenlő ellenfél volt a Volán Szállítók, de a PVSK vezető gólja után nagy fölénybe került és tetszés szerint érte el góljait. Góllövők: Stájer (2), Jánosi, Tóth, Kresz, Grünwald. Jók: Kaszás, Németh, Kresz, Stájer, Jánosi, a Volán Szállítókból senkit nem lehet kiemelni.

Véménd—Bp. Spartacus 2:1 0:0. Véménd, 700 néző. V.: Gozdán. Véménd: Doszpod — Kajtár, Rott, Mács, Barta, Törjék, Borovácz, Kiss (Gáll), Takács, Gruborovics, Bencsik. Edző: Szám Frigyes. A végig mezőnyfölényben játszó véméndiek rászolgáltak a győzelemre. Góllövők: Gáll, Bencsik, illetve Sárközi. Jók: Doszpod, Mács, illetve Radics, Nagy és Becsei.

Az NB III. további eredményei: Pénzügyőr—Barcs 3:0, Bp. Építők—Honvéd Kiss J. SE 4:1, Enying—Perbál 1:2, Lőrinci Fonó—Dunaújvárosi Építők 1:3, EMG SK—Sárisápi Bányász 5:1, Paks—BKV Előre 0:1.

NB III. ÁLLÁSA

1. BKV Előre	36	26	6	4	78-21	58
2. PVSK	36	20	8	8	79-36	48
3. Perbál	36	16	13	7	65-44	45
4. D. Építők	36	15	14	7	59-29	44
5. Véménd	36	16	12	8	65-45	44
6. Siófok	36	16	12	8	54-35	44
7. Pénzügyőr	36	16	11	9	69-46	43
8. Bp. Spartacus	36	14	14	8	64-44	42
9. Kiss J. SE	36	15	10	11	63-58	40
10. EMG SK	36	14	12	10	40-37	40
11. Bp. Építők	36	14	10	12	52-35	38
12. Volán Száll.	36	12	13	11	43-41	37
13. Enying	36	13	10	13	52-58	36
14. Szigetvár	36	12	12	12	47-53	36
15. Paks	36	10	8	18	53-74	28
16. Alba Regia	36	8	11	17	44-71	27
17. Mázaszászvár	36	5	12	19	47-70	22
18. Lőrinci Fonó	36	5	11	20	30-67	21
19. Sárisáp	36	5	8	23	33-85	18
20. Barcs	36	3	3	30	21-110	9

Megyebajnokság

Sellye—PEAC 5:1 (3:1), Mágocs—Pécsi Kinizsi 4:5 (3:2), Bóly—Szalánta 2:0 (1:0), Keszty ű gyár—Vasasi Bányász 0:2 (0:2), Zsolnay SE—Steinmetz SE 1:3 (1:1), Siklós—Mohács 0:1 (0:0), Pogány—Pécsi BTC 0:0.

MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1. Sellye	28	24	2	2	69-22	50
2. Mohács	28	21	4	3	78-19	46
3. Beremend	28	15	6	7	52-28	36
4. U. PEAC	28	15	5	8	55-35	35
5. Kinizsi	28	14	6	8	37-31	34
6. Vasasi B.	28	13	7	8	47-33	33
7. BTC	28	11	9	8	44-27	31
8. Siklós	28	13	5	10	45-36	31
9. Keszty ű gyár	28	10	6	12	29-35	26
10. Bóly	28	10	5	13	42-57	25
11. Pogány	28	7	9	12	28-33	23
12. Steinmetz SE	28	9	3	16	40-42	21
13. Mágocs	28	6	9	13	28-57	21
14. Zsolnay	28	5	5	18	21-59	15
15. Szalánta	28	3	6	19	22-57	12
16. Gázmű	28	2	5	21	19-85	9

Forma-1

Futamgyőztes újonc

Zolderban 100 000 néző előtt rendezték a Forma 1. gépkocsi idei 7. világbajnoki futamát, amely nagy meglepetéssel végződött. Az elsőséget a 28 éves svéd építészmérnök, Gunnar Nilsson szerezte meg, aki mindössze egy éve rajtol ebben a kategóriában.

Niki Lauda, a két év előtti világbajnok nagyszerű taktikával körről-körre küzdötte előre magát s végül a második helyen kötött ki. Lauda az összetett pontversenyben egy ponttal áll a dél-afrikai Scheckter mögött.

Asztalitenisz

Universitas PEAC—Szondy SE 16:9 NB I. férfi mérkőzés, Pécs. A kiesés szempontjából fontos mérkőzésen jó játékkal nyertek a pécsiek, akik Csepel után a Szondy SE-nél is jobbnak bizonyultak. Pécsi győztesek: Bérci (5), dr. Horváth (5), Kaiser (3), Szita (3). Vasasi Bányász—Győri Magasépítők 17:8 NB II. férfi mérkőzés. Nagykanizsai Bútorgyár—Pécsi BTC 8:8 NB II., női mérkőzés.

DN SPORT

Ma délután:

PEAC-öregfiúk —Houston Rovers SC

Érdekes labdarúgó-mérkőzés színhelye lesz kedden délután 17.00 órai kezdettel a PMSC újmecsekaljai sporttelepe. A PEAC öregfiúk csapata az amerikai Houston Rovers SC együttesével játszik barátságos mérkőzést. A nagy amerikai egyetem dolgozóinak labdarúgócsapata európai körútja során Magyarországra is ellátogatott és több mérkőzést játszik.

A vendégcsapatban 7 amerikai, egy argentin, egy francia, egy norvég, három angol, két magyar, hat skót játékos szerepel. A PEAC öregfiúk csapatában ismét pályára lép Pichler, Várbiró, dr. Füle, Keszei, dr. Bánk, dr. Györkő, dr. Kovács, dr. Rideg, Bartal, Szigetvári, dr. Vajda, Kincses stb.

Kajakkenu

A megyei szövetség rendezésében vasárnap tartották Orfűn az idei első C.-típusú versenyt. A Bp. Spartacus, Nagykanizsa, Oroszlány, Dunaföldvár 180 versenyzője vett részt a legjobb serdülők, úttörők és a még nem minősítettek diadalán. A pécsiek legnagyobb ellenfelének a Bp. Spartacus versenyzőgárdája bizonyult. Pfeiffer Anna többszörös olimpiai és világbajnoki dobogósunk új szerepkörben, mint a Spartacus edzője mutatkozott be. MK—1 IV. korcsoport 2000 méter: 1. Békés, 3. Saller. EK—1 fiú II. korcsoport: 2000 m: 2. Dékány, 3. Halász. MK—1 lány III. korcsoport 2000 m: 2. Molnár. EK—1 fiú I. korcsoport 2000 m: 2. Szefcsik, 3. Szigeti. PK—1 férfi ifi 5000 m: 1. Balázs. C—1 fiú 2000 m: 2. Tiszai, 3. Hajzer. K—1 serdülő fiú 2000 m: 2. Takács, 3. Selmeczi. MK—1 leány III. korcsoport: 2. Schmidt, 3. Hoffer. MK—1 fiú III. korcsoport 2000 m: 1. Kelemen, 2. Bárász, 3. Kiss. IC—4 fiú 2000 m: 1. Gyulai, Brunner, Málinger, Dobák. K—1 serdülő lány 2000 m: 2. Takács, 3. Bernhardt. K—1 serdülő fiú 500 m: 1. Takács. K—1 serdülő lány 500 m: 2. Baracsi, 3. Takács. C—1 serdülő 500 m: 2. Hajzer, 3. Tiszai. PK—1 férfi ifi 500 m: 1. Balázs. A nemhivatalos pontverseny végeredménye: 1. PVSI 317 pont, 2. Bp. Spartacus 264, 3. Oroszlány 75 pont.

RÖVIDEN



Rangadó volt a kézilabda NB I. B. férfi csapatainál. Két baranya megyei csapat találkozott, a PMSC legyőzte a Komlói Bányászt. Képünkön a pécsi Harmathot akadályozzák a komlói védők. Fotó: Arató László

ATLÉTIKA. Belgrádban nemzetközi atlétikai versenyt rendeztek, melyen a női magasugrásban a PMSC versenyzője, Gubán 176 cm-es ugrásával a 2—4. helyen végzett. Gubán a hét végén Sopronban megrendezett magyar bajnoki utánpótlás viadalon is rajthoz állt, 176 cm-es ugrásával 4. lett. Ezen a versenyen 5000 méteren a komlói Kiskirály 15:19.2-vel 3. volt. A 110 m-es gátfutásban Krasznai (PMSC) 15.8-cal 2. helyen végzett.

KÉZILABDA. NB I. B mérkőzés: PMSC—Komlói Bányász 24:15 (15:7), Újmecsekalja, 500 néző. A pécsi csapat minden tekintetben felülmúlta ellenfelét, csak a gólarány volt kétséges. Ld.: Ágoston (9), Harmath (6), Hercz (6).

KOSÁRLABDA. NB II. mérkőzések: Universitas PEAC—Fűzfő 80:58 (40:33), férfi csapatok, Fűzfő. Legjobb pécsi dobók: Richter (26), Kláczl (24), Universitas PEAC—Szombathelyi Tanárképző 71:57 (37:26), női csapatok, Pécs. Legjobb pécsi dobók: Korádi (17), Szabó (14), Billege (14).

KERÉKPÁR. A nemzetközi KSI Kupa hőromnapos kerékpáros viadalon a legjobb magyar, osztrák ifjúsági junior kerékpárosok indultak, az összetett egyéni versenyben Maul (PMSC) 4. helyet szerzett.

RÖPLABDA. NB II. mérkőzések: Universitas PEAC—Tab 3:0, férfi csapatok, Universitas PEAC—Tab 3:0, női csapatok.

Kétszáz résztvevő

I. megyei női sportnap

Vasárnap délelőtt lányok, asszonyok népesítették be a pécsújhegyi sporttelepet. Az első alkalommal rendezett dolgozó nők megyei sportnapján közel kétszázan versenyeztek különböző sportágakban. Legtöbben a labdarúgásban és kézilabdában indultak, de szép számmal vettek részt atlétikában is. Labdarúgásban a Sopiana, kézilabdában a Zsolnay gyár végzett az első helyen. Atlétikában Süle Erzsébet (MEZŐGÉP), távolugrásban és 400 méteren Süli Piroska (KPVDSZ), gránátdobásban, Kurdi Ilona (VILLGÉP) súlylökésben, Németh Erzsébet (Komlói Carbon) 100 méteres síkfutásban szerzett aranyérmet. A vállalatok közötti pontversenyt a MEZŐGÉP nyerte, Mohács és a KPVDSZ csapata előtt.

Ökölvívás:

Befejeződött az EB

Hallében befejeződtek az ökölvívó Európa-bajnokság versenyei. A döntőben 22 öklöző közül négy NDK, 6 szovjet, 4 lengyel, egy-egy bulgár, román, jugoszláv és nyugatnémet sportoló volt. Az Európa-bajnokság, ahogy várható volt, rendkívül kiélezett küzdelmet hozott, akik eljutottak a döntőkig nem csak erős, határozott és célratörő versenyzők, hanem olyan rutinos boxolók, akik az ökölvívás csínyját-binját jól ismerik. Stílusában, irányzatában megváltozott az ökölvívás, de a felkészülés olyan, mint korábban, alapos-ság és céltudatosság az üdvözítő recept. A magyar versenyzőknek ezen a nagy versenyen nem termett babér.

Az Európa-bajnokság aranyérmesei: Papírsúly: Srednicki (lengyel). Légsúly: Blazynski (lengyel). Harmatsúly: Forster (NDK). Pehelysúly: Nowakowski (NDK). Könnyűsúly: Rusevski (jugoszláv). Kisváltósúly: Gajdán (lengyel). Váltósúly: Limaszov (szovjet). Nagyváltósúly: Szavcsenko (szovjet). Középsúly: Sapostnyikov (szovjet). Félnehézsúly: Kvacsadze (szovjet). Nehézsúly: Gorsztkov (szovjet).

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXIV. évfolyam, 156. szám
1977. június 8., szerda
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Megkezdődtek a magyar—olasz hivatalos tárgyalások

Kádár János Rómába érkezett

Koszorúzás az olasz fővárosban



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Kormányfőnek kijáró tisztelettel fogadta az olasz főváros Kádár Jánost, az MSZMP Központi Bizottságának első titkárát, az Elnöki Tanács tagját, aki háromnapos hivatalos látogatásra Rómába érkezett. Képünkön: Kádár János Andreotti miniszterelnök társaságában a megérkezés pillanataiban.

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, az Elnöki Tanács tagja, felesége társaságában *Giulio Andreottinak*, az Olasz Köztársaság kormánya elnökének meghívására kedden hivatalos látogatásra Olaszországba utazott. *Kádár János* kíséretében van *Puja Frigyes* külügyminiszter, *dr. Bíró József* külkereskedelmi miniszter és *Katona István*, az MSZMP KB irodájának vezetője.

Kádár Jánost és kíséretét a Ferihegyi repülőtéren *Lázár György*, a Minisztertanács elnöke, *Biszku Béla*, a Központi Bizottság titkára, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, *dr. Trautmann Rezső*, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, *Benkei András* belügyminiszter, *Pullai Árpád* közlekedés- és postaügyi miniszter, *dr. Berecz János*, az MSZMP KB külügyi osztályának vezetője, *Rácz Pál* külügyi államtitkár és *dr. Szalai Béla* külkereskedelmi államtitkár búcsúztatta.

Róma:

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának tagja, Giulio Andreotti olasz miniszterelnök meghívására kedden délelőtt hivatalos látogatásra feleségével és kíséretének tagjaival Rómába érkezett.

Az olasz főváros magyar és olasz nemzeti zászlókkal díszített Ciampinói repülőterén államfőnek kijáró tiszteletadással fogadták Kádár Jánost. Néhány perccel tizenegy óra előtt tűnt fel a légtérben a különgép, majd pontosan 11 órakor gördült a repülőtér épülete elé.

A gépből kilépő Kádár Jánost elsőként Guilio Andreotti üdvözölte. Jelen volt a fogadtatásnál az olasz miniszterelnök felesége és a Vatikán képviselője. A repülőtéren csatlakozott a Központi Bizottság első titkárának kíséretéhez Palotás Rezső, hazánk római nagykövete.

A két államférfi ellépett a felsorakozott díszegység sorfala előtt. Kádár Jánost üdvözölték a megjelent olasz hivatalos személyiségek, a Rómában működő diplomáciai képviseletek vezetői, valamint nagykövetségünk vezető munkatársai.

Az ünnepélyes fogadtatás, majd Kádár János és Guilio Andreotti rövid beszélgetése után a magyar vezető és felesége, valamint kíséretének tagjai gépkocsiba szálltak, s rendőr motorosok kíséretében a Via Appia-án, az ókori római városkapun át szállásukra, a Róma belvárosában lévő Grand Hotelbe hajtattak.

A látogatás első hivatalos eseményeként kedden délben a Piazza Venezián Kádár János a „Haza oltára" emlékműnél koszorút helyezett el az Ismeretlen katona síremlékén. A kegyeletes aktusnál jelen volt az MSZMP KB első titkárának felesége, kíséretének tagjai, a vendéglátók részéről pedig a központi katonai tartomány parancsnoka, Santovito hadseregtábornok.

A koszorúzás után rövid városnézés következett. Kádár János és kísérete — a vendéglátók kalauzolásával — megtekintette a Fórum Romanum, az antik Róma városközpontja maradványait, a Colosseumot és az Oppius dombon (Róma hét dombja egyikén) a San Pietro in Vincoli templomot, Michelangelo világhírű Mózes-szobrával.

Ezután a magyar nagykövetség épületében rövid találkozóra került sor a római magyar kolónia tagjaival.

Kedden délután a Chigi palotában, a miniszterelnökség épületében megtartották a hivatalos magyar—olasz tárgyalásokat. *Kádár János* és *Giulio Andreotti* először mintegy félórás négyszemközti eszmecserét folytatott a palota különtermében. Ezt követően bekapcsolódtak a tárgyalásokba a Központi Bizottság első titkára kíséretének tagjai: *Puja Frigyes* külügyminiszter, *Bíró József* külkereskedelmi miniszter, *Katona István*, az MSZMP KB osztályvezetője, *Nagy János* külügyminiszter-helyettes és *Palotás Rezső* nagykövet, illetve az olasz tárgyalócsoport tagjai: *Filippo Maria Pandolfi* pénzügyminiszter, *Luciano Radi* külügyi államtitkár, *Luigi-Michele Galli* külkereskedelmi államtitkár, *Francesco Bova*, az állami vállalatok minisztériumának államtitkára, ezenkívül *Raimondo Manzini*, a külügyminisztérium főtitkára, *Mario Mondello*, a külügyminisztérium gazdaságpolitikai főigazgatója és *Mario Franzi* budapesti olasz nagykövet.

A szívélyes, tárgyszerű légkörben lezajlott tárgyalásokon áttekintették a két ország eredményesen fejlődő kapcsolatait. Mindkét fél elégedetten állapította meg, hogy bár két különböző társadalmi berendezkedésű és különböző szövetségi rendszerhez tartozó országról van szó, kapcsolataik normalizáltak, s — mint hangsúlyozták — kölcsönösen érdekeltek továbbfejlesztésükben. Elégedetten állapították meg, hogy a két ország közötti különböző egyezményeket és megállapodásokat eredményesen hajtják végre.

Nagy figyelmet szenteltek a tárgyalásokon a gazdasági együttműködés kérdéseinek, s behatóan foglalkoztak az együttműködés bővítésének még kiaknázatlan lehetőségeivel. Megelégedéssel nyugtázták a tudományos és kulturális kapcsolatok, a turizmus kölcsönös fejlődését. Mindkét fél készségét nyilvánította a kapcsolatok minden irányú fejlesztésére.

Megtárgyalták az időszerű nemzetközi kérdéseket. Azonosan ítélték meg az enyhülés fontosságát, s hasonlóan fog-

(Folytatás az 5. oldalon)

Sarlós István Baranyában

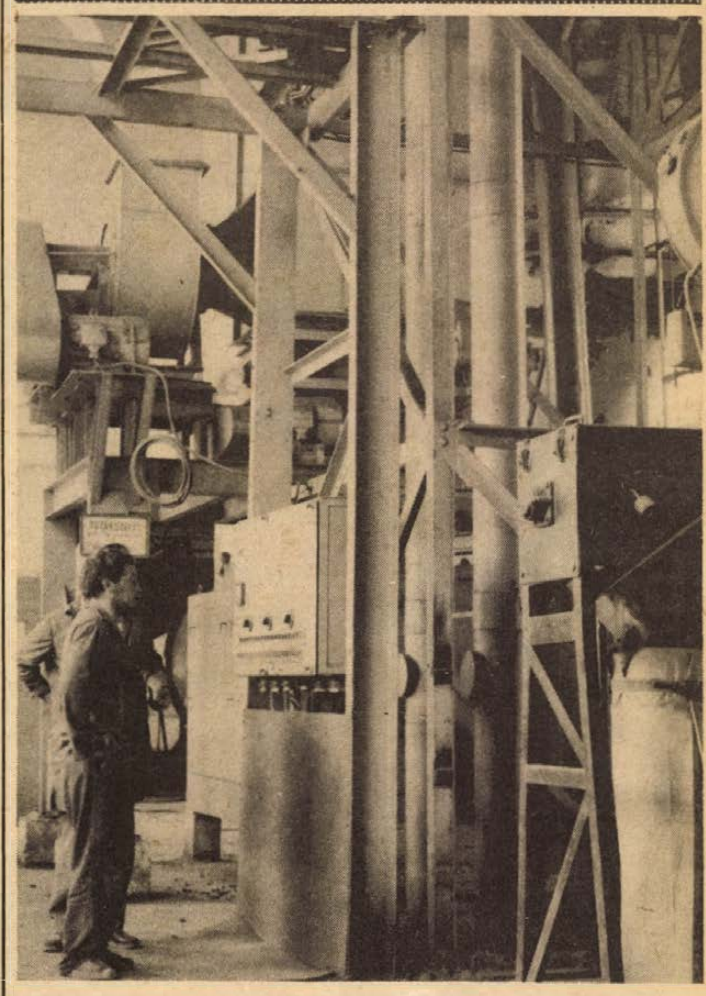
Tegnap megyénkbe látogatott *Sarlós István*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkára és *dr. Szentistványi Gyuláné*, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkára, az MSZMP KB tagja. Részt vettek az MSZMP Baranya megyei végrehajtó bizottságának ülésén, melyen a Hazafias Népfront mozgalom megyei helyzetét és feladatait vitatták meg. Ezt követően *dr. Nagy József*, az MSZMP KB tagjának, a megyei pártbizottság első titkárának és *dr. Jerszi István*, a megyei pártbizottság titkárának kíséretében Harkány, Siklós és Villány nevezetességeit tekintették meg.

Budapestre érkezett Konsztantyin Katusev

Kedden szovjet küldöttség érkezett Budapestre a Magyar–Szovjet Gazdasági és Műszaki-Tudományos Együttműködési kormányközi bizottság 19. ülésszakára. A delegációt Konsztantyin Katusev, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettese, a bizottság szovjet tagozatának elnöke vezeti.

A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren dr. Szekér Gyula, a Minisztertanács elnökhelyettese, a bizottság társelnöke fogadta. Jelen volt V. J. Pavlov, a Szovjetunió magyarországi nagykövete.

Értékes exportcikk



A Pécsi Állami Gazdaság csokoládépusztai ipari üzemében a napi három műszakban 260—300 mázsa lucernalisztet, és ebből granulátumot készítenek exportra. Ezen kívül a saját gazdaságuk részére évi 50 vagon lucernalisztet állítanak elő. Szokolai

Több lucerna

- **Gondot okoz az alkatrészhiány**
- **Gyengébb hozam, jó minőség**

A lucerna első kaszálásával nemrégen végeztek Baranya megyében, de néhol már második vágásnál tartanak. Az április végi, május eleji váratlan „tavaszi tél" megviselte az értékes takarmánynövényt; a 10–20 centis összefüggő hóréteg megnyomta a hajtásokat, a fejlődést késleltette. Gyengébbek lettek az első idei szálak, mindössze 25–30 centisek, de minőségileg jók. A tsz-ek és állami gazdaságok lucernásaiban az átlaghozam mintegy 10–15 százalékkal kevesebb, mint a tavalyi évben. Ugyanis az elmúlt évben csökkent a lucerna vetésterülete a vetőmaghiány miatt. Most tavasszal a saját termelésű magból csaknem 20 százalékkal több új telepítésű lucernát vetettek el. Igaz, a szarvasmarhák kevesebb lucernát fogyasztanak, de ezt a hiányt egynyári keverék – és egyéb melléktakarmányokkal pótolják.

Helyzetkép néhány tsz-ből „lucerna-ügyben". A pécsváradi Zengőalja Egyesült Dózsa Tsz növénytermesztési ágazatvezetője, Bakó József így tájékoztat: – Az áprilisi hideg visszadobta a lucernát, megcsökött. Mindezek ellenére szénának valót 87 hektárról gyűjtünk be, és a hektáronkénti termésátlag 18,4 mázsa, míg magnak 67 hektárt hagytunk. Ezen a tavaszon 130 hektárt vetettünk újonnan, és így továbbra is tartjuk a 600–620 hektáros terület-nagyságot. Az 1976 évinél 95 vagonnal több, vagyis 230 vagon lucernalisztet, perletet, rozsperletet, silókukoricalisztet akarunk előállítani. Az értékes export-cikkből bőven jut többek között Lengyelországba és Jugoszláviába. Komoly gondként jelentkezett, hogy a 301-es kaszálógéphez egyetlen alkatrészt sem kaptunk.

A mohácsi Új Barázda Tszben ebben az évben 276 vagon lucernalisztet gyártanak a tervek szerint: eddig 82 vagonnal küldtek a megrendelőknek. Kukoricanövényliszből 98, kukoricaszárliszből pedig 26 vagonnal terveztek. Az első vágás alkalmával 357 hektárról tízezer mázsa szénát gyűjtöttek be.

A reménypusztai Új Élet Tszben egy hektárról húsz mázsát takarítottak be, ami négy mázsával haladja meg az 1976. évi átlagot. Már a második éve az új vetésű lucerna ötven hektáros. Munkaerőt takarítanak meg azzal, hogy markolóval rakják a szénát a szalagra kazlazáskor és négy rendfelszedő kocsit alkalmaznak. A rendfelszedők segítségével például harminc fizikai munkást pótolnak. Az elkövetkező években lucernaszárítót építenek elsősorban önellátásra.

A BARANYATERMÉK Tsz Közös Vállalkozás exportálja több dunántúli és alföldi megyéből az AGRIMPEX Külkereskedelmi Vállalat közvetítésével a lucerna- és egyéb zöldliszt-készítményeket. Ezek forgalmának értéke 1976-ban több mint 300 millió forint volt. A negyven termelő 5600 vagonos tétele eljutott négy nyugati és két szocialista országba. Idén mintegy 5900 vagon termékkel számolnak, de ez még nem végösszeg. Folyamatosan jelentkezik áruval a 45 termelő, vagyis tsz és eddig már 1427 vagon lisztféleséget szállítottak külföldre uszályon és vasúton.

Csuti J.



A Pécsett vendégszereplő Lahti Oratóriumkórus tegnap este hangversenyt adott a Liszt-teremben. Beethoven: C-dúr miséjét adták elő Antal György és Urpo Pesonen vezényletével. Közreműködtek: finn szólisták és a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola pécsi tagozatának szimfonikus zenekara. (Tudósítás a 2. oldalon). Fotó: Kopjár Géza

Első díjat nyert a Pécsi Mecsek Kórus a tamperei fesztiválon

(Tudósítónk telefonjelentése) Keddre virradó éjszaka hazaérkezett nyolcnapos finnországi útjáról a Pécsi Mecsek Kórus.

Az együttes szép, kimagasló nemzetközi sikerű díjjal öregbítette a magyar énekkari kultúra jó hírét.

A június 2–5-e között a finnországi Tamperében megrendezett nemzetközi kórusfesztiválon a Pécsi Mecsek Kórusnak ítélte oda a zsüri az I. helyezettnek járó aranyérmet. A „Tamperei Melódia '77" elnevezésű fesztiválon több mint negyven, főleg a skandináv országokból részt vevő különböző énekkar között a Pécsi Mecsek Kórus Tillai Aurél karnagy vezetésével egyúttal nagyszerű közönségsikert is aratott. A helyi zeneiskola exkluzív hangversenytermében a hallgatóság különös érdeklődéssel fogadta a pécsi együttes rendkívül igényes és magas színvonalú műsorát.

A Pécsi Mecsek Kórus mint korábban, ezúttal is a Lahti Munkáskórus vendégeként tartózkodott Finnországban, május 31-től június 5-ig. Több koncertet adtak, egyebek közt Lahti közelében egy Hollola nevű helység több mint 800 éves műemlék templomában. A tamperei fesztiválprogram után egy ottani bank épületében adott teljes estét betöltő műsort a pécsi együttes. A kórus több műsorszámáról felvételt készített a lahti rádió. A Lahti Munkáskórus és a Pécsi Mecsek Kórus cserekapcsolatának jegyében számos közös programon, együttes daléneklésen, szaunázáson, kirándulásokon vettek részt a vendéglátó lahti munkásénekkar tagjaival.

A Pécsi Mecsek Kórus finnországi útjáról később részletesebben is beszámolunk.

Wallinger Endre

1500 új tábla 1978-ban

Ellopták a közlekedési jelzőtáblát

Forgalomtechnikai vizsgálat a baranyai utakon



Képünk Görcsönyben, a vajszlói elágazásnál készült, ahol az útra nincs felfestve megfelelő gyalogátkelőhely, illetve a Vajszló felől jövő autóknak a kanyar nem belátható és ezért balesetveszélyes.

E heti közlekedési őrjáratunkon kivételesen nem a közlekedésrendészet vendégei voltunk, s nem a közlekedők elrettentő szabálysértéseit vizsgáltuk, hanem a Pécsi Közúti Igazgatóság forgalomtechnikai felülvizsgálatán vettünk részt, vagyis a jelzőtáblákat és útburkolati jeleket figyeltük. Ez a vizsgálat, amelynek a KPM a gazdája, de részt vesznek benne a megyei tanács, a megyei közlekedésrendészet és a Volán 12. sz. Vállalat szakemberei is, nem egyszeri s nem egyedi program. A többi megyében is most történik, s lényegében az ország összes településére kiterjed.

Baranyában a KPM és a tanácsok, illetve a gazdálkodó szervek kezelésében lévő utakat vizsgálják, mennyiben felelnek meg forgalomtechnikailag a közlekedés biztonsága követelményeinek, hol és miképpen kell változtatni az eddigi forgalmi renden.

Tegnap először Vajszló felé vettük az utat, s útközben valamennyi bekötő utat is végigjártuk, amennyi csak ezen az útvonalon található, majd ugyanezt tettük a görcsöny—harkányi és a baksa—szabadszentkirályi összekötő utakon is. S nem eredménytelenül: volt jegyzetelni való bőven: vagy két tucat, elsősorban „elsőbbségadás kötelező" jelzőtábla „hiányzott" az utak mentén. Korábban nem volt rájuk szükség, a legújabb útépítések miatt azonban most már elengedhetetlen a kihelyezésük. Volt — illetve éppenséggel nem volt — olyan tábla is, amely azért hiányzott az út mellől, mert ellopták, például Baksa határában. Akadt olyan tábla is, amelyet „tréfás kedvű" emberek ellenkező irányba fordítottak. Ez még viccnek is ostoba, azon kívül, hogy a közlekedési tábla ellopásával egyetemben bűncselekménynek minősül, mint a közlekedés biztonságát súlyosan veszélyeztető cselekedet.

Legtöbbet talán a görcsöny—harkányi út görcsönyi csomópontjában időztünk. Itt, hogy a kereszteződés áttekinthető és biztonságos legyen, stob-táblát, illetve útburkolati jelet kell elhelyezni, illetve felfesteni, fákat és sövényt kell kiirtani, sőt egy kerítés sarkát is le kell bontani.

Ezeknek a forgalomtechnikai vizsgálatoknak eredményeképpen 1978-ban várhatóan mintegy 1500 jelzőtáblával több lesz a baranyai utak mentén, mint jelenleg van. Nem éppen olcsó „beruházás", de az egyre növekvő közúti forgalom biztonsága ezt követeli.

D. I.

Csütörtökön befejeződik...

Nagykarbantartás a pécsi vágóhídon

Növelik a sertésfeldolgozási kapacitást

Száznegyvenezer sertés a második félévben

Nagy a nyüzsgés és a felfordulás a Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat pécsi vágóhídján. A máskor sertésekkel és szarvasmarhákkal teli karámok üresen tátonganak. Néhány ember még az acélkorlátokat hegeszti, de odébb már mázolnak. Az üzemcsarnokban a „néma" berendezéseken szerelők dolgoznak.

Három hete kezdődött az 1975-ben átadott vágóhíd első nagy karbantartása, melyben részt vesznek a húsipari szakmunkások is, illetve azok, akik nem akartak most szabadságra menni. Ennek a módszernek az előnyeiről Fehér Sándor főmérnök beszélt:

– A szerelők mellett, a „húsos" dolgozóink is ott tényked-nek a gépek karbantartásánál. Mivel ők ismerik igazán a berendezéseket, lehetőségük van arra, hogy észrevételeikkel, javaslataikkal is segítsenek.

Miért volt szükség a nagykarbantartásra?

– Kettős cél vezérelt bennünket. Egyrészt a sertéshizlalási kedv fokozódásával az átvételi és feldolgozási kapacitásunkat növeljük az elkövetkezendő időben, és a berendezésekre is ráfér a nagyjavítás.

A vágóhídon 100 000 sertés feldolgozásával számolnak az év első felében. Ez a szám a második félévben a tervek szerint 140 ezerre emelkedik. Mivel a pécsi feldolgozó első ütemének építése csak nagyon vontatottan halad, így a tervezett mennyiségű sertések levágása csak munkaszervezéssel oldható meg.

– Június 9-én befejeződik a nagykarbantartás, és bevezetjük a második műszakot. Ezt követően már ebben a hónapban 1000, júliustól 1200, októbertől már 1300 sertést vágunk le naponta. Ennyi az igény, amihez alkalmazkodunk.

Körbejárjuk az üzemet. A Vágóhíd utca építését végzi a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat. Az eddigi köves utat aszfalttal borítják, a régi gond megoldódik. Az élőállat átvevő- és osztályozóhelynél a vállalat adminisztratív állományú szocialista brigádtagjai serényen takarítanak, festenek. A sertésvágócsarnokban felújították a forrázó- és kopasztógépet, a gázüzemű perzselőbe biztonsági szelepeket szereltek. A két hússzállító konvejort összekapcsolták; ezzel az eddigi kézi munkát kiküszöbölték. Csütörtökön 6 óra 30-tól már termelnek.

A sertések átvételében fennakadás nem volt a karbantartás ideje alatt, és ezután is folyamatos lesz. A szabadon felkínált süldőt, malacot és hízott sertést nyolc napon belül átveszi a vállalat.

Roszprim Nándor

Egyedülálló kezdeményezés



Cigányszakkör kiállítása Komlón

Ha festhetek...

Egyedülálló kezdeményezést dokumentál a komlói Juhász Gyula Klubban megnyitott kiállítás. A komlói felnőtt cigányok *Koltai Magdolna* rajztanár vezette képző- és iparművészeti szakkörének alkotásaiból rendezett bemutatót tegnap délután 3 órakor nyitotta meg *dr. Rácz Sándor*, Komló város Tanácsa művelődésügyi osztályvezetője. A megnyitón megjelent *Gallusz József*, a Komlói városi Pártbizottság első titkára.

— E kiállítással olyan kezdeményezésnek vagyunk tanúi, amely egyedülálló az országban. Hogy a cigánygyerekekkel kapcsolatos minisztertanácsi határozatnak — melynek lényege a cigánygyerekek felemelése — igazán érvényt szerezzünk, a felnőttekért is tennünk kell valamit. Annál is inkább, mert a felemelkedés vágya éppen úgy él bennük, mint bármelyik emberben, de kisebb az esélyük arra, hogy ez saját erejükből sikerüljön. Ezért van szükség a pedagógus, a népművelő segítségére — mondotta megnyitójában Rácz Sándor. — Koltai Magdolna tanárnő, aki a pedagógusnap alkalmával Apáczai Csere-díjat kapott pedagógiai munkásságáért, kiválóan vezette a szakkört, melynek tevékenységébe e kiállítás némi betekintést enged.

A szakkör egyik szervezője *Csonka Ferencné. Orsós Teréz* kétgyermekes fiatalasszony. Festményei igen erőteljes megfogalmazásban az emberek mindennapjait örökítik meg. Az Esküvő, a Temetés, a Munka után, a Fürdőben köznapi élményeket közvetítenek megrázó erővel. A férje, Csonka Ferenc sokszorosító grafikával foglalkozott, Orsós Gizella textiltervezéssel.

— Szerettem a tanárnénit — mondja Csonkáné Orsós Teréz. — Amíg iskolába jártam, akkor is rajzoltam nála, aztán felkerestem, hogy alakítsunk egy szakkört, ahová a felnőttek is eljárhatnak. Rábeszéltem a férjem is, hogy jöjjön el. Amit itt lát, azt mind otthon készítettük, a szakkörön csak befejeztük a rajzokat. Esténként rajzoltam, festettem, mert két gyerek meg a munka mellett csak este meg éjszaka jutottam hozzá. Eleinte csak mécsvilág mellett, de nemrég átköltöztünk az apámék házába. Most villanyy mellett festhetek. Nagyon szeretem a szakkört és jó lenne, ha többször lenne egy héten. Huszonegy éves vagyok, sok mindent átéltem, de ha festhetek, minden bajomat elfelejtem.

Orsós Gizella a hatodik osztályból maradt ki, férjhezment, aztán egy idő múlva, húszévesen visszatért ő is Koltai Magdolna szakkörébe, a régi iskolába.

— A hímzést, horgolást szerettem, mindig készítek valamit a kisfiamnak. Ócsém szólt, hogy felnőtteknek van szakkör, erre beiratkoztam. Ha ittvagyunk a szakkörben és dolgozunk, úgy érezzük, hogy mindnyájan gazdagabbak leszünk.

Gállos Orsolya

Óvatosságra intik a balatoni fürdőzőket

A Balatonon megkezdődött a strandszezon. Az utóbbi évek szomorú „vihar-statisztikája" alapján az illetékesek felhívják az üdülők és a kirándulók figyelmét arra, hogy 1970 óta szezononként több mint harmincan lelték halálukat a tó vizében.

A halálesetek számának emelkedése hozzávetőleg arányos a Balaton idegenforgalmának növekedésével. Az illetékesek szerint azonban ez az arányosság nem törvényszerű. A Balatoni Vizirendészeti Rendőrkapitányság — az Országos Meteorológiai Intézet obszervatóriumának segítségével — idejében figyelmeztet mindenkit a veszélyekre. Körben a parton 34 viharágyúból lövik fel a sárga és piros színű többcsillagos jelzőrakétákat. A sárga jelzést legtöbbször már órákkal a várható vihar előtt fellövik, s a mólókon félárbocra húzzák a viharkosarakat. A vörös rakétákkal és az árbocok végére húzott jelzőkosarakkal már a veszély közeledtét jelzik. Ezen kívül gyakran levegőből is figyelemmel kísérik a vízi életet és motorcsónakos járőrök is pásztázzák a tavat; szóval is figyelmeztetik azokat, akik nem vesznek tudomást a jelzésekről.

A tapasztalatok szerint a tragikus esetek felelőtlenségből és meggondolatlanságból következnek be. Sokan nem vesznek tudomást a tiltó táblákról. Kikötőben, kompátkelő helyen, kotrott területen fürödnek.

Tizenkét éves barátság

Lahti kórus Pécsett

Szorosabbra fonjuk a barátságunkat

Magyar, finn, angol és német szavak kavarognak a Liszt-terem udvarában, előcsarnokában a Pécsett tartózkodó Lahti Oratóriumkórus és a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola szimfonikus zenekarának próbája előtt. A keddi koncert előestéjén arra kértük *Urpo Pesonent*, a lahtiak vezetőjét, mutassa be az általa vezetett együttest.

– Tizenöt éve alakult a Lahti Oratóriumkórus, a város tartja fenn, és kezdettől fogva én vezetem. Együttesünk 70–80 tagot számlál, ilyen távoli utakra azonban ennek a létszámnak csak egy része tart velünk. Sokféle mű szerepel repertoárunkon, főleg oratórikus darabok, s minden év húsvétján a Máté passió.

– Kik a kórus tagjai?

– Amatőr együttes vagyunk, munkások, tanárok, háziasszonyok, orvosok, a legkülönfélébb foglalkozású emberek énekelnek nálunk. Nem kérdezzük, kinek mi a foglalkozása, aki énekelni tud és szeret, tagja lehet a kórusunknak. A jó hallás és a jó hang az egyedüli kritérium.

– Milyen művek szerepelnek műsoraikon?

– Énekeljük Kodály Psalmus Hungaricusát, a Budavári Te Deumot, Mozart Rekviemjét, Haydn és Mozart műveit. Műsorunk tehát igen hasonlít a Liszt-kórus repertoárjához. Pécsett harmadszor vagyunk. Először Verdi, majd Mozart Rekviemjét és Kodály Te Deumát énekeltük, most Beethoven C-dúr miséje szerepel műsorunkon.

– Hogyan jött létre kapcsolatuk a Liszt-kórussal, illetve Péccsel?

– 1965-től tart köztünk a barátság. Ekkor járt Antal György a lahti zenei táborban, s ott volt Kircsi László és Keszler György is. Akkor terveztük el, hogy szorosabbra fonjuk a két együttes, a két város zenei táborai között a kapcsolatot. Azóta harmadszor vagyunk Pécsett, ahol magam is többször dirigáltam. Gyakran szerepelünk Finnország városaiban, illetve Svédországban, ahol legutóbb Verdi Rekviemjével léptünk fel.

G. O.

Vita a HNF-ben az új Polgári Törvénykönyvről

A magyar jogtörténet első Polgári Törvénykönyve 1960. május 1-én lépett életbe. A 60-as évek gazdasági és társadalmi változásai következtében az élet hamar túlhaladta az új kódexet, melynek módosítására törvényjavaslat készül. Ennek tervezetét, illetve a javaslat főbb téziseit társadalmi vitára bocsátotta a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkársága és az Igazságügyi Minisztérium. Pécsett tegnap délután a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottsága rendezett vitát a megye jogi közélete képviselőinek részvételével. Az új PTK téziseit dr. Tamás Lajos, a Pécsi Tudományegyetem polgári jogi tanszékének docense ismertette, majd a vitában észrevételek, módosító indítványok hangzottak el.

A FELFEDEZÉS ÖRÖMÉVEL

Honismereti kutatómunka az 508. sz. szakmunkásképzőben



Munkában a „helytörténészek"

Asztalos János és Tarr Imre nyomában

Két újsághír hívta fel a közelmúltban a figyelmet a pécsi 508. sz. Tarr Imre Ipari Szakmunkásképző Intézetben működő honismereti szakkörre. Asztalos Jánosról írt dolgozatuk második helyezést ért el a Munkásmozgalmi Múzeum és a Janus Pannonius Múzeum országos helytörténeti pályázatán, majd megnyerték a szakmunkástanulók dél-dunántúli VIT-vetélkedőjét, negyedikek lettek az országos döntőn. A nyertes csoport vezetője Metestyák János tanár:

– Második éve tanítok ebben az iskolában, s azóta vezetem a honismereti szakkört. Ilyen munkára eddig sajnos nem volt lehetőségem, mivel mostanáig napköziotthonokban, kollégiumokban dolgoztam.

– Honnan ered történelmi érdeklődése?

– Még a középiskolából, ahol egy kedves emlékű történelem tanárom szerettette meg velem a forráselemzést, a dokumentumok kutatását. Az egyetemen is olyan professzorok keze alatt tanultam, akik csak erősítették, elmélyítették érdeklődésemet. Honismereti szakkört Isaszegen kezdtem vezetni, ahol a hely légköre inspirált erre. Azóta a honismereti gyűjtés községi mozgalom lett, mert sikerült megértetni Isaszeg minden lakosával, hogy ami eddig kacatként hánykolódott a padláson, az értékes nemzeti ereklyénk.

– Miért választották dolgozattémául Asztalos János pécsi éveit?

– A pécsi Asztalos János Kollégiumban dolgoztam ezelőtt, s már ott is sok anyagot gyűjtöttem a budapesti párthház védelmében elesett mártír életéről. Dombay Miklós nyugdíjas tanár adta az ötletet, hogy az 508. sz. iskolának a szemben levő épület, a régi Dózsa Tiszti Iskola politikai tisztjének pécsi éveit kellene feldolgoznia. Így született meg *„A szomszéd ház tisztje"* című pályamű. Kapcsolatot kerestünk Asztalos János özvegyével és társaival, köztük dr. Kornidesz Mihállyal. Tavaly végzett három tanítványom napokon át kutatta a Munkásmozgalmi Múzeum dokumentumait, leveleit, relikviáit. Sok olyan adatra bukkantunk, ami további munkára ösztönzött, egyik szál a másikhoz vezetett, mire kialakult Asztalos János pécsi tevékenységének vázlata: 1950–53 között dolgozott Pécsett, majd amikor megszűnt a Dózsa Tiszti Iskola, a Honvédelmi Minisztériumba került. Ittmaradtak viszont egykori munkatársai, tisztek, tiszthelyettesek, akiket szintén megszólaltattunk.

– Matestyák János hogyan látja a történelemoktatás szerepét a tizenéves korosztály, a szakmunkástanulók körében?

– A történelmet nem elég „megtanítani" – hanem be kell vinni a tanterembe, éreztetni kell a hangulatát, a légkörét, hogy a tanuló beleélhesse magát. Elég egy forrást kezébe adni, akár egy számlát például Széchenyi aláírásával, egy római mozaiktöredéket. Az iskolából ki kell menni a múzeumokba, lehetőséget kell adni, hogy a tanuló átélje a felfedezés örömét.

– Hogyan szervezi a szakkört?

– Meghirdetjük a felvételt, hiszen a szakköri munkában döntő az utánpótlás nevelése. Mindenkit felveszünk és nem haragszunk, ha valaki abbahagyja a munkát. Így nem állandó a létszámunk, de ez nem baj: van egy 12–15 fős törzsgárdánk, és még 45–50 szakkörtag az iskola 700 diákjából.

– Most mire készülnek?

– A területi verseny győztesei az országos VIT-vetélkedőre, ugyanakkor hozzákezdtünk iskolánk névadójának – a Spanyolországban hősi halált halt, pécsi származású –, Tarr Imrének monográfiájához. Felkerestük nővérét, a városunkban élő Bálint Jenőnét, valamint Tarr Imre feleségét és Párizsban élő lányát. Olyan családi dokumentumokhoz jutottunk, melyeket még sehol sem publikáltak, kegyelettel őrizzük tárgyi ereklyéit, a vallatás alkalmával eltört szemüvegét, jegyzetfüzetét, melyben a szakmai szövegek között elrejtve megtaláltuk Tarr Imre politikai végrendeletét. Akkor fogalmazta meg, mielőtt elhagyta hazáját, és gondolatai szinte szó szerint beigazolódtak.

– Pedagógiai tapasztalatai alapján hogyan látja a honismereti kutatómunka szerepét diákjai életében?

– A szakmunkásképzők tanárai a jövő szakembergárdáját nevelik. Nem mindegy, hogy milyen lesz a jövő munkásosztálya, nem mindegy, hogyan látják majd a múltunkat és a környező országok életét, perspektíváit. A történelem életszerű elsajátíttatásának tehát óriási jelentősége van.

G. O.

Szociológusok tudományos tanácskozása

A szocialista társadalom struktúrájának kutatásáról, tervezéséről, prognosztizálásáról kezdődött ötnapos tudományos tanácskozás kedden Budapesten a Magyar Tudományos Akadémia Szociológiai Kutató Intézetének szervezésében, mintegy ötven — bolgár, csehszlovák, lengyel, NDK, román, szovjet és magyar tudós részvételével.

A tudományos tanácskozáson és a szekcióüléseken szó lesz a társadalmi struktúra változásának mechanizmusáról, az iskolarendszer szerepéről. Értékelik a munkásosztály és az értelmiség társadalmi szerepével foglalkozó közös kutatást, s megbeszélik a marxista szociológia kelet-európai történelmét feldolgozó közös monográfia tervezetét. A szociológusok megtárgyalják a jövő évi svédországi Uppsalában rendezendő szociológiai világkongresszusra való felkészülést is.

Rövidfilmek

A hónap során újabb hét rövidfilmet mutatnak be filmszínházaink.

Élhet-e vadmadár a civilizáció árnyékában, és meddig tűrnek az „Embertűrő" fajok? – ilyen és ezekhez hasonló kérdésekre ad választ Bodrossy Félix „Vadmadarak" című színes, népszerű tudományos filmje. Kiss József „A víz és az ember" című ugyancsak színes, népszerű tudományos filmje a víz útját kíséri nyomon a forrástól a tengerig, és a nélkülözhetetlen „őselem" fogyasztásával, szennyezettségével összefüggő, egyre élesebben jelentkező gondokra is figyelmeztet.

Pótolható-e a családi környezet?

Növekszik az általános iskolai diákotthonok szerepe

Utat nyitnak a továbbtanulás felé

A tankötelezettség végrehajtását vizsgálta a közelmúltban a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztálya a baranyai általános iskolai diákotthonokban. A pécsi Horvátszerb Tanítási Nyelvű Általános Iskola diákotthonában gyűltek össze a diákotthonvezetők és oktatási szakemberek. Itt voltak a tiszta, kellemes környezetben működő kollégiumok képviselői, akiknél vetélkednek a helyekért, s eljöttek azokból az intézményekből, melyek az iskola nélkül maradt falvak hátrányos helyzetű gyermekeinek adnak otthont, komoly szociális feladatokat teljesítve.

Reith János, a Baranya megyei Tanács Sásdi járási Hivatalának művelődésügyi osztályvezetője vitaindítójában elmondotta, hogyan hívta életre ezeket a diákotthonokat a körzetesítés, az eldugottabb falvak kisiskoláinak megszűnése. Az osztatlan rendszerű oktatás, vagy bejárás helyett nagyon sok kedvezőtlen körülmények között növekvő gyermek részesül ezáltal szakos oktatásban, megfelelő pályaelőkészítésben.

E diákotthonok száma növekszik, szerepük a jövőben nélkülözhetetlen lesz: érdemes tehát odafigyelni, teljesíthetik-e, illetve hogyan teljesíthetik családot pótló feladatukat azok a nevelők, akik 36 órát dolgoznak hetenként, megfeszített éjszakai és ünnepnapi ügyeletet kell ellátniuk csekély óradíjért.

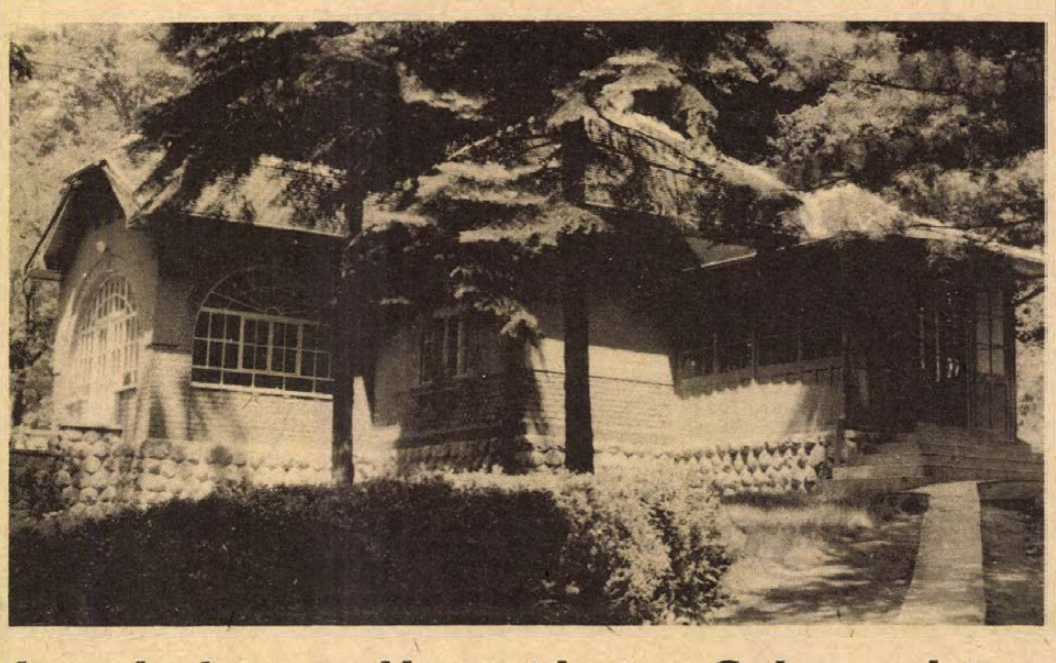
Müller György, aki az ország első ilyen diákotthonának az igazgatója, Magyarbólyban elmondta, hogy lóvontatta kisvasúttal hozták először a kislippói gyerekeket 1951-ben a felsőtagozatba. 1954-ben alakult a diákotthon a lapáncsai és illocskai gyerekekkel. Ekkor már bentlakásos volt a magyarbólyi diákotthon, Károlymajortól kapott munkásszállási felszereléssel rendezték be. Nem volt nehéz felismerni a bentlakás szükségességét.

A diákotthon szociális feladatait az ibafai igazgatónő, *Pintér Ottóné* mutatta be. 36 tanulójuk 17 családból kerül ki: többségük munkakerülő, alkoholista szülők mellől jött, s nem fejezné be az iskolát, nem szerezne szakmát, elzüllene, ha nem létezne az ibafai kollégium.

Ingázás vagy diákotthon? teszik fel egyre gyakrabban a kérdést az oktatásügy szakemberei. A válasz: mindkettő, mégpedig ott és akkor, amint szükség van rá.

Az általános iskolai diákotthonok szerepe óriási. Családi környezetet pótolnak olyan gyerekek számára, akik azt soha nem ismerték, akiknek az életében a KÖJÁL által kifogásolt épületek is fejlődést, előrelépést jelentenek. Fejleszteni, védeni kell ezt az intézménytípust, megbecsülni az ott dolgozókat.

Egy dedikált könyv az alkotótelep könyvtárába



Irodalmi alkotóház Sikondán

Az idei év a baranyai íróké lesz

A Pécsett és Baranyában élő írók munkáját hivatott segíteni az az alkotóház, amely ez év júniusában kezdte meg működését Sikondán. Bernics Ferencet, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályának vezetőjét kértük meg, ismertesse az alkotóház létrejöttének körülményeit.

– Megyénkben az elmúlt évtized folyamán több alkotóház is létesült képzőművészek, szobrászok, keramikusok számára. Villány és Siklós nemzetközi hírnevű művésztelepeinek láttán a Baranyában élő írók felvetették egy irodalmi alkotóház gondolatát. Évekig kerestük a megoldást, míg végül Komló város Tanácsa segített: Sikondán, a város üdülőhelyén felajánlották a hajdani Pécsi Járási Tanács üdülőjét, az Ezüst gyűrű villát. Az elhanyagolt állapotban levő épületet Komló a megyei tanács segítségével rendbehozta és bebútorozta. Nagyobb gondot jelentett azonban a működtetése, végül a koordinációs forma bizonyult a legjárhatóbb útnak: a létesítők, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztálya és Komló város Tanácsa elnyerte a Magyar Népköztársaság Művészeti Alapja Irodalmi Szakosztályának támogatását.

– Hogyan fog működni a sikondai alkotóház?

– Két nagyobb és két kisebb szobája, társalgója van, egyszerre hat ember üdülhet, dolgozhat benne. Fenntartási költsége kétszázezer forint, ebből fedezik a vendégek étkeztetését is. Az író napi 10, vele érkező hozzátartozója napi 60 forint hozzájárulást fizet, ami igen alacsony díjszabást jelent országos viszonylatban. Ennek fejében a fenntartók szállást, a közeli sikondai szanatóriumban étkezést illetve írógéphasználatot biztosítanak.

– Mit kérnek cserébe az itt időző íróktól?

– Egy-egy könyvet dedikálva az alkotótelep könyvtárába, a Sikondán írt művet vagy annak részletét közlésre kérjük a helyi sajtóorgánumokba, és író–olvasó találkozót szervezünk az íróvendégek számára Komlón. Tájékoztató levelet küldtünk szét az ország íróihoz. Akinek kedvezőtlenek a munkához szükséges körülményei, és nyugodt környezetre van szüksége, ezt megtalálhatja Sikondán. Az első esztendő a tapasztalatok éve lesz, idén főleg baranyai írók lesznek Sikondán. Reméljük, aztán egyre tágabb lesz a kör, hiszen a Művészeti Alap is rendelkezik egy hellyel féléves időtartamra. Előnyben részesítjük azokat az írókat, akik Pécsett illetve Baranyában élnek vagy innen származnak, s akik itt-tartózkodásuk alatt Baranyával kapcsolatos témán dolgoznak. Úgy véljük, a sikondai alkotóház erősíti majd a baranyai irodalomnak az ország irodalmi életével való kapcsolatát, a termékeny alkotómunkát.

G. O.



HAJÓSKÉPZÉS. A Lékai János Hajózási Szakközépiskolában nappali tagozaton 357, levelező tagozaton 220 hallgató sajátítja el a hajózási ismereteket, a hajóépítést, a hajógéptant, rádiózást. A korszerűen felszerelt nyelvi laboratóriumban orosz, angol és német nyelvet tanulnak.

Országos vízgépészeti tanácskozás Pécsett

Országos vízgépészeti tanácskozásra ültek össze kedden a hazai vízügyi igazgatóságok és az Országos Vízügyi Hivatal képviselői a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság cserkúti telepén. A kétnapos tanácskozás egyik fő témája a géptipizálás. Ennek értelmében az igazgatóságok területén csak egyes meghatározott típusú berendezéseket alkalmazhatnak. Ezzel lehetőség nyílik a gépek szakosított javítására, a gyorsabb, tervszerűbb karbantartási munkák végzésére. Továbbá rendszerezik a javítások kivitelezését, így a jövőben az azonos típusú gépeket egy helyen fogják „leápolni". Az agrártudományi egyetemek tanárai a vízügyi műtárgyak (zsilipek, csappantyúk, hidak) korrózióvédelméről tartanak előadást.

Ma a különféle „földművek": töltések, dekéniák, gátak, csatornák újszerű építéseinek, karbantartásainak a technológiáját vitatják meg.

– J. T. –

HÍREK

1977. JÚNIUS

8

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

MEDÁRD

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.48 — nyugszik 19.39 órakor. A Hold kél — — — nyugszik 11.24 órakor.

Ivan Kramszkoj

Százhetvenöt évvel ezelőtt, 1837. június 8-án született és 50 éves korában, 1887-ben halt meg Ivan Kramszkoj orosz festő és grafikus, a demokratikus eszmékért küzdő XIX. századi realista orosz festőművészet egyik eszmeileg legképzettebb vezető alakja.

Iskolái elvégzése után 1857-től a pétervári akadémián tanult, ahol tizenhárom társával együtt — az akadémia valóságtól elszakadó vezetése, egész szelleme iránti tiltakozásul — megtagadta a mitológiai tárgyú diplomamunka elkészítését.

Miután társaival együtt elhagyta a főiskolát, művészi közösséget alapított, amelyből később az úgynevezett Vándorkiállítási Társaság fejlődött ki. Kitűnő portréfestő volt; 1873-ban festette meg Lev Tolsztoj portréját. Paraszt kötőfékkel, Mina Mojszejev portréja, Nyekraszov az „utolsó dalok" idején című képei a moszkvai Tretyakov Képtár ma is féltve őrzött kincsei.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: La Mancha lovagja (este 7 óra) Csortos bérlet.

Kamaraszínház: Szünnap

MOZI

Park: A pofon (14, 16, 18)
Park kert: Fekete gyémántok (8)
Petőfi: Kincses sziget (4, 6, 8)
Kossuth: Osceola (10, 12, 13, 15) Megálló három órára (17, 19)
Komarov kert: A három testőr (8)
FEK Klub: Katharina Blum elvesztett tisztessége (7) **Rákóczi:** Szállnak a darvak (5, 7)
Komló, Május 1.: Kopjások (15, 17) **Komló, Zrinyi:** Indiánkaland Ontarióban (4, 6, 8)
Mohács: Az énekes elveszti hangját (6) Vörös plakát (8)
Mohács, kert: Kettős bűntény Hamburgban (8)

◆

— Menyasszonyi ruha divat. Ezen a nyáron a legtöbb menyasszony fehér, fodros, uszályos ruhát ölt és tarka virágcsokrot kap hozzá. De igen népszerűek a magyaros, hímzett, könnyű anyagból készült ruhák. A vőlegényruhadivat alapanyaga a bársony: fekete, zöld enciánkék színekben.

időjárás

Várható időjárás szerda estig: főként nappali felhőképződés, helyi záporokkal, zivatarokkal. Mérsékelt, napközben megélénkülő déli, délnyugati szél. Zivatar idején átmenetileg szélerősödés. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9—14, legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 24—29 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete kedden 11 órakor Siófoknál 20 fok volt.

Lázár György Finnországba utazik

Lázár György, a Minisztertanács elnöke Kalevi Sorsának, a Finn Köztársaság miniszterelnökének meghívására a közeljövőben hivatalos látogatásra Finnországba utazik.

◆

— Tiz éves kapcsolat. Tíz éve alakult a ma már gyümölcsöző kapcsolat a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát és a csehszlovákiai Nyitrai Baromfitenyésztő Közös Vállalat között. Bóly látja el egész Csehszlovákiát tenyész Shaver-tojóhibriddel, míg a nyitraiak forgalmazzák a naposcsibéket. Az egy évtized alatt Csehszlovákiában megduplázódott az egy tojóra eső évi tojásmennyiség, ami 10 éve 125 darab volt, most 250. Csökkent viszont az egy tojás előállításához szükséges takarmány mennyisége; 300 gramm helyett jelenleg 150 gramm takarmány is elegendő.

◆

Jogi tanácsadás

A Dunántúli Napló szerkesztősége június 8-án, szerdán 5-től 6 óráig jogi tanácsadást tart székházában (Pécs, Hunyadi út 11.). A tanácsadás díjtalan.

◆

— Bolgár csuklósokat újítanak föl a 14. sz. Autójavító Vállalat szocialista brigádjai Pécsett. Külkereskedelmi szerződés keretén belül évenként átlagosan 40 autóbusz felújítására kerül sor. Ebben az évben csak 180-as Ikaruszokat javítanak. A december 31-i határidő helyett november 30-ra elkészülnek a karbantartással. A megrendelő a Szófiai Közlekedési Vállalat.

— TANÁRI HANGVERSENY. A komlói Erkel Ferenc Zeneiskola a tanévzáró ünnepélyt június 9-én 17 órakor tartja a Vízmű nagytermében.

— Felújítja mázaszászvári üzemegységét a Pécsi Kesztyűgyár. Ennek eredményeként az üzem kétszintes lesz, hideg-meleg zuhanyozót alakítanak ki és új gépeket szerelnek fel. A gépi varroda felújítása már ebben a hónapban befejeződik. Még júniusban 15., júliusban pedig újabb 25 varrógépet állítanak üzembe. A termelés júliusban indul. A teljes rekonstrukcióval várhatóan szeptemberre végeznek és ezalatt a kézi varrodában ötvenen dolgoznak.



Hajdúszoboszlón új, 13 szintes üdülő épül, mintegy 100 millió forint költséggel. A szobák nagy részét úgy alakitották ki, hogy két szoba egybenyitásával a nagycsaládosok is kényelmesen elférnek. Augusztusban már vendégeket fogad a híres gyógyfürdőhely új üdülője.

— Hasznos szünidő! A Baranya megyei Természetbarát Szövetség, az SZMT és a KISZ sportbizottságok idén nyáron is meghirdetik a nyári kerékpártúrákat. Baranyában 350 kilométeres kört kerékpározhatnak körül a túrázók Sásdon, Sellyén, Siklóson, Pécsváradon, Mecseknádasdon keresztül Abaligetig. A jelentkezők a megyei Természetbarát Szövetségen kaphatják meg az igazoló lapokat és a túraajánlatokat. Aki teljesíti, egyrészt megismerheti megyénk szép tájait, műemlékeit, másrészt megkapja a „Baranyai kerékpáros körtúra" jelvényt.

— A nyári intenziv nyelvvizsga előkészítőre közel százan jelentkeztek angol és német nyelvből. A különösen nagy érdeklődés hatására valószínű pótcsoportot indít a TIT és a jelentkezési határidőt is meghosszabbították június 13-ig.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

100 év tévedés

Minél jobban megismerjük régi irodalmunk egy-egy gyöngyszemét, annál inkább meg is szeretjük. Ez történt a napokban is, amikor a tévé műsorára tűzte az 1572-ben írt Poncianus históriája című zenés komédiává átdolgozott elbeszélést, amely valószínűleg Heltai Gáspár alkotása.

Az előadás szünetében került sor arra a rövid beszélgetésre, amelyet Zétényi Lili riporter folytatott a komédia egyik szereplőjével, Maros Gáborral. Ennek során a riporter megkérdezte, nehezen birkóztak-e meg a szereplők Poncius (így!) históriájának a nyelvével. A válasz is meglepő volt. Maros Gábor szerint az 1472-ben keletkezett história nyelvével könnyedén megbirkóztak a dráma szereplői.

A ponciusát! Hát száz esztendő nem szá.nit?

T. I.

— Rekord-forgalom a pécsi jelmezkölcsönzőben. A ballagások előtt sokan kölcsönöztek, főként fiatalembereknek fekete, divatos, nyárias öltönyöket.

— Első alkalommal. Az Iparcikk Kölcsönző Szolgáltató Vállalat pécsi boltja első ízben kapott kétcsillagos, Bosch-licence alapján gyártott hűtőszekrényeket. A 160 literes „jegesek" mellett érkeztek, az eddig hiánycikknek számító, panel fúrógépek és vibrációs csiszológépek is.

— Import gyomirtók. A pécsi kertbarátok boltjába, az eddigi 2—3 fajtával szemben, 11 féle gyomirtó érkezett. A vegyszerek, többek között, Svájcból, Angliából és az NSZK-ból „származnak". Újdonság, hogy a gyomirtók a kistermelőknek megfelelő kisebb csomagolásban is kaphatók.

— Az élelmiszergazdasági társulások ökonómiai és jogi kérdései címmel rendezett tanácskozást tegnap délután Pécsett, a Megyei Tanácson a Magyar Közgazdasági Társaság élelmiszergazdasági munkabizottsága, a MAE Agrárgazdasági Szakosztálya és a Baranya megyei Tsz Szövetség. A rendezvényt dr. Szabó Gábor kandidátus, egyetemi docens nyitotta meg. Előadást tartott Csizmadiáné dr. Székely Magda egyetemi tanár, a közgazdasági tudományok kandidátusa és dr. Földes Iván tanszékvezető egyetemi tanár, a jogtudományok kandidátusa.

04—05—07

Árokba borult az autó. Kacsóta és Szentlőrinc között egy Zsiguli letért az úttest jobb oldaláról és az árokba borult. A baleset következtében idős és ifjabb Kolompár Sándor, rózsafai lakosok nyolc napon túl gyógyuló sérüléseket szenvedtek.

✲

Halált okozott a gyorshajtás. Kedden, a hajnali órákban a Királyegyháza, Sumony és Szentdénes felé vezető hármas útelágazásnál az árokba esett egy motorkerékpáros. A rendőrségi vizsgálatok alapján a túlzott sebesség miatt csúszott meg a jármű, s ennek következtében vesztette életét Nemes László 44 éves gépkezelő, kémesi lakos.

✲

Érdekes „tüzeset". Fekete, büdös füstre lettek figyelmesek hétfőn délután Pécsett, a Zsuzsanna utca 11-es számú ház lakói. Az történt ugyanis, hogy az egyik negyedik emeleti lakásban takarék lángon hagyták a gáztűzhelyet és hosszabb időre eltávoztak otthonról. A lángon felejtett pörkölt már teljesen elégett, mire a szomszédok a füstöt észlelve „betörtek" a lakásba. Szerencsére a kisebb tüzet az időben érkező emberek még el tudták fojtani, jelentősebb károsodás nélkül.

Elhunyt Maros László újságíró

Maros László, az Esti Hírlap sportrovatának munkatársa, feladatának teljesítése közben hétfőn Hallében közlekedési baleset következtében — életének 59. évében — elhunyt. Maros Lászlót az Esti Hírlap szerkesztősége, a Hírlapkiadó Vállalat és a Magyar Újságírók Országos Szövetsége saját halottjának tekinti. Temetéséről később történik intézkedés.

◆

— Szakmai bemutató. A kisüzemi zöldségtermelők részére szakmai bemutatót rendezett tegnap Tótföldön és Old községben a Baranya megyei Fogyasztási Szövetkezetek Szövetsége. Tótföldön a helyi szakcsoport fólia alatti termelését, Oldon a szakcsoporti tagok fóliás és szabadföldi zöldségtermelését tekintették meg a résztvevők.

◆

Mirelit eper nyáron

Megjelent a boltokban sokunk kedvenc gyümölcse, az eper. Igaz, talán még nem lehet kilószámra vásárolni az ára miatt, de kapható, érett és vitaminos. A friss eper mellett azonban néhány napja mirelit szamóca is érkezett az üzletekbe. A Magyar Hűtőipar első osztályú terméke — nem olcsóbb, mint az „igazi" — negyven dekás csomagolásban. A zacskók azóta szinte hiánytalanul fagyoskodnak a hűtőpultokban, a vásárlók inkább a frisset viszik, érthető módon. Bár a mirelitet is keresték télen, de akkor egyetlen zacskóval sem találkoztak. Nagy kár, mert a gyümölcsszegény időben szívesen megvásárolták volna, most meg a kereskedelem nyakán marad és végül mégiscsak a vevő fizet rá. Valahogy úgy fest a dolog, mint mikor télen jönnek a nyári szandálok és a legnagyobb hőségben a télikabátok. De a ruhadarabokat legalább el lehet tenni, míg szükség nem lesz rájuk.

B. A.

◆

— Önkéntes véradás. A mágocsi orvoskörzetben tegnap véradó napot tartottak, 218 fő 83 liter vért adott.

— Rekord a Zsolnay múzeumban. A pécsi Zsolnay múzeumot májusban 28 453-an tekintették meg, s csak május 7-én kétszeresénél több látogatót fogadtak. A múzeum havi átlag látogatottsága egyébként 12—15 ezer fő között mozog. Ilyen nagyarányú látogatottságra még nem volt példa.

tegnap történt

Kedden Balatonalmádiban megkezdődött a KGST Vegyipari Állandó Bizottsága felületaktív anyagokkal foglalkozó munkacsoportjának négynapos tanácskozása. Részt vesznek a szakmai megbeszélésen Bulgária, Csehszlovákia, Lengyelország, az NDK, Jugoszlávia, a Szovjetunió, Románia és Magyarország delegációi.

✲

A plenáris üléssel kedden megkezdte munkáját a KGST atomenergia békés felhasználásával foglalkozó állandó bizottságának 32. ülésszaka, amelyen a tagországok küldöttségeivel együtt részt vesz az INTERATOMENERGO és az INTERATOM-INSTRUMENT Nemzetközi Gazdálkodó Egyesülés, valamint a Dubnai Egyesített Atomkutató Intézet képviselője is.

✲

Tegnap este négytagú szovjet pártmunkás-küldöttség érkezett Baranya megyébe, Vaszilij Filimonovics Sauro, az SZKP KB póttagja, az SZKP KB kulturális osztályvezetője vezetésével. A vendégeket elkísérte Ivan Aboimov, a Szovjetunió magyarországi nagykövetségének tanácsosa és Rátkai Ferenc, az MSZMP KB osztályvezető helyettese. A delegációt dr. Nagy József, az MSZMP KB tagja, a megyei pártbizottság első titkára és Rajnai József, a megyei pártbizottság osztályvezetője fogadta.

Lapzárta

Három munkabizottságban folytatta tanácskozását kedden a világvallások képviselőinek békekonferenciája. Az első munkacsoport a tartós béke, a második a leszerelés, a harmadik a népek közötti igazságos kapcsolatok kérdéseivel foglalkozik. Salgó László budapesti főrabbi, akit az egyházi világértekezleten résztvevő izraeliták szekciójának elnökévé választottak meg Moszkvában, felszólalásában egyebek között elmondta, hogy a Magyar Népköztársaságban a zsidóság otthont talált, s szívvel lélekkel vesz részt a szocialista társadalom építésében. A budapesti főrabbi szombaton istentiszteletet tart a moszkvai zsinagógában. Az egyházi béke-világkonferencia szerdán folytatja munkáját.

✲

Kedden déli 12 órakor adta ki Ankarában hivatalos, majdnem végleges jelentését a választási bizottság. Ebből kitűnik, hogy Ecevit győzött, ő kapja a kormányalakítási megbizatást, de abszolút többségre nem tehet szert. Már csak 20 mandátum sorsa ismeretlen. Nem kapott helyet a képviselőházban a Török Munkáspárt és a Török Egységpárt. A két nagy párt egyaránt növelte befolyását, de mindketten a kis pártok, elsősorban a fő vesztes, a demokrata párt rovására.

✲

Az MLSZ fegyelmi bizottsága keddi ülésén a következő döntéseket hozta: Osváth Károly (Csepel), Egervári Sándor (Szeged) és Loch Károly (Salgótarján) 2—2, Váradi Ottó (Diósgyőr) és Kmettyi József (Salgótarján) 1—1 bajnoki illetve kupa mérkőzésen nem szerepelhet.

Az enyhülés és ellenzői (2.)

Veszélyfigyelők és bajkeverők

A szocialista országoknak kezdettől fogva nem voltak és nem lehettek illúziói akár Helsinki következményeire vonatkozóan. Hiszen kontinensünkön, ahol a legtovább jutott a nemzetközi feszültség visszaszorítása, változatlanul fennmaradtak a különböző s egymással szembenálló társadalmi rendszerek, az ellentétes célú katonai-politikai szövetségek: a békés egymás mellett élés nem jelenti az eszmék harcának feloldódását. Tisztában voltunk és vagyunk azzal is, hogy a Nyugaton szép számmal voltak és vannak politikai és katonai vezetők, akik Helsinkit kényszerűségnek, átmeneti visszavonulásnak tekintették s ellentámadásra készülődtek. A szocialista országok közössége ezért követelte és javasolta az enyhülési folyamat lendületes továbbvitelét újabb területekre.

A kulcs: a katonai enyhülés, amely kiegészülve a politikai enyhüléssel, valóban visszafordíthatatlanná teheti a megkezdődött folyamatot. Hiszen ha fokozódik a fegyverkezési hajsza, az együtt jár a katonai-ipari komplexum mértéktelen hatalomnövekedésével a fejlett tőkés országokban, a militarizálással, a katonai kiadások emelésével, mindehhez pedig lélektani hadviselésnek kell csatlakoznia. Megfelelő „ellenségképet" kell kialakítania a szocialista országokról. A reakciós körök azonban képtelenek voltak megakadályozni, hogy a tárgyalások valóságos rendszere jöjjön létre a katonai enyhülés céljából. Utalhatunk itt a SALT–2 keretmegállapodásra, a bécsi haderőcsökkentési megbeszélésekre, a genfi leszerelési bizottság eszmecseréire, az ENSZ-beli erőfeszítésekre egy rendkívüli közgyűlési ülésszak, majd a leszerelési világértekezlet összehívására. Fő céljuk tehát, hogy megakadályozzák a tárgyalások sikerét, terméketlen huzavonába süllyesszék a megbeszéléseket, miközben a felelősséget a másik félre hárítanák. Ezért élénkültek meg az enyhülés ellenfelei a katonai tárgyalásokon. Nemegyszer ugyanazok a NATO-tábornokok, akik nemrégen még az atlanti erők „győzhetetlenségéről" tettek hivalkodó kijelentéseket, most éppen az ellenkezőjét állítják. Természetesen egyik véglet sem állja ki az igazság próbáját s legfeljebb az a szomorú, hogy az illetők mindkét esetben nyilván tudatosan állították a valótlant...

A szocialista országok közössége a higgadt nyugalmat messzemenő rugalmas kezdeményezőkészséggel ötvözi a katonai enyhülésért folytatott tárgyalásokon. A stratégiai egyensúly azt jelenti, hogy képesek vívmányaik védelmére, de az emberiség egyetemes érdekének tartják a fegyverkezési verseny megfékezését, majd a fokozatos leszerelést. Folytatják békepolitikájukat és békeerőfeszítéseiket, miközben a veszélyfigyelő szolgálat és hasonszőrű társbizottságai önmagukat leplezik le. Hiszen igazából az enyhülést tartják az igazi „veszélynek" – a maguk számára...

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Szovjet felhívás — Belgrád előtt

Az európai biztonságért és együttműködésért küzdő szovjet bizottság küldöttsége kedden Alekszej Sityikovnak, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Szövetségi Tanácsa elnökének s egyben a bizottság elnökének vezetésével a szovjet külügyminisztériumba látogatott. Alekszej Sityikov átadta Vaszilij Kuznyecovnak, a Szovjetunió külügyminisztere első helyettesének az európai biztonságért és együttműködésért küzdő nemzetközi bizottság felhívását, amelyet a küszöbönálló belgrádi találkozó alkalmából fogadtak el.

Alekszej Sityikov az üzenet átadásakor a következőket mondotta: az európai országok közvéleménye arra törekszik, hogy elősegítse a helsinki tanácskozás záróokmányában foglalt elvek és megállapodások megvalósítását lehetővé tevő kedvező légkör kialakítását.

Vaszilij Kuznyecov az üzenet átvételekor hangsúlyozta: a Szovjetunió a jövőben is mindent megtesz annak érdekében, hogy a belgrádi találkozó építő jellegű legyen és a nemzetközi fejlődés uralkodó irányvonalává váló enyhülés további elmélyülését szolgálja. A szovjet külügyminiszter első helyettese kiemelte, hogy a belgrádi fórumon 35 ország a szovjet küldöttség munkájában a legmesszebbmenőkig figyelembe fogja venni a békeszerető európai közvéleménynek a felhívásban kifejtett álláspontját.

◆

✦ BERLIN: „Győzelem a szolidaritás útján" címmel dokumentumfilmet készített a DEFA Luis Corvalánról. Az NDK-film publicisztikai, művészeti eszközökkel mutatja be a Chilei Kommunista Párt vezetőjét, a kiszabadításáért, a chilei nép javára kibontakozott szolidaritást.

✦ *JERUZSÁLEM: Etraim Kacir izraeli államfő kedden hivatalosan kormányfővé nevezte ki Menahem Begint, a Likud tömb vezető politikusát. A megbízatást Begin elfogadta. A megbeszélés után Begin újságírók előtt kijelentette, hogy még egy kísérletet tesz a széles körű nemzeti egységkormány megalakítására, a választásokon vereséget szenvedett Munkapárt részvételével. A kinevezett miniszterelnök csütörtökön találkozik Simon Peresszel, a Munkapárt elnökével, aki a jelenleg még hivatalban levő kormány hadügyminisztere. Begin ezzel kapcsolatban reményét fejezte ki, hogy a Munkapárt ezúttal nem fogja elutasítani a Likud társulási ajánlatát.*



A FRANCIA KÜLÜGYMINISZTER MOSZKVÁBAN. Luis de Guiringaud, a Szovjetunióban tartózkodó francia külügyminiszter Moszkvában megbeszélést folytatott Andrej Gromiko szovjet külügyminiszterrel. Képünkön: a két államférfi a targyalások közben.

✦ SZÓFIA: Több mint 150 neves író és költő részvételével Szófiában kedden megkezdődött „Az író és a béke: Helsinki szelleme és a kultúra művelőinek kötelessége" című nemzetközi írótalálkozó. Mint emlékezetes, a nemzetközi fórumot a Bolgár Írószövetség kezdeményezte Európa, az Egyesült Államok és Kanada, valamint a Föld valamennyi írójához címzett felhívásával idén márciusban. A kedden kezdődött találkozóra előzetesen mintegy 170 író jelentette be részvételét, közülük a nyitó ülésre több mint 150 személy érkezett meg. A Magyar Írószövetség hattagú küldöttségét Dobozy Imre, a Magyar Írók Szövetségének elnöke vezeti.

✦ *ADDISZ ABEBA: Az etióp tájékoztatási minisztérium közlése szerint Szudán nyilvánvaló provokatív célzattal folytatja fegyveres erőinek összpontosítását az Etióp határon. Ezzel igyekszik feszültséget előidézni a térségben. A napokban Etiópia minden tartományában tömeggyűléseket tartottak az ideiglenes katonai kormányzótanács támogatására. A megmozdulások résztvevői kinyilvánították készségüket, hogy visszaverik az imperializmus és a reakciós erők próbálkozásait. Egyre növekszik a népi milicia osztagaiba belépő önkéntesek száma. Sidamo tartomány déli részén az elmúlt napokban a népi milicia egységei mintegy 300 bandität és terroristát semmisítettek meg.*

✦ MOSZKVA: Nyikolaj Patolicsev szovjet külkereskedelmi miniszter vezetésével kormányküldöttség utazott kedden Moszkvából Washingtonba, a Szovjet–Amerikai Kereskedelmi és Gazdasági Tanács 6. ülésszakára.

✦ *DACCA: A pakisztáni Jamuna folyón kedden felborult egy utasokkal zsúfolt komphajó. Az első jelentések szerint 200-an vízbe fúltak, száz utast sikerült kimenteni.*

✦ *HAVANNA: Blas Roca, a kubai nemzetgyűlés elnöke, a Kubai Kommunista Párt Politikai Bizottságának tagja bensőséges ünnepség keretében nyújtotta át hétfő este Luis Corvalánnak, a Chilei KP főtitkárának a kubai állam legmagasabb kitüntetését, a Playa Giron érdemrendet. A kitüntetés átnyújtásakor jelen voltak a kubai vezetők, élükön Fidel Castro állam- és kormányfővel, a Kubai KP KB első titkárával.*

Erzsébet királynő aranyozott hintón

Nagyszabású rendezvénysorozat kezdődött kedden Londonban II. Erzsébet angol királynő trónralépésének 25. évfordulója alkalmából.

A királyi pár nyolc fehér ló vontatta aranyozott hintón tette meg a mintegy 4 kilométeres utat a Buckingham-palota és a Szent Pál katedrális között, ahol az ezüst jubileum alkalmából hálaadó szertartást rendeztek.

A királyi család a szertartás után a londoni városházára hajtatott, ahol a polgármester díszbeszédjén vett részt. II. Erzsébet beszédében emlékeztetett arra, hogy életét „az angol nép szolgálatába állította" s hangsúlyozta, hogy nem feledkezik meg esküjéről.

A színpompás jubileum első napjának ünnepségein jelen voltak a brit nemzetközösség több mint 30 országának kormányfői, míg az Egyesült Államokat Carter elnök fia képviselte.

Az ünnepségek csütörtökön nagyszabású Themse-i hajóúttal folytatódnak.

✦ *NAIROBI: Kedden a kora hajnali órákban az egyik ugandai katonai légi támaszpontról Európába indult Idi Amin, az ország elnöke. Az ugandai rádió jelentése szerint az Amint szállító repülőgép egy „baráti európai országban" száll le, ahonnan az ugandai elnök hajóval Londonba megy. Mint ismeretes, a brit fővárosban szerdán nyílik a brit nemzetközösség konferenciája. A kitartó brit ellenkezés miatt mindeddig bizonytalan volt Amin részvétele a tanácskozáson. Az ugandai rádió vasárnap még arról számolt be, hogy a brit magatartás miatt Amin elnök nem vesz részt a brit nemzetközösség konferenciáján.*

✦ MADRID: A választási hadjárat utolsó szakaszában, a hét vége óta szerte Spanyolországban húsz merényletet követtek el a különböző szélsőséges szervezetek. Mint ismeretes, 41 év óta először, június 15-én parlamenti választásokat tartanak Spanyolországban. Hétfőn Baszkföld három városában robbantak bombák. San Sebastianban egy kávéház, Portugaleteben egy bútorraktár, Santurce közelében pedig egy televíziós közvetítő állomás ellen követtek el merényletet. Bilbao egyik utcáján egy veszteglő autóban 13 kiló robbanóanyagot tartalmazó szerkezetet találtak. A pokolgépet sikerült időben hatástalanítani.

JÚNIUS 9-TŐL 18-IG
A
KONZUM ÁRUHÁZBAN
árusítással egybekötött

mezőgazdasági kisgép- és eszközbemutatót

tartunk:
- kerti eszközök, szerszámok,
- kerti öntözők és kiegészítők
- permetezők,
- háztáji kisgépek, kerti gépek

Hermes BUDAPEST

VÁRJUK ÖNT IS A KONZUM ÁRUHÁZBA PÉCSETT, A KOSSUTH TÉREN.

Megkezdődtek a magyar—olasz hivatalos tárgyalások

Díszvacsora a magyar vendégek tiszteletére

(Folytatás az 1. oldalról)

laltak állást több más nemzetközi kérdésben. Ugyancsak eszmecserét folytattak az európai biztonság és együttműködés elmélyítésével kapcsolatos tennivalókról, különös tekintettel a küszöbönálló belgrádi értekezletre.

Kedden este a Villa Madamaban, az olasz kormány vendégházában Giulio Andreotti miniszterelnök és felesége vacsorát adott Kádár János és felesége tiszteletére. A vacsorán részt vett a Központi Bizottság első titkárának kísérete, valamint az olasz politikai, gazdasági és társadalmi élet számos vezető személyisége, köztük: Arnaldo Forlani külügyminiszter, valamint Gianni Agnelli, a FIAT Igazgatótanácsának elnöke.

A szívélyes légkörű díszvacsorán Giulio Andreotti pohárköszöntőt mondott:

Giulio Andreotti pohárköszöntője

Első Titkár úr!

— Az olasz kormány és a magam nevében van szerencsém nagy örömmel újból üdvözölni első hivatalos olaszországi látogatása alkalmával Önt, Kádárné asszonyt és az Önt kísérő kiemelkedő személyiségeket.

— Olaszországot a reneszánsz pezsgő szellemi és művészi világáig visszanyúló kapcsolatok fűzik a magyar néphez. Ezek a kapcsolatok tovább erősödtek azoknak a harcoknak a révén, amelyeket népeink a XIX. század közepén szabadságukért és függetlenségükért vívtak, lelkes szolidaritásban.

— Együttműködésünk fokozatosan a kulturális kapcsolatok és a történelmi hasonlatosságok e közös alapjára épült. Ezt magasszintű látogatások egész sora fémjelezte. Közülük kiemelem Lázár Györgynek, a Minisztertanács elnökének 1975-ben Olaszországban tett látogatását, ami alkalmul szolgált a két ország közös nyilatkozatának kiadásához. Ennek olasz részről kiemelkedő jelentőséget tulajdonítunk.

Az olasz miniszterelnök emlékeztetett más magasszintű látogatásokra, a két ország külügyminisztériumai közötti megbeszélésekre, majd így folytatta:

— Örömmel állapíthatjuk meg, hogy az olasz—magyar árucsereforgalom növekedésének üteme hosszú évek óta állandóan fokozódott olyan mértékben, hogy értéke 1976-ban a 318 milliárd lírát is túlhaladta, jóllehet konjunkturális nehézségekkel is szembe kell néznünk.

A nemzetközi gazdasági kapcsolatokkal foglalkozva Andreotti hangsúlyozta:

— Ha azt akarjuk, hogy ez a világ jobb legyen, azaz méltányosabb és stabilabb, akkor nincs más választásunk, kölcsönösen erőfeszítéseket kell tennünk.

— Szükségesnek tartom hangsúlyozni, hogy a gazdasági kapcsolatokon kívül különösen nagy fontosságot tulajdonítunk a kulturális és tudományos együttműködésnek országaink viszonyában. A kulturális együttműködés az 1965-ös egyezménynek megfelelően folytatódott mindkét fél megelégedésére, mind az akadémiai szintű és egyetemi hallgató-csere, mind a kiemelkedő jelentőségű rendezvények szervezése terén. Ugyanakkor a tudományos együttműködés elsősorban az alapkutatásokban mutat jelentős eredményeket.

— Olaszország és Magyarország tevékeny jelenléte a nemzetközi színtéren, tanúsítja azt a közös törekvésünket, hogy ki-ki, saját nemzetközi elkötelezettségeinek tiszteletben tartásával — előmozdítsa az enyhülés ügyét, valamint Európa és a világ békéjének, biztonságának megszilárdítását.

— Ezektől az eszméktől indíttatva vett részt Olaszország és Magyarország az európai biztonsági és együttműködési értekezleten. Ebben a szellemben készülnek most a belgrádi találkozóra a helsinki értekezlet záróokmányát aláírt többi állammal együtt annak tudatában, hogy ez a záróokmány megfelelően szabta meg az enyhülési folyamat fejlődésének irányvonalait az államközi kapcsolatok intenzívebbé tételével és a népek közötti közvetlen érintkezések megkönnyítésével.

Ma az a feladatunk, hogy megértsük, magunkévá tegyük és valóra váltsuk népeinknek az enyhülésre és a békére irányuló óhaját, ezáltal a biztonság kölcsönös egyensúlyának fenntartásával minőségileg új fejlődési folyamatot indítsunk el a kormányok és a népek kapcsolataiban. Szeretnénk, ha az ifjú nemzedék is e nagyszerű célt tűzné maga elé. Mert bizonyosak vagyunk abban, hogy így kifejezésre juthat erőteljes megújulási törekvése, építő lendülete.

— Ebben a szellemben a magyar népnek újabb és mind nagyobb sikereket kívánva emelem poharamat az Ön és Kádárné asszony egészségére, a magyar nemzet felvirágzására, országaink barátságára és együttműködésére — fejezte be pohárköszöntőjét az olasz miniszterelnök.

Az olasz miniszterelnök szavaira Kádár János válaszolt.

Kádár János pohárköszöntője

Tisztelt Miniszterelnök úr!
Tisztelt Andreotti asszony!
Hölgyeim és Uraim!

Mindenekelőtt megköszönöm az Olaszországba szóló meghívást, a vendégszerető fogadtatást és a miniszterelnök úr imént elhangzott üdvözlő szavait.

Látogatásom célja annak demonstrálása, hogy a Magyar Népköztársaság a békés egymás mellett élés elve alapján a kölcsönösen előnyös kapcsolatok széles körű kiépítésére törekszik az Olasz Köztársasággal.

Örömmel szólhatok arról, hogy az utóbbi években mind gyakoribb magasszintű politikai, gazdasági és kulturális tárgyalásokon éppen úgy, mint a mai, igen jó légkörű megbeszéléseinken, olasz partnereink hasonlóan ítélték meg kapcsolatainkat, s azok jó kilátásait.

Gazdasági téren, annak ellenére, hogy még vannak kapcsolataink fejlődését zavaró, leküzdendő és leküzdhető akadályok, sikerült megfelelő együttműködést kialakítani és Olaszország ma egyike legfontosabb partnereinknek.

Kulturális együttműködésünkről szólva Kádár János hangsúlyozta, hogy az hagyományosan jó és sokrétűen beleilleszkedik országaink kapcsolatainak rendszerébe. Magyarországon jól ismerik és nagyra értékelik a régi és a mai olasz kultúra kimagasló alkotásait. Megelégedéssel tapasztaljuk, hogy a magyar kultúra olasz ismerőinek és barátainak száma is egyre gyarapszik.

Áttérve a nemzetközi kérdésekre, megállapította, hogy még sok bonyolult, megoldást váró problémával terhelt korban élünk, de már a jelenben is vannak kedvező lehetőségek és a jövőt illetően megalapozott remények. A Magyar Népköztársaság arra törekszik, hogy elősegítse az enyhülés térhódítását, a béke és biztonság megszilárdítását.

Most mindazoknak, akiknek erőfeszítése létrehozta a Helsinkiben megtartott történelmi jelentőségű európai biztonsági és együttműködési értekezletet, azon kell dolgozniuk, hogy az idei belgrádi találkozó a jó kezdetnek jó folytatása legyen. Tudjuk, hogy a hidegháború maradványainak felszámolása, felélesztésének megakadályozása nem könnyű és nem egyszerű feladat. De azt is tudjuk, hogy a nemzetközi feszültség enyhülésének folyamatában a világ minden népe egyaránt érdekelt. A magyar kormány és a Magyar Népköztársaság minden felelős szerve arra törekszik, hogy a helsinki záróokmányban megfogalmazott elvek és ajánlások minél teljesebb mértékben érvényesüljenek a gyakorlatban is.

A Magyar Népköztársaság is vallja, hogy a politikai enyhülést a fegyverkezési verseny lefékezésének, a katonai enyhülésnek kell követnie. Az országok vezetőinek nagy felelősséggel kell a kérdéseket kezelniük. Megtévesztő szólamokkal, egyoldalú előnyök erőszakolásával e téren sem lehet előrejutni. Csak a jelenlegi egyensúly fenntartásával, az egyenlő biztonság elvének szem előtt tartásával oldhatók meg a problémák. Bízunk abban, hogy a józan ész, minden nép érdekének megfelelően, felülkerekedik és a stratégiai fegyverzet korlátozásáról folyó szovjet—amerikai tárgyalások, valamint a közép-európai haderők és fegyverzet csökkentéséről Bécsben folyó tárgyalások mielőbb eredményre vezetnek.

A Magyar Népköztársaság kormánya következetesen síkraszáll a világ különböző térségeiben meglevő feszültséggócok felszámolásáért. Támogatjuk az ENSZ leszerelési ülésszakának munkáját s azt követően egy leszerelési világértekezlet összehívását. A nagy anyagi értéket felemésztő, veszélyes fegyverkezési verseny lefékezése, az atomfegyverek elterjedésének, egy új világháború kirobbanásának megakadályozása, a béke megőrzése minden nép érdeke, s nekünk úgy tűnik, e nagy kérdésben a mi két országunknak is egy irányban kell s lehet tevékenykednie.

Tisztelt Miniszterelnök úr!
Tisztelt olasz Barátaink!

Az elmondottakkal kívántam jelezni azokat a szándékokat, amelyekkel az Önök természeti szépségekben és az emberi kultúra alkotásaiban gazdag országába jöttünk, hogy fejlesszük kétoldalú kapcsolatainkat és megkeressük azokat a területeket, ahol közösen is tehetünk valamit a népek barátságáért, boldogabb és békésebb jövőjéért.

Még egyszer megköszönöm a magam, feleségem és a kíséretemben lévő honfitársaim nevében a vendéglátást, a találkozásainkat, megbeszéléseinket áthatható légkört, a megértést és egyetértést kereső szándékot.

Emelem poharam Andreotti miniszterelnök úr és kedves felesége, a jelenlévők egészségére, az olasz nép boldogulására, a magyar—olasz kapcsolatok fejlődésére, a békére!

Jogi tanácsadó

T. I.-né terhes. Munkába szeretne állni. Kérdése: terhessége miatt hátrányos helyzetbe kerülhet-e a többi jelentkezővel szemben?

Nem! A Munka Törvénykönyvének 19. § (2) bekezdése szerint a terhes nő vagy anya alkalmazását e körülményre tekintettel megtagadni nem szabad. Az alkalmazásnál a terhes nőt és a kisgyermekes anyát *azonos feltételek* esetén *előnyben kell* részesíteni.

Z. L. olvasónk kérdezi, hogy a lakásban lakó rosszhiszemű személyt ki köteles elhelyezni?

Az 1/1971. (II. 8.) Korm. sz. rendelet 123. §-a értelmében a lakásban jogcím nélkül lakó rosszhiszemű személy elhelyezéséről maga köteles gondoskodni. Ha e kötelezettségét nem teljesítette, a körülmények mérlegelésével – az a) és b) pontban foglaltak esetében a bérlővel (használóval) együtt – arra kötelezhető, hogy

a) költözzék vissza korábbi lakásába, illetőleg a tulajdonában álló üres lakásba (szükséglakásba),

b) a bérlővel (használóval) együtt költözzék annak új lakásába, vagy

c) költözzék a számára biztosított szükséglakásba, albérleti lakószobába, ágybérletbe vagy munkásszállásra.

A szükséglakás biztosítása – a végrehajtást kérő kérelme alapján – vállalati bér- és szolgálati lakás esetében a lakással rendelkező szerv, más esetekben a lakásügyi hatóság feladata.

A. K., H. B. olvasóinkat az érdekli, hogy katonai szolgálatra történő bevonulás előtt mennyi szabadságra jogosultak?

A hadköteles bevonulása előtt a 6/1976. (III. 31.) MT. számú rendelet 70. §-a értelmében *két* munkanap fizetés nélküli szabadság illeti meg. Ugyanerre a szabadságra jogosult az is, aki 20 napot meghaladó tartalékos katonai szolgálatra vonul be.

Varga T. kérdezi, hogy az albérletet mikorra és milyen esetben lehet felmondani?

A lakásbérletről szóló 1/1971. (II. 8.) Korm. sz. rendelet 109. §-a értelmében a bérlő az albérleti szerződést a következő hónap utolsó napjára felmondhatja:

a) olyan okból, amely miatt a bérbeadót felmondási jog illeti meg a bérlővel szemben;

b) ha a lakást elcseréli vagy azt műszakilag megosztják;

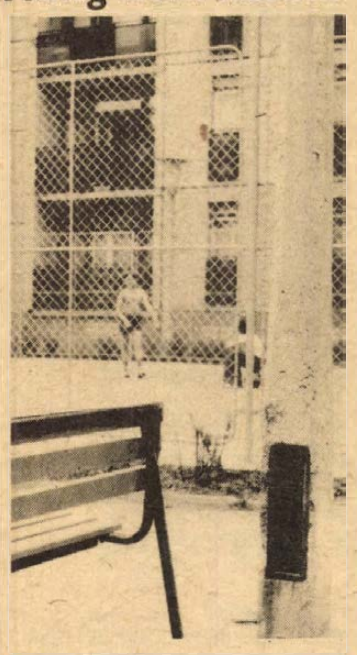
c) ha az albérleti jogviszony létesítése után megváltozott családi vagy egészségügyi körülmények azt indokolttá teszik;

d) ha az albérlő az általa kizárólagosan használt helyiségbe jogszabály tiltó rendelkezése ellenére más személyt befogad.

A most hivatkozott jogszabály 110. §-a értelmében az albérlő a határozatlan időre kötött albérleti szerződést a hónap tizenötödik vagy utolsó napjára mondhatja fel. Ilyen esetben a felmondási idő 15 nap.

A szerkesztőség postájából

Amíg nem késő...



Felül kellene vizsgálni a város területén lévő valamennyi villany-kandeláber állapotát, mert mindenütt találhatók olyan lámpaoszlopok, melyeknek kapcsolószekrényei közvetlen a föld felett nyitottak s ajtó nélkül életveszélyt jelentenek. A gyerekek lámpagyújtás után is gyakran játszanak az utcán, játszótereken, ahol mindenütt fellelhető egy-két nyitott szekrény (mint ahogy a képen is látszik). Tudatlanságból, játékból megeshet a baj, hisz bekapcsolás után a berendezés 220 V-os. A szekrényajtók kéményajtós-zár megoldása nem nevezhető a legjobbnak. Ez egyrészt gyorsan tönkremegy, másrészt könnyen nyitható. Az Elektromos Művek Trösztjének egy jobb, komolyabb, esetleg szabványosított zárat kellene felszerelnie, míg a fenti hiányosságból baleset nem lesz.

Sz. L.

Miért bömböl a zene?

A Kossuth L. u. 3. sz. alatti házban lakunk, melynek a közvetlen szomszédságában üzemel a Mecsek cukrászda, ahol éjjel 2 óráig bömböl a zene. Tavaly augusztusban jogerős határozattal elrendelték, hogy este 10 óra után halkítsák le a zenét. Ezt ez év január 1-ig meg is tették. Ekkortól az új zenekar, az új üzletvezetővel együtt figyelembe sem vette a határozatot.

Többszöri kérésünk süket fülekre talált. Legutóbb — amikor már a zenészekhez fordultunk — úgy reagáltak, hogy „ha nem tetszik, adjunk be egy lakáskérelmet és költözzünk el!". Ez a meknyilvánulás egy kicsit furcsa, mivel a lakók többsége már több évtizede ott lakik és miért mi költözzünk el, mikor más megoldás is van? Kérjük, biztosítsák az éjszakai nyugalmunkat, mint tavaly ősszel.

Ipolyi Gyuláné

Pontatlan kézbesítés!

Szombathelyre március 9-én ajánlott levelet adtam fel a 14-es postahivatalban. A levél egy helyszíni szemlére vonatkozó értesítést tartalmazott március 18-ra. A címzett nem jelent meg és a felszólító levélre közölte, hogy nem kapta meg az értesítést. A tudakozó nyomtatványra a címzett április 30-án lejegyezte, hogy a küldemény sorsa előtte ismeretlen, nem vette át. A kézbesítő postahivatal május 2-án kelt jegyzete szerint: levélszekrénybe kézbesítve. Kérdem én, a postahivatal először a címzett véleményét hallgatja meg és csak utána nyilatkozik a kézbesítés mikéntjéről? Másodszor, ajánlott levelet azért szokás írni, hogy a címzett azt feltétlen megkapja, s a feladóvevény pedig a későbbiek során igazolásul szolgáljon esetleges vitáknál. Jelen esetben ez semmit sem ér, annyi mintha egyforintos bélyeggel adtam volna fel. Mire fordítja a posta a 3 forint ajánlási díjat, ha ezért szolgáltatást nem teljesít? Kérem az illetékesek véleményét, hogy miként kívánják biztosítani az ajánlott levelek időbeni és biztonságos kézbesítését, vagy ha ez lehetetlen, el kívánják-e törölni a 3 forintos ajánlási rendszert? Vagy törődjünk bele a változhatatlanba és idézzük vissza az 50 év előtti kézbesítési rendet, amikor egy Chicagóban feladott és a következőképpen címzett levelet „Cserny Károly Hungarie Árpád u. 17." — az akkori 14 napos postajáratnak megfelelően — a kézbesítő a 14. napon mosolyogva „ez is megérkezett" megjegyzéssel nyújtott át.

Cserny Károly

Május 5-én reggel 8 óra tájban egy Szekszárdra címzett postai levelezőlapot dobtam a pécsi Főposta előtti „Urítés óránként" feliratú postaládába. Szombaton (két nap múlva) szintén reggel 8 órakor ugyanezen hivatalban — szintén Szekszárdra — egy táviratot is feladtam. Mindkettőt hétfőn kézbesítették. Mivel ez már nem az első ilyen esetem mostanában, kíváncsian várom a postaigazgatóság illetékesének a válaszát.

F. A.

Pécs, Sarohin u. 14.

Hétköznapjaink

Reggelente Kertvárosból a 39/A-s busszal utazom a Kossuth térre, onnan a 36, 37, vagy a 33-assal munkahelyemre, a Műszaki Főiskolára. A környék lakóinak sajnálatára a 39/A bizony ritkán közlekedik. Leginkább a 6.30-kor indulóval járunk, ritkábban a 7.20-assal. A menetidő 15 perc.

Május 25-én a 7.20-assal indultam el, menetrend szerint ennek 7.35-kor a téren kellene lennie. Mostanában 2–3 perccel később ér be. De még időben ért be ahhoz, hogy a Budai vámtól 7.30-kor induló 37-est elérjem. Bent áll a 27-es, utasai még javában le- és felszállnak. Mögötte a 37-es áll, ajtaja már csukva. Kopogok a fiatal vezetőnek. Arcát felém sem fordítja. Nyugodtan várja a 27-es indulását. Kopogok mégegyszer. Nem akarja meghallani, pedig tudja, hogy a következő busz csak fél óra múlva jön. Aztán elindul anélkül, hogy jelét mutatná, hogy egyáltalán észrevett. Hányszor előfordul, hogy idős emberek szatyrokkal megpakolva várják ezeket a ritkábban közlekedő hegyi járatokat és beáll 1–2 csuklós, mögötte a 36 vagy 37-es, a szemfülesebbek szaladnak hátra, az idősek lemaradnak, mert a megállóban már nem áll meg, – kénytelenek esőben, fagyban a fél vagy egy óra múlva jövő következő járatot megvárni. Jóleső érzést ad ez egy vezetőnek?

Tehát itthagyott a 37-es (ha jól emlékszem, GC 92–03-as rendszámú). Szaladok vissza a Kossuth térre, talán még elérem a 7.40-kor induló 33-ast. Az utasok állnak és várnak, a busz még nem állt be, hanem a tér közepén berreg a motorja, a vezetője lent cigarettázik. Megyek oda, mutatom az órámat. Sajnálja, most csak 20 percenként közlekednek, javítás alatt vannak a kocsik. Megyek fel a forgalomirányítóhoz. Mondom: nézzen ki a térre, az emberek nem jutnak be a munkahelyükre időben. „Kevés a kocsi – válaszolja –, csak két vezetővel járják a Tettyét". Mi, utasok, azt hisszük, hogy a forgalomirányítónak a téren a szeme, látja az ablakból, hogy már 10–15 perce el kellett volna indulnia a busznak és az utasok még várnak. Mindenki fél felmenni szólni, hátha pont akkor áll be a kocsi és lemarad róla. Mégis felmegyünk. A forgalomirányító traccsol, nem tudja mi van a téren. Szólunk. Azt mondja, az nem az ő dolga, hanem a kertvárosi irányítóé. De akkor mégis intézkedik, beállít egy Skodát.

Sokszor előforduló esetek ezek. Örültünk az új hídnak, sok időt megtakarítunk a sorompós várakozások kiiktatásával. Szeretjük az emberséges vezetőket, megjegyezzük az arcukat is, de a közönyösek sok ember hangulatát rontják el és ez már közügy. Ilyen reggeli hangulatban beülök vizsgáztatni, köztük talán épp egy forgalomirányító vagy buszvezető gyermekét és nagyon kell vigyáznom, hogy mindent úgy csináljak, mintha misem történt volna . . .

Krappai Sándorné

Példamutató becsületesség

Május 18-án a Jókai utcai 1-es Postahivatalban elvesztettem a pénztárcámat, melyben nagyobb pénzösszeg volt. A tárcám mellék rekeszében ruhatisztítós cédula volt, szintén nagyobb értékű felsőruhákról. Végtelenül elszomorított a nagy veszteség, amikor otthon, órák múlva rádöbbentem. Amikor a megyei postahivatal irodavezetői szobájában érdeklődtem, az ott dolgozó tisztviselőnő közölte, hogy egy fiatal honvéd leadta és ő már egy lapot is írt a címemre.

Ezúton szeretnék köszönetet mondani a fiatal katonának és a postai tisztviselőnőnek a példamutató magatartásért.

Gy.-né

Az olvasó véleménye

„A határidő-túllépés költségeit az építész fizeti!"

A Dunántúli Napló 1977. június 1-i és 2-i számában megjelent két cikk késztetett arra, hogy tollat ragadjak.

Az egyik „Munka mellett megkezdődött az átadás" címet viseli, és a pécsi magasház átadásának immár fél éves késéséről számol be. A másik Regöly Zsolt tollából a sétatéri kioszk 1895. évi építésének történetét meséli el.

Az első cikkből kitűnik, hogy bár a felek megállapodtak, hogy az átadás ideje 1976. XII. 31., de 1977. június 2-án a lakások fele még nincs beköltözhető állapotban. A BÉV főmérnöke szerint ők mindig is az 1977. július 31-i határidőt tartották reálisnak. Kérdem én, hogy mondhattak akkor december 31-et.

De nézzük a másik cikket!

Ebben az építész kötelezte magát, hogy az épületet 1896. május 15-ig befejezi. A határidőtúllépés költségeit az építész fizeti! Költségtúllépés esetén saját vagyonából köteles fizetni! A garanciaidőn belül felmerült hibák kijavítását három napon belül elkezdi! A munkáját felülvizsgáló bizottság határozatai ellen bírálattal nem él! És 1896. május 16-án az épület kész volt, az átvételkor semmi hibát nem találtak, sőt, az előirányzott összegből néhány forintot megtakarítottak!

Vajon hogyan csinálták?

Nem akarom bántani az építőipart, van azoknak bajuk úgy is épp elég. Van azonban egy javaslatom! Azért merem elmondani, mert én is azok között a szerencsések között vagyok, akik ebben a házban fognak lakni. Hét éve várok két gyerekkel lakásra, és mindent megtennék, csakhogy mielőbb beköltözhessek. Adva van 248 lakás, 248 család. Ezek között gondolom minden szakma képviselteti magát: villanyszerelő, vizes, kőműves, stb. Akinek pedig nincs felhasználható szakmája, meg tudja fogni a seprűt és a portörlő ruhát – velem együtt.

Tudomásom szerint a bérlőkijelölés már megtörtént. Miért nem hívják össze az illetékesek a leendő lakókat, hogy „elvtársak ez a probléma, segítséget kérünk!"

Gondolom a többség nagyon szívesen segítene akár munka után vagy szombat–vasárnap. Csak szerszámokra és művezetésre lenne szükség.

Segítene, már csak azért is, hogy az 1977. augusztus elejei átadásból inkább júliusi legyen.

Az ötlet egyébként nem tőlem származik, ennek egy variációja nagyon jól bevált néhány éve a kertvárosi KISZ-lakásépítésnél.

Király József

AZ ILLETÉKES VÁLASZOL

Nincs magánkézben anyakönyv

A Dunántúli Napló május 26-i Patkó Bandi nyomában című cikkében megállapítja, hogy a vásárosbérci református egyház anyakönyve „magánkézen kallódik".

A cikk megjelenése után vizsgálatot rendeltem el s ennek észrevételeit az alábbiakban közlöm:

A vásárosbérci református egyházközség önálló jellege megszűnt. A lelkészlakásra — mivel arra ott a továbbiakban nem lesz szükség — vevőként jelentkezett Jakab József akkori gondnok leánya és veje (Tóth László és Tóth Lászlóné). Az eladás az Állami Egyházügyi Hivatal tudomásul vételével és a felsőbb egyházi szervek jóváhagyásával megtörtént. A használatban lévő anyakönyveket Munkácsy Sándor somogyviszlói lelkész – aki ott a szolgálatokat a továbbiakban végzi — magához vette, a használaton kívüli (régi) anyakönyveket és irattárat a presbitérium Jakab József leányánál — a volt lelkészlakás épületében — helyezte el úgy, hogy az az egyházközség tulajdonát képező szekrényben van, s megőrző vállalta, hogy annak helyet ad és őrzéséről gondoskodik. (Ezt a tényt az egyházmegye irattárában lévő nyilatkozata is bizonyítja.) Az anyakönyvek és irattári anyag tehát nincsen magánkézben és nem kallódik!

Komlósi Ernő,
a Baranyai Református Egyházmegye esperese

BARANYAKER

A sztereo hanghatás kellemesebbé teszi a zenei rádióadás vételét . . .
Ezt a lehetőséget kínálja Önnek is a

BARANYAKER
új ajándékakciója!

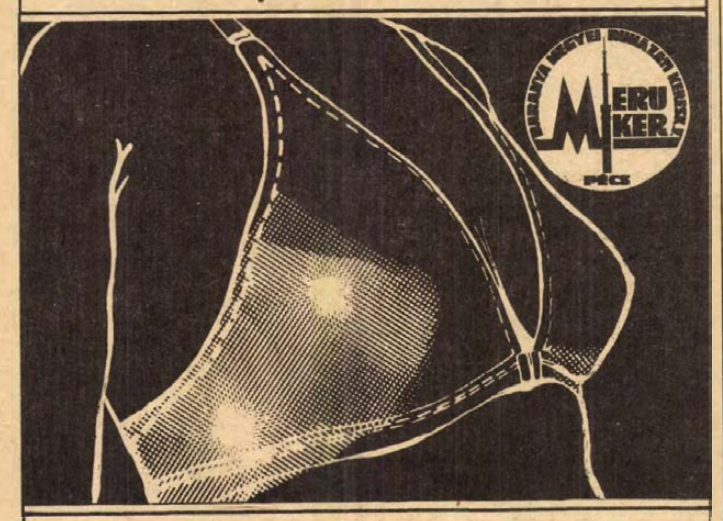
A VÁSÁRLÁS OTP HITELLEVÉLRE IS TÖRTÉNHET

Sztereorádió vásárlásánál JÚNIUS 1-TŐL 30-IG zsebrádiót ajándékozunk

PÉCSETT: a Mecsek Áruház, Szliven Áruház, Kertvárosi Kisáruház műszaki osztályain.
21. sz. Műszaki boltban, Széchenyi tér 6.
22. sz. Műszaki boltban, Kossuth L. u. 21.

VIDÉKEN: a komlói, mohácsi, siklósi műszaki boltokban.

Triumph melltartók



érkeztek a TÜNDÉBE

- A KÖZKEDVELT MELLTARTÓMÁRKA MOST NYOLC FÉLE FAZONBAN, (FÉL- ÉS EGÉSZKOSARAS) KÜLÖNBÖZŐ SZÍNEKBEN ÁLL A VÁSÁRLÓK RENDELKEZÉSÉRE.
- A KIRAKAT MEGTEKINTÉSE SEGÍT A VÁLASZTÁSBAN!
- A SZÉCHENYI TÉREN LÉVŐ TÜNDE VÁRJA KEDVES VÁSÁRLÓIT!

Leveleink nyomában...

Javításra szoruló műemlékek

„Kis indiánok" a Mecseken

A „műemlékek városa" jelző joggal megilleti Pécset. Különböző történelmi korok épületei, emlékművei, szobrai sorakoznak a város egyes pontjain. Ápolásukra, karbantartásukra és védelmükre nagy gondot fordít a Műemlékvédelmi Bizottság, a Pécs városi Tanács V. B. építési osztálya, illetve a kerületi hivatalok. Itt-ott elvétve azonban még vannak problémák — megoldásra váró feladatok. Több olvasónk kérdezte például azt, hogy a megrongálódott Zsolnay-mauzóleumot mikor fogják végleg helyreállítani.

Elmondták a városi tanácson, hogy a mauzóleum családi tulajdon, pénzük viszont nincs a tatarozásra, ezért felajánlották a Zsolnay Porcelángyárnak, hogy vegye kezébe a karbantartási munkákat. A gyár egyelőre nem élt a lehetőséggel.

Nem úgy a Zsolnay-szobor esetében. Összetört talapzatát a közelmúltban javította meg közösen — társadalmi munkában — a Zsolnay-gyár Mattyasovszky Zsolnay Margit brigádja és az Építőipari Szövetkezet Ybl Miklós brigádja.

Tavaly nyáron a Széchenyi téren álló Zsolnay-emlékkút tisztogatási munkái közben az „ökörfej vízkieresztőről" a mohával együtt levakarták az eozin bevonatot is. Nem biztos, hogy ez az eredetivel azonos mázzal pótolható.

A Pécs város Tanácsa V. B. építési osztálya megbízásából a Képzőművészeti Alap kivitelező vállalata elkészítette a város köztéri szobrainak, emlékműveinek és emléktábláinak állagvizsgálatát. Javaslatot tett azok karbantartási és felújítási munkáira. Ennek alapján készíti majd el karbantartási és felújítási programját.

Pécs idegenforgalmában jelentős szerepet töltenek be a műemlékek, látnivalók, sőt még a mecseki turistautak is. Az Éger-völgyben és a Közép-Mecsekben sajátos indián jelzések — tomahawkok, különféle tollak, íjak, nyilak — zavarják a túrázók tájékozódó képességét. Ugyanis a térkép szerinti eredeti jelzések mellé indián jelzéseket festettek a magukat — névtelen levélben — „indián jelzés képviselői"-nek nevező (írásuk alapján feltehetően) gyerekek. Levelükben azt írták, hogy ők nem rongálták a jelzéseket, csak kiegészítették. Nos, a Megyei Sporthivatal és a Megyei Természetbarát Szövetség vezetői kérik, hogy jelentkezzenek náluk, ha dolgozni szeretnének a Mecseken, csak ne így „vad indián" módszerrel.

Még egy dolog, ami nemcsak a város lakóit érinti. Pécs legnagyobb, legkulturáltabb parkja a Barbakán várkert. A kifüggesztett tábla azt hirdeti, hogy 9—19 óráig tart nyitva. Azonban csak egy őr van, aki a területre vigyázna, neki viszont a munkaideje másfél órával hamarabb lejár a „záróránál". Természetszerűleg be is zárja a kertet. Jó lenne, ha ezt a problémát mihamarabb megoldanák.

Jankó Tamás

Otthon — család

Divat-irányzatok

Neoklasszikus és avantgarde

A Magyar Divat Intézet a közelmúltban tette közzé tájékoztatóját az 1977—78-as őszi-téli divatirányzatokról. Eszerint a klasszikus stílus viszszatérésével, a népviseletből merített formák és színek összhangjával, a sportos stílus fokozottabb hangsúlyozásával két fő irányzat alakult ki. A neoklasszikus és az avantgarde.

A neoklasszikus stílusban készült ruhákhoz ajánlatos nemesebb, tartós anyagokat alkalmazni. Ezek a öltözékek alkothatják alapruhatárunkat. A klasszikus vonalú kosztümök, ruhák, kabátok viselője elegáns, jól öltözött egyén benyomását kelti.

Az avantgarde szabad vonalvezetésű stílus, sportos, célszerű mindennapi viseletre ajánlott. Előállítása kevésbé munkaigényes, mint a neoklasszikus stílusban készült ruháé. (Vágott szélek, béleletlen kivitel, széleken tisztázó-pántok stb.) A sportos jelleg mellett a népviseletből merített formák is dominálnak. A két öltözködési stílus hatással van egymásra, a kettő keveredéséből létesült az új, s ez teszi érdekessé az őszi-téli divatot. A neoklasszikus ruhadarabokhoz szabad vonalvezetésű kiegészítők járulhatnak és fordítva. A lényeg, hogy a színek harmonizáljanak.

A Magyar Divat Intézet a hazai ipar újdonságait ajánlja a divatmodellekhez. A klasszikus gyapjúszöveteket — posztók, flausok, lódenek, shetlad, velúr — enyhén bolyhozott és csiszolt kikészítéssel gyártották. Divatosak a skótkockás kártolt gyapjúszövetek, a halinaszerű posztók, s a csomókkal gazdagított laza szövésű



Krétacsíkos-bordó gyapjú flanell, ráncolt derekú, lezser csőnyakú ruha. A felsőrésze ferdéből szabott. (A Magyar Divat Intézet 1977—78. őszi-téli kollekciójából. — Tervezte: Erhardt Magda. — Anyag: Hazai Fésűsfonó és Szövőgyár.)

tarkánszőttek. Könnyűek, lágy esésűek a pamut és pamuttípusú szövetek (pamut-krepp, könnyű flanell), míg a finoman szemcsés, kreppes matt és fényes kikészítésű szövetek közül a finom szálú gabardint, bolyhozott jeanst, s a fényes lakkréteggel kent anyagokat érdemes kiemelni.

Az új divat tehát idősebbeknek és fiatalaknak egyaránt kedvez, a klasszikusan elegáns és sportosan lezser ruhák egyaránt divatosak.

Kisárutermelők, figyelem!

Holnap, 9-én, műtrágyázási és növényvédelmi szaktanácsadás lesz:

Pécsvárad, 1. sz. bolt, 9—12 óráig.

Szaktanácsainkat vegye igénybe!

Dolgozókat felvesznek

EGYMŰSZAKOS beosztású munkahelyre női és férfi betanított és segédmunkásokat felvesz a **MEGYESZER**, Pécs, Lyceum u. 4. (1570)

SORIPARI segédmunkást, betanított munkást (nő, férfi), takarítót, gépkocsirakodót felvesz a Pannonia Sörgyár. (1466)

PÉCSI és Baranya megyei távbeszélő hálózat-építési munkára férfi dolgozókat vesz fel a pécsi Posta Hálózatépítési Üzem. Munkásszálláson elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés személyesen munkakönyvvel hétfőn, szerdán és pénteken reggel 8 óra és 15 óra között. Cím: Posta, Hálózatépítő Üzem Pécs, Rákóczi út 60., I. emelet. (1463)

GÉPÉSZTECHNIKUST, olajközpontkezelőt, melegvízközpont kezelőt felvesz a Pannonia Sörgyár. (1530)

A PÉCSI Geodéziai és Térképészeti Vállalat felvesz segédmunkásokat. Jelentkezni lehet: személyesen vagy levélben az alábbi címen: Pécs, Légszeszgyár u. 17. (1558)

NYOLCADIK általánost végzett diákokat nyári könnyű munkán foglalkoztatunk. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 92. sz. alatt, a Pécsi Köztisztasági Vállalatnál. (1560)

KOVÁCS SZAKMUNKÁST, gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőt („D" vizsgás előnyben), rakodómunkásokat felveszünk. Kertészeti és Parképítő Vállalat Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 104. Jelentkezés a segédüzem vezetőjénél. (1503)

A VILLANYSZERELŐIPARI Vállalat (VIV) felvesz: gépkocsivezetőt 6 t teherautóra, villanyszerelőket. Jelentkezés: szombat kivételével, munkanapokon reggel 8 óra és 13 óra között Pécs, Rákóczi út 65—67. Vidékiek részére szállást biztosítunk. (1556)

A PÉCSI Minőségi Ruházati Szövetkezet felvételt hirdet vezető szabász munkakör betöltésére. Jelentkezés: Pécsi Minőségi Ruházati Szövetkezet, Pécs, Felsővámház utca 40—42. (1533)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat felvesz autóbusz- és tehergépkocsivezetőket, üzemőröket és portásokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6., munkaerőgazdálkodás, valamint autóvillamossági műszerész, autószerelő és karosszérialakatos szakmunkásokat és segédmunkásokat. Jelentkezés: Bacsó Béla út 4. Műszaki iroda. (1527)

A PÉCSI Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat felvételre keres: termelésnyilvántartót, anyagkönyvelőt. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92. (1561)

AZ ASZTALOS JÁNOS Középiskolai Fiúkollégium felvételre keres takarítónőt. Pécs, Széchenyi tér 11. (58756)

LAKATOST, villanyszerelőt tejporgyárunkba gépkezelőnek, valamint TMK műhelyünkbe karbantartónak felveszünk. Pécsi Tejüzem, Tüzér utca 15. (1484)

NYOLC általános iskolát végzett fiatalokat (16 éves korig) felszolgáló, szakács és cukrász szakmára tanulónak az 1977/78. tanévre beiskolázunk. Jelentkezni lehet: Hungária Szálloda és Étterem Vállalat központi irodájában Pécs, Rákóczi út 3., a személyzeti előadónál. (1487)

BEINDULT a Kesztyűgyár 2. sz. gyárában a termelés! Világszínvonalú gyártástechnológia, légkondicionált műhelycsarnok, korszerű szociális létesítmények biztosítása mellett várjuk 14 éves kortól szabász, gépivarró munkakörbe 4—6 hónapos átképzéssel a jelentkezéseket. Felvesszünk: takarítónőket, segédmunkást, köszörűst, lakatost, konyhai dolgozókat 4 órás foglalkoztatással. Jelentkezés: Pécs, Vadász utca 89., munkaügyi csoport. (1488)

NYÁRI szünidőben közgazdasági technikumi II., vagy III. éves tanulót adminisztrációs munkára felveszünk. Jelentkezés: SZOVAUT Pécs, Megyeri u. 53. sz., üzemegység-vezetőnél. (1591)

NYÁRI szünidős diákokat: (lányokat 16 éven felül, fiúkat 18 éven felül) alkalmaz a Pannónia Sörgyár. (1273)

GYERMEKKÓRHÁZ, Nyár u. 8., felvesz egészségügyi szakközépiskolát végzetteket és segédnővéreket gyermekápolónői munkakörbe, valamint takarítónőket, nyugdíjasokat is. (158733)

GÉPHÁZI segédmunkást és hálózatépítési munkára betanított munkást felveszünk. Posta városi Távközlési Üzeme, Pécs, Rákóczi út 60. (158736)

LAKATOS, hegesztő és vasbetonszerelő szakmunkásokat keresünk felvételre, kizárólag pécsi munkahelyre. Napi munkásjárataink: Dunaszekcső—Pécs, Magyarbóly—Beremend—Pécs, Lapáncsa—Villány—Pécs. Jelentkezéseket kérjük személyesen: Pécs, Nagyhidi u. 16. (32-es autóbusz), 26. sz. ÁÉV. 6. sz. főépítésvezetőség. Levélben: 26. ÁÉV. 6. sz. főépvez., 7612 Pécs, Pf.: 18. Tel.: 12-186. (59384)

NŐI raktári segédmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: AMFORA ÜVÉRT, pécsi lerakata. Megyeri út 59. Raktárbázis. (1569)

SZAKKÖZÉPISKOLÁT vagy szakmunkásképzőt végzett kezdő, fiatal lakatosokat és esztergályost felvesz a Pécsi Tejüzem. Pécs, Tüzér u. 15. (1559)

KARBANTARTÓ részlegünkhöz erősáramú villanyszerelőket keresünk felvételre. Jelentkezés a részlegvezetőnél: B. m. Vendéglátó Vállalat Pécs, Doktor S. u. 33. (1581)

FELVESZÜNK: tehergépkocsivezetőt, autószerelőket, karosszérialakatost és raktári kiadót alkatrészismerettel. Jelentkezés: SZOVAUT Pécs, Megyeri út 53. sz., üzemegység-vezetőnél. (1592)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

A KONZUM ÁRUHÁZ AJÁNLATA: FÉNYKÉPEZŐGÉP 20%-os ÁRENGEDMÉNNYEL! Június 2-től 16-ig. EGYÉB FOTÓCIKKEK nagy választékban kaphatók, valamint amatőr filmek előhívását rövid határidőre vállaljuk, a II. emeleten lévő fotóosztályunkon!

MINTÁS bútorvelúr, hálózsák, műszőrme és paplan érkezett a komlói kilós áruk boltjába. Jókai u. 27.

A MECSEK ÁRUHÁZ divatosztályán, az I. emeleten a női fürdőruhák 30 százalékos engedménnyel vásárolhatók!

KÖZÉRDEKŰ

A VOLÁN 12. sz. Vállalat tehergépjárművezetői és autóbuszvezetői tanfolyamot indít Pécsett, Komlón és Mohácson a vállalattal munkaviszonyt létesítő dolgozók részére. A tanfolyamok díjmentesek, a tanfolyam ideje alatt a hallgatók munkabért kapnak. A jelentkezés feltételei: büntetlen előélet, igazolt 8 általános iskolai végzettség. Az autóbuszvezetői tanfolyamon a fentieken kívül legalább 2 éves igazolt, polgári életben töltött tehergépkocsivezetői gyakorlat szükséges. Jelentkezés és részletes felvilágosítás: Volán 12. sz. Vállalat Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33., III. emelet 7. szoba, illetve Komlón és Mohácson az üzemegység személyzeti vezetőjénél.

LAKÁS—INGATLAN

Háromszobás családi házat cserélnék másfél szobás, összkomfortos, tehermentes öröklakásra, I. emeletig. Kis kert és garázslehetőség van. „Megegyezés szerint" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

152 n-öl üdülőtelek Balatonmária-alsón eladó. „Kis faházzal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Beköltözhető, magasföldszintes, nagyméretű, 2 szobás lakás — kp + OTP — eladó. „Belvári" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Beköltözhető, kétszobás, magasföldszintes, összkomfortos ház, szőlőterülettel vagy anélkül eladó. Déli Mecsek-oldal. Horváth. Kis-Szkókó 8.

Vennék, vagy bérelnék, 2—2½ szobás lakást. „Vidéki cserealap" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi, napos, 50 négyzetméteres öröklakás eladó. „Kp 300 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2½ szobás, földszinti öröklakás, beköltözhetően eladó. 1 szobás cserelakást beszámítok. Pécs, Rácváros 49/A. Érdeklődni: 17 óra után és vasárnap egész nap. Lovász Gergelyné.

Beköltözhetően eladó 3 szobás, 2 konyhás, komfortos, II. kerületi, utcai házrész. „Tanácsi lakást beszámítok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonszárszón, befejezés előtt álló ikervilla fele eladó. Cím: Pécs, III., Ifjúság u. 7/B., IV. emelet 14. 17 óra után.

Eladó családi ház. 2 szoba, 2 konyha, gazdasági melléképületekkel. Birján, Kossuth Lajos u. 12. Érdeklődni: Oberitteréknél.

Pécshez közel, Bogádon, 1000 n-öl belterület — fele szőlő, rajta présházzal — eladó. Érdeklődni: szombat, vasárnap. Bacskóné, Bogád, Kossuth u. 52.

Eladó gazdálkodásra alkalmas családi ház, 500 n-öl terület, fele részben megosztható. Lakást beszámítok. Érdeklődni: Vargáék, telefon: 17-609.

400 n-öl szőlő, épülettel eladó, romonyai völgyben, Zsemenye dűlőben. Érdeklődni: Bogád, Kossuth u. 4. Rudas Jánosné.

Egy üres albérleti szoba kiadó, egyedülálló idős hölgynek. Pécsszabolcs, Margit utca 8.

Másfél szobás, OTP öröklakás eladó. Kp + OTP. Kertváros, Etelka u. 10/B., III. emelet 11.

Hétvégi ház eladó, 400 n-öl telekkel. Nagyárpád, Szövetkezeti út 12. Alsópuszta mellett. Érdeklődni: vasárnap, Bari ravatolozó, vagy a temetőben.

Elcserélném uránvárosi, tanácsi, erkélyes garzonomat pécsi, abaligeti, orfűi, sikondai, balatoni, lakhatási engedélyű, kis házért. „Hétvégi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 szobás, komfortos házrész eladó vagy 2 szobás, komfortosra cserélhető. „Vasas II" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Háromszobás, összkomfortos, gázfűtéses öröklakás eladó. Rákóczi út 73/C., földszint 1., DÉDÁSZ melletti kapu.

Elcserélném 2 szoba, hallos, személyzeti szobás, udvaros, főbérleti lakásomat, 2 kisebbre. „Jobb külön" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba, komfortos, tanácsi lakásomat másfél, vagy 2 szobásra. „Udvar" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Rózsafa, Kossuth u. 75. számú ház eladó. Gazdálkodásra alkalmas.

Elcserélném Lívia u. 3. számú, tanácsi, 3 szobás lakásomat, Pécs körzetében, családi házra. Bagóné.

Négyszobás ház garázs lehetőséggel, beköltözhetően eladó. Lakáscsere lehetséges. Hunyadi út 36.

A Rét utcában 3 szobás, komfortos öröklakás, áron alul eladó. Másfél szobás cserelakás szükséges. Érdeklődni: Pécs, Alkotmány u. 7. Telefon: 20-485, fodrászüzlet.

1 szoba, összkomfortos, belvárosi, tanácsi lakásomat elcserélném egy szobára. Lehet falun is. „Garázs van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, I. emeleti, 2 szobás, távfűtéses, tanácsi lakásomat szép, 1 szobás, vagy 1½ szobás, komfortos, vagy összkomfortos lakásra. „Ez évben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, 2½ szobás, komfortos, tanácsi lakásomat 1½ szobásra. Szolnoki is érdekel. Pécs, Ybl M. u. 3., B. lépcsőház, I. emelet 1. Szabó Károlyné.

Máriakéméndben, közel a faluhoz, 300 n-öl szőlő és hozzá közel fekvő présház és pince felszereléssel, olcsón eladó. Kövy, Pécsvárad, Ságvári u. 2. Tel: 98.

Beköltözhetően eladó vagy térítéssel 1 szobásra cserélhető 3½ szobás, központi fűtéses, kertes családi ház, garázslehetőséggel. Pécsszabolcs, Szabadságharc u. 9.

Szigetvár, Radován téri, első emeleti, kéterkélyes, háromszoba-összkomfortos OTP lakásunkat eladnánk. Ajánlatokat „Szeptember végén" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük.

Lakottan eladnám kétszobás, kertes családi házamat a Diósi út környékén. „Nyugalom" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Magasházban átadásra kerülő egy szoba hálófülkés, összkomfortos, tanácsi lakásom elcserélném nagyobbra. „Bárhol" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Komlói, másfél szoba, összkomfortos, tanácsi lakásomat elcserélném budapesti hasonlóra. Érdeklődni: Komló, Lenin tér 7. Csaba.

Pécs, Ady Endre u. 74. számú házrész eladó. Érdeklődni: 10—17 óráig.

Kétszoba összkomfortos, távfűtéses, uránvárosi szövetkezeti lakás, nyári beköltözéssel, reális áron eladó. Érdeklődni: este 6—8 óra között, vasárnap egész nap: Pécs, Radnóti utca 1/A., III. emelet 9.

Kozármislenyben ikertelek, építési engedéllyel eladó. Pécs, Dimitrov utca 9. 17 óra után.

Eladó belvárosi, háromszoba, komfortos, házrész. „Júliusi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nagykanizsai szobakonyhás, tanácsi lakásomat hasonló pécsire cserélném. „Minden érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Uránvárosban kétszobás, szövetkezeti lakás. Érdeklődni: Építők útja 4/A., II. emelet 7. 17 óra után.

Diáklány albérletet keres a belvárosban, — szeptembertől. 8000 Székesfehérvár, Rákóczi út 33/B. 4/1.

Belvárosban eladó nagyméretű, 3 szobás, komfortos házrész, 300 ezer Ft-ért, plusz szobakonyhás komfortos lakás. „Kertes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

576 n-öl, 15 éves szőlő, 23 db franciabarackfával, Patacs legszebb részén, a templom közelében megosztva is eladó. Présház, pince, kút, teljes felszereléssel. Érdeklődni: Pécs, Sarló út 13.

Belvárosi, kétszintes ház, beköltözhetően, 160 négyzetméteres lakással eladó. Telefon: 10-950, este.

ADÁS — VÉTEL

Friss műszakival, 600-as Fiat eladó. Pécs, Dr. Münnich F. 24/C., Palanovics.

Olcsón eladó hármasszekrény, rekamié, fotelek, konyhaszekrény, akvárium kompletten. 13-021 telefon.

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre **VAJTA** kárpitosnál, **PÉCS,** Déryné u. 11.

Hordozható cserépkályha eladó. Faludi Ferenc u. 12., telefon: 20-222.

Jól tejelő tehén — 8 éves, 7 hónapos vemhes — eladó. Németi 31.

Konyhabútorok, heverők, rekamiék, televíziók, villanysütők, rezsók, egyéb bútorok olcsón vásárolhatók. Felsővámház u. 2.

ZP-s Trabant Speciál eladó. Érdeklődni: Pécs III., Bihari János út 7/A., földsz. 3. 14 óra után.

Modern bútorok vétele és eladása. Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

CL-es, 601-es, felújított Trabant eladó. Komló, Gesztenyés, Fenyő utca 30.

TRIUMPH MELLTARTÓ ÉRKEZETT,

több fazonban, színben és méretben, a Centrum Áruházba.

Keveset használt, prima villanysütő és főzőlap eladó. Alsóbalokány u. 5.

Kemping utánfutó eladó. Móricz Zsigmond tér 3.

10/100-as motorizált sikkötőgép és M—21-es Volga, alkatrészként eladó. Pécs, Tolbuhin út 179.

Kerítések, üvegezhető vasszerkezetek készítését vállalom. Erreth Lajos utca 19. Telefon: 14-351.

Wartburg de Luxe, UM-es, jó műszaki állapotban eladó. Csonka, Tamási, Kossuth tér 6. Telefon 6.

50 m² borostyán színű műanyagpadló eladó. Érd: 16 óra után. Lukács. Budai Nagy Antal u. 16.

Eladó 1 db K—505-ös lánctalpas kotrógép

Érdeklődni lehet:

mindennap 8—16 óráig a

DUNÁNTÚLI TALAJJAVÍTÓ ÉS TALAJVÉDELMI VÁLLALATNÁL,

Szigetvár, Dencsházai út 1.

VEGYES

Új kutak építését, javításokat, továbbá dögkutak építését és szennyvízaknák, tartályok beépítését is vállaljuk. Tóth József, 7822 Nagyharsány, Vásár tér 47.

Szobafestő ipari tanulót felveszek. Bódi festő, Pécs, Sallai utca 4.

Bérelnék 40—60 négyzetméter alapterületű műhelyt. „Asztalos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keresek műhelyépítésre alkalmas területet vagy különálló, nagy alapterületű melléképületet. „Faipar" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kulccsal zárható sötétbarna táskát találtam a Diósi úton VI. 2-án, reggel. Tulajdonosa, Felsőbalokány 53. sz. alatt átveheti. Dolmány.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk a rokonokkal, ismerősökkel, hogy legdrágább férjem, szeretett édesapánk és apósom,

SZABÓ SÁNDOR,

Orsolya u. 6. sz. alatti lakos, rövid, de súlyos betegség után 79 éves korában csendesen elhunyt. Felejthetetlen halottunktól június 10-én 14 órakor örökre búcsúzunk a központi temető ravatalozójából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy édesanyánk,

MÁRK JÁNOSNÉ

volt harkányi lakos elhunyt. Temetése 1977. június 9-én 4 órakor lesz Kozármislenyben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett drága férjem,

BÖHM SÁNDOR,

a Mecseki Ércbánya nyugdíjasa 61 éves korában váratlanul, tragikus hirtelenséggel 1977. június 1-én elhunyt. Temetése 1977. június 10-én, pénteken fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják: felesége, gyermekei, unokái, menyei, vejei, testvérei és a széleskörű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesanyánk,

ÖZV. ÖRI ISTVÁNNÉ

türelemmel viselt, hosszú betegség után 1977. június 5-én, 62 éves korában elhunyt. Temetése június 10-én 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló gyermekei.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapám, apósom, testvérem, nagyapánk és dédapánk,

RIVÉSZY JÓZSEF

77 éves korában, rövid szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése június 11-én, pénteken fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom, hogy szeretett feleségem, anya és nagymama,

KISS JENŐNÉ
Tillmann Teréz

hosszas betegség után 63 éves korában elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása június hó 10-én fél 1 órakor a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

ÖZV. ALFÖLDI GYÖRGYNÉ
Dörnyei Mária,

a Porcelángyár nyugdíjasa 1977. június 4-én elhunyt. Utolsó útjára 10-én, pénteken 12 órakor kísérjük a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesapám, apósom, nagypapánk,

VAJDA FERENC

ny. vájár, volt György-telepi lakos 72 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 1977. június 11-én, szombaton 3 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk minden kedves ismerősnek, rokonnak, munkatársainknak, akik felejthetetlen édesanyánkat,

ÖZV. SZABADI ISTVÁNNÉT

utolsó útjára elkísérték, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, szomszédnak, munkatársnak, ismerősnek, akik felejthetetlen drága halottunkat,

PAPP BALÁZSNÉT

utolsó útjára elkísérték, virágok küldésével együttérzésüknek adtak kifejezést. A gyászoló család.

Ezúton mondok hálás köszönetet minden kedves ismerősömnek, akik felejthetetlen, drága jó férjemet, SÉRA SÁNDORT utolsó útjára elkísérték. Külön köszönet a virágokért és a kedves vigasztaló szavakért. Özv. Séra Sándorné.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen, drága halottunk,

PRECSKÓ JÓZSEF

gépkocsivezető temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Valamint mindazoknak, akik a temetés után részvétüket kifejezték. Külön köszönetet mondunk a Dunántúli Talajjavító Vállalat igazgatójának, igazgatóhelyettesének, valamint az összes főnöki karnak, minden ismerősnek és jó barátnak. Lelkileg a sírig gyászoló özvegye és kicsi leánya.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

MAGYAR TIBOR

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk rokonoknak, tanácsok, iskolák, hivatalok, termelőszövetkezet, vállalatok, szervezetek dolgozóinak, volt iskolatársainak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett férjem, drága jó édesapánk,

GONDI JÓZSEF

temetésén megjelentek, koszorúval, virágokkal részvétüket kifejezték. Külön köszönetet mondunk a Megyei Járási Munkásőrség, Járási Pártbizottság, helyi tanács, tsz-vezetőség dolgozói, Bőrgyár kollektívájának és segítőkész szomszédainknak. Gyászoló felesége és gyermekei.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, munkatársaknak, akik felejthetetlen halottunkat,

KNOCH PÉTERT

utolsó útjára elkísérték, virágokkal és koszorúkkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a MÁV zenekarnak a közreműködésért, Pécs állomás MSZMP alapszervezetének, szakszervezeti bizottságának a temetés megrendezéséért, a szép búcsúztatókért és koszorúkért, a PIK Vállalat dolgozóinak, a ház lakóinak és a szomszédoknak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet testvéreknek, rokonoknak, a ház lakóinak, munkatársainknak, ismerősöknek, kik férjem, rokonom,

VERECKEI LAJOS GÁBOR

temetésén részt vettek és utolsó útjára elkísérték, köszönet a koszorúkért, virágokért. A gyászoló család.

Megtört szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, kik felejthetetlen Zsuzsikánk,

JÁMBOR ZSUZSANNÁT

utolsó útjára elkísérték, külön köszönet a Janus Pannónius szakközépiskola igazgatójának, tanárainak és az iskolatársaknak, a Fürdő u. 1. sz. ház lakóinak, a bútorbolt dolgozóinak és a velünk együtt érző jóbarátoknak és ismerősöknek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett, felejthetetlen halottunk,

PINCZEL FERENCNÉ

temetésén megjelentek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló Pinczel család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek, akik szeretett halottunk,

WINGERT JÁNOS

hirdi lakos temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal és részvétükkel fájdalmunkat enyhítették. A gyászoló család.

Megvételre ajánlunk

— 6 tégelyes fagylaltgépeket, komplett,
— 220 V, 1 LE, új villanymotorokat,
— sikköszőrűt,
— harántgyalukat,
— hegesztődinamókat.

ÉRDEKLŐDNI:
8—16 óráig
MAGÉV Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 35.
Telefon: 15-635.
Telex: 12-272.

Engedményes áron bútorvásár

AZ ÁFÉSZ SZIGETVÁRI BÚTORBOLTJÁBAN

június hó 6-tól 18-ig,

amíg a készlet tart!

Lakószobák, szekrénysorok, konyhabútorok és kárpitozott garnitúrák nagy választékban,

20—40%-os árengedménnyel

A bútorok házhoz szállítását biztosítjuk!

Fejlődnek a baráti kapcsolatok

Hazaérkezett a Baranya megyei sportküldöttség Lvovból

Baranya megyei sportküldöttség járt Lvovban. *Dr. Csernus Kálmán*, a Megyei Sporthivatal elnöke vezetésével, *Baracs Ferenc*, a PMSC ügyvezető elnöke, *Fenyves Alajos*, a Sportiskola igazgatója, *dr. Szepezdi István*, a Megyei Sporthivatal főelőadója látogatott el a testvérvárosba. Dr. Csernus Kálmánnal beszélgettünk a küldöttség hazaérkezése után.

– A két terület között létrejött együttműködési szerződés értelmében megtárgyaltuk az ez évi programot és összeállítottuk a jövő évi terveket. Megbeszéléseink során megállapítottuk, kapcsolataink zavartalanul fejlődnek. Az év elején lvovi labdarúgók jártak Pécsett, a Karpati Lvov februárban részt vett a Dunántúli Napló nemzetközi labdarúgó tornáján. A Baranya Kupa ökölvívó és a Pannonia Kupa vívóversenyen is voltak szovjet sportolók. A PMSC sakkversenyén is elindultak a lvoviak. Szeptemberben a baráti testvérváros versenyzői elindulnak a Mecsek Kupa kerékpáros versenyen és szeptemberben lvovi tornászok mutatkoznak be Pécsett.

A továbbiak során a Megyei Sporthivatal elnöke arról beszélt, hogy mikor milyen sportágban utaznak az idén pécsi sportolók Lvovba.

– Talán a PMSC labdarúgóival kezdeném, az NB I-be jutott pécsi csapat augusztus 14-e és 23-a között látogat Lvovba, a tervek szerint a csapat öt mérkőzést játszik. Október 14-e és 17-e között a vívók viszonozzák 20 tagú küldöttséggel a szovjet versenyzők tavaszi pécsi látogatását. A PVSK ifjúsági ökölvívói szeptember 16-a és 21-e között mutatkoznak be a lvovi közönségnek. Augusztus 3. és augusztus 18-a között 20 pécsi tornászlány tart edzőtábort Lvovban, Horváth Leona mesteredző vezetésével. Július 2. és 7. között 15 pécsi úszó utazik ki nemzetközi versenyre Lvovba.

A Baranya megyei sportdelegáció tárgyalásai során a jövő évi programot is összeállította vendéglátóival. Erről dr. Csernus Kálmán a következőket mondta:

– Ez év októberében lvovi sportdelegáció érkezik hozzánk Pécsre. A jövő év elején ismét nálunk alapoznak a Karpati Lvov labdarúgói, és a hagyományoknak megfelelően elindulnak a Dunántúli Napló Kupa mérkőzéseken. A Pannonia Kupa vívóversenyre és a Baranya Kupa ökölvívó versenyre is meghívtuk a lvoviakat. A PMSC sakkversenyén is ott lesznek a testvérváros sportolói. A lvoviak elindulnak a kerékpáros Mecsek Kupán is, és várjuk a tornászokat. Április 4-én nagyszabású nemzetközi úszóversenyt rendezünk, amelyen lvovi sportolók is rajthoz állnak. Új sportágat is felvettünk a közös versenynaptárba, májusban lvovi atléták jönnek a PMSC pályaavató nemzetközi versenyére. A pécsi sportolók közül labdarúgók, tornászok, vívók, sakkozók mellett női kosárlabdázók viszonozzák a látogatást, először utaznak ki Lvovba a PVSK női kosárlabdázói.

Hegyi István

Udinébe utazik az ifjúsági labdarúgó-válogatott

A magyar ifjúsági labdarúgó-válogatott szerdán Udinébe utazik a június 9–18 között megrendezésre kerülő nemzetközi tornára. A 15 játékos:

Disztl (Videoton), Nemes (SZEOL), Fügler, Prácz, Zavadszky, Szabó, Belényesi, Sallai (valamennyien DVSC), Juhász (Nyíregyházi Spartacus), Kardos (Nagybátony), Zakar (Szolnoki MTE), Kökény, Miklós (mindkettő (KSI), Dalnoki (Vasas), és Mixtay (Bakony Vegyész).



Az esős idő ellenére mintegy 800 néző volt kíváncsi tegnap délután Újmecsekalján a PEAC-öregfiúk és az amerikai Houston Rovers SC közti labdarúgó-mérkőzésre. Az élvezetes találkozón a több jó játékost felvonultató egyetemisták a 4:1-es félidő után 7:3 arányban nyertek a lelkes vendégek ellen. Góllövők: Füle dr. (3), Farkas (2), Bálint dr., Szigetvári, illetve Green, Cromartie, Chevreau. Felvételünkön Bálint dr. közeli lövését háritja a vendégek kapusa. Fotó: Arató

Úszás:

Pécsi versenyzők Zalaegerszegen

A vidéki úszó csapatbajnokság III. fordulóját vasárnap Zalaegerszegen – a rossz idő miatt – a 25 méteres fedettuszodában rendezték.

A pontversenyben a negyedik helyre kerültek a pécsiek.

A pécsiek legjobbjai egyénileg ezúttal is kitettek magukért, de a csapatsikerhez ez kevésnek bizonyult. Jelics Ágnes 100 m pillangón 1.09.7-tel, 100 m háton 1.11.4-gyel szerezte meg az elsőséget. Stámusz Árpád 100 gyorson 57.3 mp-cel nagy fölénnyel győzött, majd a váltó első embereként eredményét 56.5-re javította. Ilyen idővel az országos bajnokság döntőjében is eredményesen szerepelhet! Bódis Éva az 50 m-es mellúszásban győzött, 100 m pillangón pedig 1.11.5 mp-es idővel harmadik lett. A 10 évesek – „delfinek" – korosztályában Oberitter nyerte a 100 m-es fiú hátúszást, Kamondi pedig az 50 m-es és a 200 m-es mellúszást. (Az utóbbiban 3.15.6 mp-es, igen jó eredménnyel.) Krikler a 100 m-es leány hátúszásban harmadik lett. Második helyezést szerzett Mórocz a 200 m-es és az 50 m-es férfi mellúszásban (2.42.7, ill. 32.6), Ragoncsa a 400 m-es férfi vegyesúszásban 32.6, 5.17 és Kelbert a 100 m-es leány gyorsúszásban 1.06.9. Pesti a 200 m-es leány mellúszásban 3.04 mp-cel harmadikként ért célba. A váltószámokban csak a lányok értek el dobogós helyezést. A 4x100 m-es gyorsváltóban a Jelics–Kelbert–Pesti–Erdősi összeállítású csapat második lett.

Röviden

Vízilabda. PMSC—Bp. Siketek SC 5:2 OB II. B mérkőzés, Budapest.

Tenisz. OB I. B mérkőzés. BSE–Pécsi Spartacus 7:2, férfi csapatok, Pécs. OB II. mérkőzések. Pécsi Spartacus—Sabaria 9:0, női csapatok, Szombathely. Pécsi Spartacus—Sopron 9:0, női csapatok, Sopron.

Tájékozódási futás. Vasárnap délelőtt a Kakasd—Sötétvölgy térségben zajlott le Baranya megye 1977. évi váltóbajnoksága, a távolmaradt P. Vörös Meteor csapatai nélkül PVSK-fölény jegyében zajlott a jól előkészített verseny. Győztesek: férfi felnőttek: P. Orvos-egészségügy (Vincze, Szabados, Bences) ifjúságiak: PVSK (Tollas, Széles, Nagy M.) serdülők: PVSK (Ráll, Szieberth Á., Séley) újoncok: PVSK (Horgos, Gajdos, Szieberth P.) Nők: Felnőttek: PVSK (Zsirmon, Mező, Krémer) ifjúságiak: Mohácsi Gimnázium (Krizmarica, Máy, Molnár) serdülők: PVSK: (Péter, Simon, Vida.) — Hétfőn délben elutazott Ferihegyről a magyar tájékozódási futóválogatott 8 napos finnországi útjára. A válogatottban a PVSK 3 versenyzője is helyet kapott Gyenis Zoltán, Kelemen János és Nagy Lajos személyében. A nemzetek közti viadalon kívül a válogatott elindul a hétvégi Suuntó Kupán, amely az év 5. „A"-kategóriás világversenyének egyike.

Kosárlabda. Szigetvár—Z. Volán 64:31, NB II. női mérkőzés, Zalaegerszeg.

DN SPORT

Atlétika

Ifjúsági és serdülő területi bajnokság

Kaposvárott rendezték a három megye területi ifjúsági bajnokságát. A lányok két, a fiúk három évfolyamát érintette a verseny. A kaposvári pálya erősen elhanyagolt állapotban, hiányos versenyhelyekkel várta a rangosnak ígérkező eseményt. A PMSC és a Komlói Bányász versenyzői jól szerepeltek, a várakozásnak megfelelően sok bajnokságot nyertek. Sérülésük után Nikolausz és Földvári első versenyükön aranyjelvényes szintű eredményt értek el kalapácsvetésben. Fontos Péter súlylökésben és diszkoszvetésben, Hegedüs Kati gerelyhajításban lett aranyjelvényes.

Jobb eredmények: Fiúk: 110 gát: 1. Laklia (PMSC) 16,1 mp. 1500 m (19 éves): 1. Riba (PMSC) 4:10,1, 18 éves 1. Buzás (PMSC) 4:11,8, 17 éves: 1. Mestyán (Komló) 4:11,8 mp. Magasugrás: 1. Ginder (PMSC) 185 cm. Rúdugrás: 1. Németh (PMSC) 380 cm. Hármasugrás: 1. Kántor (PMSC) 13.59 m; 18 éves: 1. Ottó Gy. (KBSK) 13.39 m. Távolugrás: 1. Kántor 652 cm. Súlylökés (6 kg, 19 éves): 1. Fontos P. (PMSC) 16.06 m; 17 éves: 1. Magyar (PMSC) 14.11 m. Diszkosz: 1,5 kg: 1. Fontos P. 54,96 m, új megyei ifjúsági csúcs! Gerely: 1. Kántor 60,82 méter. Kalapácsvetés: (6 kg, 19 éves) 1. Földvári (PMSC) 58,26 m; 18 éves: 1. Nikolausz 60,10 m.

Nők. 100 m: 1. Mayer (PMSC) 13.3 mp. 200 m: 1. Takács (PMSC) 26,2 mp. 800 m: 1. Czerpán (PMSC) 2:20,7 mp. 1500 m: 1. Csősz (Mohácsi TE) 4:50,8 mp. Magasugrás: 1. Ötvös (PMSC) 170 cm, 2. Vanyek (KBSK) 166 cm. Távolugrás: 1. Vanyek 556 cm. Gerelyhajítás: 1. Hegedüs (PMSC) 44.64 m. 100 gát: 1. Vanyek 14.9 mp.

Pécsett, a PVSK-pályán a 15–16 éves serdülők területi összetett bajnokságát rendezték. Somogy, Tolna és Baranya megyék 15 szakosztályának mintegy száz fiatal versenyzője állt rajthoz. Az egyéni és hármas csapatbajnokságot minden számban a Pécsi Sportiskola versenyzői nyerték. Kiemelkedő teljesítménnyel, aranyjelvényes szinttel nyerte a 16 éves fiúk bajnokságát Magyar Ernő, összpontszáma 4632, (aranyjelvényes szint: 4200 pont). A lányoknál a hasonló évfolyamban László Zita 3863 pontot ért el (aranyjelvényes szint: 3800 pont). A 15 éves fiúknál bajnok: Kotri Zoltán 2313 p. Lányoknál bajnokságot nyert: Bali Tímea 3689 ponttal.

Villányi Nándor

Járási labdarúgó-bajnokság

Siklósi járás. I. osztály: Drávaszabolcs–Villány 6:2, Harkány–Drávasztára 2:2, Zaláta–Kásád 0:6, Nagyharsány–Püspökbóly 4:2, Kovácshida–Károlymajor 2:1, Márok–Diósviszló 0:1.

Pécsi járás. I. osztály: Hosszúhetény–Olasz 1:2, Egerág–Bükkösd 3:2, Újpetre–Tarcsa 8:1, Bogád–Vókány 3:1, Szentlőrinc–Nagypall 5:2, Lovászhetény–Boda 1:3.

Sásdi járás. I. osztály: Gerényes–Abaliget 6:1, Mekényes–Köblény 4:3, Szalatnak–Magyaregregy 3:1, Felsőegerszeg–Liget 1:2.

Mohácsi járás. Újmohács–Lánycsók 1:0, Töttös–Kölked 1:1, Dunafalva–Szajk 3:0, Székelyszabar–Nagynyárád 3:1, Sátorhely–Hímesháza 2:1, Somberek–Homorúd 0:1, Versend–Geresdlak 1:2, Szederkény–Babarc 4:2.

Szigetvári járás. I. osztály: Kishárságy–Somogyapáti 0:4, Csertő–Nagydobsza 2:0, Szentlászló–Patapoklosi 12:1.

Modellezés

A Pécsi-tó volt a színhelye az 1977. évi vitorlás hajók megyebajnokságának. Eredmények, DX kategória: 1. Vönöczky (Ércbányász), 2. Hajdú (Ércbányász), 3. Ferk (Építők úti iskola). Ifjúságiak: 1. Hajdú (Ércbányász). D 10-es kategória: 1. Juhász (PMMF), 2. Kiss M. (Ércbányász), 3. Kalkó (PMMF). DM kategória: 1. Dusa, 2. Vönöczky, 3. Kiss M. (mindhárom Ércbányász).

A sportélet hírei

– Az olimpiai falu valamennyi lakójának (várhatóan 12 000 versenyzőnek és sportvezetőnek) magas szintű orvosi ellátást kívánunk nyújtani – jelentette ki Lev Markov, a moszkvai városi sportegészségügyi rendelő intézet főorvosa. Ennek érdekében poliklinikát építünk.

A poliklinikán a tervek szerint a legmodernebb járóbetegrendelést biztosítják – valamennyi szakágban. Működik majd fizikoterápia, gyógytorna és két szauna is. Széles lehetőség nyílik ezen kívül a funkcionális diagnosztikai és laboratóriumi vizsgálatokra is, amelyek a versenyzők fizikai munkavégző képességét ellenőrzik. A poliklinikán a sportolók olyan teszteken is részt vehetnek, amelyek meghatározzák felkészültségi állapotukat. Az olimpiai faluban lesz ezen kívül elsősegélynyújtó hely és kisebb vizsgálatok elvégzésére szolgáló rendelő.

●

Szeptember 25–október 2 között rendezik meg Finnországban a Röplabda Európa Bajnokságot. A napokban Brüsszelben elkészítették a csoportbeosztásokat.

A magyar férfi együttes Finnország, Jugoszlávia, Románia, Franciaország és Olaszország társaságában játszik majd a továbbjutásért, míg a másik ágról a szovjet, lengyel, a bolgár, a csehszlovák, az NDK és a holland válogatott küzd a döntőbe jutást jelentő két helyért. A magyar együttes Helsinkiben lép pályára a csoportmérkőzések során.

A nőknek a papírforma szerint nehezebb dolguk lesz a selejtezőkben. Turkuban először a hollandok, utána sorrendben a jugoszlávok, a románok, a csehszlovákok, majd a szovjetek ellen kell szerepelniük. A másik csoport: Finnország, NDK, Bulgária, Lengyelország, NSZK, Olaszország. A nők az 1–4. helyért Tamperében, az 5–8. helyért Kotkában játszanak.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Szocialista brigádok akadémiája. 8.57: Bogár István: Hat mese. 9.12: Beszélni nehéz. 9.24: Régi híres énekesek műsorából. 10.05: Timmy-Tom. Mesejáték. — V. rész. 10.29: Éneklő világ (ism.). 10.54: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.09: Zenekari muzsika. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Csanádi Imre: Bástya és Bátorság. 13.30: Kemenes Sarolta és Puskás Sándor nótákat énekel, Kecskés Sándor klarinétozik. 14.00: Ezeregy délután. 14.30: Kabalevszkij: II. gordonkaverseny. 15.10: Messziről messzire. 15.50: Polkák fúvószenekarra. 16.10: Egy nyírségi nótafa: Barnucz Mihályné Keczán Irén. 16.25: Operettdalok. 17.07: Egyenjogúság — II. rész. 17.37: Hangverseny a Mindenki zeneiskolája hallgatóinak. 19.15: Gondolat. 20.00: Szvjatoszlav Richter zongoraestje a Debreceni Bartók teremben. Közben: 20.33: Kis magyar néprajz. 20.43: A hangversenyközvetítés folytatása. 21.39: Bánóné dr. Büky Katalin tanárral beszélget Szabó Éva. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Hallelujah, Baby! Részletek Styne zenés játékából. 22.45: A színháztörténész mondja. 23.00: Dózsa György. Részletek Erkel operájából. 0.10: Sztevanovity Zorán saját táncdalaiból énekel.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Verbunkosok, katonadalok. 8.33: Tánczene Prágából, Moszkvából, Varsóból és Berlinből. 9.33: Magyar fúvószene. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.33: A Szabó család (ism.). 12.00: Három a kislány. Részletek Schubert—Berté daljátékából. 12.33: Zenekari muzsika. 13.33: A hálátlan leopárd. Vietnami mese zenével. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Ötödik sebesség — különkiadás. 17.55: Közvetítés az U. Dózsa—Kaposvár, Vasas—ZTE labdarúgómérkőzések II. félidejéről. 19.00: Zenés portré Koncz Zsuzsáról. 19.54: Véleményem szerint. 20.04: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik Mészáros Tivadar vezetésével. 20.33: A somogyi Diogenész. Dokumentumok Berzsenyi Dánielről. 21.37: Örökzöld dzsesszmelódiák. 22.33: Zenekari muzsika. 23.00: Nótacsokor.

HARMADIK MŰSOR

14.05: A Kockert vonósnégyes játszik. 16.03: Felsőbb osztályba léphet! 17.03: Zenekari muzsika. 18.05: Fekete szombat. 19.33: Bemutatjuk új kóruslemezünket. 20.26: Magnósok, figyelem! 21.11: Wagner zenedrámáiból. 22.06: Kilátó.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Hét közben. Aktuális zenés magazin. Szerkeszti: Borsos József. A tartalomból: Megkezdődött a konzervgyári szezon. — Ujdonságok a pécsi vasas szövetkezetben. — Válaszolunk hallgatóinknak. 18.00: Délidunántúli híradó. 18.15: Az Abba együttes felvételeiből. 18.25: Hírösszefoglaló. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Filmzene. — Hírek. — Medárd napján . . . — Kisközségek Baranyában: Révfalu. Riportműsor. — Dráva menti horvát népdalok és táncok. Közreműködik a „Dráva" folklóregyüttes. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Érettségi vizsga anyanyelven. Riportműsor. — Ifjúsági koktél. Szerkesztő: Hoffmann Antal. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.59: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna (ism.). 9.05: Delta. Tudományos híradó (ism.). 9.30: Granada Addió. Magyarul beszélő olasz film (ism.). 11.00: Slágerstúdió '75. Intervízió-átvétel az NDK Televízió szórakoztató műsorából. 14.05: Mindenki iskolája: 11. Földrajz. Európa szocialista országai II. (ism.). 14.40: 12. Földrajz. Szovjetunió (ism.). 15.15: 3. Kémia. Kémiai jelölések (ism.). 15.45: És így tovább . . . Matematika-továbbképzés pedagógusoknak. 2—4. és 6—8. osztály. Halmazok, logika III. 16.48: Hírek. 16.55: Vasas—ZTE. Bajnoki labdarúgómérkőzés. Közvetítés a Fáy utcából. A szünetben: reklámműsor. 18.50: Szépen, jól, magyarul. 19.00: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.05: Esti mese. 19.20: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Kenguru. Magyar film. 21.35: Családi kör. Szülők, nevelők magazinja. 22.25: Tv-Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.43: A Magyar Televízió Szabadegyeteme. Az állatok csoportos magatartása (ism.). 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Kő kövön. Kubai dokumentumfilm a perui földrengésről. 21.05: Tv-Híradó 2. 21.25: Egészségünkért! Az Egészségügyi Felvilágositási Központ műsora. 21.30: Dávid Teréz: Időzített boldogság. Tévéjáték.

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Kis világ — adás gyermekeknek. 18.15: Tudomány. 18.45: Népi muzsika. 19.15: Zöld jelzés. 20.00: Válogatás szerdán. 22.25: A mi korunk (adás a foglalkoztatásról).

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Rajzfilm. 19.00: Művelődési adás: Az elvesztett idő. 20.00: Három, kettő, egy . . . indulj! — adás a filmről. 23.00: Huszonnégy óra.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8.
Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XXXIV. évfolyam, 157. szám
1977. június 9., csütörtök
Ára: 80 fillér

Népeink érdeke a békés egymás mellett élés

Kádár János látogatásai Rómában

Ebéd és pohárköszöntő az elnöki palotában

Találkozás az Olasz Kommunista Párt vezetőivel

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára szerdán délelőtt – olaszországi látogatásának második napján – meglátogatta hivatalában Pietro Ingraót, a képviselőház kommunista elnökét.

A látogatás után Kádár János a szenátus épületében találkozott Amintore Fanfanival, a szenátus elnökével. Megtekintette a Palazzo Madamat, a szenátus barokk kori épületét.

Közben a délelőtt folyamán a két külkereskedelmi miniszter, Bíró József és Rinaldo Ossola megbeszélést folytatott kereskedelmi és gazdasági együttműködési kérdésekről.

Kádár János ezt követően szerda délben a Quiranale palotában találkozott Giovanni Leone olasz köztársasági elnökkel. A találkozón részt vett a Központi Bizottság első titkárának kísérete, valamint olasz részről Arnaldo Forlani külügyminiszter is.

A Kádár János és a vezető olasz államférfiak között szerdán lezajlott megbeszéléseket – csakúgy, mint a kedden megkezdődött hivatalos tárgyalásokat – szívélyes légkör jellemezte, az érintett témákat konstruktívan közelítették meg. Mindhárom alkalommal megerősítették: a két ország eltérő társadalmi berendezkedése, más szövetségi rendszerhez való tartozása nem akadályozza, hogy normalizált kapcsolataik tovább fejlődjenek.

Úgy ítélték meg, hogy a tárgyalások a közös törekvéseket juttatták kifejezésre és lendületet adhatnak a kapcsolatok további fejlesztéséhez. Az olasz szenátus és képviselőház vezetőivel folytatott megbeszéléseken a tárgyaló felek kifejezték közös törekvésüket a magyar és az olasz törvényhozó testületek közötti szorosabb kapcsolatok kialakítására.

Az Olasz Köztársaság elnöke Kádár János nagy örömmel üdvözölt látogatását az olasz–magyar kapcsolatok eddigi legkiemelkedőbb állomásaként értékelte és kifejezte reményét, hogy a két ország kapcsolatai jó irányban fejlődnek majd tovább.

Giovanni Leone:

Erősíteni, bővíteni akarjuk országaink együttműködését

Kádár János:

Kapcsolataink fejlődése népeink érdeke

A tárgyalásokat követően szerdán délben az olasz államfő és felesége az elnöki palota dísztermében ebéden látta vendégül Kádár Jánost és feleségét. Az ebéden részt vett az olasz politikai és gazdasági élet sok vezető személyisége is, köztük Fanfani szenátusi elnök, Ingrao, a képviselőház elnöke, Andreotti miniszterelnök, Forlani külügyminiszter, Ossola külkereskedelmi miniszter, Pandolfi pénzügyminiszter, Bonifacio igazságügyminiszter, Carli, a Confindustria (gyárosok szövetsége) elnöke és Petrilli, az IRI (az állami vállalatokat egyesítő tröszt) elnöke.

Az ebéden Giovanni Leone és Kádár János pohárköszöntőt mondott. Leone elnök pohárköszöntőjében elismerően szólt a két ország kapcsolatai baráti és építő jellegű légköréről. A kapcsolatok fejlődéséhez – mondotta – hozzájárult Kádár János római látogatása is. Az olasz államfő hangsúlyozta, hogy nagy fontosságot tulajdonít a magyar miniszterelnök 1975-ben tett olaszországi látogatása alkalmával aláírt magyar–olasz közös nyilatkozatnak, majd megállapította: „Az eltökéltség, amellyel erősíteni és bővíteni akarjuk országaink együttműködését, egyben kifejezi politikai akaratunkat is, hogy hozzájáruljunk az enyhülés, a népek barátsága, a szilárd és tartós béke ügyéhez". A különböző politikai és társadalmi berendezkedésű országok viszonyáról szólva Leone elnök rámutatott, hogy e különbségek nem akadályozhatják meg a tapasztalatok összevetését, a rendszeres eszmecseréket. „Földrészünk, Európa példamutató módon járulhat hozzá az általános nemzetközi kérdések megoldásához. Ezek nem egyik vagy másik országcsoport problémái, hanem az egész emberiséget érintő kérdések" – állapította meg az olasz államfő.

Kádár János válaszában utalt arra, hogy jövendő kapcsolatainkat illetően bizakodással tölti el az a tény, hogy tapasztalata szerint a két fél hasonló módon közelíti meg a kétoldalú kapcsolatok fejlesztésének lehetőségeit, és hogy megállapíthatták: több fontos nemzetközi kérdésben azonos, másokban egymáshoz közel álló nézeteket vallunk. Az MSZMP KB első titkára kijelentette: „Úgy véljük, hogy a Magyar Népköztársaság és az Olasz Köztársaság kétoldalú kapcsolatainak biztató fejlődése népeinknek egyaránt érdeke, és ezen túl kedvezően járulhat hozzá a különböző társadalmi rendszerű országok békés egymás mellett éléséhez". „Nem kevésbé közös érdekünk – hangsúlyozta Kádár János –, hogy együtt vagy azonos irányba hatóan tevékenykedjünk nemzetközi téren a fegyverkezési verseny lefékezése, a béke védelme, az enyhülés előmozdítása érdekében."

A római városházán

Kádár János és felesége szerdán délután találkozott Carlo Giulio Argannal, Róma polgármesterével és feleségével. Kádár János a következőket jegyezte be a városháza díszkönyvébe: „Köszönöm a szívélyes vendéglátást, szívből minden jót, sikereket kívánunk Róma vezetőinek és minden lakosának".

A polgármester emlékeztetett népeink hagyományos kulturális és történelmi kapcsolataira és arra, hogy 1975 óta először található az örök város tanácsának élén baloldali végrehajtó bizottság.

Argan polgármester szavaihoz kapcsolódva Kádár János rámutatott, hogy a magyar nép következetesen építi szocialista hazáját, majd arról beszélt, hogy művészeink és tudósaink, magyar turisták tizezrei nagyra becsülik Róma páratlan értékű műkincseit. Kijelentette: örömmel vennék, ha a magyar–olasz kapcsolatok sokoldalú fejlődésébe beleilleszkedne a két ország fővárosának együttműködése is.

(Folytatás az 5. oldalon.)

Lázár György fogadta Konsztantyin Katusevet

Lázár György, a Minisztertanács elnöke, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja szerdán hivatalában fogadta Konsztantyin Katusevet, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettesét, a magyar—szovjet gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési kormányközi bizottság szovjet tagozatának elnökét.

A szívélyes, baráti légkörű megbeszélésen részt vett Szekér Gyula, a Minisztertanács elnökhelyettese, a kormányközi bizottság magyar tagozatának elnöke, valamint Marjai József, hazánk moszkvai és V. J. Pavlov, a Szovjetunió budapesti nagykövete.



Dr. Nagy József, az MSZMP KB tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára tájékoztatja a vendégeket

Szovjet pártmunkásküldöttség baranyai látogatása

A kedden este egynapos látogatásra Baranyába érkezett szovjet pártmunkás delegáció tegnap ismerkedett Pécs és a megye kulturális, művészeti és műemléki nevezetességeivel. Érdeklődésüket indokolja, hogy mindannyian a kultúra munkásai, vezetőjük V. F. Sauro, az SZKP KB póttagja, az SZKP KB kulturális osztályának vezetője és a küldöttség tagjai, L. K. Sepitic, a Litván KP KB titkára, G. Sz. Pahomova, a Leningrádi területi Pártbizottság osztályvezetője és A. I. Ivanov, az SZKP KB munkatársa is. Elkísérte őket a baranyai ismerkedésre Ivan Aboimov, a Szovjetunió magyarországi nagykövetségének tanácsosa és Rátkai Ferenc, az MSZMP KB osztályvezető-helyettese.

Tegnap délelőtt a megyei pártbizottságon fogadta a vendégeket dr. Nagy József, az MSZMP KB tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára, aki Baranya gazdasági, társadalmi, politikai, ideológiai és művészeti életéről adott tájékoztatást. V. F. Sauro köszönte meg a fogadtatást, a megye életének ismertetését. A fogadáson jelen volt Czégény József, a megyei pártbizottság titkára és Lukács János, az MSZMP Pécs városi Bizottságának első titkára, akik a délelőtti pécsi, illetve a délutáni megyei látogatásra elkísérték a küldöttséget.

A pécsi program első állomása a Zsolnay Múzeum volt, ahol dr. Hárs Éva, a Janus Pannonius Múzeum igazgatója kalauzolta a vendégeket. Az ő tárlatvezetésével tekintették meg a Csontváry Múzeumot és a Modern Magyar Képtárat is. Ezt követően ellátogattak a pécsi Ifjúsági Házba, ahol Bóna Ernőné, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára és Nagy Sándor, az IH igazgatója fogadta őket. Nagy Sándor beszámolt az IH munkájáról és eredményeiről, majd bemutatta vendégeinek a szakköri helyiségeket, a fotókiállítást és a könyvtárt.

A délutáni program első állomása a siklósi vár volt, ahol dr. Vida Sándor, az MSZMP Siklós járási Bizottságának első titkára fogadta őket, Moldván László, az Idegenforgalmi Hivatal vezetője mutatta meg a várat. A várlátogatást a villányi szoborpark megtekintése követte, amit Csenkey Éva, az intézmény vezetője mutatott be.

Mohács volt az utolsó állomása a szovjet pártmunkásküldöttség baranyai látogatásának. A történelmi emlékhelyen Hajós Ferenc, a Mohács városi Pártbizottság titkára fogadta és kalauzolta őket, majd megtekintették Mohácson a Leninszobrot, a Dunát és más nevezetességeket.

A küldöttség a késő esti órákban visszautazott Budapestre.

Szovjet és magyar újítók találkozója

Szerdán délután Pécsett, az MTESZ-székházban szovjet és magyar újítók és feltalálók találkoztak. A tanácskozáson részt vett Lukács János, a Pécs városi Pártbizottság első titkára, Neubauer József, az SZMT vezető titkára, Gedeon Sándor, az Iparjogvédelmi Egyesület hazai szervezetének osztályvezetője, továbbá dr. Heim György, a Baranya megyei Tanács osztályvezetője, az Iparjogvédelmi Egyesület baranyai elnöke, V. T. Bozsinszky, a szovjet újítók titkára és L. A. Krot titkárhelyettes.

Tanácskozásuk fő témája a szovjet és magyar újítók, feltalálók közötti szorosabb kapcsolat kiépítése volt. Felvetődött a javaslat az együttműködés elmélyítése céljából, hogy Pécs és Lvov testvérvárosok újítói között rendszeres tapasztalatcserét folytassanak a jövőben.



Kádár Jánost szerdán Rómában fogadta Giovanni Leone, az Olasz Köztársaság elnöke

A Lahti Oratóriumkórus hangversenye

Jól fejlődő testvérkapcsolataink keretében immár harmadik alkalommal látogatott el Pécsre a Lahti Oratóriumkórus. Kedden este a Liszt-teremben Beethoven *C-dúr miséjét* adták elő, a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola Pécsi Tagozata szimfonikus zenekarának közreműködésével.

Az „oratóriumkórus" a mi fogalmaink szerint nagylétszámú, legalább száztagú együttest jelent, ezért meglepetéssel fogadtuk a pódiumra lépő, negyvennél alig több énekest. Hangerejük azonban mindjárt az első pillanatokban kellemes csalódást okozott: már a Kyrie első ütemeiben nyilvánvaló lett, hogy ez a kislétszámú együttes kielégítő egyensúlyt tud teremteni Beethoven – igaz, nem túl vastagon felrakott – zenekari kíséretével. Megfelelő a négy szólam aránya is, a tenor fényes hangszíne mindvégig meghatározza összhangzásukat. Dicséretes az együttes fegyelme és szólamtudása: belépéseik határozottak, biztosak voltak. Nemcsak az olyan tömbszerű, akkordikus részekben szóltak szépen, mint például a Glória indítása, de jól megbirkóztak a Credo-tétel imitációs zárószakaszának nehézségeivel is.

A koncert négy szólistája, Liisa Pesonen, Päivi Heikinheime, Kari Kuoppa és Yrjö Leppänen elsősorban a szólókvártettre felépített Benedictus-tételben mutathatta meg tudását. Bár éneklésmódjuk sok tekintetben különböző, összecsiszoltan, egymáshoz jól illeszkedően énekeltek. Különösen tetszett az altszólista, Päivi Heikenheime, aki hajlékony dallamformálásával, magasfokú technikai tudásával az előadás egyik erőssége volt.

Urpo Pesonen mindvégig biztos kézzel irányította együttesét. Lendületes tempóvételei, a lényeget hangsúlyozó kiemelései helyes mederben tartották a zenei folyamatokat, csupán az Agnus Dei, és vele a teljes kompozíció lezárását éreztük megoldatlannak.

A hangversenyen a pécsi főiskolai tagozat zenekara önálló műsorszámmal is szerepelt, Antal György vezényletével Schubert rendkívüli szépségű V. szimfóniáját adták elő.

Dobos L.

Városfejlesztési terv Komlón

Tegnap ülést tartott a Komló városi Tanács végrehajtó bizottsága. Többek között megtárgyalták és jóváhagyták a város rendezési tervét. Az 5. ötéves terv során részletekben rendezik a belvárost, lebontják a Bajcsy-Zsilinszky utcát, új lakásokat, üzleteket, szolgáltató egységeket építenek. Átadják az új úttörőházat idén szeptember elsején, a jövő évben megkezdik a 350 személyes színház- és hangversenyterem építését.

A szilvási lakóterületen 1979-re elkészül az oktatási központ, amely egy nyolc tantermes iskolát tornateremmel, egy száz személyes óvodát és egy negyven személyes bölcsődét tartalmaz.

A tervjavaslatokat a június 30-i tanácsülés elé terjesztik.

Fajtaváltás, vegyszerváltás

Búzatermelési bemutató Babarcon

A BBR ajánlja a fajtákat
A GK-Szeged 106 mázsát terem
Todor Mišič búzái Dél-Dunántúlon

Steward Durum, Ranieri Durum, GK–Szeged, Sadovó, Grana-Roló, Auileja, Trebbó, néhány új búza neve a sok közül. Melyik megy át a köztudatba, melyik a jövő ígérete? Ma még csak találgatni lehet. Tegnap a BBR területi tanácskozásán három megye búzatermelő szakemberei ismerkedtek ezekkel az új nevekkel a babarci Béke Termelőszövetkezet százhektáros kísérleti kertjének bemutatóján, ahol 39 új hazai és külföldi fajta vizsgázott. Köztük elsőízben a három olasz makaróni búza, a Stewaed, a KG-Basa és a Ranieri Durum.

Délről jönnek

– A ma még kuriózumnak számító makaróni búza nehezen talál utat a magyar termelőkhöz, pedig a Szegedi Gabonakutató Intézet már tud vetőmagot adni a szaporításhoz, de a termelők még óvatosak. A Durum búzából készül a világ legjobb makarónija, tojás és bármi más adalékanyag nélkül, de csak 40 mázsát terem ott, ahol a többi megadja a hatvanat-hetvenet. Ugyanis nem bírja a műtrágyázást, lefekszik tőle. Míg az árát nem állapítják meg, mázsánként 500 forint körül térülne meg a ráfordítás, addig a termelők idegenkednek. Mi azért kísérletbe állítottuk, hogy partnereink megismerjék, s magunk is meggyőződjünk róla, Babarcon érdemes-e foglalkozni vele.

Husti Mihálynak, a tsz főagronómusának szavai ezek, aki a tegnapi tanácskozáson több érdekes, a búzatermelés irányát megszabó bejelentést is tett. A babarci búzatermelési rendszer fajtaváltásaira odafigyel az egész ország, mert az utóbbi években délről jönnek a jó fajták. A rendszer szoros kapcsolatot épített ki a novisadi Kutató Intézettel, s elsőként szerezte meg dr. Todor Mišič európai hírű nemesítő új fajtáit. Hazánk északi részén – állítólag Siófok–Kecskemét vonalától északra a téli fagyérzékenység miatt tiltják a termelését –, még nem is láttak Rána búzát. A BBR tavaly 20 vagonnal importált, s a további import elkerülése végett 8–10 partner gazdaságában szaporította el nagy területen. Így őszre már ellátja saját partnereit, amelyek száma 91 és a három megye területén jelenleg 60 ezer hektáron, ősztől már 72 ezer hektáron termelnek babarci rendszerben búzát. A bőtermő Rána búzának aránya el fogja érni a 15 százalékot, az ugyancsak jugoszláv Partizánka az 5 százalékot.

Két megállapítás

A tegnapi babarci tanácskozáson két fontos megállapítás hangzott el. Az egyik, hogy a rendszer megkezdi a jó minőségű, . kenyérsütésre alkamas kemény búzák területi arányának fokozatos növelését. Ehhez kisparcellás és nagyüzemi kísérletekben próbálja ki a legígéretesebb hazai és külföldi fajtákat. A puha búzák területi arányát 29-ről 25 százalékra csökkentik, a kemény búzák 75 százalékos aránya mellett 100 ezer hektáron 50 mázsás átlagtermést tűztek célul 1980-ra.

A másik fontos bejelentés volt, hogy a BBR tovább növeli a korai fajták arányát. Tavaly még csak 35 százalék volt a korai fajták aránya, az idén átlag már 50 százalék, de Babarcon például eléri a 80 százalékot. Céljuk: jövőre elérni a 70 százalékos arányt, mivel beigazolódott, hogy a korai fajták – GK3, GK F2, MV 4, Rána 1–3, Száva, Libellula – termőképesebbek és sokkal kisebb kockázattal termeszthetők. A GK Szeged nevű fajta 106 mázsa termést adott kísérletben hektáronként. Tekintve a korai fajták magas arányát, a BBR rendszerben az aratást az idén már 18–20 százalékos nedvességtartalommal megkezdik úgy, hogy a kicsépelt szemet azonnal szárítóra viszik. A gyors betakarítás a nagy termés egyik titka, hiszen egy eső hektáronként 8–10 mázsa szemveszteséget okozhat – állítják a babarciak. Márpedig, legalábbis a prognózisok szerint, esős gabonabetakarításra kell számítani.

Vegyszerkárok

A búzabetegségekkel és növényvédelmével foglalkozó előadásában dr. Nagy Elemér, a Tolna megyei Növényvédő Állomás igazgatója felhívta a termelő szakemberek figyelmét a küszöbön lévő vegyszerváltásra. Egyes búzafajták mind érzékenyebbé válnak a hormonhatású gyomirtószerekre, főként a szegedi fajták igen érzékenyek. Hormonos szereknél nagy az elsodródási kár is, amikor más szomszédos kultúrákban tesz kárt a vegyszer. Kaphatók már a helyettesítő szerek, noha ezek még nem tökéletesek és többnyire csak kombináltan hathatósak. A bevált hormonhatású szerek kiváltása költséges dolog, de negatív hatásuk már olyan nagy, hogy nem tűr halasztást.

— Rné —

Czente Gyula fogadta a lahti vendégeket

Czente Gyula, Pécs város Tanácsának elnöke délelőtt fogadta Urpo Pesonent, a Lahti Oratórium kórus vezetőjét és annak feleségét, valamint Antal Györgyöt, a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola pécsi tagozatának igazgatóját, a Liszt-kórus vezető karnagyát. Jövő májusra tervezik a Liszt-kórus Lahtiban esedékes viszontlátogatását.

Pécs városának nevezetességeivel ismerkedtek tegnap délelőtt a kórus tagjai. Megtekintették a Csontváry, Vasarely és a Zsolnay-múzeumokat. Délután Szemere Ferencné, a Konzum Áruház igazgatója látta vendégül a Lahti Oratóriumkórust.

Ma Harkány, Siklós és Villány környéki kirándulás szerepel a programjukon. A lahti vendégek a péntek reggeli Mecsek Expresszel utaznak el Pécsről, egy napot töltenek Budapesten.

Svéd delegáció Baranyában

A környezetvédelem politikai kérdés Svédországban

Valfrid Paulson nyilatkozata

Tegnap Pécsre és Baranyába látogatott a hazánkban tartózkodó svéd környezetvédelmi küldöttség Valfrid Paulson, a Svéd Természetvédelmi Hivatal elnökének vezetésével. A svéd küldöttséget elkísérte baranyai útjára dr. Árvai József, az Országos Környezetvédelmi Tanács titkára. A vendégeket a Magyar Tudományos Akadémia Pécsi Bizottságának székházában Fodor István kandidátus, a környezetvédelmi szakbizottság titkára fogadta és tájékoztatta a bizottság és munkabizottságai tevékenységéről, kutatási programjairól. Az ezt követő beszélgetés során a svéd küldöttség megismerkedett Dél-Dunántúl, elsősorban Pécs természeti adottságaival és sajátos környezet- és természetvédelmi gondjaival, feladataival.

Bár a svéd küldöttség baranyai programja meglehetősen zsúfolt volt, Valfrid Paulson, a Svéd Természetvédelmi Hivatal elnöke szakított annyi időt, hogy lapunk számára néhány kérdésre válaszoljon.

– *Milyen céllal érkezett Magyarországra az Ön által vezetett küldöttség?*

– Látogatásunk és tárgyalásaink célja a magyar–svéd környezetvédelmi együttműködés bővítése. Mi azt valljuk, hogy manapság egy-egy fejlett ipari országban annyi és olyan összetett környezetvédelmi gond jelentkezik, hogy azokat egy ország egyedül nem képes megoldani. Éppen ezért az országok együttműködését javasoltuk az 1972. évi stockholmi ENSZ-konferencián. Azóta számos területen együttműködünk különböző nemzetközi szervezetekkel, s emellett kétoldalú, országok közötti kapcsolatokat is fontosnak és hasznosnak tartjuk. Példa erre a magyar–svéd együttműködés az utóbbi években.

– *Milyen feladatokat lát el a Svéd Természetvédelmi Hivatal?*

– Svédországban 1969-ben hoztak átfogó törvényt a környezetvédelemről. A törvény végrehajtása hivatalunk feladata. Minden új ipari létesítmény létrehozása a hivatal engedélyétől függ. Ezzel és egyéb jogi eszközökkel, szankciókat érvényesíthetünk az ipari vállalatokkal szemben, hogy a legkorszerűbb, a környezetet nem, vagy kevéssé károsító eszközöket, technológiákat alkalmazzanak. Nálunk az utóbbi évtizedben a társadalmi érdeklődés központjába került a környezet- és a természetvédelem. A politikusok és az egyszerű állampolgárok egyaránt aggódnak és sajnos nem ok nélkül.

– *Melyek Svédországban a legégetőbb környezetvédelmi gondok?*

– Éppúgy, mint más országokban, nálunk is a levegő, a vízszennyeződés, a bányászattal kapcsolatos környezetvédelmi problémák, a növényvédőszerek és a műtrágyák káros környezeti hatása. A magyar környezetvédelmi szakemberekkel is leginkább ezeknek a feladatoknak a megoldásában kívánunk együttműködni. Az együttműködés minden bizonnyal hosszú távú lesz, hiszen rengeteg közös gondunk van – mondta Valfrid Paulson búcsúzóul.

A svéd küldöttség délután ellátogatott az Építésügyi Minőségellenőrző Intézetbe, majd vidéki kirándulásra indult: megtekintették Szársomlyót és a mohácsi Történelmi emlékparkot.

Dunai Imre

Új vízvezeték épül



Árokba helyezi a vasbeton csövet a daru

Naponta 50–60 ezer köbméter vizet hoz Pécsre

Teljes hossza 36 kilométer lesz
Június közepén nyomáspróba az első szakaszon

A haragoszöld lucernatáblát Nagykozár határában kettévágja a két-három méter magas földhányás. Hatalmas betoncsöveket fektetnek a földbe a Dél-dunántúli Vízügyi és Közműépítő Vállalat munkásai. Épül a pécs–mohácsi ivóvíztávvezeték, amely Pécs ipari és ivóvíz igényeinek kielégítését szolgálja majd napi 50–60 ezer köbméteres teljesítménnyel.

A vezeték teljes hossza 36 kilométer lesz, ebből ebben az ötéves tervben 22,5 kilométert kell üzembehelyezni. Építése az üszögi vízműteleptől kezdődött április végén. Később csatlakozik a belvárdgyulai átemelőtelephez, majd Szederkény községet délről megkerülve ér el az I. ütem határáig Versend községig.

Az építkezésen találkoztunk Holl Lajossal, a DÉLVIÉP igazgatójával és Egyed Róberttel, a vállalat pécsi főépítésvezetőjével. Ez most a vállalat egyik legnagyobb munkája és hosszú időre a figyelem középpontjába került.

– Az első ütemet öt építési szakaszra osztottuk fel – mondja Holl Lajos igazgató. – Az egyes szakaszok kezdő és végpontjait összekötjük a régi vezetékkel. Az átkötések lehetővé teszik, hogy még a teljes kiépítés előtt szakaszosan üzembe helyezzük a vezetéket.

A 3–3,5 méter mély árok mellett darusautó dolgozik: az árokba helyezi a teherautókról az 5 méter hosszú, 1000 milliméter átmérőjű, 3,5 tonna súlyú vasbeton csöveket. Az árokban ugyancsak gépi erővel végzik a csövek összeillesztését. Ezt a munkát hatan végzik, a Szabó-brigád tagjai. A két cső illeszkedését egyikük mindig a csőben kuporogva figyeli, hiszen nagyon drága „mulatság" lenne elhibázni.

Most először dolgoznak ilyen nagy átmérőjű csövek fektetésénél. Munkásnak és építésvezetőnek egyaránt új és izgalmas feladat. Bogdán Imre – 57 éves, s amióta csak létezik ez a vállalat, itt és ilyen munkákon dolgozott – mégis csupán ennyit mond róla:

– Ezeket a csöveket már csak gépekkel lehet mozgatni, ennyi a különbség és az, hogy itt nem szabad kapkodni.

Naponta 10–12 csövet fektetnek le. A szállítással nincs különösebb gond, ám annál több a csövek minőségével, hiszen ha csupán hajszálnyi repedés van a betonban, már nem szabad beépíteni. A munka a terveknek megfelelően halad.

– Június közepén lesz a vezeték első 700 méterének nyomáspróbája – mondja Egyed Róbert főépítésvezető.

Napközis öregek tábora

„Örökifjú" emberek népesítették be az elmúlt napokban a bári KISZ tábort. Vidám tábori életet éltek a dunaszekcsői Öregek Napközi Otthonának lakói négy napon keresztül Bárban. Közösen főztek, kulturális rendezvényeket szerveztek, továbbá kedden negyven bólyi „öreg napközist" láttak vendégül. Tegnap, a záró napon a dunafalvai öregek látogatták meg őket. Délután a fiatal napjaikra emlékeztették az arrajárókat, amikor tüzet raktak, szalonnát sütöttek és közösen énekeltek.

— Jankó —

Baráti összefogás a gépiparban (IV.)

A „kikapcsolt" tengelykapcsoló

Együttműködés a szovjet autóiparral

Magyar fejlesztők hozzájárulása

A világ autóiparában az utóbbi 10 év jelentősebb műszaki eseményei közé tartozott az automata sebességváltó megjelenése, amely főként az úgynevezett közhasznú járművek, teherautók, autóbuszok vezetését egyszerűsítette. Különösen a túlzsúfolt városi forgalomban számít sokat, ha nem kell minduntalan lenyomni a „kuplungot", hanem a gázpedállal játszva is tág határok között változtatható a sebesség. Az automata sebességváltók iránti kereslet a piaci elemzések szerint meredeken emelkedik, elsősorban a legnagyobb autóbuszfelhasználók – az utazási irodák, városi közlekedési vállalatok – keresik az ezzel készült konstrukciókat.

Megtartani a hírnevet

Ma már a magyar ipar is számottevően érdekelt abban, hogy a világpiacon milyen autóbuszokat keresnek, és hogyan változik az igény, hiszen a több ötéves terven áthúzódó közúti járműgyártási fejlesztési program eredményeként hazánk nemzetközileg is jelentős autóbuszgyártással rendelkezik, és a magyar autóbusz-export mértéke összemérhető a világ legjelentősebb exportőreinek teljesítményével is. E helyezés, a megszerzett hírnév, s a legnagyobb megrendelők bizalmának a megtartásáért viszont lépést kell tartani a legújabb nemzetközi műszaki eredményekkel.

A magyar autóbuszok közismerten legnagyobb vevője a Szovjetunió, ahova évente már 7–8 ezer kocsit indítanak az Ikarus-ból. A szovjet közlekedési ágazat megrendelései nélkül csak a hazai szükségletekre, vagy a véletlenszerű, kis darabszámokat igénylő exportmegrendelésekre számítva, a magyar gazdaság aligha vállalkozhatott volna a közúti járműipar kifejlesztésére és folyamatos korszerűsítésére.

Sikerül-e azonban a lépéstartás a legújabb műszaki követelményekkel is? Nos, az új követelmények egyike, hogy egyre több autóbusz készüljön automatikus sebességváltóval. Az utóbbi évek eredményei igazolják, hogy ebben a magyar ipar képes igazodni a nemzetközi eredményekhez, és éppen a legnagyobb megrendelő együttműködésével. A Csepel Autógyárban jelenleg már folyik a hidro-mechanikus automata sebváltó részegységeinek gyártása és – a hazai Autóközlekedési Kutatóintézettel együtt – a fejlesztése is.

Elektronikus sofőr

Nem lebecsülendő eredmény ez. Egy ilyen sebességváltó mintegy ezer alkatrészből és megközelítően 100 főegységből áll. A lelke ennek is – mint ma már annyi mindennek a világon – az elektronika. Ez helyettesíti valójában a sofőrt: értékeli, hogy milyen gyorsan forog, áramlik az olaj a szerkezetben, tehát hogy a motor éppen milyen nyomatékot ad. Észleli, hogy nehezen vagy könnyen forognak-e a kerekek, s hogy mit óhajt a vezető: mennyire nyomta le a gázpedált. Ez az elektronikus szerkezet mindennek alapján „intézkedik" is: a motor helyzete és a vezető akarata szerint beállítja a mechanikus részt, a fogaskerekeket – vagyis váltja a sebességet. Mindig a legalkalmasabb pillanatban a legmegfelelőbb fokozatot s ezáltal kíméli a motort, növeli élettartamát.

Egy ilyen szerkezet kifejlesztése hosszú évek kutató, kísérletező munkáját igényli. Rengeteg szellemi, anyagi erőt kötve le, ezért nagyon sokat kockáztatva: sikerül-e a fejlesztés?

Kipróbált konstrukció a gyártóknak

A magyar járműipar, a Csepel Autó és az Autóipari Kutató ezt a kockázatot az 1974-ben a Szovjetunióval megkötött fejlesztési és gyártásszakosítási kooperációs egyezmény révén teljes mértékben elkerülhette. A megállapodás értelmében a Csepel Autó a szovjet fejlesztőktől egy kész, kipróbált konstrukció dokumentációját kapta meg (ehhez tehették hozzá a magyar fejlesztők addig elért eredményeiket), s most már „csak" ennek továbbfejlesztése a feladat, de közben már indulhatott a gyártás is.

A megosztott fejlesztés és gyártásszakosítás keretében a magyar félre egy 36 elemből álló részegység további fejlesztése és gyártása hárul. Tavaly a gyár az első mintapéldányokat már el is készítette, ezek kipróbálása már folyik a szovjet utakon. 1980-ban a megállapodások szerint a Csepel Autógyár már 8 ezer darab részegységet (36 elemből álló készletet) szállít a szovjet iparnak, ahonnan ennek fejében 3,5 ezer komplett sebességváltó érkezik majd vissza. 1980-ban tehát már ennyi Ikarus készülhet, lényegében saját gyártású, korszerű sebességváltóval.

Gerencsér Ferenc



MAGYAR JÁRMŰVEK — MAGAS SZÍNVONALON. Az Ikarus székesfehérvári gyárában készítik azokat az autóbuszokat, amelyek nemrég nagy sikerrel mutatkoztak be a Német Szövetségi Köztársaságban. A szóban forgó buszok a kipróbáláskor, a legszélsőségesebb viszonyok között is, állták a próbát. A gyár az idén mintegy száz autóbuszt szállít az NSZK-ba. A képen: az IK 211-esek a székesfehérvári szerelőszalagon.

Gépesítési tanácskozás Sopronban

Szerdán befejeződött Sopronban a XVII. országos mezőgazdasági gépesítési tanácskozás, amelyen az ország minden részéből több száz szakember vett részt. A kétnapos rendezvényen a szarvasmarhatartás gépesítésével foglalkoztak. A szekcióüléseken a tudomány, az ipar és a gazdaságok szakemberei mondták el tapasztalataikat, ismertették a legújabb kutatási eredményeket, s az új konstrukciókat.

Szerdán a nagyüzemi szarvasmarha-telepek gépesítési, biológiai és állategészségügyi kérdéseinek, valamint a takarmányok betakarítására, feldolgozására, s azok gépesítésére fordítottak fő figyelmet.

162 hektáron 4 millió köbméter víz

Kijelölték a csertői víztározó helyét

- **Szigetvárt védi a zselici árvizektől**
- **A tavat 1979-ben adják át**
- **Ezer hektár föld válik öntözhetővé**

A Zselicből lezúduló árvizek megfogására víztározók egész láncolatát építi ki az érintett mezőgazdasági üzemekkel közösen az OVH illetve a VIZIG. A tározók építésének célja nemcsak az árvíz-csúcs csökkentése, hanem a vízhasznosítás és vízminőség szabályozása illetve a környezetvédelem.

Az összefüggő láncolatot alakító hat víztározóból kettő készült el, a somogyapáti és a merenyei, és a napokban került sor a csertői tározó helyszíni bejárására, kijelölésére. Ennek megépülte után a következő évtized elején három újabb víztározót építenek még a Bükkösdi-vízen, a Pécsi-vízen illetve a Gyöngyös-patak nyugati ágán.

Szigetvár város árvízvédelme szempontjából a legfontosabb a most kezdődő csertői víztározó építése lesz. Helyét az Almás-patak mentén, Csertő község mellett jelölték ki. A tározó területe üzemi vízszintnél 123 hektár, árvízszintnél 162 hektár lesz. Víztömege üzemi szintnél 2,8 millió, árvízszintnél 4,4 millió köbméter. A húszmillió forintos beruházással létesítendő víztározó — melyből 13 millió forintot az állami vízügyi szervek, hétmilliót a mezőgazdasági felhasználók biztosítanak — mintegy 800—1000 hektár mezőgazdasági terület öntözését teszi majd lehetővé.

A kitűzés megtörtént, a beruházási program június 15-én, a kiviteli terv szeptember 30-án áll majd rendelkezésre. A tározót két év alatt, 1978—79-ben építik meg.

— Rné —

ÁLLANDÓ KÉSZENLÉTBEN...

Kilencven éve alakult az első mentőegyesület

Baranyában legnagyobb az igénybevétel Korszerű felszerelések a mentéshez

Kilencven évvel ezelőtt alakult meg a Budapesti Önkéntes Mentő Egyesület, az első magyar állami mentőszervezet. Abban az időben vidéken még a tűzoltók mentettek. Az első országos mentőszervezetnek a VOME, vagyis a „Városok, Vármegyék Országos Mentő Egyesülése" nevet adták. Baranyában elsők között szervezték meg vidéki csoportjukat; hét hathengeres „Magosix" autóval dolgoztak.

Rozgonyi Miklós, a megyei központ gazdasági vezetője az 1948. május 10-én alakult Országos Mentőszolgálat első éveire emlékezik:

— A második világháború elvitte a gépkocsikat. Hat megmaradt autót tákoltunk össze, s néhány évig kizárólag csak ezekkel közlekedtünk. Egyetlen ép, a követelményeknek megfelelő mentőállomás működött a megyében — Pécsett, a még ma is meglévő Petőfi utcainak az elődje.

Az első új épület 1953-ban készült el Komlón a Szénbányászati Tröszt anyagi támogatásával. A sellyeit 1964-ben adták át, Pécsett az új megyei központot 1965-ben avatták. Az utóbbi években Mohácson és Siklóson költöztek korszerűen felszerelt új otthonba a mentősök. Jelenleg Sellyén újabb épül, Szigetváron pedig még az idén elkezdik a modern mentőállomás kivitelezését.

Baranyában legnagyobb a „fehér autók" igénybevétele. Tavaly 100 000 lakosra 20 608 mentőfeladat jutott, míg az országos átlag 15 628. Az elmúlt évben 1 706 070 kilométert futottak a kocsik és 89 234 alkalommal siettek a bajba került emberek megsegítésére.

A megyei irányító központban dr. Farbaki Iván, a baranyai mentőszervezet főorvosa fogad.

— Munkánkat nagymértékben segíti a hatvanas évek végétől bevezetett URH-rádiórendszer. Minden kocsi összeköttetésben van egymással és a központtal, ezen kívül a megyei központok is állandó kapcsolatot tartanak fenn.

A közvetlen mentési munkákban mentőápolók, gépkocsivezetők vesznek részt. Orvosok csak súlyosabb esetekben avatkoznak be.

— Mi a feladata egy mentőápolónak?

— Közvetlen elsősegélynyújtás, töréseket rögzít, vérzést csillapít, hánytat, gyógyszereket ad be szájon keresztül.

Telefoncsörgés... Balesetet jelentenek Mecseknádasd közeléből, a 6-os útról. Két személygépkocsi karambolozott, s az egyik az út menti árokba fordult. Valószínű, súlyosan sérültek. A jelző csengő csak egy perce szólalt meg, már a helyszín felé tart a kocsi.

— Ez az „igazi" mentőfeladat. A baleset helyén villanásnyi idő alatt döntenek, hogy mi a legcélszerűbb közbeavatkozási mód és a fontossági sorrendet is szem előtt tartják. Felelősségteljes munka. Mindez nagy fegyelmet, helyzetfelismerést, pontosságot, gyorsaságot igényel — mondja dr. Farbaki Iván.

— Milyen a mentőautók felszereltsége?

— Minden mentőtáska tartalmazza a közvetlen elsősegélynyújtásban nélkülözhetetlen gyógyszereket, kötszereket, textíliákat. A vákuum-matrac és a pneumatikus sín törött sérüléseknél elengedhetetlen. Az AMBU-leszívót és a rubenballont életmentési feladatoknál alkalmazzák. A roham-Mercedes olyan, mint egy „mozgó műtő"; található benne még lélegeztetőgép, újraélesztő készülék, defibrilátor, és gyors beavatkozáshoz szükséges sebészeti eszközök is.

— Sokszor lehet látni útszélen álló mentőautót vagy piros zászlós-villogót, amely lassan halad. Miért?

— A súlyos betegeknél legfőbb szempont a biztonságos kórházba érés. Ha szükséges, akkor lassan megy a mentő, vagy ha a helyzet úgy kívánja, néha megáll, hogy a beteget kellőképpen ellássák.

Állandóan indulásra készen áll a „04" a nap 24 órájában. Baranyában 38 fehér autóval 228 mentős igyekszik ellátni életmentő feladatát. Nap mint nap sűrűn halljuk a mentők szirénáját...

Jankó Tamás



A diszpécserközpont



A műtőskocsi belül



Elsősegély

Nyolcmilliós beruházás

Szociális épület a kenderfonónak

Nyolcmillió forintért új szociális létesítményt építtet a Kenderfonó és Szövőipari Vállalat Pécsi Gyáregysége. Megérkeztek az előregyártott elemek, megkezdődött az építkezés előkészítése.

A gyár konyhája, étterme elavult, kényszerűségből mégis csaknem 400 adag ebédet kell itt főzni. Hiába szerelték fel korszerű gépekkel a konyhát, az elöregedett épület már nem felel meg a kívánalmaknak.

Rövidesen lebontják a porta épületét, elkészült az új, ide terelik a teherforgalmat. A jelenlegi buszmegálló sem marad a helyén, hogy legyen elegendő hely az építkezéshez.

A Gyár utcai rész UNIVÁZ technológiával kétszintesre épül: étteremmel, tanácskozóval, tantermekkel, KISZ klubbal, a konyhai dolgozóknak öltözővel és fürdővel. Ehhez kapcsolódik a hagyományos eljárással készülő egyszintes rész. Itt kap helyet a konyha, a raktárak, a mosogató és az előkészítő. A kivitelező, a Pécsi Építőipari Szövetkezet a jövő esztendő első felében adja át az új szociális létesítményt.

HÍREK

1977. JÚNIUS

9

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

FÉLIX

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.47 — nyugszik 19.30 órakor. A Hold kél 0.05 — nyugszik 12.30 órakor.

Gombocz Endre

Kilencvenöt évvel ezelőtt, 1882. június 9-én született Sopronban — és 1945 januárjában halt meg Budapesten — Gombocz Endre botanikus, ismert flórakutató és növényrendszerező, akadémikus.

Tanulmányait a budapesti egyetemen végezte, s csaknem másfél évtizedig egy leánygimnáziumban tanított. 1919-től egy évtizeden át a női polgári iskolai tanárképző tanáraként tevékenykedett; utána a Magyar Nemzeti Múzeum Növénytárához került, ahol 1941—42-ben — nyugdíjba vonulásáig — az igazgatói tisztet is betöltötte. 1925-től haláláig egyik vezetője volt a Természettudományi Társulatnak. A háborús események kapcsán vesztette életét a fővárosban.

Tudományos munkássága kezdetben Sopron vármegye flórájának kutatására irányult, majd növényrendszertannal foglalkozott. A nyárfákra és azok keverékfajaira vonatkozó vizsgálatait két tudományos monográfiában ismertette. Működésének fő területe a magyar botanika történetének kutatása, irodalmának összegyűjtése volt; e művei a magyar botanika korábbi történetének máig is legteljesebb forrásául szolgálnak.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Aida (este 7 órakor) Jászai és Bartók bérletek.

Kamaraszínház: Caligula (este fél 8 órakor) Bajor-bérlet.

MOZI

Park: Az inkák kincse (f4, f6, f8)
Park-kert: Éjfélkor indul útjára a gyönyör (8)
Petőfi: Katharina Blum elvesztett tisztessége (hn4, hn6, hn8)
Kossuth: Az inkák kincse (10, 12) Így kezdődik a szerelem! (f3, f5) Katharina Blum elvesztett tisztessége (f7, f9)
Komarov-kert: Fekete gyémántok (8)
Fekete Gyémánt: Gyilkosságok péntek este (6) **Jószerencsét:** Ékezet (5, 7) **Rákóczi:** Magamra vállalom (5, 7) **Május 1.:** Düh (f6) **Bóly:** Az elkelő alvilág (7) **Harkány:** Mr. McKinley szökése (7) **Komló, Május 1.:** Szüzek elrablása (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** A magas szőke férfi visszatér (4, 6, 8) **Mohács:** Egészséges házasélet (6, 8) **Pécsvárad:** Kilenc hónap (7) **Sásd:** Üdülők (f8) **Sellye:** Illünk egymáshoz, drágám? (8) **Siklós:** A fáraó (6) **Szigetvár:** Teketória (8)

időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: időnként megnövekvő felhőzet, elszórtan zápor, zivatar. Mérsékelt, napközben megélénkülő, helyenként megerősödő déli, délnyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 10—15, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön: 25—29 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál 11 órakor 20 fok volt.

Miniszteri rendelet

Az Elnöki Tanács a múlt héten hozott a magánkereskedelemről törvényerejű rendeletet, amelynek végrehajtásáról a belkereskedelmi miniszter — az érdekelt miniszterekkel és országos hatáskörű szervek vezetőivel egyetértésben — most kiadott szabályozása intézkedik.

A Magyar Közlöny 43. számában megjelent miniszteri rendelet a trv. rendelkezéseivel összhangban szabályozza a magánkereskedelmi tevékenységet, meghatározza a közreműködő családtagok, alkalmazottak megengedett számát, alkalmazásuk feltételeit, a magánkereskedelem nyitvatartási rendjét, a vásározói tevékenységet, stb. s a követelményeknek megfelelően szigorúbb, illetve kedvezőbb feltételeket teremt a magánkereskedők működéséhez.

◆

Losonczi Pál látogatása Győr-Sopron megyében

Losonczi Pál, a Politikai Bizottság tagja, az Elnöki Tanács elnöke szerdán kétnapos látogatásra Győr-Sopron megyébe érkezett. A megyei pártbizottságon tájékoztatták a megye helyzetéről, majd a Rába Magyar Vagon- és Gépgyárba látogatott. Ezt követően a Szigetközben megtekintette a Magyar—Csehszlovák Barátság Tsz-t. Losonczi Pál programja ma Sopronban folytatódik.

◆

— **Kerámia ivókutak** a pécsi tereken. A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat a közelmúltban öt kerámia ivókutat állított fel Pécsett, a Szliven áruház mellett, a 17 szintes toronyháznál, a Szalai András úton és a Felső sétatéren. A kutakat Fürtös György tervei alapján a Pécsi Porcelángyárban készítették. A Barbakánban álló kutat Móker Zsuzsa tervezte.

◆

Esküvő

CHOVÁN KATALIN
és
NAGY MIKLÓS

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1977. június 10-én 16.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

FORINTOS KATALIN
és
SÓSTAI JÓZSEF

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1977. június 11-én 16.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

BANÓ ERIKA
és
MÜLLER ISTVÁN

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1977. június 11-én 16.00 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).



Katharina Blum elvesztett tisztessége



Így kezdődik a szerelem

A HÉT FILMJEI

KATHARINA BLUM ELVESZTETT TISZTESSÉGE

Heinrich Böll, Nobel-díjas német író azonos című, magyarul is megjelent regénye alapján készült film egy háztartási alkalmazott meghurcolásának történetével enged bepillantást a kapitalista bulvársajtó gátlástalan módszereibe.

AZ INKÁK KINCSE

May Károly regényének ötös koprodukcióban készült filmváltozata felújítás, amely már korábban is nagy sikereket aratott a magyar nézők előtt.

ÍGY KEZDŐDIK A SZERELEM

Egy ipari tanuló osztály tagjai között szövődő első szerelmek történetével ismerkedhetünk meg a két epizódból álló humoros csehszlovák filmben.

Igazgatói tanfolyamok az új tantervről

Az új alsótagozatos tantervi dokumentumrendszer bevezetésének előkészítését szolgálja az a két párhuzamosan rendezett tanfolyam, melyen a hét folyamán Baranya megye és Pécs általános iskolai igazgatói vesznek részt. Siklóson, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztálya a hét elején a megyei tanévzáró illetve tanévnyitó igazgatói értekezletet is megtartotta.

Azonos tematikával, az új tanterv alsótagozatos és fizika tantárgyat érintő dokumentumaival kezdődött tegnap délelőtt a Pécs általános iskolai igazgatóinak a városi tanfolyama. Az országos központi tanfolyamok után következett az igazgatók, ezt követik a jövő héten a munkaközösségek vezetőinek tanfolyamai. A tanító pedagógusokat igazgatóik és munkaközösségvezetőik készítik elő a tanév megkezdésekor az új tanterv bevezetésére.

◆

— **Kézimunka-kiállítás.** A Pécsi Kertészeti- és Parképítő Vállalat ifjúsági klubjában, a HVDSZ 25. évfordulója alkalmából, tegnap a dolgozók kézimunkáiból kiállítás nyílt. A tárlatot a „November 7." szocialista brigád rendezte. A kiállított 137 különféle kézimunka közül a legszebbek a HVDSZ Baranya megyei Bizottsága által augusztusban megrendezendő megyei bemutatóra kerülnek.

— **Olasz vasalósor.** A Kaposvári Ruhagyár pécsi üzemében, a műszaki fejlesztés során, ötmillió forint értékű, olasz gyártmányú levasalósort állítottak be. Az első emeleti műhelybe is olasz, részvasalásra alkalmas gépek kerülnek, melyeket a jövő hét végén szerelnek fel. A korszerű munkaeszközök tovább növelik a munka termelékenységét, ami a tavalyihoz képest már most 10—12 százalékos növekedést mutat.

Öt hét az életünkért

Elmúlt egy eseménysorozat, és utána sem szabad arra gondolni, hogy a mindennapok közlekedésében ne lenne továbbra is szükség minden közlekedő ember megértésére. A közlekedésbiztonsági hetek kampány időszaka éppen erre a megértésre ösztönöztek. A mai lendületes közlekedésben meghatározó jellegű a közlekedő ember magatartása. De az utakon vannak gyermekeink, idős szüleink, akik életkori sajátosságuknál fogva hiányos ismeretekkel rendelkeznek, amit meg lehet érteni. Nem lehet tudomásul venni viszont a gondatlanokat, veszélyeztetőket, szabályszegőket. Társadalmunk hatalmas erőfeszítéseket tesz a balesetek megelőzéséért. A felbecsülhetetlen igyekezet ömiattuk, de őértük is történik. Az ő életükért, mindnyájunk életéért.

— Müller —

— **A Muzsikáló udvar** rendezvénysorozat nyitóelőadásaként a Kőszegi együttes helyett a Kisrákfogó ad dzsesszhangversenyt június 10-én 19 órakor Pécsett, a Hotel Minaret udvarában.

— **Megnyílt** a pécsi Belvárosi Áruház, eddig lezárt, lakástextil-osztálya. Így az áruház újra „régi formájában" várja a vásárlókat.

— **Ha jó lesz az idő.** Pécsett, az időjárástól függően, június 10—15-e körül nyitják ki a Nagy Lajos uszodát. A Balokány fürdő pedig július elején nyílik.

Térvilágítás a kanizsai állomásnak

Térvilágítási, villamos hálózati, kábel- és belső technikai szerelési munkálatokat fejezett be a napokban mintegy félmillió forint értékben a MEGYESZER. A felújítást a MÁV nagykanizsai tmk-üzemének rekonstrukciójával kapcsolatosan végezte. A kanizsai állomáson ezzel a felújítással az új műhely alkalmassá vált a megnövekedett feladatok ellátására. A MEGYESZER-nél jelenleg tervezési stádiumban van a dunaújvárosi és a komlói pályaudvar térvilágítása is. A vállalat a MÁV részére az idén még mintegy hatnyolcmillió forint értékű pályaudvar világítási és szerelési munkát végez.

◆

— **Festészeti kiállítás.** A Zsolnay képzőművészeti szakkör tagjai június 10-én 17.30-kor rendezik meg bemutató kiállításukat. A tárlat kedd kivételével, június 24-ig, 13.00 órától 19.00 óráig tekinthető meg Pécsett, a Felsővámház utca 72. számú épületben.

— **Tegnap közgyűlést** tartottak a Nagypeterdi Egyesítés Termelőszövetkezetben, ahol a tsz volt elnökhelyettesét, Hatta Józsefet felmentették tisztségéből nyugállományba vonulása alkalmából. Munkája elismeréseként dr. Nyiri Béla, a TOT főtitkár-helyettese a „Kiváló Termelőszövetkezeti Munkáért" kitüntetést nyújtotta át neki. Az új elnökhelyettes Ropoli László.

Aczél György látogatása Szolnok megyében

Aczél György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese kedden és szerdán Szolnok megyében tett látogatást. Kétnapos programjában a Jászkiséri Lenin Termelőszövetkezet, a Martfűi Tisza Cipőgyár, valamint a szolnoki Hetényi Géza Kórház látogatása szerepelt. Tegnap délután a megyei pártbizottság épületében értelmiségi aktíván időszerű ideológiai és politikai témákról tartott tájékoztatót.

◆

— **Tanulmányút.** A Szervezési és Vezetési Tudományos Társulat Baranya megyei szervezete és a lengyel testvérszervezet wroclawi területi szerve közötti cserekapcsolat keretében Jakabos Zoltánné, a Baranya megyei Tanács kereskedelmi osztályvezetője, dr. Takács József, az IBUSZ Baranya megyei igazgatója, és dr. Lajtai János egyetemi tanársegéd ötnapos tanulmányúton tartózkodik Lengyelországban, ahol az idegenforgalmat és a környezetvédelmet tanulmányozzák.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

tegnap történt

Lázár György, a Minisztertanács elnöke és Apró Antal, az országgyűlés elnöke bemutatkozó látogatáson fogadta Kaarlo Juhana Yrjö-Koskinen-t, a Finn Köztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét.

*

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására június 5—7. között Budapestre látogatott V. V. Zaglagyin, az SZKP Központi Bizottságának póttagja, a KB nemzetközi osztálya vezetőjének első helyettese. A szovjet vendéget fogadta Gyenes András, a Központi Bizottság titkára. V. V. Zaglagyin megbeszélést folytatott dr. Berecz Jánossal, a KB külügyi osztályának vezetőjével, valamint Horn Gyula osztályvezető helyettessel.

*

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására szerdán — Nyikolaj Boriszenkónak, az SZKP KB tagjának, Ukrajna Kommunista Pártja Központi Bizottsága titkárának vezetésével — hazánkba érkezett az SZKP KB pártmunkásküldöttsége.

*

Csikós Nagy Béla államtitkárnak, az Országos Anyag- és Árhivatal elnökének vezetésével szerdán magyar küldöttség utazott Berlinbe a KGST anyagi-műszaki ellátási, együttműködési bizottságának ülésére. Többek között a tagországok nyersanyagforrásainak gazdaságosabb felhasználásáról tárgyalnak és áttekintik a műszaki és egyéb termékek kölcsönös cseréjében elért eredményeket.

Lapzárta

A magyar—szovjet gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési kormányközi bizottság 19. ülésszaka alkalmából V. J. Pavlov, a Szovjetunió budapesti nagykövete szerdán fogadást adott a nagykövetségen. A fogadáson részt vett Konsztantyin Katusev, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettese, a bizottság szovjet tagozatának elnöke. Megjelent Huszár István, a Minisztertanács elnökhelyettese és Németh Károly, a Központi Bizottság titkára, a Politikai Bizottság tagjai, Havasi Ferenc, a Minisztertanács elnökhelyettese és Szekér Gyula, a Minisztertanács elnökhelyettese, a bizottság magyar tagozatának elnöke, valamint a kormány több tagja.

*

Guiringaud francia külügyminiszter szerdán, Párizsban, a kormány rendes heti ülésén beszámolt moszkvai látogatásáról. A látogatás — hangsúlyozza a kormány üléséről kiadott közlemény — igen szívélyes légkörben zajlott le és elmélyült eszmecserékre adott alkalmat a szovjet vezetőkkel a nemzetközi problémákról és a kétoldalú kérdésekről, Leonyid Brezsnyev közelgő franciaországi útjának perspektivájában.

Az enyhülés és ellenzői (3.)

Viták és kosarak

Szemre is terjedelmes olvasmány, mintegy száz oldalt tesz ki a híres Zöld Könyv, az európai biztonsági és együttműködési konferencia Helsinkiben elfogadott záróokmánya. Nem volt könnyű a fogalmazás, hiszen a záróokmányba csakis olyan megállapítások kerülhettek, amelyekkel minden résztvevő egyetértett vagy legalább is nem emelt ellenük kifogást. Súlya van annak, ami az okmányba került, s annak is, ami kimaradt belőle, s nyilván az arányok sem mellékesek.

A fentiekből következik, hogy a záródokumentum megvalósításának két fontos alapszabálya van. Az első: a Zöld Könyvet egységes egészként kell kezelni és ez vonatkozik a gyakorlatba történő átültetésére is. Ha ugyanis egy szövegében, forgalmazásában és összetételében kétségtelenül kompromisszumos megegyezés született, nem lehet helye a „kimazsolázásnak" vagy önkényes válogatásnak. Elképzelhető, hová jutnánk, ha az örvendetesen gyarapodó nemzetközi politikai, gazdasági és egyéb szerződésekből minden fél csak a maga számára előnyösnek vagy kedvezőnek tartott cikkelyeket hajtaná végre! A második követelmény: megvalósuljon mindaz, amit az okmány magában foglal, de ne keveredjék olyan elemekkel, amelyek — nyilván nem véletlenül — kimaradtak a terjedelmes záródokumentumból.

Mindaz, amiről eddig szó volt, nem valamiféle általános igazság hangoztatása, hanem a Helsinki után kialakult s a belgrádi konferencia közeledtével megélénkülő viták szövetét képezi. Nyugati körök, nem ritkán befolyásos, az államvezetésben is meghatározó szerepet betöltő politikusok ugyanis éppen a Zöld Könyv kezelésének e két alapvető szabályát próbálják megszegni. Sajnos, olyanok is vannak soraikban, akik ott voltak Helsinkiben, akiknek aláírása szentesítette a záródokumentumot.

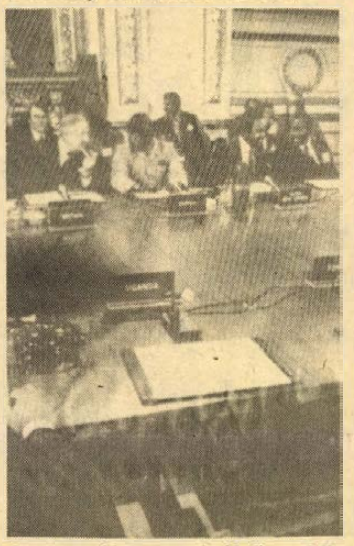
Vegyük először a sokat emlegetett kosarak ügyét! A különös kifejezés eredete a tárgyalások kezdetére nyúlik vissza. Amikor a részt vevő országoktól javaslatok egész tömege érkezett, a svájci nagykövet vállalkozott összegezésükre. Képletesen szólva, vettem négy kosarat — mondta akkor — s azokba helyeztem a politikai, gazdasági, kulturális, humanitárius jellegű indítványokat, valamint a konferencia folytatására vonatkozó elképzeléseket. Ez a felosztás megkönnyítette a tanácskozásokat s a záróokmány is ily módon alakította ki fejezeteit. A nyugati sajtót lapozgatván azonban olyan érzésünk támad, mintha az EBK csak „egykosaras" konferencia lett volna, hiszen kizárólag a harmadik kosarat emlegetik.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Brit nemzetközösségi csúcsértekezlet

Szerdán megnyílt a nemzetközösség csúcsértekezlete, amely egy héten át ülésezik, hogy áttekintse a nemzetközi politikai és gazdasági kérdések széles körét, valamint a nemzetközösség belső együttműködésének területeit. A nagy, téglalap alakú asztal körül a nemzetközösség 33 országának képviselői foglaltak helyet. Uganda és a Seychelles-szigetek helye üresen maradt: az angol kormány a többi tagállam nagy részének egyetértésével eltanácsolta Idi Amin ugandai elnököt a részvételtől, a Seychelles-szigeteken lezajlott hatalomátvétel után pedig Albert Rene, az új elnök még nem küldhette el képviselőit.

Az ugandai rádió, az alelnöki hivatal egyik szóvivőjét idézve szerdán közölte, hogy az országban élő mintegy háromszáz brit állampolgárnak megtiltották Uganda elhagyását. A jelentés szerint sorsukról akkor döntenek, ha Amin elnök visszatér Londonból, a nemzetközösség csúcsértekezletéről.



A tárgyalási asztalnál üres Idi Amin ugandai elnök helye, akit kitiltottak az értekezletről. A távirati irodák jelentése szerint Amin Európában, vagy ahhoz közel turnézik, otthon pedig a legszigorúbb biztonsági intézkedéseket léptették életbe távollétének idejére.

●

✦ DZSIDDA: A Dzsiddában megjelenő arab News című angol nyelvű lap cáfolta a Middle East Economic Survey (MEES) című gazdasági kiadványnak azt a hírét, amely szerint Szaúd-Arábia rövidesen öt százalékkal emeli a területén kitermelt kőolaj árát. Az arab News azt állította, hogy Szaúd-Arábia csak 2–3 százalékkal hajlandó növelni a kőolaj árát és helytelen a Middle East Economic Surveynek az a jelentése, mely szerint Szaúd-Arábia a múlt héten Párizsban rendezett „Észak–Dél-párbeszéd" sikertelensége miatt határozta el az áremelést.

Megkezdődött a magyar—szovjet együttműködési kormányközi bizottság ülésszaka

Plenáris üléssel a Parlamentben szerdán délelőtt megkezdődött a magyar—szovjet gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési kormányközi bizottság 19. ülésszaka. A két delegációt dr. Szekér Gyula és Konsztantyin Katusev miniszterelnökhelyettesek, az együttműködési bizottság társelnökei vezetik.

Dr. Szekér Gyula üdvözölte a tanácskozás résztvevőit, s a szívélyes szavakra Konsztantyin Katusev válaszolt. Mindketten hangsúlyozták, hogy a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulójának tiszteletére indított munkaverseny-mozgalomban —, amelynek keretében a Csepel Vas- és Fémművek dolgozóinak kezdeményezése nemzetközi visszhangot váltott ki — segíti a gazdasági építőmunka soron következő tennivalóinak megvalósítását.

Az ülésen egyebek közt tárgyalnak a gáz- és kőolajipari automatizálási és telemechanikai eszközök és rendszerek kidolgozása és gyártása terén megvalósítandó komplex együttműködés lehetőségeiről, továbbá áttekintik az 1977. évi árucsereforgalmi jegyzőkönyvben előirányzottak teljesítését.

✦ WASHINGTON: Nyikolaj Patolicsev szovjet külkereskedelmi miniszter a szovjet–amerikai kereskedelmi vegyesbizottság 6. ülésszakára Washingtonba érkezett.

✦ *MADRID: A spanyol kormány szerdán Adolfo Suarez miniszterelnök elnökletével megvitatta és elfogadta a választások közeledtével bevezetendő biztonsági intézkedések tervét. A spanyol fegyveres erők és a rendőrség kötelékein belül leállították a szabadságolásokat. A rendőrség a rohamrendőrség és a guardia civil egységein kívül a fegyveres erők is résztvesznek a rend fenntartásában.*

✦ LISSZABON: Hazautazott a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa küldöttsége, amely P. Sztrautmanisznak, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnöksége elnökhelyettesének vezetésével a portugál nemzetgyűlés meghívására látogatást tett Portugáliában. A küldöttséget fogadta Antonio Ramalho Eanes tábornok köztársasági elnök, Mario Soares miniszterelnök és több más politikai személyiség.

✦ *LUANDA: Neto angolai elnök, az MPLA elnöke bejelentette: a kihallgatások során a május 27-i államcsínykísérlet szervezői beismerték, hogy céljuk az angolai rendszer megváltoztatása volt. – Külföldön számos elméletet hoztak nyilvánosságra, s mindegyik a maga módján adja elő az angolai eseményeket – hangsúlyozta Neto. – Nem tartjuk szükségesnek, hogy foglalkozzunk ezekkel a koholmányokkal – gyakorlati tevékenységünk lesz a válaszunk. Tovább folytatjuk az MPLA által kidolgozott, a szocializmus felé vezető utat, s szilárdan megvédelmezzük forradalmi vívmányainkat.*

✦ *MOSZKVA: Szerdán a Kremlben találkozóra került sor Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára és Gus Hall, az Egyesült Államok Kommunista Pártjának főtitkára között. Leonyid Brezsnyev és Gus Hall a nemzetközi helyzetről, valamint a kommunista mozgalom kérdéseiről cserélt véleményt.*

✦ BUDAPEST: A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága táviratban üdvözölte a Hondurasi Kommunista Párt III. kongresszusát. Az üdvözlet hangsúlyozza, hogy a magyar kommunisták szolidárisak a hondurasi kommunisták harcával, amelyet az imperializmus ellen, a társadalmi haladásért, a hondurasi nép felemelkedéséért, a demokratikus erők összefogásáért folytatnak.

✦ *BERLIN: Nicolae Ceausescu, a Román KP főtitkára, államfő szerdán párt- és állami küldöttség élén háromnapos hivatalos, baráti látogatásra a Német Demokratikus Köztársaságba érkezett.*

●

Fahmi Moszkvában

Szerdán Moszkvába érkezett érkezett Iszmail Fahmi egyiptomi miniszterelnök-helyettes, külügyminiszter. Az egyiptomi diplomácia vezetőjét Andrej Gromiko szovjet külügyminiszter és más hivatalos személyiségek fogadták.

Ülést tartott a LEMP KB

Összesen 23 hozzászólás elhangzása és Edward Gierek-nek, a LEMP KB első titkárának zárszava után, egyhangú határozathozatallal szerdán befejezte munkáját a LEMP KB 8. plénuma. A KB határozatában jóváhagyta Edward Gierek felszólalását és a Politikai Bizottság Piotr Jaroszewicz miniszterelnök által előterjesztett beszámolóját.

A Központi Bizottság úgy döntött, hogy a második országos pártértekezlet elé terjesztik a lakásépítőipar anyagi-technikai bázisa fejlesztésének átfogó programját, amely az 1972-ben elfogadott hosszútávú program megvalósítási ütemének meggyorsítására szolgál. A KB felszólított minden párt-, állami, társadalmi, munkásönkormányzati és szakszervezetet, hogy jobb munkával és szervezéssel segítsék elő e program megvalósítását.

●

✦ MOSZKVA: Leonyid Brezsnyev üdvözletet küldött a francia–szovjet kereskedelmi kamara közgyűléséhez, amely szerdán ül össze Moszkvában, hogy megvitassa a két ország gazdasági és kereskedelmi együttműködése fejlesztésének kérdéseit. Az SZKP Központi Bizottságának főtitkára megállapítja, hogy a szovjet–francia kapcsolatok gyors ütemben fejlődnek és a gazdaság újabb meg újabb ágazatait ölelik fel. „Országainknak – amelyek nagy gazdasági potenciállal rendelkeznek – jelentős tartalékai és lehetőségei vannak a kölcsönösen előnyös üzleti kapcsolatok további fejlesztése számára" – hangoztatja végül Brezsnyev.

✦ *PÁRIZS: A Párizs melletti Bourgetban rendezett nemzetközi repülőkiállításon bejelentették, hogy a nyugatnémet és holland tulajdonban lévő V. F. w Fokker repülőgépgyár és a román kormány közös vállalatot létesít a „V. F. w. 614." típusú Fokker repülőgép Romániában történő gyártására. A végleges megállapodást a következő hetekben írják alá.*

✦ ANKARA: A 450 tagú török alsóházban 213 hely jutott Ecevit köztársasági néppártjának, 189 Demirel igazságpártjának. A szenátus egyharmadának újraválasztása 28:21 arányú győzelmet hozott Ecevitnek. Ezzel a végeredménnyel zárult június 5-e, vagy ahogy a Daily News nevezi, Törökország számára az év leghosszabb napja.

Találkozó az Olasz Kommunista Párt vezetőivel

(Folytatás az 1. oldalról.)

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára szerdán este találkozott az Olasz Kommunista Párt elnökével, Luigi Longoval és a párt főtitkárával, Enrico Berlinguerrel. A találkozón olasz részről részt vett Giorgio Napolitano és Giancarlo Pajetta, a vezetőség és a titkárság tagjai, Anselmo Gouthier, a titkárság tagja és Sergio Segre, a központi bizottság tagja, a külügyi osztály vezetője is. Magyar részről Katona István, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a KB osztályvezetője és Palotás Rezső, a Magyar Népköztársaság római nagykövete volt jelen.

A találkozón, amely az olasz és magyar kommunisták közötti kapcsolatokra jellemző baráti légkörben zajlott le, tájékoztatták egymást és véleménycserét folytattak a két párt politikáját érintő kérdésekről és néhány nemzetközi problémáról.

A Magyar Szocialista Munkáspárt és az Olasz Kommunista Párt megerősítette elkötelezettségét, hogy továbbra is hozzájárul Olaszország és Magyarország kapcsolatainak továbbfejlesztéséhez. E kapcsolatok Kádár János hivatalos római látogatásával kiemelkedő jelentőségre tettek szert és elősegítik az eur.ópai enyhülést és együttműködést. Ez utóbbi vonatkozásban a két párt kiemelte azt a követelményt, hogy a helsinki záróokmány ajánlásait minden országnak meg kell valósítania és annak szükségességét, hogy a belgrádi konferenciához pozitív és építő módon járuljanak hozzá.

✻

Kádár János és felesége szerdán este a római Grand Hotelben fogadást adott vendéglátója, Giulio Andreotti tiszteletére. A fogadáson megjelent az olasz politikai élet számos vezető személyisége: Andreotti miniszterelnök, a kormány több tagja, pártvezetők, köztük Enrico Berlinguer, az OKP főtitkára, Francesco de Martino, a szocialista párt vezetője. Ott volt a Vatikán képviseletében Casaroli érsek, az Egyházi Közügyek Tanácsa titkárságának vezetője.

✻

Szerdán délután Puja Frigyes külügyminiszter találkozott és megbeszélést folytatott olasz kollégájával, Arnaldo Forlanival. A megbeszélésen részt vett Nagy János külügyminiszter-helyettes és Mario Franzi, az Olasz Köztársaság budapesti nagykövete.

Szovjet–francia közlemény

Közös közleményt hoztak nyilvánosságra kedden Moszkvában Louis de Guiringaudnak, a Francia Köztársaság külügyminiszterének a szovjet kormány meghívására 1977. június 5–7. között a Szovjetunióban tett látogatásáról.

A francia külügyminisztert moszkvai tartózkodása során fogadta és megbeszélést folytatott vele Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára. Andrej Gromiko szovjet és Louis de Guiringaud francia külügyminiszter tárgyszerű, baráti légkörben tárgyalásokat folytatott a nemzetközi helyzet időszerű problémáiról és a szovjet–francia együttműködés fejlesztésének kérdéseiről.

Mindkét fél kifejezte készségét, hogy a két ország közötti alapvető dokumentumoknak és megállapodásoknak megfelelően erősíti és elmélyíti a Szovjetunió és Franciaország közötti egyetértést és együttműködést.

A Szovjetunió és Franciaország kinyilvánította, hogy egyaránt kitart az enyhülési politika mellett, és úgy véli: a béke megszilárdítása érdekében minden ország feladata fáradozni az enyhülés tartósításáért, konkrét tartalommal való megtöltéséért és elterjesztéséért világszerte. E célok érdekében a felek hangsúlyozták: fontos, hogy az európai biztonsági és együttműködési értekezlet záródokumentumát minden aláíró ország valósítsa meg.

A külügyminiszterek áttekintették a nemzetközi helyzetet és ezen belül a belgrádi találkozóval kapcsolatos kérdéseket.

Megkülönböztetett figyelmet fordítottak arra is, hogy előkészítsék Leonyid Brezsnyevnek, az SZKP KB főtitkárának közelgő franciaországi látogatását. Mindkét fél kifejezte meggyőződését, hogy az új szovjet–francia csúcstalálkozó fontos szakasz a Szovjetunió és Franciaország közötti barátság megszilárdításában és az együttműködés fejlesztésében.

Hírmagyarázat

Miért megy az egyiptomi külügyminiszter Moszkvába?

Iszmail Fahmi egyiptomi miniszterelnök-helyettes és külügyminiszter csütörtökön Moszkvába érkezik, hogy kétnapos eszmecserét folytasson Andrej Gromikóval, a Szovjetunió külügyminiszterével. A moszkvai hivatalos közlemény a találkozó megtartását azzal indokolta, hogy a két fél megállapodása értelmében folytatni kívánják a kétoldalú találkozók és konzultációk gyakorlatát. A megbeszélésekre felváltva kerülne sor Moszkvában és Kairóban.

A közleményből nem derült ki, milyen diplomáciai előkészületek előzték meg a találkozót, de tény, hogy Fahmi útja Moszkváig hosszas és bonyodalmas volt, aminthogy moszkvai politikai megfigyelők hosszasnak és bonyodalmasnak látják magát a szovjet–egyiptomi konszolidációt is, amely a párbeszéd újrafelvételével kedvező körülmények esetén megindulhat.

A két ország kapcsolatai ugyanis az utóbbi években törést szenvedtek, amelyért a felelősség az egyiptomi félre hárul. Az 1971. májusában létrejött egyiptomi–szovjet baráti és együttműködési szerződés megkötése után Anvar Szadat kormánya fokozatosan eltávolodott attól a politikától, amelyet Nasszer elnök alapozott meg a szocialista országokhoz való közeledés irányában.

Abból a feltételezésből kiindulván, hogy más nagyhatalmaktól esetleg gyorsabban és kedvezőbb körülmények között juthat fegyverekhez és pénzhez, Szadat távozásra szólította fel a szovjet katonai tanácsadókat.

Az 1973-as arab–izraeli háború után – amelyben az egyiptomi hadsereg szovjet fegyverek segítségével ért el sikereket – Szadat azzal vádolta a Szovjetuniót, hogy nem szállít fegyvert, s követelte, hogy a szovjet fél engedje el a hitelek törlesztését.

Mindez csupán ürügyet jelentett a kapcsolatok redukálásához és a „nyitott ajtók politikájának" beindításához, amellyel Egyiptom meggyengült és elhanyagolt gazdaságának problémáira keresett csodaszert. Ennek az evolúciónak a következményeként 1976-ban egyoldalúan érvénytelenítette a barátsági és együttműködési szerződést.

Abban, hogy Egyiptom végül is láthatólag rákényszerül a Szovjetunióhoz fűződő kapcsolatainak újbóli megvizsgálására, alapvetően olyan tényezők játszottak közre, amelyeket egy előrelátóbb politikai vezetés bizonyára elkerülhetett volna.

Előre látni lehetett volna, hogy az Egyesült Államok vagy Nyugat-Európa nem lesz hajlandó jól felfegyverzett egyiptomi hadsereget teremteni Izraellel szemben, s nem támogat olyan rendezési tervet sem, amely az izraeli csapatok teljes kivonását eredményezi. A nyitott ajtók gazdaságpolitikája a tönk szélére sodorta az egyiptomi gazdaságot, amely az idén januárban példa nélküli tüntetéseket robbantott ki Kairóban. Kudarcot vallott az a kísérlet, hogy Egyiptom Peking szovjetellenességének meglovagolásával jusson hozzá a szükséges támogatáshoz.

Ilyen előzmények után kerül sor a csütörtökön kezdődő külügyminiszteri tanácskozásra, amelyet az egyiptomi fél kezdeményezett, kiutat keresve a jórészt maga által teremtett bonyodalmakból, amelyeket tovább súlyosbít az izraeli választások eredménye: a Likud jobboldali koalíciójának győzelme és a háborús vonal újabb előretörése.

Miközben Egyiptom külpolitikáját a kisebb-nagyobb kilengések határozták meg az elmúlt időszakban, a Szovjetunió a hetvenes években végig következetesen törekedett a Közel-Keleten az arab haladó rendszerek támogatására, az igazságos és átfogó békés rendezésre, s egy pillanatra sem mondott le Egyiptomhoz fűződő viszonyának javításáról sem. Moszkvában Fahmi látogatásához nem fűznek vérmes reményeket, s végeredményben mindent attól tesznek függővé, hogy mit hoz magával erre a találkozóra az egyiptomi fél.

Csereakció
június 30-ig

üzemképes, régi:
▽ televízióját,
▽ rádióját,
▽ hűtőgépét,
▽ mosógépét,
▽ centrifugáját,
▽ porszívóját

becseréljük

VÁSÁRLÁS ELŐTT ÉRDEKLŐDJÖN A II. EMELETI MŰSZAKI OSZTÁLYON.

A KONZUM ÁRUHÁZBAN
Pécs, Kossuth tér

Milyen módszerekkel érték el?

Termelni minden agrárüzem növénytermesztési ágazata tud, jól termelni már kevesebben és kiemelkedő eredmények eléréséről sajnos még csak hellyel-közzel lehet szó. A különbségeknek esetenként magyarázata lehet a földek változó minősége, az alkalmazott fajták eltérő képessége, de ennél lényegesebb az üzemi termelési felkészültség differenciált szinvonala. Ezért fordul elő, hogy két szomszédos agrárüzemben több ezer forintos eltérést mutat ki a zárszámadási mérleg az egy hektárra eső árbevétel és közös jövedelem alakulásánál.

Hektáronként 410 mázsás burgonyatermés

Nagy hozamú fajták, gépesítettség
Pontos közgazdasági számítások

Országosan is...

Nagymágocson az 540 hektáron gazdálkodó Egyesült Tszben egy hektárról 406 mázsa burgonyát értékesítettek tavaly, de ennél valamivel többet termeltek, mert a gépi betakarítás során jó néhány mázsa földben maradt burgonyát kilónként 1 forintos térítéssel a tagság szedett fel, hogy ne menjen veszendőbe. A termelési költség mázsánként 103 forintot tett ki, míg az árbevétel meghaladta a 400 forintot. Ez megfelelően mutatja a termelés gazdaságosságát, de el kell ismerni, hogy az önköltség azért alakult 100 forint körül, mert kiemelkedően magas volt a hektáronkénti hozam, s ennek arányában csökkent a ráfordítás egységnyi összege. Nyilvánvaló, hogy 3 mázsás hozamnál már magasabb az 1 mázsára jutó termelési befektetés.

A 406 mázsás hektáronkénti értékesítési eredményével nemcsak a megyében, hanem országos viszonylatban is az elsők közé került az Egyesült Tsz a közös gazdaságok termelési ranglistáján. Czirbus Lászlóhoz, a gazdaság főagronómusához fordultunk: foglalja össze a kiemelkedő hozameredmény szakmai magyarázatát.

Tervszerű talajgazdálkodás

– Az első, amit rendkívül fontosnak tart a szakvezetés – mondta – a termőtalajok tápanyaggazdálkodásának, készletének átfogó ismerete. Olyan gyakorlat alakult ki nálunk, hogy az esztendő közepén talajmintavételt tart a szarvasi Tiszántúli Talajjavító és Talajvédelmi Vállalat, és ezt követi a laboratóriumi vizsgálatok alapján a talajerővisszapótlás arányainak a megállapítása. Az idén a tavalyi felmérések alapján folytattuk a műtrágyázást, s előzőleg a szervestrágyázást, most júniusban pedig a következő évre szóló mintavételezés történik. Tagjai lettünk a Forráskúti Zöldség- és Burgonyatermesztési Rendszernek, ahol szintén alapvető technológiai előírás a talajerő szerinti tápanyag-utánpótlás. Akkor termelünk a leggazdaságosabban, ha ismerjük a földek termőképességét.

A biztonságos termelés érdekében a szövetkezet a magas hozamú külföldi Desiere- és a Jarla-fajtát részesíti előnyben, amelyek képesek hektáronként 500 mázsás termést is adni.

Növekvő termőterület

A gazdaság tavaly 100 hektáron foglalkozott a burgonyával, s a termelési rendszer keretében az idén megkétszerezte a vetésterületet. A múlt évi eredmények alapján, s a szakmai, technikai felkészültség révén vetőmag-előállításra is megbízást kapott a szövetkezet. Az idén a 150 hektáros árutermelés mellett 50 hektáron kizárólag vetőburgonyát termel.

– Szót érdemel még a termelés teljes gépesítése – folytatta a főagronómus. – Ehhez tartozik az önjáró burgonyaültetőgép, a repülőgépes vegyszerezés és a szedés automatizálása. Az elmúlt évben még nem rakta fel a szedőgép a teherautóra a burgonyát, de az idén már teljesen automatizált betakarító gépet üzemeltetünk.

Közgazdasági elemzéssel

A termelés hátteréhez tartozik, hogy felkészült a szövetkezet a megnövekedett feladatok ellátására is. Az eddigi négy berendezést egy önjáró, másodpercenként 200 literes egységgel egészítették ki, amely szükség szerint adja a vizet nemcsak a burgonyára, hanem a cukorrépára is.

– Feltétlenül hangsúlyozni kell – fejezte be a termelési tapasztalatok összegezését Czirbus László –, hogy minden agrotechnikai beavatkozást a gazdaságosság, a szükségesség jegyében alkalmazunk. Ezért hoztuk létre a közelmúltban a tsz önálló közgazdasági elemző csoportját is. Ez a négyfős kollektíva – ágazatonkénti bontásban – figyelemmel kíséri a termelési költségek alakulását, továbbá az önköltség, a termelésszerkezet és a jövedelmezőség közötti párhuzamot. Méri ágazatonként az üzem- és munkaszervezés szintjét, és megtervezi, kidolgozza a hasznosabb eljárásokat. Végeredményben tervez, mér, megfigyel és jelez a közgazdasági csoport, és ezek az információk rendkívül nagy segítséget jelentenek a vezetés számára a gazdálkodás hatékonyságának növeléséhez.

Tóth József

Cél: egészséges törzsállomány kialakítása



Őzgidák és szarvasborjak selejtezése

Az őzgidák elfogása büntetendő cselekmény

Június elejére 1000 szarvasborjút és közel 3000 őzgidaszaporulatot várnak vadásztársaságaink a területükön élő törzsállomány után.

E két nemes nagyvad fajunk szaporodási ideje május végére, június elejére esik. Az őzsuta 10 hónapi vemhesség után ez idő tájban egy vagy két gidát ellik. A fiatal sutának egy gidája van, az idősebb sutáknak rendszerint kettő, ritkán találkozhatunk háromgidós sutával is. A napvilágra jött gidák barna alapon fehér foltosak. Kéthónapos korban a fehér foltok elmaradnak és a gidák barna színe sárgásbarnába hajlik.

Az őzsuta nem olyan jó anya, mint a szarvastehén. Az első napokban a még hosszabb távolságra elmenni nem tudó gidáját „elfekteti", magára hagyja. Ilyen esetekben lépnek fel a természetjárók „mentőangyalként", a suta által rövid időre elhagyott gidát felszedik és hazaviszik. Ez szigorúan tilos és lopásnak minősül. Az így elhurcolt gidát az anya már nem fogadja vissza. Hosszabb házi nevelés után pedig nem tud beilleszkedni a természet adta környezetbe. Ennek következtében az őzgida elpusztul. Az elfektetett gidákban nagy pusztítást végezhetnek a rókák és a kóbor kutyák.

Az egészséges kisgidák gyorsan fejlődnek. Pár hónap múlva a bak gidák homlokcsontján kidudorodás látható, pörge szőrcsomóval, amely az agancstő kezdetének az első jele. Az ünőgidák ivarjellege csak október táján látszik, amikor a jellegzetes „kötény" kezd kialakulni.

Vadászaink hat-nyolc hónapos korban megkezdik a gidák selejtezését, elsősorban a beteg és gyengén fejlett őzgidákat lövik ki.

Ezek könnyen felismerhetők borzas szőrükről, púpos hátukról és fejletlenségükről. Ugyancsak selejtezésre kerülnek azon gidák, amelyek megkésve születtek és még gyengék ahhoz, hogy kiteleljenek. Ha az ilyen gidák mellett gyenge, fejletlen, satnya anyát látunk, mindkettőt kilőhetjük, az első lövéssel a gidát és csak a másodikkal a sutát.

A szarvastehén ugyanebben az időben 8 és fél hónapi vemhesség után borjazik. A vemhes tehenek erre az időre az erdők sűrűjében nyugalmas rejtekhelyükön ellenek egy vagy két borjat. Az újszülött szarvasborjú már a világrajötte után pár perccel lábra áll. Lábai botszerűen merevek és kicsúsznak alóla, mégis elindul és rövid idő múlva kisebb távolságokra már követi anyját. Ilyenkor a szarvastehenek csak kis területen mozognak, így a szarvasborjak kevesebb veszélynek vannak kitéve mint az őzgidák.

A szarvasborjak selejtezését ugyanazon szempontok alapján végezzük, mint ahogy azt az őzgidáknál leírtuk.

Az éves szaporulat selejtezését mindkét vadféleségnél olyan szigorúsággal végezzük, hogy a megmaradt állomány a jövő törzsállományának jó alapja legyen, mert ezt csak egészséges, jól fejlett szaporulattal biztosíthatjuk.

Farkas János
megyei fővadász

Göz hajtotta a fúrógépet

Kőolajmúzeum Zalaegerszegen

Látható a Göcseji Falumúzeum mellett
Oktatási hely az olajkitermelésről

A múlt század közepén fúrták az első kőolajkutakat Amerikában, s nem sokkal később – az 1860-as, 1870-es években – Európában is megjelentek a föld mélyébe lenyúló acélszerkezetek.

Magyarország sem maradt le az új energiahordozóért folytatott versenyben: Zsigmondi Vilmos (1821–1888) neves geológusunk ártézi kút fúrásai nyomán Zsibó és Szelence környékén kezdtek el olaj után kutatni a vízfúráshoz hasonló berendezésekkel.

1

A magyar geológusok újításai, találmányai ugyancsak nagy lendületet adtak a kőolajkutatásoknak, hiszen Eötvös Loránd torziós ingája volt az első olyan műszer, amely a föld mélyének anyagairól fúrás nélkül tájékoztatott.

A lelőhelyek felkutatása után hamarosan megkezdődött a kőolaj hazai kitermelése is: a Magyar Vagon és Gépgyár vasúti tartálykocsikat, a Weiss Mannfréd Művek tankautókat gyártott a születő olajipar számára.

A műszaki berendezések gyorsan elavultak, s az új fúrógépeket, szállító eszközöket mind modernebbel cserélték fel.

A magyar kőolajipar hőskorában alkalmazott masinák azonban nem kallódtak el, sőt, ma külön múzeum őrzi azokat Zalaegerszegen.

2

E különös ipartörténeti gyűjtemény magvát a Sopronban levő Központi Bányászati Múzeumnak A magyar kőolajbányászat története című kiállításának anyaga képezte, amelyhez aztán odacsatolták a Miskolci Nehézipari Műszaki Egyetem Olajtermelési Tanszékének értékes eszközgyűjteményét is.

Noha az olajipari múzeum elhelyezésére több városunk is alkalmas lett volna, mégis Zalaegerszegre esett a választás. Nem ok nélkül, hiszen a Göcseji Falumúzeum mellett igen jó hely kínálkozott az olajipar régi eszközei számára, s épp így Zala mellett szólt az a körülmény is, hogy hazánk olajipara Göcsej vidékén született meg: az 1917–1918-as próbafúrások után 1937-ben ott találtak nagyobb mennyiségű kitermelésre érdemes kőolajat.

A Magyar Olajipari Múzeum – ez az intézmény hivatalos neve – 1969 szeptemberétől várja a vendégeket, és 1971 áprilisától gyűjti országos hatáskörrel az olajipar arra érdemes műszaki emlékeit.

3

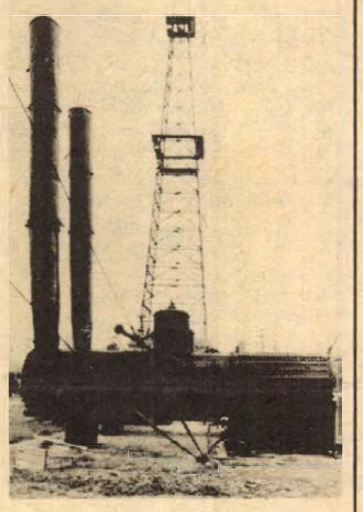
A falumúzeum mellett ötven eredeti felszerelés, szerkezet látható. A legértékesebb mindenképpen a Rotary–1 elnevezésű fúróberendezés, amelyet még gőz hajtott, s amely 1935 és 1954 között 162 kutat fúrt, összesen 210 000 méter mélységben. Vannak ott különféle kútjavítók, ún. lyukbefejezők, s ugyancsak a szabadtéri bemutatón állították ki az emlékezetes algyői gázkitörés során megsérült, majd a tűzben szinte a felismerhetetlenségig megolvadt kitörésgátlót is. Látványa ma is elborzaszt: riasztóan emlékeztet a föld mélyében rejtőző energiák félelmetes erejére . . .

4

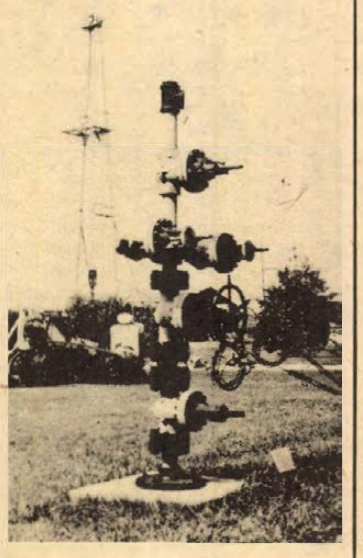
Az olajipari múzeum természetesen nemcsak az immár elavult berendezések őrzőhelye, hanem oktatási hely is, hiszen fedett csarnokában megannyi makett, táblázat magyarázza a kőolaj kitermelésének különféle módozatait.

Mindemellett még okmányokat, írásos emlékeket is gyűjtenek Zalaegerszegen, ahol a múzeum munkatársai olajipartörténeti „adatbank"-ot szeretnének létrehozni. Bőven lesz ehhez is anyaguk . . .

Akácz László



A Rotary 1 fúróberendezést még gőz hajtotta



Karácsonyfának nevezik az olajtermelő kutak felszíni szerelvényét



Ötven különféle szerkezet, berendezés látható a múzeum szabadtéri anyagában

Könyvkiállítás

„Könyv a béke és a haladás szolgálatában" címmel szeptember 6–14-e között rendezik meg az első moszkvai nemzetközi könyvkiállítást és vásárt. A magyar könyvkiadás mintegy 250 négyzetméteren több mint 2000 kötettel mutatkozik be a legfrissebb művekkel. Az elmúlt két év termésével Moszkvában. A moszkvai nemzetközi könyvkiállításon a szocialista országok kiadói külön mutatják be a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulójára megjelentetett alkotásokat, s a győzelem könyvtára sorozatban napvilágot látott munkákat.

BARANYAKER

A szezon kezdetén

Női fürdőruhák

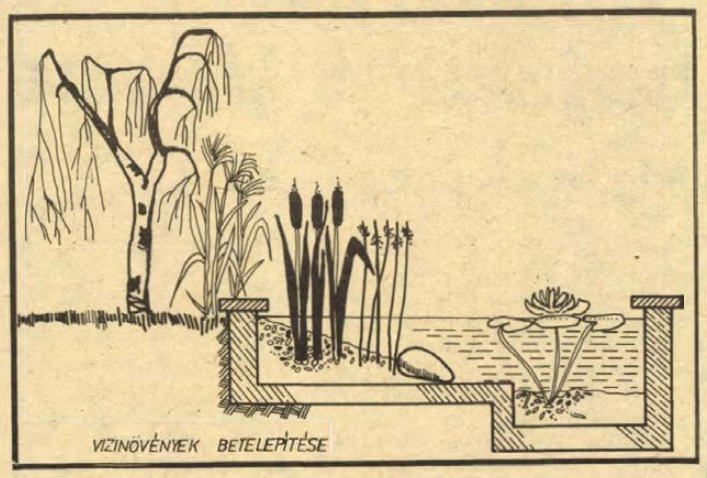
NAGY VÁLASZTÉKBAN

30 százalékos engedménnyel vásárolhatók

A MECSEK ÁRUHÁZ DIVATOSZTÁLYÁN, AZ I. EMELETEN

Kiskertünk

Víztükör a kertben



A kert a család számára különösen tavasztól őszig értékes, hiszen a szabad idő nagyobb részét szívesebben a kertben töltjük. A rekkenő nyári hőségben a nyugodt, csillogó vízfelület hatása utolérhetetlen. Felüdíti a környezetet, növeli a levegő páratartalmát, nyugalmat, meghittséget sugároz.

Minden kert adottsága más és más. Ritka szerencsében van része annak, akinek a telke víz mellett van, vagy patak, csermely folydogál át kertjén. Gyakoribb eset, amikor mesterséges módon kell megteremteni a víztükröt. A vízfelületet megjelenithetjük vízmedencében, kisebb, jól szigetelt tavacskában, de hely hiányában csupán madáritató is sejtetheti a víz jelenlétét.

A vízmedencének összhangban kell lennie az épületekkel és a kert egészével. Legcélszerűbb a medencét oda telepiteni, ahol a család a kertben legtöbbet tartózkodik, tehát a pihenésre szánt területen. A hely kiválasztásánál ügyeljünk arra, hogy napos helyre telepitsük a vízmedencét, mert a benne lévő vízinövények igénylik a napot.

A medence formája lehet szabálytalan, vagy szabályos. A szabálytalan formát sziklakert mellett vagy nagy vízfelület létesitése esetén alkalmazzuk. (100 m² nagyságon felül.) Kisebb vízfelület esetén a kör, négyzet, téglalap alak az ajánlatosabb. E hagyományos geometrikus formák kiegyensúlyozottabbak, megnyugtatóak. A köralakú medence zsaluzatát nehezebb elkészíteni. A téglalap alakú medence forma ajánlható legjobban.

Az épités előtt mindenekelőtt tisztázni kell, hogy a medence milyen célokat szolgál. (A fürdésre alkalmas vízdemencékkel most nem foglalkozunk.) Vízmedencét csak növénnyel kombinálva szabad épiteni. Vízinövény nélkül a létesitmény üres, tartalmatlan. Diszhalak betelepítésével a vizi életet még gazdagabbá tehetjük. Az állat- és a növényvilág egyensúlya biztositja a víz tisztaságát. A betelepítésre szánt növényzet meghatározza a medence mélységét illetve mélységi fokozatait.

A szabad természetben a vizi és mocsári növényeknek különböző övezete alakult ki. A MÉLYVIZI növények a medence betelepítésénél nem jöhetnek számításba. (120 cm-nél mélyebb.) A SEKÉLY (60—120 cm) nyilt vízben élnek a tündérrózsák, ezek gyöktörzse az iszapban van és hosszú levélszár végén lévő leveleik és virágaik a vizen úsznak.

A SEKÉLYEBB (30—50 cm) zónában él a káka vagy szittyó kis csoportokban. Időnként kiszáradó partmenti vízben élnek a MOCSÁRI NÖVÉNYEK, amelyek egy részének tövei vízben él: ilyen a nád, gyékény, más részük víz áztatta talaj fölé emelkedik, csak a gyökere éri el a nedves iszapot, ilyen pl.: mocsári nőszirom, nefelejcs stb.

A VIZPARTI ÉVELŐK a nedves fövenyen élnek, pl.: őszi kikerics, olasznád stb.

A mesterséges művi környezet kialakításánál az emlitett vízi növények tulajdonságait és igényeit figyelembe kell venni.

Kalla Gábor

ENERGIATAKARÉKOSSÁG,
LEVEGŐTISZTASÁG, BIZTONSÁGOS ÜZEM

Kalorikus berendezések tervezése
kivitelezése
szervize
hőtechnikai mérései

Automatikus blokkégők rendszeres karbantartása.

MÁRKASZERVIZ: PG
TÜKI
ANYO
MMG (MÜTHERM)
WEISHAUPT
RIELLO
ELECTRO OIL
BLOWTHERM
DANHEAT
WAAGNER—BIRO

Korszerű olajégők TEK értékesitése a Pestvidéki Gépgyár Prometheus Kirendeltségén. Tel.: 478-562/276-os mellék.

prometheus

1108 Budapest X., Gyömrői út 140.
Tel.: 272-018, 475-730.
VEVŐSZOLGÁLAT:
1016 Budapest I., Krisztina krt. 75. Tel.: 358-343.

HALÁLOZÁS

Fájó szivvel tudatom mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy férjem,

IFJ. NEMES LÁSZLÓ

folyó hó 7-én tragikus körülmények között elhunyt. Külön értesités helyett. Felesége és a gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett munkatársunk és kedves barátunk,

IFJ. NEMES LÁSZLÓ

tragikus hirtelenséggel elhunyt. Emlékét megőrizzük. Dráva menti Vízgazdálkodási és Talajvédelmi Társulat dolgozói és vezetősége.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy felejthetetlen drága jó férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk,

SÁNTA FERENC

bicsérdi lakos, türelemmel viselt szenvedés után, 71. évében elhunyt. Temetése június 10-én, fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Értesitjük a rokonokat és ismerősöket, hogy

GEIGER KÁLMÁNNÉ

Hamerli Terézia hamvait június 17-én 1 órakor helyezzük örök nyugalomra a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

DR. HEIRICH FERENC

38 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése június 11-én 10 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Értesitjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy

VIDÁKOVICS ISTVÁN

keszüi lakos, 81 éves korában elhunyt. Temetése június 13-án, du. 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a legdrágább férj, forrón szeretett édesapánk, fiunk, testvérünk, sógorunk, apósom, nagypapám és rokonunk,

PINTÉR NÁNDOR

órásmester, 55 éves korában türelemmel viselt, hosszú, fájdalmas szenvedés után meghalt. Hamvasztás utáni búcsúztatásáról később történik intézkedés. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szivvel mondunk köszönetet minden kedves testvérnek, unokának, rokonnak, szomszédnak, ismerősnek, akik felejthetetlen drága halottunkat,

OZV. MECSEKI JÓZSEFNÉT

utolsó útjára elkisérték, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

LAKÁS—INGATLAN

Komlói, másfél szoba, összkomfortos, tanácsi lakásomat elcserélném budapesti hasonlóra. Érdeklődni: Komló, Lenin tér 7. Csaba.

Eladó családi ház 2 szoba, 2 konyha, gazdasági melléképületekkel. Birján, Kossuth Lajos u. 12. Érdeklődni: Oberitteréknél.

Vizparti hétvégi ház eladó a Pécsi tónál. Érdeklődni lehet: 18 óra után, telefonon, Pécs: 21-135.

Elcserélném uránvárosi, tanácsi, másfél szobás, olajfűtéses, földszinti lakásomat kertvárosi másfél vagy kétszobás lakásra. Pécs, Páfrány u. 47. szám, X. emelet 1-es ajtó.

Budapest, VIII. kerületi, szoba, konyhás, földszinti, olcsó bérű, tanácsi lakásomat pécsire cserélném. „Szanálás előtt" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár egy gyermekkel üres szobát, fürdőszoba használattal keres, albérletbe. „Zsoltika" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Petőfi u. 17. szám alatt fél ház eladó. 80 000 Ft-ért. Bővebbet, Magyarürögi út 162., Rauschné.

500 n-öl gyümölcsöst, kis épülettel és 1½ szoba, összkomfortos lakást cserélek 3 szobás öröklakásért vagy családi házért „Jó út" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Sürgősen eladó Peterd községben a 10 és 13-as számú ház.

Bálicsi, 500 n-öl gyümölcsöst, autóút mellett, és 1½ szoba, összkomfortos lakást cserélek 3 szobás öröklakásért vagy családi házért. „Családi ok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bérelnék vagy venném 2—2½ szobás lakást. Cserealap megoldható. „Csak távfűtés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fonyódi telkemen ikernyaraló építéséhez társat keresek. ERDÉRT ház is lehet. Hal József u. 2. Telefon: 11-180.

Belvárosi, háromszobás, komfortos házrész eladó. „350 ezer kp" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magyarhertelenden 80 n-öl üdülőtelek eladó. „Gyógyvíz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Orfűn telek, félkész házzal, épitőanyaggal eladó. Porpóczi, Pécs, 39-es dandár út 1/a.

Kozármisleny Újtelepen, 223 n-öl házhely, tervrajzzal, épitési éngedéllyel, anyagtárolóval eladó. Érdeklődni: mindennap, 16 órától. Vasárnap egész nap. Uszögi kis-erdő (Gázmű felett) Csomor.

Kertvárosi, 3 szoba, garázsos, kertes házamat, elcserélném 2 szoba, komfortos, PIK-lakásra. „Térítést kérek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uránvárosi, tanácsi, 3 szoba összkomfortos lakásomat elcserélném egy kettő és egy 1 szobásra. „Költözünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Sürgősen eladó pellérdi szőlő-gyümölcsös. Érdeklődni Pécs, III. Jedlik Ányos u. 3/b.

Másfél szobás lakásért háromszobás MÁV házfelügyelői lakást adok. Érdeklődni: Mártírok u. 42. Blandl.

4 szobás öröklakást és 2 szobás összkomfortos, szövetkezeti lakást adnék megfelelő értékű családi házért cserébe. Telefon: 12-420.

Komlói, tanácsi, komfortos lakásomat elcserélném hasonló pécsiért. „Egyszobás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szigetváron kettőszoba, összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó. „Földszint" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harkányhoz 8 km-re, 1200 n-öl területen, kétszoba, konyha, éléskamra, nyárikonyhás családi ház, gazdasági épületekkel eladó. Kút, villany van. Érdeklődni: Dömös János. 7851. Drávapalkonya. Sallai u. 71.

Mohácson, Csele pataknál, új, lakható nyaraló, fizetéskönnyitéssel is eladó. Tankó Sándor, Pécs, III. kerület, Kertes dűlő 1. Telefon: 15-586.

670 n-öl föld, (részben fásított, elvetegetett, bulgárkodásra is alkalmas, öntözhetőséggel) sürgősen eladó, Patacs alatt. Érdeklődni: Kertváros, Krisztina tér 12., VII/21.

Uránvárosi, két szoba, összkomfortos lakás eladó. Érdeklődni: Madách I. u. 1/A. IV./13.

Balatonmárián 110 n-öl közművesitett vízparti telek eladó. Dr. Gonáry. Pécs, Kossuth L. u. 60. Telefon 18 óra után: 17-512.

Belvárosban kettőszobás, komfortos házrész eladó. Érdeklődni: Zrínyi utca 6., délutáni órákban.

Pécshez közel, családi ház, gazdasági épület, 1300 n-öl telekkel, beköltözhetően eladó. Érdeklődni 4 óra után Helesfa, Fő u. 7.

320 n-öl szőlő, nyaralónak használható új épülettel, felszereléssel eladó. Érdeklődni 10-702, este 10-695 telefonon.

Olcsón eladó 222 n-öl telek, Kozármislenyben. Kút van. Beck Antalné. Vadász u. 6. III. emelet.

Kettőszoba, hall, összkomfortos, távfűtéses öröklakás, beköltözhetően eladó. „Városközpontban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Sürgősen eladó pellérdi szőlő-gyümölcsös. Érdeklődni Pécs, III. Jedlik Ányos u. 3/b.

Másfél szobás lakásért háromszobás MÁV házfelügyelői lakást adok. Érdeklődni: Mártírok u. 42. Blandl.

4 szobás öröklakást és 2 szobás összkomfortos, szövetkezeti lakást adnék megfelelő értékű családi házért cserébe. Telefon: 12-420.

Komlói, tanácsi, komfortos lakásomat elcserélném hasonló pécsiért. „Egyszobás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szigetváron kettőszoba, összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó. „Földszint" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harkányhoz 8 km-re, 1200 n-öl területen, kétszoba, konyha, éléskamra, nyárikonyhás családi ház, gazdasági épületekkel eladó. Kút, villany van. Érdeklődni: Dömös János. 7851. Drávapalkonya. Sallai u. 71.

Elcserélném 2 szobahallos, személyzeti szobás, udvaros, főbérleti lakásomat 2 kisebbre. „Jobb külön" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsi-tónál 100 n-öl mezőgazdasági terület eladó. Víz, villany közel. Telefon: 15-177. 13—15 óra között.

Pécsett, Ürögi út 110. sz. alatt 560 n-öl mezőgazdasági művelésű, — felében szőlőterület — eladó. Érdeklődni Bem utcai ügyvédi munkaközösségnél.

Családi ház, garázshelyiyel, beköltözhetően, készpénzért eladó. Érdeklődni vasárnap egész nap, hétköznap 4 óra után. Pécs, Táncsics M. u. 48.

Két értelmiségi, fiatal diplomás nő garzonlakást vagy független fürdőszobás lakrészt bérelne. „Belváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó kettőszobás, összkomfortos nyaraló garázzsal, sürgősen, Balatonbogláron. Érdeklődni lehet hétfő és keddi napokon. Budapest, telefon 415-294. 16—22 óráig.

Elcserélném mohácsi, 2 szobás, komfortos, tanácsi lakásomat pécsire. „Nyári csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Warsava motort — felülszelepeltet — vennék sürgősen. Nemes István, III. kerület, Kőrösi Cs. S. u. 13/A., I/3.

Wartburg Tourist, most műszakizott, nagyon jó állapotban eladó. Pécs, 39-es dandár út 11/A., III/1. Vági.

Fiat 850-es, jó állapotban lévő motor (AC pumpa, karburátor, légszűrő, gyújtáselosztó,) önindító, dinamó, kormánymű összekötők, differenciál, sebességváltó, hűtő eladók. Érdeklődni: levélben, Gazsák József, 8636 Balatonszemes, Bajcsy Zs. u. 29.

850-es Morris (innocenti mini) eladó. Vadász u. 6., II/11. 17 óra után.

Giordani citromsárga ülőkocsi és olasz gyártmányú háztartási robotgép eladó. „Bambinó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagykerekű Wartburg, bontva és egy 50 LE motor eladó. Megyeri úti sorompó, Iván.

Eladó sztereó lemezjátszó és beatlemezek. Zsolnay Vilmos u. 37.

Használt ágytollat és szarvasagancsot veszek. Kovács Jenő, Pécs, Felsőmalom u. 21.

Olcsón eladó hárasszekrény, rekamié, fotelek, konyhaszekrény, akvárium kompletten. Érdeklődni 13-021 telefonon.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK
3580 Ft-tól részletre
VAJTA kárpitosnál,
PÉCS, Déryné u. 11.

Csapos olajoshordó eladó. Pécs, I. kerület, Remény u. 40. szám.

Eladó NDK sport babakocsi, 600 Ft. Cím: Szabó Jánosné, Pécs, Gyöngyös u. 9., III/12.

Korabeli, neobarokk garnitúra, kifogástalan állapotban eladó. Telefon: 13-394. 19—20 óra között.

Giordani sport babakocsi, piros, kocsiba akasztható, eladó. Telefon: 12-641.

Egy jó állapotban levő Legnica pianinó eladó. Komló, Munkácsy M. u. 52.

Fehér, hátas kanca ló eladó. Érdeklődni: Pécsszabolcs, Irinyi János u. 15. Tóth.

VEGYES

Gyakorlattal rendelkező belső ellenőr állást keres. „Pécsiek előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gyermekgondozást — modern, kertes lakásomban — nyaralás idejére is vállalok. Telefon: 17-212.

Gépgyártás-technológus üzemmérnök 11 éves nagyüzemi gyakorlattal, vezetői tapasztalattal, állást változtatna. Ajánlatot: „Pécs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Takarítást, — festés utánit is vállal kisiparos. Közületnek is. 7601. Pécs, Pf. 271.

Belvárosi, kertes, családi házban kisgyermek gondozását vállalom. „Gondos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

GÉPELNI tudó adminisztrátort felveszünk. Tanárképző Főiskola földrajz tanszéke. (1451)

VILLANYSZERELŐKET ügyeletesi munkakörbe felveszünk. Patyolat V. Tüzér u. 13. Jelentkezés a főmérnökhelyettesnél. (1589)

SZAKKÖZÉPISKOLÁT végzettet anyagkönyvelői munkakörbe azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: Patyolat V. Tüzér u. 13. Főkönyvelőnél. (1588)

A HUNGÁRIA Szálloda és Étterem Vállalat új Pannónia Szállodájába, valamint a Nádor Szálloda dolgozókat felvesz az alábbi munkakörökbe: — szakács — cukrász — felszolgáló — v. eladó. Jelentkezés: Minaret Szálloda Pécs, Sallai utca 35. Telefon: 13-322. (1479)

ESZTERGÁLYOS szakmunkást keres felvételre a Pécsi Tejüzem, Tüzér utca 15. (1502)

ELEKTROMŰSZERÉSZT — több éves gyakorlattal felvesz a Pécsi Tejüzem, Tüzér u. 15. (1553)

PÉCSI és Baranya megyei távbeszélő hálózatépitési munkára férfi dolgozókat vesz fel a pécsi Posta Hálózatépitési Üzem. Munkásszállásson elhelyezést biztositunk. Jelentkezés személyesen munkakönyvvel hétfőn, szerdán és pénteken reggel 8 óra és 15 óra között. Cím: Posta Hálózatépitő Üzem Pécs, Rákóczi út 60. I. emelet. (1463)

AZ ASZTALOS János középiskolai fiúkollégium konyhalányt keres felvételre, június 15-től. Pécs, Széchenyi tér 11. (158596)

KONNYŰ- és nehézgépkezelőket pécsi és Baranya m. munkahelyekre keres felvételre a Pécsi Közúti Épitő Vállalat. Jelentkezés: gépészeti osztályon Pécs, Felszabadulás u. 16. (59350)

A BAKSAI Ezüstkalász mgtsz felvételre keres hálózati villanyszerelőket, lakatosokat, bérezés az érvényben lévő bérszabályzat szerint. Érdeklődni a termelőszövetkezet központi irodájában lehet. (59351)

A BAKSAI Ezüstkalász mgtsz felvételre keres állandó munkára, keltető üzemébe női és férfi munkaerőt. Kereset teljesitménybér szerint. Érdeklődni a termelőszövetkezet központi irodájában lehet. (59352)

BERUHÁZÁSBAN, mezőgazdasági fejlesztésben nagy gyakorlattal rendelkező gépészmérnököt keresünk vezető állásba. Érdeklődni Ezüstkalász mgtsz Baksa, központi iroda. (59353)

AZONNALI belépéssel felveszünk lángvágókat és napi 8 órás munkaidőre takarítónőt mohácsi telepünkre. Jelentkezés Mohács, Budapesti országút 104. Telepvezetőnél. (59360)

MÉH AZONNALI belépéssel felveszünk autó- és motorszerelő, általános és karoszérialakatost, továbbá kőműves szakmunkásokat. Felveszünk még szervizmunkást és kőműves segédmunkás dolgozókat. Jelentkezés: Pécs, Gomba u. 4. MÉH V. vezetőnél. (59358)

AUTÓVILLAMOSSÁGI szerelőket, autószerelőket, műhelysegédmunkásokat felvesz a Belker. Szállitási Vállalat pécsi üzeme. Pécs, Megyeri út 63. (59357)

FÉRFI, női betanitott munkásokat, fatelepi segédmunkásokat és anyagmozgatókat felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. (59361)

GYAKORLATTAL rendelkező könyvelőt felveszünk. Jelentkezés a Pécsi Dohánygyár számviteli osztályán. (59370)

18. ÉVUKET betöltött férfi munkaerőt, 3 műszakos, folytonos munkarendben történő foglalkoztatással, betanitott munkára felveszünk. Jelentkezni lehet: a CEMU Beremendi Gyár munkaügyi csoportjánál. (59388)

AZONNALI belépéssel felveszünk női segédmunkásokat papirválogatásra. Jelentkezés: Pécs, Gomba u. 4. Telepigazgatónál. (59359)

FELVÉTELRE keresünk forgalmi előadót, feltétel: középfokú végzettség és gépjármű ügyintézésben való jártasság. Gépkocsivezetőket, rakodó munkásokat, autóvillamossági szerelőt, valamint gyakorlattal és gépkocsi anyagismerettel rendelkező raktári anyagkiadót. Jelentkezés: személyesen, Postai Gépjármű Szállitási Uzem, Pécs, Diósi út 51. (59386)

MÉH AZONNALI belépéssel felveszünk autószerelőt, nehézgépszerelőt és általános lakatost. Jelentkezés: Dél-dunántúli MÉH V. Pécs, Gomba u. 4., tmk-vezetőnél. (59383)

ANYAGKÖNYVELŐI munkakör betöltésére dolgozót alkalmaz a Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat. Jelentkezés: személyzeti és oktatási osztályon, Pécs, Felszabadulás u. 107. (59382)

AZONNALI belépéssel felveszünk takarítónőket. Jelentkezés: DDGAZ Szolgáltatási Üzemegysége Pécs, Légszeszgyár u. 11. (1582)

PORTÁST, éjjeliőrt, gépkocsikisérőt (ZSUK) gépkocsira felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Sörház u. 36. Üzemfenntartási osztály, VI. emelet. (1605)

KÖZÉRDEKŰ

PÁLYAVÁLASZTÓ FIATALOK, FIGYELEM! 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatalokat felveszünk 1977/78. tanévre fonó-szövő ipari tanulónak 16 éves korig. Tanulási idő 2 év. Juttatások: Különélési pótlék vidékieknek havi 500,— Ft. Társadalmi ösztöndij helybeli lakosoknak havi 450,— Ft, havi 90,— Ft-ért reggeli, ebéd, vacsora, munkaszüneti napokon is. Ingyen tankönyv és munkaruha. Elhelyezés kollégiumban. Tanulmányi ösztöndij havi 410,— Ft-tól 610,— Ft-ig, amely a tanulmányi eredménytől függően változik. FIÚ TANULÓINKAT A SZAKMUNKÁSVIZSGA UTÁN SEGÉDMŰVEZETŐVÉ, később MŰVEZETŐVÉ képezzük át! Továbbtanulási lehetőség fiúk—lányok számára egyaránt üzemi szakközépiskolánkban. Szakmunkásvizsga után a kereseti lehetőség havi 2500—3500 Ft között van. Jelentkezni lehet szombat kivételével bármely munkanapon 7 órától fél 4 óráig személyesen. Levélre is részletes tájékoztatást küldünk. A gyár cime: PNYV MAGYAR PAMUTIPAR személyzeti és oktatási osztály, 1046 Budapest, Erkel u. 30.

AZ ORSZÁGOS TAKARÉKPENZTAR szigetvári fiókja értesiti tisztelt ügyfeleit, hogy a fiókhelyiség festése miatt június 11-én, szombaton zárva tartanak.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

MERUKER IMPORT és hazai gyártmányú kétrészes fürdőruhák érkeztek nagy választékban a Tündébe, Pécs, Széchenyi tér.

K KERESSÉK fel műszaki osztályunkat, ahol Munkácsy Color színes tv, szalagos magnetofon, stereo rádiók, hordozható: Junoszty tv 4100 Ft, valamint kazetták, szalagok nagy választékban találhatók.

K IMPORT ballonvászonnak világos színekben, nagy választékban kaphatók az I. emeleten lévő méteráru osztályunkon.

Kézi fünyirók 40%-OS ARENGEDMÉNNYEL, valamint 2 és 5 literes permetezőkannák 30%-OS ARENGEDMÉNNYEL vásárolhatók a KERTBARÁTOK BOLTJÁBAN. Pécs, Béri Balog Á. u. 1. (Felsőmalom úti piac.)

BARANYAKER FÉNYKÉPEZŐGÉPEK ÉS EGYÉB FOTÓCIKKEK június 16-ig, 20%-os engedménnyel vásárolhatók a Mecsek Áruház, Szliven Áruház illatszerosztályain és a 4. sz. illatszerboltban, Kossuth L. u. 10.

Beindult a kesztyűgyár 2. sz. gyárában a termelés!

Világszinvonalú gyártástechnológia, légkondicionált műhelycsarnok, korszerű szociális létesitmények biztositása mellett várjuk 14 éves kortól

SZABÁSZ,
GÉPI VARRÓ munkakörbe 4—6 hónapos átképzéssel a jelentkezéseket.

FELVESZÜNK: TAKARÍTÓNŐKET,
SEGÉDMUNKÁST,
KÖSZÖRÜST,
LAKATOST,
KONYHAI dolgozókat
4 órás foglalkoztatással.

JELENTKEZÉS: PÉCS, VADÁSZ u. 89., munkaügyi csoport.

Élelmiszer Boltjainkban, ABC-áruházainkban a 400 gr-os
DARÁLT SERTÉSHÚS 22,50 Ft helyett 15,— Ft

Mecsek Áruház nyári ajánlata

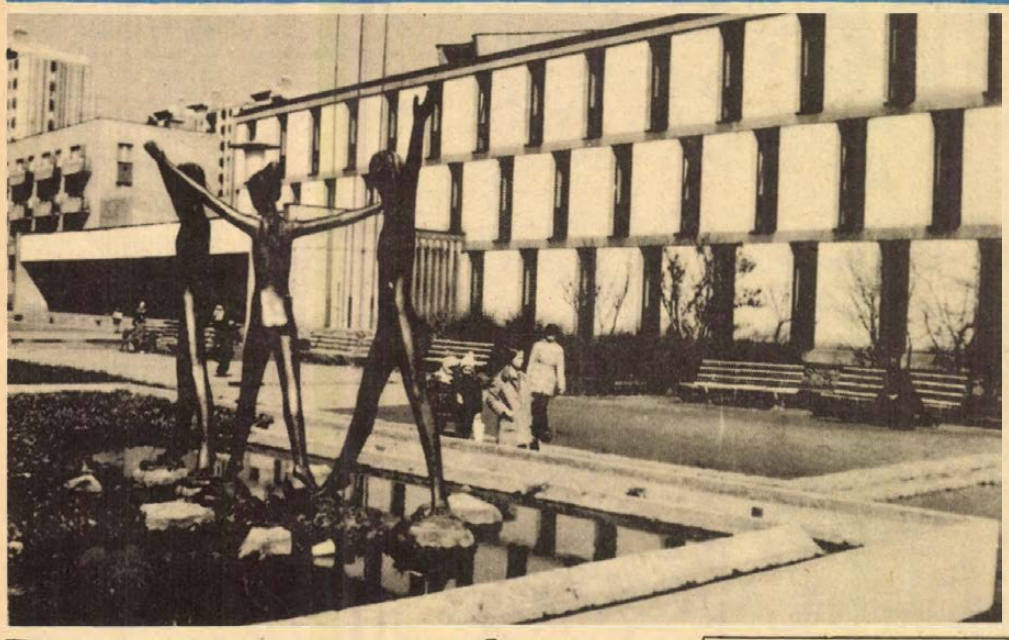
Igazán nem érdemes varratnia!

NŐI KARTONRUHA	150,— Ft
BAKFISRUHA	108,— Ft
LEÁNYKARUHA	71,— Ft
BÉBIRUHA	60,— Ft

HASZNÁLJA KI EZT A KEDVEZŐ VÉTELI LEHETŐSÉGET...

BARANYAKER

Ritkán üres a sportpálya



Pezsgő sportélet a Jókai utcai általános iskolában

Jó eredmények az úttörőolimpián
A testnevelő tanárok dicsérete

A Jókai utcai általános iskola sportolói az úttörőolimpiai versenyen sikert sikerre halmoztak. A városi úttörőolimpián a fiú–lány négytusa és háromtusa csapatuk mellett a tájékozódási futók, a kispályás labdarúgók, a fiú és lány kézilabdázók, a nagypályás labdarúgók a legjobbnak bizonyultak. A megyei döntőn is kitűnően szerepeltek és 33 sportolójuk érdemelte meg a területi úttörő olimpián való részvételt. Baranyából a Jókai utcai általános iskolából utaznak legtöbben a területi úttörő olimpiára Kaposvárra. A kisdobosok lány tornaversenyein évek óta ők viszik el az aranyérmet, országosan csapatuk a 4. helyen végzett.

●

Az iskola úttörő szervezetében kézilabda, kosárlabda, atlétika, labdarúgás, torna, céllövészet, tájékozódási futás, asztalitenisz sportágakkal foglalkoznak. Az eredményességet a versenyek igazolják. A testnevelő tanárok közül dr. Tóth Endréné a tornászokkal, Schwara Nándorné a női labdajátékokkal, Heckenberger István a fiú labdajátékokkal, Honti Róbert az atlétákkal foglalkozik.

Az iskola tanulói közül több kitűnő sportoló került ki, Vida, Keszthelyi, Szabó, a cselgáncsozók, Kiefer, Rolich, Szabó, Tóth a lány tornászok, Békés, Takács, Schmidt. a kajakozók versenyein tűntek ki.

A Jókai utcai általános iskolának jó híre van Pécsett. A testnevelés tagozatú első osztályra 80 gyerek jelentkezett a 32 helyre. Az iskola a Pécsi Sportiskola jelentős bázisa. Kézilabda, torna és atlétikai csaportja működik itt a sportiskolának. A sportolási lehetőség az utóbbi időben lényegesen javult. Bitumenezték a salakos udvart, két bitumenes kézilabda, egy kosárlabda, atlétikai ugró-, dobópályák állnak a tanulók rendelkezésére. Tornatermük 9x18 méter méretű, lehetne nagyobb is, de használhatják a Szabadság úti termet is. A pályák, a tornatermek ritkán üresek. A 12 sportköri óra mellett ott tartják az iskola 22 osztályának testnevelő óráit, 96-ot egy héten. Télen kényszerből az iskola folyosóját is igénybeveszik. Igen sokat segített a helyzeten az iskola udvarának bitumenezése, amit a téli hónapok egy részében is használhatnak.

A testnevelést tanító hat nevelő közül öt szakképzett testnevelő tanár. A pécsi általános iskolák közül a Jókai utcai általános iskola egyike azoknak az iskoláknak, ahol bevezették az óraközi testnevelést, amit a tanárok irányítanak. Az év folyamán 150 gyereket tanítottak meg úszni. Délelőttönként a testnevelési órákról a Hullámfürdőbe járnak át. Jól sikerült az iskola sportnapja, amelyen mintegy 700 gyerek vett részt. Az alsótagozatosok az iskola udvarán játékos sor- és váltóversenyen vettek részt, a felsőtagozatosok a postás pályán honvédelmi versenyen vetélkedtek. Sokan indultak a céllövő versenyen és népes versenyzőgárda állt rajthoz az úszóversenyen.

●

A siker titka a testnevelő tanárok harmonikus együttműködése, lelkes, odaadó munkája, melyet az iskola vezetése és a nevelőtestület mindenben támogat.

Hegyi István

FÉRFI LENGYEL
farmernadrág
220,— FT-ÉRT KAPHATÓ
A MECSEK ÁRUHÁZBAN!
BARANYAKER

Birkózás

A PMSC-versenyzők sikere

Szegeden rendezték meg az idei szabadfogású egyéni junior birkózóbajnokságot. A PMSC birkózói kitűnően szerepeltek. Gazdag és Kálmán bajnokságot nyert, Gyenei és Zsura harmadik, Kaposi 6. volt súlycsoportjában. Az országos kötöttfogású juniorbajnokságon is jutott két helyezés a pécsieknek. Horváth 5., Kelemen 6. helyen kötött ki súlycsoportjában. A junior országos birkózóbajnokság versenyein 26 olimpiai pontot szereztek a PMSC sportolói. Még egy hír a birkózókról. A Győrben megrendezett kötöttfogású ifjúsági versenyen Horváth (PMSC) aranyérmet szerzett.

Labdarúgó NB I.

Hatodszor bajnok a Vasas

Még öt csapat veszélyben

A labdarúgó NB I. szerdai, utolsó előtti fordulójában csak a bajnoki cím sorsa dőlt el. A Vasas megszerezte 52. pontját, 3 pont előnnyel várja az utolsó fordulót, így már megnyerte a bajnokságot. A Vasas 1966-ban végzett utoljára az első helyen, így 11 esztendő után szerezték meg ismét, immár hatodik alkalommal a büszke címet. Végleges az Ú. Dózsa második helye is, a „bronzéremért" még mindig küzd a Ferencváros és a Bp. Honvéd. A legjobb vidéki csapat helyén pillanatnyilag a Videoton áll, a Haladás legutóbb a 17. fordulóban volt a Videoton mögött.

Még semmi sem dőlt el a kieséssel kapcsolatban. A Békéscsaba, a Kaposvár, a Csepel, a Dunaújváros és a Salgótarján között az utolsó forduló – vagy esetleg újabb mérkőzés – határoz. A legrosszabb helyzetben a Salgótarján van: egy pont a hátránya és szombaton idegenben küzd a Bp. Honvéd ellen.

Vasas—Zalaegerszeg 3:1 (2:1). Fáy utca, 12 000 néző, v.: Marton. Góllövők: Váradi (2, egyet 11-esből), Izsó illetve Józsi.

U. Dózsa—Kaposvári Rákóczi 2:1 (1:1). Megyeri út, 2500 néző, v.: Palotai. Góllövők: Fekete, Bíró, illetve Karasz.

Bp. Honvéd—SZEOL AK 5:2 (4:0). Kispest, 3000 néző, v.: Kuti. Góllövők: Bodonyi (2), Póczik, Kozma, Gyimesi, illetve Jernei (11-esből), Hojszák.

Videtoton—Békéscsaba 3:0 (0:0). Székesfehérvár, 4000 néző, v.: Hámori. Góllövők: Tieber, Nagy II., Szalmási.

Salgótarján—Dorog 2:0 (1:0). Salgótarján, 3000 néző, v.: Nagy B. Góllövők: Földi, Répás.

Ferencváros—Dunaújváros 2:2 (2:0). Dunaújváros, 8000 néző, v.: Pádár. Góllövők: Pogány, Nyilasi illetve Szepesi, Szücs.

Diósgyőr—MTK VM 3:1 (0:1) Miskolc, 5000 néző, v.: Tompa. Góllövők: Kerekes (2), Fekete illetve Koritár.

Tatabánya—Rába ETO 3:0 (1:0). Tatabánya, 4000 néző, v.: Halász. Góllövők: Csapó, Halász, Arany.

Csepel—Haladás 2:1 (1:0). Szombathely, 8000 néző, v.: Müncz. Góllövők: Aszali, Csordás, illetve Kereki.

A BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Vasas	33	25	2	6	99-44	52
2. Ú. Dózsa	33	22	5	6	86-45	49
3. Ferencváros	33	18	10	5	75-39	46
4. Bp. Honvéd	33	18	8	7	56-43	44
5. Videoton	33	14	7	12	59-43	35
6. Haladás	33	14	7	12	52-48	35
7. MTK VM	33	14	5	14	53-52	33
8. Rába ETO	33	14	5	14	47-46	33
9. Tatabánya	33	15	2	16	55-53	32
10. Diósgyőr	33	13	6	14	40-49	32
11. Zalaegerszeg	33	11	7	15	45-47	29
12. SZEOL AK	33	10	8	15	36-64	28
13. Békéscsaba	33	9	9	15	38-55	27
14. Kaposvár	33	9	8	16	38-44	26
15. Csepel	33	8	10	15	45-55	26
16. Dunaújváros	33	9	8	16	36-59	26
17. Salgótarján	33	10	5	18	42-71	25
18. Dorog	33	5	6	22	28-73	16

DN SPORT

RÖVIDEN

KÉZILABDA. A kézilabda megyebajnokság legutóbbi fordulójának eredményei: Férfi I. osztály: István-akna–Universitas PEAC II. 24:15, Siklós–PMSC II. 36:15, Komló II.–Újpetre 44:17, Hosszúhetény–Kesztyűgyár 30:27, Szentlőrinc–Mecseknádasd 24:22. Női I. osztály: BTC II.–Sportiskola 7:12, Universitas PEAC II.–Kesztyűgyár 11:10, Siklós–Komló 14:23, Zsolnay–Sellye 12:9.

HONVÉDELMI VERSENY. Az összetett honvédelmi verseny Pécs városi döntőjét vasárnap rendezték. Győztesek. Férfi felnőttek: Bauer. Női felnőttek: Gyurasics. Fiú ifjúságiak: Márk, Úttörő lányok I. korcsoport: Keresztes, II. korcsoport: Bubán. Úttörő fiúk I. korcsoport: Tübler, II. korcsoport: Törgyéki.

SAKK. A mohácsi Sárkány Pál Nyírbátorban 56 táblás szimultánt játszott. 45 játszmát megnyert, egy mérkőzés döntetlenül végződött és tizet elveszített.

TOLLASLABDA. Megalakult az Universitas PEAC 13. szakosztálya, a tollaslabda. A szakosztály tagjai elsősorban a Műszaki Főiskola hallgatói közül kerülnek ki, ahol már régebben működött tollaslabda szakosztály.

TÖMEGSPORT. Az építők napja alkalmából az Építők Szakszervezete kispályás labdarúgó-, valamint asztaliteniszés sakkversenyeket rendezett. A versenyeken sikeresen szerepeltek az ÉPFU, a BCM, a Mohácsi Szék- és Kárpitosipari Vállalat, valamint a KPM Közúti Igazgatóság sportolói.

Totótippek

	Népsport	Ország Világ	Dunántúli Napló
1. V. Izzó—Debreceni VSC	x 2 1	x 2	x
2. Ganz-MÁVAG—Szfv. MÁV	x 2	1	x 2
3. Várpalota—BVSC	x 2	1 x	1
4. Nagykanizsa—Komló	1 x	x 2 1	x
5. Kossuth KFSE—Eger	x 1	1	1 x
6. Kiskunhalas—Szarvas	1	2 x	1 x
7. Cegléd—Sz. Dózsa	x 1	2 x	x 2
8. Nagyszénás—Békéscsabai TASK	2	2	x 2
9. Törökszentmiklós—Erzsébeti SMTK	x 1	2	2
10. Szentes—Kecskeméti TE	2 x	2 1	x 2
11. Kiss J. SE—BKV Előre	x 1	1 2	1 x
12. Bp. Spartacus—PVSK	1	x 2 1	x 2
13. Alba Regia—Pénzügyőr +1	x 1	2 x	x 2
14. Kisvárda—Nyíregyháza	x 1 2	2 x 1	x

MA:

Kinizsi—Sellye rangadó a megyebajnokságban

A labdarúgó megyebajnokság vasárnapi fordulójából előrehozták a Pécsi Kinizsi–Sellye találkozót. Ha a Kinizsi győz, akkor csak az utolsó fordulóban dől el az elsőség Sellye és Mohács között. Ha Sellye ma délután győz, vagy döntetlent ér el, akkor már a hátralévő mérkőzésének eredményétől függetlenül, az első helyen végez. A találkozó 17.00 órakor kezdődik a kovácstelepi pályán.

Labdarúgó megyei II. osztály

XXVIII. forduló: Pécsvárad–Sásd 0:1, Dunaszekcső–Felsőszentmárton 2:0, Lippó–Bár 2:4, P. Postás–Magyarszék 2:4, Pellérd–Vajszló 2:1, István-akna–Szentegát 5:3, Drávafok–Bogádmindszent 1:3, Kétújfalu–Nagykozár mérkőzésről nem érkezett jelentés.

A bajnokság állása

1. Drávafok	28	18	6	4	64-29	42
2. Magyarszék	28	16	5	7	55-34	37
3. Szentegát	28	15	3	10	74-44	33
4. István-akna	28	13	6	9	55-42	32
5. Nagykozár	27	12	7	8	45-33	31
6. Lippó	28	13	4	11	56-47	30
7. P. Postás	28	11	6	11	76-44	28
8. Dunaszekcső	28	11	5	12	35-40	27
9. Kétújfalu	27	10	6	11	49-55	26
10. Vajszló	28	10	6	12	35-41	26
11. Bár	28	8	10	10	47-59	26
12. Pellérd	28	10	6	12	48-68	26
13. Pécsvárad	28	10	6	12	47-79	26
14. Sásd	28	8	6	14	48-61	22
15. B. mindszent	28	8	5	15	39-52	21
16. F. márton	28	5	3	20	36-81	13

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: A szép mesterségek kezdetei. Rádiójáték Ferenczy István szobrászművésszel. —I. rész. 9.05: Zenekari muzsika. 10.05: Hang-játék — gyermekeknek. 10.30: Fritz Kreisler saját műveiből hegedül. 10.59: Kiváló-e a kiváló? 11.14: Évfordulók nyomában . . . 11.39: Egy karcsú hajóra vágyom . . . Joh Morrison ausztráliai író elbeszélése. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.15: Húzunk tája. 14.00: Makár álma. Jelenet Korolenko elbeszéléséből (ism.). 14.31: Dietrich—Schumann—Brahms: F—A—E szonáta. 15.10: Prix Bratislava 1976. 15.30: Ezeregy délután (ism.). 16.10: Kóruspódium. 16.26: Mozart: Sinfonia concertante. 17.07: Hogyan élünk — hogyan élhetünk? 17.32: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 18.01: Bemutatjuk új operatelvételeinket. 18.15: Kritikusok fóruma. 19.15: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. A Magyar Rádió és Televízió szimfonikus zenekarának hangversenye. Közben: kb. 19.50: Olvastam valahol . . . 20.35: Új nótafelvételeinkből. 21.04: A Rádió Könyvklubja. 22.20: Évfordulók nyomában . . . 23.20: Lengyel művészek operafelvételeiből. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Harangozó Teréz énekel. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.). 8.33: Slágermúzeum. 9.12: A csodatükör. Részletek Buday Dénes—Babay József daljátékából. 9.33: Talán csak álom. Rákosy Gergely novellája rádióra alkalmazva. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.55: Ifjúsági könyvespolc. 12.00: Nóták. 12.33: Miskolci stúdiónk jelentkezik. 12.55: Goldmark: Vonósnégyes (Tátrai vonósnégyes). 13.25: Édes anyanyelvünk (ism.). 13.33: Mai dalok. 14.00: Félóra Marlene Dietrich-hel. 14.35: Földön, vizen, levegőben. 15.36: Főszereplő a riporter: Horváth Gyula. 16.33: Bácsi kérem, hol lehet itt focizni? 17.00: Zenei Tükör. 18.00: Görög regék. 18.21: Kodály: Molnár Anna. 18.33: Hétvégi panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.33: Falusi esték. 21.20: Magángyűjtemény. 22.33: Tíz perc külpolitika. 22.43: Verbunkosok, népdalok. 23.20: Deák Tamás szerzeményeiből.

HARMADIK MŰSOR

14.05: Zenekari muzsika. 16.03: Francia muzsika. 16.40: Fonotéka. 17.00: Ötórai tea. 18.05: Schumann-művek. 18.50: Jurij Mazurok énekel. 19.33: Közös dolgaink . . . 20.04: Glenn Gould két Mozart-szonátát zongorázik. 20.40: Purcell: A tündérkirályné — hangversenyopera. 22.20: Magyar zeneszerzők. 22.47: Finn dzsesszfelvételekből.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Dél-dunántúli antológia. XIII. Illyés Gyula, Galambosi László és László Lajos írásaiból összeállította Keszi Erika. 17.20: A zeneműbolt újdonságai. 17.35: Határjáráson. A riporter Négrádi Erzsébet. 17.50: Az Arma jazz-együttes felvételeiből. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Tolna megyei népdalok. 18.25: Hírösszefoglaló. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Nedjelko Bilkic énekel. — Hírek, tudósítások. — Jegyzet. Témája: a nyári szünidő. — Orvos a mikrofon előtt. Dr. Harasztia Zoltán előadása. Tamburazene. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — A Bólyi AG. sátorhelyi üzemegysége. Riport. — Kívánsághangverseny. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

16.00: Iskolatévé: Hat húron pendülünk. Gitáriskola kezdőknek. 10. rész (ism.). 16.15: Tévé-ovi. Iskolaelőkészítő tanfolyam. Hívogat az iskola (ism.). 16.53: Hírek. 17.00: Utazás Albániába. Bolgár rövidfilm (színes!) 17.10: A koala. Ausztrál ismeretterjesztő film (színes). 17.20: Postafiók 250. Takács Mária műsora. 17.35: Tipushibák. Riportfilm (színes). 18.05: Telesport. 18.30: Megújulás. A DIGÉP. 19.00: Reklámműsor. 19.10: Esti mese (színes). 19.20: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna (színes). 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Álarcban. Magyarul beszélő NDK tévéfilmsorozat. IX/3. rész: A vizikastély (színes). 21.25: Haydn: B-dúr divertimento (színes). Hob. II. 46. Előadják a Müncheni Fúvós Szólisták. 21.35: Tisztelendők. Dokumentumfilm (színes). V/5. 22.15: Tv-Híradó.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Wagner: A nürnbergi mesterdalnokok. Opera két részben (színes). A Hamburgi Staatsoper előadása, felvételről (ism.). Kb. 22.10: Hírek.

JUGOSZLÁV TV

15.35: Labdarúgás: Napredak—Borac. 17.45: Mérleg pontos méréshez — adás gyermekeknek. 18.15: Tanácsadás szülőknek. 18.45: Homokóra — vetélkedő. 19.15: Rajzfilm. 20.50: A világ 1900—1939-ben. 22.10: Biserka Cvejic arcképe.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Válogatás más tv-központok műsoraiból. 19.15: Nap, felhők, szél — tájékoztató adás. 20.00: Lucien Leuwen — filmsorozat. 20.50: Huszonnégy óra. 21.10: Labdarúgás: Brazilia—Anglia (felvételről).

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8.
Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXIV. évfolyam, 158. szám
1977. június 10., péntek
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Befejeződtek a magyar—olasz hivatalos tárgyalások

Kádár János a Vatikánban



Kádár Jánost, az MSZMP KB első titkárát, az Elnöki Tanács tagját csütörtökön a Vatikánban fogadta VI. Pál pápa. Képünkön: Kádár János és a katolikus egyház feje.

Nemzetközi sajtókonferencia Rómában

Közös közleményt adtak ki

Vatikánváros:

Kádár János, az MSZMP KB első titkára — olaszországi látogatása hivatalos részének befejeztével — csütörtökön reggel kíséretével a Vatikánban tett látogatást.

A gépkocsisor 9 óra után néhány perccel hajtott be a Szent Péter téren, s a svájci gárda színpompás sorfala között, a főkapun.

Kádár János, felesége és a kíséret először megtekintette a Szent Péter bazilikát, hosszabban időzve Michelangelo gyönyörű szobra, a Pietá előtt, majd megcsodálták a nagy reneszánsz mester másik hatalmas alkotását, a sixtusi kápolna freskóit is.

Végigkísérték a vendéglátók a magyar vendégeket a Vatikáni Múzeum egy részén, a Raffaello-termeken, s innen mentek át a pápai palotába, ahol *Kádár János, Puja Frigyes* külügyminiszter társaságában belépett a könyvtárszobába, amely a külföldi államférfiakkal folytatott találkozók színhelye.

VI. Pál pápa Agostino Casaroli érsek, az Egyházi Közügyek Tanácsának titkára társaságában fogadta a vendéget. A megbeszélés egy órát tartott.

Az egyórás megbeszélésen időszerű nemzetközi kérdésekről, a magyar állam és a katolikus egyház viszonyáról, valamint a Magyar Népköztársaság és a Vatikán kapcsolatairól folytattak eszmecserét. A találkozót követően bemutatták a pápának Kádár János kíséretének tagjait. Ezután VI. Pál beszédet mondott a jelenlévő magyar személyiségek előtt.

„Az Ön mai látogatása minden kétséget kizáróan egyedülálló és különlegesen fontos esemény, amely szinte befejező mozzanatát jelenti egy lassú, de szakadatlan folyamatnak. E folyamat során, a legutóbbi 14 esztendőben a Szentszék és a Magyar Népköztársaság lépésről lépésre közeledett egymáshoz, maga mögött hagyva a feszültségek és elkülönülés korszakát, amelynek visszhangja még ma sem halt el teljesen. Ez a találkozó komolyan elgondolkodtat bennünket: gondolataink a jelenlevőkhöz kapcsolódnak, egyrészt azokhoz, akik a Szentszék részéről magukévá tették és előbbre vitték a közeledés ügyét — tisztelt emlékezetű elődünk, XXIII. János pápa nyomán, aki földi élete alkonyán megtette az első lépést ebbe az irányba. Másrészt azokhoz, akik állami felelősséggel munkálkodnak hasonló módon ebben az ügyben a magyar kormány, e kezdeményezés egyik fő és legtekintélyesebb előmozdítója nevében.

Magát a kezdeményezést és eredményeit — emlékeztetett a pápa — sokan éber és nem ritkán bíráló figyelemmel kísérik, legalábbis kétkedéssel fogadják. Ezekről az eredményekről, lelkiismeretünk ítélete után, majd a történelem mond végső ítéletet. A katolikus egyház, és vele a Szentszék, miután alkalmazkodnia kellett kétezer esztendős története viszontagságaihoz, nem riad vissza a merésznek tetsző döntésektől sem. Az egyházat nem az vezeti, hogy pillanatnyi előnyöket vagy a népszerűséget keresse — fűzte hozzá a pápa —, hanem az örökkévalóságra irányuló küldetésének mélységes indítékai, az az elhivatottsága, hogy az embert szolgálja, aki isten gyermeke és képmása, akinek óvni kell jogait és jogos törekvését, hogy emberhez méltó életet éljen, békében, igazságos társadalmi rendben, a határokon is túllépő testvériség szellemében.

Hisszük — folytatta VI. Pál —, hogy az eddigi tapasztalatok igazolják a megtett utat: azt, hogy párbeszédet folytatunk a közös problémákról, ügyelve arra, hogy tiszteletben tartsuk az egyház és a hívők jogait, jogos érdekeit, ugyanakkor ügyelve arra is, hogy nyitottak és kellően megértőek legyünk az állam sajátos gondjai és tevékenysége iránt. A párbeszéd arra irányul, hogy az igazi vallási béke légkörében elősegítse a társadalom valamennyi rétegének egységét, a becsületes együttműködést közöttünk, a nemzet egészének egyre nagyobb hasznára.

Mindez azt jelenti, hogy a Szentszék és a magyar katolikus egyház őszintén és becsületesen hajlandó tovább haladni ezen az úton. Kellően méltányolja azt, amit az állam eddig tett a maga részéről a kölcsönös megállapodások formájában az eddigi eredményekért. Őszintén kívánjuk, hogy ezen az úton haladva még nemesebb célokat is elérhessünk.

Tudjuk — fordult a pápa Kádár Jánoshoz —, hogy Ön is több ízben kifejezésre juttatta erre irányuló készségét. Ez arra ösztönöz bennünket, hogy látogatását, amelyet az eddig megtett út bizonyos értelmű végső igazolásának tekintünk, egyúttal ígéretnek is lássuk: hogy új eredményeket érünk el kapcsolatunkban, a kölcsönös megértésben, és olyan nemes ügyek szolgálatában, amelyek pozitív együttműködéssel szolgálják a magyar nép érdekeit, de ezen túlmenően más népek, az egész emberiség érdekeit is, a béke védelmét, az egyes népek társadalmi, gazdasági, kulturális és erkölcsi haladását.

(Folytatás az 5. oldalon.)

Ramelson Bert látogatása a megyei pártbizottságon

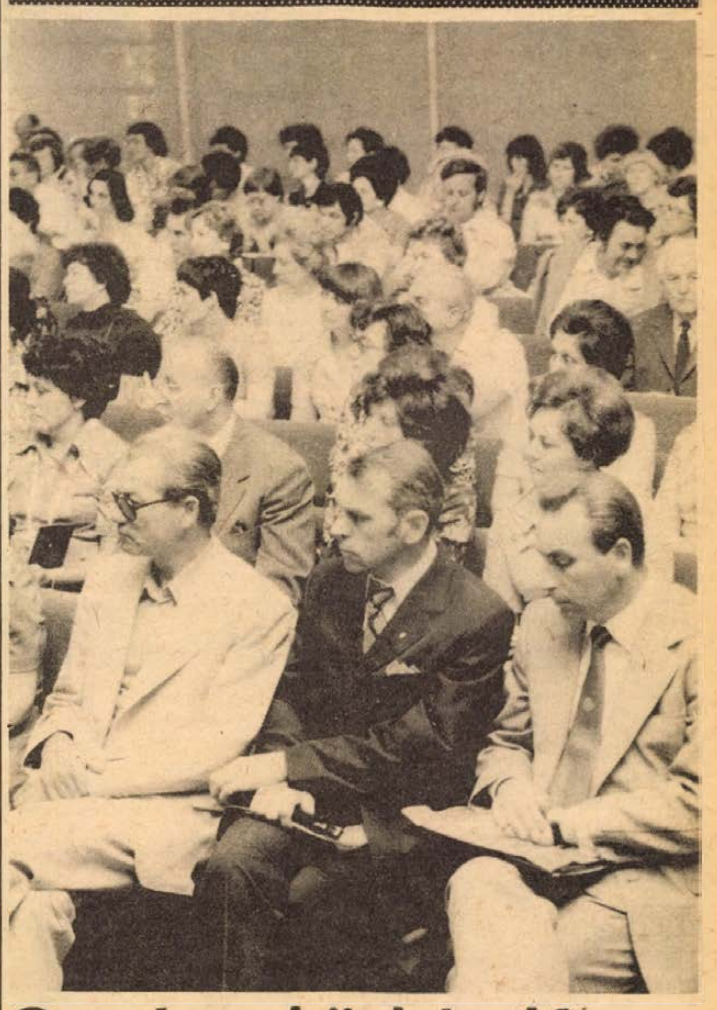
Ramelson Bert, az Angol Kommunista Párt Központi Bizottságának tagja és felesége tegnap Baranyába látogatott. A megyei pártbizottság épületében *dr. Nagy József*, az MSZMP KB tagja, a megyei pártbizottság első titkára fogadta a vendégeket és tájékoztatta őket Baranya megye életéről. A beszélgetésen részt vett *Szentirányi József*, a Pécs városi Pártbizottság titkára.

Az angol vendégek megtekintették Pécs város történelmi nevezetességeit, új városrészeit, majd délután *Megyaszai Józsefnek*, a megyei pártbizottság osztályvezetőjének kíséretében Siklós város történelmi és idegenforgalmi nevezetességeit nézték meg.



A városunkban tartózkodó finn vendégek tegnap délelőtt a Kesztyűgyárba is ellátogattak. (Tudósítás a 2. oldalon.).
Erb János felvétele

Gyermekeink biztonságáért



Országos közlekedés-pedagógiai tanácskozás

- ***A holnap közlekedésére nevelni a ma óvodásait***
- ***A gyakorlatban kell megismertetni a szabályokat***

„A ma óvodásait a holnapi közlekedésre nevelni" — jelmondat jegyében kezdődött meg június 8-án az a kétnapos országos közlekedés-pedagógiai tanácskozás, melyet Pécsett, a Fegyveres Erők Klubjában *Orbán István* vezérőrnagy, a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság vezetője, a Megyei Közlekedésbiztonsági Tanács elnöke nyitott meg. Az első napi konzultáción részt vett *Megyaszai József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője, és *dr. Hazati József*, a megyei tanács vb-titkára.

Orbán István köszöntötte a megyénkbe érkezett mintegy 150 óvónőt, óvodai felügyelőt és közlekedési szakembert, akik évről évre konferenciákon cserélik ki tapasztalataikat, és adnak egymásnak nevelési javaslatot.

Ez a célja a pécsi találkozónak is, hiszen a kis óvodások közlekedése, illetve annak megtanulása társadalmi ügy. Nagyon fontos, hogy az óvodai nevelés a mai gyors, dinamikus közlekedéshez igazodjon és a közlekedési személyiségformálás előtérbe kerüljön.

A pedagógusokra a jövőben is nagy feladat vár — emelte ki *Nyíri János*, az Oktatási Minisztérium osztályvezetője, az Országos Közlekedésbiztonsági Tanács elnökségi tagja. De azok munkája sem nélkülözhető, akik számukra rendszeresen szakmai továbbképzést tartanak. Több szemléltetőeszköz és propagandaanyag kerüljön a kisgyermekek kezébe. Ugyanis a gyermekbaleseti statisztika kedvezőtlen, évente 40 kisgyermek veszti életét közlekedési baleset során.

Ezt követően *dr. Csiki Antal*, az OKBT helyettes titkára tartott előadást az óvodai közlekedésre nevelés jelenlegi helyzetéről. — Legújabb könyve, melynek címe: „Közlekedésre-nevelés az óvodában" — nagy népszerűségnek örvend országosan. Ez derült ki a hozzászólásokból is. Az óvónők és a szülők feladata kialakítani már gyermekkorban a szabályt megerősítő feltételes reflexrendszert.

Épüljön mind több közlekedési park, mert elengedhetetlen szerepet játszanak a közlekedési ismeret, jártasság, készség megszerzésében.

A Baranya megyei helyzetet elemezte *Gyüdi Sándorné* megyei óvodai felügyelő.

Naponta 63 óvodába száz községből 700 gyermek utazik. Nevelési programunkba tartozik, hogy a gyermekek utazás közben helyesen viselkedjenek. Mivel — főként városi — gyermekek szinte „bele születnek" az autóba, meg kell tanítanunk számukra a félelem nélküli közlekedést a későbbi biztonságuk érdekében.

Sok hozzászóló kitért a környezetismeretre, ami döntő, hiszen először közvetlen környezetükben tanulnak közlekedni a kisóvodások. Itt ismerkednek meg az ún. útkereséssel, vagyis hol, hogyan menjenek át, milyen veszélyhelyzetek közepette. A legnagyobb baleseti veszélyforrás ma is az álló jármű mögül való kilépés.

A mai napon négy óvodában és a közlekedési parkban gyakorlati bemutató-foglalkozás lesz, ahol a gyakorlati tapasztalatokat cserélik ki a jelenlevők.

Müller István

A Finn Népi Demokratikus Unió küldöttsége Pécsett

Szerdán délután érkezett Pécsre a Finn Népi Demokratikus Unió hazánkban tartózkodó küldöttsége. Jorma Hentilä, az FNDU főtitkárának vezetésével. A küldöttség, Jorma Hentilä főtitkár, Mauro Karmo és Simo Seppo, az FNDU tanácsának tagja még aznap késő délután Harkányba és Villányba látogatott.

A finn küldöttséget tegnap délelőtt fogadta a városházán *Czente Gyula*, Pécs megyei város Tanácsának elnöke. A találkozón részt vett *Lukács János*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának első titkára. A finn vendégeket Czente Gyula tanácselnök tájékoztatta Pécs regionális gazdasági szerepéről, iparáról, kulturális és tudományos életéről, a pécsi városfejlesztési törekvésekről. Külön s részletesen szólt Pécs és a finnországi Lahti immár több mint húsz éves, szép eredményekkel gazdag testvérvárosi kapcsolatáról, amely nem csupán városunk kulturális életében tölt be fontos szerepet, hanem például a városfejlesztési tervek készítéséhez is segítséget nyújt.

A találkozót követően a finn küldöttség ellátogatott a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottságának Geisler Eta utcai székházába, ahol Gergely László, a városi népfrontbizottság titkára fogadta a vendégeket. A kötetlen, baráti eszmecserén az európai biztonságról és együttműködésről, valamint a magyar–finn testvérvárosi kapcsolatokról beszélgettek. Az eszmecserén részt vett *Benkő László*, a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságának elnökhelyettese.

Délben a Pécsi Kesztyűgyárba látogatott a finn delegáció. Délután mecseki sétával folytatódott finn vendégeink pécsi programja, majd ezt követően megtekintették a Zsolnay és a Vasarely Múzeumot.

A finn delegáció este visszautazott Budapestre.

D. I.

Úttörővezetők tanácskozása Sikondán

Tegnap befejeződött Sikondán a megye úttörő- és kisdobos vezetőinek négynapos tanácskozása, melyen száznyolcvanan vettek részt. Hétfőn Vér László megyei úttörőelnök értékelte az elmúlt tanévi úttörőmunkát és vázolta a feladatokat, majd a tisztségviselők az úttörőmunkában érintett társszervezetek képviselőivel fórum keretében vitatták meg a problémás kérdéseket.

Keddtől különféle, a legfontosabb feladatokat ismertető előadások hangzottak el, amiket a résztvevők csoportos foglalkozásokon dolgoztak fel. Így: a próba szerepéről az Úttörőszövetség munkájában; a próba és a szakpróba jelentőségéről, a kisdobos munka és a tagfelvételi problémákról esett szó. A legizgalmasabbak a közösségi nevelés időszerű feladatai az Együtt–egymásért! akció keretén belül, valamint az új szakpróbarendszer, a tudományos-technikai szemle új formáját ismertető előadások voltak. A jövő évi művészeti szemle új formájáról és a művészeti szakpróbáról, tegnap az 1977/78-as tanév fő feladatairól, az úttörőmozgalom és az iskola kapcsolatáról hangzottak el előadások. Tegnapi táborzáró beszédében Vér László felhívta a tisztségviselők figyelmét a nyári táborok és a tanévi úttörőmunka indításának jelentőségére.

M. L.

Napirenden a kisgazdaságok fejlesztése

Tanácskozás Baranya háztáji gazdaságairól

A baranyai kisüzemi gazdaságok tavalyi eredményeiről, a felvásárlás tapasztalatairól, az idei első negyedév helyzetéről tanácskoztak tegnap Pécsett, a Technika Házában a baranyai termelőszövetkezetek háztáji agronómusai és a területi népfront bizottságok elnökei. Ma már 61 000 kisüzem van Baranyában, a földterület tiz százalékát művelik és az állatállomány jelentős részével rendelkeznek.

Fokozódik az állattartási kedv

Megyénkben a szarvasmarha 29, és a sertésállomány 48,6 százalékát a háztáji, kisegítő, illetve egyéni kisgazdaságokban tenyésztik. A tavalyi eredmények már az elmúlt évek ösztönző intézkedéseinek pozitív hatását bizonyítják. A háztáji sertésállomány kevesebb volt, de tavaly az Állatforgalmi és Húsipari Vállalat 1185 kocát helyezett ki kistenyésztőkhöz, és idén tavasszal már át is vették a meghizlalt sertéseket. A baromfifelvásárlás viszont jelentősen megnövekedett. Elégedettek voltak a termelők a takarmányellátással mind szálas, mind lédús takarmányokból. Mindezt összegezve leszögezték a tanácskozók, hogy a kisgazdaságokban nőtt az állattartási kedv. Emellett a tavalyi eredményekhez tartozik, hogy a megyében számos szaktanácsadást szerveztek, melyeken közel tízezer termelő ismerkedett meg a korszerű technológiákkal, eddigi eredményekkel.

A háztáji gazdaságok termelésének fejlesztéséről a MESZÖV és a Termelőszövetkezetek Területi Szövetsége korábbi elnökségi ülésén hoztak határozatot, melyet már megküldtek a tsz-eknek. Fontos feladat a felvásárló vállalatok, a tsz-ek, ÁFÉSZ-ek még jobb együttműködése a kisgazdaságokkal, a jó információcsere és a pontos előrejelzések. A tartási kedvet növeli a tenyészállatok kihelyezése, megfelelő vetőmagok és termelőeszközök biztosítása. A Baromfifeldolgozó és Felvásárló Közös Vállalat például konkrét intézkedési tervet dolgozott ki a háztáji gazdaságok integrálására.

A tanácskozás egyik rendezőjét, *Bíró Sándort*, a TSZ Szövetség titkárát kérdeztük meg, hogyan kapcsolódnak be a HNF területi bizottságok ebbe a munkába?

– Ez a második, közösen szervezett tanácskozásunk. A községi népfront bizottságok szervezik a szerződéskötéseket, figyelemmel kísérik a pontos előrejelzéseket, és mozgósítanak az előadásokra, szaktanácsadásokra. A kisgazdaságok fejlesztése ma már minden falun élő ember feladata, sőt, ha számba vesszük, hogy a mezőgazdasági össztermelés egyharmada a kisüzemekben folyik, akkor ez már társadalmi ügy.

Gáldonyi Magdolna

Egyetemi felvételi vizsgák

Az eredményt írásban közlik a pályázókkal

A középiskolák negyedikeseit egyelőre ugyan még az érettségi foglalkoztatja, de mind többet gondolnak a rohamosan közeledő egyetemi–főiskolai felvételikre is. Mintegy 36 és fél ezer nappali tagozatra jelentkezett diákot érint közvetlenül ez, akik mintegy 16 ezer hely elfoglalásáért mérik majd össze tudásukat. Jelentős részük matematikából, fizikából és biológiából a közös érettségi-felvételi dolgozat megírásával a követelményeknek részben már eleget tett. Számukra június 24-én, illetve azt követő napokban a szóbeli felvételi vizsgák kezdődnek. A többiek június 24-től néhány napig előbb írásbeliznek, ezt követően állnak a felvételi vizsgabizottságok elé.

Az írásbeli felvételik ideje néhány speciális terület kivételével – miként a közös írásbelieknél – tantárgyanként három óra. A dolgozatok névtelenek, csupán sorszámot kapnak, ez az elbírálás objektivitását és tisztaságát hivatott biztosítani. A dolgozatokat erre a célra alakított úgynevezett javítóbrigádok pontozzák, illetve osztályozzák. Mind a brigádok, mind a szóbeli felvételi vizsgabizottságok munkájában középiskolai tanárok is közreműködnek.

A felvételiken összesen legfőljebb 20 pontot lehet elérni, maximum 10 pontot hozhatnak magukkal a diákok a középiskolából a felvételi tárgyakból elért eredményeik alapján, s ugyanennyit szerezhetnek a felvételin. A szerzett pontokat úgy számítják ki, hogy a két felvételi tárgya írásbeli és szóbeli vizsgájának jegyét összeadják és azt felezik. Négy 5-ös eredmény esetén például az összeg 20; ezt felezve „jön ki" a maximális 10 szerzett pont. Az egy évvel korábban érettségizetteknél vagy az esti és levelező tagozatra jelentkezetteknél két lehetőség közül a számukra kedvezőbb szerint számítják az összpontszámot, vagy az előbbi szerint, s ehhez adják hozzá a hozott pontokat; vagy eltekintenek a hozott pontszámtól és a szerzett pontokat felezés nélkül számolják.

A szóbeli felvételi vizsgabizottságok három–öt tagúak, s előttük naponta általában 12–15-en adnak számot tudásukról. Sok helyütt tételt húznak, másutt beszélgetés során fejtik ki a pályázók ismereteiket. A bizottságok nem csupán a tudást, hanem a teljes embert, a teljes személyiséget mérlegre teszik. A pályázók a szóbelin nyilatkozhatnak arról, – ha még nem tették volna –, hogy a lehetőség esetén kívánnak-e élni a szakcsoportos felvételik, az átirányítás adta kedvezménnyel.

Az egyetemeken és főiskolákon a felvételekről bizottságok döntenek a keretszám 94 százalékáig. A 6 százalékot a fellebbezőknek tartják fenn. A bizottságok döntéseiről a pályázók az értesítést július második felében kapják meg. Elutasítás esetén a fellebbezésre jogosultak nyolc napon belül nyújthatják be fellebbezésüket az egyetemhez, főiskolához, az illetékes főhatóság vezetőjének címezve. A felvételi vizsgák eredményeit, mihelyt azok ismertté válnak, az intézmények azonnal írásban közlik a pályázókkal. Céltalan tehát őket személyes vagy telefonérdeklődéssel zavarni.

A fellebbezéseket a felsőoktatási intézményeket irányító tárcák, főhatóságok augusztus végén bírálják el.

Új Muzsikáló udvar dzsesszkoncert-sorozat

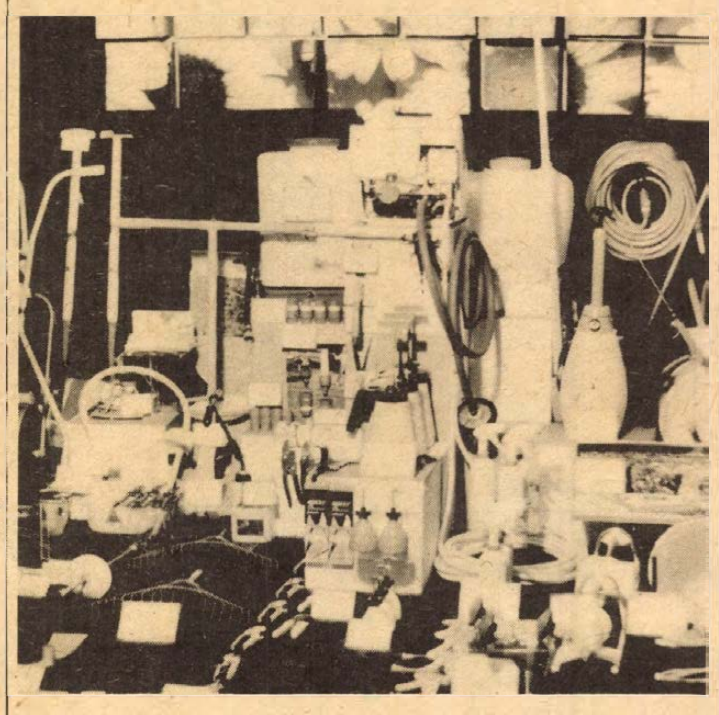
Kisrákfogó együttes

Mint már több ízben hírt adtunk róla, az idei pécsi nyár esti rendezvényekben és zenei eseményekben igen színesnek, sokrétűnek ígérkezik. Több hagyományos műsorprogram – a Tettyei esték, a Zenélő pécsi udvarok — mellett új, elsősorban kellemes, nyáresti szórakoztató műsortípusok tűntek fel a falragaszokon és a programokban. Az idei nyáron megjelenik a kifejezetten szórakoztató jellegű *„Muzsikáló udvar"* könnyűzenei rendezvénysorozat, elsősorban a Hotel Minaret udvarán. Tartalmára és műfajára nézve ezek az estek elsősorban a pécsi dzsesszkedvelők igényei szerint és majdani dzsessz-kedvelők reményében hangzanak el.

Néhány éve rendszeresen hallhatunk dzsessz-koncerteket is a megyeszékhelyen. Ez elsősorban az újjáéledt Pécsi dzsessz-klub és a Doktor Sándor Művelődési Központ érdeme. Az érdeklődés fokozódott a műfaj iránt. Erre alapozott a művelődési központ, amikor a mai naptól egy 12 rendezvényből álló dzsessz- és folk-sorozatot indít útjára a Hotel Minaret udvarán. (Rossz idő esetén a Művelődési Házban.) A hangversenyeket péntek esténként tartják meg. Első alkalommal, ma este, a Ki mit tud? nyertes *Kisrákfogó együttes* ad koncertet 19 órakor. Ezt követően az ország kiemelkedően jó együtteseit hallhatják a dzsessz-kedvelők néhány fiatal együttes mellett. Föllép egyebek közt a *Kovács–Kőszegi–Jávori trió; az East együttes; a Vízöntő Együttes;* s *Kovács Gyula* illetve *Deseő Csaba* együttese; *Gonda János* pedig szólóhangversenyt ad. A *Pécsi dzsessz kvartett* két alkalommal lép a közönség elé. Először június 24-én, amikor a tragikusan elhunyt kitűnő pécsi dzsessz-muzsikus *Hoffmann Ferenc emlékére* adnak hangversenyt pécsi zenészek és dzsessz-szólisták.

A *„Muzsikáló udvar"* új könnyűzenei sorozat koncertjein a közönség – esetleg asztalok mellett – fogyaszthat is. A vasárnap, június 12-én este, a Reneszánsz kőtárban kezdődő *Zenélő pécsi udvarok* rendezvényei *változatlanul hagyományos koncert jellegűek.*

Locsolókocsi és metszőolló



Mezőgazdasági kisgép-bemutató a Konzum Áruházban

Egyre több korszerű kisgépet hoznak forgalomba a kereskedelmi háztáji gazdaságok és a kerttulajdonosok örömére. Ezt bizonyítja a Konzum Áruház Szövetkezeti Közös Vállalat, a HERMESZ Általános Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezet, az AGROKER és a Szövetkezetek Országos Árubeszerző- és Értékesítő Közös Vállalat által szervezett, áruvásárlással egybekötött mezőgazdasági kisgép- és eszközbemutató, mely június 8-án nyílt meg Pécsett, a Konzum Áruházban.

Az alagsorban mintegy száz eszközt állítottak ki a sokoldalúan kihasználható kerti traktoroktól, az ágnyeső ollókig. Az érdeklődésre jellemző, hogy már tegnap több mint hatszázan keresték fel a bemutatót. A legtöbben a japán rotációs kapagép után érdeklődtek, amire egyenlőre előjegyzést fogadnak csak el. Az olasz univerzális kistraktor kapál és permetez. A 15 850 forintos ára ellenére igen sokan megvásárolták. A magyar–csehszlovák kooperációban készült TERRA típusú traktor hatféle mezőgazdasági műveletet végez a kiskertben. A háztáji gazdaságokban sokoldalúan felhasználható, hiszen szánt, boronál, kapál, kaszál és permetez, télen pedig hótolóként és hómaróként is alkalmazható. Ezt a kisgépet már most nagyon sokan előjegyeztették.

Érdeklődtek az osztrák homlokfűkasza iránt, aminek érdekessége, hogy a takarmánykaszálásra is kiválóan alkalmas. A kerti szerszámok közül a kultivátorok, a metszőollók és az ágfűrészek a legnépszerűbbek. Az öntözőberendezések közül bemutatják a WOLF locsolókocsit, ami sokáig hiánycikk volt. Szórófejekből bő választékból válogathatnak a vásárlók. A kézi, az álványos és a talpas változatok több típusát kínálják.

A D–2-es háti permetező a bemutató ideje alatt 30 százalékkal olcsóbb. A motoros permetezőgépeket többek között egy japán berendezés képviseli. A morzsolók és darálók elektromos változataiból kiemelkedik az FV–III-as tipusú, ami két kisgép előnyeit egyesíti. A T–88-as morzsolót az eredeti árának feléért árusítják. A korszerű eszközök mellett a hagyományos önetetőket, önitatókat is felvonultatják.

A vásárlással egybekötött bemutató június 18-ig tekinthető meg.

(Roszprim)

„Mecsek és környéke" fotópályázat

A tájegység szépségeit, érdekességeit kell ábrázolni

„Mecsek és környéke" címmel fotópályázatot hirdet a Baranya megyei Tanács V. B. művelődésügyi osztálya, Pécs megyei Város Tanácsa V. B. művelődésügyi osztálya, a Mecsekvidéki Intéző Bizottság és a Mecseki Fotóklub.

Pályázati feltételek: a pályázatra beküldhető fotóknak a Mecsek hegység és környéke természeti és tájegységi szépségeit és érdekességeit kell ábrázolniok. A témakörbe tartozik Baranya, Somogy és Tolna megyék területéről a Mecsek egész hegyvonulata, a Zselic, a Villányi hegység, a szekszárdi hegyvonulat, a Geresdi hátság, Harkány, Komló, Mohács, az Ormánság, Siklós, Szigetvár, valamint a barcsi Ósborókás területén készült, idegenforgalmi és turisztikai szempontból nyomdai felhasználásra, esetleges felhasználásra és esetleges felnagyításra is alkalmas fotóalkotás.

A pályázat nyilvános, de tematikailag kötött. A pályázaton nyomdailag kizárólag első közlésű, fekete-fehér vagy színes, kellő tónusú, fényes papíron készült fotók vehetnek részt. A képek mérete 13x18 cm lehet. A képek hátoldalán (átnyomás nélkül) a kép sorszámát, a felvétel helyét (a kép címét), továbbá a szerző nevét és címét kell olvashatóan feljegyezni. Több kép beküldése esetén a képekről a sorszámozásnak megfelelően képjegyzéket kell csatolni. A beérkezett képeket a rendező, valamint az idegenforgalmi szervek, továbbá a Baranya megyei Természetbarát Szövetség tagjaiból alakult zsüri bírálja el. A beérkezett képek – a zsüri által történt elfogadás esetén:

① a közeljövőben a Medicina Könyvkiadó által kiadásra kerülő „Mecsek és környéke" című útikalauzban nyomdai, külön díjazott felhasználásra kerülhetnek.

② a Mecseki Fotóklub „Mecsek és környéke" című fotókiállításán az év őszén 30x40 cm-re felnagyítva kiállításra kerülnek. A kiállításra elfogadott képekről a szerző köteles a megjelölt méretben nagyítást készíteni és azt a fotóklub címére beküldeni.

③ a kiállításra elfogadott képek közül a zsüri húsz képet első díjjal, további húsz képet második díjjal jutalmazhat. A jutalmazott képek a jutalmazó szerv dekorációs tulajdonába mennek át. Sokszorosításuk csak a szerző külön engedélyével történhet, külön díjazás mellett. A kiállítási jutalom összege: I. díj 600 forint, II. díj 300 forint.

A zsüri fenntartja magának a jogát esetleges további jutalmak odaítélésére, avagy kollekciódíj megállapítására. A zsüri döntése ellen fellebbezésnek helye nincs. A képek elküldésével a pályázók alávetik magukat a pályázati feltételeknek.

A beküldött képek a zsüri ily irányú döntése esetén későbbi megszerkesztésre kerülő „Mecsek és környéke" fotóalbum alapját is képezhetik, megfelelő minőségű képek beküldésével.

A képeket mindenkor a lehető legnagyobb gondossággal kezeljük, de az esetleges sérülésekért felelősséget nem vállalunk. Beküldési határidő: 1977. június 30-i postai feladással. Zsürizés: 1977. július 9–10. Értesítés: 1977. augusztus elején. Kiállítás: 1977. szeptember 16. október 2. közti időben. A képeket az alábbi címre kell megküldeni: Doktor Sándor Művelődési Központ (Mecseki Fotóklub) 7621 Pécs, Déryné u. 18.

Az első zsürizés alkalmával elfogadott kiállítási képeket, kiállítási méretben és minőségben ugyancsak a fenti címre kell 1977. szeptember 3-i beérkezéssel, felkasírozatlanul megküldeni.

— **Az M–7-es autópálya** bal pályájának télen elzárt 10 km-es szakaszán az aszfaltszőnyegezési munka elkészült. A helyreállított bal pályát június 10-én, pénteken délelőtt helyezik forgalomba. Így az M–7-esen ismét kétszer két nyomon haladhatnak az autósok a Balaton, illetve a főváros irányába. Ennek eredményeként vasárnap már nem lesz egyirányúsítás az autópályán. A burkolatfelújítással párhuzamosan ugyancsak befejeződtek a szélesítési munkálatok az M–1-es és az M–7-es autópálya közös bevezető szakaszán, ahol forgalomba helyezik a harmadik sávot.

Így élünk (2.)

Kötelező sorrend

Folyamatosan javuló életszínvonal

Egyetlen ország, még a leggazdagabbak közé számító sem képes arra, hogy – most kivételesen eltekintve a társadalmi berendezésből fakadó, s alapvető elosztási különbözőségektől – minden állampolgára számára folyamatosan javítsa az életszínvonal valamennyi összetevőjét. Számunkra a kiindulópont persze egyértelmű. A párt XI. kongresszusán a Központi Bizottság beszámolója ezt így fogalmazta meg: „Pártunknak elvi álláspontja és gyakorlati politikája, hogy a szocializmus építésének együtt kell járnia a dolgozók életszínvonalának rendszeres emelkedésével. Másképpen kifejezve, a gazdasági építőmunkával mindenkor meg kell teremteni a szükséges elosztási alapot a lakosság életkörülményeinek a javításához."

Fekete és fehér

Felcserélhetetlen, kötelező sorrend ez: szocialista módon termelni és amit így létrehoztunk – de csakis azt – szocialista módon elosztani. Objektív törvényszerűség, de érvényesülését megkönnyíti, ha minél nagyobb tömegek ismerik fel és el ezt a sorrendet. Amitől még – ne röstelljük leírni – messze vagyunk. Sokan hajlanak arra, hogy köznapjainkat kizárólag fekete és fehér váltakozásaként lássák, mellőzve a sokféle más színt, s még inkább azok rengeteg árnyalatát.

Sűrűn hallható sóhaj: valahogy eléldegélünk. Ami nagyon igaz lehet a szerény nyugdíjú házaspárnál, a négy, öt kisgyermeket nevelő családnál. Viszont hamisan cseng azok szájából – akik vágyaikat tették igénnyé. Nem telik új gépkocsira, mert most cseréltek bútort, az üdülőtelken felállított faház ára csak két év alatt jött össze – az ilyesfajta családi gondokban már nem kevesen osztoznak! Panaszkodni persze panaszkodhatunk, de aligha a szegénység jellemző ott, ahol egyetlen esztendőben futja – mint 1976-ban, minden korábbi rekordot megdöntve – 94 ezer lakás felépítésére, 620 ezer magángépkocsi üzembentartására, 212 ezer gépkocsi vásárlási előjegyeztetésére, s 12 milliárd forintot megközelítő takarékbetétre. Igaz, csavarhatunk egyet a nézőke gombján, s akkor a sokféle mozaikkocka közül az bukkan elénk, hogy miként is lennénk annyira gazdagok, hiszen minden száz lakásból még ötvennégyben nincs fürdőszoba... igenám, de az 1971 és 1975 között épült lakások – 438 ezer – 86 százalékában megtalálható ez a helyiség! Senki sem próbálja naggyá növeszteni a tavalyi szerény reáljövedelem emelkedést, ám azért csak vevőre talált 250 ezer hűtőszekrény, 177 ezer mosógép, 248 ezer televízió vevőkészülék, 728 ezer rádió, 7,4 milliárd forint értékű bútor, 80 500 személygépkocsi...

A realitásokhoz ragaszkodva

Nagyon népszerűtlen megállapítással kell folytatnunk: a valóságos és az álszükségletek közé húzzunk éles választóvonalat. Annál a családnál, ahol hiányzik a lakás megfelelő berendezése, a háztartás gépesítése, a gépkocsi nem valóságos, hanem álszükséglet, főként akkor, ha havonta csupán egyszer–kétszer, néhány kilométert gurulnak vele. Álszükséglet az automata mosógép ott, ahol csak esztendők múlva lesz vízvezeték, s a színes televízió azon a területen, ahol majd csak a hatodik ötéves tervben létesítenek átjátszó-adót. Mégis, vannak, akiket bűvkörükbe vonnak a tárgyak, akik életszínvonalukat azon mérik, mit vásárolhatnak meg, függetlenül attól, szükvid időre ugyan, de elszakadhat a realitásoktól. A gazdaságpolitika ezt egy pillanatra sem teheti meg. Ha mégis megteszi, annak beláthatatlanok a következményei. Az életszínvonalat javító intézkedésekhez minden esetben fedezetet kell teremteni, s erre kizárólagos forrás a nemzeti jövedelem.

A cserearányok romlása

A negyedik ötéves tervben az egy főre számított nemzeti jövedelem 33, a reáljövedelem 25 százalékkal emelkedett, a különbözet a közös vagyont gyarapította. A középtávú tervidőszak két utolsó esztendejében, 1974-ben és 1975-ben a nemzeti jövedelem gyarapodásának szinte teljes egészét fölemésztette a cserearányok romlása, de ezt alig jelezte a fogyasztás, a jövedelmek emelkedése. E visszás állapot felszámolását célozta a népgazdaság 1976. évi tervében a korábbinál szerényebb, három százalékos reáljövedelem növekedés. Amiből végülis csak egy százalék lett. Azért, mert sem a nemzeti jövedelem, sem az ipari és mezőgazdasági termelés bővülése nem érte el a tervezettet.

Nem történt tehát semmi rejtélyes. Amivel korántsem azt kívánjuk sugallni, hogy törődjünk bele zokszó nélkül az egy százalékba. Idén a népgazdasági terv az egy főre jutó reáljövedelem 3,5–4 százalékos gyarapítását határozza meg teendőként. Amihez, hogy valóság legyen, egy valami kell: az 5,1 millió aktív kereső hasznosabb, nagyobb értéket létrehozó munkája.

Mészáros Ottó

(Következik: A könnyek súlya)

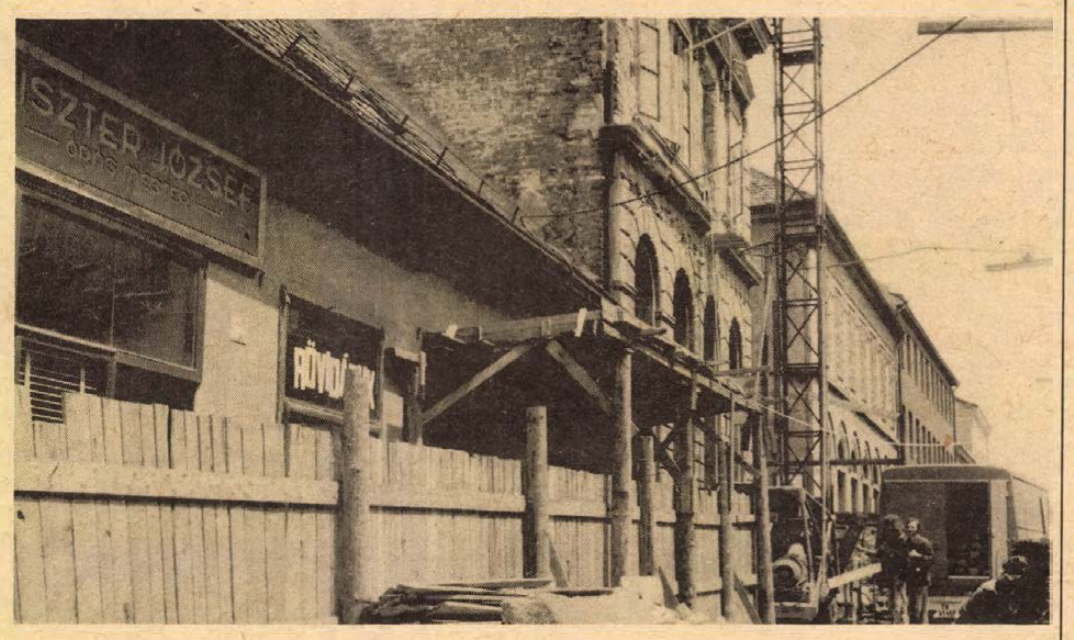
Június 19-én nyitnak az építőtáborok

Június 19-én 37 építőtábor nyitja meg kapuit, de az előkészületekkel már mind az 53 táborhelyen végeztek. Ezen a nyáron összesen 236 turnusban 39 700 középiskolást várnak a mezőgazdaságba, az építőiparba, a konzerviparba a sürgető feladatok elvégzésének meggyorsítására. Mint a KISZ KB építőtáborok bizottságának elmondták, a március végi – április elejei mostoha időjárás okozta fagykárok miatt az utóbbi hetekben mintegy 2000 fiatalt kellett „átcsoportosítani" más területekre, elsősorban a gyümölcstermesztő gazdaságok mondtak vissza építőtáborozási igényeket, ám a munkaalkalmakban továbbra sincs hiány.

Az önkéntes munka idei tervében fontos helyet foglal el a mezőgazdaság más forrásból meg nem oldható idénymunkáinak elvégzése. Sok termelőszövetkezetbe várnak ügyes kezű fiatalokat.

Az idén bővítették a szakosított táborokat, az egyetemisták vezette középiskolai építőtáborokat. A résztvevők szabad idejében főiskolások és egyetemisták tartanak itt színvonalas politikai előadásokat. A pedagógusképző intézetek fiataljai a középiskolások világnézetét formáló politikai programokat szerveznek. A munkás szülők építőtáborban tevékenykedő gyermekeinek ezúttal a Semmelweis Orvostudományi Egyetem KISZ-esei tartanak egyetemi előkészítő tanfolyamot.

A háromnegyed milliárdos program hétköznapjai



Ház – alap nélkül

Mi veszélyezteti még a lakóház-felújítási tervet?

Ebben a tervidőszakban háromnegyed milliárd forint értékű lakóházfelújítást lehet elvégezni Pécsett. A munka nagyobb hányada az Ingatlankezelő Vállalatra hárul, így a vele járó gondok is elsősorban ott éreztetik hatásukat. A legfőbb gond: lesz-e elegendő építőipari kapacitás a tömeges felújításhoz? És ezzel csaknem egyenlő: lesz-e elegendő átmeneti lakás azok számára, akiket a felújítás idejére ki kell költöztetni a lakásokból? De van egy harmadik is.

●

Semmelweis utca 28. Az egyemeletes épület valamennyi helyiségét sűrű gerendaácsolat biztosítja. A látvány hallatlanul nyomasztó. Hátha leszakad a mennyezet! Pedig ennek a lehetősége már rég megszűnt.

Az épület a 30-as években épült a környékbeli házak többségével együtt. A terület nem sokkal előbb még zsombékosmocsaras vidék volt, a laza szerkezetű altalaj ennek emlékét őrzi. Nos, ezen a talajon meglehetősen gyenge alapozással épült a ház. Ez az alap az eredeti házat is alig bírta már el, nemhogy az emeletráépítéssel létesülő kilenc új lakást. Roppant nehéz körülmények között, hosszadalmasan szakaszolt munkával új, nagyon biztonságos vasbeton alapot kellett építeni és vasbeton pillérekkel kellett megerősíteni az egész épületet. Itt most már nem lehet probléma, de a szomszédos 26-os számú háznál ugyanezt el kell végezni.

●

Kossuth Lajos utca 48. A felújítás tervezésének első periódusában itt is elvégezték az összes vizsgálatot: milyenek az alapok, a boltozatok, szilárdak-e a vasbeton szerkezetek, nem korhadtak-e a födémek fagerendái? Összességében kedvező volt a kép, a felújítást megtervezték, aztán a lakókat átmeneti lakásba költöztették és elkezdték a munkát. És kiderült, hogy a gerendák bizony nagyon is korhadtak. Elegendő egy egyszerű megerősítés, vagy teljes födémcserére van szükség? Ez utóbbié a nagyobb valószínűség. A födémcsere viszont a jelenlegi súly többszörösét jelenti; ezt pedig elbírja-e a falszerkezet? Újabb, most már az épület minden porcikájára kiterjedő vizsgálattal kell eldönteni, hogy elbírja-e a ház a terhelést vagy lehet hogy a bontás lesz az egyszerűbb.

●

A PIK megtervezte a meszesi lakóházak felújítását. Egyszerű szériamunkának indult az egész azzal, hogy a lakók kiköltöztetése nélkül is meg lehet oldani. (A későbbre tervezett munkát egyébként a belvárosi tömbrekonstrukciók eltolódása miatt hozták előbbre.) Aztán jött a kéményvizsgálat, amelynek megállapítása szerint a kémények „nem gáztömörek, keresztül szellőznek". Amit másként úgy kell értelmezni, hogy épületenként 13 kéményt a földig le kell bontani, s helyettük 26-ot felépíteni. Ti. a jelenleg működő kémények közül egy-egy — a mai előírások szerint teljesen szabálytalanul — két-két szomszédos lakást szolgál ki. Emiatt kell duplázni. Ezt kétféle módon lehetne megcsinálni. Vagy kiköltöztetni a lakókat a kéményátépítés két-háromnégy hetére, vagy a lakók jelenlétében elvégezni a munkát. Az előbbiről az átmeneti lakások hiánya miatt szó sem lehet, az utóbbi pedig elképzelhetetlen, hiszen a lakók ki-bejárkálhatnának egymás lakásában. Kell tehát egy harmadik megoldás. A közfalakban lévő kémények megszüntetésére gondol most a PIK, s az új kéményeket a lakáson belül, a válaszfalakban megépíteni.

Hajdu László, a PIK főmérnöke szerint se szeri, se száma az olyan apróbb gondoknak, amik pincék, anyagellátás vagy egyéb okok miatt jelentkeznek, de amik jellegüktől függetlenül a lakóházfelújítási programot veszélyeztetik. Hogyan lehet ezt kivédeni?

— Egy adott időszakra megtervezzük bizonyos számú ház felújítását — mondja a főmérnök. — Ezek szépen szerepelnek is a hálótervben, s tudjuk, melyiket mikor kezdjük és mikor fejezzük be. A sor alatt azonban ott van biztonsági tartaléknak még három-négy ház, hogy ha a tervezettek valamelyikénél valami okból hosszabb időre le kell állni, erőinket átcsoportosíthassuk.

●

Persze a laikus tudna még egy megoldást. Szinte hallani a kérdést: ha már ennyi a probléma a felújításra váró házak körül, minek velük annyit szöszmötölni? Nem lenne egyszerűbb lebontani és újat építeni helyettük? Tetszetős a kérdés, a bontásig még el is lehetne jutni (erre mindig akad vállalkozó), bár az sem biztos, hogy lehet-e bontani, hiszen Pécs belvárosában sokszor a műemléki szempontok döntenek, s emiatt a gazdaságtalannak tűnő felújításokat is el kell végezni. De tételezzük fel, hogy van bontás. És akkor ki épít és miből, és főleg ki végzi el a munkát? A belváros-szerte fellelhető foghíjak bizonyítják, hogy ez a kérdés sem jogtalan.

Hársfai István



Az Autóipari Kutató Intézetnek nagy szerepe van az autóbuszgyártás fejlesztésében. Feladatuk az utasbiztonság fokozása, a légszennyeződés, a zaj és környezeti ártalmak csökkentésére irányuló munka. Képünkön: Az Ikarusz autóbusz óránként 200 kilométeres sebességnek megfelelő igénybevétel közben vizsgázik.

Kis létszámú pártalapszervezetek

A munka minősége a döntő

Pártunk XI. kongresszusán szó volt a kislétszámú pártalapszervezetek gondjairól is. Ezen alapszervezetekben nem minden esetben tudták és tudják a tagok maradéktalanul teljesíteni feladataikat: a szétaprózottság végső soron a pártmunka minőségi hanyatlásához vezet. Baranyában is sok fejtörést okoz a kislétszámú pártalapszervezetek helyzete.

A kislétszámú pártalapszervezetekben folyó munka javítása többféle módon érhető el. Az alapszervezetek összevonása, mint az egyik megoldás, csak a legszükségesebb esetekben jöhet szóba. Ahhoz, hogy adott területük megfelelő motorjai legyenek, legjárhatóbb út a káderképzés, az utánpótlás biztosítása. A kezdő párttitkárok részére indított tanfolyamon főleg a kislétszámú alapszervezetek vezetői vettek részt. Járható útnak látszik ezen alapszervezetek megerősítése. Erre egy mód, a más alapszervezetből való átigazolás a vezetés segítése érdekében.

Összevonásra csak ott kerülhet sor, ahol nem lehet az előbbrelépés feltételeit megteremteni. Baranyában ez azt jelentette az idei első félévben, hogy tíz alapszervezet megszűnt és 58 alapszervezet tagjait 24-be tömörítették. Örvendetes, hogy ezeket a kényszerű változtatásokat a tagság megértette. Az eddigi intézkedések pedig azt bizonyítják, hogy az újonnan kialakított pártalapszervezetek jelentősége nő, a pártmunka színvonala emelkedik. A szervezeti változtatások a kisközségi, termelőszövetkezeti, pedagógus és kisebb üzemi alapszervezeteket érintették. A kisközségek a sorban nem véletlenül kerültek az élre. Megyénkben 140 apróbb település maradt pártszervezet nélkül, s ez a községekben folyó politikai-nevelő, mozgósító munka rovására mehet. De csak akkor, ha a terület mostohán marad. Ez pedig semmi szín alatt nem fordulhat elő, mint ahogyan a tanácsok összevonása sem jelentheti a kisközségek magáramaradását. A községek munkáját irányító pártalapszervezetek aktívahálózatának nőtt meg csupán a feladata, s a legszebb, legnemesebb pártmunkát vállalja és végzi az, aki a pártalapszervezet nélkül maradt községekben politikai munkát végez, erősíti a meglevő – Népfront, KISZ – szervezettel a tömegkapcsolatokat. A pártmegbízatások e fronton felvirágoztathatók, új tartalmat nyerhetnek. Gondolunk előadások szervezésére, mozgósító tevékenységre, mindennemű párt-propagandamunkára.

A vonalat nehéz megvonni, kijelenteni azt, hogy a 10 főnél kisebb alapszervezetek életképtelenek. Hisz a fordítottja is igaz lehet. Fő cél csak egy lehet: a pártalapszervezetek munkaképességének növelése. Éppen ezért, ahol a pártalapszervezet fejlődése várható mind a létszám, mind a tartalmi munka frontján, összevonásra, megszüntetésre nem kerülhet sor.

Annak ellenére, hogy a felsőbb pártszervek már korábban is foglalkoztak a megyében a kislétszámú pártalapszervezetek erősítésével, e munkának még a kezdetén vagyunk. Célunk a pártmunka hatékonyságának fokozása minden területen, s e törekvések sikere végső soron a párttagokon múlik. A minőségi munka érdekében hozott határozatokat bizonyára maradéktalanul megértik és támogatják adott esetben.

K. F.

HÍREK

1977. JÚNIUS

10

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

MARGIT

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.47 — nyugszik 19.40 órakor. A Hold kél 0.32 — nyugszik 13.32 órakor.

Spencer Tracy

Tíz évvel ezelőtt, 1967. június 10-én halt meg — 67 éves korában — Spencer Tracy, kétszeres Oscar-díjas amerikai színész.

Egyetemi tanulmányait félbeszakítva, New Yorkban a drámaművészeti akadémia növendékeként tanult, s a húszas években különböző társulatoknál működött. 1930-ban a Vitaphone rövid produkcióiban kezdett filmezni. Fiatal korában az amerikai hőstípus rokonszenves megtestesítője volt, markáns arcával, férfias alkatával. Később — fehér hajával, jellegzetes, mélyen barázdált arcával — inkább rezonőr szerepeket vállalt.

Néhány kiemelkedő szerepe — a sok közül: A fiúk városa lelkes idealista vezetője; Stanley, a mindenre kész riporter (Stanley és Livingstone); a Hetedik kereszt koncentrációs táborból szökött foglya, aki menekülése közben nyeri vissza az emberekbe vetett hitét. Ő személyesítette meg emlékezetes módon Hemingway legendás, utolsó harcát vívó öreg halászemberét (Az öreg halász és a tenger), valamint a haladás ügyét szenvedélyesen védő bölcs Drumondot (Aki szelet vet). Otthonosan mozgott vígjátékokban is.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Übü király (este 7 órakor) Szabó Samu bérlet.

Kamaraszínház: Szünnap

MOZI

Park: Az inkák kincse (f4, f6, f8)

Park-kert: Éjfélkor indul útjára a gyönyör (8)

Petőfi: Katharina Blum elvesztett tisztessége (hn4, hnó, hn8)

Kossuth: Az inkák kincse (10, 12) Így kezdődik a szerelem! (f3, f5) Katharina Blum elvesztett tisztessége (f7, f9)

Komarov-kert: Fekete gyémántok (8)

Ifjúsági Ház: Férj választón (6)

Fekete Gyémánt: Gyilkosságok péntek este (6) **Jószerencsét:** Ékezet (5, 7) **Rákóczi:** Magamra vállalom (5, 7) **Május 1.:** Düh (f6) **Bóly:** Az elkelő alvilág (7) **Harkány:** Mr. McKinley szökése (7) **Komló, Május 1.:** Szüzek elrablása (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** A magas szőke férfi visszatér (4, 6) A bál hegedűi (8 órakor) **Mohács:** Egészséges házasélet (6, 8) **Pécsvárad:** Kilenc hónap (7) **Sásd:** Üdülők (f8) **Sellye:** Illünk egymáshoz, drágám? (8) **Siklós:** A fáraó (8) **Szigetvár:** Teketória (6, 8)

időjárás

Várható időjárás péntek estig: kevés felhő, meleg és túlnyomóan száraz idő, a délutáni órákban egy-egy zivatar. Általában gyenge, változó irányú szél. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11—16, a legmagasabb nappali hőmérséklet 26—31 fok között.

Petroszjanc akadémikus kitüntetése

Andranyik Melkonovics Petroszjanc, a Szovjetunió Állami Atomenergia Bizottságának hazánkban tartózkodó elnöke csütörtökön látogatást tett a Barátság Házában. A meleg, baráti hangulatú találkozón Apró Antal, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, az MSZBT elnöke átnyújtotta a szovjet vendégnek a társaság aranykoszorús jelvényét.

◆

— **„Téglaipar"** címmel új, országos üzemi lap indult az építők napján. A Tégla- és Cserépipari Tröszt negyedévenként megjelenő újságának első száma 18 000 példányban jelent meg, melyből mintegy 1600 került Baranya megyébe.

◆

Hosszú, forró nyár

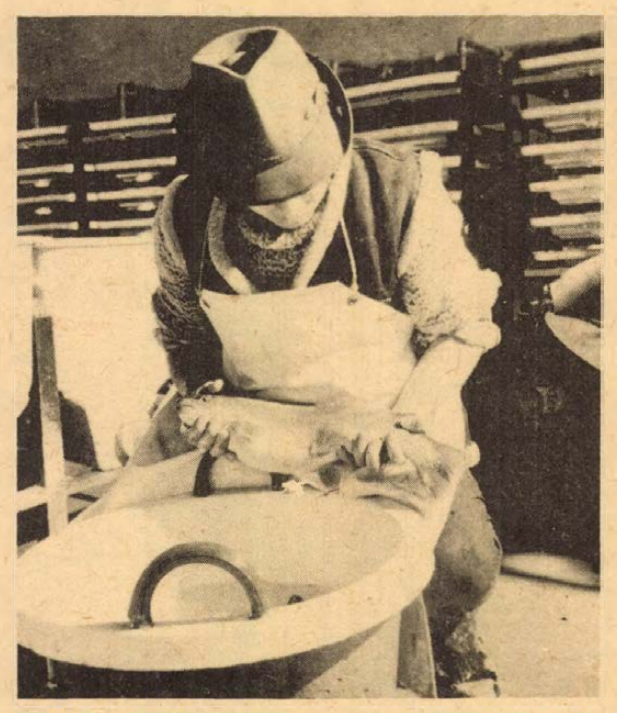
Nem hozott esőt Medárd, így a több évszázados megfigyelések alapján, hosszú, forró nyárra számíthatunk. Elmondták a Meteorológiai Intézet pécsi megfigyelőállomásának munkatársai, hogy az idén a monszun-áramlás a szokottnál gyengébb erejű volt, s ezért Közép-Európáig el sem jutott. Előreláthatólag csapadékszegény, forró nyárnak örülhetnek a strandolók, napozók, természetkedvelők. Érdekes még, hogy tegnap volt az 1977-es nyár legmelegebb napja. A pogányi meteorológiai állomáson 29,1 Celsius fokot mértek, míg a városban egyes helyeken elérte a 31—33 Celsius fokot a levegő hőmérséklete. Beköszöntött az „igazi" nyár.

J. T.

◆

— **Minden szoba foglalt** a pécsi Autós-Kempingben. A kellemes időjárás „meghozta" a vendégeket, 200—220 kirándulót, — a sátorozókon kívül. A kempingezők az egész ország területéről érkeztek, egyénileg és csoportosan. Az első külföldi csoportot e hónap végén várják Csehszlovákiából.

— **Győztes aszfaltrajzok.** A közelmúltban megrendezett pécsi aszfaltrajzversenyen az Építők úti és az Egyetem utcai Általános Iskola tanulói szerepeltek legjobban. Az úttörők közül Földessy Mira és Hortai Gábor, a kisdobosok közül pedig Berkes Zoltán lett az első.



INTENZÍV PISZTRÁNGTENYÉSZTÉS ÓDÖRÖGD-PUSZTÁN. Zalaháp—Ódörögd-pusztán, a Balatoni Halgazdaság több mint 30 millió forintos beruházással korszerű pisztrángtelepet létesített. A bakonyi karsztvízzel táplált betonmedencékben Szilvásváradról és Kanadából beszerzett pisztrángokat tenyésztenek. A telepről, — ha teljes kapacitással működik — évente tizenöt vagon hal kerül ki majd eladásra. A képünkön Mayer István — Lengyelországban, főiskolán tanult halászmérnök — ellenőrzi az anyát a lefejés előtt.

— **Pólók Hongkongból.** A pécsi Mecsek Áruház divatosztálya felkészült a várható meleg időjárásra. Az osztály hétmillió forintos nyári árukészlettel várja a szezont. A magyar, lengyel, NDK-beli fürdőruhák mellett hongkongi ujjatlan, mintás tunikák és csíkos férfi, női pólóingek is érkeztek.

— **Játékok az óvodásoknak.** A Baranya megyei Rendőr-főkapitányság KISZ fiataljai szabad idejükben, társadalmi munkában lefestették a Surányi uti óvoda kerti bútorait, mászókáit. Új játéktelefont, kosárlabdapalánkot állítottak fel és parkosították az udvar egy részét.

— **Autóvásárt** tartanak vasárnap, június 12-én Pécsett, továbbá a Dunántúlon Siófokon, Dombóváron, Marcaliban, Veszprémben, Zalaegerszegen és Szombathelyen.

— **Több éves szünet után** újra fészket rakott egy gólyapár Pellérden. A hosszúcsőrű hasznos kelepmadár most a templom mellett, egy villanyoszlop tetejére költözött.

◆

Esküvő

PANDUR IRÉN
és
LABANCZ ANDRÁS

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1977. június 11-én 17.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

SZOMBATON JELENTKEZIK AZ MTV PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓJA

Nyújts baráti jobbot!

Az MTV Pécsi Körzeti Stúdiója ezúttal szombat délután jelentkezik műsorával.

A Magyarországi Németek Demokratikus Szövetsége vetélkedőt hirdetett kulturális együttesei számára. Jelszavuk: „Reicht brüderlich die Hand!" — Nyújts baráti jobbot! A vetélkedőn az elmúlt hónapokban több mint kétezren vettek részt.

A legtehetségesebb táncosok, versmondók, zenekarok és szólisták számára a Szekszárdi Babits Mihály Művelődési Központban gálaestet rendeztek, melyet az MTV Pécsi Körzeti Stúdiója is rögzített. A műsor készítői: Békés Sándor szerkesztő, Bónis Gyula vezetőoperatőr, Bozsó Ferenc gyártásvezető és Wiedermann Károly rendező.

— **Gyermekrajzok.** A berkesdi általános iskola tanulói kiállításon mutatták be rajzaikat, kézimunkáikat és faragásaikat. A felsőtagozatos gyerekek alkotásait több százan tekintették meg a helyi művelődési házban.

— **Betonút a telephez.** A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát Sziebert pusztai telepéhez 1,1 kilométer hosszú betonútat épített a Baranya megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat több mint egymillió forint értékben.

— **Jubileumi ünnepség.** A pécsi gyárvárosi általános iskola június 11-én fél 9 órakor tartja 50 éves jubileumi ünnepségét, amelyre az iskola minden régi nevelőjét és tanulóját várják.

— **„Falugyűlés" Hirden.** Pécshez csatolása után egyes utcanevek megváltoztatása vált szükségessé Hirden. A javaslatokkal kapcsolatban legutóbbi végrehajtó bizottsági ülésen úgy foglaltak állást, azokat előbb a lakosság körében vitassák meg. A lakóterületi gyűlést szerdán este tartották meg, s a résztvevők három kivételtől eltekintve egyetértettek az eredeti javaslattal.

— **Franciaországba,** a Német Szövetségi Köztársaságba és Svájcba szállít éticsigát a pécsi ÁFÉSZ. Eddig már három vagon csiga hagyta el a telepet. Az idén húsz vagon éticsiga felvásárlására számítanak.

— **Bélyeggyűjtőket** tüntettek ki a pajtások körében végzett, a filatelista mozgalmat segítő munkáért. A MABÉOSZ kitüntető jelvényét kapta Leipold József (Komló).

— **Öregek napja.** A pécsi Xavér utcai szociális otthon június 9-én rendezte meg az öregek napi ünnepséget. Délelőtt bölcsődések, óvodások és iskolások köszöntötték az idős embereket, délután pedig a MÁV fúvószenekar, a HVDSZ, a Pécsi Vízmű dolgozói és a Puskin Művelődési Ház táncegyüttese adott műsort.

— **Az élőlények leszármazása.** A TV-TIT Egyetem konzultációját június 13-án, 18.00 órakor tartja a pécsi Természettudományi Stúdióban. A konzultációt dr. Grastyán Endre egyetemi docens, az orvostudományok doktora vezeti.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

Zászlóbontás a balatoni úttörővárosban

Zánkán csütörtök este ünnepélyesen zászlót bontottak a balatoni úttörővárosban. A Magyar Úttörők Országos Szövetsége vezetőinek jelenlétében megtartott ünnepségen jelképesen megnyitották az úttörők és kisdobosok nyári táborozási szezonját.

Az ország különféle helyein 150 ezer úttörő és kisdobos táborozhat a nyáron. A zánkai úttörővárosban 5 turnusban 15 000 úttörőt fogadnak.

Az első turnusban szervezték meg az úttörőtanács titkárok táborozását, amelyen a jövő évi csapatmunka tökéletesítésére, tartalomgazdagítására készülnek fel. Megérkeztek Zánkára a Magyar Rádió „Éneklő ifjúság" címmel meghirdetett vetélkedőjén legjobb helyezést elért úttörő kórusok.

◆

— **Elnökségi ülést** tartott a KÓTA Baranya megyei Szervezete tegnap, Pécsett. Az ülésen elbúcsúztatták a szervezet titkárát, Mohos Antalt — nyugállományba vonulása alkalmából. Új titkárnak Károly Róbertet, a Pécsi Nemzeti Színház karigazgatóját választották meg.

◆

Légijárat Rijekába

A MALÉV új légijárat indításával bővítette a magyar—jugoszláv légihálózatot, újabb közvetlen összeköttetést teremtve Magyarország és az Adria között. Kedden reggel indult a Ferihegyi repülőtérről a MALÉV Budapest—Rijeka közötti nyitójáratának Tu—134-es gépe, amely két turistacsoportot vitt az Adriai tenger partjára. A járat ezt követően szeptember 30-ig hetenként kétszer, vasárnap és kedden közlekedik, Budapestről 12.25 órakor, Rijekából még aznap 14.35 órakor indul a gép, amely 1 óra 10 perc alatt teszi meg az utat.

◆

— **Nemdohányzó!** Július 1-től a belkereskedelmi miniszter rendelete alapján nemdohányzók lesznek az Utasellátó büféi, söntései, a vonatok büfékocsijai. Az I—II. osztályú éttermekben a helyiség 25 százaléka szintén nemdohányzó lesz.

tegnap történt

A megyei tanács tervgazdasági bizottsága tegnapi ülésén három gazdálkodó szerv — a PTV, a Volán és a Fodrászipari Szövetkezet — és három település — Szigetvár, Mágocs és Véménd — számolt be a középtávú tervükkel kapcsolatos tapasztalatokról. A vitában arról volt szó, hogy a tervezés és végrehajtás során eddig szerzett tapasztalatokat hogyan lehet hasznosítani a hatodik ötéves terv előkészítésénél. A felszólalók amellett foglaltak állást, hogy a vállalati és tanácsi tervezés összhangját messzemenően biztosítani kell, mert ez a jó területi tervezés alapfeltétele.

✲

Értekezletet tartottak csütörtökön a Baranya megyei Népi Ellenőrzési Bizottságon. Napirenden szerepelt többek között a közérdekű bejelentésekről, javaslatokról és panaszokról szóló törvény végrehajtásából adódó ellenőrzési feladat-csoport, és a második félévi munkaterv megtárgyalása. Az értekezleten részt vett dr. Szentmiklósi István, a KNEB titkárságának vezetője is.

✲

Apró Antalnak, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, az országgyűlés elnökének vezetésével csütörtökön a Parlamentben értekezletet tartottak az országgyűlés állandó bizottságainak elnökei, a képviselőcsoportok vezetői és a parlament tisztségviselői.

Lapzárta

Kádár János hazaérkezett Olaszországból

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, az Elnöki Tanács tagja felesége és kísérete társaságában csütörtökön este hazaérkezett Olaszországból, ahol Giulio Andreottinak, az Olasz Köztársaság kormánya elnökének meghívására tett hivatalos látogatást. Kádár Jánost és kíséretét a Ferihegyi repülőtéren Lázár György, a Minisztertanács elnöke, Biszku Béla, a Központi Bizottság titkára, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, dr. Trautmann Rezső, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, Benkei András belügyminiszter, Pullai Árpád közlekedés- és postaügyi miniszter, dr. Berecz János, az MSZMP KB külügyi osztályának vezetője, Rácz Pál külügyi államtitkár és dr. Szalai Béla kükereskedelmi államtitkár fogadta. Jelen volt Fabrizio Piaggesi, az Olasz Köztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője. A hazaérkezést megelőzően Kádár János, felesége és kísérete Mario Franzi, az Olasz Köztársaság budapesti nagykövete és felesége társaságában Rómából Velencébe utazott, ahol Valter Pelosi tartományi prefektus fogadta. A velencei látogatás programjában egy muranoi üveggyár, a Szent Márk tér és a Doge palota megtekintése szerepelt.

Az enyhülés és ellenzői (4.)

Viták és kosarak

Senki nem tagadja a harmadik kosár fontosságát s a szocialista országok, az egész záróokmány megvalósításakor készek végrehajtani a kulturális, információs, emberi kapcsolatokra vonatkozó ajánlásokat; nem egy helsinki javaslat már régen megvalósult. Ám nem egy, hanem több kosár van, sőt bizonyos fontossági sorrend is! Hiszen a politikai biztonság követelményei, a híres tíz alapelv maradéktalan valóra válása mindent megelőz. Lehetne-e egyáltalán zavartalan kulturális vagy emberi kapcsolatokról beszélni, ha az államok kétségbe vonják egymás határait, fenyegetik egymást? Kell-e hangsúlyozni a második kosár jelentőségét, amely gazdasági alapokat biztosítana az együttműködéshez? Ahogyan találóan fogalmazták: a katonai tárgyalásokkal együtt így valósulna meg az enyhülés igazi „materializációja".

Ráadásul azok a bizonyos nyugati körök nemcsak a harmadik kosár kizárólagossá tételére törekszenek, hanem megfosztják azt eredeti, pozitív, a népek barátságát és közeledését szolgáló tartalmától. Nem titok, hogy beavatkozással kísérleteznek a szocialista országok belső ügyeibe s álszent módon Helsinkire hivatkozván, egyszerre az emberi jogok bajnokaiként lépnek fel. Amint a híradásokból értesülhettünk, felnagyítják és túldramatizálják néhány szovjet törvénysértő állampolgár (Ginzburg, Orlov és mások) ügyét, lépten-nyomon helyt adnak Szaharov professzor nyilatkozatainak, akárcsak Csehszlovákiából a Charta '77 köré csoportosulóknak vagy Lengyelországból az úgynevezett munkásvédelmi bizottságnak. A jobboldali nyugati sajtóból az olvasó olyan képet nyerhet, mintha a szocialista közösség ebből a néhány tucat emberből állna — szinte teljesen erre szűkültek le a tudósítások, ezzel is mérgezik a légkört.

A szocialista közösség országai — az időnként hisztérikus, antikommunista kampány ellenére — nyugodtan és magabiztosan haladnak útjukon és energiájukat a béke fenntartásának, társadalmuk fejlesztésének, népeik életszínvonala további emelésének szentelik. S közben joggal mutathatnak rá a rendőr után kiáltó tolvajra. Hiszen azok tetszelegnek az emberi jogok védelmezőjének és iskolamesterének mezében, akiknek világában 17 millió ember számára képtelenek megadni a munkához való legalapvetőbb jogot; ahol Nebraska és Tennesse törvényhozása csak néhány napja utasította vissza a női egyenjogúságra vonatkozó beadványt; s ahonnan kötetszámra idézhetnénk a faji megkülönböztetés kirívó eseteit.

Szilárd meggyőződésünk, hogy egész kontinensünk lakossága érdekében, a belgrádi megbeszéléseken a „hogyan tovább?" kérdéseit kell középpontba állítani. Tehát: milyen feladatok várnak az összes aláírókra az egész dokumentum betűjének és szellemének végrehajtásában, ami egyúttal óhatatlan harc is az enyhülés ellenzőivel, a dokumentum meghamisítóival és félremagyarázóival szemben.

Réti Ervin

Nemzetközi sajtókonferencia Rómában

(Folytatás az 1. oldalról.)

A Szentszék ismeri és nagyra értékeli mindazt, amit ebben a tekintetben Magyarország tehet. Ezt az országot történelme és földrajzi helyzete Európa szívében szinte törvényszerűen a béke szeretetére és óhajára ösztönzi. A magyar kormány a maga részéről ugyancsak értékelte a Szentszéknek azt a készségét, hogy hozzájáruljon egy olyan erőfeszítéshez, amely tulajdonképpen közös érdekből fakadó kötelesség. Nem feledhetjük többek között, hogy a Szentszék 1969-ben éppen Budapestről kapta először a felhívást, hogy támogassa az európai biztonság és együttműködés erősítését célzó kezdeményezést, amely később a helsinki értekezletben öltött testet. A Szentszék számára megtisztelő volt, hogy részt vehetett ezen az értekezleten annak tudatában: ezzel is komoly erkölcsi és politikai alapot teremthet földrészünk népeinek jobb együttéléséhez. Hőn kívánjuk — adott hangot kívánságának —, hogy a konferencia záróokmányát, amelyet az európai államok legfőbb vezetői írtak alá, minden részletében minden aláíró ország maradéktalanul végrehajtsa.

A pápa végezetül ezeket mondta: ezzel a kívánsággal együtt üdvözletünket és jókívánságainkat is tolmácsoljuk Önnek, feleségének és kíséretének, valamint a számunkra oly becses, emlékünkben és imáinkban mindig jelenlévő magyar népnek. Szálljon le rá a mindenható áldása — zárta szavait.

Kádár János válasza az újságíróknak

Kádár János a vatikáni látogatás után nemzetközi sajtóértekezletet tartott az olasz és a Rómában akkreditált külföldi sajtó képviselői, s a magyar újságírók részvételével.

A nemzetközi sajtókonferenciát *Randé Jenő*, a Külügyminisztérium sajtófőosztályának vezetője nyitotta meg. Köszöntötte a nagy számban megjelent újságírókat, s átadta a szót Kádár Jánosnak. A Központi Bizottság első titkára bevezetőben rövid nyilatkozatot tett:

— Örülök, hogy olaszországi látogatásom során találkozhatok a sajtó, a rádió és a tévé munkatársaival. Köszöntöm Önöket, az olasz és a nemzetközi sajtó tisztelt képviselőit, s megragadom az alkalmat, hogy megköszönjem az olasz sajtó munkatársainak korrekt munkáját, amelyet mostani római látogatásommal kapcsolatban végeztek. Az egyik lap ugyan azt írta rólam, hogy a „kompromisszum robotosa" vagyok, de szeretném megmondani: rámnézve nem sértő ez a jelző. Régen híve vagyok minden olyan kompromisszumnak, amely segíti azt az ügyet, amelyért dolgozom és harcolok.

— Amint Önök is tudják, az Olasz Köztársaság miniszterelnökének meghívására látogattam Olaszországba. Ehhez a látogatáshoz kedvező alapot teremtett az, hogy a Magyar Népköztársaság és az Olasz Köztársaság kapcsolatai az utóbbi időszakban jól alakulnak és minden lehetőség megvan arra, hogy a kapcsolatok a jövőben sokoldalúan tovább fejlődjenek.

— Mint az ismert, ma délelőtt felkerestem a Vatikánban VI. Pál pápát, akivel hasznos eszmecserét folytattam az időszerű nemzetközi kérdésekről, a magyar állam és az egyházak viszonyáról, továbbá a Magyar Népköztársaság és a Vatikán kapcsolatairól.

— Ezt követően Kádár János az újságírók kérdéseire válaszolt.

NÉPSZABADSÁG: hivatalos látogatásának befejeztével, hogyan értékeli a tárgyalások eredményeit, s ezek alapján milyen lehetőséget lát a magyar—olasz kapcsolatok sokoldalú továbbfejlesztésére?

— Látogatásomat eredményesnek értékelem. A rendelkezésre állt rövid idő alatt az Olasz Köztársaság politikai életének számos vezetőjével találkoztam, és olyan benyomást szereztem, hogy kölcsönös a szándék a magyar—olasz kapcsolatok sokoldalú fejlesztésére. Vonatkozik ez az államközi, a politikai kapcsolatokra, a gazdasági együttműködésre, a kultúra területére, a lakosság legszélesebb körű érintkezésére, a turizmusra és más hasonló területekre. Kölcsönösen azt állapítottuk meg, hogy nagyon jó lehetőségünk van a sokoldalú kapcsolatok továbbfejlesztésére. Meggyőződésem, hogy a jó lehetőségek kiaknázása megfelel mindkét nép, mindkét ország érdekeinek.

— Nagy jelentőséget tulajdonítok annak, hogy bár két különböző szövetségi rendszerhez tartozó országról van szó, mégis igen jó együttműködésre van lehetőség. Tudvalevő, hogy Olaszország a NATO-hoz, illetve a Közös Piachoz, a Magyar Népköztársaság viszont a Varsói Szerződéshez, illetve a KGST-hez tartozik. Ennek ellenére együttműködésünk jó gyakorlati példája a különböző társadalmi berendezkedésű országok együttműködésének, békés egymás mellett élésének.

A CORRIERE EUROPEO (Olasz Gazdasági Hírügynökség) tudósítója arról érdeklődött, hogy a látogatás nyomán várhatók-e konkrét eredmények a gazdasági együttműködésben?

— Az ilyen jellegű tárgyalásoknak, amilyeneket tegnap, tegnapelőtt az Olasz Köztársaság vezetőivel folytattunk, általában nem lehet feladatuk a gazdasági együttműködés egyes kérdéseinek konkrét és részletes megvitatása. A fő területekkel és témákkal foglalkoztunk, azokat ajánlottuk kölcsönösen egymás figyelmébe. A többi a végrehajtás embereinek a dolga. Az olasz vezetők megígérték, hogy az együttműködésre fogják ösztönözni az olasz gazdasági élet tényezőit.

Az OSSERVATORE ROMANÓNAK, a Vatikán lapjának tudósítója a VI. Pál pápánál tett látogatásra utalva azt kérdezte Kádár Jánostól, miként ítéli meg a magyar állam és az egyház viszonyát, és várható-e, hogy e látogatás nyomán a kapcsolatok tovább fejlődnek?

— Azt hiszem, világnézetemet ismerik, tehát objektívnak fogadják el véleményemet: a római katolikus egyház jelentős erkölcsi tényező. A Vatikán a világ egyik legkisebb területű, a legkisebb lélekszámú állama, amelynek fegyveres ereje nincs, de politikai súlya van. Illőnek tartottam, hogy Rómába jöve felkeressem VI. Pál pápát.

Elmondhatom, hogy rendkívül jó benyomásokat szereztem a Vatikánban töltött néhány óra alatt. Megengedhetőnek és jogosnak ítéltem meg, hogy megköszönjem a pápa, a Vatikán erőfeszítéseit, amelyeket a béke ügye, a békés egymás mellett élés, az enyhülés és különösen a helsinki megállapodás érdekében tett. Kértem, hogy Belgrádra is hasonló szellemben készüljünk.

VI. Pál pápa a mai találkozót úgy értékelte, hogy kapcsolatainkat illetően jelentős esemény: lezárja a katolikus egyház és a magyar állam viszonya rendezésének folyamatát, és ez üdvözölhető. Nekem személy szerint az a meggyőződésem, hogy a szocialista magyar állam, a Magyar Népköztársaság sok-sok nemzedéken át fenn fog állni és még nemzedékeken át az egyházak is létezni fognak.

Kötelességünknek tartjuk — érdekünk is fűződik hozzá —, hogy az állam és az egyház viszonya rendeződjék. Olyan műszert még nem találtak föl, amely megmutatná: ki igazi hívő, ki nem. Szám szerint nem lehet megmondani, hogy Magyarországon hány hívő van. De bizonyos, hogy vannak hívő emberek. Az állam és az egyház éles konfrontációja őket feloldhatatlan lelkiismereti problémák elé állítaná. Kijelenthetem, hogy Magyarországon ilyen probléma nincs.

Igaz, sok éven át dolgoztunk a Vatikán megbízottaival, míg rendezni tudtuk az állam és a római katolikus egyház viszonyát Magyarországon. De hazánkban a hívő embereknek nincs lelkiismereti problémájuk. A vallás szabad gyakorlásába, az egyházak életébe nem avatkozunk be. Ki-ki belátása szerint, ha akar vasárnap elmegy a misére, az istentiszteletre — az állammal nem kerül szembe.

A római katolikus egyház magyar szóvivői hivatalosan kinyilatkoztatták, hogy a Magyar Népköztársaság alkotmányos törvényeit betartják és a maguk eszközeivel támogatják a magyar nép építő terveit. Többet mi az egyház embereitől nem kívánunk.

Megköszöntem a pápa képviselőinek és természetesen magának a pápának a fáradozást viszonyaink rendezéséért. Kölcsönösen elégedetten szóltunk jelenlegi viszonyunkról.

A firenzei LA NAZIONE és a bolognai IL RESTO DEL CARLINO című lap tudósítói arra kértek választ, hogy a szocialista országok összehangolják-e politikájukat egyházi ügyekben?

– Nem állítanám, hogy összehangolják, de tapasztalataikat időnként kicserélik, hiszen fontos társadalmi kérdésről van szó. A szocialista országok általában érdeklődnek a magyarországi tapasztalatok iránt, és ezeket készséggel rendelkezésükre bocsátjuk. De az egyházakat érintő kérdéseket minden ország maga intézi.

Az OLASZ TV-HÍRADÓ munkatársa azzal vezette be kérdését, hogy jól ismerik a Magyarországon húsz esztendő alatt végzett nagy munkát, tudják, hogy Magyarországon igen komolyan veszik az emberi jogokat és tudják azt is, hogy Magyarország önálló ország. Ezek előrebocsátásával kérdezte meg: továbbra is ideiglenes jellegűnek tekinthető-e, hogy szovjet csapatok állomásoznak Magyarországon?

– Volt már szerencsém ezzel a kérdéssel találkozni. Megismétlem, amit már többször is kijelentettem, hogy a szovjet csapatok ideiglenesen tartózkodnak Magyarországon. Az időpontot, hogy meddig, most nem tudom megmondani. Ez a nemzetközi enyhülés, a nemzetközi helyzet alakulásának függvénye, összefügg a NATO létezésével. Nem szoktam jósolni, most sem akarok, de senki ne számoljon azzal, hogy az ideiglenesen Magyarországon tartózkodó szovjet csapatok kivonása után a népi hatalom veszélybe kerül Magyarországon. A szocialista rendszer megalapozott, élvezi az egész nép támogatását.

A NEWSWEEK tudósítója azt kérdezte, hogy azok az újságírók, akik az 1956-os magyarországi eseményekről tudósítottak, bármikor — akár egyszerű turistaként is — visszatérhetnek-e Magyarországra?

– A külföldi újságírók, akik 1956-ban Magyarországról tudósítottak, elvileg és általában visszatérhetnek az országba. 1956 drámai napjaiban a magyar újságírók közül is többen nem csupán olyasmit írtak, amit mondjuk egy év múlva is vállaltak volna. Jómagam azt tartom, hogy akár a magyar, akár a külföldi sajtó munkatársairól van szó, nem érdemes azt keresgélni, hogy ki mit írt 10–20 évvel ezelőtt. Az a fontos, hogy ma mit ír, segíti-e a haladás ügyét. Emberi emlékezetünk van, de feketelistánk külföldi újságírókról nincsen.

Közös közlemény

Kádár János olaszországi látogatásáról

Róma

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának tagja, *Giulio Andreottinak*, az Olasz Köztársaság Minisztertanácsa elnökének meghívására, 1977. június 7-e és 9-e között hivatalos látogatást tett Olaszországban.

A látogatás során *Kádár Jánost* fogadta *Giovanni Leone*, az Olasz Köztársaság elnöke. Ezen kívül látogatást tett *Amintore Fanfaninál*, a szenátus, valamint *Pietro Ingraónál*, a képviselőház elnökénél.

A szívélyes, baráti légkörű megbeszéléseken Kádár János és Giulio Andreotti beható eszmecserét folytatott a magyar—olasz kapcsolatok fejlődéséről, valamint a közös érdeklődésre számot tartó nemzetközi kérdésekről.

Megbeszélésre került sor *Puja Frigyes*, a Magyar Népköztársaság külügyminisztere és *Arnaldo Forlani*, az Olasz Köztársaság külügyminisztere között. *Dr. Bíró József* külkereskedelmi miniszter *Rinaldo Ossola* olasz külkereskedelmi miniszterrel folytatott eszmecserét.

A tárgyaló felek megelégedéssel állapították meg, hogy a Magyar Népköztársaság és az Olasz Köztársaság kapcsolatai az utóbbi években eredményesen fejlődtek.

Kifejezésre juttatták eltökéltségüket, hogy a két ország miniszterelnökei által 1975. november 12-én aláírt magyar—olasz közös nyilatkozatnak megfelelően a jövőben is mindent megtesznek népeik barátságának elmélyítéséért, országaik együttműködésének fejlesztéséért.

Mindkét fél üdvözölte a gazdasági együttműködésben elért eredményeket. Megállapították, hogy a vonatkozó egyezmények végrehajtása kedvező irányban halad. Az a szándékuk, hogy a jövőben még fokozottabban élnek azokkal a meglévő lehetőségekkel, amelyek a hosszútávú gazdasági kapcsolatok létesítését szolgálják. Ennek érdekében további erőfeszítést tesznek az 1974-ben aláírt, tíz évre szóló gazdasági, ipari és műszaki együttműködési megállapodásban foglaltak teljes megvalósítására.

A felek súlyt helyeznek a kereskedelmi forgalom kiegyensúlyozott bővítésére, olymódon, hogy lehetővé teszik az árucsere magasabb szintre emelését, a még meglévő akadályok fokozatos csökkentése és felszámolása révén.

Aláhúzták az ipari és a mezőgazdasági termelési kooperáció s a harmadik piacon való együttműködés jelentőségét. Ezzel és az érvényben lévő megállapodásaikkal összhangban támogatják a gazdasági intézmények és szervezetek között szükséges kapcsolatokat, a gazdasági együttműködést előmozdító információk cseréjét.

A két fél hangoztatta, hogy a fenti célok elérésében fontos szerepe van a két ország gazdasági kapcsolatainak ösztönzésére 1974-ben létrehozott vegyesbizottság tevékenységének.

A felek ezúttal is megerősítették készségüket, hogy megvizsgálják kulturális, tudományos, művészeti, oktatási és egészségügyi együttműködésük fejlesztésének lehetőségét.

A magyar—olasz közös nyilatkozatban foglaltaknak megfelelően elősegítik a két ország állampolgárainak rendszeres érintkezését és látogatásait.

Elégedetten állapították meg, hogy a kétoldalú együttműködés legfontosabb területeit szabályozó államközi egyezményeik gyakorlati alkalmazása eredményes. Kinyilvánították készségüket, hogy ahol kölcsönös az érdek, új egyezményeket kötnek a két ország együttműködésének fejlesztésére.

A nemzetközi helyzetről folytatott eszmecsere során a felek kifejezték eltökéltségüket, hogy hozzájárulnak az enyhülési folyamat továbbfejlesztéséhez, az országok együttműködésének kiszélesítéséhez, függetlenül azok társadalmi és gazdasági rendszerétől.

Véleményük szerint az európai biztonság és együttműködés megszilárdításának fontos feltétele a helsinki záróokmány ajánlásainak maradéktalan végrehajtása.

Hangsúlyozták az ez évi belgrádi találkozó fontosságát. Elhatározott szándékuk, hogy tevékenyen hozzájárulnak a záróokmányban a találkozó elé tűzött célok eléréséhez.

A felek nagy fontosságot tulajdonítanak a leszerelésre irányuló erőfeszítések folytatásának, olyan intézkedések révén, amelyek kiegészítik a politikai enyhülést és megerősítik a biztonságot Európában és az egész világon, remélik, hogy a stratégiai fegyverek korlátozásáról folyó szovjet amerikai tárgyalások mielőbb sikeresek lesznek.

A két fél ismét aláhúzta a közép-európai haderők és fegyverzet kölcsönös csökkentéséről és a kapcsolódó intézkedésekről Bécsben folyó tárgyalások fontosságát és kifejezte kívánságát, hogy azok pozitív eredményre vezessenek.

Kiemelték annak szükségességét, hogy olyan konkrét és hatásos intézkedések történjenek, amelyek lehetővé teszik az előrehaladást az általános és teljes leszerelés irányában, beleértve mind a hagyományos, mind a nukleáris leszerelést, hatékony nemzetközi ellenőrzés mellett. E célok elérését a genfi leszerelési bizottságban való részvételükkel is elő kívánják segíteni.

A felek meg vannak győződve arról, hogy az ENSZ-közgyűlés leszerelési kérdésekkel foglalkozó rendkívüli ülésszaka és – megfelelő előkészítés után – a valamennyi nukleáris fegyverrel rendelkező ország részvételével megrendezendő leszerelési világértekezlet elősegítené a leszerelés problémájának megoldását.

Egyetértettek abban, hogy az enyhülés megszilárdítása nem korlátozódhat az európai földrészre. Kifejezték aggodalmukat a világ különböző térségeiben létező feszültség-gócok miatt.

Ismételten megerősítették, hogy Magyarország és Olaszország álláspontja a közel-keleti helyzet békés rendezését illetően közel áll egymáshoz, ahogy azt az 1975. november 12-én aláírt magyar–olasz közös nyilatkozat megállapította.

Hangsúlyozták a genfi értekezlet fontosságát a közel-keleti helyzet átfogó rendezésében és síkraszálltak az értekezlet munkájának felújítása mellett.

A felek véleménycserét folytattak az Afrika déli részén kialakult helyzetről, az Egyesült Nemzetek Szervezetének a gyarmati népek és országok függetlensége megadásáról szóló nyilatkozata és más vonatkozó határozatai alapján.

A ciprusi helyzettel kapcsolatban a két fél megelégedéssel vette tudomásul, hogy a görög és a török népközösség képviselői közvetlen tárgyalásokat kezdtek az ENSZ főtitkárának égisze alatt. Kifejezték reményüket, hogy e tárgyalások érdemiek és tartósak lesznek, s a Ciprusi Köztársaság függetlenségét, területi épségét és szuverenitását szavatoló megoldást eredményeznek.

A két fél szándékában áll, hogy a nemzetközi gazdasági kapcsolatok kiegyensúlyozottabb és méltányosabb szerkezetének kialakításáért tevékenykedjék, amelyen belül igazságosan megoldhatóak a fejlődő országok problémái is.

Ismét kijelentették, hogy teljes mértékben támogatják az ENSZ céljait és elveit, valamint szerepének és hatékonyságának erősítését a béke, a nemzetközi biztonság és igazságosság megszilárdításában, továbbá a társadalmi és gazdasági haladás előmozdításában, az emberi jogok és az alapvető szabadságjogok védelmében.

A felek megelégedéssel nyugtázták, hogy nézetük számos kétoldalú és nemzetközi kérdésben hasonló vagy közel áll egymáshoz.

Kádár János olaszországi látogatása a két ország viszonyának fontos eseménye volt, jelentős mértékben hozzájárult Magyarország és Olaszország gyümölcsöző kapcsolatainak elmélyítéséhez, a kölcsönös bizalom erősítéséhez.

Kádár János megújította Giovanni Leone köztársasági elnök és Giulio Andreotti miniszterelnök magyarországi hivatalos látogatásra szóló meghívását. Az Olasz Köztársaság elnöke és az Olasz Minisztertanács elnöke megerősítette, hogy a meghívást örömmel elfogadja.

Róma, 1977. június 9.

JÚNIUS 9-TŐL 18-IG
A
KONZUM ÁRUHÁZBAN
árusítással egybekötött

mezőgazdasági kisgép- és eszközbemutatót

tartunk:
- kerti eszközök, szerszámok,
- kerti öntözők és kiegészítők
- permetezők,
- háztáji kisgépek, kerti gépek

Hermes BUDAPEST

VÁRJUK ÖNT IS A KONZUM ÁRUHÁZBA PÉCSETT, A KOSSUTH TÉREN.

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1977. JÚNIUS 13-tól JÚNIUS 19-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

Hétköznap reggeli állandó műsorok: KOSSUTH: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek. Időjárás. 5.00, 6.00, 7.00: Reggeli krónika. 4.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33: Műsorajánlat. 5.40: Falurádió. 6.20, 6.50, 7.20: Reklám. (kb.) 7.15: Körzeti időjárásjelentés. 7.45: Tanácsadó-szolgálat. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30: Hírek. Időjárásjelentés. 6.20: Torna. 6.40: Reklám. 6.45: Új könyvek. 6.58: Hallgatóink figyelmébe! (kb.) 7.35: Körzeti időjárásjelentés.

Hírek az új műsorrendben: HÉTKÖZNAP: KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30. 3. MŰSOR: 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **SZOMBATON:** KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00, 1.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 11.30, 12.30, 13.30, 15.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **VASÁRNAP:** KOSSUTH: 6.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00. PETŐFI: 8.00, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 19.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 12.00, 15.00, 18.00, 19.30, 23.00.

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Kijevből érkezett... 8.50: Versek. 9.10: A hét zeneműve. 9.40: Óvodások énekelnek. 10.05: Katedra. 10.35: Szilveszter 40 fokos hőségben. 10.50: Zenekari muzsika. 11.25: Lézer az iparban. 11.40: Az eltűnt miniatűr, avagy az érzőlelkű hentesmester kalandjai. Erich Kästner regénye folytatásokban. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.40: Mezők, falvak éneke. 14.00: Ezeregy délután. 14.30: Szovjet Ukrajna gazdasága. 15.10: Édes anyanyelvünk. 15.15: Kijevi Kilátó. 17.34: Népdalok. 17.54: Bemutatjuk új felvételünket. 19.15: Kijev Kijevből. 20:15: Nyikolaj Szuk zongorázik. 21.00: Irodalmi est. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Händel: Ácisz és Galathea — pásztorjáték. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Részletek zenés játékokból. 8.33: Verbunkosok, nóták. 9.33: Körkép Kijevből. 12.00: Fúvószene. 12.20: Versek. 12.33: Erőmű és dácsa a Dnyeper mentén. 12.43: Teresa Berganza és Jussi Björling énekel. 13.25: Kis magyar néprajz. 13.33: Kijevi gyerekek énekelnek. 14.00: Kettőtől ötig... 17.00: Ötödik sebesség. 18.00: Az ember biológiai jövője — II. rész. 18.33: Töltsön egy órát kedvenceivel. 19.43: Népi zene. 20.10: Megeskűdt a király Hunyadi Lászlónak. Komjáthy Miklós történésszel beszélget Mihancsik Zsófia. 20.33: Senki többet? Harmadszor! (Élő) 21.50: Slágermúzeum. 22.33: Derűre is derű. 23.00: Népdalok. 23.30: Szórakoztató zene Kijevből.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Bábjáték. 18.00: Volt egyszer egy császár — adás gyermekeknek. 18.15: Irodalom. 18.45: A szerelem mindenütt körülvesz bennünket. Ifjúsági adás. 19.25: Az előfizetők tv-perce. 20.00: A halott hadsereg tábornoka — tv-dráma. 21.00: Kiválasztott pillanat. 21.05: A kultúra ma. 21.50: Az út — dokumentumfilm.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Mozart: F-dúr divertimento. 9.00: Katedra. 9.30: Zenevár (ism.). 9.45: A kisfilm nem kis film. 10.05: Berlioz: Beatrix és Benedek. Kétfelvonásos vígopera. 11.41: Ady Endre: Életem nyitott könyve. 12.35: Melódiakoktél. — Közben 13.10: Törvénykönyv. 14.05: A betű mestere. Rádiójáték (ism.). 14.50: Éneklő ifjúság. 15.10: Daloló, muzsikáló tájak — Somogy. 15.44: Magyarán szólva... — 16.05: Harsan a kürtszó. 16.35: Két Vivaldi-concerto. — 17.07: Csodák és csalódások. Gálik Mihály műsora a spanyol gazdaságról. 17.32: Operettrészletek. 18.00: A Szabó család. — 19.15: A zongoraművészet első aranykora. 20.05: A tudományos közélet fóruma. 20.35: Új nótafelvételeinkből. 21.05: Ember a sziklán. Rádiójáték. 21.38: A kórusirodalom remekműveiből. 22.20: Meditáció — a mozgalmi formalizmusról. — 22.30: Nem értem, mit mondasz. 23.10: Századunk zenéjéből. 0.10: Hajdu Sándor táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fúvószene. — 8.33: Részletek daljátékokból. Közben 8.50: Zsírtag voltam. 9.00: Az operettrészletek folytatása. 9.25: Orvosi tanácsok. 9.33: Derűre is derű. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: Népi zene. 12.33: Arcképek az orosz irodalomból. — 12.50: Szimfonikus táncok. — 13.33: Szovjet dalok. 14.00: Kettőtől hatig. 18.00: Berki Géza szerzeményeiből. 18.33: Beszélni nehéz. 18.45: Népdalcsokor. 19.16: A politikai irodalom új könyveiről 19.30: Csak fiataloknak! 20.33: Látogassa meg Amerikát! 20.52: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Népszerű dallamok. — 21.52: A szókimondó asszonyság. Részletek Polgár Tibor—Darvas Szilárd daljátékából. 23.00: Egy óra dzsessz.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.48: Hírek. 16.55: Egészségünkért. Az Egészségügyi Felvilágosító Központ műsora. 17.00: Slágerstúdió. Az NDK Televízió könnyűzenei műsora. 17.20: Játék a betűkkel. 17.45: Sakk-matt. 18.05: Reklámműsor. — 18.10: Mindenki iskolája. 13. Fizika. 18.40: Reklámműsor. 18.45: 14. Fizika (ism.). 19.05: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó. — 20.00: Kisfilmek a nagyvilágból. — Expedíció a legendák birodalmában. Angol ismeretterjesztő film (sz.). — 20.05: Rovarok. Francia ismeretterjesztő filmsorozat. A szöcskék és a sáskák (sz.). 21.15: Afrika és az afrikaiak. Daolang, a föld ura. Francia rövidfilm (sz.). 21.35: Fiatalok órája (sz.). 22.35: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Csak ülök és mesélek. Vitray Tamás műsora (ism.). 21.05: Tv-híradó 2. 21.25: Germinal. Magyarul beszélő angol filmsorozat V/1. rész. Bányászok. 22.10: Tévébörze. 22.20: Engelbert Humperdinck műsora. Amerikai zenés film.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tévénapló. 17.45: Az állatok csodálatos világa. Népszerű tudományos film. — 18.15: Témák mindenkinek. 18.45: Komolyzene. 20.00: Aktualitások. 20.50: Akciók. 21.00: A föld ereje — játékfilm.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Inge Borkh és Kim Borg énekel. 9.00: Katedra. 9.30: Találkozás egy ciklonnal. — 9.45: Népi zene. 10.05: Az ember biológiai jövője — III. rész (ism.). 10.35: Zenés képeskönyv. 10.50: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.05: Barokk muzsika. 12.35: Tánczenei koktél. — 13.20: Új falusi krónika. 13.40: Népi zene. — 13.59: Ezeregy délután. 14.24: Kósa György műveiből. 15.10: Messziről — messzire. 15.50: Az MRT gyermekkórusa énekel. 16.10: Summásdalok — munkásdalok. — 16.30: Sosztakovics: I. szimfónia. 17.07: Olvasó a labirintusban. 17.32: A Slik együttes műsorából. 17.45: Népzenekedvelőknek. — 19.15: Levelek Nyugatról. — Bertha Bulcsu elbeszélése rádióra alkalmazva. 19.49: Hallgassunk operát. Erkel: Hunyadi László. 20.53: Kis magyar néprajz. 21.03: Brahms: Kettősverseny. 21.35: Sárdy János nótafelvételeiből. — 22.30: Filmzene. 22.42: A gondolatok sorsa. — 22.57: A Győri Leánykar hangversenye a Zeneakadémia kistermében. 0.10: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A Fonográf együttes felvételeiből. 8.33: Örökzöld dallamok. — 9.33: Hegedűmuzsika. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.33: A Szabó család. — 12.00: Operettrészletek. — 12.33: Itt a szünidő. 14.00: Kettőtől ötig. 17.00: Ötödik sebesség. 18.00: Árhullám — jegyzet. Matkó István gazdasági jegyzete. 18.10: Fúvószene. 18.33: 3X3. 19.03: Katonadalok. 19.30: Szórakoztató zene Prágából. 20.00: Ez is, az is... 22.20: Dzsesszfelvételekből. — 22.33: Elisabeth Schwarzkopf romantikus dalokat énekel. 22.55: Zenés játékokból.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.59: Tévétorna (ism. — sz.). 9.05: Delta. Tudományos híradó (ism.). 9.30: Agnes nővér. Magyarul beszélő NDK tévéfilm (ism. — sz.). 11.05: Lehet egy kérdéssel több? Vetélkedőműsor (ism.). — 11.35: A koala. Ausztrál ismeretterjesztő film (ism. — sz.). 14.30: Mindenki iskolája. 13. Földrajz (ism.). 15.05: 14. Földrajz (ism.). 15.40: 4. Kémia (ism.). 16.33: Hírek. 16.40: És így tovább. Matematika-továbbképzés pedagógusoknak, 2—4. és 6—8. osztály. Halmazok, logika, IV. 17.35: Amazóniától Dél-Brazíliáig. Rövidfilm, I. rész (sz.). 17.55: Vendégünk a tüdősító. A Horizont szerkesztőség műsora. 18.40: Szépen, jól magyarul. 18.50: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.55: Reklámműsor. — 19.05: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Fórum — gazdaságpolitikai kérdésekről. 21.30: Színházi album. 22.40: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.33: A Magyar Televízió Szabadegyeteme (sz.). Az emberi tulajdonságok bölcsőjénél (ism.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Zenekari est a tv IV. stúdiójában. Beethoven: V. (c-moll) szimfónia (sz.). — 20.35: A gyarló Szofronija élete és szenvedése. A KISZ Központi Művészegyüttes Irodalmi Színpadának műsora. — 21.10: Tv-híradó 2. 21.30: Olimpiai nap. Közvetítés a berlini nemzetközi atlétikai versenyről, felvételről (sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tévénapló. 17.45: Hazulról — az iskoláig. 18.15: Tudomány. 18.45: Makedónia folklóregyüttesei. 19.15: Zöld jelzés. 20.00: Szabad szerda.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Mendelssohn: D-dúr szextett. 9.00: Katedra. 9.30: Operakórusok. 10.05: Zenevár (ism.). 10.20: Képesítés nélküli nevelő vagyok. — 10.35: Zenekari muzsika. 11.40: Az eltűnt miniatűr, avagy egy érzőlelkű hentesmester kalandjai. Erich Kästner regénye folytatásokban 12.35: Melódiakoktél. Közben 13.15: Jaj de magas ég a csillagos ég. — 13.30: A Melódiakoktél folytatása. — 14.02: Mindenki könyvtára. 14.32: Az élő népdal. 14.42: Bende Zsolt énekel. 15.10: Brahms: A-dúr szonáta. 15.28: Ezeregy délután. 16.10: Barlay Zsuzsa énekel. 16.27: Boross Jolán és Kiss Károly nótákat énekel, Németh János cimbalmozik. 17.07: A magunk érdekében, a magunk védelmében. 17.32: A cirkuszhercegnő. Részletek Kálmán Imre—Kulinyi Ernő operettjéből. 18.15: Kritikusok fóruma. — 19.15: A szerencse hintalova. D. H. Lawrence elbeszélése rádióra alkalmazva. 19.48: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. A Magyar Rádió és Televízió szimfonikus zenekarának hangversenye. Közben kb. 20.08: Gyöngyszoknya. Nagy László verse. Kb. 20.18: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.13: Régi magyar muzsika. — 21.30: Háttérbeszélgetés. 22.20: Világhírű előadóművészek lemezeiből. 0.10: Ábrahám Pál operettjeiből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Munkásdal feldolgozások. — 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.). — 8.33: Zenés beszélgetés a budapesti „Vadrózsa" citerazenekar tagjaival. 8.50: Slágermúzeum. 9.33: Visszavarázsló. Írók, költők, emlékek... Fehér Klára műsora. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.55: Gyermekek könyvespolca. 12.00: Nóták. 12.33: Nyíregyházi stúdiónk jelentkezik. — 12.55: Mátyás Mária és Bódy József énekel. 13.25: Édes anyanyelvünk. 13.33: Karai József kórusműveiből. 14.00: Rádiónapló. 17.00: Klub a sugárúton. 18.00: Görög regék. — 18.19: A Pénzügyőrzenekar játszik. 18.33: Hétvégi panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.33: Rádiószínház. Szökőár. 21.55: Népdalok, néptáncok. 22.33: Tíz perc külpolitika. — 22.43: Tánczene Berlinből, Varsóból, Bukarestből, Moszkvából és Szófiából.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.35: Hat húron pendülünk. Gitáriskola kezdőknek. 11. rész (ism.). 16.58: Hírek. 17.05: Mindennapok a Fidzsi-szigeteken. Rövidfilm (színes!). 17.20: A nyelv világa. 17.50: Tévébörze. 18.00: Telesport. 18.25: Ipari kaleidoszkóp. 19.00: Reklámműsor. 19.10: Esti mese. 19.20: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna (színes!). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Álarcban. Magyarul beszélő NDK tévéfilmsorozat. IX/4. rész: Különös merénylet (színes!). 21.20: Reklámújság. 21.30: Most mutasd meg! Társasjáték. — 22.00: Kézben egy szív. Dokumentumfilm. 22.30: Tv-híradó 3. 22.40: Tv-tükör. Dr. Szecskó Tamás műsora.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Annak ellenére. Dokumentumfilm-sorozat. II. rész: A tanácselnök. 20.30: Érdekek. Riportműsor. 21.05: Tv-híradó 2. 21.25: Arany Mokka nemzetközi kerékpáros pályaverseny. Közvetítés a Millenáris-pályáról, felvételről.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. — 17.45: Mérleg pontos méréshez — adás gyermekeknek. 18.15: A zöld terv iskolája. 18.45: Homokóra — vetélkedő. 20.00: Külpolitika. 20.50: A világ 1900—1939-ben — dokumentumfilm. 22.10: Komolyzene.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Rotterdam üzenete. 8.37: Haydn: fisz-moll szimfónia. 9.04: Katedra. 9.34: Szomori óvodások énekelnek. 10.05: Vaddisznók a párányerdőben. 10.20: Igérd meg kedves. Gellért Oszkár versei. 10.25: Viktor Merzsanov zongorázik. 11.00: Gondolat. 11.45: Puccini: A Nyugat lánya — a II. felvonás finéléja. — 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Lakatos Ferenc népi zenekara játszik, Fényes Éva és Bajházy Árpád nótákat énekel. 13.59: Utazás a Balaton körül. 15.10: Magyar szerzők műveiből. 16.05: Húszas stúdió. 17.10: Zenekari muzsika. 17.50: Farkas Ferenc feldolgozásaiból. 19.15: Világszínház. 20.40: A daléneklés mesterei. 21.10: Magyar tájak dalaiból. 21.44: Láttuk, hallottuk. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Muzsikus portrék. — 23.19: Francia operákból. 0.10: Ottó Ferenc műveiből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.33: Gül Baba. Részletek Huszka Jenő—Martos Ferenc operettjéből. — 9.33: Kincsek a nemzet múzeumában. VI. rész. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.50: Idejében szólni. 12.00: Az élő népdal. 12.10: Világhírű vonószenekarok felvételeiből. 12.33: Két balettszvit. 13.15: Két izlandi Edda-dal. 13.33: A Gyermekrádió új zenei felvételeiből. 14.00: Kettőtől ötig... 17.00: Ötödik sebesség. — 18.00: Görög regék. 18.20: Kórusmuzsika. 18.33: Nemzetiségi népzenei hangverseny Mohácson. 19.23: Donizetti: A csengő. Egyfelvonásos vígopera. 20.33: 139-660. A Magyar Rádió automata közönségszolgálata. — 22.55: Kedves rokonok. 23.19: Joan Baez, Bob Dylan és a New Seekers együttes felvételeiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.33: Hírek. 16.40: Amazónától Dél-Brazíliáig. Rövidfilm. II. rész (színes!). 17.10: Kuckó. 17.40: Mindenki közlekedik... Közlekedési műsor. 17.55: Öt perc meteorológia. 18.00: Reklámműsor. 18.05: Tanács Gizi. A Szegedi Körzeti Stúdió műsora. 18.35: Mezőfalvi példa. Riportműsor (színes!). 19.05: Reklámműsor. 19.15: Esti mese (színes!). — 19.20: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna (színes!). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Delta. Tudományos híradó. 20.25: Önök kérték... A televízió kívánságműsora a nézők levelei alapján. 21.30: Kodály: Józus és a kufárok. A TV Zenei Klubjának nyilvános adása az Állatorvostudományi Egyetem aulájából. 22.25: Tv-híradó 3. 22.35: Képtelen képes történelem. Rajzfilmsorozat: Heraklész III.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Arany Mokka nemzetközi kerékpáros pályaverseny. Közvetítés a Millenáris-pályáról, felvételről. 20.45: Tv-híradó 2. 21.05: Zárt ajtók mögött. Magyarul beszélő NSZK tévéfilm. 21.30: Zenés nyári esték. Arbuzov—Tamási: Enyém a világ (ism.) (színes!).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. — 17.45: Kék kiskabát — játéksorozat gyermekeknek. 18.15: Társadalmi témák. 18.45: Népi muzsika. 20.00: Jugoszláv show-műsor. 20.50: A gazdag és a szegény — filmsorozat. 21.40: Arcképek. 22.25: Hét tv-nap.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Az Ambrosian kamarakórus. 8.35: Lányok, asszonyok. 9.00: Felsőbb osztályba léphet! 10.05: Szigeti József hegedül, Bartók Béla zongorázik. 10.55: Rádiószínház. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva... 12.45: Melódiakoktél. 13.05: Novellák. Közben: 13.30: A szülő segítése. 14.05: Loránd István dalaiból. 14.18: Kozsevnyikov: Ünnepi nyitány. 14.25: Hegyvidéki gazdaságaink helyzete, jövője. 14.55: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: Sportkrónika. 18.00: Évfordulók nyomában... 18.45: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 19.18: Istenek, megváltók, próféták (ism.). 20.17: Hallgassunk operát. Erkel: Hunyadi László. 22.20: A beat kedvelőinek. 23.05: A Magyar Rádió és Televízió szimfonikus zenekara játszik. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fúvószene táncritmusban. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.). 8.33: Népdalok, néptáncok. 9.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.38: Spanyol csalogány. Részletek Fall operettjéből. 10.00: Szombat délelőtt. 12.03: Filmsztrátok énekelnek. 12.33: Szopránáriák. 13.05: Vitaműsor. 13.33: Szvjatovszlav Richter Schumann-műveket zongorázik. 14.00: Horváth István cigánydalokat énekel. 14.25: Zenés játékokból. 15.08: Versek világa. 15.25: Orvosok a mikrofon előtt. 15.33: Napraforgó. 16.33: Ötórai tea. 17.30: Közkívánatra! 19.29: Bramhs: Kettősverseny. 20.00: Harminc perc rock. 20.38: Derűs bölcsességek (ism.). 21.38: Nóták. 22.33: Hangszerszólók. 23.05: Slágermúzeum.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.59: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna (ism.). 9.05: Kuckó (ism.). 9.35: Mindenki közlekedik... (ism.). 9.50: Reklám. 9.55: Álarcban. Magyarul beszélő NDK tévéfilmsorozat. IX/4. rész: Különös merénylet (ism.). 11.15: Színházi Album (ism.). 12.25: Játék a betűkkel (ism.). 14.03: Hat medve és a bohóc. Magyarul beszélő csehszlovák játékfilm (ism.) 15.35: Fejezetek az állatlexikonból Francia ismeretterjesztő filmsorozat. XV/1. rész: Az emberszabású majmok. 16.05: Hírek. 16.10: Márvány délvanal. 17.00: Reklámműsor. 17.05: A hetvenes évek Amerikája. Valentyin Zorin filmsorozata. I. rész: Füst Chicagó felett. 17.55: Filmszem. 18.45: Reklámműsor. 18.55: Egymillió fontos hangjegy. A televízió könnyűzenei sorozata. 19.10: Cicavízió. 19.20: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Gusztáv, a megváltó. Magyar rajzfilmsorozat II. rész. 20.05: Madigan. Magyarul beszélő amerikai film. 21.50: Tv-Híradó 2. 22.10: Mai magyar filmművészet. 141 perc a Befejezetlen mondatból. Magyar film.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Balettfilm-összeállítás. 1. Balettfantázia Johann Strauss zenéjére. Szovjet balettfilm. 2. Bűvös szerelem. Spanyol balettfilm. 3. Glazunov: Rajmonda — részlet. Bolgár balettfilm. 21.10: Julie Andrews műsora. Angol zenés film. 21.50: Tv-Híradó 2. 22.10: A kétbalkezes. Magyarul beszélő angol filmsorozat: Frank második házassága.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.45: Aranysellő — gyermekrendezvény közvetítése. 18.45: Zenei klub 77. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Robert Tomovic: Hangverseny férfihangra és zenekarra. Humoros adás. 20.30: A főnix repülése — amerikai film. 22.20: Szlavónia 77 — szórakoztató-zenei fesztivál (felvételről).

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

6.10: Kellemes vasárnapot! 7.23: Hétköznapok formálói. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26: Mascagni operáiból. 9.00: Rejtett forrás. 9.25: Fúvósszextrád. 9.45: Szerkesztői üzenetek. 10.03: Akik a gyerekeknek írnak. 10.10: Szeplőcske. Gyermekopera. 11.00: Nyári rajzok. 11.14: Vasárnapi koktél. 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: A Vasárnapi koktél folytatása. 13.00: Egy korty tenger. 13.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.47: Rádiólexikon. 14.17: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek, közben: 14.49: Korszakváltás az oktatásban is? 15.17: A Nagy mesterek — világhírű előadóművészek című műsor folytatása. 15.48: Külföldi tudósítóink levele. 16.01: „Életem millió gyökerű". A Magyar Rádió és a Román Rádió kétnyelvű Ady-műsora a Bukaresti Rádió koncerttermében. 17.10: Maria Callas és Beniamino Gigli hangversenye San Remóban. 17.56: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik. 18.45: A csodatevő. Jelenetek Erwin Strittmatter regényéből. 19.15: Bartók kórusműveiből. 19.38: Örökzöld dallamok. 20.35: A Rádió lemezalbuma. 22.20: Bemutatjuk új felvételeinket. 22.40: Shakespeare és világa. 23.11: Zenekari muzsika. 0.10: Vidám vásár. Részletek Dunajevszkij filmzenéjéből.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: A református egyház félórája. 7.30: Orgonaművek. 8.05: Mit hallunk? 8.33: Miska bácsi levelesládája. 9.00: A Rádió Dalszínháza. 9.58: Népdalok. 10.33: Földön, vizen, levegőben. 11.32: A Magyar Rádió Karinthy Színpada (ism.). 12.33: A Magyar Rádió és Televízió gyermekkórusa énekel. 12.50: Az új Gutenberg. Rádiójáték Kliegl Józseffről. 14.00: Táskarádió. 15.00: Én láttam, neked hogy tetszett? 15.33: Mikrofon előtt az Irodalmi szerkesztő. 15.43: Tánczenei hangverseny a 6-os stúdióból. 16.14: Rigó Jancsi. Részletek Fényes Szabolcs—Békeffi István operettjéből. 17.00: Ötórai tea. 18.00: Mit üzen a Rádió? 18.35: Nótakedvelőknek. 19.33: A vasárnap sportja. Totó. 20.00: Kritikusok fóruma. 20.10: Rossini operáiból. 20.45: „Én és a halál". A Frederic Joliot-Curie Klub vitája. 21.10: Sárosi Katalin zanzonestje a 6-os stúdióban. 21.50: Szavak nélkül. 22.00: Verbunkos muzsika. 22.33: Kellemes pihenést!

MAGYAR TELEVÍZIÓ

7.53: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna (ism.). 8.00: Mindenki iskolája: 5. Kémia. Savak, sók, bázisok (ism.). 8.35: 4. Történelem. A népi demokratikus Magyarország (ism.). 9.10: 6. Kémia. Mindennapok kémiája (ism.). 9.40: A fehér delfin. Francia rajzfilmsorozat: XXVI/24. rész. 10.00: Hírek. 10.05: Gyere velünk, csináld velünk... Játékos sportvetélkedő az NDK Televízió műsorából, felvételről. 10.55: Stan és Pan. A nevető évtized. Amerikai burleszkfilm összeállítás. 14.28: Levél a hegyekről. Jugoszláv rövidfilm. 14.45: Kincsek titkos doszsziéja. Magyarul beszélő francia film. VII/3. rész: A Tubantia hajóroncs. 15.35: A Magyar Televízió Szabadegyeteme. Hogyan lettünk emberek? 16.30: Magyar Derby Galoppverseny. Közvetítés a Dobi István úti pályáról. 17.10: Reklámműsor. 17.15: Sürget az idő. A Horizont szerkesztőség műsora. 17.35: Műsorainkat ajánljuk! 18.00: Deákbig-band dzsesszhangverseny a Debreceni Csokonai Színházból. 18.25: Reklámműsor. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Esti mese. 18.50: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna. 19.00: A Hét... 20.00: Hírek. 20.05: A hős falu. Lope de Vega színművének filmváltozata. 22.05: Sporthírek. 22.15: Hírek.

Ezt halljuk!

A Pécsi Stúdió jövő heti műsorairól

Sok lemezgyűjtő él Dél-Dunántúlon. Érdekes, ritka művészi értékű felvételeiket gyakran mutatják be a pécsi stúdió műsorában is. Hétfőn dr. Szalai István sportfőorvos Glenn Miller lemezéről szólaltat meg néhány világslágert. Majd a „Verskedvelők tizpercé"-ben vallanak kedves versükről a legutóbbi Pákolitz István író—olvasó találkozó résztvevői közül hárman. Nógrádi Erzsébet szerkesztésében a NŐK NEGYEDÓRÁJA, a szabad idő hasznos eltöltésével foglalkozik. Baján, a SUGOVICA PARTJÁN készült az a riportműsor, mely a Petőfi sziget széppévarázsolásáról, a kempingről, a halászok munkájáról szól. A keddi műsorban elhangzó riport bizonyára sokak érdeklődését felkelti és majd szívesen kirándulnak a Sugovica partjára. A „Koncerttermek műsorából" című zenei összeállításban Ernster Dezső énekel, Horváth Mihály orgonál, Kircsi László oboázik, a Nevelők Háza Kamarakórusát és a Pécsi Filharmonikus Zenekar tagjaiból alakult kamarazenekart Tillai Aurél vezényli.

A HÉT KÖZBEN című aktuális zenés magazint e hét szerdáján László Lajos szerkeszti. Ellátogatnak a Szászváron épülő bányászlakásokba, körképben számolnak be az aratási előkészületekről, válaszolnak a hallgatók közérdekű leveleire és elmondják, mi újság a pécsi ipari vásár előtt? Csütörtökön a ZENÉLŐ DÉL-DUNANTÚL című összeállításban szó lesz a IX. Nemzetközi Ifjúsági Zenei Táborról, bemutatják az Ifjúsági Ház Zenekarát, beszámoló hangzik el a Dobó István úti gimnázium kamarakórusának lengyelországi útjáról, a kaposvári zeneiskoláról és a nagydijas komlói Kun Béla gimnázium vegyeskaráról. A NYUGDÍJBAN, DE NEM TÉTLENUL című sorozatban ezúttal Keszi Istvánnal, a sikondai kemping gondnokával beszélget Tiszay László, majd dr. Rónay Béla nyelvművelő ötperce következik. A „Forró ritmusok" feldolgozója a pécsi könnyűzenei élet egyik régi, ismert személye: Vér Ernő, megszólaltatója a Pécs Tánczenekar.

A nyár közeledtével minden második hét péntekjén jelentkezik ezentúl A ZÖLDÖVEZET HULLÁMHOSSZÁN című összeállítás, melyben ezúttal beszámolnak az idei pécsi nyár kulturális rendezvényeiről, ismert pécsi személyek beszélnek nyári terveikről, az utazni szándékozóknak hasznos olvasnivalókat ajánlanak. Nem hiányzik az összeállításból az orvosi tanács sem, majd két olyan együttes tagjaival beszélgetnek, akik most tértek haza külföldi vendégszereplésükről: a KISZÖV tánccsoportja és a „Mecsek Vegyeskar.

Szombaton Hoffmann Antal popzenei összeállítása, a HANG-ÁR számos tánczenei újdonságot igér, majd az ISMERŐSEINK KÖZELRŐL sorozatban a televízióból ismert Moldoványi Ákossal hangzik el beszélgetés. A szombat esti népdalcsokor közreműködői: Kaszás Ágnes, Takács János tárogatós, a dr. Hal József utcai ált. iskola kórusa és Dörömböző Géza népi zenekara. A vasárnapi műsorban a stúdió archív felvételeiről Székely Júlia Bartók-műveket zongorázik, majd Szluka Emil olvassa fel jegyzetét. Ezután nagyon sok délidunántúli levelezőtupiró kérésére csendülnek fel kedvelt, ismert melódiák, slágerek.

A nemzetiségi adásokból figyelmet érdemel a hétfői szerb-horvát nyelvű zenés összeállítás a baranyai tájakról és Reil József németnyelvű riportja Liptódról. Kedden a bólyi öregek napköziotthonába látogat Wolfahrt János, szerdán Vass Béla szerb-horvát nyelvű összeállítása utazásra hív. Csütörtökön „Péter—Pál felé" címmel közvetítenek szerb-horvát riportot, a mezőgazdasági munkákról szól a német adás riportja is. Bács-Kiskun megyei mozaikkal jelentkezik pénteken a szerb-horvát adás, a nyaralókat tájékoztatja a hírekből, riportokból, túraajánlatokból összeállított német műsor. A hétvége sok információt, szórakoztató zenét ígérő műsoraiban beszélgetés hangzik el Martesz Vilmával a liptódi népszokásokról.

A „MAHART" Balatoni Hajózási Uzemigazgatóság — Keszthely hajóállomásra
pénztárost keres,
lehetőleg nyugdíjast.
Jelentkezés: „MAHART" SIÓFOK, munkaügyi csoport. Tel.: 10-044, 10-045.

BARANYAKER · SZTEREO RÁDIÓ vásárlásánál **zsebrádiót ajándékozunk** áruházainkban és szakboltjainkban

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. város biztositott dolgozói, illetve gyermekei részére összevont rendelést tart 1977. június 11-én, szombaton.

Felnőttek részére a rendelési idő: 7—19 óráig.

I. kerületben: Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169)

II. kerületben: Munkácsy M. u. 19. (Tel.: 13-833/54 m.) II. em. 225.

III. kerületben: Dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833).

Gyermeklakosság részére a rendelési idő 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor A. u. 15. (Tel.: 11-752). Vasas, Hősök tere, Meszes I—II. körzete.

Zsolnay V. u. 45. (Tel.: 13-724). Borbála- és Pécsbányatelep, Zsolnay V. u. 41. (dr. Katona). Ady E. u. I—II. körzete és Zsolnay V. u. 45. (dr. Kovács I.)

Munkácsy M. u. 19. (Tel.: 13-833/75 mell.) Gyermekpoliklinika földszinti bejárata. Munkácsy M. u. 19. (dr. Barka), 48-as tér (dr. Gehring), Mikszáth K. u. (dr. Géczi), Móricz Zs. tér — Nagyárpád kivételével — (dr. Tóth L.) és Semmelweis u. 1. (dr. Pánczél).

Kertváros (Krisztina tér) (Tel.: 15-708) Kertváros I—II—III—IV—V. (dr. Tóth Zs., dr. Matusovits, dr. Király, dr. Palaczky, dr. Kovács Cs.) és Nagyárpád (dr. Tóth L.) körzete.

Dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833) Mecsekalja (dr. Orkényi), I—II—III—IV. uránvárosi körzet (dr. Fohl, dr. Kopataki, dr. Litkei, dr. Palatinus).

Rókus u.: (Tel.: 10-742) Rókus u. I—II—III. körzete (dr. Dörömbözy, dr. Sediánszky, dr. Mezőlaki), Endresz Gy. u. (dr. Görög), Semmelweis u. (dr. Pados).

Gyermekorvosi ügyelet az egész város gyermeklakossága részére 1977. június hó 11-én 14 órától 19 óráig, Munkácsy M. u. 19. Gyermekpoliklinika földszinti bejárata. (Tel.: 13-833/75 mell.), 1977. június 11-én este 19 órától június 13-án reggel 7 óráig ugyanott. Tel.: 10-895.

Ezen belül halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő:

szombaton: 15—17 óráig,
vasárnap: 9—10 óráig, 16—17 óráig.

Felnőtt ügyeleti szolgálat szombaton este 19 órától hétfő reggel 7 óráig.

I. kerület részére: az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben. (Tel.: 11-169).

II. kerület részére: a II. ker. Rendelőintézet, Munkácsy M. u. 19., ügyeleti bejárata. (Tel.: 12-812)

III. ker. részére: III. ker. Rendelőintézet, dr. Veress E. u. 2. (Telefon: 15-833).

Járóbetegek részére a rendelési idő:

vasárnap: 9—10 óráig, 16—17 óráig.

Fogászati ügyeleti szolgálat 1977. június 11-én este 19 órától június 13-án reggel 7 óráig, Munkácsy M. u. 19., ügyeleti bejárat.

Hívást lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hívást a 09 (POSTA) kell bejelenteni.

Megvételre ajánlunk

— 6 tégelyes fagylaltgépeket, komplett,
— 220 V, 1 LE, új villanymotorokat,
— sikköszörűt,
— harántgyalukat,
— hegesztődinamókat.

ÉRDEKLŐDNI:
8—16 óráig
MAGÉV Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 35.
Telefon: 15-635.
Telex: 12-272.

HALÁLOZÁS

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy

CSICS GYULÁNÉ

volt pécsi lakos, 1977. május 31. napján meghalt. Temetése 1977. június 11. napján fél 10 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Irgalmas templom igazgatója.

A B. m. Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat pécsi körzeti üzeme mély megrendüléssel tudatja, hogy

TÖKÖLI IMRE

szentlőrinci raktáros tragikus hirtelenséggel elhunyt.

Fájó szivvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, testvérünk és rokonunk,

ID. VERES ERNŐ

56 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1977. június 13-án, hétfőn 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, dédikénk, anyósunk,

ÖZV. OSZOLI ANTALNÉ

június hó 6-án rövid szenvedés után elhunyt. Temetése június 13-án, hétfőn fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló Oszoli, Keserű és Frim család.

Mély megrendüléssel tudatom, hogy forrón szeretett férjem,

SASVÁRI (GRÁF) SÁNDOR

1977. június 7-én váratlanul elhunyt. Szeretett kedves halottam temetése 1977. június 13-án, hétfőn fél 4 órakor lesz a központi temetőben. Ezúton értesitem az 1933. évben a Pius gimnáziumban végzett osztálytársait is. Gyászoló felesége.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagypapánk, apósunk, vőm és kedves rokonunk,

KOVÁCS IMRE,

a 12. AKÖV nyugdíjasa hosszú betegség után 1977. május 17-én elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása június 14-én, kedden fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szivvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

FLISZÁR ISTVÁN

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Húsipari Vállalat, a Bútorgyár és a III. sz. szoc. otthon dolgozóinak és lakóinak, együttérző szeretetéért. A gyászoló család.

LAKÁS—INGATLAN

Kétszoba, összkomfortos, távfűtéses, uránvárosi, szövetkezeti lakás, nyári beköltözéssel, reális áron eladó. Érdeklődni: este 6—8 óra között, vasárnap egész nap: Pécs, Radnóti utca 1/A. III. emelet 9.

Szigetvár, Szulimán u. 54. sz. ház, udvar, kert, sürgősen eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Azonnal beköltözhető szoba-konyhás házrész olcsón eladó. Érdeklődni: Kresz, Pécs, Déryné u. 25.

Diáklány albérletet keres a belvárosban, — szeptembertől. 8000 Székesfehérvár, Rákóczi út 33/B., 4/1.

Harkányban egy vikendház eladó. Érdeklődni: Pécs, Nyíl utca 6., délutáni órákban.

Pécsen kertes családi ház eladó, beköltözhetően, mellékhelyiségekkel. Cím: Pécs, Bókai János utca 30. Kertváros.

Beköltözhetően eladó vagy téritéssel 1 szobásra cserélhető 3½ szobás, központi fűtéses kertes, családi ház, garázslehetőséggel. Pécsszabolcs, Szabadságharc u. 9.

Másfél szobás lakásért háromszobás MÁV házfelügyelői lakást adok. Érdeklődni: Mártírok útja 42. Blandl.

Pécs, Zöldfa u. 3. sz. alatti ház, romonyai 870 n-öl zárt kerttel eladó. Gépkocsit beszámitunk. Somogyiék, délután.

Balatonmária-alsón, viz mellett, 82 n-öl sima telek eladó. Érdeklődni: Steiner, Kaposvár, Domb u. 44.

Balatonmária-fürdőn, a Kodály Z. u. 2. alatt, 189 n-öl, ikervilla építésére alkalmas saroktelek eladó. Érdeklődni: Novák Gyula, Kaposvár, Kölcsey u. 34/a. 7—15 óráig, telefon: 12-422.

Elcserélném 3 szoba, összkomfortos, tanácsi lakásomat, 1½—2 szoba, összkomfortosra. Érdeklődni: 18 óra után, Építők u. 14 A., IV. em. Nagyné.

Kertes ház elcserélhető vagy eladó Pécs-Vasas II., Szövetkezet u. 59.

Bútorozott, különbejáratú szoba, fülkével, gyermektelen házaspárnak kiadó. Hajnal u. 16. Pálinkásné.

4 szobás, nagy alapterületű, komfortos házrész eladó. Lakást beszámitok. Pécs, Attila u. 8. Horváth.

Elcserélném központi, főbérleti, komfortos lakásomat, egyszobáért. „Tanácsi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Betegség miatt, fizetési könnyitéssel eladnám, vagy Keszthely környékire elcserélném Pápától 6 kilométerre levő gazdálkodásra alkalmas házamat, 400 n-öl telekkel, vele együtt vagy nélküle is, 500 n-öl, (zártkerti), beépithető ingatlanomat, melyből 100 n-öl szőlő. Autóbusz, vonatközlekedés van. Helyszínen megtekinthető június 18-án, egész nap. Ajánlatokat: Érsek József, Zalaegerszeg, Hajnal u. 3-ra kérem.

Elcserélném pécsi, belvárosi, nagyméretű, 2 szoba-előszobás, félkomfortos, főbérleti lakásomat, 1½ szobás, összkomfortos, szövetkezeti lakásra. „Sürgős június" jeligére a Hunyadi úti Hirdetőbe.

Kővirág utcában, 135 n-öl házhely eladó. Galambosi. Sándor utca 16.

Elcserélném Uránváros, 7 emeletesben lévő, 2 szoba, étkezős, összkomfortos lakásomat, uránvárosi, kisebb összkomfortosra. „II. emeletig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Három- és kétszobás, kertes családi ház, együtt és külön-külön is eladó. Másfél szobás, tanácsi cserelakást beszámitok. Fizetési könnyités is lehetséges. Pécs, Pannónia u. 6.

Háromszobás, komfortos, kertes családi ház, garázzsal, lakottan, olcsón eladó. „Befektetés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonfenyves központjában, vizparti faház nyaraló eladó. „280 ezer" jeligére a szekszárdi hirdetőbe.

Diáklány albérletet keres, zongorahasználattal. „Gyakorlás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1200 n-öl szőlőterület, egyben, vagy osztottan eladó, műútnál, városi buszközlekedés is van. „Donátus 13" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, háromszobás, tanácsi lakásomat, kétszobásra. „Távfűtésesre" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Háromszobás, összkomfortos, tanácsi lakást elcserélnénk kettő kisebbre. „Krisztina tér" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném pécsi, másfél szobás, tanácsi, olajfűtéses lakásomat, debreceni hasonlóra. Csak bérházban lévő érdekel. Pécs, Páfrány u. 47. sz. X. emelet 1-es ajtó.

300 n-öl szőlőparcellák, belterületen, Mária dűlőben, út, autóbusz mellett eladók. Telefon: 11-644, Székely Bertalan u. 19/C.

Elcserélnénk négyszobás, garázsos, kertes, családi házunkat, gazdálkodásra alkalmas, massziv melléképületekkel — kettő, összkomfortos pécsi, szövetkezeti, illetve tanácsi lakásra. Patacs, Dzsámi u. 3.

Szigetvár közelében, 1 szoba-konyhás házat, vagy gyümölcsöst vennék. „Hajnal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Patacson, 399 n-öl, 550 n-öl és 660 n-öl szőlő, gyümölcstelepítésre alkalmas terület, építési engedéllyel. Érdeklődni: Balaskó. Telefon: 16-911.

Kozármislenyben, Petőfi u. 30. szám alatti, családi ház eladó. Érdeklődni: a helyszínen.

Pécstől 20 km-re, nagy falusi ház, sok gazdasági épülettel, eladó. vagy pécsi lakásért elcserélném. „1400 n-öl" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

4 szobás, kertes, családi házamat, melléképületekkel eladnám, vagy összkomfortos lakásért elcserélném. Telefon: 19-368.

Eladó 387 n-öl, jó karban lévő szőlő. Érdeklődni: Alkotmány u. 75. földszint 1. Fehér.

Szoba-konyhás családi házat vennék Pécsett, vagy Pécshez közeli faluban. „Alkony" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hobol, Szamuely T. u. 43. szám alatti ház eladó. Érdeklődni: Bálint Lajosnál.

Eladó gazdálkodásra alkalmas családi ház, 500 n-öl terület, fele részben megosztható. Lakást beszámitok. Érdeklődni: Vargáék, telefon: 17-609.

Eladó családi ház, 2 szoba, 2 konyha, gazdasági melléképületekkel. Birján, Kossuth Lajos u. 12. Érdeklődni: Oberitteréknél.

Kertvárosi, 3 szoba, garázsos, kertes házamat, elcserélném 2 szoba, komfortos, PIK lakásra. „Térítést kérek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba, konyha, garázsos házrész, 220 n-öl kerttel, sürgősen eladó. Tolbuhin u. 182. szám. (udvarban).

Pelléd, Jókai u. 16. számú, új családi ház, két családnak is megfelelő, eladó.

Fiatal házaspár, 1 gyermekkel, lakásmegoldást keres. „Éva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécs belterületén, 2300 n-öl kertészet, 2 lakásos családi házzal és felszereléssel, beköltözhetően, betegség miatt, minden elfogadható áron, sürgősen eladó. „Jól jövedelmező" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Most műszakizott Zastava eladó. Kertváros, Tölgyes utca 7. Érdeklődni: esti órákban.

Eladó egy régi, osztrák gyártmányú okarina „Ármegjelölést kérünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1300-as Polski Fiat, reális áron, eladó. Lakás: Gárdonyi Géza u. 57.

Giordani, citromsárga ülőkocsi, és olasz gyártmányú, háztartási robotgép eladó. „Bambinó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Wartburg Tourist, most műszakizott, nagyon jó állapotban eladó. Pécs, 39-es dandár u. 11/A., III./1. Vági.

Jól tejelő tehén — 8 éves, 7 hónapos vemhes — eladó. Németi 31.

Fiat 126-os Polski eladó. „Károly" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Amatőr elektronikus orgona és 2 m² területű TT vasútmodell terepasztal, olcsón eladó. Németh Lajos, Csokonyavisonta.

Bordó, kocsiba akasztható babakocsi eladó. Bódis István, Mártírok u. 26., I. emelet, 1-es ajtó.

Skoda Octávia, K.I-es vizsgázott német juhász szuka eladó. Telefon: 16-080.

UB-s Wartburg 353-as, reális áron eladó. Komló, Szilvási lakótelep, Május 1. u. 1. II. em. 3. Pál József.

750-es Zastava, bontva is eladó. Érdeklődni szombaton egész nap. Csiszár Nándor, Pécs, II., Pollack u. 39.

CU-s Wartburg eladó. Érdeklődni lehet. Déryné u. 20. Telefon: 19-673 Horváth.

Eladó! Üzemképes Tünde robogó, olcsón, Trabant első kipufogó dob, Polski és Zsiguli kerektárcsa, Volga (új) hátsó lengéscsillapító, és kúp-tányérkerék. Doktor Sándor u. 7. kárpitosnál.

Öt db előhasas göbe eladó. Szalánta, Hunyadi u. 146.

Skoda Octávia Super eladó, — sürgősen. Érdeklődni: Kis-Daindol 20. Tolnai.

1500-as fehér Polski Fiat, friss műszakival eladó, ugyanott garázs is. Érdeklődni 16 óra után. Ifj. Szabó János, Komló, III-as akna készenléti épület 3. f. sz. 4.

„Echolana" visszhangosító és „20 Wattos erősitő" 1 év garanciával eladó. Hétvezér u. 14.

Scandalli szuper tangóharmónika, 34 hangszinnel, újszerű állapotban, csak igényesnek — eladó. Érdeklődni: Komló, Április 4. út 20. Palotai.

A Dombóvári AFÉSZ

eladásra kínál

1 DB UAZ 450 típusú, most műszaki vizsgázott tehergépkocsit, valamint

1 DB UAZ komplett fülkét.

Bővebb felvilágositás Dombóvári AFÉSZ, Hunyadi tér 7. Mohai Attila, szállitási előadó.

AFÉSZ igazgatóság.

VEGYES

Lakásomon kisgyermek gondozását vállalom. Teljes ellátással. „Nekem is van gyermekem" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Új kutak épitését, javitásokat, továbbá dögkutak épitését és szennyvizaknák, tartályok beépitését is vállaljuk. Tóth József, 7822 Nagyharsány, Vásár tér 47.

Keresek műhelyépitésre alkalmas területet, vagy különálló, nagy alapterületü melléképületet. „Faipar" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Jugoszláviai autóstúrára július közepén, kb. 10 napra, két útitársat keresek. Pécs, Építők u. 7/B. Szendrődi, 17 óra után.

5 hónapos kislányom mellé, szigeti városrész környékén lakó gondozónőt keresek. Telefon: 10-454.

Lengyel tanitást vállalok „Polka" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gyakorlattal rendelkező belső ellenőr állást keres. „Pécsiek előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Parkettázás, csiszolás, műanyagpadló ragasztás. Telefon: 10-559/6. Bőczin.

Műhelynek vagy raktárnak alkalmas helyiség kiadó. „Ipari áram" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Jogász, gyakorlattal, állást változtatna. „Helyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

A PÉCSI Geodéziai és Térképészeti Vállalat felvesz segédmunkásokat. Jelentkezni lehet: személyesen vagy levélben az alábbi cimen: Pécs, Légszeszgyár u. 17. (1558)

GÉPESZTECHNIKUST, olajközpontkezelőt, melegvizközpont kezelőt felvesz a Pannonia Sörgyár. (1530)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és kisegitő gépkocsivezetőket pécsi és sellyei telephellyel felvesz a Tejipari Szállitási Vállalat Pécs, Ifjúmunkás utca 2. (1525)

NYÁRI szünidős diákokat: (lányokat 16 éven felül, fiúkat 18 éven felül) alkalmaz a Pannónia Sörgyár. (1273)

SÖRIPARI segédmunkást, betanitott munkást (nő, férfi), takarítót, gépkocsirakodót felvesz a Pannonia Sörgyár. (1466)

EGYMŰSZAKOS beosztású munkahelyre női és férfi betanitott és segédmunkásokat felvesz a MEGYESZER, Pécs, Lyceum u. 4. (1570)

AZONNALI belépéssel felveszünk takarítónőket. Jelentkezés: DDGAZ Szolgáltatási Üzemegysége Pécs, Légszeszgyár u. 11. (1532)

MEGKEZDŐDÖTT a Kesztyűgyár 2. sz. gyárában a termelés! Világszínvonalú gyártástechnológia, légkondicionált műhelycsarnok, korszerű szociális létesitmények biztositása mellett várjuk 14 éves kortól szabász, gépivarró munkakörbe 4—6 hónapos átképzéssel a jelentkezéseket. Felveszünk: takarítónőket, segédmunkást, köszörűst, lakatost, konyhai dolgozókat 4 órás foglalkoztatással. Jelentkezés: Pécs, Vadász utca 89., munkaügyi csoport. (1438)

AZ ASZTALOS János középiskolai fiúkollégium konyhalányt keres felvételre, június 15-től. Pécs, Széchenyi tér 11. (1538596)

SZEMÉLYGÉPKOCSI-vezetőt felveszünk. Jelentkezés Pécsi Centrum Áruház, Kossuth Lajos u. 7. sz. alatt. (59397)

SZÖVŐGÉPHEZ értő lakatosokat felveszünk azonnal. B. m. Háziipari Szövetkezet Pécs, Déryné u. 35. (59393)

A BARANYA megyei Baromfifeldolgozó és Forgalmazó Közös Vállalat anyaggazdálkodási előadói munkakörbe közgazdasági technikumi végzettségü, gépirni tudó, műszaki anyagismerettel és legalább 5 éves gyakorlattal rendelkező női munkaerőt alkalmaz. Jelentkezni lehet: a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Xavér u. 19. sz. alatt. (59372)

LAKATOS, hegesztő és vasbetonszerelő szakmunkásokat keresünk felvételre, kizárólag pécsi munkahelyre. Napi munkásjárataink: Dunaszekcső—Pécs, Magyarbóly—Beremend—Pécs, Lapáncsa—Villány—Pécs. Jelentkezéseket kérjük személyesen: Pécs, Nagyhidi u. 16. (32-es autóbusz), 26. sz. ÁÉV. 6. sz. főépitésvezetőség. Levélben: 26. ÁÉV. 6. sz. főépvez., 7612 Pécs, Pf.: 18. Tel.: 12-186. (59392)

ÉRETTSÉGIVEL és lehetőleg számviteli gyakorlattal rendelkező tablóellenőrt és gépkönyvelőt, továbbá gondnokot felveszünk. Déldunántúli Textil- és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat Pécs, Közraktár u. 1—3. (59371)

TAKARÍTÓT keres felvételre a Pécs-Gyárvárosi általános iskola, Pécs, Fürst S. u. 40. (1599)

A DUNÁNTÚLI Talajjavító és Talajvédelmi Vállalat „E"-vizsgával rendelkező gépkocsivezetőket keres, jelentkezni lehet mindennap a munkaügyi osztályon Szigetvár, Dencsházai út 1. sz. alatt. (1601)

ÚDITÓITAL töltéshez női dolgozókat keresünk. Mecsekvidéki Pincegazdaság. Pécs, Battyhány u. 2—4. (1602)

PORTÁST, éjjeliőrt, gépkocsikisérőt (ZSUK) gépkocsira felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Sörház u. 36. Uzemfenntartási osztály, VI. emelet. (1605)

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett, gyakorlattal rendelkező tarifőrt felveszünk. Jelentkezés a Déldunántúli TÜZÉP V. munkaügyi osztályán, Pécs, Rákóczi u. 46. (1606)

MEGYESZER Vállalat munkaerőt keres: utókalkulátori, számlázói (ipari), műszaki rajzolói és gyors-gépirói munkakörbe. Jelentkezés: Lyceum u. 4. Személyzeti vezetőnél. (1620)

IPARI tevékenységgel is foglalkozó kereskedelmi vállalat azonnali belépéssel keres felsőfokú végzettséggel mai gyakorlattal rendelkező 1 munkaügyi osztályvezetőt és 1 műszaki és legalább 5 éves irányitói, szakosztályvezetőt. „Középvállalat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (59394)

A BICSÉRDI Mg. Termelőszövetkezet autószerelőt, mezőgazdasági gépszerelőt, lakatost, gépjármű villamossági szerelőt és traktorvezetőket keres felvételre. Jelentkezés a tsz. munkaügyi osztályán. (1604)

A BÓLYI Mezőgazdasági Kombinát fejőgulyásokat keres. Jelentkezés: Beremend—Püspökbólyban. (1603)

SZAKKÖZÉPISKOLÁT vagy szakmunkásképzőt végzett kezdő, fiatal lakatosokat és esztergályost felvesz a Pécsi Tejüzem. Pécs, Tüzér u. 15. (1559)

Az EIVRT Pécsi Elektronikai Gyára

György-aknai üzemébe

felvételre keres női dolgozókat:

- fénycső-bakelit,
- elektroncső alkatrész gyártására és szerelésére. Kettő és három műszakos foglalkoztatás. Vidéki dolgozók részére IBUSZ-lakást biztosit.

Jelentkezés: PÉCS, Felsőmalom utca 13. sz., munkaügy.

Hungaroton művészlemez-ajánlat!

J. HAYDN
L'infedelta delusa (Aki hűtlen, pórul jár)
vigopera 2 felvonásban
Kalmár Magda, Pászthy Júlia, Rozsos István, Fülöp Attila, Gregor József (szólóének)
Liszt Ferenc Kamarazenekar
Vezényel: Sándor Frigyes
SLPX 11832 34
ára: 210,— Ft

BEETHOVEN
— cisz-moll zongoraszonáta Op. 27. Mo. 2 „Mondschein"
— e-moll zongoraszonáta Op. 30.
— c-moll zongoraszonáta Op. 111.
Bächer Mihály (zongora)
SLPX 11414
ára: 70,— Ft

BERLIOZ
Fantasztikus szimfónia Op. 14.
Magyar Rádió és Televizió Szimfonikus Zenekara
Vezényel: Charles Münch
SLPX 11842
ára: 70,— Ft

LALO
Spanyol szimfónia Op. 21.
CSAJKOVSZKIJ
Melankolikus szerenád Op. 26.
Szenthelyi Miklós (hegedű)
Állami Hangversenyzenekar
Vezényel: Lukács Ervin
SLPX 11826
ára: 70,— Ft

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

A 34. sz. Papír- és irószerboltban, Pécs, Kossuth L. u. 15. — az összes tipusú aktatáska 30% engedménnyel vásárolható.

MINTÁS bútorvelúr, hálózsák, műszőrme és paplan érkezett a komlói kilós áruk boltjába. Jókai u. 27.

Kézi fűnyirók 40%-OS ÁRENGEDMÉNNYEL, valamint 2 és 5 literes permetezőkannák 30%-OS ÁRENGEDMÉNNYEL vásárolhatók a KERTBARÁTOK BOLTJÁBAN. Pécs, Béri Balog A. u. 1. (Felsőmalom úti piac.)

BARANYA

Aktatáska-vásár!

Teljes választék

30 százalékos engedménnyel vásárolható

PÉCSETT CSAK EGY HELYEN, A 34. SZ. PAPÍR- ÉS IRÓSZER BOLTBAN,
PÉCS, KOSSUTH L. U. 15.

KÖZÉRDEKŰ

AZ ORSZÁGOS TAKARÉKPENZTÁR szigetvári fiókja értesiti tisztelt ügyfeleit, hogy a fiókhelyiség festése miatt június 11-én, szombaton zárva tartanak.

A PÉCSI VIZMŰ értesiti a város lakosságát, hogy a Nagy Lajos uszodát 1977. június 11-én megnyitja. Napi nyitvatartási idő: 9 órától 18 óráig.

NYOLC általános iskolát végzett fiatalokat (16 éves korig) felszolgáló, szakács és cukrász szakmára tanulónak, az 1977/78. tanévre beiskolázunk. Jelentkezni lehet: Hungária Szálloda és Étterem Vállalat központi irodájában, Pécs, Rákóczi út 3., a személyzeti előadónál.

Vasárnap a sportcsarnokban

Steinmetz SE–Kaposvár ökölvívó csb-mérkőzés



Edzés közben a Honvéd Steinmetz SE ökölvívói — Arató László felvétele

Új versenyzők a pécsi csapatban

Négyéves szünet után 1976-ban a MÖSZ újból beindította a csapatbajnokságot. Igaz, az elmúlt évben még csak csapatverseny néven, de 1977-ben már csapatbajnokságról beszélhetünk. Azért írjuk úgy, hogy beszélhetünk, mert a légköre még nem érte el a régit. Az viszont örvendetes, hogy az előző évihez viszonyítva színvonalasabbak, küzdelmesebbek a mérkőzések, nagyobb a látogatottság.

A fokozódó érdeklődésre való tekintettel a Honvéd Steinmetz SE vezetése úgy döntött, hogy a csb-mérkőzéseket a városi sportcsarnokban rendezik. A hazai bemutatkozás vasárnap délelőtt lesz a régi riválisa Kaposvári Dózsa ellen.

●

A Honvéd Steinmetz SE eddig két mérkőzést vívott az idei bajnokságban, mindkettőt idegenben. A Bp. Építőktől 14:8, a Vasastól 19:3 arányú vereséget szenvedtek.

— A Kaposvári Dózsa a csoport egyik esélyese, de hazai környezetben okozhatunk meglepetést — mondotta Kiss Ferenc, a Steinmetz SE edzője. — A szakosztály erősödött, több versenyzőt igazoltunk a közelmúltban. Hozzánk került a Kaposvári Dózsából a váltósúlyú Osváth és a középsúlyú Cziffra. A pehelysúlyú Előd az MTK-VM ökölvívója volt, a nagyváltósúlyú Sifter a Csepel Autóból jött. A könnyűsúlyú Bús a Bp. Honvédban versenyzett. A Kaposvár ellen szorítóba lépő csapat a következő 18 versenyző közül kerül ki: Kálmán, Kiss, Gera, Jerzsabek, Bús, Előd, Farkas Cs., Pandurics, Osváth, Farkas Gy., Cziffra, Sifter, Garai, Kazi, Sallai, Lévai, Markó és Kovács.

●

A csapat esélyeiről két új és két régi versenyzővel beszélgettünk. Előd István az MTK-ban kezdett 1968-ban, majd 1970-ben ifjúsági, két évvel később junior válogatott lett. Ezt követően az NDK-ba került dolgozni, ahol egy évig versenyzett. Tavasszal lett a Steinmetz SE versenyzője.

— Az egyéni versenyeken jól sikerült bemutatkozásom új egyesületemben — mondotta. — A Bocskai Kupán és a lengyelországi nemzetközi versenyen egyaránt harmadik lettem. Szeretném, ha ökölvívással hozzájárulhatnék csapatom sikeréhez vasárnap délelőtt.

— Valószínűleg Lévai lesz az ellenfelem — folytatta Sifter György, aki a Csepel Autóból került Pécsre. Korábban ifjúsági, majd utánpótlás-válogatott is volt. — Az elmúlt évben szoros mérkőzésen vereséget szenvedtem tőle, most itt az alkalom a visszavágásra. Bízom a szurkolók segítségében is, gondolom sokan lesznek a sportcsarnokban.

Farkas Gyula és Pandurics László már az elmúlt évben is szorítóba léptek a Honvéd Steinmetz SE színeiben csapatbajnoki mérkőzésen. Mindketten zsúfolt nézőtérre és pécsi győzelemre számítanak.

●

— Déryné utcai termünk felújítás alatt van, így a Vasutas tornacsarnokban készülünk — mondotta Horánszki Mátyás szakosztályvezető. — Köszönettel tartozunk a PVSK-nak és ökölvívó-edzőjüknek, Horváth Gézának, akik minden segítséget megadnak versenyzőinknek. Szeretnénk, ha a jövőben minél többen látogatnának el mérkőzéseinkre, ezért határoztunk úgy, hogy a csapatbajnoki találkozókat a városi sportcsarnokban rendezzük. A sportág hívei még jól emlékezhetnek a Steinmetz Kupa sportcsarnokbeli sikerére. Döntés született abban is, hogy az úttörők nyakkendővel és az Ifjú Gárdisták egyenruhában ingyen tekinthetik meg a Honvéd Steinmetz SE ökölvívó csb mérkőzéseit.

Lázár Lajos

Az országos ifjúsági labdarúgó-bajnokság végeredménye

DÉLNYUGATI CSOPORT

1. PMSC	26	22	4	—	117- 5	48
2. K. Rákóczi	26	19	4	3	97-14	42
3. ZTE	26	20	2	4	95-19	42
4. Szekszárd	26	17	5	4	65-28	39
5. Komló	26	15	4	7	59-30	34
6. Pécsi SI	26	15	3	8	64-41	33
7. N.-kanizsa	26	11	4	11	53-39	26
8. Paks	26	11	4	11	42-38	26
9. Barcs	26	10	5	11	31-61	25
10. M.-szászvár	26	6	3	17	26-58	15
11. Szigetvár	26	6	—	20	29-107	12
12. PVSK	26	4	2	20	19-74	10
13. Z.-szentgrót	26	4	2	20	25-84	10
14. Véménd	26	1	—	25	5-129	2

„Szállj le, és gyalogolj!"

Autós nyílt túra a Zselicbe

Június 12-én, vasárnap a B. m. Természetbarátí Szövetség az autóval, motorral rendelkező természetkedvelőknek „autós nyílt túrát vezet a Zselicbe."

Útvonal: Pécs–Szigetvár–Terecsenypuszta, – innen kb. 9 km-es körséta, majd vissza Szigetváron keresztül Pécsre. Program: Terecsenypusztán egy kulcsos turistaház és a túraközpont bemutatása, gyalogtúra a Zselic egyik legszebb útvonalán, Sasréten egy ősborókás felkeresése, majd Szigetváron fürdésre nyílik lehetőség. A résztvevők láthatják a Dél-Zselic Kupa tájfutó és túraverseny részleteit és a versenyzők célbaérését. Találkozás: Pécsett: a 48-as téren (Jogtud. Egyetem előtti részen) 8.00 órakor. Terecsenypusztán: A turistaház (volt iskola) előtt 9.00 órakor. Terecsenypuszta elérhető a Szigetvár–Kaposvár műúton, Antalszállás utáni jobbra elágazó új műúton. Járművel egészen a házig lehet menni. Étkezés: hozott hideg élelem, vagy Szigetváron étteremben. Várható visszaérkezés: kb. 16.00 órakor. Mindkét helyen karszalagos túravezetők várják a természetkedvelőket, kirándulókat.

Rövidén

Atlétika. Budapest nemzetközi bajnokságán pécsi, komlói és mohácsi atléták is rajthoz álltak. Eredmények, férfiak: 1500 m: 4. Kispál (Komlói Bányász) 3:43.3. A komlóiak versenyzője egyéni csúcsot ért el. 200 m: 1. Lépold (PMSC) 21.68.0. 400 m gát: Filákovity (Mohácsi TE) 54.0.9. Nők: 800 m: 5. Hoffmann (Mohácsi TE) 2:10.0. Lépold Torinóban nemzetközi főiskolai versenyen indult, 100 m-en az előfutam során 10.60-at, 200 m-en 21.45-öt futott. A 100 m döntőben 10.80-nal 7. volt.

Asztalitenisz. NB II. mérkőzések: Kaposvári Vasas–Pécsi Spartacus 20:5, férfi csapatok, Vasasi Bányász–Győri Magasépítők 17:8, férfi csapatok.

Kézilabda. NB II. mérkőzés: Pamuttextil–Universitas PEAC 16:17, férfi csapatok.

Röplabda. NB II. mérkőzések: Postás–Mohácsi TE 3:0, női csapatok, Haladás–Pécsi Vörös Meteor 3:0, női csapatok, Szombathelyi Sabaria–Pécsi Vörös Meteor 2:3, férfi csapatok, HBNA–Steinmetz SE 3:1, férfi csapatok.

Kosárlabda. NB II. mérkőzések: Dombóvár–Universitas PEAC 84:69, férfi csapatok, Pécsi Postás–Győr 89:76, férfi csapatok, Szombathelyi Sabaria–Pécsi Sportiskola 69:70, férfi csapatok, Komló–Győr 61:60, női csapatok, Szombathelyi Sabaria–Pécsi Sportiskola 60:46, női csapatok. A kosárlabda MNK első országos fordulójában több meglepetés akadt. A Kaposvári Táncsics 105:93 arányban legyőzte a PVSK-t, és a pécsi csapat kiesett. A női mérkőzések során az MTK VM 102:34 arányban győzött Komlón. A hét végén újabb mérkőzéseket játszanak, a PVSK női csapata Budapesten a Csepellel találkozik.

DN SPORT

A világ sportja

Prága

Ivo Viktor, a világhírű csehszlovák labdarúgókapus visszavonult. A most 35 éves Viktor több mint tíz esztendőn át számított Csehszlovákia elsőszámú kapusának. Összesen 64 alkalommal szerepelt hivatalos országok közötti mérkőzésen.

Moszkva

Magyar sportkönyv-kiállítás nyílt szerdán a Szovjet Testnevelési és Sport Kiadó moszkvai konferencia termében, ahol 250 magyar sportkiadványt mutatnak be. Tavaly szovjet sportkönyveket mutattak be Budapesten.

Rio de Janeiro

A Maracana stadionban 77 000 néző buzdította Braziliát, hogy győzzön a „volt világbajnokok" mérkőzésén. Anglia azonban remekül védekezett, s a jelentős hazai mezőnyfölény ellenére is 0:0-ra végződött a Brazilia–Anglia barátságos mérkőzés.

Amikor megérkezett Rióba az NSZK Uruguay elleni győzelmének híre, labdarúgó szakértők keserűen jegyezték meg: „két, csatárjátékáról híres délamerikai válogatott egyetlen gólt sem tudott lőni Montevideóban és Rio de Janeiróban az európai vendégcsapatoknak. Mi várható ezek után az 1978. évi világbajnokságon?"

Június 14—15.: Területi úttörőolimpia Somogy megyében

A területi úttörőolimpia versenyeit június 14-én és 15-én rendezik meg Somogy megyében. Hat városban, községben kerülnek sorra a versenyek.

Kaposváron a tollaslabdázók, a tornászok és az úszók versenyeznek, Fonyódon az atléták, és a fiú kézilabdázók csatáznak, Balatonfenyvesen a Somogy megyei KISZ táborában a lány kézilabdázók mérik össze erejüket, Balatonbogláron a fiú és lány kosárlabdázók játszanak, Tabon a fiú és lány röplabdázók döntik el az elsőbbség és a helyezések kérdését, Barcson a kis- és nagypályás labdarúgók szerepelnek.

A Baranya megyei sportküldöttség hétfőn több csoportban indul a területi úttörőolimpia versenyeire. A csapat vezetői Koszér Géza és Moór Miklós, a versenyeken részt vevő 171 sportoló közül 101 fiú és 70 lány. Atlétikából 45-en indulnak a megyéből, a versenyzők pécsi, mohácsi és komlói iskolákból kerülnek ki, de kis iskola, Lippó is elküld egy versenyzőt Fonyódra. A fiú kézilabdázókat a Jókai utca, a lány kézilabdázókat az Építők úti általános iskola sportolói adják.

A kosárlabda tornán a Karikás utcai általános iskola fiú- és lánycsapata vesz részt, a röplabdázóknál a Tiborc utcai fiúk és lányok képviselik Baranyát, a kispályás labdarúgó mérkőzéseken az Építők úti, a nagypályás mérkőzéseken a dr. Hal József úti általános iskola csapatai játszanak. A tollaslabdázók vetélkedőin komlói kispajtások szerepelnek, az úszók pécsi iskolából kerülnek ki. A tornászoknál a Jókai utcai lány, és a Karikás utcai általános iskola fiú csapata versenyez.

Az elmúlt években jól szerepeltek a területi úttörőolimpia versenyein a Baranya megyeiek. A csapat vezetői az idén is jól felkészült versenyzőkkel utaznak.

Megyebajnokság

P. Kinizsi–Sellye 2:0. Kovácstelep, 600 néző, vezette: Molnár. Az alacsony színvonalú első félidőt meddő Kinizsi fölény jellemezte. Szünet után élénkebb és változatosabb lett a játék, de a kapuk csak ritkán kerültek veszélybe. A döntetlen eredménnyel a Sellye már megnyerte a bajnokságot. Jók: Kondákor, Herczeg, Kecskés, illetve Vass, Orlovics, Goják.

Úttörők vándortáborozása

Az általános iskolai tanév befejezését követően huszonötharmincas csoportokban útrakelnek a tizenkét éven felüli úttörők, hogy Radnóti Miklós ismert verséből vett „Nem térkép e táj..." jelmondattal szervezett nyári úttörő expedíciós vándortáborozások keretében hazánk szép, változatos tájait bejárva, közvetlenül, személyes tapasztalatok alapján ismerjék meg egy-egy tájegység természeti adottságait, történelmi nevezetességeit, munkásmozgalmi és forradalmi emlékhelyeit, műemlékeit, az elmúlt harminckét év szocialista alkotó- és építőmunkájának eredményeit.

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Elfogy-e a Balaton? 8.37: Két Beethoven-trió. 9.34: Cin, cin, kisegér . . . 10.05: Timmy-tom. Mesejáték. VI. (befejező) rész. 10.28: Szécsi Margit versei. 10.33: Zenekari muzsika. 11.31: Remekírók — remekművek. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Nótacsokor. 14.10: Tündér Lala. Szabó Magda meseregényének rádióváltozata. — III. rész. 15.10: Hidas Frigyes—Gál Zsuzsa: Győzelmes ének — kantáta. 15.21: Franck: d-moll szimfónia. 16.05: Szabad a pálya! 17.10: Madarász Katalin népdalokat énekel. 17.38: Bemutatjuk a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat új Bach-lemezét. 19.15: Világszínház (ism.). 21.14: Új operalemezeinkből. 21.44: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Madrigálok. 22.50: Meditáció. 23.00: Bartók-lemezeinkből. 0.10: Dzsesszfelvételekből. 0.25: A Weather Report együttes játszik.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Az élő népdal. 8.15: Az izraelita felekezet negyedórája. 8.33: Frasquita. Részletek Lehár Ferenc—Harsányi Zsolt—Dalos László operettjéből. 9.10: A Válaszolunk hallgatóinknak különkiadása. 9.33: Járóka Sándor népi zenekara játszik. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: A Budapesti Koncertfúvószenekar játszik. 12.33: Baritonáriák. 13.00: Nőkről — nőknek. 13.33: Fuvolamuzsika. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Ötödik sebesség. 18.00: Görög regék. 18.18: Beethoven: Hősi induló. 18.33: Londoni szenzáció. Részletek Kawan operettjéből. 18.47: Magnósok, figyelem! 19.40: Kapcsoljuk Szentendrét, a Pest megyei Művelődési Központi és Könyvtár színháztermét. A Magyar Rádió Népzenei fesztiválja. Közben: kb. 20.33: Világvégi otthonom (ism.). Kb. 20.50: A népzenei fesztivál közvetítésének folytatása. Kb. 21.30: A Stúdió 11 felvételeiből. 21.45: Bécsi vér. Részletek Johann Strauss operettjéből. 22.33: Kellemes pihenést!

HARMADIK MŰSOR

14.05: Csajkovszkij: Az orleans-i szűz. Négyfelvonásos opera. 17.17: Dzsesszfelvételekből. 18.00: A világgazdaság hírei. 18.05: Világhírű zongoraművészek felvételeiből. 19.00: Kapcsoljuk a zánkai úttörőváros hangversenytermét. Az Éneklő Ifjúság úttörő-korosztályának díszhangversenye. Közben: kb. 19.33: Egy pálya vonzásában. Kb. 19.50: A hangversenyközvetítés folytatása. 20.20: Szimfonikus zene. 21.55: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Esti kamarazene hangverseny.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Iskolai kórusok úttörődalokat és néger spirituálékat énekelnek. 17.20: Építőtáborba készülünk. Hidvégi József riportja. 17.30: Ritmus és dallam. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: A MÁV pécsi fúvószenekara játszik. 18.25: Hírösszefoglaló. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Budapesti tudósítónk, Márkovics Márk jelenti. — Titkárnők. Riport. — Hanglemezről, hangszalagról: népdalok és slágerek. 19.00: Német nyelvű műsor. Nyaralókkal — nyaralóknak. — Hírek, riportok, rövid útikalauzok, zenés kívánságok. 19.30: Műsorzárás.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

MAGYAR TV

16.38: Hírek. 16.45: Szibéria a tudomány földje. Szovjet dokumentumfilm (színes!). 17.10: Perpetuum mobile. Ismeretterjesztő műsor gyerekeknek. 17.55: Öt perc meteorológia. 18.00: Valami új. Helyszíni közvetítés a Kiskunhalasi Kötöttárugyárból (színes). 18.30: Soha jobb kor! Műveltségi vetélkedő. 19.00: Reklámműsor. 19.10: Esti mese (színes). 19.20: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna (színes). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Delta. Tudományos híradó. 20.25: Operett dióhéjban. Fall: Az elvált asszony (színes). 21.10: Körvonalak. Eszmecsere a fejlődő világról. 22.05: Tv-híradó. 3. 22.15: Képtelen képes történelem. Rajzfilmsorozat: Heraklész II.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Új hanglemezek. 20.30: Vezetők klubja. Nyugdíj előtt. 21.10: Tv-híradó 2. 21.20: Reklámműsor. 21.25: Nemzetközi atlétikai verseny. Közvetítés Pozsonyból, felvételről (színes).

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Kék kiskabát — adás gyermekeknek. 18.45: Ezeregy dal — népi muzsika. 20.00: Szórakoztatózenei adás. 21.00: A gazdag és a szegény — filmsorozat. 21.50: Előtérben. 22.35: Hét tv-nap.

MÁSODIK MŰSOR

17.30: Jugoszláv vízilabda-bajnokság: Partizán—Mladost. 18.45: Viking Viki. 19.15: Források — költészeti adás. 20.00: Napirenden a kultúra. 21.00: Huszonnégy óra. 21.15: Tartalom — Dusan Radic audiovizuális költeménye.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8.

Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXIV. évfolyam, 159. szám
1977. június 11., szombat
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

MAGYAR KÖNYVTÁR PÉCS

A nemzetközi enyhülés szolgálatában

Magyarország „elsőoldalas téma" volt a világsajtóban. Hazánkról a jelentések a rádió és tévéhírek elején szóltak Kádár János háromnapos olaszországi látogatása idején. S amikor a látogatás befejezésekor a nemzetközi sajtókonferencián Kádár János értékelte az eredményes látogatást, hangsúlyozta, hogy a két különböző szövetségi rendszerhez tartozó ország — a NATO-tag és Közös Piac-tag Olaszország és a Varsói Szerződés szervezetéhez tartozó, valamint a KGST-tag Magyarország — kapcsolatainak egészséges fejlődése jó gyakorlati példája a különböző társadalmi berendezkedésű országok együttműködésének, békés egymás mellett élésének. Nem egészen egy héttel a belgrádi értekezlet megkezdése **előtt külön** jelentősége **is van annak,** hogy Róma és Budapest álláspontjával kapcsolatban a sajtóértekezleten Kádár János azt mondhatta: az a benyomása, hogy magyar és olasz részről az európai biztonság problémakörében, azaz a belgrádi találkozó tárgykörében az olasz és a magyar fél „hasonlóan közelíti meg a kérdéseket". A világsajtó fontosnak tartotta kiemelni Kádár János kijelentését: „Annak a hívei vagyunk, hogy a helsinki ajánlásokat egységes egésznek kell felfogni. A belgrádi találkozónak a helsinki ajánlások további gyakorlati megvalósítását előmozdító, konstruktív tanácskozásnak kell lennie."

Alighanem lehetetlen lenne egyetlen rövid kommentárban az olaszországi háromnapos látogatás minden eseményét, s azok jelentőségét összefoglalni és elemezni. Az olasz államfővel, kormányfővel, vezető politikusokkal folytatott gyümölcsöző megbeszélések eredményeként nyilvánvalóan bővülnek majd a kétoldalú kapcsolatok, a gazdasági együttműködés, a kulturális, tudományos, művészeti vagy akár idegenforgalmi szférában is. A kölcsönös érdekű témákban új egyezmények megkötéséről is ugyancsak szó esett a tárgyalásokon. Ami a világpolitikát illeti, itt az enyhülés szolgálatán, elmélyítésén volt a hangsúly; Róma és Budapest egyaránt a leszerelésre irányuló erőfeszítések folytatását és minél előbbi pozitív eredmények elérését kívánja.

Az MSZMP KB első titkárának a Vatikánban, VI. Pál pápánál tett látogatása — az olaszországi három nap egyik programpontja — rendkívül nagy visszhangot váltott ki a világsajtóban. Az a Kádár János megfogalmazta megállapítás, amely szerint a római katolikus egyház jelentős erkölcsi tényező, a Vatikán a világ egyik legkisebb területű, a legkisebb lélekszámú állama, amelynek fegyveres ereje nincs, de politikai súlya van — vastagbetűs szedésben jelent meg jónéhány nyugati lapban. Kétségtelen, hogy az MSZMP KB első titkárának beszélgetése VI. Pál pápával fontos, jelentős esemény, és mindenképpen túlmutat azon a tényen is, hogy Magyarországon tartósan rendeződött az állam és az egyház viszonya.

A szocialista világ egyik vezető politikai személyiségének egy NATO-országban tett látogatása alkalmából is szóba hozták a nyugati propagandának az utóbbi időben unalomig emlegetett szólamait az emberi jogok nyugati koncepciójáról. Alighanem a lehető legpontosabb és legtömörebb választ adta ebben a tárgykörben Kádár János, amikor az olasz tévé-híradó munkatársának válaszolva így szólt: „Ami az emberi jogok érvényesülését illeti: nem hisszük azt, hogy amit eddig elértünk, az ideális, célunk és feladatunk a szocialista demokrácia további fejlesztése... Nálunk véleményszabadság van, nem félünk az emberek véleményétől, sőt, azt minden lehetséges alkalommal kikérjük. Az emberi jogok kérdése nem jelent belső problémát. De ha ezeket a belügyeinkbe való beavatkozásra akarják felhasználni, az ilyen próbálkozásokat kénytelenek vagyunk visszautasítani."

A római három nap idején elsősorban természetesen az olasz—magyar kapcsolatokról volt szó, amikor a gazdasági együttműködés lehetőségei és távlatai kerültek szóba. Természetes azonban, hogy egy olyan személyiség nyugati útja, mint Kádár Jánosé, alkalmat ad arra, hogy a többoldalú kapcsolatok problémaköre is reflektorfénybe kerüljön. Földrészünkön két nagy gazdasági tömörülés tevékenykedik és ha a szocialista világ más területeken is híve a békés egymás mellett élésből következő gyümölcsöző együttműködés fenntartásának, állandó bővítésének, ez mindenképpen érvényes a gazdaság területére is. Ezért volt különleges jelentősége annak, hogy Kádár János a KGST és a Közös Piac közötti kapcsolatok építéséről szólva az olasz és a magyar tárgyalófelek egyetértéséről nyilatkozott.

Politikáról, gazdaságról, kultúráról, turizmusról folytatott eredményes megbeszélések három napja volt ez a Kádár János vezette küldöttség számára — a magyar és az olasz nép sokoldalú együttműködésének, földrészünk és a világ békéjének, a nemzetközi enyhülésnek szolgálatában.

G. M.

Kádár János tegnap fogadta Konsztantyin Katusevet

Véget ért a magyar—szovjet kormányközi bizottság ülése



Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára pénteken délelőtt a KB székházában fogadta *Konsztantyin Katusevet*, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettesét, a magyar—szovjet gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési kormányközi bizottság szovjet tagozatának elnökét, aki a bizottság 19. ülésszakán tartózkodik Budapesten. A szívélyes, baráti légkörű eszmecserén részt vett *Németh Károly*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, *Szekér Gyula*, a Minisztertanács elnökhelyettese, a kormányközi bizottság magyar tagozatának elnöke, valamint *Marjai József*, hazánk moszkvai és *V. J. Pavlov*, a Szovjetunió budapesti nagykövete.

Ugyancsak pénteken délelőtt a Központi Bizottság székházában Konsztantyin Katusev megbeszélést folytatott Németh Károllyal. A találkozón részt vett Szekér Gyula, Párdi Imre, a Központi Bizottság osztályvezetője, valamint Marjai József és V. J. Pavlov.

*

Jegyzőkönyv és egyezmények aláírásával a Parlamentben pénteken véget ért a magyar—szovjet gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési kormányközi bizottság 19. ülésszaka. Az ülésszakon részt vevő delegációkat Szekér Gyula, a Minisztertanács elnökhelyettese és Konsztantyin Katusev, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettese, a bizottság társelnökei vezették.

A bizottság megvizsgálta a magyar és a szovjet minisztériumok javaslatait az együttműködés további elmélyítésére és a gyártási kooperáció fejlesztésére az autóiparban, a vegyipari és a kőolajfeldolgozó-ipari gépgyártásban, az építő- és útépítő-gépgyártásban, a műszer- és az elektronikai iparban, s jóváhagyott több, erre vonatkozó egyezményt.

A bizottság ülésszakán áttekintették a korábban létrejött kormányközi megállapodások és egyezmények teljesítését, egyebek között a hazánkban létesítendő atomerőmű és gyűjtőerőmű, négy szénbánya és több más létesítmény építésében folytatandó együttműködés helyzetét, valamint a két ország közötti külkereskedelem ez évi fejlődését.

A bizottság munkája a testvéri barátság és a kölcsönös megértés légkörében folyt le.

Az ülésszak jegyzőkönyvét Szekér Gyula és Konsztantyin Katusev írták alá.

Az illetékes tárcák megbízottai írták alá a komplett mezőgazdasági laboratóriumok közös kifejlesztéséről, a korszerű fénycsőgyártó gépsorok együttes fejlesztéséről, valamint a gáz- és kőolajvezetékek automatizálási és telemechanikai eszközeinek és rendszereinek közös kialakításáról az egyezményeket.

*

A szovjet küldöttség pénteken elutazott Budapestről. Búcsúztatására a Ferihegyi repülőtéren megjelent Szekér Gyula, a Minisztertanács elnökhelyettese, a bizottság társelnöke és V. J. Pavlov, a Szovjetunió budapesti nagykövete.

Az óvodában kell kezdeni



Óvodások bemutatója a pécsi közlekedési parkban. Erb János felvétele

Befejeződött az országos közlekedéspedagógiai tanácskozás

Gyakorlati bemutatók, játékos közlekedés a Kresz-parkban

A gyakorlati bemutatókkal folytatódott az országos közlekedéspedagógiai tanácskozás második napja. A Mezőszél és Budai Nagy Antal utcai óvodában termi foglalkozásokon mutatták be tudásukat, ismereteiket a közlekedésről a nagycsoportos óvodások. A Magyar Lajos úti óvoda mini kresz-parkjában az ott megjelent szakemberek előtt „vizsgáztak" a kicsik. A közlekedési park ismét játékos közlekedés színhelye volt és tovább bizonyítja fontosságát, jövőjét a helyes közlekedésre nevelésben. Az Ajtósi Dürer úti kisóvodások bizony a mozgás adta örömükben sokszor nem nézték a jelzőtáblákat, de a piros lámpánál mindig megálltak és a gyalogátkelőhelyeket óvatosan közelítették meg. A kis gyalogosok számot adtak arról, hogyan kell helyesen áthaladni az úttesten és mi a helyes közlekedés a rendőrlámpával irányított útkereszteződésben. Örömmel tapasztalták az itt megjelent szakemberek, hogy az összes bemutatott járműveket felismerték a kicsik.

A mai program igaz hogy rövid volt, de rendkívül érdekesnek, változatosnak bizonyult. A Pécsre látogatott 150 pedagógus egyöntetűen állapította meg, hogy Baranya megyében színvonalasan, hasznosan dolgoznak az óvónők. A megyei közlekedésbiztonsági tanács ehhez a munkához minden segítséget megad, hiszen a cél közös, hogy a gyermekek kis korban önállóan és biztonságosan tudjanak közlekedni.

Az önmagára ügyelni nem képes kisóvodásokra azonban változatlanul vigyázniuk kell a járművek vezetőinek, hogy a gyermekbalesetek száma a lehető legkisebbre csökkenjen.

A kétnapos konferencia gazdag, sokrétű programja igazolta, hogy a közlekedésre nevelést változatlanul a legkisebbeknél kell kezdeni. A jövő közlekedése függ attól, hogy ma milyen módszerekkel dolgoznak a pedagógusok, nevelők óvodáinkban.

A kétnapos konferencia plenáris üléssel fejezte be munkáját, melyen részt vett *dr. Hazafi József*, a megyei tanács vb-titkára is.

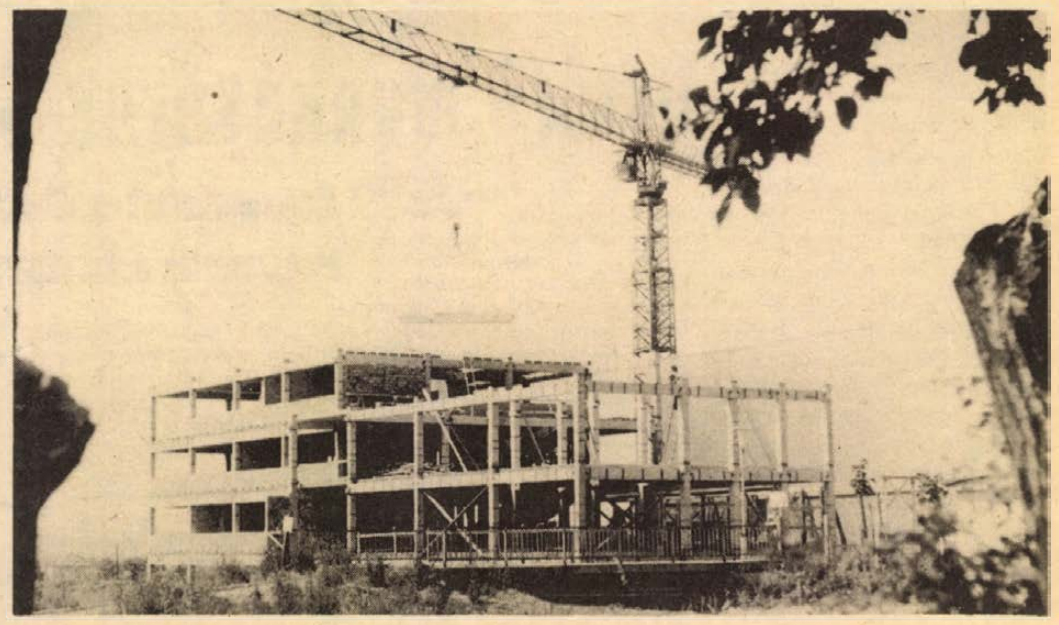
Müller

Apartheid-ellenes világkonferencia

Pénteken délután a Nemzetek Palotájának közgyűlési termében megkezdődött a II. apartheid-ellenes szakszervezeti világkonferencia. A világ 130 országából több mint 140 szakszervezet küldöttei gyűltek össze Genfben, a világ negyedmilliárd szervezett dolgozójának képviseletében.

Kurt Waldheim üzenetét Abdulrahim A. Farah, az ENSZ főtitkárának személyes képviselője olvasta fel.

A világkonferencia első napján szólalt fel Timmer József, a SZOT titkára is.



Jól halad az új gyógyszertári központ építése az újmecsekaljai busz-végállomás mellett. A Baranya megyei Tanács Magas- és Mélyépítő Vállalat brigádjai most a négyszintes laboratóriumi részt és az egyszintes iroda-szárnyat építik. A központ huszonnyolcmillió forintba kerül. A laboratóriumba és az irodákba 1978 végén költözhetnek, 1979 elején már csak a műhelyeket, fészereket alakítják ki, és rendezik a létesítmény környékét.

„Miben a hűség gyökere?...”

Csorba Győző-est a Kossuth rádióban

Pécsett élő nagy költőnket, Csorba Győzőt látta vendégül csütörtökön este a Magyar Rádió Könyvklubja. A hangfelvétel néhány hete készült a Mecsek cukrászdában. Aki hallotta, akár a helyszínen, akár az adásban, ha soha nem olvasott egyetlen sort a költőről, akkor is megszerette verseit *Major Tamás, Csernus Mariann, Vallai Péter* hiteles egyszerűséggel tolmácsolt előadásában. A kitűnően szerkesztett műsor a költő pécsi ihletésű személyes vallomásaitól *(Körtefa, Bennem, Családi följegyzések, Séta és meditáció)* indult el és meghitt visszaemlékezéseken át jutott el a körülöttünk táguló természetes világ befogadásának, megértésének gondolatáig. Prózában, XVIII. századi pécsi muzsikában és lírai üzenetekben *(Élve már, Vedd azt is észre, Anabázis, Mint a csapat)*. A két pólust összekötő közvetlen hangú beszélgetések és versfűzérek élén maga a költő szólt *Sediánszky János* műsorvezető nagyon is ide kívánkozó kérdésére válaszolván: Miben lehet a hűség, a „bűvölő város”, a „sokarcú” Pécs iránti hűség gyökere?... Úgy gondolom sokak számára titkot oszlatott el a költő tisztelettet parancsoló őszintesége, miszerint valaha elvágyódott a szűknek és levegőtlennek érzett szülővárosból... „Rájöttem: bennem a hiba — folytatta. — Itt is mindent meglelek, ami az ember életéhez, szellemi fejlődéséhez szükséges. Talán jobban is, mint a nagyvárosban...”

A megszívlelésre érdemes szavak igazsága a magyar szellemi életben és a modern magyar költészetben gyümölcsözött — egy revelációszerű fiatalkori döntés nyomában. Azokban az években, melyeket boldog, viharos fiatalságnak emlegetünk egy kis nosztalgiával. Ebben a műsorban róluk is szó esett. Az évekről és a társakról, íróbarátokról. Azokról, akik már csak műveikben és emlékeikben s azokról, akik ma is közöttünk élnek. A már elszármazott, de egykor Pécsett induló íróink és költőink nem is olyan kis raját a drámaíró *Kopányi György* valamint *Kalász Márton* és *Lázár Ervin* képviselte. Mindhárman íróbarátai Csorba Győzőnek, s mindhárman megannyi művészi-emberi támogatást kaptak tőle. Vele élték át indulásuk éveit. Ők hárman a pécsi irodalmi élet egy-egy emlékezetes időszakából *(Sorsunk, Dunántúl, Jelenkor)* nyújtottak emlékidéző perceket e műsorban, az *Egy régi folyóiratra* vers elhangzása után. Ezzel jutott el szépen ívelő gondolatsorában a műsor csúcspontjára, amit Kalász Márton fogalmazott meg Csorba Győző költészetének lényegére villantva általa: *„Látszatra családról, körtefáról szólnak ezek a versek, bennük nagy egyetemes üzenettel az embereknek, és nekem, a tanítványnak...”*

A műsort, melyben a *Mecsek Fúvósötös* is közreműködött — *Albert Zsuzsa* szerkesztette, *Vadász Ilona* rendezte.

W. E.

Fontos lépés Baranya és Somogy együttműködésében

Megoldják 1990-ig az ország lakosságának vízellátását

Első alkalommal tartott együttes ülést az országgyűlési képviselők Baranya megyei és Somogy megyei csoportja. Az ülés színhelye Harkány volt, témája pedig a két megye vízgazdálkodásának helyzete és fejlesztése a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság tájékoztató jelentése alapján.

A két megye képviselőit a Baranya megyei Fürdővállalat székházában *dr. Szabó József*, a baranyai képviselőcsoport vezetője köszöntötte, majd *Zsifkó Ferenc* igazgató adott rövid tájékoztatót a Fürdővállalat tevékenységéről, s főleg a harkányi gyógyfürdő eddigi és tervezett fejlesztéséről, látogatottságáról. A képviselők a fürdő megtekintése után a Vízügyi Igazgatóság üdülőjének nagytermében kezdték meg munkájukat.

Hernádi Alajos vízügyi igazgató tájékoztatójában elmondta: a két megye településeinek többségében igen differenciáltan fejleszthető a vízellátás. Biztonságos megoldást a regionális rendszerek hozhatnak. A mohács–pécsi és a fonyód–kaposvári regionális rendszerek komló–dombóvári összekötése települések sokaságát juttatja jóminőségű ivóvízhez.

A vitában felszólaló *Szokola Károlyné* Somogy megyei képviselő a déli Balaton-part csatornázásának szükségességéről beszélt, s kérte: ha másként nem, a környezetvédelmi alap terhére tegyenek sürgősen intézkedéseket a helyzet javítására. *Horváth Lajos* Baranya megyei képviselő, a megyei tanács elnöke egyebek között arról beszélt, hogy a jelenlegi szennyvízbírságolási rendszer nem hozta meg a kívánt hatást, ezért meg kell találni a módját, hogyan lehet a vízszennyező vállalatokra jobban hatni. Méltatva az OVH-nak a pécsi vízellátás megoldására tett erőfeszítéseit azt kérte, hogy a mohácsi-szigeti vízkutatás ütemét gyorsítsák, mert ha ez elhúzódik, az egész vízbeszerző beruházás elhúzódhat. *Böhm József*, a Somogy megyei Tanács elnöke többek között a falusi szennyvízcsatornázásról beszélt: ha az OVH ezt nem veszi felelősséggel kézbe, már a közeljövőben leküzdhetetlen gondok jelentkezhetnek. Ő is sürgette a Balaton-part csatornázását. A vízellátáshoz hasonlóan ezt is regionálisan, gyorsfejlesztési program keretében kell megoldani a Balatonba befolyó vizek védelmével együtt. Felszólalt még a vitában *Radnóti László* Somogy megyei és *Gázsity Milutinné* Baranya megyei képviselő is.

Dr. Breinich Miklós, az Országos Vízügyi Hivatal első elnökhelyettese tájékoztatta ezután röviden a két megye képviselőit az országos vízellátási helyzetről. Elmondta, hogy jelenleg az ország lakosságának mintegy kétharmada jut jóminőségű ivóvízhez; a hatodik és hetedik ötéves terv során olyan intézkedéseket tesznek, hogy 1990-ig gyakorlatilag az egész lakosság ellátott lesz.

Felszólalt a képviselőcsoportok együttes ülésén *dr. Nagy József*, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára is és a két megye együttműködésének lehetőségeiről beszélt, aminek jó kezdeteként a képviselők megyéik egyik fontos közös gondjáról tárgyaltak. Kijelentette: Baranya megye az együttműködés kiszélesítésére törekszik.

H. I.

Ma indul a harci túra

VIII. megyei Ifjú Gárda szemle

A legjobbak kerülnek az országos szemlére

A kisvaszari lőteret elfoglalták az ifjú gárdisták, állnak a sátraik. A megye 1300 gárdistája közül majd háromszázan jöttek el tegnap a VIII. megyei Ifjú Gárda szemlére, hogy a vasárnap délutáni táborbontásig számot adjanak felkészültségükről, mit tanultak és sajátítottak el az elmúlt kiképzési évben.

Tegnap délután zászlók díszítették Komlón a Lenin-teret, itt tartották a megyei szemle ünnepélyes megnyitóját. Háromnegyed hatkor szovjet katonazenekar pattogó indulóira vonultak fel a szakaszok a tanácsház elé.

– Zászlóalj, vigyázz! Jobbra nézz! – harsant Érsek Sándor megyei IG-parancsnok vezényszava, majd jelentést adott Valkai Józsefnek, a Munkásőrség megyei parancsnokának. Jónapot, elvtársak! Erőt, egészséget! – zengett rá vagy háromszáz torokból a válasz. A Himnusz után Németh Csaba, a KISZ megyei Bizottság munkatársa köszöntötte a felsorakozott szakaszokat és a vendégeket, majd Szőke Attiláné, a KISZ megyei titkára mondott ünnepi beszédet. Kiemelte, hogy az IG legyen a KISZ honvédelmi nevelőmunkájának bázisa. A gárdisták váljanak e tevékenység propagandistáivá, segítsék az alapszervezeteket és az úttörő közösségeket a honvédelmi nevelési feladatok megoldásában.

A megnyitó záró aktusaként a szakaszok díszmenetben elvonultak a vendégek, így Szokács József, az IG országos parancsnoka, Morber János, a Komló városi Tanács elnöke, Hartmann János, a városi pártbizottság titkára és Páva Zoltán, a KISZ városi titkára előtt.

Este Kisvaszaron ismerkedési estet tartottak az altábori tábortüzek körül.

A mai nap különösen próbára teszi a fiúkat és a lányokat, reggel nyolc órakor indítják a harci túrát Kisvaszar térségében. Közepes nehézségű lombos erdővel fedett terepen vágnak neki a huszonöt fős csapatok a tizennyolc kilométeres távnak, menetközben egy sor feladatot is meg kell oldaniok. A menetfelszerelési tárgyak súlyát mégcsak fokozzák a gyakorlati, megoldásra váró és komolyan értékelt „harci” számok. Lesz pl. kézigránát dobás, légpuska lövészet, áthaladás kötélhídon, megfigyelési képesség ellenőrzése és sátorépítés. Pihentetőül az agyat is meg kell mozgatni, mert ifjúságpolitikai és IG ismeretek, időszerű kül- és belpolitikai kérdések, katonapolitikai, katonatechnikai, polgári védelmi, munkásőr és határőr, valamint közbiztonsági és közrend, közlekedésrendészeti és tűzrendészeti kérdések várják a választ.

Érdemes hajtani, a legjobbak majd az országos IG-szemlén képviselhetik a megyét. Aki estére nem fáradt, az a tábortűz mellett szórakozhat.

Murányi László

Hódít a farmer és a szafari



Divatbemutató a Pécsi Kesztyűgyárban

Ellentét és harmónia egysége

Még csak most kezdődik az idei nyár, de a divatvilágban már 1978-ra készülnek a szakemberek. A Magyar Divat Intézet – a Textil Nagykereskedelmi Vállalattal együttműködve – tegnapi pécsi bemutatóján a következő esztendő tavaszi-nyári modelljeit csodálhattuk meg.

A következő év divatját az ellentétek és a harmónia egysége jellemzi, amely lehetővé teszi a klasszikus vonalvezetésű hagyományosabb ruhák, a sportos összeállítások és az úgynevezett fantáziaruhák „együttélését”, sőt a különböző stílusjegyek variációját, kombinációját is. Jövőre is érvényesül a sokszor elmondott igazság; minden korosztály viselhet minden típusú ruhát, az alkatnak és az életkornak megfelelő apró változtatásokkal.

Divatosak az élénk színek, a citromsárga, a levendulakék, a rózsaszín, a fehér, a világos zöld, de az acélkék, füstszürke, világos ecru és a világos bronz is. Az anyagok közül a puha, könnyű, természetes szálhatásúak kerülnek az élre.

A klasszikus öltözékek mellett egyre kedveltebbek az újdonságnak számító pólóruhák és a szafari stílusú összeállítások. A szafari népszerűsége a farmerrel vetekszik. Tipikus színei a természetes nyers színek, a drappok és khaki különféle változatai.

A divatbemutató külön érdeme, hogy a szokásosnál többet törődik a férfiak öltözködésével, sok újszerű, eredeti ötlettel segítve a praktikusan, modernül öltözködni vágyókat.

A gazdag választék láttán mi egyebet is mondhatnék a már ezerszer leírt, elhangzott kívánságnál: jövőre az üzletekben is találkozzunk az új ruhákkal!

Felavatták Tarr Imre emléktábláját

Kedves ünnepség színhelye volt tegnap a MÁV Pécsi Igazgatóságának pécsi szertárfőnöksége. Tarr Imre hősi halálának 40. évfordulójára emlékezve emléktáblát avattak és az egyik ifjúsági szocialista brigád felvette a nagy munkásmozgalmi harcos nevét.

Halmay Árpádnak, a Vasutasok Szakszervezete pécsi területi bizottsága titkárának megnyitója után, *Resz Nándor*, a pécsi szertárfőnökség vezetője ismertette Tarr Imre életútját, aki már fiatalon bekapcsolódott a munkásmozgalomba. Az 1919. május 1-i felvonulás szervezésében kifejtett tevékenységéért elbocsátották állásából. A Tanácsköztársaság alatt az ifjúsági mozgalomban tevékenykedett, majd a bukás után Bécsbe menekült a fehérterror elől, ezt követően rövid időre még hazatért Magyarországra és Pécsett is dolgozott a MÁV szertárfőnökségén, – de az üldözések miatt és a letartóztatás elől külföldre emigrált. A spanyol polgárháború kitörése a Szovjetunióban érte, ahonnan az általa szervezett magyar önkéntes csoporttal Spanyolországba ment: itt érte utól a halál. Egy aknaoltotta ki életét 1937. június 12-én.

Az emlékezés után Bálint Jenőné, született Tarr Katalin, – Tarr Imre huga köszöntötte a megjelenteket. Ezután leplezték le az emléktáblát, és a nevét felvevő szocialista brigád fogadalomtételére került sor.

A kegyelet koszorúit a MÁV Pécsi Igazgatóságának párt, társadalmi és gazdasági képviselői helyezték el.

R. N.

Úttörő munkásőrök Sikondán

Megismerkedtek a munkásőrség történetével
Megszerezték a kerékpáros jogosítványt

Egy csatatér kellős közepén beszélgetek Orosz Lajossal, a sásdi munkásőrség parancsnokával, a sikondai úttörő munkásőr táborparancsnokkal. A gyerekek éppen KRESZ-számháborúznak, folyik a fogolycsere, zászló zsákmányolás. Miközben a tábor előzményeiről kérdezem a táborparancsnokot, a rózsaszínek négy zászlózsákmánnyal közelednek. No, de ne vágjunk az események elé.

– Ez az első megyei úttörő munkásőr tábor. Újpetrén és Bárban volt az utóbbi két évben egy-egy, de ott a járási úttörő munkásőr szakaszok vettek csak részt. Most, a sikondai táborba közel száz pajtás érkezett a megyéből. A tábor szervezetéről és ellátásáról a megyei Munkásőr Parancsnokság gondoskodik. A gyerekeket elkísérték a munkásőr patrónálók is, jórészt ők vezetik a tábori munkákat a pajtás raj- és szakaszparancsnokokkal együtt. Itt katonásabb a fegyelem, mint a „hagyományos” úttörő táborokban.

– Mi teszi mássá ezt a tábort?

– Itt nagyobb szerepet kapnak az alakulatok: rajok, szakaszok, célunk is, megismertetni a pajtásokat a munkásőrség technikai felszereltségével, elhelyezési körletével, másrészt magával a munkásőrséggel, és a munkásőrökkel. Tablókon bemutatjuk a munkásőrség elmúlt húsz éves történetét, és a technikai bemutatón múzeális értékű fegyverektől, a mai modernekig mindent felvonultatunk. A tábor egyik érdekessége – mondja Orosz Lajos, és izgatottan lesi a rózsaszínek országa néhány „harcosát”, akik elkobzott zászlókkal sietnek a semleges zóna felé. — Valószínű ők nyernek – veti közbe, de megtalálja az előző gondolatot –, a gyerekek a táborzáró napon kerékpáros jogosítványt szerezhetnek, miután számot adnak a KRESZ-ben való jártasságukról.

A pénteki háborúsdi, majd vidám tábortűz után, ma délután búcsúztak a pajtások a tábortól. Sok jutalommal és rengeteg élménnyel, ismerettel gazdagodtak.

Gáldonyi Magdolna



Számítógép készítette a tervet

Új baromfiprogram indul Lippón

18 millióért építenek férőhelyet
Évi 200 vagon broilert adnak feldolgozásra

Több, mint százezer forintjába került a lippói termelőszövetkezetnek egyetlen kérdés, amit Gödöllőn a számítógépnek feltett: merre induljon el, mit fejlesszen az üzem a negyedik ötéves terv időszakában?

A gépbe betáplált adatok alapján a komputer először meglehetősen furcsa választ adott: „az egész üzem területén termeljenek kukoricát". S ezen meglepő válaszon nem is nagyon csodálkozhatunk, ha tudjuk, hogy Lippón hektáronként 75–80 mázsát terem a kukorica. Aztán a gépet másképp kérdezték, hisz egyetlen termelési ágazatra mégsem alapozhatják jövőjüket. A második variációban a gép már a baromfi termelés fejlesztését javasolta, amit meg is fogadtak. A szövetkezet elhatározta, hogy a Gödöllői Agrártudományi Egyetem számítástechnikai Intézete által készített középtávú tervet pontról-pontra végrehajtják. Ez az első eset Baranyában, hogy egy mezőgazdasági nagyüzem az optimum számításra alapozva egy komputer által megadott szempontok szerint folytatja gazdálkodását.

A fejlesztés főiránya tehát a húsbaromfi-termelés lett Lippón, aminek végülis évtizedes múltja, és az eredményeket nagymértékben meghatározó volumene van a szövetkezetben. A tsz 10 milliós tőke-hozzájárulással alapító tagja a pécsi Baromfifeldolgozó Közös Vállalatnak. Az előző ötéves tervben évente 1 millió bábolnai broilert neveltek fel, s tavaly 130 vagon baromfihúst adtak közfogyasztásra. Most a középtávú terv birtokában úgy döntöttek, hogy ezt a volument öt év alatt megduplázzák.

A szükséges abrak, saját termelésünkből rendelkezésünkre áll, hisz 75 mázsás kukorica- és a 62 mázsás búzahozamaikkal 1200 hektárról közel 800 vagon szemesterményt állítanak elő, aminek eddig csak egy részét etették fel baromfival és kisebb mértékben hízómarhával.

A Szegedi Gabona Kutató Intézet irányításával a legjobb minőségű, legmagasabb fehérjetartalmú kukoricafajtákat termelik. Mivel a vásárolt tápok recepturája gyakran változik, nem vásárolnak idegenből. Saját keverőüzemükben maguk állítják elő, csak a táphoz szükséges koncentrátumot és premixet szerzik be. Ez az egyik titka kimagasló termelési eredményeiknek, amelyek elismeréseként épp a napokban vehették át harmadszor a Kiváló Szövetkezet kitüntetést.

A területileg kicsi, – 1950 hektáros – ám annál tőkeerősebb, évek óta bankhitel nélkül gazdálkodnak) szövetkezet nagyszabású ágazatfejlesztési programját is saját erőből kezdte meg. Összesen 180 000 új baromfiférőhelyet kell felépíteniök. Ez mintegy 18 millió forintba kerül, amihez a 30 százalékos állami támogatást automatikusan megkapják, de hitelt nem vesznek fel. A baromfiólakat a tsz építőbrigádja építi. Egy 30 000 férőhelyes ól így, saját kivitelezésben 3 millió forintba kerül. Tavaly két ilyen ólat építettek, telepítésük folyamatban van.

A szoros rotációban egy férőhelyen évente ötször fordul meg a húscsirke. A most belépett új kapacitással már az idén 150 vagonra növelik broiler-termelésüket. A következő években újabb négy ólat építenek. Telepük kibocsájtó képességét 1980-ig 900 000 húscsirkével növelik meg. Céljuk; az évtized végére évente 200 vagon, vagy azt meghaladó mennyiségű baromfihús előállítása. Ezzel a volumenével Lippó augusztus elsején beinduló pécsi baromfifeldolgozó egyik legnagyobb . nyersanyag-ellátó bázisüzeme lesz.

—Rné—

Országos szakmai tanulmányi verseny

Baranyai győztesek

Az Oktatási Minisztérium közzétette az 1976–77-es tanév országos szakmai tanulmányi verseny végeredményét. Baranyából helyezést értek el: a földmérési versenyben második helyen végzett *Hajdu Lajos*, a pécsi Komarov Gimnázium és Szakközépiskola növendéke; szaktanára *Bornemissza Imre*. Az országos tanulói gyorsíró- és gépíróversenyen gyorsírásban első lett *Kiss Judit*, a komlói Steinmetz Miklós Közgazdasági Szakközépiskola tanulója, szaktanára *Jelen Istvánné*. Harmadik helyezést ért el *Burján Sára*, a pécsi Radnóti Miklós Szakközépiskolából; szaktanára *Marosy Lászlóné*.





Zöldség a tólia alatt

A fóliás zöldségtermesztés évek óta meghonosodott a mohácsi Új Barázda Termelőszövetkezetben. Hat hektáron foglalkoznak zöldségtermesztéssel, fóliasátrak alatt. A korai fejessaláta és a fehérkáposzta kora tavasszal keresett áru nemcsak a hazai piacon, hanem külföldön is. Erre az évre tervezett árbevételük kétmillió kétszázezer forint. Ennek a felét már megtermelték. A fejes káposztát finn és svéd exportra termelték, nem súlyra, hanem darabszám szerint adták át.

A mostani szállításokat az uborka és paprika szedései adják a sátrak alól. A korai paprikáról már leszedték a fóliákat, az esőztető öntözés és a kapálás bőséges és korai termést ígér.

— Szokolai felv. —







Megkezdték az M–1-es új autópálya építését Tatabánya határában

A Betonútépítő Vállalat dolgozói megkezdték a Budapest–Tatabánya közötti új M–1-es autópálya építését. Nagy teljesítményű szovjet és magyar munkagépekből álló géplánccokkal láttak hozzá Tatabánya határában a földmunkákhoz. Az útépítők Budapest irányába haladva a Fejér megyei Óbarok térségéig csaknem 20 kilométer hosszú autópályát alakítanak ki 1980-ig, teljesen új nyomvonalon.

Füstölgések az élelmiszerkosár fölött

Hogy csupán egyetlen alapanyagból hányféle étel-változat állítható elő, arra bizonyíték a liszt. Csak levestésztából ismerünk legalább félszázat. Persze, a váltogatásra a szükség, a szűkösség vitte rá elődeinket. Napjainkban sokkal inkább az alapanyagok sokfélesége adja a változatosságot, tehát szükségtelen lenne százra felszaporítani a levestésztaféleségek számát. Mindemellett gyorsan fejlődő élelmiszeriparunktól elvárjuk, rendszeresen új ízekkel és új termékekkel lepjen meg, s olyan szörnyűség lehetőleg ne essen meg, hogy eladjuk a baromfit a szomszédnak, majd levesporként visszavásároljuk tőlük.

Az utóbbi évtizedben a baranyai élelmiszeripar nem kevés újdonságot tett le a fogyasztók asztalára. Más kérdés, hogy a lehetőségek sokkal nagyobbak, meg kell nézni a fejlettebb országok élelmiszerpultjait, mennyivel színesebbek. Miután az élelmiszereknek egyre nagyobb szerepük lesz a világgazdaságban, s e téren szerencsére még feleslegekkel is rendelkezünk, kezdeményezőkként, nemzetközi gusztuscsinálókként kell fellépnünk. Azaz élelmiszeriparunknak (és a kutatásnak) ontania kellene az újdonságokat, téliszalámi-keménységűvé változtatni, már ami a minőséget és a piaci lehetőségeket illeti, a sok „lágy" árut, új meg új ízekkel csiklandozva a fogyasztót. Ahogy annak idején például a kávékkal bombázták a hazai fogyasztót, jóllehet, a kávécserje nem is a hazai dombokon virul.

Említettük, a baranyai élelmiszeripar az utóbbi évtizedben nem kevés új terméket adott a fogyasztók kosarába. Érdemes belenézni ebbe a kosárba, úgy is persze, hogy mi nincs a kosárban. Az utóbbi években talán legszebben tejiparunk palettája színesedett ki. Volt olyan esztendő, amikor a baranyai tejipar ötféle újdonsággal (tubusos sajtok) is kirukkolt, s van már azóta tejporgyártásunk is. A tejtermékeket illetően annak köszönhetően élvezzük a sokszínű, jó ellátást, az ízesített joghurtokat, a kvarglit, hogy csak a legújabbakból említsek, hogy az ország tejipari vállalatai megosztották egymás között a gyártást, szakosodtak, egy-egy termékből az egész országba szállítanak, széles választékot nyújtva, sőt, még az importot is a kezükben tartva, így juthatnak aztán hozzá az ínyencek a csehszlovák kvarglihoz is. Budapest most kezd a steril tej gyártásához, én mindenesetre beérném azzal is, ha a zacskós tej mellett megoldanák a tej formatartó csomagolását. Délibábos elképzelés, míg az állam a tejre ráfizet.

Új termék az egykilós pécsi kenyér is. A fogyasztók megszerették. Nagy erénye, hogy így kevesebbet pazarolunk. De még nem megoldott a kenyér csomagolása, s hol van a tartósított, több napig friss kenyér? S hol vannak az olyan ún. fehér termékek, mint (szabványlistából olvasom) a császárzsemle, mákos rigó, lisztes francia, sós francia, mexikói, kerek mexikói, sós kalács, tejes zsemle, győri páros zsemle? Nagymamáink látták. Mindemellett – tanúsítja a pécsi nagycsemege vezetője, kinek véleményét kikértük – soha nem volt ennyiféle sütőipari termék, különösen sokat lendített a harkányi üzem belépése. A kereskedők – és mi sem – inkább azzal nincsenek kibékülve, hogy a reggeli kifli és zsemle nem ropog.

A hús és húskészítmények frontján mindenekelőtt azt nyugtázzuk örömmel, az ellátásban nagyjából végre utolértük magunkat, s hogy – idézzük a megyei élelmiszerellenőrzők véleményét – a pécsi vágóhíd húskészítményeinek minősége az idén lényegesen javult. Nem mintha nem hiányolnánk az előre csomagolt húsokat, felvágottakat, s több új, eddig még sohasem ízlelt készítményt. A jelenlegi választékot bővítendő, a tejtermékekhez hasonlóan jó gyakorlat lenne, ha a kereskedelem rendszeresen behozná a külmegyék húskészítményeit. Ami pedig a házi ízeket illeti, többet mutathatnának, többet feldolgozhatnának mezőgazdasági nagyüzemeink. Jó hír, döntöttek a tsz-szövetség pécsi székháza ügyében, földszintjén élelmiszeráruház lesz – szövetkezeti termékekkel.

A csirkének Baranyában a gyára, mégis eddig be kellett érnünk a fagyasztottal, csak hét végén került friss csirke a pultokra. A pécsi baromfifeldolgozó belépése végre fordulatot hoz. Mint ahogy halainkat sem hagyjuk ezentúl elúszni. Hírlik, a bikaliak, amennyiben erre támogatást kapnak, automata halfeldolgozót vásárolnak. Filézett, csomagolt halszeletekkel fizetnek a tavak. Mindkét feldolgozó nagy nyeresége a baranyai élelmiszeriparnak.

Amikor bejött a Coca és a Pepsi cola, abban a pillanatban kiderült, mi is tudunk jó üdítőitalokat gyártani. E téren igazán látványos fordulat következett be. Sörgyárunk ontja a Pepsit, miközben dömpingben jön a Márka is, pincegazdaságunk a szénsavas üdítőitalok termelésének bővítésére épp most állít be új töltőgépsort. Szörpsűrítményekben is nagy a választék, sok az új termék. Ebben része van a mi nagykozári termelőszövetkezetünknek is, ők most új feldolgozó üzem építését tervezik. Jelentős élelmiszeripari üzemünknek számít a Szigetvári Konzervgyár és a mohácsi tartósítóüzem. Az utóbbi évek eredményei: az üvegek újszerű lezárása és több új termék. Hogy választékukból élelmiszerboltjainkban kevesebbet látunk, nyilván oka, hogy termékeik java részét a külpiacokra küldik.

A sörhelyzetre a sörhiány nyomja rá bélyegét, s az, hogy végeredményben a legolcsóbb üdítőital, így tehát nehéz számonkérni az ipartól, miért nem lep meg bennünket egy-egy új sörkülönlegességgel. A pécsi Szalon sör kiváló, szeretik, minőségét tartják, a palackos arányt feltornázták – ez is nagy szó. Nem dobozos sörről álmodozunk, mégis megkockáztatnánk a kérdést, mi itthonról sohasem számíthatunk pilseni minőségre? Meg kellene célozni. Borban meg éppen fordított az igazság. Boraink főbevágósak, hol vannak a szénsavval dúsított, könnyű, mi több, olcsó borok? Végül pedig – hogy teljes legyen a kép – rágyújthatunk a Pécsi Dohánygyár szénszűrős Sopianae és Metropol cigarettájára, ezek is új termékek. Nem akarunk reklámot csapni a füstölésnek, de itt is magasabbra tesszük a magyar dohányipar mércéjét: miért nem gyártjuk valamely neves nyugati cég cigarettáját is, ahogy teszik ezt például a lengyelek, a bolgárok, a jugoszlávok és az NDK-sok?

Nemzetközi étvágycsinálók, gasztronómiai diktátorok legyünk, fogalmaztuk meg.

Sokkal több csemegét a kosárba! Itt, Baranyában is!

Miklósvári Zoltán

A „MAHART" Balatoni Hajózási Üzemigazgatóság — Keszthely hajóállomásra

pénztárost keres,

lehetőleg nyugdíjast.

Jelentkezés: „MAHART" SIÓFOK, munkaügyi csoport. Tel.: 10-044, 10-045.

HÍREK

1977. JÚNIUS

11

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

BARNABÁS

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.47 — nyugszik 19.41 órakor. A Hold kél 0.58 — nyugszik 14.34 órakor.

John Franklin

Százharminc évvel ezelőtt, 1847. június 11-én halt meg — 62 éves korában — John Franklin angol felfedező, utazó, az amerikai sarkvidék neves kutatója.

Fiatal korában az Ausztráliát felfedező Flinders parancsnoksága alatt hajózott, majd 1805-ben a Napóleon hajóhada elleni trafalgari tengeri csatában tüntette ki magát. Az Arktikuban először 1818-ban járt, David Buchan sikertelen expedíciójának két hajója közül az egyiknek ő volt a parancsnoka. 1819—22 között szárazföldi expedíciót vezetett: két társával minusz 45 fokos kegyetlen hidegben 1400 kilométernyi utat tett meg többek között. Az expedíció egyik szakaszában hosszabb ideig zuzmókat tettek, majd mikor erre sem volt lehetőségük, megfőzték és megették az elhasznált bőrcipőket. Két hónap alatt 23 emberéből 18 elpusztult.

Két újabb expedíció következett, a már időközben 60 éves Franklin vezetésével. Az utolsó expedíció az Északnyugati átjáró keresésére irányult, eredménytelenül. Maga John Franklin 1847. június 11-én pusztult el skorbutban. Valamennyi társa is odaveszett.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Aida (este 7 órakor) Timár és K/2 bérletek.

Kamaraszínház: Caligula (este fél 8 órakor) Gózon bérlet.

MOZI

Park: Az inkák kincse (f4, f6, f8)

Park-kert: Éjfélkor indul útjára a gyönyör (8)

Petőfi: Katharina Blum elvesztett tisztessége (hn4, hn6, hn8)

Kossuth: Éjfélkor indul útjára a gyönyör (10, 12) Így kezdődik a szerelem (f3, f5) Katharina Blum elvesztett tisztessége (f7, f9)

Komarov-kert: A két aranyásó (8)

Kossuth-Klub: A férfi egészen más (6)

Fekete Gyémánt: A háborúnak vége (4, 6) **Jószerencsét:** Magamra vállalom (5, 7) **Rákóczi:** Gyilkosságok péntek este (5, 7) **Május 1.:** Kilenc hónap (f6) **Harkány:** Illünk egymáshoz, drágám? (7) **Komló, Május 1.:** Tavasz van, őrmester úr! (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** A magas szőke férfi visszatér (4, 6, 8) **Mohács:** Düh (6, 8) **Sellye:** A fáraó (8) **Siklós:** Kettős büntény Hamburgban (8) **Szigetvár:** Egészséges házasélet (8)

időjárás

Várható időjárás szombat estig: meleg idő, a déli óráktól megnövekvő gomolyfelhőzet, néhány helyen zápor, zivatar. Napközben élénkebb délies szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12—17 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton: 30 fok körül.

Főszerepben

A riporter is személyiség. Sőt, fontos személyiség. S ha időről időre háttérbe szorul, csak azért van, mert a közérdek, a téma, vagy éppen a vele szemben ülő riportalany személyisége ezt így kívánja. Nos, ezen kíván változtatni — ha tíz folytatás erejéig is — *Szilágyi János* a rádióban.

Szerkesztésében már meg is kezdődött a sorozat, mely bizonyára népszerű lesz a rádióhallgatók körében. Csütörtökön délután ugyanis egy órára *Horváth Gyula* riporteré volt a mikrofon. Pécsett, Baranyában jól ismerik, hiszen éveken át hallhattuk színes, érdekes riportjait a Pécsi Rádióban. Könnyed stílusára, közvetlenségére sokan emlékeznek még. Vidám, komikus oldaláról viszont csak a közvetlen baráti köre ismerhette.

A csütörtöki, egyórás műsora után viszont az egész ország meggyőződhetett róla: nemcsak a reggeli krónika szerkesztésében, a hírek kommentálásában jeleskedik. Otthon van a humorban, a vidám történetek megírásában és előadásában egyaránt. Valóban főszerepet játszott az érdekesnek ígérkező sorozat első adásában. — **gáldonyi** —

◆

A Doktor Sándor Művelődési Központ programjából

11-én, de. 10 órakor a Munkások a Képtárban sorozat keretében „Pécsi művészek a képtár gyűjteményében" címmel tart tárlatvezetést Aknai Tamás művészettörténész a Modern Magyar Képtárban.

12-én, 20.30 órakor a Zenélő pécsi udvarok első rendezvényén a Kisegítő iskola udvarán (Kulich Gy. u. 1.) a Mecseki Diaszalon nemzetközi képanyagából láthatnak bemutatót az érdeklődők.

Továbbra is megtekinthető kedd kivételével minden nap 10—18 óráig Platthy György festőművész kiállítása a Színház téri kiállítóteremben.

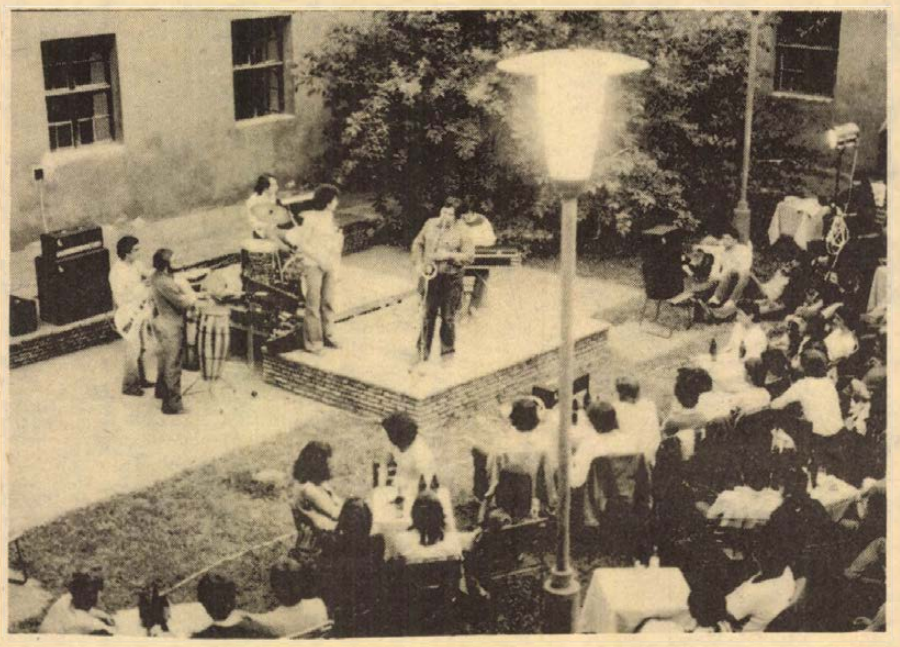
15-én, 18 órától indul a Terasz Disco Show a Hotel Fenyves teraszán Füredi Zoltán vezetésével a Zenélő pécsi udvarok sorozat keretében.

16-án 18 órakor a Művelődési Központban kerül sor a Komolyzenei hanglemezklub rendezvényére, melyen Benkő Dániel lantművész szerepel.

17-én, 20 órától a Muzsikáló udvar keretében a Hotel Minaret udvarán a legjobb három jazz-dobos, Kőszegi Imre, Jávori Vilmos, Kovács Gyula dob showját élvezheti a közönség.

18-án, 10 órakor a Modern Magyar Képtár általános bemutatására kerül sor Mendöl Zsuzsa művészettörténész vezetésével.

19-én 20.30 órakor a Zenélő pécsi udvarok keretében a Kisegítő iskola udvarán dr. Varga Gyula színesdiaestjére kerül sor „Vallomás Pécsről" címmel.



A Magyar Televízió idei Ki Mit Tud? jazz-versenyének győztes zenekara, a Kisrákfogó együttes, Füsti Balogh Gábor vezetésével adott hangversenyt tegnap este a Hotel Minaret udvarában. **Fotó: Erb János**

— **Idén több takarmánykeveréket forgalmazott** az első félévben a Gabonaforgalmi és Felvásárló Vállalat, mint az előző év hasonló időszakában. Tavaly 22 000 tonna szemes és takarmánytápot; idén ugyanebből 28 500 tonnát szállítottak. Főként a sertés- és a baromfitáp a keresett.

◆

Útfelújítások

A Pécs-baranyai Beruházási Vállalat értesíti a lakosságot, hogy a Kalinyin út aszfaltfelújítási munkái miatt 1977. június 13-tól kezdődően az út szakaszosan, félszélességben lezárásra kerül. A kivitelezés előreláthatóan 1977. július végéig tart. Kérjük az elhelyezett forgalomkorlátozó táblák fokozott figyelembevételét.

✲

A Pécs-baranyai Beruházási Vállalat értesíti a lakosságot, hogy a Donátusi út aszfaltfelújítási munkái miatt a 37-es autóbusz 1977. június 13-án 8 órától, 14-én 18 óráig csak a Bálicsi útig közlekedik.

◆

— **Elindították az első boxkesztyű szállítmányt** a Siklósi Kesztyűgyárból: 50 per box, és 55 pár zsákütőkesztyűt küldtek a budapesti Sportpropaganda Vállalathoz. Idén csak belföldre gyártják a különleges sportkesztyűket, összesen 1500 párat.

04—05—07

Egy ismeretlen autóbusztól származó olajtól szenyezett úton megcsúszott és felborult tegnap, Pécsett, a Rákóczi úton egy pécsi lakos motorkerékpárjával. A motoros és utasa nyolc napon belül gyógyuló könnyű sérülést szenvedett.

Újhelyi jubileumi nap Szentlőrincen

Új tradícióvá tesszük iskolánkban az Újhelyi-jubileumi napot, határozták el tavaly a Szentlőrinci Mezőgazdasági Szakközépiskola tanárai, diákjai. És állták szavukat. Tegnap, az utolsó tanítási napon a tavalyinál is tartalmasabban ünnepeltek. Reggel zászlófelvonással kezdődött az ünnepség. Illés Antal igazgatóhelyettes megemlékezése után megkoszorúzták Újhelyi Imrének, az iskola névadójának mellszobrát.

Délelőtt két szekcióban szakköri diák konferenciát rendeztek. A tejipari tagozatosok dr. Szakály László kutatóintézeti igazgató előadását hallgatták meg. A mezőgazdasági tagozatos tanulók felolvasták szakköri pályamunkáikat, amelyekben a legkorszerűbb takarmányozási témák, a rost és energiahasznosítás, a melléktermék felhasználás szerepeltek.

Az idei programot gyakorlati vetélkedővel gazdagították. A győztesek a mai napon vehetik át a Megyei Állattenyésztési Felügyelőség jutalmait. A tegnapi sikeres jubileumi napot labdarúgó és atlétikai versenyekkel zárták a mezőgazdász és tejipari tanulók.

◆

— **Két nap múlva befejezik** az első konzervnak szánt zöldborsó, az express-fajta betakarítását a Szigetvári Állami Gazdaságban. Háromszázharminc hektárnyi területről takarítanak be, két Mobil cséplőgéppel. Eddig 10 vagonnal szállítottak a Szigetvári Konzervgyárba. A termés jónak ígérkezik, elérték a hektáronkénti 60 mázsát.

— **Elutazott Szolnokra a Pécsi ÁFÉSZ Janus Pannonius női kórusa,** ahol a 6. országos szövetkezeti dalostalálkozón vesz részt június 11—12-én. Az 52 tagú együttes több új magyar kórusművet ad elő.

◆

A LOTTÓ nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Pápán megtartott 23. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

46, 52, 72, 75, 79

◆

— **Közműkezelő épület** kivitelezését kezdi meg június végén a MÉLYÉPTERV tervei alapján a Baranya megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat Szigetváron. A vízműépület 3 millió forintba kerül.

— **A napokban** kelt ki az 1 800 000. kiscsibe a hegyszentmártoni keltetőben. Ez közel 300 ezerrel több mint amit az időarányos terv előirányzott.

◆

Séta a római síroknál

Múzeumi és műemléki sétasorozatot szervez a Doktor Sándor Művelődési Központ és a Janus Pannonius Múzeum. A séták alkalmával Pécs múzeumaival és műemlékeivel, egyebek között a római kori emlékekkel, a római sírkápolnával és a késő római sírépítményekkel ismerkedhetnek meg az érdeklődők. A kalauzok időrendi sorrendben mutatják be Pécs műemlékeit és történelmét. Összesen hat sétát szerveznek, melyeken a részvétel díjtalan. Az első séta vezetője Kárpáti Gábor régész-múzeológus, találkozás június 12-én délelőtt 10 órakor a Széchenyi tér 12. sz. ház előtt, a Janus Pannonius Múzeum épületénél. A következő séta június 26-án lesz.

Vetélkedő Bólyban

Szakmai és politikai vetélkedőre hívta ki a Humulon komlótermesztési rendszer keretén belül a partner hőgyészi, bikali, hevesi és pélpusztai állami gazdaságok négy fős csapatait a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát KISZ Bizottsága. Tegnap mérték össze tudásukat a fiatalok Bólyban, hogy eldöntsék, ki érti legjobban a szakmát, ki a legjártasabb a gazdaságpolitikai és kiszes kérdésekben.

A színvonalas, végig szoros küzdelemben végül is a hazai pálya előnyét élvező bólyiak szerezték meg a két első helyet: a Termelőüzem csapata háromezer, a sátorhelyiek kétezer és a 3. helyezett hőgyésziek ezer forint pénzjutalmat kaptak. Az első ízben megrendezett ilyen vetélkedő olyan jól sikerült, hogy jövőre is folytatják.

◆

— **Baranyai úttörő a moszkvai nemzetközi gyermekfesztiválon.** Kiváló úttörőmunkát végzett Kalányos Gyöngyi, a komlói Úttörőház kis „képzőművésze", így tagja lesz annak a 40 fős delegációnak, amely hazánkat képviseli a nemzetközi gyermekfesztiválon. A találkozó július 16—31-ig tart, ezután kéthetes jutalomüdülés vár a kisdiákokra, Artyekben, a nemzetközi pionírtáborban.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet: Városi Kórház. Traumatológia: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

Állatorvosi ügyelet

Pécs város területén állatorvosi ügyeletet tart június 11-én 12 órától, június 13-án reggel 8 óráig dr. Papp Elemér, Pécs, Radnóti M. u. 7/b. Telefon: 16-433.

✲

Ügyeletes állatorvos a pécsi járás területén 1977. június hó 11-én 13 órától, 1977. június 13-án 8 óráig dr. Péter Lajos. Telefon: 15-588, ha az a szám nem jelentkezik, a 09 telefonon hagyható üzenet a „pécsi járás állatorvosi ügyelete" címen. Az ügyelet helye: Pécs, Megyeri út 24.

tegnap történt

Összevont párttaggyűlést tartottak a pécsi Zsolnay Porcelángyárban június 10-én. A résztvevők 31 fős pártbizottságot és 9 tagú végrehajtó bizottságot választottak. Titkár ismét Marton Béla lett. A megjelentek között volt Lukács János, az MSZMP Pécs városi Bizottságának első titkára, aki az aktuális politikai és gazdasági kérdésekről tájékoztatta az egybegyűlteket.

✲

Oláh István altábornagy, a Magyar Néphadsereg vezérkari főnöke, miniszterhelyettes vezetésével pénteken hazaérkezett a magyar katonai küldöttség, amely Anton Leeb gyalogsági tábornoknak, az osztrák csapatok főszemlélőjének meghívására hivatalos látogatást tett Ausztriában.

✲

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására 1977. június 5—10. között hazánkba látogatott a Finn Kommunista Párt küldöttsége, amelyet Yrjö Tirri, a KB titkárságának tagja vezetett. A delegációt pénteken fogadta Borbély Sándor, a Központi Bizottság titkára. Az elvtársi, baráti légkörű megbeszélésen részt vett Jakab Sándor, a Központi Bizottság tagja, a KB osztályvezetője.

✲

Pénteken elutazott a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának pártmunkás küldöttsége, amely az MSZMP Központi Bizottsága meghívására — Günter Fischernek, a KB agitációs osztályának osztályvezető-helyettese vezetésével — június 6—10. között látogatást tett hazánkban. A küldöttséget fogadta Győri Imre, a Központi Bizottság titkára.

Lapzárta

Pénteken több tízezer ember kísérte utolsó útjára Pierre Maitre 37 éves francia üveggyári munkást, akit a vasárnapra virradó éjszaka terített le egy fasiszta kommandó golyója. Egész Franciaországból érkezek a munkásküldöttségek, hogy kifejezzék együttérzésüket a gyászolók iránt, felháborodásukat a fasiszta gyilkosokkal szemben. 1936, a népfront éve óta nem ért meg a kelet-franciaországi város ilyen tömegdemonstrációt.

✲

A Köztársaság Palotájában pénteken megtartott nagygyűléssel befejeződött a Nicolae Ceausescu vezette román párt- és állami küldöttség háromnapos hivatalos baráti látogatása a Német Demokratikus Köztársaságban. A gyűlés előtt Erich Honecker, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának főtitkára, az NDK államtanácsának elnöke és Nicolae Ceausescu, a Román Kommunista Párt főtitkára, a Román Szocialista Köztársaság elnöke közös nyilatkozatot írt alá. A román párt- és állami küldöttség pénteken este elutazott az NDK-ból.

✲

A magyarországi evangélikus egyház delegációja dr. Káldy Zoltán püspök vezetésével Dar Es-Salaamba utazott, ahol részt vesz a lutheránus világszövetség június 13—27. közötti sorra kerülő világgyűlésén.

Teljes jogú közlekedő, de a legvédtelenebb

Ismét a gyalogosközlekedésről

● A KRESZ a gyalogosokra is kötelező

A kijelölt gyalogátkelőhelyek biztonságát tartósan burkolati jelek alkalmazásával, közkivilágítás létesítésével és a szabad kilátás biztosításával lehet fokozni. A kijelölt gyalogátkelőhelyek balesetveszélyességét a környéken lévő objektumok is befolyásolják. Ilyenek: iskola, mozi, autóbuszmegálló és forgalomirányító jelzőlámpa. Igen, a jelzőlámpa. Nem jelzőlámpával szabályozott csomópontban lévő „zebrá"-ra vonatkozik ez a megállapítás, hanem a közelében lévőkre. Ilyenek: Rákóczi út—48-as tér, Egyetem utca zebra, Rákóczi út—Bem utca, Hal téri zebra, Petőfi tér —Sallai utca, Alkotmány utcai zebra.

A felsorolt gyalogátkelőhelyeken közlekedőktől elvárható, hogy figyeljék meg a közelükben lévő és jól látható jelzőlámpa működését. Ne akkor kezdjék meg az átkelést, amikor éppen az irányukba haladó járműoszlop zöld jelzést kapott.

A gyalogosok lehetőleg ne egyesével, hanem csoportosan keljenek át, különösen az idősek és gyerekek. Az átkelőhelyen sem túl gyorsan, sem túl lassan kell közlekednie a gyalogosnak. Sajnos a gyalogosok legnagyobb része nem ismeri, vagy ha ismeri is, nem tartja be a KRESZ-t. Azt, hogy „köteles az úttesten késedelem nélkül átmenni". A gyalogosnak a zebrán való és ettől eltérő magatartása ugyanolyan szabálysértés, mintha egy járművezető szabálytalanul elindul, vagy kanyarodik.

De nézzük meg az egyéb helyen történő gyalogosátkelést, illetve a közút szélén való folyamatos haladást is. A gyalogoselütések nagyobb része ezeken a helyeken következik be. Ilyen veszélyes helyek a megyében: 1. Kozármisleny és Üszögpuszta közötti útszakasz a mohácsi úton. Az iskolába járó gyerekek védelmére az útügyi hatóság 60 kilométeres sebességkorlátozást rendelt el. 2. Pécs, Építők útja. A sövény miatt nem látni a gyermekeket. A jó megoldás nem sebességkorlátozás elrendelése, hanem a sövény 40 centiméterre való levágása lett volna, tehát a szabad kilátás biztosítása. 3. Pécs, Szigeti út, Orvostudományi Egyetem. A gyalogosok rendszeresen a két zebra között kelnek át. Megoldás a közeljövőben várható, mert a Tüzér utcai zebrát áthelyezik az egyetem főbejáratához. 4. A megye üdülőterületeire jellemző az „autóstoppolás". Az utazási szándék elég erőszakosan nyilvánul meg a többnyire fiatal emberekben. A járművezetőknek tudomásul kell venni, hogy a gyalogos (óvodástól—öregkorig) teljes jogú közlekedő, bár a legvédtelenebb és a legképzetlenebb.

Kemenes László

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Magyar—szovjet műszaki-tudományos egyezmények

A magyar és a szovjet gépipari vállalatok között eddig több mint 30 témában alakult ki konkrét együttműködés. A megállapodásokat részben kormányközi, részben tárcaközi szerződésekben rögzítették.

Az utóbbi időben előtérbe kerültek az olyan műszaki-tudományos megállapodások, amelyek megosztják a kutatófejlesztő munkát, s ezzel előkészítői a később kialakítandó gyártási együttműködésnek.

A most aláírt három egyezmény is műszaki-tudományos megállapodás, a közös fejlesztő munkát irányozza elő.

A kormányközi bizottság előző ülésén hozott határozatának megfelelően a Kohó- és Gépipari Minisztérium a szovjet gázipari, kőolajipari és műszeripari minisztériumokkal közösen megvizsgálta a komplex együttműködés megszervezését a szovjet gáz- és kőolajipar részére szükséges automatizálási, irányítástechnikai eszközök és rendszerek kifejlesztésére.

A gáz- és kőolajipari automatizálási és telemechanikai eszközök és rendszerek fejlesztése terén folytatandó műszaki-tudományos együttműködésről szóló egyezmény célja a közösen kialakítandó célirányos fejlesztés. Az egyezmény az 1977—80-as évekre konkrét közös munkát irányoz elő. Az egyezmény keretében a magyar és szovjet vállalatok kidolgozzák a gázipari üzemek és kompresszorállomások számítógépes irányítási rendszerét, s egyebek közt ugyancsak közösen alakítják ki az automatizált irányítási és hírközlő rendszereket az olaj- és gáztermelő üzemek és vezetékek részére telemechanikai eszközök felhasználásával.

Ebben az együttműködésben, amelyet a KGM és a NIM kötött a három szovjet minisztériummal — magyar részről az MNG Automatika Művek — mint a fejlesztési munkák koordinátora —, valamint a Videoton, a Telefongyár és a Vegyiműveket Építő-Szerelő Vállalat érdekelt. Ezek a vállalatok e területen már korábban is együttműködtek szovjet partnereikkel. A mostani egyezmény a korábbi megállapodásokat terjeszti ki újabb termékekre.

A másik megállapodás a mezőgazdaság számára komplett laboratóriumok, műszerek és laboratóriumi berendezések közös kifejlesztését, s későbbi gyártását szabályozza. A megállapodás alapján közösen alakítják ki a különböző analizáló, mérő és kiértékelő eszközöket, amelyeket a növénytermesztésben, az állattenyésztésben és az élelmiszeriparban használnak fel. Az együttműködésbe bevonják a Magyar Tudományos Akadémiát, így lehetővé válik a különböző mérési eredmények és vizsgálatok számítógépes feldolgozása.

A harmadik megállapodás a korszerű fénycsőgyártó gépsorok közös kifejlesztésére irányul. Ezt a megállapodást a Kohó- és Gépipari Minisztérium, valamint a szovjet elektrotechnikai ipari minisztérium kötötte.

Az Egyesült Izzó és egy szovjet izzólámpagyár között korábban már létrejött együttműködés egy 40—80 wattos fénycsöveket gyártó gépsor közös kifejlesztésére. A gépsor óránként 1200 fénycső gyártására alkalmas, a berendezést az Egyesült Izzó gyártja és öt éve szállítja a Szovjetunióba, valamint más szocialista országokba. Időközben felmerült az igény, hogy közös erővel nagyobb teljesítményű, sokkal korszerűbb technológiájú fénycsőgyártó gépsort fejlesszenek ki, ugyancsak 40—80 watt teljesítményű fénycsövek előállítására. Az új automata szerelősor kapacitását óránként 2500—3000 darabra tervezik, vagyis legalább megkétszereződik a termelékenység. Az új gépsor jóval kisebb helyigényű lesz, a gyártás során lényegesen kevesebb selejt termelődik, s nagy automatizáltsági foka révén a kiszolgálásához kevesebb személyzet szükséges, körülbelül 15—16 dolgozó. Jelenleg a legfejlettebb tőkés országokból sem szerezhetők be ilyen nagy teljesítményű fénycsőgyártó gépsorok, így az új berendezés a világszínvonalat fogja képviselni.



Szovjet—egyiptomi tárgyalások Moszkvában. Képünk: Andrej Gromiko szovjet és Iszmail Fahmi egyiptomi külügyminiszter.

✦ TOKIÓ: Az utóbbi időkben mind több bírálat éri a japán meteorológiai intézetet a pontatlan időjárásjelentések miatt. Az intézet szakértői vizsgálatot folytattak, amely megállapította, hogy például Tokióban és környékén az utóbbi években emelt sokemeletes felhőkarcolók „megbolondítják" a meteorológia radarberendezéseit, s ezek téves szélerősségi és egyéb adatokat közvetítenek. A japán időjárásjelzők most új székházat keresnek.

✦ *BUENOS AIRES: Az Argentin Kommunista Párt megbízottja Albano Harguindeguy belügyminiszternél panaszt emelt a párt 69 tagjának eltűnése, valószínű elhurcolása, valamint egy párttag meggyilkolása miatt. Tiltakozott az ellen is, hogy az elmúlt hónap alatt 173 kommunistát tartóztattak le úgynevezett politikai bűncselekmények miatt.*

✦ RECIFE: Rosalynn Carter, az amerikai elnök felesége csütörtökön befejezte háromnapos brazíliai látogatását, Bogotába érkezett. Alfonso Lopez Michelsen kolumbiai elnökkel a Panama-csatorna és az emberi jogok kérdéseit vitatja meg.

✦ *HAVANNA: Fidel Castro, a Kubai Kommunista Párt KB első titkára fogadta a Puerto Rico-i Szocialista Párt Kubában tartózkodó küldöttségét, amelyet Juan Mari Bras, a párt főtitkára vezet.*

✦ *DELHI: Helyi parlamenti választások kezdődtek pénteken 10 indiai államban és két szövetségi területen. A választások kimenetele eldönti az érintett helyi törvényhozó szervek pártösszetételét. Az említett 10 államban és szövetségi területen él India lakosságának fele, s az esemény politikailag igen nagy horderejű. A választások eredményei ugyanis nagymértékben kihatnak arra, hogy augusztus első felében kit választanak meg India új köztársasági elnökének.*

✦ MOSZKVA: Andrej Gromiko, a Szovjetunió és Michel Alladaye, a Benin Népi Köztársaság külügyminisztere üdvözlő táviratot váltott abból az alkalomból, hogy a két ország 15 éve létesített diplomáciai kapcsolatokat.

✦ *NAIROBI: Albert René, a Seychelles szigetek állam- és kormányfője egy rádióbeszédében bejelentette: az országban népi biztonsági erőket hoztak létre, hogy megakadályozzák a belső és külső reakció támadási kísérleteit. Péntektől kezdve minden 16–60 év közötti állampolgár önkéntesen jelentkezhet a biztonsági erőkhöz, s akiket felvesznek munkaidőn kívül teljesítenek szolgálatot — közölte. Albert René beszédében arra szólította fel a lakosságot, hogy kapcsolódjék be az új társadalom építésébe, amely minden tagja számára egyenlő jogokat biztosít.*

✦ PEKING: Pénteken befejeződött Nimeri szudáni elnök kínai látogatásának első — pekingi — fele. Nimeri tárgyalt Li Hszien-nien miniszterelnök-helyettessel, iparügyi miniszterre gazdasági és műszaki együttműködési megállapodást írt alá a kínai kormány képviselőjével, — amely feltételezések szerint, az eddiginél is nagyobb pekingi támogatásra jogosítja fel Szudánt. Fogadta Nimerit Hua Kuo-feng, a KKP KB elnöke, miniszterelnök, s kettejük eszmecseréjét ez utóbbi szerint „tiszta és forradalmi barátság hatotta át".

✦ BELGRÁD: Április 17-én Finnországból indult és több mint 10 000 kilométeres út megtétele után csütörtökön Belgrádba érkezett a nemzetközi békestaféta. A japán, nyugatnémet, angol, francia és svéd békeharcosból álló staféta június 15-én a leszerelést támogató békeüzenetet nyújt át a helsinki záróokmányt aláíró 35 ország képviselőinek.

✦ *MEXIKÓVÁROS: Csütörtökön hatnapos hivatalos látogatásra Mexikóba érkezett Walter Scheel nyugatnémet államfő. Kíséretében van Hans-Dietrich Genscher külügyminiszter is. Scheel megérkezése után megkezdődtek a mexikói—nyugatnémet tárgyalások.*

✦ *HANOI: Héttagú japán gazdasági küldöttség látogat e héten Hanoiba. A küldöttség a japán acéltőkét képviseli. Jelentések szerint elvi megállapodás jött létre arról, hogy Vietnam az év végéig összesen 200 000 tonna acélt vásárol a szigetországtól. A küldöttség a részletek megbeszélésére érkezik Vietnamba.*

✦ BOGOTA: Kolumbia nagyvárosaiban folytatódnak a diáktüntetések amiatt, hogy a kormány bezáratott négy egyetemet. A diákok és a rendőrök összecsapásának egy halálos áldozata van. Hét kolumbiai várost katonai ellenőrzés alá vontak.

Nagyon fontos látogatás volt

Az olasz lapok Kádár János látogatásáról

A vatikáni látogatást és a sajtóértekezletet nagy részletességgel ismertető pénteki olasz lapok írásai egyöntetűen tanúskodnak Kádár János, az MSZMP KB első titkára olaszországi látogatásának nagy sikeréről. „Nagyon fontos látogatás volt — írja a L'Unitá". — Ezt a véleményt hangoztatták az olasz kormányzat képviselői, az újságírók, s utolsó nap a Vatikán is". Íme néhány cím a pénteki újságok első oldalairól: „Teljes a béke Magyarország és a Vatikán között" (Il Messaggero), „Enyhülés a Vatikánban, VI. Pál meleg szavakkal méltatta Kádár munkásságát" (La Repubblica), „Pozitív eredmények és jó légkör a római tárgyalásokon" (Corriere della Sera).

A sajtóértekezleten elhangzottakat bőven ismertetik a lapok; az úgynevezett „eurokommunizmusra" és a magyar—vatikáni kapcsolatokra, az állam és egyház viszonyára vonatkozó részleteket emelik ki különösen, elismerően méltányolják, hogy a magyar párt vezetője, rögtönözve válaszolva, egyáltalán nem igyekezett kitérni a „kényesnek" tűnő kérdések elől sem, egyszerű szavakkal, de meggyőzően fejtette ki álláspontját. A vatikáni látogatást ismertetve mindenki hangsúlyozza a pápai fogadtatás és beszéd rendkívüli szívélyességét, a párbeszéd iránti teljes készséget, amely tükröződött belőle, s először kapott ilyen ünnepélyes és egyértelmű kifejezést egy szocialista ország irányába. A La Stampa történelmi jelentőségűnek értékeli a találkozót: a Vatikán VI. Pál beszédével — írja — meghirdetett egy új alapelvet, megnyitotta a kommunista vezetésű politikai rendszerekkel való párbeszéd és együttműködés korszakát.

Brezsnyev fogadta az egyiptomi külügyminisztert

Leonyid Brezsnyevvel, az SZKP Központi Bizottságának főtitkárával és Andrej Gromiko szovjet külügyminiszterrel tárgyalt pénteken a moszkvai Kremlben Iszmail Fahmi egyiptomi külügyminiszter.

Délelőtt Fahmi Andrej Gromikóval tartott újabb eszmecserét. Ennek során tárgyszerű légkörben folytatták a szovjet—egyiptomi kapcsolatok megvizsgálását és időszerű nemzetközi kérdésekkel is foglalkoztak, megkülönböztetett figyelmet szentelve a közel-keleti helyzet elemzésének, valamint a közel-keleti rendezéssel foglalkozó genfi békekonferencia problémájának.

A külügyminiszteri tárgyalások lezárása után Leonyid Brezsnyev a Kremlben fogadta az egyiptomi miniszterelnök-helyettest és külügyminisztert. Hivatalos közlés szerint a találkozón, amelyen Andrej Gromiko is részt vett, „hasznos eszmecserére került sor a szovjet—egyiptomi kapcsolatok helyzetéről és távlatairól és a közel-keleti helyzetről, továbbá más kölcsönösen érdeklődésre számottartó nemzetközi kérdésekről".

Mindkét fél kifejezte törekvését a Szovjetunió és Egyiptom közötti baráti kapcsolatok és együttműködés helyreállítására, és konkrét intézkedéseket vizsgáltak meg, amelyek hosszú távon elvi alapot alkothatnának a két ország közötti kapcsolatok rendezéséhez.

A szovjet és az egyiptomi vezetők megállapították, hogy a közel-keleti rendezés problémáját illetően a két ország álláspontja azonos, illetve közel áll egymáshoz.

Megerősítették, hogy minden módon aktivizálni kell az erőfeszítéseket a genfi értekezlet 1977. őszére történő összehívása érdekében.

Leonyid Brezsnyev hangsúlyozta, hogy a Szovjetunió álláspontja a közel-keleti rendezés kérdésében változatlan: következetesen támogatja az arab népek igazságos küzdelmét a szabadságért, a függetlenségért, a társadalmi haladásért. Az egyiptomi fél a maga részéről aláhúzta a Szovjetunió fontos szerepét a közel-keleti ügyekben, illetve a genfi békekonferencia társelnökének minőségében végzett munkája jelentőségét a közel-keleti átfogó rendezés szempontjából.

Fegyverrel szabadítják ki a túszokat?

A holland kormány nem tárgyal előzetesen a túszok családtagjaival, ha úgy dönt, hogy fegyverrel szabadítja ki fogságukból a dél-malukui fegyveresek által fogva tartott túszokat. Ezt a kormány képviselője közölte a túszok családtagjaival, akik azt kérték, hogy a fegyveres akció előtt feltétlenül kérjék ki véleményüket. A döntést nem indokolták ugyan, de nemhivatalosan utaltak arra, hogy adott esetben az ilyen előzetes megbeszélés súlyosan veszélyeztethetné az akció sikerét.

A Baranya megyei Építőanyag-ipari Vállalat

felszámolás folytán megvételre felajánlja az alábbi telepeit, valamint álló- és forgóeszközeit:

- **Pécs, Fürst S. u. 1/3. sz. közművesített, bekerített telep, 3170 m²,**
- **Pécs, Marx u. 77. közművesített, 7245 m² területű telep,**
- **20 és 10 m-es szállítószalagok,**
- **5 és 2 t-s új DEMAG-ok,**
- **U 650. M. traktor,**
- **pótkocsik,**
- **20–15–10 tonnás hídmérleg,**
- **S 1,3x5,7/GM. típusú Binder vibrátor,**
- **MTD 300-as darabológép,**
- **12-es pántozógép (orsózó)**
- **1190 kg korrózióálló 8-as köracél**
- **361 db 800x1200-as MÁV rakodólap,**
- **60 db 1000x2000-es MÁV rakodólap,**
- **tárolók és üzemanyagcsarnokok építésére kiválóan alkalmas hőszigetelt oldalfal-panelok, a hozzájuk tartozó hornyolt oszlopokkal együtt.**

ERDEKLODNI LEHET:

Pécs, Alkotmány u. 77. sz. alatt személyesen, vagy a 13-362 és 14-914-es telefonon.

Kommentár

A szószátyár kémfőnök

Mi tagadás, piszkos kis ügy. Nem mi, hanem a tekintélyes Washington Post fogalmazott így. Hogy miről? Hát az újabb amerikai vesztegetési botrányról.

Sokan Amerikában már úgy vélik: ismét egy Watergate-ügy a láthatáron. Kétségtelenül újabb folt esett némely köztiszteletben álló politikus becsületén. Ráadásul egy különben sem szalonképes rendszer: Dél-Korea szennyezte be feddhetetlenségüket.

Már régen szóbeszéd tárgya Washingtonban, hogy a dél-koreai diktátor, Pak elnök titkosszolgálata egyes amerikai személyeket rendszeresen megvesztegetett. Számolatlanul folyósították számukra a kenőpénzt, s drága ajándékokkal, Dél-Koreába szóló kéjutazásokkal igyekeztek „honorálni" a rendszerrel szembeni engedményeket. Már-már elült volna a mendemonda, amikor megszólalt a legilletékesebb: maga a kémfőnök, a vesztegetések végrehajtója.

Kim Jung Vuk 1963–1969 között a KCIA, a dél-koreai titkosszolgálat igazgatója volt. Később azonban Pak elnökkel nézeteltérése támadt, s jobbnak látta New Yorkban letelepedni. Az igazgató nemrég a New York Times-ban leleplezte az elnök által személyesen irányított vesztegetési manővert, amely állítólag hat éven át folyt. A washingtoni politikusokat elsősorban a lehető legnagyobb gazdasági, politikai és katonai támogatás biztosítása érdekében igyekeztek megnyerni.

Ha egy kémfőnök nyelve megered, kellemetlen részletekre is fény derül. Bizonyos, hogy Pak diktátor már a vesztegetés beismerésének se örvendett, annak pedig végképp nem, hogy szószátyár hajdani kémfőnöke még azt is kifecsegte: a szöuli kormányzat azért tartja kívánatosnak az amerikai szárazföldi erők fokozatos kivonását Dél-Koreából, mert így csökken Amerika „beavatkozása" a diktatúra piszkos ügyeibe.

Nos, Washingtonban most már terjed a botrány. A képviselőház etikai bizottsága írásban választ kér mintegy hétszáz jelenlegi és volt törvényhozótól: elfogadtak-e készpénzt vagy egyéb juttatást dél-koreai ügynököktől. Arra készülnek, hogy kihallgatják az ügyről a Nixon- és a Ford-kormányzat nemzetbiztonsági tanácsának volt vezetőit. A Washington Post szerint a kormány — a CIA és a külügyminisztérium révén — értesült a vesztegetésekről, de mitsem tett ellenük. A kongresszus köztársaságpárti vezetői most sürgetik Carter elnököt: nevezzen ki különleges ügyészt a KCIA vesztegetési ügyének tisztázására, s netán állítsanak fel különleges esküdtszéket is.

Alighanem nincs okunk kétségbevonni a Washington Post megállapítását: ismét egy piszkos kis ügy fodrozza az amerikai belpolitika vizeit.

Gyapay Dénes

Olvastuk, hallottuk Baranyáról

Pécsváradon járt a Nők Lapja munkatársa és az ottani tsz Május 1. aranykoszorús szocialista brigádjának életéről, munkájáról számolt be a június 4-i számban. A 18 tagú brigádból kilencen a születésnél is ott voltak. Összeszokott, összeforrott kollektíva, tanulóbrigádnak is nevezhetők, mert a helyi mezőgazdasági szakmunkásképző intézet tanfolyamain is részt vesznek.

Céljuk a tejtermelés és borjúszaporulat állandó fokozása. Két évvel ezelőtt 2200 liter tejet fejtek egy tehéntől éves átlagban. Tavaly 3154-et. Szerintük az állományban 4 ezer liter van, s azt kihozzák belőle. Az idén már elérik a három és fél ezret, három év múlva a négyet.

Dr. Buza Péter a pincelabirintusok kérdőjeleiről ír a Magyar Hirlap június 4-i számában. Vizsgálják: hogyan lehetne gazdaságosan és viszonylag olcsón megszabadulni a föld alatti árnyékvárostól. Vannak kezdeti eredmények, de senki sem hiszi el a hozzáértők közül, hogy gyorsan és örökidőkre érvényesen sikerül megoldani a gondot. Legnagyobb gond a technikai felszerelés hiánya, bár az NDK-beli hordozható kombinált geoelektromos-termoelektromos műszerrel nagy valószínűséggel meghatározható az üregek jelenléte, elhelyezkedése és mérete. Pécsett bonyolult a földtani szerkezet. Homokos, palás, márgás rétegekből keveredik az altalaj, felépítését az egymásra rátolódott, repedésekkel összeszabdalt, pikkelyes összetétel, szerkezet jellemzi. Különösen az ún. „Mecsekalja-vonal" – ez húzódik a régi városmag alatt, ill. annak közelében – okoz gondokat. Ebben a földtani övezetben, szeszélyes egymásmelletiségben találhatók az ősi gránittól a földtörténetileg fiatal pannon rétegekig a legkülönbözőbb képződmények. Jelentős nyomáskülönbségek is jellemzik, ezért a vízvezető töréseken nagy sebességgel és nagy mennyiségben áramlik a karsztvíz a város felé.

Pécs régi városrészének tengelyében a talajvízszint minden korábbi ismeretet megcáfolva rendellenesen magas. Ez az oka annak, hogy Pécsre a sokkal több problémát okozó vízzel elárasztott járatok jelenléte a jellemző, amelyeknek a felkutatása és megerősítése is nehezebb.

Lipóczki József

„Nem az alkotó, hanem az üzenet a fontos"

Fából vésett vallomások



Maria Zilava munka közben

Csendesen húzódik meg Devin — magyarul Dévény — a Duna mellett, a Morva torkolatánál. A közigazgatásilag már régen Pozsonyhoz tartozó ősi településen sötétvörös ribiszkeborral kínálják a vendéget és szívesen eldicsekednek vele, hogy itt még a kajszibarack is beérik, míg például a lamacsi részen meg se fogan a fa. Merthogy ez a város legmelegebb éghajlatú része.

Rendbentartott portára nyílik a kapu előttünk, amikor Maria Zilavahoz és férjéhez, Martin Zilavahoz megyünk látogatóba. A házat a természeti értékei miatt védett Kobyla-domb tövében, a két nagy folyó ölelkezésénél, a sok vihart átvészelt dévényi vár szomszédságában még a fafaragó népművésznő nagyapja építette. Az udvar és a ház inkább hasonlít műhelyhez, műteremhez, múzeumhoz, mint családi otthonhoz. A vendéglátó, az idén 68. évébe lépő Maria Zilava köpenyének gyűrődéseiben, ráncaiban faforgácsok fészkelnek, a kis műhely — az előszoba, a konyha — székein fiatal lányok, fiúk ülnek, rajzolnak, faragnak, mintáznak. A holnap népművészei, képzőművészei. Önképzőköri alapon Maria Zilava — hajlott kora ellenére — ma is szívesen foglalkozik a fiatalokkal. Nem egy szlovák szobrászművész mondhatja magáról, hogy első bátortalan, de már alkotó mozdulatait a faragó művésznő irányította annak idején. Szeretettel és szigorúan foglalkozik ifjú tanítványaival. Tanításai, utmutatásai olyan élesek, mint a svéd acélból készült szerszámok, amelyekkel megfaragja a hálás hársfát, a tohonya topolyát és a csengő cseresznyefát.

A népművészet mindig is a környezetéből vette anyagait, eszközeit, mint ahogy mindig is a környezetét ábrázolta, onnan vette mondanivalóját, motívumait, figuráit. Maria Zilava nemcsak fafaragó népművész! Kerámiával és festészettel is foglalkozik. Az alkotás szeretetét, a tehetséget, a művészet mérhetetlen becsülését apjától örökölte. Agyag szülőfalujában is volt, festeni meg csupasz ujjaival kezdett; ecsetet ma sem használ, annál inkább az élénk színeket... De azt mondja, hogy leginkább a fa engedelmeskedik akaratának. Szereti a topolyafát, első munkáját is ebből faragta, hiszen jól megmunkálható, a hibája viszont az, hogy könnyen hasad. Kedvence a cseresznye, amelynek számos előnyös tulajdonsága van, hátránya viszont: kézzel nem lehet, vagy igen nehéz formálni, faragni, vésni. Éppen ezért leginkább a hársfát szereti, amely könnyen megmunkálható, nemes anyag és tartós is.

A fa megmunkálása, megformálása — akármilyen magról fakadjon is — fizikai munkának sem lebecsülendő. Maria asszonyon azonban egyáltalán nem vehető észre a fáradtság, még a késő esti órákban, villanyvilágításnál sem. Miközben alkot, dúdolgat magában és ha társasága van, legyen az kisgyerek, felnőtt, vagy magakorabeli, beszél; magyaráz, mesét mond, legendát sző. Mielőtt munkához látna, rendszerint egyszerű vázlatot rajzol papírra ceruzával, aztán kezelésbe veszi a fát. A rönkben, a tuskóban, a fatörzsben, az ágban ő már előre látja, mit akar belőle csinálni.

— Azt tartom — mondja Maria asszony —, hogy csak kevés erőszakot szabad elkövetni a természet által megteremtett fán, ki kell használni minden adottságát, ahogyan az ember kezébe kerül. Csak annyira szabad beavatkozni az éles szerszámok, az ember szeme, szíve és tudása, fantáziája szerint a fa szöveteibe, amennyire ez feltétlenül szükséges.

Maria Zilava alkotásainál figyelemre méltó, hogy általában egy darabból mintázza meg a szobrokat, sokszor meghagyja a kérget a domborműveknél, a szoborkép kereteként. Ez utóbbiak közül van néhány alkotása, amelyek szinte már szobrok, hiszen majd három dimenziósra képezte őket, áttörésük finom, csipkézett. A fa törzse vagy deszkája nyújtja meg, vagy teríti szét alkotásait, amelyeknél nem mindig tapintható ki pontosan az emberi test anatómiájának tökéletes szabályismerete. Robusztus és nagyméretű alkotásaiban a figurák sokszor durván elnagyoltak, mégis légiesek, az arcok nagyon kifejezők. Nem egy fafaragása az ősi indián művészet totemszerű figurakompozíciójára emlékeztet.

Lakása tele van oklevelekkel, könyvesszekrénye róla és művészetéről szóló könyvekkel, kiadványokkal, fényképekkel, újságcikkekkel. Európában egész sor kiállításon nyert díjat, 1975-ben egyik alkotása a Budapesten megrendezett nemzetközi amatőr képzőművészeti kiállításon is szerepelt. Alkotásai nemcsak Csehszlovákiában, hanem a világ számos múzeumában és galériájában megtalálhatók, legszebb faragásait pedig a szlovák nemzeti múzeumban őrzik. Látogatásom alkalmával szerencsém volt, hiszen kész alkotásai közül a legújabbakat még nem szállították el. Láthattam a Cigánylakodalom, a Dévényi szövetkezet tagsága, A béke dala, a Holdutazás és a Hazafelé című munkáit. Feltűnt, hogy néhány nagyértékű alkotásán nem látom az alkotó szignóját. Mikor rákérdeztem, így válaszolt:

— Nem az alkotó fontos, hanem a mondanivaló, hogy úgymondjam, az üzenet, amit az alkotó csak közvetít alkotásaival...

Maria Zilava és férje, Martin Zilava — aki társa a művészetben is — már egy kerek kis erdőre való fát megfaragott, alakított át szobrokká, formált meg a maga, a gyerekei, az unokái, a szomszédai, a munkatársai, falusi ismerősei arcára és hasonlatosságára.

Oravec János

Földgázfeldolgozó épült Szegeden

A szegedi szénhidrogén medence algyői központjában elkészült és pénteken megkezdte a próbatermelést a mező második gázfeldolgozó üzeme. A modern létesítmény magyar–szovjet kooperációban épült, több mint félmilliárd forintos költséggel. Ennek is ugyanaz a feladata, mint a két évvel ezelőtt átadott másik ilyen üzemnek: a medencében a felszínre kerülő földgázból – mielőtt ezt az országos távvezeték-hálózatba bocsátják – kiválasztja a propánt, butánt és egyéb szénhidrogén-származékokat. Ezek az energiaellátás, valamint a vegyipar, a műanyagipar fontos alapanyagai. Évente tízmillió háztartási palack megtöltéséhez elegendő propán-bután, huszonkétezer tonna izopentánt, száztizenötezer tonna stabilgazolint – vagyis kis oktánszámú benzint – ad az üzem a népgazdaságnak. Valamennyit vasúti tartálykocsiban szállítják majd a továbbfeldolgozó üzemekbe.

Pénteken megnyitották a már eddig is működött gázelőkészítők csapjait, s bebocsátották a tisztított földgázt az új üzem felfűtött csőkemencéibe, beindították a turbókompresszorokat, beállították az automatikákat. Több napig eltart, amíg a gáz végighalad valamennyi berendezésen, a hét leválasztó tornyon. Ez utóbbiak egyike hatvannégy méteres és így Szeged legmagasabb üzemi objektuma. Az úgynevezett abszorpciós eljárás közben a gáz hőmérséklete mínusz huszonhárom Celsius és kétszázhatvan Celsius fok között változik, miközben kiválnak belőle az értékes származékanyagok. Az ezektől „megszabadított" földgázt bocsátják azután az országos távvezeték-hálózatba, vagyis a fogyasztókhoz.

Az automatizált termelés korszerűségére jellemző, hogy az üzem munkáját mindössze hét dolgozó irányítja.

Cholnoky László emlékezete



Tíz éve már, hogy Cholnoky László tisztelői tudományos munkásságára emlékezve a Mecsekről hozott színes őszi lombcsokrot helyeztek sírjára, mintegy szimbólum gyanánt, Cholnoky László a növények színváltoztató élettani jelensége adta tudományos kutatómunkájához az ihletet.

Cholnoki László 1899-ben, a Tolna megyei Ozorán született. A gimnáziumot Veszprémben végezte, s miután Budapesten gyógyszerészdoktori diplomát szerzett, 1924-ben a pécsi egyetem Kémiai Intézetébe kapott tanársegédi kinevezést, majd itt megszerezte a bölcsészdoktorátust is.

Az Akadémia által kiadott „A kémia története Magyarországon" című könyv nagy elismeréssel beszél a pécsi intézet eredményeiről. „*A szerves kémiai kutatás* – olvasható Szabadváry–Szőkefalvi nagy művének 342. lapján – *nemzetközi hírnevű hazai centruma a pécsi egyetem Kémiai Intézetében alakult ki Zechmeister László és Cholnoky László munkálkodása nyomán*". E munkásság első számottevő eredménye a pirospaprika festőanyagának, a kapszanthinnak izolálása volt. Cholnoky Zechmeisterrel megírta ezután „Die Chromatographiesche Adsorptionsmethode" című 1937-ben Bécsben, majd Londonban és Moszkvában is megjelent művet. Zechmeister 1938-ban tanulmányútra az USA-ba ment, majd a fasiszta törvények következtében állásáról lemondott, s így 1942-ben tanszékét Cholnoky vette át, de végleges kinevezését csak 1948-ban kapta meg. 1952-ben a karotinoidok kutatása területén elért eredményei alapján a kémiai tudományok doktora lett. 1953-ban számolt be először a karotinoidok növényfiziológiai szerepének lehetőségeiről, 1955-ben felfedezte a kript-kapszint, 59-ben pedig az alfa-kriptoxantint. Rendkívül finom megfigyelései, az aprólékos kísérleti technika, a szellemes megfontolások világszerte nagy elismerést keltettek. A magyar állam Kossuth-díjjal, a Munka Érdemrend arany fokozatával, az Akadémia levelező tagsággal tüntette ki.

Harcos Ottó

BARANYAVÉR

TEGYE KELLEMESEBBÉ NYARALÁSÁT
vásároljon előre!!

Női, gyermek, bakfis, férfi

fürdőruhák, gyermek napozók,



széles választékát kínálja a

Mecsek Áruház

I. emeleti divatosztályal

Most vásároljon!

KomolytalaN RovAt

A bácsi korszak

Különlegesebb jelei kezdetben nincsenek. Észrevétlenül kezdődik, mert az egyáltalában nem számítható oda, mikor kis kölykek megállnak az ember mellett, és azt imádkozzák:

– Bácsi, adjon két forintot!...

Ez még semmi, mert ha nem adsz, még tegezőviszonyba is keveredhetsz az ifjúsággal, ami így hangzik:

– Letörne az a mocskos körmöd, te fukar disznó...

Az elgondolkoztatóbb már, amikor barátod aggasztóan fölcseperedett kislánya elkapja pillantását, mintha észre se venne, és ha mégis kénytelen, akkor vonakodva köszön, mintha a fogát húznák:

– Keiccsókolom...

Ez még elintézhető úgy, hogy az ember legközelebb szemérmetlenül úgy köszön előre neki:

– Csókolom Verácska!

Erre ő már nem fordítja el a fejét, és minden rendben lesz.

Sokkal gyanúsabb, mikor felszállsz a buszra, és egy fiatal váratlanul átadja a helyét:

– Tessék, Kálmán bácsi!

Ilyenkor az ember vagy leül, vagy nem, de elgondolkodik. Ahhoz volt hozzászokva, hogy ő adja át a helyét.

Sokkal rosszabb ennél az, amikor fiatalasszonyok ajánlják a helyüket:

– Tessék bácsi, foglaljon helyet!

Jó, rendben, nem ülsz le, valami olyasmit mismásolsz, hogy jobban szeretsz állni, de azért gyorsan elrohansz az első kirakatüveghez.

Van ennél gyanúsabb jel is. Összejövetel, fiatalok is vannak, kedves gyerekek, szereted is őket, meg annyi emberrel tegeződsz, hogy eligazodni se tudsz benne, hát ezt mondod:

– Ne magázz! Szervusz!

Az illető ezután úgy köszön, ahogy illik:

– Szervusz, Kálmán bátyám!

Egyszer azonban, bár továbbra is köszön, valamit változtat:

– Szervusz Kálmán bácsi!

A változás lényegtelen, de nem neked. Udvariasan visszaköszönsz, de érzed, hogy nincs ez valahogy jól.

Vannak azért még örömteli pillanatok. Megállsz egy kert mellett. Szép virágok, az asszonyt, aki ott kapál ismered is. Köszönsz, és megcsodálod a virágot.

– Ez itt egy érdekes sziklanövény! Nem ismeri Szöllősy bácsi?

– Sajnos nem! – mondod, de azért valami furdal. – Asszonyom, szabadna valamit kérdeznem? Hánybeli Ön?

Enyhe zavar, majd mint akinek minden mindegy, megmondja.

Egyidősök vagytok, körülbelül. Egy kis rezignáció van a hangodban:

– Talán egyezzünk meg egy másfajta megszólításban. Nem jogos, kortársasszonyom.

Megegyezünk a semleges „Szomszéd úr–Szomszéd asszony"-ban, és azóta ezt használjuk.

Aztán jön egy érettségi találkozó. Nevezetes dátum! Döbbenten látod, hogy a fickók mit öregedtek!

A szemükből meg látod, hogy te is öregedtél. Nem jók az érettségi találkozók!

Azután egyszerre jön a lejtő. Ülsz a buszon. Áll egy tündérien csinos fiatalasszony. Öröm nézned. Ude, csinos, kedves az arca profilban is. Az alakja is jó.

Leszálltok, és egyszerre indultok neki a zebrának. Nagy a forgalom, az átkelést töprengés előzi meg. Te megnyugtatod:

– Nekiindulhatunk Asszonyom! Egyszerre kettőt nem mernek elütni.

A fiatalasszony elneveti magát, és nekiindultok. Te egy kissé lemaradsz, de ő nem. Ezt mondja:

– Mindig úgy várjuk az írását!

És bemutatkozik. Nem te, ő! Már bemutatkozhat, nincs jelentősége.

Van ennél rosszabb is? Van! Amikor nekiiramodsz a busznak, el is éred, és akkor megbotlasz. Talprakászálódnál magad is, de egy fiatalember elkap, segít fellépned, és azt mondja:

– Papa! Azért vigyázzon!

Mit tehetünk! Vigyázunk.

Szöllősy Kálmán

Lakatos szakipari munkákat

- **kerítések,**
- **vasajtók,**
- **kapuk,**
- **garázskapuk**

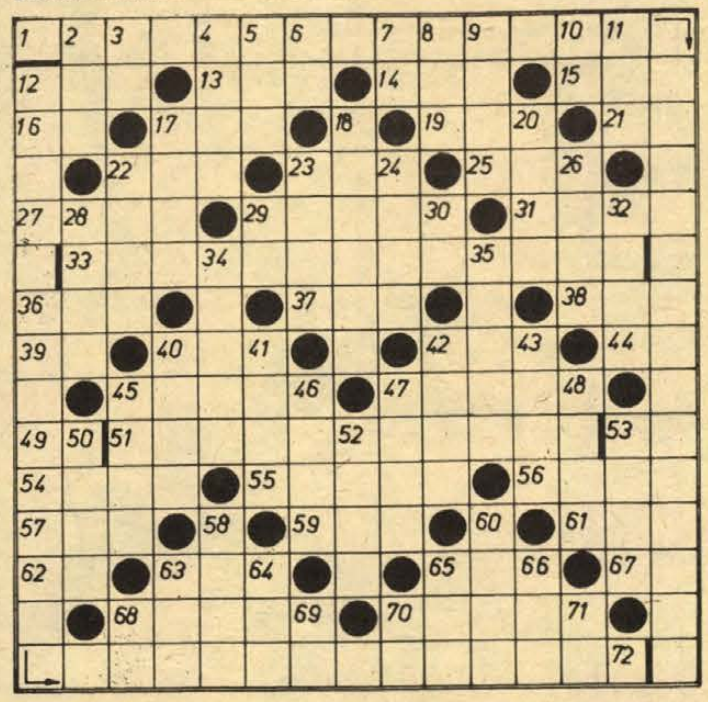
készítését és helyszíni szerelését elsősorban lakossági megrendelésre

rövid határidővel vállaljuk!

Irányárainkat a helyszíni felmérés után előre közöljük.

A munkák megrendelhetők:
ÉPÜLET- ÉS LAKÁSKARBANTARTÓ IPARI SZÖVETKEZET
lakatos részlege,
PÉCS, Felszabadulás u. 16. sz.
Telefon: 15-066.

Keresztrejtvény



ZALKA MÁTÉ

Negyven éve, 1937. június 11-én halt hősi halált Zalka Máté író, a spanyol polgárháborúban a XI. (függőleges 12. számú sor). 1920-ban a (vízszintes 33. és 51. számú sor) megmentette a Kolcsak ellenforradalmi csapatai által (vízszintes 1. számú sor.). (A sarok-kockák betűi: E, I, G, T.)

VIZSZINTES: 1. Beküldendő. 12. Vízi növény. 13. Vigyázója. 14. EMI. 15. Festetlen, durva posztó. 16. Kutya. 17. Fekete István állatregényének címe. 19. Szovjet tehergépkocsi márka. 21. LR. 22. Évszak. 23. Madár. 25. Hogyishívják. 27. Nulla. 29. Udítóital. 31. Ez évben. 33. Beküldendő. 36. Telefonszám, röv. 37. Nagyon öreg ember. 38. Hölgyek. 39. Azonos betűk. 40. Táplálkozó. 42. Mint a 36. számú sor. 44. Visszaz: feszítő eszköz. 45. Eláraszt. 47. Végtagjai. 49. Fordított névelő. 51. Belküdendő. 53. Kétjegyű mássalhangzó. 54. Vissza: szinültig telt. 55. Attól az illetőtől. 56. Vissza: a Szovjetunió egyik köztársasága. 57. Pálca. 59. Visszaejt (!) 61. Juttat-el? 62. RM. 63. Fölösleges holmi. 65. Gyilkolja. 67. Fordított állóvíz. 68. Magyar zeneszerző volt (Ferenc). 70. Származó.

FUGGŐLEGES: 2. Végtag. 3. Erdő belseje. 4. Dühödt, indulatos. 5. Országos Rendező Iroda. 6. Alulra. 7. Kicsinyítő képző. 8. Vonatkozó névmás. 9. Cukorkaféle. 10. Biztató szócska. 11. Az Operaház építője. 12. Beküldendő. 17. Lop — zsargonban. 18. Ulőbútor. 20. Közel-keleti állam népe. 22. Darál. 23. Semmikor sem. 24. Sokszoros asztaliteniszező bajnokunk. 26. Paradicsom. 28. Esztendők. 29. Tessedik Sámuel. 30. KS. 32. Villanykörték. 34. Arany- és ezüstműves. 35. Nem azé. 40. Kiváló, válogatott. 41. Egoista. 42. Kugli. 43. Alul. 45. Táplál. 46. Azonos betűk. 47. Fekete István állatregényének címe. 48. Kortyolta. 50. Állatok alá vetett szalma. 52. Duplán közeleg (!) 53. Óvoda. 58. Ambár, jólehet. 60. Elől. 63. Borít. 64. Időhatározó. 65. Úttörőcsapat-egység. 66. Egyik mesterséges nemzetközi nyelv. 68. LD. 69. Helyrag. 70. Perecvég. 71. Személynévmás. 72. Névelő.

Beküldendő: a helyes megfejtés június 20-án (hétfőn) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON 7601 Pf.: 134, Dunántúli Napló szerkesztősége, Pécs, Hunyadi út 11.

A május 28-i lapban közölt rejtvény megfejtése: Tavaszi reggel. Sárgarigó hintáz a szilfán, tréfás kedvén a csalit nevet.

Könyvjutalmat nyertek: Bogdán László 7624 Pécs, Jakabhegyi u. 6., Salk János 7632 Pécs, Anikó u. 2., Stefán Ervinné 7624 Pécs, Szigeti u. 4/A., Guzsal Lajos, 7370 Sásd, Kaposvári út 68., Tóth László 8600 Siófok, Tanácsház u. 6.

A könyveket postán küldjük el.

LAKÁS—INGATLAN

Miskolci, 1½ szobás, tanácsi központi fűtésű, földszinti lakásomat elcserélném hasonló pécsi lakásért. Minden lehetőség érdekel. Érdeklődni: Pécs, III. kerület, 39-es dandár u. 2/B., II/2. Vasárnap délelőtt.

Uránvároshoz közel, Korsó dűlőben, 338 n-öl szőlő, gyümölcsös, fa víkendház, pincével, kúttal eladó. Telefon, 13 óra után, 20-840.

Beköltözhetően, készpénzért, 220 ezerért eladó ház, Nyár u. 2. Két szoba, éléskamra, + 1 szoba, konyha, mellékhelyiségekkel. Érdeklődni: Újmecsekalján, Lőrincéknél. Jedlik Ányos u. 3/B., I/6.

Kozármislenyben, 549 n-öl, újtelepítésű szőlő, épülettel eladó. Érdeklődni: mindennap, esti órákban, Kozármisleny, Petőfi u. 58-ban.

1 szoba, komfortos lakásomat, elcserélném 1½ szobásra, Steinmetz tér környékén. Garay u. 4.

220 n-öl szőlő eladó. Érdeklődni: vasárnap, Torda u. 8.

Sikondai, 36 négyzetméter alapterületű, hétvégi ház eladó. „Napos terasz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kétszintes, garázsos, istenkúti, tehermentes családi házamat, 2 szoba, összkomfortos lakásra és harkányi, vagy balatoni nyaralóért. Cím: Illés Béláné, Árok dűlő 18. Fábián útról nyílik.

Harkányi hegy legszebb részén telkek olcsón eladók. Érdeklődni: Kovács Mária, 7800 Siklós, Felszabadulás u. 11. 16 óra után.

250 n-öl lugasszőlő, kétszintes, új, garázsos házzal, pellérdi elágazás felett, növényvédő lakóépület mellett eladó. Érdeklődni: Acsády u. 2., VI. emelet 2. Új autószervíz bejáratával szemben. (10 emeletes).

Eladó Pécsett, Magyarürögben, beköltözhetően, 2 szoba, összkomfortos, családi ház, saját kúttal. Ugyanitt 200 n-öl házhely is eladó. „Ipari áram van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonmárián 110 n-öl közművesített vízparti telek eladó. Dr. Gonáry. Pécs, Kossuth L. u. 60. Telefon 18 óra után: 17-512.

Mohácson, Csele pataknál, új, lakható nyaraló, fizetéskönnyítéssel is eladó. Tankó Sándor, Pécs, III. kerület, Kertes dűlő 1. Telefon: 15-586.

Sürgősen eladó Peterd községben a 10 és 13-as számú ház.

Uránvárosi, tanácsi, 3 szoba összkomfortos lakásomat elcserélném egy kettő és egy 1 szobásra. „Költözünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szigetvár, Szulimán u. 54. sz. ház, udvar, kert, sürgősen eladó. Érdeklődni a helyszínen.

200 n-öles kiskert-parcellák eladók. Pécs, I. ker., Tolbuhin u. 81.

Balatonmária-fürdőn, a Kodály Z. u. 2. alatt, 189 n-öl, ikervilla építésére alkalmas saroktelek eladó. Érdeklődni: Novák Gyula, Kaposvár, Kölcsey u. 34/a. 7–15 óráig, telefon: 12-422.

Elcserélném belvárosi, háromszobás, tanácsi lakásomat, kétszobásra. „Távfűtésesre" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Azonnal beköltözhető szoba-konyhás házrész olcsón eladó. Érdeklődni: Kresz. Pécs, Déryné u. 25.

Szoba-konyhás családi házat vennék Pécsett, vagy Pécshez közeli faluban. „Alkony" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélnénk négyszobás, garázsos, kertes, családi házunkat, gazdálkodásra alkalmas, masszív melléképületekkel — kettő, összkomfortos pécsi, szövetkezeti, illetve tanácsi lakásra. Patacs, Dzsámi u. 3.

Családi ház eladó, 400 n-öl gyümölcsössel. Bálics u. 77/A. szám alatt. 36-os buszvégállomásnál. Érdeklődni: Kertváros, Gyöngyös u. 7., I. em. 5., délután 5–7 óráig.

Kettőszobás, összkomfortos, szövetkezeti, házfelügyelői lakást, kettőszobás, vagy másfél szobás, nem házfelügyelői PIK lakásra cserélnénk. Érdeklődni: Mindennap, 8–12 óráig, Pécs, Építők u. 2/C. Lakásszövetkezeti Gondnoki Irodájában, vagy a 16-563 telefonszámon.

Elcserélnénk 1 szoba, komfortos, Szigeti részen lévő, saját házrészünket, 1½, vagy 2 szobás lakásért. Válaszokat „Lalika" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vasas I-en, kettőszobás, konyhás, családi ház, melléképülettel, kerttel eladó. Érdeklődni: délután, 5–7 óra között, Kiss János, Pécs, Kertváros, Zsuzsanna u. 3.

Kertvárosi, szövetkezeti, 2 szoba, II. emeleti, összkomfortos, parkettás, erkélyes lakásomat, nagyobbra cserélném. „3 szobás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Beköltözhető kétszobás, magasföldszintes, összkomfortos ház, szőlőterülettel, vagy anélkül eladó. Déli Mecsek-oldal. Horváth. Kisszkókó 8.

Eladó beköltözhetően, 2 kertes, családi ház, vagy elcserélnénk 2 családnak megfelelő, kertes családi házért. „Nap utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Erős, gondozott, szép szőlő, kb. 500 n-öl, megosztva is eladó. Jó út a helyszínig, gépkocsival közlekedhet. Érdeklődni: Pellérd, Petőfi utca 37.

Szigetváron új padlásszobás családi ház, melléképületekkel, OTP-vel, ugyanott cementlap gyártására alkalmas hidraulikus présgép, csiszolóval eladó. Szigetvár, Fertőköz 1/1.

148 n-öl, közművesített telek, Balatonfenyvesen eladó. Érdeklődni: Nagy Gyula, Balatonfenyves, Szabadság út 4.

Balatonmária-alsón, 164 n-öl, közművesített telek eladó. „Vízközelben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

István utca 35. szám alatti ház eladó. Esetleg lakást is beszámítunk.

Orfűi, kis-tó melletti, beépítetlen telek eladó. Szendrey Júlia u. 4. fsső csengő, 6 óra után.

Emeletes, kétszobás faház, nyaralónak eladó. Pécs, I. ker. Baranyavár u. 18.

Elcserélnénk budapesti, belvárosi, Duna-parthoz közel eső, egyszoba, hallos, loggiás, második emeleti (lift van) gázfűtéses, komfortos, tanácsi lakásunkat, pécsi kettő-három szobás, összkomfortosra. Érdeklődni a 173-551 telefonon, 9–17 óráig. Szeghalmi.

Belvárosban ipari, üzleti célra alkalmas műhelylyel, komfortos, szép, kétlakásos ház, garázszsal, lakómentesen eladó. Elcserélhető harkányival. Orsolya u. 31.

Házhely a harmadik kerületben eladó. Érdeklődni: Pécs, Dr. Münnich F. u. 14/c. II. 7.

250 n-öl, parti-telek eladó. Balatonmária-fürdő, Hullám út 16. Ikervilla építésére alkalmas. Németh Benedek, Hullám út 16.

Siklóson kettő szoba, összkomfortos, II. emeleti, szövetkezeti lakás OTP-vel, sürgősen eladó. Tel: 422. 18 órától. Kecskeméthy, Köztársaság tér 3/B.

Pécs, Kiss Ernő u. 8. sz. házrész, 1 szoba, komfortos, beköltözhetően eladó. Érdeklődni, a helyszínen, minden vasárnap délután, 0½4 óráig.

Beköltözhető, régi ház eladó, kertgazdálkodásra alkalmas telekkel. „Makárhegy" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Három és fél szobás, családi ház eladó. Vasas II., Szövetkezet u. 136. sz.

1½ szobás, komfortos, lakásomat elcserélném 200 n-öl gyümölcsösért. „Belvárosi tanácsi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

A Dombóvári ÁFÉSZ

eladásra kínál

1 DB UAZ 450 típusú, most műszaki vizsgázott tehergépkocsit, valamint

1 DB UAZ komplett fülkét.

Bővebb felvilágosítás Dombóvári ÁFÉSZ, Hunyadi tér 7. Mohai Attila, szállítási előadó.

ÁFÉSZ igazgatóság.

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre **VAJTA** kárpitosnál, PÉCS, Déryné u. 11.

127-es Fiat eladó. Érdeklődni: 7-től 15 óráig, 11-555 telefonon.

1500-as fehér Polski Fiat, friss műszakival eladó, ugyanott garázs is. Érdeklődni 16 óra után. Ifj. Szabó János, Komló, III-as akna kézsenléti épület 3. fsz. 4.

Scandalli szuper tangóharmónika, 34 hangszínnel, újszerű állapotban, csak igényesnek — eladó. Érdeklődni: Komló, Április 4. út 20. Palotai.

Faház, 13 négyzetméteres eladó. Garay u. 10. (ernyójavítónál.)

Szalagfűrészgép és kovácskohó eladó. Szigetvár, Bástya u. 18. szám.

Opel Record Olimpia, karosszériahibás, rendszám nélküli, eladó. Bontva is. Siklós, Széchenyi u. 19. Konyhás.

Zsiguli Combit vennék. Telefon: 18-758. Levél Pf. 217. Pécs.

Kaló vitorlás, tartozékaival, olcsón eladó. Páncél, Boltív köz 4.

Modern bútorok vétele és eladása. Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

Konyhabútorok, heverők, rekamiék, televíziók, villanysütők, rezsók, egyéb bútorok olcsón vásárolhatók. Felsővámház u. 2. sz.

Lakás fűtésére, egy darab kazán eladó. Érdeklődni: Pintér Nándor, Komló, Kossuth-akna 62.

15 mázsa kukorica eladó. Gerde, Béke u. 92.

VEGYES

Garázs kiadó. Ditzmalom utca 4. (Balokány mellett.).

Június 4-én, délután 4–5 óra között, Radnóti és Építők útja keresztezésénél balesetet szenvedett motoros kvarcórája elveszett. Kérjük a becsületes megtalálót, hogy az alábbi címen az órát adja át. Szita Sándor, Pécs, Dr. Dombai J. u. 6/6.

Ernyőjavító június 30-tól július 13-ig zárva tart. Garay u. 10.

8 éves, CU-s Wartburgomat, elcserélném 3–4 éves, jól felszerelt Trabant Limousinre. „Csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázs kiadó. Uránváros, Katona Árpád, Hajnóczi u. 1/B., 1/A.

Kisiparos, — diákokat, szünidei munkára (takarítás) azonnal alkalmaz. Sürgős, jó kereset. Levélcím: 7601 Pécs, Pf 271.

Kerítések, üvegezhető vasszerkezetek készítését vállalom. Erreth Lajos utca 19. Telefon: 14-351.

Helyiséget műhelynek bérelnék. Telefon: 21-130.

Műhelynek vagy raktárnak alkalmas helyiség kiadó. „Ipari áram" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

5 hónapos kislányom mellé, szigeti városrész környékén lakó gondozónőt keresek. Telefon: 10-454.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, drága édesapánk, apósunk, nagypapánk és dédpapánk,

BREIER JÓZSEF

volt babarci lakos, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 1977. június 14-én, délután 16 órakor lesz a hegyszentmártoni temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy forrón szeretett feleségem, édesanyánk, testvérem, nagymamánk, dédmamánk,

CSANÁLOSI ANDRÁSNÉ

közép-daindoli lakos, 1977. június 8-án elhunyt. Temetése 14-én 15 órakor a központi temetőben lesz. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, testvérünk és rokonunk,

REHBERGER KÁROLY

Dimitrov u. 3. sz. alatti lakos 83 éves korában elhunyt. Temetése június 14-én, kedden fél 4 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló özvegye és a rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen drága jó férjem, vőm és kedves rokonunk,

HITZHAUS ISTVÁN

cipészmester, rövid szenvedés után váratlanul elhunyt. Temetése június 13-án, hétfőn 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagypapánk, dédpapánk és kedves rokonunk,

MÓZSI JÁNOS

80 éves korában elhunyt. Temetése 1977. június 13-án fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, apósunk és drága papucikánk,

BEER FRIGYES

nyugdíjas bányász, életének 56. évében türelemmel viselt betegség után elhunyt. Temetése 1977. június 13-án, hétfőn du. fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, tisztelték és szerették, hogy drága jó feleségem és édesanyám,

VICZKÓ BÉLÁNÉ

1977. június 1-én 37 éves korában elhunyt. Utolsó útjára június 14-én, kedden 2 órakor kísérjük a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal értesítjük mindazokat, akik ismerték drága, jószívű édesanyámat, nagymamánkat, dédikénket,

LIPPAI IMRÉNÉT,

volt garéi lakost, hogy folyó hó 2-án elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 16-án, 11 órakor lesz a budafoki temetőben. Gyászoló leánya és unokái.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleség, édesanya, leányom, anyós, nagymama, menyem, testvérünk és kedves rokonunk,

FUREDI NÁNDORNÉ

Tobak Margit 47 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése június 14-én, kedden 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk és apósunk,

FORRÓ JÁNOS

Pécs, dr. Berze N. J. u. 5. sz. alatti lakos, rövid, de súlyos szenvedés után, 61 éves korában elhunyt. Temetése 1977. június 14-én 12.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett fiam, testvérünk, nagybátyánk,

TOKOLI IMRE

49 éves korában június 4-én tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése Szabadszentkirályon, június 14-én fél 4 órakor lesz. A gyászoló család és rokonsága.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk,

FINTA JÓZSEF

1977. június 9-én 71 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése június 13-án, fél 3 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, ismerősöknek, jóbarátoknak, a Belvárosi Ált. Iskola tantestületének, a Pollack Mihály kollégium, a Vízmű és a MEGYESZER dolgozóinak és mindazoknak, akik drága halottunk,

KISS JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal együttérzésüket fejezték ki. A gyászoló család.

Ezúton fejezzük ki külön köszönetünket a MÁV Pécsi Vasútigazgatóság és Pécs állomás dolgozóinak, akik felejthetetlen halottunkat,

KNOCH PÉTERT

utolsót útjára elkísérték. A gyászoló család.

KÖZÉRDEKŰ

A VOLÁN 12. sz. Vállalat tehergépjárművezetői és autóbusvezetői tanfolyamot indít Pécsett, Komlón és Mohácson a vállalattal munkaviszonyt létesítő dolgozók részére. A tanfolyamok díjmentesek, a tanfolyam ideje alatt a hallgatók munkabért kapnak. A jelentkezés feltételei: büntetlen előélet, igazolt 8 általános iskolai végzettség. Az autóbuszvezetői tanfolyamon a fentieken kívül legalább 2 éves igazolt, polgári életben töltött tehergépkocsivezetői gyakorlat szükséges. Jelentkezés és részletes felvilágosítás: Volán 12. sz. Vállalat Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33., III. emelet 7. szoba, illetve Komlón és Mohácson az üzemegység személyzeti vezetőjénél.

PÁLYAVÁLASZTÓ FIATALOK, FIGYELEM! 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatalokat felveszünk 1977/78. tanévre fonó-szövő ipari tanulónak 16 éves korig. Tanulási idő 2 év. Juttatások: Különélési pótlék vidékieknek havi 500,— Ft. Társadalmi ösztöndíj helybeli lakosoknak havi 450,— Ft, havi 90,— Ft-ért reggeli, ebéd, vacsora, munkaszüneti napokon is. Ingyen tankönyv és munkaruha. Elhelyezés kollégiumban. Tanulmányi ösztöndíj havi 410,— Ft-tól 610,— Ft-ig, amely a tanulmányi eredménytől függően változik. FIÚ TANULÓINKAT A SZAKMUNKÁSVIZSGA UTÁN SEGÉDMŰVEZETŐVÉ, később MŰVEZETŐVÉ képezzük át! További tanulási lehetőség fiúk—lányok számára egyaránt üzemi szakközépiskolánkban. Szakmunkásvizsga után a kereseti lehetőség havi 2500—3500 Ft között van. Jelentkezni lehet szombat kivételével bármely munkanapon 7 órától fél 4 óráig személyesen. Levélre is részletes tájékoztatást küldünk. A gyár címe: PNYV MAGYAR PAMUTIPAR személyzeti és oktatási osztály, 1046 Budapest, Erkel u. 30.

DOKTOR SÁNDOR Művelődési Központ Zeneiskolája beiratást tart június 14- és 15-én, de. 9—12 és du. 16—18 óráig. Beiratkozni lehet: zeneóvodára, hangszerkészítőre, zongorára, hegedűre, jazz-zongorára, táncdal-énekre, gitárra, harmonikára és dob hangszerre. Beiratás helye: Déryné u. 18.

SLÁGER PÁRBAJ június 20-án este 20 órakor a SZŐLŐSKERT Étteremben. Műsorban fellépnek: Koós János, Korda György, Sasvári Annamária, Keleti Pál, Schökk Ottó. Helyfoglalás az üzletvezetőnél. (Pécs, Kis-Szkókó 4.)

Dolgozókat felvesznek

SÖRIPARI segédmunkást, betanított munkást (nő, férfi), takarítót, gépkocsirakodót felvesz a Pannonia Sörgyár. (1466)

GÉPÉSZTECHNIKUST, olajközpontkezelőt, melegvízközpont kezelőt felvesz a Pannonia Sörgyár. (1530)

KOVÁCS SZAKMUNKÁST, gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőt („D" vizsgás előnyben), rakodómunkásokat felveszünk. Kertészeti és Parképítő Vállalat Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 104. Jelentkezés a segédüzem vezetőjénél. (1503)

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett, gyakorlattal rendelkező tarifőrt felveszünk. Jelentkezés a Dél-dunántúli TUZÉP V. munkaügyi osztályán, Pécs, Rákóczi u. 46. (1606)

MEGKEZDŐDÖTT a Kesztyűgyár 2. sz. gyárában a termelési Világszínvonalú gyártástechnológia, légkondicionált műhelycsarnok, korszerű szociális létesítmények biztosítása mellett várjuk 14 éves kortól szabász, gépivarró munkakörbe 4–6 hónapos átképzéssel a jelentkezéseket. Felveszünk: takarítónőket, segédmunkást, kőszörűst, lakatost, konyhai dolgozókat 4 órás foglalkoztatással. Jelentkezés: Pécs, Vadász utca 89., munkaügyi csoport. (1488)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és kisegítő gépkocsivezetőket pécsi és sellyei telephellyel felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat Pécs, Ifjúmunkás utca 2. (1525)

MEGYESZER Vállalat munkaerőt keres: utókalkulátori, számlázói (ipari), műszaki rajzolói és gyors-gépírói munkakörbe. Jelentkezés: Lyceum u. 4. Személyzeti vezetőnél. (1620)

GÉPLAKATOS-gépszerelő munkásokat felveszünk. Jelentkezés Pécs-Felső vasútállomás mellett a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat építőgépészeti vezetőjénél. Nyugdíjkorlátozás nélkül irodatakarítónőket alkalmazunk. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92. sz. alatt, Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat takarítási üzemvezetőjénél. (1608)

VERTRANSZFÚZIÓS Állomásra érettségizett gépírni tudó ügyviteli alkalmazottat felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Dischka Gy. u. 7. (1621)

RAKTÁRI segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Kesztyűgyár, Pécs, Sörház u. 36. Anyagosztály. (1622)

TAKARÍTÓNŐT felvesz a Zrínyi Kereskedelmi Szakközépiskola, Rét u. 10. (1608)

ÉPÍTÉSZMÉRNÖKÖT (nyugdíjast is) beruházási munkakörbe felveszünk. „Oklevél" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (158660)

RAKTÁROST felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat Pécs, Engel János u. 10. (59396)

LAKATOS, hegesztő és vasbetonszerelő szakmunkásokat keresünk felvételre, kizárólag pécsi munkahelyre. Napi munkásjárataink: Dunaszekcső—Pécs, Magyarbóly—Beremend—Pécs, Lapáncsa—Villány—Pécs. Jelentkezéseket kérjük személyesen: Pécs, Nagyhidi u. 16. (32-es autóbusz), 26. sz. ÁÉV. 6. sz. főépítésvezetőség. Levélben: 26. ÁÉV. 6. sz. főépvez., 7612 Pécs, Pf.: 18. Tel.: 12-186. (59395)

ÉJJELIŐRÖKET, portásokat felveszünk. Nem nyugdíjas pécsi lakosok jelentkezését várjuk. B. m. Állami Építőipari Vállalat közüzemrendészete, Pécs, Tüzér u. 3. (1611)

A TOLNA megyei Tanács V. B. építési-közlekedési és vízügyi osztály pályázatot hirdet a Tolna megyei Víz- és Csatornamű Vállalat főmérnöki munkakörének betöltésére; Pályázati feltételek: általános vagy gépészmérnöki oklevél és legalább 5 éves szakmai gyakorlat. A pályázatokat a Tolna megyei Tanács V. B. ÉKV osztályára vagy a Tolna megyei Víz- és Csatornamű Vállalat igazgatójához lehet beadni 1977. június 30-ig. Fizetés a 16/1976. MUM sz. rendelet szerint. (192973)

A FUSZÉRT Vállalat felvételre keres: szakképzett és szakképzetlen kereskedelmi dolgozókat, árukísérőket, takarítónőt, érettségivel rendelkezőket számlázói munkakörbe, és pécsi lakosú villanyszerelőket. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, FUSZÉRT, munkaügy. (1613)

A Mecseki Szénbányák felvesz:

18—35 éves férfi munkavállalókat föld alatti CSILLÉS, SEGÉDVÁJÁR, VÁJÁR, LAKATOS munkakörbe. 35 ÉVESNÉL FIATALABB ÚJ DOLGOZÓINKAT legalább egy éves föld alatti munkaviszony után Komlón, illetve Pécsett 1,5—2 év múlva KÉSZPÉNZBEFIZETÉS NÉLKUL, RENDKÍVUL ELŐNYÖS ANYAGI FELTÉTELEK MELLETT JUTTATJUK LAKÁSHOZ. A lakáskiutalás feltétele: 10 éves szerződés föld alatti munkára. A lakáskiutalásig kényelmes munkásszállói elhelyezést és kedvezményes, teljes ellátást biztosítunk Komlón, illetve Pécsett.

Címünk: Mecseki Szénbányák munkaügyi osztálya, 7629 Pécs, Komját Aladár út 5.

BARANYAKER

A sztereo hanghatás kellemesebbé teszi a zenei rádióadás vételét...

Ezt a lehetőséget kínálja Önnek is a

BARANYAKER új ajándékakciója!

Sztereorádió vásárlásánál JÚNIUS 1-TŐL 30-IG zsebrádiót ajándékozunk

PÉCSETT: a Mecsek Áruház, Szliven Áruház, Kertvárosi Kisáruház műszaki osztályain.

21. sz. Műszaki boltban, Széchenyi tér 6.

22. sz. Műszaki boltban, Kossuth L. u. 21.

VIDÉKEN: a komlói, mohácsi siklósi műszaki boltokban.

A VÁSÁRLÁS OTP HITELLEVÉLRE IS TÖRTÉNHET

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

ISMÉT KAPHATÓK! a holland Royal Sluis vetőmagvak az Uránvárosi Kertészboltban.

REKLÁM ÁRI

Műanyag kenyereskosár 4 Ft/db. Amíg a készlet tart. Centrum Áruház a város központjában.

Fókusz

A számok tükrében

A 6. PÉCS—BUDAFOK TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott öt mérkőzés összesített eredménye a Pécs szemszögéből:

5 2 – 3 4-6 4

csak Pécsett:

2 – – 2 0-2 –

A pécsi összecsapások eredményei: az 1958–59-es bajnokságban 0:1 és az 1975–76-os bajnokságban 0:1. Tehát eddig hazai pályán mindig 1:0-ás vereséget szenvedett a pécsi csapat a BMTE-től.

A négy gólt a fővárosi csapat hálójába a következő játékosok lőtték: Opova, Lőrincz, Kardos és Dárdai P. A két csapat legutóbbi hazai illetve idegenbeli eredményei: Pécsi MSC (otthon): Várpalota 4:0, Oroszlány 5:1, MÁV DAC 3:0, Vasas Izzó 0:0 (egyik csapat sem kapott pontot), Szolnoki MTE 4:1 és Szekszárd 1:0.

A PMSC jelenlegi hazai mérlege:

18 15 2 1 52-5 32

Budafoki MTE (idegenben): MÁV-DAC 0:0, Fűzfő 2:1, BVSC 0:3, Szolnoki MÁV 3:1, Várpalota 2:2 és Oroszlány 3:1. A BMTE jelenlegi idegenbeli mérlege:

18 5 6 7 32-35 16

A 8. NAGYKANIZSA—KOMLÓ TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott hét mérkőzés összesített eredménye a Komló szemszögéből:

7 5 1 1 12-5 11

csak Nagykanizsán:

3 2 1 – 3-1 5

A nagykanizsai összecsapások eredményei: az 1973–74-es bajnokságban 1:0, az 1974–75-ös bajnokságban 1:1 és az 1975–76-os bajnokságban 1:0. Az utolsó 1:0-ás kanizsai győzelmét a Komló 1975. október 12-én a következő összeállításban érte el: Buús – Kelemen, Kovács, Steib, Tallósi – Keller (Bányász), Lahó, Pál – Jánosi, Havasi, (Róth), Radics. – A gólt Havasi szerezte. Eddig a legeredményesebb játékos az Olajbányász ellen Kolesánszky, Mód és Radics két–két gólal. A jelenlegi játékosok közül Bányász, Kelemen és Gulyás egy–egy gólos. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:

Nagykanizsai Olajbányász (otthon): Oroszlány 5:1, Pécs 1:2, Ózd 2:0, Volán SC 1:1, Debrecen 2:1 és Eger 1:2. A Nagykanizsa jelenlegi hazai mérlege:

18 10 4 4 34-23 24

Komlói Bányász (idegenben): Szekszárd 0:1, Budafok 2:3, Fűzfő 2:2, MÁV-DAC 0:2, Székesfehérvári MÁV 0:2 és Ganz-MÁVAG 2:3.

A Komló jelenlegi idegenbeli mérlege:

18 2 5 11 16-31 9

A Komlói Bányász góllövőlistájának állása: 8 gólos: Lingl (12) és Radics (19), 5 gólos: Farkas, 4 gólos: Róth (5), 3 gólos: Gulyás és Pál (18), 1 gólos: Hohmann (11), Mód (4), Pintér, Steib (3), Tóth, Tresch (6) és öngól. A zárójelben lévő szám azt mutatja, hogy a játékos bajnoki mérkőzésen összesen hány gólt ért el a Komló színeiben.

A 2. BP. SPARTACUS—PVSK TALÁLKOZÓ

Az első mérkőzésen a PVSK 4:1-re nyert.

A 6. SIÓFOK—VÉMÉND TALÁLKOZÓ

A Véménd eddigi mérlege a Siófok ellen:

5 2 2 1 8-6 6

A 4. DUNAÚJVÁROSI ÉPÍTŐK —SZIGETVÁR TALÁLKOZÓ

A Szigetvár eddigi mérlege a dunaújvárosiak ellen:

3 1 1 1 3-3 3

A 6. BP. ÉPÍTŐK —MÁZASZÁSZVÁR TALÁLKOZÓ

A Mázaszászvár eddigi mérlege a fővárosi csapat ellen:

5 2 1 2 6-7 5

Lehel Jenő

Tenisz

Az iskolai tanév befejeztével újabb tenisztanfolyam indul kezdők részére a Balokány-ligeti pályákon. Jelentkezni 6 éves kortól lehet, Káplán István edzőnél a helyszínen, délután 2 órától.

DN SPORT

Az iskolai szünetben tanulnak a diák sportvezetők

Júliusban kezdődnek a táborozások

Huszonöt országjáró diák kör

Országos döntőkhöz érkeztek a diákversenyek, de a jövő évi versenyekre már a nyáron megkezdődnek az előkészületek. Az iskolai versenyek, házibajnokságok rendezésénél, lebonyolításánál közreműködő diák sportaktívákat képezik ki. Az iskolai szünetben az Oktatási Minisztérium testnevelési és sportosztálya a középfokú oktatási intézmények tanulóinak részvételével sportaktíva-képző táborokat szervez, ahol meghatározott elméleti és gyakorlati ismeretanyagot sajátítanak el a hallgatók.

Baranya, Somogy, Tolna és Fejér megyék száz diák sportvezetője, köztük harminc Baranya megyei részvételével július 11. és 23. között Komlón rendeznek atlétikai tábort, ahol III. osztályú bírói minősítés megszerzése mellett szervezési és sportegészségügyi ismereteket sajátítanak el a tanulók. A tanfolyam vezetője Szopos Gábor, a Gépipari Technikum testnevelő tanára.

Mosonmagyaróvárra Baranyából 9 diák sportvezető utazik a július 18. és 30-a között megrendezésre kerülő gyakorló játékvezető képző tanfolyamra, ahol kézilabda, kosárlabda, röplabda és labdarúgás sportágakban gyakorló játékvezetői képzést kapnak a hallgatók, szervezési és sportegészségügyi ismereteket szereznek.

●

A szakmunkástanulók, intézetek fiataljai részére külön táborokat szerveznek. Balatonszemesen húsz Baranya megyei szakmunkástanuló vesz részt gyakorló játékvezetői tanfolyamon, a Gyulán megrendezésre kerülő III. osztályú atlétikai versenybírói tanfolyamon is lesz Baranya megyei hallgató.

A természetjárásban jártas tanulók számára alapvető szervezési, turisztikai ismeretek biztosítása, az Országjáró Diák Körök túráinak vezetése során alkalmazható ismeretek megszerzése érdekében Újhután rendeznek tábort. Július 3. és 9. között ebben az évben is megtartják Nagymaroson a gimnáziumok, szakközépiskolák és szakmunkásképző intézetek tanulóinak részvételével a hatnapos vezetőképző tábort, melyre Baranyából 40 fiatal utazik.

●

Az Országjáró Diák Köröket három éve szervezték meg a középfokú iskolákban, a természetjárás, turizmus fejlesztése érdekében. A diáksportkörökben működött természetjáró szakosztályok jogutódjaként szerepelnek. Baranyában három éve 16 Országjáró Diák Körrel kezdték meg a munkát, ebben az évben már 26 Országjáró Diák Kör működött a 30 Baranya megyei középfokú iskolában. Az Országjáró Diák Körök gazdag, változatos programot biztosítanak. Az iskolai rendezvények mellett városi, járási túrák, találkozók szerepelnek a programban. Márciusban Pécsett, Komlón, Szigetváron és Siklóson szerveztek túrákat, a Pécsett megrendezett túrán 12 iskola fiataljai vettek részt. Az országjáró diákok megyei találkozóját évről évre megrendezik, ez évben május 13—14—15-én Siklóson volt a megyei találkozó. Az országjáró diákok országos találkozóját Bács megyében, a Szelidi-tó partján tartják július 19. és 26. között.

●

A Megyei Diáksporttanács Diákturisztikai Bizottsága most értékeli a beküldött jelentések alapján a megyében működő Országjáró Diák Körök tevékenységét, az 1975/76. tanévben a mohácsi gimnázium bizonyult a legjobbnak.

—hi—

Rövidek

Labdarúgás. Pénteki számunkban tévesen jelent meg a Pécsi Kinizsi—Selylye megyebajnoki mérkőzés eredménye. A helyes eredmény: 0:0.

Röplabda. Nagy meglepetésre az NB II-ben a Steinmetz SE 3:2-re legyőzte az Universitas PEAC csapatát.

Asztalitenisz. Fontos mérkőzés előtt áll a pécsi BTC NB II-es női csapata. A bőrgyáriak serdülő korú versenyzői eddig jól helytálltak a felnőttek között és ha vasárnap legyőzik vagy döntetlent érnek el a Székesfehérvár csapata ellen, akkor ősztől a legjobb hat között folytathatják a bajnokságot. — A területi serdülő seregszemlén Baranyát a Pécsi Spartacus fiú csapata képviselte. A Spartacus a csapatversenyben a második helyen végzett, egyéniben Gyén (Spartacus) veretlenül lett első.

Labdarúgás. A tehetségkutató akció megyei döntőjén hatvanan vettek részt, közülük a húsz legügyesebb fiatal labdarúgó kéthetes orfűi táboroztatásra kezdett meg a héten.

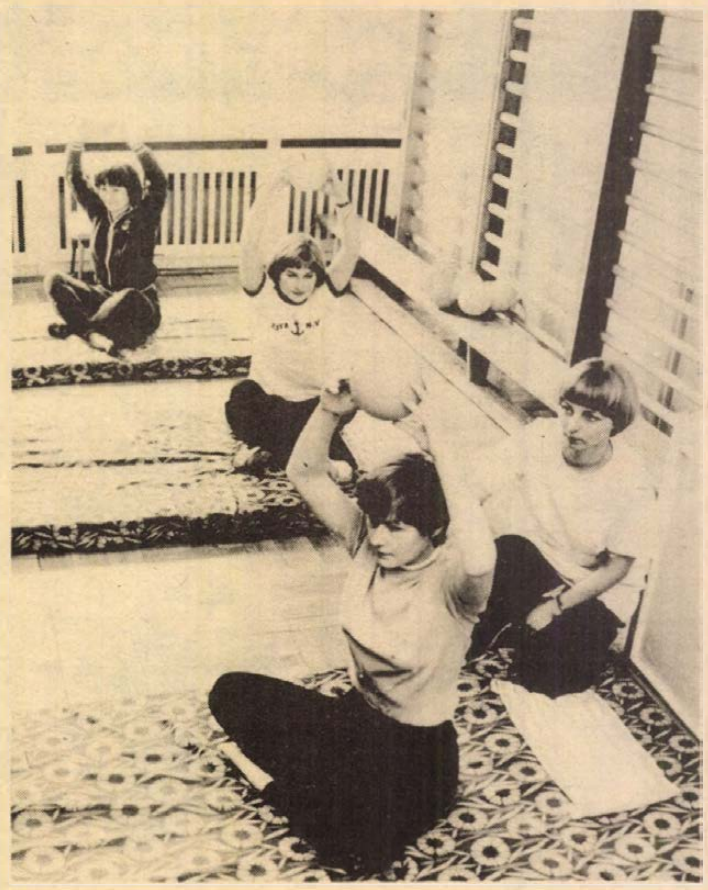
Teke

Misina Kupa

A női tekézők részvételével szombaton délután és vasárnap délelőtt rendezik meg a Misina Kupa versenyt. A viadalon 12 egyesület tekézői állnak rajthoz, köztük több NB I-ben szereplő csapat. Ott lesz a résztvevők között a legutóbb magyar bajnokságot nyert kecskeméti Tóth Katalin.

Országos autómodellező-bajnokság Pécsett

Szombaton és vasárnap az MHSZ Ércbányász újmecsekaljai modellező bázisa lesz a színhelye az 1977. évi országos autómodellező országos bajnokságnak. Ott lesz az indulók között az Európa-bajnok Pető József, Ruzsa József és Örkényi Viktor valamint az EB helyezett Szepes Attila. A bajnokságot négy kategóriában – 1,5, 2,5, 5 és 10 köbcentis – rendezik. Valamennyi kategóriában két futam alapján alakul ki a végső sorrend. A kis autómodellek 200–260 kilométeres átlagsebességre képesek.



TORNASZÓ MUNKÁSNŐK. A Német Szocialista Egységpárt programjában szerepel a dolgozók — különös hangsúllyal — a dolgozó nők egészségvédelme. A 40 órás munkahét mellett az üzemekben, az általános szociális ellátás keretében elérték azt, hogy a textilmunkásnők rendszeres szakorvosi vizsgálatokon vegyenek részt, „csendszobákat" létesítettek, hogy a zajos munkatermekben dolgozók ott fogyaszthassák el uzsonnájukat. Az egészségvédelmi programban szerepel a rendszeres munkahelyi torna is. Képünkön: a Karl-Marx-Stadt-i „Palla" textilkombinát munkásnői munkahelyi torna edzésen.

A hétvége sportműsora

SZOMBAT, JÚNIUS 11.

ATLÉTIKA. Az országos ifjúsági atlétikai egyéni csapatbajnokság területi döntője, Baranya válogatott és a PMSC-versenyzők részvételével. Kaposvár 15.

LABDARÚGÁS. Megyei I. osztályú mérkőzése: BTC–Beremend, Verseny u., 17. Zsolnay–Kesztyűgyár, Porcelángyári pálya 17.

KÉZILABDA. NB I. B mérkőzés: Komlói Bányász–MTK-VM, férfi csapatok, Komló 16. Debreceni MTE–PMSC, férfi csapatok, Debrecen 17.

KOSÁRLABDA. NB II. mérkőzés: Sportiskola–Universitas PEAC, női csapatok, PVSK-csarnok 15.30.

RÖPLABDA. NB II. mérkőzések: Pécsi Vörös Meteor–Postás, női csapatok, Balokány-liget 16. Pécsi Vörös Meteor–Kőbányai Lombik, férfi csapatok, Balokány-liget. ERDÉRT–Universitas PEAC, férfi csapatok, Budapest 15.

TENISZ. OB II. mérkőzés. Pécsi Spartacus–Bp. Építők, Balokány-liget 14.

MODELLEZÉS. Autómodellek országos bajnoksága. Újmecsekalja, Ércbányász modellező bázis 9.00.

VITORLÁZÁS. Megyebajnokságok versenye, Kalóz és Optimist hajóosztályban, Pécsi-tó 14.

TEKE. Misina Kupa női verseny első napja, Bőrgyár-pálya 12.

VASÁRNAP, JÚNIUS 12.

LABDARÚGÁS. NB II. mérkőzések: PMSC–Budafok, Újmecsekalja 17. – Nagykanizsai Olajbányász–Komlói Bányász, Nagykanizsa 17. NB III-as mérkőzések: Bp. Építők–Mázaszászvári Bányász, Budapest 17. Bp. Spartacus–PVSK, Budapest 17. Siófok–Véménd, Siófok 17. Dunaújvárosi Építők–Szigetvár, Dunaújváros 17. – Megyebajnoki mérkőzések: Steinmetz SE–Szalánta, Pécsszabolcs 17. Universitas PEAC–Bóly, Pécsújhegy 17. Mohács–Mágocs, Mohács 17. Gázmű–Siklós, Gázmű-pálya 17. Vasasi Bányász–Pogány, Vasas 17.

ATLÉTIKA. Az országos ifjúsági atlétikai egyéni csapatbajnokság területi döntője, Baranya válogatott és a PMSC-versenyzők részvételével, Kaposvár 9.

ASZTALITENISZ. NB I. mérkőzés: Universitas PEAC–Ganz-MÁVAG, férfi csapatok, Egyetemi tornacsarnok 10.30. NB II. mérkőzések: BTC–Székesfehérvár, női csapatok, Bőrgyár 10.30. Elektromos–Spartacus, férfi csapatok, Budapest 9.30. Győr–Vasasi Bányász, férfi csapatok, Győr 9.30.

KERÉKPÁR. Országos rövidtávú bajnokság, pécsi versenyzők részvételével, Budapest 8.

KÉZILABDA. NB II. mérkőzések: Universitas PEAC–Tatai Rákóczi, férfi csapatok, Tanárképző Főiskola 11. Lőrinci Fonó–Pécsi BTC, női csapatok, Budapest 15. Universitas PEAC–Balatoni Bútorgyár, női csapatok, Tanárképző Főiskola 10.

KOSÁRLABDA. NB II. mérkőzések: Szigetvár–Veszprémi Volán, női csapatok, Szigetvár 11. Komlói Bányász–Székesfehérvári Ikarusz, női csapatok, Komló 11.

ÖKÖLVÍVÁS. Csb-mérkőzés: Honvéd Steinmetz SE–Kaposvári Dózsa, városi sportcsarnok 10.

RÖPLABDA. NB II. mérkőzések: Győri Dózsa–Universitas PEAC, férfi csapatok, Győr 10. Honvéd Steinmetz SE–Kőbányai Lombik, férfi csapatok, Dobó utcai gimnázium 10. Ajkai Videoton–Universitas PEAC, női csapatok, Ajka 10.30. Pécsi Vörös Meteor–Bonyhád, női csapatok, Balokány-liget 11.

TENISZ. OB II. mérkőzés: Pécsi Spartacus–Bp. Aszfalt, női csapatok, Balokány-liget 11.30.

MODELLEZÉS. Autómodellek országos bajnoksága. Újmecsekalja, Ércbányász modellező bázis 9.

VITORLÁZÁS. A megyebajnokságok versenye Kalóz és Optimist hajóosztályban, Pécsi-tó 9.

TEKE. Misina Kupa női verseny 2. napja, Bőrgyár-pálya 7.30.

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Smetana: Dal a tengeren. 8.35: Lányok, asszonyok. 9.00: Felsőbb osztályba léphet. 10.05: Operafinálék. 11.10: Hogy tetszik lenni? Nyugdíjasok műsora. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Melódiakoktél. Közben: 13.30: Csak a névre emlékszem. 13.40: A Melódiakoktél folytatása. 14.05: Népi zene. 14.25: Az energia jelene, jövője a mezőgazdaságban. 14.55: Új Zenei Újság. 15.30: Olasz táncdalok. 16.00: 168 óra . . . 17.30: Gulyás László: Békési esték. 17.45: Új lemezeinkből. 18.40: Három történet. 19.35: Lemezmúzeum. 21.00: Rádiószínház. 22.25: Operarészletek. 23.15: A beat kedvelőinek. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Mátrai Zsuzsa énekel, Körmendi Vilmos zongorázik. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.). 8.33: Népdalcsokor. 9.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.38: Fúvószene. 10.00: A Rádió Kabarészínháza. 11.10: Népszerű énekesek és együttesek műsorából. 12.03: Operettdalok. 12.33: Offenbach—Rosenthal: Párizsi vidámságok — balett. 13.15: Dobozba zárt történelem. 13.33: Liszt: Orfeusz — szimfonikus költemény. 14.00: Fiataloknak. 14.45: Tudatom, jól vagyok. Szakonyi Károly novellája. 14.59: Népi zene. 15.25: Orvosok a mikrofon előtt. 15.33: Napraforgó. 16.20: Éneklő Ifjúság. 16.33: Operettrészletek. 17.00: Otórai tea. 19.40: Kapcsoljuk Szentendrét, a Pest megyei Művelődési Központ és Könyvtár színháztermét. A Magyar Rádió népzenei fesztiválja. Közben: kb. 20.33: Versek (ism.). Kb. 20.50: A népzenei fesztivál folytatása. Kb. 21.30: A könnyűzene zongoravirtuózai. 21.39: A szívem dalba öntöm . . . Bencze Ilona és Maros Gábor szanzonestje a 6-os stúdióban. 22.33: Slágermúzeum. 23.15: Magyar szerzők muzsikájából.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Népdalkórusok. 8.18: Mindenki iskolája. 9.11: Hangverseny a Mindenki Zeneiskolája hallgatóinak. 10.05: Zenekari muzsika. 12.20: Operarészletek. 13.15: Vladimir Horowitz Domenico Scarlatti-szonátákat zongorázik. 14.06: A Magyar Kamarazenekar hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. 15.15: Versek. 15.26: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Délutáni hangverseny. Közben: kb. 16.03: Versek világa. Kb. 16.20: A hangversenyközvetítés folytatása. 17.07: Hangfelvételek felsőfokon. 18.03: Közkívánatra. 19.33: Petrovics Emil: Szimfónia. 19.55: Anyám könnyű álmot igér . . . Rádiójáték. — I. rész. 20.37: Tip-top parádé. 21.07: A Párizsi Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye a Párizsi Rádióban. 22.30: Elektronikus zene.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Emberek, emlékek, dallamok — a Pécsi Nemzeti Színházból. Dr. Nádor Tamás összeállítása a Pécsi Stúdió hangarchivumából. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.10: Szombat esti melódiák. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Baranyán át. Összeállítás. — Népszerű románcok. — Szabadszombatosok. Riport. — Zene hallgatóink kérésére. 19.15: Német nyelvű műsor. A hét eseményeiből. — Neue Zeitung előzetes. — A jövő hét műsoraiból. — Szombatesti muzsika. 20.00: Műsorzárás.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

MAGYAR TV

9.28: Tévétorna (ism. — sz.). 9.35: Perpetuum mobile. Ismeretterjesztő műsor gyerekeknek (ism.). 10.20: Alarcban. Magyarul beszélő NDK tévéfilm-sorozat. IX/3. rész: A vízikastély (ism. — sz.). 11.45: Az álcázás mesterei. Angol film (ism. — sz.). 14.52: Vágtass lovam. Magyarul beszélő szovjet ifjúsági film (sz.). 16.10: Vitézek. Magyarul beszélő spanyol filmsorozat. XIII/13. (befejező) rész. Sakk-matt. (Második epizód). 16.35: Beszéljük meg. Vitaműsor gyerekeknek. 2. 17.15: Nyújts baráti jobbot. A Magyarországi Németek Demokratikus Szövetségének kulturális gálaestje. A Pécsi Körzeti Stúdió műsora. 17.45: Hírek. 17.50: Spanyolország az más. Riportfilm (sz.). 18.15: Babits Mihály. Jónás könyve. Előadja: Gáti József. 18.40: Reklámműsor. 18.50: Egymillió fontos hangjegy. A televízió könnyűzenei sorozata (sz.). 19.10: Cicavizió. (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Gusztáv makacs. Magyar rajzfilmsorozat (sz.). 1. rész. 20.05: Őfelsége a nő. A Kamara Varieté vendégjátéka a televízió IV-es stúdiójában (sz.). 21.15: Vigyázat, őrangyalok. Magyarul beszélő NSZK bűnügyi tévéfilm (18 éven felülieknek). 22.05: Vidám olvasókör. Költészet és játék huszonöt percben. 22.30: Tv-Híradó 3. 22.40: Nemzetközi atlétikai verseny. Közvetítés Pozsonyból, felvételről (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: A romantikus XIX. század. Francia képzőművészeti filmsorozat (sz.). VI/6. rész: Courbet és Daumier, az első „elkötelezett" festők. 20.15: Nyári színházi esték. Moliére vígjátékok. A Szolnoki Szigligeti Színház előadása, felvételről (ism.). Varsailles-i rögtönzés — Dandin György. Közben: kb. 20.50: Tv-Híradó 2. 22.15: A kétbalkezes. Magyarul beszélő angol tévéfilmsorozat: Frank orvost keres.

JUGOSZLÁV TV

17.45: Ot plusz. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Fadila Hadzic: Az erőmű — humoros adás. 20.50: Herkulesfürdői emlék — magyar film. 22.40: Koszovói akkordok — felvétel a fesztiválról.

MÁSODIK MŰSOR

17.30: Hét tv-nap (ism.). 17.50: A belgrádi esztrádról. 18.35: Paul Gauguin. 19.55: Akciók. 20.00: Kortársak: Rahela Ferrari. 20.40: Zene és zene . . . 21.25: Huszonnégy óra. 21.35: Sportszombat. 21.50: Külföldi dokumentum-műsor.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Hallama Erzsébet**

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8.

Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXIV. évfolyam, 160. szám
1977. június 12., vasárnap
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Alkotó kétkedés

Hétfőn kétnapos országos konferenciát rendeznek Pécsett „Értékelemzés az építőiparban" címmel. Ismerkedjünk meg egy kissé közelebbről a költségcsökkentés e korszerű üzemgazdasági módszerével, melyet mellesleg a legjobb ötletnek tartanak a futószalag óta, s villantsuk föl baranyai – igaz, csak szórványos – alkalmazásának tapasztalatait.

Az értékelemzés arra kérdez rá könyörtelenül, hogy egy termék előállítási költsége arányban áll-e azzal a funkcióval, amit a termék teljesít, és keresi a műszakilag és gazdaságilag legjobbat, miközben úgy szemléli saját termékét, mintha maga volna a vevő. Az alkotó kétkedés rendszeres alkalmazása már sok sikert hozott. Előszeretettel szokták emlegetni a General Electric példáját – a módszer ugyanis Amerikából indult el. A japánok elárasztották olcsó tranzisztoros rádiókkal az USA-t, mire a General Electric nagyító alá vette és a legapróbb elemeire bontotta készülékét, minden felesleges funkciót, s ezzel minden felesleges költséget kiszűrt. Az eredmény: sikerült annyira lenyomnia árait, hogy most már ő kezdte bombázni a japán piacot.

Négy évvel ezelőtt kuriózumként mutattuk be a Sopiana Gépgyár üzemgazdasági vezetőjének értékelemzéses munkáját, melyet doktori értekezésként nyújtott be. A pécsi gyárban akkoriban készült borsótöltőgépsor értékelemzését végezte el. Itt bronz helyett műanyagot javasolt, ott kooperációt nyilvánított feleslegesnek... s végül, bár vizsgálódásai nem voltak teljes körűek, a gépsornál 16–18 százalékos költségmegtakarítást ért el. A módszer gyakorlati alkalmazása nem rajta múlott, a Sopianát – szerencsére – időközben beolvasztották az Egyesült Izzóba, megváltozott a profil.

Érdekes módon Baranyában az értékelemzést éppen nem a termékeket előállítók értékelik, alkalmazásában a közlekedés és az építőipar volt az úttörő. A 12-es Volán és a Közlekedéstudományi Egyesület az érdekeltek bevonásával Pécs tömegközlekedésének értékelemzését végezte el. A Volánnál – több lépcsőben – 1975-ben kezdték a gyakorlatban is alkalmazni a módszert, az eredmény: több járat, mérsékeltebb zsúfoltság, miközben az autóbuszok ugyanannyi idő alatt többet fordulnak. A pécsiek eredményeikről nemrég országos konferencián is számot adtak, munkájuk anyagát kötetbe foglalták, s most Budapest kéri, magát a módszert dolgozzák ki, szeretnék közreadni.

A hétfőn kezdődő pécsi konferencián az értékelemzés építőipari alkalmazásának eddigi eredményeit összegezik. A pécsieknek van erről mondanivalójuk: a Baranya megyei ÁÉV, a Pécsi Tervező Vállalat és az UNIBER nemrég egy országos pályázaton közös munkával harmadik díjat nyert. A siklósi városrész beruházási programjának értékelemzésére vállalkoztak. Az eredmény: 90 millió forintos megtakarítás.

Miklósvári Zoltán

A szakszervezeti világkonferencia felhívása az apartheid ellen

A dél-afrikai fajüldöző kormányokkal fenntartott kapcsolatok megszakítására hívta fel az országokat a II. apartheid-ellenes Szakszervezeti Világkonferencia, amely szombaton fejeződött be Genfben.

A kétnapos világkonferencián, amelyen a magyar szakszervezetek küldöttségét Timmer József, a SZOT titkára vezette, több mint 140 szakszervezeti szövetség képviselői vettek részt.

Az elfogadott határozatban a szakszervezeti világkonferencia résztvevői szolidaritásukról és támogatásukról biztosították Dél-Afrika, Namibia és Zimbabwe népét.

A tusz-dráma huszadik napján kiszabadították a foglyokat

Cselekedett a holland kormány

Két túsz és hat dél-malukui fegyveres életét vesztette, további négy túsz és két katona pedig megsebesült, amikor szombaton hajnali öt órakor a holland tengerészgyalogság megrohamozta a Groningen közelében veszteglő vonatot és kiszabadította a félszáz túszt. Ezzel egyidőben a tengerészgyalogság a bovensmildei iskolánál is rohamot indított — itt áldozatok nélkül sikerült kiszabadítani a túszokat. Az akcióra a túszdráma huszadik napjának reggelén került sor, azt követően, hogy a hatóságok és a kijelölt közvetítők szerint is mindenfajta tárgyalási kísérlet teljességgel kudarcot vallott.

Az események pénteken délután gyorsultak meg. A holland kormány előbb hivatalosan közölte, hogy elutasítja a túszok családtagjainak vétójogát a fegyveres akció kérdését illetően, majd a minisztertanács után mind Den Uyl, mind Van Agt igazságügyminiszter olyan nyilatkozatot tett, hogy minden tárgyalási kísérlet — a pszichológusok kapcsolata a fegyveresekkel csakúgy, mint a közvetítők tevékenysége — teljességgel eredménytelen maradt. Ugyanakkor közzétették a dél-malukui ifjúsági szervezeteknek a kormányhoz írt levelét, amely politikai megoldást követelt.

Joop Den Uyl holland miniszterelnök és Andreas van Agt igazságügyminiszter sajtókonferenciát tartott szombat délelőtt Hágában a túszdráma befejeztével. Mint elmondották, a kormány az éjjeli órákban határozta el a fegyveres akciót a két helyen őrzött több mint félszáz túsz kiszabadítására, mivel más lehetőség már nem mutatkozott. A túszok fizikai és idegállapota rohamosan romlott, ugyanakkor az őket őrző dél-malukuiak is egyre féktelenebbnek mutatkoztak, így attól lehetett tartani, hogy a fegyveresek megkezdik a túszok kivégzését. A kormány minden más lehetőséggel megpróbálkozott, de nem fogadhatta el a dél-malukuiak követeléseit. Den Uyl nyugalomra intett és azt mondotta, hogy a kormány haladéktalanul meg akarja kezdeni a párbeszédet az országban élő mintegy negyvenezer dél-malukui képviselőivel arról, hogyan lehetne elősegíteni a problémák megoldását, beilleszkedésüket az ország társadalmába.

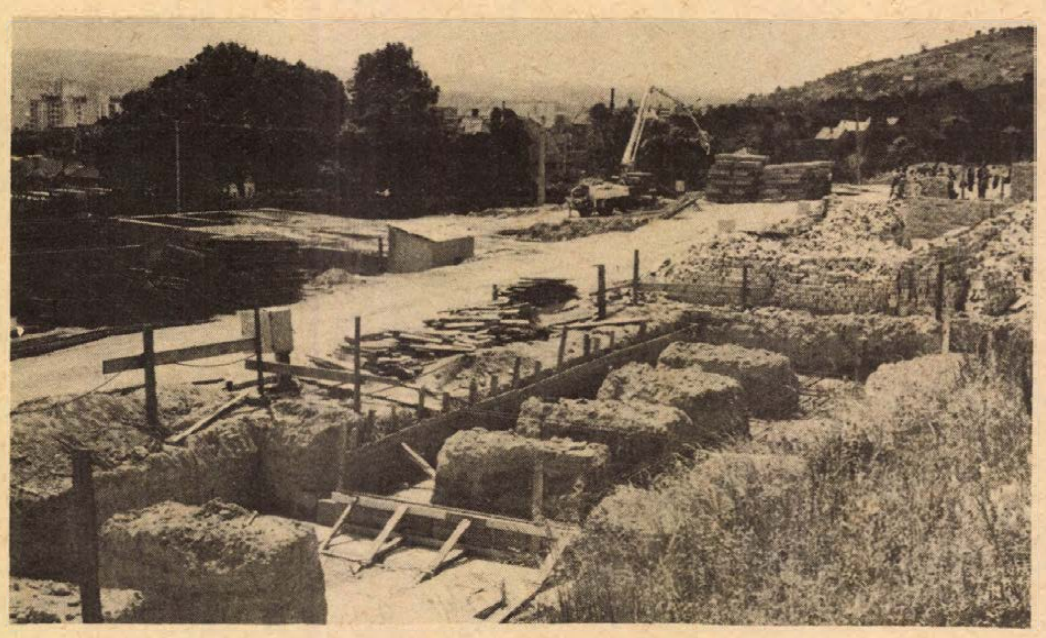
A holland televízió még szombaton délelőtt képeket közölt a hajnali akcióról. A bovensmildei iskolához a megadott időpontban négy páncélautó érkezett, további páncélosokat biztosításra rendeltek ki. Az autókból tüzet nyitottak az épületre, egy páncélos pedig betörte a főbejáratot. A tengerészgyalogosok behatoltak az épületbe, ahonnan géppisztolytűz hallatszott, de alig másfél perccel később már kihurcolták onnan az első fegyveresek. Ketten nyilván álmukból ébredtek fel, őket alsóruhában fogták el. A túszok az épület egy másik részén voltak, így semmi bántódásuk sem esett. Az egész akció mindössze kilenc percig tartott.

Nem világos még egyelőre, mi történt a vonattal. A támadó katonák a tüzet elsősorban a vonat vezetőfülkéjére irányították, ahol a dél-malukui fegyveresek őrséget tartottak és sok találat érte az első osztályú szakaszt is, ahol a fegyveresek pihenője volt. A túszok lakóhelyéül szolgáló szakaszok nem mutattak kívülről golyónyomokat, így nem világos, hogyan vesztette életét a két túsz. Itt is rendkívül rövid idő alatt végetért a fegyveres akció, a vonathoz azonnal Vöröskeresztes páncélautók érkeztek a sérültekért, akiket mentőautók vittek tovább a groningeni egyetemi kórházba. Az épségben maradt túszokat autóbusszal szállították ugyanoda.

Elutazott hazánkból Andranyik Petroszjanc

Andranyik Petroszjanc, a Szovjetunió Állami Atomenergia bizottságának elnöke szombaton elutazott Budapestről. Június 1-től 11-ig tartózkodott hazánkban a neves szovjet tudós, akit fogadott Szekér Gyula, a Minisztertanács elnökhelyettese. A szovjet vendég találkozott a hazai tudományos élet számos kiválóságával is. A Magyar Tudományos Akadémia székházában nagy érdeklődéssel kísért előadást tartott „Az atomenergetika, mint a villamosenergia-termelés önálló ágazata a Szovjetunióban" címmel.

Felkeresett több intézményt, amelynek működése az atomenergetika békés felhasználását segíti. Andranyik Petroszjanc, aki egyben a KGST atomenergia békés felhasználásával foglalkozó állandó bizottságának elnöke, részt vett a bizottság június 7-től 10-ig tartott budapesti ülésén.



OTP beruházással öt tizemeletes és három négyemeletes lakóházat épít a Baranya megyei Építőipari Vállalat Pécsett, a Jurisits út északi oldalán. A 227 lakás egy részét még idén, zömét azonban jövő évben adják át tulajdonosaiknak. **Fotó: Erb János**

ARATÁSRA KÉSZÜL A MEGYE



Az AGROKER pécsi, Megyeri úti telepéről hétfőn szállítják a magyarszéki termelőszövetkezethez az SZK—5-ös kombájnt.
Fotó: Erb János

Tíz nap múlva már indulnak a kombájnok

Javítják a gépeket Villányban

Mintegy félszáz akciós kombájn talált vevőre az elmúlt hetekben. Közeledik az aratás, s ezt az is jelzi, hogy kiárusította készletét a kereskedelem. A hét végén már csak 2–3 gazdátlan kombájnt fényképezhettünk le az AGROKER Megyeri úti telepén, de délig ezekre is akadt vevő. Az utolsó SZK–5-ös Nyiva kombájnt a magyarszéki tsz vette meg, hétfőn viszik haza. Eladtak ezen kívül 6 darab NDK E–512-es kombájnt és most várják az újdonságnak számító Bison-Gigantokat, amelyeket az aratás megkezdéséig szállítja a lengyel partner. Az érdeklődéssel várt Bison-Gigantok teljesítményét az E–516-os és a Claas Dominator 105-ös kombájnokéhoz hasonlítják, az idei aratásban a drávafoki, a babarci tsz és a Bikali Állami Gazdaságban vizsgáznak.

Sok az új kombájn, de a tavalyi betakarító park sem mondható elöregedettnek. A megye termelőszövetkezetei 540 kombájnnal kezdik meg a betakarítást, ami ezzel a kapacitással 2–3 hét alatt elvégezhető. A termelőszövetkezetek gépjavító üzemeiben ezekben a napokban teljes kapacitással végzik a régebbi kombájnok javítását. Jövő héten az egész megyében megkezdődnek a gépszemlék.

Szombaton Sellyén az Ormánság Termelőszövetkezetben is a kombájnok javításán dolgoztak. A 960 hektár búza és a 91 hektár árpa aratásához hét kombájnjuk van, egy John Deere, egy Claas Dominátor és 5 darab Nyiva. Ez elegendő ahhoz, hogy 3 hét alatt végezzenek. A javítás jól halad, de mint Demkó László tsz-elnök megjegyezte, az SZK–5-ös kombájnok alkatrészeit meglehetősen nehéz beszerezni. Tárolókapacitásuk kevés – a most épülő 120 vagonos gabonatárolójuk csak novemberre készül el – ezért 180 vagon búzát közvetlenül a sellyei malomba szállítanak, a többit szükségtárolókban helyezik átmenetileg el. A termés jónak ígérkezik, búzából 32 mázsát terveztek, de 40-et várnak. Ám az időjárás még közbeszólhat. Sajnos a 32 fokos kánikula nem kedvez, a búzák teljes érésben vannak, de a tetejük már szőkül. A homokdombokon fehéredik, kisül a búza. A gépszemlét június 20-án tartják s másnap már meg is kezdik az árpa aratását. Tovább nemigen várhatnak. Július 1. körül a korai búzákat is aratni fogják Sellyén.

Villányban az Új Alkotmány Tsz-ben sem tartottak szabadszombatot. Mindkét gépműhelyben kombájnokat javítottak a szerelők, Villányban a John Deere, a Claas Dominátor és az SZK–4-es kombájnokat, Magyarbólyban az E–512-es és SZK–5-ösöket. Öt féle típusban összesen 14 kombájnjuk van az 1700 hektár búzaterületre. Bábolnai szárítóval is rendelkeznek, így az aratást már 18 százalékos víztartalommal megkezdik, és Szilvási Pál elnökhelyettes szerint 15–20 nap alatt be is fejezik.

A gépszemlét június 21-re tűzték ki. A javítással jól haladnak, kombájn alkatrészekből mint mondották, a tavalyinál jobb az ellátás. Nagy gondjuk viszont, hogy az NDK IFA teherautókhoz nem kapnak elemi alkatrészeket. Pedig az aratás üteme a szállítástól is függ. Nyolc IFA kocsijuk van pótkocsival, egy ilyen jármű egyszerre 1 vagon búzát tud elszállítani s a kombájnok munkáját lassítja, ha kiesik egy is a szállításból.

Az aratást Villányban két hét múlva kezdik meg tavaszi árpával, amiből 200 hektárt termelnek a söripar részére.

Ifjúmunkás napok Pécsett

Június 13–19. között rendezik a Pécs városi ifjúmunkás napokat kiállításokkal, találkozókkal, szakmai és sportvetélkedőkkel, kultúrprogramokkal. A rendező Pécs városi KISZ Bizottság az ifjúmunkások szakmai, politikai, kulturális, sport érdeklődését akarja kielégíteni, illetve felhívni ezekre a figyelmet.

Képző-, ipari- népművészeti és hobby tárgyak kiállítását nyitják meg a Porcelán gyár kultúrtermében és az ÉM szállón. Ki minek mestere? vetélkedőket tartanak a Hőerőműben a villanyszerelőknek, lakatosoknak és gépészeknek, a Bőrgyárban a villanyszerelőknek és lakatosoknak. A MÉV is vetélkedőre hívja a fiatal gumisokat, a karbantartókat és a vájárokat. A Mechlabor a Kiváló Ifjú munkás és a Kiváló Ifjú szakmunkás versenyre hívta az elektromos betanított munkásait és műszerész szakmunkásait.

A találkozók sorát a kitüntetett munkásfiatalok nyitják a BÁÉV-nál, jogász KISZ-vezetők folytatják a Porcelángyárban, de találkoznak a Fiatal Műszakiak és Közgazdászok Tanácsának tagjai, a munkásklubok, a DDGÁZ fiatal FMKT-sai a nagykanizsaiakkal. Az EIVRT Sopiana Gyárában fórumon beszélik meg az ez évi gazdasági feladatokat és tanácskoznak az FMKT vezetők is.

A fiatalok esetében a testmozgás sem maradhat ki: a MÉV-nél megrendezik az üzemegységek közötti labdarúgó bajnokságokat és egy gyalogos túrát is indítanak a Mecsekre, míg a BÁÉV ismét indítja az ifjúmunkás túraversenyt, és először a nyári építőtáborát. A kovácstelepi PMSC pályán 19-én, vasárnap játékos sportversenyek várják reggel 8 órától a mozgásra vágyókat.

A vetélkedők sorát a Porcelángyár nyitja, az irodalomkedvelők mérhetik össze tudásukat, a Hőerőműben a „20 éves a KISZ" ifjúságmozgalmi vetélkedő városi döntőjét rendezik meg 18-án. Ahány éves, annyi kiló – ez nem a KISZ-re, hanem az ifjúmunkásokra vonatkozik – ez a jelszava a 17-én sorra kerülő városi hulladékgyűjtési napnak.

A pécsi ifjúmunkásnapok záró eseményeként 19-én délután háromtól az Ifjúsági Park várja a fiatalokat a HVDSZ Pécsi Vízmű táncegyüttesének műsorával és divatbemutatóval.

M. L.

Forró drót a társadalmi munkához

Kinek, hol, mikor lehet jelentkezni?

Óvodák, szociális otthonok, iskola-világítás

Immár három éve, hogy munkaterv készül Pécsett a társadalmi munkáról. Azok a vállalatok, intézmények nyújtják be a Városházára igényeiket, elképzeléseiket, amelyeknek előreláthatólag szükségük lesz az év folyamán a közösség segítségére. A felelősök aztán súlyozzák a kéréseket fontossági sorrendben, s elkészül a terv, mely alapján jelentkezni lehet munkára. Csakhogy van az egésznek egy szépséghibája: a munkaterv áprilisban jut el a szakszervezeti, KISZ-, HNF-, MHSZ-, és egyéb bizottságokhoz. Hogy miért? Mert – mint Tóth Béla, szervezési csoportvezető, a városi tanács társadalmi munka főfelelőse mondja – eddig az előző év értékelésével együtt kérték be a következő évi igényt. Az előbbit értékelni pedig – értelemszerűen – csak december 31. után lehet.

A beküldési határidő ugyan január közepe, de a vállalatok két hetet általában késnek. Aztán ilyen bizottság, olyan bizottság, szakvélemény – summa summárum: áprilisra készül el a terv. Az idei évtől szerencsére már novemberben felszólítják az igénylőket, hogy jelentkezzenek.

Akiknek tudniuk kell, azok tudják, hogy Tóth Béla minden reggel nyolc és kilenc óra között a telefon mellett ül, és várja a munkát kérők, munkát ajánlók hívását. Újítás viszont, hogy célfeladatonként egy-egy felelőst is feltüntet a munkaterv, ők is kereshetők. A szociális otthonoknál jól működik ez a „forró drót", gyakorta jelentkeznek brigádok, egész vállalatok, üzemek munkára. Ugyanígy a mezőgazdasági osztálynál is, ahol már idén is számos jelentkezőt irányítottak a malomvölgyi kirándulóközpont építéséhez, az Égervölgy felett készülő ifjúsági sátortáborhoz, vagy a Mecseki Parkerdőhöz. A Kertészeti és Parképítő Vállalat felelősénél főleg nők jelentkeznek, akik munka után Pécs virágdíszeit igazgatják; parkosítanak.

Nagyszerű kezdeményezés volt annak idején a Hőerőmű Kandó Kálmán szocialista brigádjáé: korszerűsítsük a roszszul világított iskolai tantermek világítását! E tevékenységhez azóta a Hőerőmű 69 brigádja csatlakozott, és a DÉDÁSZ-tól is sokan jöttek. A tantermek 92 százaléka rosszul világított, így aztán nagy szükség van a segítségre. A PIK Vörös Csillag brigádja 1975 óta patronálja a Dolgozók Gimnáziumát. Munkájukat dicséri a márciusi szakfelügyelői bejegyzés: „örvendetes, hogy Pécsett valószínűleg az egyetlen középiskola, ahol a világítás jó."

Mint laikus, viszont azt mondhatjuk, sokkal kevésbé örvendetes, hogy az önkéntes társadalmi munkát vállalók már megkapták a maguk bizottságát is. Eme szervező bizottságban részt vesz a KÖJÁL, az SZMT, és egy csomó más szerv. Kicsit úgy tűnik, megint gombhoz szerezzük be a kabátot. Az ellenérvek közé tartozik, hogy csak olyan munkát lehet elfogadni, amely az előírásoknak megfelelő. Kérdés viszont, hogy miért ne tudnák ezt a villanyszerelő brigádok, akik most is csak azt csinálják, amit munkaidőben?! Azt sem hisszük, hogy a súlyozáshoz, rangsorhoz a már meglévő szerveken túl újabb bizottságra lenne szükség . . .

Sz. P.

Rizspálinka a vitrinben

Pécsi kirakat-nézegetés

Szesz csak az eladótér tíz százalékán Ezt a reklámot nem tiltják, de . . .

Szóval úgy kezdődik, hogy megyünk hazafelé, kissé fáradtak vagyunk, idegesek is, vagy egyszerűen rossz a közérzetünk. Végigmegyünk, mondjuk Pécsett, a Kossuth Lajos utcán, szemünk szórakozottan nézi a kirakatokat, aztán megvan! ez az! A boltok vitrinjei zsúfolásig töltve szesszel, csak válogatni kell közülük ízlés és pénztárca szerint. És máris eszünkbe jutott, miért volt rossz kedvünk. Voltaképp az italt mindenki megissza, de ha még a figyelmét is felhívják rá.

Kérdés aztán az is: szeretik-e a jogászok a szeszneműeket? A válasz valószínűleg igen. Mert nézzük csak a minket érdeklő néhány jogszabályt. A tavaly kiadott élelmiszer-törvény kategorikusan kimondja – és milyen igaza van – *„A szeszesitalok fogyasztására ösztönző reklám és hirdetési tevékenység tilos"*. Igaz, ezt már a belkereskedelmi miniszter 1972-ben korlátozta egy rendelettel. Az a jogszabály kimondja, hogy általános áruház élelmiszerosztályán az eladótér tíz százaléka, élelmiszer és csemegeboltokban, ÁBC-áruházakban tizenkét százaléka, édességboltban és általános vegyesüzletben pedig nyolc százaléka lehet szeszesital. Ennek a rendeletnek már 5 éve, tavaly, az élelmiszer-törvény alaposan megszigorított számos dolgot, azóta a kormány elhatározta az alkoholellenes propaganda erősítését, már akkor is foglalkozott vele, joggal gondoltuk tehát, hogy a belkereskedelmi tárca is tesz valamit. Tett. A 14/1976. rendeletben *kiemelten* közli, hogy „a rendelet alkalmazása szempontjából nem minősül reklám- illetve hirdetési tevékenységnek a szeszesitalnak az üzlet kirakatában történő bemutatása".

Azon kár is lenne vitatkozni, mennyi az a tíz százalék; egy biztos: az üzletek egyik oldalán mindig a szeszneműk sorakoznak. De nézzük a kirakatokat, egy hétvégi séta a Kossuth Lajos utcában ezt az eredményt hozta: a nagycsemegében az oldalsó kirakatban pontosan 144 üveg üdítő található, kissé eldugva. Frontálisan csak az egyik kirakatban ugyanennyi szesz, Camus, Napoleon, Ballantine's, kínai rizspálinka, Zubrowka. (Ha nem láttam volna, most nem gyötörne a vágy egy üveg whiskyért. Íme a kirakati reklám hatása.) A másik kirakatban 125 üveg bor található. Ezenkívül a város legnagyobb élelmiszerboltja bemutat még néhány keksz-félét, konzervet. Egy külföldi szociográfus a kirakat alapján azt hinné: a magyarok sprotnin és szeszeken élnek.

A 701. sz. édességbolt kirakatában negyven darab áru van, a fele szesz. A 124. sz. élelmiszerbolt parányi kirakatában is elfér tizenkét üveggel. Vele szemben a másik önkiszolgáló: itt jobb a helyzet, 17 az egyik, 29 a másik kirakatban, de jóval több a szeszmentes áru. Már az Irányi Dániel tér felé, az édességboltban: két parányi kirakat, 22 illetve 14 palack ital. Az Irányi Dániel téri ABC-ben az üdítő dominál, a nagy kirakatban összesen 38 üveg bor és pálinka van.

Világos, hogy húst, romlékony árut kár a vitrinbe tenni, egészségtelen, gusztustalan is. De mennyire ésszerűtlen 280 forintos skót whiskyt rakni dísznek?! Ha már állandó kirakat kell, tegyenek kekszet, nyolc forintos üdítőitalt, és szeszesitalt csak annyit, amennyit valóban fogyasztunk a többihez képest. A jogszabály, mint olvasható, nem tiltja a pálinkával zsúfolt kirakatot. De a jog ismeri a méltányosság intézményét is . . .

Szántó Péter

ÖTVENÉVES ÉVFORDULÓ



Joó Béla igazgató átveszi az osztályvezetői dicséretet és jutalmat.

Jubileumi ünnepség a pécsi gyárvárosi iskolában

A Pécs-gyárvárosi Általános Iskola az idén ünnepli fennállásának 50. évfordulóját, így ezt az esztendőt kicsit jubileumi évvé is formálták, különböző rendezvényekkel, megemlékezésekkel adózva a félévszázados kemény munkának.

A tegnapi ünnepségen *dr. Tassy Erzsébet*, a szülői munkaközösség elnöke köszöntötte a megjelenteket. Az elnökségben foglalt helyet, többek között, *Szentirányi József*, az MSZMP Pécs városi Bizottság titkára, *Krasznai Antal*, a HNF Baranya megyei Bizottságának elnöke, *dr. Németh Lajos*, a Városi Tanács elnökhelyettese, *Piti Zoltán*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának titkára, *Vér László*, a Magyar Úttörők Szövetségének Baranyai elnöke, *Hajas Zsuzsa*, városi úttörőelnök, *Tvurko Bojcsics*, az eszéki testvériskola igazgatója, valamint a patronáló üzemek képviselői.

Az iskolát köszöntötte egyik régi tanítványa is, *dr. Görcs Jenő* főorvos. Ünnepi megemlékezést *Bernics Ferenc*, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályának vezetője tartotta, aki egykor szintén a gyárvárosi iskola diákja volt. A nyári útravalót és az elmúlt tanév értékelését *Joó Béla*, az iskola igazgatója „nyújtotta át" a tanulóknak, szülőknek. Az iskola alapítói, első nevelői, *Szieberth Róbert* felügyelő igazgató, *Váczi Ferenc* igazgató, *Kontrohr Tivadar*, *Müller József*, *Zágonyi Ziegler Gyula*, *Ádám Gizella*, *Szieberth Teréz*, *Czinder Ilona* és *Delhaes Irma* tiszteletére helyeztek el emléktáblát a földszinten, melyet *Erdődi Gyula*, a városi tanács V. B. művelődésügyi osztályának munkatársa leplezett le. A márványtáblát a pécsváradi Községi Szövetkezeti Bizottság patronálásával társadalmi munkában készítette el az Építő KTSZ, az ÁFÉSZ és a tsz. Az emeleten pedig a tanárok és tanítványok közös munkájának eredményét, a történeti kiállítást rendezték meg.

Értékelték a tavaly meghirdetett pályázatot, melyre a nevelők küldték be történeti dolgozataikat. Első helyezést ért el *Foki Józsefné* és *Kutnyánszki Gézáné*, másodikat pedig *Bárdos Ferenc*. Hármójuk munkájából állították össze az iskola történetével foglalkozó könyvet is.

Ugyancsak tegnap adtak át osztályvezetői dicséreteket és jutalmakat a kiváló munkát végző tanároknak, valamint az iskolát legtöbbet segítő vállalatok szocialista brigádjainak. Az Oktatásügy Kiváló Dolgozója kitüntetésben *Bárdos Ferenc* részesült. Felolvasták *dr. Polinszky Károly* oktatásügyi miniszter üdvözlő levelét.

Az ünnepség az iskola zenekarának és tánckarának műsorával zárult.

Pécs-baranyai olvasótábor nyílt a Dombay-tónál

Idén másodízben nyitották meg kapuikat Baranya megye olvasótáborai: Bárban a nemzetiségi iskolák, tegnap Pécsváradon, a Dombay-tónál a könyvtári pályázaton sikeresen szereplő általános iskolások részére. A tavalyi tapasztalatok

A tegnap déli tábornyitó zászlófelvonás után Fodor Pálné, a Megyei Könyvtár igazgatója, majd Vér László, a Magyar Úttörők Szövetsége Baranya megyei elnöke köszöntötte a tábor lakóit. A nyitó ünnepséget a pécsváradi általános iskola fúvósainak műsora zárta.

Tomcsányi Csabáné táborvezető, a Megyei Könyvtár módszertani csoportjának munkatársa és kollégái, tanárok és könyvtárosok elmondották, hogy a megyei olvasó táborba azok az úttörők nyertek felvételt, akik sikeresen szerepeltek a Megyei Könyvtár és a Megyei Úttörő Elnökség pályázatán. Egyének és közösségek nyerhették a tíznapos táborozást, végül 130 gyerekből került ki az összesített eredmények alapján a 40 résztvevő. Fodor

Az olvasás, a könyvek, a könyvtár megismeréséhez sokfajta színes foglalkozás segíti majd a tábor résztvevőit. Már tavaly is nagy sikere volt a folyóirat szerkesztésnek, a filmvetítésnek és filmvitának. A könyvtári foglalkozásokon nem lexikális adatokat kértek számon a játék vezetői, kézi könyvekből és lexikonokból kellett kikeresni a szükséges adatokat. Idén Óbányára tesznek honismereti túrát és felkeresik az ottani fazekasokat. Az irodalmat és a társművészeteket ápoló foglalkozások mellett számháború, ügyességi verseny, akadályverseny és sok-sok fürdés, játék szerepel a tíz nap programján.

G. O.

A Baranya megyei Építőanyag-ipari Vállalat

felszámolás folytán megvételre felajánlja az alábbi telepeit, valamint álló- és forgóeszközeit:
- Pécs, Fürst S. u. 1/3. sz. közművesített, bekerített telep, 3170 m²,
- Pécs, Marx u. 77. közművesített, 7245 m² területű telep,
- 20 és 10 m-es szállítószalagok,
- 5 és 2 t-s új DEMAG-ok,
- U 650. M. traktor,
- pótkocsik,
- 20–15–10 tonnás hidmérleg,
- S 1,3x5,7/GM. típusú Binder vibrátor,
- MTD-300-as darabológép,
- 12-es pántozógép (orsózó)
- 1190 kg korrózióálló 8-as köracél
- 361 db 800x1200-as MÁV rakodólap,
- 60 db 1000x2000-es MÁV rakodólap,
- tárolók és üzemanyagcsarnokok építésére kiválóan alkalmas hőszigetelt oldalfal-panelok, a hozzájuk tartozó hornyolt oszlopokkal együtt.

ÉRDEKLŐDNI LEHET:

Pécs, Alkotmány u. 77. sz. alatt személyesen, vagy a 13-362 és 14-914-es telefonon.

Itt az igazi kánikula

Strandnyitás a Nagy Lajos uszodában

Igazi kánikula: szombaton mintha örökké merőlegesen tűzött volna a nap, Pécsett a Nagy Lajos Gimnázium udvarára, ahol megnyitotta kapuit a hagyományos strand. Már a nyitásra csaknem félszázan jöttek egybe. Újságpapír-csákók, kalapok hirtelenjében négyszög alakúra csomózott zsebkendők takarták az ugyancsak izzadó fejeket. A pénztáros alig győzte a jegyek kiadását. Az első vendég kéttalppal, kifeszített merev lábakkal ejtette magát a már jócskán felforrósodott vízbe. Tette ünnepi aktusnak bizonyult, hiszen népes tábor leste a startját. A félősebbek először újjukat dúgdosták a hűvösnek vélt vízbe, aztán csapatostul lódultak a medencébe. Egyszerre megemelkedett a vízszint. Gyorsan benépesült a medence szegélye is. A napernyőgombák alatt idősebb nénikék pihegtek, a bátrabb fiatalok a tűző napon nyúltak el; ki lepedőn, ki gyékényen, ki nyugágyban. Egy óra múlva pecsenyepiros hátak tűntek fel, és kilószámra fogyott a kenőcs és napolaj.

Az első napon körülbelül 300 fürdőző élvezte a 23 fokra felmelegedett, de még így is hűsítő vizet. Tegnap főként turisták, diákok strandoltak. Újdonság, hogy a vizet folyamatosan vízforgató berendezéssel cserélik. A medence igen szerencsés helyen, – a belváros középpontjában van – így a városba látogatók is könnyen elérhetik.

Veres I.

Autóval az ajtóig?

Hol parkolunk? Hogy parkolunk?

Pécsett 14 582 személygépkocsi van — messze több, mint bármely más városban. És ha csak ennyi volna! De itt van még az a rengeteg kocsi — hazai és külföldi —, ami az idegenforgalom jegyében időnként elárasztja a várost. E rengeteg kocsi elhelyezése mindennapos gond Pécsett, s különösen az a belvárosban, ahová — mint tudjuk — minden út vezet.

„Szondázás" a belvárosban 9—11-ig

Hogy csakugyan a belvárosba kell-e minden útnak vezetnie, azt most nem firtatjuk. Bár éppen ebből fakad a kocsik elhelyezésének gondja, aminek csökkentésére az elmúlt években különböző forgalomtechnikai intézkedésekkel sokat tettek. De vajon a parkolni szándékozók megfelelően élnek-e a lehetőségekkel? Erre voltunk kíváncsiak június 2-án délelőtt, amikor 9 és fél 11 között szemügyre vettük a belvárosi parkolási viszonyokat. A „szondázásnál" partnerünk volt Lovas Attila városi közlekedési főmérnök, Galbavy József rendőr-főhadnagy, a városi közlekedésrendészet vezetője és Klett Róbert rendőr-főhadnagy, a megyei közlekedésrendészet munkatársa.

Jókai tér

A felfestett parkolóban egy Zastava és egy Volkswagen úgy fog közre egy Trabantot, hogy az csak a járdán át hagyhatná el a helyét. Igaz, hogy a Trabant meg úgy állja el a Volkswagen útját, hogy az csak a zebrán át távozhatna. A kijelölt parkolóban sorakozó kocsik elé beáll egy ID 45—30-as Fiat, melynek vezetője — egy fiatal nő — a tejbisztróba megy. Kivárjuk. Jó 10 perc múlva jön ki. Galbavy főhadnagy kérdésére szabadkozik: tudta, hogy szabálytalanul állt ide, de csak egy percre ugrott be... Pár méterrel arrébb, a Mátyás király utcában teljes szabályossággal parkolhatott volna. Illetve... Lovas Attila kénytelen megállapítani: a várakozó autók megelőzték a tanács intézkedését; ki kell tenni a táblát, ami lehetővé teszi a fél kerékkel járdán parkolást. Ellentétel: nagyon sok helyen van táblázott parkolási lehetőség, amivel viszont szinte egyáltalán nem élnek. Vajon miért?

Citrom utca

A szanált területen ideiglenes parkoló van, ami a legfrissebb bontásokkal még növekszik. Immel-ámmal parkolnak itt kocsik, pedig a város szívében van. Akárcsak a Széchenyi tér fölött, a Megye utcai kistömbben levő parkoló. A kettőnek közös a betegsége. Hepehupás, rendezetlen a terep, s ebben az állapotukban — bármennyire is előnyös a helyzetük — nem vonzóak egyetlen gépkocsivezető számára sem.

Bajcsy-sarok

Innen egy perc a Bajcsy—Szalai sarki hatalmas ideiglenes parkoló. 250—300 gépkocsinak van itt ideálisan jó helye, de jó, ha 20 kocsi van itt most. Persze, vannak napszakok, amikor sokkal több kocsi várakozik itt, de még így is messze van az optimális kihasználtságtól. Vajon olyan messze lenne ez a hely a Széchenyi tértől és környékétől, hogy inkább ott kell vállalni a szabálytalanság kockázatát, mint itt a biztos szabályosságot?

Hal tér

Kerülünk egyet és máris a Hal téren vagyunk. A Baranya bisztró előtt táblák és a burkolat felfestése egyértelműen jelzik: 7—19-ig szabadon kell hagyni a sávot. Most azonban egy IL 89—28-as Fiat, egy UF 95—91-es Wartburg és egy CF 81—20-as Skoda „falazza el" az utat. Egy Polski-Fiat tulajdonosa kér segítséget: 20 perce nem tud már kijönni. Míg panaszkodik, a Skoda már illanna el. Galbavy főhadnagy azonban leállítja, a vezető pedig szabadkozik-mentegetőzik-fogadkozik és kérdezi: mennyivel tartozik. Még tart az „eligazítás", mikor egymásután robbannak ki a parkolóból a kényszer-rabságra ítélt járművek.

Kossuth tér

Külön tanulmányt érdemelne. Kevés a parkolóhely (nagyon hiányzik a Konzum föld alatti parkolója!), és mindenki úgy áll meg, ahogy tud. A Konzum keleti sarkánál például teljesen szabálytalanul várakozik egy AZ 36—96-os Zsiguli és egy IS 82—91-es Moszkvics. Miattuk csak nagy kínnal-keservvel tudnak itt a buszok fordulni. A Kossuth-szobornál a napokban változtatták meg a parkolási rendet. Csak tehertaxik, taxik és tanácshivatali kocsik várakozhatnának, de bent állnak a „maszekok" is. Partnereink szerint a „rutinból vezetés" ékes példái ezek.

Kossuth Lajos utca

10 óra 20 perc van, amikor a Nagy Flórián utcából behajtunk a Kossuth Lajos utcába. A táblák előírásai világosak: délelőtt 10-től este 8-ig mindkét irányból behajtási tilalom van, kivéve az élelmiszert — friss tejet, kenyeret, húst — szállító járműveket. Pécs e felemás sétáló utcájában tehát ebben az időpontban gyakorlatilag nincs helye járműnek. Ehelyett 6—8 várakozó járművet kerülünk el, a színház előtt pedig egy XA 05—76-os rendszámú pótkocsi álldogál elfeledetten.

Nem néztük meg, mi van a felüljáró körül, amelynek környezete a belvároshoz tartozó stabil parkolóterület lehetne — ha szabadok lennének a pillérközök és ha a Hídépítő Vállalat is feladná ezt a felvonulási területet. Ősztől egyébként is szükség lenne itt egy nagy befogadóképességű parkolóterületre, amikor a PMSC már a Verseny utcában játssza NB I-es mérkőzéseit.

*

Milyen tapasztalatokat lehet leszűrni egy ilyen másfélórás szondázásból? Olyant, hogy a szabályozottság mellett sok még a szabályozatlanság. Aztán olyant, hogy a szanálási területekből kreált ideiglenes parkolókhoz nem elég a ráolvasás; kell némi tereprendezés is, hogy el is fogadják a járművezetők. Megfigyelhettük, hogy nem nagy a táblák becsülete, jóllehet ezek segítenek eligazodni a közlekedés dzsungelében. Jellemző tünetként foghatjuk fel a fiatos hölgy esetét: inkább szabálytalanul az úticél ajtajában, semmint 25—50 — netán 100 méterrel odébb, de szabályosan parkolni. A kielégíthetetlen parkolási igény szül olyan szabálytalanságot, amit egyfajta önvédelemnek is nevezhetünk, ez pedig a rakodóhelyeknek ládákkal, székekkel, kötéllel és egyéb eszközökkel történő biztosítása.

Egy biztos: ma már nem olyan reménytelen dolog parkolni a belvárosban és környékén, mint pár éve. Vagy talán az autósoknak más a véleményük?

Hársfai István

Ülést tart Pécs megyei város Tanácsa

Pécs megyei város Tanácsa 1977. június 16-án (csütörtök) 9 órai kezdettel a tanácsháza tanácstermében (II. em. 56.) ülést tart. Az ülés napirendjén szerepel:

— Tanácsrendelet-tervezet a parkolóhelyek létesítéséről, az építési engedélyezésről.

— Javaslat a Garázsügyi Társadalmi Bizottság megalakítására, valamint az 1973. évi 1. sz. T. rendelet kiegészítésére.

— A tanács 1976. évi költségvetésének és fejlesztési alapjának zárszámadása.

— Pécs város iparszerkezetének átalakítása, az V. ötéves terv iparfejlesztési célkitűzései.

— Az ifjúság helyzete, az ifjúságpolitikai határozatok végrehajtása.

— Együttműködési megállapodás Pécs megyei város Tanácsa és a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottsága között.

Egy régi terv valóra válik

A mohácsi öntözőfürt

20 ezer hektárra bővül a „fürt-birodalom"

Épp harminc éve mondták ki először, hogy épüljön egy öntözőfürt Mohács mellett. Akkor is azok a tényezők sürgették létesítését, amelyek napjainkban. A Duna-menti mohácsi járásban nagyon jó minőségű termőföld található, míg az évenként lehulló csapadék mennyisége alacsony, mindössze 620—630 milliméter. Napjainkra az úgynevezett szárazgazdálkodás révén a lehető legtöbbet „hozták ki" a talajból és a termésátlagokat már csak a sok víz „bevezetésével" növelhetik. Mind több öntözővizet igényelnek a növények, elsősorban a mohácsi, majsi, lánycsóki tsz és a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát földjein. Adott a Duna, de onnan miként szállítsák el a vizet távolabbra?

A Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóságon most került le a tervezőasztalról a jövendőbeli mohácsi öntözőfürt műszaki-koncepciós terve, melyet az Országos Vízügyi Hivatalhoz küldtek el jóváhagyásra. Ezt követően a tanulmányi, beruházási program-, kiviteli és építési terveket pontosítják. A VI. ötéves terv időszakára áthúzódó beruházás költsége várhatóan több százmillió forintra rúg.

A fürt segítségével kezdetben 4870 hektárnyi földet öntöznek. Két nagyteljesítményű nyomásközpontot állítanak fel Sátorhely és Mohács között: ez a vezérlőközpontja a több kilométeres, föld alatti nyomócső-hálózatnak, a földfelszínen telepített vízkivételi csapoknak, valamint a szórófejekkel ellátott szárnyvezetékeknek. A berendezések automatizáltan működnek. A szárnyvezetékeket gépekkel vándoroltatják, így munkaerőt takarítanak meg.

A víz a Dunáról és különféle patakokból érkezik, de a legnagyobb mennyiséget a folyóból emelik ki a bédai szivattyútelepnél. A telepet 1979-től átépítik, hogy „műszaki erejét" megnöveljék. Jelenleg másodpercenként két köbméter vizet továbbít; a későbbiekben ez a teljesítmény 3, majd 6 köbméterre emelkedik. Úgy alakítják ki, hogy a belvizet is elszivattyúzza. Közelében a bédai holtágban kap helyet egy 300 ezer köbméteres kiegyenlítő tározó, melynek hossza 12,5 kilométer lesz és elér a kölked—izabellaföldi útig. Bédától 4,5 kilométeres tápcsatornát fektetnek le a mohács—udvari út közelében kialakítandó átemelő-szivattyútelephez, ahonnan két föld alatti zárt nyomócsövön keresztül vezet a víz útja a már említett nyomásközpontokba.

Ha súlyosan szennyezett a Duna, akkor a holtág „tartalékként" működik.

A fürt által öntözött terület nagysága csaknem öt négyzetkilométer (4870 hektár) — Sátorhely és Mohács között, Nagynyárádtól keletre. Északi határa például a mohács—pécsi vasút, délen az országhatárig húzódik, nyugaton pedig a Nagynyárád—Majs vonalig tart.

A távlati tervek szerint a „fürt-birodalom" bővül és eléri a 20—21 ezer hektárt, amit már most mohácsi öntözőrendszerként tartanak nyilván a tervezők. Emiatt a Karasica-patakot Borjádnál tározóvá szélesítik, de több vízfolyáson is alakítanak ki tározókat.

Csuti János

Szakmunkás-bizonyítvány érettségivel

Utolsó percek az iskolapadban

A szakma is állandó fejlődést követel

Mindannyian úgy érezzük, hogy az elmúlt két és fél esztendő gyorsabban elmúlt, mint akár egyetlen délután is, amikor a munkától fáradtan görnyedtek az iskolapadban. A Szakmunkások Hároméves Szakközépiskolájának első vizsgái előtt, 1975 januárjában beszélgettünk. Akkor még nehezen találták helyüket az iskolapadban. Most magabiztosan mozognak, pedig a matek írásbeli alaposan megviselte ideigeiket.

Mondatfoszlányokat kapok el, ötkor járt le az írásbelire megállapított három óra, két perccel később kisebb gondjuk is nagyobb, mint az újságíróval beszélgetni.

Kosár Attila osztályfőnökkel a tanáriban beszélgettünk, míg ők a logaritmikus feladatokkal, szöveges egyenletekkel, differenciálszámítással küszködtek.

– Féltem a matekpéldáktól, de éppen a tantárgyi szintnek megfelelő erősségűek – elemezte a tanár az írásbeli anyagát. Közben meg is oldotta őket. Hatvan pont felett jeles az érettségi eredménye (nyolc példa volt, a maximális pontszám 80). Tizennyolc már elégséges. Aki ezt nem érte el, még szóbelizhet. A többieknek nem kell. Amíg a tanár a példákat csinálta, belelapoztam néhány magyar dolgozatba. Adyt és Petőfit választották valamennyien, a Bánk bán-tól megijedtek.

– Hihetetlenül sokat változtak, más a szemléletük, másként beszélnek a tv-műsorokról, magabiztosabbak, egyikük a múltkoriban említette, hogy mostanában minden társaságban jobban érzi magát, mint régebben.

Mátrai Károly, az 508-as Szakmunkásképző Intézet igazgatója nem kevésbé ideges ma, mint az érettségizők. Először rendeznek érettségit itt.

– A szakmunkások közül sokan felismerik, hogy a szakmunkás bizonyítvány is értékesebb, ha érettségi van mellette?

Az igazgató gyors statisztikai kimutatása nem túl derűs képet ad. Három esztendeje, 1974 szeptemberében (akkor indult ez az oktatási forma) 218 jelentkező volt, 1975-ben 104-en, 1976-ban 84-en iratkoztak be, az osztályvizsgákat 80 fő kezdte el, az érettségit 73. A lemorzsolódás nagy.

Ezt az osztályt az idősebbekből állították össze, jónéhány tanuló elmúlt harminc esztendős, sokan tíz-tizenöt éves kihagyás után kezdtek újból tanulni. Nem könnyű heti három alkalommal munkában kifáradtan ülni az iskolában. Mégis inkább a fiatalok morzsolódnak le.

Sokan azt hiszik, csak be kell iratkozni és ölükbe hullik az érettségi bizonyítvány. Eszembe jutott amikor az első vizsgák előtt lámpalázasan faggatták Kosár Attilát: Tanár úr, mit gondol át lehet menni? A tanár nyugtatta őket, akárcsak most a folyosói zsibvásárt. Lassan kiderül, hogy legalább a kettes valamennyiüknek bizonyára meglesz. Egy üres teremben végre az újságíró is kérdezhet, ugyanazokkal beszélgetünk, akikkel az első vizsga előtt.

Vörös József géplakatos: nagyon sok gondot okozott az iskola, végül is megérte. Azért csináltam, hogy a gyerekeimnek segíteni tudjak a tanulásban. A szakma is állandó fejlődést követel . . .

Szücs Ottó most 34 esztendős, két évig kitűnő volt, most rontott egy kicsit.

– Hasznos időtöltés volt. Úgy érzem hat példám biztos jó, a logaritmussal volt csak baj.

Somogyi László: Sokszor volt olyan érzésem, hogy nem csinálom tovább, fáradt voltam. Aztán eszembe jutott a lányom, milyen jó érzés volt, amikor a gimista gyereknek segíteni tudtam a tanulásban.

Viszlói Tamás 22 éves. Az ősszel katona lesz, aztán ha leszerel jogra jelentkezik.

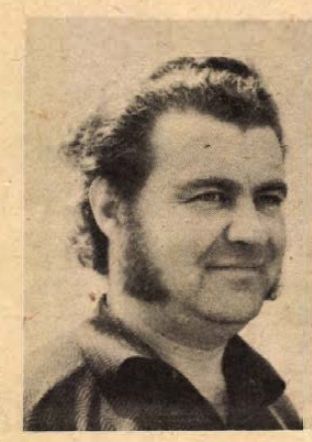
– Az érettségizők közül van aki most rögtön továbbtanul?

– Azt javasoltam nekik – mondja az osztályfőnök, hogy most ne jelentkezzenek, nem bírják a felvételin a versenyt a nappalisokkal. Járjanak egy évig előkészítőre, s aztán.

Hosszú István: az öcsémmel együtt gyúrtuk az iskolát, decemberben együtt tesszük le a technikusi vizsgát is. Két tantárgyból kell külön érettségizni, decemberben már végzünk is. Most nem érdemes abbahagyni!

Szétszéledünk, nincs sok idő a beszélgetésre, most már a szóbelikre kell készülni.

Lombosi Jenő



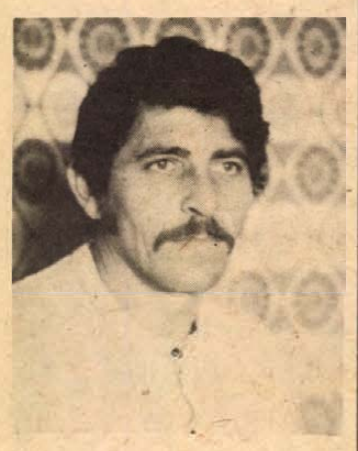
Vörös József



Somogyi László



Viszlói Tamás



Hosszú István

Befejeződött a tanítás

Szombaton befejeződött a tanítás az ország 529 gimnáziumában és szakközépiskolájában. A gimnáziumok I–II–III. osztályaiban osztályonként 23–24 ezer, a szakközépiskolákban osztályonként 26–29 ezer diáknak jelezte a csengőszó az 1976–77-es tanév végét. A gimnáziumokban megközelítően 23 ezer, a szakközépiskolákban 29 ezer I. osztályos veszi át a tanévzárókon az első középiskolai bizonyítványt. Jövőre az ideinél előreláthatólag mintegy 1700-zal több, megközelítően 50 ezer negyedikes lesz a középiskolákban.

A tanévzáró ünnepélyeket június 12–20. között, az iskolák igazgatói által kijelölt napon tartják. Az I. osztályosok beíratásának időpontja az idén június 20.

A javító vizsgák ideje általában augusztus vége. A tudnivalókat az iskolák igazgatói a hirdetőtáblán teszik közzé.

Könyvek sorozatban

Magyar História

A Gondolat Könyvkiadó indította útjára ezt a sorozatot 1975-ben, mely — a tervek szerint — húsz-huszonöt kötetben kívánja bemutatni Magyarország történetét oly módon, hogy a szerzők elsősorban a legfontosabb korszakokat ragadják ki hazánk múltjából, de egészében mégis a teljes történelmi kép megrajzolására törekednek. A sorozat köteteinek szembetűnő újszerűsége az, hogy az egyes korszakokat tárgyaló fiatal történészek sokoldalúan feldolgozzák munkáikban a legújabb kutatások eredményeit, s nemcsak azokat, melyeket a történettudomány ért el az utóbbi évtizedekben, hanem a társtudományok — így a régészet, a néprajz, a gazdaságtörténet stb. — eredményeit is. Ezáltal mód nyílik arra, hogy a tárgyalt korszakok eddig megoldatlan kérdéseire választ keressenek, új összefüggésben láttassanak bizonyos problémákat.

A szerzők — az eddig megjelent öt kötet ékesen bizonyítja — mindenekelőtt a nagyközönségnek szánják munkájukat, tehát nem a szaktudomány nyelvén írnak, hanem az újabban ismét rangot szerzett történelmi esszé olvasmányosabb formáját alkalmazzák. Ez természetesen nem jelent semmiféle engedményt a könnyebb megoldások felé, nem is jelenthet, hiszen komoly, esetenként sorsdöntő kérdésekről van szó. A tudományos igény kapcsolódik itt össze szerencsésen a tudomány-népszerűsítéssel. De ezen túlmenően a sorozat szerkesztői figyelembe vették azt az egyre növekvő érdeklődést is, mely az utóbbi években a magyar történelem századai iránt mutatkozik. Ennek az érdeklődésnek a kielégítése fontos feladat, múltunk jobb, alaposabb ismerete sok tekintetben befolyásolja mai szemléletünk alakulását.

A sorozat kötetei nem a történelmi folytonosságot követik, ez a folytonosság a sorozat egészével válik majd teljessé. Az eddig megjelent öt könyv a római időket, a honfoglalást, az utolsó Árpád-házi királyok korát, a török birodalom végvidékén senyvedő ország sorsát, valamint az 1848—49-es eseményeket tárgyalja.

A sorozatot elindító kötet Tóth István Rómaiak Magyarországon című munkája volt. Tóth az egykori római provincia, Pannonia életét, gazdasági és kulturális berendezkedését mutatja be, messzemenően támaszkodva az újabb régészeti feltárások eredményeire. Sokoldalú és izgalmas képet rajzol az itt élő népek történelméről, a római uralom több évszázados hatásáról e népek életében, gondolkodásában.

A magyar honfoglalás kérdései sok vonatkozásban még ma is nyitottak. Elég csupán arra a néhány évvel ezelőtti vitára gondolnunk, mely László Gyula kettőshonfoglalás értelmezésével kapcsolatban zajlott. Fodor István könyve, a Verecke híres útján . . . nem arra törekszik, hogy ezeket a még sok kutatást igénylő kérdéseket megválaszolja, hanem az újabb eredmények összefoglalásával próbál teljesebb és pontosabb képet adni történelmünk e fontos korszakáról.

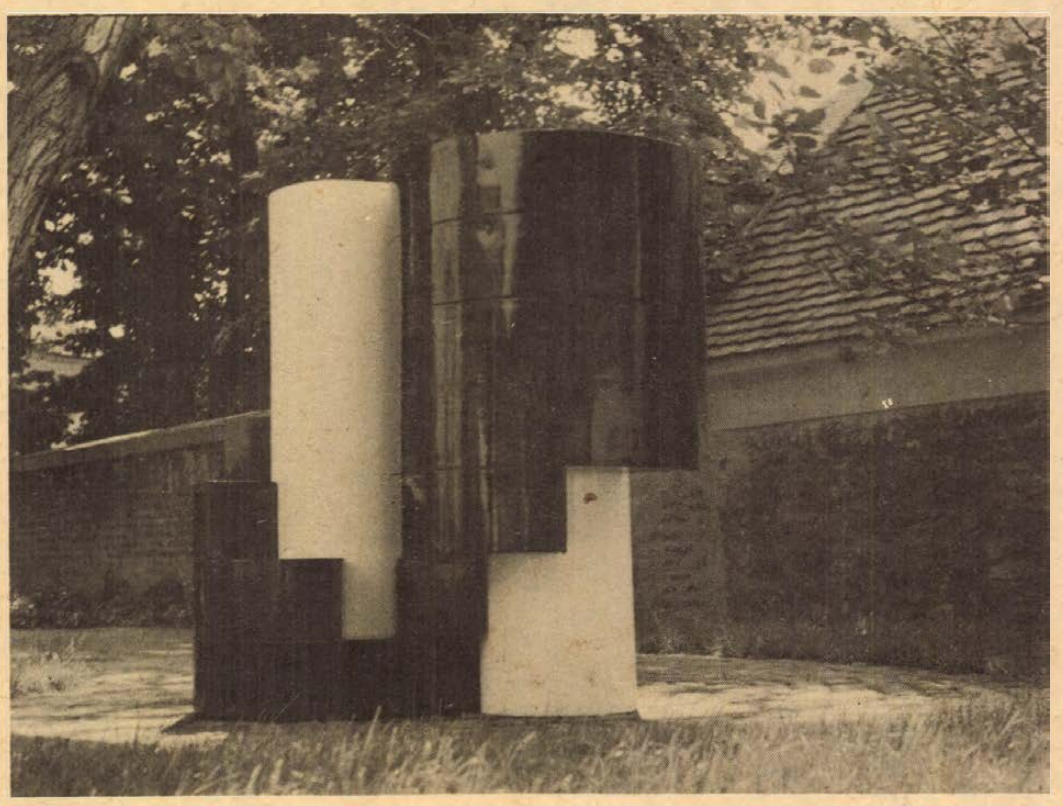
Kristó Gyula az 1200-as évek sorsdöntő eseményeit tárgyalja, a véres tatárjárást, az újjáépítést, majd a század vége felé, az Árpád-ház gyengülésével ismét megszaporodó bajokat (Aranybullák évszázada). A török hódoltság idejébe kalauzol bennünket Hegyi Klára könyve, az Egy világbirodalom végvidékén.

Igen nagy vitákat kavart a sorozat legutóbbi kötete, Várady Géza Ezernyolcszáznegyvennyolc, te csillag című munkája. Várady sok tekintetben új megvilágításba helyezi az 1848—49-es eseményeket, főként bizonyos idealizálási törekvésekkel száll szembe, s igyekszik — hatalmas tényanyag alapján — a történelmi realitásokat felvázolni. Helyenként próbálkozása a manapság divatos deheroizálásnak tűnhet, azonban csak azok szemében, akik a tények helyett nagyobb becsben tartják elképzeléseiket.

A sorozat további, előre jelzett kötetei is izgalmas problémák tárgyalását sejtetik.

Kovács Sándor

A Janus Pannonius Múzeum gyűjteményének gazdagodása



Szobor

Fotó: Szokolai

Marcello Morandini kiállítása

A Janus Pannonius Múzeum képzőművészeti gyűjteménye az utóbbi években nem csupán hazai, hanem külföldi kortárs művekkel is gyarapodott. E nemzetközi anyag jelentős részét szitanyomat alkotja, amely előállításának egyszerűsége és olcsósága révén a legrugalmasabb közvetítője és népszerűsítője az új törekvéseknek. A szélesebb körű tájékozódás, kitekintés és összehasonlítás lehetőségét nyújtó gyűjtemény kialakítása elsősorban a múzeum és a művészek jó kapcsolatának köszönheti létét. Victor Vasarely ajándéka műfajokban is gazdagította, egyedi alkotásokkal tette jelentőssé a gyűjteményt. A városhoz fűződő személyi kapcsolat ténye hozott újabb mecénásokat. Pécsi éveire emlékezve adományozott Carl László, Baselben élő műgyűjtő, akinek anyagában egy kis kiállításra való együttes (szitanyomat, szobor) képviseli Marcello Morandini művészetét. Ezt mutatja be a múzeum június 3-tól a Rákóczi út 15. sz. alatti épületében látható kiállításán.

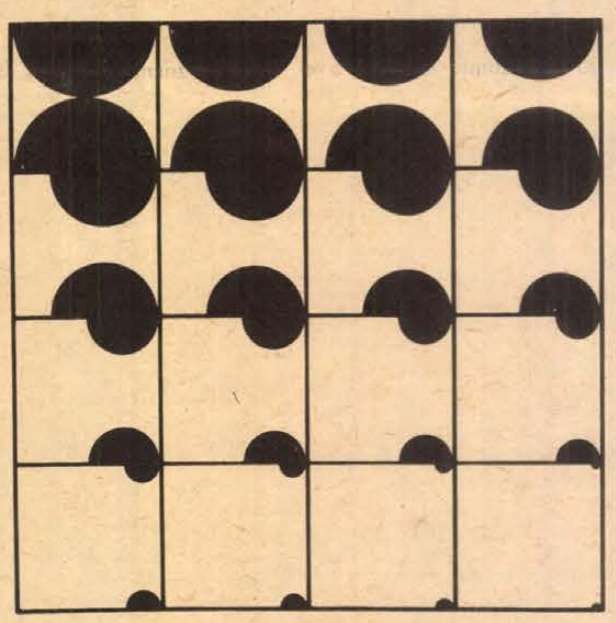
A 30 évesek generációjához tartozó olasz művész munkásságának egy évtizedébe nyújt bepillantást ez a kiállítás. Nem fő művekkel, nem az ünnepi arcát bemutató válogatásban áll itt előttünk Morandini munkássága, művészetének alakulását érzékeltető korszakok sem fedezhetők fel, — e kis kiállítás alkalmas mégis arra, hogy az új szerzemények illendő bemutatásán túl tájékoztasson egy számunkra előzményeiben semmiképp sem idegen, kortárs, nyugati művészeti irányzatról.

Morandini művészetének előzménye a konstruktivista hagyomány. Azon kevés olasz művész közé tartozik, aki fogékony volt erre a tradícióra. A hatvanas években feléledő újkonstruktivista irányzat a gesztusfestészet (informel) ellenpontjaként tért vissza a racionális formanyelvhez. Míg ott az alkotó énje felfokozott érzelmei kapnak kifejezést a csorgatott, fröcskölt festék kusza szövedékében, tetszetős faktúrájában, itt minden, a személyesre utaló momentum száműzetett: a felületet derékszögű hálózat fegyelmébe szorított mértani formák foglalták el, fekete fehérben, a komputerek nyelvén száraz, optikai tényközlésekre vagy a mozgás illúziójának létrehozására törekedtek, esetleg a telítettség, üresség egymásba játszó kettősségének bemutatására, ellentétek együttes, egymást tételező ábrázolására szűkítették a közlést.

E törekvések egyre inkább egy alkalmazott művészet jellegével léptek fel, holott többnyire kiállítótermek falán, a hagyományosan megjelenő kép formájában kerültek közönség elé.

Morandini ötéves ipari formatervező és reklámgrafikai munka után a milánói művészeti akadémia iparművészeti szakán végezte tanulmányait, néhány évvel később, az 1968-as velencei biennálén már egy egész teremnyi anyaggal szerepelt. Hazáján kívül bemutatkozott Hannoverben, Baselben, Zürichben, Brüsszelben, Grazban. Kiállításainak visszhangja úgy tartja számon, mint a konkrét művészet egyik legkövetkezetesebb képviselőjét.

Kiállított munkáin a mozgás folyamatát egymást követő formaváltozásokkal érzékelteti, így a folyamat jelleg s az idő tényezője kap hangsúlyt. Az eltérés és változás mibenlétének vizsgálata foglalkoztatja. Szitanyomatain egy egyszerű síkformából elforgatás vagy csavarás által több lépésben



Grafika

Fotó: Nádor Katalin

Vasárnapi tárca

Ablakban

Keletre néz az ablak, csak egy kicsit kell kihajolnom és számomra a horizont a tévétoronynál kezdődik, félkörívben folytatódik ott messze a Havihegyi templomnál, aztán tovább délebbre, egészen a kertvárosi Varsány utcai tízemeletesekig. Ha hátrább lépek, az ablakkeret leszűkíti a külső világot, látom még a Kodály út szalagját, ahol leereszkedik a sárga autóbusz — a pályaudvarról a klinikáig jövet — az utasok között többnyire nap mint nap ugyanazon arcok, főiskolások, klinikai nővérkék, kollégisták, haza vagy munkába induló felnőttek, asszonyok — bölcsődés vagy óvodás gyerekekkel. A másik két busz, a harminchatos, harminchetes már kopottabb, öregebb homokszínű járgány, a Szliven felől „köhögnek" fölfelé a Rókus utcán a sarokig, ezek a járatok idős férfiakat, nőket utaztatnak föl a hegyre, a kis telkekre, szőlő és gyümölcsös kertekbe, kosarakat cipelnek meg demizsonokat, többnyire nyugdíjasok ők, akik kapálnak, kötöznek, permeteznek, kezükfeje, arcuk, nyakuk barnára színeződött, az asszonyoknak eper és barackillatuk van, a férfiak ruhájából a patinás présházak illata árad.

A szemközti kisbolt még egy ideig állja a sarat, addig, míg felépül mögöttünk az új nagy ABC, aztán majd ezt is lebontják és a kertészek várják ezt a pillanatot. Lenézek a magasból, van már egy kis aszfaltozott téglalap-alakú röplabda-pálya, kizöldült a fű is, tele van papírral meg egyéb hulladékkal, szél hordja ide a grundról, vagy némelyik emeleti lakásból, nem éppen kellemes látvány, de majd ha a kertészek rendbehozzák ezt a sarkot, talán — remélhetően — nagyobb becsülete lesz ennek is. A gyerekek apró színes, örökké szaladgáló bogaraknak látszanak, a bolt mögött néhány férfi sörözget, hátra billent fejjel szopogatják az üveget, mintha látcsővel vizsgálgatnák az úristen szabad égboltját, amin ugyan nem sok látnivaló akad.

Mozgalmas kis grund ez itt a sarkon, egyik este is — talán tíz óra tájban — valaki lent a háztövében cementtel kevert sódert lapátolt, kinézek, hát egy asszony szorgoskodik ott vödörrel, fordul is vagy ötször a szomszédos ház felől, viszi az építőanyagot, amit délután két kövező munkás hagyott ott, hogy másnap folytassák a járdalapok lerakását. Nem hiszem, hogy a néhányvödörnyi nyers-betonra szüksége lenne a naccságának a panellakásban, inkább egy autó felnyitott csomagtartójába öntögethette, amit aztán másnap „beépítettek" valamelyik családi víkendházba. Gondoltam, leordítok neki, állítsa magát takarékra, de nem sok értelme lenne, két esztendeje két férfi — szintén este — tizenegy óra tájban — lépcsőházi magas üvegtáblákat szajrézott el a már szétbontásra ítélt felvonulási épület környékükről, érdeklődtem is tőlük a nyolcadik emelet ablakából, hogy „. . .talán éjszakai műszakban dolgoznak?!" — mire ők visszakiabálták, hogy ha jártatam a számat, akkor csak fáradjak le, megvárnak . . .

De hát mondom, ez akkor volt, meg éjszaka volt, most csupán elmélkedem itt kikönyökölve a dolgok fölött, nem először persze, mert nemrég a barátom látogatott meg, gyönyörködtünk a szép esti látványban, a Mecsek-oldal utcáinak lámpa-gyöngyfüzéreiben, aztán lenéztünk közvetlenül az épület tövébe, a mélység eléggé szédítő volt, mondom neki, egyszer majd innét leugrunk, azt feleli: éppen erre gondolt ő is, tudtuk, hogy marhaságot beszélünk, de azért csak nagyokat hallgattunk szorongva a gondolattól, amelytől többé nem voltunk képesek szabadulni. . .

Szóval, jönnek a buszok, kiárad a nép a sörgyárból is, úgy mászkál mindenki keresztül-kasul az úttesten, mint valami nyughatatlan hangya-raj, csak a sarkon áll egy farmeros fiú és lány összefonódva, egymásnak borulva, egymás nyakát átkarolva, s körülöttük egy pillanatra megállt a világ . . .

A fekete, zárt autó most érkezett egyik ház elé, két férfi bádogtetős hordágyat húz ki a hátsó, kitárt ajtón, eltűnnek az épületben, aztán később jönnek vissza, az állami bádog-koporsó már súlyosabb, a férfiak válla kissé előrefeszül a cipekedésben, én hátrább lépek az ablaktól, a keretben már csak a kocsit látom, meg a bádog-hordágyat, ahogy belökik a kocsiba, most mintha elhomályosodott volna előttem minden, csak a fekete autó kontúrját látom, valahogy olyannak, mint az áramingadozástól kifehéredett szellemképes képernyőt. A fiú és lány körül egy sóhajtásnyi időre állt meg a világ, de aki a bádogteknőben fekszik, annak örökre és végérvényesen, ámen . . .

Rodin Lenke

térforma lesz. Ellentétek szembesülnek: a nagy kicsivé, fehér feketébe alakul, miközben a kép síkján plasztikus hatás áll elő. Az újabb fázisok a meglevőkhöz csatlakoznak, így bonyolult térbeli alakzat szerveződik. Egy vagy több tényező formaalakító hatását vizsgáló rendszerei nem csupán a gondolati fegyelemnek, a törvényszerűségek következetes érvényesülésének szépségét fejezik ki, hanem a modern formatervezés számára ötleteket és tapasztalatokat nyújtanak. Programozott művei az ember és technika a kapitalista társadalom által meghatározott viszonyára is utalnak. A személytelen formák, precíz kivitel, a kezdő és végpontok között lejátszódó történések a technostruktúrának az emberre gyakorolt hatásáról szólnak. „Az értelem általánosságban, elidegenülten, gépies korlátoltságban működőként" (Hermann István) dokumentálódik ebben a művészetben. A formatervezésben hasznosítható tapasztalatok nyújtása mellett Morandini e művekkel a vizuális érzékenység fejlesztésére is vállalkozik, felismerve, hogy korunk információközlésében a vizualitásnak szerepe megnövekedett.

Mendöl Zsuzsa

Jékely Zoltán:

Párnahéj az út porában

Azzal a nem evilágból való szépséggel, akinek lovagjává, sőt, önkéntes rabszolgájává szegődtem — alkalmasint azért, hogy semmi evilági hatalmasságnak el ne kötelezhessem magam —, gyakran sétáltam alkonyati órákban a budai vár déli oldalán. Az ostromhagyta romok, düledékek, beszakadt pincék (egy-egy sírdomb, fakeresztjén átlőtt sisak, zörgő koszorú) mindig kínáltak annyi látnivalót és beszédtémát, amennyivel kitölthettük a köztünk táguló szakadékot, hideg űrt...

A Donáti ucca legromosabb telkén egy emberpár, talán még az első tavaszi nap óta, amikor az irtózatos fegyverlárma elcsöndesedett, ősi fészekrakó mozdulatokkal építkezett; munkájukat az alkonyati órákban is állhatatosan folytatták. Mitagadás, csodálatomba némi irigység is vegyült! Milyen messzire estem a birtoklás és szerzés kényszerétől — és örömeitől!

Alig értünk a rozsdás rácskerítésig, az utcalámpa fényében megpillantottam valamit. Úgy hevert a járdán elárvultan és rejtélyesen, mint minden gazdátlan tárgy, régi és új gazdája közt, némán, valamiféle senkiföldjén... Egy varrottas párnahéj volt. A régi, tükrösnek nevezett mintát rögtön felfedeztem rajta: a kalotaszegi varrottasoknak világgá szóródott családjából való, fehér lenvásznon sűrű, fekete „írás". Rögtön hajoltam volna érte, hogy felkapjam s a keblemre szorítsam — ha úrnőm, cipője orrának pöccintésével meg nem előz, mintegy tapintatosan jelezve, hogy e gyanús holmit kézzel érinteni nemcsak illetlen, hanem utálatos is. S ahogy a párnahéj, ott a fűcsomós járdán, e mozdulattól félig fonákjára fordult, fekete foltok, friss kátránypacák tűntek a szemünkbe; ha hozzányúltam volna, megszégyenülten törölhetném most a kezemről fűvel, falevéllel, zsebkendővel a szörnyű maszatot.

Ki gyalázhatta meg ezt a remekművet? — álltam fölötte borzongva, tanácstalanul. Vásott gyermekek durva csínytevése? Vagy — és a feltevés borzongatott meg csak igazán — a naponta kihantolt ostromhalottak valamelyikének rögtönzött fejealja? Szemfedele?

Abban, hogy felvegyem, főként az a gondolat akadályozott, hogy a parancsoló szépség rámsüti az alkalmi tolvajság bélyegét. És otthagytam, a szurkos kis varrottast, szemlesütve, mások prédájául; akik majd csakugyan belerúgnak, megtapossák, vagy játékos kutyáikkal széttépetik...

Kínos, egymástól távolodó párosban lépkedtünk tovább beomlott lépcsőkön, gödrös utcákon, a Halászbástya felé. Mind hátrább, hátrább maradoztam. Az írásos párna mágnesezett, valósággal szólongatott magához, visszafelé előbbi lépteim nyomán. Szülőföldemet tagadtam volna meg?...

Elmondható-e, leírható-e csak egy törtrésze is annak, ami szótlanságom mélyén sóhajtozott, fel-feljajdult, vagy orgonazengést meghaladó hangerővel kavargott bennem?

Egy örökké hűvös — nyáron lefüggönyzött, télen fűtetlen — emeleti szoba Kolozsvárt, telidesteli varrottasokkal. Közéjük csak vendég kukkanthat be néha-néha, de karácsonykor mi, gyermekek is. A varrottassal leterített asztalkán fenyőtobozos, papírfüzéres, angyalképes fenyőfácska illatozik; a falon indás-virágos mintájú függönyök, futók, piros, kék, fekete, vagy aranyban játszó színekben; a szekrények tetején, a pohárszéken virágosmadaras, hajdani mesterük nevét őrző Győri-kancsók, a varrottasok cseréptestvérei. Aki a földig érő függönyszárnyak közt kikandikál: a szürke utcára lát, hulló vakolatú templomra és kollégiumra, vagy a hó szennyes-fehér buckáira, végig a lombtalan hársfák során... De odabent egy május kellős közepén pompázó virágoskert változatos színei! Milyen szegényes, félszeg jószág a karácsonyfa, e napkeleti tarkaságú mesebirodalomban!... Aztán egy januári napon ismét megnyílik a rejtelmes-szép múzeumszoba: nagyanyám ott fekszik, fekete írásos párnák között, arca fakósárga, mint egy régi Győri-kancsó oldala. A halott őrzi még egy-két napig gyűjtötte holmiját; sőt, mintha a párnák, melyek közt süppedezve fekszik, a jól záró függönyök, katonásan sorakozó korsók is hálás ragaszkodással vigyázkodnának személye körül... De egy délelőtt mégis eltűnik, mintha kilopták volna onnan. A szobában felfordulás, majd rendezkedés, rokonok és szolgálók jövés-menése. A varrottasok — komódok és ládák rejtett értékei — négy halomban a szoba négy sarkában: a szétosztott örökség. Az egyik halom, anyám jussa, a mienk. A falu tündérvilága így vonul be a mi lakásunkba is, ébredéskor ezekre nyílik a szemem. Beköltöznek álmaimba is! Izzó tulipánok, világoskék madarak, fekete folyondárok közt imbolyog, tiblából, vergődik a kamaszodó lélek.

Udvarunkat, lakásunkat egy-egy nagyvásár-napon szironyos ködmönű, nagy bajszú, szikár férfiak és sötétkék bújkás, berakott szoknyás,ráncos csizmájú asszonyok lepik el. Onnan jönnek a varrottasok birodalmából, ahol tűzvilágnál, hosszú téli estéken, ezek a pamutvirágok teremnek, s mikor elmennek, a padlón csizmapatkónyomok, szívemben nyugtalan vágy marad: a havasalji falucskába eljutni, ahová keresztanyám lilabetűs levelei annyi kecsegtetéssel hívogatnak!...

És egy nyáron eljutok oda. Repedezett-falú, szuvas-gerendás, zsindelyfedeles papilak, nagybátyám, nagynéném otthona. Az ablakkereten, a veranda deszkafalán, a tornácoszlopokon kék alapozású kifakult olajfestés, virágok és madarak kacskaringós vonulata: művészlelkű, tragikus sorsú Miháltz Ákos, pap-előd kezenyoma... A ház mögött méhszín, erdőnyi gyümölcsös; az udvar végén csűr, istálló, azon túl a szérűskert, s azon is túl: a cinterem — közepében a vitorláshajó formájú templom.

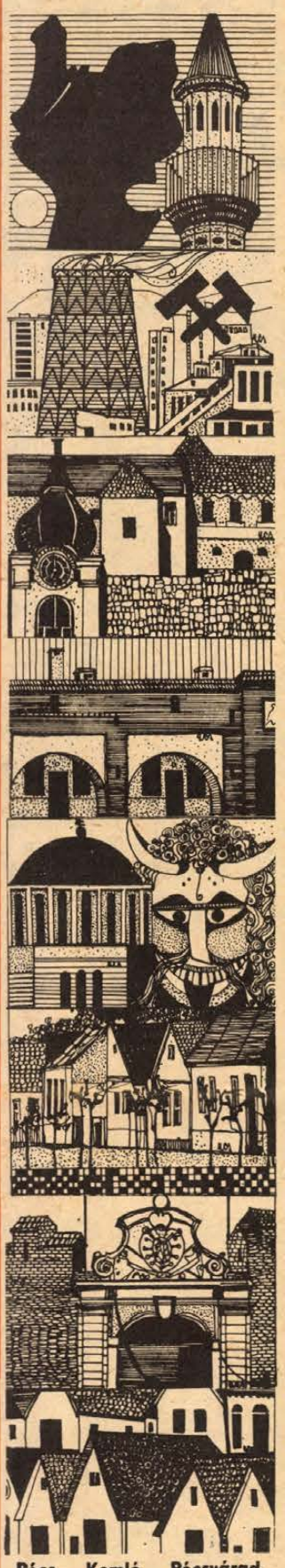
Bent a papilakban varrottas varrottason. Ezek a gyermektelen házaspár gyermekei. Az egyik szoba valóságos műhely; esős napokon, vagy késő ősztől kora tavaszig leánykák, menyecskék, asszonyok sereglenek össze a mestergerendáról lógó petróleumlámpás alatt: dalolgatva, huncut, vagy hátborzongató „igaz" történeteket mesélve öltögetik a piros, fekete s kék pamutszálakat, jóformán oda se nézve, mindentudó ujjaikra bízva a legakkurátosabb kis mozdulatot is.

Megbarátkozom velük; úrfinak szólítanak, be-becsalogatnak, íncselkednek, dévajkodnak velem, s rámfogják, azért vagyok szomorú, mert a városban hagytam a szeretőmet. Bezzeg a templomban lesütött szemmel imádkoznak, vagy a szószékről mennydörgő igehirdetőre mered a tekintetük! Pártájuk gyöngyein, üveglemezkéin csillog-villog a betűző napusgár. Ők maguk is virágok, de húsból, vérből valók — az úrasztalán ékeskedő százesztendős terítő tulipánjai és indái, a szószék kifaragott kő arany-rózsái s a mennyezetkazetták liliomai között!... És kincsben nemigen lehet áldás, mégha egy szurkos kalotaszegi varrottas is az. De hátha nem a véletlen küldte utamba? Hátha méltó kiválasztottja vagyok? Még egy-két lépés, a sarkon túlról már látni fogom, ott kell lennie még, a fűcsomó árnyékában, ahol hagytam! Majd felkapom, zsebkendőbe göngyölöm, és ha megrovást fedezek fel úrnőm tekintetében, mentségül mndezt elmondom neki... Meg fogja érteni!

Éppen akkor fordult hátra, s a homályban is el tudtam képzelni furcsálló, rosszalló vonásait. Nem kiálthattam, bántó lett volna ebben a lopakodó csendben. Csak intettem, integettem, hogy várjon, egy pillanatról van szó, s hogy megértésére számítok. Mintha fejét csóválta volna, megfordult és sietve indult felfelé, tovább. Én pedig rohanni kezdtem a párnám felé.

A hepehupás, gránitkockás járdán, a fűcsomó mellett tenyérnyi kátrányfolt, semmi egyéb. A rácskerítésen belül kóbor kutya rágcsált valami csontot, hallatszott a kegyetlen, csikorgó ropogás. És ekkor lent, a Vízivárosban megszólalt egy harang. Minden kondulására két szívdobbanásom felelt. Szememet behúnytam: a valkai templom harangja szólt.

Villanások Baranyából



Pécs, Komló, Pécsvárad, Szigetvár, Mohács, Sellye, Siklós, Villánykövesd.

Nászay Csilla rajza

Fiatal költők

Pálinkás György:

Közelítések

Tegnapelőtt (mondják) egy
felirat állt itt Tegnap:
csak átmenetileg Ma ennek is
megvannak a kiszámított előnyei)
az adott szó sem —
Majd holnap
utánanézek
vagy holnapután

Csordás Gábor:

Szabadszombat

ülepek alá gyűrt világ
mit zúg az erdő egyre megy
levelek: hitelcédulák
a tavaszt ingyen venni meg

sétálok szabad szombaton
leütöm a pipacs fejét
kutyámat lábhoz szoktatom
halál így vánszorgok feléd

ugat a televízió
zászlók nem lengnek üvegén
túlélő húsban a golyó
elsáncolódik a remény

Jádi Ferenc:

Ahmatova két súlyos pillanata

1. **Megvakul Szépre haltam**
Büszke vagyok benned
Almos nagyfejű fiam

2. **Eldobott asszonyok**
Kézbe rejtett jellel
Fejszére várakoznak



Grain András grafikája

Simon Lajos:

JÁTÉK

Úgy látszik, örökéletű az országos társasjáték, a Kicsoda-micsoda? — lehetséges, hogy magam is részese leszek egyszer, ha nem is a tévében, hanem valahol másutt, tehát amolyan edzésként szemügyre veszem a hölgyet az eszpresszó félhomályában. Próbálom megállapítani róla: kicsoda-micsoda.

Húsz és harminc közötti a hölgy. Inkább szép, mint csúnya, a frizurája inkább vörös, mint szőke, a szeme inkább kék, mint zöld, de akár kék, akár zöld, meglehetősen csillog. A szája akaratosan görbül, az orra inkább pisze, mint hosszúkás, füle normális, fogazata rendes, különös ismertetőjele nincs, hacsak nem említjük meg a bal szeme alatti picinyke barna foltocskát, amit intelligensebb emberek szexepilnek neveznek. A blúza feszes, a szoknyája inkább mini, mint maxi, cipője importáru, vagy a budapesti Luxusból, vagy ki tudja honnan.

Mindezekből természetesen még semmit sem tudnék megállapítani. Csakhogy a hölgy rendel egy duplát. Magyarul, színtiszta magyarul beszél. Ebből megtudom, hogy anyanyelve magyar. Később táskájában kotorász, s mert nem talál valami fontos dolgot, egyenként kirakja cókmókját az asztalra. Látom, hogy a tükör, a fésű, a rúzs és az ilyen-olyan papírok halmazában ott van a személyi igazolvány is, ugyanolyan, mint az enyém, tehát a hölgy kétségkívül magyar állampolgár. Végezetül csak megtalálja a keresett tárgyakat: golyóstollat, jegyzetfüzetet. Gyors mozdulattal a füzetbe firkant valamit. Ebből megállapítom, hogy írni-olvasni tud. Ám ez a tény nem szűkíti, inkább bővíti a kört, hiszen aki írni-olvasni tud, az sok minden lehet. Lehet például tudományos kutató is, lírai költő is. Az első feltételt persze kizárja a hölgy életkora, a második lehetőséget pedig elveti bennfentességem, ugyanis e hazában minden valamire való lírai költőt ismerek, ha másképpen nem, hát fényképről. Ellenben lehet bedolgozó, icipicikét pihengető anyagbeszerző, hiszen — talán nem sértődnek meg e foglalkozási ágak derék dolgozói, amiért leírom, — őket sem személyesen, sem fénykép alapján nem ismerem.

A vaksötétben tapogatóznék talán holtom napjáig is, de a hölgy váratlanul segítségemre siet. Előbb körülpislant, hogy nincs-e a láthatáron illetéktelen illetékes, majd óvatosan felém biccent, bátorít, hogy nyugodtan közelíthetek hozzá. Ebből megtudtam, hogy micsoda. Hátra volt még megtudnom a kérdés másik felét, hogy kicsoda. Ám ez örök titok marad előttem, mert dacosan nemet intek a hölgy invitálására. Nem vagyok nagyigényű, nekem a félsiker is elég.

HÍREK

1977. JÚNIUS

12

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

VILLŐ

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.47 — nyugszik 19.41 órakor. A Hold kél 1.25 — nyugszik 15.34 órakor.

Ma este

VASÁRNAP

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Übü király (este 7 óra) Pécsi Sándor bérlet.

Kamaraszínház: Szünnap.

MOZI

Park: Szüzek elrablása (10) Az inkák kincse (f4, f6, f8) **Park kert:** Éjfélkor indul útjára a gyönyör (8) **Petőfi:** Ballada a katonáról (10) Katharina Blum elvesztett tisztessége (hn4, hn6, hn8) **Kossuth:** Éjfélkor indul útjára a gyönyör (10, 12) Így kezdődik a szerelem (f3, f5) Katharina Blum elvesztett tisztessége (f7, f9) **Komarov kert:** A két aranyásó (8) **FEK:** Az oroszlán ugrani készül (6) **Fekete Gyémánt:** A háborúnak vége (4, 6) **Ifjúsági Ház:** A hét holló (2) Sherloch Holmes magánélete (4) **Jószerencsét:** A bűvös kő és a csodakút (10) Hahó, Öcsi! (3) Magamra vállalom (5, 7) **Rákóczi:** Hahó, Öcsi! (10) A bűvös kő és a csodakút (3) Gyilkosságok péntek este (5, 7) **Május 1.** Robinson Crusoe (10) Kilenc hónap (f4, f6) **Bóly:** Hugó, a víziló (3) Üdülők (5) **Harkány:** A vadon kiáltása (10) Illünk egymáshoz, drágám? (5, 7) **Komló, Május 1.:** Az aranyember (10) Tavasz van, őrmester úr! (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** A magas, szőke férfi visszatér (4, 6, 8) **Mohács:** Gawein és a zöld lovag (10) Düh (4, 6, 8) **Pécsvárad:** A szerelem határai (3, 5) **Sásd:** Mr. McKinley szökése (5) **Sellye:** A fáraó (4) **Siklós:** Carmen (10) Kettős büntény Hamburgban (6, 8) **Szigetvár:** Kutyahűség (10) Egészséges házasélet (6, 8)

HÉTFŐ

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Szünnap

Kamaraszínház: Szünnap

MOZI

Park: Legendák lovagja (2, hn5, f8) **Park-kert:** Váltságdíj (8) **Petőfi:** No, megállj csak (f3) Bankrablás (4, 6, 8) **Kossuth:** Katharina Blum elvesztett tisztessége (10, 12, f7) Az inkák kincse (f3, f5) A bál hegedűi (f9) **Komarov-kert:** Osceola (8) **Fekete Gyémánt:** Szállnak a darvak (6) **Jószerencsét:** A magas, szőke férfi visszatér (5, 7) **Rákóczi:** Kettős büntény Hamburgban (5, 7) **Május 1.:** Fekete gyémántok (f5) **Bóly:** Kilenc hónap (7) **Harkány:** Gyilkosságok péntek este (7) **Komló, Május 1.:** Joachim, dobd a gépbe! (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Egészséges házasélet (4, 6, 8) **Mohács:** Magamra vállalom (6, 8) **Mohács-kert:** Éjfélkor indul útjára a gyönyör (8) **Pécsvárad:** Robinson Crusoe (7) **Sásd:** Óz, a csodák csodája (f8) **Sellye:** Düh (8) **Siklós:** Ekezet (8) **Szigetvár:** Mr. McKinley szökése (6).

időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: a déli óráktól megnövekvő gomolyfelhőzet, legfeljebb a keleti országrészben egy-két zivatarral. Általában gyenge, változó irányú szél, vasárnap délután az északi és keleti országrészben megélénkülő északkeleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 16—21 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 30 fok körül.

A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál szombaton 11 órakor 22 fok volt.

A Mecseki diaszalon bemutatója

A Mecseki Fotóklub nemzetközi színesdia-pályázatának eredményeként a Mecseki diaszalon keretében zenés bemutató sorozatot tartottak pécsi klubokban és a Dél-Dunántúl művelődési központjaiban. A sorozat záróvetítés június 12-én, ma, vasárnap este 8 órakor a Zenélő udvarok idei programjának első rendezvényeként látható, a reneszánsz kőtár udvarában.

◆

— A PÉCSI VASÚTIGAZGATÓSÁG ÉRTESÍTI AZ UTAZÓKÖZÖNSÉGET, hogy f. évi június 26-tól a Pécsről 7.02 órakor Tapolcára induló személyvonatot Bükkösd állomáson 7 óra 29 perckor utasok le- és felszállása céljából megállítja. A megállítás folytán — vasútüzemi okok miatt — a kérdéses vonat Szentlőrincre korábban, 7 óra 19 perckor érkezik és még abban a percben, ugyancsak korábban, 7 óra 19 perckor indul. Részletes felvilágosítást a vasútállomások adnak. MAV Pécsi Igazgatósága.

— Zsákkal látják el Baranyát a Gabonaforgalmi és Malomipari Szolgáltató Vállalat Pécsi Kirendeltségén. A nyári időszakban havonta 400 000 zsákot is kiadnak, melyeket itt tisztítanak, foltoznak. Most a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát vetőmagüzemének készítenek elő 200 000 címmel ellátott zsákot.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

VASÁRNAP

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

HÉTFŐ

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.



Tegnap ballagtak a vegzós ipari tanulók. Az 500-as szakma 662 tanulója búcsúzott az iskolától. Iparitanuló-intezetben 25 Erb János felv.

LOTTÓ-tájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 23. játékhéten öttalálatos szelvény nem volt. Négy találatot 85 fogadó ért el, nyereményük egyenként 79 365 forint. A háromtalálatosok száma 7488 darab, nyereményük egyenként 450 forint. Kéttalálatosok száma 223 959 darab, nyereményük egyenként 19 forint. A közölt adatok tájékoztató jellegűek, a nyeremények a nyereményilleték levonása után értendők.

◆

— Befejezték az első lucernakaszálást a Szigetvári Állami Gazdaságban. Az évi összes szükséglet 80—90 százalékát betakarították, kétszázhúsz vagonnyit. Nemcsak nagy mennyiségben, de jó minőségű lucernát is termeltek.

— A pécsi 39-es, 40-es orvosi körzet filmvetítéssel egybekötött ismeretterjesztő előadást tart június 13-án, hétfőn délután fél 6 órakor az Alajos utcai pártházban. A vöröskeresztes tagokat és az érdeklődőket szeretettel várják.

04—05—07

Árokban a Trabant. Tegnap délelőtt a 6-os úton, Szentlőrinc előtt árokba fordult egy személygépkocsi. A baleset viszonylag szerencsés kimenetelű volt, könnyebb sérülések keletkeztek. A pécsi mentősök Guzs Imréné 29 éves, királyegyházi lakost az idegsebészetre szállították, Guzs Ágnes 3 éves és Guzs Imre 6 éves gyermeket, valamint Balogh Éva 3 éves kislányt a Gyermekklinikára vitték, míg Balogh István 27 éves, szentlőrinci lakost a 2. sz. sebészeten helyezték el.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Baj van az életritmusunkkal

REGGEL KÁVÉ, ESTE ALTATÓ

Még Darmolt is szednek...

*

A GYÜMÖLCS...

„Hol vannak ezek ízre öreganyám almájától?"

*

Százhuszonkilenc személyt oltottak az idén veszettség ellen Baranyában

PASTEUR ÓTA HALÁLOS

A tragikus szövődmény valószínűsége egy a százezerhez.

*

Három liter borral kezdődött

EGY TÉVES MOSOLY

Tizenhat évet kapott...

*

800 000 FORINT LAKBÉR, HOL VAGY?

*

Nyugodt közút az iskolában

CSAK TANPÁLYA UTÁN JÖHET A FORGALOM

Visszakérhetik az „iskolapénzt"

*

AUTÓVERSENY BRNÓBAN

*

PMSC—BUDAFOK

— Pécsi képzőművészek tárlata nyílik ma, vasárnap, június 12-én délelőtt 11 órakor Szegeden. A kiállítást Csorba Tivadar, Pécs város Tanácsának művelődésügyi osztályvezetője nyitja meg.

— Oroszlánok. A Győri Vadaskert látogatóinak kedvencei közé tartozik az oroszlánpár. A Cézár névre hallgató hím és a Dóra nevű nőstényoroszlán a Debreceni Állatkertben látta meg a napvilágot, de már kölyök koruk óta Győrben élnek. Mindketten háromévesek és most születtek meg első kölykeik. A hét elején napvilágra került három kis oroszlánkölyökből azonban már csak egy él. Az életben maradt oroszlán bébit elvették az anyjától és mesterségesen — bébi tápszerrel — táplálják, s pótmamát keresnek neki.

— Finn kórus pécsi hangversenye. A finnországi Verkausz város vegyeskórusa holnap, június 13-án, hétfőn este 6 órai kezdettel a Leöwey gimnázium nagytermében mutatja be műsorát. Vezényel: Pertti Rusanem.

Baranyai utakon

A június 13—19. közötti héten a Baranya megyei közutakon az alábbi helyeken végeznek munkálatokat:

A 66-os pécs—kaposvári főközlekedési úton a sikondai elágazás és Magyarszék között befejezéshez közeledik a hídépítés, a forgalom félpálya szélességben az új hídon bonyolódik. Az arra közlekedők figyeljenek a sebességkorlátozást, útszűkületet és a szembejövő forgalom elsőbbségét jelző táblákra.

A hird—mázaszászvári úton Hosszúhetény és a komlói elágazás között hétfőn aszfaltszőnyegezés kezdődik.

Komlón, a Lenin téren a jövő héten forgalmi rend változás lesz. Az útburkolati jelek felújításával egyidőben a Mecsekjánosi—Zobák egyenes útirányé lesz az elsőbbség, tehát Pécs felől érkezve, a téren elsőbbséget kell adni a fenti irányban közlekedő járműveknek.

Az 58-as főközlekedési út pécsi átkelési szakaszán a Bőrgyár alatt, a Táncsics Mihály utcai elágazásnál éjszakai műszakban felújítják a burkolati jeleket. Ezzel egyidejűleg átszervezik a forgalmi rendet. Ezután Harkány felől két sávban lehet Pécs felé közlekedni és külön besoroló sávot kap a Táncsics Mihály utcából balra nagy ívben kiforduló forgalom. Ugyancsak külön besoroló sávot kap a déli ipari útról balra nagy ívben kiforduló forgalom.

Burkolatjel-felújítások lesznek még Siklós belterületén és a pécs—mánfa—komlói útvonalon nappali műszakban.

◆

Pályázat

A Komlói Üttörőház pályázatot hirdet kisdobosoknak és úttörőknek; örökítsék meg nyári élményeiket rajzokon és fotókon. A rajzok ne legyenek kisebbek egy negyedíves rajzlapnál, a fotók 9x14-nél nagyobbra készüljenek. Külön értékelik a kisdobosok és úttörők munkáit. A beküldési határidő: szeptember 1., cím: Komlói Üttörőház, 7300 Komló, Kossuth tér 3. Az értékes jutalmakat az üttörőház szeptemberi évnyitóján osztják ki.

◆

— Kezdődik a Műemléki séták-sorozat. A pécsi Janus Pannonius Múzeum ismét megindítja nyári műemléki sétáit. Az első rendezvényhez „A római-kori Pécs emlékei" címmel, gyülekezés ma, vasárnap délelőtt 10 órakor a Széchenyi tér 12. előtt. A sétát Kárpáti Gábor régész vezeti. A további rendezvényekre minden második vasárnap kerül sor.

Kilencven éves a Zsolnay Gyár önkéntes tűzoltótestülete

Kilencven év telt el azóta, hogy Zsolnay Vilmos — a gyár akkori tulajdonosa — megalapította a gyári munkásokból álló önkéntes tűzoltó testületet. Az 1887. június 7-én kezdődött tűzoltó munkáról hivatalos dokumentumok készültek és negyven évvel később, 1927-ben Zsolnay Miklós emlékiratot adott ki a tűzoltóság munkájáról. Ezt követően is rendszeresen feljegyezték az eseményeket és változásokat. A 80. évforduló jegyében a gyár albumot bocsátott ki, mely ma is közli a nagymúltú tűzoltóság aktivitását.

A mai 24 fős testület kiváló gyakorlati és elméleti képzés mellett nagyszerű megelőző munkát végez. Bizonyítja, hogy nagy tűzesetük egyáltalán nem volt, az utóbbi tíz évben még kisebb tűzeset sem fordult elő a gyárban.

A 90. évfordulót a gyár kultúrtermében ünnepelték szombaton. Az ünnepségen részt vett a megyei tűzoltóság részéről Kosteleczky Sándor, tűzoltó ezredes, megyei parancsnok, a FIM részéről dr. Szigetvári Sándor, az igazgatási osztály vezetője.

Az ünnepséget követően jutalmazásokra került sor, ahol öten pénzjutalomban és 20-an tárgyjutalomban részesültek.

Müller

Nem elég fotelből nézni az adásokat...

Első végzősök a „Mindenki iskolájában"

Mennyit segít a televízió a tanulásban?

Az elmúlt év őszén „Mindenki iskolája" elnevezéssel hosszú távú művelődési mozgalom indult hazánkban. Céljuk a felnőttoktatás időszerű gondjainak megoldása, amely egyben jelentős társadalmi érdek és igény, s ennek eredményességét több közoktatási és művelődésügyi határozat segíti. Gyorsított eljárással öt hónap alatt, egy tanévre szóló bizonyítványt szerezhetnek a 142/1977-es Művelődésügyi Minisztériumi rendelet értelmében mindazok a húsz éven felüli dolgozók, akik nem rendelkeznek általános iskolai végzettséggel. Így tíz hónap alatt akár két „évet" is megszerezhetnek a szorgalmasabbak.

Pécsett az első féléves kísérleti időszakban a Hídépítő Vállalat 17 dolgozója tett sikeres vizsgát a hetedik osztály tananyagából. Idén huszonketten álltak bizottság elé, hogy számot adjanak a hetedikes tananyagból elsajátított tudásukból. — Eredményesen — tette hozzá Kárpáti Árpád, a Dolgozók Általános Iskolájának igazgatója, aki egyben a „mindenki iskolájáét" is vezeti. Elmondta, hogy a siker „titkát" annak tulajdonítja, hogy mind a huszonkét tanuló szervezetten készült az öt hónap alatt. Rendszeresen jártak konzultációkra, melyhez munkahelyük, a Dél-dunántúli Vízügyi Vállalat minden támogatást megadott. Ellenben az a kilenc dolgozó, aki a nyolcadik osztályos ismeretekből számolt be, már koránt sem volt olyan felkészült, tudásszintjük kimondottan gyengének nevezhető. Közülük három tanulót javító vizsgára irányítottak. Hiányosságaik legfőbb oka elsősorban az, hogy nem éltek az egyes kérdések, problémák tisztázására indított konzultációs lehetőségekkel.

Bár a legjobban felszerelt iskola sem tud vetélkedni azzal, amit a televízió képes nyújtani a legjobb előadók, avatott szakemberek bevonásával. Mégsem lehet azonban a fotelben ülve, kávézás közben a tananyagot teljes mértékben elsajátítani. Ahhoz, hogy a jövőben tényleg eredményes, hasznos legyen a kezdeményezés, nagyobb szervezettségre és nem utolsó sorban több lelkesedésre, tanulásra van szükség. Ez nemcsak az „öreg diákok" érdeke, hanem az egész társadalomé.

Jankó Tamás

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ *WASHINGTON: James Earl Ray, a Nobel-béke-díjas Martin Luther Kingnek, az amerikai polgárjogi mozgalom egykori vezetőjének gyilkosa, pénteken este megszökött a börtönből. Ray életfogytiglani büntetését töltötte Tennessee állam egyik fegyházában, ahonnan öt társával együtt szökött meg. Martin Luther King gyilkosa ezúttal harmadszor tört ki a fegyházból.*

✦ PRÁGA: Csehszlovákiában elkészült az állatkísérletek céljaira szánt első korszerű mesterséges szív és megkezdték a készülék műszaki ellenőrző próbáit. A szerkezetet a brnói orvostudományi egyetem patológiai fiziológiai tanszékén működő kutatócsoport dolgozta ki, műszaki tesztelését pedig a tudományos akadémia hidrodinamikai intézete végzi.

✦ *STOCKHOLM: A svéd polgári repülés pilótáinak szövetsége tiltakozott a svéd kormány döntése ellen. Eszerint nem adják ki a Szovjetuniónak Vaszilij Szoszmovszkijt, aki május 26-án Svédországba téritette az Aeroflot AN—24-es belföldi járatát.*

✦ ATHÉN: Péntek reggel meghalt a Görögországban született nyolcas ikrek közül a leghosszabb ideig életben maradt utolsó két újszülött is. A görög fiatalasszony, aki hormonkészítményeket szedett, 1975-ben négyes ikreket szült s gyermekei akkor sem maradtak életben. A csecsemők légzési zavarok miatt bekövetkezett haláláról az orvosok még nem merték tájékoztatni a fiatalasszonyt.

✦ *MOSZKVA: Moszkvában hivatalosan bejelentették, hogy június 21-én Varsóban megnyílik a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának 31. ülésszaka. Az ülésszakon a tagországok miniszterelnöki szinten képviseltetik magukat. A magyar küldöttséget Lázár György, a Minisztertanács elnöke vezeti.*

✦ MOSZKVA: A Közel-Kelet békéje csak az izraeli megszálló csapatoknak az 1967. június 4-i határok mögé történő visszavonása, a palesztinai nép elidegeníthetetlen jogainak biztosítása alapján képzelhető el — hangsúlyozza az a szovjet—egyiptomi közös közlemény, amelyet Iszmail Fahmi miniszterelnök-helyettes, külügyminiszter szombaton végetért látogatása alkalmából hoztak nyilvánosságra.

✦ *BRÜSSZEL: Szombaton Brüsszelbe érkezett Mobutu Sese Seko zairei elnök, hogy „kifejezésre juttassa háláját Belgiumnak, a shabai felkelés elfojtásához nyújtott segítségért. Mint ismeretes, a belga kormány katonai repülőgépekkel fegyvereket szállított a kinshasai hatóságoknak. Mobutut fogadja Baudouin király és tárgyal vele Findemans miniszterelnök és Simonet külügyminiszter. A zairei elnök hétfőn utazik tovább Bonnba, ahol hasonló jellegű „köszönet-misszíót" teljesít.*

✦ MOSZKVA: Moszkvában szombaton közzétették a Szovjetunió új állami himnuszának szövegét. A szöveget a Legfelsőbb Tanács Elnöksége törvényerejű rendelettel hagyta jóvá.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

VASÁRNAP

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

6.10: Kellemes vasárnapot! 7.23: Faluról mindenkinek. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26: Régi magyar táncok. 8.40: A Magyar Rádió és Televízió gyermekkórusa népdalokat énekel. 8.55: Kulturális Magazin. 10.03: Bóbita és udvarnépe. 11.13: Mi a titka? Közben: 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: Mi a titka? c. műsor folytatása. 13.00: Tiszta szívvel. 13.10: Jó ebédhez szól a nóta. 14.00: Kozmosz. 14.20: Művészlemezek. 15.17: Szécsi Pál felvételeiből. 15.53: Verdi operáiból. 17.10: Csendes válságok. Kaffka Margit novellája rádióra alkalmazva. 18.08: Melis György operettdalokat énekel. 18.45: Daloló, muzsikáló tájak — Külső-Somogy. 19.25: Zenekari muzsika. 21.05: Örökzöld dallamok. 22.20: Filmzene. 22.40: Jövendölés Managuáról. Részletek Ernesto Cardenal költeményéből. 23.10: Tánczene éjfélig. 0.10: Toronyzene.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: A római katolikus egyház félórája. 7.30: Albert Schweitzer orgonál. 8.05: Mit hallunk? 8.33: Miska bácsi levelesládája. 9.00: Szívesen hallgattuk (ism.). 10.33: Szivárvány. 12.33: Népdalok. 13.00: A szép mesterségek kezdetei. Rádiójáték Ferenczy István szobrászművészről. II. rész. 14.00: Táskarádió. 15.00: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 15.10: Kapcsoljuk Szentendrét, a Pest megyei Művelődési Központ és Könyvtár színháztermét. A Magyar Rádió népzenei fesztiválja — szentendrei népzenei találkozó. Kb. 16.13: Könnyűzene — hangszerszólók. 16.25: A felnőtt világ — diákszemmel. 17.00: Otórai tea. 18.00: Vendég Habarovszkból (ism.). 18.40: Zenés játékokból. 19.33: A vasárnap sportja. 20.06: Kritikusok fóruma. 20.16: Istenek, megváltók, próféták (ism.). 21.14: A Bécsi Collégium Hungaricum. 21.34: Weber: A bűvös vadász. Háromfelvonásos opera.

HARMADIK MŰSOR

8.08: XX. századi operákból. 8.57: Új lemezeinkből. 10.00: Uj Zenei Ujság. 10.35: Brahms: A-dúr zongoranégyes. 11.24: Slágerlista. 12.10: Gwyneth Jones és Nikolaj Gjaurov énekel. 13.00: Bemutatjuk új felvételeinket. 13.47: Kis magyar néprajz. 13.52: Két vonósnégyes. 14.44: Liszt: Orfeusz — szimfonikus költemény. 15.08: Dokumentumműsorok és dokumentumjátékok szemléje. 15.32: Nagy magyar költők és a muzsika (ism.). 15.56: Martinu: Három kis zongoradarab. 16.02: Mahler: III. szimfónia. 17.35: Környező világ. 18.03: Hangversenyciklus századunk zenéjéből. — IV. rész. Közben: kb. 18.43: Világíra. Kb. 18.58: A hangversenyközvetítés folytatása. 19.46: Csak fiataloknak! 20.46: Régi angol muzsika. 21.06: Világszínház.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Vasárnapi kívánságok. Közben: Szluka Emil heti jegyzete. — Mikrofonstaféta: Pálfay Ferenccel, a Pécsi Tervező Vállalat mérnökével beszélget Lenk Irén. 18.20: Szerb-horvát nyelvű műsor. Vasárnapi magazin. (A hét hetedik napja.) — A hét krónikája. — Drávai horgászok. — Műsorainkat ajánljuk. — Tarka melléklet. — Zenés randevú Borislav Drljacaval és Dusko Lokinnal. 19.05: Német nyelvű műsor. Vasárnapi jegyzet. — A német szövetség oktatási bizottságának első félévi munkája. Szende Béla írása. — Kívánsághangverseny. — Vidám történet nyelvjárásban. 19.50: Sporthírek. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.59: Tévétorna (sz. — ism.). 9.05: Tévé-ovi. Iskolaelőkészítő tanfolyam (ism.). 9.30: Mindenki iskolája. 11. Matematika (ism.). 10.00: Hírek. 10.05: 3. Történelem (ism.). 10.40: 12. Matematika (ism.). 11.10: A fehér delfin. Francia rajzfilmsorozat. XXVI/23. rész. 11.30: Csak gyerekeknek. Kisfilm-összeállítás. 13.33: Kincsek titkos dossziéja. Magyarul beszélő francia film. II. rész: Rennes le Chateau rejtelmei (sz.). 14.30: Pedagógusok fóruma. 15.05: Korszerűsített hagyományok. A Horizont szerkesztőség műsora (sz.). 15.25: Műsorainkat ajánljuk! 15.50: U. Dózsa—Csepel. Bajnoki férfi röplabdamérkőzés. Közvetítés a Vágóhíd utcai csarnokból, felvételről. 17.00: Reklámműsor. 17.05: A Magyar Televízió Szabadegyeteme. Az emberi tulajdonságok bölcsőjénél (színes!) 17.50: Lehet egy kérdéssel több? Vetélkedőműsor. 18.20: Reklámműsor. 18.30: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.35: Esti mese (színes!) 18.50: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna (színes!). 19.00: A HÉT. 20.00: Hírek. 20.05: A napfény nem eladó. Magyarul beszélő amerikai film. 22.10: Sporthírek. 22.20: Maszk nélkül. Nicolai Gedda Budapesten. 22.50: Hírek.

JUGOSZLÁV TV

8.45: Tv-magazin, utána gyermekműsor magyar nyelven. 10.00: Kék kiskabát — játéksorozat gyermekeknek. 10.30: Maja, a méhecske — filmsorozat gyermekeknek. 11.00: Népi muzsika. 11.30: Földművelőknek. 12.15: Szivárvány a szülőföld felett. Szerbia falvai versenyének záróünnepsége. 13.40: A nézők és a tv. 14.10: Szevasz, öcsi! — magyar film. 15.30: Vasárnap délután. 18.45: Karaván. 19.28: Tv-perc. 20.00: Több, mint játék — drámasorozat. 20.55: Labdarúgás: Brazília—NSZK. 22.45: Sportszemle.

MÁSODIK MŰSOR

15.45: Moto-cross világbajnokság. 16.15: Vízilabda: Partizan—Primorje. 17.50: A szevillai borbély — opera. 20.00: Szórakoztató-zenei adás. 21.00: Huszonnégy óra. 21.30: A XX. század Európája: Guernica fája — játékfilm.

HÉTFŐ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Kijevből érkezett... Gizella Cipola énekel. 8.50: Klasszikus és mai ukrán költők versei. 9.10: A hét zeneműve. 9.40: Budakeszi óvodások énekelnek. 10.05: Katedra. 10.35: Szilveszter 40 fokos hőségben. 10.50: Zenekari muzsika. 11.25: Lézer az iparban. 11.40: Az eltűnt miniatűr, avagy az érzőlelkű hentesmester kalandjai. Erich Kästner regénye folytatásokban. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.35: Mezők, falvak éneke. 14.00: Ezeregy délután. 14.30: Szovjet Ukrajna gazdasága. 15.10: Édes anyanyelvünk. 15.15: „Kijevi Kilátó". 17.34: Az Ukrán Állami Népi Kórus ukrán népdalokat énekel. 17.54: Bemutatjuk új felvételünket. 19.15: Kijev—Kijevből. 20.15: Nyikolaj Szuk zongorázik. 21.00: Irodalmi est. Klasszikus és mai ukrán írók műveiből. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Händel: Acisz és Galathea — pásztorjáték. 0.10: Aldobolyi Nagy György táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Johnny Johnson. Részletek Weil zenés játékából. 8.33: Verbunkosok, nóták. 9.33: Körkép Kijevből. 12.00: Kocsár Miklós fúvósműveiből. 12.20: A rigó tanítja fiát. Gellért Oszkár versei. 12.33: Erőmű és dácsa a Dnyeper mentén. 12.43: Teresa Berganza és Jussi Björling énekel. 13.25: Kis magyar néprajz. 13.33: Kijevi gyerekek énekelnek. 14.00: Kettőtől ötig... 17.00: Ötödik sebesség. 18.00: Az ember biológiai jövője — III. rész. 18.33: Töltsön egy órát kedvenceivel. 19.43: Déki Lakatos Sándor népi zenekara játszik, Gyulai Erzsébet nótákat énekel. 20.10: „Megesküdt a király Hunyadi Lászlónak". Komjáthy Miklós történésszel beszélget Mihancsik Zsófia. 20.33: Senki többet?! Harmadszor! (Élő). 21.50: Slágermúzeum. 22.33: Derűre is derű. 23.00: Népdalok. 23.30: Szórakoztatózene Kijevből.

HARMADIK MŰSOR

14.05: Magyarországon először. 14.50: Ukrán próza. 15.10: Operaegyüttesek. 16.03: Barokk szonáták. 16.50: Láttuk, hallottuk (ism.). 17.05: Huszonöt perc beat. 17.30: Katedra. 18.05: Zsebrádióiskola. 18.32: A hét zeneműve. 19.02: Cherubini operáiból. 19.31: A Mozarteum szimfonikus zenekarának Mozart hangversenye a salzburgi Mozart héten. 20.39: A Suisse Romande zenekar Bartók hangversenye a Svájci Rádióban. 22.00: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Esti hangverseny.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Kedvelt lemezeit bemutatja dr. Szalai István sportfőorvos. 17.20: „Ez a vers az én üzenetem..." Verskedvelők tizperce. 17.30: Nők negyedórája. 17.45: Strauss: Mesék a bécsi erdőről. A Pécsi Filharmonikus Zenekart Hirsch Bence vezényli. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Operaslágerek. 18.25: Hirösszefoglaló. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Népdalestek műsorából. — Hírek. — Nemzetiségi sajtószemle. — Szórakoztató zene. — Baranyai tájak. II. rész. Zenés műsor. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — A mi falunk: Liptód. Reil József riportja. — Újdonságok innen-onnan. — Vidáman a hét elején. Zenés összeállítás. 19.30: Műsorzárás.

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Bábjáték. 18.00: Volt egyszer egy császár — adás gyermekeknek. 18.15: Irodalom. 18.45: A szerelem mindenütt körülvesz bennünket. Ifjúsági adás. 19.25: Az előfizetők tv-perce. 20.00: A halott hadsereg tábornoka — tv-dráma. 21.00: Kiválasztott pillanat. 21.05: A kultúra ma. 21.50: Az út — dokumentumfilm.

MÁSODIK MŰSOR

19.00: A melográf útjain. 19.55: Az előfizetők tv-perce. 20.25: Sport karikatúrában. 20.30: Látókörben. — belpolitikai adás. 21.00: Huszonnégy óra. 21.10: Házi mozi: Vízbe menés — kanadai játékfilm.

KÖZÉRDEKŰ

NYOLC általános iskolát végzett fiatalokat (16 éves korig) felszolgáló, szakács és cukrász szakmára tanulónak, az 1977/78. tanévre beiskolázunk. Jelentkezni lehet: Hungária Szálloda és Étterem Vállalat központi irodájában, Pécs, Rákóczi út 3., a személyzeti előadónál.

DOKTOR SÁNDOR Művelődési Központ Zeneiskolája beiratást tart június 14- és 15-én, de. 9—12 és du. 16—18 óráig. Beiratkozni lehet: zeneóvodára, hangszerkészítőre, zongorára, hegedűre, jazz-zongorára, táncdal-énekre, gitárra, harmonikára és dob hangszerre. Beiratás helye: Déryné u. 18.

ARAMSZUNET lesz június 13-án 8—16 óráig Sikonda, Mecsekfalu és Mecsekpölöske községekben. Áramszünet lesz június 14-én 8—16 óráig Mecsekpölöske és Liget községekben.

A „KINIZSI PÁL" Élelmiszeripari Szakközépiskola (7401 Kaposvár, Május 1. u. 2.) felvételt hirdet az 1977/78-as tanévre, a levelező húsipari tagozatának I. osztályába. Jelentkezhetnek azok a munkaviszonyban álló dolgozók, akik VIII. általános iskolai végzettséggel rendelkeznek és felvételüket munkaadójuk javasolja. Tanulmányi idő 4 év. Jelentkezési határidő: 1977. augusztus 25.

Az ÉDOSZ megyebizottsága 1977. június 19-én tartja hagyományos sportnapját a Kovács-telepi Kinizsi sportpályán. Az ÉDOSZ-hoz tartozó valamennyi vállalat dolgozóját ezúton is szeretettel meghívjuk a sportrendezvényre. ÉDOSZ Baranya megyei Bizottsága.

GYERMEKEKNEK



1977. június 13-án

KÉSZRUHA,
BLÚZ,
NADRÁG,
SZOKNYA,
KOSZTÜM,
ÖLTÖNY,
LEMBERDZSEK,
PANTALLÓ,
GYERMEKCIPŐ 23—40-ES MÉRETIG,
KALÓRIATÁBLA,
GYERMEKMÉRCE.

Lakatos szakipari munkákat

- kerítések,
- vasajtók,
- kapuk,
- garázskapuk

készítését és helyszíni szerelését elsősorban lakossági megrendelésre

rövid határidővel vállaljuk!

Irányárainkat a helyszíni felmérés után előre közöljük.

A munkák megrendelhetők:
ÉPÜLET- ÉS LAKÁSKARBANTARTÓ IPARI SZÖVETKEZET lakatos részlege,
PÉCS, Felszabadulás u. 16. sz.
Telefon: 15-066.

LAKÁS—INGATLAN

Azonnal beköltözhető szoba-konyhás házrész olcsón eladó. Érdeklődni: Kresz. Pécs, Déryné u. 25.

Harkányi hegy legszebb részén telkek olcsón eladók. Érdeklődni: Kovács Mária, 7800 Siklós, Felszabadulás u. 11. 16 óra után.

148 n-öl, közművesített telek, Balatonfenyvesen eladó. Érdeklődni: Nagy Gyula, Balatonfenyves, Szabadság út 4.

Balatonmária-alsón, 164 n-öl, közművesített telek eladó. „Vízközelben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatal házaspár külön bejáratú bútorozott szobát keres, egy gyermekkel. Július 1-vel. „Gyermekszerető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szobás családi ház, nagy telekkel, gazdálkodásra alkalmas, beköltözhetően eladó. Dombóvár, Kinizsi u. 24. Farkas.

Házaspár két gyermekkel külön bejáratú szoba-konyhás albérletet keres. „Megértés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kis víkendtelket, gyümölcsös épülettel, vízzel, villannyal vennék. „Buszközelben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bútorozott szobát, nagy konyhát adok, aki 2 hold föld művelésébe szombat, vasárnap besegít. Nagypostavölgy 7.

2 és fél szobás, OTP-öröklakás eladó. Készpénz plusz OTP-átvállalással. Siklós, Béke tér 10. A. III. em. 12.

Eladó összkomfortos öröklakás, 2 szoba, erkély. Pécs, Lengyel Gy. u. 10. A. I. 3.

Dombay-tónál 100 négyszögöl üdülőtelek termő szőlővel, pincével, felszereléssel, ideiglenes faházzal, építési engedéllyel eladó. Érdeklődni: Pécs, Hajnóczy u. 1. B. III. e. 12. 17 óra után.

Kétszobás, komfortos ház eladó. Szigetvár, József Attila u. 24. Bótor. 17 óra után.

Szőlő, présház felszereléssel eladó. Részletre is. Révész László, Pelléd, Dózsa u. 38.

Másodéves joghallgató nő külön bejáratú, komfortos, bútorozott szobát keres. Címeket: „Egyedül" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonmárián 125 négyszögöl telek eladó. Érdeklődni: 8635 Ordacsehi, Dózsa Gy. u. 5.

Balatonmária-fürdői vízparti telket faházzal, gépkocsira cserélném. „ZP" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kis lakást bérelnék. Minden megoldás érdekel. „Sürgősen" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertvárosban kétszobás öröklakás, OTP-átvállalással eladó. „Azonnali beköltözéssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Életjáradékra vennék kisebb házat, házrészt, lakást, legalább egy szoba beköltözhetőséggel. „Havi ezerötszáz részlet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Megkímélt Renault 16 TL olcsón eladó. Szigeti u. 10. B. X. 4.

Trabant eladó. Megtekinthető délután 17 óra után. Tompa Mihály u. 1.

600-as Trabant Combi eladó. Komló, Dankó F. u. 14.

Figyelem! Árveréssel Zsiguli személygépkocsi eladó június 14-én, reggel 9 órakor. Pécs, Zsuzsanna u. 11. előtt.

Eladó egy hatéves friss borjas és nehéz hasas tehén. Kásády Gyula, Terehegy, Aradi út 1.

Autó-tv olcsón eladó. Érdeklődni: 19 órától. Weinzierl, Pécs, Ilona u. 6.

NDK sport babakocsi újszerű állapotban eladó. Major, Pécs, Mártírok u. 50.

Musima basszusgitár sürgősen eladó. Érdeklődni lehet: 19 óra után, Weinzierl, Pécs, Ilona u. 6.

Jó Warszawa motort keresek megvételre, származási papírral, sürgősen. Görcsöny, Dózsa út 28.

15 mázsa kukorica eladó. Gerde, Béke u. 92.

VEGYES

Családi házak, nyaralók, fürdőszobák, vízvezeték szerelését, átalakítását vállalom. Wéber László, 7634 Pécs, III., Úttörő u. 65. sz.

Kérem azt a becsületes megtalálót, aki VI. 9-én a távolsági buszmegállóban a forgalmi iroda előtti padon felejtett zakómat megtalálta, az iratokkal küldje vissza. Romonya, Béke u. 44. A pénzt megtarthatja.

Ápolónő idős ember gondozását vállalná, lakásért. „Katalin" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HÁZASSÁG

Százötvennyolc centiméter magas, 33 éves, szőke, Kaposváron lakó szakmunkás, érettségivel, minden káros szenvedélytől mentes, kertes családi házzal, rendezett anyagiakkal, ezúton szeretne megismerkedni hozzáillő, házias leánnyal, házasság céljából. Lehetőleg kézzel írott fényképes leveleket: „Együttegymásért" jeligére 102 362 számra, a Kaposvári Hirdetőbe vár.

160/29, barna, csinos, elvált egészségügyi dolgozó nő egy fiú gyermekkel keresi hozzáillő, komoly férfi ismeretségét házasság céljából. „Egy kislánnyal előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Igényes, egyedülálló nő megismerkedne 50—60 év körüli értelmiségi férfival házasság céljából. „Természetbarát" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keresek egy intelligens, káros szenvedélytől mentes, természetet, művészetet kedvelő, 45—50 év körüli férfit házasság céljából. „Barátság" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Megismerkedne 40 éves elvált, barna asszony egy gyermekkel komoly, magas, intelligens férfival, házasság céljából. „Szeretetre vágyom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Megismerkednék házasság céljából 55—62 éves korig intelligens, természetet és zenét kedvelő férfival. „Lakás van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Megismerkednék házasság céljából, jó megjelenésű, józan életű férfivel, 50—55 éves korig. „Piros tulipán" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

45 éves dolgozó, egyedülálló, házias és jó szívű hölgy ismeretségét keresem házasság céljából. „Búzavirág" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

41 éves, 166 magas, elvált, autóbusz gépkocsivezető, saját kocsival, megismerkedne korban hozzáillő elvált vagy özvegy asszonnyal. Házasság céljából. Minden fényképes levélre válaszolok. „Ciklamen J L" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szerető feleségem, édesanyánk, anyósunk, testvérünk, nagymamánk és kedves rokonunk,

PÁL JÁNOSNÉ

Tóth Júlia, életének 62. évében, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése június 14-én, kedden fél 2 órakor lesz. Gyászoló Pál és Sörös család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

PALATINSZKY VILMOS
ny. főiskolai docens

66 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása június 15-én, 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Megrendüléssel tudatjuk, hogy elnökünk,

PINTÉR NÁNDOR
órásmester

elhunyt. Emlékét szeretettel megőrizzük. KIOSZ Baranya megyei adóközösség vezetősége és dolgozói.

Dolgozókat felvesznek

A TOLNA megyei Tanács V. B. építési-közlekedési és vízügyi osztály pályázatot hirdet a Tolna megyei Víz- és Csatornamű Vállalat főmérnöki munkakörének betöltésére; Pályázati feltételek: általános vagy gépészmérnöki oklevél és legalább 5 éves szakmai gyakorlat. A pályázatokat a Tolna megyei Tanács V. B. ÉKV osztályára vagy a Tolna megyei Víz- és Csatornamű Vállalat igazgatójához lehet beadni 1977. június 30-ig. Fizetés a 16/1976. MÜM sz. rendelet szerint. (192973)

MEGKEZDŐDÖTT a Keszty ügyár 2. sz. gyárában a termelés! Világszínvonalú gyártástechnológia, légkondicionált műhelycsarnok, korszerű szociális létesítmények biztosítása mellett várjuk 14 éves kortól szabász, gépivarró munkakörbe 4—6 hónapos átképzéssel a jelentkezéseket. Felveszünk: takarítónőket, segédmunkást, köszörűst, lakatost, konyhai dolgozókat 4 órás foglalkoztatással. Jelentkezés: Pécs, Vadász utca 89., munkaügyi csoport. (1488)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és kisegítő gépkocsivezetőket pécsi és sellyei telephellyel felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat Pécs, Ifjúmunkás utca 2. (1525)

A CARBON Könnyűipari Vállalat, Komló, Kossuth Lajos út 21. felvételre keres komlói telephelyre lakatos, villanyszerelő, kőműves szakmunkásokat, építőipari gépkezelőt, kazánfűtőt SLT 21 típusú olajtüzelésű kazánhoz, nyugdíjast klímagép-kezelőnek, építőipari segédmunkásokat, Mágocs telephelyre: lakatos szakmunkást és KUN 120-as olajtüzelésű gőzkazánhoz fűtőt. Jelentkezés: Tompa Árpád műszaki főosztályvezetőnél. (1476)

RAKTÁRI segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Keszty ügyár, Pécs, Sörház u. 36. Anyagosztály. (1622)

MEGYESZER Vállalat munkaerőt keres: utókalkulátori, számlázói (ipari), műszaki rajzolói és gyors-gépíróri munkakörbe. Jelentkezés: Lyceum u. 4. Személyzeti vezetőnél. (1620)

A BICSÉRDI Mg. Termelőszövetkezet autószerelőt, mezőgazdasági gépszerelőt, lakatost, gépjármű villamossági szerelőt és traktorvezetőket keres felvételre. Jelentkezés a Isz. munkaügyi osztályán. (1604)

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett, gyakorlattal rendelkező tarifőrt felveszünk. Jelentkezés a Dél-dunántúli TÜZÉP V. munkaügyi osztályán, Pécs, Rákóczi u. 46. (1606)

VERTRANSZFÚZIÓS Állomásra érettségizett gépíri tudó ügyviteli alkalmazottat felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Dischka Gy. u. 7. (1621)

A FÜSZÉRT Vállalat felvételre keres: szakképzett és szakképzetlen kereskedelmi dolgozókat, árukiséröket, takarítónőt, érettségivel rendelkezőket számlázói munkakörbe, és pécsi lakosú villanyszerelőket. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, FÜSZÉRT, munkaügy. (1613)

TAKARÍTÓNŐT felvesz a Zrínyi Kereskedelmi Szakközépiskola, Rét u. 10. (1608)

ÉJJELIŐRÖKET, portásokat felveszünk. Nem nyugdíjas pécsi lakosok jelentkezését várjuk. B. m. Állami Építőipari Vállalat közüzemrendészete, Pécs, Tüzér u. 3. (1611)

A DUNÁNTÚLI Talajjavító és Talajvédelmi Vállalat „E"-vizsgával rendelkező gépkocsivezetőket keres, jelentkezni lehet mindennap a munkaügyi osztályon Szigetvár, Dencsházai út 1 sz. alatt (1601)

UDITŐITAL töltéshez női dolgozókat keresünk. Mecsekvidéki Pincegazdaság Pécs, Battyhány u. 2—4. (1602)

A BÓLYI Mezőgazdasági Kombinát fejőgulyásokat keres. Jelentkezés: Beremend—Püspökbólyban. (1603)

GÉPÉSZTECHNIKUST, olajközpontkezelőt, melegvízközpont kezelőt felvesz a Pannonia Sörgyár. (1530)

SORIPARI segédmunkást, betanított munkást (nő, férfi), takarítót, gépkocsirakodót felvesz a Pannonia Sörgyár. (1466)

A PÉCSI Geodéziai és Térképészeti Vállalat felvesz segédmunkásokat. Jelentkezni lehet: személyesen vagy levélben az alábbi címen: Pécs, Légszeszgyár u. 17. (1558)

GÉPLAKATOS-gépszerelő munkásokat felveszünk. Jelentkezés Pécs-Felső vasútállomás mellett a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat építőgépészeti vezetőjénél. Nyugdíjkorlátozás nélkül irodatakarítónőket alkalmazunk. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92. sz. alatt, Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat takarítási üzemvezetőjénél. (1608)

MEGYEI Kórház Pécs, Rákóczi út 2., felvesz a belgyógyászati, sebészeti és fertőzőosztályaira ápolónőket, és anaesthesiológus asszisztensnőt; szülészeti osztályra csecsemőgondozónőket, szülésznőket, 6 órás munkaidőre gépírni tudó orvosírnokot. A Vértranszfúziós Állomásra laborasszisztenseket, a pécsbányatelepi nőgyógyászatára műtősasszisztensnőt, igazgatóságunkra 6 órás elfoglaltsággal kézbesítőt, valamint 8 órás munkaidőre konyhalányokat és 5 órás munkaidőre tálalót, valamennyi osztályra takarítónőket (állandó délutánra is). Az egészségügyi állásokra szakképzett és szakképzetlenek egyaránt jelentkezhetnek. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 2., munkaügyi osztályon. (1501)

FELVÉTELRE keresünk női konyhai segédmunkásokat, sütő és főző kézilányokat, szakácsokat és felszolgálókat. 4—6, esetleg 8 órai munkaidővel, nyugdíjasokat is felveszünk. Kiemelt bérrel veszünk fel a Hőerőmű közelében lévő Gastrofol üzemünk részére női konyhai segédmunkásokat. Jelentkezés a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat Perczel utca 15. szám alatti felvételi irodájában. (1522)

PÁLYÁZATOT hirdetünk vezetőkönyvelői munkakör betöltésére. Feltétel: mérlegképes könyvelői végzettség, 3 éves gyakorlat, vagy középiskolai végzettség, képesített könyvelői végzettség 5 éves gyakorlat. Jelentkezés: önéletrajzzal, „Könnyűipar" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (59387)

A BÓLYI Mezőgazdasági Kombinát felvételre keres: autószerelő, motorszerelő, lakatos, építőipari és szerelőipari szakmunkásokat. Jelentkezés a helyszínen, Gépjavító üzem, Építőipari üzem, Boly, Állomáspuszta. (59378)

AZONNALI belépéssel fűtő-kertész munkakör betöltésére, fűtővizsgával rendelkező személyt alkalmaz a pécsi Úttörőház, aki kisebb karbantartó munkát is elvégez. Jelentkezés: István tér 17., délelőtt 9—12-ig, délután 3—5-ig. (59399)

VOLÁN 12. sz. Vállalat autóbusz és tehergépkocsivezetőket, hálózati villanyszerelőt és segédmunkásokat felvesz. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (1627)

GÖNGYÖLEG-részlegünkhöz ládaszegezőket, tmk-részlegünkhöz segédmunkásokat — lehet nyugdíjas is — felveszünk. Jelentkezés: Baranya megyei ZÖLDÉRT Vállalat Pécs, Megyeri út 66. Munkaügyi osztály. (1617)



Heti jegyzetünk

Vége, várjuk a következőt

Hát végetért a bajnokság a „felsőházban". A Vasas már bajnokként léphetett pályára Kaposváron, a Dorog búcsúmeccset játszhatott Zalaegerszegen, a még reménykedő Salgótarján pedig Kispesten végképpen elvesztve minden reményét — még a szép búcsúzás emléke sem kísérheti őket az NB II-be — a Dorog sorstársa lett.

Jó bajnokság volt? Mit mondjunk. Nehéz ezt a kérdést a rendszeres részvétel adta tapasztalatok nélkül megítélni. Az eredmények szerint amolyan ingó-ringó bajnokság volt. Az elején több bajnokjelölttel, a végén a legkiegyensúlyozottabban szereplő Vasas megérdemelt elsőségével. Izgalmak inkább a kiesés körül folytak, hiszen végül is az utolsó forduló döntött ez ügyben.

Meglepő eredményekben nem volt hiány. Bár lehet, hogy ezek a meglepő eredmények csak a nem bennfentesek számára voltak azok. De egy biztos, a legmeglepőbb eredmények nem mindig találkoztak a szurkolók örömujjongásával. Hiszen sok meglepetés nem annyira a kemény küzdelemben, mint inkább a lagymatag lötyögés jegyében született. (Azok a bizonyos egy csillagos értékelések a Népsport számításaiban!)

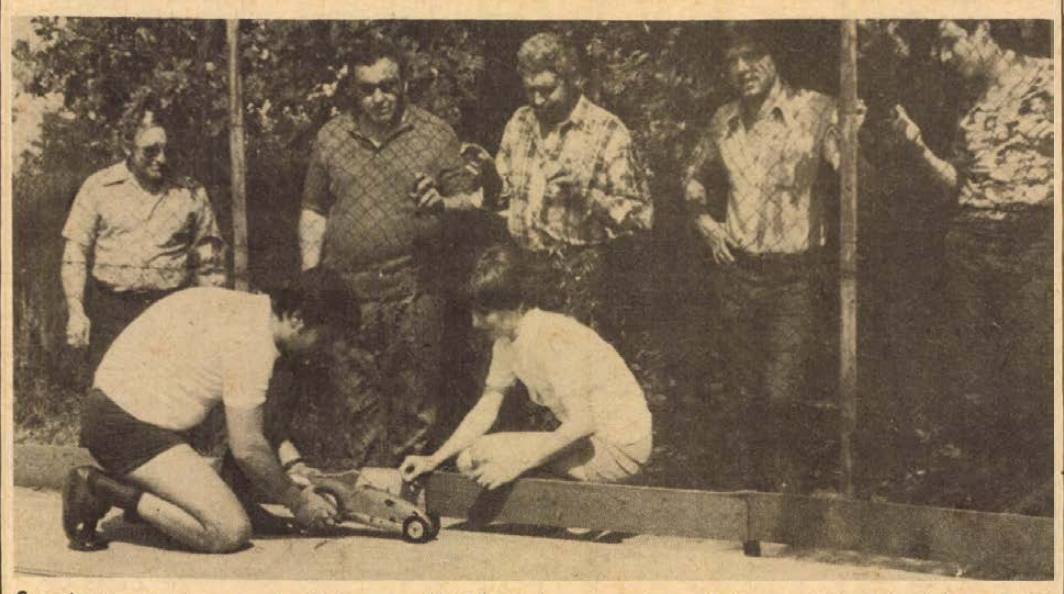
Szóval mindenképpen reménykedünk abban, hogy a következő bajnokság színvonalasabb lesz, több pozitív meglepetéssel, izgalmasabb véghajrával és jobb idényvégi formában levő csapatok küzdelmével. Reméljük ezt azért, mert mindenképpen a következő bajnokságban kell megalapozni a világbajnoki döntőben való esetleges szereplést, és mindenképpen a színvonalasabb bajnokság segítségével kell magasabb színvonalra emelni labdarúgásunkat. Csak a magas színvonalú bajnokság edzheti meg a klubcsapatokat is, a válogatottat is a nemzetközi tornákon való szereplésre. Ha a nemzetközi szereplés fémjelezheti a bajnokságot, akkor az idén bizony klubcsapatainktól nem lehetünk elragadtatva.

Tehát jobbat várunk. Most már két évi szünet után pécsi részvétellel kezdődik az új szezon. Ha többet várunk, természetesen hozzá is kell járulnunk a többhöz. Az új NB I-es egyesületnek, az ismét újdonsült pécsi NB I-es szurkolóknak és mindenekelőtt a játékosoknak.

Mit adhat egy újonc csapat a bajnokság színvonalának emeléséhez? Talán leginkább a szívét. A lelkesedését. Azt, hogy nem elveszett mérkőzést, de elveszett labdát sem ismernek a pályán. Ez nem kevés! Ha valamennyi idei bajnoki mérkőzésen ilyen felfogásban játszó csapatok találkoztak volna, minden bizonnyal elmondhatnánk: ez igen, ez jó bajnokság volt.

— K —

DP SPORT



Szombaton délelőtt megkezdődött az MHSZ Ércbányász ujmecsekaljai modellező bázisán az 1977. évi országos autómodellező bajnokság. Felvételünkön, Fónad József (Egri MHSZ), aki a 10 köbcentiméteres kategóriában az első nap utáni esélyes gépét indítja. Fotó: Arató László

A PVSK sporttelepe lesz a városi stadion

Még nem költözik a Pécsi Munkás SC

Távlati terv: esti mérkőzések

Hosszú évek óta napirenden szerepelt a kérdés: kellene Pécsett egy városi stadion. Elhangzottak különböző javaslatok, szerepelt közöttük új stadion építése, régi felújítása, vagy átalakítása. Amikor megalakult a város reprezentatív sportegyesülete, a PMSC, akkor szóba jött az újmecsekaljai sporttelep átalakítása. Szerkesztőségünk több alkalommal állást foglalt a kérdésben és azokkal értettünk egyet, akik a PVSK-sporttelep központi, városi stadionná való átalakítását javasolták. Ebben az esetben viszont tulajdonjogi problémák jelentkeztek. A közelmúltban sikerült a közös nevezőt megtalálni: a tulajdonjog megtartása mellett a PVSK sporttelepe lesz a városi stadion.

Mi szól a döntés mellett? A PVSK sporttelepe valójában a város központjában helyezkedik el. Ez méginkább így lesz a siklósi városrész további fejlesztésével. Jelenleg 20 ezer néző szemlélheti kényelmesen az eseményeket és az északi lelátó kiépítésével a nézőszám még növekedhet. Van megfelelő hely edzőpályáknak és az öltözők további építésére.

Lapunkban a közelmúltban megjelent, hogy a PMSC az ősztől a PVSK sporttelepén játssza NB I-es labdarúgómérkőzéseit. A PMSC vezetői úgy tervezték, hogy a labdarúgók a Postás pályára költöznek, ott tartják edzéseiket és a Vasutas sporttelepen játsszák bajnoki, kupa-, valamint előkészületi mérkőzéseiket. Ez a terv a napokban megváltozott.

— A megállapodás megkötésekor, melyen részt vettek a megyei és városi tanács vezetői, a Vasutas Szakszervezet, valamint a PVSK képviselői, szó volt arról is, hogy a Postás-pálya is kapcsolódik a városi stadionhoz — mondotta Rózsahegyi Mátyás, a városi sportfelügyelőség vezetője. — A terv szerint a PMSC bérelte volna a Postástól a pályát és az öltözőket, de ez utóbbiak nem megfelelőek, így maradnak a piros-feketék Újmecsekaljánál. Hétfőn edzésre, szerdán és szombatonként mérkőzésekre kapják meg a PVSK-pályát. A fennmaradó napokon Újmecsekaljánál edzenek. A fejlesztési tervben szerepel a PVSK-sporttelep öltözőinek korszerűsítése, bővítése, valamint füves edzőpálya építése. Ha ez elkészül, akkor a PMSC labdarúgói teljes egészében átköltöznek. Az NB III-as vasutascsapat csütörtöki napokon edz a füves pályán és ott játssza bajnoki mérkőzéseit.

A bajnoki nyitány a labdarúgó NB I-ben augusztus utolsó hetében lesz. A létesítmény előkészületeiről Kuti Tivadar, a PVSK elnöke beszélt:

— A napokban egy 11 pontos megállapodást kötöttünk az érdekeltekkel a pálya felújítása ügyében. A megállapodás szerint a határidő augusztus 20-a. Addigra el kell készülni az öltözők felújításának. A cserepadot befedjük és mellette kap helyet a rádió tudósítója is. Ugyancsak végig befedjük a játékoskijárót. Elkészül az elektromos eredményjelző-tábla és az -óra. A táblán „hazai" és „vendég" felirat szerepel. Ahol szükséges, ott új borítást kap az ülőhely. Ha ezeket a legsürgősebb feladatokat elvégeztük, akkor megkezdjük az öltöző új szárnyának, valamint a füves edzőpályának építését. Sor kerül az északi lelátó kialakítására és a villanyvilágítás elkészültével esti bajnoki mérkőzéseket is játszhatnak a pályán.

Lázár Lajos

Ez történt az NB I-ben

Befejeződött az 1976/77. évi labdarúgó NB I. A bajnok Vasas Kaposvárott döntetlennel búcsúzott az idénytől. Tisztázódott, hogy a Dorog mellett ki lesz a másik kieső. A Salgótarján Kispesten nagyarányú vereséget szenvedett a Bp. Honvédtól és ezzel elbúcsúzott az első osztálytól. A többi kiesőjelölt csapat közül hárman döntetlennel biztosították be magukat, csak a Csepel kapott ki a Rába ETO-tól, de az eredmények alakulása folytán így is bennmaradt. A vidék legjobbja cím a Haladás birtokába került.

Bp. Honvéd—Salgótarján 6:0 (1:0). Kispest, 3000 néző. V.: Lauber. Góllövők: Bodonyi (4), Kozma, Varga II.

ZTE—Dorog 2:0 (1:0). Zalaegerszeg, 2500 néző. V.: Maczkó. Góllövők: Soós, Rácz.

Ferencváros—Tatabánya 3:3 (2:2). Üllői út, 8000 néző. V.: Mohácsi. Góllövők: Magyar, Pogány, Takács, ill. Hegyi, Csapó, Juhász.

SZEOL AK—Diósgyőr 3:0 (1:0). Szeged, 6000 néző. V.: Tátrai. Góllövők: Jernei (2, egyet 11-esből), Hojszák.

Rába ETO—Csepel 4:0 (2:0). Győr, 3000 néző. V.: Bana. Góllövők: Glázer (2), Mile, Pénzes.

Vasas—Kaposvári Rákóczi 1:1 (1:0). Kaposvár 12 000 néző. V.: Müncz. Góllövők: Gass, ill. Kovács F.

MTK VM—Videoton 3:1 (3:1). Hungária körút, 3000 néző. V.: Jaczina. Góllövők: Koritár, Kovács B., Kőhalmi, ill. Nagy II.

Haladás—Dunaújváros 1:1 (1:0). Dunaújváros, 5000 néző. V.: Palotai. Góllövők: Kulcsár, ill. Engelbrecht.

Békéscsaba—Ú. Dózsa 2:2 (1:0). Békéscsaba, 18 000 néző, v.: Pádár. Góllövők: Vágási, Csepregi ill. Fekete (2).

Az 1976—77. évi NB I. végeredménye:

1.	Vasas	34	25	3	6	100-45 53
2.	Ú. Dózsa	34	22	6	6	88-47 50
3.	Ferencváros	34	18	11	5	78-42 47
4.	Bp. Honvéd	34	19	8	7	62-43 46
5.	Haladás	34	14	8	12	53-49 36
6.	Videoton	34	14	7	13	60-46 35
7.	Rába ETO	34	15	5	14	51-46 35
8.	MTK VM	34	15	5	14	56-53 35
9.	Tatabánya	34	15	3	16	58-56 33
10.	Diósgyőr	34	13	6	15	40-52 32
11.	ZTE	34	12	7	15	47-47 31
12.	SZEOL AK	34	11	8	15	39-64 30
13.	Békéscsaba	34	9	10	15	40-57 28
14.	Kaposvár	34	9	9	16	39-45 27
15.	Dunaújváros	34	9	9	16	37-60 27
16.	Csepel	34	8	10	16	45-59 26
17.	Salgótarján	34	10	5	19	42-77 25
18.	Dorog	34	5	6	23	28-75 16

JÚNIUS 9-TŐL 18-IG
A
KONZUM ÁRUHÁZBAN
árusítással egybekötött

mezőgazdasági kisgép- és eszközbemutatót

tartunk:

- kerti eszközök, szerszámok,
- kerti öntözők és kiegészítők
- permetezők,
- háztáji kisgépek, kerti gépek

Hermes BUDAPEST

SZEVIM

VÁRJUK ÖNT IS A KONZUM ÁRUHÁZBA PÉCSETT, A KOSSUTH TÉREN.

Az utolsó előtti forduló az NB II-ben

A Budafokot fogadja a PMSC

- Egy pont jól jönne a Komlónak
- A Szigetvárnak győzni kell
- A Sellye már bajnok

Az utolsó előtti fordulóhoz érkezett a bajnokság a labdarúgó NB II-ben, NB III-ban és a megyei I. osztályban. Két fordulóval a befejezés előtt több kérdésre már választ kaptak a szurkolók, de azért maradt izgalom elegendő a hajrára.

Az NB II-ben a PMSC már május végén biztosította elsőségét és így a piros-feketék kétéves szünet után ismét az élvonalban szerepelhetnek. A mai Budafok elleni mérkőzésen a vendégeknek kell jobban a két pont. Ha a Budafok győz Újmecsekaljánál, akkor még versenyben maradnak az NB I-be jutást jelentő második helyért vívandó harcban. A PMSC viszont szeretné a hazai veretlenségét megőrizni, így nagy küzdelmet ígér az utolsó pécsi NB II-es találkozó.

Az NB II-es csapatok előtt a Pécsi Sportiskola és Bóly ifjúsági csapatai játszanak előmérkőzést.

A PMSC-ben Dobány, Jónás és Lutz kisebb sérüléssel bajlódik, játékuk bizonytalan. Ha Dobány rendbe jön, akkor Kovács Imre vezető edző a Debrecenben szerepelt csapatot küldi pályára a Budafok ellen.

A Komlói Bányászt még fenyegeti a kiesés. Ugyan az utolsó fordulóban hazai pályán az Oroszlány csapatával találkoznak és a komlóiak a mérkőzés esélyesei, de egy nagykanizsai vereség esetén nem biztos, hogy elegendő lesz az Oroszlány elleni két pont. A riválisok Ózd és Ganz MÁVAG csapatának jelenleg 28 pontja van. Ha még négy pontot szerez közülük egyik is, a Komló viszont csak kettőt, akkor osztályozó dönti el, hogy ki marad az NB II-ben. Ezért a Komlói Bányász legalább egy pontot szeretne elhozni az Olajbányásztól.

— *Számunkra a döntetlen győzelemmel érne fel Kanizsán* — mondotta az elutazás előtt Kunos István, a kék-fehérek technikai vezetője. — *A legutóbbi három mérkőzésen mi győztünk az olajosok ellen, amolyan „kemény dió" vagyunk a számukra. Jó lenne ha ezúttal sem tudnának „feltörni" bennünket. Sérült nincs, így Csaba Gábor vezető edző nem tervez változást a Várpalota elleni kereten.*

A labdarúgó NB III-ban a baranyai csapatok közül már csak a Szigetvár van versenyben. A PVSK és a Véménd az első 10. között végzett, így jövőre is NB III-asok maradnak. A Mázaszászvár már csak az osztályozón biztosíthatja a bentmaradását. A Szigetvár elméletileg még elkerülheti az osztályzót, de ehhez az kell, hogy a hátralévő két mérkőzésüket megnyerjék és a riválisok is úgy szerepeljenek, ahogy a szigetváriak szeretnék.

A megyebajnokságban a csütörtökre előrehozott Pécsi Kinizsi—Sellye találkozón a sellyeiek megszerezték a bajnoki címhez még szükséges 1 pontot, így eldőlt az első helyért vívott verseny. Hogy hány kieső lesz a megyei I. osztályból, az csak az NB III-as osztályzók után dől el. A kiesők számát ugyanis az NB III-ból a megyeibe visszaeső csapatok száma határozza meg.

Labdarúgó megyebajnokság

Pécsi Zsolnay—Pécsi Kesztyűgyár 0:0. Zsolnay pálya, 100 néző. V.: Deák. Igazságos pontosztozkodás. A Zsolnay 11-est hibázott. Jók: Szücs, Könyves, ill. Balázs és Garai.

PBTC—Beremend 3:2 (1:2). Bőrgyár pálya, 100 néző. V.: Radó. A Beremend többet támadott, sokáig vezetett, de a BTC az utolsó tíz percben a maga javára fordította a mérkőzést. Góllövők: Kovács (2), Bogdán, ill. dr. Toller, Budai. Jók: Vincze, Bara, ill. dr. Toller és Guzsván.

Tenisz

Pécsi Spartacus—Bp. Építők 8:1. NB II. női mérkőzés Pécs.

A mai sportműsor

VASÁRNAP, JÚNIUS 12.

LABDARÚGÁS. NB II. mérkőzések: PMSC—Budafok, Újmecsekalja 17. — Nagykanizsai Olajbányász—Komlói Bányász, Nagykanizsa 17. NB III-as mérkőzések: Bp. Építők—Mázaszászvári Bányász, Budapest 17. Bp. Spartacus—PVSK, Budapest 17. Siófok—Véménd, Siófok 17. Dunaújvárosi Építők—Szigetvár, Dunaújváros 17. — Megyebajnoki mérkőzések: Steinmetz SE—Szalánta, Pécsszabolcs 17. Universitas PEAC—Bóly, Pécsújhegy 17. Mohács—Mágocs, Mohács 17. Gázmű—Siklós, Gázmű-pálya 17. Vasasi Bányász—Pogány, Vasas 17.

ATLÉTIKA. Az országos ifjúsági atlétikai egyéni csapatbajnokság területi döntője, Baranya válogatott és a PMSC-versenyzők részvételével, Kaposvár 9.

ASZTALITENISZ. NB I. mérkőzés: Universitas PEAC—Ganz-MÁVAG, férfi csapatok, Egyetemi tornacsarnok 10.30. NB II. mérkőzések: BTC—Székesfehérvár, női csapatok, Bőrgyár 10.30. Elektromos—Spartacus, férfi csapatok, Budapest 9.30. Győr—Vasasi Bányász, férfi csapatok, Győr 9.30.

KERÉKPÁR. Országos rövidtávú bajnokság, pécsi versenyzők részvételével, Budapest 8.

KÉZILABDA. NB II. mérkőzések: Universitas PEAC—Tatai Rákóczi, férfi csapatok, Tanárképző Főiskola 11. Lőrinci Fonó—Pécsi BTC, női csapatok, Budapest 15. Universitas PEAC—Balatoni Bútorgyár, női csapatok, Tanárképző Főiskola 10.

KOSÁRLABDA. NB II. mérkőzések: Szigetvár—Veszprémi Volán, női csapatok, Szigetvár 11. Komlói Bányász—Székesfehérvári Ikarusz, női csapatok, Komló 11.

RÖPLABDA. NB II. mérkőzések: Győri Dózsa—Universitas PEAC, férfi csapatok, Győr 10. Honvéd Steinmetz SE—Kőbányai Lombik, férfi csapatok, Dobó utcai gimnázium 10. Ajkai Videoton—Universitas PEAC, női csapatok, Ajka 10.30. Pécsi Vörös Meteor—Bonyhád, női csapatok, Balokány-liget 11.

TENISZ. OB II. mérkőzés: Pécsi Spartacus—Bp. Aszfalt, női csapatok, Balokány-liget 11.30.

MODELLEZÉS. Autómodellezők országos bajnoksága. Újmecsekalja, Ércbányász modellező bázis 9.

ÚSZÓLVIVÁS. Csb-mérkőzés: Honvéd Steinmetz SE—Kaposvári Dózsa, városi sportcsarnok 10.

TEKE. Misina Kupa női verseny 2. napja, Bőrgyár-pálya 7.30.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Hallama Erzsébet**

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8.

Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

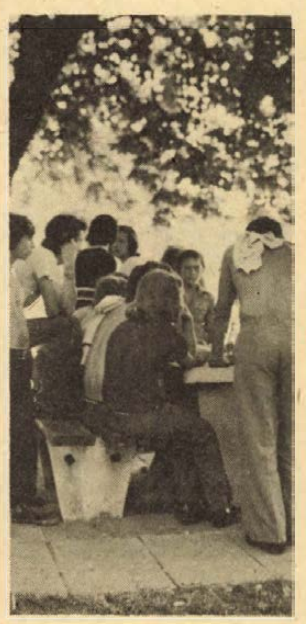
Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli napló

XXXIV. évfolyam, 161. szám
1977. június 13., hétfő
Ára: 1,50 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Újjé, a ligetben...



Talán, ha sűrűbben járnék az Ifjúsági Parkba, könnyebben szabadulnék balokány-ligeti emlékeimtől. Ha nem volt pénzünk, a tó moszatos vize jelentette a strandot, a fák alatti padokat már világosban elfoglalták a párok, a vasúti töltéshez közelálló gesztenyefák alatt az ördög bibliája gyorsította a pénz forgását, a nyikorgó forgóajtón ringlispíleztek a srácok, füttyel jelezték a „hék" közeledtét. A betonkerítés több helyen ki volt törve, estére a töltésoldal tele volt halk sikolyokkal, nemritkán szitkozódással, s jónéhány pofon csattanása halt el a tó felett.

Rég volt.

Amikor építették az ifjúsági parkot, a megtisztított víztükörben szembe néztem magammal. Akkor láttam valójában, milyen régen volt.

Tegnap délután ötkor, tízesztendős kisfiú ugrott a vízbe, amikor kijött, hasán zöld, nyálkás növényzet tapadt meg, az árnyas padokon fiúk és lányok bújtak össze, mindenütt többen voltak és nem várták a sötétre. Az egykori vendéglő helyén, az öreg vadgesztenyefák alatt épített kőasztalokon a 12 esztendős gyerek, s az ötvenéves férfi kitűnő munkamegosztásban keverték a lapot. Ki mit szeret... Csaknem valamennyien tetovált fiúk voltak.

Az Ifjúsági Park csarnoka valóságos ékszerdoboz itt a fák között, bár erről is megoszlanak a vélemények. A kisfiú például azt kérdi apjától: apa, miért zöld cserép a teteje? Mert a tervező így akarta. Apa, ez a ház hasonlít a Mecsek Expressre, vagy a Piroskára. Igen, arra hasonlít.

Vagy mégsem? A Piroska egyébként most húz el a fák között, talpam alatt érzem dübörgését. Most látom, a kerítés a töltés mellett mindenütt kitörve. Persze nem ez az érdekes. Maurer Gábor elkezdte ma esti discóját. Jól csinálja, a legújabb sikerszámokat adja elő. Hat-hétszáz diák tegnap este is összejött, a büfében húsz láda üdítőt hűtöttek be, de a múlt hét közepétől negyven láda már elfogyott. A színpad körül a liget új közönsége. Diákok.

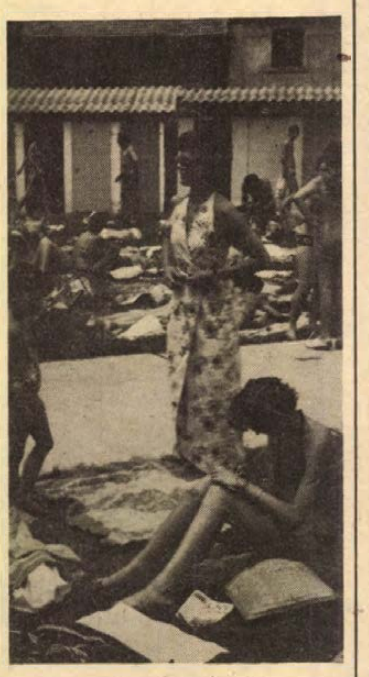
Öt díszített gyárkémény tartja a sötétedő égboltot a liget felett...

Lombosi Jenő

Beköszöntött a forró nyár

Roham a strandok ellen

Harmincötezer vendége volt Siófoknak, tizenkétezer Harkánynak



Forró, nyárias idővel kedveskedett a természet a hétvégén. Az emberek ellepték a fürdőket, strandokat, a parton „vörös testű, leégett" személyek hevertek a fűben és a pokrócokon.

Bár hirtelen jött a fürdőzőknek kedvező meleg idő, mégis általában jól felkészültek a különböző szolgáltatásokkal a strandokon. Pécsett két helyre mehettek a vízkedvelők; több mint háromezer vendég volt a Hullám-fürdőben, míg a Nagy Lajos uszodában alig 250-en lézengtek. A parton szenvedtek a szomjúságtól a gyerekek. Nincs büfé. De ígéretet kaptak, hogy a közeljövőben a bejárat mellett egy üdítőt és szendvicset áruló pavilont létesítenek.

Harkányban viszont bőséges az ellátás. Vasárnap 10—12 ezer ember élvezte a meleg levegőt, és a kellemes hőmérsékletű, 34–36 Celsius fokos vizet. Telt ház volt Sikondán is; közel négyezer ember látogatta meg a 30–32 Celsius fokos vizet kínáló medencéket. Újdonság a strand területén az ingyenes, szabadtéri, óriás sakk.

Dombóváron, a „Gunarasban" három medencében mintegy 4500 ember fürdött. Nagy népszerűségnek örvend a fürdő területén idén átadott 3,5 hektáros tó, melyen napi ötven forintért lehet horgászni. Egy másik Tolna megyei fürdőhelyen, Tamásiban ingyenes úszóoktatást tartanak – gyerekeknek.

A Sugovicán, a bajai Dunaholtágban 12—13 ezer ember töltötte vasárnapját. Kellemes, 24–25 Celsius fokos volt a folyóvíz. A partot hangyabolyként szállták meg a fürdőzők. Telítettek a vállalati üdülők, s a Petőfi-szigeten működő úttörőtábort is benépesítették a gyerekek. Nem úgy Csokonyavisontán, ahol mindössze 350 vendég járt, ugyanis elterjedt a téves hír, hogy a mozgásszervi betegségek gyógyításáról híres fürdőt bezárták.

A legnépszerűbb hazai fürdőhelyen, a Balatonon is erősen meglátszott a meleg idő hatása. Siófokon az egyik pénztárosnak még arra is csak az egyik önzetlen úszómester segítségével jutott ideje, hogy egyen. Reggeltől estig mintegy 30–35 ezer ember látogatta meg a „magyar tengert" a siófoki parton. Szabályosan kitikkasztotta a fürdőzőket a nagy meleg, hiszen még árnyékban is 30 Celsius fokot mutatott a hőmérő higanyszála. Érdekes látvány volt a strand vendégeinek, amikor kilenc nigériai turista meglovagolta a Balaton hullámait. Nagy forgalmat bonyolítanak le a part közelében lévő üzletek, bisztrók, lángos- és palacsintaárusok. Keszthelyen ugyanezt tehették volna, csak úgy tűnik, túlzottan meglepte őket a hirtelen beállt kánikula. Tegnap csak egy büfé üzemelt, míg a fürdési lehetőséggel 7–8 ezer ember élt... A nyári szezon első vasárnapján mintegy 6–7 ezren választották a folyódi partot, ahol 24 Celsius fokra melegedett fel a Balaton vize.

Akik a hét végén strandolással töltötték szabadidejüket – jól döntöttek. Este a kivörösödött, felhólyagosodott testüket ápolva, legfeljebb azon boszszankodhattak, hogy azért jobb lett volna, ha a meglévő szolgáltató egységek mind üzemeltek volna.

Jankó Tamás

A tartalomból:

SZÉLLOVASOK
Oda kéne figyelni...

*

SEGÍTENÉNEK A PANZIÓK
Mit is értünk „kultúrán"?

*

PASTEUR ÓTA IS HALÁLOS
Érdemes a statisztikát összehasonlítani

*

ÖNGYÓGYÍTÓK

*

IX. GRAND PRIX, BRNO

Folyik a hajsza Martin Luther King gyilkosa után

Miközben az FBI helikopterről, hőérzékelő berendezésekkel és a hegyekben vérebekkel kutat Martin Luther King megszökött gyilkosa után, polgárjogi vezetők egyre nyíltabban összeesküvést emlegetnek.

Az óriási méretű nyomozás szombaton az egyik — egyébként az egyetlen néger — szökött fegyenc elfogásához vezetett. Magyar idő szerint vasárnap reggelig sem Ray, sem a többiek nyomára nem akadtak.

Idén — mint ismeretes — újra kongresszusi bizottság alakult King, valamint Kennedy elnök meggyilkolása ügyének kivizsgálására. A bizottság ismételten kihallgatta James Earl Rayt. A züllött figura, aki egyébként közismert volt négergyűlöletéről, 1967-ben megszökött a fegyházból, ahol rablásért kapott húszéves büntetését töltötte, és a következő évben lelőtte Martin Luther King tiszteletest.

Ray nem önként szökött meg. Összeesküvést szőttek megszöktetésére, hogy aztán lelőjék — jelentette ki szombaton Ralph Abernathy lelkész, az ismert néger polgárjogi harcos.

Az illetékes kongresszusi bizottság tagjai szombaton közölték: vizsgálatot kértek annak megállapítására, hogyan szökhetett meg Ray.

Hazai pályán veretlenül



Az első pécsi gól szerzője a kilences számú mezben játszó Dárdai Pál ezúttal fejjel veszélyezteti Lengyel kapuját. Szemben Kiss, beavatkozásra készen. Fotó: Arató László

PMSC–Budafok 2:1 (0:0)

Az utolsó tíz percben tűzijátékot rendezett a PMSC

Újmecsekalja, 5000 néző. V.: Tompa. **PMSC:** Katzirz — Iványi, Toma, Schulteisz, Kincses — Kiss, Dárdai L., Lőrincz — Nagy, Dárdai P., Kardos. Edző: Kovács Imre. **Budafok:** Lengyel — Horváth, Kapitány, Gergely, Vizi — Tátrai (Tóth I. a 73. percben), Noskó (Szabó a 73. percben), Tóth K., Harangi — Zöldi, Esterházy. Edző: Dobesch Gyula.

A budafokiak érdekes harcrendben, két előretolt csatárral — Zöldivel és Esterházyval — kezdtek. A 4. percben lendületes pécsi támadást láthattak a nézők, Nagy elviharzott a szélen, középre ívelt, Dárdai P. fejese hajszállal kerülte el a budafokiak kapuját. A vendégek megerősítették védelmüket, szemmel láthatóan arra törekedtek, hogy labdatartással megtörjék a pécsiek lendületét. A 15. percben Lőrincz hosszan előrevágott labdáját Dárdai P. elcsípte, de éles szögből leadott lövése célt tévesztett. Közepes iramban folyt a játék, a nagy hőség alapos próbára tette a játékosokat. A 23. percben Nagy—Kardos adogatás után Kardos lövése a védőkről szögletre vágódott. A 28. percben Kiss a félpályáról kiindulva öt védőt cselezett ki, de kapu mellé lőtt. A 39. percben veszélyes helyzet alakult ki a vendégek kapuja előtt, ide-oda pattogott a labda, végül Kardos lövése a kapuban álló Horváthról vágódott ki.

A szünetben a PMSC és a Sportiskola tornászlányai bemutatót tartottak, nagy tapsot kaptak. A II. félidőben Harangi lövése volt az első esemény, Katzirz azonban helyén volt. A pécsiek Nagy bombájával válaszoltak, a labda azonban a kapu fölé került. Rákapcsoltak a csapatok, a 60. percben Kardos jobb oldali beadását Dárdai P. fejelte. Lengyel azonban bravúrral a felső sarokból szögletre tolta ki a labdát. A 64. percben a kapura törő Nagyot ellökték a védők, a közvetett szabadrúgást Lőrincz legurította Dárdai P. elé, aki 14 méterről élesen a hálóba lőtt. 1:0 a PMSC javára. A pécsiek nagyobb tudása, jobb felkészültsége mind jobban kidomborodott. A vendégek helyenként túl keményen védekeztek, csak szabálytalanságok árán tudták tartani a pécsieket. A 75. percben a felfutó Harangi lövése kapu mellé került. A 83. percben Zöldi—Esterházy—Tóth I. volt a labda útja, utóbbi a pécsiek kapujába talált. (1:1.) Még ugyanabban a percben a Budafok hálójában táncolt a labda. Kardos a lesre játszó védők között Nagyhoz játszott, aki 5 méterről nem hibázott. 2:1 a PMSC javára. A 85. percben Lőrincz jól eltalált lövését védte Lengyel.

A kánikulai első félidőben egyik csapatnak sem sikerült gólt elérnie, helyzetek jobbára a pécsiek előtt adódtak, a befejezések azonban nem sikerültek. A második félidőben Dárdai P. góljával a pécsiek vezetéshez jutottak, és a további gólok sem maradtak el. A PMSC labdarúgói minden csapatrészükben jobbnak bizonyultak ellenfelüknél és megőrizték hazai veretlenségüket. Az utolsó 10 percben valóságos tűzijátékot rendeztek a budafokiak kapuja előtt, Lengyel azonban mindent védett. A pécsiek legjobbja ezen a mérkőzésen Kiss volt, aki nagyszerűen indított, és a kapura is veszélyes volt. Kincses jól őrizte szélsőjét, Toma biztos pont volt a védelemben. Nagy ördöngös cseleivel időnként megzavarta a védőket. A budafokiak legjobbjai Lengyel, Vizi, Tátrai és Harangi voltak.

Kovács Imre, a PMSC edzője: — Ez a győzelem méltó befejezése volt egész évi hazai veretlenségünknek.

Hegyi István

A IX. Brnói Grand Prix



Nagy érdeklődés közepette rendezték meg június 5-én Brnóban a túrakocsik ötödik EB-futamát. Képünkön a győztes Martino Finotto—Jean Xhenceval páros BMW LUIGI 3.0 CSL kocsijával, megismételte tavalyi győzelmét. (Riportunk a 6. oldalon.)

Fotó: Kálmándy Ferenc

Pécsi képzőművészek tárlata Szegeden

A kánikula ellenére is igen nagy érdeklődés kísérte a pécsi képzőművészek szegedi bemutatkozását. A Móra Ferenc Múzeum Képtárának két emeletét is megtöltötték a pécsi művészek festményei, grafikái, szobrai és kerámiái. Az egyéni bemutatkozások, egyben a dunántúli látás-, színkultúrát reprezentálták. A tárlatot tegnap, vasárnap délelőtt *Csorba Tivadar*, a Pécs Városi Tanács művelődési osztályának vezetője nyitotta meg. Az eseményen megjelentek Szeged állami-társadalmi életének jelentős képviselői is. A vendéglátók nevében *Forgó Pál*, a Szegedi Városi Tanács művelődési osztályának vezetője, köszöntötte a kiállítás résztvevőit.

Kulturális életünkben még többnyire csemegének számít, ha a magyar városok művészeti alkotásokkal keresik fel egymást. Tavaly a szegedi képzőművészek mutatkoztak be Pécsett. Az idén a piktura képviselői mellett a balettosok és operaénekesek jöttek el Szegedre.

A tegnap nyílt kiállításon a közönség némi rácsodálkozására leginkább az adott okot, hogy a két város képzőművészetében sokkal több a különbség, mint az azonosság. Érthetően a pécsiek vásznairól hiányoznak azok a témák, figurák, amelyek az alföldi művészek állandó motívumai. Természetes ez, hisz más a táj, más hagyomány a bölcsője a pécsi művészeknek. Csorba Tivadar megnyitó beszéde jó kalauznak bizonyult, mert a város történelmi és kulturális útjának áttekintésével magyarázatot adott sok kérdésre, ami a nézőben és kritikusban egyaránt felvetődik. Nevezetesen például azt, hogy a pécsi művészet mint tudja gazdagítani az egyetemes magyar kultúrát, és hagyományaiból miképp épít kezik. Nos, önmagában a szegedi tárlat kevés a korrekt válaszra. A 24 pécsi művész anyaga nem elegendő egy enciklopédikus értékeléshez. De az ismerkedésre, élményszerzésre kitűnően alkalmas.

Biztos vagyok abban, hogy Martyn Ferenc, Haraszti Pál, Simon Béla, P. Kovács Júlia, Altorjai István, és a többiek is a szegedi közönség kedves ismerőseivé lesznek, annál is inkább várható ez, mert reménhetőleg Szeged és Pécs művészeti életének jelentős képviselői a jövőben többet és gyakrabban találkoznak.

Halász Miklós

Tudósítóink jelentik — Tudósítóink jelentik — Tudósítóink jelentik

Lenti:

Termelékenyebb fafeldolgozás

Zsaludeszka a Baranya megyei állami építőknek, orsófa a szövő üzemeknek, parkett alapanyag és bútorléc Felföldre, collos deszka Svédországba, vagy Angliába, – mindez még így is csak igen vázlatos keresztmetszete a Lenti Fűrészüzem termékei keresettségének.

Az üzem egyébként a Zalai Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság 18 egysége közül a legnagyobb, s hozzá esnek a legközelebb a kitűnő minőségű fát adó zalai erdők. Így nem véletlenül került szóba még az elmúlt ötéves tervidőszakban, hogy a félévszázados múltú üzemet az ismert legkorszerűbb technikával alkalmassá kell tenni a jelenleginél jóval termelékenyebb fafeldolgozásra. Az elkészült terv mintegy negyedmilliárd forintos költségű és egészen 1980-ig tartó bővítést tartalmaz, s a tervszerű munka eredményeként már a második ütem kivitelezésénél tartanak a kivitelezők.

A hátralévő két évben még korszerűsítik a belső anyagmozgatást, új csarnokokat építenek, megnagyobbítják a rakterületeket és így a hatékony beruházások révén a fűrészüzem létszámnövelés nélkül tudja megduplázni termelését az V. ötéves tervidőszak végére, amikor is kereken százezer köbméter fát tudnak majd évente Lentiben feldolgozni. —**KG**—

Balatonfenyves:

Kétezer-ötszáz pécsi általános iskolás a táborokban

A nyár folyamán több mint 2500 pécsi általános iskolás táborozhat a Balaton-parti táborokban, melyeket a közelmúltban tataroztak és készítettek fel a nyári évadra.

A III. kerületi úttörőtábor vezetője Kárpáti Árpád, felesége pedig élelmezésvezető ugyanott. A következőkről tájékoztatnak:

Az I. és a III. kerületi tábor Balatonfenyves-alsón, a II. kerületi tábor pedig Fenyvesen van. A Pécsi Sportiskola, a 39-es dandár úti iskola, valamint az Ágoston téri iskola tanulói nyaralnak jelenleg. A Sportiskola edzéseket tart a gyerekeknek kondíciójavítás céljából, a többiek ismerkednek a környékkel, sétahajóznak. A MAHART Révfülöp nevű különhajóján utazgatnak a gyerekek. Kulturális programok, játékos vetélkedők, tábortűz, sok játék, sportpálya, disco, asztalitenisz, sakk, malom, kosárlabda, hinta, csónakázás, lábteniszpálya és még sok egyéb más szórakozás áll a gyerekek rendelkezésére. A gyerekek egészségi állapota kitűnő. Étlapjukon friss zöldségekből főzelékek, kiegészítőnek pedig földieper, hagyma, uborka szerepelnek.

Kárpáti Árpád, táborvezető: — Mindent megteszünk annak érdekében, hogy a gyerekek a 10 nap alatt igazán kipihenjék magukat.

A MÉV II. bányaüzeme a 60-as évektől patronálja a III. kerületi tábort. Üzenik a bányászoknak:

— Nagyon köszönjük azt a fáradhatatlan munkát, amit évek óta kifejtenek azért, hogy a gyerekek nyugodtan táborozhassanak.

Egerszegi Andrea nyolcadikos kislány:

— Nagyon jól érezzük magunkat, az idő nagyon jó, sokat fürdünk, napozunk, csónakázunk és nagyon finomak az ebédek. Lesz egy jelmezes karnevál, arabusnak öltözöm nyolc társammal, szeretnénk nyerni...

Kellemes versenyzést, további jó táborozást, gyerekek!

Az első turnus június 15-én, holnapután érkezik haza, az esti fürdővonattal.

Józsa-Pál Ferenc

Szolnok:

Véget ért a VI. Országos Szövetkezeti Dalostalálkozó

Pécsi, szekszárdi, sárbogárdi és dombóvári siker

Vasárnap véget ért Szolnokon a VI. Országos Szövetkezeti Dalostalálkozó. A nagyszabású, kétnapos fesztiválon az ország legjobb huszonnégy szövetkezeti kórusa, több mint 1200 résztvevővel adott egymásnak énekes-randevút a Tisza-parti városban.

Szolnok a VIII. Országos Néptáncfesztivál és az V. Szimfonikus Zenekari Fesztivál lebonyolítása után nagy szeretettel, jó vendéglátással fogadta a dalosok rangos seregszemléjét is.

A vasárnap délelőtti gálaműsort megelőzően a kórusok Szolnok megye városaiban, nagyközségeiben adtak hangversenyt, majd — a hagyományokhoz híven — szerenádot. A barcsi ÁFÉSZ Tinódy vegyeskara és a dombóvári Kapos kamarakórus a jászladányi művelődési otthonban szerepelt.

A nyolctagú zsüri szerint a kórusfesztivál igen magas színvonalú volt és a nem díjazott együttesek is jelentős fejlődésről adtak számot. Különösen szépen szerepeltek a dunántúli kórusok.

A szekszárdi szövetkezetek madrigálkórusa, karvezető *Ligeti Andor*, kiemelkedő művészi összteljesítményéért a SZOVOSZ díját nyerte el; a sárbogárdi járási ÁFÉSZ vegyeskara, karvezető *Huszics Vendelné* és *Huszics Vendel* a forradalmi dalkincs élményszerű megszólaltatásáért ugyancsak a SZOVOSZ díját kapta meg; a pécsi Janus Pannonius női karnak, kórusvezető *Ivasivka Mátyás*, a rendkívül igényes műsorválasztásért és a művek kiváló tolmácsolásáért a Szolnoki városi Tanács díját ítélte oda a zsüri; a dombóvári Kapos kamarakórus, karvezető *Pásztor Jánosné*, a népdalfeldolgozások kiváló megszólaltatásáért a Fogyasztási Szövetkezetek Szolnok megyei Szövetsége díját kapta meg.

ti.

Pécs:



Megnyílt az Alkotó Ifjúság kiállítás

A dühöngő tigris tüzelő szempárja láttán egy kissé hátrahőköltem, ilyen közelről, premier planban még nem „acsarkodott" rám fenevad — a TUZÉP-es Lovász Károly nagyméretű olajképe hátborzongatóan élethű. Még szerencse, hogy nem „hangos" kép... A hosszú hajú, szakállas, bajszos Demis Roussos-fej is majdhogynem kezd énekelni — a látogatók szerint az is telitalálat.

A pécsi ifjúmunkás napok nyitó eseményét tegnap délelőtt az Alkotó Ifjúság kiállítás megnyitása jelentette a porcelángyár kultúrotthonában. Az ifjúmunkások képző-, ipar- és népművészeti, valamint hobby-tárgyainak tárlata bizonyítja, hogy a munkaidő után hasznosan és alkotó módon is el lehet tölteni a szabad időt. Csak némi tehetség, rengeteg önképzés, fokozott érdeklődés, és még több idő kell hozzá. Aki meghozza ezt az áldozatot, az nemcsak önmagának, másoknak is hasznosat cselekszik.

Grafikák, fotók — Orbán Lajos és Mohos László munkái —, nagyméretű Jimmy Hendrix faliszőnyeg, melyet Szemerédi Lászlóné készített, díszpárnák, terítők találhatók figyelemfelkeltő elrendezésben. Friedl István fa- és kőszobrai, kisplasztikák, agyagszobrocskák, nyaklánc, hímzett női ruha, antik stílusú kisméretű falitükör és gyertyatartó — a maguk nemében igazán mesterművek.

A Zsolnay gyár fiataljai is tizenegy alkotásukat mutatják be a kiállításon, zöld és mindenféle festett eozin-vázák bizonyítják, hogy nem kell agódnia a nagyhírű gyárnak az utánpótlás miatt. Rajbár Judit, a gyár KISZ-bizottságának titkára eldicsekedett, hogy a lapos, zöld eozin-vázák alkotója most kapta meg az Építésügyi és Városfejlesztési Mnisztérium különdíját.

A kiállítást Komlódi Józsefné, a KISZ Pécs városi Bizottságának első titkára nyitotta meg. Hogy minél többen megtekinthessék — megéri — június 19-ig naponta 10 és 18 óra között várja a látogatókat.

M. L.

Zalakaros:

300 személyes üdülőszálló

Legújabb létesítményei – a szabadtéri medencék, a fedett fürdő és gyógyászati részlege – gyógyidegenforgalmi bázis rangra emelte a zalakarosi fürdőt. A gyorsan gyarapodó fürdőtelep fejlesztésébe a SZOT is bekapcsolódik, 300 személyes üdülőszállót épít Zalakaroson. A létesítmény felépítésének idejéről később döntenek.

A zalakarosi fürdőtelep rendezési terve további gyógyüdülők, szállodák építését teszi lehetővé.

Orfű:

Széllovasok



Először azt hittem, vasalódeszkával viccelődnek, aztán közelebbről megtekintve nagyon is komoly jármű a Windsurfer. Európában már több mint ötvenezren hódolnak ennek az új, de minden bizonnyal nagy jövő előtt álló sportágnak; a szocialista országokban is már elterjedt és hazánkban is van már 40 darab. A „vasalódeszka" hossza 3 méter 60 centi, 60 centiméter széles, műanyagból készül, és rá egy csuklós szerkezettel 5 és fél négyzetméteres vitorla erősíthető. Ezzel a játékszerrel 40 kilométer sebesség is elérhető, rendkívül nagy fizikai felkészültséget, erőt, ügyességet kíván. Pécsett is van már öt ilyen alkotmány, valamennyi egy külföldi modellről „koppintott". Érdemes lenne a pécsváradi műanyag hajóépítőknek odafigyelni. No meg érdemes lenne a sportvezetőknek is felfigyelni: ez a sportszer nem túl drága, könnyen szállítható és a széllovagolás nagyon könnyen tömegsporttá válhatna nálunk is.

K. P.

Kisvaszar:

Befejeződött a megyei Ifjú Gárda szemle

Kinek lett volna kedve a szombati kánikulában, tűző napon végigloholni a tizenhárom kilométeres pályát, teljes „harci" díszben, közben még egy sor ügyességi és szellemi felkészültséget is bizonyító feladatot megoldani? Pedig csak a parancsnokság belátásán múlott, hogy „mindössze" ennyi lett. A távot eredetileg tizennyolc kilométeresre tervezték. Kétszázötvenen, a VIII. megyei Ifjú Gárda szemlén részt vevő tíz szakasz tagjai mégis kedvvel és óriási becsvággyal végighajtották. Nyerni akartak mindannyian és bizonyítani, hogy eredményesen készültek fel a kiképzési évben. Este a szovjet katonai esztrádzenekar közreműködésével a takarodóig ropták a táncot a gárdista fiúk és lányok. Különösen a Kalinka feledtette velük a fárasztó harci túrát — többször is megismételtették.

Tegnap már voltak szerencsések is. A rajok versengtek lövészetben, fegyveres terepváltó futóversenyben és váltóúszásban. A sikondai úszóverseny résztvevői szerencsés csillagzat alatt születtek — a tegnapi kánikulában szívesen cseréltek volna velük a többiek.

Tegnap délután három órakor ünnepélyes eredményhirdetésre és táborzárásra sorakoztak fel a kisvaszari lőtéren a gárdisták. Kiosztották a jutalmakat — bográcsok, sátor, hálózsákok, étkészletek, kulacsok, zseblámpák, gumimatrac, tollaslabda-felszerelés, könyvek és pénzjutalom — a legjobbaknak. Németh Csaba, a Megyei KISZ-bizottság munkatársa értékelte a háromnapos szemlét és a versenyeket. A harcitúra, az alaki verseny, a körletrend, a lövészet, az úszás és a fegyveres terepváltó közül négy számot a Pécs városi I. sz. csapat, a MÉV gárdistái nyertek, az úszásban is másodikak lettek, egyedül csak a lövészetben nem jutottak dobogóra.

A jutalmakat Valkai József, a Munkásőrség megyei parancsnoka és Piti Zoltán, a KISZ Baranya megyei Bizottságának titkára adta át, de a táborzárón ott volt Rákos János, a KISZ Pécs városi titkára is. Érsek Sándor, az IG megyei parancsnoka vezényelt — ezzel befejeződött a baranyai gárdisták szemléje.

— iL —

Beindult a Kesztyűgyár 2. sz. gyárában a termelés!

Világszínvonalú gyártástechnológia, légkondicionált műhelycsarnok, korszerű szociális létesítmények biztosítása mellett várjuk 14 éves kortól

SZABÁSZ,
GÉPI VARRÓ munkakörbe 4—6 hónapos átképzéssel a jelentkezéseket.

FELVESZÜNK: TAKARÍTÓNŐKET,
SEGÉDMUNKÁST,
KÖSZÖRÜST,
LAKATOST,
KONYHAI dolgozókat
4 órás foglalkoztatással.

JELENTKEZÉS: PÉCS, VADÁSZ u. 89., munkaügyi csoport.

Gondolatok a magyar idegenforgalomról

Idegenforgalmunk egyre több vitára ad alkalmat. El tudjuk-e helyezni a hozzánk érkezőt? Vendégül tudjuk-e látni úgy, hogy jól is érezze magát? Adunk-e szórakozási, időeltöltési lehetőséget neki, a pusztacoctail, ungarischer Gulasch, Piroschka-party, gyolcsgatyás, paprikárólpattant fixfizetéses giccsbetyár programok helyett? Megannyi kérdés, amelyről, ha nem is a megoldás igényével, Somogyi Jenővel, a Pannonia Szálloda és Étterem Vállalat vezérigazgatójával beszélgettem.

Original ungarischer gulasch, mit spagetti

Sokat segítenének a panziók

– Tisztázzunk valamit – mondta mindjárt kezdetnek – Balaton nélkül nem beszélhetünk magyar idegenforgalomról. És itt mondhatnék sok mindent, jót is, rosszat is, zsúfoltságról, erről-arról, de csak két tényt említenék meg: az utak hiányoznak és a szennyvíz elvezetése nincs megoldva. Ha a főútvonalat elhagyjuk, nincs tisztességes köves út. Mi üzleteinkkel ott vagyunk a déli parton, megteszünk mindent, eddig a szezonnyitás előtt harminchat millió forintot költöttünk üzleteink fenntartására, csak ebben az évben. Hét Tyler-kamránk működik a területen, húsz vagon sört tárolunk bennük. Mégis ki kell jelentenem, hogy erősíteni kéne a magán-panziók létrejöttét, jól kiegészítenék az állami vendéglátást. Ausztriában nagyon megy a panzió, szállást és ellátást kínálnak a vendégnek. Nagyon sokan igénylik az „otthonos" környezetet, a „házi" kosztot, egy sereg vendéget elvonna az állami ipartól. Ez nem volna baj, úgy kéne adóztatni, hogy mindenki jól járjon.

– Általában az a kifogás, hogy a magánüzletekben nem tudják biztosítani a kulturált vendéglátást . . .

– Mit ért ezen? Mi az, hogy kulturált? Az, hogy Mackónak nevezünk egy kocsmát? Vagy, hogy nem lehet zsíroskenyeret kapni? Nyitni akartunk egy újjávarázsolt kis üzletet Budapesten, és kocsma elnevezést szerettünk volna adni. Jöttek ám, Somogyi elvtárs így, amúgy azért mégis . . . Pedig a kocsma egyáltalán nem valami ledegradáló kifejezés. Csak mi szégyelljük. Valamikor családi vállalkozás volt, ahol jó kis bableveseket lehetett enni, vagy kakaspörköltet. Az államosításkor az ételkiszolgálás megszűnt, azóta italbolttá zsugorodott mind. Münchenben, a legnagyobb sörcsarnokban láttak vendégül, s a másfél literes söröskriglik mellé odatettek valami virág-szerű eledelt. Tudja mi volt? Retek! Egy géppel hajszálvékonyra szeletelve, mint a szirom, jó lesózva, melléje adták a kenyeret és zsírt... A nagy magyar gasztronómusok két kézzel ették, velem együtt. Meg is ittuk rá a sört... Kultúra? Nálunk félév alatt tönkremegy egy üzlet, mert szétverik a kedves vendégek.

– Szeretek játszani, nem is vagyok egyedül vele. Itt, Visegrádon a Silvanus szálló elegáns, Dobogókőn a Nimród nem kevésbé. Mégis ott van a presszóban a rexasztal, a hallban pedig az az elektronikus foci, amely a „Lehet egy kérdéssel több?" televíziós játékban is szerepelt. Honnan?

– Hadd játsszanak. Engem már mindenhol megvernek ebben a fociban. Pesten, az Olimpia szállóban állítottuk föl elsőnek. Én már nem játszom, de ha kiadják, egymást ölik érte. Az a rex sem zavar senkit. Egyébként itt, a Silvanusban nyitunk még egy játéktermet.

– Merrefelé terjeszkedik a vállalat?

– A Dunántúlon Zalában fejlesztünk. Három-négy év múlva megváltozik ott minden. Készül az Aranybárány rekonstrukciós terve, Balatonföldváron létesült a Neptun szálló sok újdonsággal, építünk Budapesten a Déli pályaudvarnál és a BAH csomópontnál új szállodákat, Varsóban pedig magyar éttermet. Ezenkívül felújítjuk a soronkövetkező szállóinkat, a Palace bővülni is fog.

– Egy szállodai rekonstrukciónál megváltoztatják-e a szálloda karakterét is? A Palace-szállóban megszüntetik-e például a kávéházat?

– Egy szöget sem változtatunk meg. Még a pókhálót is visszatesszük, csak felújítva. A Zacher száz éve ugyanolyan, mégis megy, nem attól javul meg egy üzlet forgalma, hogy gyökeresen átépítjük. Rá sem ismernek a törzsvendégek . . .

– Egyetlen kérdést még . . . Hol van a vezérigazgató törzshelye?

– Az Ipoly presszóba járok, huszonöt éve. Ha egy nap nem megyek, összenéznek a haverok, mi van? De nem azért járok oda, mert nem Pannonia üzlet. Ott van mellette egy szép üzletünk. Csak oda már fel kéne öltözni. És esténként olyan jó nyitott ingnyakkal, felszabadultan . . .

Kampis Péter

A biztonságosabb közúti forgalomért
Tanpályás képzés Pécsett

Az országban elsőként „kínzóeszközök": ékek, pallók, gumilabdák

Kinek veszélyesebb a közúti közlekedés, a rutinos vagy a tanuló vezetőnek? Az utóbbinak, kétségtelen. Elméletben mindent tud a vezetésről, csak éppen a gyakorlat, hogy is mondjam, nem éppen erős oldala. A „T" betű jó dolog, messziről figyelmeztet másokat: vigyázat, kezdő!, de a lényegen mit sem változtat. A tanuló vezető figyelmének nagy részét a technika foglalja le, a kormányzás, a fékezés, indítás, megállás, sebességváltás és kevés külső információ jut el a tudatáig. De ha már „ura" a kocsinak, mindjárt megváltozik a helyzet, nemcsak nézi, látja is a táblákat, a forgalmat és aszerint cselekszik. Akkor már nem fél a forgalomtól és másokat sem veszélyeztet.

Az Autóközlekedési Tanintézet Pécsi Iskolájában már régen felismerték ezt a „veszélyforrást", és rövidesen ki is iktatják az országban elsőként beindított tanpályás képzéssel. A gyakorlati vezetést a hallgatók rövidesen már nem a lüktető, állandó baleseti lehetőséggel leselkedő forgalomban kezdik, hanem az új tanpályán. Hogy mit jelent ez? – erről kérdezem Litványi Tibort, az ATI Pécsi Iskolájának igazgatóját és Deák József oktatási vezetőt. Lássuk csak.

Az új tanpálya Pécsett, a központi telepen épült meg, a Hengermalom utcában, 3420 négyzetméteren. Érdesített aszfaltburkolat, pormentesség a négy tanudvar legfőbb jellemzője – na meg a csend és nyugalom. Három autót állítanak be, és külön tanpályás oktatókat. Reggel hattól este tízig folyik majd a képzés, szerves, zárt rendszerű pedagógiai egységben az elméleti rendszerrel. Forgalommentes, nyugodt körülmények között, önállóan oldják meg a feladatokat a tanulók, ez gyorsabb és alaposabb technikai felkészülést biztosít. A cél a gépjármű feletti uralom mielőbbi elérése, a jártasság szintjén, sikerélményt ad és nagyfokú önállóságra szoktat. Természetesen nemcsak önkontrollt jelent a tanpálya, hanem szűrő is egyben. Aki itt nem felel meg, az nem mehet ki az „életbe".

Alkattól, egyéniségtől és rátermettségtől függően 4–8 órás sikeres tanpályás vezetés után a hallgató a következő osztályba, a közúti forgalomba léphet, hogy ott a „mélyvízben" tanuljon tovább. Itt nem a merev óraszám, hanem a szintkövetelmény, a feladatok megoldása a lényeg.

Körpálya, ügyességi és gondolkodtató feladatok megoldására szolgáló négy tanudvaron nincsenek útburkolati jelzések, hogy bármikor más-más „Közútként" használhassák. Az ügyességi számokhoz a következő készségfejlesztő eszközök állnak rendelkezésre: különféle típusú ékek a kuplung – gáz játék elsajátítására – ezekre kerékkel felállni, még a „menőknek" sem könnyű –, a pallóprogram a kormányzás és a kocsi szélességének érzékelését segíti „bemagolni". A labdás gyakorlat az indulás és a fékezés gyakorlását segíti – úgy kell a kocsival elhajlítani a rugós kart, hogy a labda ne essen le a tetején lévő kosárból. A hasábgyakorlat még a nagy gyakorlattal rendelkezőket is megizzasztja.

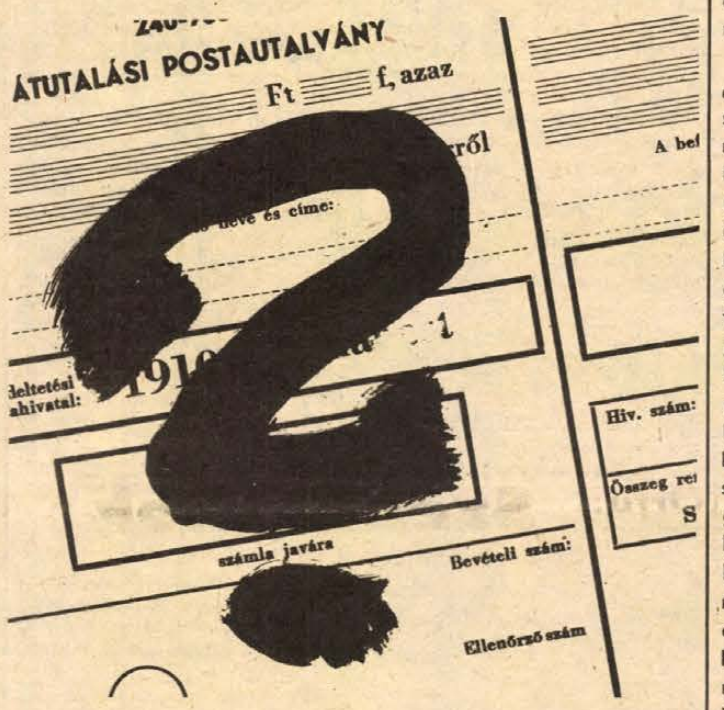
A pécsi ATI más téren is újított. Kísérleti jelleggel 1978. december 31-ig középiskolások felkészítését is végzik szervezett keretek között. Már tizenhat éves korban elkezdik és a 17. életév betöltése után akár már ott lapulhat a jogosítvány a zsebben, de az igazi újdonság a következő: a tandíj befizetése 30 óra kötelező gyakorlatra jogosít. Ha valaki mondjuk 20 órás vezetés után megfelel a vizsgán – visszakapja a megmaradt órák díját. A jobbak a jogsi mellé még zsebpénzhez is jutnak – érdemes jól odafigyelni már a tanpályán . . .

Murányi László

Notórius nemfizetők

Nyolcszázezer forint lakbér – hol vagy?

Ha nem folyik be az összeg, „ügy" lesz belőle



Fizetéskor borítékolnak az emberek: ide a lakbér, emide a bútorrészlet, amoda Pruntyika néni televíziójára. Már, akinek telik borítékra. Mert a boríték sok, valamire nem jut. Mi lehet az? Van, ahol a lakbér.

— Több, mint nyolcszázezer forint kintlevőségünk van — mondja dr. Palotás Géza, a PIK jogtanácsosa — ez persze nem mind lakásbér, van ebben üzlethelyiség, közületek irodái, az égvilágon minden. És ez az összeg sem állandó, van, mikor lecsökken negyedmillióra is . . .

Szép summa. Látogatások a PIK különböző helyiségeiben, házkezelőségi szakértők mondják az összegeket, a következményeket, jogi és erkölcsi szankciókat . . . Felmondás, kilakoltatás, megannyi Damokles kardja.

— De miért nem fizetnek? — kérdezem meg az előadótól, aki széttárja a kezét.

— Hanyagság . . .

Megkértem az egyik kerületi házkezelőséget, mondjanak nekem két „notórius nemfizetőt". Hátha többet tudok meg? A kérés nem teljesíthetetlen, szinte kapásból mondanak két nevet.

Egyőjüket négy napig kerestem. Otthonában, munkahelyén, este, délután, délelőtt. Úgy éreztem, pechem van, később úgy éreztem, előlem szöknek. Egyik sem igaz, véletlenül estek egybe a dolgok . . . De ez csak találkozásunkkor derült ki.

— Nem igaz ám, hogy több mint hatezerrel tartozok — mondja — tartozok, de éppen nemrég sikerült ezerötszázat befizetnem.

— Nem jut?

— A válás után nehéz helyzetbe kerültem, a volt férjem nem hagyta el a lakást, anyagilag is rossz helyzetben hagyott . . . Senki sem kérdezte, mit csinálok, a tetejébe pedig elgázolt egy kocsi a gyalogátkelőhelyen . . . Négy hónapig táppénzen is voltam, a biztosító a mai napig nem fizetett semmit, de a CSÉB is havi adó . . . A kislányom országjárásra ment, ha nem tudok pénzt adni rá, hatszáz forintot, akkor bajba kerül az iskolában. Pedig az is kéthavi lakbért jelent. Mondtam én a házkezelőnek, hogy néhány hónap múlva tudom elrendezni a dolgaimat, dehát . . . Ki hiszi ezt el? És ki érti meg?

Ha nem folyik be az összeg, az ügy létrejön. Az „ÜGY" bekerül a dossziékba, és folyamatba tétetik, mint a Móra írásában János. Az „ÜGY" mögött semmi emberi nincsen.

A másik „notóriussal" szerencsém van, otthon találom az első próbálkozásra. Szép, rendes lakás, új bútorokkal, tisztasággal. Öt gyereket nevelt . . .

— A válóper után — kezdi, és szinte ugyanúgy folytatja, mint társa. Elgondolkodom, közben beszél, de nem is figyelek. Válás. Majd minden hasonló eset mögött az életút megtörése áll. Elválni annyit jelent, mint tönkremenni lelkileg, anyagilag. És az is kialakul bennem, hogy a nők mindig többet vállalnak magukra, mint amennyit elbírnának . . . Tűnet? Ördög a megmondhatója. Ők, akik nem fizetik a lakbért, valahogyan navigálnak, toldozzák, foldozzák maguk és gyerekeik életét, mentik, ami menthető. De nem kapnak érte semmi egyebet, csak folytonos felszólításokat, zörgő papírokat, igényeket . . .

— Szeptemberre egyenesbe jövök anyagilag — bizakodik búcsúzóul beszélgető partnerem. Elnevetem magam.

Én ezt már több, mint harminc éve próbálom, nem sikerül . . .

K. P.

TOLNA MEGYE TANÁCSA EGYESÍTETT GYÓGYÍTÓ MEGELŐZŐ INTÉZETE, SZEKSZÁRD

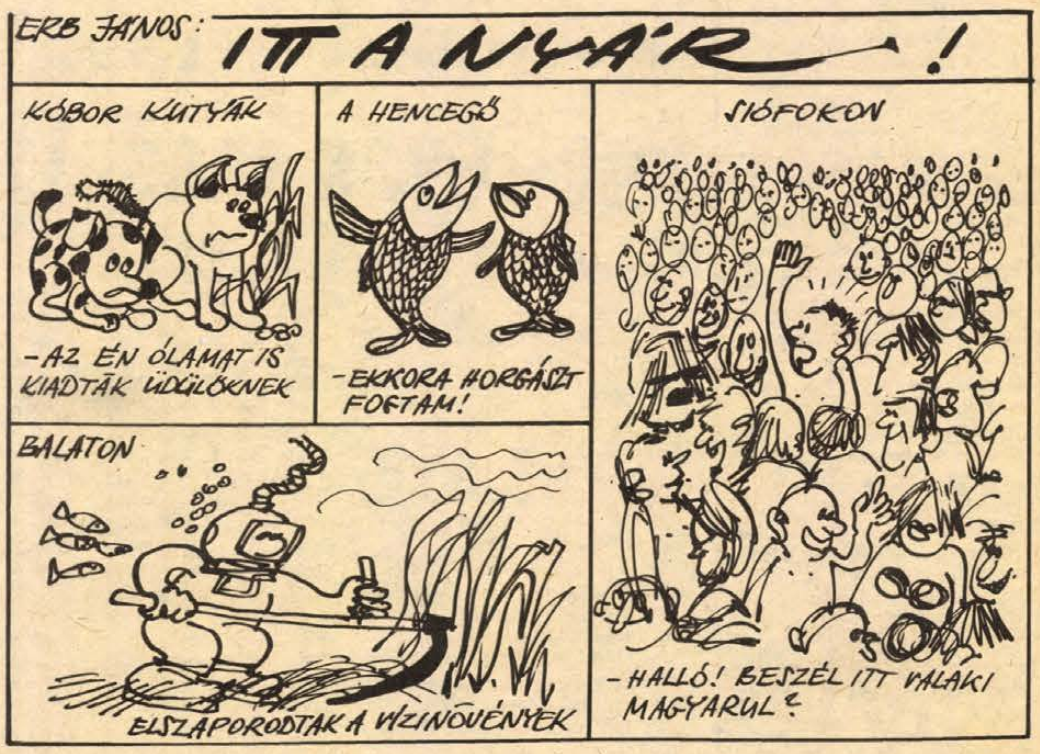
felvételt hirdet

munka melletti általános ápolói és asszisztensi tanfolyamra

A tanfolyam indulási ideje: 1977. szeptember 1.
Tanulmányi idő: 2 év.
Felvételhez 8 általános iskolai végzettség, betöltött 18. életév szükséges.

Jelentkezni az intézetvezető főnővérnél lehet. A jelentkezőket a tanfolyam indulásáig segédápolói munkakörben foglalkoztatjuk.

LEVÉLCÍM: 7101 SZEKSZÁRD, PF. 85, 32.
TELEFON: 12-544, 12-545.



Hétfőtől hétfőig

A gyerekek nyara

Az elmúlt hét szerdáján indult el Fonyódligetre, Balatonszabadiba, Vasadra, Röjtökmuzsajra a SZOT gyermeküdültetésen résztvevő baranyaiak első csoportja. Kéthetenként újabb csoportok gyülekeznek majd a pécsi főpályaudvaron, a fentieken kívül még Vajtán, Szántódon, Tóalmáson, Kőszegen, Parádsasváron, Mikóspusztán és Balatonmárián tölthetnek felejthetetlen tizennégy napot a baranyai gyerekek. A Szakszervezetek Megyei Tanácsának tájékoztatása szerint ezen a nyáron 568 lány és 560 fiú üdültetésére nyílik lehetőség megyénkből.

A SZOT-üdültetésen túl számtalan más formában gondoskodnak arról, hogy a gyerekek kellemesen tölthessék el az idei nyarat. Megnyíltak a nyári napközi táborok. Iskolák, üzemek, intézmények saját üdülőtáboraiba biztosítják kiváló körülmények között a gyermekek pihenését. Örvendetes, hogy az utóbbi időben már nemcsak a pécsi gyermekeknek nyílik lehetőség ilyen nyári szórakozásra, hanem egyre több járás, község rendelkezik saját üdülőtáborral. Elég csak utalni az évek óta eredményesen működő mohácsi járási táborra, melyet közös összefogással Bárban építettek fel, vagy az újpetrei termelőszövetkezetnek a községi parkerdőben levő táborára, melyhez melegvizes strand kapcsolódik. A napokban ismerkedtem meg a pécsi úttörőház nyári programjával. Úszótanfolyamot, lövészversenyt, sárkánykészítést szervezneknek, kirándulásokra, játékos vetélkedőkre várják a kisiskolásokat. Programjuk bizonyára sokak számára vonzó lesz.

A szakszervezetek, iskolák, a KISZ és az úttörőmozgalom, vállalatok és intézmények, tanácsok körültekintően készültek a gyermekek tartalmas vakációjának biztosítására. Természetes, hogy cserébe a gyermekektől azt várják, hogy szót fogadva a velük foglalkozó nevelőknek, felnőtteknek, a vidám szórakozás mellett fegyelmezetten vegyenek részt a programokon. Sokat tehetnek és kell, hogy tegyenek a szülők is annak érdekében, hogy a gyermekek nyara zavartalan legyen. Helyesen válasszák ki a kínálkozó lehetőségek közül azt, amelyik legjobban megfelel gyermekük érdeklődésének, igényének. Az üdülésre, táborozásra készítsék fel őket. Nemcsak megfelelő öltözékkel, hanem úgy is, hogy a helyes viselkedésre hívják fel a figyelmüket. Tartózkodjanak a túlzásoktól. Érdemes például megfogadni a SZOT-gyermeküdültetéshez kiadott tájékoztató ajánlásait: ne adjanak túl sok zsebpénzt a gyerekeknek, ne vigyenek magukkal olyan játékot, órát, vagy ékszert, mely a későbbiekben nézeteltéréseket válthat ki az üdülésen résztvevők között.

Közös összefogással, gondoskodással biztosíthatja a társadalom és a család a gyerekek örömteli nyarát, melyhez a feltételek adottak.

Mitzki Ervin

Az orvosnak oltania kell...

Lyssa - veszettség, Pasteur óta is halálos baj

Jóllehet én sosem láttam veszett állatot, azok után, miket hallottam, nem is nagyon vágyom rá. A lehetőségem megvan viszont, mert az adatok megmutatják, hogy sok a veszettség, és nem is kizárólag a kóbor, vad, elvadult, gazdátlan állatok, hanem a haszonállatok körében is.

122 teljes oltás Baranyában

Január elsejétől május közepéig 129 személyt kellett veszettség elleni védőoltásban részesíteni Baranya megyében, közülük mindössze csak heten kapták az úgynevezett óvatossági dózist. Ez csak három oltásból áll, s abban az esetben alkalmazható, ha a sérülést okozó állat legalább két héten át megfigyelhető, vagy védőoltásban részesült, de akkor is, ha nem magától, hanem provokációra támadott. (Itt kell megjegyezni, hogy éppen ezért nem szabad az ilyen állatot agyonverni, elkergetni, inkább befogni és állatorvosi megfigyelésbe vonni. (A teljes dózis hat oltás és félév múlva mégegy, tekintve, hogy a betegség lappangási ideje néhány naptól egy évig terjedhet. Ezt minden olyan esetben adni kell – jogszabály írja elő – amikor a veszettségnek a legkisebb gyanúja fennáll, s az állat ismeretlen, vagy elpusztult, vagy elmenekült és így nem figyelhető meg. Az elejére kívánkozik, hogy az orvosnak mérlegelési lehetősége nincs, oltania kell. Tizennyolc éven aluliakat minden körülmények között, nagykorú megtagadhatja az oltást, ha reverzálist ad. De akkor nem tudja, hogy mit kockáztat.

Érdemes összehasonlítani

Amióta veszettség ellen oltanak, állítják össze a statisztikát az oltással kapcsolatosan. Amit erről okvetlenül tudni kell, az mindössze annyi, hogy a veszettség – lyssa – olyan megbetegedés, amely a mai napig halálos kimenetelű, csodák nincsenek. És az orvosnak, aki a beteg ember gyógyítására esküdött fel, egyetlen, végtelenül elszomorító kötelessége van: végigasszisztálni egy haldoklást. A védőoltás, amely Pasteur nevét juttatja mindenki eszébe, a veszettség ellen védelmet nyújt. A statisztikai adatok azonban tartalmaznak egy olyan tételt is, amely tény, s a bevitt oltóanyag következményeivel kapcsolatos.

Halálos tehénmarás is van

Az emberi szervezet furcsa és sok tekintetben ismeretlen. Mindenki másképpen reagál a szervezetébe jutott anyagokra. Helyi reakció minden alkalommal és mindenkinél fellép, lázzal és az oltás körüli gyulladással. De minden húszezredik oltás szövődményekkel jár. A szövődmény lehet szomorú kimenetelű, vakcina utáni agyvelő és gerincvelő gyulladás, de az sem minden esetben halálos végű. Hasonlítsuk csak egy kicsit össze az adatokból: a veszettség 100 százalékosan az ember pusztulásával jár, a védőoltás okozta szövődmény lehetősége 0,2 ezrelék, és még ennnél is jóval kisebb a szövődmény halálos kimenetele, valószínűsége 1:100 000-hez.

Az élet kockázatos

Említettem már, hogy megyénkben 129 védőoltást adtak eddig az idén, zömmel ismert és megvizsgálható állatok okozta sérülések következtében. A vizsgálati eredmények, szarvasmarhák, sertések, juhok beküldött vizsgálati anyagaiból, negyven esetben mutatták ki a pozitivitást, nem vaklárma tehát, nagyon is reális a védőoltás szükségessége. Nagyobb fontossága van azonban a megelőzésnek. Egyre több a kóbor állat, a szanált területek után csapatostul maradnak magukra macskák, kutyák. Ezek napközben kihúzódnak a városból, éjszaka viszont bejönnek és döntögetik a kukás edényeket, élelem után kutatva. Rövidesen intézményesen fogdossák őket össze, a KÖJÁL, s a BM eddig is rendkívül sokat segítettek.

Mindezeket el kellett mondani. Pécsett történt nemrégen egy olyan eset, ahol fellépett az oltás utáni szövődmény és drámai hirtelenséggel vetett véget egy fiatal ember életének. Valamennyien szomorú szívvel gondolunk rá, hiszen helyesen mérlegelt és senki sem számított a legrosszabbra. Akkor viszont, amikor eszünkbe jut ez a konkrét eset, jusson eszünkbe, hogy himlőoltás után, egy külföldi utazás trópusi oltásai is járhatnak ugyanilyen következménnyel, s jusson eszünkbe az is, hogy hasonló, autoimmun, allergiás, isten tudja, miféle eredetű betegségben halnak meg emberek egyik napról a másikra, megmagyarázhatatlanul, s amelyeknek a világon semmi közük sincs veszettséghez, kutyaharapáshoz. Az élet kockázattal jár, s bármilyen szörnyű is kimondani, az országút is a temetőbe vezethet. Dehát élnünk kell, szakadatlanul mérlegelnünk lehetőségeink között, ítélnünk és döntenünk kell, féltenünk másokat és magunkat – de mindig az élet javára kell döntenünk...

Kampis Péter

Mi lesz a héten?

Szekszárdon vendégszerepel a héten a kecskeméti Katona József színház. Kedden és szerdán a VII. Gergely-t, csütörtökön és pénteken a Minden jó, ha a vége jó című produkciót mutatják be.

Siófokon a Nyári Színház programjában a budapesti Radnóti Színpad vendégszerepel szombaton este 8 órakor: Minden másképpen van című Karinthy műsorral.

Barcson, szerdán este 8 órakor a kaposvári társulat vendégszerepel a Piros bugyelláris című népszínművel.

Csurgón, vasárnap este a Déryné Színház előadásában láthatják az Irma, Te édes című vidám musicalt.

Nagykanizsán, kedden a Hevesi Művelődési Központ Jazz Klubjában Haraszti László, festőművész tart előadást a Jazz és a képzőművészet címmel. A nagyteremben a finnországi Varkauden Laulu kórus vendégszerepel, kedden 19 órakor.

Mohácson csütörtökön este a Piramis Együttes ad hangversenyt a szabadtéri színpadon. Vasárnap este a Bartók Művelődési Központban Antal napi bált rendeznek, amelyen a Dárdai Népi Együttes, az Eszéki Rádió tímbura zenekara és az eszéki rádió szólistái adnak műsort. A tánczenét Radics Márk és zenekara szolgáltatja.

Országos szőttes kiállítás nyílik pénteken Szekszárdon a Babits Művelődési Központ márványtermében. A kiállítóteremben vasárnap délelőtt 11 órakor nyitják meg Farkas Pál szobrászművész tárlatát.

Pécsett keddtől csütörtökig rendezik meg hetedik alkalommal a baranyai irodalomtanítási napokat.

A Technika Házában Pécsett hétfőtől péntekig francia építészeti kiállítás látható.

A Zenélő Pécsi udvarok programjában szerdán megkezdődik a Hotel Fenyves teraszán Füredi Zoltán Terasz-discó sorozata. A Hotel Minaret udvarán pénteken ritka zenei csemege várja az érdeklődőket. A legjobb három magyar jazz-dobos – Kőszegi Imre, Jávori Vilmos és Kovács Gyula – adnak közös show műsort. Vasárnap este a Kisegítő Iskola udvarán (Kulich Gyula u. 1.) a Székesegyház régi apostol szobrainak a háta mögött mutatja be zenés diaprogramját dr. Varga Gyula, Vallomás Pécsről címmel.

HDN hírek HDN hírek HDN

— **Stúdió Galéria.** Bikácsi Daniela festőművész kiállítása tekinthető meg június 25-ig, Budapesten, az V. kerületi Bajcsy-Zsilinszky út 52. szám alatti Stúdió Galériában.

— **Megszépül az Ady mozi.** Zalaegerszegen a hét végén megkezdték az Ady filmszínház felújítását. A város legnagyobb mozijában átalakítják a székeket, átszerelik a nézőtér világítását és faburkolattal borítják az oldalfalakat. A belső átalakítás értéke meghaladja a kétmillió forintot.

HDN a Balatonnál

Itt a nyár, benépesülnek a balatoni nyaralók és nagyon sokan töltik szabadságukat Pécsről, Baranyából is a Magyar Tenger partján. A Lapkiadó Vállalat és a Posta az idén is lehetővé teszi számukra, hogy kedvenc hetedik kiadásuk, a Hétfői Dunántúli Napló eljusson hozzájuk. A Balaton déli oldalán az újságárus standokon tehát újabb színfolt jelenik meg: a Hétfői Dunántúli Napló.

— **A faszobrászat paradicsoma.** A nagyatádi alkotótáborban idén nyáron szovjet, csehszlovák, francia és magyar művészek dolgoznak. A művésztelep nemzetközi hírét jelzi, hogy erre a nyárra negyvenen jelentkeztek ide; a június 20-án nyíló, Antwerpen melletti nemzetközi szoborkiállítás rendezői pedig három alkotást hívtak meg a nagyatádi táborból.

— **A Skorpió és a Kisrákfogó** együttes június 25-i hangversenyével nyitják a Kisstadion nagyszabású koncertjeit. A népszerű Benkó Dixiland is számos szabadtéri hangversenyt ad a Balaton parti városokban, településeken.



Valami baj van a szoknyával. Erb János felvétele

— **Ma indulnak az intenzív nyelvvizsgára felkészítő tanfolyamok,** angol és német nyelvből a pécsi TIT-ben. A nyári tanítás augusztus 12-ig tart.

04-05-07

— Fellángolt a hűtőszekrény. Tegnap a késő délutáni órákban Komlón, a Petőfi utca 53-as számú ház földszinti lakásában — feltehetően rövidzárlat miatt — kigyulladt egy hűtőszekrény. Szerencsére a tűzoltók időben a helyszínre értek, így jelentősebb anyagi kárt nem okozott az érdekes tűzeset.

— Gyermekbaleset. Vasárnap délután Fonyód belterületén egy személygépkocsi elé szaladt Szili Krisztina 5 éves kaposvári lakos. A kislány a baleset következtében súlyos töréseket és belső sérüléseket szenvedett.

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousine (Bp.)	10 334
Trabant Limousine (Győr)	3 610
Trabant Limousine Spec. (Bp.)	13 229
Trabant Limousine Spec. (Győr)	5 884
Trabant Limoasine Hycomat	5 695
Trabant Combi (Bp.)	1 733
Trabant Combi (Győr)	376
Wartburg Limousine	4 624
Wartburg de Luxe	6 281
Wartburg de Luxe, tolótetős	2 191
Wartburg Limousine, tolótetős	1 544
Wartburg Tourist	1 665
Skoda 100	82 933
Skoda 100 L (Bp.)	8 953
Skoda 100 L (Győr)	3 468
Skoda 110 L (Bp.)	5 793
Skoda 110 L (Győr)	1 722
Polski FIAT 1500	12 375
Polski FIAT 126	3 728
Zaporozsec	25 273
Zsiguli (Bp.)	84 968
Zsiguli (Debrecen)	39 149
Zsiguli Combi	9 980
Zsiguli 1500	8 536
Zsiguli 21011 (Bp.)	6 658
Zsiguli 21011 (Debrecen)	3 417
Dácia	9 061
Moszkvics 2140	396

— **Uzletház Kapolyon.** A Tabi ÁFÉSZ építőbrigádja néhány napja megkezdte Kapolyon a kereskedelmi és vendéglátóipari egység építését. Az 1,7 millió forintos üzletházban korszerű bolt és presszó kap helyet.

Három liter borral kezdődött

Egy téves mosoly

Tizenhat év szigorított börtön

Két törzsvendég poroszkált az úton, éppen március 16-án volt egy esztendeje. Két órával korábban kongathattak éjfélt és a két törzsvendég — Stremenszki Józsefné Szarka Margit és Balok József — lábujjai közé bizony nemigen lehetett volna betenni, mondjuk egy zabszemet.

– Szökjünk át a határon! – ez Balog volt.

– Jaj! Nagyon félek! De talán az lenne a legjobb.

– Menjünk Máriakéméndre, ott lakik egy régi rabtársam, tőle kérünk térképvázlatot a határról, el ne kapjanak bennünket.

Az éjszaka múlott, a zabszempróba még nehezebb lett volna. Ahogy az lenni szokott. És a két törzsvendég – aki a börtönben és a korcsmában egyaránt törzsvendég volt – elfeledkezett két dologról. Az egyik: van Magyarországon rendőrségi nyomozószervezet. A másik: van korszerű bűnügyi technika. No de ez utóbbi a rendőrség belső ügye, a lényeg, hogy a Basamalom úti terv nem sikerült, mert a félelem okát egy halál okozta. Müller Jenő halála, akit a részeg Balog József megfojtott. Rövidesen kattant az acélkapocs Balog József és Stremenszkiné Szarka Margit – egykori kiskassai lány – csuklóján, s a rendőrnyomozók már támogatni akarták őket, az összerogyás előtti halálsápadt félelem állapotában. A továbbiakban maradjunk a Baranya megyei Bíróság dr. Temesi Imre tanácsának ítéleténél, idézzünk belőle:

„A bor 11 óra tájban fogyott el. Ezt követően Balog József és Stremenszki Józsefné a Müller Jenő lakásának szobájában lévő heverőre feküdtek, míg Müller Jenő a konyhában maradt... Balog József... a lefekvés után hányt is... Müller Jenő is bement a szobába..., ahol Balog Józseffel vesekedni kezdtek. Ennek során dulakodás támadt... Balog jobb karjával hátulról átfogta Müller nyakát és úgy nyomta le a szobai fekhelyre. Tartósan, körülbelül 7—10 percig szorította... meg is húzta... s csak akkor hagyta abba, amikor a sértett mozdulatlanná vált."

Amikor az ítélet legfontosabb mondata elhangzott: „Balog József elsőrendű vádlottat halmazati büntetésül 16 évi szigorított börtönben végrehajtandó szabadságvesztésre ítéli..." – Balog mulyán elmosolyodott. Aki leste az arcát, – és ítélethirdetéskor a bíróságon ez bizony szokás –, látta, örül, hogy így megúszta. Hiszen ha az emberölés előre megfontolt lett volna, – felakasztják. Pedig szándékos emberölésért 15 év a kiszabható ítélet felső határa. Csakhát... határátlépés előkészülete! Meg korábban két alkalommal szabadságvesztés. Az utóbbi hat év egy részét feltételesen engedték el. No mármost ezeket összeadva... Meg ilyenkor nemigen lehet már újabb feltételes szabadságra engedés...

Stremenszkiné Szarka Margit is öt évig csíkosban jár majd. Mindez három liter borral kezdődött...

Földessy Dénes

ma este

SZÍNHÁZ

A Kaposvári Csiky Gergely Színházban 16 és 20 órakor La mancha lovagja. A Pécsi Nemzeti Színház vendégjátéka.

Szekszárdon a Babits Művelődési Központban 19 órakor VII. Gergely. A kecskeméti Katona József Színház előadása.

Siófokon a Kulturális Központban de. 10 órakor Rosszcsont Peti. Az Állami Bábszínház előadása.

HANGVERSENY

Kaposváron az Ifjúsági Parkban 19 órától az Universal Együttes műsora.

KIÁLLÍTÁS

Mohácson a Kossuth Filmszínház Galériájában Kalmár Sándorné Horóczi Margit kecskeméti festőművész kiállítását nyitja meg Bükkösdi Kálmán, a Népművelési Tanácsadó munkatársa 19 órakor.

MOZI

Park-Kert: Osceola (8). **Park:** Legendák lovagja (2, hn5, f8). **Petőfi:** Bankrablás (4, 6, 8). **Kossuth:** Katharina Blum elvesztett tisztessége (10, 12, f7). Az inkák kincse (f3, f5). **Art Kino:** A bál hegedűi (f9).

HÉTVÉGE A NAGYVILÁGBAN

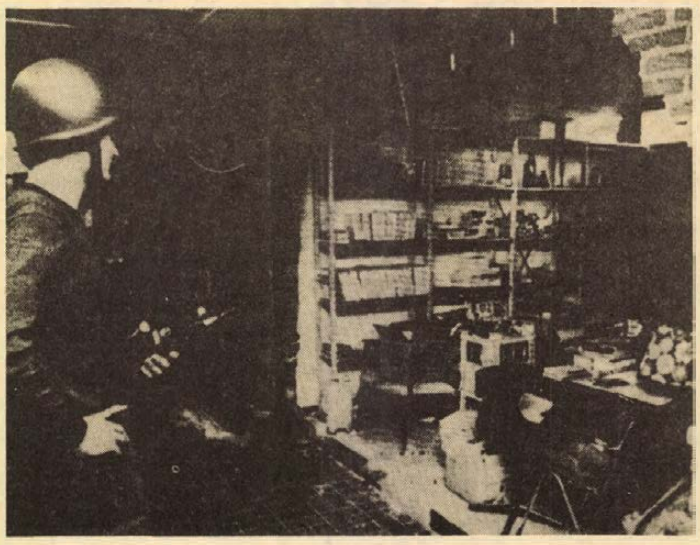
Sikeresen zárult a duisburgi magyar hét

Dobsa János, az MTI kiküldött tudósítója jelenti:

Vasárnap véget ért a Duisburgban rendezett magyar hét. Az NSZK legfontosabb acélipari központjában megtartott magyar hét rendkívül sokrétű programja során mintegy 70 különböző rendezvényre került sor. A kulturális rendezvényeken 150 magyar művész lépett fel, a Mercatorhalle-ben megrendezett központi kiállítást pedig, amely átfogó képet adott a mai Magyarországról, több mint 70 000 látogató tekintette meg.

A magyar nemzeti színekkel fellobogózott duisburgi áruházakban a hét során több mint 300 000 márka értékű magyar árut adtak el, elsősorban borokat és élelmiszereket, de textilárukat és hűtőszekrényeket is.

Friedel Genender duisburgi polgármester a magyar hét mérlegét megvonó vasárnapi sajtóértekezleten hangsúlyozta: a magyar hét sikere minden várakozást meghaladott. A lakosság rendkívül nagy érdeklődést tanúsított a mai Magyarországot sokoldalúan bemutató színes és változatos rendezvények iránt, amelyek új és a mai valóságnak megfelelő képet adtak Magyarországról. Ugyanakkor a hét keretében rendezett gazdasági napok értékes alkalmat nyújtottak a duisburgi és a magyar gazdasági szakembereknek a gazdasági kapcsolatok fejlesztését elősegítő, gyümölcsöző eszmecserékre. A duisburgi magyar hét nagy sikere nyomán a Ruhr-vidék több jelentős ipari városában is megnövekedett az érdeklődés Magyarország iránt, így a következő évekre Bochum és Mühlheim tanácsa is hasonló magyar hetek megrendezését vette tervbe.



Egy kép a hollandiai Bovensmilde falu iskolájáról: május 23 óta itt tartották fogva tanártuszaikat a dél-malukui terroristák. A példa nélkül álló tuszdráma a hét végén ért véget.

PFSZ—USA párbeszéd?

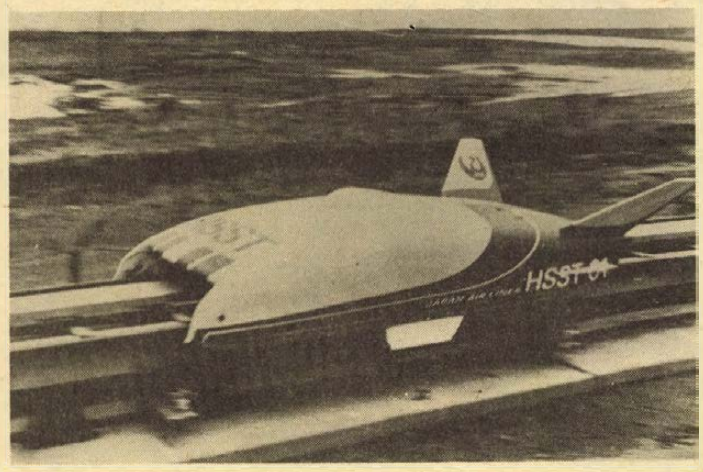
Jasszer Arafat, a PFSZ VB elnöke, szombaton Kuwaitban bejelentette: a palesztinai ellenállási mozgalomnak az a szándéka, hogy „párbeszédet kezd az Egyesült Államokkal".

Arafat több afrikai és közelkeleti országot érintő körútja során Kuwaitba érkezve a repülőtéren adott nyilatkozatában egy kérdésre válaszolva a palesztin vezető kijelentette: semmiféle hivatalos értesítést sem kapott arról, hogy Cyrus Vance amerikai külügyminiszter esetleg találkozni fog vele. Egy libanoni folyóirat ilyen értelmű értesülését szombaton az amerikai külügyminisztérium megcáfolta.

✦ PEKING: Arnaldo Forlani olasz külügyminiszter vasárnap délelőtt Pekingbe érkezett. A kínai főváros repülőterén Huang Hua, a kínai diplomácia vezetője üdvözölte a vendéget. Forlani már vasárnap megkezdi hivatalos tárgyalásait a kínai vezetőkkel.

✦ *RÓMA: Az olasz rendőrség szombaton kiszabaditotta egy római gyáros márciusban elrabolt lányát és letartóztatta egyik elrablóját. A foglyot egy magányos villában fedezte fel a rendőrség egyetlen bandita őrizetében. A lány kiadatásáért elrablói ötmilliárd lirát akartak kicsikarni családjától.*

✦ KENT: Kurt Waldheim, az ENSZ főtitkára szombaton felszólította az alakulóban lévő izraeli kormányt, fejtse ki álláspontját a közel-keleti helyzetről, amely változatlanul „igen veszélyes".



A tervek szerint 1979-ben kezdi meg működését Japánban a „HSST—01" elnevezésű gyorsvasút, amely a repülőteret köti össze a Kawasaki városközponttal. Az elektromágneses gyorsvasút a sín fölött egy centiméteres magasságban haladva 150 kilométeres óránkénti sebességet ér el. Képünkön: a vonat kicsinyített példánya a kísérleti pályán.

Hazaérkeztek Moszkvából a magyar egyházi személyiségek

Vasárnap hazaérkeztek Moszkvából a világvallások képviselőinek békekonferenciáján részt vett magyar egyházi személyiségek. Az egy hétig tartó tanácskozás befejeztével a világvallások csaknem 700 képviselője felhívással fordult a vallásos emberekhez és valamennyi ország kormányához, hogy fokozzák erőfeszítéseiket a tartós béke, a leszerelés és a népek közötti igazságos kapcsolatok megvalósításáért.

●

✦ STOCKHOLM: A svéd fővárosban szombaton ünnepélyes keretek között leplezték le az 1936–38-as spanyol polgárháború svéd önkénteseinek emlékművét. A nemzetközi brigádok soraiban, a fasiszták ellen vívott harcban résztvett 500 svéd önkéntes közül 170 vesztette életét spanyol földön. Az ünnepségen az antifasiszta harc 15 országából érkezett veteránjai is megjelentek.

✦ *MADRID: Szombaton ismeretlen tettesek pokolgéppel felrobbantották a jezsuita-rend tulajdonában lévő „Radio Popular de San Sebastian" egyik adóállomását. A baszk nyelvű adásokat is közvetítő reléadó teljesen rombadőlt, a műszaki berendezések használhatatlanná váltak. Emberéletben nem esett kár, mert a merénylet időpontjában senki sem tartózkodott az épületben.*

„Az arab országok már ismertették nézeteiket, s megtette ezt az eddigi izraeli kormányzat is – mondotta Waldheim a kenti egyetem hallgatói előtt. – Izraelnek most új kormánya van, ennek szintén meg kell világítani álláspontját".

✦ *KAIRÓ: Az egyiptomi napilapok vasárnap vezető helyen méltatták a Gromiko szovjet és Fahmi egyiptomi külügyminiszter moszkvai tárgyalásairól kiadott közös közlemény jelentőségét, és közölték, hogy Fahmi vasárnap számol be Szadat egyiptomi államfőnek moszkvai tárgyalásai eredményéről. Az Al-Gumhurija Leonyid Brezsnyev és Fahmi találkozóját kommentálva méltatta az SZKP KB főtitkárának kijelentését, ami szerint a Szovjetunió vezetősége és népe barátságot és jó kapcsolatokat kíván fenntartani Egyiptommal.*

●

Megnyílt a Poznani Nemzetközi Vásár

Vasárnap délelőtt megnyílt a 49. Poznani Nemzetközi Vásár, amelyen 45 ország több mint 4000 kiállítója vesz részt. A vásár területe 10 ezer négyzetméterrel nagyobb az előző évinél.

Az ünnepélyes megnyitón részt vett Edward Gierek, a LEMP KB első titkára és Piotr Jaroszewicz miniszterelnök is. A lengyel vezetők először a szovjet pavilont tekintették meg, majd a többi testvéri szocialista ország – köztük Magyarország – kiállítását.

Spanyolország választ

Spanyolországban szerda reggel kinyitnak a szavazóhelyiségek: 41 év után ismét szabadon járulhatnak az urnákhoz a választók. Kétségtelenül ez az első „konzultáció" a választókkal azóta, hogy 1936-ban győzött a népfront, amelyet utóbb megdöntött a francóista lázadás és a véres polgárháború.

A fasiszta diktatúrából éppenhogy felocsúdott országban a választók töredéke, csupán a 62 éven felüliek szerezhettek személyes tapasztalatot arról, hogy mit jelent a demokratikus választás. Annakidején kötelező népünnepély jellegű, úgynevezett „népszavazásokon", vagy a törvényhozás: a Cortez tagjainak mintegy ötödrészére vonatkozó, többnyire egyjelöltes „választásokon" nyilváníthattak véleményt a választók.

Most több, mint másfélszáz párt, tizennyolc választási koalíció hatezer jelöltje verseng az 557 képviselői és szenátori hely elnyeréséért. A demokratizálódási folyamat mindenképpen érthető velejárója volt, hogy a négy évtizedes diktatúra után sorra alakultak a pártok, a különböző irányvonalú csoportosulások és pártocskák. Mindez azonban rendkívüli módon megnehezíti a választók **döntését.** Arról nem is szólva, hogy a demokratikus „játékszabályok" ismeretének, valamint a tapasztalatok hiányában jelentős részük – egyes közvéleménykutatások szerint 40 százalékuk – még a választások küszöbén sem tudta eldönteni, kire is adja voksát.

Persze nem is könnyű az eligazodás. A madridi választókerületben például tíz politikai párt és 13 politikai csoportosulas 591 képviselője szerepel a listákon, holott a mandátumok száma mindössze 32. Bonyolítja az esélyeket a megfigyelők szerint kétségkívül a jobboldalnak és a centrista erőknek kedvező választási törvény. Kétségtelen ugyanis, hogy a 350 tagú alsóház megválasztásánál érvényesülhet az arányosság elve, de az elmaradottabb, konzervatívabb, tájékozatlanabb vidék kedvezőbb helyzetbe kerül, mint az iparilag fejlettebb, nézeteiben haladóbb nagyvárosok választókerülete. A törvény értelmében minden tartomány legalább három képviselőt küldhet az alsóházba. Ez annyit jelent, hogy Madridban például körülbelül 122 ezer lakosra jut egy képviselő, a 115 ezer lakosú Soriában viszont 38 ezerre. Még roszszabb a helyzet a felsőház tagjainak megválasztásában: az 50 tartomány mindegyike négy-négy szenátort választhat, lakosságának számától függetlenül, 41-et viszont a király nevez ki, mégpedig javarészt az egykori francóista Nemzeti Mozgalom Tanácsa hajdani tagjai közül, akik a diktátor alatt az ország legfőbb törvényhozó szervében tevékenykedtek.

A pártok nagy száma és a jelöltek serege eleve kizárja az esélyek reális latolgatását. Hozzájárul ehhez az is, hogy több, mint négy évtizeden át a tömegek politikai érdeklődését a diktatúra erőszakkal elfojtotta. Viszonylag rövid ideig tartott a választási kampány is, ami leginkább az alig néhány hete törvényes jogaiba visszahelyezett Spanyol Kommunista Pártot sújtotta.

Annyi mindenesetre valószínűnek látszik, hogy a választók érdeklődése három irányú. Megfigyelők a legtöbb esélyt a Néppárt köré tömörülő, úgynevezett Demokratikus Centrumnak adják, különösen azóta, hogy Adolfo Suarez, a János Károly király bizalmát élvező kormányfő a laza párt- és csoportkoalíciót személyes fellépésével „a király pártjává" avatta. A centrum legfőbb ellenfele a modern fasiszta politikus, a „Franco nélküli francóizmus" elkötelezett híve, a hajdani vezető réteg és a nagypolgárság reménysége: Manuel Frange Iribarne, s az általa irányított Népi Szövetség. A baloldal legjelentősebb ereje alighanem a Felipe González-vezette szocialista párt, a PSOE.

Bármennyire is pozitívnak tekinthető Suarez miniszterelnök szerepe a mind erőteljesebb demokratizálódási folyamatban, az mindenképpen az ő rovására írandó, hogy a baloldal egységét sikerült megbontania. Madridi megfigyelők a Spanyol Kommunista Párt esélyeit latolgatva nem tartják kizártnak, hogy a kedvezőtlen körülmények ellenére Dolores Ibarruri és Santiago Carillo pártja a szocialistákkal, a PSOE-val együtt akár a szavazatok 30 százalékát is elnyerheti, ami jelentős sikernek számítana.

A szélsőséges elemek terrorcselekményei által minduntalan megzavart választási kampány tehát véget ért. Szerdán az urnáknál eldől, hogy a spanyol kibontakozás merre tart, s milyen irányban és ütemben polarizálódnak a politikai erők.

Gyapay Dénes

A B. m. Állami Építőipari Vállalat felvételre keres:

— gyakorlott autószerelőt, autóvill. szerelőt,
— panelszerelőket,
— kőműveseket,
— ácsokat,
— multikásokat,
— dömpereseket,
— fűtésszerelőket,
— víz-gázszerelőket,
— ív- és lánghegesztőket,
— lakatosokat,
— karosszéria-lakatost,
— bádogosokat,
— adagoló-javítót,
— asztalosokat,
— gépkocsirakodókat,
— festőket,
— takarítókat,
— állandó nappali és éjjeliőröket,
— segédmunkásokat: kőművesek, ácsok, vasszerelők, hőszigetelők, fűtésszerelők, víz-gázszerelők, vízszigetelők mellé. Jelentkezés: Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat Pécs, Szántó Kovács János út 1. (ÉM.-szálló). Munkaerőgazdálkodás. Minden érdeklődő levélre válaszolunk. Levélcím: 7601 Pécs, Pf.: 147.

BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT PÉCS

BÖRZE SAROK

Szigetvár, Szulimán u. 54. számú ház, udvar, kert, sürgősen eladó. Érdeklődni: a helyszínen.

Ápolónő idős ember gondozását vállalná, lakásért. „Katalin" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lépcsőház takarítást vagy házimunkát vállalok, délután. „Pontos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kalóz vitorlás tartozékaival olcsón eladó. Páncél, Boltív köz 4.

Zsiguli Combit vennék. Telefon: 18-758. Levél: Pf.: 217, Pécs.

Korcsula kárpitgarnitúra, 14 ezer forint, eladó. Kovács Attila, Pécs, Kalinin u. 52.

Raj Gaz autó eladó. Érdeklődni: Szigeti Lajos, Csertető (szőlőben).

1300-as Polski Fiat személygépkocsi eladó. Megtekinthető: reggel 8–16 óráig. Csoboz István, Somogyi B. u. 6.

Fiat 850-es alkatrészek, 2 új gumiköpeny eladó. Alkotmány u. 43. Nagyék (emeleten).

Magyarürögben 265 négyszögöl szőlő új épülettel eladó. „Olcsó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 1 és fél éves Simson S 50/b kismotor. Pécs, Február 24. u. 1. Eppel.

Trabanthoz ülésgarnitúra, 4 méteres gerendák, Delta televízió eladó. Telefon: 21-913

Pingpong-asztalt megvételre keresek. Értesítést ármegjelöléssel: Pécs, Pf.: 217.

600-as Trabant Combi eladó. Komló, Dankó F. u. 14.

Eladó NDK babakocsi és gyerekágy. Körző, Pécs, Fürst S. u. 4.

Azonnali beköltözéssel eladó 1 szoba, hall, összkomfortos utcai öröklakás. Perczel u. 13., földszint 1. 10–20 óráig.

Kétszintes házrész azonnal beköltözhető. Garázs van. Belvárosban, szép helyen 3 szobakonyha, áron alul eladó. „Búza tér" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház eladó. Mohács, Hunyadi János út 8.

Egy verseny zongora eladó. Érdeklődni: Málom, Felső u. 63.

Autó-tv olcsón eladó. Érdeklődni: 19 óra után. Weinzierl, Pécs, Ilona u. 6.

Musima basszusgitár sürgősen eladó. Érdeklődni lehet: 19 óra után. Weinzierl, Pécs, Ilona u. 6.

Jó karban lévő gyalupad eladó. Pécs, II. kerület, Nyúl u. 1. (István utcából nyílik.)

ZK 140-es magnó eladó. 7627 Pécs, I. kerület, Szivárvány u. 12. Szabó.

Jó állapotban lévő háromnegyedes gyermek kerékpárt vennék. Telefon: 17-404.

Komló, Gagarin u. 11. szövetkezeti garzonlakás eladó. Érdeklődni: a házmesternél.

Azonnal beköltözhető szoba-konyha, éléskamrás házrész eladó. Cím: Felsőbalokány u. 65. Schmidt János.

Eladó jó állapotban lévő 1 szoba-konyha, kamra, plusz fáskamrás házrész. Pécs, Mihály utca 15. szám alatt. Érdeklődni: minden kedden és pénteken 9 órától 14 óráig.

Magas jutalmat adok annak, aki május 8-án eltűnt fekete pulikutyám nyomára vezet. Cím: Radics Gy., Komló, Dávidföld, Gárdonyi Géza u. 43.

Nagykerekű Wartburg alváz, motor, ajtók, szélvédők eladók. 7627 Pécs, I. kerület, Szivárvány u. 12. Szabó.

Kettő szoba összkomfortos szövetkezeti lakás eladó, vagy családi házra cserélném. „Nagyerkélyes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 292 négyszögöl, kétszintes, két családnak megfelelő családi ház. Érdeklődni: a délutáni órákban. Radics, Komló, Dávidföld, Gárdonyi Géza u. 43.

Német juhász kedvelőkl Babérkoszorús Hungária Champion Gorri Von Raudix és kitűnő szuka rajzos kölykei eladók. Kitűnő kiállítási eredményt garantálok. Érdeklődni: este 20–21 óra között, vagy levélben tessék. Pécs, Jókai M. u. 46. III. 9.

MEGVÉTELRE KERESÜNK

0.8–0.9 t-s vegyeshasználatú, új, vagy újszerű állapotban lévő gépkocsit.

Cím: Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat, Pécs, Engel János út 5. szám. Telefon: 10-955/43.

Kispostavölgy tetőn 490 négyszögöl lugasszőlő és gyümölcsös lakható új épülettel eladó. Víz, villany, autóút, buszközlekedés van. Érdeklődni: Tóth Károly, Pécs, Rókus u. 7. B. V. 20.

Eladó előhasú vemhes koca. Aranyosgadány, Kossuth út 57., eladó. Hétköznap 18 óra után. Vasárnap egész nap.

Házaspár két gyermekkel külön bejáratú szoba-konyhás albérletet keres. „Megértés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

SCANDALLI szuper tangóharmonika 34 hangszínnel, újszerű állapotban, csak igényesnek – eladó. Érdeklődni: Komló, Április 4. út 20. Palotai.

Siklóson kettő szoba összkomfortos, II. emeleti szövetkezeti lakás OTP-vel sürgősen eladó. Telefon: 422. 18 órától. Kecskeméthy, Köztársaság tér 3. B.

Cserélném tanácsi garzonom 1 és fél vagy 2 szobásra. „Minél előbb" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Keszthelyen eladó 3 és fél szobás, kertes, központi fűtésű, kétszintes, négyes-társasház lakrész, készpénz plusz OTP-átvállalással. Érdeklődés: 21-368 telefonon, 19 órától (Pécs).

Singer Univerzális kitűnő állapotban lévő férfiszabó varrógép eladó. Rákóczi út 51. Szabóműhelyben.

Elcserélném komlói külön bejáratú 2 szobás tanácsi lakásom pécsire, minden megoldás érdekel. „Nagyméretű, felújított" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uránvárosi 2 szoba komfortos lakást cserélnék 2 darab 1 szobásra. Minden megoldás érdekel. „Misi cukrászda" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szigetvári 2 szobás komfortos tanácsi lakásomat pécsire cserélném értékkülönbözettel, „Gyógyfürdő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécs, Nagyárpád, Mester u. 1. alatt eladó 180 négyszögöl telek, megkezdett házalappal, (építési engedély, ipari áram van), lakható régi 2 szobás családi házzal (víz, villany bevezetve), valamint gazdasági épülettel, pincével. Irányár: 120 ezer forint. Érdeklődni: Nagyárpád, Mester u. 2. Beck Tiborné.

Lábazatig felépített családi ház lakható melléképülettel és mellette telek eladó. Érdeklődni a helyszínen 15 órától. Pellérd, Petőfi u. 32.

Elcserélném I. kerületi tanácsi szoba-konyhámat tanácsi nagyobbra. Gépkocsit adok. „P 126" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

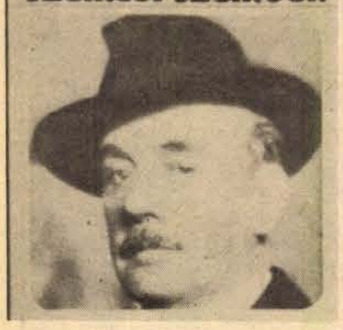
Eladó erős, süllyesztős Singer varrógép, fehér zománcos fürdőkád. József Attila u. 29. Házfelügyelőnél.

Elcserélném Magaslati úton lévő 2 szobás OTP-lakásom kisebb családi, vagy félig kész házra. „Kozármisleny" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 460 négyszögöl szőlő – megosztva is – plusz 460 négyszögöl szőlő épülettel, teljes felszereléssel, az állami szőlészetnél, a 6-os út mellett. Érdeklődni: kertvárosi piac, Pozsonyi.

Magaslati úti kétszobás tehermentes beköltözhetően eladó. Kalinin u. 47. B., földszint 3.

PUCCINI szemtől szemben



A második Puccini-könyv

A mester műveinek változatlan kultusza

Szomorú történet: Fajth Tibor éppen ezt a mondatot rótta papírra: „Puccini varázslatos művészetének furcsa dialektikája: hangok, amelyekből a halál dermedt hallgatása árad". — s a kötet 235-ik lapoldalán véget ért a szerző munkája: Fajth Tibor meghalt. A folytatást pedig dr. Nádor Tamásra, a Pécsi Rádió zenei szerkesztőjére, annyi hasonló mű — Liszt-, Puccini-, Vivaldi-életrajz, „Zenei emlékhelyek Pécsett" — sikeres szerzőjére bízták. Máskülönben a Liszt Ferenc kötet második kiadását most nyomják a Pécsi Szikra Nyomdában.

— Miben tér el ez a munka az előző Puccini-életrajzi kötetétől?

— Előző könyvem életrajz volt, időrendben megírva, a magánélet kronológiájában. Most szélesebb háttérbe helyezve rajzoltuk ki Fajth Tiborral a mester arcélét, a társadalmi mozgásokba, művészeti áramlatokba ágyazva. Ez jobb munka volt, mert nem kötöttek a napi események, de nehezebb, mert Fajth Tibor forrásjegyzékét nem találtuk meg, mindent újra fel kellett kutatni, feldolgozni.

— Milyen a mai Puccini-kultúra?

— Arányos felfejlődése után, változatlan szélességben él. Szemben például Liszt Ferenccel, akit idehaza és külföldön csak most fedeznek fel igazán.

A sokoldalú zenekutató dr. Nádor Tamásnak máskülönben tegnap este sugározták a budapesti rádió Daloló, muzsikáló tájak sorozatában a Külső Somogy című népzenei műsorát.

F. D.

A holnap gyümölcsfajtái

Hektáronként 600 mázsát termő almaklónok

Beszélgetés Dr. Tomcsányi Pál pomológussal, az OMFI osztályvezetőjével

A gyümölcstelepítés első alapszabálya, ha kivágsz egy fát — vagy egy ültetvényt — ne telepítsd el ugyanazt a fajtát, ültess helyette újat. De mi legyen ez az új? A bőség zavarában nem könnyű a gyümölcskertész dolga, hisz míg ő 10—20 évre ülteti a fát, a világ gyümölcsnemesítői — beleértve a magyarokat is — szinte évente hoznak ki újabbnál újabb, egyre bőtermőbb gyümölcsfajtákat, szelektált klónokat. Az eligazodásban az OMFI — Országos Mezőgazdasági Fajtakísérleti Intézet — segít a termelőnek. Vizsgálja, teszteli az új magyar és a külföldi nemesítéseket.

— Intézetünk jelenleg 1000 új gyümölcsfajtát vizsgál, ebből 350 a külföldi honosítás, a többi magyar — mondja dr. Tomcsányi Pál főosztályvezető, akit Budán, az Intézet Kelety Károly utcai központjában kerestünk meg azzal a kérdéssel, melyek azok a perspektivikus gyümölcsfajták, amelyek a régieket hivatottak leváltani? Válaszként egy 100 oldalas gyümölcsfajta jegyzéket nyom a kezembe.

— Bevallom, hogy zavarban vagyok, s megkérem, emeljen ki néhány fajtát, bőtermőket, piacosakat, adjon bepillantást a holnap gyümölcsöskertjeibe.

— Nézze, a gyümölcsfajta nem olyan, mint a tavalyi kardigán, amit eldobunk, mert kiment a divatból. A fogyasztói ízlés — bár itt vannak ellenvélemények is — alapvetően konzervatív. Hozzám bejött pár éve egy országos vezető: Nézze Tomcsányi elvtárs, jók ezek az új almaklónok, de hol vannak ezek ízre az öreganyám almájától, a Batultól. Miért nem kapni a boltokban Batult? Apró, kistermő, de ízletes nyári alma volt, csak házikertekbe engedélyezzük, nagyüzemben nincs helye, perspektívája. Az emberek ragaszkodnak a régi ízekhez, a Besztercei szilvához, a Jonathán vagy Starking almához, mint típushoz. A Jonathan standardot már alig termelik, annál inkább a különféle klónjait. Ezek a klónok száma már több mint egy tucat, potenciálisan képesek 500—600 mázsát teremni hektáronként, a Starking-klónok még ennél is többet.

— Ön szerint melyek a perspektivikus árú gyümölcsök?

— Almából a Starking új klónjait ajánljuk, főként Nm. 25, Nm. 28, az Nm. 37 és Nm. 50-es klónokat. A Jonathán túlsúlyának csökkentésére 40—60 százalékos arányban telepíthetik a nagyüzemek. A külkereskedelem is ezt keresi leginkább. Kisüzembe a Fertődi téli és a Téli banán almát ajánljuk. Körték közül a Nemes Krasszán N_1-et és a Conferenset emelném ki, ezek megadják a hektáronkénti 260 mázsát. Cseresznyék közül a Bigerrau Burlat kemény húsú francia fajtát favorizáljuk és a Germensdorfink különféle klónjait. A meggyfajták közül az Újfehértói fürtöst emelném ki, ez minőségben a Pándy üvegmeggyhez hasonló, csak sokkal bőtermőbb. Szilvák közül az amerikai Stanley a favorit. Tóth Elek honosította, befőttje a legjobb, gyorsfagyasztásra is jobb a Beszterceinél.

Kajszifajták közül a Magyar kajszi C 235-ös klónt javasoljuk leginkább, bár vannak jó ceglédi klónok és fajtajelöltek is, de ez 20 százalékkal bőtermőbb a többinél. Őszibarackból ipari céltermelésre a Coronadot ajánljuk, befőttje igen keresett, friss fogyasztásra nem való.

A legtöbb perspektivikus fajta a házikertekbe is ajánlható, a terméshozam itt sem közömbös, hisz a nyári gyümölcsök 50 százalékát még mindig a kisüzemek termelik meg, s ez bizony több figyelmet érdemelne.

—Rné—

Öngyógyítók, gyógyszergyűjtők

Előkelő helyen a világranglistán

Háború előtti gyógyszer a házipatikában

„Ha a világon az összes gyógyszert, behajítanánk a tengerbe, nagy jót tennénk az emberiséggel és sokat ártanánk a halaknak." – jegyezte meg egy híres francia kutató. Világjelenség, túl sok gyógyszert fogyasztunk. 1976-ban hatmilliárd forint értékű gyógyszert váltottunk ki. Ha tíz százalék az, amit nem használunk föl, 600 milliót kidobunk az ablakon. Az egy főre jutó gyógyszerfogyasztás Baranya megyében 1976-ban 500 forint értékű volt. Országunk, világviszonylatban a „gyógyszerfogyasztó lista" előkelői között szerepel. Ez foglalkoztatta és foglalkoztatja a klinikusokat, orvosokat farmakológusokat. Így indult útjára az a kezdeményezés, aminek elvi szerzője dr. Jávor Tibor belgyógyász professzor. A felmérés gyakorlati kivitelezői: dr. Gogl Árpád, a pécsi 400-ágyas klinika orvosa, két orvos kollegája, egy vegyész és három asszisztens volt. Próbafelmérést végeztek Pécs egyik orvosi körzetében, leltározták az egy-egy családnál lévő gyógyszerféleséget, -mennyiséget, és a lejárati időt. Választ kerestek, hogy a „fogyasztók" mennyire ismerik az általuk kiváltott pirulákat, cseppeket. Az ellenőrzést a továbbiakban több körzetben is szeretnék elvégezni.

– Milyen eredmények születtek a felmérésből?

– Etikai és szociológiai kérdésekre is választ kerestünk. Mennyi a család jövedelme, ebből mennyit költenek gyógyszerre, rendszeres „fogyasztók"-e, milyen esetekben tartják fontosnak, hogy orvoshoz forduljanak? Általában a gyógyszer tárolása biztonságos helyen történik. Különösen fontos ez ott, ahol kiskorú gyerek van a családban. Sokan alkalomszerűen szedik a Tetrán-B-t, a Vegacillint, a Maripent . . ., úgy érzik, elég néhány tabletta és bajuk orvoslást nyer. Az öngyógyító nem gondolja, ahelyett, hogy segített volna, csak ártott.

– Melyek azok a gyógyszerek, amelyeket feltétlenül kell otthon tartanunk?

– A leggyakrabban használt fájdalomcsillapítókat, ilyen a Demalgon, az Algopyrin, lázcsillapítónak Amidazophent, enyhe görcsoldót. Jó, ha tartalékolunk otthonra kötszert, sebhintőt, fertőtlenítőt. A felsoroltak elegendők minden családban, ha nincs olyan betegünk, aki rendszeresen gyógyszert szed. Akadnak egészen szélsőséges esetek is, egyik családnál 42 féle, míg egy másiknál 22 „medicinát" leltek. A gyógyszerhez mellékelt tájékoztatót általában elolvassák. Gondot jelenthet az, hogy külön-külön ártalmatlan gyógyszert esetenként kombináltan szednek, ami aztán súlyos egészségügyi zavarokat okozhat. A szalicilát tartalmú készítmények, ilyen a Kalmopyrin, Istopyrin, nem is olyan veszélytelen, mint gondoljuk. Állandó szedése komoly emésztőrendszeri elváltozásokat idézhet elő. Jó ezt tudnunk, amikor nap, mint nap élünk vele. Baj van az életritmusunkkal, gondolkodjunk el azon, hogy szervezetünknek hány és hány gyógyszerhatáshoz kell alkalmazkodni!? Kezdjük a napot a kávéval, cigarettával, délben esetleg alkáliás gyomorporunkat vesszük be, délután kávé, és este jöhet az altató. Sajnos egyre többen lesznek azok, akik nyugtatóval, altatóval tudják, a fáradtságot kipihenni . . . Ne a szomszédtól, ismerőstől kérjünk bajainkra „gyógyírt". Vidéken egy „házipatikában" daganatellenes szert alkalomadtán, mint fejfájáscsillapítót szedett a beteg. Valakitől kapta. Dr. Varga János szeremlei körzeti orvos felmérést végzett. 1820 embertől gyűjtött be adatokat. A vizsgálat idején 667 beteg szedett gyógyszert. A nem szedett gyógyszerek értéke, közel 33 ezer forint volt. Előbukkant a házipatikából háború előtti gyógyszer is, egy „rászoruló" az ötvenes években forgalomból kivont Darmolt szedte. Ha nem is értünk egészen egyet a francia kutatóval, elgondolkodhatunk intelmén.

Veres Ilona



Ahány kocsi, annyi ötlet. Versenyben a Forma Easterek

A Jaguárnak nem sikerült elkapnia a Luigit

Negyvennégy hazai induló a Forma Easterek között

A Velka Cena Brno nagy eseményei közé tartozik. Tömegvonzása meghaladja a híres nemzetközi vásároket. Hiszen a túraautók EB-futama, vagy a motoros VB-futam százezernyi embert csalogat a megszépült híres versenypálya köré a nagydíj napján.

Az ötödik túrakocsik EB-futama különösen sok autóverseny-rajongót csábított a Velka Cenára. A korábbi versenyeken a Leyland „istálló" az edzések után, vagy még előtte összecsomagolta a Jaguárjait és futamról futamra elmaradt a rég várt Jaguár—BMW összecsapás, a BMW-k maguk között intézték el a versenyt. Nos, ötödikén rajthoz álltak a Jaguárok, sőt mindkettő az első sorból rajtolhatott, kitűnő edzésidőkkel a hátuk mögött, pontosabban a BMW Luigikkal a hátuk mögött.

Ez a tény adta meg a félnapos esemény alaphangulatát. A tucatnyi, — vagy több tucatnyi? — kolbászsütő, sörmérő, ajándékárus pedig gondoskodott arról, hogy a teljes kép valóban festői legyen, olyan mint egy pop-fesztivál, ahol a zenét a versenymotorok ki tudja hány decibeles dübörgése szolgáltatja.

Be kell vallani, sokszor elkapott bennünket ott Brnóban az irigység. (Ez nem szép dolog, dehát . . .) Először is irigyeltük azokat, akik a fákra és kipányvázott oszlopokra szerelt székeikből élvezhették végig a versenyeket. Irigyeltük a pályát. Azért mert kilenc méter széles, és nyolcvan méter híján tizenegy kilométer hosszú, és mert lehet rajta EB-futamot rendezni. Pedig valamikor a Népligetben, sőt Sopronban is lehetett hasonló versenyeket rendezni. Hiszen Jackie Ickxet például Pesten fedezte fel Ken Tyrell, hogy azután a Forma I. egyik legnagyobb csillagává válhasson. De Niki Lauda is megfordult Sopronban, Toine Hezemans, a száguldó holland is nyert magyar GP-t, ma pedig a márka VB egyik legnagyobb „menője". Dehát a pályáink nem nőttek meg, így kinőtték őket a felgyorsult autók, motorok. Ezért itt, a brnói pálya szélén egy bódé tetejéről nézzük a versenyt. (A bódé tetejéért persze minket irigyeltek mások.) No és az üzlet. Nem valószínű, hogy egy ilyen pálya ráfizetéses. A naivságig szerény becslésünk szerint voltak százezren a versenyen. Egy belépő harminc korona, egy műsorfüzet öt korona, parkolódíj, ajándéktárgy, sült kolbász, sör, szóval fogy egy ilyen versenyen a korona . . .

Igen, és irigyeltük a magyar autósport nevében a Forma Eastereket. Negyvennégy hazai kocsi szerepelt a rajtlistán. Ez negyvennégyszer annyi, mint a magyar F. Easter állomány. Ezek a tuningolatlan Lada motorra és váltóra alapozott monopostók jórészt a klubok műhelyeiben épültek. Építésükhöz csak szocialista országokból származó fődarabok használhatók fel. (Innét a nevük is: Formula Kelet.) Kitűnő versenyt futottak!

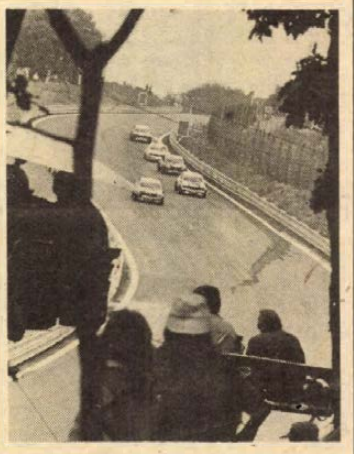
A nagy sláger természetesen a három és fél órás EB-futam volt. Pontosan délben vezették fel a mezőnyt, hogy azután délután fél négyig körözzenek Európa legjobbjai a tizenegy kilométeres ringlispilben.

A legnagyobb érdeklődés az ötödik géposztályban indulókat kísérte, hiszen nyilvánvaló volt, hogy csakis a három liter feletti kategóriából kerül majd ki az abszolút győztes. A mezőny már az első kör végén elrendeződött. Az északnyugati kanyarból a két Jaguár XJ és a három BMW Luigi süvített ki. Azután öt körön keresztül Fitzpatrik—Schenken páros Jaguárja tűnt fel elsőként. Akkor még verhetetlennek látszottak. Azután a mezőny közepén ballagott végig roncsolt jobb hátsó oldalával és négy körön keresztül „pihenőbe" vonult. Az élre Quester—Walkinshow osztrák—angol kettős BMW Alpinája állt. Négy kör után ismét megjelentek Fitzpatrikék. Próbálták menteni a menthetőt. 188,99 km-es körátlagot is teljesítettek. De a négy kör ledolgozásához ez sem volt elegendő. Fitzpatrikot a balszerencséje úgy látszik, hűségesen végigkíséri pályafutásán. Kiemelkedő tudása ellenére még nem sikerült EB-t nyernie, és nem tudott még nyerni Brnóban. Váltóhiba vagy más, de valami mindig becsúszott . . . Szerencsésebb volt ezúttal is a belga Xhenceval, párjával, az olasz Finottóval és a BMW Luigival. A körrekord nem lett az övék, de győzelem igen. Tavaly Xhenceval Dieudonneval nyert Brnóban és ők szerezték meg az európa-bajnoki címet is.

Hazafelé Rajkán kérdi a benzinkutas: jó buli volt Brünnben? De még milyen jó — feleljük. Jobb lesz augusztus hetedikén, a motoros VB-futam — mondja ő — azt lesz érdemes megnézni.

Hát majd megnézzük . . .

Kurucz—Müller



Páholyok a lombok között



Vége a versenynek . . .



Felvezetik az EB-futamot. A felvezető kocsi mögött a két Jaguár. Az oszlop mögötti Fitzpatrik kocsija, amellyel majdnem megtréfálta a BMW-ket. Fotó: Kurucz

Pályaválasztási ajánlat fiúknak!

A MECSEKI SZÉNBÁNYÁK és a Komlói 501. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet PÓTFELVÉTELT HIRDET VIII. osztályt végzett, 14—18 éves, illetve VII. osztályt végzett, túlkoros fiúk részére, a

VÁJÁR-GÉPKEZELŐ SZAKMA ELSAJÁTÍTÁSÁRA.

Teljes anyagi függetlenséget biztosító ösztöndíjjuttatás, kollégiumi elhelyezés, középiskolai továbbtanulási lehetőség! Vájár-gépkezelő szakmára jelentkezés az általános iskola közvetítésével, a szokásos módon, legkésőbb 1977. augusztus 15-ig.

Azon fiatalok részére, akik az általános iskola befejezése után nem tanulnak tovább, munkalehetőséget ajánlunk fel különböző külszini munkaterületeken, azzal, hogy később a felnőttek számára rendszeresített szakmunkás-képzésben részesülhetnek, vagy 18. életévük betöltése után bányamunkát vállalhatnak bányaüzemeinknél.

Munkásszállót biztosítunk.

Munkára jelentkezés: a Mecseki Szénbányák munkaügyi osztályán, 7629 Pécs, I. ker., Komját A. u. 5.

Autómodellezés

Országos bajnokság Pécsett

Szombaton és vasárnap az MHSZ Ércbányász újmecsekaljai bázisán rendezték az 1977. évi autómodellező országos bajnokságot. A legjobb eredményt a 2,5 köbcentis kategóriában Szücs érte el, aki 228,1 km/óra átlagsebességgel új országos csúcsot állított fel. Az erős mezőnyben helytálltak a pécsiek, két negyedik helyet szereztek. Jól szerepelt a kaposvári Bogdán, aki a 10 köbcentis kategóriában bajnokságot nyert.

Eredmények: 1,5 köbcenti: 1. Szepes, 2. Orkényi, 3. Kostyák (mindhárom MOM), 4. Kovács (Ércbányász). 2,5 köbcenti: 1. Szücs (MOM), 2. Horváth (Zalaegerszeg), 3. Iharosi (MOM). 5 köbcenti: 1. ifj. Ruzsa, 2. Pető, 3. id. Ruzsa (mindhárom MOM). 10 köbcenti: 1. Bogdán (Kaposvári MEZŐGÉP), 2. Varga (MOM), 3. Waldmann (MOM), 4. Szántó (Ércbányász). Csapat: 1. Budapest, 2. Somogy, 3. Baranya.

Teke Misina Kupa

Szegedi győzelmek

Szombaton és vasárnap Pécsett a PBTC és a Baranya megyei Tekeszövetség rendezésében került sor a IV. Misina Kupa csapat- és egyéni női tekeviadalra. Kilenc egyesület 54 versenyzője indult, köztük több felnőtt és ifjúsági válogatott, így a világbajnok magyar női csapat három tagja: Tompáné, Süliné és az idei magyar bajnok, Tóth Katalin. A csapatgyőzelmet a Szegedi EOL AK szerezte meg, sorrendben harmadszor, így végleg az övék lett a Misina Kupa.

Eredmények. Csapatban: 1. SZEOL AK 2482 fa, 2. Kecskeméti MÁV 2274, 3. Csorna 2260 . . . 5. PBTC 2226. Egyéni: 1. Veresné 435 fa, 2. Süliné 430, 3. Tompáné 426 (mind SZEOL) . . . 6. Gaálné (PBTC) 411.

Eredmények röviden

KOSÁRLABDA. A hét végén két mérkőzést játszott a Magyar Népköztársasági Kupáért a PVSK női csapata a Csepel ellen. Budapesten 91:52 (44:19), majd a visszavágón, Pécsett 79:62 (46:38) arányú vereséget szenvedett a tartalékos vasutas csapat. Universitas PEAC–Pécsi Sportiskola 61:55 (38:25). NB II. női mérkőzés, Pécs.

KÉZILABDA. Debreceni MTE–PMSC 22:18 (11:7). NB I. B. férfimérkőzés, Debrecen. Legjobb pécsi dobók: Ágoston (10), Harmat (5).

ASZTALITENISZ. Ganz-MAVAG–Universitas PEAC 19:6. NB I. férfimérkőzés, Pécs. Pécsi győztesek: dr. Horváth (3), Bérczi, Szita, Erdélyi (1–1).

TENISZ. Pécsi Spartacus–Bp. Aszfalt 9:0. OB II. női mérkőzés, Pécs.

A Pécsi Bőrgyár felvesz:

16. évet betöltött

diákokat nyári szünidei munkára,

valamint férfi-női termelőüzemi segédmunkásokat,

— 1 kádárt vagy kádárszakmunkához értő asztalost,

— ügyeleti munkára villanyszerelőt, hőközpontszerelőt,

— nappali üzemviteli munkára felvonószerelőt,

— energiaüzemi segédmunkást.

Jelentkezés:

a Pécsi Bőrgyár munkaügyi osztályán.

Öröm Kaposváron

Továbbra is NB I-ben a Rákóczi

● **Nem mozdult a közönség**

● **Jöhet az MNK!**



Veszelyben a bajnokcsapat kapuja a K. Rákóczi—Vasas NB I-es idényzáró mérkőzésen, Kaposváron.

Hosszú sorok álltak szombaton délután Kaposváron a Rákóczi pálya pénztárai előtt. A szurkolók egy része a már bajnok Vasasra volt kíváncsi, a többség azonban azért izgult, hogy kiharcolja-e a bentmaradást a Rákóczi.

A találkozó előtt érthetően a Rákóczi játékosai voltak az izgatottabbak.

– *Nagyon nehéz lesz* – mondotta Márkus Tibor, a zöldfehérek technikai vezetője. – *Nekünk csak a győzelem jelentené a biztos bentmaradást. Ebben az esetben bármit játszhatnának riválisaink. A döntetlen is sikernek számítana a Vasas ellen, de lehet, hogy az csak az osztályozóra lenne elég. Bízom abban, hogy a Honvéd Kispesten legyőzi a Tarjánt és akkor nem lesz szükség a számolgatásra.*

A bajnokcsapat tagjai nyugodtan készülődtek, hisz ők már egy fordulóval ezelőtt bebiztosították első helyüket. A piros-kékek öltözőjében Zomborival, a Pécsről a fővárosba került válogatott középpályással beszélgettünk.

– *A tavaszi idényben nagyon együtt volt a csapat, egyrészt ennek tudható be a bajnoki cím. Másrészt döntő volt, hogy sorba győztünk a rangadókon. Ősszel a BEK-ben is szeretnénk helytállni és legalább a legjobb nyolc közé jutni.*

Alig kezdődött el a mérkőzés, máris gólhelyzet adódott Mészáros kapujánál, de Kiss közelről a kapufát találta el. A Rákóczi középcsatára ezután még két alkalommal került százszázalékos helyzetbe, de mindkétszer hibázott. Ha kihasználja helyzeteit, akkor a 20. percben már 3:0-ra vezethetett volna a hazai csapat. A félidő utolsó percében lőtt Vasas gól után megdermedt a vér a kaposvári szurkolók ereiben. Mi lesz most? Aztán félidőben sikerült „kinyomozni", hogy a Honvéd vezet az SBTC ellen és ez a hír valamelyest megnyugtatta a Rákóczi híveit. A 68. percben Kovács F. egyenlítő gólja javított a kedélyállapoton, de megnyugvást csak a Bp. Honvéd–Salgótarján mérkőzésének eredménye jelentett. A Rákóczi–Vasas mérkőzés hármas sípszava után nem mozdult a közönség, mindenki a rádió közvetítését figyelte. És amikor a tudósító azt mondotta, hogy a Honvéd 6:0-ra győzött, a kaposváriak öröme a tetőfokra hágott. A Rákóczi továbbra is az NB I-ben szerepelhet.

Az öltözőben mindenki gratulált mindenkinek. E közben megkértük Szilvási József ügyvezető elnököt, röviden értékelje a Rákóczi teljesítményét.

– *Gyakori sérülések miatt a csapat formáját nem tudtuk állandósítani, ezért egész évi szereplésünket hullámzó teljesítmény jellemezte. Ráadásul a szezon végére el is fáradt a csapat, ez látszott a Vasas elleni mérkőzésen is. Végülis a helyezéssel elégedettek lehetünk. Ahhoz, hogy jövőre eredményesen szerepeljünk, erősítés szükséges. Szeretnénk ha előrébb lépne a csapat.*

Buus, a Rákóczi kapusa vadonatúj piroscsíkos vászonsapkájában mosolyogva állt a fotóriporterek elé. Öröme érthető volt, hisz sikerült a bentmaradás.

– *Sorsdöntő volt a Vasas elleni mérkőzés* – mondotta a kapus. – *Nagyon elszántan küzdött mindenki és ezért sikerült 0:1 után egyenliteni. A bentmaradás mellett öröm számomra az is, hogy sérülésem teljesen rendbejött.*

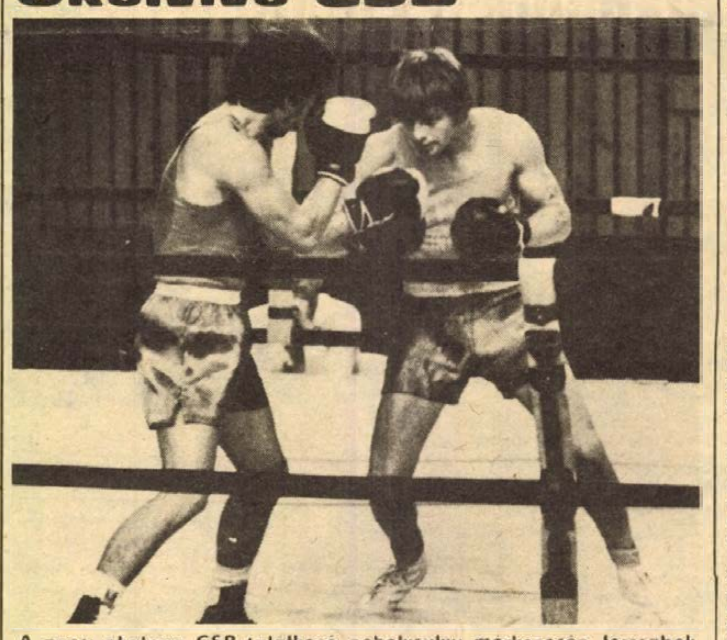
*

A szombati fordulóval befejeződött az 1976/77. évi labdarúgó bajnokság az NB I-ben. Örültek Kaposváron, de örültek Békéscsabán, Dunaújvárosban, Csepelen is, mert a Dorog mellett a Salgótarján esett ki.

A bajnokság befejeződött, de négy csapat – Vasas, Újpest, Ferencváros és DVTK – még a porondon marad, hisz ezen a héten lesz az MNK fináléja. A négy csapat semleges pályákon körmérkőzéses formában dönti el az elsőség kérdését és a győztes indulhat a KEK-ben. A négy csapat közül a legkedvezőbb helyzetben a Ferencváros van.

Lázár Lajos

Ökölvívó CSB



A pecsi okolvivo CSB talalkozo pehelysulyu merkozesen Jerzsabek (Steinmetz SE, jobbról) döntetlenül mérkőzött a kaposvári Rajczi ellen.

Fotó: Arató László

Kaposvár–Steinmetz SE 13:7

A kitűnően előkészített Városi Sportcsarnokban 500 néző előtt rendezték az első idei pécsi ökölvívó csapatbajnoki találkozót a Honvéd Steinmetz SE és a Kaposvári Dózsa között. A papírforma szerint a mérkőzés esélyese a kaposvári csapat volt és a várakozásnak megfelelően a Dózsa elvitte a két bajnoki pontot Pécsről.

A 11 pár küzdelméből kiemelkedett a harmatsúlyú Ferstek—Előd és a pehelysúlyú Rácz—Jerzsabek összecsapás. Az utóbbin döntetlen eredmény született és a bírói döntés ellen ezúttal joggal méltatlankodtak a nézők, szerintünk is győzelmet érdemelt volna Jerzsabek.

Középsúlyban Gregor vezetőbíró az első menetben mélyütésért leléptette a kaposvári Rigót, de Czifra sportszerűtlenül szidalmazta ellenfelét, így őt kizárták. A szabályok értelmében egyik csapat sem kapott pontot. 9:7. **Félnehézsúly.** Istiván ellen Sallait az 1. menetben a vezetőbíró sérülésért leléptette. 11:7. **Nehézsúly.** Turi a 2. menetben döntő fölénnyel győz Markó ellen. 13:7.

A mérkőzéseket Gregor és Takács vezette. Pontoztak: Barabás, Cselkó, Kovács I. és Neményi.

L. L.

a monitor mellől

Út a tizenhatos döntőbe

A Vasas–Zalaegerszeg mérkőzés után a piros–kékek öltözőjében érthetően nagy volt az öröm. Az első gratulálók között volt Baróti Lajos, szövetségi kapitány, aki többízben is volt edzője az angyalföldi klubnak. Kipihente már a világbajnoki selejtezők fáradalmait, valószínűleg elutazik Dél-Amerikába a soronkövetkező ellenfelünk szemrevételezésére.

A legutóbbi Telesportban szóltam néhány szót arról, mit mond a Nemzetközi Labdarúgó Szövetség, a FIFA szabálya az előttünk álló mérkőzésről. Azóta több levelet, telefont kaptam, így hadd ismertessem újra az idevonatkozó rendelkezést.

Az európai IX. csoport győztese, – tehát a magyar válogatott – és a dél-amerikai csoportgyőztesek körmérkőzésének vesztese, vagyis Brazília, Peru és Bolívia csapatából a Caliban sorrakerülő torna 3. helyezettje, 1977. július 31-e és november 30-a között oda-visszavágó alapon dönti el, hogy közülük melyik kerül a világbajnokság tizenhatos döntőjébe. A két mérkőzés időpontját és helyét közös megállapodással határozzák meg. Amennyiben nem születik megegyezés, úgy a FIFA dönt.

Ha a két mérkőzés alapján azonos pontszám mellett azonos gólkülönbség alakul ki, harmadik mérkőzésre kerül sor. (Tegyük fel, hogy Budapesten 2:0-ra nyerünk az egyelőre még ismeretlen ellenféllel szemben. Annak otthonában 3:1-re kikapunk. Ez esetben mindkét csapatnak 2–2 pontja lesz, és a gólarány is azonos, 3:3. Ez azonos pontszámot és azonos gólarányt jelent, és a FIFA szabálya értelmében azt is, hogy az idegenben lőtt gólok nem számítanak duplán!) A rendelkezés értelmében a második mérkőzés után nem kerülhet sor hosszabbításra sem. Amennyiben tehát harmadik mérkőzésre kerül sor, mely a továbbjutást hivatott eldönteni, és ennek sem helyszínében, sem idejében az érdekelt csapatok nem tudnak megegyezni, úgy most is a FIFA mondja ki a döntő szót.

Nézzük most mi a helyzet a harmadik mérkőzésen?

Ha a harmadik mérkőzés a rendes játékidőben döntetlenül végződik, 2 x 15 perc hosszabbítás következik. Ha továbbra is eldöntetlen marad az eredmény, 11-es rúgások döntik el, melyik csapat vesz részt az argentínai világbajnokság tizenhatos döntőjében.

Baróti Lajos elmondta, hogy szívesebben játszanák idegenben az első mérkőzést, mert hosszú edzői tapasztalata szerint ez kedvezőbb, mint odahaza fogadni az ellenfelet. És mi lesz akkor, ha ugyanezt akarják a dél-amerikaiak is?

Most már világos: vitás esetben a Nemzetközi Labdarúgó Szövetség mondja ki a végső ítéletet.

Egy szó mint száz: kellemes gondjaink vannak!

Még egy érdekes hír, ezúttal az Európai Labdarúgó Szövetség, az UEFA határozattervezetéből.

A Végrehajtó Bizottság a legutóbbi londoni ülésén úgy döntött, hogy a következő Európa-bajnokság döntőjében nem négy, hanem nyolc válogatott vesz részt.

A tervek szerint két csoportba osztanák a nyolc válogatottat. A csoportgyőztesek játszanának az első helyért, a második helyezettek pedig a bronz éremért. A lebonyolítás 14 napot venne igénybe.

A határozat szentesítése még hátra van. A hónap végén terjesztik az UEFA gründelwaldi ülése elé, amelyen ott lesznek a nemzeti szövetségek képviselői is.

Szőnyi János

Dolgozókat felvesznek

GÖNGYÖLEG-részlegünkhöz ládaszegezőket, tmk-részlegünkhöz segédmunkásokat – lehet nyugdíjas is – felveszünk. Jelentkezés: Baranya megyei ZÖLDÉRT Vállalat Pécs, Megyeri út 66. Munkaügyi osztály. (1617)

KOVÁCS SZAKMUNKÁST, gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőt („D" vizsgás előnyben), rakodómunkásokat felveszünk. Kertészeti és Parképítő Vállalat Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 104. Jelentkezés a segédüzem vezetőjénél. (1503)

MEGYEI Kórház Pécs, Rákóczi út 2., felvesz a belgyógyászati, sebészeti és fertőzőosztályaira ápolónőket, és anaesthesiológus asszisztensnőt; szülészeti osztályra csecsemőgondozónőket, szülésznőket, 6 órás munkaidőre gépíró tudó orvosnőket. A Vértranszfúziós Állomásra laborasszisztenseket, a pécsbányatelepi nőgyógyászatára műtősasszisztensnőt, igazgatóságunkra 6 órás elfoglaltsággal kézbesítőt, valamint 8 órás munkaidőre konyhalányokat és 5 órás munkaidőre tálalót, valamennyi osztályra takarítónőket (állandó délutánra is). Az egészségügyi állásokra szakképzett és szakképzetlenek egyaránt jelentkezhetnek. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 2., munkaügyi osztályon. (1501)

GÉPÉSZTECHNIKUST, olajközpontkezelőt, melegvízközpont kezelőt felvesz a Pannonia Sörgyár. (1530)

ÉJJELIŐRÖKET, portásokat felveszünk. Nem nyugdíjas pécsi lakosok jelentkezését várjuk. B. m. Állami Építőipari Vállalat közüzemrendészete, Pécs, Tüzér u. 3. (1611)

GÉPLAKATOS-gépszerelő munkásokat felveszünk. Jelentkezés Pécs-Felső vasútállomás mellett a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat építőgépészeti vezetőjénél. Nyugdíjkorlátozás nélkül irodatakarítónőket alkalmazunk. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92. sz. alatt, Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat takarítási üzemvezetőjénél. (1608)

A TOLNA megyei Tanács V. B. építési-közlekedési és vízügyi osztály pályázatot hirdet a Tolna megyei Víz- és Csatornamű Vállalat főmérnöki munkakörének betöltésére; Pályázati feltételek: általános vagy gépészmérnöki oklevél és legalább 5 éves szakmai gyakorlat. A pályázatokat a Tolna megyei Tanács V. B. ÉKV osztályára vagy a Tolna megyei Víz- és Csatornamű Vállalat igazgatójához lehet beadni 1977. június 30-ig. Fizetés a 16/1976. MÜM sz. rendelet szerint. (192973)

A BÓLYI Mezőgazdasági Kombinát fejőgulyásokat keres. Jelentkezés: Beremend–Püspökbólyban. (1603)

RAKTÁRI segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Keszty ügyár, Pécs, Sörház u. 36. Anyagosztály. (1622)

LAKATOS, hegesztő és vasbetonszerelő szakmunkásokat keresünk felvételre, kizárólag pécsi munkahelyre. Napi munkásjáratainkat: Dunaszekcső–Pécs, Magyarbóly–Beremend–Pécs, Lapáncsa–Villány–Pécs. Jelentkezéseket kérjük személyesen: Pécs, Nagyhídi u. 16. (32-es autóbusz), 26. sz. ÁÉV. 6. sz. főépítésvezetőség. Levélben: 26. ÁÉV. 6. sz. főépvez., 7612 Pécs, Pf.: 18. Tel.: 12-186 (59391)

MEGYESZER Vállalat munkaerőt keres: utókalkulátori, számlázói (ipari), műszaki rajzolói és gyors-gépírói munkakörbe. Jelentkezés: Lyceum u. 4. Személyzeti vezetőnél. (1620)

A FUSZÉRT Vállalat felvételre keres: szakképzett és szakképzetlen kereskedelmi dolgozókat, árukísérőket, takarítónőt, érettségivel rendelkezőket számlázói munkakörbe, és pécsi lakosú villanyszerelőket. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, FUSZÉRT, munkaügy. (1613)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és kisegítő gépkocsivezetőket pécsi és sellyei telephellyel felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat Pécs, Ifjúmunkás utca 2. (1525)

NYÁRI szünidős diákokat: (lányokat 16 éven felül, fiúkat 18 éven felül) alkalmaz a Pannónia Sörgyár. (1273)

UDÍTŐITAL töltéshez női dolgozókat keresünk. Mecsekvidéki Pincegazdaság Pécs, Batthyány u. 2–4. (1602)

SZÉK- és Kárpitosipari Vállalat Mohács, Budapesti út 5/a., felvesz asztalos és faipari szakmunkásokat. Szakképzettség nélküli férfi és női dolgozókat, fiatalkorú dolgozókat. Faipari munkára betanítást és továbbtanulást, valamint asztalos szakképzettség megszerzésének lehetőségét biztosítjuk. (két műszak) Jelentkezés a munkaügyi csoportnál. (1614)

PÉCSVÁRADI ÁFÉSZ, a berkesdi 22. sz. iparcikk boltjába boltvezetőt és helyettest (lehetőleg családtag) keres. Erkölcsi bizonyítvány, boltvezetői képesítés szükséges. Jelentkezés: ÁFÉSZ elnökénél, Pécsváradon. (1616)

TAKARÍTÓNŐT azonnalra felveszünk. Lehet nyugdíjas is. Pécsi Kesztyű és Bőrdíszműipari Szövetkezet, Pécs, Ágota köz 1. (1500)

A „ZENGŐ GYÖNGYE" Mg. Tsz., Nagykozár, (Pécs mellett) felvételre keres: autószerelő szakmunkásokat és autóvillamosság-szerelő szakmunkást, terményszárító műszakvezetőt, amihez legalább villanyszerelő szakmunkás bizonyítvány kell, bér megegyezés szerint. Juhászokat azonnali belépésre. (1628)

A PÉCSI Építőipari Szövetkezet „D" vizsgás gépkocsivezetőt keres azonnali felvételre, lehetőleg Szigetvár-Antalszállás környékéről. Jelentkezés: Felszabadulás u. 16. Szállításvezetőnél. (1626)

Labdarúgó NB II.

A Pécs mellett a Székesfehérvár a másik feljutó

A labdarúgó NB II. vasárnapi, utolsó előtti fordulójában tisztázódott a feljutás kérdése: a már korábban bajnokságot nyert Pécs mellett az újonc Székesfehérvári MÁV érdemelte ki az első osztályt.

A 37. forduló előtt még 3 jelölt volt a feljutásra, de a Budafok idegenben, a Szolnoki MTE hazai pályán vereséget szenvedett, a Székesfehérvár pedig idegenben nyert. Így a fehérváriak már behozhatatlan, 3 pontos előnnyel előzik vetélytársaikat.

Az 1977—78. évi NB I-ben így két székesfehérvári csapat szerepel, a mezőny felét — 9 együttes — pedig a Dunántúl (Haladás, Videoton, ETO, Tatabánya, ZTE, Kaposvár, Dunaújváros, valamint Pécs és Székesfehérvári MÁV) adja.

Komló—Nagykanizsa 3:0 (0:0)

Nagykanizsa, 1200 néző. V.: Tapolczai. **Komló:** Erdősi — Lahó, Kovács, Steib, Kelemen — Pál, Gáll, Gyurina (Róth a 39. percben) — Farkas, Lingl, Hohmann. Edző: Csaba Gábor. **Olajbányász:** Vlaszák — Kovácshegyi, Doszpoth, Simon, Savanyó — Kozma (Horváth a 69. percben), Pávlicz, Derdák — Söjtör, Bogáti, Sulyok (Czuczka a 69. percben). Edző: Lantos Mihály.

Sokáig eseménytelen volt az első félidő, s csak a hajrában volt említésre méltó esemény. A 41. percben a kitörő Pávliczot a 16-oson belül buktatták, de a bíró továbbot intett, majd egy perc múlva Pávlicz lesről ment el, de kisodródott és a befutó védők menteni tudtak. A befejezés előtt vezetést szerezhetett volna a vendégcsapat, de előbb Lahó átemelését Vlaszák kitenyerelte, majd Farkas 12 m-ről bombázott kapura, de a gólvonalon álló Doszpothról a labda kivágódott.

Szünet után a komlóiak kezdtek jobban, és az 51. percben vezetést szereztek: három vendégjátékos vezetett támadást a fellazult olajos védelem ellen, majd Farkas jól időzített átadását Lingl 8 m-ről lőtte a kapuba. 1:0. Négy perccel később Kelemen szabálytalansága miatt a kaputól 8 m-re közvetett szabadrúgást végezhettek el a kanizsaiak. Pávlicz legurított labdáját azonban Doszpoth a sorfalba bombázta. A 65. percben növelte előnyét az ügyesen játszó Komló: Hohmann a baloldalról pompásan lőtte át a labdát a jobboldalon felfutó Lahó elé, aki a feleslegesen kifutó Vlaszákot megelőzve a 16-os sarkáról helyezett az üres kapuba, 2:0. Három perccel később Farkas játszotta tisztára magát és 10 m-ről fölé bombázott. A hajrában Horváth elől az utolsó pillanatban mentett Lahó, majd a 86. percben újabb gólt ért el a vendég Bányász csapat. Hohmann belőtt labdáját Savanyó elvétette, Farkas Lingl elé tálalt, aki közelről lőtt a kapuba, 3:0.

A nagyobb akarással, lelkesebben játszó komlóiak megérdemelt győzelmet arattak az eltiltás és fegyelmezetlenségek miatt tartalékos olajosok ellen, akik ezúttal gyenge teljesítményt nyújtottak. Jók: Lahó (a mezőny legjobbja), Hohmann, Kovács, Lingl, Kelemen. A kanizsaiak közül senki sem emelhető ki.

Balogh Antal

Ózdi Kohász—Szekszárd 2:0 (2:0)

Ózd, 2800 néző. V.: Kuti. **Ózd:** Szabó — Bakos, Fükő I., Szilágyi, Murányi — Nyerkes, Vidáts, Utassi — Konyha (Fükő II., a 61. percben), Csuhány, Tóth. Edző: Frenkó László. — **Szekszárd:** Lipovszky — Glavatity, Korner, Vágó, (Házi, a szünetben), Laki — Tóth, Bonnyai, Weitner — Somodi (Szlovák, a szünetben), Orosz, Szőcs. Edző: Jerabek Jenő.

A 10. percben Murányi 30 méterről küldte a labdát a kapu elé, Vidáts jól indult rá, és a 11-es pontról védhetetlenül fejelte a jobb felső sarokba. (1:0). A 15. percben szöglethez jutottak a szekszárdiak. Somodi került jó helyzetbe, de közeli lövését Szabó jó érzékkel mentette. A 38. percben Murányi beadását Vidáts sarkalta ügyesen Nyerges elé, aki közelről nem hibázott. (2:0). A 65. percben Orosz sarkalta a labdát Szőcs elé, akinek lövésébe azonban Szilágyinak még időben sikerült beleléphnie. A 88. percben Szőcs közelről fejelt az ózdi kapu mellé.

A küzdelmes, jó iramú mérkőzésen az első félidőben az ózdiak akár nagyobb előnyt szerezhettek volna. Szünet után a vezetés tudatában kiengedtek, a Szekszárd ezt igyekezett kihasználni, de a kapura nem igen jelentett veszélyt. Jók: Fükő I., Nyerges, Utassi, illetve Lipovszky (a mezőny legjobbja), Bonnyai, Szőcs.

Az NB II. további eredményei:

Ganz-MÁVAG—Székesfehérvári MÁV 2:3 (1:2), Vasas Izzó—Debreceni VSC 1:2 (0:0), Oroszlány—Fűzfő 4:1 (1:0), Várpalota—BVSC 2:1 (0:0), Szolnoki MTE—Volán 1:3 (0:2), Kossuth KFSE—Eger 1:1 (1:1), MÁV-DAC—Szolnoki MÁV 2:1 (2:1).

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. PMSC	37	23	10	4	82-27	56
2. Szfv. MÁV	37	20	8	9	66-52	48
3. Budafok	37	18	9	10	83-60	45
4. Szolnoki MTE	37	20	5	12	73-55	45
5. Volán	37	16	10	11	62-40	42
6. V. Izzó	37	17	8	12	63-42	42
7. BVSC	37	15	12	10	62-53	42
8. Debrecen	37	14	12	11	46-38	40
9. Eger	37	16	8	13	61-62	40
10. Nagykanizsa	37	14	10	13	54-57	38
11. Szekszárd	37	12	11	14	41-51	35
12. Kossuth KFSE	37	13	7	17	50-53	33
13. Várpalota	37	10	13	14	44-50	33
14. MÁV-DAC	37	14	5	18	51-65	33
15. Komló	37	12	8	17	41-51	32
16. Ózd	37	12	6	19	49-59	30
17. Fűzfő	37	9	12	16	42-62	30
18. Ganz-MÁVAG	37	8	12	17	48-65	28
19. Oroszlány	37	7	10	20	49-95	24
20. Szolnoki MÁV	37	7	8	22	29-59	22

Eredmények

Asztalitenisz. Pécsi BTC—Székesfehérvár 8:8. NB. II. női mérkőzés, Pécs. Pécsi győztesek: Mausz (3), Andi (2), Keresztes (2), Horváth (1). A Bőrgyár ezzel a legjobb hat közé került az NB II-ben.

Kézilabda. NB. II. mérkőzések. Pécsi BTC—Lőrinci Fonó 13:10 (9:4). Női csapatok, Budapest. Balatoni Bútorgyár—Universitas PEAC 10:7 (2:4). Női csapatok, Pécs. Universitas PEAC—Tatai Rákóczi 19:17 (10:9). Férfi csapatok, Pécs. Dunakeszi Vasutas—Nagykanizsai Olajbányász 32:28 (14:14). NB. I. B. férfi mérkőzés, Nagykanizsa.

Röplabda. NB. II. mérkőzések. Bp. Postás—Pécsi Vörös Meteor 3:1. Női csapatok, Budapest.

Kosárlabda. MÁV NTE—ZTE 67:47 (38:35) női MNK mérkőzés, Nagykanizsa.

Vitorlázás

A négynapos megyei bajnokságon és a kétnapos országos széllovasversenyen, amelyet a Baranya megyei Vitorlás Szövetség a Pécsi-tavon rendezett, az alábbi eredmények születtek. Kalóz hajóosztályban megyei bajnokságot a Scherer János—Vincze Sarolta páros nyerte, a második Scherer Éva—Csatlós Zsuzsa, harmadik pedig Fittler Miklós—Horváth Lajos páros lett. Mind a Pécsi Vízügyi SE versenyzői. Széllovas osztály: két futam alapján az első helyen Pfenningberger Ottó, a Mélyépítő VSE versenyzője végzett, a második és harmadik helyet Horváth József és Csokonai László szerezték meg, mindketten a Pécsi Geodézia versenyzői.

TOTO

1. Vasas Izzó—Debrecen	1:2	2
2. Ganz-MÁVAG—Szfv. MÁV	2:3	2
3. Várpalota—BVSC	2:1	1
4. Nagykanizsa—Komló	0:3	2
5. Kossuth KFSE—Eger	1:1	x
6. Kiskunhalas—Szarvas	2:2	x
7. Cegléd—Szegedi Dózsa	2:3	2
8. Nagyszénás—B. TASK	3:0	1
9. Törökszentmiklós—ESMTK	0:3	2
10. Szentes—Kecskeméti TE	2:0	1
11. Kiss J. SE—BKV	1:3	2
12. Bp. Spartacus—PVSK	2:1	1
13. Alba Regia—Pénzügyőr	3:3	x
✻		
14. Kisvárda—Nyíregyháza	2:2	x

● Végleges, hogy Váradi Béla, a Vasas válogatott csatára ezüstcipőt nyert az európai „mesterlövészek" versenyében. Amint várható volt, a győztes a román „Dudu" Georgescu (Dinamo Bukarest), aki vasárnap ismét a hálóba talált és már 37 gólos. Georgescu még mindig javíthat.

A sorrend: 1. Georgescu (Dinamo Bukarest) 37, 2. Váradi Béla (Vasas) 36, 3. Ruud Geels (Ajax) és Dieter Müller (Köln) 34—34.

Egy-iksz-kettő

A HDN totótippjei a következő hétre:

1. Eger—Pécs. Már az új buszon hozzák a fiúk az egyik pontot. Tipp: x, 2.

2. Szekszárd—Szolnoki MTE. Csak győzelemmel nyílik meg az út az első osztályba. Tipp: 2.

3. Budafok—Vasas Izzó. Langyos pezsgő . . . Tipp: x.

4. Fűzfő—Kossuth KFSE. Sutba dobva minden más tippet. Tipp: 1.

5. Szolnoki MÁV—Ganz MÁVAG. Vasutas a mozdonyvezetőt nem bántja, főleg ha bennmaradásról van szó. Tipp: x, 2.

6. Győri Dózsa—Bauxitbányász. A győri legyűri. Tipp: 1.

7. Körmend—Soproni KSE. Kettőn áll a vásár: egyesen és ikszen. Tipp: 1, x.

8. Aluminium SK—Sabaria. Papírforma S. K.

9. MOTIM TE—Répcelak. Kelepce a répcének. Tipp: 1.

10. Miskolc—Papp J. SE. Leiskolázva. Tipp: 1.

11. Leninváros—Debreceni MTE. A debreceni, forrón és mustárral. Tipp: x, 2.

12. Szigetvár—Perbál. A hazaiaknál már amúgy is áll a bál. Tipp: 2.

13. EMG Sashalom—Bp. Spartacus. Azt vallom, jobb a Sashalom. Tipp: 1, x.

Pótmérkőzések: 14. Kecskeméti TE—Kecskeméti SC. Tipp: 1. 15. Mázaszászvár—Kiss J. SE. Tipp: x, 2. 16. Véménd—Dunaújvárosi Építők. Tipp: 1.

H. L.

Labdarúgó NB III.

Döntetlen a dél-dunántúli rangadón

Véménd—Siófoki Bányász 2:2 (1:1). Siófok, 1000 néző. V.: Nagy M. Véménd: Doszpod — Kiss, Rott, Kajtár, Fiochsz, Mács, Gáll, (Takács), Törjék, Borovácz, Gruborovics, Bencsik. Edző: Szám Frigyes. Siófok: Zsuponyó — Tillinger, Szilágyi, Babán (Fiáth), Bőzsöny, Kékesi (Horváth L.), Sabján, Csépán, Bihari, Dróth, Bocsev. Edző: Puskás Lajos dr. Rekkenő hőség ellenére változatos, jó iramú mérkőzésen igazságos eredmény született. Góllövők: Törjék, Rott (11-esből), ill. Csépán és Bocsev. Jók: Kiss, Rott, Borovácz, Gruborovics, ill. Szilágyi, Babán, Bőzsöny és Csépán.

Bp. Spartacus—PVSK 2:1, (1:0). Budapest, Kőér utca, 200 néző. V.: Farkas. PVSK: Kovács — Hüber, Tallósi, Németh, Kenderesi, (Tóth), Grünwald, Kaszás, Kresz, Jánosi, Stájer, Nagy. Edző: Rónai István. A végig nagyiramú, változatos és küzdelmes mérkőzésen a Spartacus csak nehezen tudott győzni, a mezőnyben jobban játszó vasutas csapat ellen. Góllövő: Sárközi, Morvai, illetve Kaszás (11-esből). Jó: Zöldi, Kun, Morvai, Sárközi, Becsei, illetve Tallósi, Grünwald és Kaszás.

Enyingi MEDOSZ—Barcsi SC 1:0, (0:0). Barcs, 200 néző. V.: Horváth L. Barcs: Kirchner — Kiss, Karsai, Orsós, Petrinovics, Takács, Otártics, Bátori (Benkő), Studer, Szilágyi, Szekeres. Edző: Lendvai Miklós. Az enyingiek egy nagy védelmi hibából jutottak a két pontot jelentő gólhoz. A döntetlen igazságosabb lett volna. Góllövő: Marton. Jók: Takács, Lakatos, Marton, ill. Karsai, Studer, Szilágyi.

Bp. Építők—Mázaszászvári Bányász 2:1, (2:0). Népliget, 150 néző. V.: Huták. Mázaszászvár: Banász — Csábrák, Széles, Kovács I., Katona, Kólya, Perényi, Pataki, Horony, (Kovács II.) Vaszari, (Varga) Csordás. Edző: Róth Antal. Az első félidőben nagy fölényben játszott a fővárosi csapat, szünet után viszont a bányászok közel álltak az egyenlítéshez. Góllövő: Prandóczki, Gáspár, illetve Kólya (11-esből). Jók: Konrád, Pócza, Balla, Pataki dr., illetve Kólya és Varga.

Dunaújvárosi Építők—Szigetvári VSZSE 3:1 (1:0). Dunaújváros, 1000 néző. V.: Simon J., Szigetvár: Győri, — Béni, Révész, Tóth J., (Dobor), Maurer, Bocskor, (Rózsahegyi), Tüske dr., Szöllősi, Kövesi, Telek, Palotai. Edző: Kamondi Imre. A gólratörőbben játszó dunaújvárosiak nagyobb arányban is győzhettek volna, három esetben ugyanis csak a kapufa mentett. Góllövő: Zsiffkó, Soós, Simon G., illetve Palotai. Jók: Kalmár, Simon G., Soós, illetve Tüske dr., Kövesi, és Palotai.

Az NB III. további eredményei: Kiss J. SE—BKV Előre 1:3, Sárisáp—Paks 1:2, Volán Szállítók—EMG SK 2:1, Perbál—Lőrinci Fonó 2:0, Ikarus Alba Regia—Pénzügyőr 3:3.

AZ NB III. ÁLLÁSA

1. BKV Előre	37	27	6	4	81-22	60
2. PVSK	37	20	8	9	80-38	48
3. Perbál	37	17	13	7	67-44	47
4. D. Építők	37	16	14	7	62-30	46
5. Véménd	37	16	13	8	67-47	45
6. Siófok	37	16	13	8	56-37	45
7. Pénzügyőr	37	16	12	9	72-49	44
8. Bp. Spart.	37	15	14	8	66-45	44
9. Bp. Építők	37	15	10	12	54-36	40
10. Kiss J. SE	37	15	10	12	64-61	40
11. EMG SK	37	14	12	11	41-39	40
12. Volán Száll.	37	13	13	11	45-42	39
13. Enying	37	14	10	13	53-58	38
14. Szigetvár	37	12	12	13	48-56	36
15. Paks	37	11	8	18	55-75	30
16. Alba Regia	37	8	12	17	47-74	28
17. M.szászvár	37	5	12	20	48-72	22
18. Lőrinci Fonó	37	5	11	21	30-69	21
19. Sárisáp	37	5	8	24	34-87	18
20. Barcs	37	3	3	31	21-111	9

hétfői DN sport

Megyebajnokság

Újra harmadik helyen az U. PEAC



A bólyiak kapusa lábbal hárít a csikosmezes U. PEAC támadók elől a megyebajnoki mérkőzésen.

Mohácsi TE—Mágocs 9:0 (4:0), Mohács, 700 néző. V.: Bartók. Könnyed, fölényes győzelem. A mohácsiak a gólokon kívül még három kapufát is rúgtak. Góllövők: Ambrus (3), Schwarczkopf (2), Pártényi, Lőrincz, Kumli és Grain. Jók: Pártényi, Ambrus és Alsóvölgyi, a Mágocsból senkit sem lehet kiemelni.

Universitas PEAC—Bóly 5:1 (1:1), Pécsújhegy, 500 néző. V.: Egri. A játék és a helyzetek alapján az U. PEAC nagyobb arányban is győzhetett volna. Góllövők: Molnár, Füle, Gáspár, Ferenczi, Keibl (öngól), illetve Kövi. Jók: Sárkány, Molnár, Kalász, Gáspár, illetve Fitt.

Vasasi Bányász—Pogány 1:1 (1:1). Vasas, 300 néző. V.: Dobos. Jó iramú mérkőzésen igazságos döntetlen született. Góllövők: Virágh, illetve Dávod. Jók: Vokó, Lehmann, Szabó, illetve Várbíró, Dávod, Jurandinovics.

Pécsi Gázmű—Siklós 2:0 (1:0), Gázmű-pálya, 100 néző. V.: Tóth F. Teljesen megérdemelt győzelmet aratott a Gázmű. Góllövők: Lakatos, Cziffra. Jók: Papp, Cziffra, Kismihály, a Siklósból nem lehet kiemelni senkit.

Steinmetz SE—Szalánta 6:0 (4:0), Pécsszabolcs, 100 néző. V.: Sárkány. Közepes iramú mérkőzésen megérdemelten nyert a Steinmetz SE. Góllövők: Peti (2), Herbszt, Harangozó, Szász, Sass (11-esből). Jók: Fodor, Völgyi, Herbszt, illetve Balogh és Gungl. Kiállítva: Kelemen (Szalánta).

A MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1. Sellye	29	24	3	2	69-22	51
2. Mohács	29	22	4	3	87-19	48
3. U. PEAC	29	16	5	8	60-36	37
4. Beremend	29	15	6	8	54-31	36
5. Kinizsi	29	14	7	8	37-31	35
6. Vasasi B.	29	13	8	8	48-34	34
7. BTC	29	12	9	8	47-29	33
8. Siklós	29	13	5	11	45-38	31
9. Kesztyűgyár	29	10	7	12	29-35	27
10. Bóly	29	10	5	14	43-62	25
11. Pogány	29	7	10	12	29-34	24
12. Steinmetz SE	29	10	3	16	46-42	23
13. Mágocs	29	6	9	14	28-66	21
14. Zsolnay	29	5	6	18	21-59	16
15. Szalánta	29	3	6	20	22-63	12
16. Gázmű	29	3	5	21	21-85	11

GÓLTOTÓ

A PMSC—Budafok 2:1-es pécsi győzelemmel végződött mérkőzés eredményét többen eltalálták. A sorsolásnál a szerencse Dalos János, 7625 Pécs, Böck János utca 20. sz. alatti lakosnak kedvezett, aki nyereményét, a 100 forintos vásárlási utalványt szerkesztőségünk titkárságán (Pécs, Hunyadi u. 11. sz. alatt) veheti át. Az e heti szelvények beérkezési ideje: szombat déli 12 óra.

Főmérkőzés: Komló—Oroszlány: .....

Pótmérkőzés: Szekszárd—Szolnoki MTE: .....

Pályázó neve: .....

Pályázó lakcíme: .....

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726.

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.

Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8. Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta Indexszám: 25 054 ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXIV. évfolyam, 162. szám
1977. június 14., kedd
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Amikor az erős szorul segítségre

A Minisztertanács május 5-én jóváhagyta a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter előterjesztését a kézimunkaigényes növények betakarításához szükséges munkaerő biztosításának módozatairól.

Az illetékes miniszterek a végrehajtást szabályozó rendeleteket még nem adták ki. Tennivaló azonban van már most is, nem kevés.

Mindenekelőtt a közvélemény helyes tájékoztatása a fontos. Nálunk ugyanis elég mélyen gyökeret vert az a nézet, hogy ha a diákok vagy katonák segítenek szüretelni; ha elemi csapás esetén a munkásokat is segítségül hívják, akkor az a mezőgazdaság gyengeségének, az ott dolgozók mulasztásának a jele. Még egyes hírközlő szervek, sőt színpadi fórumok is támogatják ezt a nézetet. Pedig az igazság éppen fordított.

Egy ország mezőgazdasága általában akkor gyenge, ha sokan dolgoznak benne. Ilyenkor szinte minden munkát kézzel végeznek és a falusi emberek túlnyomó része a mezőgazdaságból akar megélni. Így sok a fölös munkaerő, megengedheti magának a mezőgazdaság azt a luxust, hogy a foglalkoztatottak létszámát a csúcsmunkák igényéhez szabja. Tehát annyian legyenek, amennyi ember a szürethez kell, akkor is, ha ennek a munkaerőnek fele csak a szüretben vesz részt, máskor nincs munkája.

A mezőgazdasági termelés korszerűsödése, az életszínvonal emelkedése ezt a helyzetet gyökeresen megváltoztatja. Fejlődik az ipar, a városi szolgáltatás és ez a munkaerőt elvonja a faluból. A mezőgazdaságban egyre több folyamatot gépesítenek, így a távozó munkaerőt valóban nélkülözni is tudják. Tehát a mezőgazdasági üzemben már csak annyi ember marad, — főleg gépkezelők, állattenyésztők, értelmiségiek — amennyi a folyamatos munkához szükséges. Ha ez nem így lenne, lefékeződne az egész ország életszínvonalának emelkedése. Hiszen kevesen dolgozhatnának a gyárakban, kevesen biztosíthatnák a városi élet nélkülözhetetlen feltételeit.

Tehát az erős mezőgazdaságnak csúcsmunkákban igenis külső segítségre van szüksége, különben nem tud vállalkozni arra, hogy a fejlett életszínvonalhoz elegendő gyümölcsöt, szőlőt stb. termeljen. Ha pedig mondjuk egy özönvízszerű eső lehetetlenné teszi a gépek munkáját, akkor nyilvánvaló, hogy az egyébként elpusztuló értéket is külső segítséggel kell megmenteni. (Ez lényegében hasonló az árvizek idején előálló helyzethez, amikor a közvélemény természetesnek tartja, hogy „mindenki a gátakra!")

Mindez korántsem magyar sajátosság. A gazdag államok szegény szomszédaik munkaerejének időnkénti igénybevételével (Steinbeck: Érik a gyümölcs) oldják meg ezt a problémát, a szocialista országokban a diákok és katonák erejére támaszkodnak. Csehszlovákiában például komlószüret idején szinte átalakul a foglalkoztatottság, olyan óriási mennyiségű munkaerőt irányítanak át a földekre.

Ezt az alapigazságot kell nekünk addig mondani, és annyiszor elmondani, amíg az emberek megértik. És amíg — főleg a szülőkben — eloszlik az az előítélet, hogy almát szedni, vagy szőlőt kötözni valamiféle istencsapás, szégyen, tragédia. Mert nem az. A sokszor sajnos kizárólag az iskola és a lakás, esetleg a külön-matematika és a tévé előtti fotel között ingázó fiatalok számára a mezőgazdasági munka az egyetlen alkalom, amikor a természetből, a szó szélesebb értelmében vett életből valamit láthatnak. Nem lebecsülni, megbecsülni kell ezt az alkalmat. És fölkészülni rá. Mert a városi életre megfelelő lakkcipőben, esős időben a szántóföldre lépni valóban nem kellemes.

Nemcsak azoknak kell készülniük azonban, akik a segítséget nyújtják, hanem azoknak is, akik kapják, fogadják. Mert egy rosszul sikerült találkozás az előbb „életnek" nevezett valósággal, többet árt, mint használ.

A termelőszövetkezet már most kövessen el mindent, hogy a katonákat, de főleg a diákokat megfelelően fogadhassa, amikor a segítségre kerül sor. Legyen mód átöltözni, megmosdani, legyen rendes koszt és főleg emberi bánásmód. Ne sértsenek se a viszonyok, se a szavak. Az „elpuhult" diákról olyan véleményt formálhat a kérges tenyerű parasztember, amilyet akar, de szólni úgy szóljon hozzá, ahogy a vendéghez, ahogy a segítséget adóhoz illik.

Azon a vízözönös őszön Péter fiam éppen katona volt. Természetesen kivezényelték őket mezőgazdasági munkákra. Először szüreteltek. Ömlött az eső, feneketlen volt a sár, borzasztó kellemetlen ilyenkor a munka. De a katonák látták, hogy ha ők nem segítenek, akkor ez a szőlő elpusztul. Dolgoztak, nem kötelességből, hanem lelkesedésből, kevés szakértelemmel, de magukat nem kímélve. Azután átvezényelték őket cukorrépát szedni. Addigra elállt az eső, a munka már nem is lett volna olyan kényelmetlen. De a kiskatonák hamar rájöttek, hogy ők csak azért vannak itt, mert valaki valakivel szerződést kötött és ezt mindkét fél teljesíteni akarja. Egyébként pedig a szomszéd táblán dolgozik a cukorrépaszedőgép, az ő szöszmötölésükre itt már nem sok szükség van.

Nem akarom a példát kommentálni, talán értik az üzemekben, hogy mi ebből a tanulság.

Földeáki Béla

Hídépítés francia eljárással

A komlói hídépítők Győrben alkalmazzák az új módszert és gépeket

Párizsban tanulják meg az új gyártási eljárást

Know-how-t vásárolt a Hídépítő Vállalat, írtuk április végén. Most már arról is beszámolhatunk, hogy Magyarországra érkeztek tegnap az új gyártási eljárás legfontosabb berendezései.

Röviden a francia technológia lényege: csúszó zsaluzással készülnek a hídszerkezetek. A hídpillérre szerelt zsaluzó kocsik egyszerre két irányban betonozzák a pályatestet, amit a beton megkötése után rögtön a már elkészült szakaszhoz feszítenek. FREYSSINET-i eljárással számunkra szokatlanul gyorsan, nagyságtól függően, akár 50 hét alatt is elkészülhet a híd. Tizenhárommillió forintba került a know-how. Ebből csaknem tízmilliót költöttek a zsaluzó kocsikra, a feszítési rendszer gépeire, berendezéseire, melyeket a Hídépítő Vállalat komlói építésvezetőségének dolgozói kezelnek, tartanak rendben. A FREYSSINET cég több dolgozó betanítását vállalta. Komlóról június 27-én Lovai Károly, július 11-én pedig Hoffmann György indul Párizsba, hogy két hétig a Szajnán folyó hídépítést tanulmányozzák. Hazaérkezésük után ők tanítják be munkatársaikat.

Győrben építenek ezzel az új eljárással először hidat hazánkban. A vagonokban érkezett gépeket a Duna partjára szállították, ahol már megkezdődött az új híd alapozása. Még az idén elkészülnek a betonpillérek, tényleges zsaluzásra azonban nem kerül sor. A gyártási eljárás magas színvonala s újszerűsége miatt alapos előkészületet igényel.

Július végén kezdik a komlóiak összeszerelni a berendezéseket, a zsaluzó kocsikat az év végén rakják fel az indítóhelyekre, ahol hidegjáratással próbálják ki a masinákat. A következő esztendő elején hozzálátnak a 180 méter hosszú helyszínen betonozott hídszakasz zsaluzásához. Az elképzelések szerint 1979 végén avatják a francia gyártási eljárással készülő 525 méter hosszú győri Duna-hidat.

H. T.

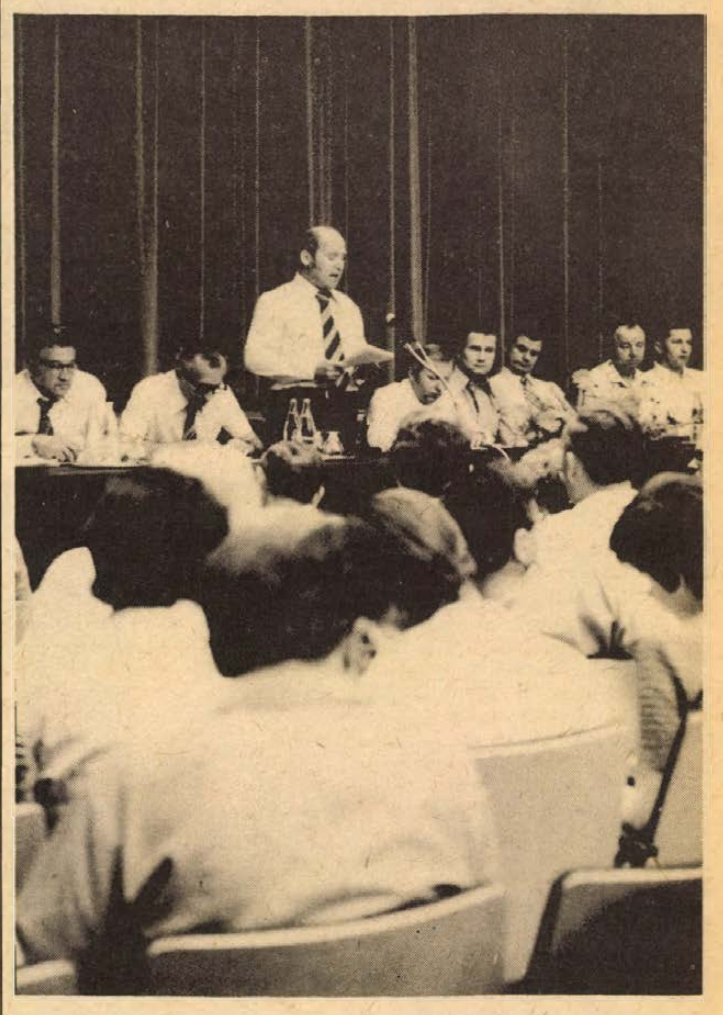
Öntözni kell

Elegendő a vízkészlet

Június közepén nagy a forróság, a kánikula alaposan megviseli a növényeket, különösen azokon a vidékeken, ahol sülevényes, rossz vízgazdálkodású a talaj. Májusban alig volt csapadék, és eddig júniusban is csak helyi esőket jelentettek, így alaposan ráfér a zöldségekre és a kapásnövényekre a mesterséges vízellátás. Annál is inkább, mert igen erős a párolgás, s az a vízmennyiség, amelyet a növények felvesznek a talajból, jelenleg nem elég ahhoz, hogy biztosítsa zavartalan fejlődésüket.

Az Országos Vízügyi Hivatal tájékoztatása szerint az öntözővíz-szolgáltatás zavartalan, korlátozás nincs. Az öntöző főműveket, a főcsatornákat, a zsilipeket, a duzzasztóműveket jól felkészítették az öntözési idényre, és a rendelkezésre álló vízkészlet is elegendő.

Újszerű szemlélet és módszer



„Célul tűztük ki, hogy a beruházások végrehajtása az elhatározástól az üzembehelyezésig bezárólag integrált folyamattá váljék" — mondotta többek között a konferencia nyitó előadásában dr. Kádár József építésügyi és városfejlesztési miniszterhelyettes.

Az építőipar országos konferenciája az értékelemzésről

Nem tűri az általánosításokat, a beidegződött szokásokat

Széleskörűen el kell terjeszteni az építőiparban

Íme, egy módszer a beruházási tevékenység színvonalának emelésére, tőle lényegesen többet várhatunk, mint az eddig kezdeményezett módszerektől, minden eszközt meg kell ragadnunk mielőbbi bevezetésére, elterjesztésére. A módszer, melyet az építésügyi miniszterhelyettes ilyen melegen ajánlott a mintegy kétszáz résztvevőnek — az értékelemzés. E korszerű, a fejlett országokban előszeretettel és nagy eredményekkel alkalmazott üzemgazdasági módszer a terméket (vagy mint esetünkben, a beruházási tevékenységet) elemeire boncolja szét, s az egyes elemek funkcióját szembeállítja annak költségeivel, keresve a műszakilag és gazdaságilag legjobb, legolcsóbb megoldásokat. Ördögi kör ez, hiszen a hagyományos módszerek szerint a költségek csökkentése a minőség romlásával jár együtt. Az értékelemzés viszont éppen a költségek csökkentésével növeli a minőséget.

Hétfőn a pécsi Ifjúsági Házban Értékelemzés az építőiparban címmel kétnapos országos konferencia kezdődött. A rendező a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság Baranya megyei szervezete. Hogy ismét Pécs a házigazdája egy ilyen jellegű (itt emlékeztetünk az egy hónappal ezelőtt rendezett, igen rangos országos építőgépész szemináriumra) országos tapasztalatcserének, amögött nem nehéz felfedezni az építőipari kapacitáshiánnyal küszködő Pécs és Baranya igyekezetét, amellyel a kiutat keresi, azonfelül, hogy a siklósi városrész beruházási programja értékelemzésének elvégzésével (eredmény: 90 millió forintos megtakarítás) Pécs is letett valamit az asztalra. A konferenciát, a téma időszerűségét hangsúlyozva *Lukács János*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának első titkára, az SZVT megyei elnöke nyitotta meg, majd a beruházási tevékenység fejlesztésének időszerű kérdéseiről az építőiparban *dr. Kádár József* építésügyi és városfejlesztési miniszterhelyettes tartott előadást.

Dr. Kádár József előadásában hosszasan és behatóan foglalkozott a beruházásokban tapasztalható, sokszor felrótt és széles körben ismert hibákkal, hiányosságokkal. Rámutatott a beruházási tevékenység kelleténél alacsonyabb hatásfokának okaira, többek között a nem elég körültekintően végzett előkészítésre és a beruházások műszaki megoldásaiban gyak-

(Folytatás a 2. oldalon.)



Az Eszéki terület és Baranya közötti együttműködési megállapodás aláírását kézszorítással pecsételi meg Horváth Lajos és Djuka Mudri. (Tudósitás a 2. oldalon.) Fotó: Erb János

Eszéki területi párt- és állami delegáció Pécsett

Együttműködési megállapodás Baranya és az Eszéki terület között

Sok új elemmel gazdagíthatók a meglévő jó kapcsolatok

Tegnap reggel eszéki területi párt- és állami delegáció érkezett Pécsre a Baranya megyei Tanács és az Eszéki Községközi Választmány közötti öt évre szóló együttműködési megállapodás aláírására. A megállapodást magyar részről *Horváth Lajos*, a Baranya megyei Tanács elnöke, jugoszláv részről *Djuka Mudri*, az Eszéki Községközi Választmány elnöke írta alá. Az ünnepélyes aktusnál jelen volt *dr. Nagy József*, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára, *Dragó Kovacsevics*, a JKSZ Eszék területi konferenciájának elnöke, *Dejan Rebic*, a JKSZ Eszéki területi Konferenciájának titkára és a küldöttségek tagjai. Az aláírás után az eseményt méltató pohárköszöntők hangzottak el.

— A most aláírt együttműködési megállapodás kifejezi a két terület lakosságának érdekeit, segíti a szocialista építőmunkát — állapította meg Horváth Lajos. — Megállapodásunk hiányt pótol, hiszen a területi pártszervek és a városok között eddig is igen szoros együttműködés volt, de nem jött még létre ez a területi államigazgatási szervek között. Mi, akik ezt az okmányt most aláírtuk, felelős elkötelezettséggel vállaltuk, hogy e kapcsolatokat tovább fejlesztjük. Együttműködésünk gazdagításának ezernyi lehetősége van. Bizonyos vagyok abban, hogy megállapodásunk segít összehangolni és erősíteni területeink eddigi kapcsolatait.

Djuka Mudri válaszában a következőket mondta:

— Rajtunk múlik, hogy a most létrejött megállapodás megvalósuljon mindkét fél hasznára. Az eddigi nagyon jó kapcsolatok mellett a gyakorlati életben nagyon sok új elemet tudunk kialakítani mind kulturális téren, mind a gazdasági életben. Különösen gazdasági téren igen jók a lehetőségek, amelyek államközi kapcsolatainkban is szerepelnek. Tegyünk meg mindent a kapcsolatok erősítésére a kölcsönösség elve alapján. A társadalmi és politikai szervek eddigi kapcsolata igen jó alapul szolgál arra, hogy a mostani megállapodás beváltsa a hozzá fűzött reményeinket.

Ezután Horváth Lajos tanácselnök és a megyei tanács vezetői városnézésre kísérték a Djuka Mudri által vezetett eszéki delegációt. Megtekintették Pécs új építkezéseit, felkeresték a felszabadulási emlékművet, megnézték a várost a tévétoronyból és ellátogattak a Csontváry-múzeumba. Ebéd után Abaligetre, majd Orfűre látogattak házigazdáik kíséretében az eszéki vendégek, akik a napi program befejeztével késő délután hazautaztak.

*

A tegnap aláírt, öt évre szóló együttműködési megállapodásban a felek feladatuknak tekintik a hatáskörükbe tartozó gazdálkodó, ellátó és igazgatási szervezetek közötti kapcsolatok szervezését, összehangolását és irányítását, a hatáskörükbe nem tartozó szervezetek kapcsolatainak elősegítését és részt vállalnak a két területi vezető pártszerv által elfogadott kapcsolatok koordinálásában és végrehajtásában. A gazdasági együttműködésről szóló rész egyebek közt intézkedik arról, hogy az együttműködő felek részt vesznek egymás áruminta-vásárain és kiállításain, fejlesztik a gazdasági vállalatok közötti kooperáció különböző formáit, bővítik a kishatárforgalom feltételeinek körét, megteremtik és fejlesztik az időszerű állategészségügyi kapcsolatokat. Foglalkozik a megállapodás az oktatási, a tudományos, a kulturális, az egészségügyi és sportkapcsolatok bővítésével és szerepel benne az árvízvédelem, a folyószabályozás, a jégelhárítás és a környezetvédelem terén való együttműködés erősítése. Az együttműködő felek a megállapodás alapján évente alakítják ki az együttműködés részletes tervét.

Az eszéki pártmunkások látogatása Komlón

Drago Kovacsevics, a JKSZ Eszék Területi Konferenciájának elnöke és *Dejan Rebics*, a JKSZ Eszék Területi Konferenciájának titkára — az együttműködési szerződés aláírása után — *dr. Nagy József*, a Megyei Pártbizottság első titkára, *Czégény József*, *dr. Jerszi István*, a Megyei Pártbizottság titkárai társaságában Komlóra látogatott. A vendégeket *Hartmann János*, az MSZMP Komló városi Bizottságának titkára, *Morber János*, Komló város Tanácsának elnöke köszöntötte. A jugoszláv pártmunkások tájékoztatót hallgattak meg a bányászváros életéről, fejlődéséről, a sikondai szanatórium tevékenységéről, gyógyító munkájáról. Ezt követően megtekintették a sikondai úttörőtábort, Komló nevezetességeit, majd a Carbon vállalatot.

Baranya megye és az Eszék terület pártvezetői tegnap komlói tartózkodásuk alkalmával egyeztették és megbeszélték a testvérmegyei pártkapcsolat bővítésének kérdéseit.

Felújították a Máré csárdát

A gyönyörű környezetben lévő Máré csárdát átalakította Magyaregregyen a Komló és vidéke Általános Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezet. A felújításhoz április végén fogott hozzá az ÁFÉSZ építőbrigádja, s nem egész másfél hónap alatt az egykori büféből korszerű, minden igényt kielégítő melegkonyhás éttermet hoztak létre. A 220 négyzetméter alapterületű alpesi tetős csárdát közel 400 ezer forintért építették. Az éttermi rész oldalfalait fával borították, a homlokzatot üveggel fedték. A bejárat előtt kedves kis kerthelyiséget alakítottak ki, ahol napvédő ernyők alatt fogyaszthatják a vendégek az egytálételeket. A megszépült Máré csárdát tegnap adták át ünnepélyesen, így ma reggeltől már fogadják a kirándulókat.

A csárda felújításával egyidőben a strandot is csinosították. Átmeszelték az öltözőket, a medence körül parkosítottak. A fürödni vágyók június 11-től a strandot is látogathatják.

Az építőipar országos konferenciája az értékelemzésről

(Folytatás az 1. oldalról.)

ran tapasztalható pazarlásra. Leginkább ez a hiba tükrözi az értékelemzés hiányát. A beruházások műszaki megoldásának értékelemzése mutathatna rá ugyanis a leginkább arra, hogy a kielégítendő funkció és az arra szolgáló műszaki megoldás nincs egymással összhangban.

A miniszterhelyettes részletesen foglalkozott a beruházási tevékenység hatékonyabbá tételével kapcsolatos tennivalókkal. A cél: a beruházások végrehajtása az elhatározástól az üzembe helyezésig bezárólag integrált folyamattá váljék. Ennek érdekében a minisztérium a beruházások szabályozásának korszerűsítésén dolgozik. Kiemelte az előkészítés fontosságát, megemlítve, jelenleg az előkészítési munkafolyamatok egyes lépései és sorrendisége egyértelmű meghatározásán dolgoznak. Ez a sorrendiség egyben választ ad az adott tevékenység előfeltételeire is. Így például az ipari beruházásoknál a technológiai és az építészeti megoldások kiválasztását szükségszerűen meg kell előznie a határozó gépek és berendezések beszerzési lehetőségei tisztázásának. Ehhez hasonlóan az építési-szerelési munkák terjedelmét és tartalmát nagyvonalúan ismerni kell ahhoz, hogy a kivitelezői kapacitások tekintetében intézkedni lehessen. Ugyancsak kiemelten foglalkoznak a beruházásokban közreműködők helyes anyagi érdekeltségének megteremtésével.

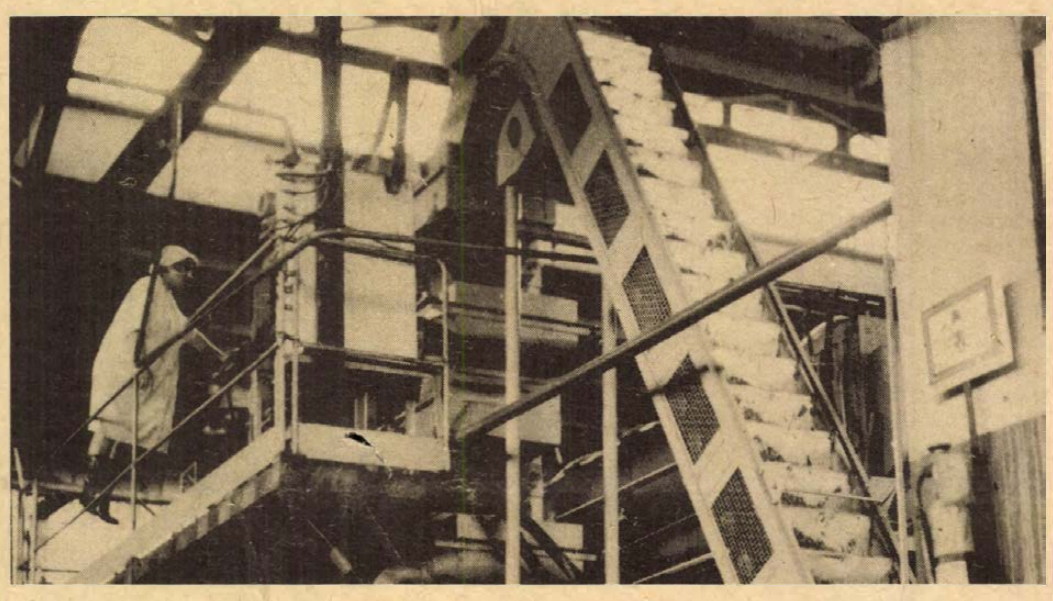
Dr. Kádár József végezetül, a konferencia témájára utalva nyomatékosan aláhúzta: nem halogathatjuk tovább az értékelemzés széles körű építőipari alkalmazását, mint a beruházási tevékenység — főként az előkészítés — fejlesztésének eszközét. Tisztán kell látni, az értékelemzés tartalmában többet jelent módszertani eljárásnál. Egy sajátos, szigorúan racionalizált, műszaki-gazdasági alapokon nyugvó rendszerről van szó, amely nem tűri az általánosításokat, elvonatkoztat a megrögzött, beidegződött szokásoktól és az alkotó gondolkodás tudatos szervezésével minden erőt és eszközt a megfogalmazott probléma, az akadály leküzdésére összpontosít.

Az értékelemzés alkalmazásához nem kell a feltételeket és a problémát már az induláskor matematikailag megfogalmazni, modellezni, elegendő a célkitűzések, az igények nagyon részletes, egyértelműen racionális meghatározása. Az értékelemző az igényből indul ki, funkcióban gondolkodik, a vizsgálat tárgyát — a terméket — nem egészben, hanem funkcióiban szemléli, a funkciót és költségét szétválaszthatatlan egységben vizsgálja és alakítja, mindig a funkció értékét igyekszik kedvezőbbé tenni, a terméket pedig a legkedvezőbb értékkombinációnak tekinti. Azt kell felismernünk, hogy az értékelemzés új szemléletet hozott olyan ismert fogalmak, mint funkció, költség, érték, tulajdonság stb. újszerű társításával: a funkció és a költség szétválaszthatatlanságának felismerésével, a termék funkciókra bontásával, a minimális funkcióköltség tudatos keresésével és a termék optimális értékkombinációként való kezelésével. E szemlélet határozza meg a célt, és az eljárás, a módszertan adja az eszközt — fejtette ki dr. Kádár József.

Az értékelemzés alkalmazásának eddigi tapasztalatait felmutató országos konferencia ma két — az ipari beruházások és a lakásberuházások — szekcióban folytatja munkáját, amikor is sor kerül a külföldi, lengyel és NDK-beli szakemberek előadásaira is.

Miklósvári Zoltán

Megfeszített munkával, teljes kapacitással



Borsószezon a Szigetvári Konzervgyárban. Idén a tervek szerint 2000 hektár 600 vagon termését dolgozzák fel. Erb János felvétele

Borsószezon a konzervgyárban

Napi 24 vagon készáru Segítenek a partner termelőszövetkezetek is

Gőz és a borsó édeskés szaga csapja meg az embert, ahogy a hatalmas gyárcsarnokba lép.

— Teljes kapacitással dolgozzuk föl a zöldborsót. Műszakonként 5–5 vonal működik, egy vonal az ötliteres üvegekkel, négy pedig a hagyományos ötnegyedes üvegekkel. Műszakonként 13–14 vagon a napi készárutermék, de volt olyan nap is a héten, hogy megcsináltunk 40 vagonnal.

Hikman Károllyal, a Szigetvári Konzervgyár főművezetőjével beszélgetünk.

— *A kedvezőtlen időjárás, a tavaszi havazás és a júniusi kánikula hogyan befolyásolja a gyár nyersanyagellátását és ezen keresztül a termelést?*

— A tavaszi hó szerencsére nem ártott a zöldségféléknek. Ellenben a szokatlanul száraz, meleg idő meggyorsítja az érést. Így a korai és késői fajták érésideje csaknem teljesen egybeesik. Az egyébként hosszabb időre széthúzott szezon robbanásszerűen tört ránk. Teljes erőbedobással, összefogással és maximális létszámkihasználással próbáljuk elérni, hogy az érkező árut fogadni tudjuk. Jelenleg naponta 22–24 vagon borsószemet szállítanak a partner termelőszövetkezeteink. A tavaszi fagyok miatt idén kevés a cseresznye és a meggy, gyümölcskapacitásunk egy részét is átcsoportosíthatjuk a borsóföldolgozásra.

— *Milyen az együttműködés a nyersanyagot szállító termelőszövetkezetek és a konzervgyár között?*

— Partner szövetkezeteink már évek óta konténerekben szállítják nekünk a borsószemet. A cséplést otthon, maguk végzik. Ezen kívül időnként szabad munkaerővel is kisegítenek bennünket. Jelenleg például a homokszentgyörgyi termelőszövetkezet 30 fős aszszonybrigádja végzi itt nálunk a lapkagumizást, (üvegzáró fémlap ellátása gumigyűrűvel).

— *Hova kerül a szigetvári borsó?*

— Nagyobb része a Szovjetunióba és az NDK-ba, a többi pedig a belkereskedelem révén hazai fogyasztásra.

Simon Lászlóné régi dolgozója a gyárnak. A Május 1. szocialista brigád alapító tagja. Több mint tíz éve dolgoznak együtt a brigádban.

— Most minden erőnket a termelésre kell fordítanunk — mondja. — A mi brigádunk a nyersanyagszállítástól függően vasárnap is dolgozik.

— *Szívesen fogadják a dolgozók ezt?*

— Szívesen. A gyár érdeke a mi érdekünk is. Igaz, hogy ilyenkor megfeszített munkaütemben dolgozunk, de vastagabb a boríték is. Nagy örömmel fogadták dolgozóink a központi bérrendezés hírét, hogy július 1-től az éjszakai pótlék az eddigi 15 százalékról 40 százalékra emelkedett.

Egy másik szalagnál mintha gyűlésre jöttek volna össze az asszonyok. Meghozták a kávét. Március óta ugyanis két központi kávéfőző áll a dolgozók rendelkezésére. Jólesik a frissítő, s az állandó és korlátlan mennyiségű hűtött szódaviz szintúgy. Hiszen az automata párológépek mellett 35 fok a hőmérséklet, a főszezonban a munkatempó is nagyon feszített.

A gyártócsarnok egy csendesebb zugában fényessárga fémlapokra gumigyűrűket raknak ügyes asszonykezek. Ők a homokszentgyörgyiek. Naponta nyolctól négy óráig dolgoznak, a gyár autóbusza hozza s viszi őket. Itt a gyárban kedvezményesen kapják az ebédet.

— Amíg a termelőszövetkezetünk nélkülözni tud bennünket, kisegítjük a konzervgyáriakat — mondják.

Futnak a zöldborsóval töltött üvegek a gépsorokon. A borsó édeskés szagát még az utcán is érezzük.

Hegedüs Magdolna

Látta már Ön „X" várost?

„Városrészek rekonstrukciója és a jövő városa" címmel nyitottak tegnap kamarakiállítást a pécsi Technika Házában. A rendezők — a Budapesti Francia Műszaki és Dokumentációs Tájékoztatási Központ, az ÉTE Baranya megyei Csoportja és a Magyar Urbanisztikai Társaság Déldunántúli Csoportja — látványos bemutatója három napig tart nyitva.

Országos kisgratikai bemutató Sásdon

Harmincnyolc művész 133 alkotásából rendezett kisgrafikai bemutatót láthat az érdeklődő Sásdon a Művelődési Központban.

A Kisgrafika Barátok Köre (KBK) pécsi csoportja 1976-ban hirdetett országos kisgrafikai pályázatot és kiállítást. A pályázat témája Pécs és Baranya történelme, műemlékei, múltja-jelene. A 43 pályázó közül a Képző- és Iparművészeti Lektorátus zsűrije 38 művész 133 alkotását fogadta el bemutatásra. Pécsről és Baranyából 9 művész 27 alkotásával szerepelt, köztük *Martyn Ferenc* Kossuth-díjas és *Stettner Béla* Munkácsy-díjas művészek. A pályázók között a zsűri az első helyet nem adta ki. A két második helyet budapesti művészek, a harmadik helyet debreceni művész nyerte.

A kiállítást a KBK pécsi csoportja Pécsett a Doktor Sándor Művelődési Központban rendezte meg 1976-ban. A sikeres bemutatót követően a grafikai anyagot a megye más városaiban is kiállították.

A sásdiak és a járás művészetszerető közönsége számára tegnap este 7 órakor nyitotta meg az országos kisgrafikai kiállítást *Szentesi Flórián*, a KBK pécsi csoportjának titkára. A bemutatót egy héten át láthatják az érdeklődők.

P. L.

BARANYAKER
Tapétavásár
nagy
engedménnyel
A TAPÉTABOLTBAN, PÉCS, KOSSUTH L. U. 1.
NICK-UDVAR.

Július elsejétől a munkapadoknál

Ne álljanak a gépek, emelni az átlagos műszakszámot! Ennek óhajától, meg-megújuló erővel, sokat visszhangzott az ország. Többnyire azonban mindenki tisztában volt azzal is, attól, hogy minél többet beszélünk róla, nem lesz vonzóbb a délutáni és az éjszakai műszak. A munkaügyi kormányzat már korábban hangot adott a több műszakban dolgozók fokozottabb anyagi megbecsülése szükségességének, miközben egyes vállalatok kényszerükben házon belül is intézkedtek. Most végre eljutottunk oda, hogy a második és a harmadik műszak „intézményesen" elnyeri jutalmát.

Többet ér a délután és az éjjel

A központi bérintézkedések baranyai visszhangja

Mennyi az állami támogatás, mennyit saját pénztárcából?

A szénbányászok öröme

A Minisztertanács májusi ülésén központi bérintézkedésekről határozott. A határozat értelmében az iparban, az élelmiszerkereskedelemben és a vendéglátásban a fizikai dolgozóknak és a termelést közvetlen irányítóknak július elsejétől a délutáni műszakban egységesen 20, az éjszakai műszakban 40 százalék pótlékot kell fizetni, a folytonos munkarendben foglalkoztatottak ezen felül további 10 százalék pótlékban részesülnek. Ugyan a részletes szabályozások még nem láttak napvilágot, sok még a nyitott kérdés, nevezetesen a legfontosabb, mennyit a vállalatok saját pénztárcájából, s mennyi ehhez az állami támogatás; mégis, mindenképpen érdemes lemérni az intézkedés visszhangját. Mit szólnak a vállalatok?

Öröm a Mecseki Szénbányáknál. Az első és a második műszak eddig egyenlő volt, s csak az éjszakai műszak számíthatott 20 százalék pótlékra. Most ez a 20 százalék 40 százalék, amellett, hogy ezentúl a második műszakot is megilleti a 20 százalék pótlék. A vállalat gazdasági vezetői már ki is számították, a pótlék a vállalati bérszínvonalat éves szinten 4 százalékkal emeli, s miután csak a fizikai dolgozók kapják, az ő bérük még ennél is nagyobb mértékben emelkedik. Az intézkedés hatezernél is több bányászt érint.

Az Egyesült Izzó pécsi vákuumtechnikai gépgyárában eddig a második műszakért 15, az állandó éjszakai műszakért 50 százalékos pótlékot fizettek. Ezentúl tehát 5 százalékkal magasabb a második műszak pótléka, s 40 százalék plusz illeti meg azokat, akik váltó műszakban vagy a túlórákkal átcsúszva az éjszakai műszakban dolgoznak. A szomszédban, a Mechanikai Laboratórium pécsi híradástechnikai gyárában a nagy értékű gépeken dolgoznak két műszakban. A második műszak kezdetben 15 százalékkal ért többet az elsőnél, 1976-tól már 20 százalék pótlékot fizettek. A műszergyárban így tehát, ahogy mondani szokták, vonalban voltak az intézkedéssel. Ha most nem is annyira, a későbbiekben húzóerőt jelent a műszakpótlék, a gyár fejlődésével könnyebb lesz egy esetleges második műszak szervezése.

Plusz négy százalék

A Pécsi Kesztyűgyárban eddig attól senkinek sem lett vastagabb a borítékja, hogy délelőtt vagy délután varrta a kesztyűt. A második műszakot július 1-től 20 százalék pótlék illeti meg. Tegyük hozzá, a kesztyűgyári dolgozók kétharmada kétműszakos munkarendben dolgozik. Mindemellett a Minisztertanács határozata értelmében a ruházati iparban dolgozó fizikaiak bérét július elsejével további 4 százalékkal emelik. Mindennel együtt a kesztyűgyáriak bére az idén 10 százalékkal is többel növekszik (!), biztosítékául annak, hogy a vállalat e munkaerőinséges világban teljesíteni tudja magasra szabott külpiaci előirányzatait. A központi bérpolitikai intézkedések a Kesztyűgyár mellett természetesen érintik a ruházati ipar valamennyi baranyai gyárát is.

A Pécsi Bőrgyárban a második műszaknak eddig nem, a harmadik műszaknak 30 százalék pótlékot fizettek. Július elsejével a kétezer fizikai dolgozó csaknem fele a második műszakért 20 százalék pótlékban részesül, az éjjeli műszakot 30 százalék helyett 40 százalék pótlék illeti meg. Nagyobb elismerés a több műszakot vállalóknak.

Pincérműszak

A műszakpótlék bevezetése a baranyai élelmiszerkiskereskedelemben és a vendéglátónál legalább ezer dolgozót érint. Az eladóknál és a felszolgálóknál eddig mindenről volt szó, osztott műszakról, ölelkező műszakról, éjjeli záróráról, csak a több műszak anyagi megbecsüléséről nem. Legfeljebb az eladók élveztek vasárnapi pótlékot addig, amíg vasárnapi nyitvatartás volt. Az éleimiszerkiskereskedelem és a vendéglátóipar dolgozói a műszakpólék bevezetését osztatlan örömmel fogadták. Persze, tisztázásra vár, a kereskedelemben mikor kezdődik a második és a harmadik műszak.

●

Aki délután és este, a nap nem éppen legfrissebb időszakában dolgozik, többet vállal, nagyobb erőfeszítésekre és áldozatokra kényszerül. A központi bérpolitikai intézkedések ezt igyekszenek elismerni. Ezért persze ne legyen kötés a szemünkön. Ahol az első műszak is csapnivalóan szervezett, ott a műszakpótlék meg nem érdemelt ajándék, mi több, kidobott pénz.

Miklósvári Zoltán

Bővül a ruházati cikk-választék

A Konzumex Külkereskedelmi Vállalat most a korábbi évekénél több nyári jellegű cikket importál. A szocialista országokból a múlt évnél 10 százalékkal több sport- és ruházati cikket vásárolnak és valamivel többet vesznek a tőkés piacról is.

Csaknem 200 ezer olasz, francia és jugoszláv és 120 ezer csehszlovák, NDK-beli, lengyel és koreai fürdőruha kerül az üzletekbe a következő hetekben. A divatigényeknek megfelelően az idén már kétszer annyi indiai gyolcsblúzt és inget vett a külkereskedelmi vállalat, mint az elmúlt évben. Ingeket Jugoszláviából, Pakisztánból, Indiából, Kínából, Hongkongból és Bulgáriából importál a vállalat. A cipőválaszték bővítésére több tízezer pár lengyel textilcipőt, csehszlovák, román és NDK-beli bőrcipő és szandál kerül az üzletekbe.

3,7 millió tojás évente

Tojástelep épül Bácsfa-pusztán

Bácsfa-puszta nem szerepel az autótérképeken. Akik Pécsről Mohács felé igyekeznek, nem sokkal Babarc után, jobbról nagy téglaépületek körvonalait látják kibontakozni. Itt az a bizonyos Bácsfa-puszta, s ez a név egy-két év múlva igen jól cseng majd szakmai berkekben. Bácsfa-pusztán épül a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát új baromfi-tenyésztelepe.

Ez az új beruházás arra a hagyományra épül, amelyet évekkel ezelőtt indított meg a tojástermelésben a Bólyi Állami Gazdaság. A Baromfifeldolgozó és Forgalmazó Közös Vállalkozás tagjaként a termelés oldaláról igyekszik segíteni a feldolgozóipart. Ez az elsődleges célja ennek az új beruházásnak, amelynek eredményeképp évente csaknem 3,7 millió tenyésztojást és 660 000 árutojást bocsát ki a telep.

Mint Cseh Sándor vezérigazgató-helyettes elmondta, a most épülő új telepen csak a tenyészanyagot állítják elő. Innen kerülnek a tojások a bári üzembe, ahol rövidesen felújítják a régi keltetőket. A naposcsibéket azután a partnergazdaságokhoz szállítják, ahol addig tartják őket, míg megérnek a feldolgozásra.

A broiler tojáshibridek majdani otthona egyelőre az építők birodalma. A kombinát saját építőüzemével, az Agrober tervei alapján hagyományos technológiával létesíti az új telepet. Bártfai József építésvezető elmondta, hogy a telep egy 290-szer 134 méteres területen fekszik. Ide épül hat egyenként 5000 férőhelyes tojóház, egy 30 személyt ellátó szociális épület, továbbá az egyéb műszaki és technológiai létesítmények. Olyan igéret is elhangzott, hogy a terveknek megfelelően, az építés ütemét figyelembe véve még ez év végéig elkészül a Bácsfa–I-es baromfi-tenyésztelep.

Azért kapta az I-es sorszámot, mert rögtön ezután épül a hasonló megoldású és kapacitású második telep, az előző szomszédságában. De addig is, amíg ez utóbbi elkészül, az elsőnek 30 ezres befogadóképessége két újabb épület beillesztésével 40 ezerre bővíthető.

Egy baromfiférőhely ára 1054 forint. A telep éves termelési értéke eléri majd a 15,4 millió forintot. Ebben az is benne foglaltatik, hogy értékesítik az évente termelődő 21 000 mázsa baromfitrágyát is.

Jelenleg a komplexumhoz készülő beton bekötőút építése is befejezéshez közeledik; lefektették az elektromos kábeleket, és magasodnak a téglafalak.

K. Gy.

A vásárosdombói öntöde

Ezüstfehéren csörgedező alumínium

Úgy kell dolgozni, hogy a Nap meg ne álljon...



Jónéhányszor megfordultam már a vásárosdombói öntödében, de a kapuban mindig megtorpantam. Nem tehetek róla: még a gyermekkoromból hoztam magammal a nagy fehér kuvasz iránti túlzott tiszteletet. Így legutóbb is inkább bekiáltottam az öntöde udvarára Bátori Ferenc üzemvezetőt keresve. Bell, mint mindig most is a fiatal főnök sarkában jár. Dicső pedig, megérezve az idegent, valahonnan hátulról rohan elő és csak akkor nyugszik meg, mikor Bátori Ferenc szigorúan rendre utasítja.

— Jól körülbástyáztad magad — élcelődöm az iroda felé menet.

— Dicső és Bell, az „alkalmazott" éjjelióreink. Hozzánk képtelenség bejönni észrevétlenül. Egyébként mindkettő törzskönyvezett, a saját kutyáim.

Persze a sásdi ÁFÉSZ dombói öntödéje nemcsupán őrzőiről nevezetes. A nyolc esztendővel ezelőtt — az egykori községi moziból — létrehozott üzem fejlődése töretlen és az üzemvezető szavaival élve ma már elérték a teljesítőképesség határát.

— Huszonnyolc éves voltam, mikor idekerültem. Öten kezdtünk: ma harmincan vagyunk velem együtt. Az első megbízóink a környező termelőszövetkezetek, a baranyai állami gazdaságok, a pécsi Sopiana Gépgyár és a Ganz voltak. Ma nyolcvan céggel vagyunk kapcsolatban. Legalább 800 féle öntvényt készítünk: alumíniumból, bronzból. A legnagyobb megrendelőnknek, a Ganz-nak küldjük a termékek felét. Nagy részük turbinákba, transzformátorokba, mozdonyokba kerül. Könyörtelenül komolyak a követelmények. Ezek az alkatrészek, az önitatókhoz képest precíziós darabok. Egyébként, az önitatógyártást sem hagytuk abba, negyedévenként hatezer itatótányért készítünk a rémpusztai termelőszövetkezetnek, ahonnan az AGROKOMPLEX útján Lengyelországba jutnak a termékeink.

S akik olvasztják, formába öntik, Pécsről, Komlóról, Jágónakról, Mezőről, Gerényesről, Sásdról járnak ebbe a kis baranyai községbe, ahol az ipart egyedül az öntöde jelenti. Tavaly háromszázhetvenezer forint termelés jutott egy-egy emberre, idén ez az érték várhatóan tizenhétezer forinttal nő. A munkakörülmények? Olyanok mint más színesfém öntödében. Se jobbak, se rosszabbak. Az egyedi gyártásnál, a kisszériáknál a kézi munka kiküszöbölhetetlen. Gépesítésről itt álmodni sem lehet. Ez adja a szakma rangját.

Makarész Gyula formázó, a nyolc szakmunkás közül a legismertebbek közé tartozik. Huszonhat esztendeje szabadult a Somogy megyei Vasöntöde és Gépüzemben, Kaposváron.

A forma fölé görnyed, az öntőmintát kiemeli a homokból, a fölszakadt széleket bevizezi, majd késsel elsimítja. Babramunka, vagy inkább nagy türelmet és pontosságot igényel? Mindkettőt.

— Elég kényes emberek az EVIG-esek. Ventillátor lapátkerék lesz amit most csinálok. Ha csak egy szem homok benne marad a mintában, már hibás a termék.

Két füstös-poros arcú, fiatal érkezik a tégellyel, az ezüstfehér fémet elnyeli az öntőlyuk, s mire az edény kiürül, a tápfejen túlfolyik az alumínium, lecsörgedezik a kis homokbuckán, majd megdermed. Néhány perc múltán Makarész Gyula szétbontja a formát és a sóskúti barnás homokból előtűnik a kiöntött ventillátor lapátkerék. Nem szól, de tekintetéből érződik: így kell ezt csinálni!

— A magok mennyiségétől függ a munka bonyolultsági foka. Szinte naponta új mintával dolgozok. Itt van például ez a zöldre festett idom: könyökcső minta, az egyik vége „vak" lesz. Azért mázolták zöldre, mert abból tudom, hogy alumíniumból kell kiöntenem. Ha acélból kérnék kére, ha vasból, akkor pirosra kenték volna. A mintát vagy a megrendelő hozza magával, vagy pedig skicc alapján készíti a minta-asztalosunk, a Lauer Miska: különben nagyon ügyes gyerek. Valamikor gőzölt bükkfából készítették a mintát, ma viszont leginkább a hársal dolgozunk. Nem szeretem, mert puha fa és ahogy beleverem a modellspiccet, foszlik a minta.

Homokelőkészítők, formázók, olvasztárok, üritők-rámolók. Szinte szótlanul végzik azt, ami a kívülálló számára csak pillanatokra tűnik érthetőnek. Nekik természetes: mert szerintük úgy kell dolgozni, hogy a Nap meg ne álljon.

Salamon Gyula

Egyszerűbbé válik az ügyvitel

Újabb lépés az ügyvitel egyszerűsítése felé: a Minisztertanács határozatának megfelelően a tárcák, így a Kulturális Minisztérium is felülvizsgálja és megújítja a statisztikai rendszert, az informálás folyamatát. Amint a minisztériumban elmondták: a kulturális statisztika viszonylag újkeletű, az utóbbi 25 évben alakult ki, mégis több vonatkozásban túlhaladott. Időközben ugyanis sokrétűbb, gazdagabb lett a kulturális tevékenység, lendületesen fejlődik a közművelődés, különösen az erre vonatkozó párthatározat és törvény megjelenése óta. Így a statisztikai kategóriák, fogalmak, bár többször módosultak, nem tükrözik az új gyakorlatot.

A minisztériumok javaslatai alapján tárcaközi koordinációs bizottság dolgozza ki az intézkedési tervet, amelyet 1978. január 1-től alkalmaznak.

Az új statisztikai rendszer az eddiginél átfogóbb képet nyújt a közművelődésről, segítségével jobban elemezhetik az eredményeket, figyelemmel kísérhetik a fejlődést.

Állami vállalatok, mezőgazdasági termelőszövetkezetek, kisipari szövetkezetek és magánosok,

FIGYELEM!

Megegyezéses áron felajánljuk

megvásárlás céljából rövid betonacél-készletünket az alábbi méretekben:

∅	10 mm	1,2—3 fm
∅	12 mm	1,5—3 fm
∅	14 mm	2,0—4 fm
∅	16 mm	2,6—5 fm
∅	18 mm	3,0—5 fm

Érdeklődni lehet: Beton- és Vasbetonipari Művek Dunaújvárosi Gyára, anyaggazdálkodási osztály.

Dunaújváros, Papírgyári út 18—22.

Telefon: 175-7, 183-84/31, 51, 52-es mellék.
Telex: 29-229.
Ügyintéző: Farkas Lajos.

VLIESIN
SICOLLA F
BONOBIT S
BONOBIT H
MYKOTOX B
STOLLOGÉN
KENCÉS KITT

?

SZILETON R
TRICOSAL N
SZILETON PG
TERMIDON KITT
BREPLASTA 5
KALCIDUR NV—3
SZILIKOFÓB 7607

SZAKTANÁCSADÁS: PÉCS, JÁSZAI M. U. 3.
106. sz. TÜZÉP-BOLT
TELEFON: 14-580.

HÍREK

1977. JÚNIUS

14

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

VAZUL

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.46 — nyugszik 19.43 órakor. A Hold kél 2.29 — nyugszik 17.29 órakor.

Mechwart András

Hetven évvel ezelőtt, 1907. június 14-én halt meg — 73 éves korában — Mechwart András gépészmérnök, a malomipart forradalmasitó hengerszék feltalálója, a Ganz gyár legjelentősebb fejlesztője.

Németországban született, s gépészmérnöknek készült. Műegyetemi tanulmányait Augsburgban végezte. Pályáját munkásként kezdte: 1859-ben belépett Ganz Ábrahám kis vasöntő műhelyébe, melyet nagy tehetségével és kitűnő szervezőkészségével hamarosan hires vállalattá fejlesztett. 1869-ben a már részvénytársasággá alakult vállalat igazgatója, utóbb pedig vezérigazgatója lett; 1878-ban megalapította a Ganz gyár elektromos osztályát.

Legjelentősebb találmánya a kéregöntésű, rovátkolt hengerekkel dolgozó hengerszék, amellyel 1874-ben készült el, ezzel új korszakot nyitva a malomiparban. Több más találmánya is ismeretes, köztük a gőz-, illetve petróleumüzemű szántógép, amely ekevas helyett forgómozgást végző maróvasakkal dolgozott. Számos kitünte-

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Aida (este 7 órakor) Hegedüs és Erkel bérletek.

Kamaraszínház: Uránbányászok (este fél 8 órakor) Szabó Samu bérlet.

MOZI

Park: Legendák lovagja (2, hn5, f8)
Park-kert: Váltságdíj (8)
Petőfi: No, megállj csak! (f3) Bankrablás (4, 6, 8)
Kossuth: Katharina Blum elvesztett tisztessége (10, 12, f7, f9) Az inkák kincse (f3, f5)
Komarov-kert: Osceola (8)
Fekete Gyémánt: Szállnak a darvak (6) **Jószerencsét:** A magas, szőke férfi visszatér (5, 7) **Rákóczi:** Kettős bűntény Hamburgban (5, 7) **Május 1.:** Fekete gyémántok (f5) **Bóly:** Kilenc hónap (7) **Harkány:** Gyilkosságok péntek este (7) **Komló, Május 1.:** Joachim, dobd a gépbe! (f5, f7) **Komló, Zrinyi:** Egészséges házasélet (4, 6, 8) **Mohács:** Kilenc hónap (6, 8) **Mohács-kert:** Éjfélkor indul útjára a gyönyör (8) **Pécsvárad:** Robinson Crusoe (7) **Sásd:** Óz, a csodák csodája (f8) **Sellye:** Düh (8) **Siklós:** Ékezet (8) **Szigetvár:** Mr. McKinley szökése (5) A bál hegedűi (8)

időjárás

Várható időjárás kedd estig: időnként kissé megnövekvő felhőzet, főként keleten elszórtan átfutó eső. Mérsékelt, változó irányú szél. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 14—19, a legmagasabb nappali hőmérséklet 26—31 fok között.

Távolabbi kilátások péntek reggelig: tovább tart a száraz, meleg idő. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 13—18 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet 27—32 fok között. Jelentős mennyiségű csapadék (legalább 5 mm) nem várható.

A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál hétfőn 11 órakor 23 fok volt.

Kinevezés

A Minisztertanács *Lakatos Ernőt*, a Tájékoztatási Hivatal általános elnökhelyettesét — érdemei elismerése mellett — e tisztségéből felmentette, és egyidejűleg a Magyar Távirati Iroda vezérigazgatójának első helyettesévé kinevezte. A Minisztertanács *Lengyel Lászlót* a Tájékoztatási Hivatal általános elnökhelyettesévé kinevezte.

◆

— **Nyári napközitábor.** Június 20-án nyitja kapuit a pécsi nyári napközitábor. A harmadik kerületben lakó kisdiákok a Bánki Donát úti, az első és második kerületiek a meszesi iskolában táboroznak. A táborozók 75 százaléka alsó tagozatos. A program igen változatos és eseményekben gazdagnak ígérkezik. Minden héten egy alkalommal mozit látogatnak, kirándulnak, strandolnak a megyei fürdőhelyeken. A felsősöknek idén is szeretnének munkát adni, az elmúlt évhez hasonlóan, amikor is a nagyobbak dobozokat hajtogattak. Ezen a nyáron mintegy 350 általános iskolásnak ad otthont a két iskola.

— **Forgalmi rend változás a Köztársaság térnél.** A Pécsi Ipari Vásár épitkezései miatt ma reggeltől megváltozik a forgalmi rend a Köztársaság tér körül. A Rét utca a Mártírok útja és a József Attila út felől a Köztársaság térnél zsákutca lesz, így az átmenő forgalom megszűnik. A Köztársaság tér alsó útja a Semmelweis utca felől az óvodai bejáró útig zsákutca lesz, a felső úton a forgalom változatlan.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház. Sebészet, traumatológia: Honvéd Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hivószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.



Kelet-Finnország 25 ezer lakosú iparvárosából, Varkausból érkezett Pécsre a Pertti Rusanen vezette vegyeskórus. Az együttest elkísérte magyarországi útjára a város polgármestere, Kalevi Tontti is. Pécs közvetitésével Varkaus testvérvárosi kapcsolatot alakított ki Zalaegerszeggel, ahol péntek óta vendégeskedtek a kórus tagjai. Az együttes ebben az évben ünnepelte fennállásának 20. évfordulóját, tagjai amatőrök. Több alkalommal jártak külföldön, s hoztak több első díjat a finn nemzetközi kórusversenyekről.

A Volán 12. sz. Vállalatának Bartók Béla férfikara vendégeként tegnap este 6 órakor adtak hangversenyt a Leöwey gimnázium dísztermében.

— **Véradás Berkesden.** Vasárnap térítésmentes, önkéntes véradást tartottak a berkesdi orvosi körzetben. Ellend, Pereked, Szilágy és Berkesd községekből 108 lakó gyűlt össze, hogy vért adjon, s az eredmény 42 liter vér.

— **Pihenőpark Mázaszászváron.** A Bányász klub előtt 350 ezer forintért új parkot alakít ki a Sásdi Költségvetési Üzem. Mázaszászvár épülő pihenő „birodalmában" a felnőttek mellett a gyerekek is hasznosan tölthetik el szabad idejüket.

◆

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

A múlt héten 2493 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből legtöbbet, 260-at Zsiguli típusból adtak ki. A gépkocsik előjegyzési sorszámai a következők: Trabant Limousine (Budapest) 10 334, Trabant Limousine (Győr) 3610, Trabant Limousine Speciál (Budapest) 13 229, Trabant Limousine Speciál (Győr) 5884, Trabant Limousine Hycomat 5695, Trabant Combi (Budapest) 1733, Trabant Combi (Győr) 376, Wartburg Limousine 4624, Wartburg de Luxe 6281, Wartburg de Luxe tolótetős 2191, Wartburg Limousine tolótetős 1544, Wartburg Tourist 1665, Skoda 100 82 933, Skoda 100 L (Budapest) 8953, Skoda 100 L (Győr) 3468, Skoda 110 L (Budapest) 5793, Skoda 110 L (Győr) 1722, Polski FIAT 1500 12 375, Polski FIAT 126 3728, Zaporozsec 25 273, Zsiguli (Budapest) 84 968, Zsiguli (Debrecen) 39 149, Zsiguli Combi 9980, Zsiguli 1500 8536, Zsiguli 21011 (Budapest) 6658, Zsiguli 21011 (Debrecen) 3417, Dácia 9061, Moszkvics 2140 396.

Kutyafürdetés

A pécsi Balokány-ligeti tó partján sétálók meglepetten vették észre hétfőn, hogy a közepén 5—6 kutya úszkál. Tulajdonosaik — csapatba verődött lánykák — a parton biztatgatták őket és jókora kenyérdarabkákat hajigáltak be nekik, nehogy kedvet kapjanak a kijövéshez. Igaz, hogy kánikula van s bizonyára a kutyusoknak is jólesik a friss víz, azért talán mégsem egy park tava a legmegfelelőbb kutya-uszoda. Hiszen kisgyerekek is gyakran ott rendezik „papírvitorlás versenyeiket". A higiéniai szempontokon kívül azt sem lehet figyelmen kívül hagyni, hogy még jelenleg is tart az ebzárlat.

— **No, megállj csak!** címmel rajzfilmsorozat kezdődik Pécsett a Petőfi filmszínházban június 13-án fél háromkor. A gyermekmatiné előadásait június 18-ig minden nap ebben az időben tekinthetik meg az ifjú látogatók.

04—05—07

Tragikus cseresznyeszedés. A lakóháza udvarán lévő cseresznyefa tetején szedte a gyümölcsöt június 10-én Mausz Márton 66 éves mohácsi lakos. Közben az idős ember alatt eltörött egy ág és olyan szerencsétlenül esett, hogy sérüléseibe a helyszínen belehalt.

— **Megnyílt a Cserkúti csárda.** Nemrég adták át Pécsett a felújított Cserkúti csárdát. A Pécsi ÁFÉSZ 250 ezer forintért alakította át az egykori kocsmát, ahol most egytálételeket is felszolgálnak. Az új egységben 40 személyes rendezvényterem is kialakítottak.

— **Gyökerek „szöktették" a vizet.** A Máré völgyben a Pásztor-forrás egy évig nem adott vizet. Komlói nyugdíjas bányász turisták megállapították, hogy egy ötven éves juharfa gyökerein keresztül folyt el a víz, így az öreg fát most kivágják és kitisztítják a forrást.

Takarékoskodjunk az ivóvízzel!

A június első napjaiban beköszöntött kánikula rövid idő alatt rendkívül feszitett helyzetet teremtett Pécs város vízellátásában. A rendelkezésre álló és kitermelhető vizkészletek csúcsidőszakokban nem, vagy csak alig fedezik az ugrásszerűen megnövekedett fogyasztói igényeket.

Pécs város lakossága az elmúlt években példáját adta annak, hogy magáénak érzi a vizellátás gondjait és együttműködésével, áldozatvállalásával jelentős segítséget nyújtott ahhoz, hogy a kritikus időszakokban is biztositani tudjuk a lakosság és az egészségügyi intézmények, kórházak vízszükségletét, a vállalatok és üzemek vízigényét.

Azzal a kéréssel fordulunk elsősorban a jelentősebb ivóvízfogyasztású ipari üzemekhez, de a város lakosságához is, hogy a folyamatos, korlátozásmentes vízellátáshoz víztakarékossággal, a vízvezetéki szerelvények haladéktalan megjavításával, a vízpazarlás megszüntetésével járuljanak hozzá. A vezetékes vízhálózatról történő kertöntözések, gépkocsimosások, a rosszul záró vízcsapok, WC és egyéb szerelvények indokolatlanul nagy mennyiségű víz elpazarlásához vezetnek, aminek természetszerű következménye, hogy a város egyes részein nyomáshiány miatt csak a nap bizonyos szakaszaiban lehet a vízellátást biztositani.

Kérjük az érdekelteket, hogy az elmúlt évekhez hasonlóan, annak érdekében, hogy a lakosságot és az ipari üzemeket is hátrányosan érintő vízkorlátozást ne kelljen bevezetni, önként vállalják az ivóvízzel való takarékoskodást.

Meggyőződésünk, hogy a fogyasztók megértik a vízellátás gondjait és hatékony segítséget nyújtanak azok felszámolásához.

Minden, ezen a területen eredményesen dolgozó fogyasztónknak előre is köszönetünket fejezzük ki segítségéért.

Pécs m. város Tanácsa V. B. építési és közlekedési oszt. Pécsi Vízmű



A Vizügyi Igazgatóság cserkúti telepén vasárnap délelőtt bonyolították le a házi autós ügyességi versenyt. A szállitási csoport szocialista brigádjai és a Közlekedésbiztonsági Tanács közös rendezvényén csak a vállalati dolgozók vettek részt.

Eredmények: nem hivatásos, női: 1. Kisiván Istvánné, férfiak: 1. Marton Győző. Hivatásos: 1. Bencze János. Kisteher-gépkocsi: 1. Lévai Dezső. Nagyteher-gépkocsi: 1. Sztazics Mihály. Kisbusz: 1. Penczlinger István. Nagybusz: 1. Vízhányó István.

tegnap történt

A lengyel külkereskedelmi- és tengerhajózási miniszter meghívására hétfőn kétnapos látogatásra a poznani vásárra utazott Bíró József külkereskedelmi miniszter.

✲

A Hazafias Népfront Országos Tanácsának meghívására Budapestre érkezett a Finn Centrum Párt küldöttsége Olavi Martikainen-nek, a párt végrehajtó bizottság tagjának, szociális és egészségügyi miniszternek vezetésével. Hétfőn délelőtt megkezdődtek a tárgyalások a Hazafias Népfront és a finn küldöttség között.

✲

Bondor József építésügyi és városfejlesztési miniszter meghívására Budapestre érkezett André Ouellet kanadai lakásügyi és városfejlesztési miniszter és kísérete. Hétfőn megkezdődtek a megbeszélések, amelyeken áttekintik a kétoldalú kapcsolatok alakulását.

✲

Magyar ifjúsági küldöttség utazott hétfőn a Német Demokratikus Köztársaságba Maróthy Lászlónak, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottsága tagjának, a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottsága első titkárának vezetésével.

Lapzárta

Svéd kommunista veteránok küldöttsége Pécsett

Magyarországra látogatott az MSZMP Központi Bizottságának meghivására a Svéd Baloldali Párt kommunistáinak 11 tagú veterán küldöttsége abból az alkalomból, hogy pártjuk az idén ünnepli megalakulásának 60. évfordulóját. Országjáró körútjuk keretében tegnap Pécsre érkeztek.

Vezetőjük Maj-Lis Jönsson, a svéd testvérpárt központi bizottságának tagja. Első programjukként az MSZMP Baranya megyei Bizottsága épületében Rajnai József, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője tájékoztatta őket a megye életéről. Utána városnézés keretében Pécs és a megye nevezetességeivel ismerkedtek. Este az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Oktatási Igazgatóságán a baranyai pártélet veteránjaival találkoztak, s baráti beszélgetést folytattak Novics Jánossal és Nagy Sándorral, a megyei pártbizottság és Gergely Lajossal, a városi pártbizottság tagjaival, valamint Újvári László ezredessel, a Megyei Hadkiegészítő Parancsnokság nyugalmazott parancsnokával.

Látogatásuk legfőbb jelentőségét abban látják, hogy az itt szerzett tapasztalokat átadják a svéd pártiskolák, tanfolyamok hallgatóinak, illetve felhasználják széles körű propaganda tevékenységükben.

— J. T. —

✲

Az MSZMP Központi Bizottságának meghivására hétfőn Budapestre érkezett a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának pártmunkás küldöttsége Hilmar Weisshez, a KB kereskedelmi, ellátási és külkereskedelmi osztályának vezetőjével az élen.



Mexikó-Platz (1.)

Aki az idei nyáron hajóval érkezik Bécsbe, az első, ami szeme elé tárul, a sokak által ismert Reichsbrücke hiánya. Mint ismeretes, az elmúlt év augusztusában ez a legrégibb bécsi Duna-híd leszakadt. A hídon a szerencsétlenség pillanatában, tekintve, hogy az vasárnap hajnali 5 órakor következett be, csak egy autóbusz és egy kis teherautó tartózkodott. Az autóbusz vezetőjét és a kalauzt sikerült kimenteni, a teherautó vezetője a vízbefulladt. Azóta már kivizsgálták a szerencsétlenség okát. Az 1937-ben épült híd óriási forgalmat bonyolított le és valószínűleg a katasztrófát a függőhíd rozsdás vasszerkezetének kifáradása, az egyik tartópillér betonjának elöregedése okozta. Az osztrák kormány még az elmúlt évben határozatot hozott egy új híd épitésére. Addig is azonban pótolni kellett a régi nagyforgalmú hidat, melynek hiánya Bécs két Duna-parti oldala között megbénította a közlekedést. Rövid idő alatt — körülbelül három hónap — két ideiglenes hidat épitettek egymás mellett. Jelenleg az egyiken a villamosforgalom, másikon a gépjárműveké bonyolódik le. Kora hajnaltól késő estig áramlanak a színes, hirdetésekkel telerakott villamosok, a gyorsan suhanó modern személygépkocsik a két hídon, melyeknek könnyű vasszerkezete, ideiglenesen betonágyba épített pillérei jól megfelelnek a követelményeknek.

Budapest felől hajón érkezve a Duna jobbpartján a volt virág-világkiállítás helyén magasodik a Duna-kilátó. Ennek szomszédságában új, modern épületeket láthatunk. A több mint húsz emelet magas, csupa üveg paloták az ENSZ-városrész körvonalait bontakoztatják ki. Az itt létesülő irodaházakban, tanácskozó termekben több ENSZ-intézmény működik majd. Ezekhez kapcsolódnak a szállodák, lakóházak az alkalmazottak, vendégek részére. A múltszázadbeli, hagyományos, többségében barokk épitkezési stílussal szemben, modernségben, a korszerű épitési technológia nyújtotta szépségben az ENSZ-városrész érdekes, új színfoltja lesz Bécsnek.

A Budapestről érkező hajó a Mexiko-Platzon köt ki. Aki erről a térről — melyet körbe vesznek a különböző kis üzletek, butikok — a városba akar jutni, annak végig kell mennie a Lassalle-strasszén és így jut el a Prater — Bécs híres szórakozóhelyének — bejáratához, ahol elsőként az Óriáskerék látványa tárul a sétáló szeme elé. Mégsem ez az, amire leginkább oda kell figyelni. A Práter szomszédságában van az Északi Pályaudvar. Ennek környéke ezekben a napokban teljesen fel van túrva, s a földmunkák egészen a város közepéig, a híres Kertner Strasséig tartanak. Épül Bécsben a Metro. Egyszerre két fő irányban szeli majd át a várost és most mind a két útvonalon egyidőben dolgoznak az épitők. Nem föld alatt, hanem útkéreg alatt, nem túl mélyen halad majd a két vonal. Így útszélességben betonteknőket készítenek, ebbe kerülnek majd az állomások, a vágányok, melyet azután befednek. A villamosok ideiglenes pályákon közlekednek, a gyalogosok szűk járdára szorultak, az utakról kitiltották a gépkocsiforgalmat.

(Folytatjuk.)

Genscher–Gromiko tárgyalások

Hétfőn Moszkvában megkezdődtek a tárgyalások a Szovjetunió és a Német Szövetségi Köztársaság külügyminisztere, Andrej Gromiko és Hans-Dietrich Genscher között.

Genscher a nap folyamán érkezett a Szovjetunióba hivatalos látogatásra.

●

Magyar hét Linzben

Hétfőn délután Linzben magyar hét kezdődött. Első rendezvényeként a bécsi Collegium Hungaricum és a linzi Osztrák–Magyar Egyesület közös szervezésében a városi múzeumban dr. Nagy Lajos, bécsi nagykövetünk magyar textilművészeti és kerámiai kiállítást nyitott meg. A szombathelyi Savaria Múzeum által összeállított anyag bemutatta Attalai Gábor, Bajkó Anikó, Proppa Judit, Péreli Zsuzsa, Szabó Verona, Szenes Zsuzsa és Szilvitzky Margit nagytextiliáit, valamint Geszler Mária kerámiáit. A megnyitón jelen volt dr. Pamlényi Ervin, a Collegium Hungaricum igazgatója.

Kedden a bécsi magyar nagykövetség és a linzi Voest Művek üzemi bizottsága rendezésében az acélművek kultúrtermében „A mai Magyarország" című vándorkiállítást nyitják meg.

●

Nőtüntetések Olaszországban

Olaszország több városában tüntettek hétfőn a nők – a különböző nőmozgalmi szervezetek felhívására – az abortusztörvény megbuktatása miatt. Velencében, Vicenzában és Bresciában voltak nagyobb felvonulások. Különféle megmozdulások és gyűlések színhelye volt ezenkívül Mantova, Bergamo, Como és több más város.

Szombaton Rómában 50 ezer asszony és lány vonult fel azt követően, hogy a szenátus 156 szavazattal 154 ellenében jóváhagyta azt a kereszténydemokrata javaslatot, hogy ne kezdjék meg az abortusz-törvény cikkelyenkénti vitáját.

Mint ismeretes, az annyi vihart kiváltó törvényjavaslatot a képviselőház már elfogadta, s a szenátusi jóváhagyás után léphetett volna érvénybe a terhességmegszakítást lehetővé tévő törvény.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ *BRÜSSZEL: A holland kormány a parlament mindkét háza elé rövid jelentést terjeszt a túszdrámáról, illetve arról, hogy miért határozott a fegyveres erő alkalmazása mellett a túszok kiszabaditása érdekében. Hágában bejelentették, hogy haladéktalanul megindítják az ügyészségi és bírósági eljárást az életben maradt délmalukui fegyveresek ellen. Még mindig nem zárult le a vizsgálat arról, hogyan vesztette életét a két túsz a szombat reggeli lövöldözésben.*

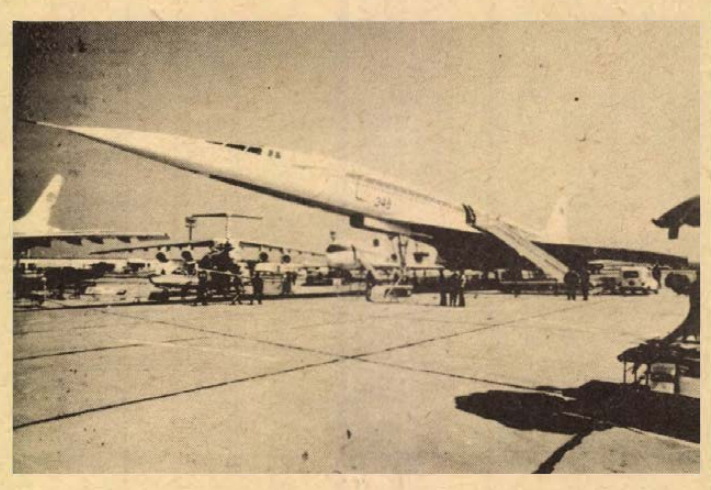
✦ *MOSZKVA: Guy Desson, a Francia–Szovjet Baráti Társaság országos bizottságának elnöke az Izvesztyija hétfői számában irott cikkében hangot ad annak a meggyőződésének, hogy Leonyid Brezsnyev és Giscard d'Estaing küszöbönálló csúcstalálkozója hozzájárul majd a társaság tevékenységének továbbfejlesztéséhez is.*

✦ AMMAN: 1976-ban több mint 60 000 arab hazafi sínylődött izraeli börtönökben. Mint az Al-Ittihad, az Izraeli KP lapja rámutatott, a hazafiakat azért ítélték el, mert tiltakoztak az arab területek izraeli megszállása ellen. Az izraeli börtönökben szörnyű viszonyok uralkodnak — irta a lap. — A foglyokat elektromos sokkolással kínozzák, vérebekkel hajszolják. 1976-ban 37 fogoly halt bele a kínzások következményeibe.

✦ *BEJRÚT: Rövidebb-hosszabb megszakitásokkal több mint három hónap óta harcok folynak a dél-libanoni Arkub térségében. A térségből Bejrútba érkezett utasok elmondották, hogy az izraeli tüzérség támogatta libanoni jobboldali milicistáknak a libanoni baloldali fegyveresekkel és palesztinai szövetségeseikkel vivott harcaiban csupán hétfőn három személy vesztette életét, öt pedig megsebesült.*

✦ PEKING: Vasárnap hivatalos látogatásra Pekingbe érkezett Arnaldo Forlani olasz külügyminiszter. Az olasz diplomácia vezetője még aznap megtartotta első tárgyalását Huang Huával, a Kínai Népköztársaság külügyminiszterével. A megvitatott témákról részleteket nem közöltek. Este Huang Hua vacsorát adott olasz vendége tiszteletére.

✦ *DACCA: Daccában hétfőn sajtókonferenciát tartott Mohammed Farhad, a Bangladesi Kommunista Párt Központi Bizottságának főtitkára. Az ország előtt álló legégetőbb feladatokról szólva hangsúlyozta a munkások és a parasztok élete, illetve munkakörülményei javításának, az árak feletti kormányellenőrzés bevezetésének, valamint a korrupció és a spekuláció felszámolásának szükségességét.*



Huszonöt ország mutatja be a repülőgépgyártás 235 új alkotását, harci és polgári légiforgalmi repülőgépeket, helikoptereket, könnyű vitorlázó és nehéz szállítógépeket az idei párizsi 32. nemzetközi repülőgép-kiállításon. Képünkön a TU—144 típusú szovjet szuperszónikus utasszállító repülőgép a Le Bourget repülőtéri bemutatón.

✦ BELGRÁD: Hétfőn Belgrádban ülést tartott a Jugoszláv Kommunisták Szövetsége Központi Bizottságának elnöksége. A párt jövőre esedékes XI. kongresszusára való felkészülés jegyében a testület Edvard Kardeljnek, a KB elnöksége tagjának beszámolója alapján A szocialista önigazgatású demokrácia politikai rendszerének alapjai című témát vitatta meg.

Macbeth zulu-módra

Shakespeare Macbeth-jének sajátos szellemű előadásával ismerkedhet meg az elkövetkező hetekben a sir Lawrence Olivier alakításain nevelődött angol közönség. Szombaton ugyanis megérkezett London Heathrow repülőterére egy zulu szintársulat, amely az „Umbatha" című darabbal, a Macbeth zulu adaptációjával turnéra indul Angliában, majd a körút méltó befejezéseként a darabot a patinás londoni Old Vic szinházban is bemutatja.

A társulat érkezése jó ideig emlékezetes marad, mivel a művészek – félmeztelen lányok és ágyékkötős harcosok egy törzsi varázsló vezetésével táncolva vonultak be a repülőtér várócsarnokába, az elképedt utasok dermedt csodálkozása közepette.

✦ BRÜSSZEL: Az EGK bizottsága hivatalosan is képviselteti magát az európai biztonsági és együttműködési konferencia aláíróinak belgrádi találkozóján.

Nyugat-európai kommunista pártok tanácskozása

Brüsszelben hétfőn megkezdődött 14 nyugat-európai kommunista párt tanácskozása. A megbeszélés témája: a munkásosztály harca életkörülményeinek és munkalehetőségeinek védelméért, a válság elhárításához szükséges mélyreható változásokért. A megbeszélésekről, amelyben a pártok politikai bizottsági tagokkal képviseltetik magukat, szerdán adnak ki közleményt.

●

✦ PHENJAN: Kaysone Phomvihane-nak, a Laoszi Forradalmi Néppárt KB főtitkárának, a Laoszi Népi Demokratikus Köztársaság miniszterelnökének vezetésével hétfőn laoszi párt- és kormányküldöttség érkezett hivatalos látogatásra Phenjanba.

✦ *BRÜSSZEL: A katonai segítség után most pénzt követel Nyugat-Európától Mobutu zaire-i elnök. Mobutu, aki „magánlátogatáson" tartózkodik Brüsszelben, újságirók előtt kijelentette, hogy országának sürgős pénzügyi segítségre van szüksége és követelte, hogy Belgium lépjen fel kezdeményezőleg nyugati partnereinél ennek érdekében.*

✦ LONDON: Az angol külügyminisztérium bejelentette, hogy a kormány diplomáciai elismerésben részesíti a Seychelles-szigetek új kormányát és az eddigi normális kapcsolatok folytatására törekszik vele.

A Spanyol Kommunista Párt jelentős mennyiségű szavazatra számít a választásokon

Vasárnap a rendkívül kedvezőtlen időjárás ellenére hatalmas tömeg vett részt a Spanyol Kommunista Párt madridi népünnepélyén, amely a párt utolsó választási összejövetele is volt. A szakadó eső miatt ugyan a szórakoztató műsor utánra tervezett nagygyűlést lemondták, de a mintegy 200 ezer résztvevő olyan lelkesen ünnepelte Santiago Carrillót, a párt főtitkárát, hogy ez utóbbi beszédet intézett az egybegyűltekhez. Carrillo kijelentette: „Madrid népe a lehető leghatalmasabb és legnyilvánvalóbb szavazatot adta ma le a Spanyol Kommunista Pártra, a szabadságra és a demokráciára. „A 40 napos választási kampány – folytatta az SKP főtitkára – nem volt elég ahhoz, hogy lerombolja az elmúlt 40 év alatt kialakult félelmet és bizalmatlanságot és kiigazítsa azt a szörnyű képet, amit a Franco-rendszer a kommunistákról festett.

Carrillo arra kérte az egybegyűlteket, ne hagyják magukat befolyásolni a közvéleménykutatások eredményétől, hiszen azok aszerint „változnak", milyen beállítottságú lap közli őket. Kijelentette, hogy a kommunista párt jelentős mennyiségű szavazatra számít.

Újabb terrorhullám Spanyolországban

Két nappal a választások előtt, hétfőn újabb terrorhullám söpört végig Spanyolországon. A Madridot a baszk tartományokkal összekötő (az északra, Franciaország felé vezető) vasútvonalon egy bombamerénylet következtében leállt a forgalom. Baracaldo baszk városban egy járókelő halálát okozta a bombarobbanás; Bilbaóban a televízió székházát érte támadás. Az eddigi jelentések szerint a támadásoknak — az áldozatul esett egy személytől eltekintve — inkább csak anyagi kára van. A rendőrség és a választások rendjének biztosítására kormányrendelettel mozgósított többi fegyveres testület megerősített egységekkel próbálja a rendet fenntartani.

A CCFRA spanyol hírügynökség jelentése szerint a baszk szeparatista szervezet (ETA) néhány tagját letartóztatták a határ közelében. Mindannyian nagy mennyiségű fegyvert és robbanószert vittek. A választási hadjárat hétfőn éjfélkor ér véget: a hatóságok attól tartanak, hogy a pártok utolsó választási gyűléseivel egyidejűleg egy sor erőszakos cselekményre lehet még számítani.



A „magányos" gyilkos ismét börtönben: James Earl Ray-t, Martin Luther King gyilkosát, aki a napokban megszökött börtönéből, elfogták és visszaszállították a Brushy Mountain börtönbe. Képünkön: Ray, őrzői között. (TELEFOTÓ—AP—MTI—KS)

Csereakció június 30-ig

üzemképes, régi:

- televízióját,
- rádióját,
- hűtőgépét,
- mosógépét,
- centrifugáját,
- porszívóját

becseréljük

VÁSÁRLÁS ELŐTT ÉRDEKLŐDJÖN A II. EMELETI MŰSZAKI OSZTÁLYON.

A KONZUM ÁRUHÁZBAN

Pécs, Kossuth tér

Kommentár

A „magányos" gyilkos szökése

A hajsza hatvan órán át tartott: hétfő hajnalra újra a Brushy Mountain nevű börtön „lakója" lett James Earl Ray, a néger polgárjogi mozgalom vezetőjének, Martin Luther Kingnek a gyilkosa, egyike a hatvanas évek Amerikájából oly jól ismert „magányos" gyilkosoknak.

Szökése, amely újra lázba hozta az Egyesült Államokat, azonban legalább annyira magyarázhatatlannak tűnik, mint amennyire hihetetlennek az elfogadott hivatalos teória, miszerint a King-gyilkosság elkövetésében Raynek nem voltak bűntársai.

1968. április 4-én Martin Luther King, az amerikai néger polgárjogi mozgalom világhírű vezetője Memphisbe érkezett, hogy híveivel találkozzék. Esteledett, amikor kilépett szállodai szobájának erkélyére. A gyilkos egy szemközti házból tüzelt rá. Az FBI által megindított nyomozás az akkor 40 éves James Earl Ray-hez vezetett, aki egy évvel korábban szökött meg a börtönből, ahol rablásért húszéves büntetését töltötte. Állítólag szökése óta körözték. A King-gyilkosság után máig is titokzatos módon elhagyta az Egyesült Államokat s végül Londonban fogták el. A tárgyaláson bűnösnek vallotta magát. 1969. március 10-én 99 évi börtönre ítélték, azóta számtalanszor próbálkozott — sikertelenül — a perújrafelvétel elérésével.

És szökéssel. Egy jízben már a fűtőaknán keresztül próbált kitörni, de a nagy meleg visszakergette. Most, szombatra virradóan más megoldást keresett. Öt társával együtt, csövekből készített létra segítségével mászott át a falon és tűnt el a börtönt övező erdőben. A szökés körülményei igencsak meglepőek. A nevezetes estén éppen abban az őrtoronyban nem tartózkodott senki, amelynek közelében Ray és társai átmásztak a falon. Továbbá: miután felfedezték a szökést, a börtön tisztviselői — állítólag vonalhiba miatt — órákon keresztül nem tudtak telefonkapcsolatot létesíteni a rendőrséggel. Tegyük hozzá: a tennessee-i állambeli Brushy Mountain börtönt az Egyesült Államok talán legszigorúbban őrzött börtönének tartják, Ray pedig a foglyok közül a „legértékesebb" volt.

Önmagában már ez is elegendő a gyanakodásra: Raynek, szökevény társain kívül, más „segítői" is akadtak. A gyanút csak fokozza az a körülmény, hogy az elmúlt hónapokban mindinkább kiszélesedett az a kongresszusi vizsgálat, amely a Kennedy- és King-gyilkosságot vette nagyító alá. A vizsgálatot folytató bizottság a közelmúltban kihallgatta Rayt is, aki ártatlanságáról beszélt. Ezzel párhuzamosan pedig az FBI-t új jelentés elkészítésére kötelezték. A jelentés ugyan megismételte a korábbi elméletet a „magányos" gyilkosról, de a kongresszusi vizsgálat nyomán egyre több szál vezetett az FBI-hoz.

Amikor híre jött a szökésének, a néger polgárjogi mozgalom több vezetője egybehangzóan úgy vélekedett, hogy Rayt azért szöktették meg bűntársai, mert meg akarják akadályozni, hogy elmondja a King-gyilkosság teljes történetét.

Bár a szökevényt elfogták, nagyon is valószínű, hogy a szökés pontos körülményei, az esetleges „segítők" kiléte homályban marad. Miként az is bizonyosra vehető, hogy Ray megmarad Martin Luther King „magányos" gyilkosának.

Zalai István

Ismerjük meg a jogszabályokat

Az állami lakó- és üdülőtelkek tartós használatba adása

Olvasóink közül többen érdeklődtek a lakó- és üdülőtelkek használatbaadásával kapcsolatos egyes rendelkezésekről. Ezért az alábbiakban ismertetjük a legfontosabb tudnivalókat, jogszabályi előírásokat.

Az 5/1977. (I. 28.) ÉVM–PM –IM sz. együttes rendelet 1. §-a értelmében az állami tulajdonban álló beépítetlen lakó- és üdülőtelkek az építkezni kívánók részére beépítési kötelezettséggel – *tartós használatba adhatók.*

A jogszabályi előírás szerint használóként csak az választható, ki

a) aki az állampolgárok telek-, lakás- és üdülőtulajdonáról szóló jogszabályok értelmében nem esik tulajdonszerzési korlátozás alá, illetőleg a korlátozás alól felmentést kapott,

b) akinek beépítetlen lakó-, illetőleg üdülőtelek nincs tartós használatában, továbbá

c) aki vállalja az építési telek beépítésére vonatkozó előírások teljesítését és a használatbavételi díj megfizetését.

A használatbaadásról szerződést kell kötni!

A rendelet 4. §-a értelmében a használatbaadó a használati jogra vonatkozó szerződést csak a kiválasztott használóval és a kijelölés során meghatározott feltételekkel kötheti meg. A szerződést *írásba kell* foglalni.

A jogszabályi előírás értelmében a szerződést csak akkor lehet megkötni, ha a kiválasztott használó a használabavételi díjfizetési kötelezettségét az előírt fizetési feltételek szerint teljesítette.

A használatbavételi *díj összegét* az építési telek forgalmi értékének figyelembe vételével állapítják meg. Így a díj összegének megállapításánál mérlegelni kell a hasonló építési telkek helyben kialakult vételárát, a telekgazdálkodási szempontokat, a lakásgazdálkodási követelményeket, továbbá az építési telkek iránti igényt.

A jogszabályi előírás szerint azonban a díj nem lehet kevesebb, mint az építési telek tulajdonjogának megszerzéséért fizetett kártalanítás vagy vételár, továbbá a szerzéskor figyelembe nem vett kialakítási, területelőkészítési és lebonyolítási költség együttes összege.

A rendelkezések értelmében az állami telket a rajtuk épített épületeknek a meglétéig, de legalább *ötven* évre *kell* használatba adni. Egyes esetekben a használati jog hamarabb is megszűnhet.

A használatbaadást az ingatlannyilvántartásba be kell jegyezni. A bejegyeztetésről a használatbaadó köteles gondoskodni, de azt kérheti a használó is.

Abban az esetben, ha a kiválasztott használó a szerződést az építési telkek kijelöléséről szóló értesítés kézhezvételétől – lakás- (üdülő) építő szövetkezet esetében a megalakulástól – számított *hatvan napon* belül kellő indok nélkül nem kötötte meg, a kiválasztást vissza kell vonni.

A használati jog csak a jogszabályban meghatározott alábbi esetekben szűnik meg:

a) a használó az építési telek beépítésére vonatkozó kötelezettségét az előírt vagy meghosszabbított határidőben nem teljesítette,

b) az építési telken létesített lakó- illetőleg üdülőépület lebontását az építésügyi hatóság az építésügyi jogszabályok alapján elrendelte,

c) a használó az építési telken létesített lakó- illetőleg üdülőépületet lebontotta vagy az épület elpusztult,

d) az épület, lakás, üdülő tulajdonjogát átruházták,

e) a használati jogról lemondtak,

f) valamely közérdekű cél végett kisajátításra van szükség, s ezért a használatbavételi jogot visszavonják.

A használó örökösének a beépítetlen építési telekre vonatkozó használati joga a beépítési kötelezettség nem teljesítése címén megszűnik, ha a beépítésre vonatkozó előírásokat tulajdonszerzési korlátozás miatt vagy más okból nem tudja teljesíteni.

A használati jog megszűnése esetén a használó köteles az építési telket a megszűnéstől számított *harminc* napon belül a használatbaadónak, illetőleg kisajátítás esetén – a kisajátítás szabályai szerint – a kisajátítást kérőnek átadni.

Az építési telekért lakótelek esetében 70, üdülőtelek esetében 50 év eltelte után kártalanítás nem jár.

A jelen tájékoztatóban említett jogszabályi rendelkezés alkalmazása szempontjából

a) munkás az a fizikai dolgozó, akit az érvényben levő statisztikai szabályok szerint munkás állománycsoportban tartanak nyilván, továbbá a kisegítő állománycsoportból (kereskedelemben a forgalomtól függő, a közlekedésben a forgalmi állománycsoportból) a fizikai munkát végző, valamint a termelés közvetlen irányítói közül a főművezető, művezető, segédművezető;

b) fiatal házaspárnak akkor kell a házaspárt tekinteni, ha az építési telek használatbaadásakor a házaspár egyike sem töltötte be a 35. életévét;

c) a használó közeli hozzátartozója a házastársa, az élettársa, az egyeneságbeli rokona, az örökbefogadott, a mostoha- és nevelt gyermeke, az örökbefogadó, mostoha- és nevelőszülője, továbbá testvére.

A tartós használatbaadást – a helyi tanács végrehajtó bizottságának megbízásától függően – vagy szakigazgatási szerv, vagy az Országos Takarékpénztár, vagy az állami ingatlanközvetítő szerv végzi.

A Pécsi Bőrgyár felvesz:

16. évet betöltött

diákokat nyári szünidei munkára,

valamint férfi-női termelőüzemi segédmunkásokat,

— 1 kádárt vagy kádárszakmunkához értő asztalost,

— ügyeleti munkára villanyszerelőt, hőközpontszerelőt,

— nappali üzemviteli munkára felvonószerelőt,

— energiaüzemi segédmunkást.

Jelentkezés:

a Pécsi Bőrgyár munkaügyi osztályán.

Vörös Csepel kiállítás Moszkvában

Pjotr Fedoszejev akadémikus, a Szovjet–Magyar Baráti Társaság elnöke, a Szovjet Tudományos Akadémia alelnöke nyitotta meg hétfőn szovjet részről a „Vörös Csepel" című fotókiállítást Moszkvában, a barátság házában.

Marjai József moszkvai nagykövetünk megnyitó szavaiban utalt arra, hogy a szovjet emberek a csepeli dolgozók életét, munkáját és pihenését megelevenítő fényképek segítségével az egész szocializmust építő magyar néppel ismerkedhetnek.

A barátság házában a kiállítás egy hétig tart nyitva, majd vándorútra indul.

Hetven éve történt



A Zsolnay-csarnok az 1907-es Pécsi Országos Ipari és Mezőgazdasági Kiállításon

Az 1907-es Pécsi Országos Kiállítás előzményei

- Zsolnay Miklós vállalta a deficitet
- „Feltalálták" a fizetővendégszolgálatot
- Fél év alatt 56 kiállítási pavilon épült

1969-ben került megrendezésre a felszabadulást követő első nagyszabású ipari kiállítás Pécsett, ezt követően 1970-ben a II. Pécsi Ipari Vásár és Kiállítás 10 napra nyitotta kapuit. A vásár megnyitása előtti napon egy telefonbejelentés érkezett a városból:

„. . . a birtokomban van 40 db, az 1907. évben megrendezésre került Országos Ipari és Mezőgazdasági Kiállításról készült fényképfelvétel, képes levelezőlap. Felajánlom megvételre."

Megtekintettük a fotókat és megvásároltuk.

A vásár zárása után elindultam a fotók nyomán, hogy felderítsem a ma már 70 éves emléket. Sajnos az épületeket nem tudtam azonosítani, de sorsukról találtam dokumentumot. Nagy sajnálattal vettem tudomásul, hogy ezeket a remek művű épületeket, amelyeket Pilch Andor építész tervezett, a kiállítást követően főleg budapesti kereskedők vásárolták meg és bontották le. Írásos dokumentációt már többet találtam, melynek alapján az egykori krónikások segítségével megismerkedhetünk az 1907. május 15. és október 15. között megrendezett öthónapos Országos Ipari és Mezőgazdasági Kiállítással, előzményeivel és problémáival. Ugyan a kiállítás 4 hónapra volt tervezve, de a nagy érdeklődésre való tekintettel még egy hónapra meghosszabbították.

A kiállítás védnökei: Ereth János városi, – Benyovszky Móric gróf megyei főispán, Szeifritz István püspök és báró Biedermann Rezső.

Fővédnökök: Frigyes főherceg és Izabella főhercegasszony. A kiállítás értelmi szerzője és elnöke Zsolnay Miklós volt.

A szervezés és a kiállítás megrendezése sok vitát váltott ki, mert a szervezés megkezdésekor az egész ország a politikai események depressziója alatt állott és egy kiállítás kockázatát sem a legközvetlenebbül érdekelt gazdasági körök, sem a város, sem a megye nem akarta vállalni. Zsolnay Miklós kellett hozzá, hogy megszerezze a kormány 180 és a város 120 000 koronás hozzájárulását. Zsolnay a városi közgyűlésen kijelentette, hogy a kiállítás esetleges deficitjét a sajátjából fedezi, írta 1907. május 20-án a Budapesti Hírlap.

A kiállítás költségeit 1,5 millió koronára becsülték előzetesen. Az állami hozzájárulás és a kövezetvám emelkedéséből 300 ezer korona gyűlt össze. A hiányzó részt felajánlásokból és a részvételi belépőjegyek eladásából várták. A szervezők helyesen gondolkodtak, mert a szükséges pénz összegyűlt. A szervezőbizottságon belül is voltak nézeteltérések, mert egyes kishitű emberek csupán 100 ezer látogatót mertek becsülni. A vérmesebbek 300 ezerig merészkedtek, de senkisem mert arra gondolni, hogy az öt hónapig nyitvatartott vásár látogatóinak száma eléri az egymilliót. 1907-ben Pécs lakóinak száma pontosan 43 982 volt. Ez az adat tanulságul szolgál az összehasonlításhoz. Pécs szállodai férőhelye 200 fős volt. Megalakították tehát az „Elszállásolási Bizottságot", kik hirdetést tettek közzé, miszerint: „kérjük a pécsi közönséget, hogy akik szíves készséggel díjtalanul vagy mérsékelt napi ár felajánlásával hajlandók igénybe nem vett lakásaikat, szobáikat érkező vendégek részére bocsátani, azok jelentkezzenek a kiállítási irodán . . ."

Érzésem szerint itt vetették meg 1907-ben a „fizető vendégszolgálat" alapjait, mivel 370 lakást tartott nyilván vendéglátásra az Elszállásolási Bizottság. A kiállítási bizottság megszervezte a megyei vasúti kedvezményt, azonban az ország területéről ide utazó kedvezmény iránti kérelmet a minisztérium elutasította. Ez azonban nem gátolta az érdeklődőket, hogy ne jöjjenek el Pécsre megtekinteni az országos kiállítást. A naponta menetrend szerinti vonatokon kívül különjáratok is érkeztek. Egy-egy szerelvényen több mint 800 utas érkezett Szegedről, Szabadkáról, Debrecenből, Nagyváradról, Eszékről és még számos helyről.

A kiállításra kijelölt terület – és ez csak a véletlen műve – magába foglalta a mai vásárok rendezésére igénybe vett Köztársaság teret is. A kiállítást 35 kh-on rendezték meg és több mint 40 ezer négyzetmétert tett ki a beépített csarnokok területe. A kiállítás területét a mai Szabadság út, József A. utca, Megyeri út és a pályaudvar határolták. Nem lenne helyes, ha a mai korszerű körülmények között dolgozó építőiparral hasonlítanám össze a 70 év előtti építőket, de elgondolkoztató, hogy mi módon tudták nem egész fél év alatt ezt az 56 épületből álló „várost" felépíteni, fásítani, parkosítani, sőt makadám úttal, közművel ellátni.

(Folytatjuk)

Úton

A gumidefekt veszélyei

A korszerű utak, a hova-tovább ritkaságszámba menő lovaskocsik, nemkülönben a gumiabroncsok minőségének lényeges javulása miatt a gumidefekt veszélye egyre ritkábban fenyegeti az autósokat. Azt azonban túlzás lenne állítani, hogy ennek lehetősége teljesen megszűnt. Még az egykor rettegett rém, a dúrdefekt is előfordulhat lefutott és főként sérült szövetvázú gumiknál.

A gumidefekt balesetveszélyes helyzetet teremthet, ami azonban megelőzhető, elhárítható. Még a kipukkant abroncs esetében is. Kisebb sérülés miatt (pl. gumiba fúródó szeg) a gumiban lévő levegő csak fokozatosan távozik. Az abroncs teherbírása csökken, egyre jobban belapul. Ez, ha a defekt valamelyik kormányzott keréken következik be, már néhány tized atm. nyomáscsökkenésnél érzékelhető. A kocsi a defektes abroncs irányába húz, a kitérési hajlam fékezésnél fokozódik. A hátsó abroncs defekte a kocsi imbolygó mozgását idézi elő. A levegővesztéség növekedésével ez a kígyózó kocsimozgás erőteljesebbé válik. Kanyarmenetben bármelyik abroncs elégtelen túlnyomása bizonytalanná teszi a kocsi mozgását, ami nagyobb sebességnél a jármű feletti uralom evesztésével járhat. Ezért, ha bármilyen rendellenes kocsimozgást észlelünk, álljunk meg és ellenőrizzük az abroncsokat. Előfordulhat, hogy ez felesleges óvatosságnak bizonyul majd, mert a kocsi szokatlan viselkedését oldalszéllökések vagy az útfelület hosszirányú hullámossága okozta. A megállással járó időveszteség azonban minden esetre olcsóbb, mint egy legyalogolt abroncs vagy az árokba csúszás következményei.

Persze nemcsak ilyen „szelíd" defekt létezik. Nagyobb sérülés következtében a levegő gyorsan megszökik. Ha a sérülés a belső, valamint a köpeny egyidejű átszakadásával jár, a levegő távozása robbanásszerű. Következményeként a kocsi hirtelen megbillen és eredeti irányából kitér. A balesetveszélyt ilyenkor nem annyira a kocsi viselkedése, mint inkább a meglepetés, az ijedtség és az ebből származó helytelen vezetéstechnikai beavatkozás okozza. A túlzott ellenkormányzás vagy ami veszélyesebb, a fékezés. A vezetőnek ilyenkor csak egyet kell tennie: a kocsit visszatéríteni egyenes irányba és ott megtartani. Ennek érdekében gyors, de mérsékelt ellenkormányzással kell beavatkoznia. Ehhez a szokottnál nagyobb erő szükséges. Többek között ezért sem szabad félkézzel fogni a kormányt. Fékezni sem szabad, hanem hagyni kell a kocsit kigurulni. A levegő nélkül maradt abroncs ugyanis nem fékezhető, mert az a kerékpántban elcsúszik. Ez különösen veszélyes a kormányzott kerék defektjénél, mert a másik keréken fellépő fékerő hatása szinte kiszakítja a vezető kezéből a kormányt és a kocsi menthetetlenül kitör az épségben maradt gumi irányába.

A gumidefektek egy része elkerülhető. A gumi futófelületének profiljai közé szorult idegen anyagokat (kőzúzalék, üvegcserép stb.) időnként távolítsuk el. Ez egyúttal lehetőséget ad az esetleges sérülések, rendellenes kopások felismerésére is. Rendszeresen ellenőrizzük a gumikban lévő levegő túlnyomását. A puha abroncs sérülékenyebb, de ezen túlmenően jelentősen rontja a kocsi aktív biztonságát is.

Búsbarna László

Anyakönyv

PÉCS

SZÜLETTEK

Bodnár Brigitta, Császár Szabolcs, Északi Tímea, Várhelyi Zoltán, Molnár Tamás, Fenyvesi Péter, Lehel Tibor, Méhes Gábor, Lesku József, Gácze Katalin, Schneider Teréz, Dobszai László, Székely Márton, Hetesi Tünde, Lusztig Réka, Takács Nóra, Bíró Judit, Horváth Ágnes, Kis-Hegedüs Réka, Holota Gergely, Figler Csilla.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Mozart: F-dúr divertimento. 9.00: Katedra. 9.30: Zenevár (ism.) 9.45: A kisfilm nem kis film. 10.05: Berlioz: Beatrix és Benedek. Kétfelvonásos vígopera. 11.41: Ady Endre: Életem nyitott könyve. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.10: Törvénykönyv. 14.05: A betű mestere. Rádiójáték Misztótfalusi Kis Miklósról (ism.). 14.50: Éneklő Ifjúság. 15.10: Daloló, muzsikáló tájak — Somogy. 15.44: Magyarán szólva . . . 16.05: Harsan a kürtszó! 16.35: Két Vivaldi-concerto. 17.07: Csodák és családások. Gálik Mihály műsora a spanyol gazdaságról. 17.32: A cigánybáró. Részletek Johann Strauss operettjéből. 18.00: A Szabó család. 19.15: A zongoraművészet első aranykora. 20.05: A tudományos közélet fóruma. 20.35: Új nótafelvételeinkből. 21.05: Ember a sziklán. Leonyid Andrejev egyfelvonásosa rádióra alkalmazva. 21.38: A kórusirodalom remekműveiből. 22.15: Tudósítás a Népszava Kupa atlétikai versenyről. 22.20: Nem értem, mit mondasz! 23.10: Századunk zenéjéből. 0.10: Hajdú Sándor táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Keringők fúvószenekarra. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.). 8.33: Jolantha. Részletek Sullivan-Gilbert daljátékából. Közben: 8.50: Zsüritag voltam. 9.00: Az operettrészletek folytatása. 9.25: Orvosi tanácsok. 9.33: Derűre is derű. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: Lakatos Sándor népi zenekara játszik, Balázs Erzsébet és Bussay Antal nótákat énekel. 12.33: Arcképek az orosz irodalomból. 12.50: Szimfonikus táncok. 13.33: Szovjet dalok. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: Berki Géza szerzeményeiből. 18.33: Beszélni nehéz. 18.45: Népdalcsokor. 19.16: A politikai irodalom új könyveiről. 19.30: Csak fiataloknak! 20.33: Látogassa meg Amerikát! Összeállítás Art Buchwald szatíráiból. 20.52: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Népszerű dallamok. 21.52: Népdalok. 22.33: Tíz perc külpolitika. 22.43: A szókimondó asszonyság. Részletek Polgár Tibor—Darvas Szilárd daljátékából. 23.00: Egy óra dzsessz.

HARMADIK MŰSOR

14.05: Dzsesszfelvételekből. 14.35: Zenekari muzsika. 16.03: Magyar irodalmi Arcképcsarnok. 16.23: Külpolitikai klub. 16.53: Verdi-kettősök. 17.30: Katedra. 18.05: Romantikus kamarazene. 19.33: Anyám könnyű álmot ígér. Sütő András naplójegyzete rádióra alkalmazva. II. rész (ism.). 20.14: Haydn művek. 22.03: Buffó-áriák. 22.24: Durkó Zsolt műveiből.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.30: A Sugovica partján. — Riportműsor. 17.50: Koncerttermek műsorából. Közreműködik: Ernster Dezső — ének, Kircsi László — oboa, Horváth Mihály — orgona, a Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusa, valamint a Pécsi Filharmonikus Zenekar tagjaiból alakult kamarazenekar, vezényel Tillai Aurél. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Esti muzsika. 18.25: Hírösszefoglaló. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Az ifjúság hullámhosszán. Zenés műsor. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Gondoskodás az öregekről. Wolfart János riportja a bólyi öregek napköziotthonából. — Kívánsághangverseny. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

16.48: Hírek. 16.55: Egészségünkért! Az Egészségügyi Felvilágosítási Központ műsora. 17.00: Slágerstúdió. Az NDK Televízió könnyűzenei műsora. 17.20: Játék a betűkkel. 17.45: Sakkmatt. 18.05: Reklámműsor. 18.10: Mindenki iskolája: 13. Fizika. Az elektromos áram mágneses hatása (ism.). 18.40: Reklámműsor. 18.45: 14. Fizika. Az elektromágneses indukció (ism.). 19.15: Esti mese. 19.20: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna (színes!) 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Kisfilmek a nagyvilágból. Expedíció a legendák birodalmában. Angol ismeretterjesztő film (színes!). 20.50: Rovarok. Francia ismeretterjesztő filmsorozat. A szöcskék és a sáskák (színes!). 21.15: Afrika és az afrikaiak. Daolang a föld ura. Francia rövidfilm (színes!) 21.35: Fiatalok órája (színes!) 22.35: Tv-Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Csak ülök és mesélek. Vitray Tamás műsora (ism.). 21.05: Tv-Híradó 2. 21.25: Germinal. Magyarul beszélő angol filmsorozat V/1. rész: Bányászok. 22.10: Tévébörze. 22.20: Engelbert Humperdinck műsora. Amerikai zenés film (ism., színes!)

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Az állatok csodálatos világa, népszerű tudományos film. 18.15: Témák mindenkinek. 18.45: Komolyzene. 20.00: Aktualitások. 20.50: Akciók. 21.00: A föld ereje — játékfilm.

MÁSODIK MŰSOR

17.20: Danilovgrad: Kézilabda (nők). Jugoszlávia—Magyarország. 18.45: M. Strbac: Az anya hátán — dokumentumfilm. 19.00: Nevetés a rácsok mögül — humoros adás. 20.00: Alsóbbrendűség — tv-dráma. 21.20: Szórakoztatózenei adás. 21.35: A tenger titkai. 21.45: Huszonnégy

Lakatos szakipari munkákat

- kerítések,
- vasajtók,
- kapuk,
- garázskapuk

készítését és helyszíni szerelését elsősorban lakossági megrendelésre

rövid határidővel vállaljuk!

Irányárainkat a helyszíni felmérés után előre közöljük.

A munkák megrendelhetők:
ÉPÜLET- ÉS LAKÁSKARBANTARTÓ IPARI SZÖVETKEZET
lakatos részlege,
PÉCS, Felszabadulás u. 16. sz.
Telefon: 15-066.

HALÁLOZÁS

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy szeretett kisfiunk,

PÁLFI GÁBORKA
tanuló

10 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 15-én, szerdán 15 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

GOMBÁR JÁNOS

68 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 1977. június 15-én 14 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett apám, apósom, nagybátyám és nagypapim,

HORVÁTH MIHÁLY

kereskedelmi nyugdíjas, Bokréta u. 1. sz. alatti lakos, 86. évében csendesen elhunyt. Földi maradványait f. hó 17-én, fél 2 órakor helyezzük örök nyugalomra a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és dédnagymamánk,

ÖZV. NEMES PÁLNÉ

Nyikovics Mária, volt Vasas I-i lakos, 80 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása június 17-én, pénteken 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, testvérem, anyósunk, nagymamánk és dédikénk,

MAJOROSI GYÖRGYNÉ

Novotni Mária, 71 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása június 15-én, de. 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy

MÁTÉ LAJOS

volt pécsi lakos, 1977. június 8. napján meghalt. Temetése 1977. június 15-én délután fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Mély fájdalommal közli a gyászoló család.

KÖSZÖNET

Ezúton fejezzük ki külön köszönetünket a Bőrgyár és a Sopiana Gépgyár dolgozóinak, akik szeretett halottunk,

FLISZÁR ISTVÁN

temetésén megjelentek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen édesanyám,

HUDÁK JÁNOSNÉ

temetésén részt vettek. A Kovács család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen drága halottunk,

JAUCK JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Pécsi Minőségi Ruházati Szövetkezet, az Alkotmány úti óvoda dolgozóinak, rokonoknak, a volt munkatársaknak, barátoknak és a velünk együtt érző ismerősöknek. A gyászoló család.

Köszönetet mondok mindazoknak, akik férjem,

IFJ. NEMES LÁSZLÓ

temetésén megjelentek és bánatomban osztoztak. Köszönet a testvéreknek, rokonoknak, barátainknak, valamint a jó szomszédoknak és ismerősöknek. Külön köszönetet mondok a Dráva menti Vízgazdálkodási Társulat vezetőségének és munkatársainak, valamint a Sellyei Szülőotthon dolgozóinak. Özv. Nemes Lászlóné.

LAKÁS—INGATLAN

Fiatal házaspár bútorozatlan garzon lakást keres albérlet céljából. „Gyermek nincs" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 szobás, új, tanácsi lakásomat elcserélném régi bérű lakásra. Érdeklődni lehet: Kertváros, Sarolta u. 5., IV. emelet, 15-ös ajtó. Zdroba János.

Értelmiségi házaspár, egy 5 éves kislánnyal, sürgősen, megfelelő albérletet keres, július 1-től vagy június 15-től. Ajánlatot a Sallai utcai hirdetőbe kérek „Lívia" jeligére.

Elcserélném pécsi, másfél szobás, tanácsi, olajfűtéses lakásomat debreceni hasonlóra vagy kétszobásra. Csak bérházban lévő érdekel. Pécs, Bánki D. u. 23. sz., földszint 3. sz.

Elcserélném félkomfortos lakásomat egy vagy másfél szoba összkomfortra. „Tátika" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Remeteréten, festői környezetben, 450 n-öl földterület kedvező áron eladó. Érdeklődni lehet a 15-273-as telefonon.

Pécs III., Rókus utca 3/B., II. emelet 8. sz. alatt 2½ szobás, szövetkezeti lakás, sürgősen eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Kozármislenyben, Petőfi u. 30. szám alatti családi ház eladó. Érdeklődni: a helyszínen.

2 szoba, összkomfortos, szövetkezeti és 2 szoba, komfortos tanácsi lakást cserélnék, elsősorban III. kerületi, 3 szoba, összkomfortosra. „Garázsos lakásért" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

300 n-öl szőlő eladó. Érdeklődni: Marx u. 49/1. Telefon: 12-466.

400 ágyas klinika mellett lévő 3 szobás, szövetkezeti lakásomat elcserélném 1½ szobásra. „Csak szövetkezetire" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kettő szoba, konyhás házrész, garázslehetőséggel eladó. Pécs, Temető u. 25. sz.

Eladó Pécsújhegyen szoba-konyhás ház, nagy gazdasági épületekkel, 652 n-öl, fiatal szőlő és gyümölcsös, 315 n-öl, kertészkedésre alkalmas területtel. Érdeklődni lehet: Pécs, Újhegy, Bor u. 58/1. sz.

Bükkösdi szőlőhegy legszebb részén 500 n-öl szőlő, gyümölcsfákkal, pince, présház, kis szobával, felszereléssel eladó. Érdeklődni: 14-778-as telefonon, 16 óra után.

Beköltözhető szoba-konyhás lakással családi ház, házrész eladó. Laskó u. 18. Vasútállomásnál.

Pécs Szentkúton, 2 szoba, konyhás, családi ház, mellékhelyiségekkel, kert, szőlővel, sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécs, III. Mária dűlő 25. szám. Varga.

Dunaújvárosi 2 szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakásomat elcserélném Baranya megyeire. „Lehetőleg Erdősmárok és környékére" jeligére a dunaújvárosi hirdetőbe.

Életjáradékra vennék kisebb házat, házrészt, lakást, legalább egy szoba beköltözhetőséggel. „Havi ezerötszáz részlet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 600 n-öl, út melletti, építésre alkalmas terület, a pellérdi elágazástól 10 percre, a szőlőhegy legszebb részén, megosztva is. Pécs, Attila u. 8. Horváth. Tel: 20-052.

Harkány központjában, négyszobás nyaraló eladó. Bakóné, Pécs, Gizella u. 3. Telefon: 19-093.

Három és fél szobás családi ház eladó. Vasas II., Szövetkezet u. 136.

Családi ház eladó. Mohács, Hunyadi János út 8. sz.

Azonnal beköltözhető szoba-konyhás házrész olcsón eladó. Érdeklődni: Kresz. Pécs, Déryné u. 25.

Balatonmária-fürdőn 250 n-öl telek eladó, Balatonhoz a második telek. Víz bevezetve. Vaskerítéssel. Beépítési kötelezettség nincs. Cím: Hauser Lajos, 1224 Budapest, Dózsa Gy. u. 11/b.

Belvárosi utcai szoba-konyhás, komfortos házrész, lakottan, szép környezetben eladó. Telefon: 19-014.

Kaposvári, kétszobás, összkomfortos fél házrész, beköltözhetően eladó. Kaposvár, Kisfaludy u. 17.

Elcserélném pécsi, belvárosi, 1 szoba, összkomfortos, (42 m²) lakásomat, gázfűtéses, tanácsi, budapestire. Cím: Pécs, Perczel u. 11. II. em.

Eladó belvárosi, 4 szoba, összkomfortos, gázfűtéses öröklakás. Főbérleti, másfél szoba, összkomfort szükséges. „Orvosnak, összeköltözőknek különösen megfelelő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó kettőszobás, összkomfortos nyaraló, garázzsal, sürgősen. Balatonbogláron. Érdeklődni lehet hétfő és keddi napokon, Budapest, telefon: 415-294. 16—22 óráig.

Magaslati úti, másfél szoba, komfortos öröklakás beköltözhetően eladó. Telefon: 17-622. (este).

Szép szoba-konyha, kamra, beköltözhetően eladó. Pécs, Mihály utca 26.

Kővirág utcában 135 n-öl házhely eladó. Galambosi. Sándor utca 16. sz.

Balatonmárián 200 n-öl közműves telek eladó. Nemestóthy, 8646 Balatonfenyves, Nefelejcs 20., vagy 362-818.

Elcserélném belvárosban lévő, nagyméretű, komfortos, házfelügyelői lakásomat főbérleti lakásért. III. kerületi lakás előnyben. Érdeklődni: Pécs II., Geisler Eta u. 7., házfelügyelőnél.

Eladó Mohácsi országút mellett, Pécstől 15 perc, buszmegállónál, 300 n-öl konyhakert, gyümölcsös, hétvégi víkendházzal. Méhészetre alkalmas. Pécs, Táborkoz 1. sz.

Elcserélném 25 emeletesben lévő, 1 szoba, összkomfortos lakásom nagyobbra. „Kertváros kizárva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Skoda Octávia, 1978. májusig érvényes műszakival — üzemképtelen — eladó. Pécs, Patacs, Fő u. 47.

Garázs kiadó. I. kerület, Délibáb u. 5. Ónódiék.

KERÍTÉSMEZŐK REKLÁMÁRON

A PÉCSVÁRADI ÉS HIDASI VAS-MŰSZAKI BOLTOKBAN.

Karikás kerítésmező
60 x 180-as, 220,— Ft.

Napsugár kerítésmező
60 x 180-as 170,— Ft.

Napsugár kerítésmező
40 x 180-as 150,— Ft.

CSAK AMÍG A KÉSZLET TART!

Eladó friss műszaki vizsgás — igényesnek — alig használt, IZS oldalkocsis motor, aránylag olcsón. Bármikor megtekinthető. Pécs, József A. u. 32/1. VI. emelet, 21-es ajtó.

380/220 V hegesztőtrafó eladó. Pécs, Hird, Rákóczi u. 31.

250-es MZ (25 000 km-rel) 79. júliusig műszakizott, olcsón eladó. Pécs, Korvin Ottó u. 7., III. emelet. Újvári.

Zongora, bécsi gyártmányú, rövid, eladó. Kertváros u. 12.

A Dombóvári ÁFÉSZ

eladásra kínál

1 DB UAZ 450

típusú, most műszaki vizsgázott tehergépkocsit, valamint

1 DB UAZ komplett fülkét.

Bővebb felvilágosítás Dombóvári ÁFÉSZ, Hunyadi tér 7. Mohai Attila szállítási előadó.

ÁFÉSZ igazgatóság.

Eladó sötét, négyszemélyes rekamié, 2 fotel és egy kerek-asztal. Pécs, Bánki D. u. 23. sz.

750-es Zastava, bontva is eladó. Érdeklődni szombaton egész nap. Csiszár Nándor. Pécs III., Pellérdi u. 39.

Bélyeggyűjteményt, tömegbélyeget, régi pénzt, kitüntetéseket, képeslapokat veszek. Sallai utca 29. Dohánybolt.

Vennék jó állapotban lévő hűtőszekrényt. Pécs, Kalinyin u. 31. Telefon: 21-753.

Veszek. Olajkályhákat — varrógépeket, mozsarakat, faliórákat, gyertyatartókat, réztárgyakat, festményeket, képkereteket, gobelinképeket, porcelánfigurákat, hagyatékot, Mecsek hálószobabútort, konyhabútorokat — heverőket. Koltai, Rákóczi út 61.

Volga 24-hez főtengely, komplett hengerfej, vízpumpa, csapágyak, gömbcsuklók, radiál és normál köpenyek, egyéb új és használt alkatrészek eladók. Losonc u. 9. sz.

Modern bútorok vétele és eladása. Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

80 literes, új villanybojler és 465 négyszögöl szőlő-gyümölcsös kúttal, épülettel, út mellett eladó. Érdeklődni nappal: 10-899, este: 20-982 telefonon.

Eladók Trabant gumik, 2 futózott, első rugó, önindító, villanyhegesztő felszerelés, hálózatra komplett, mosógép centrifugával. Japán filmfelvevő- és vetítő, szelon, szekrény, hűtő, 70 literes, Pécs, Táborkoz 1.

2 éves, fehér Wartburg, garazsirozott, eladó. Érdeklődni: 13-527, esti órákban.

VEGYES

Lépcsőház takarítás kiadó Kertvárosban. „Melinda u." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kisiparoshoz elhelyezkednék, esztergályos, műszerész képesítéssel. „Másodállás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Moszkvics, Skoda speciális javítását, felújítását vállalom. Gyánti István autószerelő, Pécsújhegy, Bor u. 25.

Parkettázás, csiszolás, műanyagpadló ragasztás. Telefon: 10-559/6. Bőczin.

Vidékieknek! Nyelvtanítás 70 forinttól, havonta levelezéssel, angolul, németül, franciául, oroszul, olaszul, spanyolul, telefonetikusan (835-761). Doktor Farkas, külföldi diplomás szaktanár. 1149 Budapest, Tábornok 21.

Azokat a fiatalokat hívjuk, akik még nem választottak szakmát!

Az általános iskolát az idén befejező, de 16. életévüket még be nem töltött
FIÚKAT ÉS LÁNYOKAT
BAROMFITENYÉSZTŐ SZAKMUNKÁSTANULÓNAK,

FIÚKAT LÓTENYÉSZTŐ
ÉS SPORTLOVAS SZAKMUNKÁSTANULÓNAK
FELVESZ

A BÁBOLNAI MEZŐGAZDASÁGI KOMBINÁT
KÖZPONTI GAZDASÁGA

A felvett tanulók kollégiumi elhelyezést és teljes ellátást kapnak.

Jelentkezés személyesen vagy levélben az oktatási osztályon.
Cím: 2943 BÁBOLNA

A Mecseki Szénbányák felvesz:

18—35 éves férfi munkavállalókat föld alatti CSILLÉS, SEGÉDVÁJÁR, VÁJÁR, LAKATOS munkakörbe. 35 ÉVESNÉL FIATALABB ÚJ DOLGOZOINKAT legalább egy éves föld alatti munkaviszony után Komlón, illetve Pécsett 1,5—2 év múlva KÉSZPÉNZBEFIZETÉS NÉLKÜL, RENDKÍVÜL ELŐNYÖS ANYAGI FELTÉTELEK MELLETT JUTTATJUK LAKÁSHOZ. A lakáskiutalás feltétele: 10 éves szerződés föld alatti munkára. A lakáskiutalásig kényelmes munkásszállói elhelyezést és kedvezményes, teljes ellátást biztosítunk Komlón, illetve Pécsett.

Címünk: Mecseki Szénbányák munkaügyi osztálya, 7629 Pécs, Komját Aladár út 5.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK
3580 Ft-tól részletre
VAJTA kárpitosnál,
PÉCS, Déryné u. 11.

1 db vöröstarka és 1 db zsemle-színű, 18 hónapos üsző eladó. Nagy Sándor, Várdomb, Kossuth u. 133.

750-es Zastava eladó, bontva is. Érdeklődni: Bálint József, Somogyhatvan.

Egy erős szamár eladó. Ellend, Kossuth utca 16.

US-es Dacia eladó. Magyarürögi u. 62.

MB 1000-es Skoda elsőhíd, sebváltó, féltengely, 6 V, 63 amp. akkumulátor, Wartburg 50 LE főtengely eladó. Lővei Ferenc, Tortyogó.

700 db új, görcsönyi blokktégla, 5—6 m-es bontott tetőfa, 1 db 180 x 60-as vasablak, 1 db új, 90 x 200-as teli faajtó eladó. Pécs, Jász u. 4/1.

Dolgozókat felvesznek

TMK-géplakatosokat, villanyszerelőket, betanított munkára női dolgozókat keres felvételre a Pécsi Szikra Nyomda. Jelentkezés a munkaügyi osztályon, Pécs, Engel János u. 8.

MECHANIKAI Laboratórium Pécsi Gyára felvételre keres: — gyakorlattal rendelkező gépgyártástechnológus mérnököt, (lakás biztosítva) — híradásipari szakon végzett üzemmérnököt — középfokú vagy felsőfokú végzettséggel rendelkező szerszámszerkesztőt — forgácsoló ismeretekkel rendelkező középfokú végzettségű dolgozót MEO-s munkakörbe — vegyi vagy vegyigépész szakközépiskolát végzett katonaviselt fiatal dolgozót — mechanikus műszerészeket vagy rokon szakmával rendelkező szakmunkásokat — elektroműszerészeket, — gyakorlattal rendelkező szerszámkészítőket — esztergályos, marós szakmunkásokat — fényező szakmunkást — raktári kiadót — férfi és női betanított munkásokat — takarítónőket. Jelentkezés: Pécs—Kertváros, Szilva utca 1—3. Munkaügy. (1511)

A BARANYA megyei ZÖLDÉRT Vállalat gyakorlattal rendelkező pénzügyi előadót, gépírót, adminisztrátort, bérelszámolót és üzemrendészt felvesz. Jelentkezés: Pécs, Megyeri u. 66. Munkaügyi osztály. (1632)

A „KINIZSI PÁL" Élelmiszeripari Szakközépiskola (7401 Kaposvár, Május 1. u. 2.) felvételt hirdet az 1977/78-as tanévre, a levelező húsipari tagozatának I. osztályába. Jelentkezhetnek azok a munkaviszonyban álló dolgozók, akik VIII. általános iskolai végzettséggel rendelkeznek, és felvételüket munkaadójuk javasolja. Tanulmányi idő 4 év. Jelentkezési határidő: 1977. augusztus 25. (102360)

ÉPÜLETKARBANTARTÓT — víz, villanyszereléshez értőt — vesz fel az 506. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet, Pécs, III., Építők útja 9. (1347)

JÓKAI utcai Általános Iskola takarítót keres azonnali belépéssel. Cím: Jókai utca 49. (1625)

A TITÁN Kereskedelmi Vállalat Baranya megyei kirendeltsége felvesz vas- és műszaki eladói szakképesítéssel rendelkező dolgozókat, raktári segédmunkásokat, árukísérőket, gépkocsivezetőket, valamint számlaellenőröket, adminisztrátorokat és árukönyvelőket. Jelentkezés Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, munkaügy. (59404)

IRODA céljára bérbe vennénk hosszú időre 4—5 helyiségből álló épületet, lakrészt Pécsett, külváros kivételével. Gépkocsi parkolási hely a közelben szükséges. Ajánlatokat a „a bérben megegyezünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük. (59403)

HARKÁNYI szervizünkbe 4 órás munkakörbe félfogadót felveszünk. Lehet nyugdíjas is. Jelentkezéseket a siklósi GELKA-szervizbe kérjük leadni. (59402)

FELVESZÜNK 1 asztalos szakmunkást, karbantartó munkára, valamint férfi és női munkaerőket gépkezelői munkakörbe. Jelentkezés Pécsi Keményítőgyár, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 47. Munkaügy. (59401)

GÉPÉSZTECHNIKUST, olajközpontkezelőt, melegvízközpont kezelőt felvesz a Pannonia Sörgyár. (1530)

PÉCSVÁRADI ÁFÉSZ a berkesdi 22. sz. iparcikk boltjába boltvezetőt és helyettest (lehetőleg családtag) keres. Erkölcsi bizonyítvány, boltvezetői képesítés szükséges. Jelentkezés: ÁFÉSZ elnökénél, Pécsváradon. (1616)

BŐRDÍSZMŰVES üzemünkbe női divattáska gyártására, gépi varrásra és asztali munkára női dolgozókat felveszünk. Pécsi Kesztyű- és Bőrdíszmű Ipari Szövetkezet Pécs, Ágota köz 1. (1450)

NŐI raktári segédmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: AMFORA ÜVÉRT, pécsi lerakata. Megyeri út 59. Raktárbázis. (1569)

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZÜNET lesz június 15-én 8—16 óráig Oroszló községben.

A KOMLÓI ÜZEMVEZETŐSÉG értesíti a lakosságot, hogy az alábbi helyeken áramszünet miatt vízhiány várható 1977. június 15-én 9 órától 16 óráig: Mecsekpölöske, Mecsekjánosi, csecsemőotthon, fatelep, szénosztályozó, MOM, Cementipari (Kenderföld), Zrínyi utca, Tompa utca, Arany János utca, Petőfi utca, Berek utca, belváros, erőmű, Imretelep.

SLÁGER PÁRBAJ június 20-án este 20 órakor a SZŐLŐSKERT Étteremben. Műsorban fellépnek: Koós János, Korda György, Sasvári Annamária, Keleti Pál, Schökk Ottó. Helyfoglalás az üzletvezetőnél. (Pécs, Kis-Szkókó 4.)

ÉRTESÍTJÜK t. ügyfeleinket, hogy átalakítási munkálatok miatt óravisszáru raktárunkat június 15-től augusztus 30-ig zárva tartjuk. A jelzett időszak alatt visszárut fogadni nem tudunk. Óra- és Ékszerkereskedelmi Vállalat.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

ISMÉT KAPHATÓK a holland Royal Sluis vetőmagvak az uránvárosi Kertészboltban.

REKLÁM ÁR! Műanyag kenyereskosár 4 Ft/db. Amíg a készlet tart. Centrum Áruház a város központjában.

Labdarúgó NB II.



Nagy a PMSC második gólját lövi a Budafoknak — Arató László felvétele

Győzött a PMSC és a Komló

A Székesfehérvári MÁV is az NB I-ben

Az NB II. utolsó előtti fordulójában tisztázódott, hogy a Pécsi MSC mellett melyik csapat kerül fel az NB I-be. A második helyre három csapat volt még esélyes, de mivel nagy meglepetésre a Szolnoki MTE otthonában vereséget szenvedett, a Budafok a Pécscsel szemben maradt alul és a Szfv. MÁV Előre a fővárosban győzött, ez a három szám egyre csökkent, a fehérvári csapat játszhat ősztől az élvonalban.

A Várpalota és a MÁV DAC győzelmével elkerülte a kiesést. A Ganz MÁVAG már csak az osztályozóban reménykedhet, de ahhoz is győznie kell az utolsó fordulóban és nem szabad, hogy az Ózd és a Fűzfő egy pontot is szerezzen. Ellenkező esetben hiába győz a Ganz MÁVAG.

*

A PMSC számára Újmecsekalján az volt a tét, hogy megőrizze hazai veretlenségét. Ez sikerült a piros-feketéknek. Ugyan az első félidőben túlságosan nehéz feladat elé állította a pécsi csatárokat a jól megszervezett budafoki védelem, de szünet után tovább nőtt a hazai fölény, mely gólokban is megmutatkozott. A PMSC szép játékkkal búcsúzott utolsó hazai bajnoki mérkőzésén. A védelemben Toma és Kincses nyújtotta a legjobb teljesítményt. A csapat legjobbja Kiss volt, de Lőrincz is régen játszott ilyen jól. A csatársor tagjainak csak felvillanásai voltak, Nagy sorsdöntő góljáért érdemel dicséretet. A Budafok legjobbjai Lengyel, Gergely és Harangi voltak.

*

A Komlói Bányász számára rendkívül fontos volt, hogy eredményesen szerepeljen Nagykanizsán. A kék-fehérek határtalan akarással küzdöttek, és megérdemelt győzelmet arattak az Olajbányász ellen. A félidő még gól nélkül végződött, de szünet után a komlói fölény góllá érett. Előbb Lingl, majd Lahó volt eredményes és a hajrában ismét Lingl szerzett gólt. A komlói csapat és egyben a mezőny legjobbja Lahó volt, a védelemből Kovács és Kelemen játéka emelkedett az átlagos fölé. A csatársorban Lingl és Hohmann nyújtotta a legjobb teljesítményt. A kanizsaiak közül senkit nem lehet kiemelni.

PMSC–Budafok 2:1 (0:0)

Újmecsekalja, 5000 néző. V.: Tompa. *PMSC:* Katzirz – Iványi, Toma, Schulteisz, Kincses – Kiss, Dárdai L., Lőrincz – Nagy, Dárdai P., Kardos. Edző: Kovács Imre. *Budafok:* Lengyel – Horváth, Kapitány, Gergely, Vízi – Tátrai (Tóth I. a 73. percben), Noskó, Tóth K., Harangi – Zöldi, Esterházy. Edző: Dobesch Gyula. Góllövők: Dárdai P. a 64. percben, Tóth I. a 83. percben, Nagy a 84. percben.

Komló–Nagykanizsa 3:0 (0:0)

Nagykanizsa, 1200 néző. V.: Tapolczai. *Komló:* Erdősi – Lahó, Kovács, Steib, Kelemen – Pál, Gáll, Gyurina (Róth a 39. percben) – Farkas, Lingl, Hohmann. Edző: Csaba Gábor. *Olajbányász:* Vlaszák – Kovácshegyi, Doszpoth, Simon, Savanyó – Kozma (Horváth a 69. percben), Pávlicz, Derdák – Söjtör, Bogáti, Sulyok (Czuczka a 69. percben). Edző: Lantos Mihály. Góllövők: Lingl az 51. percben, Lahó a 65. percben, Lingl a 86. percben.

Az NB II. további eredményei: Ganz MÁVAG–Szfv. MÁV Előre 2:3 (1:2), Várpalota–BVSC 2:1 (0:0), Kossuth KFSE–Eger 1:1 (1:1), Vasas Izzó–Debrecen 1:2 (0:0), Szolnoki MTE–Volán 1:3 (0:2), MÁV DAC–Szolnoki MÁV 2:1, (2:1), Oroszlány–Fűzfő 4:1 (1:0), Ózd–Szekszárd 2:0 (2:0).

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. PMSC	37	23	10	4	82-27	56
2. Szfv. MÁV	37	20	8	9	66-52	48
3. Budafok	37	18	9	10	83-60	45
4. Szolnoki MTE	37	20	5	12	73-55	45
5. Volán	37	16	10	11	62-40	42
6. V. Izzó	37	17	8	12	63-42	42
7. BVSC	37	15	12	10	62-53	42
8. Debrecen	37	14	12	11	46-38	40
9. Eger	37	16	8	13	61-62	40
10. Nagykanizsa	37	14	10	13	54-57	38
11. Szekszárd	37	12	11	14	41-51	35
12. Kossuth KFSE	37	13	7	17	50-53	33
13. Várpalota	37	10	13	14	44-50	33
14. MÁV-DAC	37	14	5	18	51-65	33
15. Komló	37	12	8	17	41-51	32
16. Ózd	37	12	6	19	49-59	30
17. Fűzfő	37	9	12	16	42-62	30
18. Ganz-MÁVAG	37	8	12	17	48-65	28
19. Oroszlány	37	7	10	20	49-95	24
20. Szolnoki MÁV	37	7	8	22	29-59	22

● Dél-amerikai vendégszereplése során az NSZK világbajnok labdarúgó-válogatottja folytatva sikeres útját, 1:1 arányú döntetlent ért el Brazília ex-világbajnok csapata ellen.

TOTO

1. Vasas Izzó–Debrecen	1:2	2
2. Ganz-MÁVAG–Szfv. MÁV	2:3	2
3. Várpalota–BVSC	2:1	1
4. Nagykanizsa–Komló	0:3	2
5. Kossuth KFSE–Eger	1:1	x
6. Kiskunhalas–Szarvas	2:2	x
7. Cegléd–Szegedi Dózsa	2:3	2
8. Nagyszénás–B. TASK	3:0	1
9. Törökszentmiklós–ESMTK	0:3	2
10. Szentes–Kecskeméti TE	2:0	1
11. Kiss J. SE–BKV	1:3	2
12. Bp. Spartacus–PVSK	2:1	1
13. Alba Regia–Pénzügyőr	3:3	x
+1		
14. Kisvárda–Nyíregyháza	2:2	x

A 24. játékhéten 13 plusz 1 találatos szelvény nem volt. 13 találatot egy fogadó ért el, nyereménye 1 048 291 forint; 12 találatosok száma 23 db, nyereményük egyenként 30 385 forint; a 11-esek száma 151 db, 2784 forint a nyeremény. A 10 találatosok száma 2396 darab, 438 forint.

A közölt adatok tájékoztató jellegűek, a nyeremények a nyereményilleték levonása után értendők.

Ökölvívó csb

Kaposvár—Steinmetz SE 13:7

Ötszáz néző előtt rendezték a Városi Sportcsarnokban az idei első pécsi csapatbajnoki mérkőzést a Honvéd Steinmetz SE és a Kaposvári Dózsa együttesei között. A várakozásnak megfelelően az esélyesebb kaposváriak győztek. A 11 pár összecsapása közül kiemelkedett a harmatsúlyú Ferstek—Előd, valamint a pehelysúlyú Rajczi—Jerzsabek mérkőzés. Középsúlyban Gregor vezetőbíró mélyütésért az első menetben leléptette a kaposvári Rigót, de Czifra sportszerűtlenül sértegette ellenfelét, így őt kizárták. Ebben a súlycsoportban egyik csapat sem kapott pontot.

Eredmények (elöl a K. Dózsa versenyzői.)

Papírsúly: Vladár ellen Kálmánt a vezetőbíró a 3. menetben sorozatos szabálytalankodásért leléptette, 2:0. **Légsúly:** Nagy Z. az 1. menetben döntő fölénnyel győz Gera ellen, 4:0. **Harmatsúly:** Ferstek pontozással győz Előd ellen, 6:0. **Pehelysúly:** Rajczi—Jerzsabek döntetlen, 7:1. **Könnyűsúly:** Varga pontozással vereséget szenvedett Bustól, 7:3. **Kisváltósúly:** Bogyó pontozással vereséget szenvedett Pandurictól, 7:5. **Váltósúly:** Rákosa pontozással vereséget szenved Farkas Gyulától, 7:7. **Nagyváltósúly:** Lévai ellen Sifter a 3. menetben feladta, 9:7. **Középsúly:** Rigót az 1. menetben a vezetőbíró mélyütésért leléptette. Czifrát sportszerűtlenségért kizárta. Egyik csapat sem kapott pontot, 9:7. **Félnehézsúly:** Istiván ellen Sallait az 1. menetben a vezetőbíró sérülésért leléptette, 11:7. **Nehézsúly:** Turi a 2. menetben döntő fölénnyel győz Markó ellen, 13:7.

A mérkőzéseket Gregor és Takács vezette. Pontoztak: Barabás, Cselkó, Kovács I. és Neményi.

Vívás

A pécsi Sportiskola vívó szakosztálya évzáró úttörőversenyt rendezett az Universitas PEAC vívótermében. A versenyen négy egyesület 66 vívója lépett pástra.

Eredmények: I. korcsoport. Fiú tőr: 1. Miklós (Sportiskola), 2. Balogh (Szekszárd), 3. Farkas (Sportiskola). Leány tőr: 1. Petkó, 2. Kővári, 3. Burrai (mindhárom Sportiskola).

II. korcsoport. Fiú tőr: 1. Kis-Gyura, (Nagykanizsa), 2. Kalamár (Nagykanizsa), 3. Csobó (Sportiskola). Leány tőr: 1. Virág, 2. Alexics, 3. Kossai (mindhárom Sportiskola).

Kard: I. korcsoport: 1. Eklics (Sportiskola), 2. Perendi (Nagykanizsa), 3. Bozsoki (Nagykanizsa).

II. korcsoport: 1. Kalamár, 2. Kis-Gyura, 3. Horváth (mindhárom Nagykanizsa).

*

Az Universitas PEAC III. osztályú párbajtőr versenyét Pásztor (DVTK) nyerte Magyar (Zalaegerszeg) és Farkas G. (Sportiskola) előtt. Regőczy (Sportiskola) 4. lett.

Sok gól a labdarúgó MNK-ban

Vasas—Ferencváros 5:0 (3:0)

Veszprém, 13 ezer néző, v.: Bana. Góllövők: Gass, Müller, Török, Váradi, Kovács.

Vasas: Mészáros — Török, Hegedüs, Komjáti, Kántor — Gass, Müller, Földházi, Zombori — Kovács, Izsó, Váradi.

Ferencváros: Dombai — Martos, Bálint, Mucha, Megyesi (Mészöly) — Takács, Nyilasi (Onhausz), Ebedli — Pusztai, Magyar, Pogány.

Diósgyőr—Ú. Dózsa 4:1 (3:0)

Gyöngyös, 5 ezer néző, v.: Müncz. Góllövők: Görgei (2), Tatár, Oláh, illetve Bíró.

Diósgyőr: Szabó — Szántó (Teodoru), Salamon, Váradi, Kutasi — Oláh, Kerekes, Tatár — Szalai, Fekete (Feledi), Görgei.

Ú. Dózsa: Kovács (Szigeti) — Kellner, Sarlós, Tóth J. — Schumann, Kolár — Fazekas, Tóth A. (Bíró), Bene, Fekete, Nagy L.

DF SPORT

Mérkőzésről mérkőzésre

Labdarúgó NB III.

Véménd—Siófoki Bányász 2:2 (1:1). Siófok, 1000 néző. V.: Nagy M. Véménd: Doszpod — Kiss, Rott, Kajtár, Fiochsz, Mács, Gáll (Takács), Törjék, Borovácz, Gruborovics, Bencsik. Edző: Szám Frigyes. A rekkenő hőség ellenére változatos, jó iramú mérkőzésen igazságos eredmény született. Góllövők: Törjék, Rott (11-esből), ill. Csépán és Bocsev. Jók: Kiss, Rott, Borovácz, Gruborovics, ill. Szilágyi, Babán, Bőzsöny és Csépán.

Bp. Spartacus—PVSK 2:1 (1:0). Budapest, Kőér utca, 200 néző. V.: Farkas. PVSK: Kovács — Hüber, Tallósi, Németh, Kenderesi (Tóth), Grünwald, Kaszás, Kresz, Jánosi, Stájer, Nagy. Edző: Rónai István. A végig nagyiramú, változatos és küzdelmes mérkőzésen a Spartacus csak nehezen tudott győzni a mezőnyben jobban játszó vasutas csapat ellen. Góllövő: Sárközi, Morvai, illetve Kaszás (11-esből). Jó: Zöldi, Kun, Morvai, Sárközi, Becsei, illetve Tallósi, Grünwald és Kaszás.

Bp. Építők—Mázaszászvári Bányász 2:1 (2:0). Népliget, 150 néző. V.: Huták. Mázaszászvár: Banász — Csábrák, Széles, Kovács I., Katona, Kólya, Perényi, Pataki, Horony (Kovács II.), Vaszari (Varga), Csordás. Edző: Róth Antal. Az első félidőben nagy fölényben játszott a fővárosi csapat, szünet után viszont a bányászok közel álltak az egyenlítéshez. Góllövő: Prandóczki, Gáspár, illetve Kólya (11-esből). Jók: Konrád, Pócza, Balla, Pataki dr. illetve Kólya és Varga.

Dunaújvárosi Építők—Szigetvári VSZSE 3:1 (1:0). Dunaújváros, 1000 néző. V.: Simon J. Szigetvár: Győri — Béni, Révész, Tóth J. (Dobor), Maurer, Bocskor (Rózsahegyi), Tüske dr., Szöllősi, Kövesi, Telek, Palotai. Edző: Kamondi Imre. A gólratörőbben játszó dunaújvárosiak nagyobb arányban is győzhettek volna, három esetben ugyanis csak a kapufa mentett. Góllövő: Zsiffk, Soós, Simon G., illetve Palotai. Jók: Kalmár, Simon G., Soós, illetve Tüske dr., Kövesi és Palotai.

Az NB III. további eredményei: Kiss J. SE—BKV Előre 1:3, Sárisáp—Paks 1:2, Volán Szállítók—EMG SK 2:1, Perbál—Lőrinci Fonó 2:0, Ikarus Alba Regia—Pénzügyőr 3:3, Enyingi MEDOSZ—Barcsi SC 1:0.

AZ NB III. ÁLLÁSA

1. BKV Előre	37	27	6	4	81-22	60
2. PVSK	37	20	8	9	80-38	48
3. Perbál	37	17	13	7	67-44	47
4. D. Építők	37	16	14	7	62-30	46
5. Véménd	37	16	13	8	67-47	45
6. Siófok	37	16	13	8	56-37	45
7. Pénzügyőr	37	16	12	9	72-49	44
8. Bp. Spart.	37	15	14	8	66-45	44
9. Bp. Építők	37	15	10	12	54-36	40
10. Kiss J. SE	37	15	10	12	64-61	40
11. EMG SK	37	14	12	11	41-39	40
12. Volán Száll.	37	13	13	11	45-42	39
13. Enying	37	14	10	13	53-58	38
14. Szigetvár	37	12	12	13	48-56	36
15. Paks	37	11	8	18	55-75	30
16. Alba Regia	37	8	12	17	47-74	28
17. M.szászvár	37	5	12	20	48-72	22
18. Lőrinci Fonó	37	5	11	21	30-69	21
19. Sárisáp	37	5	8	24	34-87	18
20. Barcs	37	3	3	31	21-111	9

Megyebajnokság

Mohácsi TE—Mágocs 9:0 (4:0), Universitas PEAC—Bóly 5:1 (1:1), Vasasi Bányász—Pogány 1:1 (1:1), Gázmű—Siklós 2:0 (1:0), Steinmetz SE—Szalánta 6:0 (4:0).

A MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1. Sellye	29	24	3	2	69-22	51
2. Mohács	29	22	4	3	87-19	48
3. U. PEAC	29	16	5	8	60-36	37
4. Beremend	29	15	6	8	54-31	36
5. Kinizsi	29	14	7	8	37-31	35
6. Vasasi B.	29	13	8	8	48-34	34
7. BTC	29	12	9	8	47-29	33
8. Siklós	29	13	5	11	45-38	31
9. Kesztyűgyár	29	10	7	12	29-35	27
10. Bóly	29	10	5	14	43-62	25
11. Pogány	29	7	10	12	29-34	24
12. Steinmetz SE	29	10	3	16	46-42	23
13. Mágocs	29	6	9	14	28-66	21
14. Zsolnay	29	5	6	18	21-59	16
15. Szalánta	29	3	6	20	22-63	12
16. Gázmű	29	3	5	21	21-85	11

● Magyar szempontból is igen érdekes válogatott labdarúgó-mérkőzésre került sor La Pazban Bolívia és Lengyelország válogatottja között. A 3600 méter magasságban fekvő La Pazban Lengyelország megérdemelt 2:1 (1:1) arányú győzelmet aratott Bolívia ellen.

Röviden

Kosárlabda. A hét végén két mérkőzést játszott a Magyar Népköztársasági Kupáért a PVSK női csapata a Csepel ellen. Budapesten 91:52 (44:19), majd a visszavágón, Pécsett 79:62 (46:38) arányú vereséget szenvedett a tartalékos vasutas csapat. — Universitas PEAC—Pécsi Sportiskola 61:55 (38:25). NB II. női mérkőzés, Pécs.

Kézilabda. Debreceni MTE—PMSC 22:18 (11:7). NB I. B férfi mérkőzés, Debrecen. Legjobb pécsi dobók: Ágoston (10), Harmat (5). — NB II. mérkőzések: Pécsi BTC—Lőrinci Fonó 13:10 (9:4). Női csapatok, Budapest, Balatoni Bútorgyár—U. PEAC 10:7 (2:4). Női csapatok, Pécs. U. PEAC—Tatai Rákóczi 19:17 (10:9). Férfi csapatok, Pécs.

Asztalitenisz. Ganz MÁVAG—U. PEAC 19:6. NB I. férfi mérkőzés, Pécs. Pécsi győztesek: dr. Horváth (3), Bérczi, Szita, Erdélyi (1—1). Pécsi BTC—Székesfehérvár 8:8. NB II. női mérkőzés, Pécs. Pécsi győztesek: Mausz (3), Andi (2), Keresztes (2), Horváth (1). A Bőrgyár ezzel a legjobb hat közé került az NB II-ben.

Cselgáncs. Debrecenben országos ifjúsági rangsorversenyen jól szerepelt a Pécsi Sportiskola cselgáncsozója, Horváth. Elsőéves ifjúsági versenyző létére több utánpótlás-válogatottat legyőzve az 5. helyet szerezte meg.

Teke

Szegedi siker a Misina Kupán

Szombaton és vasárnap Pécsett a PBTC és a Baranya megyei Tekeszövetség rendezésében került sor a IV. Misina Kupa csapat- és egyéni női tekeviadalra. Kilenc egyesület 54 versenyzője indult, köztük több felnőtt és ifjúsági válogatott, így a világbajnok magyar női csapat három tagja, Tompáné, Süliné és az idei magyar bajnok, Tóth Katalin. A csapatgyőzelmet a Szegedi EOL AK szerezte meg, sorrendben harmadszor, így végleg az övék lett a Misina Kupa.

Eredmények. Csapatban: 1. SZEOL AK 2482 fa, 2. Kecskeméti MÁV 2274, 3. Csorna 2260 ... 5. PBTC 2226. Egyéni: 1. Veresné 435 fa, 2. Süliné 430, 3. Tompáné 426 (mind SZEOL) ... 6. Gaálné (PBTC) 411.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8. Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXIV. évfolyam, 163. szám
1977. június 15., szerda
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Ismét közös asztalnál

Európa történetében bizonyára jegyzik majd ezt a napot. Ma megkezdik tanácskozásaikat azoknak az országoknak a diplomatái, akik csatlakoztak a helsinki záróokmányhoz. Két esztendővel ezelőtt történt, hogy a harminchárom európai és a két észak-amerikai állam legfőbb vezetői összeültek a finn fővárosban. Ott volt Leonyid Brezsnyev és Gerald Ford, Kádár János és Bruno Kreisky, Erich Honecker és Helmut Schmidt, mindenünnen az első ember, jeléül egy fontos esemény készülődésének. Ekkor írták alá az európai biztonsági és együttműködési értekezlet munkájának százoldalas dokumentumát. A földrész életében példátlan méretű találkozó megmutatta, hogy valami új vette itt kezdetét. S ha a résztvevők szemlélete sok tekintetben és szükségszerűen el is tért egymástól, egy alapvető szándékuk közös volt: fenn akarják tartani az európai békét és enyhülést, e végett fejleszteni kívánják az együttműködést.

A nagy találkozót két esztendei aprómunka előzte meg. Ennyi idő kellett a harmincöt ország Genfbe települt diplomatáinak, szakértőinek, hogy megfogalmazzák és összeállítsák a záróokmányt. Sokféle nézetet, szembenálló érdeket, különböző ideológiákat, a más társadalmi rendszerből fakadó ellentéteket kellett összehangolni a nemzetközi kapcsolatok legdemokratikusabb módszerével: a konszenzussal. Addig, amíg akár egyetlen kormány is kifogást emelt valamelyik tétel, mondat, akár egyetlen kifejezés ellen, nem foglaltatott az okmányba.

A záróokmány magába foglal „politikai illemszabályokat", kimondja egyebek között a határok sérthetetlenségét, felhív az emberi jogok tiszteletére, és tiltja a beavatkozást egymás belügyeibe. A második főrész (népszerű kifejezéssel: a második kosár) a gazdasági problémákat tartalmazza, üdvösnek tartja az akadályok nélküli kereskedelmet, ösztönzi a kooperáció minden formáját, földrészt átfogó közös tervek lehetőségeit sorolja föl, együttes tudományos kutatásokra hív. A humanitárius kérdésekkel foglalkozó fejezet az emberi kapcsolatok fejlesztésével, a tájékoztatás javításával, a kulturális értékek és az oktatási tapasztalatok cseréjével foglalkozik. Ezt a sokrétű okmányt írta alá 1975 nyarán Helsinkiben a harmincöt vezető.

Ha eddig a múltat idéztük, tekintsünk most a közeli jövőbe. A záróokmány előírta, hogy a résztvevők 1977-ben szervezzék meg képviselőik találkozóját és tárgyaljanak a kapcsolatok további javításáról, az együttműködés fejlesztéséről. Ez egyértelmű útmutatás. A szocialista országok azzal a szándékkal mennek Belgrádba, hogy ilyen szellemben tevékenykedjenek. Céljuk egyrészt beszámolni arról, amit eddig tettek, a dokumentum ajánlásainak valóra váltásáért, egy kosarat sem kihagyva, egyiket sem a másik fölé emelve. Másrészt, és talán ez a fontosabb: a nyugati partnerekkel közösen meghatározni, hogyan lehetne gyorsabban, jobban, átfogóbban eleget tenni annak, amire Helsinkiben szerződtek. Szándékunk az, hogy Belgrád a kollektív tapasztalatcsere színhelye legyen.

Az utóbbi hónapok arról tanúskodtak, hogy számottevő nyugati erők nem egészen így készültek a találkozóra. Úgy tervezgettek, mint akik panasznappá, a vádaskodások színterévé akarják tenni Belgrádot. Két irányzat — olykor egy kormányon belül, egy politikus gondolatvilágában is — két egymástól eltérő szándék birkózik nyugaton. Az egyik, amely összecsapásokat és politikai győzelmet Belgrádtól remél, a másik, amely tudja, hogy ez semmi jóra nem vezetne, hogy Európa számára nincs más észszerű út, mint a békés együttműködés. Van megalapozott remény arra, hogy ez utóbbi kerekedik felül a nyugati táborban, sok felelős államférfi nyilatkozatából ez a józan szándék cseng ki.

Most a találkozó előkészítését kezdik el Belgrádban, az érdemi tanácskozás előreláthatóan a kora ősszel indul meg. A várható alaphangulatra, a légkörre azonban már az első napokban is következtetni lehet. A magyar küldöttek szocialista barátainkkal, szövetségeseinkkel együtt azzal a szándékkal indultak a jugoszláv fővárosba, hogy a találkozó egész földrészünk javát szolgáló, az építő tapasztalatcsere színhelye legyen.

Tatár Imre

Megérkezett Debrecenbe Kádár János

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára kedden este megérkezett Debrecenbe, Nicolae Ceausescuval, a Román Kommunista Párt főtitkárával, a Román Szocialista Köztársaság elnökével folytatandó határmenti baráti találkozó magyarországi színhelyére.

Elutazásakor a Keleti pályaudvaron Biszku Béla, Németh Károly, Óvári Miklós, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, Borbély Sándor és Győri Imre, a Központi Bizottság titkárai, Benkei András belügyminiszter, Puja Frigyes külügyminiszter, valamint Pullai Árpád közlekedés- és postaügyi miniszter búcsúztatták.

Elkísérte Kádár Jánost Gyenes András, a Központi Bizottság titkára, Havasi Ferenc, a Központi Bizottság tagja, miniszterelnök-helyettes, Katona István, a Központi Bizottság tagja, a KB osztályvezetője, Varga István, a KB osztályvezető-helyettese, Roska István külügyminiszter-helyettes és Biczó György, a Magyar Népköztársaság bukaresti nagykövete.

A debreceni pályaudvaron Kádár Jánost és kíséretét Sikula György, az MSZMP Hajdú-Bihar megyei Bizottságának első titkára és Szabó Imre, a megyei tanács elnöke, valamint a város párt- és tanácsi vezetői fogadták. A pályaudvaron sok százan gyűltek össze a Központi Bizottság első titkárának üdvözlésére.

Kádár János és Nicolae Ceausescu megbeszélése szerda délelőtt kezdődik meg Debrecenben. A román párt főtitkárát a reggeli órákban várják a városba.

Lázár György Finnországba utazik

Lázár György, a Minisztertanács elnöke Kalevi Sorsának, a Finn Köztársaság miniszterelnökének meghívására szerdán hivatalos látogatásra Finnországba utazik.

Ma parlamenti választások Spanyolországban

Hétfőn este a pártok vezetőinek rövid televíziós beszédével véget ért a szerdára kitűzött spanyol parlamenti választások hivatalos propaganda kampánya. Madrid polgári kormányzója közölte, hogy keddtől újra életbe léptek azok a rendelkezések, amelyek engedélyhez kötik a gyűlések megtartását és tiltják az utcai tüntetéseket.

A 21 napon át tartó választási kampány a baszk terrorszervezetek által végrehajtott merényletek és robbantások ellenére, a demokratikus játékszabályok legteljesebb tiszteletben tartásával, rendben és nyugalomban folyt le. Egyes jobboldali polgári körök Adolfo Suarez miniszterelnök szemére is vetik, hogy túlságosan is szem előtt tartotta ezeket a szabályokat, és egészen a legutóbbi napokig tartózkodott a választási kampányban való közvetlen személyes részvételtől. Ezekben a körökben ezzel is magyarázzák, hogy az egymást követő közvéleménykutatások eredménye szerint valószínűleg elmarad a miniszterelnök vezetésével induló pártkoalíció, a Demokratikus Centrum Unió eleinte nagyarányúnak várt választási győzelme. Sőt, a Gallup-intézetnek a Ya című napilap számára készített, s kedden nyilvánosságra hozott közvéleménykutatása már a Spanyol Szocialista Munkáspártot várja az első helyre 28,9 százalékkal, és csak második helyre a Demokratikus Centrum Uniót 25,6 százalékkal. A Gallup adatai szerint harmadik a Spanyol Kommunista Párt lesz 5,7 százalékkal, az 5,6 százalékos Jobboldali Népi Szövetség (Alianza Popular) előtt.

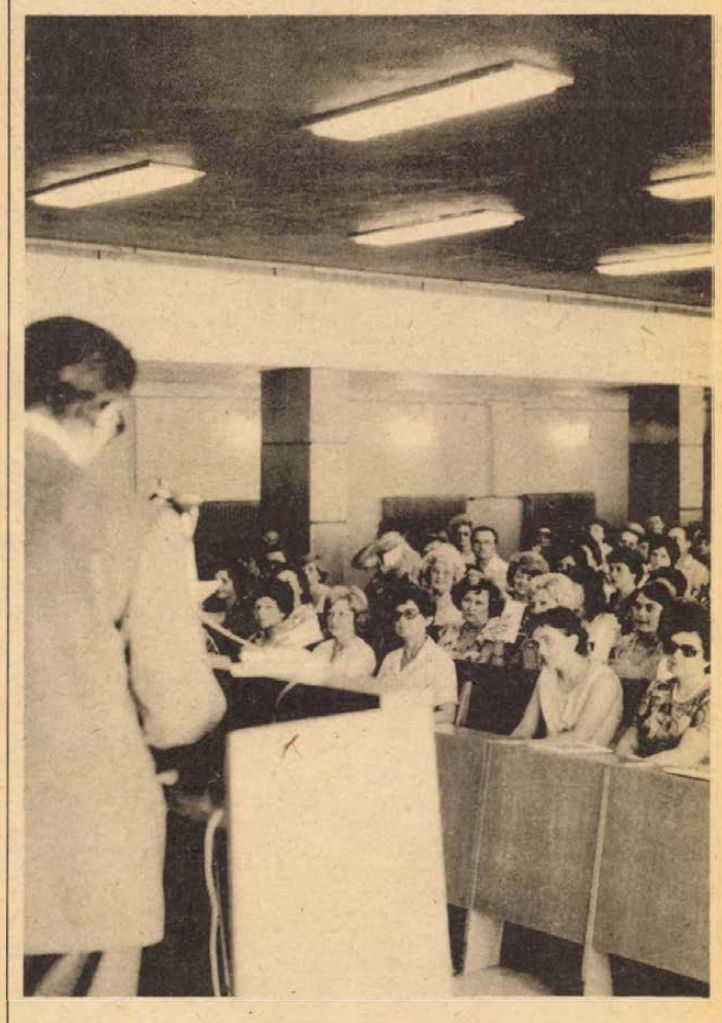
A szavazás szerdán reggel 9 órakor kezdődik. A madridi kongresszusi palotát sajtóközpontnak rendezték be a választásokról tudósító, körülbelül 1700 újságíró számára. A televízió szerda este tíz órától csütörtök reggel 8 óráig színes ünnepi műsort ad, amelyben táncok, dalok, jelenetek, filmek és más szórakoztató műsorszámok közepette folyamatosan ismertetik a beérkező választási eredményeket. Arra számítanak, hogy eddig az időpontig ismeretessé válik a választások nem hivatalos végeredménye.

A szerdai választás, amely több mint 40 év óta az első szabad demokratikus szavazás ebben az országban, jelentős állomása lesz a belpolitika normalizálódásához vezető folyamatnak.



Kedden Pécsre látogatott dr. Faluvégi Lajos pénzügyminiszter (Tudósítás a 2. oldalon.)

Hetedik alkalommal



Baranya megyei irodalomtanítási napok '77

Idén az epikai művek elemzése szerepel a programban

Legnívósabb nyári egyetemeink színvonalára nőtt fel a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályának szervezésében évről évre megrendezett „Baranyai irodalomtanítási napok" rendezvénysorozata. Tegnap délelőtt hetedik alkalommal gyültek össze az ország legkiválóbb magyartanárai, tankönyvírói, oktatási szakemberei Siklóson, a pártbizottság épületében. A kulturális életben eddig is szép feladatokat vállaló és teljesítő újdonsült város, Siklós nevében dr. Szarka Árpád, a városi tanács elnöke köszöntötte a megjelenteket. Ezután Bernics Ferenc, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályának vezetője megnyitotta a „Baranyai irodalomtanítási napok" hetedik rendezvényciklusát.

A június 14–16. között megrendezésre kerülő irodalomtanítási napok szervezői, dr. Dorsics Györgyné szakfelügyelő és Rónaky Edit, a Baranya megyei Pedagógustovábbképzési Intézet munkatársa elmondották, hogy fő céljuk minden esetben az irodalomtanítás legfontosabb, legaktuálisabb kérdéseinek az előtérbe helyezése. A számbajövő témák legjobb szakértőit hívják meg előadások tartására: a korábbi években a műelemzés, a kortárs irodalom tanításának módszerei, a népköltészet és a modern irodalom kapcsolata, idén az epikai művek elemzése adta a három nap fő témáját. Emellett mindig igen népszerűek a kiegészítő programokként szereplő kirándulások, melyeken Baranya különféle tájaival ismerkedhetnek az idejövő magyartanárok. Idén a villányi szoborparkba és a mohácsi emlékhelyre tesznek kirándulást a rendezvény második napján. Kedvelt program a kiváló előadóművészek estje és az író–olvasó találkozók is. Ma este Bánffy György érdemes művész „Anyád nyelvét bízták rád a századok" című estjét hallgatják meg Siklóson a magyartanárok. A harmadik nap délelőttjén Bertha Bulcsu József Attila-díjas író találkozik olvasóival.

Tegnap délelőtt két igen magasszintű és élményszámba menő előadást hallhattak az idei irodalomtanítási napok résztvevői: Poszler György, az ELTE docense igen sok támpontot nyújtott előadásában az epikai művek elemzéséhez. Ezt követően Czine Mihály egyetemi tanár előadása következett prózairodalmunk két kiemelkedő remekéről, Móricz: Úri muri és Sütő András: Anyám könnyű álmot ígér című regényéről. Irodalmunk „reprezentatív műfaja", a líra mellett mindkét előadás jól érzékeltette az epikai művekben rejlő irodalmi és esztétikai értékeket.

Ma délelőtt a résztvevők szekciónként az új tantervek kereteiben vizsgálják az epikai művek tanításának problémáit. Délután kerül sor a villányi és a mohácsi kirándulásokra.

G. O.

Sínylődnek a növények a kánikulában

Kemény próbának teszi ki a növényeket a 30–32 fokos kánikula, amely szinte minden átmenet nélkül érkezett, és szinte fojtogatja a „felkészületlen", korábban szépen fejlődött és egészséges növényállományt. A búza most azért is kívánja a nedvességet, mert javában tart a „szemtelítődés", amely, ha jól sikerül, jelentősen nőnek a hozamok, ellenkező esetben a termésátlagok csökkenésével kell számolni. Tehát ahol lehet, még a gabonának is vizet juttatnak, bár most viszonylag ez a növény van a legkevésbé veszélyeztetett helyzetben; sokkal inkább a kapásnövények, valamint a szántóföldi zöldségek, amelyeknek egyelőre még nincsenek mélyre nyúló gyökereik, vízutánpótláshoz csakis a talaj felső rétegéből juthatnak, tehát onnan, ahol gyakorlatilag nedvesség, most, június közepén csak nyomokban található.

Dr. Faluvégi Lajos pénzügyminiszter látogatása Baranyában

Tanácskozás a megye sajátos helyzetéről

Dr. Faluvégi Lajos, az MSZMP KB tagja, pénzügyminiszter, *Villányi Miklós* pénzügyminiszter-helyettes és *dr. Biró Dénes*, a minisztérium Tanácsi Főosztályának vezetője tegnap Baranyába látogatott. A megyei tanácson *Horváth Lajos*, Baranya megye Tanácsának elnöke, *dr. Nagy József*, az MSZMP KB tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára, *Lukács János*, a Pécs városi Pártbizottság első titkára, *dr. Dányi Pál*, a megyei tanács elnökhelyettese, *Czente Gyula*, Pécs város Tanácsának elnöke fogadta a vendégeket.

A megbeszélésen Horváth Lajos tanácselnök tájékoztatót adott a megye negyedik ötéves tervének teljesítéséről, eredményeiről, az ötödik tervciklusban megvalósításra váró feladatokról. Foglalkozott a pénzügyi politika követelményeivel, annak helyi megvalósításával, a tanácsok gazdálkodási tevékenysége 1976. évi tapasztalataival, valamint az 1977. évi pénzügyi munka időarányos teljesítésével. Szóba került a tanácsi gazdálkodás javításának különböző kérdése, az oktatási, kulturális és egészségügyi intézmények működési feltételeinek kérdése, különös tekintettel az aprófalvas településekkel összefüggő sajátos gondok, a városok, a kiemelt szerepkörű települések problémáival.

A tájékoztató után a vitában dr. Faluvégi Lajos, a kormány tagja felhívta a figyelmet a felvetett kérdések időszerűségére, valamint a megoldásra váró feladatokra, az országos pénzügyi politikai összefüggésekre.

Dr. Faluvégi Lajos pénzügyminiszter délután a megyei tanács székházában találkozott a baranyai pénzügyi intézmények vezetőivel, akik tájékoztatták a pénzügyminisztert az általuk vezetett intézmények munkájáról. A tanácskozáson részt vett Horváth Lajos megyei tanácselnök, Czégény József, a megyei pártbizottság titkára, dr. Dányi Pál, a megyei tanács elnökhelyettese.

Bóly, Babarc, Eszterágpuszta

Búzafajta-bemutatók a megyében

Több ígéretes új fajta és jelölt

A jövőben a lisztminőségtől függ az ár

Új, szenzációs gombaölőszer



Eszterágpusztán, az OMFI Fajtakísérleti Állomásán a búzán kívül az új árpa-, repce- és borsófajtákat is megtekintették a tegnapi bemutató résztvevői

Tegnap mozgósították Baranya szinte valamennyi búzatermelőjét, hisz három rendezvény is zajlott a megyében. A megyei tanácskozást Bólyban tartották reggel 9-kor. Eszterágpusztán délelőtt 10-kor a fajtakísérleti állomáson az OMFI – Országos Mezőgazdasági Fajtakísérleti Intézet — tartotta meg szokásos évi tájegységi fajtabemutatóját, kevés baranyai és sok Tolna, Somogy megyei résztvevővel. (Talán helyesebb lett volna az OMFI-val egyeztetni.) Végül Babarcon, a Béke Tsz központjában, a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium rendezett tanácskozást, a búza termésbecslés helyzetéről, illetve szerepéről az export-import szerződések megkötésében.

Bólyban mindig lehet valami újat látni, tanulni. Ez az érdeklődés vonzotta a legtöbb búzatermelőt a Mezőgazdasági Kombinátba, ahol *Cseh Sándor* vezérigazgató-helyettes fogadta és *Ádám János*, a kísérleti és kutatási osztály vezetője tájékoztatta a szakembereket. A kombinát bemutató telepén 13 magyar, 4 szovjet, 6 jugoszláv, 5 olasz és 1 bolgár, összesen 29 új búzafajtát, illetve fajtajelöltet állítottak be, összehasonlító kísérletben 1–1 hektáros parcellákon. A legfőbb vizsgálati szempont ezúttal is a terméképesség és a lisztharmat-, rozsdaérzékenység megállapítása volt. Lisztharmatra legérzékenyebbnek a martonvásári kompolti fajták és a Bezosztája, legellenállóbbnak a Libellula és váltó fajtája az Aquileja, továbbá a Száva és a Rana búzák bizonyultak.

Fontos tehát a védekezés, aminek leghatékonyabb vegyszerét is megtalálták a bólyiak, a Bayleton nevű – NSZK Bayer cég – készítményben. Hektáronként fél kilogrammos adaggal – helikopterről kipermetezve – amit bizonyos mennyiségű vízben oldanak – 95–100 százalékban megvédte a lisztharmattól és rozsdáktól a búzájukat. A Bayletont egyelőre csak kísérleti intézetek és termelési rendszerek használják, de forgalombahozatalát 1978-tól széles körben is engedélyezik.

Az idei terméskilátásokról szólva Ádám János, a kombinát kutatási osztályának vezetője elmondotta, hogy a tőszámlálást minden fajtánál elvégezték, és a tőszám nagyobb az előző évinél. Mintegy 5–15 százalékkal magasabb a kalász-szám is, a kalászka szám pedig 1–2 százalékkal jobb a kalászokban. A kalászkákban levő szemek száma ugyan azonos a tavalyival, de több a kalászka. Ezért, ha a búza ezermagsúlya és hektoliter súlya annyi lesz mint tavaly, akkor most nagyobb termés várható. Ám azt is hozzátették, hogy május 16 óta egy csepp eső nem esett a gazdaságban.

A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát kísérleteiben is a GK–Szeged, az MV 4-es, a Száva, a Rana, a Libellula és az Aquileja fajták mutatják a legjobb képet, a megyei szakirányítás is ezek termelését javasolja, állapította meg *dr. Baracs József*, a Megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályvezetője, aki a tegnapi tanácskozáson átfogó tájékoztatást adott búzatermesztésünk helyzetéről, feladatairól.

A helyes fajtamegválasztással és a jó agrotechnikával – megfelelő műtrágya adagok, a kellő vegyszeres védelem és levéltrágyázás eredményeként – Baranya tavaly – Tolna megyével megosztva – az ország legjobb búzatermelő megyéje lett. S ebben komoly szerepük van az üzemi fajtakísérleteknek.

— R-né —

Egy hétig tartó rendezvény

Pécsi ifjúmunkás-napok

Az egy hétig tartó rendezvénysorozat vasárnap kezdődött a Porcelángyár kultúrházában, az Alkotó ifjúság kiállítás megnyitásával. Hétfőn délután a BÁÉV pinceklubjában kitüntetett munkásfiatalok találkozóját rendezték. Ötvenhatan jöttek el — nem is kevesen, hisz különféle állami és mozgalmi kitüntetés szolgált „belépőül".

Szegedi József, a vállalat KISZ-bizottságának titkára beszélt az ifjúmunkás napok jelentőségéről, majd köszöntötték a két régi, 1957-es kiszest, akik élménybeszámolót tartottak. Utána jött az igazi program: baráti eszmecserék, teremfoci, sakk, társasjátékok és kötetlen beszélgetések színhelyévé alakult át a terem, volt aki inkább táncolt.

Hogy érezték magukat a Haza szolgálatáért, az Ifjúságért érdemérem, az Aranykoszorús KISZ-jelvény, a Szocialista brigád, ÉVM kiváló dolgozója és egy sor más kitüntetés tulajdonosai? Biztosan jól, mert a „záróránál" ekképpen búcsúztak: — Jövőre ismét találkozunk!

Tegnap ugyancsak a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat fiataljai, az építőipari ifjúmunkások hallattak magukról, délután 6 órakor nyitották meg az ÉM Szálló „A" épületének társalgó előterében a hobby- és barkács-kiállításukat. Mintegy húsz alkotó negyvenöt műve tekinthető meg június 25-ig, de mit lehet látni ott? Elárulom. Hímzett blúz, szett, terítő, falvédő, párna és egy ötletes, négyzsebes zsúrabrosz biztosan a hölgyeket teszi kíváncsivá, *Magyar Gyula* faragott nyaklánca, karkötője és gyűrűje is igen jól mutat. Egy mini tárlóban jelvények, két olaj csendélet, és különösen *Csongár István* intarzia arcképe „él", két színben hozza ki a fény—árnyék játékát — érdemes külön is megfigyelni. Hogy az építős szakma se maradjon ki, a *Konkoly*-fotó végigvezet a vállalat igazi profiljában, bemutatja a panelházak születését az alapozástól a végső, kész „termékig". Más szakma is bemutatkozott: élethű és működőképes redőny, csigalépcső, ollós rácsok és iskolai kerítés is bizonyítja, nemcsak a hobbyhoz értenek az építőipari ifjúmunkások.

M. L.

Új ipari filozófia

El kell terjeszteni az értékelemzést!

Befejeződött az SZVT kétnapos országos konferenciája

Két napon át az *értékelemzésről* konferenciázott az országból Pécsre sereglett kétszáz, a beruházásokban érdekelt szakember. Egy új, szüntelenül a jobb műszaki és gazdasági megoldások keresésére serkentő, a beruházásokban érdekelteket szoros együttműködésre késztető, pénzt, megtakarításokat hozó *szemléletről* és *módszerről* van szó, melyet, ha megkésetten is, itt az ideje széles körben alkalmaznunk, tegyük hozzá, nemcsak az építőiparban, a beruházási tevékenységben, de egész iparunkban.

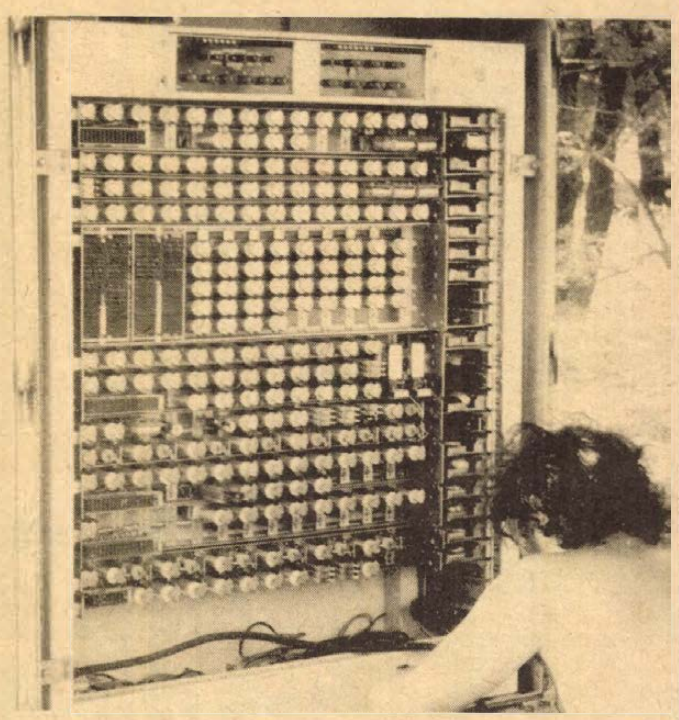
E korszerű, az általánosításokat, a megrögzött, beidegződött szokásokat nem tűrő üzemgazdasági módszer — ahogyan azt hétfőn dr. Kádár József építésügyi és városfejlesztési miniszterhelyettes fogalmazta — az igényből indul ki, *funkcióban* gondolkodik, a vizsgálat tárgyát — a terméket — *nem egészben*, hanem *funkcióiban* szemléli, a funkciót és *költségét* szétválaszthatatlan egységben vizsgálja és alakítja, mindig a funkció értékét igyekszik kedvezőbbé tenni, a terméket pedig a legkedvezőbb értékkombinációnak tekinti. „Ipari filozófia" — ahogyan azt a konferencia értékelésekor Simor János nyugalmazott minszterhelyettes illette. Logikus gondolkodási rend, mellyel rendszerességet viszünk be döntéseinkbe.

A Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság Baranya megyei szervezete által a pécsi Ifjúsági Házban rendezett *Értékelemzés az építőiparban* országos konferencia tegnapi záró napján két – az ipari beruházások és a lakásberuházások (ez utóbbi szekció vezetője Tillai Ernő, a Pécsi Tervező Vállalat építészmérnöke volt) – szekcióban konkrét példákon keresztül mutatták be az értékelemzés alkalmazásának tapasztalatait és eredményeit. Az eredményeket illetően érdemes utalni az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság, a Közgazdasági Továbbképző Intézet és a különböző tárcák által meghirdetett értékelemzési pályázatra, melyen hatvan vállalat vett részt, s amely a – műszaki színvonal komoly emelkedéséről tanúskodó, néhány találmányi szintű megoldást is hozó – pályamunkákon keresztül összesen 650 millió forintnyi megtakarítást eredményezett. Mindezt június 21-én Budapesten, a KGM Technika Házában kiállításon demonstrálják. Az OMFB egyébként most kidolgoztatja az értékelemzés széles körű hazai alkalmazásának programját.

A kétnapos konferencia végül az ajánlások elfogadásával zárult. A két szekció ajánlásait Pap Imre, a Pécsi Tervező Vállalat igazgatóhelyettese összegezte. Jó lenne, ha az értékelemzés elterjesztését központi rendelkezések is ösztönöznék. Egyes milliárdos nagyberuházásoknál, ahol a költségek egy-két százalékos lefaragása milliós megtakarítást jelent, kísérleti jelleggel alkalmazni kellene az értékelemzést. Fel kell karolni az ezzel kapcsolatos tanfolyamok rendezését, újabb országos pályázatokat kell hirdetni. A vállalatoknál értékelemző magokat létrehozni, belső pályázati rendszert teremteni. Az ajánlások között szerepel még többek között a konferencia anyagának kiadványba való foglalása, mert mint említették, kevés a tapasztalat, sőt, ahhoz a néhány, kevés példányszámú elméleti munkához sem lehet már hozzájutni, ami a magyar könyvpiacon megjelent.

(—mz—)

Így közlekedünk mi...



Javítják a közlekedésirányító-lámpa elektromos kapcsolóberendezését

Változások a 30-as és a 33-as autóbuszok vonalán

A legfontosabbal kezdeném: leszakadt az Esze Tamás utca tegnap déltájban, s emiatt meg kellett változtatni a Barbakán körüli forgalmi rendet. Ez két autóbuszvonalat is érint, mégpedig a 30-as és 33-as járatokat. Az Esze Tamás utcát lezárták még tegnap délután. Az Aradi vértanúk útja egyirányú lett, a Székely Bertalan úttól hajthatnak be a járművek a Hunyadi út irányába. Ezért a 33-as autóbusz felfelé a Hunyadi úton megy, a Pálosok templománál kanyarodik a Kalinyin útra. Lefelé jöhet rendes útvonalán. A 30-as autóbusz is a Hunyadi úton kapaszkodik fel a Pálosokig, ott balra kanyarodik a Surányi útra, és a Székely Bertalan úton jön le a Kodály Zoltán útig. (Ezzel jöhetnek a 33-as autóbusz utasai is, akik errefelé laknak vagy dolgoznak.) A Tanárképző felől jövő 30-as pedig rendes útvonalán jöhet, megállót nem hagy ki, végigjön az Aradi vértanúk útján és a Hunyadi úton ér ki a Széchenyi térre.

Megnéztük a lámpákat. Mármint a forgalomirányító lámpákat. A 6/A úton teljes némaság fogadott, kezdve a Rózsa Ferenc utcától a Szabadság útig. Valószínűnek tartottuk, hogy a három új csomópont bekötése folyik, azért nem üzemeltek a meglevők sem. Kíváncsian várjuk, mikor helyezik üzembe a 6/A lámpasorát, s azt is, hogyan válik majd be? Tisztában vagyunk vele, hogy egy ilyen nagyszabású munkához rengeteg időre van szükség, nem is sürgetjük, inkább jó legyen.

A Rákóczi úton, a Jókai utcánál üzembe helyezett új lámpára panaszok vannak. Fentről, a Jókai utcából nagyon nehéz jobbra kanyarodni, a piros-sárga jelzés tovább tart, mint a zöld. S ha az igen rövidke ideig virító zöld jelzést el is kapja a kocsi, meg kell várnia a gyalogosokat. A második kocsi holtbiztosan a pirosnál kanyarodik, s teheti ezt azért is, mert a Bem utca felől még nem érkezett ide a forgalom. Otttartózkodásunkkor aludt ki a lámpa, Pécs forgalomirányító lámpák nélkül maradt csaknem egy órát. A 48-as téren bukkantunk rá a VILATI szerviz kocsijára, a szokásos karbantartási munkákat végezték. Elbeszélgettünk velük, érdekes dolgokat mondtak.

— Az új budai vonalat két nap alatt tettük élővé — mondta a szerelő. Az Alkotás utcára gondolt, a BAH-csomópontra, összes mellékágaival egyetemben . . .

— Ezen is van több program — mondta még a nyitott szekrénybe mutatva —, de csak egy megy. Ez a lámpasor tulajdonképpen kezdettől fogva így üzemel, ahogy most. Nálunk, Pesten állandóan felülvizsgálják a forgalmat, négy év alatt itt sem ártana egyszer . . .

Kampis Péter

Festett sírkamra, római villa Kővágószöllősnél

Értékes, gazdag leletekkel gazdagodott Baranya





A római nagyútra nézett, a Jakab-hegy lábánál feküdt az a római villa, amelynél az elmúlt hónapban *dr. Ecsedy István* régész, a pécsi Janus Pannonius Múzeum munkatársa végzett leletmentő ásatást. Észak felől a mai Jakab-hegy tömege nyújtott védelmet a lábánál elterülő birtokközpont épületének.

— A Kővágószöllőstől délnyugatra fekvő dombos terület régóta ismerős a római kor kutatói előtt — mondja dr. Ecsedy István. — Az utóbbi években is több római kori épületmaradványt tártak fel itt a múzeum régészei. Az eddigi ismeretanyag alapján két dolog volt bizonyos: gazdag római birtokközpont állt ezen a területen, s errefelé lehetett a hozzá tartozó nagyméretű, freskókkal díszített sírkápolna is, melynek felfedezéséről *Römer Flóris*, a magyar régészet egyik megalapítója így számolt be az 1868-as évi Archeológiai Közleményekben: „Kővágó-Szőllőstől délnyugatra ugyanezen falu határában aratás után egy római földalatti sírboltot fedeztek fel, melynek belső falai többféle színű emberi és állati alakokkal voltak befestve, magában a sírboltban pedig minden cifrázat nélküli kőkoporsó állott... A koporsót azonban a tudatlan nép összetörte, a sírbolt pedig nagyrészben szétromboltatván, az így nyert tégla és kő köb-öl számra eladatott. Mikor fogja már népünk az ilyen, a tudományra megbecsülhetetlen értékű tárgyakat becsülni tanulni!?"

Dombay János, a pécsi múzeum egykori igazgatója feltételezte, hogy a múlt században részben szétrombolt sírkápolna egy birtokközponthoz tartozott. Ez év májusának első felében bukkantak napvilágra azok a leletek, melyek Dombay feltételezését igazolják, és egyben lehetőséget adnak a Pannonia provincia történetét kutatók számára, hogy feltárják a sírkápolna és a római kori villa maga nemében páratlan együttesét. A fent jelzett ragyogó lehetőség természetesen gyorsan megsemmisült volna, ha a MÉV vezetősége nem tesz meg mindent annak érdekében, hogy a kutatások rendben folyhassanak. Napjainkban tehát már nem aktuális *Römer Flóris* keserű kifakadása.

— *Milyen meglepetéssel szolgált a leletmentő ásatás?*

— A munka megkezdésekor még a régészek sem gondolták, hogy nagyméretű festett sírkamra, majd villa fog előkerülni az ásatás területén. Néhány napos kutatás után azonban kibontakozott a sírkamra előkamrája és az ehhez keleti és nyugati oldalról kapcsolódó karéjok. Előbukkantak a belső falakon a falfestmények maradványai. A sírkamrától északra, mintegy húsz méterre, fűvel és gyommal vastagon benőtt dombtetőn előkerültek a nagyméretű villa falai, több helyiség padlózata, a villa keleti szárnyának karéjos záródása és a bejárati rész beomlott boltozata. Szerencsére a múlt századi sírrombolás nem volt túl alapos, és nem tette tönkre teljesen a sírkamra központi részének belső festett falait sem, megmaradt az ezeket védő dongaboltozat, csak a tetejét törték össze. Meghagyták a kamra északi részéhez utólag hozzáépített szentélyszerű íves záródást és annak támpillérét. Valószínűleg észre sem vették a keleti és nyugati oldalhoz csatlakozó omega alaprajzú karéjt. A megmaradt falfestmények a keretbe foglalt geometrikus motívumok mellett egy emberalak maradványai, egy galamb és néhány nagyon szép, stilizált növényi motívum. Ez a stílus és a karéjok omega alaprajzú formája kétségtelenül utal a IV. századi pécsi ókeresztény emlékekkel való kapcsolatra. Az eddig előkerült sírok részben áldozatul estek a múlt századi rombolásnak, valószínűleg a népvándorláskori sírrablások is érinthették a sírkamrát. Mindenesetre reménykedhetünk, hogy egyik csoport sem végzett alapos munkát, és találunk még bolygatatlan sírokat is.

— *Mit várnak a villa feltárásától?*

— Különösen jelentős lehet a mintegy 60 méter hosszú hatalmas lakóépület jövendő feltárása, amit a sírkamrával együtt *dr. Sz. Burger Alice*, a Magyar Nemzeti Múzeum osztályvezetője fog elvégezni.

— *Milyenek lehettek ennek a villának, azaz birtokközpontnak a mindennapjai?*

— A provinciák gazdasági életének egyik legjellemzőbb egysége volt az efféle birtokközpont. A kővágószöllősi kutatásból a gazdasági élet eszközei, szerszámai kerülhetnek elő, másrészt adalékokat nyerhetünk a provinciákon uralkodó életszínvonal, életmód, életstílus kérdéséhez. Egy ilyen villa leleteiből meg lehet tudni, hogy mi jutott el a provincián belül vidékre a római civilizációból, mit tudtak abból hasznosítani az itt élők, milyenek voltak kapcsolataik a birodalom más részeivel. A villák rendszerének kutatása választ adhat egy nagyobb terület gazdasági szervezetére. Megtudhatjuk, milyen szinten hasznosították ennek a területnek a kedvező természeti adottságait a szőlő, a földművelés és az állattartás terén.

Mint a többi szakmában, úgy a régészetben is igen előrehaladott a specializálódás. A helyszín eddigi kutatója, *dr. Ecsedy István* a réz- és korabronzkor specialistája csak a sürgős leletmentést végezte, kutatási terveiben más munkák szerepelnek. A nagyobb lélegzetű feltárást így a korszak szerint illetékes kutató, *dr. Sz. Burger Alice* fogja elvégezni.

Gállos Orsolya

Mecseki Diaszalon

Fotóművészeti bemutató a Zenélő Udvarokon

A Mecseki Diaszalon a húszéves fennállását ünneplő Mecseki Fotóklub nemzetközi színesdia-pályázatának eredménye, bemutatói a napokban fejeződtek be. Eddig négy nyilvános pécsi vetítésen számos pécsi, Baranya megyei üzemi és ifjúsági klubban, valamint Kaposvár, Szekszárd és Veszprém művelődési központjában mintegy kétezren látták az anyagot. Pécsett a Zenélő Udvarok programjában június 12-én tartották meg az egyórás, zenével kísért bemutatót. A nemzetközi diaszalonról Tillai Ernővel és Halász Rezsővel, a fotóklub művészeti vezetőivel, a bíráló bizottság tagjaival beszélgettünk.

— *Magyarországon nem rendeznek másutt nemzetközi diapályázatot. Mi ennek az oka?*

— Biztosan nem elvi kifogások, hanem nagyon is gyakorlatias okok tarthatnak vissza amatőr fotóklubokat és hivatalos intézményeket hasonló pályázat megrendezésétől: nagyon sok munkával és viszonylag szerény, legalábbis kevéssé látványos haszonnal jár a színesdiák „kiállítása". Hiszen nincsen „elegáns" tárlatnyitás", terem és intstalláció, és rendszerint a kritikai visszhang is elmarad. Az országban először 1971-ben is a Mecseki Fotoklub rendezett a színesdiások számára nemzetközi klubfesztivált. Ennek rendezési és közművelődési tapasztalataira, széles körű kedvező fogadtatására alapozva vállalkoztunk ismét nemzetközi pályázat meghirdetésére. Ugyanis nem egyetlen reprezentatív bemutatóra összpontosítunk — amely valóban nem lehet külsőségekben olyan rangos, mint egy nemzetközi fényképkiállítás megnyitása — hanem a vetítési anyag viszonylag könnyebben megszervezhető *vándoroltatására*. Klubtagjaink majd minden este bemutatták valahol a városban, s a megyében is a Népművelési Tanácsadó útján, hívásra „házhoz mentek".

— *Kétségtelen, hogy ennyi művészi eredményt, jó diát nem láthattunk még együtt Pécsett . . .*

— És az országban másutt sem. Hiszen a legrangosabb országos pályázaton, Kecskeméten szereplő hazai szerzők felvételeinek zöme az itteni zsürizésen kiesett. S emellett négy ország teljes pályázati anyaga hullott ki a zsürizés többszörös rostáján. Jelentős nemzetközi érdeklődés, részvétel kísérte rendezvényünket, nemzetközi fotószervezetek tiszteletbeli tagjaivá választott fotósok küldték el négy-négy diafelvételüket Argentínából, Brazíliából, Marokkóból és Európa legtöbb országából.

— *Beszéljünk a bemutatók, az előadások „megjelenési formájáról". Önök a vetítésen szereplő 164 színesdiát mintegy összevegyítették: önálló audiovizuális sorozat elemeinek tekintve a különböző beküldők fotóit egy nagy programba komponálták, és hatásos stereozenével fokozzák ennek a sorozatnak a hatását.*

— Valóban, az egyes szerzők, diák vagy éppen a beküldő fotóklubok, országok csak a katalógus alapján, címük szerint megközelítő pontossággal azonosíthatók. De bármely más rendszer szerint soroltuk volna a vetítési anyagot, azt széteső, nehezen élvezhető mechanikus „tárlatvezetéssé" tennők — annak minden kellemetlen, a vetítéssel járó megkötöttségével. Nem a sikeresen szereplő szerzők, hanem a jó fotók kiemelése és a rendezvény sikere érdekében készítettünk egy önálló estére szóló diaprogramot. Ebben a diák és a zene nem egymás ellen dolgoznak, hanem az egymásra következők hatását készítik elő. Talán ezt igazolja a vetítések végén mindig felcsattanó — nem tudhatni, „kinek szóló" — spontán tapsolás. — Önálló csoportokban, hangulatilag is lezárt zenei egységben láttuk a sportfotókat, gyerekfotókat, portrékat, tájképeket; a részletek szépségét, a természet és a naplementék képeit, az egymásutániságukban változatos hatású képeket-zeneket, végül pedig a díjazott klubokat, diákat.

— *Szóljunk most a fotók minőségéről . . .*

— A nézőkben élő hitelességérzettel — mint a fotográfia objektív adottságával — nem szabad az alkotónak visszaélnie. Az elmozdulásos képek, montázsok, grafikai átírások kiemelése az anyagban nem jelentheti azt, hogy egy-egy tipp önmagában példát adjon. De például a díjazottak között a *Vadevezős* tényleges szituációja teljesen megmagyarázza ezt az életlenséget. Az igazán jelentős alkotók észrevétlenül hozzák létre a nagy alkotást: a legjobb pillanat, a legjobb technika, a legjobb kompozíció — tehát minden vonatkozásban ér el olyan szintet, hogy azok együtt már egy nagyon intenzív és senki más által elő nem állítható minőségű képet eredményeznek. Ezt nem lehet erőltetni, sem utánozni.

— Bírálóbizottságunk sem az önmagáért divatosnak tetsző formát díjazta. A fotóművész gondolatainak, kifejezési készségének és a valóságnak egy különleges pillanatban való találkozása az az igazán fotografikus érték, amely megragadja a zsürit, és — minden bizonnyal a nézőt is.

A vasárnap esti vetítés sikere mindenképp ezt igazolta.

v—a—



Olvasótábor a Dombay-tónál

A közelmúltban zárta kapuit Bárban a nemzetiségi általános iskolások olvasótábora, múlt szombaton pedig megnyílt Pécs és Baranya olvasótábora a Pécsvárad melletti Dombay-tónál. A tavalyi első tábornyitások után az idén több tapasztalattal, s ha lehet még színesebb, változatosabb programokkal igyekeznek a táborvezető tanárok, könyvtárosok megszerettetni az általános iskolás tanulókkal az olvasást, a könyvet.

Tomcsányi Csabáné táborvezetőt arra kértük, mutassa be a Dombay-tavi olvasótábort.

— A Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztálya adta a legfőbb anyagi támogatást, a Megyei Könyvtár a szakmai, módszertani segítséget. Mindemellett a megyei úttörőelnökség, valamint a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottsága közös anyagi és erkölcsi támogatásával indult meg idén a 10 napos olvasótábor. 4—5 éve kezdődött ez az országos akció, melybe megyénk tavaly kapcsolódott be, és sok jó tapasztalatot szerzett.

— *Milyen feltétellel jöhetett táborozni az itt tartózkodó negyven általános iskolás?*

— A megyei könyvtár és a megyei úttörőelnökség pályázatot hirdetett Megyénk az irodalomban címmel. Az itt részt vevő 130 gyerekből a legjobbak, egyének és kisebb közösségek jöttek el az idei olvasótáborba.

— *Milyen programokon vesznek részt?*

— Tavaly is nagy sikere volt a folyóiratszerkesztésnek, a filmvitának. Mindkettőt megrendezzük idén is. Könyvtári foglalkozásainkon a kézikönyvek, lexikonok használatával rendezünk szellemi vetélkedőket. Nem a lexikális tudást jutalmazzuk tehát, hanem a könyvtári kézikönyvek ügyes használatát.

Az ünnepélyes tábornyitón *Fodor Pálné*, a Baranya megyei Könyvtár igazgatója köszöntötte a tanulókat. Megkérdeztük, *milyen tapasztalatokat hozott az általa vezetett intézmény számára az olvasótábor-mozgalom?*

— Két szempontból hasznos ez az akció: akik részt vettek a pályázaton, majd kitüntetésképpen eljöhettek ide, tanulótársaikat is ösztönözték a könyvtárbajárás, az olvasás megkedvelésére. Másrészt itt egybefonódik a nyaralás meg a tanulás. Játékos módszerekkel sajátítanak el olyan ismereteket, melyeket otthon, iskolájukban, az úttörőéletben hasznosíthatnak. Nagy öröm számunkra, hogy ilyen alkalmakkor szorosabbra fonódik a könyvtár és az iskolák, a könyvtárosok és a pedagógusok közti kapcsolat. Kiderül, mennyi közös feladatunk van.

Befejezésül *Darvas Józsefnek*, az „Olvasó Népért" mozgalmat elindító szavait idézte Fodor Pálné: Kodály Zoltán a zenei nevelésünket forradalmasította; hasonló munkára van szükség népünk olvasóvá nevelése terén is. Irodalmi, nyelvi kultúránk alapjait pedig általános iskolás korban kell elsajátítani.

A Dombay-tó festői környezete ideális körülményeket biztosít mindehhez. Több kisdiák részt vett a tavalyi táborozáson is: az irodalmat és a társművészeteket ápoló foglalkozások, honismereti kirándulások mellett bőven akad a tíz napban mozgalmi program, de bőven jut idő a pihenésre, fürdésre is.

G. O.

Állami vállalatok, mezőgazdasági termelőszövetkezetek, kisipari szövetkezetek és magánosok,

FIGYELEM!

Megegyezéses áron felajánljuk

megvásárlás céljából rövid betonacél-készletünket az alábbi méretekben:

∅	10 mm	1,2—3 fm
∅	12 mm	1,5—3 fm
∅	14 mm	2,0—4 fm
∅	16 mm	2,6—5 fm
∅	18 mm	3,0—5 fm

Érdeklődni lehet: Beton- és Vasbetonipari Művek Dunaújvárosi Gyára, anyaggazdálkodási osztály.
Dunaújváros, Papírgyári út 18—22.
Telefon: 175-7, 183-84/31, 51, 52-es mellék.
Telex: 29-229.
Ügyintéző: Farkas Lajos.

HÍREK

1977. JÚNIUS
15
SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
VID
nevű
kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.46 — nyugszik 19.43 órakor. A Hold kél 3.07 — nyugszik 18.22 órakor.

Konsztantyin Balmont

Százötven évvel ezelőtt, 1867. június 15-én született — és 75 éves korában, 1942-ben halt meg — Konsztantyin Balmont orosz költő és műfordító, a korai orosz szimbolizmus vezéralakja.

Nemesi családból származott; 1886-ban beiratkozott a moszkvai egyetem jogi karára, de forradalmi tevékenysége miatt hamarosan kizárták. Első verseskötete 1890-ben látott napvilágot, komolyabb sikert azonban csak a második, négy évvel később megjelent Északi ég alatt című kötete aratott. Üdvözölte az 1905-ös orosz forradalmat, majd annak leverése után egy időre külföldre távozott. Több izben tett föld körüli utazást; főként az egzotikus tájakat kedvelte, s ott szerzett élményei jelentős nyomot hagytak költészetén is. A maga korában az orosz ifjúság bálványa volt. Lelkesen köszöntötte a Nagy Októberi Szocialista Forradalmat is, de hamarosan hátat fordított a forradalmi eszméknek és 1921-ben emigrált. Elborult elmével, ideggyógyintézetben fejezte be életét Párizsban.

Az orosz szimbolizmus egyik legszínesebb képviselője; különösen korai versein érződik erősen a nyugat-európai hatás. Maga is sokat tett a szimbolizmus meghonosításáért, többek közt orosz nyelvre ültette át Baudelaire és Verlaine költeményeit.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Bajcsy-Zsilinszky Endre (este 7 óra) Jászai-bérlet.

Kamaraszínház: Szünnap

MOZI

Park: Legendák lovagja (2, hn5, f8)

Park-kert: Váltságdíj (8)

Petőfi: No, megállj csak! (f3) Bankrablás (4, 6, 8)
Kossuth: Bankrablás (10, 12) Az inkák kincse (f3, f5) Katharina Blum elvesztett tisztessége (f7, f9)

Komarov-kert: Osceola (8)
Rákóczi: Doktor Mladen (5, 7)
Komló, Május 1.: Joachim, dobd a gépbe! (f5, f7)
Komló, Zrínyi: Egészséges házasélet (4, 6, 8)
Mohács: Magamra vállalom (6) A bál hegedűi (8)
Mohács-kert: Éjfélkor indul útjára a gyönyör (8)

időjárás

Várható időjárás szerda estig: kevés nappali felhőképződés számottevő csapadék nélkül. Általában gyenge, napközben megélénkülő délnyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 16—21, legmagasabb nappali hőmérséklet 29—34 fok között.

A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál kedden 11 órakor 24 fok volt.

Gazdaságpolitikai fórum a televízióban

Szerdán este 20 órai kezdettel fórumot rendez a televízió gazdaságpolitikai kérdésekről. A fórum szakértői: Németh Károly, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, Huszár István, a Minisztertanács elnökhelyettese, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, Szekér Gyula, a Minisztertanács elnökhelyettese, Faluvégi Lajos pénzügyminiszter, valamint Sághy Vilmos belkereskedelmi miniszter.

A nézők már reggel 10 órától telefonon is feltehetik a kérdéseiket a 170-700-as számon. Délután, a tévé adásának kezdetétől további telefonszámok állnak majd a budapesti nézők rendelkezésére. A miskolci, a szegedi és a pécsi nézők városi számokon hívhatják a tévé ügyeleteseit, akik a kérdéseket a stúdióba továbbítják. Az ország minden részéről távhívással is hívhatók a telefonszámok.

Másodfokú vízkorlátozás Pécsett

Kedden felhívással fordultunk a város lakosságához és üzemeihez, kérve az ivóvízzel való takarékoskodást. A felhívás, valamint az összes érdekelt törekvése ellenére a város vízellátása tovább romlott.

A város lakosságának egészségügyi és szociális intézményeinek ellátásához, valamint a tűzoltáshoz szükséges vízmennyiség biztosítása érdekében Pécs m. város Tanácsa elnöke szerdától II. fokozatú vízkorlátozást rendel el. Ennek értelmében tilos a lakosság részéről vízvezetékről a gépkocsimosás, valamint a kiskertek, közterületi park ivóvízzel történő locsolása és öntözése. Az ipari fogyasztók kötelesek napi ivóvízfogyasztásukat 20 százalékkal csökkenteni. A keretgazdálkodásra kötelezett ipari nagyfogyasztók napi ivóvízfogyasztásukat az igényelt keret 20 százalékával kötelesek csökkenteni.

A lakosság zavartalan élelmiszer ellátása érdekében a korlátozás alól mentesülnek a Baranya megyei Tejipari Vállalat, az Állatforgalmi és Húsipari Vállalat, a Pannonia Sörgyár és a Pécsi Sütőipari Vállalat.

A lakosság tájékoztatására közöljük, hogy a rosszul ellátott területekre az ivóvíz-szállítást tankautókkal a mai napon megkezdtük. A nyomásövezetek alsó határain — az elmúlt év novemberéhez hasonlóan — ideiglenes közkifolyókat létesítettünk. Továbbra is kérjük a lakosság megértő támogatását.

Pécs m. város Tanácsa V. B. építési és közlekedési osztálya,
Pécsi Vízművek

◆

— **Mongol lányok és asszonyok** a komlói Május 1. Ruhagyárban. Az ulan-batori ruhagyárból 1976 novemberétől szakmai továbbképzésre járnak a mongol varrónők. Ez év májusától 25-en dolgoznak Komlón, a szakmai gyakorlat egy-egy csoportnak hat hónapig tart. A szerződés értelmében 1980-ig felváltva jönnek, hogy elsajátítsák a komlói módszereket.

— **Önkéntes véradónap.** A szászvári orvosi körzet önkéntes véradást szervezett. A község lakói, a bányavidék és a téglagyár dolgozói, összesen 222 fő 87 liter vért adott.

◆

Ifjúsági találkozó

Járási ifjúsági találkozót rendez június 19-én Bükkösdön a Járási Művelődési Központ, a bükkösdi tanács és a helyi tömegszervezetek segítségével. Az egésznapos kulturális és sport programot Mezei József B. m. népművelődési tanácsadó és Csikesz József, a helyi MSZMP szervezet titkára nyitják meg.

A találkozó kulturális rendezvényein fellépnek a zengővárkonyi, a mecseknádasdi, a szebényi és a palotabozsoki néptánccsoportok, valamint a Qadrofon együttes ad koncertet. A résztvevők megtekinthetik Samu Géza szobrászművész kiállítását és részt vehetnek a különböző sportversenyeken. A találkozó este 8-kor ifjúsági bállal zárul, amelyen a Qadrofon együttes „húzza a talpalávalót".

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: II. sz. klinikai tömb. Egési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

VANDEX-bemutató Pécsett



Az Ipari Szövetkezetek Baranya megyei Szövetségének Szolgáltatási Szakbizottsága az INTERAG-RT és a dán VANDEX cég közreműködésével épületszigetelési bemutatót tartott az elmúlt héten a Megye u. 9—11. számú lakóházon. A VANDEX eljárással az épületek felhúzódó nedvességét lehet megszüntetni a falakba injektált speciális vegyianyagokkal.

A szigetelési munkákat a Pécsi Épületszerelő és Lakáskarbantartó Szövetkezet végezte. A szövetkezet a jövőben új szolgáltatásként kívánja bevezetni ezt a tevékenységet a lakosság és a közületek által megrendelt felújítási munkáknál. A bemutató megnyerte a szakemberek tetszését. Az elhangzott vélemények szerint ezzel a módszerrel a felnedvesedett lakóépület-állomány olcsóbban és gyorsabban szigetelhető majd, mint a hagyományos eljárással. Képünkön az injektálás után a speciális anyaggal feltöltött furatok zárását végzik.

— **A pécsi írócsoport** és a Jelenkor c. folyóirat szerkesztő bizottsága tegnap, kedden délután Baranya három kulturális nevezetességéhez tett kirándulást: megtekintették a mohácsi emlékhelyet, a siklósi kerámiatelepet és a villányi szoborparkot.

— **Vásári készülődés.** A július 1—10-e között megrendezésre kerülő 6. Pécsi Ipari Vásár előkészületei megkezdődtek. Ötezer nagyméretű plakátot ragasztanak ki Pécs és Budapest hirdetőtábláira, s az autóbuszokba is jut a kisméretűekből. A vásár területét tegnap lezárták, s a kiállítóhelyiségek kialakítása már folyik.

04—05—07

A Pécsi Bőrgyárban június 13-án a sertés cseres és kikészítő üzemrész kisfeszültségű elosztóterében meghibásodás történt. A villanyszerelők a hiba elhárítására siettek. A rostüzem 0,4 kV-os kapcsolóterébe zárlati ívből származó égési baleset következett be, melynek során Csipán Ferenc 30 éves villanyszerelő másod- és harmadfokú, Vajda György 33 éves művezető első- és másodfokú égési sérülést szenvedett.

✻

Gyermekbaleset. Pécsett, a 39-es dandár úton, az Olimpia étterem előtt tegnap délután ismeretlen jármű előtt Varga István 9 éves pécsi gyermeket. A kisfiút súlyos sérülésekkel szállították a mentősök a Gyermekkórház sebészeti osztályára.

✻

Tehergépkocsi ütötte el tegnap Sztojko János, 53 éves pécsi lakost a Húsipari Vállalat előtt. Sztojko Jánost alkartőréssel vitték az I. számú sebészeti klinikára.

Esküvő

SCHWÁB EDIT
és
VARGA LÁSZLÓ

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1977. június 17-én 16.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

TÖRÖ MÁRIA
és
TUTTÖ LÁSZLÓ

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1977. június 18-án 17.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

KAKAS ERZSÉBET
és
RAMEISEL JÁNOS

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1977. június 18-án 13.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

◆

— **Június 15-én,** szerdán 18.00 órától a Zenélő pécsi udvarok sorozat keretében a Hotel Fenyves teraszán disco-showt rendez a Doktor Sándor Művelődési Központ, melyet Füredi Zoltán vezet.

— **Elkészült a nyári program.** A sikondai nyári napközis tábor július 1-től augusztus 31-ig tart nyitva. Minden nap délelőtt úszástanulást terveznek. Hétfő az irodalombarátok és a vetélkedők napja, kedd a sakkozóké, szerdán filmvetítés, csütörtökön kirándulásokat szerveznek, pénteken a rejtvényfejtők találkoznak, szombaton pedig a sárkánykészítők.

Gázömlés a pécsi vágóhídon

Fülszaggató szirénázás rázta fel álmukból tegnap reggel Pécsett, a Bolgár Néphadsereg út környékén lakókat. Tűzoltó-, mentő- és rendőrautók igyekeztek a Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat pécsi vágóhídjához, ahol erős ammóniaszagot észleltek a dolgozók. Mint később kiderült, a szarvasmarha előhűtőben 6 óra előtt néhány perccel ammónia-gázömlés történt. A leszivatás alatt az egyik ammónia párologtató tartály vízszintes csöve megrepedt.

Az oxigénpalackokkal felszerelt tűzoltók a helyszínre érkezve, azonnal megkezdték a mentési munkálatokat, a gáz semlegesítését. Három tömlő ontotta a vizet a gázszivárgás helyére. Több mint száz embert helyeztek biztonságos körülmények közé. Közben sikerült a léghűtőt elzárni, így a gázömlés megszűnt. A mentők három asszonyt ammónia mérgezéssel kórházba szállítottak; délután azonban már ki is engedték őket.

A szúrószagú gáz leszivárgott a hűtőkamra alatti állatok pihentetőjébe is, melyek közül 220 sertést és 40 szarvasmarhát sikerült megmenteni. A becsült összes kár meghaladja a 180 000 forintot. A vizsgálat szakértők bevonásával megindult. Délben a vágás ismét elkezdődött; a húsellátásban várhatóan zavar nem lesz.

R. N.

◆

— **„Világosabb" lesz Komlósd.** A DÉDÁSZ szigetvári üzemegységének dolgozói megkezdték a község elektromos hálózatának teljes átépítését. A korszerűsítés során 1,2 kilométer hosszú vezetéket cserélnek ki, valamint a fapóznák helyére betonoszlopokat helyeznek. A kisfeszültségű hálózatkorszerűsítés 330 000 forintba kerül.

◆

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósom, nagyapánk,

HORVÁTH JÁNOS

nyugdíjas, György-aknai lakos tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése f. hó 16-án 16 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. A gyászoló család.

Partizántalálkozó Pécsett

A Baranyában élő partizánok találkoztak június 14-én Pécsett, a Fegyveres Erők Klubjában. A tanácskozáson megjelent Uszta Gyula, a Magyar Partizán Szövetség főtitkára, Megyaszai József, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője, Nagy Sándor, a Magyar Partizán Szövetség Országos Bizottságának tagja, Vértes József, az MHSZ Baranya megyei Szövetségének titkára. A résztvevők egyperces néma felállással adóztak a tavalyi összejövetel óta elhunyt egykori bajtársak: Tonka Ferenc, Pálkúti Antal, Kisfali Sándor emlékének. Megállapították, hogy mind több egykori partizán vállal társadalmi munkát, közéleti szereplésükkel elégedettek. Dicsérőleg szóltak a Pécsi 508-as Ipari Szakmunkásképző Intézet helytörténeti kutatással foglalkozó tanulóinak szinte már tudományos tevékenységéről, akik a partizánok élete után kutatnak, sorsuk legfontosabb fordulóit irodalmi előadásokban mutatják be. Mindez jelentős a fiatalok hazafias nevelésében. Javasolták, hogy nemzeti ünnepeinken egy-egy partizán is vegyen részt. Ez vonatkozik az úttörő avatókra, az iskolai mozgalmi élet legfontosabb eseményeire is.

Lapzárta

A spanyol kormány kedden, a parlamenti választások előestéjén szabadon bocsátotta az utolsó baszk politikai foglyot. José Maria Arrua Barrenát még Franco idején tartóztatták le azzal a váddal, hogy 1974-ben részt vett egy madridi kávéház ellen intézett pokolgépes merényletben, ami 11 halálos és 76 sebesült áldozatot követelt. Az intézkedéssel Suarez kormányfő teljesítette azt az ígéretét, hogy szabadon bocsátják az ország börtöneiben őrzött valamennyi olyan baszk politikai foglyot, akit még 1976. december 15. előtt tartóztattak le.

✻

Zulfikar Ali Bhutto pakisztáni miniszterelnök és az ellenzéki nemzeti szövetség képviselői keddi nyolcadik tárgyalásukon kompromisszumos megállapodásra jutottak. A kormányfő az ellenzéki követelést elfogadva belegyezett abba, hogy még az év vége előtt új választásokat rendezzenek. Az ellenzék ezzel szemben lemondott arról a követeléséről, hogy Bhutto váljon meg azonnali hatállyal tisztségétől és az új választásokig koalíciós átmeneti kormány irányítsa az ország ügyeit.

✻

Horvát fegyveres terroristák kedden New Yorkban támadást intéztek Jugoszlávia ENSZ-missziójának épülete ellen. A rendőrségi jelentés szerint a támadók egy személyt agyonlőttek, egy másikat súlyosan megsebesítettek, majd behatoltak az épületbe, ahol a misszió több alkalmazottját túszul fogvatartják. A terroristák az épületről levették a jugoszláv zászlót és az ablakból nacionalista követeléseket tartalmazó röplapokat szórtak az utcára. A rendőrség körülvette az épületet: egyelőre nem ismeretesek a részletek a magukat az épületben elbarrikádozó terroristák követeléseiről.



Kürt szól a Ringen (2.)

Június első hetében már teljes volt Bécsben az idegenforgalom. A Burg udvarában egymás mellett parkiroztak a különböző országokból érkező autóbuszok. Egymást követve indultak városnéző sétáikra a gumikerekes fiákerek, és mint kíséröink mondották, bizony nem is olcsó mulatság igénybevételük. De a „bécsi hangulatért" sok nyugati turista nem sajnálja a pénzt!

Látnivaló pedig akad bőven. A műemléki helyeken, a múzeumokban már „nagyüzem" van júniusban. Mindenütt ragyogó tisztaság fogadja az érdeklődőket, biztosítva vannak a jól felkészült idegenvezetők, van bőven képeslap, prospektus, apró ajándéktárgy, több nyelven tájékoztatást adó idegenforgalmi telefon.

Bécs műemlékei, múzeumai, a városkörnyéki kirándulóhelyek a látványosságon túl kellemes pihenést, jó szórakozást biztosítanak a város vendégeinek. Az idegenforgalmi irodák, a város vezetése, a magánvállalkozók mindent megtesznek annak érdekében, hogy növeljék az idegenforgalom vonzerejét. Ebben nagy szerepe van a hangulatteremtő eszközök alkalmazásának is. Ezek közé tartozik például az is, hogy nap közben többször is végighalad egy régi postakocsi a Ringen — a város közepén épített körúton — a bakon korhű ruházatú kocsis ül, a hátsó lépcsőn egy postás áll, aki sűrűn belefúj kürtjébe, jelezvén, hogy „megérkezett a posta". Természetes, hogy egész nap a fényképezők lencséjének keresztüzében állnak.

Alig van olyan vendége a városnak, aki ne keresné fel a Burgot — a volt császári palotát —, a Belvedere-palotát — Savoyai Jenő egykori tulajdonát —, és természetesen a híres schönbrunni kastélyt. A várossal való ismerkedésből nem maradhat ki a Stephansdom — Szt. István székesegyház — megtekintése sem. A külföldiek meglehetősen magabiztosan közlekednek a hatalmas templomban. Ottjártunkkor éppen egy nagylétszámú, több nemzetiségből álló kórus kereste fel a templomot. Miután körülnéztek, csoportba álltak a főhajó közepén, s a fiatalok rögtönzött kórushangversenyt adtak. A kiváló akusztikájú templomban sok turista hallgatta végig nagyszerű előadásukat.

Egy rövid bécsi tartózkodás 'evés lehetőséget ad arra, hogy a vendég a városkörnyékkel is megismerkedjen. Pedig talán Bécs egyetlen látogatójának sem szabadna elmulasztania, hogy kiránduljon a város nyugati részén elterülő Bécsi-erdőbe. A Kahlenberg tetején lévő kilátóról gyönyörű képet nyújt a háromszáz méterrel mélyebben fekvő város, kiemelkedő csúcsaival: a székesegyházzal, a Dunakilátóval, a tévétoronnyal, a Dunával és a Duna-csatornával, háztengerével. A Bécsi-erdő lábánál lévő Girzingben hangulatos kis vincellérházakban vendéglők várják a kirándulókat, ahol ugyan nem olcsón, de igen jó bort lehet kapni, egynegyedliteres poharakban. Jó ételekkel is várják a vendégeket, de azért sem haragszanak, ha a bor mellé a magukkal hozott hideg ennivalót fogyasztják. Aki pedig az estét is ott tölti, hallgathatja a vidám bécsi dalokat játszó sramlizenekarokat.

(Folytatjuk.)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Pártközi tárgyalások Rómában

Kedden Rómában megkezdődött a közös kormányprogramról folytatott pártközi tanácskozások várhatóan befejező szakasza. A kereszténydemokraták és a kormányt tartózkodással támogató többi párt képviselői együttes ülésre ültek össze a parlament épületében a készülő program még vitatott pontjainak tisztázására. Ezt követően ülnek össze a pártvezetők, hogy jóváhagyják a kéthónapos vontatott tárgyalás-sorozaton kialakult megállapodást.

TESTVÉR-LAPJAINK ÍRJÁK

GLAS SLAVONIJE

Fellendült a lakásépítés Pélmonostoron, egy év alatt legtöbb az idén készül el. Öt épületen, amelyben 72 lakás lesz két- és háromszobás, márciusban kezdődött a munka és július 4-én sor kerül az átadásra. Ezután további 30 lakás építéséhez kezdenek.

ЛЬВОВСКАЯ ПРАВДА

Ősember készítette metszetre bukkantak a régészek Csernovickoj területén, egy másjellegű ásatás alkalmából. A több mint 40 000 évvel ezelőtt élt ősember egy mammut lapockájára véste a rénszarvas alakját.

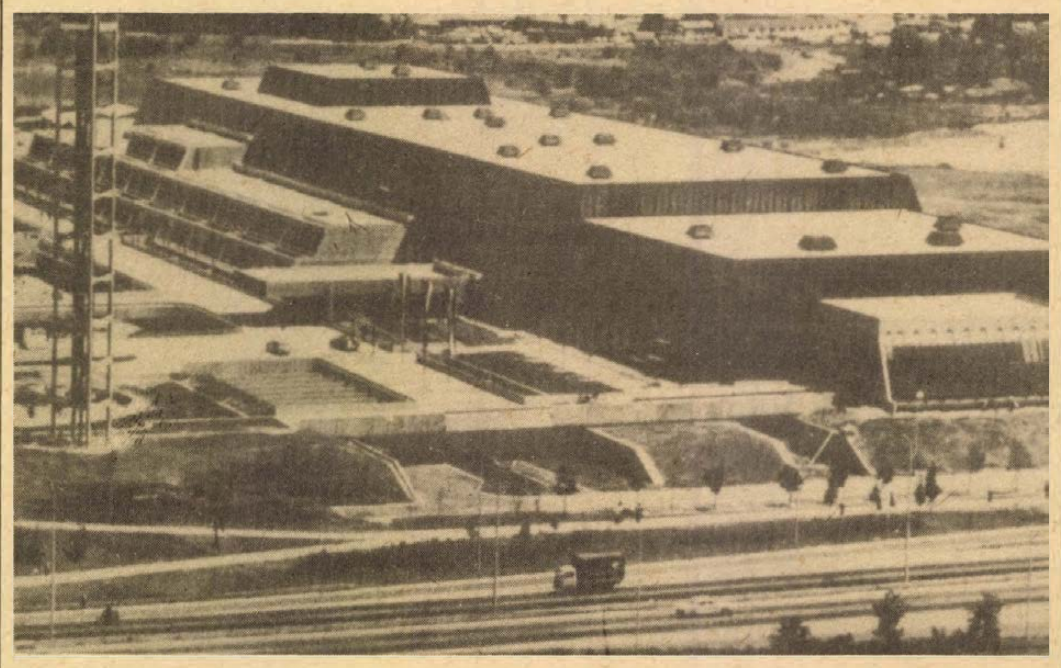
СЛИВЕНСКО ДЕЛО

Szliven megyében megvizsgálták a szolgáltatások helyzetét. Megállapították: fejlődött a bútorgyártás és egyéb faipari szolgáltatás, a varrodaellátás és a háztartási gépek javítása. Idén bevezetik az egyéni megrendelés alapján történő bútorkészítést, több divatszalont nyitnak.

SZABAD SZÓ

A Temes megyei Pártbizottság munkaközössége felülvizsgálta az ipari üzemekben a gépek kihasználtságát. Megállapították, hogy ez 85 százalékos. Javaslatokat tettek a gépállomány jobb kihasználására, amely csak idén 125 millió lej értékű többlet termelést eredményezhet.

Ma kezdődik a belgrádi találkozó előkészítése



A jugoszláv fővárosban ma kezdi meg munkáját a két évvel ezelőtt megtartott helsinki konferencián részt vett 35 ország képviselője. Az előkészítő találkozó ünnepélyes megnyitására — amelyet mindenfajta terrorcselekmény elhárítása érdekében rendkívüli biztonsági intézkedések előznek meg — szerdán délelőtt a Száva nevet viselő, új belgrádi kongresszusi palotában kerül sor. A 35 ország küldötteit a jugoszláv kormány nevében Milos Minics, a kormány alelnöke, külügyminiszter köszönti.

Brezsnyev–Genscher találkozó

Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára és Andrej Gromiko, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió külügyminisztere kedden a moszkvai Kremlben fogadta a szovjetunióbeli hivatalos látogatáson tartózkodó Hans-Dietrich Genschert, az NSZK alkancellárját és külügyminiszterét.

A tárgyalásokról Moszkvában kiadott közlemény szerint Leonyid Brezsnyev, Andrej Gromiko és Hans-Dietrich Genscher megbeszélése tárgyszerű, konstruktív légkörben zajlott le. A felek véleményt cseréltek a Szovjetunió és az NSZK közötti kapcsolatok jelenlegi állásáról és további fejlesztésének távlatairól, valamint néhány kölcsönös érdeklődésre számot tartó nemzetközi kérdésről.

Kiemelték a nagy jelentőségét annak, hogy a Szovjetunió és az NSZK között szüntelenül bővüljön az együttműködés a moszkvai szerződés alapján, s állandóan növekedjék a kölcsönös megértés és bizalom a két ország népe között az európai és az egyetemes béke megszilárdítása érdekében.

Leonyid Brezsnyev hangsúlyozta, a Szovjetunió politikája változatlanul az enyhülési folyamat elmélyülésére, szilárd, visszafordíthatatlan jellegűvé tételére irányul. Fontos szerep hárul a cél elérésében a fegyverkezési hajsza korlátozását és a leszerelést, a nukleáris háború veszélyének csökkentését célzó hatékony intézkedések megvalósítására. Az SZKP KB főtitkára rámutatott, hogy egyelőre távolról sem minden kormány cselekszik ezirányban.

Hans-Dietrich Genscher az NSZK kormányának azt a törekvését nyilvánította ki, hogy a megkötött szerződések és megállapodások, valamint a legfelső szintű találkozókon létrejött megegyezések alapján hozzájáruljon a Szovjetunióval való kapcsolatok megszilárdításához. Ezzel kapcsolatban kijelentette, hogy Leonyid Brezsnyev közelgő NSZK-beli látogatása a legfontosabb politikai eseménynek minősül a két ország kapcsolatában.

●

Szovjet–amerikai konzultáció

A Cyrus Vance amerikai külügyminiszter ez év márciusában Moszkvában tett látogatása idején létrejött megállapodás alapján a Szovjetunió és az Egyesült Államok delegációi június 13-án Washingtonban konzultációkat kezdtek a nukleáris fegyverkísérletek teljes betiltásáról. A Szovjetunió küldöttségét Igor Morohov, az Állami Atomenergiai Bizottság első elnökhelyettese, az Egyesült Államok küldöttségét pedig Paul Warnke, a Fegyverzet Ellenőrzési és Leszerelési Hivatal igazgatója vezeti.

✦ SZÓFIA: Kedden reggel megnyílt a Bolgár Hazafias Front nyolcadik kongresszusa. A magasszintű tanácskozáson a szervezet csaknem négymillió aktivistáját mintegy kétezer küldött képviseli.

●

A holland miniszterelnök a túszdrámáról

Rövid nyilatkozatot tett kedden délután a holland parlamentben a kormány nevében Den Uyl miniszterelnök a tragikus túszdrámáról. A kormányfő megismételte: a csaknem három hetes tárgyalások során a hivatalos szervek békés megoldással próbálkoztak, éppúgy, ahogy azt 1975-ben is tették. A dél-malukui fegyveresek azonban elfogadhatatlan követelésekkel álltak elő és nyíltan a túszok kivégzésével fenyegetőztek.

Den Uyl ugyanakkor kijelentette, hogy a kormány mindent meg akar tenni a dél-malukui nemzetiségű lakosság problémáinak rendezésére, a hollandok és a dél-malukuiak közötti megbékélés biztosítására.

Den Uyl részvétét fejezte ki a két életét vesztett túsz családjának. A parlament egyperces felállással emlékezett meg róluk. A kormányfő ugyanakkor sajnálkozását fejezte ki amiatt is, hogy az értelmetlen akció hat dél-malukui fiatal életébe is került.

Assen városában kedden temették el a tragédia helyi halottait. A környékről többezer dél-malukui nemzetiségű lakos gyűlt össze.

A Kínai Államtanács elnökének szovjetellenes kirohanásai

Li Hszien-nien, a Kínai Államtanács alelnöke, a Nimeri szudáni államfő vezette delegáció tiszteletére adott pekingi fogadáson szovjetellenes kirohanásoktól hemzsegő beszédet mondott. Azt bizonygatta, hogy a Szovjetunió „a népekre veszélyes terveket sző" és „Kína megfélemlítésére törekszik",

Ez a beszéd általánosságban nem nagyon különbözött a kínai politikusok korábban elhangzott hasonló szovjetellenes beszédeitől, de tartalmazott néhány olyan megfogalmazást, amely felkeltette a külföldi politikai megfigyelők figyelmét. Li Hszien-nien, figyelembevéve azt a széleskörű nemzetközi visszhangot, amelyet a Pravdában május 14-én megjelent, s a maoista külpolitikai irányvonal kalandor, és a békére veszélyes jellegét leleplező cikk keltett, valamint különböző országok reagálását a szovjet külügyminisztérium Kínához intézett jegyzékére, most védelmébe vette Peking nemzetközi politikai lépéseit.

Li Hszien-nien kijelentéseiből ítélve, a kínai vezetők azt szeretnék, ha mindenki elfelejtené: az ország külpolitikájának tengelye továbbra is a Mao Ce-tung által felvázolt „nagy stratégiai terv", amely szerint Kínának a század végére erős szuperhatalommá, s ezen a nacionalista alapon először az ázsiai kontinens, majd pedig az egész világ egyeduralkodójává kell válnia.

Peking meghatározó nemzetközi erővé válásának egyetlen lehetőségét abban látja, hogy világméretű konfliktust robbant ki, s felgyújtja a háború máglyáját, amely elégeti ellenfeleit. Kínában ma is hirdetik az új polgárháború elkerülhetetlenségét és kívánatos voltát, becsmérlik az enyhülés eszméjét és mindent megtesznek annak érdekében, hogy megakadályozzák az erő alkalmazásáról történő lemondás elvének a nemzetközi kapcsolatokban történő szilárd meghonosodását.

JÚNIUS 9-TŐL 18-IG
A
KONZUM ÁRUHÁZBAN
árusítással egybekötött

mezőgazdasági kisgép- és eszközbemutatót

tartunk:
- kerti eszközök, szerszámok,
- kerti öntözők és kiegészítők
- permetezők,
- háztáji kisgépek, kerti gépek

Hermes BUDAPEST

VÁRJUK ÖNT IS A KONZUM ÁRUHÁZBA PÉCSETT, A KOSSUTH TÉREN.

Poznani vásár'77



Az elmúlt héten két munkatársunk Poznanba utazott, hogy a GAZETA ZACHODNIA című kommunista helyi lap szerkesztőségével és kiadóhivatalával testvérkapcsolatot létesítsen. Ott-tartózkodásuk során, kiküldetésüket teljesítve, alkalmuk nyílt megismerkedni a város június 12—21 között tartandó hagyományosan legnagyobb rendezvényével: a Poznani Nemzetközi Vásárral.

– Mi jellemzi az idei, 49. vásárt?

Kérdéseinkre *H. Sitarek*, a vásár igazgatója és *Emőd Pál*, a magyar pavilon sajtófőnöke készségesen válaszoltak.

– Az idei rendezvény jellege sokoldalú, univerzális vásár, több látnivalóval, sokkal gazdagabb, mint az előző években bármikor. A kiállítók főként a beruházási termékekre és közhasználati cikkekre helyezték a hangsúlyt. A házigazda lengyel kiállítás is komplex jellegű, bemutatja az ipar új termékeit, a legújabb technikai vívmányokat, illusztrálja a külkereskedelem egyre szélesedő kapcsolatait, s képet nyújt a lengyel együttműködésről a szocialista integráció folyamatában, valamint a KGST-országokkal közösen elért eredményeit.

– Hogy néz ez ki Magyarország és Lengyelország esetében?

– Magyarország a KGST-tagállamok sorában Lengyelország negyedik gazdasági partnere. Tavaly a kölcsönös árucsere-forgalom értéke elérte már az 525 millió rubelt. Ez 20 százalékos növekedést jelent 1975-höz viszonyítva. Első helyen a villamosgépipari termékek állnak. Lengyelországnak kohó- és alumíniumipari, fa- és papíripari, valamint élelmiszercikkeket szállítunk, míg Magyarországot elsősorban a lengyel szerszámgépek, mezőgazdasági munkagépek, illetve a bányászati berendezések érdeklik.

– A többi szocialista ország és nem szocialista kiállítók?

– A szocialista országok mindegyike gazdag áruajánlattal vonult fel a vásárra. Valamennyi pavilonban a villamosgépiparé a domináns szerep. Tradicionálisan most is a legnagyobb kiállítást a Szovjetunió, az NDK, Csehszlovákia és Bulgária rendezte. Ezen országok mindenekelőtt olyan konstrukciókkal jelentkeztek, melyek a KGST-országok tudományos-technikai együttműködését dokumentálják.

Az iparilag fejlett tőkés országok áruajánlatában is a beruházási cikkeken van a fő hangsúly, közülük is a gépeken és az ipari berendezéseken. A legnagyobb nyugati kiállítók közé tartozik Ausztria, NSZK, Franciaország, Anglia és az Egyesült Államok. Az egyes országok főként nemzeti kollektív kiállítással szerepelnek, de láthatók egyénileg kiállító cégek is.

– Milyen a magyar pavilon?

– Nagyszerű! A csarnok előtt álló tűzpiros színű 255-ös turista autóbusz – amely a „saját lábán" jutott el Poznanba – változatlanul hirdeti az Ikarus dolgozóinak egyre növekvő világhírnevét. A teremben sok az újdonság, melyek bizonyára ugyancsak felkeltik majd a kereskedelmi szakemberek figyelmét. Közülük néhányat külön is érdemes megemlíteni. Ilyen az elektronikus pénztárgép, melyet egyszerre nyolc pincér használhat, a három csillagos Lehel hűtőszekrény vagy a licence alapján gyártott tehergépkocsi műszerfala, a kétszintes tojóház és a négyszintes napos-, valamint a csibenevelő, amely a mosonmagyaróváriak kezemunkáját, ötletességét, szorgalmát dicséri.

A magyar pavilon az ifjúság pavilonja is. A csarnok közepén állandóan működik a „Discho", azaz egy olyan hangszer, melynek zenéjét, muzikalitását nem csak hallani, de látni is lehet. Ezt a termékünket először állítottuk ki ilyen nagyszabású világvásáron.

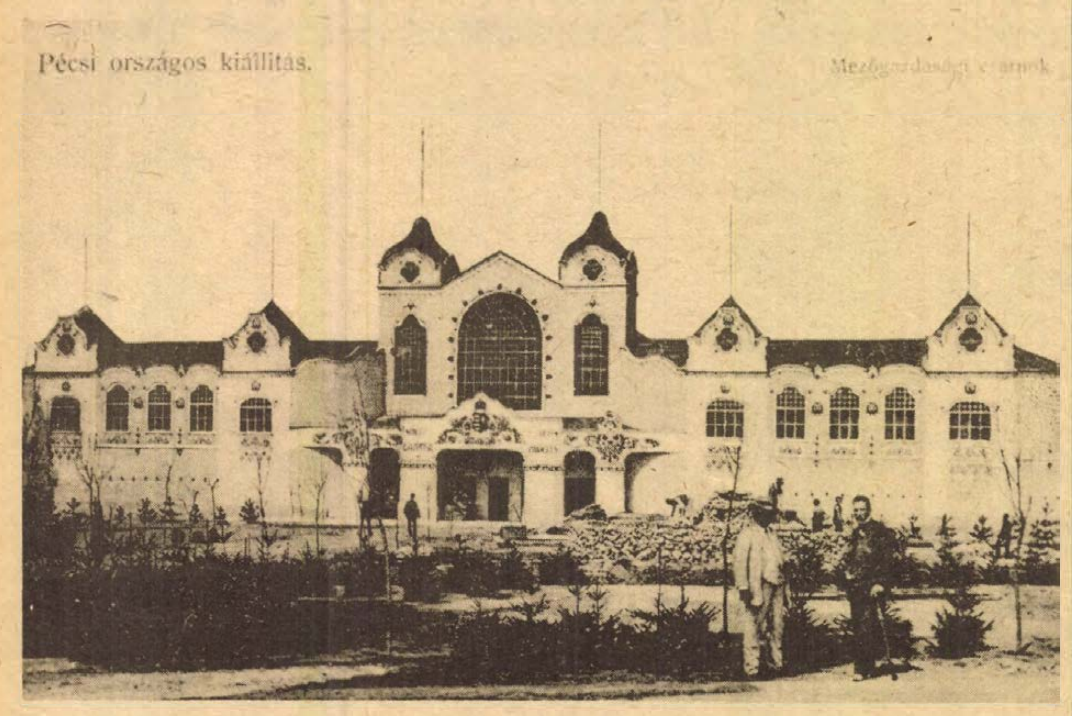
Röviden: pavilonunk a leglegimpozánsabb kiállítótermek egyike, tágas, ötletes, szépen megrendezett kiállítás. Csupán egy megjegyzés kívánkozik ki belőlünk: úgy tűnik, mintha csarnokunkban kevés lenne a kiállított közfogyasztási cikk. Hiába kerestük például a világhíres pécsi kesztyűt vagy a pécsi műszergyár Európa-híres termékét, nem találtuk. E kategóriában is bizonyára bővíteni lehetne a kiállított magyar termékek skáláját.

Ragoncsa János

✦ *PRÁGA: Magyar tudományos könyvekből kiállítás nyílt a Klementinum történelmi épülettömbjében, ahol a csehszlovák főváros legnagyobb könyvtárai működnek. A kiállítás a budapesti Akadémiai Kiadó szinte valamennyi fontosabb tudományágát képviselő, legújabb és legszínvonalasabb könyveit mutatja be.*

✦ SZAIDA: A Dél-Libanonban állomásozó konzervatív erők kedden délelőtt tüzérségi támadást indítottak a baloldali és palesztin erők által ellenőrzött Nabatije városa és több szomszédos falu ellen. A jobboldali erők támadásával egyidőben az izraeli tüzérség lőtte a határvidék keleti körzetében lévő palesztin állásokat.

Hetven éve történt (II.)



Ezen a kiállításon minden megtalálható

Meghívom most Önöket, tegyünk egy sétát a 70 év előtti kiállítás területén még a hivatalos megnyitás előtt, és fogadják el kalauzolásom olyan mértékig, amennyit e témáról összegyűjtöttem.

A kiállítás bejárata az Indóház utcában volt (Szabadság út), a mai Mártírok úti kereszteződésben. A főkapu egy mesébe illő, székely fafaragásokkal díszített tornyos, erkélyes, faépület, kerítéssel és három bejárattal (1). A pénztárnál tábla függ, hirdeti a belépődíjakat. A megnyitás napján 13 óráig 10 korona. 13 órától 2 korona. A többi napokon 7–18 óráig 1 korona. 18 órától, amikoris a pavilonok zárnak és kezdetét veszi az egyéb szórakozás, színház, filmvetítés, katonazene, cigánymuzsika és a korzó, 20 fillér a belépődíj. Ha a kapu alatt elhaladunk, egy pompás makadám útra lépünk, mely egyenesen a főbejárattal szemközt emelt kéttornyú Iparcsarnokhoz (13) vezet. A csarnok 2500 négyzetméter alapterületű, hatalmas terem. Itt kerültek elhelyezésre a következő termékcsoportok: 1. vas-, fém-, faipari, színes- és nemesfémek gyártása, 2. gépgyártás, villamosipar, hangszeripar, műszerek, tudományos eszközök, 3. kő-föld-anyag- és üvegipar, 4. bőr-, sörte-, szőr-, toll-, viaszosvászon és ruggyantaipar, 5. fonó- és szövőipar, 6. ruházati ipar, 7. papírosipar, 8. élelmezési és élvezeti cikkek gyártása, 9. vegyészeti ipar, 10. építőipar, 11. sokszorosító- és műipar, 12. fürdők, hőforrások.

Csak érdekességként említeném meg, hogy a Ganz Gyár 10 vagonnal mutatta be termékeit. Az iparcsarnok előtt gyönyörű park és kényelmes padok várják a megpihenni vágyókat. Mi azonban nem állunk meg, hanem visszafelé haladva ismerkedünk a pavilonokkal. Jobboldalon kisebb magánpavilon áll (16), majd a borászati pavilon elé érünk. A kastélyszerű épület három kupolával épült. A középső kupola tetején hordón ülő Bacchus hivogatja az arra járókat. Az épület alapterülete 800 négyzetméter. A pavilonban az ország minden részéről termelt borokat és szeszesitalokat mutatják be, s kinek kedve szotytyan, még kóstolót is kaphat olcsó áron. A kiállított borokból 1000 palackkal neveztek be a borversenybe. A zsüri két napon át végezte munkáját, „de józan ítélőképességét nem veszette el". Hosszú lenne felsorolni a díjnyerteseket, mert a legtöbb kiállító kitüntetést kapott.

●

A borászati pavilonnal szemben épült az erdészeti csarnok, stílszerűen fából (12). A csarnokban a látogatók megtalálják a vadászat minden gyönyörűségét és büszkeségét. A pavilont körülvevő térséget a sellyei uradalomból származó különleges facsoportokkal, dísznövényekkel telepítették be. Mellette találjuk a közlekedési csarnokot (11), 600 négyzetméter alapterülettel. Itt mutatták be termékeiket a Magyar Folyam- és Tengerhajózási RT., a M. Kir. Államvasutak és számos gép- és kocsigyártó iparos, a legegyszerűbb szekértől kezdve a repülőgépig.

●

Ezen épület végében helyezkedik el a Budapestről érkezett Kertész Tódor torna- és sportcikk magánpavilonja. Az ajtón belépve felhívást olvashatunk: „Sok bajt megelőzhetünk, ha naponta 15 percet szentelünk testünk ápolásának és edzésének!" Szemben, a közoktatásügyi pavilon 1500 négyzetméter alapterülettel épült fel. Itt a látogató megtalálhatott minden szemléltetőeszközt, tanfelszerelést az elemi iskolától kezdve, a preparált állatokon, ásványgyűjteményeken át a csontvázakig, a jogtudományig. Mellette áll a kiállítás büszkesége, a legtöbb látogatót vonzó Zsolnay Gyár csarnoka (19) 1000 négyzetméter alapterületen. A falak, a bejárati kupola, a tetőzet, a berendezés, a porta díszítése majolika, amely a szivárvány színeit játssza a legfinomabb színárnyalatokban. A csarnokba lépve a kiállított tárgyakkal találkozunk: majolika díszedények, majolika használati edények, különleges ólommentes mázú használati edények, kályhagyártmányok, terracotta és pyrogránit kőanyag árucikkek, vasklinger kockák és keramit lapok, tűzálló cikkek, porcelánáruk, fürdőkád- és falburkoló lapok, sanitär cikkek, tetőfedési cikkek, templomfelszerelések, melyről így írt a Pécsi Napló: „Az ilyen alkotások előtt még a külföld is kalapot emelve ismeri el, hogy szerintük iparban oly szegény Magyarország sokban túl tesz rajtuk..."

●

A Zsolnay-csarnok bemutatásához kívánkozik az a történet, mely már a megnyitás után történt egy fogadás alkalmával, ahol Kossuth Ferenc (Kossuth Lajos fia), kereskedelemügyi miniszter is részt vett. A fogadás résztvevői, kik lehettek 500-an, ünnepelték a kiállítás értelmi szerzőjét, a fáradhatatlan Zsolnay Miklóst mint házigazdát. A vendégek sorra koccintottak Zsolnayval és ez nem látszott meg rajta. A fogadás végén Kossuth miniszter így szólt Zsolnayhoz: „– Úgy látszik, Zsolnay, magának a gyomra is majolikával van kipáncélozva."

(Folytatjuk)

Az EIVRT Sopiana Gépgyára felvételre keres:

- esztergályos
- marós
- köszörűs szak- és betanított munkásokat
- forgácsoló szakma megszerzésére lehetőséget adunk

TOVÁBBÁ:

KÖZÉPISKOLÁT VÉGZETT FIATALOK részére munkalehetőséget biztosítunk az alábbi forgácsoló szakmákban:

- esztergályos
- marós
- köszörűs

Később lehetővé tesszük szakmunkásképesítés megszerzését a választott szakmákban. Képesítés megszerzésének időtartama egy év. Vidékieknek munkásszállót biztosítunk! Továbbtanulást támogatjuk! Betanulási időre is magas órabért fizetünk!

GYÁRUNK MEGKÖZELÍTHETŐ:
a 10, 19, 30, 39, 39/a, 40, 41, 42-es autóbuszokkal.

JELENTKEZÉS:
PÉCS, Szalai András út 8., felvételi irodán.
TELEFON: 15-277/77.

Ez már több a soknál

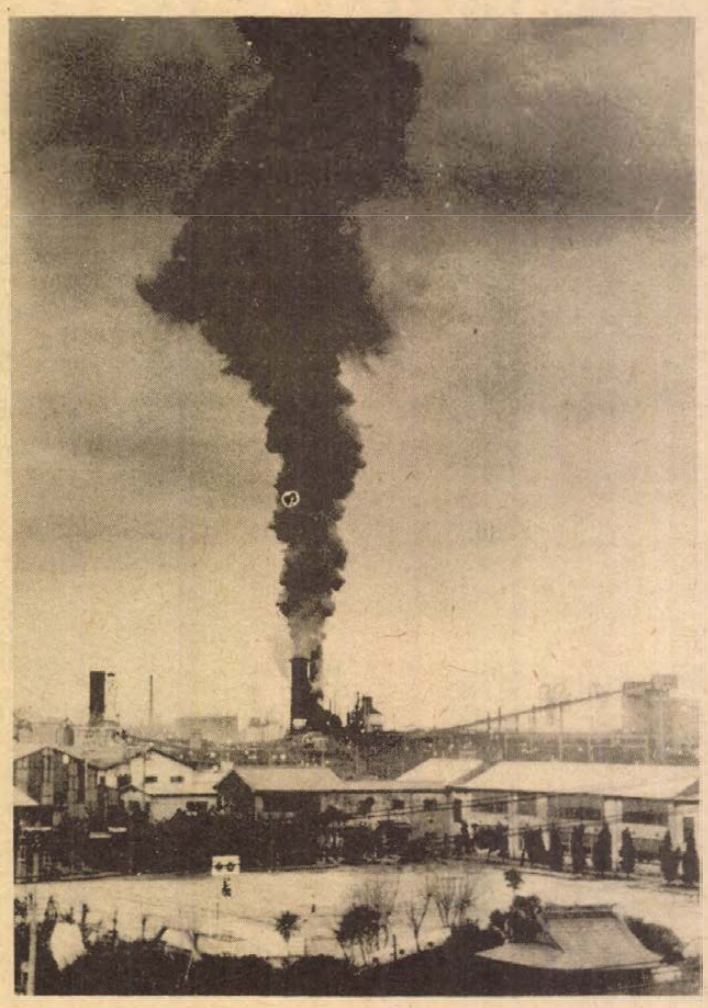
Füstbe ment milliók

A szakértők szerint az USA-ban csupán a levegőszennyeződés — főleg a kéndioxid — évente 13,5 milliárd dollár korróziós kárt okoz. A vasból készült tárgyak rozsdásodása a városokban háromszor gyorsabb, mint vidéken, de a légkör tisztaságának a megőrzése csupán az erőművektől 1,68 milliárd dollárt igényelne. A tisztítóberendezések az erőművek beruházási értékének 5–8 százalékába kerülnek, és energiaigényük is jelentős. A gépkocsik káros anyag kibocsájtásának csökkentése még költségesebb.

A „szmog" az utóbbi években 60 százalékkal csökkentette Kalifornia szőlőtermelését, de hatalmas károk érték a citrom- és narancsültetvényeket is.

Angliában a levegőszennyeződés okozta korróziós kár évente 600 millió fontra rúg, de egyéb ártalmak 250 millió fontba kerülnek. Igaz, Anglia nagy költséggel megoldotta London problémáját: óriási összeggel megszüntették a lakások szénfűtését. Londonban a téli napsütéses órák száma 50 százalékkal nőtt. Az elektronikus, minikomputer-vezérlésű benzin-befecskendező-szivattyú alkalmazása a kipufogógázok szénmonoxid-tartalmát egyharmadára csökkentette. Ez a 70 tranzisztort és diódát használó berendezés az optimálisat megközelítő benzin-levegő keveréket állít elő a motor terhelésétől, az időjárástól stb. függően.

Japánban ez év márciusában be kellett zárni egy általános iskolát a másfélmillió lakosú Kitakyuskuban, a japán nehézipar egyik fellegvárában, mert az egyik városnegyed üzemeinek a kéményeiből kiáramló füst és korom nagy mértékben veszélyeztette a gyerekek egészségét. Az iskolába 1956-ban, a megnyitáskor több mint 1600 tanuló iratkozott be; 1977-ben, az utolsó tanévben a kerület elnéptelenedése miatt már csak 133 diák járt ide.



Fekete füstoszlopot okádnak a japán város üzemeinek a kéményei. Az előtérben látható az általános iskola udvara és épülete, amelynek körzetében havonta átlagosan száz tonna por és korom hullik le egy négyzetkilométeres területre.

Az eszem-iszom következményei

A konyhához láncolva „szépen" elhízunk

Az ünnep és a társasági élet nálunk szinte el sem képzelhető máshol, mint a húsosfazék mellett. Rokonokat, barátokat alig látunk másként, mint késsel-villával a kezükben.

Ki merné hát tagadni, hogy az ember élettevékenységeinek legfontosabb megnyilvánulása a táplálkozás? Bizonyára senki. Nem kell, és nem is lehet tagadni, hiszen a természet hatalmas erővel, az önfenntartás ösztönével kényszerít valamennyiünket arra, hogy a szükséges élelemről gondoskodjunk.

Táplálkozási szokásaink dzsungelében kalauzol bennünket dr. Tarján Róbert professzor, az Országos Élelmezés- és Táplálkozástudományi Intézet igazgató főorvosa.

— Négy tényezőről kell szólni. Először, hogy a lakosság életszínvonala milyen, reáljövedelméből mennyit tud vagy hajlandó élelmiszerre fordítani. Az egy főre eső kalóriaátlag jelenleg 3200 körül ingadozik, ami egyértelműen sok. Az egy főre eső évi húsfogyasztás 65 kg, zsiradékból 27,5 kg. Megnőtt a cukorfogyasztás, s ugyanakkor a kenyér és liszt még mindig előkelő helyet foglal el a sorban, s bár a tojásból 15 kg-ot eszünk, de sajnos a tej és tejtermék egy tejliterbe átszámítva a 120 litert alig haladja meg, a gyümölcs 70—75 kg között ingadozik, a zöldség-, főzelékfogyasztás is lehetne több, 85 kg jelenleg.

Nem mehetünk el szó nélkül amellett, hogy ennek a részben túlzott (zsír, cukor, liszt, kenyér), részben elégtelen táplálkozásnak egyik oka, hogy ha az élelmiszeripar fokozatosan javuló módon el is látja Budapestet és a nagyvárosokat, de az ország lakott településeinek számottevő részén — elsősorban a községekben — az ellátás elégtelen és hiányos.

Hasonló irányba hat a kereskedelem és az élelmiszeripar propagandája, mellyel nemcsak fenntartja, hanem még fejleszti is az említett egyoldalú táplálkozási szokásokat. Az az igazság, hogy ehhez még árpolitikánk is hozzájárul, hiszen — állami támogatással — pl. az ipari szalonna árát olyan alacsonyan tartjuk, hogy a húsiparnak kifizetődőbb minél több zsiradékot beledolgozni a hentesáruba.

— Azután itt van a vendéglátás. A cél az volna, hogy a hétvégén — is! — mentesítsük a háziasszonyokat a darabolás, előkészítés, főzés, mosogatás gondjaitól, vagy legalábbis csökkentsük azokat.

Ennek egyik lehetősége az éttermi ebédelés, viszont ünnepnapokon és hét végén kevésnek bizonyulnak az éttermek székei, nem is beszélve az állandóan szűk — nevezzük nyugodtan igénytelennek és unalmasnak — étlapi választékról. A másik lehetőség az otthoni gyors és ízletes ebéd.

Ezzel egyúttal már rá is tértünk a háztartások technológiai felszereltségére. A technika már belépett a háztartások ajtaján, de a konyhaajtónál még megállt egy kicsit. Egyre több a hűtőszekrény, s ez azt jelenti, hogy az ipar gyárthat már nagyobb arányban mélyhűtött vagy fagyasztott élelmiszereket — ezek maradéktalanul megőrzik vitamintartalmukat — s így mind több háztartásban van lehetőség, hogy a friss élelmiszerek mellett — vagy azok helyett! — a gyorsfagyasztott, a félkész- és készételek is segítsék a háziasszonyokat és egészségesebbé tegyék étrendünket. A baj azonban ott kezdődik, hogy kevés és rossz a propaganda és a bolti hűtőpult...

Azután szólnunk kell néhány szót arról is, hogy megjelentek a grillsütőboltok és a háztartási grillsütők, s ennek eredményeként a grillcsirke, amely mindinkább átveszi a hagyományos, zsírban sült csirke helyét.

A negyedik tényező, ami döntően meghatározza a hétvégi — és hétközbeni — táplálkozásunkat, a táplálkozási ismeretek milyensége és mennyisége. Erről csak annyit — mivel az előbb elmondottak részben ide is tartoznak —, hogy a gyerekben már az általános és középiskolákban ki kellene alakítani a helyes táplálkozási ismereteket.

— Az orvos szemével összegezve tehát: a szervezetnek nincs szüksége a hétvégi lakomázásra, eszem-iszomra. Nem kell látványos különbségnek lenni a hét vége és a többi nap között, s a felszabaduló időt és energiát egyéb kellemes és értelmesebb, egészségesebb szórakozásra, kikapcsolódásra használhatjuk. Az a háziasszony, aki hétvégén is mélyhűtött, félkész- és készételekből főz, 3—4—5 óra helyett 10—15 perc alatt legalább olyan ízletes és feltétlen egészségesebb ebédet készít a családnak.

Cs. L.

Horgászat

Egyesületi vezetők értekezlete

A MOHOSZ Baranya megyei Intéző Bizottsága május 29-ére hívta össze a megye 24 horgászegyesületének elnökeit, titkárait, fegyelmi és ellenőrző bizottságának elnökeit. A MOHOSZ-t dr. Holly Iván, az egyesületi osztály vezetője képviselte. Dr. Galabár Tibor, az IB elnöke tájékoztatójában ismertette a magyar horgászmozgalom jelenlegi helyzetét, az immár 160 ezres horgásztábor előtt álló legsürgősebb feladatokat. Ma már — mondotta: nem a horgászat elismertetéséért, a horgászati lehetőségek megteremtéséért kell harcolnunk, mint még pár évvel ezelőtt, hanem sorainkban kell megszilárdítani a belső fegyelmet, meg kell követelni és szigorúan számon kell kérni az egyesületek tervszerű és következetesen végrehajtott munkáját. Az elkövetkező időkben egész horgászéletünket a „befelédfordulás" kell hogy jellemezze!

Dr. Miseta József, az IB titkára a fegyelmi bizottságok munkájával kapcsolatos tapasztalatokról tájékoztatta a megjelent fegyelmi bizottsági elnököket. Megállapította, hogy igen sok esetben túl liberális, az elkövetett szabálytalanságokkal arányban nem álló ítéleteket hoztak. A jövőben az ilyenfajta lazaságoknak meg kell szünniök. Újítás lesz, hogy ezentúl minden fegyelmi ügyet be kell vezetni az illető horgász „Horgászigazolvány"-ába is.

Felvetődött az értekezleten, hogy a jövőben a helyi társadalmi ellenőrök megbízatásuknak megfelelően az ország minden vizén, ahová eljutnak, felléphessenek a szabálytalanságokkal szemben. Szó esett a horgászturizmusról, a természetvédelemről és ez utóbbiban a horgászok kötelezettségeiről. Felhozták, hogy még mindig sok olyan horgász van, akik egyesületüket csak jegykiadó irodának tekintik, az egyesületi életben nem vesznek részt, sőt még az évi közgyűlésen sem jelennek meg. Ezeket egyszerűen ki kell zárni az egyesületekből. De le kell váltani azokat az egyesületi felelős vezetőket is tisztségükről, akik az IB nem gyakori értekezletein sem képviseltetik egyesületüket.

A munkaértekezlet igen aktív és nagyon hasznos értekezlet volt.

CSAK A SZERENCSE DÖNTÖTTE EL,

hogy a Baranya megyei Intéző Bizottság június hó 5-én megrendezett halfogó csapatversenyén kik nyerik el az értékes versenydíjakat. Már hagyományossá kezd válni, hogy a jelentősebb halfogóversenyeken a halak nagymértékű étvágytalansága veszi el a horgászok kedvét a horgászattól. Most is így volt. Már az is jellemző volt erre a versenyre, hogy a közismerten pontyos Pécsitóról — melynek nyugati partján került sor a versenyre —, balin vitte el az első díjat. Ez a balin sem gondolta, hogy „vizi-golyó"-val történt kifogási módja vita tárgya lehet. — Ugyanis megóvták, mondván, hogy a vízigolyó nem úszó! Márpedig a versenykiírásban csak úszóval való horgászati mód alkalmazása van engedélyezve. Az óvó ellen döntött a zsüri, mondván, hogy az is úszó. Így lett Minck Pál, a P. Bányász versenyzője 840 pontjával egyénileg az első és ezek a pontok segítették egyben egyesületét is az első helyhez.

MEGYEI IFJÚSÁGI TÁBOR

megrendezésére a Pécsi-tónál 1977. június hó 11—19-e közötti időben kerül sor. A tábor szálláshelye az IB horgásztanyája lesz a tó partján. A tábort Misota István, Szaif Géza és Faragó Gyula horgásztársak fogják vezetni. A tábor részére kidolgozott munkaterv a horgászat minden fontos elméleti és gyakorlati tudnivalóját magában foglalja. Még a csónaknak egy evezővel való hajtási módjának oktatására és gyakorlására is sort kerítenek. De sor kerül egy abaligeti kirándulásra is, ahol a barlang megtekintésére is gondolnak. Közben esténként megbeszélésekre is alkalmas tábortüzeket is tartanak és nem utolsó sorban halfogóversenyt is rendeznek azt ifik részére a Herman Ottó tavon. A tábor végén a kiértékelések során jutalmazni fogják a tábori munkában való részvételben, tudásban és magatartásban kitűnt ifiket. A tábort az IB vezetőségi tagjai, valamint a MOHOSZ részéről is meg fogják látogatni.

Ismét horgászható a Pogányi tó

A Pogányi „Tavasz" Horgászegyesület értesíti tagjait, hogy egyesületi tagok részére és az éves területi engedéllyel rendelkezőknek 1977. június 19-étől, vasárnap 0.00 órától ismét engedélyezi a ponty horgászatát.

LAKÁS—INGATLAN

Értelmiségi házaspár, egy 5 éves kislánnyal, sürgősen, megfelelő albérletet keres július 1-től vagy június 15-től. Ajánlatot a Sallai utcai hirdetőbe kérek „Lívia" jeligére.

Azonnal beköltözhető szoba-konyhás házrész olcsón eladó. Érdeklődni: Kresz. Pécs, Déryné u. 25.

Másfél szobás házrész beköltözhetően eladó. „144 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném nagypostavölgyi, szoba-konyha, mellékhelyiségből álló házrészemet, 283 n-öl gyümölcsössel, lakásért. Buszmegállóhoz közel. Érdeklődni az esti órákban, 48-as tér 3., alagsor. Merkéknél.

Budapesti, 55 m²-es, félkomfortos, kétszobás, tanácsi lakást cserélnék pécsi, összkomfortos tanácsira. „Sürgős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 211 n-öl szőlő a Cserkúti csárda közelében. Gépkocsit beszámítok. Érdeklődni: 13-058.

Pécsújhegyen építési telek olcsón eladó. Telefon: 10-550, Kaposvári u. 33. 17 óra után.

Eladó Komlón, a Munkácsy utca 21. számú komfortos családi ház. Érdeklődni: Nagy. Munkácsy utca 21.

Elcserélnénk 1 szoba, komfortos, Szigeti részen lévő, saját házrészünket 1½, vagy 2 szobás lakásért. Válaszokat „Lalika" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vasas I-en kettőszobás, konyhás családi ház, melléképülettel, kerttel eladó. Érdeklődni: délután, 5—7 óra között, Kiss János, Pécs, Kertváros, Zsuzsanna u. 3.

Pécshez közel kisebb, kertes házat vennék. „Olcsóbb" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Csopaki, panorámás üdülőtelkemet pécsi házhelyre cserélném, vagy eladnám. „Szép hely" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Marx u. 27. számú házrész. Megtekinthető: 8—20 óráig. Kövér János.

Eladó telek, építési lehetőséggel, Tenkes panorámás oldalán. Cím: Borda, Petőfi u. 55., I.

300 n-öl erdő, 500 n-öl szőlő, gyümölcsös, a Vidámpark közelében, üdülésre alkalmas, pincével és 2 víkendházzal, teljes felszereléssel együtt eladó. Villany, út van. Érdeklődni: Felsőmalom u. Piac téri helypénzszedő irodában, délelőtt.

Elcserélném szoba, konyhás, tanácsi lakásomat uránvárosi 2 szobásra. Uránváros, Hajnóczy u. 27/a. fszt. 4.

Elcserélném Komlóra pécsi családi házban lévő, 2 szoba, konyha + 1 szoba, főzőfülkés, udvaros, kertes lakásomat. „Széntröszti dolgozóval" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dombay tónál 80 n-öl víkendtelek eladó. „Klári" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szegedi lakásunkat elcserélnénk pécsire vagy eladnánk. „Szövetkezeti" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

200 000 Ft kp + OTP átvállalással egy vagy másfél szobás, szövetkezeti lakást vennék. „200 000 kp" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fonyódi Mecsek társasüdülőben lévő lakrész azonnal eladó. Érdeklődni lehet Pécs, 39-es dandár u. 5. sz. Ács.

Három szobás családi ház Szigetváron eladó. Érdeklődni Szigetvár, Gyár u. 3.

Elcserélném Szigeti városrészen lévő, tanácsi 2 és fél szobás, összkomfortos lakásomat 1 szoba, összkomfortra. Kertváros előnyben. „Válás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kivennénk 2 szoba, vagy másfél szoba, összkomfortos, vagy félkomfortos lakást albérletbe. „Középkorú, értelmiségi házaspár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, 2½ szobás, földszintes, tanácsi lakásomat 1½ szobás, vagy egyszobás összkomfortosra. „Másfél szobás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK
3580 Ft-tól részletre
VAJTA kárpitosnál,
PÉCS, Déryné u. 11.

US-es Dacia eladó. Magyarürögi u. 62.

Veszek. Olajkályhákat — varrógépeket, mozsarakat, faliórákat, gyertyatartókat, réztárgyakat, festményeket, képkereteket, gobelinképeket, porcelánfigurákat, hagyatékot, Mecsek hálószobabútort, konyhabútorokat — heverőket. Koltai, Rákóczi út 61.

127-es Fiat eladó. Érdeklődni: 11-555 telefonon 7—15 óráig.

ZM-es Lada eladó. Pécs, Budai Nagy A. u. 16. Lukács.

Sötét, kombinált szobabútor eladó. Pécs, Könyök u. 2/1.

2 db 150-es Dynacord énekhangfal, 100-as Marshall erősítőberendezés, Syntetyzátor Hohner zongora, Shurf mikrofon, 60-as Laney erősítő, Hofner basszusgitár eladó. Pécs, Patacs, Dzsámi u. 17.

Betonkeverő, 220 V-os, bérbe adó, vagy el is adó. Telefon: 16-118.

Variálható NDK babakocsi eladó. Érdeklődni: 19-194-es telefonon, 18—20 óráig.

Eladó karambolozott Skoda S 100-as. Érdeklődni lehet Komló: 81-448 telefonon.

Konyhabútorok, heverők, rekamiék, televíziók, villanysütők, rezsók, egyéb bútorok olcsón vásárolhatók. Felsővámház u. 2.

CF rendszámú Diesel Mercedes eladó. Érdeklődni mindennap lehet, 18 óra után. Semmelweis u. 32. Tóth.

UP-s, M 24-es Volga, kis hibával, olcsón eladó. Pécs, III. kerület, Tarr Imre u. 8., I/5.

Antik, kétajtós könyvszekrény eladó. Kis Flórián u. 5., 4-es ajtó.

Megkímélt, 500-as Fiat személygépkocsi eladó. Madách Imre u. 18., alsó csengő.

Renault R—10-es, vizsgáztatott, eladó. Barcs Rinya u. 3.

Mély gyermekkocsit vennék újszerű állapotban. Igényes. „Újszerű" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Audiola sztereó (12 V) autómagnó, felszereléssel együtt eladó. „Automata" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó kertitraktor ekével, pótkocsival. Rotációs kapálógép. Szefcsik Sándor, Harkány, József A. u. 1.

Gyémánt- és aranyfácán tenyészpárok eladók. Pécs, Gyöngyvirág u. 22.

Eladó Wartburg de Luxe, ZP rendszámú. Babetta kismotor. Szefcsik Sándor, Harkány, József A. u. 1.

Biedermeier komód eladó. „Háromfiókos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Jó állapotban lévő vasvázas nyúlketrecek olcsón eladók. Pécs III., Hajnalka u. 28. (Kovácstelep)

VEGYES

Műszaki végzettségű fiatalemberek másodállást keresnek, gépkocsival. „Délutáni elfoglaltság" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pótvizsgára felkészítést vállalunk matematika, kémia és villamosságtan tárgyakból. „Mérnöktanár házaspár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Varia típusú, 26 m²-es faház, (esetleg 2 db 15 m²-re bővíthető) áron alul eladó. „Felállítást vállalom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Női fodrászt üzletvezetőnek keresek. „Forgalmas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1 éves kisfiam mellé olyan nénit keresünk, aki akkor vállalná a gondozását, ha bölcsődébe nem mehet. Érdeklődni: délután 18 órától, Júlia u. 13., II/9. Dr. Kunvári.

Dolgozókat felvesznek

„ÉRETTSÉGIZETT FIATALOK!" A Pécsi Nemzeti Színház felvételt hirdet súgó- és ügyelőgyakornok állásokra, színházat szerető, pécsi lakhelyű fiatalok részére, kötetlen munkaidőben. Jelentkezni lehet levélben, cím: Pécsi Nemzeti Színház, 7601 Pécs, Perczel u. 17/1. Jelentkezési határidő: 1977. június 20. (1648)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat felvesz autóbusz- és tehergépkocsi-vezetőket, elektroműszerészt, autószerelőket, lakatosokat és autóvillamossági műszerész szakmunkásokat, valamint üzemőröket és portásokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6. Munkaerő-gazdálkodás. (1636)

KESZTYŰS varrodánkba női dolgozókat felveszünk. Pécsi Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezet, Pécs, Ágota köz 1. (1449)

A SZENTLŐRINCI ÁFÉSZ a bakonyai presszó egységéhez 1 vezetőt felvesz. Jelentkezés az ÁFÉSZ kereskedelmi osztályán. Szentlőrinc. (1635)

AZ ÉPGÉP Szállítóberendezések Gyára (Pécs, Vasút u. 2.) felvesz: ívhegesztőt, segédmunkást, raktárost, raktári kiadót, targoncavezetőt. Munkásszállás van. Jelentkezés 7—11 óra között a főművezetőnél. (Jókai utcai porta.) (1639)

FIATALOK, FIGYELEM! Az Újpesti Papírgyár 8 általános iskolai végzettségű, 16. életévüket betöltött nőket papíripari szakmunkássá képez ki. A szakmunkásképesítés megszerzése 3 év. Levélbeni jelentkezésre részletes tájékoztatást adunk. Szállást biztosítunk. Cím: PV Újpesti Papírgyár, 1325 Budapest, IV., Váci út 83. Pf.: 52. (2749)

KOVÁCS SZAKMUNKÁST, gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőt („D" vizsgás előnyben), rakodómunkásokat felveszünk. Kertészeti és Parképítő Vállalat Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 104. Jelentkezés a segédüzem vezetőjénél. (1503)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

REKLÁM ÁR! Műanyag kenyereskosár 4 Ft/db. Amíg a készlet tart. Centrum Áruház a város központjában.

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZÜNET lesz június 16-án 8—16 óráig Sásd, Varga, Vázsnok és Felsőegerszeg községekben.

ÁRAMSZÜNETET tartunk 16. és 17-én 7—16 óráig Pelléd községben, hálózatfenntartás miatt.

ÉRTESÍTJUK kedves vendégeinket, hogy az Olympia bár június 15-én szünnapot tart. Június 16-án rendezvény miatt zárva.

IRODA céljára bérbe vennénk hosszú időre 4—5 helyiségből álló épületet, lakrészt Pécsett, külváros kivételével. Gépkocsi parkolási hely a közelben szükséges. Ajánlatokat „A bérben megegyezünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük.

A KOMLÓI ÜZEMVEZETŐSÉG értesíti a lakosságot, hogy az alábbi helyeken áramszünet miatt vízhiány várható 1977. június 15-én 9 órától 16 óráig: Mecsekpölöske, Mecsekjánosi, csecsemőotthon, fatelep, szénosztályozó, MOM, Cementipari (Kenderföld), Zrínyi utca, Tompa utca, Arany János utca, Petőfi utca, Berek utca, belváros, erőmű, Imretelep.

A VOLÁN 12. sz. Vállalat tehergépjárművezetői és autóbuszvezetői tanfolyamot indít Pécsett, Komlón és Mohácson a vállalattal munkaviszonyt létesítő dolgozók részére. A tanfolyamok díjmentesek, a tanfolyam ideje alatt a hallgatók munkabért kapnak. A jelentkezés feltételei: büntetlen előélet, igazolt 8 általános iskolai végzettség. Az autóbuszvezetői tanfolyamon a fentieken kívül legalább 2 éves igazolt, polgári életben töltött tehergépkocsivezetői gyakorlat szükséges. Jelentkezés és részletes felvilágosítás: Volán 12. sz. Vállalat Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33., III. emelet 7. szoba, illetve Komlón és Mohácson az üzemegység személyzeti vezetőjénél.

BÉRELJEN gyermekének modern, mély és kombináltkocsit. — Pécs, Bajcsy-Zs. u. 3. Telefon: 15-740.

NE SOKAT KÖLTSÖN, vegyen inkább kölcsön. Béreljen hűtőgépet, két csillagos LEHEL. Iparcikk Kölcs. és Szolg. Váll. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 3. Telefon: 15-740.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy

HOCK JÁNOS

27 éves romonyai lakos, drága jó férjem, szerető édesapánk, kedves gyermekünk, 1977. június 12-én, tragikus körülmények között elhunyt. Temetése 1977. június 15-én, szerdán 10 órakor lesz a romonyai temetőben. A gyászoló család.

A Baranya megyei Állattenyésztési Felügyelőség hivatalvezetése, MSZMP csoportja, szakszervezete és KISZ-szervezete mély megrendüléssel és fájó szívvel tudatja, hogy szeretett munkatársunk,

HOCK JÁNOS

mezőgazdasági technikus, körzeti állattenyésztési felügyelő 27 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1977. június 15-én, a mai napon de. 10 órakor lesz a romonyai temetőben. Munkatársai, osztálytársai és barátai végső tiszteletadása a ravatalnál 9.30 órától. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Mélységes fájdalommal adunk értesítést arról, hogy

DR. OLTAI LÁSZLÓNÉ

Horváth Margit életének 76. évében, hosszú szenvedés után, június 10-én elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása június 17-én, pénteken déli 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család. Minden külön értesítés helyett.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagyanyánk, dédikénk és kedves rokonunk,

ÖZV. HIR JÁNOSNÉ

Liber Katalin, 1977. június 11-én elhunyt. Temetése június 17-én, pénteken fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagypapánk, dédpapánk és rokonunk,

KISS JÓZSEF

újpetrei lakos, 70 éves korában elhunyt. Temetése június 17-én, pénteken 3 órakor lesz az újpetrei temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, ismerősöknek, jóbarátoknak, munkatársaknak, akik felejthetetlen halottunk,

NOKK ISTVÁNNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok és részvéttáviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

RIVÉSZY JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a személyi kedves ismerősöknek és a Tüdőszanatórium dolgozóinak részvétükért. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki a kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

SZABÓ SÁNDOR

temetésén megjelentek és őt utolsó útjára elkísérték. Gyászoló családja.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett nagymamánk,

ÖZV. KALMIKOV DEMETERNÉ

temetésén megjelentek és fájdalmunkban osztoztak. A Domián család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, szomszédnak, jóbarátnak, ismerősnek, akik szeretett édesanyánk,

ÖZV. ÖRI ISTVÁNNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Pécsi Sütőipari Vállalat II—VI. üzem dolgozóinak, a MÉV II. Bányaüzem geofizikai dolgozóinak együttérző részvétükért. Gyászoló gyermekei.

Köszönetet mondunk mindan kedves rokonnak, testvéreknek, jó szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen „papánkat",

VAJDA FERENCET

utolsó útjára elkísérték, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a gépkocsiüzem kollektívájának a szép koszorú küldéséért. A gyászoló család.

Fájó szívvel mondok köszönetet a II. ker. hivatal vezetőinek és dolgozóinak, a kenyérgyár dolgozóinak, a ház lakóinak, ismerősöknek, akik szeretett férjem,

LUDVIG LAJOS

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló felesége.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett feleségem, édesanyánk, leányunk és nővérünk,

KISS JENŐNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal igyekeztek fájdalmunkon könnyíteni. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, szomszédoknak, jóbarátoknak, ismerősöknek és mindazoknak, akik szeretett halottunk,

HITZHAUS ISTVÁN

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal és részvéttáviratokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló felesége és apósa.

Hálás szívvel mondunk köszönetet kedves rokonainknak, ismerősöknek, jóbarátoknak, a 3. sz. Honvéd kórház dolgozóinak, a Baranya megyei Vendéglátó Vállalatnak és mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

KISS ERNŐ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, együttérzésükkel fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

A Pécsi Bőrgyár felvesz:

16. évet betöltött

diákokat nyári szünidei munkára,

valamint férfi-női termelőüzemi segédmunkásokat,

- **— 1 kádárt vagy kádár szakmunkához értő asztalost,**
- **— ügyeleti munkára villanyszerelőt, hőközpontszerelőt,**
- **— nappali üzemviteli munkára felvonószerelőt,**
- **— energiaüzemi segédmunkást.**

Jelentkezés:

a Pécsi Bőrgyár munkaügyi osztályán.

A szegedi kendertermelési rendszer tevékenysége és eredményei Baranya megyében

RENDSZERGAZDA: KENDERFONÓ ÉS SZÖVŐIPARI VÁLLALAT, SZEGED

Hazánkban, de Baranya megyében is az ipari növények között a rostkender fontos szerepet tölt be, az mg. üzemek vetésszerkezetébe jól beilleszthető és *„termesztési rendszerben" kellő jövedelmet biztosít.* A kenderfeldolgozó iparnak legfontosabb alapanyaga.

Az ipar éves igénye 85 000 tonna rostkenderkóró, amely 10 000 hektáron termelhető meg. A kendertermesztés fejlesztésére megalakult *„szegedi kendertermelési rendszer"* 1976-ban *6500 hektáron* működött, s *1977-ben* a 9670 ha vetésterületből rendszerben már *9408 hektáron termelnek.* Legnagyobb területeken, legjobb hozamokkal 6 megyében: Békés, Bács, Csongrád, Hajdu, Tolna, Baranya területén termelnek, s *itt indult be és terjedt el* 1976-ban a *„rendszerbeni iparszerű kendertermelés".*

A szegedi kendertermelési rendszer tevékenysége.

A rendszer működésének első évében már létrejött a rendszerközpont, kialakult az 5 éves szerződés, a *fejlesztett technológia,* biztosítva lettek a műszaki feltételek. A felvásárlási árak 17%-os felemelésével, a betakarítógépek előnyös beszerzésével a jövedelmezőség jelentősen növekedett. Megvalósult a *kenderbetakarítás komplex gépesítése* is az alábbi műveletekkel: *repülőgépes vegyszeres lombtalanítás, egymenetes gépi aratás kévekötözéssel, a kender bálázása s a bálák gépesített rakodása.* Így az *1 ha kézimunkaerőigény 85%-kal csökken!*

Az 1976. évi kendertermesztés eredményei a rendszerben.

A kendertermelési rendszer 1976. évben 43 gazdasággal 6500 ha területtel alakult meg, amely a *szerződött 8121 ha 84%-a.*

A rendszerben való kendertermesztés *eredményei:* országosan a *termésátlag:* 78 q/ha, *bruttó árbevétel:* 25 899 Ft/ha. Baranya megyében a szerz. terület: 400 ha, *termésátlag* 89 q/ha, br. árbevétel: 29 461 Ft/ha. Ezt hagyományosan 5 éves szerződésekkel termelték.

Rendszerben termelt 100%-ban: Tolna, Fejér; 90%-ban: Csongrád, Bács; 80%-ban: Békés, Hajdu megye. Hagyományosan Baranya megye. Baranyában igen eredményesen termeltek, a kóróminőség, termésátlag és bruttó árbevétel kiemelkedő, *országosan a második legjobb,* s magasabb az országos átlagnál is.

Az első évben sok gazdaság élenjáró eredményt ért el. A 43 gazdaságból *20 üzem 80—100 q-ás termésátlagot,* 16 gazdaság 25—30 000 Ft/ha, további 10 gazdaság 30—37 000 Ft/ha bruttó árbevételt produkált. Baranya megyében — bár hagyományosan, nem rendszerben, hanem 5 éves szerződéssel termeltek — ki kell emelni a *Mohács Dunavölgye Tsz-t,* ahol 200 ha-on *88,2 q/ha hozamot, 29 546 Ft/ha br. árbevételt értek el,* s a Bólyi Kossuth Tsz-t, amely *89,2 q/ha átlaggal s 30 809 Ft/ha br. árbevétellel termelt.*

A rostkendertermesztés jövedelmezősége 1976-ban a rendszerben.

A kendertermesztés jövedelmezőségének alakulása a rendszerben 80 q/ha termésnél: 1 q kender átlagára 335,70 Ft, önköltsége 213,10 Ft; *1 ha br. árbevétel 26 856 Ft,* 1 ha br. term. költség 17 046 Ft, 1 ha nettó jövedelem 9811 Ft, 1 ha jövedelmezőségi szintje 36,5%.

Az 1976. évi termelési eredmények alapján 5 megyében 6 termelőnél összehasonlításra került 5 ágazat: az őszi búza, kukorica, cukorrépa, napraforgó és a kender jövedelmezősége. Eredmények: *Bruttó árbevétel:* Minden gazdaságban a *kender* és a cukorrépa produkálja a *legtöbb br. árbevételt. Termelési költség:* Legkisebb az őszi búzáé, majd a napraforgóé, a kukoricáé. Legmagasabb a kenderé, a cukorrépáé. *Nettó jövedelem: Legnagyobbat mindenhol a kender adta, utána a cukorrépa következik,* majd a napraforgó. *Jövedelmezőségi szint:* Legmagasabb a napraforgónál, átlag 35—50%, a cukorrépáé 16—45%. *A vizsgált növények átlag 30—55%-os jövedelmezőségi szintet mutatnak,* ezek közül a *kender igen kedvező helyet foglal el.*

A kendertermelési rendszer további fejlesztése 1977-ben.

Ez évben a 9670 ha 99%-át, *9408 ha-t már a rendszerben termeli 64 gazdaság.* Baranya megyében 1977. évben 4 gazdaság 450 hektáron *100%-ban a rendszerben termel.* Több gazdaság növelte területét, a termelési kedv nőtt. A kendert ez évben is időben, III. 24-én kezdték vetni, s III. 31-én már 97%-ban, IV. hó elején 100%-ban a vetést befejezték. Baranya megyében a rendszer gazdaságai 11 db arató-kévekötözőgéppel rendelkeznek, így az időbeni aratás ezen gépparkkal biztosított.

Az 1977. évi kendertermesztés eredményesnek ígérkezik, mert a legfontosabb előfeltételek (talajelőkészítés, tápanyagellátás, időbeni vetés, betakarítógépek, termelés-műszaki fejlesztés) biztosítottak.

Íjászaink sikeres tavaszi idénye

A vidék legjobbjai

Ifjúságiak a dobogón Gárdonyi „ezredes" lett Szajlai Mongóliába utazik

Már a terembajnokságokon látszott, hogy jó formában vannak a Pécsi Vízügyi SE íjászai. A vidék- és az országos bajnokságon egy ezüst- és öt bronzérmet szereztek. Az éremtulajdonosok: Bulsz, Gárdonyi, Szajlai, Papp Péter és Palotai Gabriella. Utóbbi kettő új név. Ifjúsági korúak még, s örvendetes, hogy személyükben szép reményekre jogosító versenyzői vannak a pécsi íjász-sportnak.

— Az utánpótlás nevelését főleg a felszereléshiány akadályozta eddig. Nem elég, hogy drágák az íjak, még nehéz is beszerezni őket. Most, hogy elfogadható felszerelést tudtunk biztosítani utánpótlásunk legjobbjainak, jó eredményeket képesek elérni — mondta Valek Béla edző.

A szabadtéri idény a Magyar Népköztársasági Kupa egyéni és csapatverseny két fordulójával kezdődött. Egyéni összetettben az anyai örömök elé néző Bulsz a 2. helyen áll, a férfiak között Szajlai a 4. Csapatban az előkelő 3. helyen áll a PVSE Szajlai, Kristóf, Valek, Gárdonyi összetételű együttese. Az MNK-versenyek során az évről évre fejlődő Gárdonyi Ervin 1019 kört lőtt és ezzel — Szajlai és Valek után — harmadik férfi versenyzője lett a PVSE-nek, aki átlépte a bűvös ezres határt, vagy ahogy ők mondják „ezredes lett". Kristóftól is hamarosan várható ez a teljesítmény.

A nemrég lezajlott országos vidékbajnokságon bebizonyították, hogy a PVSE a legjobb vidéki szakosztály. Női egyéniben Bulsz 1123 körös teljesítménnyel 2. lett, a férfiaknál kettős pécsi siker született a bajnok Szajlai és az ezüstérmes Valek révén. Az ifjúságiaknál Papp első teljes távú versenyén 4. lett.

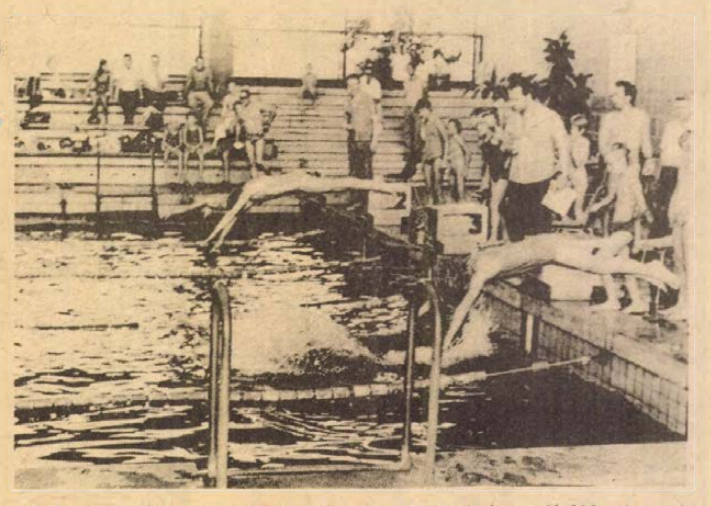
Az idény első felének sikerei után kapósak lettek a pécsi íjászok.

— Az elmúlt hét végén a a magyar nemzetközi bajnokságon Bulsz és Szajlai a magyar válogatott tagjaként versenyzett. Mindkettőjüket számításba vették a moszkvai olimpiára tervezett keretnél. Válogatottjaikon kívül egy PVSE-csapat — Valek, Kristóf, Gárdonyi — is indulhatott a magyar nemzetközi bajnokságon. Szajlai — aki a Sporttudományi Intézet felmérése szerint a legjobb fizikumú magyar íjász — meghívást kapott június 20. és 29. között a mongóliai nemzetközi bajnokságra, Ulan-Batorba. Nyáron újra szeretnénk megrendezni a nemzetközi Pécsi Kupa versenyünket. A Pajtás Kupában jó szereplést várunk a fiatal Gárdonyi Robitól, aki már nincs egyedül, mert van egy úttörőcsapatunk. A jövőben szeretnénk Bulsz köré egy női csapatot kialakítani és természetesen sok jó eredménnyel meghálálni a támogatást, amit kaptunk — mondta Valek Béla edző.

Belénessy Csaba

Területi úttörőolimpia

Négy arany-éremmel kezdtek az atléták



A legalsó pályán a pécsi Jókai úti iskola leány váltójának tagja, Lakatos rajtol

Váltakozó siker a labdajátékokban
Három ezüst úszásban

A Balaton-part egyik legszebb sporttelepén, a fonyódiban kedden délelőtt ünnepélyesen megnyitották a XIII. nyári úttörőolimpia dél-dunántúli területi döntőjét. *Kovács Béla*, a Fonyód nagyközségi Tanács elnöke köszöntötte Baranya, Fejér, Tolna, Somogy és Zala megyék úttörő sportolóit és testnevelőit, majd *dr. Balassa Tibor*, a Somogy megyei Tanács elnökhelyettese nyitotta meg a játékokat. A küzdelmeket nyolc sportágban a megye hat helységében rendezték.

Fonyódon atlétikában nagyszerűen kezdték a baranyai pajtások. Elsőként a fehérhegyi iskola tanulóját, *Gálosi Erikát* szólították, hogy lépjen fel a győzelmi dobogó legmagasabb fokára. Erika nyerte ugyanis 13.1 mp-cel a 100 méteres leány síkfutást. Ebben a versenyszámban a fiúknál is pécsi versenyző érkezett elsőként a célba.

— Majd a győri országos döntőn, ha nem lesz ilyen meleg, ennél jobb időt futok s remélem, hogy ott is legalább dobogós leszek — mondotta *Farkas Mátyás*, a Karikás Frigyes úti iskola tanulója, aki 12.1 mp-cel szerzett aranyérmet.

Nemcsak a 100 méteres síkfutás, hanem a súlylökés is százszázalékos baranyai sikert hozott. A fiúknál a lippói *Kerner*, a lányoknál a pécsi *Halena* vehette át az aranyérmet. A leány kislabdahajításban a mohácsi *Harmatos* a második lett.

Kaposváron az úszók voltak a legfrissebbek. Igaz, ők előnyös helyzetben voltak a kánikulai melegben, mert a víz azért csak hűsített valamit. Ebben a sportágban két korcsoportban versenyeztek a pajtások. A baranyaiak váltói három versenyszámban érkeztek másodikként a célba.

Ugyancsak a megyeszékhely volt a színhelye a tollaslabda, valamint a torna döntőinek. A baranyai tollaslabdások a fiúknál és a lányoknál is a tolnaiakat kapták ellenfelül és két 2:0-ás győzelemmel rajtoltak.

Tornában először az „A" kategóriás leány csapatverseny fejeződött be. Az előzetes eredmények alapján várható volt, hogy a pécsiek megszorithatják a szép hagyományokkal rendelkező dunaújvárosiakat. Végül 1,8 pont döntött Fejér megye javára.

— Sajnos a verseny előtt a csapat egyik tagja megbetegedett, így eleve hátrányos helyzetből indultunk — panaszkodtak a pécsi csapat vezetői. — A versenykiírás lehetővé teszi, hogy rendkívüli esetekben az országos döntőre második helyezett csapatot is meghívjanak. Mi ezt kérjük és reméljük kérésünk meghallgatásra talál.

Amíg a tornászok versengtek, az úttörőolimpia kaposvári sajtóközpontjába sorra érkeztek be a labdajátékok eredményei is. Leány kézilabdában Pécs csapata 12:4 arányban bizonyult jobbnak Balatonboglárnál. Leány kosárlabdában Pécs balszerencsés, egypontos vereséget szenvedett Székesfehérvártól. Fiú röplabdában a pécsiek vereséggel kezdtek, a lányok viszont legyőzték Dunaföldvár együttesét.

Kovács Sándor
Lázár Lajos

DR SPORT

Kedvezményes kemping-felszerelések

Megállapodás jött létre a Magyar Camping Club és az Iparcikk Kölcsönző és Szolgáltató Vállalat között, mely szerint az MCCC tagjai egyes kempingcikkek bérleti díjának fizetésénél 10 százalékos kedvezményben részesülhetnek. A kedvezmény az alábbi cikkekre vonatkozik: kempingsátor, gumimatrac, kempingfőző + palack, kempingszék és asztal, pilleágy, autó csomagtartó.

A helyi szervezet titkáránál (Mecsek TOURIST, Széchenyi tér 1.) a tagsági igazolvány bemutatásával kérhető a kedvezményre jogosító igazolás, mely alapján a Bajcsy-Zs. u. 3. szám alatti kölcsönzőben bérelhetők a kempingfelszerelési tárgyak.

Kerékpár

Kitűnően szerepeltek a pécsi kerékpárosok az országos rövidtávú bajnokságon. A junioroknál Szabó 4., Bernáth 8. helyen végzett 79 induló között. Az ifjúságiaknál 77-en indultak. Lóki 3., Maul az 5., Illés a 9. helyet szerezte meg. A serdülők futamában 118-an álltak rajthoz, a bajnoki címet a pécsi Ferk Zoltán biztosította magának, Karácsony 4., Bernáth 9., Kovács Zoltán 10., Szabó László 11. helyen futott be a célba. Az úttörők korcsoportjában is pécsi győzelem született, 96 induló közül Hirth bizonyult a legjobbnak, Kovács Tibor 6. helyezést ért el.

Atlétika

Ifjúsági csapatbajnokság

Kaposvárott rendezték az országos ifjúsági csapatbajnokság egyik elődöntőjét. Az egyik legerősebb csoportban a várakozásnak megfelelően Budapest csapata végzett az élen a pontversenyben, míg a második helyet meglepetésre Tolna megye csapata szerezte meg a PMSC előtt; Baranya csapata negyedik lett, a házigazda Somogy végzett az ötödik helyen. A verseny eredményei alapján az 1–3. helyezettek, valamint a jobb eredményt elért versenyzők nyertek jogot a Népstadionban július 23–24-én sorrakerülő döntőn való részvételre. A PMSC és a Baranya megyei versenyzők jobb eredményei: A női magasugrásban Ötvös és Ilovay (PMSC) 180 ill. 177 cm-es eredménnyel, aranyjelvényes szinttel szerezték meg az 1–2. helyet. További női eredmények: 100 m: 1. Takács (PMSC) 12.8, 2. Pesti (PMSC) 13.1, 3. Kiss (Baranya) 13.1. 200 m: 3. László Z. (PMSC) 26.8. 400 m: 3. Czerpán (PMSC) 61.0, 5. Mészáros (Baranya) 61.9 mp. 800 m: 2. Czerpán 2:18.0. 1500 m: 3. Mezei (Baranya) 4:52.0, 4. Hajdú (PMSC) 4:52.7. 100 gát: 2. Vanyek (Baranya) 15.1, 3. László Z. (PMSC) 16.3. 4x100 m: 3. Baranya 52.6 mp. 4x400 m: 3. PMSC 4:11.7 mp. Távol: 2. Ötvös 510, 3. Oskó (PMSC) 509 cm. 300 m gát: 2. Csősz (Baranya) 48.3. Gerely: 1. Hegedűs (PMSC) 41,94, 3. Bárácz (Baranya). Diszkosz: 1. Hegedűs 39,78 m.

Férif eredmények: 100 m: 3. Keszthelyi (PMSC) 11.6. 110 gát: 1. Krasznai (PMSC) 15.1 mp. 800 m: 2. Konkoly (Baranya) 1:59.9 mp. 1500 m: 1. Andok (PMSC) 4:07.6 mp. 3000 m: 4. Búzás (PMSC) 9:06.4, 5. Schröder (Baranya) 9:19.4, 7. Támadás (PMSC) 9:26 mp. 2000 m akadály: 3. Nyúl (PMSC) 6:26.6. 4x400 m: 3. Baranya 3:40.8 p. Magasugrás: 2. Ferenczi (PMSC) 192 cm. Súlylökés (6 kg): 1. Nikolausz (PMSC) 15,08 m. Kalapácsvetés: 1. Nikolausz 61,24 m. Gerelyhajítás: 1. Kántor (PMSC) 61,70 m.

Villányi Nándor

Röviden

LABDARÚGÁS. Az országos ifjúsági bajnokság elődöntőjének mérkőzései megkezdődtek. Győrben és Helyőcsabán játszanak a csoportgyőztesek. A PMSC első mérkőzésén Helyőcsabán Major góljával 1:0 arányban győzött a Vác ellen.

KOSÁRLABDA. Szigetvár–Veszprémi Volán 98:32. NB II. női mérkőzés, Szigetvár.

RÖPLABDA. NB II. mérkőzés. Női csapatok. Pécsi Vörös Meteor–Bp. Postás 1:3. Ajka–Universitas PEAC 3:2. Pécsi Vörös Meteor–Bonyhád 3:0. Férfi csapatok. Pécsi Vörös Meteor–K. Lombik 0:3. Győri Dózsa–Universitas PEAC 0:3. ELGÉP SC–Universitas PEAC 1:3. Steinmetz SE–K. Lombik 0:3.

VITORLÁZÁS. Ebben az évben is megrendezi a Vízügyi SE nyári gyermek vitorlástáborát Orfűn. Az első tábort június 18-a és 26-a között tartják, a másodikat július 2-a és 10-e között rendezik, ebbe a táborba még lehet jelentkezni a Vízügyi Igazgatóságon, Papp Imrénél.

NOB-ülés Prágában

A Nemzetközi Olimpiai Bizottság szerdán kezdődő és négy napig tartó 79. ülésszakának előkészületei során hétfőn két ülést tartott Prágában a NOB végrehajtó bizottsága, amelynek tagja dr. Csanádi Árpád, az OTSH elnökhelyettese is. A vb jóváhagyta, hogy 1981. szeptember 20-tól október 3-ig a nyugat-németországi Baden-Badenben tartsanak olimpiai kongresszust. Erre körülbelül ezer személyt hívnak majd meg. A NOB tagjain, a nemzetközi sportszövetségek és a nemzeti olimpiai bizottságok képviselőin kívül részt vesznek a kongresszuson a világ legjobb sportolói, a régebbi és újabb olimpiák győztesei és a világsajtó munkatársai.

Járási labdarúgó-bajnokság

SIKLÓSI JÁRÁS: I. osztály: Kémes–Harkány 3:2, Püspökbóly–Diósviszló 3:2, Kásád–Márok 5:0, Drávasztára–Nagyharsány 5:3, Magyarbóly–Zaláta 4:1, Villány–Egyházasharaszti 2:1, Károlymajor–Drávaszabolcs 2:3.

PÉCSI JÁRÁS: I. osztály: Hosszúhetény–Szentlőrinc 6:0, Nagypall–Bogád 4:0, Hidas–Olasz 0:1, Vókány–Újpetre 2:1, Tarcsa–Egerág 0:6, Bükkösd–Lovászhetény 7:4.
SZIGETVÁRI JÁRÁS: I. osztály: Hobol–Mozsgó 7:0, Patapoklósi–Ibafa 3:8, Nagydobsza–Szentlászló 4:1, Nagypeterd–Csertő 3:1.

MOHÁCSI JÁRÁS: I. osztály: Kölked–Dunafalva 3:2, Lánycsók–Töttös 4:0, Geresdlak–Szederkény 1:2, Homorúd–Versend 0:3, Himesháza–Somberek 1:0, Nagynyárád–Sátorhely 1:2, Szajk–Székelyszabar 4:3, Babarc–Újmohács 2:0.

SASDI JÁRÁS: I. osztály: Liget–Gerényes 3:3, Abaliget–Mekényes 4:0, Köblény–Szalatnak 3:1, Hetvehely–Egyházaskozár 3:7, Mindszent-Godisa–Felsőegerszeg 4:2. II. osztály: Vásárosdombó–Kisvaszar 4:2, Orfű–Baranyajenő 5:0.

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS. MNK-mérkőzések: Szentegát–PMSC, Szentegát 16, Selye–Komlói Bányász, Sellye 16.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Knge Borkh és Kim Borg énekel. 9.00: Katedra. 9.30: Találkozás egy ciklonnal. 9.45: Népi zene. 10.05: A biológia jövője. III. rész. 10.35: Zenés képeskönyv. 10.50: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.05: Barokk muzsika. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Új falusi krónika. 13.40: Népi zene. 13.59: Ezeregy délután. 14.24: Kósa György műveiből. 15.10: Messziről — messzire. 15.50: Az MRT gyermekkórusa énekel. 16.10: Summásdalok — munkásdalok. 16.30: Sosztakovics: I. szimfónia. 17.07: Olvasó a labirintusban. 17.32: A Slik együttes műsorából. 17.45: Népzenekedvelőknek. 19.15: Levelek Nyugatról. Rádiójáték. 19.49: Hallgassunk operát. Erkel: Hunyadi László. 20.53: Kis magyar néprajz. 21.03: Brahms: Kettősverseny. 21.35: Nóták. 22.30: Filmzene. 22.42: A gondolatok sorsa. 22.57: A Győri Leánykar hangversenye a Zeneakadémia kistermében. 0.10: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A Fonográf együttes felvételeiből. 8.33: Örökzöld dallamok. 9.33: Hegedűmuzsika. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.33: A Szabó család. 12.00: Madrid hercege. Részletek Lopez operettjéből. 12.33: Csajkovszkij kamaramuzsikájából. 13.33: Itt a szünidő. Kórusmuzsika gyermekeknek. 14.00: Kettőtől ötig . . . 18.00: Árhullám. Jegyzet. 18.10: Fúvószene. 18.33: 3x3. 19.03: Katonadalok. 19.30: Szórakoztató zene Prágából. 20.00: Ez is, az is . . . 22.00: Dzsesszfelvételekből. 22.33: Elisabeth Schwarzkopf romantikus dalokat énekel. 22.55: Zenés játékokból.

HARMADIK MŰSOR

14.05: Operarészletek. 15.02: Századunk mesterműveiből. 16.03: Várakozások. Rádiójáték. 16.55: Kovács Dénes Corelli-felvételeiből. 17.30: Katedra. 18.05: Willi Boskowski együttese játszik. 18.29: Operarészletek. 19.33: Külföldi tudósoké a szó. 19.48: Hangfelvételek felsőfokon. 20.58: A tékozló ország. I. rész. 21.49: Új lemezeinkből. 22.28: Vujicsics Tihamér: Kurucok emlékezete — kantáta. 22.41: Giorgio Tozzi énekel.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Hét közben. Aktuális zenés magazin. Szerkeszti: László Lajos. A tartalomból: Bányászlakások épülnek Szászváron. — Iróportré. — Jogi tanácsadó. — A pécsi ipari vásár előtt. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Szórakoztató zene. 18.25: Hírösszefoglaló. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Utazzon velünk. Vass Béla összeállítása. — Hírek. — Kommentár. — Zenével zárjuk műsorunkat. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Nyári nyelvgyakorlat előtt. Riport. — Ifjúsági koktél. Szerkesztőriporter: Hoffmann Antal. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.59: Tévétorna (sz. — ism.). 9.05: Delta. Tudományos híradó (ism.). 9.30: Agnes nővér. Magyarul beszélő NDK tévéfilm (ism. — sz.). 11.05: Lehet egy kérdéssel több? Vetélkedőműsor (ism.). 11.35: A koala. Ausztrál ismeretterjesztő film (ism. — sz.). 14.30: Mindenki iskolája. 13. Földrajz (ism.). 15.05: 14. Földrajz (ism.) 15.40: 4. Kémia (ism.). 16.40: És így tovább . . . Matematika-továbbképzés pedagógusoknak 2—4. és 6—8. osztály. Halmazok, logika IV. 17.35: Amazóniától Dél-Braziliáig. Rövidfilm. I. rész (sz.). 17.55: Vendégünk a tudósító. A Horizont szerkesztőség műsora. 18.40: Szépen, jól magyarul. 18.50: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.55: Reklámműsor. 19.05: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.) 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Fórum. Gazdaságpolitikai kérdésekről. 21.30: Színházi Album. 22.40: Tv-Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.33: A Magyar Televízió Szabadegyeteme. Az emberi tulajdonságok bölcsőjénél. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Zenekari est a tv IV. stúdiójában. Beethoven: V. (c-moll) szimfónia (sz.). 20.35: A gyarló Szofronij élete és szenvedése. A KISZ Központi Művészegyüttese Irodalmi Színpadának műsora. 21.10: Tv-Híradó 2. 21.30: Olimpiai nap. Közvetítés a berlini nemzetközi atlétikai versenyről, felvételről.

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Hazulról az iskoláig. 18.15: Tudomány. 18.45: Makedónia folklóregyüttesei. 19.15: Zöld jelzés. 20.00: Szabad szerda.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Rajzfilm. 19.00: Művelődési adás. 20.00: Tetőtől talpig — humoros adás. 21.15: Huszonnégy óra. 21.30: Európa ma: Franciaország — dokumentumfilm.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült offset rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
7630 Pécs, Engel János u. 8.
Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXIV. évfolyam, 164. szám
1977. június 16., csütörtök
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Lázár György Finnországban

Megkezdődtek a hivatalos tárgyalások

Lázár György, a Minisztertanács elnöke *Kalevi Sorsának*, a Finn Köztársaság miniszterelnökének meghívására szerdán reggel hivatalos látogatásra Finnországba utazott. Kíséretében utazott *Keserű Jánosné* könnyűipari miniszter, *dr. Szalai Béla* külkereskedelmi államtitkár, *dr. Várkonyi Péter* államtitkár, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának elnöke, *Rónai Rudolf*, a Kulturális Kapcsolatok Intézetének elnöke és *Nagy János* külügyminiszter-helyettes.

Lázár György és kísérete búcsúztatására a Ferihegyi repülőtéren megjelent *Aczél György*, a Minisztertanács elnökhelyettese, *Puja Frigyes* külügyminiszter, *Schultheisz Emil* egészségügyi miniszter, *dr. Varga József*, a Minisztertanács titkárságának vezetője és *Lengyel László*, a Tájékoztatási Hivatal elnökhelyettese. Jelen volt *Pertti Torstila*, a Finn Köztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője.

A küldöttséghez Finnországban csatlakozik *dr. Matusek Tivadar*, hazánk helsinki nagykövete.

*

Szikrázó napsütésben szállt le szerdán, helyi idő szerint 11 órakor Helsinki magyar és finn zászlókkal fellobogózott repülőterén a kormány különgépe, amelyen Lázár György, a Minisztertanács elnöke, felesége és kíséretének tagjai Finnországba érkeztek.

A repülőgép lépcsőjénél Kalevi Sorsa és felesége üdvözölte a magyar kormány elnökét és feleségét. Az ünnepélyes fogadtatáson ott volt *Paavo Väyrynen* külügyminiszter, *Matti Tuovinen* külügyi államtitkár és *Kaarlo Yrjö-Koskinen*, a Finn Köztársaság budapesti nagykövete, valamint a finn főváros diplomáciai, politikai és társadalmi életének számos vezető képviselője is.

Ott voltak továbbá a magyar nagykövetség diplomáciai munkatársai, élükön dr. Matusek Tivadarral, a Magyar Népköztársaság helsinki nagykövetével, aki a finn fővárosban csatlakozott Lázár György kíséretéhez.

A kölcsönös üdvözlések után Lázár György ellépett a tiszteletére felsorakozott katonai díszalakulat előtt, majd kíséretével együtt szálláshelyére, a Marski szállóba hajtatott.

*

Lázár György, a Minisztertanács hivatalos finnországi látogatáson tartózkodó elnöke szerdán ebéd előtt az Államtanács épületében felkereste Kalevi Sorsa finn miniszterelnököt.

A találkozón magyar részről Nagy János külügyminiszter-helyettes és dr. Matusek Tivadar, a Magyar Népköztársaság helsinki nagykövete, finn részről pedig Esko Vaartela külügyminisztériumi tanácsos, Kaarlo Yrjö-Koskinen, a Finn Köztársaság budapesti nagykövete volt jelen.

Lázár György megköszönte a finnországi látogatásra szóló meghívást, emlékeztetett rá, hogy másodszor jár a finn fő-

(Folytatás az 5. oldalon.)

Debrecenbe érkezett Nicolae Ceausescu

Megkezdődtek Kádár János és Nicolae Ceausescu tárgyalásai



Debrecenben az MSZMP Hajdú-Bihar megyei Bizottságának székházában szerdán megkezdődtek Kádár János és Nicolae Ceausescu megbeszélései. (MTI-fotó, Vigovszky Ferenc felvétele — Telefotó—KS)

Nicolae Ceausescu, a Román Kommunista Párt főtitkára, a Román Szocialista Köztársaság elnöke szerda reggel megérkezett Debrecenbe, a *Kádár Jánossal* sorrakerülő baráti találkozó magyarországi színhelyére. Kíséretében van *Ilie Verdet*, az RKP KB Politikai Végrehajtó Bizottságának tagja, a KB titkára, *Stefan Andrei*, az RKP KB Politikai Végrehajtó Bizottságának póttagja, a KB titkára, *Gheorghe Blaj*, az RKP KB tagja, a Bihar megyei Pártbizottság első titkára, *Dumitru Turcus*, az RKP KB külügyi osztályának osztályvezető-helyettese, *Constantin Oancea* külügyminiszter-helyettes és *Victor Bolojan*, az RKP KB tagja, a Román Szocialista Köztársaság budapesti nagykövete.

Nicolae Ceausescut a debreceni repülőtéren Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára fogadta. Jelen voltak Kádár János kíséretének tagjai, valamint a megye és Debrecen párt- és állami vezetői.

A magyar és román zászlókkal, vörös lobogókkal díszített repülőtéren több százan gyűltek össze a fogadtatásra. Kétnyelvű felirat hirdette:

„Szívből köszöntjük hazánkban Nicolae Ceausescu elvtársat!"

Az IL 18-as különgépből kilépő román párt- és állami vezetőket elsőként Kádár János üdvözölte. Úttörők és román népviseletbe öltözött gyerekek virágcsokorral kedveskedtek a két vezetőnek, majd Kádár János és Nicolae Ceausescu barátságos mosolyval, integetve üdvözölte a fogadtatásra megjelent debrecenieket. Magyar, román és vörös zászlók emelkedtek a magasba, a fogadtatás résztvevői a szomszédos szocialista ország iránti barátsággal és szívélyességgel köszöntötték a román vendégeket.

A fogadtatást követően Kádár János és Nicolae Ceausescu valamint kíséretének tagjai gépkocsiba szálltak és szállásheiyükre hajtattak. Amerre a gépkocsisor elhaladt, a fellobogózott útvonalak mentén zászlókat lengetve, a két ország népeinek barátságát éltetve ezrek köszöntötték a magyar és román vezetőket.

*

Szerdán délelőtt az MSZMP Hajdú-Bihar megyei székházában megkezdődtek Kádár Jánosnak, az MSZMP Központi Bizottsága első titkárának és Nicolae Ceausescunak, az RKP főtitkárának, a Román Szocialista Köztársaság elnökének hivatalos tárgyalásai.

Magyar részről részt vesz a megbeszéléseken Gyenes András, a Központi Bizottság titkára, Havasi Ferenc, a Központi Bizottság tagja, miniszterelnök-helyettes, Katona István, a Központi Bizottság tagja, a KB osztályvezetője, Varga István, a KB osztályvezető-helyettese, Roska István külügyminiszter-helyettes és Biczó György, a Magyar Népköztársaság bukaresti nagykövete.

Román részről Ilie Verdet, az RKP KB Politikai Végrehajtó Bizottságának tagja, a KB titkára, Stefan Andrei, az RKP KB Politikai Végrehajtó Bizottságának póttagja, a KB titkára, Gheorghe Blaj, az RKP KB tagja, a Bihar megyei Pártbizottság első titkára, Dumitru Turcus, az RKP KB külügyi osztályának osztályvezető-helyettese, Constantin Oancea külügyminiszter-helyettes és Victor Bolojan, az RKP KB tagja, a Román Szocialista Köztársaság budapesti nagykövete vesz részt a tárgyalásokon.

(Folytatás az 5. oldalon.)



Belgrádban szerdán megkezdődött harmincöt ország képviselői találkozójának előkészítő tanácskozása. Képünk: a Száva palotában Milos Minics jugoszláv külügyminiszter megnyitja a tanácskozást. (Telefotó—AP—MTI—KS)

Állandósult a nyomáshiány



Naponta hat tankautó szállítja az ivóvizet az ellátatlan városrészekbe

Krónikus vízhiány Pécsett

Tankautók hordják a vizet Rendkívüli közkifolyókat nyitottak

Állandósult az ivóvízhiány Pécsett, mindazok ellenére, hogy a pellérdi és a tortyogói kutak „csúcsban járnak", vagyis naponta 38—40 ezer köbméter vizet termelnek. A maximumot, vagyis a napi 37 500 köbméter mennyiséget szállítja a mohácsi távvezeték a Dunáról Üszög-pusztára. A lakossági és az ipari fogyasztói igény ennél sokkal nagyobb, a feltételezések szerint 5—10—15 ezer köbméter 24 óra alatt.

Mint kiderült, a krónikus hiányt nem okozza semmiféle üzemzavar, bár ekkora megterhelés mellett gyakrabban esnek ki a P. és a T. terület kútjai, néha több órára is. A főludas a hirtelen jött kánikula, ami miatt sűrűbben locsolnak a kertekben, gyakrabban mossák a személygépkocsikat és az emberek is többször fürdenek. Most különösen éreztetik kedvezőtlen hatásukat az állandóan folyó, szivárgó csapok, fürdőszobai szerelvények elsősorban az ipari üzemek szociális létesítményeiben. Például egy gombostűfej nagyságú lyukon naponta pontosan egy köbméter víz szökik meg.

A múlt héten a Dunántúli Regionális Vízmű pécsi üzemfőmérnökségén, Üszögön úgy igyekeztek enyhíteni a gondon, hogy a Pécsi Hőerőmű részére tárolt biztonsági tartalék nagy részét használják fel ivó- és iparivízként június 2-a óta, de hiába. Azóta tovább fokozódott az üzemek igénye is. Míg korábban naponta kétezer köbmétert használtak fel, addig mostanra ez a szám duplájára növekedett. Nem használt a Pécs városi Tanács és a Pécsi Vízmű takarékosságra buzdító felhívása sem. A krónikus vízhiány második hetére bebizonyosodott, hogy a legnagyobb igénybevevők a pécsi lakók.

Elrendelték a másodfokú vízkorlátozást, miszerint tilos locsolni, autót mosni és az üzemek egy nap húsz százalékkal kevesebb vizet igényelhetnek. Ez alól kivétel az egészségügyi intézmények és az élelmiszeripari gyárak.

A nyomás már oly kicsi, hogy megfelelő erővel csak a kórházakba, egészségügyi intézményekbe tudják szállítani a vizet. Így most már — sajnos — teljes a nyomáshiány Pécs egész területén. Újabb szerény tartalékhoz úgy jutnak, hogy a Kertészeti és Parképítő Vállalat a közparkokban nem öntöz ivóvízzel és a szökőkutakat is csak visszaforgatott vízzel üzemelteti.

Jelenleg a város mély völgyeiben található kutakból vizet hord a Pécsi Köztisztasági Vállalat hat tankautója a következő útvonalakon, reggel 6 óra és este 10 között: Kossuth L. u. — Déryné u. — Bástya u. — Sörház u. sarok; Geisler Éta u. — Székesfehérvár u; Orsolya u. — Könyök u. — Katalin u. környéke; Borbála u. — Katona J. u. — Pécsszabolcs; Erőmű barakktelep; Frankel L. u. — Fekete Gyémánt tér — Vöröshadsereg útja. Egy jármű tartályába 7500 liter víz fér be. Az alábbi helyeken rendkívüli közkifolyókat állítottak fel: Veress Péter u, Váci Mihály u, Budai Nagy Antal u, Rókus u, József u. — Flórián u. sarok; Zetkin Klára u. — János u. sarok; Flórián u. — János u. sarok; Janus P. u. — Káptalan u. sarok; Hunyadi u. — Kaposvár u. sarok; Ágoston tér — Ágota köz — Vince u. sarok.

A még szigorúbb takarékosság betartására hamarosan újabb intézkedés várható.

Csuti J.

A legtöbb együttes Baranyából jelentkezett

Ismét képernyőn a Röpülj páva

Megjelenik a városi folklór is

Baranya elevenen élő népművészeti hagyományairól tanúskodnak a Röpülj Páva televíziós népművészeti vetélkedő megyei tapasztalatai. Erről számolt be ma, csütörtökön délelőtt dr. Pelyhe Jánosné közművelődési felügyelő a közművelődési csoport és a felügyelők Magyarhertelenden rendezett értekezletén.

Előzetes tájékoztatásként elmondotta, hogy 1977. augusztus 20. és december 30. között kerül képernyőre az idei Röpülj Páva népművészeti vetélkedő, amely sok új, korszerű vonással gazdagodott az előző évekhez képest. A hagyományos bemutatók után célja a munkásnépművészet és a városi folklór bemutatása, beleértve a céhes hagyományokat és a kismesterségeket is. Nemcsak az ének és a tánc, hanem a tárgyi népművészet bemutatását is várják a rendezők. A népművészet mindenoldalúságát, komplexitását kívánják érzékeltetni és azt, milyen a kapcsolata a mai élettel, hogyan adhat a népművészet alkotó lehetőséget a ma emberének, hogyan gazdagíthatja napjaink társaséletét, hogyan épülhet előadó-, képző- és iparművészetünkbe.

Baranyában megtörténtek az előzsürizések. Ki kell emelnünk, hogy egyetlen megyéből sem jelentkezett annyi együttes, mint innen. Végül is Baranya megyei népszokások címen egy 40 perces szerkesztett műsorral szerepelnek az előzsürizésen kiválasztott legjobb együttesek: az Egyházaskozári Pávakör, a mohácsi Délszláv Klub Tánccsoportja, a zengővárkonyi, a magyaregregyi, a hosszúhetényi, a mecseknádasdi népi együttes és a palotabozsoki német trió. A Lengyelfi Miklós szerkesztette és Kenyeres Gábor rendezte filmen bepillanthatunk majd az óbányai fazekasműhelyekbe, s a fellépő együttesek szűkebb hazájuk, falujuk népszokásait, táncait, viseletét mutatják majd be a televízió nézőinek.

G. O.

Baromfifogyasztásunk a világ élvonalában

Idén már üzembe lép a pécsi baromfifeldolgozó

Tovább növekszik az export

Tobak István, a Baromfifeldolgozó Vállalatok Trösztjének vezérigazgatója szerdán a baromfiipari termékek gyártásáról, fogyasztásáról, valamint a felvásárlás és az értékesítés helyzetéről tájékoztatta az újságírókat. Elmondotta, hogy hazánkban a baromfihús- és a tojásfogyasztás nemzetközi mércével mérve is magas színvonalat ért el; az egy főre jutó baromfihús-fogyasztás 16 kg-ra emelkedett. Ebben a tekintetben Európában — Olaszország mellett — a legjobb eredményt értük el, a világon is csak az Egyesült Államok és Kanada előznek meg bennünket. Az egy főre jutó évi tojásfogyasztás 270-re emelkedett, ez a fejlett országok színvonalával egyenlőnek számít.

A hazai baromfifogyasztás mintegy 40 százalékát a mezőgazdasági nagyüzemek adják, az állami feldolgozó ipar közreműködésével. A termelők önellátása még mindig jelentős szerepet játszik, de nem elhanyagolható a közvetlen termelői értékesítés sem. Az ipar áruszállításai azonban az összes fogyasztásból egyre nagyobb arányt képviselnek, és ez a piaci árakat is minden tekintetben szabályozza. A baromfihúson belül különben a csirkefogyasztás a döntő, az ipar által az üzletekbe szállított baromfi csaknem 90 százaléka tavaly csirkehús volt.

A baromfiiparnak jelentős szerepe van az exportáru-termelésben; az elmúlt hat évben megkétszereződött a vágottbaromfi-export és két és félszeresére nőtt a libamáj, valamint a vágott házinyúl kivitele. Idén az export tovább növekszik, az év első öt hónapjában 12 500 tonnával több baromfit és 54 millióval több tojást szállítottak külföldre, mint az elmúlt év azonos időszakában.

A baromfifeldolgozó ipar gyümölcsöző kapcsolatot alakított ki a mezőgazdasági termelőkkel. Egyre több gazdasággal kötnek több évre szóló termelési szerződést. A mezőgazdasági nagyüzemek jelentős árbevételhez jutnak a baromfiipari szállítások révén, tavaly 8 és fél milliárd forint értékű mezőgazdasági felvásárlása volt a baromfiiparnak. Idén az év első öt hónapjában csaknem hétezer tonnával több baromfit vásároltak meg, mint tavaly május végéig. Az ipar szerves részét képezik azok a közös összefogással létesült üzemek, amelyek alapítását a mezőgazdasági téeszek és az ipar együttes munkája és közös anyagi érdekeltsége tette lehetővé. Tavaly kezdte meg működését a zalaegerszegi és a kisvárdai közös baromfifeldolgozó vállalat, s idén látnak munkához az új pécsi üzemben.

Az ipar az ötödik ötéves tervben vállalati rekonstrukciós programot valósít meg. A békéscsabai, a debreceni, a szentesi és a törökszentmiklósi üzemekben kerül sor korszerűsítésre. Új, korszerű daraboló és csomagológépeket szereznek be, s ezzel tovább javítják a lakossági ellátás színvonalát.

Befejeződtek a magyar—kanadai építésügyi tárgyalások

André Ouellet kanadai lakásügyi és városfejlesztési miniszter június 12–15. között tárgyalásokat folytatott Bondor József építésügyi és városfejlesztési miniszterrel az emberi települések tervezésében és fejlesztésében kialakítható kétoldalú együttműködésről. Magyarországi látogatása alkalmából a kanadai minisztert fogadta Havasi Ferenc, a Minisztertanács elnökhelyettese is.

A budapesti tárgyalásokon a miniszterek megállapodtak abban, hogy haladéktalanul megkezdik az információ- és technológiacserét. Megegyeztek, hogy a két minisztérium szakemberei együttműködnek az energia és az emberi települések, a lakásépítési programok és technológiák, valamint a városi igazgatás témakörében a kölcsönös érdeklődésre számottartó kérdések vizsgálatában.

Baranyai üzemegészségügy

Hatvanhat üzemorvos végzi hetvennyolcezer dolgozó ellátását

Szemléletváltoztatást a rehabilitációnál

Még több üzemorvos kellene

Legfontosabb a megelőzés

Megyénkben jelenleg az alap- és a szakellátás területén 66 üzemorvos dolgozik, fő-, illetve részfoglalkozásban, hetvennyolcezer dolgozó ellátását végzik. Kevés a státus, még több főfoglalkozású üzemorvos kellene – különösen Pécs városban – állapították meg a Szakszervezetek Megyei Tanácsa tegnapi elnökségi ülésén, a megyénk üzemegészségügyi helyzetéről, a szakszervezeti szervek további feladatairól szóló tájékoztatón.

Az egészségvédelem összefügg a dolgozók általános egészségi állapotával, közérzetével, hangulatával és nemcsak a termelési érdekeket szolgálja – de azt is. A gyógyító, megelőző tevékenység az általános egészségvédelem feladata, éppúgy, mint a megbetegedettek munkaképességének helyreállítása, a meglevő munkaképesség felhasználásának maradéktalan elősegítése – ez pedig lényeges feladata a szakszervezetnek is. Az utóbbi időben különösen nagy fejlődés következett be az üzemegészségügy területén, a nagyobb vállalatoknál rendszeres szűrővizsgálatokat tartanak, a tárgyi és személyi feltételek biztosítása is komoly előrelépést jelent, a közvetlen üzemorvosi szolgálat jobb műszerezettsége azt is jelenti, hogy helyben szakrendeléseket is végezhetnek, nem kell annyit „küldözgetni" a dolgozót.

A főállású üzemorvos „gazdája" az üzemnek, s ha már alapos ember- és helyismerettel rendelkezik, legfontosabb teendője a megelőzés. Jó, ha van az üzemeknek saját orvosa, csak ezt ne az anyagi erők szétforgácsolása árán biztosítsák. A korszerű üzemi szakrendelések műszerezése súlyos összegekbe kerül, drágák a berendezések, komoly erőfeszítést igényel a beszerzésük – ezt a vállalatok is nagyon megérzik. Felmerül a kérdés: a tárgyi-technikai feltételek megteremtése, a jól felszerelt üzemegészségügyi szakrendelők kialakítása a vállalatokat terheli, nem lehetne nagyobb állami támogatással könnyíteni a helyzeten?

Legtöbben a rehabilitációs kérdéseket feszegették az ülésen, alapvetően a szemléletformálást és a rehabilitációs bizottságok tevékenységének javítását sürgették. Például a szemléletváltoztatás hármas kritériuma a következőket foglalja magában: a dolgozó – csökkent munkaképesség esetén is – akarjon tovább dolgozni; a csökkent munkaképességű dolgozókat nem a társai „tartják el" és végül, ha az ilyen dolgozó továbbra is dolgozni akar, a gazdasági vezetők tegyék ezt lehetővé.

A szilikózis is a legtöbb gondot okozó betegség, megelőzést célzó kormányrendeletek várhatók a helyzet javítására, de... A szilikózis nem gyógyítható, a munkaképesség-csökkenési pótlék csak két évig jár, aztán elölről kell kezdeni a felülvizsgálati tortúrát, ami átlagban 3–5 hónapot vesz jelenleg igénybe. (Rövidesen sikerül szervezési módosítással ezt az időt a minimumra lecsökkenteni.)

A jó üzemorvosi ellátottság ellenére is újabb gondot jelent a vibrációs ártalmak, a halláskárosodás és a különféle bőrbetegségek, mint munkahelyi ártalmak behatárolása, kezelése, utógondozása – és majdan a megelőzése. Ezekről dr. Berki László, a Megyei Kórház Rendelőintézetének üzemi igazgatóhelyettese számolt be és arról, hogy ezek gyógyítására milyen intézkedéseket hoztak, illetve terveznek. Harkányban mozgásszervi rehabilitációs osztály, Pécsváradon fizikoterápiás szakrendelés megszervezése, a sikondai szanatórium és az egyéb egészségügyi intézmények együttműködési megállapodása is a mozgásszervi betegek jobb ellátását eredményezik.

Murányi László

Művészi igényű díszítőelemek



A VIII. siklósi kerámia szimpozion résztvevőinek egy csoportja

Megnyílt a siklósi kerámia alkotótábor

Már országszerte ismert a siklósi kerámia-kert, a kerámia alkotótábor. Az egykori kolostor mellett lévő Perényi függőkertben már megvalósult alkotások is tanúsítják a létezését. Idén is közzétették a tavalyihoz hasonló felhívást, pályázatot.

A VIII. kerámia szimpozion célkitűzése is hasonló az előző táborokéval. A cél, hogy az ott töltött két hónap alatt olyan művek mintapéldáit készítsék el a kerámikusok, melyek megfelelnek a modern kertkultúra és a kerámiaművészet kapcsolatának bemutatására.

Az egyre épülő, fejlődő városok, községek közterei, néhány kivételtől eltekintve, még üresek, dísztelenek. Éppen ezért „megkívánják" a korszerű, művészi igényű díszítőelemeket. A Siklósra érkező művészek is kerti útburkolatok, dísznövénytartók, falburkolatok, tér-, illetve játszótéri elemek, valamint önálló térplasztikák tervezésével és megvalósításával foglalkoznak idén nyáron.

Az elkészült művek egy része a kolostorépület rekonstrukciójának befejezése után, 1981-ben, ott kerül kiállításra. Felvetődött az a gondolat is, hogy a pécsi Pintér-kert arborétumában állandó kiállítást rendeznek.

A fiatal alkotók még a munka elkezdése előtt megismerkedtek a környezettel, s így új műveiket már konkrét háttérhez formálják.

A most megnyílt alkotótábor 10 részvevővel indul. Néhányan, Gerle Margit (Hódmezővásárhely), Kecskeméti Sándor (Budapest), Kovács Gyula (Budapest), J. Móker Zsuzsa (Pécs), Polgár Ildikó (Budapest) már ismerősként érkeztek, s tavalyi munkáikat folytatják. A többiek, Lőrincz Győző (Budapest), Orbán Katalin (Budapest), Sarkantyú Judit (Budapest), Tótvölgyi Katalin (Budapest), Túza László (Hódmezővásárhely) első ízben lettek a tábor lakói.

A megnyitón, ahol Bernics Ferenc, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályának vezetője köszöntötte az egybegyűlteket, többek között részt vettek a Magyar Írószövetség Dél-dunántúli Csoportjának tagjai, a Magyar Képzőművészek Szövetségének képviselői és a szobrásztelep alkotói.

Gádor István keramikus múzeuma a siklósi várban

Kovács Margit szentendrei, győri és Gorka Géza nógrádverőcei kerámia-múzeuma után Siklóson nyílik meg a negyedik hasonló, egész életművet reprezentáló múzeum Gádor István kerámikus, Kossuth-díjas, érdemes és kiváló művész munkásságából. Baranya megye Tanácsa, illetve a Janus Pannonius Múzeum szervezőmunkája nyomán újabb színnel gazdagodik Siklós és Baranya megye kerámiagyűjteménye. A Gádor-múzeumot június 17-én, pénteken délután 4 órakor nyitja meg Gönyei Antal, a Kulturális Minisztérium képzőművészeti és közgyűjteményi főosztályának vezetője. A megnyitó ünnepségen közreműködik Kircsi László oboaművész.

Garázs helyett „orv-garázs"

Még mindig nincs helyük a kovácstelepi autóknak



Sorgarázsok a Páfrány utcában

Mitagadás, egy kicsit már meg is sárgult az az újságpéldány, amelyben tavaly május 4-én hírül adtuk, hogy sorgarázs épül Pécsett, Kovácstelepen. A területen nagyfokú garázshiány van – mondták az illetékesek –, ezért az igények kielégítésére a városi tanács építési és közlekedési osztálya, valamint a Pécsi Tervező Vállalat nagyszabású tervet dolgozott ki: sorgarázsok épülnek. Mondták akkor azt is, hogy az első ütemben száztíz készül el még 1976-ban, a másodikban pedig további négyszázötven; ezek már kétszintesek lesznek.

Ilyen előzmények után alaposan meglepődtünk, mikor elénk került a végrehajtó bizottság egyik minapi anyaga a Kovácstelepi Garázsszövetkezet területének használatba adásáról. Vagyis: a kész építmények helyett még csak akták szerepelnek.

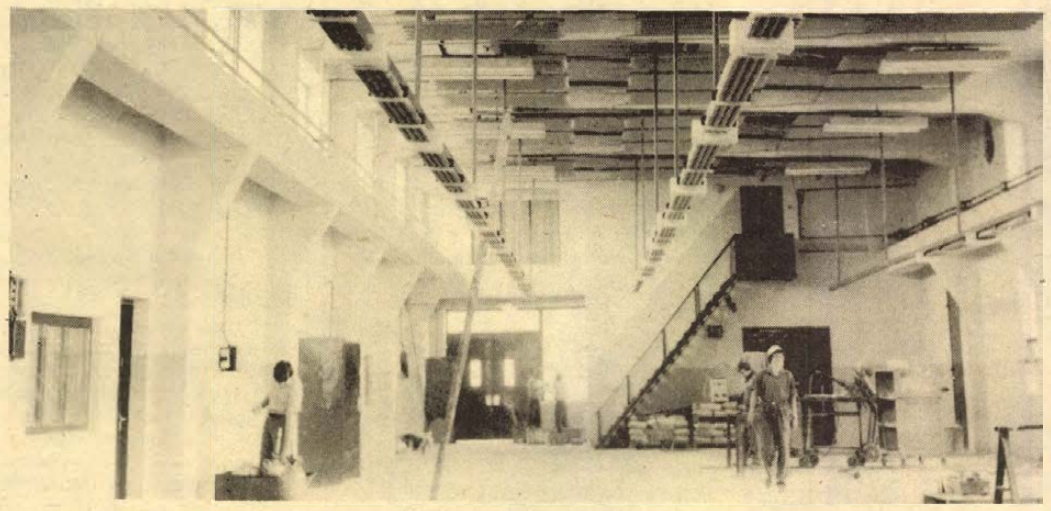
Utánanézve az ügynek, megtudhattuk, hogy az alapos csúszást több „váratlan" – ki tudja mennyire váratlan – tényező okozta: mintegy ezerötszáz négyszögölnyi területet kellett kisajátítani, a tulajdonosok persze vitáztak a kártalanításon. Az eljárás még mindig nem fejeződött be, a jelenlegi helyzet az, hogy a kisajátítás ténye megtörtént, az érintettek kártalanításért a bírósághoz fordulhatnak. A használatbavételi összeg, amely az alakuló garázsszövetkezetet terheli majd, csak akkor határozható meg, ha a bíróság ítélt.

Akad a területen harminchárom engedély nélkül emelt gépkocsiszín is, a tulajdonosokat már rég kötelezték a lebontásra, de ahogy ez lenni szokott, most sem bontottak. A legújabb fejlemények szerint záros határidőn belül mégis megteszik, mert ennek fejében soronkívül biztosítanak nekik egyet-egyet az épülő garázsokból.

Ez van tehát most. A garázsok egységes tervét magántervező készíti, a szövetkezet megalakulása után talán rövidesen megindulhat a munka, az új határidő az első ütem befejezésére 1978 júniusa. Ki tudja?...

Sz. P.

Mi valósult meg az ígéretekből?



A Ganz-művek vajszlói gyárában készülnek az új gépek fogadására

Csúsznak a határidők

A szerelvényeket nem szállítják, nem igazolnak vissza, nincs kivitelező — de minden késésre van magyarázat

Ígéretek nyomába eredtem. Vajon mi valósult meg a tervezett beruházásokból? Teljesítették-e a határidőket? A helyzet nem valami rózsás. Nyolc baranyai gyárat, vállalatot, üzemet és tanácsot kerestem fel. Hat helyen csak gondokról beszéltek, illetve a késés okait magyarázták...

Rákóczi út 55., a Pécsi Ingatlankezelő Vállalat épülő irodaháza. Három ember téglákat rakosgat az udvaron; a házban egy lélek sincs. Az elhaladó autóbuszok a márványlépcsőket takaró deszkákat remegtetik, a csendet kettéhasítva. A kivitelezés nagy része befejeződött, de még van mit tenni. Májusban kellett volna átköltözniök a Bajcsy-Zs. u. 4.-ből, mivel azt az épületet lebontják.

— Tervmódosítást hajtottunk végre az elmúlt év végén, mert a műszaki osztályunk létszámát húsz fővel megemeljük. A padlásteret is beépítjük, ami az eredeti tervben nem szerepelt. Júliusban már itt lesz a székhelyünk — mondta Hajdú László, a vállalat műszaki igazgatóhelyettese.

A diagnosztikai szerviz átadását április 30-ra tervezték Pécsett a VILLGÉP Diósi úti Autójavítójában. A fényezősor üzembe helyezését június végére. A késés okai között az első helyen említették a javító vezetői, hogy néhány műszer és berendezés nem érkezett meg. A szervizépületben azonban még korántsem fejezték be a belső munkákat a Pécsváradi Építőipari Szövetkezet dolgozói. A fényezősor sem készül el határidőre. A mostani ígéret szerint szeptembertől üzemel a diagnosztikai szerviz és a fényezősor...

Korábban megírtuk, hogy a félresikerült beruházásként emlegetett mohácsi mozaiklapgyár olasz gépsorait a Pécsváradi Építőipari Szövetkezet vásárolja meg. A gépeket áprilisban átvitték Mohácsról a pécsváradiak mozaiklapgyártó üzemébe, ahol azokat üzembe helyezték és így már három géppel dolgoznak. Pontosabban csak kettővel, mivel a már öt éve üzemelő gépsorukat jelenleg karbantartják. A megvásárolt két olasz sor naponta 35 000 mozaiklapot gyárt. A termeléssel egyidőben folytatódik az üzem rekonstrukciója. Az előkészítő épület tető alatt van, a berendezéseket a helyszínre szállították. Az átalakítást az év végére befejezik, így 1978-tól már korszerű munkakörülmények között készítik a mozaiklapokat.

Ragyogóan szép forgácsoló üzemmé alakították át a Ganz Műszerművek vajszlói gyárának egykori lakatosműhelyét. A munka befejezés előtt áll, az üzem dolgozói mázolnak és az utolsó simításokat végzik. A tervek szerint a gépeket áprilisban beszerelték volna, de a felújítást hátráltatta, hogy a mennyezetfűtőtestek nem érkeztek meg időben. A csúszás másik oka kapacitáshiány. Két hét múlva azonban már semmi nem akadályozza, hogy a Gödöllőről folyamatosan érkező forgácsológépeket beszereljék. Az év végére mind az ötven gép a helyén lesz és indul a termelés.

A Pécsi Bőrgyárban 1976 végétől a Pécsi Építőipari Szövetkezet a konyhát, az üzemi éttermet és a büfét alakítja át. Az étterem kétszeresére bővül, így lehetővé válik a gyorsabb étkeztetés. A tervek szerint itt júliustól ebédelhettek volna a dolgozók, de a határidő itt is csúszik. A késés okait elemezve Tóth Ferenc karbantartó építésvezető elmondta, hogy a gázszerelvényeket nem igazolták vissza időben, így ez fennakadást okozott a felújításban. Augusztus végére elkészül a bőrgyári konyha, étterem és büfé.

Az építők azt ígérték, hogy Szentlőrincen aratásra átadják a Baranya megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat húszmillió forintért épülő két, egyenként 500 vagonos ikerraktárát. Ez nem valósul meg, de a határidőt, mely 1977 december vége — tartják. Jelenleg a tároló technológiai szerelésén dolgoznak. A próbaüzem novemberben várható.

Április 1-től a Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat és az Irodagéptechnikai Vállalat együttműködési szerződése alapján Pécsett javítják a pénztárgépeket, az asztali számológépeket és a villanyírógépeket. Ez az ígéret megvalósult. A könyvelő automaták és a számítógépek javítása azonban továbbra is Szekszárdon történik.

Az elképzelések szerint tavasztól épülne az új mentőállomás Szigetváron, a Lenin lakótelepen. A kivitelezést tavaly szóban elvállalta a Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat, de egyéb munkái miatt az építést mégsem kezdték el. Kivitelező azóta is kerestetik, illetve remény van arra, hogy a Szigetvári Építőipari Szövetkezet vállalja. A tervek egyébként csak néhány hete kerültek le a tervezőasztalról. Az építés talán idén elkezdődik, ha...

Roszprim Nándor

Megszépíteni az idősek életét



Jó szó, törődés

Dr. Somogyi Józsefné „családja"

Az öregember és a halál barátok — állapítja meg egy keserű népi bölcselet. Nagyon is pillanatközelben élnek egymással. Legsúlyosabb teher idős korban vállalni az életet, mind fizikailag, mind lelkileg. Dr. Somogyi Józsefné még nem idős, ugyancsak jópár év választja el a nyugdíjkortól. Ibafán és környékén népes családot, az idősek és magányosok csaknem száz fős közösségét patronálja, lelkesíti. Csupaszív és csupalélek szeretete oly kifogyhatatlan, hogy jókedvet varázsol ápoltjai életébe. Körzeti ápolónőként 17 éve járja falujét és a szomszédos községeket. Sok a koros betege, nagyon jól ismeri a „nyugdíjon túli" nemzedéket. Öt éve alakította meg Ibafán a nyugdíjas klubot, melynek létszáma azóta félszázra nőtt. Baranya megyében ő kapta meg először a Magyar Vöröskereszt Kitüntető Emlékérmét azért, hogy a szociális társadalmi gondoskodás célkitűzéseit a lehető legjobban valósítja meg.

— Mind több a magányos, tehetetlen nyugdíjas. Gyermekeik elfelejtik őket, no nem anyagilag, hisz úgy mindent megadnak, hanem az igazi szeretetet nem nyújtják. Ma is járja az a megalázó vélemény, ha a nagyszülő nem képes dolgozni, akkor száműzik a családi közösségből, szörnyű magányra ítélik. Az ilyen ember bizonyítani akar vadul, keserű büszkeséggel és ha mást nem, de tyúkot etet, gazt téped, rózsát gyűjtöget. A teljes magányosok semmilyen segítséget nem fogadnak el. A számuk aggasztóan emelkedik, hiszen Ibafán és a környékbeli hat faluban már majdnem harmincan vannak. Némelyiket beviszi a gyermeke a városba, maga mellé, de egyszercsak visszaszöknek, hogy nem bírták a négy falat, a tétlenséget. A jó szó, a lelki törődés többet érne az összes pénznél, a könnyen odavetett ajándéknál, ruhánál. Ha erre egy fiút, vagy egy lányt a lelkiismeret nem buzdít, akkor mi kényszerítheti még? — mondja az ápolónő.

Nem véletlen, hogy megszervezte az öregek klubját a művelődési házban, ahol kéthetente találkoznak 2—3 órára. Sokat segítenek a szervezett programok, a különféle előadások, diavetítések, zenehallgatás, de mindennél többet ér, ha mókázás, társasjáték közben alkalmi, őszinte társaság verbuválódik. Amikor a feszélyezettséget oldó zálogosdiban elvárják, hogy dalra fakadjon, mókát, mesét mondjon el a játékos, Gyermekkori emlékképeket lebegtető szomorú és vidám dalok bújnak ki a torkokból — először bátortalanul, aztán igazán feloldódottan. Négyszemközt beszélget el pácienseivel a legszigorúbb diszkréció mellett. Az őszinte „kibeszélés" sokat könnyít a már megkövesedni akaró fájdalmakon. Közösségükben nem ismerik az intrikát, az alattomos gyalázkodást, sőt büszkék arra, hogy barátságok, néha tétova szerelmek is születnek. Egymást keresi fel, aki csak teheti. Rányitnak a bénára, a lelkibetegre, megetetik — ápolják. Ha megindulnak az összejövetelre a klubba, akkor egymásért kiáltanak be és egybevárja a felvég az alvéget. Hagyomány lett, hogy év végén kis karácsonyfákat visznek egymásnak, húsvét előtt pedig apró ajándékkal kedveskednek.

A szigetvári járásban ez a harmadik nyugdíjas klub. Több alakulhatna, de még több önkéntes és rendszeres segítő szegődhetne a körzeti ápolónők mellé, akik messzire elment fiakat, lányokat pótolnak. Mert lehet ebben a munkában hinni minden keserve és csalódása ellenére is.

Csuti János

Így élünk (3.)

A könnyek súlya

Mindent megmérő, táblázatokba foglaló világunkban a könnycsepp súlyát is megállapították. Aligha tévedünk, ha feltételezzük, némelyik hazánkfia világrekorder lehetne... csupán annyi kellene hozzá, hogy megkérdezzük: miként élsz, hogyan megy sorod? Érdekes módon azok préselik ki a legkövérebb könnycseppeket, akiknek a legkevesebb az okuk erre. Mert ott, ahol ezer forint alatt marad az egy főre jutó családi jövedelem, bizony nem vendég, hanem lakó a gond, amelyet enyhíteni közös kötelesség. Ott azonban, ahol a sok is mindig kevés, ahol a több hízlalásához kellene a még több, miért ügyelnénk a — krokodilkönnyekre?!

Mindig új lista

Természetesnek tarthatjuk, hogy az egyén, a család terveket készít, mindig új listát állít össze arról, mit kíván elérni. A gazdaságpolitikának az a kötelme, hogy kijelölje a megfelelő alapokat ehhez a tervezéshez. A termelőágazatok fejlesztésével például, azután a bér- és jövedelempolitika, az árpolitika eszközeivel. Azaz a gazdaságpolitikát meghatározó testületeknek élniük kell azokkal a jogokkal, amelyeket a társadalom ruházott rájuk. Az össztársadalmi érdekeket kell képviselniük, tehát minden összefüggéssel számolniuk szükséges. Nem akaratuktól, hanem meghatározott lehetőségeiktől függ, mit döntenek e testületek tagjai. Mégis, sokak szemében ez érthetetlennek látszik.

Kerülőt téve: az Európai Gazdasági Közösség szakértőinek egy csoportja „Az infláció problémái" címmel jelentést állított össze. Ebben egyebek között megállapítják: a fogyasztói árak évi átlagos emelkedése a kilenc tagállamban 1960 és 1968 között 3,6, 1972 és 1974 között már 10,6, 1975-ben pedig 12,5 százalék volt. Tavalyelőtt a fogyasztói áremelkedés a Német Szövetségi Köztársaságban bizonyult a legalacsonyabbnak (6,1 százalék), legmagasabbnak pedig (21,5 százalék) Nagy-Britanniában. (Franciaországban e mutató 11,8, Olaszországban 17 százalék volt.) S figyeljük csak a kapitalista logikát, sokféle javaslatuk között mire bukkanhatunk! A szakértői csoport a termelékenység emelése, a termelési költségek csökkentése érdekében kívánatosnak tartja az üzemi szólásszabadságot, „amely lehetővé teszi a dolgozók számára, hogy feltárják elégedetlenségük okait".

Szociológiai vizsgálatok bizonyították annak a feltételezésnek az igazságát, hogy hazánkban a családok túlnyomó többsége két-három százalékos életszínvonal-emelkedés esetén úgy vélekedik, körülményei nem javultak. Becsapnánk önmagunkat? A mértéket tévesztjük el! Volt idő, amikor a nagyon kevésnek, az egészen picinek is örülni tudtunk. Azután lehetőségeink folyamatos bővülése egyre inkább azt a kívánságot táplálta bennünk, hogy mielőbb meglegyen mindaz, amire régóta áhítoztunk. Közben új szükségleteink formálódtak, s már ezek tükrében vizsgáltuk életszínvonalunkat. Tegnapi óhajaink mai kielégítése természetessé vált, s természetellenessé az, hogy holnapi kívánságaink nem teljesülnek automatikusan. Nem a lépcsőket, hanem azok magasságát mérik fel sokan roszszul. Sőt, két-három lépcsőfokot kihagyva szeretnének a feljebb levő „emeletekre" jutni. Csakhogy elfeledik: ezeket az emeleteket először meg kell építeni. A lakosság névleges jövedelme 1960 és 1975 között 118,5 milliárdról 311,5 milliárd forintra nőtt. Sikerült tehát megmászni — fölépíteni — néhány emeletet.

Kötegnyi boríték

Bizonyára mindenkinek az a legfontosabb boríték, amelyben a fizetését kapja. Ehhez azonban még kötegnyi más borítékot is mellékel a társadalom — vagy mondjuk úgy: teszünk hozzá magunk —, amikben ott rejlik köznapjaink ezerféle alkotóeleme. A tömegközlekedés bűvölő eszköztára éppúgy, mint a kedvezményes tüzelőutalvány, az üdülő a vízparton vagy a hegyek között, a gyermeknek napközben otthont adó óvoda, az üzemi étkezde sokat szidott ebédje, a munkaruha, a védőétel és ital... Belátjuk, nem látjuk be, ez is az életszínvonalunkhoz tartozik. Amit akkor hinnénk el igazán, ha — hiányoznának. **Mészáros Ottó**

(Következik: A háló hossza)

Hatszázan őrködnek Pécs tisztaságán

Évről évre több a háztartási hulladék

Az utcaseprés is „hiányszakma"

Naponta hatszáz ember fáradozik azon, hogy Pécs utcái, terei tisztán maradjanak, hogy a gyárakból, házakból, az intézményekből elkerüljön az ipari és háztartási hulladék. A Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat munkásai 1968-ban még csak 104 ezer köbméternyi, míg tavaly már 174 400 köbméter szemetet szállítottak el. Állandósult a menynyiség 4—5 esztendeje, vagyis évente átlagban 170—175 ezer köbméterrel számolnak. Egy évtizede még csak 32 ezer lakóépület előtt ürítették ki a kukákat, alkalmi edényeket, konténereket. Az elmúlt évben már 47 ezer lakáshoz jutottak el.

A szállításban hat kukarendszerű gyűjtőkocsi, ugyanannyi BOBR-kocsi, 11 félpormentes teherjármű, 7 konténerszállító és 57 rakodó vesz részt. A harminc jármű például 1975-ben 605 ezer kilométert, vagyis 29 134 fordulót tett meg, míg eljutott a Kénes úti lerakóba. Egy forduló átlag 21 kilométeres. A közterületeket az utóbbi fél évtizedben már csak félszázan tisztítják főállásban, ideális a 150-es létszám lenne. Alkalmi munkára naponta mindössze 30—60-an jelentkeznek. Nem csábító az sem, hogy a főállásban dolgozó pécsi utcaseprő havi átlagbére jelenleg 3460 forint. Ezenkívül húsz dolgozó végez még utcai tisztítást 13 seprőgéppel és 5 mosógépkocsival.

A vállalat fenntartására 1968-ban elég volt 28 millió forint, ez az összeg 1976-ra 90 millióra emelkedett. A közterülettisztítás tíz éve még csak ötmillió, míg 1975-ben már 9 millió forintba került. A szemét szállítása, tárolása 1968-ban ötmillió, 1975-ben 9 millió és tavaly 12 millió forintot emésztett fel.

A hulladékmennyiség csak tovább nő. Igaz, hogy a távfűtés és az olajtüzelés visszaszorította a hamut, de a műanyag-, konzervdoboz-maradékok, papírfoszlányok tonnaszámra gyűlnek a Kénesi úti meddőhányónál kialakított „szemét-temetőben". Nem a a hulladékok újrahasznosításával, vagy biztonságos, a környezetet sem szennyező elhelyezésével.

Cs. J.

HÍREK

1977. JÚNIUS
16
CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
JUSZTIN
nevű
kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.46 — nyugszik 19.43 órakor. A Hold kél 3.49 — nyugszik 19.12 órakor.

Ivan Dusevszky előadókörútja Baranyában

Ivan Dusevszky, a Macedon Szocialista Köztársaság Kormánya Dokumentum Hivatala igazgatója tegnap megyénkbe érkezett. A Baranya megyei Pártbizottságon *Rajnai József*, a Megyei Pártbizottság propaganda és művelődési osztályának vezetője fogadta. A jugoszláviai vendéget tájékoztatták Baranya társadalmi, politikai és gazdasági helyzetéről.

Ivan Dusevszky délután az Oktatási Igazgatóságon a vezető továbbképző hallgatóinak, valamint a tanszék tanárainak Jugoszlávia nemzetközi célkitűzései és tevékenysége az el nem kötelezett mozgalomban címmel előadást tartott. Ezt követően Pécs kultúrtörténeti nevezetességeivel ismerkedett.

Ivan Dusevszky igazgató — program szerint — ma Szigetvár vendége lesz, ahová elkíséri Tömpe Ferenc. Fogadja *Kovács Tibor*, a városi pártbizottság titkára, majd ismerkedik a várossal. Délután a pártbizottságon pártmunkásoknak és vezető propagandistáknak tart előadást, majd visszautazik Budapestre.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Aida (este 7 órakor) Csortos és K/4. bérletek.

Kamaraszínház Uránbányászok (este fél 8 órakor) Szabó S. bérlet.

MOZI

Park: (Bejárat a kertmozi felől) A farmer felesége (4, 6)
Park-kert: Szöktetés (f9)
Petőfi: No, megállj csak! (f3) Robin Hood nyila (4, 6, 8)
Kossuth: Robin Hood nyila (10, 12, f3, f5) Spartacus (f7, f9)
Komarov-kert: Legendák lovagja (f9)
Fekete Gyémánt: A taxi utasai (6) **Jószerencsét:** A kétfülű ember (5, 7) **Rákóczi:** Keserű csokoládé (5, 7) **Május 1.:** Ez a kedves Viktor (f6) **Bóly:** Düh (7) **Harkány:** Aranyvadászok (7) **Komló, Május 1.:** Elszakadás (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Az éjszaka a betyároké (4, 6) **Mohács:** Küldetés (6, 8) **Pécsvárad:** Prémium (7) **Sásd:** Gyémánt Lady (8) **Sellye:** Herkulesfürdői emlék (8) **Siklós:** Aliz már nem lakik itt (6, 8) **Szigetvár:** Zorro (8)

időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: időnként erősen megnövekvő felhőzet, több helyen záporral, zivatarral, egy-két helyen jégesővel. Mérsékelt, időnként megélénkülő változó irányú szél. Zivatar idején átmenetileg szélerősödés. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 13—18, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 24—29 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál szerdán 11 órakor 24 fok volt.

Papp Árpád látogatása Baranyában

Papp Árpád, a Munkásőrség országos parancsnoka tegnap Baranyába érkezett. A megyei pártbizottság épületében *dr. Nagy József*, az MSZMP KB tagja, a megyei pártbizottság első titkára, *dr. Jerszi István*, a megyei pártbizottság titkára és *Valkai József*, a Munkásőrség megyei parancsnoka fogadta. A találkozón a Munkásőrség időszerű kérdéseiről tanácskoztak.

◆

— A másodízben meghirdetett középiskolai tablóverseny eredményhirdetését tegnap délelőtt rendezték meg a Dunántúli Napló szerkesztőségében. A fotóművészekből állt zsüri a legszebb tabló címet a pécsi Dobó István Gimnázium IV/b. osztályának ítélte oda. A kétezer forintos díjat Schenk János, a Városi Tanács művelődési csoportvezetője adta át a végzős diákoknak. A közönség díját a Pollack Mihály Építőipari Szakközépiskola IV/b. osztálya nyerte. Az ötszáz forintos jutalmat Mitzki Ervin, a Dunántúli Napló főszerkesztője nyújtotta át az osztály képviselőjének.

— Tornaterem Hidason. Az ötödik ötéves terv utolsó éveiben kezdik majd építeni a község 4—5 millió forint értékű sporttermét. A terveket most készíti a Baranyai Beruházási Vállalat társadalmi munkában.

— Macska-mászóka. A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat befejezte az orfűi strand kerítésének építését. A strand területén új játszószereket is kialakítottak, többek között macska illetve lófej alakú, valamint gúla formájú mászókákat. A játékok és a kerítés 150 000 forintba került.

— Újra divat a kapucni. Öt—hat évvel ezelőtt ért csúcspontjára a „kapucni-láz". A csuklyák megjelentek még a ruhákon is. Azután kezdett elmaradozni, de a jövő évben ismét az élre tör. Kabáton, ruhán, pulóveren, jackin és a már az idén is sokat látott, hordott „kengurun".

— Továbbképzés Békéscsabán. Kéthetes továbbképzést tartanak Békéscsabán, melyen a nemzetiségi nyelvet oktató pedagógusok vesznek részt. Baranyából német nyelvű oktatásra nyolc tanító és tanár, valamint négy óvónő utazott el. A szerb-horvát továbbképzésen heten vesznek részt megyénkből.

04—05—07

Súlyos baleset a „halálkanyarban". Június 14-én 22.30 órakor az 58-as úton, Turony és a csarnótai elágazás közötti kanyarban egy jugoszláv állampolgár vezette személygépkocsi nagy sebességgel összeütközött egy magyar állampolgár vezette személygépkocsival. A baleset következtében hárman súlyosan, hárman könnyebben megsérültek.



Robin Hood nyila

A HÉT FILMJEI

SPARTACUS

Aram Hacsaturján zenéjére a Moszkvai Nagyszínház művészei keltik életre az ókori történelem egyik leghíresebb alakjának történetét a színes szovjet balettfilmen.

A FARMER FELESÉGE

A mai filmművészet két jeles egyénisége, Liv Ullmann és Gene Hackman főszereplésével készült A farmer felesége című színes amerikai film két különös, egymáshoz nem illő ember szerelmének története.

ROBIN HOOD NYILA

A színes, szinkronizált, látványos szovjet kalandfilm Robin Hood legendás történetének újabb változata.

ELDORADÓBAN

A Heinrich Mann regénye alapján készült NDK film egy karrier története: a nagyravágyó fiatalember szeretői révén bekerül a jó társaságba, de amint vét annak íratlan szabályai ellen, újra visszazuhan oda, ahonnan felkapaszkodott.

Új forgalmi rend

A Pécsi Közúti Igazgatóság értesíti a járművezetőket, hogy június 16-tól a Táncsics Mihály utca és a Keszüi út csatlakozásában — a korábbi forgalmi renddel ellentétben — az egyenes irányban haladó forgalomnak lesz elsőbbsége.

◆

— Vagyon elleni bűncselekmények. Ma délután 15 órakor a Magyar Jogász Szövetség megyei szervezete rendezésében dr. Földvári József egyetemi tanár tart előadást. Az előadás témája „A vagyon elleni bűncselekmények új szabályozásának néhány kérdése". Az előadás helye a Baranya megyei Főügyészség tanácsterme.



A farmer felesége

Pécsi eszperantista lengyel kitüntetése

A lengyelországi Gdansk város aranyérmével tüntették ki Pallós Istvánné pécsi eszperantistát a magyar—lengyel baráti kapcsolatok fejlesztésében kifejtett eredményes tevékenységéért. A Magyar Eszperantó Szövetség elnökségének tagja, a szövetség pécsi területi bizottságának elnöke 1966 óta ápolja a két ország eszperantó barátságát, aminek eredményeként 1971-ben együttműködés jött létre a magyar és a lengyel szövetség között. A Gdansk képével díszített emlékérmet most első ízben adományozta a lengyel város tanácsa külföldi állampolgárnak.

◆

— Kisposta épül Hosszúhetényben. A Pécsváradi Építő Szövetkezet dolgozói több mint 1,2 millió forintért új postát építenek Hosszúhetényben. A munka a befejezéshez közeledik; a kisposta várhatóan e hónap végére készül el.

— A Volán 12. sz. Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy a 27-es járatait 1977. június 16-tól, üzemkezdettől a Dózsa György úti fordulóállomásról indítja.

— „Új" strand Orfűn. Vasárnap volt az első pénztárnyitás az orfűi tavon elkerített strandon. A belépőjegyeken kívül 100 forintért egy évre szóló „családi bérletet" is árusítanak a helyszínen.

— Önkiszolgáló bolt Vásárosdombón. A sásdi Hegyháti ÁFÉSZ saját beruházásban és kivitelezésben korszerű önkiszolgáló üzletet hoz létre Vásárosdombón. A 150 ezer forint értékű kereskedelmi egységet június végén adják át a vásárlóknak.

◆

— A Park mozi Koller utcai bejárata megszűnt. Bejárat a mai naptól kezdve a Felsőmalom utcai kapun, a kertmozin át. A mozi valamennyi előadására a kertmozi pénztára árusít jegyet. Rossz idő esetén a pénztár az új előcsarnokban működik. Ezzel egyidejűleg módosul a mozi játékrendje is, a plakáttól eltérően a teremben nem lesz 3. előadás. Kedvezőtlen időjárás esetén a kertmozi műsorát a teremben vetítik.

◆

Esküvő

BURAI ERZSÉBET
és
BUZÁDI ZOLTÁN

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1977. június 18-án 16.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

KOVÁCS TERÉZ
és
SZÁLTELEKI JÁNOS

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1977. június 18-án 17.00 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi u. 2. sz.).

tegnap történt

Berecz János, az MSZMP KB külügyi osztályának vezetője szerdán Párizsba utazott a Francia Szocialista Párt kongresszusára.

*

A Hazafias Népfront Országos Tanácsának vendégeként hazánkban tartózkodó Finn Centrum Párt küldöttségét —, melyet Olavi Martikainen, a végrehajtó bizottság tagja, szociális és egészségügyi miniszter vezet — szerdán délelőtt fogadta Sarlós István, az MSZMP PB tagja, a HNF OT főtitkára. Olavi Martikainen szerdán délután látogatást tett dr. Schultheisz Emil egészségügyi miniszternél.

*

A magyar országgyűlés meghívására szerdán hivatalos baráti látogatásra Budapestre érkezett a Bolgár Népköztársaság nemzetgyűlésének küldöttsége. A delegációt dr. Vladimir Bonev, a nemzetgyűlés elnöke, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottsága titkárságának tagja vezeti, tagjai: Radi Trajkov Kuzmanov, Vaszil Gancsev Vacskov, Kosztadin Dimitrov Atanaszov, Jordanka Dimitrova Marova, Prva Georgieva Cekova képviselők. A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren Apró Antal, az országgyűlés elnöke, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, Inokai János, az országgyűlés alelnöke, valamint az országgyűlés több tisztségviselője fogadta. Jelen volt Vladimir Videnov, a Bolgár Népköztársaság budapesti nagykövete.

*

Risto I. A. Hyvärinen — az ENSZ főtitkárának különmegbízottja a genfi leszerelési bizottságban — 1977. június 13—15. között látogatást tett Magyarországon. A látogatás során fogadta Puja Frigyes külügyminiszter.

Lapzárta

Az Osztrák Kommunista Párt Központi Bizottságának meghívására Bécsbe érkezett Csehszlovákia Kommunista Pártjának küldöttsége.

*

A dél-afrikai rendőrség szerdán Johannesburg színes bőrűek lakta negyedében, Sowetóban megölt egy színes bőrű fiatalt.

*

A nyugatnémet kormány szerdai ülésén döntést hozott, amelynek értelmében javasolja a hadügyi tárcának: adjon megrendelést hajóépítő cégeknek hat haditengerészeti fregatt legyártására. Nyugatnémet szakértők becslése szerint az érintett hajógyártó cégek ezzel az üzlettel 2,2 milliárd márka tiszta haszonra tesznek szert.

*

Szerdán ülést tartott a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége. Az ülésen ratifikálták a szovjet—mozambiki szerződést, jóváhagyták a csütörtökön kezdődő parlamenti ülésszak napirendjét.

*

Kurt Waldheim, az ENSZ főtitkára július 10—13-án a lengyel kormány meghívására hivatalos látogatást tesz Lengyelországban — jelentették be szerdán Varsóban.



„Beszélüng magyarul" (3.)

Nem elírás, nem sajtóhiba! Ezt a barátságos invitálást Bécsben, a Mexikó-Platz egyik bazárjának kirakatában olvastam, néhány más idegennyelvű, valószínűleg hasonló tartalmú és hibás felszólítás mellett. A magyar, bolgár, cseh turistahajók ezeknek a bazároknak a közelében kötnek ki, érthető, hogy igyekeznek utasaikat vásárlásra ösztönözni az ügyes kereskedők. Van itt pénzváltás — természetesen nem a hivatalos árfolyamon —, elfogadnak minden valutát fizetőeszközül. Ugyanakkor igyekeznek azt bizonygatni, hogy náluk lehet a legolcsóbban, a legelőnyösebben vásárolni. Jó néhány üzletbe benéztem, hamar kiderült, hogy a magyar tudása az eladóknak valóban megegyezik a kirakatban olvasható felhívás felszínességével. Ami pedig az árukat illeti: azok többségére idehaza aligha tekint rá komolyabban valaki.

A hajóból való első kiszálláskor már ott várták a magyar utasokat az „idegenbe szakadt hazánkfiai"-nak megbízottai. Nagy buzgalommal nyomták kezünkbe a vásárlásra hívó reklámokat, melyeken térképek jelezték, hol is találjuk meg a városban üzleteiket. „Frank és társai", a „Jutka" nevezetű „közkedvelt üzlet" ajánlatai kerültek kezembe. Mindkettő azt állítja, hogy náluk kaphatóak a legszebb, legkülönlegesebb áruk a legolcsóbban, a legkedvezőbb árakkal. „Forintért is lehet vásárolni" — hangzott a hirdetés mellé a biztatás. Néhány perc Frank úr üzletében arról győzött meg, hogy ha lett volna is felesleges pénzem, nagy hibát követtem volna el, ha azt ott költöm el.

Kétségtelen, hogy a Bécsben sétálók figyelmét megragadja a kirakatok gazdag ajánlata, mely különösen a belvárosban, az üzletekkel benépesített Kertner strasszén, a Grabenen, a Mariahilfer strasszén a legvonzóbb. Egymást követik az ékszerüzletek, három-négy kirakatának megtekintése után azonban a nézelődő közömbössé válik az arany, az ékszerek iránt. Az áruk meg amúgy sem érdekes, hiszen többségükben a rövid látogatásra érkező számára megfizethetetlenek.

Fizetni pedig mindenért kell! Áru van bőven, s akinek pénze van, mindenben megvásárolhatja azt, amit elképzel, amire szüksége lehet. Június elején a piacok tele voltak kiváló minőségű gyümölcsökkel, zöldséggel, melyeket minden valószínűség szerint távoli országokból importáltak. De el is kérték érte a pénzt! Amikor néhány helyen olyan alkalmakkor is pénzt kértek tőlem, ami nálunk szokatlan, bizony arra gondoltam, hogy nem véletlenül szeretnek hazánkba járni a nyugati turisták, hiszen idegenforgalmi szolgáltatásaink, a közszolgáltatások árai összehasonlíthatatlanul kisebbek nálunk, mint például Bécsben. Sokan tudják, hogy egy villamosjegy, mely egy órát érvényes és mindig csak előrevivő irányban lehet vele utazni, 10 schillingbe kerül, ha öt darabot elővételben megvásárolnak, akkor egy 7,20 schilling. Ami pedig a kiállítótermekbe, múzeumokba való belépést illeti, nem szívbajosak a vendéglátók. Csak néhány példát erre: a Stephansdom újonnan öntött 21 tonnás óriásharangjához a felvonó 20 schillingért viszi fel az érdeklődőket, a 96 méter magas toronyszobába 343 lépcsőfokon keresztül, gyalog lehet csak feljutni, de 10 schillingért. Az óriáskeréken egy kör: 18 schilling.

Aki azonban ismerkedni akar Béccsel, az ne sajnálja a látnivalókra, a műemlékek megtekintésére kiadott pénzt, mert ez biztosíthatja mindenki számára a bécsi séták felejthetetlen emlékeit!

(Vége)

Mitzki Ervin

Lázár György Finnországban

(Folytatás az 1. oldalról.)

városban – igaz ezúttal más küldetéssel – azért, hogy folytatódjanak a magasszintű finn–magyar találkozók. Egyúttal tolmácsolta Kádár Jánosnak, az MSZMP KB első titkárának üdvözletét. Kalevi Sorsa finn miniszterelnök szeretettel üdvözölte a magyar kormányfőt és örömét fejezte ki, hogy folytatódnak a finn–magyar magasszintű találkozók.

*

Szerdán helyi idő szerint 15.00 órakor Kalevi Sorsa miniszterelnök rezidenciáján megkezdődtek a hivatalos magyar–finn tárgyalások.

Magyar részről jelen voltak Lázár György, a Minisztertanács elnöke és kíséretének tagjai: Keserű Jánosné könnyűipari miniszter, dr. Szalai Béla külkereskedelmi államtitkár, a magyar–finn gazdasági vegyes bizottság magyar albizottságának elnöke; dr. Várkonyi Péter államtitkár, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának elnöke; Rónai Rudolf, a Kulturális Kapcsolatok Intézetének elnöke; Nagy János külügyminiszter-helyettes és dr. Matusek Tivadar, a Magyar Népköztársaság helsinki nagykövete.

Kalevi Sorsa finn miniszterelnök mellett a tárgyalásokon részt vett: Paavo Väyrynen külügyminiszter, Matti Tuovinen külügyi államtitkár, Kaarlo Yrjö-Koskinen, a Finn Köztársaság budapesti nagykövete; Paavo Rantanen és Paul Jyrkänkallio nagykövet, a külügyminisztérium főosztályvezetője, valamint a külügyminisztérium más magasrangú tisztviselői.

Befejeződtek a Gromiko–Genscher tárgyalások

Szerdán Moszkvában befejeződtek a tárgyalások Andrej Gromiko szovjet és Hans-Dietrich Genscher nyugatnémet külügyminiszter között.

A tárgyalások eredményéről közleményt hoznak nyilvánosságra.

Hans-Dietrich Genscher szerdán Lenin kremlbeli múzeum dolgozószobáját és lakását kereste fel.

Az NSZK külügyminisztere a nap folyamán villásreggelit adott szovjet kollégája tiszteletére. A villásreggelin a nyugatnémet és a szovjet diplomácia vezetője rövid pohárköszöntőt mondott.

Hans-Dietrich Genscher szerdán Moszkvából Leningrádba utazott. A nyugatnémet külügyminiszter búcsúztatására a vnukovói repülőtéren Andrej Gromiko külügyminiszterrel az élen a szovjet politikai és közélet több vezető személyisége jelent meg.

Megkezdődött a belgrádi találkozó

A jugoszláv főváros Száva nevű kongresszusi központjában szerdán délelőtt megkezdte munkáját az európai biztonság és együttműködés kérdéseiről tárgyaló, ez év őszi belgrádi értekezletet előkészítő tanácskozás.

A tanácskozáson a helsinki záróokmányt aláírt 33 európai ország, valamint az Egyesült Államok és Kanada nagyköveti szinten vesz részt.

A magyar küldöttséget dr. Petrán János nagykövet, a Külügyminisztérium főosztályvezetője vezeti.

Az ülést Milorad Pesic nagykövet, a vendéglátó Jugoszlávia delegációjának vezetője nyitotta meg.

Megkezdődtek Kádár János és Nicolae Ceausescu tárgyalásai

Kádár János pohárköszöntője

(Folytatás az 1. oldalról.)

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára a délelőtti tárgyalásokat követően a debreceni Városi Tanács Kossuth termében szerda délben díszebédet adott Nicolae Ceausescunak, az RKP főtitkárának, a Román Szocialista Köztársaság elnökének tiszteletére. Részt vettek az ebéden a két vezető politikus kíséretének tagjai, továbbá Hajdú-Bihar megye és Debrecen párt- és állami vezetői.

Az ebéden Kádár János pohárköszöntőt mondott.

Mélyen tisztelt Ceausescu elvtárs!

Kedves vendégeink!

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága nevében tisztelettel köszöntöm önt, Ceausescu elvtárs, a kíséretében érkezett román barátainkkal együtt, itt e gazdag hagyományokkal rendelkező városban, Debrecenben —, kezdte beszédét Kádár János.

Találkozónkra annak a törekvésnek a szellemében került sor, amely népeink barátságának erősítésére, pártjaink és országaink együttműködésének továbbfejlesztésére, kapcsolataink bővítésére irányul. Szilárd meggyőződésünk, hogy népeink csak együtt tudnak boldogulni. Ehhez megfelelő alapokkal rendelkezünk, hiszen alapvető céljaink és érdekeink azonosak. Szomszédok vagyunk, és együtt haladunk történelmi utunkon a fejlett szocialista társadalom építésében, a közös harcban a világbéke megvédéséért, a szocializmus világméretű győzelméért.

A Magyar Népköztársaság párt- és kormányküldöttsége 1972-ben járt önöknél, tárgyalt a Román Szocialista Köztársaság párt- és kormányküldöttségével, és megújította a baráti, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződést. Elismeréssel szólhatok arról, hogy együttes munkával előrehaladást értünk el az akkori találkozón elfogadott megállapodások valóraváltásában. Rendszeresebbé váltak pártjaink és államaink vezető képviselőinek találkozói, pártkapcsolataink megfelelőek.

Dinamikusan fejlődik árucsere-forgalmunk. A jelenlegi tervidőszakban külkereskedelmi forgalmunk megkétszereződik az előző ötéves tervhez képest.

Előrehaladtunk a kulturális kapcsolatok területén is, hasznosnak tartjuk a közös haladó hagyományok ápolására irányuló kezdeményezéseket. Az elért eredményeket fontosnak tekintjük és kellőképpen értékeljük.

Pártunk Központi Bizottsága, kormányunk meg van győződve arról, hogy a kapcsolatok további bővítése a kölcsönös érdekek alapján mindkét ország népeinek javát szolgálja. Úgy gondoljuk, hogy gazdasági együttműködésünkben céltudatosabban és közvetlenebb módon lehetne foglalkozni a termelési szakosítás és kooperáció lehetőségeinek feltárásával, azok realizálásával és egyáltalán a szomszédságból fakadó gazdasági előnyök kihasználásával.

Nagyobb figyelmet kellene fordítanunk a kulturális értékek cseréjére is, hogy valóra váltsuk a közös megállapodásokat, s maradéktalanul kihasználjuk gazdag lehetőségeinket a kulturális kapcsolatokban.

Országaink sokoldalú kapcsolatainak fontos tényezője a Magyar Népköztársaságban élő román és a Román Szocialista Köztársaságban élő magyar nemzetiség léte. Bővülő politikai, gazdasági, kulturális, oktatási és tudományos együttműködésünk megfelelő keretet nyújt nemzetiségeink számára, hogy aktív részesei legyenek szocializmust építő országaink jószomszédi viszonyának. Közös érdekünk, hogy nemzetiségeink összekötő kapocsként járuljanak hozzá népeink barátságának erősítéséhez.

Tisztelt Ceausescu elvtárs!

Kedves vendégeink!

Pártunk, kormányunk és népünk nagy figyelemmel követi azt a munkát, amelyet a szomszédos Románia népei, a Román Kommunista Párt vezetésével folytatnak, a szocialista társadalom építésében. Ismerjük és nagyra becsüljük eredményeiket, örülünk sikereiknek. Meggyőződésünk, hogy az alkotó munka nyomán a Román Szocialista Köztársaság újabb sikereket ér el az ország iparosításában, a mezőgazdasági hozamok növelésében, a nép életszínvonalának emelésében, amit szívből kívánunk önöknek.

Saját helyzetünkről szólva elmondhatom, hogy a Magyar Népköztársaság belső helyzete szilárd, a magyar nép szocialista nemzeti egységbe tömörülve, eredményesen dolgozik a Magyar Szocialista Munkáspárt XI. kongresszusán elfogadott határozatok, az V. ötéves terv feladatainak végrehajtásán. Népünk saját ünnepeként készül megemlékezni a világtörténelmi jelentőségű Nagy Októberi Szocialista Forradalom győzelmének 60. évfordulójáról. A nagy tettet végrehajtó szovjet nép iránti érzéseit az évforduló tiszteletére indított széles körű szocialista munkaversenyben is kifejezi.

Szocialista építőmunkánk közben nem csekély akadályokat is le kell küzdenünk, de minden okunk megvan arra, hogy bizakodva tekintsünk a jövőbe. Terveink világosak és reálisak, a dolgozó nép hatalma szilárd, a nép követi a pártot, s megbízható barátaink és szövetségeseink vannak.

Kedves elvtársak!

Napjainkban bonyolult folyamatnak vagyunk tanúi a nemzetközi életben. Egyidejűleg van jelen és hat az enyhülés történelmet formáló irányzata, és az imperialista körök különböző ellentámadásai az enyhülés ellen. Mi továbbra is azt tartjuk, hogy a nemzetközi erőviszonyoknak, amelyek az enyhülés tendenciájának alapját képezik, hosszú távon meghatározó a szerepük a nemzetközi folyamatok alakulásában. Ezzel összefüggésben különösen fontos az, hogy még összeforrottabb és egységesebb legyen a szocialista országok közössége, még szélesebb legyen az enyhülés híveinek frontja, és még hatékonyabb legyen a harc a katonai enyhülésért, a fegyverkezési verseny megfékezéséért, a leszerelésért, hogy az enyhülés folyamata visszafordíthatatlanná váljék. A siker záloga a szocialista közösség egysége és összefogása minden haladó és békeszerető erővel.

Pártunk és kormányunk – népünk egyetértésével és támogatásával – folytatja külpolitikai vonalát. Erőfeszítéseit a Varsói Szerződés tagállamaként, közös állásfoglalásaink és kezdeményezéseink szellemében a szocializmus, a haladás, a béke erőinek növelésére összpontosítja. Szolidáris a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom harci osztagaival a demokratikus kibontakozásért vívott harcban; támogatja a népek nemzeti felszabadító harcát; a különböző társadalmi berendezkedésű államok kölcsönösen előnyös együttműködésének fejlesztésén fáradozik.

Tisztelt Ceausescu elvtárs!
Barátaink!

Engedje meg kedves Ceausescu elvtárs, hogy befejezésül kifejezzem azt az őszinte reményemet, hogy mostani találkozónk újabb lendületet ad a magyar–román kapcsolatok fejlődésének. Biztosíthatom önöket, hogy kapcsolataink erősödésében továbbra is meghatározó szerepet tulajdonítunk pártjaink szoros együttműködésének. Meggyőződésem, hogy kapcsolatainknak a marxizmus–leninizmus és a proletár internacionalizmus elvei alapján történő erősítésével tesszük a legjobb szolgálatokat népeinknek, a közös szocialista céloknak. A kölcsönös bizalom alapján és a közös erőfeszítések nyomán erősödik népeink testvéri barátsága, és még gyümölcsözőbb szakaszba jut együttműködésünk.

Emelem poharamat

– Ceausescu elvtárs és valamennyi kedves román vendégünk egészségére;
– a Román Szocialista Köztársaság felvirágoztatására;
– országaink együttműködésének elmélyítésére;
– a szocializmust építő magyar és román nép megbonthatatlan barátságára!

Ceausescu válaszbeszéde

Nicolae Ceausescu válaszában a következőket mondta:

Tisztelt Kádár János elvtárs!
Kedves magyar elvtársaink és barátaink!

Nagy öröm számomra, hogy a Román Kommunista Párt Központi Bizottsága, a Román Szocialista Köztársaság Államtanácsa és kormánya, valamint a magam nevében tolmácsolhatom önnek, kedves Kádár elvtárs és kedves magyar barátainknak legszívélyesebb üdvözletünket és elvtársi jókívánságainkat.

Szeretném egyben megköszönni a vendégszeretetet, amellyel a baráti Magyarország földjén fogadtak, a meleg fogadtatást, amelyben Debrecen lakossága részesített. A fogadtatásban népeink egymás iránti tiszteletét és megbecsülését, az országaink és pártjaink közötti jószomszédi, baráti és együttműködési kapcsolatok megnyilvánulását látjuk.

Örömmel állapítom meg, hogy a Román Szocialista Köztársaság és a Magyar Népköztársaság közötti baráti, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés előírásainak szellemében pozitívan fejlődnek gazdasági, politikai, műszaki-tudományos és kulturális kapcsolataink. A román—magyar árucsereforgalom az 1971—1975-ös ötéves tervidőszakban 2,2-szeresre nőtt.

1980-ig ez az áruforgalom megkétszereződik.

A ma megkezdett kétnapos, debreceni és nagyváradi találkozónkon és megbeszéléseinken minden bizonnyal széles körű véleménycserére lesz alkalmunk a román—magyar kétoldalú és nemzetközi kooperáció és együttműködés eszközeiről és útjairól népeink, a szocializmus és a világbéke érdekében.

Valóban minden feltételünk megvan ahhoz, hogy együttműködésünket erőteljesen fejlesszük. Országaink szomszédosak, s a szocialista és a kommunista társadalmat építik. Népeink gyors haladását a szocializmus útján csakis az együttműködés és a tartós barátság révén biztosíthatjuk. Történelmi múltunkban valóban sok olyan közös mozzanat van, amikor országaink haladó személyiségei, haladó erői erősítették a szolidaritást, közösen harcoltak az elnyomás ellen, a két ország és nép javára.

Pártjainkra — a Román Kommunista Pártra és a Magyar Szocialista Munkáspártra —, kormányainkra és természetesen az első titkárra, illetve a főtitkárra hárul az a felelősségteljes feladat, hogy biztosítsák a népeink közötti barátság és együttműködés fejlődését.

Szeretném kifejezni meggyőződésemet, hogy a népeink iránti felelősségérzettől áthatva, úgy fogunk cselekedni, hogy biztosítsuk számukra a szocialista és a kommunista jövőt, az együttműködést és a barátságot.

Ami a román népet illeti, jelenleg minden erejét arra összpontosítja, hogy megvalósítsa a sokoldalúan fejlett szocialista társadalom megteremtésének a Román Kommunista Párt XI. kongresszusán kidolgozott programját. Biztosítani akarjuk az ország gazdasági-társadalmi fejlesztési programjának megvalósulását, s egyben egész népünk anyagi és szellemi életszínvonalának emelését. Az egész nép, országunk minden dolgozója, nemzetiségre való tekintet nélkül ebben az irányban munkálkodik, töretlenül megvalósítja a Román Kommunista Párt politikáját, amely teljes mértékben megfelel létérdekeinknek.

Tudjuk, hogy az önök országának dolgozói is kiemelkedő eredményeket érnek el a haza gazdasági-társadalmi fejlesztésében, a Magyar Szocialista Munkáspárt XI. kongresszusán hozott határozatok megvalósításában. Örvendünk ezeknek a sikereknek, s újabb eredményeket kívánunk önöknek, kedves elvtársak, a szocialista építésben, a nép életszínvonalának emelésében.

Abból indulunk ki, hogy a Romániában, akárcsak a Magyarországon és az összes szocialista országokban elért sikerek hozzájárulnak a szocializmus világtekintélyének és befolyásának növeléséhez, a haladás és a béke általános ügyéhez.

Románia megkülönböztetett figyelmet fordít az összes szocialista országokkal, az új rendszert építő népekkel való barátság, együttműködés és szolidaritás erősítésére. Ugyanakkor sokoldalúan fejlesztjük kapcsolatainkat a fejlődő országokkal, a fiatal független államokkal, az el nem kötelezett országokkal. Aktívan támogatjuk a népeknek a kolonializmus és a neokolonializmus felszámolásáért, a fajüldöző és apartheid-politika ellen vívott harcát.

Nemzetközi kapcsolatainkat szilárdan a teljes jogegyenlőségnek, a nemzeti függetlenség és szuverenitás tiszteletben tartásának, a belügyekbe való be nem avatkozásnak, a kölcsönös előnyöknek az elvére, az erőszak alkalmazásának és az erőszakkal való fenyegetőzésnek a mellőzésére alapozzuk.

Úgy véljük, meg kell teremteni a feltételeket ahhoz, hogy nagyságra való tekintet nélkül az összes államok egyenlő jogokkal vegyenek részt a nemzetközi élet komplex problémáinak megoldásában. Ilyen értelemben fontos szerep hárul az Egyesült Nemzetek Szervezetére és más nemzetközi szervekre, amelyek a legmegfelelőbb szervezeti kerettel rendelkeznek ahhoz, hogy demokratikus megoldásokat hozzanak és hogy az összes államok aktívan részt vegyenek a nemzetközi problémák megoldásában, a béke biztosításában.

Tisztelt Kádár elvtárs!

Kedves elvtársaink és barátaink!

A történelmi körülmények alakulása folytán Magyarországon vannak román nemzetiségű, Romániában pedig magyar nemzetiségű állampolgárok. Minden egyes ország problémáinak megoldása természetesen az illető pártra és államra hárul. Mi arra törekszünk, hogy a sokoldalúan fejlett szocialista társadalom építése során nemzetiségre való tekintet nélkül az összes dolgozóknak a legjobb munka- és életkörülményeket biztosítsuk, lehetővé tegyük számukra személyiségük teljes kibontakoztatását. Abból indulunk ki, hogy az állampolgároknak aktívan részt kell venniük az összes tevékenységi területek vezetésében, abból, hogy mindenkinek lehetősége legyen a saját nyelvén hozzájutni a tudomány és a kultúra vívmányaihoz. Véleményünk szerint annak a körülménynek, hogy államaink területén nemzetiségek vannak, valóban pozitív tényezőt kell jelentenie, összekötő hidat – hogy ugyanazokat a szavakat használjam – a pártjaink és népeink közötti tartós együttműködés fejlődésében a szocializmus és a kommunizmus építésének útján.

Szeretném kifejezni én is még egyszer azt a meggyőződésemet, hogy találkozónk és megbeszéléseink új lehetőségeket nyitnak meg a román–magyar együttműködés fejlődése előtt. Bár sok mindent megvalósítottunk eddig, úgy vélem, még nagy perspektíváink vannak – és mindent meg kell tennünk, hogy együttműködésünk és különösen termelési kooperációnk a következő években nagyon erőteljesen fejlődjön. Megbeszéléseink kétségtelenül ahhoz is hozzájárulnak, hogy nemzetközi együttműködésünket szorosabbá fejlesszük. Szolidaritásunknak, a többi szocialista országgal és a más haladó és antiimperialista erőkkel való együttműködésünknek az erősítésével egyre cselekvőbben fogunk hozzájárulni a biztonság és a béke ügyéhez.

Ebben a meggyőződésben emelem poharam az országaink, pártjaink és népeink közötti barátságra és együttműködésre;

a baráti magyar nép jólétére és boldogságára;

Kádár János elvtárs és az ebéden jelen levő többi magyar elvtárs egészségére;

a szocialista országok, az összes haladó és antiimperialista erők egységére és együttműködésére;

a világ összes népeinek békéjére és együttműködésére!

Ma Nagyváradon folytatódik a tanácskozás

Délután a megyei pártbizottság székházában folytatódtak Kádár János és Nicolae Ceausescu megbeszélései, a két kíséret tagjainak részvételével.

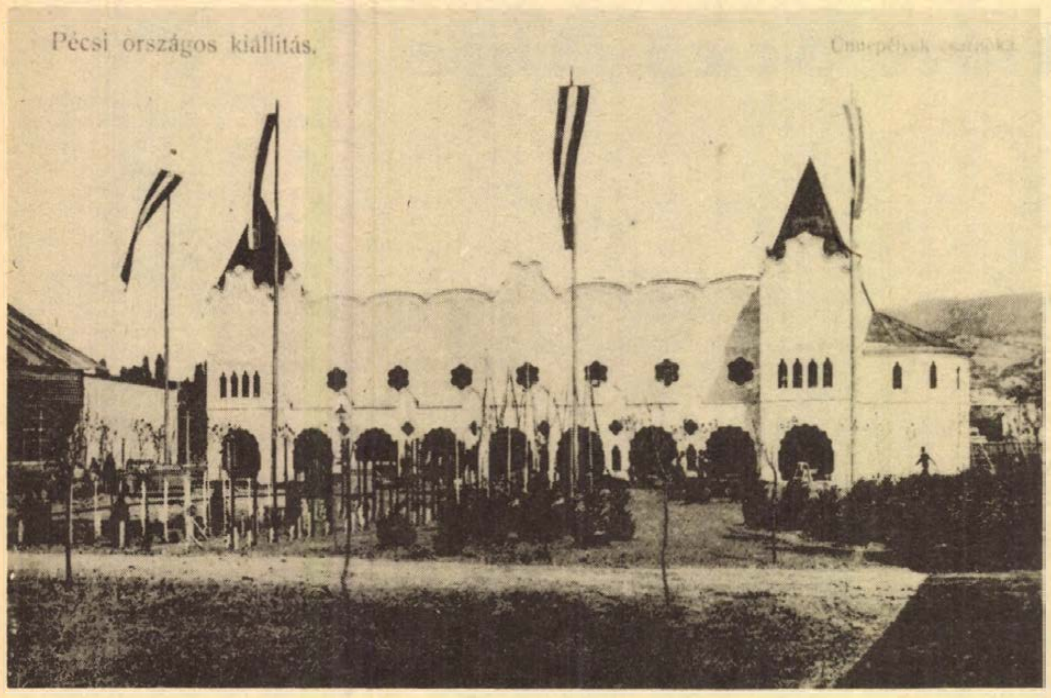
A tárgyalásokat —, amelyeken a két ország belső helyzetéről tájékoztatták egymást és a kétoldalú kapcsolatok helyzetét beszélték meg — a barátság, a szívélyesség légköre jellemezte. A felek tárgyszerű, konstruktív szellemben vitatták meg a kölcsönös érdeklődésre számottartó kérdéseket. Mindkét fél örömmel nyugtázta az eszmecsere létrejöttét. Kifejezte reményét, hogy a megbeszélések — a kölcsönös szándékoknak, a Magyar Népköztársaság és a Román Szocialista Köztársaság népei érdekeinek megfelelően — új lendületet adnak az együttműködés további fejlődésének.

A kétnapos határmenti baráti találkozó első munkanapja a késő délutáni órákban ért véget.

Nicolae Ceausescu szerda este kíséretével együtt hazautazott Debrecenből. A repülőtéren a román vendégeket Kádár János és kíséretének tagjai búcsúztatták.

A határmenti baráti találkozó előzetes programjának megfelelően, csütörtökön Nagyváradon folytatják a munkát.

Hetven éve történt (III.)



Óriáscsarnokok, színházi előadások

- **Latabár Árpád a kiállítási színkör állandó tagja volt**
- **A gépeket üzem közben mutatták be**
- **Film készült a megnyitás napjáról**

A csarnokból kilépve és jobbra fordulva találjuk báró Biedermann Rezső földbirtokos Szentegát uradalmainak gyűjteményes kiállítását. Ezzel szemben helyezték el Frigyes főherceg ő császári és királyi fensége magyaróvári, véghlesi és bellyei uradalmának gyűjteményes kiállítását.

Az állomás felé eső oldalon építették fel az 1200 főt befogadó kiállítási színházat, mely az öt hónap minden estéjén szórakoztatta a látogatókat. Műsoron volt Ő és a felesége című vidám darab — mely először itt került magyar nyelven előadásra —, majd a Milliárdos kisasszony című operett. A Víg özvegy huszonötször került színre. Bemutatták a Varázshegedűt, a Gül Babát és még számos színdarabbal szórakoztatták a nézőket. Érdekességként említem, hogy Latabár Árpád állandó tagja volt a kiállítási színkörnek. A színház mellett volt található az Erdélyi Vendéglő Kávéház, cukrászda, postahivatal és távirda, dohánytőzsde és ruhatár. A szemközti oldalon pálmaligetben épült fel a Littke-féle pezsgős pavilon. A Zene pavilon a főbejárattal szemben a nagy tér közepén nyert elhelyezést és naponta 18 órától szórakoztatta a korzó vendégeit.

A székesfehérvári m. kir. V. honvéd kerületi zenekar 58 tagból állt, Fricsay Richárd karmesterrel az élén.

A korabeli újságírók inspirálták a város vezetőit, hogy a kiállítás zárása után vegyék meg a zenepavilont, melyet a Tettyén lenne legcélszerűbb felállítani.

A zenepavilontól széles út vezet az Indoház utcával párhuzamosan északi irányba. Az út két oldalán a két óriási, ötezer négyzetméter alapterületű gépcsarnokokat találjuk. Itt mutatják be a látogatóknak a vas- és acélöntést, a harangöntést, malomipari gépeket, különféle mezőgazdasági gépeket, gőzekéket és benzinlokomobilokat, hűtőberendezéseket, sajtoló, zúzógépeket, szivattyúkat. A gépcsarnok egyik érdekessége, hogy a gépeket nagyobb részt üzembe helyezve mutatták meg a látogatóknak. Az ünnepélyek csarnokában rendezik az időleges kiállításokat, így például a tíz napig látható halászati kiállítást, majd három kertészeti kiállítást, segédek, tanoncok munkakiállítását stb. Itt tartották a hangversenyeket, mint orgona, cimbalom, a kongresszusokat és tanácskozásokat. Minden pavilon egy kis park közepén állt, de a legszebb környezetben az Ünnepélyek csarnoka. Itt ugyanis állandó kertészeti kiállítás volt. Ennek a csarnoknak két oldaláról kapu vezet a sporttelepre, melyet még a Ráth utca felől is meg lehet közelíteni (mai József Attila utca).

A kiállítási intézőség előrelátását dicséri a mindmegannyi népművészeti régiség, ugyanis a hajdúk és ispánok feladata volt, hogy faluról falura összegyűjtsék csekély díj fizetése mellett a sok-sok kiállítási tárgyakat. De a magángyűjtemények, a városi múzeum értékei is kiállításra kerültek. Ugyanitt látható a kiállítás „skanzen"-je, ormánsági ház, magyar paraszthá z, egy sokác ház és közepén egy száz év előtti ormánsági talpasház, ugyanazon időből eredő bútorokkal, felszerelésekkel. Itt került elhelyezésre a néprajzi kiállítás is. Az ötvenes jelzésű pavilon a „művészetek csarnoka". Előtte a bútorcsarnok kapott teret.

Említést kell tenni Várady Ferenc pécsi főlevéltáros japán felépítésű madárházáról. Itt láthatók voltak a hazai és a világ minden tájáról származó madarak, Afrikából, Ázsiából, Dél-Amerikából származó majmok.

Nagy szenzációnak örvendett az Európa-híres Bioshop mozgóképcsarnoka, ahol napnap után új filmeket mutattak be a közönségnek. A megnyitás napjáról is filmanyag készült, melyet bemutattak a látogatóknak is. (Számos archiv filmanyagot őriz a Baranya megyei Levéltár, azonban nincs hozzá vetítőgépe. Örömünkre szolgálna, ha korabeli fotók és leírások alapján vállalkozó szocialista brigádok rekonstruálnának egyet.)

A Bányászok csarnoka is közönségsiker volt, hisz kevesen ismerték ezt az iparágat közelebbről. A bejárat mellett kapott helyet a kiállítási iroda, a tűzoltóság és a rendőrség. A kiállítás időtartamára hat titkosrendőrrel és ötven főnyi csendőrséggel erősítették meg a kiállítás védelmét. Számos kisebb pavilon, bazár, áruda épült fel, ahol a látogatók gyönyörködhettek a magángyűjteményekben, csillapíthatták éhségüket és olthatták szomjúságukat.

(Folytatjuk.)

A Pécsi Bőrgyár felvesz:

16. évet betöltött

diákokat nyári szünidei munkára,

valamint férfi-női termelőüzemi segédmunkásokat,

— 1 kádárt vagy kádár szakmunkához értő asztalost,

— ügyeleti munkára villanyszerelőt, hőközpontszerelőt,

— nappali üzemviteli munkára felvonószerelőt,

— energiaüzemi segédmunkást.

Jelentkezés:

a Pécsi Bőrgyár munkaügyi osztályán.

A sláger az üveges tánc volt

„Csizi" fölkapta a gitárt és a fiúk-lányok énekeltek egy szép francia népdalt, amelyet Quimperle-ben tanultak meg a „XXXV. Toulfoeni Unnepi Játékokon. A franciákon kívül holland, nyugatnémet, belga, spanyol-baszk csoportok léptek fel, Magyarországot a pécsi KISZÖV néptáncegyüttes képviselte. A közelmúltban érkeztek haza, és egy este összejöttek a KISZÖV székházának emeleti helyiségében, hogy az élményekről-emlékekről még néhány szót váltsanak és — ha rövid időre is — egymástól elbúcsúzzanak, hiszen az elkövetkezendő két-három nyári hónapban még fellépnek Pécsett, Mohácson, Mezőkövesden, hazai és külföldi együttesekkel.

A KISZÖV táncosai Franciaországban

Menettáncot csak a magyarok mutattak be

„Embervásár" avagy szállás magánházaknál

Átfutottak az Eiffel-torony alatt

— Mondjatok valamit az ünnepi játékok színhelyéről...

— A városka hegyes-dombos vidéken fekszik, körülbelül húszezer lakója van, de bele kell számítani a nagy területen szétszóródott tanyák népét is. Nagy kiterjedésű legelők és folyók, erdőfoltok tarkítják a környéket, ezért az itt élő parasztok inkább állattenyésztéssel foglalkoznak. A városra — többek között — az jellemző, hogy a házak falait fehérre vakolják, a tetőzetet pedig szinte kivétel nélkül fekete pala borítja. Nagyon szép és érdekes látvány.

— Hogyan fogadtak benneteket?

— Szólás-mondás, hogy a franciák nem nagyon szeretik a külföldieket és eléggé zárkózottak. Mindenesetre mi ezt nem tapasztaltuk. Annyi igaz viszont, hogy az első három napon elképesztően rossz szállásunk volt. Egy öreg iskolában laktunk, emeletes ágyakon, nemzetiségre való tekintet nélkül, lányok-fiúk egy fedél alatt, eléggé zsúfoltan. Naponta felléptünk, fürdési lehetőség pedig egyszerűen nem volt, leszámítva az iskola néhány mosdóját, több száz vendég részére. De három nap múltán megváltozott minden, később a szervezetlenség okozta kellemetlenségeket igyekeztek feledtetni velünk.

— Elvittek bennünket az Atlanti-óceán partjára, ha jól emlékszem vagy száz kilométerre szálláshelyünktől. A víz nem volt több tizenkétfokosnál, de azért ledobtuk a cipőnket és beleálltunk. Ez már azért is kellemes volt, mert három napig alig-alig tudtunk tisztálkodni. Egyébként gyönyörű és egyben félelmetes az óceán. Én hoztam egy szép, lapos kavicsot is a vízpartról, emléknek. A szél itt örökké fúj, nem volt valami nagy meleg, a helybeliek mondják, tavaly mérték a legforróbb napot, egyetlen egy alkalommal 30 fokot, de ilyenre emberemlékezet óta nem volt példa. A gabonanemű lassan fejlődik, gyümölcsök közül is csak az alma és a körte él meg ezen a vidéken.

— Milyen műsorral szerepeltetek?

— A sort az üvegestánc nyitotta meg, majd egy baranyai tánc következett, utánuk jött a zenekar és végül egy székely tánc. De ezt úgy kell érteni, hogy háromkilométeres távon menetközben mutattuk be az említett táncokat, és az összes csoport közül ezt kizárólag csak mi magyarok csináltuk. Az utcán kétoldalt végig állt a tömeg és az tetszett nekik legjobban, hogy lányaink a borral teli üveget a fejükön tartották tánc közben.

— Egyik sem ejtette le?

— Az utolsó ötven méteren egyetlen üveg pottyant le, de ez is azért történt, mert egyik filmoperatőr véletlenül meglökte a kislányt. A művészeti vezetőnk, Gerner Pisti azonnal ott termett és átnyújtott egy újabb üveget. Amikor az ünnepi játékok színhelyére értünk, a francia férfiak elkérték az üvegeket, gondosan megvizsgálták, nem akarták elhinni, hogy borral telt, egyszerű üvegekről van szó. Egy kopasz, idősebb francia saját fejére tette, fényképeztette magát, de az üveg lecsúszott...

— Valóban, hogyan tudják a lányok ilyen ügyesen a fejükön tartani?

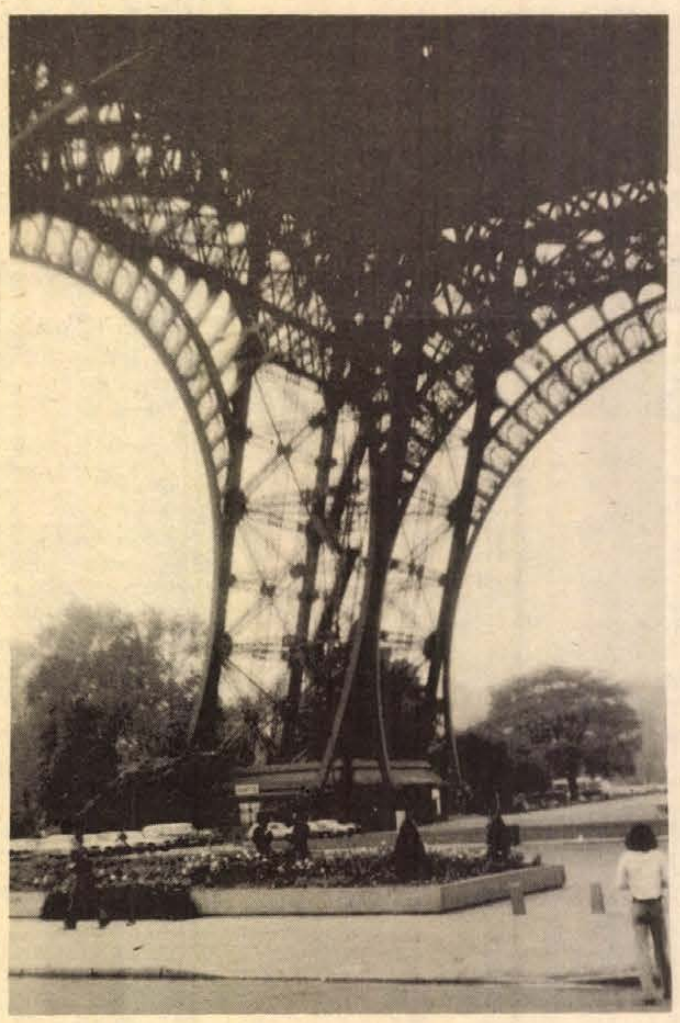
— Bevizezik a hajukat, szinte lucskosra és akkor jobban tapad az üveg. És persze..., hallatlanul sok gyakorlat kell ehhez és az is biztos, hogy rendkívül fárasztó menettáncon — kilométereken át — ezt a produkciót bemutatni.

Az együttes több szép francia városban járt, — például Quimperlén kívül még St. Martinban, Montfortban, Redonban, Rennben —, de szerencsére már sokkal jobb elszállásolási körülmények között.

— A Toulfoeni Unnepi Játékokat hagyományképpen évtizedek óta megtartják, minden év májusában. Leszámítva első három napunkat, a gyakorlat általában az, hogy magánházaknál szállásolják el az együttesek több száz tagját. És ez hasonlít egy „embervásárhoz". Műsor után álltunk a színpadon, elhangzott egy magyar név, utána a közönség köréből mindig jelentkezett egy francia. A fiúk és a lányok, nevük szólítása után leugrottak a színpadról, vitték a kis csomagjukat, bemutatkoztak a francia szállásadónak, azok megölelték őket, aztán be a kocsiba és vitték haza a vendéget. Általában egy-egy napról volt szó!

— Én és a barátom egy fiatal francia parasztgazdához kerültünk. Vacsora után hajnal négyig beszélgettünk, utána mondta a gazda, hatkor kelnie kell, mi csak pihenjünk nyugodtan. Csodálkozott, amikor hatkor mi is készülődtünk, fölültünk a traktorának a fülkéjébe és kimentünk vele kaszálni, gyűjteni, sőt, amikor hazaértünk, a zöldtakarmányt bevilláztuk neki a pajtába. A barátom ért a traktorhoz, az a szakmája, én pedig falun nevelkedtem, nem volt idegen ez a munka. A francia gazda egészen meghatódott.

— Az én szállásadóm szintén egy gazda volt, körülbelül ezer sertéssel foglalkozott. Két lánya közül egyik középiskolába jár, a másik — és természetesen a felesége — a gazdasággal foglalkozik. Igaz, gépesítve van minden, de hallatlanul sokat dolgoznak.



Éppen csak megérintették az Eiffel-torony acélvázát

Az együttes vezetői mesélik:

— Minket a helybéli paphoz szállásoltak el. Képzelheti: reggelig vitatkoztunk.

— Miről?

— Egyáltalán nem világnézeti vagy politikai dolgokról, hanem arról, hogy a népi hagyományokat kik ápolják jobban, ők, vagy mi. Aztán arról, hogy a francia vagy a magyar dallamosabb nyelv-e? Szóval, volt téma elég.

Néhány „apróbb" emlék. A legálisan kivihető forintot nem nagyon „ismerték" a bankok. De az együttest szállító korzikai születésű buszsofőr azért talált egy kisebb pénzváltó helyet, ahol — katalógus alapján — a forintot elfogadták... Aztán: hazafelé csak nagyon rövid időre álltak meg Párizsban, ott is az Eiffel-toronynál és csak addig, hogy megérintsék a torony acél-vázát. Emlékül. Aztán: az együttes kelléktára — vagy 350 ezer forint értékben — ládákba csomagolva, még mindig nem ért haza az Orly-repülőtérről. Úgy látszik, szervezni nemcsak mi tudunk...

Rab Ferenc

Növényvédelem



A június 16–30. között várható kártevők

A keleti gyümölcsmoly második nemzedékének rajzása megkezdődött, mely 8—10 év óta az őszibarack, kajszi és birs legveszélyesebb károsítója. A második nemzedéktől kezdve folyamatos gyümölcskárosításra lehet számítani. Baranya megyében a megfigyelések szerint 4 teljes nemzedék fejlődhet ki évente. A moly által okozott rágási helyeken a moniliás megbetegedés gyakori. A keleti gyümölcsmoly ellen Sumithion 50 EC vagy Satox 20 WSC használható, a szerek élelmezésegészségügyi várakozási ideje 14 nap.

A szárazság miatt a levéltetvek főleg a korona belső fiatal hajtásain károsítanak az őszibarackfákon.

A levéltetvek ellen használható szerek közül az Unifosz 50 EC-nek 7, Bi 58 EC-nek 14, a Foszfotionnak 25 nap az élelmezésegészségügyi várakozási ideje, melynek a permetezéstől a szedésig el kell telni.

A bagolylepkék lárváinak károsítása a kertészetekben a paprikában és káposztában okozhat kárt.

A paprikában rendszerint kapálás után nagyobb mérvű a károsítás, mert az előzőleg különböző gyomokat fogyasztó hernyók a paprika tövét rágják. A káposzta bagolylepke hernyói fiatal korban fénytűrők, majd fokozatosan fénykerülők lesznek.

A védekezés addig hatásos, amíg a hernyók fiatalok, és a káposzta külső levelét károsítják.

Idősebb korban a fénykerülővé vált hernyók berágják magukat a káposztafej belsejébe.

Az almafákat lisztharmat fertőzés miatt Thiovit, Kolosul vagy Pol-Sulkol szerrel permetezzük. Pajzstetűvel fertőzött fákat a mozgó lárvák ellen Satox 20 WSC vagy Sevin 85 WP szerrel védjük.

Szőlőben jelenleg a lisztharmat ellen kell védekeznünk, mert helyenként már a fürtökön is károsít. Felhasználható szerek Thiovit, Pol-Sulkol. A pár szőlőtőkével rendelkező tulajdonosoknak a tőkék alá való kénporozás ajánlatos.

Június utolsó napjaiban a tarka szőlőmoly rajzása várható. Csapadékos időjárás esetén szőlőben a peronoszpóra, almafákon a varasodás, paradicsomnál és burgonyánál a fitoftora ellen kell védekezni.

Dr. Frank József

Közületek, figyelem!

Elsősorban szabadáras árformába tartozó

központifűtés-szerelő munkára szabad kapacitással rendelkezünk

f. év II. félévtől.

Érdeklődni lehet:

UNIÓ Ipari Szövetkezet

Dombóvár,

Lőrincz Tibor építésvezető

Telefon: 13-73, 10-14.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

MERUKER

A TIP-TOP gyermekcipő szaküzlet árajánlata: bébi tipegő színekben, 16—18-as nagyságig 24.30 forint, fiú és lányka szandál 31—34-es nagyságban 53,50 Ft-tól és 110,— forinttól több fazonban vásárolható Pécsett, a Jókai téren.

ISMÉT ÉRKEZETT Centrum körjáróka, 213,— Ft, a Centrum Áruházba.

KÖZÉRDEKŰ

ÉRTESÍTJUK kedves vendégeinket, hogy az Olympia bár június 15-én szünnapot tart. Június 16-án rendezvény miatt zárva.

ÁRAMSZUNETET tartunk 16. és 17-én 7—16 óráig Pellérd községben, hálózatfenntartás miatt.

ÁRAMSZUNET lesz június 17-én 8—16 óráig Varga, Felsőegerszeg, Meződ és Tarrós községekben.

PÁLYAVÁLASZTÓ FIATALOK, FIGYELEM! 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatalokat felveszünk 1977/78. tanévre fonó-szövő ipari tanulónak 16 éves korig. Tanulási idő 2 év. Juttatások: Különélési pótlék vidékieknek havi 500,— Ft. Társadalmi ösztöndíj helybeli lakosoknak havi 450,— Ft, havi 90,— Ft-ért reggeli, ebéd, vacsora, munkaszüneti napokon is. Ingyen tankönyv és munkaruha. Elhelyezés kollégiumban. Tanulmányi ösztöndíj havi 410,— Ft-tól 610,— Ft-ig, amely a tanulmányi eredménytől függően változik. FIÚ TANULÓINKAT A SZAKMUNKÁSVIZSGA UTÁN SEGÉDMŰVEZETŐVÉ, később MŰVEZETŐVÉ képezzük át! Továbbtanulási lehetőség fiúk—lányok számára egyaránt üzemi szakközépiskolánkban. Szakmunkásvizsga után a kereseti lehetőség havi 2500—3500 Ft között van. Jelentkezni lehet szombat kivételével bármely munkanapon 7 órától fél 4 óráig személyesen. Levélre is részletes tájékoztatást küldünk. A gyár címe: PNYV MAGYAR PAMUTIPAR személyzeti és oktatási osztály, 1046 Budapest, Erkel u. 30.

LAKÁS—INGATLAN

Házaspárnak vagy diákoknak albérleti szoba — távfűtéses — kiadó. „Kertvárosi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném egyszobás, konyhás, erkélyes, félkomfortos PIK-lakásomat kertes hasonlóra vagy garzonra. „Fekete Gyémánt tér" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Hajnóczi J. u. 15/A., I. emelet 3. szám alatti külön bejáratú, 2 szobás lakásomat 1 szobásra.

Eladó Pécsbagotán kétszobás, konyhás családi ház melléképületekkel, nagy kerttel, gyümölcsössel. Érdeklődni: Pécs, Szilágyi D. u. 33., vagy Pécsbagota 10.

Diószpusztán téglából épült ház, szoba, konyha, kamra, kút, pince, 700 n-öl gyümölcsös, 35 000 Ft-ért eladó. Éder Rezső, Somogyviszló, Kossuth u. 22.

Vennék Pécs peremrészén vagy Pécshez közeli faluban nagy házat, ami gazdálkodásra alkalmas. 200 000 Ft kp-ig. „Részletes leírást kérek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fonyódon 2 szoba, összkomfortos, társasház lakás, OTP tartozással pécsi ingatlanra vagy hasonlóra cserélhető, vagy eladó. „Vízparti" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Máriakéménd, Horváth u. 3. számú ház, azonnal beköltözhetően eladó. Irányár: 80 000 Ft. Érdeklődni: Vágyi József, Bicsérd, Puszta 1.

Másfél szobás, belvárosi, komfortos PIK-lakásomat kettőszobásra cserélném, kizárólag belvárosban. Érdeklődni: 10-032 telefonszámon, délután, 17 óra után.

Kozármislenyben 800 n-öl, 5 éves lugasszőlő, lakható épülettel, részben is eladó. Villany van. Érdeklődni: Pécs, Felszabadulás u. 85. Gulyás.

Nagyszkókó 22. szám alatt, 436 n-öl szőlő és épület eladó. Érdeklődni: Gyurkovicséknál, Pécs, Mátyás király u. 32.

Diósviszlón szőlő, gyümölcsös, pince, présház teljes felszereléssel, minden elfogadható árért eladó. Pécs, Hajnóczi u. 25/A., földszint 1. Mezei.

Alsóbélatelepen eladó 125 n-öl telek, 2 utcára szóló, vízhez, vasúthoz közel, alaphoz anyag, építési engedéllyel. Szabó, Budapest, Völgy u. 8. Telefon: 167-216.

Akadémiai székház alatt 2 szintes ház, 3 szoba, összkomfortból 1 szoba, konyhás, mellékhelyiséges beköltözhető résszel eladó. Érdeklődni: Endresz Gy. u. 3/C., II. emelet 9., délután 4 órától.

Kétszobás, étkezős, belvárosi komfortos öröklakás minimális OTP-vel eladó. Érdeklődni: 10-032 telefonszámon, délután, 17 óra után.

Orfűi víkendtelek sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécs, Magyarürögi út 149. sz.

Uránváros, Építők úti, 2 szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. Érdeklődni a 19-111-es telefonszámon, 17 óra után.

430 n-öl zártkert, szőlő gyümölcsös, kis épülettel, Uránvároshoz közel, Ürög Alsóhegy, Daru dűlő 36/B., eladó. Érdeklődni: Pollack M. u. 3. Horváth József.

Komlói garzonlakás eladó. Kp + OTP. Gagarin u. 5. 11/10.

Pécshez közeli, új, kertes családi házam összkomfortos pécsi lakáscserével eladnám. „Megegyezünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázs kiadó, Pécs, Kaposvári u. 28., érd: Horváth.

Sikondai nyaraló, berendezéssel együtt, eladó. Telefon: 14-506.

Abaligeten, közművesített, 70 n-öl telek eladó. Érdeklődni 21-405 telefonon, 18 óra után.

Belvárosi, háromszoba komfortos házrész eladó. Érdeklődni: szombat-vasárnap. Perczel u. 29. sz. alatt. (Olivey)

320 n-öl szőlő eladó. Közép-Gyükés 18. Érdeklődni ugyanitt.

Elcserélném sürgősen, belváros központjában lévő, háromszobás tanácsi lakásomat két másfélszobásra. Érdeklődni hétköznap 7-től 16 óráig 71-171 telefonon, Nagy Miklósnál.

Elcserélném nagyméretű, szoba, konyhás, előszobás PIK-lakásomat kisebbre, esetleg egy nagy szobára. Pécs, Felszabadulás u. 1.

Egyszobás, összkomfortos vagy komfortos lakásért első kerületi, kétszobás, komfortos tanácsi lakást adok cserébe. „Kertvárosi előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertes családi ház eladó. Érdeklődni: Táltos u. 24. Hátul az udvarban.

Elcserélném uránvárosi, 1½ szobás, nagyméretű, komfortos tanácsi lakásomat uránvárosi 1½ vagy 2 szobás, összkomfortosra. Térítést fizetek. „III. emeletig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó kis ház 280 n-öl területtel. Érdeklődni: Pécs I., Palahegy u. 45.

Azonnal beköltözhető szoba, konyha, éléskamrás házrész eladó. Cím: Felsőbalokány u. 65. Schmidt János.

Belvárosi, 2 szoba, összkomfortos öröklakás beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Pécs, Petőfi u. 2., I. emelet 6. (Rozsár)

Iroda céljára bérbe vennénk hosszú időre 4—5 helyiségből álló épületet, lakrészt, Pécsett, külváros kivételével. Gépkocsi parkolási hely a közelben szükséges. Ajánlatokat „A bérben megegyezünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK

3580 Ft-tól részletre

VAJTA kárpitosnál,

PÉCS, Déryné u. 11.

Zastava — most műszakizott — és Jáwa utánfutó eladó. Kertváros, Tölgyes utca 7. (16 órától)

Renault 16-os olcsón eladó, — kisebb kocsit beszámítok. Építők útja 2/D., IV. emelet 14., este.

601-es Trabant eladó. Krisztina tér 13., földszint 1. Burai.

250 cm³-es Velorex eladó. Kovácstelep, Rozmaring u. 17. Megtekinthető: vasárnap délelőtt.

Vasvázas kerti székek, nagyméretű konyhaszekrény, MIA motor, sezlon, Wartburg üléshuzat, fűllesztő olcsón eladók. Málna 18. Délután.

Volkswagen 1300-as, 1 hónapos műszakival és 24 db, NB 18-as méhcsalád eladó. Harkány, Táncsics u. 32. Szabó.

Zöld csempe eladó. (12 m²). Érdeklődni: 17-454, 18 óra után.

CU-s, fehér, 408-as Moszkvics megkímélt állapotban eladó. Csonkamindszent, Tóth.

R 16-os alkatrészek eladók. Érdeklődni: Kulcsár, Pécs, Kürt u. 5. Esti órákban.

Eladó Skoda S—100-as, 2 éves. Érdeklődni: Siklós, Széchenyi 3. 17 óra után.

500-as szalagfűrész eladó. Érdeklődni: Komló-Mecsekfalu 63. Ambrus.

Vennék nagy sövénynyíró ollót. „Sövény" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiat 500-as eladó. Érdeklődni lehet: Pécs II., Hegyalja u. 58.

Olasz ülőkocsi eladó. Megyeri út 36.

601-es Trabant (CX-es), tűgörgős motorral eladó. Pécs, Varsány u. 16., I/3. Érdeklődni: délután.

Villanybojler, 120 literes, eladó. Pécs, Patacs, Fő u. 16.

Vetyerok 12 (248 cm³) új csónakmotor eladó. Telefon, 11-071, esti órákban.

Kitűnő állapotban lévő Dácia, szerelő aknás garázshasználattal eladó. Érdeklődni: III. kerület, Gyümölcs u. 4. szám alatt, délelőtt 9—12-ig és délután 6 után.

1 db vöröstarka és 1 db zsemle-színű, 18 hónapos üsző eladó. Nagy Sándor, Várdomb, Kossuth u. 133.

Veszek esőköpenyt, vattakabátot, új bőrcsizmát, vasutas télikabátot. Koltai Dezső, Nagy Flórián u. 1. sz. **Eladó** Skoda Octavia Super, karambolos. — Felsővámház u. 72. Pécs.

601-es Trabant műszaki vizsgával, olcsón eladó. Érdeklődni: Tenkes csárda. Telefon: Máriagyűd 34.

Mindenféle bontási anyag eladó. Magtár u. 15. sz. Merkur mellett levő út.

Intarziás, barokk, faragott ebédlő eladó. Telefon: Pécs, 10-219.

Légfűtőberendezés kazánnal olcsón eladó. Dózsa György u. 53.

IZS 350 cm³ oldalkocsis (oldalkocsi külön is), Rugde (Rács) 500 cm³, Danuvia motorkerékpárok, 4x4 méteres autóponyva, versenykerékpár, bontási deszka és lemez olcsón eladó. Pécs, Kolozsvár u. 12., földszint jobb. 19 órától.

Toyota 1500-as személygépkocsi, most műszaki vizsgázott, eladó. Kaposvár, Kinizsi lakótelep 4. ép. II. 4.

KERITÉSMEZŐK REKLÁMÁRON

A PÉCSVÁRADI ÉS HIDASI VAS-MŰSZAKI BOLTOKBAN.

Karikás kerítésmező

60 x 180-as, 220,— Ft.

Napsugár kerítésmező

60 x 180-as 170,— Ft.

Napsugár kerítésmező

40 x 180-as 150,— Ft.

●

CSAK AMÍG A KÉSZLET TART!

Veszek. Olajkályhákat — varrógépeket, mozsarakat, faliórákat, gyertyatartókat, réztárgyakat, festményeket, képkereteket, gobelinképeket, porcelánfigurákat, hagyatékot, Mecsek hálószobabútort, konyhabútorokat — heverőket. Koltai, Rákóczi út 61.

VEGYES

Idős néni eltartási és gondozási szerződést kötne 40 év körüli, jólelkű házaspárral. — „Gondozásra vágyom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Háztartásom vezetéséhez nyugdíjas nőt keresek sürgősen. Harkány, Ady Endre u. 52. Vogel.

Keritések, üvegezhető vasszerkezetek készítését vállalom. Erreth Lajos utca 19. Telefon: 14-351.

Takarítást — festés utánit is — vállal kisiparos. Közületnek is. 7601 Pécs, Pf. 271.

Slágerpárbaj

a Szőlőskert étteremben

1977. JÚNIUS 20-ÁN 16 ÓRAKOR és 20 ÓRAKOR!

Fellépnek: KOÓS JÁNOS

KORDA GYÖRGY

SASVÁRI ANNAMÁRIA

KELETI PÁL

Helyfoglalás az üzletvezetőnél!

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatom, hogy szeretett barátnőm,

KLEIN MÁRKNÉ,

a DÉDÁSZ ny. dolgozója, váratlanul elhunyt. Temetése június 17-én, pénteken délután 5 órakor lesz az izraelita temetőben. Gyászolják rokonai a távolban, barátai itthon. Boschán Dezsőné.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk, nagymamám,

FEHÉR ISTVÁNNÉ

rövid szenvedés után 82 éves korában elhunyt. Temetése június 21-én, kedden 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló Fehér család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, drága jó édesapánk,

SCHNEIDER FERENC

46 éves korában elhunyt. Utolsó útjára 1977. június 20-án 3 órakor kísérjük a központi temetőben. Gyászoló felesége, gyermekei és a rokonság.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagyapánk, dédapánk,

ID. MÁRCZ MIHÁLY

hosszú szenvedés után 1977. június 10-én elhunyt. Temetése június 18-án, szombaton 4 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. A gyászoló család.

Drága jó férjem és kedves rokonunk,

GADÓ JÁNOS

nyugdíjas MÁV pályamester, hosszú betegség után csendesen elhunyt. Temetése június 20-án, hétfőn 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló felesége és a rokonság. Minden külön értesítés helyett.

Minden külön értesítés helyett mély fájdalommal és megrendüléssel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

DROBNY JÁNOS (JACK)

szeretett férjem, édesapám, testvérünk, nagybátyánk, sógorunk, keresztapám, a MÉV IV-es bányaüzemének dolgozója, életének 23-ik évében tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése június 17-én, pénteken 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló felesége, kisfia, testvérei, rokonsága, Drobny és Ottova család.

KÖSZÖNET

Fájdalomtól megtört szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen, drága jó férjemet, édesapánkat, nagypapánkat,

BÖHM SÁNDORT

utolsó útjára elkísérték, bánatunkban osztozva, fájdalmunkat sok szép virággal enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a ház lakóinak, a sok jóbarátnak és valamennyi ismerősnek. Gyászoló Böhm család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

VIDAKOVICS ISTVÁN

keszüi lakos temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, munkatársaknak, akik drága halottunk,

MÓZSI JÁNOS

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok, táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a PIÉRT Vállalat vezetőségének, munkatársaknak a megjelenésükért és a szép koszorúkért. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,

UNGÁR ISTVÁNNÉ

búcsúztatóján megjelentek, virágokkal, koszorúkkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

BUGYÁKLICS ISTVÁN

temetésén részt vettek, virágok küldésével fájdalmunkon enyhíteni igyekeztek. Köszönetet mondunk a jóbarátoknak és minden kedves jó ismerősnek, szomszédoknak és a ház lakóinak, valamint az Orvostudományi Egyetem dolgozóinak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

PAPP FERENC

temetésén részt vettek, virágok és táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, **AGOSTON GYÖRGYNÉ** született Dezső Margit temetésén megjelentek, koszorúkkal és virágokkal részvétüket fejezték ki. Gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

A BICSÉRDI Mg. Termelőszövetkezet autószerelőt, mezőgazdasági gépszerelőt, lakatost, gépjármű-villamossági szerelőt és traktorvezetőket keres felvételre. Jelentkezés a tsz. munkaügyi osztályán. (1604)

A PÉCSI Építőipari Szövetkezet „D" vizsgás gépkocsivezetőt keres azonnali felvételre, lehetőleg Szigetvár—Antalszállás környékéről. Jelentkezés: Felszabadulás u. 16. Szállításvezetőnél. (1626)

GÉPÉSZTECHNIKUST, olajközpontkezelőt, melegvízközpont-kezelőt felvesz a Pannonia Sörgyár. (1530)

A TOLNA megyei Tanács V. B. építési-közlekedési és vízügyi osztály pályázatot hirdet a Tolna megyei Víz- és Csatornamű Vállalat főmérnöki munkakörének betöltésére. Pályázati feltételek: általános vagy gépészmérnöki oklevél és legalább 5 éves szakmai gyakorlat. A pályázatokat a Tolna megyei Tanács V. B. ÉKV osztályára vagy a Tolna megyei Víz- és Csatornamű Vállalat igazgatójához lehet beadni 1977. június 30-ig. Fizetés a 16/1976. MUM sz. rendelet szerint. (192973)

AZONNALI belépéssel fűtő-kertész munkakör betöltésére, fűtővizsgával rendelkező személyt alkalmaz a pécsi úttörőház, aki kisebb karbantartó munkát is elvégez. 44 órás munkahét. Jelentkezés: István tér 17., délelőtt 9—12-ig, délután 3—5-ig. (59399)

PORTÁST, éjjeliőrt, gépkocsikísérőt (ZSUK) gépkocsira felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Sörház u. 36. Üzemfenntartási osztály, VI. emelet. (1605)

A DUNÁNTÚLI Talajjavító és Talajvédelmi Vállalat „E"-vizsgával rendelkező gépkocsivezetőket keres. Jelentkezni lehet mindennap a munkaügyi osztályon Szigetvár, Dencsházai út 1. sz. alatt. (1601)

VOLÁN 12. sz. Vállalat autóbusz es tehergépkocsivezetőket, hálózati villanyszerelőt és segédmunkásokat felvesz. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdáikodás. (1627)

A PÉCSI Geodéziai és Térképészeti Vállalat felvesz segédmunkásokat. Jelentkezni lehet: személyesen vagy levélben az alábbi címen: Pécs, Légszeszgyár u. 17. (1558)

EGYMŰSZAKOS beosztású munkahelyre női és férfi betanított és segédmunkásokat felvesz a MEGYESZER, Pécs, Lyceum u. 4. (1570)

GÖNGYÖLEG-részlegünkhöz ládaszegezőket, tmk-részlegünkhöz segédmunkásokat — lehet nyugdíjas is — felveszünk. Jelentkezés: Baranya megyei ZÖLDÉRT Vállalat Pécs, Megyeri út 66. Munkaügyi osztály. (1617)

„ÉRETTSÉGIZETT FIATALOK!" A Pécsi Nemzeti Színház felvételt hirdet súgó- és ügyelőgyakornok állásokra, színházat szerető, pécsi lakhelyű fiatalok részére, kötetlen munkaidőben. Jelentkezni lehet levélben, cím: Pécsi Nemzeti Színház, 7601 Pécs, Perczel u. 17/1. Jelentkezési határidő: 1977. június 20. (1648)

MEGKEZDŐDÖTT a Kesztyűgyár 2. sz. gyárában a termelés! Világszínvonalú gyártástechnológia, légkondicionált műhelycsarnok, korszerű szociális létesítmények biztosítása mellett várjuk 14 éves kortól szabász, gépivarró munkakörbe 4—6 hónapos átképzéssel a jelentkezéseket. Felveszünk: takarítónőket, segédmunkást, kőszörűst, lakatost, konyhai dolgozókat 4 órás foglalkoztatással. Jelentkezés: Pécs, Vadász utca 89., munkaügyi csoport. (1488)

KÖZPONTUNKHOZ gyors- és gépírókat felveszünk. Mecsekvidéki Pincegazdaság, István tér 12. Személyzeti osztály. (1656)

PALACKOZÓ üzemünkhöz villanyszerelőket, lakatosokat, valamint hűtőgépkezelőt keresünk felvételre. Mecsekvidéki Pincegazdaság palackozó üzeme, Batthányi u. 2—4. sz. (1655)

A BARANYA megyei ZÖLDÉRT Vállalat gyakorlattal rendelkező bérelszámolót, adminisztratív munkakörbe dolgozót, valamint nyári szünidőben egyetemi vagy főiskolai hallgatókat árukiséröi munkakörbe felvesz. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 66. Munkaügyi oszt. (1659)

GYORS- és gépírót felvesz a MEHRUKER V. Jelentkezés Pécs, Kossuth L. u. 3., munkaügyi vezetőnél, I. em. (1693)

IPARI vállalat munka- és üzemszervezői önálló munkakörbe gépészmérnököt vagy közgazdászt alkalmaz. Jelentkezés „DH" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (1645)

GÉPÍRÓNŐT felvesz a Pécsi 1. sz. Ugyvédi Munkaközösség. Bem u. 22. (158954)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem felvételt hirdet az alábbi munkakörök betöltésére: orvosirnok helyettesítésre (gépírni tudó előnyben), vízvezetékszerelő, lakatos, konyhalány. Jelentkezni lehet: munkaügyi osztályon, Pécs, Honvéd u. 5. (1637)

A BARANYA megyei ZÖLDÉRT Vállalat gyakorlattal rendelkező pénzügyi előadót, gépírót, adminisztrátort, bérelszámolót és üzemrendészt felvesz. Jelentkezés: Pécs, Megyeri u. 66. Munkaügyi osztály. (1632)

AZ AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat felvételre keres: anyaggazdászt (központba és Szigeti úti üzembe), számlázó adminisztrátort (Szigeti úti üzembe), bérelszámolót, gyors- és gépírót (lehet kezdő is), portásnőt. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. II. 2. és a 08. sz. üzem vezetőjénél. Pécs, Szigeti út 131. (1642)

Életmiszer

MA (csütörtökön) délelőtt 10—12 óráig díjmentes, kóstolóval egybekötött

tej- és tejtermék-bemutatót rendezünk

LVOV-KERTVÁROSBAN a Berek utcai ABC-áruházban.

TEJIPAR

A tej élet, erő, egészség.

Töltsön egy órát a bajnokcsapattal!

Két évvel ezelőtt még a környékbeli fák is sírtak, és az öltözőben egy vert sereg latolgatta — mi lesz ezután? A PMSC kiesett az NB I-ből. Igen, azóta már két év telt el — örömök és gondok, nagy mérgek és nagy vidámságok övezték az újmecsekaljai labdarúgópályát: itt volt a helyi foci „Waterlooja" (vereség a Bábolnától) itt játszották el labdarúgásra hangszerelve a Befejezetlen szimfóniát (PMSC —Izzó pontok nélkül) és itt, ezen a pályán kovácsolódott ki veretlenül az NB II. bajnoka, a megújult csapat, amely szép reményekkel vághat neki az elsőosztályú bajnokságnak.

Ezen a pályán készít egyórás műsort a Magyar Rádió Pécsi Stúdiója pénteken, 17 órától. A csapat tagjai, vezetői visszapillantanak a megtett útra, szólnak a tervekről. Kellő számú jelentkező esetén a bajnokcsapat kispályás mérkőzést vív a szurkolókkal, Katzirz Béla várja a három 11-es lövőt, akik összesen 9 lövést adhatnak a kapura. Három góllal a labda emlékbe vihető. (Bunda-ügyben a kapus nem tárgyal.) A műsor felvétele pénteken 17 órakor kezdődik, adásban hétfőn 17 óra 5 perctől hallható. A pályára belépőjegy nincs — így semmit nem is ígér, de minden érdeklődőt szívesen lát a PMSC labdarúgó szakosztálya és a Pécsi rádió.

K. I.

Labdarúgó megyei II. osztály

A Drávafok mellett a Magyarszék is bejutott a megyei I. osztályba. Bogádmindszent—Felsőszentmárton 2:0, Sásd—Dunaszekcső 2:1, Szentegát—Pécsvárad 3:0, Vajszló—Kétújfalu 1:0, Magyarszék—Pellérd 2:1, Bár—P. Postás 1:1, Drávafok—Lippó 2:3, a Nagykozár—István-akna mérkőzésről nem érkezett jelentés.

Az élcsoport állása

1. Drávafok	29	18	6	5	66-32	42
2. Magyarszék	29	17	5	7	57-35	39
3. Szentegát	29	16	3	10	77-44	35

Vereség Franciaországban

A franciaországi Toulonban folytatódott a 21 éven aluli labdarúgó csapatok nemzetközi tornája. A magyarok a második mérkőzésen súlyos vereséget szenvedtek a hazaiaktól.

Franciaország—Magyarország 5:0 (3:0)

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8.
Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivatalokná és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

DN SPORT

Területi úttörőolimpia

Újabb hat baranyai aranyérem

— Nagy fölény atlétikában
— Drámai küzdelem döntött tollaslabdában
— Kosárlabdában csütörtökön fejeződik be a verseny



Somogyi, a második helyen végzett pécsi tornászcsapat tagja gyűrűgyakorlatát mutatja be. Baranyát az úttörőolimpia országos döntőjén 11 tornász képviselheti majd.
Arató László felvétele

A területi úttörőolimpia második versenynapján az időjárás már kegyesebb volt a versenyzőkhöz. A hőmérséklet valamivel csökkent, és így csak a küzdelmek hangulata emlékeztetett a kánikulára. Fonyódon az atléták folytatták sikersorozatukat. Az első napon szerzett négy aranyérem mellé még három került. Az 500 méteres leány síkfutást a komlói Németh nyerte és távolugrásban Halena, a pécsi Építők úti iskola tanulója szerzett aranyérmet. Halena az első napon súlylökésben is győztes lett, így ő kétszer is a dobogó legmagasabb fokára állhatott. Ugyancsak kivívta az országos döntőbe való jutást leány magasugrásban a komlói Sztecsovics. És hogy teljes legyen a komlóiak sikere, a fiú négytusa csapat is bajnokságot nyert.

A lippói Kerner, aki az első napon súlylökésben nyert bajnokságot, most már nyugodtan szurkolhatott társainak.

— Nem számítottam arra, hogy aranyéremmel térhetek haza, de titokban reméltem, hogy ott leszek az első három között — mondotta a súlylökés bajnoka. — A harmadik sorozatban értem el a legjobb eredményt, mely a győzelmet jelentette számomra. Testnevelőm, Dárdai Ferenc tanár bácsi készített fel a versenyre, de egyedül is edzettem. Most fejeztem be az általános iskolát és Pécsett, a Leöweyben tanulok majd tovább. No és természetesen az atlétikát is szeretném folytatni.

— Míg a súlylökés aranyérmesével beszélgettünk, addig távolugrásban a komlói Kulcsár hat méteren túl ugrott és a 606 centiméter a második helyet és ezzel a továbbjutást jelentette számára.

Ugyancsak Fonyódon csatáztak a fiú kézilabdások. Baranya az első napon két győzelemmel kezdett, ezért nagy érdeklődés előzte meg szerdán délelőtt a Balatonboglár elleni rangadót. A pécsiek három góllal alulmaradtak a Somogy megyét képviselő csapattal szemben. Koszér Géza, a baranyai sportküldöttség vezetője így értékelte a kézilabdás fiúk teljesítményét:

— Tudtuk, hogy a bogláriak nehéz perceket okoznak majd nekünk, de az első napon nyújtott jó teljesítmény alapján nem tartottuk esélytelennek a csapatot. El kell ismernünk, hogy a somogyiak gyorsabbak voltak és két gólerős játékosukat nem sikerült kikapcsolni. Talán majd a lányok Fenyvesen versenyben lesznek az aranyéremért.

Az aranyérem lehetőségének gondolatával búcsúztunk Fonyódtól, hogy időben megérkezzünk a Baranya—Zala leány kézilabda mérkőzésre. A fenyvesi Somogy megyei KISZ-vezetőképző táborban könnyen rátaláltunk a pályára. Segítségünkre volt a „Hajrá Baranya!" buzdítás. Csak a hang irányába kellett menni. A pályán az Építők úti iskola lánycsapata már vezetett a zalaiak ellen. A népes szurkolóhad a Pécsi Sportiskola edzőtáborban lévő játékosaiból tevődött ki. A pécsiek Rezsnyák Márta irányításával biztosan győztek 8:6-ra Zala csapata ellen.

— Kár, hogy a dunaújvárosiaktól kikaptak a lányok — mondotta Németh Karola, a Sportiskola edzője. — Bár az igazsághoz tartozik, hogy ezúttal a dunaújvárosiak valamivel jobbak voltak, így ez a mostani Zala elleni győzelem csak az ezüstéremhez volt elegendő.

Kaposváron a tornászok a B kategóriájú egyéni versenyben két aranyéremmel gazdagították a baranyai gyűjteményt. A fiúknál Tüske, a lányoknál Tóth végzett az élen és rajtuk kívül még kilencen vívták ki az országos döntőn való részvételt. A fiú tollaslabdában utolsóként csapott össze a két veretlen, Baranya és Zala csapata. Baranyát a komlói szilvási iskola képviselte. Kétórás nagy csatában a baranyaiak bizonyultak jobbnak és ez volt a 10. aranyérem.

A területi úttörőolimpia csütörtökön délben a kosárlabdával fejeződik be.

Lázár Lajos

Labdarúgó MNK

A PMSC és a Komló jutott tovább

Sellye—Komlói Bányász 1:1 (1:0). Sellye, 600 néző, vezette: Horváth L. A nagy meleg ellenére jóiramú, közepes színvonalú mérkőzést vívott a két csapat. Az első félidőben a megyebajnok egyenrangú ellenfele volt a bányászcsapatnak és több veszélyes helyzetet is teremtett. Szünet után a Komló került fölénybe, de csak egyenlíteni sikerült. A sellyeiek szervezetten, önfeláldozóan védekeztek. 11-esekkel 4:2 arányban a Komló jutott tovább. Góllövők: Pandur, illetve Hegyi. Jók: Vass, Krén, Amigya, illetve Steib, Gáll, Hegyi.

Pécsi MSC—Szentegáti MEDOSZ 2:1 (2:1). Szentegát, 400 néző, vezette: Futó. Nagy érdeklődés előzte meg Szentegáton az NB I-be jutott pécsi csapat bemutatkozását. Amíg erővel bírta, a lelkesen és helyenként jól játszó szentegáti együttes szorossá tudta tenni a mérkőzést a PMSC számára. A nagyobb rutin és a jobb felkészülés végül a pécsi csapat javára döntött. Góllövők: Kiss, Dárdai P. (11-esből), illetve Horváth. Jók: Iványi, Toma, Kincses, Kiss, Zsolt, illetve Tóth, Zákányi, Bálint és Béni.

Ferencváros—Diósgyőr 3:0 (1:0)

Eger, 12 000 néző, vezette: Nagy B. Góllövők: Magyar (2), Mészöly.

A mutatott játék alapján a mérsékelt teljesítményt nyújtó Diósgyőr ellen megérdemelten győzött a második félidőben már a közönség elismerését is kiérdemlő Ferencváros.

Ú. Dózsa—Vasas 5:3 (3:2, 3:3, 5:3)

Kecskemét, 12 ezer néző, v.: Lauber. Góllövők: Bene, Nagy, Kellner, Kerekes, Fazekas, illetve Váradi, Gass, Izsó.

Az MNK szabályok értelmében a 3:3-ra végződött 90 perc után hosszabbítás következett. Itt gyors döntés született. Kerekes a 97. percben előnyhöz juttatta az Ú. Dózsát (4:3). A gólt Váradi kiállítása követte. A Vasas megfogyatkozva már nem tudott újítani, viszont az Ú. Dózsa a 101. percben Fazekas révén újabb gólt szerzett (5:3). A bíró Kovácsot is kiállította a 115. percben.

A négyes döntő állása az utolsó mérkőzés, a szombaton Hatvanban sorrakerülő Vasas—Diósgyőr találkozó előtt:

1. Ferencváros	3	2	1	6-7	4
2. Vasas	2	1	1	8-5	2
3. Diósgyőr	2	1	1	4-4	2
4. Ú. Dózsa	3	1	2	8-10	2

Totótippek

	Népsport	Magyar Nemzet	Dunántúli Napló
1. Eger—Pécs	x 1 2	2	2
2. Szekszárd—SZMTE	1 x	x	x
3. Budafok—Vasas Izzó	1 x	1	1 x
4. Füzfő—Kossuth KFSE	1	1	1
5. Sz. MÁV—Ganz-MÁVAG	x 2 1	x 1	1
6. Győri Dózsa—Bauxitbányász	1	1	1
7. Körmend—Soproni KSE	1	x 1 2	x
8. Alumínium SK Ajka—Sabária	x 1	x 2	2 x
9. MOTIM TE—Répcelak	1 x 2	1	1
10. Miskolci VSC—Papp J. SE	x 2	1	x
11. Leninváros—Debreceni MTE	1 x	x 1 2	x
12. Szigetvár—Perbál	2 x	2 x	1 x
13. EMG Sashalom—Bp. Spartacus +1	1 x	1 x	1 x
14. Kecskeméti MTE—Kecskeméti SC	1 x 2	1	1

RÖVIDEN

Kézilabda. A megyebajnokság legutóbbi fordulójának eredményei. Férfiak. Universitas PEAC II—Nagyharsány 23:21, Mecseknádasd—Hosszúhetény 21:21, Kesztyűgyár—Komló II 45:13, Újpetre—Siklós 15:43, PMSC II—István-akna 25:31. Nők: Universitas PEAC II—Sportiskola 9:21, Siklós—Kesztyűgyár 15:15, Zsolnay—Komló 24:13, MEZŐGÉP—Sellye 6:8.

Tájékozódási futás. Nagymaroson a Kőbányai Lombik SK által rendezett Pataky F. tájékozódási futó emlékversenyen Jagadics Anna (Pécsi Vörös Meteor) az úttörő korcsoportban 2. helyezést ért el. A Pécsi Vörös Meteor úttörő csapata Jagadics—Lukácsi—Darvas összeállításban 2. helyezést szerzett a Kőbányai Lombik mögött. Kisinócon a Kőbányai Lombik által rendezett országos Fabulon Kupa tájékozódási futó váltóversenyen a Pécsi Vörös Meteor Darvas—Jagadics—Lukácsi összeállítású úttörő korcsoportú csapata első volt.

Labdarúgás. Második mérkőzését megnyerte Hejőcsabán az országos ifjúsági bajnokság elődöntőjében a PMSC. A pécsiek 3:1 (1:1) arányban győztek a SZEOL AK ellen. Góllövők: Réti, Bódog (11-esből) és Brezniczki, illetve Polyvás voltak. Csoportjukban a pécsiek vezetnek 4 ponttal, megelőzve a Diósgyőrt, a csoportelsőbbség kérdése a ma délután sorrakerülő PMSC—Diósgyőr találkozón dől el.

Atlétika. Budapesten a Népszava Kupa nemzetközi atlétikai viadalon a 100 m-es férfi síkfutásban Lépold (PMSC) 10,91-gyel második volt.

Asztalitenisz. Befejeződtek az NB I-ben a bajnokság tavaszi idényének mérkőzései. Az Universitas PEAC, a csoport újonca két győzelemmel, 4 ponttal 12 csapat közül a 10. helyen áll. A pécsieknek a bentmaradást az őszi mérkőzéseken kell biztosítaniok.

Labdarúgás. A közép- és délamerikai vendégszereplésen részt vevő NSZK labdarúgó-válogatott Mexikóvárosban lépett pályára. 25 000 néző előtt a világbajnok együttes csak döntetlent tudott kiharcolni. Mexikó—NSZK 2:2 (2:0).

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Mendelssohn: D-dúr szextett. 9.00: Katedra. 9.30: Operakórusok. 10.05: Zenevár (ism.). 10.20: Képesítés nélküli nevelő vagyok. 10.35: Zenekari műzsika. 11.40: Az eltűnt miniatűr, avagy egy érzőlelkű hentesmester kalandjai. Erich Kästner regénye folytatásokban. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.15: Jaj de magas ég a csillagos ég. 13.30: A Melódiakoktél folytatása. 14.02: Mindenki könyvtára. 14.32: Az élő népdal. 14.42: Bende Zsolt énekel. 15.10: Brahms: A-dúr szonáta. 15.28: Ezeregy délután. 16.10: Barlay Zsuzsa énekel. 16.27: Boross Jolán és Kiss Károly nótákat énekel, Németh János cimbalmozik. 17.07: A magunk érdekében, a magunk védelmében. 17.32: A cirkuszhercegnő. Részletek Kálmán Imre—Kulinyi Ernő operettjéből. 18.15: Kritikusok fóruma. 19.15: A szerencse hintalova. D. H. Lawrence elbeszélése rádióra alkalmazva. 19.48: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. A Magyar Rádió és Televízió szimfonikus zenekarának hangversenye. Közben: kb. 20.08: Gyöngyszoknya. Nagy László verse. Kb. 20.18: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.13: Régi magyar muzsika. 21.30: Háttérbeszélgetés. 22.20: Világhírű előadóművészek lemezeiből. 0.10: Ábrahám Pál operettjeiből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Munkásdal-feldolgozások. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.). 8.33: Zenés beszélgetés a budapesti „Vadrózsa" citerazenekar tagjaival. 8.50: Slágermúzeum. 9.33: Visszavarázsló. Írók, költők, emlékek . . . Fehér Klára műsora. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.55: Gyermekek könyvespolca. 12.00: Nóták. 12.33: Nyíregyházi stúdiónk jelentkezik. 12.55: Mátyás Mária és Bódy József énekel. 13.25: Édes anyanyelvünk. 13.33: Karai József kórusműveiből. 14.00: Rádiónapló. 17.00: Klub a sugárúton. 18.00: Görög regék. 18.19: A Pénzügyőrzenekar játszik. 18.33: Hétvégi panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.33: Rádiószínház. Szökőár. 21.55: Népdalok, néptáncok. 22.33: Tíz perc külpolitika. 22.43: Tánczene Berlinből, Varsóból, Bukarestből, Moszkvából és Szófiából.

HARMADIK MŰSOR

14.05: Zenekari muzsika. 16.03: Nagy magyar költők és a muzsika (ism.). 16.29: Ötórai tea. 17.30: Katedra. 18.05: Verdi: Macbeth. Négyfelvonásos opera. 20.31: Emil Gilelsz és az Amadeus vonósnégyes felvételeiből. 22.04: Zenekari muzsika.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Zenélő Dél-Dunántúl. Dr. Nádor Tamás összeállítása. A tartalomból: Nemzetközi ifjúsági zenei tábor nyílik Pécsett. — Bemutatjuk az Ifjúsági Ház zenekarát. — A kaposvári zeneiskolában. — Beszámoló a Dobó István úti gimnázium kamarakórusának lengyelországi útjáról. — Nagydíjas lett a komlói Kun Béla Gimnázium vegyeskara. 17.30: Nyugdíjban, de nem tétlenül. Keszi István sikondai kempinggondnokkal beszélget Tiszay László. 17.45: Helyesen, magyarul. Dr. Rónai Béla előadása. 17.50: Forró ritmusok. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Koncz Zsuzsa és Sztevanovity Zorán felvételeiből. 18.25: Hírösszefoglaló. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Péter-Pál felé. Riport. — Dalcsokor. Közreműködik: Kersics Anka, Bárác István és Kovács Antal népi zenekara. — Hírek. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — A földekről jelentjük. Riportműsor időszerű mezőgazdasági munkákról. — Önök kérték — mi sugározzuk. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

16.35: Hat húron pendülünk. Gitáriskola kezdőknek. 11. rész (ism.). 16.58: Hírek. 17.05: Mindennapok a Fidzsi-szigeteken. Rövidfilm (színes!) 17.20: A nyelv világa. 17.50: Tévébörze. 18.00: Telesport. 18.25: Ipari kaleidoszkóp. 19.00: Reklámműsor. 19.10: Esti mese. 19.20: Időssebbek is elkezdhetik. Tévétorna (színes). 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Álarcban. Magyarul beszélő NDK tévéfilmsorozat. IX/4. rész: Különös merénylet (színes). 21.20: Reklámújság. 21.30: Most mutasd meg! Társasjáték. 22.00: Kézben egy szív. Dokumentumfilm. 22.30: Tv-Híradó 3. 22.40: Tv-tükör. Dr. Szecskő Tamás műsora.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Annak ellenére. Dokumentumfilmsorozat. II. rész: A tanácselnök. 20.30: Érdekek. Riportműsor. 21.05: Tv-Híradó 2. 21.25: Arany mokka nemzetközi kerékpáros pályaverseny. Közvetítés a Millenáris-pályáról, felvételről.

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Mérleg pontos méréshez — adás gyermekeknek. 18.15: A zöld terv iskolája. 18.45: Homokóra — vetélkedő. 20.00: Külpolitika. 20.50: A világ 1900—1939-ben — dokumentumfilm. 22.10: Komolyzene.

MÁSODIK MŰSOR

17.20: Kézilabda (nők): Jugoszlávia—Lengyelország. 18.45: Válogatás. 19.15: Idő és pihenés. 20.00: Lucien Leuwen — filmsorozat. 20.50: Huszonnégy óra. 21.10: Jack Parnel szórakoztatja önöket. 21.30: Európa ma: Finnország — dokumentumfilm.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXIV. évfolyam, 165. szám
1977. június 17., péntek
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Befejeződött Kádár János és Nicolae Ceausescu baráti találkozója

Közlemény a tárgyalásokról



Csütörtökön Nagyváradon befejeződött Kádár János és Nicolae Ceausescu kétnapos határmenti baráti találkozója.

A kétnapos határmenti baráti találkozó záró napján, csütörtökön Nagyváradon folytatódtak Kádár Jánosnak, az MSZMP Központi Bizottsága első titkárának és Nicolae Ceausescunak, a Román Kommunista Párt főtitkárának, a Román Szocialista Köztársaság elnökének megbeszélései.

Kádár János és kísérete reggel gépkocsival érkezett a biharkeresztesi határállomásra, ahol Ilie Verdet, a Román Kommunista Párt Központi Bizottsága Végrehajtó Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára és Gheorghe Blaj, a Román KP KB tagja, a Bihar megyei Pártbizottság első titkára és Victor Bolojan, budapesti román nagykövet fogadta.

Nagyvárad határában Nicolae Ceausescuval az élen a román párt- és állami vezetők, továbbá nagyváradiak ezrei köszöntötték nagy szeretettel Kádár Jánost és a többi magyar vendéget.

Kevéssel a megérkezés után a Bihar megyei Pártbizottság székházában folytatódtak Kádár János és Nicolae Ceausescu tárgyalásai a kíséretek tagjainak részvételével.

Délben a nagyváradi Hotel Transylvania nagytermében a Román Kommunista Párt főtitkára ebédet adott Kádár János tiszteletére. Az ebéden Nicolae Ceausescu porhárköszöntőt mondott.

Nicolae Ceausescu: Előmozdítjuk a román—magyar szolidaritást, együttműködést

Tisztelt Kádár János elvtárs!

Tisztelt magyar elvtársaink és barátaink!

Tisztelt elvtársak!

Mindenekelőtt szeretném párt- és államvezetőségünk, valamint a magam nevében melegen üdvözölni Románia földjén önt, Kádár elvtárs és a többi magyar elvtársat, és legjobb kívánságainkat tolmácsolni.

E két napon, Debrecenben és most itt, Nagyváradon sorra került találkozóink és megbeszéléseink alkalmat nyújtottak a közös érdekű kérdésekkel kapcsolatos széles körű és gyümölcsöző véleménycserére és ismételten kifejezésre juttatták a pártjaink, országaink és népeink között meghonosodott és fejlődő jóviszonyt.

A megbeszéléseken arra a közös konklúzióra jutottunk, hogy a jövőben még szélesebb körben előmozdítjuk a román—magyar szolidaritást és együttműködést. Az árucsere-forgalom fokozására és különösképpen a két gazdaság gyorsabb haladása szempontjából legfontosabb szektorok — mint a gépgyártás, az elektronika, a vegyipar és más iparágak — egész sorában való termelési kooperáció elmélyítésére kötött megállapodásainknak megkülönböztetetten fontos jelentősége van.

Hasonlóképpen elsőrendű fontosságú az a tény, hogy megállapodtunk az együttműködés fejlesztésében a tudomány és a technika terén, hogy azzal meggyorsítsuk a tudományos-műszaki forradalom legújabb vívmányainak bevezetését a két ország termelő munkájában.

Kétségtelenül most úgy kell tevékenykednünk, hogy megvalósítsuk ezeket a megállapodásokat. Úgy vélem, megkülönböztetett jelentőségű az a megállapodásunk, hogy megkezdjük a megbeszéléseket a távlati együttműködésről, sőt, egy hosszú lejáratú megállapodás megkötéséről.

Ugyanakkor foglalkoztunk a kulturális együttműködés bővítésével a művészet és az irodalom, a sajtó és a rádió-televízió terén, valamint a szellemi élet más területein való csere fokozásával is. Kétségtelen, hogy többet kell foglalkoznunk a politikai-ideológiai tevékenységgel, ami szerves része a szocialista építés művének, a barátság és az együttműködés erősítésének.

Amint a tegnap mondott pohárköszöntőmben is rámutattam, az a tény, hogy Magyarországon román nemzetiségű és Romániában magyar nemzetiségű állampolgárok vannak, fontos tényező pártjaink és népeink közeledésében és tartós együttműködésében. Természetesen a nemzetiségi problémák megoldása az egyik vagy a másik országban az illető párt és állam feladata, a szocialista és a kommunista építés elválaszthatatlan része.

Ugyanakkor megbeszéléseink során arra a következtetésre és közös elhatározásra jutottunk, hogy fokozzuk a Román Kommunista Párt és a Magyar Szocialista Munkáspárt közötti politikai együttműködést, az országaink párt-, állami és társadalmi szervezetei közötti kontaktusokat és az új rendszer építésével kapcsolatos tapasztalatcserét.

Aláírtunk egész sor megállapodást és egyezményt, köztük a kolozsvár-napocai és a debreceni konzulátusra vonatkozót, valamint az úgynevezett kishatárforgalomra vonatkozót, ami tulajdonképpen nagyforgalom, hiszen az emberek százezreit érinti. Meggyőződésem szerint a kontaktusoknak és a szélesebb körű, különböző szintű látogatásoknak, főleg Románia és Magyarország dolgozói között, különleges jelentőségük van az államaink és pártjaink közötti barátság és együttműködés erősítésében. Íme, ezért mondhatjuk el, kedves Kádár elvtárs, hogy ezekben a napokban sokoldalú és átfogó együttműködési programban állapodtunk meg közösen, amelyet kétségtelenül megelégedéssel fogadnak népeink, minthogy mélységesen érdekeltek abban, hogy együttműködve menjenek előre a haladás útján, jólétük útján, a szocialista társadalom építésének útján.

Szeretném kifejezni meggyőződésemet, hogy találkozónk, s a létrejött megegyezések jelentős határozatokkal zárulnak a népeink közötti kapcsolatok érdekében, a szocializmus, a világbéke és haladás ügye szolgálatában.

Ma megkezdtük a nemzetközi kérdésekkel kapcsolatos véleménycserét. Itt is erősíteni kívánjuk együttműködésünket, hogy cselekvőbben járulhassunk hozzá korunk problémáinak megoldásához, növeljük pártjaink és népeink hozzájárulását az európai és az egyetemes biztonság ügyéhez.

A világszerte végbemenő mély forradalmi átalakulások gyorsan változtatják az erőviszonyokat a szocializmus, a béke és a népek közötti barátság javára. Korunk fő jel-

(Folytatás a 3. oldalon.)

Lázár György látogatása Lahtiban

Lázár György, a Minisztertanács elnöke és kísérete csütörtökön reggel Lahtiba, Pécs testvérvárosába látogatott.

A Helsinkitől több mint 100 kilométerre északkeletre fekvő, csaknem 100 000 lakosú modern város festői környezetben, Finnország egyik legnagyobb tórendszere déli végén terül el. A finn faipar központja, de nevét a téli sportokkal kapcsolatban világszerte ismerik: 1958-ban itt rendezték a sívilágbajnokságot.

A magyar vendégek Lahtiban megtekintették az ASKO és az UPO gyárakat. Városnézésen vettek részt, majd a délutáni órákban tértek vissza Helsinkibe.



Igazi kánikula a porcelángyári alagútkemencénél: a rakomány 250 fok, a levegő hatvan fok meleg. (Tudósítás a 2. oldalon.) — Benkő Antal felv. —

Ülést tartott a Minisztertanács

Beszámolók a nemzetközi tárgyalásokról, a pártkongresszus határozatainak végrehajtásáról, a nagyvárosok tömegközlekedési helyzetéről és fejlesztéséről

A kormány Tájékoztatási Hivatala közli: a Minisztertanács csütörtökön ülést tartott.

A Minisztertanács jóváhagyólag tudomásul vette a külügyminiszter beszámolóját Kádár Jánosnak, az MSZMP Központi Bizottsága első titkárának, az Elnöki Tanács tagjának, Giulio Andreottinak, az Olasz Köztársaság Minisztertanácsa elnökének meghívására Olaszországban tett látogatásáról.

Római tartózkodása során Kádár Jánost a Vatikánban fogadta VI. Pál pápa, akivel megbeszélést folytatott.

Szekér Gyula, a Minisztertanács elnökhelyettese jelentést tett a magyar—szovjet gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési kormányközi bizottság XIX. ülésszakáról. A kormány jóváhagyólag tudomásul vette a jelentést, és megbízta a nemzetközi gazdasági kapcsolatok bizottságát, hogy dolgozzon ki intézkedési tervet az ülésszakon elfogadott határozatokból adódó feladatok végrehajtására.

A Minisztertanács Titkársága vezetőjének előterjesztése alapján a kormány áttekintette a Magyar Szocialista Munkáspárt XI. kongresszusa határozatainak végrehajtására elfogadott állami intézkedési tervben foglaltak teljesítését. Megállapította, hogy azokat a kidolgozott terveknek megfelelően végrehajtották. A kormány a jelentést jóváhagyólag tudomásul vette és megszabta a további teendőket.

A belkereskedelmi miniszter jelentést tett a lakosság ez évi áruellátásáról. A kormány elfogadta a jelentést, valamint a további zavartalan ellátás biztosítása érdekében tervezett intézkedéseket.

A közlekedés- és postaügyi miniszter beszámolt Budapest és az öt kiemelt nagyváros tömegközlekedésének helyzetéről és fejlesztéséről. A kormány a jelentést és a fejlesztési terveket jóváhagyólag tudomásul vette.

Az igazságügy-miniszter előterjesztésére a kormány rendeletben szabályozta a lakásépítkezésekkel kapcsolatos hiánypótlási kötbérfizetési kötelezettséget. Az előírt minőségben történő lakásátadások, illetőleg a 30 napon belüli hiánypótlások ösztönzése érdekében a kormány úgy határozott, hogy az építőipari vállalat kötbért nem csupán a hiány, hanem a lakás egész költségvetésének összege után köteles fizetni, és annak mértéke — a hiánypótlás kijavításának idejétől függően — növekvő.

A Minisztertanács ezután egyéb ügyeket tárgyalt.



A babarci termelőszövetkezet cukorrépaföldjén kapálnak a versendi asszonybrigád tagjai

Horvát oktatási szakemberek tanulmányútja Baranyában

A *dr. Polinszky Károly* oktatási miniszter meghívására hazánkban tartózkodó *dr. Stipe Suvar*, a Horvát Szocialista Köztársaság oktatási, kulturális és testnevelési minisztere vezette delegáció csütörtökön Baranyába érkezett. Pécsett a megyei Tanács épületében *dr. Hazafi József*, a Baranya megyei Tanács végrehajtó bizottságának titkára általános tájékoztatást adott a megye helyzetéről, *Bernics Ferenc*, a tanács művelődésügyi osztályának vezetője a kulturális életet ismertette.

A horvát vendégek ebéd után látogatást tettek a Pécsi Délszláv Kollégiumban. Ezt követően megtekintették a Vasarely, a Zsolnay és a Csontváry Múzeumot.

A dr. Stipe Suvar vezette küldöttség pénteken Mohács város oktatási, kulturális intézményeivel és a délszláv nemzetiségiek helyzetével ismerkedik.

Megkezdődött Baranyában az aratás

Baranyában már szinte hagyománnyá vált, hogy minden évben a sellyei határban kezdik meg az aratást. Az idén felborult a papírforma, s csütörtök reggel hét kombájnnal megkezdték az őszi árpa betakarítását a Szigetvári Állami Gazdaság csatahelyi földjein. Az 52 hektáros területről mintegy 50 mázsás hektáronkénti átlagra számítanak. Ugyancsak tegnap a sásdi „Búzakalász" Termelőszövetkezetben is nekivágtak az árpatáblák gépesített lekaszálásához.

Kereskedelempolitikai aktíva

Május végén tárgyalta az MSZMP Baranya megyei Bizottságának Végrehajtó Bizottsága a megye kereskedelmi ellátását és a hálózatfejlesztést áttekintő vizsgálatok anyagát. Az előterjesztést, valamint a végrehajtó bizottságnak a megye kereskedelmi helyzetére vonatkozó álláspontját Czégény József, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára ismertette tegnap a kereskedelmi vállalatok vezetőivel.

Baranya megyében az utóbbi közel másfél évben tovább javult a lakosság ellátása, kevesebb volt a hiánycikk. A kiskereskedelem forgalma 1976-ban 13 százalékkal emelkedett, evvel a növekedési ütemmel megyénk az elsők között van az országban. A kereskedelmi hálózat ebben az ötéves tervciklusban 62 000 négyzetméter alapterülettel növekszik, kétszer annyival, mint az előző ötéves tervben.

A kereskedelmi vállalatok feladata, hogy ebben és a következő években minden területen biztosítsák a lakosság kiegyensúlyozott ellátását, a kulturált kiszolgálást és a fogyasztók érdekeit. Határozottabban és következetesebben kell képviselniük a vásárlók igényeit az iparral szemben. A kereskedelmi ellátás javítása elsősorban a városokban, legfőképpen Pécsett s az egyéb munkáslakta területeken szükséges. A kereskedelmi beruházások határidőnek megfelelő teljesülését az eddiginél is hathatósabban szorgalmazzák a pártszervezetek, a tanács és a kereskedelmi vállalatok.

D. I.

Ülést tartott Pécs város tanácsa

A hirdiekkel 124-re gyarapodott a pécsi tanácstagok száma. Közülük 78-an jelentek meg a tegnapi — nyári — tanácsülésen, amely így szavazatképes számban kezdhetett munkához. Rögtön az elején Czente Gyula tanácselnök meleg szavakkal köszöntötte a hirdi tanácstagokat és kérte őket: munkálkodjanak eredményesen Pécs város Tanácsában.

A tanácsülés először két új rendeletet alkotott. Az egyikben a gépkocsi-parkolóhelyek létesítésének és üzemeltetésének rendjét, a másikban az építés-engedélyezési eljárást szabályozta. (A két rendelet ismertetésére lapunkban visszatérünk.)

Zárszámadás 1,4 milliárd forint felhasználásáról

Új tanácsrendeletek a parkolóhelyek létesítéséről és az építésengedélyezésről

Pécs 1976-os zárszámadását *dr. Németh Lajos* tanácselnök-helyettes terjesztette a tanácsülés elé. A város a tavalyi költségvetést 762 millió forintos bevétellel és 661 millió forintos kiadással zárta, a maradvány 101 millió forint. A fejlesztési terv bevételi oldalán 658 millió forint szerepel 596 millió forint kiadással szemben, a maradvány itt 62 millió forint. Az elnökhelyettes szóbeli kiegészítésében kitért a tervteljesítés körüli gondokra, különösen az építőipar közismert kapacitás-problémáira, amelyeknek feloldására már a tervezés és előkészítés szakaszában is óriási erőfeszítéseket kell tenni. *Komáromi Ferenc*, a számvizsgáló bizottság elnöke a bizottság nevében elfogadásra ajánlotta a zárszámadást. A vitában felszólaló *dr. Patla Károly* javasolta, hogy a maradványok elkerülése végett legyenek a tervben olyan tartaléktételek, amelyek közül valamely beruházás meghiúsulása esetén lehet megvalósításra előbbre sorolni. *Dr. Dányi Pál* megyei tanácselnök-helyettes ezzel vitatkozva mondta: nem plusz-igényeket kell rögzíteni, hanem a későbbre soroltakat kell ilyen esetben előbbre hozni. Felszólalásában egyébként rámutatott arra, hogy Pécs fejlesztési tervének szinte egyetlen tétele sem teljesült, az ezzel kapcsolatos elfogadott indok: a kapacitáshiány. Ez nem olyan istencsapása, amit tudomásul kell venni. A meglévő kapacitások észszerű, gazdaságos felhasználására kell törekedni, mert erre meg is van a lehetőség. *Márk Bertalan* is a maradvánnyal kapcsolatban emelt szót és javasolta, hogy egy részüket a lakosság számára fontos feladatok — pl. utak, járdák felújítása — megoldására fordítsák.

Lukács János, a városi pártbizottság első titkára az 1976-os tervteljesítés idén is időszerű tanulságairól szólott. Feltétlenül javítandónak mondotta a beruházásokkal kapcsolatos előkészítő tevékenységet, amely a kapacitások ésszerűbb felhasználását teszi lehetővé. Károsnak ítélte azt, hogy sokszor olyan programok kerülnek megszavazásra, amelyekről már a szavazás pillanatában tudni, hogy valami okból nem valósulnak meg. A lakásberuházásokon kívüli építési átfutási időket általában hosszúnak ítélte; a gyorsítás a kapacitásokkal való jobb gazdálkodást szolgálhatná. Rámutatott arra, hogy a kitűzött célokat csak akkor valósíthatjuk meg, ha a rendelkezésre álló eszközrendszerből a lehető legtöbbet kihozzuk, tehát határozott beruházói magatartásra van szükség.

A tanácsülés a beterjesztett 1976-os zárszámadást elfogadta, majd ugyancsak dr. Németh Lajos előterjesztése alapján a város iparszerkezetének átalakításáról, a tervidőszak iparfejlesztési célkitűzéseiről tárgyalt. Az elmúlt évek iparfejlesztési törekvései a város ipari szerkezetének megváltoztatását segítették elő és ennek nyomán változott a munkaerő-struktúra is. A jelen tervidőszakban nem látszik indokoltnak az új ipartelepítés, nagyon fontos azonban, hogy a megkezdett fejlesztések jó ütemben haladjanak tovább, s hogy ennek munkaerő-háttere is biztosított legyen. Ez igen komoly gondot jelent, s ennek jellemzésére elmondta a tanácselnök-helyettes, hogy az üzemek szakmunkástanuló-igénye mintegy ezer fővel meghaladja a ténylegesen beiskolázott létszámot. A vitában *dr. Kisvári András* arra a munkaerő-tartalékra hívta fel a figyelmet, amelyet a városba az elmúlt években „belopakodott" apró üzemecskék jelentenek. *Dr. Erdélyi Ernő* a tanácsi ipar nagyobb mértékű fejlesztésének szükségességéről beszélt.

Ezután beszámolót fogadott el a tanácsülés dr. Németh Lajos tanácselnök-helyettes munkájáról, az általa gyakorolt tevékenységi felügyeletről és tudomásul vette az ifjúság helyzetéről, az ifjúságpolitikai határozatok végrehajtásáról beterjesztett jelentést. Felhatalmazta a tanácsülés *Czente Gyula* tanácselnököt, hogy a Pécs megyei Város Tanácsa és a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottsága között az 1980-ig terjedő időre kötött új együttműködési megállapodást aláírja.

Elfogadta a tanácsülés *Domján Péter* (16. vk.), *Vereckei Ferenc* (23. vk.), *Klinger Tamásné* (27. vk.) és *Imhoff Jánosné* (90. vk.) tanácstagok lemondását tanácstagságukról, tanácsi bizottsági tagokat mentett fel megbízatásuk alól és választott meg újakat, megválasztotta a kerületi tanácshivatalok mellett működő társadalmi lakásügyi bizottságok elnökeit és tagjait és garázsügyi társadalmi bizottság létrehozását határozta el. Az új bizottság elnökévé *Hegedüs Béla* tanácstagot választották meg.

H. I.

A forróság mintha megütne

Munkások helytállása a szokatlan kánikulában

A két Zsolnay-korabeli égetőkemence között alig lehet lélegezni, a levegő páraként táncol, hullámzik a Porcelángyárban. A kemencékben 1420, ajtajukban nyitáskor 55 fok a meleg. Minden órában nyitják és kihúzza a megégetett edényekkel teli nagy vaskocsit *Benedek József* égető, *Hegedüs Antal* segédégető.

– Most, hogy itt a kánikula, csak kesztyűvel fogjuk a fogantyúkat. A kocsi kétszáz, a kemencék közötti levegő 35–40 fokos. A vizes csapból öt percen át először meleg víz folyik, aztán jön a hideg. Ugyancsak emelgetjük a lábunkat úgy dél körül, mert addigra az átforrósodott kövezet égeti a talpunkat a gumicipőn át.

Szrenkó Zoltán és *Nagy Béla* pék Pécsett, a Temető utcai süteményes üzemben, a Balokány-ligeti strand hűs vizéről álmodozik és nem győzik törölni magukat.

– Két napja fojtó száraz meleg levegő tör be a szabadból, a legerősebb ventillátor sem veszi fel a harcot. Kifárad a szánk, beszélni nincs kedvünk. Ez mint a gőzfürdő? Még annál is rosszabb. Egy kövér ember itt egy kiadós műszakban 2–3 kilót is leadhat.

A 14-es busz, melyen *Vigan Károly* jár, hangosabban búg, mint egy régi típusú Hoffer-traktor. A sofőr a motorházkulcsot perceken át fújja, annyira tüzes. Zaj, forróság és az utasok is türelmetlenek: minden összejött.

– A nagy forróság mintha megütne. Mire a végállomásra érek, kitikkadok. Legszívesebben levenném a kihabosodott inget, de a szabályzat tiltja. Itt, a motorháznál 45 fok szokott lenni, amit egy utas sem hisz el.

Már márciusban nagyon barnára sült *Borsos György* kubikos, a Ivov-kertvárosi építkezéseken. Árkokat ás, ahol most fojtóbb a levegő, mint fenn. Legutóbb egy hajtásra egy liter vizet ivott meg.

– Nagyobb erőt kell kifejtenem, ebből érzem, hogy megvisel a hőség. Pihenni most nem jó, mert keserves az elindulás: ekkor minden megsötétedik egy pillanatra.

A magasban valamivel langyosabb a levegő, de a darufülke üvege mögött így is ötven fok. Nincs menekvés a nap elől *Borhi Mihály* darukezelő számára. Harmadszor vedlik a háta és most nehezen veszi a levegőt. Huzatot csinál, vagyis minden ablakot kinyit.

— Csuti J. —

Szakmai vetélkedő a hőerőműben



Ki minek mestere?

Elmélyülten dolgoztak tegnap délelőtt a villanyszerelők a kapcsolótáblák előtt. Izzadt tenyérrel szorították a csavarhúzókat, s keresték a megoldást a háromfázisú motor bekötéséhez. Tizenegy óra előtt az izgalom a tetőfokára hágott...

A Pécsi Hőerőmű Vállalatnál három szakmában rendezték meg a Ki minek mestere? vetélkedőt a Pécs városi ifjúmunkás napok keretében. Harminc év alatti szakmunkások mérték össze tudásukat, képességeiket. Villanyszerelők, lakatosok, valamint kazán- és turbinagépészek ültek íróasztalhoz, álltak a gépek mellé, hogy szakmai és politikai jártasságukat bizonyítsák. A mérnökökből és technikusokból álló zsűri a versenyzőkkel együtt bírálta el a munkákat, így lehetőségük volt a fiataloknak az esetleg nem tudott anyagok megtanulásához.

A Hőerőmű Vállalat Ki minek mestere? vetélkedőjét a villanyszerelőknél *Sziegl Ödön* nyerte, míg a második *Birkenstock János* lett. A lakatosok közül *Kárpáti László* bizonyult a legjobbnak, a második helyezést *Kiss József*, míg a harmadikat *Cservenka Zoltán* érte el. Ők öten képviselik a vállalatot az iparági versenyen szakmájukban. A turbinagépészeknél *Galambos Tibor* végzett az első helyen, míg a kazángépészeknél *Savanya Ferenc* győzött.

Befejeződtek az irodalomtanítási napok

Tegnap, csütörtökön délelőtt zárult a „baranyai irodalomtanítási napok" június 14-én indult rendezvénysorozata.

Tegnap délelőtt *Tüskés Tibor* József Attila-díjas író előadását hallgatták meg a dokumentumok, a tények szerepéről mai irodalmunkban. Ezt követte a találkozó *Bertha Bulcsu* József Attila-díjas íróval, aki mindennapjaink, bonyolult és sokrétű, mai világunk egyik legjobb ismerője és ábrázolója.

G. O.

Vendégünk volt:

Bertha Bulcsu



A Siklóson megrendezett baranyai irodalomtanítási napok utolsó délelőttje mai prózairodalmunk és ezen belül is a tényirodalom kérdéskörét vizsgálta. Tüskés Tibor író ilyen témájú előadása után az irodalomtanítási napok hagyományos zárórendezvényére, az író—olvasó találkozóra idelátogató Bertha Bulcsutól azt kérdeztük meg, milyen az ő kapcsolata a tényirodalommal.

— Annyi bizonyos, hogy mint író mindig a valóságból indulok ki, és a kor jellegzetes körülményei között élő ember életét igyekszem ábrázolni: különféle konfliktusait, örömeit, átmeneti elkeseredettségét, sorsfordulóit — így a valóság tényei számomra kikerülhetetlenek. Az író persze mindig elvonatkoztat, és személyiségéből eredő sajátos látásmódjával vázolja fel a bennünket körülvevő valóságot.

— Hogyan képes megőrizni az írásaiban mindig tetten érhető probléma-érzékenységet?

— A való életben veszek részt, mint minden ember. Ugyanazokba az üzletekbe járok vásárolni, ugyanazokon a járműveken utazom, ugyanaz a hétköznapi élet okoz nekem is gondot, mint a többi embernek. Hacsak tehetem, elmegyek üzemekbe, gyakran megfordulok munkáskerületekben, a vidéki élethez pedig hajlamaimból eredően is ragaszkodom. Sokat járok falun.

— Első színművét a közelmúltban mutatták be Miskolcon. Mi a benyomása a premierről, az első kritikákról, a darab fogadtatásáról?

— Több mint tizenöt éves írói közszereplés után most vállalkoztam először színdarabírásra, mert féltem ettől a műfajtól, úgy éreztem, hogy színpadi mű megalkotásához komoly szakmai tudásra is szükség van. Dramaturgiai előiskolázottság nélkül írtam meg első darabomat, ennél fogva nem nevezhető hibátlan alkotásnak. A bemutató közönsége, amely nagyobbrészt szakmai publikum volt, kedvezően fogadta a darabot. Sokkal nagyobb tapsot kapott, mint amire számítottam. A kritikai fogadtatás is sokszínű volt, baráti és szigorú egyszerre. A viszonylagos siker persze nagymértékben *Beke Sándor* rendezőnek és a színészeknek köszönhető.

— Most mi foglalkoztatja, min dolgozik?

— Egy regényt írok, mely a fordulat éve táján játszódik szeretett gyermekkori városomban, Keszthelyen. Főhőse egy árván maradt fiatal fiú, aki egy hajóács vízparti műhelyében dolgozik. Itt nyílik ki a szeme az akkori Magyarország állandóan változó, izgalmas világára.

Gállos Orsolya

Befejeződött Kádár János és Nicolae Ceausescu találkozója

(Folytatás az 1. oldalról.)

lemzője, hogy a népek egyre erőteljesebben érvényesítik azt az akaratukat, hogy véget vessenek az imperialista és a kolonialista politikának, urai legyenek nemzeti kincseiknek, saját sorsuknak és szabadon, óhajuknak megfelelően új életet teremtsenek maguknak.

Románia, kommunista pártunk a jövőben is egyre szorosabban együtt fog működni az összes szocialista országokkal, az egész világ haladó és békeszerető erőivel, hogy együttes erővel megoldjuk a jelenkori emberiség nagy problémáit.

Üdvözöljük az európai biztonságnak szentelt belgrádi összejövetel megkezdését. Kifejezzük reményünket, hogy ez megfelel a népek várakozásainak, újabb lendületet ad a helsinki dokumentumok megvalósításáért, s elsősorban az európai katonai készültség csökkentéséért vívott harcnak. Ilyen értelemben úgy véljük, hogy a Varsói Szerződésben részt vevő szocialista országoknak a tavaly Bukarestben tartott értekezleten elfogadott javaslatai jó alapot jelentenek országainknak az európai biztonság megvalósítását célzó együttműködéshez.

Ismét utalni szeretnék arra, hogy fokozni kell az erőfeszítéseket a gyengénfejlettség felszámolásáért és egy új nemzetközi gazdasági rend megteremtéséért, a nemzetközi élet reális demokratizálásáért és az államközi kapcsolatoknak a teljes egyenlőségre és méltányosságra való alapozásáért, azért, hogy növekedjen az ENSZ és más nemzetközi szervek szerepe az igazságosabb és jobb világ megteremtésében.

Aktívan részt véve a nemzetközi életben, a Román Kommunista Párt állandóan erősíti együttműködését és szolidaritását a többi kommunista és munkáspárttal a teljes jogegyenlőség elve és minden párt ama jogának tiszteletben tartása alapján, hogy önállóan, minden egyes ország konkrét, sajátos körülményeinek megfelelően dolgozhassa ki politikai irányvonalát, forradalmi stratégiáját és taktikáját.

Nagy figyelmet fordítunk a szocialista és szociáldemokrata pártokkal, a világ más forradalmi, haladó és antiimperialista erőivel való együttműködésre és szolidaritásra abban a harcban, amely egy új nemzetközi politika előmozdításáért folyik.

Hangsúlyozni szeretném, hogy ma fontosabb, mint bármikor a szocialista országok, az antiimperialista és a haladó erők egységének és együttműködésének erősítésére. Ugyanakkor szükség van arra, hogy a néptömegek, a világ összes népei erélyesebben követeljék a béke és az együttműködés új politikáját.

Bár még nem fejeztük be véleménycserénket a nemzetközi kérdésekről, meggyőződésem, hogy ezekkel kapcsolatban is közös konklúziókra jutunk pártjaink és népeink közötti együttműködés erősítésére vonatkozóan, hogy a többi országgal és forradalmi pártal együtt hozzájárulunk a világ mai komplex kérdéseinek megoldásához.

Kedves elvtársaink, barátaink!

Végezetül szeretném még egyszer kifejezésre juttatni teljes megelégedésünket a megbeszélésekkel, a várható eredményekkel kapcsolatban. Találkozónk minden kétséget kizáróan újabb mozzanata lesz a román–magyar kapcsolatok alakulásának. Erőteljesen fellendíti pártjaink és népeink együttműködését, ami teljes mértékben megfelel a két nép érdekeinek, a szocializmus és a béke általános ügyének.

Szeretnék még egyszer innen, Románia földjéről további sok sikert kívánni a baráti magyar népnek a XI. kongresszusi határozatok valóra váltásában, a szocialista építésben, anyagi és szellemi jólétének növelésében.

Kedves elvtársak, barátaink, emeljük poharunk

országaink, pártjaink és népeink barátságára és együttműködésére;

a baráti magyar nép jólétére és boldogságára;

Kádár János elvtárs egészségére és a Magyar Népköztársaságból jött összes vendégeink egészségére;

az egész világ békéjére és együttműködésére! – fejezte be pohárköszöntőjét Nicolae Ceausescu.

Kádár János:

A magyar–román kapcsolatok szilárd alapokkal rendelkeznek

Nicolae Ceausescu szavaira válaszolva Kádár János a következőket mondta:

— Tisztelt Ceausescu elvtárs!

— Kedves barátaink!

— Mindenekelőtt őszintén köszönöm, szívből viszonzom Ceausescu elvtárs meleg, üdvözlő szavait és jókívánságait. Köszönetemet fejezem ki Bihar megye és Nagyvárad vezetőinek és lakosainak, akik baráti fogadtatásban részesítettek bennünket és vendégszerető házigazdáink.

Kétnapos baráti találkozónk befejezéséhez közeledik. Úgy vélem, hasznos munkát végeztünk. Tárgyalásainkon áttekintettük kétoldalú kapcsolataink minden lényeges kérdését, kölcsönösen tájékoztattuk egymást országaink helyzetéről, a szocialista társadalom építésében elért eredményeinkről, gondjainkról, véleménycserét folytattunk a nemzetközi helyzetről, a nemzetközi kommunista és munkásmozgalomról. Tárgyalásaink nyílt, elvtársias légkörben folytak, és eredményesen zárultak. Tárgyalásaink szellemét és főbb témáit összefoglaló közös közleményt fogadtunk el.

A megbeszéléseken bepillanthattunk a Román Szocialista Köztársaság életébe. Megismerkedtünk gyors ütemű fejlődésének eredményeivel és azokkal a nagy erőfeszítésekkel, amelyeket a Román Szocialista Köztársaság népei kifejtenek a Román Kommunista Párt XI. kongresszusa határozatainak valóraváltásáért. Szívből örülünk eredményeiknek a szocialista építőmunkában és azt kívánjuk, hogy érjenek el további sikereket a Román Szocialista Köztársaság fejlesztésében, az ipari és a mezőgazdasági termelés fokozásában, a szocialista kultúra felvirágoztatásában, a dolgozók életviszonyainak állandó javításában.

Kedves elvtársak!

— Megbeszéléseinken egyetértéssel állapíthatjuk meg, hogy a magyar—román kapcsolatok szilárd alapokkal rendelkeznek. A marxizmus—leninizmus, a proletár internacionalizmus elvei alapján, az 1972-ben megújított baráti, együtt-

(Folytatás az 5. oldalon.)

KÖZLEMÉNY

Kádár János és Nicolae Ceausescu találkozójáról

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára és Nicolae Ceausescu, a Román Kommunista Párt főtitkára, a Román Szocialista Köztársaság elnöke között 1977. június 15–16-án baráti találkozóra került sor Debrecenben, a Magyar Népköztársaságban és Nagyváradon, a Román Szocialista Köztársaságban.

Kádár Jánost és Nicolae Ceausescut a két város dolgozói, párt- és állami szerveinek képviselői szívélyesen üdvözölték.

Kádár János és Nicolae Ceausescu őszinte, szívélyes, elvtársi légkörben megbeszéléseket folytatott. A tárgyalások eredményeiről közleményt fogadtak el.

●

A román fél részéről tájékoztatás hangzott el a Román Kommunista Párt XI. kongresszusa határozatainak, a sokoldalúan fejlett szocialista társadalom építéséről, Románia kommunizmus felé haladásáról szóló pártprogramnak a végrehajtásáról, valamint a román párt és állam külpolitikai tevékenységéről.

Magyar részről értékelték a Román Kommunista Párt vezette román népnek a sokoldalúan fejlett szocialista társadalom építésében elért figyelemreméltó eredményeit és további sikereket kívántak a Román Kommunista Párt XI. kongresszusa határozatainak valóraváltásához.

A magyar fél tájékoztatást adott arról, hogy a Magyar Szocialista Munkáspárt XI. kongresszusa határozatai hogyan valósulnak meg a gyakorlatban, miként épül a fejlett szocialista társadalom a Magyar Népköztársaságban, milyen nemzetközi tevékenységet fejt ki a magyar párt és az állam.

Román részről nagyra értékelték a magyar nép sikereit, amelyeket a Magyar Szocialista Munkáspárt vezetésével ért el a fejlett szocialista társadalom építésében és újabb sikereket kívántak az MSZMP XI. kongresszusa határozatainak végrehajtásában.

A felek hangsúlyozták, hogy a magyar és a román nép érdekei közösek, céljaik azonosak a szocialista építő munkában, a béke és a biztonság megszilárdításáért, a társadalmi haladásért folytatott harcban. A két ország barátságának erősítése, kapcsolatainak állandó fejlesztése szilárd alapokra épül.

Megelégedéssel húzták alá, hogy a Magyar Szocialista Munkáspárt és a Román Kommunista Párt, a Magyar Népköztársaság és a Román Szocialista Köztársaság barátsága és együttműködése sikeresen fejlődik a marxizmus–leninizmus, a proletár internacionalizmus, valamint a szolidaritás, a jogegyenlőség, a belügyekbe való be nem avatkozás, a szuverenitás és nemzeti függetlenség, a kölcsönös tisztelet és előnyök, az elvtársi segítségnyújtás elvei alapján, az 1972-ben megkötött baráti, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés szellemében.

Kiemelték a pártkapcsolatok meghatározó jelentőségét a két ország politikai, gazdasági, kulturális együttműködésének továbbfejlesztésében. Megerősítették elhatározásukat, hogy a két párt a jövőben is a pártközi kapcsolatok bővítésén és elmélyítésén munkálkodik.

A tárgyalások során megállapították, hogy a Magyar Népköztársaság és a Román Szocialista Köztársaság gazdasági kapcsolatai figyelemreméltóan fejlődnek, elsősorban az áruforgalom területén, amely a jelenlegi ötéves terv előirányzatai szerint több mint 2-szeresére emelkedik az előző tervidőszakhoz képest. Eredmények születtek a népgazdasági tervek egyeztetésében. Bizonyos előrehaladást sikerült elérni a gyártásszakosításban és a kooperációban. Mindehhez hozzájárult a magyar–román gazdasági együttműködési vegyes kormánybizottság tevékenysége is.

Hangsúlyozták, hogy még nagyok a lehetőségek a kétoldalú gazdasági kapcsolatok bővítésére. Szükséges a KGST komplex programjából fakadó előnyök jobb kihasználása. Külön aláhúzták a gazdasági együttműködés korszerűbb formáinak jelentőségét, a termelési szakosítás és kooperáció lehetőségeinek feltárásával és kiaknázásával összefüggő feladatokat. Kifejezésre juttatták elhatározásukat, hogy a Magyar Népköztársaság és a Román Szocialista Köztársaság gazdasági fejlődése érdekében további erőfeszítéseket tesznek a szomszédságból fakadó kedvező adottságok jobb kihasználására.

A legfelsőbb szintű találkozó alkalmából aláírták az árucsereforgalom bővítéséről szóló jegyzőkönyvet, a postai és távközlési együttműködési egyezményt, a kishatárforgalmi egyezmény módosításáról szóló megállapodást, a főkonzulátusok kölcsönös felállításáról szóló egyezményt, valamint az 1969-es vízügyi megállapodás meghosszabbításáról szóló egyezményt.

A felek megállapították, hogy a kulturális kapcsolatok kiszélesítése és továbbfejlesztése fontos szerepet tölt be a magyar és román nép barátságának erősítésében, a kölcsönös megismerés és bizalom elmélyítésében, a haladó történelmi hagyományok ápolásában.

Megállapodás született arról, hogy továbbra is bővítik együttműködésüket az ideológia, a kultúra, az oktatás, a tudomány és a művészet területén, a magyar–román barátság és együttműködés előmozdítása érdekében. Ebben a vonatkozásban a két fél értékelte a magyar–román kulturális és történész vegyesbizottság tevékenységét is.

A felek egyetértően úgy értékelték, hogy a Román Szocialista Köztársaságban élő magyar nemzetiség és a Magyar Népköztársaságban élő román nemzetiség létezése a történelem alakulásának, a sokévszázados szomszédságnak a következménye és a két ország baráti kapcsolatai fejlesztésének fontos tényezője.

A nemzeti kérdés igazságos, marxista—leninista megoldása, a nemzetiségek jogegyenlőségének és sokoldalú fejlődésének biztosítása a két országban folyó szocialista építésnek, a népeik közötti barátság, a magyar—román baráti kapcsolatok elmélyítésének lényeges eleme.

A felek egyetértettek abban, hogy ez a megoldás megfelel a marxizmus—leninizmus szellemének és a nemzeti kisebbségek jogai érvényesítésére, védelmére vonatkozó, az ENSZ által elfogadott nemzetközi normáknak is.

A nemzetiségek — az illető országok állampolgárai — problémáinak megoldása a két ország mindegyikének belső ügye és felelőssége. Ugyanakkor hangsúlyozzák annak jelentőségét, hogy a két szomszédos állam nemzetiségei mind nagyobb mértékben töltsék be a híd szerepét a magyar és a román nép közötti közeledésben.

Megállapították, hogy kölcsönös a készség és a szilárd elhatározás, hogy tovább erősítik a Magyar Szocialista Munkáspárt és a Román Kommunista Párt, a Magyar Népköztársaság és a Román Szocialista Köztársaság együttműködését minden területen, s szorosabbra fűzik barátságukat népeik és a közös szocialista ügy javára.

Széles körű véleménycserére került sor a tárgyalásokon a nemzetközi helyzet alakulásáról. Elégedetten állapították meg, hogy az utóbbi években állandóan növekedtek és mind nagyobb befolyást gyakorolnak a szocializmus, a társadalmi haladás és a béke erői. Hangsúlyozták, hogy kiemelkedő jelentőségű az a harc, amelyet a szocialista országok folytatnak a világ békéjéért, a társadalmi haladásért, a szocializmus győzelméért. Ugyanakkor hangsúlyozták annak jelentőségét, hogy az összes antiimperialista, demokratikus és haladó erők, a fejlődő, az el nem kötelezett országok hozzájárulnak a széles körű forradalmi, nemzeti és társadalmi átalakulásokhoz, a nemzetközi erőviszonyok kedvező változásához, az enyhülés és a megértés, a nemzetközi biztonság és együttműködés javára.

A Magyar Népköztársaság és a Román Szocialista Köztársaság folytatja erőfeszítéseit a kedvező nemzetközi folyamatok visszafordíthatatlanná tételéért, az enyhülés elmélyítéséért, a békéért és a nemzetközi biztonságért Európában és az egész világon.

Aláhúzták, hogy a nemzetközi események menete igazolja a Varsói Szerződés tagállamai politikai tanácskozó testülete bukaresti ülésszakán kidolgozott értékelések és állásfoglalások helyességét. Kiemelték, hogy a nyilatkozatban és a dokumentumokban szereplő javaslatok megvalósítása hozzájárulnak földrészünkön a béke és biztonság megszilárdításához, egyszersmind elősegítené a nemzetközi légkör javulását.

Magyarország és Románia határozottan síkraszáll a konkrét és hatékony leszerelés, különösen a nukleáris leszerelés mellett, szorgalmazza a fegyveres erők és fegyverzet csökkentését. Megerősítették azt a korábbi álláspontjukat, hogy helyeslik a szembenálló katonai tömbök egyidejű felszámolását. Üdvözlik az ENSZ közgyűlésének határozatát, egy, az egész világra kiterjedő szerződés megkötéséről, amelynek célja a nemzetközi kapcsolatokban az erőszak alkalmazásáról való lemondás. Támogatják az ENSZ közgyűlése leszerelésnek szentelt rendkívüli ülésszaka összehívását, és kifejezik reményüket, hogy ez az ülésszak fontos lépés lesz a leszerelés előmozdításában és a leszerelési világkonferencia összehívásában.

A két ország az egységes egészet képező helsinki záróokmányban foglalt elvek tiszteletben tartásáért és az ott elfogadott ajánlások valóraváltásáért tevékenykedik. Megerősítették eltökéltségüket: tevékenyen közreműködnek a belgrádi találkozó munkájában, annak érdekében, hogy tényleges haladást érjenek el a biztonság erősítésében, a kölcsönösen előnyös együttműködés megszilárdításában és elmélyítésében az európai kontinensen.

A két párt és ország szolidáris a nemzeti függetlenségért, a társadalmi haladásért, valamint az imperializmus, a gyarmatosítás és az újgyarmatosítás, a faji megkülönböztetés ellen küzdő népekkel.

Hangsúlyozták: a Közel-Keleten csak úgy érhető el igazságos rendezés és tartós béke, ha Izrael kivonja csapatait az 1967-ben megszállt összes arab területről, biztosítja a palesztin nép törvényes jogait, beleértve az önálló, független államalapítás jogát, s garantálják a térség minden államának függetlenségét, biztonságát.

Támogatják a nemzetközi konfliktusok békés úton történő igazságos rendezését a világ más térségeiben is.

Síkraszállnak amellett, hogy növekedjék az Egyesült Nemzetek Szervezetének szerepe és hatékonysága az alapvető nemzetközi kérdések megoldásában, az ENSZ alapokmánya alapján.

A tárgyalásokon megállapították, hogy növekszik a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom ereje, befolyása. Megerősítették pártjaik határozott szándékát, hogy hozzájárulnak a kommunista és munkáspártok egységének további erősítéséhez a marxizmus—leninizmus elvei, az internacionalista szolidaritás, az önkéntes elvtársi együttműködés és a teljes jogegyenlőség alapján, tiszteletben tartva a különböző utak szabad megválasztásának jogát a haladó társadalmi átalakulásért és a szocializmus győzelméért vívott harcban.

Aláhúzták, hogy a berlini konferencia nagyjelentőségű a kommunista és munkáspártok törekvéseinek egyesítése szempontjából a békéért, a biztonságért, az együttműködésért és a társadalmi haladásért folytatott küzdelemben.

A Debrecenben és Nagyváradon tartott baráti találkozó és megbeszélés, amely őszinte, szívélyes, elvtársi légkörben zajlott le, jól szolgálta a Magyar Szocialista Munkáspárt és a Román Kommunista Párt együttműködésének bővítését. Minden területen hozzájárult a Magyar Népköztársaság és a Román Szocialista Köztársaság együttműködésének fejlődéséhez, a szocializmust építő magyar és román nép barátságának, szolidaritásának erősítéséhez.

A látogatás során magyar részről megerősítették a Román Szocialista Köztársaság párt- és kormányküldöttsége meghívását a Magyar Népköztársaságba. Román részről ezt köszönettel fogadták.

Nagyvárad, 1977. június 16.

Kádár János,

a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára

Nicolae Ceausescu,

a Román Kommunista Párt főtitkára,
a Román Szocialista Köztársaság elnöke

Magyar–román egyezmény főkonzulátusok felállításáról és a kishatárforgalmi egyezmény módosításáról

Csütörtökön Nagyváradon aláírták azt a jegyzőkönyvi megállapodást, amely rögzíti, hogy Kolozsvárott magyar, Debrecenben pedig román főkonzulátus létesül.

Ugyancsak aláírták azt az egyezményt, amely a kishatárforgalomról 1969-ben született egyezményt módosítja. A módosítás értelmében az eddigi 15 kilométeres kishatárforgalmi határsáv a jövőben 20 kilométeres lesz, az évente lehetséges utazások száma pedig az eddigi négyről tizenkettőre növekszik.

A két dokumentumot Roska István magyar és Constantin Oancea román külügyminiszterhelyettes írta alá.

HÍREK

1977. JÚNIUS

17

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ALIDA

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.46 — nyugszik 19.43 órakor. A Hold kél 4.36 — nyugszik 19.58 órakor.

Kiállítások a NOSZF tiszteletére

Értesítjük városunk lakosságát, tisztelt ügyfeleinket, hogy a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulójának tiszteletére kiállítássorozatot rendezünk. Ezen bemutatjuk a városunk múltját, jelenét és jövőjét. Célunk, hogy a lakossággal megismertessük Pécs történelmét, az elért eredményeket és a fejlesztési terveket a város fenntartása, üzemeltetése és fejlesztése oldaláról.

A kiállítás első része 1977. június 20-tól a Városi Tanács II. emeleti folyosóján tekinthető meg, melyre valamennyi érdeklődőt ezúton tisztelettel meghívunk.

Pécs megyei város Tanácsa V. B. építési és közlekedési osztály dolgozói.

◆

— Virágzik a tündérrózsa és a kolokán. A cun—szaporcai ó-Drávaágban, a nemzetközi hírű természetvédelmi területen kibontotta sárgásfehér szirmait a tündérrózsa és a kolokán. A fehér virágú kolokán érdekessége, hogy a növény víz alatt él és csak a bimbó kifejlődésekor jön fel a víz felszínére, majd a virágzás után ismét a víz alá merül.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Bajcsy-Zsilinszky Endre (este 7 órakor) Bajor-bérlet.

Kamaraszínház: Szünnap

MOZI

Park: (Bejárat a kertmozi felől) A farmer felesége (4, 6)
Park-kert: Szöktetés (f9)
Petőfi: No, megállj csak! (f3) Robin Hood nyila (4, 6, 8)
Kossuth: Robin Hood nyila (10, 12, f3, f5) Spartacus (f7, f9)
Komarov-kert: Legendák lovagja (f9)
Ifjúsági Ház: A gyalogjáró (6)
Fekete Gyémánt: A taxi utasai (6) **Jószerencsét:** A kétéltű ember (5, 7) **Rákóczi:** Keserű csokoládé (5, 7) **Május 1.:** Ez a kedves Viktor (f6) **Bóly:** Düh (7) **Harkány:** Aranyvadászok (7) **Komló, Május 1.:** Elszakadás (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Az éjszaka a betyároké (4, 6) Vér és virág (8 órakor) **Mohács:** Küldetés (6, 8) **Pécsvárad:** Prémium (7) **Sásd:** Gyémánt Lady (8) **Sellye:** Herkulesfürdői emlék (8) **Siklós:** Aliz már nem lakik itt (8) **Szigetvár:** Zorro (f6, 8)

időjárás

Várható időjárás péntek estig: változóan, időnként erősen felhős idő. Többfelé zápor, zivatar, egy-két helyen jégeső. Sok helyen élénk, helyenként erős északnyugati, északi szél. Keleten is mérséklődik a meleg. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 12—17 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken: nyugaton 20, keleten 25 fok körül.

Távolabbi kilátások kedd reggelig: fülledt, meleg idő, helyenként záporok, zivatarok, legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 13—18 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet 25—30 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 80 százalékán várható.

Versenyértékelés bányászoknál

Értékelték a Mecseki Szénbányáknál a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. és a KISZ megalakulásának 20. évfordulója tiszteletére indított munkaverseny első szakaszának eredményeit.

Külön értékelték a fejtési, az elővájási és a széntermelő üzemek, nem széntermelő, valamint a kiegészítő üzemek brigádjait. A nemes versengés eddigi győzteseit az alábbiakban ismertetjük.

Fejtés, fabiztosítással: a pécs-bányaüzemi Zákány Pál vezette, fémbiztosítással: a bétai Papp Lajos vezette, kamrabiztosítással: az Észak Bányaüzemben dolgozó Sebestyén Ambrus vezette brigád az első helyezett. A szénelővájásban dolgozók közül a vasasi Szekeres István vezette, a vegyes elővájásban dolgozók közül a bétai Böröcz József vezette brigád az első. Rajtuk kívül még a bétai Tóber Ferenc vezette kutatófúró és a komlói Szénelőkészítőben dolgozó Bánusz Ferecné vezette brigád bizonyult a legjobbnak.

◆

— Találkozóra készülnek az eszperantisták. A természetbarát eszperantisták Abaligeten jönnek össze tíznapos, nemzetközi találkozójukra. Július 10. és 19. között vitatják meg az eszperantisták és a természet kapcsolatát.

— Méhészek kitüntetése. Már második alkalommal tüntettek ki méhészeket kiváló szakmai és termelési eredményeikért. A kitüntetettek között van a pécsi ÁFÉSZ, a Komló és Vidéke ÁFÉSZ méhész szakcsoportja. Emlékjelvényt kapott Magyar István (Pécs) és Kelle Mihály (Beremend).

— Szövetkezeti lakások Pécsváradon. A Zengő Lakásépítő és Fenntartó Szövetkezet újabb 12 lakás építéséhez fog. Az épületben kap majd helyet a takarékszövetkezet, egy fodrászműhely, háztartási gépszerviz és egy könyvesbolt.

◆

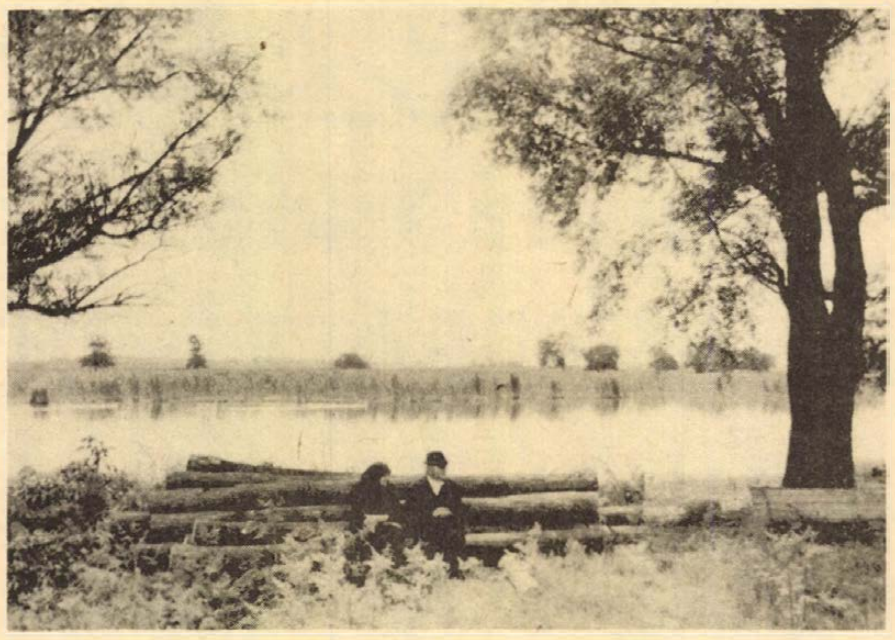
Esküvő

MILOVECZ MÁRIA

és

MAJOR ISTVÁN

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1977. június 20-án 16.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).



Pihenő Fotó: Maletics

A pécsi úttörőház nyári programja

A vakációzó gyerekeket változatos programokkal várja a pécsi úttörőház. A sokféle igény kielégítésére az idei nyáron is gondoltak, így a már hagyományos úszótanfolyamot a Hullámfürdőben indítják, a légpuskás és légpisztolyos lövész szakkör a hétfői és pénteki napokon várja az ifjú „sólyomszemeket".

Két új kezdeményezéssel is előrukkoltak az idén. Beindul a sárkány klub, ide a hagyományos és dobozsárkány készítés, a sárkányeresztés és más egyéb technikai játékok bizonyára sok pajtást vonzanak. De gondoltak a művészetek és a népművészetek szerelmeseire is, egynapos kirándulásokat indítanak a „Művészetek vándorútjain" Óbányára, Mohácsra, Villányba, Sellyére és Abaligetre. Hogy jutnak el ezekre a helyekre a kívácsiak? Természetesen gyalog, a távolabbi célokat vonattal érik el. Mindkét programra lehet még jelentkezni.

Akit pedig egyik fajta sem érdekel a felsoroltakból, csak játszani szeret, azt a nyári klub várja az úttörőházban, na meg sokfajta játék: rex, asztalitenisz, tollaslabda és más egyéb. Hogy mi még? A nyári klubban bárki megkapja rá a választ és természetesen a játéklehetőséget.

◆

— Nyugdíjas nap Szentegáton. Harmadik alkalommal rendeztek nyugdíjas napot Szentegáton, a Szigetvári Állami Gazdaság központjában. Tegnap Kassó József, a gazdaság igazgatója elmondta, hogy évente közel 65 nyugdíjas segíti a termelőmunkát, ami megközelítőleg 400 millió forint termelési értéket jelent. Az ünnepség végén emléklapot és jutalmat adtak át az idén nyugdíjba ment dolgozóknak.

— Vízmű épül Újpetrén. A Baranya megyei Vízmű Vállalat a napokban kezdi meg Újpetrén a vízmű építését, mintegy 13 millió forintért. Az új vízmű 1978 harmadik negyedévében szolgáltat vizet a község lakóinak.

30 év totó – 30 totólabda

A főnyeremény: Trabant

A totózók újabb igen érdekes pályázaton vehetnek részt a szelvényeikkel. A 26—31. fogadási hetek totószelvényeinek a hátulján öt, tíz és tizenöt totólabda rajzát helyezik el. A pályázóknak ezekből a rajzokból kell harmincat egy levelezőlapra felragasztva beküldeni a „Szerencse 1830 Budapest" — címre. Természetesen egy totózó több pályázatot is beküldhet a nyeremény reményében.

A beküldés határideje: 1977. augusztus 8. A sorsolás időpontja pedig 1977. augusztus 15.

A sorsoláson a főnyeremény egy Trabant személygépkocsi, további nyeremény még harminc darab, egyenként ezer forintos vásárlási utalvány.

A nyári pályázatot a totó bevezetésének harminc éves jubileuma alkalmából hirdeti meg a Sportfogadási és Lottó Igazgatóság.

— Szolidaritási gyűlést rendezett június 16-án Pécsett a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottsága és a Mecseki Ércbánya Vállalat a dél-afrikai Sowetóban tavaly június 16-án agyonlőtt diákok emlékére. A gyűlés szónoka P. Kovács Tibor, az Országos Béketanács elnökségi tagja volt.

— A Hosszúhetényi Népi Együttes június 21-én egyhetes vendégszereplésre a csehszlovákiai Straznicébe utazik. A 35 tagú csoport folklór-fesztiválon vesz részt.

— Első végzősök az óvónői „bábmunkaközösségben". Tarka vászonlepkék, horgolt színes állatfigurák, bábok mozogtak a reflektorfényben csütörtökön délután Pécsett, a Honvéd utcai óvoda színpadán. Két évvel ezelőtt az óvodai rendtartás értelmében „bábmunkaközösségeket" szerveztek. Baranyában egy 30 fős munkaközösség dolgozik — csak pécsi óvónőkkel. Tegnap zárult a „bábos" tanfolyam, s most először tíz óvónőnek adták át az elismerő oklevelet a képzettségről. Az ünnepélyes „bevezetés" után a végzősök a haladó csoport tagjaival együtt gyakorlati bemutatót adtak a megjelent vendégeknek és a szülőknek.

04—05—07

Szerdán a kora délutáni órákban munka közben felborult a traktor. A gépjármű vezetője, Mauch József 54 éves palési lakos olyan szerencsétlenül esett, hogy a traktor alá került, s a férfi a helyszínen meghalt. A baleset körülményeinek tisztázására megindult a vizsgálat.

✲

Június 15-én a késő délutáni órákban Baján a Sugovicába fulladt Ignácz József 18 éves magyaratádi lakos, a budapesti Földmérő és Talajvizsgáló Vállalat dolgozója. Feltehetően ittasan, felhevült testtel ugrott a vízbe, hogy átússza a Sugovicát. Társával versenyeztek, de ő féltávon elmerült. A mohácsi Dunai Vízirendészeti Rendőrőrs a holttest után még kutat.

Meghalt Dégen Imre

Dégen Imre nyugalmazott államtitkár, az Országos Vízügyi Hivatal volt elnöke, címzetes egyetemi tanár 67 éves korában csütörtökön autóbaleset következtében életét vesztette. Az OVH, a Budapesti Műszaki Egyetem és az Országos Idegenforgalmi Tanács Dégen Imrét saját halottjának tekinti. Temetéséről később történik intézkedés.

◆

— Már most jelölik a házak helyét. Tegnap Pécsre látogatott az Építési és Városfejlesztési Minisztérium képviseletében dr. Stefanovics Károly főosztályvezető-helyettes és Szabolcsi Nándor munkatárs. Délelőtt a Baranya megyei Tanács V. B. tervosztályán a 6. ötéves terv lakásépítésének területelőkészítéséről tanácskoztak az osztály dolgozóival.

— Véméndi lakások. A „Tavasz" Lakásépítő és Karbantartó Szövetkezet idén újabb nyolc lakás építését kezdte el. Egy lakás költsége 450 000 forintba kerül. A lakók jövőre költözhetnek új otthonukba. A tavaly elkezdett négy lakást pedig ebben az évben adják át.

— Nyugállományba vonult Hársfalvai Imre, az egyházaskozári Haladás Mg. Termelőszövetkezet elnöke. A közgyűlés 1977. június 15-én felmentette funkciójából, és a szövetkezet új elnökének Vass Jánost választották meg, aki korábban főagronómusként dolgozott.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ELET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

tegnap történt

A Bolgár Népköztársaság nemzetgyűlésének küldöttsége, dr. Vladimir Bonev, a nemzetgyűlés elnöke, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottsága titkárságának tagja vezetésével csütörtökön a Pilisvölgye Magyar—Bolgár Barátság Termelőszövetkezetbe látogatott. A küldöttséget elkísérte Inokai János, az országgyűlés alelnöke.

✲

Biszku Béla, a Politikai Bizottság tagja, az MSZMP Központi Bizottságának titkára csütörtökön a főváros XIX. kerületébe látogatott. A vendéget a kerületi pártbizottság székházában Gérnyi Kálmán, a Budapesti Pártbizottság titkára, Szente Antal, a Kispesti Pártbizottság első titkára és Végh Istvánné, a helyi tanács elnöke fogadta.

✲

Borbély Sándor, az MSZMP Központi Bizottságának titkára kétnapos látogatást tett Pest megyében. Útjára elkísérte Cservenka Ferencné, a megyei pártbizottság első titkára. A vendégek szerdán a dabasi járás mezőgazdaságával ismerkedtek. A Központi Bizottság titkárának csütörtöki programja Cegléden kezdődött. Az MSZMP székházában Balla János, a Ceglédi járási Pártbizottság első titkára vázolta a terület mezőgazdasági tevékenységét és célkitűzéseit.

✲

Tegnap délelőtt ülésezett Pécsett a KISZ Baranya megyei Bizottsága. Jelentést hallgattak meg az értékelő és feladatmeghatározó alapszervezeti taggyűlések és a küldöttgyűlések megyei tapasztalatairól, majd a pécsi járás lakóterületi és termelőszövetkezeti KISZ alapszervezeteinek helyzetét, munkájuk továbbfejlesztésének feladatait vitatták meg Nagy Lajos, a KISZ járási Bizottságának titkára előterjesztése alapján. A vitában részt vett Bálint Csaba, a KISZ KB osztályvezető-helyettese és Trubics Balázs, az MSZMP Pécsi járási Bizottságának titkára.

Lapzárta

Lázár György miniszterelnök és felesége csütörtökön este a helsinki magyar nagykövetségen fogadást adott vendéglátói, Kalevi Sorsa finn miniszterelnök és felesége tiszteletére. A meleg, baráti hangulatú fogadáson megjelent Urho Kekkonen köztársasági elnök, Kalevi Sorsa miniszterelnök és felesége, Johannes Virolainen miniszterelnök-helyettes, Paavo Väyrynen külügyminiszter, Väino Kaukonen, a Finn—Magyar Társaság elnöke, valamint a diplomáciai, a politikai és a társadalmi élet számos más ismert képviselője. Lázár György, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja csütörtökön délután hazánk helsinki nagykövetségén találkozott a Finn Kommunista Párt vezetőivel: Aarne Saarinennel, a párt elnökével, Olavi Hänninennel, a párt alelnökével, Arvo Aalto főtitkárral, valamint a politikai bizottság és a titkárság más tagjaival, köztük Ville Pessivel, a Finn Kommunista Párt tiszteletbeli elnökével.

Nincs többé finánclább!

Kocsányfeldolgozó a Pécsi Dohánygyárban

Tárgyalások a Philip Morris céggel Dohányfólia-gyár Debrecenben

Újabban tilos a cigaretta mindennemű reklámozása, annyira azonban mégsem lehetünk szemérmesek, hogy időről időre ne adjunk hírt a dohányipar termelési eseményeiről. A Pécsi Dohánygyárban szerdán és csütörtökön kétnapos országos értekezletet tartottak, amelyen részt vettek a Dohányipari Vállalatok Trösztje vezetői is. Többek között áttekintették a dohányipar ötödik ötéves tervében szereplő fejlesztések helyzetét. Erről és néhány más kérdésről adtak rövid tájékoztatást a tröszt vezető munkatársai.

A fejlesztési terveket illetően Pécs is jelentősen érintett, a gyárban 30 millió forintos költséggel – ez főként gépi beruházás – kocsányfeldolgozót szándékoznak építeni. Eddig a kocsányt részben a cigarettába keverték (lásd: fináncláb), ami rontotta a minőséget, másik részét kidobták. A melléktermék feldolgozása tehát mind minőségi, mind – miután a tőkés piacokról tetemes dohánybehozatalra szorulunk – takarékossági okokból, mindenképpen indokolt. Most arról tárgyaltak, hogy az eredetileg 1979–80-ra tervezett beruházást esetleg előrehozzák, s már jövőre indulhatna. A pécsiek legfontosabb feladata emellett a kettős filterű cigaretták (Sopianae, Metropol) gyártásának növelése, ezekből a termelést immár évi egymilliárdra tornázták fel, ami azt jelenti, e cigaretták „befutottak", az igények fokozódására kell számítani. Gyártásukat egyébként most már az sem akadályozza, hogy időközben az aktívszén gyártásával idehaza leálltak, külföldről hozzák be.

Újdonság, hogy Debrecenben az év végén üzembe helyezik a dohányfólia-gyárat (évi termelése 900 tonna), ezentúl tehát nem kell nyugatról behozni a dohányfóliát. Az ipar a közeljövőben egyetlen új cigarettafajtát tervez piacra hozni. Pipadohány újdonságról nincs szó. Többet gyártanak a nikotinszegény cigarettákból, nikotinmentes füstölnivaló gyártását viszont nem tervezik. A környező szocialista országok úgyszólván mindegyikében gyártják licenc alapján valamely neves nyugati cég cigarettáját. Lesz-e magyar Marlboro? A tröszt mindenesetre tárgyalásokat folytat a Philip Moris-szal, vita van azonban az élelmezésügyi és a külkereskedelmi tárca között, hogy egyszeri licencdíjat fizessenek-e, vagy kössék össze a licencvásárlást a magyar dohánytermesztés fejlesztésének előmozdításával, tehát hogy a Marlboróhoz idehaza termesszük meg a dohányt. A Philip Moris most ajánlatot tesz a termesztés technológiájára.

S ha már a termesztésnél tartunk: a felvásárlási árak tavalyi jelentős emelése megállította a dohánytermő területek csökkenését. A jövő útja e rendkívül kézimunkaigényes növénynél is: rendszerben, komplex gépsorokat alkalmazva termeszteni. Egyelőre azonban csak igen drága amerikai gépek léteznek, ezekből csupán egyetlen gépsor érkezik Magyarországra. Jelentős előrelépésre csak akkor számíthatunk, ha Európa legnagyobb dohánytermesztője, a Szovjetunió is megkezdi az ilyen komplex gépsorok gyártását.

—mz—

Leonyid Brezsnyevet választották a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnökévé



Csütörtökön a moszkvai Kremlben megnyílt a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának 6. ülésszaka. Az ülésszakot Alekszej Sityikov, a legfelsőbb tanács szövetségi tanácsának elnöke nyitotta meg. Az elnökségben foglaltak helyet Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, Alekszej Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagjai, a szovjet kormány tagjai és a legfelsőbb tanács tisztségviselői.

A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa 6. ülésszakának napirendjét Alekszej Sityikov terjesztette elő.

1. A legfelsőbb tanács elnöksége elnöke tisztségének betöltése.
2. Határozat a legfelsőbb tanács elnöksége elnökhelyetteséről.
3. Az erdőtörvény elfogadása.
4. Törvényerejű rendeletek jóváhagyása.

Alekszej Sityikov ezt követően közölte, hogy Nyikolaj Podgornij részéről kérés érkezett a legfelsőbb tanács elnöksége elnöki tisztségéből történő felmentésére. Sityikov javaslatára a legfelsőbb tanács határozatot hozott, amelyben a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének előterjesztése alapján elfogadta Nyikolaj Podgornij felmentését nyugdíjazásával kapcsolatban.

Mihail Szuszlov javaslata

Ezután Mihail Szuszlov, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára az SZKP KB és a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnöksége nevében javasolta, hogy a legfelsőbb tanács elnökségének elnökévé Leonyid Brezsnyevet válasszák meg.

Mihail Szuszlov beszédében hangsúlyozta, hogy az SZKP és az egész szovjet nép, a párt, a szovjet állam és a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom kiemelkedő vezetőjeként ismeri Leonyid Brezsnyevet.

Az SZKP KB titkára így folytatta: „Leonyid Brezsnyev a nemzetközi feszültség csökkentéséért, a tartós békéért és a társadalmi haladásért folyó lankadatlan harcával óriási tekintélyt és tiszteletet vívott ki magának világszerte a becsületes emberek körében.

Leonyid Brezsnyev megválasztása a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnökévé megfelel a szovjet társadalom és állam elsőrendű érdekeinek és új sikerek eléréséhez járul majd hozzá az SZKP XXV. kongresszusa történelmi határozatainak megvalósításában, a kommunizmus építésében."

A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa határozatot hozott arról, hogy Leonyid Brezsnyevet, az SZKP KB főtitkárát a legfelsőbb tanács elnökségének elnökévé választja.

Leonyid Brezsnyev köszönete

Leonyid Brezsnyev köszönetét fejezte ki a parlament küldötteinek, a szovjet népnek az állam legfelsőbb szervében helyet foglaló képviselőinek azért, hogy a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnökévé választották.

„Az ezzel a magas és felelősségteljes állami megbízatással együtt járó kötelezettségeknek a pártunk központi bizottsága főtitkárának tisztségéből adódó kötelezettségekkel együtt való teljesítése természetesen nem könnyű. A párt és a szovjet nép akarata, szocialista hazánk érdekei azonban mindig a legmagasabb rendű törvények voltak számomra, amelyeknek egész életemet alárendeltem és alárendelem" – mondotta Leonyid Brezsnyev.

„Most, amikor elfogadom ezt a hazánktól kapott új megbízatást, szeretném biztosítani önöket, kedves elvtársak, arról, hogy igyekszem méltónak bizonyulni a nép bizalmára. Biztosítom önöket, hogy minden erőmet azoknak a nagy céloknak az elérésére fordítom, amelyeket a kommunizmushoz vezető történelmi úton a párt és a nép tűzött maga elé. Minden tőlem telhetőt megteszek annak érdekében, hogy szeretett hazánk még erősebb és még virágzóbb, a szovjet emberek élete még jobb legyen, hogy a világ békéje erősebbé váljék és fejlődjék a népek közötti együttműködés" – jelentette ki Leonyid Brezsnyev.

A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának 6. ülésszakán Leonyid Brezsnyevnek, a Legfelsőbb Tanács Elnökségének elnökévé történt megválasztását követően Zija Murijev, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettese az erdővédelem további megjavítását célzó intézkedésekről és az erdő kincseinek ésszerű felhasználásáról beszélt és a szovjet parlament elé terjesztette az erdővédelmi törvénytervezetet.

A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának két háza, a szövetségi tanács és a nemzetiségi tanács a délutáni órákban külön-külön ülésen folytatta munkáját.

Kádár János és Losonczi Pál távirata Leonyid Iljics Brezsnyevhez

Leonyid Iljics Brezsnyev elvtársnak, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottsága főtitkárának, a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége Legfelsőbb Tanácsa Elnöksége elnökének

Moszkva

Tisztelt Brezsnyev elvtárs!

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa, dolgozó népünk és a magunk nevében szívből köszöntjük önt a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége Legfelsőbb Tanácsa Elnöksége elnökévé történt megválasztása alkalmából.

A szovjet nép – pártja vezetésével – kiemelkedő sikereket ér el a kommunista társadalom építésében. A Szovjetunió Kommunista Pártja XXIV. és XXV. kongresszusán hozott határozatok végrehajtása alapján szüntelenül fejlődik a népgazdaság, tovább tökéletesednek a társadalmi viszonyok, kiteljesedik a szocialista demokrácia, emelkedik a szovjet dolgozók életszínvonala. A Szovjetunió kiemelkedő szerepet tölt be a béke megszilárdításáért, a népek barátságáért, az államok nemzetközi együttműködéséért vívott harcban.

Ezek az eredmények összekapcsolódnak az ön kiemelkedő személyes tevékenységével. A Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége Legfelsőbb Tanácsa Elnöksége elnökévé történt megválasztása fényesen igazolja a szovjet kommunisták, az egész szovjet nép osztatlan bizalmát ön iránt. Mély meggyőződésünk, hogy az ön tevékenysége e felelősségteljes poszton további jelentős hozzájárulás lesz a kommunista társadalom eredményes építéséhez a Szovjetunióban, a szocializmus, a társadalmi haladás, a nemzeti függetlenség és a béke erőinek erősödéséhez az egész világon.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulójának esztendejében a dolgozó magyar nép híven a proletár internacionalizmus eszméjéhez ismételten kifejezésre juttatja baráti érzéseit a Szovjetunió Kommunista Pártja, a szovjet nép iránt. Ebben a szellemben köszöntjük önt e magas állami tisztségben a kommunizmust építő szovjet állam élén.

Kívánunk önnek megválasztása alkalmából jó egészséget és további kimagasló sikereket a szovjet nép, a béke és a biztonság, a Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió megbonthatatlan barátsága, népeink sokoldalú, gyümölcsöző együttműködése javára.

Kádár János,

a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára

Losonczi Pál,

a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke

Tiszti összeesküvés Görögországban?

A görög hadsereg magasrangú tisztjei, akik közül egyesek fontos posztokat töltenek be az ország katonai hierarchiájában, állítólag azt tervezték, hogy Konstantin görög exkirály újbóli trónrasegítése és a monarchia visszaállítása érdekében meggyilkolják mind Konsztantin Karamanlisz miniszterelnököt és Georgiosz Mavroszt, a centrumunió — új erők pártja elnökét, mindpedig a megdöntött katonai diktatúra volt vezetőit, Papadopulosz és Joannidesz ezredeseket.

Buduvadesz ellenzéki képviselő írásos interpellációjában kifejtette, hogy az utóbbi hónapokban aktív és rendelkezési állományban lévő tisztek tucatjai — akiket névszerint is felsorolt — összeesküvést szőttek a demokratikus rendszer megdöntésére és a miniszterelnök meggyilkolására.

Evangelosz Averoff hadügyminiszter az interpellációra azt válaszolta, hogy a képviselő megállapításai „tévesek". „Azoknak a keveseknek a létezése, akik a hadseregben vagy azon kívül fanatikusan rendellenességre vágyakoznak, nem cáfolhatja meg azt a tényt, hogy a hadsereg ma a demokrácia támasza Görögországban" — hangsúlyozta a miniszter.

Európai biztonság

Plenáris ülés Belgrádban

A jugoszláv fővárosban folytatta munkáját az európai biztonság és együttműködés kérdéseiről ez év őszén sorrakerülő belgrádi találkozót előkészítő, nagyköveti szintű tanácskozás. A plenáris ülésen a holland küldöttség vezetője elnökölt.

Elsőként a szovjet delegáció vezetője kapott szót, aki felolvasta Leonyid Brezsnyev üzenetét. A szovjet vezető szívből sikereket kíván az előkészítő tanácskozás munkájához.

A csütörtöki ülésen megkezdődött a helsinki záróokmányt aláírt 35 ország képviselőinek részvételével zajló tanácskozás érdemi munkája. Az előterjesztett javaslatok alapján vita indult a jelenlegi előkészítő megbeszélés szervezési kérdéseiről és napirendjének meghatározásáról.

A tanácskozás nyugodt, konstruktív légkörben folytatja munkáját. Legközelebbi plenáris ülésére pénteken kerül sor.

Kádár János pohárköszöntője

(Folytatás a 3. oldalról.)

működési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés szellemében még gyümölcsözőbbé tehetjük együttműködésünket minden területen. Az erre irányuló közös munkánkban támaszkodhatunk az eddig elért eredményekre. Jelenlegi ötéves tervünk a magyar—román gazdasági kapcsolatok jelentős fejlődésével számol. Megállapodást kötöttünk a kishatárforgalmi sáv kibővítésére, gyarapítjuk az évi átlépések számát is. Egyetértettünk abban, hogy kölcsönösen főkonzulátust nyitunk Debrecenben, illetve Kolozsvárott — ahogy ezt Ceausescu elvtárs említette.

Népeink érdekei azt követelik tőlünk, hogy közös erőfeszítésekkel haladjunk tovább országaink kapcsolatainak építésében, népeink barátságának elmélyítésében. Ehhez kedvező feltételekkel rendelkezünk. Szomszédságunk jó lehetőséget biztosít gazdasági együttműködésünk bővítésére, különösen a korszerű együttműködési formák, a termelési szakosítás és a kooperáció fejlesztésére, lakosságunk közvetlen érintkezésére, a széles körű határmenti együttműködésre. Megbeszéléseinken az a benyomásunk alakult ki: mindkét fél részéről megvan a készség, hogy a barátság, az együttműködés, az internacionalizmus szellemében kellő figyelmet fordítson kapcsolataink megoldást igénylő kérdéseire. Szilárd meggyőződésünk, hogy barátságunk, szövetségünk és együttműködésünk további elmélyítéséért végzett munkánk egyaránt szolgálja népeink javát és a testvéri szocialista országok közös érdekeit s hozzájárul a szocializmusért, a haladásért és a békéért világméretekben folyó harc sikeréért.

Kedves elvtársak!

Barátaink!

Bizakodással és azzal a reménnyel utazunk vissza hazánkba, hogy találkozónk és tárgyalásaink jól szolgálják közös törekvéseinket. Biztosíthatom önt, kedves Ceausescu elvtárs, hogy mi a magunk részéről mint eddig a jövőben is, mindent megteszünk, hogy még hatékonyabb legyen országaink együttműködése minden területen és tovább erősödjék népeink barátsága.

Ismételten megköszönöm kedves vendéglátóinknak a szíves fogadtatást és vendéglátást; további sikereket kívánunk a Román Kommunista Pártnak, a Román Szocialista Köztársaság népeinek, minden dolgozójának.

Emelem poharam:

— Nicolae Ceausescu elvtársnak, a Román Kommunista Párt főtitkárának, a Román Szocialista Köztársaság elnökének és munkatársainak egészségére;

— pártjaink, országaink, népeink internacionalista együttműködésére, barátságára;

— közös ügyünkre: a szocializmusra, a békére! — fejezte be pohárköszöntőjét Kádár János.

Szívélyes búcsúztatás Nagyváradon

Csütörtökön délután Nagyváradon, a Bihar megyei Pártbizottság székházában befejezte tárgyalásait Kádár János és Nicolae Ceausescu. A zártárgyalásokat csakúgy, mint az előző eszmecseréket szívélyes, őszinte légkör jellemezte.

A tárgyalások befejezése után Kádár János és Nicolae Ceausescu a megbeszélések eredményeit rögzítő közleményt írt alá. Az ünnepélyes aktuson jelen voltak a két vezető politikus kíséretének tagjai is. A kétnapos határmenti, baráti találkozó hivatalos programja ezzel befejeződött. A Központi Bizottság első titkára Nicolae Ceausescu társaságában nyitott gépkocsiban hajtatott a megyei pártbizottság székházából a nagyváradi pályaudvarra, ahol a búcsúztatásra a város többezer lakója gyűlt össze. Kádár János szívélyes búcsút vett a román párt és állam vezetőjétől, a többi vezető román politikustól és a nagyváradi házigazdáktól, s különvonaton magyar idő szerint néhány perccel 6 óra előtt visszaindult Budapestre.

*

Csütörtökön este hazaérkezett Nagyváradról Kádár János és kísérete.

A Keleti pályaudvaron Németh Károly, Óvári Miklós, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, a KB titkárai, Borbély Sándor, Győri Imre, a KB titkárai, Benkei András belügyminiszter, Puja Frigyes külügyminiszter és Pullai Árpád közlekedés- és postaügyi miniszter fogadta. Jelen volt a fogadtatásnál Constantin Cimbru, a Román Szocialista Köztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője.

A spanyol választások eredménye

Győzött a Demokratikus Centrumunió

Rodolfo Martin Villa spanyol belügyminiszter csütörtökön kora délután a választási sajtóközpontban tartott sajtóértekezletén ismertette a szerdai spanyol választások megközelítően valószínű végeredményét a szavazatok 75 százalékának összeszámlálása alapján. Eszerint a Suarez miniszterelnök vezette Demokratikus Centrumunió körülbelül 170, a Spanyol Szocialista Munkáspárt körülbelül 115, a Spanyol Kommunista Párt körülbelül 20, a Jobboldali Népi Szövetség (Alianza Popular) körülbelül 15 mandátumot nyert a képviselőházban. A többi mandátum az induló kisebb és helyi pártok között oszlik meg.

Magyar—szovjet mezőgazdasági és élelmiszeripari tanácskozás

A magyar–szovjet mezőgazdasági és élelmiszeripari állandó munkacsoport június 10—16. között Budapesten tartotta IV. ülését. A magyar delegációt Kovács Imre mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes, a szovjet delegációt Viktor Petrovics Borogyin, a Szovjetunió mezőgazdasági miniszterének első helyettese vezette.

Az ülésen megvitatták a magyar—szovjet kormányközi bizottság, valamint a műszaki-tudományos együttműködési állandó albizottság legutóbbi ülésein hozott határozatokból eredő feladatokat.

A szovjet delegációt fogadta Romány Pál mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter. A delegáció meglátogatott több, az együttműködésben érintett mezőgazdasági üzemet és intézményt.

A delegáció csütörtökön elutazott hazánkból.

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1977. JÚNIUS 20-tól JÚNIUS 26-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

Hétköznap reggeli állandó műsorok: KOSSUTH: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek. krónika. 4.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33: Műsorajánlat. 5.40: Falurádió. Körzeti időjárásjelentés. 7.45: Tanácsadó-szolgálat. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30: Hírek. Időjárásjelentés. 6.20: Torna. 6.40: Reklám. 6.45: Új könyvek. 6.58: Hallgatóink figyelmébe! (kb.) 7.35: Körzeti időjárásjelentés.

Hírek az új műsorrendben: HÉTKÖZNAP: KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30. 3. MŰSOR: 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **SZOMBATON:** KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00, 1.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 11.30, 12.30, 13.30, 15.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **VASÁRNAP:** KOSSUTH: 6.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00. PETŐFI: 8.00, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 19.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 12.00, 15.00, 18.00, 19.30, 23.00.

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Mit üzen a Rádió. 9.00: Versek. 9.10: A hét zeneműve. 9.40: Óvodások műsora. 10.05: Katedra. 10.35: Zenevár. 10.50: Kodály kamarazenéjéből. 11.20: Bioritmus. 11.40: Az eltűnt miniatűr, avagy az érzőlelkű hentesmester kalandjai. III. rész. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.35: Népi zene. 14.01: Ezeregy délután (ism.) 14.31: Petrovics Emil műveiből. 15.10: Édes anyanyelvünk. 15.15: Schubert: IV. szimfónia. 15.48: Az élő népdal. 16.05: Bágya András dalaiból Felföldi Anikó és Kósa András énekel. 16.22: Operettrészletek. 17.10: Bemutatjuk új felvételünket. 17.27: A pályatárs szemével. Vendégünk Gáll István. 18.03: Holnap közvetítjük. 19.15: Demis Roussos felvételeiből. 19.35: Sajtókonferencia a környezetvédelemről. 20.40: Magyar operaénekesek. 21.30: Mi, férfiak. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Szimfonikus zene. 0.10: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Operettrészletek. 8.33: Népdalok, néptáncok. 9.33: Magyar fúvószene. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: Szimfonikus könnyűzene. 12.33: Mese az autóról. 12.50: Operarészletek. 13.25: Kis magyar néprajz. 13.33: Táborozás. 14.00: Kettőtől ötig . . . (élő). 17.00: Közös osztrák játékműsor. 18.00: Egy hazában. 18.33: Egy rádiós naplójából. 19.30: Nótaest. 20.15: Labirintus. 20.33: Utazás az agy körül. 21.03: Tánczenei hangverseny a 6-os stúdióból. A Stúdió 11 játszik. 21.24: Népszerű muzsika — világhírű előadók. 22.33: Derűre is derű. 23.03: Klasszikus operettrészletek.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Bábjáték. 18.00: Volt egyszer egy császár — adás gyermekeknek. 18.15: Olvasmány. 18.45: Jegyezzétek meg! — ifjúsági adás. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Halott hadsereg tábornoka — tv-dráma. 21.00: Kiválasztott pillanat. 21.05: Mozaik. 21.50: Dokumentumfilm.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Zenekari muzsika. 9.00: Katedra. 9.30: Mesebeli sziklák között. 9.45: Az Állami Orosz Énekkar orcsz népdalokat énekel. 10.05: Beszélgetés Pozsgay Imre kulturális miniszterrel. 10.55: Faust. Részletek Gounod operájából. 11.40: Az eltűnt miniatűr, avagy egy érzőlelkű hentesmester kalandjai. IV. rész. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.10: Törvénykönyv. 13.57: Ezeregy délután. 14.50: Éneklő ifjúság. 15.10: Saint-Saens: III. szimfónia. 15.44: Magyarán szólva . . . 16.05: Harsan a kürtszó. 16.35: Kóruspódium. 17.07: Fiatalok stúdiója. 17.32: Szőkefalvi-Nagy Katalin népdalokat és virágénekeket énekel. 18.00: A Szabó család. 19.15: Lemezmúzeum. 19.55: Visszapillantás 1947–1977. 20.25: Három Vivaldi-versenymű. 21.05: Beszélgetés Dienes Valériával az evologikáról. 21.40: Filmzene. 22.20: Mao nevében — Mao nélkül. Kerekasztal-beszélgetés a mai Kínáról. 22.45: Nóták. 23.13: Perényi Miklós és Szücs Lóránt felvételeiből. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fúvósátiratok. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.) 8.33: Az élő népdal. 8.43: Operettrészletek. 9.25: Orvosi tanácsok. 9.33: Derűre is derű. 10.03: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: Nóták. 12.33: Arcképek az orosz irodalomból. 12.50: Gershwin: Zongoraverseny. 13.33: Sanzonok. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: A francia sanzon nagy előadói. 18.33: Népdalcsokor. 19.15: Egy kis figyelmet kérek! 19.30: Csak fiataloknak. 20.33: Mindenki könyvtára. 21.05: Toscanini operafelvételei. 22.33: Tíz perc külpolitika. 22.43: Az operaközvetítés folytatása. 23.13: Dzsesszfelvételekből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.43: Hírek. 16.50: Mexikói képek. Francia rövidfilm. 17.25: Közművelődés közelről. 18.05: Egészségünkért. Az Egészségügyi Felvilágosítási Központ műsora. 18.10: Mindenki iskolája. 15. Fizika (ism.). 18.40: Reklámműsor. 18.45: 16. Fizika (ism.). 19.15: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó. — 20.00: Jogi esetek. 20.40: Páskándi Géza: Egy ember, aki megunta a bőrét. Komédia három felvonásban. A veszprémi Petőfi Színház előadása felvételről (16 éven felülieknek!). 22.55: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Még egyszer! Ismétlés a május havi műsorokból. 20.01: Hímes kövek. — Mattioni Eszter művészete (sz.). 20.25: A Debreceni Délibáb Együttes (sz.). 20.50: Tv-híradó 2. 21.10: Bovari úr. Móricz Zsigmond: Az Isten háta mögött című regényének tévéváltozata (sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tévénapló. 17.45: Az állatok csodálatos világa — népszerű tudományos film. 18.15: Műkincseink. 18.45: Népszerű muzsika. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Aktualitások. 20.50: Akciók. 21.00: Petróleumháború — dán játékfilm.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Astrid Varnay és Fritz Wunderlich énekel. 9.30: Beszélni nehéz. 9.42: Zöngészde (ism.). 10.05: Ismeretlen pálmafák nyomában. 10.20: Zenekari muzsika. — Közben 11.00: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.15: A Zenekari muzsika folytatása. 12.35: Tánczenei koktél. — 13.20: Somlyó György: A költészet vérszerződése. 13.30: Népi zene. 13.57: Az MRT énekkara énekel. — 14.07: Mérges csók. Rádiójáték. 15.40: Egy somogyi nótafa: Csirke István. — 15.50: Mihály András: Nyitány egy nem létező operetthez. — 16.10: Haydn-művek. 17.07: Köztünk maradjon. — 17.32: Bemutatjuk új felvételeinket. 18.02: Kifutópályán. Részletek Bágya András–Mészáros Ágnes zenés játékából. 20.00: Erkel: Hunyadi László. Háromfelvonásos opera. — Közben 20.55: Kis magyar néprajz. 21.05: Az operaközvetítés folytatása. — Közben 21.55: Krzysztof Kamil Baczynski versei (ism.). 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Az operaközvetítés folytatása. 23.18: Az MRT szimfonikus zenekara játszik. 0.10: Idrányi István táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Cigánydalok. 8.33: Tánczene. 9.33: Utazás az agy körül. 10.03: Zenés műsor üdülőknek. 11.33: A Szabó család. 12.00: Operettrészletek. 12.33: Kamaramuzsika. 13.33: Megjött a cirkusz. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Ötödik sebesség — különkiadás. 18.00: Örök diákok. — 18.13: Barangolás régi hanglemezek között. 18.33: Sanzonok. 18.56: Harminc perc rock. 19.30: Népi zene. 20.33: Kíváncsiak klubja. — 21.25: Mokrofonközelben — Connie Francis. 21.55: Népi zene. 22.33: Kellemes pihenést.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.59: Tévétorna (sz. — ism.). 9.05: Delta. Tudományos híradó. — 9.30: Reklámműsor. — 9.35: A hős falu. Lope de Vega színművének spanyol filmváltozata (ism. — 14 éven felülieknek!). — 11.35: Afrika asszonyai. Dokumentumfilm (ism.). 16.43: Hírek. — 16.50: Vénusz. Az Országos Idegenforgalmi Tanács rövidfilmje. 17.10: Életet az éveknek — nyugdíjasok műsora. 17.40: Kastélyok és udvarházak. — A pécsi körzeti stúdió műsora. — 18.10: Ezeregyből egy. Helyszíni közvetítés a Lenfonó- és Szövőipari Vállalattól. 18.45: Szépen, jól magyarul. 18.55: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.00: Reklámműsor. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó. — 20.00: Walter Matthias Diggelmann: Ketten a tavon. Tévéjáték (sz.). — 21.25: „Anyám könnyű álmot ígér". Látogatóban Sütő Andrásnál. 22.10: Számadás a talentumról. — Krintzy Frigyes verseit elmondja Básti Lajos. 22.30: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.28: A Magyar Televízió Szabadegyeteme. Hogyan lettünk emberek? (ism. — sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Annak ellenére. Dokumentumfilm-sorozat, III. rész. A parasztlány. — 20.35: Itt Gustav Siegfried I. beszél. Magyarul beszélő NSZK tévéfilm. 21.00: Tv-híradó 2. 21.20: Reklámműsor. 21.25: Zenés nyári esték: Sárközy István: Itt járt Mátyás király III/1. rész. — . . . és meglátta a szelistyei asszonyokat. Zenés kalandfilm (ism. — sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tévénapló. 17.45: Távcső — avermekhíradó. — 18.15: Tudomány. 18.35: Népi muzsika. 19.15: Zöld jelzés. 20.00: Válogatás szerdán. 22.25: Dokumentumadás.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Fauré: g-moll zongoranégyes. 9.00: Katedra. 9.30: Reneszánsz kórusmuzsika. 10.05: Zöngészde (ism.) 10.23: Hangulat. 10.37: Zenekari muzsika. 11.40: Az eltűnt miniatűr, avagy az érzőlelkű hentesmester kalandjai. V. rész. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.15: Házunk tája. — 13.30: A Melódiakoktél folytatása. 14.00: Szabadpolc. 14.30: Magyar szerzők műveiből. 15.10: Summásdalok — munkásdalok. 15.28: Ezeregy délután. 16.10: Nem, nem Nanette! Részletek Youmans zenés játékából. 16.44: Kórusok magyar költők verseire. 17.07: A magunk érdekében, a magunk védelmében. 17.27: Új operalemezeinkből. 17.55: Az Abba együttes műsorából. 18.15: Kritikusok fóruma. 19.15: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 19.55: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Közben: kb. 20.45: Beszélgetés Musztaj Karim szovjet költővel. Kb. 21.05: A hangversenyközvetítés folytatása. 21.40: Adottságok, lehetőségek. 22.20: A dzsessz világa. 23.20: Lortzing operáiból. 0.10: A Párizsi Fúvósegyüttes játszik.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Könnyűzene — hangszerszólók. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.) 8.33: Slágermúzeum. 9.33: Visszavarázsló. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.55: Gyermekek könyvespolca. 12.00: Népdalok. 12.33: Pécsi stúdiónk jelentkezik. 12.55: Szalma Ferenc és Takács Paula énekel. 13.25: Édes anyanyelvünk. 13.33: Szalmás Piroska kórusműveiből a Földényi kórus énekel. 14.00: Paródiák és badarkák. 14.35: Június. 15.37: Főszereplő a riporter: Sediánszky János. 16.33: Bácsi kérem, hol lehet itt focizni? 17.00: Segíthetünk? 18.00: Görög regék. 18.19: Ránki György: Filmmelódiák. 18.33: Hétvégi panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.33: Kultúra vagy kultusz? 21.03: Verbunkosok, nóták. 22.00: Operettrészletek. 22.33: Tíz perc külpolitika. 22.43: Kamarazene. 23.20: Ritmus és melódia.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.25: Hat húron pendülünk. Gitáriskola kezdőknek. 12. rész (ism.) 16.38: Hírek. 16.45: Buenos Aires 8. Szórakoztató műsor. 17.15: Tízen Túliak Társasága. 18.05: Telesport. 18.30: Vájvégén. Riportfilm. 19.00: Reklámműsor. 19.10: Esti mese (sz.) 19.20: Tévétorna (sz.) 19.30: Tv-híradó. 20.00: Alarcban. Magyarul beszélő NDK tévéfilmsorozat. IX/5. rész. A maszkok titka (sz.) 21.15: Soha jobb kor! Műveltségi vetélkedő. 21.45: Zene, zene, zene. Körkép 1976/77. 22.35: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Annak ellenére. Dokumentumfilmsorozat. IV. rész. Az orvosprofesszor. 20.35: Nicephore Niepce találmánya. Francia dokumentumfilm (sz.) 20.55: Tv-híradó 2. 21.15: Egészségünkért. Az Egészségügyi Felvilágosítási Központ műsora. 21.20: Germinál. Magyarul beszélő angol tévéfilmsorozat. II. rész.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Szegődjünk a nyomába. 8.35: Régi híres énekesek műsorából. — 9.04: Katedra. 9.34: Bicskei óvodások énekelnek. 9.53: Lutoslawski: Kis szvit. 10.05: Felfedező úton a Föld alatt. 10.20: Óda az utolsóhoz és elsőhöz. Emil Boleslav Lukac verse. 10.25: Bartók: I. szonáta. 11.00: Hogy volt?! 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népdalok, néptáncok a Dunántúlról. 14.03: Minibocs. Fésűs Éva mesejátéka. 15.10: Zengjen a muzsika. 16.05: Szülőmegtagadás. 17.10: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 19.15: Keresztrefeszítés. Andrej Bjelij regényének rádióváltozata (ism.) — 20.23: Házy Erzsébet operettdalokat énekel. 20.40: A Dunánál. 21.05: Lemezek közt válogatva. 21.44: Láttuk, hallottuk. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Csajkovszkij operáiból. 23.00: Modern írók portréi. 23.20: Zsákai Aladár népi zenekara játszik, Kutasi Katalin és Herr Olivér nótákat énekel. 0.10: Dzsesszfelvételeinkből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Daljátékokból. 8.33: Nótacsokor. 9.33: Harangozó Teréz énekel. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.50: Konferencia után. 12.00: Fúvószeszrád. 12.33: Csajkovszkij: Csipkerózsika — balettszvit. 13.00: Nőkről — nőknek. 13.33: Süssünk, süssünk valamit . . . 14.00: Kettőtől ötig . . . — 17.00: Ötödik sebesség (ifj.) 18.00: Görög regék. 18.21: Helm: Vidám alkotás — nyitány. 18.33: Magnósok, figyelem! 19.29: Bojtor Imre, Urbán Katalin és Marczis Demeter népdalokat énekel. 20.16 Romantikus kórusmuzsika.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

10.00: Lottósorsolás. A 25. heti lottószelvények számsorsolásának közvetítése a Divatcsarnok Lotz-termében. 16.43: Hírek. 16.50: Antarktisz. Dokumentumfilm (ism.) (színes!) — 17.30: A gyöngy bajjal jár. Magyarul beszélő NSZK tévéfilm. 17.55: Természetbarát. A Telesport turisztikai magazinja (színes!) 18.15: Öt perc meteorológia. 18.20: Építőkocka. Építészeti sorozatműsor. III. rész. 18.35: Két kisfilm: A Horizont Szerkesztőség műsora — . . . nem kell cégér? (színes!) — Játszani is tudni kell. 19.00: Reklámműsor. 19.10: Esti mese (színes!) 19.20: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna (színes!) 19.30: Tv-híradó. 20.00: Éjfél. Magyarul beszélő amerikai film. 21.00: Delta. Tudományos híradó (színes!) — 21.40: Kezdőkör. A műsor vendége: Ivánka Mária sakkbajnok. 22.20: Tv-híradó 3. 22.30: Képtelen képes történelem. Rajzfilmsorozat. Heraklész IV.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Petula Clark műsora. Zenés film (színes!) 20.30: A Magyar Televízió hangversenysorozata a IV. stúdióból. Mendelssohn: Hebridák nyitány (színes!) 20.40: Tv-híradó 2. 21.00: Hököm Színház. Összeállítás Karinthy Frigyes szatirikus jeleneteiből (színes!) 21.45: Az arany útja. Francia dokumentumfilm. I. rész (színes!) 22.35: Roval Variety show. Angol zenés film (színes!)

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Az Ambrosian énekegyüttes Beethoven kórusműveiből énekel. — 8.35: Lányok, asszonyok. 9.00: Dinu Lipatti zongorázik, George Enescu hegedül. 9.30: „Amíg szívünk dobog . . ." 10.05: Zenekari muzsika. — 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Melódiakoktél. Közben: 13.30: Ami még kell a munkakedvhez. 13.40: A Melódiakoktél folytatása. 14.05: A magyar munkásmozgalom dalaiból. — 14.17: Kalinkovics: A győzelem ünnepe — nyitány. 14.25: A magyar szövetkezők és a nagyvilág. 14.55: Új Zenei Újság. 15.30: Bódi Magdi és Daniel Boon énekel, Bocker T. és az MG együttes játszik. 16.00: 168 óra. 17.30: Sportkrónika. 18.00: Tito Schipa olasz operákból énekel. 18.45: A Rádiószínház bemutatója. 20.51: Zenekari muzsika. 22.20: A beat kedvelőinek. 23.05: Világhírű vonósnégyesek Beethoven-felvételeiből. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A Mecseki Ércbányászati Vállalat koncertfúvószenekara játszik. — 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.) — 8.33: Nóták. 9.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.38: A Magyar Rádió esztrádzenekara játszik. 10.00: Szabad szombat. 12.03: Részletek Huszka Jenő–Szilágyi László operettjeiből. 12.33: Schumann: d-moll szonáta. 13.05: Jenától Neubrandenburgig. Nyáreleji utazás az NDK-ban. 13.33: Mozart: Szöktetés a szerájból — négyes a II. felvonásból. 14.00: Fiataloknak! 14.45: Az utolsó perc meg az első. 14.55: Baráti országok zenéjéből. — 15.25: Orvosi tanácsok. 15.33: Naparforgó. 16.20: Éneklő Ifjúság. 16.33: Ötórai tea. 17.29: Kedves lemezeim. 18.33: West Side-i történet. 19.30: Népzenekedvelőknek. 20.00: Nyolc rádió nyolc dala. 20.38: Záray Márta és Vámosi János énekel. 21.04: Színészhistóriák (ism.) 22.00: Népdalok. 22.33: Stefania Woytowicz és Alekszandr Vegyernyikov énekel. 23.05: Slágermúzeum.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.59: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna (ism., színes). 9.05: Természetbarát. A Telesport turisztikai magazinja (ism., színes). 9.25: Tízen Túliak Társasága (ism.). 10.15: Álarcban. Magyarul beszélő NDK tévéfilmsorozat. IX/5. rész: A maszkok titka (ism., színes). 11.30: Spliti dalfesztivál '76. 12.15: „Életet az éveknek". Nyugdíjasok műsora. 14.42: Kisfilmek: 1. A kuliszszák mögött. Amerikai film. 2. Erszényes hangyász. Ausztrál rövidfilm (ism., színes). 3. És most . . . Olasz rövidfilm (ism.). 15.35: Fejezetek az állatlexikonból. Ismeretterjesztő filmsorozat. XV/2. rész: Zsiráfok. 16.05: Idesüss! Ajándékműsor gyerekeknek. 16.30: Hírek. 16.35: Cimbora. Művészeti magazin gyerekeknek (színes). 17.25: Reklámműsor. 17.30: A hetvenes évek Amerikája. Valentyin Zorin filmsorozata. II. rész: Dél kapuja (színes). 18.05: Halhatatlanul. Jugoszláv költészet. 18.45: Reklámműsor. 18.55: Egymillió fontos hangjegy. A televízió könnyűzenei sorozata (színes). 19.10: Cicavízió (színes). 19.20: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna (színes). 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Gusztáv és a szakember. Magyar rajzfilmsorozat III. rész (színes). 20.05: Lehetünk őszinték? Részlet a Vidám Színpad műsorából. 21.20: Helyszíni közvetítés a veszprémi tévétalálkozó díjkiosztó ünnepségéről. (színes). 22.00: Zene a B-stúdióból. NSZK zenés film (színes). 22.30: Tv-Híradó 3. 22.40: A veszprémi tévétalálkozó díjnyertes filmje.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Rachmaninov: C-moll zongoraverseny. A Berlini Filharmonikus Zenekart Herbert von Karajan vezényli. 20.40: Séta a Berlini Iparművészeti Múzeumban. NDK rövidfilm (színes). 21.05: Tv-Híradó 2. 21.25: Csehszlovákia—Magyarország. Női—férfi atlétikai verseny. Közvetítés Besztercebányáról, felvételről (színes). 22.35: A kétbalkezes. Magyarul beszélő angol tévéfilmsorozat. Frank látogatása a kórházban.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

7.23: Emlékeztető — aratás előtt búzanemesítőkre. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26: Régi magyar dalok és táncok. 9.00: Olvastam egy novellát. 9.25: Koltay Valéria operettdalokat énekel. 9.39: Pitypang. Karinthy Frigyes versei. 10.03: „Legye-petye — lepetye". 10.54: Toscanini operafelvételei. 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: Tisztelet az embernek. 12.25: Az operaközvetítés folytatása. 13.38: Metronóm. 13.58: Színes népi muzsika. 14.39: Pillantás a nagyvilágba. 15.17: Művészlemezek. 16.08: Azt beszélik . . . 16.38: Népdalkörök országszerte. 17.10: „Szüless újjá a dalban!" Zenés irodalmi műsor közvetítése a szentesi Tóth József színházteremből. 18.20: Orgonavirágzás. Részletek Romberg—Kahn filmzenéjéből. 18.45: A zene nem ismer határokat. 19.30: A medve: gavallér. Jékely Zoltán rádiónovellája. 19.55: A Moszkvai Filharmonikus Zenekar hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. 21.25: A Magyar Rádió népi zenekara játszik, Boross Lajos és Kozák Gábor József vezetésével, Kovács Apollónia nótákat énekel. 22.20: Emlékezetes hangversenyek. 0.10: Paganini. Részletek Lehár operettjéből.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: Az evangélikus egyház félórája. 7.30: Messiaen: Négy szimfonikus meditáció. 8.05: Mit hallunk? 8.33: Miska bácsi levelesládája. 9.00: Szívesen hallgattuk (ism.). 10.33: Örökzöld dallamok. 11.27: A Magyar Rádió és Televízió gyermekkórusa reneszánsz műveket énekel. 11.39: Láttuk, hallottuk. 11.59: Jó ebédhez szól a nóta. 13.04: Kempelen, a varázsló. Szalatnai Rezső regényének rádióváltozata. I. rész (ism.). 14.00: Táskarádió. 15.00: Mai szovjet fúvósmuzsika. 15.33: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 15.43: A könnyűzene zongoravirtuózai. 16.00: Balassa P. Tamás szerzeményeiből. 16.30: Teresa Stich—Randall énekel. 17.00: Ötórai tea. 18.00: Ha még nem tudná . . . 18.30: Nótacsokor, verbunkos muzsika. 19.33: A vasárnap sportja. 20.00: Kritikusok fóruma. 20.10: Dzsesszfelvételekből. 20.30: A Rádió Dalszínháza. Közben: 21.22: Tisztelet a Nagyérdeműnek! 21.42: Az operettközvetítés folytatása. 22.56: Népszerű énekesek és együttesek felvételeiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.59: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna (ism., színes). 9.05: A fehér delfin. Francia rajzfilmsorozat. XXVI/25. rész. 9.20: Focisuli. I. rész. 10.10: Hírek. 10.15: A világ cirkuszai. A KNIE cirkusz (színes). 11.05: Az afrikai baobab titka. Angol ismeretterjesztő film (színes). 14.23: Kincsek titkos dossziéja. Magyarul beszélő francia film. VII/4. rész: Arany száműzetésben (színes). 15.15: Műsorainkat ajánljuk! 15.40: A Magyar Televízió Szabadegyeteme. A világ nyolcadik csodája (színes). 16.30: Lehet egy kérdéssel több? Vetélkedőműsor. 17.00: Csehszlovákia—Magyarország. Női—férfi atlétikai verseny. Közvetítés Besztercebányáról (színes). 18.25: Reklámműsor. 18.35: Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Esti mese (színes). 18.50: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna (színes). 19.00: A Hét . . . 20.00: Hírek. 20.05: A párbaj. Magyarul beszélő NSZK bűnügyi tévéfilm. 21.40: Sporthírek. 21.50: Heldegard Behrens énekel. Wagner: Wessendorck dalok. 22.15: Hírek.

Ezt halljuk!

A Pécsi Stúdió jövő heti műsorairól

TÖLTSÖN 55 PERCET A BAJNOKCSAPATTAL — ez a címe annak a hétfői összeállításnak, mely a PMSC és a Pécsi Stúdió közös műsoraként köszönti az újból NB I-es pécsi labdarúgó-csapatot. Játékosok, szu.kolók és a sportot kedvelő hallgatók találkoznak egymással, hogy visszapillantsanak arra a lelkes és szívós, kitartó munkára, mellyel a csapat ismét kivívta NB I-es beosztását, de bizonyára szóba kerül az új, komoly feladatokat rejtő évad is. Az FG—4., — a fiatalok műsora — ezúttal kivételesen kedden jelentkezik és sok, a fiatalokat érdeklő témával foglalkozik, így a szakmunkásvizsgákkal, az ifjú szakmunkások helyzetével. A szerdai HÉT KÖZBEN című aktuális magazin ugyancsak több közérdekű kérdésről tájékoztat. Riport készült Balatonboglárón, de nem a strandon, a vízparton, hanem az Állami Gazdaságban, ahol komoly exporttervet teljesítenek. A jogi tanácsadó ez épületbontás engedélyezéséről szól, majd művészeti díjasokkal beszélgetnek. Csütörtökön a MUZSIKÁVAL FALURÓL-FALURA mikrofonja Újpetrén, a Petőfi Tsz Kállai Éva szocialista brigádját kereste tel, Standovár Györgyné beszél munkájukról, majd a magyarszéki általános iskola tanév végi, szünidő eleji örömeiről, gondjairól Honvári Rudolfné iskolaigazgató szól, a falusi tanácselnök gondjairól pedig Hosszúhetényben Bereczki Tibor vall. A NÉPSZERŰ TUDOMÁNY c. sorozatban a plazmatechnika alkalmazását ismertetik. Szombaton a MUNKÁSMŰVELŐDÉS júniusi adásában azzal segítik a szocialista brigádok felkészülését az őszi vetélkedőre, hogy részletesen, korabeli dokumentumok idézésével, vonzóan ismertetik a Nagy Októberi Szocialista Forradalom előzményeit, Csajkovszkij D-dúr hegedűversenyét, melynek előadását a Moszkvai Állami Filharmónia Zenekarának pécsi koncertjén sok brigád hallgatta meg, Gorkij remekművét, Az Artamonovok-at, a rendező és az egyik főszereplő elemzése nyomán, a színház Bajcsy-Zsilinszky Endréről szóló drámáját, majd szines beszélgetés zárja az adást, mely a planetáriumban készült a természettudomány világával ismerkedő brigádtagok között. Vasárnap a zenés kívánságok teljesítése közben dr. Tóth Zoltánnal, a megyei kórház orvosával beszélget Lenk Irén.

A nemzetiségi adások közül figyelmet érdemel a hétfői szerb-horvát műsorban elhangzó „Baranyai tájak" harmadik része és Wolfart János német nyelvű riportja egy bőrdiszművessel. Kedden ifjúsági műsort sugároz a szerb-horvát adás, Gráf Vilmos pedig a Szigetvári Konzervgyárba látogat. Szerdán Vass Béla szerb-horvát összeállítása invitál utazásra, míg a német műsorban a Mecsek-kórus finnországi élményeiről lesz szó. Csütörtökön a baranyai kisközségek sorában Versendet mutatják be, Reil József német riportját a lippói tsz-ben készítette. A hercegszántói néprajzi szakkör tagjaival a múlt értékeinek megőrzéséről beszélgetnek pénteken a szerb-horvát adásban, míg e napon a német műsor a nyaralóknak szól. Mohácsi mozaikot közvetít szombaton a szerb-horvát szerkesztőség, a vasárnapi német adásban a pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola nemzetközi és tudományos kapcsolatairól beszélgetnek dr. Pauka Imre tudományos főigazgató-helyettessel.

BARANYAKER
SZTEREO RÁDIÓ vásárlásánál zsebrádiót ajándékozunk áruházainkban és szakboltjainkban

BARANYAKER
AMÍG A KÉSZLET TART!
Kiskert-tulajdonosok figyelmébe!
Az összes háti és kézi permetezőgépek 30 százalékos engedménnyel vásárolhatók . . .
Pécsett: az 58. sz. Mezőgazdasági szakboltban, Rákóczi út 38.
9. sz. Vasboltban, Pécs, Kossuth L. u. 9.
18. sz. Vasboltban, Pécs, Kórház téren
Vidéken: komlói, mohácsi, siklósi, szászvári vasszakboltjainkban.

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére összevont rendelést tart 1977. június 18-án, szombaton.

Felnőttek részére a rendelési idő: 7—19. óráig.

I. kerületben: Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169)

II. kerületben: Munkácsy M. u. 19. (Tel.: 13-833/54 m.) II. em. 225.

III. kerületben: Dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833).

Gyermeklakosság részére a rendelési idő 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor A. u. 15. (Tel.: 11-752). Vasas, Hősök tere, Meszes I—II. körzete.

Zsolnay V. u. 45. (Tel.: 13-724). Borbála- és Pécsbányatelep, Zsolnay V. u. 41. (dr. Katona). Ady E. u. I—II. körzete és Zsolnay V. u. 45. (dr. Kovács I.)

Munkácsy M. u. 19. (Tel.: 13-833/75 mell.) Gyermekpoliklinika földszinti bejárata. Munkácsy M. u. 19. (dr. Barka), 48-as tér (dr. Gehring), Mikszáth K. u. (dr. Géczi), Móricz Zs. tér — Nagyárpád kivételével — (dr. Tóth L.) és Semmelweis u. 1. (dr. Pánczél).

Kertváros (Krisztina tér) (Tel.: 15-708) Kertváros I—II—III—IV—V. (dr. Tóth Zs., dr. Matusovits, dr. Király, dr. Palaczky, dr. Kovács Cs.) és Nagyárpád (dr. Tóth L.) körzete.

Dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833) Mecsekalja (dr. Orkényi), I—II—III—IV. uránvárosi körzet (dr. Fohl, dr. Kőpataki, dr. Litkei, dr. Palatinus).

Rókus u.: (Tel.: 10-742) Rókus u. I—II—III. körzete (dr. Dörömbözy, dr. Sediánszky, dr. Mezőlaki), Endresz Gy. u. (dr. Görög), Semmelweis u. (dr. Pados).

Gyermekorvosi ügyelet az egész város gyermeklakossága részére 1977. június hó 18-án 14 órától 19 óráig Munkácsy M. u. 19. Gyermekpoliklinika földszinti bejárata. (Tel.: 13-833/75 mell.), 1977. június 18-án este 19 órától június 20-án reggel 7 óráig ugyanott. Tel.: 10-895.

Ezen belül halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő:

szombaton: 15—17 óráig,
vasárnap: 9—10 óráig,
16—17 óráig.

Felnőtt ügyeleti szolgálat szombaton este 19 órától hétfő reggel 7 óráig.

I. kerület részére: az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben. (Tel.: 11-169).

II. kerület részére: a II. ker. Rendelőintézet, Munkácsy M. u. 19., ügyeleti bejárata. (Tel.: 12-812)

III. ker. részére: III. ker. Rendelőintézet, dr. Veress E. u. 2. (Telefon: 15-833).

Járóbetegek részére a rendelési idő:

vasárnap: 9—10 óráig,
16—17 óráig.

Fogászati ügyeleti szolgálat 1977. június 18-án este 19 órától június 20-án reggel 7 óráig, Munkácsy M. u. 19., ügyeleti bejárat.

Hívást lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hívást a 09 (POSTA) kell bejelenteni.

Üdüljön a napfényes, bolgár tengerparton!

VÁRNA:

1977. július 22—29-ig

Részvételi díj: repülős utazásnál: 4100,— Ft
vonatos utazásnál: 3000,— Ft
saját gk.-val történő utazásnál: 2440,— Ft

(4 ágyas szállodai elhelyezés)

NAPOSPART:

1977. július 29-től augusztus 5-ig

Részvételi díj: repülős utazásnál 4100,— Ft
vonatos utazásnál: 2950,— Ft
saját gk.-val történő utazásnál: 2400,— Ft

(2 ágyas elhelyezés)

ARANYHOMOK:

1977. július 31-től augusztus 7-ig

Részvételi díj: repülős utazásnál: 4000,— Ft
vonatos utazásnál: 2900,— Ft
saját gk.-val történő utazásnál: 2340,— Ft

(2 ágyas elhelyezés)

Korhatár 14—35 éves korig.

Mindhárom utazás részvételi díja OTP-részletre is fizethető, ezzel kapcsolatban érdeklődni és az utazásokra jelentkezni az EXPRESS Ifjúsági és Diák Utazási Iroda Baranya megyei kirendeltségén (Pécs, Rákóczi út 39/b., telefon: 12-793) lehet.

Dolgozókat felvesznek

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI Tanintézet mohácsi kirendeltségére pályázatot hirdet főfoglalkozású gyakorlati oktatói munkakör betöltésére. „Pályázhat az a személy, aki gyakorlati szakoktatói bizonyítvánnyal rendelkezik, illetve ennek hiányában az, aki — 22. életévét betöltötte, — büntetlen előéletű, — középiskolai végzettséggel és — 3 éves hivatásos gépjárművezetői gyakorlattal vagy főiskolai, illetve egyetemi végzettséggel és személy-, illetve tehergépkocsivezetői engedéllyel rendelkezik." Pályázni lehet az önéletrajz egyidejű leadásával, félfogadási idő alatt (szombat kivételével naponta 8—12 óráig, szerdán 13 órától 16 óráig is). Pécs, Hengermalom u. 4. sz. alatt. (1644)

SZAKKÉPZETT kereskedelmi eladókat és kereskedelmi szakközépiskolai végzettségű dolgozókat felveszünk. Dél-dunántúli RÖVIKÖT Nker. Vállalat pécsi lerakata Pécs, Megyeri út 78. sz. (59409)

14. ÉLETÉVÉT betöltött, nyári szünidős diákokat felveszünk. DDGÁZ Pécs, Felszabadulás u. 107., termelő üzemegység (59421)

SZÖVŐ-, szövőelőkészítő és fonodai munkára férfi és női dolgozókat felveszünk azonnal. A betanítást vállaljuk. Jelentkezés: B. m. Háziipari Szövetkezet Pécs, Déryné u. 35. (59413)

A SZENTLŐRINCI Állami Gazdaság tarcsapusztai sertéstelepére sertésgondozót vesz fel. Jelentkezés: személyesen, a telep vezetőjénél. (59411)

DDGÁZ (Kokszmű) Pécs, Felszabadulás út 107. felvételre keres kubikosokat, segédmunkásokat, — munkásszállást, üzemi étkeztetést biztosítunk, teljesítménybérezés — azonnali belépésre. (1651)

SZALLITMÁNYKISERŐKET, valamint tejtermék kiszerelő gépeink mellé női munkavállalókat betanított munkásnak, férfi dolgozókat raktári munkásnak, árumozgatónak és segédfűtőnek felvesz a Pécsi Tejüzem, Tüzér u. 15. (1647)

VASBOLTBA szakképzett vagy szakképzetlen eladót és segédmunkást, valamint pénztárost és mozgóárust a Mecseki Vidámparkba felveszünk. Jelentkezés: Baranya Kereskedelmi Vállalat Pécs, Rákóczi út 11., munkaügyi osztály. (1646)

FELVESZÜNK asztalos szakmunkásokat, férfi és női betanított és segédmunkásokat, számlázót és 6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorúakat. Pécsi Bútorgyár Pécs, Somogyi Béla u. 6. szám. (1692)

AUTÓVILLAMOSSÁGI-szerelőket, autószerelőket, műhely segédmunkásokat felvesz a Belker. Száll. Vállalat Pécs, Megyeri út 63. (59414)

ADMINISZTRÁTORT és gépírónőt felveszünk. Jelentkezés: Baranya megyei Sütőipari Vállalat Fécs, Szalai András u. 1. (59418)

KÖZPONTUNKHOZ gyors- és gépírókat felveszünk. Mecsekvidéki Pincegazdaság, István tér 12. Személyzeti osztály. (1656)

A TITÁN Kereskedelmi Vállalat Baranya megyei Kirendeltsége felvesz vas- és műszaki eladói szakképesítéssel rendelkező dolgozókat, raktári segédmunkásokat, árukiséröket, E-vizsgával rendelkező gépkocsivezetőket, valamint számlaellenöröket, adminisztrátorokat és árukönyvelőket. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, munkaügy. (59410)

A BARANYA megyei ZÖLDÉRT Vállalat gyakorlattal rendelkező bérelszámolót, adminisztratív munkakörbe dolgozót, valamint nyári szünidőben egyetemi vagy főiskolai hallgatókat árukiséről munkakörbe felvesz. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 66. Munkaügyi oszt. (1659)

PALACKOZÓ üzemünkhöz villanyszerelőket, lakatosokat, valamint hűtőgépkezelőt keresünk felvételre. Mecsekvidéki Pincegazdaság palackozó üzeme, Batthyány u. 2—4. sz. (1655)

AZ ÉPGÉP Szállítóberendezések Gyára (Pécs, Vasút u. 2.) felvesz: ívhegesztőt, segédmunkást, raktárost, raktári kiadót, targoncavezetőt. Munkásszállás van. Jelentkezés 7—11 óra között a főművezetőnél. (Jókai utcai porta.) (1639)

GÉPÉSZTECHNIKUST, olajközpontkezelőt, melegvízközpont-kezelőt felvesz a Pannonia Sörgyár. (1530)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és kisegítő gépkocsivezetőket pécsi és sellyei telephellyel felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat Pécs, Ifjúmunkás utca 2. (1525)

GYORS- és gépírót felvesz a MERUKER V. Jelentkezés Pécs, Kossuth L. u. 3., munkaügyi vezetőnél, I. em. (1693)

NYÁRI szünidős diákokat: (lányokat 16 éven felül, fiúkat 18 éven felül) alkalmaz a Pannónia Sörgyár. (1273)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem felvételt hirdet az alábbi munkakörök betöltésére: orvosírnok helyettesítésre (gépírni tudó előnyben), vízvezetékszerelő, lakatos, konyhalány. Jelentkezni lehet: munkaügyi osztályon, Pécs, Honvéd u. 5. (1637)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat felvesz autóbusz- és tehergépkocsi-vezetőket, elektroműszerészt, autószerelőket, lakatosokat és autóvillamossági műszerész szakmunkásokat, valamint üzemőröket és portásokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6. Munkaerő-gazdálkodás. (1636)

AZ AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat felvételre keres: anyaggazdászt (központba és Szigeti úti üzembe), számlázó adminisztrátort (Szigeti úti üzembe), bérelszámolót, gyors- és gépírót (lehet kezdő is), portásnőt. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. II. 2. és a 08. sz. üzem vezetőjénél. Pécs, Szigeti út 131. (1642)

IPARI vállalat munka- és üzemszervezői önálló munkakörbe gépészmérnököt vagy közgazdászt alkalmaz. Jelentkezés „DH" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (1645)

GÉPÍRÓNŐT felvesz a Pécsi 1. sz. Ügyvédi Munkaközösség. Bem u. 22. (158954)

LAKÁS—INGATLAN

Idős néni eltartási és gondozási szerződést kötne 40 év körüli, jólelkű házaspárral. — „Gondozásra vágyom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kozármislenyben 800 n-öl, 5 éves lugasszőlő, lakható épülettel, részben is eladó. Villany van. Érdeklődni: Pécs, Felszabadulás u. 85. Gulyás.

Orfűi víkendtelek sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécs, Magyarürögi út 149. sz.

Elcserélném nagyméretű, szoba konyhás, előszobás PIK-lakásomat kisebbre, esetleg egy nagy szobára. Pécs, Felszabadulás u. 1.

320 n-öl szőlő eladó. Közép-Gyükés 18. Érdeklődni ugyanitt.

Belvárosi, háromszoba komfortos házrész eladó. Érdeklődni: szombat-vasárnap Perczel u. 29. sz. alatt. (Olvey)

Azonnal beköltözhető szoba-konyhás házrész 290 n-öl szőlővel és 641 n-öl szántóval sürgősen eladó. 200 000 Ft kp. Érdeklődni: Horváth, Pécsbányatelep, Zöldellő u. 7.

Kispostavölgy 23. sz. alatti 640 n-öl szőlőgyümölcsös, kert eladó, épülettel. Villany van, vízellátás saját kútról, hidroforral. Érdeklődni lehet hétköznap 8—16 óráig a helyszínen, este és hét végén, Vince u. 24. sz. alatt.

Albérletet keresek vidéken. „Három gyerek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás családi ház sürgősen eladó. Dombóvár, Kinizsi u. 24.

Buda központjában, Mártírok úton, egyszoba hallos, 51 m²-es, összkomfortos, tanácsi lakásom pécsi lakásra vagy ingatlanra cserélném. „Költözés megegyezéskor" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Három- és kétszobás, kertes családi ház együtt és külön-külön is eladó. Másfél szobás tanácsi cserelakást beszámítok. Fizetési könnyítés is lehetséges. Pécs, Pannónia u. 6.

Eladó belvárosi, 4 szoba összkomfortos, gázfűtéses öröklakás. Főbérleti másfél szoba összkomfort szükséges. „Költözés bármikor" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 211 n-öl szőlő a Cserkúti csárda közelében. Gépkocsit beszámítok. Érdeklődni: 13-058.

Barcs, Bocskai u. 5. sz. kétszintes, új ház olcsón eladó. Érdeklődni 17 óra után a fenti címen.

2½ szobás öröklakás azonnal beköltözhetően eladó. Surányi Miklós úton, kp-ért. „Magaslat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném nagyméretű, 2 szobás, távfűtéses lakásomat Kertváros központjából 2½ vagy 2 szoba, személyzetis, cserépkályhás, komfortos utcai lakásra. Szép kilátás szükséges. „Szép lakás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonkeresztúron, vízparttól 500 m-re, összkomfortos, vállalati szövetkezeti üdülőnek is alkalmas családi ház, 180 n-öles telken, eladó. „Balatoni nyár" jeligére a keszthelyi hirdetőbe.

Idős hölgy eltartását vállalom, pécsi lakás szükséges. „Gondviselés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Sürgősen eladó Pellérden szőlő, gyümölcsös. Érdeklődni: Pécs III., Jedlik Ányos u. 3/B., II. 7.

Háromszobás, komfortos, kertes családi ház garázzsal, lakottan, olcsón eladó. „Befektetés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kővirág utcában 135 n-öl házhely eladó. Galambosi. Sándor utca 16. sz.

Magaslati úti, kétszobás, tehermentes öröklakás beköltözhetően eladó. Kalinyin út 47/b., fszt. 3.

Különálló, komfortos, belvárosi lakásrészben két nő albérlőt felvennének júl. 1-től. „Diákok előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. Érdeklődni: 19-973 telefonon.

Komlói garzonlakás eladó. Kp + OTP. Gagarin u. 5. 11/10.

Panorámás házhely eladó. Magyarürögi út 156. Víz, villany van. Bővebbet Alsóbalokány u. 10/2. Este.

Eladó 460 n-öl szőlő — megosztva is — + 460 n-öl szőlő épülettel, teljes felszereléssel, az állami szőlészetnél, a 6-os út mellett. Érdeklődni: kertvárosi piac, Pozsonyi.

Elcserélném meszesi, komfortos, 2 szobás, széntröszti lakásomat másfél szobás, összkomfortosra, esetleg komfortosra, bárhol is. „Jó szerencsét" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Budapesti, VI. kerületi, tanácsi 1 szobát cserélek, pécsi nagyobbra. „Főváros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertvárosi, tanácsi, földszintes, nagyméretű, 1 szoba komfortos lakásomat elcserélném másfél vagy kettőszobás komfortosra. „Csendes helyen van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár bútorozatlan garzon lakást keres albérlet céljából. „Gyermek nincs" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Háromszobás családi ház, gazdasági épületekkel, nagy kerttel, gyümölcsfákkal, Egerágon eladó. „Ősz 77" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonmárián, a Rákóczi utcában, 106 n-öl telek, teljes alappal, lakható faházzal, fizetési könnyítéssel eladó. Cím: Magyaratád, Széchenyi u. 34. Telefon: Magyaratád, 14. (8—16 óráig.)

Kétszobás, összkomfortos, tanácsi lakásomat elcserélném pécsbányai vagy Pécs környéki családi házra. „Ráfizetés nélkül" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

5 éve átadott, 1 szoba komfortos, OTP öröklakás eladó. „180 kp + OTP" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fonyódligeten, Hun u. 12. számú ikernyaraló, eladó. Érdeklődni: helyszínen.

2 szoba konyhás házrész beköltözhetően eladó. Pécs, Hajnal u. 10. sz.

Keszüben, 400 n-öl, szép szőlő, gyümölcsös, pince, faház eladó. „37 ezer kp" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Beköltözhetően eladó 2 szobás, utcai házrész. Mártírok útja 38.

Emeleti, komfortos házrész beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Semmelweis u. 17., Horváth, 6 óra után.

Egri, központban lévő, kétszobás, gázfűtéses, szövetkezeti lakás eladó. 250 ezer kp + 80 ezer OTP. Esetleg egyszobás, komfortos pécsire cserélhető. Érdeklődni: 17 után, telefon: 20-979.

Harkányhoz 3 km-re, Kovácshidán, családi házat pécsi lakásért elcserélném. „István" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kispostavölgyben eladó, megosztva is 570 n-öl, újtelepítésű szőlő, gyümölcsös, kis épülettel. Érdeklődni: Kispiricsizma 7. sz.

3 szobás családi ház, 1600 n-öl területtel (szőlő, gyümölcsös) áron alul eladó Véménden. Érdeklődni: Pécs, Kiss E. u. 13. Szélig.

Elcserélném nagyméretű, 1½ szobás, szövetkezeti, házfelügyelői lakásomat hasonló főbérletire. Endresz Gy. 9., I/1.

Üres albérleti szoba kiadó. Pécs, Viola u. 18. Tetőléc, pala eladó ugyanitt.

Bérelnék vagy életjáradékot fizetnék szabadföldi, kertészetre alkalmas területért, vízlehetőséggel. „Buszjárat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Műszaki főiskolánál, ikerház építési lehetőséggel, telek eladó. Petőfi u. 54., II/5.

Fiatal házaspár eltartana idős nénit vagy bácsit lakásért. Gondtalan öregség biztosítva. „Életet az éveknek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Beköltözhető lakást (lakrészt) keresek készpénz + törlesztés vagy életjáradék fizetéssel. „Belterület" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. Bőczin.

Fonyódi Mecsek társasüdülőben lévő lakrész azonnal eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, 39-es dandár u. 5. Ács.

Szegedi lakásunkat elcserélnénk pécsire vagy eladnánk. „Szövetkezeti" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK
3580 Ft-tól részletre
VAJTA kárpitosnál,
PÉCS, Déryné u. 11.

250 cm³-es Velorex eladó. Kovácstelep, Rozmaring u. 17. Megtekinthető: vasárnap délelőtt.

601-es Trabant műszaki vizsgával, olcsón eladó. Érdeklődni: Tenkes csárda. Telefon: Máriagyűd 34.

Renault 16-os olcsón eladó, — kisebb kocsit beszámítok. Építők útja 2/D., IV. emelet 14., este.

ZM-es, 1300-as Lada eladó. Érdeklődni Szigeti út 12. Főporta.

Modern bútorok vétele és eladása. Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

Trabant 601-es eladó. Építők útja 2/D., fszt. 2. 16 óra után.

Trabant 601-es eladó. Szondi Gy. u. 35. 16 óra után.

Áru- és személyszállításra alkalmas Skoda mikró, 1980-ig érvényes műszakival eladó vagy Zsiguli combira cserélhető. Érdeklődni: Pécs, Kapács út 9. PVSK pálya mellett.

US rendszámú Dácia újszerű állapotban eladó. Megtekinthető 17 óra után. Pécs, Jókai M. u. 38. Bodrosi.

Jó állapotban lévő esztergapad eladó. Nagyberki, Vörös Hadsereg u. 55.

850-es Fiat alkatrészenként eladó. 408-as Moszkvics motor, sebváltó és differenciál alkatrészek eladók. Nagyberki, Vörös Hadsereg u. 55.

Opel Kadett és egy félautomata magnetofon kondenzmikrofonnal, valamint Oktávia alkatrészek eladók. Táncsics u. 8.

Nagyméretű méhkaptárak eladók. Hosszúhetény, Ormándi u. 24. szám. Cserhalmi.

Húsgalamb állományomból, túlszaporulat miatt, óriásposták, texanok eladók. Pécs III., Üttörő u. 37/a.

UR-es Zsiguli eladó. Érdeklődni: Pécs, Varsány út 4., VIII. em. Veisz.

1500-as Polski Fiat elfogadható áron eladó. Kórósi Csoma S. u. 11., III. 2. Délután.

2 db faragott ebédlő stilszekrény eladó vagy elcserélhető szétszedhető, hétvégi faházért, vagy faanyagért. Móra Ferenc u. 62., földszint.

Kisvasúti (8 x 10 cm) sínek, 3—8 fm-esek, eladók. Telefon: 15-789, este: 12-325.

Négyszemélyes sátor, 2 hálófülkés, konyhás, igényesnek eladó. Megtekinthető: 3 órától. Farkas, Orsolya u. 31.

Eladó egy 4 m²-es pavilon. Érdeklődni: kertvárosi piac. Pozsonyi.

Kuvaszkölykök, — gyönyörűek — eladók, törzskönyvezett szülőktől. Vasárnap, Jakabhegyi út 50., hétköznapokon Doktor Sándor u. 16.

600-as Trabant alkatrészként eladó. Pécs, III. kerület, Pellérdi u. 13. 17 óra után.

Eladó többféle, szép kivitelű szoba és konyhabútor, íróasztal. Mező Imre u. 70.

VEGYES

FIGYELEM!

Megkezdtük a meggy és málna felvásárlását KAZINCZY U. 6. SZ. ALATT.
Átvétel: mindennap 7—17 óráig.

Motoros géppel mindenféle öntözést és permetezést vállalok. „Azonnali" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Parkettázás, csiszolás, műanyagpadló ragasztás. Telefon: 10-265.

KÖZÉRDEKŰ

„AZ OLYMPIA" bárműsorának szereplői — Medgyes Éva, Hollay duó, Negrelli Ria, Zsélyi Baby — 29-én este búcsúznak a pécsi közönségtől.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

ÚJDONSÁG! Import PVC padló 150 cm széles tízféle színben kapható a 60. sz. Műanyagáruházban. Pécs, Szalai András u. 16. (nagypiacnál).

HALÁLOZÁS

Fájdalmas szívvel tudatjuk, hogy a szeretett édesanya, anyós, nagymama, dédnagymama és kedves rokon,

ÖZV. ELLER KÁROLYNÉ

Borsy Gizella, 1977. június hó 11-én, életének 94. évében csendesen elhunyt. Szeretett halottunkat június hó 20-án, hétfőn fél 4 órakor a pécsi központi temetőben kísérjük örök nyugvóhelyére. Emőd és Borsy család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, fiam, testvérünk és nagyapa,

BAKÓ ISTVÁN

44 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése június 18-án 16 órakor lesz a hosszúhetényi temetőben. A gyászoló család.

Nagy fájdalommal tudatjuk, hogy édesanyánk, anyósom, nagyanyánk és rokonunk,

ÖZV. OTT MARTONNÉ

Krigl Margit, életének 82. évében rövid szenvedés után váratlanul elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása 1977. június 21-én, kedden fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nővérünk,

KRÓKUSKA MARGIT

78 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása június 21-én, kedden fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel mondok köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen férjem,

SASVARI SANDOR

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok, táviratok küldésével és szeretetükkel mellém álltak nagy gyászomban. Gyászoló felesége.

Fájdalommal, megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, testvérünk, sógorunk, nagybácsink és rokonunk,

SCHVARCZ JÁNOS

nyugdíjas (volt Borbála-telepi lakos) 1977. június 10-én, 69 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása kívánsága szerint a központi temetőben lesz. Minden külön értesítés helyett a gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, dédnagyapánk, apósom,

ARATÓ MÁTYÁS,

a Hőerőmű nyugdíjasa, 1977. június 9-én, hosszú betegség után, 75 éves korában elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása június 20-án, hétfőn fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk és ükmamikám,

ÖZV. SZORG ISTVÁNNÉ

Gungl Rozália, életének 90. évében türelemmel viselt szenvedés után elhunyt. Felejthetetlen halottunkat június 20-án, fél 3 órakor helyezzük örök nyugalomra a központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondok köszönetet minden ismerősnek, barátnak, akik felejthetetlen, drága halottam,

VINCZE KÁROLYT

utolsó útjára elkísérték, koszorúkkal, virágokkal fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondok a Villányi AG Gépállomás vezetőjének és dolgozóinak együttérzésükért. Gyászoló édesanyja.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

VERES ERNŐ

búcsúztatásán részt vettek, koszorúk, virágok és távirat küldésével bánatunkban velünk éreztek. Külön köszönet a Pécsi Porcelángyár szakszervezeti bizottságának, vezetőségének és dolgozóinak, az Istvánaknai lámpakamra dolgozóinak, a Sellyei Víztársulat kollektívájának és Banó Józsefnek a szép búcsúbeszédért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, szomszédoknak, jóbarátoknak, ismerősöknek és mindazoknak, akik szeretett halottunk,

CSANÁLOSI ANDRÁSNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal és részvéttáviratokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön szeretnénk megköszönni a 400 ágyas klinika II. B. osztálya nővéreinek és az istenkúti nyugdíjasok klubja vezetőségének a temetésen való megjelenést. A gyászoló család.

Fájó szívvel mondok köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen férjem,

SASVARI SANDOR

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok, táviratok küldésével és szeretetükkel mellém álltak nagy gyászomban. Gyászoló felesége.

Ezúton mondunk köszönetet a rokonoknak, kedves ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunkat,

SÁNTA FERENCET

utolsó útjára elkísérték, részvétükkel, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhítették. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazon vállalatok, intézmények dolgozóinak, ismerősöknek, jóbarátoknak, akik felejthetetlen halottunk,

GABOS JAKAB
főelőadó

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével, valamint azoknak, akik mérhetetlen gyászunkat, fájdalmunkat részvéttáviratokkal, névtelen koszorúkkal, csokrokkal enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Mecseki Ércbánya Vállalat zenekarának a temetésen való közreműködéséért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, ismerősöknek, jóbarátoknak, munkatársaknak, akik felejthetetlen halottunk,

VICZKÓ BÉLÁNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok és részvéttáviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Közületek, figyelem!

Elsősorban szabadáras árformába tartozó

központifűtés-szerelő munkára szabad kapacitással rendelkezünk

f. év II. félévtől.

Érdeklődni lehet:

UNIÓ Ipari Szövetkezet

Dombóvár,

Lőrincz Tibor építésvezető

Telefon: 13-73, 10-14.

Megkezdődött a Kesztyűgyár 2. sz. gyárában a termelés!

Világszínvonalú gyártástechnológia, légkondicionált műhelycsarnok, korszerű szociális létesítmények biztosítása mellett várjuk 14 éves kortól

SZABÁSZ,
GÉPI VARRÓ munkakörbe 4—6 hónapos átképzéssel a jelentkezéseket.

FELVESZÜNK: TAKARÍTÓNŐKET,
SEGÉDMUNKÁST,
KÖSZÖRÜST,
LAKATOST,
KONYHAI dolgozókat
4 órás foglalkoztatással.

JELENTKEZÉS: PÉCS, VADÁSZ u. 89., munkaügyi csoport.



Bajnokcsapat

A megyei I. osztályban bajnokságot nyert Sellye labdarúgó-csapata. Álló sor: (balról jobbra): Bán László edző, Vass, Harsányi, Jankovics, Krén, Rácz, Goják, Szabó. Elöl: Amigya, Majorosi, Farkas, Pandur, Kellermann, Lombosi, Orlovics. A képről hiányzik a sérült Könyves és Rózsahegyi.

Arató László felvétele

Röviden

LÖVÉSZET. Június 18-án és 19-én rendezi meg a Petőfi Sándor Lövészklub a Pécsi Kupa országos lövészversenyt, melyben győri, szegedi, nyíregyházi, miskolci, kaposvári versenyzők indulnak el a pécsi lövészek mellett.

FALUSI SPARTAKIÁD. A mohácsi járásban vasárnap 8 órai kezdettel az MTE sporttelepén rendezik meg a falusi spartakiád nyári versenyeinek járási döntőjét, melyen a körzetek legjobbjai indulnak.

RÖPLABDA. NB II. mérkőzés. Ferroglobus–Mohácsi TE 3:0, női csapatok.

ÚJ SPORTLÉTESÍTMÉNYEK BABARCON. Félmillió forint értékű, minden igényt kielégítő sportöltözőt és 750 000 forintos, 17 lőállású lőteret adtak át rendeltetésének Babarcon. Az új sportlétesítmények a községi tanács, a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát, az ÁFÉSZ, valamint a sportolók és a lakosság összefogásának eredményeként jöttek létre. A jól felszerelt, öt helyiségből álló csempézett, hideg-, melegvizes fürdővel ellátott öltöző mellett elkészítették a labdarúgópályát a közönségtől elválasztó korlátot, valamint az esti edzésekre alkalmas világítást is.

BIRKÓZÁS. A magyar junior válogatott birkózók Lengyelországban szerepeltek. Két pécsi versenyző képviselte a magyar színeket: Gazdag Attila és Kálmán Tibor. Mindketten megnyerték mérkőzésüket.

TÖMEGSPORT. A Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat tömegsportbizottsága június 18-án, szombaton 9 órakor Pécsett, a Felszabadulás úti telepén rendezi sakk, asztalitenisz sportágakban a vállalati döntőt, mely versenyen a pécsi üzemegységeken kívül részt vesznek Székesfehérvár, Dunaújváros, Pincehely, Szekszárd versenyzői is.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8. Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

DIÁKSPORT

„Egészséges, edzett nemzedékek nevelése nemzeti ügyünk, sikere egyaránt múlik a szemléleten, a nevelésen és a feltételeken." (KISZ IX. kongresszus.)

*

A pécsi felsőoktatási intézmények közötti sportversenyeket második alkalommal rendezte meg az Universitas PEAC. A pécsi egyetemisták és főiskolások csúcsegyesülete megalakulásakor legfontosabb feladatának az egyetemi és főiskolai hallgatók, dolgozók tömegversenyeinek fejlesztését jelölte meg. Szervezett keretek között, jobb sportolási lehetőséget kívánt biztosítani a hallgatók, dolgozók széles tömegeinek. A Felsőoktatási Intézmények Bajnoksága — a FIB — versenyei ebben az évben is jól sikerültek. A hallgatóknak 12, a dolgozóknak 3 sportágban nyílott lehetősége versenyzésre. A hallgatóknál 563, a dolgozóknál 83 résztvevője volt a versenysorozatnak.

Jól sikerültek a FIB versenyei

- *Ötvenegy csapat a pályán*
- *15 sportágban voltak versenyek*
- *Még több lehetőség*

A versenyeken, mérkőzéseken azok vettek részt, akik a tanulmányi, munkahelyi elfoglaltságuk miatt nem tudták vállalni az Universitas PEAC szakosztályaiban a heti 4—5 edzést és a hétvégi mérkőzéseket, versenyeket. A sporttól azonban nem akartak elszakadni, hetenként egy-két alkalommal idejükhöz mérten lejárnak a pályákra, a tornatermekbe.

A FIB-versenyek lebonyolítását az Universitas PEAC tömegsportbizottsága irányította. A versenyeken négy sportcsoport versenyzői vettek részt. A sportcsoport-vezetők segítőtársai a KISZ-aktívák voltak. Egy-egy bajnokság, verseny lebonyolítását, a különböző bázisegyetemek, a sportcsoportok gazdái vállaltak. Az 1976/77-es tanévben a legnépszerűbb sportágak (labdarúgás, kézilabda, kosárlabda, asztalitenisz, sakk) bajnoksága mellett (atlétika, úszás, tollaslabda és női labdarúgás sportágakban) meghívásos versenyeket is rendeztek. A dolgozók asztalitenisz, sakk, kispályás labdarúgás sportágak közül választhattak. A versenyek, mérkőzések szervesen kapcsolódtak az edzett ifjúság mozgalom követelményeihez.

Az Universitas PEAC tömegsportbizottsága jó munkát végzett. Vitás kérdések alig fordultak elő, a sportcsoportok igyekeztek megfelelően mozgósítani a hallgatókat. A jó munka függvénye a lelkes aktívahálózat és a szervezettség elsősorban a műszaki főiskolán mutatkozott meg, ahol *Jakab Ferenc* testnevelő tanár nagy alapossággal és gonddal szervezte, irányította a munkát. A műszaki főiskola sportcsoportja a pontversenyben nem véletlenül végzett az élen.

A tudományegyetem nem tudta megismételni előző évi sikerét, de biztos második helye elismerésre méltó. A tanárképző főiskola többre képes a megszerzett 3. helynél. Az orvostudományi egyetem létesítménygondokkal küszködött, de jobb szervezéssel, jobb mozgósítással többet produkálhattak volna a medikusok. A versenyek, mérkőzések lebonyolítása nem kis gondot, utánajárást igényelt, a csapatjátékok mérkőzései során 51 csapatot kellett pályára küldeni, az egyéni sportágak versenyeinek megrendezése mellett. A jobb és eredményesebb munka érdekében a sportcsoportok aktívahálózat-kibővítésre szorulnak. A propagandamunkát is javítani kell.

Az Universitas PEAC tömegsportbizottsága azon fáradozik, hogy a hallgatók, dolgozók figyelmét a természetjárás felé irányítsa. A különböző sportágakban kiírt bajnokságok, mérkőzések mellett további rendszeres sportolási alkalmakat, lehetőségeket kíván biztosítani a sportcsoportokban. Az egyetemeken és főiskolákon belül folyó tömegversenyek, az évfolyam- és tanulócsoport-bajnokságok megrendezését az egyetemeken működő sportbizottságok vállalták. A sportcsoportok segítik, támogatják a versenyek lebonyolítását, hisz ezek a rendezvények még nagyobb tömegeket mozgatnak meg, mint a FIB versenyei.

Hegyi István

DN SPORT

Atléta- és tornászsikerek után
Mérsékeltebb szereplés a labdajátékokban

Mi tagadás, az úttörőolimpia területi döntőjén kezdetben el is kényeztettek bennünket a baranyai fiatalok. Két nap alatt atlétáink 13 egyéni és 2 csapatszámban (négytusa fiú és a 4x100-as lány váltó) vívták ki a győri országos döntőbe jutás jogát. Aztán a tornászok is remekeltek, 11 ifjú tornász szerzett jogot, hogy ott legyen Győrben. Amikor az első napon a fiú tollaslabda csapat is tornagyőztes lett, bizony csak derűlátóvá vált a baranyai tábor. – Népes csapattal utazik majd Baranya az országos döntőre – mondottuk mi is a megyei úttörővezetőkkel, testnevelőkkel együtt.

Ez utóbbiak már haza is érkeztek, amikor csütörtökön Kaposvárott az úttörőolimpia megyei központjában elkészült a végleges mérleg a két és félnapos versenyről. Igaz, hogy tegnap délelőtt még a kosarasok is javában csatáztak Balatonbogláron.

Amikor a déli órákban végre a kosárlabdázók is befejezték, csak a pécsi fiúk emelhették magasba a karjaikat. Ők ugyanis a korábbi három győzelem után a befejező mérkőzésen 49:25-re legyőzték a kaposváriakat, így veretlenül nyerték a tornát. A tollaslabdázók mellett tehát ez a csapat is utazhat az országos döntőre.

Befejeződött tehát a XIII. nyári úttörőolimpia dél-dunántúli előcsatározása. Ismételjük, hogy a pompás atléta- meg tornászsikerek minden elismerést megérdemelnek. Az viszont, hogy a labdajátékokban csak két együttes került tovább, meg hogy a viszonylag gyenge úszómezőnyben a csapatversenyben (itt csak csapatküzdelmek voltak), csak második hely jutott a mieinknek, mutatja, hogy a legfiatalabb nemzedéknél hova kell még nagyobb figyelmet fordítani.

Labdarúgás

NB III-as osztályozó

Az MLSZ-ben elkészítették a labdarúgó NB III. osztályozók menetrendjét. 57 csapat közül csak 20 lehet ősztől is NB III-as. A mérkőzéseket június 22-én, 26-án és 29-én játsszák. Döntetlen esetén hosszabbítás lesz, majd 11-eseket rúgnak. A sorsolást június 20-án ejtik meg az MLSZ-ben.

Az NB III. kiírása szerint az 1977/78-as évi bajnokságban már csak három csoport lesz, ezért osztályozó mérkőzésekre kerül sor. Ezek az alábbi rendszer szerint bonyolódnak. Az utolsó forduló végeztével a négy csoportból 36 csapat, a második helyezettektől a 10. helyezettekig bezárólag automatikusan bentmaradnak az NB III-ban. A 11. és 20. helyezettek osztályozót játszanak, melynek mezőnyét a 19 megyebajnokság első helyezettjével és a Budapest bajnokság győztesével alkotják. Ez 59-es létszámot jelent. A Mázaszászvár és a Sárisáp azonban bejelentette, nem vesz részt az osztályozón, ezért 57 csapat maradt. A résztvevőkből 20 csoportot alakítanak ki, 17 csoportban 3–3, három csoportban pedig 2–2 csapat játszik majd körmérkőzéses rendszerben. A mérkőzésekre semleges pályán kerül sor, minden csoportból az első helyezettek szereznek jogot arra, hogy ősztől az NB III-ban szerepeljenek. Azokban a csoportokban, ahol csak két csapat szerepel, ott már az első játéknap után döntés születik.

A Ferencváros nemzetközi tornán

Alighogy lejátszotta utolsó kupamérkőzését a Ferencváros labdarúgó-együttese, 17 játékos öt vezető kíséretében csütörtök délelőtt Spanyolországba repült. A zöldfehérek Badajozban szombat—vasárnap nemzetközi tornán vesznek részt a Barcelona, a portugál Benfica és a helyi együttes társaságában. Nyilasiék az első napon a Barcelonával találkoznak (a Benfica a Badajozzal), majd vasárnap a szombati két győztes, illetve vesztes mérkőzik.

Spanyolországból Párizsba repül a csapat, ahol jövő héten a belga Anderlecht, a brazil Vasco de Gama és a francia St. Germain együttesével újabb tornán indul. Szerdán Ferencváros—Vasco de Gama és Anderlecht—St. Germain mérkőzés lesz, míg csütörtökön a győztesek, illetve a vesztesek lépnek pályára. A magyar bajnokság 3. helyezettje június 24-én érkezik vissza.

SAKK

Sikerrel szerepeltek megyénk fiatal sakkozói a XIII. nyári úttörőolimpia versenyén. A kisdobos korosztályban Oberst Tamás bajnokságot nyert. A 9 éves, igen tehetséges játékos, felnőttekhez méltó játékstílusban győzedelmeskedett ellenfelei ellen. 10 mérkőzéséből 9 pontot szerzett. Az alábbiakban egyik szép győzelmét mutatjuk be.

Szicíliai védelem

Oberts Tamás (Baranya) – Kis-Pál Attila (Csongrád)

1. e4, c5. 2. Hf3, d6. 3. d4, cd:, 4. Hd4:, Hf6. 5. Hc3, g6. 6. Fe3, Fg7. 7. f3 (A világos szintvall. Hosszú oldali sáncolást tervez, majd h4 és g4-gyel támadást indít a sötét királyszárny ellen.), 0–0. 8. Fc4, a6. 9. Vd2, Vc7. 10. Fb3, Hc6. 11. 0–0–0, (A Sárkány-változat ismert állása jött létre. Szinte hihetetlen, hogy ilyen fiatal játékosok milyen jól ismerik a megnyitás-elméletet. A létrejött állásban világos királyszárnyi, sötét vezérszárnyi támadásban bízhat.) Bd8?. (A sötét elveszíti a fonalat. 11. – Fd7, majd Hc6–e5–c4 lépések kellettek a vezérszárnyi gyalogroham előkészítésével.) 12. h4, e6?. (Az előző helytelen terv folytatása. A sötét védekezésre rendezkedik be – pedig csak ellentámadásában bízhatna.) 13. Bdg1, Ve7. 14. g4, Fd7. 15. h5!. (A világos mintaszerűen készítette elő támadását. A szöveglépéssel megkezdődik a királyszárny szétrombolása.) Ha5. 16. Fh6!, Bac8. (A sötét már elkésett.) 17. Fg7:, Kg7:. 18. hg:, fg:. (18. hg:. 19. Vh6† és 20. Vh8 matt.) 19. Vh6†, Kf7. 20. g5! (A támadás átütött.) Hh5. 21. Vh7:†, Hg7. 22. Bh6!, Fe8. (Gyorsan veszít, de más sem segít.) 23. Bg6: és a világos nyert (1-0).

Kocsis László

— A Vasas SC elnöksége és labdarúgó-szakosztálya közli: Illovszky Rudolf 1945-től tartozott a Vasashoz, 1957 derekáig 270 NB I-es mérkőzést játszott, 1957 végétől összesen 339 NB I-es találkozón ült a kispadon. Irányítása alatt 1960—61-ben, 1961—62-ben, 1965-ben és 1976—77-ben nyert bajnokságot a Vasas.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Rotterdam üzenete. 8.37: Haydn: fisz-moll szimfónia. 9.04: Katedra. 9.34: Szomori óvodások énekelnek. 10.05: Vaddisznók a pálrányerdőben. 10.20: Versek. 10.25: Viktor Merzsanov zongorázik. 11.00: Gondolat. 11.45: Puccini: A Nyugat lánya — a II. felv. finálója. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népi zene. 13.59: Utazás a Balaton körül. 15.10: Magyar szerzők műveiből. 16.05: Húszas stúdió. 17.10: Zenekari muzsika. 17.50: Farkas Ferenc feldolgozásaiból. 19.15: Világszínház. 20.40: A daléneklés mesterei. 21.10: Magyar tájak dalaiból. 21.44: Láttuk, hallottuk. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Muzsikus portrék. 23.19: Francia operákból. 0.10: Ottó Ferenc műveiből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.33: Gül Baba. Részletek Huszka Jenő—Martos Ferenc operettjéből. 9.33: Kincsek a nemzet múzeumában. VI. rész. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.50: Idejében szólni. 12.00: Az élő népdal. 12.10: Világhírű vonószenekarok felvételeiből. 12.33: Két balettszvit. 13.15: Két izlandi Edda-dal. 13.33: A Gyermekrádió új zenei felvételeiből. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Ötödik sebesség. 18.00: Görög regék. 18.20: Kórusmuzsika. 18.33: Nemzetiségi népzenei hangverseny Mohácson. 19.23: Donizetti: A csengő. Egyfelvonásos vígopera. 20.33: 139-660. A Magyar Rádió automata közönségszolgálata. 22.55: Kedves rokonok. 23.19: Joan Baez, Bob Dylan és a New Seekers együttes felvételeiből.

HARMADIK MŰSOR

14.05: Ernest Ansermet vezényli a Suisse Romande zenekart. 15.30: Felnőtt világ — diákszemmel. 16.03: Richard Strauss operáiból. 16.40: A zene nem ismer határokat. 17.30: Katedra. 18.05: Olasz szerzők kamaramuzsikájából. 19.00: Rádióhangversenyekről. 19.33: Tip-top parádé. 20.03: Brahms: Kettősverseny. 20.37: A tékozló ország, II. rész. Juhász Ferenc époszának oratórikus változata. 21.20: Operarészletek. 22.17: Századunk zenéjéből.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: A zöldövezet hullámhosszán. Pécsi nyár 1977. — Nyári terveikről beszélnek Takács József, az IBUSZ megyei igazgatója, Pincehelyi Sándor festőművész és a Mecseki Ércbányászati Vállalat szocialista brigádjainak tagjai. — Olvasnivaló nyárra. — Az erdei tornapályákról. Dr. Farkas Elemér orvosi tanácsai. — A KISZÖV tánccsoport és a Mecsek vegyeskórus külföldi útjairól. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Nóták. 18.25: Hírösszefoglaló. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Nemzetiségi folklóregyüttesek énekelnek. — Bács-Kiskun megyei mozaik. Aktuális összeállítás. — Népi ritmusok. 19.00: Német nyelvű műsor. Nyaralókkal — nyaralóknak. Hírek, riportok, túraajánlatok, zenés kívánságok. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

16.33: Hírek. 16.40: Amazónától Dél-Braziliáig. Rövidfilm. II. rész. (sz.). 17.10: Kuckó. 17.40: Mindenki közlekedik . . . Közlekedési műsor. 17.55: Öt perc meteorológia. 18.00: Reklámműsor. 18.05: Tanács Gizi. A Szegedi Körzeti Stúdió műsora. 18.35: Mezőfalvi példa. Riportműsor (sz.). 19.05: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Delta. Tudományos híradó. 20.25: Önök kérték . . . A televízió kívánságműsora a nézők levelei alapján. 21.30: Kodály: Jézus és a kufárok. A Tv Zenei klubjának nyilvános adása az Állatorvostudományi Egyetem aulájából. 22.25: Tv-Híradó 3. 22.35: Képtelen képes történelem. Rajzfilmsorozat. Heraklész III.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Arany mokka nemzetközi kerékpáros pályaverseny. Közvetítés a Millenáris-pályáról, felvételről. 20.45: Tv-Híradó 2. 21.05: Zárt ajtók mögött. Magyarul beszélő NSZK tévéfilm. 21.30: Zenés nyári esték: Arbuzov—Tamási: Enyém a világ (ism. — sz.).

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Kék kiskabát — játéksorozat gyermekeknek. 18.15: Társadalmi témák. 18.45: Népi muzsika. 20.00: Jugoszláv show-műsor. 20.50: A gazdag és a szegény — filmsorozat. 21.40: Arcképek. 22.25: Hét tv-nap.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Viking Viki — rajzfilmsorozat. 19.15: Források — költészeti adás. 20.00: Stúdió III. 21.00: Huszonnégy óra. 21.15: Komolyzene.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXIV. évfolyam, 166. szám
1977. június 18., szombat
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Helyi tanácsok a Szovjetunióban

Június 19-én helyi tanácsválasztásokat tartanak a Szovjetunióban. Ezek az államhatalmi szervek falun és városban, járásokban és nemzetiségi körzetekben, autonóm területeken és határvidékeken működnek.

A szocializmus politikai rendszere a legszélesebb körű népképviseleti elven nyugszik. A Szovjetunióban ezt az elvet testesítik meg a tanácsok, amelyek a társadalom összes ügyét intézik. A tanácsok a képviseleti intézmények egységes rendszerét alkotják, amelynek élén a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa, az ország legfelsőbb államhatalmi szerve áll. A szövetséges és autonóm köztársaságokban a legfelsőbb államhatalmi szerv a köztársaság legfelsőbb tanácsa. Az államirányítás legszélesebb lépcsője a több mint 50 ezer helyi tanács, ezek kezében összpontosul a hatalom a saját területükön.

A tanácsok demokratikus jellege már megalakulásuk módjában megnyilvánul: az általános, egyenlő és közvetlen választójog alapján titkos szavazással választják őket. A szovjet választási rendszer korlátozástól mentes. A tanácstagok és képviselők munkájukat társadalmi munkában látják el. A helyi tanácsok jelenlegi több mint 2 millió 200 ezer tagja közül 67,7 százalék munkás és kolhozparaszt, a többiek a népgazdaságban dolgozó szakemberek és vezetők, pedagógusok, orvosok, tudósok, színészek, állami, párt-, szakszervezeti, ifjúsági vezetők.

Ez a képviseleti rendszer azt eredményezi, hogy a tanácstagok választóik körében élnek, érdekeik közösek. A moszkvai Dinamó-gyár egy dolgozója például a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának képviselője, 3 dolgozója a moszkvai városi tanács tagja, 19 dolgozója pedig kerületi tanácstag.

A demokratikus rendszer egyik legfontosabb elve, a választók joga képviselőjük visszahívására. 1961, a tanácstagok visszahívási rendjét szabályozó törvény elfogadása óta a helyi tanácsokból — különböző okokból — 6728 embert hívtak vissza.

A Szovjetunióban elterjedt az a gyakorlat, hogy a tanácsok végrehajtó szervei közvetlenül a lakosság előtt számolnak be munkájukról. A tanácsok munkáját is a legszélesebb körű nyilvánosság jellemzi. A szovjet sajtó, rádió, televízió rendszeresen beszámol a tanácsülésekről. A választók részletes tájékoztatást kapnak az állandó bizottságok munkájáról is. Ez a gyakorlat lehetővé teszi minden állampolgárnak, hogy tájékozott legyen az állami ügyekben, szabadon és alaposan kifejtse véleményét és különböző javaslatokat terjesszen elő.

A tanácsoknál számtalan társadalmi öntevékeny szervezet működik: tömb- és utcabizottságok, nőtanácsok, szülői munkaközösségek, művelődési tanácsok. A tanácsok munkáját mintegy 30 millió társadalmi munkás segíti.

Így fest a gyakorlatban a szovjet állam irányítása a dolgozók, a széles néptömegek közvetlen részvételével, amely a szovjet társadalom fejlődésének, a szocialista politikai rendszer demokratizmusának és stabilitásának egyik legfontosabb forrása.

Leonyid Kazinov

Hasznos, gyümölcsöző tárgyalások

Lázár György befejezte finnországi látogatását

Kekkonen elnök fogadta miniszterelnökünket

Pénteken hazaérkezett a magyar küldöttség Budapestre

Pénteken reggel Keserű Jánosné könnyűipari miniszter Eero Rantala ipari és kereskedelmi miniszterrel, Szalai Béla külkereskedelmi minisztériumi államtitkár pedig Bror Vahlroos ipari és kereskedelmi minisztériumi államtitkárral tartott szakmai megbeszélést.

Ugyanakkor Kustaa Vilkuna akadémikus találkozott Rónai Rudolffal, a Kulturális Kapcsolatok Intézetének elnökével. Megegyeztek abban, hogy a kulturális együttműködési kormányközi bizottság ősszel esedékes üléséig előkészítik egy koprodukcióban készülő film tervezetét. Ebből a célból finn részről már bizottságot hoztak létre.

Reggel kilenc órakor Lázár György, a Minisztertanács elnöke és kísérete hajókirándulást tett Helsinki környékén. Megtekintette a szigetek egész láncolatára — 1748-ban épült Suomenlinna erődöt, Helsinki egyik idegenforgalmi nevezetességét. Az egykor „észak Gibraltárjának" nevezett erőd ma már csupán katonai emlékmúzeum.

A hajókirándulás után délelőtt 11 órakor Lázár György és kísérete az Adlon étteremben találkozott a Finn Központi Kereskedelmi Kamara és a Finn—Magyar Kereskedelmi Társaság, valamint a finn gazdasági élet vezető képviselőivel.

A magyar vendégeket Sakari Yrjönen, a Finn Központi Kereskedelmi Kamara elnöke üdvözölte. Egyebek között hangsúlyozta, hogy a kereskedelmi akadályok csökkentéséről két és fél évvel ezelőtt aláírt megállapodás úttörő jelentőségű volt a két ország kapcsolatainak fejlődése terén. Azóta megháromszorozódott a kölcsönös kereskedelmi forgalom.

Lázár György hangsúlyozta, hogy Kalevi Sorsa finn miniszterelnökkel folytatott megbeszélésein fontos helyet kaptak a gazdasági kapcsolatok fejlesztésének kérdései. Az elismerésre méltó eredmények mellett sem lehetünk azonban teljesen elégedettek a kereskedelmi forgalom volumenével — mutatott rá és hangsúlyozta, hogy amit eddig a gazdasági kapcsolatok terén elértünk, az még egyik ország gazdasági teljesítőképességét sem fejezi ki. Úgy gondoljuk — fűzte hozzá —, hogy nagyobb figyelmet kell fordítani a gazdasági együttműködés korszerűbb formáinak kifejlesztésére.

Délután Urho Kekkonen finn köztársasági elnök rezidenciáján, Tamminiemiben fogadta Lázár Györgyöt és kíséretének tagjait. A magyar miniszterelnök átadta Kádár János és Losonczi Pál üdvözletét, jókívánságait.

A rendkívül meleg, baráti beszélgetés folyamán Urho Kekkonen elnök érdeklődésére miniszterelnökünk elmondotta, hogy látogatását nagyon hasznosnak és gyümölcsözőnek minősíti. A finn államférfiakkal tartott tanácskozásai meggyőződése szerint tovább szélesítik az együttműködést, népeink barátságát. Urho Kekkonen üdvözletét küldte Kádár Jánosnak és Losonczi Pálnak.

A hivatalos látogatás utolsó

(Folytatás az 5. oldalon.)

Évi 120 millió tojás

Tojástermelő társulás alakul a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát vezetésével

Újabb jelentős állomásához érkezett a bólyi baromfiprogram. A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát központjában tanácskoztak a kombinát és a környező termelőszövetkezetek vezetői a tojás- és a baromfihús-termelés fejlesztésének lehetőségeiről.

Az elképzelések szerint mintegy 200 millió forint beruházással évi 120 millió tojást termelő társulás alakulna a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát vezetésével a mohácsi járás több termelőszövetkezetének részvételével. A társulás 150 000 férőhelyes jércenevelőt, összesen 450 000 árutojást termelő tojótelepeket, valamint tojásfeldolgozót létesít. A tervezett komplexum Mohács térségében, a legkedvezőbb feltételeket nyújtó területen épül fel.

A naposcsibe-szükségletet a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát biztosítja, a baromfifeldolgozó és -forgalmazó közös vállalat pedig vállalja a tojás értékesítését, hosszú távon garantálva a termelést és az értékesítést. A tojás termelése egyébként túlnyomórészt exportra történik majd.

A tárgyaláson részt vevő termelőszövetkezeti vezetők a tagság elé terjesztik a csatlakozás feltételeit, várható hasznát, s ezután hoznak döntést a társuláshoz való csatlakozásról.

Ugyanezen a megbeszélésen született megállapodás arról, hogy a sombereki Béke Őre Termelőszövetkezet a baromfifeldolgozóval és a bólyi kombináttal együttműködve 200 vagonnal növeli a broyler csibe termelését. Az együttműködés alapján a kombinát szállítja a napiscsibéket a termelőszövetkezetnek, amely azok nevelését, hizlalását végzi. A felvásárlást és a feldolgozást hosszú távon a Baranya megyei Baromfifeldolgozó és -forgalmazó közös Vállalat vállalja.

K. Gy.



Tegnap délelőtt átadták „Pécs megyei város Művészeti Díjait". Képünkön Czente Gyula, Pécs megyei város Tanácsának elnöke üdvözli a díjátadáson megjelent művészeket és a város művészeti életének képviselőit. (Tudósítás a 2. oldalon.)



Gönyei Antal megnyitja a kiállítást. Balról Gádor István; mellette Sarkadiné Hárs Éva. (Tudósításunk a Gádor-múzeum megnyitásáról a 2. oldalon). Erb János felvétele

Az eső miatt tegnap álltak a kombájnok

Jó termésre számíthatunk

- *Nem lesz torlódás az átvételnél*
- *Több tárolóterület*

Megkezdődött az aratás Baranyában. Ugyan a péntekre virradóra lehullott csapadék miatt tegnap álltak a kombájnok, mégis örülnek az esőnek a gazdák, mert a szárazság veszélyeztette már a kapásnövényeket s egyéb növényi kultúrákat. Megyénkben összesen 81 044 hektár búza-, árpa-, szója-, borsó- és zabterületet kell learatni. Terméskilátásaink jók, ha az időjárás is kedvez, megközelíti a tavalyit. Kombájn-parkunk 18 ezer tonna terményt tud betakarítani naponta, míg a Baranya megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat kapacitása 18 600 tonna átvételét teszi lehetővé ugyanennyi idő alatt. A kilátások tehát biztatóak, minden remény megvan arra, hogy nem lesz torlódás az átvételnél.

Mezőgazdasági üzemeink 32 660 vagon terményre számítanak. Így készítették fel a tárolókat is, melyek befogadóképessége 2800 vagonnal növekedett az elmúlt évihez képest. Ennek ellenére mintegy ötezer vagonnyi mennyiséget nem tudnak elhelyezni fedett területen, 1800 vagonnyit ponyvával védenek. Amennyiben a terméshozam eléri a tervezettet, 32 000 tonnát aratás után azonnal vagonokba és uszályokba raknak, exportra, valamint más, szabad tárolókapacitással rendelkező megyékbe szállítják.

Terv szerint haladnak a felkészüléssel a sellyei termelőszövetkezetben. Kedden hét saját és a mezőgazdasági szakmunkásképző intézettől kölcsönbe kapott egy kombájnnal megkezdődhet az aratás az Ormánságban.

Az újpetrei termelőszövetkezet 4 NDK-kombájnt kívánt vásárolni, de csak kettőt kaptak, ősszel érkezik a másik kettő. Most összesen 15 kombájnt és 30 teherautót tudnak „bevetni". A már meglévő gépeket felújították, nem volt hiány alkatrészből, jövő hét elején megtarthatják a gépszemlét. Pénteken 10 gép indul a 300 hektárnyi repceföldre aratni. Másfél nap alatt szeretnék befejezni, s utána, előreláthatóan a hónap végén kezdik meg a 2300 hektárnyi búza aratását. Ezenkívül 700 hektár borsó, 120 hektár barna mustár és 150 hektár zabos bükköny vár betakarításra. Úgy számítják az újpetreiek: 1 hónap alatt végeznek az aratással.

A kalászosok előrehaladtak az éréssel a siklósi termelőszövetkezetben is. Korábban kell kezdeni az aratást. Így a tervezettnél 1 héttel előbb, már ma megtartják a gépszemlét. És a jövő héten öt kombájn kezd aratni. Nyolcszázhuszonhárom hektár búzaföldön és 132 hektár borsóterületen. A betakarításban 2 IFA tehergépkocsi és 12 vontató segít: 38 mázsás hektáronkénti átlagtermésre számítanak gabonából. Július végén kerül sorra a 60 hektárnyi mák aratása. Jégverés károsította a mákot, még nem tudni, menynyit ad egy hektár; közeljövőben tartják meg a termésbecslést. Miután nem tudták vegyszerezni a mákföldeket, kézzel irtják a gyomokat. Ide csoportosították a munkaerőt, s rajtuk kívül a nyári munkára jelentkezett diákokat is itt foglalkoztatják.

Felkészültek Siklóson a termény fogadására: július hatodikáig elkészül a második 120 vagonos tárolójuk, de a gabonaforgalmival is szerződést kötöttek, a betakarított búzát közvetlenül nekik szállítják.

H. T.

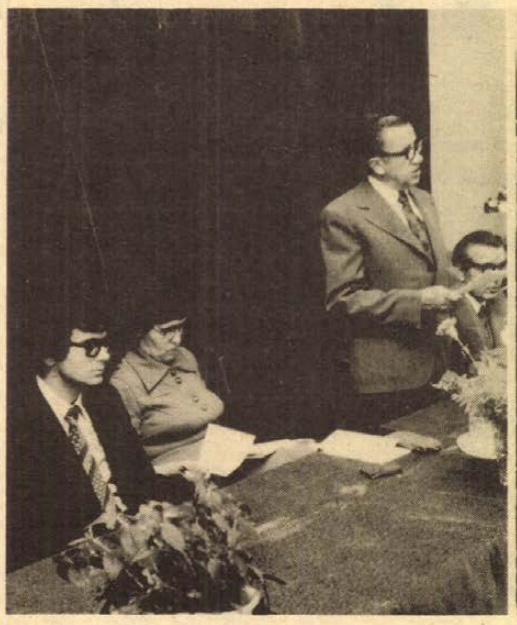
Átadták Pécs megyei város Művészeti Díjait

Első ízben adták át tíz művésznek tegnap délelőtt a városi tanácson Pécs megyei város Művészeti Díját, amely az eddig is évről évre kiosztott színházi nívódíjnak a kiteljesítését jelenti. A városi tanács által alapított díj valamennyi művészeti ág művelőjét óhajtja elismerésben részesíteni, illetve további sikeres alkotómunkára inspirálni.

A díjkiosztó ünnepségen megjelent *Horváth Lajos*, a Baranya megyei Tanács elnöke, *Szentirányi József*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának titkára, *Rameisl Ferencné*, a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsának titkára. A díjakat *Czente Gyula*, Pécs megyei Város Tanácsának elnöke adta át *Bánky József* zongoraművésznek idei filharmóniai hangversenyén nyújtott kimagasló teljesítményéért, külföldi koncertjeiért; *Csorba Győző* költőnek Kettőshangzat című műfordításkötetéért, valamint Észrevételek című, utóbbi években írt verseit egybegyűjtő kötetéért; *Eck Imre* koreográfusnak, a Pécsi Balett vezetőjének a fiatal balettművészekkel bemutatott műsoraiért, és a Requiem nagysikerű koreográfiájáért; *Gettó József* építésznek gyermekintézmények, főként a Szigeti úti óvoda-bölcsőde tervezéséért; *Holl István* színművésznek a Bánk bán, a Caligula, a Peer Gynt főszerepeiben nyújtott alakításáért; *dr. Lajos László* fotóművésznek hazai és nemzetközi sikereiért; *Lantos Ferenc* festőművésznek művészetpedagógiai munkásságáért, zománcalkotásaiért; *Németh Alice* magánénekesnek operai szerepeiben, főként az Alidában nyújtott alakításáért; *Vata Emil* díszlettervezőnek a Traviata, a La Mancha lovagja és a Táncpestis díszleteiért; *Zs. Kovács Diana* iparművésznek textiltervező és művészetszervező tevékenységéért.

G. O.

Tisztánlátás, felkészültség, tudatosság





Élen jár Sellye

A csatorna-karbantartó gépek országos bemutatója

A kubikmunkát teljesen gépesítik

Országosan is problémát jelent a vízelvezető csatornák karbantartása még a Sellyei Vízgazdálkodási és Talajvédelmi Társulatnál is, pedig itt élenjárnak ebben. Jelenleg 6—8 évenként jutnak vissza a karbantartók ugyanahhoz a csatornához és ekkor szedik ki az iszapot, rendezik a rézsűt és a töltést. A cél az, hogy 2—3 évenként keressék fel ugyanazt a helyet. Emiatt nagymértékben gépesítenek. Eddig sikerült a fenntartó munkák hatvan százalékát gépesíteni és a géppark csaknem negyedmilliárd forint értékű. Hazánk 85 vízgazdálkodási vállalata között első helyen állnak ezzel a legmodernebbnek számító gépi erővel. Nem véletlen, hogy Sellyén került sor egy országos gépészeti tanácskozásra és bemutatóra június 17-én, melynek célja a legújabb karbantartó eszközök ismertetése, népszerűsítése volt.

A rendezvényen az összes vízgazdálkodási vállalat és társulat szakemberei megjelentek, csaknem háromszázan. Előadást tartott egyebek között Soltész József, az Országos Vízügyi Hivatal főosztályvezetője.

A Körcsönye-csatornán csaknem félszáz új földmunkagépet mutattak be. Újdonság a francia és csehszlovák kooperációban készült POCLAIN kotrógép: egy óra alatt 45 köbméter földet távolít el, kanala tízféle technológiai munkanemre szerelhető át, vagyis iszapot szed, követ, folyamkavicsot rak, hegyet bont, árkot ás. A hold-járóra emlékeztető RASANT osztrák fűkaszáló három kilométeres óránkénti sebességgel ügyesen mozog a legmeredekebb rézsűn is. A WARINSKY lengyel kotrógéppel vagont, gépkocsit raknak meg. Ez is bizonyítja, olyan gépek beszerzésére fektetik a hangsúlyt, melyek komplex feladatokat látnak el. Tehát a kubikmunka szinte száz százalékos gépesítésére törekednek, hiszen a fizikai munkaerő mind kevesebb. Először itt láthatták hazánkban a szakemberek az extra rotációs iszapkitermelő gépet: az iszapot nemcsak kiszedi, de egyenletesen szét is teríti. A DET 250-es — 310 lóerős — szovjet tológép télen is feltépi a legfagyosabb földet és egy rántással távolítja el a tuskót.

Ezek a berendezések rendkívül drágák, beszerzésük körülményes. Például a RASANT fűkaszából jelenleg csak öt működik az országban. Emiatt is fontos, hogy a házi újítások, korszerűsítések száma emelkedjen. A Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság házi gyártású fűkaszája ezért aratott nagy sikert: a töltés tetejétől a víz szintjéig minden növényt kiírt.

Csuti J.

Tanévzáró az oktatási igazgatóságon

Tegnap délután tartották az ünnepélyes tanévzárót az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Oktatási Igazgatóságán, melyen a most végző száznál is több hallgató az egyéves pártiskolai tanfolyam és két tizenegy hetes vezetőképző tanfolyam „diákjai" — és az oktatók vettek búcsút egymástól, egyben az elmúlt oktatási évtől.

A dr. Hal József úti iskola úttörői adtak műsort, énekelték el a Himnuszt, majd Benkő László, az iskola igazgatóhelyettese bejelentette, hogy dr. Nagy József, az MSZMP KB tagja, a megyei pártbizottság első titkára kér szót.

Dr. Nagy József beszédében hangsúlyozta, hogy a párt- és állami határozatok következetes végrehajtásához egyre inkább magasabb szintű eszmei-politikai tisztánlátás, felkészültség és tudatosság szükséges, ezért a párt előtt álló feladatok minden párttagtól aktívabb részvételt követelnek az ideológiai fellépésben, környezetünk eszmei-politikai befolyásolásában. Ebből a szempontból különösen fontosnak tartjuk az Oktatási Igazgatóságon folyó tevékenységet, ahol a káderek felkészítését, marxista képzését és továbbképzését végzik, évente mintegy kétezren tanulnak a bentlakásos és esti tanfolyamokon. A párt megyei vezető testületei elismerik és nagyra értékelik az itt folyó oktató-nevelő tevékenységet.

Földes Andrásné, az intézmény igazgatója is értékelte az elmúlt tanév eredményeit. Somogyi Ferenc, a hallgatók önkormányzati bizottságának elnöke, majd Árgyelán János, a vezetőképző tanfolyamok résztvevői nevében köszönt el az oktatóktól. Könyvutalványokkal jutalmazta az igazgatóság a legeredményesebben tanulókat, végül az Internacionálé hangjaival ért véget az 1976/77-es oktatási évet záró ünnepség.

M. L.

Kedvezőek a zöldség-gyümölcsellátás kilátásai

A belkereskedelmi miniszter sajtótájékoztatója

Kedvező ellátási helyzetről, növekvő forgalomról, az ágazat dolgozóinak élet- és munkakörülményeiről adott számot pénteki sajtótájékoztatón a parlamentben dr. Sághy Vilmos belkereskedelmi miniszter.

Bevezetőben az év első öt hónapjának eredményeiről szólva elmondotta, hogy a lakosság nagyobb pénzbevételével összhangban a tervezett 8,5 százalékkal szemben 10,3 százalékkal növekedett a kiskereskedelmi forgalom. Ez egyben azt is mutatja, hogy kielégítő volt az áruellátás színvonala, amelyet a következő időszakban is tartanak. A kereskedelem és az ipar jobb együttműködése, valamint a 16 százalékkal növekvő import eredményeként a kereskedelem eleget tehet annak a követelménynek, hogy az ellátást a fogyasztási cikkek döntő többségében javítsa. Szólt arról is, hogy a javuló ellátás ellenére beszerzések például egyes élelmiszerekből, vas-műszaki cikkekből — elsősorban hazai kínálat hiányában — nem tudnak lépést tartani az igényekkel, s zavarják a folyamatos ellátást az ipari üzemek időnkénti szállítási elmaradásai is.

Az árukínálat részleteiben is kedvezőbben alakult a tavalyihoz képest. Az élelmiszerellátás lényegesen jobb volt, több hús állt rendelkezésre.

A zöldség-gyümölcsellátás az év eddig eltelt szakaszában — különösen májusban, amikor a régi és az új termékek egyaránt jelen voltak a piacon — zavartalan volt, a kereskedelem kielégítette a lakosság igényeit, s a burgonya kivételével a boltokban és a piacokon is 10—15 százalékkal alacsonyabbak voltak az árak a tavalyinál. A miniszter hangsúlyozta, hogy a legfontosabb cikkekből a jövőben is hasonló biztonságra törekednek, inkább maradjon felesleg, mint hiányozzék az üzletekből.

Az idei zöldség-gyümölcsellátás kilátásai a felkészülés alapján kedvezőek, a tervezett 130 ezer vagonnal szemben 170 ezer vagon burgonya, zöldség és gyümölcs felvásárlására kötöttek szerződést. A zöldség-gyümölcsellátás helyzete nagyban befolyásolhatja az árszínvonal alakulását, amelynek javulására szükség is van. Az év első öt hónapjában ugyanis a fogyasztói árak egész évre tervezett 3,8—4 százalékos növekedésével szemben a kiskereskedelmi árak 5,2 százalékkal emelkedtek, így a második félévben 3 százalékos árnövekedéssel számolnak. Ez reális, hiszen például az eddigi áremelkedésben még benne volt a tavaly júliusi húsáremelés hatása, ami a második félévi összehasonlításban már nem fog számítani.

A ruházati kínálat mennyiségében és összetételében egyaránt jobban igazodik a kereslethez.

A vegyesiparcikk-ellátás színvonala éves viszonylatban kielégítő, a hiánycikkek száma csökkent, a tartós fogyasztási cikkekből a korábbinál gazdagabb választék áll a lakosság rendelkezésére. Sok egyéb között kiemelkedően fejlődött a mezőgazdasági kisgép-ellátás. Az ezzel kapcsolatos import négyszerese a tavalyinak. Gondot okoz viszont, hogy a hazai ipar nem tud elegendő vasárut adni a kereskedelemnek, amely például 160 ezer tonna kovácsoltvas szerárut — ásót, kapát, stb. — jugoszláv importból szerzett be a hazai ár háromszorosáért.

Erősen megnövekedett a gépkocsi iránti igény, jelenleg is több mint 230 ezer megrendelést tartanak nyilván, s így egyre növekszik a várakozási idő. A kereskedelem kezdeményezte a tervidőszakra előirányzott személygépkocsi-import növelését. Az eddigi tárgyalások alapján az idén kilátás van a tervezett 82 ezren felül további 5000—6000 személygépkocsi — Polski 126-os, Trabant és Dácia — behozatalára.

A miniszter befejezésül hangsúlyozta a kereskedelmi dolgozók munkájának, szaktudásának, magatartásának fontosságát, s ezeket a követelményeket egyenrangúnak ítélte a jó áruellátással.

Aratási ügyeletet szervez a Mezőgép

A korábbi évekhez hasonlóan az idén is megszervezik az aratási ügyeletet. A Mezőgép Tröszt tájékoztatása szerint június 27-től augusztus 20-ig mindennap ügyeletet tart az ország 15 termelő mezőgépvállalata. Az ügyeleti munkába a korábbinál több, összesen mintegy 200, korszerű műszerekkel fölszerszámozott szervizkocsit és több száz szerelőt vonnak be. Az ügyeleten hétköznaponként reggel 7-től este 7-ig, szombatonként délután 5 óráig, vasárnaponként déli 1 óráig lehet bejelenteni a hibákat. A hibaelhárítást, a garanciális hibák kijavítását gyorsítják, hogy a Mezőgép Tröszt — a MEGÉV több milliárd forint értékű raktárkészletén kívül — mintegy 150 millió forintnyi készletet tart raktáron a legfontosabb részegységekből, pótalkatrészekből.

Megnyílt Gádor István keramikusművész múzeuma

Életmű-múzeum megnyitására gyűltek össze tegnap délután négy órakor a siklósi várban *Gádor István* keramikus tisztelői és tanítványai. A nyitóünnepségen részt vett az idős mester és megjelent *Takács Gyula*, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese, *Újvári Jenő*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának munkatársa és *Sarkadiné dr. Hárs Éva*, a Janus Pannonius Múzeum igazgatója.

Kovács Margit szentendrei, győri és Gorka Géza nógrádverőcei kerámia-múzeuma után a siklósi vár négy termében nyílt meg a negyedik hasonló, egész életművet reprezentáló múzeum Gádor István keramikus, Kossuth-díjas, Érdemes és Kiváló Művész munkásságából *Maróti Andorné* művészettörténész rendezésében.

Gönyei Antal, a Kulturális Minisztérium Képzőművészeti és Közgyűjteményi Főosztályának vezetője megnyitó beszédében hangsúlyozta, hogy a képzőművészetben csak a legnagyobbaknak jut osztályrészül az életművükkel való ilyen találkozás. Gádor István, századunk magyar kerámiaművészetének egyik megteremtője hetvenegy esztendeje van a pályán. Ennek, szinte az egész huszadik századot átfogó munkásságnak legjellemzőbb vonása, hogy mindvégig meg tudta őrizni a kísérletezőkedvet, a mindig újrakezdés képességét. A maga eszközeivel hozzászólt e hét évtized szinte valamennyi művészi kérdéséhez: az expresszionizmustól a népi fazekasságig, a kerámiaművészet modern törekvéséig. Éppen Baranyához, illetve a Zsolnay-gyárhoz fűződnek legutóbbi nagy kísérletei az ipari formaművészethez kapcsolódó munkákkal. A felszabadulás után a Képzőművészeti Főiskola tanára lett. Oktató- és nevelőmunkájáról tanítványok és keramikusok tanúskodnak nemcsak a középgenerációban, hanem a legfiatalabbak között is.

Több évi tervezés után a siklósi vár négy helyiségében kapott tovább is bővíthető helyet Gádor István kerámiamúzeuma. Gönyei Antal végül kiemelte Baranya megye, illetve a kiállítást szervező, rendező Janus Pannonius Múzeum szerepét a XX. századi képzőművészet értékeinek felkarolásában. Ezen művészetpártoló magatartás legújabb eredménye a tegnap megnyílt siklósi Gádor-múzeum is.

Gállos Orsolya

Száz raketa „tűzijátéka"

A dél-baranyai jégelhárító rendszer eddigi legnagyobb akciójára került sor június 16-án éjjel. A csütörtökön érkező viharfront felhőire már délután kilőttek néhány rakétát, az igazi „tűzijáték" azonban 19 órától éjfélig tartott. A három járásban elhelyezett 11 állomás közül nyolc lépett működésbe. Hajnali négy óráig összesen 102 rakétát bocsátottak fel. Az értékelés során megállapították, hogy a rendszer védelme alatt álló területen a nap folyamán 10—47 mm csapadék hullott. Az aktív védekezésnek köszönhető, hogy sehonnan nem jelentettek jégesőt.

— P. J. —

Magyar szakemberek kitüntetése a szovjet nagykövetségen

A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége a Kámai Autógyár első szakaszának építésében végzett kiemelkedő tevékenységükért három magyar szakembernek: Hullám Jánosnak, a Bakony Művek csoportvezetőjének, Stefán Lászlónak, a METRIMPEX Külkereskedelmi Vállalat osztályvezetőjének és Jákli Ernőnek, a VILATI csoportvezetőjének Kiváló munkáért érdemérem kitüntetést adományozott.

A kitüntetéseket V. J. Povlov, a Szovjetunió budapesti nagykövete pénteken, a nagykövetségen adta át.

Ki a legjobb fiatal vájár?

Vájárvetélkedő a MÉV-nél

A Pécs városi ifjúmunkás napok keretében 11. alkalommal rendezték meg a vájárvetélkedőt Pécsett, a Mecseki Ércbányászati Vállalatnál. 124 harminc év alatti bányász indult az üzemi elődöntőkön, akik közül 18-an jutottak a döntőbe. A szakmai és politikai kérdések mellett gyakorlatban is vizsgáztak a fiatal vájárok. A vetélkedőt Harmath József (IV. bányaüzem) nyerte meg, a második Turcsi Ferenc (III. bányaüzem) lett, míg a harmadik helyezést Baranyi Sándor (II. bányaüzem) szerezte meg. A döntőbe jutott fiatalok átvették a Ki minek mestere? oklevelet és jelvényt.

Együtt a lakossággal, a társadalmi szervekkel

A határőr községekben folyó politikai munka tapasztalatai

A Magyar Szocialista Munkáspárt Határőrség pécsi Végrehajtó Bizottsága megvizsgálta és ülésén elemezte a határőr községekben folyó határőrizetet segítő honvédelmi nevelőmunka és a határőrséggel való együttműködés tapasztalatait. Megállapította, hogy azok a politikai célkitűzések, melyek érvényesülését követelményként tűzte a párt a határőr községek elé, a napi politikai munkában realizálódnak, végrehajtásra kerülnek.

A célkitűzések az alábbi vonatkozásban vannak napirenden a határőr községek párt-, állami, gazdasági vezetése, a tömegszervezetek és mozgalmak részéről:

— Segíteni a párt honvédelmi nevelőmunkára vonatkozó határozatainak végrehajtását úgy, hogy a határőr községekben az egész lakosság a szavakban történő egyetértés mellett cselekvően vegyen részt az államhatár őrizetében.

— Segítse elő a népi, nemzeti egység erősítését, a sok nemzetiségű határmenti községekben pártunk nemzetiségi politikájának követelmények szerinti érvényesülését, a hagyományok ápolását, a határvidék-szemlélet helyes alakítását.

— Az egész határmenti lakosság mozgósítása a határsértők elleni harcra, hogy a lakosság döntő többsége a határőrökkel együtt őrizze a község határszakaszát, és e tevékenységet minden ellenszolgáltatás nélkül, mintegy erkölcsi kötelezettségből vállalják.

— A határőr községek területén lévő határőr alegységeket tekintsék a község részeként. Tevékenységük legyen összehangolt, és a tervezett feladatoknál a kölcsönös érdekeket, illetve az államhatár szilárd őrizetének elsődlegességét vegyék figyelembe.

„Határ-községek"

Baranya megye határterületén 1970 óta — mióta a határőrközség-mozgalmat szervezik — hat község vette fel a Határőr község címet. Az eltelt időszakban a határőrközség-mozgalomnak már nemcsak a célkitűzéseit lehet ismertetni ill. propagálni, hanem azok megvalósulását, érvényesülését is bizonyítják a tapasztalatok. Az 1977. május hónapban a határőr községek — Drávaszabolcs, Kásád, Lippó, Bezedek, Sárok, Ivándárda — vezetőivel megtartott együttműködési és tapasztalatcsere jellegű értekezlet konkrét tényekkel és sokoldalúan bizonyította, hogy élő, eleven mozgalomról van szó. A határőr községekben folyó pártpolitikai nevelőmunka és a kerület politikai tevékenységének szerves részét alkotja, mivel a határőrizet ellátásában nélkülözhetetlen a tömegkapcsolat erősítése, a lakosság határőrizetbe bevonása a mozgalom keretében minőségileg magasabb szinten valósítható meg, más határmenti községekhez viszonyítva.

A kerület és alegység párt-, katonai vezetése jól értik a határőrközség-mozgalom jelentőségét, a lakosság körében végzendő honvédelmi, állami és közbiztonsági nevelőmunka célját, szükségességét és gyakorlati követelményeit. Tevékenységük során figyelembe veszik, hogy a lakosság körében ezt a munkát minden szinten a területi pártszervezetek irányítják. Megfelelő gondot fordítanak arra, hogy ez az elv az együttműködés és a különböző szervekkel tartott kapcsolatokban érvényesüljön, ugyanakkor tartalmában és színvonalában tovább fejlődjön.

Kedvező feltételek

A határőrközség-mozgalom tartalmi gazdagításához az utóbbi években kedvező feltételek teremtődtek. Nagymértékben hozzájárul ehhez, hogy belpolitikai életünk szilárd és kiegyensúlyozott, mely nagy hatással volt a közvéleményre a határmenti községekben is.

Nagy megértésre talált pártunk XI. kongresszusának az a határozata, mely a politikai munkában a hangsúlyt a végrehajtásra irányította. Mindez meghatározó tényezőként hat a határ területén élő emberek gondolkodására és cselekvésére. Ilyen vonatkozásban eredményesek és hasznosak a határőr községek vezetőivel — párttitkárokkal, tanácselnökökkel, gazdasági vezetőkkel, KISZ-titkárokkal, Hazafias Népfront elnökökkel — évenként megtartott értekezletek, melyek elemeznek és értékelnek 1—1 éves tapasztalatot, és együttesen meghatározzák a következő év politikai feladatait. Az 1970 óta elvégzett munka eredményei alapján ma már ezekben a községekben a Kiváló határőr község címért folyik a versengés, és ezzel párhuzamosan tovább folytatjuk a határőr község címért a politikai és szervezési előkészítő munkát. Jelenleg Beremend községben folyik az előkészítő tevékenység. A mostani tapasztalatok azt mutatják, hogy erre 1977 őszén sor kerülhet.

A határőr községekben folyó politikai munka tapasztalatai az alábbiakban összegezhetők:

— A határőr községek párt-, állami és társadalmi szervezetei és a határőr alegységek pártszervezetei és parancsnokai a központi elgondolások és a helyi sajátosságok figyelembevételével közös tervben rögzítik a kapcsolattartás, az együttműködés valamennyi főbb feladatait.

— A határőr községek vezetőit és a lakosságot büszkeséggel tölti el, hogy e megtisztelő címet viseli községük. Jól él a köztudatban, hogy ez arra kötelezi őket, hogy mindent tegyenek meg a határőrizetért, mert az nemcsak a határőrség érdeke és feladata, hanem a határmenti lakosságé is.

— Jelentős segítséget nyújtanak a határsértők, bűnözők elfogásában, ilyenekre az elmúlt években több esetben sor került, rendszeresek a jelzések és bejelentések idegen személyek megjelenéséről.

— A község lakossága és az őrs személyi állománya között igen jó a viszony. Kölcsönös a tisztelet, példamutató az együttműködés nemcsak a vezetőkkel, hanem határőreinkkel és a helyi lakossággal is.

— A pártszervezetek és a tanácsok ülésén évente egy-két esetben önálló napirendi pontként is szerepelt az ilyen téma.

— A termelőszövetkezetek és az állami gazdaságok konkrét segítséget nyújtanak a határon folyó műszaki munkák elvégzéséhez, a műszaki berendezések folyamatos karbantartásához. Néhány helyen kialakult olyan módszer is, hogy a határőr alegységek és a gazdaságok vezetői együttesen határszemlét tartanak, ezt követően meghatározzák a konkrét tennivalókat is.

— A községek vezetői részéről rendszeresek az őrs személyi állományával való találkozások, ahol tájékoztatókat tartanak a gazdaságok helyzetéről, a munka feltételeiről, a kapcsolattartás időszerű kérdéseiről. Kölcsönösen részt vesznek egymás rendezvényein, a fegyveres erők napján külön is köszöntik az alegységek személyi állományát.

— Az együttműködés, az együttes tevékenység nagyban hozzájárul ahhoz, hogy a szolgálatot teljesítő határőrök közül sokan visszamaradnak, a termelőszövetkezetek, állami gazdaságok vagy a területi tömegszervezetek megismerése alapján ott vállalnak munkát, letelepednek és családot alapítanak.

— A tanácsi szervek megkülönböztetett módon közreműködnek az alegységek hivatásos állománya és sorállománya — az utóbbiak között több száz a nős és családos — különböző szociális és egyéb problémáinak megoldásában, olyanokban mint bölcsődei, óvodai elhelyezés, beiskolázási problémák rendezésében, feleséggel és családtagokkal munkába állításában.

— Az együttműködés és együttes tevékenység során több helyen új mozgalmat indítottak — Egy napot a határőr községekért címmel — társadalmi munkaakcióban.

Javaslatok

A határőr községek vezetőinek legutóbbi értekezletén elhangzottak olyan javaslatok, hogy az elért eredmények propagálása érdekében és a tapasztalatok szélesebb körű ismertetése céljából a lehetőségeket jobban ki kell használni. Ebből a célból a Pécsi Rádió, a Dunántúli Napló konkrétabban is foglalkozzon a határőr községek ilyen irányú tevékenységével. E cikk is e célnak szerves része. Ezúton is köszönetet mondunk a határőr községek vezetőinek és az egész lakosságnak a határőrizetben nyújtott segítségért.

Kászonyi István
alezredes

Nehéz év áll a hátuk mögött

Úttörő-csapatvezetők a közösség mozgatói

Eredmények és gondok Nyári pihenés



Befejeződött az 1976/77-es tanítási és egyben az úttörő mozgalmi év. A csapatvezetők sikondai táborozásán értékelték a végzett munkát, szó esett a nyári táborozásokról és megvitatták a következő úttörőév feladatait. Baranyában több mint 150 úttörőcsapat tevékenykedik, kettőnek faggattam a csapatvezetőjét: az elmúlt évben mi volt a legsikeresebb és a legnehezebb feladat, hogy alakul a nyári program, miként készülnek, mi a legfontosabb a szeptemberben induló új úttörőévben?

●

Varga Józsefné tanítónő — a gyerekeknek Nusa néni — a mozsgói 2306. sz. Petőfi Sándor Úttörőcsapat 205 kisdobos és úttörővezetője. *Elek László* biológia-földrajz szakos tanár a pécsi Építők úti Általános Iskola 167. sz. Radnóti Miklós Úttörőcsapatának a vezetője, 1111 kisdobos és úttörő Laci bácsija. Mindketten már négy éve „motorjai" a közösségnek. A kérdések elhangzottak, íme a válaszok:

VARGA JÓZSEFNÉ: A gyerekeim nagyon szeretik a túrázást, a versenyeket és a különféle kulturális eseményeket. Rendszeresek az egynapos túrák gyalogosan vagy kerékpárral, őrsi, raj- és csapatszinten egyaránt. Évente elhozzuk a zselici túrákon a 3. vagy 4. helyet, de az úttörő járási túraversenyt megnyertük végre idén, kaptunk egy sátrat. Mozsgó különben is a járási rendezvények bázisa — illő helytállni. A kulturális szemlékre is folyamatos munkával készültünk, arany- és ezüstérmek, oklevelek bizonyítják, hogy sikeresen. Van irodalmi színpadunk, szólóénekesünk, kamarakórusunk és énekkarunk, versmondónk — *Józsa Zsuzsika* most negyedikes, de már másodikos korában aranyérmet nyert —, kisdobosoknál működik a furulya- és a rézfúvószakkör, kiemelkedő munkát végzett még a honismereti szakkörünk és a közlekedési rendőrőrsünk — húszan szerezték meg legutóbb is a kerékpár-jogosítványt.

ELEK LÁSZLÓ: Legfőbb feladatunknak az őrsi és a rajmunka erősítését tekintettük, sikerült eredményeket elérnünk. A kiszesekkel téli túrákat szerveztünk a Jakab-hegyre és az Égervölgybe, 16 gyerekkel megalakítottuk az úttörő munkásőr szakaszt, tizenhatezer forint értékű haszonanyagot gyűjtöttünk. Úttörőink a tiszta iskolánkért, kisdobosaink a Radnóti és az Építők úti óvodák csinosításáért dolgoztak szorgalmasan. A megyei úttörőolimpián továbbjutott a lány kézilabda- és a fiú nagypályás focicsapatunk, az országos döntőben szerepelnek majd a repülő-, hajó- és rakétamodellezőink, akik önálló MHSZ-klubként működnek. A kulturális szemle valamennyi ágazatában részt vettünk, énekkarunk szerepelt a legjobb eredménnyel.

Nehézséget jelent a gyerekek egyéni feladatvállalásainak figyelemmel kísérése. (Jaj, ez nálunk is — szól közbe *Vargáné*.)

●

Az úttörőkapcsolatokról: a mozsgóiak a helybeli és az almáskeresztúri kiszesekkel, a tsz-szel, a kultúrházzal — itt alakították ki három éve a csapatotthonukat is — és a községi szervekkel létesítettek kapcsolatot. Vargáné a járási I. osztályban szereplő mozsgói kézilabdacsapat játékos edzője — most tette le a segédedzői vizsgát — községi pártvezetőségi tag és tiszteletbeli KISZ-tag, mert patronálja őket, de az MHSZ és a Vöröskereszt segítése is az ő pártmunkája, akár a társadalmi és családi ünnepek szervezése. Vezeti a majd minden járási versenyen győztes úttörő tűzoltó szakkört is. Hogy mikor van otthon? — Elvétve... Az Építők útiaknál is hasonló a helyzet: a Tanárképző Főiskola KISZ-bizottságával és a MÉV II. Bányaüzem KISZ-bizottságával van kapcsolatuk. Elek László sem duskál a szabad időben: tagja a városi úttörő elnökségnek, a HNF III. kerületi bizottságának, vezeti a bélyeggyűjtő és az úttörő munkásőr szakköröket, a kötelező úttörőgyakorlatot végző főiskolásokat. Az úttörőházban az úttörő őrsvezető tanfolyamot is vezeti, valamint patronálja az ifiklubot.

●

— Hogy telik el a nyári vakációjuk?

VARGA JÓZSEFNÉ: Minden nyári szaktáborban lesz 4—5 gyerekem, de eljutnak tőlünk Zánkára és Csillebércre is. Balatonmárián július 6—16-ig táborvezetője leszek 36 gyereknek. Egyénileg hogy pihenek? Szervezem a húszéves érettségi találkozónkat, tíznapos edzői táborban is leszek. Aztán életemben először családos beutalóval eljutok két hétre Bakonybélbe a lányommal és a fiammal.

ELEK LÁSZLÓ: A balatonfenyvesi táborba utazom július 16-tól 96 gyerekkel, táborvezető leszek. **Murányi László**

Zöldkörettel, magyaros fűszerekkel...

Kerthelyiség fiataloknak a Fenyvesben

Szerdán este hat órakor felharsant a muzsika, gazdát cseréltek a tízforintosok, s Pécs gazdagabb lett egy ifjúsági kerthelyiséggel. A mecseki Fenyves Szálló terasza már régóta kihasználatlanul állt. Most némi átrendezéssel, szépítéssel alkalmassá tették arra, hogy ifjúsági szórakozóhely legyen. A diszkópult fölötti tető kellemesen leárnyékolja a zajt, így a terasz fölötti kerthelyiségben ülőket nem zavarja.

— A terasz a Doktor Sándor Művelődési Központ rendezvényi csoportjának patronálása alatt áll — mondja *Muzslay László* propagandista —, a rendezőket is mi biztosítjuk. Úgy gondoltuk, a Minaret-udvarban péntekenként inkább élő zenét, jazz-koncerteket szervezünk, a diszkót pedig ide költöztetjük.

A bejárat mellett szabadtéri rostsütőn forgatják a pincérek a sercegő, ínycsiklandó húsokat. A mai választék: kolbász mustárral roston, és flecken zöldkörettel, magyaros fűszerezéssel. Mindez tíz-tizenkét forintért, ifjúsági pénztárcához mérve.

— Külföldön már tért hódított ez a fajta szabadtéri választék, ízletes, hangulatos így étkezni — magyarázza *Vert József* pincér. — Úgy látszik, itt is sikerünk lesz: egy óra alatt huszonöt adag fogyott el. A későbbiekben a választékot is bővítjük...

Füredi Zoltán, aki a lemezeket „lovagolja", hosszú ideje invitálja táncolni a közönséget, végre 7 óra 32 perckor megtörik a jég. A diszkós egyébként könyvtáros, s a városban több helyütt utazik zenéjében.

— Százharmincnégy óra zenei anyagom van, ebből válogatok itt az új szórakozóhelyen, meg keddenként a Szőlőskertben, ha sikerül leszerződnünk.

Felvetődhet a kérdés, miért alakít egy szálloda ifjúsági kerthelyiséget, miért foglalkozik diszkóval?

— Egyszerű a válasz — mondja *Pichler József*, a Fenyves ifjú üzletvezetője. — Úgy gondoljuk, a fiatal, aki ma táncolni jön, később ideszokik, s holnap már bankettra, esküvőre jár a Fenyvesbe. Egyelőre szerdánként lesz a diszkó és a rostsütés, ha később sikerül végre zenekarunknak erősítőt szereznünk, a hét többi napján is zenével, fleckennel üzemel a terasz.



Ragyogó panoráma

Szántó Péter

HÍREK

1977. JÚNIUS
18
SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
LEVENTE
nevű
kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.46 — nyugszik 19.44 órakor. A Hold kél 5.28 — nyugszik 20.38 órakor.

Georgi Dimitrov

Nyolcvanöt évvel ezelőtt, 1882. június 18-án született és 1949-ben — 67 éves korában — halt meg Georgi Dimitrov, a bolgár és a nemzetközi munkásmozgalom kimagasló egyénisége.

Nyomdászként Szófiában kapcsolódott be fiatalon a munkásmozgalomba, önképzéssel nagy műveltségre tett szert. Hosszú ideig főleg a szakszervezeti mozgalomban tevékenykedett. 1919-ben már a Bolgár Kommunista Párt tagja, sőt annak egyik vezetője; 1921-ben részt vett a Kommunista Internacionálé III. kongresszusán. Tagja volt a szeptemberi felkelés vezetésével megbízott forradalmi katonai bizottságnak; a felkelés leverése után emigrált.

A világ akkor ismerte meg nevét, amikor 1933. március 9-én a német hatóságok letartóztatták a birodalmi gyűlés épülete felgyújtásának vádjával. A lipcsei perben meghiúsította a hitleristák tervét és a kommunistaellenes propaganda céljából szervezett pert az antifasiszta propaganda hatásos fórumává változtatta. A nemzetközi szolidaritás megmentette az életét, Moszkvába utazhatott. A Kommunista Internacionálé VII. kongresszusán, 1935-ben nagyjelentőségű programot adott a fasizmus elleni harc feladatairól, az egységfrontról és a népfrontról.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Bajcsy-Zsilinszky Endre (este 7 órakor) Uray bérlet.

Kamaraszínház: Szünnap

MOZI

Park: (Bejárat a kertmozi felől) A farmer felesége (4, 6)
Park-kert: Szöktetés (f9)
Petőfi: No, megállj csak! (f3) Robin Hood nyila (4, 6, 8)
Kossuth: Robin Hood nyila (10, 12, f3, f5) Eldorádóban (f7, f9)
Komarov-kert: A keresztapa másik arca (f9)
Fekete Gyémánt: Gyémánt Lady (4, 6) **Jószerencsét:** Düh (5, 7) **Rákóczi:** Ez a kedves Viktor (5, 7) **Május 1.:** A kétéltű ember (f6) **Harkány:** Herkulesfürdői emlék (7) **Komló, Május 1.:** Elszakadás (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Küldetés (4, 6) **Mohács:** Az éjszaka a betyároké (6, 8) **Selye:** A taxi utasai (8) **Siklós:** Spartacus (8) **Szigetvár:** Zorro (8)

időjárás

Várható időjárás szombat estig: változóan felhős idő elsőrt záporokkal, zivatarokkal. A Dunántúlon több izben élénk, máshol általában mérsékelt északias szél. Hajnalban, — főként északkeleten — sok helyen erős párásság. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 14—19, a legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 25—30 fok között. A Balaton vize 11 órakor Siófoknál 23 fokos volt.

Finn vendégek Pécsett

Ezen a héten másodszor érkeztek finn vendégek Pécsre és a TIT Baranya megyei Szervezetéhez. Kedden ornitológusok ismerkedtek a tájjal, csütörtökön pedig Paavo Suvanto, az orivesi Népfőiskola igazgatójának vezetésével érkezett egy 17 tagú delegáció. A küldöttség főként a felnőttoktatásról érdeklődött és a megyei szervezet több kísérletével ismerkedett meg. A TIT munkájáról Právicz Lajos, a Baranya megyei Szervezet titkára tartott tájékoztatót. A finn vendégek pénteken utaztak el Pécsről.

◆

— Az Országos Béketanács ügyvezető elnöksége pénteken tartott ülésén Sebestyén Nándorné főtitkár előterjesztésében megvitatta a béke- és barátsági hónap tapasztalatairól készült tájékoztatót és a mozgalom soron következő feladatait. Az ülésen nyújtotta át Pethő Tibor, az Országos Béketanács elnökhelyettese dr. Szentistványi Gyulánénak, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa titkárának, az Országos Béketanács alelnökének a magyar béketanács kitüntető jelvényét.

— Nagyszabású fórumot rendeztek pénteken a Tatán június 14-én nyílt honvédelmi pályairányító országos táborban. Ezen a napon a tábor 500 lakóját — budapesti második és harmadik osztályos gimnazistákat, szakközépiskolásokat — a magyar néphadsereg vezető beosztású tábornokai, tisztjei látogatták meg — ott volt körükben Fejti György, a KISZ Központi Bizottságának titkára is.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet: Városi Kórház. Traumatológia: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ELET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.



Általános iskolai pedagógusokat avattak tegnap a Pécsi Tanárképző Főiskolán. A főiskolai tanács 336 nappali tagozatos hallgatót fogadott tanárrá.

A LOTTÓ nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Debrecenben megtartott 24. heti lottósorsoláson a következő nyerőszámokat húzták ki:

4, 19, 73, 82, 87

◆

— Lubickolók és homokozók Pécsett. A Lvov-Kertvárosban, a 2/9 ütemben épülő 150 férőhelyes óvodához a Kertészeti- és Parképítő Vállalat készíti a kerti játszókat. A különféle mászókák mellett két lubickolót és hét homokozót alakítottak ki. A 800 000 forint értékű munkálatok június végére fejeződnek be.

— Látogatóban a halszaporitóban. Június 18-án délelőtt a Mecseki Természettudományi Stúdió akvarista-klubja a százhalombattai termálvizű halszaporító gazdaságba látogat tapasztalatcsere céljából.

— Papírfa-export Olaszországba. Június 20-án indul útjára 600 köbméter papírfa a sellyei és vajszlói erdészetből. A múlt hónapban már háromszor indítottak szállítmányt, elsősorban Olaszországba.

— Végre eső! A száraz, aszályos napok után csütörtökön éjjel Pécsre 24,3 mm csapadék hullott. A megye egyes területein még ennél is több eső esett. A legtöbbet — 46,6 mm-t — Egyházasharasztiban mérték.

— Díszítőművészeti kiállítás nyílik hétfőn, 17.00 órakor Pécsett, az FEK-ben. A FEK díszítőművészeti szakkörének tagjai két évi munkájukat mutatják be.

— Pénteken hazautazott a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának pártmunkás küldöttsége, amely az MSZMP Központi Bizottsága meghívására Hilmar Weissnek, a KB kereskedelmi, ellátási és külkereskedelmi osztályának vezetőjével az élen június 13. és 17. között látogatást tett hazánkban. A küldöttséget fogadta Németh Károly, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára.

— Agárdon, a vízitelep sportszállójában pénteken megnyílt a Velenceitó hagyományos nyári kulturális rendezvénysorozata, a „Velencei nyár". Az első esemény a Fejér megyei hivatásos és amatőr képzőművészek kiállítása, amelyen 35 Fejér megyei művész alkotásait mutatják be.

— Szovjet, csehszlovák és magyar szakemberek együttműködésével háromnapos munkával, pénteken reggel helyére emelték az első magyar interszputnyik földi állomás parabola antennáját Talián-Dörögdön. Az állomás 30 méter átmérőjű köralakú épületét műszakilag ezen a héten már átadták rendeltetésének.

◆

Állatorvosi ügyelet

Ugyeletes állatorvos a pécsi járás területén 1977. június 18-án 13 órától, 1977. június 20-án 8 óráig dr. Baracs József. Telefon: 15-588, ha ez a szám nem jelentkezik, a 09 telefonon hagyható üzenet a „pécsi járás állatorvosi ügyelete" címen. Ugyelet helye: Pécs, Megyeri út 24.

✲

Állatorvosi ügyelet Pécs város területén június 18-án 13 órától 20-án reggel 8 óráig. Ugyeletes: dr. Tasi László. Lakása: Szilágyi Dezső u. 3. Telefon: 21-843.

— Dr. Szabó János építésügyi és városfejlesztési államtitkár pénteken megnyitotta a könnyűszerkezetes építés eredményeit felsorakoztató nemzetközi bemutatót a városligeti kiállítási csarnokban. Harminc magyar vállalat, valamint Csehszlovákia, az NDK és Jugoszlávia építésügyi tájékoztatási központja 2400 négyzetméter fedett és 2000 négyzetméter szabad területen ad képet e korszerű eljárás meghonosításáról. A bemutató június 27-ig tekinthető meg naponta, délelőtt 10 órától délután 6 óráig a városligeti kiállítási csarnokban.

04—05—07

Majdnem tragédiát okozott a cseresznyeszedés. Tegnap délután Páprádon, H. M. 17 éves páprádi lakos a házuk udvarán álló cseresznyefáról szedte a gyümölcsöt. Közben megcsúszott az ágon és a fa alatti karóba esett. A mentők súlyos, vérzéses sérülésekkel szállították a Megyei Kórház sebészeti osztályára, Pécsre.

✲

A Nagycsány és Csányoszró közötti úton Popov Tamás Miklós 23 éves felszolgáló, sellyei lakos személygépkocsijával hirtelen fékezés következtében megcsúszott és az árokba borult. Popov a helyszínen meghalt, két utasa könnyű sérülést szenvedett. A baleset oka: Krizsán János 33 éves tsz-tag, nagycsányi lakos kerékpárral az úttest felezővonala felé hajtott és ezzel Popovot hirtelen fékezésre kényszerítette. A rendőrség a vizsgálatot folytatja.

✲

Balesetet okozott a defekt. Szerdán az esti órákban Hird és Martonfa között, a 6-os úton defektet kapott egy motorkerékpár hátsó kereke, melynek következtében az árokba borult a jármű. Az esés közben a vezetője, Sára Dénes 57 éves pécsi lakos könnyű sérüléseket szenvedett.

✲

Tehergépkocsival ütközött össze Bagó Sándor 36 éves pécsi motoros, a karambol következtében súlyosan megsérült, a Megyei Kórházba szállították.

Kiugrott a vonatból. A Kaposvárról Siófokra menő személyvonatból, közvetlenül a vonat indulása után, mivel feltehetőleg rossz vonatra szállt, kiugrott Tóth Éva 16 éves kőkúti lakos. Az ugrás szerencsétlenül végződött, ugyanis a kislány az egyik jelző betontömbnek esett és súlyos fejsérüléseket szenvedett. A mentők a kaposvári kórházba szállították.

✲

„Szerencsés esés". Csütörtökön Pécsett, a déli ipari úton Bévárdi László 21 éves nagykanizsai lakos későn vette észre az előtte kanyarodó személygépkocsit és nekiütközött. A „szerencsés" kimenetelű esést a motorkerékpár vezetője könnyű sérülésekkel vészelte át.

✲

Személygépkocsi lökte fel tegnap reggel Pécsett, a Rákóczi úton Nagy József 85 éves pécsi lakost. Az idős ember szerencsére csak könnyebb sérüléseket szenvedett.

✲

Motorkerékpárral karambolozott június 17-én 9 órakor Pécsett, a Deák Ferenc utcában Kéri Árpád 22 éves hásságyi lakos. A mentők könnyű sérülésekkel szállították a Megyei Kórházba.

✲

Szerdán délután Pécsett, az Aradi vértanúk útja és a Hunyadi út kereszteződésében összeütközött egy személygépkocsi és egy motorkerékpár. Dikler Emil 20 éves pécsi lakost könnyebb sérülésekkel vitte el a mentő.

Gyermeküdültetés

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa értesíti az érdekelt szülőket, hogy június 21-én a röjtökmuzsaji gyermeküdülőből a gyermekek 10.25-kor, a balatonszabadi, zamárdi és fonyódligeti gyermeküdülőből a gyermekek 20.10-kor érkeznek haza. Kérjük a szülőket, hogy a gyerekeket a főpályaudvaron várják.

✲

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa éresíti az érdekelt szülőket, hogy a Vajtára és Szántódra üdülni induló gyermekek második orvosi vizsgálata június 20-án, hétfőn 8—10 óráig lesz az SZMT-székházban. Pécs, Szalai András út 11.). A gyermekek Vajtára 22-én reggel 6.30-kor, Szántódra 22-én 7.22-kor indulnak. Gyülekezés indulás előtt egy órával a főpályaudvaron lesz.

◆

— A Volán 12. sz. Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy a 27-es vonalon a Csillag utcai autóbuszmegállót 1977. június 20-tól az építkezések időtartamáig megszünteti.

— Kereskedők fóruma. A KISOSZ Baranya megyei szervezete június 20-án 9.00 órakor tart ismertetést a magánkereskedelemről szóló új rendeletről Pécsett, a Milán falatozó kerthelyiségében.

— Újdonság: a szabadidő cipő. A martfűi Tisza Cipőgyár új terméket hoz forgalomba, mely először a Dunántúli Cipőnagykereskedelmi Vállalat boltjaiban, — így Baranyában is — jelenik majd meg július elején. A vászonfelsőrész farmer-kék és világosszürke változatban készül.

tegnap történt

Hazaérkezett a Szliven megyei Blateciből a siklósi termelőszövetkezet 4 tagú küldöttsége csütörtökön éjszaka. Szakemberek, mezőgazdasági dolgozók kölcsönös cseréjéről tárgyaltak Bulgáriában. A siklósi küldöttséget, amely június 13—16. között tartózkodott Bulgáriában, fogadta Ivan Avramov, a Szliven megyei pártbizottság titkára is.

✲

Az MSZMP KB Párttörténeti Intézetének meghívására Budapestre érkezett Ion Popescu-Puturi, a Román Kommunista Párt Központi Bizottságának és a Román Szocialista Köztársaság Államtanácsának a tagja, a Román Kommunista Párt Központi Bizottsága Történeti és Társadalompolitikai Intézetének igazgatója. A látogatás során megbeszélésekre kerül sor a két intézet közötti együttműködés kérdéseiről.

✲

Pénteken elutazott Magyarországról a Stipe Suvar, a Horvát Szocialista Köztársaság oktatási, kulturális és testnevelési titkára (miniszter) által vezetett delegáció, amely Polinszky Károly oktatási miniszter meghívására tartózkodott hazánkban. A jugoszláv vendégek ellátogattak a budapesti szerb-horvát iskolába, az Eötvös Loránd Tudományegyetemre, megtekintették Baranya megye néhány oktatási és kulturális intézményét, találkoztak a megyei tanács vezetőivel.

Lapzárta

Az irországi általános választások eredményszámításának péntek esti állása kormányváltozás felé mutatott. Az ellenzéki Fianna Fáil Párt Jack Lynch volt miniszterelnök vezetésével országszerte előretört és minden előrejelzést megcáfolva győzelem felé haladt a Fine Gael és az Ir Munkáspárt koalíciójával szemben.

✲

János Károly király megerősítette Adolfo Suarezt a miniszterelnöki tisztségben — jelentették be pénteken Madridban. A hivatalos szóvivő közölte, hogy Suarez szerdán benyújtotta lemondását az uralkodónak, de pártja, a Demokratikus Centrum Unió választási győzelme után a király felkérte a politikust, hogy folytassa kormányfői tevékenységét.

✲

Szudán pénteken kitiltott minden etióp repülőgépet az ország légteréből — közölte pénteken az Al Ajam című szudáni lap.

✲

A mozambiki hadsereg főparancsnoksága pénteken közleményt hozott nyilvánosságra, amelyben arról számolt be, hogy a rhodesiai csapatok megkíséreltek behatolni Mozambik területére, a mozambiki hadsereg azonban felvette a harcot a támadókkal.

✲

Kenneth Kaunda zambiai elnök pénteken Rómában tartott sajtóértekezletén kijelentette, hogy a nyugati olajtársaságok közvetve felelősek a dél-afrikai tömegmészárlásokért, mivel megsértik az ENSZ Rhodesia elleni gazdasági szankcióit.

Szeptember végéig már minden hely foglalt a hétvégeken...

Csúcsidény a kempingekben

A baranyai kempingekben, nyári idényjellegű szálláshelyeken idén 697 személynek biztosítanak helyet, de ezenkívül több ezer férőhely várja a sátorozókat is. A Mecsek Touristnál már szeptember végéig a hétvégeken minden hely foglalt, sőt, megkezdték a jövő évi szobafoglalásokat is. Eddig több száz – zömmel külföldi – jelentkezett, hogy 1978-ban is eljön Baranya megyébe.

✲

Ingyenes „ária-koncertet" hallgathattak a harkányi kemping lakói az elmúlt hét közepén. Ugyanis itt töltötte szabadságát családjával együtt Johann Thyringen, osztrák operaénekes.

Szalonnasütés közben értem el. 39 éves létére már évek óta reumára panaszkodik, s a harkányi gyógyvíz aranyat ér szerinte. Ezért jár évek óta mindig vissza. Jövőre is eljön.

Ugyanígy visszajárnak ide a szentendrei pedagógusok, valamint a Csongrád megyei Élelmiszer Kiskereskedelmi Vállalat dolgozói is – mondták a kemping irodájában.

A nyár közepére 15 új faházat adnak át.

Abaligeten az idén még nem keresték fel külföldiek a kempinget. Egyelőre csak hazai, főként diákok látogatják a kellemes erdei környezetben fekvő üdülőtelepet. Az 1977-es év „legidősebb" turistacsoportja töltött egy hetet nálunk, a hetvennyolc éves átlagéletkorú budapesti „örökifjak" között a legidősebb, a kilencvenkét éves Köhler Gyula. Minden nyáron eljönnek Abaligetre 1971 óta.

– Nagyon szeretünk túrázni – mondja Köhler Gyula, és ez a jó levegőjű, hegyes-dombos vidék teljesen a szívünkhöz nőtt. Tegnap a magyaregregyi, mintegy 15 kilométeres „sétát" én vezettem. Sokat mozogni a természetben, ez a hosszú élet titka!

Elégedettek a vendéglátással Abaligeten; szomszédban van az étterem, a presszó, ajándékbolt, élelmiszerbolt. Csak azon keseregnek, hogy a „lángosbolt" hétközben zárva tart.

Megyénkben a legnagyobb kemping Pécsett, a Mandulásban található, ahol „tető alatt" 206 kirándulónak szállást biztosítanak, a sátorozók pedig mintegy két hektár területen verhetnek tanyát. Mostanában inkább általános- és középiskolások szállják meg a „nyári szálláshelyet".

Alapvetően jó a vendégellátás, — legalábbis ezen a véleményen volt Natali Sabatier, a „világjáró" belga egyetemista lány. Három napot töltött a pécsi kempingben. Kedvesnek, udvariasnak találta az „itteni" embereket, színvonalasnak a szolgáltatásokat. Úgy váltunk el: viszontlátásra Pécsett.

Jankó Tamás

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Lázár György befejezte finnországi látogatását

Folytatás az 1. oldalról.)

aktusaként Lázár György, a Minisztertanács elnöke a kora délutáni órákban szálláshelyén, a Marski szállóban válaszolt a finn rádió, a televízió és az STT finn távirati iroda munkatársának kérdéseire.

Helyi idő szerint kevéssel 17.00 óra után Lázár György és kísérete hazautazott Helsinkiből. A magyar és finn zászlókkal fellobogózott repülőtéren katonai tiszteletadással búcsúztatták kormányfőnket.

Megjelent az ünnepélyes búcsúztatáson Kalevi Sorsa miniszterelnök és felesége; Baavo Väyrynen külügyminiszter, Kaarlo Yrjö-Koskinen, a Finn Köztársaság budapesti nagykövete, valamint a helsinki diplomáciai, politikai és társadalmi élet számos ismert képviselője.

Ott voltak a magyar nagykövetség diplomáciai munkatársai, élükön dr. Matusek Tivadarral, a Magyar Népköztársaság helsinki nagykövetével, aki a látogatás ideje alatt tagja volt Lázár György kíséretének.

*

Pénteken este hazaérkezett Lázár György, a Minisztertanács elnöke, aki Kalevi Sorsának, a Finn Köztársaság miniszterelnökének meghívására tartózkodott Finnországban, vele együtt érkezett haza Keserű Jánosné könnyűipari miniszter, dr. Szalai Béla külkereskedelmi államtitkár, dr. Várkonyi Péter államtitkár, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának elnöke, Rónai Rudolf, a Kulturális Kapcsolatok Intézetének elnöke és Nagy János külügyminiszter-helyettes.

Lázár György fogadására a Ferihegyi repülőtéren megjelent Aczél György, a Minisztertanács elnökhelyettese, Puja Frigyes külügyminiszter, dr. Schultheisz Emil egészségügyi miniszter és dr. Varga József, a Minisztertanács titkárságának vezetője. Jelen volt Pertti Torstila, a Finn Köztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője.

◆

✦ BANGKOK: Csütörtökön több mint ezer thaiföldi diák tiltakozott az új iskolai rendszabályok ellen, amelyek tiltják a hosszú haj, illetve a farmernadrágok viselését. A bangkoki rendőrség közlése szerint a thaiföldi főváros egyik iskoláját a tüntetések miatt átmenetileg bezárták. Ez volt az első diákmegmozdulás azt követően, hogy a katonai kormány a hatalomátvételt követően betiltotta a sztrájkokat és a tüntetéseket.

✦ PÁRIZS: Pokolgépes merényletet követett el egy kommunistaellenes terrorcsoport pénteken a kora hajnali órákban Párizsban a Francia–Szovjet Baráti Társaság kiadóvállalata ellen. Emberéletben nem esett kár, az anyagi kár azonban jelentős.

✦ *SAN FRANCISCO: Földkörüli villámutazásra indul a New Jersey államban élő, 85 éves Anna Hirschberg. A kalandvágyó dédnagymama 1964 óta takarékoskodott, hogy az utazáshoz szükséges 3000 dollárt előteremtse. Hirschberg asszony a New Yorktól New Yorkig vezető utat – a tervek szerint – Tokión, Hongkongon, Bangkokon, Új-Delhin, Teheránon, Frankfurton és Londonon keresztül teszi meg – anélkül, hogy egyetlen egyszer is elhagyná a repülőtereket.*

✦ GENF: Genfben pénteken megtartotta soron következő ülését a hadászati támadó fegyverek korlátozásával foglalkozó tárgyalásokon részt vevő szovjet és amerikai küldöttség.

◆

Kolerajárvány Japánban

A néhány nap óta Japánban dúló kolerajárványnak már két halálos áldozata van. Az egészségügyi minisztérium közlése szerint eddig harminchatan betegedtek meg. A hatóságok azon a véleményen vannak, hogy a kolerát az elmúlt hónapban a Fülöp-szigeteken járt japán állampolgárok hurcolták be.

Az Arida városkában kitört kolerajárvány következtében már 16 személyt szállítottak kórházba. A közeli Wakayama városban 20-an betegedtek meg. A két városban eddig összesen két beteg halt meg. Arida kikötővárosban háromszáz hajót helyeztek vesztegzár alá.

◆

✦ *MEXIKÓVÁROS: Luis Corvalán, a Chilei Kommunista Párt főtitkára befejezte venezuelai látogatását és a mexikói Chile-bizottság meghívására Mexikóvárosba érkezett. Venezuelai látogatása során a chilei küldöttség találkozott a politikai pártok vezetőivel, parlamenti képviselőkkel, valamint a venezuelai lakosság számos képviselőjével.*

✦ NEW YORK: Egy manhattani bíróság fogja tárgyalni annak a három horvát terroristának az ügyét, akik kedden támadást intéztek Jugoszlávia ENSZ-missziójának New York-i épülete ellen. A három terroristát, Vlado Dizdart, Marian Buconjicst és Jozse Brekalót illegális behatolásért, gyilkosságért és tiltott fegyverviselésért vették őrizetbe.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Adolfo Suarez spanyol miniszterelnök, akinek pártja, a Demokratikus Centrum Unió első helyen került ki a választásokból, összehívta kormányát.

A spanyol választások eredménye

A CIFRA spanyol hírügynökség pénteken hajnalban közzétette a szerdán megtartott választások csaknem teljes, a leadott szavazatok 89 százalékának összeszámlálásán alapuló eredményét.

Eszerint a fontosabb pártok eredményei a következők:

Párt	Szavazatok száma	Százaléka	A mandátumok száma	Százaléka
Demokratikus Centrum Unió	4 989 102	31.1	168	48
Spanyol Szocialista Munkáspárt	4 580 406	28.6	116	33.1
Spanyol Kommunista Párt (az Egyesült Katalán Szocialista Párttal együtt)	1 509 767	9.4	19	5.4
Népi Szövetség	1 362 712	8.5	17	4.8
Szocialista Néppárt (PSP)	588 435	3.6	6	1,7

A választásokon indult legtöbb ismert politikus bekerült a parlamentbe. Közöttük vannak a Spanyol KP vezetői: Dolores Ibarruri, a párt elnöke, Santiago Carrillo főtitkár, Marcelino Camacho, Simon Sanchez Montero és Rafael Alberti író is.

A Spanyol Szocialista Munkáspárt csütörtök esti sajtóértekezletén Felipe González Marques főtitkár kijelentette: pártja nem kíván belépni Adolfo Suarez kormányába. Mariana Agular Navarro szocialista párti szenátor szerint azonban a párt kívülről hajlandó támogatni a kormányt, ha ezt a Spanyol KP is elfogadja.

Újabb áldozatok Sowetóban

Újabb súlyos összetűzés zajlott le csütörtökön éjszaka a johannesburgi rendőrség és tüntető afrikai fiatalok között. Sowetóban, Johannesburg külső munkásnegyedében a rendőrség tüzet nyitott tüntető fiatalok egy csoportjára és kilencet közülük megsebesített. Egy rendőrségi szóvivő a lőfegyverek használatát azzal próbálta indokolni, hogy a kivezényelt rendőröket a köveket dobáló tüntetők támadása kényszerítette erre.

Mint ismeretes, csütörtökön volt egyéves évfordulója a délafrikai hatóságok véres terrorakciójának, amelynek során több mint hatszáz sowetói munkás és diák vesztette életét.

Sowetóban egyébként a városnegyed munkásainak nagy része elegett tett annak a felhívásnak, hogy a tavalyi zavargások áldozatainak emlékére két napra szüntessék be a munkát. Csütörtökön a rendőrség könnygázt vetett be, amikor többezer afrikai egy katolikus templomban tartott gyászszertartás után kiáramlott az utcára.

Összetűzésekre került sor a tüntetők és a rendőrök között Port Elisabethben is. Pretóriában egy rendőr életét vesztette, amikor egyik társának géppisztolya véletlenül elsült.

KÖZLEMÉNY

Lázár Györgynek, a Minisztertanács elnökének finnországi hivatalos látogatásáról

Lázár György, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke Kalevi Sorsa miniszterelnök meghívására 1977. június 15—17. között hivatalos látogatást tett Finnországban.

Urho Kekkonen, a Finn Köztársaság elnöke fogadta Lázár Györgyöt.

A magyar miniszterelnök és kísérete megismerkedett Helsinki nevezetességeivel és ellátogatott Lahtiba, ahol megtekintette az Asko bútorgyárat és az Upo háztartásigép-gyárat. A magyar vendégek mindenütt a két ország hagyományos baráti kapcsolatait visszatükröző szívélyes fogadtatásban részesültek.

A két kormányfő baráti légkörben és a kölcsönös megértés szellemében széles körű eszmecserét folytatott a magyar—finn kapcsolatokról és az időszerű nemzetközi kérdésekről, különösen az enyhülési folyamatról, a leszerelésről, az európai biztonságról és a belgrádi találkozóról.

A miniszterelnökök megelégedéssel állapították meg, hogy a Magyar Népköztársaság és a Finn Köztársaság együttműködése és baráti kapcsolatai minden területen eredményesen fejlődnek, és ez két különböző társadalmi rendszerű állam békés egymás mellett élésének jó példája. Kifejezésre juttatták azt a szándékukat, hogy továbbfejlesztik együttműködésüket, összhangban az európai biztonsági és együttműködési értekezlet záróokmányával, mert meggyőződésük, hogy ezzel mindkét ország és mindkét nép érdekeit, valamint a nemzetközi béke erősítését is szolgálják.

A felek hangsúlyozták a magasszintű látogatások jelentőségét a két ország kapcsolatainak fejlesztése szempontjából. Méltatták Urho Kekkonen köztársasági elnök 1976. évi magyarországi látogatásának jelentőségét és annak eredményeit.

A miniszterelnökök megállapították, hogy kedvezően fejlődnek a magyar—finn gazdasági kapcsolatok. Ehhez jó alapot teremtettek a két ország között létrejött szerződések, amelyek közül külön kiemelték a hosszúlejáratú gazdasági, ipari és műszaki-tudományos együttműködési egyezményt, valamint a kereskedelmi akadályok kölcsönös megszüntetéséről szóló megállapodást. Egyetértettek abban, hogy az együttműködés továbbfejlesztésében jelentős szerepet játszik a kormányközi együttműködési bizottság.

A felek hangsúlyozták a kulturális együttműködés hagyományosan fontos szerepét és továbbfejlesztésének jelentőségét. Megállapították, hogy jó eredményeket értek el a tudományos és oktatásügyi együttműködésben és készek e kapcsolatok szélesítésére is intézkedéseket tenni.

A nemzetközi kérdésekről folytatott eszmecsere során a felek állást foglaltak az enyhülési folyamat erősítésének szükségessége mellett. Ezzel összefüggésben nagy figyelmet szenteltek a leszerelési tárgyalásoknak, valamint az európai biztonsági és együttműködési értekezletnek. Kifejezték reményüket, hogy a hadászati fegyverzet korlátozásáról folyó szovjet—amerikai tárgyalások, valamint a közép-európai fegyveres erők és fegyverzet csökkentéséről Bécsben folyó tárgyalások mielőbb eredményre vezetnek.

A miniszterelnökök kiemelték az európai biztonsági és együttműködési értekezlet történelmi jelentőségét a béke és a biztonság megszilárdításában és az európai együttműködés fejlesztésében. Fontosnak tartották az államok kapcsolatait szabályozó elvek következetes alkalmazását, továbbá az európai biztonsági és együttműködési értekezlet záróokmánya ajánlásainak maradéktalan és fenntartás nélküli végrehajtását.

Magyarország és Finnország elő kívánja segíteni, hogy a belgrádi találkozó konstruktív véleménycserével összegezze az eddig elért eredményeket és járuljon hozzá az enyhülési folyamat továbbviteléhez, a záróokmány ajánlásai végrehajtásának meggyorsításához.

Mindkét fél megelégedéssel állapította meg, hogy eredményes volt a látogatás, jelentősen hozzájárult a két ország és a két nép baráti kapcsolatainak elmélyítéséhez és az európai együttműködéshez. Örömmel állapították meg, hogy véleményük számos fontos kérdésben azonos vagy közel áll egymáshoz.

Lázár György magyarországi látogatásra hívta meg Kalevi Sorsa miniszterelnököt, aki a meghívást köszönettel elfogadta.

✦ *KAIRÓ: Anvar Szadat egyiptomi államfő július elején francia földön találkozik Valéry Giscard d'Estaing köztársasági elnökkel – közölték pénteken jól értesült egyiptomi forrásból. Szadat és Giscard d'Estaing találkozóját – az idézett forrás szerint – Hoszni Mubarak egyiptomi köztársasági alelnök készítette elő legutóbbi franciaországi látogatása alkalmával.*

✦ TOKIÓ: Hét kisebb erejű földlökés rázta meg csütörtökön és pénteken Japán déli részét. Személyi sérülésről és anyagi károkról nem érkezett jelentés.

A B. m. Állami Építőipari Vállalat felvételre keres:

— **gyakorlott autószerelőt, autóvill. szerelőt,**
— **panelszerelőket,**
— **kőműveseket,**
— **ácsokat,**
— **multikásokat,**
— **dömpereseket,**
— **fűtésszerelőket,**
— **víz-gázszerelőket,**
— **ív- és lánghegesztőket,**
— **lakatosokat,**
— **karosszérialakatost,**
— **bádogosokat,**
— **adagolójavítót,**
— **asztalosokat,**
— **gépkocsirakodókat,**
— **festőket,**
— **takarítókat,**
— **állandó nappali és éjjeliőröket,**
— **segédmunkásokat: kőművesek, ácsok, vasszerelők, hőszigetelők, fűtésszerelők, víz-gázszerelők, vízszigetelők mellé. Jelentkezés: Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat Pécs, Szántó Kovács János út 1. (ÉM-szálló). Munkaerő-gazdálkodás. Minden érdeklődő levélre válaszolunk. Levélcím: 7601 Pécs, Pf.: 147.**

BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT PÉCS

Kommentár

Látogatás az enyhülés jegyében

Június 20-án érkezik francia földre Leonyid Brezsnyev; éppen két héttel azután, hogy Moszkva fontos párizsi vendéget fogadott, Guiringaud külügyminisztert. Érdekes volt megfigyelni, hogy a francia lapok külön is megjegyezték: „A szovjet sajtó és a televízió kivételes bánásmódban részesítette Guiringaud látogatását."

De Gaulle tábornok-elnök időszaka, majd Pompidou elnöksége óta rendszeresek a csúcstalálkozók a két ország legmagasabb rangú vezetői között. Leonyid Brezsnyev — aki egyébként éppen mostani párizsi útján részesül majd külföldön először új tisztségében, a Legfelsőbb Tanács Elnökségének elnökeként államfőnek kijáró tiszteletadásban is — nyilatkozott a Le Monde című párizsi lapnak és ebben az interjúban is kifejtette: jó alapok vannak a tartós és szilárd szovjet—francia kapcsolatok megteremtéséhez.

A legutóbb, éppen két héttel ezelőtt írtak alá néhány fontos megállapodást Moszkvában Párizs és Moszkva kölcsönös érdekű kérdéseiről. A legfontosabb ezek közül a levélváltás formájában rögzített megállapodás volt, amelyet a szovjet szakemberek franciaországi és a francia szakemberek szovjetunióbeli tartózkodásáról és munkafeltételeiről kötöttek. A Guiringaud-látogatásnak egyébként kiemelkedő eseménye volt egy Kremlbeli találkozás: Leonyid Brezsnyev is fogadta a francia külügyminisztert. A tárgyalásokon fontos szerepe volt a gazdasági problémákkal kapcsolatos témaköröknek. Az igazság az, hogy a két ország árucsereforgalma, amely az évi egymilliárd rubeles szint körül mozog, tulajdonképpen még tovább is növelhető lenne. Igen nagy jelentősége van annak a ténynek, hogy túl az árucserén mind több kooperációs együttműködésre is sor került és például a szovjet szállítások mind nagyobb arányban tartalmaznak olyan fémforgácsoló gépeket, csapágyakat, traktorokat, textilgyári berendezéseket, kohászati kombinátfelszereléseket, amelyeknek gyártásában a szovjet ipar világszínvonalú teljesítményt nyújt.

A francia gazdasági sajtó meg is jegyezte a kapcsolatok frankban és rubelben kifejezhető részéről: a tőkés világot vissza-visszatérő hullámszerűen elérő gazdasági gondok megoldásában a Szovjetunióval való kereskedelmi és tudományos-műszaki kapcsolat mind többet jelent Párizs számára.

A huszadikán kezdődő csúcstalálkozó, a szocialista nagyhatalom és egy fontos nyugat-európai tőkésország államfőjének találkozója mindenképpen az enyhülés elmélyítését szolgálja, azaz a kétoldalú kapcsolatok megjavításán túl hozzájárulás a világbéke ügyéhez is.

Gárdos Miklós

Pécsváradé az elsőség

Patikák, tégelyek, medicinák

– Ezeréves gyógyszertár – A pécsi Szerecsen – Arany Oroszlán a Zsolnay-portállal – Edények fajanszból



A mohácsi patika belső berendezése

Két helyen is elsőséget biztosítanak Pécsváradnak. Egy, a kórházak, a hazai egészségügy történetét feldolgozó kötetben és most, a régi, magyar patikát összegező könyvekben. Ugyanis István király 1014-ben járt a Mecsek alján, a Zengő tövében. Megalapította a pécsváradi apátságot és lakóinak meghagyta: kötelesek az arra vándorló és a környékbeli betegeket ápolni, s ha kell, enyhelyet biztosítani a számukra és gondoskodjanak a rendszeres fürdetésükről is.

Pécsváradon tehát csaknem ezer esztendővel ezelőtt megjelent hazánk első közkórháza, betegágyakkal és közfürdővel. Természetesen a kórházhoz már akkor patika is tartozott. Korabeli szokás szerint gyógyfüvekből készítettek főzeteket és szárított növényekkel, illóolajokkal, helyben kevert kenőcsökkel gyógyítottak. Ezért a magyar gyógyszertárak ősét is Pécsváradon kell keresnünk és joggal.

Nékom Lajosné, a „Régi magyar patikák" című könyv szerzője később és többször is említi megyénket, Pécs és Mohács városát, a Zsolnay-gyár porcelán fajansz termékeit, amelyekkel a korabeli gyógyszertárakat felszerelték, berendezték. A Corvina Könyvkiadó igazán olvasmányos kötetet adott közre. Részletesen bemutatja benne a középkori és a reneszánsz patikaemlékeket, a főúri, az egyházi és a polgári alapítású gyógyszertárakat. Külön is összegezi a fajansz és az üveg gyógyszeres edények történetét, eredetét.

Méregszekrény diófából

Pécsett 1697-ben alapították a később „Szerecsen"-re keresztelt patikát. Diófából készült méregszekrényét most a budapesti Semmelweis Ignác Orvostörténeti Múzeumban csodálhatjuk meg, ahová 1964-ben szállították az értékes ereklyét.

Az egykori patikák berendezése valóságos teátrumi hangulatot idézett. A laboratóriumba vezető ajtókon Hygieiát vagy éppen Aesculapot ábrázolták, de voltak élénk színekkel festett jelenetek is, enyelgő párokkal és La Virilita felirattal, vagy pedig kertben dolgozó férfiak csoportjával, fölöttük pedig a szó: L'Adolescenza.

A kehely alakú üvegedényeket hólyagpapírral kötötték le és bennük a féldrágakövek porából készített gyógyszereket tartották. Nem egy edényben a mai napig is fennmaradtak ezek a régi orvosságok.

Holic és Pécs

A XVIII. században megjelentek a fajansz patikai edények és üvegecskék, amelyek olykor drágábbak voltak, mint a bennük levő medicina. Egy, még 1788-ban kiadott rendelet megtiltotta a patikusoknak, hogy „a szegény népnek mindig új, drága, fehér mázas és fehér üveg edényeket" adjanak.

Hát akkor mibe mérjék az orvosságot?

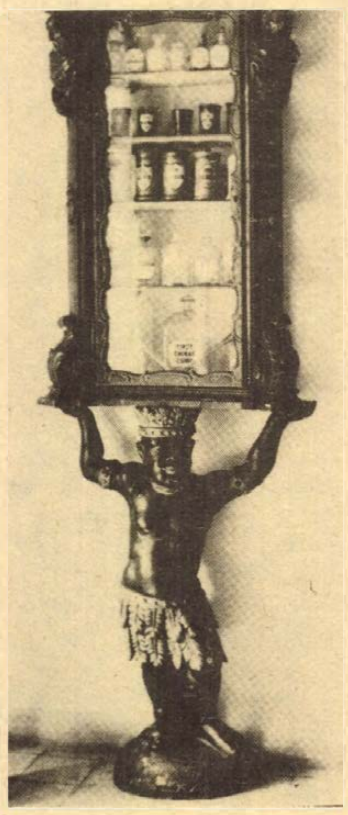
Holic és a pécsi Zsolnay porcelán-fajansz edények mellett és után megjelentek az üveghutákban készített patikai felszerelések is. Majd pedig az egyszerűbb, de sokkal praktikusabb cserépedények következtek. S miután a mohácsi és a pécsi, messzehíres asztalosokkal elkészíttették a polcokat, a szekrényeket, a közízlés egyre inkább a portálok felé fordult.

Így készítették a pécsi Zsolnay-gyárban az 1600-ban alapított soproni Arany Oroszlán portálját, melynek csodájára járt az ország.

A tojásból kevert, főzött olajat tartó edények, az óndobozok, a habán patikaedények legfeljebb ritka díszei ma már egy-egy gyógyszertárnak. A medicinák is megváltoztak, nagy előnyére az ember egészségének.

Egy azonban mindmáig nem változott, fennmaradt: az a pontosság és patikai tisztaság, ami nélkül gyógyszertár nem létezhet.

gáldonyi



Egy méregszekrény, ma már múzeumi érték

A „MAHART" Balatoni Hajózási Üzemigazgatóság Keszthely hajóállomásra

pénztárost keres,

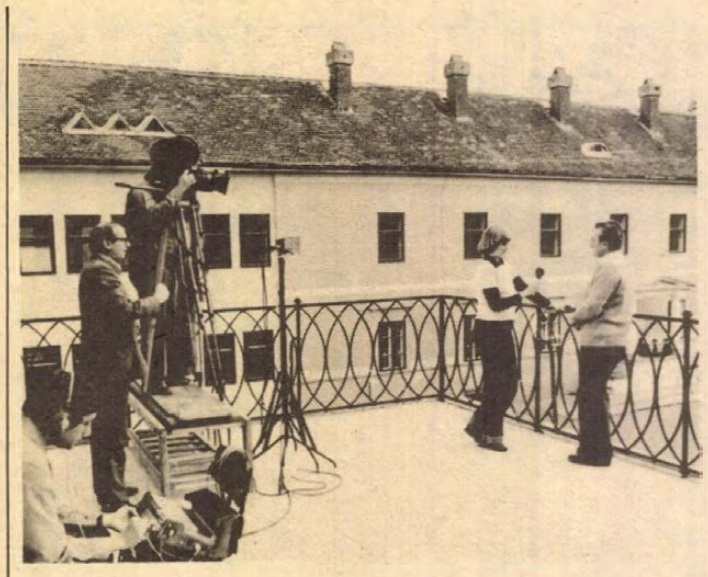
lehetőleg nyugdíjast.

Jelentkezés: „MAHART" SIÓFOK, munkaügyi csoport. Tel.: 10-044, 10-045.

Magyar–spanyol gazdasági tárgyalások

Zárójegyzőkönyv aláírásával pénteken a Külkereskedelmi Minisztériumban befejeződött a magyar–spanyol árucsereforgalmi és gazdasági együttműködési vegyes bizottság kétnapos ülése. A spanyol delegációt Miguel de Aldesoro, a külügyminisztérium vezérigazgató-helyettese vezette.

Az elmúlt évben a két ország áruforgalma megközelítette a 35 millió dollárt. A budapesti tárgyalásokon szóba került a külkereskedelmi forgalom kölcsönös bővítésének és kooperációk kiépítésének lehetősége.



Június 22-én, szerdán kerül adásra a pécsi televízióstúdió legújabb riportfilmje „Kastélyok és udvarházak" címmel. A 30 perces film — melyet Hárságyi Margit szerkesztett és Eck T. Imre rendezett — a dél-magyarországi kastélyok célszerű felhasználásának módjait keresi. Fotó: Maletics

Egy borjú, egy marha, egy disznó hetente

Vasalt székkel verekedtek

„Él" még a műemlék értékű kocsma és mészárszék

Már pesti néprajzosok is meg akarták vásárolni a berendezést. Azt mondták, olyan, mint Petőfi szülőháza, hiszen az ő apja is vendéglős és mészáros volt, de én azt mondtam, maradjon ez inkább Baranyában — mondja a volt korcsmáros.

A kapubejárat felett régi, kicsit repedezett cégtábla: Arnold Ádám vendéglős és mészáros.

— Még a nagyapámé volt a kocsma és a mészárszék — mondja az idős tulajdonos. — Tőle örökölte az apám, azután meg én. Ez a mostani épület „csak" 80—90 éves, mert a régi, az eredeti leégett. Abban pedig még a környék híres betyára, a Rigac Jancsi is megfordult, úgy az 1860-as évek táján.

●

Régen a falusi vendéglős volt egyúttal a mészáros is. Ma már kevés helyen található meg az ilyen kocsma-mészárszék együttes, mint az egregyi. Tulajdonosa, Arnold Ádám bácsi még az apja mellett tanulta mesterségét. Már 7—8 éves korában segített a felszolgálásban, 13 éves korától pedig inasként dolgozott.

— Itt mértük a húst — mutogatja egy kis helyiség, körülbelül másfélszer-másfél méteres, fülkéjét. Négy erős tartóoszlopa a mennyezetig ér, az oszlopokon keresztben, három sorban erős kampókkal ellátott keresztlécek. Ezeken a kampókon lógtak körbe-körbe a különböző húsok. A vevő csak körbejárta, rámutatott melyik hús kell, s a középen lévő hatalmas farönkön, a tőkén már darabolták is a kívánt falatot.

●

— Ez a hakstock — mutat egy asztalféleségre. — Itt dolgoztuk fel a húst. Azért van így kikopva, mert régen a vagdalt húst nem daráltuk, hanem késsel daraboltuk apróra, s a sok-sok éves használat bizony megviselte. Hetente egy disznót, egy marhát, egy borjút vettünk a heti vásárokon.

— Elég volt ennyi hús egy egész falunak?

— Hát persze! Régen nem éltek ilyen jól az emberek. A bányászok csak hétvégeken vásároltak, akkor is csak húsz dekát, negyed kilót. Aki egy kilót vett, az már „jó" családnak számított.

A mészárszékkel szemben az ivószobában nagy a sürgés-forgás. Kipirult arcú asszonyok kevergetik nagy lábasokban a csokoládékrémet, cukormázat, rotyog a pörkölt, és csodálatos illatot áraszt az aranyló húsleves. Lakodalom lesz itt, most folynak az előkészületek.

Viszik a cukrászremeknek beillő tortákat, kacsasülttel, töltötthússal teli tálak járnak kézről kézre. Brughel Paraszt-lakodalom című képe elevenedik meg előttem, most, itt a valóságban.

Az udvarnyi táncteremben a pirosarcú Rozi néni toppan elénk, az ő unokája, Szabó Marika lesz a menyasszony, illetve már asszony.

— Hej Ádám bácsi, emlékszik-e még, mennyit roptam itt a csárdást, a verbunkot? Még most is megmutatnám a mai fiataloknak, csak ne lenne ez a reuma. Tuggya, megesz a méreg, hogy miért kellett megöregedni!

Folytatódik a mesélés. Itt állt a sarokban a 70 cm magas pódium, ahol a zenészek játszottak, a pléhzenészek (trombitások) és a pulgerek (népi muzsikusok). A székeket meg kellett vasalni — pár darab van még belőle —, hogy verekedéskor ne tudják széttörni. Ilyenkor a poharakat, boroskorsókat gyorsan összeszedték, vitték a kármentőbe. A hatalmas, 6—8 literes mázas agyagkorsókból is van még pár darab, amiben a bort hozták fel a pincéből. Mindegyik a fazekasmesterség egy-egy remeke.

●

Az elmúlt húsz évben már csak lakodalmak, búcsúk alkalmával hangos a kocsma. Különben csendes, szinte halott. A sok táncot látott padló kopott, vedlik a vakolat, a kármentőt és az udvari kuglipályát már lebontották.

— Ilyenkor úgy érzem — mutat Ádám bácsi az udvaron szorgoskodó asszonyok felé —, mintha kicsit visszatértek volna a régi idők, és ők az én vendégeim lennének.

Jókedvűen mosolyog és Rozi nénivel rágyújt egy ropogós nótára.

Sarok Zsuzsa

KomolytalaN RovAt

Apró történetek

MIT NEM SZABAD EGY ASSZONYNAK CSINÁLNI?

Fenn az emeleten állt a pokol. A panel zenélt, dübörgött, sóhajtott. Fönn valami névnapot ünnepeltek.

A fiatalasszony azt mondja csinos, jóvágású férjének:

— A gyerek nem tud aludni! Én is álmos vagyok. Menj föl! Szólj nekik!

A férfi becsönget. Némileg lengén öltözött lányok és fickók ropták lelkesen. Emberünk ismertette a helyzetet, kivette az ígéretet a csend kitöréséről, és visszament.

— Mindjárt csend lesz — mondta.

Nem lett! A zene-bona ha lehet, még fokozódott.

— Na, majd most rendet csinálok! — hördült föl a férj, és újra nekiindult. A fiatalasszony meg hátradőlt és szúnyókálni kezdett.

Reggel fél hatkor ébredt. A férj akkor próbált meg belebújni a pizsamájába.

— Atyaúristen! Hol voltál?! — néz rá elhűlve a feleség.

— Biztosítottam a csendet! — mondta a férj.

Valóban biztosította! Mégsem ajánlom. Nagy ára van!

A FESTŐ KAPCSOLATA A KÖZÖNSÉGGEL

A festő, mint minden művész, kívánja az élő kapcsolatot közönségével, főleg bámulóival. E cél elérésére minden kiállításon ott hever egy album, melybe a közönség belefirkant, hogy hadd lássa a művész a hozzáállást. Egyik ilyen kiállítás albumából jegyeztem ki az alábbiakat:

„Mit akar ezekkel a dolgokkal kifejezni ez az ipse?!"

„A remekművek a történelem tanítómesterei!"

„Nagyipari technika, kisipari munka"

„Nem értem, csak érzékelem"

„Egy krimi érdekesebb!"

„Elmennék vásárolni abba a ROLTEX-be, ahol a művész a fonalat vette!"

„Itt voltam, tetszett!"

„Köszönöm a születésnapi ajándékot!"

„Dekoratív esszencia, esszeciális axonemetria"

„Ha ez művészet, akkor eddig, vajha, mit csináltak a festők? Igaz, hogy ez a mi századunk nem is érdemel többet!"

„Lélegzetelállítóan káprázatos, büszke vagyok a művészre!"

„Így hát! Most züllöttünk idáig! Gratulálok! Mit lehet tenni? Így szorul megint perifériára a művészet. De ennek nálunk ez a rendje!"

„Mintha elvarázsolt kastélyba került volna az ember!"

Többet nem jegyeztem fel. Ennyi is elég, hogy a művész eligazodjon, és a jövőben tudja, mihez tartsa magát. Megkapta az iránymutatást, meg bizony, két marékkal!

Szöllősy Kálmán

TOLNA MEGYE TANÁCSA EGYESÍTETT GYÓGYÍTÓ MEGELŐZŐ INTÉZETE, SZEKSZÁRD

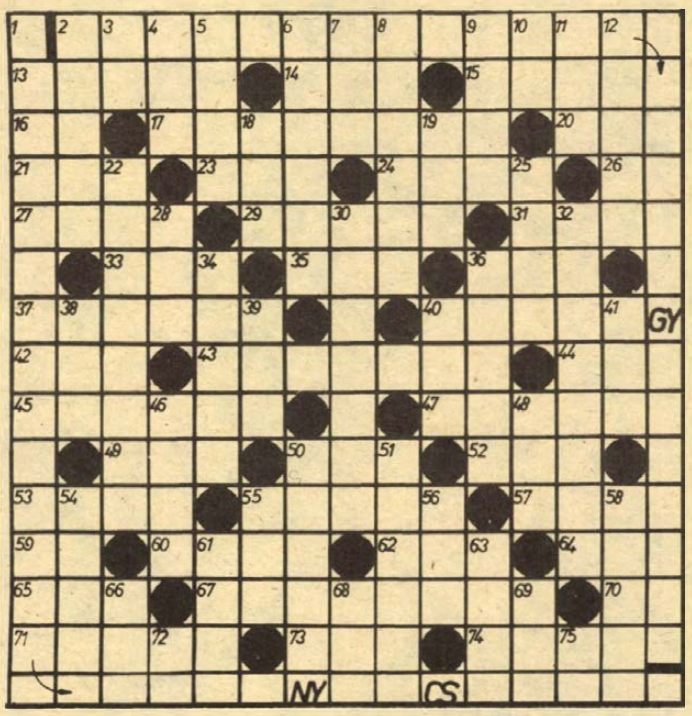
felvételt hirdet munka melletti általános ápolói és asszisztensi tanfolyamra

A tanfolyam indulási ideje: 1977. szeptember 1.
Tanulmányi idő: 2 év.
Felvételhez 8 általános iskolai végzettség, betöltött 18. életév szükséges.

Jelentkezni az intézetvezető főnővérnél lehet. A jelentkezőket a tanfolyam indulásáig segédápolói munkakörben foglalkoztatjuk.

LEVÉLCÍM: 7101 SZEKSZÁRD, PF. 85, 32.
TELEFON: 12-544, 12-545.

Keresztrejtvény



A csillagokhoz

Mottó: Kosztolányi Dezső: A csillagokhoz című verséből idézünk.

VÍZSZINTES: 2. Az idézet első része. (Zárt betük: L, O, O, A, M.) 13. Becézett női név. 14. Közepén málik. 15. Méreg is, gyógyszer is. 16. Búzdítószócska. 17. Az idézet negyedik része. 20. Nagyon idős. 21. Német, portugál és kambodzsai gépkocsik jelzése. 23. Millió része. 24. Kellemes látványt nyújtó. 26. EÓ. 27. Megalkot, létrehoz. 29. Az időjárásjelentésben szereplő szó. 31. Program. 33. A megteendő út. 35. Az eső következménye. 36. Határozórag. 37. Cabet, utópista kommunista társadalmának neve. 40. Nem használ fel. 42. Megállapít. 43. Az idézet harmadik része. (Zárt betük: Z, V.). 44. Anna idegen változata. 45. Kárt okozol. 47. Nyújtani. 49. Osztrák, román és zambiai gépkocsik jelzése. 50. Bangkok része. 52. Járom. 53. Írásmű vagy beszéd tárgya. 55. Jól látható helyre tesz. 57. Szomszéd ország nagyvárosa. 59. Argon vegyjele. 60. Ázsiai állam neve eredeti írással. 62. Komárom megyei község. 64. Rózsa belseje. 65. Igekötő. 67. Rendház. 70. Régi római pénz, ford. 71. Fiatal ökör, névelővel. 73. AHA. 74. Kis bárányok.

FÜGGŐLEGES: 1. Az idézet negyedik része. (Zárt betük: M, G, D, Z, É, G.) 2. Ugetés közismert idegen szóval. 3. Népszerű ifjúsági lapunk névbetűi. 4. Látás, látvány franciául. 5. Község Kapuvár közelében. 6. Színházban a telt házat így is nevezik. 7. Világos angol sör. 8. Egyesület ügyeit intéző személy. 9. Kicsinyítő képzőpár. 10. Azonos mássalhangzók. 11. Mutatószó, népies formában. 12. Meleg fehérnemű. 18. Össze-vissza lép. 19. Jég, németül. 22. Az idézet második része. 25. Kikötőhid. 28. A lőfegyver tartozéka. 30. Durván rátapos. 32. Gyorsan, nehezen érthetően elmondó. 34. Könnyen olvadó és égő szerves anyag. 36. Nógrád megyei község. 38. Udvariasan felszólít. 39. Fél hanggal leszállított A hang. 40. . . . kulpázik, hibáját beismeri, mentegetőzik. 41. . . . ales, évkönyv. 46. Nagy tó a Szovjetunióban. 48. Mint a vízszintes 20. számú sor. 50. Fiatal nő. 51. Kossuth-díjas színésznő (Ilona). 54. Kifejlett. 55. KOO. 56. Vizet szolgáltató berendezés. 58. A legnagyobb földrész. 61. Az eszkimók baja, ha ez kevés, ford. 63. Becézett férfinév. 66. A szarvas nősténye. 68. A villamos ellenállás mértékegysége. 69. Rag. 72. Főnévi igenév képzője. 75. Libanoni gépkocsik jelzése.

Beküldendő: vízszintes 2., függőleges 22., vízszintes 43., 17. és függőleges 1. számú sorok megfejtése, legkésőbb június 27-ig (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON, 7601 Pf.: 134 Dunántúli Napló szerkesztősége, Pécs, Hunyadi út 11. címre.

A június 4-i lapban közölt keresztrejtvény megfejtése: Enekeink. Emberek vagyunk: énekelni tudunk. Közös anyanyelvünk: énekeink.

Könyvjutalmat nyertek: dr. Perczel Rita 7621 Pécs, József u. 13., Strausz János 7634 Pécs, Cseralja u. 7., Lotz Tibor 1123 Budapest, Győri út 12., Imre Dezsőné 7700 Mohács, II. Lajos u. 28/b., Kamáromy Szilárd 2431 Perkáta, Dózsa u. 12.

A könyveket postán küldjük el.

KÖZÉRDEKŰ

A VOLÁN 12. sz. Vállalat tehergépjárművezetői és autóbuszvezetői tanfolyamot indít Pécsett, Komlón és Mohácson a vállalattal munkaviszonyt létesítő dolgozók részére. A tanfolyamok díjmentesek, a tanfolyam ideje alatt a hallgatók munkabért kapnak. A jelentkezés feltételei: büntetlen előélet, igazolt 8 általános iskolai végzettség. Az autóbuszvezetői tanfolyamon a fentieken kívül legalább 2 éves igazolt, polgári életben töltött tehergépkocsivezetői gyakorlat szükséges. Jelentkezés és részletes felvilágosítás: Volán 12. sz. Vállalat Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33., III. emelet 7. szoba, illetve Komlón és Mohácson az üzemegység személyzeti vezetőjénél.

PÁLYAFENNTARTÁSI munkák miatt Pécs állomáson sorompóval ellátott Megyeri úti útátjárót a közúti forgalom elől elzárjuk 1977. VI. 20-án 7.00 órától — folyamatosan — 1977. VI. 24-én 16.00 óráig. Továbbá félútlezárást alkalmazunk 1977. VI. 27., 28., 29. és 30-án — naponta — 7.00 órától 16.00 óráig.

PÉCS m. város Tanácsa V. B. II. ker hivatalának igazgatási osztálya a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat bejelentése alapján értesíti a város lakosságát, hogy 1977. június 21-től június 23-ig, rossz idő esetén június 28-tól 30-ig a város közterületi parkjaiban a vállalat permetezést végez. Permetezésre kerülnek a kiültetett virágok, rózsák, díszcserjék, sorfák lisztharmat és levéltetvek ellen. Felhasználásra kerülő növényvédő szerek: Rogor L—40 EC 0,1%, Meltatox 0,3%, Fundasol 0,15%. A permetezett növények érintése egészségre ártalmas.

PÁLYAVÁLASZTÓ FIATALOK, FIGYELEM! 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatalokat felveszünk 1977/78. tanévre fonó-szövő ipari tanulónak 16 éves korig. Tanulási idő 2 év. Juttatások: Különélési pótlék vidékieknek havi 500,— Ft. Társadalmi ösztöndíj helybeli lakosoknak havi 450,— Ft, havi 90,— Ft-ért reggeli, ebéd, vacsora, munkaszüneti napokon is. Ingyen tankönyv és munkaruha. Elhelyezés kollégiumban. Tanulmányi ösztöndíj havi 410,— Ft-tól 610,— Ft-ig, amely a tanulmányi eredménytől függően változik. FIÚ TANULÓINKAT A SZAKMUNKÁSVIZSGA UTÁN SEGÉDMŰVEZETŐVÉ, később MŰVEZETŐVÉ képezzük át! Továbbtanulási lehetőség fiúk—lányok számára egyaránt üzemi szakközépiskolánkban. Szakmunkásvizsga után a kereseti lehetőség havi 2500—3500 Ft között van. Jelentkezni lehet szombat kivételével bármely munkanapon 7 órától fél 4 óráig személyesen. Levélre is részletes tájékoztatást küldünk. A gyár címe: PNYV MAGYAR PAMUTIPAR személyzeti és oktatási osztály, 1046 Budapest, Erkel u. 30.

A PVSK pályán július 10-én 10 órakor kezdődő „MECSEKI RANDEVÚ" c. műsor jegyeinek árusítását megkezdtük a Konzum Áruházban. Fellépnek: Kék Csillag Együttes, Oláh Kálmán népi zenekara, Gyárvárosi Üttörözenekar: Magyarnóta: Jákó Vera, Mozsár Imre, Hollay Bertalan, Talabér Erzsébet. Operett: Lehoczky Zsuzsa, Németh Sándor, Német Marika, Marik Péter, Hadics László. Táncdal: Kovács Ferenc, Koós János, Ihász Gábor, Delhusa Gjon, Cserháti Zsuzsa. Paródia: Csorba János, Radványi Barna, Mikes György, Komlós András, Zana József. Műsort és a labdarúgómérkőzést konferálja: dr. Hegedüs János, a SZUR konferanszié-ja. Műsor befejező száma: Színész válogatott—PVSK öregfiúk (25 éve volt NB I-es labdarúgói) labdarúgómérkőzése. Jegyek válthatók: a KONZUM ÁRUHÁZBAN Pécs, Kossuth tér — földszinten a hirlap oszt. — I. emeleten óra-ékszer oszt. — II. em. az OTP ügyintézőnél.

Tokozott öntöttvas
műanyag
és alumínium

villamos elosztó szekrények

és egyéb villamos szerelési cikkek
nagy választékban

kaphatók:
a TITÁN Kereskedelmi Vállalat Közületi Boltjában
PÉCS, Lenin tér 6.
Nyitva: hétfőtől péntekig 8—15 óráig, szombaton: 8—12 óráig.

TITÁN
KERESKEDELMI VÁLLALAT

LAKÁS—INGATLAN

Albérletet keresek vidéken. „Három gyerek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szegedi lakásunkat elcserélnénk pécsire vagy eladnánk. „Szövetkezeti" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Emeleti, komfortos házrész beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Semmelweis u. 17., Horváth, 6 óra után.

3 szobás családi ház, 1600 n-öl területtel (szőlő, gyümölcsös) áron alul eladó Véménden. Érdeklődni: Pécs, Kiss E. u. 13. Szélig.

Elcserélném nagyméretű, szoba konyhás, előszobás PIK-lakásomat kisebbre, esetleg egy nagy szobára. Pécs, Felszabadulás u. 1.

Barcs, Bocskai u. 5. sz. kétszintes, új ház olcsón eladó. Érdeklődni 17 óra után a fenti címen.

Lajkó buszmegállótól 3 percre, 500 n-öl szőlő, megosztva is eladó. Víz, villany van. Ugyanott 1500 literes tölgyfakád eladó. Érdeklődni: Lajkó köz 13., vagy 16-557 telefonon.

Elcserélném fehérhegyi, 2 szobás, tanácsi lakásomat hasonló távfűtésesre vagy 1½ szobás házmesterire. „Ráfizetek 77" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, 2½ szobás, földszintes, tanácsi lakásomat 1½ szobás, vagy egyszobás összkomfortosra. „Másfél szobás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1 szoba, konyhás házrész eladó. Pécs, Török u. 10/2. Harsányi.

Eladó Pécsett, Magyarürögben, beköltözhetően, 2 szoba, összkomfortos családi ház, saját kúttal. Ugyanitt 200 n-öl házhely is eladó. „Ipari áram van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

220 n-öl szőlő eladó. Érdeklődni: vasárnap, Torda u. 8.

Remeteréten, festői környezetben, 450 n-öl földterület, kedvező áron eladó. Érdeklődni lehet a 15-273-as telefonon.

Vennék, vagy bérelnék 2–2½ szobás lakást. „Vidéki cserealap" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás családi ház, gazdasági épülettel, nagy kerttel eladó. Királyegyháza, Petőfi u. 144. szám alatt.

Aranyhegyen 360 n-öl szőlő, lakható, 2 szobás épülettel, felszereléssel eladó. Víz, villany van. Érdeklődni: szombat, vasárnap, Gólya dűlő 5. sz. alatt. (37-es buszvégállomás) Hétköznap, Ybl Miklós u. 7/C., II. emelet. Szabó.

Patacsi Forrás dűlőben, 320 n-öl szőlő, épülettel, teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Pécs, Lotz Károly u. 23.

468 n-öl szőlő, présházzal, felszereléssel, 26-os buszvégállomásnál eladó. Érdeklődni: Pécs, Szigeti út 10/B., V/4. Kamocsay. Telefon: 13-434.

Vennék Pécs környékén, gépkocsival megközelíthető, erdő — szántó — gyümölcsös területet, kis parasztházat, vagy zártkerti ingatlant, 2000 n-ölig, életjáradékra, vagy részletre. Ajánlatokat: „Kis épület szükséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház, 2 szoba, összkomfort, + szoba, konyha, 174 n-öl lugasrendszerű szőlővel, azonnal beköltözhetően eladó. I. kerület, Vadász u. 35. sz.

Szőlő eladó — 300 n-öl — minden elfogadható áron. Részletre is. Érdeklődni: Ürög, Fülemüle u. 24.

900 n-öl gyümölcsös, megosztva is eladó. Pécs, Szentkút 12. sz.

Harkányban, a fürdőhöz közel, nyaralót, vagy telket vennék. Lehet társas, vagy félkész is. „Minden megoldás érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagyárpádon 240 és 320 n-öl szőlő eladó. Érdeklődni: Nagyárpád, Kemény Zs. u. 8.

Balatonmária-alsó, Hullám u. 86. alatt, 210 n-öl parti telek 210 000 Ft-ért eladó. Érdeklődni: dr. Horváth, Székesfehérvár, Pozsonyi u. 54. Telefon: 13-506.

Elcserélnénk vidéki, kétszobás családi házat, gazdasági épületekkel, gazdálkodásra alkalmas területtel, másfél vagy kétszobás, szövetkezeti, vagy OTP lakásért. Különbözetet térítünk. „Pécsbagotai" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba, összkomfortos, alagsori, házfelügyelői lakás, munkakörrel elcserélhető azonnal. Pécs, Kolozsvár u. 8.

220 n-öl, építésre alkalmas telek, eladó Nagyszkókói úton. Érdeklődni: Pécs, Kertváros, Tolsztoj u. 19.

Mozsgón ház eladó, 350 n-öl, hideg-meleg víz, 2 szoba, konyha, fürdőszoba, melléképületek. Érdeklődni: Mozsgó, Végh.

A harkányi zárt kertben 223 n-öl, újtelepítésű szőlő eladó. A buszmegállótól három percre. Érdeklődni: Pécs, Torda u. 52. Kumli.

60 000 kp, magas részlettel lakásmegoldást keresünk Pécs és környékén. „Szeptember" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertes, családi ház eladó. Érdeklődni: Táltos u. 24. Hátul az udvarban.

Mecsek-oldali hétvégi telek — tovább osztható 440 n-öl gyümölcsös, áron alul eladó. „Műút villany, víz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs, Kiss Ernő u. 8. sz. házrész, 1 szoba, komfortos, beköltözhetően eladó. Érdeklődni a helyszínen minden vasárnap délután 1¼4 óráig.

Patacson 422 n-öl, vasoszlopos, lugasrendszerű, termő szőlő, építési engedéllyel, megosztva is eladó. Érdeklődni: Pécs, Bolgár köz 8.

80 literes új villanybojler és 465 n-öl szőlőgyümölcsös, kúttal, épülettel, út mellett eladó. Érdeklődni nappal: 10-899, este: 20-982 telefonon.

Belvárosi, 2 szoba, összkomfortos öröklakás beköltözhetően eladó. Érdeklődni Pécs, Petőfi u. 2. I. em. 6. (Rozsár)

Sikondai nyaraló, berendezéssel együtt, eladó. Telefon: 14-506.

Balatonszárszón, összközműves helyen, két ikertelek, összesen 128 négyszögöl, építési tervvel és engedéllyel eladó. Cím: dr. Knolmár, Cegléd, Mária u. 3. Telefon: 11-037. Hétfő—péntek 17 óráig.

Fonyód-Bélatelepen, a Lenin u. 13. sz. alatti nyaraló eladó. Érdeklődni lehet a Lenin u. 44-ben, Némethéknél. Levélcím: dr. Eitler, Bágyogszovát.

Pécs, Bálicsi u. 75. sz. alatt építési telek eladó. Érdeklődni: Xavér u. 21. Szamosújvári.

Eladó 2½ szobás családi ház, melyhez tartozik 200 n-öl telek, nyárikonyha és melléképületek. Pécs—Nagyárpád. Kultúrház u. 20. (42-es autóbuszjárat)

Sürgősen eladó 9 m² alapterületű fa hétvégi ház. Érdeklődni: du. 6–8-ig, Petőfi u. 56., I. 4., 2-es lépcsőház. Kacsányiné.

Két családnak való ház garázzsal, nagy műhellyel, beköltözhetően eladó. Cím: Baja, Malomrév utca 19. sz.

Belvárosban 2 szobás, távfűtéses lakást vennék I—II. emeletig, OTP átvállalással. „Ajánlat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nagyméretű, másfél szobás öröklakás eladó, kp + OTP átvállalással: Siklós, Iskola u. 12/D., IV. em. 14. Csike.

Eladó Mánfán kertes családi ház melléképületekkel. Érdeklődni: Komló-Mánfa 184. Kaposvári út mellett.

Egerág, Petőfi u. 2. új OTP társasház melléképülettel eladó. Kp + OTP.

Albérletet keresek, magányos nyugdíjas, üres szoba érdekelne, a budai részen. Cím: Bajcsy-Zsilinszky u. 2. sz. Tabakov Miklós.

Szilágyi Dezső u. 11. szám alatti kertes házrész beköltözhetően eladó. Érdeklődni szombat, vasárnap a helyszínen.

Pécs, III. ker., Kismélyvölgy 10. családi ház eladó, 2 szoba, 2 konyha, nagy, csukott verandás, 500 n-ölön fekvő, nagy gyümölcsös és szőlő, víz, villany van.

Eladó ház Jakabhegyi u. 2., a 400-ágyasnál.

Pécsbányatelepen 950 n-öl gyümölcsös, házépítésre alkalmas, víz, villany lehetséges, köves út mellett eladó. Pécs, Kandó K. u. 20. sz. 5. Faddiéknál.

Dunaújvárosi, kettőszoba, összkomfortos, állami lakásomat hasonló pécsire cserélném. Ajánlatokat Gelencsér István, Dunaújváros, Gagarin tér 11. I. 3. címre kérem.

Elcserélném 3 szoba, összkomfortos, első emeleti szövetkezeti lakásomat kis kertes, jó állapotú családi házra, lehetőleg belvárosban. „Négyszáz ágyas mellett" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Postavölgyben kis ház gazdasági épületekkel, 274 n-öl kerttel, gyümölcsfákkal eladó. Érdeklődni: Szigeti út 4/b. X. em. 5. 16 óra után.

Szőlő, présház, felszereléssel eladó. Részletre is. Révész László, Pellérd, Dózsa u. 38.

Házhely a harmadik kerületben eladó. Érdeklődni: Pécs, dr. Münnich F. u. 14/c., II. 7.

Belvárosban ipari, üzleti célra alkalmas műhellyel, komfortos, szép, kétlakásos ház, garázzsal, lakómentesen eladó. Elcserélhető harkányival. Orsolya u. 31.

Vennék kétszobás, összkomfortos lakást Kodály utca környékén. Ajánlatokat „Nagyobb cserelakás van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

ADÁS — VÉTEL

Kisvasúti (8 x 10 cm) sinek, 3–8 fm-esek, eladók. Telefon: 15-789, este: 12-325.

Pingpongasztalt megvételre keresek. Értesítést, ármegjelöléssel: Pécs, pf. 217.

Varia típusú, 26 m²-es faház, (esetleg 2 db, 15 m²-re bővíthető) áron alul eladó. „Felállítását vállalom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Jó állapotban lévő, nagyképernyős tv eladó. Megtekinthető: naponta, este 6 után. Pécs, Kalinyin 6., földszint 2.

Műanyag motorcsónak és sablon eladó. Tóth János, Kertváros utca 56.

Régi eozin disztárgyat vennék. Telefon: esti órákban, 19-668.

Körpáncélos, rövid, 170 cm-es zongora eladó. Érdeklődni: 17 óra után, Petőfi u. 66., I/4.

Skoda Octavia, üzemképes állapotban, rendszámmal, vagy anélkül eladó. Pécs III., Kis-Daindol 20. Tomai.

UR-es, 127-es Fiat eladó. Cím: Kismélyvölgy 2. sz. 24-es busz végállomás.

Pekingi palota kiskutyák, import kan kölykei, igényesnek eladók. Cím: Váldi Mihályné, 7400 Kaposvár, Honvéd u. 23., VI/1.

Karambolos Zastavát vennék. „Alkatrész 192980" jeligére a szekszárdi hirdetőbe.

Eladó kényelmesen berendezett lakókocsi, mint víkendház, 400 n-öl szőlővel, a Donátusi úton. Érdeklődni: Laudon Tivadar. Kővirág u. 24. Magyarürög.

4 db 4,40 m-es beton gerenda eladó. Kővirág út 24. Magyarürög.

Skoda S 100-as, garanciális, eladó. Érdeklődni: Pécsvárad 18-as telefonon. Hétköznap 8–16 óráig.

Új, lengyel lakókocsi eladó. Megtekinthető Juhász Gyula utcában. Szombat, vasárnap reggel, 8-tól du. 16 óráig.

Filmfelvevő, Super—8-as japán, 1ox zoom, időzítő automatikával, kifogástalan állapotban eladó. Tel: 18-602, Pécs, 18–20 óra között.

Hajdu Super automata mosógép sürgősen eladó. Pécs, Perczel u. 32. II. emelet 6.

Konyhabútorok, heverők, rekamiék, televíziók, villanysütők, rezsók, egyéb bútorok olcsón vásárolhatók. Felsővámház u. 2.

VEGYES

1000—4000-ig, olajtároló tartályt készítek. Hird, Rákóczi u. 60.

Mindennemű föld-, szőlőmunkát vállalunk. „Precíz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Szomorú lélekkel tudatjuk, hogy
ÉBERHARD JÓZSEF
nyugd. bólyi esperesplébános 84 éves korában 1977. június 11-én Nagymányokon elhunyt. Temetése a pécsi központi temetőben lesz június 20-án, hétfőn negyed 12 órakor. Bólyi esperesi kerület.

Ezúton értesítjük azokat az ismerősöket, akik szerették, hogy
ÖZV. PIRGL BOLDIZSÁRNÉ
(volt KORPUSZNÉ)
Kneif Mária, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése június 22-én, szerdán 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagynénink,
JORDÁN ANTALNÉ
80 éves korában elhunyt. Temetése június 21-én 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló hozzátartozói.

Fájdalommal tudatjuk, hogy nevelőapám,
TÓTH BÉLA
volt kórósi lakos, 76 éves korában türelemmel viselt, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése június 20-án 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló Molnár család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
GUBICZA ISTVÁNNÉ
festő felesége, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése június 21-én fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett testvér, nagynéni és kedves rokon,
VINCZE ZSÓFIA
volt luzsoki lakos 1977. június 15-én 82. évében csendesen elhunyt. Temetése június 22-én, szerdán fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, testvérem, vőnk és kedves rokonunk,
MOLNÁR TIBOR,
a Baranya m. Vendéglátó Vállalat dolgozója rövid szenvedés után 1977. június 17-én 45 éves korában elhunyt. Temetése június 22-én, fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett kisfiunk,
PÁLFI GÁBORKA
temetésén együttérzésüket nyilvánították. Külön köszönetet mondunk az Egyetem utcai Általános Iskola nevelőtestületének és tanulóinak, BEV 3/3. ép. vezetőség dolgozóinak, ismerősöknek és a ház lakóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett édesapánk,
BÁCSVÁN KÁROLY
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló Bácsván család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat,
PALATINSZKY VILMOST
utolsó útjára elkísérték, virágokkal, koszorúkkal, baráti szavakkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,
TÖKÖLI IMRE
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Köszönet a rokonoknak, jóbarátoknak, jó szomszédoknak és ismerősöknek. Köszönetet mondunk a B. m. Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat dolgozóinak és külön köszönet a pécsi körzeti üzem vezetőinek és dolgozóinak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindenkinek, akik drága halottunk,
GOMBÁR JÁNOS
temetésén részvétükkel, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,
DITTRICH JÁNOS
temetésén részt vettek és virággal enyhítették fájdalmunkat. A gyászoló család.

Pályázati felhívás!

A Pécsi Minőségi Ruházati Szövetkezet
felvételt hirdet a Kossuth L. u. 3. sz. alatt lévő
férfiszabó részlegébe

vezető szabász munkakör betöltésére

Jelentkezés:

Pécsi Minőségi
Ruházati Szövetkezet
Pécs, Felsővámház u. 40—42.

Dolgozókat felvesznek

TMK-géplakatosokat, villanyszerelőket, betanított munkára női dolgozókat keres felvételre a Pécsi Szikra Nyomda. Jelentkezés a munkaügyi osztályon, Pécs, Engel János u. 8.

JÁTÉKKEZELŐKET (nyugdíjasokat is) és állatápolókat felvesz a Mecseki Kultúrpark, jelentkezés a vidámparki irodában 8–16 óráig. (1717)

14. ÉLETÉVET betöltött nyári szünidős diákokat felveszünk. DDGÁZ Pécs, Felszabadulás út 107., termelő üzemegység. (1695)

A PÉCS-MECSEK SZOT-üdülő alkalmaz vizsgázott olajkazánfűtőt és időszakos segédmunkást. Jelentkezni az üdülővezetőnél lehet. (1618)

KONYHAI dolgozót felveszünk. Általános iskola Pécs, Egyetem u. 2. (1339)

KARBANTARTÓ vízvezetékszerelő szak- vagy betanított munkást felvesz a Gyermekkórház, Nyár u. 8. (158937)

KOLLÉGIUM, házfelügyelő portást felvesz. Kettőszobás, komfortos cserelakás szükséges. Jelentkezni: Pécs, Jókai Mór u. 8. (158923)

A BARANYA megyei Baromfifeldolgozó és Forgalmazó Közös Vállalat irodai és üzemi takaritókat, továbbá férfi tmk-segédmunkásokat keres felvételre az újonnan beinduló üzemébe. Jelentkezni lehet: a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Xavér u. 19. sz. alatt. (59419)

KUBIKOSOKAT, kubikos csoportokat felveszünk. Kényelmes munkásszállás, üzemi étkeztetés, jó kereseti lehetőség. DDGÁZ termelő üzemegység, Pécs, Felszabadulás u. 107., üzemgazdasági csoport. (59420)

AZ ÉPÍTŐIPARI Szállítási Vállalat felvesz: autóvillamossági műszerészt, gépjárműszerelőt, karosszérialakatost, kovácsot, szerkezeti lakatost, hegesztőt, festő-fényezőt, szervizmunkást, betanitott és segédmunkást, női kisegítő munkaerőt. Jelentkezés: Pécs, Megyeri u. 26., munkaügyi osztály. (59422)

AZONNALI belépéssel gyors- és gépírót szerződéssel felveszünk. Jelentkezés: a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság személyzeti és oktatási osztályán. (59415)

KÖZPONTUNKHOZ gyors- és gépírókat felveszünk. Mecsekvidéki Pincegazdaság, István tér 12. Személyzeti osztály. (1656)

BEINDULT a Kesztyűgyár 2. sz. gyárában a termelési Világszínvonalú gyártástechnológia, légkondicionált műhelycsarnok, korszerű szociális létesítmények biztositása mellett várjuk 14 éves kortól szabász, gépivarró munkakörbe 4–6 hónapos átképzéssel a jelentkezéseket. Felveszünk: takarítónőket, segédmunkást, kőszörűst, lakatost, konyhai dolgozókat 4 órás foglalkoztatással. Jelentkezés: Pécs, Vadász utca 89., munkaügyi csoport. (1488)

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI Tanintézet mohácsi kirendeltségére pályázatot hirdet főfoglalkozású gyakorlati oktatói munkakör betöltésére. „Pályázhat az a személy, aki gyakorlati szakoktatói bizonyítvánnyal rendelkezik, illetve ennek hiányában az, aki — 22. életévét betöltötte, — büntetlen előéletű, — középiskolai végzettséggel és — 3 éves hivatásos gépjárművezetői gyakorlattal vagy főiskolai, illetve egyetemi végzettséggel és személy-, illetve tehergépkocsivezetői engedéllyel rendelkezik." Pályázni lehet az önéletrajz egyidejű leadásával, félfogadási idő alatt (szombat kivételével naponta 8–12 óráig, szerdán 13 órától 16 óráig is). Pécs, Hengermalom u. 4. sz. alatt. (1644)

DDGÁZ (Kokszmű) Pécs, Felszabadulás út 107. felvételre keres kubikosokat, segédmunkásokat, — munkásszállást, üzemi étkeztetést biztosítunk, teljesítménybérezés — azonnali belépésre. (1651)

SZALLITMANYKISÉRÖKET, valamint tejtermékkiszerelő gépeink mellé női munkavállalókat betanított munkásnak, férfi dolgozókat raktári munkásnak, árumozgatónak és segédfűtőnek felvesz a Pécsi Tejüzem, Tüzér u. 15. (1647)

VASBOLTBA szakképzett vagy szakképzetlen eladót és segédmunkást, valamint pénztárost és mozgóárust a Mecseki Vidámparkba felveszünk. Jelentkezés: Baranya Kereskedelmi Vállalat Pécs, Rákóczi út 11., munkaügyi osztály. (1646)

FELVESZÜNK asztalos szakmunkásokat, férfi és női betanitott és segédmunkásokat, számlázót és 6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorúakat. Pécsi Bútorgyár Pécs, Somogyi Béla u. 6. szám. (1692)

A BARANYA megyei ZÖLDÉRT Vállalat gyakorlattal rendelkező bérelszámolót, adminisztratív munkakörbe dolgozót, valamint nyári szünidőben egyetemi vagy főiskolai hallgatókat árukiséröi munkakörbe felvesz. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 66. Munkaügyi oszt. (1659)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

BELVÁROSI ÁRUHÁZ ajánlata! Színes lepedők 58 forintért, 3½ széles, műszálas dunna 206—218 forintig, műszálas ágynemügarnitúra 233 forintért, kispárna, műszálas 20 forintért vásárolható a Pécsi Kossuth Lajos u. 23-ban.

A TIP-TOP gyermekcipő szaküzlet áruajánlata: bébi tipegő színekben 16—18-as nagyságig 24,30 Ft, fiú és lányka szandál 31—34-es nagyságban 53,50 Ft-tól és 110,— forinttól több fazonban vásárolható Pécsett, a Jókai téren.

KÖZLEKEDÉSI figyelmébe! Ismét érkezett esőkabát, 4/4-es, 640—705 Ft-os árban a Centrum Áruház munkaruházati boltjába. Pécs, Sallai u. 8. Telefon: 11-466/19 mellék.

Fókusz

A számok tükrében

A 8. EGER–PÉCS TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott hét mérkőzés összesített eredménye a Pécs szemszögéből:

7 3 2 2 11-7 8

csak Egerben:

3 1 1 1 2-2 3

Az egri összecsapások eredményei: az 1967-es bajnokságban 1:1, az 1969-es bajnokságban 1:0 és az 1971–72-es bajnokságban 0:1. Az egyetlen egri győzelmét a Pécs 1969. november 19-én a következő összeállításban érte el: Rapp – Hernádi, Móricz dr., Konrád I., Maurer – Köves II., Tüske – Bérczesi, Máté, Rádi, Dunai dr. – Az eredmény 1:0 volt, a gólt Bérczesi szerezte. A legeredményesebb pécsi csatár eddig az Egri SE ellen Kardos három góllal. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:

Egri SE (otthon): Debrecen 4:3, Fűzfő 2:0, BVSC 0:3, Szolnoki MÁV 0:1, Várpalota 3:2 és Oroszlány 1:1. Az Eger jelenlegi hazai mérlege:

18 10 4 4 37-22 24

Pécsi MSC (idegenben): Ganz-MÁVAG 2:2, Nagykanizsa 2:1, Kossuth KFSE 1:1, Ózd 0:0, Volán SC 1:0 és Debrecen 2:1. A PMSC jelenlegi idegenbeli mérlege:

18 7 8 3 28-21 22

A PMSC góllövőlistájának állása: 31 gólos: Dárdai P. (59), 15 gólos: Kardos (23), 12 gólos: Nagy (15), 6 gólos: Kiss, 4 gólos: Dobány és Jónás (8), 3 gólos: Lőrincz (6) és öngól, 2 gólos: Iványi, 1 gólos: Hergenröder és Lutz (3). A zárójelben levő szám azt mutatja, hogy a játékos bajnoki mérkőzésen eddig összesen hány gólt ért el a PMSC színeiben.

A 18. KOMLÓ–OROSZLÁNY TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott tizenhét mérkőzés összesített eredménye a Komló szemszögéből:

17 7 6 4 22-15 20

csak Komlón:

8 4 3 1 14- 6 11

Az utolsó hat komlói összecsapás eredménye: az 1960–61-es bajnokságban 1:1, az 1966-os bajnokságban 1:1, az 1968-as bajnokságban 3:1, az 1973–74-es bajnokságban 1:0, az 1974–75-ös bajnokságban 0:0 és az 1975–76-os bajnokságban 1:2. Az utolsó hazai 1:0-ás győzelmet a Komló az Oroszlány ellen 1974. november 25-én a következő összeállításban érte el. Buús – Keszei, Tallósi, Csordás I. – Steib, Pál – Bordács, Kolesánszky (Tüske), Dárdai, Cs. Kovács, Lahó (Hohmann). – A gólt Hohmann szerezte. Eddig a legeredményesebb komlói játékos az Oroszlány ellen Molnár I. három góllal. A jelenlegi játékosok közül Hohmann vezet két góllal. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:

Komlói Bányász (otthon): Volán SC 0:1, Debrecen 1:2, Eger 3:1, BVSC 2:1, Szolnoki MÁV 2:1 és Várpalota 0:0.

A Komló jelenlegi hazai mérlege:

18 9 3 6 22-20 21

Oroszlányi Bányász (idegenben): Nagykanizsa 1:5, Pécs 1:5, Ózd 3:2, Volán SC 1:7, Debrecen 1:1 és Eger 1:1. Az Oroszlány jelenlegi idegenbeli mérlege:

18 1 5 12 16-60 7

A 6. PVSK–SIÓFOK TALÁLKOZÓ

A PVSK eddigi mérlege a somogyi csapat ellen:

5 1 4 – 5-3 6

A 6. VÉMÉND–DUNAÚJVÁROSI ÉPÍTŐK TALÁLKOZÓ

A Véménd eddigi mérlege a vasárnapi ellenfele ellen:

5 4 – 1 10-8 8

A 2. SZIGETVÁR–PERBÁL TALÁLKOZÓ

Az első mérkőzésen a Perbál 2:1-re nyert.

A 2. MÁZASZÁSZVÁR–KISS J. SE TALÁLKOZÓ

Az első mérkőzés eredménye 0:0 volt.

JUBILEUM:

150. bajnoki mérkőzése előtt áll csapatában Erdősi (Komló).

Lehel Jenő

DP SPORT

Szinte mindent újra kell kezdeni

Hallei tanulságok — pécsi szemmel

Miért nincs utánpótlása az ökölvívás élvonalának?

A Hallében megrendezett ökölvívó EB a magyar versenyzők számára kudarccal végződött. A magyar ökölvívók első ízben tértek haza az Európa-bajnokságról dobogós helyezés nélkül. Öt versenyzőnk indult, de mindössze egy győzelmet arattak, Juhász nyerte meg első mérkőzését. Juhász kivételével nem volt köztük kiforrott versenyző, enélkül pedig a siker elképzelhetetlen.

*

Molnár Antallal, a megyei ökölvívó-szövetség főtitkárával beszélgettünk az ökölvívó Európa-bajnokság versenyeiről, a magyar ökölvívósport helyzetéről. Molnár Antal hat felnőtt és két junior Európa-bajnokságon volt jelen, Berlinben, Rómában, Bukarestben, Madridban, Belgrádban, Katowicében izgulta végig az EB versenyeit, Halléba nem jutott ki, csak a tévé képernyőjén figyelte az eseményeket.

— Már az a tény, hogy csak öt embert indítottunk, meghatározta sportágunk helyzetét. Juhász és Badari kivételével jelenleg nincs több olyan versenyzőnk, aki nemzetközi porondon is számottevő eredmény elérésére képes. Ezen az EB-n az erő- és állóképesség dominált, csak azok az ökölvívók állták meg helyüket a szorítóban, akik képesek voltak 9 percen keresztül elviselni az ellenfél állandó rohamait. A magyar versenyzők felkészültsége kevésnek bizonyult. Hallében az úgynevezett effektív ökölvívás érvényesült, az ellenfél állandó mozgatása a cél, és az erő dominál.

Feltűnően sok volt az indulók között a fiatal versenyző. Az egyes országok csapataiban új nevekkel ismerkedhettek meg a sportág barátai. Molnár Antal ezzel kapcsolatban a következőket mondotta:

— A hallei EB már a moszkvai olimpiai játékokra való felkészülés jegyében zajlott le, új tehetségek mutatkoztak be, új nevek kerültek Európa legjobb ökölvívóinak ranglistájára, olyanok, akiknek Moszkvában is komoly szerepük lehet. Sajnos, mi egyetlen egy ilyen ökölvívót sem tudtunk szorítóba küldeni.

Közismert, hogy nálunk milyen kevés a felnőtt ökölvívó. Amikor a csb-t négy évvel ezelőtt ideiglenesen megszüntették, azért tették, mert alig egy-két szakosztálynak volt egy csapatra való ütőképes versenyzője. Négy év alatt azonban nem javult a helyzet, ez derült ki az idén újból kiírt csb mérkőzésein. Legutóbb a Pécsett megtartott Kaposvári Dózsa—Steinmetz SE mérkőzés is minden volt, csak jó propagandája nem a sportágnak.

— A hibák gyökerét az utánpótlás nevelésében kell keresni. Serdülő ifjúsági versenyzőinkkel is megélnek az edzők, ők is szerezhetnek olimpiai pontot, arra viszont már nincs erejük a szakosztályoknak, hogy felnőtt versenyzőkkel foglalkozzanak, hogy a gyerekeket felnőtt korban is megtartsák. Idő előtt égnek ki a fiatal ökölvívók, van olyan pécsi ifjúsági versenyző, aki eddig már 220 mérkőzésnél tart, ugyanakkor az EB helyezettjei között nem egy olyan ökölvívó akadt, aki a 40. mérkőzését vívta Halléban. A serdülő korú ökölvívókat túlversenyeztetjük, 8—10 három-négynapos versenyen elindulnak egy évben és ez igen sok mérkőzést jelent. Pedig az ökölvívásban nemcsak a veszteS, a győztes is kap, talán még többet, mint az, aki vereséget szenved.

*

— Mi lenne a jövőt illetően a célhoz vezető út?

— A legfontosabb az utánpótlás nevelésének új alapokra helyezése, ezzel szorosan összefügg a serdülők versenyrendszerének megváltoztatása, a magyar bajnokság érdekesebbé tétele, és a csapatbajnokság olyan formában történő kiírása, hogy azokon a megyék, a városok válogatott csapatai vennének részt. Feltétlenül szükséges a szakosztályokban folyó szakmai munka jobb összehangolása. Meg kell érteniük végre az edzőknek, hogy csak harcos versenystílushoz alkalmazkodni tudó sportolók vehetik fel sikerrel külföldön a versenyt.

Hegyi István



Hoffmann Györgyi, a Mohácsi TE atlétanője jó formába lendült. A 400 méteres síkfutás mellett elsősorban 800 méteren várnak tőle jó eredményt a szakosztály vezetői. Györgyi már több budapesti országos versenyen rajthoz állt, eredményei a jövőjét illetően biztatóak. Fotó: Soós Mihály

Komlói siker az országos honvédelmi versenyen

Győrben rendezték meg a sorkötelesek általános honvédelmi versenyének első országos döntőjét. A versenyen 19 megye és Budapest 6 tagú csapatai vettek részt. A három versenyszámból álló viadalon Baranyát a komlói Városgazdálkodási Vállalat fiataljai képviselték. Párbajlövészetben a baranyai csapat országos bajnokságot nyert. A győztes csapat tagjai: Óbert László, Támer László, Farkas János, Tóth János, Singovszki Sándor és Nagy Ferenc, oktató Beke József. Terepfutásban tizedik, akadályversenyben a kilencedik helyen végeztek. Az összes csapatversenyben Pest megye, Fejér megye, Tolna, Győr-Sopron megye és Csongrád megye csapatai mögött a 6. helyet szerezték. A párbajlövészetben elért első helyezésükért a KISZ Győr-Sopron megyei Bizottságának különdíjaként egy serleget kaptak.

Labdarúgás

Az első helyért játszik a PMSC ifi

Befejeződtek Hejőcsabán az országos ifjúsági labdarúgó bajnokság elődöntőjének csoportmérkőzései. A PMSC jól szerepelt. A Vác, a SZEOL AK legyőzése után a Diósgyőrrel a pécsiek döntetlenül végeztek, de ez is elég volt nekik a csoportelsőség kiharcolására. PMSC—Diósgyőr 1:1 (1:1). Góllövők: Major 11-esből, ill. Fodor. A pécsi csapat legjobbjai Farkas, Breznicki, Réfi voltak.

A csoportmérkőzések végeredménye:

1. Pécsi MSC	**3**	**2**	**1**	**—**	**5-2 5**
2. Diósgyőr	**3**	**1**	**2**	**—**	**4-3 4**
3. SZEOL	**3**	**1**	**1**	**1**	**4-4 3**
4. Vác	**3**	**—**	**—**	**3**	**3-7 —**

A PMSC vasárnap délután Budapesten a Láng-Vasas pályáján az országos elsőségért mérkőzik.

A hétvége sportműsora

Szombat, június 18.

Asztalitenisz. Sió Kupa verseny pécsi asztaliteniszezők részvételével, Siófok, 8.30.

Atlétika. A serdülő A korcsoportos vidékbajnokság első napja, PVSK-pálya 14.

Evezés. A Bajai Spartacus országos versenye mohácsi evezősök részvételével. Baja, 15.

Kézilabda. NB I. B mérkőzés: Nagykanizsai Olajbányász–Komlói Bányász, férfi csapatok, Nagykanizsa, 16. NB II. mérkőzés: Szekszárdi Szövetkezetek–Universitas PEAC, női csapatok, Szekszárd, 16.

Ökölvívás. CSB mérkőzés: SZIM Vasas–Steinmetz SE, Székesfehérvár, 18.

Tenisz. OB I. B mérkőzés: Rába ETO–Pécsi Spartacus, férfi csapatok, Győr, 14. Megyei serdülő újonc seregszemle, Balokány-liget, 8.30.

Vasárnap, június 19.

Asztalitenisz. Sió Kupa verseny pécsi asztaliteniszezők részvételével. Siófok, 8.30.

Atlétika. A serdülő A korcsoportos vidékbajnokság második napja, PVSK pálya, 8.15.

Evezés. A Bajai Spartacus országos versenye mohácsi versenyzők részvételével, Baja, 15.

Kézilabda. NB I. B mérkőzés: PMSC–Miskolc, férfi csapatok, Újmecsekalja, 10. NB II. mérkőzések: BTC–Győri Élelmiszer, női csapatok, Verseny utca 10. Budakajtori MEDOSZ–Universitas PEAC, férfi csapatok, Budakajtor, 10.

Röplabda. NB II. mérkőzések: HBNA–Pécsi Vörös Meteor, férfi csapatok, Budapest, 14. Ferroglóbus–Pécsi Vörös Meteor, női csapatok, Budapest, 12.

Tájékozódási futás. Országos váltóbajnokság a PVSK részvételével, Sopron térsége, 9.

Labdarúgás. NB II. mérkőzések: Komlói Bányász–Oroszlány, Komló, 17. Eger–PMSC, Eger, 17. NB III. mérkőzések: Mázaszászvári Bányász–Honvéd Kiss János SE, Mázaszászvár, 17. Szigetvár–Perbál, Szigetvár, 14. Véménd–Dunaújvárosi Építők, Véménd, 17. PVSK–Siófok, PVSK pálya, 17. Megyei I. osztályú mérkőzések: Szalánta–Universitas PEAC, Szalánta, 17. Pogány–Zsolnay, Pogány, 17. Beremend–Vasasi Bányász, Beremend, 17. Siklós–BTC, Siklós, 17. Mágocs–Gázmű, Mágocs, 17. Sellye–Mohács, Sellye, 17. Bóly–Kinizsi, Bóly, 17. Kesztyűgyár–Steinmetz SE, Pécsbányatelep, 17.

A legjobb vidéki serdülő atléták vetélkedője

Ma és holnap rendezik a PVSK-pályán a 15—16 éves serdülő atléták bajnokságát. A rendezők közel ötszáz fiatal indulására számítanak. A vidékbajnokság 1—6 helyezettjei nyernek jogot az országos bajnokságon való részvételre, ez növeli a versenyek tétjét. Néhány számban kiemelkedő teljesítményt várhatunk a résztvevőktől. Több hazai atlétát várnak a győzelmi emelvényre.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Az Ambrosian kamarakórus. 8.35: Lányok, asszonyok. 9.00: Felsőbb osztályba léphet! 10.05: Szigeti József hegedül, Bartók Béla zongorázik. 10.55: Rádiószínház. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva... 12.45: Melódiakoktél. 13.05: Novellák. Közben: 13.30: A szülő segítsége. 14.05: Loránd István dalaiból. 14.18: Kozsevnyikov: Ünnepi nyitány. 14.25: Hegyvidéki gazdaságaink helyzete, jövője. 14.55: Új Zenei Ujság. 16.00: 168 óra. 17.30: Sportkrónika. 18.00: Évfordulók nyomában... 18.45: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 19.18: Istenek, megváltók, próféták (ism.). 20.17: Hallgassunk operát. Erkel: Hunyadi László. 22.20: A beat kedvelőinek. 23.05: A Magyar Rádió és Televízió szimfonikus zenekara játszik. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fúvószene táncritmusban. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.). 8.33: Népdalok, néptáncok. 9.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.38: Spanyol csalogány. Részletek Fall operettjéből. 10.00: Szombat délelőtt. 12.03: Filmsztárok énekelnek. 12.33: Szopránáriák. 13.05: Vitaműsor. 13.33: Szvjatovszlav Richter Schumann-műveket zongorázik. 14.00: Horváth István cigánydalokat énekel. 14.25: Zenés játékokból. 15.08: Versek világa. 15.25: Orvosok a mikrofon előtt. 15.33: Napraforgó. 16.33: Otórai tea. 17.30: Közkívánatra! 19.29: Brahms: Kettősverseny. 20.00: Harminc perc rock. 20.38: Derűs bölcsességek (ism.). 21.38: Nóták. 22.33: Hangszerszólók. 23.05: Slágermúzeum.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Fernando Germani orgonahangversenye a magadinoi orgonafesztiválon. 9.18: Két versenymű. 10.05: Slágerlista. 10.40: Hermann Prey Mozart-áriákat énekel. 11.27: Schubert kamarazenéjéből. 12.20: Zenekari muzsika. 14.05: Négy Händel-triószonáta. 14.53: Balettzene operákból. 15.25: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Századunk zenéje. Kb. 16.03: Magyar költők versei. Kb. 16.20: A Századunk zenéje című műsor folytatása. 16.51: Falvai Sándor zongoraestje a Zeneakadémia nagytermében. 18.03: A tékozló országok III. (befejező) rész. Juhász Ferenc eposzának oratórikus változata (ism.). 19.14: Dzsesszfelvételekből. 19.33: A Magyar Rádió és Televízió énekkara Kodály kórusműveket énekel, vezényel: Vásárhelyi Zoltán. 20.06: Zenekari muzsika. 21.38: Dokumentumműsorok és dokumentumjátékok szemléje.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Hang-ár. Hoffmann Antal popzenei összeállítása. 17.45: Ismerőseink közelről: Moldoványi Ákos. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.10: Népdalcsokor. Közreműködik Kaszás Ágnes — ének, Takács János — tárogató, valamint Dörömböző Géza és népi zenekara. 18.30: Szerbhorvát nyelvű műsor. Hírek. — Hallgatóink kérésére. Zene. — Három megyén át. Tudósítások, információk — Zenei emlékek. Összeállítás. 19.15: Német nyelvű műsor. A hét eseményeiből. — Neue Zeitung előzetes. A jövő hét műsoraiból. — Szombatesti muzsika. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.59: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna (ism.). 9.05: Kuckó (ism.). 9.35: Mindenki közlekedik... (ism.) 9.50: Reklám. 9.55: Alarcban. Magyarul beszélő NDK tévéfilmsorozat IX/4. rész: Különös merénylet (ism.). 11.15: Színházi album (ism.). 12.25: Játék a betűkkel (ism.). 14.03: Hat medve és a bohóc. Magyarul beszélő csehszlovák játékfilm (ism.). 15.35: Fejezetek az állatlexikonból: Francia ismeretterjesztő filmsorozat. XV/1. rész: Az emberszabású majmok. 16.05: Hírek. 16.10: Márvány délvonal. 17.00: Reklámműsor. 17.05: A hetvenes évek Amerikája. Valentyin Zorin filmsorozata. I. rész: Füst Chicagó felett. 17.55: Filmszem. 18.45: Reklámműsor. 18.55: Egymillió fontos hangjegy. A Televízió könnyűzenei sorozata. 19.10: Cicavízió. 19.20: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Gusztáv, a megváltó. Magyar rajzfilmsorozat II. rész. 20.05: Madigan. Magyarul beszélő amerikai film. 21.50: Tv-Híradó. 2. 22.10: MAI MAGYAR FILMMŰVÉSZET. 141 perc a befejezetlen mondatból. Magyar film.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Balettfilm-összeállítás. 1. Balettfantázia Johann Strauss zenéjére. Szovjet balettfilm. 2. Bűvös szerelem. Spanyol balettfilm. 3. Glazunov: Rajmonda — részlet. Bolgár balettfilm. 21.10: Julie Andrews műsora. Angol zenés film. 21.50: Tv-Híradó 2. 22.10: A kétbalkezes. Magyarul beszélő angol filmsorozat: Frank második nászútja.

JUGOSZLÁV TV

17.45: Aranysellő — gyermekrendezvény közvetítése. 18.45: Zenei klub 77. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Robert Tomovic: Hangverseny férfihangra és zenekarra. Humoros adás. 20.30: A főnix repülése — amerikai film. 22.20: Szlavónia 77 — szórakoztató-zenei fesztivál (felvételről).

MÁSODIK MŰSOR

17.50: Hölgyválasz: Nada Mamula. 18.35: Igaz történet. 19.55: A mi öt percünk. 20.00: Kortársak. 20.30: Zene és... és zene. 21.15: Huszonnégy óra. 21.25: Sportszombat. 21.40: Jugoszláv atlétikai kupa. 22.15: Játékok határ nélkül.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Hallama Erzsébet**

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8.

Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXIV. évfolyam, 167. szám
1977. június 19., vasárnap
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Zászlóbontás

Ma a pályaudvarok csarnokait fiatalok árasztják el: vonaton, autóbuszon, az ország minden részéből több ezer középiskolás, egyetemista, ipari tanuló utazik az építőtáborokba.

Az indulás zsibongó, izgalmas képe évről évre felidézi az első ifjúsági építőtábor emlékét: 1957-ben a Hanság mocsarai ellen csákánnyal, lapáttal vívott csatákat. Akkor a tehergépkocsik platóiról leugráló fiatalokon nem Wrangler vagy Lee márkájú farmer feszült, a cuccot sem a SAS, a SABENA, BEA légitársaságok degeszre tömött reklámtáskáiban vitték, s nem várta őket összkomfortos tábor, mint ma. De csak a „külcsín" változott a húsz év alatt, mert ma is ugyanaz a lelkesedés, segíteni akarás, tettre készség jellemzi az építőtáborok önkénteseit, akik a KISZ hívó szavára csaknem negyvenezren jelentkeztek, hogy a mezőgazdaságban, az iparban ott segítsenek, ahol kevés az ember, ahol nem lehet gépekkel helyettesíteni a munkáskezet. Az idén is ott lesznek a gazdaságok gyümölcsöseiben, a termelőszövetkezetek zöldséget termesztő földjein — lakást, vasutat, csatornát építenek, mindarra vállalkozva, amire a népgazdaságnak nélkülözhetetlenül szüksége van.

Az ötvenhárom építőtábor közül tíz az idén először nyitja meg kapuját: a Paksi Atomerőmű, a Borsodi Vegyi Kombinát kazincbarcikai pvc—III. gyárának építkezésein a KISZ védnökséget vállalt.

Értékben nehéz lenne kifejezni azt a friss erőt, melyet most a vállalatok, szövetkezetek segítségül kapnak a nyári hónapokban. Igaz, nem gyakorlott kezű szakmunkásokat, de értelmes, a jóra, a munka nemességére fogékony lányokat, fiúkat foglalkoztathatnak, s csak rajtuk múlik, hogy a kéthetes turnusok alatt hogyan irányítják, szervezik az ifjúsági brigádok munkáját. Nagy felelősség, hisz az iskolapadokból jövő nemzedék így kap betekintést a munkáséletbe, s nem mindegy, hogy mennyire érzi majd magáénak az ország gazdasági gondjait, s az sem hagyható figyelmen kívül, hogy most a felnőtté válás idején milyen hatások érik. A munkairányítók ne becsüljék le a fiatalok még nyers, de jól formálható, alakítható erejét, legyenek bizalommal irántuk, mert megvan minden készségük, akaratuk a felelősségteljes feladatok ellátására, a versengésre.

A tábori élet nemcsak munkából áll, hanem szórakozásból is, hisz vakációzó fiatalok találkoznak itt. A szabad időt sport- és kultúrrendezvények teszik gazdaggá, tréfás vetélkedők színesítik, lehetőséget adva a különböző tájakról jött fiatalok versengésére.

Most kezdenek benépesülni a táborok, azonban a parancsnokság — a vezetőből, nevelési felelősökből, műszaki, egészségügyi és munkabrigádok vezetőiből alakult tanács — már a helyszínre érkezett, hogy megbeszéljék a tábori önkormányzattal kapcsolatos teendőket. Kész programmal várják a fiatalok első csoportjait, s aztán a táborokban ünnepélyes zászlóbontással kezdetét veszi az augusztus 27-ig tartó országépítő ifjúsági akció.

Összehívták az országgyűlést

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa az alkotmány 22. paragrafusa (2) bekezdése alapján az országgyűlést június 29-én, szerdán délelőtt 11 órára összehívta.

A kormány javasolja, hogy az országgyűlés tűzze az ülésszak napirendjére a Magyar Népköztársaság és a Német Demokratikus Köztársaság közötti barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés megerősítéséről és törvénybe iktatásáról szóló törvényjavaslatot; a Magyar Népköztársaság 1976. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló törvényjavaslatot; valamint az Országos Vízügyi Hivatal elnökének beszámolóját a vízgazdálkodás helyzetéről és feladatairól.

A csepeli kezdeményezés nyomán

Jó ütemben halad a jubileumi vállalások teljesítése

A csepeli dolgozók által a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulójának tiszteletére kezdeményezett munkaversenyben ma már a munkás kollektívák, mezőgazdasági dolgozók, műszaki és gazdasági szakemberek széles köre konkrét vállalások teljesítésével vesz részt.

A vasiparban például 1,8 milliárd forint értékű anyag és 292 millió forint értékű energia megtakarítását tűzték ki célul, s ennek időarányos részét már teljesítették. A vegyiparban mintegy 900 millió forint értékű anyag és energia megtakarítását vállalták, s ennek teljesítése is jó ütemben halad. Több építőipari vállalat, így Somogy, Komárom, Fejér és Csongrád megyében, a tervezettnél több állami erőből épülő lakás átadására tett felajánlást. A Budapesti Lakásépítő Vállalat a többletként vállalt 265 lakásból eddig 140-et átadott. Jó ütemben halad az éves tervek teljesítése, többek között a Csepel Vas- és Fémművekben, a Dunai Vasműben, a Ganz-MÁVAG-ban, a Borsodi Szénbányáknál.

A vállalások teljesítésében kiemelkedő szerepe van a szocialista brigádmozgalomnak. Jelentős eredményeket érnek el az ifjúsági brigádok is. A Fejér megyei Állami Építőipari Vállalat 32 ifjúsági brigádja 80 lakás építését, szerelését végezte el három héttel határidő előtt. A Dél-dunántúli Gázgyártó Vállalat Che Guevara ifjúsági brigádja július 3—10. között 500 óra társadalmi munkát végez a paksi atomerőmű építkezésén.

Ma nyílnak a megyei építőtáborok

Ezerhétszáz fiatal az országos táborokban végez munkát

Ma megnyílnak az építőtáborok Baranyában is. Így munkát ad a Pécsi Állami Gazdaság Szilágypusztán, három turnusban hatszáz diáknak. Itt külföldiek is dolgoznak, többek között ötven vietnami diák, július 17—augusztus 27-ig. A Villányi Állami Gazdaság Grétz-pusztán biztosít munkalehetőséget ezer Vas megyei iskolásnak, akik növényt ápolnak és gyümölcsöt szednek. Pécsváradon 226 középiskolás vesz részt a mezőgazdasági munkákban. Egyetemisták Bólyban kukoricát címereznek. A nyáron ide kétezer táborozót várnak. Baranyából mintegy 1700 tanuló indul az országos központi építőtáborokba, például Rákoscsabára, Kazincbarcikára és Mátéházára. Kazincbarcikán 30 festő és lakatos szakmunkásjelölt gyakorolhatja jövendőbeli mesterségét. Rákoscsabán csatornát tisztítanak és szabályoznak.

Lázár György Varsóba utazik

Június 21-én Varsóban megnyílik a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának XXXI. ülésszaka.

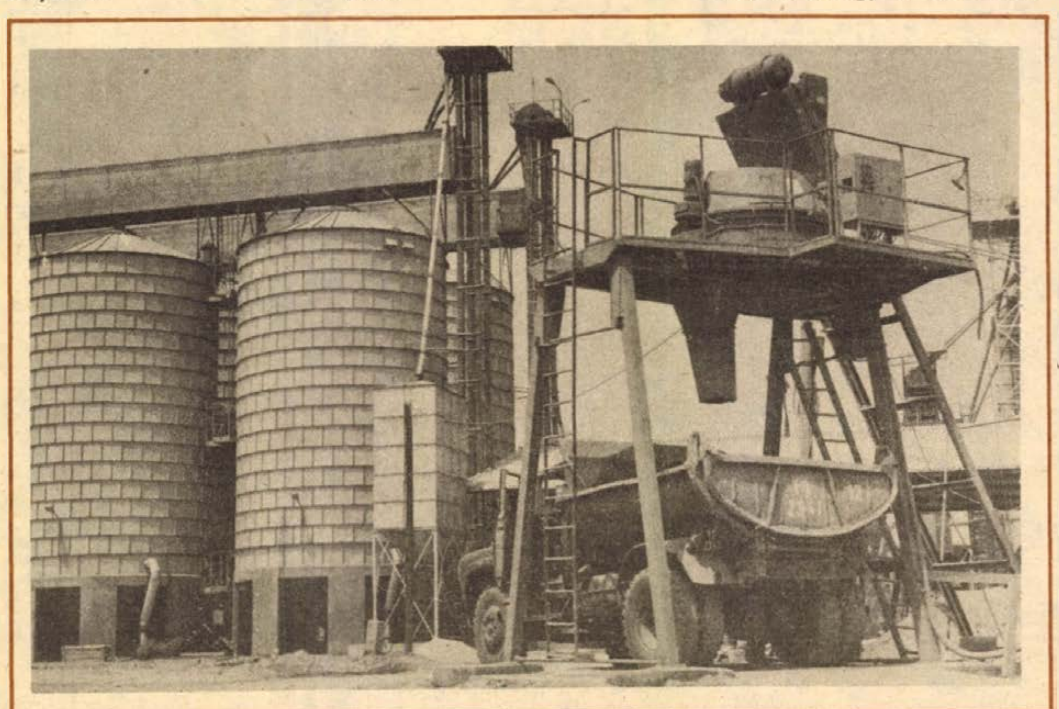
Az ülésszakon a tagországok miniszterelnöki szinten képviseltetik magukat. A magyar küldöttség Lázár Györgynek, a Minisztertanács elnökének vezetésével 20-án utazik Varsóba.

A francia külügyminiszter nyilatkozata Brezsnyev látogatása előtt

Louis de Guiringaud francia külügyminiszterrel közöl interjút a Novoje Vremja című moszkvai hetilap a francia–szovjet együttműködés tíz évi mérlegéről. „Franciaország és a Szovjetunió dialógusa és együttműködése ebben az egész időszakban oly mértékben fejlődött, sokszorozódott és szélesedett, hogy ma elmondhatjuk: ezek a kapcsolatok mindkét ország politikájának és az egész európai politikai életnek az egyik legfontosabb tényezőjét jelentik".

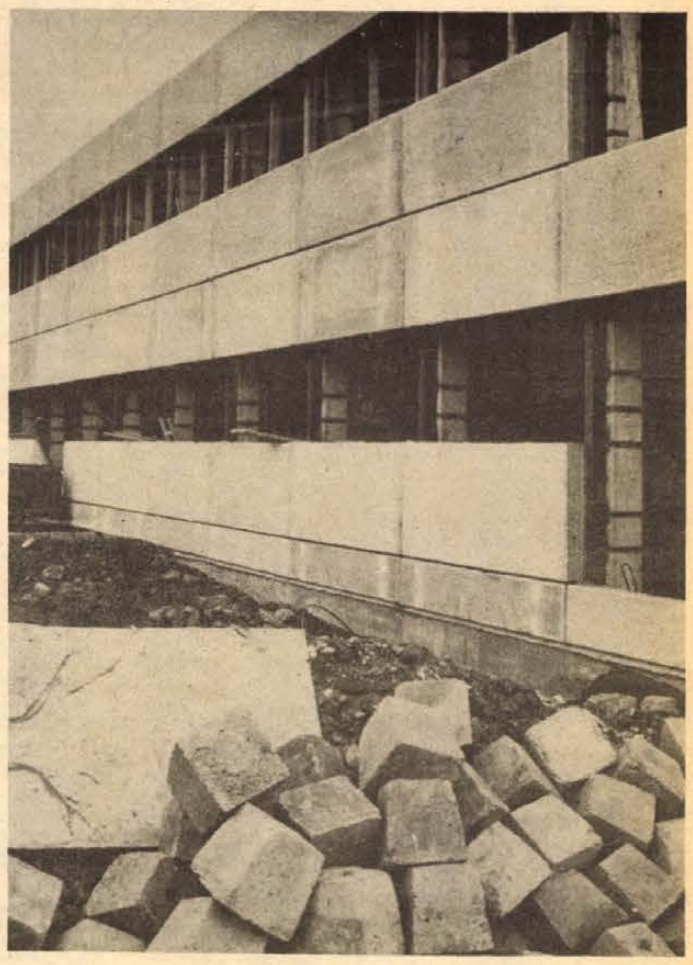
Leonyid Brezsnyev küszöbönálló franciaországi hivatalos látogatására utalva a francia külügyminiszter kijelenti, hogy az elmúlt évek szovjet–francia csúcstalálkozói minden alkalommal mérföldkövet jelentettek a kapcsolatok fejlődésében.

Külpolitikai kérdésekről szólva a francia külügyminiszter hangsúlyozta, hogy Franciaország enyhülési politikája állandó jellegű, s a francia vélemény szerint a politika szüntelen tevékeny alkotómunkát kíván.



Befejezéséhez közeledik a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát mohácsi 2500 vagonos gabonatározója és uszálykikötője. Erb János felvétele

Sürget a határidő



Ilyen most a bőrgyár új üzemrészének homlokzati része. Gregorics felv.

Befejezés előtt a Pécsi Bőrgyár sertésvelúr üzeme

Legtöbb dolguk a villanyszerelőknek van

Kezdődik az átköltözés

Nem egészen két hét választ el bennünket július elsejétől, a Pécsi Bőrgyár új sertésvelúr csarnokának üzembe lépésétől. Mi újság az építkezésen, hogyan haladnak a befejezéssel, megkezdődik-e a próbaüzemelés július elsején?

Most van a hajrá, bizzunk benne: semmi rendkívüli dolog nem jön közbe, és július elsején indulhatnak a gépek — fogadtak a bőrgyáriak. Számomra hihetetlenül hangzik, pénteken és szombaton dolgoztak a bitumenezők és a villanyszerelők. Milyen képet mutatott a megye egyik legjelentősebb beruházása?

Dolgoznak még a külső vakoláson. A csarnokot körbefogó út elkészült, kiásták a betonoszlopok helyét, jövő héten elkészül a térvilágítás. Kész a betonkerítés, a belső oldalra tehergépkocsik földet hordanak, hogy szintbe hozzák a területet az úttal. A műhelyekben is serény munka látható. A Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat dolgozói az előkészítőt bitumenezik, ők ma is „műszakoznak", mert anyaghiány késleltette a munkát. Három olasz gyártmányú szárító és egy víztelenítő már a helyére került. Rendben sorakoznak a hordók a kikészítőben, csak néhány hiányzik, a „régi" gyárban termelnek a költözködésig. A cserző-zsírzó műhelyben is nagy „rendetlenség" fogad: vasalják a fahordókat. Június végére kell elkészülniük. Beállítottak két festőgépet és két vákuumszárítót.

A KIPSZER és a BÉV villanyszerelőinek van még dolguk, a bőrgyáriak szerint nekik a legtöbb. Tegnap az északi összekötő folyosón kapcsolótáblákat szereltek, gépekig vezették a kábelokat. Ma is dolgoznak. A csiszolóműhelyben újabb emeletes szárító összeszerelését kezdték meg pénteken a bőrgyáriak. A műhely nemcsak emiatt kelti a költözködés látszatát, hanem az összeszerelésre váró porelszívó csövek sokasága miatt is.

Nem készült el a déli szellőzőgépház, bitumenezésre vár az összekötő folyosó. Jövő héten teszik helyre a vegykonyhához vezető vaslépcsőt és néhány vasajtót. Valószínűleg a következő napokban kezdenek munkához az üvegesek.

Ilyen az évente félmillió négyzetméter sertésvelúrt gyártó csarnok két héttel az indulás előtt. A bőrgyáriak szerint az elkövetkező 12 nap elegendő ahhoz, hogy elkészüljenek a munkával, ehhez a maguk részéről minden segítséget megadnak.

Azokat a gépeket, amelyeket a folyamatos termelés nélkülözni tud, a hét elejétől költöztetik az új műhelyekbe, a többit pedig a következő vasárnaptól, június 25-től telepítik át, immár végleges helyükre, hogy a terv szerinti időpontban, július elsejével kezdődjön a próbaüzem.

H. T.

Ifjúságmozgalmi vetélkedő a hőerőműben

Számos házi verseny, selejtező előzte meg a pécsi üzemekben a „20 éves a KISZ" ifjúságmozgalmi vetélkedő városi döntőjét, amelyet tegnap délelőtt rendeztek a Pécsi Hőerőmű kultúrtermében. Itt 19 háromtagú csapat mérte össze a tudását a verseny elődöntőjében, majd közülük 10 csapat versenyzett tovább a döntőben az első helyekért.

A csapatok már az elődöntőben szoros versenyben tettek tanúbizonyságot arról, hogy alaposan felkészültek a magyar kommunista ifjúsági mozgalom 60 éves történetéből, elsősorban a KISZ megalapítása óta eltelt húsz év eseményeiből. A mozgalomtörténeti tudás mellett irodalmi műveltségüket is kamatoztathatták, mert több feladat megoldásának kulcsa vers- és prózaidézetekben rejlett. S nem lett volna igazán ifjúsági vetélkedő, ha a sport nem kapott volna benne jelentős szerepet. A versenyző csapatokat azonban sem a sportkérdések, sem az ezeket követő verses földrajzi feladatok nem hozták zavarba.

A verseny szünetében a versenyzők, szurkolók, s a zsüri tagjai egy szép kiállítást tekinthettek meg a magyar kommunista ifjúsági mozgalom történetéről. A kiállítást összeállító hőerőmű „Veres Péter" szocialista ifjúsági brigádjának naplójába számos elismerő bejegyzés került.

A vetélkedő döntője színvonalas verseny volt játékos feladatokkal, váratlan fordulatokkal. A közel kétórás döntő győztese a MÉV 2. csapata lett. A második helyen a Sopiana Gépgyár, a harmadikon a Pécsi Építőipari Szövetkezet csapata végzett.

D. I.

Változatos program

Készülődés a XI. VIT-re

Antiimperialista szolidaritás, béke, barátság! — e hármas jelszó jegyében rendezik jövő évben Havannában a XI. Világifjúsági és Diáktalálkozót. A KISZ KB ez év április 20-án tette közzé a VIT-tel kapcsolatos állásfoglalását.

Az alapszervezetek október 31-ig készítik el az egy évre szóló VIT-es terveiket, majd április 24-ig vitakörökben és klubokban dolgozzák fel az eddigi VIT-ekkel és az azokkal kapcsolatos tudnivalókat.

Pályázatokat írnak ki az amatőr művészeti csoportoknak, fiatal íróknak, népművészeknek, fotósoknak, hogy dallal, irodalmi művekkel, politikai plakáttal és más alkotásokkal népszerűsítsék a VIT eszméit.

A XI. VIT áll ez év őszétől a KISZ-es és az úttörőrendezvények középpontjában: chilei szolidaritási nap szeptember 11-én Komlón, aznap a pécsi Széchenyi Gimnázium kezdeményezésére a megye középiskolásainak szolidaritási túra a Mecseken, a siklósi Tenkestúra és az úttörő barátsági klubok megnyitása Pécsett, Komlón, Mohácson, Siklóson, Sásdon és Szigetváron. Komplex VIT-vetélkedő, VIT-kupa teremsport-akciók, országjáró diákok megyei találkozója, a jövő évi FIN-rendezvénysorozat, a sportnapok és a téli túrák is mind a VIT előkészítése jegyében zajlanak.

Jövő év április 22-én VIT-műszakokat tartanak a megyében, melynek bevételét a VIT-alapra fizetik be a megye kiszesei.

A VIT-felkészülés intenzív szakasza 1978. április 24—július 28-ig, a havannai megnyitóig tart. Főbb rendezvényei: április 23-án megyei nyitány az antiimperialista szolidaritás, béke, barátság jegyében, ifjúsági vitakörök vetélkedői, fesztivál-tízpróbák az éves felkészítő és az építőtáborokban, nemzetiségi népitánc-fesztivál Mohácson. Mini VIT-ek lesznek szerte a megyében, VIT-park lesz a pécsi Ifjúsági Park, társadalmi munkaakciókat, sportnapokat, dunai vízitúrát szerveznek, VIT-táborok nyílnak a hétvégeken. Áprilistól vándorkiállítás és VIT-busz járja a megyét két agitációs brigáddal. A VIT-tel egyidőben alapszervezeti rendezvényeket, Pécsett egésznapos VIT-karnevált, a sikondai úttörőtáborban mini VIT-et tartanak. Jövő év augusztusától a Kubában járt fiatalok számolnak be a XI. Világifjúsági és Diák találkozóról.

Baranyai győzelem a szántóversenyen

Országos szántóversenyt tartottak június 17-én a hatvani nagytelepen. Baranyát a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát és a lippói termelőszövetkezet két-két tagú csapata képviselte. Nehéz körülmények között kellett teljesíteni a feladatot: kemény talajon 100 méter hosszú, 20 méter széles táblán 24 centiméter mélyre kellett szántaniuk az indulóknak. Nagyszerű baranyai sikerrel tértek haza tegnap délelőtt versenyzőink. Egyéniben a bólyi Venczler Ádám és Rózsa András győzött, de a lippói Martina József és Kozsár András is kitűnően versenyzett, megszerezték a második helyet. Ők képviselik hazánkat a Lengyelországban nyáron sorra kerülő versenyen, ahol a KGST tagországok legjobb traktorosai mérik össze tudásukat.

Kezelje továbbra is a PIK

Kiállították Lvov-Kertváros és a siklósi városrész kábeles antennarendszerét

Nemzetközi együttműködés a fejlesztésben

A megnyitást követő első órákban is sok látogatója volt a Pécsi Ingatlankezelő Vállalat Légszeszgyár utcai központi anyagtelepén az újítási és műszakfejlesztési kiállításnak. Az érdeklődő szakemberek számos új, ügyes gépet, műszert, munkaeszközt, technológiát láthattak a könnyű és könnyedén szabályozható bitumenolvasztó és terítőgéptől kezdve a felvonóhajtótárcsát szabályozó készülékig.

A Pécsi Ingatlankezelő Vállalat kiállítási területének főhelyét a harmadik pécsi, kábeles elosztású, nagyközösségi tv- és rádió vevőantenna rendszerének főállomásegysége foglalja el. Ez a vevőantenna rendszer látja majd el Pécsett Lvov-Kertváros és a siklósi városrész több mint 20 000 lakását 5 tv- és 8 URH rádióprogrammal. Az antennarendszer gyártója a Magyar Híradótechnikai Vállalat.

A kiállítást pénteken megtekintette dr. Bárdos Sándor, a HTV műszaki igazgatója is, aki a KGST híradástechnikai állandó bizottságának titkára is.

— A tévézésben a nagyközösségi antennarendszereknek, a kábeltelevíziózásnak van jövője. Ezeknek a készülékeknek a hazai fejlesztése és gyártása ma már világszínvonalú és jelentős exportja vállalatunknak, — nyilatkozott dr. Bárdos Sándor.

— Mi az előnye a nagyközösségi antennarendszerrel üzemeltetett kábeltelevíziózásnak?

— Egyik legfontosabb előnye, hogy jóval gazdaságosabb az üzemeltetése, mint az egyéni, vagy a kisebb közösségi antennáknak és több tv- és rádióprogram vételét biztosítja.

— Milyen az együttműködés a KGST-tagországok között ezen a területen?

— A közösségi antennarendszerek és a kábeles televíziózás állandó témája a híradástechnikai bizottságnak. 1978. első felében kerül a bizottság elé egy NDK—magyar közös javaslat a szabványok egyeztetéséről. A következő lépés ezeknek a berendezéseknek, rendszereknek a gyártásmegosztása lesz a tagállamok között.

— Pécsett az Ingatlankezelő Vállalat üzemelteti a nagyközösségi antennarendszereket. Mostanában felmerült egy olyan elképzelés, hogy ezt a feladatot más vállalatra bízzák.

— Nem tartom szerencsésnek ezt a megoldást. A nagyközösségi antennarendszerek létesítésének egyik legfontosabb indoka éppen az volt, hogy a lakóépületek tetőszerkezetét megkíméljük az egyedi antennák felszerelésével járó rongálódástól. Ma már a fejlett ipari országokban a közösségi antennarendszerek üzemeltetése, javítása az épületfenntartás körébe tartozik. Nincs értelme, hogy nálunk másképpen legyen. A Pécsi IKV gondosan építette ki és üzemelteti nagyközösségi antennarendszerét, Magyarországon az egyik legnagyobbat. Szakemberei megszerezték a szükséges gyakorlatot. Egy változás felesleges törést okozna a rendszer fejlesztésében.

Dunai Imre

Jókedv, játék, szórakozás



Sólyom Kati mesedélelőttje

Juniális Orfűn a MÉV dolgozóinak

Reggel 6 óra, útra kész a család, mindenki izgatottan járkel. Itt az autóbusz? Lesz ülőhely? Pedig nem kellene idegeskedni, hisz az egész nap öröm, szórakozás és játék: közel háromezer ember töltötte a szabad szombatját Orfűn. A kezdeti izgalmat hamar elfelejtették, zökkenőmentes volt az utazás, a család is egyhelyre került. Jöhetett az önfeledt kikapcsolódás: mindenki a hét közben elfojtott játékkedvének élt. Akinek kevés lehetősége volt korábban a testmozgásra, az most lőhette a gólokat, az esti torna helyett villámtornát játszhatott a kissé elhízott, újdonsült focista. Csak a lurkók döntöttek nehezen, mit is csinálnak, aztán jót tollasoztak, de talán a vízi- és légiparádé bizonyult a legizgalmasabb élménynek. Dőltek a nevetéstől a kirándulók. A legsikeresebb jelenet volt, amikor a megleti családfők zsákba futottak. A könnyűbúvárok vízalatti tájékozódási versenyt rendeztek. A motoros műrepülés minden gyerek álma, hogy egyszer talán ő is repülni fog. Az anyukák halfőző versenyen bizonyították, ki a legügyesebb a konyhában. A szórakozásról Dörömböző Géza népizenekara gondoskodott. Aki kedveli a népitáncot, az a HVDSZ tánccsoportjának bemutatóját szemlélhette. Az egész apró emberkék Sólyom Kati meseórájára kaptak meghívót. Ki a legerősebb? Ez eldőlt a kötélhúzási versenyen. Jól sikerült a tegnapi juniális, melyet napfény, jókedv jellemzett. A MÉV háromezer vidám dolgozója jött össze, azért, hogy együtt tölthessen egy napot.

— Veres Ilona —



Felkészülés a horgászatra



A győztes női kötélhúzócsapat

Hazaérkezett körútjáról a Mecsek Fúvósötös

Az INTERKONCERT rendezésében kéthetes nyugat-európai turnén vett részt a pécsi Mecsek Fúvósötös. Az együttes, miután Franciaországban és az NSZK-ban adott nagysikerű koncertsorozatot, pénteken este érkezett haza Pécsre. Mint arról *Palánczi Tamás* tájékoztatott bennünket, Franciaországban Párizsban a „Magyar Házban", Dijonban és még számos vidéki nagyvárosban adott koncertjeiken elsősorban magyar folklorisztikus hangulatú műveket, így *Farkas Ferenc* műveit szólaltatták meg. Ugyanakkor gondoltak a modern magyar zenére is, amelyet *Bozay Attila* fúvótötöse képviselt a Mecsek Fúvósötös programjában. Az NSZK-ban a nürnbergi *Seant Sebald* katedrálisban szólaltatták meg hangszereiket. Szép sikerükre jellemző, hogy a jövő évre újból meghívást kaptak vendéglátóiktól — ugyanazokra a helyekre, ahol az elmúlt hetekben fölléptek.

Non stop dob-show

A ritmusból dallam szövődött és harmóniák

Pénteken este az esős időjárás miatt a Doktor Sándor Művelődési Központban került sor a pécsi nyár muzsikáló udvar sorozatának második dzsesszhangversenyére, Dob-show címmel. A koncert három szereplője, Kőszegi Imre, Kovács Gyula és Jávori Vilmos külön-külön is a magyar könnyűzenei élet kimagasló ütős-zenészei. Kuriózumnak számító közös szereplésüket érthetően nagy várakozás előzte meg, hiszen az ő dob-showjuk előtt Magyarországon még soha nem került sor hasonló bemutatóra.

Koncert előtt, amikor „sallangmentesen" megláttam a három csillogó dobszerelést a függöny nélküli színpadon, bevallom valamiféle hiányérzet vett rajtam erőt. A strasbourgi komolyzenei ütőseegyüttesre emlékezve harangokat, marimbákat, xilofonokat, vibrafonokat és különböző percussion hangszereket szerettem volna látni a színpadon. Olyan hangszereket, amelyek a ritmusvariációk erdejében majd a dallam fonalát vezetgetik. Kiderült, hogy alaptalan volt ez a hiányérzetem.

Cintányérokon kezdődött a játék. Keményfa dobverővel és puha timpani ütőkkel, együttesen. Aztán egy szám az ütősök által legnehezebben kezelhető dobseprővel. Millió, leírhatatlan ritmusképlettel, amelynek sűrűjéből követhetően és állandóan kiszólt a dallamvonal. Tam-tamokon feszített és lazára engedett húrozatú kisdobokon, nagydobon, lábcintányéron peregtek a verők szemfényvesztő gyorsasággal. Puha és kemény effektusok szóltak. És micsoda dinamikák! A leheletfinom pianisszimótól a velőtrázó fortisszimókig a hangszerek teljes színskáláját érintve, összehangoltan. Az együttes játékot virtuóz szólók tarkították. Kőszegi Imre kemény, tudatos, jó zenei egységbe zárt tízperces szólóját Kovács Gyula folytatta — hangolt dobokon, dallamosan muzsikálva. Közben-közben scat-énekléssel. Jávori Vilmos ritmuskombinációinak színessége a lábpedállal hangsúlyozott kontrasztok zeneiségével olyan tűzbe hozta a közönséget, hogy az együttes befejezésre szánt, zenei humorban is bővelkedő kódát, a kirobbanó vastaps hatására négyszer is meg kellett ismételniük.

Másfél órán át non stop szólt a ritmus, a ritmusból dallam szövődött és harmóniák. A három kiváló képességű ütős-művész együttes játékával új színfolttal gazdagodott dzsesszéletünk.

Bornemissza Géza



Kovács Gyula

Népművészek napjai Kalocsán

„Népművészek napjai és juniális" elnevezéssel kétnapos gazdag program kezdődött szombaton a népi folklórművészet Bács-Kiskun megyei fellegvárában, Kalocsán. Az alföldi megye gazdag néptánchagyományairól Vásárhelyi László koreográfus tartott előadást. Este a kalocsai népművészek színpadán évadzáró gálaestre került sor. A látványos bemutatón kiváló folklór együttesek mutatkoztak be. A világhírű Kalocsai Népi Együttesen kívül fellépett az Aranysarkanytús és Aranygyöngyös együttes, a beloiannniszi görög, a ceglédberceli német, a jugoszláviai stara moravicai népi együttes, a szövetkezetek jászsági népi együttese és a zsámboki, valamint az öregcsertői népi együttes.

Önök honnan vették a munkaerőt? (2.)

Még az építőiparban is lehetséges élőmunkát megtakarítani

Egy középüzem munkaerőigényét takarítja meg öt esztedő alatt tizenkét pécsi üzem — írtuk múlt heti cikkünkben. A legnagyobbak közé tartozó gazdasági szervezeteket kerestük fel: hogyan csinálják. Természetesen a műszaki fejlesztés, a korszerű munka- és üzemszervezés voltak a leghatékonyabb eszközök.

Fel ne szippantsák a kicsik

Miközben a százmilliós, milliárdos műszaki fejlesztésekről esett szó, az esetlegesen szabaddá váló munkaerő várható mozgására számítva a műszaki fejlesztésre kevésbé képes, szervezésre kevésbé alkalmas kisüzemek szívóhatására kellett gondolnunk. Ezúttal a kisebb és a középüzem nagyságú építő- és építőanyagipari szervezeteket kerestük fel.

A Beton- és Vasbetonipari Művek dunaújvárosi gyárának hirdi telepén 1980-ban a mostaninál lényegesen magasabb termelési feladatot kell megoldaniuk, mintegy 10 százalékos létszámcsökkentéssel. Az ötödik ötéves terv időszakában Hirden jelentős beruházások valósulnak meg, melyek felsorolása is érzékelteti, hogy a termelésbővítés mellett elsősorban az élőmunka, a nehéz fizikai munka kiváltását célozzák. A hídgerendák tárolására és rakodására új, 30 méter fesztávolságú híddarut építenek még ebben az esztendőben. Új kavics- és zúzottkőtárolót építenek, amelyeknél természetesen az anyagmozgatást gépesítik. Nagy teljesítményű betonközpontot állítanak munkába, tervezik, hogy az üzemelő két hídgerendagyártósor mellé egy harmadikat is létesítenek, természetesen új technológiai berendezésekkel. A két régebbi gyártósor gépeit a fejlesztéssel kapcsolatosan kicserélik.

A kritikus út

Az elmúlt tervidőszak utolsó esztendejében feleannyi utat kellett építeni és felújítani a Pécsi Közúti Építő Vállalatnak, mint 1980-ra feladatául meghatározták. A létszám közben náluk is csaknem tíz százalékkal csökken addigra. A hálódiagramos munkaszervezés az útépítésben olyan eredményeket produkálhat, amelyek nálunk eléggé fantasztikusnak hatnak. Az elmúlt évek egyik nagy rekordját az Egyesült Államokban éppen a szervezéssel érték el. A hétkilométeres útszakaszt a felvonuló munkagépek — az úttükör kiképzésétől az aszfaltozásig — 42 óra alatt építették meg. A kritikus út meghatározása minden bizonnyal a pécsi vállalatnál is a hatékonyság növeléséhez vezet.

A tervek szerint két nagy teljesítményű aszfaltkeverő gépet állítanak üzembe az ötödik ötéves terv időszakában, melyek közül az egyik Baranyában, a másik Tolnában dolgozik, a korszerűtlenné vált kis teljesítményű, élőmunkaigényes gépek helyett.

35 százalékos bővítés

A Pécsi Építőipari Szövetkezet ugyancsak 10 százalékos létszámcsökkenésre számít 1980-ra, az építési kapacitásukat közben 35 százalékkal kívánják bővíteni. Nos a feladat egész sor hatékony intézkedést, a termelékenység ugrásszerű növekedését követeli meg. A nagy termelékenységű öntött beton (alagútzsalus) technológiát eddig a befejező szakszerelőipar nem tudta időben követni. A legközelebbi időben megszervezik az ipari előregyártást, amikor például egy lépcsőház víz- és fűtésszerelvényeit egységcsomagban szállítják ki az épületekhez, a központi telepen kisgépek igénybevételével legyártott elemek természetesen jóval kevesebb élőmunkát követelnek, mint kinn. Festő, mázoló, glettelő gépeket, festékszórókat vásárolnak és állítanak munkába. Az épületen belüli nyílászárókat kevésbé munkaigényes, korszerű műanyagokból készítik.

A földgázprogram kötelez

A Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat öt százalékkal kisebb létszámmal számol az évtized végére, közben azonban a DDGÁZ-zal együttműködve részt vesz a földgáz fogadásának előkészítő munkáiban. A DDGÁZ az ötödik ötéves tervben négymillió forintot utal át a vállalatnak, amelyből a földgázvezeték-építő kapacitásukat növelik. A Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat saját fejlesztési alapját is, az említett összeget és más figyelembe véve, mintegy 38 milliós fejlesztési alappal rendelkezik az ötödik ötéves terv időszakában. Elsősorban a szakiparágak termelékenységét növelő kisgépesítést, nagy teljesítményű autódarut, felvonókat, habarcsszivattyúkat, rakodógépeket kívánnak beszerezni, több szociális beruházást valósítanak meg. Figyelemre méltó a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalattal kötött megállapodásuk is, melynek értelmében lakatos és villamos előregyártó részlegük évi 500—600 darab különböző szerelvényt készít a panellakásokba. Tulajdonképpen a BÉV-nek is megtakarítanak néhány tucat munkáskezet.

Lombosi Jenő

- *Nagy teljesítményű aszfaltkeverőket állít munkába a Közúti Építő Vállalat*
- *Kevésbé munkaigényes anyagokkal kísérletezik a Pécsi ÉPSZÖV*

Építési gyorsjelentés

Az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztériumnak az év első 5 hónapjában végzett munkájáról készített gyorsjelentése szerint a kivitelező építőipar 10 százalékkal több építési munkát végzett, mint a múlt év azonos időszakában. Kedvező, hogy ezt a fejlődést a termelékenység 12,5 százalékos növelésével alapozták meg, s így pótolhatták azt a kiesést is, amit az építőmunkások számának 2 százalékos csökkenése okozott. A lakásépítésben figyelemre méltó, hogy jelentősen javult az átadások üteme. Az év első 5 hónapjában 10 793 új otthont adtak át, 1776 lakással többet, mint a múlt év azonos időszakában.

Út épül a búzatáblák között



Az útépítők jelenleg az út alapját készítik — Szokolai felv. —

Jó ütemben halad az erdősmecske—fekedi összekötő kivitelezése

Az erdősmecskei postás, a környék jó ismerője mutatja az utat.

— Forduljanak vissza és a vasútállomás előtt, a falu végétől néhányszáz méterre meglelik az elágazást.

Az erdő szélén méter magasan elhordták a oldalt. A leendő úttükör nyomvonalát csak sejteni lehet, inkább a megsüllyedt tehergépkocsik kereknyomai mutatják, merre dolgozhatnak az útépítők. Emelyítő illatú repceföld mellett haladunk el, a dombhátra érve már jól kivehető a forgolódó dózer.

Táborosi József leugrik a T 100-as vezetőállásából.

— Fel kell töltenünk a zsombékot, nehogy megsüllyedjen az út. Bányameddőt és folyami kavicsot terítünk a szigetelő szőnyegre. Az anyagot az ÉPFU kocsijai hozzák az állomásról és a mecskei bányából: nekem az a dolgom, hogy elsimítsam a sódert.

— Most a fekediek, véméndiek, erdősmecskeiek régi óhaja teljesül. Ha jól emlékszem, vagy tizenhat esztendeje olvastam először az újságban, hogy Eeked bekötő utat kap, de mindig közbejött valami.

Fölkaptatok az emelkedőn, a dombhátról végigkísérhető a búzatáblák között húzódó földcsík, amely a község alatt tűnik el a szemem elől. Az út nyomvonala a véméndi termelőszövetkezet búzatábláit szeli ketté. Odalenn ismét feldübörög a dózer, csikorogva fordul a kavicságyon, újabb Zil érkezik. Forgolódik, megsüllyed az egyelőre puha töltésen, aztán mégiscsak kiszabadul a zsombékos fogságból. *Windischmann Mihály* és *Kraft Ádám* újra lapátot fog és a dózer tolólapja után eligazítja a sódert.

Június végére elkészül a Pécsvárad—Lovászhetény közötti pályafelújítás

— A vőm csalt az útépítőkhöz — mondja Kraft Ádám. — Tizennégy év után hagytam ott a hirdi cementiparit. Itt mégsem kell két műszakban dolgozni. Reggelente a vállalati Nysa jön értünk, ami Hímesházáról indul és betér Szűrbe is. Tavasztól őszig kilenc és fél óra a munkaidőnk, az ebédre sincs gondunk: hat forintért hozzák a főtt ételt Pécsváradról.

Időközben megérkezik *Juhász Árpád* művezető és *Szabó Ferenc*, a KPM Közúti Igazgatóság műszaki ellenőre. Juhász Árpád sorolja a több mint háromkilométeres út legfőbb műszaki jellemzőit.

— A földmunkákat február közepén kezdtük, huszonháromezer köbméter anyagot toltunk el, terítettünk és hordtunk el a területről. A három vízválasztóba — pontosabban az ingoványos részekre — négy és félezer köbméter bányameddőt és kétezer köbméter sódert szórunk a Fibertex vízzáró szőnyegre. Baranyában itt alkalmazzuk másodszor. A pályát három híd és több áteresz keresztezi. Mindez legalább huszonötmillió forintba kerül, eredményeként végre megvalósul a Mohács—Pécsvárad közötti legrövidebb összeköttetés.

A durva földmunka közel felét végezték el eddig, következik a sima úttükör elkészítése. Az őszi befejezés reális, erre garanciát nyújt az a nagy teljesítményű óriáskotró, ami itt dolgozik: naponta 600 köbméter föld megmozgatására képes és legalább százötven métert haladhat előre. A szovjet gyártmányú DET 250-esből mindössze három van hazánkban.

Rákanyarodunk a lovászhetényi útra, végre megszűnik a lelketrázó földesút.

A vasútállomás és Lovászhetény között — négy és fél kilométeren át — simán szalad az autó. Itt már végeztek a szélesítéssel, aszfaltozással és a fehérre mázolt vaskorlátok is a helyükre kerültek. Lovászhetény után viszont ismét kapaszkodni kell. Az út teli tíz-húsz centiméteres mély lyukakkal. Az elöregedett pálya alig három méter széles, kerülni szinte lehetetlen. A KPM-esek egy-egy méteres árkot húznak, amit zúzalékkal feltöltenek. Csak ezután jöhetnek az aszfaltot simító hengerek. Végre kiérünk a 6-os útra és eszembe jutnak Juhász Árpád szavai:

— Június végére a pécsváradi elágazás és Lovászhetény között befejezik az út felújítását.

Salamon Gyula

Zöld utat a zöldségnek

Zöldségszárító Lánycsókon?

Hagymát, gyökeret és almát szárít Lánycsókon nincs vizük az üzemeltetéshez

A berendezést átadnák más termelőszövetkezetnek, üzemnek

A háziasszonyok dicsérik a szárított hagymát, gyorsabb vele a munka, kiadós, és a család észre sem veszi, hogy nem friss hagyma főtt az ételben. Szükségből fanyalodtunk rá, s beláttuk, hogy praktikus.

A folyton időzavarban lévő dolgozó nőnek találták ki a szárított vegyeszöldséget is, no meg a kármentés okán. A gyökér, a hagyma egy idő után elrothad, de a szárítmány, fólia tasakokban hónapokig, akár évekig is eláll, s ha elfogy a nyers, megteszi a szárított is.

De szárítható a gomba is. Nagyanyáink napon, vagy kemencében aszalták a szeletelt almát, a szilvát. Ki tudja hány éve nem kaphatók ezek a kedvelt téli ínyencségek a boltokban. Egy ismerősöm, ha iraki datolyát vesz, negyed kilót 9 forintért, mindig elmondja; mennyivel jobb volt az aszalt szilva.

A lánycsóki termelőszövetkezet központi majorjában évek óta használatlanul porosodik egy szárítóberendezés, amivel naponta 100 mázsa hagymát, sárgarépát és gyökeret, vagy akár almát és szilvát lehet megszárítani. A tsz a megye egyik legnagyobb gyógy- és fűszernövény-termesztő gazdasága. Jelenleg is nagy területen foglalkoznak levendulatermesztéssel, és a bólyi PISO termelési rendszerben 62 hektáron mustármagtermeléssel. Korábban rovarvirágot is termeltek nagyobb mennyiségben. Ebből a margarétához hasonló erős, csípős illatú növényből rovarirtót és fertőtlenítő szert gyártott a vegyipar. Megőrölve, szárítmányként adták el, mivel így jobb árat kaptak érte. A levendulát is szárítva, 20 dekás csomagolásban értékesítették. Így került sor 1970-ben a szárító megépítésére, amihez a Kozmetikai és Háztartás Vegyipari Vállalat nyújtott anyagi támogatást.

Azóta a rovarvirág termesztésével felhagytak és a levendulát is zölden viszik a KHV mohácsi lepárlójába, ahol olajat sajtolnak belőle. Most így kéri az ipar és a tsz-nek is így gazdaságosabb. A feleslegessé vált szárítót üzemen kívül helyezték, illetve olykor egy kis napraforgót vagy mást szárítanak rajta.

Minden zöldségfélét, gyümölcsöt kitűnően tudnának rajta szárítani, elhatározták, hogy megpróbálkoznak vele. Ám a KÖJÁL az első helyszíni szemlén áthúzta a számításukat.

Az új élelmiszertörvény értelmében a lánycsóki szabad szín alatt lévő szárítóberendezést körül kellene falazni, a falat embermagasságig kicsempézni. A zöldség és gyümölcs tisztításához előmosó, mosó és utómosó berendezést kellene építeni. Mindez 1 millió forintos beruházást jelentene a kis tsz-nek akkor, mikor a szárítóberendezésük csak félmillió forintot ér. Helyesebben ennyit ért újkorában, azóta hét év telt el.

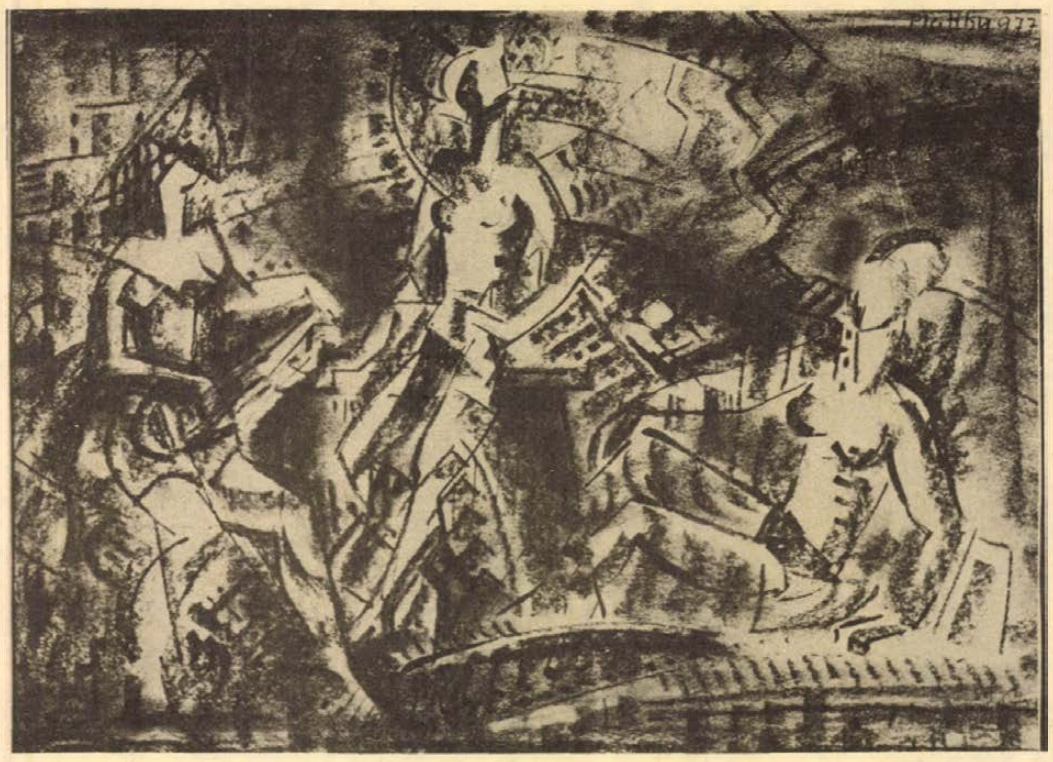
Mégsem az anyagiakon bukott meg a lánycsóki zöldséggyümölcsszárítás. Nagyobb baj az, hogy nincs vizük. A tsz-nek van hidroglóbusza, de saját kútjainak vízhozama olyan kicsi, hogy naponta 20 köbméter vizet a lakossági regionális vízműtől „csípnek le" a telepen lévő állatállomány és a szociális létesítmények megfelelő ellátására. A zöldség-gyümölcs mosásához a KÖJÁL ivóvízminőségű vizet ír elő, s Lánycsókon sem ilyet, sem mást nem tudnak biztosítani.

Most szárítókapacitásukat felajánlják a megyének. Igen olcsón, a leírt értékben átadnák. A berendezés könnyen felszerelhető és bárhová elszállítható. Az ajánlatot ezúton továbbítjuk az érdeklődő mezőgazdasági vagy élelmiszeripari üzemeknek, esetleg a nagyon is érdekelt ZÖLDÉRT-nek.

—Rné—

Egészséges látásmód, töretlen alkotókedv

Platthy György hetedik pécsi kiállítása



Platthy György: A zenéről...

Platthy György művészetének forrása Nagybánya, a Fauvesek irányzata és a dunántúli táj, — Szigliget, Cák, Óbánya, Zengővárkony, Mecsek, ez a már-már mediterrán vidék a maga tavaszba, nyárba öltözött állandó születésével. Ennek a termő áramlásnak medrében keletkezik szüntelen osztódással Platthy György festészete. Az általa idézett pannon táj koreográfiája összetett. Árnyaltan tagolt, a természeti egységhez csatlakozik a társadalmi vonulat, — máriagyűdi erdős dombokhoz szántóvető, horhoshoz, Balatonhoz szőlők, piros lüktetésű házak. Igen, a piros. A piros só Platthy György képein módosítja a fény által vezényelt színeket, ez a piros többlet egyénisége, mely derű. Derű és erő. S egyáltalán, magabiztos ötvözet valahány műve, önmaga karakterére formálja a tájékozódó pontokat, — legyen az táj vagy mesterek ajánlata. Bölcsen tájékozódik, erősen figyel, de őrzi önállóságát. A népművészet színtársulásaiban ragyognak Balaton-parti tájai, ezt az összeállítást nemcsak a nyári mezőktől, hanem szőttesektől, hímzésektől tanulta. Baj? Dehogy! Ez és így, — „itt és most" Platthy György sajátos értékrendje, hamisítatlanul egyéni festői világa, mely állandósult megújulás, színes alakzatok termő nyüzsgése. Látása egészséges, alkotókedve töretlen. Ehhez társul serkentő szorgalma, elméleti alapossága, mellyel szinte Meunierhez hasonló teljességgel dolgozta fel a szénbányászok és a gyári dolgozók munkáshétköznapjait.

Ügyel a közérthetőségre. Két okból. Egyrészt a látvány pompája érdekli, izgatja, másrészt embersége is ezt igényli. Igényli, hogy a műnek közönsége legyen, azt akarja, hogy tüzes koloritjával átadhassa szemnek, lelkületnek a színek ősi örömét. E két indítékból törekszik arra, hogy festményei ne rejtvények és feladványok, hanem természeti, társadalmi alakzatcsoportot értelmező szerkezetek legyenek, — látvány és harmónianövelő minőség. Ez a kitűzött és megvalósított cél a festészet egyik útja. Nem rejti magában az összes teendőt, de az egyik fontos közlekedési lehetőség a szépség és az emberi boldogság között. Paradoxon, de igaz, — Platthy valahány képén nemcsak tónusokat látunk, hanem szinte érezzük a gyümölcs ízét, a virág illatát, olyan érzékien és plasztikusan sűrű az Ő színvilága. Ez az ereje elsősorban, — a rajz csupán alárendelt mondata művészetének. Így jó, így Platthy György a színek permetezett piros sójával, mely ráterül és szinte élővé serkenti a zöld, lila és sárga árnyalatokat.

Mi áll előtte? Még nagyobb belső türelmetlenség, melynek ható energiáival, s bátrabb szelekciók segítségével szükséges a nagyobb méret nagyobb lehetőségeivel megragadnia a szemlélődéssel előkészített és kiválasztott táj- és tárgymotívumot. Így véglegesítheti rendszeres álmodozását a jó képektől a mesterművek irányába. Szolidáris érzéssel kívánjuk, hogy a Tőle megszokott alapossággal és arányérzékkel járja végig ezt az utat, amely fölfelé vezet.

Losonczi Miklós



Platthy György: Mai ifjúságunk. (Részlet.)

Munkások munkásoknak

Muzsikáló bányászok

Egy figyelemreméltó sorozat jólsikerült hangversenyét hallottam nemrég a Puskin Művelődési Házban. Munkások muzsikáltak – munkásoknak. Aligha lehetne ezt a kezdeményezést a korábban használt „népművelés" címszó alá sorolni. „Közművelődés" ez a javából, hiszen a Puskinban egy munkásközösség önmaga munkálkodik zenei műveltsége gazdagításán.

Miről is van szó? A Mecseki Szénbányák Fúvószenekara *Hary Balázs* karmester vezetésével eljutott arra a fokra, hogy az indulók és alkalmi számok előadásán túl, koncertfeladatokra is vállalkozhat. Ki más lehetne e koncertek közönsége, mint azok az ismerősök, munkatársak, barátok, akik a felvonulásokon, társadalmi-politikai ünnepségeken megismerték és megszerették a zenekart, rajtuk keresztül a fúvószenét. Ez a közönség persze különböző zenei műveltségű emberekből áll, többségük még nem hangversenylátogató, de szeretik a zenét és fogékonyak az újra. A zenekar vezetője ezért olyan sorozatot állított össze, mely az egyszerűbb, könnyebben érthető zenétől halad a nehezebb, de értékesebb felé. Az eddigi hangversenyek sikere, és főként látogatottsága a módszer helyességét bizonyítja.

A „Mit mond neked a zene?" című műsorban a művészi zene alapkérdéseiről, a zenehallgatás alapfogalmairól volt szó. A „Népek zenéje" est a népdalfeldolgozások felől közelített a műzene magaslatai felé, a Strauss-hangverseny népszerű dallamain keresztül a szimfonikus formálásmóddal barátkozhattak meg a hallgatók.

A legutóbbi koncert a rézfúvó hangszerek családját mutatta be. Jó ötlet volt, hogy a hallgató a nagyteremben elhelyezett paravánokon közelről is megnézhette azokat a hangszereket, melyek – ügyes ismertetőszöveg kíséretében – sorra megszólaltak a pódiumon.

A kürtök jellegzetes hangját egy Bach-korál átirata érzékeltette. A szárnykürtöt Rimszkij Korszakov Szadkó c. operájának egy részletében, a baritont Musszorgszkij: Egy kiállítás képeinek Bydlo tételében ismerhette meg a közönség, de ugyanígy bemutatkozott a többi rézfúvó hangszer is.

A szólókat a zenekar tagjai játszották, s ha a bányászmuzsikusok hangszerei – természetesen – nem is szóltak olyan virtuózan, mint Maurice André trombitája, a nagy gonddal kidolgozott, jó ízléssel előadott számok méltán arattak nagy sikert.

A hangversenyen fellépett a nemrég alakult Pécsi Ütős Együttes is *Szabó Ferenc* vezetésével. Nem vendégként, hiszen az öttagú együttesből hárman a bányászzenekarnak is tagjai. Carlos Chavez csupa ütőhangszerre komponált Toccata-ját játszották, melyben a közönség a különleges hangszínek egész sorával találkozhatott.

Az értékes zenéhez sokféle út vezet. És nemcsak olyanok, melyeket végtelenbe nyúló, cigarettafüstös értekezleteken „felülről" agyalnak ki. A Mecseki Szénbányák Fúvószenekara azzal, hogy önmagának közönséget akar toborozni, a hallgató számára is vonzó utat kínál, melyen máris sokan indultak el. A lelkesedés, és a jövő évadra tervezett érdekes műsorok a biztosítékai, hogy célba is érnek.

Dobos L.

Szalai Csaba:

Üzenet Zagyvarékasba

Kedves Barátom, jó Simon!,
várt-e rád a kinti régi portán
ól-oduban láncravert toportyán,
bólogatva álló vén „sifon"?

A bronz ganékat zendítő kakas
kiáltott-é egy érces jó napot,
és nyikorditott tán a kapuvas,
hogy felrettenne rá a félhalott?!

De lásd, kinjában elrepedt a föld,
vályogfalba nő akácfa-zászló,
győztes lobogással leng felül a zöld

visszaűzni téged a tanyából:
ne hallj zörögni karókon szorult
és ütött aljú edénykoszorút.

TÜSKÉS TIBOR:

Pannóniai változatok

A tanulmány- és esszékötetek bővedje idején, amikor kurta könyvismertetések, súlytalan alkalmi írások, nem összetartozó rögtönzések is gyakran kéredzkednek át a lapok recenziós rovatából a könyv tartósabb, igényesebb gondolattárolási formái közé, Tüskés Tibor *Pannóniai változatai* a tanulságos és példaszerű kivételek közé tartoznak. A gondos válogatás és elrendezés, a régebben keletkezett írások átdolgozását, kiegészítését vállaló fegyelem önmagában is jelzi a minőségtisztelő literátor-erkölcs hagyományának divatoktól független őrzését. De ami még több, ezek a tanulmányok – bármilyen változatosak tárgyi és műfaji szempontból – egyazon probléma körül kristályosodtak ki, közös, átgondolt véleményrendszert tükröznek, tanulságaik egyirányba mutatnak. A könyv alapgondolata, a cím által is sugallt vezérmotívuma: a szellem sorsa vidéken, a kultúra esélye a főváros körzetén kívül – s innen ágazik el a kérdés közelebbi meghatározása, a dunántúli, „pannóniai" magyar művészet sajátosságainak vizsgálata.

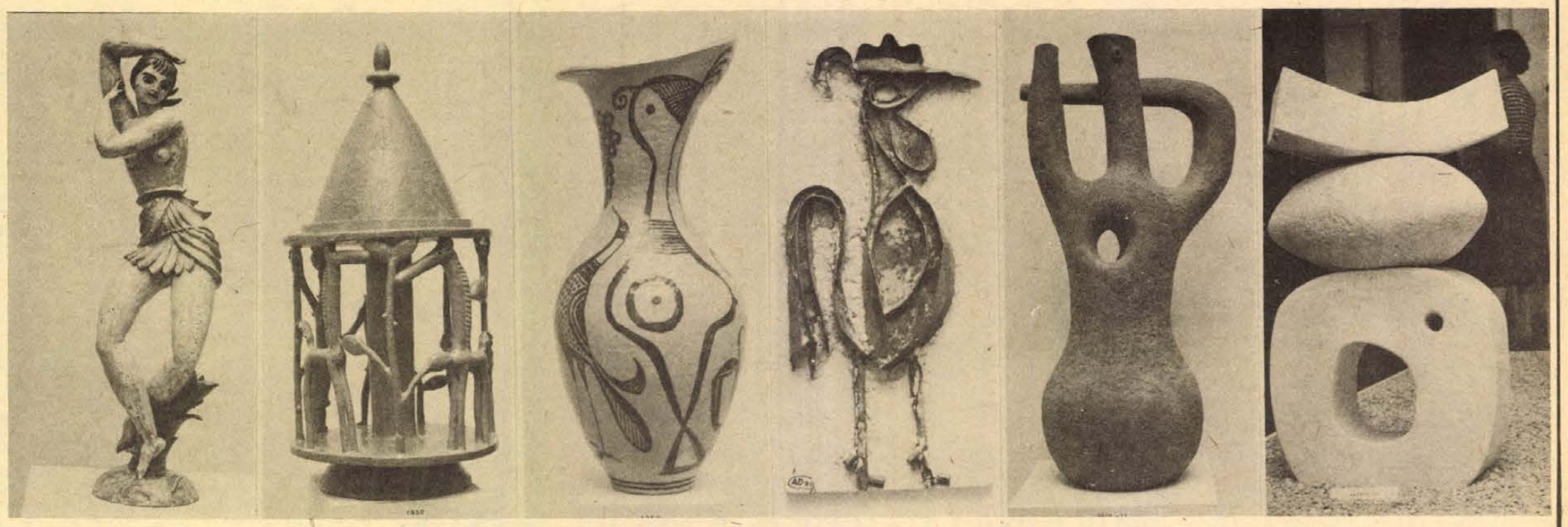
Mi a provincializmus? Annak a magatartása, aki szűkebb környezetében – egy városban, megyében, tájban – szétnézve, a helyhez illő föladatot, életprogramot keres vagy azé, aki a „végeken" úgy tesz, mintha a metropoliszban érezné magát s valamiféle absztrakt egyetemesség illúziójába kapaszkodik? „Nálunk a vidéki: nemcsak helyet, eredetet, származást jelöl, a szónak elmarasztaló íze is van" – panaszolja Tüskés, s joggal hívja föl a figyelmet a nagyvárosi szűklátókörűség, sőt az „európai méretű provincializmus" veszélyére. Vitatja a regionalizmus egyoldalú, elmarasztaló értelmezését is; egy tájegység életének tükrözése lehet ugyan szűkítő hatású (a „kötődés hiánya" nem kevésbé!), de klaszszikus példák bizonyítják, hogy a nyersanyag táji, etnikai, történelmi konkrétsága egyáltalán nem ellentétes a nagy művészettel és irodalommal. „A mi gondunk éppen az, hogy a vidékhez kötődés, a ‚regionalizmus' pozitív tartalmait és lehetőségeit aktivizáljuk, hogy vidéken is létrehozható legyen az egyetemes érvényű és mértékű írói-költői életmű."

Ez a gond, ez a törekvés hatja át a kötet valamennyi írását, az elméleti tisztázás kísérleteit (*Táj és költészet, Dunántúl és mai líránk*) meg az író- és művészportrékat egyaránt. Az arcképcsarnok méltán kezdődik Várkonyi Nándorral, aki „példát adott, hogy egy vidéki város könyvtárszobája fölé teljes emberi és írói életet lehet boltozni." A *Pályarajzok*, elszakadva a protokolláris rangsorok értékrendjétől, a szerző önálló fölfogását, eredeti képét tükrözik élő irodalmunkról: Takáts Gyulától és Csorba Győzőtől Kalász Mártonig és Bertha Bulcsuig egy külön irányzatnak talán nem nevezhető, mégis sok rokon törekvést mutató rejtett vonulatra irányítják a figyelmet. Egy-egy életmű szerves részeként ábrázolja Tüskés az irodalomszervező és lapszerkesztő tevékenységet is. Amit a szombathelyi Írott Kő-ről és a pécsi irodalom fórumairól, a Sorsunkról, a Dunántúlról, a Jelenkorról elmond, az nemcsak a föltárt vagy fölidézett tények, folyóirattörténeti érdekességek miatt fontos, hanem azért is, mert a kimagasló teljesítmények közösségi hátterét, az egyéni eredményeket is megnövesztő műhelymunka jelentőségét érzékelteti. Elvetve a dunántúli bukolika vagy a pannon idill sok visszaélésre alkalmat adó, fölületes cimkéjét, Tüskés kitűnő érzékkel köti össze a művészet helyi színezetének kérdését az efféle együttes vállalkozások, a „szellemi társak", az „értő, befogadó közeg" termékeny egymásrahatásának, a kollektív célképzeteknek bemutatásával.

A Tüskés művelte esszéforma egyszerre vállalja a művek értelmező regisztrálását és az életrajzi háttér, az írói jellem, a szellemi környezet ábrázolását. Élet és mű egységét, egymást föltételező összetartozását vallja eszményének. A *Találkozások* ciklusban megidézett mesterek – Veres Péter, Kassák Lajos, Németh László, Füleр Lajos – „hatásának", példájának közös nevezője aligha nem éppen a szellemi föladatok hatalmas kiterjesztése, a kultúra fogalmának az emberi tevékenység egészére való kitágítása. A róluk szóló naplószerű élménybeszámolókban olyan kérdések vetődnek föl, mint a balatonvidéki táj ésszerűbb művelése, a szép tárgyakkal esztétikussá tett környezet igénye, a művészetek emberformáló, nevelő hatása s hasonlók. A problémaérzékenységet és a hasznos szépség emelkedett gondolatát Tüskés úgy igyekszik eltanulni példaképeitől, hogy személyes elfogultságaikat elhárítja, ízlésbeli ellentéteikben nem követi őket. „Két érték nem közömbösíti egymást" – írja a Veres Péter és Kassák közötti feszültségekről –, „megtanultam, hogy két szeretet megfér egymás mellett".

A különféle értékek összeegyeztetésére törekvő rugalmasság nyilatkozik meg műfaji nyitottságában, a képzőművészetre, a népi faragásra, a pécsi balettre is figyelő sokoldalúságában. A *Művészetnek* szentelt fejezetben a Csontváry-, az Egry- vagy a Martyn-analizisek a hivatásos műtörténészekével vetélkedő szakmai fölkészültségen kívül Tüskés beavató készségéről, a laikus érdeklődőt lépésről lépésre a látvány, a mű lényege felé vezető pedagógiai tapintatáról is sokat elárulnak. A „múzsák testvériségének" ez a híve kiváltképp vonzódik a nehezen besorolható, kettős illetékességű műfajok, formák iránt. Régóta szakértőnek számít a művészi illusztráció, a szöveget díszítő grafika kérdésében, nem csoda, hogy könyvét e tekintetben is finom ízlés és műgond jellemzi. Borsos Miklós rajzai a borítón és a szöveg közt néhol utalásszerű kapcsolatban állnak a tanulmányok tárgyával, de leginkább a múlthoz, az örökséghez való hasonló viszony, a pannon hagyomány céltudatos vállalása és megújításának igénye ad az alkalmi társulásnál eredendőbb szellemi tartalmat a szobrász-grafikus és az esszéista szerencsés találkozásának.

Csűrös Miklós



Gádor-múzeum nyílt a siklósi várban

Erb János felvételei

Kende Sándor

Siker születik

A siker!... Ha valaki meg tudná fejteni egyszer, hogy mi a siker titka! Hogyan születik, mitől lesz azzá? Valamiféle általános hiányt pótol, megnevezhetetlen éhséget elégít ki, titkolt vágyakat helyesel? Egyáltalán: miért pont az a sikeres, az az egy? Talán épp egy olyan kérdésre válaszol igennel, melyet mindenki kérdez, és mindenki igennel szeretne válaszolni rá, de senki se fogalmazta még meg, hiszen annyira magától értetődő? Van-e recept arra, hogy mitől siker a siker? — Korántsem művészeti kérdés, még kevésbé irodalmi. Hétköznapi titok. Mert a szép ugyan szép, de nem biztos, hogy a még szebb még vonzóbb. És egyáltalán nem biztos, hogy a legszebb a legellenállhatatlanabb. Vagy netán az okos és a célszerű győzedelmeskedik mindig? Ugyan! Még csak nem is annak szurkolunk!

Hát akkor mégis: hogyan lesz valamiből (vagy a semmiből) siker? — Hadd mondjam el egy ilyen siker születését, melynél ott voltam, egészen közel; illik tehát vallomást tennem.

Rég volt. Közvetlen a háború után, az úgynevezett konszolidációs években történt. Én akkor egy neves könyvkiadónál dolgoztam, mely széles terjesztői hálózattal működött: ennek az osztálynak voltam a vezetője. A vállalat ambicionálta az előzőleg ritkábban szóhoz jutott írók kiadását, s több, ma már jól ismert szerző indult itt útjára vagy lépett hosszú hallgatás után ismét színre.

Egy nap beállított az igazgatómhoz, óriási kéziratkötegel, magabiztosan és ellenszenvesen mosolyogva, szőkén és tarka ruhában: Kende Klári (akihez, becsületszavamra, semmi közöm, a névrokonság csak giccses véletlen, és mint a következőkben ki fog derülni, szerencsére, ez a rokonság is gyorsan megszakadt). Azt állította, hogy a Grill Könyvkiadótól küldték ide, mert azok — úgymond — nem foglalkoznak az ilyen érdekes könyvek megjelentetésével. Vállalkozó kedvű főnököm nem rettent meg, a csodabogarakhoz eléggé hozzászoktatta az éppen csak lecsendesült világméretű őrjöngés, — annyit mondott tehát mindössze, hogy jól van, tegye le, és hagyja itt azt a paksamétát. Válaszképpen mosoly, előreugró felső fogsor, a szőke haj meglobogtatása, majd kéznyújtás és diadalmas elvonulás.

De az ajtóból még egy kérdés:

— Akkor holnap?

A főnököm nem csapott ingerülten az asztalra, hanem elnézően ingatta a fejét:

— Annyira gyorsan nem megy, szívem. Majd értesítem.

— Telefonál? Vagy inkább benézek majd; jó?

Telefonálok.

— Maga olvassa el?

— Meglátom.

És hazavitte, becsületesen, az egész köteget. Hogy valóban elolvassa.

A cím nem jelentett semmit, valami ilyesmi lehetett: „Nagy titok" vagy „Nehéz út" — már nem is emlékszem. Vacak, szürke cím, nem ébreszt kíváncsiságot, nem is sejtelmes. Mindegy, neki kellett fogni a regénynek — mert hogy regény, az rögtön kiderült.

Az első tíz oldal után szükségét érezte egy erős feketekávénak. A huszadik oldalnál pihenni kényszerült, tett egy rövid sétát a háztömb körül, majd visszatért a kéziratához. Újabb tíz oldal után azonban fölkapta az egészet, és ingerülten bevágta a papírkosárba, és elhatározta, hogy másnap számonkéri a Grill céget. Miféle perverz ötlet egy ilyen rémséget a nyakára küldeni?! Ez már kimeríti a kereskedelmi hitelrontás kritériumát! — Azzal el is viharzott hazulról, és maró szilvapálinkák számlálatlan sorával próbálta tompítani a dühét.

Sikerült. A pálinkákat konyak is követte, amitől két napig eszébe se jutott a szőke Kende Klári.

Igen ám, de harmadnap reggel megállította a kapuban a segédházfelügyelő (akit akkoriban egyszerűen vicinek hívtak). Hogy a szemétládában egy csomó papír volt tegnapelőtt, annyira sok, hogy az csak véletlenül kerülhetett oda be. Így gondolta ő, s mert rendes ember, s mert a régi lakók mindig is számíthatnak rá: kihalászta a rengeteg papirost és összerakta szépen, szám szerinti sorban, hiszen a számozás is csak azt bizonyította ugyebár, hogy tévedésből szóródott szét. És ha már összerakta, meg is nézte, hogy mi az (elvégre kötelessége is, hogy a ház rendjére figyeljen); — éppen azért itt is van hát az egész! — nyújtotta szolgai diadallal az átzsinegelt köteget, — ez valami olyan csodálatosan szép, egész éjszaka ezt olvasta, ki se tudta tenni a kezéből, ilyen nagyszerűt és gyönyörűt ő még nem is álmodott! Tessék, itt van, megtalálta! Istenem, micsoda kár lett volna érte, ha meg nem találja!... És csillogó szemmel várta, hogy az igazgató ez a régi, rendes ember megköszöni illőn a szolgáltatást vagy netán meg is öleli.

Ehelyett azonban csak egy hörgő kiáltást hallott:

— Mit mond?!!!

Semmit se tudott már mondani, hebegni se ért rá, a sapkáját se csapta vissza a fejébe. Csak azt érezte, hogy a drága paksamétát kiragadja az igazgató úr a kezéből.

— Adja ide!!!

Így, ilyen földúltan rontott ránk a főnökünk az irodában, mindent azonnal abba kellett hagynunk, le se ült, kávét se kért, konyak se kellett, de már harmadszor ordította:

— Telefonáljanak annak a nőnek!

Nem értettem, mi lelte. Hiszen alapjábanvéve nyugodt, meggondolt ember volt, legföljebb bohém egy kicsit. De kiáltozni oktalanul nem szokott. Velem különösen nem.

— A vici olvasta! — harsogott, mintha riadót trombitálna.

Igen. No és? — gondoltam.

— Szemét!

— Igen...

— De ha a vicinek tetszik!...

Hogy került ez a segédházfelügyelőhöz? — tünődtem magamban.

— A vici rajong! Drága fiam, nem érti, hogy a vici rajong?!

Alkalmi lektor?...

— Tehát kiadom!

— Eeeezt???

— Ezt! Ha beledöglöm is!

...Kiadta, és a leggyorsabb, legviharosabb könyvsiker, majd sikersorozat lett belőle. El ugyan soha nem olvasta a főnök, mondván, hogy arra végképp nem kényszerítheti őt senki — de ami egy vicinek ennyire tetszik, azt kötelessége kiadni!

Előbb azonban összeült a vállalati agytröszt némi józan tanácskozásra. Mert először is: a szerző neve nem jó, ki figyel föl egy ilyen névre, hogy Kende? Nem, még akkor sem, ha Klári. Lett belőle tehát szépen *Claire Kenneth*. — A könyv címére aztán száz változat is akadt, bármelyik hangzatosabb az eredeti „Nehéz út"-nál; mivel azonban a vici azt is említette, hogy tessék csak elképzelni azt a szép kékruhás leányt a teveháton... pedig légiriadó is volt éppen, és akkor az útmenti árokban kellett meghúzódniuk, ahonnan közben is láthatták a piramisok égbeszökő csúcsait, és mégis akkor adta oda magát a kékruhás lány a barna hátú fiúnak... — szóval, úgy határoztunk, hogy: *Éjszaka Kairóban* címmel jelenik meg a könyv! — Következett a borítólap fülszövege. Ezt is kollektíve fogalmaztuk. Ha egyszer Claire Kenneth, akkor miért ne lehetne szegény egy angol pilóta özvegye (különben mit is keresne kérem negyvenhatban még mindig Magyarországon?); a pilóta gépét ugyebár Budapest fölött lőtték le, írónőnk tehát a hazánkért harcoló hős özvegye.

Szőke szerzőnk zseniálisan beleegyezett mindenbe, vállalta a hangzatos új nevet, a regénycímet, a hősi özvegységet is, és az ezzel járó raccsoló, dallamos hanghordozást. S alig jelent meg a könyv, készülhettünk tüstént a második kiadására. A művésznővel pedig szerződést kötöttünk, mely szerint naponta kettőszáz stabilizált új forint jár neki, függetlenül a példányszámtól, a fogyástól, a kereslettől, mindentől.

Káprázatos gyorsasággal szokott bele a szerepébe. Mint hős özvegy, fáradhatatlanul járta sorba a könyvkereskedőket, s kellő agresszivitással naponta veszett össze a kultúra névtelen szolgálóival, a nemzet háláját elvárva, egyik felelősségrevonást követte a másik, hogy miért nem áll az Éjszaka Kairóban a kirakat közepében, miért nincs elég példány a pulton, mikor kérnek új szállítást és így tovább. Majd megjelent délután a pénztárunknál, hogy fölvegye az aznapi szerény kettőszázat, és szipákolva, az orrát fintorítva latolgatta, ott, az álmodozó kis tisztviselőlányok előtt, hogy ugyan mire elég ez az alamizsna ma, fodrászra vagy kozmetikusra?...

Pár hónap múlva elkészült az új regény is: *Randevú Rómában*, majd a folytatása is, *Neonfények a Nilus fölött* címmel. Ezeket már a segédházfelügyelő se lektorálta; a helyesírási hibákat és a fogalmazási zavarokat mi javítottuk ki.

A konfliktusnak azonban, szerző és kiadó között, törvényszerűen és aránylag gyorsan be kellett következnie. Hiszen aki sokat eszik, annak még több kell: az ember soha nem lakik jól, nem úgy, mint az oktalan állat, amely elpihen és kéjesen nyújtózik, ha tele a gyomra. — Bevált fogás volt akkoriban ugyanis, hogy (amiképp mi is megcselekedtük) a könyv harmadik kiadása után ugrottunk egyet, és a következő szériára már az ötödik kiadást nyomattuk. Ez így hivalkodóbb volt, szebben mutatott a felirat a kirakatból; a szerzői jogot pedig nem sértettük meg, hiszen Claire Kennethnek mindenképpen kettőszáz forint járt naponta, akárhány kiadás esetén. Magyarán: neki semmi (anyagi) köze nem volt a példányszám alakulásához.

Mégis: hős özvegyünk nem volt megelégedve semmivel, nem örült a káprázatos sikernek, hanem esztelen gőggel pört indított a kiadó ellen — holott semmifelé károsodás nem érte, még akkor sem, ha valóban eltitkoltuk volna előtte a negyedik kiadást. Ennek meg-nem-születését azonban játszi könnyen bizonyították a nyomdaszámlák.

A per folyt mégis, elég sokáig folyt. Közben az idő is haladt, s lassanként már nem volt minden lehetséges: új megkötések és egyre következetesebb rendszabályok terelték mederbe a fickándozó vállalkozásokat... A könyvek még fogytak, de a szerződésnek a fentebb említett formája fölbomlott, a napi kettőszázak biztos csordogálása elapadt. A történelem széljárása betemette a patakot, eltömte a forrást.

A csodálatos pört pedig úgy elvesztette a hősnő, mint ahogy az ennél sokkal értelmetlenebb háborúságokat is rendre el szokták veszteni, csaknem a teljes megsemmisülésig. (Akkor ugyanis egy darabig még hittünk abban, hogy van isten, aki minden álnokságért megfizet.) Mert egy vesztes pör után, természetesen, a költségeket is az alulmaradónak kell megtérítenie — ami adott esetben azt jelentette, hogy az az árva egy-szem tehén is rámént a hiú harcra, mely azon a Buda-környéki szerényke farmon legelészett, melyet a művésznő időközben azokból a fillér-morzsákból vásárolt, amik a fodrásznő vagy a kozmetikus után a napi átalányból megmaradtak a piros retikülben, miután okosabb dolog a siker hevében nem jutott eszébe...

És ez még nem minden. És nem is a vég. Mert, ahogy mondtam, az idő is haladt. Kende Klári a „farmja" miatt egyszerre kuláknak minősült, amit akkor tudott csak meg, amikor már nem változtathatott rajta.

Több év múlt tehát el, míg egyszer véletlenül találkozhattam vele. Fodrásznak, kozmetikusnak nyoma se ült az arcán. Csak az éneklő, raccsoló kiejtést tartotta meg.

...Úgy tudom, ma ezer forintot is elkérnek a vásárban egy-egy rongyosra olvasott könyvéért, és akadnak vállalkozó szellemű dologtalanok, akik indigóval gépelt példányokat árulnak zugban. Íme, nagy siker hát valóban!

Ő maga pedig pár évvel ezelőtt még „elhivatottságot érzett" arra, hogy Amerikában egy tisztes orgánumnak nyilatkozzék az „üldözött" magyar írók nevében. Pedig ama legelső borítólapra sokszorosított fülszöveg tanúsága szerint angol özvegynek számít — el is hiszik neki, nyilván, elvégre nyomtatott bizonyítéka van róla!

Szikszai Károly:

Ötödik évszak

Látni kéne az ingek mögötti
vonulásokat.
Hova? Merre?
Sötét kezek a szív fölött,
régi gyilkosok hólepte
mozdulatai.
Lezuhanunk a talpnyomokig.
Bőrünket ócsárolja a szél.

Anyám szájából ömlik a hó.
Ágy merő fehér, teste
sápadt mint a jégen felejtett
ladik. Azt hazudja, hogy él.
Első hazugsága.
Odahív, átölel, behavaz.
Ordítok.

Vass Levente:

Kérdés

mi az ami elválaszt
a titkok lecsüngő üvegeitől

szemed homorú tükrében
esőcsepp gyűrűzik

a vágy lóhozforrt száguldás
néma kőmezőkbe:
porcelánszilánkok havazása
forró csontokban

Gyurkovics Tibor:

Madár

A napban úszik egy madár,
zöld foltot vet a háta,
nem is tudom már pontosan,
keselyű vagy csak kánya.

A nap látszik a peremén,
mint óriás aranytoll,
nem tudni, tőle ég a nap,
vagy ő fénylik a naptól.

HÍREK

1977. JÚNIUS

19

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

GYÁRFÁS

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.46 — nyugszik 19.44 órakor. A Hold kél 6.26 — nyugszik 21.15 órakor.

Közlemény

A VOLÁN 12. sz. Vállalat értesíti a t. utazóközönséget, hogy 1977. június 20-tól munkanapokon, a Kossuth térről 11.40-kor induló 34-es járatát szanatórium betéréssel közlekedteti. A Kossuth térről munkanapokon 12.10-kor induló 34-es járatán a szanatóriumi betérését ezzel egyidejűleg megszünteti.

Ma este

VASÁRNAP

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Aida (este 7 órakor) Hevesi és Gázon bérletek
Kamaraszínház: Uránbányászok (este fél 8 órakor) Somlay bérlet

MOZI

Park: (Bejárat a kertmozi felől) Szállnak a darvak (10) A farmer felesége (4, 6)
Park-kert: Szöktetés (f9)
Petőfi: Föltámadott a tenger (10) Robin Hood nyila (4, 6, 8)
Kossuth: Szöktetés (10, 12) Robin Hood nyila (f3, f5) Eldorádóban (f7, f9)
Komarov-kert: A keresztapa másik arca (f9)
FEK: Saint Tropezbe költözünk (6)
Fekete Gyémánt: Gyémánt Lady (4, 6), **Ifjúsági Ház:** Bundás Maci kalandjai (2) Legendák lovagja (4) **Jószerencsét:** Emlékezz a nevedre (10) A kincselrejtő és komája (3) Düh (5, 7) **Rákóczi:** A kincselrejtő és komája (10) Emlékezz a nevedre (3) Ez a kedves Viktor (5, 7) **Május 1.:** A vadon kiáltása (10) A kétéltű ember (f4, f6) **Bóly:** Csermen (3) A kékruhás nő (5) **Harkány:** A bűvös kő és a csodakút (10) Herkulesfürdői emlék (5, 7) **Komló Május 1.:** Elszakadás (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Küldetés (4, 6) **Mohács:** Kutyahűség (10) Az éjszaka a betyároké (4, 6, 8) **Pécsvárad:** A fáraó (3) **Sásd:** A Charlot-k bejárják Spanyolországot (5, f8) A taxi utasai (4, 6) **Siklós:** A kis Mikula kapitány (10) Spartacus (6, 8) **Szigetvár:** Két pont között a legrövidebb görbe (10) Zorró (f6, 8)

HÉTFŐ

Nemzeti Színház: Szünnap
Kamaraszínház: Szünnap

Park: Üdülők (4, 6)
Park-kert: Robin Hood nyila (f9)
Petőfi: A farmer felesége (4, 6, 8)
Kossuth: A farmer felesége (10, 12) Robin Hood nyila (f3, f5) Eldorádóban (f7) Vér és virág (f9)
Komarov-kert: Váltságdíj (f9)
Fekete Gyémánt: Ez a kedves Viktor (6) **Jószerencsét:** Szállnak a darvak (5, 7) **Rákóczi:** Volt egyszer egy vadnyugat (5) **Május 1.:** A keresztapa másik arca (f6) **Bóly:** Blokád (7) **Harkány:** A taxi utasai (7) **Komló, Május 1.:** Gawein és a zöld lovag (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Düh (4, 6, 8) **Mohács:** Aliz már nem lakik itt (6, 8) **Mohács-kert:** Holtbiztos tipp (f9) **Pécsvárad:** Gyémánt Lady (7) **Sásd:** A kétéltű ember (f8) **Sellye:** A Charlot-k bejárják Spanyolországot (8) **Siklós:** Aranyvadászok (8) **Szigetvár:** Zorró (f6, 8)

időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: megnövekvő gomolyfelhőzet, helyi záporok, zivatarok. Általában gyenge, időnként élénkebb, változó irányú szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 15—20, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: 27—32 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál szombaton 11 órakor 23 fok volt.

A telefonnál

A Dunántúli Napló szerkesztősége június 21-én, kedden délután 4-től 6 óráig telefonügyeletet tart a 10-046-os telefonszámon. Ezúttal a lakásszövetkezetekkel kapcsolatos kérdéseket tehetnek fel olvasóink az illetékeseknek. Jelen lesznek: Vokó János, a városi tanács vb. építési osztályvezetője, dr. Buzánszky Béla osztályvezető-helyettes, dr. Bajtai Dezső főelőadó, Lukács József, a MESZÖV lakásszövetkezeti titkárság vezetője, dr. Molnár Ervin, a Makár Lakásszövetkezet elnöke, dr. Benyovszky Imre, a Jókai Lakásszövetkezet elnöke, Radnai Ede, a Kertvárosi Lakásfenntartó Szövetkezet elnöke, Szabó Gyuláné, az OTP építési kölcsön csoport vezetője, Bárdonicsek László, az ingatlanértékesítő csoport ellenőre. Várjuk olvasóink hívását a 10-046-on.

◆

A Mecsek Kórus hangversenye

Viharos taps, siker, első díj a tamperei fesztiválon... Röviddel ezelőtti beszámolónk lényege ez volt az immár nemzetközi hírű, pécsi Mecsek Kórus közelmúltban véget ért finnországi vendégszerepléséről. Most az együttes előadásában a pécsi közönség is elgyönyörködhet: a Hotel Minaret udvarán holnap, hétfőn este 20 órai kezdettel adnak hangversenyt *Tillai Aurél*, a kórus karnagya vezényletével. A rendező szervek és a kórus vezetői a közönség különös figyelmébe ajánlják a holnap esti műsor kuriózumának ígérkező RAMIREZ, argentin zeneszerző Misa criolla című zeneművének megszólaltatását. A holnap esti kertkoncerten zongorán közreműködik *Lányi Péter.*

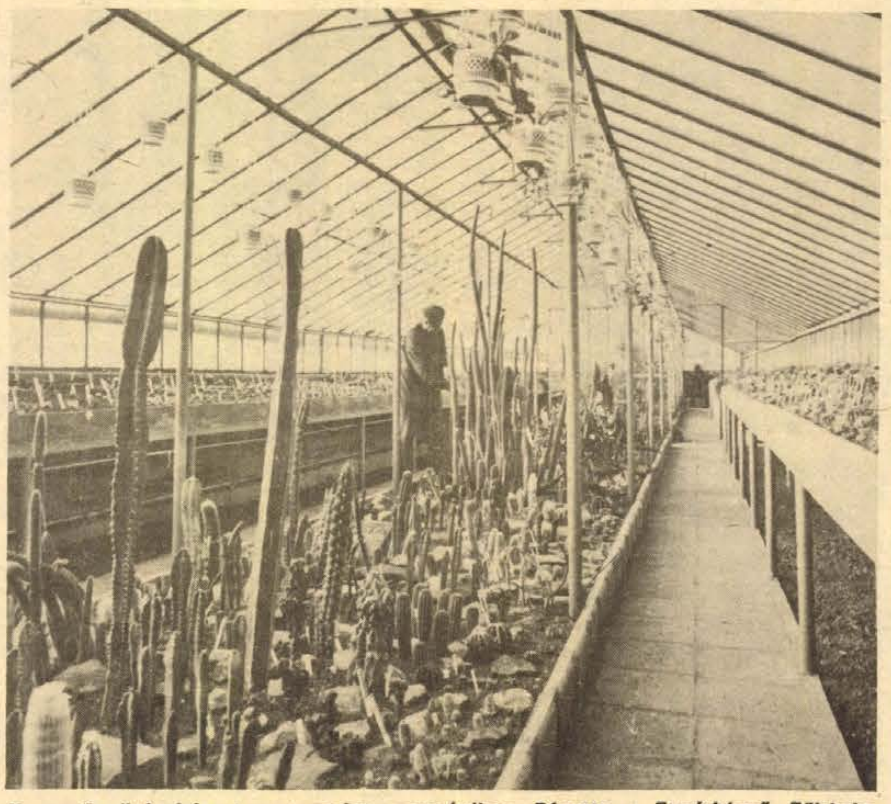
◆

Gyermeküdültetés

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa értesíti az érdekelt szülőket, hogy június 21-én, a röjtökmuzsaji gyermeküdülőből a gyermekek 10.25-kor, a balatonszabadi, zamárdi és fonyódligeti gyermeküdülőből a gyermekek 20.10-kor érkeznek haza. Kérjük a szülőket, hogy a gyerekeket a főpályaudvaron várják.

*

A Vajtára és Szántódra üdülni induló gyermekek második orvosi vizsgálata június 20-án, hétfőn 8—10 óráig lesz az SZMT-székházban. (Pécs, Szalai András u. 11.) A gyermekek Vajtára 22-én reggel 6.30-kor, Szántódra 22-én 7.22-kor indulnak. Gyülekezés indulás előtt egy órával a főpályaudvaron.



Korszerű növényházzal gyarapodott nemrégiben Pécsett a Tanárképző Főiskola. Az üvegház egyúttal az ország egyik legnagyobb kaktuszgyűjteményét őrzi; 350 botanikuskerttel tartanak kapcsolatot és 1100 féle kaktuszt gondoznak itt.

A rendőrség kérése

Több rendbeli csalás büntettének elkövetése miatt előzetes letartóztatás mellett büntető eljárást folytatunk:

Ifj. Nagy Ferenc Pécs, I. ker. Bor u. 17. szám alatti lakos ellen, aki rádió- és tv-szerelőnek adta ki magát, Pécs város területén több személytől rádiót és magnetofont vett át vagy kért kölcsön azzal, hogy azt megjavítva pár napon belül visszaviszi. Ifj. Nagy Ferenc a javításhoz hozzá sem fogott, hanem azt értékesítette, a károsult személyeket pedig hitegette.

A rendőrség kérése, hogy azon személyek, akiket ifj. Nagy Ferenc valamilyen formában megkárosított, vagy esetleg tőle bűncselekményből származó tárgyakat vásároltak, jelentkezzenek a Pécsi Városi és Járási Rendőrkapitányság I. emelet 71-es számú hivatalos helyiségében, vagy a 11-666/183-as telefonszámon.

◆

Nyelvoktatás óvodásoknak

Az új módszerek állandó kutatása közben — már harmadik éve — bevezették a nyelvoktatást a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság gyermekintézményében. Oroszt és angolt tanulnak a kicsinyek, harminc-harminc fős csoportokban. Az angolt a kiscsoportban, az oroszt a középső csoportban kezdték.

A Pécsi Tanárképző Főiskola hallgatói vállalták az oktatást és az eddigi tapasztalatok szerint azt sikerrel meg is oldották. A gyerekek játékosan, az óvodai oktatásnak megfelelő módszerrel sajátítják el az idegen nyelvet. A napi fél óra nyelvismeret nem megy a játék rovására.

A gyermekintézmény vezetői most azon fáradoznak, hogy az óvoda utáni években is folytatódjon a nyelvoktatás a TIT segítségével egészen addig, amíg az általános iskolában már a tanmenet szerint foglalkoznak a nyelvtanulással.

Hétfői Dunántúli Napló

ÚJDONSÁGOK A PIV-EN
Reliefes padlóburkoló, különleges pelenka

*

JÖJJÖN VELUNK „X" VÁROSBA
A levegőben fogunk lakni?

*

SZIKÉVEL A KÖVÉRSÉG ELLEN
A műtét után 38 kilót fogyott

*

EGY ÉV ALATT 222 GYILKOSSÁG

*

NEMCSAK VÁLÓÁK
Szexuálpszichológiai tanácsadás Pécsett

*

HDN - PERISZKÓP
A két pécsi Póka

*

AZ EDZŐ KÖSZÖNÉS NÉLKÜL TÁVOZOTT

— **Vallomás Pécsről.** Ma este fél kilenckor Pécsett, a Kulich Gyula utcai Kisegítő- és Foglalkoztató iskola udvarán (Kulich Gyula u. 2.) a Zenélő udvarok rendezvénysorozatának keretében dr. Varga Gyula bemutatja Vallomás Pécsről című színes, zenés diaműsorát. A rendezvényre rossz idő esetén a Dr. Doktor Sándor Művelődési Központban kerül sor.

LOTTÓ-tájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 24. játékhéten öt találatos szelvény nem volt; négy találatos szelvénye 76 fogadónak volt, nyereményük egyenként 88 800 forint; három találatot 9828 fogadó ért el, nyereményük egyenként 343 forint; a két találatos szelvények száma 277 898 darab, ezekre egyenként 15 forintot fizetnek.

◆

Motorbaleset. Június 18-án 10.30 órakor Pécsett, a Mecseken Sicza Nándor pécsi lakos motorkerékpárjával az állatkert felé haladva az egyik útkanyarban egy olajtócsán megcsúszott és felborult. A mentők könnyű sérülésekkel szállították a II. sz. Sebészeti Klinikára.

— **Kommunista szombatot** tartott június 18-án Harkányban a négysávos átkelési útszakasz építésénél a Közúti Építő Vállalat 100 dolgozója. A megnövekedett forgalom miatt sürgőssé vált az átadás.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

VASÁRNAP

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, Városi Kórház. Traumatológia: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orrr-gépészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

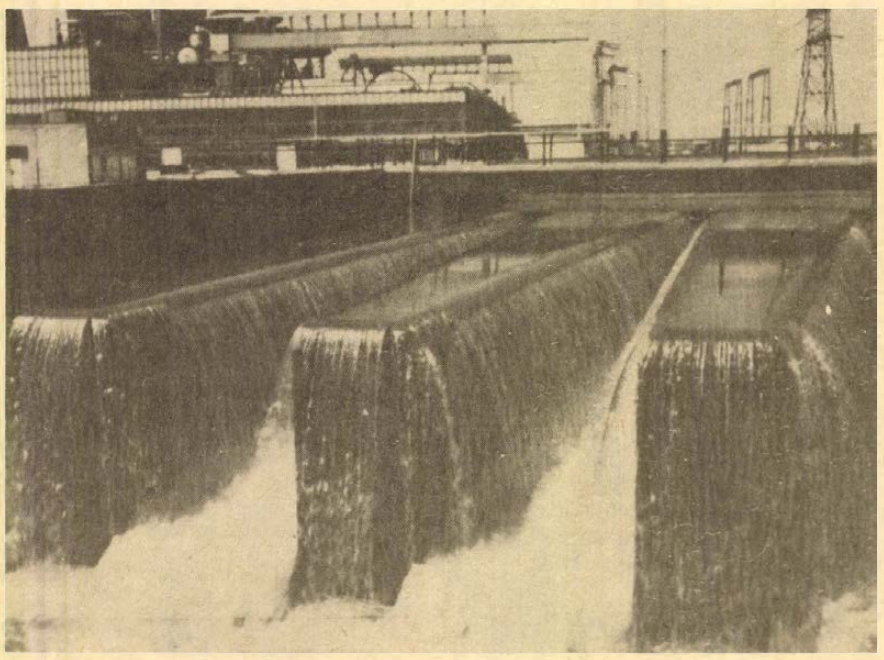
SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

HÉTFŐ

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.



Az új tiszai hőerőműben megtartották az egyes számú blokk és a teljes kiszolgálórész, a vízlágyító, valamint a hűtővízrendszer üzemi próbáit. Képünkön: üzemi próba a hűtőrendszerben.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ MOSZKVA: Vasárnap helyi tanácsválasztásokat tartanak a Szovjetunióban. A Szovjetunió jelenleg hatályos alkotmánya és választójogi törvénye értelmében kétévenként kerül sor a helyi, azaz a határterületi, területi, járási és városi, városi kerületi, községi és települési tanácsok megválasztására. Az új alkotmánytervezet a parlamenti képviselők mandátumának idejét öt, a tanácstagokét két és fél évre terjeszti ki.

✦ *NEW YORK: Kurt Waldheim, az ENSZ főtitkára júliusban a Kínai Népköztársaságba látogat — közölték jól értesült ENSZ-körökben.*

✦ ISLAMABAD: Bhutto pakisztáni miniszterelnök bejelentette, hogy szabadon bocsátják a márciusi választásokat követő zavargásokban őrizetbe vett személyek zömét. Az intézkedés csak azokra a foglyokra nem terjed ki, akik különös kegyetlenséggel elkövetett bűncselekményekkel vádolhatók.

✦ *ATHÉN: Makariosz érsek, a Ciprusi Köztársaság elnöke és Konsztantin Karamanlisz görög miniszterelnök Athénban folytatott kétnapos tárgyalásáról kiadott közleményben erősítette meg: a két ország kormányának elhatározott szándéka, hogy „nem fogadja el azokat a befejezett tényeket, amelyeket Ciprus szigetén erőszakkal teremtettek".*

✦ HONG KONG: Az utóbbi napokban viharos felhőszakadás sújtotta Hunan kínai tartományt. Folyók léptek ki medrükből, több körzetben tönkrement a rizstermés.

✦ *NEW YORK: Nyilvánosságra hozták az ENSZ-közgyűlés szeptember 20-án kezdődő 32. ülésszakának előzetes napirendjét, amelyben a nemzetközi helyzet 122 időszerű kérdése szerepel.*

✦ JOHANNESBURG: Hat színesbőrű tüntetőt lőttek agyon pénteken a dél-afrikai rendőrök Port Elizabeth egyik külvárosában. A sowetói vérfürdő évfordulójával kapcsolatos tiltakozó megmozdulások pénteken az ország keleti partvidékének nagy kikötővárosában voltak a legheves ebbek. A rendőrök a 6 ember meggyilkolásán kívül több mint harminc személyt megsebesítettek, 278 tüntetőt pedig letartóztattak. Életét vesztette egy hetedik személy is, az ő halálának körülményei azonban nem ismeretesek.

✦ *RIJAD: Bhutto pakisztáni miniszterelnök szombaton öt muzulmán országot érintő körútjának első állomására, Szaud-Arábia fővárosába, Rijadba érkezett. Megérkezése után találkozott Khaled királlyal, Fahd herceg, miniszterelnökhelyettessel és Szaud al-Fejszal külügyminiszterrel.*

✦ NEW YORK: Ötödik napja folytatja éhségsztrájkját az ENSZ latin-amerikai gazdasági bizottságának santiagoi épületében 30 chilei, aki az országban uralkodó véres terror ellen tiltakozik. A tüntetők, akik nyomtalanul eltűnt hozzátartozóikat keresik, többek között követelik, hogy nemzetközi szervek folytassanak vizsgálatot a junta gaztetteinek felderítésére. Kurt Waldheim ENSZ-főtitkár az éhségsztrájkolóknak küldött táviratában ígéretet tett arra, hogy minden tőle telhetőt megtesz az eltűnt chilei hazafiak sorsának felderítésére.

✦ EDWARDS LÉGITÁMASZPONT: Sikeresen végrehajtották szombaton az amerikai űrrepülőgép többszörösen elhalasztott hatodik próbarepülését a kaliforniai Edwards légitámaszpontról. A jövendő űrállomásai és a föld közötti forgalom lebonyolítására tervezett 75 tonnás jármű egy Boeing 747-es „hátára" erősítve csaknem ötezer méteres magasságba emelkedett a Mojave-sivatag felett. Az űrrepülőgépnek ezúttal először voltak „utasai". Fred Haise és Gordon Fullerton, az „Enterprise" névre keresztelt űrrepülőgép kétfőnyi személyzete a közel egyórás repülés ideje alatt kipróbálta a fedélzeti műszereket és berendezéseket. Az első, többször is felhasználható amerikai űrjármű „forgalomba állítását" 1980-ra tervezik.

✦ *HAVANNA: A kapitalizmusban lehetetlen az emberi jogok szavatolása — jelentette ki Havannában tartott sajtóértekezletén Arnold Becchetti, az Egyesült Államok Kommunista Pártja Központi Bizottsága Politikai Bizottságának tagja. A Becchetti vezetésével Havannába érkezett amerikai pártküldöttség a Kubai Kommunista Párt meghívására tartózkodik a szigetországban. Sajtóértekezletén Becchetti a többi között emlékeztetett arra, hogy az Egyesült Államokban fiatalok milliói vannak munka nélkül, perspektíva nélkül, s elmondotta, hogy a munkanélküliség különösen a kisebbségeket sújtja. Az emberi jogok állandó megsértésének példájaként említette a „wilmingtoni tizek" ellen hozott terroritéletet.*

✦ ÚJDELHI: Az indiai képviselőház szombaton jóváhagyta azt a törvénytervezetet, amely az elnökválasztással kapcsolatos vitás kérdések megoldásának jogát a legfelsőbb bíróságra ruházza. A legfelsőbb bíróság 1975-ig rendelkezett ezzel a joggal, akkor azonban a kormány az alkotmány vonatkozó cikkelyének módosításával egy kilenc tagú bizottságot nevezett ki a vitás kérdések eldöntésére.

✦ *PRÁGA: Békenagygyűlést tartottak mintegy 50 ezer ember részvételével szombaton Csehszlovákia egyik nemzeti emlékhelyén, Lezáky egykori bányászfaluban, annak 35. évfordulója alkalmából, hogy a községet a német fasiszták az ellenállási mozgalommal szembeni megtorlásul teljesen elpusztították és egész felnőtt lakosságát kivégezték. A nagygyűlés megnyitása előtt koszorúkkal borították el a mártírok emlékoszlopának talapzatát.*

✦ MAPUTO: A Mozambiki Népi Köztársaság azzal a kéréssel fordult az ENSZ főtitkárához, hogy hívja össze az ENSZ biztonsági tanácsának rendkívüli ülését a Salisbury fajüldöző rendszer által a szomszédos független afrikai államok ellen intézett fegyveres provokációk kérdésének megvitatására — jelentette be szombaton Samora Machel köztársasági elnök az ország népéhez és a nemzetközi közvéleményhez intézett beszédében. Arra kérte a szocialista országokat, a világ haladó erőit, a békeszerető népeket, hogy fokozzák a rhodesiai fajüldözők fegyveres támadása ellen küzdő független afrikai országok sokoldalú segítését és támogatását.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

VASÁRNAP

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

6.10: Kellemes vasárnapot! 7.23: Hétköznapok formálói. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26: Mascagni operáiból. 9.00: Rejtett forrás. 9.25: Fúvósesztrád. 9.45: Szerkesztői üzenetek. 10.03: Akik a gyerekeknek írnak. 10.10: Szeplőcske. Gyermekopera. 11.00: Nyári rajzok. 11.14: Vasárnapi koktél. 12.10: Edes anyanyelvünk. 12.15: A Vasárnapi koktél folytatása. 13.00: Egy korty tenger. 13.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.47: Rádiólexikon. 14.17: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. Közben: 14.49: Korszakváltás az oktatásban is? 15.17: A Nagy mesterek — világhírű előadóművészek című műsor folytatása. 15.48: Külföldi tudósítónk levele. 16.01: „Életem millió gyökerű" A Magyar Rádió és a Román Rádió kétnyelvű Ady-műsora a bukaresti rádió koncerttermében. 17.10: Maria Callas és Beniamino Gigli hangversenye San Remóban. 17.56: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik. 18.45: A csodatévő. Jelenetek Erwin Strittmatter regényéből. 19.15: Bartók kórusműveiből. 19.38: Örökzöld dallamok. 20.35: A Rádió lemezalbuma. 22.20: Bemutatjuk új felvételeinket. 22.40: Shakespeare és világa. 23.11: Zenekari muzsika. 0.10: Vidám vásár. Részletek Dunajevszkij filmzenéjéből.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: A református egyház félórája. 7.30: Orgonaművek. 8.05: Mit hallunk? 8.33: Miska bácsi levelesládája. 9.00: A Rádió Dalszínháza. 9.58: Népdalok. 10.33: Földön, vizen, levegőben. 11.32: A Magyar Rádió Karinthy Színpada (ism.) 12.33: A Magyar Rádió és Televizió gyermekkórusa énekel. 12.50: Az új Gutenberg. Rádiójáték Kliegl Józsefről. 14.00: Táskarádió. 15.00: Ennek láttam, neked hogy tetszett? 15.33: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 15.43: Tánczenei hangverseny a 6-os stúdióból. 16.14: Rigó Jancsi. Részletek Fényes Szabolcs—Békeffi István operettjéből. 17.00: Ötórai tea. 18.00: Mit üzen a Rádió? 18.35: Nótakedvelőknek. 19.33: A vasárnap sportja. Totó. 20.00: Kritikusok fóruma. 20.10: Rossini operáiból. 20.45: „Én és a halál". A Frederic Joliot-Curie Klub vitája. 21.10: Sárosi Katalin szonzonestje a 6-os stúdióban. 21.50: Szavak nélkül. 22.00: Verbunkos muzsika. 22.33: Kellemes pihenést!

HARMADIK MŰSOR

8.09: Csak fiataloknak! 9.09: A Deller-együttes Purcell-műveket ad elő. 10.00: Uj Zenei Ujság. 10.35: Művészlemezek. 12.10: Otto Klemperer vezényli a Philharmonia és az Uj Philharmonia zenekart. 14.00: Kis magyar néprajz. 14.05: Pillangókisasszony. Részletek Puccini operájából. 16.08: Turistaút. Sziládi János rádiójátéka. 15.49: Eneklő világ. 16.14: Francia muzsika. 16.34: A Magyar Allami Hangversenyzenekar hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. 17.40: Magyar Irodalmi Arcképcsarnok. 18.03: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Jandó Jenő zongoraestje. Közben: kb. 18.48: Fogyasztók fóruma. Kb. 19.03: A zongoraest közvetítésének folytatása. 19.41: Szimfonikus zene. 20.34: Világszínház. 21.59: Schönberg: Két egyfelvonásos opera.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Székely Júlia Bartók-műveket zongorázik. 17.10: Szluka Emil jegyzete. 17.15: Vasárnapi kívánságok. 18.20: Szerb-horvát nyelvű műsor. A hét hetedik napja. Vasárnapi magazin. 19.05: Német nyelvű műsor. Beszélgetés Martesz Vilmával a liptódi népszokásokról. — Kívánsághangverseny. — Vidám történet nyelvjárásban. 19.50: Sporthírek. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

7.53: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna. (ism.) 8.00: Mindenki iskolája: 5. Kémia. Savak, sók, bázisok (ism.) 8.35: 4. Történelem. A népi demokratikus Magyarország (ism.) 9.10: 6. Kémia. Mindennapok kémiája (ism.) 9.40: A fehér delfin. Francia rajzfilmsorozat: XXVI/24. rész. 10.00: Hírek. 10.05: Gyere velünk, csináld velünk . . . Játékos sportvetélkedő az NDK Televízió műsorából, felvételről. 10.55: Stan és Pan. A nevető évtized. Amerikai burleszkfilm-összeállítás 14.28: Levél a hegyekről. Jugoszláv rövidfilm. 14.45: Kincsek titkos doszszéiája. Magyarul beszélő francia film. VII/3. rész: A Tubantia hajóroncs. 15.35: A Magyar Televízió Szabadegyeteme. Hogyan lettünk emberek? 16.30: Magyar Derby Galoppverseny. Közvetítés a Dobi István úti pályáról. 17.10: Reklámműsor. 17.15: Sürget az idő. A Horizont Szerkesztőség műsora. 17.35: Műsorainkat ajánljuk! 18.00: Deák big-band dzsesszhangverseny a Debreceni Csokonai Színházból. 18.25: Reklámműsor. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Esti mese. 18.50: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna. 19.00: A Hét . . . 20.00: Hírek. 20.05: A hős falu. Lope de Vega színművének filmváltozata. 22.05: Sporthírek. 22.15: Hírek.

JUGOSZLÁV TV

8.45: Tv-magazin, utána: adás gyermekeknek magyar nyelven. 10.00: Kék kiskabát — adás gyermekeknek. 10.30: Maja, a méhecske — filmsorozat gyermekeknek. 11.00: Népi muzsika. 11.30: Földművelőknek. 14.00: Kritikus pont. 14.30: Ifjúsági film. 16.00: Vasárnap délután. 19.15: Rajzfilm. 20.05: Morava 76 — adássorozat. 21.05: Karaván. 21.55: Sportszemle.

MÁSODIK MŰSOR

16.25: Kézilabda (nők): Jugoszlávia—Szovjetunió. 17.30: Atlétika: Jugoszlávia Kupa (felvételről). 18.30: A sevillai borbély — opera II. rész. 20.00: Zenei szórakoztató adás. 21.00: Huszonnégy óra.

HÉTFŐ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Mit üzen a Rádió? 9.00: Versek. 9.10: A hét zeneműve. 9.40: Bajnai óvodások énekelnek. 10.05: Katedra. 10.35: Zenevár. 10.50: Kodály kamarazenéjéből. 11.20: Bioritmus. 11.40: Az eltűnt miniatűr, avagy egy érzőlelkű hentesmester kalandjai. III. rész. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.35: Népi zene. 14.01: Ezeregy délután (ism.) 14.31: Petrovics Emil műveiből. 15.10: Edes anyanyelvünk. 15.15: Schubert: IV. szimfónia. 15.48: Az élő népdal. 16.05: Bágya András dalaiból. 16.22: Operettrészletek. 17.10: Bemutatjuk új felvételünket. 17.27: A pályatárs szemével. Vendégünk Gáll István. 18.03: Holnap közvetítjük . . . 19.15: Sajtókonferencia a környezetvédelemről. 20.40: Magyar operaénekesek. 21.30: Mi, férfiak. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Szimfonikus zene. 0.10: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Az idegen rokon. Részletek Künneke operettjéből. 8.33: Népdalok, néptáncok. 9.33: Magyar fúvószene. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: Szimfonikus könnyűzene. 12.33: Mese az autóról. 12.50: Szerelmi bájital. Részletek Donizetti operájából. 13.25: Kis magyar néprajz. 13.33: Táborozás. 14.00: Kettőtől ötig . . . (élő). 17.00: Közös osztrák játékműsor. 18.00: Egy házban. 18.33: Egy rádiós naplójából. 19.30: Nótaest. 20.15: Labirintus. 20.33: Utazás az agy körül. 21.03: Tánczenei hangverseny a 6-os stúdióból. A Stúdió 11 játszik. 21.24: Népszerű muzsika — világhírű előadók. 22.23: Derűre is derű. 23.03: Klasszikus operettrészletek.

HARMADIK MŰSOR

14.05: A Győri Filharmonikus Zenekar hangversenye. 15.03: Ránki Dezső Haydn-műveket zongorázik. 16.03: Népdalok. 16.20: A hét zeneműve. 16.50: Láttuk, hallottuk. 17.05: Huszonöt perc beat. 17.30: Katedra. 18.05: Zsebrádiószínház. 18.31: Operarészletek. 19.33: Emlékezetes hangversenyek. 21.13: Magyar kamaramuzsika. 21.39: Bemutatjuk új lemezünket. 22.24: Dzsesszfelvételekből.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Töltsön egy órát a bajnokcsapattal. A PMSC és a Pécsi Stúdió közös műsora. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hanglemeztárunk újdonságaiból. — Hírek. — Miről ír a nemzetiségi sajtó? Lapszemle. — Baranyai népdalcsokor. — Baranyai tájak. III. rész. 19.00: Német nyelvű műsor. Hétfői magazin: Hírek, tudósítások. Szakmája: bőrdíszműves. Wolfart János riportja. — Újdonságok innen-onnan. 19.30: Műsorzárás.

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Bábjáték. 18.00: Volt egyszer egy császár — adás gyermekeknek. 18.15: Olvasmány. 18.45: Jegyezzétek meg — ifjúsági adás. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Halott hadsereg tábornoka — tv-dráma. 21.00: Kiválasztott pillanat. 21.05: Mozaik. 21.50: Dokumentumfilm.

MÁSODIK MŰSOR

19.00: A melgoráf útjain. 20.00: Indirekt. 20.30: Aktualitások. 21.00: Huszonnégy óra. 21.10: Házi mozi: Búcsú nélkül — modern kanadai film.

HALÁLOZÁS

Szeretettel tudatjuk — minden külön értesítés helyett —, hogy szeretett fiunk, testvérünk,

KORONICS FERENC

volt rácvárosi lakos, 38 éves korában elhunyt. Temetése június 21-én, délután 14 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló szülők és testvérei, Koronics és Nagy család.

LAKÁS – INGATLAN

Albérletet keresek vidéken. „Három gyerek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonszárszón, összközműves helyen, két ikertelek, összesen 128 négyszögöl, építési tervvel és engedéllyel eladó. Cím: dr. Knolmár, Cegléd, Mária u. 3. Telefon: 11-037. Hétfő—péntek 17 óráig.

Szigligeten, közművesített, 1200 n-öl szőlő, vízparthoz 1 km-re, megosztva is eladó. Érdeklődni: Deres László, 8258 Badacsonytomaj, Rózsa köz 6.

Négyszoba-hallos, gázfűtéses, garázsos családi ház eladó. Cserelakást beszámítok. Szigeti út 61.

Belvárosi, nagyméretű, 2 szobás, komfortos tanácsi lakásomat elcserélem gazdálkodásra alkalmas, Pécshez közel eső falusi házért. „Mecsek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 211 n-öl szőlő a Cserkúti csárda közelében. Gépkocsit beszámítok. Érdeklődni: 13-058.

Meződ községben, 25. sz. ház, szoba-konyhás, kis épület eladó. Érdeklődni: 7200 Dombóvár, Széchenyi út 20. Köbliné.

Elcserélném sürgősen, belváros központjában lévő, háromszobás, tanácsi lakásomat két másfél szobásra. Érdeklődni hétköznap 7-től 16 óráig, a 71-171 telefonon, Nagy Miklósnál.

Eladó Pécsújhegyen szoba-konyhás ház, nagy gazdasági épületekkel, 652 n-öl fiatal szőlő és gyümölcsös, 315 n-öl kertészkedésre alkalmas területtel. Érdeklődni lehet: Pécs, Újhegy, Bor u. 58/1. sz.

Szigetvári, 2 szobás, komfortos, tanácsi lakásomat pécsire cserélném, értékkülönbözettel. „Gyógyfürdő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertes családi ház eladó. Pécs, Patacs, Dzsámi u. 15.

800 n-öl jól termő szőlő — fele barackos, lugasrendszerű — kétszintes épülettel, elfogadható áron, sürgősen eladó, Pécshez 16 km-re. Érdeklődni: Pécs, Zsigmond utca 2.

70 000 kp + havi részlettel lakásmegoldást keresünk, Pécsett és környékén. „Eszter" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Beköltözhetően eladó Kozármisleny Újtelepen, egy modern beosztású, összkomfortos, garázsos ház. 260 000 Ft kp + 70 000 Ft OTP. Érdeklődni: Krisztina tér 23., földszint 1.

Elcserélném dombóvári, 2 szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakásomat hasonló pécsire. Érdeklődni: mindennap 8—19 óráig, Dombóvár, Népköztársaság u. 20., I. emelet 3.

Eladó 2 szoba, konyha, és még több helyiségből álló épület, 60 férőhelyes hizlalda — nagy kifutóval — gyümölcsös. Ipari áram az épületben. 150 ezer Ft. Egerág, Pozsony u. 116. Bibity.

Pécsújhegy legszebb részén, 697 n-öl házhely, építőanyaggal, építési engedéllyel eladó. Érdeklődni: Keszü, pékmesternél.

Présház, pince, kb 400 n-öl területtel eladó, pellérdi elágazástól 10 perc. Érdeklődni: Kővágószöllős, Hősök tere 10.

Kővágószöllősön, Hegyalja dűlőben, 533 n-öl epres és szőlő eladó. Buszvégállomástól 10 perc. Érdeklődni: Kővágószöllős, Hősök tere 10.

Eladó kétszobás, összkomfortos, kertvárosi, szövetkezeti, OTP lakás. Másfél szobás, komfortos tanácsit beszámítok. „Árajánlatot kérek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás OTP-lakás előnyös feltétellel, sürgősen eladó. Sásd, Felszabadulás tér 3., IV. emelet 18. Telefon: 179. 5 óra után.

Szoba, konyhás házrész az Orsolya utcában eladó, beköltözhetően, készpénzért. Érdeklődni: Vöröskereszt 25.

Pécs, Rácváros, 49/A. szám alatt, 2½ szobás, földszinti öröklakás beköltözhetően eladó. 1 szobás cserelakást beszámítok. Érdeklődni: este, 17 óra után és vasárnap egész nap. Lovász Gergely.

Két értelmiségi lány külön bejáratú, központi fűtéses albérletet keres. „Július 1-től" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Diákházaspár külön bejáratú albérletet vagy lakást bérelne, augusztus 15-től. Telefon: 15-685.

Fiatal, rendszerető, intelligens házaspár, 1 gyermekkel, bútorozott, szoba-konyha, fürdőszoba használattal, albérletet keres. „Minél előbb" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

60 000 kp + magas részlettel lakásmegoldást keresünk Pécs és környékén. „Szeptember" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

68 éves, nyugdíjas özvegy ember megismerkedne házasság céljából korban hozzáillő nyugdíjas nővel, aki otthonába jönne. Vidéki is írhat. „Hűséges" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Albérletet keresek, magányos nyugdíjas, üres szoba érdekelne, a budai részen. Cím: Bajcsy-Zsilinszky u. 2. sz. Tabakov Miklós.

ADÁS — VÉTEL

Skoda Octavia, üzemképes állapotban, rendszámmal vagy anélkül eladó. Pécs III., Kis-Daindol 20. Tomai.

Új, lengyel lakókocsi eladó. Megtekinthető Juhász Gyula utcában. Szombat, vasárnap reggel, 8-tól du. 16 óráig.

1000—4000-ig, olajtároló tartályt készítek. Hird, Rákóczi u. 60.

Győztes szülőktől, első választású, német juhász kölykök állandóan kaphatók. Pécs III., Kővirág 17. (Fülemüle utcából)

Megkímélt állapotban lévő, IO rendszámú Zsiguli gépkocsi eladó. Érdeklődni: Pécs, Szegfű u. 19. Megtekinthető: hétfőn du. 14—19 óráig.

750-es Zastava első kézből eladó. Érdeklődni 16 órától Pécs, III. kerület, József A. u. 1., III. emelet 13.

Eladó 3 db, 40 kg súlyú. Ürögi út 130.

Autogén és nagyteljesítményű hegesztőtrafó, ponthegesztővel és más szerszám is eladó. Cím: Pécs, Rákóczi út 78., lakatos.

Modern bútorok vétele és eladása. Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

1200-as, 2 éves Zsiguli veszek. Telefon: 15-331.

Eladó Trabant 601-es, új műszakival, kitűnő állapotban. Érdeklődni: Boltív köz 2. Bálint, órásüzlet.

Komarov gimnáziumnál garázs eladó. Érdeklődni: Radnóti M. u. 5/B., I. emelet 4.

Garanciális Tünde tv eladó. Érdeklődni: 5 óra után, Mikóczi, Kamilla u. 10., földszint 1.

Kisméretű, használt tetőcserép eladó. Kiss Ernő u. 6.

Z-s, 1500-as Ladát vennék. „Reális" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

VEGYES

Nagy gyakorlattal rendelkező juhász elhelyezkedne tsz-be. Lerobbant falkát is vállalok. „Elletős juhász" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gyermekszerető, megbízható nénit keresek, aki másfél éves kisfiam gondozását belvárosi lakásomban elvállalná. Jókai u. 43., I/6. Szathmáryné.

HÁZASSÁG

Szeretnék megismerkedni olyan művelt, szerény lánnyal házasság céljából 30 évesig, aki a szerb-horvát nyelvet jól beszéli. Városban élő értelmiségi foglalkozású vagyok. Leveleket „Kicsit Te, kicsit én 192977" jeligére a szekszárdi Magyar Hirdetőbe kérek.

Közületek, figyelem!

A BÓLYI KÖLTSÉGVETÉSI ÜZEM DUNASZEKCSŐI BETONÁRU-ÜZEME

az alábbi építőanyag-ipari termékek előállítását vállalja:

- **JÁRDALAP (azonnali szállításra)**
- **KERTISZEGÉLY**
- **KIEMELT ÉS SULLYESZTETT ÚTSZEGÉLY**
- **MEDERBURKOLÓLAP**

Megrendelhető:
KÖLTSÉGVETÉSI ÜZEM 7754 BÓLY,
Töttösi országút, PF. 18.
Ugyintéző: Huba Gyula
Telefon: Bóly 270., Gyimesi Pál.
Telefon: Dunaszekcső 6.

Pályaválasztási ajánlat fiúknak!

A MECSEKI SZÉNBÁNYÁK és a Komlói 501. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet PÓTFELVÉTELT HIRDET VIII. osztályt végzett, 14—18 éves, illetve VII. osztályt végzett, túlkoros fiúk részére, a

VÁJÁR-GÉPKEZELŐ SZAKMA ELSAJÁTÍTÁSÁRA.

Teljes anyagi függetlenséget biztosító ösztöndíjjuttatás, kollégiumi elhelyezés, középiskolai továbbtanulási lehetőség! Vájár-gépkezelő szakmára jelentkezés az általános iskola közvetítésével, a szokásos módon, legkésőbb 1977. augusztus 15-ig.

Azon fiatalok részére, akik az általános iskola befejezése után nem tanulnak tovább, munkalehetőséget ajánlunk fel különböző külszini munkaterületeken, azzal, hogy később a felnőttek számára rendszeresített szakmunkás-képzésben részesülhetnek, vagy 18. életévük betöltése után bányamunkát vállalhatnak bányaüzemeinknél.
Munkásszállót biztosítunk.

Munkára jelentkezés: a Mecseki Szénbányák munkaügyi osztályán, 7629 Pécs, I. ker., Komját A. u. 5.

Dolgozókat felvesznek

JÁTÉKKEZELŐKET (nyugdíjasokat is) és állatápolókat felvesz a Mecseki Kultúrpark, jelentkezés a vidámparki irodában 8—16 óráig. (1717)

BEINDULT a Keszty ügyár 2. sz. gyárában a termelés! Világszínvonalú gyártástechnológia, légkondicionált műhelycsarnok, korszerű szociális létesítmények biztosítása mellett várjuk 14 éves kortól szabász, gépivarró munkakörbe 4—6 hónapos átképzéssel a jelentkezéseket. Felvesszünk: takarítónőket, segédmunkást, kőszörűst, lakatost, konyhai dolgozókat 4 órás foglalkoztatással. Jelentkezés: Pécs, Vadász utca 89., munkaügyi csoport. (1488)

FELVÉTELRE keresünk női konyhai segédmunkásokat, sütő és főző kézilányokat, szakácsokat és felszolgálókat 4—6, esetleg 8 órai munkaidővel, nyugdíjasokat is felveszünk. Kiemelt bérrel veszünk fel a Hőerőmű közelében lévő Gastrofol üzemünk részére női konyhai segédmunkásokat. Jelentkezés a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat Perczel utca 15. szám alatti felvételi irodájában. (1522)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és kisegítő gépkocsivezetőket pécsi és sellyei telephellyel felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat Pécs, Ifjúmunkás utca 2. (1525)

FELVESZUNK asztalos szakmunkásokat, férfi és női betanított és segédmunkásokat, számlázót és 6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorúakat. Pécsi Bútorgyár Pécs, Somogyi Béla u. 6. szám. (1692)

A SZENTLŐRINCI Úttörő Mg. Tsz azonnali belépéssel felvesz állattenyésztési kerületvezetőt. Lakást biztosítunk. Jelentkezés: személyesen a tsz központi irodájában a személyzeti csoportnál. Szentlőrinc, Erzsébet u. 12. (59416)

A TITÁN Kereskedelmi Vállalat Baranya megyei Kirendeltsége felvesz vas- és műszaki előadói szakképesítéssel rendelkező dolgozókat, raktári segédmunkásokat, árukísérőket, E vizsgával rendelkező gépkocsivezetőket, valamint számlaellenőröket, adminisztrátorokat és árukönyvelőket. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, munkaügy. (59430)

MEZŐGAZDASÁGI és általános gépszerelőket, műhelyvezetőt azonnali belépéssel felveszünk. Fizetés: a tsz-bérszabályzat szerint. Jelentkezés: Mecsekgyöngye Mgtsz elnökénél, Komló-Mecsekjánosi. Telefon: 81-427. (59417)

FELVESZUNK: tehergépkocsi-vezetőket, autószerelőket, karosszérialakatost. Jelentkezés: SZÖVAUT, Pécs, Megyeri út 53., üzemegységvezetőnél. (1704)

KUBIKOSOKAT és kubikos csoportokat felveszünk! Kényelmes munkásszállás, üzemi étkeztetés. DDGÁZ Termelő Üzemegység, Pécs, Felszabadulás út 107. Üzemgazdasági csoport. (1696)

NYUGDÍJAS gépkocsivezetőket, kisegítőként (ZUK gépkocsira) és garázsba gépkocsi érkeztetői munkakörbe felveszünk. SZÖVAUT, Pécs, Megyeri út 53. Jelentkezés: üzemegység-vezetőnél. (1705)

KÖZÉPVEZETŐI munkakörbe felsőfokú. vagy egyetemi végzettségű gépész, ill. vegyész szakembert, legalább 3—5 éves gyakorlattal felveszünk. „Élelmiszeripar" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (59412)

KONYHAI dolgozót felveszünk. Általános iskola Pécs, Egyetem u. 2. (1339)

14. ÉLETÉVET betöltött nyári szünidős diákokat felveszünk. DDGÁZ Pécs, Felszabadulás út 107., termelő üzemegység. (1695)

VASBOLTBA szakképzett vagy szakképzetlen eladót és segédmunkást, valamint pénztárost és mozgóárust a Mecseki Vidámparkba felveszünk. Jelentkezés: Baranya Kereskedelmi Vállalat Pécs, Rákóczi út 11., munkaügyi osztály. (1646)

A Bátaszéki Kádár- és Faipari Szövetkezetben raktári készletből jó minőségű tölgy

parketta kapható

Ugyintéző: Hermann György.
Telefon: 39, telex: 14-296

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZUNET lesz június 20-án 8—16 óráig Vágot-puszta, Orfű, Bános, Tekeres községekben.

DR. TÓBIÁS JÁNOS szülész-nőgyógyász értesíti betegeit, hogy június 20-tól rendelését folytatja.

PÁLYAFENNTARTÁSI munkák miatt Pécs állomáson a sorompóval ellátott Megyeri úti útátjárót a közúti forgalom elől elzárjuk 1977. VI. 20-án 7.00 órától — folyamatosan — 1977. VI. 24-én 16.00 óráig. Továbbá félútelzárást alkalmazunk 1977. VI. 27., 28., 29. és 30-án — naponta 7.00 órától 16.00 óráig.

Állami vállalatok, mezőgazdasági termelőszövetkezetek, kisipari szövetkezetek és magánosok,

FIGYELEM!

Megegyezéses áron felajánljuk

megvásárlás céljából rövid betonacél-készletünket az alábbi méretekben:

∅	10 mm	1,2—3 fm
∅	12 mm	1,5—3 fm
∅	14 mm	2,0—4 fm
∅	16 mm	2,6—5 fm
∅	18 mm	3,0—5 fm

Érdeklődni lehet: Beton- és Vasbetonipari Művek Dunaújvárosi Gyára, anyaggazdálkodási osztály.
Dunaújváros, Papírgyári út 18—22.
Telefon: 175-7, 183-84/31, 51, 52-es mellék.
Telex: 29-229.
Ugyintéző: Farkas Lajos.



Heti jegyzetünk

Kezébe játékot...

Szomorúan olvasom mindig, ha régi kocsmák néhai kuglipályáiról írnak a lapok. Ismertem magam is jónéhány kitűnő kuglipályát (elnézést a tekézőktől, dehát ezek valóban kuglipályák voltak). Jókezű ácsok fabrikálták őket vastag deszkákból, ügyes fedett előterük védett az eső elől, és árnyékot adott, ha tűzött a nap. Nem kevesen vannak, akik nem hajlandók sportként elismerni ezt a néhai, ma már csak itt-ott vegetáló kuglit. Merthogy sörbe vagy fröccsbe játszották. Ez igaz. De ki tagadhatná, hogy ennek ellenére estéről estére férfiak tömkelege mozgatta meg testét a döngölt agyagú pályáknál?

Sajnos a kugli nem tudott megújulni, lépést tartani a korral. A maga virágkorában kocsmai játék volt. A kocsmák eltűntével eltűnt. Az italboltokba nem való, ott csak a poháremelgetés a módi, az éttermekben, presszókban pedig elképzelhetetlen volna egy kurjongató, ingujjra vetkőzött kuglizó társaság. Ott csak üldögélni ildomos. Maradna persze a játékterem lehetősége. De a játéktermekben a gombnyomogatásra működő automatáké a tér. Sajnos.

Persze nemcsak a kugliról van ám szó. Ugyanebben a cipőben jár a pingpong is. (Megint elnézést, most az asztaliteniszezőktől.) Mert amit még másfél-két évtizede olyan nagy tömegek műveltek, az pingpong volt. Talán nem is volt olyan intézmény, üzem, iroda, kultúrotthon meg még ki tudja mi, ahol ne lett volna pingpongasztal. Ott azután helyet kapott minden korosztály és minden beosztásbeli. Nálunk is volt természetesen pingpongasztal. Olyannyira, hogy még a szerkesztőségi munkarendben is szerepelt, hogy hány órától lehet használni. Ha nem lett volna ez a megkötés, napi huszonnégy órát üzemelt volna. És érdekes, eszünkbe sem jutott, hogy sportolunk. Hiszen csak pingpongoztunk. Néha este tízig. Néha az aggódó hitvesek parancsoltak haza bennünket. Most nincs pingpongasztalunk. Gyanítom, még sok más helyen nincs, ahol volt. Gyanítom azt is, hogy a néhai pingpongozók mindegyikéből sem lett félhivatásos kocogó. Szóval az a sokat emlegetett tömegsport sok helyen leszűkült néhány alkalmi kirándulásra, meg futballmeccsre.

Nagy örömmel hallgattam egyik kollégámtól, aki a pilisi parkerdőben járt, hogy mi készül ott. Majd úgyis megírja, nem akarom „lelőni", de annyit hadd adjak most tovább, hogy egy valóságos játékparadicsom készül ott. Felnőtteknek. Csúzdák, libegők, miegyebek. De csupa olyasmi, amitől sokan kapnak majd izomlázat, és kedvet ahhoz, hogy újra, meg újra elmenjenek „játszani".

Miért mesélek ennyit a játékról? Csak azért, mert az ember játékos lény. Játékosnak született, az marad haláláig. Bizonyos életkor után az igazi sportot restelli. Például nem szívesen fut sokak derültségére. Legfeljebb sötétben, ha nagyon ráijesztett már az orvosa. De a játékon nincs semmi restellnivaló. Ezért valóban nagy tömegeket a játék segítségével lehetne rávenni arra, hogy többet mozogjanak. Mert ha nem adnak az ember kezébe játékot, akkor hajlamos arra, hogy csendben elüldögéljen. A múltkoriban végigjártuk a Mátrát. Szép, kellemes idő volt. Ideális kiránduló idő. Sokan kirándultak. Persze autóval. És üldögéltek. Pokrócon, fűben, kempingszéken. Öregek, fiatalok, még gyerekek is. Kimentek a zöldbe üldögélni. De ugyanez van a Balaton partján is. Csak ott éppen fekszenek a napon, vagy a hűvösben, vagy éppen kártyáznak. Az üdülőkben pedig az a gondnok a boldog, aki „ráhizlalhat" még néhány kilót a vendégeire. Nem így van?

Ezért izgat a játék. Ezért szeretném, ha a pilisi példa esetleg elterjedne, ha feltámadnának a kuglipályák. — K —

Hétfőig maradjon titok

Töltsön egy órát a bajnokcsapattal

Foci-juniális Ujmecsekalján

Az újmecsekaljai kézilabdapálya nézőterén 1500-an, a bejáratnál mintegy 60 fiatal, akik alig várják, hogy a pálya közepére rohanhassanak a szurkolók csapatának összeállításakor. Aztán, amikor elhangzott a felhívás, hogy jelentkezzenek azok, akik szívesen játszanának a bajnokcsapat ellen, az a 60 fiatal olyan szorosan körbevette a riportereket, hogy levegőt is alig kaptak. Még Zsigát, a főrendezőt is segítségül kellett hívniuk.

Mindez pénteken este történt Újmecsekalján, a PMSC labdarúgó-szakosztálya és a Magyar Rádió Pécsi Stúdiójának közös rendezvényén. Ekkor volt a rádióadás nyilvános felvétele.

Végre sikerült kialakítani a szurkolók csapatát és kezdődhetett a műsor, melyet *Hidvégi József* és *Kovács Imre*, a pécsi stúdió munkatársai vezettek. A magnószalagról egy két évvel ezelőtti műsor zeneszámai csendültek fel, felidézve az NB I-től való búcsút, majd *dr. Dunai János*, az akkori vezető edző, a jelenlegi pályaedző lépett a mikrofonhoz. Az akkori edzőt a játékosok követték: *Dárdai Pál, Kardos* és *Iványi*. És megszólalt egypár nappal korábban készült felvételről az időközben a fővárosba távozott válogatott labdarúgó, *Zombori Sándor* is.

Kovács Imre riporter arról faggatta *Kincses Tibort*, a szakosztály elnökét, hogy mi volt a döntő fordulat a bajnokság megnyerésében. A szakosztály elnöke beszélt a kritikus időkről, a Bábolna elleni vereségről, melyet a pécsi foci Waterloojának neveznek a szurkolók. Természetesen szóba jött még más érdekesség is.

Kincses Tiborral helyet cserélt a pálya közepén *Schulteisz, Kiss, Lőrincz, Toma, Nagy* és *Jónás*, akikre Hidvégi József mikrofonja várt. Mielőtt bementek volna a játékosok a pályára, *Kovács Imre* vezető edző felállt a kispadról és valamit mondott Tomáéknak.

— Nem árt egy kis taktikai eligazítás a nyilatkozat előtt sem — jegyezte meg a mester.

Ezután *Katzirz Béla* csapatkapitány kapott szólt. Kiderült, hogy a riporterrel minden reggel rendszeresen találkoznak egy bölcsődében. Vajon miért? Majd változott a kép, párbeszéd következett. Aki kérdez: a szurkoló. Aki válaszol: Kovács Imre vezető edző. És néhány a kérdések közül: Megújítja-e szerződését Kovács Imre? Kikkel erősít a PMSC? Mit mond a mester a félidőben a játékosoknak?

Végül *Baracs Ferenc*, az egyesület ügyvezető elnöke következett, aki szintén szóba hozta az átigazolást.

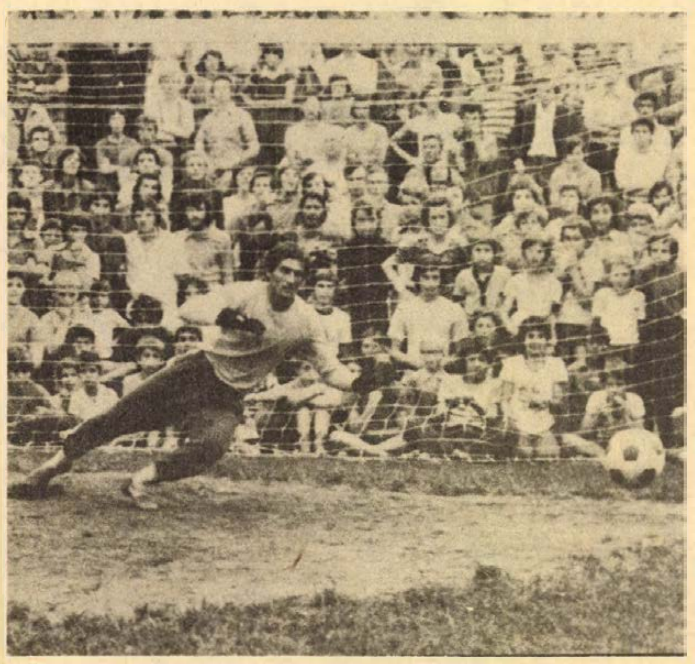
A riporterek és a riportalanyok átadták helyüket a PMSC és a szurkolók csapatának. A PMSC-ben Katzirz, Kiss, Toma, Nagy, Lőrincz és Dárdai P. jutott szóhoz, míg a szurkolóknál *Gál, Kriston, Luzsinszky, Hufnágel, Ignácz, Zamosty* és cseréként *Emmer* kapott játéklehetőséget. Az összecsapás után a nézők átvonultak a nagypályára és következhetett a három 11-es rúgó, *Bényei Sándor, Ostrosics Gyula*, valamint *Papp Ferenc*.

Hogy mit válaszolt az edző a szurkolók kérdéseire, mi lett a mérkőzés eredménye, és hány 11-est védett ki Katzirz Béla, az hadd maradjon titok hétfőig. Ekkor sugározza a felvételt a pécsi stúdió Töltsön egy órát a bajnokcsapattal címmel.

L. L.



A szurkolók csapatának kapusa ezúttal hárít Nagy elől.



A labda a bal sarok felé tart. Vajon sikerült-e hárítania Katzirz Bélának?
Arató László felvételei

Az Oroszlányi Bányász vendégszerepel Komlón

Egerben búcsúzik az NB II-től a PMSC

Az NB II-ben az utolsó fordulóhoz érkeztek a csapatok. A bajnokságot a PMSC nyerte, a pécsiek mögött második helyen a Székesfehérvár jutott be az NB I-be. A „felsőházban" tehát minden tisztázódott, a kieső kérdése még nem dőlt el. Csak az utolsó forduló mérkőzései adnak választ, a Szolnoki MÁV és az Oroszlányi Bányász mellett melyik két csapat mond búcsút az NB II-nek. Fokozza az érdekességet, hogy egyenlő pontszám esetén osztályozót játszanak a csapatok a bennmaradásért.

A Komlói Bányász helyzete még nem tisztázódott. A komlóiak is ott tanyáznak a veszélyes zónában. Vasárnap az Oroszlányi Bányász ellen legalább egy pontot kell szerezni, hogy bennmaradjanak. A bányászcsapat jelenleg 32 pontjával a 15. helyen áll. Az Ózd és a Fűzfő 30 ponttal rendelkezik, a Ganz-MÁVAG-nak 28 pontja van. Legutóbb Nagykanizsán imponáló győzelmet aratott a Komlói Bányász. A csapat vezetői remélik, van annyi akarat és erő a játékosokban, hogy a vasárnapi sorsdöntő mérkőzésen az Oroszlányi Bányász ellen sikeresen helytállnak majd. A komlóiak összeállítása a mérkőzés előtt alakul ki. Az biztos, hogy Bányász nem játszhat, sérülése még nem jött rendbe, Hohmann pedig hétközben Sellyén sérült meg.

A PMSC gárdája Egerben fejezi be az idényt. Az NB I-be jutott pécsi csapat a bajnokság utolsó előtti fordulójában a Budafokot ütötte el a feljutástól. Egerben a pécsiek jó játékkal, jó eredménnyel szeretnének búcsúzni az NB II-től. Kovács Imre edző jól felkészített csapatot küld pályára Egerben.

Az NB III-ban is befejeződnek a bajnokság mérkőzései. Az utolsó fordulóban a Baranya megyei csapatok otthonukban játszanak. A Mázaszászvári Bányász a Honvéd Kiss János SE-t, a Szigetvár Perbált, a Véménd a Dunaújvárosi Építőket fogadja. A PVSK vendége a Siófoki Bányász lesz. Ezen a találkozón búcsúzik a csapattól és a szurkolóktól Balázs Lajos, aki hosszú éveken keresztül a PVSK egyik legjobb játékosa volt. Visszavonulása előtt ő töltötte be a csapatkapitányi tisztet is. Balázs Lajos a tavaszi idényben már csak készenléti játékos volt, az ifjúsági csapatot edzette. A búcsúmérkőzés után is egyik edzője lesz a vasutas csapatnak.

H. I.

Nagyszerű múlt, biztató jövő

A József Attila motorosklub sikeres esztendőt zárt

Szinte az egész országot bemotorozták már és többezer kilométer túrautat tesznek meg évente két keréken a Pécsi József Attila Motorosklub — JAMK — tagjai. Csillagtúrákon vesznek részt, kirándulnak és versenyeznek.

●

A legszívesebben a múlt év júniusában Sirokon megrendezett országos túramotoros találkozóra emlékeznek. Harmincnyolc fő részvételével, 25 080 túrakilométer teljesítésével, abszolut első helyezést értek el, és elnyerték az Országos Közlekedésbiztonsági Tanács, valamint az Országos Motoros Bizottság és a Siroki Vasas Sportkör által adományozott díszes serleget. Számtalan meghívásos versenyen vettek részt, és jeleskedtek a motorosklub tagjai. A tavaly októberi segédmotoros vetélkedőn Farkas Tibor — aki nagymotorra nyergelt át és gyorsaságizni akar — első helyezést, Csapó Ferenc harmadik helyezést ért el. De Kőszegi Attila, Bágyi Miklós, Németh István, Németh Attila mind voltak már dobogósok, ők fő részesei a nagyszerű sikereknek. Ez év április 12-én levelet kaptak a Pécs Városi KISZ Bizottságtól, melyben Komlódi Józsefné városi első titkár köszönetét fejezte ki az 1977. évi Forradalmi Ifjúsági Napok rendezvénysorozat keretében lebonyolított csillagstafétához nyújtott segítségükért.

Nagyszerű múltra tekint visszsza a négy éve működő szakosztály és jó volna tovább vinni a sikereket. De most egy kis hullámvölgy van. Egy-két hangadó összezavarta a rendezett sorokat, és ezt nehéz lesz rendbehozni Kiss Józsefnek, aki vezetője a klubnak.

— A mi fiataljaink nem „Széchenyi téri" motorosok, azonban kezdik átvenni a stílusukat. Érződik az önmutogatás és a ki ha én nem bizonyítása. Mielőtt ez a felfogás teljesen kialakulna, kizárjuk azokat a fiatalokat, akik nem méltóak arra, hogy szakosztályunk tagjai legyenek, egyszóval: fegyelmezünk. A száguldási őrületet meg kell fékezni és meg is fékezzük.

— A múlt évben 40 vállalatot kerestek meg kapcsolatkialakítás reményében. Mindösszesze négy vállalat reagált rá! Elgondolkoztató, hogy egy jól működő klubnak sem akarnak segíteni.

— Aztán a másik ami kedvét szegte a motorosoknak, a 70 kilométeres sebességkorlátozás. Nagyteljesítményű motorjaikkal kínlódnak, mert az áttételek olyan magasak, hogy nem bírják az alacsony fordulatot.

●

Lehetne — kellene — jó lenne, mind feltételes módok! Az Országos Közlekedésbiztonsági Tanács munkatervében kiemelt helyen szerepel a motorosok szervezettségének megoldása. Elindult országosan valami, és bízva a Baranya megyei Közlekedésbiztonsági Tanács munkájában, megyénkben is tapasztalhatjuk majd a fejlődést. Dránovits Pál, — a KBT titkárának — szavaival élve: — A kétkerekűeknek is helyük van a közlekedésben és nem szabad háttérbe szorulniuk.

Müller István

A mai sportműsor

ASZTALITENISZ. Sió Kupa verseny, pécsi asztaliteniszezők részvételével. Siófok, 8.30.

ATLÉTIKA. A serdülő A korcsoportos vidék bajnokság második napja. PVSK-pálya, 8.15.

EVEZÉS. Bajai Spartacus országos versenye, mohácsi versenyzők részvételével. Baja, 15.

KÉZILABDA. NB I. B mérkőzés. PMSC—Miskolc, férfi csapatok, Újmecsekalja, 10. NB II. mérkőzések: BTC—Győri Élelmiszer, női csapatok, Verseny utca, 10. Budakajtori MEDOSZ—Universitas PEAC, férfi csapatok, Budakajtor, 10.

RÖPLABDA. NB II. mérkőzések. HBNA—Pécsi Vörös Meteor, férfi csapatok, Budapest, 14. Ferroglóbus—Pécsi Vörös Meteor, női csapatok, Budapest, 12.

TÁJÉKOZÓDÁSI FUTÁS. Országos váltóbajnokság a PVSK részvételével. Sopron térsége, 9.

LABDARÚGÁS. NB II. mérkőzések. Komlói Bányász—Oroszlány, Komló, 17. Eger—PMSC, Eger, 17. NB III. mérkőzések. Mázaszászvári Bányász—Honvéd Kiss János SE, Mázaszászvár, 17. Szigetvár—Perbál, Szigetvár, 14. Véménd—Dunaújvárosi Építők, Véménd, 17. PVSK—Siófok, PVSK-pálya, 17. Megyei I. osztályú mérkőzések. Szalánta—Universitas PEAC, Szalánta, 17. Pogány—Zsolnay, Pogány, 17. Beremend—Vasasi Bányász, Beremend, 17. Siklós—BTC, Siklós, 17. Mágocs—Gázmű, Mágocs, 17. Sellye—Mohács, Sellye, 17. Bóly—Kinizsi, Bóly, 17. Kesztyűgyár—Steinmetz SE, Pécsbánya-telep, 17. Az országos ifjúsági bajnokság döntője 1—2. helyért PMSC—FTC Sportiskola, Budapest, Láng Vasas pálya, 17.

A Diósgyőr a kupagyőztes

DIOSGYŐR—VASAS 1:0 (0:0)

Hatvan, 7000 néző, vezette: Mohácsi, góllövő: Tatár.

Óvatosan kezdett mindkét csapat, gyenge lövések szálltak a kapukra az első félidőben. A találkozó a 85. percben dőlt el. Tatár az ötösön csatázott a Vasas-védőkkel, nála maradt a labda és közelről, Mészáros mellett megszerezte a Magyar Népköztársasági Kupát eldöntő egyetlen gólt (1:0).

A bajnokcsapathoz és az MNK jelentőségéhez képest eléggé alacsony színvonalú mérkőzésen dőlt el, hogy ki lesz a négyes döntő első helyezettje.

A labdarúgó MNK végeredménye:

1. DVTK	**3 2 1 5-4 4**
2. Ferencváros	**3 2 1 6-7 4**
3. Vasas	**3 1 2 8-6 2**
4. Ú. Dózsa	**3 1 2 8-10 2**

Dunántúli Napló
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320
Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8.
Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Melles Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

A tartalomból:

Jöjjön velünk „X" városba
A levegőben fogunk lakni?

Szikével a kövérség ellen
A műtét után 38 kilót fogyott

Egy év alatt 222 gyilkosság

Nemcsak válóok
Szexuálpszichológiai tanácsadás Pécsett

HDN-periszkóp

A világ szépei Tokióban

Nézzék a vásárlók igazát is

A községek mégsem tűnnek el

Az edző köszönés nélkül távozott

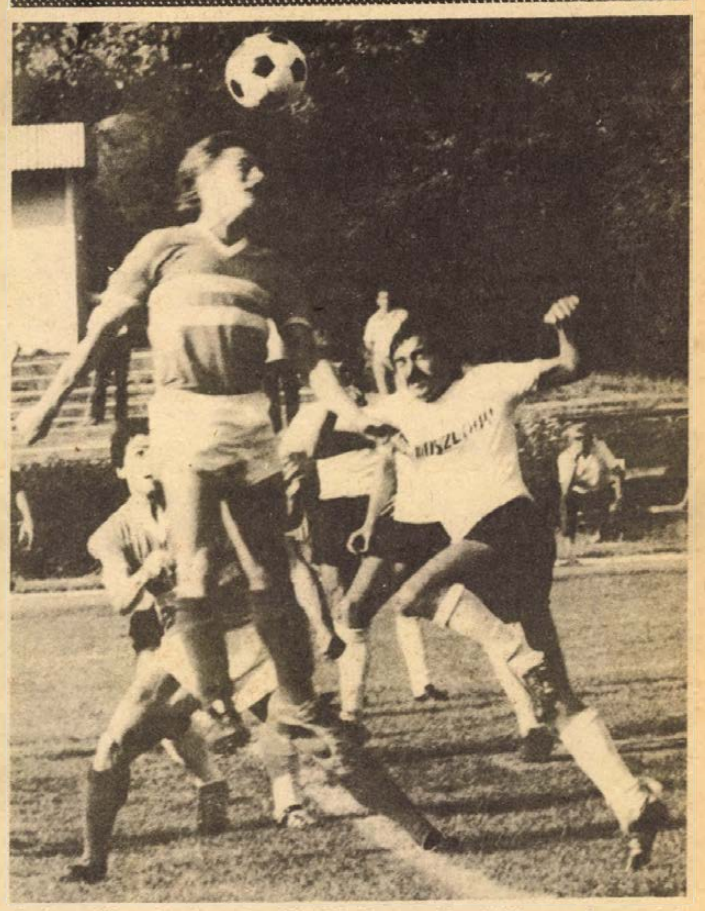
Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

XXXIV. évfolyam, 168. szám
1977. június 20., hétfő
Ára: 1,50 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Az NB II-ben maradt a Komló



A levegőben is úr volt a Komló. A vendégvédők rendre alulmaradtak az összecsapásokon. Fotó: Nemesi

Már a mérkőzés elején eldőlt

Komlói Bányász—Oroszlányi Bányász 3:0 (3:0)

Komló, 1000 néző, vezette: Eőry. Komlói Bányász: Erdősi — Lahó, Kovács (Pintér a 46. percben), Steib, Kelemen — Lingl, Pál, Gál — Hohmann, Farkas (Hegyi a 69. percben), Róth. Edző: Csaba Gábor. Oroszlányi Bányász: Papp L. — Galambos, Vízkeleti, Kovács, Sipos — Hidvégi (Sárosi a 46. percben), Horváth, Papp M., (Kiss a 68. percben) — Kóródi, Dákai, Babai. Edző: Mészáros Imre.

A mérkőzés előtt köszöntötték a jubiláló Erdősit, aki 150. alkalommal játszott a Komló színeiben. Hamar vezetést szerzett a Komló. Az 5. percben Lingl a félpályáról indulva lefutotta a védőket, kicselezte Vízkeletit és a kifutó kapus mellett, 15 méterről, laposan a kapu jobb sarkába lőtt. 1:0 a Komló javára. A 7. percben újabb gólt lőtt a komlói együttes. Hohmann 20 méterre a kaputól megszerezte a labdát, néhány lépést tett vele, lerázta a védőket és a jobb sarokba gurított. (2:0). A 10. percben Papp 22 méteres szabadrúgását Erdősi bravúrosan szögletre tolta. A 15. percben Hohmann futott el a szélen, középre ívelt, s a jókor érkező Farkas három méterről a kapuba fejelt. 3:0 a Komló javára. A komlóiak minden csapatrészükben felülmúlták ellenfelüket. Nagy különbség volt a két csapat között a komlóiak javára, ami az eredményen is megmutatkozott. A vendégek erejéből csak szórványos támadásokra futotta. A 35. percben Pál fejesét szögletre öklözte Papp L.

Szünet után háromgólos vezetése birtokában a Komlói Bányász magabiztosan játszott. A vendégeknek csak fellángolásaik voltak. Az 53. percben szögletet ért el az Oroszlány, Kóródi labdáját Babai fejelte, de Erdősi a helyén volt. Kevés esemény történt. A 60. percben Hohmann, Farkas adogatás után Lingl kapta a labdát, de jó helyzetben lyukat rúgott. A 62. percben Hohmann elcsípett egy hazaadást, Rapp L. az utolsó pillanatban tudott csak előle menteni. Nem volt nagy az iram, a játék színvonala pedig a közepest sem érte el. Jellemző volt a játékra, hogy a vendégeknek még helyzetük sem akadt. Az 53. percben Hegyi, Pál volt a labda útja, Pál nagy lövését szögletre mentette Papp L. A 84. percben Hohmann az oldalhálóba bombázott.

Hamar megnyugodtak a kedélyek Komlón. A hazaiak gyors góljai után egy pillanatig sem volt vitás a Komló győzelme. Az oroszlányiak nem nagyon erőlködtek, védelmük lassan, nehézkesen mozgott, amit a komlóiak az első negyedórában kihasználtak. Végeredményben a hazai csapat fölényes biztonsággal nyerte a mérkőzést, s ezzel biztosította bentmaradását az NB II-ben.

A hazai védőknek ritkán akadt dolguk, a középpályások közül Lingl és Gál jeleskedett, Hohmann az idény végére jó formába lendült. A vendégcsapat legjobbjai: Kovács és Horváth voltak.

Hegyi István

AZ 1976/77. ÉVI BAJNOKSÁG VÉGEREDMÉNYE

1. Pécs	38	24	10	4	86-29	58
2. Sz.-fehérvár	38	21	8	9	70-54	50
3. Budafok	38	19	9	10	85-61	47
4. Szolnoki MTE	38	20	6	12	75-57	46
5. Volán	38	17	10	11	67-41	44
6. BVSC	38	16	12	10	65-55	44
7. Vasas Izzó	38	17	8	13	64-44	42
8. Debrecen	38	15	12	11	50-39	42
9. Eger	38	16	8	14	63-66	40
10. Nagykanizsa	38	14	10	14	56-60	38
11. Szekszárd	38	12	12	14	43-53	36
12. Komló	38	13	8	17	44-51	34
13. Koss. KFSE	38	13	7	18	52-57	33
14. Várpalota	38	10	13	15	46-54	33
15. MÁV DAC	38	14	5	19	52-70	33
16. Fűzfő	38	10	12	16	46-64	32
17. Ózd	38	12	6	20	50-63	30
18. G.-MÁVAG	38	9	12	17	50-66	30
19. Oroszlány	38	7	10	21	49-98	24
20. Szolnoki MÁV	38	7	8	23	30-61	22

Feljutott: Pécs, Székesfehérvár, kiesett: Ózd, Ganz-MÁVAG, Oroszlány, Szolnoki MÁV.

Reliefes padlóburkoló, különleges pelenka

Újdonságok a Pécsi Ipari Vásáron

- **Rusztikus bútor Egerből**
- **Mosható tapétát hoz a Graboplaszt**
- **Változatos gyermekcipők**

Rövidesen ismét nyitja kapuit a Pécsi Ipari Vásár. A Köztársaság téri és a Jókai utcai Általános Iskolában már szabaddá tették az osztálytermeket, s a dekorációsok vették át a terepet; farostlemezekkel, hungarocel-lapokkal és más kellékekkel méltó környezetet teremtenek a kiállító cégek termékei számára.

Az idei Pécsi Ipari Vásárra eddig összesen 200 gyár, üzem és szövetkezet jelentette be részvételét. A pécsi és baranyai gyárak termékeiről, újdonságairól év közben is gyakran hallunk, újságokban olvashatunk.

Most a 200 jelentkező közül találomra választottunk ki néhányat az ország más megyéiből, hogy megtudjuk, milyen termékeket hoznak bemutatásra, látunk-e újdonságokat az idei vásáron?

A *Duna Cipőgyár* eddig minden alkalommal részt vett a pécsi vásáron. Most azokat a termékeit küldi el, amelyeket 1977 második, és 1978 első félévére terveztek. Változatos gyerekcipőket mutatnak be. Újdonság, hogy a jólismert „fröcsi" talpat most először alkalmazták szandálokon. Import műbőrből újfazonú női csizmákat is láthatunk majd. A bemutatott termékek kivétel nélkül kaphatóak lesznek az üzletekben is.

*

A *Békéscsabai Kötöttárugyár* új terméke a kismamák körében fog minden bizonnyal nagy sikert aratni. Itt mutatják be először a „pisitaszító" pelenkát. E terméket a hagyományos pelenkáktól eltérően már kész formában árulják, árban nem jelent majd lényeges többletet. Ezenkívül új modelleket mutatnak be a népszerű, kényelmes csecsemő- és szabadidő-ruhákból.

*

A *Graboplaszt Győri Pamutszövő és Műbőrgyára* az idei vásáron csak a PIÉRT által bemutatott és értékesített ún. Grabetta tapétákkal jelentkezik. Ez egy papíralapú, műanyagfelületű, lemosható tapéta. Új mintákat és színeket terveztek, ezekből a helyszínen vásárolni és rendelni is lehet.

*

A *BUBIV* már ismert, népszerű bútorokat állít ki. Ilyen például a Maya, Bella, Bajkál fantázianevű lakószoba, és a Mirjam, Tutaj kárpitozott ülőgarnitúra.

*

Az *egri AGRIA Bútorgyár* újdonságot szállít. A rusztikus sötét és nyersszínű stílbútorait Baranyában kevéssé ismerik, pedig a kárpitozott garnitúrái részére a bútorszövetet a Baranya megyei Háziipari Szövetkezet készíti. Ez a bútor 10 százalékkal olcsóbb, mint a hasonló külföldi. A gyár a Pécsi Ipari Vásártól reméli, hogy a dél-dunántúli kereskedelmi cégekkel sikerül megállapodni, hogy a második félévben már itt is kapni lehessen ezt a bútortípust.

*

A *Finomkerémiaipari Művek* Romhányi Porcelángyárának szép padló- és falburkoló csempéit a lakosság jól ismeri. Most új mázolási technológiával előállított padlócsempéket látunk majd a vásáron. Újdonság még a reliefes padlóburkoló: ennél a mázas alapból a matt felületű minta kissé kiemelkedik. Vizes helyiségben előnyös, mert nem csúszik. Sokféle színű és mintájú falburkoló lapokat is bemutatnak, legtöbbet a most divatos sárga színárnyalatokból, borostyán, viola, nárcisz és kökörcsin virágmotívumokkal.

*

E néhány kiragadott példából is kitűnik, hogy az idei Pécsi Ipari Vásár is sok szépet és sok újdonságot tartogat az érdeklődők számára.

S. Zs.

„Kirándulás" a bányába

Két évtizede a kellemetlenségektől való félelemnél is erősebb volt bennem a kíváncsiság: szeretném Brennbergbányát látni. Az osztrák határt akkoriban engedély nélkül megközelíteni nem volt éppen ésszerű vállalkozás, az ősi bányatelepülés, a bánya iránti érdeklődés azonban legyőzte az aggályokat. A fenyvesekben bújkáltam órák hosszat, míg Sopronból Brennbergbe jutottam, a vállalkozás jutalma nem volt több, mint a napégette elhagyott meddőhányó, egyik befalazott tároló látványa és a kopottságában, elhagyatottságában is szépséges bányászkápolna.

Több ezer bányában töltött nap „élményével" is él bennem a Brennbergbánya felé űző fékezhetetlen kíváncsiságom. Ugyanezt vélem felfedezni kollégáimban, barátaimban, gyermekeimben, az ismerősök tengerében, akik szeretnék megismerni a különös föld alatti világot. Majd valamennyien arra kíváncsiak, milyen érzés a zuhanó kasban a többszáz méteres mélység felé utazni? Megborzongni a pattogó ácsolatok hallatán, a metánmérő műszerfalán érzékelni a bányarém jelenlétét.

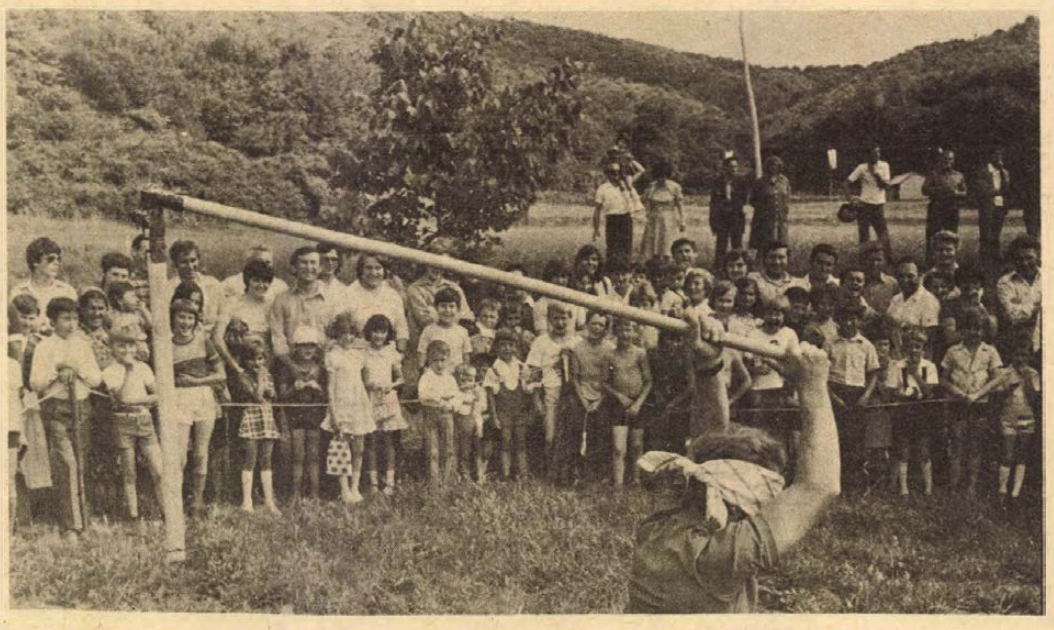
A bánya ennél sokkal több! Bachmann Zoltán, a Pécsi Polláck Mihály Műszaki Főiskola adjunktusa a Baranya megyei Tanács műemléki albizottságának elmúlt heti tanácskozásán bemutatott tanulmányában kitűnően érzékeltette az ember romantikus kíváncsiságát a bánya iránt, másrészt hangsúlyozta, hogy ezt komplex módon kellene kielégíteni természeti környezetében a társadalom, a munkás ember életének, az ipartörténeti emlékek bemutatásával. Ugyanakkor nem titkolt terve, hogy a baranyai bányászmúzeum hivatott lenne visszaállítani erkölcsi értékét annak a heroikus küzdelemnek, melyet az elemekkel való harcában a bányász vív.

Tegnap vasárnapi kirándulásként végigutaztuk – remélhetőleg a terv megvalósul s rövidesen mások is megtehetik ezt – hazánk legnagyobb, egyelőre képzeletbeli múzeumát.

A pécsi Déryné utcai volt igazgatósági épületben a táblók, bányászati emlékek szinte felkészítik az embert a majdani látnivalókra. András-akna több mint évszázados tornya, az üzemi épületek, s a közelben konzerválandó külfejtés (az utóbbi a Mecsek élőmetszetét mutatná) volna a következő stáció. A szelídgesztnyésben álló Zalka Máté, egy megóvott régi bányászlakás megtekintése közben érdemes megpihenni. Utunkat Komló felé folytatjuk, ahol Anna-akna környékén a bányászmúzeum központját alakítanák ki. Az üzemben tartott szállítógép segítségével a bánya is kitárulkozna a látogató előtt. A közelben kialakítandó árokszerű bányászati és munkásmozgalmi pantehon örök-lángjával, csordogáló erecskéjével egyaránt jelképezné a négy őselemet, a „fent" és a „lent" érzése meglegyintené a látogatót.

A kirándulást az egregyi völgyön keresztül Szászvár felé folytatjuk, a 100 esztendős Új-akna fa fogaskerekes szállítógépével őrködik a sajnos még csak tervekben élő múzeum túlsó kapujában...

L. J.



A mozsgói júniális fő attrakciója a kakasütés (Tudósítás a 2. oldalon). Erb János felvétele

Kaposvár:

Megnyíltak a balatoni építő-táborok

Vasárnap délután 14.15-kor befutott egy különvonat a balatonszemesi vasútállomásra. Tizenöt kocsijából 1400 farmerruhás fiatal szállt ki. Sokféleképpen összeállított útipoggyászukból nem hiányzott az a „beutaló", amelyet iskolájuk KISZ-szervezete állított ki. A vonat az Alföldről és Észak-Dunántúlról hozta az iskolásokat. A Dél-Dunántúlról ki-ki úgy érkezett, ahogyan a legkényelmesebbnek tartotta.

A vasárnapi ismerkedési esten — amely egyben az ország legnagyobb középiskolás üdülőtáborának a megnyitója is volt — kétezernél több fiatal találkozott Balatonszemesen. Az egykori kempinget az Express Ifjúsági és Diák Utazási Iroda teljesen átalakította. A négyszemélyes, színes sátrak között két szabadtéri színpadot állítottak fel, ahol a hét minden napján rendeznek műsort: vagy a meghívottak, vagy a tábor lakói szerepelnek. Sportpályák sora épült a tábor területén, és annyi sportfelszerelést vásároltak, hogy ma az ország legjobban ellátott táborának látják a balatonszemesit. A szemesi kikötőből ezentúl hetente kétszer fut majd ki az Express koktélhajója, fedélzetén az ország legjobb lemezlovasai szórakoztatják a fiatalokat. Az új tábor ezen a nyáron összesen 22 ezer fiatalnak szervez egy-egy hetes programot.

Vasárnap két másik középiskolás tábor is vendégeket fogadott. Siófokon és Lengyeltótiban megnyitotta kapuit a KISZ-építőtábor. Fejér és Pest megye középiskolás lányai cseresznyét és ribizlit szednek. A 300 fiatal korszerű táborta talált Siófokon, mint amilyent elődeik tavaly. Az idén már állandóan lesz meleg víz, és a szobákban bútorokat helyeztek el. Kifestették az épületet, és még hangulatosabbá tették. Lengyeltótinak 870 fiatal lány az első lakója. Hétfő reggel a Balatonboglári Állami Gazdaságban kezdik gyümölcsszedéssel a munkát. A csendes tóparti tábor vasárnap már nagyon is hangos volt: lakóik a megérkezés után nagy rendetlenséget csináltak azért, hogy a maguk elképzelésének megfelelően tegyenek rendet minden szobában. A pakolás, rendezkedés érthető is, hiszen két héten keresztül ez a tábor lesz a pihenő-, a lakó- és szórakozóhelyük. A munkahelyük pedig a szépen gondozott gyümölcsöskert.

K. I.

PÉCS:

Színes-dia est a Zenélő Udvar-okban



Új, hangulatos helyszínnel bővült a Zenélő Pécsi Udvarok című nyári közkedvelt rendezvénysorozat. Évszázados kőapostolok sorfala határolja a Kulich Gyula utcai Kisegítő iskola ódon falai által övezett udvarát. Barokk szobrok, barokk kísérőzene, gyertyasor a foglalata *dr. Varga Gyula* évek óta gyarapodó, friss felvételekkel kiegészülő Vallomás Pécsről című zenés diaműsorának — azokon az estéken, amikor az időjárás a szabadtéri vetítést lehetővé teszi.

Tegnap esti vetítésén is csaknem félezer színes diát „lapozhattak át" az érdeklődők, akiknek a tábora folyamatosan növekszik, és akik között ugyanakkor sok az immár jólismert arc is. Számos régi „tüke" jelenik meg szinte rendszeresen ezeken a — kedves városáról szóló vallomásos hangvitelű — vetítéseken.

A diaest ezúttal új elemmel egészült ki. A közönség előtt eddig még ismeretlen fiatal költő *Petróczy Éva* mutatta be az Élet és Irodalomban is megjelent verseit.

(B. K.)

Mozsgó:

Kakasütés öt forintért

— Ne üsd, meleg, üsd, ne üsd, hideg... Ember legyen a talpán, aki ilyen ellentétes biztatások alapján, bekötött szemmel el tudja dönteni, merre is van a cserép, ami a falu legszebb kakasát helyettesíti. Találat után persze élő kakast vihet haza a szerencsés. Ám, alighogy Cseh Ferenc lépett az elkerített küzdőtérre, a tömeg egy emberként kezdte biztatni, pedig nem falubeli, a zengővárkonyi tánccsoport tagjaként érkezett Mozsgóra. A várt diadal nem is maradt el, Cseh Ferenc az új kakastulajdonos tegnaptól.

A Zselic völgyében, Mozsgón vasárnap rendezték meg a hagyományos júniálist. Több százan jöttek el a vidám mulatságra, a község lakóin kívül a járásból, de még a megyeszékhelyről is. Labdarúgómérkőzéssel kezdődött délelőtt a program. Utána motorkerékpáros ügyességi verseny következett. A kisebbek zsákban futottak, lekvároslepényt ettek, májusfára másztak.

A júniális fő attrakciója azonban a kakasütés. Száz évre visszavezethető játékot elevenítenek fel minden esztendőben a Zselic völgyében. A felszabadulás óta némi módosítással: kakas helyett lábast vagy virágcserepet kell megütni a bekötött szemű, s jól megsétáltatott vállalkozónak. Minden ütés díja öt forint, ám a kakas idén 150 forintba került.

A sok játéktól kifáradt időseket és fiatalokat a Zengővárkonyi Népi Együttes és zenekar szórakoztatta H. T.

Zalaegerszeg:

Szövés — sűrített levegővel

Ami az első pillantásra feltűnik: az új típusú jóval csöndesebb, mint hagyományos társai. Ám ez csak a laikus felületes benyomása, a szakemberek ennél jóval lényegesebb különbségeket is észrevesznek a Kőbányai Textilművek zalaegerszegi gyáregységében kísérletképpen felállított új szövőgépen.

A csehszlovák gyártmányú P—125-ös masina teljesen automata, a vetülékfonal befűzése után nemcsak kétszeres sebességgel dolgozik a mellette álló kínai gépekhez képest, hanem ügyel is önmaga munkájára. A sűrített levegővel működő szövőgépen ugyanis fotocellás érzékelő figyeli a fonalat, s ha az szakad, a gép azonnal leáll. Így tehát nem fordulhat elő szövéshibás áru, ezért az új gépet máris az egyik legkeresettebb szövetfajta, a Krisztina gyártására állították rá. Naponta 10 000 métert tud készíteni a sokoldalúan felhasználható cikkből.

A több mint 300 ezer forint értékű gép egyelőre próbaképpen szó a zalaegerszegi üzemben, ha minden szempontból beválik, e típusúakra cseréli a gyáregység a gépparkját. S bár a tervezett cseréhez kisebb beruházás is szükséges, hiszen a gép óránként 18 köbméter levegőt „fogyaszt" el, de nagyobb teljesítményével rövid idő alatt megtéríti a befektetést.

K. G.

Dombóvár:

Fotótábor és kiállítás

Vasárnap immár az ötödik alkalommal kezdődött országos amatőr fotós alkotótábor Dombóvárott. Az Apáczai Csere János szakközépiskola kollégiumában berendezett és tíz napig tartó táborban az ország szinte minden részéből csaknem félszázan vesznek részt.

A táborban hazánk fotóművészetének neves művelői, szakértői tartanak előadásokat. köztük *Réti Pál* a fényképezésnek a közművelődésben betöltött szerepéről, a képelemzésről, *Töry Klára* a fotóművészeti irányzatokról, a magyar fotótörténetről, *Müller Ferenc* a negatív technikáról, *Tillay Ernő* kompozíciós lehetőségekről, *Bajai Mária* a fotóesztétika alapjairól. *Rockenbauer Pál*, a Magyar Televízió világjáró ismeretterjesztő filmese személyesen beszámol élményeiről, elmondja, hogy milyen nagy jelentősége van mindennapi munkájában a fényképezőgépnek.

A táborozás alkalmából kiállítás nyílt vasárnap a dombóvári vasutas művelődési házban az utóbbi két évben országszerte rendezett alkotótelepeken részt vevők fekete-fehér pályázati képeiből. — Ezt Óbudán, a tavasszal vidéken először Dombóváron mutatják be. B. L.

A fiatalság nem bolondság



A HVDF Pécsi Vízmű néptáncegyüttese az Ifjúsági Park szinpadán. Gregorics felvétele

Lángosevő versennyel kezdődött reggel, de már a délelőtti órákban kiderült, hogy a pécsi városi ifjúmunkás napok utolsó óráinak rendezvényei korántsem csak kedves bolodnságokat tartogatott a fiatalok számára. Reggel 8 órakor a pécsi kovácstelepi PMSC-pályán még ugyan a sodrófahajítás, foci, a vidám játékok voltak a program fő eseményei, közben azonban fiatal építőmunkások népes csoportjai a Mecseken túraversenyen bizonyították állóképességüket, ügyességüket.

Délután az Ifjúsági Parkban a Textilnagykereskedelmi Vállalat, a Cipőnagyker, a BARANYAKER és a RÖVIKÖT divatbemutatója, a HVDSZ Pécsi VÍZMŰ TÁNCEGYÜTTES műsora nyújtott jó szórakozást.

Ugyancsak a délutáni órákban nyitották meg a BÉV szállójában a KISZ KB, a Baranya megyei KISZ Bizottság és a BÉV közös építőtáborát, ahol kéthetes váltásban a diákok a pécsi 400 fős diákotthon építésén segédkeznek mától kezdve. L. J.

Szekszárd:

Ifjúsági találkozók

Farkas Pál szobortárlata

A Tolna megyei ifjúsági klubok vezetőinek és tagjainak megyei találkozóját tartották vasárnap a Szekszárd és Kakasd határában elterülő sötétvölgyi parkerdőben, az Edzett ifjúságért jelszavú mozgalom jegyében. Az „Erzsébet-tisztáson" *Kozma Erzsébet*, a Tolna megyei KISZ Bizottság titkára nyitotta meg délelőtt 9 órakor a találkozót.

Az egésznapos programban gazdag kulturális- és sportműsor, verseny, ügyességi vetélkedő, még plakátrajzolási verseny is szórakoztatta a résztvevőket. A különféle versenyek, vetélkedők helyezettjeit sporteszközökkel, játékokkal, labdákkal és könyvekkel jutalmazták a késő délutáni díjkiosztáson. A melegben sokan hűsöltek a Rák-patak vízével feltöltött új, mesterséges tó partján, oltották szomjukat a haramiaforrás üdítő vízével, hűs vízével.

Szakályban a Kapos menti fiatalok kétnapos találkozója zárult vasárnap. A második napon folytatódtak az ügyességi és más sportversenyek, s a Kapos Kupa döntőire került sor. Félezernél több Tamási járásbeli és Dombóvár környéki fiatal vett részt a vasárnapi nagygyűlésen, amit az üttörők kulturális műsora színesített. Sok zenével, játékos sportvetélkedővel, tánccal és tűzijátékkal fejeződött be a már ötödik találkozó a Kapos partján.

*

Farkas Pál szobrászművész tárlatát nyitotta meg vasárnap délelőtt ünnepélyesen a szekszárdi Babits Mihály Művelődési Központban *dr. Szilágyi Miklós*, Tolna megyei múzeumigazgató, műtörténész. A harminc éves, nagytehetségű művész tavaly elnyerte a Tolna megyei Tanács V. B. ösztöndíját, s megbízták az idei Szegedi Szabadtéri Játékok szobordíszleteinek az elkészítésével is. Ez már a negyedik kiállítása, Tokajban, Szekszárdon, legutóbb Szegeden (szülővárosában) mutatkozott már be, s most újra Tolna megye székhelyén, öt évi alkotásainak javát szemlélhetik. Mintegy hét évvel ezelőtt pedagógusként telepedett meg Szekszárdon, ahol kibontakozott elismerést keltő művészete. A mostani két hétig tartó tárlatán mintegy ötven alkotását, fából faragott és terrakotta szobrait, valamint bronz plakettjeit láthatja a közönség.

B. L.

Tés–Csőszpuszta

Barlangászok találkozója

Szombaton kezdődött a barlangászok XXII. országos találkozója a Bakony tetején: Tés—Csőszpusztán. A találkozóra az ország minden részéből, így Pécsről is érkeztek barlangászok, mintegy kétszázan. A festői környezetben ütötték fel tanyájukat és a vendéglátó a székesfehérvári Alba Regia barlangász csoport volt. Tavaly az abaligeti XXI. találkozón ők nyerték el a vándordíjat és azóta is emlegetik a kiváló baranyai rendezést, feltételeket.

Ezt igyekeztek szombaton és vasárnap megteremteni a Bakony legmagasabban fekvő községében, amelynek környékén található hazánk harmadik legnagyobb, egy kilométer ismert hosszúságú és 210 méter mélyen fekvő cseppkőbarlangja. Előadásokkal kezdődött a kétnapos program, majd túrákat szerveztek a résztvevőknek, köztük nyolc bolgár barlangásznak. Megrendezték a feltárási versenyt is. A hangulatot emelte a szombat esti tábortűz.

G. B.

Bonyhád:

Eredményes üzembehelyezés

A „LAMPART" ZIM Bonyhádi Gyárában az 1976—77. évi műszaki fejlesztési tervben szerepelt a Varia edényfedő zománcozásának gépesítése. Az első fedőzománcozó gép elkészült, üzembehelyezésére most került sor.

Dr. Valló Magda a ZIM vegyésze nemrégiben az NSZK-ban járt, hazatérése után mesélt a fedőzománcozó gépről.

Az ott működő gép nyomán a bonyhádiak, elsősorban Rabatin Gábor műszaki osztályvezető, a gép konstruktőre, rájöttek arra, hogy tovább is lehet fejleszteni. Kiegészítették egy zománciszap adagolási rendszerrel. Így a fedőzománcozás nagyon leegyszerűsödött, egyik oldalon a gépre fel kell helyezni a fedőt, a másik oldalon a bezománcozott fedőt le kell szedni.

A gép a nehéz fizikai munkát igénylő zománcozást gépesíti, növeli a termelékenységet, egyenletes minőséget biztosít.

Az üzembehelyezés utáni tapasztalatok azt bizonyítják, hogy a kitűzött feladatokat a gép teljesíti. Nehéz fizikai munkát a gép adagolása nem igényel. Két fő kvalifikált zománcozót tud helyettesíteni, növeli a termelékenységet, jó minőséget, azonos zománcvastagságot biztosít. Így egy fedőnél 10 százalékkal kevesebb a zománcanyag-felhasználás. Továbbfejlesztésre is van lehetőség, ha kell, két színt is lehet zománcozni és hasonló profilú edényeket, mint például tányér zománcozása. Jelenleg eziránvú kísérletek folynak.

H. J.



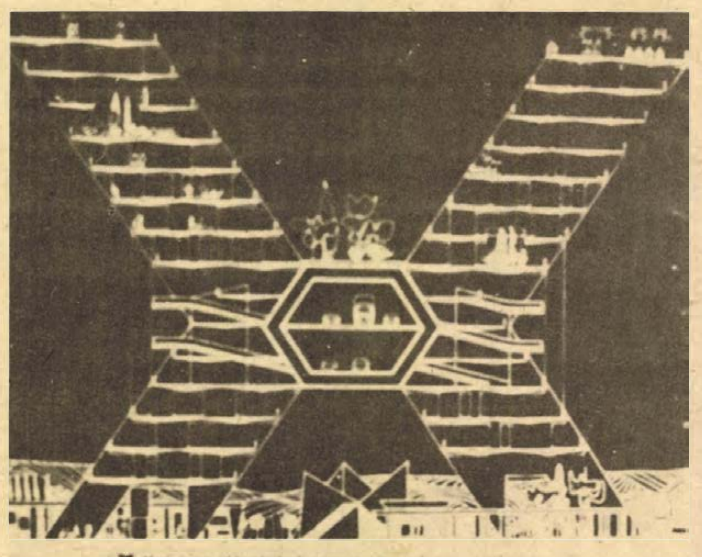
Szakma Ifjú Mestere és Kiváló Ifjú Szakmunkás vetélkedőt tartott a Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat tegnap, női és férfifodrászok, valamint kozmetikusok részvételével Pécsett. (Fotó: Gregorics)

2 hétfői

Fantáziánk már elrugaszkodott a földtől

Jöjjön velünk „X” városba

Acélvázon almaként függő házak



Fantáziánk már rég elrugaszkodott a földtől, a tömeges lakásépítés gondjai, az anyagi lehetőségek azonban szinte eltéphetetlen láncokkal bénítják a korszerű városépítést. Franciaországban évek óta működik a GIAP, az Előremutató Építészet Nemzetközi Csoportja, amely időről időre a legfantasztikusabbnak tűnő tervekkel lepi meg a világot. A GIAP több hazánkfiát is tagjai közé sorol: Schöffer, Székely Péter, Yona Friedmann, Andre Biró ismert építészek, tervezők, szobrászok.

Levegőben, víz alatt

A párizsi agglomerációban az ezredfordulóig hatmillió embernek kell otthont teremteni, az új Párizst a GIAP tervei szerint a Szajna fölé sodronyhálóra függesztenék fel, vagy ugyancsak acélvázon függő város épülne, melyen almaként lógnának a házak. Yona Friedmann tervei szerint tucatnyi Eiffel-torony formájú lakótömböt kellene építeni. Mások a Szajna alá szeretnék vinni Párizst. Született olyan terv is, amely a tengerbe tölcsérformájú várost építene. Az „X” város tervét a *Biró* és *Fernier* tervező iroda készítette el, 1969-ben nemzetközi városépítési díjat kaptak érte. A pécsi születésű, sokáig Baranyában élő *Ihrig Dénessel*, a Budapesti Műszaki Egyetem docensével a fantasztikus terveket nézegetve a lehetőségekről beszélgettünk, a témával kapcsolatos pécsi előadása után.

— Hazánkban a korszerűség, a szűkös anyagi lehetőségek, vagy a szükségszerűség dominál a városépítésben?

— Az utóbbi. Természetesen ez így nagyon leegyszerűsített. Tulajdonképpen mind a három. A mi városépítészetünkben sok a korszerű elem. Szakembereink tisztában vannak a korszerű városépítés követelményeivel, a tanácsok a sok ezer lakásigénylés tudatában is szeretnének korszerű városrészeket létrehozatni. Mi most olyan szinten állunk, mint korábban Franciaország: legfontosabb a tömeges lakásépítés. A rendelkezésre álló erőforrások azonban behatárolják a lehetőségeket. A korszerű városépítést nem szabad összetéveszteni például a GIAP-csoport fantasztikus terveivel.

— Mi jelenti tulajdonképpen a városépítésben a korszerűséget?

— Nem a házak formája. A teljes ellátottság. A közlekedés, a kereskedelmi hálózat, az oktatási és művelődési intézmények magas szintje, a zöldterületek nagysága. Mindez legjobban a funkcionális városban valósul meg. Le Corbusier terveiből nem sokat valósítottak meg, hatása viszont átszövi mindazok munkáját, akik korszerű várost terveznek. A gyárak, üzemek természetesen külön kell hogy épüljenek az otthonoktól, de ugyanígy el kell különíteni, funkciók szerint a pihenő parkokat, sportpályákat, oktatási intézményeket. Mindemellett az ember szeret az utcán maga körül emberi léptéket, kirakatokat, meghitt tereket látni. Ezt az igényét is ki kell elégíteni...

— Ön bizonyára jól ismeri Pécset. Korszerűen épül Pécs?

— Sajnos... Amit a szükségszerűséggel kapcsolatban mondottunk, Pécsre is vonatkozik. A város egyedülien értékes, látványos területeit nem mindig a legszerencsésebb módon építik be. A Mecsek-oldal olyan hangulatot adott a városnak, melyet minden áron meg kellene őrizni. Úgy érzem erre a városrendezési tervek készítésekor nem gondoltak eléggé. A belváros is korszerűsíthető, természetesen ez nagyon sokba kerül. De kell. Pécs belvárosát meg kell menteni, inkább várni kell az anyagi lehetőségek megteremtéséig, mint az olcsóság jelszavával a panelházakat túlságosan beengedni a város magjába. Talán nem haragszanak meg a pécsi építészek, hogy beszélni mertem a városról... Az egyetemen több diploma munkával találkozom, amely Péccsel foglalkozik, sok jó gondolat van bennük, érdemes lenne őket hasznosítani.

— A szükségszerűségről, az anyagi források korlátairól szó esett, meddig lehet az Ön véleménye szerint a városépítésnek ezekkel birkóznia? Bizonyára van egy határ, amikor a korszerűség nem tűri tovább ezt.

— Az építészek leleményességére van szükség, hogy a korlátozó feltételek között is minél kevesebb hibát kövessünk el. A tervező, kivitelező, beruházó kompromisszumokat kell hogy kössön...

A következő évezredben

— Az „X” város terveit nézegetve, úgy tűnt, hogy Ön elképzelhetőnek tartja, talán szeretné is a megvalósítását. Kérem, vezessen el bennünket is ebbe a fantasztikus formájú városba.

— A fantasztikus tervek közül valóban ez áll legközelebb a realitáshoz. „X” várost a nyolcvan méterenként felállított, húsz-negyven emeletnyi X alakú tartókra építenék. Az X magjában két alagútban tervezik az autóközlekedést, az utak alatt függő vasútban történik a tömegközlekedés. A város a tájat elhagyja, a levegőbe emelkedik. A lakások mindenütt az X napos, árnyékmentes oldalára kerülnek. Az idomban 200 négyzetméternyi cellákat alakítanak ki, amelyekben a lakók úgy rendezik el a lakóhelyiségek falait, ahogy nekik a legcélszerűbb. Az X tartókra felfűzött utak folyók, völgyek felett kapcsolódnának. A valóságos Párizs környéki terepre megtervezett város akár hatmillió embernek is otthont nyújthatna. Persze a rengeteg jó gondolat ellenére is „X” város, vagy hasonló település csak a következő évezred témája lehet.

Igaz, de alig több mint két évtized múltán 2000-ret írunk...

Lombosi Jenő

Pályázat!

A Kaposvári városi Tanács, valamint az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium tervpályázatot hirdet Kaposvár Kisgáti városrészének részletes rendezésére és beépítésére. A távlatban ezen a területen 30 ezer lakosú városnegyedet kell kialakítani. A pályázat célja, hogy a város VI. ötéves tervének megfelelően lehetővé tegye az előrelátó területelőkészítést.

A pályázati kiírást június 20-tól vehetik át az érdeklődők az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztériumban (Budapest, V., Beloiannisz u. 2—4.) s a kész terveket legkésőbb szeptember 12-ig kell benyújtani. A legjobb alkotások díjazására és megvásárlására 420 ezer forintot irányoztak elő. A bíráló bizottság legkésőbb október végéig hirdeti ki a pályázat eredményét.

Télen mirelit sincs, szezonban friss és hűtött áru is kapható?

Nézzék a vásárló igazát is

Nagyanyáink – többnyire még főfoglalkozású háziasszonyok – befőzéssel, savanyítással, lekvárkészítéssel próbálták a nyár és az ősz termését, ízeit átmenteni a téli hónapokra. A ma háziasszonya, még ha veszi is magának a fáradságot és vállalkozna a befőzésre, ismerve a modern lakások konyha- és éléskamra-méreteit, nemigen tudna egy család számára szükséges mennyiséget tárolni.

Ezért lett gyorsan népszerű a mirelit zöldség, főzelékféle és gyümölcs. A gyorsfagyasztás során az áru nem veszít vitamintartalmából, megőrzi az eredeti friss aromákat. A téli vitaminszegény hónapok étrendjét nagyon változatossá teszi – azaz tenné, ha mindig kapni lehetne.

No, de ez a múlté! Hiszen most, az elmúlt hetekben nagy mennyiségű eper és hámozott őszibarack érkezett Pécsre, a hűtőpultok tele vannak, csak éppen nemigen vásárolják. Miért is vennék, hiszen a piacon nagy mennyiségű friss gyümölcsöt lehet kapni.

Megkérdeztük a Bajai Hűtőgyár igazgatóját, *Vásárhelyi Györgyöt*, miért csak most szállították ezeket a termékeket, miért nem a téli hónapokban?

– Először az exportkötelezettségünknek kellett eleget tenni, és ez teljes mértékben lekötötte a munkaerőinket – válaszolja az igazgató. – Somogy megye az elmúlt évben nagyobb mennyiségű epret szállított a hűtőgyárnak, és megállapodtunk, hogy ebből ellátjuk a megyét. Meg is kezdtük az eper szállítását már márciusban és áprilisban, azonban nem fogyott olyan mennyiségben, amire mi számítottunk. Ezután kerestük fel a Baranya megyei Kiskereskedelmi Vállalat igazgatóját, és ő rendelt tőlünk 420 karton földiepret. (Egy kartonban 20 darab félkilós csomag van). Ez olyan kis mennyiség, hogy a téli időszakban egy-két hét alatt elfogyott volna, nem javította volna jelentősen a mirelitgyümölcs-ellátást.

Az uránvárosi Szupermarkett vezetője megérti a gyár problémáját. Tudja, hogy a jelenlegi gazdasági helyzetben elsődleges szempont az exportvállalások teljesítése, hiszen az államnak szüksége van az ebből befolyó valutaösszegre.

Tulajdonképpen igaza van a Bajai Hűtőgyár igazgatójának, amikor azt mondja, hogy népgazdasági érdekből elsődleges feladatuk az export teljesítése. Igaza van a Szupermarkett vezetőjének, mikor azt reméli, majd csak elcsurog lassan ez a kis mennyiség.

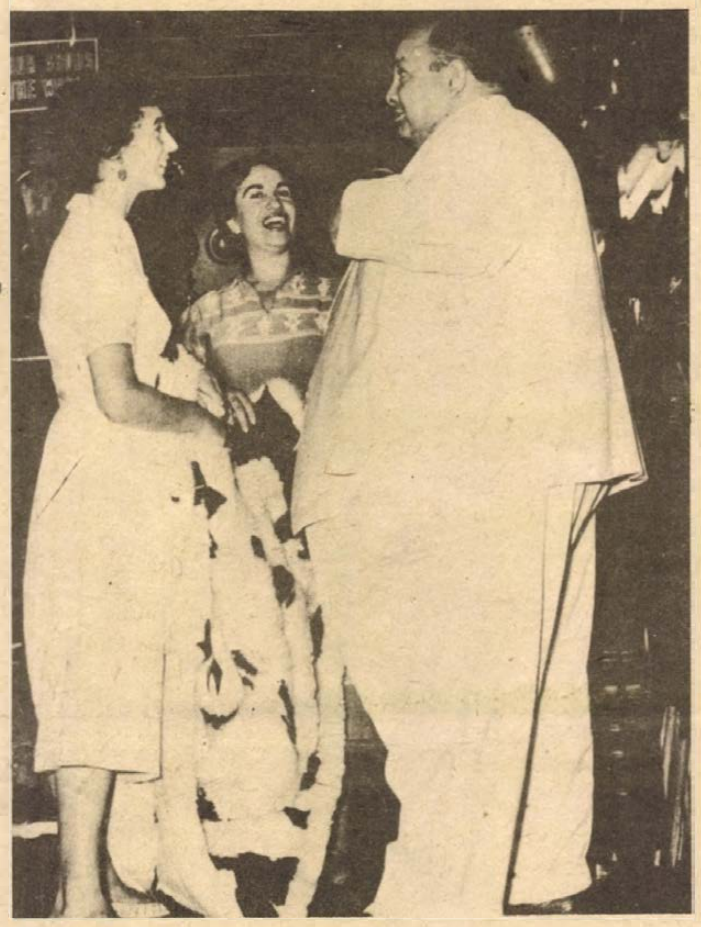
De oda kellene figyelni a vásárlók igazára is, mikor azt tartják, hogy ha már csak ilyen kis mennyiségben jutnak hozzá mirelitgyümölcshöz, azt legalább olyankor szeretnék megvásárolni, amikor még nincs friss.

Sarok Zsuzsa

„...Jobb a közérzetem, visszatért önbizalmam”

Szikével a felesleges kilók ellen

Nem kell félni a beavatkozástól



Hölgyeim, Önök nem válogatósak...

Súlyosan elhízott emberek számáról hivatalos adat nem ismeretes, de körülnézve mindenfelé találkozhatunk velük. Úgy tartják, ha az ember 100 centiméter teletti magasságát kilókban cipeli, elmondhatja, ideális a testsúlya. Ám vannak emberek, akik ennek majdnem kétszeresét viselik. És szinte minden esetben eredménytelenül próbálkoznak különböző fogyasztó teákkal, fogyókúrákkal, pszichoterápiával, netán gyógyszerrel. Nem tudnak lefogyni.

●

Az elhívottak viszont könnyen megbetegednek, gyakori közöttük a szív- és érrendszeri, a légzőszervi, valamint a májpanaszokkal küszködő. Átlagéletkoruk alacsonyabb, teherbíró képességük lecsökken, szűnni nem akaró gúnyolódás célpontjaivá válnak, nehezen illeszkednek be közösségekbe, sokuk az önveszelytés gondolatáig is eljut.

Ezért is keltett nagy érdeklődést az az előadás, melyben a POTE II. sz. Sebészeti Klinika munkatársai arról számoltak be, hogy sebészeti módszerrel meg tudják akadályozni a súlyos elhízást. Erről beszélgetünk *dr. Pongrácz Gyula* adjunktussal.

– Évtizedekkel ezelőtt megfigyelték: a vékonybél nagyobb részének betegség miatti eltávolítását túlélték az emberek. A bekövetkező súlycsökkenés bizonyos idő után állandósult, a megmaradt rész alkalmazkodott az új helyzethez.

●

– Szakmai körökben mégis nagy vitákat vált ki a beavatkozás. Önök is csak az elmúlt év végén végezték el az első ilyen jellegű műtétet.

Most érett meg az idő arra, hogy beavatkozzék a sebész. Kitágultak a vizsgálati módszerek, pontosan mérhető: hogyan szívódik fel az anyag a bélrendszerben. Nem szokványos műtétről van azonban szó. Éppen ezért alapos röntgen, laboratóriumi, pszichiátriai vizsgálat és mindenre kiterjedő előkészítés után műtünk csak. Ez nem plasztikai műtét, hanem megelőző beavatkozás.

– Mi a lényege?

– Kiiktatjuk a vékonybél jelentős szakaszát és a rendszerből megmaradt részt összekötjük. Ezáltal csökken a felszívó felület nagysága. Nem visszafordíthatatlan állapotot hozunk létre. Túlzott fogyás esetén ismét működésbe hozható a teljes bélrendszer.

A POTE II. Sebészeti Klinikáján ilyen műtétet eddig három emberen hajtottak végre. Mindhárman meghatározott időközönként jelentkeznek kontrollra. És bár a rendszeres vizsgálatokon kívül a beavatkozást követő hetek kissé kényelmetlenek, azt mondják: újjászülettek. De erről inkább beszéljen az a fiatalember, akihez a múlt év végén nyúltak a sebészek. Tízéves korára elérte a 73 kilogrammot, huszonévesen, a műtét előtt csaknem 127 kilót nyomott.

– Nem tudtam igazi kapcsolatokat kialakítani. A katonaság alól felmentettek, kevesebbnek éreztem magam. Állandóan az járt a fejemben: mi lesz velem, ha tovább hízom. A munkahelyemen hamar kifáradtam, sokat fájt a fejem. Gyógyszert hiába szedtem, nem fogytam. Amikor a balesetem miatt itt feküdtem a kórházban, kértem a műtétet.

●

– Fél év telt el a beavatkozás óta. Az előzőekben említett 127 kiló 38-al csökkent és...?

– megnyugodtam, jobb a közérzetem, kellemetlen mellékhatások csak addig voltak, amíg beállt a székletem. Minden fáradság nélkül végigdolgozom a 12 órát is – csillan fel a szeme. – Mellette tanulni is tudok, érettségire készülök az esti tagozaton. A tanárok drukkoltak nekem, hogy sikerüljön lefogynom.

– Változott-e az étrendje a műtét után?

– Igen, rengeteg tejet, tejterméket, gyümölcsöt eszem, kerülöm a tésztaféleségeket, helyette főzelék kerül a tányéromba.

Horváth Teréz

Megkezdődött a Kesztyűgyár 2. sz. gyárában a termelés!

Világszínvonalú gyártástechnológia, légkondicionált műhelycsarnok, korszerű szociális létesítmények biztosítása mellett várjuk 14 éves kortól

SZABÁSZ,
GÉPI VARRÓ munkakörbe 4—6 hónapos átképzéssel a jelentkezéseket.

FELVESZÜNK: TAKARÍTÓNŐKET,
SEGÉDMUNKÁST,
KÖSZörÜST,
LAKATOST,
KONYHAI dolgozókat
4 órás foglalkoztatással.

JELENTKEZÉS: PÉCS, VADÁSZ u. 89., munkaügyi csoport.

Hétfőtől hétfőig

A községek mégsem tűnnek el!

Néhány évvel ezelőtt, amikor Orfű és Tekeres község közös községi tanácsba egyesült, a tekeresi lakosok levelet írtak a szerkesztőségbe, szóvátették, hogy a Tekeres táblát kicserélték orfűire, így mintha eltűnt volna a térképről községük. Kérték, hogy legalább olyan tábla kerüljön a község szélére, mely mind a két település nevét hirdeti. Egyetértve velük, ezt akkoriban szóvátettem egyik jegyzetemben. Néhány hét múlva ugyan kikerült az új tábla az út mellé, de én több szervtől elég határozott hangú kioktatást kaptam. Közölték velem szóban és írásban, hogy nem volt igazam, mert a törvényes rendeletek ezt nem írják elő, a tanácsot felesleges pénzkiadás elé állítottam. Csakis a tájegység idegenforgalmi vonzására való tekintettel, de – mondták, – teljesen szabálytalanul és indokolatlanul cserélték ki a táblát.

Nem vitatom a rendelet érvényességét, jogosságát, helyességét, de a válaszokat akkor is nehezen fogadtam el. Változatlanul azt tapasztaltam, hogy az egyes községek lakói a közigazgatási átszervezések után sem fogják azt mondani, hogy azután már új helyen laknak, hanem továbbra is a régi nevén emlegetik községüket. Több ismerősöm lakott, született, él jelenleg is Hirden, nem hiszem, hogy ezután azt mondják majd, hogy pécsiek.

A közelmúltban végrehajtott közigazgatási átszervezések után a témakörben újabb tapasztalatokat szereztem, melyek arról győztek meg, hogy van ugyan egy érvényes rendelet – ismét megjegyzem, létezését tudomásul veszem – de a végrehajtásának alkalmazása nem is olyan egyszerű, egyértelmű.

Maradjunk csak a legutóbbi példánál. Amikor Pécs és Hird egyesült, a 6-os főkölekedési úton kicserélték a Hird községtáblát Pécs táblára. Néhány száz méter után vége lett a Pécs lakott területnek. Már akkor gondolkodtam azon, hogy milyen bajban lehetnek azok, akik először érkeznek gépkocsival Pécsre, mert azt hihették, hogy Hird felé kellett volna befordulni, hogy a városba érkezzenek. Valószínűleg nem is volt ez úgy jó, mert azóta a táblákat kicserélték és most Pécs előrejelző található az út mentén.

Ami végleg megingatott abban, hogy elfogadjam a korábbi kioktatásokat, az a közelmúltban Somogy megyében szerzett tapasztalataimból fakad. Marcali város lett, néhány szomszédos községet hozzá csatoltak. Mit vettem észre? Egy táblát: Marcali–Bize. Tehát itt nem tűnt el az összevonáskor egy régi település neve.

Nem értem. Somogyban lehet?!

Mitzki Ervin

Lakótelep épülhetne a kárból

Egy év alatt 222 gyilkosság

- Kevesebb fiatalkorú, több emberölés
- Hogy lesz a kevés mustból sok bor?

Az alábbi példából úgy tűnhet, megdőlt az anyag megmaradásának fizikai törvénye. Csengődön, Akasztón és Kiskőrösön harminc szőlősgazdának annyi szőlője termett, amelyből mintegy másfélszáz ezer liter must sikeredett. Ez három év alatt se lesz félmillió liter, ugyanakkor ezen szőlősgazdák a három év alatt eladtak egymillió liter „kiváló minőségű" bort. Az említett törvény azonban nem veszítette érvényét — mindössze az történt, hogy Szőke Nagy István, az Etyeki Pincészet vezetője „besegített" a fizikának: az által jogtalanul kiszolgáltatott citromsav, cukor, szirup növelte meg ilyen nagy mértékben a környék bortermelését. Természetesen Szőke, amit tett, nem jószívből, mosolycsekkért tette.

Ez a bűncselekmény mondhatni jellegzetes az elmúlt évi statisztikában. A társadalmi tulajdon elleni bűnök elkövetőit gyakran felelőtlen, munkahelyi vak bizalom veszi körül, s éppen ez segíti elő a szabályok megszegésén alapuló életvitelüket. Elvtelen családi, baráti kapcsolataik gyakran a még nagyobb egyéni anyagi siker elérésére ösztönzik őket. S az is megfigyelhető, hogy az ilyen életformát követők között egyre szélesedik az együttműködés, az összetartás a bűncselekmények folytatólagos elkövetése során.

Megdöbbentő adatok

Többek között ez ellen emelte fel szavát a Legfőbb Ügyészség jelentése, melyben a bűnözés 1976. évi helyzetét vizsgálták. A jelentés megállapítja, hogy az elmúlt tizenkét évben épp tavaly volt legmagasabb az elkövetett bűncselekmények száma, csaknem százharmincezer. Ezek például csak a társadalmi tulajdonban 260 millió forint kárt okoztak. Ebből a pénzből körülbelül tizenhárom tízemeletes házat lehetne építeni, valóságos kis lakótelepet. Azt is megállapítja a Legfőbb Ügyészség, hogy míg 1975-ben 281 olyan bűncselekményt lepleztek le, amelynél az okozott kár meghaladta a százezer forintot, ezek száma tavaly már 409-re emelkedett. Az ellenőrzés —, ha egyáltalán lehet ellenőrzésről beszélni — nagyon laza; főleg a szövetkezeti szektorban, melynek részesedése „sértettként" hét százalékkal emelkedett. Az állami szektorban — talán kedvező jel az ellenőrzés tekintetében — hét százalékkal csökkent a bűncselekmények száma. A statisztikai adat riasztóságát bizonyos mértékben csökkenti, hogy a társadalmi tulajdon ellen elkövetett bűnök negyedénél a kár nem haladta meg az ötszáz forintot.

Betöréses lopások

A személyi tulajdont tavaly jóval többen dézsmálták, mint a társadalmit, az okozott kár viszont jóval kisebb: 117 millió. A cselekmények zöme betörés, és ezek között szerencsére kevés a nagy „szakmai" felkészültséget igénylő; tehát tűnőben vannak a „betörés művészei", a mackósok, nehéz fiúk. Viszont szinte már új típus a mozgó bűnözés: néhány banda modern, speciális szerszámokat használ, és a tett után perceken belül gépkocsival porzik el az ország tulsó végébe.

Az elmúlt évben 222 ember esett emberölés áldozatául, a gyilkosságok zömét erős felindulásban követték el, hatvan százalékuk rokon-ölés, jelentős mértékben a házastársak intézik el ilyen drasztikus módon vitáikat. 1976-ban viszont öt százalékkal csökkent a fiatalkorú bűnelkövetők száma, de úgy tünik, az alig-tizenévesek is igyekeznek kivenni részüket a bünözésben: például Borsodban 271 gyermekkorú került szembe a törvénnyel.

Három kategória

Az összbűnözésen belül mindig nagy helyet foglalnak el a közlekedési bűncselekmények. Ehhez persze tudni kell, hogy bűncselekmény már maga az ittas vezetés is, sőt 1972 óta az is, ha valaki borközi állapotban hajtja lovaskocsiját, vagy ittasan biciklizik. 1976-ban a húszezer közlekedési bűncselekményből 14 ezer volt az ittas vezetés, ez a két évvel ezelőttihez képest 12 százalékkal emelkedett, míg a többi közlekedési bűnöknél csökkenés tapasztalható.

A bűnözés számos oka közül három emelhető ki: a harácsolás, vagyis hogy egyesek az általuk végzett munka értékénél jóval nagyobb előnyökhöz akarnak jutni; a közveszélyes munkakerülés (hétezer bűnözőnek nincs munkahelye); és az alkoholizmus, részegeskedés, nemcsak a közlekedésben, hanem a garázdaságnál, rablásnál, verekedésnél, sőt az emberöléseknél is.

Szántó Péter

A B. m. Állami Építőipari Vállalat felvételre keres:

— gyakorlott autószerelőt, autóvill. szerelőt,
— panelszerelőket,
— kőműveseket,
— ácsokat,
— multikásokat,
— dömpereseket,
— fűtésszerelőket,
— víz-gázszerelőket,
— ív- és lánghegesztőket,
— lakatosokat,
— karosszérialakatost,
— bádogosokat,
— adagolójavítót,
— asztalosokat,
— gépkocsirakodókat,
— festőket,
— takarítókat,
— állandó nappali és éjjeliőröket,
— segédmunkásokat: kőművesek, ácsok, vasszerelők, hőszigetelők, fűtésszerelők, víz-gázszerelők, vízszigetelők mellé. Jelentkezés: Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat Pécs, Szántó Kovács János út 1. (ÉM-szálló). Munkaerő-gazdálkodás. Minden érdeklődő levélre válaszolunk. Levélcím: 7601 Pécs, Pf.: 147.

Mi lesz a héten?

A nyár elsődlegesen a zenés rendezvények időszaka. A pécsi rendezvényekből kiemeljük Füredi Zoltán terasz disciójét szerdán a Hotel Fenyves teraszán, a Pécsi Jazz Együttes pénteki Hoffmann Ferenc emlékhangversenyét a Hotel Minaret udvarán (a nemrég tragikus körülmények között elhunyt fiatal basszusgitáros az együttes tagja volt), valamint a Tettyei Esték programjából szombaton Tám László KAPCSOLATOK című diaporáma műsorát, vasárnap pedig az IXILON filmstúdió díjnyertes kisfilmjeit.

Nagykanizsán kedden este a Hevesi Művelődési Központban a Magyar Néphadsereg Művészegyüttesének Dallal, tánccal című műsorát láthatják. Csütörtökön Komlós János és Sas József, a Mikroszkóp Színpad művészei mutatják be Nyugodtan nevethetsz című műsorukat.

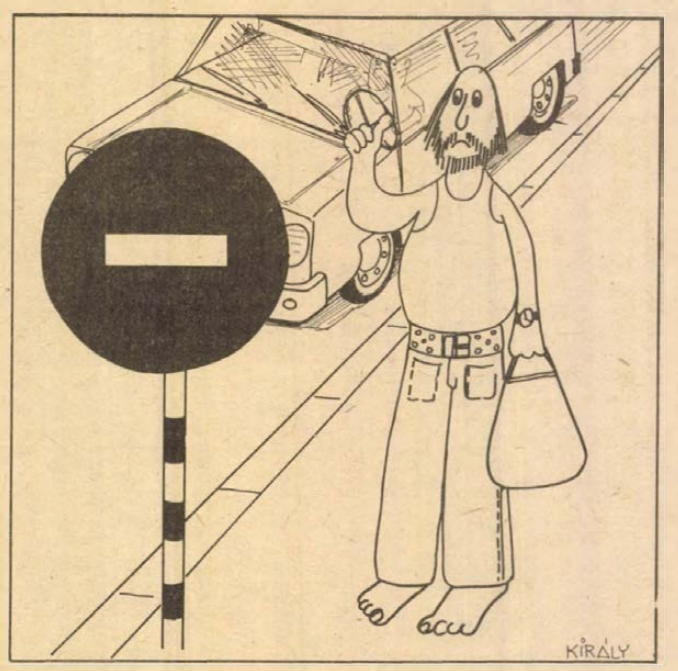
Szekszárdon kedden este a Megyeháza udvarán, rossz idő esetén a Babits Művelődési Központban Kodály emlékhangversenyt tartanak helyi fesztiváldíjas és aranykoszorús kórusok közreműködésével.

A Balaton mentén, Siófokon szombaton este a Jazzpódium műsorára, Balatonboglárón csütörtökön 21 órakor a Sebő Együttes hangversenyére, Balatonföldváron szerdán 21 órakor a Rajkó zenekar kancertjére kerül sor.

hDH hírek hDH hírek hDH

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Lim. (Budapest)	10 334
Trabant Lim. (Győr)	3 709
Trabant Lim. Spec. (Bp)	13 378
Trabant Lim. Spec. (Győr)	5 884
Trabant Lim. Hycomat	5 726
Trabant Combi (Bp.)	1 743
Trabant Combi (Győr)	431
Wartburg Limousine	4 708
Wartburg de Luxe	6 319
Wartburg de L. tolótetős	2 191
Wartburg Lim. tolótetős	1 544
Wartburg Tourist	1 665
Skoda 100	82 933
Skoda 100 L (Budapest)	8 953
Skoda 100 L (Győr)	3 468
Skoda 110 L (Budapest)	5 793
Skoda 110 L (Győr)	1 722
Polski FIAT 1500	12 442
Polski FIAT 126	3 780
Zaporozsec	25 273
Zsiguli (Budapest)	85 058
Zsiguli (Debrecen)	39 149
Zsiguli Combi	9 980
Zsiguli 1500	8 601
Zsiguli 21011 (Budapest)	6 658
Zsiguli 21011 (Debrecen)	3 555
Dácia	9 294
Moszkvics 2140	531



A kezdő stop-pos

— **Iskola-„kombinát" Gyönkön.** A községben 16 tantermes iskolát építenek, tornateremmel, étkezdével. A Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat a tornatermet még ez évben fejezi be. A tantermek és az 500 férőhelyes étkezde, konyha 1978-ra készül el. A beruházás várhatóan 40—42 millió forintba kerül.

— **Cölöpalapozás a mintalakótelepen.** Siófokon a napokban kezdték el a város központja melletti minta-lakótelepen kétszer 120 lakás cölöpalapozását. A veszprémi házgyári lakások egy részét jövőre adja át a Somogy megyei Állami Építőipari Vállalat.

— **Jövőre: pólóruha.** A következő nyár új divatja a népszerűvé vált pólóingek és trikók „továbbfejlesztett" változata. A pólóruha különféle nyakmegoldással, gallérral, kivágással készülhet, de mindig bebujós. Az egyenes szabásvonalat díszítheti paszpolozás, pántozás, tűzés és áttört neec anyaggal való kombinálás.

— **Kibédy Ervin a divatbemutatón.** A siófoki ÁFÉSZ Sió áruháza a városi művelődési ház színháztermében zenés divatbemutatót rendez hétfőn, 20 órakor. A divatbemutatón többek között Kibédy Ervin és Hlatky László is fellép. Konferál: Tamási Eszter.

— **Vasárnap** a hazai turisták mellett sok száz osztrák, jugoszláv, csehszlovák, lengyel, NDK-beli és más külföldi rendszámú autóbusz és magángépkocsi utasai is megtekintették a Tisza-parti város, Szeged nevezetességeit, a Dóm tér körül a szabadtéri játékok előkészületeit, a füvészkertben pompázó tigrisfoltos orchideák gyűjteményét és más különlegességeket. A kánikulai melegben mintegy tízezren kerestek menedéket a folyó hűs hullámaiban.

— **Halfogóversenyt rendeztek** vasárnap Pakson, a Duna-parton a tolna megyei horgászegyesületek csapatai versenyeztek az idei bajnoki címért.

— **Új pavilonok.** Balatonlellén, a móló közelében a napokban adták át az új „reggeliztető egységet". Megtalálható itt a pecsenyesütő, a tejbüfé és a fagylaltozó. A pavilonokat a balatonboglári ÁFÉSZ 24 nap alatt készítette el, nagyrészben társadalmi munkával.

— **Timár Mátyásnak,** a Magyar Nemzeti Bank elnökének vezetésével hazaérkezett Svájcból az a delegáció, amely részt vett a nemzetközi fizetések bankjának évi rendes közgyűlésén.

— **Dózsa juniálist tartottak** vasárnap Szekszárdon. A Dózsa Sportegyesület stadionjában rendezett vidám ünnepély délelőtti műsorában az Arany Orpheus Fesztiválon részt vett kubai együttes, továbbá neves fővárosi művészek, humoristák, énekesek és zenekarok szórakoztatták a mintegy háromezer főnyi közönséget.

— **Külföldi partnerekkel.** Elkezdődött Somogy megye legnagyobb beruházása, a kaposvári Húskombinát 2,5 milliárd forint értékű bővítése és rekonstrukciója. Többek között egy sonka- és konzervgyártó üzem, saját szennyvíztisztító épül, valamint megoldják a fehérjehulladékok újbóli feldolgozását takarmánnyá. Ez év második félévének elején lépnek be a nyugati cégek, amelyek résztvesznek a munkálatokban. A beruházás 1979-re készül el.

— **Bővül az óvoda.** A murakeresztúri óvodát 25 férőhellyel bővítik, így 50 kisgyereket vihetnek majd oda a szülők. A bővítést a letenyei Költségvetési Üzem ez év szeptember elejére fejezi be.

— **Elkezdődött a szekszárdi szennyvíztisztító-telep építése.** Az új telep elkészültével a kapacitás a jelenleginek a kétszeresére emelkedik. A kivitelezést a Vízgépészeti Vállalat végzi és 1979 végére adja át a telepet.

— **Új úszómedencét kap Tamási.** A közeljövőben megkezdik egy új felnőtt úszómedence építését, melyet középiskolás építőtáborok dolgozói, illetve a község lakói társadalmi munkában készítenek el.

Vihar a Balatonon halálos áldozatokkal

Alaposan elrontotta a vihar a fürdőzők örömét vasárnap délután a Balatonon. A párás, fülledt 30 fokos levegő már délelőtt is vihart igért. 12 óra 40 perckor felröppent a sárga figyelmeztető viharjelzés, majd 20 perccel később a piros. A figyelmeztetést a fürdőzők, csónakázók, vitorlázók egy része nem vette komolyan, így a hirtelen 105 kilométeres sebességgel támadó nyugati szél által felkorbácsolt hullámok vitorlásokat borítottak fel, könnyelmű fürdőzőket sodortak a tó közepe felé. A heves szélroham ezreket ért a nyílt vizen, így például az Alsóörs és Balatonföldvár–Tihany térségében rendezett két vitorlásverseny résztvevőit is.

A negyedóráig tartó viharban a Balatonon mintegy 50 kilométer szélességben vitorláshajók és csónakok tucatjai borultak fel. A hőmérséklet percek alatt 11 Celzius fokkal csökkent és 5,6 milliméter csapadék esett alig negyed óra alatt. Balatonfüred térségében babszemnagyságú zuhatagként záporozó jég változtatta hófehérré a tó tükrét.

A viharban bajbajutottak segítségére siettek a révkapitányságok mentőhajóin kívül a MAHART és a vitorlásszövetség hajói is. Badacsony és Balatonalmádi között 13 vitorláshajó személyzetét és számos fuldokló fürdőzőt mentettek ki. Két könnyelmű fürdőzőt azonban már nem sikerült megmenteni: Balatonszabadinál ketten – apa és fia – vízbefulladtak.

A tegnapi vihar volt a nyár első komoly balatoni vihara. Tragikus tanulsággal szolgált: tessék komolyan venni a viharjelzéseket!

D. I.

04-05-07

Vasárnap 15 órakor Pókaszepetk és Pakod között Kovács Gyula 19 éves zalaegerszegi lakos motorkerékpárjával kisodródott egy erősen ívelő kanyarból és az árokba borult. A mentők súlyos, de nem életveszélyes sérüléssel szállították kórházban.

ma este

HANGVERSENY

Pécsett, a Hotel Minaret udvarában 8 órakor a Mecsek Kórus ad hangversenyt Tillai Aurél vezényletével. Közreműködik Lányi Péter zongoraművész.

Siófokon a Dél-balatoni Kulturális Központban 8 órakor Schiff András zongoraművész Koncertjét rendezik meg.

Kaposváron az Ifjúsági Parkban a népszerű P. MOBIL együttes ad hangversenyt.

SZÍNHÁZ

Szekszárdon a Babits Művelődési Központban 17 és 20 órakor a Pécsi Nemzeti Színház vendégszerepel a La Mancha lovagja című musicallal.

MOZI

Park Kert: Váltságdíj (fp). Park: Üdülők (4, 6, 8). Petőfi: A farmer felesége (4, 6, 8). Kossuth: A farmer felesége (10, 12). Robin Hood nyila (f3, f5). Eldorádóban (f7). Art Kino: Vér és virág (f9).

L. Brezsnyev ma Párizsba érkezik

Hétfőn kezdődik Leonyid Brezsnyev háromnapos franciaországi látogatása. Párizsban és Rambouillet-ben, a szovjet vendég szállásán, már minden készen áll fogadtatására.

A szovjet államfőt, az SZKP főtitkárát hozó IL—62-es különrepülőgép közép-európai idő szerint délelőtt fél tizenkettőkor száll le az Orly repülőtéren.

A tárgyalások a két államfő négyszemközti megbeszélésével kezdődnek. A napirenden — bár nincs hivatalos témakör — a két ország közötti kapcsolatok és a nemzetközi élet időszerű problémái szerepelnek.

Leonyid Brezsnyev a Le Monde-nak adott interjújában már jelezte, hogy szovjet részről további lehetőségeket látnak a gazdasági kapcsolatok gyorsabb fejlesztésére, a dinamikusan növekvő forgalom ugyanis még mindig elmarad a két ország lehetőségeitől.

A Leonyid Brezsnyev látogatásakor aláírandó dokumentumok előreláthatólag ismét kifejtik majd azokat a közös elemeket, amelyek az enyhülés politikáját illetően a két fél álláspontját jellemzik.

A tárgyalások további témái között szerepel a nemzetközi helyzet megannyi időszerű problémája.

A Brezsnyev-látogatás három napján a hivatalos megbeszéléseken kívül több protokolláris eseményre kerül sor: az SZKP főtitkára kedden megkoszorúzza a Diadalív alatt az ismeretlen katona sírját, majd a francia államfő tiszteletére fogadást ad a szovjet nagykövetség új, impozáns épületében, a Boulogne-i erdő szélén — ez lesz az új épület hivatalos avatása. A francia államfő aznap este az Elysee-palotában vacsorán látja vendégül a szovjet vezetőt. A dokumentumok aláírására a zárótárgyalások után, szerdán kerül sor a Rambouillet-i kastélyban. Leonyid Brezsnyev szerdán, közép-európai idő szerint délután három órakor hagyja el Franciaországot.

A francia közvélemény nagy várakozással tekint a szovjet vezető látogatása elé és jelentős eredményeket vár tőle.

◆

✦ TEL AVIV: Henahem Begin kijelölt izraeli miniszterelnök kedden mutatja be koalíciós kormányát a parlamentben — közölte vasárnapi sajtóértekezletén. A legutóbbi választásokon győztes szélsőjobboldali Likud-tömb a Nemzeti Vallási Párttal koalícióban, egy mandátumos többséggel rendelkezik majd a parlamentben.

HÉTVÉGE A NAGYVILÁGBAN



Az osztrák fővárosban tárgyal Kenneth Kaunda, a Zambiai Köztársaság elnöke. Az afrikai politikus, aki Kirschläger államfő meghívására érkezett Bécsbe, találkozott Bruno Kreisky kancellárral is.

✦ NANTES: Hajnali öt óráig tárgyalt a francia szocialisták Nantes-i kongresszusának „határozati bizottsága", de végül is kudarcot vallott a „szintézis" létrehozására irányuló alkudozás: a párttagságnak nem egészen az egynegyedét képviselő kisebbségi irányzat 20 módosító indítványából 19-et visszautasított a többség, és így a szocialisták Nantes-i kongresszusa után a párton belüli helyzet nem változik lényegesen.

✦ *MEXIKÓVÁROS: Jose Lopez Portillo mexikói államfő a hét végén fogadta Luis Corvalánt, a Chilei Kommunista Párt főtitkárát. A szívélyes légkörű találkozón Corvalán köszönetet mondott a chilei nép harcával szolidaritást vállaló mexikói népnek és kormánynak a sokoldalú támogatásért, egyebek között több száz chilei hazafi életének megmentéséért. A chilei KP főtitkára a mexikói Chile-bizottság meghívására érkezett Mexikóba.*

◆

Meteorit

Több mint kéttonnás vasmeteoritot találtak Dél-Kaliforniában, Twentynine Palms helység közelében. Ez a második legsúlyosabb meteorit, amelyet eddig az Egyesült Államok területén találtak. A „rekordot" eddig egy 13 tonnás meteorit tartja, amelyre az Oregon állambeli Willametteben bukkantak rá. A most felfedezett meteorit mintegy egy méter hosszú, egy méter széles és 76 centiméter vastag. Tudósok szerint „legkevesebb néhány évszázaddal ezelőtt" csapódhatott be az Egyesült Államok területére.

Légmeghajtású jármű

Az olasz tv-ben a minap bemutatták egy milánói mesterember alkotását: a légmeghajtású járművet. Sűrített levegő hajtja, amelyet a padlózaton elhelyezett négy palack tartalmaz. A jármű üzemeltetése igen olcsó: a tartályokban lévő sűrített levegő, amely négy órás úton elegendő, körülbelül hat forintba kerül. A jármű óránkénti sebessége 35 kilométer.

◆

✦ WASHINGTON: Ben Chavis, a másfél éve bebörtönzött amerikai polgárjogi harcos másodszor is levélben fordult Carter amerikai elnökhöz, sürgetve a „wilmingtoni tízek" szabadon bocsátását. Ben Chavis levelében emlékeztette az amerikai elnököt arra, hogy az összesen 282 évre elítélt színesbőrű polgárjogi aktivisták ártatlanok és a politikai-faji elnyomás áldozatai.

✦ *LONDON: A Sunday Times című londoni vasárnapi lap terjedelmes cikket közölt arról, hogy az izraeli rendőri szervek rendszeresen megkinozzák az elfoglalt arab területeken élő arab politikai foglyokat. A nagytekintélyű londoni lap munkatársa öthónapos kutatómunkája során 44 arab személyt kérdezett ki, akik közül huszonkettőt megnevezett. A magnetofonszalagra rögzített tanúvallomások szerint legalább hat — speciálisan kiépített és felszerelt — kínzóközpontban folynak a kegyetlenkedések, amelyek célja a politikai foglyok megfélemlítése, információk és vallomások kikényszerítése.*

✦ *MOSZKVA: Vasárnap Moszkvából hazautazott Gus Hall, az Egyesült Államok Kommunista Pártjának főtitkára.*

✦ BONN: Düsseldorfban vasárnap befejezte tanácskozását a Német Kommunista Párt (DKP) vezetőségének plénuma.

◆

Regülőgép-eltérítés

Belgrád:

Nyugati hírügynökségek egybehangzó jelentése szerint szombaton éjjel egy revolverrel felfegyverzett fiatalember eltértiette és belgrádi leszállásra kényszerítette a Balkan Bolgár Légitársaság AN—24 típusú, belföldi járaton közlekedő gépét. A 22 éves autószerelőt, Cankov Dimitrovot, a belgrádi repülőtéren a jugoszláv biztonsági szervek lefegyverezték és őrizetbe vették. A Duna-parti Vidinből Szófia felé közlekedő gép 45 utasának és négy főnyi személyzetének nem esett bántódása. A jelentések szerint a géprabló Nagy-Britanniába akarta téríteni a gépet, de az Antonov—24 kapitánya közölte vele, hogy üzemanyaga legfeljebb a Belgrádig tartó út megtételéhez elegendő.

Szülői szabadság

Franciaországban ezután a férfiaknak is joguk lesz ahhoz, hogy ha feleségük gyermeket szül, fizetés nélkül kétéves „szülői szabadságot" vegyenek ki. A nemzetgyűlésben megszavazott törvényjavaslat értelmében gyermek születése esetén akár az anya, akár az apa hat hónaptól két évig terjedő időszakra felfüggesztheti munkaszerződését, a szülői szabadság letöltése után munkahelyén visszakapja régi beosztását, és ugyanakkor megőrzi a korábbi munkaviszonyával szerzett előnyök zömét is.

◆

✦ *BERLIN: Hősies harcot vívtak vasárnap a hirtelen támadt áradás ellen az NDK-beli Karl Marx Stadtban. A több mint 300 ezres nagyvárosban — a Német Demokratikus Köztársaság egyik legjelentősebb ipari centrumában — a vasárnap hajnalban kitört súlyos vihar és felhőszakadás következtében az egyébként ártalmatlan és szelíd Chemnitz patak szinte percek alatt 2,15 méteres rekordmagasságra duzzadt, kilépett a medréből, s elárasztotta a város központjában lévő Fritz Heckert platzot és a környező utcákat. A víz megbénította a villamosforgalom egy részét és károkat okozott egyes üzemekben is.*



A Moszkva közeli Cskalovszkajában szombaton felavatták a negyven évvel ezelőtti transzarktikus repülés emlékművét. A legendás repülő, Valerij Cskalov és ANT-25 típusú gépének személyzete az Északi-sark felett tette meg az utat.

Az írországi választások végeredménye

Dublin

Megérkezett az írországi képviselőházi választások végeredménye.

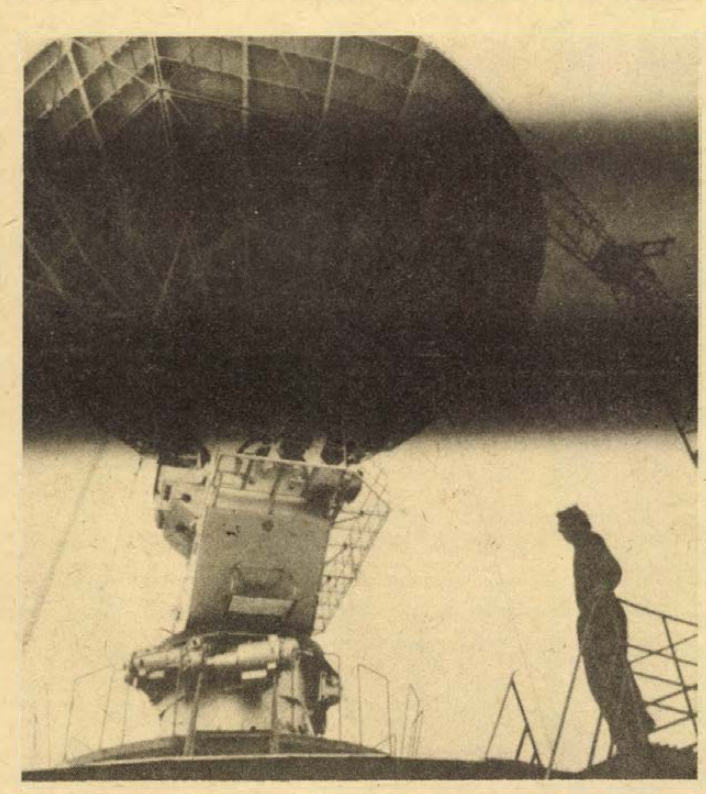
	1977	1973
Fianna Fáil	84	66
Fine Gael	43	54
Munkáspárt	17	20
Függetlenek	4	4

Jack Lynch, az abszolút többségbe került Fianna Fáil vezére, első nyilatkozatában felhívta az angol kormányt arra, hogy tegyen új politikai kezdeményezést Észak-Írországban, s minél hamarabb vessen véget a tartomány közvetlenül Londonból való kormányzásának.

◆

✦ *KAIRÓ: Egyiptom elutasította Líbia javaslatát, hogy tartsanak arab csúcsértekezletet Tripoliban.*

✦ MADRID: János Károly spanyol király vasárnap fogadta Adolfo Suarez miniszterelnököt, aki tájékoztatta az uralkodót az új kormány megalakításával kapcsolatos elképzeléseiről. Kormánykörök szerint Suarez várhatóan a hét folyamán befejezi konzultációit, és június 28-a körül ismerteti új kormányának névsorát.



A taliándörögdi Interszputnyik űrtávközlő-állomás építése fontos szakaszhoz érkezett. Június 17-én helyére emelték a 12 méter átmérőjű és 8 tonna súlyú parabola-tükröt. A fontos műveletnél a beemelést csehszlovák, a szerelést szovjet és magyar szakemberek végezték.

Hit, illúziók nélkül

A „bolsevik gróf" végleg hazatért...

Károlyi Mihály emlékei



Elszoruló, száraz torok, irracionális érzelmek.

Így jellemzi *Károlyi Mihály* gróf, a „bolsevik gróf" —, akit Széchenyi mellett ugyancsak megillet a „legnagyobb magyar" jelző — azt az évtizedekig várt pillanatot, amikor hosszú emigrációja után 1946. május 8-án végre ismét magyar földre teheti a lábát. Az első magyar demokratikus állam egykori elnöke végre föllélegzik. Végigjárja hajdani birtokát, szép emlékek végleg elidegenült tekintetébe ütközve veszi birtokba igazi közegét, kapcsolódik be a népi demokratikus Magyarország — akkor még többé kevésbé egészséges légkörű — közéletébe.

Úgy látszott, hogy a magyar nép e történelmi méretű magáratalálásában *Károlyi Mihály* is végleg magáratalál. Először hazánk prágai, majd párizsi nagyköveti tisztét tölti be. Széles körű nemzetközi politikai ismereteit, kapcsolatait messzemenően alárendeli az új és nemes célnak, hogy végre méltó képviselet illesse meg a magyar nép igazi érdekeit Európa nemzetei előtt.

A felszakadozó felhőzet mögül azonban nem a tiszta égbolt látványa tárul fel ennek a tiszta tekintetű embernek a szemében, ellenkezőleg: sötét fellegek bukkannak fel, és *Károlyi Mihálynak* látnia kell, hogy a sohasemvolt történelmi lehetőség ezúttal sem teljesedhet be maradéktalanul népe javára. Megkezdődnek a *Rajk-per* súlyos, sötét történelmi tévelygései, a személyi kultusz ellenszenves politikai módszertana a mindennapos használat polgárjogával ruháztatik fel.

Megpróbál tiltakozni az elhallgatásokba burkolt letartóztatások ellen, misztikusnak tűnő falakba ütközve kísérli meg a lehetetlent: a koncepciós perbe fogottak tisztázását, megmentését. Küzdelme ezúttal valóban donkihótizmus önmaga törvényen kívül helyezése. Fölöttesei rendszerint válaszra sem méltatják leveleit, javaslatait. Sőt az ominózus szakítás után azt az ólomszárnyú véleményt próbálják szárnyra kapatni Károlyival kapcsolatban, miszerint *„átállt a kapitalista-imperialista táborba, mert magas kora és rossz egészségi állapota miatt nem tudott ellenállni az ellenséges körök befolyásának".*

Az erről szóló fejezetnek a Magvető Könyvkiadónál most megjelent „Hit, illúziók nélkül"-ben okkal adja „A másodszor is megtört szív" címet.

Sokszorosan megtört szív az övé. A hite viszont gyémántkemény. Az arisztokratának egykor mindenekelőtt tulajdon osztályával kellett szakítania. Hosszú út vezetett az 1919-es földosztó karóig, amelyet egyszer — és mindenkorra belecövekelt a birtokában — és jelképesen az egész magyar feudális uralkodó osztály birtokát — képező föld húsába. Az erről készült dokumentumfilm-felvétel felejthetetlen képei nemcsak egyes agyakba, az egész magyar haladó közgondolkodásba beégették kiradírozhatatlan kontúrjaikat.

Aztán következett a második szakítás, *Károlyinak* a Tanácsköztársaság után természetesen el kellett hagynia hazáját. Ekkor hajdani osztálya, a magyar feudális arisztokrácia kiközösítettjeként távozott. A harmadik szakítás, a legfájdalmasabb, az imént említett körülmények folytán következett be.

Ezután a Nyugat arra számított, hogy *Károlyi* jó propagandaanyagot szolgáltat majd az egyre hisztérikusabbá váló hidegháborús törekvéseknek. A Nyugat azonban ezúttal is tévedett. *Károlyi* az maradt, aki volt: szocialista, kommunista, akinek soha élete egyetlen perce sem volt eladó. Eladni nem adta el magát, ám ugyanakkor egész életét a magyar forradalmi munkásmozgalomnak ajándékozta.

Bertrand Russell ezt írta *Károlyi* eredetileg angol nyelven megjelent memoárjáról. *„A könyv egy rendkívül szeretetreméltó férfit mutatott meg nekem..."* Így igaz. Az olvasó — hála ennek az emlékiratnak —, nemcsak tisztelni tudja e csodálatraméltó, történelmi méretekben példás erkölcsiségű férfit, hanem szeretni is. Szeretni a végleg hazatértet, aki itt él köztünk időnk végezetéig. Hogy folyamatosan jelet, megjelölést hagyjon lelkünkben az illúziók nélküli, gyémántkeménységű hitével, tiszta, markáns emberségével való találkozás.

Bebesi Károly

JÚNIUS 20-TÓL 25-IG

HÁZTARTÁSI MŰANYAG CIKKEK

30 százalékos

engedménnyel vásárolhatók

PÉCSETT: Mecsek Áruház, Szliven Áruház, Kertvárosi Kisáruház műanyagosztályain, a 32. sz. Műanyagboltban, Kossuth L. u. 36., a 60. sz. Műanyagáruházban, Szalai A. u. 16.

VIDÉKEN: a komlói, mohácsi szakboltjainkban.

Szexuálpszichológiai tanácsadás

Beszéljünk róla? — Igen. Hiszen a korszerű, művelt emberben nincs már álszemérem, az ifjúság egyre őszintébben, értelmesebben beszél a szexualitásról, ugyanígy a pedagógusok fiatalabbjai. Múltkor pedig bejött a Pécsi Szülészeti és Nőgyógyászati Klinikára egy asszony:

— Én tizenkét éves házas vagyok, és két gyereket szültem, de még nem tudom, hogy mi az igazi szexuális öröm.

Nemcsak válóok

- ***Az asszonyok háromnegyed részének egészségtelen élete***
- ***Dunántúl őszi szenzációja***

Dr. Panka József adjunktus és a klinika orvosai ezen a szélsőséges eseten sem csodálkoztak. Panka doktor szerint: a házasságban élő nők közel háromnegyed részére jellemző a szegényes, nem teljes szexuális élet. Ennek eredménye szexuális neuraszténiában, aztán sokféle más bajban jelentkezik: veszekedés, hűtlenség, válás formájában. Átnyúlik az újabb nemzedékekre is. Hiszen a gyerek egyénisége mindezeket néha egész életében megsínyli. De festik már a klinika új épületrészét, ahol a családtervezési szakrendelő működik majd, benne egy érdekes, új részleg: a szexuálpszichológiai tanácsadó.

A másfél évtizede önálló útra lépő tudományág: a szexuálpszichológia eljutott tehát Pécsre is, intézményes formában. Az Egyesült Államokban kezdte önálló életét az 1965—70-es években. Ott most sok — néha egymással ellentmondó — irányzata él, ahogy újonnan önállósult tudományágakban ez gyakori. Az utóbbi években világszerte fellendülőben van. Nálunk a népesedéspolitikai határozat és annak jogi intézkedései vetették meg az alapját.

Most dr. Panka József adjunktussal, a családtervezési szakrendelő vezetőjével és Csete János klinikai pszichológussal, a POTE Ideg- és Elmeklinika munkatársával beszélgetünk. Utóbbi lesz az új részleg vezetője.

— *Az asszonyok háromnegyed része... Ez túl nagy arány. Vajon hol kezdődik a baj?*

— *Dr. Panka József:* — Évek tapasztalatai igazolják ezt a szomorú arányt, amely a szakirodalom szerint nemzetközi viszonylatban sem jobb. A kezdete? Egyénenként más-más kezdőpontja van. Mégis általánosítható, hogy az első gyermek megszületése után kezdődik a baj. A női szexuális elhidegülésnek, netán teljes érzéktelenségnek ilyenkor még nincs sajátos szervi oka. Később azonban már az is kialakul, és reménytelenné válik a helyzet.

Csete János: — Az első gyermek születése után a feleség szeretete megoszlik. Már nem kizárólag a férj kapja, hanem a kisgyermek is. Az a baj, hogy a megoszlás aránya általában túlságosan a gyerek felé billen. Ez az érzelmi változás aztán hidegebb magatartást válthat ki a férjből is, és a szexiális elhidegülés lassan kölcsönössé válik. A közönyös, néha ellenszenves egymásrahatás olyan körré alakul, amelyből nem lehet már kitörni.

— *Furcsa ellentmondás: éppen a kisgyerek, aki létével jogi, anyagi, érzelmi kapcsolatot, összefonódást, válóakadályt jelent a szülők számára, éppen ő az elhidegülés egyik kezdeti oka is. Így jöhetnek aztán néha a barátok, a szeretők, a válás vagy néha még rosszabb: a „veszekedős házasság" és a gyerek rossz érzelmi áramkörben nevelkedik. A megoldás?*

Dr. Panka József: — A nőgyógyász azzal teheti a legtöbbet, ha az elhidegülési folyamatnak már a kezdetekor azonnal a szakember, vagyis a szexuálpszichológus gondjaira bízza a házastársakat.

Csete János: — Mivel az elhidegülésnek az érzelmi oldala az erősebb, ott kell kezdeni. Ez pedig számos összefüggéssel bír: anyagi, munkahelyi, társadalmi rangbeli tényezővel. Aztán a személyiség: modor, bánásmód a másikkal. Mindezek miatt mindkét házasfélnek kell állandó, folyamatos kapcsolatot teremteni, hogy kellő bizalom alakujon ki közöttük és együttesen megoldhassuk a gondokat.

— *De ha már ott a „másik", akkor nincs az a feleség, aki a férj előtt ezt elmondja a pszichológusnak?!*

Csete János: — És nincs az a férj sem, aki a maga másikját „elmondaná"! Ezért legtöbb esetben külön-külön tárgyalunk majd a házasfelekkel. Erre mindig külön szoba áll rendelkezésre.

Legkésőbb az ősszel tehát megnyílik Pécs egy új és igen fontos intézménye: a családtervezési szakrendelés keretében működő szexuálpszichológiai tanácsadás.

Földessy Dénes

Egy család — két operaénekes

A két pécsi Póka

Eszter: befutott, Balázs: operaházi-tag lett — Úgy kezdődött, hogy nem volt erősítő



A srácok többen voltak. Medikusok, akik zenéltek, jogászok és egyebek, akik hallgatták őket, meg volt közöttük egy Zégó becenevű újságíróinas is, aki viszont jó képeket festett. A szellemi sugárzási középpontot a Cseke együttes jelentette, amely főként beat stílusban játszott és nem volt hangerősítő berendezése. Egy nagy hecc alkalmával Póka Balázs basszusgitáros és orvosegyetemista átütő hangon röhögött valamin és attól kezdve Póka Balázs zenekari rangja így alakult: énekes és basszusgitáros. Boldog pécsi ifjúság! A mostani évadtól kezdve pedig az Állami Operaház nagyreményű fiatal tagja. A nővére, Póka Eszter meg most nyerte meg a Magyar Rádió klasszikus-dal versenyét. Szóval a fővárosi operaéletben ma már három pécsi ifjú tevékenykedik: Kováts Kolos és a két Póka. Persze...



Persze, ezidáig sok víz lefolyt a Dunán — meg Póka Balázson néhány kemény énekóra alatt. Mert először is: hogy dr. Póka László pécsi sebészprofesszor fia hivatásos beatzenész legyen, hát az ugye enyhén abszurdnak tűnt volna a családban. Így Póka Balázs némi ajakbiggyesztéssel, ám jó felvételi pontszámmal bekerült a budapesti orvosegyetemre, ott diplomát is kapott. Végül röntgenorvos lett belőle, önálló részlegvezetői joggal és már néhány tudományos szakdolgozattal is. Csakhogy az énekesek, meg a mindenféle művészek nem férnek a bőrükbe. Ez a dal szép átka. Gondoljunk az ugyancsak orvos Németh László olthatatlan íráskényszerére. Póka doktor úr egyszer odabent a budapesti János kórházban — este volt éppen — nekieresztette hangját az üres röntgenben. Megszólalt a telefon:

— *Gyere fel a belgyógyászra, itt énekelj! Én basszus vagyok!*

Így a basszus-belgyógyász és a tenor-röntgenorvos olyan félórás koncertet adott a betegeknek, amit alig lehetett abbahagyni. Főleg a Traviata-részleteket! Póka doktort meg unszolta a nővére:

— *Miért nem mégy már el Erzsébet nénihez?!*

Erről az egy mondatról kettőt kell tudni. Egyik: Póka Eszter, aki gyerekkorában balettet tanult, az iparművészetin végzett és remek textiltervező, akkor már tagja volt az Állami Operaháznak. A másik: Hoór Tempis Erzsébet, a Zeneakadémia nyugalmazott tanára, az operaház nyugalmazott énekmestere, aki 14 Kossuth-díjas vagy érdemes művész énekest nevelt fel. Póka doktor tehát három éven át nappal nézte a mellkasokat, késő délután meg Erzsébet nénitől tanult énekelni. Hetvenöt tavaszán már meghallgatta *Mikó András*, az operaház főrendezője:

— Doktor úr, ez nagyon szép hang, de még nem érett!

Erre érettségi találkozóról hazafelé menet lezuhant a mecseknádasdi völgyhídról, három bordatörés, énekelni kínos, de erős maradt az akarat. Aztán most szeptemberben — újabb meghallgatás után — megkérték: lenne az opera tagja?

Lett.

— Persze ez nem volt könnyű. Egyetemista koromban lázadoztam az orvosi hivatás ellen, de később megszerettem. A János kórházban *Balog* főorvos keze alatt remek csapat dolgozott. Aztán mégis... Győzött az opera! Annak örülök, hogy az operaházban előbb szép, de kisebb vagy középszerepeket kaptam, egy évadban összesen hetet — ebből hármat Gardelli vezényletével. — A nagy szerep most a nyáron jön: Canio a Bajazzókban, a Margitszigeten.

Eszter? — Ő már befutott! Igaz, nem volt egyenes a pálya, családi okok miatt hosszabb szünet is akadt. De a pécsiek május második hétfőjén éppen azért várták hiába a falragaszokon hirdetett fellépését, mert ekkor kapta meg a Magyar Rádió klasszikus-dal versenyének első díját. Az Országos Filharmónia, a rádió állandó hangversenyeinek szólistája, a tv-ben a nagy Wagner opera; a Tristán és Isolda részleteit énekelte legutóbb.

A nyár? — Tihanyi apátsági templom, Martonvásár. Aztán Mozart Requimjét Egerben és Nyírbátorban énekli. És egy újabb olaszországi versenyre is szeretne nevezni. De ha hívják őket Pécsre, akkor Balázzsal együtt szívesen jönnek az ifjúkor városába.

F. D.

HDN-periszkóp HDN-periszkóp



Megérkeztek a japán fővárosba a szépségkirálynők. A közeli napokban negyvennyolc ország legszebbnek mondott hölgyei vetélkednek majd Tokióban a Miss World címért.

MEGSZÜNTETHETŐ A KOPASZSÁG? A plasztikai sebészet fejlődése új lehetőségeket jelent a kopaszság megszüntetésében is. Az orvosoknak nemrég még csak annyit sikerült elérniük, hogy apró, hajjal borított bőrdarabkákat ültettek át a fejbőrbe. Ma már azonban három nagyobb bőrdarab átültetésével az egész fejet hajjal tudják beborítani. Ezt az eljárást, amely a Buenos Aires-i José Juritól származik, eredményesen alkalmazzák Európában és az Egyesült Államokban.

ABLAKTISZTÍTÁS — MÁGNESSEL: A magas épületek külső ablakainak a tisztítása nehéz feladat, és néha légtornászi ügyességet kíván. Egy amerikai cég találmánya segít most a problémán. Két speciális tisztítókendőt — az egyiket az ablaküveg belső oldalán, a másikat a külsőn, a bennük elhelyezett erős állandó mágnes az üveg felületéhez szorít. A belső kendő mozgatása a külsőt is magával viszi. A módszer rendkívül egyszerű, de arról még nincs hír, hogyan vált be a gyakorlatban.

BRONZKORI KINCSESBÁNYA: Az alsó-ausztriai Pilten mellett egy sírmezőben három művészi díszítésű bronzdiadémot találtak, melyek a világ régészei körében nagy feltűnést keltettek, olyannyira, hogy az UNESCO az ásatások anyagi támogatását határozta el. E diadémokat 3500 évvel ezelőtt fejedelemasszonyok viselték. Eddig Európában csupán Magyarországon és Olaszországban találtak ilyen ékszereket egy-egy példányban, de lényegesen kevésbé jó állapotban, és díszítés nélkül.

LEVEGŐBEN TANKOLÓ HELIKOPTER: Amerikai mentőpilóták meglepő felfedezést tettek egy HH—3 típusú helikopterrel. A 20 tonna súlyú helikoptert — repülési időtartamának növelése végett — úgy építették át, hogy a levegőben egy C—130 Herkules tartálygépről feltölthető legyen. De számolni kellett azzal, hogy a helikopter sebessége, még ha két turbinája teljes teljesítménnyel jár is — csupán óránként 300 kilométer, a Herculesé pedig kétszer ekkora. A kísérlet során azonban a feltöltés a nagy sebességkülönbség ellenére rendkívül egyszerűen bonyolódott le.

AZ AUTOGRAM: Bernard Shaw-hoz látogatóba érkező barátja csodálkozva látta, hogy az író az asztal mellett ülve vastag noteszának minden lapjára ráírja a nevét. — Autogramokat írok — magyarázta Shaw —, és ha majd meg leszek szorulva, eladom őket.

ZSIGULI, A VOLGA GYÖNGYSZEME: Intézkedéseket dolgoztak ki a Volga menti Zsiguli-hegy védelmére, közölték a TASZSZ tudósítójával a Szovjetunió Állami Tervbizottságában. Megszüntetik a bányászatot és a vadászatot. Úgy építkeznek ezután a Volga-medencében, hogy lehetővé tegyék a szépségét, valamint állat- és növényvilágának gazdagságát tekintve egyedülálló hely megőrzését.

Pályázati felhívás!

A Pécsi Minőségi Ruházati Szövetkezet felvételt hirdet a Kossuth L. u. 3. sz. alatt lévő férfiszabó részlegébe

vezető szabász munkakör betöltésére

Jelentkezés:

Pécsi Minőségi Ruházati Szövetkezet
Pécs, Felsővámház u. 40—42.

A Mecseki Szénbányák felvesz:

18—35 éves férfi munkavállalókat föld alatti CSILLÉS, SEGÉDVÁJÁR, VÁJÁR, LAKATOS munkakörbe. 35 ÉVESNÉL FIATALABB ÚJ DOLGOZÓINKAT legalább egy éves föld alatti munkaviszony után Komlón, illetve Pécsett 1,5—2 év múlva KÉSZPÉNZBEFIZETÉS NÉLKÜL, RENDKÍVÜL ELŐNYÖS ANYAGI FELTÉTELEK MELLETT JUTTATJUK LAKÁSHOZ. A lakáskiutalás feltétele: 10 éves szerződés föld alatti munkára. A lakáskiutalásig kényelmes munkásszállói elhelyezést és kedvezményes, teljes ellátást biztosítunk Komlón, illetve Pécsett.

Címünk: Mecseki Szénbányák munkaügyi osztálya, 7629 Pécs, Komját Aladár út 5.

Az edző köszönés nélkül távozott

Viharos tavasz a Kaposvári Rákóczinál



Voltak kiesési gondok, de maradt az NB I.

– Soha többé ilyen labdarúgó tavaszt! – mondja sok labdarúgóbarát Kaposvárott még ma is, amikor pedig az idő múlása valamelyest megszépíti már a buktatókkal teli bajnoki hajrá kevésbé dicsőséges eseményeit.

No, de mi a baj? A Rákóczi nem esett ki, s igazában csak egy-egy pillanatra fenyegette ez a veszély. Aztán voltak pozitív vonásai is a második NB I-es évnek. Ahogy például a kaposvári zöld-fehérek legyőzték az MTK VM csapatát, arra a szakemberek is szívesen gondolnak vissza. A végén kiderült, hogy igazában ez a két pont jelentette a megmenekülést a Rákóczinak, amely a Csepel elleni döntetlennel, meg a Dunaújvárostól Kaposvárott elszenvedett vereséggel csaknem önmagát ütötte ki az NB I-ből.

Ez utóbbi mérkőzést követően bizony a sportköri vezetés tagjai között is jócskán akadt borúlátó. Hát még, amikor a csepeliek „váratlanul" győztek Szombathelyen. Ekkor bizony elhangzott, hogy két esztendőn át hiába volt Somogyban az a sok áldozat, amelyet a tanács, a patronáló kaposvári üzemek, és összességében nagyon sokan hoztak azért, hogy a Rákóczi NB I-es jogát meg is tudja őrizni.

De ne álljunk be csak a hibákat felhánytorgatók táborába. Emlékezzünk a szépre is, amely Kaposvárt ott tartotta továbbra is az NB I-ben.

Embersics Sándor, a sportkör elnöke a bajnoki rajt előtt „leszögezte" az egyesület hivatalos álláspontját:

– A Rákóczi maradjon bent az NB I-ben!

Arra is figyelmeztetett az elnök, hogy a ZTE vagy a Békéscsaba életében is az első esztendő után megtört a lendület. Ne következzék ez be nálunk is – mondotta.

– Nehezebb év vár ránk, mint az első volt, hajtogatta *Németh Lajos*, a labdarúgószakosztály elnöke. És az események azt tükrözik, hogy a kaposvári vezetőknek az aggodalma nem volt hiábavaló. Pedig *Mathesz Imre* vezetőedző a bajnokság előtt nem alaptalanul jelentette ki, hogy a Rákóczi megerősödött játékosállománnyal vág neki az 1976/77-es bajnoki évnek. A szakvezető a volt válogatott *Máté János* nevével kezdte. Aztán *Buús, Zentai, Földesi*, meg az ifi-válogatott *Mater* következett a listán, míg a távozóknál csak *Burcsa* nevét emlegette. (Később kiderült, hogy *Kováts Csabáról* is kár volt lemondania.)

Hogy az őszi évadban az előző évi 15 ponttal szemben csak 14-et sikerült a Rákóczinak „begyűjtenie", azt a szakvezetés a túlzottan „irányított sorsolásnak" tulajdonította. Az első fordulóban ugyanis a Rákóczi csak hétszer játszott Kaposvárott, tízszer pedig idegenben – majd a tavasszal, amikor sorozatban jönnek a hazai meccsek, akkor másként lesz – hallottuk a Rákóczi-táborban.

Nos, e tavasz – mint már említettük – arra készteti a kaposváriakat, hogy felhagyjanak a képzelet csapongásával és a valóság talajáról nézzenek szembe a tényekkel. Kiderült ugyanis, hogy csapatuk nem tudott előbbrelépni, hogy az igazolások nem jöttek be úgy, ahogy azt várni lehetett. Máté nem lett a támadósor vezéregyénisége. Földesi a középpályán képtelen volt Burcsát pótolni. Még szerencse, hogy voltak, akik viszont többet adtak a vártnál.

Elsősorban Buús. A ma már 30 éves komlói kapus a lepergett bajnokság egyik kiemelkedő egyénisége volt. Az őszi évadban az NB I. legjobb kapusa. Hogy kiesése mit jelentett, azt a tavaszi rajt hűen tükrözte. A kapuvédő a felkészülés során egy edzésen olyan súlyos gerincsérülést szenvedett, hogy igazában sokan már le is mondtak róla. Szerencsére ő nem adta fel, és hosszú gyógykúra után végre újra elfoglalhatta helyét a háló előtt.

A Kossuth KFSE-től Kaposvárra került Zentai is remekül mutatkozott be. A hátvéd nemegyszer pontot jelentő gólt is rúgott. Erre bizony nagy szükség is volt, mert amíg a Buús (betegsége idején), Hegedüs, majd Horváth aztán a Németh vagy Petrók, Ágfalvi, Zentai, Duschák közvetlen védelem azzal büszkélkedhet, hogy éppen csak annyi gólt kapott, mint a bajnok Vasas (45) és a Rákóczinál csak az FTC (42), és a Honvéd (43) kapott kevesebbet, addig a kaposvári csatársornál csak a Dorog, meg a Dunaújváros rúgott kevesebbet. A 39 gól jelzi, hogy hol szorít a kaposvári futballcipő. A Rákóczihoz került *Kiss* jó kezdés után elhalványult. *Varga* igazában csak egy mérkőzésre lángolt fel. Még *Turai* csillogtatott olykor csatárerényeket, bár a góllövés neki sem nagyon ment. A középpálya sem a „régi" a Rákóczinál. Földesiről már szóltunk, *Kanyarnak* igazában nem itt a helye, *Nagy* sajnos sérülékeny. *Konrád* erőnlétileg nem mindig állta a sarat. Az emberfogás sem kenyere e sornak, amelynek vezéregyénisége *Kovács F.* lehetet volna. Igaz, hogy az ő gólja a Vasas ellen aranyat ért, de éppen a nehéz időkben a csapatkapitánnyá előlépett játékosnak házi fegyelmi elé kellett állnia. (Ekkor *Duscháké* lett a karszalag). Hetekig nem is játszhatott.

Szóval, maguknál a labdarúgóknál is akad javítanivaló. Ráadásul előjött a „Matheszügy" is. A volt válogatottból lett edző Kaposvárra kerülése kétségkívül közrejátszott abban, hogy NB I-es gondok voltak és vannak a Rákóczinál. Sajnos tavasszal kapkodott a kaposvári mester, jelzi ezt, hogy hétről hétre olykor indokolatlanul is változtatta a csapatot. Aztán a viszonya is megromlott a vezetéssel, meg a játékosokkal is, annyira, hogy a végén Mathesz szinte köszönés nélkül távozott az egy ideig nagyon is sikeres szereplésének színhelyéről . . .

Az élet persze megy tovább a K. Rákóczinál is, ahol törvényszerűnek tartják a bekövetkezett hullámvölgyet, és bíznak abban, hogy most újra hegy vagy legalábbis emelkedés következik.

Kovács Sándor

Átigazolási pletykák

Ki, hova, mikor?

Újra itt a bajnokság vége, köszöntöm a Hétfői Dunántúli Napló kedves olvasóit, és gratulálok a PMSC bajnokságához, mert így ősztől ismét NB I-es mérkőzéseket láthatnak a Mecsek alján.

A bajnokság végével újra itt van a pletykák időszaka, hiszen megkezdődik az átigazolás. Titkos és engedélyezett tárgyalások folynak mindenütt, még nagy a sus-kus, senki nem tud igazán semmit. Csak a sarki eszpresszóban mondanak biztosat a jólértesültek.

A találgatások azonban már több mint két hete elkezdődtek!

A Pesti SZUR-on — egyébként megvertük 5:3-ra a színészeket, akik úgy megsértődtek a ruhától, hogy még a bankettre sem jöttek el, és állítólag többé nem állnak ki ellenünk, tehát volt SZUR — nincs SZUR — a mérkőzés előtt a színész csapat tagjai körbefogtak.

Garas Dezső kezdte (MTK-drukker):

— Mondd, igaz hogy Koritár a Székesfehérvári MÁV-hoz, Takács, Szigeti és Kőhalmi a BVSC-be megy focizni? Kesztheliyt pedig Mezey György váltja fel a kispadon? Igaz, hogy a székesfehérvári Fülöp a BVSC, Varga és Turtóczki a kék-fehérek játékosa lesz?

Aradszky rákontrázott:

— Mit ad a Fradi Szokolaiért a Rába ETO-nak? Én úgy hallottam, hogy Szabót, Onhauszt és Takácsot, ha meg lesz Szokolai, akkor nekünk már nem is kell Budafokról Eszterházy!

Suka is toldott egyet a beszélgetéshez: — kereki a Vasashoz vagy a Fradiba megy. Igaz, hogy a Dózsa elhozza Kaposvárról Zentait, Salgótarjánból Kovács II-t és helyette Ádámot, Birót és Szigetit adja?

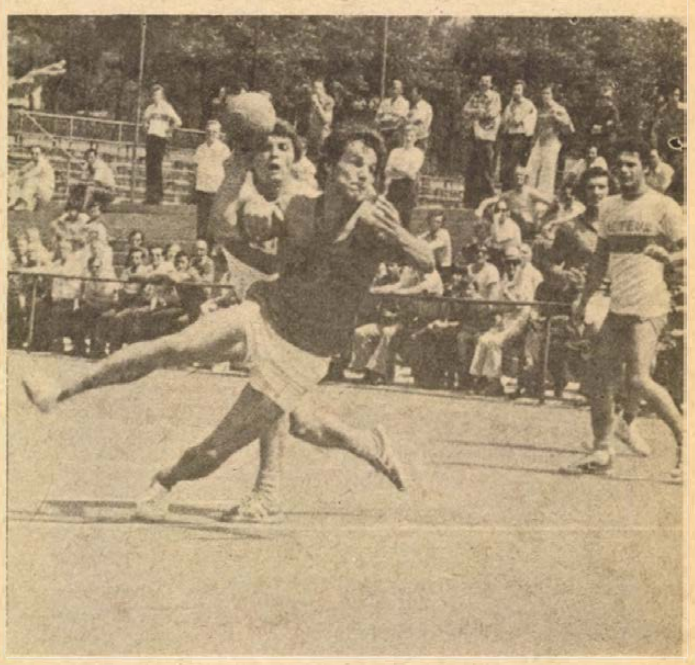
Szerencsére a játékvezető a sipjába fújt és indultunk ki a pályára, így nem kellett válaszolnom, bevallom őszintén nem is tudtam volna, mert csak egyetlen dologban vagyok biztos, hogy Kereki marad Szombathelyen.

Arról azonban én is hallottam, hogy *Lakat Károly dr.*-nak még nincs csapata, sőt azt is rebesgetik, hogy szétszedik a Salgótarjánt és a Dorogot. Olyant is suttognak a fővárosi futballbörzén, hogy Sárosi László lesz az új szövetségi kapitány és ismét szárnyra kelt a hír, hogy Töröcsik a Fradiba, Dunai II. Debrecenbe tart. De ne tessenek hinni ezeknek a híreknek, mert véleményem szerint nem sok alapjuk van.

Nos, egyelőre ennyit a pletykákból. Lehet, hogy a jövő héten többet és biztosabbat tudok jelenteni.

Boros Dezső

Kézilabda NB I. B



Ivanics (sötét mezben) bevetődve növeli a hazaiak előnyét.
Arató felvétele

Pécsi MSC–Miskolci VM 30:18 (17:7). Újmecsekalja, 300 néző. V.: Horváth F., Szabó L. A hazaiak győzelme egy percre sem forgott veszélyben, a játékkép alapján a PMSC nagyobb arányban is győzhetett volna. Ld.: Ágoston (8), Harmath (7), Benkő (5).

Pécsi BTC–Győri Élelmiszeripar 12:10 (7:7). Pécs, NB II. női mérkőzés.

Atlétika

A vidéki serdülők seregszemléje

Szombaton délután a PVSK-pályán mintegy ötszáz 15–16 éves atléta részvételével kezdték el az országos vidéki bajnokságot. A fülledt meleg nem használt az eredményeknek, a pályának viszont jót tett a pénteki eső. A hazaiak váltakozó sikerrel szerepeltek, négy bajnokságot és több helyezést értek el. Legeredményesebb volt a szigetvári Konkoly Gyula, 800 és 1500 méteren végzett az első helyen, az előbbiben aranyjelvényes szintet ért el.

A Baranya, Tolna és Somogy megyei versenyzők jobb eredményei: Fiúk: 800 m: 1. Konkoly (Szigetvár) 1:56.0, 1500 m: 1. Konkoly 4:07.8. 3000 m: 1. Szabó (Pécsi Sl.) 9:06.7; 15 évesek: 2. Schröder (Pécsi Sl.) 9:16.8. 110 gát: 4. Wallacher (Szekszárd) 14.8; 15 évesek: 3. Kotri (Pécsi Sl.) 15.9. 300 gát: 2. Haris (Szigetvár) 42.8. 1500 akadály: 2. Szabó (Pécsi Sl.) 4:29.6. Magasugrás: 3. Kovács (Szekszárd) 185. Távolugrás: 2. Magyar (Pécsi Sl.) 627 cm; 15 évesek: 3. Kotri (Pécsi Sl.) 594 cm. Hármasugrás: 15 évesek, 2. Kulcsár (Komló) 12,39 m. Gerelyhajítás: 4. Pintér (Pécsi Sl.) 51.56 m. Kalapácsvetés: 3. Varga (Kaposvár) 39.48 m.; 15 évesek: 3. Buzási (Komló) 41.42 m.

Lányok. 200 m: 4. László (Pécsi Sl.) 26.8, 5. Pesti (Pécsi Sl.) 27.0; 15 évesek: 4. Kiss O. (PVSK) 26.4. 1500 m. 15 évesek: 4. Schatzl (Pécsi Sl.) 5:06.2. 100 gát: 4. László Z. (Pécsi Sl.) 15.8, 15 évesek: 3–4. Keszty˝s és Bali (Pécsi Sl.) 15.9. Magasugrás: 1. Ilovay (Pécsi Sl.) 170, 15 évesek: 3. László Zs. (Pécsi Sl.) 160. Súlylökés: 4. Bérczes (Pécsi Sl.) 10.72. Gerelyhajítás: 3. Geiger (Somogy m. Sl.) 36.58.

Villányi Nándor

Kerékpár: Vidékbajnokság Szekszárdon

A Tolna megyei kerékpáros szövetség rendezte meg vasárnap a hosszútávú országúti kerékpáros vidékbajnokságot. Nyolc egyesület 116 versenyzője állt a rajthoz. A felnőttek, juniorok és ifjúságiak 130 kilométeres, az úttörők 30 kilométeres távon mérték össze erejüket. A vidékbajnokságon eredményesen szerepeltek a PMSC kerekesei is.

Eredmények: felnőttek: 1. Halász L. (Szekszárdi Szövetkezeti Spartacus), 2. Davidovics (Nagykanizsa), 3. Szabó (PMSC).

Juniorok: 1. Liska (Szekszárdi Szövetkezeti Spartacus), 2. Szunyogh (Szekszárdi Szövetkezeti Spartacus), 3. Bernáth (PMSC).

Ifjúságiak: 1. Brozovácz (Szekszárdi Szövetkezeti Spartacus), 2. Maul (PMSC), 3. Illés (PMSC).

Serdülők: 1. Csákovics, (Szekszárdi Szöv. Spartacus), 2. Jenei (Debreceni VSC), 3. Karácsonyi (Pécsi Sl).

Úttörők: 1. Süveges, (Videoton), 2. Rittervald (Videoton), 3. Boráros (Rába ETO).

Evezés

OKISZ-kupa Baján

Tegnap délután zárult Baján az OKISZ Evezős Kupa verseny, amelyet ezúttal a Győri Spartacus nyert 155 ponttal. Az országos jellegű versenyen háromévenként adják ki a kupát annak az egyesületnek, amely három egymás utáni esztendőben első volt. A Bajai Spartacus, amely az előző időszakban a kupát nyerte, most második helyen végzett 107 ponttal.

Egy-iksz-kettő

A HDN totótippjei a következő hétre: Ilyen sem volt még! Tíz ország falábúi gyilkolják a totómat!

1. Szolnoki MÁV–Pécsi VSK. Lefogadok egy gőzmozdonyba, hogy a Magyar Államvasutak. Tipp: 1, x.

2. E. Frankfurt–Inter Bratislava. A frankfurti levest a nagymami jobban szereti, mint a pozsonyi kiflit. Tipp: 1.

3. Hertha BSC–Admira Wien. Torpedó az admirálisnak. Tipp: 1.

4. GAK Graz–Rijeka. Megrázkódok, ha erre a mérkőzésre gondolok. Tipp: 1, 2.

5. Malmö FC–Slavia Szófia. Malmozás – csiki-csukival. Tipp: 1, x.

6. Landskrona–Slavia Prága. Egy lyukas koronát sem ér a hazai pálya előnye. Tipp: x, 2.

7. Slovan Bratislava–1903 Koppenhága. Fizessen 1903 ficcset a tízes. Tipp: 1.

8. Jednota Trencin—LASK Linz. Csinbe megy a laska. Tipp: 1, x.

9. FREM Koppenhága–Ruch Chorzów. Ne lássam' többet Zakopánét, ha nem a Ruch Chorzów. Tipp: x, 2.

10. Servette–Grashopper. Szedte, vedte, Servette. Tipp: 1.

11. Yung Boys–FC Basel. Kettőt mutat a Dozám. Tipp: 14 óra.

12. FC Zürich—Neuchatel. Befürdés a Zürichi tóban. Tipp: 1.

13. Winterthur–CS Chenois. Ha jó az iksz, egy kosár pénzt viszek a svájci széfbe. Tipp: x.

Pótmérkőzések: 14. FC St. Gallen–Lausenne. Tipp: x. 15. FC Sion—AC Bellinzona. Tipp: 1. 16. Szolnoki MÁV–Pécssi VSK. I. félidő. Tipp: annyi, mint a második félidő. 1.

H. L.

BÖRZE SAROK

Elcserélném nagyméretű szoba-konyhás, előszobás PIK-lakásomat kisebbre, esetleg egy nagy szobára. Pécs, Felszabadulás út 1.

350-es IZS motor, MZ oldalkocsival, üzemképes állapotban eladó. Műszaki nincs. Érdeklődni: szombat, vasárnap, Zóka Gyula, 7741 Bogád, Kossuth utca 60.

Redőnyös ablak és mindenféle bontott tetőanyag eladó. Xavér utca 28.

Egerágon 226 négyszögöl házhely építési engedéllyel eladó. Érdeklődni: Németi, Zrínyi u. 55.

2 szoba-összkomfortos szövetkezeti lakás eladó Madách u. 1/A. IV. 13.

Mozsgón ház eladó, 350 négyszögöl, hideg-meleg víz, 2 szoba, konyha, fürdőszoba, melléképületek. Érdeklődni: Mozsgó, Végh.

Kétajtós garázsajtó eladó. Érdeklődni: 11-437 telefonon, délelőtt.

Cserélek pesti, magánházban lévő lakásért harkányi víkendházat. „Reuma" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Lakáscsere, magánházban lévő pesti kétszobásért pécsi, kétszobás összkomfortost. „I. emeletig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Értesítem a tisztelt megrendelőimet, hogy műhelyemet a Déryné u. 15 alá helyeztem át, telefonom a régi: 12-946. Friedrich István fűtőberendezés készítő.

Átvennék nyáron átadandó másfél szobás szövetkezeti lakást. – „Magasház" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kovácshidán 4 db 2 éves herélt csikó eladó.

Lajkó megállónál 780 négyszögöl, jelenleg szőlőművelésű terület, 160+200 négyszögöl házhely, ugyanott lakható egy szoba, préshá, pince teljes felszereléssel eladó. Cím: Égervölgy 2. Tel. 18-865.

Eladó: 1 Malligand borszeszmérő, 1 db 10 literes lábas, 3½ széles dunna. Balogné, Toldi Miklós u. 6. I. em. 5. Telefon: 18-865.

Trabant 600-as jó állapotban eladó. Érdeklődni: Vald Tibor, Semmelweis u. 13. 15 órától.

Budapest központjában 39 m² szoba, konyha, hal, éléskamrás, földszintes lakásomat elcserélném pécsire. „Augusztus" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Rajzos német juhász kölykök eladók. Pécs, Vak Bottyán u. 65.

Kitűnő szép pekingi kiskutya eladó, részletre is. I. ker. Népfront u. 9.

Műlevél présgép eladó. József utca 8., földszint.

Kertes családi ház, kertben 300 négyszögöl szőlővel, eladó. Hird, Rákóczi u. 51. Gazdálkodásra alkalmas.

Tenkes csárda közelében 201 négyszögöl szőlő építési lehetőséggel, minden elfogadható árért eladó. Érdeklődni: 11-724 telefonon, munkaidőben.

Június 11-én, szombaton elvesztettem Zsiguli indítókulcsomat a Steinmetz tér környékén. Kérem a becsületes megtalálót, szíveskedjen leadni „Zsiguli" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

UP-s Trabant Limousine eladó. Siklós, Kállai É. utca 3.

Elcserélném uránvárosban lévő, 1½ szobás, házfelügyelői PIK-lakásomat 1½, nem házfelügyelőire. Cím: Pécs, Kőrösi Cs. S. u. 14., földszint 1.

Bútorozott albérletet keresünk, főzési lehetőséggel, 3 éves kislánnyal, csak 1 évre. – „Egészségügyi dolgozó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mészhidrát, spezi, fehér csempe, tetőcserép, kőpor eladó. Szigeti út 44.

Iker NDK sportkocsi eladó. Szalai u. 10/A., III. emelet 11.

Fejőgépet vennék. Címem: Kövesdi Ferenc, Áta, Petőfi u. 23.

2 db 6 hónapos bikaborjú eladó. Velény, Fő u. 34.

Szigligeten, közművesített 1200 négyszögöl szőlő, vízparthoz 1 kmre, megosztva is eladó. Érdeklődni: Deres László, 8258 Badacsonytomaj Rózsakőz 6.

Új Zsolnay cserépkandalló olcsón, sürgősen eladó. Megtekinthető: mindennap 3 órától. Pécs, Nap utca 1/1.

Májusban műszakizott 412-es Moszkvics eladó. Pécs, Tolbuhin út 109.

Kertes családi ház eladó. – Hosszúhetény, Bencze József u. 8.

Eszterágon szoba konyhás, éléskamrás lakás, gazdasági épületekkel, beköltözhetően, sürgősen eladó. Víz bevezetve. Készpénz: 60 000 Ft. Érdeklődni: Szalánta, Hunyadi u. 111., 14 óra után.

Külön bejáratú, főbérleti lakást keresek azonnal, Xavér utca környékén. Özv. Meszler Gyuláné, Kiss E. u. 1.

Wartburg 353-as személygépkocsi, megkímélt állapotban, sürgősen eladó. Érdeklődni: délután, 14 óra után, Pécs, Vadász utca 48.

Kétszobás, családi ház 800 négyszögöl telekkel eladó, Görcsönyben. Hársfa u. 41. Horváth.

Július 1-től albérleti szoba diákfiú részére kiadó. Cím: Kolozsvár u. 4. Lukácsné.

2 szobás OTP-lakás előnyös feltétellel, sürgősen eladó. Sásd, Felszabadulás tér 3., IV. emelet 18. Telefon: 179. 5 óra után.

Eladó 2 szoba, konyha és még több helyiségből álló épület, 60 férőhelyes hizlalda – nagy kifutóval, – gyümölcsös. Ipari áram az épületben. 150 ezer Ft. Egerág, Pozsony u. 116 sz. Bibity.

Pécsújhegy legszebb részén 697 négyszögöl házhely építőanyaggal, építési engedéllyel eladó. Érdeklődni: Keszü, pékmesternél.

Találtam egy plédet. Átvehető: Regina u. 6. III. em. 10. Nészi.

Labdarúgó NB II.

PMSC–Eger 4:2 (2:0)

Eger, 3000 néző. V.: Urbán. PMSC: Katzirz — Iványi, Toma, Schulteisz (Dárdai L., a 45. percben), Kincses — Kiss (Zsolt, a 64. percben), Dárdai P., Lőrincz — Nagy, Kardos, Dobány. Edző: Kovács Imre. Eger: Csank — Fodor, Antal (Szitele, a 75. percben), Patvaros, Csathó — Birincsik, Csuhay, Horváth — Zsidai, Molnár, Dudás. Edző: Bánkuti László.

A mérkőzés előtt virágcsokorral köszöntötték a helyi játékosok a bajnokcsapat tagjait. A játékot a PMSC kezdte, s már a második percben eredményes volt. Lőrincz ugratta ki középen Kardost, aki kicselezte a kifutó Csankot, majd laposan, 11 méterről a kapu közepébe lőtt, 1:0. Öt perccel később növelte előnyét a vendégcsapat. Nagy a könnyelmű Antaltól elvette a labdát, kapura húzott, majd a jó helyzetben a támadást kísérő Dobányhoz továbbított, a csatár öt méterről elegánsan lőtt a jobb sarokba, 2:0. Gólhelyzet alakult ki a tizedik percben a másik kapunál is. Dudás játszotta tisztára magát, ellőtte a labdát a középütt futó Katzirz mellett, de az a bal kapufáról pattant a mezőnybe. Két eredménytelen pécsi szabadrúgást követett a 35. percben egy újabb 100 százalékos pécsi helyzet. Dárdai estében tálalt a középcsatár helyén tanyázó Nagy elé, a pécsi játékos — felismerve a helyzetet — a kifutó kapus felett átemelte a labdát, az azonban a belső kapufa fölött hagyta el a játékteret.

Szünet után azonnal gól következett. A 46. percben Dárdai P. vágott ki nagy szólót a félpályától, Csuhay, majd Birincsik sem tudta feltartóztatni, Dárdai lábáról 7 méterről került a kapuba a labda, 3:0. Az 54. percben röviden mentettek a pécsi védők, a labda Molnárhoz került, akit Toma szerelt szabálytalanul. A megítélt 11-est Dudás lőtte a középen ragadt Katzirz mellett a jobb sarokba, 3:1. Jó negyedórán át többet kezdeményeztek a hazaiak. Az 57. percben Kincses húzta el a cselezgető Molnár lábát, ezúttal a játékvezetői síp néma maradt! Nem sokkal később — a 61. percben — Nagy futott el a jobbszélen, lerántani sem tudták, s Nagy a kifutó kapus mellett a túlsó sarokba helyezett, 4:1. A 63. percben Dárdai L. buktatta a közbeavatkozásra kész Katzirz előtt a 16-oson belül Csuhayt. A büntetőt ezúttal is Dudás értékesítette, a jobb sarokba lőtt, 4:2. A hajrában Katzirz ütött bravúrosan szögletre egy közeli lövést a felső léc segítségével. A befejezés előtt, a 82. percben Dobány ígéretes helyzetben pörgetett 16 méterről fölé.

Elvezetes, gólgazdag mérkőzést láthatott az egri közönség, a felszabadultan játszó vendégek ügyesen járatták mezőnyben a labdát. Győzelmüket — a második félidőben jobb teljesítményt nyújtó hazaiak ellen — a pécsiek néhány kitűnő középpályás és csatárteljesítménynek köszönhették. A kapuban Katzirz hibátlanul védett, a hátvédnégyes könnyelműsködött, a középpályán Dárdai P. a mezőny fölé nőtt, elöl a lendületes Kardos és Nagy helyenként ellenállhatatlannak bizonyult. Az Egerből munkabírásáért érdemel elismerést: Zsidai és Horváth.

Budavári Sándor

TOTO

A Totó 25. heti, 13 plusz 1 találatos szelvénye:

1. Eger–Pécs	2:4	2
2. Szekszárd–Szolnoki MTE	2:2	x
3. Budafok–Vasas Izzó	2:1	1
4. Füzfő–Kossuth KFSE	4:2	1
5. Szolnok–Ganz MÁVAG	1:2	2
6. Győri Dózsa–Bauxitbány.	5:4	1
7. Körmend–Soproni KSE	2:2	x
8. Alumínium SK–Sabaria	1:1	x
9. Motim TE–Répcelak	0:1	2
10. Miskolc–Papp J. SE	1:2	2
11. Leninváros–Debreceni MTE	2:2	x
12. Szigetvár–Perbál	0:5	2
13. EMG Sashalom–Bp. Spart.	2:0	1
Pótmérkőzések:		
14. Kecskem. TE–Kecskem. SC	3:3	x

Megyebajnokság

Bajnok a Sellye, kiesett a Gázmű

Sellye—Mohács 3:1 (0:0). Sellye, 900 néző. V.: Deák. A nagy meleg rányomta bélyegét az első félidőre. Szünet után felülkerekedett a sellyei csapat és magabiztosan nyerte a mérkőzést. Góllövők: Szabó (2), Pandur, illetve Lőrincz. Jók: Orlovics, Vass, Krén, Szabó, illetve Alsóvölgyi, Lőrincz, Pártényi.

Kesztyűgyár—Steinmetz SE 0:0. Pécsbányatelep, 100 néző. V.: Korvicska. A Steinmetz SE kulturáltabban játszott. Jók: Barna, Nagy, illetve Szász, Szabó.

Mágocs—Gázmű 6:4 (1:4). Mágocs, 100 néző. V.: Tatai. Két ellentétes félidő. A második félidőbeni játékával megérdemelten nyert a Mágocs. Góllövők: Lippert (2), Wald (2), Radnai, Taszári, illetve Schulcz (2), Hadai, Juczi. Jók: Lippert, Wald, Bencs, illetve Schulcz és Juczi.

Pécsi Kinizsi—Bóly 1:0 (0:0). Bóly, 300 néző. V.: Schneider. Alacsony színvonalú mérkőzésen az utolsó percben lőtt góllal győzött a Kinizsi. Góllövő: Hamar. Jók: Bodor, Kondákor, a hazai csapatból nem lehet kiemelni senkit.

Beremend—Vasasi Bányász 3:1 (1:0). Beremend. 500 néző. V.: Fodor. A Beremend helyzetei alapján még nagyobb arányban is győzhetett volna. Góllövők: Budai (2), dr. Toller, illetve Virág. Jók: Németh I., Németh II., Lóth, Budai, illetve Adorján, Endresz, Boros.

Pécsi BTC—Siklós 2:0 (1:0). Siklós. 400 néző. V.: Polcz. A bőrgyáriak jól használták ki a hazai védelem megingásait és megérdemelten nyertek. Góllövő: Hajós (2). Jók: Hajós, Bogdán, Wágner, illetve Batik és Szabó F.

Szalánta—Universitas PEAC 1:0 (0:0). Szalánta. 150 néző. V.: Dervenkár. A nagy lelkesedéssel játszó Szalánta megérdemelten nyert. Góllövő: Tóth. Jók: Gungl, Szabó, Tóth, illetve Kocsis és Ferenczi.

Pogány—Zsolnay SE 4:1 (0:1) Pogány. 200 néző. V.: Pazaurek. Közepes színvonalú mérkőzés, igazságos pogányi győzelem. Góllövők: Zsdrál (2), Radó, Bártfai, illetve Lauer. Jók: Zsdrál, Koleszárics, Radó, Várbíró, illetve Szücs, Szajkó.

MEGYEBAJNOKSÁG VÉGEREDMÉNYE

1. Sellye	30	25	3	2	72-23	53
2. Mohács	30	22	4	4	88-22	48
3. Beremend	30	16	6	8	57-32	38
4. U. PEAC	30	16	5	9	60-37	37
5. P. Kinizsi	30	15	7	8	38-31	37
6. PBTC	30	13	9	8	49-29	35
7. Vasasi Bány.	30	13	8	9	49-37	34
8. Siklós	30	13	5	12	45-40	31
9. Kesztyűgyár	30	10	8	12	29-35	28
10. Pogány	30	8	10	12	33-35	26
11. Bóly	30	10	5	15	43-63	25
12. Steinmetz SE	30	10	4	16	46-42	24
13. Mágocs	30	7	9	14	34-70	23
14. Zsolnay	30	5	6	19	22-63	16
15. Szalánta	30	4	6	20	23-63	14
16. Gázmű	30	3	5	22	25-91	11

Megjegyzés: Az első helyezett Sellye osztályzót játszik az NB III-ba kerülésért, míg a második vonal alatti Gámű kiesett a megyebajnokság első osztályából. A Baranya megyei Labdarúgó Szövetség döntése alapján Szalánta visszakapta a bajnokság közben tőle megvont két pontot. Tabellánk már ez alapján készült.

hétfői Dunántúli sport

Labdarúgó NB III.



Stájer, a PVSK középcsatára a hazaiak első gólját fejeli Fotó: Arató

Ezüstérmes a PVSK, negyedik a Véménd

PVSK–Siófok 2:1 (2:0) PVSK-pálya, 600 néző. V.: Gozdán. PVSK: Kovács — Hüber, Tallósi, Kaszás, Nagy, Balázs (Kenderesi, Tóth), Grünwald, Kresz, Baumholczer, Szabó, Stájer. Edző: Rónai István. Siófok: Zsuponyó (Málics) — Tilinger, Szilágyi, Babán, Bőzsöny, Kékesi (Horváth L.), Sabján, Csépán, Bihari, Dróth, Bocsev. Edző: Puskás Lajos dr. Az első félidőben nagy fölényben játszott a PVSK a déldunántúli rangadón. Szünet után ellaposodott a játék, mindkét csapat sokat hibázott. Kiállítva: Grünwald, a 79. percben és Babán, a 86. percben. Góllövők: Stájer, Baumholczer, illetve Csépán (11-esből). Jók: Kaszás, Kresz, illetve Málics, Bihari.

Véménd—Dunaújvárosi Építők 3:0 (3:0). Véménd, 800 néző. V.: Dravecz. Véménd: Doszpod — Kajtár, Rott, Mács, Fiochsz, Törjék, Borovácz (Andrássy), Kiss, Takács, Gruborovics, Bencsik. Edző: Szám Frigyes. Az első félidőben már eldőlt a mérkőzés, szünet után csökkent a játék színvonala, a vendégek beletörődtek a vereségbe. Kiállítva: Miklós II., a 83. percben. Góllövők: Gruborovics (2), Bencsik. Jók: Bencsik, Fiochsz, Gruborovics, Kajtár, ill. Péter, Kalmár, Hrych. Gergelics, illetve Horony és Banász.

Lőrinci Fonó—Barcsi SC 6:0 (3:0). Gyömrői út, 200 néző, v.: Mile. Barcs: Kirner — Kiss, Karsai, Utasi, Petrinovics, Takács, Otártics, Varga, Studer, Benkő (Milics), Szilágyi. Edző: Lendvai Miklós. A textilesek gólzáporos győzelemmel búcsúztak a gyenge napot kifogó barcsiak ellen. Góllövők: Kleny (3), Kiss (2), Zsámboki. Jók: Orai, Pál, Kleny, illetve Szilágyi.

Az NB III. további eredményei: Pénzügyőr—Bp. Építők 0:3, Enyingi MEDOSZ—Ikarus Alba Regia 3:0, EMG SK—Bp. Spartacus 2:0, Paksi SE–22. sz. Volán 1:3, BKV Előre—Sárisáp 5:1.

AZ NB III. VÉGEREDMÉNYE

1. BKV Előre	38	28	6	4	86-23	62
2. PVSK	38	21	8	9	82-39	50
3. Perbál	38	18	13	7	72-44	49
4. Véménd	38	17	13	8	70-47	47
5. D. Építők	38	16	14	8	62-33	46
6. Siófok	38	16	13	9	57-39	45
7. Pénzügyőr	38	16	12	10	72-52	44
8. Bp. Spartacus	38	15	14	9	66-47	44
9. Bp. Építők	38	16	10	12	57-36	42
10. Kiss J. SE	38	16	10	12	66-62	42
11. EMG SK	38	15	12	11	43-39	42
12. Volán Sz.	38	14	13	11	48-43	41
13. Enying	38	15	10	13	56-58	40
14. Szigetvár	38	12	12	14	48-61	36
15. Paks	38	11	8	19	56-78	30
16. Alba Regia	38	8	12	18	47-77	28
17. L. Fonó	38	6	11	21	37-69	23
18. Mázaszászvár	38	5	12	21	49-74	22
19. Sárisáp	38	5	8	25	35-92	18
20. Barcs	38	3	3	32	21-117	9

Megjegyzés: Az első vonal fölött lévő BKV Előre bejutott az NB II-be, a második vonal alatti csapatoknak pedig az osztályozókon van lehetőségük kiharcolni az NB III-ban maradást. Közülük a Mázaszászvár és a Sárisáp már bejelentette, hogy nem kíván részt venni az osztályozókon.

Szekszárd–Szolnoki MTE 2:2 (2:2)

Szekszárd: 1500 néző. V.: Somlai. Szekszárd: Lipovszky — (Polyák a 46. percben) — Glavatity, Korner, Vágó, Somodi — Tóth, Weitner, (Bonnyai a 61. percben), Házi, — Szlovák, Orosz, Szőcs. Edző: Jerabek Jenő. Szolnoki MTE: Szendrei — Kántor, Sebők, Simon, Kolláth, — Porhanda, Lódi, Baran, — Garics, Szakács, (Sándor a 63. percben), Budavári. Edző: Gelei József.

A Dózsa együttese nagy lendülettel kezdett és az 5. percben már megszerezte a vezetést. Tóth jobb oldali szögletét a védők röviden fejelték ki, Házi futtából hatalmas gólt ragasztott a jobb felső sarokba. 1:0. A 8. percben Budavári került jó helyzetbe, de 8 méterről gyatrán, kapu fölé emelte a labdát. Egy perc múlva viszont egyenlített a vendégcsapat. Garics 20 méteres remek szóló után laposan a bal alsó sarokba lőtte a labdát, 1:1. A 16. percben Budavári jobboldalról élesen lőtte be a labdát, Lipovszky röviden öklözött, Baran ismételt, de lövésébe a kapuvédő merészen belevetődött. A 33. percben Garics 10 méteres hátrányból is lefutotta őrzőjét, kecsegtető helyzetből lőtt, Lipovszky a léc fölé tolta a labdát. Két perccel később ismét vezetéshez jutott a hazai együttes. Szőcs baloldali beadását Szlovák lefejelte Weitner elé, aki kapu elé ívelt, és a fedezetlenül hagyott Orosz az ötösről a léc alá fejelte, 2:1. A 38. percben a tétovázó szekszárdi védők közül Sebők kiugrott, a 11-es pontról a bal felső sarokba lőtt. 2:2.

Eseményekben gazdag, élvezetes küzdelmet hozott az első félidő. A hazaiak gyors, gördülékeny támadásokkal rendre gólveszélyt teremtettek Szendrei kapuja előtt, de a befejezésekbe ezúttal is sok hiba csúszott. A vendégek két remek egyéni akcióból egyenlítettek. Szünet után csökkent az iram, jobbára a küzdőjelleg dominált. A hajrában a Dózsa enyhe mezőnyfölényt harcolt ki, de az MTE védelme jól rombolt. Jók: Házi, Somodi, Vágó, Orosz, ill. Sebők, Garics, Kántor, Szendrei.

Fekete László

BVSC–Nagykanizsa 3:2 (2:0)

Szőnyi út, 1000 néző. V.: Futó. BVSC: Pálinkás — B. Nagy, Varga, Hosszú, Gara, Nagy (Komáromi a 75. percben), Turtóczky, Aranyosi, Papp, Krommer, (Antal a 75. percben), Kaszás. Edző: Mezei György. Nagykanizsa: Vlaszák — Kovácshegyi, Doszpod, Simon, (Czucka a 46. percben), Savanyó, Keszegi, Pávlicz, Söjtör, Bogáti, Derdák (Kozma a 63. percben), Füle dr. Edző: Lantos Mihály.

A 20. percben Keszei elvette Vargától a labdát, középre játszott Derdákhoz, aki óriási helyzetben, közelről mellé lőtt. A 21. percben Turtóczky 20 méterről nagy gólt lőtt Vlaszák kapujába. (1:0). A 37. percben Füle dr. közeli lövését bravúrral hárította Pálinkás. A 40. percben Nagy beadását a fedezetlenül hagyott Krommer 14 méterről a bal alsó sarokba vágta. (2:0). Az 50. percben Füle dr. a földön fekvő Pálinkás mellett sem tudta bevenni a kaput. Az 51. percben Füle dr. ismét közelről a kapust találta el. A 77. percben Kovácshegyi lerántotta a kitörő Kaszást, a 16-oson belül. 11-es! Gara büntetőjét Vlaszák kiütötte, pontosan Gara elé, aki másodszorra a földön fekvő kapusba lőtte a labdát. A 80. percben Kaszás a félpályáról kiugrott, elvitte a védők mellett a labdát és 13 méterről a bal sarokba gurította. (3:0). A 85. percben Kozma beadását Bogáti látványosan, kapásból vágta a hálóba. (3:1). A 88. percben Füle dr.-ral szemben B. Nagy a 16-oson belül szabálytalankodott. A megítélt büntetőt a sértett helyezte a hálóba. (3:2).

TOVÁBBI EREDMÉNYEK

Ganz MÁVAG—Szolnoki MÁV 2:1 (1:0)
Volán—MÁV DAC 5:1 (1:0)
DVSC—Ózd 4:1 (2:0)
Székesfehérvári MÁV Előre—Várpalota 4:2 (1:1)
Füzfő—Kossuth KFSE 4:2 (1:2)
Budafok—Vasas Izzó 2:1 (2:0)

GÓLTOTÓ

Az 1976/77. labdarúgó-bajnokság utolsó fordulójában lejátszott Komlói Bányász—Oroszlányi Bányász NB II-es találkozójával befejeződött góltotónk tavaszi sorozata is. Legközelebb góltotónkkal augusztusban, az őszi idény első fordulójában sorrakerülő találkozók közül kiválasztott mérkőzéssel jelentkezünk. A mostani mérkőzés eredményét pályázóink közül mindössze négyen találták el, ezúttal a szerencse Csontos Szilárd 7800 Siklós, Béke u. 10/B. alatti lakosnak kedvezett, aki nyereményét, a 100 forintos vásárlási utalványt szerkesztőségünk titkárságán veheti át.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726.

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.

Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen

Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8.

Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXIV. évfolyam, 169. szám
1977. június 21., kedd
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Gyorsabban, kényelmesebben

A kormány legutóbbi ülésén megvitatta a közlekedési és postaügyi miniszter jelentése alapján Budapest és az öt megyei város, Miskolc, Debrecen, Szeged, Pécs és Győr, tehát a legnagyobb magyarországi városok tömegközlekedési helyzetét és a fejlesztési lehetőségeket.

Szóljunk most a megyei városokról. Az elmúlt évtizedben mindannyiójuk viharosan fejlődött, évszázados toporgás után rátérhettek a modern nagyvárosi fejlődés európai útjára, amely fejlődésnek nálunk egy sajátos jelzője van: „szocialista". Ez a jelző sok mindent feltételez és meghatároz. Legfontosabb követelménye, hogy a sokirányú fejlesztésnek legfőbb célja az emberek szolgálata. Sem üzleti, sem vállalati, sem önzően privát, sem szűkhatárú lokális érdekek nem lehetnek mozgató rugók. Ez vonatkozik a közlekedés ama tartományának fejlesztésére is, amely milliók gyors és kényelmes városon belüli mozgásáról hivatott gondoskodni, a szolgáltatás fontos ágazataként.

Az öt megyei nagyvárosban évente és summázva mintegy 500 millió utas szállításáról kell gondoskodni. A szám önmaga is mutatja e városok nagyléptű fejlődését.

A jelenlegi helyzetre tekintve, a szegedi és győri közlekedéssel lehetünk viszonylagosan elégedettek, kevésbé a debrecenivel és pécsivel, a legnagyobb feszültség az igény és a szolgáltatás szintje között Miskolcon tapasztalható. Mindezt a korábbi állapotok, a topográfiai, népesedési, ipartelepítési viszonyok határozzák meg, sok más összetevővel egyetemben. A „más" összetevők között kell például említeni a lépcsőzetes munkakezdéseket, amelyeket Pécs kivételével alig-alig szerveztek meg az illetékesek. Nehezíti a helyzetet, hogy a fejlesztés már nem képzelhető el hagyományos eszközökkel, a tömegközlekedés terén elértük a típusváltozás, hálózat átalakítás idejét. A munkaerőgondok ma már ugyanúgy jelentkeznek a megyei nagyvárosok közlekedési vállalatainál, mint a budapestieknél, ahol viszont anyagi kedvezményekkel tudják vonzóvá tenni a szóbanforgó munkaköröket.

Mindezt a fejlesztési elképzelések messzemenően figyelembe veszik.

Miskolcon, ahol a járműállomány jelentősen fejlődött az elmúlt fél évtizedben, garázsépítéssel, hálózatfejlesztéssel oldják a feszültségeket. Debrecenben e tervidőszakban befejeződik a villamosvonal korszerűsítése, megkezdődik az új lakótelepi közlekedési gondok megoldása. Szegeden a második Tisza-híd elkészültével új autóbusz-hálózat vár kiépítésre, majd később a Lenin körutat kell alkalmassá tenni a forgalmi terhek elviselésére. Pécsett megkezdődik a déli városrész bekapcsolása a tömegközlekedésbe. Győrben 1980-ig decentralizálják a város tömegközlekedését négy új végállomás létrehozásával és bevezetik a lépcsőzetes munkakezdést.

Gyors vázlata ez a fejlesztési elgondolásoknak. Mindenképpen a gyorsabb és kényelmesebb, városokon belüli utazást szolgálják.

S. I.

LEONYID BREZSNYEV PÁRIZSBAN



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke hivatalos látogatásra Franciaországba érkezett. Képünkön: Leonyid Brezsnyev Rjabenko tábornok és Valery Giscard d'Estaing elnök kíséretében.

Megkezdődtek a hivatalos tárgyalások

Leonyid Brezsnyev különrepülőgépe hétfőn délben leszállt a párizsi Orly repülőtéren.

Az SZKP KB főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke pontosan 12 óra 35 perckor (helyi idő) lépett ki a repülőgép ajtaján és a lépcső tetejéről felemelt karral üdvözölte a várakozókat. Leonyid Brezsnyevet elkísérte Andrej Gromiko külügyminiszter, Borisz Bugajev polgári repülési miniszter, valamint Nyikolaj Patolicsev külkereskedelmi miniszter és más személyiségek. A lépcsőnél, a vörös szőnyeg kezdetén Valéry Giscard d'Estaing köztársasági elnök várta a szovjet vendéget. A hosszas, baráti kézfogás után a két államférfi néhány szót váltott, majd megkezdődött az üdvözlő szertartás.

Giscard d'Estaing üdvözlőbeszédében kijelentette: az enyhülés az egyedüli nyitott utat jelenti a béke és népeink közeledése felé. Franciaország elkötelezte magát az enyhülés mellett és tudatában van annak, hogy milyen nagy fontosságot tulajdonítanak e kérdésnek a Szovjetunióban, majd ezeket mondotta:

Az Ön franciaországi látogatására, amely megfelel a francia és a szovjet vezetők közötti csúcstalálkozók hagyományának, néhány nappal azután kerül sor, hogy a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnökévé választották. Ezért fogadjuk Önt mindazzal a megbecsüléssel, amely a hatalmas és erős Szovjetunió élén betöltött kiemelkedő tisztségében megilleti.

Találkozásunkra olyan időpontban kerül sor, amikor a világ súlyos kérdésekkel néz szembe: ezek közé tartozik a leszerelés folytatása, a nukleáris fegyverek elterjedésének veszélye, a fegyverzetek felhalmozódása és a feszültséggel járó helyzetek fennmaradása különböző helyeken.

Önt fogadva szeretném aláhúzni azt az odaadást, amelyet Franciaország táplál az enyhülés politikája iránt. Ez számunkra átgondolt és hosszútávú döntés. Igaz, nem hagyjuk figyelmen kívül koncepciónk különbözőségét, sem pedig azt, hogy ragaszkodunk saját elveinkhez. Igaz, mindegyikünk felelősséget visel saját országa biztonságáért, de tudjuk, hogy az enyhülés ma a béke és a népek közötti közeledés felé vezető egyetlen út.

Azt is el szeretném mondani elnök úr, hogy találkozásaink nyomán ismerem az Ön személyes elkötelezettségét az enyhülés iránt és azt, hogy Ön nagy fontosságot tulajdonít e koncepciónak a Szovjetunió politikai orientációjában. Európában csak Franciaország és a Szovjetunió adhatja meg az enyhülésnek a hitelesség bélyegét. Beszélni fogunk a gazdasági, tudományos és kulturális együttműködésről is, amely országaink között alakult ki. Biztos vagyok abban, hogy új ösztönzést adunk ennek az együttműködésnek.

Elnök úr!

Köszöntöm Önt Franciaország földjén, abban az öreg országban, amely régóta ismeri az Önét és abban a modern országban, amely arra számít, hogy együtt dolgozunk majd a békéért.

Békét és jólétet a szovjet népnek!

— Leonyid Brezsnyev rövid válaszában örömét fejezte ki, hogy ismét Párizsban lehet, köszönetet mondott a szívélyes fogadtatásért, és a biztonság, az enyhülés, a béke erősítése, a leszerelés fontosságát hangsúlyozta, majd így folytatta:

Elnök úr! Kedves barátaim!

Szívből köszönöm szívélyes szavait és a meleg fogadtatást. Úgy tekintjük ezt, mint az országunk és a szovjet nép iránti baráti érzelmek megnyilvánulását.

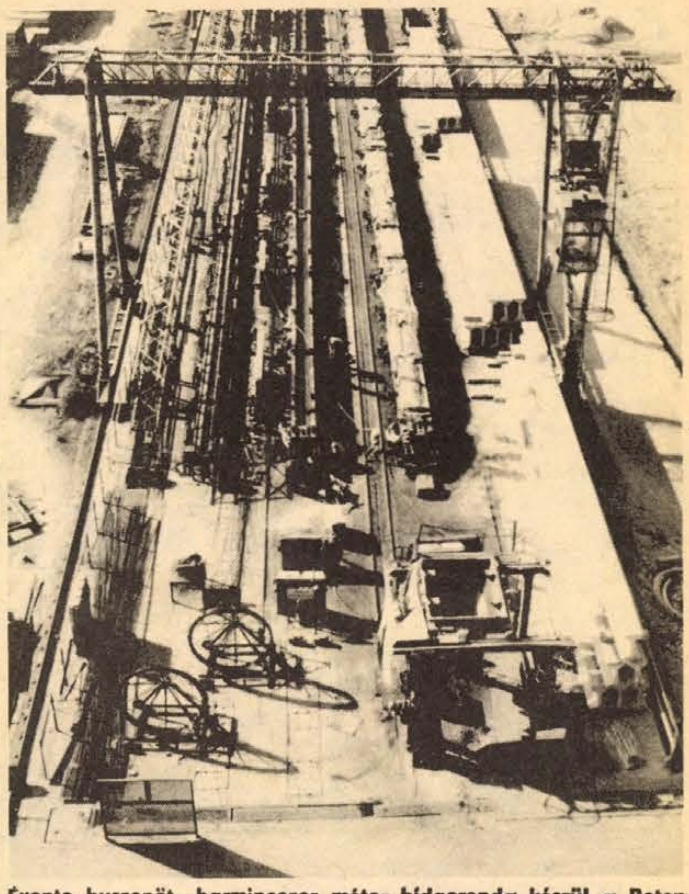
Örömmel látogattam el ismét Párizsba. Mindig kellemes

(Folytatás az 5. oldalon.)

Hazánkba érkezett a lengyel nemzetvédelmi miniszter

Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter meghívására hétfőn hivatalos, baráti látogatásra hazánkba érkezett Wojciech Jaruzelski hadseregtábornok, a LEMP Politikai Bizottság tagja, nemzetvédelmi miniszter vezette lengyel katonai küldöttség.

A vendégeket a Ferihegyi repülőtéren Czinege Lajos és a Honvédelmi Minisztérium katonai tanácsának tagjai fogadták. Jelen volt Stefan Jedrychowski, a Lengyel Népköztársaság budapesti nagykövete is.



Évente huszonöt—harmincezer méter hídgerenda készül a Beton- és Vasbetonipari Művek dunaújvárosi gyárának hirdi telepén. 1972 őszén kezdték gyártani a hídgerendákat, melyeket felüljárók és a metró építésén kívül az M 1-es autópálya Győr—Budapest közötti szakaszán is felhasználnak. **Gregorics felvétele**

Vízügyi szervezetek segítsége a mezőgazdaságnak

Vizet, szivattyúkat, tanácsot adnak

Az elmúlt héten kiadós eső öntözte meg a szomjas földeket. Néhány órás napsütés után azonban a baranyai mezőgazdasági területek többsége ismét puskapor száraz volt. Az elmúlt évi tapasztalatunk alapján a mezőgazdasági üzemek bár sokkal rendszeresebben, nagyobb területeket öntöztek mint a korábbi esztendőkben, mégis messze nem használták ki öntözőberendezéseiket.

Az idén a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság hatékonyabban kívánja segíteni a mezőgazdasági üzemekben az öntözést, a vízügyi szervezet több szakemberét, gépi berendezéseinek egy részét ennek szolgálatába állítja. Havonta járják végig a mezőgazdasági üzemeket az igazgatóság szakemberei az öntözés akadályait felülvizsgálva, tanácsot adva.

Júniusban főként a zöldségterületeket öntözték, a hónap első napjaiban mintegy 350 hektárt, a meleg, száraz időjárás miatt később mind több és több gazdaság hozta üzembe öntözőberendezéseit. A mohácsi „Új Barázda" Termelőszövetkezet 85 hektáros területet öntöz, a vízügyi szervezet saját szivattyúival a tábla mellé szállítja a vizet, amint a termelőszövetkezet saját berendezéseivel nem tudja magát vízzel ellátni.

A drávaszabolcsi szövetkezet 34, a felsőszentmártoni 41, a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát 30 hektáros területet öntöz. A Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság valamennyi gazdaságnak rendelkezésre bocsátja átemelőszivattyúit, gépjavító kapacitását.

Sajnálatos, hogy több gazdaság a legjobb akarata ellenére sem tudta zöldséges területeit a hónap első felében öntözni: a kovácshidai, a sombereki, a nagydobszai termelőszövetkezetek korábban megrendelt öntözőberendezéseiket az aszályos idő kezdetére nem kapták meg.

Az öntözés a terméshozamok növelésének egyik jelentős tényezője, szükségességét aligha kell hangsúlyozni. Az ipar, a kereskedelem, a vízügyi szervezetek, s természetesen a mezőgazdasági üzemek is mindent el kell hogy kövessenek, a maga felelősségét mindegyiküknek fel kell mérnie a repedezett földek láttán. A mostani forró napokban pedig már a szántóföldeket is be kell kapcsolni az öntözőrendszerbe.

L. J.



A Pécsi Kesztyű és Bőrdíszmű Szövetkezet hárommillió forintos beruházás eredményeként új üzemegységet létesített a régi Szikra Nyomdából. Most folyik a próbaüzem, de már erre az évre 170 000 darab női divattáskát készítenek 35 millió forint értékben szovjet és cseh exportra. Részt vesznek a budapesti bőrdíszmű kiállításon, majd a Pécsi Ipari Vásáron. Képünkön az új munkacsarnok. **Kopjár Géza felvétele**

Küldöttközgyűlés után a Baranya megyei TIT-nél

Az új elnökség tervei

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága vb a közelmúltban értékelte a TIT Baranya megyei Szervezete megyénkben kifejtett tevékenységét, elismerően szólt az eddig végzett munkáról, fontos szempontokat jelölt meg a jövő feladatait illetően. Ugyancsak nemrég zajlott le a TIT megyei tisztújító küldöttközgyűlése is. Az újonnan választott elnökség első ülését *Márk Bertalan* elnökletével szombaton tartotta meg. A testület az elmúlt ötéves időszak gazdag tapasztalataira támaszkodva, számos új javaslatot vitatott meg – elsősorban a TIT legfontosabb feladataival, közművelődést segítő tevékenységével kapcsolatban.

A TIT Baranya megyei Szervezetének komplex előadássorozatai a mai, modern élet szinte minden területét átfogják. Javaslat hangzott el ennek a formának a fokozottabb előtérbe állítására, megerősítésére. Ugyancsak megerősítésre, továbbfejlesztésre szorulnak az üzemi TIT-szervezetek, amelyek jól egyesíthetik magukban az adott vállalati érdek és a szocialista brigádmozgalom érdekeinek egyesítését a tudományos ismeretterjesztésben, közművelődésben.

Právicz Lajos, a TIT Baranya megyei Szervezetének titkára elmondta, hogy lényegesnek tartják továbbra is a népgazdasági érdekekhez fűződő képzési, továbbképzési formák körének bővítését. Ugyanakkor szeretnék leküzdeni az itt-ott még mindig tapasztalható igénytelenséget, amellyel egyes vállalatok vezetői a TIT-hez fordulnak. Az igénytelenséggel való szembefordulásban, az ismeretterjesztést etikai szempontok és társadalompolitikai érdekek vezérlik.

Az új vezetőség most megtartott ülésén tájékozódott a megyei pártbizottság végrehajtó bizottságának határozatában foglaltakról, amelyet egyben a következő időszak vezérfonalának tekintenek. Nagy figyelmet szenteltek az előző elnökség által készített munkatervnek is, amely egyik fő feladatnak jelöli meg a TIT Baranya megyei Szervezete középtávú – 1982-ig szóló feladattervének kidolgozását. A Magyar Tudományos Akadémia pécsi akadiémiai bizottsága és a TIT B. m. Szervezete között megállapodás született a sokoldalú, tervszerű együttműködés érdekében. A megállapodást az elnökség jóváhagyta. Számbavették az idén megrendezésre kerülő XIX. Népek Barátsága Nyári Egyetem előkészítésére és lebonyolítására tett intézkedéseket is. A rendezvényre augusztus 7-e és 18-a között kerül sor Harkányban. Az eddig elfogadott jelentkezések szerint 10 ország 140 képviselője vesz részt az idei nyári egyetemen. Ugyancsak Harkányban rendezik meg a VIII. Pannónia Szövetkezeti Találkozót augusztus 20-a és szeptember 2-a között. A találkozó alaptémája a szövetkezetek feladatai a kongresszusok után – lesz. Az elnökség állást foglalt a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulójának tiszteletére rendezendő előadások tárgyát és lebonyolítását illetően is.

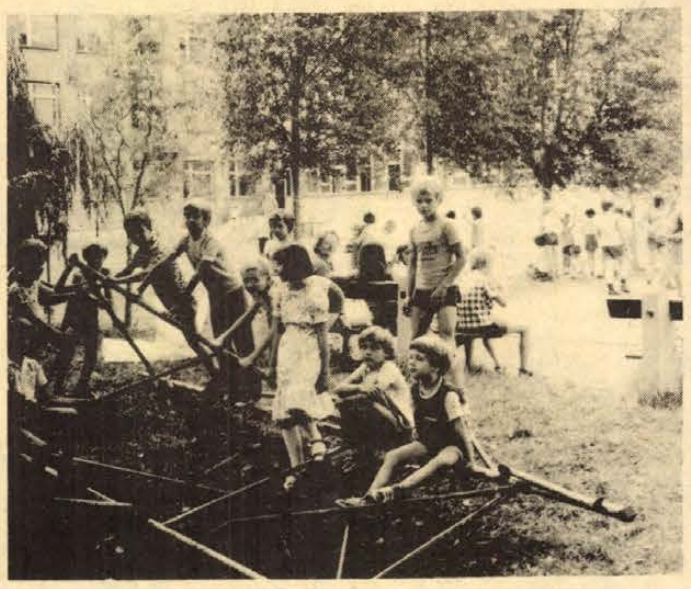
A TIT Baranya megyei Szervezete elnöksége új, 1978–80-ig szóló tematikai ajánlásokat dolgoz ki. Az ajánlásokat rövidesen megküldik a megye üzemeinek, vállalatainak.

B. K.

VAKÁCIÓ AZ ISKOLÁBAN

Megnyíltak a nyári napközis táborok Pécsett

Kirándulások, sportfoglalkozások



A Bánki Donát utcai iskolában a napközis gyerekek.

A máskor gyerekzsivajtól hangos iskolafolyosók csendesek. A tanulók elkezdték az év közben oly nagyon áhított szünidőt, a pihenés, a szórakozás, a kikapcsolódás napjait. De azok a gyerekek, kiknek szülei dolgoznak és nagymama sincs a háznál, kénytelenek a nyarat is az iskolában tölteni. Azonban ők sem unatkoznak...

Pécsett két általános iskolában — a meszesiben és a Bánki Donátban — rendeztek be nyári napközis tábort, ahol 826 diák tölti a szünidőt június 20-tól augusztus 19-ig.

Meszesen, az első és második kerületi iskolák táborában aazdag programot szerveztek a nevelők. Mint Kovács Zoltánné táborvezető elmondta, a kirándulások, kulturális és sportfoglalkozások mellett fakultatív rendezvények közül is válogathatnak a tanulók. Hétfőnként a Fekete Gyémánt moziban filmvetítéseken vesznek részt, de a hét többi napján is ellátogatnak a Kossuth filmszínházba. Kedd délutánonként sportversenyeket szerveznek, de más napokon is lesz alkalmuk a mozgásra a gyerekeknek. A heti tervekben szerepel többek között kerékpártúra Sikondára, kirándulások a Mecsekre, látogatás a KRESZ-parkba, valamint városnézés és múzeumok megtekintése. A nevelők szeretnék felvenni a kapcsolatot a városi úttörőházzal is, hogy a különböző szakkörök munkáiba bekapcsolódhassanak a tanulók.

A Bánki Donát utcai Általános Iskolában 396 harmadik kerületi gyerek tölti a vakációt. Hetenként kétszer néznek filmeket — kedden és pénteken. Csötörtökönként kirándulnak a megye nevezetes idegenforgalmi helyeire, így Sikondára, Harkányba, Siklósra és Szentlőrincre. A nevelők a javítóvizsgára készülőkkel külön foglalkoznak. Persze a közös programok mellett jut idő játékra, daltanulásra is. A szorgalmas és jó magaviseletű gyerekek jutalomként a balatonfenyves-alsói úttörőtáborba is elutaznak.

A nyári napközis táborokban bizonyára jól érzik magukat majd a diákok, hisz a lehetőségek biztosítottak.

R. N.

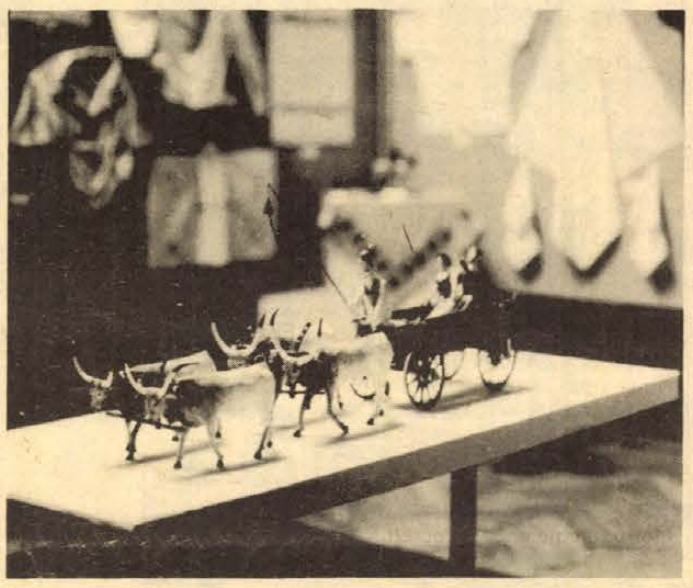
Tanácskozott az országgyűlés kulturális bizottsága

A kulturális ágazat múlt évi eredményeit és helyzetét vitotta meg hétfőn a Parlamentben az országgyűlés kulturális bizottsága, Ortutay Gyula elnökletével.

Az ágazat tavalyi eredményei számottevő fejlődésről tanúskodnak. Tovább javult az óvodai helyzet: 1976-ban mintegy 350 ezer gyermek járt óvodába, az óvodáskorúak 79,9 százaléka, s ez több mint négy százalékkal magasabb az előző évinél. Csökkent — ötezerrel – az elutasítottak száma is, de még mindig sok volt, 22 700, pedig átlagban 100 helyre 112 gyermeket vettek fel. Tavaly az előző évinél 1900-zal több óvónő foglalkozott a kicsikkel és ugyancsak jelentős eredménynek könyvelhető el, hogy hosszú évek óta először 1976-ban nem emelkedett a képesítésnélküli óvónők száma.

Az előző évinél mintegy 20 ezerrel több gyermek járt tavaly az általános iskolákba. Ezt alig követte új tanulócsoportok szervezése, s így egy-egy osztályba a korábbinál valamennyivel több, 26 tanuló járt. A tervezettnél dinamikusabban fejlődött a napközis ellátás, újabb 26 ezer tanuló járhat napközibe. Ennek ellenére nem csökkent az elutasítottak száma.

Nemcsak az asszonyok...



Részlet a kiállításból

Díszítőművészeti kiállítás a FEK-ben

Napjainkban egyre jobban tért hódít a népművészet, újra felfedezték és szinte az élet minden területére „betört". Az érdeklődés már így is kicsit későn élénkült meg, hiszen a népművészeti emlékek napról napra tűnnek el, mennek tönkre. Sokan üzletet csinálnak ebből a reneszánszból, de a többség őszinte igyekezettel, kitartással és hozzáértéssel fogott az emlékek gyűjtéséhez.

Egyfajta gyűjtőmunkát végeznek a pécsi FEK „ARMA" díszítőművészeti szakkörének tagjai is Zakariás Lászlóné vezetésével, immár öt éve. A körnek 23+1 tagja van, vagyis a többség állandóan jár a foglalkozásokra, egy asszony pedig csak alkalmanként. Munkájukkal tavaly már bemutatkoztak, de a tegnap megnyílt kiállításukon, melyet Tímár Irma, a megyei tanács népművészeti csoportjának vezetője nyitott meg, a legfrissebbeket, az elmúlt két év „termésének" legszebb példányait – 150 darabot – láthatnak a látogatók.

A paravánokon színes párnák, gazdagon hímzett blúzok, ruhák, kendők, terítők sorakoznak. A terem egyik felében baranyai motívumokkal díszített holmik találhatók, míg a másik részében az ország többi néprajzi tájegységének elemeit csodálhatjuk meg.

– A szakkör tagjai kezdetben inkább csak a világhíres motívumokat rajzolták, hímezték, mint pl. a kalocsai. Nekem viszont célom, hogy megismerjük Baranya és a környező megyék népművészeti világát is. Ennek érdekében tartunk előadásokat, diavetítéseket, s ha a szakkörön belül nem is, de egyénenként el-elutazunk a helyszínre. Hiszen más a minta Szigetváron, más a Dráva-szögben, de Sárközben is – vezet körbe a szakkörvezető.

A kiállítás másik „ínyencsége", hogy nemcsak asszonyok, lányok készítették az anyagát, hanem a két állandó férfi tag egyike is, bár a nyilvános szereplést nem vállalta. A hímzéseket e hónap 25-ig lehet megtekinteni.

B. A.

Vízhiány Sellyén

Elkészültek az új vízvezeték tervei

Vízhiánnyal küszködik szinte az egész Ormánság a hirtelen beköszöntött kánikula miatt. Sellyén fokozza a gondokat, hogy a hidroglóbuszt a hálózattal összekötő vezeték szállítási teljesítménye már eleve kisebb, mint a község vízigénye.

Elmondták a sellyei tanácson, illetve a Baranya megyei Vízmű Vállalat komlói telepén, hogy a több mint tíz évvel ezelőtt épített vízellátó-rendszer építését pénzkorlátok határozták meg. Ugyanis a víztorony elkészülte után már nem volt elegendő anyagi fedezet arra, hogy a járulékos létesítményeket is az eredeti terveknek megfelelően alakítsák ki. Akkor a 80 milliméteres gerincvezetéken érkező ivóvíz teljes mértékben kielégítette a lakosság igényeit.

Az utóbbi években már mind többen laknak a községben és így növekedett a vízigény is. Hiányos a falu vízellátottsága, hiába „adják" bármilyen nagy nyomással a vizet, a vékony cső többet már nem képes szállítani.

Elkészültek a közelmúltban egy új, nagyobb teljesítményű vízellátó rendszer tervei. A beruházás értéke mintegy másfél millió forint. Azonban a községi tanács rendelkezésére álló pénzmennyiség nem fedezi a kivitelezés költségeit, bár építő már akadt... Egy újabb kutat fúrtak a közelmúltban, melynek bekötési tervei szintén készek. A rendszer rekonstrukciójára a Baranya megyei Vízmű Vállalat kivitelezésében kerül sor.

Tompos János, a vállalat főmérnöke szerint a rendszer teljes megépítéséig nem várható alapvető javulás a vízellátásban, bár mindent megtesznek a vízszükségletek biztosítására. Újabban már a strand vizével is öntöznek és ipari üzemeket látnak el. Mindezek ellenére a magasabban fekvő területek, illetve az emeletes házak a csúcsidőben víz nélkül maradnak.

Komoly gondok nyomasztják a sellyeieket. Mit hoz a jövő? Ez a nyár már száraz marad, de azért bizakodnak. A helyi tanács és a Baranya megyei Vízmű Vállalat képviselői tárgyalnak a hiányzó pénzösszeg ügyében, hogy minél előbb megkezdhessék a kivitelezést.

Jankó T.

Mivel foglalkozik a Városi Szakmaközi Bizottság Szigetváron

Szociálpolitika, munkásművelődés, várospolitika

Cél a társadalmi ügyek segítése

Munkaprogramok, meghívók, jegyzőkönyvek között lapozgatunk. Az új társadalombiztosítási törvény jogpropagandája az üzemekben, a bizalmiak megnövekedett hatáskörének érvényesülése a gyakorlatban, szociálpolitikai és várospolitikai feladatok segítése, ismeretterjesztő előadások szervezése.

– *Hogyan tudják összefogni ezt a sokirányú tevékenységet?* – kérdeztük Kaszper Ferencet, a Szigetvári Városi Szakmaközi Bizottság titkárát.

– A mi bizottságunk nemcsak az üzemeken, intézményeken kívüli, területi szakszervezeti munkát fogja össze, hanem rendszeres kapcsolatot tart a város területén levő üzemek, vállalatok, intézmények szakszervezeti bizottságaival, szakszervezeti csoportok képviselőivel, bizalmiakkal is.

– *Milyen feladatokat tartalmaz ez évi munkaprogramjuk?*

– Foglalkoztunk a tömegsport szélesítésének lehetőségeivel, a szociálpolitikai feladatok ellátásának segítésével. Például vizsgáltuk két nagyüzemünk üzemorvosainak tevékenységét. Bizottságunk nőfelelőse, aki a konzervgyár egyik szocialista brigádjának vezetője, beszámolt arról, hogyan valósulnak meg náluk a nőpolitikai határozatok. Továbbá foglalkozunk a szakszervezeti bizottságok kultúrfelelőseinek munkájával. Megvizsgáljuk, hogyan végzik a szakszervezeti politikai oktatást. Megtárgyaljuk az egyes üzemek munkavédelmi és munkásellátási helyzetét. Ellenőrizzük a nyugdíjügyek előkészítését. Értékeljük az újonnan megválasztott társadalmi kereskedelmi ellenőrök munkáját –, hogy csak néhányat említsek.

– *A sokféle tevékenység közül mivel foglalkoztak behatóbban a közelmúltban?*

– Nehéz a választás, rangsorolás, hiszen szinte minden terület egyformán fontos. Rendkívül jelentős számunkra a bizalmiak megnövekedett hatáskörével kapcsolatos helyes gyakorlat kialakításának kérdése. Ezzel kapcsolatban márciusban, a városi pártbizottsággal közösen szerveztünk ankétot a vállalatvezetők, párttitkárok és szakszervezeti titkárok részére. Vagy itt van például a Vöröskereszt és a szakszervezetek együttműködésének kérdése, amit az országos üzemegészségügyi hónap keretében rendezett aktívaértekezleten vitattunk meg. Olyan témák szerepeltek az ankéton, mint a helyes táplálkozás, a szabad idő egészséges felhasználása, az alkoholizmus veszélyei és az ellenük való küzdelem, az idős emberek házi gondozása, a gyermekgondozási szabadságon levő kismamák továbbképzése, tanulása, a dolgozó KISZ-fiatalok családi életre nevelése, véradónapok szervezése és még sorolhatnám.

– A múlt héten tartottunk ugyancsak a városi pártbizottsággal közösen a város párt-, állami és szakszervezeti vezetői és közművelődéssel foglalkozó szakemberei részére ankétot, amelyen Pozsgai Miklós, az SZMT osztályvezetője a munkásművelődés helyzetéről és feladatairól tájékoztatott bennünket. Az előadáshoz kapcsolódva fölszólalásukban többen elmondták üzemük, intézményük gondjait, terveit, eddigi eredményeit. Közművelődési feladattervük elkészítésében és megvalósításában szeretnénk segíteni városunk vállalatainak, intézményeinek. Jónak tartjuk ezt a munkamódszert, hogy a gazdasági, párt- és szakszervezeti vezetőkkel együttesen tanácskozunk, problémáinkat közösen vitatjuk meg a kiemelt témák, gondjaink megoldására.

Hegedüs Magdolna

Nem várt fordulat a pincemunkáknál

Tervhiány miatt lassult a kivitelezés

Lépések az egyensúly helyreállítására

Most a Sallai utcai pincerendszer felszámolása a „főcsapás iránya". Előreláthatóan július végéig dolgoznak itt az aknamélyítők és összesen 27 pincét tesznek ártalmatlanná tömedékeléssel, megerősítéssel. Az év elejétől május végéig Pécsett 73 pincében készültek el az előírt munkák 36 millió forint értékben, s az év végéig még további másfél száz pince vár megerősítésre, vagy tömedékelésre.

Megfordult a helyzet

A munka felgyorsult, ez tagadhatatlan. És még lendületesebb tempóban haladhatna, ha nem merült volna fel a közelmúltban egy olyan nehézség, amivel korábban senki nem számolt.

Arról van szó, hogy a pécsi pincemunkálatok tervellátottsága nem tart lépést a kivitelezéssel. A közelmúltban ennek a váratlanul jelentkezett gondnak a gyors felszámolására hívott össze megbeszélést az UNIBER. A résztvevők az érdekelt vállalatok vezetői voltak.

Mi történt? Magyarázatképpen emlékeztetünk azokra az időkre, amikor Pécs még a saját, innen-onnan elcsípett milliócskáival próbált úrrálenni a pincegondokon. Akkoriban a Bányászati Aknamélyítő Vállalat szinte kisipari módszerekkel dolgozott, amihez képest a Pécsi Tervező Vállalat elképzelhetetlen mennyiségben ontotta a terveket. Ugyanis a pince térbeli elhelyezkedését és a megerősítés vagy megszüntetés módját tartalmazó terv nélkül nem lehet alapos munkát végezni. A terv az alaposan megkutatott környezet ismeretére épül. Gondoljuk el, milyen későbbi bonyodalmakkal járhat, ha egy megszüntetett pincéről csak évek múlva, egy nem várt leszakadás következtében derül ki, hogy az annakidején végzett munka tökéletlen volt.

A kiviteli munka nagyon gyorsan kinőtt a kisipari keretek közül. Olyannyira, hogy Szabó Pál, a Földmérő és Talajvizsgáló Vállalat létesítményi főmérnöke kénytelen volt elismerni: „Megfordult a helyzet, a kivitelezés gépesítettségét nehéz a tervezéssel utolérni". A tervezés szűk keresztmetszete pedig a kutatásnál, a feltárásnál van.

Lehetőség még többre is

Az előzés egyik tényezője az, hogy a BAV a pincemunkákra kapott állami támogatásból úgy felfejlesztette gépparkját, hogy a hajdani kisipari ténykedést nagyon termelékeny munkával sikerült felváltania. Ebből következően – Kerekes Jenőnek, a BAV vezérigazgatójának megállapítása szerint – az idei tervezett 47 millióval szemben 55 milliós, vagy ennél is nagyobb értékű munkát tudna végezni. A BAV a még folyamatban levő gépbeszerzésekkel arra a szintre emeli a kapacitását, amit a generálkivitelezői megbízatás elfogadásakor vállalt.

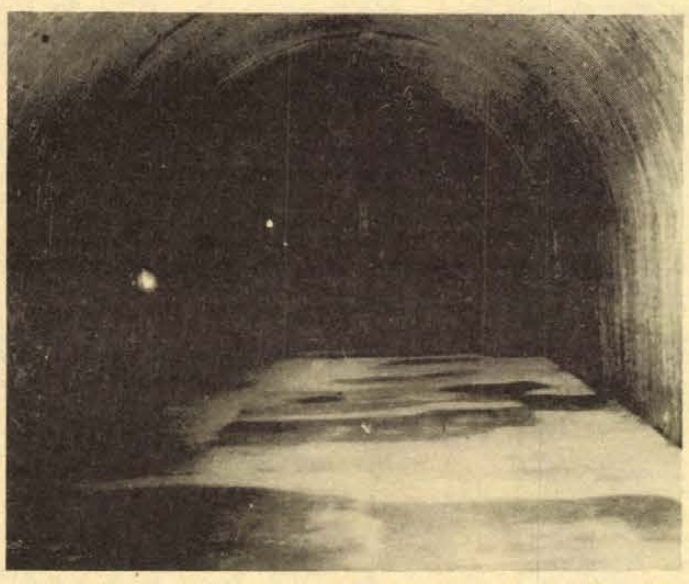
A másik tényező: a KÉV-Metró megjelenése Pécsett. A metrósok viszonylag kis létszámmal, de roppant termelékeny gépparkkal vonultak fel tavaly augusztusban. Ma az a gond, hogy nem kapnak olyan ütemben munkaterületet, mint ahogy dolgozni tudnának. Emiatt máris van lemaradásuk.

„Önkiszolgáló" tervezés

A megnövekedett kiviteli kapacitáshoz kell tehát igazítani a tervellátottságot. De hogyan? A ma munkában levő pécsi pincék túlnyomó többségét a PTV szakemberei tárták fel és dokumentálták, s ez képezi a mai tervezői tevékenység alapját. Ezek nyomán terjesztik ki a kutatást az ismert pincék ismeretlen környezetére és pontosítják a pincék térbeli ábrázolását. Lehet, hogy a PTV-felmérések nem voltak szabatosak, de vajon szükséges-e új energiát fektetni a megszüntetésre váró pincék ismételt felmérésére? Itt bizonyára lehetne gyorsítani az ütemet egy bizonyos ésszerű határon belül. A tervellátásba bekapcsolódik a két kivitelező vállalat is. Egyfajta önkiszolgáló rendszerre vállalkoztak. Ha kijelölik az általuk rendbeteendő pincéket, saját eszközeikkel elvégzik a szükséges kutatást és feltárást, s ezek alapján elkészítik a kiviteli terveket is.

Ez feltehetően meggyorsítja majd a pécsi munkákat.

Hársfai István



60 méter hosszú pinceszakasz a Jókai utca és Teréz utca alatt, amelynek boltozatán már elvégezték a megerősítést

Diákok Pakson

Tolna megyében is egybegyűltek az építőtáborok első csoportjainak önkéntes ifjúmunkásai. A paksi atomerőmű építkezésénél az augusztus végéig tartó öt turnusban félezer dunántúli diák segédkezik. A 22-es számú Állami Építőipari Vállalat gondoskodik a tanulók ellátásáról, munkájuk irányításáról. Az első turnusban Vas és Zala megyei fiatalok vesznek részt a munkában. Ünnepélyesen fogadták a Bács-Kiskun megye építőtáboraiba, a Duna–Tisza közi kertgazdaságokba érkező diákokat, akik az ország minden tájáról jöttek, hogy segítsenek a mezőgazdaságban.

A somogyi önkéntes ifjúsági építőtábor lakóit a Siófoki és a Balatonboglári Állami Gazdaságban fogadták. Vasárnap este ünnepélyes zászlófelvonás és nyitótábortűz jelezte az augusztus 27-ig tartó táborozás kezdetét.

Ikoticsék véghajrája Hetvehelyen

Alagútépítők között a Mecsek ölében



Irigylésre méltó, örök emlékű alkotás

Tüsszög, csörög a kanalas kotró, előrelendül, beletúr a kőzetbe, puttonyába dobja a köbméternyi meddőt. Hátraszökken, sivítását felerősíti a több mint négyszázméteres „cső" a hetvehelyi domb alatt. Műanyag kobakos csoport érkezik: asszonyok, férfiak. Debrecenből zarándokoltak eddig, hogy csodájára járjanak az alagútépítésnek. Mindenre kíváncsiak a legapróbb részletekig. Nem csoda, mert Magyarországon, az abaligeti új alagutat nem számítva, több mint hatvan esztendeje nem fúrtak ilyen utat a sziklák alatt.

Az aknamélyítősök nem örülnek túlzottan a látogatóknak. Ők inkább azt szeretnék, ha végeztével néznék meg munkájuk eredményét. A vasutasokat viszont éppen ennek a különleges tevékenységnek az izgalma vonza, hozza ide az ország minden részéből.

Vándor Béla, az aknamélyítő vállalat mecseki körzetének aknásza, a hetvehelyi munkálatok vezetője ettől függetlenül büszke arra, amit tesznek: ritkán adatik meg egy ember életében, hogy három alagutat építsen egyhuzamban. A hetvehelyi pedig igen jelentős abban a sorban, amit a Budapest—Pécs között folyó rekonstrukciónak neveznek vasutas berkekben. Összeszokott emberek az itt dolgozók. Ikotics József és társainak többsége Abaligetről vonult át ide két esztendeje, hogy kihajtsák a fejtárót, elvégezzék a boltozat kövezését, amit még egy sor bányászati jellegű munka követett. A mecseki körzet második legnagyobb beruházásáért felelnek, a nyolcvan ember közel százmilliós értékű munkát végez el a hegy alatt és a külszínen. Erről így beszél Vándor Béla fiatal aknász.

— Ikoticsék ötvenfős brigádja a négyszázharminc méter hosszúságú alagút zsaluzási munkálatait nagyrészt elvégezte. Alig negyvenöt métert kell még előrehaladniuk, hogy végigérjenek a nyílegyenes csövön: június végére befejezik az alagút oldalívének betonozását is. Előtte fokozatosan eltávolítják a talpat takaró négyméteres meddőréteget. Az ütemmel sincs különösebb baj. Január óta naponta átlagosan két métert haladnak előre. Ehhez a munkához is csak jó emlékek fűznek majd. A tervekbe foglalt átadási határidő december vége, de a csepeliek felhívása nyomán vállaltuk, hogy november 7-re befejezzük az alagútépítést. Remélem, hogy felajánlásunkat október tizenötödikére teljesítjük. Addigra szeretnénk túlesni a talp betonozásán és a kábelcsatornák kiépítésén is. Ezenkívül még két nagy munka vár ránk...

Kifelé indulunk, aztán a pesti kapuzat kijárata előtt megállunk. A faácsolatú állásson Horváth Gyula, Krémusz László, Agrinás Béla vájárok, Bacsi János kőműves dolgozik, Bódis László csilléssel a bejárat bővítésén dolgoznak. Az alagút innenső végét tizennégy méterrel meghosszabbítják, a palást egy része már a napszintre nyúlik. A legalább tíz méter magas kapuzat 250 köbméter betont nyel el, fölötte halad majd a közút.

Átellenben, az alagút Bükkösd felőli oldalán, a napokban ismét megrázkódik a domboldal. Tövéből több tízezer köbméter sziklát távolítanak el robbantással. Néhol tizenhat méter magas bevágást kell kialakítani az építendő vasúti pálya miatt. Az év végén ezen a szakaszon is enyhébb ívben közlekedhetnek a szerelvények.

Az aknamélyítők munkája ugyan nem látványos, mert nagyrészt a domb öle takarja őket, mégis többször megállították Vándor Bélát a helybeliek: legutóbb a bükkösdi hentes érdeklődött az aknásztól, hogyan is haladnak az építéssel. A kapcsolat viszont nem csupán a környéken lakók figyelmességében merül ki. A tavasszal rendezett MEDOSZ sportnapról nem hiányoztak Ikoticsék sem. A hetvehelyiek és az okorvölgyiek előtt megnyerték a körmérkőzéses labdarúgótornát. Az ebédlőben díszes kupa és oklevél tanúskodik a győzelemről.

Vonatfütty hangja szűrődik az irodába. A szerelvény átcsattog a völgyön és a túlsó kanyarban eltűnik a szemem elől. Pontosan ott, ahol a leendő harmadik alagút egyelőre fából ácsolt bejáratát deszkaajtó zárja el a kíváncsiskodóktól.

— Az elmúlt esztendőben hajtottuk ki a kutatótárót, a vételezett minták alapján a Budapesti Műszaki Egyetem azt ajánlotta a MÁV-nak, gazdaságosabb ha ezen a szakaszon egy újabb alagutat építünk: a későbbi fenntartás ugyanis elhanyagolhatóan kis összeget igényel. Nem úgy, mintha rézsűt képeznénk ki. Az omladékony és repedezett kőzet, a nagyfokú erózió miatt sokba került volna a karbantartás. A kisalagút 112 méter hosszú lesz, a közelmúltban jelölték ki a végleges helyét. A nyomvonal tíz méterrel beljebb kerül mint a megfúrt kutatótáró tengelye. Az új munkaterületen az ősszel kezdjük el a fúrást-robbantást és a jövő esztendő végére az újabb föld alatti átjáró is elkészül. Ez az alagútépítési program utolsó szakasza. — mondja az aknász.

Az első „cső" építése után arra sem volt idejük, hogy megünnepeljék a „győzelmet". Mikor a hetvehelyi alagút kihajtásával végeztek, fellobogózták az irodaépületet, műszak után sör is került az asztalokra... Az új abaligeti és hetvehelyi alagutak gerincéből több mint hatvanegyezer köbméter sziklát-törmeléket távolítottak el. Ha elkészül a harmadik betonátjáró is, 1217 méteren át száguldhatnak a szerelvények a Mecsek lankái alatt. Irigylésre méltó, betonba merevedett, örök emlékű alkotás lesz.

Salamon Gyula

Zöld utat a zöldségnek

Épül a pécsi burgonyatároló

Több zöldséget vetettek megyénkben mint tavaly, nagyobb lesz a termés.

Hol tárolják a nagy tömegű zöldárut a téli hónapokra? Felkészülten éri a felvásárló vállalatot a zöldségdömping? A válasz: sajnos Pécs városnak egyetlen százvagonos zöldségtárolója van, ami öt évvel ezelőtt is kicsi volt. A ZÖLDÉRT jogelődje, a BARANYAMÉK már 1974-ben tervpályázatot nyújtott be egy 300 vagonos kapacitású burgonyatároló építésére állami támogatással. Ha akkor nem állítják le a beruházást, 12 millió forintból megépült volna. Most – a közbejött anyagáremelések miatt – 17 millió forintért építik meg ugyanezt a raktárt.

Az anyagi problémák rendeződtek és Pécsett a Megyeri úton végre épül a városi burgonyatároló. A legkényesebb mélyépítési munkák már elkészültek. Az eredeti tervek szerint olyan lett volna a tároló, mint egy földbe süllyesztett teknő, mert az épület nagyobb részét a föld alá tervezték. Kiderült, hogy a városnak ezen a részén magas a talajvíz, emiatt csak 30 centiméter kerül a föld felszíne alá. A föld feletti oldalfalakat a szokásosnál erősebben szigetelik.

A generálkivitelező, a Balatonboglári Talajjavító Vállalat, nagy erőket vont össze a pécsi építkezésre. Már a légcsatornákat szerelik – a tárolt burgonyát alulról, a padozat alól ventillátorokkal szellőztetik, s így minimálisra csökkentik a romlási veszteséget. A ZÖLDÉRT beruházási osztályán elégedettek a balatonboglári munkájával, jónak tartják az ütemet. Ha ez nem csökken, a szerződésben vállalt határidő előtt egy hónappal, november 30-án átadják a tárolót rendeltetésének.

Ez azonban mégis azt jelenti, hogy burgonyaszedés idejére nem készül el a tároló. Ahhoz, hogy az idei burgonyatermést ebben tárolják, már szeptember 10-ig át kellene adni. Téli káposztát és más kései zöldségféleket már tárolhatnak benne az idén és ez is sokat jelent.

A burgonyatároló üzembehelyezése jelenleg nem építési kérdés, sokkal inkább függ attól, megérkeznek-e időben az import berendezések. A csomagoló, osztályozó, manipuláló gépsorok már két éve ott állnak a ZÖLDÉRT udvarán, még a beruházás leállítása előtt szerezték be az NDK-ból. A berendezés 65 százaléka megvan, de a hiányzó 35 százalék olyan fontos egységekből áll, mint a fogadó garat, a burgonyabetároló- és burgonyakitároló-gép. Ezeket a ZÖLDÉRT megrendelte az AGROTRÖSZT-nél, de az NDK partner eddig nem igazolta vissza szállításukat.

Nem kétséges, hogy a várt import szállítmány előbb-utóbb megérkezik. A kérdés csak az, hogy ki kapja meg előbb a gépeket, hiszen az országban 19 helyen épül a pécsihez hasonló burgonyatároló. Pécsett 160 ezer lakos vár évek óta erre a tárolóra, mert az eddiginél jobb téli ellátást csak ettől remélhet.

— Rné —

Normál hegesztőgépek a KGST-országokból

A Transelektro Külkereskedelmi Vállalat a közelmúltban több mint tíz olyan szerződést kötött, amelyek alapján egyes, eddig tőkés piacról beszerzett villamosipari termékek szocialista importja, illetve hazai kooperációs gyártása válik lehetővé. A szerződések révén a a vállalat ebben az évben mintegy hét-nyolcmillió dollárral csökkenti tőkés importját.

A hazai vállalatok körében rendkívül nagy az igény a különböző típusú normál hegesztőgépek iránt, amelyeket mostanáig a nyugat-európai országokból importáltunk. Ebben az évben az import hegesztőgépek mintegy 90 százaléka már a KGST országokból érkezik. Hasonló a helyzet a savas és a lúgos akkumulátorok terén is.

Ugyancsak tőkés import megtakarítást eredményez már ebben az évben az, hogy a Transelektro anyagi támogatásával és saját erőből a Kontakta és a VBKM meggyorsította a villamosszerelési anyagok gyártásának fejlesztését.

HÍREK

1977. JÚNIUS

21

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ALAJOS

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.46 — nyugszik 19.44 órakor. A Hold kél 8.29 — nyugszik 22.17 órakor.

Bolyai János Matematikai Társulat

Harminc évvel ezelőtt, 1947. június 21-én alakult meg Szegeden a Bolyai János Matematikai Társulat, az 1894-ben alakult Eötvös Loránd Matematikai és Fizikai Társulat utóda.

Az 1802—1860 között élt Bolyai János a legnagyobb magyar matematikus mindmáig. A haláláról szóló anyakönyvi bejegyzés tanúsága szerint: „Hires, nagy elméjü matematicus volt, az elsők közt is első. Kár, hogy nagy talentuma használatlanul ásatott el". Ezzel a bejegyzéssel azóta azért joggal vitába szállhatunk: a kiváló matematikus élete lehetett tragikus — mint ahogyan az is volt —, de semmiképpen nem volt hiábavaló. Édesapjának, Bolyai Farkasnak matematikai és tanári munkásságán kivül rendkivüli érdeme, hogy fiát különleges gonddal nevelte, irányitotta a matematika felé.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Szinház: La Mancha lovagja (este 7 órakor). Hegedüs-bérlet.

Kamaraszínház: Szünnap.

MOZI

Park: Üdülők (4, 6).

Park-kert: Robin Hood nyila (f9).

Petőfi: A farmer felesége (4, 6, 8).

Kossuth: A farmer felesége (10, 12). Robin Hood nyila (f3, f5). Eldorádóban (f7, f9).

Komarov-kert: Váltságdíj (f9).

Fekete Gyémánt: Ez a kedves Viktor (6). **Jószerencsét:** Szállnak a darvak (5, 7). **Rákóczi:** Volt egyszer egy vadnyugat (5).

Május 1.: A keresztapa másik arca (f6). **Bóly:** Blokád (7).

Harkány: A taxi utasai (7).

Komló, Május 1.: Gawein és a zöld lovag (f5, f7). **Komló, Zrínyi:** Düh (4, 6, 8).

Mohács: Aliz már nem lakik itt (6, 8).

Mohács-kert: Holtbiztos tipp (f9).

Pécsvárad: Gyémánt Lady (7).

Sásd: A kétéltű ember (f8).

Sellye: A Charlot-k bejárják Spanyolországot (8). — **Siklós:** Aranyvadászok (8).

Szigetvár: Zorro (f6). Vér és virág (8).

időjárás

Várható időjárás kedd estig: változóan, időnként erősen felhős idő, többfelé zápor, zivatar, egy-két helyen jégeső, sokfelé élénk, helyenként erős, időnként viharos lökésekkel kisért nyugati, északnyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12—17, legmagasabb nappali hőmérséklet 21—26 fok között.

Távolabbi kilátások péntek reggelig: változóan felhős, szeles idővel a meleg mérséklődik. Többfelé várható zápor-eső, eső, néhány helyen zivatar. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 10—15 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet 20—25 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 40 százalékán várható. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál hétfőn 11 órakor 23 fok volt.

A telefonnál

A Dunántúli Napló szerkesztősége ma, kedden délután 4 órától 6 óráig telefonügyeletet tart a 10-046-os telefonszámon. Ezúttal a lakásszövetkezetekkel kapcsolatos kérdéseket tehetnek fel olvasóink az illetékeseknek. Jelen lesznek: Vokó János, a városi tanács vb építési osztályvezetője, dr. Buzánszky Béla osztályvezető-helyettes, dr. Bajtai Dezső főelőadó, Lukács József, a MESZÖV lakásszövetkezeti titkárság vezetője, dr. Molnár Ervin, a Makár Lakásszövetkezet elnöke, dr. Benyovszky Imre, a Jókai Lakásszövetkezet elnöke, Radnai Ede, a Kertvárosi Lakásfenntartó Szövetkezet elnöke, Szabó Gyuláné, az OTP építésikölcsön-csoport vezetője, Bárdonicsek László, az ingatlanértékesítő csoport ellenőre. Várjuk olvasóink hívását a 10-046-on.

◆

— **Sportöltöző Babarcon.** Nemrég adták át Babarcon a község sportkörének új, félmillió forint értékű öltözőjét. Az új létesítményt a sportkör tagjainak a pártolótagság és a termelőszövetkezet támogatásával építették.

— **Megoldódik** Vajszló vizellátása. A régi, percenként 630 liter vizet adó kút közelében most elkészült egy 2000 liter/perc kapacitású új kút.

— **A Hatvanban megrendezett** országos szántóversenyen, a nehézgépkategóriában is baranyai győzelem született: Vass Zoltán, a pécs-reménypusztai termelőszövetkezet traktorosa országos első helyezést ért el.

— **Az egyénileg vakációzók** szálláslehetőségeiről ad részletes, az egész országra szóló felvilágosítást az Ifjúsági Magazin júniusi száma. Hol találhatók olcsó kempingek, kulcsos házak, kollégiumok és parasztházak, hány személyesek, hol lehet igényelni és mennyibe kerül egy éjszakára? — a belföldi kalandozásra vágyók megtudhatják az IM-ből.

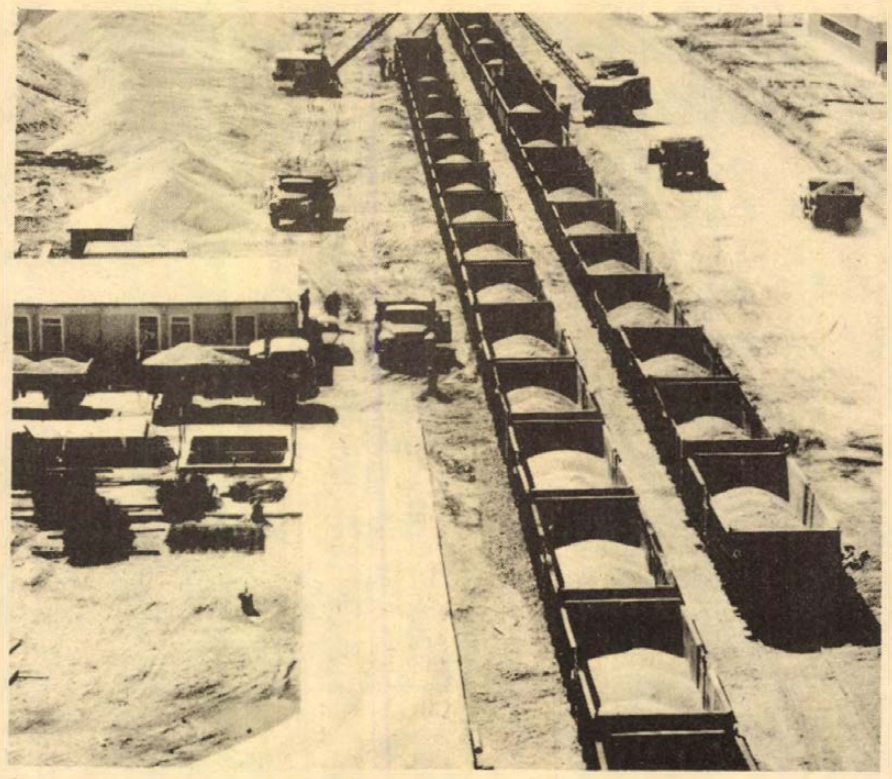
— **Megújul** a pécsi Landler Jenő utca. Az Aszfaltútépítő Vállalat július közepén kezdi a járda és az úttest teljes felújítását. A hatmillió forint értékű korszerűsítés november 30-ra készül el.

◆

Esküvő

ÚJHEGYI MÁRTA
és
FALUDI KÁROLY

szeretettel értesitik kedves ismerőseiket, hogy 1977. június 24-én 15 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.)



Államközi szerződés értelmében Lengyelország cukorgyárat épít a Hajdú-Bihar megyei Kaba határában. Az építkezés a múlt évben kezdődött több mint ezer lengyel szakember közreműködésével. A lengyel építők 1979. május végére vállalták az építés és szerelés befejezését. Képünkön: kirakják a Lengyelországból érkezett építőanyagot.

— **Ormánság-túra.** A harkányi Idegenforgalmi Hivatal minden csütörtökön délután hatórás ormánsági kirándulást szervez, idén először. Ellátogatnak többek között a csányoszrói szőnyegszövő üzembe, a sellyei arborétumba, a drávaiványi templomba.

— **Iskolai lelátó.** A pécsi, Mecsekaljai Általános Iskolát a cserkúti MEZŐGÉP Vállalat patronálja. Az Április 4., a Bánki Donát és a Május 1. szocialista brigádok lelátót építettek a sportpályához, labdafogóhálót szereltek fel, a műanyag ugródombhoz állványt és tetőt, valamint két kosárlabda-palánkot készítettek.

— **Térburkolás.** A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat június 22-én kezdi a magasház térburkolását. A munkálatok két hónapon belül fejeződnek be.

— **A pécsi építők madrigálkórusa** énekel ma — kedden — délután a Kossuth rádióban 16.30 órakor. A madrigálkórust Jandó Jenő vezényli.

◆

Közlemény

A Minisztertanács határozata értelmében a mezőgazdasági nagyüzemeknél (állami gazdaság, mezőgazdasági szövetkezetek) a zöldség, burgonya, szőlő, gyümölcs, dohány és cukorrépa betakarításában július 15. és november 15. között fizikai munkát végző nyugdíjasoknak e munkája a foglalkozási keretbe nem számít be! Az említett betakarítási munkákban részt vevő nyugdíjasok nyilvántartó lapjára e közlemény számát (2—172/1977.) fel kell jegyezni. Társadalombiztosítási Igazgatóság, Pécs.

Országos nemzetiségi könyvtárügyi tanácskozás

Az Országos Széchényi Könyvtár könyvtártudományi és módszertani központja, valamint a Kulturális Minisztérium rendezésében kétnapos országos nemzetiségi könyvtárügyi tanácskozás kezdődött tegnap Mohácson, a városi-járási könyvtárban. A tanácskozáson, amelyen az ország nemzetiségi báziskönyvtárainak igazgatói és a megyei nemzetiségi szakfelügyelők vesznek részt, 3 előadás hangzik el. *Futala Tibor* minisztériumi tanácsos a nemzetiségi könyvtári munka helyzetéről és fejlesztésének útjáról, *Szalai Lászlóné*, a mohácsi délszláv báziskönyvtár könyvtárosa a nemzetiségi anyanyelvű olvasótábor módszertani tapasztalatairól tart előadást, *Lukács Tiborné*, a mohácsi városi-járási könyvtár igazgatója pedig az ilyen irányú könyvtári munkáról rendezendő tapasztalatcsere előtti általános ismertető előadását tartja meg. A résztvevők tegnap délután megismerkedtek a mohácsi nemzetiségi klub tevékenységével.

— **Spanyolországi emlékekről** láthattak diavetítéses élménybeszámolót a pécsi érdeklődők tegnap, a Steinmetz Művelődési Házban. Az előadás szóvivője Tillay Ernő Ybl-díjas építész, a Mecseki Fotóklub tagja volt.

— **Burgonyaszaporítás új eljárással.** A keszthelyi Agrártudományi Egyetem (amely megyénkkel is szoros szakmai kapcsolatot tart fenn) burgonyanemesítő osztályán új eljárást dolgoztak ki. Egyetlen burgonyagumóból egy tenyészidő alatt megközelítőleg 20 ezer gumót lehet szaporítani.

— **Kastélyok és udvarházak a képernyőn.** Holnap, szerdán közvetiti a televízió a pécsi stúdió műsorát Baranya, Tolna és Somogy műemlék kastélyairól, azok megóvásáról. Ugyancsak holnap láthatják a nézők a 2. műsoron Dezse Bélánéról, a szentlőrinci Úttörő Tsz főpénztárosáról, országgyűlési képviselőről készített dokumentumfilmet.

— **Szerelem, szerelem...** címmel a Magyar Néphadsereg Vörös Csillag Érdemrenddel kitüntetett művészegyüttese lép fel a FEK-klubban, június 21-én 18 órakor. Programjukban a magyar költészet szerelmes verseiből összeállított műsor szerepel.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hivószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

Baranyai utakon

E héten az alábbi munkákat végzi a KPM Közúti Igazgatósága a baranyai közutakon:

Az 58-as út harkányi átkelési szakaszán folyó munkálatok miatt a forgalomterelés a hét második felében megszűnik.

A hird—mázaszászvári úton, Hosszúhetény és Zobák között folytatódik az aszfaltszőnyegezés.

A 6-os úton a Pécsvárad és Mecseknádasd közötti szakaszon lévő bolondúti völgyhídnál a hidszélesítési munkálatok előkészítése megkezdődik. A szederkény—pécsváradi úton, Erzsébet és Szellő között bitumenes felületi bevonat készül, számítani kell a kavicsfelverődésre. Ugyanilyen munkát végeznek a Téseny és Kisasszonyfa, Magyarbóly és Beremend, Mecsekpölöske és Magyarszék, valamint Magyaregregy és Velény között.

A Szentlőrinc és Királyegyháza közötti útszakaszon folytatódnak az útburkolat-szélesítési munkák.

A mohácsi átkelési szakaszon éjszakai műszakban végzik a burkolati jelek felújítását.

A Sásd—Dombóvár és Sásd—Gödre közötti útszakaszokon nappali műszakban terelő- és záróvonal felújítására kerül sor.

A hét folyamán Sásd belterületén forgalmirend-változás lesz. Sásdról a dombóvári útirányé lesz az elsőbbség és Kaposvár felől jövet kell elsőbbséget biztosítani az egyenesen haladó járműveknek, és természetesen a Pécsről Kaposvár felé haladó, az útkereszteződésnél balra nagy ívben kanyarodó járműveknek is a szemből jövő forgalom részére.

◆

— **Befejeződött** a pécsbaranyai olvasótábor a Dombay-tónál. A tíznapos táborozás során írókkal, költőkkel, esztétákkal találkozott a részt vevő 40 felsőtagozatos általános iskolai tanuló.

◆

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

A múlt héten 1246 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből legtöbbet, 233-at Dacia típusból adtak ki. A gépkocsik előjegyzési sorszámai a következők: Trabant Limousine (Budapest) 10 334, Trabant Limousine (Győr) 3709, Trabant Limousine Speciál (Budapest) 13 378, Trabant Limousine Speciál (Győr) 5884, Trabant Limousine Hycomat 5726, Trabant Combi (Budapest) 1743, Trabant Combi (Győr) 431, Wartburg Limousine 4708, Wartburg de Luxe 6319, Wartburg de Luxe tolótetős 2191, Wartburg Limousine tolótetős 1544, Warburg Tourist 1665, Skoda 100 82 933, Skoda 100 L (Budapest) 8953, Skoda 100 L (Győr) 3468, Skoda 110 L (Budapest) 5793, Skoda 110 L (Győr) 1722 Polski FIAT 1500 12 442, Polski FIAT 126 3780, Zaporozsec 25 273, Zsiguli (Budapest) 85 058, Zsiguli (Debrecen) 39 149, Zsiguli Combi 9980, Zsiguli 1500 8601, Zsiguli 21 011 (Budapest) 6658, Zsiguli 21 011 (Debrecen) 3555, Dácia 9294, Moszkvics 2140 531.

◆

— **Befejeződött a pincezsürizés.** Több hétig tartó munka után tegnap tartotta záróülését Budapesten a pécsi és egri pincék megerősítésének és megszüntetésének műszaki megoldásaira kiírt tervpályázat zsürije. A záróülésen állapították meg az értékelt pályaművek sorrendjét. A pályázat eredményét később hozzák nyilvánosságra.

tegnap történt

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, Aczél György, a Minisztertanács elnökhelyettese és Apró Antal, az országgyűlés elnöke fogadta dr. Szalai Lajost, hazánknak a Libanoni Köztársaságba akkreditált rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét, aki a közeljövőben utazik állomáshelyére.

✲

A veszprémi Dimitrov Művelődési Központban hétfőn megnyitották a VII. veszprémi tévétalálkozót. A találkozót Radnóti István, a Veszprém megyei Tanács elnöke és Nagy Richárd, a Magyar Televízió elnöke nyitotta meg. Többek között hangsúlyozták, hogy az idén nemcsak drámai művek kerülnek a zsüri és a közönség elé, hanem szórakoztató alkotások és úgynevezett vegyes művészeti műsorok is. Hétfőn, az ünnepélyes megnyitó után megkezdődtek a vetítések.

✲

A népfrontmozgalom is csatlakozott a maga területén és sajátos eszközeivel ahhoz a felhíváshoz, amelyet a csepeli munkások tettek közzé, mozgósítva — főként a gyárakat, üzemeket, szocialista brigádokat — a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulójának méltó megünneplésére.

✲

A Karib-tenger legdélibb szigetén, Grenadában — miközben folytatódik az Amerikai Államok Szervezetének közgyülése — a szocialista programot hirdető ellenzék több száz ember részvételével kormányellenes tüntetést szervezett. A kivonuló katonaság először a tömeg fölé lőtt, majd gumibottal oszlatta fel a tiltakozó menetet.

Lapzárta

A Pécsi Hőerőműben június 20-án 6.33 órakor súlyos üzemi baleset történt a 9-es kazán 5-ös számú blokkturbina üzemében, aminek következtében Futó Jenő algépész, 46 éves pécsi lakos meghalt. Csehi Lajos algépészt, 22 éves pécsi lakost a mentők súlyos, életveszélyes sérülésekkel szállították kórházba.

✲

A Moszkvai városi Választási Bizottság közleményt adott ki hétfőn a vasárnapi tanácsválasztások eredményeiről. Ebből kitűnik, hogy a Moszkvai városi Tanács 1160 szavazókörzetében újabb két évre megválasztott tanácstagok 55,4 százaléka férfi, 44,6 százaléka nő, 52,2 százaléka az SZKP tagja vagy tagjelöltje, 47,8 százaléka párton kívüli, 46,8 százaléka munkás. A választásra jogosultak 99,93 százaléka élt állampolgári jogával.

✲

Negyven tonnás szupravezető mágnes érkezett hétfőn az Egyesült Államokból a Szovjetunióba. A különleges mágnest a Szovjetunió Tudományos Akadémiájának magas hőmérsékletek intézetében szerelik fel, a világ egyetlen mágneses-hidrodinamikus generátorának része lesz.

✲

Leesett a szénakazalról és súlyos sérülést szenvedett június 20-án délután Matjasics Bálint 58 éves belvárdgyulai lakos. A mentők az I. számú Sebészeti Klinikára szállították.

Perek az örökségért

Kitagadás

Egy elhunyt asszony fivére, sógora ellen inditott perében — ági öröklés címén — az egész hagyatékot magának követelte, nemcsak azon a címen, hogy az húga különvagyonához tartozott, hanem azért is, mert a férj nem örökölhet, tekintettel arra, hogy a házastársak között nem volt életközösség, továbbá húga kitagadta a férjét az örökségből. Az elhunyt ugyanis halála előtt irásbeli magánvégrendeletet készitett, miszerint férjét vagyonából nem kivánja részesiteni. Ezzel szemben a férj kijelentette: köteles részt igényel, mert tizenöt évi házasságuk alatt közszerzeményük is volt. Végső fokon az ügyben a Legfelsőbb Bíróság a hagyaték egy részét a férjnek itélte.

A bíróság előtt felmerült a kérdés: mi tekintendő a házastárs különvagyonának? Ezzel kapcsolatban a Legfelsőbb Bíróság kimondta: csak az, aminek ilyen jellege kétségtelenül bebizonyosodott. Ebben az esetben a lefolytatott bizonyitási eljárás szerint alaptalan a sógornak az az állitása, amellyel a házasfelek minden vagyonát az elhunyt különtulajdonának igyekezett feltüntetni, és a férjtől — a több mint másfél évtizedig fennállott házasság ellenére — minden részesedést meg kiván vonni. A férj köteles részt igényel és ez a követelése csak érvényes kitagadás esetén lehetne alaptalan.

Köteles rész illeti meg az örökhagyó leszármazóját, házastársát, továbbá szülőjét, ha az öröklés megnyiltakor az elhunyt törvényes örököse lehet vagy pedig a végintézkedés hiányában örökölne — hangzik tovább a határozat. Nem jár köteles rész annak, akit az örökhagyó végintézkedésében érvényesen kitagadott. A kitagadás azonban csak akkor érvényes, ha a végrendelet annak okát kifejezetten megjelöli. Kitagadási ok, ha a köteles részre jogosult az öröklésre érdemtelen, az elhunyt sérelmére súlyos bűncselekményt követett el, az örökhagyó egyenesági rokonainak életére tört vagy sérelmükre más súlyos bűncselekményt követett el, az elhunyt irányában fennálló törvényes eltartási kötelezettséget durván megsértette, erkölcstelen életmódot folytat, vagy jogerősen ötévi, illetve ezt meghaladó szabadságvesztés büntetésre itélték. Az örökhagyó házastársát akkor is kitagadhatja, ha az kötelességét vele szemben durván megszegte. Érvénytelen a kitagadás, ha okát az örökhagyó végintézkedése előtt megbocsátotta. Utólagos megbocsátással a végintézkedés visszavonás nélkül is hatályossá válik. Amennyiben a kitagadás érvénytelen, az örökösnek jár a kötelesrész.

A kötelesrész iránti igényt megszüntető kitagadásnak tehát kifejezettnek kell lennie, márpedig ebben az esetben az elhunyt végrendelete ilyet nem tartalmaz. De ha a végintézkedésnek az a kitétele, hogy férjét vagyonából nem kivánja részesiteni, ez kitagadásnak is minősithető, törvényes kitagadási ok hiányában azonban nem tekinthető érvényesnek. A sógor állításával szemben pedig beigazolódott, hogy a halálesetkor a házastársak között életközösség volt, a férj magatartásával nem követett el kitagadási okot, mert feleségét halálig ellátta és gondoskodott róla. A Legfelsőbb Bíróság még megállapitotta: helyesbiteni kellett az elhunyt fivérének az ági öröklésre alapuló igényét. Ilyenről ugyanis csak akkor lehet szó, ha az elhunyt után érvényes végrendelet nem maradt. Ebben az esetben azonban van érvényes végrendelet.

(Folytatjuk.)

Hajdu Endre

Súlyos merényletek Olaszországban

Róma

Súlyos provokációs terrorakciók történtek vasárnap és hétfőn Olaszországban: Milánóban két csendőr-egyenruhába öltözött terrorista különítmény vasárnap délután erőszakkal behatolt két nagyvállalat — az autóvillamossági cikkeket gyártó Magneti Marelli és a legnagyobb olasz híradástechnikai cég, a Sit-Siemens – raktárhelyiségeibe és benzineskannák segítségével felgyújtotta azokat. A két központi raktár milliárdos értékeket őrzött. A hatalmas tűzvész eloltásán még hétfőn is dolgoztak a tűzoltók. A raktárak szinte teljesen megsemmisültek.

Mindkét gyújtogatást magukat „fegyveres kommunista különítménynek" nevező terroristák vállalták magukra névtelen telefonálók útján. Hétfőn ugyanezek a szervezetek pisztollyal megsebesítették a Sit-Siemens egyik művezetőjét, Firenzében pedig felgyújtották a Fiat egyik gépkocsitárolóját.

A milánói gyújtogatások okozta károk meghaladják a 40 milliárd lirát (az 50 millió dollárt). A merényletek összefüggésbe hozhatók azzal, hogy a milánói esküdtszék előtt most folyik Renato Curcio és több társa, az ún. „vörös brigádok" vezetőinek pere államellenes felforgató tevékenység, terrorcselekmények és más súlyos vádak alapján. A per kezdetekor terroristák megfenyegették a védelemre kijelölt ügyvédeket, valamint a népi ülnököket is, megtorlásokat helyezve kilátásba azok ellen, akik „közreműködnek az állam ellen harcot folytató forradalmárok elleni jogi komédiában".

A szakszervezetek kezdeményezésére számos milánói vállalatnál a munkások őrséget szerveztek hasonló provokációs terrorcselekmények megelőzésére.

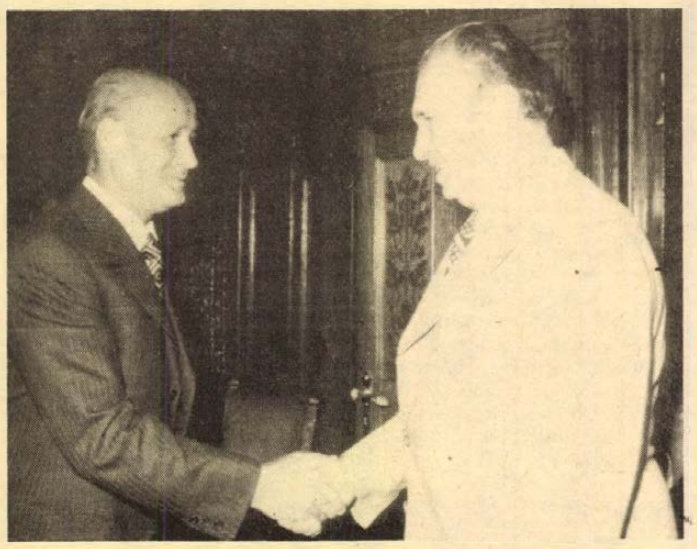
◆

Robbanás a vonaton

Belgrád:

A ljubljanai rendőrség hivatalos közlése szerint vasárnap Jugoszlávia területén robbanás történt a Dortmund és Athén között közlekedő nemzetközi expresszen. Egy személy, akinek kilétét eddig nem sikerült megállapítani, életét vesztette, 7-en – 2 finn és 5 jugoszláv állampolgár – sérülést szenvedett. A vonat néhány órás késéssel folytatta útját Athén felé. A vizsgálat még tart, de a jugoszláv belügyi szervek már megállapították, hogy a pokolgépet még külföldön helyezték el az expressz egyik jugoszláv vagonjában.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, az MSZMP Politikai Bizottság tagja hétfőn a Parlamentben fogadta a Bolgár Népköztársaság nemzetgyűlésének küldöttségét, amely dr. Vladimir Bonevnek, a nemzetgyűlés elnökének, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottsága titkársága tagjának vezetésével a magyar országgyűlés meghívására hivatalos baráti látogatáson tartózkodik hazánkban. A szívélyes, baráti légkörű találkozón részt vett Inokai János, az országgyűlés alelnöke, s jelen volt Vladimir Videnov, a Bolgár Népköztársaság budapesti nagykövete.

✦ RÓMA: Rómában ismét megkezdte tárgyalását a tunéziai és az olasz küldöttség arról a távvezeték építéséről, amely Algériából Tunézián keresztül földgázt szállít majd Olaszországba.

✦ NEW YORK: Hétfőn New Yorkban összeült a Biztonsági Tanács, hogy a Mozambiki Népi Köztársaság kérésére megvitassa a rhodesiai fegyveres erők ismétlődő agresszív cselekményei következtében kialakult feszült helyzetet. Samora Machel mozambiki elnök szombaton kérte, hogy a Biztonsági Tanács foglalkozzék az országát ért támadásokkal, amelyek – mint rámutatott – „fenyegetik a nemzetközi békét és biztonságot is".

✦ BELGRÁD: Jugoszláviában hivatalosan közölték, hogy Moamer El-Kadhafi ezredes, a Líbiai Arab Szocialista Népi Állam elnöke Joszip Broz Tito jugoszláv államfő meghívására hamarosan Jugoszláviába látogat.

✦ *LONDON: Brit dolgozók ezrei vettek részt vasárnap Nagy-Britannia Kommunista Pártjának a londoni Alexandra-Palastban rendezett népünnepélyén, amelynek középpontjában a válság terhei ellen vivott harc és a nemzetközi szolidaritás állt. A rendezvényen McLennan, a párt főtitkára mondott beszédet.*

✦ BELGRÁD: Vasúti szerencsétlenség történt vasárnap Jugoszláviában. Egy Zágrábból Split felé tartó expressz Knin és Drnis helység között egy vasúti darunak ütközött. Két jugoszláv állampolgár életét vesztette, ketten pedig súlyosan megsérültek.

✦ *BEJRÚT: Ali Abdesszalam Triki, a Líbiai Arab Szocialista Népi Állam külügyi titkára Szaúd-Arábia fővárosába érkezett — közölte a rijadi rádió.*

✦ ABU DHABI: Zulfikar Ali Bhutto pakisztáni miniszterelnök vasárnap este Abu Dhabiba érkezett. A kormányfő látogató körutat tesz a kőolajtermelő iszlám országokban.

✦ *WASHINGTON: Egy hét óta mintegy 50 bányában 9000 bányász sztrájkol Alabama (USA) szövetségi államban. A bányászok egyik társuk, egy szervezett dolgozó indokolatlan elbocsátása miatt szüntették be a munkát.*

✦ LA FELGUERA: Villámlással, mennydörgéssel és felhőszakadással egybekötött ítéletidő tombolt a spanyolországi Aszturia tartományban. La Felguera város közelében egy házaspárt temetett maga alá egy, a víztömeg által alámosott fal. Egy asszonyt a villám sújtott agyon. Gyermeke súlyosan megsebesült.

✦ *PEKING: Hua Kuo-feng, a Kínai Népköztársaság Államtanácsának elnöke fogadta a Moszkvából hazatérőben Pekingbe érkezett Pham Van Dongot, a Vietnami Szocialista Köztársaság Minisztertanácsának elnökét.*

Az írországi választások végeredménye

Kialakult az írországi képviselőházi választások végeredménye:

	1977	1973
Fianna Fáil	84	66
Fine Gael	43	54
Munkáspárt	17	20
Független	4	4

Jack Lynch, az abszolút többségbe került Fianna Fáil vezére, első nyilatkozatában felhívta az angol kormányt arra, hogy tegyen új politikai kezdeményezést Észak-Írországban, s minél hamarabb vessen véget a tartomány közvetlenül Londonból való kormányzásának.

◆

✦ *NICOSIA: Makariosz érsek, a Ciprusi Köztársaság elnöke vasárnap, londoni és athéni látogatásáról hazaérkezve a larnacai repülőtéren újságíróknak nyilatkozott. „A ciprusi nép a szigetország népközösségei előző tárgyalásain javasoltakon kívül más engedményeket nem tesz — mondotta. — Ciprus a szigetország problémájának rendezésében minden vonatkozásban számíthat Görögország teljes támogatására."*

✦ PRÁGA: Négynapos hivatalos csehszlovákiai látogatásának befejeztével elutazott Prágából Habib Satti tunéziai külügyminiszter. A tunéziai vendéget csehszlovákiai látogatása során fogadta Gustáv Husák, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság elnöke is.

✦ WASHINGTON: A héten Moszkvában előzetes tárgyalások kezdődnek az Egyesült Államok és a Szovjetunió között az Indiai-óceán térségében levő fegyverzet korlátozásáról – jelentette be hétfőn az amerikai külügyminisztérium.

✦ *BELGRÁD: Pável Kutahov légi főmarsall, a Szovjetunió honvédelmi miniszterének helyettese, a szovjet légierők főparancsnoka hétfőn hivatalos baráti látogatásra Belgrádba érkezett. Látogatásával E. Csemalovics repülő vezérezredes, a jugoszláv légierők főparancsnoka meghívásának tesz eleget.*

KGST-ülésszak kezdődik

Lázár György Varsóban

Hétfőn délután magyar küldöttség utazott Varsóba a KGST XXXI. ülésszakára. A delegációt Lázár György, a Minisztertanács elnöke, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja vezeti. A küldöttség tagjai: Huszár István, a Minisztertanács elnökhelyettese, az Országos Tervhivatal elnöke, Németh Károly, a Központi Bizottság titkára, a Politikai Bizottság tagjai, Szekér Gyula miniszterelnök-helyettes, hazánk állandó KGST-képviselője, Ajtai Miklós, az OMFB elnöke, Rácz Pál külügyminisztériumi államtitkár, Szita János miniszterhelyettes, a nemzetközi gazdasági kapcsolatok titkárságának vezetője és Meisel Sándor, a Magyar Népköztársaság állandó KGST-képviselőjének helyettese.

Búcsúztatásukra a Ferihegyi repülőtéren megjelent Aczél György miniszterelnök-helyettes, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, Puja Frigyes külügyminiszter, Romány Pál mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, Várkonyi Péter államtitkár, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának elnöke és Varga József, a Minisztertanács titkárságának vezetője. Ott volt dr. Stefan Jedrychowski, a Lengyel Népköztársaság budapesti nagykövete.

Lázár Györgynek, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa elnökének vezetésével hétfőn este Varsóba érkezett a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa 31. ülésszakán részt vevő magyar küldöttség. A vendégeket a repülőtéren Piotr Jaroszewicz, a Lengyel Minisztertanács elnöke, Kazimierz Olszewski miniszterelnök-helyettes, Stefan Olszowski, a LEMP PB tagja, a KB titkára, a lengyel párt és kormány több vezető személyisége, valamint Nyikolaj Faggyejev, a KGST titkára fogadta.

Leonyid Brezsnyev Párizsban

(Folytatás az 1. oldalról.)

érzés viszontlátni szép városukat, találkozni Franciaország csodálatos népével. Megkettőzi az örömöt, ha az előttünk álló munkára gondolok, mert bizonyos vagyok abban, hogy hasznos lesz az országaink közötti barátság és az általános béke megszilárdítása szempontjából.

Ebben a szellemben érkeztünk ide, így közelítjük meg azokat a tárgyalásokat, amelyeket Önnel elnök úr és a Francia Köztársaság más vezetőivel folytatunk. Immár tíz éve, hogy a szovjet—francia kapcsolatok állandó emelkedést mutatva fejlődnek, lépésről lépésre mind magasabbra jutnak. Minden egyes új állomás mind világosabb és mind szélesebb távlatokat nyit meg. Ezek a béke, a kölcsönös megbecsülés és a jó együttműködés távlatai.

Folytassuk tehát együttes erőfeszítéseinket, hogy kortársaink és a jövő nemzedéke érdekében ebben az irányban haladjunk tovább.

Még egyszer köszönöm ezt a vendégszerető fogadtatást és jólétet, boldogságot kívánok minden franciának.

A rövid beszédek után Leonyid Brezsnyev és kísérete gépkocsikon a rambouillet-i kastélyhoz, a magas vendég franciaországi szálláshelyére hajtatott. Giscard d'Estaing itt búcsút vett vendégétől, majd délután öt órakor visszatért: ekkor kezdődtek a hivatalos tárgyalások. Leonyid Brezsnyev erről szólva kijelentette: dolgozni jöttünk, komoly munkát akarunk végezni.

*

Leonyid Brezsnyev kedden – a szovjet nagykövetségen rendezett fogadás után és az Elysée-palotában tiszteletére adott vacsora előtt rövid látogatást tesz a párizsi városházán, ahol Jacques Chirac polgármester és a városi tanács tagjai fogadják.

KÜLGAZDASÁG

Kambodzsa eredményeiről

1975. áprilisa óta, hogy győzött Kambodzsában a forradalmi szabadságharc, a szigorú hírzárlat miatt, csak nagyon hézagos értesülések kerültek a világközvélemény elé. Ezek is részben a Phnom Penh-i rádió szűkszavú közléseinek „megfejtésére" és menekültek elbeszéléseire alapozódtak, ami erősen értékcsökkent. A Der Spiegel 20. száma közölt egy interjút Leng Sary miniszterelnök-helyettessel a jelenlegi kambodzsai helyzetről. Ritka szerencséje volt a Der Spiegel munkatársának és jóllehet kérdései „derspiegelesek"- néhány érdekes és figyelemre érdemes tény hivatalos személytől tudható, feltételezve a nyugatnémet képeslap általában elismert hiteles tényközlését ez esetben is.

— A világ csak riasztó híreket hall hazájukról. Miféle társadalmat építenek?

— A khmerek forradalmi kísérletének nincs mintaképe. Olyasmit akarunk megvalósítani, ami a történelemben még sohasem volt. Erre nincsenek modellek... Átszervezzük az országot, és alapul a mezőgazdaságot vesszük. Azzal, amit a mezőgazdaság elérni képes, olyan ipart építünk ki, amelynek ismét a mezőgazdaságot kell szolgálnia. A khmerek népe évszázadokon át gyűjtött tapasztalatokat a rizstermesztésben, s épp ezért a rizstermesztésből kell kiindulnunk. Ma a kambodzsaiak 85 százaléka a mezőgazdaságból él — válaszolta a miniszterelnök-helyettes.

A további kérdésekre adott válaszokból megtudható: az ország lakossága 7 760 000 fő, 85 százalékuk 35 évnél fiatalabb, a háború során legalább 600 000 ember halt meg, sok a rokkant. A főváros kiürítésekor 2000—3000 volt a halottak száma, néhány ezren a rizsföldeken pusztultak el. A városokat nem ürítették ki teljesen, most célszerű visszatelepítés is történik, a fővárosnak 200 000, Kompong Soumnak 50 000, Battambangnak 20 000 lakosa van. A lakatlan városrészeket lebontják, helyükre kis üzemeket, gyárakat építenek.

— Önök állítólag megszüntették a pénzt, Kambodzsában semmiféle magántulajdonnak nem szabad lennie. Hogyan működik egy ilyen társadalom?

— Túlságosan korai lenne még közölni, hogy mit csinálunk országunkban... Kísérlet közben tanulunk. 1973-ban a felszabadított övezetekben mezőgazdasági szövetkezetek létesítését kezdtük meg. Most az egész országban szövetkezetek működnek. A nagyok 2000 családot, a legkisebbek 50 családot ölelnek fel. A szövetkezetek gondoskodnak a lakosság minden szükségletéről, például a rizs elosztásáról és a lakásokról.

— Milyen a gazdasági helyzetük?

— Természetesen még óriási nehézségeink vannak, de a háborús évek után sokat tettünk országunk újjáépítéséért — mondotta Leng Sary és megemlítette, hogy több vasútvonalon már rendszeres a közlekedés és számos utat helyreállítottak, megindult rajtuk a forgalom. A lakosság hatalmas méretű csatornázási-öntözési munkálatokba fogott és idén már rizst exportálhatnak a fölösleg miatt. Már nincs éhinség az országban, de számos betegség (malária) szedi áldozatait, sok gyár megkezdte a munkát.

— A menekültek azt mesélik, hogy önök százezreket végeztek ki, főként a Lon Nol kormány korábbi katonáit és funkcionáriusait.

— Bolondság. Csak a legsúlyosabb bűnözőket ítéltük el. Phnom Penh felszabadításának pillanatában a katonák eldobálták egyenruháikat, civilbe öltöztek, elvegyültek a tömegben. Ma úgy dolgoznak, mint mindenki más... Beengedtük őket a szövetkezetekbe. A csoport törődik velük. Miért gyilkoltuk volna meg ezeket az embereket? Rengeteg munkaerőre van szükségünk ahhoz, hogy ismét felépíthessük az országot.

— A menekültek azt mesélik, hogy önök kényszermunkára deportálták az embereket.

— Nem, hogyan dolgoznának az emberek, ha kényszerítenénk őket? Egyszerűen úgy értük el a jó eredményeket, hogy az emberek belátták a munka szükségességét, a forradalmi vezetők és katonák jó példával járnak elől, és velük együtt dolgoznak.

A jövő generációjának neveléséről Leng Sary elmondta, hogy ötéves korban kerülnek a gyermekek a népiskolákba, amelyek a szövetkezetekben és gyárakban működnek, naponta két-három óra a tanulás, a többi ismerkedés a fizikai munkával. Középiskolák a körzetekben vannak, ezekben is tanulás és munka megosztottan történik. Orvostudományt a városi kórházakban és a szövetkezetek orvosi ellátó központjaiban tanítanak. Más felsőfokú oktatás jelenleg nincs.

A nyilatkozatot a Der Spiegel sem kommentálta.

K. J.

Mezőgazdasági üzemek, figyelem!

Rába-Steiger, K-700/A, MTZ-80 és DT-75 típusú traktor,

mezőgazdasági pótkocsi és önjáró szálasbetakarító-gépek azonnal beszerezhetők

◆ AGROKER VÁLLALAT PÉCS, Megyeri úti raktárából.

Képernyő előtt

Kézben egy szív

Hosszú évek tapasztalatából magam is tudom: nehéz dolog híven és mindenki megelégedésére beszámolni az orvosok gyógyító munkájáról. Legalábbis kétfajta veszély fenyegeti az embert. Vagy fönnakad a szakemberek hálóján, s túlságosan szakmai, mármár érthetetlen lesz az, amit elmondani szándékozik, vagy a közvélemény hálóján akad fönn, akkor pedig átlengi az a túlzott áhitat, ami közhelyszerűen kerülgeti az orvosi hivatást.

Holott az orvos — s mellette, mögötte valamennyi egészségügyi — éppúgy munkát végez, mint minden ember. Igaz, a munka tárgya itt valóban más, a tét közvetlenebbül is érzékelhetően óriási: maga az emberi élet. De a munka — az munka. A jó pedagógus, a jó bíró, a jó mérnök, de még a jó ügyintéző is ugyanúgy befolyásolja az emberek életét, mint a jó orvos. Ha visszájára fordítjuk a dolgot, akkor derül ez ki igazán: a rossz pedagógus tönkretehet életeket és a rossz ügyintéző tevékenysége az a csepp lehet a pohárban, amely után az ügyfél végérvényesen a tönkrement idegzetű emberek közé kerül.

Sárdi Anna szerkesztő és Somló Tamás rendező-operatőr dokumentumfilmje a Debreceni Orvostudományi Egyetem szívműtétjeiről azért tetszett, mert mentes tudott maradni — ha nem is mindvégig — ezektől a buktatóktól. Tárgyszerű volt és világos, egyfelől arra irányította a figyelmet, ami az emberek számára fontos ebben a programban: ismét léptünk egyet előre a gyógyítás területén is. Másfelől viszont azt mondta el, mutatta meg igen rokonszenves mértéktartással, hogy ez a team, amelynek munkáját borzongva és áhítattal nézi az átlagember, ugyanolyan emberekből áll, mint amilyenek mindnyájan vagyunk: ezek az emberek olykor fáradtak, teli vannak gondokkal, hivatásukról nem valamiféle fennköltlelkesültséggel beszélnek, csak úgy, mint minden más szakmáját, hivatását szerető ember: úgy, hogy magától értetődően ez adja életük értelmét, tartalmát. Élni, dolgozni pedig csak így érdemes, akár orvos az ember, akár műtősnő, akár bármi más.

H. E.

Vihar a Balatonon

Vasárnap délután hirtelen kerekedett, heves vihar tört a Balatonra. A balatonfelvidéki hegyvonulaton át, északnyugatról érkezett zivatar időnként 100 kilométeresnél is nagyobb sebességű széllel söpört végig a tavon. A hirtelen jött heves szélrohamok sokakat a nyílt vizen értek, vitorláshajók, csónakok borultak fel. A révkapitányság motoros járművein kívül a MAHART-hajók személyzete is azonnal a bajbajutottak segítségére sietett. A Balatonfüred–Tihany térségében éppen ebben az időpontban zajló két vitorlásverseny résztvevői a lehetőségeknek megfelelően cselekedtek: a felborult hajókba kapaszkodtak mindaddig, amíg a segítség megérkezett.

A viharnak sajnos áldozatai is voltak. Balatonszabadinál Kathi Antal 31 éves budapesti gépkocsivezető, aki a 6 éves Antal nevű gyermekével fürdött a tóban. A hirtelen jött vihar elől már nem tudott kimenekülni, s gyermekével együtt a vízbe fulladt. A gyermek holttestét megtalálták, az apja tetemének felkutatására intézkedés történt.

Ismerjük meg a rendeleteket

A lakások elosztásáról

Városban, megyei városban és községben a tanács vb kétévenként lakáselosztási tervet köteles készíteni, amelynek egyik fontos része a lakáskiutalási és értékesítési névjegyzékre felvett igényjogosultak részére biztosított lakáskeret.

Városokban a lakásügyi hatóság a lakáscímet fel nem tüntető lakásigényléseket az erre a célra alakított társadalmi bizottság közreműködésével évenként összeállított lakáskiutalási névjegyzék alapján elégíti ki. Az elbírálás módját, a társadalmi bizottság működésének szabályait — a helyi sajátosságok figyelembevételével — a helyi tanács állapítja meg.

A továbbiakban a pécsi szabályozás alapján ismertetem a lakáselosztás rendjét. Megjegyzem, hogy a megye más városaiban a szabályozás lényegében a pécsihez hasonló, községekben helyileg szabályozott lakáselosztás nincs.

A tanács rendelkezése alatt álló lakások elosztását, a lakásigény társadalmi elbírálását, ezen felül a lakásigénylés és elosztás feltételeit helyileg Pécs megyei város tanácsának 1977. évi 4. sz. tanácsrendelete szabályozza.

A rendelet 9. §-a szerint nem jogosult tanácsi bérlakásra:

a) akinek a város területén beépíthető házhelye, illetve építési telke van;

b) aki — kivéve a tsz tagokat és a mezőgazdasággal élethivatásszerűen foglalkozókat — az ország területén bárhol 1800 négyzetméternél nagyobb területű szőlő, gyümölcsös és kertművelésű ágú ingatlannal rendelkezik;

c) aki Pécs megyei városban tanácsi bérlakásának lakásbérleti jogviszonyáról pénzbeni térítés ellenében a hatóság, illetve meghatározott személy javára lemondott, illetőleg szövetkezeti, tanácsi értékesítésű vagy munkáslakás akcióban vásárolt lakását szabadforgalomban elidegenítette és a lemondástól, illetve elidegenítéstől számított 5 év még nem telt el;

d) aki Pécs megyei városban a jogos lakásigény mértékének alsó határát elérő személyi tulajdonú ingatlanában lakik, vagy ilyen beköltözhető ingatlannal rendelkezik, illetve ilyen ingatlana volt és annak értékesítésétől 5 év még nem telt el;

e) akinek családjában az egy főre eső havi jövedelem a 2200 Ft-ot meghaladja.

Nem jogosult tanácsi értékesítésű lakásra az:

a) akinek a város területén beépíthető házhelye, vagy építési telke van;

b) aki Pécs megyei városban jogos lakásigénye mértékének alsó határát elérő személyi tulajdonú ingatlanban lakik, vagy ilyen beköltözhető ingatlannal rendelkezik, illetve ilyen ingatlanát 5 éven belül értékesítette;

c) aki Pécs megyei városban szövetkezeti, tanácsi értékesítésű, vagy munkáslakás akcióban épült, vásárolt lakását szabadforgalomban elidegenítette és az értékesítéstől számított 5 év még nem telt el;

d) akinek családjában az egy főre eső havi jövedelem a 2700 Ft-ot meghaladja.

A felsorolt kizáró okok nem vonatkoznak a minőségi lakáscserékre, azokra akiknek lakását kisajátították, szanálták, életveszélyessé nyilvánították.

A kerületi hivatalok igazgatási osztályai mint I. fokú lakásügyi hatóságok évente lakáskiutalási és értékesítési névjegyzéket készítenek a 19 tagú lakásgazdálkodási társadalmi bizottság (a következőkben: LTB) közreműködésével. A névjegyzék összeállítására az egyes kerületeknél nyilvántartott lakásigények számának alapulvételével, a városi tanács vb által évente meghatározott lakáselosztási irányelvek betartásával, az LTB helyszíni vizsgálatát követően két ütemben kerül sor.

Az elmúlt évek gyakorlata szerint a városi tanács vb minden év III. negyedévében határozza meg — a rendelkezésére álló különböző adatok birtokában — a következő évben biztosítható lakásmennyiség rendeletés szerinti elosztását és a következő évi elosztás irányelveit. Ezt követően a kerületek LTB-i felülvizsgálják az irányelvek szerinti kategóriákba tartozó igénylők (tehát nem valamennyi nyilvántartott lakásigénylő!) lakáshelyzetét és a kerületek lakáskeret számait figyelembe véve javaslatot tesznek az ideiglenes névjegyzék összeállítására. Hangsúlyozom, hogy az LTB-k részére az elosztási irányelvek betartása kötelező.

Az ideiglenes névjegyzéket 30 napi időtartamra a kerületi hivatalok épületeiben kell kifüggeszteni. A kifüggesztés tartama alatt a névjegyzékre felvett igénylők ellen írásban felszólalással lehet élni.

Ezt követően kezdődik az elosztás második üteme, amennyiben az LTB elbírálja az ideiglenes névjegyzék ellen beérkezett felszólalásokat és azok figyelembevételével tesz javaslatot a végleges lakáskiutalási és értékesítési névjegyzékre. Ezt a javaslatot terjesztik a városi tanács végrehajtó bizottsága elé, amely döntést hoz a javaslatot illetően. Az igények kielégítése ezt követően a jóváhagyott névjegyzék sorrendiségének megfelelően, a lakásátadások ütemétől függően történik.

Az utóbbi években kialakult gyakorlat alapján a lakáselosztási irányelvek a következő kategóriákba sorolt lakásigénylők lakáshoz juttatását tartják indokoltnak.

— az előző évről visszamaradt, kielégítetlen lakásigénylők;

— életveszélyes és lakatlan lakásban lakó igényjogosultak;

— fertőző és tartós megbetegedésben szenvedő igénylők;

— hatósági, bírósági határozat alapján kiköltözésre kötelezett személyek;

— 4 és több gyermekes igénylők, akik az elosztási évet megelőző év augusztus hó 31. napjáig előterjesztették lakásigénylésüket;

— 3 gyermekes igénylők, akik legalább két évvel az elosztást megelőzően előterjesztették lakásigénylésüket;

— egyéb szempontok szerint névjegyzékre került igénylők. Ide sorolhatók pl. 1977. évben az I. kerületben azok, akik igénylésüket 1970-ben, vagy azt megelőzően terjesztették elő. Tehát az egyéb kategóriába elsősorban az igényüket évekkel ezelőtt előterjesztő, két vagy egy gyermekes családok tartoznak,

— megüresedő lakás juttatására javasolt igénylők, akik szintén a régi igénylők soraiból kerülnek ki.

Megjegyzem, hogy a felsorolás első 5 kategóriájába tartozó igénylők lakáshoz juttatása általában kötelező, míg a többi kategóriába tartozó igénylők lakáshoz juttatására csak lehetőség van.

Ezen túlmenően minden évben sor kerül — hasonló elosztási irányelvek alapján — az OTP öröklakás juttatására javasolt, illetőleg lejárt ifjúsági takarékbetéttel rendelkező igénylők rangsorolására is.

Itt említem meg, hogy minőségi csere iránti kérelem névjegyzékbe való felvétel nélkül teljesíthető. Ugyancsak névjegyzékbe való felvétel nélkül teljesíthető az olyan kérelem is, amelyben kisebb szobaszámú, vagy alacsonyabb komfortfokozatú lakás kiutalását kéri a bérlő lakásának beköltözhető állapotban való átadása ellenében.

Végül megemlítem, hogy Pécsett nemcsak a városi tanács vb, illetve a kerületi hivatalok foglalkoznak lakásjuttatással, hanem egyes vállalatok, intézmények is.

Lakáselosztási rendszerünk tehát központi szabályozásokra épül, a lakásgazdálkodási társadalmi bizottság, valamint a tanácsi testületi szervek közreműködésével nyílt és demokratikus, ugyanakkor a lakásigénylők közötti kiválasztásnál a rászorultság és méltányosság elveit széleskörűen érvényre juttatja.

Dr. Szlovák Tibor
Pécs m. városi Tanács V. B. I. ker. Hivatal igazgatási osztályvezetője

A Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat felvételre keres:

— villanyszerelőt,
— lakatost,
— elektroműszerészt,
— szervizsegédmunkást,
— E-vizsgával rendelkező tehergépkocsi-vezetőt,
— tmk-adminisztrátort,
— valamint 2 műszakos beosztású mérlegelőt, állatátvevőt és segédmunkásokat.

JELENTKEZÉS a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 37.

A Pécsi Építőipari Szövetkezet felvesz

NYÁRI SZUNIDEI MUNKÁRA DIÁKOKAT!
Középiskolások,
főiskolások,
egyetemisták jelentkezését várjuk.

Pécs, Megye u. 19. Munkaügy.

Hetven éve történt IV.

Ritkaságok és konferenciák

Sztrájk a Hamerli kesztyűgyárban

Főhercegi látogatás

A remetének nem jutott hely

Említést kell tenni Várady Ferenc pécsi főlevéltáros japán felépítésű madárházáról. Itt láthatóak voltak a hazai és a világ minden tájáról származó madarak, Afrikából, Ázsiából, Dél-Amerikából származó majmok. Nagy szenzációnak örvendett az Európa-híres Bioshop mozgóképcsarnoka, ahol nap-nap után új filmeket mutattak be a közönségnek. A megnyitás napjáról is filmanyag készült, melyet bemutattak a látogatóknak is. (Számos archív filmanyagot őriz a Baranya megyei Levéltár, azonban nincs hozzá vetítőgépe. Örömünkre szolgálna, ha korabeli fotók és leírások alapján vállalkozó szocialista brigádok rekonstruálnának egyet.)

A Bányászok csarnoka is közönségsiker volt, hisz kevesen ismerték ezt az iparágat közelebbről. A bejárat mellett kapott helyet a kiállítási iroda, a tűzoltóság és a rendőrség. A kiállítás időtartamára 6 titkosrendőrrel és 50 főnyi csendőrséggel erősítették meg a kiállítás védelmét. Számos kisebb pavilon, bazár, áruda épült fel, ahol a látogatók gyönyörködhettek a magángyűjteményekben, csillapíthatták éhségüket, olthatták szomjúságukat. A kiállításon több mint 4000 résztvevő volt található. Az ország minden részéből özönével érkeztek jelentkezések, ajánlkozások, de sokat helyhiány miatt el kellett utasítani. Az ajánlkozásokból sok érdekességgel találkozott a kiállítás intézősége.

Egy pécsi vállalkozó szűknyakú ivóvizes üvegekben élő házinyulat kínált bemutatásra. Majd egy remete jelentkezett. Kuriózumképpen itt közreadom a remete levelét, mely nem mindennapi ajánlkozás: „Mélyen Tisztelt Igazgatóság! Ha szíveskedne ajánlatomat elfogadni, egy öreg remetelakást építtetni és én ajánlom magamat benne létezni, mint öreg remete lenni, minekutána úgy gondolom, hogy a mai nép olyasmit nem látott, a kíváncsiság végett talán többen jönnének. Beszédem magyar, német és horvát. Időm 70 év. A többi hozzávaló tárgyakat szóban elmondom. Nevem Bozsa István, lakom Szcitovszky tér 1. szám."

Külön érdeme az öthónapos kiállításnak, hogy minden kiállított tárgy a harangtól a csipkéig — egyes magángyűjtemény darabjait kivéve — a helyszínen vásárolhatók voltak. A kiállítás minden napjának külön programja volt. Május 14-én és 15-én várták a kormány és országgyűlés tagjainak érkezését, majd a kiállítási megnyitó után a színkör megnyitása következett. Az élőhal-bemutató tíz napig tartott. Díjlovaglás, lóverseny, tornaverseny, vívóakadémia, labdarúgás, atlétikai versenyek, országos teniszverseny, tűzoltóverseny, különböző kongresszusok, közgyűlések, így a polgári iskolai tanárok országos közgyűlése, a kereskedelmi iskolai tanárok közgyűlése, vidéki hírlapírók országos közgyűlése, országos erdészeti kongresszus, nyomdatulajdonosok kongresszusa, országos tanügyi tanácsülés, országos zenekongresszus, tűzoltókongresszus, országos tejgazdasági és szövetkezeti kongresszus, polgármesterek kongresszusa, rabsegélyző egyesületek I. országos kongresszusa, ipartestületek I. országos kongresszusa, vendéglősök országos kongresszusa, múzeumok és könyvtárak országos kongresszusa és még számos rendezvénynek adott helyet a kiállítás.

Adjunk most számot a kiállítás színpompás megnyitásáról, amelyen részt vett a város apraja-nagyja, a rendkívül nagyszámú vendégek között a francia főkonzul, angol újságírók, Horvátország, Szlavónország, Bosznia, Hercegovina kereskedői, iparosai. „Harangok zúgása, lobogók lengése, az emberek arcáról lesugárzó öröm és várakozás, teljes kíváncsiság jellemezte e napon a várost. Pécsett a maihoz hasonló még soha nem volt..." — adta hírül a sajtó. Ezt, a kiállítás megnyitásának napját és magas vendégek érkezését használta fel a Hamerli-féle kesztyűgyár 50 szabásza és 10 cserzője, kik reggel nem álltak munkába, sztrájkba léptek. Követelték, hogy az eddigi 10 órás munkaidőt 9-re csökkentse az igazgatóság, de nem csökkentheti a 10 órára járó munkabért. Az állomáson pedig nőtt a tömeg, a várakozás az érkező főhercegi család iránt. A megye vezetői Pellérd állomáson fogadták Frigyes főhercegeket, Izabella főhercegasszonyt, Gabriella és Izabella-Mária királyi heregnőket. Pontosan 8 órakor érkezett meg a három szalonkocsi a pécsi állomásra, és amint a főhercegpár kilépett a vagonból, felcsendült a Himnusz. Az állomás előtt sorakozott fel a katonai díszszázad, valamint az ezredzenekar. Mögöttük a díszruhás pécsi urak, a papság képviselői és a zsidó nőegylet válogatott szépségei. Ezek mögött a frakkos urak sokasága és végül a nézők tömege az Indóház utcán végig, a Rákóczi úton, az Irgalmasok útján, Széchenyi téren, Kardos Kálmán utcán a püspöki rezidenciáig.

(Folytatjuk)



Főhercegi látogatás a hetven évvel ezelőtti pécsi kiállításon

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Zenekari muzsika. 9.00: Katedra. 9.30: Mesebeli sziklák között. 9.45: Az Állami Orosz Énekkar orosz népdalokat énekel. 10.05: Beszélgetés Pozsgay Imre kulturális miniszterrel. 10.55: Faust. Részletek Gounod operájából. 11.40: Az eltűnt miniatűr, avagy egy érzőlelkű hentesmester kalandjai. IV. rész. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.10: Törvénykönyv. 13.57: Ezeregy délután. 14.50: Éneklő ifjúság. 15.10: Saint-Saens: III. szimfónia. 15.44: Magyarán szólva . . . 16.05: Harsan a kürtszó. 16.35: Kóruspódium. 17.07: Fiatalok stúdiója. 17.32: Népdalok. 18.00: A Szabó család. 19.15: Lemezmúzeum. 19.55: Visszapillantás 1947—1977. 20.25: Három Vivaldi-versenymű. 21.05: Beszélgetés Dienes Valériával az evologikóról. 21.40: Filmzene. 22.20: Meditáció. 23.10: Petényi Miklós és Szücs Lóránt felvételeiből. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fúvósátiratok. 8.20: Tíz perc külpolitika. (ism.) 8.33: Az élő népdal. 8.43: Operettrészletek. 9.25: Orvosi tanácsok. 9.33: Derűre is derű. 10.03: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: Nóták. 12.33: Arcképek az orosz irodalomból. 12.50: Gershwin: Zongoraverseny. 13.33: Sanzonok. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: A francia sanzon nagy előadói. 18.33: Népdalcsokor. 19.15: Egy kis figyelmet kérek. 19.30: Csak fiataloknak. 20.33: Mindenki könyvtára. 21.05: Operarészletek. Közben: 22.33: Tíz perc külpolitika. 23.13: Dzsesszfelvételekből.

3. MŰSOR

14.05: Zenekari muzsika. 14.47: Magyar Irodalmi Arcképcsarnok. 15.07: Meyerbeer operáiból Magyarországon. 16.03: A kamarazene-irodalom remekműveiből. — Közben: 16.30: Harminc perc alatt a Föld körül. 17.30: Katedra. 18.05: A Suisse Romande zenekar hangversenye a Svájci Rádióban. 19.19: Bellini: Rómeó és Júlia — Júlia áriája az I. felvonásból. 19.33: Kapcsoljuk a Keszthelyi Színházat. Az éneklő ifjúság KISZ-korosztályának díszhangversenye. kb. 20.13: Egy pálya vonzásában. kb. 21.13: Slágerről — slágerre. 22.00: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Esti hangverseny Schumann műveiből.

PECSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. — 17.05: FG—4. A fiatalok műsora. Szerkesztő riporter: Hidvégi József. A tartalomból: Szakmunkásvizsgák — ifjú szakmunkások. — Ifjúsági hangversenyek. ODOT. Fiatalok hírei. — Zenés kívánságok. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. Az ifjúság hullámhosszán. Zenés műsor. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. Nagyüzem a Szigetvári Konzervgyárban. — Gráf Vilmos riportja. Hallgatóink kérésére. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.43: Hírek. 16.50: Mexikói képek. Francia rövidfilm. 17.25: Közművelődés közelről. 18.05: Egészségünkért. Az Egészségügyi Felvilágosítási Központ műsora. 18.10: Mindenki iskolája. 15. Fizika. (ism.) 18.40: Reklámműsor. 18.45: 6. Fizika. (ism.) 19.15: Esti mese. 19.20: Tévétorna. (sz.) 19.30: TV-Híradó. 20.00: Jogi esetek. 20.40: Páskándi Géza: Egy ember, aki megunta a bőrét. Komédia három felvonásban. A Veszprémi Petőfi Színház előadása, felvételről. (16 éven felülieknek.) 22.55: TV-Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Még egyszer. Ismétlés a május havi műsorokból. 20.01: Hímes kövek. Mattioni Eszter művészete. (ism.) 20.25: A Debreceni Délibáb Együttes (sz.) 20.50: TV-Híradó 2. 21.10: Bovari úr. Móricz Zsigmond: Az István háta mögött c. regényének tévéváltozata (sz.)

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Az állatok csodálatos világa — népszerű tudományos film. 18.15: Műkincseink. 18.45: Népszerű muzsika. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Aktualitások. 20.50: Akciók. 21.00: Petróleumháború. Dán játékfilm.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Dokumentumfilm. 19.00: Humoros adás. 20.00: Huszonnégy óra. 21.20: Szórakoztató-zenei adás. 21.50: A tenger titkai: Az Antarktisz jege alatt.

KÖZÉRDEKŰ

A PVSK pályán július 10-én 10 órakor kezdődő „MECSEKI RANDEVÚ" c. műsor jegyeinek árusítását megkezdtük a Konzum Áruházban. Fellépnek: Kék Csillag Együttes, Oláh Kálmán népi zenekara, Gyárvárosi Úttörőzenekar: Magyarnóta: Jákó Vera, Mozsár Imre, Hollay Bertalan, Talabér Erzsébet. Operett: Lehoczky Zsuzsa, Németh Sándor, Német Marika, Marik Péter, Hadics László. Táncdal: Kovács Ferenc, Koós János, Ihász Gábor, Delhusa Gjon, Cserháti Zsuzsa. Paródia: Csorba János, Radványi Barna, Mikes György, Komlós András, Zana József. Műsort és a labdarúgómérkőzést konferálja: dr. Hegedüs János, a SZUR konferanszié-ja. Műsor befejező száma: Színész válogatott—PVSK örsgfiúk (25 éve volt NB I-es labdarúgói) labdarúgómérkőzése. Jegyek válthatók: a KONZUM ÁRUHÁZBAN Pécs, Kossuth tér — földszinten a hírlap oszt. — I. emeleten óra-ékszer oszt. — II. em. az OTP ügyintézőnél.

Az Országos Rendező Iroda július 18-án este fél 8 órakor előadást tart a Sportcsarnokban. Fellép: a SKORPIÓ együttes. Jegyek válthatók a Filharmóniánál (Színház tér 2.)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

KOZULETEK figyelmébe! Ismét érkezett esőkabát, 4/4-es, 640—705 Ft-os árban a Centrum Áruház munkaruházati boltjába. Pécs, Sallai u. 8. Telefon: 11-466/19 mellék.

A szentlőrinci Műszaki boltban 220 literes ZM típusú, mínusz 20 Celsius-fokig hűtő mélyhűtőpult 18 400 forintos áron kapható.

A Mecsek Áruház nyári ajánlata: olcsó női ruhák, nyári férfinadrágok és öltönyök érkeztek a Mecsek Áruház II. emeleti ruházati osztályára. Női és bakfis fürdőruhák — kétrészes és egybeszabott —, több színben, fazonban, nagy választékban vásárolhatók a Budapest ajándékboltban. Pécs, Kossuth L. u. 35.

Az ÁFOR begyűjti a fáradtolajat

Tájékoztatjuk kedves vásárlóinkat,
hogy az egész ország területén ismét megszerveztük a fáradtolaj-átvevő hálózatunkat.
BARANYA MEGYE PÉCS
kirendeltségeinken megvásároljuk a fáradtolajat.
A 2000 liter feletti mennyiséget — előzetes bejelentésük alapján — tankautóval elszállítjuk a telephelyükről.
A fáradtolaj begyűjtésével kapcsolatos kérdéseikre készségesen adnak további felvilágosítást és segítséget kirendeltségeink, tájegységi központjaink és vevőszolgálatunk.

A FÁRADTOLAJ BEGYŰJTÉSE
NEMCSAK GAZDASÁGI ÉRDEK,
HANEM A KÖRNYEZETVÉDELEM SZEMPONTJÁBÓL IS IGEN FONTOS.

ÁFOR BENZIN-OLAJ

Vállalatok, szövetkezetek, figyelem!

ELADÓ TELJESEN FELSZERELT, CSALÁDOK UDULTETÉSÉRE ALKALMAS UDULÓ

Balatonföldvár központjában (Budapesti út 53.) Átvehető 1978. évben. Az üdülőépület 2800 m² területű ősparkban fekszik. Megtekinthető a helyszínen, további felvilágosítással a vállalat központjában Megyeri Árpádné munkásellátási csoportvezető szolgál. (831-700/150 mellék)

FERROGLÓBUS vas és acél TEK Vállalat,
Budapest, XV. kerület, Körvasút sor 110.

LAKÁS—INGATLAN

Balatonnál, 288 □-öl gyümölcsös házzal együtt eladó. Zánka, Vérkúti út 106.

Komlón, kőbánya bejáratánál új garázs eladó. Érdeklődni: Fleisch. Kőbánya 3.

Családi ház Pogányban, nagy kerttel azonnal beköltözhetően, olcsón eladó. Érdeklődni: Getta Nándor. Pogány. Kossuth L. u. 36.

Összkomfortos, 2 családnak megfelelő, beköltözhető házrész eladó Déryné utca 23., földszint 2. Telefon: este: 14-221.

Kettőszoba összkomfortos szövetkezeti lakás eladó vagy családi házra cserélném. „Nagyerkélyes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Házhely eladó Keszthelyen, a Balaton-parton, Helikon szálló közelében. Móra Ferenc és Somogyi út sarok. 265 n.-öl, építhető, közművesített. Cím: Czimmer Gábor, 8360 Keszthely, Vörösmarty u. 1/A.

Igalon ház és telek egyben is eladó, fürdőhöz három perc, Kapuvezér 14.

Kertes családi ház, kertben 300 n.-öl szőlővel eladó. Hird, Rákóczi u. 51. Gazdálkodásra alkalmas.

Vásárolnék Siklóson kettőszobás összkomfortos lakást, esetleg komfortos házat. Százötvenezer forint készpénzzel, plusz OTP átvállalással vagy jelentős havi törlesztéssel. „Minden megoldás érdekel" jeligére a nagykanizsai hirdetőbe.

Mohácson, Csele-patak partján hetven n.-öl üdülőtelek bódéval eladó. Érdeklődni: 14 óra után a 18-151 telefonon.

Eladó Uránvárosban 2 szobás távfűtéses szövetkezeti lakás. Érdeklődni: Építők útja 4. II. em. 7. Délután 5 óra után.

Komoly, értelmiségi férfit albérletbe felveszek, július 1-től. Márkus, Kolozsvár u. 18.

2 1/2 szobás öröklakás eladó kp + OTP átvállalással. 7800 Siklós, Béke tér 9/B. fszt. 1.

Elcserélném Sallai utcai I. emeleti 1 1/2 szoba hallos, komfortos PIK-lakásomat kettőszoba +hall, nagyméretű — kizárólag belvárosi — PIK lakásra II. emeletig. „Nyári csere 77" jeligére a Hunyadi u. hirdetőbe.

Garázs nagyméretű, a Szigeti úton eladó. Érd.: Madách u. 1/A. IV. 13.

Komló, Gagarin u. 11. szövetkezeti garzonlakás eladó. Érdeklődni: a házmesternél.

Két egyetemista lány szeptembertől központi- vagy gázfűtéses albérleti szobát keres — fürdőszoba használattal. Ajánlatokat: „Szeptembertől" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Azonnal beköltözhető szoba-konyhás házrész 290 n.-öl szőlővel és 641 n.-öl szántóval sürgősen eladó. 200 000 Ft kp. Érdeklődni: Horváth, Pécsbányatelep, Zöldellő u. 7.

Elcserélnénk pécsi, 2 szoba, összkomfortos, étkezős, tanácsi lakásunkat 2 kisebb pécsire vagy 1 pécsi garzonra. A másik lakás lehet siklósi vagy veszprémi is. „Zsuzsa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Steinmetz téren lévő, 1 1/2 szobás, összkomfortos, tanácsi lakásomat a környéken lévő, 2 1/2—3 szobás összkomfortosra. „Térítést adok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Összeköltözők! 4 szobás+személyzeti szobás, I. emeleti, tanácsi, komfortos lakásomat elcserélném 2 szobás szép lakásért. Leveleket a Sallai utcai hirdetőbe kérem, „Gábor" jeligére.

Budapesti, VI. kerületi, tanácsi 1 szobát cserélek pécsi nagyobbra. „Főváros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 1/2 szobás összkomfortos, II. emeleti, újmecsekaljai, szövetkezeti lakásomat 3 vagy 4 szobás családi házra vagy lakásra. „Ilike" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatoni nyaralót pécsi öröklakásra cserélnék vagy eladnám. „Balaton-part" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, 1 szobás, komfortos, tanácsi lakásomat 3 szobásra. Telefon: 19-576, 5 óra után.

Uránvárosi, 1 1/2 szobás, szövetkezeti lakás eladó. „Kuba" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 szobás családi ház eladó 187 n.-öl telekkel. 1 1/2 szobás lakást beszámítunk. Cím: Kertváros u. 4.

1650 n.-öl terület, 1/3 rész szőlő, sok gyümölcsfával, teljes felszereléssel, lakható épülettel eladó. Mozsgó, Alsóhegy 1. Kocsival megközelíthető.

Orfűn, kilátó mellett, 286 n.-öl üdülőtelek, szerszámoskamrával eladó. Telefon: 12-382.

Keszüben 400 n.-öl szőlő, megosztva is, sürgősen eladó. A hónap páros napjain 14-037 telefonon, 6—18 óráig.

2 szobás, szövetkezeti lakás eladó. Pécs, József A. u. 47/A, fszt. 1. 18 óra után.

Újhegyen 270 n.-öl szőlő eladó. Érdeklődni: Pécs, Borbála u. 38/2.

Pécs, Vasas II-n, szőlő, gyümölcsös, — 300 vagy 500 n.-öl — eladó, zárt kertben. Autóbuszhoz 5 percre. Cím: Vasas II., Orosz Gyula u. 77.

Eladnám vagy garzonlakásért elcserélném 250 n.-öl telkemet (szőlőmet). „Minden igénynek megfelelő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 1/2 szobás, összkomfortos, OTP lakásomat 1 1/2 szobásra. „Kamilla úti" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagyméretű, 1 1/2 szobás, uránvárosi lakásomat 3 szobásra vagy családi házra cserélném. „Uránvárosi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Budapesti, másfél szobás, összkomfortos, szövetkezeti lakást cserélek pécsi másfél szobás, szövetkezeti lakásra. Ráfizetés — minőségtől függően, 60—80 000 Ft. Bogáromi József, 1083 Budapest, VIII. Baross u. S/24 ép.

Nagy-Szkókóban, betonút mellett, 210 n.-öl házhely eladó vagy lakásért elcserélhető. Villany van és víz, 5 percre. (36—37-es buszmegálló). Érdeklődni: Benkő, Mezőszél u. 5.

Pécs, Nagyárpád, Mester u. 1. alatt eladó 180 n.-öl telek, megkezdett házalappal, (építési engedély, ipari áram van) lakható régi 2 szobás családi házzal, (víz, villany bevezetve) valamint gazdasági épülettel, pincével. Irányár: 120 ezer Ft. Érdeklődni: Nagyárpád, Mester u. 2. Beck Tiborné.

100 000 kp+részletfizetéssel, minden lakásmegoldás érdekel. „Lucia" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 45 m²-es, nagy szoba, nagy konyha, éléskamrás, tanácsi lakásomat (víz a konyhában, vízöblítéses WC az udvarban) másfél szoba összkomfortosra. Válaszokat: „Különbözetet térítek 1977" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK
3580 Ft-tól részletre
VAJTA kárpitosnál,
PECS, Déryné u. 11.

Bontásból jó minőségű, redőnyös ablakok, ajtók, fagerendák, faragott kő és tégla eladó. Érdeklődni: Zsolt u. 8.

Megkímélt Skoda személygépkocsi eladó. Érdeklődni: Kémeri Lajos, Pátrány u. 11., 17 óra után.

Eladó 5 db ½ éves üsző és egy hasas üsző. Görcsöny, Dózsa Gy. u. 25. Csóke.

Modern, kisméretű pavilon eladó. „Virág" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uzemképtelen Orilux vagy Olimpia tv készüléket vennék. „Timea" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

CT rendszámú, most műszakizott, fehér Trabant eladó. Simson Schwalbet vennék. Pálfi, Nagyszeben u. 7.

IE 1300-as Polski eladó. Bátonyi, Gárdonyi G. u. 5.

Nagyméretű kandallóhoz vajszínű, kifogástalan Zsolnay-csempe, samott téglák, hozzá ajtók eladók. Fekete Miklós, Surányi M. u. 52., II. emelet.

Sikkötőgép, 5/100-as motoros, Diamant, alig használt, 10/100-as Diamant — 3 orsós orsózó motoros — és varrógépek eladók. „Kötőde" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Jó állapotban levő 500-as Fiat gépkocsi eladó. Varga János, Pécs, Mezes, Február 24. u. 17. szám.

Márkás olajfestmények — vidéken — eladók. „Galéria igazolta" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Modern bútorok vétele és eladása. Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

57-es Opel, üzemképes, egyben vagy bontva olcsón eladó. Érdeklődni: Hird, Kossuth tér 5. 16 óra után, Szalai.

Alig használt gyermekágy matraccal eladó. Érdeklődni lehet a 14-304 telefonszámon.

Eladó jó állapotban levő háromasszekrény, négyszemélyes rekamié, fotelok, székek, szelon, íróasztal, konyhabútor, mosógép, csillár, Kékes televízió. — „Jó állapotban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Velorex 350-es most vizsgáztatva eladó. Délután 4 óra után, Bálicsi út 48. Varga.

Nagy tejhozamú 6 éves tehén, 6 hónapos vemhesen eladó. Nagyárpád, Szövetkezet u. 9. Nagy.

4 éves 412-es Moszkvics eladó. Szentlőrinc, Erzsébet u. 34.

Bélyeget, postatiszta magyar anyagot 960-tól veszek. Szerdán, szombaton. Bánki D. u. 17. II. em. 3.

Eladó sztereo rádió lemezjátszóval és 2 db ágybetét, Katonáné, Pollack M. u. 15.

Nagyméretű sátor, duplafalú, újszerű állapotban és ülőkocsi, gyermekágy, olcsón eladó. Móré F. u. 2/A. Kovács.

VEGYES

Mindennemű föld- és szőlőmunkát vállalunk. „Precíz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vidékieknek! Nyelvtanítás 70 forinttól havonta levelezéssel, angolul, németül, franciául, oroszul, olaszul, spanyolul telefonetikusan (835-761). Doktor Farkas, külföldi diplomás szaktanár. 1149 Budapest, Tábornok 21.

Parkettázás, csiszolás, műanyagpadló ragasztás. Telefon: 10-265. — Bőczin.

Szakácsot kifőzdémbe azonnali belépéssel alkalmazok. Balatonfenyves, Vörösmarty u. 8. Singerné.

ZO-s Zsigulit hasonló rendszámú Trabantra cserélek. Telefon: 10-441.

FIGYELEM!

Megkezdtük a meggy és málna felvásárlását KAZINCZY U. 6. SZ. ALATT.
Átvétel: mindennap 7—17 óráig.

HALÁLOZÁS

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen drága jó férjem, édesapánk, szerető apósunk, nagyapánk, dédapánk, testvér, sógor és kedves rokon,

BORÓCZ JÁNOS (5.)

Pécsszabolcs, Szüret u. 5. sz. alatti lakos, nyugdíjas bányász, 74 éves korában türelemmel viselt hosszú betegség után, munkában megfáradt szerető szíve örökre megpihent. Temetése június 23-án, csütörtökön délután 5 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. A gyászoló család.

Szeretett férjem, édesapánk, apósunk és drága nagyapánk,

HENCZ JÓZSEF

Vasas II-i lakos, 1977. június 15-én, 64 éves korában hosszú, türelmes szenvedés után elhunyt. Temetése június 22-én délután 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

FINTA JÓZSEF

temetésén részt vettek és koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a pártszervezetnek, szakszervezetnek, az Ifjúsági Áruház dolgozóinak, a kedves rokonoknak és ismerősöknek, jóbarátoknak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

FORRÓ JÁNOST

utolsó útjára kísérték, koszorúk, virágok és részvéttáviratok küldésével fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönjük a lakótársaknak, a MÉV III. Uzem dolgozóinak együttérző részvétüket. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk a kedves rokonoknak, ismerősöknek, a MÉV igazgatóságának, a III. Bányaüzem gazdasági és társadalmi vezetőinek, volt munkatársainak, a Gyógyszertár Vállalat dolgozóinak, hogy drága halottunk,

SCHNEIDER FERENC

temetésén részt vettek és bánatunkban osztoztak, koszorúikkal, virágaikkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett drága édesapám,

TARLÓS (TOPSCHER) VILMOS

temetésén részt vettek és fájdalmunkban osztoztak. Ezúton fejezzük ki köszönetünket azoknak is, akik táviratok és levelek küldésével bánatunkat enyhíteni igyekeztek. Leánya és a gyászoló család.

Köszönetet mondunk a néphadsereg tisztjeinek, katonáinak a szép rendezésért, munka- és lakótársainknak, rokonainknak és barátainknak, akik ifjú férjem,

SZŐKE TAMÁS
őrvezető

temetésén részt vettek, megjelenésükkel, virágaikkal mély bánatunkat enyhíteni vélték. Szőke Tamásné.

Köszönetet mondok a kedves rokonoknak és ismerősöknek, akik szeretett feleségem,

FUREDI NÁNDORNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Külön mondok köszönetet a POTE mikrobiológiai intézet és a B. m. KOJÁL dolgozóinak. Gyászoló férje.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

MAJOROSI GYÖRGYNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondok köszönetet a rokonoknak, testvéreknek, Dékány szomszédoknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen férjem,

RHÉBERGER KÁROLY

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló özvegye és a rokonság.

Hálás szívvel mondunk köszönetet az Állattenyésztési Felügyelőség vezetőinek, szakszervezetének, a KISZ tagjainak, a Zengő Gyöngye Mg. Tsz vezetőinek, adminisztratív dolgozóinak és minden tagjának, a mohácsi technikum tanáraínak és osztálytársaknak, minden kedves rokonnak, szomszédoknak, akik drága halottunkat,

HOCK JÁNOST

utolsó útjára kísérték, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

FELVESZUNK asztalos szakmunkásokat, férfi és női betanított és segédmunkásokat, számlázót és 6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorúakat. Pécsi Bútorgyár Pécs, Somogyi Béla u. 6. szám. (1692)

MEGKEZDŐDÖTT a Keszty ügyár 2. sz. gyárában a termelés! Világszínvonalú gyártástechnológia, légkondicionált műhelycsarnok, korszerű szociális létesítmények biztosítása mellett várjuk 14 éves kortól szabász, gépivarró munkakörbe 4—6 hónapos átképzéssel a jelentkezéseket. Felvesszünk: takarítónőket, segédmunkást, kőszörűst, lakatost, konyhai dolgozókat 4 órás foglalkoztatással. Jelentkezés: Pécs, Vadász utca 89., munkaügyi csoport. (1438)

PÉCSI és Baranya megyei távbeszélő hálózatépítési munkára férfi dolgozókat vesz fel a pécsi Posta Hálózatépítési Uzem. Munkásszálláson elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés személyesen munkakönyvvel hétfőn, szerdán és pénteken reggel 8 óra és 15 óra között. Cím: Posta Hálózatépítő Uzem Pécs, Rákóczi út 60. I. emelet. (1463)

KOVÁCS SZAKMUNKÁST, gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőt („D" vizsgás előnyben), rakodómunkásokat felveszünk. Kertészeti és Parképítő Vállalat Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 104. Jelentkezés a segédüzem vezetőjénél. (1503)

A „ZENGŐ GYÖNGYE" Mg. Tsz. Nagykozár, (Pécs mellett) felvételre keres: autószerelő szakmunkásokat és autóvillamosság-szerelő szakmunkást, terményszárító műszakvezetőt, amihez legalább villanyszerelő szakmunkás-bizonyítvány kell, juhászokat azonnali belépésre. Bér megegyezés szerint. (1628)

A SZÉK- és Kárpitosipari Vállalat Mohács, Budapesti út 5/a felvesz asztalos és faipari szakmunkásokat, szakképzettség nélküli férfi és női dolgozókat, fiatalkorú dolgozókat. Faipari munkára betanítást és továbbtanulást, valamint asztalos szakképzettség megszerzésének lehetőségét biztosítjuk. 44 órás munkahét (két műszak). Jelentkezés a munkaügyi csoportnál. (1614)

PALACKOZÓÜZEMUNKHÖZ villanyszerelőket, lakatosokat, valamint hűtőgépkezelőt keresünk felvételre. Mecsekvidéki Pincegazdaság palackozóüzeme, Batthyány u. 2—4. sz. (1655)

AZ ÉPGÉP Szállítóberendezések Gyára (Pécs, Vasút u. 2.) felvesz: ívhegesztőt, segédmunkást, raktárost, raktári kiadót, targoncavezetőt. Munkásszállás van. Jelentkezés 7—11 óra között a főművezetőnél. (Jókai utcai porta.) (1639)

IPARI vállalat munka- és üzemszervezői önálló munkakörbe gépészmérnököt vagy közgazdászt alkalmaz. Jelentkezés „DH" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (1645)

GÉPÍRÓNŐT felvesz a pécsi 1. sz. ügyvédi munkaközösség. Bem u. 22. (153954)

AZ UTASELLÁTÓ pécsi igazgatósága adminisztrátort azonnali belépéssel felvesz. Jelentkezés személyesen, Utasellátó Vállalat igazgatósága, Pécs, MÁV főpályaudvar 4-es lépcsőház. (1710)

MÁV óvoda, Mártírok u. 42., azonnali belépésre nyolc órai elfoglaltsággal dajkát és 6 órás munkaidőre nyugdíjas férfit keres udvartakarításra. Jelentkezés 9—12 óráig. (1712)

FELVÉTELRE keresünk: autóvillamossági szerelőt, gépkocsivezetőket, valamint gyakorlattal és gépkocsi anyagismerettel rendelkező raktári anyagkiadót. Jelentkezés: személyesen. Postai Gépjármű Szállítási Uzem Pécs, Diósi u. 51. (1709)

TEHERGÉPKOCSI-VEZETŐT 1 tonnás Zsuk gépkocsira felveszünk. Keresünk továbbá két női munkavállalót leltáriró munkakörbe. Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat munkaügyi osztálya, Pécs, Kulich Gy. u. 13. (1701)

SZUNIDŐS diákot üzemi segédmunkásnak keresünk felvételre. Jelentkezés: B. m. Vendéglátó Vállalat III. ker. területi igazgatóságán, Pécs, Doktor Sándor u. 6. (1733)

ÖLTÖZŐÖRT (ruhatárost), takarítót felvesz a Pannónia Sörgyár. (1733)

FELVESZÜNK 1 asztalos szakmunkást karbantartó munkákra, valamint férfi és női munkaerőket betanított segédmunkás munkakörbe. Jelentkezés: Pécsi Keményítőgyár, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 47. Munkaügy. (59425)

FELVESZÜNK érettségizett munkavállalókat bérelszámoló munkakörbe, valamint vizsgával és gyakorlattal rendelkező gépírókat. Jelentkezés: postaigazgatóság munkaügyi osztályán. (59427)

FELVESZÜNK villanyszerelőt, férfi és női dolgozót betanított munkára. Telepünk 1 műszakban dolgozik. Címünk: ELZETT MŰVEK Tűzoltókészülék Gyára pécsi telepe, Pécs, Edison u. 33. (Hőerőműnél). (59434)

AZ ÚJ ÉLET Tsz sírgondozó részlege felvesz férfi és női dolgozókat. Diákok és nyugdíjasok is jelentkezhetnek a részlegvezetőnél, a pécsi köztemetőben. (1470)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és kisegítő gépkocsivezetőket pécsi és selyei telephellyel felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat Pécs, Ifjúmunkás utca 2. (1525)

Az EIVRT Pécsi Elektronikai Gyára

György-aknai üzemébe

felvételre keres

női dolgozókat

- fénycsőbakelit,
- elektroncső-alkatrész

gyártására és szerelésére.

Két- és három műszakos foglalkoztatás.

Vidéki dolgozók részére IBUSZ-lakást biztosít.

JELENTKEZÉS:
Pécs, Felsőmalom u. 13.
Munkaügy.

Befejeződött a bajnokság

NB II-ben maradt a Komló, győzelemmel búcsúzott a Pécsi MSC



Egy ózdi szögletet háritanak a komlói védők
Fotó: Nemesi Árpád

Befejeződtek a bajnokság küzdelmei a labdarúgó NB II-ben. A Komlói Bányász fölényes biztonsággal győzött utolsó mérkőzésén az Oroszlány ellen és ezzel biztosította bentmaradását. Az utolsó fordulóban eldőlt, hogy az Oroszlány és a Szolnoki MÁV mellett a Ganz-MÁVAG és az Ózd esett ki az NB II-ből. A PMSC utolsó mérkőzésén Egerben győzelemmel búcsúzott az NB II-től.

Hamar megnyugodtak a kedélyek Komlón. A hazaiak gyors góljai után egy pillanatig sem volt vitás a Komló győzelme. Az oroszlányiak nem nagyon erőlködtek, védelmük lassan, nehézkesen mozgott, amit a komlóiak az első negyedórában kihasználtak. Végeredményben a hazai csapat fölényes biztonsággal nyerte a mérkőzést, s ezzel biztosította bentmaradását az NB II-ben.

A hazai védőknek ritkán akadt dolguk, a középpályások közül Lingl és Gál jeleskedett, Hohmann az idény végére jó formába lendült. A vendégcsapat legjobbjai Kovács és Horváth voltak.

Élvezetes, gólgazdag mérkőzést láthatott az egri közönség, a felszabadultan játszó pécsiek ügyesen „járatták" a mezőnyben a labdát. Győzelmüket – a második félidőben jobb teljesítményt nyújtó hazaiak ellen – a pécsiek néhány kitűnő középpályás és csatárteljesítménynek köszönhették. A kapuban Katzirz hibátlanul védett, a hátvédnégyes könnyelműsködött, a középpályán Dárdai P. a mezőny fölé nőtt, elöl a lendületes Kardos és Nagy helyenként ellenállhatatlannak bizonyult. Az Egerből munkabírásáért érdemel elismerést: Zsidai és Horváth.

Komlói Bányász—Oroszlányi Bányász 3:0 (3:0)

Komló, 1000 néző. Vezette: Előry. Komlói Bányász: Erdősi – Lahó, Kovács (Pintér a 46. percben), Steib, Kelemen – Lingl, Pál, Gál, – Hohmann, Farkas, (Hegyi, a 69. percben) Róth. Edző: Csaba Gábor. Oroszlányi Bányász: Papp L. – Galambos, Vizkeleti, Kovács, Sipos – Hidvégi (Sárosi, a 46. percben), Horváth, Papp M. (Kiss, a 68. percben) – Kóródi, Dákai, Babai. Edző: Mészáros Imre. Góllövő: 5. perc Lingl, 7. perc Hohmann, 15. perc Farkas.

PMSC—Eger 4:2 (2:0)

Eger, 3000 néző. V.: Urbán. PMSC: Katzirz – Iványi, Toma, Schulteisz, (Dárdai L., a 45. percben), Kincses – Kiss (Zsolt, a 64. percben) Dárdai P., Lőrincz – Nagy, Kardos, Dobány. Edző: Kovács Imre. Eger: Csank – Fodor, Antal (Szitele, a 75. percben), Patvaros, Csathó – Birincsik, Csuhay, Horváth – Zsidai, Molnár, Dudás. – Edző: Bánkúti László. Góllövő: 2. perc Kardos, 7. perc Dobány, 46. perc Dárdai P., 54. perc Dudás (11-esből), 61. perc Nagy, 63. perc Dudás 11-esből.

Az NB II. további eredményei: Szekszárd–Szolnoki MTE 2:2, BVSC–Nagykanizsa 3:2, Volán–MÁV-DAC 5:1, Szolnoki MÁV–Ganz-MÁVAG 1:2, Debrecen–Ózd 4:1, Székesfehérvári MÁV–Várpalota 4:2, Fűzfő–Kossuth KFSE 4:2, Budafok–Vasas Izzó 2:1.

AZ NB II. VÉGEREDMÉNYE

1.	Pécs	38	24	10	4	86-29 58
2.	Sz.-fehérvár	38	21	8	9	70-54 50
3.	Budafok	38	19	9	10	85-61 47
4.	Szolnoki MTE	38	20	6	12	75-57 46
5.	Volán	38	17	10	11	67-41 44
6.	BVSC	38	16	12	10	65-55 44
7.	Vasas Izzó	38	17	8	13	64-44 42
8.	Debrecen	38	15	12	11	50-39 42
9.	Eger	38	16	8	14	63-66 40
10.	Nagykanizsa	38	14	10	14	56-60 38
11.	Szekszárd	38	12	12	14	43-53 36
12.	Komló	38	13	8	17	44-51 34
13.	KKFSE	38	13	7	18	52-57 33
14.	Várpalota	38	10	13	15	46-54 33
15.	MÁV DAC	38	14	5	19	52-70 33
16.	Fűzfő	38	10	12	16	46-64 32
17.	Ózd	38	12	6	20	50-63 30
18.	G.-MÁVAG	38	9	12	17	50-66 30
19.	Oroszlány	38	7	10	21	49-98 24
20.	Szolnoki MÁV	38	7	8	23	30-61 22

Feljutott: Pécs, Székesfehérvár, kiesett: Ózd, Ganz-MÁVAG, Oroszlány, Szolnoki MÁV.

Edzőváltozások

A Videoton SC elnöksége és labdarúgó-szakosztálya hivatalosan bejelentette, hogy a Vasas csapatához szerződött Kovács Ferenc helyét július 1-től Lantos Mihály foglalja el, aki eddig az NB II-es Olajbányásznál tevékenykedett. Lantossal hároméves szerződést kötött a Videoton. A Kaposvári Rákóczihoz vezető edzőnek szerződött Németh Lajos helyére a Zalaegerszegi TE csapatától Jáki István került.

Az MNK-győztes és KEK-szereplő Diósgyőri VTK vezető edzője továbbra is Szabó Géza lesz. A szerződést már megkötötték, segítői, mint pályakezdők: Fekete Ferenc, Kiss László és Temesvári Miklós.

Új edzője lesz az NB I-be jutott Székesfehérvári MÁV Előrének is. A távozó Kerekes Imre helyét – kétéves szerződéssel – Szentmihályi Antal, az Ú. Dózsa volt válogatott kapusa foglalja el.

Ökölvívó csb

A találkozót Székesfehérváron vívták 200 néző előtt. A fehérváriak két súlycsoportban nem indítottak versenyzőt, a mérkőzés így 4:0-ás pécsi vezetéssel kezdődött. A legjobb összecsapást a Jerzsabek–Dankó és a Gera–Bujdosó találkozók hozták. A pécsiek nagy harcban biztosították győzelmüket. Eredmények. Elöl a Steinmetz SE versenyzői. Papírsúly: Kálmán e. n. gy. 2:0, légsúly: Gera p. v. sz. Bujdosótól 2:2, harmatsúly: Előd p. v sz. Dankó T.-tól 2:4, pehelysúly: Jerzsabek p. v. sz. Dankó K-tól 2:6, könnyűsúly: Bus p. gy. Mózer ellen 4:6, kisváltósúly: Panduricsot Csöngedi a 3. m.-ben kiütötte 4:8, váltósúly: Osváth T. ellen Pálinkás a 2. m.-ben fa., 6:8, nagyváltósúly: Farkas Gy. p. gy. Katona ellen, 8:8, középsúly: Sifter a 2. m.-ben df. Plauk ellen 10:8, félnehézsúly: Sallai e. n. gy. 12:8, nehézsúly: Lévai Réder ellen az 1. m.-ben fa., 12:10.

Birkózás

A PMSC-versenyzők sikere

Szolnok volt a színhelye az országos ifjúsági szabadfogású birkózóbajnokságnak. A kötöttfogású ifjúsági birkózók országos bajnokságát Budapesten rendezték. A PMSC versenyzői jól szerepeltek. Szabadfogásban 48 kg: bajnok Gazdag Attila (PMSC), 70 kg: bajnok Mucsi Zoltán (PMSC), nehézsúly: bajnok Kaposi Imre (PMSC), 56 kg: 3. Nagy (PMSC), kötöttfogásban: 70 kg: 3. Horváth (PMSC).

TOTO

1.	Eger–Pécs	2:4 2
2.	Szekszárd–Szolnoki MTE	2:2 x
3.	Budafok–Vasas Izzó	2:1 1
4.	Fűzfő–Kossuth KFSE	4:2 1
5.	Szolnok–Ganz MÁVAG	1:2 2
6.	Győri Dózsa–Bauxitbány.	5:4 1
7.	Körmend–Soproni KSE	2:2 x
8.	Aluminium SK–Sabaria	1:1 x
9.	MOTIM TE–Répcelak	0:1 2
10.	Miskolc–Papp J. SE	1:2 2
11.	Leninváros–Debreceni MTE	2:2 x
12.	Szigetvár–Perbál	0:5 2
13.	EMG Sashalom–Bp. Spart.	2:0 1
	+ 1	
14.	Kecskeméti TE–Kecsk. SC	3:3 x

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 25. heti totóeredmények az illeték levonása után a következők: 13 találatos szelvény 3 db, nyereményük egyenként 321 757 Ft. Ezek közül 13 plusz 1 találatos szelvény egy darab, a nyeremény és a jutalom együtt 1 067 435 forint. 12 találatos szelvény 216 darab, nyereményük egyenként 2979 forint. 11 találatos szelvény 3229 darab, nyereményük egyenként 199 forint. A 10 találatos szelvények száma 24 016 darab, nyereményük egyenként 40 forint.

Mérkőzésről mérkőzésre

Labdarúgó NB III.

PVSK–Siófok 2:1 (2:0). PVSK-pálya, 600 néző. V.: Gazdán. PVSK: Kovács – Hüber, Tallósi, Kaszás, Nagy, Balázs (Kenderesi, Tóth), Grünwald, Kresz, Baumholczer, Szabó, Stájer. Edző: Rónai István. Az első félidőben nagy fölényben játszott a PVSK a dél-dunántúli rangadón. Szünet után ellaposodott a játék, mindkét csapat sokat hibázott. Kiállítva: Grünwald a 79. percben. Góllövők: Stájer, Baumholczer, illetve Csépán (11-esből). Jók: Kaszás, Kresz, illetve Málics, Bihari.

Véménd–Dunaújvárosi Építők 3:0 (3:0). Véménd, 800 néző. V.: Dravecz. Véménd: Doszpod – Kajtár, Rott, Mács, Fiochsz, Törjék, Borovácz (Andrássy), Kiss, Takács, Gruborovics, Bencsik. Edző: Szám Frigyes. Az első félidőben már eldőlt a mérkőzés, szünet után csökkent a játék színvonala, a vendégek beletörődtek a vereségbe. Kiállítva: Miklós II. a 83. percben. Góllövők: Gruborovics (2), Bencsik. Jók: Bencsik, Fiochsz, Gruborovics, Kajtár, illetve Péter, Kalmár, Hrych.

Perbál–Szigetvár 5:0 (3:0). Szigetvár, 350 néző. V.: Soós. Szigetvár: Győri – Béni, Maurer, Tóth I. (Varga), Révész, Kövesi, dr. Tüske, Szöllősi, Dabor (Rózsahegyi), Telek, Palotai. Edző: Kamondi Imre. A jól játszó vendégek kiütéses győzelmet arattak a nagyon enervált Szigetvár ellen. Góllövők: Kisteleki (3), Bocskai, Kovács II. Jók: Az egész perbáli csapat, Kisteleki vezérletével. A Szigetvárból senkit sem lehet kiemelni.

Honvéd Kiss J. SE–Mázaszászvár 2:1 (1:0). Mázaszászvár, 400 néző. V.: Simon. Mázaszászvár: Banász – Csábrák, Széles, Kovács I., Katona, Pataki, Kólya, Varga (Kovács L.), Csordás. Edző: Róth Antal. Utolsó NB III-as hazai mérkőzésén is vereséget szenvedett a Mázaszászvár, a vendégcsapat megérdemelten győzött. Góllövők: Kiss, Fábián, illetve Horony. Jók: Mód, Fábián, Gergelics, illetve Horony és Banász.

Az NB III. további eredményei: Pénzügyőr–Bp. Építők 0:3, Enyingi MEDOSZ–Ikarus Alba Regia 3:0, EMG SK–Bp. Spartacus 2:0, Paksi SE–22. sz. Volán 1:3, BKV Előre–Sárisáp 5:1, Lőrinci Fonó–Barcsi SC 6:0.

Megyebajnokság

Sellye–Mohács 3:1 (0:0), Kesztyűgyár–Steinmetz SE 0:0, Mágocs–Gázmű 6:4 (1:4), Bóly–Pécsi Kinizsi 0:1 (0:0), Beremend–Vasasi Bányász 3:1 (1:0), Siklós–Pécsi BTC 0:2 (0:1), Szalánta–Universitas PEAC 1:0 (0:0), Pogány–Zsolnay SE 4:1 (0:1).

DN SPORT

Serdülő atléták vidékbajnoksága



Női gerelyhajításban Novák Zsuzsa, a Bakony Vegyész versenyzője szerezte meg a „győzelmet
Fotó: Arató

A szigetvári Konkoly Gyula két bajnokságot nyert

Szombaton délután a PVSK pályán mintegy ötszáz versenyző részvételével kezdődött a 15–16 éves serdülő atléták vidéki bajnoksága. A fülledt meleg idő nem használt az eredményeknek, de néhányan így is kitettek magukért. A jól előkészített pályán tizen értek el aranyjelvényes szintet – legtöbben a gátfutásban. A legeredményesebb baranyai versenyző a szigetvári Konkoly Gyula volt, 800 és 1500 méteren nyert bajnokságot, az előbbiben aranyjelvényes szinttel; Ilovay Zsuzsa (Pécsi Sl.) magasugrásban, Szabó Tamás (Pécsi Sl.) 1500 akadályon ért el aranyjelvényes eredményt. A gyaloglásban a negyven induló komoly gondot okozott a rendezőségnek.

Az egyes versenyszámok 1–6 helyezettjei indulhatnak az országos bajnokságon.

A Baranya megyei versenyzők eredményei. *Fiúk:* 800 m: 1. Konkoly 1:56.0. 1500 m: 1. Konkoly 4:07.8; 15 évesek: 2. Schröder (PSI) 4:16.8. 3000 m: 1. Szabó (PSI) 9:06.7; 15 évesek: 2. Schröder (PSI) 9:17.5 110 gát, 15 évesek: 3. Kotri (PSI) 15.9. 300 gát: 2. Haris (Szigetvár) 42.8. 1500 m akadály: 2. Szabó (PSI) 4:29.6. Magasugrás: 4. Magyar (PSI) 175. Távolugrás: 2. Magyar 627; 15 évesek: 3. Kotri (PSI) 594. Hármasugrás: 2. Kulcsár (Komló) 12,39. Gerelyhajítás: 4. Pintér (PSI) 51.56. Kalapácsvetés: 3. Buzási (Komló) 41.42.

Lányok: 200 m: 4. László Z. (PSI) 26.8, 5. Pesti (PSI) 27.0; 15 évesek: 4. Kiss O. (PVSK) 26.4. 1500 m: 7. Mernye (PSI) 5:11.0; 15 évesek: 4. Schatzl (PSI) 5:06.2. 400 m: 6. Mészáros (PSI) 61.4. 100 gát: 4. László Z. (PSI) 15.8; 15 évesek: 3–4. Kesztyűs és Bali (PSI) 15.9. Magasugrás: 1. Ilovay (PSI) 170; 15 évesek: 3. László Zs. (PSI) 160, 4–5. Bali és Kesztyűs (PSI) 155–155. Súlylökés: 4. Bérces (PSI) 10.72.

Villányi Nándor

Röviden

Evezés. Baján, az OKISZ Kupa országos evezős versenyen 11 egyesület 186 versenyzője indult. A Mohácsi TE evezősei a pontversenyben győztes győriek és a második helyen végzett bajaiak mögött a harmadik helyen végeztek. A mohácsiak eredményei. Nők: serdülő kormányos négyes: 1. MTE. Férfiak: felnőtt kormányos négyes 3. MTE. Ifjúsági kormányos nélküli négyes 1. MTE. Serdülő kormányos négyes 1. MTE. Ifjúsági kormányos négyes: 1. MTE.

Röplabda: Befejeződtek az NB II-ben a bajnokság őszi mérkőzései. Férfi csapatok: HBNA–Pécsi Vörös Meteor 3:0 Budapest, női csapatok, Ferroglóbusz–Pécsi Vörös Meteor 3:0.

Autó. A Forma–1-es versenygének újabb világbajnoki futamában Anderstoroban a francia Laffite győzött. Az összetettben a dél-afrikai Scheckter vezet (32) az osztrák Lauda (31) előtt. A tavalyi világbajnok angol Hunt (9) holtversenyben Laffite-tel a nyolcadik helyen áll.

Kerékpár. A Tolna megyei Kerékpáros Szövetség rendezésében tartották meg a hosszútávú országúti kerékpáros vidékbajnokságot. Nyolc egyesületből 116 versenyző indult. A felnőttek, juniorok, ifjúságiak 130, az úttörők 30 kilométeres távon mérték össze erejüket. Felnőttek: 3. Szabó (PMSC). Juniorok: 3. Bernáth (PMSC). Ifjúságiak: Maul (PMSC), 3. Illés (PMSC). Serdülők: 3. Karácsonyi (Pécsi Sportiskola.)

Torna. Budapesten az I. osztályú felnőtt csapatbajnokság második fordulójában a PMSC is rajthoz állt, a pécsi lányok 11 egyesület közül a 7. helyen végeztek.

Tenisz. OB I. B mérkőzés: Rába ETO–Pécsi Spartacus 6:3, férfi csapatok Győr. Megyei ifjúsági fiú csb, Pécsi Spartacus–Bóly 6:0, Pécs.

Vízilabda. OB II. B mérkőzés: PMSC–Békéscsaba 7:3 (3:0, 1:1, 1:1, 2:1.) Békéscsaba. A bajnokság félidejében a pécsiek a középmezőnyben állnak négy győzelemmel, három vereséggel.

Kézilabda: PMSC–Miskolci VM 30:18 (17:7) NB I. B férfi mérkőzés, Pécs. Legjobb dobók: Ágoston (9), Harmat (7), Benkő (5). Nagykanizsa–Komlói Bányász 15:14 (9:7) NB I. B férfi mérkőzés Nagykanizsa. Pécsi BTC–Győri Élelmiszeripari 12:10 (7:7) NB II. női mérkőzés, Pécs.

Az országos utánpótlás bajnokságot Budapesten tartották. Pécsi versenyzők is rajthoz álltak. Férfiak: 100 m: 1. Lépold (PMSC) 10,74. 110 m gát: 4. Király (PMSC) 14,90. 200 m: 1. Lépold (PMSC) 21.52,0 3000 m. akadály: 2. Szigeti (Universitas PEAC) 9:15,4, 400 m gát: 5. Király (PMSC) 55.56,0. Nők. Magasugrás: 2. Gubán (PMSC) 178, 3. Lantos (PMSC) 171.

A „MAHART" Balatoni Hajózási Üzemigazgatóság Keszthely hajóállomásra

pénztárost keres,

lehetőleg nyugdíjast.

Jelentkezés: „MAHART" SIÓFOK, munkaügyi csoport. Tel.: 10-044, 10-045.

Labdarúgás

Második a Pécsi MSC ifi

Befejeződtek Budapesten az országos ifjúsági labdarúgó bajnokság mérkőzései. A döntőt az első helyért az FTC és a PMSC csapata vívta. Az FTC 1:0-ás félidő után 2:0-ra győzött, az első félidőben a budapestiek, szünet után a pécsiek irányították a játékot. Góllövők: Patay, Vedres, Jók: Szokolai, Lovász, Rubold, illetve Farkas, Major és Vigh voltak. Az első helyet az FTC szerezte meg, a pécsieknek ezüstérem jutott. A harmadik helyen a Diósgyőr végzett, 2:0-ra győzött a Haladás ellen.

Kikapott a Ferencváros

A spanyolországi Badajozban vasárnap a késő éjszakai órákban került sor az ezúttal 11-edszer kiírt Ibéria Kupa nemzetközi labdarúgó torna döntő mérkőzésére a Barcelona és a Ferencváros között. A találkozón a Barcelona 1:0-ás félidő után 3:0 arányban győzött, így a budapesti zöld-fehér csapat a második helyen végzett. A spanyolok góljait Clares (2) és Rexach lőtte.

*

Portorozsban befejeződött a nemzetközi sakkverseny, amelyen a dán Larsen győzött 9,5 ponttal. Sax Gyula 5 p-tal a 11. lett.

Évzáró a PMSC labdarúgó-szakosztályánál

Hétfőn este a Tettye vendéglőben tartotta ünnepélyes évzáróját az NB II-ben bajnokságot nyert pécsi MSC labdarúgó csapata. Dr. Rugási Endre, az egyesület elnöke köszöntötte a résztvevőket, köztük dr. Nagy Józsefet, az MSZMP KB tagját, a megyei pártbizottság első titkárát, Petőházi Szilvesztert, a városi pártbizottság titkárát, Horváth Lajost, a megyei tanács elnökét. A csapat teljesítményét Baracs Ferenc ügyvezető elnök értékelte. Az OTSH jókívánságait Balog Gábor osztályvezető tolmácsolta, majd Koltai István, az MLSZ elnökségének tagja átadta az aranyérmeket a bajnokcsapat tagjainak. A PMSC elnöksége megjutalmazta a játékosokat és a szakosztály társadalmi aktiváit. Tiszteletdíjakat kaptak az edzők és különdíjat kapott az NB II. gólkirálya: Dárdai Pál.

Osztályozók sorsolása

A Magyar Labdarúgó Szövetségben elkészítették az NB III-ba jutásért sorra kerülő osztályozó mérkőzések sorsolását. A két baranyai csapat sorsolása a következő: XIV. csoport, pécsi postás-pálya, június 22.: Szigetvár—Sellye, június 26.: Sellye—Toldi HSE, június 29.: Toldi HSE—Szigetvár.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Hallama Erzsébet**

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8.

Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRATTÁR

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXIV. évfolyam, 170. szám
1977. június 22., szerda
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Megnyílt a KGST 31. ülésszaka

A Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának 31. ülésszaka kedden délelőtt megkezdte munkáját a varsói Victória Szálló konferenciatermében.

A tanácskozást megnyitva *Piotr Jaroszewicz* lengyel miniszterelnök üdvözölte a tagországok delegációit és azok vezetőit: *Alekszej Koszigint*, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökét, *Sztanko Todorovot*, a Bolgár Minisztertanács elnökét, *Lubomir Strougal* csehszlovák miniszterelnököt, *Carlos Rafael Rodriguez* kubai miniszterelnök-helyettest, *Zsambin Batmönhöt*, a Mongol Minisztertanács elnökét, *Willi Stophot*, az NDK Minisztertanácsának elnökét, *Manea Manescu* román miniszterelnököt és *Lázár Györgyöt*, a magyar Minisztertanács elnökét.

A KGST tagországainak zászlaival díszített teremben a megnyitáson jelen voltak a tanácskozásra érkezett megfigyelők — a Vietnami Szocialista Köztársaság, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság, Angola és Laosz képviselői. A tanácskozás munkájában *Dobroszav Csulafics*, a Szövetségi Végrehajtó Tanács (kormány) alelnöke vezetésével részt vesz Jugoszlávia küldöttsége is.

Ügyrendi kérdések után a KGST legfelsőbb szerve az első napirendi pont keretében meghallgatta Piotr Jaroszewicz beszédét a Nagy Októberi Szocialista Forradalom hatvanadik évfordulójáról és a KGST-tagországok testvéri együttműködéséről.

Piotr Jaroszewicz referátuma után felszólaltak a tanácsülésen részt vevő delegációk vezetői. A testvérpártok központi bizottságai, kormányai és népei nevében melegen üdvözölték a Szovjetunió Kommunista Pártját és annak központi bizottságát, Leonyid Brezsnyevet, az SZKP KB főtitkárát, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnökét.

Elutazott hazánkból a bolgár nemzetgyűlés küldöttsége

Kedden reggel elutazott Budapestről a bolgár nemzetgyűlés küldöttsége, amely dr. Vladimir Bonevnak, a bolgár nemzetgyűlés elnökének, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottsága titkársága tagjának vezetésével hivatalos baráti látogatáson tartózkodott hazánkban.

A Ferihegyi repülőtéren búcsúztatásukra megjelent Apró Antal, az országgyűlés elnöke, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, Inokai János, az országgyűlés alelnöke, valamint az országgyűlés több tisztségviselője. Jelen volt Vladimir Videnov, a Bolgár Népköztársaság budapesti nagykövete is.

Ülést tart a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának ülését június 22-re összehívták. A Politikai Bizottság a nemzetközi kérdésekről szóló tájékoztató, a tagsági könyvek cseréjének végrehajtásáról szóló jelentés, valamint időszerű kulturális kérdések megvitatását javasolja a Központi Bizottságnak.

Folytatódott a szovjet—francia tanácskozás

Ma fejeződnek be a politikai tárgyalások



Párizs mellett megkezdődtek a szovjet—francia tárgyalások. Képünkön: a két fél képviselői a megbeszélések alatt. Az előtérben Giscard d'Estaing francia elnök és Barre miniszterelnök, középen Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke.

Közös nyilatkozatot adnak ki, fontos megállapodásokat írnak alá

Leonyid Brezsnyev és Giscard d'Estaing kedd délelőtti tanácskozása szintén bővített keretek között ment végbe: ielen volt a tárgyaláson Barre francia miniszterelnök, valamint a két ország külügyminisztere is. A megbeszélés két és fél óra hosszat tartott.

Brezsnyev bevezetőben a feszültség enyhítésének kérdéseiről beszélt. Az SZKP KB főtitkára, a Legfelsőbb Tanács Elnökségének elnöke ezt a témát a helsinki záróokmány fényében vizsgálta meg. Mindkét fél megállapította, hogy a záróokmány aláírása óta Európában kedvező folyamatok mutatkoztak, de mint Leonyid Brezsnyev rámutatott, változatlanul nem következett be az enyhülés katonai téren, holott a politikai folyamatot ennek kell alátámasztania.

Leonyid Brezsnyev szólt a hadászati fegyverrendszerek korlátozásáról folyó szovjet—amerikai tárgyalásokról is és megállapította: Vance amerikai külügyminiszterrel folytatott tárgyalások, illetve a diplomáciai szintű megbeszélések alapján egyelőre nem lehet haladásról beszélni. A Szovjetunió elvi álláspontja értelmében a két ország új megállapodásának a vlagyivosztoki megegyezésen kell alapulnia és tekintetbe kell vennie az egyenlő biztonság elvét.

Brezsnyev megelégedéssel állapította meg, hogy a feszültség enyhítését illetően a Szovjetunió és Franciaország nézetei sok tekintetben egybeesnek és kifejezte megelégedését azzal kapcsolatban is, hogy a két fél megegyezett együttes nyilatkozat kiadásában erről a kérdésről. Ugyanakkor nem titkolta: a szovjet felet aggodalommal tölti el, hogy egyes nagyhatalmak olyan politikát folytatnak, amely nem felel meg az enyhülés szellemének és így ellentétes a Helsinkiben elfogadott elvekkel. Az Európa két része közötti feszültség kiélezése nem segíti elő a béke megszilárdítását, a további enyhülést — hangoztatta Brezsnyev.

A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke utalt arra, hogy Franciaország részt vesz a NATO tevékenységében és az utóbbi időben megerősítette kapcsolatait annak egyes katonai szerveivel is. Giscard d'Estaing válaszában azt mondotta, hogy Franciaország csupán a politikai együttműködésben vesz részt, katonai politikája független és azt kizárólag az ország érdekei határozzák meg.

(Folytatás az 5. oldalon)

ÁRVÍZVÉDELEM



Biztonsági zsilip a Dráva gátjánál, Révfalu szomszédságában.
Erb János felvétele

Torkolati zsilip-rendszer Révfalunál

- **A Dráva-védőtöltés szerves része**
- **Gyorsabban vezetik el a belvizeket**

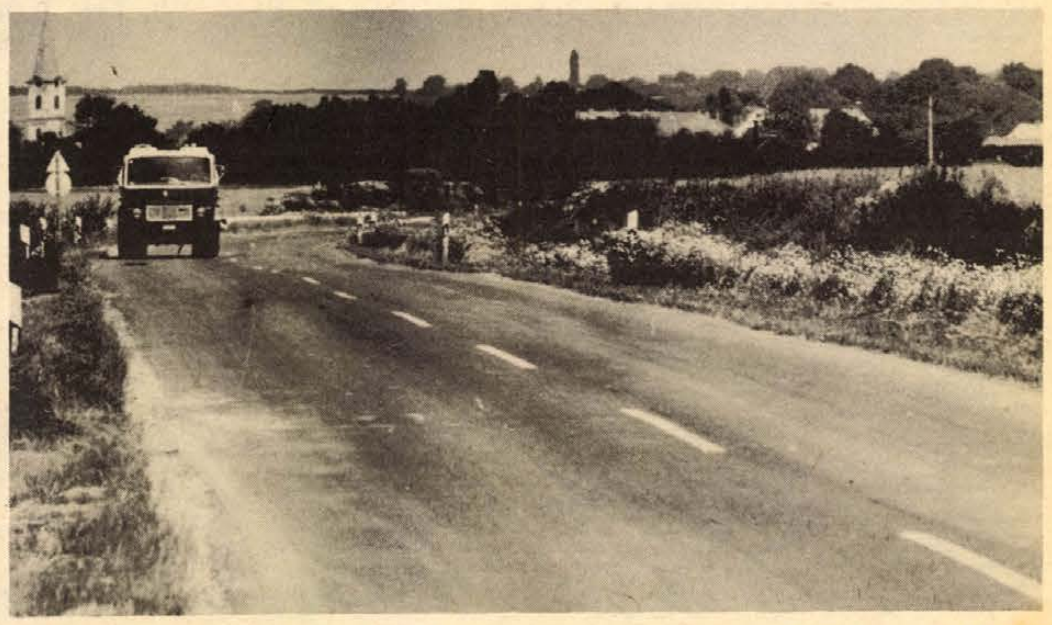
Révfalunál a Korcsina-patakot 150 méter hosszan új mederbe terelték a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság pécsi szakaszmérnökségének brigádjai. Mindaddig így lesz, amíg november elejére el nem készül ötmillió forintért a torkolati zsiliprendszer. Minden évben egy ilyen torkolati műtárgyat építenek az igazgatóság területén és a kivitelezésre alig elegendő a 12 hónap. Most a tervek szerint hat hónap alatt végeznek, mert gyorsabban telepítik a kutakat.

A három egységből álló zsiliprendszerrel, mely a Dráva-védtöltés szerves része — a folyó szintjét szabályozzák, vagyis könnyebben védik meg Révfalut a drávai árvíztől és sokkal gyorsabban vezetik el a veszélyes belvizeket.

Azért, hogy biztonságosak legyenek az alapok, a vízszintnél két–három méterrel mélyebbre kerülnek. Ezért a talajvíz szintjét csökkentik úgy, hogy éjjel-nappal szivattyúzzák a vizet az építés területéről a kilencven, sorjában lesüllyesztett vákuumkút segítségével. Egy kutat hat méter mélyre „ékelnek le". Az alapozás ideje alatt így szárazban dolgoznak a kőművesek. Csak az egyik parton helyeztek el kutakat, a szívóhatás így is legalább negyven méteres körzetben, tíz méter mélységben érvényesül. Ha a patak mindkét oldalán szivattyúznának, akkor a homokos part-magaslatok beomolnának. A Budapesti Vízgépészeti Vállalat újítását most alkalmazzák először.

Korábban a kút végében a szennyeződés, az eltömődés ellen réz szita-szövettel védekeztek. A réz napjainkban egyre drágábban és nehezebben szerezhető be. Ehelyett olcsóbb és hazánkban is előállítható műanyagcsövet „préselnek" a kút aljába. A műanyag majdnem kilencszer olcsóbb, mint a réz; ezen kívül könnyebben hatol a kemény altalajba. Oldalát bevagdalták és tulajdonképpen ez a „szita-felület", ami gyorsabban és biztonságosabban szűr. A műanyagcső „bevetésével" egy kút telepítési ideje húsz százalékkal csökkent és így akarják elérni, hogy fél év múlva már átadják az új zsiliprendszert.

Csuti J.



A Diósviszló—Görcsöny közötti új útszakaszt átadták rendeltetésének. **Tudósítás a 2. oldalon.**

Tovább tart az ebzárlat

Besompolygott egy róka március 23-án Pécsett, az egyik Móra Ferenc utcai lakásba. A „szelíd" állatot az előszobában verték agyon, majd a helyszínre érkező szakemberek megállapították, a lakott területre merészkedő állat veszett volt. Ekkor a városi Tanács mezőgazdasági és élelmezési osztálya ebzárlatot rendelt el, melynek tegnap kellett volna befejeződnie. Azóta azonban újabb veszett állatokról tett bejelentést a lakosság. Az eltelt időszak tapasztalatairól dr. Tasi László, városi főállatorvos számolt be.

– Pécs területén eddig 8 veszett állatot találtak, melyből négy róka, két macska és egy-egy kutya illetve sertés volt. Utoljára május 31-én találkoztunk a járvány nyomaival, akkor Vasason egy rókát, az Állatkísérleti Intézetben egy macskát kellett elpusztítanunk. Így az állattartási rendelkezés értelmében ettől a naptól számított 90 napig, tehát egész nyáron továbbra is érvényben marad Pécsett az ebzárlat.

Első tünetei a betegségnek, hogy az állat viselkedése megváltozik, bereked a hangja és erős nyálfolyás jelentkezik. Az állat kezdetben szelíd, barátságos, majd agresszív, mar, támad végül a bénulás tünetei mutatkoznak, aztán bekövetkezik az elhullás. Tilos a betegségben elpusztult állatot fogdosni, bőrét lenyúzni! Továbbá a megbetegedést és az elhullást azonnal jelenteni kell az állatorvosnak és a gyepmesternek.

Mivel a veszettség még gyógyíthatatlan, főként a megelőzésére kell törekedni, melynek feltétele az ebtartási rendszabályok betartása; vagyis minden ebtulajdonos köteles három hónapnál idősebb kutyáit nyilvántartásba vetetni a tanácsi-kerületi hivatalok pénzügyi osztályán. Továbbá az évenként esedékes kötelező veszettség elleni védőoltásra elvinni. Sajnos sokan nem tartják be az előírásokat, s ez komoly gondokat okoz mindnyájunknak. A városban még sok a gazdátlan, kóbor kutya és macska. Ezeknél az állatoknál nagyobb a betegség előfordulási lehetősége. Elfogásukra széles körű „gyűjtő akciót" rendezett a városi tanács a rendőri szervekkel közösen. Kérjük a lakosságot, hogyha új lakásukba költözve nincs lehetőségük kutya, macskatartásra, akkor állataikat ne engedjék szabadon, hanem adják le a városi gyepmesternek.

Mit várhatunk az elkövetkezendő hónapokban? Miután a veszettség nagymértékben elterjedt az erdei ragadozók, rágcsálók körében – előfordulásával ezentúl is számolni kell. Ezért tanácsos – különösen erdőben – minden szokatlanul szelíd állatot kerülni.

Jankó Tamás





Szabad idős programon a gárdisták. Focimeccs a strandon és várlátogatás. Fotó: Kopjár Géza

Országos Ifjú Gárda szaktábor Siklóson

Közel százan „vonultak" be hétfőn délután a siklósi laktanyába az ország határterületi megyéinek ifjúgárdistái közül a IV. országos határőr szakalegységi tisztségviselők felkészítő táborába. Az egyhetes felkészítés során politikai és határőr szakmai ismereteik gyarapításával készülnek a fiúk és lányok az 1977/78-as képzési évre.

Kuzma János Nagykanizsáról, Bódai György Győrből, Dan Zsuzsa Sopronból és Kiss Valéria Mosonmagyaróvárról érkezett, valamennyien izgalommal várják a szakmai képzést. Eavebek közt az egyik őrs meglátogatását, a tereptani foglalkozást, a nyomolvasást, a figyelési módok gyakorlását, valamint a nyomok észlelésével foglalkozó előadást várják nagy érdeklődéssel. Reméljük, otthon majd hasznosítani tudjuk az itt tanultakat – mondják.

Tegnap délelőtt tartották az ünnepélyes megnyitót, melyen a felsorakozott egyenruhás gárdistáknak Szokács József, az IG országos parancsnoka a rendező szervek nevében eredményes munkát kívánt. Ott volt Piti Zoltán, a KISZ megyei és Németh Antal, a KISZ Siklós városi-járási Bizottságának titkára, valamint a pécsi határőr kerület és a vendéglátó egység parancsnokságának képviselői is.

A megnyitó után megkezdődtek az előadások, így többek között a párt ifjúságpolitikájának végrehajtásáról és ezzel kapcsolatban a KISZ, illetve az IG időszerű feladatairól, a határőrségről és egy sor fontos szakkérdésről esik még szó, ezeket csoportos foglalkozásokon is megvitatják.

Bérces László százados, a tábor parancsnoka a délutáni szabad idős programokról is beszámolt: filmvetítések, kultúr- és sportprogramok, vár- és strandlátogatás várja a gárdistákat a szombati táborzárásig.

Tegnap délután „kirajzottak" a fiatalok a laktanyából. Voltak, akik a várba látogattak el, a többség a hűs vízű strandot kereste fel. Sokan most vannak először Siklóson.

Murányi László

Napirenden: Harkány fejlesztése

A Mecsek-vidéki Intéző Bizottság Siklós—Harkány területi albizottsága minap megtartott ülésén számolt be Harkányfürdő helyzetéről és fejlesztéséről: eszerint új autóparkoló épül, rendbehozzák a lebontott Ilona-fürdő területét, fejlesztik az arborétumot. Azzal, hogy Siklós és Harkány két különálló településsé lett, problémát okoz az arborétum gondozása: határvonalat kell húzni, meddig Siklósé és meddig tartozik Harkányhoz. A Pécsi Állami Erdőrendezőség vállalta a rekonstrukciós tervek elkészítését.

A harkányi gyógyfürdőben évente mintegy másfél millió ember fordul meg: nagy a zsúfoltság. A fürdő bővítésre szorul, így egyebek között a gyógyászati részt fejlesztik, vagyis a gyógyító munka kerül mindinkább előtérbe. A jövő évben adják át azt a medencét, ahol csak betegek füröddhetnek, szigorú orvosi ügyelet mellett. Fizikotherápiás és vízgyógyászati részleg is épül.

Nagy gond az ivóvízellátás. A Siklósról kapott víz mennyisége kevés, a harkányi kutak vizét pedig csak vastalanítás után használhatják fel. Szükség lenne több és jó minőségű ivóvízre.

A kereskedelmi ellátottság jelenleg megoldott, azonban bővítést igényel az új víkendtelepen lévő bolt. **Veres**

Baranyai diákok az ODOT-on

Szeretnének bizonyítani Kecskeméten is

Tavaly a baranyaiak nyerték az ODOT kupát Nyíregyházán, most kupa ugyan nem lesz a kecskeméti Országjáró Diákok Országos Találkozóján, de a részversenyekben is bizonyítani kell, hogy nem volt véletlen a múlt évi siker.

Tegnap reggel különvonat várta a pécsi nagyállomáson a versengésre utazó lányokat és fiúkat. A megye és Pécs középiskolásai és szakmunkástanulói megszállták a szerelvényt, — összesen háromszázhuszonheten. Megszámlálhatatlan felszerelési tárgy: háti- és hálózsákok, sátrak, bográcsok, gumimatracok, felsorolni is nehéz, hogy még mi minden utazott velük az egyhetes táborozásra. Ilyen nagy csoportot még nem indított a megye az országos találkozóra, ahol a kempingezés, a turisztika és a természetjárás fiatal hívei töltenek egy hetet romantikus környezetben.

— M. L. —

Akik a hírekben szerepelnek

Kovács Jenő és Gyimesi János



Kovács Jenő



Gyimesi János

Hivatásuk: őrizni a közlekedés rendjét

– Viharos szakma – mondja csendesen és ezen mind a ketten eltűnődünk egy ideig. A kánikulai meleg most az egyszer nem zavar, az újmecsekaljai barátságos lakás kellemesen hűvös, pedig légkondícionálást mindössze csak a függöny biztosít. És most az egyenruha sem kötelez – *Kovács Jenő* rendőralezredes a közlekedésrendészeti osztály éléről június elsején ment nyugdíjba.

A megérdemelt pihenés 40 éves munkaviszony, 32 esztendős belügyi szolgálat után következhet. Igazi tüke pécsi, a Major utcában született.

– Ma is megvan ez a kis utca – mondja nevetve – a Zsolnay Gyár mellett. De laktunk másfelé is Pécsett, a Megyeri úton, Gyárvároson . . .

Akkor még elképzelhetetlennek tűnt a város mai képe, és a közlekedés is egészen más volt, mint ma. 1964-ben szervezték a közlekedésrendészeti osztályt, kezdettől fogva ezt vezette a Megyei Rendőrkapitányságon. Munkájára így emlékezik:

– Sokat kellett foglalkozni az emberekkel – meséli –, de ez viszonylag könnyű volt, hiszen sok éves személyzeti munka is állt mögöttem. Az ott szerzett tapasztalatokat jól lehetett hasznosítani a közlekedésrendészet területén is. Mert nem csak a saját embereinkkel, hanem az úgynevezett „elkövetőkkel" is foglalkozni kellett . . . Szem előtt kellett tartani a szakszerűséget, a szigorúságot, ezeket következetesen kellett alkalmazni, betartani és betartatni a törvényességet, a rendőri intézkedéseket mind kultúráltabbá tenni. És mindezt emberségesen kellett elvégeznünk.

Nagy szeretettel és megbecsüléssel emlegeti az osztály valamennyi dolgozóját, munkatársait, akik hosszú éveken át segítették munkájában. És szeretettel emlékezik mindenre, pedig hát akadtak hálátlan feladatok is.

– Nagyon sokszor az én feladatom volt egy-egy halálos végű közúti baleset után a hozzátartozókkal közölni a szomorú hírt. Ez megviselte az embert lelkileg, de még ennél is jobban megviseltek a gyermekbalesetek . . .

Valóban viharos szakma. Most, hogy megnőtt a szabad idő, az adósságokat törleszti.

– Nagyon sok könyvvel, színházi előadással tartozom magamnak és a feleségemnek. Ezen kívül szilárd elhatározásom, hogy fellendítem a belső turizmust, ellátogatunk az ország olyan helyeire, ahol még nem vagy csak átutazóban jártam. s ha még mindig van időm, annak eltöltéséről gondoskodik a három unoka . . .

A búcsú szép volt – ékes bizonyítéka ennek az az aranygyűrű, amelyet a hosszú és eredményes belügyi szolgálatért kapott. Gratulálunk hozzá és jó egészséget kívánunk.

●

Amikor 1964-ben megszervezték az osztályt, közlekedési járőrként kezdett dolgozni a Megyei Rendőrkapitányságon *Gyimesi János* törzsőrmester. Neki már akkor komoly közlekedési múltja volt.

– Én mindenáron közlekedési rendőr akartam lenni – mondja most, immár őrnagyként —, a közlekedés mindig nagyon érdekelt és foglalkoztatott. Az autóközlekedési igazgatóságon kezdtem el dolgozni, mint forgalmi ellenőr, ott végeztem el a forgalmi tiszti iskolát is.

Így került a közlekedésrendészeti osztályra, ahol igen hamar forgalomszervezői előadó lett. Az életút töretlenül ívelt fölfelé – megismerkedett a rendőri munka szinte valamennyi területével. Közben hat évig nem kizárólag a közlekedéssel foglalkozott.

– Idén szeptember elsején töltöttem volna be a harmadik évemet Siklóson – mondja.

Városi-járási rendőrkapitány volt. De a forgalom, még mindig a legizgalmasabb a számára.

– Lehet, hogy másnak ez hihetetlen, de én órákig képes vagyok gyönyörködni a hömpölygő forgalomban. Állok az utcán és csak nézem. Nagyon sok szépséget találok benne.

Június elsejétől ő vette át a marsallbotot a közlekedésrendészeti osztály élén. Tervek?

– Azt a munkát folytatjuk, amit 1964 óta ez az osztály produkált. Természetesen várjuk azt a széles körű társadalmi segítséget, ami nélkül tulajdonképpen semmiféle rendőri munka nem képzelhető el hatékonyan. Számítunk az MKBT tagjainak, szakbizottságainak munkájára, és azoknak a társadalmi aktíváknak a segítségére, akik eddig is nagyon sokat segítettek a munkánkban.

Mindenkinek az a célja, hogy a közlekedés biztonságos és zökkenőmentes legyen. Ehhez minden ember hozzásegíthet, aki közlekedik. Már ami az emberi tényezőket illeti . . .

– A forgalomszervezés nagyon fontos dolog. És nem pusztán elméleti ügy, a forgalom szervezőinek egy kicsit mindig a gépkocsivezető fejével kell gondolkodnia. Egyszerűen, balesetmentesen kell a manővereket végezni, a forgalmi csomópontokat úgy kell megtervezni, hogy azok áttekinthetőek legyenek. Pécs forgalmáról nem állítom, hogy rossz, de azt sem, hogy jó. Nagyon sok lesz a tennivalónk ezen a téren.

Mindig öröm arról hírt adni, hogy egy ember azzal foglalkozik hivatásszerűen, ami a célja volt, ami érdekli. Gyimesi János közlekedési rendőr akart lenni – most a megye közlekedésrendészetét irányítja. Személyében kitűnő szakember és humánus vezető került az osztály élére.

Kampis Péter

Kerülő nélkül Harkányig...

Vonatpótló út Görcsöny —Diósviszló között

INDULHAT A FORGALOM

Meleg volt kint is, bent is tegnap Görcsönyben. Az utcán a nap fűtötte az embereket, a községi tanács nagytermében pedig a vita heve mellett a jóleső izgalom, amely a műszaki átadásokat szokta kísérni. A tegnapi különösen az érdeklődés középpontjában állt, hiszen a Pécs–Harkány között elkészült vonatpótló út „sorsáról" döntöttek a szakemberek.

Több mint egy évvel ezelőtt adtunk hírt a „vonat-stopról", s a vasúti közlekedés ezen a szakaszon meg is szűnt 1976. szeptember elsejével. Mint ismeretes, erre azért volt szükség, mert a század elején indított kisvasút már korszerűtlen és kihasználatlan volt. A továbbra is hosszú menetidő mellett is nyolcvanmillió forintba került volna a felújítása. Ezzel szemben még a főidényben is naponta csupán 4–5 ezren, télen pedig 3 ezren vették igénybe a vonatot. Az áruforgalom is az öt évvel ezelőttinek a felére csökkent.

Tavaly a Közúti Építő Vállalat elkészítette a Diósviszló–Harkány közötti szakasz felújítását. A KPM Közúti Igazgatóság a részére bocsátott vasúti koncepciós hitelből fedezi az új, most elkészült 10,5 kilométer hosszú út költségeit, mely az Aszfaltútépítő Vállalat kivitelezésében épült. A Göcsöny–Diósviszló közötti rész 54 millió forintba kerül, és a kivitelező egyéves garanciát vállalt felette. Az úttest egy része, közel 2,5 kilométeres szakaszon, Szava–Diósviszló között a vasút régi nyomvonalán halad, ami jelentős költségmegtakarítást jelentett.

A helyszíni szemle után az építtető átvette az utat, s ez azt jelenti, hogy mától már mindenfajta jármű kerülő nélkül juthat Harkányba.

B. A.

Sikeres nemzetközi bemutatósorozat

Mecseki Diaszalon '77

- *Igényes válogatás a színpompás alkotásokból*
- *Reprodukciók a bemutató anyagáról*

Romantikus táj fölé magasló, sejtelmes mosolyú Mona Lisa-arc néz ránk a Mecseki Fotóklub Mecseki Diaszalon 77' című katalógusának borítójáról. A kiadványban lapozgatva különböző világrészek, országok, tájak egy-egy jellegzetes hangulatú képeivel kerülhetünk szembe. Mindez távolról sem érzékelteti azt a gazdagságot, színpompát, amit 19 ország 88 fotóklubjának fotósai képviseltek a Mecseki Fotóklub nemzetközi színesdia pályázatára beküldött alkotásaikban.

Két — közművelődési szempontból igen jelentős — nagyszabású vállalkozással készült a pécsi Mecseki Fotóklub megalakulása idén 20. éves jubileumának megünneplésére. Ezek egyikére, a *Nő – '77* elnevezésű nemzetközi (fekete-fehér) fotókiállításra a későbbiek során kerül sor. A másik rendezvény, *a Mecseki Diaszalon '77* bemutatósorozata azonban a közelmúltban ért véget.

Annak érdekében, hogy a diaszalon anyagába beválogatott színes diákat minél többen láthassák, a fotóklub tagjai áldozatos munkával vándoroltatták a bemutatót, számszerint összesen 23 előadást tartottak néhány hét alatt. Ezek zömét Baranyában rendezték meg, hogy elsősorban a megye lakossága ismerkedhessen a színpompás válogatással. Emellett bemutatót tartottak Veszprémben, Szekszárdon és Kaposvárott is, továbbá néhány pécsi iskolában —, így a Széchenyi Gimnázium és Szakközépiskolában, az 500-as és az 508-as számú Szakmunkásképző Intézetben, valamint a Művészeti Szakközépiskolában.

Tám László, a fotóklub titkára elmondta, hogy a *dr. Varga Gyula* vezette színesdia-szakosztály úgyszólván teljes erőbedobással tevékenykedett a 19 országot érintő, 470 fotós munkáit magábafoglaló küldemények kezelésében, a bemutatók szervezésében. A bemutatókat körülbelül 1500-an látták, a diák témája összességében szinte az élet valamennyi területét felölelte.

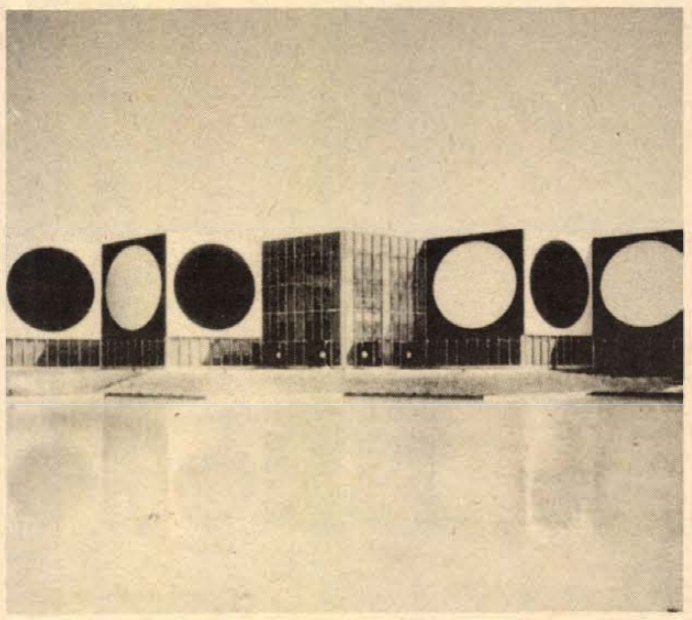
Halász Rezső, a fotóklub ügyvezető elnöke többféle szempontból is igen jelentősnek minősítette a Nemzetközi *Mecseki Diaszalon '77* sikerét. Mindenekelőtt annak jelentőségét húzta alá, hogy egy ilyen magasszintű fotóművészeti összeállítás, amely színvonalát tekintve is unikumnak számít, nagyon ritkán kerül ilyen formában a magyar közönség elé, éppen ezért az anyag többszöri bemutatásával, vándoroltatásával elsősorban a közművelődés ügyét, célkitűzéseit szerették volna szolgálni. Az emberek képértővé nevelése, a vizuális kultúra fejlesztése megkívánja azt, hogy minél több jó képet mutassunk be — lehetőleg házhoz szállítás lehetőségével különös jelentősége van annak, hogy az üzemek, vállalatok kérésére számos alkalommal munkások körében rendeztek vetítéseket. Sajnos a házhozszállítás lehetőségével sokkal kevesebben éltek, mint amire a fotóklub vezetői számítottak. Ugyanez vonatkozik a felsőoktatási intézményekre is. Pedig a fotó, mint a legkézérthetőbb nyelvezetű művészet — sokak szerint néma művészet — a lehető legalkalmasabb az esztétikai igényesség fölébresztésére, az esztétikai értékek közvetítésére. A baranyai települések művelődési házai is szabadon kérhették a bemutatót —, sajnos a kérések száma itt is a várakozáson aluli volt.

A Mecseki Fotóklub következetes kultúrpolitikai törekvéseinek egyike — amelyet nemzetközi kapcsolataiban hosszú távon érvényesít, — az, hogy Pécs városát, mint jelentős magyar kulturális centrumot ismertesse meg távoli országok fotóklubjaival, fotósaival, fotószerető közönségével. Tény és való: sok külföldi a fotóklub révén szerzett, szerez ismereteket városunk létezéséről, kultúrájáról. Ennek propagálása érdekében a résztvevőknek a plakett és a katalógus mellett megküldték a Pécsi Műsor példányait is.

A *Mecseki Diaszalon '77* anyagát a fotóklub színes reprodukciók formájában megörökítette és megőrizte. Így ezt még a továbbiakban az országos igénynek és érdeklődésnek megfelelően vándoroltatni szeretnék.

Bebesi K.

„Közösségi művészetről álmodom..."



A Vasarely-Alapítvány Aix-en-Provence-ban

Vasarely újabb ajándéka Pécsnek

„Közösségi művészetről álmodom. Hiszem, hogy a művészi szépség iránti mély vágyakozás éppúgy megvan az emberekben, mint a ritmus, a zene iránti vágy . . ."

A pécsi származású Vasarely szavai most a svájci Griffon kiadó által megjelentetett zsebkönyvben hirdetik a művész programját. A tízezres példányszámban megjelent magyarnyelvű kiadásból 9500 példányt kapott a Janus Pannonius Múzeum. A kitűnő papíron, kiváló nyomdatechnikával készült reprodukciók és Marcel Joray tanulmánya ezúttal a nagyközönség számára teszi hozzáférhetővé Vasarely gondolatait, művészetét. A könyvecske egyedül a Vasarely Múzeumban kapható.

Hárs Éva művészettörténészt, a Janus Pannonius Múzeum igazgatóját, most mint e kötet fordítóját kerestük fel, és kértük meg az új Vasarely-könyv bemutatására.

– Az új Vasarely-zsebkönyv francia, német és angol nyelvű kiadás után jelent meg magyar nyelven, mégpedig annál a Griffon kiadónál, amelynél a mester munkái rendszeresen napvilágot látnak. Tavaly a Vasarely Múzeum megnyitóján vetette fel a művész, hogy magyar nyelven is lehetőség nyílna a könyvecske kiadására. A képek kliséi megvannak a kiadónál, csak a szöveget kellene magyarra ültetni. Én lefordítottam, kinyomattuk idehaza, majd kiküldtük Svájcba a kliséket. Ennek fejében kapta a Vasarely Múzeum a 9500 darab példányt, amit nagy előszeretettel fogadtak a látogatóink.

– A szerző Marcel Joray és Vasarely kinek szánta ezt a zsebkiadványt?

– A nagyközönség számára, a közönség érdeklődésének megfelelően adnak áttekintést az életmű egészéről, Vasarely művészi programjáról, koncepciójáról. A művész tudvalevően nagy súlyt helyez arra, hogy szülőhazájában a legszélesebb tömegekhez jusson el művészete és közösségi programja. Nagyon nagy örömmel fogadtuk ezt a könyvecskét, amikor a művek mellé Vasarely ezt is felajánlotta a Janus Pannonius Múzeumnak.

– A szerzőnek milyen a kapcsolata Vasarelyvel?

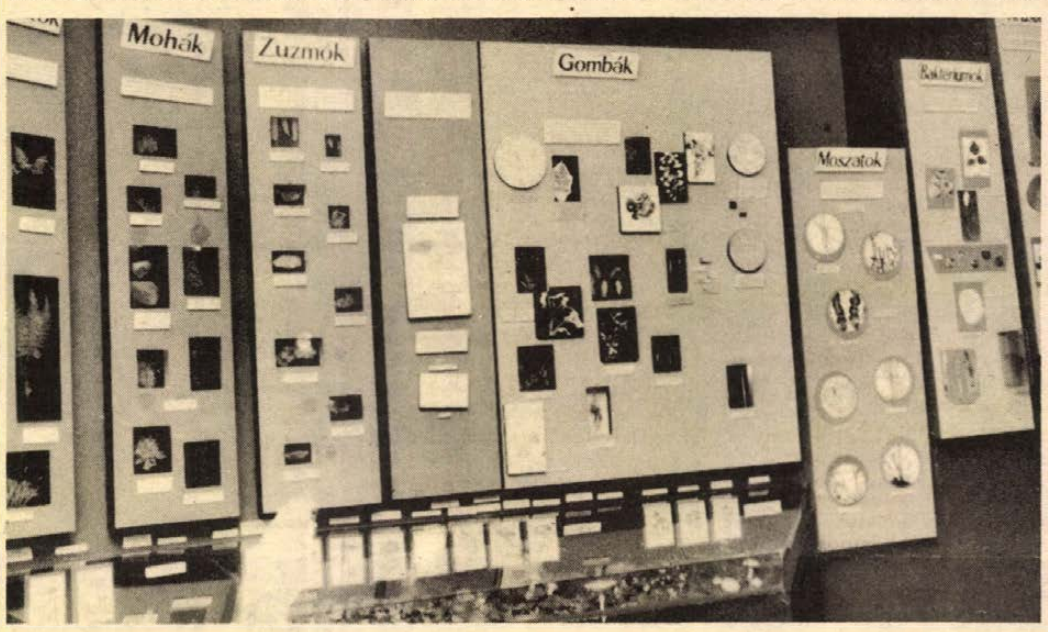
– Joray a Griffon vezetője. Több Vasarely-könyv előszavának ő a szerzője.

– Milyen munkát jelentett a fordítás?

– Izgalmas munka volt, mert éppen a Vasarely-kiállítás előkészítése idején foglalkoztam vele. Nagy erénynek tartom a könyv tömörségét, lényegretörő és népszerű stílusát. Jó, hogy minden nagyobb szakasz előtt egy-egy Vasarely-idézet szerepel. Képeinek rendkívüli hatását legutóbb egy óvodás-csoport látogatása után mérhették le népművelőink. A látogatás után két héttel az óvodások kis munkákat alkottak a kiállítás hatására. Megdöbbentő volt látni, hogy a gyerekek a Vasarely-művek lényegére tapintva azon alapelvek szerint készítették el munkáikat, melyek Vasarely törvényei. Anélkül, hogy erre bárki is felkészítette volna őket.

G. O.

A Mecsek növény- és állatvilága



Látogatás a JPM természettudományi osztályán

Kutatásaikat hasznosítja a mezőgazdaság

Annyi szó esik manapság természetről, környezetvédelemről. A Janus Pannonius Múzeum természettudományi osztályán azokat a biológusokat kerestük föl, akik e mindannyiunkat érintő problémák jó ismerői.

Dr. Vass Annát, az osztály vezetőjét arra kértük, mutassa be az itt folyó munkát.

– Kutatási területünk a Dél-Dunántúl. Három muzeológus, Uherkovich Ákos, Horvátovich Sándor zoológusok és jómagam, mint botanikus dolgozunk a természettudományi osztályon. Valamennyi területet nem tudunk ellátni, éppen ezért osztályunk szervezésében egy munkaközösség dolgozik, évente mintegy 13–15 taggal segíti munkánkat. Ők olyan állatcsoportokkal foglalkoznak, amelyek nem tartoznak egyikünk profiljába sem.

– Mi az osztály kutatási témája?

– A Mecsek-hegység természeti képét vizsgáljuk, növényvilágát és növénytársulásait dr. Horváth Adolf Olivér dolgozta fel. Uherkovich kollégám a nagy lepkékkel, Horvátovich Sándor a bogarakkal, ezen belül is a talajlakó bogárfaunával és a futóbogarak családjával foglalkozik. Az én kutatási területem a mikroszkopikus és a kalapos gombák.

– Kutatásaik mennyire közelítik meg a mezőgazdaság vagy a természetvédelem igényeit?

– Bár alapkutatásokat végzünk, munkánknak igen szoros a kapcsolata a mezőgazdasággal, – gondoljunk a bogárfauna vagy a mikroszkopikus gombák kutatására. Az utóbbinak nagy jelentősége van az erdő- és növényvédelemben. A lepkék megfigyelésével pedig jelezni tudjuk a mezőgazdaság szakembereinek a várható káros jelenségeket. Mindhárman részt veszünk a Vas megyei Múzeumok Igazgatósága által szervezett munkaközösségi tevékenységben, amely az Alpokalja természeti képét vizsgálja. Alapkutatásaink tehát mind kapcsolódnak a mezőgazdasághoz.

– Milyen közművelődési feladatot lát el a természettudományi osztály?

– Környezetismereti és biológiaórák tartására nagyon alkalmas állandó kiállításunk, amely a Mecsek-hegység természeti képét mutatja be. Hasznos lenne az iskolák számára is, ha gyakrabban élnének ezzel a lehetőséggel. A kiállítás bemutatja közvetlen környezetünk geológiai, földtani kialakulását, ásványait, valamint a Mecsek növény- és állatvilágát. Szoros a kapcsolatunk a Mecseki Kultúrparkkal, illetve az állatkerttel, ahol most egy új előadóterem kínál jó lehetőségeket biológiaórák, előadások tartására. Magunk is sokfelé tartunk vetítettképes előadásokat.

– Kutatásaiknak minden bizonnyal igen nagy a környezetvédelmi szerepe . . .

– Ez talán az elmondottakból is kiviláglott. Egyébként a Janus Pannonius Múzeum kutatásokat végez olyan jelentős, természeti ritkaságokkal teli területeken, mint a barcsi ősborókás vagy a Keleti-Mecsek.

– Úgy tetszik, munkájuk igen nagy területeket fog át. Ugyanakkor szinte észrevétlenül végeznek el létfontosságú feladatokat a természettudományi osztály munkatársai. Mi erről dr. Vass Anna véleménye?

– Ez a munka nem látványos, ahogy azt az akadozó szakember-utánpótlás is mutatja. Nagyon sokat kell dolgozni, amíg eredményt ér el az ember, és az sem látványos eredmény . . .

. . . viszont igen fontos természeti környezetünk kutatása, megóvása, egyensúlya szempontjából.

Gállos Orsolya



„Legnica Cantat"

A Dobó gimnázium kórusa Lengyelországban

Legnica százhúszezer lakosú lengyel város. Történelmi hangulatú falai között ezúttal tizedszer rendezték meg a *Legnica Cantat* elnevezésű ifjúsági zenei fesztivált. A rendezvényre két külföldi együttest, egy csehszlovákiai diákkórust és a pécsi Dobó István úti Gimnázium Bartók kamarakórusát is meghívták.

Az együttes a közelmúltban érkezett haza egyhetes lengyelországi útjáról. *Kertész Attila* karnagy, a kórus vezetője szép sikerről és kedvező benyomásokról számolt be.

– Ezen a fesztiválon a felső korhatár huszonöt év – mondta. – Részt vehetnek rajta általános iskolák, ének-zenei tagozatos általános iskolák, általános és ének-zenei szaktantervű középiskolák, továbbá a legkülönfélébb felsőoktatási intézmények kórusai.

– A mi kórusunk eddigi eredményeinek – elsősorban a Magyar Rádió tavalyi Éneklő Ifjúság elnevezésű versenyén szerzett első helyezésének – köszönhette a meghívást. A harminchat tagú együttes két alkalommal lépett közönség elé. Műsorunkon reneszánsz művek, Bartók- és Kodály-művek, valamint mai magyar zeneszerzők művei szerepeltek. Érdekességként elmondanám, hogy bemutattuk *Várnai Ferenc* pécsi zeneszerző Boldogságom erdejében című művét is, amelyet *Bálint Lea* verseire komponált.

– Hogy értékelték a lengyel zenei szakemberek a kórus teljesítményét?

– Mindenekelőtt a tiszta intonációt emelték ki és elismeréssel nyilatkoztak a plasztikus kórushangzásról. Előadásaink során Kodály művei váltották ki a legnagyobb tetszést, de szinte meglepő volt mennyire ismerik és szeretik a mai magyar zenét, amelyből ugyancsak igyekeztünk megfelelő válogatást bemutatni lengyel vendéglátóinknak.

– Mik a közelebbi terveik?

– Éppen az elmúlt héten kaptunk levelet Bulgáriából. A levél bulgáriai meghívást tartalmazott. Most legsürgősebb feladatunknak az erre való felkészülést tekintjük. Ezen kívül szeretnénk jövőre itt, Pécsett egy önálló Bartók-estet rendezni.

B. K.

HÍREK

1977. JÚNIUS

22

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

PAULINA

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.47 — nyugszik 19.45 órakor. A Hold kél 9.33 — nyugszik 22.45 órakor.

Julien Huxley

Kilencven évvel ezelőtt, 1877. június 22-én született, és két éve, 1975-ben halt meg Julien Huxley angol biológus, eszszéíró és költő, Aldous Huxley neves író és Andrew Fielding Huxley Nobel-díjas fiziológus (maga is esszéíró és költő) bátyja.

Az oxfordi kollégium ösztöndíjasaként kitüntetéssel szerezte meg diplomáját, s az oxfordi egyetemen lett előbb tanársegéd, majd hamarosan professzor. Számos brit állami és társadalmi szervezet, hazai és külföldi intézet, akadémia tiszteletbeli tagja, kutatója, előadója, kitüntetettje stb. volt 1975-ben bekövetkezett haláláig. Megfigyeléseinek és kutatásainak eredményei korszakalkotó jelentőségűek. 1946—1948 között előbb az UNESCO főtitkára, majd főigazgatója volt; 1948-ban választotta tiszteletbeli tagjává a Magyar Tudományos Akadémia is.

Irodalmi tevékenysége egy verskötetén (A fogoly cickány és más költemények, 1932) kívül elsősorban népszerű tudományos és tudománynépszerűsítő, valamint filozófiai jellegű esszékből áll. Expedíciós útjairól színes útleírásokban számolt be.

◆

— **A Mikroszkóp Színpad művészei** adnak műsort június 23-án 17 és 19 órakor Pécsett, a Ságvári Művelődési Házban. Fellép a műsorban Sas József, Szilágyi Zsuzsa, Halász László és Antal János.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Szünnap.

Kamaraszínház: Szünnap.

MOZI

Park: Üdülők (4, 6).

Park-kert: Robin Hood nyila (f9).

Petőfi: A farmer felesége (4, 6, 8).

Kossuth: Eldorádóban (10, 12, f7, f9). — Robin Hood nyila (f3, f5).

FEK: Péntek, a bennszülött (7).

Komarov-kert: Váltságdíj (f9) **Rákóczi:** Volt egyszer egy vadnyugat (5). **Komló, Május 1.:** Gawein és a zöld lovag (f5, f7). **Komló, Zrínyi:** Düh (4, 6, 8). **Mohács:** Aliz már nem lakik itt (6). Vér és virág (8). **Mohács-kert:** Holtbiztos tipp (f9).

időjárás

Várható időjárás szerda estig: felhős, időnként erősen felhős idő, elszórtan kisebb esővel, záporesővel, helyenként zivatarral. Eleinte sokfelé, később csak helyenként élénk, időnként erős északnyugati, északi szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12—17, a legmagasabb nappali hőmérséklet 22—27 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál 22 fok.

Jogi tanácsadás

A Dunántúli Napló szerkesztősége június 22-én, szerdán délután 5-től 6 óráig jogi tanácsadást tart székházában (Pécs, Hunyadi út 11.). A tanácsadás díjtalan.

◆

— **Kiegészítő képzés** indul az egészségügyi főiskolai karon 1978. január 1-től védőnőknek, közegészségügyi és járványügyi ellenőröknek, gyógytornászoknak, diétásnővéreknek, mentőtiszteknek és egészségügyi szakoktatóknak. Korábbi, középfokú képesítésük birtokában 2—4 fél év alatt levelező úton főiskolai végzettséget szerezhetnek. A közelmúltban megjelent miniszteri utasítás szerint élhetnek ezzel a lehetőséggel a fegyveres erők, testületek fenti munkakörben dolgozó egészségügyi tisztjei is. A munka melletti tanulásra formanyomtatvány kitöltésével lehet jelentkezni, amelyet az érdeklődők a megyei — fővárosi — egészségügyi osztályon, illetve az állami intézetek igazgatóinál szerezhetnek be.

— **Kedden délelőtt** nyitotta meg Vincze József, az Országos Vízügyi Hivatal elnökhelyettese az új anyagával berendezett siófoki Beszédes József Vízgazdálkodási Múzeumot. Már korábban is működött ugyan szerényebb keretek között, most azonban a Vízügyi Dokumentációs és Továbbképző Intézet, a Magyar Vízügyi Múzeum állandó kiállítási jelleggel mutatja be a látogatóknak a Balaton kialakulásának történetét. Külön teremben állítottak emléket a Balaton-környék vízrendezőjének, Beszédes Józsefnek.

— **Megkezdődött** Orfűn a sásdi járási úttörők nyári táborozása. Augusztus 20-ig a járás valamennyi úttörőcsapatának tagjai részt vesznek a tóparti nyaralásban.

◆

Csillagászati nyár

Kedden beköszöntött a csillagászati nyár, amikor a leghosszabb a nappal és legrövidebb az éjszaka; azután majd már lassan rövidülnek a nappalok. Kedden a Nap 3 óra 46 perckor kelt és 19 óra 44 perckor nyugodott, s ez azt jelenti, hogy két perc híján tizenhat órán keresztül sütött a Nap, ott ahol nem takarta el a felhőzet.

A meteorológiai szolgálat központi előrejelző intézetének tájékoztatása szerint a mostani kisebb lehűlés, a felhős, szeles, a futó záporokkal, zivatarokkal együttjáró időjárás várhatóan a hét végéig tart.

— **Csehszlovákiába** utazott a hosszúhetényi népi együttes. Egyhetes csehszlovákiai vendégszereplésre utazott tegnap Kaszás János vezetésével a hosszúhetényi népi együttes. Vendégszereplésük során a straznicei nemzetközi folklórfesztiválon képviselik Magyarországot. Műsoruk keretében a lakodalmak estéjén szokásos hosszúhetényi néphagyomány, a „förösztés" feldolgozását mutatják be.

— **1802-ben**, a váci Siketek Intézetének megnyitásával indult a magyar gyógypedagógiai oktatás. A 175 éves jubileumra a Magyar Gyógypedagógusok Egyesülete ünnepi ülésszakkal emlékezik, amelyet június 23—25. között tartanak Miskolcon. Az emlékünnepélyen nyújtják át az egyesület által alapított Bárczi Gusztáv-emlékérmet a gyógypedagógiai oktatásban kiemelkedően tevékenykedőknek, valamint az okleveleket azoknak a személyeknek és intézményeknek, akik az egyesület tevékenységét nagymértékben segítették.

◆

Balesetveszélyes izzólámpák

A kereskedelemben olyan gyertyafejű izzólámpákat árusítanak, amelyek nem felelnek meg az érintésvédelmi előírásoknak — állapította meg a Magyar Elektrotechnikai Ellenőrző Intézet — a normál foglalatba csavarható izzólámpák menetes fém fejrésze ugyanis megérinthető, emiatt használatuk életveszélyes.

A gyártó Egyesült Izzó RT az előírásoknak nem megfelelő E—27-es gyertyalámpák kötelező — a hazai forgalmazás feltételeként megszabott — érintésvédelmi vizsgálatát nem végeztette el.

Ezért a Kereskedelmi Minőségellenőrző Intézet a hatályos miniszteri rendelet alapján a balesetveszélyes izzólámpák további árusítását megtiltotta. A KERMI intézkedett arról is, hogy a 220—230 voltos E—27-es típusú gyertyafejű Tungsram-izzókat haladéktalanul vonják ki a forgalomból. A rendelkezés szerint a már eladott égőkkel kapcsolatos reklamációk esetén a vásárlókat az izzók minőségvizsgálata nélkül kártalanítani kell.

◆

— **Klubkönyvtár** Erzsébeten. Új klubkönyvtárat adtak át Erzsébeten, amit a Mohácsi Költségvetési Üzem épített több mint másfél millió forintért. A könyvtár megvalósításához a község lakói 300 ezer forint értékű társadalmi munkával járultak hozzá.

◆

Esküvő

VILÁGOS TERÉZ
és
KORMOS ISTVÁN

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1977. június 25-én 10.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

GOBOLOS KLÁRA
és
NAGY GÁBOR

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1977. június 25-én 17 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).



A tegnapi telefonügyeletünkön a lakásszövetkezetekkel kapcsolatos kérdésekre adtak választ az illetékesek. Szerkesztőségünk vendégei voltak: dr. Buzánszky Béla, a városi tanács építési osztályvezető-helyettese, dr. Bajtai Dezső főelőadó, Lukács József, a MESZÖV lakásszövetkezeti titkárság vezetője, dr. Tasnádi László jogtanácsos, dr. Molnár Ervin, a Makár Lakásszövetkezet elnöke, dr. Benyovszky Imre, a Jókai Lakásszövetkezet elnöke, Radnai Ede, a Kertvárosi Lakásfenntartó Szövetkezet elnöke, Szabó Gyuláné, az OTP építésiölcsön-csoport vezetője, Bárdonicsek László, az ingatlanértékesítő csoport ellenőre.

Utazás az agy körül

Hétfőn este bizonyította a Petőfi rádió, hogy igenis lehet izgalmas, érdekes, a figyelmet lekötő rádióriportot készíteni. Igaz, kellenek hozzá megfelelő alanyok is, a témát nem is említve. Nos, a sorozat címe: Utazás az agy körül! — egymaga kínálja a jó, „megzenésíthető" témát. Hétfőn pedig külön is érdekfeszítő részt hallhattunk: Véráramlási zavarok a koponyában.

A szereplők dr. Mérei Tibor professzor, a Pécsi Orvostudományi Egyetem Ideggklinikájának a vezetője, dr. Bodosi Mihály idegsebész és dr. Gács Gyula ideggyógyász-radiológus voltak. Eke Károly szerkesztőnek egyszerűbb lett volna megrekedni a szakmai, elvont, kevesek számára érthető beszélgetésnél. Ő az izgalmasabb utat választotta.

Végigvezette a hallgatókat (megérte a fél órát!) egy műtéten, az előkészítéstől annak befejezéséig. Megszólalt a beteg. Hogyan kezdődött, mit tapasztalt, majd az orvos diagnózist állított fel. Azután következett a katéterezés olyan élethű tolmácsolásban, hogy szinte ott álltunk a műtőasztal körül.

A mikrofon jelen volt a műtétnél is. Az asszisztens a hallgatóknak is beszámolt: Milyen állapotban van a beteg? Hol tart az operáció?

Közben olyan információkat kaptunk, amik bővítik az átlagember mindennapos ismereteit, amiért érdemes volt végighallgatni a műsort. Dr. Mérei Tibor professzor nem jósolt sem teljes, sem részleges sikert. Hiszen milliméter vastag ereket kell összevarrni, az agyi véráramlást biztosítani, hogy a beteg ismét mozgathassa ujjait, béna karját. Együtt szurkoltunk a szerkesztővel, izgultunk az orvossal és csoda-e, ha a műsor végén kikívánkozott belőlünk: Mielőbbi, teljes gyógyulást!

—gáldonyi—

— **Posta épül Pellérden.** A Pécsi Postaigazgatóság közel 700 ezer forintért korszerű kispostát épít Pellérden. Átadására várhatóan július közepén kerül sor.

Állatkerti vezetők tanácskozása Pécsett

Hagyomány, hogy évente egyszer a vidéki állatkertek vezetői tanácskozásra jönnek össze. Idén Pécs a házigazdája az értekezletnek, amit június 21—23. között rendeznek. Hat állatkert — a debreceni, veszprémi, győri, kecskeméti, nyíregyházi és pécsi — igazgatói ülnek asztalhoz, hogy kölcsönösen tájékoztassák egymást az elmúlt időszak tapasztalatairól, az állatcserék lehetőségeiről, állategészségügyi kérdésekről. A találkozó során megtekintik a vendégek a pécsi állatkertet és Baranya megye idegenforgalmi nevezetességeivel is megismerkednek.

04—05—07

Felborult a teherautó. Kedden reggel Bükkösd és Hetvehely között felborult egy teherautó. A baleset következtében Kovács Károly 29 éves gépkocsivezető, petneházi lakos súlyos, életveszélyes sérüléseket szenvedett. A pécsi mentők az idegsebészetre szállították.

✲

Autó elé lépett. Hétfőn Mágocson a körzeti orvosi rendelő előtt egy ZIL tehergépkocsi előtt lépett Mókos Antal 66 éves mágocsi lakost. A mentők bordatörésekkel és fejsérülésekkel szállították a dombóvári kórház sebészetére.

✲

Egett a motor. Lovászberény belterületén, június 21-én kigyulladt a 12-es Volán Vállalat mohácsi kirendeltségének YF 03-40 forgalmi rendszámú ZIL tehergépkocsijának a motorja. A kár mintegy 40 ezer forint. Az ügyben a vizsgálat megindult.

Finn népi együttes Pécsett

Szerdán, június 22-én délután fél 6 órakor a Doktor Sándor Művelődési Központban érdekes folklórműsor szerepel a programban. A Pécsre látogató Jyvaskylai Néptáncos Barátok Egyesülete 35 tagú zene- és tánckara finn tájak néptáncait és népdalait mutatja be színes népviseletben. Művészeti vezetőjük: Taisto Rautainen, szólót énekel Aulis Tuimala. Az együttest Majlis Tilus, a Finn—Magyar Társaság központi vezetőségének helyi elnöke mutatja be. A programban föllép a pécsi KISZÖV Táncegyüttes is. A belépés díjtalan.

◆

— **Véradás** Mozsgón és Szigetváron. Június 20-án a mozsgói orvoskörzetben 158 fő 63 liter vért adott. Szigetváron a Magyar Vöröskereszt V. kongresszusának tiszteletére a kórház vöröskeresztes szervezete véradónapot tartott tegnap, melyen 87 orvos és egészségügyi dolgozó 32 liter vért adott.

— **Elkezdték** a „téglajegyek" árusítását Komlón, tíz, húsz, ötven és száz forintos címletekben. Ugyanis a közeljövőben felépülő városi színház 25 millió forintos beruházásából mintegy 4—5 millió forintot társadalmi összefogással szeretnének megszerezni a „téglajegyek" segítségével.

◆

Pályázati felhívás

Tolnában pályázatot hirdettek Tolna és Baranya megyében élő faragók és népi fazekasok részére. A pályázaton a két megyében élő amatőr faragók és fazekasok, valamint népi iparművészek, díjat még nem nyert munkájukkal vehetnek részt. A téma: a népi élet ábrázolása, népi szobrászat, használati tárgyak. Mindkét kategóriában első, második, harmadik díjat osztanak ki. Beküldési határidő: 1977. július 24. Bővebbet a tamási Gögös Ignác Művelődési Központban lehet megtudni.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: II. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

tegnap történt

A TIT Baranya megyei Szervezete Pécs városában kifejtett tevékenységét tárgyalta meg és értékelte tegnap délutáni ülésén az MSZMP Pécs városi Bizottsága mellett működő agitációs és propaganda bizottság a megyei pártbizottság székházában. A témát *Právicz Lajos*, a TIT Baranya megyei Szervezetének titkára előterjesztése nyomán vitatták meg.

✲

Kedden Budapestre érkezett Hag Abdullah Elhaddad, a Jemeni Népi Demokratikus Köztársaság Pedagógus Szakszervezetének főtitkára, egyhetes tanulmányútra.

✲

Az országgyűlés külügyi bizottsága kedden — Nagy Miklósnak, a bizottság titkárának elnökletével — ülést tartott a Parlamentben.

A bizottság megtárgyalta a Magyar Népköztársaság és a Német Demokratikus Köztársaság közötti barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés megerősítéséről és törvénybe iktatásáról szóló törvényjavaslatot, amelyet Puja Frigyes külügyminiszter ismertetett.

Ezt követően a bizottság megvitatta a Külügyminisztérium 1976. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló jelentést.

Lapzárta

Moamer El Kadhafi ezredes, a Líbiai Arab Szocialista Népi Állam legfelsőbb népi kongresszusa legfelsőbb titkárságának főtitkára kedden 4 napos hivatalos baráti látogatásra Jugoszláviába érkezett.

✲

Kedden Belgrádban a 33 európai ország, valamint Kanada és az Egyesült Államok képviselői folytatták tanácskozásukat az őszi belgrádi találkozó előkészítéséről, napirendjének meghatározásáról. A konstruktív munkalégkörben folyó vita alapját — mint ismeretes — egy szovjet és egy közös angol—amerikai indítvány képezi. A delegációk kedden csak egy ülést tartottak, s a munkát szerdán folytatják. A Jugoszláv fővárosban egyébként úgy tudják, hogy a konferencián részt vevő kilenc európai semleges és el nem kötelezett ország — miután képviselőik már eddig is több külön megbeszélést folytattak — a közeljövőben, esetleg már szerdán ugyancsak javaslatot terjesztenek elő az őszi találkozó napirendjét illetően.

✲

Az argentínai Mendozába tévedtek kedden a chilei légitársaság egy Boeing—727 típusú repülőgépét, amely Antofagastából Santiagóba tartott — jelentette az ORBE chilei hírügynökség. Pinochet, a junta elnöke újságírók előtt megerősítette a gépeltérítés tényét. A mendozai repülőtéren katonaság vette körül a gépet, amelyen az első értesülések szerint 70 utas tartózkodott. A gépeltérítő vagy gépeltérítők kilétéről és követeléseiről egyelőre nem érkezett jelentés.

Perek az örökségért

Különváltan élő házastárs nem örökölhet

Alig kétévi házasság után a férj indokolt okokból a közös lakást elhagyta, az együtt szerzett ingóságok felét magához vette és szüleihez költözött. Másnap feleségének átadta a lakás kulcsát és kijelentette: a házaséletet nem hajlandó tovább folytatni. Nem sokkal később az asszony hirtelen meghalt. Végrendelet nem maradt utána. A hagyatékra a férj házastársi törvényes öröklés jogcímén igényt tartott, s ennek érvényesítéséért pert indított. A bíróság megállapította: a férj magatartása az életközösség megszüntetését egyértelművé tette. Ezek után azt kellett eldönteni, volt-e kilátás az életközösség helyreállítására. A törvény értelmében ugyanis nem örökölhet az elhunyt élettársa, ha az öröklés megnyiltakor életközösség nem volt közöttük és az eset körülményeiből ítélve, helyreállítására sem volt kilátás. A házastársak életviszonyainak, egymáshoz való kapcsolatának és egyéb körülményeknek a figyelembevételével igen gondosan kell mérlegelni abból a szempontból, hogy volt-e remény az életközösség helyreállítására. Ebben az esetben ezt meghiúsította az asszony hirtelen halála.

A házastárs öröklési joga — hangzik tovább az ítélet indokolása — csak valódi, tehát tartalommal rendelkező házassági kapcsolaton alapulhat. Ha ez nincs meg, közömbös, hogy a házasság tartalmatlansága melyik fél magatartására vezethető vissza. Mindezekből következik, hogy ebben az esetben a különváltan élő férj öröklésből való kiesésének mindkét feltétele fennáll. Kivétel az az eset, ha az elhunyt halála előtt a házastárs javára végrendelkezett, s a körülmények azt mutatják, hogy végintézkedését azért nem vonta vissza, mert házastársát az életközösség megszakadása ellenére is juttatásban kívánta részesíteni. Ezúttal azonban erről nem lehet szó, mert nem maradt végrendelet, ezért a férj teljesen alaptalan keresetét el kellett utasítani.

(Folytatjuk.)

Hajdú Endre

24 óra a nagyvilágban

✦ NAIROBI: A nyugati hírügynökségeket változatlanul foglalkoztatja Idi Amin ugandai elnök eltűnésének híre. Bár sem konkrét megerősítés, sem cáfolat nem érkezett, tény, hogy Amin tartózkodási helyéről senki nem tud. Entebbe és Kampala körül a hadsereg és a rendőrség egységei lezárták az utakat és a kormányépületek őrségét megerősítették. Hasonló biztonsági intézkedéseket léptettek életbe az entebbei nemzetközi repülőtéren és a kenyai–ugandai határon. Az ugandai rádió nem említi Amin nevét és nincs hír a hétfőre tervezett ünnepségről sem, amelyen egy nappal korábbi bejelentés szerint az elnök részt kívánt venni.

✦ *ST. GEORGES: Az Amerikai Államok Szervezetének Grenadában folytatódó közgyűlésén a venezuelai küldött felszólalásában élesen támadta a chilei és a uruguayi kormányt az emberi jogok folyamatos megsértéséért és a politikai foglyok „eltűnéséért".*

✦ ORLY: Magánjellegű látogatásra Franciaországba érkezett hétfőn Kenneth Kaunda zambiai köztársasági elnök.

✦ *MOSZKVA: A Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának meghívására hétfőn Szófiába utazott az SZKP KB mellett működő pártellenőrzési bizottság küldöttsége Arvid Pelsének, az SZKP KB PB tagjának, a pártellenőrzési bizottság elnökének vezetésével.*

✦ MONTEVIDEO: Észak-Uruguayban hétfőn éjjel, leszállás közben lezuhant egy kis utasszállító repülőgép. Legkevesebb 5 személy – köztük egy uruguayi őrnagy – életét vesztette, tízen megsebesültek.

✦ *MEXIKÓVÁROS: Legkevesebb 90 ember megsebesült a mexikói Puebla ipari övezetében hétfőn történt robbanássorozat következtében. A robbanások egy műanyaggyártó üzemben kezdődtek. A szerencsétlenség okát most vizsgálják ki.*

✦ *KUWAIT: Zulfikar Ali Bhutto pakisztáni miniszterelnök hétfőn egynapos látogatásra Kuwaitba érkezett.*

✦ WASHINGTON: James Carter, az Egyesült Államok elnöke hétfőn Leonard Woodcockot, az autóipari munkások szakszervezetének volt elnökét nevezte ki a pekingi amerikai összekötő iroda vezetőjévé. A kinevezést a szenátusnak jóvá kell hagynia.

✦ *BERLIN: A Német Demokratikus Köztársaságban 1976-ban körülbelül 17 millió külföldi turista és vendég fordult meg. Az erről kiadott hivatalos jelentés hangsúlyozza, hogy a szocialista országokból érkezett személyek száma több mint 9 millió, míg a világ többi országából származók száma csaknem 7,9 millió volt.*

✦ HONGKONG: Hétfőn elutazott Pekingből az a laoszi kormányküldöttség, amely Kaysone Phomvihane-nak, a Laoszi Forradalmi Néppárt KB főtitkárának, a Laoszi Népi Demokratikus Köztársaság miniszterelnökének vezetésével hivatalos látogatást tett a Kínai Népköztársaságban.

✦ *LONDON: David Owen brit külügyminiszter egy sajtóebéden mondott beszédében kijelentette: Dél-Afrika a következő néhány hónapban háborúba keveredhet, ha a rhodesiai kérdést nem sikerül rövidesen rendezni. Mindazonáltal hangsúlyozta: az átmenetet a többségi uralomhoz Rhodesiában békés úton is meg lehet valósítani.*

✦ CARACAS: A Nemzetközi Újságíró Szervezet (NUSZ) hétfőn azzal a kéréssel fordult Kurt Waldheim ENSZ-főtitkárhoz, hogy lépjen fel a chilei főváros ENSZ épületében éhségsztrájkot folytató hazafiak védelmében.

Folytatódott a szovjet–francia tanácskozás

(Folytatás az 1. oldalról)

A két fél rövid eszmecserét folytatott a közel-keleti helyzetről és megállapította, hogy megítélésük sok vonatkozásban azonos. A szovjet küldöttség szóvivője, Leonyid Zamjatyin erről szólva azt mondotta az újságíróknak, hogy a Szovjetunió felfogása szerint a helyzet most kedvező a genfi konferencia összehívására és hogy ezzel francia részről is egyetértenek. A konferencia sorsát – hangoztatta a szovjet szóvivő – nem szabad az izraeli választásoktól függővé tenni.

Giscard d'Estaing francia elnök a nemzetközi kérdéseket áttekintve hét nagyobb témakörrel foglalkozott. Az enyhülésről szólva azt mondotta, hogy az alapvető eleme Franciaország külpolitikájának, mindazonáltal szerinte az enyhülés megvalósulásának különböző feltételei vannak. Üdvözölte azt a tényt, hogy a két fél erről közös nyilatkozatot fogadott el és hangsúlyozta: a francia álláspont szerint az európai biztonsági konferencia résztvevői belgrádi tanácskozásának is az enyhülési folyamatot kell szolgálnia, az agresszivitás elkerülésével.

A leszerelés kérdéseiről szólva Giscard d'Estaing azt mondotta, hogy Franciaország katonai helyzetét nemzetközi megállapodások nélkül nem lehet a „minimális biztonság" szintje alá szorítani, de kormánya nem zárkózik el az elől, hogy részt vegyen a megfelelően ellenőrzött és általános leszerelés kérdéseinek megvitatásában. Mint mondotta, a leszerelést csak ilyen módon lehet „veszélyek nélkül" megvalósítani.

A francia elnök utalt országa és a NATO kapcsolataira, majd ugyancsak röviden foglalkozott a közel-keleti kérdéssel és az afrikai problémákkal is. Hangsúlyozta, hogy Dzsibuti rövidesen független állammá válik, és – mint mondotta – az új állam számára a nemzetek közösségének kell biztosítani a független létet.

Az európai kérdésekről Giscard d'Estaing csak röviden beszélt, ezen belül leszögezte, hogy Nyugat-Berlin kérdésében Franciaország szigorúan ragaszkodik a négyhatalmi megállapodásokhoz. Röviden utalt a nyugat-európai integráció kérdéseire is.

A francia elnök határozottan leszögezte, hogy a nemzetközi helyzet megítélésében, a problémák értékelésében a Szovjetunió és Franciaország álláspontja igen sok vonatkozásban azonos, vagy közel áll egymáshoz.

A politikai tárgyalások szerdán Leonyid Brezsnyev és Giscard d'Estaing négyszemközti megbeszélésével fejeződnek be. Barre miniszterelnök és a szakminiszterek ezzel párhuzamosan tárgyalnak a gazdasági kérdésekről, előkészítve a két ország új hosszúlejáratú megállapodását. A négyszemközti megbeszélés vezető témái a nemzetközi helyzet fő kérdései lesznek, beleértve a nemzetközi gazdasági szervezetek problémáit is. Ezt követően írják alá a szovjet–francia közös nyilatkozatot, amely a kétoldalú kapcsolatok és a nemzetközi helyzet általános kérdéseivel foglalkozik, továbbá az enyhülésről, illetve a nukleáris fegyverek elterjedésének megakadályozásáról szóló két további nyilatkozatot, valamint a gazdasági megállapodásokat.

Mivel Giscard d'Estaing az enyhülés feltételeiről szólt, a tanácskozást követő sajtóértekezleten az újságírók megkérdezték Leonyid Zamjatyin szovjet szóvivőt, mi ezzel kapcsolatban a szovjet fél álláspontja. A szovjet szóvivő rámutatott: a francia elnök által aláhúzott feltételek szerepelnek a Helsinkiben elfogadott záróokmányban, a Szovjetunió mind ezeket, mind a záróokmány más előírásait is tiszteletben tartja. Giscard d'Estaing a feltételek között említette az ideológiai küzdelem mérséklését is. Zamjatyin ezzel kapcsolatban kijelentette: az ideológiák küzdelmét nem lehet megszüntetni. Más azonban ez a küzdelem és más a beavatkozás az országok belügyeibe. Az Amerikai Egyesült Államok az új elnöki tanácsadó, Brzezinski elmélete szerint most „ideológiai küzdelmet" folytat, valójában azonban ez beavatkozás a szocialista államok belügyeibe, nem küzdelem, hanem háború, sokban emlékeztet Adenauer és Churchill korszakának hidegháborújára. Ezt a beavatkozást természetszerűleg nem lehet ideológiai küzdelemnek minősíteni.

Koszorúzás, fogadás a szovjet nagykövetségen, látogatás a párizsi városházán

Leonyid Brezsnyev, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának főtitkára, a Legfelsőbb Tanács Elnökségének elnöke, kedden Rambouillet-ből visszatért Párizsba és megkoszorúzta az ismeretlen katona emlékművét. Kíséretében volt Raymond Barre miniszterelnök, valamint a szovjet küldöttség számos tagja. A Diadalív környékén nagy számban gyülekeztek össze az érdeklődő párizsiak, és szívélyes fogadtatásban részesítették a magas vendéget.

Az SZKP KB főtitkára ezután a párizsi szovjet nagykövetségre hajtatott, ahol fogadást adtak a francia nemzetgyűlés francia–szovjet parlamenti csoportja és a Francia–Szovjet Baráti Társaság vezetői tiszteletére. A rendkívül szívélyes, baráti légkörű fogadáson a szovjet államfő rövid nyilatkozatot tett, s ebben kijelentette: elégedett tárgyalásainak eredményével.

Leonyid Brezsnyev és kísérete ezután a városházára látogatott. A vendéget a köztársasági gárda lovas díszegységei részesítették katonai tiszteletadásban, s a városháza kapujában Jacques Chirac volt miniszterelnök, Párizs város polgármestere üdvözölte. A fogadáson jelen voltak a városi tanács tagjai. A rövid fogadáson Brezsnyev és Chirac ajándékokat cseréltek. A hangulat baráti és szívélyes volt. Ezt követően a szovjet államfő a Elysée-palotában részt vett azon a vacsorán, amelyet vendéglátója, Valery Giscard d'Estaing elnök adott a tiszteletére.

Vacsora az Elysée-palotában

Valery Giscard d'Estaing, francia köztársasági elnök, kedden az Elysée-palotában vacsorát adott Leonyid Brezsnyevnek, az SZKP KB főtitkárának, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnökének tiszteletére.

A vacsorán részt vettek a francia kormány tagjai, neves közéleti személyiségek, valamint a Leonyid Brezsnyevvel érkezett hivatalos személyiségek.

Giscard d'Estaing és Leonyid Brezsnyev pohárköszöntőt mondott.

A vacsora meleg baráti légkörben zajlott le.

A Szovjetunió és a szocialista világrendszer dinamikus fejlődése korunk meghatározó tényezője

Lázár György felszólalása a KGST 31. ülésszakán

Felszólalásában Lázár György, a Minisztertanács elnöke a következőket mondotta:

„Kedves Elvtársak!

Tisztelt Jaroszewicz elvtárs!

Tisztelt Koszigin elvtárs!

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága és a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa nevében üdvözlöm ünnepi megemlékezésünk valamennyi résztvevőjét.

Pártunk és kormányunk, egész népünk nevében megkülönböztetett tisztelettel köszöntöm a Szovjetunió Kommunista Pártját, annak lenini Központi Bizottságát, a Szovjetunió kormányát, a kommunizmust építő szovjet népet.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom világtörténelmet formált. Október szülötte, a Szovjetunió, amely hatvan esztendeje elsőként lépett az osztálynélküli társadalom felépítésének útjára, ma a három földrészre kiterjedő szocialista világrendszer legtapasztaltabb és leghatalmasabb állama. A Szovjetunió és a szocialista világrendszer dinamikus fejlődése korunk meghatározó tényezője, megingathatatlan támasza a békének és a haladásnak.

Marxista—leninista pártjaink vezetésével, megbonthatatlan szövetségben a kommunizmust építő Szovjetunióval, országaink hatalmas sikereket értek el a szocialista társadalom építésében. Szoros testvéri összefogással, magabiztosan haladunk azon az úton, amelyet hatvan évvel ezelőtt a nagy október eszméi jelöltek ki.

Olyan korban élünk, amikor ezek az eszmék egyre újabb tömegeket hódítanak meg, amikor az imperializmus ellen folyó világméretű harcban a békéért, a nemzeti függetlenségért és a szabadságért küzdő népek biztos támaszra találnak a Szovjetunió, a szocialista országok internacionalista politikájában. Népeink mélyen átérzik, hogy az igazi hazafiság elválaszthatatlan a proletár internacionalizmustól. Mi, magyarok, saját tapasztalatainkból is meggyőződhettünk róla, hogy milyen pótolhatatlan erőt jelent a testvéri szocialista országok internacionalista összefogása, a megbonthatatlan barátság és a szoros együttműködés. Sikeres előrehaladásunk biztos záloga, hogy erős szálak fűzik hazánkat a Szovjetunióhoz, és a többi testvéri szocialista országhoz.

Meggyőződésünk, hogy senki sem lehet hazája érdekeinek hű képviselője, ha nem hatja át gondolkodását és cselekvését az internacionalizmus. Ugyanígy nem lehet internacionalista az, aki szovjetellenes, aki alábecsüli a Nagy Októberi Szocialista Forradalom világtörténelmet formáló jelentőségét, a szocializmus és kommunizmus építésének hatévtizedes tapasztalatait.

Az internacionalizmus, a testvéri szolidaritás és az általánosítható tapasztalatok alkotó alkalmazása azonban nemcsak a mi közösségünk, de a világ valamennyi kommunista és munkáspártjának erőit megsokszorozza a társadalmi haladásért vívott harcban. A Magyar Szocialista Munkáspárt mélyen átérzi ezt, szolidáris a kapitalista világban dolgozó kommunista pártokkal, és meg van győződve róla, hogy az internacionalizmus a kommunista mozgalom legyőzhetetlen ereje.

Kádár János elvtárs, pártunk Központi Bizottságának első titkára rámutatott: „A proletár internacionalizmus alapvető ismérvének tekintjük a mai viszonyok között: a nemzeti és nemzetközi érdekek egyeztetését, az egységre való törekvést, az egymás kölcsönös támogatását, az elvtársi együttműködést, a legfőbb politikai kérdésekben a kollektív állásfoglalás és cselekvés kialakítását, a testvérpártok önállósága, egyenlősége és önkéntes együttműködése alapján".

Valljuk – és gyakorlatunkban az élet igazolta —, hogy a szocializmusért, a társadalmi haladásért folytatott harcban nélkülözhetetlenek a nemzeti sajátosságok figyelembevételével hasznosított nemzetközi tapasztalatok.

Október szelleme, országaink internacionalista politikája nélkül nem jöhetett volna létre a KGST sem, amely ma élő példája a leghaladóbb társadalmi rendszerű országok gazdasági összefogásának és együttműködésének. Bizonyítéka annak, hogy az integráció és a nemzeti felemelkedés nem egymással ellentétes folyamatok, hanem gyümölcsözően egymásra ható tényezők. A Szovjetunió Kommunista Pártjának 25. kongresszusán Leonyid Iljics Brezsnyev elvtárs — aki lankadatlan figyelmet fordít a szocialista országok gazdasági együttműködésének fejlesztésére — teljes joggal mutatott rá:

„Nemcsak kölcsönös, nagy gazdasági előnyről van szó, hanem roppant politikai jelentőségű feladatról is, nevezetesen, közösségünk anyagi alapjának a megerősítéséről".

S valóban a szocialista világrendszer államai között létrejött új típusú kapcsolatok, a KGST keretében megvalósuló együttműködés, az egyre jobban kiteljesedő szocialista gazdasági integráció — közösségünk országai fejlődésének pótolhatatlan forrása. Ugyanakkor a világ népei számára vonzó példa, amely mind magasabb színvonalon valósítja meg az egyenjogúságra és a kölcsönös előnyökre épülő nemzetközi munkamegosztást.

A KGST erősítése útján a szocialista nemzetek is erősödnek, ugyanakkor növekszik befolyásuk és tekintélyük a világban.

Tisztelt Elvtársak!

Pártunk XI. kongresszusa határozatainak útmutatásait követve, népünk a fejlett szocialista társadalom felépítésén munkálkodik. Mélyen tudatában vagyunk, hogy a békés alkotó munka legfontosabb nemzetközi feltétele szoros szövetségünk és megbonthatatlan barátságunk a Szovjetunióval és a többi szocialista országgal. Ezért, mint eddig, a jövőben is teljes erőnkkel részt vállalunk a Varsói Szerződés és a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa közös feladataiból.

Egész dolgozó népünk arra készül, hogy világtörténelmi jelentőségéhez méltóan ünnepelje meg a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulóját.

A csepeli dolgozók szocialista munkaversenyt kezdeményeztek a forradalom hatvanadik évfordulójának tiszteletére. Kezdeményezésük hazánkban tömegmozgalommá vált, sőt — örömünkre — nemzetközi visszhangra is talált. Népünk alkotó törekvése is a nagy október eszméjét fejezi ki. Szívből köszöntjük a Szovjetuniót, a kommunizmust építő szovjet népet, világraszóló nagy történelmi sikereiket. Üdvözöljük a Szovjetunió új alkotmányának tervezetét, amely híven kifejezi a Szovjetunió hatalmas eredményeit, a kommunizmus építésének ragyogó távlatait.

Tisztelettel és szeretettel köszöntjük a Szovjetunió Kommunista Pártját, amely magasra emeli a Nagy Októberi Szocialista Forradalom lenini zászlaját.

Szívből kívánjuk, hogy erősödjék tovább a testvéri szocialista országok megbonthatatlan egysége és örök barátsága."

Alekszej Koszigin beszéde

A KGST 31. ülésszakának keddi ünnepi ülésén felszólalt Alekszej Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke is. Többek között ezeket mondotta:

„A Szovjetunió Kommunista Pártjának Központi Bizottsága, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége, a szovjet kormány és személy szerint pártunk Központi Bizottságának főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke, Leonyid Iljics Brezsnyev megbízott azzal, hogy szívélyes elvtársi üdvözletünket tolmácsoljam önöknek, sikert kívánjak a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának ülésszakán részt vevő testvéri országok küldöttségeinek, szívből jövő köszönetet mondjak részvételükért ezen, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulójára emlékező ülésen.

Korunk semmilyen más eseménye nem gyakorolt olyan mélyreható, átalakító hatást a világtörténelem menetére, mint a Nagy Októberi Szocialista Forradalom.

A nagy október, a marxizmus—leninizmus eszméi mutatták az utat a világ dolgozói, a kizsákmányolt és elnyomott tömegek számára.

Az októberi forradalommal vette kezdetét a békés egymás mellett élés elveinek meghonosodása a különböző társadalmi rendszerű államok közötti kapcsolatokban, az októberi forradalom rakta le alapjait a béke és a népek közötti barátság eszméinek. A szocializmus országai, karöltve a többi békeszerető erővel, a békés egymás mellett élés elveiből és az új világháború veszélye megakadályozásának szükségességéből kiindulva reális sikereket érhettek el a nemzetközi kapcsolatok átformálásában. Meg kell azonban mondanunk, hogy az újabb sikerek érdekében még további nagy és kitartó erőfeszítésekre van szükség.

A szocializmus testvéri országainak együttműködése — a dolgozók millióinak közös ügye. Amikor a „Vörös Csepel", a népi Magyarország vállalatának dolgozói a nagy október 60. évfordulójának tiszteletére szocialista munkaversenyt hirdettek a Szovjetunióba irányuló exportszállításaik határidő előtti teljesítésére, olyan nemzetközi kezdeményezést tettek, amelynek hatalmas politikai jelentősége van, és amely támogatásra talált a többi testvéri országban.

Engedjék meg, kedves elvtársak, hogy Angola, Bulgária, Csehszlovákia, Jugoszlávia, a Koreai NDK, Kuba, Laosz, Lengyelország, Magyarország, Mongólia, Románia és Vietnam dolgozóinak újabb sikereket kívánjak a szocialista építésben, a kommunista- és munkáspártok kongresszusain hozott határozatok sikeres megvalósításában, a béke megszilárdításának ügyében.

Hetven éve történt (V.)



Bezárja kapuit a Tündérváros

- *Kossuth Ferenc beszéde*
- *Léghajó és egyéb látványosság*
- *Miniszteri kitüntetés a megye és a város vezetőinek*

Katonai díszpompával vette kezdetét a fogadás. Zsolnay Miklós köszöntője után Kossuth Ferenc vette át a szót, melyről a tudósító így számol be: „... Történelmi nevezetesség, hogy Kossuth Lajos fia födetlen fővel odaállott hansburgi Frigyes főherceg elé ezzel a mondással: – Fenséges magyar királyú főherceg úr! Hódolatteljes üdvözletünk fenségednek, hogy megjelenésével kitüntetni méltóztatott..." – majd Pécs városáról szólva így folytatta – „Szent István emelte fel e várost pogány romjaiból. Itt temetkezett Péter király 1046-ban, itt koronázták meg másodszor Salamon királyt, itt alapította Nagy Lajos az első magyar egyetemet 2000 hallgatóval és Mohácsnál az egyetem 300 hallgatója lelte halálát. Igazság tehát, hogy Pécsnek lakossága mindig teljesíteni tudja kötelességét. Ez a kiállítás hivatva van tanúságot tenni egész hazánk mezőgazdasági és ipari haladásáról..." A következő történet kívánkozik ide: „Kossuth Ferenc kereskedelemügyi miniszter megjelenésekor a cigányzenekar nagy áhítattal elkezdte a Kossuth nótát húzni. Alig muzsikáltak két taktust, amikor az egyik rendező sápadt arccal odaugrott. Guszti! – rivallt a cigányra. – Ezt a nótát itt nem szabad muzsikálni! Valaki aztán közbelépett, mire a cigány bátorságot kapott és egész megnyitás alatt azt játszotta, hogy „mit üzent Kossuth Lajos..."

A megnyitóra érkező vendégek elutaztak, de jöttek nap mint nap az ország különböző részeiből a látogatók. Somogy és Tolna megye talán teljes lakossága megfordult itt. A kaposvári napilap így írt a pécsi kiállításról: „...Az ő örömük a mi örömünk is, az ő dicsőségük a mi szívünket is érinti... Nagyon sokat alkotnak itt, nagyon sokat fognak itt produkálni, ami a magyar géniusz tündöklését, sajátosságát, előrehalalását jelenti és mutatja be. Tükörben fogjuk látni a magyar gyár- és kézipar haladását az utóbbi évtizedben. Mérlegelhetjük itt, hogy méltán versenyezhetünk Ausztria sok gyári és kézipari rosával, tehát nem szükséges pénzünket Wien s az idegenbe küldeni.

A dunántúli városok, az iparkodó, mozgalmas, közmívelődésben is első városa oly mozgalmas lesz, annyi maradandót mutat be, hogy saját fejlődési jövőjére is kiható lesz. Ösztönt ad az emelkedésre. Pécs sok maradinak szemüveget tesz a homloka alá, hogy íme: mit alkotott Zsolnay segítőtársaival, a közönség támogatásával. Felhívjuk Somogy vármegye iskoláinak igazgatóit, a kir. tanfelügyelőt, a lelkészi és tanítói kart, hogy az iskolák növendékeit vezessék el a kincses székvárosba, Pécsre tanulni. Megismerni Magyarország gazdagságát, haladását, erejét."

Számos napilap méltatta a magyar ipar erejét és lelkesítette olvasóit. Ezeknek a publicitásoknak egyik eredménye a milliós látogató tömeg. „... Az ország közvéleménye figyelmessé lett e városra s ma már tudni fogják, ha magyar vidékről lesz szó, micsoda Pécs, milyen missziót teljesít..."

A zsúfolt program egyik közönséget vonzó látványossága volt a Turul léghajó felszállása, és lehetőség nyílott arra is, hogy bátor jelentkezők is felszálljanak. Június 27-én, csütörtökön a Ráth utcában hatalmas tömeg vette körül a vastag gázcsőre erősített léggömböt, melynek két nap kellett ahhoz, hogy gázzal feltöltsék. A feltöltés után a sporttelepre vonszolták, ahonnan három utassal és Král Sándor főhadnagy vezetésével emelkedett fel a magasba a léghajó, mely 1300 köbméter gázzal volt töltve. 1400 méter magasba emelkedett és 35 perc alatt 14 km utat tett meg, amikor is Kökényben szállt le. A kiállítás ideje alatt háromszor emelkedett a magasba a léghajó. Ejtőernyős ugrást is terveztek, melyet egy Katalin nevű hölgy hajtott volna végre, azonban az időjárás veszélyeztette az ejtőernyős hölgy épségét és így e bemutató elmaradt. Látványosságnak ígérkezett Szigeti Antal elgondolása is, miszerint egy automobil omnibuszt kívánt megvásárolni, hogy Pécs közönségét a városban azzal szállítaná a látnivalókhoz. Akkoriban a rendőrség láthatta el a biztosító szerepét, mivel a kérelmezőtől nagy összegű kaució letevését kérte azzal az indokkal: „hogy ezen összeg az esetleges elgázolásoknál és más baleseteknél fedezetül szolgálhasson." Mivel a kaució letétele elmaradt, elmaradt az omnibuszos városnézés is.

Még javában tartott a vásár, mikor a Pécsi Naplóban megjelent egy hirdetés, mely közölte, hogy „Eladók a kiállítási pavilonok. Nyilvános árverésen megvásárolhatók a következő pavilonok: díszkapu, dohánytőzsde, mezőgazdasági csarnok, borászati pavilon, közoktatási, közlekedési, gépészeti, bútoripari, népművészeti, művészeti csarnokok, erdészeti pavilon, az ünnephelyek csarnoka, a sporttribün és különféle kerítések."

Ezt követően budapesti kereskedők jelentek meg a színen, méregettek, számítgattak és minden bizonnyal megtették vételi ajánlatukat a kiállítás rendező bizottságának.

Jelentős eseménynek számított a kiállítás időtartama alatt megrendezett Zsolnay-hét, melynek keretén belül került többek között felavatásra a ma is meglévő Zsolnay-szobor, a „Munkát dicsérő jelkép" – ahogy az egykori újság erről beszámolt. Október 10-én tartották meg a sorsjegyjátékok húzását, ahol 50 ezer korona került kiosztásra. Az utolsó napokban hirdetett eredményt a zsüri, ahol kiosztották az állami arany, ezüst és bronz érmeket, a kiállítás arany-, ezüst- és bronz érmeit, a miniszteri kitüntetéseket, az Ipartestület arany, ezüst és bronz érmeit, az okleveleket. Miniszteri kitüntetésben részesültek a megye, a város vezetői, a kiállítási bizottság tagjai, valamint 25 polgár. Zsolnay Miklóst ekkor választották meg a város díszpolgárává. Stappel Béla, a kiállítás főfelügyelője szerződést kapott a Londoni Világkiállítási Részvénytársaságtól az 1908-as magyar kiállítás szervezésére.

És elérkezett a kiállítás zárásának napja. A korabeli Pécsi Napló „Legördült a függöny" címmel búcsúzott a kiállítástól „...a harangok, melyek öt hónapon át érces nyelveikkel megszólaltak, ma tompa, fájdalmas lett a csengésük. Bezárja kapuit a Tündérváros és kezdődnek a szürke hétköznapok..." majd így folytatja – „...a sok csüggedést és kishitűeket csak Zsolnayék tudták legyőzni, kiknek a lábára állva e kishitűek még a válláig sem tudtak felérni... Szólnunk kell Pécs város közönség rajongásáról a város iránt és az idegenek, kik szerény várost véltek itt találni, távozóban az elragadtatás leplezetlen hangján szólhattak Pécsről és szertevitték Pécs szépségéről, jövőjéről szóló híreket."

E sorok leírását 62 esztendő követte, míg 1969-ben tényleg ebben a térségben megszólalt a gyárvárosi úttörő fúvószenekar, hogy jelezze: – a megye és a város vezetőinek döntése alapján kinyitja kapuit egy új ipari vásár.

Molnár György

Jogi tanácsadó

L. J.-né olvasott az új lakásszövetkezeti rendeletről. Kérdése: ki lehet a szövetkezet tagja?

A májusban megjelent 1977. évi 2. számú tvr. 20. §-a értelmében a lakásszövetkezetnek tagja lehet az,

a) aki lakástulajdon szerzésére jogosult, vagy a lakásnak már tulajdonosa és

b) írásbeli nyilatkozatban vállalja, hogy

– az alapszabály rendelkezéseit magára nézve kötelezőnek elismeri,

– a lakásszövetkezet céljának megfelelően előírt fizetési és más jellegű kötelezettségeket teljesíti, továbbá

– a fizetési kötelezettségének nem teljesítése esetére a tartozásának az illetményéből való levonásához – a megfelelő illetményrésznek a lakásszövetkezet javára történő engedményezésével – hozzájárul.

Itt ismertetjük azt is, hogy a kiskorú tag tagsági jogait a törvényes képviselő gyakorolja.

Balogh I. olvasónk az iránt érdeklődik, hogy a felmondási időnek mennyi az időtartama?

A Munka Törvénykönyvének 27. § (1) bekezdése értelmében a felmondási idő *tizenöt* naptól *hat* hónapig terjedhet. Ezen a kereten belül a felmondási idő mértékét a munkaviszonyban töltött idő tartamától és a végzett munka jellegétől függően a kollektív szerződés határozza meg.

A vállalat és a dolgozó az előírtnál hosszabb, de hat hónapot meg nem haladó felmondási időben is megállapodhatnak.

Abban az esetben, ha a kollektív szerződés vagy a felek megállapodása hosszabb időt nem állapít meg, a tizenöt napos felmondási idő

a) a dolgozó által munkaviszonyban töltött *tíz* év után *négy*, *húsz* év után *öt*, *harminc* év után *hat* hétre emelkedik,

a most közölteken túlmenően a vezetőállású dolgozóknál négy héttel, azoknál a dolgozóknál pedig, akiknek jelentős a közvetlen befolyásuk a vállalati eredmények alakulására, két héttel meghosszabbodik; ez utóbbiak körét a kollektív szerződésben kell meghatározni.

A. K. olvasónk kérdezi, hogy az árvaellátás meddig jár és azt a nyári szünetben is megkapja-e az árva?

Az 1975. évi II. törvény 71. §-a értelmében az árvaellátás az árva tizenhatodik életévének betöltéséig jár. Ha az árva oktatási intézmény nappali tagozatán tanul, az árvaellátás a tanulmányok tartamára, de legfeljebb a *huszonötödik* életév betöltéséig jár. Abban az esetben, ha az árva jogosultságának megszűnése előtt megrokkan, a rokkantság tartamára az árvaellátás életkorra tekintet nélkül megilleti.

Fel kell hívnunk olvasónk figyelmét arra, hogy nem érinti az árvaellátásra jogosultságot, ha az árva vagy életben maradt szülője házasságot köt, vagy az árvát örökbe fogadják.

Az iskolai tanulmányok címén az árvaellátás a tanulmányok befejezéséig a nyári szünet tartamára is jár. A tanulmányok folytatását az iskola által kiállított igazolással évenként, legkésőbb a tanulmányok megkezdésétől számított három hónapon belül kell igazolni.

Szerkesztői üzenetek

Kovács Kálmánné, Pécs: A munkabérkiegészítés csak egy címen vehető fel — jelen esetben saját jogon —, tehát az özvegyi nyugdíjjal nem kaphatja meg mégegyszer.

„Egy olvasójuk" jeligére üzenjük, hogy a Zsolnay Művelődési Házban lévő Magánosok Klubja minden hétfőn 6 órakor nyit, az Alajos utcai klubhelyiség pedig minden kedden 6 óra után.

A szerkesztőség postájából

A környezetvédelemért

Május 28-án tartotta a pécsváradi környezetvédelmi bizottság az 1976. év munkájáról készült beszámolóját a festői Dombay-tó mellett létesített úttörőtábor étkezőjében. A bizottság tagjai az elmúlt évben több tüzet oltottak el, például a zengővárkonyi gesztenyésben, valamint az élővizek szennyeződését akadályozták meg, a használt mérgező hatású vegyszerek helyes tárolását és felhasználását ellenőrizték. Figyelmeztetéseikkel elérték, hogy a termelőszövetkezet majorjának szennyvize nem kerül az útmenti árokba. Az egyes rendbontókat az év folyamán 300 esetben figyelmeztették, 10 esetben pedig kénytelenek voltak szabálysértés miatt feljelentést tenni.

Dr. Csősz Gyula hozzászólásában kiemelte a környezetvédelem fontosságát, ezen belül különösen az élő vizek, a védett állatok és növények védelmét. A környezetvédelmi bizottság tagjait és az őket segítő aktívákat emléktárgyakkal ajándékozták meg. Fürstenhoffer János és Szalonnás József őr jól végzett munkájukért elismerő oklevelet kaptak a HNF megyei elnökségtől.

Radics Károly
tanácselnök
Pécsvárad

Gyerekek a KRESZ-parkban

Az 1974/75-ös tanévtől kezdődően minden általános iskolában kötelező jelleggel be kellett indítani a közlekedési ismeretek oktatását a 102/1974. OM sz. rendelet alapján. A közlekedés, a motorizáció fejlődése indokolta ezt a lépést. Szükséges volt, hisz a szabályok ismeretében, annak helyes alkalmazásával gyermekeinket a szabályos, kultúrált közlekedésre neveljük és ezáltal – reméljük — a balesetek száma is csökken majd.

A fenti rendelet szellemében működteti a Mecseki Kultúrpark Pécsett a közlekedési parkot, a Pécs megyei város Tanácsa VB Művelődésügyi Osztály és a KBT szakmai irányításával, segítségével.

A tanulók az iskolában megismerkednek a közlekedés szabályaival, majd a KRESZ parkban a gyakorlatban alkalmazzák a szabályokat, előre meghatározott ütemterv alapján. A parkban jelzőtáblák, forgalomirányító fényjelző készülékek, fénysorompók segítségével az „élő" közlekedéshez hasonló szituációk alakíthatók ki. A gyerekek segédmotorokkal, kerékpárokkal, kisautókkal közlekednek és így sajátítják el a közlekedés gyakorlati tudnivalóit, veszélytelen körülmények között, megfelelő felügyelet mellett. Az 1976-os esztendőtől kezdődően a 8. osztályosok segédmotorkerékpár-vezetői ismereteit is itt próbáljuk meg a készség szintjére emelni. Ezek a törekvések a jövő gyalog vagy járművel közlekedő emberét udvarias, szabályosan közlekedő emberré formálják.

A közlekedésbiztonsági hetek akcióprogram keretén belül mintegy 500 gyermek látogatta meg a közlekedési parkot, akik közül 50 fő önkéntes kerékpáros KRESZ-vizsgát tett.

Bércesi György

Az olvasó véleménye

Mégis lehet gomba — fából

A Hétfői Dunántúli Napló május 9-i gombatenyésztési cikkhez szeretném hozzáfűzni: A vasasi kísérletek, hogy fából gomba legyen, egyáltalán nem értelmetlen próbálkozások — amit bizonyíthatok: 2—3, sőt 4 éves termő telepemmel. Tehát nem újkeletű a laskagombatermesztés, csak nem elterjedt, kevésbé ismert. Nemcsak laskát, de ízletes tőke- és Shitoba japán gombát is lehet ehhez hasonló körülmények között szaporítani. A termelési haszon szempontjából nem elhanyagolható a faanyag megválasztása. Felsorolnám fontossági sorrendben: papír-nyár, fűz, dió, bükk, tölgy, eper, gyertyán és cseresznye. A fa nem lehet 3 hónapnál régebbi, de legjobb a friss vágású. Nekem egy évben több termő telepem is van. Ezen kívül foglalkozom paradicsomfa és citrom termesztésével is.

Lendvai József
Pécs, Ybl M. u. 7/3.

Az illetékes válasza

„Az új községi vízműveket csak több forrásra lehet telepíteni"

A fenti című cikkben méltánytalannak tartjuk a Felsőszentmártonra vonatkozó megállapítást: „Felsőszentmártonban mindössze öt méterre folyik egy szennyvizes árok és ugyanilyen távolságban olajtározó áll. Eddig nem használt a kérés, de a büntetés sem. A kutat vékonyka záróréteg sem védi."

A teljesség kedvéért megemlítem, hogy a szennyvízlevezető árok már több mint 50 éve a mostani nyomvonalon van. 1962—63. évben újították fel. 1963-ban a termelőszövetkezet részére 24 méteres kút létesült. Ennek a kútnak nincs megfelelő záróréteg és így a törpe vízmű rákapcsolása még abban az időben is törvényellenes volt. A törpe vízmű 1967-ben alakult és 1969-ben került átadásra. (A termelőszövetkezet majorja pedig 1957-ben létesült.) Az illetékes hatóságoknak többször felhívtuk a figyelmét a kúttal kapcsolatos problémákra. A beruházás megkezdését megelőző falugyűlésen ezt a problémát a lakosság részéről több hozzászóló megemlítette és javaslatot tett, hogy a kutat más területre, a felállítandó hidroglobushoz közelebb, magasabb terepszintre kell létesíteni. Az illetékes hatóságok ezen észrevételezést nem vették figyelembe.

Győri Pál
tsz-elnök,
Felsőszentmárton

BÉLYEG

25 éves a Magyar Állami Népi Együttes



Június 14-én került forgalomba az Évfordulók, események 1977. elnevezésű bélyegsorozat keretein belül a Magyar Állami Népi Együttes megalapításának 25. évfordulójáról megemlékező 3 forintos bélyeg, 2.528.500 fogazott és 4.250 fogazatlan példányban Kékesi László grafikusművész terve alapján.

A bélyeg kerete világoskék és fehér színű. A kereten belül világoskék alapon fehér színű magyaros motívumokkal díszített, háttérben a Nagyrédei lakodalmas egyik táncospárja látható. A kereten belül, fent „25 ÉVES A MAGYAR ÁLLAMI NÉPI EGYÜTTES", lent „MAGYAR POSTA" és az értékjelzés Ft része fekete, szám része fehér, a keret alatt balra 1977, jobbra a tervezőművész neve világoskék színnel látható.

ZENEI MOTÍVUMÚ BÉLYEGEK

Az egyik legnépszerűbb kulturális értékű motívumgyűjtési ágazat a zenei tárgyú bélyegeket, bélyegzéseket és egyéb filatéliai dokumentumokat tartalmazza. Az ilyen ábrájú bélyegek száma olyan nagy, hogy egy-egy összeállítás csak valamelyik részterületre szorítkozhat. Pl. valamelyik korszak, ország vagy világrész zenei területére, nagy zeneszerzőkre, különböző hangszerekre, énekesekre, táncra, himnuszokra, operákra és zenei intézményekre és így tovább.

Mindegyik elmélyülést kíván és ismeretgyarapító szórakozást nyújt. Az utóbbi időben a posták sok szép bélyeggel gyarapították e gyűjtési terület híveinek albumát. Ezek közül ismertetünk néhányat. Pablo Casals, a világhírű spanyol gordonkaművész születésének centenáriuma alkalmából Spanyolország a művész arcképét, Mexikó pedig egyik művének kottarészletét ábrázoló bélyeget adott ki. Jugoszlávia a zágrábi zeneakadémia alapításának 150. évfordulójára az épület homlokzatát mutatta be bélyegen. Belgium a brüsszeli filharmóniai társaság fennállásának 50., Törökország a hazai szimfonikus zenekar 150 éves jubileumának állított filatéliai emléket. Evert Taube, a múlt évben elhunyt neves svéd költő emlékére kiadott 5 svéd bélyeg egyik megzenésített versét illusztrálja kottával, zenésszel, táncosokkal.

Liszt Ferenc, világhírű zeneszerzőnk és zongoraművészünk arcképét Luxemburg örökítette meg nemrég kibocsátott sorában, amely kulturális személyiségek portréját ábrázolta. Nem ez az első eset, hogy Liszt Ferenc nemcsak magyar, de külföldi bélyegen is szerepel. Lengyelországnak 1956-ban, a lengyel—magyar bélyegnapra megjelent blokkján Liszt és Chopin portréjának sziluettje látható. A Szovjetunió, az NDK és Ausztria 1961-ben, születésének 150., illetve halálának 75. évfordulójáról emlékezett meg bélyegen.

Az egész kulturális világ kegyelettel emlékezik meg Ludwig van Beethoven, a halhatatlan zeneköltő halálának 150. évfordulójáról és ez a bélyegeken is tükröződik. Paraguayi blokkon portréja alkotás közben szerepel. Az NDK és az NSZK, amely korábban több bélyegen is megörökítette portréját, ezúttal arcképét ábrázoló emlékbélyegzővel emlékezett meg róla. Az osztrák emlékbélyegző halotti maszkját ábrázolja. A dominikai emléksorban szintén arcképét, továbbá több művéből vett jelenetet és neves előadóművészek portréját láthatjuk. A togói-sor Beethoven bonni szülőházát, heiligenstadti lakóházát és zongoráját mutatja be. Különösen érdekes az Indiai-óceánban fekvő Maldive Köztársaság 9 címletű sora, amely ifjú és felnőtt arcképét, több művének kottarészletét, a termet, amelyben meghalt és a később teljesen megsüketült zeneköltő hallaseszközeit szemlélteti.

KÖZÉRDEKŰ

A Volán 12. számú Vállalat tehergépjárművezetői és autóbuszvezetői tanfolyamot indít Pécsett, Komlón és Mohácson a vállalattal munkaviszonyt létesítő dolgozók részére. A tanfolyamok díjmentesek, a tanfolyam ideje alatt a hallgatók munkabért kapnak. A jelentkezés feltételei: büntetlen előélet, igazolt 8 általános iskolai végzettség. Az autóbuszvezetői tanfolyamon a fentieken kívül legalább 2 éves igazolt, polgári életben töltött tehergépkocsivezetői gyakorlat szükséges. Jelentkezés és részletes felvilágosítás: Volán 12. sz. Vállalat Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33., III. emelet 7. szoba, illetve Komlón és Mohácson az üzemegység személyzeti vezetőjénél.

Áramszünetet tartunk június 23, 24, 27, 28, 29-én 7—16 óráig Keszü, Gyód, Szentpálpuszta, Kökénypuszta és Kökény községekben, hálózatfenntartás miatt.

A Mecseki Szénbányák felvesz:

18—35 éves férfi munkavállalókat föld alatti CSILLÉS, SEGÉDVÁJÁR, VÁJÁR, LAKATOS munkakörbe. 35 ÉVESNÉL FIATALABB ÚJ DOLGOZÓINKAT legalább egy éves föld alatti munkaviszony után Komlón, illetve Pécsett 1,5—2 év múlva KÉSZPÉNZBEFIZETÉS NÉLKÜL, RENDKÍVÜL ELŐNYÖS ANYAGI FELTÉTELEK MELLETT JUTTATJUK LAKÁSHOZ. A lakáskiutalás feltétele: 10 éves szerződés föld alatti munkára. A lakáskiutalásig kényelmes munkásszállói elhelyezést és kedvezményes, teljes ellátást biztosítunk Komlón, illetve Pécsett.

Címünk: Mecseki Szénbányák munkaügyi osztálya, 7629 Pécs, Komját Aladár út 5.

A műszaki osztályunkon Ön csak vásárol . . .

. . . a többi a mi dolgunk!

A Centrum Áruház új szolgáltatása!

A megvásárolt árut díjtalanul házhoz szállítjuk és a készülékeket kezelésük, karbantartásuk, valamint garanciafeltételeik ismertetése mellett, próbaüzemelés után adjuk át.



CENTRUM ÁRUHÁZ

BARANYAKER

HA SZERETI A SZÉPET, CSINOSÍTSA ÖN IS LAKÁSÁT

●

EZT NEM LEHET KIHAGYNI!



Látványos függöny-bemutató

A MECSEK ÁRUHÁZ II. EMELETÉN.

- ☐ Különleges függönyök,
- ☐ fehér és színes,
- ☐ 150—300 cm szélességben,
- ☐ nagy választékban,

JÚNIUS 22-TŐL 30-IG.

LAKÁS—INGATLAN

Elcserélném háromszobás, kertvárosi, tanácsi lakásomat egy nagyméretű, másfél szobás és egy garzon lakásért. „X. emelet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Postavölgyi út 17. alatt virágos konyhakert. Temető kerítésének végénél bekerítve. Érdeklődni: Hidvégi, Nagyárpádi u. 5.

Tolbuhin út elején kétszobás, alászuterénozott családi ház, 900 négyszögöl gyümölcsössel eladó. „Beköltözhető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsváradon családi ház, telek, építési engedéllyel, anyaggal eladó. Víz, villany van. Schwartz József, Pécsvárad, Pécsi u. 2.

Kétszobás, összkomfortos, uránvárosi, szövetkezeti lakás sürgősen eladó. „280 000 kp + OTP" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Központi fűtéses, kertes villa, garázzsal — szintenként is — érték alatt eladó. Cím: Kalinyin u. 20.

Azonnal beköltözhető szoba, konyha, kamrás házrész — Szilágyi D. u. 27. — eladó. Érdeklődni: Halmai, Pécs, Bajnok u. 6. Kapubejárattól balra.

2½ szobás házrészemet eladnám, vagy elcserélném pécsi, esetleg Kozármisleny újtelepi, családi házra, ráfizetéssel. Pécs, Táltos u. 24. Gyárváros.

Balaton déli partján 50—100 négyszögöl telket vennénk, hely- és ármegjelöléssel. „Vízparthoz közel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kozármislenyben 300 négyszögöl szőlő, gyümölcsös sürgősen eladó. Érdeklődni: 17 óra után, Enyezd u. 8. II. emelet 8.

2 szobás, szövetkezeti lakást és balatoni telket, faházzal adnék családi házért. „Kertes előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 456 négyszögöl telek Nagypostavölgyben. Érdeklődni: Virág László, Pécs, Dr. Veress E. u. 5.

Szoba kiadó férfi részére. Erreth L. u. 4.

Kétszobás, konyhás és kamrából álló, Vasas I. bányatelepi lakás eladó. Érdeklődni: Pécs, I. Bártfa u. 12. sz., délután 18 óra után.

Elcserélném I. emeleti, tanácsi, kétszobás, összkomfortos, gázfűtéses lakásomat, kettő 1 szoba összkomfortosra, vagy két garzonra. Érdeklődni lehet: este 6—8 között, a 17-727 telefonon.

Eladó egy családi ház, azonnal beköltözhető. Sárközi József, Siklós, Pozsonyi u. 7.

Abaligeti 90 négyszögöl telek, építőanyaggal eladó. „50 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Kispostavölgyben 456 négyszögöl szőlő, gyümölcsös — jutányos áron — kút van. Pécs, Aradi vértanúk útja 20. Kissné.

Tenkes csárda közelében 201 négyszögöl szőlő — építési lehetőséggel, minden elfogadható árért eladó. Érdeklődni: 11-724 telefonon munkaidőben.

Szoba-konyhás, fürdőszobás lakást bérelnék a II. kerületben. „Családos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

300 négyszögöl szőlő, föld, részletre is eladó. Érdeklődni lehet: Alsó-Gyükés 25. szám alatt.

Harkány—Terehegy, Petőfi u. 63. számú családi ház, 540 négyszögöl telken, beköltözhetően eladó. Levélcím: Éder Jánosné, Diósviszló, Petőfi u. 107.

Kozármisleny, Kossuth u. 7. számú családi házamat (410 négyszögöl kert) elcserélném pécsi, 1 szoba, összkomfortos, tanácsi lakásért.

Családi ház építésére alkalmas telket vennék Szigeti rész, Kertváros, Fehérhegy előnyben, 200 négyszögölig. „Jó vétel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó ház 200 négyszögöl szőlővel. Kökény, József Attila u. 3.

Uránvárosi, 1½ szobás, szövetkezeti lakás eladó. „Kuba" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Orfűn, kilátó mellett, 286 négyszögöl üdülőtelek, szerszámoskamrával eladó. Telefon: 12-382.

Elcserélném dombóvári, 2 szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakásomat hasonló pécsire. Érdeklődni: mindennap, 8—19 óráig, Dombóvár, Népköztársaság u. 20. I. emelet 3.

Első emeleti két szoba komfortos öröklakás eladó. Cím: Molnár, Komló, Pécsi u. 45.

Kis bútorozott szoba kiadó szolid nőnek. Dobó István utca 2. sz. I. kerület, iskola felé.

Elcserélném Sallai utcai I. emeleti 1½ szoba hallos, komfortos PIK-lakásomat kettő szoba + hall, nagyméretű — kizárólag belvárosi — PIK-lakásra, II. emeletig. „Nyári csere 77" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Komló Gagarin u. 11. szövetkezeti garzonlakás eladó. Érdeklődni a házmesternél.

Komlón, kőbánya bejáratánál új garázs eladó. Érdeklődni: Fleisch, Kőbánya 3.

Kétszobás kertes ház eladó, egyszobás lakást beszámítok. Álmos u. 11.

Fiatal házaspár 1 gyermekkel különbejáratú szoba, konyhás albérletet keres. „Kertváros közelében" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két fiatal értelmiségi férfi összkomfortos albérletet keres Pécsett. „Kezdő szakemberek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egerágon 226 négyszögöl házhely építési engedéllyel eladó. Érdeklődni: Németi, Zrínyi u. 55.

Két egyetemista lány szeptembertől központi vagy gázfűtéses albérleti szobát keres — fürdőszoba használattal. Ajánlatokat: „Szeptembertől" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre **VAJTA** kárpitosnál, PÉCS, Déryné u. 11.

Egy fehér, zománcozott gáztűzhely, palackkal, nyomáscsökkentővel eladó. Sárközi Nándor, Pécs, Dugonics u. 49.

UK rendszámú, műszaki vizsgázott, 3 éves, 1500-as Polski FIAT személygépkocsi igényesnek eladó. Érdeklődni: 13-083 telefonon.

Skoda S 100-as motor eladó. Szigeti út 154.

353-as Wartburg karosszéria, darabonként ülések eladók. Pécs, Dohány u. 7. házfelügyelőnél.

AMATI és TROVO, új dobfelszerelés, olcsón eladó. Hird, Rákóczi 60.

4 éves, 1500-as POLSKI, motorhibával, sürgősen eladó. Frissen vizsgázott. Potony, Petőfi u. 37.

4 éves 412 Moszkvics eladó. Szentlőrinc. Erzsébet u. 34.

2 db 150-es DYNACORD énekhangfal, 100-as MARSHALL erősítőberendezés, SYNTETYZÁTOR HOHNER zongora, SHURF mikrofon, 60-as LANEY erősítő, HOFNER basszusgitár eladó. Pécs, Patacs, Dzsámi u. 17.

Német juhász kutyák, különböző korúak, sporttársi áron eladók. Siklós, Auth.

UZ-s Dacia eladó, érdeklődni Pécs, Szalai u. 12/A. I. 3.

Új műanyag csónak eladó. Balatonfenyves, Rigó u. 10.

VEGYES

F. hó 19-én, vasárnap délután 18 óra körül elvesztettem a Széchenyi téren fekete kis kézitáskámat, benne irattokkal. Kérem a becsületes megtalálót, hogy a számomra fontos iratokat jutalom ellenében küldje el a címemre: Köves Zoltán, 7621 Pécs, Megye utca 14.

Június 15-én elvesztettem egy gyermekbiciklit, a Honvéd tér 8. szám alatt. Kérném a becsületes megtalálót, erre a címre elhozni.

Nagy gyakorlattal rendelkező juhász elhelyezkedne tsz-be. Lerobbant falkát is vállalok. „Ellető juhász" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Június 11-én, szombaton, elvesztettem Zsiguli indítókulcsomat, a Steinmetz tér környékén. Kérem a becsületes megtalálót, szíveskedjen leadni. „Zsiguli" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Betegápolást, takarítást — lakásért vállalok. „Középkorú nő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Jó állapotban lévő, rövid bécsi zongora bérbeadó, vagy eladó. Érdeklődni lehet 5 óra után dr. Lajos László, Mártírok útja 7. sz.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

A szentlőrinci Műszaki boltban 220 literes ZM típusú, mínusz 20 Celsius fokig hűtő mélyhűtőpult 18 400 forintos áron kapható.

A Mecsek Áruház nyári ajánlata: olcsó női ruhák, nyári férfinadrágok és öltönyök érkeztek a Mecsek Áruház II. emeleti ruházati osztályára.

Nyaraláskor, kiránduláskor szinte nélkülözhetetlen Adidas típusú melegítők (öt színben) érkeztek a 38. sz. Sportboltba, Kossuth Lajos u. 40.

HALÁLOZÁS

Mélységes fájdalommal tudatjuk mindenkivel, aki ismerte és szerette, hogy

ÖZV. KAUFMANN IMRÉNÉ
Müller Hermina

hosszú, súlyos betegség után 58 éves korában csendesen elhunyt. Temetése június 22-én, ma 16 órakor lesz a vókányi temetőben. Gyászoló leánya, veje, unokái, apósa, Willi, Werner és Kaufmann család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága édesanyánk, nagymamám, testvérem, anyósom, rokonunk,

ÖZV. GAGYI PÉTERNÉ

Bódis Mária, életének 86. évében csendesen elhunyt. Temetése június 22-én, ma 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanya, anyós, nagymama,

ÖZV. HERCZEG JÓZSEFNÉ

68 éves korában hosszú szenvedés után, június 19-én elhunyt. Temetése 24-én, pénteken fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló Herczeg család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, barátoknak, volt munkatársaknak, szomszédoknak, ismerősöknek és mindazoknak, akik szeretett halottunk,

ID. BEER FRIGYES

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal és részvéttáviratokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett feleségem, leányom, testvérem,

TÓTH ISTVÁNNÉ

temetésén megjelentek és fájdalmunkat koszorúkkal és virágokkal enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetünket fejezzük ki a MÉV Kutató Mélyfúró Uzem Gagarin szocialista brigád tagjainak, a rokonságnak, barátoknak és ismerősöknek. A gyászoló család.

A Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat felvételre keres:

- — villanyszerelőt,
- — lakatost,
- — elektroműszerészt,
- — szervizsegédmunkást,
- — E-vizsgával rendelkező tehergépkocsi-vezetőt,
- — tmk-adminisztrátort,
- — valamint 2 műszakos beosztású mérlegelőt, állatátvevőt és segédmunkásokat.

JELENTKEZÉS a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 37.

Dolgozókat felvesznek

FELVESZUNK asztalos szakmunkásokat, férfi és női betanított és segédmunkásokat, számlázót és 6 órás munkaidőben foglalkoztatott tiatalkorúakat. Pécsi Bútorgyár Pécs, Somogyi Béla u. 6. szám. (1692)

TEHERGÉPKOCSI-VEZETŐT 1 tonnás Zsuk gépkocsira felveszünk. Keresünk továbbá két női munkavállalót leltáríró munkakörbe. Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat munkaügyi osztálya, Pécs, Kulich Gy. u. 13. (1701)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem felvételt hirdet az alábbi munkakörök betöltésére: orvosirnok helyettesítésre (gépirni tudó előnyben), vízvezetékszerelő, lakatos, konyhalány. Jelentkezni lehet: munkaügyi osztályon, Pécs, Honvéd u. 5. (1637)

AZ AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat felvételre keres: anyaggazdászt (központba és Szigeti úti üzembe), számlázó adminisztrátort (Szigeti úti üzembe), bérelszámolót, gyors- és gépírót (lehet kezdő is), portásnőt. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. II. 2. és a 08. sz. üzem vezetőjénél. Pécs, Szigeti út 131. (1642)

A DDGÁZ (Kokszmű) Pécs, Felszabadulás út 107. felvételre keres kubikosokat, segédmunkásokat — munkásszállást, üzemi étkeztetést biztosítunk, teljesítménybérezés — azonnali belépésre. (1651)

A BARANYA megyei ZÖLDÉRT Vállalat gyakorlattal rendelkező pénzügyi előadót, gépírót, adminisztrátort, bérelszámolót és üzemrendészt felvesz. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 66. Munkaügyi osztály. (1632)

A PÉCSI Építőipari Szövetkezet „D" vizsgás gépkocsivezetőt keres azonnali felvételre, lehetőleg Szigetvár—Antalszállás környékéről. Jelentkezés: Felszabadulás út 16. Szállításvezetőnél. (1626)

KUBIKOSOKAT és kubikos csoportokat felveszünk! Kényelmes munkásszállás, üzemi étkeztetés. DDGÁZ Termelő Üzemegység, Pécs, Felszabadulás út 107. Üzemgazdasági csoport. (1696)

14. ÉLETÉVET betöltött nyári szünidős diákokat felveszünk. DDGÁZ Pécs, Felszabadulás út 107., termelő üzemegység. (1695)

A TOLNA megyei Tanács V. B. építési-közlekedési és vízügyi osztály pályázatot hirdet a Tolna megyei Víz- és Csatornamű Vállalat főmérnöki munkakörének betöltésére. Pályázati feltételek: általános vagy gépészmérnöki oklevél és legalább 5 éves szakmai gyakorlat. A pályázatokat a Tolna megyei Tanács V. B. ÉKV osztályára vagy a Tolna megyei Víz- és Csatornamű Vállalat igazgatójához lehet beadni 1977. június 30-ig. Fizetés a 16/1976. MÜM sz. rendelet szerint. (192973)

MEGKEZDŐDÖTT a Kesztyűgyár 2. sz. gyárában a termelés! Világszínvonalú gyártástechnológia, légkondicionált műhelycsarnok, korszerű szociális létesítmények biztosítása mellett várjuk 14 éves kortól szabász, gépivarró munkakörbe 4—6 hónapos átképzéssel a jelentkezéseket. Felvesszünk: takarítónőket, segédmunkást, köszörűst, lakatost, konyhai dolgozókat 4 órás foglalkoztatással. Jelentkezés: Pécs, Vadász utca 89., munkaügyi csoport. (1488)

ÖLTÖZŐÖRT (ruhatárost), takarítót felvesz a Pannónia Sörgyár. (1733)

A MEGYESZER Vállalat munkaerőt keres utókalkulátori, számlázói (ipari), műszaki rajzolói és gyors-gépírói munkakörbe. Jelentkezés: Lyceum u. 4. Személyzeti vezetőnél. (1620)

FELVESZÜNK: tehergépkocsi-vezetőket, autószerelőket, karosszérialakatost. Jelentkezés: SZOVAUT, Pécs, Megyeri út 53., üzemegységvezetőnél. (1704)

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI Tanintézet mohácsi kirendeltségére pályázatot hirdet főfoglalkozású gyakorlati oktatói munkakör betöltésére. „Pályázhat az a személy, aki gyakorlati szakoktatói bizonyítvánnyal rendelkezik, illetve ennek hiányában az, aki — 22. életévét betöltötte, — büntetlen előéletű, — középiskolai végzettséggel és — 3 éves hivatásos gépjárművezetői gyakorlattal vagy főiskolai, illetve egyetemi végzettséggel és személy-, illetve tehergépkocsivezetői engedéllyel rendelkezik." Pályázni lehet az önéletrajz egyidejű leadásával, félfogadási idő alatt (szombat kivételével naponta 8—12 óráig, szerdán 13 órától 16 óráig is) Pécs, Hengermalom u. 4. sz. alatt. (1644)

NYÁRI szünidős diákokat: (lányokat 16 éven felül, fiúkat 18 éven felül) alkalmaz a Pannónia Sörgyár. (1273)

A FUSZÉRT Vállalat felvételre keres: szakképzett és szakképzetlen kereskedelmi dolgozókat, árukísérőket, takarítónőt, érettségizetteket adminisztrátornak, valamint pécsi lakósú villanyszerelőket. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, FUSZÉRT, munkaügy. (1714)

A BARANYA megyei Tanács V. B. mezőgazdasági és élelmezésügyi osztály közgazdasági csoportjához gép- és gyorsírót felvesz. Jelentkezés személyesen a délelőtti órákban. (1716)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat felvesz autóbusz és tehergépkocsivezetőket, rakodógép-szerelőket, rakodógép-kezelőket, üzemőröket és portásokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (1715)

VILLANYSZERELŐ fiatal szakmunkásokat műhelymunkára, valamint adminisztratív munkaerőt utókalkulációba felveszünk. MEGYESZER Pécs, Lyceum u. 4. (1730)

ÉRTÉKKÖNYVELŐT és anyagkönyvelőt felveszünk. Jelentkezni lehet: a B. m.-i Fodrászipari Szövetkezet főkönyvelőjénél, Pécs, Hőgyes E. u. 26. (1738)

GÉP- és gyorsírót azonnal felvesz a Posta Hálózatépítő Uzem, Pécs, Rákóczi út 60., I. emelet. (1735)

FELVÉTELRE keresünk forgalmi előadót — feltétel: középfokú végzettség és gépjárműügyintézésben való jártasság, gépkocsivezetőket, rakodó munkásokat, autóvillamossági szerelőt, valamint gyakorlattal és gépkocsi anyagismerettel rendelkező raktári anyagkiadót. Jelentkezés: személyesen, Postai Gépjármű Szállítási Uzem Pécs, Diósi út 51. (59426)

PIÉRT Kereskedelmi Vállalat 15. sz. lerakata kocsikísérőket felvesz. Pécs, Perczel u. 2., földszint. (59428)

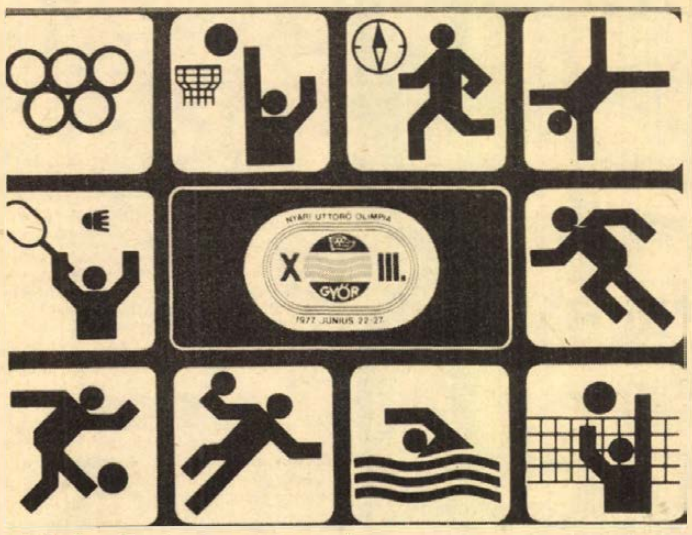
GYERMEK- és Ifjúságvédő Intézet felvételre keres: konyhalányt, takarítónőt. Jelentkezni lehet: Pécs, Mikes Kelemen u. 13. Gazdasági hivatal. (59437)

A SZENTLŐRINCI ÁFÉSZ az okorvölgyi 26. sz. közöskezelésű boltjába boltvezetőt keres. A bolt másfél műszakos. Lakást biztosítani nem tudunk. Jelentkezés: ÁFÉSZ kereskedelmi főosztály Szentlőrinc. (1719)

A SZENTLŐRINC és Vidéke ÁFÉSZ tüzép-telepére 2 rakodómunkást azonnali hatállyal felvesz, jelentkezés a Tüzép-vezetőnél. (1720)

XIII. ÚTTÖRŐOLIMPIA

Szerdán reggel utazik Győrbe a Baranya megyei küldöttség



Ötvenkilenc sportoló indul útnak
Öt sportágban versenyeznek a baranyaiak

Az elmúlt héten Somogy megyében megrendezett területi úttörőolimpia versenyei után legjobb úttörősportolóinkra újabb feladat vár, Győrben az országos döntőn kell helytállniuk. A Baranya megyei sportküldöttség Koszér Géza vezetésével szerdán reggel indul Győrbe, tőle kértünk tájékoztatást.

— 59 tagú csapattal utazunk, melybe atléták, tornászok, tollaslabdázók, fiú kosárlabdázók és tájékozódási futók kapnak helyet. Az elmúlt évben 78 versenyzővel vettünk részt az országos döntőn, az idén a területi versenyeken labdarúgóinknak, leány kosárlabdázóinknak és kézilabdázóinknak nem sikerült biztosítaniuk az országos döntőn való részvétel jogát. A Jókai úti fiú és az Építők úti általános iskola lány kézilabdacsapata a második helyen végzett és ez kevés volt. Labdarúgóinknak Pacsa, a ZTE sportiskolájának csapata túl kemény diónak bizonyult. Lány kosárlabdázóinktól többet vártunk. Az úszók is szerepeltek az ide versenyeken, de a 6x50 m-es váltó kiállítása igen nagy gondot jelentett az iskoláknak. A Tiborc utcai röplabdázóktól az idén nem számítottunk döntőbe jutást, de az elkövetkezendő időben ismét jó csapatuk lehet.

— Milyen reményekkel indulnak versenyzőink Győrbe az úttörőolimpia országos döntőjére?

— Legjobb szereplést az atlétáktól várhatunk. A területi döntőn 14 aranyéremből tizet az atléták szereztek. A 100 m-es fiú síkfutásban Farkas Mátyás, a 100 méteres lány síkfutásban Gálosi Erika ott lehet a legjobbak között. A komlói Kulcsár János 181-et tud a magasugrásban és ezzel dobogóra kerülhet. A pécsi Halena Angéla távolugrásban és súlylökésben is a legjobbak között lehet. A komlói Gagarin úti általános iskola 4x100 m-es lányváltója kellemes meglepetést szerzett a területi döntőn, amennyiben kifutják formájukat a lányok és a váltás is sikerül, Győrben is jó eredménnyel rukkolhatnak elő. Helyezést várunk a négytusa fiú csapatunktól. A háromtusa lány egyéni versenyben a komlói Horváth Gabi már aranyérmet és bronzérmet nyert az országos döntőn, az idén is érmes lehet.

— Kosárlabdában nem egy alkalommal termett babér a Baranya megyei úttörősportolóknak az országos döntőn. Van-e esélyük most a Karikás Frigyes úti általános iskola fiúcsapatának Győrben?

— Füzesi József tanítványai Balatonbogláron nemcsak lelkesen, de jól is játszottak, komoly feladatok megoldására is képesnek tartom a csapatot. Az első hat közé várjuk a tollaslabdázó komlói fiúkat, de tornászaink is elcsiphetnek helyezéseket. A tájékozódási futóknál Sziebert Péter felkészülése alapján az egyéni versenyben az elsők között végezhet. Győrben szerdán, este az ünnepélyes megnyitóval kezdődnek meg az úttörőolimpia nyári versenyei. A Rába ETO most felépült, új, 36 000 nézőt befogadó stadionjának ez lesz az első nagy eseménye. Kétezerötszáz győri úttörő sportoló bemutatója szerepel a megnyitó programján, ahova nyolc ejtőernyős hozza az olimpia nyolc sportágának emblémáját.

— Mikor kezdődnek a versenyek?

— Csütörtökön reggel kisdobos háromtusázóink és négytusa csapatunk kezdik meg szereplésüket. A kosárlabdázók mérkőzései is megkezdődnek. Pénteken az atléták, tollaslabdázók, tájékozódási futók, tornászok, kosárlabdázók csatáznak a helyezésekért és a győzelemért. Szombaton és vasárnap a döntőket tartják. Remélem több számban mi is érdekelve leszünk.

Hegyi István

Az asztalitenisz válogatott keret

Az Asztalitenisz Szövetség legutóbbi intéző bizottsági ülésén elfogadták a válogatott kétéves felkészülési programját, tehát már most nemcsak a jövő évi Európa-bajnokság, hanem az 1979-es vb is a cél.

Berczik Zoltán vezetőedző beterjesztette az új válogatott keretet, amelyet elfogadtak.

Férfiak: Frank Béla (Bp. Postás, 1955-ben született), Gergely Gábor (BVSC, 1953.), Horváth Zoltán (Kilián, 1956.), Jónyer István (Bp. Spartacus, 1950.), Klampár Tibor (Bp. Spartacus, 1953.), Kreisz Tibor (Bp. Postás, 1958.), Molnár János (Bp. Spartacus, 1959.), Pekár Gábor (Bp. Postás, 1961.), és Takács János (BVSC, 1955.).

Nők: Csik Márta (31. építők, 1955.), Iváskó Gabriella (BSE, 1958.), Kisházi Beatrix (Statisztika, 1946.), Magos Judit (Statisztika, 1951.), Oláh Zsuzsa (Statisztika, 1960.), Szabó Gabriella (Statisztika, 1959.).

Június 22., 26. és 29.:

Osztályozók az NB III-ba jutásért

Ma: Szigetvár—Sellye összecsapás

Véglegessé vált az NB III-as osztályozók csoportbeosztása és műsora. Az eredeti tervtől eltérően a XIV-es csoportba a Szigetvár és a Sellye mellé az MLSZ beosztotta Fejér megye bajnokát, a Honvéd Toldi SE csapatát. A csoporton belül körmérkőzés lesz és a csoport-első játszhat ősztől az NB III-ban.

A csoport műsora a mai Szigetvár–Sellye összecsapással kezdődik. Június 26-án lesz a Sellye–Honvéd Toldi SE találkozó, majd június 29-én játsszák a Honvéd Toldi SE–Szigetvár mérkőzést.

A mai mérkőzés esélyeiről a Szigetvár és a Sellye edzőivel beszélgettünk.

– Sajnos az utolsó bajnoki mérkőzésünkön a Perbál ellen balszerencsénk volt – mondotta Kamondi Imre, a Szigetvár vezető edzője. – Gyors három potyagól után már eredménytelenül támadtunk. Az osztályozón szeretnénk javítani, az a cél, hogy a csapat továbbra is az NB III-ban maradjon. A Sellye elleni találkozó nagy taktikai harcot ígér és a pillanatnyi lélekjelenlét dönthet. Az összeállításban nem tervezek különösebb változást.

A Sellye terveiről Bán László beszélt:

– Az a tény, hogy a Honvéd Toldi SE csapatát ide sorolták, megnehezíti a Szigetvár és a mi feladatunkat is. Nem titkoljuk, szeretnénk feljutni az NB III-ba és ezért ma győznünk kell. A sérültjeink rendbe jöttek, így a legjobb összeállításban léphetünk pályára.

Az osztályozó mindhárom mérkőzését Pécsújhegyen rendezik. A találkozók kezdési időpontja 16.30. Ha a rendes játékidő döntetlenre végződne, akkor 2x15 perc hosszabbítás következik. Ha ez sem hozna döntést, akkor 11-esekre kerül sor.

DN SPORT

Sportlövészet:

Száztíz versenyző a Pécsi Kupán

Hét egyesület 110 versenyzője vett részt a hagyományos „Pécsi Kupa" sportlövő versenyen. A verseny rendezését a Baranya megyei Sportlövő Szövetség, az MHSZ Pécs városi vezetősége vállalta. 14 versenyszámban nyílott lehetőség a sportlövőknek. A Pécsi Kupát az MHSZ Petőfi SE lövészklub Pécs nyerte, Békéscsaba, Miskolc, Győr és Kaposvár előtt. A pécsi versenyzők eredményei: Sportpisztoly férfiak, junior: 2. Horváth Tibor (Steinmetz SE) 511. Ifjúságiak: 1. Herr Róbert (Petőfi) 337 ... 3. Gabara Zoltán (Petőfi) 336. Kisöbű sportpuska, 60 fekvő férfiak: 2. Herbai János (Petőfi) 585. Kisöbű sportpuska 3x40, összetett, férfiak: 2. Lakatos Zoltán (Petőfi) 1090. Standardpuska, 60, fekvő, nők: 1. Kiss Éva (Petőfi) 589. Junior fiúk: 1. Szabó Ferenc (Petőfi) 587, 2. Lakatos Zoltán (Petőfi) 586. Junior lányok: 1. Tóth Gyöngyi, (Petőfi) 581. Standardpuska, 3x20, összetett nők: 1. Kiss Éva (Petőfi) 554. Junior fiúk: 3. Szabó Ferenc (Petőfi) 544. Junior lányok: 3. Stemler Anna (Petőfi) 508.

Atlétika:

Vidéki ifjúsági bajnokság

Szegeden rendezték az országos vidéki ifjúsági atlétikai bajnokságot. A PMSC és a Komlói Bányász versenyzői jól szerepeltek, különösen a dobók és gátfutók tettek ki magukért.

Eredmények. Nők: 100 gát: 18 évesek: 1. Korep (PMSC), 15,6; 17 évesek: 1. Vanyek (Komlói Bányász) 15,0; 3000 méter: 1. Hajdu (PMSC) 10,48,8, gerelyhajítás: 2. Hegedüs (PMSC) 39,86; diszkoszvetés: 3. Hegedüs 39,32. Férfiak: 110 gát: 1. Krasznai (PMSC) 15,2; hármasugrás: 2. Krasznai 13,99; 4. Nyári (PVSK) 13,27; 800 m: 2. Andok (PMSC) 1:58,2; 5000 m: 2. Riba (PMSC) 15:22,0. 4. Gellai (PMSC) 15:43,2: magasugrás: 3. Ferenczi (PMSC) 192 cm. Rúdugrás: 1. Németh (PMSC) 350 cm. Gerelyhajítás: 1. Kántor (PMSC) 62,20 m. Súlylökés: 19 évesek: 3. Fontos (PMSC) 15,90, 17 évesek: 2. Magyar (PMSC) 14,00. Diszkoszvetés: 19 évesek: 1. Fontos 52,18, 2. Garai (PMSC) 50,04, 18 évesek: 1. Nikolausz (PMSC) 49,26, kalapácsvetés: 19 évesek: 1. Földvári (PMSC), 56,26, 18 évesek: 1. Nikolausz (PMSC) 61,88. 1500 m: 1. Kiskirály (Komlói Bányász) 4:01,2.

Villányi Nándor

Járási labdarúgó-bajnokság

Siklósi járás.

I. osztály. Drávaszabolcs—Kémes 12:2, Harkány—Villány 3:1, Egyházasharaszti—Magyarbóly 0:4, Zaláta—Drávasztára 2:3, Kovácshida—Kásád 4:5, Márok—Püspökbóly 0:7, Diósviszló—Károlymajor 5:3.

Szigetvári járás

I. osztály. Szentlászló—Nagypeterd 8:2, Ibafa—Nagydobsza 2:0, Mozsgó—Patapoklosi 8:0, Kishárságy—Mozsgó 1:1.

Mohácsi járás

I. osztály. Újmohács—Töttös 3:1, Dunafalva—Lánycsók 0:3, Kölked—Székelyszabar 6:2, Sátorhely—Szajk 6:5, Somberek—Nagynyárád 2:1, Versend—Hímesháza 2:3, Szederkény—Homorúd 4:0, Babarc—Geresdlak 1:0.

Sásdi járás

I. osztály: Gerényes—Mindszentgodisa 2:0, Mekényes—Liget 0:1, Szalatnak—Abaliget 1:1, Egyházaskozár—Magyaregregy 3:2, Gödre—Hetvehely 8:3.

Új távgyalogló világrekord: 492 km

Minden bizonnyal a kitartás bajnokaként kerül a különleges világrekordok listájára a spanyol Alfredo Uria neve. A 38 éves férfi 492 km-es eredményével a távgyaloglás új világcsúcsát állította fel. Június 16-án Oviedoban rajtolt, megállás nélkül, nagyrészt mellékutakon, ösvényeken 76 órát gyalogolt és érkezett a San Sebastian-i sportpalotába. A régi világcsúcsot az angol Dick Crawshaw tartotta 409 km-es eredményével.

Tájékozódási futás

Eger térségében rendezték meg a középfokú iskolák tájékozódási futóbajnokságát. A fiúk csapatversenyében a Nagy Lajos Gimnázium a 4. helyen végzett, a lányok váltóversenyében a mohácsiak a 8. helyen végeztek. A 15 éves fiúknál Széles, a Nagy Lajos Gimnázium versenyzője 8. helyen végzett, Molnár Andrea, a mohácsi gimnázium tanulója a lányoknál 10. volt. A 17 éves fiúk versenyében Szabó, az 500-as Szakmunkástanuló Intézet tanulója 11. helyen végzett. Az országos váltóbajnokságokon a PVSK futói a vártnál gyengébben szerepeltek. Nem kerültek dobogóra.

Mai sportműsor

Labdarúgás. NB III-as osztályozó: Szigetvár–Sellye, Pécsújhegy, 16.30.

Bérraktárt keresünk só és csomagolóanyag tárolásához

kb. 90—100 m²-es nagyságban.

Ajánlatokat telefonon 15-142 vagy írásban, B. m. Állatforgalmi és Húsipari Vállalat Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 37. címre kérjük megküldeni.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Astrid Varnay és Fritz Wunderlich énekel. 9.30: Beszélni nehéz. 9.42: Böngészde (ism.). 10.05: Ismeretlen pálmafák nyomában. — 10.20: Zenekari muzsika. Közben 11.00: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.15: A Zenekari muzsika folytatása. 12.35: Tánczenei koktél. — 13.20: Somlyó György: A költészet vérszerződése. 13.30: Népi zene. 13.57: Az MRT énekkara énekel. — 14.07: Mérges csók. Rádiójáték Herman Ottó életéből (ism.). 15.40: Egy somogyi nótafa: Csirke István. — 15.50: Mihály András: Nyitány egy nem létező operetthez. 16.10: Haydn-művek. 17.07: Köztünk maradjon. 17.32: Bemutatjuk új felvételeinket. 18.02: Operettrészletek. 20.00: Erkel: Hunyadi László. Háromfelvonásos opera. — Közben 20.55: Kis magyar néprajz. 21.05: Az operaközvetítés folytatása. Közben 21.55: Krzysztof Kamil Baczynski versei (ism.). 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Az operaközvetítés folytatása. 23.18: Az MRT szimfonikus zenekara játszik. — 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Cigánydalok. 8.33: Tánczene Moszkvából, Varsóból, Prágából és Bukarestből. 9.33: Utazás az egy körül. 10.03: Zenés műsor üdülőknek. 11.33: A Szabó család. 12.00: Operettrészletek. 12.33: Kamaramuzsika. 13.33: Megjött a cirkusz. 14.00: Kettőtől ötig. 17.00: Ötödik sebesség — különkiadás. 18.00: Örök diákok. 18.13: Barangolás régi hanglemezek között. 18.33: Sanzonok. 18.56: Harminc perc rock. 19.30: Népi zene. 20.33: Kívánciak Klubja. 21.25: Mikrofonközelben Connie Francis. 21.55: Népi zene. 22.33: Kellemes pihenést.

3. MŰSOR

14.05: XVII. századi operákból. — 14.35: Zenekari muzsika. 16.03: A Juillard vonósnégyes játszik. 17.30: Katedra. 18.05: Liszt-művek. 18.38: Együttesek Mozart operáiból. 19.33: Hangfelvételek felsőfokon. — 20.28: Magnósok, figyelem! 21.13: A múlt művészete újjászületik. 21.33: Vladimir Askenazi zongorázik. 22.44: Hidas Frigyes: Fuvolaverseny.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hét közben. Aktuális zenés magazin. Szerkesztő: dr. Nádor Tamás. A tartalomból: Uj üzem az Engel János úton. — A Balatonboglári Állami Gazdaságban. Jogi tanácsadás: az épületbontás engedélyezése. — Beszélgetés művészeti díjasokkal. — Filmlevél. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.30: Szerbhorvát nyelvű műsor. Utazzon velünk. Vass Béla összeállítása. Hírek. Kommentár. Népi muzsika. — 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. A Mecsek-kórussal Finnországban. A riporter Wolfart János. Ifjúsági koktél. Szerkeszti: Hoffmann Antal. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.59: Tévétorna (sz. — ism.). 9.05: Delta. Tudományos híradó. — 9.30: Reklámműsor. 9.35: A hős falu. Lope de Vega színművének magyarul beszélő spanyol filmváltozata (ism. — 14 éven felülieknek!). 11.35: Afrika asszonyai. Dokumentumfilm (ism.). 16.43: Hírek. 16.50: Vénusz. Az Országos Idegenforgalmi Tanács rövidfilmje (sz.). 17.10: Életet az években. Nyugdíjasok műsora. — 17.40: Kastélyok és udvarházak. A pécsi körzeti stúdió műsora. 18.10: Ezeregyből egy. Helyszíni közvetítés a Lenfonó- és Szövőipari Vállalattól. 18.45: Szépen, jól magyarul. 18.55: A Közönségszolgálat tájékoztatója. — 19.00: Reklámműsor. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). — 19.30: Tv-híradó. 20.00: Walter Matthias Digelmann: Ketten a tavon. Tévéjáték (sz.). 21.25: „Anyám könnyű álmot ígér". Látogatóban Sütő Andrásnál. 22.10: Számadás a talentumról. Karinthy Frigyes verseit elmondja Básti Lajos. 22.30: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.28: A Magyar Televízió Szabadegyeteme. Hogyan lettünk emberek? (ism. — sz.). 19.30: Tv-híradó 20.00: Annak ellenére. — Dokumentumfilmsorozat, III. rész: A parasztlány. — 20.35: Itt Gustav Siegfried I. beszél. Magyarul beszélő NSZK tévéfilm. — 21.00: Tv-híradó 2. 21.20: Reklámműsor. 21.25: ZENÉS NYÁRI ESTÉK: Sárközy István: Itt járt Mátyás király. III/1. rész: ... és meglátta a szelistyei asszonyokat. Zenés kalandfilm (ism. — sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tévénapló. 17.45: Távcső — gyermekhíradó. — 18.15: Tudomány. 18.35: Népi muzsika. 19.15: Zöld jelzés. 20.00: Válogatás szerdán. 22.25: Dokumentumadás.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Ádám és a mocsár — új jugoszláv rajzfilm. 19.00: Művelődési adás. 20.00: Játékfilm. 21.30: Huszonnégy óra. 21.45: Dokumentumadás.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Hallama Erzsébet**

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8.

Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXIV. évfolyam, 171. szám
1977. június 23., csütörtök
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Ülést tartott az MSZMP Központi Bizottsága

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága 1977. június 22-én Kádár Jánosnak, a Központi Bizottság első titkárának elnöklete tével ülést tartott.

A Központi Bizottság megvitatta és elfogadta Gyenes Andrásnak, a Központi Bizottság titkárának előterjesztésében a nemzetközi kérdésekről szóló tájékoztatót és Borbély Sándornak, a Központi Bizottság titkárának előterjesztésében a tagsági könyvek cseréjének végrehajtásáról szóló jelentést. Megvitatta és elfogadta továbbá Óvári Miklósnak, a Politikai Bizottság tagjának, a KB titkárának előterjesztésében az időszerű kulturális kérdésekről szóló tájékoztatót. A Központi Bizottság ezt követően folyó ügyeket tárgyalt.

Az ülésről közlemény jelenik meg.

A KGST-ülésszak második napja

A tanácskozás jól szolgálja a szocialista közösség ügyét

Lázár György beszéde



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Egy emlékezetes pillanat a KGST XXXI. ülésszakáról: tegnap a küldöttek megkoszorúzták Varsóban az ismeretlen katona emlékművét.

Szerdán délelőtt Piotr Jaroszewicz lengyel miniszterelnök megnyitotta a KGST 31. ülésszaka második munkanapját. Folytatódott az első napon elhangzott referátumok kedden este megkezdődött vitája, amelyben elsőnek Alekszej Koszigin, a Szovjetunió miniszertanácsának elnöke szólalt fel, majd a vitára bocsátott kérdésekhez a delegációk vezetői szóltak hozzá. Az alábbiakban közöljük Lázár György, a magyar küldöttség vezetőjének felszólalását.

Lázár György, a Miniszertanács elnöke a tanácskozás második napján elmondott beszédében a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a magyar kormány nevében köszöntötte a XXXI. ülésszak résztvevőit — külön a házigazda szerepét betöltő Lengyel Népköztársaság vezetőit —, majd bevezető szavaiban rámutatott:

— Számunkra, szocialista tervgazdálkodást folytató országok számára nincs benne semmi meglepő, mégis szólni kell róla — mert sokatmondó és fontos tény — hogy miközben a vezető tőkés országok kormányai továbbra sem találtak megoldást súlyos gazdasági nehézségeik leküzdésére, a KGST tagállamok népgazdaságai — amint erre a végrehajtó bizottság beszámolója is rámutat — a legutóbbi ülésszak óta eltelt időben is sikeresen fejlődtek. A komplex program megvalósításának keretében kielégítő ütemben halad azoknak a feladatoknak a végrehajtása, amelyeket a sokoldalú integrációs intézkedések egyeztetett tervében irányoztunk elő. Ezek a példa nélkül álló hatalmas vállalkozások — mint többek között az orenburgi gázvezeték, az uszty-ilimszki cellulózkombinát, a 750 kilovoltos távvezeték — meggyőző bizonyítékai annak, milyen óriási erőforrást és szervező erőt jelent közösségünk tervszerűen összehangolt internacionalista együttműködése, a szocialista gazdasági integráció, amely egyidejűleg növeli a KGST világgazdasági súlyát, és szilárd alapot biztosít országaink gazdasági fejlődése, ezen keresztül népeink jólétének további növelése számára.

A továbbiakban elmondotta, hogy a magyar népgazdaság az elmúlt két évben igen nagy erőfeszítéseket tett a világgazdasági változásokból adódó hátrányok leküzdésére, a ráfordítási költségek növekedésének ellensúlyozására, a népgazdaság egyensúlyi helyzetének fokozatos javítására.

— A megoldás kulcsát abban látjuk, hogy erőteljesen fokozzuk a termelés hatékonyságát, meggyorsítsuk a termelékenység emelésének, a termelés korszerűsítésének folyamatát és számottevően növeljük népgazdaságunk exportteljesítményét.

— Rendkívüli módon érdekeltek vagyunk abban, hogy még teljesebben kihasználjuk a szocialista gazdasági integrációból származó előnyöket, még szorosabbá tegyük és elmélyítsük együttműködésünket a Szovjetunióval és a többi szocialista országgal.

— A magunk részéről is nagy fontosságot tulajdonítunk annak, hogy fokozzuk kölcsönös gazdasági kapcsolataink stabilitását, erősítsük hosszú távú jellegét és szélesítsük az öt évnél hosszabb időszakra szóló együttműködési megállapodások körét. Amint a beszámolókból kitűnik, e téren nem kevés a tennivalónk.

— Véleményünk szerint is kiemelkedő jelentősége van a hosszú távú együttműködési célprogramok kidolgozásának, mert ezek fogják képezni jövőbeni együttműködésünk gerincét. Üdvözöljük és támogatjuk a tervezési együttműködési bizottságnak azt az ajánlását, hogy erőinket határozott céltudatossággal most a legalapvetőbb kérdések megoldására, mindenekelőtt az energia- és nyersanyagellátás biztosítását, a mezőgazdasági és élelmiszeripari termékekben mutatkozó szükségletek kielégítését, és a gépipar legfontosabb ágazatai összehangolt fejlesztését szolgáló célprogramok kidolgozására összpontosítsuk.

— Közösségünk energia- és nyersanyagszükségletének kielégítésében meghatározó szerepe van a Szovjetunióval

(Folytatás a 3. oldalon.)

Befejeződtek a szovjet–francia tárgyalások

L. Brezsnyev visszautazott Moszkvába

A rambouillet-i kastélyban szerdán délelőtt aláírták a Szovjetunió és a Francia Köztársaság közös közleményét azokról a tárgyalásokról, amelyeket Leonyid Brezsnyev, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke és Valéry Giscard d'Estaing, a Francia Köztársaság elnöke folytatott. Ugyancsak aláírták a két fél közös nyilatkozatát az enyhülés kérdéseiről és a nukleáris fegyverek elterjedésének megakadályozásáról.

A három okmányt Leonyid Brezsnyev és Valéry Giscard d'Estaing írta alá.

Ugyancsak ünnepélyes keretek között írták alá azt a két megállapodást, amelyet a két ország a közlekedési, illetve a vegyipari együttműködésről kötött. Ezen kívül a két ország kereskedelmi minisztere az államfők jelenlétében jegyzőkönyvet írt alá a szovjet—francia gazdasági és ipari együttműködésről kötött tíz évre szóló megállapodás elmélyítéséről.

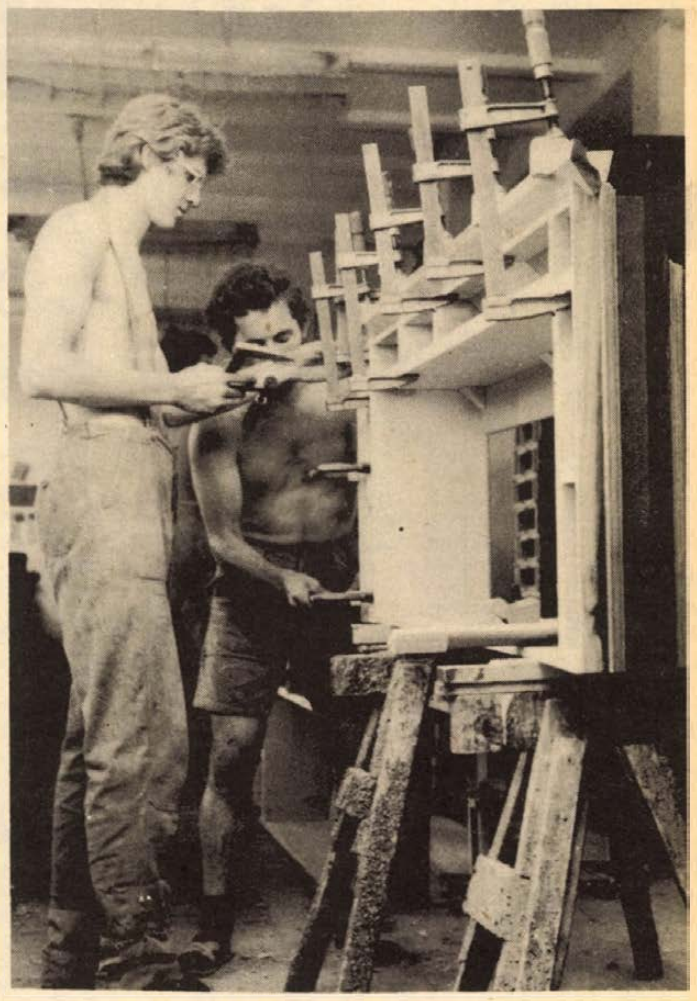
A két megállapodást a külügyminiszterek, Gromiko és Guiringaud látták el kézjegyükkel.

Az aláírásokat megelőzően Brezsnyev és Giscard d'Estaing megtartotta utolsó megbeszélését — ezzel egyidőben a szakminiszterek is tárgyaltak a gazdasági kapcsolatok kérdéséről. Francia részről ezen a megbeszélésen részt vett Raymond Barre miniszterelnök.

Az ünnepélyes aláírás után Brezsnyev, Rambouillet-ből Párizsba ment, ahol a szovjet nagykövetségen ebédet adott a francia elnök tiszteletére, majd a délutáni órákban elutazott Párizsból.

(Közös nyilatkozatok az 5. oldalon)

Azonos érdekek



A holland exportra készülő szekrényeket szerelik össze a faipari szövetkezet I-es üzemének kéziműhelyében

Erb János felvétele

Eszmecsere Pécsett a szövetkezeti ipar export-tevékenységéről

A tanácskozások többségén kevés kézzelfogható eredmény születik, a résztvevők inkább csak az elvi megállapodások jelentőségét szokták hangsúlyozni. Merőben más volt tegnap a Pécs városi Ipari és Szolgáltató Szövetkezetek pártbizottságának kezdeményezésére létrehozott eszmecsere, melyen részt vett *Czégény József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, *dr. Simku József*, az MSZMP KB munkatársa, a Külkereskedelmi Minisztérium, az ÁRTEX, a TANIMPEX, a HUNGAROCOOP párt- és gazdasági vezetői, *Haász József*, a KISZÖV elnöke, az exporttevékenységet folytató baranyai szövetkezetek párttitkárai és elnökei.

Szigeti Károly, a Külkereskedelmi Minisztérium pártbizottságának titkára tájékoztatást adott hazánk külkereskedelmének 1977. évi helyzetéről, majd a baranyai szövetkezetek képviselői és a vendégek között élénk eszmecsere alakult ki.

A 96 százalékban exportra termelő pécsi Kesztyűs és Bőrdíszműipari Szövetkezet például a termelés bővítéséhez nélkülözhetetlen gépeket késéssel kapja meg, a bőrdíszmű áruhoz szükséges kellékek beszerzése egyre nagyobb nehézségeket okoz, a kesztyűk kötött bélésanyagát rossz minőségben kapják. A TANIMPEX képviselője hangsúlyozta, hogy hazánkban a kesztyűgyártásra különös figyelmet kell fordítani, a világ exportjának 15 százalékát Magyarország bonyolítja. A jövőben a TANIMPEX magára vállalja a kellékek beszerzését, lehetőségeihez képest minden erővel támogatja a pécsi szövetkezetet exportáru alapjának bővítésében.

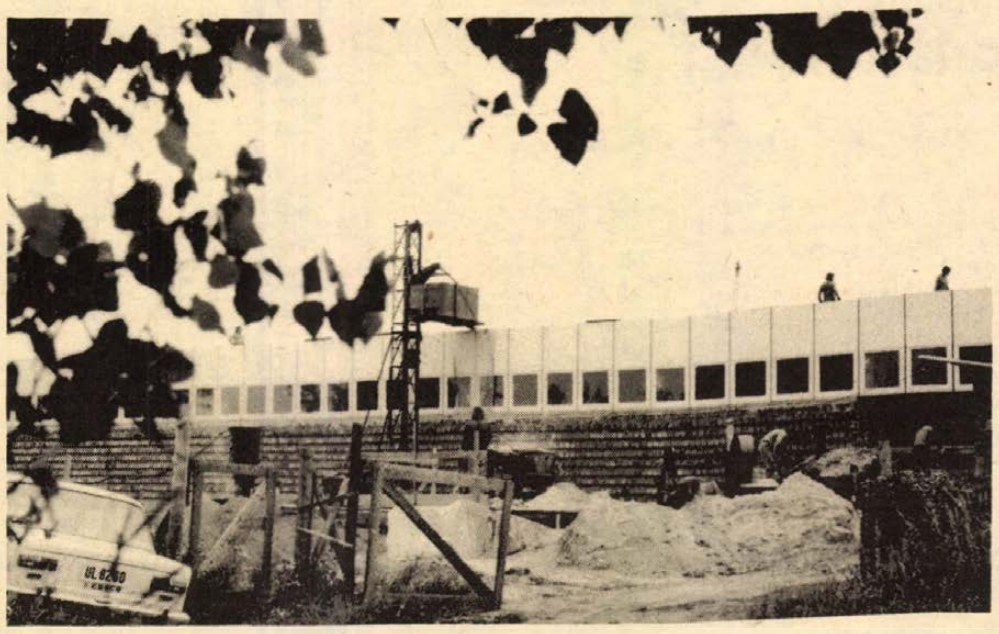
A Pécsi Népművészeti Szövetkezet szabad kapacitással rendelkezik. Termékei a világ több országába eljutottak, a bemutatott minták tetszést arattak, a külkereskedelmi vállalat azonban késlekedik a szerződések megkötésével. A HUNGAROCOOP és az ÁRTEX képviselője konkrét ígéretet tett, hogy az értékes kapacitást rövid időn belül lekötik, jelentős export rendelést biztosítanak.

A Pécsi Faipari Szövetkezet az elmúlt tíz esztendőben tízszeresére növelte exportját, most azonban a megpályázott hitel késik, pedig a szövetkezet újabb fejlesztést szeretne, a piac szinte korlátlanul felveszi a 19 stilusirányzatot felölelő termékválasztékot.

A tanácskozáson más baranyai szövetkezetek is felajánlották kapacitásuk egy részét, kérve a Külkereskedelmi Minisztérium segítségét exporttevékenységükhöz.

A megbeszélés összefoglalójában Maletics Miklós, a Pécsi Ipari és Szolgáltató Szövetkezetek pártbizottságának titkára elmondotta, hogy fél esztendeje a szövetkezetek és a külkereskedelmi vállalatok között sok érdekellentét, vita volt. A mostani tanácskozáson az együttműködési hajlam konkrét megállapodásokban is érvényre jutott, a népgazdasági érdek egyre inkább a felek mindegyikének fő szempontjává válik.

L. J.



Szeptemberben kívánják átadni a szentlőrinci új általános iskolát

Környezeti ártalmak és környezetvédelem Pécs városában

Dr. Krassó Sándor tanulmánya

A termelőerők gyarapodása, a technika fejlődése a társadalmi környezetben is változásokat idéz elő. Városunk lakói élet- és munkakörülményeinek alakulására igen jelentős a környezeti ártalmak felismerése és azok csökkentése. E nagyfontosságú problémával foglalkozik *dr. Krassó Sándor* most megjelent tanulmánya.

A szerző a települési környezetet vizsgálva megállapítja, hogy Pécs jóval városiasabb az ország többi megyei városánál, mert itt a legmagasabb a népés a laksűrűség. Mivel a környezeti adottságok közül a *zsúfoltság* a nagyarányú lakásépítkezések ellenére sem szüntethető meg, feloldására leginkább a lakótelepek zöldterületei alkalmasak. A szintén gyors ütemben városiasodó Szegeden vagy Szolnokon azonban csaknem *háromszor* annyi a parkterület aránya, mint Pécsett.

Az egyik érdekes statisztikai adat szerint Pécsett kereken 530 ezer m^2 kiépített járda található. A 310 km hosszú belterületi úthálózatnak 85 százalékára jut átlagosan egy-egy méter kiépített járda. Ez az állapot — írja dr. Krassó Sándor — egyrészt nem kielégítő, másrészt a járdaburkolatok igen sok helyen hibásak, a csapadékvíz, és csatornázatlan helyeken a szennyvíz elvezetése Pécsett még rendezetlen.

Eddig is sok szó esett Pécs levegőtisztaságának védelméről. Krassó Sándor táblázatokkal igazolja, hogy e téren városunkban „mérsékelt javulás" észlelhető.

A tanulmány további része a vizek tisztaságának védelmére és a zajártalmakra hívja fel a figyelmet. Pécsett 1975-ben 15 vállalatnál és szövetkezetnél csaknem háromezer munkást foglalkoztattak egészségre ártalmas zajforrás közelében. Sok a hibás kipufogódobbal, robbanásszerű zajt okozó utógyújtással, hangtompító nélkül közlekedő gépjárművek száma. (Különösen a dömperek okoznak nagy lármát.)

A tudományos alapossággal megírt tanulmány mindvégig érdekesen tárja fel, hogy városunk lakosságának élet- és munkakörülményeire mennyire kihatnak a környezeti ártalmak, s ezért a beruházások előkészítése és megvalósítása során csökkentésükre kell törekedni.

Tóth István

Tizenkét pályamű közül egy volt pécsi

Eredményesen zárult a pincemegerősítési és -megszüntetési pályázat

Sok új módszerre tettek javaslatot

Mint hírül adtuk, közel egy hónapig tartó munka után, hétfőn fejezte be munkáját az a zsüri, amely a pécsi és egri pincék megerősítésének, illetve megszüntetésének új műszaki megoldásaira kiírt pályázatot értékelte. A pályázatot a két város tanácsa az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztériummal közösen írta ki, s e három szerv a legjobbaknak 450 ezer forint összegű pályadíjat ajánlott fel.

A maga nemében egyedülálló pályázat írásba foglalt feltételeit száznál többen vették ki. 27 pályaművet adtak be, ebből kettőt elutasított a bizottság, a 25 közül pedig 12-t tartott díjazásra és megvételre alkalmasnak. Három pályamű 60, egy pedig 50 ezer forintos díjban részesült, 2 pályaművet 35, 6-ot pedig 25 ezer forintos megvételben részesítettek. E 12 pályamű között mindössze egyetlen pécsi volt: a PMMF Nagy Zoltán vezette kollektívájáé. Legeredményesebbek a MÉLYÉPTERV szakemberei voltak: 2 díjazott és 2 megvásárolt pályaművel szerepeltek a pályázaton.

A bírálóbizottság munkájában szakértőként részt vett *Vókó János*, a pécsi városi építési és közlekedési osztály vezetője. Tőle kértünk tájékoztatást a pályázatról.

— A bizottság tudatában volt annak, hogy nem várható olyan kiugró pályamű, amely mindenre megoldást ad. Voltak olyan pályaművek, amelyek a jelenleg is alkalmazott módszereket foglalták rendszerbe, voltak olyanok, amelyek új és különleges megoldásokat kínáltak, s találkoztunk olyanokkal is, amelyek igen alapos statikai számításokkal támasztották alá ajánlataikat. Egy-egy pályázó több ötlettel is jelentkezett.

— Milyen összetételben voltak megerősítésre illetve megszüntetésre vonatkozó javaslatok?

— Szinte valamennyi pályázó olyan népgazdasági értéknek fogta fel a pincéket, amelyeket meg kell menteni, ezért a megerősítési módszerek nagyobb hangsúllyal szerepeltek a pályázaton. Voltak lőttbetonos és torkrét-betonos megoldások, kőzetcsavaros és horgonyzásos módszerek, voltak előregyártott szerkezetek felhasználására vonatkozó ajánlatok, mások pedig különböző zsaluzatokat ajánlottak. Volt például egy módszer, amely olyan műanyagzsaluzatot használna a megerősítésnél, amely végleg bent maradhat a pincében, s esztétikus felületet ad.

— Tehát sokféle új módszer közül lehet válogatni . . .

— Igen. S hogy melyiket használjuk, azt ezután kell eldönteni. A bírálóbizottság ajánlatot készített, amely a két városban közvetlenül alkalmazható módszereket jelöli meg és külön azokat, amelyeket előbb ki kell kísérletezni. Július 1-én lesz az ÉVM-ben a hivatalos eredményhirdetés. Azután szándékozunk összehívni a pécsi munkákban közreműködő partnereket a nálunk is alkalmazható módszerek kiválasztására. Azt szeretnénk, ha a szükséges kísérleteket idén lefolytathatnánk, hogy jövőre már az új módszereket is üzemszerűen alkalmazhassuk.

Hársfai István

Eredményes munka Komlón

A közlekedés legyen társadalmi ügy

Kibővített ülést tartott a Baranya megyei Közlekedésbiztonsági Tanács elnöksége

Értékelték a közlekedésbiztonsági heteket

A közlekedési morál javítása és a társadalom széles rétegeinek közlekedésre nevelése volt a célja az április 25-től május 29-ig tartó rendezvénysorozatnak, melyet az Országos Közlekedésbiztonsági Tanács hirdetett meg. Az öt hétig tartó rendezvénysorozatot értékelték a tegnap megtartott elnökségi ülésen *Orbán István* vezérőrnagy, a Baranya megyei Rendőrfőkapitányság vezetőjének elnökletével.

A jelentések, beszámolók alapján a komlói városi szakbizottság igen jól dolgozott. Jelentős eredményeket értek el a baleseti statisztika javulásában. Az elmúlt év hasonló időszakához viszonyítva idén 20 százalékkal csökkentek a balesetek. A megelőző tevékenységet nagyban segíti, hogy állandóan figyelik és elemzik a város közlekedését.

Nemcsak a járművezetők, hanem a gyalogosok, utasok számára is szerveztek közlekedési vetélkedőket tizenegy esetben, 560 fő részvételével. A vetélkedőkön a tesztlap kitöltése után diafilmeken mutatták be a gyalogosok helyes közlekedését. Pécsett, az ÉPFU, a 12. sz. Volán, a Bőrgyár és a Kesztyűgyár dolgozói, a megyében pedig a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát, a Komlói Carbon Könnyűipari Vállalat és a Szigetvári Konzervgyár dolgozói vettek részt. Érdekes, hogy az idős emberek a vetített filmek iránt nagy érdeklődést tanúsítottak. Az akcióprogram sikeres megvalósítását segítette célkirakatverseny is, melyet a megyei tanács kereskedelmi osztályával közösen rendezett a Közlekedésbiztonsági Tanács.

Sajnos nem sikerült a baleseteknek számának alakulásában a csökkenő tendenciát állandósítani. Az elmúlt év első öt hónapjához viszonyítva idén 19 százalékkal emelkedett a sérüléses balesetek száma. A könnyű sérülések 112-ről 136-ra, a súlyosaké 101-ről 190-re, a halálos sérülések 8-ról 18 főre emelkedtek. Igen magas Mohácson az arány, ahol 16-ról 37-re emelkedett a sérültek száma.

A beszámolók elhangzása után *Fábián Lajos* rendőralezredes, az OKBT titkára köszöntötte *Kovács Jenőt*, a Megyei Közlekedésbiztonsági Tanács ügyvezető elnökét és átadta az Országos Közlekedésbiztonsági Tanács zászlaját, valamint az emlékplakettet, akit egyidejűleg érdemei elismerése mellett felmentettek tisztségéből. A Megyei Közlekedésbiztonsági Tanács ügyvezető elnökének *Gyimesi János* őrnagyot, a Baranya megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztályának vezetőjét választották meg.

Müller István

Így közlekedünk mi



A kilátást zavaró sövény az Építők útján

A jobbratartási kényszer a gyakorlatban

Zavarja a látást a növényzet

A motoros jelezzen szabályosan

E heti őrjáratunkban a jobboldali közlekedést figyeltük. Most azt kérdezi az olvasó: mit kell ezen figyelni, hiszen jó néhány évtizede jobboldali közlekedés van Magyarországon. Mégis szándékosan fogalmaztunk így, hogy az a Wartburg-vezető is értse miről van szó, akit Újmecsekalján követtünk. A felezővonal mellett hajtott az Építők útján, majd az Ybl Miklós utcában és még a 39-es dandár úton sem távolodott el a vonaltól. A rendőr kérdésére teljes magabiztossággal válaszolt: a jobboldalon hajtott. És még az ismételt rákérdezésre sem jött rá, hogy ez esetben az ún. jobbratartási kényszerre vonatkozó szabályt sértette meg.

Ahol ugyanis a párhuzamos közlekedésre nincs lehetőség – mint a Tolbuhin úton, a Zsolnay Vilmos utcában, az új 6/A úton – de az útviszonyok olyanok, hogy a jobbratartási kényszer alkalmazható, ott az úttest felezővonal menti részét szabadon kell hagyni előzésre. Gondoljuk csak meg: ha mindkét oldalon e szabály figyelmen kívül hagyásával közlekednének a járművek, az előzés egyszerűen lehetetlen volna.

Egyébként az említett wartburgos a rendőri figyelmeztetés – pontosabban a szabálysértési feljelentés – után is a felezővonal közelében hajtott, ami arra vall, hogy még mindig nem értette, miért is állították le. Különben mostani őrjáratunk néhány órája alatt nem ő volt az egyetlen, aki nem vette figyelembe, hogy a forgalmi és útviszonyok által lehetséges mértékben jobbra tartva kell közlekedni. Általános „betegségről" lévén tehát szó, tapasztalatunkat megszívlelés végett adjuk közre.

Az Építők útján mást is tapasztaltunk. E rovatban volt már szó róla, most ismét meg kell említenünk. A sövény. Nemrégiben nyírták, de – amint a felvételen is látható – nem a közlekedés igényeinek megfelelő mértékben. Beálltunk a Radnóti Miklós utcai keresztezésbe és figyeltük a közlekedő járműveket. Hát bizony csak az utolsó pillanatban lehetett észrevenni. Kellő körültekintés nélkül nehéz elkerülni a balesetet.

Ez a sövény adta az ötletet, hogy bejárjuk a Mecsek forgalmasabb útjait. Nem volt fölösleges. Megfigyeltük ugyanis, hogy legtöbb helyen a dús növényzet szinte teljesen eltünteti a közúti jelzőtáblákat. Néhány útban levő ág levágásával láthatóvá lehet tenni a táblákat, s ezáltal biztonságosabb lehet a közlekedés.

Megnéztük azt is, hogyan közlekednek a 6-os úton Pécs és a pellérdi elágazás között. Az út északi oldalán ugyanis a közelmúltban elkészült a járda, s ezzel feloldották a sebességi korlátozást is. A járművezetők többsége – jóllehet a megfelelő táblák kint vannak – ezt nem veszi figyelembe, ezáltal indokolatlanul lassú a közlekedés ezen az útszakaszon.

Közben a száguldozó motorosokat is figyeltük. Feltűnt valami. Baj van az irányjelzéssel. Legtöbb motoros úgy akar lezsernek tűnni, hogy kanyarodás előtt nem szabályszerűen kinyújtott karral jelzi szándékát, hanem hanyagul lelógatott kézzel, amiről a mögötte haladó jármű vezetője nem tudhatja, hogy az illető jelez-e, vagy csupán a bokáját vakargatja.

H. I.

Új állatház az állatkertben

Ismét gazdagabb lett egy létesítménnyel a pécsi állatkert. A hüllőháztól délre elkészült az új állatház, amiben helyet kapott a régen áhított „állatklinika" is.

A faházat tavaly vásárolta a Mecseki Kultúrpark a MERKUR Személygépkocsi Értékesítő Vállalat pécsi telephelyétől, miután ott elkészült az irodaépület. A 84 négyzetméter alapterületű házikót felújították és az igényeknek megfelelően átalakították, mintegy 150 000 forintért. 13 ketrecet építettek az állatoknak, ahol jelenleg majmokat és tarajos sülöket helyeztek el, de ezekben rágcsálókat is tarthatnak. A ketrecek előtt 44 négyzetméter kifutót hoztak létre. Az állatokat az épületen kívül és belül is megtekinthetik a látogatók, ami újszerű a pécsi állatkertben. Az állatház másik részén állatorvosi ambulanciát, betegállatszobát és gyógyszertárolót rendeztek be. A kis állatkórházban kisebb műtéteket is elvégezhetnek.

Az állatház átalakítását a Mecseki Kultúrpark brigádja végezte, de 1200 társadalmi munkaórában a Mecseki Ércbányászati Vállalat Mecsek és Vosztok szocialista brigádjai is segítettek. Az állatház átadására tegnap került sor.

Új telephelyet kap a Szigetvári Városgazdálkodási Vállalat

A Városi Tanács vb-ülése

Tizenegymillió forintba kerül a Szigetvári Városgazdálkodási Vállalat új telephelye, amelynek átadása a jövő év második felében várható. Jelenlegi központjuk a hajdani zárda istálló és fészer épületeiből alakított helyiségekben van, ahol egyébként gépkocsik és különböző anyagok tárolására már nincs is hely. Az új telep létesítésére többek között azért is szükség van, mert a vállalat evek óta egyre növekvő feladatokat hajt végre a város területén.

Többek között erről tárgyalt Szigetváron a Városi Tanács végrehajtó bizottsága.

A vállalat munkájáról Harcos József igazgató számolt be. Elmondotta, hogy az elmúlt évben a 14 millió forintos árbevételi tervet túlteljesítették. Ebből az összegből fedezték többek között a temető fenntartási költségeit, továbbá útkarbantartást, tatarozást és parkosítást végeztek. Az építőipari részleg például csupán az állami lakóházak felújítását több mint kétmillió forint értékben végezte el. A közületi megrendelések értéke szintén kétmillió forint volt.

Autó- és motorjavító részlegük is közel egymillió forint értékben végezte a kismotorok, teherautók javítását, illetve személygépkocsik műszaki vizsgára való előkészítését.

A saját kertészetükhöz tartozó virágüzlet több mint félmillió forintot forgalmazott, nemcsak a hagyományos, hanem az olyan különleges virágokból, mint például a közkedvelt orchidea. A vállalat kertészei Szigetváron 215 ezer négyzetméter parkterületet gondoztak, de az Idegenforgalmi Hivatal megbízásából Harkányban és Abaligeten is végzik a parkok karbantartását.

Ami az ez évi feladataikat illeti, érdemes megemlíteni, hogy 30 lakás korszerűsítését, komfortfokozat-növelését végzik. Ezen kívül felújításra, kisebb tatarozásokra közel hárommillió forintot fordítanak.

A Városi Tanács vb a vállalat igazgatójának jelentését elfogadta.

Hegedüs Magdolna

Buszon az orvoshoz

Ha csak lehet, a fogászatot szeretjük messziről elkerülni, s a gyerekek sem túl lelkesek, ha orvoshoz viszik őket. Ellenben ha egyszerűen nincs mód eljutni a rendelésre, egészen más szemüvegen látjuk a kérdést. Így volt ez Hirden is, a Pécshez csatolás után. Mind a gyermekorvosi, mind pedig a fogszakorvosi rendelés Vasason van, a buszok pedig nem tartották magukat ahhoz az időponthoz, mikor a hirdiek orvoshoz tudtak menni. Az anyukák, apukák, fogfájós betegek panaszait, a városi tanács egészségügyi osztályának kérését gyorsan megoldotta a Volán 12. sz. Vállalat: egy kis változás a menetrendben, s ma már épp akkor érnek célba a buszok, mikor a rendelés megkezdődik.

Sz. P.

A KGST-ülésszak második napja

Lázár György beszéde

(Folytatás az 1. oldalról.)

folytatott együttműködésnek, mindenekelőtt a szovjet villamosenergia, kőolaj- és földgázszállításoknak. Ami a magyar népgazdaságot illeti, fejlődésének üteme jelentős részben e szállítások alakulásától függ. Természetesen világosan látjuk, hogy – amint arról Koszigin elvtárs a XXX. és a mostani ülésszakon is részletesen szólt – elengedhetetlenül szükség van a tagállamok belső erőforrásainak maximális kihasználására is. Tájékoztathatom önöket, hogy energiapolitikánk kialakítása és energiahordozó igényeink meghatározása során ezt messzemenően figyelembe vesszük.

Lázár György hangsúlyozta a mezőgazdasági és élelmiszeripari célprogram kidolgozásának jelentőségét is.

– Reális célnak tartjuk – mondotta –, hogy – felhasználva országaink adottságait és lehetőségeit – kedvező feltételeket teremtsünk a mezőgazdasági és élelmiszeripari termelés olyan mértékű fejlesztéséhez, amely hosszú távon a KGST tagállamok szükségleteinek a mainál teljesebb kielégítését teszi lehetővé, többek között olyan alapvető termékekből, mint a gabona, a takarmány és a hús. Ehhez mindannyiunknak elsőrendű érdeke fűződik.

– A természet adta lehetőségek gyorsabb és teljesebb kihasználásához azonban meg kell gyorsítanunk a termelés megalapozását szolgáló tudományos és ipari háttér kiépítését. Az ezzel kapcsolatos tudományos kutatás, a korszerű gépek és géprendszerek, a mezőgazdaságban szükséges vegyianyagok tömeges előállítása és felhasználása, továbbá a feldolgozás, a csomagolás és raktározás, valamint a szállítás fejlesztése igen nagy összegű beruházásokat igényel. Ezért olyan együttműködési lehetőségeket kell kimunkálnunk, amelyek számításba veszik a tudományos ismeretek, az anyagi eszközök egyesítését, valamint a kölcsönös érdekeltséget biztosító gazdasági ösztönzőrendszer kialakítását.

– Az előttünk álló feladatok eredményes megoldása új követelményeket támaszt együttműködésünk eszközrendszerével szemben is – mondotta. – Már most világosan felmérhető, hogy az erőteljes minőségi átalakulás, amelyet gazdasági kapcsolataink jellegében az integráció elmélyülése vált ki, 1980 után is folytatódni fog.

Lázár György befejezésül rámutatott:

– Megelégedéssel szólhatunk arról, hogy tovább nőtt a KGST-országok nemzetközi súlya és tekintélye. Ez a tényeken jól lemérhető, növeli biztonságunkat és jó esélyt ad arra, hogy erőteljesebb befolyást gyakoroljunk a világgazdaság folyamataira.

– A legutóbbi években nagy lépésekkel haladtunk előre a komplex programban megfogalmazott célok felé és közös erővel jelenleg is nagy feladatok megoldásán dolgozunk. A jövő azonban még nagyobb követelményeket állít elénk, ezért fontos kötelességünk, hogy pártjaink útmutatásait követve szüntelenül munkálkodjunk szervezetünk struktúrájának és módszereinek tökéletesítésén.

– Befejezésül szeretném kifejezni azt a meggyőződésemet, hogy a XXXI. ülésszak határozatai jól fogják szolgálni szocialista közösségünk s minden egyes tagország előrehaladásának ügyét.

A felszólaló küldöttségvezetők kifejtették álláspontjukat a hosszútávú együttműködési célprogramokról.

A szerdai plenáris ülés befejezéseként Nyikolaj Faggyejev, a KGST titkára szólalt fel. Köszönetet mondott a Lengyel Népköztársaság kormányának a vendéglátásért, majd tájékoztatta a résztvevőket a KGST titkársága tevékenységének fő irányairól.

Öntözőmű a Hanságnak

A Hanság északi része és a Mosoni-hátság az ország egyik legszárazabb vidékei közé tartozik. Az Észak-Dunántúli Vízügyi Igazgatóság egy nagyszabású — 70 millió forintos — öntözési beruházáson dolgozik. A program során Mosonmagyaróvárnál duzzasztó épül a Mosoni-Dunán, amelyen keresztül másodpercenként 5,2 köbméter öntözővizet tudnak juttatni a lébényi-hagyi 10 kilométer hosszú öntöző főcsatornába. Ez a főcsatorna azután sok ezer hektár területre juttatja el a dunai öntözővizet. A duzzasztóműnek a vasbeton építménye készült el. A jövő év tavaszán a beruházást üzembe helyezik.

IPARI VÁLLALAT

munka- és üzemszervezői

ÖNÁLLÓ MUNKAKÖRBE

gépészmérnököt vagy közgazdászt alkalmaz

Jelentkezés levélben:

„DH" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A biztosító nem gabonában fizet

Tűzvédelemről – aratás idején

A vonatból, autóból kidobott cigarettavég gabonatüzet okozhat

Az elmúlt négy-öt évben a korábbihoz képest csökkent Baranyában az aratás körüli tűzesetek száma. 1975-ben például csak egyetlen tűzeset fordult elő. Tavaly viszont 16 alkalommal kellett riasztani a tűzoltóságot.

Az aratással, a betakarítással kapcsolatos tűzvédelmi tevékenységről kaptunk tájékoztatást *Scheffer Jenő* tűzoltó őrnagytól, a Baranya megyei Tűzoltóparancsnokság tűzmegelőzési csoportvezetőjétől és *Maxim Jánostól*, a megyei tanács mezőgazdasági osztályának műszaki és munkavédelmi felügyelőjétől.

Elmondták, hogy változatlanul nagy gondot kell fordítani a vasútvonalak melletti gabonatáblák védelmére. A MÁV a szükséges intézkedéseket megtette: felülvizsgálták a széntüzelésű mozdonyok szikratörőit és intézkedtek az ilyenkor szokásos szénkeverési arány szigorú betartásáról. A vasúttal kapcsolatban azonban nem a széntüzelésű mozdonyok jelentik az egyedüli veszélyforrást. Legalább ilyen veszélyesek az utasok által az ablakon kidobott égő cigarettavégek, amelyek könnyen lángralobbanthatják a kiszáradt növényzetet. Ez a veszély természetesen a közutakon is fennáll, tehát a gépkocsikból sem ajánlatos kidobni az égő cigarettavégeket. A megelőzés végett a gazdaságoknak gondoskodni kell a gabonatáblák megfelelő őrzéséről.

A gazdaságok vezetői az aratás megszervezésénél legyenek figyelemmel arra, hogy a betakarítást a vasútvonalak közelében kezdjék, onnan legalább 100 méteres sávban azonnal vigyék el a szalmát és nyomban végezzék el a tarlóhántást is a többi gabona védelmében.

Gondoskodni kell arról is, hogy az aratásnál felhasznált erőgépek mindenben megfeleljenek a tűzvédelmi előírásoknak és rendelkezzenek tűzoltó készülékekkel is. Rendszeresen ellenőrizzék a gépek műszaki állapotát. Főleg a szikrafogók ellenőrzésére kell gondot fordítani: ezek mindig legyenek tiszták, az üzemanyagvezetékek legyenek jól tömítettek, az elektromos vezetékek pedig zárlatmentesek.

A megyei tanács mezőgazdasági osztálya külön szabályozta a tarlóégetést, ezt az alkalmi tűzveszélyes munkát. Ennek legfontosabb előírása – egyebek között –, hogy a tarlóégetést csak tűzvédelmi vizsgával rendelkező személyek végezhetik szélcsendes időben, reggel 6 és este 6 óra között.

A gazdaságok nagyon fontos feladata még az aratás időszakában, hogy napközben mindig álljon rendelkezésre olyan készenléti jármű, amely riasztás esetén a tűzoltó felszereléseket gyorsan a helyszínre tudja szállítani.

Az aratással kapcsolatos tűzvédelmi előírások gondos és szigorú betartása népgazdaságilag jelentős feladat. Egy-egy gabonatűz esetén az egyes gazdaságokat anyagi kár nem éri, hiszen a biztosító azt megtéríti. Csakhogy ettől a gabonában keletkezett kár nem térül meg!

A vevőnek mindig igaza van

Az udvariasság üzleti érdek

Mikor vásárol szívesebben a vevő? A pult alól minden kapható?

„Hallatlan szemtelenség" — fakadt ki egyik ismerősöm, amikor az egyik pécsi áruház ajtajában összefutottunk. A dühtől vörösen mesélte, hogyan járt: zakót akart vásárolni, felpróbálta amit az eladó „kiválasztott", de az egyszerre szűk is volt, meg hosszú is. Kért egy másikat, de az eladó leintette: teljesen felesleges válogatnia, ilyen termettel menjen szabóhoz. Kereskedelem és udvariasság, ugyan már! — summázta véleményét. — Ezek nem kereskedők.

Magától értetődne

Mikor vásárol szívesen a vevő, mit kíván a kereskedelemtől?

Egy nyugat-német kereskedelmi újság felmérése éppen ezt kutatta. Néhány igen figyelemre méltó — bár, ha jól meggondoljuk, magától értetődő — kívánalom szerepel ebben az összeállításban. Például: szívesebben vásárol a vevő, ha az eladó szívélyesen fogadja és barátságosan köszönti, ha nem lesz mindjárt ideges, amikor a vásárló nem veszi meg az első bemutatott árut, ha akkor is barátságos a vevőhöz, ha az nem vásárol, ha a reklamációt türelmesen meghallgatja, még akkor is, ha alaptalan és így tovább.

A Pécsi Kereskedelmi és Vendéglátóipari Szakmunkásképző Iskola hét másodikos növendékével beszélgettem: mi a véleményük, mikor vásárol szívesebben a vevő? Mint kiderült, kritikus szemmel figyelik választott szakmájukat. Éppen ezért csak keresztnevükön említem őket, nehogy kipellengérezett idősebb kollégáik céltáblái legyenek.

Vélemények, javaslatok

Zsuzsa: Az eladó udvariassága üzleti érdek is: vannak érzékeny vevők, akik ha nem köszöntjük őket, nem jönnek többé a boltunkba. Úgy tapasztaltam, hogy mi, tanulók udvariasabbak, figyelmesebbek vagyunk a vásárlókhoz, mint az idősebb eladók. Persze én nem csupán ezért köszönök a vásárlóknak: egyszerűen elképzelni sem tudom másképpen.

Ibolya: Nálunk tantárgy az udvarias vevőfogadás. Tanítják, hogyan kell hangosan, szépen köszönni. Az önkiszolgáló boltokban rendszeresíteni kellene egy „köszönőembert", aki udvariasan segítené, eligazítaná a vásárlót.

Az utóbbi javaslattal kapcsolatban volt egy kis vita a lányok között, bár a hasznosságával mindenki egyetértett.

Irén: Sok vásárló nem szereti, ha az eladó tanácsokat ad, kísérgeti. Elsősorban a nők és a fiatalok.

Ágnes: Én a divatáruosztályon dolgozom. Úgy tapasztaltam, hogy a vásárlók igénylik a segítségünket, tanácsainkat. Főként a férfiak, a gyakorlatlan vásárlók kérik és szívesen fogadják a tanácsainkat. Ők a kedvenc vásárlóim: udvariasak, türelmesek és néha nagyon gyámoltalanok. Az ember szívesen segít nekik.

Ágnes véleményét helyeselte a többi lány is. Szóba került, hogy mit leshetnek el a kereskedelmi tanulók az idősebb kollégáiktól. A példák sorolása utáni összkép: jót és rosszat vegyesen, az 50—50 százalék rossz arány.

Ildikó: A ruházati osztályon dolgozom. Egy idősebb kollégám túlságosan is rámenős kereskedő: mindig rá akarja sózni a vevőre az első felpróbált ruhát, ha illik a vásárlóra, ha nem. Jónéhányszor sikerülhetett is neki, mert múltkor, amikor szabadnapos volt, bekukkantott az üzletbe egy régi vásárló. Ma nem dolgozik a kollégája? — kérdezte tőlem. — Nem — válaszoltam. Akkor ma vásárolni fogok — mondta.

Rossz szokások

A következő témánál újra a szenvedélyes rosszallás kapott hangot: melyek azok a kereskedelmi „szokások", amelyek különösen nem tetszenek a tanulólányoknak. (S nekünk, vevőknek sem!)

Beszélgető partnereim — Zsuzsa, Ibolya, Erika, Ibolya, Irén, Ildikó és Ágnes — által felsoroltakat csak mondatokban említem: a magyar sör addig a raktárban marad, amíg a külföldi el nem fogy, az eladókat nem tájékoztatják az új áruról, így ők sem tudják felvilágosítani a vevőket, ha az üzletben kifogy egy ritka, keresett áru, a raktárból csak órák múlva, esetleg másnap töltik fel a boltot. Különösen szenvedélyesen bírálták a pult alóli árusítást.

— A pult alatt minden van. Lehet, hogy idősebb koromban megváltozik a véleményem — mondja Ágnes elmerengve —, de nagyon visszatetszőnek tartom a szomszédos üzletek összetartását. Ha valahova ritka, keresett áru érkezik, máris megy a „drót" a szomszédos üzletekbe, s csak az az áru kerül a vásárlók elé, amit a környékbeli üzletek eladói meghagynak. Persze minden „kéz kezet mos" alapon.

Az utolsó kérdésben is örvendetes egyetértés volt a lányok között: mikor elégedett az eladó, s mit tekintenek jövendő foglalkozásuk legfontosabb szabályának? A választ rövid tanakodás, töprengés után Ágnes fogalmazta meg: Mindig a vevőnek van igaza, még akkor is, ha nincs igaza.

... Egy év múlva ők is eladók lesznek pécsi, komlói, mohácsi üzletekben. Remélhetőleg nem felejtik el, amit most mondtak.

Dunai Imre

Akik a hírekben szerepelnek

Markó Imréné fodrász

Újsághír: A szocialista brigádvezetők ágazati tanácskozásán Markó Imréné, a Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat dolgozója „Könnyűipar Kiváló Dolgozója" kitüntetésben részesült.

A száraz, forró levegő hajlakkok, krémek, kozmetikai szerek illatával keveredik. Mondatfoszlányok érik a várakozó fülét. Mindenütt tükör, színes tégelyek, hajcsavarok, festékek, vállkendők és a szépségért mindent vállaló nők, fiatalabbak, idősebbek. Hogy elüssék az időt, olvasnak, beszélgetnek. Színhely: a Kossuth Lajos utcai 1. számú fodrászüzlet.

Itt dolgozik Markó Imréné, a Dolores Ibarruri nevét viselő szocialista brigád vezetője. A brigád 30 tagot számlál, többségük nő: fodrászok, fejmosók, manikűrösök, pedikűrösök, kozmetikusok. Markó Imréné fodrász, 15–20 frizurát készít naponta. Sok mindenről szó esik. Mácsai Jánosról, a tanítómesterről, a Markóné által vezetett szakmunkás továbbképzésről, politikai tanfolyamokról, a munkáról és nem utolsó sorban a brigádról, amely 1960-ban alakult, 1974-ben szocialista címet, két esztendeje aranykoszorús, tavaly pedig ezüstkoszorús jelvényt nyert.

– Látszólag ellentmondásos, hogy 1976-os munkánkkal „csak" ezüstfokozatot értünk el. Nagyobbak a követelmények és nehéz összetartani ennyi embert. Nem tartom helyesnek, hogy minden megmozduláson mindenkinek részt kell venni, mert ez a családnak nem mindig jó.

A „Dolores Ibarruri" szocialista brigád kommunista szombatot vállalt, hogy Pécsett épülő gyermekintézményeket támogasson. Diavetítéssel egybekötött Mikulás-estet, közös kirándulásokat szerveznek. A színházi előadásokat, kiállításokat kisebb csoportokban tudják megtekinteni, amit brigádgyűléseken megbeszélnek. Ottjártukat több alkalommal nem igazolták a kiállításon, de úgy érzik, nem a papír a fontos.

– Nemrégen vetődött fel a gondolat: készítsünk bábokat és ajánljuk fel az arra rászoruló óvodának. Napközinek vagy iskolának pedig 110 kötetes kiskönyvtárat.

Részben új könyvekből, részben saját könyvtárukból felajánlottat, de mindenképpen sok kötelező olvasmánnyal.

– Továbbképzéseket tart, gyakran ad tanácsot kollégáknak, részt vesz a brigádmunkákban, ellátja családját, de pártmegbízatásainak is eleget tesz... Hogyan bírja?

– Fárasztó, vannak nehézségeink, néha, ha idegesebb napom van, elkeseredek, de a sikerélmények újabb lendületet adnak a munkához.

– Azt tartják az emberek, a fodrász, a kozmetikus szakma „menő", sok borravalót adnak...

– Megfelelőnek tartjuk fizetésünket, nem hajtunk borravalóra. Elégedett ember vagyok, elértem a szakmában azt, amit el lehet érni. Munkatársaim, a brigádtagok összes hibámmal együtt elfogadnak. Összetett szakma a miénk. Szeretni kell az embereket, kicsit pszichológusnak, kicsit divatirányítónak kell lenni. Úgy kell elkészítenem a vendég frizuráját, hogy tetsszen neki, jól álljon, egyéniségének megfelelő legyen, s holnap is hozzám jöjjön.

A száraz, fojtó levegő verejtékben úsztatja az ember testét. A vendégek pedig jönnek és Markó Imréné indul, hogy új frizura ötletével örvendeztesse meg a nőket. Villanásnyi bemutatását zárja a vállalat párttitkárának tömör jellemzése: kiváló elvtárs, kiváló munkás, nagyon sokat tesz a brigádért.



Horváth Teréz

HÍREK

1977. JÚNIUS
23
CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
ZOLTÁN
nevű
kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.47 — nyugszik 19.45 órakor. — A Hold kél 10.40 — nyugszik 23.13 órakor.

Louis Fürnberg

Húsz évvel ezelőtt, 1957. június 23-án halt meg — 48 éves korában — Louis Fürnberg német költő és elbeszélő.

Szülőhazájában, Csehszlovákiában kapcsolódott be a munkásmozgalomba, 1928-ban. Egész újságírói és költői tevékenységét a kommunista eszmék szolgálatába állította. A német fasiszták elől sikerült külföldre menekülnie, majd 1946-ban visszatért Csehszlovákiába; néhány évvel később az NDK-ba, Weimarba költözött.

A költészet hagyományos formáinak művésze volt; példaképeinek — Goethének és Rilkének — gondolati tisztasága, illetve formaművészete jellemzi az ő munkásságát is. Sok jelentős agitációs és közéleti témájú verset írt. Természeti lírája, az élet és halál kérdéseivel foglalkozó versei mögött a szocialista meggyőződésben harmóniát találó ember bölcs humanitása rejlik. Lírájának egyéni jegye, hogy a természetet tárgyként és költői képként használja fel, s a hangulati, az érzelmi, a gondolati elemeket sikerül szétválaszthatatlan egységbe olvasztania. Több könyvét nálunk is kiadták.

◆

— HIBAIGAZÍTÁS. A lapunk szerdai számában megjelent Utazás az agy körül c. anyagban elírás történt. A szöveg helyesen: dr. Mérei F. Tibor professzor, a PÓTE idegsebészetének vezetője.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: La Mancha lovagja (este 7 órakor). Jászai-bérlet.

Kamaraszínház: Szünnap.

MOZI

Park: Péntek, a bennszülött (n4, f6).
Park-kert: Különben dühbe jövünk (f9).
Petőfi: Péntek, a bennszülött (4, n7, f9).
Kossuth: A sziklabarlang titka (10, 12, f3, f5). Szandakan 8. (f7, hn9).
Komarov-kert: De hová tűnt a 7. század? (f9).
Fekete Gyémánt: Afonya, a vagány (6). **Jószerencsét:** Libera, szerelmem (5, 7). **Rákóczi:** Jeremy (5, 7). **Május 1.:** Felkelők álruhában (f6). — **Bóly:** Pókfoci (7). **Harkány:** Duroc, a katona (7). **Komló, Május 1.:** Vidám gacfickók (f4, f7). — **Komló, Zrínyi:** A taxi utasai (4, 6). — **Mohács:** Lucky Lady (6, 8). **Pécsvárad:** Kétéltű ember (7). — **Sásd:** A rendőrnő (f8). **Sellye:** A keresztapa másik arca (8). **Siklós:** Két férfi jelzi érkezését (6, 8). **Szigetvár:** Lúdas Matyi (8).

időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: túlnyomóan felhős idő, sokfelé esővel, záporral, a délkeleti országrészben zivatarral. Napközben időnként élénk északi, északkeleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11—16, legmagasabb nappali hőmérséklet 19—24 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete szerdán 11 órakor Siófoknál 22 fok volt volt.

Viharos éjszaka

15 milliméter eső

Viharos volt az éjszaka kedden Baranyában. A június 21-ről 22-re virradó éjjel 2—4-ig „tombolt" a zivatar, melyet viharos erősségű, óránként 45 kilométeres széllökés kísért. Közepes mennyiségű csapadék hullott, 15 milliméter eső áztatta a megyét. A meteorológiai előrejelzés szerint délről meleg, északról pedig hideg levegő áramlik a Dunántúlra, s így ez a terület továbbra is a záporok, zivatarok központja marad.

Az Állami Biztosítónál egyetlen egy villámcsapás okozta kárt jelentettek, a MÉV Szolgáltató Üzeméből.

A mezőgazdaságban a kapás- és kertészeti növényeknek kedvezett az éjszakai esőzés, de a korábbi aszályos idő gátolta a vegyszeres gyomirtás hatékonyságát, ezért most erős a gazosodás. A gabonáknak kárt okozott a nagy szél. Pécs, Szigetvár és Mohács környékén hatalmas területeken dőlt meg a gabona. Ennek ellenére a terméshozam még nincs veszélyben a megyében. Az időjáráson azonban még mindig nagyon sok múlik.

◆

Korszerű gabonatárolók

Az elmúlt években gondot okozott a gabona tárolása. A gabonaraktárak építése ugyanis eléggé költségigényes s a gazdaságokban nem keletkezett olyan fejlesztési alap, amiből mindenhol jutott volna a saját tárolótér bővítésére. A Gabona Tröszt vállalatai évek óta központi tárolóépítési programon dolgoznak, ennek keretében évről évre gyarapodik a raktárak, tárolók száma. Idén, az elmúlt évhez képest 200 ezer tonnával több gabonát tarthatnak korszerű vasbetonszerkezetű vagy fémvázas silókban. Ezeket a létesítményeket korszerűen gépesítették, úgy hogy a kezelőszemélyzet lényegesen kevesebb fizikai munkával is boldogulhat. A tavalyinál több szállítószalag és felhordószerkezet továbbítja majd a megőrölt búzát, és felkészítették a szárítógépeket is, amelyek — szükség esetén — az egész termést kezelésbe vehetik.

◆

— A Mosonmagyaróvári Mezőgazdasági Gépgyár szentgotthárdi gyára — közismert nevén a kaszagyár — az idén ünnepli fennállásának 75. évfordulóját. Az 1902-ben létrehozott üzem termékei világszerte ismertek, a felmérések szerint több mint ötven országba jutottak el. A gyár dolgozói július 7-én tartják jubileumi ünnepségüket.



Szandakan 8.



Péntek, a bennszülött

A HÉT FILMJEI

SZANDAKAN 8.

A színes, japán film címe egy észak-borneói bordélyház címe. Ide kerül 13 évesen a kis japán Saki — prostituáltnak eladott többi honfitársnőjével együtt. A filmben egy újságírónő keresi fel a már megöregedett főhősnőt, aki elmondja neki élettörténetét. A filmet csak 18 éven felüli nézők tekinthetik meg!

PÉNTEK, A BENNSZÜLÖTT

A világhírű Robinson-regény alapján készült színes, szinkronizált filmszatíra ezúttal úgy igyekszik elmesélni a közismert történetet, ahogyan azt a „megmentett civilizálódó" Péntek láthatta. Az izgalmas, érdekes filmszatíra valamennyi korosztály érdeklődésére számottarthat.

KÉT FÉRFI JELZI ÉRKEZÉSÉT

Egy gyermekre két apa tart igényt. Ez az alaphelyzet teszi komikussá, mulatságossá a kacagásra számos alkalmat adó, nálunk most bemutatásra kerülő, színes csehszlovák filmet, amelyet Vaclav Vorlicek — hazájának egyik legkedveltebb filmvígjáték rendezője rendezett.

Andics Erzsébet köszöntése

Andics Erzsébetet, a párt régi harcosát, születésnapja alkalmából az MSZMP Központi Bizottsága levélben köszöntötte. A Központi Bizottság üdvözletét Óvári Miklós, a Politikai Bizottság tagja, a KB titkára adta át.

◆

— Könyv. Magyar internacionalisták az október győzelméért folytatott harcban címmel nemrégiben könyv jelent meg Moszkvában a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulója alkalmából. A könyv azokról a magyar munkásokról, parasztokról, értelmiségiekről szól, akik hazájuktól távol, fegyverrel a kezükben védték a fiatal szovjet hatalmat és életüket áldozták a szocialista forradalom ügyéért.

— Az országgyűlés szociális és egészségügyi bizottsága Pesta László elnökletével szerdán a Parlamentben az egészségügyi ágazat múlt évi helyzetét és eredményeit vitatta meg. Az írásban előterjesztett beszámolóhoz Aczél György egészségügyi miniszterhelyettes, Bartos István, a SZOT Társadalombiztosítási Főigazgatóságának vezetője, valamint Szörcsök Sándor, a SZOT üdülési főigazgatóságának helyettes vezetője fűzött szóbeli kiegészítést.

— „KBT-rádió" a Kesztyűgyárban. A gyalogos balesetek megelőzése érdekében újszerű kezdeményezési vezetett be a KBT a Pécsi Kesztyűgyárban. A vállalati hangosbemondón keresztül magnószalagról ismertetik a gyalogos balesetek statisztikájának alakulását, a veszélyes gócokat és a gyalogos közlekedés szabályait. A „KBT-rádió" hetente egy alkalommal jelentkezik. A műsor kéthetenként változik. A tervek szerint később a többi üzemben is szeretnék ezt bevezetni.

— Befejeződött a Pécsi Állami Gazdaságban az őszi árpa első fajtájának, a Kompoltinak az aratása. A gazdaság dolgozói húsz hektárról, hektáronként 47 mázsa árpát arattak, ami a tavalyinál jobb termést jelent.

— Átadták az Edison utcát. Tegnap adták át Pécsett a felújított, korszerűsített Edison utcát. A Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat a terheléseknek megfelelő vastag aszfaltszőnyeggel burkolta be az utat. Megoldották a vízelvezetést és korszerűsítették a világítást. A felújítások költsége 3,5 millió forint.

◆

Esküvő

HUCK MÁRIA
és
DOBOS ERNŐ

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy június 25-én 16 órakor házasságot kötnek a Komló városi Tanács házasságkötő termében.

KRAPECZ ESZTER
és
SZEDELI LÁSZLÓ

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1977. június 25-én 16 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

ALMÁSI RITA
és
GÁSPÁR ZOLTÁN

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1977. június 25-én 18.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz).

◆

— Kitüntetés. Az Osztrák Köztársaság szövetségi elnöke a Tudomány és Művészet Érdemrend első fokozatát adományozta dr. Kun József alezredesnek, a Hadtörténeti Levéltár parancsnokának, az osztrák levéltárban végzett eredményes tudományos kutatómunkájának elismeréséül. A kitüntetés átadására kedden került sor Bécsben.

— Előadás. A Hazafias Népfront Budai I. körzeti bizottsága és a 29. számú Vöröskereszt alapszervezet június 24-én 18.00 órakor, Pécs, Kossuth Lajos u. 81. sz. alatti párthelyiségben Egészségünk és a városi élet címmel, filmvetítéssel egybekötött előadást tart. Előadó: dr. Pataky László főorvos.

◆

Rablótámadás Hirden

Magatehetetlen állapotban, vérző sebekkel találták lakásán Dallos János 71 éves hirdi lakost június 21-én a délelőtti órákban.

Az eddigi megállapítások szerint június 20-án reggel támadta meg az ismeretlen tettes a sérültet, akit hátulról — több esetben — fejbeütött, feltehetően egy, a helyszínen talált fokossal. Az ütések következtében Dallos János eszméletét vesztette. A helyzetet kihasználva az ismeretlen tettes a lakásban talált 8000 forinttal eddig még ismeretlen helyre távozott.

Dallos János állapota súlyos, kórházi kezelés alatt áll. Az ügyben a rendőrség folytatja a vizsgálatot.

◆

— Olcsóbb a zöldpaprika. A ZÖLDÉRT baranyai bojtjaiban mától kezdve a felére csökken a zöldpaprika és a hegyes erős ára. Az árcsökkentést a nagy mennyiségű és jó minőségű árukínálat tette lehetővé.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: PÓTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: PÓTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. Klinikai Tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya és agysérülések: Idegsebészet. — Felnőtt fül-orr-gégészet: PÓTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

Állásfoglalás a kiskorúak és a gondnokság alatt állók lakáscseréjéről

A lakásügyi jogszabályok nem intézkednek arról, hogy szükséges-e a gyámhatóság hozzájárulása azokhoz a lakáscsere-szerződésekhez, amelyeket a kiskorúak és a gondnokság alatt állók törvényes képviselője kíván megkötni. A gyakorlati tapasztalatok szerint a törvényes képviselő által megkötött szerződés sok esetben hátrányosan érintette a kiskorúak és a gondnokság alatt állók érdekeit. Ebben az ügyben most az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium az Oktatási Minisztériummal egyetértésben elvi állásfoglalást adott ki.

Emlékeztetnek arra a lakáspolitikai és lakásgazdálkodási alapelvre, amely szerint a lakásbérleti jogviszony pénzértéket képvisel, mégpedig legalább annyit, mint amennyi az érintett lakásra megállapítható lakás-használatbavételi díj összege. Az állásfoglalás utal arra a jogszabályra is, amely szerint a törvényes képviselő jognyilatkozatának érvényességéhez a gyámhatóság jóváhagyása akkor szükséges, ha a jogi nyilatkozat tárgyának értéke a 10 ezer forintot meghaladja. Így az állásfoglalás a meglévő jogszabályok szellemének megfelelően kimondja, hogy minden olyan lakáscsere esetében, amelyben a lakáshasználatbavételi díj összege meghaladja a 10 ezer forintot, a törvényes képviselőnek be kell szereznie a gyámhatóság hozzájárulását, hogy a lakáscsere-szerződéshez a tanács lakásügyi hatósága is hozzájáruljon. Természetesen a tanács nemcsak a gyámhatósági hozzájárulás, hanem a lakáscseréhez szükséges egyéb feltételek teljesítését is vizsgálja.

Perek az örökségért

Esküvő a halálos ágyon

Egy idős pár hosszú évek óta közös háztartásban élt. A férfi megbetegedett és kórházba került. Amikor állapota súlyosra fordult, az asszonnyal házasságot kötött és néhány nap múlva meghalt. A hagyatékra az özvegy és az elhunyt fivére egyaránt igényt tartott. Az utóbbi arra hivatkozott, hogy testvére a házasságkötéskor olyan állapotban volt, hogy érvényes jognyilatkozatot nem tehetett, tehát a házasság is érvénytelen. Azt is tagadta, hogy fivére és az özvegy a haláleset előtt élettársként élt volna együtt, de ha igen, az elhunyt kórházba kerülésével ez megszakadt és a haláleset miatt már vissza sem lehet állítani. Végső fokon az ügyben a Legfelsőbb Bíróság az özvegy öröklési jogát állapította meg.

Az ítélet indoklása szerint a családjogi törvény értelmében a házasságot csak akkor lehet érvénytelennek tekinteni, ha bírói ítélet annak nyilvánította. Ebben az esetben azonban ilyen nem történt, sőt meg sem indítható, tekintve, hogy az örökhagyó elhunyt. Tehát a fivér ezzel ellentétes érvelése súlytalan. A törvény értelmében nem örökölhet az örökhagyó házastársa, ha az öröklés megnyílásakor közöttük életközösség nem volt, és az eset körülményeiből nyilvánvaló, hogy annak visszaállítására sem volt kilátás. Az életközösséget nem szakította meg, hogy a férfi kórházba került, sőt, a házasságkötéssel kinyilvánított együvé tartozásban is megnyilvánult. Egyébként is közömbös, hogy közöttük korábban volt-e élettársi viszony.

Amennyiben a házasságot a házasulók valamelyikének közeli halállal fenyegető egészségi állapotára való tekintettel a törvény által kedvezményezett eljárással kötik, az ilyen házasság érvényes, joghatásai az örökösre is vonatkoznak. Ebből viszont az következik, hogy az özvegyet a hagyaték megilleti.

(Folytatjuk.)

Hajdú Endre

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ BUKAREST: Az RKP KB, az Államtanács és a román kormány meghívására szerdán délelőtt csehszlovák párt- és kormányküldöttség élén Bukarestbe érkezett Gustáv Husák, a CSKP KB főtitkára, köztársasági elnök. A delegációt az otopeni repülőtéren Nicolae Ceausescu, az RKP főtitkára, államfő fogadta.

✦ *MOSZKVA: A Cyrus Vance márciusi moszkvai látogatásakor folytatott szovjet—amerikai tárgyalásokon született megállapodás értelmében szerdán megbeszélések kezdődtek Moszkvában a Szovjetunió és az Egyesült Államok küldöttsége között. A megbeszéléseken néhány, az Indiai-óceánnal összefüggő kérdést vitatnak meg.*

✦ PÁRIZS: Korunkban az egyetlen ésszerű alternatíva az enyhülés — jelentette ki a Le Mondenak adott nyilatkozatában Urho Kekkonen finn köztársasági elnök. Kekkonen sürgette az európai biztonsági és együttműködési értekezlet záródokumentumában foglaltak maradéktalan teljesítését, majd kijelentette: „Véleményünk szerint a belgrádi találkozó semmiképpen nem válhat valamiféle ítélőszékké". A finn elnök hangoztatta, hogy a politikai enyhülést katonai téren is enyhülésnek kell követnie.

✦ *VARSÓ: Edward Gierek, a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára kedden fogadta a Német Kommunista Párt küldöttségét, amely Herbert Mies, a párt elnöke vezetésével tartózkodik Lengyelországban.*

✦ WASHINGTON: Az amerikai kongresszus képviselőházának megajánlási bizottsága kedden elfogadta azt a törvénytervezetet, amely 110,6 milliárd dollárt irányoz elő az 1978-as pénzügyi évben amerikai katonai kiadásokra. Annak ellenére, hogy a bizottság 3,3 milliárd dollárt „lecsípett" a Carter-kormány által kért összegből, a jóváhagyott katonai költségvetés mégis az eddig ismert legmagasabb összeg az Egyesült Államok történelmében.

✦ *MADRID: Csak a jövő hét végére várható az új spanyol kormány megalakulása. Július 12. előtt nem tartja meg alakuló ülését a szerdán megválasztott új cortes, mert rendkívül lassan halad a tartományi választási bizottságokban a munka a hivatalos végeredmény megállapítására. A minisztertanács csütörtökre tervezett ülését is jövő keddre halasztották.*

✦ RÓMA: Kétmillió olasz dolgozó tartott félnapos munkabeszüntetést szerdán a szakszervezetek követeléseinek támogatására. A szakmai szövetségek követelik, hogy fokozzák a nagy ipari tőkecsoportok beruházásait, elsősorban a délvidéken. A beruházások fellendítése és a délvidék fejlesztése kulcsfontosságú a jelenlegi olasz gazdasági helyzetben.

✦ *BELGRÁD: Szerdán délelőtt Brioni szigetén megkezdődtek a hivatalos tárgyalások a kedden Jugoszláviába érkezett Kadhafi ezredes, líbiai államfő és vendéglátója, Tito elnök között. A hivatalos közlés szerint a jugoszláv—líbiai államfői találkozón a kétoldalú kapcsolatok bővítéséről és időszerű külpolitikai kérdésekről folytatnak eszmecserét.*

Szovjet—francia közös nyilatkozat

Valéry Giscard d'Estaing, a Francia Köztársaság elnöke meghívására Leonyid Iljics Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke június 20. és 22. között hivatalos látogatást tett Franciaországban. A Rambouillet-ban sorrakerült tárgyalásokon szovjet részről részt vett: A. A. Gromiko, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió külügyminisztere, Ny. Sz. Patolicsev, a Szovjetunió külkereskedelmi minisztere, B. P. Bugajev, a Szovjetunió polgári repülésügyi minisztere, Sz. V. Cservonyenko, a Szovjetunió nagykövete Franciaországban, A. M. Alekszandrov, az SZKP KB főtitkárának tanácsadója, A. I. Blatov, az SZKP KB főtitkárának tanácsadója, V. U. Zaglagyin, az SZKP KB Központi Bizottsága nemzetközi kapcsolatok osztályának helyettes vezetője, L. M. Zamjatyin, a TASZSZ vezérigazgatója, A. G. Kovaljov, a Szovjetunió külügyminiszterének helyettese, J. V. Dubinyin, a Külügyminisztérium kollégiumának tagja.

Francia részről a tárgyaláson részt vett Raymond Barre miniszterelnök, gazdaságügyi és pénzügyminiszter, Louis de Guiringaud külügyminiszter, Robert Boulin helyettes gazdaságügyi és pénzügyminiszter, André Rossi külkereskedelmi miniszter, Jean Francois-Poncet, a köztársasági elnökség főtitkára, Bruno de Leusse, Franciaország nagykövete a Szovjetunióban, Jean Philippe Lecat, a köztársaság elnökének szóvivője, Jean-Pierre Dutet, a köztársasági elnök technikai tanácsadója, Gabriel Robin, a köztársasági elnök technikai tanácsadója, Bernard de Morelle, a gazdaságügyi és pénzügyminisztérium nemzetközi gazdasági kapcsolatok igazgatóságának vezetője, Henri Froment-Meurice, a külügyminisztérium gazdasági és pénzügyi igazgatóságának vezetője, Jacques Andreani, a külügyminisztérium európai igazgatóságának vezetője.

A Leonyid Brezsnyev és Valéry Giscard d'Estaing tárgyalásairól szerdán kiadott közös nyilatkozat megállapítja, hogy a tárgyalások rendkívül szívélyes légkörben mentek végbe, megfeleltek a két ország jószomszédi kapcsolatainak, annak a viszonynak, amely több mint 10 éve létrejött közöttük.

A tárgyalások során a felek kifejezésre juttatták azt a törekvésüket, hogy minden téren folytassák az együttműködést, együttesen járuljanak hozzá az enyhülés megszilárdításához és elmélyítéséhez, ezzel hozzájáruljanak a feszültség csökkentéséhez az egész világon.

Nemzetközi kérdésekről szólva a közös nyilatkozat megállapítja: Leonyid Brezsnyev és Giscard d'Estaing nagy figyelmet szentelt az európai helyzet áttekintésének, az európai biztonsági és együttműködési konferencia befejezése óta eltelt időszak fejleményeinek. Megállapították, hogy Európában ebben az időszakban javult a helyzet, meghatározott eredmények születtek az európai államok közötti politikai, gazdasági, kulturális és egyéb kapcsolatokban.

A Szovjetunió és Franciaország egyaránt arra törekszik, hogy teljességében és dinamikus módon valósítsák meg a helsinki záróokmány előírásait.

A felek véleménycserét folytattak a külügyminiszterek képviselőinek belgrádi tanácskozásáról, amelyet a záróokmány irányoz elő. Kifejezésre juttatták azt a reményüket, hogy a találkozó konstruktív szellemben megy végbe, konstruktív módon járul hozzá a haladáshoz a záróokmány előírásai megvalósítása terén, és következésképpen hozzájárul az enyhülés megszilárdításához.

A két fél tanulmányozta az afrikai helyzetet is. Az enyhülés politikájának szellemében megerősítették, hogy nagy jelentőséget tulajdonítanak a béke megszilárdításának az afrikai kontinensen, az afrikai államok függetlensége, szuverenitása, területi integritása tiszteletben tartásának, valamint annak, hogy az afrikai népek szabadon, külső beavatkozás nélkül érvényesíthessék döntési jogukat sorsuk alakításáról.

A felek attól a szándéktól vezettetve, hogy elősegítsenek minden olyan kezdeményezést, amely az általános és teljes leszerelés, ezen belül a nukleáris leszerelés megvalósítására irányul, már hozzájárulásukat adták az ENSZ leszerelési kérdésekkel foglalkozó rendkívüli ülésszaka összehívásához.

Franciaország és a Szovjetunió ismét kifejezésre juttatja azt az elhatározását, hogy el akarja kerülni a nukleáris fegyverek elterjedését. Üdvözlik, hogy erről közös nyilatkozatot írtak alá, amely kifejezésre juttatja, hogy minden tőlük telhetőt megtesznek a nukleáris fegyverek elterjedése megakadályozására. Ugyanakkor elismerik, hogy a nukleáris energia békés alkalmazása nagyfontosságú azoknak az országoknak számára, amelyeknek szükségük van erre.

A francia fél továbbra is érdeklődéssel kíséri a szovjet fél javaslatait az új tömegpusztító fegyverek vagy az ilyen fegyverrendszerek kidolgozásának és gyártásának megtiltásáról. A közös közlemény kifejezésre juttatja a két ország hűségét az ENSZ alapokmánya és célkitűzései iránt.

A felek készek konstruktív módon folytatni a párbeszédet annak érdekében, hogy minden téren kiszélesedjék az együttműködés a fejlődő országokkal és az egyenlőség alapján megszilárduljon az államok közötti nemzetközi gazdasági együttműködés.

A nyilatkozatnak a kétoldalú kapcsolatokkal foglalkozó része megállapítja, hogy e kapcsolatokat részletesen és alaposan áttekintették. A két fél megelégedéssel fogadta, hogy Franciaország és a Szovjetunió kapcsolatai hozzájárultak az európai és a világbéke megjavításához.

A két fél aláhúzta annak fontosságát, hogy együttműködésük fő irányvonalát a legmagasabb szinten dolgozzák ki, ezen a szinten határozzák meg a kereteket, adják meg a szükséges ösztönzést.

A két fél üdvözölte azt a levélváltást, amely a Szovjetunió és Franciaország külügyminiszterei között 1976. július 16-án történt a nukleáris fegyverek véletlen vagy meghatalmazás nélkül történő alkalmazásának megakadályozásáról.

A felek nagy figyelmet szenteltek a két ország közötti gazdasági kapcsolatoknak és leszögezték, hogy nagy fontosságot tulajdonítanak azok fejlesztésének és kiszélesítésének. Megelégedéssel állapították meg, hogy a kereskedelmi forgalom rendszeresen növekszik és e növekedés új távlatokat nyit meg. A kereskedelmi forgalom növekedésének üteme 1975–76-ban körülbelül 30 százalékos volt évente, és e két évben a forgalom értéke körülbelül azonos volt, mint a megelőző öt évben, vagyis 1970–1974 között. Tekintetbe véve azt a célkitűzést, hogy 1975–79 között megkétszerezik a forgalmat, megállapították, hogy ezt a feladatot teljesítik, sőt túlteljesítik. A két fél ezért elhatározta, hogy megteszi a szükséges lépéseket a forgalom megháromszorozására.

A felek elhatározták, hogy támogatják új tervek megvalósítását. Ennek érdekében kidolgozták a gazdasági és ipari együttműködési program elmélyítésének tervét az elkövetkező tíz évre.

Megállapodtak abban, hogy új, hosszúlejáratú programot dolgoznak ki a gazdasági és ipari együttműködés tízéves fejlesztésére 1990-ig terjedően.

A felek üdvözlik azt, hogy a látogatás alkalmából megállapodást írtak alá a vegyipar és a szállítás terén történő együttműködésről.

Különleges fontosságot tulajdonítanak a nukleáris energia, az űrkutatás, a számítástechnika, a környezetvédelem, a mezőgazdaság, az orvostudomány, az asztronómiai alapkutatások, az élet fizikai és kémiai alapjaival összefüggő kutatások, a földrengéskutatás, a szilárd testek mechanikája, a kvantitatív elektronika és a nem lineáris optika terén folyó kutatásokkal kapcsolatos együttműködésnek.

A felek tovább javítják a két ország közötti kapcsolatokat az oktatásügy, a kultúra, a művészet és a tudomány terén. Ezzel is arra törekszenek, hogy az együttműködés még hatékonyabb legyen.

Elhatározták, hogy új erőfeszítéseket tesznek az orosz nyelv franciaországi tanításának fejlesztése, illetve a francia nyelv szovjetunióbeli oktatása megjavítása érdekében, mind a középiskolákban és az egyetemeken, mind pedig a felnőttek oktatásában.

A felek üdvözölték azt, hogy a francia és a szovjet külügyminiszter között 1977. június 7-én levélváltás történt a Szovjetunióban dolgozó és tartózkodó francia, illetve a Franciaországban dolgozó szovjet személyzet munkafeltételeinek és tartózkodási körülményeinek megjavításáról.

Megállapították továbbá, hogy hasznosnak bizonyultak a katonai kapcsolatok is. A felek kijelentették: készek a lehetőségek szerint bővíteni az ilyen kapcsolatokat, figyelembe véve azt, hogy ezek elősegítik a Szovjetunió és Franciaország fegyveres erői kölcsönös hagyományos megbecsülésének megerősítését.

A két fél fontosnak tartja, hogy Franciaország és a Szovjetunió népei között tovább fejlődjenek a kölcsönös megbecsülés, a tisztelet és a barátság szálai. Véleményük szerint ezeket az érzelmeket erősíti, ha jobban megismerik egymás kultúráját, eredményeit, növekednek a kapcsolatok a francia és a szovjet emberek között.

A Szovjetunió és Franciaország fontos közös feladatainak megvalósításához — amelyek mind kétoldalú kapcsolataikat illetően, mind pedig a világbéke megszilárdítását illetően előttük állnak — a felek szerint egyre kedvezőbbé válik a légkör.

A két fél véleménye szerint Leonyid Brezsnyev franciaországi látogatása, azok a megbeszélések, amelyeket ebből az alkalomból folytattak, gyümölcsözőek voltak. Meggyőződésük, hogy a látogatás eredménye hozzájárul a Szovjetunió és Franciaország barátságának és együttműködésének fejlesztéséhez, elősegíti az európai helyzet és a világhelyzet javulását.

Rambouillet, 1977. június 22.

LEONYID ILJICS BREZSNYEV,

a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke

VALÉRY GISCARD D'ESTAING,

a Francia Köztársaság elnöke

Szovjet—francia gazdasági megállapodások

Párizs:

A két ország között létrejött szállítási, illetve vegyipari együttműködési megállapodás egyaránt hangsúlyozza a kooperáció fontosságát a kapcsolatok fejlesztésében és annak közvetlen hasznát az érintett ágazatokban. Az új megállapodások a korábban megkötött szovjet—francia tudományos-technikai és gazdasági együttműködési szerződéseken alapulnak. Mindkét megállapodás erősen hangsúlyozza, hogy az együttműködés megfelel az európai biztonsági és együttműködési konferencia Helsinkiben aláírt záróokmánya előírásainak.

A szállítás terén az új együttműködési megállapodás kiterjed a szárazföldi, vízi- és légi személy-, illetve áruszállítás technikájára, anyagára, a szállítás különböző módjai kihasználásának ésszerűsítésére, a közlekedés ellenőrzését és biztonságát szolgáló módszerekre és eszközökre.

A vegyipari együttműködési megállapodás érvényes a kémiai alapkutatásokra, a vegyipari technológiai eljárások korszerűsítésére, az olajtermékek kihasználásának fokozására, új vegyipari termékek kutatására, a gyártási technológiára, a gyártóberendezésekre, valamint a vegyipari fejlesztés környezetkárosító hatásainak megszüntetésével összefüggő kutatásokra vonatkozik.

A francia—szovjet gazdasági és ipari együttműködés tízéves fejlesztési programjához készített kiegészítő jegyzőkönyv megállapítja, hogy a program és az ahhoz már korábban készített kiegészítés megvalósítása sikeresen folytatódik, hozzájárul a két ország hosszútávú gazdasági kapcsolatainak kiszélesítéséhez, annak a megállapodásnak teljesítéséhez, hogy a felek 1975–79. között az előző ötéves időszakhoz képest megkétszerezik kereskedelmi forgalmukat. Lehetővé teszi együttal a forgalom megháromszorozása feltételeinek létrehozását, a csere kiegyensúlyozott fejlesztését is.

A kiegészítő jegyzőkönyv részletesen foglalkozik a francia vállalatok részvételével a Szovjetunió ipari fejlesztési programjában.

A tervezet külön mellékletben foglalja össze azokat a területeket, ahol az elkövetkezendő években fejleszteni kell az ipari együttműködést, a kölcsönös áruszállításokat. Utal a legújabb szovjet rendelésekre is, amelyek például arra vonatkoznak, hogy egy francia vállalat 65 000 tonnás hidraulikus prést szállít a Szovjetuniónak.

Szovjet—francia nukleáris nyilatkozat

Párizs:

A nukleáris fegyverek elterjedésének megakadályozásáról aláírt szovjet–francia közös nyilatkozat szövege a következő:

A Szovjetunió és Franciaország tudatában annak a felelősségnek, amely mint atomhatalmakra, rájuk hárul, valamint a nukleáris fegyverek elterjedéséből következő veszélyek elhárításának óhajától vezéreltetve, megerősítik közös szándékukat, hogy minden erőfeszítést megtesznek az atomfegyverek elterjedésének megakadályozása érdekében.

E célból mindkét fél elengedhetetlennek tartja a széles körű nemzetközi együttműködést, különösen a Nemzetközi Atomenergia Ügynökség keretében, amelynek az elterjedés megakadályozása terén vállalt kötelezettségek tényleges betartását biztosító ellenőrző rendszere fontos és hatékony eszköz a feladat megoldásában. A felek készek hozzájárulni az ellenőrzés tökéletesítéséhez.

A Szovjetunió és Franciaország elismeri, hogy az atomenergia békés felhasználásának lehetősége egyre több ország számára jelenti a gazdasági fejlődés fontos eszközét. A maga részéről mindkét fél figyelemmel kíséri, hogy a nukleáris ipar területén harmadik országokkal fenntartott együttműködésük magában foglaljon minden szükséges biztosítékot az atomfegyverek elterjedésének megakadályozására. Ebből kiindulva, emlékeztetnek arra, hogy korábban már sikraszálltak az atomfegyverek vagy más nukleáris robbanószerkezetek előállítására alkalmas nukleáris anyagok, illetve az ilyen anyagok termelését lehetővé tevő berendezések és technológiák átadásának korlátozásáért.

Mindkét fél folytatja a nukleáris anyagok, berendezések és technológiák exportját szabályozó politikát, betartva az e téren vállalt valamennyi nemzetközi kötelezettségét.

A maga részéről mindkét fél készen áll megerősíteni a nukleáris berendezésekkel, anyagokkal és technológiákkal kapcsolatos szabályokat és biztosítékokat. Továbbra is aktívan közreműködnek a nukleáris exportra vonatkozó általános elvek összehangolásában.

A felek kifejezik megelégedésüket a nukleáris technológia terén kialakult együttműködésük felett.

A Szovjetunió és Franciaország nagy jelentőséget tulajdonít a nukleáris anyagok fizikai védelmének bármilyen meg nem engedett felhasználással, vagy alkalmazással szemben. Síkraszállnak azért, hogy e kérdésben dolgozzanak ki nemzetközi konvenciót.

A felek folytatják az érintett kérdések összességével kapcsolatos kétoldalú tárgyalásokat.

Rambouillet, 1977. június 22.

LEONYID BREZSNYEV,

az SZKP KB főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke

VALÉRY GISCARD D'ESTAING,

a Francia Köztársaság elnöke

Franciaország és a Szovjetunió közös nyilatkozata a nemzetközi enyhülésről

Franciaország és a Szovjetunió úgy vélekedik, hogy egy olyan időszakban, amikor a fegyverzetek óriási romboló-erőt értek el, és amikor a létfontosságú anyagi szükségletek kielégítése kiélezett kérdés a föld népességének egy jelentős része számára, az emberiség elsőrendű érdekei parancsolóan megkövetelik, hogy az államok és a népek mondjanak le a bizalmatlanságra, a versengésre és a feszültségre alapuló politikai irányzatokról és ismerjék el: a társadalomról alkotott felfogások és a társadalom megszervezése terén meglévő különbségek ellenére szolidárisak az őket fenyegető veszélyekkel szemben.

Úgy vélik: ahhoz, hogy megfeleljenek korunk alapvető követelményeinek az államoknak le kell mondaniok az erő alkalmazásáról, a fegyverzetek fenyegetéséről és felhalmozásáról, mint a más államok politikájának befolyásolására szolgáló eszközről, hozzá kell járulniok az őket megosztó vitás kérdések békés eszközökkel történő megoldásához, és elő kell segíteniök a természeti kincsek jobb kihasználását, és az ismeretek fejlődését célzó együttműködést.

Megállapítják, hogy valamivel több mint tíz esztendeje a nemzetközi kapcsolatokban nagyobb mértékben figyelembe vették ezt a szükségletet, ami lehetővé tette az enyhülés politikájának bevezetését. A Szovjetunió és Franciaország úgy véli, hogy kapcsolataik megjavítása fontos szerepet játszott ebben a kedvező fejlődésben. Üdvözlik, hogy mind több állam csatlakozik ehhez a politikához, és hogy ez az enyhülési irányzat általánossá vált.

Megállapítják, hogy létrejött néhány nagyon fontos szerződés, azzal a céllal, hogy túljussanak bizonyos vitás kérdéseken, amelyek feszültséget kelthetnek Európában, s hogy ezután sor kerülhetett egyfelől azoknak az elveknek az általános megvizsgálására, amelyek az államok közötti békés kapcsolatok fejlődésének alapját képezik: másfelől azoknak a konkrét intézkedéseknek a tanulmányozására, amelyek egy ilyen fejlődést táplálhatnak, s hogy közösen meghatározták ezeket az elveket és intézkedéseket az európai biztonsági és együttműködési értekezlet záróokmányában.

Franciaország és a Szovjetunió elengedhetetlennek tekintik, hogy minden állam folytassa és mélyítse el az erőfeszítéseket a nemzetközi enyhülés elmélyítésére:

— konkrét realitássá változtatva a Helsinkiben ünnepélyesen aláírt záróokmányt és aktívan támogatva az ilyen irányú erőfeszítéseket;

— határozott kezdeményezéseket téve a leszerelés irányában;

— fellépve azért, hogy az enyhülés szellemét ne keresztezzék a tömbpolitikából eredő megfontolások;

— tartózkodva a más államok belügyeibe való beavatkozástól, tiszteletben tartva szuverenitásukat és függetlenségüket;

— figyelembe véve a többi állam jogos érdekét és szempontjait;

— kedvező légkört tartva fenn az államok közötti kapcsolatokban;

— az enyhülés szükségleteihez alkalmazva lépéseiket minden állam irányában, a világ minden részén;

— előmozdítva az emberek közötti megértést, kapcsolataik fejlesztésével, a népek kultúrájának és életének kölcsönösen jobb megismerésével;

— kedvező magatartást tanúsítva a minden nép közötti barátság és bizalom erősítésében.

A két fél ezenkívül megerősíti, hogy az emberi jogok és az alapvető szabadságjogok tiszteletbentartása valamennyi állam részéről kölcsönös kapcsolataik mélyreható javításának egyik alapja.

Franciaország és a Szovjetunió eltökélt szándéka, hogy fellép az enyhülés érdekében, mind saját politikája, mind közös erőfeszítései, mind pedig a más államokkal való kapcsolataik fejlesztése révén.

Rambouillet, 1977. június 22.

LEONYID BREZSNYEV,

az SZKP KB főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke

VALÉRY GISCARD D'ESTAING,

a Francia Köztársaság elnöke

Revizorok és közgazdászok

A pénzügyi ellenőrzés tíz év tükrében

Beszélgetés dr. Buzánszky Józseffel, a Bevételi Főigazgatóság pécsi területi igazgatójával

Tíz esztendővel ezelőtt, az új gazdasági irányítás bevezetésének küszöbén alakultak meg a bevételi igazgatóságok. Ebből az alkalomból beszélgettünk *dr. Buzánszky Józseffel*, a Pénzügyminisztérium Bevételi Főigazgatósága pécsi területi igazgatójával.

– Az új gazdasági irányítás bevezetésével megnőtt a vállalatok önállósága. Nagyobb lett a mozgástér, ám ezzel együtt a felelősség is. A játékszabályokat be kell tartani. A bevételi igazgatóságok és hivatalok, a pénzügyi revizorok voltak azok, akik rendszeresen elszámoltatták a vállalatokat és szövetkezeteket. Eközben rámutattak a nemkívánatos jelenségekre, lelepleztek az ügyeskedőket, akik – annak idején lapunkban is nagy port vertek fel ezek az ügyek – csoport vagy egyéni érdekből meg akarták sütni a maguk kis pecsenyéjét az új mechanizmus tüzénél. A pénzügyi ellenőrzésnek így mindig is nagy szerepe volt a gazdálkodási morál, a pénzügyi fegyelem megszilárditásában, mintegy visszatartó erőként működött.

Megelőzni

– Meg kell jegyeznem – mondta *dr. Buzánszky József* –, a hatósági ellenőrzés csak az egyik forma. Van tulajdonosi felügyeleti és van vállalati belső ellenőrzés is. Tény, az új gazdasági irányítás bevezetésével a vállalatok új helyzetbe kerültek, jobban kitéve a piaci hatásoknak, ahol szükség van a kezdeményező készségre, a kockázatvállalásra. Meg kellett tanulni élni a nagyobb önállósággal. Ebben a helyzetben a pénzügyi revíziónak jelentős szerepe volt a pénzügyi-gazdálkodási fegyelem megszilárditásában. Ennek biztosítéka, hogy a szervezet a Pénzügyminisztériumhoz tartozik, tehát független, elfogulatlan, minden helyi hatástól mentes. Hetvenegyben a szövetkezetek elszámoltatását is átvettük. Bizony, eleinte, félve az önállóság korlátozásától, a túlságos beavatkozástól, nem egy szövetkezetben a pénzügyi ellenőrzés létjogosultságát is vitatták. Aztán bebizonyosodott, mi nem lefülelni akarunk, de sokkal inkább megelőzni, elébe menni a hibáknak. A pénzügyi revízió segített az irányítás magyarázásában, a rendelkezések értelmezésében, a tapasztalatok átadásában.

– Voltak-e összetűzéseik? Próbáltak-e a szervezetre nyomást gyakorolni?

– A csatát meg kellett vívni. Az össztársadalmi és a csoportérdekek összeegyeztetése sem ment simán, az elején igen sok gondot jelentett. Az érintett felügyeleti és érdekképviseleti szervek, melyeknek pedig partnereknek kellettek volna lenniük, nem mindig egyértelműen fogadták. Ez ma már nem jellemző, ha időnként ma is találkozunk ilyennel. Voltak összetűzéseink. De ez a dialógus a vállalatokkal szükségszerű volt, s nem is haszontalan. Segítette a pénzügyi revíziót, hogy közelebb kerüljön a vállalati gazdálkodás mindennapos gondjaihoz. Nagyobb horizontokat nyitott előttünk, segítve abban, hogy a közgazdasági szabályzók hatásainak kritikai elemzését is elvégezhessük. Előfordult a telefonálgatás, a személyes utánjárás is. De a politikai szervek a kezdettől fogva megfelelő hátteret biztosítottak nekünk. E nélkül nem is tudtuk volna feladatainkat elvégezni.

– Annak idején a Közgazdasági Élet hasábjain vita dúlt, mi van a vállalati mérlegek sok százmillió forintra rúgó eltérései mögött. Egyöntetű volt a vélemény, az eltéréseknek nem a szándékosság, hanem a vállalati pénzügyi-számviteli dolgozók nem kellő felkészültsége az oka. Ma mi a helyzet?

A számvitel rangja

– Természetesen ma már nem ilyen nagyok az eltérések. A számvitel, bár javult a helyzet, még ma sincs a helyén. A vállalatok és szövetkezetek egy része nem érzékeli a hozzá fűződő érdekét. Rossz az a szemlélet, amely a számvitelt az adminisztráció területére utalja, több adminisztrációt lát benne, semmint azt, hogy a vállalati, a központi döntések alapfeltétele, a legjobb és legszervezettebb, nélkülözhetetlen információbázis. Mindez a vállalatvezetés színvonalára is rámutat. Aki nem kíváncsi arra, hogy döntései hogyan realizálódnak, mik a revízió tapasztalatai, az úgy érzi, felül áll minden kritikán. Mondom, a számvitel rangja, megbecsülése még nem tart ott, ahol kellene. Talán nem egy esetben kényelmetlen is, ha tükröt tart a vállalat elé. De azért nagy a fejlődés, ha a követelményeknek még nem is tudunk teljes egészében megfelelni.

– Emelkedett-e a vállalati számviteli dolgozók szakképzettsége? Van-e utánpótlás? Igaz-e, hogy elnőiesedik a szakma?

Szakképzettség

– Nehéz, népszerűtlen szakma. Rendkívül nagy a felelősség, s ennek érvényre juttatására sokkal többször kerül sor. Ha valami zökkenő van, a számviteli-pénzügyi dolgozók egy az egyben a tűzvonalba kerülnek. Nehéz az utánpótlás, s az is igaz, elnőiesedik a szakma. Manapság bizony, ha a vállalatnál a számvitelileg legképzettebb szakember nyugdíjba megy, rendkívül nehéz utódot találni. Az utánpótlás, a szakemberek képzését sokáig leállították, ma sem megoldott. Az egyetemek, a főiskolák az igényeket messze nem tudják kielégíteni, még a számviteli főiskolát végzettek közül sem mindenki ott helyezkedik el, ahol szükség lenne rá. A középfokú oktatásnak sokkal erősebbnek kellene lennie. Hol vannak a számviteli technikusok? Egyébként a szakma anyagi megbecsülése terén annyi a javulás, amennyit a munkaerőínség kierőszakolt.

– Változnak az idők. A bevételi hivataloknál és igazgatóságoknál előtérbe került a közgazdasági tartalmú pénzügyi ellenőrzés. Ma már közgazdászok dolgoznak együtt a revizorokkal.

– Már kezdetben láttuk, hogy szélesebb körű feladataink vannak. Nemcsak a normák betartását kell ellenőriznünk, de figyelemmel kísérnünk, hogy a szabályzók menynyiben töltik be a szerepüket, helyesen tükrözik-e a központi akaratot, milyen a vállalati magatartás. Mivel az ellenőrzés valamennyi gazdálkodó egységre kiterjed, rá tudunk világítani az okokra, összefüggésekre, irányzatokra. Visszajelzünk, tájékoztatjuk a helyi és központi szervezeteket, a pénzügyi kormányzatot.

– Lássunk néhány megállapítást az ilyen célú vizsgálataikból.

Vizsgálatok

– Felhívtuk például a figyelmet, hogy a takarékossági igyekezet a vállalatoknál vesztett korábbi intenzitásából. Nem kedvező jelenség, hogy a vállalatok nagyobb hányada bővítette a premizált dolgozók körét. A vállalatok a szerződésszegőkkel szemben nem érvényesítik kötelező késedelmi kamat- és kötbérigényüket, ami nem a szerződéses fegyelem megszilárditása irányába hat. Sűrűn tartunk árvizsgálatokat. Megállapítható, sok helyütt nincs a vállalati árpolitikát tükröző árterv, árképzési szabályzat, nem megfelelő az önköltségszabályozás. Átnéztünk például négyszáznál is több árkalkulációt, kétharmaduk hibás volt, a revizorok ötmillió forintnyi jogtalan hasznot tártak fel. Természetesen nemcsak negatív, vannak kedvező megállapításaink is.

– Munkánk során az ilyen, közgazdasági tartalmú pénzügyi ellenőrzést kell erősítenünk, érdemibbé, operatívabbá tennünk – mondta végül *dr. Buzánszky József*, a Bevételi Főigazgatóság pécsi területi igazgatója.

Miklósvári Zoltán

KÖZ GAZ DA SÁGI ÉLET

Egy szervezet tíz éve

Tíz esztendővel ezelőtt, 1967. július 1-én alakult meg a Pénzügyminisztérium Bevételi Főigazgatósága és annak területi igazgatóságai, később megyei hivatalai, köztük a négy dél-dunántúli megyére kiterjedő hatáskörű Pécsi Területi Igazgatóság és négy megyei hivatala. A gazdaságirányítás reformja előtt a Központi Adóhivatal látta el a minisztériumi vállalatok adóztatásával összefüggő feladatokat, a vállalati és szövetkezeti mérlegek jóváhagyását pedig a felügyeleti szervek végezték. A létrehozott új szervezetet közben 1971. január elsejével átszervezték, azóta valamennyi gazdálkodó egység pénzügyi és gazdasági ellenőrzése hozzájuk tartozik. Az átszervezés egyszerűsítette az adóügyek intézését, a korábban 27 helyen történt bonyolítás helyett egy, központilag irányított, egységes adóhatóság számoltatja el a vállalatokat és szövetkezeteket, őrködik a számviteli-bizonylati rend felett, ellenőrzi rendszeresen, hogy a gazdálkodók mérlegeiben kimutatott eredmények valósak-e, eleget tettek-e az állammal szembeni befizetési kötelezettségeiknek, jogosultan veszik igénybe a támogatásokat, s mindemellett most már évek óta az a legfontosabb feladatuk, hogy lemérjék és visszajelezzék a közgazdasági szabályzók hatásait a vállalati gazdálkodásra.

Most igazán megéri... felülni a 20-as, 28-as, 40-es, 47-es autóbuszra, mert a Mecsek és Szliven áruházakban

rendkívüli import cipőválaszték van!

▼ Női, férfi-, gyermekszandálok!

▼ Nyári cipők! Bőr, vászon, farmer felsőrésszel.

SZÍN! DIVAT! KÉNYELEM!

Zsugorodnak-e az aktahegyek?

Az adminisztráció csökkentésének nyomában

Hatott a létszámstop Néhol még kampányszerű

Zsugorodnak-e az aktahegyek? A pénzügyi ellenőrök időnként célvizsgálatokat tartanak: igyekeznek lemérni egy-egy nagyobb horderejű intézkedés hatásait, ráirányítják bizonyos jelenségekre a figyelmet. A Bevételi Főigazgatóság pécsi területi igazgatósága nemrég négy megyében — köztük tíz baranyai vállalatnál és szövetkezetnél — vizsgálta a vállalati adminisztráció csökkentésének és az ügyintézés egyszerűsítésének helyzetét. Az alábbiakban a baranyai tapasztalatokról lesz szó.

Az elmúlt esztendőben és az idei év első negyedében a vizsgált vállalatok mindegyikének adminisztrációjában történtek egyszerűsítések. Összesen 32 saját hatáskörben megvalósított intézkedést tudtunk összeszámolni. Az egyszerűsítések elsősorban az ügyviteli munka ésszerűsítését és csökkentését célozták, viszonylag kevés intézkedés született a kimutatások, a nyilvántartások megszüntetésére. Az egyszerűsítésekre egyébként legfőképpen a létszámstop kényszerítő hatásaként került sor. Mindemellett a vizsgált vállalatok fele ügyvitelegyszerűsítési tervet készített a saját hatáskörben tervezett intézkedésre.

Példák. A Baranya—Tolna megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat gyáregységei a kész- és félkésztermékeknél a naponkénti jelentésekről áttértek a dekádonkénti gyűjtési rendszerre. A Baranya megyei Tejipari Vállalatnál a gépkocsinkénti szállítójegyek és a járatösszesítő ívek kiírása 1976-tól gépesítéssel, egy menetben történik. A Pécsi Hőerőmű tavaly készítette el a tüzelőanyag-, a víz-, a gőz-, a villamosenergia forgalom napi elszámolása és értékelése számítógépre vitelének — a teljes kört magába foglaló — rendszertervét. Részletes kidolgozása után sor kerülhet bevezetésére. A Pécsi Közúti Építő Vállalat a múlt évben megteremtette az idei esztendőre bevezetésre tervezett költségvetés-készítés gépesítésének feltételeit. Így lehetővé válik, hogy a felszabaduló munkaerő egy részét átcsoportosíthassák a termelésirányító munkakörökbe, s hogy csökkenthessék a gépírói létszámot. A munkahelyi adminisztráció és ügyintézés egyszerűsítését jelenti a termelésirányítás korszerűsítését célzó hálódiagramos programozás is.

A végrehajtott egyszerűsítések, ésszerűsítések néhány egységnél a következetes, a tervszerű munka eredményeként jöttek létre, de néhol a kampányszerűség is jellemző. A vállalatok magatartását befolyásolja, hogy minden változtatás átmenetileg nehézségeket okoz, ezért gyakran a végrehajtók ellenállásába ütközik. Gátló tényező, hogy az ügyviteli dolgozók egy részének szakképzettsége nem felel meg az új követelményeknek.

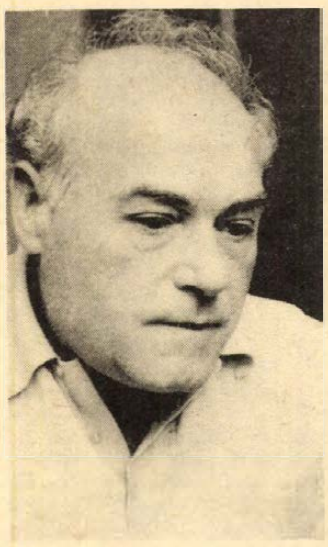
A minisztertanácsi határozat a miniszterek és az országos hatáskörű szervek vezetőinek feladatává teszi, hogy a gazdálkodó egységek ügyvitelegyszerűsítési munkáihoz nyújtsanak segítséget. Sajnos, a vizsgált vállalatok és szövetkezetek nem minden esetben kaptak a felügyeleti szervektől útmutatást, javaslatokat. A legtöbb esetben elmarad az egyszerűsítéseket számonkérő beszámoltatás is. Hasonló a helyzet az információigények terén. A felügyeleti szervek a vállalatoktól általában ezután is kérik az eddigi információkat, így továbbra is előfordul a párhuzamos adatkérés.

A központi intézkedések hatása. A Pénzügyminisztérium intézkedett a könyvviteli munkák egyszerűsítéséről és az első negyedévi mérleg megszüntetéséről. A tapasztalatok azt mutatják, a gazdálkodók csaknem fele nem élt a biztosított lehetőségekkel. Például a Baranya—Tolna megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat a tröszt utasítására minden hónapról továbbra is készít egyszerűsített mérleget. A Baranya megyei Háziipari Szövetkezet havonként teljeskörű zárást végez. Szerintük ez könnyíti az analitikával történő egyeztetés során jelentkező esetleges eltérések okainak feltárását. Viszont éltek a banki inkasszó rendszerben nyújtott egyszerűsítési lehetőséggel, a vevőkkel, a szállítókkal történt megállapodás alapján az eddigi átutalásos rendszerről áttértek a beszedési megbízásos rendszerre.

Összefoglalva: még nem beszélhetünk egyértelműen mindenütt rendszeres, tervszerű és következetes egyszerűsítésről, ám a létszámstop, valamint az adminisztráció csökkentését elősegítő rendelkezések hatásaként a gazdálkodók rákényszerültek tevékenységük felülvizsgálatára. Az ügyintézés egyszerűsítésére van bőven lehetőség. Az intézkedések megtétele továbbra is folyamatosan időszerű, a vállalatoknál és a felügyeleti szerveknél egyaránt.

Máté Elekné,
a bevételi igazgatóság közgazdásza

Vigyázat, revizor!



A revizorokról többnyire azt tartják, nem tudnak nevetni, szőrös szívűek, s hogy húsvét vasárnapján is közlönyöket bújnak. Mások úgy csipkelődnek, hogy a revizorok februárban is primőr lecsót esznek, mert a vállalatok ezzel kedveskednek nekik, nagy urak, de nem kell félni tőlük, csak morognak, mert olyan a természetük. Vajon mi igaz ebből?

– Egyik sem igaz – mondja Nagy Sándor, a pécsi területi igazgatóság revizora. – Az igazság valahol a kettő között van. Nekünk nem az a célunk, hogy a hibákra vadásszunk, minél vaskosabb jegyzőkönyvvel jöjjünk el a vállalatoktól. Sokkal inkább a segítő szándék. A játékszabályok betartásán őrködünk, de elsődleges célunk a hibák megelőzése. Vendégeskedés? A revizori etika nagyon szigorú. Nincs vendégeskedés. Jó, nyáron előfordul, hogy üdítőitallal kínálják a revizort. De amióta a reprirendelet kijött, még egy pohár vízhez is nehéz hozzájutni. Ez így van jól. Előfordul, hogy konyakkal kínálják. Velem is megesett, a zárótárgyalás után hívtak, menjünk el valahová, pincébe. Nagyon óvatosan, hogy ne legyen sértődés, visszautasítottam. Elővettem a slusszkulcsomat. Jó kibúvó, jó védekezés. Én sohasem iszom szeszes italt. Ha velem van a slusszkulcs, ha nincs. Nem bírja a gyomrom.

– És húsvét vasárnapján...?

– Nézze, ha kapunk egy feladatot, három–négy hétig vizsgáljuk, hol itt, hol ott vagyunk, Siófokon, Zalaegerszegen, Szekszárdon. Mikor van az új jogszabályok tanulmányozására időnk? Este, hét végén, ünnepnap. Havonta egyszer bejövünk az igazgatóságra, egy rakás értesítő, közlöny, szabályzat vár. Ezzel lépést kell tartanunk.

Nagy Sándor Kaposvárott lakik, hét éve revizor. 1947-ben érettségizett, majd sokáig egy kereskedelmi vállalatnál dolgozott. Itt minden lépcsőt megjárt, volt eladási ügyintéző, anyagkönyvelő, számlalikvidátor, pénzügyi vezető, főkönyvelő-helyettes. Mint tréfásan megjegyzi, most azokat a huncutságokat kell ellenőriznie, amit annak idején maga elkövetett.

– Annak, hogy vállalatnál volt az ember, nagyon jól használnát veszi. A gyakorlati életből rengeteg tapasztalat kell. A dolgokat így az ember részleteiben is, összefüggéseiben is látja. Látom, a főiskoláról kikerült fiatalok érzik is ennek a hiányát. Talán nem elég gyakorlatias a képzés. A vállalati előélet nagyon is kell.

A revizorok általában kettesével járnak, táskájukban egy halom jogszabály-gyűjteménnyel. Természetesen módjuk van már előzetes képet kapni a vizsgálandó vállalatról. Nagy Sándor kereskedelmi vállalatokat ellenőriz, ott van a mérleg, s az előző revízió megállapításai, melynek teljesítését szintén ellenőrizniük kell. Bemutatják a vállalatvezetőnek megbízólevelüket, ismertetik a programot, majd kezdődik a pakolódás, hová is ültessék le a revizorokat. Az ellenőrzés végül a zárótárgyalással végződik. Addig állandó feszültség, hiszen egy vállalat egész apparátusával állnak szemben, igazukat bizonyítandó, össze kell szedniük mindent, s nem minden fekete s fehér, lehet, hogy a vállalat gyakorlata a helyes.

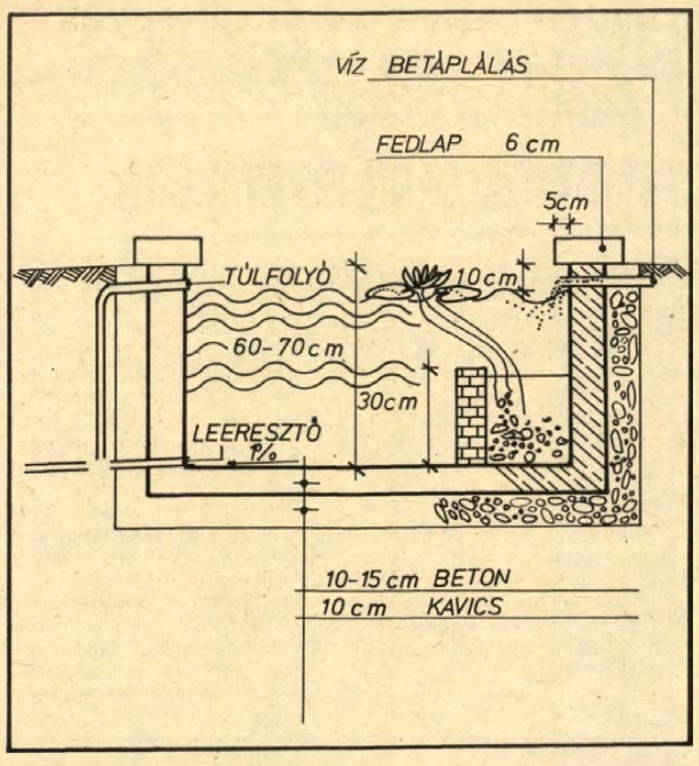
– Sikerélmény?

– Olyan nincs, mint mondjuk a szobrásznak, vagy a cipésznek. A vastag jegyzőkönyv nem okoz sikerélményt, a hibák inkább bosszantanak. Ha meg jegyzőkönyv nélkül jövök el, akkor nyugtalanít, valami elkerülte a figyelmemet.

Nagy Sándornak ötezerötszáz a fizetése. Ehhez alkalmanként jutalom járul, nyereségrészesedés helyett. Most kapta meg a pénzügyi kiváló dolgozó kitüntetést. Persze, nehogy azt gondoljuk, a revizorok számolatlanul kapják a pénzt az államkincstárból. Sokáig még kilométerpénzben sem részesültek, a Trabant után most sem 2 forint, csak 1,60 a kilométerpénz.

M. Z.

Kiskertünk



Vízmedence-építés

A vízmedence építése nagy körültekintést igényel. Mindenekelőtt a hely kiválasztásánál az egyéb szempontok mellett arra is ügyeljünk, hogy eredeti vagy jól ülepedett talajra építsünk. A legrosszabb az az eset, mikor a medence egyik fele eredeti talajon, a másik töltésen van. Ilyenkor a repedési és szivárgási veszély nagyobb. A betonfal mögé és a medence alá 10 cm kavicsréteget tegyünk, melynek talajvízelvezetési és mozgáskiegyenlítési szerepe van. A medencét vasbetonból építsük. A betont 20x20 cm-es hálós szerkezetű, 6 mm átmérőjű betonvassal erősítjük meg. A medence alja és oldalfala 10—15 cm vastag betonból készüljön. B 280 minőségben (1 köbméter betonhoz 1,3 köbméter kavics és 3—3,5 mázsa 500-as cement szükséges). A tömörítést nagy gondossággal végezzük. A zsaluzással egyidőben helyezzük el végleges helyére a leeresztő és túlfolyó csöveket. A leeresztő csőre azért van szükség, hogy időnként a vizet lecserélhessük, illetve télire biztonsággal leereszthessük. A túlfolyó szintje szabályozza a vízszintet. Abban az esetben, ha nincs csatorna, a medence mellett házagosan rakott téglaaknát építünk, amiből a víz a talajba szivároghat. A víz szintje a fedlap alsó élétől, a medence magasságától függően 10—15 cm-re legyen. Nem szép, ha a medence „kiáll" a terepből. A fedlap alja a talajjal legyen egyszintben. A medence teteje mindig pontosan vízszintes legyen, a terepadottságoktól függetlenül. A medence oldalára és aljára 2 rétegben vízáró vakolatot hordjunk fel, a betonozás után közvetlenül 2—3 nap múlva, hogy a vakolat egybekössön a betonnal. A vakolatot tükörsimára gletteljük le, ugyanis a medence fala algásodik, időnkénti tisztítása (gyökérkefével) csak így lehetséges. A medence fedlapját készíthetjük műkőlapokból, természetesen laposkövekből, esetleg fűrészelt kövekből -(siklósi, tardosi, süttői kövek). A fedlapok szélessége kisebb medencénél 20—25 cm, nagyobbnál 25—35 cm. Vastagsága 6 esetleg 8 cm. A fedlapnak legyen befelé 5—6 cm beugrása.

A tavirózsák részére a medence aljában 50x50x30 cm mélyített sarkot építsünk ki. Egyszerűbb, ha a medence egyik sarkában betonból vagy téglából az említett méretű termőhelyet utólag a medence aljára építjük. Alul hagyjunk kis nyílást, hogy a víz cirkulálhasson.

A víz betáplálása különböző módon történhet. A legegyszerűbb kerti csapról tömlővel, praktikusabb a víz színe felett az oldalfalon át, de lehetséges vízköpő, szórófej alkalmazása is. Igényesebb megoldás a víz cirkuláltatása, apró villanymotorral egybeépített szivattyúval. E módszer előnye, hogy levegőt juttat a vízzel a medencébe, ami a díszhalak harmonikus életkörülményeit segíti elő.

Építés után 3—4 héttel a medence betelepíthető növényekkel, majd feltölthető.

Kalla Gábor

Az EIVRT Pécsi Elektronikai Gyára

György-aknai üzemébe

felvételre keres női dolgozókat

- fénycsőbakelit,
- elektroncső-alkatrész

gyártására és szerelésére.

Két- és háromműszakos foglalkoztatás.

Vidéki dolgozók részére !BUSZ-lakást biztosít.

JELENTKEZÉS:

Pécs, Felsőmalom u. 13. Munkaügy.

A műszaki osztályunkon Ön csak vásárol . . .

. . . a többi a mi dolgunk!

A Centrum Áruház új szolgáltatása!

A megvásárolt árut díjtalanul házhoz szállítjuk és a készülékeket kezelésük, karbantartásuk, valamint garanciafeltételeik ismertetése mellett, próbaüzemelés után adjuk át.



A Pécsi Építőipari Szövetkezet felvesz

NYÁRI SZÜNIDEI MUNKÁRA DIÁKOKAT!

Középiskolások,

főiskolások,

egyetemisták jelentkezését várjuk.

Pécs, Megye u. 19. Munkaügy.

LAKÁS–INGATLAN

Eladó kétszintes kertes ház, földszinti 73 m² kétszobás, komfortos garázsos házrész beköltözhetően. Balatoni társasnyaralói lakrészt beszámítok. Érdeklődni: Pécs, Fogaras u. 14. Telefon: 18-991.

2 1/2 szobás öröklakás eladó kp + OTP átvállalással. 7800 Siklós, Béke tér 9/B., fszt. 1.

Komló, Gagarin u. 11. szövetkezeti garzonlakás eladó. Érdeklődni a házmesternél.

Eladó életjáradékra, nem beköltözhető 2 szoba összkomfortos, garázsos belvárosi családi ház. „Újszerű" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosi háromszoba, komfortos házrész eladó. Érdeklődni: szombat-vasárnap, Perczel u. 29. alatt. (Ölvey).

Eladó szoba-konyhás, komfortos házrész. Lakáscserével beköltözhető. Telefon: 19-014.

Lakásmegoldást keresünk Pécsett 80 000 Ft kp-vel. „Július" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Magaslati úton másfél szobás OTP öröklakás garázzsal eladó. Érdeklődni: 21-724-es telefonon egész nap.

Eladó Vasas II-n 256 négyszögöl szép fekvésű szőlő, hétvégi ház építésének lehetőségével. Járművel megközelíthető. „18 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A város legszebb részén, ideális környezetben, panoráma kilátással, 139 négyszögöl, közművesített sarok házhely, garázslehetőséggel eladó. Bővebbet Pécs, Honvéd u. 1. Diskay.

1 szoba, komfortos, 32 m²-es, Kertváros csendes részén lévő, tanácsi lakást másfél szobás tanácsira cserélnék. „Előnyös feltételek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném tanácsi, 1 szoba, teakonyhás, előszobás lakásomat 1 szoba, összkomfortosra, megegyezéssel. „Erkélyes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házaspár szoba, konyhás, esetleg komfortos lakást bérelne. „Hosszabb időre" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár lakást bérelne, vagy külön bejáratú, albérleti szobát keres, Komlón. „Gyermeket várunk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szoba-konyhás, kertes házrész eladó. Erzsébettelep, Török utca 1/1.

2 szoba, összkomfortos, új öröklakás, Péter utca 29. sz. alatt eladó. Érdeklődni: a helyszínen, György Erzsébetnél lehet.

Máriagyűdön, a falutól 5 percre, 1500 négyszögöl szántó és szőlő, valamint présház, egyben, vagy parcellánként eladó. Érdeklődni: Máriagyűd, Kossuth L. u. 11.

250 négyszögöl gyümölcsös, Nagyszkókó elején, építési engedéllyel, sürgősen eladó. Érdeklődni: Sas, Athinay u. 4., I. emelet 4.

2 nő részére szoba albérletbe kiadó. „Külön bejáratú, távfűtéses" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba, összkomfortos, belvárosi, házmesteri lakásomat hasonló tanácsira cserélném, esetleg kisebb, kertes családi ház is érdekel. „Széchenyi tér" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, 2 szobás, komfortos házrészemet kertes házra. „Városban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertvárosi, kettőszobás, összkomfortos lakásomat elcserélném belvárosi hasonlóra, esetleg másfél szobásra. „Zsuzsanna utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 2 szoba, összkomfortos ház garázszsal. 1 1/2 szobás összkomfortot beszámítok. 8—14 óráig. Márton u. 14/1.

Eladó 3 szobás családi ház. Gumijavítótól a 3. ház. Ürögi fasor 74. Kovácstelep. Keszericze Ferenc. Érdeklődni: este 5 után.

Házhely szőlő, gyümölcsössel eladó. Érdeklődni, megtekinthető: Pécs Borbálatelep, Előre u. 17.

200—300 négyszögöl, szép fekvésű építési területet vennénk. Telefon: 19-969, hétköznap, 17—19 óra között.

137 négyszögöl közművesített, vízparti telek építési engedéllyel, (ikresíthető) Balatonmárián, Rákóczi u. 136. alatt eladó. Érdeklődni: Kulcsár, Pécs, Kürt u. 5. Esti órákban.

Megvételre keresek beköltözhető, kertes, összkomfortos családi házat, 2, vagy 2x2 szobás lakással, garázslehetőséggel. „I. kerület előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ürögi Szarvas dűlőben, Abaligeti út mellett, 1000 négyszögöl szőlő — megosztva is — eladó. Szente, Ürög, Éger köz 7.

Egyedülálló személynek belvárosi, albérleti szoba kiadó. Pécs, Mátyás király u. 30. Özv. Mikuska Istvánné.

Keresek megegyezéssel, 2 nyugdíjas részére, szoba, konyhás, kamrás lakást, régi bérű főbérletet, magánházban. Ady E. u. 26.

Sürgősen eladó egy házrész, 2 nagyméretű szoba, konyha, szuterén, melléképülettel. Két család részére is alkalmas. Vasas II. D. u. 15. Érdeklődni: Béréseknél a helyszínen.

Vennék Pécsett kertes, családi házat vagy összkomfortos öröklakást, esetleg az új városközpontban levő 2½ szobás öröklakásomért cserélnék. Ajánlatokat „500 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Diósviszlói hegyen szőlő, felszereléssel, pincével eladó. Cím: Pécs, Kertváros, Melinda u. 19. B épület, III. emelet 11.

Kozármislenyben 300 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, sürgősen eladó. Érdeklődni: 17 óra után, Enyezd u. 8. II. emelet 8.

2 szobás OTP-lakás, előnyös feltétellel, sürgősen eladó. Sásd, Felszabadulás tér 3., 4. emelet 18. Telefon: 179. 5 óra után.

Pécsújhegy legszebb részén 697 négyszögöl házhely, építőanyaggal, építési engedéllyel eladó. Érdeklődni: Keszü, pékmesternél.

Kertes családi ház eladó. Pécs, Patacs, Dzsámi u. 15.

Eladó Pécsett, Magyarürögben, beköltözhetően, 2 szoba, összkomfortos családi ház, saját kúttal. Ugyanitt 200 négyszögöl házhely is eladó. „Ipari áram van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Modern bútorok vétele és eladása. Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

MODERN GARNITÚRÁK

3580 Ft-tól részletre

VAJTA kárpitosnál,

PÉCS, Déryné u. 11.

Skoda 445-ös alkatrészek, 125 cm³-es MZ motorkerékpár és egy NDK variálható babakocsi eladó. Majtényi F. u. 31. Boldizsár.

Rajzos német juhász kölykök eladók. Pécs, Vak Bottyán u. 65.

Kompresszor teljesen új villanymotorral és permetezőtartállyal eladó. Telefon, esti órákban 15-557.

Széna eladó Bálics út 29. Felvilágosítás Hunyadi út 20. Höfler.

640x15 gumiköpeny eladó, Pécs, Sarló utca 21.

Német juhász kölykök győztes szülőktől kaphatók. Telefon: 21-952. Garay u. 16.

Hilmon személygépkocsi egyben vagy bontva eladó. Komló, telefon: 81-236.

Zsiguli 1200-as, ZO számút vennék. Megye u. 15/2.

Falazókő olcsón eladó. Pécs, Fürst S. u. 56. Egész nap.

NDK mély babakocsi eladó. Semmelweis u. 32. I/5. 16 óra után.

Szentlőrinc, Hunyadi u. 39. (TÜZÉP mellett) fűrészelőgép, gyalu, sürgősen eladó. Mergl Istvánné.

500-as Trabant Combi karosszéria — hibátlan — és VELOREX sebváltó eladó. Pécs, Várady Antal u. 7/1. földszint 1. Berta József.

4 db 5 hónapos bikaborjú eladó. Peterd, Fő u. 10.

Eladó 7 db-ból álló csehszlovák konyhabútor, egy rádió-tv szekrény, porszívó, Singer süllyesztős varrógép, ágyneműtartós új heverő. Érdeklődni: egész nap, Nagy Jenő u. 6. Schrer.

1500-as Panoráma-Opel eladó. Alkatrésznek is. Kozármisleny, Újfalu, Gárdonyi u. 43. Érdeklődni 18 óra után.

Eladó kisméretű cserép, gerenda, szarufa, léc. Boldi, Kishajmás, Petőfi u. 23.

Eladó 1 pár 5 éves, jó anya-kanca, — csikójukkal — egy pár 2 éves, nagy sodrott csikó. Igára, futásra egyaránt alkalmas. Egy lovas gumiskocsi és festett paraszttkocsi. Bakonya, Petőfi S. u. 34.

DUBÁN pergődob és PAISTE cintányér új állapotban eladó. Érdeklődni: 11-610 telefonon.

601-es Trabant eladó. Dobó István u. 86. I. emelet 1-es ajtó. Este 6 óra után.

500-as FIAT, 1979-ig érvényes műszaki vizsgával eladó. Bosta, Nővér-lakás.

Variálható babakocsi, hármasszekrény, dohányzóasztal, jó állapotban, olcsón eladó. Mikó Imre, Márton u. 9.

750-es ZASTAVA, első kézből eladó. Érdeklődni: 16 órától, Pécs, III. kerület, József A. u. 1. III. emelet 13.

VEGYES

Uránvárosi lakásunkon 2 1/2 éves, diétázó kislány mellé nénit keresünk. „Lelkiismeretes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gyermekgondozást — modern, kertes lakásomon — nyaralás idejére is vállalok. Tel.: 17-212.

HALÁLOZÁS

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagypapánk és apósunk,

OSZTERMAYER MIKLÓS

64 éves korában türelemmel viselt hosszú betegség után eltávozott tőlünk. Hamvasztás előtti búcsúztatása 1977. június 25-én fél 10 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal búcsúzunk elvtársunktól, volt munkatársunktól, barátunktól, a felejthetetlen emlékű Oszti bácsitól,

OSZTERMAYER MIKLÓSTÓL.

Derűs, bizakodó egyéniségére, segítőkész, odaadó szeretetére örökké emlékezni fogunk. Búcsúztatása a pécsi központi temetőben 1977. június 25-én fél 10 órakor lesz. Kossuth Könyvkiadó kollektívája.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

MÁLNAI LÁSZLÓ

pécsi lakos, 46 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 27-én, héttőn fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Megrendüléssel tudatjuk, hogy gyárunk régi dolgozója,

MÁLNAI LÁSZLÓ

oktató, kötelességének teljesítése közben 1977. június 11-én, 46 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. A gyár Málnai László elvtársat saját halottjának tekinti. Temetése június 27-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük. EIVRT Sopiana Gépgyár dolgozói, társadalmi és gazdasági vezetői.

Fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen jó feleségem, édesanyám, anyósom, nagymamánk, dédmamánk,

JAUCK ANTALNÉ,

volt hetvehelyi lakos, 70 éves korában csendesen elhunyt. Temetése június 24-én, pénteken du. 3 órakor lesz a szentlőrinci temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy a szeretett férj és rokon,

KAMARÁS SÁNDOR

55 éves korában, 1977. június 20-án elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása június 24-én, pénteken 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló felesége és rokonai.

Megrendülten értesítjük azokat, akik ismerték, hogy szeretett munkatársunk, barátunk,

KAMARÁS SÁNDOR
csoportvezető

1977. június 20-án rövid szenvedés után tragikus hirtelenséggel elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatását június 24-én 14 órakor tartjuk a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük. Baranya megyei Tanács V. B. kereskedelmi osztály.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a drága, jóságos édesanya, anyós, nagymama, dédike,

ÖZV. MÁRFFY MIHÁLYNÉ

Stein Gizella, 87 éves korában hosszú szenvedés után 1977. június 19-én elhunyt. Drága halottunk temetése június 27-én, héttőn 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló Fellegi család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, apósunk, testvérünk,

TRAUNINGER JÓZSEF

nyugdíjas vájár, életének 66. évében tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése június 24-én, pénteken 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló családja.

Szeretett testvérünk,

VALEK ISTVÁN

52 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése június 24-én, pénteken fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen, szeretett jó édesanyánk, nagymamám, testvérem, rokonunk és ismerősünk,

ÖZV. PAPP ISTVÁNNÉ

Pap-Szekeres Zsófia (volt drávafoki lakos) 76 éves korában, türelemmel viselt hosszú betegség után június 20-án csendesen elhunyt. Temetése 1977. június 24-én, pénteken 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapám,

DR. HUBA ALADÁR

nyug. árvaszéki elnök és a Liszt Ferenc Áll. Zeneiskola volt tanára, június 13-án elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása június 22-én volt. Hamvai elhelyezése a családi sírboltban történik. Gyászoló felesége és fia.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, jóbarátnak, ismerősnek, akik drága halottunkat,

PÁL JÁNOSNÉT

(Tóth Juliannát) utolsó útjára kísérték, virágokkal, koszorúkkal baráti együttérzésüket fejezték ki mély fájdalmunkban. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindenkinek, akik drága halottunk,

KOVÁCS IMRE

temetésén részvétükkel, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a munkatársaknak, barátoknak, ismerősöknek, akik drága halottunk,

BERCZES ANDRÁS

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok, táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Pécsi Vasutas Sportegyesületnek a búcsúztatás megrendezéséért. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

A ZÖLDÉRT Vállalat pályázatot hirdet a harkányi piac területén üzemelő szabadkasszás zöldség-gyümölcs boltjába boltvezető és boltvezető-helyettesi munkakörök betöltésére. Részletes felvilágosítás, a vállalat kiskereskedelmi osztályán, Pécs, Megyeri út 66. sz. (1745)

A MEGYEI Kórház felvesz Rákóczi út 2. sz. alatti telephelyére 8 órás munkaidőre konyhalányt, pécsbányatelepi kórházába 8 órás munkaidőre konyhalányt és 5 órás munkaidőre tálalót, valamint tüdőgyógyintézet élelmezési üzemébe 7 órás elfoglaltsággal konyhalányt. Jelentkezés: fenti telephelyek élelmezésvezetőinél, munkaidőben. (1744)

FELVÉTELRE keresünk 1 csoportvezetőt (jogi egyetemi végzettséggel, 5 építési technikust, 3 építészmérnököt, 1 villamosipari technikust, 4 adm. gépírót, 2 építőipari kalkulátort, 2 közgazdasági technikust. Jelentkezés a Pécsi Ingatlankezelő Vállalat munkaügyi és bérosztályán, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 4. sz. Naponta 9—12 óráig. (1741)

GYORS- és gépírókat (adminisztrációban jártast) felveszünk. Jelentkezés a Dél-dunántúli TÜZÉP munkaügyi osztályán. Pécs, Rákóczi út 46. sz. (1743)

A MECSEKVIDÉKI Vendéglátó Vállalat azonnali belépésre hűtőgépszerelőket és villanyszerelőket keres. Jelentkezés a vállalat központjában, a szervezéstechnikai főosztályon, Pécs, Engel János út 5. (27-es autóbusz végállomása.) (1702)

A KESZTYŰGYÁR Központi Gyára takarítónőket, nappali és éjszakai műszakra, festőt és mázolót felvesz. Jelentkezés: Pécs, Sörház u. 36. Munkaügy. (59449)

MEGKEZDŐDÖTT a Kesztyűgyár 2. sz. gyárában a termelés! Világszínvonalú gyártástechnológia, légkondicionált műhelycsarnok, korszerű szociális létesítmények biztosítása mellett várjuk 14 éves kortól szabász, gépivarró munkakörbe 4—6 hónapos átképzéssel a jelentkezéseket. Felvesszünk: takarítónőket, segédmunkást, köszörűst, lakatost, konyhai dolgozókat 4 órás foglalkoztatással. Jelentkezés: Pécs, Vadász utca 89., munkaügyi csoport. (1488)

PÉCSI és Baranya megyei távbeszélő hálózatépítési munkára férfi dolgozókat vesz fel a pécsi Posta Hálózatépítési Uzem. Munkásszálláson elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés személyesen munkakönyvvel hétfőn, szerdán és pénteken reggel 8 óra és 15 óra között. Cím: Posta Hálózatépítő Uzem Pécs, Rákóczi út 60., I. emelet. (1463)

VILLANYSZERELŐ fiatal szakmunkásokat műhelymunkára, valamint adminisztratív munkaerőt utókalkulációba felveszünk. MEGYESZER Pécs, Lyceum u. 4. (1730)

GÉP- és gyorsírót azonnal felvesz a Posta Hálózatépítő Uzem, Pécs, Rákóczi út 60., I. emelet. (1735)

MÁV óvoda, Mártírok u. 42., azonnali belépésre nyolc órai elfoglaltsággal dajkát és 6 órás munkaidőre nyugdíjas férfit keres udvartakarításra. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés 9—12 óráig. (1712)

ÖLTÖZŐÖRT (ruhatárost), takarítót felvesz a Pannónia Sörgyár. (1733)

AMIKOL 50-H hidegenyv-értékesítés július l-től

A DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP VÁLLALAT

23. SZ. DOMBÓVÁRI TELEPÉN.

ÉRDEKLŐDNI TELEFONON:

DOMBÓVÁR

14-25

10-23

VÁRJUK VÁSÁRLÓINKAT!

DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP VÁLLALAT

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

A Mecsek Áruház nyári ajánlata: olcsó női ruhák, nyári férfinadrágok és öltönyök érkeztek a Mecsek Áruház II. emeleti ruházati osztályára.

Nyaraláskor, kiránduláskor szinte nélkülözhetetlen Adidas típusú melegítők (öt színben) érkeztek a 38. sz. Sportboltba, Kossuth Lajos u. 40.

KÖZÉRDEKŰ

Áramszünet lesz június 23, 24, 27, 28, 29-én 7—16 óráig Keszü, Gyód, Szentpálpuszta, Kökénypuszta és Kökény községekben, hálózatfenntartás miatt.

Áramszünet lesz június 23-tól július 15-ig munkanapokon 7—16 óráig Agota u., Felsőhavi u., Dimitrov u., Cserzőköz, Tettye u., Vak Bottyán utca által határolt területen, valamint a Tolbuhin útnak a Fehérhegy—Hősök tere közötti szakaszán, valamint a betorkolló utcákban.

NB III-as osztályozó

Drámai harcban

Szigetvár —Sellye 4:3 (3:1)

Pécsújhegy, 2500 néző, vezette: Ágoston. Szigetvár: Győri — Kövesi, Maurer, Tóth I., (Béni), Révész, — Varga, dr. Tüske, Szöllősi — Telek, Csöre, Palotai. Edző: Kamondi Imre. Sellye: Jankovics – Orlovics, Vass, Krén, Lombosi — Harsányi, Rózsahegyi (Rácz), Amigya — Pandur, Szabó, Goják (Majorosi). Edző: Bán László.

Óriási érdeklődés mellett játszották a találkozót. A Sellye kezdett jobban, a 10. percben mégis a Szigetvár szerzett vezetést. Telek szöktette Palotait, aki a tétovázó védők mellett megugrott és a 11-es pont tájékáról a jobb sarokba lőtt. (1:0). Két perccel később egyenlített a megyebajnok. A kapu elé ívelt labda Győri kezéről kiperdült, Goják ott termett és az ötösről a hálóba lőtt (1:1). Változatos volt a mérkőzés. A 43. percben egy előrevágott labdával a lesen álló Palotai megugrott és a kifutó kapus mellett továbbított a hálóba (2:1). Egy perccel később Csöre volt eredményes (3:1). A félidő utolsó percében Pandur lőtt a hálóba, de a játékvezető meglepetésre szabadrúgást ítélt a Szigetvár javára.

Szünet után szépített a megyebajnok. Az 50. percben Harsányi szögletét Szabó fejelte a hálóba. (3:2). Szorongatott a Sellye. Vihar vonult át a pálya felett és a játékvezető az 58. percben félbeszakította a mérkőzést. Nyolcvankét perces szünet után folytatódott a játék, bár az eső változatlanul zuhogott. A rendes játékidő 60. percében egyenlített a Sellye Majorosi révén. (3:3). A 83. percben Telek elhúzott a balösszekötő helyén, és a kifutó Jankovics mellett úgy szerzett gólt, hogy a labda a kapufáról pattant a hálóba. (4:3). A védők lest reklamáltak, de eredménytelenül.

Drámai küzdelemben győzött a Szigetvár a többet kezdeményező Sellye ellen. Az eredmény alakulását döntően befolyásolta a játékvezető, aki téves ítéleteivel a Sellye csapatát sújtotta. Jó: Révész, Szöllősi, Palotai, illetve Vas, Krén, Harsányi.

L. L.



Fejescsata a szigetvári kapu előtt — Arató László felvétele

Kellemetlen levél

Váratlan levél érkezett a Magyar Úszó Szövetséghez: az NSZK a bajnoki küzdelmekre való hivatkozással lemondta vízilabda válogatottja indulását a Margitszigeten – július 13—17. között sorra kerülő Hungária Kupában.

– Kellemetlen a hír, mert közeleg a torna időpontja, s most már nehéz szerezni egy „helyettes" csapatot, – mondta Vuszek Antal, a szövetség vízilabda-titkára. – A kiírás értelmében a kupában mindig az olimpia első hat helyezettje indul. Erőfeszítéseket teszünk, hogy megnyerjük a szovjet csapatot, amely játéktudása révén – függetlenül gyengébb olimpiai szereplésétől -- jobb is mint a nyugatnémet együttes.

Falusi sport

Nyári spartakiádok a megyében

- **Dittrich-emlékverseny Bólyban**
- **Népszerű az atlétika Lippón**

A Mohácsi járás hatszáz lakosú községében, Lippón és a vele közös tanácshoz tartozó Bezedek, Ivándárda és Sárok helységekben egyik legnépszerűbb sportág az atlétika.

Öt éve történt, hogy a lippói általános iskola igazgatója, nevelőtestülete először írta ki a „Bezedek Kupa" atlétikai mezei futóversenyt, amit azóta minden év március 21-én megrendeznek a lippói iskola, a tornaterem és a sportpálya környékén lévő, megfelelően előkészített terepen. Kezdetben csak a környékbeli községek iskolái indultak, de az években már a Mohácsi járás szinte valamennyi iskolája képviselteti magát a hagyományossá vált atlétikai viadalon. Az idén is több mint négyszáz indulója volt a Bezedek Kupa versenynek. Az úttörők mellett a kisdobosok is indultak. Négy évig a rendező Lippó volt a kupa védője, az idén egy kisiskola, Máriakéménd tanulói vitték haza a díszes serleget. Az idei versenyen megjelentek a Központi Sportiskola képviselői is Budapestről, akik elismerően nyilatkoztak a rendezvényről. A lippói és budapesti szakemberek között jó kapcsolat alakult ki, a budapestiek felajánlották, hogy a jövőben segítséget nyújtanak a falusi iskolának a téli felkészüléshez és a további eredményes munkához.

A lippóiak ebben az évben a Mohácsi járási Atlétikai Szövetség futóverseny-sorozatán is rajthoz álltak és a kisiskolák kategóriájában jelenleg az élen állnak. Kerner Gábor, a lippói általános iskola tanulójának nevét a napokban ismerték meg a Baranya megyei sportkedvelők. A lippóiak atlétareménysége a megyei úttörőolimpia után Kaposváron, a területi úttörőolimpián is bajnokságot nyert súlylökésben.

Járási döntő Mohácson

Mohácson az elmúlt vasárnap rendezték meg a járási spartakiadversenyek döntőjét. A járás sportolói kispályás labdarúgásban, atlétikában, férfi és női kézilabdában mérték össze erejüket. Az atlétáknál a szajki, babarci és bólyi sportolók jeleskedtek, a női kézilabdatornát Bóly nyerte, a férfi csapatoknál Somberek bizonyult a legjobbnak. A kispályás labdarúgó-csapatok mérkőzéséből Szebény került ki győztesnek.

Vasárnap Bólyban lesz érdekes sportesemény. A fiatalon, tragikus körülmények között elhunyt bólyi atléta, Dittrich Tamás emlékére első ízben rendezik meg a Dittrich emlékversenyt. A bólyiak volt fiatal versenyzője többször nyert országos bajnokságot, egy ideig a Honvéd színeiben is versenyzett. A Baranya megyei atlétikai szakosztályok versenyzői mellett a Bp. Honvéd versenyzőit is várják a reggel 8 órakor kezdődő versenyre.

Körzeti versenyek a siklósi és pécsi járásban

A Siklósi járásban 10 körzetben bonyolították le a nyári spartakiad keretében 86 csapat részvételével, a kispályás labdarúgó-bajnokságot. A Beremend, Kémes, Magyarbóly, és a sellyei körzetben voltak érdekes mérkőzések. A spartakiad keretében öt körzetben asztalitenisz-bajnokságot is rendeztek. A községi versenyek június 25-ig fejeződnek be, a járási döntőt július 10-én Siklóson tartják. A KISZ járási bizottsága is segíti a versenyek lebonyolítását. Még egy hírt kaptunk Siklósról. A siklósi városi kispályás labdarúgó-bajnokságot két csoportban játszották, az első csoportban a siklósi Szuper együttes győzött, a másodikban a siklósi öregfiúk csapata lett az első.

A Pécsi járásban is javában folynak a spartakiad versenyei. Vasárnap a körzeti versenyeket tartják, a versenyek rendezésébe, szervezésébe a KISZ és az MHSZ is bekapcsolódott. A versenyeket kispályás labdarúgásban, atlétikában, férfi és női kézilabdában és lövészetben rendezik. A járási döntőt Pécsett rendezik, az Ifjúsági stadionban, július 3-án.

DP SPORT

Szombaton és vasárnap

„PMSC Kupa" nemzetközi női kézilabdatorna

A hét végén Pécsújhegyen a PMSC nemzetközi női kézilabda tornát rendez négy csapat részvételével. A PMSC, valamint az NB II-es csapatokra épült Pécs válogatottja mellett pályára lép a lengyel Klub Sportowy „Zgoda", valamint a jugoszláv „VESNA" Zombor együttese is. Az ünnepélyes megnyitó szombaton 17 órakor lesz és még szombaton este négy mérkőzést játszanak. A torna befejező fordulója vasárnap délelőtt lesz és ekkor lesz az ünnepélyes eredményhirdetés is.

A müsor szombaton: Zgoda –PMSC, 17.10, Zombor–Pécs válogatott, 17.55, Pécs válogatott–PMSC, 18.40, Zgoda–Zombor, 19.25. Vasárnap: PMSC–Zombor 9.30, Zgoda–Pécs válogatott, 10.15. Ünnepélyes eredményhirdetés: 11.00.

Asztalitenisz. Július 23. és 31-e között a franciaországi Vichyben rendezik meg a serdülő és ifjúsági asztalitenisz Európa-bajnokságot. A versenyen indul Kaiser, az Universitas PEAC sportolója is.

Röviden

Tájékozódási futás. A Budai Tájékozódási Futószövetség Pilisben, a Lajos-forrásnál rendezte meg a Nyári Kupa tájékozódási futóversenyt. A Pécsi Vörös Meteor versenyzői is rajthoz álltak. Úttörő lányok: 2. Miholics Tünde, 4. Jagadics Anna. Úttörő fiúk: 4. Ragoncsa László. Felnőtt nők: 3. Faltisznè, felnőtt férfiak: 4. Legáth László.

Sakk. Befejeződött a megyei I. osztályú csapatbajnokság tavaszi fordulója. A sorrend: 1. Komlói Bányász 12 pont, 2. Mohács 12 pont, 3. Universitas PEAC 10 pont, 4. Tervezők 9 pont, 5. Vörös Meteor 7 pont, 6. Siklós 7 pont, 7. Spartacus 6 pont, 8. Zsolnay 2 pont, 9. Mázaszászvár 1 pont, 10. Szigetvár 0 pont. Versenyen kívül 3. PMSC II. 12 ponttal. A városi II. osztályú egyéni bajnokságon tizenketten indultak. A végeredmény: 1. Nógrádi (Zsolnay SE) 8 pont, 2. Végh (PMSC) 7 pont, 3. Knezovics (PMSC) 7 pont.

Kézilabda. NB II. női mérkőzés: Szekszárd–Universitas PEAC 14:10.

Atlétika. Szombat, vasárnap Besztercebányán rendezik a Magyarország–Csehszlovákia nemzetek közötti atlétikai viadalt. A 100 és 200 méteres síkfutásban, valamint a 4x100 méteres váltóban Lépold, a PMSC versenyzője is indul.

Totótippek

	Népsport	Képessport	D.	Napló
1. Szolnoki MAV–PVSK	1 x	1 x		1
2. Eintracht Frankfurt–Inter Bratislava	1 x	1		x
3. Hertha–ADMIRA Wacker	1 x	1 x	1 x	
4. Grázer AK–Rijeka	x 1	x		2
5. Malmö–Szlávia Szófia	x 1 2	1 x	1 2	
6. Slávia Prága–Landskrona	x 2	2 1		2
7. Slovan Bratislava–Koppenhága	x 1	1		x
8. Jednota-Trencin–Linzer ASK	1 x	1 x	1 x	
9. BK FREM Koppenhága–Ruch Chorzów	x 2	x 1 2		2
10. Servette Genf–Grasshoppers	1	1 x		1
11. Young Boys–Básel	x 1	x 1		1
12. Zürich–Neuchatel	1	1		1
13. Winterthur–Chenois + 1	x 1 2	2 x	1 2	
14. St. Gallen–Lausanne	x 1 2	x 2		2

Labdarúgó megyei II. osztály

Befejeződött a bajnokság a megyei II. osztályban. Az utolsó forduló eredményei: Felsőszentmárton—Sásd 3:0, P. Postás—Drávafok 2:2, Pellérd—Bár 1:2, Kétújfalu—Magyarszék 3:2, István-akna—Vajszló 5:1, Pécsvárad—Nagykozár 1:3, Dunaszekcső—Szentegát 1:1, Lippó—Bogádmindszent 1:1.

A BAJNOKSÁG VÉGEREDMÉNYE

1. Drávafok	30	18	7	5	68-34	43
2. Magyarszék	30	17	5	8	59-38	39
3. Szentegát	30	16	4	10	78-45	36
4. István-akna	30	15	6	9	61-43	36
5. Lippó	30	14	5	11	60-50	33
6. Nagykozár	30	13	7	10	50-40	33
7. Postás	30	11	8	11	79-47	30
8. Kétújfalu	30	12	6	12	57-60	30
9. Bár	30	9	11	10	50-61	29
10. Dunaszekcső	30	11	6	13	37-43	28
11. Vajszló	30	11	6	13	37-46	28
12. Pellérd	30	10	6	14	50-72	26
13. Pécsvárad	30	10	6	14	48-85	26
14. B.-mindszent	30	9	6	15	42-53	24
15. Sásd	30	9	6	15	50-65	24
16. F.-márton	30	6	3	21	39-83	15

● Párizsban a négyes nemzetközi labdarúgótornán a Ferencvárosnak 11-esekkel kivívott győzelme után a nap második mérkőzésén is csak büntető rúgások döntöttek. Ugyanis a belga Anderlecht és a brazil Vasco de Gama között a 90 perc 1:1-re végződött, s így a játékidő után 11-eseket lőttek a játékosok, amelyben a siker a belga labdarúgók mellé szegődött. Így a torna döntőjébe a Ferencváros és az Anderlecht jutott.

Nyit az egyetemi uszoda

Ebben az évben is megnyílik az Orvostudományi Egyetem uszodája az Universitas-PEAC kezelésében. Az uszoda reggel 9 órától este 6 óráig áll az érdeklődők rendelkezésére. Az uszoda ma reggel nyit és szeptember 1-ig üzemel. Bejárat a Kürt utcai kapunál.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Fauré: g-moll zongoranégyes. 9.00: Katedra. — 9.30: Reneszánsz kórusmuzsika. 10.05: Böngésszde (ism.). 10.23: Hangulat. 10.38: Zenekari muzsika. 11.40: Az eltünt miniatür, avagy egy érzőlelkü hentesmester kalandjai, V. rész. 12.35: Melódiakoktél. Közben 13.15: Házunk tája. 14.00: Szabadpolc. 14.30: Magyar szerzők kórusműveiből. 15.10: Summásdalok — munkásdalok. 15.28: Ezeregy délután. 16.10: Részletek zenés játékokból. 16.44: Kórusok magyar költők verseire. 17.07: A magunk érdekében, a magunk védelmében. 17.27: Új operalemezeinkből. 17.55: Az Abba együttes műsoráról. 18.15: Kritikusok fóruma. — 19.15: Népi zene. 19.55: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Közben kb. 20.45: Beszélgetés Musztaj Karim szovjet költővel. 21.40: Adottságok, lehetőségek. 22.20: A dzsessz világa. 23.20: Operarészletek. 0.10: A Párizsi Fúvósegyüttes játszik.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Könnyűzene — hangszerszólók. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.). 8.33: Slágermúzeum. 9.33: Visszavarázsló. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.55: Gyermekek könyvespolca. 12.00: Népdalok. 12.33: Pécsi stúdiónk jelentkezik. 12.55: Szalma Ferenc és Takács Paula énekel. 13.25: Édes anyanyelvünk. 13.33: Szalmás Piroska kórusműveiből a Földényi-kórus énekel. 14.00: Paródiák és badarkák. 14.25: Június. 15.36: Főszereplő a riporter: Sediánszky János. 16.33: Bácsi kérem, hol lehet itt focizni? — 17.00: Segithetünk? 18.00: Görög regék. 18.19: Ránki György: Filmmelódiák. 18.33: Hétvégi panoráma. — 19.55: Slágerlista. 20.33: A tudományos közélet fóruma. 21.03: Verbunkosok, nóták. 22.20: Operettrészletek. 22.33: Tíz perc külpolitika. — 22.43: Kamarazene. 23.20: Ritmus és melódia.

3. MŰSOR

14.05: A Prágai Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye. — 14.55: Versek. 15.00: Romantikus zongoraszonáták. 16.03: Balettzene operákból. 16.30: Ötórai tea. 17.30: Katedra. 18.05: A Budapesti Filharmónia Társaság zenekarának Mozart-hangversenye. 19.30: Anyám könnyü álmot igér, III. rész. 20.05: Britten: Halál Velencében. Kélfelvonásos opera. — 21.33: Versek világa. 21.50: Az operaközvetítés folytatása.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hirek. 17.05: Muzsikával faluról falura. — Tiszay László riportösszeállítása. Az újpetrei tsz egyik szocialista brigádjánál. — A falusi tanácselnök gondjai. — Az iskolaév végén — a nyári vakáció előtt. — 17.25: Népszerü tudomány. A plazmatechnika a magyar épitőiparban. Szerkeszti: Szluka Emil. 17.35: Liszt: Rigoletto-parafrázis. Zongorán előadja Bánky József. 17.45: Fogyasztók ötperce. Erős Ferenc riportja. 17.50: Tánczenei újdonságok. 18.00: Délidunántúli híradó. 18.30: Szerb-horvát nyelvü müsor. Kisközségek Baranyában. Versend — riportmüsor. Válogatás hanglemeztárunkban. Hirek. — 19.00: Német nyelvü müsor. Hirek. Korszerü termelés — kiváló eredmények. A lippói tsz-ben járt munkatársunk, Reil József. — Hallgatóink kérésére. 19.30: Müsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.25: Hat húron pendülünk. Gitáriskola kezdőknek. 12. rész (ism.). — 16.38: Hirek. 16.45: Buenos Aires. 8. Szórakoztató müsor (sz.). 17.15: Tizen Túliak Társasága. 18.05: Telesport. 18.30: Vájvégen. Riportfilm. — 19.00: Reklámmüsor. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Álarcban. Magyarul beszélő NDK tévéfilmsorozat, IX/5. rész: A maszkok titka (sz.). 21.15: Soha jobb kor. Müveltségi vetélkedő. 21.45: Zene, zene, zene. Körkép, 22.35: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Annak ellenére. Dokumentumfilm-sorozat, IV. rész. Az orvosprofesszor. 20.35: Nicephore Niepce találmánya. — Francia dokumentumfilm (sz.). 20.55: Tv-híradó 2. 21.15: Egészségünkért. Az Egészségügyi Felvilágositó Központ müsora. — 21.20: Germinal. Magyarul beszélő angol tévéfilmsorozat, II. rész.

JUGOSZLAV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvü tévénapló. 17.45: Mérleg, pontos méréshez — adós gyermekeknek. 18.15: A zöld terv iskolája. 18.45: Homokóra — vetélkedő. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Külpolitika. 20.50: A világ 1900—1939-ben. — 22.10: Bora Mladenovic arcképe.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Válogatás. 19.15: Nap, felhők, szél — tájékoztató adás. 20.00: Lucien Leuwen — filmsorozat. 21.10: Évi üdülések.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8.
Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXIV. évfolyam, 172. szám
1977. június 24., péntek
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Közlemény

az MSZMP Központi Bizottságának 1977. június 22-i üléséről

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága 1977. június 22-én Kádár János elvtárs elnökletével kibővített ülést tartott. Az ülésen a Központi Bizottság tagjain kívül részt vettek: a Központi Ellenőrző Bizottság elnöke és titkára, a Központi Bizottság osztályvezetői, a megyei pártbizottságok első titkárai, a budapesti pártbizottság titkárai, a Szakszervezetek Országos Tanácsának titkárai és a központi sajtó vezetői.

A Központi Bizottság megvitatta és elfogadta:

— Gyenes András elvtársnak, a Központi Bizottság titkárának előterjesztésében az időszerű nemzetközi kérdésekről szóló tájékoztatót;

— Borbély Sándor elvtársnak, a Központi Bizottság titkárának előterjesztésében a párttagsági könyvek cseréjének végrehajtásáról szóló összegező jelentést;

— Óvári Miklós elvtársnak, a Politikai Bizottság tagjának, a Központi Bizottság titkárának előterjesztésében a kulturális politika időszerű kérdéseiről szóló jelentést.

I.

A Központi Bizottság áttekintette a nemzetközi helyzetet. Megállapította, hogy bár a szélsőséges imperialista körök megélénkült tevékenysége következtében az enyhülési folyamat lelassult, a nemzetközi élet fejlődésének meghatározó irányzata változatlanul a békés egymás mellett élés, az enyhülés.

① A Központi Bizottság rámutatott: az emberiség jövőjének sorsdöntő kérdése a világbéke megőrzése. Minden nép alapvető érdeke a katonai költségek csökkentése, a fegyverkezési hajsza megfékezése, a nukleáris fegyverkísérletek teljes eltiltása, a tömegpusztító eszközök előállításának megakadályozása. A Magyar Népköztársaság a testvéri szocialista országokkal együtt támogatja a leszerelési világértekezletnek – és ehhez vezető lépésként – az ENSZ leszerelési kérdésekkel foglalkozó rendkívüli ülésszakának megtartását.

A Központi Bizottság ismételten hangsúlyozta egyetértését a Szovjetunió konstruktív leszerelési javaslataival, kezdeményezéseivel. Kifejezte a magyar kommunisták, egész népünk óhaját és bizakodását, hogy a hadászati fegyverek korlátozásával foglalkozó szovjet–amerikai tárgyalásokon a realitások figyelembevételével és az egyenlő biztonság elvének tiszteletben tartásával sikerül újabb megegyezésre jutni.

② A Központi Bizottság hangsúlyozta, hogy a nemzetközi enyhülés kiterjesztésében nagy jelentőségű az európai földrész biztonságának megszilárdítása. A helsinki értekezlet óta eltelt időben megkezdődött a záróokmány ajánlásainak megvalósítása. Újabb erőfeszítések szükségesek az államok közötti politikai kapcsolatok, a bizalom további erősítéséért, a megkülönböztetésektől mentes gazdasági együttműködés bővítéséért, a kulturális együttműködés fejlesztéséért, a népek közeledéséért.

A Központi Bizottság hangsúlyozta, hogy a Magyar Népköztársaság kész konstruktív módon hozzájárulni a belgrádi találkozó munkájához, kifejezte reményét, hogy a jugoszláv fővárosban június 15-én megkezdődött tanácskozás eredményesen készíti elő az érdemi tárgyalásokat.

③ A Központi Bizottság tájékoztatást kapott legutóbbi külpolitikai lépéseinkről. Megállapította, hogy a helsinki záróokmányban foglaltak valóra váltását, az európai biztonságot és a különböző társadalmi rendszerű államok együttműködését jól szolgálták hazánk és az egyes tőkés országok közötti magas szintű találkozók.

Kádár János elvtársnak, az MSZMP Központi Bizottsága első titkárának az Olasz Köztársaságban tett hivatalos látogatása erősítette a két ország széles körű kapcsolatait. Az olasz politikai élet vezetőivel folytatott tárgyalásokon kifejezésre jutott a kölcsönös készség az együttműködés továbbfejlesztésére.

Kádár János látogatása VI. Pál pápánál a Magyar Népköztársaság és a Vatikán kapcsolatának jelentős eseménye volt. A látogatáshoz kedvező feltételeket teremtett, hogy különböző világnézetű emberek egyaránt érdekeltek Európa és a világ békéjének megőrzésében, valamint az, hogy hazánkban az állam és az egyház viszonya rendezett.

A jól fejlődő kétoldalú kapcsolatok szélesítését előmozdította Rudolf Kirchschläger osztrák államfő magyarországi látogatása, valamint Lázár György miniszterelnök finnországi útja. Az európai együttműködés ügyét eredményesen szolgálta a magyar és a norvég miniszterelnök tárgyalása.

A Jemeni Népi Demokratikus Köztársaság párt- és kormányküldöttségének magyarországi látogatása szorosabbra fűzte országaink, népeink barátságát és együttműködését.

④ A Központi Bizottság az európai biztonság és együttműködés kérdései mellett nagy figyelmet szentelt az afrikai nemzeti felszabadító mozgalomnak. A magyar kommunisták, a magyar nép határozottan elítéli az Etiópiai Köztársaság, az Angolai Népi Köztársaság, a Mozambiki Népi Köztársaság elleni provokációkat, fegyveres támadásokat. Megerősítette szolidaritását a zimbabwei, a namíbiai, a dél-afrikai népeknek a szabadságért, a faji megkülönböztetés ellen folytatott harcával.

⑤ A Központi Bizottság megelégedéssel állapította meg, hogy a Magyar Szocialista Munkáspárt tovább erősítette internacionalista kapcsolatait a testvérpártokkal.

A Magyar Szocialista Munkáspárt és a Román Kommunista Párt, a Magyar Népköztársaság és a Román Szocialista Köztársaság együttműködésének szélesítését, a két ország népei közti sokoldalú kapcsolatok elmélyítését jól szolgálta Kádár János és Nicolae Ceausescu elvtársak Debrecenben, illetve Nagyváradon lebonyolított baráti találkozója.

A Központi Bizottság nagyra értékelte azokat a megállapodásokat, amelyek megkötése hozzájárul a két ország együttműködésének továbbfejlesztéséhez a gazdasági, kulturális és más területeken. Megállapította, hogy a tárgyalások megerősítették a két ország érdekazonosságát, a szocializmusért és a békéért folyó harcban.

A Központi Bizottság hangsúlyozta, hogy jól fejlődnek a Magyar Szocialista Munkáspárt és a Jugoszláv Kommunisták Szövetsége baráti kapcsolatai, a Magyar Népköztársaság és a szomszédos Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság sokoldalú együttműködése, erősödik a két ország népeinek barátsága. Az együttműködés szélesítéséhez, a barátság erősítéséhez eredményesen járult hozzá Sztane Dolanc elvtársnak, a Jugoszláv Kommunisták Szövetsége Elnöksége Végrehajtó Bizottsága titkárának látogatása hazánkban.

Kétoldalú pártkapcsolataink fejlesztését és a nemzetközi kommunista mozgalom egységének ügyét szolgálták az MSZMP Központi Bizottsága első titkárának megbeszélései az olasz, az iráni, a kolumbiai és a perui testvérpárt első titkárával, továbbá az MSZMP képviselőinek találkozói a Szovjet, a Lengyel, a Belga, a Finn, a Francia, a Japán, a Koreai, a Norvég és a Svéd Kommunista Párt vezetőivel.

Jelentős esemény volt Luis Corvalán elvtárs látogatása hazánkban, amelynek során a magyar nép ismételten kifejezte szolidaritását a chilei testvérpárttal, a népelnyomó fasiszta junta ellen küzdő haladó chilei erők harcával.

⑥ A Magyar Szocialista Munkáspárt fontosnak tartja a szocialista-szociáldemokrata mozgalom pártjaival folytatott rendszeres eszmecserét a közös érdekű kérdésekben, a béke és a biztonság megszilárdítása érdekében. Ezzel a törekvéssel összhangban került sor az elmúlt időszakban az MSZMP képviselőinek találkozóira a Belga Szocialista Párt, valamint a Francia Szocialista Párt vezetőivel.

II.

A Központi Bizottság értékelte a párttagsági könyvek cseréjének végrehajtását, és megállapította:

① A XI. kongresszuson elhatározott tagkönyvcserét a pártszervezetek — a Központi Bizottság 1975 októberi határozatában foglalt előírásokat érvényesítve — gondosan készítették elő, az időszerű politikai, gazdasági, ideológiai, kulturális teendőik egyidejű elvégzésével nagyfokú szervezettséggel bonyolították le.

A tagkönyvcsere jól szolgálta a párt felkészítését a kongresszus határozataiban és a programnyilatkozatban megfogalmazott feladatok megoldására.

② A párt tagjaival folytatott beszélgetések nyílt, őszinte eszmecserék voltak politikánk-

(Folytatás az 5. oldalon)



Fock Jenő, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja dr. Nagy József, az MSZMP KB tagja, a megyei pártbizottság első titkára és Lukács János, a Pécs városi pártbizottság első titkára kíséretében a Pécsi Bőrgyárban. Fotó: Erb János

Fock Jenő elvtárs Baranya megyében

Látogatás a Pécsi Bőrgyárban és a Bikali Állami Gazdaságban

Fock Jenő elvtárs, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja tegnap délelőtt Baranyába érkezett. A vendéget a megyei pártbizottság székházában *dr. Nagy József*, az MSZMP KB tagja, a megyei pártbizottság első titkára, *Bocz József*, *dr. Jerszi István*, *Czégény József*, a megyei pártbizottság titkárai és *dr. Dányi Pál*, a megyei tanács elnökhelyettese fogadták. A megye gazdasági, politikai, kulturális helyzetéről dr. Nagy József elvtárs tájékoztatta a Politikai Bizottság tagját.

Ezt követően a vendég a megyei első titkár és *Lukács János*, a Pécs városi Pártbizottság első titkára kíséretében felkereste a Pécsi Bőrgyárat, ahol a látogatókat *Csendes László*, a gyár igazgatója és *Bálint Károly*, a pártbizottság titkára fogadták, majd a gyár igazgatója ismertette a mintegy 2200 dolgozót foglalkoztató és évi 1,5 milliárd termelési értéket előállító gyár munkáját. A Pécsi Bőrgyár a magyar bőripar termelésének egyharmadát adja és ebben az ötéves tervben 400 millió forintot fordítanak fejlesztésre. Ezt követően a Politikai Bizottság tagja és kísérete a gyár vezetőinek kalauzolásával megtekintette a gyárat, a rostvelúr új üzemrészt és a gyár termékeiből összeállított rögtönzött kiállítást.

Délután *Fock Jenő* elvtárs *dr. Nagy József* elvtárs kíséretében a Bikali Állami Gazdaságot kereste fel, ahol a látogatókat *Zámbó István*, az állami gazdaság igazgatója, a megyei párt-vb tagja és *dr. Vida József*, a sásdi járási pártbizottság első titkára fogadták. Az igazgató ismertette a 8300 hektáron gazdálkodó és több mint 400 millió forint termelési értéket előállító gazdaság munkáját, a dolgozók életkörülményeit, szólt a pártélettel összefüggő kérdésekről, majd válaszolt a kérdésekre. Ezt követően a gazdaság vezetői bemutatták a jelentős társadalmi összefogással létesített korszerű, körzeti feladatokat is ellátó ifjúsági házat és az 1969-ben létesített nyúltelepet.

G. F.

Szovjet békemozgalmi küldöttség Budapesten

Az Országos Béketanács – a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulója jegyében – 32 tagú szovjet békemozgalmi küldöttséget hívott meg magyarországi látogatásra. A vendégekkel baráti találkozót rendeztek csütörtök délután a Hazafias Népfront Belgrád rakparti székházában. Az összejövetelen az OBT részéről Réczei László alelnök töltötte be a házigazda szerepét, és Sebestyén Nándorné főtitkár adott tájékoztatást a magyar békemozgalom sokrétű munkájáról.

A delegáció tagjai két hetet töltenek hazánkban. Programjuk során megismerkednek a főváros nevezetességeivel, vidékre is ellátogatnak, részt vesznek számos baráti gyűlésen, eszmecserét folytatnak az Országos Béketanács vezetőivel, békemozgalmunk aktivistáival, különféle gyári és munkahelyi kollektívákkal.



Az OFOTÉRT felkészült a nyári fotódömpingre. Az eddigi 2—3 hónap helyett a színes dia egy hét alatt elkészül. A pécsi 407. sz. laboratóriumban egész Dunántúlról fogadják az amatőr felvételeket. A korszerű Variograd-gépeken naponta tizenöt—húszezer nagyítás készül.
Fotó: Gregorics

TV-JEGYZET

Kastélyok és udvarházak

Magyarországon túl soká fortyogott, puhult a történelem fedője alatt a feudalizmus. Az ezzel együtt prolongálódott középkor nem adott módot arra, hogy a feudális arisztokrácia hazai léptékű nagyzási hóbortjának termékeit egy szélesebb réteg, az európai értelemben soha meg nem született polgárság vehesse birtokba. Így ezek az értékek, relikviák *közvetlenül* a — bennük, mint jelképben megtestesülő — szilaj, népszipolyozók áldozatainak a kezére jutottak. A felszabadulás után pedig a spontán és direkt indulatok célpontjaivá válva többé-kevésbé áldozatul estek ezeknek az indulatoknak. Ami arborétumok, tölgyfa- és gesztenyeligetek hűvösébe rejtve mégis megmaradt a régi kastélyokból és kúriákból, állapotát tekintve igen sokféle. Belőlük mutatott be egy tucatnyit a Magyar Televízió pécsi körzeti stúdiójának szerdai műsora *Eck T. Imre* rendezésében, *Bárány Frigyes* kamerájával, *Hárságyi Margit* szerkesztő-riporter közreműködésével.

A *Kastélyok és udvarházak* láttán a *Franciaország madártávlatból* című tv-sorozat más tanulságokkal szolgáló pompás képsorai jutottak eszünkbe, miközben tudatosult bennünk a film célzásokban és utalásokban is tisztán megfogalmazódó alapkérdése: mi legyen ezekkel a mi kis magyar kastélyainkkal? Hagyjuk-e végleg pusztulni őket? Semmiképpen. Baromfiüzem, zsáktároló, raktár, porfészek? Műemlékekhez illő funkciót kínálnak ezek az „intézmények"? — Aligha.

Az állam, mint azt a műemléki felügyelőség helyettes vezetőjétől is hallottuk, óriási összegeket és energiát fordít helyrehozatalukra, fenntartásukra.

Mendele Ferenc elmondta, hogy az iskola és a szociális otthon elhelyezése ezekben az épületekben — nem mindig a legideálisabb megoldás, a közművelődésnek kellene szabadabb kezet biztosítani velük kapcsolatban. Igaz, de ehhez a jelenleginél jóval erőteljesebb ilyen irányú helyi törekvések, céltudatosság volna kívánatos. És ennek szemügyre vétele véleményünk szerint egy másik, hasonlóan jól szerkesztett, de talán szókimondóbb film témája lehetne...

B. K.

Gondot okoz a szakmunkás-utánpótlás

Napirenden a munkaerő-gazdálkodás helyzete

Ülést tartott a foglalkozáspolitikai bizottság

Ki gondolná, hogy legalább húsz oka van annak, ha valaki munkahelyet változtat. Pedig egy legutóbbi felmérés tanúsága szerint ennyi félére hivatkoztak a megkérdezett kilépők. Mi lehet a gyakori „vándorlások" mögött, milyen a munkaerő-gazdálkodás helyzete, melyek Baranya négy nagyvállalatának gondjai, bajai e téren — erről tanácskozott Pécsett a megyei tanács foglalkoztatáspolitikai bizottsága tegnapi ülésén.

Előzetesen a Baranya megyei Tejipari Vállalat, a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat, a Mohácsi Szék- és Kárpitosipari Vállalat és a Szigetvári Konzervgyár igazgatóit kérte fel a bizottság a fenti témakörben egy jelentés megírására.

Az elkészített beszámolókból megállapítható, mindegyik nagyüzem munkaerőgondokkal küszködik, ennek ellenére termelésüket, éves forgalmukat növelni tudták, ami a termelékenység, a munkaintenzitás évről évre történő emelkedésére vezethető vissza. A végzett vizsgálatok azt mutatják, hogy a munkahelyváltoztatók többsége a rövid ideig dolgozók és a toborzás során felvettek közül kerül ki. Az érintett vállalatok képviselői egyetértettek abban: a munkaerő utánpótlás egyik legfontosabb forrása a saját szakmunkásképzés. Sajnos a Szigetvári Konzervgyár helyben a múlt év őszétől kezdve — felügyeleti szervének döntése miatt — nem tud ipari tanulókat képezni, csak Nagykőrösön, ott viszont már kevesen vállalják a továbbtanulást.

A beszámolókból egyértelműen kiderült: a vállalatok reálisan értékelik a jelenlegi munkaerőhelyzetet, tisztában vannak azzal, hogy létszámbővítésre egyelőre nincs, vagy csak minimális mértékben van lehetőség. Az érintett vállalatok képviselői éppúgy, mint a megyei tanács munkaügyi osztályának vezetői is tudják, hogy bár az észrevételek, javaslatok, feladatok megoldása túlnyomórészt vállalati hatáskörbe tartozik, de a bajok orvoslásához a foglalkoztatáspolitikai bizottság — lehetőségeihez mérten — továbbra is segítséget nyújt.

H. L.

Közös munkával a Paksi Atomerőműért

Együttműködési megállapodás a Kommunista Ifjúsági Szövetség és a lenini Komszomol között

Együttműködési megállapodás született a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség és az Össz-szövetségi lenini Kommunista Ifjúsági Szövetség között, a Paksi Atomerőmű építéséről.

A hosszú lejáratú egyezmény leszögezi, hogy hazánk új energiabázisának felépítése fontos állomás a szocialista gazdasági integráció komplex programjában, a KGST-tagországok közös vállalkozásának megvalósításában. Éppen ezért a KISZ és a lenini Komszomol nagyon fontosnak tartja a magyar és a szovjet ifjúság részvételét ezen az építkezésen, a két ország ifjú nemzedéke közötti barátság erősítését, a sokoldalú együttműködés szélesítését és mélyítését.

A KISZ és az ÖLKISZ közötti együttműködési programra támaszkodva, a szocialista internacionalizmus elvei alapján a két szövetség a következőkben állapodott meg:

Hozzájárulnak a tervek sikeres kidolgozásához, a berendezések legyártásához és leszállításához, a szerelési munkák lebonyolításához.

Az atomerőmű határidőre és jó minőségben történő üzembehelyezése érdekében közös munkával elősegítik a szocialista verseny kibontakozását a termelékenység növeléséért, a munkálatok jó minőségéért és a belső tartalékok kihasználásáért. Nagymértékben felhasználják a „Komszomol Fényszóró" és „KISZ Radar" lehetőségeit. Részt vesznek fiatal szovjet szakemberek kiválasztásában és Magyarországra irányításában a szerelési munkák elvégzésére, valamint magyar fiatalok szovjetunióbeli gyakorlatra küldésében. Az atomerőmű lehető legjobb minőségű üzembehelyezése s a magyar szakemberek üzemeltetési felkészítése érdekében rendszeres tapasztalatcserét folytatnak.

Elősegítik a fiatal építőmunkások nevelését a marxizmus—leninizmus eszméi, az MSZMP és az SZKP, a magyar és a szovjet nép forradalmi, harci és munkahagyományai iránti hűség szellemében. Közös rendezvényeket szerveznek a nemzetközi munkásmozgalom nevezetes évfordulói, a magyar és a szovjet nép nemzeti ünnepei alkalmából, tevékenyen részt vesznek a Magyar—Szovjet, illetve a Szovjet—Magyar Baráti Társaság munkájában.

Közös rendezvényi tervek alapján szervezik meg a Paksi Atomerőmű berendezésének felszerelésében részt vevő szovjet szakemberek, valamint a Szovjetunióban gyakorló magyar fiatalok szabad idejét, kulturális és sportrendezvényeit. Elősegítik kölcsönös ismerkedésüket a magyar, illetve a szovjet nép kultúrájával és történetével. Különböző szakköröket, ifjúsági klubokat létesítenek a fiatalok műveltségének növelésére, tevékeny pihenésének szervezésére, segítik a fiatalokat a magyar, illetve az orosz nyelv tanulmányozásában.

A Paksi Atomerőmű építésének előrehaladásával kapcsolatot teremt a KISZ a kivitelezésben részt vevő csehszlovák, lengyel és NDK vállalatok ifjúsági szervezeteivel. Az együttműködési feladatokat kétoldalú szerződésben rögzítik.

Hné

Ma megkezdődnek a felvételi vizsgák...

A Pécsi Tanárképző Főiskola nyitja ma és holnap folyó írásbeli vizsgáival a sort Pécs felsőoktatási intézményei között. Nappali tagozatra mintegy 1500 a jelentkező, a 413-as kerethez viszonyítva idén háromszoros a túljelentkezés. Különösen a biológia—földrajz és a földrajz—testnevelés szak zsúfolt, a magyar—történelemmel együtt nyolc-kilencszeres a túljelentkezés.

A Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetemen holnap kezdődnek az írásbelik történelemből és politikai gazdaságtanból, matematikát az idei jelentkezők is az érettségivel közös vizsgán teljesítették. Nappali tagozatra közel két és félszeres, estire több mint háromszoros a túljelentkezés.

Egy teszt-jellegű és egy szöveges feladatot kell megoldaniuk a Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Karára jelentkezőknek. Mindkét feladat a történelem és a magyar tantárgyakhoz kapcsolódik. Nappali tagozatra négyszeres, estire, illetve levelezőre ötszörös a túljelentkezés. A jogra jelentkezők június 27-én írásbeliznek. Ezen a napon kezdődik a szóbeli a Pollack Mihály Műszaki Főiskolán. Építészet szakra 232 jelentkezőből 198 főt hívnak be felvételire. Itt 150 a felvehető hallgatók keretszáma. A gépész szak helyi szóhasználat szerint „importra" szorul. A hiányzó 70 főt az ország más intézményeiből irányítják Pécsre a szakmacsoporton belül.

A Liszt Ferenc Állami Zeneművészeti Főiskola felvételi vizsgái a hónap közepén, június 15—17-én lezárultak. A 45 jelentkezőből 18, illetve pótlehetőségek révén és a jelentkező különlegesen jó adottságai esetén 20 főt vehetnek fel.

Az egyetemeken és főiskolákon felvételi bizottságok döntenek a keretszám 94 százalékáig. A fennmaradó 6 százalékot a fellebbezőknek tartják fenn, akik az elutasítást követő 8 napon belül nyújthatják be kérelmüket az érdekelt egyetemhez vagy főiskolához. A felvételi eredményekről július második felében, a fellebbezések elbírásálásáról augusztus végén értesítik a jelentkezőket.

Parkolóhelyeket is létesítenek



Rövidesen elkészül a Vágóhíd utca

A felüljáró déli lehajtó ágába csatlakozik

Voltaképpen már tavaly el kellett volna készülnie, de a kijelölt kivitelező — a Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat — egyéb, sürgősebb munkák miatt nem kezdhette el. A Vágóhíd utcáról van szó, amely korábban sem tartozott a jó pécsi utcák közé, kiépítetlensége viszont a felüljáró és a Bolgár Néphadsereg útja elkészülte óta különösen szemetszúró volt.

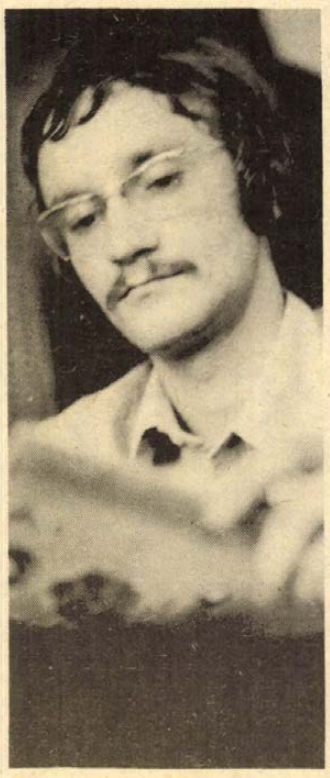
A rövid utcának jelentős a forgalma: az érkező élőállat-szállítmányok itt jutnak be a vágóhídra. Az út az időjárástól függően hol sár-, hol portenger volt, a sarat pedig a járművek vitték magukkal, amíg le nem rázódott a kerekekről.

Az UVATERV-nél készült terv alapján május vége óta folyik az útépítés. Az új Vágóhíd utcának sem lesz „hátsó kijárata", azaz nem csatlakoztatják a déli ipari úthoz. Emiatt az erről érkező szállítmányok a végcél előtt még egy „tiszteletkörre" kényszerülnek: a déli ipari útról a Bolgár Néphadsereg útján át juthatnak a Vágóhíd utcába, amelynek egyébként forgalomtechnikai okokból nem lesz közvetlen kapcsolata a főútvonallal. A Vágóhíd utca egy rövid, a Bolgár Néphadsereg útjával párhuzamos útszakasszal a felüljáró déli lehajtó ágába csatlakozik, s ezen keresztül bonyolódik mindkét irányban a forgalom. E bekötő út mellett két oldalt mintegy 50 parkolóhelyet is létesítenek a Húsipari Vállalat gépkocsijai részére. Eredetileg a Vágóhíd utcában a távfűtővezeték alatt is 40 parkolóhelyet akartak létesíteni, ettől azonban biztonsági okokból el kellett tekinteni.

A mintegy 2,5 milliós útépítés félidejénél tartanak a Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat munkásai, az út teljes elkészülte július végére várható.

Lelkileg hatni az emberekre...

Füredi Zoltán, a lemezlovas



Mozgássérült, gyermekparalízises — ha ezeket a szavakat hallja az ember, önkéntelenül is szánalmat érez. Gondoljunk egy kicsit arra, hogy vajon mit tud csinálni egy mozgáskorlátozott személy. Képes-e egyáltalán munkát végezni? Hogyan fogadják be embertársai a közösségbe? S ha igen, akkor ott mennyire tud érvényesülni? Ezekre a kérdésekre kapunk választ, ha megismerkedünk *Füredi Zoltánnal*.

Az idei „Pécsi Nyár" programjában egyetlen diszkós műsorsorozat szerepel, amelynek vezetője Füredi Zoltán. Szerdán közel négyszáz fiatal táncolt a Fenyves szálló teraszán, s az előtérben tolókocsiban mozgott a disc jockey a keverőasztal mögött. Felszerelése 70 ezer forint értékű. Egy 100 Wattos sztereo erősítőből áll, melyhez négy hangfal tartozik, ezenkívül van egy fényorgonája, lemezjátszópultja és egy magnója. Összes zenei anyagával akár egy hétig is tudna változatos műsort adni...

Bizony nehéz így kocsiban közlekedni... Sokat segítenek neki. Itt Pécsett a bátyjával él albérletben. Rajta kívül barátok is akadnak még.

Bár a fiatalok elsősorban a ritmusos dalokat kedvelik, melyre táncolni is lehet — ennek ellenére szívesen készítene olyan összeállításokat, ahol az igényesebb zenerajongók is örömüket lelhetnék. Csakhát erre nemigen adódik lehetőség... Pedig jelentős szerepet kaphatna az ifjúság zenei nevelésében.

Népművelőnek készül. Jelenleg a Szombathelyi Tanárképző Főiskola népművelés—magyar szakára jár levelező tagozaton, ahol a napokban fejezte be az első év utolsó vizsgáit. Egyébként „civilben" könyvtáros a Nagy Lajos Gimnáziumban működő Pedagógiai Könyvtárban. Innét nem maradhat ki a zene; a polcokon Bach, Bartók, Vivaldi, Beethoven lemezei sorakoznak... Akrobata ügyességgel közelít feléjük, áttornázza magát a fotel tetejébe, aztán felnyúl. Thomas Mann kötetet vesz le. A kedvenc írója. Sokat foglalkozik még pszichológiával, mert elsősorban lelkileg próbál hatni az emberekre.

Jankó Tamás

Sajtótájékoztató a turizmus fejlesztéséről

A turizmus helyzetéről, s a belföldi idegenforgalom továbbfejlesztéséről tartott csütörtökön sajtótájékoztatót Szurdi István, az Országos Idegenforgalmi Tanács elnöke a MÚOSZ székházában.

Az év első öt hónapjáról készült forgalmi adatok szerint május végéig összesen mintegy hárommillió külföldi fordult meg az országban, 570 ezerrel több mint 1976 első öt hónapjában. Ugyanakkor 132 000-rel több magyar állampolgár járt külföldön, számuk elérte az egymillió-kétszázezret. Az ötödik ötéves tervidőszakban 3450 szállodai, több mint 20 000 kemping és ötezer bungalow- és motel-férőhellyel bővül a hálózat, a fizetővendég-szolgálat pedig mintegy 11 ezer férőhellyel gyarapszik.

ÍGY ÉLÜNK (4.)

A háló hossza

Tavalyelőtt a városok közül Siófokon volt a legnagyobb az egy lakosra jutó kiskereskedelmi forgalom — 51 765 forint —, de ugye, ebből nem következhet, hogy itt a legtehetősebbek az emberek. Hiszen a tekintélyes összeget magyarázza az üdülővendégek jelenléte. Rögtön hozzáfűzhetjük: nemcsak erre az esetre érvényesen, ezért kell a számokkal óvatosan bánni, megkeresni összefüggéseiket.

Valamivel megbízhatóbb támpontot kínál az a tény, hogy öt esztendő alatt az egy lakosra számított kereskedelmi forgalom Zalaegerszegen növekedett a leggyorsabban, 80 százalékkal. Azt sem tarthatjuk mellékesnek, hogy a gyorsan iparosodó városokban a kereskedelmi forgalom az átlagosnál nagyobb iramban bővül, ám a vásárlás, a vásárlási képesség csak résztényezője, s nem meghatározója az életszínvonalnak.

Hamis azonosság

Tavaly a szocialista iparban foglalkoztatottak havi átlagbére 2984 forintot tett ki, ezen belül a fizikai foglalkozásúaké 2877 forint volt. Ami ez utóbbit illeti: az olvasók egy része rögtön kétségbe vonhatja az összeget, mivel kevesebbet keres, egy másik része viszont azért, mert többet. Ezek csoportjába nemcsak a bányászok tartoznak — amint azt sémákra hajló ismereteink alapján hinnők —, hanem a kohászok is, a közlekedési eszköz iparban dolgozók, a villamosenergia-ipar, a papíripar munkásai.

Mégis, mindennapi életünkben valahogy nem érzékeljük eléggé a munka jellege megszabta keresetkülönbségeket, szinte mindenütt azt hallani, hogy „ez a bér kevés". Hamis azonosságot hozunk létre iparágak, iparcsoportok, sűrűn népgazdasági ágazatok között, s nehezen vagy sehogysem ismerjük el az egyes munkafajták társadalmi értékének eltéréseit. A munkások órabére — két esztendeje végzett elemzés szerint, ám feltételezhető, az arányok azóta sem változtak lényegesen — Pécsett volt a legnagyobb, az országos átlagot 17,6 százalékkal haladta meg. Megyénként tekintve Komáromban kapták átlagosan a legmagasabb és Somogyban a legalacsonyabb órabért az iparban dolgozó fizikai foglalkozásúak. Az ipari kenyérkeresők havi átlagos bére — 1975-ben — Komárom megyében volt a legtöbb, 3267 forint, ám korántsem biztos, hogy egyben az életszínvonal, s annak növekedése is itt tekinthető a legmagasabbnak. S nemcsak azért, mert az ipariakon kívül sok más fajta foglalkozású ember él egy-egy területrészen, hanem mert a névleges jövedelmek alapján nem szabad messzemenő következtetéseket levonni sem az életkörülményekre, sem az életszínvonalra.

Bizonyítva ezt, ha csak hivatkozásnyi példával is: a lakáshelyzet, a száz lakásra jutó lakók számát tekintve, Somogyban a legkedvezőbb! Itt 263 lélek él átlagosan száz lakásban, míg Szabolcs-Szatmár megyében 321. Ha most viszont arra vagyunk kíváncsiak, a negyedik ötéves tervben a lakásállomány növekedése arányaiban hol volt a legszámottevőbb, kiderül — 15,1 százalék —, Fejér megyében, mennyiségében viszont a főváros után Pest megyében (35 ezer). A lakáshelyzet fontos elem az életszínvonalban — s elgondolkoztató, ha valaki új lakásba költözik, csak rövid ideig tartja ezt gyarapodásnak, életkörülményei javulásának, utána már legtöbbször — mint szociológiai vizsgálatok igazolták — csupán az ezzel járó terheket említi.

Tágabb, a lakás mellett sok mást is magába foglaló tényező a kommunális fejlesztés, s itt, 1975-ben, az egy lakosra jutó beruházások összege szerint — a főváros után — Fejér megye vezetett. Mégsem lehetünk bizonyosak abban, hogy a kiadott summa mindenki életkörülményeire egyformán hatott. Sőt, könnyen megtörténhetett, hogy a fejlődés megszüntetett bizonyos ellátási különbségeket, de ugyanakkor újakat teremtett.

Igenek és nemek

Hosszú háló kerítheti csak be mindazt, ami — bár esetleg számításba sem vesszük — közrejátszik életszínvonalunk alakulásában. Igenek és nemek egyaránt meglelhetők ebben a háló összefogta tarkaságban, azaz időről időre az is bekövetkezhet, hogy életszínvonalunk egy ideig nem emelkedik, sőt — mivel gyermek született, s az addig két- vagy háromfelé oszló jövedelem most már három vagy négy részre tagolódik — átmenetileg csökken. Ellentmondásos pl. a nyugdíjasok helyzetének alakulása is, mert a nyugdíjak átlagos összegének növekedése ellenére, sokuk megélhetése vált nehezebbé az áremelkedések miatt. Ezért képletes hálónknak nemcsak összefognia kell a sokfajta tényezőt, hanem óvnia is azokat.

Mészáros Ottó

(Következik: A „részvényesek")

Megkezdődött a Kesztyűgyár 2. sz. gyárában a termelés!

Világszínvonalú gyártástechnológia, légkondicionált műhelycsarnok, korszerű szociális létesítmények biztosítása mellett várjuk 14 éves kortól

SZABÁSZ,
GÉPI VARRÓ munkakörbe 4—6 hónapos átképzéssel a jelentkezéseket.

FELVESZÜNK: TAKARÍTÓNŐKET,
SEGÉDMUNKÁST,
KOSZORÚST,
LAKATOST,
KONYHAI dolgozókat
4 órás foglalkoztatással.

JELENTKEZÉS: PÉCS, VADÁSZ u. 89., munkaügyi csoport.

Öntödei ifjúsági napok Mohácson

A III. országos öntödei ifjúsági napokat Mohácson tartják a mai naptól vasárnapig a Vasas Szakszervezet megalakulásának 100. és a NOSZF 60. évfordulója tiszteletére. A Mohácsi Öntödei Vállalat a házigazdája a háromnapos rendezvénysorozatnak — melyre kétszázharminc fiatalt várnak az ország különböző helyeiről.

A program összeállításánál figyelembe vették a korosztály érdeklődését, melyben szellemi és sportvetélkedők, kispályás foci, disco, szakmai rendezvények és természetesen városnézés is szerepel.

A megye gépjárműveinek gazdái

KPM Autófelügyelet

● Időszakos és hatósági vizsgák
● Az engedélyek kiadása

A gépjármű üzembentartó közületek biztosan tudják már, de vajon a magángépkocsival rendelkezők eléggé ismerik-e az időszakos műszaki vizsgával kapcsolatos teendőket, és hogy ez ügyben kihez forduljanak? Ez év márciusától dolgozik a KPM Autófelügyelet Baranya megyei Közlekedésfelügyeleti Osztálya Pécsett. Munkájukról *Lakatos György* osztályvezető adott felvilágosítást.

— *Mi a feladatuk?*

— Műszaki téren a gépjárművek vizsgáztatása és a különféle típusváltoztatási, módosítási, átalakítási kérelmek engedélyezése, de ha valaki magának akar utánfutót barkácsolni, az is jobban teszi, ha előtte felülvizsgáltatja a tervrajzot... A forgalmi területünk már változatosabb. A telephelyeken azt nézzük, hogy a rendeleteknek eleget tesznek-e? A közületek üzemeltetési engedélyeit is mi adjuk ki — természetesen, ha minden rendben van a gépjármű körül —, ellenőrizzük a lakossági szolgáltatást végző javítással foglalkozó vállalatok, szövetkezetek és magániparosok munkáját. De rendszeresen ellenőrzést végzünk a forgalomban is. Ha a menetokmányok körül valami „eltérés" van, vagy a gépjármű műszaki állapota kifogásolható, úgy megtesszük a szükséges intézkedéseket.

— *Mit kell tudni a magántulajdonban levő személygépkocsik műszaki vizsgáztatásával kapcsolatban?*

— A szükséges vizsgáztatási egységcsomagok és a tájékoztatók a postahivataloknál vásárolhatók. A vizsgadíj befizetését a vizsgalapon is igazoltatni kell és csak úgy lehet jelentkezni a megyei Autófelügyeletnél (7634 Pécs, Rácváros 68.) levélben vagy személyesen köznapon 8—16.30 és szombaton 8—12.30 között. Levélben egy hónapon belül két időpont megjelölése ajánlatos a vizsga idejére.

— *Hol és mikor tartják a vizsgákat?*

— Pécsett, az AFIT Bolgár Néphadsereg úti telephelyén hétfő—szerda—péntek délután kettőtől és szombat reggel 7-től. Július végétől belép az AFIT Szigeti úti szervizállomása is, ahol teljes műszersorral — vizsgáztatjuk a kocsikat. Komlón a Volánnál kedden — esetenként csütörtökön is —, Mohácson az AFIT-nál hétfőn, Siklóson a Volánnál is hétfőn, míg Szigetváron a Volán telephelyén csütörtökön, mind a négy városban délután. Az úgynevezett „hatósági" vizsgaátalakítás, újbóli forgalombahelyezés stb. esetén — csak Pécsett van, csütörtöki napon, az AFIT Bolgár Néphadsereg úti telepén. (Erre vizsgalap csak nálunk szerezhető be.) Lehetőség, hogy a közületek legalább tíz jármű felkészítése esetén kérhetik a házi vizsgát.

— *Mire kell ügyelni az időszakos vizsga előtt?*

— Sokan a Merkurnál vesznek rendszámtábla nélküli közületi kocsit, nem tudják, hogy azt is fel kell készíteni a műszaki vizsgára és vizsgáztatni is kell! A vizsgára viszont vinni kell az esedékes kötelező biztosítási díj befizetésének igazolását is — a feledékenyek csak kéthónapos ideiglenes hosszabbítást kaphatnak. A vizsgára olyan műszaki állapotú gépjárművet kell kiállítani, melynek a biztonsági berendezései üzemképesek és tökéletesek: fék, kormány, futómű, világító- és jelzőberendezés, de a szélvédőüveg is, hogy megfeleljenek a közúti forgalom műszaki és esztétikai követelményeinek. Minden vizsgabázison műszerrel mérjük a kipufogógáz szénmonoxid- és füsttartalmát. Ha a négyütemű Otto-motor gáza túllépi a 4,5 térfogatszázalékos CO, vagy a dízelmotor az 550 mg füstöt köbméterenként, akkor egy év múlva ismét *jelentkezhet* műszaki vizsgára az üzemeltető.

Nem árt tudni, hogy július 1-től kötelező a biztonsági övek beszerelése és használata minden olyan kocsiban, melyben gyárilag beépítették a rögzítésükre szolgáló három „pontot" — ahol a rögzítőpontok hiányoznak, ott nem szabad használni.

Murányi László

Harminc éves a rendőrtiszthelyettes-képzés

Látogatás a „Kun Béla" iskolában

Megjátszott karamból

A személyautó vezetője már csak az utolsó pillanatban veszi észre a hirtelen eléje kanyarodó kerékpárt, — beletapos a fékbe, a csikorogva blokkoló kerekek fekete csíkot radíroznak az aszfaltra, — de hiába, az összeütközést elkerülni már nem tudja... A kerékpáros férfi a földön fekszik, mozdulatlanul, biciklije néhány méterre összetörve...

Rendőrök érkeznek, mérőszalagot húznak, krétával jelölik a nyomokat...

Semmi ok az izgalomra. Igaz, az autó valódi, a kerékpár is, de a földön fekvő „kerékpározó férfi" — bábu. A karambol „megjátszott", a helyszín pedig a Budapest, Böszörményi úton levő Kun Béla rendőr tiszthelyettesképző iskola tágas udvara. A „karambolt" körbeálló rendőrök — az iskola hallgatói — nagy figyelemmel szemlélik társaik helyszínelő tevékenységét, tanulják a szakszerű tennivalókat „hasonló" esetekben.

A nagy épületekből álló iskola-tömbbe az ország minden részéből érkeznek a hallgatók. A harmincéves múltra visszatekintő oktatóbázis, a Kun Béla nevét viselő rendőr tiszthelyettesképző intézmény évente bocsátja ki falai közül a munkájukhoz szükséges tanulmányokat jól elsajátító rendőröket.

Az iskola „múzeumi termében" az új magyar népi rendőrség megalakulását, munkáját, fejlődését vitrinekben elhelyezett fényképek, írásos dokumentumok láttatják. Fényképek a karhatalmi gyakorlatról, — a járőrszolgálatban megoldandó feladatokról... A lőfegyverek „kiállítása" bepillantást nyújt a rendőrséginél használatban volt puskákról, pisztolyokról, — és a jelenlegi, korszerű fegyverekről is.

Az épület egyik folyosóján kivilágított vitrinekben az országosan körözött bűnözők fényképei.

— Mivel iskolánk hallgatói az ország minden részéből tevődnek össze, — közszemlére tettük ki az országosan körözött bűnözők fényképeit azzal a céllal, hogy hallgatóink amikor szabadnapra hazautaznak, sok emberrel találkoznak vonaton, autóbuszon is, — felismerhessék ezeket a körözött személyeket — mondja az iskola egyik tanára.



A terepasztal

Fotó: Bata László

Alaposabban megnézem a „tablót" és baranyai portrét is találok: *Simon Lászlóné*, született Szederkényben, 1956-ban, legutóbbi lakhelye Pécs, Engels u. 18. sz. Sikkasztás bűntette miatt körözi a rendőrség.

Az iskola különböző oktatótermei kitűnően felszereltek. Mint egy iskolai osztályterem — elöl a tanári „katedra", szemben vele a „padok". Csakhogy itt az asztalon mikroszkópok, írásvetítők. A helyszínelő és balesetvizsgáló teremben tanulják többek között a helyszínrajz elkészítését, itt ismerkednek meg a nyomfelkutatási eszközök célszerű használatával, az ujjnyomrögzítés technikájával.

A közrendvédelmi, közbiztonsági tanteremben sajátítják el alaposan például a körzeti megbízott beosztással járó tennivalókat vagy a járőrszolgálat sokrétű ismereteit. Képet kapnak itt a hallgatók a karhatalmi ismeretekről is, — de tanulmányozzák a vegyi és biológiai fegyverek elleni védekezést, tereptant, fegyvertechnikát...

„Kérem a személyi igazolványát" — hangzik el igazoltatások alkalmával. A rendőr kézbe veszi az igazolványt és ha minden rendben, visszaadja. Ha minden rendben! Mert egy személyi igazolványban sok „látnivaló" van. Itt a teremben egy színes film segítségével — kis részét nekünk is levitették, — oktatják a személyi igazolvány ismereteket. A vízjelmintákból és még sok egyébből a szakértő szem gyorsan megállapítja a dokumentum valódiságát vagy hamis voltát is...

Az útlevelek ismerete is „tantárgy". Több mint száz ország útlevelét tartalmazó „kiállítás" mutatja be az okmányokat. A legtöbb arab ország útlevelét például hátulról visszafelé kell lapozni, az utolsó lapon van a fénykép és viszafelé az egyéb bejegyzések...

Az egyik leglátványosabb a közlekedési tanterem. A hallgatók asztalain egy-egy menetlevél, fuvarlevél-minta, — a sok egyéb dokumentum mellett, — ezek segítségével tanulják a szakszerű közúti gépjárműellenőrzést. Nagy terepasztal, — úthálózattal, az épületek makettjeivel — a forgalomszervezési ismeretek megszerzéséhez nyújt segítséget. A KRESZ-t is tudniok kell. Jelzőtáblák, egy gépjármű motorjának keresztmetszete is az oktatási eszközökhöz tartozik.

A 10 hónapos rendőr tiszthelyettes-képző iskolára az 1 éves rendőrképző iskolát már elvégzettekből kerülnek ide a hallgatók. Tanulmányaik sikeres elvégzése után többségük körzeti megbízott beosztásban dolgozik majd. Baranyából is jónéhány rendőr tanul itt.

— Hallgatóink többsége pillanatnyilag az épületen kívül van, de talán az egyéni tanulás foglalkozáson levők közül tud néhánnyal beszélni, mindjárt megszervezem — mondja készségesen kísérőm.

Kis idő múltán már „kerekasztalnál" beszélgetek *Deák János* szakaszvezetővel, — *Szikszai Sándor* őrmesterrel és *Merényi György* őrmesterrel. Mindhárman Pécsről kerültek az iskolára. Jól érzik itt magukat — mondják —, de azonos a véleményük abban is, hogy a sokrétű ismeretek megszerzése fegyelmezett, állandó tanulást igényel. A tantárgyak — többek között — politikai ismeretek, közrendvédelem, igazgatásrendészet, büntetőjog, büntetőeljárásjog, közlekedésrendészet... Néhány nap múlva vizsgáznak és — mint mondják, — remélik jó eredménnyel. Mindhárman fiatalok, nősek, családosak.

Az iskolán végzettek amikor ismét munkába állnak tudásban felvértezve, alaposabban, hozzáértőbben lesznek képesek szolgálatuk ellátására.

Garay Ferenc

HÍREK

1977. JÚNIUS
24
PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
IVÁN
nevű
kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.47 — nyugszik 19.45 órakor. A Hold kél 11.49 — nyugszik 23.42 órakor.

Karinthy Frigyes

Kilencven évvel ezelőtt, 1887. június 24-én született Budapesten és 51 éves korában, 1938 augusztusában halt meg Siófokon Karinthy Frigyes író, költő, műfordító és kritikus, a XX. századi magyar humorisztikus irodalom máig legnagyobb alakja.

Ganz-gyári tisztviselő fia volt. Reáliskolai érettségit szerzett, majd rövidebb ideig az egyetemen matematikai, fizikai és orvoskari előadásokat hallgatott. Újságíró lett; az Újság, később a Budapesti Napló munkatársaként csatlakozott a Nyugat írócsoportjához. Írói hírnevét Így írtok ti című irodalmi karikatúra-kötete alapozta meg; szerzője huszonöt éves volt . . . A Tanácsköztársaság idején az írói választmány tagja; a proletárdiktatúra vérbefojtása után a Pesti Napló munkatársaként dolgozott.

Humoros karcolataiban és egyéb prózai írásaiban, valamint verseiben a radikális polgári humanizmus álláspontjáról ostorozta — az irodalom modorosságaitól a közélet fonákságáig és az emberi kapcsolatok elgépiesedéséig — a társadalom elembertelenedésének egyre sűrűbben mutatkozó jelenségeit; támadta az elnyomást, a fajmítoszt, a fasizmust (Nem mondhatom el senkinek, Üzenet a palackban stb.).

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: La Mancha lovagja (este 7 órakor), Bajor-bérlet.
Kamaraszínház: Szünnap.

MOZI

Park: Péntek, a bennszülött (n4, f6).
Park-kert: Különben dühbe jövünk (f9).
Petőfi: Péntek, a bennszülött (4, n7, f9).
Kossuth: A sziklabarlang titka (10, 12, f3, f5). Szandakan 8. (f7, hn9).
Komarov-kert: De hová tűnt a 7. század? (f9).
Fekete Gyémánt: Áfonya, a vagány (6). **Jószerencsét:** Libera, szerelmem (5, 7). **Ifjúsági Ház:** Gyorsított eljárás (6). — **Rákóczi:** Jeremy (5, 7). **Május 1.:** Felkelők áluhában (f6). **Bóly:** Pókfoci (7). **Harkány:** Duroc, a katona (7). **Komló, Május 1.:** Vidám gazfickók (f5, f7). **Komló Zrínyi:** A taxi utasai (4, 6). Távoli mennydörgés (8). — **Mohács:** Lucky Lady (6, 8). **Pécsvárad:** Kétéltű ember (7). — **Sásd:** A rendőrnő (f8). **Sellye:** A keresztapa másik arca (8). **Siklós:** Két férfi jelzi érkezését (6, 8). **Szigetvár:** Lúdas Matyi (6, 8).

időjárás

Várható időjárás péntek estig: általában kevés felhő, délen egy-két helyen záporral, zivatarral. Mérsékelt, időnként megélénkülő északi, északkeleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11—16, legmagasabb nappali hőmérséklet 24—28 fok között.

A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál csütörtökön 11 órakor 23 fok volt.

Kádár János fogadta az NSZK budapesti nagykövetét

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára fogadta Hermann Kerstinget, a Német Szövetségi Köztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét; a látogatást a nagykövet kérte.

◆

— Zengővárkonyi népművészeti nap. Június 26-án, vasárnap egésznapos rendezvény színhelye lesz Zengővárkony. A népművészeti nap délután 3-kor kezdődő műsorán felléphetnek a szebényi, a decsi és a zengővárkonyi népi együttesek, a Balázs-kútnál, a virágba borult gesztenyés alján felállított szabadtéri színpadon. A kultúrházban a részt vevő együttesek népművészeti kiállítása várja a látogatókat.

— Az Egyesült Izzó Nagykanizsai Fényforrásgyára, hazai villanyégőgyártásunk bázisa üveggyárában 111 napos munkával háromszázötvenmillió forint értékű termelésbővítő beruházást valósítottak meg. Tizenkét hazai és négy külföldi vállalat példás együttműködésével megépítették a villanyégőbalon gyártó üveggyár második automata gépsorát. A két automata gépsor percenként több mint ezer villanyégő burát állít elő. A gyárban csütörtökön megkezdődött a termelés.

— Első a Ivov-kertvárosi ABC. A Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat üzletei között a legnagyobb forgalmat a másfél hónapja megnyílt Ivov-kertvárosi ABC áruház érte el. Az első hónapban 5,9 millió forint volt a bevétel, erre a hónapra pedig már 6,2 millió várható. Az ABC dolgozói a „beüzemelés" után hétmilliós átlagforgalmat szeretnének elérni.

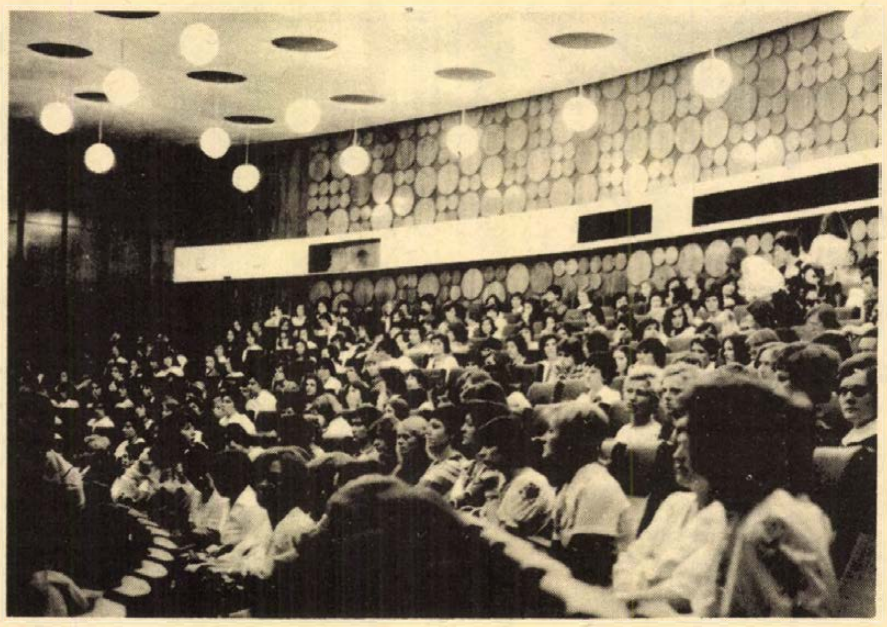
◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.



A Kecskeméti Óvónőképző Intézet fennállása óta, tegnapelőtt bocsátották útjára a legtöbb diplomás óvónőt (ötszázat), akik nappali, esti és levelező tagozaton végezték el az iskolát. Az ötszáz friss diplomás óvónőből hatvan pécsi, illetve baranyai. A diplomaosztási ünnepséget a művelődési központ nagytermében tartották, ahol a városi tanács elnöke adta át a diplomákat.

Kopjár Géza felvétele

Eltemették Dégen Imrét

Csütörtökön a Farkasréti temetőben a barátok, az egykori harcostársak, a munkatársak és a hozzátartozók mély részvététől kísérve helyezték el utolsó nyugvóhelyén Dégen Imre nyugalmazott államtitkárt, az Országos Vízügyi Hivatal volt elnökét, címzetes egyetemi tanárt. A ravatalnál az OVH, az Országos Idegenforgalmi Tanács és az MTESZ nevében dr. László Ferenc, az OVH főosztályvezetője emlékezett meg a társadalom javát szolgáló gazdag munkásságáról, fáradhatatlan aktivitásáról, amellyel az árvízvédelmi rendszer, az öntözés, a vízellátás és a környezetvédelem komplex fejlesztését szorgalmazta.

◆

— A Veszprémi Bakony Művek kertai üzemében, ahol a nyári kánikulában különösen keresett szifonpatron készül, műszaki és üzemszervezési intézkedések megvalósításával növelik a termelést. Bevezették a kispalackok 3 műszakos gyártását, ugyanakkor számos ésszerűsítéssel növelték a termelékenységet is. Mindezek eredményeképpen az idén minden eddiginél nagyobb mennyiségű szifonpatront szállítanak Répcelakra, ahol töltik azokat. Míg az elmúlt esztendőkben átlagosan 25 millió darabot, addig az idén már 30 milliót adnak át.

— Átépítik a 0,4 kV-os villanyvezetéket Pécsett, a Vak Bottyán utca, Ágoston tér, Havihegy által határolt területen. A DÉDÁSZ dolgozói közel 700 ezer forintért három kilométer hosszúságban szerelik a vezetéket. A munka elkészülte után a feszültségesés megszűnik a körzetben.

— Rekonstrukció a nagyharsányi kőbányában. A Dél-dunántúli Kőbánya Vállalat nagyharsányi bányájában ötvenmillió forintos gépi rekonstrukció kezdődik. Az előkészítés folyamatban van.

— Felújítják Pécsett a KPVDSZ Művelődési Házat. A festés, mázolás várhatóan szeptemberben fejeződik be, így a fiatalok kedvelt szórakozóhelye addig szünetet tart.

◆

Véradóünnepség Pécsett

Tegnap délelőtt Pécsett, a Fegyveres Erők Klubjában véradó ünnepséget rendeztek. Dr. Kóbor József, a Magyar Vöröskereszt Baranya megyei vezetőségének elnöke, megyei főorvos, megnyitójában köszöntötte a meghívott 150 véradót és véradószervezőt, majd dr. Bajtai Gábor, a megyei Vértranszfúziós Állomás vezető főorvosa a véradómozgalom helyzetéről és feladatairól adott tájékoztatót.

Az elmúlt esztendőben a tervezett 7400 liter vér helyett 9891 litert adtak térítés mentesen a megyében. A véradásban kiemelkedő eredményeket ért el Komló, ahol a lakosság közel tíz százaléka adott vért. A járások közül az 1976. évi eredmények alapján a szigetvári bizonyult a legjobbnak. A vidéki orvosi körzetekből kiemelkedik a drávafoki, amely az elmúlt három évben mindig első volt. A véradásban legjobb eredményt elért Baranya megyei község Nagycsány, üzem az ÉPFU Vállalat mohácsi kirendeltsége és intézmény a Pollack Mihály Műszaki Főiskola lett. A városi orvosi körzetek közül a 8-as számú, a pécsi üzemekből a Posta Gépjármű Szállítási Vállalat, a Mechanikai Laboratórium és a Pécsi Hőerőmű Vállalat dolgozói adták a legtöbb vért.

A beszámoló után a legjobb véradó közösségeknek serleget, az egyéneknek jutalmakat és kitüntetéseket adott át dr. Kóbor József. A kiváló véradószervező kitüntetést Vezér Kálmán, Schut Jánosné és Horváth István kapta meg. Hatan kiváló véradószervező kitüntetésben részesültek.

Az ünnepségen részt vett dr. Szücs Edit, az Orvosegészségügyi Dolgozók Szakszervezetének Baranya megyei titkára és Balázs Józsefné, a Magyar Vöröskereszt Baranya megyei vezetőségének titkára.

— Fúrótornyok Baksán. Szerkezetkutató fúrásokat végeznek az Országos Földtani Kutató és Fúró Vállalat mecseki üzemvezetőségének dolgozói Baksa határában. Céljuk, hogy az eddig kőzettani szempontból viszonylag ismeretlen terület földtani korainak rétegeit meghatározzák.

◆

Elfogták a hirdi rablótámadót

Elfogták a hirdi rablótámadás tettesét. Mint hírül adtuk, Dallos János 71 éves, nyugdíjas, hirdi lakost június 20-án megtámadták és kirabolták. A rendőrség nagy apparátussal folytatott nyomozásának eredményeképpen június 22-én, a délelőtti órákban elfogta Hamvas János 53 éves, alkalmi munkás, Pécs-Vasas II., Kenderfonó u. 22. szám alatti lakost. A sértettől elrabolt 8000 forint nagy részét megtalálták nála és lefoglalták. Hamvas részletes beismerő vallomást tett a bűncselekmény elkövetéséről.

A nyereségvágyból elkövetett emberölés bűntettének kísérletével gyanúsítható Hamvas János ügyét — őrizetbevétele mellett — vizsgálja a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság.

Dallos János állapota változatlanul súlyos, további kórházi kezelést igényel.

◆

— Új rendelőintézet. A Budapesti Általános Épülettervező Vállalat a közeljövőben fejezi be egy 22 munkahelyes rendelőintézet tervezését, melynek első ütemét még ebben az ötéves tervben elkészítik Pécsett, az I. kerületben.

Kinevezések

Az igazságügyi miniszter *dr. Kamarás Istvánt*, a Pécsi Járásbíróság elnökét e tisztségéből felmentette és a Pécsi Megyei Bíróság elnökhelyettesévé kinevezte; *dr. Kovács Jenőnét*, a Pécsi Járásbíróság elnökhelyettesét a járásbíróság elnökévé nevezte ki; *dr. Fekete Bálintot*, a Sásdi Járásbíróság elnökét e tisztségéből felmentette és a Pécsi Járásbíróság elnökhelyettesévé nevezte ki; *dr. Oltai László* pécsi járásbírósági bírót ugyancsak járásbírósági elnökhelyettessé nevezte ki.

Tegnap délután a Pécsi Megyei Bíróságon megtartott bírói értekezlet keretében *dr. Böör Péter* igazságügyi minisztériumi főosztályvezető iktatta be hivatalukba az újonnan kinevezetteket. A beiktatásnál jelen volt *Megyaszai József*, a megyei pártbizottság osztályvezetője, *Szentirányi József*, a pécsi városi pártbizottság titkára és *Gyenis Pál*, a pécsi járási pártbizottság első titkára.

◆

— Pedagógustábor Bakócán. Baranyai rajztanárok tíznapos továbbképzése folyik Bakócán, a nyári üdülés idejére megüresedett gyermekotthonban. A június 20. és 30. közötti időben különféle technikákat sajátítanak el a résztvevők: Bálint Péterné, a népművészet mestere Mázaszászvárról és Koltai Magdolna megyei rajzszakos tanulmányi felügyelő a különféle szövési technikákat, Rétfalvi Sándor szobrászművész a plasztikai ábrázolás lehetőségeit ismerteti meg.

— Pécsi sörte Kaposvárra. Az ország egyetlen Kefe- és Műanyagipari Vállalata Kaposváron található. A vállalat — sok egyéb termék mellett — gyártja a különböző kefeket. Az alapanyag egy részét a Pécsi Bőrgyártól kapja; a Pécsről szállított sertésbőrből dolgozzák ki a nélkülözhetetlen sörtét. A termékeket nemcsak hazánkban, hanem több külföldi országban is forgalmazzák.

◆

Esküvő

BOCK KATALIN
és
JURISICS JÁNOS

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1977. június 25-én 14 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

KAJDI ELLA
és
ALMOS LÁSZLÓ

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1977. június 25-én 11.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

KIRÁLY ÉVA
és
TÓTH GYULA

június 25-én fél 3 órakor tartják esküvőjüket a pécsi központi házasságkötő teremben.

tegnap történt

Csütörtökön a Belügyminisztériumban együttműködési megállapodást írtak alá arról, hogy az Oktatási Minisztérium, valamint az állam- és jogtudományi karok biztosítják a Belügyminisztérium felsőfokú szakemberigényét, tovább szélesítik e felsőoktatási intézmények és a minisztérium között kialakult eddigi jó kapcsolatokat. A megállapodást az Oktatási Minisztérium részéről Polinszky Károly, a Belügyminisztérium részéről Benkei András miniszter írta alá.

*

Háromtagú KISZ-delegáció utazott tegnap Lvovba, a területi Komszomolbizottság meghívására Lázár László, a KISZ KB tagja, a KISZ Mecseki Szénbányák Bizottságának titkára vezetésével. Az egyhetes tárgyalásokon a testvérmegyék együttműködési megállapodását, valamint a NOSZF 60. évfordulójának és a II. szovjet—magyar ifjúsági barátság-fesztivál közös rendezvényeit beszélik meg.

*

Miután az utóbbi napokban az országgyűlés állandó bizottságai közül nyolc képviselői munkakollektíva mgevitatta — összesen hatvan képviselő felszólalásával, észrevételével elemezte — az 1976. évi állami költségvetés végrehajtásáról szóló törvényjavaslat egy-egy szakági fejezetét, csütörtökön a terv- és költségvetési bizottság tűzte napirendjére a törvényjavaslat egészének megvitatását. Dr. Bognár József elnökölt a tanácskozáson, amelyen részt vett Inokai János, az országgyűlés alelnöke is.

Lapzárta

Adolfo Suarez spanyol miniszterelnök csütörtökön párttá egyesítette a parlamenti választásokon legtöbb mandátumot szerzett mérsékelt politikai csoportosulásokból álló koalícióját — jelentette a Cifra spanyol hírügynökség. A párt elnöke Suarez lett.

*

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, Aczél György, a Minisztertanács elnökhelyettese és Apró Antal, az országgyűlés elnöke fogadta dr. Beck Jánost, hazánk első, a Kolumbiai Köztársaságban akkreditált rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét, aki a közeljövőben utazik állomáshelyére.

*

A Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottsága csütörtökön megkezdett ülésén síkraszállt az enyhülési folyamat előmozdítása, a helsinki határozatok végrehajtása és a belgrádi találkozó sikeres lebonyolítása mellett. Az NSZEP KB ülése pénteken folytatódik.

*

Liam Cosgrave, az Ír Köztársaság miniszterelnöke, akinek koalíciós kormánya vereséget szenvedett a múlt heti általános választásokon, csütörtökön bejelentette: lemond pártjának, a Fine Gaelnek elnöki tisztségéről.

*

A Közös Piac bizottsága július elején küldöttséget meneszt a Kínai Népköztársaságba, hogy megkezdjék a két fél kereskedelmi szerződésének előkészítését. A bizottság most hozott határozatot erről.

Perek az örökségért

Érdemtelenség az özvegyi haszonélvezetre

Egy özvegyasszony ellen elhunyt férjének rokonai érdemtelenség címén pert indítottak és haszonélvezeti jogától való megfosztását kérték. Arra hivatkoztak, hogy az özvegy elég gyorsan megvigasztalódott és egy férfival együtt él. A keresetet minden bírói fórum elutasította.

A döntés indoklása szerint érdemtelen az öröklésre, aki az örökhagyó életére tört, aki szándékos eljárásával a végakarat szabad megnyilvánítását megakadályozta vagy annak érvényesítését meghiúsította, illetve megkísérelte, aki azért, hogy a hagyatékban részesüljön, a törvényes öröklésre jogosult személy életére tört. Az érdemtelenség nem vehető figyelembe, ha azt az örökhagyó vagy aki ellen irányult, megbocsátotta. Érdemtelenségre csak az hivatkozhat, aki az érdemtelen személy kiesésével maga örökölne vagy a reá rótt kötelezettségtől, illetve más tehertől mentesülne.

Az érdemtelenségi okot a törvény kimerítő felsorolásban szigorúan körülírtan határozza meg, s ezek között az élettársi viszony nem szerepel. Egyébként is az érdemtelenségnek az öröklés megnyílta előtt kell bekövetkeznie. A jogszabály utólagos érdemtelenséget nem ismer. Ezek szerint az öröklés megnyílta után folytatott élettársi viszony ilyen okul nem vehető figyelembe. Tehát a túlélő házastárs haszonélvezeti (özvegyi) joga nem szűnik meg, ha házasságon kívüli élettársi viszonyt folytat. Ez a viszony ugyanis tartalmánál fogva nem azonosítható a házassággal. Jogszabályaink az élettársi viszonyt nem teszik egyenrangúvá a házassággal. Családjogi kapcsolatot nem létesít, ahhoz sem vagyon-, sem családjogi tartási, sem örökségi hatások nem fűződnek. Tehát ilyen kapcsolat teremtése nem lehet alap a haszonélvezeti jog megszüntetésére. A törvény csak azt mondja ki: ha a házastárs új házasságot köt, haszonélvezeti joga megszűnik. Ezt a szabályt azonban az élettársi viszonyra nem lehet kiterjeszteni, mert törvényeink szerint nem azonosítható a házassággal, tehát az özvegy haszonélvezeti jogának megszüntetését sem vonja maga után.

Hajdu Endre

(Vége.)

Közlemény

(Folytatás az 1. oldalról)

ról, a kongresszusi határozatok megvalósításáról, a párttagok kötelességeiről, a párt életéről, valamint közéletünk minden fontos kérdéséről.

A Központi Bizottság megállapította, hogy a párttagság az egyéni beszélgetések során is reálisan, nagy felelősséggel nyilatkozott a párt politikájáról és annak megvalósulásáról. A párt eszmei, politikai, szervezeti egysége szilárd, érvényesülnek a lenini normák, a kommunisták lelkiismeretes, példamutató munkával vesznek részt a szocialista építés feladatainak megoldásában. A Magyar Szocialista Munkáspárt eredményesen tölti be társadalmunkban irányító, vezető szerepét.

③ A Központi Bizottság a tagkönyvcsere politikai tapasztalatai alapján a következőkre hívja fel a figyelmet:

— Továbbra is nagy gondot kell fordítani a pártépítő munkára. A pártba jelentkezők elé magas erkölcsi és politikai követelményeket kell állítani. A tagfelvételi munkát annak tudatában kell folytatni, hogy a pártot körülveszik a szocializmust meggyőződéssel építő szimpatizánsok széles tömegei. Közülük egyéni elbírálás alapján — minden mechanikus kategorizálást mellőzve — a munkások, mezőgazdasági dolgozók, termelőszövetkezeti parasztok, értelmiségiek és alkalmazottak legjobbjait kell párttaggá nevelni.

— A párt belső életét bevált gyakorlatunk szerint, a lenini normák alapján kell tökéletesíteni. Ennek fontos eleme, hogy minden pártszervezetben mindenkor biztosítani kell a párttagok személyes véleményének szabad kifejtését, és erre a vezetőségnek munkájában támaszkodnia kell. Az évenkénti beszámoló taggyűléseket úgy kell előkészíteni, hogy a párttagoknak módjuk legyen a fontos politikai kérdésekben véleményt nyilvánítani, s emellett személyes gondjaikat is megbeszélni.

— A párton belüli demokrácia a párt eredményes működésének egyik döntő feltétele, ugyanakkor alapja a közéleti és a munkahelyi demokrácia fejlődésének is. A szocialista demokrácia társadalmunkban akkor válik mind teljesebbé, ha a párt életében, egész tevékenységében a lenini elvekkel összhangban érvényesül a demokratikus szemlélet.

A tagkönyvcsere igazolta a Központi Bizottság korábbi döntésének helyességét, hogy fokozott figyelmet fordít az alapszervezetek munkájára. A pártmegbízatások rendszerével továbbra is biztosítani kell a párttagság aktív részvételét a politikai munkában. Az alapszervezetek erősítsék kapcsolatait a pártonkívüliekkel, gyakoroljanak nagyobb hatást környezetük szocialista szellemű formálására, a politizáló légkör fejlesztésére.

— A párt és az ország előtt álló feladatok sikeres megoldásához elengedhetetlen eredményes szövetségi politikánk következetes folytatása. Ehhez kedvező lehetőséget teremt az a tény, hogy a XI. kongresszuson elfogadott országépítő céljaink nemzeti programmá váltak. Szövetségi politikánk eredményeire támaszkodva, a lehetőségeket jól hasznosítva tovább kell erősíteni a párt tömegkapcsolatait. Pártonkívüli szövetségeseinket fokozottan kell bevonni a közéleti munkába. Következetesen érvényt kell szereznünk annak a gyakorlatunknak, hogy pártfunkció kivételével minden tisztséget betölthetnek pártonkívüliek is, ha erre egyébként alkalmasak. A párt tömegkapcsolatainak fejlesztésében, szövetségi politikánk megvalósításában különösen jelentős szerepük van a tömegszervezeteknek s tömegmozgalmaknak.

④ A XI. kongresszus megállapította, hogy a fejlett szocialista társadalom építése fokozott követelményeket támaszt a párttal, a párttagsággal szemben. Ezzel összefüggésben a tagkönyvcsere során megváltak a párttól azok, akik valamilyen okból nem tudtak eleget tenni a növekvő követelményeknek. A pártból ily módon — saját akaratukból, vagy az alapszervezet kezdeményezésére — a tagságnak 2,7 százaléka maradt ki. Ugyanezen idő alatt a pártépítő munka azt eredményezte, hogy a taglétszám nem csökkent, a tagkönyvcsere lezárásakor azonos volt az egy évvel korábbival; a Magyar Szocialista Munkáspártnak 1976. december 31-én 765 566 tagja volt.

⑤ A Központi Bizottság kötelezi a párt minden vezető szervét, hogy biztosítsa a tagkönyvcsere tapasztalatainak, a párttagok véleményének és javaslatainak szervezett hasznosítását.

A Központi Bizottság nagyra értékeli, hogy pártszervezeteink a tagkönyvcsere időszakában megnövekedett aktivitással dolgoztak; elismerését fejezi ki mindazoknak, akik e felelősségteljes munka eredményes elvégzésében részt vállaltak.

III.

A Központi Bizottság megvitatta és jóváhagyta a kulturális politika néhány időszerű kérdésével foglalkozó tájékoztató jelentést.

① A Központi Bizottság megállapította: művelődéspolitikánk alapelvei, amelyeket húsz esztendővel ezelőtt a Magyar Szocialista Munkáspárt 1957 júniusi országos értekezlete, majd ezt követően részleteiben 1958-ban a művelődéspolitikai irányelvek fogalmaztak meg, kiállták az idő próbáját. Ezeket az irányelveket erősítették meg és fejlesztették tovább a párt kongresszusai. A XI. kongresszusnak a kulturális kérdésekre vonatkozó határozatai és a párt programnyilatkozata ezekre az alapokra építve jelölte meg hosszabb távra a kulturális építés irányát és fő feladatait.

Az MSZMP a marxizmus–leninizmus orientáló erejével, következetes elvi irányító munkával, a nem-marxista nézetekkel folytatott elvi vitákkal gondoskodik arról, hogy a tudományos kutatás, az irodalom, a művészet, az oktatásügy és a közművelődés eredményesen segítse szocialista céljaink elérését. A párt fő politikai irányvonala a kulturális életben is kedvező feltételeket teremtett valamennyi haladó, hazáját szerető, alkotni és a közösségért munkálkodni kész erő összefogásához. E politika jegyében a párt a jövőben is minden lehetőt megtesz a szocialista kultúra felvirágzása, a tudományok fejlődése, a műveltség terjesztése érdekében.

② Pártunk számos dokumentumban fogalmazta meg a kulturális élet egyes területein jelentkező feladatokat.

Megfelelően halad a Központi Bizottság tudománypolitikai irányelveinek végrehajtása. A tudományos kutatás fejlődése meggyorsult és eredményeinek gyakorlati alkalmazása mind nagyobb mértékben járul hozzá népgazdaságunk fejlődéséhez és társadalomépítő feladataink megoldásához.

A tapasztalatok azt mutatják, hogy a Központi Bizottság tudománypolitikai irányelvei helyesnek bizonyultak, s még hosszú időre megszabják az alapvető feladatokat. A tudománypolitika és a tudományirányítás néhány területén, elsősorban a műszaki és agrár kutatás-fejlesztésben azonban új követelmények és új feladatok is körvonalazódnak. A tudományos és a technikai haladás nyomán a tudomány mindinkább közvetlen termelőerővé válik, az egyik legfontosabb népgazdasági tartalékunk, s egyúttal a hatékonyabb termelésnek és gazdálkodásnak, a versenyképes termékek gyártásának is fontos tényezője.

A gazdaságpolitikai célok fokozott érvényesítése, a kutató-fejlesztő tevékenység javítása megköveteli a szellemi és anyagi erők koncentrálását és a fokozott bekapcsolódást a nemzetközi tudományos munkamegosztásba.

A tudomány távlati fejlődése és a gyakorlati gazdasági feladatok megoldása a jövőben is megköveteli az alapkutatások növekvő mértékű támogatását. Az alapkutatások fejlesztése, a szakemberképzés feladatainak eredményes megoldása érdekében megkülönböztetett figyelmet kell fordítani az egyetemi kutatás és oktatás feltételeinek javítására, kiemelt fejlesztésére.

③ A Központi Bizottság 1972. évi oktatáspolitikai határozatának és a XI. kongresszus iránymutatásának szellemében folyik a közoktatás fejlesztése. Csökkent az iskolák közötti színvonalkülönbség; a tárgyi és személyi feltételek javulásával emelkedett az oktatás színvonala; korszerűbbé vált az alapfokú oktatás és a szakmunkásképzés; előtérbe került a nevelőmunka; valamennyi oktatási szinten jelentősen emelkedett az esti és levelező tagozatokon tanulók száma.

Társadalompolitikai céljaink megvalósítása, s ezen belül a felnövekvő nemzedék számára az egyenlő tanulási feltételek biztosítása még hosszabb időszakon át elsőrangú fontosságú feladattá teszi az általános iskolai oktatás színvonalának emelését és kiegyenlítését.

A Központi Bizottság rámutatott, hogy a következő években is a legfőbb feladat az 1972. évi oktatáspolitikai határozat végrehajtása, az új tantervek bevezetése, a feladatokhoz szükséges feltételek megteremtése. Ezek a folyamatok a közoktatás adott szerkezetének gyökeres megváltoztatása nélkül valósulnak meg. Az időszerű korszerűsítési munkálatokkal egyidőben tovább kell dolgozni a fejlett szocialista társadalom követelményeinek megfelelő iskolarendszer tartalmi, pedagógiai, szervezeti és más kérdéseinek komplex kimunkálásán.

④ Társadalompolitikai feladataink megoldása szorosan összefügg a közművelődés és a művészetek fejlődésével. Fokozott erőfeszítéseket kell tenni a klasszikus és a mai kultúra értékeinek közkinccsé tételéért. Erősíteni kell a művelődés iránti érdeklődést és felelősséget az egyénekben és a közösségekben egyaránt. Növelni kell a mai magyar művészet elkötelezettségét társadalmi valóságunk kérdéseinek szocialista eszmeiségű megválaszolása iránt.

A Központi Bizottság 1974. évi közművelődési határozata nyomán kedvező változás bontakozott ki a közgondolkodásban, a kulturális munkában. A kulturális művészeti műhelyek közművelődési tevékenysége szembetűnően fejlődött. Az előrehaladás azonban nem egyenletes.

Alkotó művészeink többsége azonosult a párt politikájának fő vonalával. Több művészeti ágban erősödött a törekvés a szocialista életmód és erkölcs fő kérdéseinek, a dolgozó osztályok életének ábrázolására, s fokozódott az ilyen művek népszerűsége. Folyamatos feladat művészetünk szocialista eredményeinek kritikai elemzése, értékelése, új vonásainak bemutatása.

A marxista–leninista elmélet propagálása, az ideológiai kérdések folyamatos tisztázása, a szövetségi politika érvényesítése egymással összefüggő, egyidejűleg megoldandó feladat. Ez növekvő követelményeket támaszt a kulturális élet párt és állami irányításával, a művészetpolitikai gyakorlattal, az alkotóműhelyek felelős vezetőivel szemben.

⑤ Művelődéspolitikánk céljai a nemzetközi méretekben folyó ideológiai harc és a kulturális értékek fokozódó cseréjének bonyolult feltételei között valósulnak meg. Tudományos és kulturális életünk tényezőinek fontos feladata, hogy nemzetközi síkon is helyt álljanak és hozzájáruljanak a haladás és a szocializmus eszméinek térhódításához.

Kulturális kapcsolataink a szocialista országokkal eredményesen fejlődnek, s arra törekszünk, hogy tartalmas együttműködés jöjjön létre az emberiség kultúrájának minden haladó képviselőjével. Népünk kész arra, hogy befogadja az emberiség múltjának és jelenének minden kulturális értékét és ugyanakkor büszkén tárja a világ elé saját alkotásait.

⑥ A Központi Bizottság megállapította: értelmiségünk magáénak vallja a szocialista társadalmat, alkotó munkájával támogatja építését, s ez megfelelően tükröződik kulturális életünkben is. Pártunk politikája, szocialista rendszerünk, értelmiségünk helytállása biztosíték arra, hogy kulturális fejlődésünk a jövőben is eredményesen folytatódik.

A Központi Bizottság a továbbiakban szervezeti és személyi kérdéseket tárgyalt és döntéseket hozott:

– Kozári József elvtársat, a KB pártgazdasági és ügykezelési osztályának vezetőjét más megbízatása miatt felmentette beosztásából;

– Karakas László elvtársat, a Központi Bizottság tagját kinevezte a KB pártgazdasági és ügykezelési osztályának vezetőjévé;

– Ezen kívül ajánlásokat fogadott el állami tisztségek betöltésére.

Befejeződött a KGST XXXI. ülésszaka

Varsóban csütörtökön befejezte munkáját a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa XXXI. ülésszaka.

A tanácskozás záróaktusaként a delegációkat vezető kormányfők, köztük Lázár György, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke, aláírták az ülésszak munkájáról készült jegyzőkönyvet. A tanács határozata értelmében az ülésszakról szóló hivatalos közleményt későbbi időpontban hozzák nyilvánosságra.

Az aláírást követően Piotr Jaroszewicz, a vendéglátó Lengyel Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke méltatta a tanácskozás jelentőségét, majd befejezésül Manea Manescunak, a KGST soronkövetkező XXXII. ülésszakát rendező Románia miniszterelnökének adta át a szót.

A KGST Végrehajtó Bizottságának soros elnöke Mihai Marinescu román miniszterelnök-helyettes lett.

Lázár György hazaérkezett Varsóból

Csütörtökön délután hazaérkezett Varsóból a KGST XXXI. ülésszakán részt vett magyar delegáció. A küldöttséget *Lázár György*, a Minisztertanács elnöke, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja vezette. A delegáció tagjai voltak: *Huszár István*, a Minisztertanács elnökhelyettese, az Országos Tervhivatal elnöke, *Németh Károly*, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, *Szekér Gyula* miniszterelnök-helyettes, hazánk állandó KGST-képviselője, *Ajtai Miklós*, az Országos Műszaki Feljesztési Bizottság elnöke, *Rácz Pál* külügyminisztériumi államtitkár, *Szita János* miniszterhelyettes, a nemzetközi gazdasági kapcsolatok titkárságának vezetője és *Meisel Sándor*, a Magyar Népköztársaság állandó KGST-képviselőjének helyettese.

A küldöttség fogadására a Ferihegyi repülőtéren megjelent *Aczél György*, a Minisztertanács elnökhelyettese, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, *Puja Frigyes* külügyminiszter, *Romány Pál* mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, *Várkonyi Péter* államtitkár, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának elnöke és *Varga József*, a Minisztertanács titkárságának vezetője.

Ott volt *Jerzy Zielinski*, a Lengyel Népköztársaság budapesti nagykövetségének követtanácsosa.

Dr. Szekér Gyula nyilatkozata a KGST ülésszakának munkájáról

Dr. Szekér Gyula, a Minisztertanács elnökhelyettese, Magyarország állandó KGST-képviselője nyilatkozatot adott a Magyar Távirati Irodának.

Kérdés: Hogyan jellemezné a KGST 31. ülésszakának munkáját?

Válasz: A KGST 31. ülésszaka jelentős eseménye volt a tagországok egyre magasabb szintű együttműködésének. Ez alkalommal emlékeztünk meg külön ünnepi ülésen a Nagy Októberi Szocialista Forradalom közelgő 60. évfordulójáról. Lázár György elvtárs az ünnepi ülésen tartott beszédében maga is hangsúlyozta, hogy a Nagy Októberi Szocialista Forradalom internacionalizmusa az éltető ereje a KGST-nek is, amely ma élő példája a leghaladóbb társadalmi rendszerű országok új típusú gazdasági együttműködésének, az egyenjogúság és a kölcsönös előnyök alapján. Mindezt a fejlett szocialista társadalom építésének hétköznapi gyakorlata és növekvő sikere bizonyítja.

Az ülésszak munkatanácskozás volt, amelyen a tagországok közötti együttműködés soronlevő tennivalóival foglalkoztunk.

Amint erről a megjelent sajtótudósítások beszámoltak már, áttekintettük a KGST egy évi tevékenységét, a hosszú távú együttműködési célprogramok kidolgozásának helyzetét, meghatároztuk az 1981—1985. évekre szóló tervek összehangolásának tennivalóit, megvitattuk a tudományos-műszaki együttműködés időszerű feladatait, valamint az atomenergetikai gépgyártásban megvalósuló együttműködést.

A beszámolóknak ez a vázlatos felsorolása is kellően mutatja, hogy a tanácskozás valóban munkajellegű volt, ráirányította a figyelmünket a legfontosabb gazdaságpolitikai tennivalókra.

Kérdés: Az elmondottakból úgy tűnik, hogy az ülésszak elsősorban a távlat, a jövő kérdéseivel foglalkozott. Valóban így van ez?

Válasz: A jövő sikerei, a jelen, napjaink erőfeszítéseiben gyökereznek. Akkor, amikor a távlati terveinkről és programokról tárgyaltunk, egyetértettünk abban, hogy a jelenlegi munkákat hatékonyabban kell végeznünk, különös gondot fordítva nemzetközi kötelezettségeink pontos, jó minőségű teljesítésére.

Az ülésszak számot adott azokról a kezdeti lépésekről, amelyeket a célprogramok kidolgozásában együttesen és külön-külön is megtettünk. A célprogramokban foglalt feladatok valóra váltása hozzájárul a KGST-tagországok gazdaságának további fejlődéséhez, az országok távlati és ötéves tervei megalapozásához.

Ötéves tervünk második évében vagyunk, de máris hozzáfogtunk a következő: az 1981—1985-ös évet felölelő tervidőszak munkáinak előkészítéséhez, a tervek nemzetközi összehangolásának megszervezéséhez.

A tanácskozás során egyöntetű volt a vélemény arról, hogy mindenekelőtt az energia- és nyersanyag-ellátás, a mezőgazdasági és az élelmiszeripari termékekben mutatkozó szükségletek kielégítésének kérdéseivel kell foglalkozni.

A tanácskozás homlokterében tehát a növekvő energia- és nyersanyag-szükségletek kielégítésének problémái álltak. Az energia- és nyersanyag-ellátás megoldása nem csupán a szocialista országoknál áll a figyelem középpontjában, hanem a világ minden részében. Rendkívül összetett feladatokról van szó, és éppen ezért a megoldáshoz sokirányú tevékenység szükséges. A 31. ülésszak erőteljesen felhívta a figyelmet a belső erőforrások, elsősorban a szilárd fűtőanyag és a vízienergia maximális hasznosítására, az atomerőművek gyorsított építésére, az energiahordozók feltárását szolgáló geológiai kutatások fokozására. Hasonló nyomatékkal szerepelt a gazdaságos és takarékos fűtőanyag- és energia-felhasználás, az energiaigényes iparágak ésszerű telepítése, s mindennek érdekében a tagországok közötti együttműködés fokozása, az erők egyesítése. Legfontosabb energiahordozók a szén, az olaj, a gáz, az atomenergia. Az elsődleges energiaforrások bővítése mellett napjainkban rendkívül nagy jelentősége van a szóbanforgó energiahordozók takarékos felhasználásának, a velük való ésszerű gazdálkodásnak.

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1977. JÚNIUS 27-től JÚLIUS 3-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

Hétköznap reggeli állandó műsorok: KOSSUTH: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek. krónika. 4.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33: Műsorajánlat. 5.40: Falurádió. Időjárás. 5.00, 6.00, 7.00: Reggeli 6.20, 6.50, 7.20: Reklám. (kb.) 7.15: Körzeti időjárásjelentés. 7.45: Tanácsadó-szolgálat. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30: Hírek. Időjárásjelentés. 6.20: Torna. 6.40: Reklám. 6.45: Új könyvek. 6.58: Hallgatóink figyelmébe! (kb.) 7.35: Körzeti időjárásjelentés.

Hírek az új műsorrendben: HÉTKÖZNAP: KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30. 3. MŰSOR: 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **SZOMBATON:** KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00, 1.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 11.30, 12.30, 13.30, 15.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **VASÁRNAP:** KOSSUTH: 6.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00. PETŐFI: 8.00, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 19.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 12.00, 15.00, 18.00, 19.30, 23.00.

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Operarészletek. 9.00: Versek. 9.10: A hét zeneműve. 9.40: Égi búzaszál. 10.05: Katedra. 10.35: Barlangkutatás repülőgéppel. 10.50: Zenekari muzsika. 11.20: Magyar expedíció az inkák földjén. 11.40: Az eltűnt miniatűr, avagy a nagy érzőlelkű hentesmester kalandjai VI. rész. 12.35: Tánczenei koktél. 13.35: Vass Lajos népdalfeldolgozásaiból. 14.01: Ezeregy délután (ism.) 14.32: Sárközy István műveiből. 15.10: Édes anyanyelvünk. 15.15: Külföldről érkezett . . . 15.35: Operettrészletek. 16.05: Fél óra a Kehelyben. 16.35: Operarészletek. 16.46: Dalok Póloczi Horváth Ádám gyűjteményéből. 17.10: Környezetünk kockázatai. Összeállítás egy nemzetközi szeminárium anyagából. 17.26: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 19.15: A Rádiószínház bemutatója. 20.26: A daléneklés mesterei. 21.05: Az emberiség élén. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. 0.10: Mészáros Ágnes táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A Pénzügyőrzenekar játszik. 8.33: Verbunkosok, nóták. 9.33: Két puszta. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: Énekegyüttesek félórája. 12.33: Csengő . . . Iskoláról, pedagógusokról. 12.50: Yolanda Marculescu és Bogdan Paprocki énekel. 13.25: Kis magyar néprajz. 13.33: Zenés köszöntő. 14.00: Kettőtől ötig . . . (élő). 17.00: Szóval . . . 18.00: Új időknek új dalaival. IV. rész. 18.33: Népdalcsokor. 19.30: Főszereplő a riporter: Vértessy Sándor. 20.33: 3x3. 21.03: Daljátékokból. 22.00: Szórakoztató zene Prágából. 22.33: Derűre is derű. 23.00: Egy óra dzsessz.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Bábjáték. 18.30: Volt egyszer egy császár — adás gyermekeknek. 18.45: Ifjúsági képernyő. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Operáció — tv-dráma. 21.15: Kiválasztott pillanat. 22.05: Dokumentumfilm.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Szegedi Ernő zongorázik. 9.00: Katedra. 9.30: Balettzene operákból. 10.05: „Új időknek új dalaival." 10.35: Zöngészde (ism.) 10.53: Barokk muzsika. 11.40: Ady Endre: Életem nyitott könyv. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.10: Törvénykönyv. 13.51: Ezeregy délután. 14.50: Éneklő ifjúság. 15.10: Az élő népdal. 15.20: Operettrészletek. 15.44: Magyarán szólva . . . 16.05: Harsan a kürtszó! 16.36: Aratási dalok. 17.07: Jénától—Neubrandenburgig. Nyáreleji utazás az NDK-ban. 17.32: Leontyne Price énekel. 18.00: A Szabó család. 19.15: A zongoraművészet első aranykora. 20.15: Külpolitikai dokumentumműsor. 20.45: Brahms: Tragikus nyitány. 21.05: Kilátó. 22.20: Népi zene. 22.50: Meditáció. 23.00: Zenés játékokból. 23.41: Szolin: Ének Sztepan Razinról. 0.10: Frenreisz Károly táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.20: Tíz perc külpolitika (ism.) 8.33: Polkák fúvószenekarra. 8.50: Elfogultság. Kaposi Kis István jegyzete. 9.00: Operettrészletek. 9.25: Monológ. 9.33: Derűre is derű. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: Népdalok. 12.33: Arcképek az orosz irodalomból. 12.50: Hangszerszólók. 13.33: Szatirikus dalok. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: Sanzonok. 18.33: Beszélni nehéz. 18.45: Vass Lajos népdalfeldolgozásaiból. 19.15: Társadalmi reformkor is szükség van. Beszélgetés Gunnar Myrdad svéd tudóssal. (ism.) 19.30: Csak fiataloknak. 20.33: Irodalmi kirándulások. 21.05: Népi zene. 21.27: Toscanini operafelvételeiből. 22.33: Tíz perc külpolitika. 22.43: Az operaközvetítés folytatása. 23.41: Könnyűzene Ránki György szerzeményeiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.38: Hírek. 16.45: Egészségünkért. Az Egészségügyi Felvilágosítási Központ műsora. 16.50: A hiba a téma körül . . . Magyarul beszélő NSZK tévéfilm. 17.15: Operettrészletek. NSZK film (sz.). 17.40: Játék a betűkkel. 18.05: Egészségünkre. A Horizont Szerkesztőség műsora (sz.). 18.20: Falujárás. 19.05: Reklámműsor. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Kisfilmek a nagyvilágból: Kajakkal és tutajon a Coloradon. Angol rövidfilm. (sz.). 20.50: Titkok a rács mögött. Magyar rövidfilm (sz.). 21.05: Egy messze földről jött vándor. Kanadai rövidfilm (sz.). 21.40: Csak ülök és mesélek. Vitray Tamás műsora. 22.45: Tv-híradó, 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Germinal. Magyarul beszélő angol tévéfilmsorozat. V/3. rész. A nép uralma. 20.45: Embereket nevelnek. Bodó Viola portréfilm. 21.05: Tv-híradó. 2. 21.25: Az arany útja. Francia dokumentumfilm. II. rész (sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Az állatok csodálatos világa — népszerű-tudományos film. 18.45: Fiatalok fiataloknak. 20.00: Május 25. megünneplése a külföldön dolgozó jugoszláv munkások körében. 20.50: Akciók: Önkéntes véradók. 21.00: Melankulikus történetek — holland játékfilm.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.26: Giordano: André Chénier. Négyfelvonásos opera. Közben: 9.00: Katedra. 9.30: Az operaközvetítés folytatása. Közben: 11.16: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.31: Az operaközvetítés folytatása. 11.49: Farkas Ferenc: Kárpáti rapszódia. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Brigádnapló. 13.40: Népi zene. 14.13: Kempelen, a varázsló. Rádiójáték. II. rész. 15.10: Ezeregy délután. 15.35: Magyar muzsika. 16.10: Bemutatjuk új felvételeinket. 16.44: Bogár István fúvósműveiből. 17.07: Hurrá, nyaralunk! — 17.32: Operettrészletek. 18.15: Hajnal Anna: Ének a síkságon. 19.15: Akarom: tisztán lássatok. A Kulturális Minisztérium, a Szakszervezetek Országos Tanácsa és a Magyar Rádió műveltségi vetélkedője Ady Endréről. 20.45: Muszorgszkij: Borisz Godunov — Borisz halála. 20.55: Kis magyar néprajz. 21.05: Slágermúzeum. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Nóták. Közben: 22.45: Lehet-e kellemes foghúzás. 23.00: A nóták folytatása. — 23.25: Zenekari muzsika. 0.10: Operettdalok Johann Strauss műveiből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Mezők, falvak éneke. 8.33: Tánczene. 9.33: A 04, 05, 07 jelenti. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.33: A Szabó család. 12.00: Kard és szerelem. Részletek Kerekes János—Romhányi József operettjéből. 12.33: Zenekari muzsika. 13.33: Kolbászt sütött a róka. Vidám versek állatokról zenével. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Ki tud többet Franciaországról? 18.00: Beszélgessünk a beszédről. A mikrofon előtt: Erdei Iván logopédus. 18.10: Népi zene. 18.33: A Prágai Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye a Prágai Rádióban. 19.26: Zsolnai Hédi sanzonestje a 6-os stúdióban. 20.20: Lajtha László: Vas megyei kurucképek. 20.33: Harminc perc rock. 21.03: Istenek, megváltók, próféták (ism.). — 22.13: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 22.33: Rameau: Koncertek. 23.25: Dzsesszfelvételekből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.59: Tévétorna (sz. — ism.). 9.05: Idesüss. Ajánlóműsor gyerekeknek (ism.). 9.30: Focisuli. I. rész (ism.). 10.20: Delta. Tudományos híradó (ism. — sz.). 11.00: Novellák filmen. Magyarul beszélő NDK tévéfilm (ism.). 12.15: Lehet egy kérdéssel több? Vetélkedőműsor (ism.). 16.28: Hírek. 16.35: Veszélykeresők. Amerikai rövidfilm. 16.45: Nemzetközi teniszverseny. Női egyes elődöntő. Közvetítés Wimbledonból. (sz.). 18.05: Az Országházból jelentjük . . . 18.55: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.00: Reklámműsor. 19.10: Esti mese (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Megidézzük Bertolt Brechtet. Irodalmi összeállítás (ism.). 21.30: Művészeti magazin (sz.). 22.15: Tv-híradó, 3. 22.25: Zenés TV Színház. Vajda János: Barabás. Tévéopera (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

18.32: A Magyar Televízió Szabadegyeteme. A világ nyolcadik csodája (ism. — sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Egy ország, egy asszony. Coretta King. Olasz rövidfilm. 20.30: Tempó 76. Intervízió-átvétel az NDK Televízió műsorából. 21.00: Tv-híradó, 2. 21.20: Nemzetközi teniszverseny. Női egyes elődöntő. Közvetítés Wimbledonból (sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.15: Vízilabda. 17.15: A Jugoszláv Néphadsereg 30. sportbajnoksága, ünnepélyes megnyitó. — 18.15: Kis világ — gyermekhíradó. 18.45: Népi muzsika. 19.15: Zöld jelzés. 20.00: Szabad szerda: Gyermekfesztivál — Sibenik.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Operarészletek. 9.00: Katedra. 9.30: Nóták. 10.05: A fűrészmalom titkos lakói. 10.20: Zöngészde. 10.40: Nyári munkások. 10.55: Zenekari muzsika. 11.45: Az eltűnt miniatűr, avagy az érzőlelkű hentesmester kalandjai, VII. rész. 12.35: Melódiakoktél. Közben 13.15: A színháztörténész mondja. 13.30: A Melódiakoktél folytatása. 14.03: Mindenki könyvtára. 14.33: Gaál Jenő műveiből. — 15.10: Egy bihari nótafa: Kerti Józsefné Balla Erzsébet. 15.20: Fúvószene. 15.28: Ezeregy délután. 16.10: A természet hangjai. 16.44: Szatmári-Szatyi Sándor dalaiból. 17.07: Körmikrofon. 17.35: Népzenei magazin. 18.15: Kritikusok fóruma. 19.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Kb. 20.45: Diákkönyvtár hangszalagon. 21.38: Népdalok, néptáncok. — 22.20: Régi híres énekesek műsorából. 22.43: Metronóm. — 23.03: XX. századi kamarazene. 0.10: Dzsesszfelvételeinkből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Herbert von Karajan két Suppé-nyitányt vezényel a Berlini Filharmonikus Zenekar élén. — 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Slágermúzeum. 9.33: Fejtett forrás. 9.58: Zenés műsor üdülőknek. 11.55: Gyermekek könyvespolca. 12.00: Fúvószene tánczritmusban. 12.33: Szolnoki stúdiónk jelentkezik. 12.55: Szecsődy Irén és Fodor János énekel. — 13.25: Édes anyanyelvünk. 13.33: Madrigálok. — 14.00: Válogatott perceink. — 17.00: Belépés nemcsak tornacipőben. — 18.00: Görög regék. 18.22: Filmzene. — 18.33: Hétvégi panoráma (élő). 19.55: Slágerlista. 20.33: A 04, 05, 07 jelenti. 21.00: Töltsön egy órát kedvenceivel! 22.00: Verbunkos muzsika. — 22.33: Tíz perc külpolitika. 22.43: Gershwin: Kék rapszódia. — 23.00: Tánczene. — 23.30: Operettkettősök.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.13: Hat húron pendülünk. Gitáriskola kezdőknek, 13. rész (ism.). 16.30: Hírek. 16.35: Telesport. Nemzetközi teniszverseny. Férfi egyes elődöntő. — Közvetítés Wimbledonból (sz.). 18.00: Tévébörze. — 18.10: Az Országházból jelentjük. 18.50: Szépen, jól magyarul. 19.00: Reklámműsor. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Álarcban. Magyarul beszélő NDK tévéfilmsorozat, IX/6. rész. A fjord rejtélye (sz.). 21.10: Most mutasd meg! Társasjáték. 21.45: NYITOTT KÖNYV: Mándy Iván: Lány az uszodából. — 22.45: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: ZENÉS NYÁRI ESTÉK — Sárközy István: Itt járt Mátyás király III/2. rész: . . . és álruhát öltött. Zenés kalandfilm (ism. — sz.). 21.00: Egy város, amely nem halt meg. Olasz dokumentumfilm (sz.). 21.15: Tv-híradó 2. 21.35: Nemzetközi teniszverseny. Férfi egyes elődöntő. Közvetítés Wimbledonból (sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tévénapló. 18.15: Mérleg, pontos méréshez — adás gyermekeknek. 18.45: Homokóra — vetélkedő. 19.15: Rajzfilm. — 20.00: Érvek '77 — külpolitikai adás. 20.50: Szórakoztató-zenei adás. — 21.20: A világ 1900—1939-ben — dokumentumsorozat. 22.40: Komolyzene.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Kutatóállomások tengelyén. 8.35: Romantikus kórusmuzsika. 9.04: Katedra. 9.34: Vértesacsai óvodások énekelnek. 10.05: Harcban a darazsakkal. — 10.20: Federico Garcia Lorca: Andalúz dalok. 10.25: Magyar előadóművészek felvételeiből. 11.00: Gondolat. 11.45: Donizetti: Lammermoori Lucia. Jelenet és Lucia áriája az I. felvonásból. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népdalok, néptáncok. 14.05: Halálig mormolt szavak. — 14.20: Makarov: Hős folyó — kantáta. 14.27: Az órák újra járnak. Eseményjáték Eötvös Lóránd gyermekkorából. 15.10: Summásdalok — munkásdalok. 15.27: Brahms: a-moll vonósnégyes. 16.05: Gondolatjel. 17.10: Zenekari muzsika. 18.13: Énekszóval, muzsikával. 19.15: Rádiószínház. — 19.59: Új nótafelvételeinkből. 20.28: Toscanini operafelvételei. — Közben 21.44: Láttuk, hallottuk. — 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Az operaközvetítés folytatása. 23.40: Morricone filmzenéiből. 0.10: Régi muzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Magyar szerzők fúvószenéjéből. 8.33: Az élő népdal. 8.43: A mindennapok meteorológiája. 8.58: My fair Lady. Részletek Loewe zenés játékából. 9.33: Dzsesszfelvételekből. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: Szórakoztatózene Helsinkiből. — 12.33: Zenekari muzsika. 13.33: Falusi vigasság. 14.00: Kettőtől ötig. 17.00: Ötödik sebesség. 18.00: Görög regék. 18.20: Indulók fúvószenekarra. 18.33: A mikádó. Részletek Sullivan—Gilbert operettjéből. — 19.33: Slágermúzeum. 20.33: Nótacsokor. 21.30: Kellemes pihenést! — 23.40: Arturo Benedetti Michelangeli Chopin-mazurkákat zongorázik.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.28: Hírek. 16.35: Nemzetközi teniszverseny. Női egyes döntő. Közvetítés Wimbledonból (színes). — 17.40: Dél-alföldi krónika. A szegedi körzeti stúdió műsora. 18.10: Mindenki közlekedik. 18.25: Reklámműsor. 18.30: Öt perc meteorológia. — 18.35: Nyitott boríték. 19.05: Reklámműsor. 19.15: Esti mese (színes!). — 19.20: Idősebek is elkezdhetik. Tévétorna (színes). 19.30: Tv-híradó. — 20.00: Delta. Tudományos híradó. — 20.25: Komlós Aladár: Néró és a VII/A. Tévéjáték (színes). 21.25: A varázsló. Emlékezés Kovács Margitra. 21.55: Családi kör. 22.45: Tv-híradó 3. 22.55: Képtelen képes történelem. Rajzfilmsorozat. Héraklész V.

MASODIK MŰSOR

20.00: Tévébérlet. A Magyar Televízió hangversenysorozata a IV-es stúdióból. Weber: Euryanthe-nyitány (színes). 20.10: Ezerből egy. Közvetítés a Lenfonó- és Szövőipari Vállalatból (ism.). 20.45: Tv-híradó 2. — 21.05: Nemzetközi teniszverseny. Férfi páros döntő. Közvetítés Wimbledonból (színes).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tévénapló. 18.15: Kék kiskabát — játéksorozat gyermekeknek. 18.45: Brigádtagok tv-stúdiója. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Tessék csak előre! — szórakoztató-zenei adás. 21.00: A gazdag és a szegény — filmsorozat. 21.50: A falak kiáltása — külföldi dokumentumműsor. 22.30: Sakk-kommentár. 23.05: Hét tévénap.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Monteverdi: Két szép szem. 8.35: Lányok, asszonyok. 9.00: Jót nevettem — IV. 10.05: Zenekari muzsika. 10.48: Rádiószínház. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Melódiakoktél. Közben: 13.30: Rosszfiúk. 13.40: A melódiakoktél folytatása. 14.05: Kóruspódium. 14.23: Az energia jelene, jövője a mezőgazdaságban. 14.55: Új Zenei Újság. 15.30: Gilbert Bécaud saját dalait énekli. 16.00: 168 óra. 17.30: Emlékezetes hangversenyek. 17.30: Meggyűrűztek! 20.00: Henryk Szeryng és Daniel Barenboim Mozart-lemezeiből. 21.00: Színes népi muzsika. 22.20: A beat kedvelőinek. 23.05: Meyerbeer operáiból. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Verdi-áriák. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.) 8.33: Népzenei magazin. 9.13: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.38: Keringők fúvószenekarra. 10.00: Szombat délelőtt. 12.03: A cárevics. Részletek Lehár Ferenc—Kulinyi Ernő operettjéből. 12.33: Grieg: a-moll szonáta. 13.05: Cipőt, ruhát, bútort, mindent veszek! 13.33: Dalok a munkáról. 14.00: Mikrofonközelben — Chubby Checker. 14.30: Egy szerelem három éjszakája. Részletek Ránki György—Hubay Miklós—Vas István zenés játékából. 15.08: Versek világa. 15.25: Orvosi tanácsok. 15.33: Napraforgó. 16.20: Éneklő Ifjúság. 16.33: Ötórai tea. 17.30: Közkívánatra! 19.30: Járóka Sándor népi zenekara játszik. 20.00: A-tól Z-ig a popzene világában. 20.38: Közvetítés a Madách Színház Kamaraszínházából Hedda Gabler, Hendik Ibsen színműve. 22.30: Kamaramuzsika. 23.06: Slágermúzeum.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.59: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna (ism.) (színes!) 9.05: Nyugalmunk érdekében. 10. A közösség védelme (ism.). 9.35: Nyitott boríték (ism.) 10.05: Álarcban. Magyarul beszélő NDK tévéfilmsorozat IX/6. rész. A fjord rejtélye (ism.) (színes!) 11.15: Mindenki közlekedik (ism.) 11.30: Művészeti magazin (ism.) (színes!) 12.15: Játék a betűkkel (ism.) 13.27: Fejezetek az állatlexikonból. Ismeretterjesztő filmsorozat. XV/3. rész: Varánuszok és leguánok. 14.00: Nemzetközi teniszverseny. Férfi egyes döntő. Közvetítés Wimbledonból (színes!) 16.15: Hírek. 16.20: Jövőbelátók Klubja. 16.50: Reklámműsor. 16.55: Novarosszijszk a hős város. Szovjet dokumentumfilm (színes!) 17.15: Hírös város Kecskemét. 17.55: A hetvenes évek Amerikája. Valentyin Zorin filmsorozata. III. rész: A Mississippi partjain (színes!) 18.30: Reklámműsor. 18.40: Egymilió fontos hangjegy. A Televízió könnyűzenei sorozata (színes!) 18.55: Cicavízió (színes!) 19.05: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna (színes!) 19.15: Műhelytitkok. A TV-Híradó riportfilmje. 19.30: TV-Híradó. 20.10: Gusztáv az ABC-ben. Magyar rajzfilmsorozat 4. rész (színes!) 20.15: A nagy magyar manőver. Magyarul beszélő angol film. 21.50: Gilbert Bécaud Budapesten. A világhírű francia sanzonénekes koncertműsora a Budapesti Erkel Színházból (színes!) 22.50: TV-Híradó 3. 23.00: MAI MAGYAR FILMMŰVÉSZET, Macskajáték. Magyar film (színes!) (14 éven felülieknek!)

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Rivalda nélkül. „Play Básti" (ism.) 20.15: Play Strindberg (Játsszunk Strindberget) Friedrich Dürrenmatt játékának közvetítése a Nemzeti Színházból felvételről (ism.) (18 éven felülieknek!) 21.50: Tv-híradó 2. 22.10: Nemzetközi teniszverseny. Döntők. Közvetítés Wimbledonból (színes!). Kb. 23.10: A kétbalkezes. Magyarul beszélő angol tévéfilmsorozat.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

14.00: Wimbledon: Tenisz, férfiak — döntő. 17.45: Varasd: Zeneiskolák versenye. 18.45: Szórakoztató-zenei adás. 20.00: Robert Tomovic: Polifémosz — humoros adás. 20.30: Egy szökött kiskorú leány arcképe — amerikai film. 22.30: Ilidža 77 — népzenei fesztivál (felvételről).

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26: Bellini-áriák. 9.00: Fúvószene az NDK-ból. 9.15: Magyar múzsa. — 10.10: Buci királyfi, az üveggolyó. Hárs László rádiójátéka. 10.50: A Magyar Rádió és Televízió gyermekkórusa énekel. 11.14: Vasárnapi koktél. 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: A Vasárnapi koktél folytatása. — 13.00: Párbeszéd önmagammal. — 13.10: Jó ebédhez szól a nóta. — 14.00: Rádiólexikon. 14.30: Lalo: Spanyol szimfónia. 15.17: Chopin: h-moll szonáta. 15.43: Magyarok a népek országútján. Történelmi kalandozás a Duna—Rajna völgyében. 16.03: Mire gondolsz Ádám? Básti Lajos emlékezete. 17.10: Olasz operarahangverseny. 18.00: Talabér Erzsébet és Solti Károly nótákat énekel, Bicskei Géza cimbalmozik. 18.45: Diákkönyvtár hangszalagon. 19.30: Wilhelm Furtwängler vezényli a Berlini Filharmonikus zenekart. 20.17: Hallgassuk együtt! 21.02: Örökzöld dallamok. 22.15: Rameau: Koncertek. 23.11: Modern írók portréi. — 23.28: Tánczene Kubából. 0.10: Rézfúvós muzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: A római katolikus egyház félórája. 7.30: Andreas Buschnakowski Mendelssohn-műveket orgonál. 8.05: Mit hallunk? 8.33: Miska bácsi levelesládája. 9.00: A Rádió Dalszínháza. Bob herceg. 10.33: Főszereplő a riporter: Rapcsányi László. 11.30: Változatok egy pályára. Tordai Teréz és Kern András. 12.33: András mester krónikája. — 14.00: Táskarádió. 15.00: Nőkről nőknek. 15.33: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik. 16.00: Dzsesszfelvételeinkből. 17.00: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 17.10: Ötórai tea. 18.00: Mit üzen a Rádió? 18.35: Nótakedvelőknek. 19.38: Kritikusok fóruma. 19.48: Remekírók — remekművek. 21.05: Magyar operaénekesek. 21.55: Az Állami Népi Együttes műsorából. 22.33: Offenbach operettjeiből. 23.20: Zenekari muzsika.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.59: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna (ism.) (színes!) 9.05: A fehér delfin. Francia rajzfilmsorozat, XXVI/26. rész. 9.25: Focisuli. 2. Fejelés, bedobás. 10.15: Hírek. 10.20: A sárkányok szigete. Francia film (ism.) (színes!) 10.50: Ember és Föld. Spanyol ismeretterjesztő rövidfilm: A Nap ostora (ism.) (színes!) 11.10: Mozdulj! Játékos sportvetélkedő közvetítése Sopronból. — 14.23: Kincsek titkos dossziéja. Magyarul beszélő francia film. VII/5. rész: A hét prágai kulcs. 15.30: Chaplin, a rendőr. Amerikai film. 15.50: Műsorainkat ajánljuk. 16.15: A Magyar Televízió Szabadegyeteme. Az agyműködés ABC-je (színes!) 17.05: Fabula: A pénz (színes!) — 18.00: Nótaszó. 18.20: Reklámműsor. 18.30: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.35: Esti mese (színes!) 18.50: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna (színes!) 19.00: A Hét . . . 20.00: Hírek. 20.05: Egy „szép" pár. Magyarul beszélő NSZK tévéfilm. 21.35: Sporthírek. 21.45: Ukrán jégrevü. 22.25: Hírek.

Ezt halljuk!

A Pécsi Stúdió jövő heti műsorairól

A KÖZLEKEDÉSI ÓRJÁRAT júniusi adásáról Somogyvári Valéria szerkesztőriporter a következőket mondotta: — Pécs város tanácsának legutóbbi ülésén rendeletet alkottak a parkolóhelyek létesítéséről és üzemeltetéséről, amely kötelezővé teszi, hogy a beruházók ezután a létesítmény nagyságának megfelelő parkolót alakítsanak ki. A rendelet ismertetésén túl egy érdekes vizsgálatról is beszámolunk, melyet az ÉPFU-nál végeztek gépjárművezetőik teljesítményeiről és ez sok tanulságot hozott, mások is okulhatnak belőle. Műsorunkban sokat szerepelt Kovács Jenő rendőr alezredes, közlekedésrendészeti osztályvezető, aki megkezdte nyugdíjas éveit. Ezúttal „civilben" áll a mikrofon előtt.

Kedden Nógrádi Erzsébet riportja arról számol be, miképp várják a magtárak, a malmok az új gabonát.

Szerdán a HÉT KÖZBEN című aktuális zenés magazinban ellátogatnak „forró" munkahelyekre, aratási körkép számol be a legnagyobb mezőgazdasági munkáról. A csütörtöki műsorban részleteket közvetítenek a PÉCSI NYÁR 1977. sorozatban a Pécsi Jazz Quartett június 24-i koncertjéről, a Hotel Minaret udvaráról. Énekszámokkal közreműködik Bornemissza Mária. Utána Felső Pál az építési engedélyekről szóló új tanácsrendeletet ismerteti az illetékesekkel folytatott beszélgetés keretében. Dr. Rónai Béla nyelvművelő ötpercén kívül e nap műsorában hallható Halász Béla orgonajátéka.

A pénteki nyaralóknak szóló, „A zöldövezet hullámhosszán" keretében többek között törökországi útibeszámoló hangzik el, nyári tervekről beszélgetnek és érdekes látnivalókra hívják fel a Dél-Dunántúlon utazók, kirándulók figyelmét.

Hidvégi József szerkeszti és vezeti a SZOMBAT DÉLUTÁN című adást. Vasárnap a zenés kívánságok közben Pécsről szóló verseket mond Pásztor Erzsi és Kézdy György.

A jövő hét nemzetiségi műsorai közül megemlítjük a hétfői német adást, „A mi falunk" sorozatban Bárba látogatnak el. Kedden ifjúsági műsor lesz a szerb-horvát adásban, a német riportműsor a Pécsi Betonelemgyárban készült. Zenés összeállítással jelentkezik szerdán a szerb-horvát szerkesztőség. Az ifjúsági koktél Hoffmann Antal szerkesztésében mindig népszerű a fiatalok körében és bizonyára színesen hallgatják majd Kerner Lőrincet, aki Dean Reed slágerénekkessel beszélget. Csütörtökön Vass Béla szerb-horvát nyelvű összeállítása az utazóknak szól, míg a német adás „Az első kaszavágások" címmel közvetít riportot. A pénteki szerb-horvát adásban néhány könyvújdonságot ismertetnek. A német adás híreket, riportokat, rövid útikalauzokat és zenét közvetít a nyaralóknak. A hét végén a szerb-horvát adások hallgatói „Vendégek voltak" címmel a belgrádi, a zágrábi és a szarajevói rádió szólistáit, zenekarait hallhatják.

Import nyári cipők

érkeztek a MERUKER áruházaiba és szaküzleteibe

PÉCSETT: CIPŐSZALON, Kossuth L. u. 7.
BELVÁROSI ÁRUHÁZ, Kossuth L. u. 23.
SZTÁR DIVATBOLT, Kossuth L. u. 11.
CIPŐÜZLET, Bem u. 14.
TIP-TOP GYERMEKCIPŐ SZAKUZLET,

KOMLÓN: CIPŐSZAKUZLET, Kossuth L. u. 125.

MEGYEI RUHÁZATI KER. V. BARANYA MERUKER PÉCS

A különböző színű és fazonú nyári cipők választékában Ön is megtalálja a megfelelőt!

VÁRJUK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT!

BARANYA SZTEREO RÁDIÓ vásárlásánál **zsebrádiót ajándékozunk** áruházainkban és szakboltjainkban

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére összevont rendelést tart 1977. június 25-én, szombaton.

Felnőttek részére a rendelési idő: 7—19 óráig.

I. kerületben: Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169)

II. kerületben: Munkácsy M. u. 19. (Tel.: 13-833/54 m.) II. em. 225.

III. kerületben: Dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833).

Gyermeklakosság részére a rendelési idő 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor A. u. 15. (Tel.: 11-752). Vasas, Hősök tere, Meszes I—II. körzete.

Zsolnay V. u. 45. (Tel.: 13-724). Borbála- és Pécsbányatelep, Zsolnay V. u. 41. (dr. Katona). Ady E. u. I—II. körzete és Zsolnay V. u. 45. (dr. Kovács I.)

Munkácsy M. u. 19. (Tel.: 13-833/75 mell.) Gyermekpoliklinika földszinti bejárata. Munkácsy M. u. 19. (dr. Barka), 48-as tér (dr. Gehring), Mikszáth K. u. (dr. Géczi), Móricz Zs. tér — Nagyárpád kivételével — (dr. Tóth L.) és Semmelweis u. 1. (dr. Pánczél).

Kertváros (Krisztina tér) (Tel.: 15-708) Kertváros I—II—III—IV—V. (dr. Tóth Zs., dr. Matusovits, dr. Király, dr. Palaczky, dr. Kovács Cs.) és Nagyárpád (dr. Tóth L.) körzete.

Dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833) Mecsekalja (dr. Örkényi), I—II—III—IV. uránvárosi körzet (dr. Fohl, dr. Kőpataki, dr. Litkei, dr. Palatinus).

Rókus u.: (Tel.: 10-742) Rókus u. I—II—III. körzete (dr. Dörömbözy, dr. Sediánszky, dr. Mezőlaki), Endresz Gy. u. (dr. Görög), Semmelweis u. (dr. Pados).

Gyermekorvosi ügyelet az egész város gyermeklakossága részére 1977. június 25-én 14 órától 19 óráig. Munkácsy M. u. 19. Gyermekpoliklinika földszinti bejárata. (Tel.: 13-833/75 mell.), 1977. június 25-én este 7 órától június 27-én reggel 7 óráig ugyanott. Tel.: 10-895.

Ezen belül halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő:

szombaton: 15—17 óráig,
vasárnap: 9—10 óráig,
16—17 óráig.

Felnőtt ügyeleti szolgálat szombaton este 19 órától hétfő reggel 7 óráig.

I. kerület részére: az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben. (Tel.: 11-169).

II. kerület részére: a II. ker. Rendelőintézet, Munkácsy M. u. 19., ügyeleti bejárata. (Tel.: 12-812)

III. ker. részére: III. ker. Rendelőintézet, dr. Veress E. u. 2. (Telefon: 15-833).

Járóbetegek részére a rendelési idő:

vasárnap: 9—10 óráig,
16—17 óráig.

Fogászati ügyeleti szolgálat 1977. június 25-én este 7 órától június 27-én reggel 7 óráig, Munkácsy M. u. 19., ügyeleti bejárat.

Hívást lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hívást a 09 (POSTA) kell bejelenteni.

KÖZÉRDEKŰ

Hármat fizet — négyet kap az új Bükk Szállodában. Kétágyas, fürdő nélküli szobákban 400 Ft/fő, kétágyas fürdős elhelyezésben 520 Ft/fő reggelivel. Felvilágosítás, rendelésfelvétel vendégszolgálati irodáinkban: Budapest V., Petőfi S. u. 16. Telefon: 183-018 vagy Budapest, VII., Lenin krt. 47. Telefon: 228-668, illetve a Bükk Szállodában. Telefon: Bükk 39. Hungar Hotels.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

Nyaraláskor, kiránduláskor szinte nélkülözhetetlen Adidas típusú melegítők (öt színben) érkeztek a 38. sz. Sportboltba, Kossuth Lajos u. 40.

Kivételes alkalom! Len lepedők (150x200 cm) 75 forintért, extra széles len lepedővászon 42,50 Ft/m, és import jersey 90 forintért kapható a Pécsi ÁFÉSZ Hal téri ruházati szaküzletében.



"30 ÉV TOTÓ—30 TOTÓLABDA" PÁLYÁZAT

RENDKÍVÜLI AJÁNDÉKSORSOLÁS A 26—31. HETI TOTÓSZELVÉNYEK KÖZÖTT /JÚNIUS 25-JÚLIUS 31-IG./

FŐNYEREMÉNY: TRABANT SZEMÉLYGÉPKOCSI

TOVÁBBI NYEREMÉNYEK:

30 DB 1000 Ft-OS VÁSÁRLÁSI UTALVÁNY.

TUDNIVALÓK A TOTÓSZELVÉNY HÁTOLDALÁN.

Közületek, figyelem!

A BÓLYI KÖLTSÉGVETÉSI ÜZEM DUNASZEKCSŐI BETONÁRU-ÜZEME

az alábbi építőanyag-ipari termékek előállítását vállalja:

— JÁRDALAP (azonnali szállításra)
— KERTISZEGÉLY
— KIEMELT ÉS SÜLLYESZTETT ÚTSZEGÉLY
— MEDERBURKOLÓLAP

Megrendelhető:
KÖLTSÉGVETÉSI ÜZEM 7754 BÓLY,
Töttösi országút, PF. 18.
Ügyintéző: Huba Gyula
Telefon: Bóly 270., Gyimesi Pál.
Telefon: Dunaszekcső 6.

LAKÁS—INGATLAN

Fiatal házaspár lakást bérelne, vagy külön bejáratú, albérleti szobát keres, Komlón. „Gyermeket várunk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi háromszoba, komfortos házrész eladó. Érdeklődni: szombat-vasárnap, Perczel u. 29. alatt. (Ölvey).

Szoba-konyhás, kertes házrész eladó. Erzsébettelep, Török utca 1/1.

2 szobás OTP-lakás, előnyös feltétellel, sürgősen eladó. Sásd, Felszabadulás tér 3., 4. emelet 18. Telefon: 179. 5 óra után.

Kertes családi ház eladó. Pécs, Patacs, Dzsámi u. 15.

4848 n-öl terület házzal, felparcellázva is eladó. Szilvás kültelek 1. sz. Szőnyi Vince.

Eladó másfél szobás, komfortos, kertes, különálló ház Budapest, Móricz Zsigmond körtértől, a 40-es busz végállomástól 10 percre. Letelepedési engedély nem kell, vidéki is megveheti. Cím: Budaörs, Komáromi u. 14. Tóth.

Lakásmegoldást ajánlok. „Komfortos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kővágószöllős, Rákóczi u. 4. számú építési telek, 400 n-öl fiatal lugasszőlővel, valamint a falu mellett 800 n-öl, kerti föld — megosztva is — eladó. Érdeklődni: 17 óra után, a fenti címen.

Üres szoba-konyhát albérletbe keresünk, vagy eltartási szerződést kötnénk. Vidéken is. „Gyermek van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 2 szoba, konyha, préshéz, pince, felszereléssel, 546 n-öl szőlő. Víz, villany van. Lakást beszámítok. Érdeklődni: 4 óra után, szombat, vasárnap egész nap. Pécs, III. ker., Magyarürögi út, Lajkó megálló, Csurgó köz. Rózsa.

Elcserélném Kodály úti, tanácsi, távfűtéses, kétszobás lakásomat szoba-konyhásra. „Térítéssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Négyszobás, kertes családi ház beköltözhetően eladó. Két család részére alkalmas. Pécs, III. ker., Patacs, Patak u. 33.

Fonyód, Sándor u. 65. szám alatti, 3 szintes, vadonatúj ház, családi okból, sürgősen eladó, beköltözhetően. Érdeklődni a helyszínen, Balogh László eladónál lehet.

Házhely eladó gyümölcsössel, a Bálicsi úton. Érdeklődni: Víg u. 28. Kertváros. 17 óra után.

Elcserélnénk vagy eladnánk, gazdálkodásra alkalmas, családi házunkat, 200 n-öl gyümölcsössel szép, összkomfortos, nagy lakásra. Pécs, Patacs, Patak u. 60.

Eladó 395 n-öl szőlő, felszereléssel. Irányár: 160 000. Bajcsy-Zs. u. 6. sz. Nagyéknál, vagy Patacs, Korsó dűlő 7.

Azonnal beköltözhetően eladó szoba-konyha, előszoba, éléskamrás, házrész. Érdeklődni: naponta, 17 óra után, Bártfa u. 27. Kovács.

Beépíthető, közműves házhely eladó. „Fő út" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Sikóson szoba-konyhás ház eladó. Petőfi S. u. 25. sz.

Pécsváradon a Dombay-tónál 800 n-öl víkendtelek, megosztva is eladó. Érdeklődni: Pécsvárad, Pécsi út 34. Brückner.

3 szobás kis családi ház, gazdasági épülettel, eladó. Bicsérd, Kossuth u. 42.

Kettőszobás, I. emeleti, összkomfortos, távfűtéses, tanácsi lakást cserélnék kertes családi házra. A Szliventől 5 percre van. „Azonnali csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 1½ szobás, I. emeleti, szövetkezeti lakásomat tanácsi, nagyméretű 1½ vagy 2 szobás lakásra. „Toronyház vagy közelében" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Budapesti, VIII. kerületi, tanácsi, 1 szoba konyha, félkomfortos, gázfűtéses lakásomat elcserélném pécsi belvárosira. „Hasonló" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonfenyvesen 110 n-öl közművesített vízparti telek eladó. Érdeklődni: vasárnap: Kinizsi utca 8. szám alatt.

Balatonmária-fürdő, Árvácska utca 80. sz. alatt jól művelt, beépíthető szőlőterület eladó. Érdeklődni: Millei János, Nagykanizsa, Vörös Hadsereg út 20. (hétvégén a helyszínen.)

300 n-öl szőlő lakható épülettel eladó. Donátusi út 42. (Kiss bácsi.)

Kertes családi ház, beköltözhetően eladó. Siklós, Széchenyi utca 37.

Lakásmegoldást keresünk 40 ezer Ft kp + 2000,— Ft havi törlesztéssel, Pécsen. Minden megoldás érdekel. „2 szobás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó pellérdi szőlő, — gyümölcsös, 198 n-öl. „Mielőbb" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertvárosi, V. emeleti, kétszoba, összkomfortos tanácsi lakást cserélnék pécsi, szép fekvésű, kertes családi házra, OTP átvállalással és készpénzzel. Válaszokat: „Holnap" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe a térítési igény megjelölésével kérem.

6500 Baja, Bartsch u. 4., II. em. 4. ajtó, társasházban, kettőszoba hall, összkomfort eladó. OTP-vel. 86 m².

Eladó Szt. György hegyen, Kisapáti község felett, 580 n-öl, jó karban levő szőlő, pince, lakószoba, berendezéssel. Karácsonyné, Bp., Bajcsy-Zs. u. 66.

Két szoba, összkomfortos, jól karbantartott szövetkezeti lakás, Uránvárosban sürgősen eladó. 280 000 kp + OTP, esetleg fizetési könnyítéssel is. Válaszokat „Komoly vevő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonfenyves környéki telket életjáradékra vennék. „Megbízható" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bári üdülőtelepen, pecsenyesütőhöz közel, 253 n-öl szőlő, épülettel, felszereléssel eladó. 25—26-án a helyszínen vagyunk. Érdeklődni a pecsenyesütőnél. Lehőcz, Pécs, Kilián Gy. 1/a.

Siklóson az Aradi u. 34. sz. ház eladó. Érdeklődni lehet minden este.

István u. 35. sz. alatti ház beköltözhetően eladó. Esetleg cserét is beszámítunk.

200 n-öl barackos és konyhakert Postavölgyben, buszmegállónál eladó. Érdeklődni: Kolozsvár u. 19. II. 6.

Uránvárosi kettőszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó. Garzon vagy szoba-konyha főbérletet beszámítok. „Július" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás, kertes ház eladó, egyszobás lakást beszámítok. Álmos u. 11.

Két szoba, konyhás és egy szoba konyhás családi ház beköltözhetően eladó. 1½ szoba, konyhás vagy két szoba konyhás, komfortos bériakás szükséges. Megegyezéssel. Cím: Ditzmalom u. 2.

Vásárolnék Siklóson kettőszobás, összkomfortos lakást, esetleg komfortos házat. Százötvenezer forint készpénzzel, plusz OTP átvállalással, vagy jelentős havi törlesztéssel. „Minden megoldás érdekel" jeligére a nagykanizsai hirdetőbe.

110 ezer Ft kp-vel lakásmegoldást keresünk, vagy elcserélnénk békéscsabai, kétszobás lakásunkat pécsire. Mészárosné, Rákóczi út 39/C. (Virágüzlet)

ADÁS — VÉTEL

Trabant 601-es eladó. 1979-ig érvényes műszaki vizsgával. Érdeklődni 17 óra után. Siklós, Felszabadulás út 98/3.

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre VAJTA kárpitosnál, PÉCS, Déryné u. 11.

Zsiguli 1200-as, ZO számút vennék. Megye u. 15/2.

Eladó 1 pár 5 éves, jó anya-kanca — csikójukkal — egy pár 2 éves, nagy sodrott csikó. Igára, futásra egyaránt alkalmas. Egy lovas gumiskocsi és festett parasztkocsi. Bakonya, Petőfi S. u. 34.

Rajzos német juhász kölykök eladók. Pécs, Vak Bottyán u. 65.

12-es ej-szauer, újszerű eladó. Málom 50. sz.

Dacia 11 000 kilométerrel eladó. Érdeklődni 7—13 óráig, 13-782-es telefonon.

Veszek új bőrcsizmát, vattakabátot, bundát, télikabátot, esőköpenyt, mellényt. Koltai, Nagy Flórián u. 1.

MEGVÉTELRE FELAJÁNLUNK

Ikarus 311 típusú autóbuszt, 1977. I. n. évben felújított, 1980-ig érvényes műszaki vizsgával. DÉLKŐ Mecsekvidéki Kőbánya, Komló. Telefon: 81-534. Ügyintéző: Bély.

UZ-s Trabant Speciál eladó. Sallai utca 12. Telefon: 18-434.

Trabant 601-es, ID-s eladó. Siklós, Iskola u. 16/A., 3/12.

MB 1000-es Skoda, 1 éves műszakival eladó. Pécs, Ajtósi D. u. 4/B., Kovács. Telefon: 20-098.

3 éves, megkímélt, 412-es Moszkvics eladó. Kozármisleny, Kinizsi u. 18.

Búvárszivattyú eladó. Kőrösi Cs. Sándor u. 16/A., földszint 1. 19-től 21 óráig.

MB 1000-es Skoda egyben vagy bontva eladó. Szabolcsfalu, Perényi út 4.

Vennék jó állapotban levő, nagyméretű cserépkályhát. „Szép" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladók: német juhász kiskutyák, 7 hetesek — kitűnő ősöktől — 15 hónapos szuka, fekete — vörös végtag, apa: Müncheni Ármin. 3 éves ordas szuka — harapós házőrző. Somogyjád, Kálvin János utca 14.

Trabant 601-es, — CY-os eladó. Érdeklődni: 18-894 telefonon délután 15—18 óráig.

Eladó: bőgő vonóval, új kötőgép, akváriumok, halak, felszerelések. Krisztina tér 16. VIII/26. minden nap 17—19 óráig.

CZ rendszámú, 601-es Trabant sürgősen eladó. Érdeklődni: Szigetvár, Széchenyi út 30.

Fiat 500-as, Wartburg 1000-es, kiskerekű és Zastava 750-es alkatrészek, bontásból eladók. Pécs, Táncsics Mihály utca 61.

VW 1500-as Limousine, frissen vizsgázott, eladó. Pécs, Felsőmalom u. 6.

Megkímélt 500-as Trabant eladó. Megtekinthető 25-én, Jókai u. 51. III/6.

Egy fiatal 4 éves, jól tejelő tehén, bikaborjúval eladó. Aranyosgadány, Kossuth L. u. 63.

Mosógép, centrifuga eladó. Érdeklődni: Március 21. tér 12. II. em. 7. Tatai.

Eladó 2 db politurozott diófa szekrény, 1 db 2 személyes rekamié, 4 db párnázott szék és egy vitrin. Érdeklődni du. 6—8-ig, Balogh, Mecsek u. 4.

IY rendszámú Zsiguli eladó. Pécs, Tolbuhin u. 219. Hősök tere. Megtekinthető 14—16-ig.

Jó állapotban lévő Skoda Felicia eladó. Érdeklődni Pécs, III. ker., Szántó K. J. u. 1/B., IV. 419. sz. 17 órától. Vástyán.

Nagy tejhozamú, 6 éves tehén, 6 hónapos vemhesen eladó. Nagyárpád. Szövetkezet u. 9. Nagy.

ZP-s rendszámú, tolótetős Wartburg eladó. „Expressz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

VEGYES

Saját gépkocsival rendelkezem. Turista útra társat keresek. „Olasz és francia" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Parkettázás, csiszolás, műanyagpadló ragasztás. Telefon: 10-265. Bőczin.

Feleségem meggondozásáért lakást adok. Fischer József, Pécs, Vasas I., Határ u. 7.

Küttisztítót keresek, bővizű kutam kitisztítására. Patacs, Patak u. 40. szám alatt.

HALÁLOZÁS

Megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapám, fiunk, testvérünk és rokonunk,

NAGY GYÖRGY

38 éves korában, hosszú betegség után örökre eltávozott közülünk. Temetése 25-én 15 órakor lesz a szentlőrinci temetőben. Emlékét megőrizzük. Gyászoló családja.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett leányunk, feleségem, édesanyánk, testvérem, sógornőnk, menyünk és kedves rokonunk,

DR. SOHÁR ENDRÉNÉ
dr. Balogh Erzsébet

31 éves korában 1977. június 18-án tragikus körülmények között elhunyt. Temetése június 25-én, szombaton 10 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. Részvétnyilvánítások mellőzését kérjük.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy

DR. SOHÁR ENDRÉNÉ
dr. Balogh Erzsébet,

a Baranya megyei Gyermekkórház orvosa tragikus hirtelenséggel elhunyt. Kedves munkatársunk emlékét kegyelettel megőrizzük. Gyermekkórház igazgatósága és dolgozói.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, leányom, édesanyám, testvérem, nagyanyánk és kedves rokon,

FABRÓ RÓBERTNÉ,

a Mecsekvidéki Uzemi Vendéglátó Vállalat nyugdíjas üzletvezetője június 21-én, rövid szenvedés után, 52 éves korában elhunyt. Temetése június 25-én, szombaton fél 11 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk a rokonokkal, ismerősökkel, hogy a szeretett férj, édesapa, após, testvér, nagyapa,

FUTÓ JENŐ,

volt piskói lakos, tragikus körülmények között 46 éves korában elhunyt. Temetése június 27-én fél 4 órakor lesz a központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy

VÖRÖS JÓZSEFNÉ

(volt kismélyvölgyi lakos), Pécs, Veterán u. 6. sz. alatti lakos, türelemmel viselt hosszú betegség után 1977. június 21-én elhunyt. Temetése június 27-én, hétfőn 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy

FUTÓ JENŐ

kedves barátunk és munkatársunk, a Pécsi Hőerőmű Vállalat dolgozója tragikus hirtelenséggel elhunyt. A vállalat saját halottjának tekinti. Temetése június 27-én fél 4 órakor lesz a központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük. A Pécsi Hőerőmű Vállalat dolgozói és vezetősége.

Mély fájdalommal tudatom, hogy szeretett férjem,

IGNICS ALADÁR

72 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése június 27-én, hétfőn 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló felesége.

Szeretett férjem, apánk, nagyapánk,

DÉCSI GYÖRGY

nyugdíjas üzemvezető, életének 72. évében elhunyt. Temetése június 27-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

ÖZV. SZORG ISTVÁNNÉ

temetésén részt vettek és koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a rokonoknak, jó szomszédoknak és kedves munkatársainknak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk minden kedves rokonnak, az MSZMP I. ker. Bizottságának, a gyárvárosi MSZMP alapszervezetének, a szakszervezetnek, minden kedves ismerősnek, munkatársnak, akik feledhetetlen, drága halottunkat,

ARATÓ MATYÁST

utolsó útjára kísérték, virágok küldésével együttérzésüket fejezték ki. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

GÉPKOCSIVEZETŐT keresünk felvételre. Jelentkezés: B. m. Vendéglátó Vállalat szállítási osztályán, Pécs, Rákóczi út 18—20. (1758)

AZ EGYETEMI KÖNYVTÁR takarítási és könyvraktárkezelői munkakörre munkaerőt keres. Jelentkezés: Pécs, Leonárdo da Vinci u. 3. (1760)

AZ AGROKÉMIA Szövetkezet Sellye, felvételre keres szakmai gyakorlattal rendelkező szakembereket a következő munkakörökbe: belső ellenőr, főkönyvelő, elemző közgazdász és üzemvezető vegyészmérnök, Pécsről, Siklósról a munkahelyre történő szállítás biztosított. Jelentkezés személyesen vagy levél útján a személyzeti vezetőnél. (1754)

VILLANYSZERELŐT targoncaszereléshez azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: AMFORA ÜVÉRT Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. (1749)

AZ EIVRT Pécsi Elektronikai Gyára felvételre keres képesítéssel rendelkező műszaki rajzolót és gyakorlott gyors- és gépírót. Jelentkezés: személyzeti osztály, Pécs, Felsőmalom u. 13. sz. Telefon: 15-866/3 má. (1729)

A MÉV Ércdúsító Uzem, Kővágószöllős felvételre keres lakatos, villanyszerelő, forgácsoló, vegyipari szakmunkás, gépkezelő, beaanított és segédmunkás dolgozókat és gépírót. (1574)

A DR. MUNNICH Ferenc utcai csecsemőotthon szakképzett és szakképzetlen gondozónőket keres felvételre. (1747)

A ZENGŐ Gyöngye Mg. Tsz. Nagykozár, felvételre keres építőipari segédmunkásokat. 5—6 főből álló brigádot is átvesz. Munkadíj: folyamatnorma szerint. (1748)

18. ÉVUKET betöltött férfi munkaerőt, 3 műszakos folytonos munkarendben történő foglalkoztatással, betanított munkára felveszünk. Jelentkezni lehet: a CEMÜ Beremendi Gyár munkaügyi csoportjánál. (59440)

FELVÉTELRE keresünk: forgalmi előadót — feltétel: középfokú végzettség és gépjárműügyintézésben való jártasság. Gépkocsivezetőket, autóvillamossági szerelőt, valamint gyakorlattal és gépkocsi anyagismerettel rendelkező raktári anyagkiadót. Jelentkezés: személyesen, Postai Gépjármű Szállítási Uzem, Pécs, Diósi út 51. (59433)

GYERMEK- és Ifjúságvédő Intézet felvételre keres: konyhalányt, takarítónőt. Jelentkezni lehet: Pécs, Mikes Kelemen u. 13. Gazdasági hivatal. (59437)

LAKATOS, hegesztő és vasbetonszerelő szakmunkásokat keresünk felvételre, kizárólag pécsi munkahelyre. Napi munkásjárataink: Dunaszekcső—Pécs, Magyarbóly—Beremend—Pécs, Lapáncsa—Villány—Pécs. Jelentkezéseket kérjük személyesen: Pécs, Nagyhidi u. 16. (32-es autóbusz). 26. sz. ÁÉV. 6. sz. főépítésvezetőség. Levélben: 7612 Pécs, Pf.: 18., 26. sz. ÁÉV. 6. sz. főépvez. Telefonon: 12-186. (59448)

A TITÁN Kereskedelmi Vállalat Baranya megyei Kirendeltsége felvesz vas- és műszaki eladói szakképesítéssel rendelkező dolgozókat, raktári segédmunkásokat, árukísérőket, E vizsgával rendelkező gépkocsivezetőket, valamint számlaellenőröket, adminisztrátorokat és árukönyvelőket. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, munkaügy. (59431)

GÉP- és gyorsírót azonnal felvesz a Posta Hálózatépítő Uzem, Pécs, Rákóczi út 60., I. emelet. (1735)

A SZENTLŐRINCI ÁFÉSZ az okorvölgyi 26. sz. közös kezelésű boltjába boltvezetőt keres. A bolt másfél műszakos. Lakást biztosítani nem tudunk. Jelentkezés: ÁFÉSZ kereskedelmi főosztály Szentlőrinc. (1719)

GÉPÉSZTECHNIKUST, olajközpontkezelőt, melegvízközpont-kezelőt felvesz a Pannónia Sörgyár. (1530)

A KESZTYŰGYÁR Központi Gyára takarítónőket nappali és éjszakai műszakra felvesz. Jelentkezés: Pécs, Sörház u. 36., munkaügy. (59445)

FELVÉTELRE keresünk 1 csoportvezetőt (jogi egyetemi végzettséggel, 5 építési technikust, 3 építészmérnököt, 1 villamosipari technikust, 4 adm. gépírót, 2 építőipari kalkulátort, 2 közgazdasági technikust. Jelentkezés a Pécsi Ingatlankezelő Vállalat munkaügyi és bérosztályán, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 4. sz. Naponta 9—12 óráig. (1741)

GYORS- és gépírókat (adminisztrációban jártast) felveszünk. Jelentkezés a Dél-dunántúli TÜZÉP munkaügyi osztályán. Pécs, Rákóczi út 46. sz. (1743)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és kisegítő gépkocsivezetőket pécsi és selyei telephellyel felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat Pécs, Ifjúmunkás utca 2. (1525)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat felvesz autóbusz- és tehergépkocsi-vezetőket, rakodógép-szerelőket, rakodógép-kezelőket, üzeműröket és portásokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg út 6. Munkaerő-gazdálkodás. (1715)

A Mecseki Szénbányák felvesz:

18—35 éves férfi munkavállalókat föld alatti CSILLÉS, SEGÉDVÁJÁR, VÁJÁR, LAKATOS munkakörbe. 35 ÉVESNÉL FIATALABB ÚJ DOLGOZÓINKAT legalább egy éves föld alatti munkaviszony után Komlón, illetve Pécsett 1,5—2 év múlva KÉSZPÉNZBEFIZETÉS NÉLKÜL, RENDKÍVÜL ELŐNYÖS ANYAGI FELTÉTELEK MELLETT JUTTATJUK LAKÁSHOZ. A lakáskiutalás feltétele: 10 éves szerződés föld alatti munkára. A lakáskiutalásig kényelmes munkásszállói elhelyezést és kedvezményes, teljes ellátást biztosítunk Komlón, illetve Pécsett.

Címünk: Mecseki Szénbányák munkaügyi osztálya, 7629 Pécs, Komját Aladár út 5.

Harmadszor a dobogó második fokán

A PMSC labdarúgói az országos ifjúsági bajnokságon



Az országos ifjúsági bajnokságon második helyen végzett PMSC. Balról jobbra: álló sorban: Nagy Albert intéző, Schulteisz, Nagy, Réfi, Brezniczki, Farkas, Tihanyvári, Horváth, Bódog, Pethes, Garami József edző. Guggoló sorban balról jobbra: Major, Balázs, Kolmann, Megyeri, Baumann, Albertovics, Hargitai, Vigh, Kálmán. Hiányzik a képről Keresztes. Fotó: Arató László

Sikerrel szerepeltek az ifik
A játékosok és a mérkőzések

Harmadik alkalommal végeztek az országos ifjúsági labdarúgó bajnokságban a 2. helyen a PMSC játékosai. 1975-ben a Videoton, 1976-ban a Bp. Honvéd, az idén az FTC mögött szereztek ezüstérmet a piros-feketék. A délnyugati csoportban a riválisa ZTE és a Kaposvári Rákóczi előtt fölényes biztonsággal nyerték a bajnokságot. Az országos elődöntő előtt bizakodtak, az idén is felkerülnek a dobogóra. *Nagy Albert*, a csapat vezetője csak titokban remélte az első helyet.

– Ebben a csapatban nem volt Nagy Imre, Toma-szerű kiugró tehetséges játékos, de a fiúk hozzáállása és lelkesedése, akarása és nem utolsó sorban jó felkészültsége biztosíték volt arra vonatkozóan, hogy az idén is jól szerepelnek. Büszkék vagyunk a második helyre, elégedettek vagyunk a fiúk szereplésével.

*

Az elődöntő mérkőzéseit két csoportban játszották, négy–négy csapat került egy csoportba, a PMSC Miskolcon szerepelt. Egy hét leforgása alatt négy mérkőzést kellett lejátszaniuk, a pécsiek jól bírták a megterhelést. Garami József edző jól felkészítette a csapatot. Az első mérkőzésen Vác ellen még döcögött a csapat gépezete. Nagy Albert erről így beszélt:

– Nehezen lendültek játékba a fiúk, a nagy hőség és a hosszú, fárasztó utazás, előtte levő vasárnap egész nap vonaton utaztunk, alaposan igénybe vette a fiúkat. Az első 30 perc után aztán magukra találtak, és sikerült győzelemmel kezdenünk. Kedden, másnap a SZEOL AK igen jó képességű csapatot állított ki ellenünk. Nagyszerű mérkőzést vívtunk velük, az egybegyűlt szakemberek véleménye szerint ez a mérkőzés volt a torna legszínvonalasabb, legérdekesebb összecsapása. A szegediek vezettek 1:0-ra, de hamarosan kiegyenlítettünk, azután végig mi irányítottuk a játékot, szép győzelmet arattak a fiúk. 3:1-re nyertünk. Csütörtökön a DVTK elleni mérkőzésnek nagy volt a tétje. Nekünk döntetlen is elég volt a csoportelsőséghez, a DVTK-nak nyerni kellett. Nagy harcot vívtunk ellenfelünkkel, a mérkőzés végén a mi játékosaink örültek igazán, az 1:1 arányú döntetlen eredménnyel csapatunk a döntőbe jutott. Vasárnap az első helyért játszottunk Budapesten.

Az aranyéremért az FTC-vel kellett megmérkőzniük a PMSC ifiknek. A Láng Vasas füves pályáján ünnepélyes külsőségek között rendezték meg a találkozót. A mérkőzés után *Erdei Pál*, az MLSZ utánpótlás bizottságának titkára adta át a győztes csapatnak az MLSZ, *Tibor Tamás* pedig a KISZ-serlegét. *Albert Flórián* az érmeket osztotta ki a harmadik helyezett Diósgyőrnek. A találkozót 2:0 (1:0) arányban az FTC nyerte. Nagy Albert így látta a mérkőzést:

– Az első félidőben egy éles hazaadást elcsíptek az FTC játékosai és ebből vezetést szereztek. Szünet után támadást támadás után vezettünk, de nem sikerült gólt lőni, ugyanakkor a zöld-fehérek egy ártatlannak látszó akcióból újabb gólt értek el, és ez a végső győzelmet biztosította számukra.

A PMSC csapata a mérkőzéseken legtöbbször így alakult: *Farkas – Schulteisz, Kálmán, Brezniczki, Pethes, Bodog, Major, Nagy (Kolmann), Hargitai, (Megyeri), Réfi, Vigh.*

– Elsősorban a védőket illeti dicséret – mondotta Nagy Albert. – *Farkas* a kapuban jól védett. *Schulteisz, Kálmán, Brezniczki, Pethes* és *Bodog* biztos pont volt a csapatban. A csatárok közül *Réfi, Vigh* és *Hargitai* jeleskedett. Végeredményben a fiúk megtették a magukét, a második hely miatt nem kell szégyenkezniük.

A csapat játékosai közül többen az elmúlt héten érettségiztek, *Tihanyvári, Kálmán, Nagy, Pethes, Réfi, Brezniczki* este vonatra ültek, egész éjjel utaztak, másnap leérettségiztek, utána ismét visszamentek a csapathoz. Miskolcon egy diákotthonban laktak, együtt voltak az ellenfelekkel, a váciakkal és a szegediekkel. Az ellátásuk mintaszerű volt, a fiúk magatartásával nem voltak problémák.

*

Pénteken még egyszer összejönnek a játékosok, az évadzárót tartják. Öt csapat játékosai lesznek ott, az öt csapat közül három bajnokságot nyert, a másik kettő is jó eredményt ért el. Az edzők *Garami Józsefet, Kresz Sándor, Kincses Nándor* büszkék lehetnek tanítványaikra.

Az utánpótlás évről évre beérik ott, ahol jól felkészült szakemberek megfelelően foglalkoznak a labdarúgó palánták nevelésével.

Hegyi István

Tavaszi tábor Pogányban

Látogatóban a Pécsi Vízügyi Repülő Klubnál

A repülőidény ugyan már korábban beindult, de az igazi forgalom csak május közepén kezdődött meg a pogányi repülőtéren. Az MHSZ pécsi repülőklubja május közepétől a hónap végéig rendezte az év első teljesítménytáborát.

A vitorlázó repülőknél a teljesítményrepülések végrehajtása igen magas fokú elméleti felkészültséget és fizikai állóképességet igényel. A növendékeknek különböző vizsgafokozatokon kell megfelelniök, melyek során egyre bonyolultabb repülési feladatokat kapnak. Ha ezeket a fokozatokat elérték és letették a szükséges KPM-vizsgákat, akkor képességeiknek megfelelően különböző teljesítményfeladatokat hajtanak végre. Végrehajtásukat műszerek és fotók igazolják. Egy repülőklub éves munkáját részben a végrehajtott teljesítményrepülések tükrözik. A pécsi repülőklubban például évente mintegy 30–35 vizsgafokozatot érnek el a növendékek és mintegy négyszáz teljesítményrepülést hajtanak végre.

A nemrég lezajlott teljesítménytábor eredményeit *Harai Imre* reptérparancsnok ismertette.

– A tábor – a néha kedvezőtlen időjárás ellenére – kedvező eredménnyel zárult. Az elmúlt két hét során a Magyar Népköztársaság Kupa keretén belül pilótáink száz és kétszáz kilométeres távokat teljesítettek. Összesen 51 távot repültek számos értékelhető magassággal együtt. A legeredményesebb napunk május 29-e volt. Ezen a napon *Sziebert Béla, Depinyi János* és *dr. Kosztka Ferenc* 300 kilométeres háromszögrepülést hajtottak végre a Pécs–Dunaújváros–Balatonlelle–Pécs útvonalon. A repülés során *Depinyi János* „Cobra" típusú géppel országos szinten is kiemelkedő, 73 kilométer/órás átlagsebességet ért el. Néhány nappal később a tavalyi MNK második helyezettje, *dr. Kosztka Ferenc* 315 kilométert tett meg úgy, hogy megszakítás nélkül háromszor repült végig egy 105 kilométeres háromszögön. Az MNK versenyfeladatainak végrehajtására tíz fő készült, az ezüstkoszorúsok országos bajnokságának keretén belül pedig öt pilótánk van versenyben. A tábor során 15-en értek el sportminősítési eredményt, *Balogh Árpád* személyében pedig új ezüstkoszorús pilótát avattunk. A fiatal ezüskoszorúsok közül *Kuti István* volt a legeredményesebb.

A repülőtéren egyébként nemcsak a sportrepülők kiképzése folyik. Depinyi János, a klub titkára sorolja a további feladatokat.

– Kiképzési tervünk jelentős részét képezi a leendő pilóták motoros repülő előképzése. Készülnek nálunk a Nyíregyházi Mezőgazdasági Főiskola repülőgépes növényvédő szakára, de adtunk már pilótákat a vízügyi repüléshez és a MALÉV-hez is. Mindez igen komoly feladatokat ró az oktatói gárdára.

A tábor után sem csökkent a lendület. A nemzeti vitorlázó repülő bajnokságon és az országos válogató bajnokságon egy-egy, a gemenci területi vitorlázó bajnokságon pedig három pilóta indul a klub színeiben.

Palásthy József

DR SPORT

ÚTTÖRŐ-OLIMPIA

(Tudósítónk telefonjelentése.)

Látványos, igazi élményt adó megnyitóval 22-én megkezdődött a 13. nyári úttörőolimpia. Győr város kedvesen, szeretettel fogadta a mintegy 1500 úttörő sportolót. A 23-i versenynap eredményei: Kovács Péter kisdobos háromtusázó Pécs, meszesi iskola, a középmezőnyben végezhet. A komlói Gagarin iskola fiú négytusázói felülmúlva önmagukat, nagyon jól kezdtek, 60 méteres futásban és magasugrásban átlagaik jobbak mint a területi döntőn. Feltétlen dobogóra várjuk őket. Úgyszintén Gálosi Erikát, Pécs, Fehérhegyi iskola tanulóját, egyéni négytusában, egyéni csúccsal, a kislabdában és nagyszerű távolugró eredményével. A Pécs, Karikás Frigyes úti kosárlabdacsapat nagyszerű játékkal és kezdéssel 60:37-re győzte le Sopron csapatát. A tollaslabdázók, tájfutók, tornászok szabadnaposak voltak, edzést végeztek, csak holnap kezdenek versenyezni. Sajnos, kórházi ápoltunk is van, Kaufmann Gábor kistornász, vakbéllel van a győri kórházban. Eddigi eredményeink biztatóak, a versenyzőktől várjuk a jó folytatást.

Koszér Géza



200 ezer forintos ráforditással, jelentős társadalmi munkával elkészült a KISZÖV és a Spartacus sporttelepe a Balokány-ligetben. A területet a tanács biztositotta, a KISZÖV a Vörös Meteorral együtt négy pályát alakitott ki, közülük kettő elkészült, az új pályákat csütörtökön délután avatták, a kétnapos villámtornán 22 csapat mérte össze erejét. Képünkön: az ünnepélyes pályaavató.

Honvédelmi verseny

Sikondán rendezték meg az MHSZ megyei vezetőség szervezésében az összetett honvédelmi verseny megyei döntőjét. A döntőn 9 járás és város csapatai vettek részt. A csapatversenyt a szigetvári járás csapatai nyerte, a mohácsi járás és Szigetvár város csapatai előtt. A győztes csapat eredményei: úttörő fiú II. korcsoportban 1. Horváth Csaba, úttörő fiú I. korcsoportban 1. Simon Sándor, úttörő leány 1. korcsoportban 1. Porogi Mária, ifjúsági férfi korcsoportban 3. Kalányos István, felnőtt férfi korcsoportban 1. Gömbös Gyula, női korcsoportban 2. Csapó Erzsébet.

Kézilabda

PMSC—Székesfehérvár 30:27 (19:16). NB I. B férfi kézilabdamérkőzés. Székesfehérvár. Góldobók: Ágoston (8), Harmat (6), Benkő (5). A feljutás szempontjából fontos mérkőzésen végig vezetve biztosan győzött a PMSC.

EVEZÉS. A hét végén pénteken és szombaton rendezik az evezősök Budapest és vidék bajnokságát Tatán. A versenyen a vidékiek között ott lesznek a Mohácsi TE evezősei is.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Segédjünk a nyomába. 8.35: Régi híres énekesek műsorából. 9.04: Katedra. 9.34: Bicskei óvodások énekelnek. 9.53: Lutoslawski: Kis szvit. 10.05: Felfedező úton a Föld alatt. 10.20: Oda az utolsóhoz és elsőhöz. Emil Boleslaw Lukac verse. 10.25: Bartók: I. szonáta. — 11.00: Hogy volt?! 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népdalok, néptáncok a Dunántúlról. 14.03: Minibocs. Fésüs Éva mesejátéka. 15.10: Zengjen a muzsika. — 16.05 Szülőmegtagadás. 17.10: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 19.15: Keresztrefeszítés. Andrej Bjelij regényének rádióváltozata (ism.). 20.23: Házy Erzsébet operettdalokat énekel. 20.40: A Dunánál. 21.05: Lemezek közt válogatva. — 21.44: Láttuk, hallottuk. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Csajkovszkij operáiból. 23.00: Modern írók portréi. 23.20: Zsákai Aladár népi zenekara játszik, Kutasi Katalin és Herr Olivér nótákat énekel. 0.10: Dzsesszfelvételeinkből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Daljátékokból. 8.33: Nótacsokor. 9.33: Harangozó Teréz énekel. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.50: Konferencia után. 12.00: Fúvósesztrád. 12.33: Csajkovszkij: Csipkerózsika — balettszvit. 13.00: Nőkről nőknek. 13.33: Süssünk, süssünk valamit... 14.00: Kettőtől ötig. — 17.00: Ötödik sebesség. 18.00: Görög regék. 18.21: Helm: Vidám alkotás — nyitány. 18.33: Magnósok, figyelem! 19.29: Bojtor Imre, Urbán Katalin és Marczis Demeter népdalokat énekel. 20.16: Romantikus kórusmuzsika. 20.33: Hogy volt?! 21.33: Slágermúzeum. 22.33: Zenés játékokból. 23.13: Goldmark: Falusi lakodalom — szimfónia.

3. MŰSOR

14.05: A Purcell énekegyüttes Dunstabla-műveket énekel. 14.20: Ferencsik János vezényel. 16.03: Kamarazene — világhírű előadóművészek tolmácsolásában. 17.30: Katedra. — 18.05: Zenélő nagyvilág. 19.00: 25 éves a debreceni opera. Kapcsoljuk a Csokonai Színházat. Bizet: Carmen. Négyfelvonásos opera. Közben kb. 20.00: Beszélgetés a debreceni Csokonai Színház operatársulatának művészeivel. Kb. 20.20: Az operaközvetítés folytatása. — Közben kb. 21.25: Anatole France két elbeszélése (ism.). — Közben kb. 22.00: Finn népköltészet. — Kb. 22.15: Az operaközvetítés folytatása. — Kb. 22.40: Dzsesszfelvételekből.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Ritmus és dallam. 17.25: Az értékelemzésről — dr. Zeller Gyula előadása. 17.30: Sportmagazin. Szerkeszti Kovács Imre. — 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Népdalok. Megőrizni a múlt értékeit. Riport a hercegszántói néprajzi szakkör tagjairól. — Szórakoztató zene. 19.00: Német nyelvű műsor. 30 perc nyaralókkal, nyaraláknak. Hírek, riportok, rövid túraajánlatok, zenés kívánságok. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

10.00: Lottósorsolás. A 25. heti lottószelvények számsorsolásának közvetítése a Divatcsarnok Lotz-termében. 16.43: Hírek. 16.50: Antarktisz. Dokumentumfilm (ism.). — 17.30: A gyöngy hajlal jár. Magyarul beszélő NSZK tévéfilm. 17.55: Természetbarát. A Telesport turisztikai magazinja. 18.15: Öt perc meteorológia. — 18.20: Építőkocka. Építészeti sorozatműsor, III. rész. 18.35: Két kisfilm: A Horizont szerkesztőség műsora — ...nem kell cégér? — Játszani is tudni kell. 19.00: Reklámműsor. — 19.10: Esti mese. 19.20: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Éjfél. Magyarul beszélő amerikai film. 21.00: Delta. Tudományos híradó. 21.40: Kezdőkör. A műsor vendége: Ivánka Mária sakkbajnok. 22.20: Tv-híradó 3. — 22.30: Képtelen képes történelem. Rajzfilmsorozat. Héraklész, IV.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Petula Clark műsora. Zenés film. — 20.30: A Magyar Televízió hangversenysorozata a IV-es stúdióból. Mendelssohn: Hebridák-nyitány. 20.40: Tv-híradó 2. — 21.00: Hőkön Színház. Összeállítás Karinthy Frigyes szatirikus jeleneteiből. 21.45: Az arany útja. Francia dokumentumfilm, I. rész. 22.35: Royal Variety show. Angol zenés film.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tévénapló. 17.45: Kék kiskabát — adás gyermekeknek. 18.15: A legyőzhetetlen nép: Valamennyien a hadsereg vagyunk. 18.45: Ezeregy dal. — 19.15: Rajzfilm. 20.00: A televíziót nézve. — 21.05: A gazdag és szegény — filmsorozat. 21.55: Arcképek. 22.40: Hét tévénap.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Viking Viki — rajzfilmsorozat. — 19.15: Források — költészeti adás. 20.00: Napirenden a kultúra. 21.00: Huszonnégy óra. 21.15: Belgrád, jó éjszakát! — hangversenyközvetítés.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8.
Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXIV. évfolyam, 173. szám
1977. június 25., szombat
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Közlemény a KGST XXXI. üléssszakáról

1977. június 21. és 23. között Varsóban a Lengyel Népköztársaság fővárosában megtartották a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának XXXI. ülésszakát.

Az ülésszak munkájában részt vettek a KGST-tagországok küldöttségei, amelyeket Sztanko Todorov, a Bolgár Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke, Lubomir Strougal, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság kormányának elnöke, Carlos Rafael Rodriguez, a Kubai Köztársaság Államtanácsának és Minisztertanácsának elnökhelyettese, Piotr Jaroszewicz, a Lengyel Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke, Lázár György, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke, Zsambin Batmönh, a Mongol Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke, Willi Stoph, az NDK Minisztertanácsának elnöke, Manea Manescu, a Román Szocialista Köztársaság miniszterelnöke és Alekszej Koszigin, a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége Minisztertanácsának elnöke vezetett.

A KGST és a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság kormánya között létrejött megállapodásnak megfelelően az ülésszakon részt vett a JSZSZK küldöttsége, Dobroszlav Csulaficsnak, a Szövetségi Végrehajtó Tanács alelnökének vezetésével.

Megfigyelői minőségben részt vett az ülésszak munkájában a Vietnami Szocialista Köztársaság küldöttsége, Le Thanh Nghi miniszterelnök-helyettes vezetésével; a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság küldöttsége Ri Man Szignek, a KNDK ideiglenes lengyelországi ügyvivőjének vezetésével; az Angolai Népi Köztársaság küldöttsége Carlos Rocha miniszterelnök-helyettes vezetésével, valamint a Laoszi Népi Demokratikus Köztársaság küldöttsége Khambou Soumisaynak, a Tervbizottság elnökhelyettesének vezetésével.

Az ülésszak munkájában részt vett Nyikolaj Faggyejev, a KGST titkára.

A tanácskozás ülésein megjelentek a KGST-tagországok számos nemzetközi gazdasági szervezetének képviselői is.

Az üléseken Piotr Jaroszewicz, a Lengyel Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke, a lengyel küldöttség vezetője elnökölt.

A KGST ülésszakának résztvevői ünnepélyes légkörben meghallgatták Piotr Jaroszewicznek, az ülésszak elnökének, a Lengyel Népköztársaság Minisztertanácsa elnökének beszámolóját „A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulójáról és a KGST-tagországok testvéri együttműködéséről".

A beszámoló és a KGST-tagországok küldöttségvezetőinek felszólalásai hangsúlyozták, hogy a Nagy Októberi Szocialista Forradalom el nem múló jelentőséggel bír; a XX. század legnagyobb eseménye, új korszakot kezdett az emberiség történetében – a kapitalizmusból a szocializmusba való átmenet korszakát, a népeknek a kizsákmányolás és az elnyomás valamennyi formája alóli teljes felszabadulásért, a tartós békéért vívott harcának korszakát.

A szovjet nép a kommunista párt vezetésével egy emberöltő alatt felszámolta évszázados elmaradottságát, megteremtette a fejlett szocializmus társadalmát és magabiztosan halad a kommunizmushoz vezető úton. Az 1917 októberében megkezdődött forradalmi folyamat minőségileg új szakaszt ért el azzal, hogy a világ számos országában győzött a szocialista forradalom és kialakult a szocialista világrendszer.

A testvérországok népei internacionalista szolidaritásának újabb kifejeződését jelentik a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulójának méltó megünneplése érdekében folyó széles körű tömegpolitikai rendezvények.

A tanácskozás ünnepi ülésén a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulójával kapcsolatban felszólalt a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság, az Angolai Népi Köztársaság, a Vietnami Szocialista Köztársaság és a Laoszi Népi Demokratikus Köztársaság küldöttségének vezetője is.

Az ülésszakon nagyra értékelték azokat a tapasztalatokat, amelyeket a testvérországok a szocialista társadalom építésére vonatkozó általános törvényszerűségek saját konkrét körülményeik közötti alkotó alkalmazása, valamint a közöttük fennálló, a marxizmus–leninizmus, a szocialista internacionalizmus, a teljes egyenjogúság, valamennyi állam szuverenitásának tiszteletben tartása, az egymás belügyeibe való be nem avatkozás, a kölcsönös előnyök és a kölcsönös elvtársi segítségnyújtás elvein alapuló új típusú nemzetközi kapcsolatok kialakulása során szereztek. A szocialista országok kommunista pártjai és népei erőfeszítéseinek, sokoldalú együttműködésük fejlődésének és megerősödésének eredményeként az anyagi termelés szférájában következetesen megvalósulnak a szocializmusnak a kapitalizmus feletti alapvető előnyei. A szocialista országok közössége napjainkra a világ legdinamikusabb gazdasági erejévé vált. A KGST-tagországok nemzeti jövedelme 1976-ra – 1948-hoz viszonyítva – 9,5-szeresére emelkedett, míg a fejlett kapitalista országok nemzeti jövedelme ugyanezen idő alatt csak 3,3-szeresére nőtt.

Sikeresen valósul meg az együttműködés további javításának és tökéletesítésének, a KGST-tagországok közötti szocialista gazdasági integráció fejlesztésének komplex programja. A program megvalósítása során, minden egyes szocialista állam gazdaságának növekedésével párhuzamosan egyre átfogóbban nyilvánul meg a testvéri országok nemzetgazdaságai közötti kapcsolatok elmélyülésének törvényszerű folyamata, gazdasági fejlődési szintjük fokozatos kiegyenlítődése. E feladatok megoldásában fontos szerepet játszik a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa – az a nemzetközi szervezet, amely biztosítja a valóban egyenjogú gazdasági együttműködést.

A kommunista és munkáspártok kongresszusai által kitűzött feladatokat teljesítve, a KGST-tagországok népei magabiztosan megkezdték az új ötéves terv teljesítését. Nemzeti jövedelmük az elmúlt évben 5,5 százalékkal, az ipari termelés volumene 5,9 százalékkal emelkedett, fokozódott a dolgozók anyagi jóléte és életük kulturális szintje. Továbbra is sikeresen fejlődnek a KGST-tagországok külgazdasági kapcsolatai. A tagországok közötti kölcsönös árucsere 1976-ban 11,2 százalékkal növekedett, a gépgyártás szakosított és kooperációs termékeinek exportja egy év alatt 51 százalékkal nőtt, a gépek és berendezések összexportjában való részesedése elérte a 35 százalékot.

A KGST-tagországok alkotó tevékenysége egyre jobban megerősíti a szocializmust, mint a világ fejlődésének és a nemzetközi kapcsolatok egész rendszere demokratikus alapokra történő áthelyezésének döntő tényezőjét. A szocialista országok átfogó támogatást nyújtanak a gyarmati iga alól felszabadult országoknak, az imperialista kizsákmányolás teljes felszámolásáért, önrendelkezési joguk biztosításáért vívott harcukban, a nemzetközi életben következetesen érvényre juttatják a különböző társadalmi rendszerű országok közötti békés egymás mellett élés, valamint az egyenjogú, kölcsönösen előnyös együttműködés alapelveit. Az ülésszak megerősítette a szocialista országok eltökéltségét arra, hogy

(Folytatás az 5. oldalon.)

Fock Jenő befejezte baranyai látogatását

Fock Jenő elvtárs, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja megyei látogatásának második napján részt vett és felszólalt a megyei pártbizottság ülésén. Ezt követően *dr. Nagy Józsefnek*, a megyei pártbizottság első titkárának és *Lukács Jánosnak*, a Pécs városi Pártbizottság első titkárának kíséretében Pécs város nevezetességeivel ismerkedett, megtekintette Pécs Lvov-Kertvárost. Fock Jenő elvtárs tegnap délután elutazott Baranyából.

Tanácskozott a megyei pártbizottság

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága tegnap Bocz József megyei titkár elnökletével ülést tartott. A tanácskozáson részt vett és felszólalt Fock Jenő, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja.

Dr. Nagy József, a megyei pártbizottság első titkára adott tájékoztatást a Központi Bizottság június 22-i üléséről, valamint a KB Titkárság május 9-i üléséről, melyen a Baranya megyei párt-végrehajtóbizottságot beszámoltatta a pártélet fejlődéséről, helyzetéről, a XI. kongresszus erre vonatkozó határozatának végrehajtásáról a megyében.

A pártbizottság dr. Jerszi István megyei titkár előterjesztése alapján elfogadta a második féléves ülés- és munkatervet.

A pártbizottság Lukács Lászlót a megyei fegyelmi bizottság tagjának megválasztotta.



A BÉV asztalosüzemében évente ötszáz duplaszárnyú üvegajtó készül mintegy hatszázezer forint értékben. Az ajtókat a kertvárosi és a Szigeti úti építkezésekhez szállítják.
— Gregorics felv. —

Ülést tartott a KISZ Központi Bizottsága

Pénteken ülést tartott a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottsága. A tanácskozáson részt vett Jakab Sándor, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a KB osztályvezetője, Polinszky Károly oktatási miniszter, Gál László, a SZOT főtitkárhelyettese és Nádor György, az Állami Ifjúsági Bizottság titkára.

Maróthy László, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KISZ KB első titkára tájékoztatta a résztvevőket a párt Központi Bizottságának június 22-i üléséről. A KISZ KB a tájékoztatót egyetértéssel tudomásul vette.

Ezután Deák Gábornak, a KB titkárának előterjesztésében megtárgyalták a tavaszi értékelő- és akcióprogramot elfogadó taggyűlések, valamint a küldöttgyűlések tapasztalatairól szóló jelentést.

A KISZ-szervezetek és -bizottságok gondosan készítették elő a tavaszi taggyűléseket és küldöttgyűléseket. A tanácskozásokat döntő többségükben munkaidőn kívül tartották, s azokon a KISZ-tagságnak mintegy 80 százaléka megjelent. Az előzetes adatok szerint ebben az időben 19 554-en léptek ki különböző indoklással a KISZ-ből, ez a tagságnak mintegy 2,4 százaléka. Összesen 13 274 fiatalnak, a tagság 1,7 százalékának az alapszervezeti taggyűlések szüntették meg a tagsági viszonyát, azért, mert tevékenységük és magatartásuk nem felelt meg a KISZ tagjaival szemben támasztott követelményeknek és a saját vállalásuknak. A KISZ-tagság létszáma jelenleg meghaladja a 820 ezret.

A KB megállapította, hogy a KISZ-tagok személyre szóló munkájának folyamatos évközi értékelése sok helyen még hiányos, az egyéni értékelések nem mindenütt alaposak és következetesek. Ezek javítása a jövő elsőrendű feladata.

Az ifjúsági szövetség szervezetei és tagsága gazdag programmal készül arra, hogy az MSZMP által meghatározott társadalmi, gazdasági és kulturális feladatok végrehajtásából kivegye részét. A dolgozó fiatalok KISZ-szervezeteinek programjaiban kiemelkedő helyet kapott a népgazdasági terv valóraváltásában való aktív részvétel.

A KISZ Központi Bizottsága Pásztor Gabriellának, a KB titkárának előterjesztésében megtárgyalta és elfogadta az 1976/77. évi ifjúsági parlamentekről szóló jelentést.

A parlamenteken a 14–29 éves korosztályhoz tartozók mintegy kétharmada jelent meg, több mint kétszázezren – többségükben KISZ-tagok – szólaltak fel. Az előző – 1974. évi – parlamentekhez viszonyítva kevesebb megalapozatlan, tájékozatlanságból származó észrevétel hangzott el. Ugyanakkor arra is fény derült, hogy a fiatalok jelentős része még mindig nem ismeri eléggé az érdekében hozott jogszabályokat, intézkedéseket.

A szociálpolitikai gondok és feladatok között – az elért eredmények ellenére is – változatlanul a lakáskérdés állt az első helyen. Sokat foglalkoztak a munkakörülmények javításával, az erkölcsi és anyagi ösztönzés, az ösztöndíjrendszer kérdéseivel, a munkásszállások és a kollégiumok ellátási színvonalának emelésével. Számos észrevétel hangzott el a tananyag- és jegyzetellátás, a szakmai képzés színvonalának javításáról, egyes foglalkozások szakmásításáról, a munka melletti továbbtanulás támogatásáról, a szakmai továbbképzés korszerűsítéséről, a szabad idő eltöltéséről, a kulturális és sportlétesítmények jobb kihasználásáról.



A Mecseki Erdőgazdaság vajszlói fafeldolgozó üzemében a vajszlói, a sellyei, a sásdi és a hetvehelyi erdészetekből fogadják a feldolgozandó fát. Az üzemben 32 féle fűrészárut állítanak elő, többek között rakodólapok elemeit, olasz exportra deszkaárut és 1200 köbméter mennyiségben talpfákat a MÁV részére.
Erb János felvétele

Tettyei esték ma és holnap



„Együtt" (Ez is egyfajta kapcsolat) Tám László felvétele

A tágabb értelemben vett kapcsolatok igen sokfélék lehetnek. Emberek és emberek, tárgyak és tárgyak, emberek és tárgyak, eszmék, eszmerendszerek kapcsolatai — néhánya ez csak annak a roppant kapcsolathálózatnak, amely a dolgokat bennünk és körülöttünk egymással összeköti. Általánosan jellemezve ez a témája „Kapcsolatok" című diasorozatomnak, amelyet szombaton este fél kilenckor Pécsett a tettyei romok között láthatnak az érdeklődők — mondta *Tám László*, akivel ma esti diaporámás vetítéséről beszélgettünk.

— A főcím további négy alcímet, konkrét témakört foglal magába. Ezek: „Kis virág", „Randevú", „Strand és pillanat", „Pécsi vásár", „Emberekjellemek".

A diaporámás vetítés, a kép jelenlétének folytonossága a vásznon zenei élménnyel társul, önálló és újszerű vizuális élményt nyújt a nézőnek.

A Tettyei esték következő előadására holnap, vasárnap este kerül sor, ugyancsak fél kilenc órai kezdettel. Vasárnap az országos hírű pécsi IXILON amatőrfilm stúdió mutatja be rajz- és animációs filmjeit, amelyek java részét nemcsak itthon, hanem külföldi pályázatokon is sikerrel vetítettek. Emellett a közönség a stúdió újabb alkotásaival is megismerkedhet.

Műemléki bemutató

A közérdeklődésre való tekintettel a Janus Pannonius Múzeum a vasárnap délelőttönkénti „Műemléki séták" keretében június 26-án, vasárnap délelőtt Pécs középkori építészetével kapcsolatban műemléki bemutatót tart a Sallai utcai ásatásoknál. Az érdekes föltárást Kárpáti Gábor régész mutatja be. Gyülekezés vasárnap délelőtt 10 órakor a ferences templom mellett, a Hotel Turist bejáratánál.

Filmszínházak a közművelődésért

A Baranya megyei Tanács közművelődési bizottságának ülése

A filmet el kell vinni a közönséghez

Hogyan valósítják meg a közművelődési párthatározatból eredő feladatokat KISZ-fiataljaink körében és a filmszínházak tevékenységében? E két fontos területet vette szemügyre ebből a szempontból a Baranya megyei Tanács közművelődési bizottsága tegnap délelőtt Pécsett, a TIT Bartók klubjában megrendezett második negyedévi ülésén.

Takács Gyula, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese elnökletével első napirendi pontként — a KISZ Baranya megyei Bizottsága feladatterve alapján — *Szőke Attiláné* titkár előterjesztését hallgatták és vitatták meg az ülés résztvevői.

Ezt követően *Rejtő János*, a Moziüzemi Vállalat igazgatója számolt be a filmszínházak közművelődési párthatározatból eredő feladatainak végrehajtásáról.

Az írásos előterjesztés — mint azt a hozzászólók is hangsúlyozták — alapos képet adott a film közművelődésben betöltött fontos szerepéről, a céltudatos moziüzemi közművelődési tevékenység eddigi eredményeiről és a mozihálózat-fejlesztés további feladatairól.

A szóbeli kiegészítés és a vita során elhangzott gondolatok aköré a kérdés köré csoportosultak, miként lehetne a filmet még sokrétűbb módon forgalmazva egyes, konkréten „célba vett" rétegekhez eljuttatni. Fölvetődött a kismozik, a kamaramozik létesítésének a gondolata is. Az ilyen jellegű hálózat kiépítése már valóban fölöttébb időszerű, hiszen a peremterületeken, különösen Újmecsekalján nagyon régóta és nagyon sokan hiányolnak egy legalább ilyen jellegű filmszínházat.

Takács Gyula összefoglalójában elmondta, hogy a mozi funkciója napjainkban alapjában véve megváltozik. Kinyílnak a filmszínházak kapui, a film kilép a közönség közé. Ennek megfelelően a Moziüzemi Vállalat is egyre inkább közművelődési intézménnyé válik, komplex közművelő tevékenysége megkívánja az új formák rendszeres kutatását, a vállalatokkal, intézményekkel való kapcsolatok erősítését. A már megkezdett és jelenleg is jó irányban fejlődő ilyen irányú munka hatékonyságának további növelését.

B. K.

Felszámolják a Mecsek Állattenyésztő Szakszövetkezetet

120 millió forint értékű termék tizenkétezer kisgazdaságból

Pécs közigazgatási területén 17 ezer háztáji és kisegítő gazdaság működik, közel kétezer hektár területen. A kisárutermeléssel foglalkozó 25 ezer főből csupán 1100-an üzik ezt főfoglalkozásként. E kisgazdaságok évente 120 millió forint értékű árut termelnek, amelynek egyharmada az állami és szövetkezeti kereskedelem útján kerül a fogyasztóhoz, kétharmada pedig önellátásra fordítódik. A háztáji és kisegítő gazdaságok helyzetéről és fejlesztéséről tárgyalt tegnap a pécsi Városi Tanács végrehajtó bizottsága és határozatot hozott a kisgazdaságok termelésének, felvásárlásának szakosításáról, az ehhez szükséges termelési feltételek biztosításáról. Részben ehhez a témához kapcsolódott: a vb határozatban mondta ki — egy korábbi megyei vb-határozat alapján — a Mecsek Állattenyésztő Szakszövetkezet felszámolását. Az intézkedést kiváltó ok az volt, hogy a szakszövetkezet veszteségrendezési eljárása nem vezetett eredményre. A szakszövetkezet hitelképtelen, további gazdálkodásának feltételei nem biztosítottak.

Jóváhagyta a végrehajtó bizottság a nyugati Mecsek-oldal kapcsolódó beruházásait. A területen 1039 lakás épül a következő években. A szükséges közművek, utak, járdák építésére, parkosítására és tereprendezésre 99 millió forintot kell fordítani. További 47 millióból épül egy 8 tantermes iskola, egy 75 személyes óvoda, egy 40 személyes bölcsőde, valamint orvosi rendelő, gyógyszertár, üzlet, szolgáltató létesítmény. Kisajátításra, kártalanításra ezenkívül még 32 millió forintot fordítanak.

Döntés született a hirdi utcanevek ügyében is. Mindenekelőtt határozatába foglalta a vb, hogy a városhoz csatolt új településrészt — Pécs–Vasashoz hasonlóan — Pécs–Hirdnek nevezik. 18 olyan utca kapott új nevet — a közelmúltban tartott választópolgári gyűlés után a helyi lakossággal is egyetértésben —, amelynek régi neve megegyezett más pécsi utcanevekkel.

Felmentések, kinevezések

Ülést tartott az Elnöki Tanács

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa pénteken ülést tartott, amelyen a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága és a Hazafias Népfront Országos Tanácsának Elnöksége, valamint a Minisztertanács javaslatai alapján személyi kérdésekben döntött.

Az Elnöki Tanács *Bondor József* építésügyi és városfejlesztési minisztert — nyugállományba vonulása miatt, érdemeinek elismerésével — felmentette tisztségéből és *dr. Ábrahám Kálmánt*, akit felmentett a közlekedés- és postaügyi minisztériumi államtitkári tisztségéből, építésügyi és városfejlesztési miniszterré megválasztotta. *Karakas László* munkaügyi minisztert felmentette tisztségéből és *dr. Trethon Ferencet* munkaügyi miniszterré megválasztotta.

Dr. Dabrónaki Gyulát — kérésére, nyugállományba vonulása miatt, érdemeinek elismerésével — felmentette a Központi Népi Ellenőrzési Bizottság elnöki és az államtitkári tisztségéből, *Szakali Józsefet*, a Központi Népi Ellenőrzési Bizottság elnökévé megválasztotta és kinevezte államtitkárnak.

*

Az Elnöki Tanács, a szocializmus építésében kifejtett több évtizedes, eredményes munkásságuk elismeréseként, nyugállományba vonulásuk alkalmából Bondor József építésügyi és városfejlesztési miniszternek és dr. Dabrónaki Gyula államtitkárnak, a Központi Népi Ellenőrzési Bizottság elnökének a Munka Vörös Zászló Érdemrendje kitüntetést adományozta. A kitüntetést Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke adta át.

Pénteken délelőtt a Parlament Munkácsy-termében dr. Ábrahám Kálmán építésügyi és városfejlesztési miniszter, dr. Trethon Ferenc munkaügyi miniszter és Szakali József államtitkár, a Központi Népi Ellenőrzési Bizottság elnöke letette a hivatali esküt Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke előtt. A kitüntetés átadásánál és az eskütételen jelen volt Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, Lázár György, a Minisztertanács elnöke, Kállai Gyula, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának elnöke és Vass Istvánné, az Elnöki Tanács tagja.

Dr. Trethon Ferenc életrajza

Dr. Trethon Ferenc 1923-ban született Egerben. 1948-tól a párt tagja.

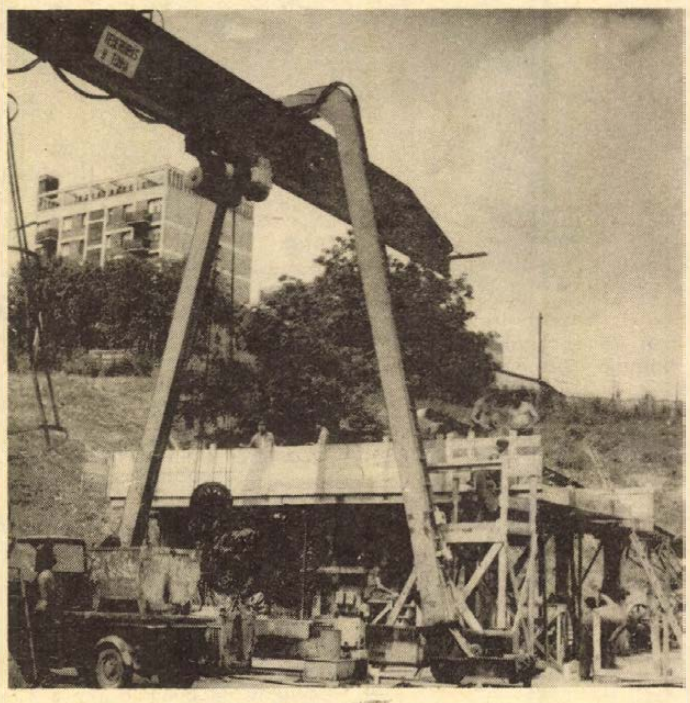
Első munkahelye a komlói szénbányáknál volt, később a bánya- és energiaügyi, majd a szénbányászati minisztériumban dolgozott. 1957-től 1974-ig a Nehézipari Minisztérium pénzügyi és revizori főosztályát, illetőleg közgazdasági főosztályát vezette. 1974-ben nevezték ki pénzügyminiszter-helyettesé. Dr. Trethon Ferenc 1969-től címzetes egyetemi docens, tagja a Magyar Tudományos Akadémia ipargazdasági és szervezéstudományi bizottságának, elnöke az Országos Magyar Bányászati és Kohászati Egyesület ipargazdasági bizottságának. Tagja a Bányaipari Dolgozók Szakszervezete központi vezetőségének. 1965-ben a Munka Érdemrend arany fokozatával tüntették ki. 1974-ben Eötvös Loránd díjat kapott.

Dr. Ábrahám Kálmán életrajza

Dr. Ábrahám Kálmán 1931-ben született Budapesten. 1951 óta a párt tagja.

A Budapesti Műszaki Egyetemen gépészmérnöki, majd az Építőipari és Közlekedési Műszaki Egyetemen közgazdasági mérnöki oklevelet szerzett, műszaki doktor. Az Út- és Vasúttervező Vállalat magasépítési irodájának vezetője, majd 1964-től a vállalat műszaki igazgatója volt. 1970-ben lett a Közlekedés- és Postaügyi Minisztérium közúti főosztályának vezetője, 1974-ben nevezték ki közlekedés- és postaügyi államtitkárrá. 1971. óta címzetes egyetemi docens, több szakkönyve jelent meg. 1977-ben a Munka Érdemrend arany fokozatával tüntették ki.

ÚJ „ÓRIÁS"-FÖDÉM



Kísérlet és bemutató a B.m. Építőipari Vállalatnál

Tegnap Pécsett, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat panelüzemében az IMS épületszerkezet továbbfejlesztésével kapcsolatban egyedülálló kísérlet eredményes próbaterhelését tartották.

Ötletadó és kivitelező a BÉV szakembergárdája. A kísérlet értékelésében szakértőként részt vesz még a Budapesti Műszaki Egyetem, az Építéstudományi Intézet, valamint az Építőipari Minőségvizsgáló Intézet is. Lényege a technológiának, hogy itt a födém nem „ráfekszik" a pillérre, hanem olyan nagy erővel feszül hozzá, hogy az stabilan rögzítve legyen és négyzetméterenként 1000 kilogramm hasznos terhelést bírjon.

Egyediségét adja az építménynek, hogy a több mint 80 négyzetméter felületű födém négy darab 3,60x3,60 méteres panelból áll, amit négy pillér tart. Tengelytávolságuk 7,20 méter, ami méreteinél fogva az IMS technológia gyakorlati alkalmazásában az eddigi legnagyobb. Előnye, hogy így 50 négyzetméter alapterületű helyiséget is létre lehet hozni — ez megfelel egy lakás átlagterületének. Célszerű a födém négy darabból való összeállítása, mert egy panel „mindössze" 4 tonnás, ezért még viszonylag könnyen szállítható. Önköltségében gazdaságos, a 27 centiméter vastagságú panel üreges, a bordáiban és a lemezekben acéldrót betét van.

Tegnap a próbaterhelésen négyzetméterenként 1500 kilogrammal terhelték a födémet. Ez 50 százalékkal több az előirányzott 1000 kilós terhelésnél. A jelenlévő szakemberek, valamint a 18 különféle műszer meggyőződhetett róla, hogy az épület biztonságos, s az eredeti terveknek megfelelően alkalmazhatják majd a jövő építési gyakorlatában.

A bemutatott „óriás" födém jelentősége, hogy lehetővé teszi a nagyméretű létesítmények gyorsabb, gazdaságosabb kivitelezését.

Jankó Tamás

A HNF megyei bizottsága tárgyalta

A községi népfrontmunka helyzete, segítésének feladata

Több mint egy év telt el a HNF szerveinek újjáválasztása óta. A HNF Baranya megyei Bizottsága tegnap Pécsett, az MTESZ tanácstermében tartott ülésén, — amelyen részt vett többek között dr. Farkas László, a HNF Országos Tanácsa titkárságának osztályvezetője, Kádár Németh Béláné, a megyei pártbizottság munkatársa, — megtárgyalták a községi népfrontmunka helyzetét, segítésének feladatait.

Dr. Ádám Antalnak, a HNF megyei elnökének megnyitója után a témáról a HNF megyei titkársága készítette írásos előterjesztés többek között szól arról, hogy alapvető célkitűzésként került előtérbe a népfrontmunka önállóságának fejlesztése, a helyi igények kibontakoztatásának erősítése. A HNF megyei bizottsága a járási pártbizottságokkal egyetértésben irányítja és segíti a községi népfrontbizottságok munkáját. A népfrontbizottságok munkájának sokszínűségét, sokrétűségét, tartalmi gazdagságát mutatja például 160 községi népfrontbizottsági ülésen megtárgyalt 546 napirendi pont, — köztük 55 gazdaságpolitikai, 84 művelődéspolitikai, 27 szociálpolitikai, 46 környezetvédelmi, 24 háztáji kisegítő gazdasági téma. Az előterjesztés a tanácsi és népfrontkapcsolatok erősödéséről is szól, majd meghatározza a további feladatokat is, köztük a közéleti aktivitás növelését, a lakosság öntevékenységének segítését. Az előterjesztéshez Sztergár János HNF megyei bizottsági tag mondott szóbeli kiegészítést, majd a vitában felszólalók a helyi tapasztalataikról alkotott véleményükkel, javaslataikkal nyújtottak segítséget a további munkához. A kérdésekre Krasznai Antal megyei titkár adott választ. A megyei bizottság Krasznai Antal megyei titkár előterjesztésében elfogadta a megyei bizottság és elnökség II. félévi üléstervét, — illetve Czibulka Márton, a pénzügyi ellenőrző bizottság elnökének előterjesztésében a pénzügyi ellenőrző bizottság II. félévi üléstervét. Ezt követően Krasznai Antal ismertette a megyei párt vb-nek június 7-én megtartott ülése állásfoglalását a népfrontmunkáról, további feladatairól, valamint ismertette a megyei párt vb május 10-i állásfoglalását a tanácsi és nem tanácsi szervek együttműködésének értékeléséről, ebből a népfrontmozgalmat érintő tennivalókat.

A továbbiakban az ülés elnöke bejelentette, hogy dr. Csiky Ottó, a HNF megyei bizottságának és elnökségének tagja Budapestre helyezése miatt lemondott bizottsági és elnökségi tagságáról. Ezt követően dr. Horváth János, a HNF megyei bizottságának tagja, püspöki helynök kért szót és méltatta Kádár Jánosnak a Vatikánban tett látogatása jelentőségét.

A tanácskozás elnöki zárszóval ért véget.

(G. F.)

Kádár János és Lázár György fogadta Wojciech Jaruzelskit

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára és Lázár György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke pénteken a központi bizottság székházában fogadta a hazánkban tartózkodó Wojciech Jaruzelski hadseregtábornokot, a Lengyel Egyesült Munkáspárt Politikai Bizottságának tagját, nemzetvédelmi minisztert.

Tervezték fél évszázadra

Aknaferdülések a mecseki szénbányákban

A talaj és kőzetmozgással kapcsolatban az első rajz- és irattári dokumentációk a Mecseki Szénbányáknál az 1920-as évekből származnak. A mecseki bányászkodás történetében ezek az évek voltak az első, nagyobb mértékű műszaki rekonstrukció évei. A korábbi kis mélységű, szűk szelvényű aknák helyén 50 évre tervezett nagy átmérőjű, mélyebb aknák épültek. A hajdani aknaépítőket dicséri, hogy a fél évszázadra épített aknák üzemelésében lényeges zavar nem volt.

- *Természetes folyamat*
- *A helyreállítás feladatai*

Ezért is került az érdeklődés középpontjába a közelmúltban Alsóbélatelepen megtartott XVI. bányamérő konferencián a mecseki elferdült aknák témája. Ugyanis az utóbbi években több rendellenességet észleltek a Mecsekben lévő szénvagyon kitermelésére épített aknában a vállalat bányamérési osztályának munkatársai. A téma előadója dr. Ormos Károly osztályvezető volt. Tőle érdeklődtünk a témáról.

Kutatás

– A kőzetmozgások intenzívebb kutatása hazánkban az 1950-es években történt.

– Vállalatunknál is ettől az időtől kezdve, de tervszerűen és fokozott mértékben csak az utóbbi tíz-tizenöt évben. Korábban csak a mozgások függőleges komponensének, a süllyedésnek meghatározására terjedtek ki a mérések, az utóbbi időben a vízszintes értelmű mérések is nagyobb szerepet kaptak. Az aknapillérek süllyedésének megfigyelése több mint 50 éve rendszeresen történik. A mérések alapján megállapítható, hogy az aknapillérek elmozdulásának következtében a pillérben lévő létesítmények és a pilléren elhelyezkedő épületek, gépi berendezések jelentős mértékben elmozdulnak. Aknáink és üzemi épületeink részére mozgásmentességet mind a komlói, mind a pécsi területen csak a kb. 30 fokos határszöggel méretezett védőpillérek biztosítanának. Ilyen méretű védőpillérek a jelenlegi és mélyebb művelési szinteken a mecseki medencében a bányászkodást lehetetlenné tennék. Védőpilléreink jelenleg 50–70 fokos elmozdulási szöggel méretezett pillérek, de ezek is a jelenlegi 200 millió tonna kitermelhető ipari szénvagyonból mintegy 40 milliót kötnek le, melynek nagy hányada időszakos vagy végleges szénvagyonveszteséget jelent.

Zavarok

– Az utóbbi években néhány akna üzemelésében szállítási zavarok jelentkeztek a kőzetmozgás miatt. A fejtések hatására, a fedőrétegek csúszásának következményeként a felső aknaszakaszok elferdültek.

– Az utóbbi tíz évben szükségessé vált az aknák elferdülésének rendszeres meghatározása. Az elferdülés mértékét, a szerelvények helyzetét aknaszelvényező méréssel végezzük. Az aknában leeresztett négy függélyező dróthoz viszonyítva mérjük be a tartókat, vezérléceket, falazatot. Erre csak addig van lehetőség, amíg a drótok függőlegesen elhelyezhetők az aknában. Elferdült aknában a négy drót ferdén kerül kifeszítésre oly módon, hogy a szerelvényekkel és a mozgó kassal ne érintkezzenek. A ferde kifeszítés az akna elferdülésétől és elcsavarodásától függően szakaszosan történik. E módszer igen munkaigényes és általában csak üzemszünet alatt alkalmazható. A feladat hatékonyabb végrehajtása érdekében tanszéki kutatási programban került kidolgozásra egy új mérési módszer, melyhez a szükséges berendezések kialakítása folyamatban van. Érdemes megjegyezni, hogy a módszer ismételt alkalmazása egy aknánál nemcsak az aknahelyzet rögzítésére, hanem előrejelzésre is alkalmas. A komlói Kossuth-bányai aknák esetében 1975 nyarán felhívtuk a figyelmet az aknák egy szakaszának fokozottabb mértékű ellenőrzésére, mert az ismételt aknaszelvényezések ezen a szakaszon a szokásostól eltérő mozgást mutattak. A következő év őszén ezen szakaszon az akna elnyíródott.

Példák

– Jobban megérthetnénk a problémákat, ha konkrét eseteket említene.

– A negyedévszázados átbővített Kossuth I-es és lemélyített II-es aknák külszíni aknagárdja 2,6 métert süllyedt, és az 560 méter mélységű aknák felső 450 méteres szakasza 3 métert elferdült. A II-es akna alsó kötelének súrlódásából származó problémák megoldására vállalati, szakintézeti vizsgálatok és vélemények igyekeztek megoldást találni. Jobb megoldás hiányában olyan vállalati döntés született, hogy a szakintézeti tervek alapján a korábbi kasok helyett az alsó, lapos kötél excentrikus felfüggesztésre alkalmas kasokat kell alkalmazni. Azonban ez is csak időszakos megoldást jelent, ezért a X. szintről a szállítást meg kell szüntetni az aknában és fel kell kapcsolni a VIII. szintre. A két szint között a szállítást lejtős rendszerrel kell megoldani. A probléma jelentőségének érzékeltetésére említem, hogy e kényszerű átállás költsége 17 millió forint volt. Egy másik példa: amíg a Kossuth I–II. aknában csak 2,5 méteres elferdülésnél jelentkeztek problémák, addig a III-asban már 1 méternél. Oka, hogy az elferdülés iránya és ebben az irányban a kötelek súrlódásmentes elmozdulására lényegében kisebb szabad aknaszelvény állt rendelkezésre. Gépészeti megoldás hiányában olyan döntést kellett hozni, hogy az akna 120 méteres szakaszát át kell bővíteni körszelvényről ovális szelvényre. Itt a költség 10,5 millió forint. Jelenleg folyamatban van az akna továbbmélyítése. A továbbmélyítés nem függőlegesen, hanem a felső szakasz várható, további elferdülése alapján 1:80-as arányú ferdeséggel történik.

Másutt is

– A vázolt elmozdulások első szemléletre talán nagynak látszanak, de meg kell jegyezni, hogy hasonló nagyságrendű aknaelferdülésekről számol be a szakirodalom a Ruhr-vidék és a Donyec-medence néhány aknájánál is.

– A vázolt nehézségek ellenére is megállapíthatjuk, hogy aknáink és létesítményeink igen tekintélyes nagyságú mozgást képesek elviselni a berendezések vagy aknaszerelvények kisebb-nagyobb, de helyreállítható deformálódása mellett, különösebb üzemzavar nélkül. A példaként elmondottakat, mint a Mecsekben előfordult legsúlyosabb eseteket ismertettem, vagyis mikor már nem volt elegendő az építészeti, gépészeti beavatkozás, hanem a sokkal költségesebb bányászati jellegű megoldások kivitelezése mellett kellett dönteni a kényszerítő körülmények miatt.

Kapu László

Szövetkezeti lakásátadások Szentlőrincen

Tegnap délután Szentlőrincen újabb tíz háromszobás, 83 négyzetméteres szövetkezeti lakást adtak át a Petőfi Ifjúsági Lakásépítő és Fenntartó Szövetkezetnél. Az új lakások 380 ezer forintba kerültek. Tizenhét hónap alatt, az első 21 szövetkezeti lakás átadása óta az idén már második alkalommal, összesen 72 szövetkezeti lakásba költözhettek be a Lakásépítő és Fenntartó Szövetkezet tagjai. Várhatóan a harmadik negyedévben befejeződik a második építési ütem építése is, s ezzel 111 szövetkezeti lakásban laknak majd.

Elkészült a kiviteli terv

Felvásárlási telep és mezőgazdasági áruház épül Pécsett

Korszerű termékátvétel Hozzájárulás az ellátáshoz

1

Kecskeméten a SZÖVOSZ segítségével épült fel nemrég az ország első mezőgazdasági áruháza, amelyben az ÁFÉSZ-ek által felvásárolt összes élelmiszer és termék kapható. Ha nem is akkorát, de hasonlót tervez – ugyancsak SZÖVOSZ támogatással – a pécsi ÁFÉSZ is a Nagyárpádi úton, a 41-es, 42-es és a 34-es városi buszok vonalán, forgalmas helyen. A hely azért is ideális, mert jelenleg is itt működik az ÁFÉSZ felvásárló telepe. Ide fut be tavasztól késő őszig az a sokféle áru és termény, amit a szövetkezet a kistermelőktől felvásárol, zöldségtől, tojáson át a mézig, valóban minden. Még az éticsiga is, amiből az elmúlt hetekben 13 vagonnal vásároltak fel exportra.

2

Az ötlet jó és nem légből kapott. Már készült a kiviteli terv, amelyet a SZÖVTERV szállít és első lépcsője a felvásárló komplex telep már az asztalon van. Rövidesen megkezdődhetnek a tereprendezési munkák és munkához látnak az építők. A létesítményt az ÁFÉSZ saját építő brigádja építi, betartva a fontossági sorrendet, elsőként a komplex felvásárló telep építéséhez fognak hozzá. Ez 7 millió forintos beruházás, amiből mégis igen sok mindenre futja. A komplex telepen épül majd hűtőház, vadhústároló a MAVAD-nak, zöldség-, gyümölcs- és csigaátvevő, babszárító, tojás- és fürjfeldolgozó, mézraktár, hogy csak néhányat említsünk. Az épületeket a gyorsan összeszerelhető bábolnai vázelemekből készítik és még az idén szeretnék tető alá hozni, hogy jövőre hozzáláthassanak az áruház, vagy ahogy szerényen nevezik, mezőgazdasági szakbolt, építéséhez. A jelenlegi kalkulációk szerint az egész létesítmény 11 millió forintba kerül majd, ami nagyon hasznosan lesz elköltve. Két fontos célt szolgálnak egyesítésre, gyorsan és kulturált körülmények között veszik át a kistermelők portékáit és friss, jóminőségű áruval látják el a fogyasztókat.

3

Az új élelmiszer áruházban már kora tavasztól kapható majd primőr zöldáru, amit a helyszínen termelnek meg. Itt, a tőszomszédságában működik a pécsi ÁFÉSZ 3500 négyzetméter felületű fóliás palántanevelő és hajtató telepe, amely tavaly 200 ezer, az idén már közel félmillió palántát bocsátott ki. Ez a palánta 60–70 filléres, tehát ilyen kedvezményes áron került a szakcsoportok tagjaihoz. Az ÁFÉSZ-nek több kerthasznosítási szakcsoportja is működik a városban és környékén, a Ivov-kertvárosi 86 taggal épp itt a komplex felvásárló telep és a leendő áruház mellett. Négy hektár földet vásárolt meg a pécsi Új Élet Tsz-től az ÁFÉSZ, s átlag 400 négyzetméteres részekre parcellázta. A kertvárosiak 30 évre vették használatba a parcellákat, s az ÁFÉSZtől vásárolt palántákkal virágzó konyhakert kultúrát alakítottak ki főként önellátásra, de jut belőle eladásra is.

4

Hasonló kerthasznosítási szakcsoportok működnek a város más részein is. A görcsönyi tsz-től a pécsi szennyvíztelep mellett 30 hold földet vásárolt és parcellázott ki az ÁFÉSZ. Cserkúton két szakcsoport működik, az uránbányászoknak nyolc katasztrális holdon parcelláztak. A kővágószőllősi tsz-től vásárolt területen szőlő-, gyümölcstermelő szakcsoport, Nagyárpádon zöldségtermelő szakcsoport működik. A tartós használatbavétel sok városi lakosnak adott kedvet a kertészkedéshez. Elsősorban az új lakótelepek házgyári házaiból „menekülnek" így egyre többen a zöldbe és feltűnően sok közöttük a fiatal házas, a kisgyermekes család.

Pécsett a Citrom utcában a termelőszövetkezetek, a Szabadság úton az állami gazdaságnak építenek új, modern élelmiszer áruházat a következő egy-két évben. Ezeket azonban a nagyüzemek látják majd el. A Nagyárpádi úti mezőgazdasági áruház a kistermelők áruháza lesz.

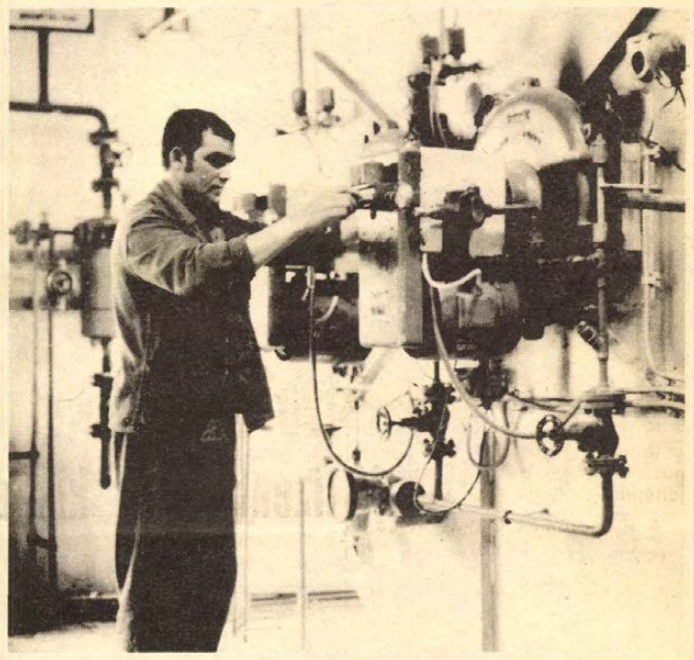
—Rné—

Takarmánytermelés és -előállítás Sombereken

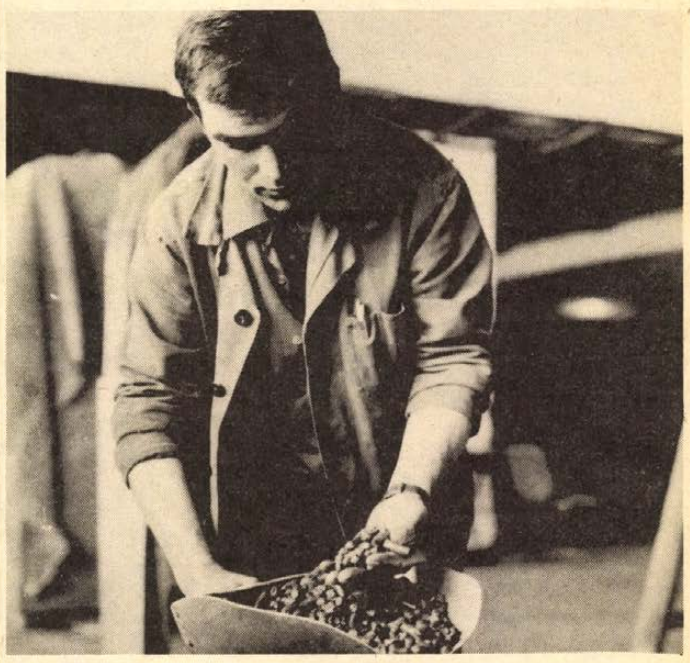
A sombereki termelőszövetkezet lucernaszárító és granuláló üzemében a saját ellátáson kívül exportra is termelnek takarmányt.



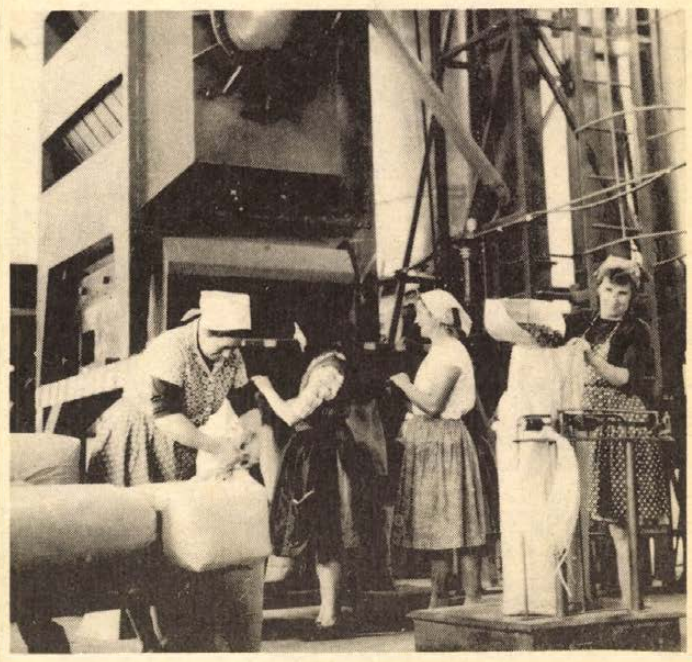
Vágják a zöldtakarmányt



Az olajtüzelésű szárítónál beállítják a gyújtófejeket



A technikus ellenőrzi a granulátum minőségét



A gépsor végén csomagolják az exportszállítmányt

Fotó: Erb János

HÍREK

1977. JÚNIUS
25
SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

VILMOS

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.48 — nyugszik 19.45 órakor. A Hold kél 12.59 órakor.

— **A Mecseki Szénbányák** építési üzeme nyolc kétszobás, összkomfortos lakás építését kezdte el Vasason. A beruházás költsége ötmillió forint. A lakók még ebben az évben beköltözhetnek.

— **Bővül a vízhálózat Királyegyházán.** A komlói Vízmű kivitelezésében bővítik a községi vízhálózatot. A község felében még nincs bevezetve a víz, a pár évvel ezelőtt épült vízmű pedig alkalmas a teljes ellátásra. A lakosság hozzájárulásával készítik az új vízhálózatot, félmillió forint értékben.

— **Szebb a gyapjú.** A Gyapjú és Textilnyersanyag Forgalmi Vállalat baranyai kirendeltsége elkezdte a gyapjúátvételeket. A tavalyinál már eddig is több — 1750 — mázsa érkezett, s ami még fontosabb, az idei gyapjú sokal jobb minőségű. A legszebbet a szentlőrinci, a szentlászlói, a szederkényi, a kátolyi tsz küldte be. Még hátravan, többek között a Szigetvári ÁG is, ahonnan az ország legjobb minőségű gyapjúja szokott érkezni.

◆

— **Szemétszállítás.** Sásd régi gondjai közé tartozik a hulladékok elhelyzése. Eddig a lakosság maga szállította el a szemetet. Július elsejétől bevezetik a rendszeres szállítást. A tanács költségvetési üzemének szemétszállító autója elsejétől hetente egy alkalommal szállít.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Mária főhadnagy (este 7 órakor). **Kamaraszínház:** Szünnap.

MOZI

Park: Péntek, a bennszülött (n4, f6).

Park-kert: Különben dühbe jövünk (f9).

Petőfi: Péntek, a bennszülött (4, n7, f9).

Kossuth: Különben dühbe jövünk (10, 12). A sziklabarlang titka (f3, f5). Szandakan 8. (f7, hn9).

Komarov-kert: Régi idők rockzenéje (f9).

Fekete Gyémánt: Kétéltű ember (4, 6). **Jószerencsét:** Két férfi jelzi érkezését (5, 7). — **Rákóczi:** Áfonya, a vagány (5, 7). **Május 1.:** A háborúnak vége (f6). **Harkány:** Holtbiztos tipp (7). — **Komló, Május 1.:** Vidám gazfickók (f5, f7). — **Komló, Zrínyi:** Libera, szerelmem (4, 6, 8). **Mohács:** Lucky Lady (6, 8). **Sellye:** Ez a kedves Viktor (8). **Siklós:** Duroc, a katona (8). **Szigetvár:** Lúdas Matyi (8).

időjárás

Várható időjárás szombat estig: időnként megnövekvő felhőzet, elszórtan zápor, zivatar. Mérsékelt, napközben kissé megélénkülő, változó irányú szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12—17, legmagasabb nappali hőmérséklet 24—28 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál pénteken 11 órakor 23 fok volt.

Sajtótájékoztató a KNDK nagykövetségén

A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság kormánya minden esztendőben június 25. és július 27. között megszervezi az amerikaellenes közös harc hónapját, amelynek politikai tartalmát az amerikai imperialisták hadseregének Dél-Koreából való kiűzése és az ország békés úton történő egyesítéséért való törekvés adja meg. Erről tartott pénteken sajtóértekezletett Kim Ze Szuk, a KNDK budapesti nagykövete.

Elmondta egyebek között: Pártunk és kormányunk több mint százötven esetben tett javaslatot a haza önálló, békés egyesítésének megvalósítására. Emlékeztetett a nagykövet arra, hogy a KNDK népének, a haladó országok támogatásának köszönhetően az ENSZ-közgyűlés 30. ülésszaka határozatot hozott a dél-koreai „ENSZ-parancsnokság" feloszlatásáról, és elrendelte, hogy a Dél-Koreában, az ENSZ zászlaja alatt tartózkodó valamennyi külföldi csapatot ki kell vonni, és meg kell teremteni a Korea egyesítéséhez szükséges kedvezőbb feltételeket, annak a közös nyilatkozatnak a szellemében, amelyet 1972. július 4-én írtak alá az önálló és békés országegyesítésről, a nagy nemzeti összefogásról.

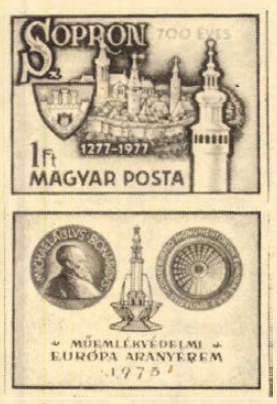
Kim Ze Szuk köszönettel szólt a szocialista országok népeinek, közöttük a magyar népnek, a világ minden békeszerető országának a Korea békés egyesítését szolgáló támogatásáról, azt elősegítő szolidaritásáról.

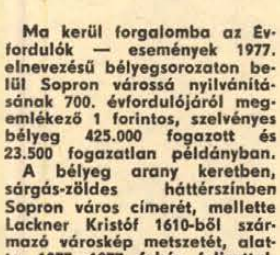
— **Új telefonközpontot** helyeztek üzembe június 24-én Szigetváron. A Pécsi Postaigazgatóság brigádjai egy régi műhely- és irodaépületből alakították ki a korszerű távbeszélőközpontot.

◆

BÉLYEG

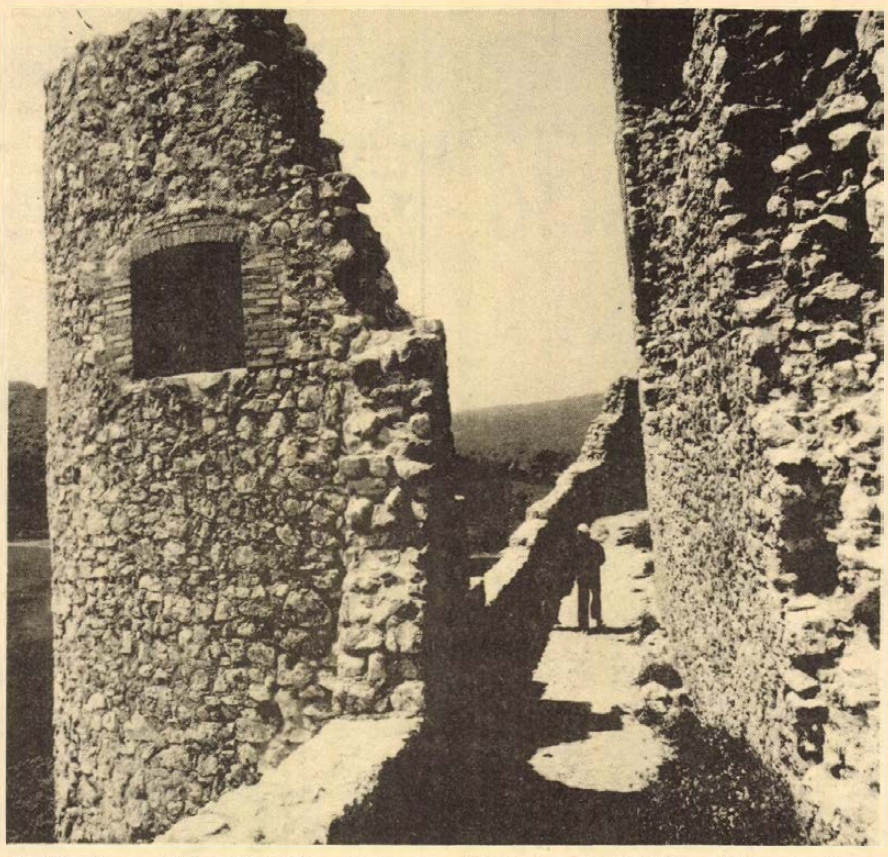
Sopron 700 éves





Ma kerül forgalomba az Évfordulók — események 1977. elnevezésű bélyegsorozaton belül Sopron várossá nyilvánításának 700. évfordulójáról megemlékező 1 forintos, szelvényes bélyeg 425.000 fogazott és 23.500 fogazatlan példányban.

A bélyeg arany keretben, sárgás-zöldes háttérszínben Sopron város címerét, mellette Lackner Kristóf 1610-ből származó városkép metszetét, alatta 1277—1977 fehér felirattal, valamint a tűztorony sematikus rajzát ábrázolja. A bélyeg felső részén SOPRON felirat sárgás-zöld, 700 éves vörös, lent balra az értékjelzés, alatta MAGYAR POSTA fekete, a keret alatt balra 1977, jobbra Légrády Sándor tervezőművész neve arany színnel olvasható. A szelvény arany keretben zöldes háttérszínben annak az éremnek két oldalát sárgásbarna, valamint az érmetartó doboz díszítő rajzát arany színnel ábrázolja, amelyet Sopron város a hamburgi FVS alapítványtól kapott 1975-ben a műemlékvédelem terén tanúsított érdemeiért. A MŰEMLÉKVÉDELMI EURÓPA ARANYÉREM 1975 felirat arany színnel olvasható.



Az Országos Müemléki Felügyelőség irányításával helyreállítják a XIII. században épült cseszneki várat. Már megerősítették a vár déli részének külső bástyáját és a keleti torony alsó részét, most az északi falat restaurálják. Képünkön: a cseszneki várrom, a Bakony kedvelt kirándulóhelye.

Óvári Miklós fogadta Ion Popescu-Puturit

Ion Popescu-Puturit, az RKP KB és a Román Szocialista Köztársaság Államtanácsa tagját, az RKP KB Történettudományi és Társadalompolitikai Intézete igazgatóját pénteken fogadta Óvári Miklós, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára. A baráti légkörű találkozón jelen volt Victor Bolojan, a Román Szocialista Köztársaság budapesti nagykövete és Vass Henrik, az MSZMP KB tagja, a Párttörténeti Intézet igazgatója.

Ion Popescu-Puturi és a Párttörténeti Intézet vezetői megbeszéléseket folytattak a két intézmény közötti kapcsolatok elmélyítéséről, és aláírták a további együttműködést szabályozó jegyzőkönyvet.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya és agysérülések: Idegsebészet. — Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

◆

Állatorvosi ügyelet

Ugyeletes állatorvos Pécs város területén június 25-én 13 órától 27-én reggel 8 óráig: dr. Kispál Gyula. Lakása: Szilágyi Dezső u. 18/1. Telefon: 13-289.

✻

Ugyeletes állatorvos a pécsi járás területén 1977. június 25-én 13 órától június 27-én 8 óráig: dr. Erdélyi Péter. Telefon: 15-588, ha ez a szám nem jelentkezik a 09-es telefonon hagyható üzenet a pécsi járás állatorvosi ügyelete címen. Az ügyelet helye: Pécs, Megyeri út 24.

— **Tegnap délelőtt** ülést tartott a Baranya megyei Tanács oktatás- és ifjúságpolitikai bizottsága a Pedagógustovábbképzési Intézetben. Pirisi Jánosné, a továbbképzési intézet igazgatója a pedagógustovábbképzés rendszeréről számolt be, Schützenhofer György főelőadó, a megyei diáksport-tanács titkára az általános iskolák sporttáborozási és kulturális alapjának felhasználásáról szerzett tapasztalatait összegezte.

◆

Megkoszorúzták Karinthy Frigyes sírját

Karinthy Frigyes születésének 90. évfordulója alkalmából pénteken a Mező Imre úti temetőben megkoszorúzták a neves író és publicista sírját. A Magyar Írók Szövetsége nevében Dobozy Imre, az írószövetség elnöke és Garai Gábor főtitkár, a Kulturális Minisztérium képviseletében Funk Miklós főosztályvezető és Menyhért Jenő, a minisztérium irodalmi osztályának munkatársa. A Petőfi Irodalmi Múzeum részéről pedig Kabdebó Lóránt osztályvezető és Petrányi Ilona muzeológus helyezte el a megemlékezés virágait. A Magyar Népköztársaság Művészeti Alapja irodalmi szakosztályának koszorúját — az írótársak nevében — Vihar Béla költő és Benedek István író helyezték el.

A LOTTÓ nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság Budapesten megtartott 25. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

25, 30, 40, 45, 78

A június 27-i tárgynyeremény-sorsoláson a 22. heti szelvények vesznek részt.

◆

— **Étkezde.** A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát 200 személyes étkezdét épített Bárban, ahol korszerű körülmények között étkezhetnek a dolgozók június 1. óta. Az építés saját beruházás, amelynek költsége a berendezéssel együtt két és fél millió forint.

◆

Közlemény

1977. július 1-ével megszűnik a kerületi útfelügyelői rendszer és létrejön a Pécs m. város Tanácsi Központi Útfelügyelet. Az útfelügyelet irányítását Bártfai Endre városi útfelügyelő végzi. Az útfelügyelet székhelye a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat városgazdálkodási üzemének jelenlegi telephelyén lesz, az I. kerületi Hivatal épülete mögött, a Fürst S. utca 69. sz. alatt. Az útfelügyelet — egyezően a tanácsi félfogadással — hétfőn 13—16 óráig, szerdán 8—16 óráig, pénteken 8—12 óráig, szombaton 8—12 óra között tart ügyfélfogadást. Telefonszámuk: 13-112, illetve a városi tanácson 13-222/113-as melléken.

Lengyel katonai vezetők kitüntetése

A Népköztársaság Elnöki Tanácsa a magyar és a lengyel nép testvéri barátságának, sokoldalú internacionalista kapcsolatainak, néphadseregeink fegyverbarátságának elmélyítését, a Varsói Szerződés tagállamai hadseregeinek együttműködését szolgáló eredményes tevékenysége elismeréseként a Vörös Zászló Érdemrend kitüntetést adományozta Wojciech Jaruzelski hadseregtábornoknak, a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottsága Politikai Bizottsága tagjának, a Lengyel Népköztársaság nemzetvédelmi miniszterének.

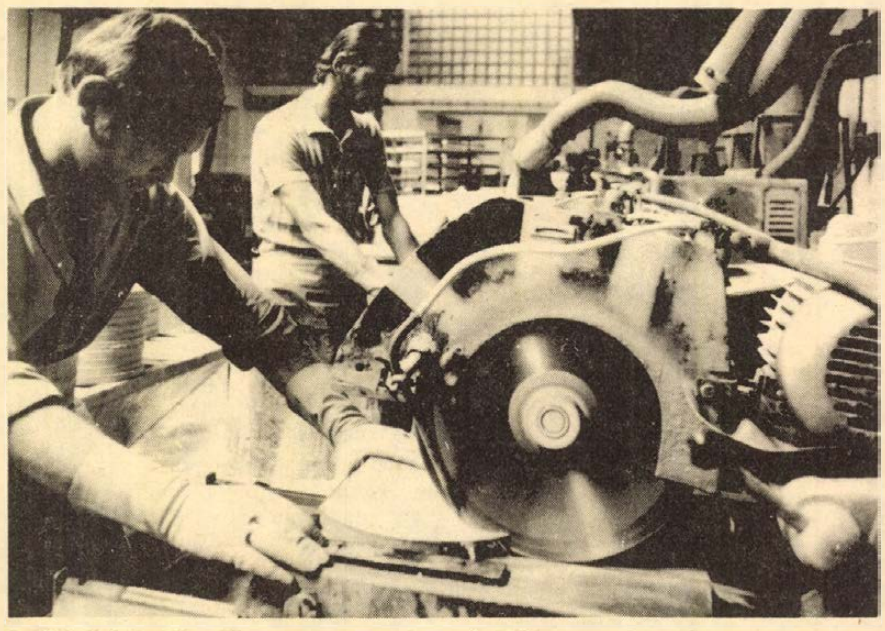
Az Elnöki Tanács a magyar és a lengyel néphadsereg fegyverbarátságának erősítése érdekében kifejtett eredményes tevékenységük elismeréseként a Vörös Csillag Érdemrend kitüntetést adományozta Jozef Urbanowicz vezérezredesnek, a nemzetvédelmi miniszter általános helyettesének; Nieczyslaw Obiedzinski altábornagynak, nemzetvédelmi miniszterhelyettesnek, a lengyel hadsereg hadtáp-főnökének.

A Kiváló Szolgálatért Érdemrend kitüntetést adományozta az Elnöki Tanács Jozef Baryla altábornagynak, a politikai főcsoportfőnök első helyettesének; Henryk Rapacewicz altábornagynak, a slaski katonai körzet parancsnokának, dr. Michal Janiszewski vezérőrnagynak, a nemzetvédelmi miniszter titkárság-vezetőjének; Jan Lazarczyk vezérőrnagynak, honi légvédelmi hadosztályparancsnoknak; Zbigniew Dlechman ezredesnek, páncélos hadosztályparancsnoknak; Stanislaw Zak ezredesnek, a Bem József Rakéta és Tüzér Csapattiszti Főiskola parancsnokának, és Edward Dysko vezérőrnagynak, a Lengyel Népköztársaság budapesti nagykövetsége katonai és légügyi attaséjának.

A kitüntetéseket pénteken délelőtt a Parlament Munkácsy-termében Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke adta át.

◆

— **A sombereki Béke Mg. Tsz** 50 százalékkal növeli a keverőüzem területét, a bővítést az teszi indokolttá, hogy jövőre baromfihizlalót építenek és megnő a takarmányigény. A rekonstrukció júniusban befejeződik és így július elején üzemel. A felújítás költsége hárommillió forint.



A FIM Gránit Csiszolókorong és Kőedény gyár Widente gyáregysége 1974-ben települt Romhányba. Évi 41 millió forint értékben különböző nagyságú, keramikus kötésű csiszolókorongokat és hajlékony, tárcsás eszközöket: polírkorong, rotasmirg csiszolótárcsákat, stb., valamint gumi és bakelit-kötésű csiszolókorongokat gyártanak az üzemben. Képünkön: megfelelő formára vágják a csiszolóidomokat.

tegnap történt

Biszku Béla, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára pénteken fogadta a hazánkban tartózkodó Humberto Vargast, a Costa Rica-i Népi Élcsapat Párt főtitkárhelyettesét és Eduardo Mora Valverde-t, a Politikai Bizottság tagját, a Központi Bizottság titkárát. A szívélyes, elvtársi légkörű megbeszélésen véleményt cseréltek a két pártot kölcsönösen érdeklő időszerű kérdésekről és a pártközi kapcsolatok továbbfejlesztésének lehetőségeiről. A találkozón részt vett dr. Berecz János, az MSZMP külügyi osztályának vezetője.

✻

Sarlós István, az MSZMP PB tagja, a HNF Országos Tanácsának főtitkára pénteken délelőtt hivatalában fogadta a Joshua Nkomo, a Zimbabwei Afrikai Népi Szövetség — ZAPU — elnöke, a Zimbabwei Hazafias Front társelnöke vezetésével hazánkban tartózkodó küldöttséget. A baráti hangulatú megbeszélésen Sarlós István tájékoztatást adott a Hazafias Népfront tevékenységéről.

✻

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának küldöttsége — Kovács Antallal, a KB tagjával, a KB ipari, mezőgazdasági és közlekedési osztálya vezetőjével az élen — pénteken Algériába utazott a Nemzeti Felszabadítási Front (FLN) központi vezetőségének meghívására.

Lapzárta

Kurt Waldheim, az ENSZ főtitkára július 25-én egyhetes hivatalos látogatásra a Kínai Népköztársaságba utazik. A pekingi kormány nevében Huang Hua külügyminiszter, Kína volt ENSZ-nagykövete hívta meg a világszervezet főtitkárát.

✻

Nyikolaj Patolicsev szovjet külkereskedelmi miniszter pénteken Moszkvában fogadta Biró József magyar külkereskedelmi minisztert. A baráti beszélgetésen megvitatták a szovjet—magyar kereskedelmi és gazdasági kapcsolatok fejlődésének kérdéseit.

✻

A Richter-skála szerinti 7,2 erősségű földrengés rázta meg a csendes-óceáni Tonga-szigetet. Az újzélandi hatóságok közlése szerint több ember eltűnt és az anyagi károk meghaladják az 500 000 font sterlinget.

✻

Három évszázad magyar stilus- és ízlésváltozását mutatja be a Budapesti Nemzeti Múzeum Századok ízlése címmel a szovjet főváros történelmi múzeumában pénteken megnyílt kiállításon. Az egy hónapig nyitva tartó kiállítás a Nemzeti Múzeum első bemutatkozása Moszkvában.

✻

Salvador Garcia de Pruneda, Spanyolország budapesti rendkívüli és meghatalmazott nagykövete — országa állami ünnepe, I. János Károly király névnapja alkalmából — pénteken fogadást adott a spanyol nagykövetségen. A fogadáson megjelent Keserü Jánosné könnyűipari miniszter, dr. Soós Gábor mezőgazdasági és élelmezésügyi államtitkár, Nagy János külügyminiszter-helyettes, valamint Török István külkereskedelmi miniszterhelyettes.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Amerikai fegyverkezés

„Humánus" tömeggyilkoló eszközök

Washington

Azt tervezik, hogy a NATO tüzerségét neutron-sugárzású lövedékekkel szerelik fel, amelyek a központi idegrendszerre hatva ölik meg az embereket — jelentette pénteken a Washington Post. Az Amerikai Hadügyminisztérium szakértői azt mondják: az új lövedék „humánusabb", mert „állva hagyja" az épületeket, nem jár tűzzel, robbanással — írja a lap.

Miközben a Carter-kormány leszerelést, fegyverkorlátozást hirdet, Washingtonban szinte hetenként látnak napvilágot új értesülések az amerikai fegyverkezés irányítóinak új döntéseiről és terveiről. Legutóbb határozat született arra, hogy még pusztítóbb hatású robbanófejjel szerelik fel az interkontinentális rakétákat és megkezdték a szárnyasrakéták több típusának kifejlesztését.

A jövő hétre várható Carter elnök döntése a B—1-es típusú új hadászati bombázóról. Az elnök várhatóan (legalábbis részben) jóváhagyja majd a Pentagon terveit, hogy sok milliárdos ráfordítással hozzálássanak a gépek építéséhez.

Az amerikai hagyományos és nukleáris fegyverkezés terveit mind gyakrabban szivárogtatja ki a Pentagon és a Fehéz Ház azóta, hogy — az egyoldalú amerikai javaslatok miatt — nehéz szakaszba kerültek a SALT-tárgyalások, Washington nyilvánvalóan a nyomás eszközéül próbálja felhasználni a gyorsított ütemű fegyverkezést. Egyes intézkedések, tervek a kongresszus szélsőségesen fegyverkezés-párti köreinek tett engedménynek is tekinthetők: a törvényhozásnak jóvá kell hagynia minden fegyverzetkorlátozási megállapodást.

A Carter-kormány a Szovjetunióval való tárgyalások folytatását és sikeres lezárását reméli. A megegyezést nyilvánvalóan tovább nehezítik az új amerikai fegyverkezési döntések, tervek.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Fegyveresek az utcán: Egy évvel a véres sowetoi esemény után ismét pattanásig feszült a helyzet Dél-Afrika városaiban. Képünkön: megerősített fegyveresek cirkálnak egy orlandói utcán.

✦ AMSZTERDAM: Az amszterdami Rijksmuseum megvásárolta Rembrandt eddig ismert legrégibb önarcképét, amely valószínűleg 1628-ból származik. A múzeumnak az állam, valamint művészeti és kulturális társaságok anyagi segítségével sikerült megvásárolnia az értékes festményt — hogy kitől és mennyiért, azt nem közölték.

✦ *ISLAMABAD: Folytatódtak a tárgyalások Bhutto pakisztáni miniszterelnök és az ellenzék képviselői között. A pakisztáni kormányfő alig néhány órával korábban érkezett vissza hat iszlám országban tett körútjáról. A csütörtök esti megbeszélés után Bhutto szóvivője, Kauszar Niazi vallásügyi miniszter kijelentette: a két fél között széles körű a megegyezés, csupán bizonyos technikai részleteket kell tisztázni.*

✦ SALISBURY: A rhodesiai parlament csütörtökön este 47:10 arányban megszavazta a rendkívüli állapot érvényességének további 12 hónapra való meghosszabbítását. A javaslat ellen tíz afrikai képviselő szavazott.

✦ *VARSÓ: Edward Gierek-nek, a LEMP KB első titkárának meghívására június 27-én Lengyelországba látogat Willy Brandt, a nyugatnémet SPD elnöke.*

✦ MADRID: Péntek — a király nevenapja lévén — ünnep- és munkaszüneti nap Spanyolországban. A király nevenapján rendezett nagyszabású fogadáson, az idén első ízben, a Spanyol Kommunista Párt vezetői is részt vesznek.

✦ *MOSZKVA: Folytatja repülését a Signe—3 (Sznyeg—3) jelzésű francia mesterséges hold, amelyet június 17-én szovjet hordozórakéta segítségével bocsátottak fel. Ez a kísérlet újabb perspektivikus szakaszt nyit a szovjet—francia űrkutatási együttműködés történetében — írja a Pravda pénteki számában Roald Szaggyejev akadémikus, a Szovjet Űrkutatási Intézet igazgatója.*

Drága érzelmek

New York. Egy Phil nevű egyén csütörtökön 3600 dollárért megvásárolta Manhattan egyetlen esti napilapjának, a New York Postnak egy teljes oldalát, hogy azon kérje Edith nevű barátnőjét: béküljenek ki. Másnap, pénteken negyvenkét Edith névre hallgató hölgy telefonált a lapnak, mindegyik a Philjét kereste, megbocsátást kért, és javasolta: kezdjenek új életet. A nem éppen olcsó üzenet feladója nem közölte, hogy rátalált-e az ő Edithjére, akiről egyébként tudja, hogy nem olvassa a New York Postot.

✦ BONN: Egy hónapon belül harmadszor utazott Párizsba Hans-Dietrich Genscher nyugatnémet külügyminiszter. Ezúttal nem azért, hogy a francia vezetőkkel tanácskozzék, hanem hogy találkozzon az otttartózkodó Cyrus Vance amerikai külügyminiszterrel.

Közlemény a KGST XXXI. ülészakáról

(Folytatás az 1. oldalról.)

szakadatlanul erősítik nemzetközi szolidaritásukat.

Az ülésszak áttekintette a végrehajtó bizottságnak a KGST XXX. és XXXI. ülésszaka közötti tevékenységéről szóló beszámolóját. Jóváhagyta a végrehajtó bizottságnak, valamint a KGST más szerveinek a tevékenységét, amelyet a KGST-tagországok együttműködése további elmélyítésének és tökéletesítésének, a szocialista gazdasági integráció fejlesztésének komplex programja és a KGST XXX. ülésszakán hozott határozatok megvalósításával kapcsolatos munkák megszervezésében és végrehajtásában fejtettek ki.

Nagy jelentőséget tulajdonítva a KGST-tagországok közötti együttműködés hosszú távú, a komplex programot konkretizáló célprogramoknak az anyagi termelés legfontosabb ágazataiban, az ülésszak megvitatta a KGST tervezési együttműködési bizottsága által készített, a célprogramok kidolgozásáról szóló beszámolót. Az ülésszak ismét kiemelte, hogy milyen nagy mértékben időszerű ez a munka, amely meghatározza az üzemanyagok, az energia, az élelmiszerek és a közszükségleti cikkek ésszerű szükségleteinek biztosításával, valamint a gépgyártás és a szállítás fejlesztésével kapcsolatos égető problémák együttes és koordinált megoldásának módozatait a szocialista országok által.

A KGST szerveiben elemzik a KGST-tagországok elképzeléseit azokról a konkrét intézkedésekről, amelyek bevonására kerülnek a hosszú távú célprogramokba, és a megvalósításuk során kialakuló együttműködés lehetséges formáira vonatkoznak. A Kubai Köztársaság és a Mongol Népköztársaság javaslatai alapján folyik azoknak az intézkedéseknek a kidolgozása, amelyek e két ország gazdasága hatékonyságának fokozására és fejlődésük meggyorsítására irányulnak.

Az ülésszak rámutatott arra: célszerű összpontosítani az erőfeszítéseket elsősorban azoknak a megállapodás-tervezeteknek a kidolgozásában, amelyek a fűtőanyag-energetikai és nyersanyag-ágazatok területén megvalósuló együttműködés, az élelmiszerek alapvető fajtái termelésének kiszélesítése, valamint e feladatok megoldásához szükséges gépek és berendezések biztosítása hosszú távú célprogramjai kidolgozásával kapcsolatosak.

Az ülésszak hangsúlyozta az atomerőművekhez szükséges berendezések gyártása — a lehetőségekhez képest maximális — fejlesztési programjának fontosságát, az atomenergetika fejlesztésével kapcsolatos kérdések, valamint az üzemanyag-energetikai problémák komplex megoldása szempontjából, és ajánlotta a KGST tagországainak: 1980-ban kössenek megállapodást a sokoldalú nemzetközi termelési szakosodásról és kooperációról, valamint az atomerőművekhez szükséges berendezések kölcsönös szállításáról az 1981—1990-es időszakra.

Az ülésszak megvitatta a KGST tudományos-műszaki együttműködési bizottságának beszámolóját a komplex program intézkedéseinek megvalósításáról, a tudomány és a technika, valamint a KGST-tagországok közötti tudományos-műszaki együttműködés hatékonyságának fokozása területén. Kiemelte azokat a sikereket, amelyek a tudomány és a technika számos területén születtek a műszaki haladás egész sor jelentős problémájának megoldásában. 1971 és 1976 között közös erőfeszítésekkel több mint 1500 új gépet, berendezést és műszert gyártottak, több mint 1300 új anyag-, termék- és készítményfajtát állítottak elő, több mint 1200 műszaki folyamatot dolgoztak ki, illetve tökéletesítettek.

A KGST ülésszakán hozott olyan intézkedéseket jelöltek ki, amelyek a KGST-tagországok közötti tudományos-műszaki együttműködés elmélyítésében rejlő lehetőségek további kihasználását, az együttműködés hatékonyságának fokozását célozzák.

Külön hangsúlyt kapott, hogy biztosítani kell a tudományos-műszaki együttműködés tervezése tökéletesítését, a gazdasági együttműködéssel való szoros összekapcsolását, az anyagi termelés területén jelentkező kulcsfontosságú problémák megoldását célzó hosszútávú célprogramok tudományos-műszaki biztosítását szolgáló alapvető erőfeszítések koncentrációját, a tudományos-műszaki problémák kidolgozásában elért eredmények felhasználása meggyorsítását.

A népgazdasági tervek koordinálásának keretében a KGST-tagországok által vállalt kötelezettségek, a jelenlegi ötéves tervidőszak sokoldalú integrációs intézkedéseit tartalmazó megállapodások, valamint az 1976—1980-ra szóló hosszútávú kereskedelmi egyezmények teljesítéséről szóló beszámolót áttekintve, az ülésszak megelégedéssel állapította meg: az egyes országok közötti összehangolt intézkedések, egészében véve sikeresen valósulnak meg. Az ülésszak intézkedéseket fogadott el a termelés minőségi színvonalának további emelésére, a kölcsönösen szállításra kerülő gépek és gépezetek, műszaki karbantartási rendszerének fejlesztésére és tökéletesítésére vonatkozóan.

Az ülésszak jóváhagyta a KGST-tagországok 1981—1985-re szóló népgazdasági tervei koordinálásának programját. A delegációvezetők hangsúlyozták, hogy a népgazdasági tervek következő öt évre szóló koordinálásának alapvető feladata az együttműködés hosszútávú célprogramjai kidolgozásakor jelentkező és kölcsönös érdeklődésre számottartó legfontosabb gazdasági problémák összehangolt megoldása.

Az ülésszak javasolja a KGST tagországainak, hogy a programban foglaltak által vezéreltetve, folytassák és fejezzék be a népgazdasági tervek koordinálását és írják alá a megfelelő dokumentumokat — köztük a kormányközi megállapodásokat is — 1980 első felénél nem későbbi időpontig.

Az ülésszak rámutatott, hogy a KGST tagországai sikeresen fejlesztik és mélyítik gazdasági együttműködésüket a többi szocialista országgal. Tökéletesedik és bővül a gyümölcsöző együttműködés a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársasággal.

A KGST-tagországok, eleget téve internacionalista kötelességüknek, két- és sokoldalú alapon segítik a Vietnami Szocialista Köztársaságot nemzetgazdaságának helyreállításában és fejlesztésében. Megelégedéssel állapították meg, hogy a Vietnami Szocialista Köztársaság belépett a Nemzetközi Gazdasági Együttműködési Bank és a Nemzetközi Beruházási Bank tagjainak sorába.

Kialakulóban van a sokoldalú együttműködés a Laoszi Népi Demokratikus Köztársasággal és az Angolai Népi Köztársasággal.

Sikeresen valósul meg a KGST és a Finn Köztársaság együttműködéséről szóló megállapodás és megkezdődött a Mexikói Egyesült Államok és az Iraki Köztársasággal kötött megállapodás realizálása is.

Az ülésszakon hangsúlyozták, hogy évről évre bővülnek és mélyülnek a KGST-tagországok és a fejlődő országok gazdasági kapcsolatai. A KGST országai aktív módon járulnak hozzá ezen országok nemzetgazdaságának fejlesztéséhez és erősítéséhez.

Az európai biztonsági és együttműködési értekezlet ajánlásai megvalósításának nagy jelentőséget tulajdonítva, a KGST-tagországok lépéseket tesznek annak érdekében, hogy az egyenjogúság és a kölcsönös előnyök alapján bővítsék gazdasági együttműködésüket a fejlett kapitalista országokkal.

Az ülésszakon ismételten rámutattak, hogy a kapitalista országokkal való konstruktív együttműködés további fejlesztésére pozitív hatással lenne összeurópai vagy államközi kongresszusok, tanácskozások összehívása a környezetvédelem, a szállítás és az energetika fejlesztése témakörében. Ugyancsak pozitív hatása lenne a szocialista országokkal szemben alkalmazott hátrányos megkülönböztetés, a belügyeikbe való beavatkozásra tett kísérletek megszüntetésének is.

A KGST-nek az Európai Gazdasági Közösséggel tartandó tárgyalásokra vonatkozó javaslatával kapcsolatban az ülésszak résztvevői hangsúlyozták: a KGST és a KGST-tagországok, illetve az EGK és az EGK-tagországok közötti megállapodások a kölcsönös kapcsolatok alapjairól — amelyek azt céloznák, hogy kedvező feltételeket teremtsenek az egyenlőségen alapuló és kölcsönösen előnyös gazdasági együttműködéshez — pozitív hozzájárulást jelentenének a két szervezet tagországai közötti kereskedelmi-gazdasági együttműködés fejlesztéséhez, s egyben hozzájárulnának az európai béke és enyhülés megvalósításához a helsinki értekezlet záródokumentumában foglaltak szellemének megfelelően.

Az ülésszak kifejezésre juttatta meggyőződését, hogy a KGST-tagországok testvéri, sokoldalú, egyre bővülő és mélyülő gazdasági, műszaki-tudományos együttműködése a jövőben is fontos tényező lesz, amely aktív módon járul hozzá a kommunista és munkáspártok által kitűzött társadalmi-gazdasági feladatok sikeres megoldásához, a KGST-tagországok testvéri együttműködésének megszilárdításához, a KGST nemzetközi tekintélyének és befolyásának növekedéséhez.

A KGST XXXI. ülésszakának munkáját a barátság, a teljes, kölcsönös megértés, az elvtársi együttműködés légköre jellemezte.

Napi külpolitikai hírmagyarázat

Szajna-parti egyeztetés

Alig néhány nappal később, hogy az Orly repülőtérről magasba emelkedett Leonyid Brezsnyev különgépe, ismét a francia főváros került az érdeklődés középpontjába. Ezúttal a nyugati gazdasági szervezet, az OECD fejlesztési segély bizottságának ülése zajlik Párizsban. A Szajna-parti metropolis vendége a többi között az amerikai és a nyugatnémet külügyminiszter is.

Aligha kétséges, hogy ezúttal nemcsak az OECD sajátos problémáit, a fejlett tőkés országok segélyezésének egyeztetését vitatják meg. Annál valószínűbb, hogy az összejövetel jó alkalmat kínál a nyugati nézetek cseréjére, mindenekelőtt a szovjet—francia csúcstalálkozó tükrében. Leonyid Brezsnyev látogatása és rendkívül hasznosnak minősített eszmecseréi után a szovjet sajtó nemcsak Moszkva és Párizs kapcsolatainak elmélyüléséről, az együttműködés új szakaszáról írt, hanem arról is, hogy a jelenlegi időszakban ez a hagyományosnak mondható kooperáció a szokottnál is nagyobb figyelmet érdemel.

Közismert okokból ugyanis a szovjet—amerikai kapcsolatok némileg elhidegültek. A Szovjetunió — ezt a szovjet vezetők minden nemzetközi fórumon hangsúlyozzák — következetesen folytatni kívánja az enyhülés politikáját, még akkor is, ha egyes partnerei ebben nehézségeket támasztanak. Párizsnak különös szerep jutott az európai enyhülés folyamatában: sokan és nem alaptalanul De Gaulle tábornoknak tulajdonítják a fejlett tőkés országok és a szocialista világ vezető hatalma közötti párbeszéd kezdeményezését.

Nyilvánvaló, hogy Párizs partnerei, elsősorban az Egyesült Államok és az NSZK kíváncsi a szovjet—francia csúcstalálkozó részleteire. Vance amerikai és Genscher nyugatnémet külügyminiszter ezúttal azonban nemcsak azt firtatja majd, hogy Brezsnyev és Giscard d'Estaing több órás tárgyalásán milyen álláspontra helyezkedett a szovjet államfő, hanem a francia vélemény is érthetően foglalkoztatja őket.

Úgy is mondhatnók, hogy a párizsi OECD-tárgyalások tulajdonképpen csupán keretéül szolgálnak a vezető nyugati nagyhatalmak politikai álláspontjának egyeztetéséhez. Különös tekintettel arra, hogy az európai biztonsággal kapcsolatban Bonn, Párizs és Washington más-más taktikát követ, sőt, bizonyos nézetkülönbségek is mutatkoznak álláspontjukban. Nem mintha a fejlesztési segély bizottságnak nem lenne néhány fontos megvitatnivalója. Különös tekintettel a tőkés világot még mindig sújtó gazdasági nehézségekre, elsősorban a munkanélküliségre és egyes országok eladósodásának egészségtelen növekedésére, a fejlődő országokkal szembeni közös fellépés összehangolására. Ezúttal azonban — úgy véljük — Párizsban nem a gazdasági, hanem a politikai kérdésekre összpontosítanak a diplomaták. Fél szemmel Belgrádra tekintve, a másikkal pedig a szovjet—amerikai kapcsolatokra, amelyekről Leonyid Brezsnyev látogatása alkalmából szintén sok szó esett.

Gy. D.

VANNAK FIATAL „ÖREGEK" IS

Pécsi fiatalok esti időtöltése

Lötyögés a téren Disco a parkban



„Lötyögés" a Széchenyi téren

Érdekel, a fiatalok közül ki mivel tölti az idejét, milyen lehetőségük van egy köznapi nyári estén a szórakozásra, a hasznos kikapcsolódásra Pécsett. Az igények megoszlanak, a tudatosan tervezők járnak jobban mint a „valamire" várók. A lehetőségek olyanok, amilyenek. Vegyük sorra.

●

Június 21, kedd délután hat óra. A Széchenyi téri „szigeten" telt ház van. Lányok és fiúk — többségük a húszéveseK korosztályából — álldogálnak, a ráérősebbek ücsörögnek a párkányon és a lépcsőkön. A motorok — MZ-k, P—21-esek — agyondíszítve, akár a bukósisakok. Csoportokban beszélgetnek, nézik a tér „műsorát", zajlik az élet, mindig akad látnivaló. Számukra ez nem unalmas, bőgetik a járgányokat, a menőbbek az „öregék" kocsijával hódítanak és sűrűn róják a dzsámi körül a bemutató köröket, időnként meg-meglódulnak páran a Mecsek felé. Lötyögnek, telik az idő.

Hat óra húsz perc. Az Ifjúsági Parkban már javában szól a zene, szép számmal jöttek és folyamatosan érkeznek a tizenéves korosztályt képviselő lányok és fiúk. Száz asztal körül a négyszáz narancssárga és fehér műanyag szék lassan mind gazdára talál. A beugró öt forint, a kóla a műanyagpohárral ennél is olcsóbb — és jó hideg. Ma Rauss Károly discózik, a színpadon a teljes felszerelése, a maga készítette pult két sztereó kazettás magnóval, sztereó erősítővel, hét hangfalból 200 Wattal árad a „vegyesfelvágott", a funky (rágógumi-zene), a délamerikai spanyolos dallam, néha egy-egy twiszt is. Huszonhat kazetta áll bevetésre készen. Még nem táncolnak. Majd ha sötétedik.

Hat óra negyvenötkor elered az eső. Az asztalok megürülnek, mindenki a cserépházba menekül, nagy a tolongás. A földszinten és a galérián, ide települ fel a teljes apparáttal Rauss is — pár perc után a zene elnyomja a zsivajt. Két fiatallal beszélgetek, törzsvendégek a discókon. — Mivel töltitek a szabad időtöket?

Stenczer Éva: — Most fejeztem be a harmadikat a Dobó gimnáziumban . . . illetve . . . ez majd augusztus végén eldől. Meszesen lakom. A hét végén rendszeresen, de hétköznap is el-eltévedek ide. Napközben a Hullámba járok strandolni vagy a téren a barátaimmal röplabdázunk, fociznunk, dumcsizunk, egyszóval „hülyéskedünk". A discó és a tánc a mindenem, szeretek utazni és jó könyveket olvasni.

Deák Gábor: — Most végzek az 500-asban, az írásbeli után és a szóbeli előtt állok, az esztergályos szakmát tanultam. Júliusban már a Sopianában dolgozom. Uránvárosban lakom, napközben, ha tehetem, én is a Hullámba járok, de olvasni, moziba járni is szeretek. Otthon ritkán kapcsolom be a magnót és a lemezjátszót, inkább eljövök ide. Jól érzem itt magam, szeretem a discót és a táncot, sok itt a haverom, ellötyögünk, dumcsizgatunk, meg lányok is vannak.

Fél nyolc, Széchenyi tér. Egy P—21-es gazdájával beszélgetek, körülöttünk a „szigetlakók" és motorok. — Jó itt, mindig akad haver, látnivaló. Motorozok egyet, aztán visszaülök — mondja. A nevét nem árulja el, de sok mindent igen. Tehergépkocsi-vezető, huszonegy éves, nőtlen, és még nem volt katona, rövidesen bevonul. Szeret motorozni, de nem szívleli a kötöttséget, amikor időben befejezi a napot, ide jön. — Az Ifjúsági Parkba nem jársz? — Nem, pedig szeretem a discót és táncot is. Öreg vagyok én már az ottani tinikhez, meg a kólát különben sem szeretem. — Más szórakozás nem érdekel? Valami más? — Néha, ha van még pénzem, elmegyek táncolni szórakozóhelyre és ledobok egy-két sört. Nagy ritkán eljutok moziba is. Itt szívesebben és gyakrabban vagyok.

A Nádor söröző előtt kisebb tömeg, benn szalon sörök az asztalokon és telt ház a földszinti részen. A galéria zárva, kint a tábla: „Zártkörű rendezvény". Csak nem esküvő miatt? — kérdem az egyik pincért. Nem, mondja, nincs munkaerő. A Nádor kávéházban — többségében fiatalok vannak — és az étteremben is a szokásos köznapi forgalom, a Mecsek cukrászdában alig lézeng egy-két vendég, — zeneszünet van.

Fiatal pár ül egymást átölelve a párkányon, beszélgetés közben megtudom, hogy jegyespár, a nevüket viszont nem. Csak úgy sétálni jöttek, most éppen pihennek és nézelődnek — ez a legolcsóbb. Hetenként a Park kertmozi, hétvégeken a Tettye vendéglő, otthon a tv-rabság, nincs más szórakozási lehetőség, az IP-t kinőttük már — mondják. Húsz év körüliek.

Fél kilenckor rövid körszemle, találomra. Postás klub — a fiatalok biliárdoznak az emeleten. Az ifjúsági klub zárva, egész nyáron tatarozzák — mondják. A zárt ajtó mögött pihen a színes tv, a magnó, a lemezjátszó, nem lehet kihozni. A BARANYAKER klubban nyolcig voltak vendégek, beszélgettek és ittak. A PIK klubban semmi.

Este kilenc óra, ismét az Ifjúsági Park. A cserépházból visszaköltözött a szabadba a discó. Rauss Karcsi sűrűn cserélgeti a kazettákat, jó a hangulat, vagy négyszázan végzik ütemre a „helybenfutást" — táncolnak. A büfé forgalma — csak kólákat árusít — eléri a kétezer forintot, a tizenévesek alaposan megszomjaztak.

Háromnegyed tízkor véget ér a zene, rövid idő alatt kiürül a park. Délután hattól 80 számot játszott magnóról a discós, a tizenévesek legnagyobb megelégedésére. Ők nagy jól érezték magukat.

Murányi László

●

A Széchenyi téri huszonévesek szigete elnéptelenedett már, szétszóródtak gyalog, motoron, autóval. A mai lötyögés véget ért. Akinek van elég pénze, az beül valahová beszélgetni, zenét hallgatni, táncolni és meginni egy-két sört.

Mezőgazdasági üzemek, figyelem!

Rába-Steiger K—700/A, MTZ—80 és DT—75 típusú traktor,

mezőgazdasági pótkocsi és önjáró szálasbetakarító-gépek azonnal beszerezhetők

◆ AGROKER VÁLLALAT
PÉCS,
Megyeri úti raktárából.

Vállalatok, szövetkezetek, figyelem!

ELADÓ TELJESEN FELSZERELT, CSALÁDOK UDULTETÉSÉRE ALKALMAS ÜDULŐ

Balatonföldvár központjában (Budapesti út 53.) Átvehető 1978. évben. Az üdülőépület 2800 m² területű ősparkban fekszik. Megtekinthető a helyszínen, további felvilágosítással a vállalat központjában Megyeri Árpádné munkásellátási csoportvezető szolgál. (831-700/150 mellék)

FERROGLÓBUS vas és acél TEK Vállalat,
Budapest, XV. kerület, Körvasút sor 110.

Egy kiállítás elé

Ado · R. Anuszkiewicz · A. d'Arcangelo · M. Apollonio Attalai G. · J. Baier · Bak I. · Baranyai A. · H. J. Breuste H. Böhm · J. Christo · P. Clerk · Deim P. · H. Demarco R. Denny · H. Distel · L. Domberger · A. Duarte · G. Ducimetiére Fajó J. · F. Forest · Gellér I. · Gáyor T. · Halász K. Hencze T. · R. Hengstler · C. Hinman · R. Indiana · W. Insley J. Jankovic · H. Kalkmann · P. Keller · Keserü I. · G. Kintzel Kismányoky K. · B. Klötzer · Kocsis I. · M. Koskela · N. Krushenik Lantos F. · T. Lenk · L. Levine · H. Mack · E. Marisol · Maurer D. Mengyán A. · M. Morandini · Nádasdy J. · Nádler I. · Nyrom K. Pfahler · Pinczehelyi S. · A. and P. Poirier · U. Pohl · S. Polke Prutkay P. · R. Reimann · R. Smith · Swierkiewicz R. · Tót E. C. Twombly · Urbán J. · V. Vasarely ·

Modern Grafika '76

A pécsi Modern Magyar Képtár 1972-ben különös vállalkozásba kezdett. Rendezett egy kiállítást, melyen — bármennyire furcsállották is sokan — egyszeriben láthatóvá lett egy sor olyan művészeti tény, amit eddig csak könyvekből, folyóiratokból vagy vicclapok ironikus közléseiből ismerhetett az ember. Hát ilyen az a bizonyos „pop-art"! „Szóval ez volna az a geometrikus absztrakció . . ." — hallatszottak a vélemények. A múzeum gyűjteményében közben gyarapodott az anyag. Indiana, Marisol, Anuszkiewicz, Twombly, Vasarely műveiből jónéhány darab került Pécsre, mellettük nyugati és keleti művészek alkotásainak sokasága. Ha léteznek — és miért ne — korunknak Cezanne-jai, Tizian-jai, Rodin-jei, akkor ezek feltétlenül szerepelnek ebben a gyűjteményben. Itt vannak a „nagy esztétikusok", a „nagy élvetegek", a „nagy mágusok" és a „nagy tagadók". Ilyesféle jelzőkkel illeti a kritika és művészettörténeti szóhasználat a legjelentősebb mestereket, egyáltalán nem alap nélkül. Ténykérdés, hogy a művészet egykor egységesnek látszó birodalma egymással olykor polárisan szembeforduló életművekből, alkotásokból táplálkozik. Mindezt el is mondja az elmélet. Olvasható sok helyen. De volt-e módunk az „új művészetről" szóló bármiféle híradást saját, cáfolhatatlan érzéki benyomásainkkal egyeztetni? Aligha, hiszen a legjobb reprodukció, a leghitelesebb leírás sem képes közölni azt, ami látásunk, szín-, formaérzékelésünk számára adott elsősorban.

A „Modern Grafika"-kiállítás éppen ezt az azonosítási műveletet kívánja segíteni. Segít szembesíteni a művészettörténeti és elméleti, esztétikai irodalomból már ismert adatokat, zavaros híreszteléseket, az ember (úgy látszik örök) misztikumigényének nyomait, túlzó elméletieskedést és az érzéki benyomás keltette élményt. A kiállítás szinte valamennyi tendenciáját bemutatja az elmúlt tízegynéhány év képzőművészetének. Ezeknek léte ténykérdés, a következtetésekből jónéhány alkotó módon beépült a mai magyar művészetbe is. Az új összefüggések feltárása felé terelget ez a kiállítás. Segít elfogadni a kockázatvállalás szépségét, az ismeretlen felderítésének nagyszerűségét. Mindezeket a fogalmakat, minősítési kísérleteket a kritikának kell majd tartalommal feltöltenie, de mindenekelőtt a józanul mérlegelő közönségnek kell a kihívásokra felelnie.

Nem unalmas ez a kiállítás. Van itt fotószerű folyamatdokumentáció, frappáns, meghökkentő tárgy-összekapcsolások, fantáziaszülte házak, komputer kialakította ember-alakzatok. De szerepelnek a kiállításon a művészet örök anyagát, a színt elemző művek, vannak olyanok, melyek vibrációs hatásaikkal megtévesztik a szemet, befolyásolják az egyensúlyérzéket. Vannak szín- és formajelenségek, melyek valamilyen logikus rendszernek engedelmeskedve műveletekként jelennek meg a lapokon.

A Modern Magyar Képtárnak ez a kiállítása sem tesz egyebet, mint bebizonyítja, hogy a művészet nehezen meghatározható, és igen mozgékony kontúrok között megragadható fogalmát, — korlátozhatjuk azt spekulatív izmusokkal, módszerekkel, stílusokkal — érzéki tapasztalásunk síkján tárgyak, alkotások, ember teremtette vagy ember által idézőjelbe tett természeti dolgok alapozzák meg.

A kiállítás előzményeként 1972-ben Pécsett a Déryné utcai helyiségben rendezett akkori gyűjteményéből bemutatót a múzeum. 1976-ban a már teljesebb gyűjtemény válogatott anyagából készült kiállítást először Kaposvárott, majd Békéscsabán, Szekszárdon és Miskolcon mutatták be nagy sikerrel. Ez a kiállítás mutatkozik be most Pécsett is.

A Modern Grafika '76 című kiállítást június 26-án, vasárnap délelőtt 11 órakor nyitja meg a Színház téri kiállítóteremben Romváry Ferenc művészettörténész. A tárlatnyitáson a hagyományoknak megfelelően muzsika is szól majd, de a hagyományoktól eltérően ezúttal — dzsessz.

KomolytalaN RovAt

Szemét ügyek

URÁNVÁROSI SZAJNA-PART

Nem tudják, ugy-e, hol van? Ott, ahol az a vasúti sín, amelyiken a pesti gyors megy.

Szép tájék! A vasúti sín mellett sűrű fák, emlékszem, amikor ültették. Hogy megnőttek!

A sín mellett pedig csörgedezik a patak. Tükröződik benne a kék ég, meg a fák árnyéka . . .

Nem, nem tükröződik! Más tükröződik. Valami, ami hasonlít a híg kávézacchoz, de a színe barnás-kékes-zöldesszürke. Van benne fenol, mosogatólé, mosóporüledék, pióca, meg az Uránvárosban már nélkülözhető tárgyak. Tíz folyóméteren az alábbiakat fedeztem föl:

Gyerekkocsi. (Rozsdás, erősen használt.)

Bádoghordó. (Oxidált, lapított).

Gyerekjáték-nyúl. (Műanyag, némileg hibás, két lába elkallódott.)

Matrac. (Nyűtt, koszlott.)

Tizenöt műanyagflakon, doboz, tartály. (Tip 67, Biopon, stb . . .)

Mérleg. (Serpenyő nélkül.)

Éjjeliasztal-lámpa. (Nem javított, javíthatatlan.)

Négy cipő. (Darap, nem pár.)

Tovább nem néztem. Hivő lélek vagyok, elhiszem, hogy távolabbra is ilyenek vannak. És remélem, hogy a KÖJÁL kirendeltségen vagy az orvosi rendelőben ott a szokásos plakát: Tiszta, virágos város!"

MI VAN A KUKAEDÉNYBEN?

Történeteket tudok guberálókról, a régmúltból. Volt, aki brilliánsgyűrűt talált. Volt, akinek kisebb szerencséje akadt, mert ő csak egy feldarabolt emberhez jutott.

Ma már ez nem lehet. Ma a szépségükről híres kukaedények állanak sorban, és többnyire abba öntik a szemetet. Többnyire!

Reggelenként pedig tarkaszoknyás asszonyságok nagy ramazurit rendeznek ezekben az urnákban. Egyszer alaposan megnéztem az ablakból. A következőket kaparták ki:

Kenyér. Rengeteg! (Gyerekkorunkban ezért pofont kaptunk volna az apámtól. Kenyeret nem volt szabad a szemétbe dobni!)

Ruhák, amik nem kelnek el már a vásárban sem.

Cipők. Mennyi? Sok! Egy cipész szokott itt turkálni. Foltnak valót keres belőlük.

Szalámi, zsemlye félbeharapva.

Tollaslabda-felszerelés.

Gyerekroller. Mellette külön még egy kerék.

Esernyő. Szakadt és vasvázzal törött.

Autógumi. Sok. Egyszerűbb a kukaedény mellé tenni, mint elhagyni az abaligeti országút mellett. Van azért, aki nem sajnálja a fáradtságot erre sem!

Karácsonyfa. Még most is ott van.

Remélem, kétezer körül a következőket találjuk:

Elkopott házi atomreaktor.

Iskolai komputer. (A kereke törött.)

Összerakható helikopter. (Gyereknek karácsonyi ajándék, de nem kellett a nyavalyásnak.)

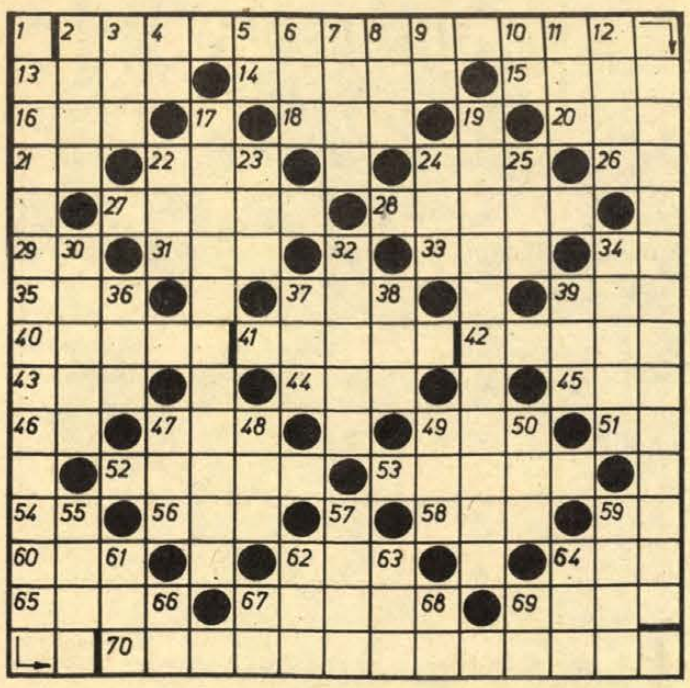
Kenyér. Sok.

Használt cipő.

Hiába, nem lehet megakadályozni, halad a világ!

Szöllősy Kálmán

Keresztrejtvény



Péter-Pál

Péter-Pál napjához Igen sok hagyomány, szokás, babona fűződött. Sok helyütt e napon, holdvilágon kezdték meg az aratást, énekszóval vonulva a munkába: (vízszintes 2. és 70. számú sor).

Kedves szokás volt a többi közt Péter-Pál napján, hogy (17. számú sor) lányok kalásztekercscsel megkötözték az (19. számú sor) és csak váltságdíjért (függőleges 1. számú sor) szabaditották ki kényelmetlen helyzetéből.

VIZSZINTES: 2. (Beküldendő). 13. Női név. 14. Hatalmas termetű ember. 15. Pépszerű étel. 16. Vissza: könnyezik. 18. Folyadékot tölt. 20. Végtag. 21. Esztendő. 22. Vonatkozó névmás. 24. Országos Rendező Iroda. 26. Q. 27. Kutyatulajdonosok fizetik. 28. Közép-afrikai emlősállat. 29. T. É. 31. Mátka. 33. Alma ... Kazahsztán fővárosa. 34. V. A. 35. Mennyei. 37. Gyümölcs. 39. Helyez. 40. Testtáj. 41. Söprű készül belőle. — 42. Testőrség, válogatott katonai egység. 43. Győri sportegyesület. 44. Kérdőszó. 45. Helyrag. 46. Vissza: előd. 47. Két névelő. 49. LZT. 51. Főlé. 52. Megfélemlített. 53. Pléh. 54. Sértetlen. 56. Magasztos hangulatú költemény. 58. Edény. 59. Berczik Zoltán. 60. Fél hanggal magasabb a G-nél (német). 62. Nemzetközi Olimpiai Bizottság. 64. Nyom. 65. Jómagam szintén. 67. Számtani alapműveletet végez. 69. Neves labdarúgónk. 70. (Beküldendő).

FUGGŐLEGES: 2. Római ezerötvennégyes. 3. E. G. S. 4. Gallium vegyjele. 5. Vés, karcol. 6. Vissza: skandináviai pénzegység. 7. Fiatal ökör. 8. Komárom megyei község. 9. Arzén vegyjele. 10. Igevégződés. 11. Nyakat védő, ruhakiegészítő. — 12. Göngyöleg. 17. (Beküldendő). 19. (Beküldendő). 22. Durva posztó. 23. Női név. 24. Indíték. 25. Após. 30. Tüzelő. 32. Égés melléktermék. 34. Erdőkerülő. 36. Vajkészítés melléktermék. 37. Vaspálya. 38. Vízzel tisztít. 39. Azonos betük. 47. A kifogástalan. 48. Duna menti község Zenta mellett. 49. Néz. 50. Nyom. 55. Régi ürmérték. 57. Melyik helyre? 59. Európai főváros. 61. Egyenletes. 62. Nehézipari Minisztérium. 63. Szeszes ital. 64. Műveltető ige képzője. 66. Tagadószó. 67. Kossuth Lajos. 68. Biztató szócska. 69. Helyrag.

Beküldendő a helyes megfejtés legkésőbb július 4-én, hétfő déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON 7601 pf.: 134, Dunántúli Napló Szerkesztősége, Pécs, Hunyadi u. 11. címre.

A június 11-i rejtvény megfejtése: Zalka Máté. Nemzetközi brigád parancsnoka, Vörös Hadsereg tisztjeként elrabolt kazányi aranykészletet.

Könyvjutalmat nyertek: Eötvös Gusztáv 7625 Pécs, Hunyadi út 17, Nagy József 7624 Pécs, Szigeti út 2/a, Papp Zsuzsa 7624 Pécs, Váci M. u. 2, Gugora Zoltánné 7782 Bezedek, Kosaras Istvánné 7400 Kaposvár, Léva köz 2.

A könyveket postán küldjük el.

A Baranya megyei AGROKER Vállalat alkatrészosztálya az aratási és betakarítási munkálatok alatt

1977. JÚNIUS 27-TŐL

1977. AUGUSZTUS 19-IG,

munkaidőn túl ügyeleti szolgálatot tart

Az ügyeleti szolgálat munkanapokon reggel 7-től 19 óráig, szombaton reggel 7-től 17 óráig, vasárnap reggel 7-től 13 óráig.

Az ügyeleti szolgálat csak sürgős gépállás esetén vehető igénybe.

Rendkívül sürgős esetben az ügyeleti szolgálaton túl is biztosítjuk az árukiadást.

BARANYAVER

MOST VÁSÁROLJON

Ross-coss-grand
Nessebar I.
Nessebar II.

import lakósátrak érkeztek a Mecsek Áruház sportosztályára.



LAKÁS–INGATLAN

Szoba-konyhás, kertes házrész eladó. Erzsébettelep, Török utca 1/1.

Kertes családi ház eladó. Pécs, Patacs, Dzsámi u. 15.

Négyszobás, kertes családi ház beköltözhetően eladó. Két család részére alkalmas. Pécs, III. ker., Patacs, Patak u. 33.

Fonyód, Sándor u. 65. szám alatti, 3 szintes, vadonatúj ház, családi okból, sürgősen eladó, beköltözhetően. Érdeklődni a helyszínen, Balogh László eladónál lehet.

Elcserélnénk vagy eladnánk gazdálkodásra alkalmas családi házunkat, 200 n-öl gyümölcsössel szép, összkomfortos, nagy lakásra. Pécs, Patacs, Patak u. 60.

Siklóson szoba-konyhás ház eladó. Petőfi S. u. 25. sz.

Balatonfenyvesen 110 n-öl közművesített vízparti telek eladó. Érdeklődni: vasárnap: Kinizsi utca 8. szám alatt.

Uránvárosi kettőszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó. Garzon vagy szoba-konyha főbérletet beszámítok. „Július" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

200 n-öl barackos és konyhakert Postavölgyben, buszmegállónál eladó. Érdeklődni: Kolozsvár u. 19. II. 6.

100 m²-es családi ház Fonyódon eladó. Félkész, beköltözhető. Cím: Stefanics Józsefné, Bp. XIV., Nagy Lajos kir. út 94. A. I. 10.

Szigeti városrészben kétszobás, nagy erkélyes szövetkezeti lakás 340 000 + OTP-vel eladó. Ajánlatokat: „Fülöp" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Első emeleti, két szoba, komfortos öröklakás eladó. Cím: Molnár, Komló, Pécsi u. 45.

Két-háromszobás garázsos, félkész – új vagy nemrég épült családi házat vennék készpénzért. Második, harmadik kerület előnyben. Berta, Pécs, Nyíl u. 2.

Kétszobás, garázsos szövetkezeti vagy öröklakást vennék készpénzért. Szliven áruház környéke előnyben. Berta, Pécs, Nyíl u. 2.

Kertvárosi, IX. emeleti 1½ szobás, tanácsi lakásunkat elcserélnénk 2½–3 szobás lakásra vagy családi házra, Uránváros, Szigeti városrész környékére. „Kp ráfizetéssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Házhely, 236 n-öl területű, lakóház építésre eladó. Magyarürögi út 164. alatt.

Tettyénél 266 n-öl hétvégi telek eladó. Telefon: 18-437.

Lajkó megállónál 780 n-öl, jelenleg szőlőművelésű terület, 160 + 200 n-öl házhely, ugyanott lakható egy szoba, présház, pince teljes felszereléssel eladó. Cím: Égervölgy 2. Tel: 18-865.

Donátusnál kb 220 n-öl szőlő vagy 220 n-öl gyümölcsös eladó. „Szüret" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem leadni.

Összeköltözők – elköltözők. Megüresedő lakásért Pécsett szőlőt, vagy gyümölcsöst cserélek. „Őszi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem leadni.

Bérelnénk önálló lakrészt. Hely- és ármegjelöléssel. „Építkezünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Csarnótai szőlőhegyen jó karban lévő szőlő, 4 x 6-os pince, kis szántóval, jutányos áron eladó. Méhészkedésre alkalmas. Érdeklődni: Csarnóta, Fő u. 55. sz. Este 5 óra után.

2 szoba, konyha, fürdőszobás házrész, 220 n-öl kerttel eladó. Tolbuhin u. 182. (Udvarban.)

Sürgősen eladó Kémesen a Kossuth Lajos u. 57. sz. ház, 754 n-öl területtel.

Kispostavölgy 23. sz. alatti, 640 n-öl szőlő, gyümölcsös, kert eladó, épülettel. Villany van, vízellátás saját kútról, hidroforral. Érdeklődni lehet hétköznap 8–16 óráig a helyszínen, este és hét végén Vince u. 24. sz. alatt.

Egerág, Petőfi u. 2. új OTP társasház melléképülettel eladó. Kp + OTP.

Eladó beköltözhetően 2 kertes családi ház, vagy elcserélnénk egy nagyobbért. Érdeklődni, Pécs, Nap u. 1.

Városközpontban beköltözhető, összkomfortos, háromszobás, magasföldszinti házrész eladó, mellékhelyiségekkel. Déryné utca 23. földszint 2. Telefon: 14-221, este.

Pécsi-tónál part mellett hétvégi ház eladó. Horgásztanya „C" szektor 20-as szám. Érdeklődni: Pécs, Jakabhegyi u. 55., és Komló, Csizmazia u. 25/a.

Első éves orvostanhallgató albérleti szobát keres. Ajánlatot kér Nagy Ferenc, Szombathely. Lenin út 25.

Elcserélném 1 szoba, összkomfortos, új városközpontban lévő, tanácsi lakásomat, hasonló nagyobbra. „Margaréta" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Csokonyavisontán, a fürdőhöz közel, négyszobás, nagyméretű családi ház, kifogástalan állapotban, eladó. Vállalatnak nagyon előnyös. Ugyanott 900 n-öl, lugasműveléső szőlő, présházzal, kúttal, áron alul, sürgősen eladó. Érdeklődni: Szabó Bálint, Csokonyavisonta, Széchenyi u. 87., vagy Pécs, Pollack M. u. 12/A., I. emelet 3.

Kertes családi ház beköltözhetően eladó. Pécsszabolcs, Görgey A. u. 4.

3 család részére külön bejáratú, komfortos lakások eladók. (egyben is) Pécs, Felszabadulás u. 37. 3 óra után, mindennap.

Elcserélném dr. Münnich Ferenc utcai 1½ szobás (35 m²-es), IV. emeleten lévő szövetkezeti lakásomat 1½ szobás bérlakásra, lehetőleg a magas-házba. „18. emeletig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányi víkendtelek, 101 n-öl, építési engedéllyel, anyaggal, felépítéssel eladó. Érdeklődni: Drávacsehi, Kossuth u. 20.

Drávacsehi, Kossuth u. 20. szám alatti ház, 3 szoba + mellékhelyiségek, hideg-meleg víz szolgáltatással, nagy termő gyümölcsössel, azonnal beköltözhetően eladó. Irányár: 160 ezer Ft. Érdeklődni: a helyszínen.

Remete-réten 450 n-öl, szép, zárt-kerti terület, megosztva is eladó. Felső-Szentkút 7.

Garzont vagy 1 szoba összkomfortot bérelne 1 évre fiatal házaspár, a III. kerületben. „Kodály Zoltán u." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

120 000 kp + OTP-vel 1½ vagy 2 szobás lakást keres a III. kerületben „Egyetemista házaspár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Orfűn, Széchenyi téren, 284 n-öl háztelek eladó. Pécs, Tarr Imre u. 2/C., III. emelet, 11-es ajtó.

Eladó különálló kis családi ház, beköltözhetően, Pécs, nyugati városrészen. „260 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécs legszebb részén, kertes villában, kétszoba, komfortos, tanácsi lakást + kp-t adok kertes, kétszobás, családi házért. I. kerület előnyben. „Magaslati út" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

200–300 n-öl, szép fekvésű, építési területet vennénk. Telefon: 19-969, hétköznap, 17–19 óra között.

Uránvárosi, 1½ szobás, szövetkezeti lakás eladó. „Kuba" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba, konyhás házrész beköltözhetően eladó. Pécs, Hajnal u. 10.

900 n-öl gyümölcsös, megosztva is eladó. Pécs, Szentkút 12. sz.

70 000 kp + havi részlettel lakásmegoldást keresünk Pécsett és környékén. „Eszter" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi, nagyméretű, 3 szobás, komfortos, I. emeleti, tanácsi lakásomat elcserélném 1½, esetleg 2 szobásért, II. emeletig. „Kertváros kizárva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Összkomfortos, 2 szobás lakást bérelnék, hosszabb időre. „Igényes 77" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném komlói, különbejáratú, 2 szobás tanácsi lakásom pécsire, minden megoldás érdekel. „Nagyméretű felújított" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

IS rendszámú Trabant eladó. Érdeklődni: Sellye, Dráva u. 23.

Eladó: 1 Malligand borszeszmérő, egy 30 literes lábos, 3½ szeles dunna. Baloghné. Toldi Miklós u. 6., I. em. 5. Telefon: 18-865.

Filmfelvevő, Super–8-as japán, lox zoom, időzítő automatikával, kifogástalan állapotban eladó. Telefon: 18-603 Pécs, 18–20 óra között.

Ötéves tehén, háromhetes bikaborjúval eladó. Berkesd, Alkotmány út 147.

Rekamié, fotelok, asztal, székek, olcsón eladók. Telefon: 15-936.

Simson Schwalbe kismotor eladó. Telefon: 15-936.

Eladó nagyméretű Zsolnay kandalló, kovácsoltvas állólámpa, sezlon, motorkuli. Megtekinthető egész nap, Marx u. 92.

Öntöttvas kazán, keveset használt olajégő, 1700 literes tartály, újszerű, 120 literes villanybojler eladó. Tettye u. 44. Érdeklődni 17 óra után.

Wartburg de Luxe eladó. Szigeti út 16. (10 600 km)

Jácint- és tulipánhagymák megrendelhetők, postán utánvéttel szállítok. Czina Sándor, 6900 Makó, Tinódi u. 8/a.

Magas, karcsú termetre menyasszonyi ruha eladó. „500,– Ft" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

IB-s, megkímélt Wartburg 353-as Limousine eladó. Érdeklődni: 15 óra után. Pécs, Tolsztoj u. 45.

Eladó 403-as Moszkvics, üzemképes állapotban. Olcsón, esetleg részletre is. Pécs, Blaha Lujza út 30., délután.

10 x 10 méteres épületről nagyméretű, háztető cserép, kúpcseréppel együtt eladó. Érdeklődni: Pécsújhegy, Koksz u. 5.

Jó állapotban lévő, használt, fekete pianínó olcsón eladó. Dr. Varga, Pécs, Zetkin Klára u. 4.

Polski 1500-as, garázsban tartott, jó állapotban, műszaki vizsgával, alkalmi áron eladó. Dr. Faludi, Szigeti út 17. Este 7 óra után.

ZN, 1500-as Polski Fiat eladó, Zsiguli vagy Trabantért elcserélhető. Érdeklődni: szombaton délután, 15–20 óra között. Pécs, Varsány u. 20. Bércesi György.

Betegség miatt eladók: válogatott faszén, virágos napernyő, tizedes mázsa, 100 kg-ig, súlyokkal, 2 személyes sezlon. Alijevics Kamber, Pécs, Sallai u. 31., földszint.

Amati és Trovo új dobfelszerelés olcsón eladó. Hird, Rákóczi u. 60.

71-es, üzemképes Zaporozsec eladó. Tettye u. 14.

MEGVÉTELRE FELAJÁNLUNK

Ikarus 311 típusú autóbuszt, 1977. I. n. évben felújított, 1980-ig érvényes műszaki vizsgával.

DÉLKŐ Mecsekvidéki Kőbánya, Komló. Telefon: 81-534. Ügyintéző: Bély.

VEGYES

Gyors- és gépírás tanítására pedagógust keresek, aki lakásomra jönne. Lócsai, Pécs, Kaposvári u. 33.

Kőművest keresek, lehet nyugdíjas is. „Kőműves" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagyapánk és dédikénk,

HERENDI PÉTER

1977. június 19-én tragikus hirtelenséggel 69 éves korában elhunyt. Temetése június 28-án fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, fiam, testvérünk, sógorunk,

HORVÁTH JÁNOS

türelemmel viselt hosszú szenvedés után, 47 éves korában elhunyt. Temetése június 27-én, hétfőn fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

MÁTYUS GYÖRGY,

a DÉDÁSZ nyugdíjasa, 73 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása június 28-án, kedden 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják: leánya, testvérei, unokái és a rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, testvér, sógornő, nagynéni és kedves rokon,

DR. DEÁK JÁNOSNÉ
Mese Piroska

hosszas betegség után június 18-án váratlanul elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása június 27-én 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy férjem, édesapám,

FABI LAJOS

nyugdíjas aknamélyítő gépész, hosszú, súlyos betegség után hirtelen elhunyt. Temetése június 28-án, kedden fél 3 órakor lesz a Vasas I-i temetőben. Gyászoló felesége és fia.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj és rokon,

HORVÁTH GYULA,

Pécs, Sánc u. 25. sz. alatti lakos 76 éves korában, 1977. június 4-én hosszas szenvedés után csendesen elhunyt. Búcsúztatása június 28-án fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló felesége és rokonai.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

NÉMETH ISTVÁN

nyugdíjas cipész, életének 68. évében elhunyt. Temetése június 28-án délután 3 órakor lesz a komlói temetőben. A gyászoló család.

PINTÉR NÁNDOR
órásmester

hamvasztás utáni búcsúztatása 1977. június 28-án, kedden 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik feledhetetlen, drága halottunk,

BORÓCZ JÁNOS

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetünket fejezzük ki a szabolcsfalui pártszervezetnek, a munkásőrségnek és a bányász zenekarnak. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett halottunk,

ÖZV. ELLER KÁROLYNÉ
Borsy Gizella

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével, részvétük nyilvánításával fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Pécsi Szikra Nyomda dolgozóinak a küldött koszorúért és a testületi megjelenésért. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

A PÉCSI Szikra Nyomda könyvelői és termelésprogramozói munkakörbe dolgozókat keres felvételre. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Engel János út 8.

FELVÉTELRE keresünk 1 csoportvezetőt (jogi egyetemi végzettséggel), 5 építési technikust, 3 építészmérnököt, 1 villamosipari technikust, 4 adm. gépírót, 2 építőipari kalkulátort, 2 közgazdasági technikust. Jelentkezés a Pécsi Ingatlankezelő Vállalat munkaügyi és bérosztályán, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 4. sz. Naponta 9–12 óráig. (1741)

A MÉV Ércdúsító Uzem, Kővágószőllős felvételre keres lakatos, villanyszerelő, forgácsoló, vegyipari szakmunkás, gépkezelő, betanított- és segédmunkás dolgozókat és gépírót. (1574)

A DR. MUNNICH Ferenc utcai csecsemőotthon szakképzett és szakképzetlen gondozónőket keres felvételre. (1747)

MEGKEZDŐDÖTT a Kesztyűgyár 2. sz. gyárában a termelési Világszínvonalú gyártástechnológia, légkondicionált műhelycsarnok, korszerű szociális létesítmények biztosítása mellett várjuk 14 éves kortól szabász, gépivarró munkakörbe 4–6 hónapos átképzéssel a jelentkezéseket. Felvesszünk: takarítónőket, segédmunkást, köszörűst, lakatost, konyhai dolgozókat 4 órás foglalkoztatással. Jelentkezés: Pécs, Vadász utca 89., munkaügyi csoport. (1488)

LAKATOS, hegesztő és vasbetonszerelő szakmunkásokat keresünk felvételre, kizárólag pécsi munkahelyre. Napi munkásjárataink: Dunaszekcső–Pécs, Magyarbóly–Beremend–Pécs, Lapáncsa–Villány–Pécs. Jelentkezéseket kérjük személyesen: Pécs, Nagyhidi u. 16. (32-es autóbusz). 26. sz. ÁÉV. 6. sz. főépítésvezetőség. Levélben: 7612 Pécs, Pf.: 18., 26. sz. ÁÉV. 6. sz. főépvez. Telefonon: 12-186. (59447)

GYERMEK- és Ifjúságvédő Intézet felvételre keres: konyhalányt, takarítónőt. Jelentkezni lehet: Pécs, Mikes Kelemen u. 13. Gazdasági hivatal. (59437)

A TITÁN Kereskedelmi Vállalat Baranya megyei Kirendeltsége felvesz vas- és műszaki eladói szakképesítéssel rendelkező dolgozókat, raktári segédmunkásokat, árukísérőket, E vizsgával rendelkező gépkocsivezetőket, valamint számlaellenőröket, adminisztrátorokat és árukönyvelőket. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, munkaügy. (59431)

A SZIGETVÁRI Városi Tanács Kórháza igazgatósága felvételt hirdet munka melletti általános ápolónői tanfolyamra. A tanfolyam indulási ideje: 1977. szeptember 1. Tanulmányi idő: 2 év + 1 év elmeápolónői szakosító tanfolyam. A felvételhez legalább 8 általános iskolai végzettség és 17. év betöltött korhatár szükséges. (Férfiak is jelentkezhetnek). Jelentkezőket a tanfolyam ideje alatt segédápolói munkakörben foglalkoztatjuk. Jelentkezéseket: az intézet főnővéréhez 1977. augusztus 15-ig kell benyújtani. Levélcím: 7901 Szigetvár, Pf.: 25. Telefon: 12. (159112)

GYAKORLATTAL rendelkező mélyépítőipari technikust felveszünk. Jelentkezés „Vácum-cölöpverő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (59454)

A PIÉRT Kereskedelmi Vállalat 15. lerakata 2 férfi raktárvezetőt felvesz – lehet kezdő munkavállaló is, most érettségizett. Pécs, Perczel u. 2., földszint. (59450)

SEGÉDNÖVÉREKET – 5 és 8 órával – valamint takarítónőket – nyugdíjasokat is – felvesz a Gyermekkórház, Nyár u. 8. (159254)

GYAKORLATTAL rendelkező gépkocsivezetőt személygépkocsira felveszünk. Jelentkezni: Dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalat munkaügyi osztályán lehet. (59458)

DÉLUTÁNI, 4 órás elfoglaltsággal felszolgálót felveszünk. IV. Szociális Otthon, Alkotmány u. 77. (159276)

ÉPÍTÉSZ tervezői munkakörbe legalább 5 éves, kizárólagos tervezői gyakorlattal rendelkező munkaerőt felveszünk. SZÖVTERV Pécs, Kisfaludy u. 4/2. (1581)

AUTOMATA olajkazán kezeléséhez folyamatos, egésznapos munkaviszonyba vizsgázott fűtőt és 4 órás elfoglaltsággal táviróntőt (lehet nyugdíjas is) felveszünk. „Kultúrintézmény" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (1761)

KÖZÉRDEKŰ

Értesítjük az orfűi üdülőtelepen érdekelt állandó lakosságot, üdülőterületi lakosságot, valamint a vállalati és intézményi üdülőket, vízitelepeket fenntartó szerveket, hogy az Orfű közös községi Tanács elnöke — a Baranya megyei Vízmű Vállalat előterjesztése alapján — az Orfűi Tanács igazgatási területén II. fokú vízkorlátozást rendelt el. Ennek értelmében tilos a lakosság részéről vízvezetékről a gépkocsimosás, valamint a kiskertek ivóvízzel történő locsolása és öntözése. Orfűi községi közös Tanács vb szakigazgatási szerve.

A Baranya megyei Vízmű Vállalat komlói üzemvezetősége értesíti a lakosságot, hogy az alábbi helyeken áramszünet miatt vízhiány várható 1977. június 27-én reggel 9 órától 16 óráig: Mecsekpölöske, Mecsekjánosi, csecsemőotthon, fatelep, szénosztályozó, MOM, cementipari, Kenderföld (Zrínyi utca, Tompa M. utca, Arany J. utca, Petőfi utca), Berek utca, belváros, erőmű, Imre-telep.

A Misina étterem a mai napon 19 órától rendezvény miatt zárva.

A Széchenyi István Szakközépiskola gépjárműtechnikai és híradástechnikai esti és levelező tagozatának 1, 2. és 3. osztályába jelentkezni lehet 1977. augusztus 1-ig. Bővebb felvilágosítás 8–16 óráig az iskolában kapható. Pécs, Kossuth L. u. 44.

A Volán 12. számú Vállalat tehergépjárművezetői és autóbuszvezetői tanfolyamot indít Pécsett, Komlón és Mohácson a vállalattal munkaviszonyt létesítő dolgozók részére. A tanfolyamok díjmentesek, a tanfolyam ideje alatt a hallgatók munkabért kapnak. A jelentkezés feltételei: büntetlen előélet, igazolt 8 általános iskolai végzettség. Az autóbuszvezetői tanfolyamon a fentieken kívül legalább 2 éves igazolt, polgári életben töltött tehergépkocsivezetői gyakorlat szükséges. Jelentkezés és részletes felvilágosítás: Volán 12. sz. Vállalat Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33., III. emelet 7. szoba, illetve Komlón és Mohácson az üzemegység személyzeti vezetőjénél.

Az Országos Rendező Iroda július 18-án este fél 8 órakor előadást tart a Sportcsarnokban. Fellép: a SKORPIÓ együttes. Jegyek válthatók a Filharmóniánál (Színház tér 2.)

Áramszünet július 15-ig munkanapokon 7-től 16 óráig Ágota utca, Felsőhavi utca, Dimitrov utca, Cserzőköz, Tettye utca, Vak Bottyán utca által határolt területen, valamint a Tolbuhin útnak a Fehérhegy—Hősök tere közötti szakaszán, valamint a betorkolló utcákban.

PÁLYAVÁLASZTÓ FIATALOK, FIGYELEM! 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatalokat felveszünk 1977/78. tanévre fonó-szövő ipari tanulónak 16 éves korig. Tanulási idő 2 év. Juttatások: Különélési pótlék vidékieknek havi 500,– Ft. Társadalmi ösztöndíj helybeli lakosoknak havi 450,— Ft, havi 90,— Ft-ért reggeli, ebéd, vacsora, munkaszüneti napokon is. Ingyen tankönyv és munkaruha. Elhelyezés kollégiumban. Tanulmányi ösztöndíj havi 410,— Ft-tól 610,— Ft-ig, amely a tanulmányi eredménytől függően változik. FIÚ TANULÓINKAT A SZAKMUNKÁSVIZSGA UTÁN SEGÉDMŰVEZETŐVÉ, később MŰVEZETŐVÉ képezzük át! Továbbtanulási lehetőség fiúk—lányok számára egyaránt üzemi szakközépiskolánkban. Szakmunkásvizsga után a kereseti lehetőség havi 2500—3500 Ft között van. Jelentkezni lehet szombat kivételével bármely munkanapon 7 órától fél 4 óráig személyesen. Levélre is részletes tájékoztatást küldünk. A GYÁR CÍME: PNYV MAGYAR PAMUTIPAR személyzeti és oktatási osztály. 1046 Budapest, Erkel u. 30.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

Kivételes alkalom! Len lepedők (150x200 cm) 75 forintért, extra széles len lepedővászon 42,50 Ft/m és import jersey 90 forintért kapható a Pécsi ÁFÉSZ Hal téri ruházati szaküzletében.

A KONZUM ÁRUHÁZ AJÁNLATA: Most érkezett a II. emeleti papíráruosztályunkra ASCOTA típusú elektromos, szalagos irodai összeadógép, HUNOR elektromos irodai számológép, LUCZNIK irodai írógép, japán táskaírógép, valamint tapétapapírok nagy választékban.

SAKK

Mi várható Portischtól?

Így látja Barcza és Ribli nagymester

A sportkedvelők fokozott érdeklődéssel fordulnak a közelgő sakkvilágbajnoki létraverseny soron következő fordulójának párosmérkőzései felé. Portisch Lajos nagymester magabiztos játékkal verte a dán Larsent, így a világbajnok-jelöltek elődöntő mérkőzései magyar szemmel nézve izgalmasak lesznek. A párosítás szerint Portisch Szpasszkijjal, a másik ágon pedig Korcsnoj Polugajevszkijjel küzd majd.

A nyolcszoros magyar bajnok — a legidősebb magyar nagymester — Barcza Gedeon jelenleg a „Magyar sakktörténet" címen megjelenő sorozat második kötetének nyomdai munkáival foglalkozik. Készséggel adott szakvéleményt a felvetett kérdésekre.

— Mit árult el Szpasszkij a csehszlovák Hort elleni győztes mérkőzésén önmagáról?

— Úgy tűnik, nem készült fel különösebben, ráhagyatkozott bonyolító készségére. Kifejezetten szerencsés ember, aki mindkét nyert partijában kimondottan rosszabbul állt.

— És Portischról játszmái tükrében mi a véleménye? Mit hozhat számára a következő erőpróba?

— Jól felkészült sakkozó benyomását keltette, aki jól is játszott. Szpasszkijjal szembeni eredménye nagyban függhet attól, hogy a szovjet nagymester változtat-e eddigi hozzáállásán. Szpasszkijnak ugyanis csak tisztes felkészülés esetén van keresnivalója. Ez esetben viszont nem lesz hátrányban.

— Mi várható a másik ágon?

— Korcsnojnak sokkal nehezebb dolga lesz Polugajevszkijjel, mint volt Petroszjannal, aki idegileg nem bírta a harcot. Bár a nagy többség biztos Korcsnoj sikert vár, én ennek ellenére komoly esélyt adok a lelkiismeretes felkészülésről híres Polugajevszkijnek.

— Ha a jelenleg játékban lévő négy nagymester közül választania kellene, kinek adná a legtöbb esélyt arra, hogy szoros meccset vívjon Karpovval?

— Szpasszkijnak és Korcsnojnak. Az más kérdés, hogy amennyiben Portisch győz, úgy a következő menetben könnyebben fog nyerni, mint esetleg Szpasszkij ellen.

Eddig Barcza nagymester érdekes válaszai. A kérdéseket szó szerint feltettem a Portisch utáni legjobb magyar játékosnak, Ribli Zoltán nagymesternek is, aki pillanatok alatt meg is felelt azokra.

— Szpasszkij elárulta, hogy nem nagyon foglalkozik a sakkal; ez különösen a megnyitások kezelésében mutatkozott meg. Ha a Hort elleni teljesítményét ismétli meg, úgy hamar „kiterülhet". Egyszer már volt világbajnok, azóta inkább csak játszogat. Portisch Larsen elleni teljesítménye imponáló volt — folytatta Ribli nagymester. — Különösen világossal bizonyult ellenállhatatlannak. Ellene Szpasszkij csak akkor teheti nyílttá a mérkőzést, ha megkomolyodik.

Szerintem Karpov ellen csak Korcsnojnak lehetne keresnivalója.

A kétszeres magyar sakkbajnok elmondta még, hogy a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulója tiszteletére Leningrádban rendezendő, egyedülállóan erős (valamennyi induló nagymester lesz) versenyen vesz részt, ahol Karpov is indul. Így ő verseny közben fogja figyelemmel kísérni Portisch és Szpasszkij július 1-én kezdődő genfi csatározását.

Jocha Károly

Június 27—július 2-ig

Megyei ifjúsági labdarúgó-válogatottak tornája

Az MLSZ öt négyes csoportban 20 csapat részvételével írta ki az 1977/78. évi megyei ifjúsági válogatottak országos tornáját. Baranyát a II. csoportba sorolták Tolna, Vas és Zala megyék társaságában. A csoport mérkőzéseit Zalaegerszegen játsszák.

A helyezések eldöntése körmérkőzéses formában történik. A mérkőzések időtartama 2x40 perc. A játékidő alatt egy kapus és három mezőnyjátékos cserélhető. Eredménytől függetlenül minden mérkőzés után 5–5 11-est rúgnak a csapatok.

Azonos pontszám esetén a jobb gólkülönbség, ha ez is egyezik, a több gólt elért csapat kerül előbbre. Amennyiben mindkettő azonos lenne, úgy a több 11-est értékesítő csapaté a jobb helyezés. További azonosság esetén a rendező megyék szövetségeinek utánpótlás bizottságai sorsolással döntenek az érdekelt csapatok vezetőinek jelenlétében.

Az öt csoportelső, továbbá a legeredményesebb három második helyezett csapat kerül a nyolcas döntőbe. A döntőket két négyes csoportban 1978 áprilisában Békés és Komárom megyékben rendezik meg, ugyancsak körmérkőzéses formában. Az országos bajnoki címért a két négyes csoport első helyezettjei mérkőznek meg.

Baranya válogatottja Papp József ifjúsági kapitány és Garami József edző irányításával készültek a tornára. Előkészületi mérkőzéseket játszottak ifjúsági, majd felnőtt csapatokkal, de beiktattak a felkészülésbe külön taktikai, technikai és erőnléti edzéseket is. A tavalyi keretből mindössze hárman maradtak.

A keret: Tálas, Vukmann, Róth, Barcsa, Martin, Biczó, Kiss, Megyeri, Zsebe, Bálint, Fekete, Szívós (Sportiskola), Kanizslai (PVSK), Pirkhoffer (Véménd), Freilits (Bóly), Dudás (Beremend), Milos (Nagykozár), Pazaurek (Harkány) játékosokból kerül ki. A szakvezetők lelkes játékot várnak a fiatal évjáratú csapattól és már az egyik legjobb második helyezést is sikernek könyvelnék el.

Lehgyel Zoltán



Tegnap délután évadzárót tartottak a PMSC ifjúsági és serdülő labdarúgói, melyen öt csapat játékosai vettek részt. Felvételünkön a megyei bajnokságot nyert csapat kapitánya, Farkas Ernő átveszi az érmeket Farkas László technikai vezetőtől.

DP SPORT

Atlétika

Biztató idénykezdés

Május 1-e óta 34 versenyen indultak a PMSC atlétái. Eddig a sportiskolásokkal együtt 9 sportoló ifjúsági aranyjelvényes, 1 versenyző I. osztályú minősítést ért el. Krasznai Antal 110 méteres gátfutásban, Gubán Gabriella magasugrásban az utánpótlás válogatott csapatban eredményesen képviselte hazánkat a bajorok elleni viadalon. Eddig hárman teljesítették az idei világversenyek tájékoztató jellegű kiküldetési szintjét: Ötvös Éva magasugrásban 180 cm-rel egyúttal IBV és IFJ. EB. szintteljesítés is (az előbbi 173, az utóbbi 178 cm), Ilovai Zsuzsa magasugrásban 177 cm-es eredményével csak 1 cm-rel maradt el az IFJ. EB-szinttől is. Krasznai Antal 110 m-es gátfutásban 15.41 mp-cel az IBV-szinten belül teljesített. Június az ez évi felkészülési év első csúcsforma időszaka. Még 2—3 versenyző elérheti az IBV és IFJ. EB-szintet, 4—6 versenyző az I. osztályú vagy ifjúsági aranyjelvényes minősítést.

Röviden

Kézilabda. NB II. mérkőzés: Bodakajtori MEDOSZ–Universitas PEAC 27:18, férfi csapatok, Bodakajtor.

Kosárlabda. Székesfehérváron rendezték meg a középfokú iskolák kosárlabda kupamérkőzéseinek országos döntőjét. A fiú csapatoknál igen jól szerepeltek a pécsi Nagy Lajos Gimnázium játékosai, a budapesti Eötvös Gimnázium mögött a második helyet szerezték meg.

Labdarúgás. A Szolnoki MTE NB II-ben szereplő csapatának új edzője lesz. Gelei József, a volt edző nem újítja meg a szerződést.

Falusi spartakiád. A sásdi járási sportfelügyelőség vasárnap délelőtt 9.00 órakor Mázaszászváron rendezi meg a 26. falusi dolgozók járási spartakiád járási versenyeinek döntőit.

Asztalitenisz. A MOATSZ kupa országos ifjúsági asztalitenisz versenyen a legjobb magyar ifjúsági versenyzők indultak. A fiúknál Kaiser, az Universitas PEAC versenyzője a harmadik helyen végzett. A lányoknál a serdülők 1964-ben születettek versenyében Mausz (Pécsi BTC) ugyancsak harmadik volt.

Szombaton és vasárnap

„PMSC Kupa" nemzetközi női kézilabdatorna Pécsújhegyen

Ma az ünnepélyes megnyitóval 17 órakor kezdődik Pécsújhegyen az I. PMSC Kupa nemzetközi női kézilabda torna. A házigazda piros-feketék mellett pályára lép Pécs válogatottja, valamint a jugoszláv Zombor és a lengyel Zgoda együttese.

A győztes elnyeri a PMSC által felajánlott kupát és külön tiszteletdíjat kap a legjobb kapus, a legeredményesebb mezőnyjátékos, a legtechnikásabb játékos, valamint a legsportszerűbb csapat.

Szombaton este négy mérkőzést láthatnak a nézők, vasárnap két találkozóra kerül sor. A torna mérkőzéseit az általános iskolások ingyen nézhetik meg.

ARANY, EZÜST, BRONZ

Úttörőolimpia

Váltakozó baranyai sikerek

(Tudósítónk telefonjelentése.)

A második versenynapon egy arany, egy ezüst, egy bronzérem az országos úttörőolimpián. *Horváth Gabriella* Komló, Gagarin úti iskola, 2. korcsoport, négytusa, egyéni összetettben 284 ponttal új megyei csúccsal olimpiai bajnok. Tájfutásban *Sziebert Péter*, Pécs, Jókai úti iskola ezüstérmes, első korcsoport, négytusa fiúcsapatban a komlói Gagarin úti iskola 1358 ponttal, új megyei csúccsal bronzérmes. Kosárlabda: megnyerte második mérkőzését a *pécsi Karikás Frigyes úti iskola csapata* 61:35-re Budapest ellen. Sőt a harmadik mérkőzésén is, mely jelenleg tart, győzelemre áll, így érik részükre is az olimpiai bajnokság. Tollaslabda: Komló, Szilvási iskola–Budapest 2:0, Győr-Móra–Komló: 2:1, így holnap a komlóiak a harmadik-negyedik helyért küzdenek *Jászkara Jenő* csapata ellen. Labdarúgás: a pacsai (Zala megye) sportiskola mindkét labdarúgó csapata ezideig veretlen. Torna fiú a-kategóriában a *győri Móra iskola* csapata a bajnok. Atlétikában *Gálosi Erika* egyéni négytusázó gyenge magasugrásával nem került a legjobbak közé.

Szombaton nagy napjuk lesz az egyéni atlétáknak, délre eldőlnek a bajnoki címek és helyezések, csak 1000 méteres futásban, fiú kislabdában, és négyszer 100-as fiú váltóban nem képviseli versenyző Baranyát. Bizakodás és a hangulat jó, több dobogós helyezésre számítunk. A siker már csak a versenyzőkön múlik.

A hét vége sportműsora

Szombat, június 25.

Atlétika. Országos középfokú iskolai bajnokság első napja Baranya megyei diákatléták részvételével, Debrecen, 8.30 és 16.00.

Evezés. Vidékbajnokság versenyei az MTE evezőseinek részvételével, Tata, 16.00.

Kézilabda. PMSC Kupa nemzetközi női torna első napja, Pécsújhegy: Zgoda–PMSC 17.10, Zombor–Pécs válogatott 17.55, Pécs válogatott–PMSC 18.40, Zgoda–Zombor 19.25. NB I. B mérkőzés: Komlói Bányász–Szilasmenti SK, férfi csapatok, Komló, 16.00.

Labdarúgás. Vasutas Totó Kupa: Szolnoki MÁV–PVSK, Szolnok, 17.00.

Vasárnap, június 26.

Atlétika. Országos középfokú iskolai bajnokság második napja Baranya megyei diákversenyzők részvételével, Debrecen, 8.30.

Kézilabda. PMSC Kupa nemzetközi női torna második napja, Pécsújhegy: PMSC–Zombor 9.30, Zgoda–Pécs válogatott 10.15.

Vízilabda. OB II. B mérkőzés: PMSC–Külker, Hullámfürdő 12.00.

Labdarúgás. NB III-as osztályozó mérkőzés: Sellye–Honvéd Toldi SE, Pécsújhegy, 16.30.

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Az Ambrosian énekegyüttes Beethoven kórusműveiből énekel. — 8.35: Lányok, asszonyok. 9.00: Dinu Lipatti zongorázik, George Enescu hegedül. 9.30: Amig a szívünk dobog . . . 10.05: Zenekari muzsika. — 12.20: Zenei anyanyelvünk. — 12.30: Magyarán szólva. 12.45: Melódiakoktél. Közben 13.30: Ami még kell a munkakedvhez. 14.05: A magyar munkásmozgalom dalaiból. — 14.17: Kalinkovics: A győzelem ünnepe — nyitány. 14.25: A magyar szövetkezők és a nagyvilág. 14.55: Új zenei újság. 15.30: Bódi Magdi és Daniel Boon énekel, Bocker T. és az MG együttes játszik. — 16.00: 168 óra. — 17.30: Sportkrónika. 18.00: Tito Scipa olasz operákból énekel. 18.45: A Rádiószínház bemutatója. 20.51: Zenekari muzsika. — 22.20: A beat kedvelőinek. 23.05: Világhírű vonósnégyesek Beethoven-felvételeiből. — 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A Mecseki Ércbányászati Vállalat koncert-fúvószenekara játszik. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.). — 8.33: Nóták. 9.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.38: A Magyar Rádió esztrádzenekara játszik. 10.00: Szabad szombat. 12.03: Részletek Huszka Jenő—Szilágyi László operettjeiből. 12.33: Schumann: d-moll szonáta. 13.05: A gazdasági bíróságok aktáiból. 13.33: Mozart: Szöktetés a szerájból. Négyes a II. felvonásból. 14.00: Fiataloknak! 14.45: Az utolsó perc meg az első. 14.55: Baráti országok zenéjéből. 15.25: Orvosi tanácsok. 15.33: Napraforgó. — 16.20: Éneklő Ifjúság. 16.33: Otórai tea. 17.29: Kedves lemezeim. 18.33: West Side-i történet. 19.30: Népzenekedvelőknek. 20.00: Nyolc rádió nyolc kodala. 20.38: Záray Márta és Vámosi János énekel. 21.04: Színészhistóriák (ism.). 22.00: Népdalok. 22.33: Stefania Woytowicz és Alekszandr Vegyernyikov énekel. — 23.05: Slágermúzeum.

3. MŰSOR

8.08: Szimfonikus zene. — 10.05: Csermák Antal György: Az intézett veszedelem vagy a Haza szeretete. 10.23: Slágerlista. 10.58: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót (élő). Délelőtti hangverseny. 12.20: A századforduló operáiból. 13.17: Goldmark: Falusi lakodalom — szimfónia. 14.05: A Pécsi Nevelők Háza kamarakórusának hangversenye a 6-os stúdióban. — 15.20: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. A Budapesti Filharmóniai Társaság zenekarának hangversenye. Kb. 16.03: Magyar Irodalmi Arcképcsarnok. Kb. 16.53: Operaegyüttesek. 18.03: Mozart-művek. 19.33: Új lemezeinkből. 20.29: Tosca. Részletek Puccini operájából. 21.14: Tip-top parádé. — 21.44: Baróti István Bach-orgonaestje a Zeneakadémia nagytermében.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Munkásművelődés. A forradalom előestéjén. Csajkovszkij D-dúr hegedűversenyének ismertetése. Olvassuk együtt: Gorkij: Az Artamonovok. Szocialista brigádok az információs napon. Főszereplő: Bajcsy-Zsilinszky Endre. A természettudomány világából: az élet anyagi természete. 17.45: Szívesen hallgattuk. Nagy Józsa és Rab József nótákat énekel. Dörömbözö Géza és népi zenekara játszik. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.10: Slágerről slágerre. — 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Hírek. Hallgatóink kérésére. Zene. Mohácsi mozaik. Összeállítás. Népdalestek műsorából. 19.15: Német nyelvű műsor. A hét eseményeiből. Neue Zeitung előzetes. A jövő hét műsoraiból. Szombat esti muzsika. 20.00: Műsorzárás.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

MAGYAR TV

8.59: Idősebbek is elkezdhetik. Tvtorna (ism.). 9.05: Természetbarát. — A Telesport turisztikai magazinja (ism.). 9.25: Tízen Túliak Társasága (ism.). 10.15: Álarcban. Magyarul beszélő NDK tévéfilmsorozat, IX/5. rész: A maszkok titka (ism.). 11.30: A spliti dalfesztivál '76. 12.15: Életet az éveknek. Nyugdíjasok műsora. — 14.42: Kisfilmek: 1. A kulisszák mögött. Amerikai film. — 2. Erszényes hangyász. Ausztrál rövidfilm (ism.). 3. És most . . . Ismeretterjesztő filmsorozat, XV/2. rész: Zsiráfok. 16.05: Idesüss! Ajánlóműsor gyerekeknek. 16.30: Hírek. 16.35: Cimbora. Művészeti magazin gyerekeknek. — 17.25: Reklámműsor. 17.30: A hetvenes évek Amerikája. Valentyin Zorin filmsorozata. II. rész: Dél kapuja. 18.05: Halhatatlanul. Jugoszláv költészet. 18.45: Reklámműsor. 18.55: Egymillió fontos hangjegy. A Televízió könnyűzenei sorozata. 19.10: Cicavízió. — 19.20: Idősebbek is elkezdhetik. Tvtorna. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Gusztáv és a szakember. Magyar rajzfilmsorozat, III. rész. 20.05: Lehetünk őszinték? Részlet a Vidám Színpad műsorából. 21.20: Helyszíni közvetítés a veszprémi tévétalálkozó díjkiosztó ünnepségéről. 22.00: Zene a B-stúdióból. NSZK zenés film. 22.30: Tv-híradó 3. 22.40: A veszprémi tévétalálkozó díjnyertes filmje.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Rachmaninov: C-moll zongoraverseny. A Berlini Filharmonikus Zenekart Herbert von Karajan vezényli. 20.40: Séta a Berlini Iparművészeti Múzeumban. NDK rövidfilm. 21.05: Tv-híradó 2. 21.25: Csehszlovákia—Magyarország női-férfi atlétikai verseny. Közvetítés Besztercebányáról, felvételről. 22.35: A kétbalkezes. Magyarul beszélő angol tévéfilmsorozat. Frank látogatása a kórházban.

JUGOSZLÁV TV

17.45: Gyermekműsor. 18.45: Műkedvelők. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Robart Tomovic: Hangverseny női hangra és zenekarra — humoros adás. 20.30: A Kentuckyból való ember — amerikai játékfilm. — 22.20: Szlovén dal '77 — fesztivál (felvételről).

MÁSODIK MŰSOR

17.50: A belgrádi esztrádról. 18.35: Igaz történet Bruce Lee-ről — filmsorozat. 19.55: Akciók (ism.). 20.00: Tévétárca. 20.30: Zene és . . . zene. 21.15: Huszonnégy óra. 21.25: Sportszombat. 21.40: Külföldi dokumentumműsor.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Hallama Erzsébet**

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8.

Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXIV. évfolyam, 174. szám
1977. június 26., vasárnap
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Kádár János a Német Szövetségi Köztársaságba látogat

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának tagja *Helmut Schmidtnek*, a Német Szövetségi Köztársaság szövetségi kancellárjának a meghívására a közeljövőben hivatalos látogatást tesz a Német Szövetségi Köztársaságban.

Népek barátsága fesztivál a Szovjetunióban

A KGST komplex programjának része az európai szocialista országok közös beruházásában létesülő orenburgi gázvezeték megépítése. Az Orenburg és a Szovjetunió nyugati határa között húzódó 2750 kilométeres építési szakasz július 4–16 között a népek barátsága fesztiválnak „ad otthont". A Szovjet Baráti Társaságok Szövetsége az építkezésben érdekelt országok küldöttségeinek részvételével a Nagy Októberi Szocialista Forradalom közelgő 60. évfordulója jegyében rendezi meg a találkozót.

A népek barátsága fesztiválon hazánkat az MSZBT, a SZOT, a KISZ és a Nehézipari Minisztérium képviselőiből álló delegáció képviseli.

A gázvezeték építői munkasikerekkel köszöntik a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulóját; munkafelajánlásaikat a fesztivál idején ismertetik. A fesztivál eseményeit valamennyi szakaszon gazdasági, kulturális programok – a szocialista országok filmfesztiválja, nemzetközi műsorok – teszik színessé.

Július 13–16. között a magyar építési szakaszon zajlik majd a zárórendezvény. Itt jelenleg 2100-nál több magyar szakember dolgozik. Bogorodcsányban, a magyar telephelyen szovjet és magyar művészek adnak ünnepi műsort. Végezetül Ivanofrankovszkban összegezik az építkezésben résztvevő dolgozók jubileumi munkaverseny-felajánlásaikat.

Joshua Nkomo a Béketanácsnál

A Zimbabwei Hazafias Front hazánkban tartózkodó küldöttsége szombaton látogatást tett az Országos Béketanácsnál. Dr. Réczei László alelnök tájékoztatta a küldöttséget a magyar békemozgalom dél-afrikai szolidaritási tevékenységéről. *Joshua Nkomo* elismeréssel szólt a magyar békemozgalomnak, a Béke-világtanácsnak a dél-afrikai felszabadító mozgalmakat támogató sokrétű tevékenységéről, és kifejezte készségét az együttműködés szorosabbá tételéért. A találkozón részt vett dr. Laukó Károly, a Béke-világtanács magyar titkára.

1500 vállalatnak évi 1,8 milliárd forint támogatás

Július 1-től lép életbe az egységes, felemelt műszakpótlék

A Minisztertanács határozata alapján július 1-én vezetik be azoknak a fizikai dolgozóknak és a termelést közvetlenül irányítóknak az egységes, felemelt műszakpótlékát, akik az iparban, az élelmiszer-kiskereskedelemben vagy a vendéglátásban több műszakban végzik munkájukat. Ezek a dolgozók július 1-től a délutáni műszakban egységesen 20, az éjszakai műszakban 40 százalék pótlékot kapnak, és további 10 százalék pótlék jár közülük azoknak, akik folytonos munkarendben dolgoznak.

A műszakpótlék emeléséhez az állam anyagilag is jelentékeny mértékben hozzájárul. Minden olyan ipari, élelmiszer-kiskereskedelmi és vendéglátó vállalat meghatározott állami támogatást kap, ahol a II–III. műszakban teljesített munkanapok aránya 1976-ban elérte a teljesített összes munkanap 8 százalékát. Ahol ugyanis ennél kisebb mértékben alkalmazzák a több műszakot, ott a vállalatoknak nem okozhat nagyobb gondot a műszakpótlék emelése, mert ezeken a helyeken az emelés összege a béralapnak még az egy százalékát sem éri el.

Ki számít fizikai dolgozónak?

Mint a Munkaügyi Minisztériumban elmondták, a vállalatok hivatalos statisztikai jelentései alapján állapították meg, hogy az adott helyen milyen arányokban foglalkoztatják a fizikai dolgozókat több műszakban, s a számítógépek ennek alapján összegezték, hogy egy-egy vállalatnak mekkora állami támogatás jár. Az ágazati minisztériumok, felügyeleti szervek már tájékoztatták vállalataikat ezekről az összegekről és az elszámolás módjáról is, így a magasabb műszakpótlékot a vállalatok már a júliusi bérrel zavartalanul kifizethetik. A pótlékemeléshez mintegy 1500 vállalatnak évi 1,8 milliárd forint támogatást nyújt az állam, vagyis az emelésnek több mint kétharmadát a költségvetésből finanszírozzák.

Természetesen előfordulhat, hogy valamely vállalatnál – például átszervezés miatt – az utóbbi időben lényegesen megváltozott a többműszakosok aránya, amit a támogatás összegének kiszámításakor még nem tudtak figyelembe venni. Ilyen esetekben az ágazati minisztériummal kell a vállalatnak konzultálnia. Olyen eseteket természetesen a minisztériumok nem vehetnek figyelembe, amikor a vállalat fizikai beosztásúnak akar feltüntetni olyan dolgozókat, akiket korábban „tévedésből" egyéb kategóriába sorolt. Viszont lehetőség van arra, hogy az ágazati miniszter továbbra is nagyobb pótlékot engedélyezzen azok részére, akik eddig is a mostantól kötelezőnél nagyobb pótlékot kaptak.

A Munkaügyi Minisztériumban rámutatnak, hogy a vállalatoknál helyesen teszik, ha alaposan áttanyulmányozzák a műszakpótlék egységesítésével és emelésével kapcsolatos minisztertanácsi határozatot. Ebből ugyanis kitűnik, hogy mely ágazatokban, s hogy csupán a több műszakban foglalkoztatott fizikai dolgozók és közvetlen termelésirányítók műszakpótléka emelkedik. Nem emelkedik tehát azoknak a pótléka, akik egy műszakban dolgoznak, mint például – az éjjeli őröké. Annak eldöntésére pedig, hogy ki számít fizikai dolgozónak, egyértelműen eligazítást ad maga a munka jellege, a besorolásról szóló okmány. Ezenkívül a vállalatoknál rendelkezésre áll a foglalkozások egységes osztályozási rendszere című KSH-kiadvány, amely munkakörök szerint felsorolja, hogy mely munka milyen kategóriába tartozik.

Az ipari dolgozók esetében még egyszerűbb a helyzet, mert itt a műszakpótlék arra a körre vonatkozik, amelyet 1973-ban a munkás-béremelés is érintett. A változás csak annyi, hogy az emelés most nemcsak az állami vállalatokra, hanem a szövetkezetekre is kiterjed. A vállalat és a dolgozók közötti vitás esetekben a munkaügyi döntőbizottsághoz kell fordulni.

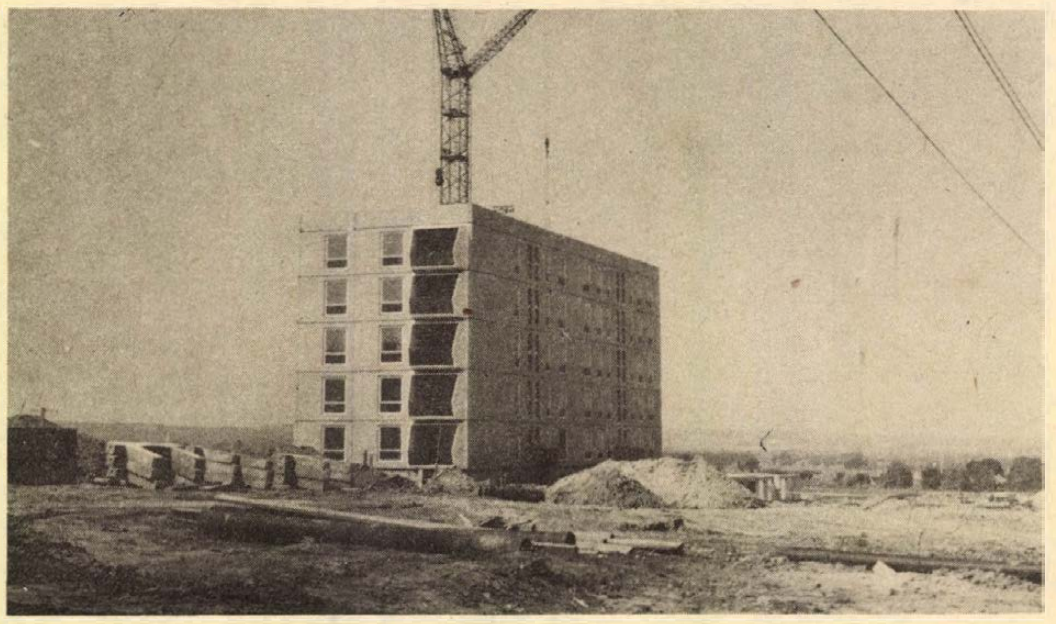
Harmadik tervezet Belgrádban

Az őszi belgrádi találkozó napirendjével kapcsolatban a szovjet és az angol–amerikai javaslatok mellett megjelent egy harmadik tervezet is. Ezt a tervezetet a mostani előkészítő szakasz első munkahetének végén terjesztette elő kilenc semleges, illetve el nem kötelezett európai állam: Ausztria, Ciprus, Liechtenstein, Málta, San Marino, Finnország, Svájc, Svédország és Jugoszlávia. A nyugati küldöttségekhez közelálló körök véleménye szerint a kilencek tervezete kompromisszumot jelent a szovjet és az angol–amerikai javaslatok között, – írják Belgrádból az APN különtudósítói.

Belgrádban ismeretessé vált – folytatják a tudósítók –, hogy a kilencek tervezete figyelembe veszi a szocialista országok álláspontjának elvi lényegét és sokkal messzebbre megy a korlátozott és nem jövőcentrikus nyugati javaslatoknál.

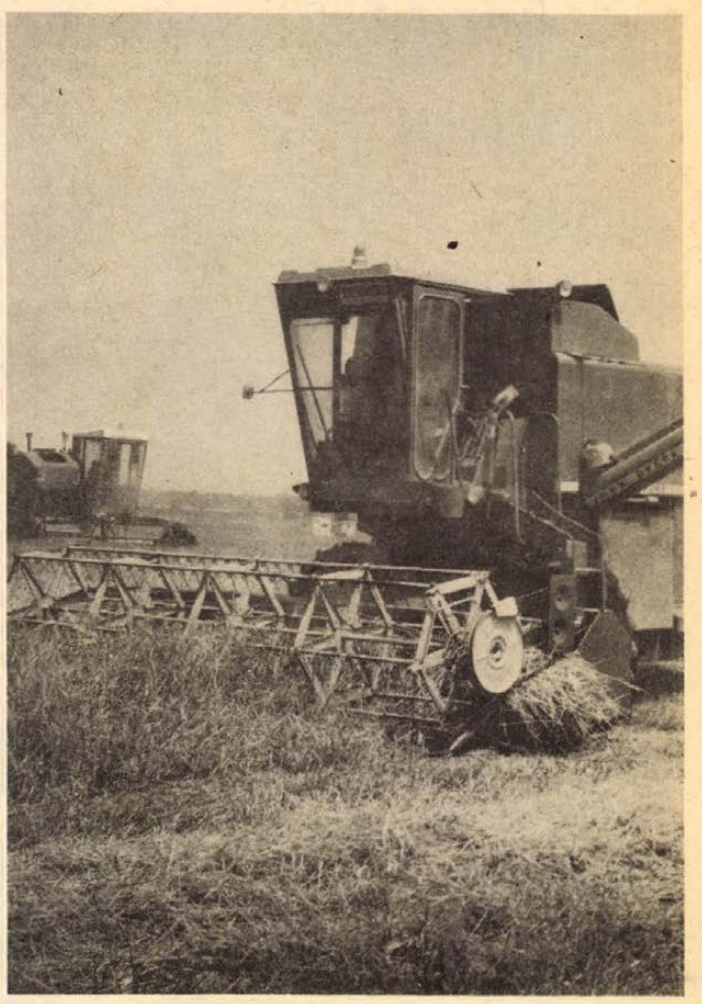
A harmadik tervezet első pontja teljes mértékben egybeesik a szovjet tervezettel, mivel mindkettő a helsinki záródokumentumnak, az összeurópai tanácskozást követő további lépésekre vonatkozó pontjához tartja magát. A semleges és az el nem kötelezett országok javaslatukban megengedik bizonyos kérdések kiemelt kezelését, míg a szocialista országok azt javasolják, hogy az őszre tervezett fő találkozón ezeket a kérdéseket egységes, szerves egészként kezeljék. A harmadik tervezet második pontja javasolja: dolgozzanak ki menetrendet a belgrádi találkozóhoz, valamint az 1975-ös helsinki találkozóhoz hasonló tanácskozások megtartására.

A belgrádi előkészítő szakasz első hetét kommentálja az APN tudósítóinak Julij Voroncov, a szovjet küldöttség vezetője, elmondotta, hogy bár három különböző tervezet fekszik a delegátusok előtt, lényegében két megközelítési módról beszélhetünk. A szovjet megközelítést osztják a szocialista országok, s most már a harmadik dokumentum beterjesztésével lényegében a semleges és az el nem kötelezett országok csoportja is.



Felépült az első lakóház a létesülendő Siklósi városrészben Pécsett — Erb János felvétele

Jó termés ígérkezik



A drávafoki Új Esztendő Tsz-ben az utolsó hektár őszi árpát aratják. — Erb János felvétele

Aratás

- *Az esőzés a gabona 40 százalékát megdöntötte*
- *A kombájnok „belekóstoltak" a gabonába*
- *Az AGROKER segítőkészen áll az aratóhad mögött*

Hetvenötezer hektár kalászosra figyelnek nagy féltéssel a mezőgazdasági szakemberek Baranyában. A júniusi kánikula, majd az elmúlt heti esőzések a gabona érését egyrészt meggyorsították, másrészt a szemképződésre jó hatással voltak.

Jó termés ígérkezik. A gazdaságok alaposan felkészültek az aratásra, különös gondot fordítva arra is, hogy a szemveszteség minél kisebb legyen. A hét végén több helyen találtuk a gabonatáblán a kombájnokat, pénteken azonban az igazi aratási esemény a Sellyén rendezett gépbemutató volt. A megye gazdaságaiból több mint száz kombájnos, gépész jött össze, sok hasznos tanáccsal látták el egymást a nehéznek ígérkező aratásra. A gabona 40 százalékát megdöntötte az esőzés, a rutinos, idősebb kombájnosok Sellyén bemutatták, miként kell a vágószerkezeteket beállítani, hogy a földön fekvő gabonát is levágja.

Az esőzések miatt sok helyen felverte a gyom a földeket annak ellenére, hogy Baranyában 95 százalékban vegyszeres gyomirtást végeztek a kalászosokon. A szakemberek véleménye szerint nem kell az ideális időt kívárni az aratásra, ha beindítják a szárítókat jobban járnak, mintha a gyorsan növekvő gyommal is birkóznia kell a kombájnoknak.

Tegnap már a földeken voltak a kombájnok: a sellyei termelőszövetkezet 1 Clas Dominátora, 1 John Deere és 4 SZK—5 kombájnja a kákicsi határban aratta az árpát. A 91 hektáros terület aratásával minden valószínűség szerint tegnap estére végeztek is. Baranya déli részén több gazdaságban arattak tegnap, a nagydobszai, görcsönyi termelőszövetkezetek, a szigetvári állami gazdaság árpaföldjein dolgoztak a kombájnok.

Baranya legnagyobb gabonaterületeivel rendelkező gazdaságai közül az újpetrei és szalántai termelőszövetkezetektől kértünk információt: Szalántán az 1700 hektáros gabonaterületen csak a jövő hét végén kezdik az aratást, míg Újpetrén úgy tervezték, hogy ma hajnalban kivonulnak a kombájnok.

Tegnap az AGROKER-t is felkerestük: mit tudnak tenni az aratás idején az elromlott kombájnok megjavítása érdekében? Mint elmondották, az év első felétől megfelelő volt az alkatrészellátás, a nemrégiben megrendezett országos börzén 10 millió forint értékben szereztek kombájn-alkatrészt. A jövő héten megkezdődik az aratási ügyelet, a MAGÉV-vel kialakított „forró drót" biztosítja, hogy a bejelentéstől számított 48 órán belül Baranya legtávolabbi gazdaságába is megküldik a kért alkatrészt.

L. J.

A pécsi járási Vöröskereszt küldött-értekezlete

Véradás, eredményes egészségvédelmi munka

Száznál több alapszervezetnél élénk részvétellel megtartott vezetőség- és küldöttválasztó értekezlet után tegnap került sor a pécsi járás Vöröskereszt-küldöttértekezletére a járási tanácshivatal dísztermében. Az értekezlet elnökségében helyet foglalt *Gyenis Pál*, a pécsi járási pártbizottság első titkára és *dr. Hetesy György*, a pécsi járási tanácshivatal elnökhelyettese.

105 küldött előtt *Horváth József*, a járási vöröskereszt-vezetőség titkára számolt be a Magyar Vöröskereszt IV. kongresszusa óta végzett munkáról. A pécsi járásban az elmúlt négy évben kiemelkedő egészségnevelési, egészségvédelmi munka folyt. 810 előadáson 26 400 hallgató kapott tájékoztatást e fontos kérdésekről. Eredményes volt a családvédelmi munka és igen hatékony volt a rákszűrésre mozgósítás. A pécsi járás országosan az elsők között volt, ahol intézményesen elterjesztették a rákszűrést. Figyelemre méltó a véradás terén elért eredmény, hiszen a járás lakói közül nagyon sokan pécsi munkahelyeiken vesznek részt ebben a humánus mozgalomban. Az elmúlt négy év alatt 9283-an 25 411 liter vért adtak a pécsi járásban.

A beszámolót vita követte, majd a küldöttek határozatot hoztak a vöröskeresztes munka még eredményesebbé tételére, majd *dr. Szücs Endre*, a Magyar Vöröskereszt országos vezetőségének tagja kitüntetéseket adott át. *Vida Istvánné* (Vókány), a Vöröskereszt Munkáért kitüntetés ezüst fokozatát, *Bauer Ferencné* (Berkesd) és *Schaff Antalné* (Bakonya), a Vöröskereszt Munkáért kitüntetés bronz fokozatát kapta. 30 vöröskeresztes aktíva munkája elismeréseként oklevelet kapott.

Végezetül megválasztották a vezetőséget és a számvizsgáló bizottságot. A vezetőség elnöke ismét *dr. Gergely László*, titkára pedig *Horváth József* lett. A megyei küldöttértekezletre 27 küldöttet választottak.

Késik a berendezések szállítása



Betonozzák a feldolgozó udvarát

Erb János felvétele

Gondok a Baromfi-feldolgozó építésénél

A próbaüzem újabb határideje: augusztus

Táplálkozási kultúránk ma még meglehetősen egysíkú: a húsféleségek közül a magyar családok asztalára többször kerül sertés- és marhahús, viszonylag kevesebb alkalommal baromfi és csak legritkábban hal. A háziasszonyok indoka kézenfekvő: a karajjal, combbal kevesebb munka van, az élő baromfiért piacra kell menni, frissen vágott és csomagolt csirke, kacsa, liba viszont kevés van, amellett ínyenc falatokhoz (mint például zúza, máj) ritkábban juthatnak hozzá az üzletekben. Bár ez az érvelés „sántít" egy kicsit, de ami a baromfiellátást illeti, panaszra ezentúl mégsem lesz ok, hiszen Közép-Európa egyik legkorszerűbb baromfifeldolgozója épül Pécsett, a hőerőműtől délre fekvő mintegy 7000 négyzetméteres területen.

Mit tud majd az új feldolgozó – erről kérdeztük *Kincses Tibort*, a Baranya megyei Baromfifeldolgozó és -forgalmazó Közös Vállalat igazgatóját.

– Az épülő üzem Pécset és Baranyát látja el vágottbaromfi-hússal. Alkalmas lesz a kisállattenyésztéshez tartozó teljes körű feldolgozásra, amit eddig megyehatárainkon kívül 6–7 feldolgozóban, többek között Kecskeméten, Szentesen, Békéscsabán és Kiskunhalason végeztek. A tervezett kapacitás szerint itt egy helyen, egy műszakban több száz vagon szárnyast dolgozunk fel. Az eddig élőként exportált nyulak feldolgozására is mód nyílik, ami azért jelentős, mert vágottan többet fizetnek érte tőkés partnereink. Mi a gyártásra készen állunk, a többi már az építőkön múlik . . .

Ami az augusztus huszadikai átadási határidőt illeti, nem a legrózsásabb a helyzet. Az építő, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat ez év január elsejével ígérte a próbaüzem beindítását, ami azonban a mai napig nem történt meg. Bár az építkezés a kritikus ponton túl van, azért akad még munka az épülő telepen. A legnagyobb gondot az üzemcsarnok és a hűtőház villamos berendezéseinek beszerelése körüli huzavona okozza. A berendezéseknek már tavaly itt kellett volna lenniük, de az alvállalkozók eddig még nem szállították le azokat. Most a megyei tanács közbenjárására megállapodás született, ennek eredményeképpen a MEGYESZER segít az építőknek.

A szociális épületben folyó munkálatokat is gyorsítani kell, hogy mielőbb helyükre kerüljenek a burkolóanyagok, készen álljanak az öltözők, végre megoldódjék a szellőztetés.

A próbaüzem beindításának újabb határideje augusztus elseje, ami mindjárt meg is kérdőjelezi a húsz nappal későbbi teljes átadást. Várják a feldolgozó üzem beindítását a dolgozók, a baromfiipari közös vállalatba tömörült tsz-ek és állami gazdaságok, érdeklődnek a külföldi partnerek és nem utolsósorban a hazai vásárlók, akik több frissen vágott kacsát, libát, csirkét szeretnének mielőbb látni a húsboltokban és a szaküzletekben.

H. L.

Kapunyitás: holnap

Kezdődik a nyári színjátszó tábor

■ *Dramaturgiai tanfolyam, hathetes program*

■ *Szép Heléna a tettyei romoknál*

A Pécsi Amatőr Színpad társulatának tagjai vetették fel a kérdést: hogyan lehetne még többet tudni, megtanulni a színjátszásból, színpadtechnikából, dramaturgiából? Hogyan lehetne az országosan egyre nagyobb méretekben kibontakozó amatőr színjátszás szakmai felzárkózását, felkészültségbeli hiányosságainak pótlását, kiegyenlítődését meggyorsítani? A válasz szinte kézenfekvő volt. A már egyébként is félig-meddig nyári táborvárosnak számító Pécs így újabb, nagy érdeklődésre számot tartó rendezvénysorozattal, a nyári színjátszó táborral — és annak közművelődési szempontból sem utolsó programjával gazdagodott.

Erről kértünk tájékoztatást *Bagossy Lászlótól*, a Dr. Doktor Sándor Művelődési Központ igazgatóhelyettesétől.

Bagossy László, aki egyben a Pécsi Amatőr Színpad vezetője is, elmondta, hogy a szervezőmunka előkészítése során elsősorban a már több éve eredményesen dolgozó ifjúsági zenei tábor tapasztalataira támaszkodtak. A színjátszó tábor lényegét tekintve az amatőr színjátszók és rendezők szakmai, elméleti és gyakorlati képzését szolgálja, de a tábori munka produktumait, a nyilvános bemutatókat a közönség is megtekintheti, ezáltal a tágabb értelemben vett nyári közművelődési programba is bekapcsolódnak.

— A tábor holnap, hétfőn nyitja meg kapuit, és a tényleges gyakorlati munka ezzel kezdetét veszi. Hivatásos színművészek és rendezők találkoznak egymással és *Ascher Tamás* irányításával, *Lengyel Pál* rendező közreműködésével megkezdik *Peter Hacks:* Szép Heléna című művének próbáit. A próbákon és természetesen a majdani előadáson részt vesznek *Bregyán Péter, Csákányi Eszter*, továbbá a Pécsi Nemzeti Színház művészei közül: *N. Szabó Sándor* és *Labancz Borbála*. Ugyanekkor a Budapesti Postás Színjátszók *Arisztophanész:* Nőuralom című művét próbálják *Bucz Hunor* rendező irányításával.

— A nyári színjátszó tábor 1977 tevékenységébe az ország számos amatőregyüttese, színjátszója, rendezője bekapcsolódik, vendégeket várnak többek között Debrecenből, Budapestről, Sárbogárdról és Miskolcról. A rendezvénysorozat második hetében tanfolyam kezdődik. *Vekerdy Tamás* az első naptól pszichotechnikai foglalkozásokat tart. Ezt gyakorlati bemutatók egészítik ki. A tanfolyam keretében *Lengyel György*, a Madách Színház rendezője Meierhold, Sztanyiszlavszkij és Brecht színházát ismerteti meg a hallgatókkal. *Osztovits Levente*, az Európa Könyvkiadó főszerkesztője a bemutatandó darabok dramaturgiai kérdéseit elemzi. *Pauer Gyula* és *Ascher Tamás* szcenikai előadásokat tart, *Babarczy László* pedig színészetpedagógiai tapasztalatairól tájékoztatja a tábor résztvevőit.

— A rendezvénysorozat az Ifjúsági Házban és a Dr. Doktor Sándor Művelődési Központban próbált darabok július 26-án kezdődő bemutatóival ér véget. A tettyei romok között 26-án, 28-án és 30-án *Arisztophanész:* Nőuralmát, 27-én, 29-én és 31-én pedig *P. Hacks:* Szép Helénáját tekintheti meg a Tettyei Esték közönsége. (Jegyek a Dr. Doktor Sándor Művelődési Központ rendezvényi csoportjánál, Pécs, Perczel u. 1. sz. alatt kaphatók.)

A Szép Helénát július 30-án a szigetvári várban is bemutatják.

— B. K. —

A gyors munka szép példája



Csatornázás a Sallai utcában

Vízvezetéképítés a Sallai utcában

A Vízmű munkásainak újabb bravúrja

Május 23-án volt az „első kapavágás", pontosan egy hónappal később az utolsó néhány méteres szakaszon két ember végezte a befejező munkát. A Sallai utcában 22 munkanap alatt elvégzett 312 méteres fővezeték-rekonstrukció ára az volt, hogy eközben a Surányi Miklós úton félbemaradt a megkezdett munka. A nyitott közműárok mindig szemet szúr. S mivel magyarázat nincs kiírva, hajlamosak vagyunk szervezetlenségre gondolni.

A Sallai utcai vezeték több mint két éve kész tervdokumentációja megvalósításának pillanata akkor jött el, amikor az aknamélyítők megkezdték az utca alatti pincék sorozatban történő megerősítését, megszüntetését. Nagyon ésszerű volt, hogy ha már egyvalamivel amúgy is zavarják az utca életét, nagyon gyorsan el kell végezni egy másik, tervezett beavatkozást. Úgy véljük, ez nem szervezetlenség.

Tegnap reggel, amikor a Sallai utcában már csak két munkás dolgozott — a többit újra a Surányi Miklós útra irányították — Krauter Miklóssal, a Vízmű főmérnökével és Juhász Sándor építési üzemvezetővel a látványosan gyors munka színhelyén beszélgettünk arról: van-e ennek a Petőfi utcait megismétlő bravúrnak valami titka?

Nos, kiderült, hogy semmiféle titokról nincs szó. Egyszerűen az történt, hogy az egész kollektíva iparkodott minél hamarabb végezni itt, az egyáltalán nem ideális munkahelyen. Nyújtott műszakban dolgoztak a munkások. Minden műszak végén mindent helyreállítottak, hogy a lakások vízellátása zavartalan legyen, s minden reggel úgy kellett kezdeni, mintha előző nap még semmit sem csináltak volna itt. Egy-egy szakaszt hétfőtől csütörtök estig úgy kellett elvégezni, hogy pénteken reggel a Köztisztasági már aszfaltozhasson.

Közben pedig a Sallai utcában ment a célforgalom, hiszen az üzleteket el kellett látni áruval és azért más járművek is bejöttek. Juhász Sándor említi, hogy volt eset, amikor a beton csaknem belekötött már a billencsbe, mert a várakozó járművek miatt a kocsi csak késve jutott be a munkahelyre. Az utca lakóinak is igyekeztek minél kevesebb kellemetlenséget okozni. 36 házi csatlakozást kellett megcsinálni, ami a vízszolgáltatás átmeneti szüneteltetésével járt. Megértéssel fogadták a lakók ezt a kellemetlenséget. Az igazán jó megoldást azonban a munka utolsó napjaira találta meg a Vízmű: a bekötések idején tartálykocsival szállítottak vizet a helyszínre, így aztán nem volt szükség arra, hogy akár átmenetileg is a szükségesnél több vizet tartalékoljanak a lakásokban.

A Sallai utcában az első ütem készült el ezzel . . .

– A következő ütemet – a Sallai utca 4. és az IBUSZ között – akkor tudjuk megcsinálni, ha az aknamélyítők végeznek itt – mondta Krauter Miklós főmérnök. Ezzel a belvárost a Kórház tértől a Márton utcáig átszelő 200-as ellátó-vezeték kész lesz és lényegesen jobb lesz az itt lakók vízellátása.

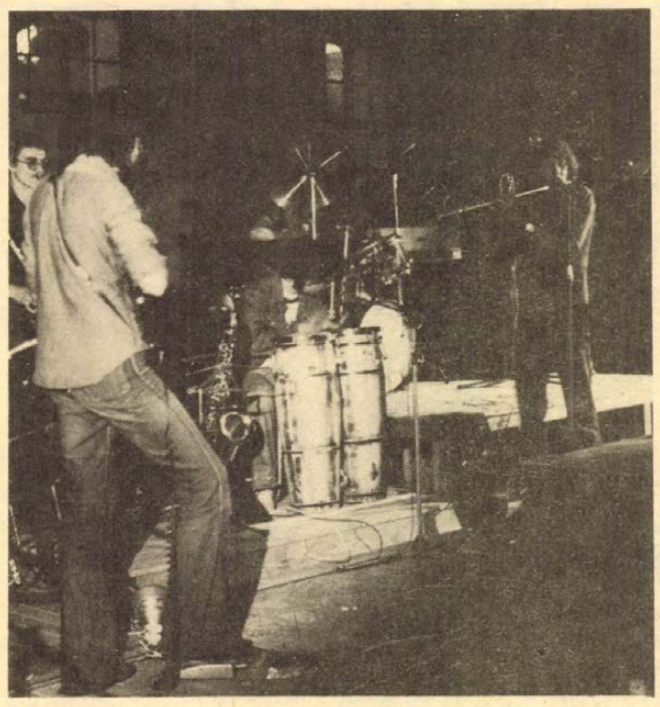
A belvárosban még három helyen kell valamihez kapcsolódóan vezetékrekonstrukciót végezni. A Leonardo da Vinci és a Káptalan utcában a csapadékcsatornára, a Széchenyi tér nyugati oldalán a hőtávvezetékre, a Déryné utcában pedig a gázra kell várni – ez a koordináció.

H. I.

Hangulatos zenei játék

A pécsi Jazz Együttes hangversenye

Ritmusból dallam – dallamból harmónia a helyhez és a hangulathoz illő igényes, szép zenei játék. Újabb élményekkel gazdagodott városunk jazz kedvelő közönsége. A pécsi nyár Muzsikáló udvar sorozatának 3. jazz hangversenyét rendezték pénteken este a Hotel Minaret udvarában. A pécsi jazz együttes hangversenyét a nemrégiben elhunyt fiatal pécsi muzsikus, Hoffmann Ferenc emlékére rendezte. Pénteken este mutatkozott be először a fiatal pécsi muzsikusokból álló RAB II. együttes is. A műsort Bornemissza Géza vezette.



A hagyománytól eltérő, korszerű tervek

Milyen házat építsek?

● Mintatelepek a megyékben
● Mit ajánl a Magánlakás-építési Célprogram Bizottság?

HABITAT címmel rendezték meg néhány hónappal ezelőtt azt az ENSZ-konferenciát, amely az emberi települések jövőjével, gondjaival foglalkozott. A konferencia ajánlásai között hangzott el: „A lakáspolitika előterébe kell állítani azokat a programokat és eszközöket, amelyek aktivan támogatják az egyéni, vagy valamilyen együttműködési formában történő sajátlakás-építési és fejlesztési akciót."

Békéscsabán 3500 lakásos új telep épül ezekben az években. A legszélső tízemeletes ház tetejéről tekinthető át legjobban a kétszintes házcsoport. Hogy mi teszi érdekessé ezeket a toronyházak mellett jócskán eltörpülő építményeket? – Magánlakások sorházakba, kollektív kivitelezésben.

A HABITAT ajánlásai

– Az ÉVM Magánlakásépítési Célprogram Bizottsága a legkorszerűbb terveket bocsátotta az építtetők rendelkezésére – mondja *Fekete Anna*, a Békés megyei Tanács lakáspolitikai előadója, – azokat, amelyek az országos családi ház tervpályázaton arattak elismerést. Az idei átadásokkal kilencven ilyen emeletes sorház építése fejeződik be, de a jövő évben folytatódik az építkezés más típusú házakkal. Békés megye mintalakótelepe alakul ki ezen a helyen . . .

Hazánkban már több, mint tíz évvel ezelőtt konkrét intézkedés előzte meg a HABITAT konferencia ajánlását. Az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium 1966-ban létrehozta a sajátlakásépítési Célprogram Bizottságot (CPB). Munkáját a Magánlakásépítés Fejlesztése Célprogram Bizottság (MCB) vette át, amelynek tevékenységéről *Timon Kálmánt*, a bizottság koordinációs csoportjának munkatársát kérdeztem:

– A bizottság célja volt a hagyománytól eltérő, jobb, korszerűbb terveket adni a magánerőből építkezők kezébe. A CPB az új tervek propagálására kiállításokat, bemutatókat szervezett. A bizottság tevékenységét dicséri az országos családiház-tervpályázatok kiírásában, lebonyolításában és zsürizésében való közreműködés, a legjobb tervek népszerűsítése makettek, tablók révén. A CPB az ország négy különböző részén rendezett tájértekezleteket az építtetők, kivitelezők, magántervezők részvételével. Az ország több városában mintatelepeket terveztett, ahol az érdeklődők megismerhetik a legkorszerűbb építőanyagokat, építési módokat. A bizottság terveit két katalógusban foglalta össze.

A CPB majd tíz éven át dolgozott, tevékenysége 1975 decemberében zárult. Az új bizottság már nemcsak az egyedi családi házak építtetőinek nyújt segítséget, hanem főként, a szintén magánerős, de kollektív formában kivitelezésre kerülő, csoportos családiház-építkezések új lehetőségeit kutatja.

Az MCB vezetőjévé *Szilágyi Lajos* miniszterhelyettest nevezték az országos hatáskörű szervek: a Minisztertanács Tanácsi Hivatala, a Belkereskedelmi Minisztérium, az ÉVM, a Hazafias Népfront, az ÉTE, az OKISZ, a SZÖVOSZ és a KIOSZ vezető beosztású képviselői kerültek a bizottságba.

Tevékenysége nyomán javultak az anyagi feltételek, bővültek a lehetőségek. Az MCB kidolgozta V. ötéves tervét. Célul tűzték ki a békéscsabaihoz hasonló mintatelepek országos hálózatának kiépítését.

Az építtetőkön múlik

Tervük szerint tíz éven belül minden megyében lesz egy-egy mintatelep, s vagy mondjuk így: mintafalu, hiszen főleg a vidéken építeni szándékozók számára nyújt hasznos segítséget a bizottság. Ahogy az új terveket elfogadják és magukénak választják a magánlakás építtetők, olyan tempóban épül, bővül a mintafalu. Az első házak köré épülnek az újonnan jötteké. A tervekben nagy figyelmet szenteltek a közműhálózatnak is. A bővítés, új házakba csatlakozás nem jelent gondot. A tervek a belsőépítészeti munkákat, vagy például a fűtés központosításának lehetőségét is tartalmazzák.

Azért gondok is akadnak. Az OTP magasabb kölcsönkategóriába sorolja az emeletes kivitelű házakat. Így az MCB által közreadott legpraktikusabb tervek nem érvényesülhetnek kellőképpen. A magánépítkezők közül még kevesen választják a rendkívül tetszetős átriumházat, vagy a láncházat, hiszen az egyes „láncszemeket" földszintesre tervezték.

A Békéscsabán épülő megyei mintalakótelep lakásai rövidesen kívül-belül megtekinthetők lesznek. A lakók, az új, korszerű lakások meghonosításának úttörői, számítanak az érdeklődőkre.

Zsalakó István

Tehéntartók!

A Baranya megyei Állattenyésztési Felügyelőség

továbbra is folytatja

45,— Ft/kg áron

a

20—30 napos üszőborjak felvásárlását

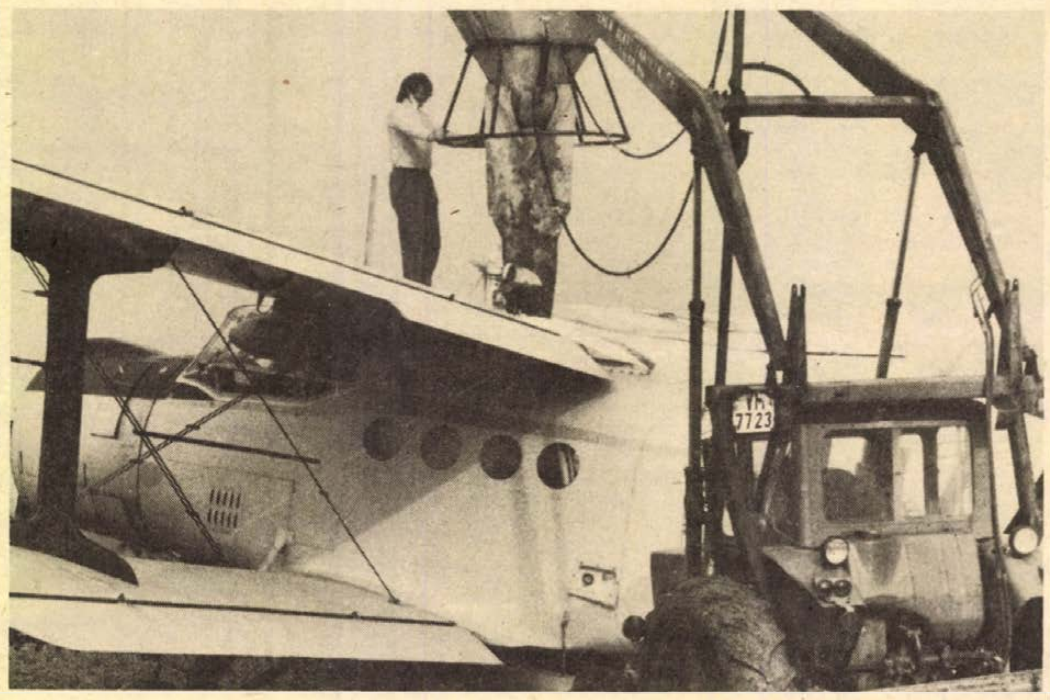
Az eladásra szánt borjak bejelenthetők a községi tanácsnál, a termelőszövetkezetek háztáji agronómusainál, esetleg közvetlen írásban, személyesen vagy telefonon az Állattenyésztési Felügyelőségen.

- **TELEFON: 13-588**
- **Levélcím: 7625 Pécs, Hunyadi út 54.**

Az Agrotröszt kedvezményes akciója

A mezőgazdasági nagyüzemek kihasználták az AGROTRÖSZT kedvezményes aratógéplőgépvásárlási akcióját és sok új géppel egészítették ki kombájnparkjukat. Az SZK–5-ös típusú szovjet aratócséplőből eddig 750-et vásároltak meg, és 330 kelt el a valamivel nagyobb, SZK–6-os típusból. A szovjet külkereskedelmi vállalat további 300 SZK–5-öst ad át az első félévi szállításként, ebből 60 már beérkezett és összeállításukat megkezdték.

Napi hatvan felszállás



Repülőgépes növényvédelem

Munkában a sárga „madár" és pilótái

Ha nagy leszek repülőt vezetek majd – bizonygattam gyermekkoromban, de az álomból nem lett semmi. A fel- és leszállások izgalma azonban ma is él bennem.

Így volt tegnap is, amikor a várakozástól és a nagy melegtől kiizzadva pillantottam meg az égbolt alján felbukkanó gépmadarat. Dübörgő hanggal közeledett a sárga test, mintegy 10–15 méter magasan, majd földet ért az újpetrei termelőszövetkezet „egyszemélyes" repülőterén.

A szalántai Hunyadi, a pécsreménypusztai Új Élet és az újpetrei Petőfi Termelőszövetkezet vásárolta a növényvédő repülőgépet 1975. április 16-án. A repülési terv évi 350 légióra, és 20 ezer hektár területen végzi munkáját. Ha Baranyában a három tsz földjein nincs szükség vegyszerezésre, gyomirtásra, akkor a szomszéd termelőszövetkezeteknél, vagy a közeli megyékben teljesít szolgálatot a repülőgép és pilótái.

Az imént leszállt gép vezetője *Fantó Jenő*, aki Nyíregyházán a repülőgépes növényvédő szakon végzett, és már rutinos repülőnek számít.

– Közel ötven fok van a kabinban – mondja.

Mozgása, frissesége nem árulja el, hogy ma délelőtt már 18 felszállást hajtott végre és még hosszú a délután, – napi 60 felszállás engedélyezett.

– A tavaszi fejtrágyázás és a gabona vegyszeres gyomirtása után nyáron a kártevők ellen védekezünk. Ezekben a hónapokban a mezőgazdasági mérnökök által kiszámított rajzási idő segíti munkánkat. Őszszel a talajt fertőtlenítjük és műtrágyát szórunk a MIKRAMID, valamint a VOLLDÜNGER osztrák műtrágyából, kár, hogy az utóbbiból kevés van. A legkedveltebb levéltrágya a WUXÁL, jó védelmet nyújt a levéltetű, krumplibogár és a répabolha ellen. A repcét például ma ötször hintettem be vegyszerrel. Baranyában legtöbbször a búzát, napraforgót és a repcét kell vegyszerezni. A tartályba egyszerre 1200 liter folyékony vegyszer, a poralakból pedig fajsúlytól függően 10–12 mázsa fér.

Az AN 2 típusú gép kiszolgáló személyzete öt fő, valamint két pilóta, egy szerelő és két darab MTZ traktor. Hogy ők nyolcan hány ember helyett dolgoznak, nehéz kiszámítani.

– Talán egy IFA típusú tehergépkocsi teljesítményéhez viszonyítsuk – szól közbe *Hegedös Péter* repülőgép-szerelő, aki egyszemélyben felelős a repülésért, valamint a gép műszaki állapotáért. – Egy mezőgazdasági munkanap alatt, mely 10–12 óra, gépkocsival 60 hektárt vegyszerezünk. Ekkora terület beszórása a sárga „madárral" mindössze 30 perc.

A gép vezetői és szerelője nemcsak a műszaki követelményeket tudják, hanem teljes ismerői a földeknek és gabonaféléknek is. Az ő segítségükkel és a repülőgépes növényvédő szolgálat valamennyi repülőgépének munkájával kiváló termelési eredményeket ér el mezőgazdaságunk. A gépek számát tekintve világviszonylatban Magyarország az ötödik helyen áll.

Müller István

Gépesített anyagmozgatás a Porcelángyárban

A Pécsi Porcelángyárban 1976 szeptemberében fejeződött be a gyár egész területére jellemző nagyarányú rekonstrukció. Jelenleg kiegészítő felújítási munkák folynak a szűrőprés üzemben. Ezt 1976 szeptemberében kezdték és várhatóan ez év szeptemberében elkészülnek.

A gyár fő profilja a porcelánszigetelő- és edénygyártás. Ezen termékekből 6 ezer tonna készül, mintegy 12 ezer tonna alapanyag felhasználásával. A szám is tükrözi, hogy milyen óriási anyagmennyiséget mozgatnak meg. Egy dolgozó például a szűrőprés üzemben naponta 300 mázsa anyagot rak fel a szalagra.

A rendkívüli nagy fizikai erőt igénylő anyagmozgatást most egyszerűsítik gépesítéssel és szalagrendszerrel. Pillanatnyilag a szűrőprésig emberi kéz érintése nélkül jut el a massza, vagyis a munkások zöme kevesebb fizikai erőt fejt ki. A következő munkafázist ez év szeptemberére gépesítik. Nagy szükség van erre, ugyanis a szűrőprésből kiszedett préslepényt a dolgozó fejmagasságig emeli fel, majd a raklapra teszi és kézzel továbbítja a gyúrógépig. A teljes anyagmozgatási rekonstrukció után egy mozdulattal lelöki a lepényt, amit a szalag visz a gyúrógépbe, vagyis a kézzel odébbrakandó anyag mennyisége egyharmadára csökken.

A felújítás várható bekerülési összege 2 millió forint.

Új áruház, boltok, vendéglátó egységek

A baranyai ÁFÉSZ-ek fejlesztési tervei

205 millió forint sorsa

Tavaly november óta Pécs legforgalmasabb pontján a Konzum Áruház jelképezi a szövetkezetek összefogását és azt a törekvésüket, hogy minél jobban szolgálják a lakosság ellátását.

A baranyai ÁFÉSZ-ek üzemei közül nem egy országos hírű, s akad olyan is, amely devizát hoz, meglepő, s első pillanatra talán jelentéktelennek tűnő cikkek gyártásával. Elég, ha csak néhányat említünk: a Bólyi ÁFÉSZ csillagszóró üzeme (egyetlen Magyarországon), a Sellyei ÁFÉSZ csányoszrói rongyszőnyeget gyártó üzeme, vagy az Univerzum Szövetkezeti Közös Vállalat hidasi üzemének madárkalitkákat, madáretetőket készítő részlege, amelynek ezekkel a termékekkel sikerült az NSZK-ban és Angliában is biztos piacot találni. Mindez az ÁFÉSZ-ek ügyességét, kereskedelmi érzékét dicséri.

Baranya megyében 315 községben, s mind az 5 városban vannak az ÁFÉSZ-eknek üzletei, s újabbak létesítését tervezik.

– A Baranya megyei ÁFÉSZ-ek ebben az ötéves tervben 205 millió forintot fordítanak fejlesztésre – mondja Szegedi Ernő, a Baranya megyei MESZÖV elnökhelyettese. – Ebből 106 millió forint a szövetkezetek saját eszköze. A szövetkezeti összefogás közös fejlesztési alapjából 48 milliót kapnak, a vissza nem térítendő állami támogatás 25, a Magyar Nemzeti Bank által nyújtott beruházási hitelek 26 millió forintra rúgnak.

– Milyen szempontok határozzák meg az ÁFÉSZ-ek fejlesztési programját?

A kisközségekben olyan üzlethálózat kialakítására törekszünk, amely biztosítani tudja a lakosság napi szükségleteinek kielégítését az élelmiszerektől a növényvédőszerekig. Tehát itt lényegében a hálózat szintentartásáról van szó, még akkor is, ha ezekben az üzletekben is erőteljes ütemben bővítjük a hűtőkapacitást. Más szempont érvényesül a vonzási központokként szereplő városokban, nagyobb községekben, mint például Sásd, Sellye, Bóly, Villány, Pécsvárad. Itt széles választékot biztosító üzlethálózat kialakítása a cél.

– Melyek lesznek a közeljövő legjelentősebb szövetkezeti beruházásai?

– Pécsett egy napi 4000 adagos kapacitású önkiszolgáló éttermet létesítünk. Komlón most júliusban kezdődik el a 3000 négyzetméter alapterületű áruház építése. Befejezésének határideje 1979 vége. Ugyancsak ebben az évben kezdenek hozzá Szentlőrincen egy 1500 négyzetméter alapterületű üzletház építésének. Várhatóan 1979-ben készül el és az élelmiszereken kívül iparcikkeket is árusítanak benne. Új üzlet épül Gödrén, Egyházaskozáron, Magyaregregyen s iparcikküzlet Hosszúhetényben. A város környéki községek közül korszerűsítjük a nagyárpádi, a kozármislenyi boltot, a szalántai vendéglőt és a cserkúti csárdát. A már Pécshez tartozó Hirden a vegyesboltot újítjuk fel. Drávafokon új vendéglő épül, Szentlőrinc új lakótelepén pedig egy presszó.

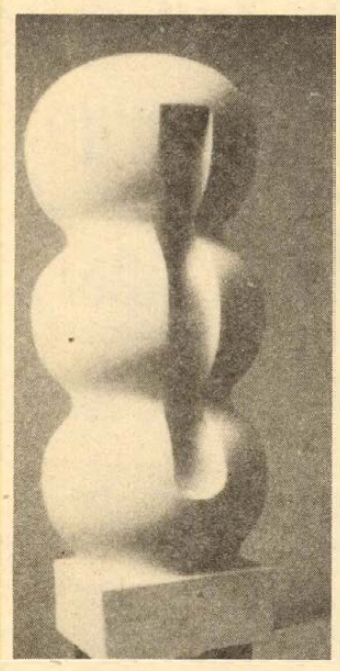
– Milyen mezőgazdasági jellegű beruházások segítik a kisgazdaságokat?

– A kisgazdaságok termelésének segítésére a Pécsi ÁFÉSZ mintegy 10 millió forintos költséggel komplex felvásárlótelepet létesít a Nagyárpádi út mellett. Itt a termékfelvásárláson kívül – zöldség, gyümölcs, bab, méz, házinyúl, csiga, lőtt vad stb. – raktározás és palántanevelés is lesz.

Dunai Imre

A bemutatók tapasztalatai

Megnyílt az IH képző-művészeti műhelyének kiállítása



Együttműködés a műhelyek közt

Lassan a vége felé közeledik az Ifjúsági Ház vizuális műhelyeinek kiállítássorozata. A tegnap megnyílt bemutatóval, amely a képzőművészeti műhely formaépítő csoportjának egyéves munkájáról ad számot, lényegében lezárul az idei kiállítások sora. *Kismányoki Károly* művészeti főelőadót arra kértük, hogy összegezze a vizuális műhelyek elmúlt évi munkáját.

– Az idei IH bemutatók meggyőztek bennünket arról, hogy a műhelyek munkájának minőségi javulását célzó erőfeszítéseink nem voltak hiábavalók. Most a – második teljes értékű – művelődési évad vége felé úgy érezzük, vizuális műhelyeink korábbi elképzeléseinknek megfelelően funkcionálnak. És ami a jövő feladata még, de máris biztató jeleknek lehetünk tanúi: az egyes műhelyek között kezd kialakulni valamiféle együttműködési igény. Ez a közeledés magasabbrendű produkciókat eredményezhet. Példának említem, ha a képzőművészeti műhelyből valaki rajzfilmet készít, kooperálva az IXILON-stúdióval.

– Ezek a kiállítások nemcsak számot adnak a műhelyek munkájáról, de reklámozzák is önmagukat. Milyen gondot jelent a fiatalok megnövekedett érdeklődése az egyes műhelyekben történő munka iránt?

– Nagy gondot. A lehetőségeink végesek. Tárgyi felszereltségünk kiváló, de helyszűke miatt a létszámot nem tudjuk növelni. A fotózás gyakorlati elsajátítása iránt például olyan nagyfokú volt az érdeklődés, hogy műhelyformában már nem tudtuk megvalósítani, tanfolyamokat kellett indítanunk. Az egyes foglalkozásokat órarend szerint, szoros beosztásban bonyolítjuk le, mégis kevés a munkalehetőség a fiatalok számára. Minőségi követelményeink, elvárásaink mércéjét ugyanakkor magasra helyeztük.

– Az IH galéria rendszeres képzőművészeti kiállításai nagyon népszerűek. Milyen szerepet játszanak ezek a tárlatok az IH műhelyprogramjában?

– Tulajdonképpen a vizuális műhelyek szerves részeként értékeljük a képzőművészeti kiállításokat. A képzőművészeti műhely formaépítő és elemző csoportja, a faesztergályos, a keramikus, a fotós és a diaporáma csoport munkája mellett a kiállítások fontos dokumentatív, szemléltető és didaktikai szerepet játszanak.

Az IH galériában a képzőművészeti műhely formaépítő csoportjának kiállítását tekinthetik meg az érdeklődők június 30-ig. Legközelebb augusztusban nyílik itt újabb kiállítás, amikor a Pécsi Műhely munkáival ismerkedhetnek a látogatók.

Proksza László

A VII. veszprémi tv-találkozó

Az elmúlt héten hetedik alkalommal rendezték meg a veszprémi tévétalálkozót, televíziós szakembereknek, kritikusoknak és közönségnek azt a találkozóját, amely bizonyos vonásaiban a pécsi filmszemlére hasonlít. Hogy miben? Abban például, hogy itt is az előző év — egy előzsüri által — legjobbnak ítélt alkotásait, ezúttal tehát tévéjátékokat, tévéfilmeket vetítenek öt napon keresztül. (Veszprémben két zsüri is működött, az egyiknek Örkény István Kossuth díjas író volt az elnöke, a kritikusok külön zsürijének pedig Sas György, a Film-Színház-Muzsika rovatvezetője.) A hasonlóság ott is föllelhető, hogy a már bemutatott művekkel párhuzamosan ősbemutatókra is sor kerül Veszprémben, mégpedig közönség előtt, s a vetítés után közönségankétokat rendeznek a jelenlévő alkotókkal.

Ezekben a napokban — mint a helyszínen volt alkalmunk tapasztalni a hét folyamán — a veszprémi művelődési ház átalakul: zászlóerdő, a tévéfilmek kinagyított fotói borítják be, s reggeltől-estig emberekkel van tele. A nagyteremben a terem különböző pontjain elhelyezett színes tévékészülékeken egyidejűleg nézhetik a műsort az érdeklődők. A szinkrontolmácsok ugyancsak készülékek előtt ülnek és különféle nyelveken közvetítik a szöveget. Így aztán a művelődési ház kis irodahelyiségei, klubjai is televíziós szobákká alakultak. Mivel a veszprémi tévétalálkozóra „benevezett" alkotásokra a közönség is leadhatja szavazatát, a város számára külön csatornán sugározza a versenyfilmeket.

Az idei találkozó újdonságát az jelentette, hogy nemcsak drámai művek kerültek a közönség elé, hanem a drámai műveken kívül úgynevezett „vegyes művészeti műsorok", voltaképpen szórakoztató művek is indulhattak a versenyben. Így állt össze a következő mezőny: Napraforgó, Helena Vondrackova Budapesten, Tizenegy több mint három, Csillagok változása, Tízszer három, Optimista tragédia, Mesék az Ezeregyéjszakáról, Dokumentumok U. M.-ről (Nyitott könyv), Gyémántok, Egy csók és más semmi, Mérnök úr vagyok, Csak ülök és mesélek IV., Egy értekezlet jegyzőkönyve, Operabarátok III., Abszolút fehér történetek, Mást fogunk most énekelni, Miért? avagy A tévések elmentek, A TV zenei klubja (Nagy mesterek slágerei), A fej és Blanka.

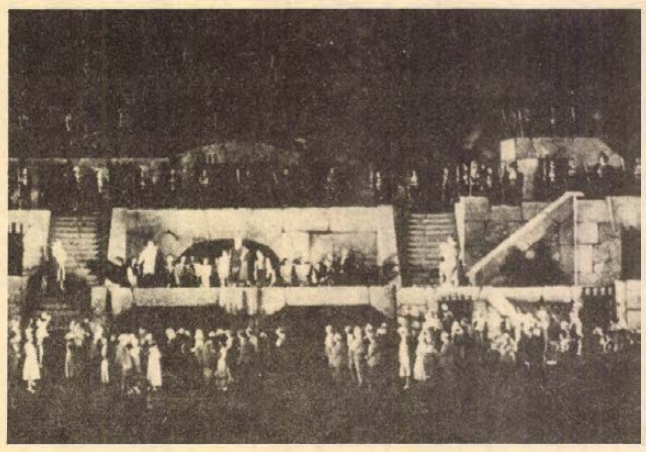
A veszprémi program ugyancsak lényeges része az ősbemutatók sora. A közeli üzemekben folytak ezek a vetítések, kedden például a füzfői Nitrokémia művelődési otthonában mutatták be Horváth Tibor rendező filmjét A 78-as autóbusz útvonala kis kitérővel címmel. Ennek a filmnek a forgatókönyvét a munkásíró Zsombok Timár György írta, aki „civilben" maga is művezető. A történet maga nem más, mint annak nyomonkövetése, hogy mi történik, amikor az autóbuszon egy művezető rosszul lesz — infarktus éri. Az ősbemutató utáni közönségtalálkozó, mint annyi hasonló esetben, most is felszínre hozta azt a tényt, hogy az embereket (= tévénézőket) rendkívül, — talán elsősorban — érdeklik azok az alkotások, amelyek saját életükkel is kapcsolatba hozhatók, amelyek a mindennapok problémáiról szólnak.

A veszprémi tévétalálkozó programját szakmai tanácskozások, viták egészítik ki. Szerdán került sor — a tévétalálkozók történetében először — vitára ilyen címmel: A tv-kritika a megyei sajtóban. Vitavezető Váncsa István tv-kritikus, az Élet és Irodalom munkatársa volt. A tanácskozás nyomán is világossá vált, hogy az ország egész sajtójában, így a megyei lapokban is mind nagyobb teret kap, mind fontosabb feladatot jelent a televízió adásainak propagálása, kommentálása, szemlézése, különös tekintettel arra a nagy közművelődési szerepre, amely a televíziónak, különleges helyzete révén, a sajátja.

A televíziós alkotók megerősítették azt a véleményt, hogy a veszprémi találkozóra nagy szükség van, mert kitűnő alkalmat nyújt a visszapillantásra, értékelésre, az önismeret elmélyítésére és a nélkülözhetetlen eszmecserére az alkotók és a közönség között.

(H.)

Mit ígér 1977 nyara?



Részlet a Peer Gynt előadásából (1975.)

A Szegedi Szabadtéri Játékok programja

Az ötlet éppen félszázados. 1927-ben a Délmagyarország hasábjain pendítette meg Hont Ferenc, hogy a szegedi szabadtéri színjátszásnak micsoda oltárát kínálja a Fogadalmi templom ölébe hajló tér, Rerrich Béla építészeti remekműve. Az akkori polgármester személyesen fogadta a cikk szerzőjét, de nem biztatta túlságosan, mi több, magához rendelte az ajtónállóját, és ráparancsolt: maga fiam itt marad, mert ez az ember bolond. Az első előadást 1931-ben tartották a Dóm téren, Voinovich Géza Magyar Passióját Hevesi Sándor rendezte. 1933-ban pedig éppen Hont elképzelései szerint vitték színre Az ember tragédiáját, hogy aztán 1939-ig folyamatában is életképessé váljanak a szegedi játékok.

Madách drámája évről évre visszatért, klasszikus szerepeiben Tőkés Annával, Csortos Gyulával, a kor legjelesebb színészegyéniségeivel; a haladó értelmiségnek, a Szegedi Fiatalok Művészeti Kollégiumának, nem utolsósorban Hont rendezői koncepciójának törekvései szemléletesen jelezték: a Horthy-rezsim sohasem tudta ideológiai céljaira felhasználni a Tragédiát, de a játékokat sem. Már a háború előtti ciklusban kiderült, a különleges környezet ideális lehetőségeket rejt nagyszabású operai és általában zenés produkciókra. Fölhangzott itt Palló Imrével a címszerepben Kodály Háry-ja vagy Mascagni dirigálásával, Gina Cignával, Breviárióval és Granfortévával a Parasztbecsület is.

●

Két évtizedes csönd után 1959-ben újították föl a szegedi szabadtérit. A fölújítás óta több mint másfél millió nézője volt a Szegedi Szabadtéri Játékoknak, s az idei nyáron, augusztus 13-án a Cigánybáróval érkeznek el a háromszázadik előadáshoz.

Az eltelt 18 esztendőnek látványos bukása is volt: Norman McCann angol társulatának vendégjátéka, a West Side Story-val. Szerencsére a látványos sikerelőadások listája hosszabb: a Turandot, az Aida, Erkel operái, Shakespeare drámái.

A szabadtéri játékok köré, az évek múltával, társrendezvények egész bolygórendszere jött létre. Hont Ferenc egykori fölismeréséből született két és fél hónap több mint hatvan programjának gazdagsága: a Szegedi Ünnepi Hetek. Az intézőbizottság szakemberei az idén is azon fáradoznak, hogy a különböző műsorok időbeli egyeztetésével a városnak huzamosabb itt-tartózkodó vendégeit szolgálja minél sokoldalúbb ajánlat.

A szabadtéri játékokat Shakespeare tragédiája, a Lear király nyitja július 23-án (további előadási napok: július 30., augusztus 6.). Vámos László rendezésében, s a kitűnő szobrászművész, Vilt Tibor díszleteiben. A címszereplő Bessenyei Ferenc, partnerei Psota Irén, Vass Éva, Szabó Gyula, Mensáros László, Gábor Miklós mellett a szegedi művészek: Kovács János, ifj. Ujlaky László, Máriáss József, Mentes József. A nyitány másnapján, július 24-én a Dóm téren tartják a nemzetközi szakszervezeti néptáncfesztivál gáláját, Szüret címen. Négyszer hangzik fel Verdi operája, az Aida (július 29., 31., augusztus 5., 7.), ahol a címszereplő Lorenza Canepa (olasz), Radames: Francisco Ortiz (spanyol), Amneris: Gisella Schröter (drezdai), Amonasro: Nikola Szmocsevszki (bolgár). A további szerepekben szegedi operaénekesek: Karikó Teréz, Gregor József, Sinkó György. Az előadást Pál Tamás vezényli, rendezője Mikó András. Föl-újítják Strauss daljátékát, A cigánybárót (augusztus 10., 13., 20., 21.). A Grúz Állami Népi Együttes három alkalommal lép föl a Dóm téren, augusztus 12—14—16-án.

●

A Móra Ferenc Múzeum állandó kiállításai mellett 15, zömmel képzőművészeti jellegű tárlat várja az érdeklődőket, így a pécsi képzőművészek kiállítása, a nyári tárlat és több művész egyéni kiállítása. A Dómban Virágh Endre, Margittai Sándor és Lehotka Gábor orgonaestjén működik közre Szőkefalvi Nagy Katalin, a szegedi Tömörkényi Gimnázium női kara és Gregor József. Három koncert lesz a tanácsháza muzsikáló udvarán, könnyűzenei esték az újszegedi szabadtéri színpadon. A nemzetközi szakszervezeti néptáncfesztivál (július 17—23.), kilenc külföldi (bolgár, csehszlovák, jugoszláv, lengyel, NDK-beli, szovjet és román együttesek mellett először belga és portugál csoportok), hat hazai együttes (a diósgyőri, az Avas, az Építő Vadrózsák, a Bihari, a Zala és az ÉDOSZ Szeged táncegyüttesek) 40—45 főnyi csoportokkal érkeznek Szegedre. A gála után háromnapos túrán vesznek részt az ország legkülönbözőbb vidékein. A szegedi ifjúsági napok (július 29—31.) újdonsága az a tömegsportrendezvény, melyet a város szívében rendeznek, és természetesen lesz ifjúsági karnevál, utcabál is. Tizenegy sportversenyt terveznek (augusztus 7-én megtartják a tavaly elmaradt nemzetközi go-kart versenyt), közte természetesen a több külföldi résztvevőt felvonultató maratoni viadalt (július 23.) és a nemzetközi motorcsónakversenyt a Tiszán (augusztus 13—14.), ahol a 350 köbcentiméteres kategóriában Európa-bajnoki futamot láthatnak a nézők.

Nikolényi István

VASÁRNAPI * Tárca

Játszási

Jókat szoktunk hintázni a Sámolyéknál a nagyobb fiúk, meg a lányok akkorákat lendítenek rajtunk, hogy a kapu tetején át szállunk-röpülünk az utca közepe fölé, és vissza egészen az istállófalig; közben ahányan vagyunk, ezt énekeljük:

— Eggyüveg alma, kétüveg alma, — egészen addig, hogy nyolcüveg alma, onnét aztán így megy tovább:

Kilencedik kiskirályné lánya
Fölültahin-tára
Vesfelángyi ves fel
Toronytete-jére
Mégannális magosabbra
Tyukoküllе-jére!

Persze a mi udvarunkban is folyt a játék; akkor még az ópapa élt, de örökké fázott; hosszú fehér gatyában álldogált a napfényben az udvar közepén, alig látott már, zavarta a lárma is; volt ott annyi gyerek, mint a nyű, kisebb is, nagyobb is. A nagyobbak azt a játékot játszották, hogy: Három fekete ember jön, ember jön, király-király biztos! — és ezt olyan ijesztően-dörmögősen danolták, vagyis inkább kántálták, hogy reszkettem, jön-e a három fekete ember; de aztán nem jött egy se, nemhogy három; és akik jöttek, azok se voltak feketék, sőt nem is voltak emberek, hanem csak lakli kamaszok, a Hütter, a Ruff meg a Kródi, ismertem jól mind a hármójukat. Mást is játszottak a nagyobbak a kőművesbakok meg a *fosznideszkák* között, ezt vendégfogadós játéknak hívták; úgy kellett játszani, hogy két kőművesbakot állítottak egymással szemben, letakarták az ágyterítővel, a terítő alá a két bak közé tették a nagylavórt vízzel. Kétfelől egy-egy fiú vagy lány ráült a bakra, ezek várták a vendéget; a Sámoly Jóska volt a vendég, a többiek meg azt kiabálták: Drága vendég, üjjön le, üjjön le! Biztos nagyon elfáradt! Tessék helyet foglalni, ne vigye el álmunkat! — mikor aztán a vendég a hosszas unszolásra már nem uraltatta magát és helyet foglalt az ágyterítő közepetáján, akkor a két gyerek fölugrott a bakról, a Jóska meg toccs, bele a lavórba! Csuromvizes lett a Sámoly Jóska, jót nevettünk rajta, olyan volt mint egy kiöntött ürge; de egy pillanat, már senki se vihogott: a Terus néném észrevette, hogy az ágyterítő behasadt, beleakadt egy szegbe, ami bele volt verve a bakba, csak éppen nem látták a szeget, mikor a terítőt ráhúzták. Na, ebből aztán lesz nemulass! Én féltem a legjobban, holott én nem is játszhattam a vendégfogadós játékban, nekem csak az ispilángi rózsát volt szabad játszani. Ebből biztosan nagy verés lesz, mert az ágyterítő nem játékra való holmi! A Terus feliből-harmadából gyorsan összefércelte; a többiek meg arra bujtogatták, hogy csak akkor mondja meg a mamának a szakadást, mikor éppen ott lesz valaki, szomszédasszony, vagy más, mert akkor biztosan nem kapnak ki, legföljebb némi fejmosásban részesülnek. A Terus pláne nem kap ki, ő az egyetlen leány a sok *férfigyerek* közt, a papa különösen szereti; akkor se kapott ki a Terus, mikor én még egészen kicsi voltam, és neki kellett volna engem ringatni, csakhogy nem volt ínyére a ringatás, inkább játszani akart a többiekkel, hát kieszelte, hogy egy hosszú kötelet kötözött a bölcsőm lábára, a kötél vége kiért az udvarra, ott húzkodta-rángatta a kötelet, így ringatott. Egyszer aztán úgy megrántotta a kötelet, hogy benn a szobában fölborult a bölcső, én kipottyantam belőle, és ahogy mesélik, éktelenül bőgtem, alig győzték a vizesborogatást, hogy valamennyire eltüntessék a foltokat meg a daganatokat. Még jó, hogy nem *krepáltam* meg.

Azt is megúszta a Terus, mikor berúgatta a kácsákat; ugyanis a növendék kiskácsáinkat elérte a hasmenés, és a néném hallotta valakitől, hogyan lehet őket kigyógyítani: pálinkáskenyeret kell nekik adni, attól elmúlik a hasmenés, kijavulnak a kiskácsák. Meggyógyulni meggyógyultak, az igaz, de mi majdnem belebetegedtünk, annyit nevettünk a *beszivornyázott*, részeg, tántorgó kiskácsákon.

A terítő dolgában pedig pont kapóra jött a Pommerschein Kati néni lánya, a Maris, akit mindenki csak így hív: Pumikutya, visszahozta a kölcsönkért tökgyalut. Terusunk mindjárt előhozta az ágyterítőt. Mamának kikerekedett a szeme, de csak annyit mondott: Maj számulok veletek!

De nem számolt a mama senkivel se, mert amikor a Pumikutya elment, elpárolgott a mama mérge is, így aztán senki se kapott ki; igazuk lett a gyerekeknek, hogy mikor kell szólni, persze, az is jó volt, hogy a Terus kicsit összefércelte, így az ágyterítőn látszott is, nem is a szakadás.

Nekem se kellett volna mindjárt beijednem, hogy majd kukoricára *térgyepelnek* a terítőszaggatók: íme, szépen elsimult az egész, félni se volt érdemes, se igaziból, se játszásiból.

Dékány István

Sajtóünnepség Schwerinben

- **Százötvenezer résztvevő a rendezvényeken**
- **Szélesedő testvérkapcsolat Baranyával**
- **Érdekes városfejlesztési elképzelések**



A Kastély-sziget látképe a több mint 350 toronnyal ékesített kastéllyal.

A Német Demokratikus Köztársaság megyei pártlapjai több mint két évtizede megrendezik sajtóünnepségeiket, a Pressefest. A nyári hónapok kiemelkedő tömegpolitikai rendezvénysorozatai ezek. A hagyományokhoz tartozik, hogy a sajtóünnepségre meghívják a megyei pártlap testvérlapjainak képviselőit. Június 18-án és 19-én rendezte meg sajtónapi ünnepségét *Schwerinen Volkszeitung* című lap, melyre meghívást kaptak a Dunántúli Napló munkatársai is. Ez év áprilisában megyénkbe érkezett *Heinz Ziegner* elvtársnak, a Schwerin megyei pártbizottság első titkárának vezetésével egy küldöttség, melynek az volt a feladata, hogy lerakja Baranya és Schwerin megyék közötti testvérkapcsolatok megteremtésének alapjait. A két megye vezetőinek találkozása eredményes volt, együttműködési szerződést írtak alá a testvérkapcsolatok létesítésére. Ennek a megállapodásnak értelmében került sor a Dunántúli Napló munkatársainak meghívására a sajtóünnepségre, melyen részt vettek a Schweriner Volkszeitung többi testvérlapjának képviselői is, *Tallinnból, Vidinból* és *Galatiból.*

A hét tó városa

Az NDK északi részén található az egykori Mecklenburg tartomány, melyet számos tó és erdő, enyhén hullámos, dombos felszín jellemez. Úthálózata igen jó összeköttetést teremt az ország déli része és a Keleti-tenger partvidéke között. Mecklenburg napjainkban lényegében a Schwerin és Neubrandenburg megyék területét jelenti és az NDK legjelentősebb mezőgazdasági bázisa.

Mecklenburg ékessége, az ország egyik legszebb fekvésű és legérdekesebb városa, *Schwerin,* amelyet méltán neveznek a tavak és az erdők városának. Területéhez hét kisebb-nagyobb tó tartozik, közte az NDK második legnagyobb tava, a *Schweriner See,* mely 63,4 négyzetkilométer kiterjedésű. A hét tó, azok fákban és növényzetben gazdag környezete, a várost körülölelő, szelíden emelkedő dombok adják meg a hangulatos látványt, a település sajátosságát. A legnagyobb tó méretének érzékeltetésére hadd említsem meg, hogy a sajtóünnepségre érkező újságírókat a *Tallinn* nevű szárnyashajón kirándulni vitték a tavon, melynek körülhajózása másfél óráig tartott. A tavak halállománya igen gazdag, méltán mondhatjuk róluk, hogy csodás horgászparadicsomot jelentenek a város lakói számára. Ezért látni annyi horgászt a partokon és a csónakokban, ezért van akkora tekintélye ott a horgászengedélyeknek, hogy szinte együtt mutatják a gépkocsivezetői jogosítványokkal!

Mint vendéglátóinktól megtudtuk, Schwerin igen régi, feltehetően a VII. századból származó szláv település, az őslakók vára az úgynevezett *Kastély-szigeten (Schlossinselen)* helyezkedett el. A várost több tűzvész pusztította, mely fejlődését évszázadokon keresztül lassította. A középkori óvárosból nem sok emlék maradt meg. Lassú volt a város ipari fejlődése is, ennek ellenére vannak emlékei a munkásmozgalom harcainak, a fasizmus elleni küzdelemnek.

A 30 év nagyszerű fejlődése

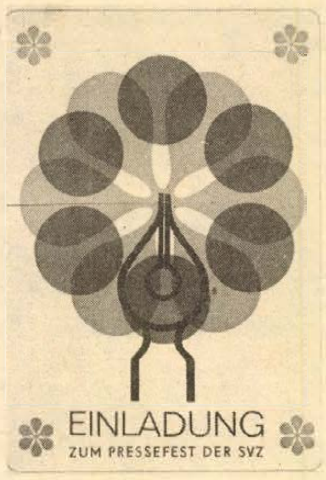
Bármerre is jártunk, vendéglátóink nem győzték hangoztatni, hogy az elmúlt harminc évben milyen óriási változások mentek végbe a megye és a város életében. Új, modern ipar fejlődött ki, a mezőgazdasági megye, megtartva mezőgazdasági termelésének országos jelentőségét, iparilag fejlett terület lett. A városban és környékén új, modern üzemek épültek és épülnek, köztük a tejfeldolgozó, a burgonyafeldolgozó, a műanyagipari gépeket előállító művek, az építési kombinát. A megyében egyre nagyobb tekintélyt szerez magának kiváló termékeivel a grabowi szárazsütemény-gyár, a schwerini italkombinát, a Glewe-neustadti Bőrgyár, a Boizenburgi Csempegyár.

A város vezetői az újságíró vendégeknek széles körű tájékoztatást nyújtottak a fejlesztési elképzelésekről, a közeli és távlati tervekről. Schwerinnek jelenleg 110 ezer körüli lakossága van, mely előreláthatóan 1990-ig 120 ezerre növekszik majd. Az elmúlt években nagy összegeket költött a város vezetése a műemlékek védelmére, az új, modern lakóházak, közintézmények építésére.

A város központja, az idő viszontagságai ellenére sok szép műemlékjellegű épülettel rendelkezik, melynek jelentős részét már helyreállították, illetve ezek a munkák jelenleg is folynak. 1270-ben kezdték meg az óváros legmagasabb pontján a székesegyház gótikus stílusú építését, melynek hatalmas tömbje minden irányból kiemelkedik a városképből, az északnémet téglagótika egyik legszebb remeke. A város másik jelképe a szigetre épített grófi kastély. A XIX. század közepén végzett nagy átépítéssel nyerte el ma is látható arculatát. Több mint 350 kisebb-nagyobb tornyával minden városba látogató érdeklődését felkelti. Maga a kastélykert, gondozott pázsitjával, lugasaival, szökőkútjaival kitűnő pihenőpark, a kis csatornákat a szigettel hangulatos hidak kötik össze, az alattuk lévő nádasokban hattyúk, búbos vöcsök, vadkacsák úszkálnak. A hattyúk oly barátságosak, hogy a kirándulók kezéből fogadják el az ennivalót! A kastély egy része múzeum, valamint pedagógiai iskola működik benne. Jelenleg is folyik restaurálása, melynek befejeztét 15 évre tervezik.

A régi városrészben gyakran látni a jellegzetes mecklenburgi házakat, melyeknek homlokzati falába fagerendákat építettek díszítésül. A helyreállítást igen érdekesen végzik. A régi házak homlokzati falát erős faácsolathoz kikötözik, majd a korszerűtlen belsőrészt lebontják, modern formában megépítik, a homlokzat azonban felújítva megőrzi a régi utcák, házak képét. Ezt a munkát az óváros központjában nagyjából már elvégezték.

Schwerinben jelenleg három új városrész körvonalai bontakoznak ki a látogató előtt. A Lankow városrészben húszezer ember él új lakásokban. Itt építették fel a modern sport- és kongresszusi palotát, mely politikai rendezvényeken több mint 8 ezer, sportesemények 6 ezer ember befogadására alkalmas. Körülötte a tömegsport céljára kisebb létesítmények állnak rendelkezésre. De megmutatták az újságíróknak a körvonalaiban mind jobban kibontakozott nyugati városrészt, ahol több mint tízezer ember él új házakban, ellátva megfelelő gyermekintézményekkel, bevásárló központokkal, sportlétesítményekkel. Néhány éve épül az úgynevezett déli városrész is. Természetesen mindez megköveteli a város közlekedésének korszerűsítését is. Új utak, autópályák kötik össze a régi és új városrészeket. A régi villamosok mellett, — melyek oldalán ott látható a felfestett aranypáncélos vitéz, a város címerének alakja, — forgalomba lépnek a gyorsjáratú villamosok is.



Meghívó a sajtónapi ünnepségekre.

A város panorámájához tartozik a tv-torony, az épülő új hőközpont hatalmas gyárkéménye, melyek a régi kiemelkedő pontok mellett, az újra, a modernre hívják fel a figyelmet.

Schwerin és Baranya együttműködése

Német barátaink örömmel fogadták, hogy Schwerin és Baranya között testvérkapcsolatok bontakoznak ki. Bármerre is jártunk, párt-, állami vezetők, újságírók ennek jelentőségét, kölcsönös hasznát hangoztatták.

Az együttműködésnek, kapcsolatoknak vannak már hagyományai, konkrét megnyilvánulásai is. Több tájékoztatón tértek vissza az előadók arra, hogy milyen büszkék az új, most épülő 800 ágyas megyei kórházukra, melynek terveit a Pécsi Tervező Vállalat készítette. Elismerően nyilatkoztak a pécsi tervezők nagyszerű munkájáról.

Ismertek sokak előtt az áprilisban Pécsett megkötött együttműködési megállapodás főbb pontjai, melyek a testvérkapcsolatok teljes kibontakoztatását jól segítik. Nagy szeretettel várják Schwerinbe a tervek szerint július közepén érkező Baranya megyei párt-, állami és tömegszervezeti vezetőkből álló delegációt. 1978-tól több üzem, termelőszövetkezet között jön majd létre szoros együttműködés, tapasztalatcsere. Iskolák, kulturális sportegyesületek együttműködését, kapcsolatainak megteremtését készítik elő. Kívánatosnak tartják, hogy kölcsönösen mindkét területről minél több dolgozó, kulturális területen tevékenykedő, sportoló utaztatását biztosítsák. A testvérkapcsolatok szélesítését hivatottak segíteni a két megye hírközlő szervei is, együttműködésükkel, a tömegtájékoztatás szélesítésével. Látogatásunk alkalmából sor került a Schwerinen Volkszeitung és a Dunántúli Napló együttműködési megállapodására is.

Amikor megérkezésünk után először találkoztunk testvérlapunk vezető munkatársaival, mind abban reménykedtünk, hogy jó idő lesz, nem esik majd az eső és nagy sikerrel tartják meg a sajtónapi ünnepség kétnapos rendezvényeit. Előzetes becslések szerint százezer vendégre számítottak.

A város hét helyén fedett és szabadtéri színpadokon nagyszerű műsorok szórakoztatták az érdeklődőket. A szabadtéri rendezvények közül a legtöbb ember a városközpontban, az Alter Garten-en és a Kastély-kertben, a Burggartenben felállított színpadok műsorait tekintette meg. Hazai és külföldi, híres és kedvelt táncdalénekesek léptek itt fel, hazánkat *Kovács Kati* képviselte.

A sajtónapi ünnepségek 17-én este a kongresszusi és sportpalotában megrendezett bállal kezdődtek. *„Bál a legjobbaknak"* — ezt a nevet adták rendezvényüknek a házigazdák. Ezer vendéget hívtak meg ide, ahol a résztvevőket a bejáratnál egy szál szekfűvel köszöntötték, tízszemélyes asztalokat terítettek meg. Este 8-kor nyitótánccal kezdődött a bál, majd a lap főszerkesztője, *Hans Brandt* üdvözölte a vendégeket. Ezután a műsor vezetője felszólította a jelenlévő férfiakat, hogy kérjék fel az asztaluknál ülő hölgyeket az első táncra, megfenyegetve őket, hogy aki nem táncol, az egy pohár konyakot köteles fizetni neki és a zenekar tagjainak. Pillanatok alatt benépesült a nagyméretű táncparkett! Vidám hangulatban tartott jóval éjfél utánig a bál, melynek keretében a sajtóünnepségre érkező valamennyi művész és zenekar műsort adott.



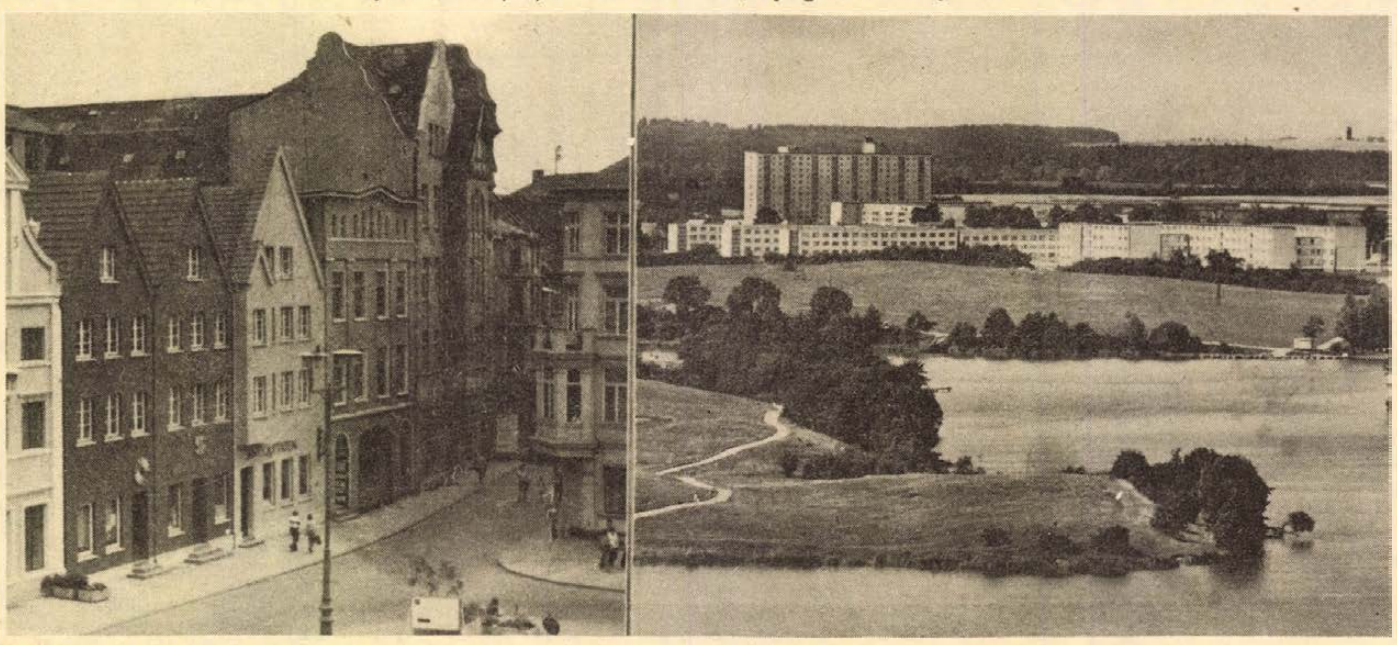
A Kastély-sziget szabadtéri színpadának közönsége egy délelőtti előadáson. Balról a második Heinz Ziegner, a megyei pártbizottság első titkára, mellette Hans Brandt, a lap főszerkesztője.

Vasárnap este az Alter Garten-en lévő színpadon bemutatott műsor után a Schwerinen See partjairól fellőtt rakéták tűzijátékával fejeződött be a kétnapos ünnepség.

Vendéglátóink elmondották, hogy a sajtóünnepség eredményesen erősítette az olvasók és a lap kapcsolatait. A két nap alatt több dolgozókollektívával találkoztak politikai vezetők, újságírók. Egy ilyen találkozón, ifjúsági fórumon vettek részt az ünnepségre érkező külföldi újságírók is, ahol az üzemek, iskolák ifjúsági szervezetei képviselőinek legkülönbözőbb kérdéseire válaszoltak. Több kiváló munkáskollektíva népszerűsítésére, kitüntetésére került sor. Széleskörűen propagálták a német testvérpártunk legutóbbi kongresszusán elfogadott határozat végrehajtásának feladatait. Így egyesült szerencsésen a politikai munka, a pihenés és szórakozás a schwerini sajtónapi ünnepségeken.

A búcsúzáskor, hétfőn elmondták: minden jól sikerült, számításaik szerint százötvenezer ember vett részt a rendezvényeken!

Mitzki Ervin



Két kép a városból: a helyreállított óvárosi főtér egy részlete és az új lankowi városrész távlati képe.

HÍREK

1977. JÚNIUS
26
VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
JÁNOS, PÁL
nevű
kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.48 — nyugszik 19.46 órakor. A Hold kél 14.11 — nyugszik 0.14 órakor.

Ma este

VASÁRNAP

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: La Mancha lovagja (este 7 órakor), Gázon-bérlet.

Kamaraszínház: Szünnap

MOZI

Park: Bajtársak voltunk (10), Péntek, a bennszülött (n4, f6).

Park-Kert: Különben dühbe jövünk (f9).

Petőfi: Az Abwehr ügynöke (10), Péntek, a bennszülött (4, n7, f9).

Kossuth: Különben dühbe jövünk (10, 12), A sziklabarlang titka (f3, f5), Szandakan 8. (f7, hn9).

FEK: A szép maneken esete (6).

Komarov-Kert: Régi idők rock zenéje (f9).

Fekete Gyémánt: Kétéltű ember (4, 6). **Ifjúsági Ház:** Dundi-orr és társai (2), A Charlot-k bejárják Spanyolországot (4). **Jószerencsét:** Legendák lovagja (10), A brilliánskirályné bukása (3), Két férfi jelzi érkezését (5, 7). **Rákóczi:** A brilliánskirályné bukása (10), Legendák lovagja (3), Áfonya, a vagány (5, 7). **Május 1:** A háborúnak vége (f4, f6). **Bóly:** Egy pikoló világos (3), A taxi utasai (5). **Harkány:** A 24—25-ös nem tér vissza (10), Holtbiztos tipp (5, 7). **Komló, Május 1:** Furcsa zálogtárgy (10), Vidám gazfickók (f5, f7). **Komló, Zrínyi:** Libera, szerelmem (4, 6, 8). **Mohács:** A vadon kiáltása (10), Lucky Lady (f4, hn6, 8). **Pécsvárad:** A rendőrnő (3, 5). **Sásd:** A királylány zsámolya (5, f8). **Sellye:** A villámcsináló (4), Ez a kedves Viktor (6). **Siklós:** Huckleberry Finn és a csirkefogók (10), Duroc, a katona (6, 8). **Szigetvár:** Gerolsteini kaland (10), Lúdas Matyi (6, 8).

HÉTFŐ

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Szünnap

Kamaraszínház: Szünnap

MOZI

Park: Hogyan fojtsuk vízbe? (f4, hn6).

Park-Kert: Régi idők rock zenéje (f9).

Petőfi: Péntek, a bennszülött (4, n7, f9).

Kossuth: Péntek, a bennszülött (10, 12), Két férfi jelzi érkezését (f3, f5), Szandakan 8 (f7), Távoli mennydörgés (hn9).

Komarov-Kert: Duroc, a katona (f9).

Fekete Gyémánt: Pókfoci (6). **Jószerencsét:** Lucky Lady (5, 7). **Rákóczi:** Felkelők álruhában (5, 7). **Május 1:** A pillanat embere (f6). **Bóly:** A Charlot-k bejárják Spanyolországot (7). **Harkány:** A copfos csoda (7). **Komló, Május 1:** Cirkusz (f5, f7). **Komló, Zrínyi:** A királylány zsámolya (4, 6). **Mohács:** A taxi utasai (6, 8). **Mohács-Kert:** Vidám gazfickók (f9). **Pécsvárad:** A háborúnak vége (7). **Sásd:** De hová tűnt a 7. század? (f8). **Sellye:** Áfonya, a vagány (8). **Siklós:** Jeremy (8). **Szigetvár:** Libera, szerelmem (6, 8).

időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: időnként megnövekvő felhőzet, vasárnap többfelé záporral, zivatarral. Vasárnap napközben többfelé megélénkülő déli, délnyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 12—17, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: 25—30 fok között.

A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál 11 órakor 23 fok volt.

Üdvözlő táviratok

Losonczi Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke a Mozambiki Népi Köztársaság függetlenségének második évfordulója alkalmából táviratban köszöntötte Samora M. Machel elnököt.

*

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke a Madagaszkár Demokratikus Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából táviratban üdvözölte Didier Ratsirakat, az ország elnökét.

◆

— **Nagyüzemi baromfiól** épül Lippón. Két, egyenként 1000 négyzetméteres baromfiólat építenek Lippón szeptembertől. A közel 9 millió forintos létesítményt a Béke Őre Termelőszövetkezet brigádjai építik. Az átadásra várhatóan 1978-ban kerül sor.

◆

Akik nyáron is fáznak...

Az aszfalt szagú, tikkasztó hőségben az ember légszomjtól szenvedve menekül egy árnyékos, hűs helyre.

Vannak azonban olyan munkahelyek, ahol a kánikulában is borzongásig hűl, illetve hűtik a levegőt. A Pécsi ÁFÉSZ MAVAD hűtőházában —20 és —30 Celsius fok között ingázik a hőmérő higanyszála, a mélyhűtőalagútban —35 fokra „fagyasztották" a levegőt. Itt egy ajtón kell csak belépni és máris 60 fokos hőmérséklet-különbséget érzékel a test. A ZÖLDÉRT Vállalat hűtőházában is +5 és +15 fok közötti hőmérséklet van; a vattakabát használata elkerülhetetlen. A Mecsekvidéki Pincegazdaság pezsgőgyári 2-es és 3-as pincéjében is a természetes meleg csak +13 Celsius fok körül mozog.

A hűtőházakban dolgozók nyáron is fáznak.

◆

Közlemény

Az elmúlt hét során Pécs város vízellátásában bekövetkezett általános javulás eredményeképpen Pécs m. város tanácselnöke az 1977. június 15-től elrendelt II. fokozatú vízkorlátozást 1977. június 27-től feloldja. Annak érdekében, hogy a jelenlegi normális vízellátás fennmaradjon, Pécs m. város Tanács V. B. építési és közlekedési osztálya és a Pécsi Vízmű ismételten kéri a lakosságot és az ipari üzemeket az ivóvízzel való takarékosságra. A vezetékes hálózatról történő gépkocsimosást, öntözést csak este 10 és reggel 6 óra között tartjuk megengedhetőnek. A város lakosságának további megértő támogatására számítunk.

Pécs m. város Tanács V. B. építési és közl. osztály
Pécsi Vízmű



A MÉH Gomba utcai telepén évente négyezer tonna hulladékpapírt báláznak, melyet részben belföldi papírgyárakban használnak fel, részben pedig Olaszországba, Ausztriába és Jugoszláviába exportálnak. Gregorics felvétele

A gépjármű-tulajdonosok figyelmébe

A gépjárműadó naptári félévenként — félévi egyenlő részletekben — január 1-én, illetőleg június 1-én esedékes, és a félév utolsó napjáig fizetendő. Előrefizetés a naptári éven belül bármikor, az évi gépjárműadó erejéig teljesíthető. Az adókötelezettség megszűnése esetében az évi adónak a megszűnésig számított hónapokra eső időarányos részét egyidejűleg be kell fizetni.

Ha az üzemben tartó az esedékes adót, vagy annak egy részét határidőn túl fizeti be, mulasztásáért az adóhatóság egyhavi adójának megfelelő adópótlékot helyettesítő bírság megfizetésére kötelezi. Amennyiben az üzemben tartó csak az adóhatóság felhívására — az abban megadott határidőn belül — fizeti meg az adótartozást, kéthavi adójának megfelelő bírság megfizetésére kell kötelezni.

A felhívásra meg nem fizetett adótartozás esetében az adóhátralék kétszeres összegét kell az üzemben tartó terhére előírni.

Ismétlődő mulasztás esetén az adóhatóság a gépjármű hatósági engedélyének bevonását kezdeményezheti a rendőrhatóságnál.

Pécs, 1977. június 23.

OROSZ FERENC,
a Baranya megyei Tanács V. B. pénzügyi osztály vezetője

◆

— **Klub-sportnap a Mecseken.** Vasárnap rendezi a Pécs városi KISZ Bizottság és a BARANYAKER „Új Tükör klub a pécsi ifjúsági klubok sporttalálkozóját a Kisréten. A város 15 ifjúsági klub 6—6 fős csapata vesz részt az elméleti és gyakorlati versenyen.

04—05—07

Baleset az úttesten. Június 24-én Pécsett, a 39-es dandár úton Kiss Lászlóné 76 éves pécsi lakost az úttesten való áthaladás közben elütötte Babics József 36 éves pécsi lakos személygépkocsijával. Kiss Lászlónét súlyos sérülésekkel szállították a mentők a kórházba.

hétfői Dunántúli Napló

A GYÓGYMETSZŐ NYOMÁBAN

A levéltetvek már megszöktek

*

VÁSÁRNÉZŐBEN

Már a külföldi kiállítók is itt vannak.
Nyitás július 1-én

*

KRIMI A JAVÁBÓL

A múlt év végén egy különös bűncselekmény bolygatta fel a közvéleményt Nagyatád környékén. Egy ismeretlen férfi baltával súlyosan megsebesített egy ügyésznőt. Több száz embert hallgattak ki...

*

LESZ-E MAGYAR HOLLYWOOD?

Bombaként robbant a magyar színművészvilágban: kellenek a főfoglalkozású filmszínészek. S jött Garas, Bujtor, Monori és a többiek...

*

FORRONG A LABDARÚGÓVILÁG?

Hazai vizeken született átigazolási pletykák. Edzői vélemények Dél-Dunántúlról. Megkezdődtek a labdarúgóosztályozók

— **Korszerűsítik** a bükkösdi kőbányát. Elkészültek a tervei a bükkösdi kőbánya rekonstrukciójának. Jelenleg kézi termelés folyik, de a mobil kőfeldolgozó elkészülte után, 1979 végén már gépesítve bányásszák az 500 ezer tonna követ. A beruházási költség meghaladja a 90 millió forintot.

LOTTÓ-tájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 25. játékhéten 5 találatos szelvény nem volt. A lottónyeremények a nyereményilleték levonása után a következők: 4 találatos szelvénye 72 fogadónak volt, nyereményük egyenként 93 095 forint, 3 találata 4619 fogadónak volt, nyereményük egyenként 726 forint, a 2 találatos szelvények száma 168 863, ezekre egyenként 20 forintot fizetnek.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

VASÁRNAP

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. Klinikai Tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya és agysérülések: Idegsebészet. — Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

HÉTFŐ

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. Klinikai Tömb. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ELET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

Pécs–baranyai utakon

E héten Baranya megye és Pécs közútjain az alábbi munkák elvégzésére és forgalmi változásokra kerül sor:

A hét elején ideiglenesen forgalomba helyezik az 58-as út harkányi átkelési szakaszát. Ugyanitt megkezdik az új burkolati jelek felfestését. A múlt héten forgalomba helyezett görcsöny—harkányi úton folynak a hiánypótlási munkák. A pécs—vajszlói út pécs—görcsönyi szakaszán megkezdik a hiánypótlási munkákat. Szentlőrinc és Nagycsány, valamint Magyarbóly és Beremend között folytatódnak az útszélesítési munkák.

Magyaregregy és Mázaszászvár között, valamint Máriakéménd és Olasz átkelési szakaszain az útfelület bitumenes bevonását végzik.

Szigetvár és Antalszállás, valamint Szigetvár—Somogyhatvan és a megyehatár között nappali műszakban a terelő- és záróvonal felújítása kezdődik. Komló és Sásd belterületén éjszakai műszakban kerül sor a burkolati jelek felújítására. Pécsett a hét folyamán módosítják a Hargita utca, a Kun Béla tér és a József Attila út forgalmi rendjét: elsőbbséggel rendelkező útvonalak lesznek, illetve maradnak és az útkereszteződésekben megszűnik a kanyarodó forgalmak elsőbbsége.

A Pécsi Ipari Vásárra való tekintettel csütörtöktől egyirányúsítják a Köztársaság tér északi útját a Rét utca, illetve a Semmelweis utca felől a Bajnok utcáig, amelyen át lehet mindkét irányból kijutni a 6/A útra. Ugyanakkor a Marosvásárhely utcát a Kolozsvár utca felé, a Nagyvárad utcát pedig a Köztársaság tér felé egyirányúsítják.

◆

Talált tárgyak

Az alábbi talált tárgyak átvehetők Pécs m. város Tanácsa II. ker. Hivatal igazgatási osztályán: karóra, készpénz, férfi kardigán, női blúz és kézimunka, férfi irattárca pénzzel, segédmotorkerékpár.

Pécs m. város Tanácsa III. ker. Hivatal igazgatási osztályán: kerékpár, gyűrű, pénztársa és táska.

◆

Hétfőn lottó jutalomsorsolás

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság június 27-én, hétfőn, a Népstadion sajtótermében rendezi a lottó júniusi jutalomsorsolását. A húzáson a 22. játékhét szelvényei között összesen 1290 tárgynyereményt sorsolnak ki. Főnyeremények: két Zsiguli személygépkocsi és 20, egyenként 50 ezer forintos vásárlási utalvány.

Az igazgatóság összeállította a következő havi lottósorsolási naptárt, amely szerint július 1-én Sopronban, 8-án Siklóson, 15-én Fonyódon, 22-én Hollóházán, 29-én pedig Hajdúszoboszlón húzzák a lottó esedékes heti nyerőszámait.

◆

Július havi vásárok

1-én Bóly, országos állat- és kirakó vásár, 3-án Pécs, országos állat- és kirakó vásár és országos autó- és motorvásár, 10-én Pécs, országos autó- és motorvásár, 11-én Siklós, országos állat- és kirakó vásár, 13-án Szentlőrinc, országos állat- és kirakó vásár és országos autó- és motorvásár, 17-én Mohács, országos autó- és motorvásár, 18-án Mohács, országos állat- és kirakó vásár, 21-én Drávafok, országos állat- és kirakó vásár.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ WASHINGTON: Carter amerikai elnök pénteken Washingtonban nyilatkozatot adott vidéki lapszerkesztőknek. Az elnök katonai, leszerelési és fontosabb külpolitikai kérdésekkel foglalkozott. A SALT-tárgyalások menetéről tett kijelentéseinek hangvételét nyugati hírügynökségek a korábbiaknál borúlátóbbnak minősítik; pozitívnak ítélik viszont azt, hogy Carter közölte: együttműködésre törekszik a Szovjetunióval az atomfegyver-kísérletek teljes betiltása érdekében.

✦ *SALZBURG: Az ausztriai Salzburgban két ismeretlen fegyveres szombaton egy bankban több túszt ejtett és elbarikádozta magát. Foglyaik életéért 1,5 millió schillinget és szabad elvonulást követelnek. A város és tartomány rendőrségét riadókészültségbe helyezték és megindultak a tárgyalások a túszok kiszabadításáért.*

✦ BUKAREST: Közös közleményt hoztak nyilvánosságra Gustáv Husák, a CSKP KB főtitkára, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság elnöke vezette csehszlovák párt- és kormányküldöttség június 22—24-e között a Román Szocialista Köztársaságban tett hivatalos látogatásáról. A közlemény megállapítja, hogy a legmagasabb szintű román—csehszlovák tárgyalások a barátság, a kölcsönös bizalom és tisztelet légkörében zajlottak le. A felek kifejezésre juttatták nézeteik azonosságát az alapvető kérdésekben.

✦ *TOKIÓ: Fukuda Takeo japán miniszterelnök szombaton kereken tagadta, hogy a tokiói rendőrségnek előzetes tudomása volt Kim De Dzsung dél-koreai ellenzéki elnökjelölt 1973-ban Tokióból történt elrablásáról, s kétségbe vonta az ügyet az amerikai kongresszus egyik albizottsága előtt leleplező Kim Hjung Vuk tanúvallomásának hitelét.*

✦ MADRID: Madridban szombaton megkezdődött a Spanyol Kommunista Párt Központi Bizottságának ülése. A plénum munkájában a KB tagjai, a választási hadjárat vezetői, a regionális és a tartományi pártbizottságok titkárai vesznek részt. A KB-ülésen Dolores Ibarruri, a SKP elnöke látja el az elnöki tisztséget. A plénum értékeli a parlamenti választások eredményeit, és megvitatja az őszre tervezett pártkongresszus előkészítésével összefüggő kérdéseket.

✦ *KAIRÓ: A MENA közel-keleti hírügynökség szombati jelentése szerint Anvar Szadat egyiptomi elnök táviratban köszönte meg Hua Kuo-fengnek, a KKP elnökének azokat a katonai eszközökhöz szolgáló pótalkatrészeket, amelyeket Kina — mint a távirat írja, „ajándékként" — bocsátott a közelmúltban Egyiptom rendelkezésére. Az üzenettel kapcsolatban nyugati hírügynökségek emlékeztetnek arra, hogy Mubarak elnök tavaly áprilisban tett pekingi látogatása idején egyiptomi—kínai megállapodást írtak alá a katonai együttműködés bővítéséről.*

✦ NEW YORK: Az ENSZ szóvivője pénteken bejelentette, hogy a Biztonsági Tanács hétfőn megkezdi a konzultációkat a Mozambik elleni rhodesiai támadásról. A tulajdonképpeni vitát kedden rendezik.

Disco, rövidfilmek, diaporáma

Az Ifjúsági Park nyári programja

A könnyű szórakozáson kívül mást is ígér az Ifjúsági Park nyári programja a pécsi fiataloknak. Kedden, szerdán és vasárnap — szerény, ötforintos belépővel — délután hattól este tízig szól a discó és táncolni is lehet. A pénteki discó csak hattól nyolcig tart, utána minden héten más-más együttes játssza a talp alá valót. Július 1-től a Panta Rhei, a P. Mobil, a Piramis, a Spirál, a Kati és a Kerek perec követik egymást, augusztus 5-én az Új rákfogó, utána a Hungária együttesek koncertjét lehet végigtáncolni a pénteki estéken. Augusztus 26-án a Mini és 31-én a Bergendi-együttesek szórakoztatják a lányokat és a fiúkat. Két megyei együttesünk pedig rendszeresen muzsikál az IP-ben 18—22 óra között: csütörtökön a Gaudium, szombat este pedig az 5-let. Mindenesetre jó ötlet az IP-től, hogy olcsón és kulturált körülmények között biztosítja a fiataloknak, hogy „áttáncolhassák" a nyári estéket.

Akit elfáraszt a zenehallgatás és a tánc, az más szórakozást is megtalál a Balokány-ligetben az esti órákban. Július 3-án este nyolckor az Ifjúsági Ház diaporámásai és 26-án az IXILON filmstúdiósai mutatkoznak be, a rövidfilmek kedvelői augusztus 16-án ismét találkozhatnak az IXILON-nal, 24-én pedig Tám László: Kapcsolatok című diaporáma estjét nézhetik meg a pécsi fiatalok.

A fő műsorszám augusztus 20-án lesz az Ifjúsági Parkban — késő estig és belépődíj nélkül. Délután az MHSZ-modellezők és könnyűbúvárok ejtik ámulatba a kíváncsiakat, utána utcaszínházzá alakul át a park. A kaposvári Fonómunkás Színpad bemutatja Csokonai Vitéz Mihály: Dorottya című komédiáját. A sok izgalmas és nevettető látnivaló után a lábaké lesz a „főszerep", ifjúsági bállal zárul az alkotmány napi program.

Murányi

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

VASÁRNAP

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

7.23: Emlékeztető — aratás előtt búzanemesitőkre. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26: Régi magyar dalok és táncok. 9.00: Olvastam egy novellát. 9.25: Operettdalok. 9.39: Pitypang. Versek. 10.03: Letye-petye — lepetye. 10.54: Operarészletek. 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: Tisztelet az embernek. 12.25: Az operaközvetítés folytatása. 13.38: Metronóm. 13.58: Színes népi muzsika. 14.39: Pillantás a nagyvilágba. 15.17: Művészlemezek. 16.08: Azt beszélik . . . 16.38: Népdalkörök országszerte. 17.10: Szüless újjá a dalban! Zenés irodalmi műsor közvetitése a szentesi Tóth József színházteremből. 18.20: Filmzene. 18.45: A zene nem ismer határokat. 19.30: A medve: gavallér. Rádiójáték. 19.55: A Moszkvai Filharmonikus Zenekar hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. 21.25: Az MRT népi zenekara játszik. 22.20: Emlékezetes hangversenyek. 0.10: Operettrészletek.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: Az evangélikus egyház félórája. 7.30: Messiaen: Négy szimfonikus meditáció. 8.05: Mit hallunk? 8.33: Miska bácsi levelesládája. 9.00: Szivesen hallgattuk (ism.). 10.33: Örökzöld dallamok. 11.27: Az MRT gyermekkórusa énekel. 11.39: Láttuk, hallottuk. 11.59: Jó ebédhez szól a nóta. 13.04: Kempelen, a varázsló. Rádiójáték. I. rész (ism.). 14.00: Táskarádió. 15.00: Mai szovjet fúvósmuzsika. 15.33: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 15.43: A könnyűzene zongoravirtuózai. 16.00: Balassa P. Tamás szerzeményeiből. 16.30: Teresa Stich-Randall énekel. 17.00: Otórai tea. 18.00: Ha még nem tudná . . . 18.30: Nótacsokor, verbunkos muzsika. 19.33: A vasárnap sportja. 20.00: Kritikusok fóruma. 20.10: Dzsesszfelvételekből. 20.30: A Rádió Dalszínháza. Közben: 21.22: Tisztelet a Nagyérdeműnek. 21.42: Az operettközvetités folytatása. 22.56: Népszerű énekegyüttesek felvételeiből.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Magyar zeneszerzők. 8.30: Glenn Gould Bach-műveket játszik zongorán és orgonán. 9.15: A Varázshegedű. Részletek Egk operájából. 10.08: Új Zenei Ujság. 10.43: Mahler: VIII. szimfónia. 12.10: Nagy mesterek kamarazenéjéből. 14.06: Kis magyar néprajz. 14.11: Reiner Frigyes — Wagner felvételeiből. 15.08: Dokumentummüsorok és dokumentumjátékok szemléje. 16.02: Nagy magyar költők és a muzsika. 16.34: Adhatjuk olcsóbban is (ism.). 16.49: Zenekari muzsika. 18.03: Janet Baker Schubert-dalokat énekel, zongorán közreműködik Gerald Moore. 18.28: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Horváth László és a Bartók vonósnégyes hangversenye. Közben: kb. 18.58: Világlíra. Kb. 19.13: A hangverseny-közvetítés folytatása. 19.51: A vérzet hatalma. Részletek Verdi operájából. 20.47: Rádiószínház. 21.25: Purcell-művek. 22.00: Csak fiataloknak.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. — Vasárnapi kívánságok. Közben: Szluka Emil jegyzete. — Mikrofonstaféta. Dr. Tóth Zoltánnal, a megyei kórház orvosával beszélget Lenk Irén. 18.20: Szerb-horvát nyelvű műsor. A hét hetedik napja. Vasárnapi magazin. 19.05: Német nyelvű műsor. A pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola nemzetközi és tudományos kapcsolatai. — Dr. Pauka Imre tudományos főigazgató-helyettessel beszélget Wolfart János. — Vasárnapi kívánsághangverseny. — Vidám történet nyelvjárásban. 19.50: Sporthirek. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.59: Tévétorna (ism. — sz.). 9.05: A fehér delfin. Francia rajzfilmsorozat. XXVI/25. rész. 9.20: Focisuli. I. rész. 10.10: Hírek. 10.15: A világ cirkuszai. A KNIE Cirkusz (ism.). 11.05: Az afrikai baobab titka. Angol ismeretterjesztő film. 14.23: Kincsek titkos dossziéja. Magyarul beszélő francia film. VII/4. rész: Arany számüzetésben (sz.). 15.15: Müsorainkat ajánljuk. 15.40: A Magyar Televízió Szabadegyeteme. A világ nyolcadik csodája. 16.30: Lehet egy kérdéssel több? Vetélkedőműsor. 17.00: Csehszlovákia—Magyarország. Női—férfi atlétikai verseny. Közvetítés Besztercebányáról (sz.). 18.25: Reklámműsor. 18.35: Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Esti mese. 18.50: Tévétorna (sz.). 19.00: A HÉT . . . 20.00: Hírek. 20.05: A párbaj. Magyarul beszélő NSZK bünügyi tévéfilm. 21.40: Sporthirek. 21.50: Heldegard Behrens énekel. Wagner: Wessendorck dalok. 22.15: Hirek.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.45: Magyar nyelvű adás. 9.15: Adás gyermekeknek. 10.00: Kék kiskabát — játéksorozat gyermekeknek (ism.). 10.30: Maja, a méhecske — filmsorozat gyermekeknek. 11.00: Népi muzsika. 11.30: Földmüvelőknek. 12.15: A Szerb Szocialista Köztársaság 16. ifjúsági kulturális fesztiválja. 13.55: A nézők és a tv. 14.25: A szamuráj. Japán játékfilm. 16.00: Vasárnap délután. 19.50: Labdarúgás: Brazilia—Jugoszlávia. 21.50: Morava 76 — sorozat. 23.10: Sportszemle.

MÁSODIK MŰSOR

14.25: Röplabda: Jugoszlávia—Kína (felvételről). 15.55: Rijeka: A Kvarneri Riviera labdarúgótorna döntője. 17.35: Kerékpárverseny Jugoszlávián át. 18.15: Stanojlo Rajicié: A gonosz magja. Opera. 20.00: A XX. század Európája: Rögtönitélő bíróság — játékfilm. 21.45: Huszonnégy óra. 22.00: John Gershwin — szórakoztató-zenei adás.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: A büvös szekrény. Részletek Farkas Ferenc operájából. 9.00: Egy kóbor csiga kalandjai. Federico Garcia Lorca versei. 9.10: A hét zeneműve. 9.40: Égi búzaszál. 10.05: Katedra. 10.35: Barlangkutatás repülőgéppel. 10.50: Zenekari muzsika. 11.20: Magyar expedició az inkák földjén. 11.40: Az eltünt miniatür, avagy vagy érzőlelkü hentesmester kalandjai. VI. rész. 12.35: Tánczenei koktél. 13.35: Vass Lajos népdalfeldolgozásaiból. 14.01: Ezeregy délután (ism.) 14.32: Sárközy István müveiből. 15.10: Édes anyanyelvünk. 15.15: Külföldről érkezett . . . 15.35: Operettrészletek. 16.05: Félóra a Kehelyben. 16.35: Róka István operaáriákat énekel. 16.46: Dalok Pálóczi Horváth Ádám gyüjteményéből. 17.10: Környezetünk kockázatai. Összeállitás egy nemzetközi szeminárium anyagából. 17.26: Nagy mesterek — világhirű előadóművészek. 19.15: A Rádiószínház bemutatója. 20.26: A daléneklés mesterei. 21.05: Az emberiség élén. 22.20: Tiz perc külpolitika. 22.30: Az MRT szimfonikus zenekara játszik. 0.10: Mészáros Ágnes táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A pénzügyőrzenekar játszik. 8.33: Verbunkosok, nóták. 9.33: Két puszta. 10.00: Zenés müsor üdülőknek. 12.33: Csengő . . . Iskoláról, pedagógusokról. 12.50: Yolanda Marculescu és Bogdan Paprocki énekel. 13.25: Kis magyar néprajz. 13.33: Zenés köszöntő. 14.00: Kettőtől ötig . . . . (Élő). 17.00: Szóval . . . 18.00: Új időknek új dalaival IV. rész. 18.33: Népdalcsokor. 19.30: Főszereplő a riporter: Vértessy Sándor. 20.33: 3x3. 21.03: Daljátékokból. 22.00: Szórakoztató zene Prágából. 22.33: Derüre is derü. 23.00: Egy óra dzsessz.

HARMADIK MŰSOR

14.05: Zenekari muzsika. 16.03: Uj Bach lemezeinkből. 16.50: Láttuk, hallottuk (ism.) 17.05: Huszonöt perc beat. 17.30: Katedra. 18.05: A zsebrádiószínház bemutatója. 18.24: A haramiák. Részletek Verdi operájából. 19.29: Zenekari muzsika. 21.00: Emlékezetes hangversenyek. 22.30: A hét zeneműve.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Közlekedési őrjárat. A Baranya megyei Közlekedésbiztonsági Tanács és a Pécsi Stúdió közös müsora. Szerkesztőriporter: Somogyvári Valéria. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.30: Szerb-horvát nyelvű müsor. Zene üdülőknek. — Hírek. — Miről ir a nemzetiségi sajtó? Lapszemle. — Baranyai táncok. — Baranyai tájak. IV. rész. 19.00: Német nyelvű müsor. Hírek, tudósitások. — A mi falunk: Bár. — Ujdonságok innenonnan. — Vidáman a hét elején. 19.30: Müsorzárás.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Bábjáték. 18.30: Volt egyszer egy császár — adás gyermekeknek. 18.45: Ifjúsági képernyő. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Operáció. TV-dráma. 21.15: Kiválasztott pillanat. 22.05: Dokumentumfilm.

MÁSODIK MŰSOR

19.00: A melegráf útjain. (ism.) 20.25: Sport karikatúrában. 20.30: Tapasztalatok. 21.00: Huszonnégy óra. 21.10: Házi mozi: Barátok között — modern kanadai film.

Ismét

Ipari Vásár Pécsett

1977. július 1-től július 10-ig

A Lőrinci Szalagszövő és Csipkegyár is bemutatkozik Diolen fonalból készült

Diolen® termékeivel

*

controlled quality

A gyár Diolen függönyei, jersey anyagai, sáljai kiváló minőségűek

A vásár ideje alatt az árusitással egybekötött bemutatón

Ön is vásárolhat

LŐRINCI SZALAG ÉS CSIPKEGYÁR

Minden érdeklődőt vár a Lőrinci Szalagszövő és Csipkegyár

CENTRUM ÁRUHÁZ

1977. június 27-én,

20% ENGEDMÉNY!

NŐI ÉS BAKFISKOSZTÜM, NYLONFÜGGÖNY MINDEN SZÉLESSÉGBEN, PAPLAN, TÖBBFELE MINŐSÉGBEN, JERSEY MÉTERÁRU (SIMA SZÍNBEN) TERLISZTER MINTABOLTBAN IS. JÓKAI TÉR 2.

HALÁLOZÁS

Szeretett édesanyám, nagymamánk, Domsa Józsefné (Szabina néni) elhunyt. Temetése június 28-án 13 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló Gyarmati család.

KÖZÉRDEKŰ

Áramszünet lesz június 27-én 8—16 óráig Komlón a Kossuth Lajos u. 1—81. házszámig, Kossuth téren és a Bem utcában. Áramszünet lesz június 28-án 8—16 óráig Komlón a Fürst S., Sallai utcákban.

A Széchenyi István Szakközépiskola gépjárműtechnikai és hiradástechnikai esti és levelező tagozatának 1, 2. és 3. osztályába jelentkezni lehet 1977. augusztus 1-ig. Bővebb felvilágositás 8—16 óráig az iskolában kapható. Pécs, Kossuth L. u. 44.

Áramszünet lesz június 27-én 8—16 óráig Oroszló és Liget községekben.

A Baranya megyei Vizmü Vállalat komlói üzemvezetősége értesiti a lakosságot, hogy az alábbi helyeken áramszünet miatt vizhiány várható 1977. június 27-én reggel 9 órától 16 óráig: Mecsekpölöske, Mecsekjánosi, csecsemőotthon, fatelep, szénosztályozó, MOM, cementipari, Kenderföld (Zrinyi utca, Tompa M. utca, Arany J. utca, Petőfi utca), Berek utca, belváros, erőmü, Imre-telep.

Értesitjük az orfüi üdülőtelepen érdekelt állandó lakosságot, üdülőterületi lakosságot, valamint a vállalati és intézményi üdülőket, vizitelepeket fenntartó szerveket, hogy az Orfü közös községi Tanács elnöke — a Baranya megyei Vizmü Vállalat előterjesztése alapján — az Orfüi Tanács igazgatási területén II. fokú vizkorlátozást rendelt el. Ennek értelmében tilos a lakosság részéről vizvezetékről a gépkocsimosás, valamint a kiskertek ivóvízzel történő locsolása és öntözése. Orfüi községi közös Tanács vb szakigazgatási szerve.

Áramszünet július 15-ig munkanapokon 7-től 16 óráig Ágota utca, Felsőhavi utca, Dimitrov utca, Cserzőköz, Tettye utca, Vak Bottyán utca által határolt területen, valamint a Tolbuhin útnak a Fehérhegy—Hősök tere közötti szakaszán, valamint a betorkolló utcákban.

A Pécsi Vizmü szakszervezeti bizottsága, valamint a vállalat vezetősége értesiti a vállalat nyugdijasait, hogy 1977. június 30-án nyugdijas találkozót szervez, melyre minden nyugdijasát szeretettel meghiv. Találkozás délután 13 órakor a vállalat Zólyom utcai Klub helyiségében.

Az Autóközlekedési Tanintézet értesiti T. Ügyfeleit, hogy 1977. június 29-től július 4-ig oktatási és vizsgáztatási ügyfélfogadását leltározás miatt szünetelteti. Első ügyfélfogadási nap: július 5.

Az Országos Takarékpénztár, Pécs, Szigeti úti körzeti fiókja értesiti tisztelt ügyfeleit, hogy június 27-től június 30-ig délután 16 óráig, július 1-én 15 óráig tartanak pénztárszolgálatot.

Gyermekruha és felnőttruha szabás-varrás tanfolyam indul a József Attila Művelődési Házban július 5-én 17 órakor. A tanfolyam vezetője: Madarász Lászlóné.

LAKÁS—INGATLAN

Fonyód, Sándor u. 65. szám alatti, 3 szintes, vadonatúj ház, családi okból sürgősen eladó, beköltözhetően. Érdeklődni a helyszínen, Balogh László eladónál lehet.

Mohácson, központi fekvésű, 3 szobás, családi házat elcserélnék pécsi, budapesti vagy Pest környéki, kettőszobás, komfortos, főbérleti lakásért. Milla Antal, 7700 Mohács, Dózsa u. 29.

Panorámás hétvégi ház, pince, présház és 1 szoba, 500 négyszögöl szőlő, egy hold kert, lucernás, egyben vagy megosztva is eladó — Pécstől 15 km-re. Érdeklődni: 17-742-es telefonon lehet vagy személyesen Pécs, József Attila utca 4., földszint 4.

Összeköltözők! 3 szoba, összkomfortos, távfütéses, tanácsi lakásomat elcserélném 2 kisebbért. „Hasonló" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonmárián, 130 négyszögöl közmüvesitett telek eladó. Érdeklődni: Gaálné, Balatonkeresztur, Kossuth utca 52.

Gazdálkodásra alkalmas lakóház, sok melléképülettel, megélhetést biztositó 1 hold kert-gyümölcsössel eladó, Pécshez 15 km-re. Állandó buszjárat van. Egészséges környezet, erdő közelben van a falu. Méhészkedésre alkalmas hely. Érdeklődni: 17-742-es telefonon vagy Pécs, József Attila u. 4., földszint 4.

Eladó kettőszobás, összkomfortos OTP öröklakás, készpénz plusz OTP-re. Cim: Krisztián, Komló, Alkotmány út 33. I. 5.

Fonyódon, állomás mellett másfél szobás ikervilla eladó. Érdeklődni 18 óra után, Pécs, Kamilla utca 5. Fenyősi.

300 négyszögöl szőlő, lakható épülettel eladó. Donátusi út 42. (Kiss bácsi).

Kertes családi ház beköltözhetően eladó. Siklós, Széchenyi utca 37.

Lakásmegoldást keresünk, 40 ezer Ft kp plusz 2000,— Ft havi törlesztéssel. Pécsett. Minden megoldás érdekel. „2 szobás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsi-tónál, part mellett hétvégi ház eladó. Horgásztanya „C" szektor 20-as szám. Érdeklődni: Pécs, Jakabhegyi u. 55. és Komló, Csizmazia u. 25/a.

Sürgősen eladó Kémesen, a Kossuth Lajos 57. sz. ház 754 négyszögöl területtel.

Meződ községben 25. sz. ház, szoba-konyhás kis épület eladó. Érdeklődni: 7200 Dombóvár, Széchenyi út 20. Köbliné.

Balatonfenyvesen egyszobás társas üdülőlakrész eladó. „Vizparti 146 468" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe, Budapest.

Siklóson, az Aradi u. 34. sz. ház eladó. Érdeklődni lehet minden este.

ADÁS — VÉTEL

BMV motorkerékpárt vennék. „Megkímélt" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Most műszaki vizsgázott, UG-s rendszámú, S-100-as Skoda eladó. Érdeklődni: Wágner fodrász, Pécs, Tolbuhin u. 112. VI. 27-én, hétfőn, 10 órától.

Alsóbélatelepen, Dana II. típusú faház, eredeti állapotban eladó. Levélcim: 7439-Bodrog, Kossuth u. 131. Tóth.

2 db vemhes üsző eladó. Kővágószöllős, Rákóczi u. 59.

220 V-tal működő 150 l-es betonkeverő eladó. Nagyváty, Kossuth L. 70.

Kétéves Dácia megkímélt állapotban eladó. Érdeklődni: Mohács, Bocskai utca 18. Napközben telefon: Bóly 238. May.

Zongora, — fekete, nagyméretű — komplett hálószoba, eladó. „Zongora" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

CHINOIN 45 filmfelvevő — csaknem új — eladó. T: 16-844, este.

VEGYES

Gépészmérnök 4 éves gyakorlattal állást változtatna pécsi munkahelyre. „Jelenleg 3600" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gyors- és gépirás tanitására pedagógust keresek, aki lakásomra jönne. Lócsai, Pécs, Kaposvári u. 33.

HÁZASSÁG

156/21, szőke, érettségizett lány, társaság hiányában megismerkedne korban hozzáillő fiatalemberrel, házasság céljából. Csak fényképes levélre válaszolok. „Keringő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

28/165, csinos, karcsú, elvált laborasszisztensnő, 6 éves kisfiával, központi fütéses lakással, megismerkedne lehetőleg kocsival rendelkező, diplomás férfival, házasság céljából. Választ „Fortuna" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keresek intelligens, káros szenvedélyektől mentes férfit, 48-tól 55 éves korig, házasság céljából. „Egyedül nem jó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

25/164 cm magas, vidéki fiatalember, ezúton keresi hasonló korú leány ismeretségét, házasság céljából. Fényképes levelekre válaszolok. „Nyári találkozás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

41 éves, 165 cm magas özvegyasszony — családi házzal, kocsival — megismerkedne jó megjelenésü férfivel, házasság céljából, 43 éves korig. „Fehér rózsa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

17/173, szőke, karcsú, csinos, dolgozó lány keresi korban és magasságban hozzáillő fiúk ismeretségét, házasság céljából. Fényképes levelekre válaszolok. „Vadrózsa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

63 éves, özvegyasszony, hozzáillő, magányos, egyszerű férfivel megismerkedne, házasság céljából. „Rossz egyedül" jeligére Mohács, Tanácsház utcai hirdetőbe.

58 éves, magányos, nyugdijas özvegyasszony vagyok. Megismerkednék hozzámillő nyugdijassal, házasság céljából. Szeretném megtalálni a párom. „Találkozás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

25/164 magas, szőke, nyugdijas fiatalember megismerkedne házasság céljából lánnyal vagy elvált asszonnyal. „Rossz egyedül" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

170/40 éves férfi — saját házzal — megismerkedne 35—40 éves özvegyasszonnyal vagy elválttal, házasság céljából. Fényképes levelekre válaszolok. „Együtt könnyebb" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

37 éves, 160 cm magas legényember vagyok. Megismerkednék korban hozzámillő lánnyal vagy elvált asszonnyal, házasság céljából. 1 gyermek nem akadály. Csak kézzel, irott, fényképes levelekre válaszolok. „Szeretnék szeretni" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Diplomás hölgy, rendezett anyagiakkal, megismerkedne házasság céljából értelmiségi férfivel 42 éves korig. — „Szimpátia" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

48 éves férfi házasság céljából keresi, nem dohányzó, házias, csinos, kimondottan pécsi hölgy ismerettségét, 46 évesig. „Kedves" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

60-as, 170 cm magas, egyedül élő, özvegy, nyugdijas, minden káros szenvedélytől mentes, egészséges, vidám, jó megjelenésü férfi, havi 4000,— Ft jövedelemmel, keresi egy hasonló adottságokkal rendelkező, 48—58-as hölgy ismeretségét, házasság céljából. Leveleket: „Ha megismer, megszeret" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nyugdijas, asztalosmester, saját otthonába élettársat keres. Korban hozzáillő, magányos asszony levelét várja. „Házasság" jeligére Mohács, Tanácsház utcai hirdetőbe.

45—50 év közötti, magas, lehetőleg diplomás férfit keres házasság céljából, jó megjelenésü, csinos, jólszituált tanárnő. Teljes cimü levélre válaszolok. „Lakás, autó van" jeligére Mohács, Tanácsház u. 1.

Magas, csinos, jó megjelenésü, igényes, diplomás hölgy, szépen berendezett lakással, vidám, szellemes, diplomás férfi ismeretségét keresi házasság céljából 40 éves korig. „A kocsi előny" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

31 éves, elvált, 170 cm magas fiatalember, házasság céljából megismerkedne komoly, mélyérzésü lánnyal vagy elvált asszonnyal, aki megértő, hü feleség lenne egy életen át. Egy gyermek nem akadály. Lakással rendelkezők előnyben. „Kék nefelejcs" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Intelligens, kissé telt 40 éves, 172 cm magas, házzal, gépkocsival rendelkező, minden káros szenvedélytől mentes technikus megismerkedne házasság céljából olyan szerény nővel, aki hasonló anyagiakkal rendelkezik. Kis testi vagy egyéb hiba nem akadály. „Utazást kedvelő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

44/163, barna, komoly gondolkodású, minden káros szenvedélytől mentes, jó megjelenésü, lelkiekben gazdag, független, fizikai dolgozó férfi, társaság hiányában megismerkedne házasság céljából, korban hozzáillő, házias, szerény, csinos, komoly gondolkodású, vidéket kedvelő, szőke, özvegy- vagy elvált — egy életen keresztül értékelni tudó — asszonnyal. Némi anyagi, lakás megoldható. 1 gyermek nem akadály. Kaland kizárva. Rövid önéletrajz, teljes cim. Minden kézzel irott, fényképes levélre válaszolok. „Sosem legyünk több, mint ami vagyunk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

A PÉCS 1. Postahivatal hirlaposztálya jogositvánnyal rendelkező hirlapszállitót alkalmaz. Jelentkezés: Dischka Győző utcai bejáratnál. (1618)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat mohácsi üzemegysége felvesz, D-vizsgával rendelkező gépkocsivezetőket. Érdeklődni lehet az üzemegység forg. osztályvezetőjénél, Mohács, Szt. István u. 6., I. emelet 9. (59457)

A MEGYESZER Vállalat felvesz: gyors- és gépirót, számlázásba és utókalkulációba adminisztratív munkaerőt. Közgazdasági végzettségüek előnyben. Jelentkezés: Pécs, Lyceum u. 4. (1751)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem felvételt hirdet az alábbi munkakörök betöltésére: szakképzett ápolónői (nővérotthoni elhelyezéssel), segédápolónői, beteghordozói, vizvezetékszerelői, takarítónői) délutáni műszakra, — lehet nyugdijas is állatgondozói. Jelentkezni lehet: a munkaügyi osztályon, Pécs, Honvéd u. 5. (1750)

KÖZPONTUNKHOZ időelemzőt (normást) keresünk felvételre. Mecsekvidéki Pincegazdaság, Pécs, István tér 12. Munkaerőgazdálkodási és üzemszervezési osztály. (1776)

OLAJTÜZELÉSŰ kazánhoz, — betegség miatt helyettesitésre fütőt keresünk. Nyugdijas is lehet. Jelentkezés: Pécsi Épitőipari Szövetkezet, Megye u. 19., gondnoknál. (1769)

PÁLYÁZAT! A Drávamenti AFÉSZ Igazgatósága, Sellye, pályázatot hirdet, Sellye nagyközségben üzemelő Ormánsági Étterem vezető és vezetőhelyettesi munkakör betöltésére. Pályázati feltételek: tiszta erkölcsi bizonyitvány, 5 éves szakmai gyakorlat, üzletvezetői képesités. A pályázatokat: AFÉSZ Sellye, Mező Imre u. 72. címre kérjük beadni. 1977. július 1-ig. (1775)

A FUSZÉRT Vállalat felvételre keres: szakképzett és szakképzetlen kereskedelmi dolgozókat, árukisérőket, takarítónőt, érettségizetteket adminisztrátornak. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 57. Raktárbázis, FUSZÉRT, munkaügy. (1773)

A CSEMEGE felvesz fiatal segédmunkást. Jelentkezés: Kossuth Lajos utca 4. szám alatt, a vezetőnél. (159235)

ASZFALTÚTÉPITŐ Vállalat Pécsi Főépitésvezetősége hidmérlegkezelőt felvesz. Jelentkezés: Pécs—Felső, vasútállomás mellett. (59451)

LAKATOS, hegesztő és vasbetonszerelő szakmunkásokat keresünk felvételre, kizárólag pécsi munkahelyre. Napi munkásjárataink: Dunaszekcső—Pécs, Magyarbóly—Beremend—Pécs, Lapáncsa—Villány—Pécs. Jelentkezéseket kérjük személyesen: Pécs, Nagyhidi u. 16. (32-es autóbusz). 26. sz. ÁÉV. 6. sz. főépitésvezetőség. Levélben: 26. sz. ÁÉV. 6. sz. főépvez. 7612 Pécs, Pf.: 18. Telefonon: 12-186. (59446)

A PIERT Kereskedelmi Vállalat 15. lerakata 2 férfi raktárvezetőt felvesz — lehet kezdő munkavállaló is, most érettségizett. Pécs, Perczel u. 2., földszint. (59453)

Heti jegyzetünk

Holtszezon?

A holtszezon fogalma — legjobb, ha mindjárt az elején leszögezzük — valami tévedés folytán került a szótárunkba. Csupán divat a nyári hónapokra azt mondani, hogy sportbeli „holtszezont" jelentenek. Gyanítom, hogy a labdarúgó-bajnokság nyári szünetét értik tulajdonképpen sokan a holtszezon szó alatt. De hát a labdarúgás szünideje alatt éppenséggel nem a szünet, hanem a nagy versenyek ideje következik egy sor más sportágban. De nem is a versenysportról, hanem a tömegsportról, a természetes és szükséges testmozgásunk kielégítéséről szólva rángattam most elő azt a bizonyos „holtszezont".

Az egész a balatonmáriai strandon jutott tulajdonképpen az eszembe, amikor dél körül valami iszonyú ennivágyás szállja meg az embert. Nem mondok nagyot: egy-egy kisebb család legalább két rántott csirkét kapott be vagy annak megfelelő egyéb húsfélét, nagy karéj kenyerekkel. Természetes, hogy nem hiányzott a sör sem a leterített takarókról, amelyek étkezés után azonnal átalakultak a délutáni szieszta pihenőhelyeivé.

Enni persze kell. Az sem baj, hogy jól élünk. Az már bizonyára nem jó, hogy dicsekedhetünk is túltápláltságunkkal, de az, hogy hovatovább pocakos nemzetté válunk, az már egyenesen baj. Mert pocakosodunk. És nemcsak az idős korosztály. A fiatalok is. A nők is. Nő a „tekintélyünk" és a súlyunk. Tízmilliónyian lassan többet nyomunk egy képzeletbeli óriás mérlegen, mint húszmillió francia.

Bizony sok lekocogni, leúszni, lejátszani való túlsúlyt cipelünk magunkon. Tulajdonképpen a nyár lenne a legalkalmasabb arra, hogy a túlsúlyból néhány kilót elhagyjunk a strandokon, az üdülőkben, a hétvégi víkendeken. A gyerekek meg természetesen az úttörőtáborokban, gyermeküdülőkben. Mert sajnos, köztük is van nagyon sok, akire ráférne egy kis „gyógyfogyás". Igenám, de nálunk a pihenést felszedett és nem leadott kilókban mérik. Különösen, ha gyerekről van szó. Próbálna egy gyerek soványabban, de egészségesebben hazajönni az úttörőtáborból. Nahiszen! Hallottam már olyanról is, hogy azért hordták le egyes szülők a pedagógust, mert a gyerek elfáradt a kiránduláson, nem ám azért, mert vesztett a súlyából!

Pedig az lenne az igazi, ha valamennyi strand, üdülő és egyéb hasonló intézmény amolyan tömegsportcentrum is lenne egyúttal. Például a Balaton melletti gyereküdülőkben lehetne úszást oktatni. Persze hallom máris az ellenvetést. Az úszásoktatáshoz ilyen medence, olyan medence, szakképzett oktató, oklevél meg miegymás szükségeltetik. Persze. De ismertem jónéhány halászt, akik a keszthelyi halászati szövetkezet hajóin járták a vizet. Tudtak úszni. Nem úgy mint az Ender, de nem fulladtak bele a vízbe. Hol tanultak úszni? A Balatonban. Kitől? Hát csak úgy. Na szóval. Viszont évekig elnéztem, milyen vízi élet folyik a máriai strand melletti gyermeküdülőben. Beállt két tanító néni a vízbe, úgy hasközépig és az ő vonalukon tilos volt túlmenni a srácoknak. Sokat tűnődtem azon, miért nem próbálkoznak ott úszásoktatással? Biztos, hogy nem mindenütt van így, de az is biztos, hogy sok helyen pontosan így van. Lehetne-e ezen változtatni? Egészen biztos.

Nagyon vonzó a miskolci példa. Az MVSC nyári úszónapközit szervezett Miskolc-Tapolcán, és néhány száz általános iskolás korú gyereket megtanítanak úszni. Jó példa az ODOT-táborozások egyre sportosabbá váló szervezése is. Ezek pozitív példák. És bárcsak gyorsabban terjednének! Hiszen mindenkinek nyáron van a legtöbb szabad ideje. A nyár lehetne tulajdonképpen a tömegsport főszezonja. Ehhez persze kell egy kis szervezés, egy kis odafigyelés, egy kis szemléletváltozás.

— K —

A PMSC labdarúgóinak tavaszi mérlege

Két év után újra az élvonalban



Dárdai Pál nagy lendülettel tör kapura a Szolno ki MÁV elleni mérkőzésen.

Ez a tavasz a PMSC játékosai és szurkolói számára olyan volt, hogy jobbat nem is kívánhatnának. A csapat az őszi idényt az első helyen zárta az NB II-ben és ezt az első helyet a tavaszi fordulóban egy pillanatra sem engedte át másnak. Sikerült a talpraállás és kétéves szünet után ismét a legjobbak között szerepelhetnek a piros-feketék.

A bajnokság megnyerésének előzményeihez tartozik még az elmúlt évi bajnokság tavasza is. Azok, akik figyelemmel kísérték a csapat szereplését az NB I-től való búcsú után, jól emlékezhetnek, hogy milyen körülmények között vágott neki a PMSC az NB II-nek, hogy megvalósíthassa célját, a visszakerülést az élvonalba. A legjobbak távozása után úgy tűnt, hogy sikerül rendezni a sorokat, de aztán megtorpanás következett, mely kapkodáshoz vezetett és máris a középmezőnybe csúszott a csapat. Voltak ugyan felvillanások, de az akkor már kevés volt. Aztán jött a Bábolna elleni találkozó, ahol hazai pályán szenvedett vereséget a PMSC a sereghajtótól. A kritikus pillanatokban az volt a kérdés, vajon tovább zuhan a csapat, vagy sikerül a nehézségeket leküzdeni.

Fel kell jutni!

Sikerült! Az összefogás, a megyei és városi vezetés támogatása azt eredményezte, hogy a csapat kilábalt a mélypontról és megindult felfelé. Tulajdonképpen a Bábolnát követő időszakban rakódtak le azok az alapok, melyre a következő bajnokságban az első hely épülhetett. Döntő volt ekkor, hogy a csapat irányítását Kovács Imre mesteredző vette át. Régebbi pécsi sikerei alapján bizalommal fogadták őt játékosok, vezetők és szurkolók egyaránt. Mint később kiderült, ez a bizalom nem volt alaptalan. A kitűnő szakember következetes munkája eredményt hozott. Akkor, az utolsó 10 fordulóban már úgy játszott a csapat, hogy a legjobbaknak is egyenrangú ellenfele volt és a szakvélemény az volt a PMSC-ről, hogy az 1976/77-es bajnokságban az első hely várományosa.

Ősszel csaknem ugyanazok a játékosok vágtak neki az új bajnoki idénynek, mint akik a mélyponton voltak 1976 tavaszán, de ekkor már valójában úgy szerepeltek, mint a bajnoki cím várományosai. Ritkán fordult elő az őszi idényben, hogy nem a PMSC állt a tabellázat élén, tavasszal pedig az első helyet nem is vehette át már senki a piros-feketéktől.

Az ősszel megszerzett első hely után az idei tavasz rajtja is kitűnően sikerült. Öt gólt rúgott a csapat idegenben a Komlónak, majd Újmecsekaljáról távozott négygólos vereséggel a BVSC. Ezután következett a nagy rivális, a MÁV Előre Székesfehérváron. Úgy indult a találkozó, hogy a pécsi csapat gólokkal nyeri a mérkőzést. Győzelem helyett vereség született. Ez a vereség volt az utolsó, a hátralevő 15 fordulóban veretlen maradt a csapat. (A Vasas Izzó elleni mérkőzés ugyan vereségként van elkönyvelve, de a pályán a lefújáskor döntetlenre állt a találkozó.) Különösen a hajrá volt fölényes. Utoljára május 8-án vesztettek pontot a piros-feketék, majd az utolsó hat mérkőzést biztosan nyerték.

— A bajnokság kezdetén hármas célt tűztünk a csapat elé — mondotta Kovács Imre vezető edző. — *Elsődleges volt az NB I-be való jutás kiharcolása. Ezt úgy határoztuk meg, hogy, fel kell jutni. Es ezt, hogy fel kell jutni kétszer aláhúztuk. Terveztük még, hogy az MNK-ban bejussunk a legjobb 18 csapat közé és minél jobban szerepeljünk a Felszabadulási Kupában. Nos, a hármas célt sikerült teljesítenie a csapatnak. Amellett, hogy erre a három feladatra figyeltünk, terveztük még egy ütőképes csapat kialakítását is. Játékosállományunk ugyanis év közben módosult. Még a bajnokság kezdetén eltávozott Maurer, majd később Englóner, Hámori és Fábián. A távozók helyére jött Hergenröder, Dobány, Fiedler, Morvai, Zsolt, valamint az utánpótlásból előlépett Toma és Szabó. Akik lehetőséget kaptak, azok lényegesen gyorsabban fejlődtek a vártnál és így kialakulhatott egy ütőképes csapat. Úgy érzem, hogy a megfelelően kialakított munka eredménye volt a kevés sérülés. Alig kellett változtatni az összeállításon, szinte állandó csapat volt.*

Egyéni teljesítmények

A tavaszi idény 18 mérkőzésén 18 játékos kapott lehetőséget. A csapat egységét bizonyítja, hogy a 18 játékos közül négyen csak beugrók voltak, a bajnoki idényt lényegében 13 játékos küzdötte végig. Jónás sérülése miatt csak ötször szerepelt.

A játékosok teljesítményét Kovács Imre vezető edző így értékelte:

— A kapuban *Katzirz* kiemelkedő teljesítményt nyújtott, komoly érdemei vannak a feljutásban. Meghatározó volt, hogy a sorsdöntő mérkőzéseken átlag felettit nyújtott. *Iványi* ősszel biztos pont volt a védelemben, de tavasszal voltak kihagyásai és mintha megállt volna a fejlődésben. A legtöbbet *Toma* fejlődött, céltudatos játékos, ma már kiemelkedő teljesítményre is képes. *Schulteisz* új szerepkörében néha bizonytalankodott, de a komoly feladatokhoz felnőtt, szorgalmasabb lehetne. Most kezd igazán beérni *Kincses*, aki átlagon felül, olykor kiemelkedően játszott. *Kiss* egyik lendítője volt a csapatnak, sok tekintetben utolérhetetlen adottságai vannak. Ha leszokik az egyénieskedésről, akkor a legszebb jövő előtt állhat. Az egyik legképzettebb játékos *Lőrincz*. Kár, hogy néha visszaél adottságával és ilyenkor nincs hasznára a csapatnak. Különben kulcsa a csapatjátéknak. A gólkirály *Dárdai P.* teljesítménye ellentmondásos. Az összmunkából hiányzik a játéka és ezt az NB I-ben nehéz gólokkal pótolni. *Kardos* gyors, szeles, sokszor kiismerhetetlen. Érzi a kaput, de időnként eltűnik. *Nagy* rögtönzö készsége szinte végtelen. Sokat javult erőnlétben, de nem szabad könnyelműsködnie. Fejlődése biztosan mutatja jövőjét. *Dobánytól* többet vártam, mint amit eddig adott. Szorgalmas, sokoldalú, de játékához a helyet is meg kell még találni. *Jónás* gyors, igazi szélsőjátékra képes, de nem elég harcos. *Lutz* még katona, leszerelése után komolyan lehet számolni játékával. *Dárdai L.* lelkes, szorgalmas, de lassú a játéka.

A bajnokságot a PMSC 58 ponttal — 8 pontos előnnyel — nyerte. A legtöbb győzelmet a pécsiek aratták (24) és a legkevesebb a vereségük száma is. Mindössze három alkalommal voltak vesztesek és ehhez jön az Izzó elleni mérkőzés, ahol mindkét csapatot vesztesnek nyilvánították. A PMSC mellett csak a Székesfehérvári MÁV Előre mondhatja el, hogy vereségeinek száma (9) tíz alatt van.

A legtöbb gólt a PMSC lőtte (86), nyomukban volt a Budafok (85), de azután nagy űr van, a sorrendben a Szolnoki MTE következik 75 góllal. A kapott gólok tekintetében óriási a PMSC fölénye, még egy gól sem jön ki átlagban mérkőzésenként. Ez egyik csapatnak sem sikerült. A PMSC 29 gólt kapott, utána következik a DVSC 39 kapott góllal.

A tavaszi idényben 18 játékost szerepeltetett Kovács Imre vezető edző. Ebből Katzirz, Iványi, Toma, Schulteisz, Kincses, Dárdai P., Lőrincz valamennyi mérkőzésen játszott. Mindössze egyszer hiányzott Kiss és Kardos. Csupán egy alkalommal kapott lehetőséget Tóth, Szabó és Zsolt, de egyikőjük sem töltött 90 percet a pályán.

A legeredményesebb játékosnak Dárdai P. bizonyult, 32 góljával a gólkirályi címet is megszerezte az NB II-ben. A sorban Dárdai Pált Kardos követi 16 góllal, majd Nagy következik, aki 13 alkalommal volt eredményes.

Az őszi és tavaszi mérkőzéseket figyelembe véve a PMSC a legtöbb gólt az Egernek lőtte, a két találkozón kilencet. Érdekesség, hogy a 9 gólra az egriek hárommal válaszoltak és mindhármat 11-esből szerezték. A legtöbb gólt a pécsiek a Szolnoki MTE-től kapták, pontosan hatot. Pécsett ősszel és tavasszal is 3—3 gólt kapott Katzirz. Tavasszal az oroszlányi Hidvégi, a szolnoki Garics és a budafoki Tóth I. dicsekedhetett azzal, hogy gólt szerzett Újmecsekaljén.

Ősztől NB I.

Az utolsó fordulót követően hétfőn este tartotta ünnepélyes évzáróját a szakosztály. Ekkor adta át a bajnoki aranyérmeket a játékosoknak Koltai István, az MLSZ elnökségének tagja. Elmondotta, hogy nagy öröm egy bajnokcsapat tagjainak átadni az első helyért járó érmeket, de ő a jövőben azt szeretné, ha a PMSC-nek nem kellene NB II-es bajnoki érmeket átadni. Bizonyára ezt szeretnék a játékosok, a csapat vezetői és a szurkolók is.

Ősztől, kétéves szünet után, ismét az élvonalban szerepelhet a PMSC. Ez újabb nehéz feladatokat állít a csapat elé. Egy évvel ezelőtt az volt a cél, hogy fel kell jutni. Most nem lehet más a cél, mint bent kell maradni az NB I-ben. A kell szócskát ugyanoly következetességgel kétszer aláhúzva, mint egy évvel ezelőtt. Az MNK-ban több NB I-es csapattal találkozhatott a PMSC, van összehasonlítási alap. A jelenlegi fiatal, fejlődőképes csapat, egy-két poszton megerősödve, képes arra, hogy biztosítsa bentmaradását a legjobbak között. De ehhez természetesen még fokozottabb munkára van szükség.

A körülmények biztosítottak. Az egyesület kiemelésével tovább javultak a feltételek. Kovács Imre mesteredző szaktudása is garancia lehet. A szakosztályvezetés is jó úton halad, lévén ők társadalmi munkások, ezért külön dicséretet is érdemelnek. Mindent egybevetve a jelenlegi gerinc alkalmas arra, hogy egy hosszabb távú élvonalbeli szereplés alapja legyen.

Lázár Lajos

PMSC Kupa nemzetközi kézilabdatorna

Szombaton délután a PMSC pécsújhegyi sporttelepén négy csapat részvételével megkezdődött az I. PMSC Kupa nemzetközi női kézilabda torna.

Eredmények: Zgoda—Pécs ifjúsági válogatott 16:13 (8:5). 300 néző. V.: Radnai, Kiss K. L. d.: Budzinska (5), Rosa (4), illetve Friedszám (7), Schneider (4).

Zombor—PMSC 12:11 (5:4). 300 néző. V.: Kisgadó, Kótzián. L. d.: Dragicsevics (5), Roza (5), illetve Sólyomné (3), Balázsné (3), Gálosiné (3).

PMSC—Pécs ifjúsági válogatott 15:7 (8:2). 200 néző. V.: Csalami, Kaszap. L. d.: Boóz (4), Pálvölgyiné (3), Gutrai (3), illetve Schneider (3).



Két lengyel védő közt szerez gólt csapatának a pécsi ifjúsági válogatott játékosa Fotó: Arató László

Mai sportműsor

Atlétika. Országos középfokú iskolai bajnokság második napja Baranya megyei diákversenyzők részvételével, Debrecen, 8.30.

Kézilabda. PMSC Kupa nemzetközi női torna második napja, Pécsújhegy: PMSC—Zombor 9.30, Zgoda—Pécs válogatott 10.15.

Vízilabda. OB II. B mérkőzés: PMSC—Külker, Hullámfürdő 12.00.

Labdarúgás. NB III-as osztályozó mérkőzés: Sellye—Honvéd Toldi SE, Pécsújhegy, 16.30.

LABDARÚGÁS: A SZEOL AK labdarúgó szakosztályánál Himer István vezetőedző szerződése csak egy év múlva jár le, edzőváltozásról tehát szó sincs. A játékosok közül Egervári Sándor az MTK VM-hez tart, ő már tavaly közölte, hogy csak egy évet kíván a Tisza-parti városban játszani, ugyanis családi körülményei a fővároshoz kötik. Merlei, Wenner és Hangai jelentette be távozási szándékát, de a sportkört az átigazolások ügyében még senki sem kereste meg. Vass dr., a SZEOL AK-ból a Szegedi Dózsához távozik.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8.
Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli napló

XXXIV. évfolyam, 175. szám
1977. június 27., hétfő
Ára: 1,50 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

ÚJ TAGOK A PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZBAN

*

ELÍTÉLTÉK A BALTÁS BETÖRÖT
Az ügyésznő súlyosan megsérült

*

KÉNYES TÉMA

*

KÉRDÉSEK A LABDARÚGÓ-EDZŐKHÖZ

*

FOCIPLETYKÁK

Autódömping, százezrek a tó déli partján



Utazóidő a Balatonon

Kevesen akartak lubickolni

Az a kevés ember, aki itthon maradt tegnap, bizonyára irigyelte a Balaton-partra igyekvőket. Megvallom én is – egy darabig. Itt, a Mecsek ölén ragyogó napsütés, fülledt meleg, néhányszáz kilométerrel odébb, a Dunántúl közepén a napot eltakaró felhők határozták meg a klímát. Lellén előkerültek a pulóverek, melegítők: a vízben lubickolni kevesen akartak. (Bár akadt néhány elszánt ember, aki jól járt; a víz igen kellemes volt.)

Mindenütt zsúfoltság

Induljunk azonban Keszthely felől, soroljunk be a gépkocsik közé. Reggel fél 9, indul a hajsza, lüktet a forgalom. A koránkelők Nagykanizsa–Zalaegerszeg felől most érkeznek a keresztúri csomóponthoz. Nem kell sokáig várni, hogy Szárnyasi László rendőrőrmester, a siófoki közlekedésrendészet URH-s kocsi parancsnokának jóslata valóra váljon: utazóidő a mai, s forgalomirányítás nélkül megbénulna a Balaton-part. Mária felől már nem lehet az útra feljönni. Gépkocsi-gépkocsi hátán, csikorgó fékek, boszszankodó úrvezetők, merész előzők, higgadt külföldiek. Keresztúr és Fenyves közötti részen hetvennel lehet menni: pedig ez a legszélesebb, leggyorsabb szakasz. A sorompónál apró koccanás: NDK-s Trabantot fogott közre egy csen Skoda és egy svájci rendszámú autocsoda. A Trabant jobb szeme csörömpölt. Fenyvesen már lépésben halad a sor: hárombo kapcsolni könnyelműség. Az út egyik oldaláról a másikra átmenni lehetetlen, a gyalogosok türelmetlenek . . Fonyódon sorompó. Most kell átmenni.

A kikötőben bosszankodók: éppen a Horány vízibusz telik. Mi lehet Badacsonyban . . .? (A Siófoki Rendőrkapitányság közlekedésrendészetéről jelentik: közúton a helyzet változatlan, Szemesen hat kocsi futott egymásba, személyi sérülés nincs, az anyagi kár 80 ezer forint.) Folytatódik tovább a hajsza . . .

Egy kis pihenő Lellén, a Zengő utcában, a Tettye társasüdülőben. A lakók mind pécsiek, Pécs környékiek. A feleségek főznek – a harmadik emeleten paprikáscsirke a menü – a férjek alszanak, a gyerekek pinpongoznak. A világtól elzárva – mint odahaza. (Beleolvastam a társasüdülő házi parancsába: a földszintről az emeletre felkibálni tilos, 100 kilónál nagyobb szobrot (!) senki sem tarthat az apartmanban, sőt – páncélszekrényt sem. Kettőtől-négyig cendbe kell lenni.)

Újabb kérdés: maradunk, vagy irány tovább? A vendéglátóipari egységek zsúfolva, a flekken kétórányit sül. Utazóidő a Balatonon. Zamárdi csomópontnál a forgalomirányító még egy pohár vízért sem tud kiszaladni. Enyhül az idő, szemet bántóan szór a fény mindenünnen, de a felhők mozdulatlanok. A gépkocsimotor gerjeszti a meleget, a füle mögött is izzad az ember . . . Dél van.

Hazafelé sem könnyű

Irány vissza. Egy hűsítő Szemesen. A járdán egy nyil, alatta a szöveg: Garküche. A gyengébbek kedvéért mellette, zárójelben: Étkezde. A moziplakát Zorró-filmet hirdet, holnap a Robin Hood nyilát forgatják. Lellén idegtépő várakozás, a rendőr szabad utat mutat – csak egyszer szabaduljak ki a tömegből –, egy kanyar, vissza-föl a kaposvári útra, aztán nyugodtan, kényelmesen, akár százzal is. Ma nem kell a Balaton. Kaposvár kihalt — de a forgalomirányító lámpák pislognak. Pécsen ugyanaz. De – itthon . . .

Hat órakor már esik. Azokra gondolok, akik most indulnak vissza, a csillogó aszfaltra, az ablaktörlő táncára . . . A vasárnapi vezető kormányát Kristóf is fogja. Ha fogja.

Kozma Ferenc

Jubilál az első építőtábor

Ünnepség a Hanságban

Borbély Sándor köszöntője

Az idei nyáron a huszadik alkalommal nyíltak meg az ifjúsági táborok az ország különböző részein. Az első önkéntes ifjúsági tábor színhelyén, a Hanságban vasárnap ünnepséget tartottak. A vendégeket és az első tábor veteránjait *Szakács Ferenc*, a KISZ Győr-Sopron megyei bizottságának első titkára köszöntötte. Az ünnepségen résztvett *Borbély Sándor*, az MSZMP Központi Bizottságának titkára. Ott voltak az önkéntes építőtáborokban érdekelt tárcák képviselői: *dr. Gosztonyi János* oktatási minisztériumi államtitkár, *Kiss Dezső* közlekedés- és postaügyi, *Kovács Imre* mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes, valamint Győr-Sopron megye párt- és állami vezetői.

Az egykori hanságkisudvari tábor helyén – *Borbély Sándor* átadta az MSZMP Központi Bizottságának és *Kádár Jánosnak* az üdvözletét, majd elismeréssel szólt az önkéntes ifjúsági táborok népgazdasági hasznáról és közösségformáló erejéről. Emlékeztetett arra, hogy 1957. október 25-én a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség első országos értekezletén szólalt fel *Tóth József*, a KISZ Győr-Sopron megyei bizottságának akkori szervező titkára aki, javasolta, hogy önkéntes ifjúsági építő brigádokkal csapolják le a hanság mocsarait. A javaslatot a konferencia elfogadta és 1958 nyarán Hanságkisudvaron meg is nyílt az első tábor.

*

1958 és 1976 között 140 helyen 581 tábor létesült, ezekben félmillió fiatal tevékenykedett. A központi táborokon kívül a megyei, egyetemi és főiskolai táboroknak 120 ezer résztvevője volt. A ledolgozott munkanapok száma meghaladta az 5 milliót. A munkák során közel 3 millió köbméter földet mozgattak meg. 4 millió négyzetméter terepet rendeztek el, kiástak 336 kilométer csatornát, segítettek megépíteni 168 kilométer utat, leszedtek 1 millió 363 ezer mázsa gyümölcsöt, felkötöztek és ápoltak 100 millió szőlőtőkét.

Borbély Sándor befejezésül hangsúlyozta:

A mai táborozók számára az ifjúsági építőtáborok két évtizeddel ezelőtti eseményei már történelmet jelentenek, amit visszaemlékezésekből, írásokból ismerhetnek meg. Gondolnunk kell arra, hogy az ifjúsági építőtáborok történetét megörökítsük és a következő nemzedék számára hozzáférhetővé tegyük. A mai táborozók pedig írják tovább ezt a történelmet lelkesen és becsülettel végzett munkájukkal.

*

Az ünnepség további részében emléktábla avatásra került sor, majd emlékfákat ültettek el.

„Gyertök lányok karikába”



Népművészeti nap volt tegnap Zengővárkonyban. Képünkön: táncmenetben vonul végig a községen a zengővárkonyi együttes. Erb János felvétele

Népművészeti nap Zengővárkonyban

Valódi lakodalmas hangulat

Tegnap délután tartották Zengővárkonyban a hagyományos juniális keretében a népművészeti napot. A Töttös Sándor vezette vendéglátó zengővárkonyi népi együttes meghívására eljött a decsi és a dunaszekcsői néptánccsoport, ki-ki a saját zenekarával. A kultúrházban néprajzi kamarakiállítást rögtönöztek a várkonyiak: A festett sarokpadtól a menyasszonyi ládáig, szövőszékig, s a gyönyörű várkonyi babákig ott volt minden, a régi népi életmódra jellemző tárgyi emlék.

*

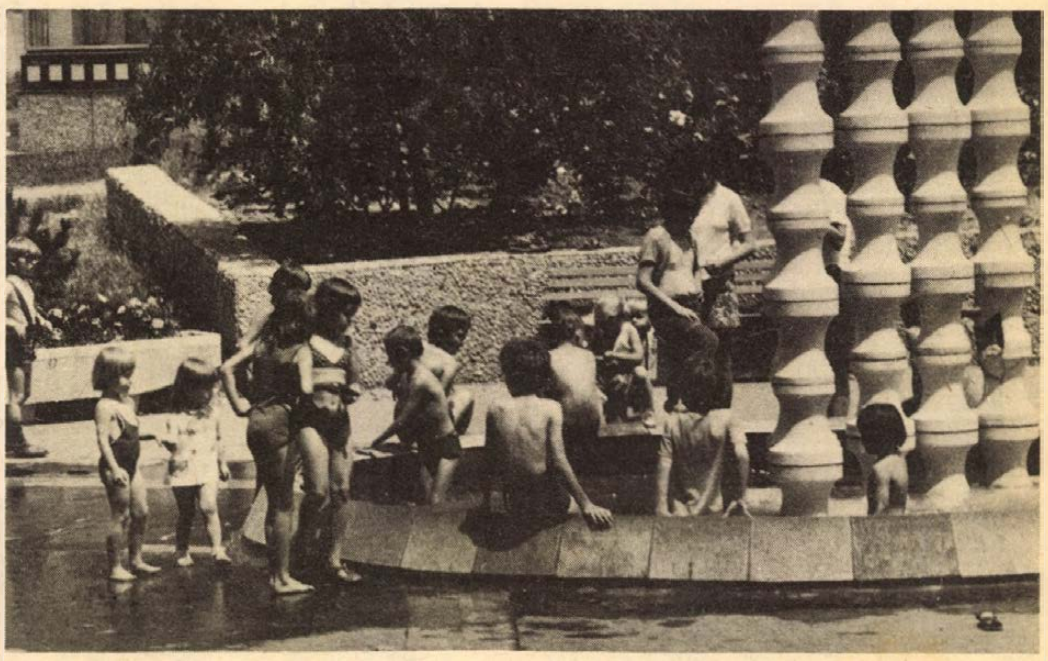
Csillognak a zengővárkonyi főkötők, az aláhulló színes selyemszalagok, a bő szoknyára varrott islang. Piros szegedi papucsban lépegetnek a lányok a kultúrház felé. Az ötévestől a tizenhat évesig ugyanazon szabály szerint öltözve mindannyian. A vendég decsi együttes ruhái mélytüzű bordó, lila, kék, arany színekben pompáznak. Ők nem hordanak pruszlikot, mint a várkonyiak csak „bíborümögöt”.

A dunaszekcsőiek Hetényi Ádámné vezette együttese kezdi a menettáncot, utánuk Bogár István decsi csoportja járja, s végül a hazaiak. A három együttes valódi lakodalmas hangulatot teremt a falu főutcáján. Boroskancsó jár körbe a rokonok, barátok között. Szól a zene, járják a táncot föl a Balázs-kútig. Ott a szabadtéri színpad, patakban hűtött sör, a mézeskalácsos Schmidt néni és a népi együttesek műsora várja a nagyszámú vendégsereget.

— „Mögérett a fekete gesztönye, mind lehullott a levele . . .” — száll az ének az éppen virágzó várkonyi gesztenyés aljában. Aztán beborul az ég a Zengő felett, nagyokat dörög és befellegzik a juniálisnak, bőrig ázva iszkolunk hazafelé.

Csak a pártákra varrott sok szép gyöngy, meg a ruhán az islang meg ne ázzék, mert az akkor örökre megfeketedik...

G. O.



Alkalmi strand Kertvárosban, a Barátság forrásnál — Gregorics Iván felvétele

Fenékpuszta:



Kemence a bronzkorból

A Balaton legdélibb csücskén, Fenékpusztán az egyik legnagyobb régésztábor nyitotta meg kapuját: vasárnap közel hatvan fiatal érkezett a Budapesti Műszaki Egyetemről, hogy segítse a régészek munkáját.

Az egykori római település – Valcum – tehát újra éled. Nagy Teodorik állítólagos szülőhelyén azonban nem csak a római-kori leletek szenzációsak – korábban erődöt, gabonaraktárat és ókeresztény kápolnát is feltártak itt, – hanem bronzkori, késő rézkori etnikum nyomait is megleltek. A Magyar Tudományos Akadémia régészeti intézetének ásatását dr. Erdélyi István irányítja. Az ásatás lehetőséget ad arra is, hogy a magyar–szovjet régészeti együttműködést szorgalmazza: több szovjet régész is segíti a feltáró munkát.

Az elmúlt napok szenzációs leletei között is feltűnést keltett, megleltek egy bronzkori lakást, s annak épségben lévő kenyérsütő kemencéjét. E lelet szomszédságában az alánsirok között egy zsugorított koponyás csontvázat is találtak: az alánoknál a nők koponyáját torzították el, hogy a menyecske szebb és kapósabb legyen.

A nagyüzem tehát a héten indul.

—kf—

Tamási:

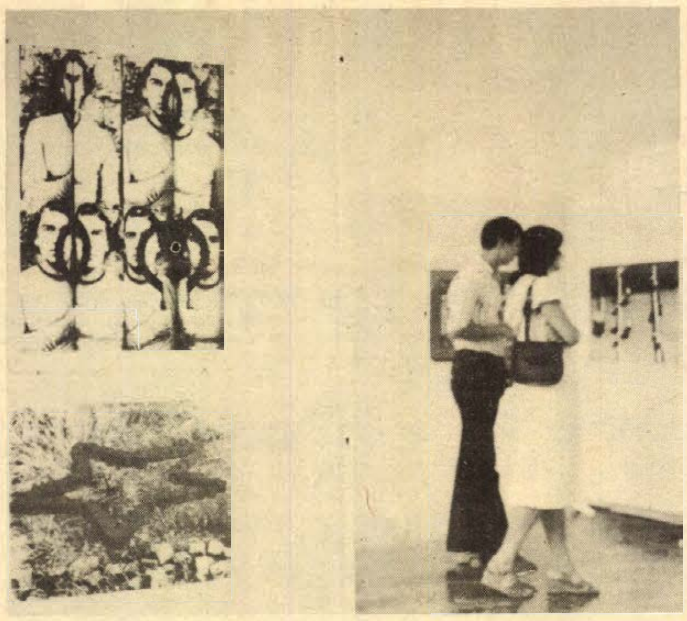
Halfogók

Halfogó versenyeket rendeztek vasárnap Tolna megyében. Tamásiban, az iregszemcsei országút mellett lévő Gonoszdi tavon mintegy nyolcvan sporthorgász, tíz üzemi, szövetkezeti, vállalati csapat vetette ki horgát. A versenyt a Felszabadulási vándorserleget védő tamási Vegyesipari Szövetkezet Kossuth Horgász Egyesülete rendezte. Az egyéni és ifjúsági kategória helyezettjeit megjutalmazták.

Pécs: Modern Grafika '76

Ha egy képtár gyűjteményét tekintve naprakésznek mondhatja magát, akkor csaknem a legtöbbet érte el, a legszebbet valósította meg, mindabból, amit elérhet, megvalósíthat. A Magyar Nemzeti Galériát leszámítva, a huszadik század képzőművészeti produktumaiból a legjelentősebb gyűjteménnyel köztudottan a pécsi *Janus Pannonius Múzeum Modern Képtára* rendelkezik. A gyűjtemény a modern képzőművészet sajátos folyamatait szinte a mai napig híven tükrözi, így e folyamatok rögzítése szempontjából kétségkívül naprakésznek tekinthető. Erről győződhettek meg azok a tárlatlátogatók akik, tegnap délelőtt Pécsett, a Színház téri hírlapolvasó teremben megnyílt Modern Grafika '76 című tárlat nyitóünnepségén részt vettek.

Romváry Ferenc, művészettörténész, múzeumi osztályvezető rövid tárlatnyitó beszédében utalt arra a néhány megelőző kiállításra, amelyet 1972-ben és 1976-ban láthatott a közönség – mintegy ízelítőjeként annak az óriási anyagnak, amellyel a múzeum rendelkezik. Ez a gyűjtemény elsősorban a *Viktor Vasarellytől* és a *Carl László*, svájcban élő művésztől kapott kollekcióra épül. A nemzetközi grafikai élet jellegzetes produktumaival folyamatosan kiegészülve kitűnően érzékelteti annak fejlődését, változásait. A Hírlapolvasóban most látható kiállítási anyag jellegét és korszakát tekintve a Vasarelly Múzeum emeleti folyosóján kiállított grafikákkal alkot egységet. *Romváry Ferenc* végezetül elmondta, hogy a Modern Grafika '76 című tárlaton bemutatott grafikák számszerűleg – az ebből a korszakból való gyűjteménynek mintegy az egyötödét képezik.



A tegnap megnyílt kiállításon számos pécsi művész – *Gellér B. István, Halász Károly, Kismányoky Károly, Lantos Ferenc* és *Pinczehelyi Sándor* – művei is helyet kaptak.

Ha a naprakészség kiemelkedő képtári erény,, akkor azt kell mondanunk, hogy egy ilyen átfogó , anyag bemutatásának, közönség elé tárásának is annak kellene lennie – legalábbis olyan komoly *állami* gyűjtemény esetében, mint amilyen a pécsi. Sajnos azonban a múzeumnak e téren igen korlátozottak a lehetőségei. Márpedig, ha a tegnapi megnyitón valamit hiányérzetként rögzíthettünk magunkban, akkor az az *állandó kiállítás* égető hiánya volt.

A megnyitóünnepség folytatásaként és egyben befejezéseként *Aknai Tamás* művészettörténész tartott tárlatvezetést.

— B. K. —

Vasárnapi piac

Szombaton reggel, amikor a vasárnapi munkát beszéltük meg, védenem kellett az ötletemet: megnézem a vasárnapi piacokat. Nyár van, állítólag zöldségdömping is. Kell lennie piacnak...

Volt is, bár közel sem olyan, mint az előző napon. Ez a vasárnapi piac afféle vergődés már itt Pécsett. Van is, meg nincs is. Egyfajta tradíció élteti, talán nem is sokáig. Hozzászoktunk már, hogy az üzletek vasárnap nem nyitnak ki, de hogy vasárnap reggel ne szaladhassunk el a piacra egyké fej salátáért, zöldségért, friss gyümölcsért... Szerencsére mindig van, akitől vásárolhatunk.

Reggel 7-kor Uránvárosban tizenöten ha árulnak. Mindent a szombati áron. Persze csak a termelők, mert a magánkereskedők nem nyitottak ki. Csak az állami bódé hívogat; aki olcsóbban akar vásárolni, az ott sorakozik.

A város csendes. Alszik-e még, vagy már a szabadban van? Ki tudja... A Bajcsy-piacon is csak termelőket találok. A piac elején margaréta, rózsa és szekfű kelleti magát, a végén kolbász és pecsenye illata lengedez. Közte meg az a néhány árus, aki az elkésett háziasszonyokban (meg „háziemberekben") bízakodik. Stark Mihályné helypénzszedőtől kérdezem, milyen volt a felhozatal. „Alig volt; amit árulnak, az többnyire szombatról maradt." 300 forint helypénzt szedett be. Hogy mennyire kevés ez, csak akkor értem meg, amikor elmondja, hogy szombaton 1900-at kaszírozott be és kívüle még hárman fejenként ugyanennyit. Egy férfi ládákból árul -barackot. Szép, érett és olcsóbb, mint amit Uránban láttam, pedig ez messziről jött, az alföldi Ruzsáról. Szombaton délután ment haza, 11-ig szedte a frissen érettet és hajnali 2-kor már indult vissza Pécsre. „Még pár hét, aztán vége — mondja. — De megéri."

Csendes a Felsőmalom utcai piac is. A szombati óriási forgalomnak nyoma sincs. Akkor csak a baromfiárusok 3800 forint helypénzt fizettek, most az egész piac alig hoz a város konyhájára 400 forintot. A viszonteladók itt sem nyitottak ki. Az asztalokon itt-ott mindenből csak egy kevés van, éppen hogy neve legyen a piacnak.

Nem vártam meg a végét. Hunpók Józsefné helypénzszedőtől tudom, hogy tegnap is 10 előtt nyomta meg a csengőgombot, jelezvén a vasárnapi piac végét. Kevéssel utóbb összetakarították a hulladékot, aztán becsukták a kapukat. A piac ma hajnalig aludt.

H. I.

Nagyatád: Új üzemcsarnok a varrócérnagyárban

Még soha nem volt olyan rendetlenség a nagyatádi cérnagyárban, mint most. A gyárban azonban örülnek a felfordulásnak, amely azt jelenti, hogy jó ütemben halad a rekonstrukció: nyolc vállalat munkásai dolgoznak jelenleg azért, hogy kicserélhessék a matuzsálem korú gépeket és korszerű berendezésekkel szereljék fel az ország legnagyobb varrócérna gyártó üzemét. Az új, 2500 négyzetméter alapterületű üzemcsarnok építése a befejezéshez közeledik. Augusztus közepén megérkeznek ide a legmodernebb gépek.

Somogy legrégibb könnyűipari üzeme még soha nem kapott annyit korszerűsítésre, mint most. A 240 millió forintos beruházás eredményeként összehasonlíthatatlanul jobb körülmények közé kerülnek az itt dolgozó emberek. A rekonstrukció előnnyel is, hátránnyal is jár. Költözködés közben nehéz termelni, viszont azok az angol gyártmányú keresztorsózók, melyeket a jövő hónapban várnak, ideiglenes helyen ugyan, de már segítenek a munkában. Ezekkel a gépekkel egy dolgozó annyit termel majd, mint amennyit a régieken jelenleg 6 munkás. Szeptemberben olyan gombolyaggyártó automatákat állítanak üzembe, amelyek segítségével több, mindenütt keresett, hímzőcérnát tudnak majd készíteni. Az idén a rekonstrukció ellenére 1264 tonna varró- és kézimunkacérnát készítenek a szivárvány minden színében. A fele exportra kerül majd, a másik felét pedig a hazai boltokban árusítják.

K. I.

Kecskemét: ODOT

Kitűnő ellátás, ragyogó programok várták a XII. ODOT résztvevőit Kecskeméten. A 300 fős baranyai küldöttség ma az esti órákban érkezik haza. Ornódi László felvétele

Kaposvár: Barkácsolt tv-antenna a háztetőkön

Szaporodik a Pécs felé „tekintő" antennaerdő a kaposvári háztetőkön. Az új lakás- és tévétulajdonosok kíváncsiak a második műsorra is. A házakra felszerelt központi antennákkal viszont nem lehet ezt fogni. Az ok látszólag egyszerű, a megoldás már korántsem az.

A második program vételére alkalmas antenna ügye körülbelül másfél év óta megoldhatatlannak látszó szövevény. A pécsi adó 32-es csatornán sugárzott műsorát akkor lehet láthatóvá tenni Kaposváron, ha egy konverter közbeiktatásával a jeleket átteszik az OIRT 4-es csatornára. Ez a konverter kiszolgálja a régi és az új készülékeket is. A baj csupán az, hogy nem lehet kapni. Egy ideig a Híradástechnikai Vállalat gyártotta ezeket és elektroncsöveket használt az erősítésre. A korszerű konverterbe viszont tranzisztorokat szerelnek már. A régi tehát nem volt korszerű és ezért leálltak a gyártásával. Újat, korszerűt viszont még senki nem készít. Az igény viszont rendkívül nagy. A becslések szerint csak Kaposváron több mint kétezer tévékészülék-tulajdonos várja, hogy felszereljék. A GELKA viszont — mert nem tudja, hogy mikor elégítheti ki — nyilván sem tartja az igényeket. A megrendelők szerződéstervezet helyett egy levelet kapnak csak, amelyben azt közlik, hogy előre nem látható ideig hiába várják az antennaszerelőt. Ezzel a levéllel viszont senki sem nézheti a tv-műsort: azokat a filmeket, amelyek közül egyre több szól Dél-Dunántúl életéről.

Az igazsághoz hozzátartozik, hogy néha egy-két külföldi konverter kerül Somogyba. Ezek azonban rendkívül drágák: áruk 15 ezer forint körül van, annyiba kerülnek, mint egy kész központi antennarendszer. A gondot néhánnyal nem is lehet megoldani. Éppen ezért teszik fel egyre gyakrabban a kérdést: mit lehet tenni? A jelenlegi állapotban arra könnyebb válaszolni, hogy mit nem. Nem lehet megtiltani például azt, hogy a többszintes házak tetejére, az erkélyek korlátaira, ki-ki felállítja a maga „egyszemélyes" barkácsolt vagy készen vásárolt antennáját, amelyik alkalmas a második program vételére. Ehhez ugyanis már nem kell erősítő, csak szigetelt vezeték. Érthető hát, ha szaporodnak a Mecsek felé tekintő kis antennák a kaposvári háztetőkön. A lakókat ugyanis nem az érdekli, hogy a GELKA tud-e szerezni a második program vételére alkalmas berendezést vagy sem, hanem az, hogy tudják-e és mikor nézni a műsort.

Kercza

Zalaegerszeg:

Gépkocsi-lemosószer

A bútoriparon kívül a vegyipar is számít a zalai erdők kincsére, a fenyőre. A Zalaegerszegi Erdőkémiai Vállalatnál fenyőtű lepárlással a fenyő gyantájának feldolgozásával foglalkoznak, s mind nagyobb mértékben. Az idén például 52 millió forint értékű jól hasznosítható alapanyagot adnak az iparnak továbbfeldolgozásra vagy értékesítenek készáruként. Zalában készül például az országban egyedül a nagyhatású gépkocsi-lemosószer, a Limusol.

A fenyőtű és gyanta feldolgozásának igazi szezonja most kezdődött meg az üzemben, az idén 520 tonnát szállítanak a zalai erdőkből a vállalat lepárlóiba.

K. G.

Szekszárd:

Fafaragók

Idén hatodik alkalommal rendeztek egyhetes bentlakásos tanfolyamot Szekszárdon a Tolna megyei díszítőművész és fafaragó szakkörvezetők, a gyermek- és néptáncoktatók, az irodalmi színpad vezetők és a tiszteletdíjas művelődési otthonok igazgatói számára. Új színfoltot jelentett a lemezklubvezetők (diszkosok) tanfolyamának első, népes táborT vonzó összehívása.

„A közművelődés nemes céljainak megvalósítása valamennyiünk közös törvényadta joga és kötelessége" – hangsúlyozta Dér Miklósné a Babits Mihály Művelődési Központ igazgatóhelyettese, megnyitójában. A jól előkészített program tematikája széles körű ismeretanyaggal szolgált a mintegy másfélszáz hallgató számára, akik a hasznos szakmai tanácsokon kívül újabb biztatást is kaptak felelősségteljes vezető munkájuk folytatásához. Előadóik (budapesti, pécsi és helybeli szakemberek) a szekciók megoszlása szerint és együttesen is eredményesnek ítélték az egyhetes tanfolyam munkáját. Reményüket fejezték ki, hogy a résztvevők továbbításával egyre szélesebb körben ébred fel és terjed a művelődési hajlam a megye egész területén.

(Bornemissza)

Teskánd: Téglagyári rekonstrukció

Tíz esztendeje kezdett termelni a teskándi téglagyár, s most az eredeti beruházási összeg többszöröséért bővítik. A 90 millió forintos rekonstrukció révén a gyár Zala megye legnagyobb téglagyára lesz, évente 33 millió kisméretű egységre számolt különböző típusú téglát tudnak majd itt készíteni. A rekonstrukció során földgáz tüzelésűvé alakítják át a nagykemencét, s felkészülődve a növekvő igényekre megnagyobbítják az alapanyagtárolót, s új szárítót is építenek. A folyamatos üzemű téglagyár a fejlesztés befejeztével is a jelenlegi létszámmal fog dolgozni, az új gépek, berendezések nagy része ugyanis a ma alkalmazottaknál kevesebb élőmunkát igényel.

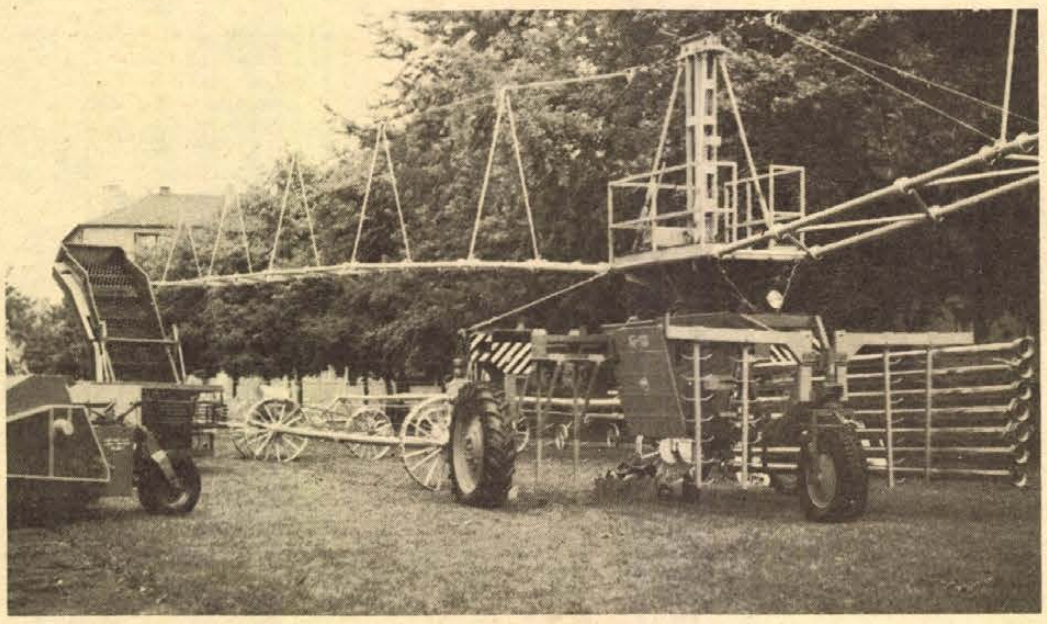
A bővítés júniusban kezdődik meg, s várhatóan 1979 márciusára fejeződik be.

K. G.

BARANYAKER
ENGEDMÉNYES
BÚTORVÁSÁR
SZEKRÉNYSOROK,
KÁRPITOZOTT GARNITÚRÁK,
HEVERŐK,
FOTELOK, STB....
20–30 százalékos
ENGEDMÉNNYEL
VÁSÁROLHATÓK
A Mecsek Áruház
BÚTOROSZTÁLYAN,
ÉS A
LENIN TÉRI,
BAJCSY-ZSILINSZKY UTCAI,
BEM UTCAI
BÚTORBOLTJAINKBAN.
Amíg a készlet tart!

Sok, szép árut hoznak a külföldi cégek

Vasárnap délután az épülő vásárban



A Magyar Hirdető budapesti vásárrendezői veszélyeztetik a jugoszláv áruk bemutatását

Ingyen palacsinta teflonból

A Pécsi Ipari Vásár területén igazi vásár volt tegnap délután. Persze a kiállítások és vásárok megszokott eseménye, hogy a megnyitás előtti percekben még ezernyi a tennivaló, mire azonban az első látogatók megérkeznek minden a helyére kerül. Pécsett a Köztársaság téren jónéhány pavilon készen áll, több helyen már a bemutatásra kerülő áruk is helyükre kerültek. Másutt a szervezők, dekoratőrök hada dolgozik, a PIV vezérkara tegnap délután ki tudja hányadszor járta velem végig a három iskolát, a környező utcákat. Elsősorban a külföldi kiállítók termékeit, kiállító helyiségeiket szerettük volna megtekinteni.

A Szlivenből és a környező ipari településekről érkező 10 bolgár cég árui megérkeztek, a Köztársaság téri iskola tornatermében jól halad a zöld-fehér-piros díszítésű pavilonok építése, a bútorokból is kicsomagoltak már néhányat. A textiláruk, csillárok, mosógépek, villamossági cikkek, jófajta bolgár italok, meseszép szőnyegek bizonyára tetszést aratnak majd a pécsi látogatók előtt.

A 27 jugoszláv cég bútort, textilárut, kozmetikai cikkeket, élelmiszert mutat be. Olyan ismert cégek hozzák el termékeiket, mint a Slavonije Industrije, vagy a LIO (eszéki, lenárut feldolgozó vállalat, amely farmer ruházati cikkeket hoz) a MOBILIA bútorgyár, a PODRAVKA élelmiszergyártó cég.

Az új iskolában kerülnek bemutatásra a jugoszláv termékek, sajnos a pavilonokban teljes káoszt találtunk, a Magyar Hirdető Vállalat budapesti kiállításokat rendező csoportja erősen veszélyezteti az érdeklődéssel várt áruk bemutatását. A drága kiállítási elemek egymás hegyén-hátán, a legnagyobb elővigyázatosság mellett sem tudtunk úgy közlekedni, hogy ne tapossunk rajta. Az egyik teremben a kék szőnyegpadlóra a szardíniás dobozból olaj ömlött, a félig üres doboz kenyérmaradékokkal ott hevert a pavilonban, az ablak alatt sörösüvegek halmoza, a paravánok tetején a dekorációsok levetett papucsai díszelegnek. Tizenhét ember 1 hete dolgozik a jugoszláv kiállításon, nekem úgy tűnt, hogy a visszalevő két-három napban aligha lesznek készen. Asztalos Ferenc, a PIV igazgatója és Császár Lajos, a helyettese sokszor átélte az utolsó pillanatok zűrzavarát, amikor is a végén mégis minden rendben volt. Most azonban ők is nagyon borulátóak. És tehetetlenek is, hiszen a Magyar Hirdető Vállalat a jugoszláv cégekkel áll jogviszonyban. A PIV sikerét azonban nincs joguk így sem veszélyeztetni, az áruk bemutatása helyett azért is írunk erről kicsit hosszabban. Még van három nap!

A jugoszláv pavilonból a rendben levő Hajdúsági Iparművek kiállítási helyiségeit néztük meg, a magyar cég az NSZK-beli AEG licence alapján készített mosógépét mutatja be, amelyet többféle alakja és mérete miatt a panel lakásokban is jól el lehet helyezni.

Végezetül nem lehet szó nélkül elmenni a PIV minden bizonnyal legnépszerűbbé váló pavilonja mellett: a TITAN és az Alumíniumgyár gyorskonyhájában kuktákat és teflon edényeket mutatnak be. A baromfifeldolgozó ipar, a tejipar itt egész nap ingyen palacsintát és sült csibét kínál a látogatóknak . . .

Lombosi Jenö

IPARI VÁLLALAT

munka- és üzemszervezői

ÖNÁLLÓ MUNKAKÖRBE

gépészmérnököt vagy közgazdászt alkalmaz

Jelentkezés levélben:

„DH" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

„Apró, mérgezett nyilak . . ."

Mesél a pécsi utca

A városi ember az utcán nyitott szemmel jár, aligha tud szórakozott professzorként elmerülni gondjaiba, mert vagy fellökik, vagy beleszalad a piros-tilosba, lásd a pécsi belváros szaporodó közlekedési lámpáit. Szóval ki kell nyílnia a világra, akkor viszont lépten-nyomon (csúnya kifejezéssel) behatások érik. Többnyire — most leszámítva a szebbik nemet (kinek-kinek vérmérséklete és jólneveltsége szerinti) sanda, avagy tolakodó pillantásokkal legyező foglalatosság örömeit — kellemetlen behatások, ha tetszik, fúvócsőből elősziszegő apró mérgezett nyilak érik. Legtöbbször persze a kirakatok bosszantják, vagy az, ami nincs, vagy ami van a kirakatban. Sokáig például a művirág és az étolaj a húsbolt kirakatában. Vagy például az, hogy a vetőmagbolt később nyit ki, mint a mellette lévő késes-köszörűs, bizonyságául annak, mennyire nem tud alkalmazkodni a jóval nyolc órai nyitás előtt a városba érkező falusiak igényeihez.

Egy kis tábla egyik üzletünk ajtaján: „Tatarozás miatt ettől és ettől zárva". Mintha nem az érdekelné az embert, vajon meddig tatarozzák. Ámbár ezt nemhogy ők, de a jó isten sem tudná megjósolni.

Ezek után van szerencsénk néhány apróságot képekben is bemutatni, nyilván, hasonlóakkal olvasóink is tudnának szolgálni. A Jókai téren barbár kezek letörték a díszkút egyik vízköpőjét. Sajnos, nem az első eset, hogy áldozatul esik valamelyik köztéri kincsünk. A kutat a Zsolnay-gyár ajándékozta a városnak, íme, egy csibész így fejezte ki háláját. Pécsiek, vigyázzatok, legyetek éberebbek!

Második képünkön: Itt a világ közepe, ha nem hiszed, gyere be . . . Idegenforgalmi propaganda? Félig igen. Mármint hogy antipropaganda. A jobb sorsra érdemes hirdetőoszlopot bárki megszemlélheti a Széchenyi tér és a Hunyadi út sarkán.

Végül valami szívderítőbb, a Bem utcai halbolt kirakatából. Harcsa, csuka, ponty . . . és a hirdetmény tanúsága szerint: 500-as FIAT bontva is eladó. Állítólag a halászlébe, passzírozva jó.

(Miklósvári—Erb)







Pediculus humanus capitis

Kényes téma

- *Tetű van, csak nem beszélünk róla*
- *A gyerek az óvodában szedte össze?*
- *A megfelelő, kitűnő minőségű ellenszer hiánycikk...*

Egy egészségügyi minisztériumi leiratot böngészgetek, első sorai szerint világszerte emelkedett a tetvesség előfordulása és gyakorisága. A fejtörést leginkább a fejtetű — pediculus humanus capitis — okozza, és nemcsak fejtörést, hanem intenzív fejvakarást is.

Mert vakarja a fejét az, akién ott szaladgálnak a tetvek, és vakarja az is, aki szeretné kipusztítani róla. Igen sok esetben tehetetlenek a KÖJÁL szakemberei, de más egészségügyi, vagy tanácsi szervek képviselői is.

1

Tavaly hírét vettem, hogy az egyik belvárosi óvodában tetű miatt bezártak. Ez a hír — már az utóbbi — nem felelt meg a valóságnak, a tetű viszont igen. Elsősorban gyermekközösségekben terjed gyorsan, az öt és tizennégy év közötti életkorú népesség körében. Irtása nem okoz gondot, sokféle szer létezik, a legjobb a Pedex-sampon, amely tényleg olyan, mint bármely hajmosószer, az illata is, és egyszeri alkalmazása nemcsak a futkosó állatok, hanem a serkék ellen is hatásos. Ez, persze ritkaság, inkább a hiánycikkek listáján szereplő áru. Van másféle készítmény is, amellyel be kell dörzsölni a fejbőrt, és használ is, olyan helyzet tehát nem fordulhat elő, hogy semmit sem kap valaki, aki tetűirtó szerért kopogtat.

Van tehát tetű, de kényes téma, és valamiféle álszeméremből nem beszélünk róla, Amiről nem beszélünk, vélekednek igen sokan hazánkban, az nincs is. Mert hozzá kell tenni, a vizsgálódások szerint a fejtetű nem kizárólagosan a cigánytelepekről származik, sőt. Sokhelyütt többet találtak más, kevésbé rossz higiénés körülmények között élő városiaknál, mint a putrikban. Nem vitás, hogy gócként kell nyilvántartani az elhanyagolt, zsúfolt, primitív lakhelyeket is, mint amilyenek a cigánytelepeken vannak, de a védekezést sokkalta szélesebb körben kell végezni.

2

Ha egy gyerekről kiderül az iskolában, vagy óvodában, hogy fejtetűje van, az még nem ok a kétségbeesésre. Inkább arra kell törekedni, hogy a tetves gyermek egész környezetében alkalmazni kéne a mentesítő akciót, tehát mindazok, akik kapcsolatba kerültek a kisgyerekkel — szülők, testvérek, rokonok, szomszédok — mossák meg egyszer a hajukat Pedex samponnal.

De ez még kivihetetlen. Ha szólnak, hogy a gyerek tetves, skandalumot emlegetnek, írnak a miniszternek, mindent megtesznek, csak azt nem, amit kell. Egyetlen holtbiztos tényt hangoztatnak, hogy náluk ez nem fordult elő, azt a tetűt a gyerek az óvodában szedte össze.

Ez igaz is lehet, senki sem vonná kétségbe. De ha már megvan . . . Másutt, elhanyagoltabb területeken élők körében is lehetetlen a családi környezetet megvizsgálni. Lármáznak: engedélyük nélkül nem hatolhatnak be a lakásba, az magánlaksértés, őket pedig nem lehet kényszerű kezelésbe vonni, mert az meg személyi szabadságukban sérti őket . . . Ilyenkor mindenki képzett jogász, a tetvek meg vidáman szaporodnak a paragrafusok között. Kényszerintézkedéseket, hatósági eljárásokat csak járvány esetében lenne szabad alkalmazni. A tetű — elsősorban a ruhatetű, de a fejtetű is — a kiütéses tífuszt terjeszti. Ahhoz tehát, hogy gyökeres fordulatot kapjon ez a téma — úgy tűnik —, okvetlen meg kell várnunk, hogy egy ember megbetegedjen kiütéses tífuszban. Abban a betegségben pedig — ahogyan a KÖJÁL szakembere megfogalmazta — illik meghalni . . .

3

Mindenkinek vannak jogai és kötelességei. Köelességei, még saját magával szemben is. A személyi higiéne kötelez egyrészt, másrészt a mentálhigiéne, hogy ha már én megkaptam valakitől — aki nem volt tekintettel másokra —, hát én ne terjesszem tovább. Sok volna ezt kérni az emberektől? Nem hiszem. Ne csináljunk ebből titkot, szégyenfát, botránykövet, tegyünk ellene, de hamar. Miért kéne szégyenkezni valami kellemetlenségen?

Kampis Péter

„Merinda" alkoholmentes új üdítőital-család

Narancs, citrom és tonik aromájú

A jövő év tavaszától megjelenik a magyar üzletekben a narancs, a citrom, illetve a tonik aromájú Merinda üdítőital, a Pepsi Cola konszern addig Magyarországon még nem árusított alkoholmentes italcsaládja. Ennek kapcsán az immár Bulgária kivételével valamennyi európai szocialista országgal üzleti kapcsolatban álló konszern kelet-európai és ausztriai részlegének alelnöke, Herbert Ley világgazdasági napilapunknak a következőket nyilatkozta: A Pepsi Cola elterjedése és nagy népszerűsége arra ösztönzött bennünket, hogy újabb italfajtákkal bővítsük a választékot. Magyarországi exportunk évente mintegy 1,2—1,4 millió dollár és — mint ismeretes — 100 százalékos visszavásárlási kötelezettséget vállaltunk. Ezt a konstrukciót a jövőben is fenntartjuk, s reméljük, hogy a választékbővítés révén Magyarországra irányuló szállításaink, illetve ezzel párhuzamosan a visszavásárlás értéke eléri majd a 2 millió dollárt.

Magyarországról az üdítőital-koncentrátumok fejében különböző szolgáltatásokat és árucikkeket vásárolunk. Az egyik legnagyobb tétel például, hogy a konszern Magyarországon készített filmet.

Hétfőtől hétfőig

Milyen igényeket elégítsenek ki?

Az elmúlt héten az érdekeltek megyénkben arról tanácskoztak, mit kell tenni a Minisztertanács közelmúltban elfogadott rendeletének végrehajtása érdekében, melyben a magánkisipar és kiskereskedelem helyzetével és feladataival foglalkozott.

Kétségtelenül fontos kérdés ez, hiszen közismert, hogy ott ahol a szocialista ipar és kereskedelem jelenleg, és talán a jövőben sem tudja a lakossági igényeket kielégíteni, szükség van és lesz a magánkisipar és kereskedelem tevékenységére. Igen fontos azonban ennek a megállapításnak helyes értelmezése és a gyakorlati életben következetes megvalósítása. A Minisztertanács állásfoglalásából egyértelműen az is kiderül, hogy ahol a szocialista ipar és kereskedelem megfelelően ki tudja elégíteni a lakosság helyi igényeit, ott nincs szükség indokolatlan magántevékenységre!

Mindezt azért teszem szóvá, mert a közvélemény néha helytelenül értelmezi a magántevékenységet, máskor az emberek joggal bosszankodnak olyan jelenségek láttán, melyek összeegyeztethetetlenek társadalmi rendünk lényegével.

Ami a magánkisipart illeti, nyilvánvaló, hogy a lakosság elsősorban a szolgáltatások javításában várja, és igényli segítségét, főleg a javító tevékenység terén. Vonatkozik ez különösen a megye kisebb településeire, ahol a szocialista ipar keveset tud vállalni a helyi igények kielégítéséből. Nem szabad azonban azt megengedni, hogy egyes kisiparosok a magántevékenységet tisztességtelen jövedelem szerzésére használják fel, ne szolgáltatást, hanem kisipari üzemi termelést végezzenek. Nemrégiben egy pécsi asztalos kisiparos „műhelyét" kerestem fel, hogy az általam elképzelt bútordarab elkészítésének lehetőségéről érdeklődjek. Két meglepetés ért: egyrészt az illető kisiparost nem a „műhelyben", hanem inkább egy üzletkötő irodában találtam, amiből arra következtettem, hogy inkább már csak dolgoztat, mint maga is dolgozik. Másrészt szó sincs egyéni rendelési lehetőségekről, inkább egy kis bútorüzemet működtet, ahol a vevő néhány típusból választhat, amiket csak a huzat színe különböztet meg egymástól. Elgondolkodtató, hogy vajon erre van-e lakossági igény?

Hasonló a helyzet a magánkiskereskedelem terén is. Több olvasónk tette és teszi szóvá, hogy miért van szükség Pécsett, különösképpen a belvárosban, különböző „divatcikkeket" árusító butikokra? Megjegyezve, hogy az itt található cikkek többsége alig haladja meg a vásári gics színvonalát. Ugyanakkor a tanácsok minden erőfeszítése, támogatása ellenére sem sikerül a szükségleteknek, az igényeknek megfelelő magánkiskereskedelmet letelepíteni Pécs peremkerületeiben, a megye kisközségeiben.

Érdemes tehát gondolkodni, megfelelő intézkedéseket hozni, hogy a Minisztertanács időszerű és helyes rendeletét minden vonatkozásában végrehajtsák.

Mitzki Ervin

Tizenhét évi fegyházbüntetésre ítélték

Emberre támadt a baltás betörő

- Az ügyésznő súlyosan megsérült
- A lopott pénzt „elvitte" a kártya...

A múlt év decemberében egy különös bűncselekmény bolygatta fel a közvéleményt Nagyatád környékén. Egy ismeretlen férfi — a tettes kilétét akkor még homály fedte — betört a Nagyatádi Járásbíróság épületébe, az ügyésznőt pedig, aki őt tettenérte, baltával súlyosan megsebesítette. A rendőrség nagy apparátussal kezdte meg a nyomozást. Több száz embert hallgattak ki, több gyanúsítottnak kellett alibit igazolnia.

Végül egyhónapos nyomozás után kézre került a tettes, a 25 éves Névics János ács, a Baranya megyei Építőipari Vállalat szigetvári kirendeltségének dolgozója, aki Nagyatád közelében Berzencén lakott.

A pénzt, amit munkával keresett, csak mellékjövedelemnek tekintette. Nem volt számára elég. Szenvedélyes kártyás volt, nem kis tétben játszott, így előfordult, hogy egy-egy éjszaka jópár százastól, sőt ötszázastól szabadították meg játékostársai. A bűncselekménysorozatot októberben kezdte Szigetváron. A Kertvendéglőbe tért be, itt tankolt fel pénzzel. A következő betörésre már jól felkészült. Éjszakai útjain, nappali munkaeszköze, a balta is vele volt. Ezzel feszítette fel a pénzes kazettákat, szekrényeket, ajtókat. December 12-én a kaposvári Hirlap presszóba tört be, majd ezen az éjszakán a Parkvendéglőbe is bejutott, ahonnan külföldi italokat, cigarettákat vitt magával. Aztán Csurgón a Volán forgalmi iroda következett. Betétkönyvek, készpénz, számológép volt a zsákmánya. Csurgón a Csokonai Étterembe is betört, és összesen több mint hétezer forint értékű holmival távozott. December 28-án követte el legsúlyosabb bűncselekményét Nagyatádon. Névics régebben járt már az ottani Járásbíróságon, illetékbélyeget vásárolt, tudta hol tartják a pénzt, a bélyeget. Ennél a betörésnél a pénzszerzésen kívül még egy másik motívum is szerepelt. Úgy vélte, hogy egyszer méltánytalanság érte a hatóság részéről. Ezért most elégtételt vesz azzal, hogy betör az épületbe. Bejutott abba a helyiségbe, ahol a pénzt, a bélyegeket tartották. Felfeszítve a lemezkazettát, megszerezte amit akart, sőt még egy más ügyben is bűnjelként szolgáló fényképezőgépet is magával vitt. Éppen távozni készült, amikor csapódott a bejárati ajtó, hazaérkezett az épületben lakó ügyésznő. Az ügyésznő észrevette a nyitott irodaajtót, odaszólt, és ekkor ugrott elő Névics baltával a kezében. A folyosón több kisebb ütést mért az ügyésznőre, majd az irodába lökte, és itt baltával olyan súlyosan bántalmazta, hogy az ügyésznő elveszítette eszméletét. Mire magához tért, Névics már elmenekült. Nem törődve cselekménye következményével, azzal sem, hogy esetleg ütései megölték áldozatát. Mint később kiderült az ütések közül az egyik életveszélyes volt. Névicset még ez az eset sem riasztotta vissza attól, hogy további bűncselekményeket kövessen el. Szigetváron, Dombóváron hajtott végre betöréseket.

Az orvosszakértői vizsgálaton kiderült, hogy a fiatalember kóros lelkialkatú pszichopata, ám nem gyengeelméjű, pontosan föl tudta mérni cselekménye súlyát, következményeit. Egyéniségére jellemző, hogy az ítélet kihirdetése után azt mondta a bíróság elnökének: úgy érzi, a szabad életben nem tud parancsolni magának, ezért súlyosbítsák büntetését. Névics ügyét a Pécsi Megyei Bíróság dr. Temesi Imre tanácsa tárgyalta a Kaposvári Megyei Bíróság épületében. A fiatalembert egyrendbeli nyereségvágyból elkövetett emberölési kísérlet bűntette és más bűncselekmények miatt 17 évi fegyházban letöltendő szabadságvesztésre, valamint 10 ezer forint értékben vagyonelkobozást rendelt el. Kötelezte továbbá a bűncselekmények során okozott kár megtérítésére. Az ítélet nem jogerős.

Dán Tibor

Itt az új BMW motor



BIZTONSAGOS MOTOROK. A biztonsági előírásoknak megfelelő új motorkerékpárt hozott forgalomba a BMW-cég. Az új típusra felszerelt két visszapillantó tükör, a megnagyobbított hátsó világítás, a feltűnő színek alkalmazása, valamint a kötelező fosforeszkáló bukósisak a vezető biztonságát szolgálja. Képünkön: az új BMW.

Mi lesz a héten?

Vége a színházi szezonnak. Az utolsó előadásokat a héten láthatjuk. Pécsett a Kamaraszínházban kedden az Istvánfalva, szerdán az Uránbányászok szerepel műsoron. Mindkét előadást rögzíti a Magyar Televízió. A Csiky Gergely Színház Lábodon tartja évadzáró előadását, a Piros bugyellárissal vendégszerepelnek. Barcson pénteken Rátonyi Róbert és Kovács Apollónia ad közös vidám, zenés, szórakoztató műsort.

Pécsett szombaton nyílik meg a VI. Pécsi Ipari Vásár. A vásár kulturális programjában szombaton délután 5 órakor a Vasasi Pávakör és Citerazenekar lép föl, vasárnap délután 5 órakor a HVDSZ Vízmű Táncegyüttese ad műsort.

Szombaton délután a pécsi Felső-Sétatéren a Mecseki Szénbányák Központi Fúvószenekara Háry Balázs vezényletével és a Komlói Bányász Fúvószenekar Ormándlaky Péter vezényletével ad közös koncertet.

A Zenélő Pécsi Udvarok programjában vasárnap este Vadász István tart zenés diavetítést a Reneszánsz Kötárban. (Káptalan u. 2.)

A Zenélő Udvarok keretében, a Hotel Minaret udvarán pénteken este a népszerű EAST Együttes ad jazzhangversenyt.

hdn hírek hdn hírek hdn

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousine (Bp.)	10 334
Trabant Limousine (Győr)	3 793
Trabant Lim. Speciál (Bp.)	13 642
Trabant Lim. Speciál (Győr)	5 931
Trabant Lim. Hycomat	5 738
Trabant Combi (Bp.)	1 796
Trabant Combi (Győr)	431
Wartburg Limousine	4 769
Wartburg de Luxe	6 319
Wartburg de Luxe tolótetős	2 191
Wartburg Lim. tolótetős	1 544
Wartburg Tourist	1 665
Skoda 100	82 933
Skoda 100 L (Bp.)	8 953
Skoda 100 L (Győr)	3 468
Skoda 110 L (Bp.)	5 793
Skoda 110 L (Győr)	1 722
Polski FIAT 1500	12 491
Polski FIAT 126	3 812
Zaporozsec	25 273
Zsiguli (Bp.)	85 058
Zsiguli (Debrecen)	39 530
Zsiguli Combi	9 980
Zsiguli 1500	8 691
Zsiguli 21011 (Budapest)	6 878
Zsiguli 21011 (Debrecen)	3 593
Dácia	9 408
Moszkvics 2140	589

●

— **Iskola épül Barcson.** Nyolctantermes általános iskola építése kezdődött a napokban Barcson, a Hősök terén. A kétszintes intézményt a Barcsi TÖVÁLL építi, több mint 5 millió forintért. Az átadás várhatóan ez év őszén lesz.

— **Kosarak Franciaországba.** A Fűz- és Kosáripari Vállalat lenti üzemvezetőségének dolgozói idén 40 ezer kosarat fonnak. A fűzvesszőből készült kollekció nagy részét Franciaországba és az NSZK-ba exportálják.

— **Pavilon cukrászdát** épít Bátaszéken, a Piac téren kb. 0,5 millió forintért a Bátaszék és vidéke Általános Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezet. Az új vendéglátóipari egységet július végén adják át.

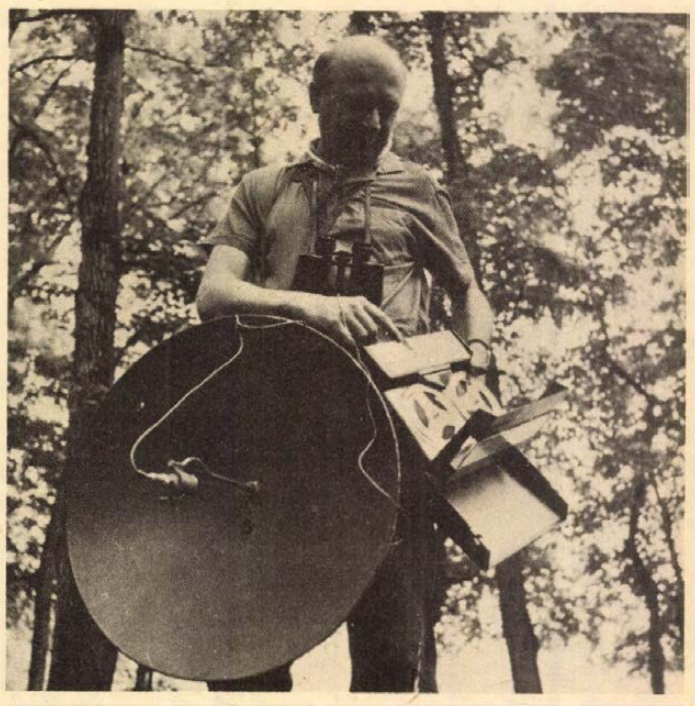
— **Balatoni csónakok.** A Balatonlellei Vegyesipari Szövetkezetben 300 fa és 100 műanyag csónakot gyártanak ebben az esztendőben. A lellei „ladikokat" zömmel a Balatonon használják.

— **Húrkolt női blúzokat** kötnek Marcaliban a LÉDI Ruházati Szövetkezet dolgozói NDK exportra. Idén 55 ezer marcali blúzt hordanak többféle színben és fazonban NDK-beli lányok és asszonyok.

— **2400 hektoliter** sört főznek naponta most, a nyár kezdetén a Nagykanizsai Sörgyárban, zömmel Balatoni világost. Az importsörökkel együtt 3000 hektolitert szállítanak az üzletekbe és vendéglátóipari egységekbe.

— **Krikett-golyók** Svédországba. A Dunaföldvári Faipari Szövetkezet ebben az évben mintegy 320 ezer krikett-golyót exportál Svédországba. A keresett sporteszközön kívül még bútorokat és falivitrineket is gyártanak.

— **Új termékkel** jelentkezik a Pécsi Ipari Vásáron a Lampart Zománcipari Művek bonyhádi gyára. A konyhaprogramhoz kapcsolódva tetszetős színskálában gyermektálat, tésztaszedőt, varia típusú edényeket állít ki. A sériagyártás az év második felében kezdődik, a vásárlók már az év utolsó negyedében hozzájuthatnak a szaküzletekben.



MADÁRHANGGYŰJTŐ. Madárhangokat gyűjt dr. Ország Mihály, tudományos kutató. Az összegyűjtött hanganyagot az MTA állathangtárában elemzik.

Elégette az árnyékot...?!!

— Hogy a hiúság és rossz szomszédság hova vezethet? Íme egy példa...

Az egyik pécsi kertben gyönyörű gyümölcsfa terebélyesedett. Ága áthajlott a másik portára és remek árnyékot vetett a szomszéd kerttulajdonos autójára. Egy napon azonban az új Moszkvics gazdája meredt szemmel látta, hogy járműve nem csillog eléggé a napfényben. „— Nem látják jól az utcáról, mert árnyék vetődik rá! —" Kapta magát hát a hiú atyafi és sebtében tüzet rakott — az árnyékra! A keletkezett hőtől elszáradt a gyümölcsfa lombja és lehullott. — Megszűnt az árnyék!

A szép fa gondozója tüstént felelősségre vonta a tettest. Jól össze is vesztek, feljelentés lett a dologból. Illetékesek előtt azzal védekezett a fondorlatos férfiú, hogy saját portáján akkor égeti el az „idegen árnyékot", amikor akarja.

— Hát... mit is mondjunk?...

Józsa Pál Ferenc

●

— **Bergendiék a Ljubljanai Jazz Fesztiválon.** Rádiófelvételei és jazz-lemeze alapján ez évben Magyarországról a Bergendi-együttes kapott meghívást a szlovén fővárosban e hó közepén megrendezett rangos nemzetközi fesztiválra.

— **Kézimunka-kiállítást** rendeznek hétfőtől, mától kezdve július 3-ig a szekszárdi Babits Mihály Művelődési Központban. A kiállításon a mezőgazdasági, erdészeti és vízgazdálkodási üzemekben, vállalatoknál dolgozó nők kézimunkaremekeit mutatják be, a MEDOSZ megalakulásának huszonöt évi jubileuma alkalmából. A nagyszabású kiállítás megnyitására Sütő Nándornét, az Országos Nőbizottság vezetőjét kérték fel.

— **A Camerata Hungarica** együttes ad hangversenyt Czidra László vezényletével ma, hétfőn este a szekszárdi Zenélő Nyár második koncertjén. A hangversenyt a szekszárdi ómegyeháza hangulatos romkertjében, rossz idő esetén a Babits Mihály Megyei Művelődési Központban tartják 20 órától.

— **Kerítéshálót** is készítenek többek között Dombóváron, a DOMBCALOR Vasipari Szövetkezetnél. Idén 15 dolgozó közel 10 millió forint értékű kerítéshálót fon.

— **Dixieland napokat rendeztek Tatán.** Nagysikerű dixieland hangversenyeket hallhatott Tatán az érdeklődő közönség szombaton és vasárnap. A magyar Benkó- és Molnár-dixieland mellett csehszlovák, lengyel, NDK-beli és holland zenekarok szerepeltek a színes programban. A találkozó rangos vendége **Benny Waters,** a jazz korai időszakának kiemelkedő egyénisége klarinéton, szakszofonon és énekhangján szórakoztatta az odasereglett népes közönséget.

— **Lovasnapokat** tartottak szombaton és vasárnap a Tolna megyei Pálfán. A mezőségi falu Egyetértés Tsz-ének lovaspályáján szombaton délelőtt kezdődött a területi fogathajtó bajnokság második fordulója. Vasárnap hangulatos felvonulás, díjugratás, akadályon áthajtás és csikós bemutató szerepelt a műsorban.

ma este

HANGVERSENY

Szekszárdon, a régi Megyeház udvarán — rossz idő esetén a Babits Művelődési Központban — 20 órakor a CAMERATA HUNGARICA hangversenye. Műsorukon reneszánsz zenemüvek szerepelnek. Művészeti vezető: Czidra László.

Siófokon a Dél-balatoni Kulturális Központban 20 órakor SLÁGERPODIUM.

Kaposváron az Ifjúsági Parkban 18 órától a Viktória (Volvo) együttes műsora.

MOZI

PARK KERT: Duroc, a katona (f9). PARK: Hogyan fojtsuk vízbe? (f4, hn6). PETŐFI: Péntek, a bennszülött (4, n7, f9). KOSSUTH: Péntek, a bennszülött (10, 12). Két férfi jelzi érkezését (f3, f5). Szandakan 8 (f7). ART KINO: Távoli mennydörgés (hn9).

HÉTVÉGE A NAGYVILÁGBAN

Jugoszláv—líbiai közös közlemény

Belgrád

Szombaton este Belgrádban közös közleményt hoztak nyilvánosságra Kadhafi ezredes, líbiai államfő június 25-én zárult jugoszláviai hivatalos és baráti látogatásáról és vendéglátójával, Tito elnökkel, valamint Gyuranovics kormányfővel folytatott tárgyalásairól.

A nemzetközi helyzetet elemezve – hangoztatja a közös közlemény – a két államfő „aggodalmát fejezte ki a világ egyes területein, mindenekelőtt a Közel-Keleten és Afrikában, a helyzet rosszabbodása miatt". Kifejezték azt a meggyőződésüket, hogy „a közel-keleti béke, biztonság és nyugalom csakis akkor állítható helyre, ha izrael kivonul valamennyi megszállt arab területről és biztosítják a palesztin nép elidegeníthetetlen jogait, beleértve az önálló állam megalapítását is". Hangoztatták, hogy „meg kell szilárdítani az arab országok egységét és szolidaritását, erőfeszítéseket kell tenni az arab országok közötti rendezetlen kérdések megoldására". Sürgették az el nem kötelezett országok közötti szolidaritás erősítését és a közösen elfogadott határozatok végrehajtását.

A nemzetközi gazdasági viszonyokkal kapcsolatban a közös közlemény hangoztatja: „Tekintettel arra, hogy a párizsi észak-dél értekezlet nem hozta meg a várt eredményeket, az el nem kötelezett és fejlődő országoknak továbbra is együttesen kell küzdeniök az igazságosabb nemzetközi gazdasági viszonyok megteremtéséért".

Az okmány végül bejelenti, hogy Tito elnök elfogadta Kadhafi ezredes meghívását Líbiában teendő látogatásra.

●

✦ *MADRID: Kedden egyetlen pártban olvadnak össze mindazok a pártok, amelyek Adolfo Suárez spanyol kormányfő Demokratikus Centrum Unióját alkotják — közölték szombaton Madridban. Elhárították az útból az egységes párt megalakulásának utolsó akadályát is. Francisco Fernandez Ordonez, a Cortesben 16 mandátummal rendelkező Szociáldemokrata Szövetség elnöke ugyanis letett arról a szándékáról, hogy rákényszeríti saját reformprogramját a kormányra, és szombaton, a párt vezető ülését követően bejelentette: kész aláírni kedden az egységes párt megalakulásáról szóló hivatalos dokumentumot.*

✦ BERLIN: Egy nyugatnémet férfi a Schwerin környezetében lévő Stiepelsénél megsértette az NDK határait. A határsértőt, aki provokatív céllal átúszta az Elbát, az NDK határőrei letartóztatták.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Francia—japán külügyminiszteri tárgyalások kezdődtek Párizsban. Képünkön: Guiringaud, francia külügyminiszter, szemben jobbra, Lichiro Hatoyama, japán külügyminiszter.

✦ WASHINGTON: Carter elnök a közelmúltban bejelentette, hogy az utolsó centig befizette 1976-os jövedelmi adóját, nincs semmi hátraléka, az adóhivatal semmifajta követeléssel nem léphet fel vele szemben. Most azonban mégis úgy döntött, hogy „elvből", jövedelmi adó címen még befizet 6000 dollárt. Nemrégiben az amerikai sajtóban olyan értesülések láttak napvilágot, hogy az elnök, állítólag, nem fizette ki teljes egészében az adót. A „szellőztetés" nagy felfordulást okozott a Fehér Házban és siettek az ügyet minél hamarabb eltussolni.

✦ *RÓMA: Az olaszországi Campania, Emilia-Romagna tartományokban és Sziciliában fokozódik a mezőgazdasági bérmunkások sztrájkmozgalma. A munkások új munkaszerződések megkötését és jobb munkakörülmények biztosítását követelik. Emilia-Romagnában több napja tart az aratásra szerződtetett béresek sztrájkja, Palermóban tömeggyűlést tartottak és várhatóan sztrájkok kezdődnek a közeli napokban Messina, Ferrara, Modena és más tartományokban is.*

✦ MADRID: Két nagyerejű pokolgép robbant vasárnap hajnalban a Diario 16 című madridi független baloldali napilap szerkesztőségének épülete előtt. Csak anyagi károk keletkeztek. A tettesek a két robbanószerkezetet az épület előtt már hónapok óta parkoló elhagyott gépkocsik alatt rejtették el. Egy harmadik pokolgépet a rendőrség megtalált és hatástalanított. A robbanás pillanatában senki sem tartózkodott a Diario 16 szerkesztőségében. A detonáció okozta légnyomás mintegy ötven méter távolságra röpítette a pozdorjává tört gépkocsik roncsait.

Megadták magukat a bankrablók

Salzburg

Kudarccal végződött a szombati salzburgi bankrablási kísérlet, miután a két álarcos fegyveres vasárnap délben sértetlenül szabadon engedte a bank pénztárosát, majd röviddel utána megadta magát a rendőrségnek. A bankrablók 28 órán át tartották fogva a salzburgi Pénzváltó Bank alkalmazottját, s szabadon bocsátásáért másfél millió schillinget követeltek, de a váltságdíj kifizetésétől végül is elálltak. A rendőrség bűnügyi pszichológusokkal karöltve egész éjjel tárgyalt a bankrablókkal. Mint kiderült, a támadók többszörösen büntetett előéletűek, a hatóságok feltételezik, hogy az elmúlt hetekben Bécsben végrehajtott hasonló akciókhoz is közük van.

✦ BERLIN: Az NDK-beli Schwedt-ben a hét végén megkezdődött a barátság kőolajvezeték különböző állomásain dolgozó fiatalok két hétig tartó találkozója. A csehszlovák, lengyel, magyar, NDK-beli és szovjet fiatalok táborozásán a magyar „olajosokat" a Százhalombattai Kőolajfinomító 9 kiszistája képviseli. A program középpontjában a szakmai és politikai tapasztalatcsere áll. Az első tábor színhelye 1975-ben Balatonakarattya volt, tavaly Csehszlovákiában ütötték fel, jövőre pedig Lengyelországban rendezik meg a „barátság tábort".

✦ *BELGRÁD: Amint a Tanjug jugoszláv hírügynökség jelenti, július elején EGK-küldöttség látogat Kínába, hogy „tanulmányozza az első hosszútávú kétoldalú kereskedelmi megállapodás megkötésének lehetőségeit". A közelmúltban Brüsszelben járt a kinai bank képviselőinek egy csoportja és ez arról tanúskodik, hogy a Kinai Népköztársaság még szorosabbra fűzi kapcsolatait a Közös Piaccal — véli a Tanjug.*

✦ WASHINGTON: James Carter, az Egyesült Államok elnöke a Fehér Házban külpolitikai problémákról megbeszélést folytatott Walter Mondale alelnökkel, Cyrus Vance külügyminiszterrel, valamint Zbigniew Brzezinski nemzetbiztonsági főtanácsadóval. Mint a Fehér Ház szóvivője közölte: Cyrus Vance tájékoztatta Cartert Giscard d'Estaing francia elnökkel Párizsban lezajlott találkozójáról. Amerikai sajtójelentések szerint Giscard d'Estaing az amerikai külügyminiszterrel folytatott megbeszélésén beszámolt Leonyid Brezsnyevvel, az SZKP KB főtitkárával, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnökével folytatott tárgyalásainak eredményeiről.

✦ *LAUSANNE: Fegyveresek bankrablást követtek el Lausanne közelében, a Banque Contonale Vaudoise egyik fiókintézetében. A rablók — egy férfi és egy nő — mintegy 400 ezer svájci frank zsákmánnyal gépkocsin elmenekültek. Két túszt is magukkal vittek, akiket később szabadon engedtek. A rendőrség nagyszabású hajtóvadászatot indított kézrekerítésükre.*

✦ BERLIN: Ítéletidő tombolt szombaton a délutáni órákban az NDK néhány déli körzetében. A Karl-Marx-Stadt körzetében lévő Wünschendorfban egy személyt villám sújtott agyon, egy másik súlyosan megsebesült.

King Kong visszatér

„Robotgorilla"

Előrelátható volt. A fehér cápa, a hatalmas méretű szörnyeteg után — amikor egy New York-i pszichológus döbbenten kérdezte: vajon milyen szörnyűségeket tartogat számunkra a mozi? — újabb zoológiai rémség került elő. De ezt már a filmtörténetben fedezték fel. Így aztán a katasztrófák hulláma, amelyet a „Földrengés" indított el (sorozat született belőle), egy tűzvész folytatott (iskolát teremtett), megjelentek az emberevő sáskák, bálnák és egyéb szörnyűségek (pszichózist teremtett), 1976 végül is a King Kong gorilla megjelenésével zárult. Negyvenöt év után egy olasz producer, Dino de Laurentiis élesztette fel, aki Amerikában maga is új életet kezdett...

A produkció ötlete

Egyik nap, kora reggel, abban az időszakban, amikor az ember még alig-alig ébred fel, belépett lánya szobájába, hogy felébresszse és útra indítsa az iskolába. A falra nézett, ahol egy hatalmas poszter idézte fel az 1933-ban, a mozik vásznán nagy dicsőséggel szerepelt gorilla ábrázatát. Így született az ötlet. Egy szuperprodukció ötlete. Ami azután következett ma már legendává is vált: valóságos jogi csatározások a forgatókönyv megírásának jogáért, heves összeütközések a legjobb specialisták szerződtetésére, a gorilla „legyártására", aztán versenyfutás az idővel, hogy a film (hatalmas technikai nehézségekkel) rekordidő alatt készüljön el. Ehhez szükség volt egy 16 méter magas, hatalmas „robotgorillára", amelyet hidraulikus vezérlőszerkezet irányított, továbbá húsztagú technikusi gárda működött közre a gorilla ujjainak, lábának, fejének mozgatásában. A szörny előállításához másfél tonna alumíniumra volt szükség (ez csak a csontváz), újabb tonna a csontváz kiegészítéséhez és két tonna Argentínából szállított lósörény, hogy a gorillát megfelelő szőrrel borítsák. És mindehhez még hatheti megfeszített éjjel-nappali munka, hogy az „építmény" élettel teljék meg.

King Kong, másfél millió dollárt ér. John Guillermin, aki a hatalmas bevételű „Égő pokol" című filmet is forgatta, szinte megszakítás nélkül ott-tartózkodott a stúdiókban, hogy a legesleg-újabb filmszörnyeteg idejében megdobogtassa nézői szívét. A munka nem is volt mindig kockázatmentes, mert néha a szerkezet felmondta a szolgálatot és a gorilla több méteres ujja majdnem-majdnem agyonütötte a női főszerepet játszó, egyébként teljesen ismeretlen táncosnőből színésznővé avanzsált Jessica Lange-t, aki a „képtelen" szerelem tárgyát képezte.

A film minden technikai nehézségei mellett végül is nem annyira megszületésével, mint a körülötte kialakult hihetetlen méretű és hihetetlen összegeket felemésztő reklámhadjárattal lepte meg a közönséget. Falak és hatalmas kirakatok teltek meg King Kong babákkal, King Kong fényképekkel, King Kong trikókkal, nadrágokkal és egyéb nélkülözhető és nélkülözhetetlen ruházkodási cikkekkel. Természetesen újból kiadták az 1933-ban már bestsellerré lett „King Kong storyt"... Egyszerre több száz amerikai mozi kezdte vetíteni Dino de Laurentiis produkcióját, és aztán Európába is betört King Kong... Párizsban hetekig arról cikkeztek az újságok, kik és miért ájultak el a hihetetlen történet megtekintésekor... Természetesen akadtak kritikusok, akik hosszan elemezték, milyen „stílusbeli fejlődésen" ment át a gorilla '33 és '77 között. Egyesek nem minden nagyképűségtől mentesen azt állítják, hogy a kissé túl nagyra nőtt majom szerelme, a természetesen nagyon csinos és természetesen szőke leányzó iránt „mélységes érzelmi telítést hordoz"... De sajtó ide, sajtó oda, kétségtelen, a producer jó üzletet csinált. Az emberek sorbaállnak a moziknál, hogy lássák a filmet, és hogy ijedezzenek. Sokan könnyeznek és még többen nevetnek.

Üzlet az ijesztgetés

Az első King Kong 1933-ban jelent meg a gazdasági válság idején — a másik '76-ban, majdnem ugyanolyan körülmények között. Hogy van-e valami kapcsolat a két ijesztgetésre szánt rémség és a tőzsde között? Lehet, hogy mindez csak véletlen? A szociológusok mindenesetre szorgalmasan utánanéznek, s azt vizsgálják, milyen a kapcsolat a holnaptól való félelem és a moziban való mai reszketés között...

Addig is King Kong továbbfolytatja útját. És mint hírlik, hamarosan lányával tér vissza...

Nemlaha György

Megkezdődött a Kesztyűgyár 2. sz. gyárában a termelés!

Világszínvonalú gyártástechnológia, légkondicionált műhelycsarnok, korszerű szociális létesítmények biztosítása mellett várjuk 14 éves kortól

SZABÁSZ,
GÉPI VARRÓ munkakörbe 4—6 hónapos átképzéssel a jelentkezéseket.

FELVESZÜNK: TAKARÍTÓNŐKET,
SEGÉDMUNKÁST,
KÖSZÖRÜST,
LAKATOST,
KONYHAI dolgozókat
4 órás foglalkoztatással.

JELENTKEZÉS: PÉCS, VADÁSZ u. 89., munkaügyi csoport.

A B. m. Állami Építőipari Vállalat felvételre keres:

— gyakorlott autószerelőt, autóvill. szerelőt,
— panelszerelőket,
— kőműveseket,
— ácsokat,
— multikásokat,
— dömpereseket,
— fűtésszerelőket,
— víz-gázszerelőket,
— ív- és lánghegesztőket,
— lakatosokat,
— karosszérialakatost,
— bádogosokat,
— adagolójavítót,
— asztalosokat,
— gépkocsirakodókat,
— festőket,
— takarítókat,
— állandó nappali és éjjeliőröket,
— segédmunkásokat: kőművesek, ácsok, vasszerelők, hőszigetelők, fűtésszerelők, víz-gázszerelők, vízszigetelők mellé. Jelentkezés: Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat Pécs, Szántó Kovács János út 1. (ÉM-szálló). Munkaerő-gazdálkodás. Minden érdeklődő levélre válaszolunk. Levélcím: 7601 Pécs, Pf.: 147.

BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT PÉCS

A Baranya megyei AGROKER Vállalat alkatrészosztálya az aratási és betakarítási munkálatok alatt

1977. JÚNIUS 27-TŐL

1977. AUGUSZTUS 19-IG,

munkaidőn túl ügyeleti szolgálatot tart

Az ügyeleti szolgálat munkanapokon reggel 7-től 19 óráig, szombaton reggel 7-től 17 óráig, vasárnap reggel 7-től 13 óráig.

Az ügyeleti szolgálat csak sürgős gépállás esetén vehető igénybe.

Rendkívül sürgős esetben az ügyeleti szolgálaton túl is biztosítjuk az árukiadást.

Főfoglalkozású filmszínészek



Egy arc Gazdag Gyula eddig a mozikban még nem játszott Bástyasétány 77 című új magyar filmjéből

Lesz-e magyar Hollywood?

Temessy Hédi tapasztalatai

Lesz-e magyar Hollywood? — A filmgyártás méreteit, szervezettségét, pénzügyeit tekintve — soha! Hiszen amikor 1908-ban a Monte Christo felvételeihez felfedezték ezt a kaliforniai kisvárost, kiderült, hogy klímája és terepadottságai révén minden évszakban minden jellegű filmet lehet forgatni benne. Az amerikai tőke elkezdte tehát Hollywood-ba „pumpálni" a dollárt és a 30-as években már a legnagyobb szerepet játszotta a világ filmgyártásában; 1937-ben 567 filmet forgattak benne. Négy évtized múlva Magyarországon évente mintegy húszat.

Nem lesz, hanem *van* magyar Hollywood! Ez nem magyarkodó büszkélkedés, hanem világstatisztikai tény — ha a magyar film művészi rangját nézzük. Hiszen a szervezettség, a nagy méretek mellett a „hollywoodi film" kifejezés esztétikai értelemben a sablont jelentette. Még ha a magyar film már a hatvanas évek fellendülése után van is, az idén Cannes-ban 9 díjból kettőt hoztunk el, — az egész világ mezőnyéből. S a legutolsó, tavaszi magyar játékfilmszemlén a külföldi kritikusok tanácskozásán egybehangzó volt a vélemény: mindenféle befeléfordulási veszély ellenére a magyar film *átlagos művészi* színvonal dolgában túlszárnyalja Hollywood világhíres filmgazdagságát.

Ebben a helyzetben robbant most kissé a bomba a magyar színművészvilágban: lesz nálunk is főfoglalkozású filmszínészállás! A MAFILM tíz helyet kapott, s ebből eddig nyolcat már betöltöttek. Az első magyar filmszínészek tehát: Bujtor István; Garas Dezső; a kecskeméti Katona József Színház gyönyörű, s a színpadon óriási sikereket elért Szakács Esztere; aztán Békéscsabáról az egykor Pécsett is játszott Szerencsi Hugó; a Tháliából Temessy Hédi, Kaposvárról Monori Lili és a főiskola két frissen végzett színésznője: Tarján Gyöngyi — ő a Kenguruban játszotta a stoppos lányt —, és Kishonti Ildikó.

Közülük a filmforgatások és színpadi próbák sűrűjéből csak *Temessy Hédyt* értük el, az egyik leghalkabb, legfinomabb magyar színművésznőt, aki legnagyobb színpadi sikerét Shaw Warenné-jével aratta. A magyar „Új Filmlexikon" pedig közel fél hasában sorolja fel filmszerepeinek címét, 1951-től kezdődően. A nyolcból egyedül ő mondott fel önszántából a színivilágban annyira vágyott, oly nehezen elérhető fővárosi színházi tagságot.

— *Miért?*

— A művészet nem kötődik sem a színpad deszkáihoz, sem ahhoz a krétajelhez, amivel a filmrendező berajzolja az indulási helyünket a jelenethez.

— De a film és a televízió sosem adhatja meg a színházi közönség közvetlen jelenlétének félelmetes, semmivel sem *pótolható, szép játékizgalmát. Önt tartják az egyik legfinomabb, magyar színésznőnek, s most hallom a fogadalmát: a nyolc közül egyedül jelentette ki, hogy ha egy mód lesz rá, nem akar többé színpadon játszani!*

— Éppen talán mert az egyik leghalkabbnak, legfinomabbnak tartanak, — éppen ez a magyarázat. Sokszor úgy éreztem, a közönségnek túl halk vagyok, persze csak akusztikailag. De képtelen voltam elszakadni a szövegben lévő gondolat finomságától, halkság-igényétől. A kamera, a hangtechnika ezt most majd megoldja, a közelképeken elsuttogott hangot a film közönsége meg is hallja, de érti is, hogy ezt csak suttogom.

Igaz, mégis szélsőséges ez a vélemény. De az első tíz filmszínészállás egyébként is izgalomba hozta a magyar színművészet világát. Persze a közönséget is, meg a kulturális irányítást is. Hiszen a saját külön filmgyári színészet nem eredményezheti-e majd ismétlődő, megunt arcokat?! S a színházak nem veszítenek-e egyre több jó színészt?!

Szerencsére, ezen aggályok alaptalanok, hiszen amint a HDN-ben már az ősszel megírtuk, a magyar filmgyártás egyik legfőbb akadálya volt, hogy a színházi előadásokhoz, próbákhoz kellett illeszkedni a költséges filmforgatás időbeosztásával. Most legalább lesz egy saját törzsgárda, amellyel a filmgyár mindig szabadon rendelkezik. Elszürkülésről szó sem lehet, hiszen a nyolc-tíz színész a feladatok töredékét tudja csak megoldani, továbbra is kell a többi félezer művész kikérése a színházakból. S ezt a tizet is lehetőség szerint gyakran kiadják a színházaknak. Hiszen mégis csak ott van az igazi játék.

Földessy Dénes

Már nem titok, megvásárolták...

A gyógymetsző nyomában jártunk Görcsönyben



A kivágásra ítélt fák most többet teremnek

Nem Hegedüs Antal feltalálóval akartam beszélni, hiszen tavaly ősszel azt kérte kollégámtól a gyógymetszés atyja, hogy csak néhány év múltán menjünk Görcsönybe, hiszen idő kell, míg a beteg barackfákat rendbe szedi. Hoffmann Antal téeszelnök szerint azonban már most is „látni valamit".

— Magam is ezt a módszert választottam odahaza — és soha ennyi barack nem volt a fán.

— *A görcsönyi barackost ki akarták vágni.*

— Igen. De aztán egy újságban olvastuk Hegedüs módszerét, s meghívtuk, mutassa meg, mit tud. Negyvenezer forintért megvásároltuk a szabadalmat.

— *Korábban mennyi termett?*

— Nevetségesen kevés. Átlagban 6 kilót szedtünk le fánként. Hegedüs azt ígérte, két-három év múlva 150—200 kilót fogunk szüretelni.

— *A negyvenezer forint...?*

— Már akkor bejön, ha fél kilóval több termést hoz minden fa. Ma már úgy néz ki, nem kidobott pénzről van szó.

— *Országszerte elfagytak a barackosok, az idén nem sok terem.*

— Itt is érte a fákat fagy, de jó volt a kötés, s hogy miért nem fagytak el a „gyógymetszett" fák, azt nem tudnám megmondani.

Az elnök egy példát említ. Valahol Pest környékén kint járt egy barackosban, ott, ahol egy agronómus és egy tanár kertje van, közvetlenül egymás mellett. A tanár a gyógymetszést választotta, s ha a két barackost ma szemügyre vesszük; az agronómusé siralmas...

Blandl Máriával, a téesz kertészetének ágazatvezetőjével lementünk a barackosba. Mint mondja, ő sem igen hitt Hegedüsnek. Ma már a hagyományos metszésről, mint kegyetlen módszerről beszél:

— Nekiesni a fának, ollóval, fűrésszel...? A fa is él, rengeteg sebet ejtünk rajta, kikészítjük.

— *Hegedüs azt mondta, hogy a tetvek is megszöknek majd.*

— Én is meglepve vettem észre, hogy nincs az idén levéltetű. Pajzstetűt sem látni.

— *Milyen lesz a termés...?*

— Már szedtünk a korai fajtákból, de a termésről majd ősszel. Egy bizonyos, hat kilónál több terem. Egy-két helyen a törzsön is hajtott ki ág, s ott is termett.

Mondják, a Hegedüs-féle barack előbb érik, tovább tárolható, s kevésbé szőrös... A metszési mód könnyebb, a termelés gazdaságosabb. S amit még senki — vagy csak kevesen mernek elfogadni — a fák élettartama is megnövekszik. Ezt majd az évek eldöntik.

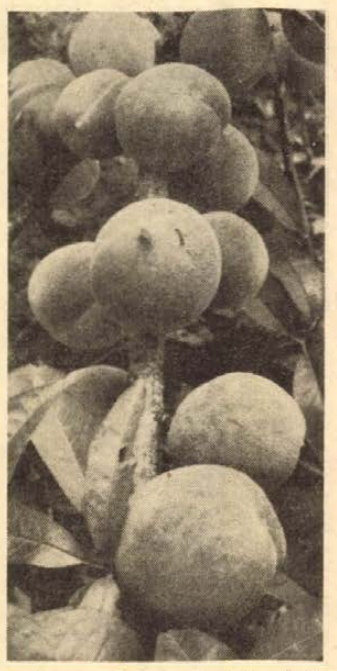
— Egy dolog van még — mondja az ágazatvezető, — amit százszázalékosan nem tudok elfogadni. Ezt a gyógymetszést sem kell majd Hegedüs szerint sokáig csinálni, néhány esztendő múltán elég csak a fák karbantartásával törődni. Az elszáradt ágakat levágni.

— *A gyógymetszés titok.*

— Már akinek. A községbeliek mind így kezelték a fákat, kevés sebet ejtve, a sebeket olajfestékkel bekenve. Azt mondják, érdemes volt.

Hegedüs Antal már az idén is járt kint a görcsönyi barackosban. A jövő évi termést készítette elő. Pengével metszette a zöld hajtásokat, hisz zölden a vágás helye két nap alatt begyógyul. Hírlik; annyi





termést szeretne a halálra ítélt görcsönyi barackosból kihozni, amennyit a pécsi piac be sem tud fogadni.

Kozma Ferenc

Ki jön? Ki megy?

Új tagok a Pécsi Nemzeti Színházban

Befejeződtek a szerződéskötések a Pécsi Nemzeti Színházban. A színházi életben szokásos „vándorlásokról" tehát most már pontos képet tudunk adni.

Ki megy el Pécsről? — Eltávozik *Kézdy György*, több főszerep és igen sok karakteralakítás remek megformálója, s az új évadban a Kecskeméti Katona József Színház tagja lesz. *Vajda Márta*, sok sajátos nőalak életteli megteremtője a Szegedi Nemzeti Színházhoz szerződött. Elment Pécsről *Joó Katalin*. Már korábban, még az évad elején eltávozott — Olaszországba ment férjhez — *Fodré Erika*. El kell búcsúznunk *Ábrahám Istvántól* is, aki visszamegy a Miskolci Nemzeti Színházba. Nyugállományba vonul a hosszabb ideje beteg *Mendelényi Vilmos*. A rendezők közül *Karinthy Márton* mond búcsút Pécsnek, valamint *Paál István*. Utóbbi a Szolnoki Szigligeti Színház tagja lesz. Eltávozik még *Kecskés László* magánénekes, valamint *Németh László* karmester, aki a budapesti Bartók Színház zenekarát vezényli majd, s mellette tanít a Színház- és Filmművészeti Főiskolán.

S az újak? — A főiskola frissen végzett növendékei közül *Besztercei Zsuzsa* és *Németh Nóra* kötött szerződést a Pécsi Nemzeti Színházzal. A most végzett rendezők közül két-két darabot állít Pécsett színpadra *Szikora János* és *Konter László*. Pécsre jön *Lukács József* színművész a Békéscsabai Jókai Színháztól, *Faluhelyi Magda* művésznő a Szegedi Nemzeti Színháztól, valamint *Gáll Ernő* rendező a Temesvári Magyar Területi Színháztól. Az operaegyüttes új tagja: *Eszéki Zsuzsa*. Új karmester: *Papp Zoltán*, a Színház- és Filmművészeti Főiskola eddigi korrepetitora. **F. D.**

Operaest az Iseumban

Jól halad a nagyszabású rekonstrukciós munka az egyik legjelentősebb római kori emlékünkben, a szombathelyi Isis-szentélyben. Tízmillió forintért újítják fel a híres antik romterületet. Új bejáratot, fogadóépületet és kerítést kap s a nyári színházi funkcióját is jobb, esztétikusabb körülmények között töltheti be. Korszerűsítik nézőterét és a világítást.

Tizenhatodik alkalommal alakul át nyári színházzá az Iseum a mostani nyáron. Augusztusban öt operaestre kerül ott sor, a Savaria Ünnepi Napok központi eseményeként.

BÖRZE SAROK

Házhely Pécsújhegyen eladó. Érdeklődni telefonon: 15-378.

Moszkvics 408 típusú személygépkocsi kitűnő állapotban eladó. Érdeklődni: mindennap 18 órától Gyulai Pál utca 15.

Tízszemélyes Wartburg motorcsónak eladó. Érdeklődni: Fonyód, Fő utca 15.

Villány, Szabadság u. 37. sz. alatti kertes családi ház (gazdasági épületekkel) beköltözhetően eladó.

Férfi fodrász vidékre elhelyezkedne, esetleg üzletvezetőnek is maszekhoz. „Arányág" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 2 szobás garázsos családi ház, elfogadható árért. Érdeklődni: Pacsirta utca 2. (Tanárképző kollégium, Szűcs.)

Családi ház eladó Dombóváron, Kölcsey u. 15. sz. alatt. Ugyanott több mezős kockázattal kerítés és ZE-s Warsava Combi eladó.

1000-es nagykerekű Wartburg garanciális akkuval egyben, vagy bontva eladó. Érdeklődni: Komló, Mecsekfalu 41.

Cserkúti csárdánál, 500 négyszögöl szőlő, lakható épülettel, víz villany, teljes felszereléssel eladó. „Csendes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatal házaspár egy gyermekkel lakásmegoldást keres Pécsett. „80 ezer Ft + részlet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

UZ-s rendszámú Dácia megkímélt állapotban igényesnek eladó. Érdeklődni: 17 óra után, Móré Fülöp utca 1/C. Dr. Tallián.

UC-s Trabant Combi eladó. Érdeklődni: Pécs, Szabó István u. 35. alatt, 16 óra után.

Marabú kazán, családi ház fűtéséhez alkalmas eladó. Pécs, Engels út 16. szám.

Garanciális, 60 literes LEHEL hűtőszekrény eladó. III. Baranya u. 3.

1000-es Wartburg felújítva, műszaki vizsga előtt, eladó. Meszes, Balassa Bálint út 4.

750-es Zastava eladó. Érdeklődni 12 órától Agócs László, Mohács, Park út 1.

Lakásmegoldást keresek Pécsett. „Százötvenzer" jeligére Pécs, Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonfenyves központban tanácsház környékén, Eötvös utcában, 136 négyszögöl vízparti fenyves telek eladó. Érdeklődni: Nagykanizsa, Kisfaludy út 2/C, Horváth.

Mahagóni színű íróasztal eladó. Pécs, III. Kállai Éva tér 4. VI. emelet 22. (Építők úti Ált. Iskola mögött).

6. osztályos fiam mellé, oroszból és matematikából korrepetitort keresek. „Pótvizsga" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár 1 gyermekkel, külön bejáratú, üres, szoba-konyhás albérletet keres sürgősen. „Kovácstelep előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1200-as Skoda furgon alkatrészek eladók. Pécs, Nagyárpádi u. 15. Naponta 17 óra után.

750-es Zastava és Skoda Octavia, alkatrészként, megbízásból eladó. Birinyi Zoltán, Autójavító, Pécs, Gyár u. 5. Érdeklődni lehet: reggel 8-tól délután 5-ig.

Romonyai alsóhegyen, 870 négyszögöl zártkert, építési lehetőséggel eladó. Gyönyörű panoráma. „Országút mellett" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kettőszobás, 53 négyzetméteres, Magyar L. úti szövetkezeti lakást eladnám, vagy 2 garzonra cserélném. „Összeköltözők" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázs kiadó. Érdeklődni: Meszes, Hegedüs Mihály u. 12. délután.

1 db, kétszobás, összkomfortos, távfűtéses és 1 db kétszobás, komfortos, garázsos lakást cserélek, 3 szobás, garázsos, távfűtéses lakásra. „Értékkülönbözetet kérek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 600-as Trabant. III. Mezőszél u. 3/A. Kotsy.

Elcserélném uránvárosi, 2 szoba, összkomfortos, távfűtéses + garázsos, tanácsi lakásomat, 3 szoba, összkomfortos, családi házért. Értékkülönbözetet fizetek. „Anikó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

BÖSENDORFER zongora eladó. Hírd, Rózsa Ferenc u. 46.

Trabantot vennék, készpénzért, ZO rendszámtól. Ajánlatokat: 82-144 telefonszámra kérek.

Balatonmárián, 130 négyszögöl közművesített telek eladó. Érdeklődni: Gaálné, Balatonkeresztúr, Kossuth utca 52.

Eladó kettőszobás összkomfortos OTP öröklakás, készpénz + OTP-re. Cím: Krisztián, Komló, Alkotmány út 33. I./5.

Egyetemista lány távfűtéses, albérleti szobát keres, fürdőszoba használattal. „Orvostudományi Egyetem közelében" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1 pár, 3 éves deres kanca ló eladó. Garé, Rákóczi u. 31.

Szentlőrincen, 3 szobás, OTP családi ház eladó. „Lakást beszámítok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba, összkomfortos, szövetkezeti új lakásomat, elcserélném tanácsi lakásért. „Készpénz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bérelnék garzont, vagy 1 1/2 szoba, összkomfortot. „Joghallgató" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonfenyvesen, vízparti társasüdülőben lévő, 1 szobás lakrészemet eladnám, vagy régi stílusú, vízközeli villára, esetleg telekre cserélném. „Nagy fák" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

50 000 kp + havi 500 Ft életjáradékra vennék különálló, nagyobb házat. Legalább 2 szoba, vagy teljes beköltözéssel. „Őszi beköltözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bajnokság után (I.)

Kérdések a dél-dunántúli labdarúgócsapatok edzőihez

Az 1976/77-es labdarúgó-bajnokság utolsó fordulója után tudósítóink segítségével megkerestük a dél-dunántúli NB II-es és NB III-as csapatok edzőit és három kérdésre kértünk választ. A válaszokat két részben közöljük, mai számunkban a PMSC, a Nagykanizsai Olajbányász, a PVSK, a Véménd és a Barcs csapatainak vezető edzői nyilatkoznak. Egy hét múlva, a következő HDN-ben, a Komlói Bányász, Szekszárdi Dózsa, Szigetvár, Mázaszászvár és a Siófok mestereinek válaszait közöljük.

A KÉRDÉSEK:

1. Mi volt a csapat célja és mennyiben sikerült megvalósítani?

2. Kik nyújtották a legjobb teljesítményt?

3. Milyen lesz a nyári program?

Kovács Imre (PMSC)

① Hármas célunk volt. Sorrendben: megnyerni a bajnokságot, a legjobb 18 közé jutni az MNK-ban és jól szerepelni a Felszabadulási Kupában. Terveztük még egy ütőképes csapat kialakítását is. Céljainkat megvalósítottuk, a PMSC biztosan nyerte az NB II-es bajnokságot. Az MNK-ban ott voltunk a legjobb 18 csapat között és csoportunkban harmadikak lettünk, NB I-es csapatok társaságában. A Felszabadulási Kupában eljutottunk az elődöntőig. Közben sikerült egy olyan ütőképes csapatot kialakítani, mely gerincét képezheti az NB I-es gárdának.

② A legjobb teljesítményt Katzirz, Toma, Kiss, Lőrincz, Nagy és Kardos nyújtotta. Hozta magát Kincses, Dárdai P. és Iványi. De a többiek is megfelelően segítették társaikat.

③ A felkészülést az NB I-re július 4-én kezdjük. Az edzői karban annyi lesz a változás, hogy a tartalékokkal a jövőben Kincses Nándor foglalkozik és a kapusedző Kovács József lesz. Hét-nyolc játékossal szeretnénk erősíteni. Augusztus elején valószínűleg a Balaton Kupában veszünk részt, majd a Szovjetunióba utazunk túrára. A bajnoki rajt szeptember 3-án lesz.

Dr. Fenyves János (Nagykanizsa)

Az Olajbányász edzőjének Lantos Mihálynak lejárt a szerződése és a bajnokság befejeztével szabadságra ment, így a kérdésekre a szakosztály elnöke válaszolt.

① *Az idény előtt a csapatot az első tíz közé vártuk. A Lantos Mihály vezette legénység veszélyes őszi szereplés után alaposan feljavult s előbb az MNK-ban, majd a bajnokságban ért el nagyszerű sikersorozatot. A Felszabadulási Kupában pedig bejutottunk a döntőbe. A munka, a jó hozzáállás eredményeként jobbnál jobb eredmények születtek. Aztán a PMSC elleni vereség után alábbhagyott a lendület és végül is a befejezés előtti hatodik fordulóban megszerzett* 38 ponttal zártuk a bajnokságot, mivel a hajrában már nem tudtunk újítani.

② Simon, Kovácshegyi és Pávlicz nyújtotta a legjobb teljesítményt. A többiek csak időnként nyújtottak elfogadhatót, ez vonatkozik a csapat gólkirályára, dr. Fülére is.

③ Július 10-ig szabadságot kaptak a játékosok, majd új vezető edzővel 11-én látunk munkához. Július 16-án mutatkozik be a csapat az MNK megyei selejtezőjében. Ezután heti két előkészületi mérkőzéssel készülünk az augusztus 7-i bajnoki rajtra.

Rónai István (PVSK)

① Az első öt között szerettünk volna végezni és ez sikerült, másodikak lettünk. Terveztük továbbá egy jó szellemű gárda kialakítását, valamint a támadójáték javítását. Ezeket az elképzeléseket is sikerült megvalósítani.

② Valamennyi mérkőzésen osztályoztam a játékosokat és ez alapján Tallósi végzett az élen. Őt követi a rangsorban Kaszás, Kresz, Németh, Kovács, Kenderesi és Jánosi.

③ Részt vesz a csapat a nyári Totó Kupában, így máris adott a program júliusra. Szeretnénk jól kihasználni az átigazolási időszakot, a középpályát és a csatársort erősíteni kell. A jövőben egyébként Lendvai Miklós lesz a pályaedzőnk.

Szám Frigyes (Véménd)

① Terveink között szerepelt, hogy elkerüljük az osztályozókat, megszilárdítsuk a védelmünket és beépítsünk 4–5 fiatalt a csapatba. Az elképzeléseket megvalósítottuk, de a beépített fiatalok közül most többen távoznak, így ez csak részben sikerült.

② A legjobb teljesítményt Mács, Barta és Rott nyújtotta, de időnként jól játszott Borovácz, Bencsik, Kajtár és Törjék is.

③ A felkészülés július 11-én kezdődik. Négy-öt játékos igazolását tervezzük.

Lendvai Miklós (Barcs)

① Az őszi nyolcadik forduló után vettem át a csapatot és akkor már csak az lehetett a cél, hogy az osztályozóra olyan csapatot alakítsunk ki, mely sikerrel veszi fel a harcot. Közben eltávozott Szabó kapus és a tartalék Tóth is leállt. Ugyancsak leállt Fodor, Bencsik és Cservölgyi. A fiatalokkal felesleges lett volna elmenni az osztályozóra.

② Kiemelkedett a csapatból Orsós, Karsai és Szilágyi teljesítménye.

③ Szerződésem Barcson lejárt, a megyebajnokság küzdelmeire új edzővel készül a csapat. Csak egy kapus átigazolását tervezik.

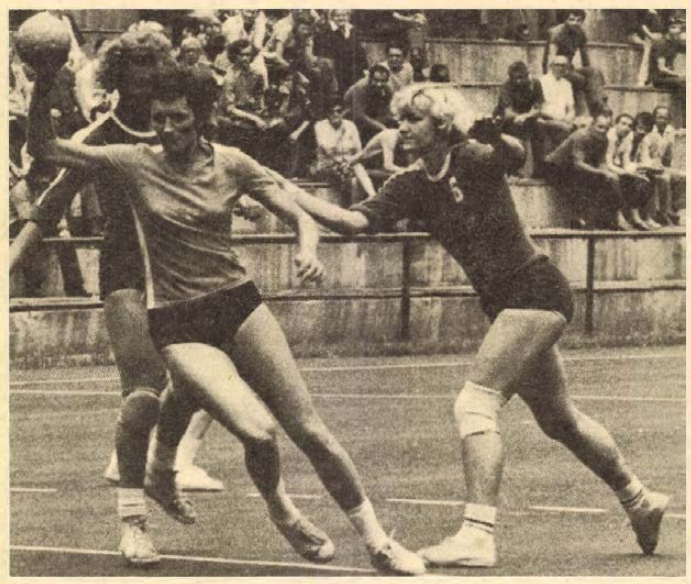
Pannónia Kupa

A Magyar Súlyemelő Szövetség és a Pannónia Szálloda és Vendéglátóipari Vállalat az idén negyedik alkalommal rendezi meg nagy népszerűségre szert tett Pannónia viadalát.

Az idei esemény valóságos súlyemelő sztárparádé lesz, Európa–Amerika viadallal. Olyan világszerte ismert sportolók, lépnek fel, mint a szovjet Vaszilij Alekszejev vagy a bolgár Hriszto Plocskov és Valentin Hrisztov, olimpiai, világ- és Európa-bajnok.

A „súlyemelő sztárparádé" július 28-án, 29-én és 30-án délutáni és esti műsorral bonyolítják le a Sportcsarnokban.

Nemzetközi kézilabdatorna



Pálvölgyiné (PMSC) kapura lő a Zgoda elleni mérkőzésen

Zombor csapata nyerte el a kupát

Vasárnap délelőtt a pécsújhegyi stadionban folytatódott a PMSC Kupa nemzetközi női kézilabda-tornája. A jugoszlávok minden mérkőzésüket megnyerve, veretlenül végeztek az első helyen. A torna legjobb góllövőjének Dragicsevics, legjobb kapusnak Dragisics, legtechnikásabb játékosnak Rosa, legsportszerűbb csapatnak a lengyel Zgoda bizonyult.

Eredmények: *Zombor–Zgoda* 13:9 (5:6). Pécsújhegy, 300 néző. V.: Hucker, Hummel. A jugoszláv csapat az utolsó tíz percben fordította a maga javára az eredményt. L. d.: Dragicsevics (9), illetve Budzinska (4).

Zombor—Pécs ifjúsági válogatott 19:5 (11:1). Pécsújhegy, 300 néző. V.: Berkes, Kiss K. A jugoszláv csapat nagyobb arányban is győzhetett volna. L. d.: Dragicsevics (6), illetve Szabó (4).

PMSC—Zgoda 15:10 (7:4). Pécsújhegy, 300 néző. V.: Hucker, Hummel. A PMSC végig vezetve biztosan győzött a lelkesen játszó lengyel csapat ellen. L. d.: Balázsné (5), illetve Pasternak (4).

A torna végeredménye: 1. Zombor 6 pont, 2. PMSC 4 p., 3. Zgoda 2 p., 4. Pécs ifjúsági válogatott 0 pont.

Kovács Miklós

Nemzetközi motorcsónakverseny Baján

Osztrák, belga, jugoszláv, olasz, csehszlovák, NDK- és NSZK-beli, valamint francia és magyar motorosok versenyeztek szombaton és vasárnap a bajai Dunán. A Magyar Motorcsónak Szövetség másfél évtized óta negyedszer rendezett nemzetközi motorcsónakversenyt a bácskai városban.

Szántha János, a szövetség főtitkára szerint: — A szövetségnek két célja van ezekkel a versenyekkel. Az egyik: felkutatni az ország minden olyan területét, amely alkalmas motorcsónakversenyre és támogatni a fejlődő vidéki szakosztályokat, mint a bajai Finomposztó Gyár Sebességi, és a bajai Spartacus Megbízhatósági szakosztálya. Baja e célra ideális. Szeretnénk megnyerni a vidéki városok vezetőit és közönségét e sport számára. A vasárnap délután lezárult bajai verseny óriási fejlődést jelent a korábbi versenyekhez képest. Látványos, izgalmas motorozás volt a Dunán kilenc ország nyolcvan versenyzőjének részvételével.

A nemzetközi bajnokságok különböző köbcentis kategóriáiban az elsők: id. Kaszás Mihály (ESMTK), Bernhardt Bechusen (NDK), Ferencz Béla (Bp. Zalka), Syrovy Jozef (Csehszlovákia), dr. Kovács Ferenc (Vác), Frőlich József (ESMTK). Az országos elsők: ifj. Kaszás Mihály (ESMTK), Pávai Péter (Bp. Zalka), Bodrogvölgyi Lajos (PGSK), dr. Kovács Ferenc (Vác), Frőlich József (ESMTK).

F. D.

Úttörőolimpia Baranyai sikerek

(Tudósítónk telefonjelentése). Nagyszerű baranyai sikerek az atlétika befejező napján. Négy aranyérem, négy ezüstérem, és két bronzérem. Horváth Gabriella (Komló, Gagarin) háromszor állt szombaton délelőtt a dobogó legmagasabb fokán. Három olimpiai aranyérmével Gabi a megye legeredményesebb úttörőolimpikonja. Részletes eredmények: Horváth Gabriella II. korcsoport, négytusa, összetett bajnoka 284 ponttal. Első helyezést ért el kislabdában 50,70 méter, távolugrásban 474 cm. Kerner Gábor (Lippó) olimpiai bajnok súlylökésben 13,10 méter. Ezüstérmeseink: Gálosi Erika (Pécs, Fehérhegy) 100 m-es futás, 12,5 mp, Kulcsár János (Komló, Fürst Sándor isk.) magasugrás, 181 cm. Komló, Gagarin leány 4x100 m-es váltó, 53,5 mp. Gálosi Erika egyéni összetett négytusázó távolugrásban 515 cm. Bronzérmesek: Gálosi Erika I. korcsoport egyéni összetett 60 m-es futás, Komló Gagarin négytusa csapat. További helyezések: 4. Horváth Gabriella magasugrás, 5. Haléna Angéla (Pécs, Építők) súlylökés, 10.47, Sztecsovics Borbála (Komló, Gesztenyés) magasugrás 150 cm, Horváth Gabriella 60 m. 8,6 mp, 6. helyen végzett Németh Veronika (Komló) 500 m-es futásban. **Koszér Géza**

Egy-iksz-kettő

A HDN Totó-tippjei a következő hétre:

1. Nyíregyháza–Papp J. SE. Nyíregyházi kaszárnya, az egyesben magam vagyok bezárva. Tipp: 1.

2. Leninváros–Borsodi Bányász. Borsot törnek a bányászok orra alá. Tipp: 1, x.

3. Recsk–Gyöngyös. Egy és iksz, mert a réznek több a karátja.

4. Pásztó–Siüveggyár. Bepasszintja az ablakot. Tipp: 1.

5. Szentes–Szegedi Dózsa. Inkább a szögedi. Tipp: 2.

6. Hódmezővásárhely–Gyula. Mérlegelés után. Tipp: 1, x.

7. Enying–Erzsébeti SMTK. Zsókának bluzika. Tipp: 1, 2.

8. Április 4. Vasas–Paks. Atomsorompó. Tipp: 1.

9. Köteles J. SE–Balassagyarmat. Idegenben harmat. Tipp: 1.

10. EMG Sashalom–KOMÉP. A kőszáli sasra teszek. Tipp: 1, x.

11. Pápai Vasas–Ajkai Bányász. Ajak kerekítéssel: 1, x.

12. Bakony–Alumínium SK. Laposra hengerli. Tipp: x, 2.

13. Bábolna–Győri Dózsa. A Győrnek délibáb. Tipp: 1.

Pótmérkőzések: 14. Kőszeg–MOTIM TE. Tipp: 1, x. 15. Táncsics SE–Körmend. Tipp: 1. 16. Pécsi VSK–Szegedi VSE. Tipp:1.

H. L.



a monitor mellől

Gondolatok az MNK-ról

A labdarúgó szurkolóknak felesleges a cím betűrejtvényét megfejteni, úgyis tudják, hogy a Magyar Népköztársasági Kupáról van szó. Hírét, fényét, értékét vesztette. Megpróbálták újjáéleszteni, próbálkoznak vele még ma is, úgy érzem, sikertelenül. Átszervezik, új formában írják ki, de valljuk be, sajnos így sincs becsülete. Sem a szurkolók, sem a csapatok előtt.

A csattanó a végére maradt. Ami az idén történt, az a kupa eddigi történetében is szinte példa nélkül álló.

Kezdődött azzal, hogy a megszokott május elsejei döntőt megszüntették. A munka ünnepének egyetlen labdarúgó programja még adott némi ünnepélyességét a Népstadionban. Ezúttal négyes döntőt írtak ki, elég furcsa szabályokkal.

A Ferencváros külföldi kötelezettsége miatt már előre lejátszotta az első mérkőzését a Dózsa ellen. A többiek a bajnoki hajrától idegileg és fizikailag fáradtan vették fel a küzdelmet, ez eleve meghatározta a négyes döntő színvonalát.

Tehát csoportmérkőzések mellett döntöttek. Igenám, de akkor miért nem számított a döntetlen? Miért kellett hosszabbítani? Ha egy csoportban mindenki mindenkivel játszik, akkor a győzelemért 2 pont, a döntetlenért 1 pont jár. Így alakul ki a reális (?) sorrend. A gólarány is hamis képet mutat, ha egyeseknél 120 perces játékidőt, másoknál csak 90 percet vesznek figyelembe. Ha már ilyen szabályt hoztak, akkor talán korrektebb lett volna a pontoknál is különbséget tenni győzelem és győzelem között, gondolva a 2x15 perc ráadásra és az esetleges 11-es rúgásokra, ha már kiküszöbölték a döntetlent, a pontosztozkodást. Még valamit a kiíráshoz.

A Vasas és a Diósgyőr 4 mérkőzést játszott egy hét alatt: a Dózsa és a Ferencváros szombattól szerdáig hármat, beleértve az utolsó bajnoki fordulót is. Játékos legyen a talpán (még ha maradéktalanul teljesíti is a követelményrendszer minden pontját!), aki ezt a sorozatot, beleértve a bajnoki hajrá feszültségét is, erőnlétileg, idegileg bírja. Nem csoda, ha az utolsó, a kupa sorsát eldöntő összecsapásokon fáradt, kifacsart játékosok vergődtek a pályán.

Ha már az újságnál tartunk, vajon véletlen-e, hogy a Népsport nem küldött tudósítót a Vasas—Diósgyőr mérkőzésre Hatvanba? Bizonyára nem azért, mert Hatvan messze van a fővárostól... A tudósítás végére odakerült az MTI jelzés, miszerint a Magyar Távirati Iroda munkatársának telexen valamennyi újság számára adott tudósítását vette át az ország egyetlen sportszaklapja is.

És a végére a csattanó, mely nem is történhetett másképpen: a Magyar Népköztársasági Kupát nem tudták átadni a győztes csapatnak. Hogy miért? Mert nem küldték le Hatvanba. Talán azért, mert az elejétől a végéig annyira odafigyeltek a kupára...

Szőnyi János

Dolgozókat felvesznek

FELVÉTELRE keresünk női konyhai segédmunkásokat, sütő és főző kézilányokat, szakácsokat és felszolgálókat. 4–6, esetleg 8 órai munkaidővel, nyugdíjasokat is felveszünk. Kiemelt bérrel veszünk fel a Hőerőmű közelében lévő Gastrofol üzemünk részére női konyhai segédmunkásokat. Jelentkezés a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat, Perczel utca 15. szám alatti felvételi irodájában. (1522)

KŐMŰVESEKET és segédmunkásokat felvesz a DDGÁZ termelő üzemegység, Pécs, Felszabadulás u. 107. szám. (1755)

AZ EGYESÍTETT Egészségügyi Intézmények bölcsődéibe azonnali belépéssel keres takarítónőt, mosónőt, segédgondozónőt, házi munkást, konyhalányt. Jelentkezés a módszertani bölcsődében, Budai Nagy Antal u. 2., a délelőtti órákban. (1753)

ASZTALOSOKAT, kőműveseket, villanyszerelőket, lakatosokat és segédmunkásokat felveszünk. B. m. Élelmiszerkereskedelmi Vállalat műszaki osztály Pécs, Rákóczi út 50. (1757)

GÉPLAKATOSOKAT, szerelőket felveszünk. Jelentkezés a Déldunántúli Vízügyi Igazgatóság cserkúti gépüzemének műhelyvezetőjénél. (Megközelíthető a 26-os autóbusszal.) (59455)

PÉCSI és Baranya megyei távbeszélő hálózatépítési munkára férfi dolgozókat vesz fel a pécsi Posta Hálózatépítési Uzem. Munkásszálláson elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés személyesen munkaönyvvel hétfőn, szerdán és pénteken reggel 8 óra és 15 óra között. Cím: Posta Hálózatépítő Uzem Pécs, Rákóczi út 60., I. emelet. (1463)

NYÁRI szünidős diákokat: (lányokat 16 éven felül, fiúkat 18 éven felül) alkalmaz a Pannónia Sörgyár. (1273)

FELVESZÜNK villanyszerelőt, férfi és női dolgozót betanított munkára. Címünk: ELZETT MŰVEK Tűzoltókészülék Gyára pécsi telepe, Pécs, Edison u. 33. (Hőerőműnél). (59435)

A TITÁN Kereskedelmi Vállalat Baranya megyei Kirendeltsége felvesz vas- és műszaki eladói szakképesítéssel rendelkező dolgozókat, raktári segédmunkásokat, árukísérőket, E vizsgával rendelkező gépkocsivezetőket, valamint számlaellenőröket, adminisztrátorokat és árukönyvelőket. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 52. Raktárbázis, munkaügy. (59429)

DÉLUTÁNI, 4 órás elfoglaltsággal felszolgálót felveszünk. IV. Szociális Otthon, Alkotmány u. 77. (159276)

FELVÉTELRE keresünk 1 csoportvezetőt (jogi egyetemi végzettséggel), 5 építési technikust, 3 építészmérnököt, 1 villamosipari technikust, 4 adm. gépírót, 2 építőipari kalkulátort, 2 közgazdasági technikust. Jelentkezés a Pécsi Ingatlankezelő Vállalat munkaügyi és bérosztályán, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 4. sz. Naponta 9–12 óráig. (1741)

A MEGYESZER Vállalat felvesz: gyors- és gépírót, számlázásba és utókalkulációba adminisztratív munkaerőt. Közgazdasági végzettségűek előnyben. Jelentkezés: Pécs, Lyceum u. 4. (1751)

VILLANYSZERELŐT targoncaszereléshez azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: AMFORA ÜVÉRT Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. (1749)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem felvételt hirdet az alábbi munkakörök betöltésére: szakképzett ápolónői (nővérotthoni elhelyezéssel), segédápolónői, beteghordozói, vízvezetékszerelői, takarítónői, délutáni műszakra, — lehet nyugdíjas is, állatgondozói. Jelentkezni lehet: a munkaügyi osztályon, Pécs, Honvéd u. 5. (1750)

KÖZPONTUNKHOZ időelemzőt (normást) keresünk felvételre. Mecsekvidéki Pincegazdaság, Pécs, István tér 12. Munkaerőgazdálkodási és üzemszervezési osztály. (1776)

PÁLYÁZAT! A Drávamenti ÁFÉSZ Igazgatósága, Sellye, pályázatot hirdet, Sellye nagyközségben üzemelő Ormánsági Étterem vezető és vezetőhelyettesi munkakör betöltésére. Pályázati feltételek: tiszta erkölcsi bizonyítvány, 5 éves szakmai gyakorlat, üzletvezetői képesítés. A pályázatokat: ÁFÉSZ Sellye, Mező Imre u. 72. címre kérjük beadni. 1977. július 1-ig. (1775)

A FŰSZÉRT Vállalat felvételre keres: szakképzett és szakképzetlen kereskedelmi dolgozókat, árukísérőket, takarítónőt, érettségizetteket adminisztrátornak. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, FŰSZÉRT, munkaügy. (1773)

OLAJTÜZELÉSŰ kazánhoz, — betegség miatt helyettesítésre fűtőt keresünk. Nyugdíjas is lehet. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet, Megye u. 19., gondnoknál. (1769)

MEGKEZDŐDÖTT a Kesztyűgyár 2. sz. gyárában a termelési Világszínvonalú gyártástechnológia, légkondicionált műhelycsarnok, korszerű szociális létesítmények biztosítása mellett várjuk 14 éves kortól szabász, gépivarró munkakörbe 4–6 hónapos átképzéssel a jelentkezéseket. Felvesszünk: takarítónőket, segédmunkást, köszörűst, lakatost, konyhai dolgozókat 4 órás foglalkoztatással. Jelentkezés: Pécs, Vadász utca 89., munkaügyi csoport. (1488)

VILLANYSZERELŐ fiatal szakmunkásokat műhelymunkára, valamint adminisztratív munkaerőt utókalkulációba felveszünk. MEGYESZER Pécs, Lyceum u. 4. (1730)

AZ ELVRT Pécsi Elektronikai Gyára felvételre keres képesítéssel rendelkező műszaki rajzolót és gyakorlott gyors- és gépírót. Jelentkezés: személyzeti osztály, Pécs, Felsőmalom u. 13. sz. Telefon: 15-866/8 má. (1729)

A DDGÁZ (Kokszmű) Pécs, Felszabadulás út 107. felvételre keres kubikosokat, — munkásszállást, üzemi étkeztetést biztosítunk, teljesítménybérezés — azonnali belépésre. (1652)

ÖLTÖZŐÖRT (ruhatárost), takarítót felvesz a Pannónia Sörgyár. (1733)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és kisegítő gépkocsivezetőket pécsi és selyei telephellyel felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat Pécs, Ifjúmunkás utca 2. (1525)

A ZENGŐ Gyöngye Mg. Tsz Nagykozár, felvételre keres építőipari segédmunkásokat. 5–6 főből álló brigádot is átvesz. Munkadíj: folyamatnorma szerint. (1748)

Gólkirály és ezüstcipős

Váradi Béla elit társaságban

- **Izgalmas csata a büszke címért**
- **Harminchat gólt lőtt**

Azóta, hogy 1901-ben először rendeztek magyar labdarúgó-bajnokságot, a közelmúltban befejeződött sorozat volt a 75., tehát jubileumi. A „gólkirályságért" viszont csak az 1926—1927-es szezonból versengenek a mesterlövészek, s az első győztes Horváth László, a III. ker. FC játékosa volt, aki 18 mérkőzésen 14-szer talált a hálóba. Érdekes, hogy ezt követően mindig több gól kellett már a győzelem kivívásához, s a magyar futball nagy egyéniségei gyakran izgalmas csatát vívtak a büszke címért.

A gólkirályok örökös ranglistáján Zengellér Gyula áll az első helyen, aki ötször bizonyult a legjobbnak, s bár Bene Ferenc és Tichy Lajos is 5–5 alkalommal volt első, mégis háttérbe szorulnak, mert egyszer, illetve kétszer holtversenyben jutottak a csúcsra. A legendás hírű „kis Taki", azaz Takács II. József és „Öcsi", vagyis Puskás Ferenc 4–4 gólkirálysággal büszkélkedhet, míg az idén nyertes Váradi Béla először lett első.

Váradi Béla 36 gólt szerzett, ami azért is figyelemre méltó, mert 1954 óta eddig csak Dunai II. Antalnak sikerült kétszer a „bűvös" 30 fölé jutni, mégpedig 1967-ben (35) és 1968-ban (31).

– Váradi érdemeit az is növeli, hogy nem belsőcsatárként lett gólkirály, hanem mint balszélső sikerült ilyen eredményesnek lennie – mondta utódjáról Dunai II. Antal, az egyetlen magyar játékos, aki korábban versenyben volt a híres és rangot jelentő „Aranycipőért". – Gratulálok nagyszerű teljesítményéhez, s tekintve, hogy még fiatal, 24 éves sportoló, meggyőződésem, a következő esztendőkben a 40-es gólszámot is elérheti.

Ezzel kapcsolatban figyelemre méltó az a lista, amely a gólkirályok eddigi abszolút sorrendjét mutatja. Íme az első helyen Deák Ferenc áll, aki a Ferencváros színeiben az 1948–49. évi bajnokságban – amelyet a zöld-fehérek nyertek – 30 mérkőzésen 59 gólt ért el csapata 140 góljából (ez 42 százalékos arány). Őt Zsengellér Gyula követi az 1938–39-es bajnokságban 26 mérkőzésen szerzett 56 góljával, tehát az egy-egy találkozóra jutó gólaránya még jobb is, mint Deáké! „Ötvenes" volt még Puskás Ferenc is: 1947–1948-ban kerek félszáz alkalommal iratkozott a gólszerzők listájára, Takács II. József, a negyedik, 1931–1932-ben 42 gólt ért el.

Az ötven év mérlegét tekintve tehát az elit mezőnybe lépett Váradi Bélát csak négyen előzték meg, 36 góljával pedig holtversenybe került három egykori nagy: dr. Sárosi György, Cseh II. László és Kocsis Sándor társaságában.

A Vasas csatára eredményességével nemcsak klubja bajnoki sikeréből vállalt igen jelentős részt (a piros-kékek összesen 100 gólt lőttek), hanem a legjobb európai mesterlövészek tizedik éve kiírt „arany-ezüst-bronz" cipő versenyében is figyelemre méltó helyezést ért el. Az első helyen álló román Georgescu mögött véglegesen második lett, tehát Dunai II. után most ő is feliratkozott a legjobbak közé.

– Az őszi szezon után még nem is gondoltam arra, hogy esélyem lehet valamelyik „fémcipőre" – mondta Váradi Béla, akinek nagyon sokan gratulálnak szép teljesítményéhez. – De a 36 gólhoz az is hozzájárult, hogy társaim sokszor hoztak jó helyzetbe, segítettek a góllövésben.

Az aranycipősök listája a következő: 1968.: Eusebio (Benfica, portugál, 42 gól) ezüstcipős: Dunai II. Antal, 1969.: Zsekov (CSZKA Szófia, bolgár, 36), 1970.: G. Müller (Bayern München, nyugatnémet, 38), 1971.: Skoblar (O. Marseille, francia, illetve jugoszláv játékos, 44), 1972.: G. Müller (Bayern München, nyugatnémet, 40), 1973.: Eusebio (Benfica, portugál, 40), 1974.: Yazalde (Atletico Madrid, spanyol, 35), 1975.: Georgescu (Dinamo Bukarest, román, 31), 1976.: Kaiafas (AEK, görög, 29), 1977: Georgescu (Dinamo Bukarest, román) ... (június 15-ig 37 gólt rúgott, s még tart a bajnokság) ... Ezüstcipős: Váradi Béla.

K. M.

TOTO

1. Szolnoki MÁV–Pécsi VSK	4:1	1
2. Eintr. Frankfurt–I. Bratisl.	2:2	x
3. Hertha BSC–Admira Wien	1:0	1
4. GAK Graz–Rijeka	0:3	2
5. Malmö–Szlávia Szófia	3:0	1
6. Landskrona–Sl. Prága	3:5	2
7. Slov. Bratisl.–1903 Kopph.	3:1	1
8. Fednota Frencin–LASK Linz	4:0	1
9. Frem Koppenh.–Ruch Chorz.	3:0	1
10. Servette–Grashoppers	3:0	1
11. Young Boys–FC Basel	0:3	2
12. FC Zürich–Neuchatel	5:2	1
13. FC Winterthur–CS Chenois	3:3	x
+ 1		
14. St. Gallen–Lausanne	0:4	2

Nemzetközi sportfesztivál

Az Osztrák Katonai Szövetség fennállása tizéves jubileuma alkalmából, július 17–24-e között Wiener Neustadtban nagyszabású nemzetközi sportfesztivált rendeznek. A fő esemény az osztrák és a magyar hadseregválogatott labdarúgócsapatok mérkőzése lesz. Az osztrákok már kijelölték keretüket.

A magyarok összeállítása csak július közepén történik meg, mivel a Kossuth KFSE-re épülő csapat kéthetes edzőtáborozásra június 27-én, hétfőn a Koreai NDK-ba utazik és Phenjanból július 12-én tér haza.

NB III-as osztályozó



Szabó (Sellye) a Toldi SE védők gyűrűjében
Arató László felvétele

Sellye – Toldi SE 2:1 (0:1)

Pécs-Újhegy, 3000 néző. V.: Dravecz. Sellye: Jankovics — Orlovics, Vass, Rácz, Lombosi — Amigya, Harsányi, Krén — Pandúr (Rózsahegyi), Szabó, Majorosi. Edző: Bán László. Toldi SE: Lebonitzky — Tóth B., Medve, Králik, Szebelkó — Somogyi (Németh), Lapu, Balogh — Enzsöl, Metzger, Szadeczky. Edző: Jeney László.

Az első húsz perc mezőnyjátékot hozott, valamivel többet kezdeményezett a Toldi SE. Távoli lövésekkel próbálkoztak, de azok Jankovics kapusnak nem okoztak különösebb gondot. A 37. percben adódott az első nagy lehetőség a Sellye előtt, de Krén fölé lőtt. A 43. percben potyagóllal vezetést szerzett Fejér megye bajnoka. Metzger lefejelte a labdát és az a rosszul mozduló Jankovics mellett a kapu közepébe perdült. (0:1).

Zuhogó esőben folytatódott a második félidő. Az 51. percben egyenlített a Sellye. Szabó kicselezett két védőt, majd a 16-oshoz érve váratlanul lőtt és a labda az egyik hátvédet érintve vágódott a bal felső sarokba (1:1). Az egyenlítő gól után ismét a Toldi SE kezdeményezett többet. A hajrára elfáradt a katonacsapat és egyre több támadást vezetett a baranyai bajnok. A 76. percben Vass tört előre és 22 méterre a Toldi SE kapujától felvágták. A szabadrúgást Harsányi óriási erővel bombázta a bal alsó sarokba. (2:1).

Jók: Vass, Rácz, Szabó, ill. Balogh, Somogyi, Enzsöl.

A CSOPORT ÁLLÁSA

1. Szigetvár	1	1	—	4-3 2
2. Sellye	2	1	1	5-5 2
3. Toldi SE	1	—	1	1-2 —

Megjegyzés: Az osztályozó mérkőzéseken nincs döntetlen.

hétfői Dunántúli napló sport

Nyári suttogások

Focipletykák

Mi tartja lázban a szurkolókat?

A nyár a különböző maszek naptárak és előjelzések szerint hosszúnak, forrónak, időnként viharosnak ígérkezik. Bár ezzel ellentétben néhány sokat megért hortobágyi pásztor azt mondja: „ködmönös nyarunk lesz", azaz fázni fogunk ...

A labdarúgásban jelenleg a rövid, forró átigazolási időszak tartja lázban a szurkolókat. Hogy mik forognak közszájon, az egyszerűen fantasztikus.

Szombat délelőtt kíváncsiskodva leültem a Nagymező utcai Operett presszó teraszára. A nap garmadával szórta sugarait, a körülöttem lévő asztaloktól pedig garmadával elárasztottak a legújabb értesülésekkel. Most közreadok közülük egy csokorral:

– Hallotta – szólt az egyik jólértesült – a salgótarjáni Kovács II. helyett Bírót, Ádámot és a kapus Kovácsot adja cserébe a Dózsa. Dunai II. a DVSC játékosa lesz és odatart Ózdról Vidáts Csaba is. Páncsicsot szeretné az SBTC leigazolni. S az már hétszentség, hogy Lakat Károly dr. lesz a Salgótarján edzője.

– Ez semmi – szólt egy másik – dorogi Szabóért a Videoton és a Fradi fut versenyt. A „Vidi" Brudert és a kapus Szabót ígérte cserébe. Majorért a Dózsa, az MTK és a Fradi csatázik. Sarlós kapus Szombathelyre távozik. Pénteket a Dunaújváros, a Rába ETO és a Békéscsaba szeretné megszerezni.

Hűha – gondolnám magamban, ennek a fele sem tréfa és tovább hegyeztem a fülem.

A harmadik bennfentes lekicsinylően legyintett az előbbi hírek hallatán.

– Ide süssenek – mondta ellentmondást nem tűrő hangon, nagy tekintély lehetett, mert a többi asztalnál is elcsendesedett a társaság, – a békéscsabai Paróczaiért hajt a Honvéd és a Ferencváros, de a játékos biztos, hogy az Üllői útra kerül, mert a budafoki Esterházyt csak akkor kapja meg a csapat.

– Na ne hülyéskedjen – szólt közbe egy hang, – Esterházy a Fradié!

– Csak azt hiszi maga balek – mondta lesújtó pillantások közepette az előbbi, – Szokolai lesz a Fradié, a Rába Onhaust, Nédert és a középcsatár Szabót kapja érte. Ezért nem kell nekik Esterházy.

Nagy csend támadt, mert azt az értesülést senki nem tudta felülliciálni. Kihasználva a megdöbbenést, jól értesült barátunk folytatta. – S azt tudják, hogy a Honvéd Lukácsért Izsót kéri cserébe a Vasastól ...

Ezt már nem bírtam cérnával, gyorsan fizettem és elhúztam a csíkot. Ha ez még sokáig tart akkor teljesen megkergülnek az emberek.

Ha valami mégsem lenne igaz mindebből, amit elmondtam, ne engem szidjanak. A pletyka nem vész el, csak súttugják egyik fülből a másikba.

Boross Dezső

Kezdődik a világkupa

Egy évvel az argentinai világbajnokság előtt, a fiatalok világkupája kezdődik hétfőtől Tunéziában. Joao Havelange-nak, a FIFA elnökének volt az ötlete az ifjúságiak világseregszemléje és a rendezésre az afrikai ország jelentkezett. A mérkőzéssorozatra június 27—július 10 között kerül sor, négy kontinens országainak részvételével.

Európából 6 együttes: a Szovjetunió, Olaszország, Spanyolország, Franciaország, Magyarország és Ausztria időhiány miatt, selejtező nélkül került a 16-os mezőnybe, a többi földrészen minősítő mérkőzésekre került sor. Ennek megfelelően Latin-Amerikát Brazília, Uruguay, Mexikó, Paraguay és Honduras képviseli, Ázsiából Irak és Irán mérkőzik, az afrikai résztvevők: Marokkó, Elefántcsontpart és a rendező Tunézia.

A 16 ország ifjúsági válogatottja négy csoportban mérkőzik, a győztesek az elődöntőbe kerülnek.

Július 4-én:

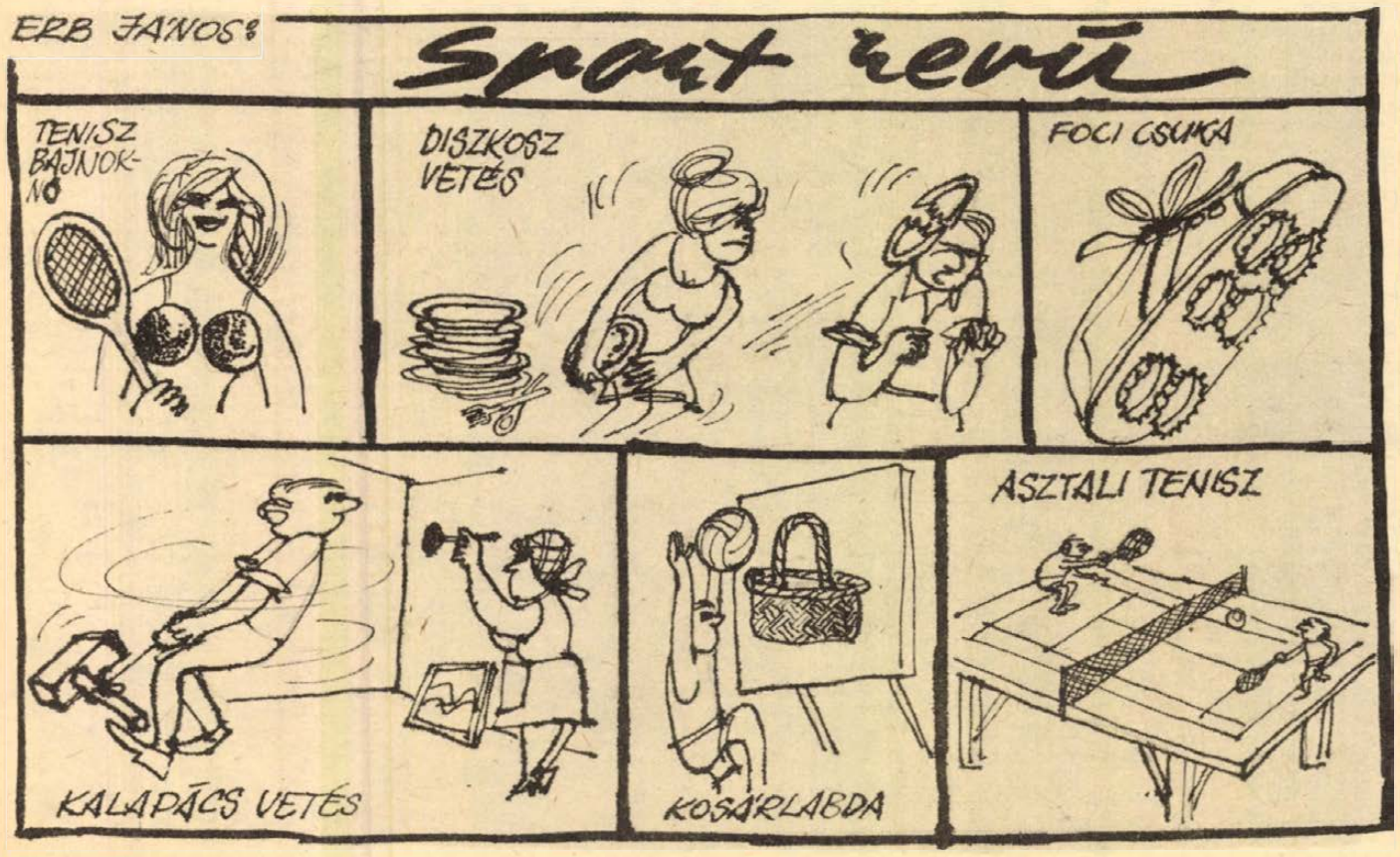
Indul nyári labdarúgó-szabály-pályázatunk

A labdarúgó-bajnokság nyári szünetében ismét jelentkezünk a Hétfői Dunántúli Napló hasábjain a télen nagy sikert aratott labdarúgószabály-pályázatunkkal. Ezúttal öt fordulót rendezünk és az első pályázatot egy hét múlva, július 4-i számunkban közöljük. Fordulónként a pályázóknak négy kérdésre kell választ adni, úgy hogy bekarikázzák a szerintük helyes feleletet 1-est, az x-et vagy a 2-est. A telitalálatos szelvények közül minden héten kisorsolunk egyet és a szerencsés pályázó 100 Ft-os vásárlási utalványt nyer. Összesítjük az öt forduló eredményeit és azok közül a pályázók közül is kisorsolunk egyet, akinek összesítésben a legtöbb találata van.

Vízilabda

Pécsi MSC—Külker SC 4:4. (0:0, 1:1, 1:1, 2:2). OB II/B mérkőzés. Hullámfürdő.

ERB JÁNOS:



Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
7630 Pécs, Engel János u. 8.
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXIV. évfolyam, 176. szám
1977. június 28., kedd
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A divat és a kínálat

Fogas kérdést tett fel egy osztrák turista a minap: „Hogy van az, hogy itt az emberek olyan jól öltözöttek, de a kirakatokban alig látni igazán divatos, szép holmit?" Ha a kirakatokat illetően nem is vagyunk egészen egy véleményen, megfigyelését mégis lényegében reálisnak tartom.

Némi magyarázattal szolgál az Országos Piackutató Intézet egy a közelmúltban megjelent tanulmánya, amely az úgynevezett „láthatatlan importtal" foglalkozik. Eszerint a lakosság birtokában levő ruházati cikkek tekintélyes része nem a hazai üzletekből származik.

Miért nem? Erről szakmai körökben eltérőek a vélemények. Egyesek szerint iparunk nem készít igazán korszerű ruházati termékeket. Ennek azonban ellene szól, hogy a magyar cipőipar, konfekcióipar árui piacot találnak a divatot leginkább követő országokban is. Mást gyártunk exportra és mást belföldre? Esetenként igen. Bizonyos vélemények szerint azért, mert a mi kereskedőink elavult ízlésű, gondolkodású emberek, akik nem szívesen vállalják az új kockázatát, esetleg túlságosan korosak is ahhoz, hogy megértsék és méltányolják a fiatal vagy fiatalos ízlésű vevők igényeit. Biztos vagyok benne, hogy ez így, általánosságban szintén nem igaz.

Ám a ruházati cikkek forgalmának számai mégis figyelmeztetőek. Tavaly például a kereskedelem értékesítése messze elmaradt a tervezettől, és nagy készletek halmozódtak fel. 1976-ot a ruházati szakemberek fekete esztendőként emlegetik.

Vásárlásaink mennyisége bizonyára összefügg jövedelmünk alakulásával is. Tény, hogy 1976-ban a lakosság pénzbevétele kisebb mértékben nőtt, mint az előző években, de vajon miért éppen a ruházati forgalomban tükröződött ennek hatása?

Ám bármennyi tényezőt is igyekszünk mérlegelni, mégis az az érzésünk: a ruházati cikkek kínálata kevésbé van összhangban a kereslettel, mint más árucsoportoké. Megkérdeztem divatosan öltözködő fiatalokat: hol vásárolnak? Elgondolkoztató válaszokat kaptam. Például: „A bizományiban időnként pompás cuccokat lehet kifogni, csak állandóan figyelni kell, mi érkezik". Vagy: „Mi, lányok, az egyetemen magunk varrunk!" Mások maszek butikokat látogatnak, divatos fürdőruhát, táskát, cipőt, farmert, pamutgarbót szüleikkel hozatnak külföldről. Azt mondják: ritka szerencse, ha üzletben, áruházban igazán kedvükre valót találnak.

A megszólaltatottak természetesen a vásárlóközönségnek csak egy töredékét képviselik, véleményükre, tapasztalataikra — különösen egy ilyen „fekete esztendő" után — mégis figyelni kell. A mai divatot követők vágyai nem túlzottak, nem képtelenek. Általában egyszerűen, célszerűen és kényelmesen szeretünk öltözködni; bizonyíték erre a farmer és a pamut ingek népszerűsége. Ez a kívánság összhangban van mai életformánkkal, szokásainkkal. És ha nincs teljes összhangban a kínálattal, akkor nem az igény, hanem a kínálat hibáztatható.

Gál Zsuzsa

A közönséggel szoros kapcsolatban



A képen a nemzetközi tanácskozás elnöksége. Balról a harmadik: Dencsko Uzunov, az UNESCO AIAP IAA elnöke. Fotó: Kopjár Géza

Művészeti szimpozionok és alkotótelepek nemzetközi tanácskozása

Eszmecsere a szakmai problémákról, eredményekről

A képzőművészeti élet a hatvanas évektől világszerte egy új alkotó műhelyformát alakított ki. Bár az elnevezés országonként változó — művészeti szimpozion, plainair műhely, kísérleti alkotó telep — a lényeg mindenhol ugyanaz. A művészek közösségben, a közönséggel szoros kapcsolatban a nyilvánosság előtt alkotnak, készülő műveiket a köznek ajánlják fel.

A múzeum, a köztér, a műterem és a műhely alkotó légkörének sajátosságait egyesítik a művészeti alkotótelepek. Az újfajta inspiratív légkör, a magas szintű technikai felszereltség lehetőséget nyújt az elmélyült alkotó munkára és a befogadó közönséggel való közvetlen találkozásra. Így kialakul egy nyílt dialógus a művész és a közönség között.

A szocialista országokban az utóbbi években az alkotótelepi mozgalom megerősödött, a kulturális élet szerves részévé vált. Így időszerű, hogy a különböző országok szimpozionjai, alkotótelepei megismerjék egymás tapasztalatait, eredményeit. Ezt kívánja elősegíteni a művészeti szimpozionok és alkotótelepek háromnapos nemzetközi tanácskozása is, amely hétfőn délelőtt kezdődött a siklósi vár nagytermében. A szocialista országok első ilyen jellegű tanácskozására a bolgár, a csehszlovák, a jugoszláv, a lengyel, a német, a román és a szovjet képzőművészek szövetségei egyaránt elküldték képviselőiket.

Bernics Ferenc, a Baranya megyei Tanács V. B. művelődésügyi osztály vezetőjének megnyitója után *Dencsko Uzunov*, az UNESCO AIAP-IAA (Képzőművészek Nemzetközi Szövetsége) elnöke méltatta a nemzetközi szimpozion mozgalom jelentőségét. Ezt követően *Aba-Novák Judit* művészettörténész a Magyar Képzőművészek Szövetsége nevében tájékoztatta a résztvevőket a magyarországi, tanácsi fenntartású alkotótelepek tevékenységéről.

Délután a bolgár és a csehszlovák küldöttek számoltak be az országaikban működő alkotótelepek problémáiról, eredményeiről. A hétfői program a siklósi szobrász alkotótelepen tett látogatással zárult.

V. Á.

A Mecseki Szénbányák teljesítette első féléves tervét

Teljesítette első féléves termelési feladatát a mecseki szénbányászat. Tegnap délelőtt 9 óra körül szállították felszínre az 1 millió 425 ezer 100 tonnában megállapított I. féléves terv teljesítését jelentő utolsó csille szenet. A bányaüzemek közül Vasasbánya, Béta-bánya, Pécs-Bányaüzem, az Északi-Bánya és Brikettüzem már korábban eleget tett termelési feladatának.

Az 1977 első félévének utolsó napjáig visszalevő három napon a Mecseki Szénbányák várhatóan 40 ezer tonna szenet termel terven felül.

Megszépül a műemlék



A felújításra váró, műemlék épület barokk szobordíszítésű kapuja. Fotó: Erb János

Korszerűsítik a pécsi kisegítő iskolát

- *Tízmilliós rekonstrukció*
- *Nincs vállalkozó az életveszélyes tetőszerkezet megjavítására*

A Pécsi Kisegítő – Foglalkoztató Iskola és Nevelőotthon több mint két évszázados épülete eléggé megrongálódott, elavult felszerelése a mai korszerű oktatás körülményeinek nem felel meg. Elkészültek a rekonstrukció tervei, s a tanév végén a 10 millió forintos beruházás kivitelezése is megkezdődik.

A belső építési, karbantartási és villanyszerelési munkákat a Pécsi Építő- és Tatarozó Vállalat végzi és előreláthatólag három év alatt készül el. Az életveszélyes tetőszerkezet javítását ezidáig nem vállalta egyetlen építési vállalat sem.

– Az udvar inkább idegenforgalmi látványosság mintsem hasznos iskolai terület – mondja dr. Fekete Béla, az intézet igazgatója. – Zártsága, ridegsége gyereknek nem való. Olyan környezetre lenne szükségük, mely feloldja bennük a feszültséget. Ezért minden lehetőséget kihasználunk, hogy a szabadba mehessenek. A Kálváriadomb van a legközelebb.

Az iskolával egy épületben levő nevelőotthonban százhetvenöt tanuló lakik harmincágyas szobákban. Hidegek, huzatosak a folyosók. Az alapvető problémákról Markle Lászlóné, az otthon vezetője így vélekedik:

– Azt sem tehetjük meg, hogy megfelezzük a nagy szobákat, mivel a műemlékjelleg kötelez az eredetiség megtartására. Az öt méter magas, másfél méter falvastagságú szobákat szinte képtelenség befűteni. Elavult a vizesblokk, bár a közelmúltban üzembe helyezett 1000 literes bojlerrel egyelőre megoldódott a melegvízellátás. A falból néhol kilógnak a hálózati áramvezetékek. Az épületet teljes mértékig kihasználtuk, műhelyt alakítottunk ki a régi raktárak helyén, klubot a pincéből. Már csak a tárgyi eszközök száma bővíthető.

Világjelenség, hogy a fogyatékosok száma egyre nő. Pécsett viszont nincs több férőhely. Ötven gyereknek kizárólagosan ez az intézmény jelenti az otthont, a család melegségét.

A most megkezdett rekonstrukció során megszépül, új köntösbe öltözik az iskola. A tanulók egészségesebb életkörülmények, korszerűbb oktatási körülmények között és otthonosabb, családias légkörben tanulhatnak majd a jövőben.

Jankó Tamás



Zengővárkonyban vasárnap megrendezték a hagyományos juniálist és népművészeti napot. Táncmenetes felvonulás után három együttes: a decsi, dunaszekcsői és a zengővárkonyi népi együttes lépett fel a szabadtéri színpadon. A képen: tánc közben a dunaszekcsői együttes. Erb János felvétele

Szovjet–amerikai konzultációk

Moszkvában bejelentették, hogy egy korábbi megállapodás értelmében a Szovjetunió és az Egyesült Államok június 22. és 27. között Moszkvában konzultációkat folytatott az Indiai-óceánt érintő néhány kérdésről. A szovjet küldöttséget *Lev Mengyelevics* különleges megbízatású nagykövet, az amerikai küldöttséget pedig *Paul Warnke*, az Amerikai Fegyverzetellenőrzési és Leszerelési Hivatal igazgatója vezette.

Megnyílt a múzeumi gyűjtőtábor és a színjátszótábor

Ha az elkövetkezendő napokban fiatal fiúk-lányok csengetnek be Önökhöz régi fénykép, bányászlámpa és számtalan más, a régi életmóddal kapcsolatos tárgy után érdeklődnek, kérjük, segítsenek nekik. Ezek az egyetemisták és főiskolások a július 1. és 10. között Pécsett tartandó múzeumi gyűjtőtábor résztvevői.

Az országban elsőként rendezik meg városunkban a munkásmozgalmi múzeum szervezésében a múzeumi gyűjtőtábort. A gyűjtött anyag a Janus Pannonius Múzeumba kerül majd, ahol kiállításon láthatjuk. A fiatalok — a múzeumi tábor igazolványát felmutatva — elsősorban Vasason és a budai városrészen érdeklődnek majd.

*

Vasárnap este megérkeztek a pécsi színjátszó tábor résztvevői és hétfőn az olvasópróbákkal megkezdődött a tényleges munka az amatőr színészek számára. A Budapesti Postás színjátszók — csaknem harmincan — Arisztophanész: Nőuralom című művét próbálják Bucz Hunor rendező irányításával a Doktor Sándor Művelődési Központban. A kaposvári, miskolci és sárbogárdi amatőr színjátszók az Ifjúsági Házban P. Hacks: Szép Helénájának olvasópróbáját kezdték tegnap.

Dombóvár

Parképítő tábor

Dombóvárott ifjúsági építőtábor nyílt vasárnap este a hétközi diákotthonban. Az építőtáborozáson egyenként hatvanszemélyes, három turnusban száznyolcvan szakközépiskolás és ipari szakmunkástanuló vesz részt. A fiatalok a termálfürdő melletti új ifjúsági parkban dolgoznak, annak további fejlesztésén egy-egy hétig. Szabad idejükben kulturális és sportrendezvényekkel, vetélkedőkkel gondoskodnak szórakozásukról is. Így például a pécsi főiskolások „Szélkiáltó" együttese énekműsorát és a budapesti OKISZ-labor zenés divatbemutatóját láthatják majd. A tábori munkaversenyben legjobb teljesítményt nyújtókat külföldi utazással és a helyezést elért brigádokat balatonfenyvesi üdülőtáborozással jutalmazzák.

B. L.

Megkezdték a téglajegyek árusítását...

Társadalmi összefogással épül Komlón a művelődési központ színházterme

Több évtizedes elképzelés valósul meg Komlón — a város közművelődési intézménnyel gazdagodik. Hosszú előkészítési munka eredményeként az elmúlt év októberében elkészült az új városi művelődési központ színház- és hangversenyterem tervdokumentációja s a létesítmények előreláthatólag még az ötödik ötéves terv során felépülnek.

A városi tanács megvásárolta az építkezéshez szükséges területet, biztosította az anyagi fedezetet a távfűtés, az ivóvíz és a szennyvízcsatorna bekötéséhez, valamint a villamosenergia-ellátást biztosító transzformátor építéséhez. Az épület kivitelezését a Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat végzi el.

Előzetes számítások szerint a beruházás összege mintegy 25 millió forint lesz. Ebből az összegből a városi tanács saját fejlesztési alapjából várhatóan 12 millió forintot biztosít. Ezenkívül az Országos Közművelődési Alapból a benyújtott pályázat alapján 5 millió forintot kapott a város, s ugyancsak ekkora összeggel segít a Mecseki Szénbányák Vállalat is. A teljes költség biztosításához szükséges még a város vállalatainak, üzemeinek, intézményeinek közös tehervállalása is.

Ezért a város párt-, állami, és társadalmi vezetői felhívással fordulnak a város lakosságához, hogy a közművelődési intézmény építési céljaira a termelő ágazatban dolgozók évente egy kommunista szombatot szervezzenek, míg az egyéb alkalmazottak egy napi keresetüket ajánlják fel. Pénzszerzési lehetőség még a Pénzügyminisztérium engedélyével kibocsátott téglajegy is, amit 10–20–50 és 100 forintos címletekben párt- és népfront aktivisták árusítanak a nyugdíjasok, háztartásbeliek és a diákok körében. Az akcióban részt vesz minden népfront körzet, s a felajánlás önkéntes, így mindenki olyan értékű és mennyiségű jegyet vásárol, amennyit óhajt.

A város vezetői abban bíznak, hogy ha a dolgozók teljesítik felajánlásaikat, illetve megvásárolják a téglajegyeket, akkor a széles körű társadalmi összefogás eredményeként az év végére a teljes beruházási összeg rendelkezésükre áll. Akkor jövőre elkezdhetik a színházterem kivitelezési munkálatait.

Jankó Tamás

„Füstmentes" lépcsőházak a pécsi toronyházban

Pécs szigeti városrészében vizsgáló szemek pásztázzák több héten keresztül az ország legmagasabb, 25 emeletes lakóházát, amelynek alsó szintjeit közintézmények foglalják el, felettük pedig 248 család rendezi be hamarosan otthonát.

Az épület jugoszláv—baranyai szabadalom „házasításával" IMS feszített vázszerkezettel készült s ez a technológia magyarországi főpróbája. A felkiáltójelként magasodó toronyház műszaki átadását a szokásosnál is körültekintőbben végzik, nehogy később zavarja probléma a ház életét. Egyik érdekesség az a rendszer, amellyel a tűzvédelmi előírásoknak kívánnak maximálisan eleget tenni — gombnyomásra működő, automatikákkal ellátott nagyteljesítményű ventillátorokat építettek be azzal a céllal, hogy tűz esetén a lépcsőházak füstmentesek maradjanak, a menekülés útja zavartalan legyen. A berendezésekkel keltett túlnyomás a lépcsőházból valósággal visszataszítja a füstöt, aminek útját egyébként beépített terelőajtókkal is irányítani tudják. Minden szinten van tűzjelző nyomógomb és telefon. Ilyen tűzvédelmi rendszer lakóépületben újdonságnak számít nálunk.

Egy másik érdekesség: folyamatosan ellenőrzik a 80 méter magas épület mozgását. E célból már az építkezés folyamán úgynevezett „fix csapokat" helyeztek el a falban. A műszer mutatja az Adria tengerszint feletti pontos magasságot és ezzel hasonlítják össze az elmozdulást. Az eddigi vizsgálatok szerint az eltérés kisebb a megengedettnél.

A kivitelezés menetéről, építésről, szerelésről fényképek tömege, és esetenként színesfilm is készült, amit a technológia további alkalmazása során hasznosítani tudnak.

Hné

Csökkent a fertőző megbetegedések száma

A heveny fertőző megbetegedések közül 1976-ban minden eddiginél alacsonyabbra csökkent a kanyaróban, a tetanuszban és a hastífuszban megbetegedettek száma. A korábbi éveknél lényegesen kevesebben kapták meg a vérhast, a vörhenyt, a rubeolát és kevesebb volt a fertőzéses májgyulladás, valamint a szalmonellózis is.

A múlt év kedvező tendenciája az idén tovább folytatódott. Az első hónapokban például havonta mindössze 15—25 kanyarós esetet jelentettek, még annál is kevesebbet, mint amennyit a múlt év azonos hónapjaiban. Megszűnt a kanyaró „szezonális" jellege is; ez a betegség Magyarországon gyakorlatilag már nem jelent közegészségügyi gondot.

Közérdekű témák a SZOT elnökségének ülésén

- *A szocialista brigádmozgalom új formái*
- *Új üdülők, beutaló a tsz-tagoknak*

A SZOT elnöksége hétfői ülésén egész sor közérdekű kérdéssel foglalkozott.

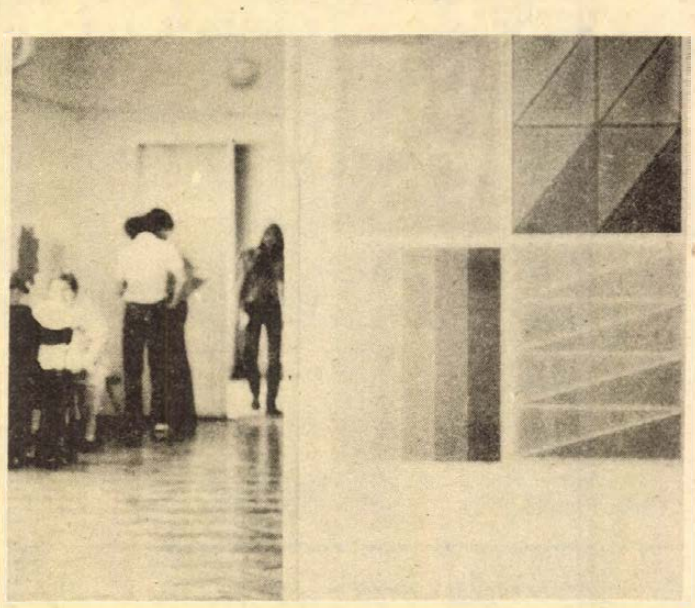
Egyebek között megtárgyalta, hogy hogyan értékesíthetik a szocialista brigádvezetők áprilisi V. országos tanácskozásán elhangzott javaslatokat. A legfontosabb feladat a társadalom gazdasági erejének növelése, és ehhez a szocialista brigádmozgalomtól mindenekelőtt azt várják, hogy példamutatásával, vonzerejével, a szocialista szemléletmódot erősítő hatásával segítse a termelés és gazdálkodás hatékonyságának növelését, a munka minőségének javítását. Az elnökség a brigádmozgalom olyan új formáinak elterjedését is hasznosnak látná, mint a műszaki és fizikai dolgozókat egyaránt magában foglaló komplex brigádok alakulása a munkás-műszaki és alkalmazotti szocialista brigádok szoros együttműködése, a brigádmozgalom és az újítómozgalom szorosabb kapcsolata, a kollektívák közötti szocialista szerződések rendszere.

Az elnökség a SZOT és a Termelőszövetkezetek Országos Tanácsa elnökségének együttműködéséről is tárgyalt, kiemelve, hogy ez az együttműködés igen hasznos a munkásosztály és a szövetkezeti parasztság élet- és munkakörülményeinek javítása, a szocialista demokratizmus fejlesztése, a dolgozók társadalmi tevékenységének kibontakoztatása szempontjából egyaránt. Az együttműködésben alá- és fölérendeltség nélkül a kölcsönös érdekeken alapuló kapcsolatok érvényesülnek.

A továbbiakban arról tárgyalt az elnökség, hogy a kiemelt nagyberuházások kivitelezését hogyan segítik az érintett szakszervezetek, és egyben áttekintette a beruházások helyzetét. A beruházó, tervező és kivitelező vállalatok az utóbbi időben általában teljesítették feladataikat, tapasztalhatók azonban elmaradások is. Az elnökség véleménye szerint fokozottan érvényt kellene szerezni az Állami Tervbizottság határozatának, amelynek lényege, hogy az éves népgazdasági tervezéskor csak a valóban jól előkészített nagyberuházások kezdését irányozzák elő.

További napirendi pontként az 1978. évi üdültetés kérdéseit vitatták meg. Jövőre több új üdülőt adnak át, s összesen 381 ezer 500 dolgozó veheti igénybe a kedvezményes szakszervezeti üdültetést, 9300-zal több, mint az idén. Mivel a termelőszövetkezeti tagság köréből is mind többen lépnek be a szakszervezetbe, 1978-ban több mint 2500 tsz-tag is beutalót kap a szakszervezeti üdülőkbe. Továbbra is fenntartják a népszerű külföldi csere- és turistaüdültetést. Jövőre összesen 8700-an utazhatnak Magyarországról külföldre.

Modern Grafika '76



A Janus Pannonius Múzeum kiállítása

Hazánk legrangosabb ilyen jellegű kollekciója

Nem kis nosztalgiával emlegetik országszerte a szakavatottak és a művészetszeretők a pécsi Modern Képtár huszadik századi gyűjteményét. A nosztalgia természetesen nem alaptalan, hiszen köztudott: ez a gyűjtemény hazánk legrangosabb ilyen jellegű kollekciója. Ennek az anyagnak az időrend tekintetében napjainkhoz legközelebb eső részét mutatja be az a kiállítás, amely Modern Grafika '76 címmel vasárnap délelőtt nyílt meg Pécsett, a Színház téri kiállítóteremben, nagyszámú érdeklődő előtt.

A tárlatot *Romváry Ferenc* művészettörténész, a Janus Pannonius Múzeum osztályvezetője nyitotta meg. Ismertette a múzeum tulajdonát képező elsőrangú anyag begyűjtésének legfontosabb mozzanatait, külön hangsúlyozva a *Vasarely* és a *Carl László* által adományozott munkák megalapozó jelentőségét.

A tárlaton több pécsi művész: *Gellér B. István, Halász Károly, Kismányoky Károly, Lantos Ferenc* és *Pincehelyi Sándor* műveit is megtekinthetik az érdeklődők.

A nyitóünnepség résztvevőit *Aknai Tamás* művészettörténész tárlatvezetése vezette be a modern grafikai irányzatok keletkezési folyamataiba, funkció- és jelképrendszerébe. A rövid tárlatvezetés keretében a művészettörténész egyes konkrét művek elemzésén túl nagy vonalakban vázolta azokat a törekvéseket, fejlődéstörvényeket is, amelyek napjaink modern grafikáját jellemzik.

B. K.

Jégkár Baranyában

A baranyai gazdaságok tegnap nem tudták folytatni az őszi árpa és a korai érésű búzafajták betakarítását, mert az újabb csapadéktól feláztak a földek. Jégverés is érte a szántóföldeket számos gazdaságban. A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát, valamint a szentlőrinci, magyarteleki, vajszlói, drávasztárai, kémesi, egyházasharaszti és a szigetvári termelőszövetkezet jelentett jégkárokat az Állami Biztosítónak. Az esők, zivatarok növelték a megdőlt kalászosok területének nagyságát. A gazdaságok felkészültek a gabona szárítására.

GYORSLISTA

az 1977. június 25-én és 27-én megtartott lottó jutalomsorsolásról, melyen a 22. heti szelvények vettek részt. A gyorslistában az alábbi rövidítéseket használtuk:

a Zsiguli személygépkocsira utalv.
b 50 000 Ft-os ötlet utalvány,
c 15 000 Ft-os Otthon lakberendezési utalv.
d 10 000 Ft-os vásárlási utalvány,
e 9000 Ft-os „ki mit választ" utalvány,
f 7000 Ft-os „tetőtől talpig" utalvány,
g 5000 Ft-os vásárlási utalvány,
h 4000 Ft-os „konyhafelsz." utalvány,
i 3000 Ft-os „textil" utalvány,
j színes tv,
k 20 000 Ft-os zenesarok utalvány,
l 10 000 Ft értékhatárig televízió vásárolható,
m 9100 Ft értékhatárig televízió vásárolható,
n 7500 Ft értékhatárig hűtőgép vásárolható,
o 6000 Ft értékhatárig hűtőgép vásárolható,
p 6000 Ft értékhatárig háztartási felszerelés vásárolható,
r 4000 Ft értékhatárig háztartási felszerelés vásárolható,
s 12 500 Ft értékhatárig sztereorádió vásárolható,
t 6000 Ft értékhatárig modern konyhafelszerelés vásárolható,
u 3000 Ft értékhatárig táskarádió vásárolható.

A nyertes szelvényeket 1977. július 20-ig kell a totó-lottó kirendeltségek, az OTP fiókok, vagy a posta útján a Sportfogadási és Lottó Igazgatóság (1875 Budapest V., Münnich Ferenc u. 15.) eljuttatni. A gyorslista közvetlenül a sorsolás után készült, az esetleges hibákért felelősséget nem vállalunk.

6 205 274 e, 6 223 301 d, 6 235 082 k, 6 278 487 f, 6 292 846 e, 6 302 179 g, 6 307 431 m, 6 315 454 g, 6 322 249 d, 6 324 023 n, 6 344 665 e, 6 335 181 g, 6 340 847 h, 6 350 818 d, 6 354 924 h, 6 360 188 m, 6 372 278 e, 6 385 623 c, 6 388 827 i, 6 393 056 e, 6 416 111 g, 6 440 518 i, 6 440 827 g, 6 456 963 e, 6 461 002 e, 6 489 522 h, 6 492 091 e, 6 494 680 k, 6 497 339 p, 6 523 531 h, 6 569 025 g, 6 570 010 d, 6 583 753 f, 6 584 818 f, 6 597 781 f, 6 599 109 o, 6 603 881 j, 6 618 340 d, 6 622 362 h, 6 649 819 p, 6 655 099 h, 6 675 350 f, 6 697 297 g, 6 706 723 j, 6 708 151 j, 6 722 839 g, 6 737 301 f, 6 742 841 f, 6 778 713 h, 6 778 896 h, 6 784 380 h, 6 825 860 n, 6 840 284 d, 6 841 572 i, 6 850 705 d, 6 853 029 g, 6 853 777 g, 6 857 349 i, 6 865 763 i, 6 878 370 h, 6 919 833 h, 6 925 686 h, 6 938 334 i, 6 948 938 i, 6 962 296 g, 6 972 093 g, 44 379 763 g, 44 383 205 o, 44 386 846 i, 44 393 621 h, 44 398 869 s, 44 635 060 g, 44 660 893 i, 44 663 698 i, 55 386 100 k, 55 387 113 j, 55 389 722 i, 55 398 846 t, 55 652 167 f, 61 013 973 d, 61 030 760 j, 61 043 784 n, 61 097 979 f, 61 102 697 f, 61 126 294 l, 61 149 782 i, 61 160 251 e, 61 173 997 h, 61 191 072 g, 61 194 016 j, 61 195 078 i, 61 205 496 b, 61 245 150 h, 61 257 935 g, 61 268 986 h, 61 269 521 f, 61 280 853 i, 61 287 156 d, 61 292 980 d, 61 326 457 m, 61 333 195 g, 61 343 626 i, 61 355 056 f, 61 385 514 d, 61 420 165 d, 61 450 209 f, 61 451 075 e, 61 461 257 d, 61 489 052 g, 61 495 141 h, 61 539 760 d, 61 540 563 e.

Azokat a fiatalokat hívjuk, akik még nem választottak szakmát!

Az általános iskolát az idén befejező, de 16. életévüket még be nem töltött
FIÚKAT ÉS LÁNYOKAT
BAROMFITENYÉSZTŐ SZAKMUNKÁSTANULÓNAK,
FIÚKAT LÓTENYÉSZTŐ
ÉS SPORTLOVAS SZAKMUNKÁSTANULÓNAK
FELVESZ
A BÁBOLNAI MEZŐGAZDASÁGI KOMBINÁT KÖZPONTI GAZDASÁGA
A felvett tanulók kollégiumi elhelyezést és teljes ellátást kapnak.

Jelentkezés személyesen vagy levélben az oktatási osztályon.
Cím: 2943 BÁBOLNA

Kitörni a középszerűségből

A könnyűipar nehéz álmai

Lehet-e áramvonalasítani könnyűipari termékeinket?

Egyik pécsi szövetkezetünk nyugodtan használhatná a „királyi szállító" címet. Ugyanis azzal dicsekedhet, hogy szállított már különleges kesztyűket az angol királyi udvarnak is. Bárcsak elmondhatnánk egyöntetűen ruházati iparunkról, hogy nálunk ruházkodik Európa. Nem a királyok. A pénzesebb európai polgárok. Egyelőre azonban a Made in Hungary márka (ha egyáltalán saját címkénk van a terméken) többnyire nem vált ki különösebb elragadtatást, nem kell félnünk, hogy összetévesztenek a Diorral.

Az elmúlt évtizedben sok-sok milliárdot költöttünk a könnyűipar rekonstrukciójára. Sok külföldi, köztük dollárért vásárolt gépet hoztunk be. Nyilvánvaló, könnyűiparunknak ezeket a befektetéseket meg kell szolgálnia. Ontania a külpiacon gazdaságosan eladható termékeket, vevőkre találni az igényes tőkés piacokon is, ahonnan korábban kemény valutáért vásároltunk gépeket. Egyelőre azonban pislákoló zöld az útja termékeinknek. S nem is egészen azért, mert „puha" cikkről van szó, s hogy nyomottak a piacok.

Vegyük klasszikus termékeinket, a textil- és a ruházati ipar terméket, de áll ez jószerivel könnyűiparunk nagy részére. Hol a helyünk a tőkés piacokon? Jelentkeznek egyrészt a fejlődő országok, főként a Távol-Kelet olcsó tömegáruikkal ijesztő áradatban. Nemrég pakisztáni síkesztyűket láttam. Nem hinném, hogy Pakisztánban eddig egyáltalán tudták-e, mi az a síkesztyű. S mégis, betoppan a piacra a pakisztáni síkesztyű. Igaz, a bőr fekete a kesztyűn, egyelőre nincs semmi csín, de így is elfogadható minőség, lesz az még színes is. Viszont. Mi nyolc dollárért adjuk síkesztyűinket, ők négy dollár húsz centért. Fantasztikusan olcsón dolgoznak, vajon ki bírja sokáig az ilyen kihívást?!

Egyrészt tehát van a tömegáru, ha még nem is olyan jó, de olcsó. Másrészt ott vannak a fejlett országok divatos, jó minőségű cikkei. A kettő között vagyunk mi. Közepes minőségű termékeinkkel, tisztelet a kivételnek. Ez még nem is lenne olyan nagy tragédia, ha ezt a közepes minőséget a vevők annak megfelelően megfizetnék. De nem fizetik meg. S az éles versenyben nemcsak az olcsó tömegáruval kell megküzdeni, de versenyt támasztanak a hasonló minőséget felmutató szocialista országok szállítói is. Mondjuk a csehszlovák cipő üti a magyar cipőt. Rontják egymás üzleti esélyeit, kénytelenek a másik ára alá ígérni.

Ki lehetne törni a középszerből? Minden bizonnyal. Merészebben kellene megcélozni és gyorsabban futni az élvonal után. Méginkább: beérni az élvonalat. A farmer szülőatyja, egy Lévy Straus fantáziájával, leleményességével, vállalkozó kedvével, vagy inkább rámenősségével nekimenni és bevenni a piacot. Miért?! Mi nem tudtuk volna kitalálni például a hegyesorrú cipőt, vagy a bunkóorrú cipőt, s nem csinálhattunk volna belőle mi divatot? Nos, ilyesmiről van szó, amikor nap mint nap morzsolgatjuk az igét: a termékszerkezet átalakítása, versenyképesség, az önköltség csökkentése.

S hogy miért időszerű újfent erről beszélni? Könnyűipari vállalataink és külkereskedelmünk ezekben a hónapokban kezdtek tárgyalásokat, tapogatóznak és egyezkednek a külföldi vevőkkel a jövő évi szállításokat illetően. Elvárjuk tőlük, hogy olyan modelleket, olyan új termékeket ajánljanak fel, amelyek jóval túlmutatnak a középszeren, tetszetős, magas minőségű és használati értékű, mi több, munkaigényes termékeket, amelyekbe azonban elsősorban több értékes szellemi munkát préseltek; s hogy ezekre a külkereskedelem is felhajtja a legjobb vevőket. Nyilvánvaló ugyanis, nem mindegy, hogy a varrógépen — ha már megvan a gép — klottnadrágot vagy bőrkabátot varrunk, hogy ládát vagy stílbútort készítünk, sima bérmunka ügyletet vállalunk (ha jobban fizet, persze kapjunk rajta), vagy olyasfajta termelési együttműködésre lépünk, mint a Szigetvári Cipőgyár külföldi kooperációja, amikor a fejlett cipőgyártó technológia ismeretei is beáramlanak, s a termékeknek is jó piacuk ígérkezik.

Vajon így lesz-e? Akadnak-e, akik egy-kettőre áramvonalasítják a magyar könnyűipari termékeket? Túlzás ezt várni. Valaki hiányzik ehhez. Egy vállalat vezérkara ma így fest: igazgató, főmérnök, főkönyvelő. Lehet, hogy mindez csupán tetszetős eszmefuttatásnak tűnik — vágyálmokkal, de megkockáztatnám. Ebben az együttesben el tudnék képzelni és helyet adnék egy olyan fenoménnek, aki mindenből egy kicsi: műszaki, közgazdász, kereskedő, mindenekelőtt egy kicsit iparművész, lehetőleg dús fantáziával.

Nevezzük őt divatfőnöknek — hiszen a könnyűipar termékei nagyon is divatcikkek —, aki a termékek, a termékszerkezet alakításáért felel. Széles látókörrel rendelkezik, mert rendszeresen megfordul külföldön is, csakúgy, mint az általa vezényelt tervezői gárda, akik időnként kirajzanak a világba. Jól megfizetik, hogy ne csak a régi megoldásokat változtassa, de kényszert érezzen, hogy mindig merőben újat tegyen, tetessen le az asztalra, mert akkor neki és munkatársainak is vastagabb lesz a borítékja. Nem légvárakat, de megvalósítható újat. Olyan áramvonalakat, amelyeket az adott technika és szakértelem mellett a gyári együttes képes felvenni.

Vágyálmok... Egy viszont tény, s ezt a szakemberek egybehangzóan állítják: könnyűiparunk műszaki és szellemi felkészültsége a jelenleginél jobb és korszerűbb termelést tenne lehetővé.

Akkor meg miért érjük be csak ennyivel?

Miklósvári Zoltán

Segített az eső

Az utóbbi napok esőzései enyhítettek a gazdák gondjain. Bár a csapadék a legtöbb helyen zápor, zivatar formájában érkezett, s emiatt a vízmennyiség egy része szívódott csak fel a talajba, — kisebbik része „elfolyt" a vízgyűjtőkbe került. — A növények újult erőre kaptak és a korábbi szárazság miatt lelassult fejlődésük most újra normálissá vált. A kapásnövények az esők nyomán kizöldültek és a kertészetekből is kedvező hírek érkeznek.

Emelkednek az exportárak

Nagy lehetőségek a juhtenyésztésben

Termelési rendszer segítségével könnyebb lenne az előrelépés

A 60-as években felfutott a megye juhállománya: átlagosan 111 759 juhot tartottak számon, ezen belül pedig 50 631 anyát. Ám a 70-es évektől kezdődően azonban jelentős a visszaesés.

Pedig szükségünk van a devizára és a juh kitűnő exportlehetőséget kínál. A száz nap alatt felhízlalt express pecsenyebárány értékesítési ára tonnánként 1972 márciusában 702 dollár volt, 1977 ugyanezen időszakában viszont már 1334 dollár. De az élő és vágott tejesbárány, valamint juh ára is emelkedett.

Más tényezők is a juhtenyésztés fejlesztésére fordítják a figyelmet. Így például a megye gyepterületének fele más állatfajjal nem hasznosítható és a mezőgazdasági melléktermékek legjobb felhasználója és értékesítője is a juh.

Milyen gondokkal kell megküzdenie Baranyának, hogy a tenyésztésben előrelépjen?

Mindenekelőtt a tartás javításával csökkenteni az elhullást, ami túlzottan magas, meghaladja a 16 százalékot. Az utóbbi két-három esztendőben épült juhhodályok megfelelnek a követelményeknek, a korábbiak azonban nem. Tavaly 41 386 férőhellyel rendelkeztek a szövetkezetek, csaknem 8 000 újat kell építeni, mert szinte ugyanennyi lebontásra érett, és mintegy 16 000 férőhely korszerűsítése elkerülhetetlen.

Jobb sorsra érdemesek a gyepterületek is. Szerencsére a szalmaégetést tiltó tavalyi határozat már érezteti hatását.

A gondok sora ezzel még nem ért véget. A kosállomány 200-ra tehető. Ez kevés. Még elkülöníteni sem tudják 30 napra az állományt, amely így esetleg a betegséget beviszi az egyik gazdaságból a másikba. A fejlődés tehát nem képzelhető el anélkül, hogy mezőgazdasági üzemeink ne vásárolnának kosokat. Akkor sem, ha nagyobb szerepet kap a mesterséges megtermékenyítés.

És gondolni kell az anyaállomány lecserélésére is: jó hús- gyapjútermelő készségű állatokat kell beállítani a hodályokba. Pillanatnyilag ugyanis importra szorulunk gyapjúból: az országos szükséglet mintegy 70 százalékát külföldről vásároljuk.

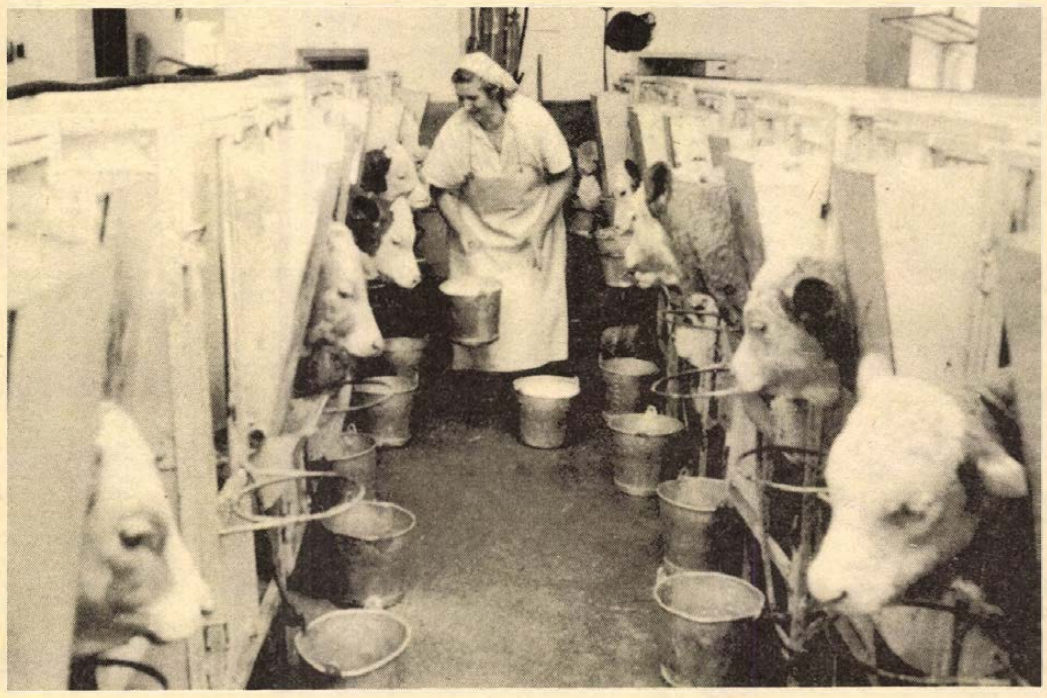
Beszéljünk végül egy sokat vitatott témáról, a juhászok keresetéről. Vannak, akik úgy vélik: 50—100 ezer forintos jövedelmük irreális. Azt azonban nem veszik figyelembe, milyen körülmények között dolgoznak, és a sokak által irreálisnak vélt jövedelem ellenére a juhászok száma csökken. Pedig ha Baranya fejleszteni kívánja juhtenyésztését, mindenképpen olyan emberi körülményeket kell kialakítani, hogy munkaerőhiány ne okozzon gondot, és a jövedelem is elfogadható legyen.

Mindent egybevetve: megyénk alkalmas arra, hogy 1980-ra elérje a tervezett 55 ezres juhállományt. Nem szabad kiaknázatlanul hagyni a lehetőségeket és az adottságokat. Más ágazatok eredményessége bizonyítja: gesztor irányításával mennyire életképesek a rendszerek. Miért lenne ez másképp a juhtenyésztés esetében? Rendszergazdaságra legalkalmasabbnak, éppen a tenyésztésben elért eredményei alapján, a szentlászlói termelőszövetkezet látszik. A termelőszövetkezet vállalná a gesztorságot.

Baranya juhtenyésztésének fellendítését az állam is segíti. A 40 százalékos állami támogatáson kívül a kedvezőtlen adottságú gazdaságok további 30 százalék hitelt kérhetnek fejlesztésre.

Horváth Teréz

Az állattenyésztés közkatonái



Gálos Gyuláné kovácshidai állatgondozó a profilaktóriumban (borjúnevelőben).

Gregorics felv.

Szakmaszeretet mindenekfelett

Egy kicsit biológusok, egy kicsit genetikusok

Hajnali háromkor Nagyhajmáson, Mészáros Irén ágya mellett megszólal a vekker, 1968 óta mindennap pontban négykor lépi át a gondozónő a szarvasmarhatelep kapuját. Kovácshidán Gálosi Gyuláné ilyenkor tesz friss kötést trombózisból kikezelt jobb lábára. Magához veszi a kulcsot, átmegy a néptelen műúton s fél ötkor kinyitja a borjúnevelő ajtaját. Sombereken Blum Vendel épp ekkortájt hagyja el a falut, s indul a sertéstelep felé, hogy pontban ötkor „blokkoljon" a portán.

Így kezdi évek óta minden munkanapját az állattenyésztés három közkatonája a megye három különböző pontján. A sorsuk mégis úgy hozta, hogy egy napon először és talán utoljára összetalálkozzanak. Ez év április 2-án Budapesten a Parlamentben, dr. Román Pál mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter átnyújtotta hármuknak a Munkaérdemrend bronz fokozatát.

◆

Egy-másfél hónapig vannak Gálosi Gyuláné keze alatt kisborjak, de még az üszőtelepre is elmegy utánuk, megnézi, mi vált belőlük.

A kovácshidai tsz-nek intervenciós telepe van. A fél Dunántúl háztáji gazdaságaiból vásárolják fel a szopós üszőborjakat és hozzák ide a „borjúfogadóba", ahol évek óta Gálosiné várja őket frissen fertőtlenített boxokkal. A két ujjával tanítja meg inni őket, és olyan gonddal neveli ezeket a „szedett-vedett" borjakat, hogy van turnus, mikor egy sem hullik el. Itt nincs hasmenés, nincs járvány. Ha egy borjú mégis felpuffad, megszondázza, kikezeli. Öt éve, mióta a telep működik, kétezer egészséges üszőborjút neveltek itt fel, és adtak át tehénként a megye szakosított telepeire.

◆

— Amióta februárban áttértünk a Boscoop technológiára, azóta se hasmenés, se puffadás, egészségesebbek a borjaink. Azóta egyszer sem szondáztunk.

Mészáros Irén injekciós tűvel cseppenti a Phylasolt a borjútápszerbe, így írja elő a prospektus. Minden izgatja, ami a szakmában új. Tavaly, 51 éves korában jelesen végezte a szakmunkásképzőt.

Nála nincs elhullás, mert harcol minden borjúért. Tavaly a mágocsi Béke Tsz nagyhajmási borjúnevelőjében két százalék volt az elhullás, a másik telepen, odaát Mágocson 12 százalék. Egy hónapja sincs, hogy 34 mágocsi telepi dolgozó átjött ide tapasztalatcserére, Mészáros Irént kérték fel előadásra, itt hogyan csinálják. Tisztaság, rend és az előírt technológia pontos betartása. Ezt tudta mondani. Meg az a kis többlet — s ezt már magam teszem hozzá — amit szakmaszeretetnek neveznek.

◆

Mikor Sombereken az új szakosított sertéstelep felépült, Blum Vendel takarmányos kocsis volt. Schipp Márton telepvezető jó szemmel nézte ki őt, mikor a telepieket toborozta. Kangondozó lett, aztán a Megyeri Mesterséges Termékenyítő Állomás vezetőinek biztatására 1972-ben elsők közt a megyében áttértek a sertések mesterséges termékenyítésére.

Az eltelt öt évben csaknem 50 000 kismalac született a sombereki szakosított telepen mesterséges termékenyítéssel. Eredményük 85—90 százalékos, legjobb az országban, hisz az országos átlag tavaly csak 64 százalék volt. Az Állatorvostudományi Egyetem, a Keszthelyi Agráregyetem professzorai, elméleti specialistái járnak Blum Vendelhez gyakorlati tapasztalatokért.

Az inszeminátor kulcsember egy ilyen iparszerű telepen, már csaknem állatorvosi munkát végez. A többlet, amit Blum Vendel produkál: összehozta a rotációt úgy, hogy a hatvanas koca csoportból alig 4—5 koca ivarzik vissza, a többi a választástól számított egy héten belül újra megtermékenyül.

— Választás utáni napon a koca nem kap enni, hogy a hormonok átálljanak az ivarzásra. A harmadik naptól — és ezt mindig elmondom — 4—5 napon keresztül naponta kétszer el kell vinni a kocát a próbakanhoz. Ez gyötrelmes munka, de megéri.

És még egy fontos dolog. Az ivarzás kezdetétől a 12—18. órában a legtöbb a koca petéje. Ha sok malacot akarunk, ekkor kell mesterségesen termékenyíteni.

Korunk állattenyésztő szakmunkása már egy kicsit biológus, egy kicsit genetikus, nem boldogulhat a tudományos ismeretek nélkül. De a szakma szeretete nélkül még úgy sem. Ezt sugallja a három kitüntetett példája.

— Rné —

Számítástechnikai konferencia

Hétfőn, a Munkásmozgalmi Múzeum aulájában egyhetes, számítástudományi konferencia kezdődött a Magyar Tudományos Akadémia és a Neumann János Számítógéptudományi Társaság szervezésében. A konferenciára 15 ország szakemberei jöttek el. A tanácskozást dr. Ajtai Miklós, az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság elnöke nyitotta meg.

A most második alkalommal megrendezett konferenciának külön jelentőséget ad, hogy a számítástechnika legújabb eredményei újabb programok kidolgozását, a programnyelv korszerűsítését teszik szükségessé. A mikroprocesszorok, az integrált áramkörök alkalmazásával kialakított számítógépek kapacitása az elavult programok miatt világszerte nincsenek kellőképpen kihasználva. A korszerű elméletek, programok kialakításához a matematikusok hatékonyabb közreműködése szükséges. A tanácskozáson ezekről a számítástechnikában alkalmazható módszerekről hangzanak el előadások.

HÍREK

1977. JÚNIUS
28
KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
IRÉN
nevű
kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.39 — nyugszik 19.46 órakor. A Hold kél 16.39 — nyugszik 1.30 órakor.

Luigi Pirandello

Százhúsz évvel ezelőtt, 1867. június 28-án született és 69 éves korában, 1936-ban halt meg Luigi Pirandello Nobel-díjas olasz drámairó, elbeszélő és költő.

Iskolái elvégzése után a római bölcsészkarra iratkozott be, az utolsó évet pedig a németországi Bonnban hallgatta. Rövid itteni lektorkodás után egészségi okokból visszatért hazájába és Rómában telepedett le. Korán kezdett el írni. 1924-ben belépett a fasiszta pártba, de néhány évvel később e már korábban is formális kapcsolata mind nyíltabb ellentétté változott. Rómában ismerkedett meg a naturalista indíttatású olasz társadalomleíró irányzat, az úgynevezett verizmus képviselőivel. Az igazi sikert második regénye, az 1904-ben írt Mattia Pascal két élete hozta meg számára. Sikerrel tűzte ki céljául egymás után megjelenő műveivel a színház meghódítását.

Az irodalmi Nobel-díjat 1934-ben kapta, „a dráma és a színpadi művészet bátor és ötletes megújításáért".

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Szünnap

Kamaraszínház: Istvánfalva (este fél 8 órakor) Hevesi és Hegedüs bérletek.

MOZI

Park: Hogyan fojtsuk vízbe? (f4, hnó)

Park-kert: Régi idők rock zenéje (f9)

Petőfi: Péntek, a benszülött (4, n7, f9)

Kossuth: Péntek, a benszülött (10, 12) Két férfi jelzi érkezését (f3, f5) Szandakan 8. (f7, hn9)

Komarov-kert: Duróc, a katona (f9)

Fekete Gyémánt: Pókfoci (6) **Jószerencsét:** Lucky Lady (5, 7) **Rákóczi:** Felkelők álruhában (5, 7) **Május 1.:** A pillanat embere (f6) **Bóly:** A Charlot-k bejárják Spanyolországot (7) **Harkány:** Gyémánt Lady (7) **Komló, Május 1.:** Cirkusz (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** A királylány zsámolya (4, 6) **Mohács:** A taxi utasai (6, 8) **Mohács-kert:** Vidám gazfickók (f9) **Pécsvárad:** A háborúnak vége (7) **Sásd:** De hová tűnt a 7. század? (f8) **Sellye:** Áfonya, a vagány (8) **Siklós:** Jeremy (8) **Szigetvár:** Libera, szerelmem (6) Távoli mennydörgés (8).

időjárás

Várható időjárás kedd estig: többfelé élénk, időnként erős északnyugati, északi szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 11—16, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden: 19—24 fok között.

Távolabbi kilátások péntek reggelig: eleinte erősen felhős idő, megismétlődő esők, zivatarok. Később nyugat felől felszakadozik a felhőzet, az esők megszűnnek. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 11—16 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet eleinte 20, később 24 fok körül.

Lázár György fogadta Dr. Asen Simitciewet

Lázár György, a Minisztertanács elnöke, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja hétfőn hivatalában fogadta dr. Asen Simitciew jugoszláv szövetségi minisztert, aki a magyar—jugoszláv gazdasági együttműködési bizottság tárgyalásain tartózkodik Budapesten. A szívélyes, baráti légkörű találkozón részt vett Faluvégi Lajos pénzügyminiszter, valamint Halász József, hazánk belgrádi, és dr. Vitomir Gasparovics, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság budapesti nagykövete.

◆

— Új óvoda Sásdon. A járási központban a régi óvoda mellett épül a 75 férőhelyes új létesítmény. A tanács Költségvetési Üzeme szeptember 1-re készíti el a négymillió forint értékű óvodát.

— Korszerűsítik az újpetrei iskolát és napközit. A festések és tetőszerkezetek kijavítása mellett 100 férőhelyessé bővítik a konyhát és a napközit. A felújítások több mint egymillió forintba kerülnek és a tanévkezdésre adják át.

— A „démonszárnytól" az űrhajóig — ahogy az írók látták az ókortól napjainkig — címmel hallhatnak előadást az érdeklődők a Mecseki Természettudományos Stúdió tudományos fantasztikus klubjának foglalkozásán, június 28-án 18 órakor, a stúdió előadótermében.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház. Sebészet, traumatológia: Honvéd Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orrgégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.



A Magyar Vagon- és Gépgyár Vörös Csillag Gépgyárában — Budapesten — sorozatban gyártják a RÁBA-Steiger 245 lóerős mezőgazdasági erőgépeket. Havonta 60 db óriástraktor készül itt. A tervnek megfelelően az idén 430 darabot értékesítenek.

— Újfajta esőkabátok. Boltjainkban ma még igen ritkán lehet csak praktikus, modern és valóban vízhatlan esőkabátot kapni. Az ígéretek szerint jövőre megoldódik ez a gond és sokféle újszerű kabát kerül forgalomba. Divat lesz a fényes, puha esőkabát, mely alkalmi kabátnak is hordható.

— Új betonsiló Kátolyban. 2600 köbméteres takarmánytároló silót épít 2 millió forintért a Pécsváradi TÖVÁLL. A kátolyi termelőszövetkezet új betonsilóját 1977 harmadik negyedében adják át.

◆

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

A múlt héten 1495 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből legtöbbet, 381-et Zsiguli típusból adtak ki. A gépkocsik előjegyzési sorszámai a következők: Trabant Limousine (Budapest) 10 334, Trabant Limousine (Győr) 3793, Trabant Limousine Speciál (Budapest) 13 642, Trabant Limousine Speciál (Győr) 5931, Trabant Limousine Hycomat 5738, Trabant Combi (Budapest) 1796, Trabant Combi (Győr) 431, Wartburg Limousine 4769, Wartburg de Luxe 6319, Wartburg de Luxe tolótetős 2191, Wartburg Limousine tolótetős 1544, Wartburg Tourist 1665, Skoda 100 82 933, Skoda 100 L (Budapest) 8953, Skoda 100 L (Győr) 3468, Skoda 110 L (Budapest) 5793, Skoda 110 L (Győr) 1722, Polski FIAT 1500 12 491, Polski FIAT 126 3812, Zaporozsec 25 273, Zsiguli (Budapest) 85 058, Zsiguli (Debrecen) 39 530, Zsiguli Combi 9980, Zsiguli 1500 8691, Zsiguli 21011 (Budapest) 6878, Zsiguli 21011 (Debrecen) 3593, Dácia 9408, Moszkvics 2140 589.

— Restaurálják a selyei kastélyt. Belső felújítást, tetőszerkezet-átépítést végez Sellyén, a kastélyban a Szentlőrinci Költségvetési Üzem. A 10 millió forintos átalakítás során központi fűtést is beszerelnek a Sellyei Szakmunkásképző és Munkástovábbképző Intézet épületébe. A munka várhatóan ez év decemberében befejeződik.

— Hétfőn, Jean Theves elnök vezetésével néhány napos látogatásra hazánkba érkezett a Párizsi Kereskedelmi és Iparkamara 17 tagú küldöttsége, hogy tanulmányozza a magyar gazdasági életet és kiszélesítse a Magyar Kereskedelmi Kamarával kialakult kapcsolatait.

04—05—07

A balatonfüredi szabadstrandon Cseh Alfonz 55 éves nyugdíjas, budapesti lakos fürdés közben a Balatonba fulladt. A vizsgálatot megkezdték.

✲

Zamárdinál Fodor István 30 éves segédmunkás, nyíregyházi lakos a Balatonban fürdött, rosszul lett és a vízbe fulladt.

✲

Árokba zuhant egy Skoda személygépkocsi tegnap Árpádtető közelében. A személygépkocsi utasai közül három megsérültek a baleset során. Bakonyvári Andornét csigolyatörés gyanújával, Sándor Jánost budapesti lakost lábszártöréssel, feleségét, Sándor Jánosnét zúzódásokkal az I. sz. Sebészeti Klinikára szállították a mentők.

✲

Autóbusznak ütközött egy Zsiguli személygépkocsi tegnap Pécsett, a Bokor és Vadász utca sarkán. A személygépkocsi egyik utasa, Sztraka Jenő súlyos fejsérülést szenvedett, a mentők a pécsi Idegsebészetre szállították.

A gépjármű-tulajdonosok figyelmébe

A gépjárműadó naptári félévenként — félévi egyenlő részletekben — január 1-én, illetőleg június 1-én esedékes, és a félév utolsó napjáig fizetendő. Előrefizetés a naptári éven belül bármikor, az évi gépjárműadó erejéig teljesíthető. Az adókötelezettség megszűnése esetében az évi adónak a megszűnésig számított hónapokra eső időarányos részét egyidejűleg be kell fizetni.

Ha az üzemben tartó az esedékes adót vagy annak egy részét határidőn túl fizeti be, mulasztásáért az adóhatóság egyhavi adójának megfelelő adópótlékot helyettesítő bírság megfizetésére kötelezi. Amennyiben az üzemben tartó csak az adóhatóság felhívására — az abban megadott határidőn belül — fizeti meg az adótartozást, kéthavi adójának megfelelő bírság megfizetésére kell kötelezni.

A felhívásra meg nem fizetett adótartozás esetében az adóhátralék kétszeres összegét kell az üzemben tartó terhére előírni.

Ismétlődő mulasztás esetén az adóhatóság a gépjármű hatósági engedélyének bevonását kezdeményezheti a rendőrhatóságnál.

Pécs, 1977. június 23.

OROSZ FERENC,
a Baranya megyei Tanács V. B. pénzügyi osztály vezetője

◆

— „Kiegészítik" a napközit. Kölkeden tavaly adták át az új napközit, de a szociális helyiségek egy részét és a melléképületeket most készítik. Többek között széntárolót, szemétgyűjtőt, „fáskamrát" és kerítést épít a Mohácsi Költségvetési Üzem. A 190 000 forint értékű munkálatok a nyár végére befejeződnek.

Bolgár küldöttség érkezett Budapestre

Hétfőn bolgár küldöttség érkezett Budapestre a magyar—bolgár gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési bizottság 15. ülésszakára. A delegációt Mako Dakov bolgár miniszterelnökhelyettes, az együttműködési bizottság bolgár tagozatának elnöke vezeti. Fogadására a Ferihegyi repülőtéren megjelent Havasi Ferenc, a Minisztertanács elnökhelyettese, az együttműködési bizottság társelnöke. Ott volt Vladimir Videnov, a Bolgár Népköztársaság budapesti nagykövete.

◆

— Terménytároló épít 1,2 millió forintért a drávafoki Új Esztendő Termelőszövetkezet a központi majorban. A 85 vagonos raktárt a nyár végén adják át rendeltetésének.

— Gabonatároló építése közben régi temetőt bontott meg a talajmarógép a Tolna megyei Tamási közelében lévő Adoriánpusztán. Dr. Rosner Gyula, a szekszárdi Balogh Ádám Múzeum tudományos főmunkatársa hat sírt tárt fel a helyszínen. Az egyik sírból egy torzított férfi koponya maradványai kerültek elő. Egy női csontváz ujján ezüst pecsétgyűrűt is találtak, rajta „Z" betű, valószínűleg viselője nevének kezdőbetűje olvasható. Megállapítás szerint a leletek az időszámításunk ötödik századi germák (keleti gót) népesség emlékei. Mintegy másfél évtizeddel ezelőtt ugyanitt már napvilágra került egy erősen torzított és meglehetősen ép férfikoponya.

◆

Csak ülök és mesélek...

Vitray Tamás ma esti „Csak ülök és mesélek" című népszerű műsorában három pécsivel találkozhatunk: Nowotarski István szobrásszal, Mohai István és Kramfart András modellezővel.

tegnap történt

Az MTESZ vezetői Pécsett. Tegnap délelőtt kétnapos baranyai látogatásra Pécsre érkezett dr. Horgos Gyula, a Műszaki és Természettudományi Egyesületek Szövetségének ügyvezető elnöke, valamint dr. Kovács Sándor, az MTESZ főtitkára. A vendégeket a délelőtti órákban fogadta dr. Nagy József, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára. Az MTESZ vezetői délután részt vettek a Baranya megyei szervezet elnökségi ülésén.

✲

Hétfőn elutazott Berlinbe — dr. Rácz László, az OBT alelnöke vezetésével — az Országos Béketanács küldöttsége, hogy az NDK Béketanács meghívásának eleget téve megvitassa a két békemozgalom közötti együttműködés elmélyítésének kérdéseit.

✲

Losonczi Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke hétfőn fogadta José Vicente Iragorri rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet, a Kolumbiai Köztársaság első magyarországi nagykövetét, aki átadta megbízólevelét.

✲

Plenáris üléssel hétfőn, a parlamentben megkezdődött a Magyar—Bolgár Gazdasági és Műszaki-Tudományos Együttműködési Bizottság 15. ülésszaka. A tárgyalásokat Havasi Ferenc és Mako Dakov miniszterelnökhelyettesek, a bizottság társelnökei vezetik.

Lapzárta

A „Béke és szocializmus" konferenciáján résztvevő magyar pártküldöttség, amelyet Győri Imre, az MSZMP KB titkára vezet, hétfőn a késő délutáni órákban megérkezett Prágába. A repülőtéren Konsztantyin Zarodov, a folyóirat főszerkesztője és más személyiségek üdvözölték. Ugyancsak hétfőn érkezett meg a tanácskozásra az SZKP delegációja Borisz Ponomarjovnak, a Politikai Bizottság póttagjának, a KB titkárának vezetésével. A szovjet pártküldöttség fogadtatására a repülőtéren megjelent többek között Vasil Bilak, a CSKP KB elnökségének tagja, a KB titkára.

✲

A londoni Grunwick üzem körül hétfőn enyhült az egy hétig tartó ostromállapot, de az országos üggyé duzzadt munkaügyi és szakszervezeti vita megoldása tapodtat sem haladt. Merlyn Rees belügyminiszter felkereste a filmelőhívó üzemet, ahol mintegy ezer sztrájkoló és rendőr nézett farkasszemet, de ezúttal összetűzés nélkül.

✲

Az NDK országúti kerékpáros körversenyén hétfőn a 123 km hosszúságú Forst—Görlitz szakaszon — sorrendben a harmadikon — hajtott a nemzetközi mezőny, s a távot a leggyorsabban a magyar Nagy Gyula tette meg, de a 12 fős élmezőnyben végzett 11.-ként Szuromi is. A harmadik szakaszon: 1. Nagy Gyula (magyar), 2. Diers (NDK), 3. Salzwedel (NDK), ... 11. Szuromi (magyar).

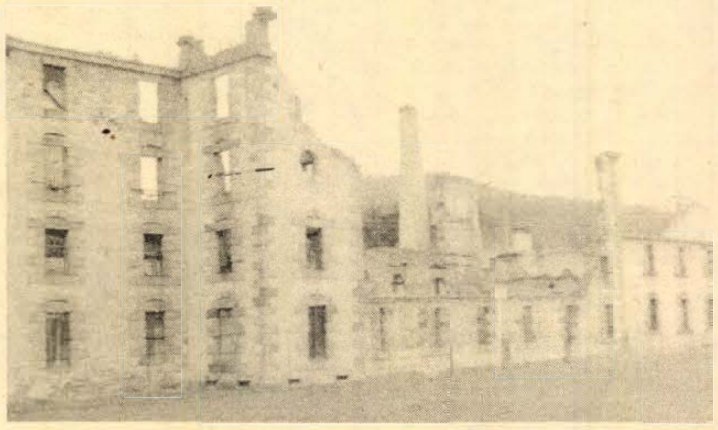
Útibeszámoló

Tasmániától Pápuaföldig

Amikor eljut az ember egy távoli országba, sok benyomás éri. Hazajövetel után időnek kell eltelnie, míg rendezi magában, hogy mi mindent látott, tapasztalt egy hosszabb út alatt. Tavaly jártam Tasmániában, Ausztráliában és Új-Guineában. Tasmánia az Ausztrál Államszövetség sorrendben hatodik állama. Erősen tagolt partvidékét Ausztrália és Óceánia kutatója, Ábel Janszoon Tasman holland tengerész 1642-ben látta meg először. A szigetet a XIX. század elején kezdték gyarmatosítani. 1803-ban még közel 60 000 őslakos élt a szigeten, akik gyűjtögető halászó, vadászó életmódot folytattak. A gyarmatosító angolok ide szállították az Angliában súlyos börtönbüntetésre és életfogytiglanra ítélt fegyenceket. Az őslakosok a fegyencekkel és fogvatartóikkal állandó harcban álltak, akik szabályosan irtották őket. „Sikerrel", mert 1871-ben halt meg az utolsó őstasmán. A század végén felszámolták a sziget fegyencgyarmat jellegét, és a raboknak felkínálták a letelepedés lehetőségét. Az őslakosok és az angolok félvér leszármazottjai laknak e szigeten, amelynek lakossága 1966-ban 371 000 volt.

Melbourne-ből először Tasmánia fővárosába, Hobartba repültem. A Tasmán-tenger partján fekvő 122 000 lélekszámú város gyönyörű környezetben fekszik, amelyet a Derwnet folyó szel ketté, s két oldalán hegyek lejtőire épült a város. A főváros régi angolos jellegű épületeinek sorát gyakran törik meg a modern, sokemeletes épületek. A kikötőben rengeteg vitorlás és luxus jacht horgonyoz, ez a legdélibb vitorlázó központ.

Ha a repülőtérről a városba akar autózni a turista, közel 70 km kerülőt kell tennie. Másnap kirándultam Tasmánia elsőszámú nevezetességéhez, Port Arthurba. Ez a sziget délkeleti csücskének egyik félszigetén fekszik, hosszú, kanyargós, néha nyaktörő út vezet odáig. Arról nevezetes, hogy itt voltak a fegyenctáborok és az életfogytiglanosok börtönei. Az épületromok közül kiemelkednek a központi börtönnek és a templomnak még épen maradt vörös téglás falai. Ma már védettnek nyilvánított területen a még épségben maradt épületek és romok között arra gondoltam, hogy hány és hány ezer fogoly pusztult el itt a kígyók és pókok csípésétől, miközben utakat és a saját börtöneiket építették. Tasmániában van a legtöbb mérgeskígyó. Vannak helyek, ahol még a kocsiból sem nagyon ajánlatos kiszállni, nemhogy az erdőben bolyongani vagy a fűbe leheveredni.



A központi börtön romjai

A régi cellák egy része most múzeum. A rabélet minden kelléke ki van állítva, karvastagságú láncok, bilincsek, a végeikre akasztott vasgolyókkal. Még az „örökös rabságra ítélt" s beöltöztetett viaszbabának is oly szomorú volt a tekintete, mintha érezné sanyarú sorsát.

(Folytatjuk.)

Szekeres Dénes

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Súlyos vasúti szerencsétlenség az NDK-ban

Berlin

Kocsis Tamás, az MTI tudósítója jelenti:

Hétfőn délelőtt 15, kora délután már 27 halottjáról tudtak a Német Demokratikus Köztársaságban hétfőn hajnalban történt tragikus vasúti szerencsétlenségnek. A súlyos baleset időpontja hajnali 2 óra volt. A Zittau-ból Stralsundba tartó, gőzmozdony vontatta gyorsvonat az Odera menti Frankfurt—Kietz szakaszon, Lebus közelében — eddig még pontosan nem tisztázott okból és körülmények között — összeütközött egy Diesel-mozdony által vontatott tehervonattal. Az összeütközés következtében — mivel a gyorsvonat több vagonja nekicsapódott a tehervonat tartálykocsijainak — tűz tört ki, amit a tűzoltóság és a vasút dolgozói — a rendőrség támogatásával — csak a reggeli órákban tudtak elfolytani.

A szerencsétlenség hírére Otto Arndt közlekedésügyi miniszter vezetésével azonnal kormánybizottság alakult, amely a helyszínen irányítja a mentési és helyreállítási munkálatokat, s vizsgálja a tragikus szerencsétlenség kiváltó okait. A vasúti forgalmat elterelték. A megrongálódott vasúti kocsikat hegesztőpisztolyokkal és egyéb nagyhatékonyságú műszaki felszerelésekkel távolítják el a sinekről. A szemtanúk egybehangzóan rendkívül súlyos helyzetről számolnak be. A tűz miatt csak reggel 9 órakor lehetett a mozdony mögötti két, teljesen elpusztult személyvagont a sinekről eltávolítani, s onnan a sebesülteket elszállítani. A mentés és helyreállítás — mintegy 100 katona, tűzoltó, rendőr, vasutas, orvos és ápolónő közvetlen részvételével és a környék lakosságának segítségével — szünet nélkül folyik.

A halottak között van a gyorsvonat mozdonyának személyzete és a tehervonat vonatkísérője. A sérülteket — az eddigi jelentések hét sérültről számoltak be — a környéken lévő kórházakban gondozzák. A sértetlen utasokat a nap folyamán autóbuszokkal elszállították a szerencsétlenség színhelyéről.

●

✦ *VARSÓ: A varsói katonai körzet bírósága hét évi börtönbüntetésre ítélte Tadeusz Urbanczyk oswiecimi lakost, aki egy NATO-állam javára végzett kémtevékenységet. A kémet mellékbüntetésként további öt évre megfosztották állampolgári jogainak gyakorlásától és teljes vagyonelkobzást rendeltek el.*



Dzsibuti Köztársaság néven vasárnap este függetlenné vált Franciaország utolsó afrikai gyarmata, a francia Afar és Issza terület. Az ország Afrika 49. független állama.

Miközben Hassan Gouled Aptidon, az új állam elnöke a gyarmati kormányzók egykori palotájának lépcsőjén magasra emelte a független Dzsibuti zászlaját — kék és zöld alapon fehér rombusz, s annak közepében vörös csillag — főváros kikötőjében állomásozó francia hadihajók huszonegy ágyúlövéssel adták hírül a gyarmati uralom befejeződését. Dzsibuti lakosai az utcákra tódulva dallal és tánccal köszöntötték a függetlenséget. A rendre 1500 francia katonai rendőr ügyelt.

✦ *BRÜSSZEL: Szerdán és csütörtökön Londonban tartják meg az EGK kilenc tagállamának idei második csúcstalálkozóját. A találkozón az állam-, illetve kormányfőkön kívül részt vesznek a külügyminiszterek és a megbeszélésekbe bekapcsolódik Roy Jenkins, az EGK brüsszeli bizottságának elnöke is. A tanácskozáson elsősorban gazdasági kérdésekről lesz szó. Az egyik legfontosabb téma a Közös Piac kibővítése, Görögország, Portugália és Spanyolország felvétele lesz.*

✦ VARSÓ: Edward Giereknek, a LEMP KB első titkárának vezetésével hamarosan párt- és kormányküldöttség utazik baráti látogatásra Csehszlovákiába, a Csehszlovák Kommunista Párt Központi Bizottsága, az elnök és a kormány meghívására — jelentették be Varsóban.

✦ *PÁRIZS: Adolfo Suárez spanyol kormányfő hazája politikai jövőjéről nyilatkozott a L'Express című francia hetilapnak. Rámutatott, hogy a jövendő alkotmányt, amelyet az ország közvéleményét és törekvéseit képviselő összes parlamenti csoportok dolgoznak ki és hagynak jóvá, a későbbiekben jóváhagyás végett a spanyol nép elé fognak terjeszteni. Olyan szöveget kell kidolgozni — fűzte hozzá —, amely „szigorúan szavatolja az alapvető demokratikus jogokat, kötelességeket és szabadságjogokat". Végső soron politikai, gazdasági, szociális és kulturális demokráciát akarok hazám számára" — mondotta a kormányfő.*

✦ LIBREVILLE: Az Afrikai egységszervezet miniszteri tanácsának Gabon fővárosában zajló ülésén felvették az AESZ tagjai közé a vasárnap este függetlenné vált Dzsibuti Köztársaságot.

Picasso a Spanyol Köztársaságra hagyta a Guernicát

Csatolták Picasso hagyatékának irataihoz azt a dokumentumot, amelyben a festőművész a Spanyol Köztársaságnak szánja világhírű alkotását, a Guernicát. A gépelt okmányt Picasso 1971. április 14-én sajátkezűleg keltezte és írta alá. „Ismételten megerősítem — írta Picasso —, hogy a Guernicát és a hozzá kapcsolódó tanulmányokat, amelyeket 1939-ben New Yorkban, a Modern Művészetek Múzeumában helyeztem letétbe, a Spanyol Köztársaság kormányának szánom." A dokumentum konkretizálja a művész és a múzeum közötti megállapodás jegyzőkönyvét, amelyben Picasso ígéretet tett arra, hogy a festményt Spanyolországnak „adományozza azon a napon, amikor ott helyreállítják az állampolgári szabadságjogokat".

✦ *ASTI: Az olaszországi Asti börtönéből vasárnap éjjel megszökött tíz fogoly. A szökevények leütötték a büntetőintézet tizennégy őrét, kimenekültek az épületből, s az utcán reájuk várakozó gépkocsin kereket oldottak.*

✦ RÓMA: Abdel Halim Khaddam szíriai miniszterelnök-helyettes és külügyminiszter, aki vasárnap érkezett hivatalos látogatásra Rómába, megkezdte tárgyalásait az olasz vezetőkkel: Andreotti miniszterelnökkel és Forlani külügyminiszterrel.

✦ *ULAN-BATOR: Ulan-Batorban hétfőn megkezdődött a Nagy Népi Hurál ülésszaka. A tanácskozáson Jumzsagijn Cedenbalnak, a Mongol Népi Forradalmi Párt KB első titkárának, a Nagy Népi Hurál elnöksége elnökének vezetésével részt vesznek a mongol párt és kormány vezetői. A küldöttek az egészségügyi törvényt hagyják jóvá, s megválasztják a parlament új elnökségét.*

A belgrádi találkozót előkészítő tanácskozás

Belgrád

Nyárádi Róbert, az MTI tudósítója jelenti:

Hétfőn a jugoszláv fővárosban plenáris, zárt ülésen folytatták munkájukat a belgrádi találkozót előkészítő küldöttségek. Jelenleg — az előterjesztett három javaslat alapján — az őszi találkozó napirendjét vitatják.

Értesülések szerint a küldöttségek az eddigi zárt üléseken kívül hétfőtől úgynevezett nem formális eszmecserét is folytatnak a napirendhez kapcsolandó néhány általánosabb jellegű kérdésről.

Ennek keretében sor kerülhet egy — valamennyi ország képviselőjét magába foglaló — külön szerkesztőbizottság létrehozására, amelynek az lenne a feladata, hogy segítséget nyújtson az őszi találkozó napirendjének megszövegezéséhez.

A küldöttségek körében úgy tudják, hogy ennek az elgondolásnak a realizálása azt jelentené, hogy a délelőttönként rendszeresen sorrakerülő plenáris ülések mellett — már hétfőtől — a délutáni órákban a már említett szerkesztőbizottság tartott nem formális megbeszélést.

A tanácskozáson eddig elért eredmények és a konstruktív légkör alapján a kongresszusi palotában általános az a vélemény, hogy az előkészítő időszak munkáját a tervezett időpontig, tehát július végéig sikeresen lehet befejezni.

●

Amerikai nyilatkozat a közel-keleti rendezésről

Washington

Az amerikai kormány hétfőn előfeltételek nélküli tárgyalásokra szólította fel a közel-keleti országokat és figyelmeztette Izraelt: nem zárhatja ki eleve Ciszjordániát a tárgyalások témaköréből.

A külügyminisztérium szóvívője váratlanul hosszú, részletes nyilatkozatot olvasott fel szokásos sajtóértekezletén. Az elmondottak, hangoztatta, nemcsak Cyrus Vance külügyminiszter, hanem az egész kormány álláspontjának tekintendőek.

A nyilatkozat lényegében megismétli — de Izrael számára sokkal kedvezőtlenebb hangsúlyokkal — a Carter-kormánynak a közel-keleti helyzet rendezésére vonatkozó elképzeléseit.

Washington szerint feltétlenül szükséges, hogy még idén előrehaladjon a tárgyalásos rendezés — elkerülendő a katasztrófát, a harcok kiújulását.

Az amerikai nyilatkozat nyomatékosan aláhúzza az ENSZ Biztonsági Tanácsának 242. és 338. számú határozatát, amelyeket „minden érdekelt kormány és fél elfogadott". E határozatok előírják Izrael kivonulását a megszállt területekről — idézi Washington a határozat vitatott fogalmazását (nem egyértelmű, hogy valamennyi kiürítéséről van-e szó, vagy csak általában visszavonulásról. Az amerikai nyilatkozat a korlátozott, izraeli értelmezést fogadja el).

Az amerikai álláspont szerint Izraelnek mindhárom fronton: a Sínai-félszigeten, a Golan-fennsíkon és Ciszjordániában, valamint a Gázai-övezetben vissza kell vonulnia.

Az EIVRT Sopiana Gépgyára felvételre keres:

- ○ esztergályos
- ○ marós
- ○ köszörűs

szak- és betanított munkásokat

- ○ forgácsoló szakma megszerzésére lehetőséget adunk

TOVÁBBÁ:

KÖZÉPISKOLÁT VÉGZETT FIATALOK részére munkalehetőséget biztosítunk az alábbi forgácsoló szakmákban:

- ○ esztergályos
- ○ marós
- ○ köszörűs

Később lehetővé tesszük szakmunkásképesítés megszerzését a választott szakmákban. Képesítés megszerzésének időtartama egy év. Vidékieknek munkásszállót biztosítunk! Továbbtanulást támogatjuk! Betanulási időre is magas órabért fizetünk!

GYÁRUNK MEGKÖZELÍTHETŐ: a 10, 19, 30, 39, 39/a, 40, 41, 42-es autóbuszokkal.

JELENTKEZÉS: PÉCS, Szalai András út 8., felvételi irodán. TELEFON: 15-277/77.

Finnországban a Mecsek Kórussal (1.)

Testvérbarátság

„Nincs külföld-érzésünk..."

Május 30. és június 7. között Pécs város Tanácsa és a Mecsek Kórus vendégeként elkísérhettem az együttest finnországi útjára. A kórus a testvérváros Lahti Munkáskórusának meghívására járt Finnországban, ezúttal immár második alkalommal. Cserekapcsolatuk 1974-ben kezdődött egy hasonló látogatással és 1976-ban a Lahti Munkáskórus pécsi útjával folytatódott és erősödött meg. A kórustagok többsége így már régi barátokat köszönthetett Lahtiban. Ám aligha lehetett kisebb a testvérbarátság érzése azokban, akik most először jártak ott. Itt az első napon — meggyőződésem —: a leggátlásosabb emberben is feloldódik a feszélyezettség. S ez számomra sok között az egyik legnagyobb fölfedezés. Ahogyan az egyik kórustag igen találóan megjegyezte: „Itt egyszerűen nincs külföldérzése az embernek..." A vendéglátás, a barátság spontán jegyeire, északias természetességére és őszinte hittel, meggyőződéssel ápolt valóságára nézve legalább is ez a benyomás alakult ki bennem is, az út legszebb és legnagyszerűbb élményeként.

Öt napot töltöttünk Lahtiban és környékén. Elmondani azt, ami érkezéstől indulásig történt, akár csak legmélyebb impresszióink sorában — reménytelen vállalkozás e rövid beszámoló-sorozatban. Csupán röpke villanásokat továbbíthatok, megpróbálkozván kiválasztani azt a néhányat, ami számomra legkedvesebb.

*

A hatvannégytagú csoport Bp.—Ferihegy — Varsó — Leningrád légiúton közelített úticéljához. Egynapos leningrádi tartózkodás után érkezett Lahtiba, ahol a fogadtatás, illetve a viszontlátás melegsége és meghitt közvetlensége egyszerűen magába szippantotta azt a kis szorongó feszültséget, amit a nyelvi nehézség és a jó néhányunk számára még ismeretlen ismerősök talánya okozott.

Fölszakadozó felhőzet, a hőmérséklet +5 C fok, ma derült idő várható... Ők mondták: mi hoztuk meg számukra az első igazán szép nyári napot, amikor az idő *már* 14—16 fokra is fölmelegszik. Családoknál szállásoltak el bennünket. Mindenkit egy-egy családnál. Én a modern városközpont főútvonalán *(Aleksanterinkatu)* egy elbűvölően kedves házaspárnál kaptam otthont öt napra. A tágas nappaliban oldalt kandalló, a falipolcokon rengeteg könyv, a gazdag reggelizőasztalon négy-ötféle szótár, köztük egy 1936-os kiadású magyar—finn szótár... Házigazdám féltve őrzött kincse fiatalkorából, amit azonnal kezembe nyom — használjam. Így azután a néhány angol, egy-két német és finn szóból kirakott és szinte naponta terebélyesedő mozaiknyelven úgy érzem, egyre jobban értjük egymást — az első pillanattól. Reggel 8 felé munkába indulnak, kulcsot kapok — érezzem jól magam. Majd találkozunk. „Hei-hei!..." (Ez kb. a magyar „Szia!"-nak megfelelő általános köszönési mód a finneknél.)

Mivel a központban lakom, egyelőre csak 5. emeleti szobám ablakából gyönyörködöm a szelíd lankáktól, domboktól átölelt város szépségében. É-nyugati részén tó — egy a 60.000-ből. A dombok irányában a város egyik szimbóluma: a két óriás lesiklósánc. Előttem haragoszöld fenyvesekkel övezett, kissé már magasabb dombvonulaton bordó háztetők és lapostetejű modern fehér épületek villannak elő. Iskolák, középületek, lakóházak. Elszórtan, jó távol egymástól. A közel százezer lakosú Lahti hatalmas területen fekszik, éppen a szétszórt, levegős építkezés miatt. 1905-ben nyert városi rangot, néhány évtizede még alig negyvenezer lakossal. A fejlődés lendülete szinte hetekben mérhető. A mi fogalmaink szerint: fiatal, igen dinamikusan gyarapodó modern, talán bizonyos szempontokból hipermodern ipari és kulturális centrum Lahti az egyik legnagyobb tórendszer déli végében, Dél- és Közép-Finnország határán. Számottevő sportközpont is, a finn téli sportok, nemzeti versengéseinek színhelye. Itt zajlanak a *Salpausselka* (nemzetközi síbajnokságok) küzdelmei minden év február—márciusában. 1958-ban színhelye volt, s húsz év után, jövőre ismét színhelye lesz Lahti a sílevilágbajnokságnak. Előkészületei már régóta folynak, a világbajnokság emblémája ott látható lépten-nyomon bármerre. A városközpontban szinte minden második épület áruház és szinte minden harmadik bank. Kettő az előző évben épült fel, két újabb üzletház épülőben, s ettől a ritmustól persze nem maradhatnak el a bankhálózatok újabb fiókjai sem.

Ottlétünk első napján, egy délutáni tárlatlátogatást követően találkozunk először vendéglátóinkkal, a Lahti Munkáskórus tagjaival, családjukkal, gyerekeikkel. A program hivatalos része: a felköszöntők, rövid beszédek, kölcsönös ajándékátadások itt egyre kevésbé tűnnek „hivatalos"-nak. A földíszített asztalokon ott a két kis nemzeti zászló. A kórus elnökének, *Matti Pohjolainennek* meleghangú szavai a két együttes barátságának forrására, a két város több mint húszéves testvéri kapcsolatára utalnak, amelyért igen sokat tett a jelenlevő *Ahti Lamminmäki*, a Finn—Magyar Baráti Társaság lahti elnöke is. Csoportunk állami vezetőjének, *Bujtár Józsefnek* a válasza néhány közvetlen hangú lírai hasonlattal jól illeszkedett az est emelkedő, meghitt közösségi atmoszférájába, az együttlét, a viszontlátás örömébe, amit a bordalok, a közös éneklések és daltanulások öröme avatott felejthetetlenné.

(Következik: Koncerteken)

Wallinger Endre

Kína fegyveralkatrészeket szállít Egyiptomnak

Alexandriában az egyiptomi vezetés — hasonlatosan a korábbi nyári találkozókhoz — megbeszélést folytatott az egyiptomi tömegkommunikációs eszközök vezető beosztású munkatársaival. Szadat elnök a megbeszélésen élesen támadta a baloldali párt tevékenységét, de közölte, úgy döntött, hogy tovább működhet. Bejelentette, hogy sem a sajtóban, sem a kulturális életben „kommunista vagy ateista" nem tölthet be semmiféle tisztséget, mert „aki nem hívő, az megbízhatatlan".

Iszmail Fahmi egyiptomi miniszterelnök-helyettes és külügyminiszter fogadta a Kínai Népköztársaság kairói ügyvivőjét és átadta neki Szadat elnöknek Hua Kuo-fenghez, a KKP elnökéhez intézett üzenetét, amelyben az egyiptomi államfő kifejezi köszönetét azokért a fegyveralkatrészekért, amelyeknek szállításáról most döntött a kínai vezetés.

Képernyő előtt

Sütő András

Valószínű, hogy a hazai tévénézők többsége hallott már Sütő Andrásról, sokan olvashatták műveit is, leginkább bizonyára az *Anyám könnyű álmot igér* című felejthetetlen életrajzi regényt. Feltehetően ezért is lett ez a műsor címe, noha nem valamiféle nagy összefoglaló irodalmi adásról volt szó, csak egy egyszerű látogatásról. A televízió romániai látogatása során bekopogtatott Sütő András marosvásárhelyi otthonába. Leültünk velük együtt, körülnéztünk, megnézegettük a fényképeket, a képeket a falon, meghallgattuk, mit mesél Sütő András. Ennyi volt az egész, a műsor mégis mély nyomokat hagyhatott abban, aki nézte.

Miért? Ha portréfilmet látunk, elsőrendűen mindig az számít: milyen egyéniség az, akivel módunkban áll így megismerkedni. Sütő András egyénisége magávalragadó. Írásaitól elválaszthatatlan. Elválaszthatatlan attól a környezettől, attól a világtól, azoktól a gyökerektől, amelyek táplálják műveit is. Elválaszthatatlan az anyanyelvtől, a hagyományoktól, attól a szoros kötődéstől, amely író és az őt kibocsátó közösség között mindig megvan, de ritkán ilyen meghitten, ilyen mély harmóniában.

S ezzel máris tovább jutottunk egy lépéssel. Mert ebben a beszélgetésben nemcsak az író magávalragadó, egyszerű és rokonszenves lénye, de tiszta, szép beszéde, közvetlensége és életbölcsessége avatta jelenlévőkké a nézőket, hanem a mesterkéletlenségnek mindazok a jelei, amelyek sajnos oly gyakran hiányoznak más műsorokból. Szülőfalu, család és megváltozott életvitel mind a maga helyén, nagy természetességgel nyilvánult meg, a pózok és értelmezések legcsekélyebb veszélye nélkül. Miért érdekelt bennünket, nézőket oly szenvedélyesen, hogy például András-napkor összejön a Sütő-család és valamennyien együtt dalolnak? Miért, hogy miként sajátítja el az unoka az anyanyelvet, hogyan birkózik majd meg ezzel a nagy „tananyaggal"? Miért, hogy mit jelent Sütő Andrásnak Szenczi-Molnár Albert? Bizonyára azért, mert mindennek erős közösségi vonatkozása van. Az egyedi érdekességek túlnőttek önmagukon. A dolgok nagyon is összefüggnek. Világos, tiszta, mindenki számára egyaránt érthető, gazdag és erős nyelv nélkül, indító és megtartó közösség nélkül, gyökerek nélkül aligha lehet embermódra élni. Az őszinteség és a rangjukat, méltóságukat megőrző emberi szavak nélkül aligha lehet. A szavaknak itt életfedezete volt, nem rugaszkodtak el, nem széledhettek szét felelőtlenül, ellenőrizhetetlenül (ahogy nem egyszer tapasztaljuk), ezért sosem válhattak üressé.

Így aztán az író és az ember is teljes összhangban jelent meg előttünk, a művek belesimultak a mindennapi életbe, s a mindennapi élet fölragyogott a művekben. A riporter, Pomogáts Béla azt tette, amit tennie kellett: nem igyekezett előtérbe kerülni. Az operatőr, Szilágyi Virgil talán túlságosan rajtafeledkezett a beszélőn, de ezt, szívünk szerint, aligha róhatjuk fel neki bűnéül.

H. E.

Kérdések a lakásszövetkezetekről

A telefonnál

Vita a tag és a szövetkezet között

A múlt heti telefonügyeletünkön a lakásszövetkezetekkel kapcsolatban feltett számos kérdésre válaszoltak a szerkesztőségünkben megjelent illetékesek. A kérdések közül néhányat lapunkban is ismertetünk.

Az alábbi két kérdésre dr. Bajtai Dezső, a városi tanács vb építési és közlekedési osztályának főelőadója válaszol.

●

Kérdés: Köztudott, hogy főleg a nagyobb lakásszövetkezeteknél évente egyszer nem lehetett biztosítani a kötelezően összehívott közgyűlések határozatképességét. Segít-e ezen az új jogszabály és hogyan?

— Az új jogszabály háromféle könnyítést is tartalmaz: egyrészről a közgyűlés határozatképességének megállapításánál az igazoltan távollévőket a lakásszövetkezet taglétszámánál figyelmen kívül lehet hagyni; másrészt a jogszabály lehetőséget ad arra is, hogy a tagság közgyűlés tartása nélkül, írásban is szavazhasson, ha a döntés ilyen módon is meghozható. Végezetül, a leglényegesebb: a küldöttgyűlés intézményének rendezése. A küldötteket a tagok sorából területi egységenként a tagértekezlet választja, legfeljebb 3 évre. Ezzel a választással a tagság mintegy megbízást ad a küldötteknek a szövetkezet közös ügyeinek intézésére, illetőleg a döntéshozatalra. A küldöttgyűlés mindazokban az ügyekben dönthet, amelyeket a jogszabály nem utal a közgyűlés kizárólagos hatáskörébe.

— Tekintettel arra, hogy a jogszabály által a közgyűlésnek fenntartott ügyek a szövetkezet megalakulásával, átalakulásával, távlati terveinek megállapításával kapcsolatosak — tehát általánosabbak a mindennapi életvitel körébe tartozó ügyeknél — kis megszorítással azt lehet mondani, hogy a küldöttgyűlés az összes tagság nevében operatív intézkedő szerv. Ezen intézmény bevezetésével tehát a tagság gyorsan és könnyen mozgatható, mert az összszövetkezetet érintő döntéshozatalhoz nem szükséges a közgyűlés összehívása.

●

Kérdés: Milyen szervhez fordulhat a lakásszövetkezet tagja, ha közte és a lakásszövetkezet között vita merül fel?

— A korábbi jogi szabályozásban ez a kérdés valóban problémát okozhatott és sok esetben előfordult, hogy a tagság és a vezetőség a felmerült vitás kérdésekben a törvényességi felügyeleti szervhez fordult. Az új jogszabály egyértelműen leszögezi, hogy a tag jogaival és kötelezettségeivel, továbbá a tagsági viszony megszűnésével kapcsolatban a lakásszövetkezet és tagja között keletkezett vita eldöntése, valamint az egymásnak okozott kár megtérítésére irányuló igény elbírálása, a bíróság hatáskörébe tartozik.

●

Kérdés: Mi a lakásszövetkezeti titkárság feladata?

Lukács József, a MESZÖV lakásszövetkezeti titkárság vezetője elmondta:

— A lakásszövetkezeti titkárság képviseli működési területén a szövetkezetek társadalmi és gazdasági érdekeit; elősegíti a szövetkezetek önálló gazdálkodását és demokratikus működését, továbbá a lakásszövetkezeti ágazathoz tartozó szövetkezetek gazdasági együttműködését; az egyes lakásszövetkezetek megbízása alapján elősegíti az ellenőrzést; kezeli a közös alapokat és dönt azok felhasználásáról.

●

Kérdés: Melyek azok a viták, amelyek leggyakrabban merülnek fel a szövetkezet és tagjai között?

Dr. Tasnádi László, a MESZÖV lakásszövetkezeti titkárságának jogtanácsosa szerint:

— A kérdésre adandó választ abból a szempontból kell megközelíteni, hogy a szövetkezeti lakóházban lévő lakások az állampolgárok tulajdonában állnak. A testületi szerveket a tagság választja meg. A leggyakrabban felmerülő vita a fenntartási hozzájárulás megfizetésével kapcsolatos, amely közgyűlési határozaton alapul. Igen gyakori, hogy a tag vagy nem tag tulajdonos fizetési kötelezettségének nem tesz eleget, így az igazgatóság kénytelen a fizetési kötelezettség behajtása iránt letiltással vagy bírói jogsegély igénybevételével eljárást kezdeményezni.

— Gyakori viták forrása a kivitelezési munkák fogyatékosságaira visszavezethető garanciális igények érvényesítése. Az ilyen szavatossági igényeket a kivitelezővel, illetve a vállalkozóval szemben csak az elévülési időn belül lehet érvényesíteni, attól függően, hogy a szavatossági igény nyílt vagy rejtett hiba kijavítására irányul. Nyílt hiba esetén a jogosultnak 8 napon belül kell igényét érvényesíteni — írásbeli nyilatkozatban — a kivitelezővel szemben. Ha ez eredménytelennek bizonyul, a pert 6 hónapon belül kell megindítani. Rejtett hiba esetében az elévülési idő 3 év. Ezek a határidők jogvesztőek. Célszerű, ha a tag tulajdonos, a hiba felfedezésekor nyomban igénybe veszi a lakásszövetkezeti titkárság illetékes munkatársának segítségét.

●

Kérdés: Miért több a költség és a panasz a tízemeletes házakban, mint a 4—5 szintes épületekben?

Dr. Benyovszky Imre, a pécsi Jókai Lakásszövetkezet elnöke a következőket válaszolta:

— Összehasonlítva a középmagas házak kezelési, karbantartási költségeit a 10—12 szintesekével, valóban megállapítható, hogy ez utóbbiaknál több a költség és így a panasz is. Igen költséges a felvonók állandó üzemben- és karbantartása, javítása. Sokkal több a lépcsőház világítási költsége, mert több lámpával és hosszabb ideig kell megvilágítani, sőt sok épületben még nappal is. Ezenkívül a nagyobb lépcsőház takarítása, a felvonók és szemétledobók kezelése miatt magasabb a házfelügyelő bére. Ezek az épületek általában korszerűbbek is. Így költségnövelő tényező a szellőztetőberendezés, a közös antenna és a kaputelefon üzembentartása. Az 1970-es évek elejéig átadott tízemeletesekben még a felsőbb szintek vízellátását szolgáló nyomásfokozó berendezés (hydrofor) állandó üzemelését és rendszeres karbantartását is biztosítani kell. Viszont a négy-öt szintes házakban a közös helyiségekből a bérbeadás útján befolyt összeg a tulajdonosokat terhelő költségeket csökkenti.

Folyóiratszemle

Szovjet Irodalom

Mai prózaírók legújabb terméséből válogatott a Szovjet Irodalom most megjelenő, 1977. 7. száma. A próza-antológiának is nevezhető érdekes olvasmány a legkülönbözőbb műfaji sajátosságokat vonultatja fel, egyéni kicsengésekkel. Vaszil Bikov korábbi műveihez hasonlóan, Az ő zászlóalja című legújabb regényében is a felelősség kérdését boncolgatja. Az egyetlen napba tömörített cselekmény mindazokat a problémákat tartalmazza, amelyekkel az ember élete során egyáltalán szembekerülhet. A száraz és poros lövészárokból induló, sorspéldázatnak beillő regényt Soproni András fordította. Fanyar alcímek tagolják részekre Mats Traat észt író Babkávé című elbeszélését. A helyenként ironikusan, helyenként pedig részvéttel megalkotott, húsból-vérből való, magányosan megkeseredett öregasszonyról szóló történetet Bereczki Gábor ültette át a magyar nyelvre. A nálunk költőként ismert Leonyid Martinov ezúttal mint novellaíró mutatkozik be. Egyszerre két novellát is közöl az Évek, történetek című elbeszélés-ciklusból, amely nem más, mint bravúros könnyedséggel megírt emlékezés. Marina Cvetajeva utolsó prózai műve, a Szonyecska regénye egy félig már elfeledett színésznőről, Szofja Jevgenyijevna Hollykay-ról szól. Pontosabban fogalmazva, az ő alakját örökíti meg az írónő, szatirikus hangsúllyal.

Szputnyik

Ma már minden objektív közgazdász elismeri, hogy a Szovjetunióban a legnagyobb a gazdasági növekedés üteme. A Szputnyik a legújabb számban az első ötéves terv óta elért eredményekről közöl interjút Nyikolaj Bajbakovval, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettesével, az Állami Tervbizottság elnökével.

A hagyományos fotólemezek és filmtekercsek egyre kevésbé felelnek meg a rohamosan növekvő műszaki követelményeknek. Olvashatunk olyan anyagról, amelyre a másodperc törtrésze alatt vihető fel, illetve törölhető le az információ az előhívást nem igénylő, fényérzékeny hártyára.

A kerekek és motor nélküli vonatnak egyelőre még csak a modellje készült el. Nem is olyan sokára pedig már utazhatunk is a mágneses pályáján 500 kilométeres óránkénti sebességgel haladó vonaton. Ezzel a gondolattal foglalkozik a Szputnyik egyik cikke.

Ha létrehozható a mesterséges intellektus, hogyan alakul majd az élő és mesterséges „teremtmény", azaz az ember és a robot kapcsolata? Milyenek lesznek az értelmes automaták? — kérdezi a cikk szerzője, Viktor Gluskov akadémikus, aki mindjárt felel is a kérdésre. Ezt a választ olvashatjuk a lap júliusi számában.

Az utóbbi években mindenekelőtt a sikeres szívműtétek és a szervátültetések bizonyították a sebészet fejlődését. Az orvosok általában csak végső esetben műtenek, amikor a belgyógyászati kezelés már eredménytelen. A műtétekkel, a bizonyos gyógymódokkal kapcsolatos problémákkal foglalkozó írás sokakat érdeklő kérdésekre adja meg a választ.

Anyakönyv

PÉCS

SZULETTEK

Győri Balázs, Barkó Krisztina, Tóth Hajnalka, Bistei Erika, Scharf Rita, Kőhalmi Krisztián, Németh Krisztián, Mihalik Eszter, Golácz Attila, Krecz Renáta, Meirter Gabriella, Kalányos Péter, Zobóki Sándor, Bogdán István, Tóth Zsolt, Horváth Melinda, Szabó Mirella, Gyöngyössi Zoltán, Horváth Szilvia, Vörös Árpád, Dull Alán, Balázs Krisztián, Glöckler Péter, Markó Ákos, Horváth Ferenc, Golob András, Horváth Andrea, Zakor László, Dobi Adrienn, Dévényi Márton, Polgár Anita, Bognár Zita, Toborszky József, Révész László, Illés Attila, Horváth Ferenc, Farkas Attila, Lukács Krisztina, Hácz János, Prókai Tamás, Németh Bernadett, Rácz-Kovács Tamás, Molnár Timea, Magassy Gábor, Szalay Gábor, Rumbach Mária, Balázs Ágnes, Sorosits Éva, Varró Krisztina, Keszey Tamás, Papp István, Moticska Péter, Óvári Zsuzsanna, Nagy Gábor, Farkas Tímea, Dezse Krisztián, Nemes Mónika, Hideg Katalin, Herke Katalin, Horváth Miklós, Csató Tibor, Kiss Gábor, Csordás Zsuzsanna, Baksa Bernadett, Varga Ibolya, Zentai Kornélia, Váradi Tamás, Bertók Zsuzsanna, Kázmér Beáta.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Mendl István és Krőhnung Mária, Osaigbovo Godwin és Szűcs Borbála, Szennai József és Mohai Julianna, Horváth Zoltán és Végh Erzsébet, Pott János és Kálmán Tünde, Papp János és Gál Erzsébet, Müller László és Király Katalin, Hosszú József és Szalai Erzsébet, Magyar István és Krájner Rózsa, Lutz Károly és Schleisz Mária, Verebes János és Vidákovics Anna, Benedek László és Grózdics Ágnes, Kovács István és Molnár Katalin, Magyar Zoltán és Vörös-Bene Irén, Kürtösi József és Diószegi Mária, Hornicz József és Molnár Mária, Mester László és Molnár Viktória. Horváth Pál és Horváth Magdolna, Szijártó Nándor és Kamondi Ilona, Vetró László és Holicsek Éva, Birkás Mihály és Vetró Mária, Miglinczi László és Szabó Julianna, Szabó József és Kenész Margit, Rozán Gábor és Gazdag Erzsébet.

úton

Külföldre utazók figyelmébe

Az európai országok közlekedési szabályai lényegileg megegyeznek a hazai szabályokkal. Hasonló a helyzet a közlekedési táblákkal és jelzésekkel is, bár több országban alkalmaznak felirattal kiegészített táblákat. Ezek megértése a nyelv ismerete nélkül gondot okozhat. Előfordulhat olyan tábla is, amely nálunk ismeretlen. Helyes tehát indulás előtt ilyen vonatkozásban is felkészülni. Az Autóklub tájékoztatóiból a szükséges ismeretek beszerezhetők.

Csehszlovákia kivételével sebességkorlátozás van egész Európában. A korlátozás az NSZK-t és Jugoszláviát kivéve az autópályákra kiterjed és az egyéb utakhoz viszonyítva természetesen magasabb. A maximális sebesség értéke országonként változó, de ezt felesleges megjegyezni, mert a határátkelő helyeknél táblák jelzik.

A biztonsági öv használata általában kötelező és a becsatolás elmulasztását szigorúan büntetik. Nem kötelező az övhasználat a következő országokban: Anglia, Bulgária, Görögország, Jugoszlávia, Lengyelország, Olaszország, Portugália, Románia és Törökország. A legtöbb ország közlekedési rendőrsége a szabálysértőkkel szemben a nálunk szokásos büntetéseknél szigorúbb és súlyosabb megtorlással él. Általában a külföldiekkel szemben sem elnézőek. A vétség súlyát a kérdéses ország közlekedési adottságai döntik el és ebben is sok, a hazaitól eltérő felfogással lehet találkozni. Mindenütt szigorúan büntetik az ittas vezetést, ha a vezető vérének alkoholszintje meghaladja a 4 ezreléket. A büntetés jogosítványbevonás, elzárás lehet és minden esetben pénzbüntetés. Ez utóbbi igen jelentős. Svájcban például elérheti a 20 ezer forintnak megfelelő értéket, és más országokban is többnyire csak ezresekkel határozható meg a büntetés nagyságrendje.

Ugyancsak szigorúan ítélik meg a sebesség jelentős túllépését (lakott területen 25 km/h-val, országúton, autópályán 40 km/h-val a megengedett felett) és a büntetések általában az előbbihez hasonló nagyságúak.

Kemény megtorlásra számíthat az a vezető, aki szabálytalanul előz, nem vesz figyelembe stop-jelzést, vagy felezővonalat lép át. Nemkülönben igen sokba kerül a követési távolság, a jobbratartás be nem tartása, a tompított fény bekapcsolásának (esőben is!) elmulasztása.

Amíg a közlekedési fegyelem a hazainál többnyire nagyobb, addig ugyanez nem mondható el a közbiztonságról. Az olaszországi autólopások és kocsifosztogatások közismertek, de ez a „szokás" a többi nyugati országban is fellendülőben van. Ne hagyjunk tehát semmiféle értéktárgyat, csomagot látható helyen a kocsiban. Ne bízzunk túlságosan a beépített riasztóberendezésben, rejtett kapcsolóban se, mert az autótolvajok előtt nincs lehetetlen. A legbiztonságosabb megoldás még az, ha a magára hagyott kocsiból kiszedjük az elosztópipát. Ekkor legfeljebb csak elvontatni tudják, ami azért valamivel körülményesebb.

Igen körültekintően kell eljárni egy esetleges balesetnél. Különösen Olaszországban, ahol a jogos követelés behajtása elképzelhetetlen bonyodalmakkal jár. A baleset színhelyéről lehetőleg készítsünk fényképeket vagy legalább vázlatot és ragaszkodjunk a rendőrség beavatkozásához. Bármilyen jegyzőkönyvet csak megbízható fordítás után írjunk alá. Szükség esetén pedig forduljunk jogvédelemért a magyar követséghez.

Búsbarna László

A műszaki osztályunkon Ön csak vásárol...

... a többi a mi dolgunk!

A Centrum Áruház új szolgáltatása!

A megvásárolt árut díjtalanul házhoz szállítjuk és a készülékeket kezelésük, karbantartásuk, valamint garanciafeltételeik ismertetése mellett, próbaüzemelés után adjuk át.



Ritka búzában sok a pipacs...

Bölcs és balgatag mondások az aratás, a gabona ürügyén – az életről

Ki mint vet, úgy arat – ez a legismertebb mondás az aratással kapcsolatban. Persze nemcsak gabonára értik ezt, hanem általában arra, hogy ki milyen munkát végez, olyan eredményre számíthat. A mondás egyik változata: Amennyit vetel, annyit szedel, s lényegében azonos értelmű ez is: Ki mint veti ágyát, úgy alussza álmát.

De visszatérve az arató-mondásokra: van, aki „ott is arat, ahol nem vetett", azaz mások munkáján élősködik. A régi idők szomorú tapasztalata mondatta: Nem mindenkor az arat, aki vet.

Aratásnak idején megfagy a munkában=legnagyobb dologidőben is kerüli a munkát. Sok aratós volt azóta – ezt úgy értik: régen volt már. Arató ember kukoricáért alszik, ez a mondás magyarázatra szorul azon a vidéken kívül, ahol járatos. Azt jelenti, hogy ha aratás idején esik és van idő az alvásra, bő kukoricatermés várható.

Fogjuk meg a nyulat! – mondják az aratók, amikor a tábla vége felé járnak. Ennek közeli rokona: Kizavarják a nyulat a búzából, vagyis hamarosan aratnak.

Két mondás a házasélettel kapcsolatban: Egy szem búzáért nem oldjuk meg a zsákot, azaz nem elégszünk meg egy gyerekkel. – Más búzájába vágja sarlóját=más feleségének, kedvesének udvarol.

Búzát vetett, konkolyt aratott: jóságáért rosszul fizettek neki. Legszebb búzának is van egy kis alja=mindenben lehet hibát találni.

Régi búzából is válik jó kenyér. Ennek jelentése: ha valami nem új, valaki nem fiatal, azért használ lehet venni. Ritka búzában sok a pipacs=a túlzott cifrálkodás a belső értékek hiányára vall.

Mehet zabot hegyezni; Elmehet Kukutyinba zabot hegyezni=mehet, ahova akar, senki sem tartóztatja. Összevissza, mint zab a zsákban – szokták felelni arra a kérdésre, „hogy vagy?" Az értelme: hol jól, hol rosszul.

Böki a zab a hasát, szokás mondani a lóról, amelyik azért ficánkol, mert jól tartják zabbal. Emberre értve: önteltté tette a jómód. Zabban a lovak! – ezt viszont annak mondják, akit szunyókálásából kell felriasztani. Az elbóbiskolónak néha azt is mondják egyes vidékeken, hogy „tehenek a zabban!"

Zabot ne kérj szamártól – ez a mondás arra int, hogy attól kérj, akinek van, aki adni tud. Eléggé közhasználatúak, nem igényelnek magyarázatot: Úgy megijedt, hogy zabszem sem férne belé; Zab hajtja a lovat, nem ostor.

Cs. B.

Az EIVRT Pécsi Elektronikai Gyára

György-aknai üzemébe

felvételre keres női dolgozókat

- fénycsőbakelit,
- elektroncső-alkatrész

gyártására és szerelésére.

Két- és háromműszakos foglalkoztatás.

Vidéki dolgozók részére IBUSZ-lakást biztosít.

JELENTKEZÉS:

Pécs, Felsőmalom u. 13. Munkaügy.

Üdüljön a napfényes, bolgár tengerparton!

VÁRNA:
1977. július 22—29-ig
Részvételi díj: repülős utazásnál: 4100,— Ft
vonatos utazásnál: 3000,— Ft
saját gk.-val történő utazásnál: 2440,— Ft
(4 ágyas szállodai elhelyezés)

NAPOSPART:
1977. július 29-től augusztus 5-ig
Részvételi díj: repülős utazásnál 4100,— Ft
vonatos utazásnál: 2950,— Ft
saját gk.-val történő utazásnál: 2400,— Ft
(2 ágyas elhelyezés)

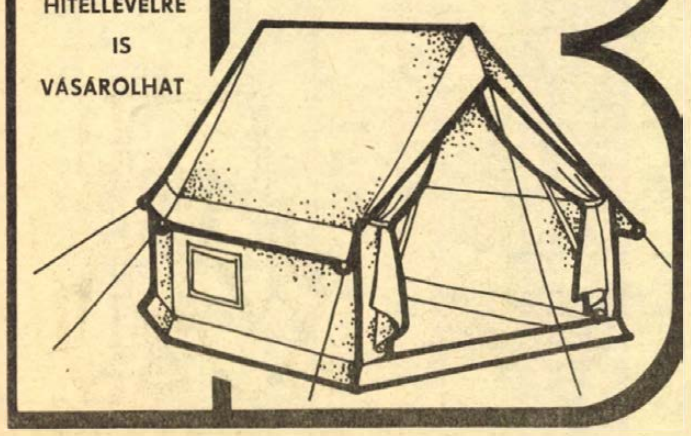
ARANYHOMOK:
1977. július 31-től augusztus 7-ig
Részvételi díj: repülős utazásnál: 4000,— Ft
vonatos utazásnál: 2900,— Ft
saját gk.-val történő utazásnál: 2340,— Ft
(2 ágyas elhelyezés)
Korhatár 14—35 éves korig.
Mindhárom utazás részvételi díja OTP-részletre is fizethető, ezzel kapcsolatban érdeklődni és az utazásokra jelentkezni az EXPRESS Ifjúsági és Diák Utazási Iroda Baranya megyei kirendeltségén (Pécs, Rákóczi út 39/b., telefon: 12-793) lehet.

BARANYAKER

Igen kedvező sátorajánlat

Túra II. sátor 1800,— Ft helyett 1260,— Ft
Túra III. sátor 2700,— Ft helyett 1890,— Ft
KAPHATÓK:
a Mecsek Áruház sportosztályán, a 38. sz. sportboltban, Pécs, Kossuth L. u. 40., a 111. sz. sportboltban, Komló, Lenin tér 6., a 207. sz. sportboltban, Mohács, Szabadság u. 18.

OTP-HITELLEVÉLRE IS VÁSÁROLHAT



LAKÁS–INGATLAN

Magyarhertelenden étteremmel szemben levő Bokréta utca 15. sz. alatt lévő nyaraló eladó, sürgősen. Érdeklődni lehet a helyszínen és Harkány, Petőfi utca 36. sz. alatt.

Elcserélném központban lévő, tanácsi, kettőszobás, előszobás, fürdőszobás (egyik szoba kicsi) lakásomat, térítéssel, nagyobb kettőszobásra, vagy kialakítható 2½ – 3 szobásra. „Családi ok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kis családi ház, garázslehetőséggel (2 családnak is megfelelő) eladó. Szövetség u. 24.

Pécsi tó keleti felén 217 n-öl telek, lugasszőlővel és gyümölcsfákkal, rajta 36 négyzetméteres nyaralóval eladó. Érdeklődni a helyszínen, Herman Ottó u. 12.

2½ szobás, komfortos családi ház eladó. Fizetési könnyítéssel. Pécs I., Wesselényi u. 16. sz.

Csokonyavisontán, a fürdőhöz közel, négyszobás, nagyméretű családi ház, kifogástalan állapotban eladó. Érdeklődni: Pécs, Pollack M. u. 12/A., I. emelet 3.

Harkány központi részén, adómentes, kertes, családi ház beköltözhetően eladó. Esetleg harkányi vagy balatoni nyaralót beszámítunk. Érdeklődni a helyszínen, Arany J. u. 32., vagy Pécs III., Fülemüle u. 81., Zsikóné címén lehet, 7–8-ig a 16-275 telefonon.

Pécsi tónál befejezés előtt lévő, nagyméretű nyaraló eladó. Ugyancsak eladó fűrészelt diódeszka. Érdeklődni: 15-649 telefonon.

2 szoba, összkomfortos, + 1 szoba, konyhás, központi fűtéses, kertes, családi ház eladó. Lakást beszámítok. Pécs, I., Bródy S. u. 31.

Kétszobás, nagyerkélyes, szövetkezeti lakás azonnali beköltözéssel eladó. Pécs, Kertváros, Gyöngyös u. 5., II. em. 9. Megtekinthető: mindennap, este 5 órától.

Kétszobás, kertes, családi házrész nagy garázzsal, eladó. Kun utca 6/4.

350 n-öl szőlő présházzal eladó a pécsszabolcsi szőlőben. Érdeklődni: Pécs, Dr. Doktor S. u. 8. Kuhajdáék, délután 2 órától.

Központi fűtéses, kertes villa, garázzsal – szintenként is – érték alatt eladó. Cím: Kalinyin u. 20. sz.

Eladó 456 n-öl telek Nagypostavölgyben. Érdeklődni: Virág László, Pécs, Dr. Veress E. u. 5. sz.

Kertes családi ház eladó. Hosszúhetény, Bencze József u. 8.

Pécsváradon 600 n-öl gyümölcsös és 1300 n-öl lucernás, beltelken, sürgősen eladó. Érdeklődni lehet: Pécsvárad, Pécsi országút 16/a. Kácsor.

Cserkúti zártkertben, 400–600 n-öl ingatlan, lakható épülettel eladó. Érdeklődni: Pécs, Jakabhegyi út 41.

Kettőszoba, összkomfortos lakásmegoldást keresünk, 100 000,– kp + OTP-re. „Éva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Külön bejáratú, összkomfortos, távfűtéses szoba, fürdőszoba használattal egy nem dohányzó diáklánynak a tanévre kiadó. „Nem dohányzó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egy vagy két főiskolás fiú különbejáratú albérletet keres. „Nyár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kis ház 1430 n-öl területtel, részben szőlőgyümölcsös – megosztva is eladó. Érdeklődni: Özv. Kerner Jánosné, Nagyárpád, Szövetkezeti út 14. sz.

Fiatal értelmiségi házaspár albérletet keres, fürdőszoba használattal, meghatározott időre. „Szeptember 1-től" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 2 szobás, garázsos családi ház, elfogadható árért. Érdeklődni: Pacsirta utca 2. (tanárképző kollégium, Szücs)

Kertvárosi, V. emeleti, kétszoba összkomfortos, tanácsi lakást cserélnék pécsi, szép fekvésű, kertes családi házra, OTP átvállalással és készpénzzel. Válaszokat: „Holnap" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe a térítési igény megjelölésével.

Külön bejáratú albérleti szobát (lehet üres is) keres nyugdíjas pedagógus. „Rendszerető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszoba-hallos, kertes családi házat cserélnék kétszoba, összkomfortos, OTP öröklakásra vagy szövetkezeti lakásra. „Értékkülönbözet térítést kérek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó kisebb családi ház szőlővel, kerttel. Víz, villany van. Kismélyvölgy 23.

Kisvaszar, Móricz Zsigmond utca 6. sz. alatt 2 szobás ház, 600 n-öl telken eladó. Érdeklődni: Ottóéknál.

Családi ház gazdasági épületekkel, 600 n-öl kerttel eladó Vókány, Kossuth utca 127. Kedvező fizetési feltételek. Érdeklődni minden nap a helyszínen.

Ház eladó – gazdasági épülettel. Keszü, Petőfi utca 46.

Családi ház beköltözhetően eladó. Kovácstelep, Százszorszép utca 18. Érdeklődni telefonon: 10-861.

Pécshez közel kis házat vennék, évi 15–20 ezer Ft részletre. „Készpénz nélkül" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Azonnal beköltözhető szoba-konyhás, éléskamrás házrész eladó. Schmidt János, Felsőbalokány u. 65.

Külön bejáratú albérletbe dolgozó fiú mellé szobatársat felveszünk. Zsolnay u. 18. Tiger.

Abaligeten hétvégi faház, telekkel eladó. Érdeklődni: Pécs, Gyöngyös u. 14. III/19. esti órákban.

Sürgősen eladó Kémesen, a Kossuth Lajos u. 57. sz. ház, 754 n-öl területtel.

Regenyei hegyen 560 n-öl szőlő, pince, présház, idei terméssel, felszereléssel, ciszternával olcsón eladó. Érdeklődni: Pécs, III. ker., Ybl Miklós út 7/2. IV/2. Donáth Károly.

ADÁS – VÉTEL

190-es Diesel Mercedes eladó. Érdeklődni: Déryné utca 11. 9–17 óráig.

Mercedes 230-as, kitűnő állapotban, műszaki vizsgázott, – garanciával, olcsón eladó. Telefon: 21-111.

Tamburabőgőt jó vonósbőgőért elcserélek, vagy eladom. Érdeklődni: 18-460 telefonon.

Sátor (4 személyes) új állapotban, camping felszereléssel, 5 kg-os gázpalackkal, rezsóval, gázlámpával eladó. Pécs, Kodály u. 17/A., II. emelet 7.

Jó állapotban lévő, kevéset használt, magyar, mély gyermekkocsi, olcsón eladó. Cím: Hegedüs György, Mihály u. 12.

1 db piros gyermekhéverő eladó. Érdeklődni: Nagy József, Pécs, Bártfa u. 22/1.

Eladó 14 család méh, NB kereten. Érdeklődni: Komló, Munkácsy M. u. 41. sz.

Piros, mély babakocsi, új állapotban eladó. Érdeklődni: Pécs, Kispiricsizma u. 1.

1 db választási bikaborjú eladó. Erdősmecske, Petőfi u. 85.

Sanyó kazettás, garanciális magnó beépített mikrofonnal, új állapotban eladó, a 19-201 telefonon.

250-es MZ/ES, kuli utánfutóval eladó. Irányár: 8000,– Ft. Párkányi Gyula. Telefon: 10-655/79.

Feles és 3/4-es női kerékpár eladó. Juhászné, Hargita u. 8., földszint.

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre **VAJTA** kárpitosnál, PÉCS, Déryné u. 11.

Pannonia oldalkocsival és 1 szóló Pannonia – 13 000 km-rel – eladó. Marx u. 8., délután 6 után.

IZ, 353-as tolótetős Wartburg de Luxe eladó. I. kerület, Frankel Leó u. 17., I. emelet, 2. szám. Árvai.

P 10-es Pannonia eladó. Komló, Sport völgy 2. Taskovics.

Egy kis álló szalagfűrész és egy önjáró szalagfűrész eladó. Pécsszabolcs, Szabadságharc u. 64.

Eladó 1 db 220 literes boroshordó, puttony, szőlődaráló. Rácváros 22.

Komfort gáztűzhely, palackkal, nyomáscsökkentővel eladó. Cím: Horváth Tibor, Kertváros, Enyezd u. 4., II/9.

UH-s Trabant Limousine kitűnő állapotban eladó. Harkány, Nevelők u. 7.

Skoda Feliciát vennék. „Rendszám nélküli is lehet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1 pár 3 éves deres kanca ló eladó. Garé, Rákóczi u. 31.

Májusban műszakizott, 412-es Moszkvics eladó. Pécs, Tolbuhin u. 109.

P. Fiat 1500-as, fehér, négyéves, garazsirozott, jutányosan eladó. Telefon: 18-734.

„Tünde" hordozható televízió, újszerű állapotban eladó. Cím: Tegzes József, Pécs, József A. u. 31. fszt. 8. Megtekinthető: délutánonként 19 órától.

Mély gyermekkocsi, újszerű állapotban eladó. Érdeklődni: Hunyadi út 38. Horváth.

ZP rendszámú Trabant eladó. „Limousine" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

25 000 kilométert futott S–100-as eladó. Bártfa utca 8. Érdeklődni: 15 órától.

Két felhajtható ágy, szekrényrendszerrel és egy dupla üvegajtó eladó. Telefon: 11-070, 17 óra után.

Eladó 1 db kisméretű, kétszemélyes, szétszedhető víkendház, bárhol felállítható, 1 db 600-as szalagfűrész – keveset használt –, és vasállvány. Besence, Fő út 41. sz.

1500-as P. Fiat vizsga után, 403-as Moszkvics bontva, és 2 db 9 hónapos vemhes tehén eladó. Dudás István Szilvás, Attila út 6.

Bőr klubgarnitúra, márkás festmények, női, férfi bőrkabát eladó. Pécs, Hunyadi út 6. magasföldszint.

Alsóbélatelepen, Dana II. típusú faház, eredeti állapotban eladó. Levélcím: 7439 Bodrog, Kossuth u. 131. Tóth.

Nyolc hónapos vemhes üsző eladó. Egerág, Pozsony út 67.

VEGYES

VI. 20-án délután 4–5 óra között a Konzum Áruházban elvesztettem ollókat és neszesszeremet tartalmazó táskámat. Kérem a megtalálót, jutalom ellenében értesítsen. Szigetvár, Szabadság út 97.

Romantika és antik a fényképeken. Bolygó fotó, Pécs, Meszes, Kölcsey u. 5.

Egy nagykerekű Wartburgot első kézből elcserélnék üres szobáért vagy építési engedéllyel telekért. „Remény" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eltűnt június 17-én reggel fekete kutyánk – puli–komondor keverék. Értesítést szívesen veszünk Pécs, Ilona út 11. Telefon: 17-269.

Vidékieknek! Nyelvtanítás 70 forinttól havonta levelezéssel, angolul, németül, franciául, oroszul, olaszul, spanyolul telefonetikusan (835-761). Doktor Farkas, külföldi diplomás szaktanár. 1149 Budapest, Tábornok 21.

Parkettázás, csiszolás, műanyagpadló ragasztás. Telefon: 10-265. Bőczin.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk a rokonokkal és ismerősökkel, hogy szeretett férj, édesapa, após és nagyapa,

KOVÁCS FERENC
MÁV BFF nyugdíjas

volt Pécs, Szabadság u. 34. sz. alatti lakos, 68 éves korában elhunyt. Temetése: 1977. június 29-én, fél 3 órakor lesz a kaposvári nyugati temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,

VALAHOVICS FERENCNÉ

(volt Sztanek Jánosné) DREU ERZSÉBET 71 éves korában elhunyt. Temetése 29-én, szerdán délután fél 3 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapám, apósom, nagyapám, sógorom és nagybácsink,

BELLA GÁBOR

Vasas I.-i lakos, nyugdíjas bányász, 71 éves korában, türelemmel viselt, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése június 30-án, délután fél 3 órakor lesz a Vasas I-i temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondok mindazoknak, akik felejthetetlen barátnőm,

KLEIN MÁRKNÉ

temetésén részt vettek. Boschán Dezsőné.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen édesanyánk,

ÖZV. KAUFMANN IMRÉNÉ

temetésén részt vettek és koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk az újpetrei ÁFÉSZ-nek, a karnisüzem dolgozóinak, rokonságnak, szomszédoknak, a vókányi és újpetrei ismerősöknek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

VALEK ISTVÁN

temetésén részt vettek. Külön köszönetet mondunk a Sörgyár vezetőségének, dolgozóinak a küldött koszorúért, virágokért. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, szomszédnak, ismerősnek, akik drága halottunk,

ÖZV. HIR JÁNOSNÉ

Liber Katalin temetésén részvétükkel, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló Rozgonyi és Hir család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett édesanyánk,

ÖZV. OSZOLI ANTALNÉ

temetésén megjelentek és részvétüket fejezték ki. A gyászoló család és rokonság.

Dolgozókat felvesznek

A PÉCSI Szikra Nyomda könyvelői és termelésprogramozói munkakörbe dolgozókat keres felvételre. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Engel János u. 8.

MEGKEZDŐDÖTT a Kesztyűgyár 2. sz. gyárában a termelés! Világszínvonalú gyártástechnológia, légkondicionált műhelycsarnok, korszerű szociális létesítmények biztosítása mellett várjuk 14 éves kortól szabász, gépivarró munkakörbe 4–6 hónapos átképzéssel a jelentkezéseket. Felveszünk: takarítónőket, segédmunkást, köszörűst, lakatost, konyhai dolgozókat 4 órás foglalkoztatással. Jelentkezés: Pécs, Vadász utca 89., munkaügyi csoport. (1488)

KÖZPONTUNKHOZ időelemzőt (normást) keresünk felvételre. Mecsekvidéki Pincegazdaság, Pécs, István tér 12. Munkaerőgazdálkodási és üzemszervezési osztály. (1776)

ASZTALOSOKAT, kőműveseket, villanyszerelőket, lakatosokat és segédmunkásokat felveszünk. B. m. Élelmiszerkereskedelmi Vállalat műszaki osztály Pécs, Rákóczi út 50. (1757)

AZ EGYESÍTETT Egészségügyi Intézmények bölcsődéibe azonnali belépéssel keres takarítónőt, mosónőt, segédgondozónőt, házi munkást, konyhalányt. Jelentkezés a módszertani bölcsődében, Budai Nagy Antal u. 2., a délelőtti órákban. (1753)

A MEGYESZER Vállalat felvesz: gyors- és gépírót, számlázásba és utókalkulációba adminisztratív munkaerőt. Közgazdasági végzettségüek előnyben. Jelentkezés: Pécs, Lyceum u. 4. (1751)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem felvételt hirdet az alábbi munkakörök betöltésére: szakképzett ápolónői (nővérotthoni elhelyezéssel), segédápolónői, beteghordozói, vízvezetékszerelői, takarítónői, délutáni műszakra, – lehet nyugdíjas is, állatgondozói. Jelentkezni lehet: a munkaügyi osztályon, Pécs, Honvéd u. 5. (1750)

KŐMŰVESEKET és segédmunkásokat felvesz a DDGÁZ termelő üzemegység, Pécs, Felszabadulás u. 107. szám. (1755)

ÉPÍTÉSZ tervezői munkakörbe legalább 5 éves kizárólagos tervezői gyakorlattal rendelkező munkaerőt felveszünk. SZÖVTERV, Pécs, Kisfaludy u. 4/2. (1581)

KŐMŰVES, ács, villanyszerelő, víz-gázszerelő, fűtésszerelő és fényező szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Timár u. 23. sz. (159299)

BÁDOGOST felveszünk. Jelentkezés Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság cserkúti gépüzemének műhelyvezetőjénél. Munkába járás vállalati autóbusszal megoldható. (59456)

PIÉRT Kereskedelmi Vállalat 15. sz. lerakata 2 férfi raktárvezetőt felvesz – lehet kezdő munkavállaló is, most érettségizett. Pécs, Perczel u. 2., földszint. (59459)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

KIVÉTELES alkalom! Len lepedők (150x200 cm) 75 forintért, extra széles len lepedővászon 42,50 Ft/m, és import jersey 90 forintért kapható a Pécsi ÁFÉSZ Hal téri ruházati szaküzletében.

A KONZUM ÁRUHÁZ AJÁNLATA: Most érkezett a II. emeleti papírosztályunkra ASCOTA típusú elektromos, szalagos irodai összeadógép, HUNOR elektromos irodai számológép, LUCZNIK irodai írógép, japán táskaírógép, valamint tapétapapírok nagy választékban.

KILÓS ipari fonal érkezett színekben, 430,— Ft/kg áron! Rövidáru bolt, Pécs, Kossuth Lajos u. 51.

KERÍTÉSFONAT, 125—150 cm-es érkezett az Ütőrő úti Mezőgazdasági boltba.

Az ÁFOR begyűjti a fáradtolajat

Tájékoztatjuk kedves vásárlóinkat, hogy az egész ország területén ismét megszerveztük a fáradtolaj-átvevő hálózatunkat.

BARANYA MEGYE PÉCS kirendeltségeinken megvásároljuk a fáradtolajat.

A 2000 liter feletti mennyiséget — előzetes bejelentésük alapján — tankautóval elszállítjuk a telephelyükről.

A fáradtolaj begyűjtésével kapcsolatos kérdéseikre készségesen adnak további felvilágosítást és segítséget kirendeltségeink, tájegységi központjaink és vevőszolgálatunk.

A FÁRADTOLAJ BEGYŰJTÉSE NEMCSAK GAZDASÁGI ÉRDEK, HANEM A KÖRNYEZETVÉDELEM SZEMPONTJÁBÓL IS IGEN FONTOS.

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZÜNET LESZ: f. hó 28-án és 29-én, 8—18 óráig Alsó-Gyükés és Lámpásvölgy területén.

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET értesíti t. ügyfeleit, hogy 1977. június 29-től július 4-ig oktatási és vizsgáztatási ügyfélfogadását leltározás miatt szünetelteti. Első ügyfélfogadási nap: július 5.

A PÉCSI Vízmű szakszervezeti bizottsága, valamint a vállalat vezetősége értesíti a vállalat nyugdíjasait, hogy 1977. június 30-án nyugdíjas találkozót szervez, melyre minden nyugdíjasát szeretettel meghívja. Találkozás délután 13 órakor a vállalat Zólyom utcai klubhelyiségében.

GYERMEKRUHA és felnőttruha szabás-varrás tanfolyam indul a József Attila művelődési házban, július 5-én, 17 órakor. A tanfolyam vezetője: Madarász Lászlóné.

ÁRAMSZÜNET LESZ: július 15-ig munkanapokon 7—16 óráig Agota u., Felsőhavi u., Dimitrov tér, Cserzőköz, Tettye u., Vak Bottyán u. által határolt területen, valamint a Tolbuhin útnak a Fehérhegy—Hősök tere közötti szakaszán, valamint a betorkolló utcákban.

NB III-as osztályozó



Szabó elől hárít a Toldi SE kapusa a Sellye—Honvéd Toldi SE NB III-as osztályozó mérkőzésen. Arató László felvétele

Sellye—Toldi SE 2:1 (0:1)

Pécsújhegy, 3000 néző. V.: Dravecz. *Sellye:* Jankovics – Orlovics, Vass, Rácz, Lombosi – Amigya, Harsányi, Krén – Pandúr (Rózsahegyi), Szabó, Majorosi. Edző: Bán László.

Az első félidőben végig többet kezdeményezett és átgondoltabban is játszott a Toldi SE. Fölényük ellenére csak potyagóllal sikerült vezetést szerezniük, amelynek szerzője Metzger volt a 43. percben. A második félidőt zuhogó esőben játszották. Ebben a játékrészben már a Sellye előtt is kínálkoztak lehetőségek és az 51. percben Szabó egyenlített. A 76. percben az előretörő Vasst 22 méterre a Toldi SE kapujától felvágták. A szabadrúgást Harsányi lőtte a hálóba.

A Sellye nem tudta megismételni a Szigetvár ellen nyújtott jó játékát, de mégis sikerült a győzelem, mert védelmük ezúttal határozott volt és a hajrára a Toldi SE játékosai elfáradtak. A Sellye csapatából Vass, Rácz és Szabó játéka emelkedett az átlagos fölé. A csoportban a döntést a szerdai Szigetvár–Toldi SE mérkőzés hozza meg.

A csoport állása

1. Szigetvár	1	1	—	4-3	2
2. Sellye	2	1	1	5-5	2
3. Toldi SE	1	—	1	1-2	—

Megjegyzés: az osztályozó mérkőzésen nincs döntetlen.

Az NB III-as osztályozó húsz csoportja közül nyolcban már eldőlt a küzdelem. Négy régi NB III-as és négy megyei bajnokcsapat már biztosította helyét az 1977/78. évi NB III-ban. A négy régi: az Auras SE, a Borsodi Bányász, az Enyingi MEDOSZ és a Salgótarjáni Síküveggyár, a négy újonc: a KOMÉP, a MÁV Nagykanizsai TE, a Recsk és a Soproni Textiles. A további tizenkét hely sorsa a szerdai fordulóban dől el.

TOTO

1.	Szolnoki MAV–PVSK	4:1 1
2.	E. Frankf.–Int. Brat.	2:2 x
3.	Hertha BSC–A. Wien	1:0 1
4.	GAK Graz–Rijeka	0:3 2
5.	FF Malmö–Sla. Szófia	3:0 1
6.	Landsk.–S. Praga	3:5 2
7.	S. Brat.–1903 Kop.	3:1 1
8.	Jed. Trencin–LASK L.	4:0 1
9.	F. Kop.–R. Chorz.	3:0 1
10.	Serv.–Grashop.	3:0 1
11.	Young B.–Basel	0:3 2
12.	FC Zürich–Neuchatel	5:2 1
13.	FC Wint.–Chenois	3:3 x
+ 1		
14.	St. Gallen–Lausanne	0:4 2

*

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 26. heti totónyeremények az illeték levonása után a következők:

13 találatos szelvény 102 darab, nyereményük: 6735 forint. Ezek közül 13 plusz 1 találatos szelvény 29 darab, nyeremény és a jutalom együtt: 15 508 forint; 12 találatos szelvény 2503 darab, nyeremények egyenként: 183 forint; 11 találatos szelvény 22 803 darab, nyereményük: 20 forint. A 10 találatos szelvények száma 109 645 darab, nyereményük egyenként 8 forint.

A közölt adatok tájékoztató jellegűek.

Úttörőolimpia

Fiú kosárlabdában aranyérem

Vasárnap Győrben a XIII. nyári úttörőolimpia utolsó versenynapjára került sor. Ekkor dőlt el az érmek sorsa a labdajátékokban és a tornában. A fiú kosárlabdában folytatta nagyszerű szereplését a pécsi Karikás Frigyes úti iskola csapata, az ötödik mérkőzésén a Szeged együttesét győzték le 55:40 arányban és így veretlenül szerezték meg az aranyérmet.

A leány tornában két bronzérem jutott Baranyának. A „B" kategória versenyében gerendán Marton, talajon Tóth E. végzett a harmadik helyen. Mindketten a pécsi Jókai úti iskola tanulói.

Vasárnap este Horváth János, az MSZMP Győr-Sopron megyei Bizottságának titkára, az olimpiai bizottság elnöke búcsúztatta az olimpiát. Bevonták a zászlót és átadták a jövő évi olimpiát rendező Komárom megye képviselőinek. Lassan kialudt az olimpiai láng, majd fáklyák százai lobbantak fel. A fáklyák fénye és énekszó mellett vonultak a résztvevők a tábortűz színhelyére, ahol több mint kétezer fiatal énekelte az úttörőolimpia dalát.

Ijászat

Bulsz Ildikó országos bajnok

A Magyar Ijász Szövetség szombaton és vasárnap rendezte változó időjárási viszonyok között a teljes távú versenyzők számonkénti országos bajnokságát. Bulsz Ildikó, a Pécsi Vízügy SE sportolója nagyszerűen szerepelt, 1133 körös teljesítménnyel végzett összetettben az élen. A 70 m-es versenyben 264 körrel nyert bajnokságot. Második helyet szerzett 60, 50 és 30 méteren.

Atlétika

Dittrich-emlékverseny Bólyban

Csehszlovák győzelem Besztercebányán

Vasárnap Bólyban rendezték a Dittrich Tamás tiszteletére kiírt atlétikai emlékversenyt ifjúsági versenyzők részvételével. Dittrich Tamás 1968-ban tízpróbában és gerelyhajításban országos ifjúsági bajnokságot nyert és ifjúsági csúcstartó is volt. 1976 nyarán tragikus körülmények között hunyt el.

A verseny győztesei. Férfiak: 100 m.: Haris (Szigetvár) 12.1 mp. 400 m.: Vári (Komlói Bányász) 55.8 mp. 1500 m.: Kiskirály (Komlói Bányász) 4:06.1 mp. Távolugrás: Mensch (Pécsi Építőipari Szakközépiskola) 585 cm. Súlylökés: Szabó II. (Bóly) 10.81 m. Gerelyhajítás: Szabó II. (Bóly) 51.60 m. Gerelyvetés öregfiúk: Szabó I. (PVSK) 59.50 m. Nők: 100 m.: Élich (Mohácsi TE) 14.2 mp. 400 m.: Hange (Bóly) 67.8 mp. Távolugrás: Élich (Mohácsi TE) 489 cm. Súlylökés: Hádek (Bóly) 9.57 m. Diszkoszvetés: Mirkó (Bóly) 29.50 m.

*

Besztercebányán került sor a Magyarország — Csehszlovákia — Magyarország férfi és női nemzetek közötti atlétikai viadalra. A férfiaknál Csehszlovákia 231:177 arányban győzött, a nők küzdelmét 150:150 arányú döntetlennel végződött. A férfi 100 m-es síkfutásban rajthoz állt a PMSC sportolója, Lépold Endre is, aki 10.77 mp-es idővel 5. lett. Lépold tagja volt a 4x100 m-es váltónak is, mely 39.84 mp-es idővel új országos elektronikus csúccsal győzött.

● Szép magyar siker született az angliai Dorchesterben rendezett trapplövő Európa-bajnokságon: a Bodó, Ludmann, Tóth összeállítású csapat 274 korongos eredménnyel aranyérmes lett. A második helyen Olaszország végzett (273), míg a 3. a Szovjetunió (272).

Az már korábban ismert volt, hogy egyéniben Boda Zoltán 141 koronggal bronzérmes, újabb jelentés szerint pedig Ludmann László 5. volt.

DTF SPORT

Röviden

Birkózás. Budapesten nemzetközi kötött- és szabadfogású versenyen szabadfogásban a PMSC birkózói is szőnyegre léptek. A 48 kg-os súlycsoportban Gazdag negyedik lett, nehézsúlyban Kálmán az első helyen végzett. Ebben a súlycsoportban Kaposi az ötödik helyet szerezte meg. – Ugyancsak a főváros volt a színhelye a dr. Palotás József emlékversenynek, ahol a PVSK birkózói indultak. Az ifjúságiaknál Kiss, Futó, és Tóth súlycsoportjának győztese lett. A serdülőknél Stranczki a második, Molnár a harmadik helyet szerezte meg. A felnőtteknél Kuller a harmadik helyen végzett.

Kerékpár. A jászberényi országúton csapatbajnoki futamot rendeztek, ahol a juniorok 80 km-es versenyén a PMSC a vidékbajnokság második helyét szerezte meg.

Labdarúgás. Mathesz Imre és a Kaposvári Rákóczi sportegyesülete közös megegyezéssel szerződést bontott. A Rákóczi új vezető edzője Németh Lajos, a Videoton eddigi pályaedzője lett. Mathesz Imre az NB III-as Siófok csapatához szerződött. Kerekes Imre személyében új edzője van a Nagykanizsai Olajbányásznak is.

Súlyemelés. A Magyar Súlyemelő Szövetség és a Pannónia Szálloda és Vendéglátóipari Vállalat az idén negyedik alkalommal rendezi meg nagy népszerűségre szert tett Pannónia viadalát. A verseny keretében rendezik az Európa–Amerika páros viadalt is. A „súlyemelő sztárparádét" július 28-án, 29-én és 30-án délutáni és esti műsorral bonyolítják le Budapesten a sportcsarnokban.



Támad a fekete sapkás KULKER a PMSC ellen. OB II. B-s mérkőzésen. A találkozó 4:4 arányú döntetlenre végződött.

Kézilabda PMSC Kupa

A Zombor végzett az első helyen

Pécsújhegyen vasárnap befejeződött az elsőízben kiírt PMSC Kupa nemzetközi női kézilabda torna. A győzelmet a jugoszláv Zombor csapata szerezte meg a PMSC előtt. Külön tiszteletdíjat kapott a torna legjobb góllövője, Dragicsevics, a legjobb kapus, Dragisics, valamint a legtechnikásabb játékos, Rosa. A legsportszerűbb csapatnak a lengyel Zgoda együttese bizonyult.

A harmadik forduló eredményei. Zombor–Pécsi ifjúsági válogatott 19:5 (11:1), Pécsújhegy, 300 néző. V.: Berkes, Kiss K. Ld: Dragicsevics (6), illetve Szabó (4).

PMSC–Zgoda 15:10 (7:4), Pécsújhegy, 300 néző. V.: Hucker, Hummel. Ld: Balázsné (5), illetve Pasternak (4).

A torna végeredménye: 1. Zombor, 6 pont, 2. PMSC 4 pont, 3. Zgoda 2 pont, 4. Pécs ifjúsági válogatott 0 pont.

Sporthírek külföldről

Belgrád:

Folytatódott a jugoszláv nemzetközi országúti kerékpáros körverseny. A második szakaszon a svéd Tagerlund 2:56:45 órás idővel győzött. A csapatban az élmezőny: 1. Svédország, 2. Szovjetunió, 3. Dánia. A magyar csapat jelenleg a 10. helyen áll.

Madrid:

A nemzetközi tízpróba versenyen a 17 esztendős angol Daley Thomson kiemelkedő, 8190 pontos teljesítménnyel győzött, ez ráadásul junior világcsúcs is lenne, ha a futóeredményeket elektronikus méréssel rögzítették volna.

Pernik:

A nemzetközi sakkversenyen a függőjátszmák „rendezése" után a bolgár Nicsevszki 5 ponttal vezet, a magyar Lukács többedmagával, 4 ponttal a 4. helyet foglalja el – holtversenyben.

Sátorkölcsönzés

A természetbarát szakosztályok tagjai és a Baranya megyei Kemping Klub tagjai részére sátorkölcsönzési lehetőség nyílik a B. m. Testnevelési és Sporthivatal székházában Pécs, Megye u. 21. sz. alatt.

Kölcsönözni lehet július 1-től szeptember 15-ig minden héten kedden és pénteken 15–18 óráig, kettő, három és négyszemélyes sátrakat. A kölcsönzéshez szükséges a természetbarát tagsági, vagy a Kemping Klub tagsági igazolvány és a személyi igazolvány bemutatása. Részletes felvilágosítás a kölcsönző állomáson kapható.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Szegedi Ernő zongorázik 9.00: Katedra 9.30: Balettzene operákból 10.05: „Új időknek új dalaival" 10.35: Zöngészde (ism.) 10.53: Barokk muzsika 11.40: Ady Endre: Életem nyitott könyve 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.10: Törvénykönyv 13.51: Ezeregy délután 14.50: Éneklő Ifjúság 15.10: Az élő népdal 15.20: Radnai György operettfelvételeiből 15.44: Magyarán szólva... 16.05: Harsan a kürtszó! 16.36: Aratási dalok 17.07: Jénától–Neubrandenburgig. Nyárreleji utazás az NDK-ban 17.32: Leontyne Price énekel 18.00 A Szabó család 19.15: A zongoraművészet első aranykora 20.15: Külpolitikai dokumentumműsor 20.45: Brahms: Tragikus nyitány 21.05: Kilátó 22.20: Boross Lajos népi zenekara játszik, Lente Lajos nótákat énekel 22.50: Meditáció 23.00: Zenés játékokból 23.41: Szalin: Ének Sztyepan Razinról 0.10: Frenreisz Károly táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.20: Tíz perc külpolitika (ism.) 8.33: Polkák fuvószenekarra 8.50: Elfogultság Jegyzet 9.00: Részletek Miljutyin: Első szerelem és Juanita csókja című operettjéből 9.25: Monológ 9.33: Derűre is derű 10.00: Zenés műsor üdülőknek 12.00: Népdalok 12.33: Arcképek az orosz irodalomból 12.50: Hangszerszólók 13.33: Szatirikus dalok 14.00: Kettőtől hatig... 18.00: Sanzonok 18.33: Beszélni nehéz 18.45: Vass Lajos népdalfeldolgozásaiból 19.15: Társadalmi reformokra is szükség van. Beszélgetés Gunnar Myrdal svéd tudóssal (ism.) 19.30: Csak fiataloknak! 20.33: Irodalmi kirándulások 21.05: Fehér Sándor népi zenekara játszik 21.27: Toscanini operafelvételei 22.33: Tíz perc külpolitika 22.43: Az operaközvetítés folytatása 23.41: Könnyűzene Ránki György szerzeményeiből.

HARMADIK MŰSOR

14.05: Dvorzsák: I. szimfónia 15.00: Magyar Irodalmi Arcképcsarnok 15.20: Nikola Gjuzelev énekel 16.03: Kamarazene, vokális zene 17.30: Katedra 18.05: Zenekari muzsika 19.33: Anyám könnyű álmot igér. Naplójegyzet rádióra alkalmazva. IV. rész 20.09: Janácek operáiból 20.37: A Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola Kamarakórusának és a Budapesti Madrigálkórus hangversenye a Zeneakadémia nagytermében 21.30: Tip-top parádé 22.00: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót: Esti hangverseny.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek 17.05: Zenés kívánságok 17.30: Várják az új gabonát. Nógrádi Erzsébet riportja 17.45: Muszty Bea és Dobay András énekel gitárkísérettel, a bonyhádi Animato együttes játszik 18.00: Dél-dunántúli híradó 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Az ifjúság hullámhosszán. Zenés műsor 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Nyári hétköznapok a Pécsi Betonelemgyárban. Riportműsor. — Kívánsághangverseny 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.38: Hírek 16.45: Egészségünkért! Az Egészségügyi Felvilágositási Központ műsora 16.50: A hiba a téma körül... Magyarul beszélő NSZK tévéfilm 17.15: Operett részletek. NSZK film (sz.) 17.40: Játék a betűkkel 18.05: Egészségünkre. A Horizont Szerkesztőség műsora. (sz.) 18.20: Falujárás 19.05: Reklámműsor 19.10: Esti mese 19.20: Tévétorna (sz.) 19.30: Tv-híradó 20.00: Kisfilmek a nagyvilágból: Kajakkal és tutajon a Coloradón. Angol rövidfilm (sz.) 20.50: Titkok a rács mögött Magyar rövidfilm (sz.) 21.05: Egy messze földről jött vándor. Kanadai rövidfilm (sz.) 21.40: Csak ülök és mesélek. Vitray Tamás műsora 22.45: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Germinal. Magyarul beszélő angol tévéfilmsorozat. V/3. rész: A nép uralma 20.45: Embereket nevelnek. Portréfilm 21.05: Tv-híradó – 2. 21.25: Az arany útja. Francia dokumentumfilm. II. rész (sz.)

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű TV-napló 18.15: Az állatok csodálatos világa – népszerű, tudományos film 18.45: Fiatalok fiataloknak 20.00: Május 25. megünneplése a külföldön dolgozó jugoszláv munkások körében. 20.50: Akciók: Önkéntes véradók 21.00: Melankólikus történetek – holland játékfilm.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Új jugoszláv rajzfilm 19.00: Nevetés a rácsok mögül – humoros sorozat. 20.00: Az őrület rabja – Tv-dráma 20.55: Huszonnégy óra 21.15: Muppet show – szórakoztató-zenei adás 21.45: Tudományos műsor.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Hallama Erzsébet**

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8.

Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXIV. évfolyam, 177. szám
1977. június 29., szerda
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Az országgyűlés nyári ülésszaka

Az Elnöki Tanács szerdára összehívta az országgyűlést. A kormány javasolta: az országgyűlés tűzze az ülésszak napirendjére a Magyar Népköztársaság és a Német Demokratikus Köztársaság közötti barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés megerősítéséről és törvénybeiktatásáról szóló törvényjavaslatot; a Magyar Népköztársaság 1976. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló törvényjavaslatot; az Országos Vízügyi Hivatal elnökének beszámolóját a vízgazdálkodás helyzetéről és feladatairól.

A Magyar Népköztársaság és a Német Demokratikus Köztársaság közötti barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés — amelyet március 24-én írt alá Berlinben Kádár János, az MSZMP KB első titkára és Lázár György, a Minisztertanács elnöke, illetve Erich Honecker, az NSZEP Központi Bizottságának főtitkára, az NDK Államtanácsának elnöke. Az új szerződés tükrözi azt a fejlődést, amely a két ország, népeink kapcsolataiban bekövetkezett, s internacionalista összefogásunk erősödésének, barátságunk, szövetségünk kiteljesedésének újabb nagy jelentőségű dokumentuma.

Parlamenti gyakorlattá vált már, hogy a mögöttünk levő esztendő pénzügyi zárszámadásának elemzése a nyári ülésszak feladatai közé tartozik. Az 1976. évi állami költségvetés végrehajtását az elmúlt napokban nyolc parlamenti munkacsoport, a mezőgazdasági, a szociális és egészségügyi, a jogi-igazgatási és igazságügyi, a kulturális, az építési és közlekedési, a kereskedelmi, az ipari, valamint a terv- és költségvetési bizottság vette górcső alá. Az üléssorozaton félszáznál több képviselő fűzte hozzá véleményét a kiadások, bevételek alakulásához.

Megállapításaik egybevágtak a zárszámadást összeállító Pénzügyminisztérium véleményével: az elmúlt év gazdálkodási eredménye — a mérsékelt növekedésű ütem ellenére — összességében kielégítő volt. A fejlődés iránya az iparban alapvetően helyes volt, a vállalatok a korábbinál nagyobb figyelmet fordítottak az erőforrások takarékosabb felhasználására és az önköltség csökkentésére. Örvendetes tényként nyugtázták a képviselők, hogy a termelés növekedése teljes egészében az élő munka termelékenységének emelkedéséből származott.

A mezőgazdasági üzemek jelentős része is alkalmazkodott a megváltozott körülményekhez, nagyobb figyelmet fordított az intenzív fejlődést segítő gazdaságszervezési módszerekre. Igaz, az időjárás tavaly is sok gondot okozott, így a nagyüzemek termelési eredménye 15 százalékkal maradt el az 1975. évitől. Jóllehet a jövedelemcsökkenés azzal járt, hogy a nagyüzemek nyereségéből kevesebb jutott a fejlesztésre, a képviselők magnyugtatónak tartották, hogy ennek ellenére rendelkezésre állnak az idei beruházásokhoz szükséges erőforrások. Az eredmények nyugtázása mellett természetesen sok szó esett a bizottsági fórumokon gazdálkodásunk fogyatékosságairól is.

Nem kevésbé fontos témája lesz a nyári ülésszaknak az Országos Vízügyi Hivatal elnökének beszámolója.

Paks, július 16—17.:

Duna menti fiatalok 10. találkozója

Az idei nyáron — július 16-án és 17-én — tizedik alkalommal rendezik meg a Duna menti fiatalok hagyományos találkozóját a KISZ szervezésében.

A jubileumi rendezvény színhelye most első alkalommal Paks lesz. A találkozó fő célja ugyanis, hogy a Duna menti megyék ifjú munkásai megismerkedjenek az atomerőmű beruházás programjával, a KISZ-építkezés feladataival. Ez azért időszerű, mert a roppant méretű építési és szerelési munkához egyre több munkáskézre lesz szükség. Azt remélik, a személyes tapasztalatok még vonzóbbá tehetik a fiatalok közreműködését az ipari óriás megvalósításában.

Az ünnepélyes megnyitóra a Duna partján lévő víziszínpadon kerül sor. Az első napi program kiemelkedő eseménye lesz az a tanácskozás, amelyet „a KISZ-védnökségtől a KISZ-építkezésig" címmel tartanak. Ezen a paksi atomerőműnél és más, KISZ-védnökséggel épült és épülő nagyberuházásokon dolgozó KISZ-vezetők, ifjúsági szocialista brigádvezetők cserélik ki tapasztalataikat. A tanácskozás után megtekintik a magyar energiaipar eddigi legnagyobb alkotását, a készülő atomerőművet.

A klubvezetők módszertani tapasztalatcseréjével segítséget kívánnak adni a Pakson működő, vagy ezután létesülő ifjúsági klubok programjának kialakításához. A KISZ-alapszervezetek sportfelelősei az „edzett ifjúságért" tömegsport mozgalom szervezési feladatait beszélik meg.

Reggeltől késő estig egymást követik a programok, amelyek tartalmas pihenést, szórakozást biztosítanak a részt vevő fiataloknak. A paksi művelődési házban a Duna menti fiatalok találkozójának történetét bemutató mozgalmi kiállítás, MHSZ kiállítás, szabadtéri szoborbemutató, kereskedelmi termékbemutató várja az érdeklődőket. Lesz sétahajózás a Dunán, „ki nyer ma" vetélkedő, játékos, zenés, táncos program divatbemutatóval. Gálaműsort adnak az 1977. évi „ki mit tud" győztesei. Bőséges látnivalót adnak a sportversenyek is.

A kétnapos találkozó a Dunán rendezett fáklyaúsztatással, tűzijátékkal, zászlólevonással ér majd véget.

H-né

Tanácskozás Prágában

„A Nagy Október és a mai világ"

„A Nagy Október és a mai világ" címmel kedden Prágában háromnapos tudományos-elméleti konferencia kezdődött a „Béke és Szocializmus"-nak, a kommunista és munkáspártok elméleti és tájékoztató folyóiratának rendezésében. Az értekezleten több mint 70 kommunista- és munkáspárt, továbbá forradalmi-demokratikus és nemzeti felszabadító párt és mozgalom képviselői emlékeznek a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulójáról, és elemzik a forradalom történelemformáló szerepét, a világ haladására és a mai nemzetközi folyamatokra gyakorolt hatását.

A tanácskozáson részt vevő magyar pártküldöttséget Győri Imre, az MSZMP KB titkára vezeti.

A konferenciát Konsztantyin Zarodov, a „Béke és Szocializmus" főszerkesztője nyitotta meg. Utána az első felszólaló Borisz Ponomarjov, az SZKP KB Politikai Bizottságának póttagja, a KB titkára, a szovjet küldöttség vezetője volt.

A tegnapi ülésen többek között felszólalt Győri Imre, az MSZMP KB titkára is.

(Folytatás az 5. oldalon.)

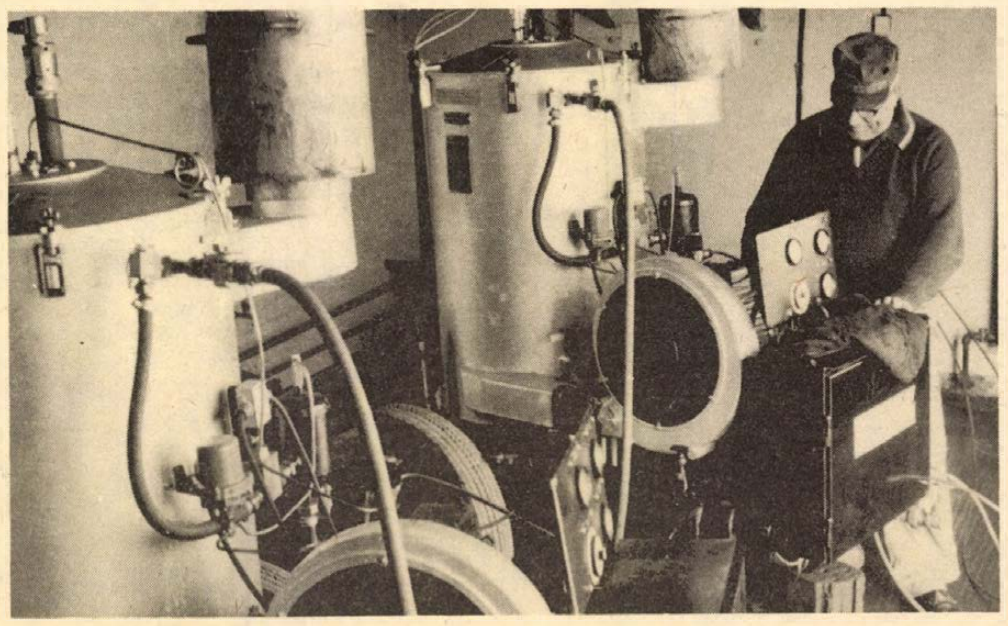
Ügyvédek az igazságszolgáltatásban

Munkaközösségi vezetők országos tanácskozása

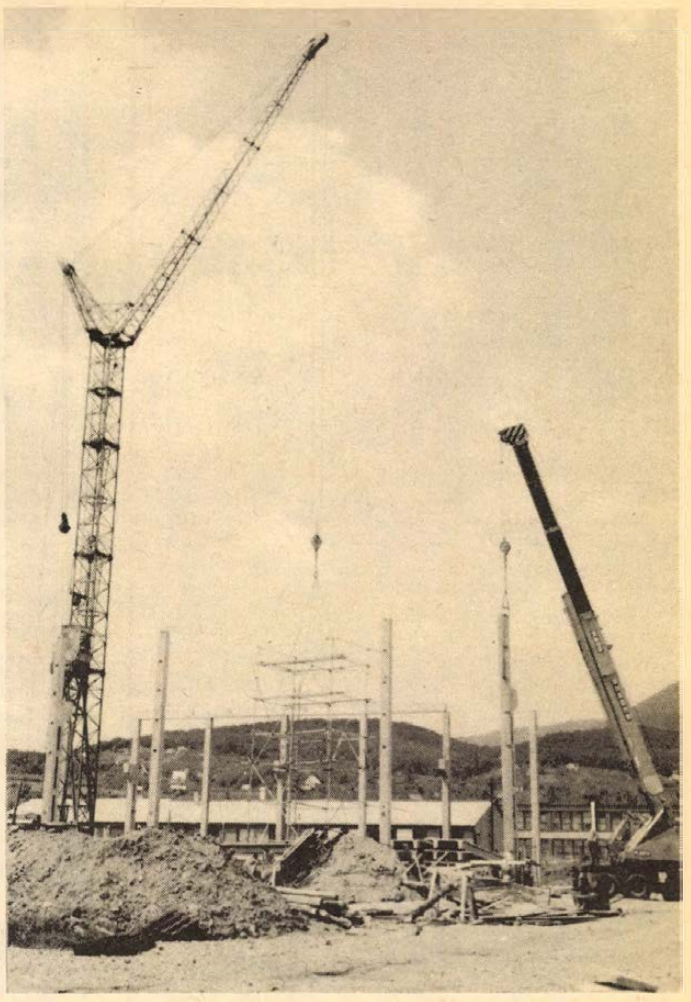
A legsokrétűbb jogalkalmazói hivatás gyakorlói az ügyvédek, s munkájuk bázisa, szocialista jellegű műhelye a munkaközösség. Bevált szervezeti formája a szocialista ügyvédkedésnek a munkaközösségi tevékenység. Mintegy 160 ilyen jogi műhely működik az országban, egészében megfelelően; szervezetükben és működésükben azonban még találhatók a fejlődést gátló tényezők. Ezek megszüntetése, az ügyvédi kollektívák és az ügyvédi munka közösségi jellegének teljes elismerése a munkaközösségek további fejlődésének alapvető feltétele. — Legfontosabb megállapításaiban ezeket rögzítette a munkaközösségek, illetve a fővárosban és a megyékben működő ügyvédi kamarák vezetőinek kedden befejeződött kétnapos országos értekezlete, amelyet az Országos Ügyvédi Tanács rendezett. Dr. Kárpáti László, az OÜT elnöke vezette az értekezletet, amelyen — fő témaként — dr. Szilbereky Jenő igazságügyi miniszterhelyettes vitaindítója alapján értékelték az 1976-ban megszabott ügyvédpolitikai új irányelvek érvényesülését a gyakorlatban, elemezték a munkaközösségek vezetői, káder-utánpótlási, pénzügyi, etikai és szakmai munkájának tapasztalatait.

Rámutattak egyebek között: az ügyvéd feladata, hogy — a hatóságok jogalkalmazó tevékenységét elősegítve — az ügyvédi törvényben foglaltak megtartásával, a jogszabályok szerint megbízói érdekében a bíróságok, a hatóságok és más szervek előtt eljárjon, illetve ügyfeleinek jogi segítséget nyújtson, védje ügyfele jogait, törvényes érdekeit.

Felvetődött az értekezleten, hogy fokozni kell az etikai követelményeket és erősíteni kell az ügyvédi szerveken belüli fegyelmet. Maradéktalanul meg kell követelni az ügyvédi etikai kódex előírásainak megtartását.



Az ÉPGÉP Nagyárpád úti gyáregységében továbbra is sorozatban gyártják a gőzfejlesztő gépeket, amelyek az építkezéseken nélkülözhetetlenek. Ebben az évben 170 darabot gyártanak, ebből 30 darabot csehszlovák exportra. Több nemzetközi kiállításon mutatják be legújabb típusait.
Fotó: Kopjár Géza



Új gyártócsarnok épül a MEZŐGÉP cserkúti telepén, melynek kivitelezője a Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat. A mintegy 2200 négyzetméter területű épület beruházása a gépi berendezésekkel együtt közel 50 millió forintba kerül, s várhatóan 1978 második felében helyezik üzembe.

Nyolcvan százalékuk továbbtanul

A pályairányításról tanácskozott a cigány albizottság

Elkészült a következő tanév beiskolázásáról szóló jelentés

A „cigány" elnevezés már egymaga is bizonyos kötelező tapintatosságot kíván, mert egyesek szégyellik, mások egyenesen megtagadják, többen jó vagy rossz értelemben büszkén vallják, és csak kevesen tartják természetesnek — szögezi le a Baranya megyei Tanács Cigány Albizottságának tegnapi ülésére készített jelentés. S hogy az előbb említett elnevezés elveszítse minden kellemetlen mellékzöngéjét, az albizottság az, amely sokat tett, és sokat tesz, persze más szervekkel együtt.

A tegnapi ülésen a cigány népesség képzésével, továbbtanulásával foglalkoztak. Elkészült az idei beiskolázási jelentés, számos elgondolkodtató ténnyel, számmal. Az elmúlt tanévben 249 cigány fiatal végezte el a nyolcadik osztályt, 131 fiú és 118 leány. Mindenképp pozitívum, hogy közülük 198, csaknem nyolcvan százalék továbbtanul. A többiek közül negyvenketten munkát vállalnak, viszont egyáltalán nem örömteli, hogy a tíz otthonmaradó — se nem tanulnak, se nem dolgoznak — között fiú is akad, valamint olyan lányok is, akik férjhez mentek.

Azok közül, akik továbbtanulásra jelentkeztek, egyet már biztos nem vettek föl, további tizenhét pedig a jelentés lezárásáig még nem kapott értesítést. Száznyolcvanöten jelentkeztek Baranyában, illetve más megyékben levő szakmunkásképző intézetekbe, tizenketten szakközépiskolába — meglehetősen kevés —, általános gimnáziumba senki sem jelentkezett.

Gimnáziumban illetve szakközépiskolában hárman végeznek idén, közülük egy felsőfokú tanulmányok végzésére jelentkezett. A szakmunkásképzőt harmincketten fejezték be, harmincegyen munkába állnak, egy fő a katonai pályát választotta, ilyen jellegű iskolába megy szeptembertől.

Az ülésen, melyen részt vettek a Békés megyei Cigány Koordinációs Bizottság képviselői is, megvitatták továbbá a Pályaválasztási Tanácsadó jelentését. Az intézet 6—18 éves korig 7—8 ezer cigány fiatalt segít, pályaválasztási szempontból mintegy háromezret. Megállapították, hogy az általános iskolában jelentős a lemorzsolódás, az iskolások negyedrésze túlkoros — akikhez hozzáférnek, azt segítik, zömük azonban az intézet számára elérhetetlen. A szakközépiskolákban a cigány tanulók főleg vájár, géplakatos, kőműves, kereskedelmi és vendéglátó pályákra jelentkeznek, az iskolában kevés a gond velük, szorgalmasak, jól beilleszkednek...

Sz. P.

A megyei tanács tárgyalja

Jelentéstervezet a munkásnők előtt

Több hónapig vizsgálta a Baranya megyei Tanács ideiglenes bizottsága a megye munkásnőinek helyzetét az ipari üzemekben. Arra kerestek választ, hogy a nőpolitikai határozat megjelenése óta menynyit változtak a nők munka- és életkörülményei. A megye 47 ipari vállalata és szövetkezete közül 16-nál végezték el a felmérést, amit a megyei tanács soronkövetkező ülése elé terjesztenek.

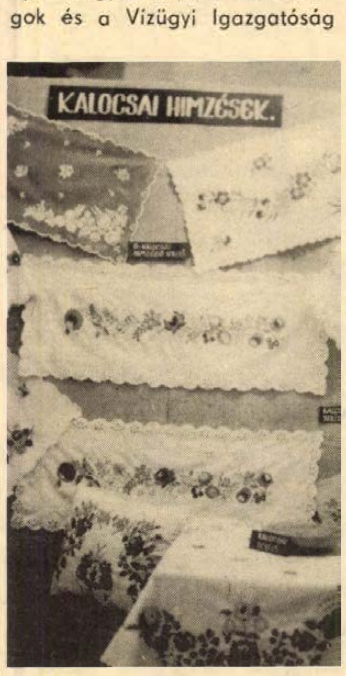
Hétfőn a Baranya megyei Tejipari Vállalatnál ezt a jelentéstervezetet ismertette dr. Földvári János, a Baranya megyei Tanács általános elnökhelyettese és dr. Radó Imre osztályvezető-helyettes az üzem nődolgozóival, akik egyetértettek, és hasznos javaslataikkal kiegészítették a felmérést. Többen elmondták, hogy kevés a tejipari szakmunkás és a felnőttképzés, valamint a továbbképzés sem megoldott. A munkaerőhiány a tejipart sem kerüli el, így néhány munkahelyen az átlagosnál többet kell dolgozni az asszonyoknak. Egybehangzó vélemény szerint a férfiak és a nők közötti bérfeszültség csökkent az utóbbi években. Az óvodai és bölcsődei állapotot vizsgálva kiderült, hogy minden dolgozó el tudja helyezni kisgyerekét. Gond azonban a gyermekgondozási segélyről visszatérő anyák munkábaállása. Az asszonyok felvetették a lakásproblémát is. A vállalat lakásfejlesztési alapja csak néhány lakás megvásárlására elegendő.

Szőttesek, kézimunkák, falszőnyegek

Kiállítás a MEDOSZ jubileuma alkalmából

Muzsikálnak a színek. Hosszas szemlélődésre késztetnek a formák és a megoldások. Nehezen tudnám megmondani, vajon melyik tetszik jobban: a berregi keresztszemes terítő, az ormánsági szőttes, vagy talán a kalocsai hímzéssel díszített asztalkendő, párna, terítő?

A művészi kézimunkák a faliszőnyegek és fafaragások készítői, valamennyien a Baranya megyei Állami Gazdaságok és a Vízügyi Igazgatóság dolgozói. A kiállítás anyagát — a csaknem 100 kézimunkát — a vállalati, üzemegységi kiállítások félezres anyagából válogatták ki a rendezők.



A MEDOSZ 25 éves jubileuma tiszteletére rendezett kiállítást Czégény József, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága titkára nyitotta meg kedden délelőtt Pécsett az úttörőházban. Lukics József, a MEDOSZ Baranya megyei Bizottság titkára, köszöntőjében méltatta a kiállítók hagyományőrző és továbbfejlesztő szerepét. A kiállítás része annak a rendezvénysorozatnak, amelyet a MEDOSZ jubileuma tiszteletére rendeznek megyeszerte. A kiállítás legszebb darabjai reméljük nemcsak Pécsett, de Budapesten a júliusban megrendezésre kerülő országos kiállításon is méltó elismerést aratnak majd.

A kiállítás első és harmadik díját Varga Jánosné, a Pécsi Állami Gazdaság dolgozója kapta. Csipkefinom szépségű recski hímzésű terítői és baranyai sokác terítője egyaránt legszebb darabjai a kiállításnak. Sterner Henrikné, a Bikali Állami Gazdaság dolgozója drávaszögi hímzéséért kapta a második díjat.

A MEDOSZ jubileumi kiállítása július 5-ig naponta 10 és 18 óra között tekinthető meg Pécsett az Úttörőházban.

V. Á.



Rehabilitációs osztály Harkányban

Séta az integrált oktatás témája körül

Ülést tartott a Baranya megyei Egészségügyi Koordinációs Albizottság

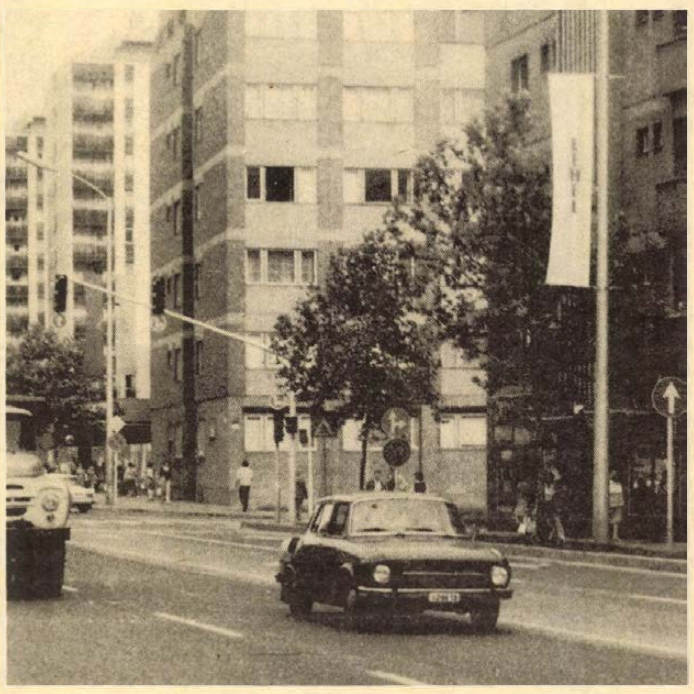
Két téma foglalkoztatta a jelenlevőket: a szakmai felügyelet, a vele kapcsolatos további teendők, s az orvosegyetemen bevezetett integrált oktatás néhány tapasztalata. A szakmai felügyeletről csak annyit, hogy egységes szemlélet alapján végzik, a kialakított szakfőorvosi hálózat jól működik. Két vitapont köré tömörült a lényeg, nevezetesen, hogy vajon továbbra is csak kívánság marad-e a szakrendelések, fekvőintézetek leleteinek kölcsönös elfogadása, vagy végre tovább tudunk lépni ezen a téren is? A vita summája egyértelműen fogalmazta meg a jelenlevők számára, hogy a helyzet jóval jobb mint volt, derűlátásra adhat okot. A leletek elfogadása ugyanis nemcsak a beteg fölösleges vegzálását küszöbölné ki, hanem tetemes anyagi megtakarítást is jelenthet. Példaképpen említették meg a mohácsi kórházat, ahol a párhuzamos vizsgálatok kiiktatásával évente mintegy kétmillió forintot takarítanak meg. A másik vitára alkalmat adó kérdés a baleseti utókezelés volt. Örvendetes hírül szolgált, hogy az új harkányi kórházban az idén ősszel negyvenágyas rehabilitációs osztályt szerveznek, ez sokat segít a balesetet szenvedettek mielőbbi munkábaállításában. Szóba került az első kerületben építendő komplex utókezelő szükségességéről, és az egyetemen levő utókezelő kihasználatlanságáról is. Így fogalmaztak: szerencséje van annak a betegnek, aki balesetével a 400 ágyasra kerül, ott ugyanis megkapja az utókezelést, s ugyanígy peches az, aki másutt fekszik, mert hidro- és fizikoterápiás egységek híján gyógyulása vagy részleges, vagy jóval hosszadalmasabb.

Az integrált oktatásról egy nagyon tömör, érthető és áttekinthető anyagot hozott a POTE a bizottság elé. A néhány oldalnyi szöveg tárgyilagosságát azonban nem lehet készpénznek venni – a vitatkozók mutatták meg, hogy igenis ott laknak az indulatok, azok a pozitív indulatok az integrált oktatásért felelős személyekben, amelyek tovább vinnék előre az ügyet. A vita alapján lényegesnek tartottam két figyelemre méltó megjegyzést. Az egyik: a négy egyetem közül Pécs vállalkozott rá, hogy kísérleti jelleggel bevezesse ezt az új oktatási formát, s ehhez igen sok ígéretet kapott. S ezekkel az ígéretekkel – most érzik – egy kissé magukra maradtak. A másik: kezdenek megmutatkozni az ellentmondás jelei, korszerű oktatást elavult struktúrával nem lehet végezni. A tanszéki felépítettség merev rendszere nem felel meg az oktatás reformált mintájának. Ebből az következnék, hogy a tanszéki struktúrán is változtatni kellene . . .

Az orvosképzés korszerű formája sehol sincs kialakulva. Recept nincs, a pécsieket csak dicséret illeti, hogy a számtalan nehézség leküzdésével – és szakadatlan újra-leküzdésével – vállalkoznak erre a hatalmas feladatra. Itt is bebizonyosodik az a tétel, hogy egyik napról a másikra nem következnek be gyökeres változások.

Kampis

Így közlekedünk mi...



A lámpa nem lesz zöldebb

Ismét lovat láttunk a főútvonalon

A felüljáróánál lévő forgalomirányító lámpát néztük hosszasan, úgy találtuk, hogy az idők elég jól vannak kialakítva, az időnkénti túlterheltségnek más okai lehetnek. A forgalommal foglalkozó szakemberek megnézték, csaknem kilencszáz kocsi érkezik Kertváros felől naponta, de a Szalai András utcáról csak háromszáz hajt fel a felüljáróra. Ebből világosan következik, hogy nagy szükség lenne a lehajtó sáv megépítésére is.

A lámpa körüli forgalmat figyelve rájöttünk valamire. Nagyon sok esetben jó hosszú idő elvész, amíg az első kocsi átkászálódik a zöldön. A piros-sárga fázis elég rövid, akkor kezd keresgélni a vezető a sebességváltó karja után, és már régen zöldre váltott, amikor sebességbe teszi, és lassan indul. Három kocsi is átér ennyi idő alatt Budapesten. Meg kell ezt még tanulni. Volt olyan is, aki jól megnézte magának: csakugyan zöld-e, mintha arra várna, hogy zöldebb legyen. Nem lesz zöldebb.

A tiltó táblák alkalmazása helyett nagyobb teret adnak az utasításokat adó tábláknak. Ez a kezdeményezés helyes. Van azonban egy-két hely a főútvonalak mentén, ahol meg kellene vizsgálni: nincsen-e fölöslegesen elhelyezve a tábla? Magam ugyan nem vagyok forgalomtechnikus, de megítélésem szerint a képen látható helyen elegendő volna egyetlen, egyenesen és jobbra irányító, kötelező haladási irányt jelölő tábla is. Hiszen ezek az utasítások tulajdonképpen a balra kanyarodást tiltják meg az útvonal szinte egész hosszában.

Röviden két zárótéma: megint lovat láttunk a Szigeti úton. A KRESZ világosan kimondja, hogy csak akkor hajthat főútvonalon lovaskocsi, ha más útvonala nincs. Vegyék ezt figyelembe, sokba kerülhet. A másik, az Alkotmány utcai Totózó előtt napok óta tócsák állnak a kátyúkban, amiket emiatt nem lehet látni. És ezek már nem kátyúk, hanem gödrök a javából, egy gyanútlan motoros felbukfencezhet benne. Ha valamilyen okból nem is tudják megcsinálni — az elmúlt időben többször is megcsinálták ezt az útszakaszt, de ez építkezési terület volt — legalább kerítsék el, vegyék elejét egy komoly balesetnek.

Kampis Péter

Ülést tartott a Termelőszövetkezetek Országos Tanácsának elnöksége

A TOT elnöksége kedden, Szabó István elnökletével ülést tartott: megvitatta és elfogadta a TOT és a SZOT elnöksége együttműködésére előterjesztett irányelveket.

Az együttműködés célja — amint az elnökség megállapította — a munkásosztály és a szövetkezeti parasztság képviseleti szervei közös tevékenységének erősítése, többek között a két alapvető osztály élet- és munkakörülményeit érintő főbb intézkedések összehangolása, a szocialista demokratizmus fejlesztése a dolgozók társadalmi tevékenységének, aktivitásának további kibontakoztatása terén. Az együttműködésben kétoldalú és kölcsönös érdekeken alapuló kapcsolatok érvényesülnek.

Igen nagy jelentőségű, hogy a SZOT és a TOT elnöksége egyeztetett, közös álláspont kialakítása után terjeszt párt- és állami szervek elé minden olyan fontosabb előterjesztést, jogszabály-tervezetet, amelyek a termelőszövetkezetek tagjainak, valamint a bérből és a fizetésből élő dolgozóknak élet- és munkakörülményeit kölcsönösen érintik.

Az ülésen megállapították, hogy a szövetkezetek pártvezetőségei és a MEDOSZ megyei bizottságai által létrehozott szakszervezeti előkészítő bizottságok eredményesen együttműködtek a szövetkezetekben dolgozó, mintegy százezer alkalmazott szakszervezeti taggá szervezésében, a szakszervezeti tisztségviselők kiválasztásában és a vezető testületek megválasztásában. A MEDOSZ a TOT-tal együttműködve kidolgozta a mezőgazdasági szövetkezetekben megalakult szakszervezeti alapszervezetek működési szabályzatát. Ezzel egyidejűleg megalakult a MEDOSZ elnöksége mellett a szövetkezeti alkalmazottak szakosztálya, amely megkezdte idei munkaprogramjának megvalósítását.

Elégedetten nyugtázta az elnökség, hogy a szakszervezetek megjelenése a szövetkezetekben erősíti a szövetkezeti mozgalom demokratikus vonásait, segíti a termelési feladatok hatékonyabb megoldását és az alkalmazottak társadalmi-politikai nevelését. A szakszervezeti vezető testületekbe és bizalmi funkciókba választott tisztségviselők társadalmi összetétele általában tükrözi a szövetkezetekben foglalkoztatott alkalmazottakét. A munkások aránya 59 százalék, a nőké 31 százalék, a fiataloké 41 százalék, míg a párttagok aránya 35 százalék.

Fürdősapka? Fejbúbdísz?

Borús időben a pécsi strandokon

Morcos, hűvös időben indultunk el, egészen alacsonyan lógtak a felhők, s a pécsi strandokon összesen hetven ember lubickolt. A Balokányban ennyi se, mert kétnapi nyitvatartás után bezárták, ideiglenes jelleggel. Részint, mert a gyengébb időjárás idején elég a Hullám és a Nagy Lajos Gimnázium uszodája, részint pedig, mert újítják a régi víztisztító berendezést, és épül egy újabb is, Niagara elnevezésű, a Pécsi Vízmű saját kivitelezésében.

– Mi lesz, ha beköszönt a kánikula?

– Újra nyílik az uszoda, de akkor is dolgozunk – mondják – csak elkerítjük ezt a részt, így nem akadályozzuk a fürdőzőket.

A Nagy Lajosban mindösszesen tizen vannak, szemmel láthatóan megszállott vízbarátok. Kellemes idő esetén persze megtelik a medence, főleg nyári napközisek járnak ide. Úgymond a „szociális ellátottság" nem túl megfelelő: a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat már két hónapja csak ígéri a nagyméretű hűtőszekrényt, meg hogy a Virág cukrászdából kólát, szendvicset hoznak a fürdőzőknek. Meg aztán füves rész sincs, ahol jó időben végighasalva napfürdőzni lehetne; olyankor a kőlépcsőn, vagy a ferde támlájú padokon egyensúlyoznak a napozni vágyók. A vizet itt sem cserélik, százharmincezer forintos szűrőberendezés működik. Időnként klórozzák is. Az úszómester és a két vízőr kis hordóból épp most lötyytyent pár cseppet a vízbe.

A Hullámban sincs vízcsere, kétmillió forintos Castiglione víztisztító-berendezés dolgozik, huszonnégy órán át forgatja, tisztítja, szűri, utántölti a vizet.

– Mindhárom uszodánkban hasonló szisztémát valósítottunk meg – mondja Korhetz József, a fürdőüzem vezetője. – A vállalat milliókat áldoz azért, hogy ne kelljen cserélnünk a vizet, hogy ne a város ivóvíz-ellátása terhére üzemeljünk.

A Hullámba csúcsidőben háromezer-háromszázan férnek be, ilyenkor alig látszik a víz a nyüzsgéstől. A megátalkodott „sportemberek" viszont gátlás nélkül ugrálnak a medencébe, nekifutásból. Ismét mások – válligérő hajzatú ifjak – a fejük búbjára biggyesztett úszósapkában mórikálnak. A medence szélén a vízőrök időnként füttyentenek egyet. Kevés foganatja van.

– Így igaz – feleli az üzemvezető – a fürdősapka viselését a KÖJÁL rendelte el. A három fürdőben hét ember foglalkozik csak ezeknek a kölcsönzésével. Mi tagadás, nem örülünk a rendelkezésnek. A vízőrök, úszómesterek csúcsidőben képtelenek ezerfelé figyelni, betartatni az összes előírást.

Akkor viszont értelmetlen a szabály?! Nem hisszük. Más megoldást kéne találni, hogy ne csak ilyen borús időben lehessen betartatni azokat.

Szántó Péter

Nyár a benzinkutaknál

Az ÁFOR számításai szerint ezen a nyáron az üzemanyagforgalom 7 százalékkal haladja meg az egy évvel ezelőttit. Így a három nyári hónapban átlagosan havi egymillió 280 ezer tonna motorbenzin kiszolgálását tervezik. Felkészültek a júliusi és augusztusi úgynevezett csúcsforgalmi hónapra is, amikor 14—20 százalékkal több üzemanyag kiszolgálására kell gondoskodni. Az árufedezet elegendő, mert folyamatos a pótlás a hazai termelésből, és a növekvő igények ellátására a Szovjetunióból is kapnak szuperbenzint.

Átadni az alkotás örömét



Rajztanárok Bakócán

Új életre kel a régi népművészet

A nyári esőben a szokottnál is csendesebb Bakóca. Az intézetben lakó állami gondozott gyerekek sem verik fel ezt a csendet, a Balatonnál nyaralnak. A nyaranta ideiglenesen megüresedő bakócai gyermekotthonban ütött tábort tavaly óta második alkalommal a baranyai rajztanárok nyári továbbképzése. Ne gondoljunk négy fal között folyó monoton fejtágításra. Szövőszék csattogása, halk beszélgetés szűrődik ki az egyik emeleti teremből. Fonalak tömkelege: rikító, tompa, lágy színek, nemes anyagok várják a szövőket, akik kereteken, egy mindenttudó népi szerszámon, a gatyamadzagszövőn és szövőszéken tanulják az évezredes szövési technikákat, melyek valamikor majd minden asszony tudományához hozzátartoztak. A szomszédos szobában gyöngyöt fűznek. Koltai Éva gyógypedagógus moldvai, csángó és kalotaszegi gyöngyfűzéseket tanít rajzos kollégáinak. Koltai Magdolna, Baranya megye rajzszakos tanulmányi felügyelője szervezte a továbbképzést, ő a bakócai tíznapos táborozás vezetője.

●

– Mi a céljuk ezzel a rendhagyó továbbképzéssel?

– Az ősszel bevezetésre kerülő új tanterv szerint az órák 30 százalékában a rajztanár választja meg, milyen technikával dolgoznak tanítványai a rajzórákon. Időben el kell kezdenünk a felkészítést. Az a célunk, hogy minél több képzőművészeti technika legyen tanáraink birtokában. Ezeket olyan szakemberek segítségével sajátíthatják el, mint Rétfalvi Sándor szobrászművész vagy Bálint Péterné, Anna néni, a népművészet mestere Mázaszászvárról.

– Hogyan sikerült megszervezni a tíznapos bakócai táborozást?

– Nagy áldozatkészség és segítőszándék nyilvánult meg idén is a tábor létrehozása érdekében. Fürész József, a mohácsi Temaforg Vállalat vezetője például ideszállította az igért hulladékfonalakat. Ugyanígy segített dr. Hetey Ottóné, a bólyi szövőüzem vezetője. Bálint Anna néni a legnagyobb dologidőben jött el Mázaszászvárról, hogy amíg itt lehet, átadja tudását és szőni tanítsa tanárainkat. Elsőnek kellett volna említenem Kovács Tibort, a bakócai intézet igazgatóját, aki lehetővé tette, hogy amíg a gyermekotthon üresen áll, itt alkotótábort szervezhessünk. A technikai eszközöket, a szövőkereteket, szobrászállványokat, cizellőr-szerszámokat is a bakócai iskola asztalosműhelyében készítették számunkra. Mindezért cserébe itthagyjuk legszebb munkáinkat. A szükséges nyersanyagokról és az étkezés költségeiről a Baranya megyei Tanács Pedagógus Továbbképzési Intézete gondoskodik.

Tanáraink számára nemcsak szakmai, hanem szellemi és emberi megújulást is jelent ez a tíz nap. Nagyban segíti az alkotómunkát, ha más-más anyagban fogalmazhatják meg a látványt . . .

●

A szövők termének egyik sarkában rögtönzött kamarakiállítás. Grafikák, érmek, gemmák, gipszminták. Gyermekek készítették valamennyit, Zsongor Kálmánnénak, a komlói, kenderföldi általános iskola rajztanárának a tanítványai. A tavalyi bakócai táborozás immár reprezentatív eredménye ez a kollekció, amely egy munkafolyamatból eredően módszertani sorozattá állt össze. Igen sok tanulsággal szolgál a mondanivalónak különféle anyagokban való megfogalmazása. A rajztanítás című módszertani folyóiratban szeretnék publikálni. Az sem véletlen, hogy a szövők termében állították ki Zsongorné tanítványainak érmeit és grafikáit . . .

●

– Hogy érzik magukat Bakócán? – A szövőkeretek, a terebélyesedő textilek fölé hajló tanárokat kérdezem.

– Nagyszerű dolog megtanulni ezeket a technikákat. Most kezdtem szőni és már elkészült egy tarisznyára való.

– Mi a céljuk ezzel a szünidei tanulással?

– Tudásunkat hazavisszük a gyerekeknek. Minél több, változatosabb technikát ismertethetünk meg, annál gazdagabb lesz a munkánk.

– A gyerekek mindig fellelkesülnek, ha egy-egy új dolgot tanítunk meg nekik. Ezért délelőttönként, amíg világosabb van, a gyöngyfűzést tanulom, és délután szövök.

●

– Anna néni honnan hozta szövési tudományát?

– Még Moldvából – feleli Bálint Péterné. – Mint fiatal lány tanultam meg szőni, hiszen mindent magunk készítettünk, ami kellett egy lánynak. Aztán húsz évig nem szőttem semmit. Ötven éves voltam, amikor újra kezdtem. Meghalt a férjem, s mert éjszakánként nem tudtam aludni, újra szőni kezdtem. Három aranyérmet kaptam országos kiállításokon, elnyertem a „Népművészet Mestere" címet. Idén Nyíregyházára küldtem pályamunkát. Azokat a régi moldvai mintákat szövöm ma is, amiket lánykoromban tanultam. Magam fonom a birkagyapjút is, mert ezt másból nem lehet csinálni.

●

– Tér, dimenzió, játék a térrel – ez a mostani foglalkozásaink témája – mondja Rétfalvi Sándor szobrászművész. Tanár-tanítványai előtt csonkolt kockák és fenyőtobozok természetadta spirálvonalaikkal. – Sok rajzi problémát vitatunk és oldunk meg e térplasztikák elkészítése közben. Tavaly olyan technikai lehetőségeket adtunk a rajztanárok kezébe, melyeket az iskolai rajzórák keretében is sikerrel lehet alkalmazni: olyan lehetőségeket, melyek nem anyagigényesek, melyekhez a szerszámot bárki elő tudja állítani, s ami iskolai rajztermekben is véghezvihető. A rézdomborítás, gemmafaragás után idén is térplasztika a foglalkozásaink tárgya. Alapvető téri problémákat beszélünk meg, melyek korántsem csak a szobrászat problémái, de amelyek nélkül nincs képzőművészeti vagy divatos szóval vizuális nevelés. Hogy a tavalyi tanulmányainkat sokan hasznosították, Zsongor Kálmánné tanítványainak alkotásai bizonyítják.

– A gyakorlat felől közelítünk a rajztanításhoz – mondja befejezésül Rétfalvi Sándor. – Manuális tevékenységek, új anyagok megismertetésével új világot nyithatunk meg a gyerekek előtt. Hallatlanul nagy ember- és magatartásformáló szerepe van az alkotásnak az ember mindennapi életében. Hiszen aki valóságos dolgokkal, anyagokkal foglalkozhat, boldogabb, kiegyensúlyozottabb, a világot reálisabban látó ember, mint az, akinek ez nem jut valami okból. Nagyon fontos, hogy nem magyarázat által jut el a gyerek valamely felismeréshez, hanem azzal, hogy formálja az anyagot.

Gállos Orsolya

Folytatódott a siklósi művészeti szimpozion

A művészeti szimpozionok és alkotótelepek hétfőn kezdődött háromnapos nemzetközi tanácskozása tegnap a szocialista delegációk tájékoztatójával folytatódott. A jugoszláv, a lengyel, az NDK, a román és a szovjet képzőművészek szövetsége delegációi számoltak be a hazájukban levő művésztelepek, szimpozionok tevékenységéről, a szakmai problémákról és eredményekről.

Délután a siklósi vár kápolnájában kamarahangversenyt tartottak a nemzetközi tanácskozás résztvevői számára.

Este a Magyar Képzőművészek Szövetsége vitaindító referátuma hangzott el az alkotótelepek és szimpozionok nemzetközi kapcsolatainak koordinálására.

Leletmentés Pécs belvárosában

Régészeti szondák a mélyben

A pincefeltárás értékes „melléktermékei"



Reneszánsz faragott kő, egy kútból kerül elő

A Pécsett folyó építkezések, közműcserék során szinte minden alkalommal „riasztani" kell a Janus Pannonius Múzeum régészeti osztályát. Kárpáti Gábor régész feladata az előkerülő leletek tisztázása. Az új múzeumi törvény, a bejelentési kötelezettség életbe lépése óta a vállalatok kötelező érvényűnek érzik, hogy jelentsenek minden előbukkanó leletet.

– A mélyépítők minden aknája egy-egy szonda, amely áthalad minden kultúrrétegen le, a Pannon-tenger üledékéig – mondja a régész, Kárpáti Gábor. – Megragadunk minden lehetőséget a közművesítési munkákkal párhuzamosan, mivel sok adatot nyerhetünk ilyen alkalmakkor a mai Pécs régebbi történetére. Erre jó példa a Munkácsy u. 8. számú házban és környékén előkerült domokosrendi kolostor. Kutatásával nemcsak egy középkori koldulórend történetére, itteni jelenlétére kaphatunk adatokat, hanem a középkori Pécs kulturált városi életére is. A pécsi egyetem és a domokosrend együttműködése ugyanis nyilvánvaló. Városképileg ugyancsak meghatározó volt a jelenleg feltárás alatt álló ferenceskolostor. A mai Sallai utca vonala ugyanis a középkortól ehhez igazodott. Itt és a szomszédos Várady Antal utcában rengeteg a középkori épületmaradvány. A környék jelentős városrész lehetett, erre utal az is, hogy a török időkben virágzó városrész állt itt. Fürdőjét most tárjuk fel.

Meglepetésekkel szolgálhatnak a leletmentések, példa erre a Jászai Mari utcában előkerült falak. A felbukkant önálló, magányosan álló épület kívül esett a középkori városfalon, valószínűleg majorság lehetett. Nagyszerű lelet a másfél méter mélyről előkerült, gyönyörű, álló gótikus ajtókeret, s a ház törmelékében talált úgynevezett pécsi lovagalakos kályhaszemek. A későbbi kutatási tervünkben szeretnénk kideríteni, mi volt valójában ez az épület, mi volt a célja, rendeltetése. Bizonyára fontos objektum lehetett, hiszen sugarasan összetartó utak találkozási helyén állt.

– A nagyobb épületegyüttesek impozáns középkori tömbökké, csaknem városrészekké állnak össze ezek szerint. Miről árulkodnak az „apróbb" leletek?

– Betaposott kultúrrétegek, épületek részei is előkerülhetnek az aknamélyítők szelvényeiben. Ilyenek a Széchenyi tér nyugati oldalán végigfutó egybefüggő épületek maradványai. Említhetnénk a tér közepén álló Szentháromság-szobor tövében talált, Haüy osztrák hadmérnök térképén is ábrázolt nagy épülettömböt. Ez a török hódoltság korában porig égett, maradványai azonban értékes török kori leleteket őriztek meg napjainkig: Kütahya elő-ázsiai török kerámiaműhelyéből való tárgyakat, egy női szíj vereteit, vértdarabokat, játéklándzsát. Az apró leletekről sok adalékot kaphatunk a kor kézműiparára is. Ilyenek a Teréz utcában előkerült félkész cserépedények, az IBUSZ előtti leletmentéskor talált ötvösműhely tárgyi emlékei. Mindez szervezett középkori iparra, magas színvonalú városi életre utal. Kiderül például, s errenincs példa Európában, hogy magas fokú munkamegosztás állt fenn a késkészítésben, s az előbb említett ötvös bedolgozott egy késkészítő mesternek.

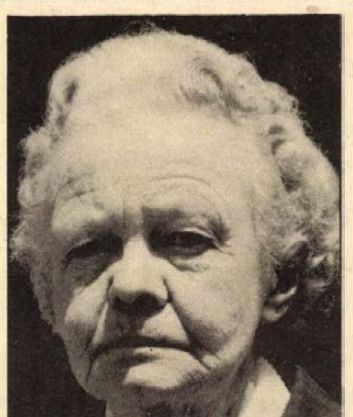
Az eltűnt vagy soha nem is létezett iratok helyett a leletek komoly adalékokkal szolgálhatnak egy-egy kor történetéhez. Az összképből kirajzolódik a középkori Pécsnek, mint jelentős kulturális, egyetemi és politikai központnak virágzó városi léte. Sokkal gazdagabbak vagyunk középkori műemlékekben, mint gondolnánk. Sok épület újkori homlokzata alatt középkori falak rejtőznek.

A Pécs városának tömérdek problémát okozó pincék kutatása révén olyan régészeti feltárásokra nyílik lehetőség, amelyek egyedülállóak az országban. E tudományos munkát nagy mértékben segíti a városi tanács megértő támogatása, valamint a belváros területén dolgozó vállalatok s azok munkásainak segítőkészsége.

G. O.

50 év a katedrán

Beszélgetés Krafft Lajosné aranydiplomás tanítónővel



Kissé szorongva állok meg a nagyablakos, barnakapus ház előtt. Úgy érzem, mintha vizsgázni mennék, s nem vagyok benne biztos, jól fölkészültem-e.

A hetven éves tanítónő éppen óráira, a délutáni tanításra készül, mikor bekopogok hozzá. Az asztalon az elmaradhatatlan, kék papírba kötött füzetcsomó, munkafüzetek, vázlatok, a pedagógusélet jelképei.

— Nem akarok én semmit mondani . . . — Heves tiltakozásba fullad a szívélyes fogadtatás. — Hetvenötben, mikor az ötven éves jubileumom volt, jártak itt nálam a rádiótól. Akkor már mindent elmondtam. Azzal én be is fejeztem mindent . . .

Keserűségbe csap át a hangja, ahogy folytatja:

— 1400 forinttal nyugdíjaztak 41 éves szolgálat után. — Egyetlen napot sem mulasztottam, még az ikerlányaim születésekor is csak hat hétig maradtam itthon. A kétszázalékos emelgetéssel aztán eljutottam 1800-ig. Ennyi a nyugdíjam. 1800 forint, 41 évi tanítás után. Akik utánam mentek el, mind többet kapnak, mert ők már beleestek a bérrendezésbe. Ezt akarja megírni?! . . .

Krafft Lajosné aranydiplomás tanítónő a szigetvári I. számú Általános Iskola jelenleg is aktív pedagógusa. 1925-ben Kőszegen végezte a tanítóképzőt. Egy év múlva kezdett tanítani Cserszegtomajon, a Keszthely melletti hegyközségben. Szigetvárra a véletlen vagy inkább a saját embersége révén került. 1930 táján ugyanis egy kisgyermekes tanítónő kapott kinevezést a szigetvári elemi iskolába, akit családi kapcsolatai Keszthelyhez fűztek. Kérésére Ilcsi néni, mint független, fiatal lány átadta neki helyét, vállalva a távolságot, az ismeretlent. Úgy meggyökeresedett a városban, mintha itt született volna. Ide köti a családja, a sok-sok tanítvány, a fél évszázadnyi munka. 1967-ben nyugdíjba ment ugyan, de azóta is folyamatosan tanít. Fáradhatatlan türelmét, pedagógiai vénáját minden kartársa csodálja.

— Ha tudtam volna, hogy ilyen jól bírom egészséggel, nem mentem volna nyugdíjba — mondja tűnődve. — Talán nem küldtek volna el. Igaz, nem sokáig sírdogáltam idehaza. Kellett a munkám, visszahívtak. Tíz éve helyettesítek, mint nyugdíjas. Ezt a tanévet még kihúzom, aztán . . . Egyszer be kell fejezni! Fáradt is vagyok már, kétszeres erőbefektetést igényel most már a munka. Hiába, 70 évesen már nem való gyerekek közé az ember.

Emberöltőnyi idő, emberöltőnyi munka. Vajon hányan hordozzák magukban, s adják tovább önkéntelenül is a gondos, különösen szép munka igényét, s az erre való készséget-képességet, amit tőle „örököltek"? S ki ne emlékeznék Szigetváron Ilcsi néni pirosmasnis kisdobosaira? Mert az ő tanítványai naponta frissen vasalt piros szalagot hordtak a hajukban.

— És akkor mit tetszik csinálni? . . .

Magam is megriadok a kérdéstől, mert tudom, hogy ő nem az az ember, akit kielégít az otthon, virágok, kézimunka. Rajongásig szereti a gyerekeket. A mostani osztályától is nehezen válik meg, hát még az iskolától, a tanítástól, ami az élete, mindene volt.

Tűnődve néz körül, s csak nagysokára szól:

— Várom majd a gyerekeimet és az unokáimat. — A múlt nyáron elmentünk Cserszegtomajra — folytatja fátyolos hangon. — Megmutattam a családomnak, hol kezdtem én a pedagóguspályát.

Meg szerettem volna kérdezni, ha most kezdené a pályáját, ugyanezt választaná-e, de úgy érzem szentségtörés lenne a kérdés. Meg aztán úgy eltelt az idő, hogy észre se vettük. Nem bocsátanám meg magamnak, ha miattam elkésne az iskolából, aki soha, senki, semmi miatt nem késett.

Hegedűs Magdolna

HÍREK

1977. JÚNIUS
29
SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
PÉTER-PÁL
nevű
kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.50 — nyugszik 19.45 órakor. A Hold kél 17.48 — nyugszik 2.18 órakor.

Radó Antal

Száztizenöt évvel ezelőtt, 1862. június 29-én született Móron és 82 éves korában, 1944 novemberében halt meg Budapesten Radó Antal költő, műfordító, ismert irodalomtörténész.

A budapesti egyetem bölcsészettudományi karán tanult, s ott szerzett 1883-ban tanári és bölcsészdoktori diplomát. Különböző lapok — Függetlenség, Magyar Újság, Pesti Hirlap stb. — szerkesztőségében dolgozott; 1885-től 1922-ig a képviselőház gyorsíró irodájának volt a munkatársa, majd a vezetője. 1897-től szerkesztette a Magyar Könyvtárat, majd 1901-től a Remekirók Képes Könyvtárát. A nyilas terror idején a fajüldözés miatti kétségbeesésében 1944-ben öngyilkos lett.

Több verseskötete, néhány irodalomtörténeti, verstani és műfordításelméleti munkája is megjelent. Széles körű műfordítói munkásságot fejtett ki, többek közt Firduszi, Petrarca, Ariosto, Shakespeare, Corneille, Schiller, Leopardi, Musset műveiből fordított magyarra. Fő munkái: A magyar műfordítás története, Az olasz irodalom története I—II., Dante, A fordítás művészete, A magyar rim.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Szünnap

Kamaraszínház: Uránbányászok (este fél 8 órakor) Csortos bérlet.

MOZI

Park: Hogyan fojtsuk vízbe? (f4, hnó)

Park-kert: Régi idők rock zenéje (f9)

Petőfi: Péntek, a benszülött (4, n7, f9)

Kossuth: Régi idők rock zenéje (10, 12) Két férfi jelzi érkezését (f3, f5) Szandakan 8 (f7, hn9)

FEK: Hotel Pacific (7)

Komarov-kert: Duróc, a katona (f9)

Rákóczi: Felkelők álruhában (5, 7) **Harkány:** Gyémánt Lady (7) **Komló„ Május 1.:** Cirkusz (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** A királylány zsámolya (4, 6) **Mohács:** A taxi utasai (6) Távoli mennydörgés (8) **Mohács-kert:** Vidám gazfickók (f9)

időjárás

Várható időjárás szerda estig: főként nappali felhőképződés, egy-két helyen átfutó eső, zápor előfordulhat. A helyenként még élénk északnyugati, északi szél fokozatosan mérséklődik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 8—13, legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán: 22—26 fok között.

A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál 11 órakor 21 fok volt.

Lakásátadás Görcsönyben

A görcsönyi Pelikán szövetkezeti lakótelepen a tegnap délelőtt átadott öt lakással befejeződött az első építési ütem: 38 szövetkezeti lakás építése. A most birtokba vett 78 négyzetméteres és kétszintes, háromszobás lakások 360 000 forintba kerültek. Egyidejűleg épülnek már a második építési ütem szövetkezeti lakásai is. Még ebben az évben további 9 kétszintes lakás kerül átadásra.

— **Tévéfelvétel.** Kedd reggel megkezdődött a munka a műszaki stáb számára Pécsett, a Kamaraszínházban. A képrögzítő kocsikban délután a a kamerapróba felvételeit láthattuk. Este, Császár István: Istvánfalva című színművét rögzítette a Magyar Televízió.

— **Nyereménybetétkönyv sorsolás.** Az Országos Takarékpénztár június 30-án, csütörtökön délelőtt Münnich Ferenc utcai központjában rendezi a nyereménybetétkönyvek 1977. második negyedévi sorsolását. A húzáson a június 29-ig váltott és a sorsolás napján forgalomban lévő nyereménybetétkönyvek vesznek részt.

— **A napokban fejeződött be Pécsett,** a Megyeri úti vasúti átjáró felújítása. A MÁV pályafenntartási üzeme 120 ezer forint költséggel, négy nap alatt cserélte ki a talpfákat, és a sínek is új zúzott kő ágyazatba kerültek. Az útburkolat impregnált betonból készül, így várhatóan öt évig döcögés nélkül közlekedhetnek a járművek a vasúti átjáróban.

— **Átadták** tegnap a kölkedi egészségházat. A régi épület felújítását a mohácsi Újbarázda Tsz végezte. A festések mellett bevezették a vizet, korszerűsítették a világítást. A felújítás 120 000 forintba került.

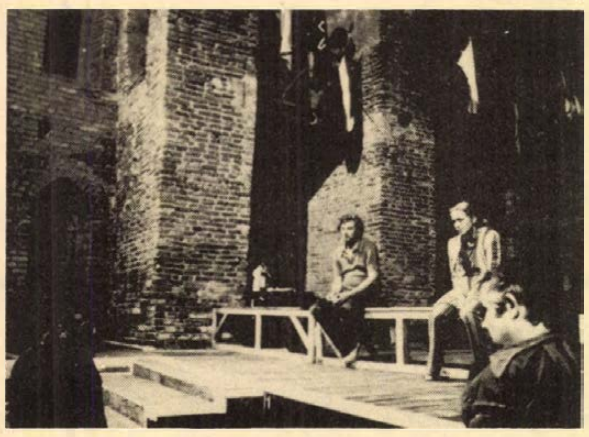
— **Szaktanárok továbbképzése.** Az OPI szervezésében a napokban kezdődött országszerte az idegennyelvi szaktanárok továbbképzése. Baranyából orosz, német, francia és angol nyelvtanárok utaztak az oktatásra. Legtöbben az orosz nyelvet gyakorolják; húsz általános iskolai baranyai tanár Szekszárdon, a tíz középiskolai oktató pedig Mosonmagyaróváron vesz részt a 2—3 hetes továbbképzésen.

— **Dunaszabályozás.** Elhatározták a Bajai Vízügyi Igazgatóságnál, hogy Sárospart és Dunaszekcső között szabályozzák a Dunát, mert a meredek part miatt itt nagy a jeges árvíz veszélye. A közelmúltban elkezdték a tervek készítését, s várhatóan 1978 elején hozzáfognak a kivitelezéshez.

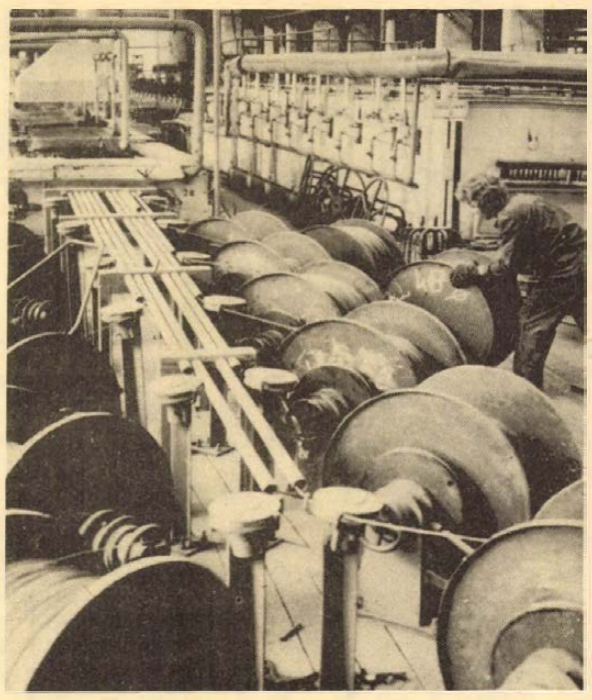
◆

Jogerős ítélet

A Pécsi Megyei Bíróság dr. Tamásfi József tanácsa 1977. január 25-én hozott ítéletével Sarkadi Béla volt pécsi lakos vádlottat a felesége, dr. Nagy Margit orvosnő sérelmére elkövetett emberölés bűntette miatt 14 évi szabadságvesztésre és 10 évi közügyektől eltiltásra ítélte. Az ítéletet a Legfelsőbb Bíróság helybenhagyta, így az jogerőre emelkedett.



Gyulán megkezdődtek a várszínpadi próbák. A hagyományos gyulai színházi estek nyitánya Hernádi Gyula: Szép magyar tragédia című műve. A darab ősbemutatóját július 1-én tartják meg. Képünkön: jelenet a próbáról.



Miskolcon, a Drótművekben, a vállalat tulajdonát képező szabadalom alapján, hőkezelő kemencéket állítottak fel. Korábban a drótszálak hőkezelésére ólomfürdős kemencéket használtak. Az új eljárással az egészségre káros, mérgező ólmot az olcsóbb, egészségre nem ártalmas sóoldattal váltották fel. Képünkön láthatjuk a drótszálak folyamatos hőkezelését.

Esküvő

SINKA ILDIKÓ
és
TILL GYULA
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket és barátainkat, hogy 1977. július 1-én 16.30 órakor házasságot kötünk a pécsi házasságkötő teremben (Pécs, Hunyadi út 2.).

TIMÁR ÁGOTA
és
RÁKOS ZSOLT
szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1977. július 2-án 15.00 órakor házasságot kötnek a magyarszéki házasságkötő teremben.

RÉTI IBOLYA
és
SÁMI ROBERTO
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1977. július 2-án 19.15 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

REITZ ÉVA
és
KOZÁRI TIBOR
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1977. július 2-án 16.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

◆

— **Tolna megyében** elsőként a nagydorogi Újbarázda Tsz kapta meg pályázat útján az újszerű állami támogatást állattenyésztésének fejlesztésére. Az új szabályozórendszer lehetőségeivel élve a tsz a régi szarvasmarhatelepét korszerűsíti a pályázatban előírt követelményeknek megfelelően. A telepet 256 új férőhely építésével 324 férőhelyesre bővítik, több mint tizenegymillió forint támogatással.

— **Másutt az árverés.** A Pécs városi bélyeggyűjtőkör összejöveteli helyiségét a nyári hónapokban tatarozzák. Ezért a vasárnap délelőtti árveréseket, összejöveteleket ideiglenesen a Postás klubban (Zrínyi utca 8.) tartják.

— **Sió néven** zacskós csomagolású rostos őszibarack és kajszilét árusítanak néhány napja a pécsi élelmiszerboltokban. A Siófoki Állami Gazdaság új termékét két decis JENCOPACK zacskóba töltik.

04—05—07

Gyermekbaleset. Pécsett a Megyeri úton június 27-én délután a vásártéri bejáratnál figyelmetlenül szaladt át az úttesten Szabó Antal 8 éves pécsi kisfiú. Nekifutott az arra haladó személygépkocsinak, melyet Varga István vezetett. A kisfiú nyolc napon belül gyógyuló sérüléseket szenvedett. A balesetet a kisfiú figyelmetlensége okozta.

✻

Ajtó közé szorult. Tegnap délután Pécsett a 28-as autóbuszra szállt fel Leszherics Ernőné 85 éves pécsi lakos. Felszállás közben az autóbusz ajtaja becsukódott és az idős asszony az ajtó közé szorult. Az egyik arra haladó gépjármű keresztülhajtott Leszherics Ernőné lábán. Leszhericsnét súlyos sérülésekkel a Honvéd Kórházba szállították.

Egy hétig német áruház lesz a Konzum

Lehet, hogy megismétlődik a pécsi Konzum Áruház nyitás utáni első napjának hatalmas forgalma? Lehet, lévén, hogy kíváncsiak vagyunk... Ahogy a hivatalos fogalmazás mondja: a különböző „hetek" a szövetkezeti áruházaknál hagyományszámba mennek, ezeken a lakosság olyan cikkekhez jut, melyekhez a normál kereskedelmi forgalomban ritkán. Nos: a lengyel hét után július 1-én fél kilenctől a Konzum Áruház NDK hetet tart. A pécsiek a lipcsei Consument am Brühl áruházzal cserélik ki áruikat. A lipcseiek már hétfőn megérkeztek a budapesti Skálába, mivel ugyanebben az időben ott is megtartják az NDK-hetet; áruikat pedig tegnap szállították Pécsre.

Mi várható? A Consument fotó-optikai cikkeket, gyermekjátékokat, lakástextiliát, édességet — általában olcsó, nem túl exkluzív cikkeket hoz. A Konzum Lipcsében kétmillió forint értékű áruval ment — műszaki cikkek, méteráru, élelmiszer.

Tehát pénteken fél kilenckor kezdődik az NDK-hét.

◆

— **Új bekötő út.** A napokban kezdték el egy új bekötőút építését Molványhidán.

— **Orvosi könyv.** Haladás a fekélybetegség gyógyítása területén — címmel a közelmúltban új angol nyelvű könyvet adott ki az Akadémiai Kiadó. A 800 oldalas kötetet két pécsi belgyógyász; dr. Mózsik Gyula és dr. Jávor Tibor szerkesztette.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: II. sz. Klinikai Tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

tegnap történt

Lázár György, a Minisztertanács elnöke, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja kedden hivatalában fogadta Mako Dakovot, a Bolgár Népköztársaság minisztertanácsának elnökhelyettesét, a Magyar—Bolgár Gazdasági és Műszaki-Tudományos Együttműködési Bizottság bolgár tagozatának elnökét. A szívélyes, baráti légkörű találkozón részt vett Havasi Ferenc miniszterelnök-helyettes, az együttműködési bizottság magyar tagozatának elnöke, valamint Szénási Géza, hazánk szófiai és Vladimir Videnov, Bulgária budapesti nagykövete.

✻

A szolgáltató ágazatok, a lakossági szolgáltatások. Erről volt szó tegnap a pécsi Technika Háza Széchenyi Klubjában a Magyar Közgazdasági Társaság megyei szervezete statisztikai szakcsoportjának rendezvényén. Dr. Pálos István, a Központi Statisztikai Hivatal főosztályvezetője tartott előadást, ehhez kapcsolódott Piti Zoltán, a KISZ megyei titkára és Böröcz Gyuláné közgazdász csoportvezető korreferátuma. Az előadást követő vitában a felszólalók többek között a szolgáltató vállalatok és személyek nagyobb érdekeltségének megteremtését szorgalmazták.

✻

Gál Lászlónak, a SZOT főtitkárhelyettesének vezetésével kedden szakszervezeti delegáció utazott Olaszországba, az Olasz Munkásszövetség (UIL) június 30-án, Bolognában kezdődő VII. kongresszusára.

Lapzárta

Szentistványi Gyuláné, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkára vezetésével küldöttség érkezett Rómába, az Olasz Republikánus Párt meghívására. A látogatás viszonzás a republikánus párt küldöttségének tavaly, Adolfo Battaglia főtitkár-helyettes vezetésével Budapesten tett látogatására.

✻

Kedden Bukarestben megkezdte munkáját a Román Kommunista Párt Központi Bizottságának plénuma. Az ország 1978-as állami költségvetési tervezetét és más kérdéseket tárgyalnak meg.

✻

Alekszej Koszigin, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke kedden a Kremlben fogadta Le Thanh Nghi-t, a Vietnami Kommunista Párt KB PB tagját, miniszterelnök-helyettest, a Vietnami Szocialista Köztársaság Állami Tervbizottságának elnökét.

✻

Kedden Belgrádban folytatta munkáját a helsinki konferencián részt vett 35 ország előkészítő tanácskozása, amely az ősszel sorrakerülő találkozó napirendjének összeállításán munkálkodik. A plenáris, zárt ülésen kívül kedden újabb megbeszélést tartott a hétfőn létrehozott szerkesztő bizottság is.

✻

A Lengyel Egyesült Munkáspárt KB Politikai Bizottsága keddi ülésén meghallgatta és jóváhagyta a Minisztertanács elnökének beszámolóját a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa Varsóban tartott 31. ülésszakáról és az azon részt vett lengyel delegáció tevékenységéről.

Útibeszámoló

Tasmániától Pápuaföldig

Az autóút mentén felváltva váltakoznak az erdők és a legelők. Az óceáni éghajlat kedvez a növényzetnek. Az örökzöld szubtrópusi növényzet a gyakran száz—százötven méter magas eukaliptuszok, fenyők aljában rengeteg páfrányféle teszi szinte áthatolhatatlanná az erdőket. A legelőkön rengeteg szarvasmarhát és juhot lehet látni. Tejtermelésük (s amelynek túlnyomó többségét exportálják) a világranglistán jelentős helyet biztosít számukra, így pl. vajtermelésben is hatodikak. A sziget híressége a tasmán alma. A nagyon jó ízű almájukból annyit exportálnak, mint pl. Magyarország.

Queenstown egyik városa Tasmániának, bányászcentrum. A déli félteke legjelentősebb szénvagyona itt található. A világ legnagyobb bauxitkészletével Ausztrália rendelkezik, s ennek is jelentős része itt található. Jelentős a rézbányák termelése is. A várostól harminchárom kilométerre van Zeeman, egy jellegzetes bányásztelepülés. Itt található a sziget legszebb bányászmúzeuma és ásványgyűjteménye. A múzeumban elsárgult levelek, térképek, a bányászat munkaeszközei, a „pionir" korszak mozdonyai... A kevéske történelmi emlékeit féltő gonddal őrzik és ápolják. Gyakran látni olyan muzeális értékű házakat, amelyek nem idősebbek száz esztendőnél, mégis ereklyeként óvják...

Visszagondolva tasmániai élményeimre, száz év időtartamán belül egymásra néz a ma már muzeális fegyenctelep, és a tenger öble fölött átívelő és a XX. századot jelképező karcsú híd. Ez az összeállítás önmagáért beszél.

Új-Guinea, a föld második legnagyobb szigete 1975 szeptemberétől függetlenné vált, azaz: megszűnt az Ausztrál Territórium részének lenni — bár eddig is mindig külön engedélyre volt szükség ahhoz (még az ausztráloknak is), hogy egy „idegen" a pápuák földjére léphessen.

A földnek eme érdekes és a mai napig sem eléggé ismert szigetét 1515-ben látták meg először az erre hajózó portugálok és Jorge de Mennses nevéhez fűződik a sziget felfedése. A holland telepesek a XVI. század elején telepedtek le. Az angolok a sziget délkeleti, a németek az északkeleti részét a XIX. század végén gyarmatosították. Az itt szokatlan német neveket a mai napig őrzik a környező szigetek és földrajzi pontok. A sziget keleti részét az első világháborúban foglalták el az ausztrál csapatok. 1942-től 1943-ig tartott a japán megszállás, amelynek emlékei a sziget északi részén rozsdásodnak. A bennszülöttek a japánok elszórt fegyvereivel ma is vadászgatnak. A sziget nyugati része a holland—indonéz megegyezés óta indonéz terület, míg északkelet Új-Guinea és Pápua 1975. szeptemberéig Ausztrál Territórium volt.



Fiatal anya gyermekével Új-Guiena szigeten

(Folytatjuk)

Szekeres Dénes

A Pravda cikke

„A reakcióval szövetségben"

Moszkva

„A reakcióval szövetségben" címmel Mihail Georgijev írja a Pravda keddi számában:

„A pekingi propaganda maximális erőfeszítéseket tesz, hogy befeketítse a szocialista országok politikáját, aláássa egységüket és összeforrottságukat.

Ugyanezt a taktikát alkalmazza a világ kommunista és munkásmozgalmával kapcsolatban is, bomlasztásra törekedve a munkásosztály soraiban, a szektásság veszélyes, az imperializmus számára előnyös útjára próbálva terelni a kommunista mozgalmat. A kínai propaganda, éppúgy, mint Mao Ce-tung életében, megszégyeníti a valódi forradalmárokat, balos álláspontról támadja a marxista—leninista pártokat.

Az Új Kína hírügynökség leplezetlen örömujjongással számolt be arról, hogy Olaszországban megalakult az „egyesült kommunista párt" — a negyedik vagy ötödik olyan törpeszervezete, amelyet a pekingi szakadárok az ország „kommunista pártjának" próbálnak feltüntetni.

A pekingi vezetők szakadár törekvéseikben a „harmadik világ" és a fejlett tőkés országok szélsőbaloldali, terrorista és más hasonló csoportosulások mindenoldalú támogatását élvezik. Aktívan együttműködnek az enyhülés és a leszerelés ellenfeleivel, a béke és a haladás ellenségeivel.

Nem véletlen, hogy a jelenlegi kínai vezetőség elmélete és gyakorlata, amely a maoizmus antimarxista koncepcióit eszmei örökségnek tekinti, arra szolgál az imperialista körök számára, hogy zavarják a világforradalmi folyamat fejlődését, megakadályozzák az enyhülés elmélyülését és a béke megszilárdulását a földön.

Ez a politika ellentétes a kínai nép, az egész világ népei érdekeivel és kudarcra van kárhoztatva."

●

✦ *ZAMBOANGA: Hétfőn éjjel ismeretlen személyek kézigránátot hajítottak Dipolog, Fülöp-szigeti város egyik filmszínházába. Két néző meghalt, tizenhat súlyosan megsebesült.*

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

MADRID

Suarez—González találkozó

Madridban, a választások óta elsőízben, találkozott Adolfo Suarez miniszterelnök és Felipe González, a Spanyol Szocialista Munkáspárt főtitkára. A két politikus megvitatta az ország különböző területei autonómiájának vitás kérdéseit, eszmét cseréltek a kormány és az ellenzék jövőbeni kapcsolatairól, az új alkotmány tervéről és a tömegkommunikációs eszközök (elsősorban a rádió, televízió és az EFE-hírügynökség) ellenőrzésének problémájáról.

●

✦ JERUZSÁLEM: Izraeli vezető tisztviselők elzárkóztak a washingtoni külügyminisztérium szóvivője nyilatkozatának kommentálása elől. E nyilatkozatban az amerikai kormány előfeltételek nélküli tárgyalásokra szólította fel a közel-keleti országokat és figyelmeztette Izraelt, a közel-keleti tárgyalások témaköréből „nem zárhatja ki" Ciszjordániát.

✦ *MANILA: Legkevesebb tizenhét ember halt meg felhőszakadás okozta földcsuszamlás következtében a Fülöp-szigetek déli részében levő Kalamansig városban.*

✦ KAIRÓ: Mahmud Riad, az Arab Liga főtitkára bejelentette, hogy szeptember 21-én Kairóban értekezletet tartanak az arab belügyminiszterek, akik megvizsgálják majd az arabközi együttműködés elősegítésének lehetőségét ezen a téren.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Az egykori Spanyol-Szahara területén tovább folynak a harcok. A Polisario Front harcosai számos fegyvert zsákmányoltak a sivatagi országot megszálló marokkóiaktól.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Lengyelországi látogatáson tartózkodik Willy Brandt, a Német Szociáldemokrata Párt elnöke. Az egykori kancellár meglátogatta az újjáépülőben lévő varsói királyi várat.

Távirat

Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke táviratban fejezte ki jókívánságait Massan Gouled Aptidon elnöknek, a Dzsibuti Köztársaság függetlenné válása alkalmából. Tájékoztatta arról, hogy a Magyar Népköztársaság önálló független államnak ismerte el a Dzsibuti Köztársaságot és kész a nagykövetei szintű diplomáciai kapcsolatok felvételére.

●

✦ PÁRIZS: Súlyos robbanás történt hétfőn este a dél-franciaországi Séte kikötőjében horgonyzó „Gunny" nevű finn tartályhajón. Egy tengerész életét vesztette, ketten eltűntek. A hajó legénységének tíz tagja súlyosan megsebesült.

✦ *KAIRÓ: A Mena hivatalos egyiptomi hírügynökség hétfőn a késő esti órákban „üdvözölte" a Közel-Keletről ugyanaznap elhangzott újabb amerikai nyilatkozatot. A hírügynökség megítélése szerint az Egyesült Államok külügyminisztériumának néhány órával korábban kiadott nyilatkozata hangsúlyozza, hogy Izraelnek ki kell vonulnia az összes megszállt arab területekről, s a nyilatkozat „Izraelhez intézett sürgős üzenet" volt.*

Finnországban a Mecsek Kórussal (2.)

Testvérbarátság

Koncerteken

Ott-tartózkodásunk második napja kemény munkával kezdődött a Mecsek Kórus számára. Délelőtt a Finn Rádió zenei osztályának munkatársai „megszállták" a Lahti Zeneiskola koncerttermét. Türelmesen végighallgatták az együttes közel egyórás „beéneklését", hangképző gyakorlatait, majd a kórus műsorának kiválasztott számaiból fölvételt készítettek. Ezzel el is ment a délelőtt. Ebéd után pedig nem sokkal gyülekező, indulás az első finnországi koncertre, nem messze a várostól, Hollolába.

Hollola — ún. „templomos falu", Lahtitól olyan 15—20 kilométerrel. Központja: néhány közelebb eső lakóház, egy hangulatos kávézó-bisztró, egy kisáruház és a templom egy sudár fenyvessel, nyírfákkal övezett jókora tó partján hívogatja az idegeneket, helybélieket egyaránt. Maga a falu talán 20—25 négyzetkilométeren szétszórt település. A házak kb. 400—800 méterre vagy még távolabb kerültek egymástól, ki-kivillantva fehér falukat a fák közül, de van amelyik a tóban nézegeti magát. Valaha Lahti is ide tartozott: Hollola község falujaként. Csak a századfordulón szakadt ki innen. A település korát temploma jelzi. Ez a különös alakú épület — az északi gótika egyik remekbeszabott emléke — különálló fehér harangtornyával, középütt a vaskos aluljáróval, lehet vagy 800 éves. Kívül hatalmas egytömbű sziklákból és vörös téglákból épült jellegzetes, támpilléres építmény; belül a gyönyörű tiszta mennyezetbordázatú gótika ívei vonzzák a tekintetet. Középütt az égbe törő monstrum oszlopok kettéosztják az egyhajós templombelsőt. Akusztikája az egyik legtökéletesebb, amit valaha is hallottam. A hangverseny előtti kép, a sorra érkező különbuszok és magángépkocsik látványa egy kicsit a kőröshegyi nyári koncertekre emlékeztet. Csak itt nem tapsol a közönség a műsorszámok után. Illetve . . .

A Mecsek Kórus a Lahti Munkás Férfikórussal közös hangversenyt adott a hollolai templomban. A padsorok megteltek. Mintegy 300—400-an tartották fontosnak, hogy meghallgassák ezt a koncertet, amely számomra a legszebbek közül való marad emlékeim között. Talán nem udvariatlanság vendéglátóink iránt, hogy most a mieinkről szólok; a lahti együttest ittjártuk alkalmával bemutattuk. A Mecsek Kórus eszményien énekelt: Palestrina, Lassus, Schütz, Haydn, Kodály, Thomson, Bárdos egyházi kórusműveiből. Ramirez argentin népzenéből szőtt *Missa Criolla*-jából két tételt adtak elő. Ez utóbbi külön „pikantériája", hogy a Glória-tétel olyan tüzes, vérforraló rumba-ritmusban hullámzik, forr, kavarog, hogy arra kell ügyelni, nehogy — amolyan délamerikai módra — táncra perdüljön az ember a szent áhítat kellős közepén . . . Valami éppen ez idő tájt jutott eszembe ezen az estén. A műsort, mint jeleztem már, nagyobb részben egyházzenei művekből állították össze. Amit hallottunk a pécsiektől, nemcsak kivételes zenei értékeiben, szuggesztivitásában, átütő erejében magasodott az átlagosan jó, frappáns, magával ragadó koncertsikerek fölé. Arra gondoltam, hogy ha itt ezek a nagyon rokonszenves emberek — akik világnézetükben idealisták, istenhívők; pártállásukra pedig szociáldemokraták, kormánypártiak vagy éppen pártokon kívüli burzsoák — mindenről a két fülükkel meggyőződhetnek; ha átérzik, hogy egy szocialista ország államilag támogatott kórusa az egyetemes zenei kultúra befogadása, közvetítése terén csupán arányokban, műsorpolitikában, differenciál egyházzenei és profán művek között, akkor talán nem csupán a jobboldali lapok orientációja révén alkotnak képet általános és kulturális politikánkról.

A műsor vége felé a szerző vezénylésével Tillai Aurél *Finn esti dala* — majd Kodályé — hangzott el. Megindító egyszerűséggel, bársonyos tisztasággal és melegséggel. És akkor „frontáttörés" következett be a finn templomi hagyományokban. Valahol a kóruson, a finn együttes tagjai között valaki összeverte a tenyerét. S Hollola ódon szentegyházában fölcsattant és percekig zúgott a vastaps. Valószínűleg először a templom 800 éves történetében . . .

✲

A finnek nem érzelgősek. Az ellágyulás csaknem ismeretlen érzés számukra — legalábbis külsőleg. Másnap mégis tanúja lehettem valami hasonlónak: a tamperei fesztiválon.

A *Tamperei melódia '77* elnevezésű kórusfesztivál most éli serdülőkorát. 1975-ben tartották meg az elsőt, ez volt a második. Összesen 44 kórus szerepelt a programban. Egy osztrák, Linzből s rajtunk kívül egy miskolci gyermekkórus, a többi skandináv országokból érkezett Tamperébe. Ez a négynapos rendezvénysorozat kiemelkedő eseménye volt a finn állami függetlenség elnyerésének 60. évfordulója alkalmából elhangzó zenei eseményeknek. Szervezése mintaszerű, már amennyire ezt külső jelekből regisztrálhattam. Az ajtón ugyanis lélek se be, se ki . . . A kórusok *csak* szerepelhettek; a közönség *csak* az igen borsos árú koncertjegy ellenében juthatott be. Mi a kitűzött szereplési időpont — 17.45 — előtt jó óra—másfél órával érkeztünk a tamperei zeneiskola halljába. A kórus előkészült és már mehetett is a színpadra. Szereplésüket meghallgathattuk. Amikor Tillai Aurél beintette a kezdő taktust, ránéztem az órámra. Pontosan 17 óra 45 percet mutatott . . . Műsoruk — öt számból álló szabadon választott 20 perces program — a verseny okozta feszültségük ellenére lebilincselte a hallgatóságot. (Úgy láttam, a zsűrit is.) A szereplés közepe tájt egy finn — északias-melankólikus — kórusművet énekeltek. A mellettem ülő középkorú hölgy enyhén megremegett. Tekintete kifényesedett, s nyelte, nyelte a könnyeit. Végigzokogta a mű előadását. Arcrándulás és egyetlen könnycsepp nélkül . . .

Utolsó napon hallottuk a hírt: első díjat nyert a pécsi Mecsek Kórus. És mivel a program kategóriákat nem jelzett, ez a díj az abszolút első helyezést jelenti. *Magyarországnak . . .*

(Következik: *Szaunába, magyarok! . . .*)

Wallinger Endre

Győri Imre felszólalása a prágai tanácskozáson

(Folytatás az 1. oldalról.)

Győri Imre, az MSZMP KB titkára, a Béke és Szocializmus című folyóirat prágai konferenciáján részt vevő magyar pártküldöttség vezetője beszédében a többi között kijelentette:

A Szovjetunió nagy léptekkel halad azon az úton, amelyet az SZKP XXV. kongresszusa jelölt ki számára. A Szovjetunió történelmének hat évtizede meggyőzően mutatja, hogy az emberiség igazi jövője a szocializmus, a kommunizmus.

— Az októberi szocialista forradalom nagy ösztönzést adott a nemzetközi munkásmozgalomnak. Hatására jöttek létre az új típusú marxista—leninista pártok, közöttük a mi pártunk, a Magyar Kommunisták Pártja is 1918-ban. Jelentősen elősegítette a népeknek a társadalmi haladásért és a nemzeti felszabadulásért vívott harcát. A szovjet állam léte, megerősödése legfőbb támasza lett annak a nemzetközi forradalmi folyamatnak, amelynek eredményeként létrejött és megszilárdult a szocialista világrendszer, új lendületet kapott a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom, széthullott a gyarmati rendszer.

– Az októberi forradalom nemzetközi jelentőségét bizonyítja, hogy néhány fő vonása nem csupán oroszországi, nem sajátosan helyi, nemzeti, hanem nemzetközi érvényű is. Az oroszországi forradalom tapasztalatai ugyanakkor azt is jól példázzák, hogy a proletáriátus harcának – a történelmi múlttól, a kultúrától, a gazdasági élettől stb. függően – mindenütt megvannak a maga konkrét sajátosságai. A szovjet nép a bolsevik párt vezetésével a hatalom meghódítása és megszilárdítása idején többek között azért ért el átütő sikereket, mert a párt stratégiáját és taktikáját a marxizmus–leninizmus alapelveinek és az oroszországi nemzeti-történelmi sajátosságoknak egyesítésére alapozta.

– Napjainkban – folytatta – az imperialista körök érezhetően fokozzák fellépésüket annak érdekében, hogy éket verjenek a kommunista pártok közé, s ezen keresztül megbontsák korunk három forradalmi erejének összefogását. Éppen ezért fontos követelmény a tartalmában szüntelenül gazdagodó, hatásában pedig egyre növekvő proletárszolidaritás elvének és gyakorlatának következetes érvényrejuttatása a testvérpártok kapcsolataiban.

– Pártunk, a Magyar Szocialista Munkáspárt a mai viszonyok között a proletár internacionalizmus alapvető ismérvének tekinti a kommunista és munkáspártok nemzeti és nemzetközi érdekeinek egyeztetését és összehangolását, az egység megteremtésére és megszilárdítására irányuló törekvést, az elvtársi együttműködést, egymás kölcsönös támogatását. Amint azt az európai kommunista és munkáspártok 1976. évi berlini értekezlete is megmutatta, mozgalmunk egysége dinamikus folyamatban, s a kommunista mozgalomra jellemző demokratikus eszközökkel formálódik.

– A proletár internacionalizmus lényeges elemének tartjuk azt a gyakorlatot, hogy a testvérpártok tanulmányozzák és a mechanikus másolás veszélyét elkerülve munkájuk során figyelembe veszik a nemzetközi kommunista mozgalom tapasztalatait. A Magyar Szocialista Munkáspárt saját történelmi tapasztalataira épít, de értékesíti a testvérpártok által leszűrt tanulságokat is, tanult és tanul minden forradalmi erőtől. „Megkülönböztetett jelentősége van számunkra –, írta Kádár János elvtárs a ‚Béke és Szocializmus' című folyóirat ez évi januári számában – a Lenin alapította Szovjetunió Kommunista Pártja gazdag elméleti és gyakorlati tapasztalatainak, a világ első szocialista országa úttörő és útmutató fejlődésének. A fennállásának 60. évfordulóját idén ünneplő Szovjetunió történelmi útjának soha el nem évülő tanulságaiból a világ forradalmi erői mindig is merítettek, s ez így lesz a jövőben is."

— A magyar nép kezdettől fogva rokonszenvezett a Nagy Októberi Szocialista Forradalom eszméivel, azok országunkban is nagy visszhangra találtak.

— A magyar nép történelmében a Nagy Októberi Szocialista Forradalom eszméinek valóraváltása hozta el a szabadság és a társadalmi felemelkedés korszakát.

— Szívósan dolgozva — időnként hibáktól, megtorpanásoktól sem mentesen, de azokat leküzdve — leraktuk a szocializmus alapjait, és hozzákezdtünk a fejlett szocialista társadalom építéséhez. „A szocializmus építésének nagy munkájában — állapította meg az MSZMP Központi Bizottságának 1977. április 13-án tartott ülése — segítőkész, őszinte barátként és kipróbált küzdőtársként mindig magunk mellett tudtuk a Szovjetunió Kommunista Pártját, a szovjet államot, a szovjet népet. A magyar—szovjet barátság kiállta az idő próbáját, és szüntelenül tovább erősödik."

— Ehhez méltóan ünnepli népünk az évfordulót. Ezt fejezi ki a Csepel Művek dolgozóinak jubileumi munkaversenyfelhívása, amely hazánkban tömegmozgalmat indított el, s örömünkre nemzetközi méltatásra talált, a Szovjetunió és több más szocialista ország dolgozóinak körében is visszhangot keltett — mutatott rá befejezésül Győri Imre.

Terrorcselekmények Olaszországban

Róma:

Állítólagos szélsőbaloldali terroristák újabb merényleteket követtek el Nápolyban és Genovában. Pisztolylövésekkel megsebesítették Nápolyban az Alfasud gyár egyik művezetőjét, Genovában pedig az Ansaldo gépgyártó üzem egyik mérnökét. Mindkét merényletet a „vörös brigádok" nevű terrorszervezet vállalta magára. A munkások és a szakszervezeti bizottságok mindkét üzemben elítélték a terrorcselekményeket.

Egy hónapja napirenden vannak Olaszországban a hasonló merényletek. Mintegy 10–12 személyt – újságírókat, egyetemi tanárokat, szakszervezeti vezetőket, és most vezető üzemi tisztviselőket – sebesítettek meg hasonló módon terroristák.

Olvastuk, hallottuk Baranyáról

Környei Elek arról ír a Magyar Nemzet 16-i számában, hogy tovább bővül a pécsi Csontváry-múzeum. Az illetékesek tervbe vették, hogy a Janus Pannonius utcában lévő Technika Házát, amelynek emeleti termeiben van a kiállítás, idővel teljes egészében Csontváry-múzeummá formálják át. Pécs idegenforgalmának már ma is egyik nevezetessége a múzeum. Hétköznaponként átlagosan négyszáz-négyszázötven a látogatók száma, ünnepnapokon ezerre-ezerkettőszázra emelkedik.

A múzeum anyaga további képekkel gazdagodik a jövőben. Az 1974-ben kötött tízéves szerződés értelmében a múzeumnak elővételi joga van az örököltől, így a jelenleg is felbecsülhetetlen érték egyre gazdagabbá válik.

◆

E néhány sorban nehéz szűkíteni azt a négyoldalas képes riportot, amelyet a Magyar Ifjúság 17-i számában olvashatunk az Ormánságról. Nem a konokság, hanem a kegyetlen élet kényszerítette e táj lakóit az egykeség szigorú betartására. A többször kiöntő Dráva a lápos területeken lehetetlenné tette a földművelést, ezért még a múlt század végén is sokan abból éltek, hogy hámba fogták magukat a férfiak és a partról dereglyéket vontattak a Dráván. Az egykori sűrű erdőségekben makkoltatták a kondát, a széles réteken szarvasmarhákat és lovakat legeltettek éjjel-nappal. Közben gyűjtögették, amit a természet adott, bogyótól a mézig, ha szomjazott fákat csapolt meg, kenderből szőtte ruhaneműjét. Még ma is sok házban megtalálható a szövőszék, 1969-ben azonban Csányoszrón már megalakult a Drávamenti ÁFÉSZ szövőüzeme és azóta a falu lányai, asszonyai „iparszerűen" dolgoznak. Kenderzsinegből és szövethulladékból háromfajta szőnyeget készítenek ormánsági mintákkal. Az indulás évében 300 négyzetméter szőnyeg került ki tőlük, tavaly viszont már 41 ezer négyzetmétert készítettek. Termékeiket teljes egészében exportálják, csak a szőttesek kaphatók belföldi üzletekben, amelyet a bedolgozók készítenek. Legnagyobb vevők a svédek és nyugatnémetek, de szállítanak Franciaországba és a Benelux-államokba is.

Ez már nem a régi Ormánság. Eltűntek a talpasházak, megjelentek a gépkocsik, a tsz tavaly is ötmilliót költött gépesítésre, bevezették a szabad szombatot, minden esztendőben építenek egy szolgálati lakást, hogy az egyetemet, főiskolát végzett szakemberek gyökeret verhessenek ezen a vidéken.

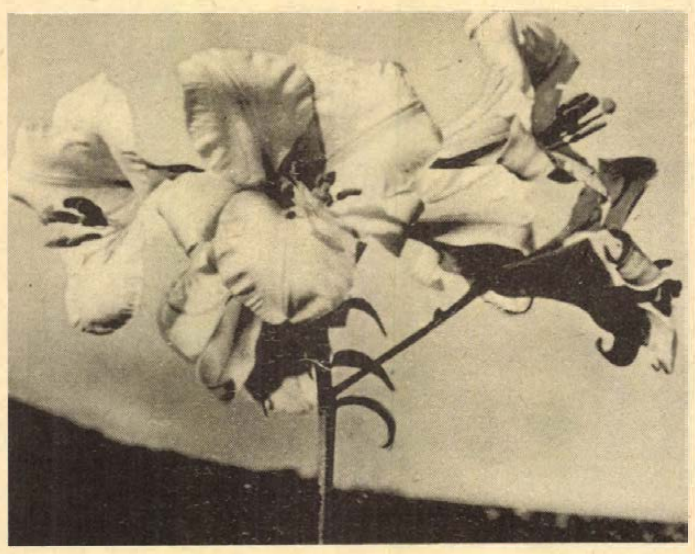
Lipóczki József

Történelmi virág

A fehér liliom

Régen gyógyításra használták

Rendjel is volt



Valamikor jellegzetes parasztkerti növény volt a madonnaliliom. Ma hazánkban kevesebbet ültetnek belőle, mint évekkel ezelőtt.

A történelem folyamán voltak időszakok, amikor keresettségben vetekedett a rózsával. Már a régi perzsa költők is dicsőítették szépségét.

Sába királynője aranyból és ezüstből készült liliomot vitt Salamon királynak. A bibliában sosanah-nak nevezik a liliomot, amelyből illatos kenőcsöt készítettek. A sosanah elnevezésből lett a Susanna név, ebből pedig a magyar Zsuzsanna.

A görög mitológia szerint a liliom úgy keletkezett, hogy a megszületett Héraklészt Zeusz az alvó Héra mellé helyezte. A csecsemő jóllakott, s a tej tovább folyt Héra melléből. Ebből lett a tejút és ami a földre lecsöppent, abból nőtt ki a liliom. Ezért fehér és illatos a liliom virága.

A rómaiak is kedvelték a virágot. Pliniusz római bölcs szerint a liliom éppen olyan nemes, mint a rózsa, mert olaját és kenőcsét gyógyításra is használhatják. A régi rómaiak Júnóval, a nőiesség megtestesítőjével hozták kapcsolatba. Egyben a reménység jelképének is tartották.

Mint a tisztaság és az ártatlanság jelképét a kereszténység is átvette. A VIII—IX. század bencés kolostori irodalmából sokat tudhatunk meg a liliom jelentőségéről. Megjelent a képzőművészetben is, ahol az ártatlanságot, a szüzességet, a tiszta életet szimbolizálja. Így került István király fiának, Imrének a kezébe liliom.

Talán egyetlen országban sem játszott a liliom olyan nagy szerepet, mint Franciaországban. A királyok még címerükbe is beiktatták és liliom-rendet alapítottak.

A legrégibb kerti liliom a fehér, tudományos nevén Lilium candidum. Emberemlékezet óta dísznövény. Valószínűleg kezdetben nem is a virágáért kedvelték hanem a hagymáját ették. A liliom hagymája és virága régen fontos gyógyszer volt. Már Plinius is felsorolta, mi mindenre használható a liliom (kígyómarás, mérges gomba ellen, ráncot simít, szeplőt szüntet). Vidéken még ma is megtaláljuk a pálinkába áztatott liliomvirágot, amellyel a fájó testrészeket, a szúnyogcsípést kenik.

A fehér liliom a kolostorkertek és a főúri kertek leggyakoribb virága volt. Lippai János a Posoni Kert című könyvében így ír: „Közönséges virág az magyarországi kertekben, azért nem szükséges sok szóval ennek ékességét, illatyját leírnom. Szaga nagy vagyon, jó és hathatós, csakhogy az embernek nemigen egészséges."

De nemcsak a fehér liliom, hanem a színesek is elterjedtek. A vad fajokat összefoglaló néven tűzliliomnak nevezték. Ezek nyoma felfedezhető a magyar ornamentikában is. A régi székely festett bútorokon gyakran látható ez a motívum. Valószínűnek tartják, hogy ősibb díszítőelem volt, mint a tulipán.

A liliom ültetése csak akkor lendült fel újra, amikor Ázsiából (Japán, Korea, Kína stb.) új fajokat hoztak Európába. Siebold német természettudós küldte az első fajokat Hollandiába, ahol rövidesen termeszteni kezdték, mint a tulipánt és a jácintot. A legtöbb liliom Japánból és Kínából került kertjeinkbe.

A termesztése és fajtáinak száma egyre nő. Felhasználása terjed és egyre több díszíti kertjeinket.

Dr. Fodor Béla

A hegyek akrobatái

Miért biztonságos a zergeugrás?



Fiatal, még szarvatlan zergepár

A Magas Tátrában nem ritka látvány, amint zergepárok vagy csoportok a látogatótól megriadva eszeveszett futásnak iramodnak szikláról sziklára. Szinte hihetetlen, hogy menekülés közben nem vétik el a sziklahasadékot, nem zuhannak bele összetörve magukat.

A zergék kizárólag magashegységben élnek és jól alkalmazkodtak az ottani viszonyokhoz. Patáik erőteljesek, szélesek, s így biztos járást kölcsönöznek viselőjüknek. A pata kiálló széle a legkeményebb, ez is hozzájárul biztos ugrásukhoz. Ha ugyanis a pata megcsúszik a sziklaperemen, a pata széle megakad az egyenetlenségekben, s visszatartja az állatot. Ezen kívül a pata két fele egymás felé is elfordítható, de az álcsülköknek is fontos szerepük van a kapaszkodásban.

Európában minden magashegységben megtalálható a zerge a Pireneusoktól a Kaukázusig. Érdekes, hogy nem vándorol át egyik hegységből a másikba, ezért a jégkorszak óta az egyes hegyvidékeknek saját állománya alakult ki. Ezek azután az idők folyamán némiképp módosultak, alfajokké alakultak. Legismertebb alfajaik az alpesi és a kárpáti zergék. Mindkettőt szigorú védelmi törvények oltalmazzák.

A kifejlett állat szarvat visel, a hím éppúgy, mint a nőstény. Az állat évi növekedése a szarv „évgyűrűiből" megállapítható. A szabad természetben akár 20 éves kort is megélhetnek. Érdekes, hogy többször is megkísérelték keresztezését a házi kecskével, de az utódok a koraszülés következtében nem maradtak életben.

FÉNYKÉPPÁLYÁZAT

Korszerű családi ház

A Magyar Építőművészek Szövetsége, a Magyar Fotóművészek Szövetsége és az ÉVM magánlakásépítés-fejlesztési célprogram bizottsága építészeti fényképpályázatot hirdet „Korszerű családi ház" címmel.

A pályázati kiírást már átvehetik az érdeklődők a Magyar Építőművészek Szövetségének székházában (Budapest, VIII., Dienes László u. 2.), s a pályaműveket legkésőbb november 4-ig kell benyújtani. A legjobb alkotások díjazására és megvásárlására 50 000 forintot irányoztak elő.

Az Épület- és Lakáskarbantartó Ipari Szövetkezet

az alábbi szolgáltatásokkal áll a lakosság rendelkezésére:

- VILLANYSZERELÉS, -JAVÍTÁS
- HIDEG-, MELEGBURKOLÁS
- VÍZVEZETÉKSZERELÉS
- LAKATOSMUNKÁK
- KÖZPONTIFŰTÉS-SZERELÉS, -JAVÍTÁS
- ASZTALOSMUNKÁK ÉS ÜVEGEZÉS

rövid határidő alatt

Felvevőhely: Pécs, Kossuth L. u. 63., telefon: 11-739.

Ugyintéző: Hekker Jánosné.

Cicerótól a különválasztásig

Egy korrektor feljegyzéseiből (I.)

Csak másfél éve korrektorkodom, e minőségemben nem olvastam többet 80 millió betűnél. Hossza valamivel több, mint hétmillió ciceró. Ciceró (i. e. 106–43) nem nyomdász volt. Leveleinek 1467-i római kiadásában szereplő betűkről nevezték el a 12 pontos betűnagyságot cicerónak. Egy pont a méter 2660-ad része.

A nagybetű *verzális*, a kicsi *kurrens*, ha áll, akkor *antikva*, dőlve *kurzív*. A gyöngy: 5 pontos betű. A még kisebb, másfél milliméteres neve gyémánt. A kedves olvasó most éppen 9,5 cicerós hasábokban 8 pontos (petit) nagyságú buchgroteszk antikva betűket olvas.

Lassú olvasás

Mit kell tudni egy korrektornak? Én azt hittem, hogy a helyesírást, elsősorban. Hamar kiderült, hogy a legfontosabb és legnehezebb tanulnivaló a lassú-olvasás. Ma már nem mérgelődöm, ha a várt Galgóczi-regény helyett a Vámtarifa-szabályzatot kapom korrigálásra. Ha érdektelen a szöveg, jobban tudok figyelni a betűkre.

Valamikor úgy képzeltem el, hogy a kézirat alapján elkészül a levonat, azt a korrektor kijavítja, s már nyomhatják is a könyvet. Lényegében így van, csak közben a papírok még néhány kézen átmennek. Szereplők: Író – kiadói lektor – felelős szerkesztő – kézirat-előkészítő – gépíró – képszerkesztő – grafikus – kemigráfikus – műszaki vezető – műszaki szerkesztő – nyomdai kereskedelmi osztály – gyártáselőkészítő – gépszedő – lehúzó – korrektor – kiadói korrektor – tördelő – formázó gépmester – revizor – nyomó gépmester. Néhányan a folyamat során többször is szerepelnek, a mű több nyomdai és kiadói korrektor kezén is átmegy, míg eljut az imprimatúráig, sőt az után is. A megjelenésig legalább tízen olvasnak át egy könyvet javító szándékkal. Hát csoda, ha marad benne hiba?

Mik a leggyakoribb hibák?

Általánosságban talán a felesleges vagy hiányzó vesszők. Idősebbek úgy emlékeznek, hogy az *és* elé nem kell vessző, így akkor sem írják le, ha a kötőszó mondatokat választ el. Egyébként pedig a hibák foglalkozásoktól függnek. Orvosok például a latin eredetű szavakat írják igencsak változatosan. A szilikózis szerepel mint szilicozis, silikosis, szilicosis és egyéb változatokban. Tulajdonképp egy szakkifejezést lehetne írni az eredeti írásmód szerint, ezt tehát így: silicosis. Csak keverve nem. No és a már közismert idegen eredetű szavakat sem illő – főként felemásan – visszaklasszicizálni. A consilium, subjektiv, intensiv és positiv már régóta konzílium, szubjektív, intenzív és pozitív.

A nevek

Sok baj adódhat a nevekkel, főleg fordításokban. Mao Tun: Éjfél című regényének főbb szereplői: A-hcsen, A-hcsin, A-hni, A-hsun, A-hszüan, Caj Csen, Ceng Cang-haj, Ceng Csia-csü, Csang Fa-kuj, Csao Po-tao, Csang A-hsziang, Csen Csün-ji, Csen Lao-pa, Csien Csiao-li, Csien Pao-seng, Csin Ho-sang, Csin Hsziao-mej, Csin-pao, Csing-ma, Csiu Csun, Csou Csung-vej, Csou Er-csie, Csu Jin-csiu, Csu Kujjing, és – mivel az ábécé még néhány betűt tartalmaz – további hatvan szépen csengő kínai név. Elsősorban a kézirat előkészítőjének kell ilyen esetben a neveket ellenőrizni, javítani. Kellene. Az első levonaton én néhány száz névhibát találtam. Hogy végül is több lett-e vagy kevesebb, nem tudom. Szerencsére nem túl sok kínai regényt adunk ki, viszont akadnak rakoncátlan magyar nevek is. A KISZ kiadványaiban egy idő óta valaki rendszeresen két l-re javítja (!) a Kilián nevet. Azt is kevesen tudják, hogy István e-vel, ám Ferenc é-vel írja nevét, ezért a tér Széchenyi, a könyvtár viszont Széchényi.

Lóerőből Leó

Hibacsemegék is előfordulnak, köztük leginkább megdöbbentett Leó szellemének felbukkanása. Tudtommal eddig csak vasúti ügyekben szerepelt, Biatorbágy óta nem is hallottam róla, s ím, most a Közúti közlekedés című szakkönyv folyvást emlegeti. Műszaki könyvek szakkifejezéseinek, rövidítéseinek megfejtésén nem szoktam törni a fejem, így elég későn jöttem rá, hogy itt a szerző a LEó, azaz lóerőóra rövidítését módosította Leóra. Ha már rövidítésről esett szó, hadd idézzem B. E.-né – egyébként hibátlan – mondatát egy pedagógiai munkából: *„Szerény tájékozottságom a HM, MM (OPI), KPM, BKM, MÉM, BM, EüM, KIM, KSM munkájára terjed ki."* Hát... el lehet képzelni kevésbé szerény tájékozottságot!

Egybe és külön

A legtöbb javítanivaló természetesen a különírás és egybeírás területén van. Mégsem ezzel kezdtem, többek között azért, mert az ilyen hibákat a nyomdai korrektúra nem javítja. Mi csak szerény kérdőjelet teszünk a kézirat margójára, majd a szerző vagy a kiadói korrektor módosítja, ha akarja. (Az ún. szerzői javításokért a nyomda külön díjat számít fel. Nem vagyok benne biztos, hogy ez az elég nehézkesen elszámolható bevétel megéri-e a javítások elodázását. Különösen, ha figyelembe vesszük, hogy minél későbbi fázisban történik, annál munkaigényesebb, költségesebb a javítás.) Gyakran teszünk, és még gyakrabban tehetnénk kérdőjelet a már „javított" összetételek mellé. Azt hiszem, annyira beletörődtünk 1954 óta az addig összetetteknek vélt szavak szétválasztásába, hogy ma már sokan a másik ló túloldalán vannak, különválasztanak, amit csak lehet, néha azt is, amit nem lehet. Pedig „A magyar helyesírás szabályai" is egy féloldalas bevezetőben magyarázza (141. pont), hogy ez helyesírásunk legnehezebb kérdése, hogy a nyelv fejlődése, az *„állandó mozgás... sok esetben lehetetlenné teszi egyetemes érvényű szabályok megállapítását"*. A *szabadidő* szótárainkban például csak különírva szerepel, pedig időközben a szabadidőnk annyira megnövekedett, hogy ma már szabadidő-bizottságok és konferenciák törik a fejüket azon, hogy mivel is tölthetnénk el. Önálló értelmet nyert, összetett szóvá vált. Értelmező szótárunkban már szerepel is így. Természetesen régebbi értelmében – ha két munkadarab elkészítése közben van egy kis *szabad idő* – továbbra is két szóba kell írni.

(Folytatjuk.)

B. Z.

Azokat a fiatalokat hívjuk, akik még nem választottak szakmát!

Az általános iskolát az idén befejező, de 16. életévüket még be nem töltött

FIÚKAT ÉS LÁNYOKAT
BAROMFITENYÉSZTŐ SZAKMUNKÁSTANULÓNAK,
FIÚKAT LÓTENYÉSZTŐ
ÉS SPORTLOVAS SZAKMUNKÁSTANULÓNAK

FELVESZ

A BÁBOLNAI MEZŐGAZDASÁGI KOMBINÁT
KÖZPONTI GAZDASÁGA

A felvett tanulók kollégiumi elhelyezést és teljes ellátást kapnak.

Jelentkezés személyesen vagy levélben az oktatási osztályon.

Cím: 2943 BÁBOLNA

Dolgozókat felvesznek

SIKLÓS – volt ferences kolostorhoz (Vajda tér) ásatási munkásokat, a környező falvakból is felveszünk. Jelentkezés: július 5-én, 9 órakor a helyszínen. (59467)

FELVÉTELRE keresünk: anyagkönyvelésben jártas ügyintézőt, valamint gyakorlattal és gépkocsi anyagismerettel rendelkező raktári anyagkiadót, gépkocsivezetőket és autóvillamossági szerelőt. Jelentkezés: személyesen, Postai Gépjármű Szállítási Üzem, Pécs, Diósi út 51. (59470)

A BARANYA–Tolna megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat központja takarítónőket felvesz. Jelentkezés: Pécs, Mártirok útja 12. Munkaügyi osztály. (59471)

SZÖVETKEZETÜNK beinditotta a bőrdíszműves szakmában a bedolgozó rendszert. Elsősorban szabolcsfalui és Meszes környéki női lakosok jelentkezését várjuk. Pécsi Kesztyű- és Bőrdiszműipari Szövetkezet, Pécs, Ágota köz 1. (1818)

A MECSEK TOURIST felvételt hirdet 1 vendéglátói ismerettel rendelkező, ellenőrzéshez is értő előadó, valamint 1 gépírni tudó adminisztrátori munkakör betöltésére. (1810)

KESZTYŰS varrodánkba gépi varrásra női átképzősöket felveszünk. Pécsi Kesztyű- és Bőrdiszműipari Szövetkezet, Pécs, Ágota köz 1. (1816)

BŐRDISZMŰ üzemrészünk a város központjába, Munkácsy M. u. 10–12. sz. alá költözött. Női dolgozókat felveszünk divattáska gyártására. Korszerű, kulturált munkakörülmények mellett, 2 műszakos munkabeosztásban. Pécsi Kesztyű- és Bőrdiszműipari Szövetkezet, Pécs, Ágota köz 1. (1817)

ELADÓKAT, konyhalányokat és takarítónőket keresünk felvételre. Jelentkezés: B. m. Vendéglátó Vállalat, II. ker. Területi Igazgatóságán, Pécs, Szabadság u. 24. (1808)

A MECSEKVIDÉKI Vendéglátó Vállalat felvesz: szakképzett vagy gyakorlott eladót fregoli büfés munkakörbe, női konyhai segédmunkást gastrofol üzemünk részére. Jelentkezés a vállalat központjának munkaügyi osztályán, Pécs Engel János u. 5. (27-es autóbusz végállomás). (1814)

KŐMŰVES, ács, villanyszerelő, víz-gázszerelő, fűtésszerelő és fényező szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Timár u. 23. sz. (159299)

MEGKEZDŐDÖTT a Kesztyűgyár 2. sz. gyárában a termelés! Világszínvonalú gyártástechnológia, légkondicionált műhelycsarnok, korszerű szociális létesítmények biztosítása mellett várjuk 14 éves kortól szabász, gépivarró munkakörbe 4–6 hónapos átképzéssel a jelentkezéseket. Felveszünk: takarítónőket, segédmunkást, köszörűst, lakatost, konyhai dolgozókat 4 órás foglalkoztatással. Jelentkezés: Pécs, Vadász utca 89., munkaügyi csoport. (1488)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és kisegítő gépkocsivezetőket pécsi és selyei telephellyel felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat Pécs, Ifjúmunkás utca 2. (1525)

PÉCSI és Baranya megyei távbeszélő hálózatépítési munkára férfi dolgozókat vesz fel a pécsi Posta Hálózatépítési Üzem. Munkásszálláson elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés személyesen munkakönyvvel hétfőn, szerdán és pénteken reggel 8 óra és 15 óra között. Cím: Posta Hálózatépítő Üzem Pécs, Rákóczi út 60., I. emelet. (1463)

ÉPÍTÉSZ tervezői munkakörbe legalább 5 éves kizárólagos tervezői gyakorlattal rendelkező munkaerőt felveszünk. SZÖVTERV, Pécs, Kisfaludy u. 4/2. (1581)

A MEGYESZER Vállalat felvesz: gyors- és gépírót, számlázásba és utókalkulációba adminisztratív munkaerőt. Közgazdasági végzettségűek előnyben. Jelentkezés: Pécs, Lyceum u. 4. (1751)

KŐMŰVESEKET és segédmunkásokat felvesz a DDGÁZ termelő üzemegység, Pécs, Felszabadulás u. 107. szám. (1755)

A FUSZÉRT Vállalat felvételre keres: szakképzett és szakképzetlen kereskedelmi dolgozókat, árukiséröket, takarítónőt, érettségizetteket adminisztrátornak. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, FUSZÉRT, munkaügy. (1773)

KÖZÉRDEKŰ

A Volán 12. számú Vállalat tehergépjárművezetői és autóbuszvezetői tanfolyamot indít Pécsett, Komlón és Mohácson a vállalattal munkaviszonyt létesítő dolgozók részére. A tanfolyamok díjmentesek, a tanfolyam ideje alatt a hallgatók munkabért kapnak. A jelentkezés feltételei: büntetlen előélet, igazolt 8 általános iskolai végzettség. Az autóbuszvezetői tanfolyamon a fentieken kívül legalább 2 éves igazolt, polgári életben töltött tehergépkocsivezetői gyakorlat szükséges. Jelentkezés és részletes felvilágosítás: Volán 12. sz. Vállalat Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33., III. emelet 7. szoba, illetve Komlón és Mohácson az üzemegység személyzeti vezetőjénél.

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET értesiti t. ügyfeleit, hogy 1977. június 29-től július 4-ig oktatási és vizsgáztatási ügyfélfogadását leltározás miatt szünetelteti. Első ügyfélfogadási nap: július 5.



LAKÁS–INGATLAN

Fiatal értelmiségi házaspár albérletet keres, fürdőszoba használattal, meghatározott időre. „Szeptember 1-től" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó kisebb családi ház szőlővel, kerttel. Víz, villany van. Kismélyvölgy 23.

Elcserélném központban lévő, tanácsi, kettőszobás, előszobás, fürdőszobás (egyik szoba kicsi) lakásomat, térítéssel nagyobb kettőszobásra, vagy kialakítható 2½–3 szobásra. „Családi ok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ház eladó – gazdasági épülettel. Keszü, Petőfi utca 46.

Elcserélném központban lévő lakásomat kétszoba konyha, fürdőszoba, komra, – 2 és fél vagy 3 szobás távfűtésesre. Ajánlatokat: „80 m² alapterületű + kert" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Drávacsehi, Kossuth u. 20. szám alatti ház, 3 szoba + mellékhelyiségek, hideg-meleg víz szolgáltatással, nagy termő gyümölcsössel, azonnal beköltözhetően eladó. Irányár: 160 000 Ft. Érdeklődni: a helyszínen.

Harkányi víkendtelek, 101 n-öl, építési engedéllyel, anyaggal, felépítéssel eladó. Érdeklődni: Drávacsehi, Kossuth u. 20.

3 család részére külön bejáratú, komfortos lakások eladók. (egyben is) Pécs, Felszabadulás u. 37. 3 óra után, mindennap.

Pécsett vagy környékén hétvégi házat vennék. „Nyugodt környezet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakásomat 1½ szobás, hasonlóra. „Építők útja" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélnék 500 n-öl gyümölcsöst, kis épülettel, 1 szoba-konyhás, összkomfortos, szövetkezeti lakásért vagy házért. Telefon: 12-530, Baloghné.

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos, távfűtéses, szövetkezeti lakásomat 3 szobás, szövetkezeti vagy tanácsi hasonlóra. „Megállapodunk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

550 n-öl szántó, út mellett, zárt-kertben, falu mellett, eladó. Érdeklődni: Málom, Felső u. 5. szám.

480 n-öl szőlő eladó. Házhelynek is megfelelő. Víz, villany van. Holló dűlő 10. Érdeklődni: Pécs, Kertváros, Víg u. 14. Telefon: 11-390.

Családi ház eladó. 2 szoba, konyha, melléképülettel. „Napsugár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 2 szoba, konyha, nyári konyha, nagy kerttel. Vasas I., Bányatelep 50. Érdeklődni: helyszínen, Tarjányiéknál.

Egyedülálló férfinak bútorozott szobát, nagy konyhát adok, aki 4 db jószág gondozását vállalja. Nagypostavölgy 66.

Kertvárosi, 10 emeletesben lévő, 2 szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakást 1½ szoba, összkomfortosra cserélek. „IV. emelet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Idős személlyel eltartási szerződést kötne értelmiségi férfi, lakásért, vagy ingatlanért. „Teljes ellátás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Beköltözhető ingatlanért életjáradékot fizetne értelmiségi férfi. „20 000 kp" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Királyegyházán, 3 szobás családi ház elcserélhető pécsi 2 vagy másfél szobás lakásra. Minden érdekel. „Kertészkedésre alkalmas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném meszesi, kétszobás, komfortos, PIK lakásomat. „Málom, Keszü, Postavölgy" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Háromszobás, félkomfortos, családi, kertes házamat elcserélném tanácsi, távfűtéses, 2–3 szobás lakásért. Érdeklődni: 14-693 telefonszámon.

Magyarürögi felsőhegyen egyenes fekvésű szőlő épülettel eladó. Érdeklődni: Ürög, Égerköz 2.

Külön bejáratú, szobakonyha kiadó július 1-re. Pécs, III. kerület, Patak u. 56.

Kispostavölgyben 506 n-öl szőlő, sürgősen eladó. Érdeklődni: 17 óra után. Telefon: 20-876.

Pécsi, komfortos, 1½ szobás, PIK lakást és kb. ekkora alapterületű, vidéki, kertes házat + szőlőt, épülettel, felszereléssel adnánk nagyobb, pécsi lakásért, házért. Esze Tamás utca és környéke előnyben. Ház esetén 30 km-en belül lévő nagyobb falusi ház is érdekel. Részletesen közölt levelet várunk. „Augusztusi költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

A pellérdi elágazásnál 1000 n-öl, kertészkedésre alkalmas terület, olcsón eladó. Strifler Gyula, Pécs, Építők u. 19/A.

Tolbuhin úton lévő, 2 különálló, szoba, konyhás, komfort nélküli PIK lakásunkat elcserélnénk 2 szobás, komfortos, PIK lakásért. „Meszes előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi, kettőszobás, fürdőszobás, gázfűtéses, 80 m²-es tanácsi rendelkezésű lakást cserélnék 2½ vagy 3 szobás, tanácsi lakásra. „Garázs megoldható" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, 7 emeletesben lévő, 2 szoba, étkezős, összkomfortos, tanácsi lakásomat 2 kisebbre vagy egy 1½ szobásra, térítéssel. „7 emeletes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magyarsarlós, Petőfi út 108. sz. ház eladó. Kétszoba, konyhás + sertésól, 730 n-öl területen. Irányár 60 ezer Ft. Érdeklődni minden nap a helyszínen, 14 órától.

Keszüben ház kerttel és szőlő eladó. Érdeklődni: Keszü, Petőfi út 30. 4.30 után.

Házhely a Bártfa utca végében eladó. Érdeklődni: Pécs, Sándor u. 21. sz. alatt.

Elcserélném Pécs belvárosában lévő 3 szoba, összkomfortos, OTP öröklakásomat budapestire. Leveleket „Klaudia" jeligére a Hunyadi út hirdetőbe kérem.

Szigeti út 38. kertes családi ház eladó, szoba, konyha azonnal beköltözhető. Garázs építési lehetőség van. Érdeklődni Szigeti út 36. számban.

Elcserélném Budapest, XXI. (Csepel) kertvárosban lévő nagyméretű, 1 szoba komfortos, kertes családi házamat pécsi, Uránvárosban levő másfél szobás tanácsi lakásra – II. emeletig – megegyezéssel. Továbbépítési lehetőség van. Cím: Kiss Gyula, 1213 Budapest. Határ utca 97.

223 n-öl lugasszőlő, nagypostavölgyi bolttal szemben, hétvégi faházzal, pincével, 75 000 Ft-ért eladó. Érdeklődni a helyszínen szombat, vasárnap, Balázs.

Kozármisleny újtelepen lévő telkünket elkezdett épülettel olcsón eladnánk. Bővebbet: Pécs, Kiss Ernő utca 71.

Kétszintes családi ház központi fűtéssel, garázzsal, két családnak is, – beköltözhetően eladó. Pécs, Bittner Alajos utca 5.

Elcserélném Tolbuhin úti 2 szobás, komfortos lakásomat szénbányász dolgozóval, tanácsi vagy PIK lakásért. „Lehet vidéki kis ház is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egyedülálló középkorú mérnök különbejáratú távfűtéses, lehetőleg bútorozatlan albérleti szobát keres az Uránvárosban. Értesítést a 20-877 telefonra kér.

Háromszobás, kertes lakást bérelnék kettő évre – azonnal. Telefon: 14-288., munkaidőben.

Siklóson az Aradi u. 34. sz. ház eladó. Érdeklődni lehet minden este.

Bútorozott szoba dolgozó nőnek kiadó. Torda utca 30.

István u. 35. sz. alatti ház beköltözhetően eladó. Esetleg cserét is beszámítunk.

Azonnal beköltözhető családi ház eladó. Érdeklődni: a 81-248-as telefonon.

Fiatal házaspár egy gyermekkel lakásmegoldást keres Pécsett. „80 ezer Ft kp + részlet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném földszinti másfél szoba összkomfortos, távfűtéses tanácsi lakásomat egy vagy másfél szobásra. „Csak emeleti" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Magaslati úti, másfél szoba, komfortos öröklakás, beköltözhetően eladó. Telefon: 17-622. (este)

Balatonfenyves központban, tanácsház környékén, Eötvös utcában, 136 n-öl vízparti fenyves telek eladó. Érdeklődni: Nagykanizsa, Kisfaludy út 2/C., Horváth.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK
3580 Ft-tól részletre
VAJTA kárpitosnál,
PÉCS, Déryné u. 11.

Toshiba rádiós magnó eladó, – legújabb típus. Érdeklődni: egész nap a 81-686-os telefonon.

Alsóbélatelepen, Dana II. típusú faház, eredeti állapotban eladó. Levélcím: 7439 Bodrog, Kossuth u. 131. Tóth.

Skoda Feliciát vennék. „Rendszám nélküli is lehet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mercedes 230-as, kitűnő állapotban, műszaki vizsgázott, – garanciával, olcsón eladó. Telefon: 21-111.

Gázpalackot, tűzhellyel, nyomáscsökkentővel vennék. János út 11. 3. ajtó. Telefon: 11-424.

Német juhász kölykök győztes szülőktől kaphatók. Telefon: 21-952. Garay u. 16.

Német juhász kutyák, különböző korúak, sporttársi áron eladók. Siklós, Auth.

Modern bútorok vétele és eladása. Mártirok útja 18. Telefon: 20-571.

Egypárevezős csónakot veszek. Jugoszláv gáztűzhely eladó. Érdeklődni: telefonon 19-343, esti órákban.

Eladó 4,8 x 2,65-ös Teschauer üvegfal, vas pinceablak, oltott mész, 1,5 x 2,20-as vas üvegfal. Pécs, Fülemüle u. 17/1.

Felfújható gumicsónak eladó. Kalinyin utca 22/A.

Eladó kifogástalan, bontott cserépkályha. „Jó állapotú" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pianinót bérelnék, esetleg vennék. „Gréti" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék MB 1000-es Skoda csomagtartó fedelet és üzemanyagtartály védő-lemezt. Nagyárpád, Havasi u. 2.

Eladó 220 V, építkezéshez csörlő, teljes felszereléssel, és kútásáshoz ugyancsak automata csörlő, felszerelésel, búvár és egyéb szivattyúk, benzin és villanymotorok, fúrógép, Warsawa sebváltó, szalagfűrész, betonkeverő, kapálógép stb. Harkányi úton, reptérnél. Telefon: 14-043.

Aknás garázs a Ledinán kiadó. Újvilág u. 1. sz.

UL-es Zsiguli eladó. Érdeklődni: egész nap, Kapács u. 29. Kisfali.

Jó állapotban lévő variálható babakocsi eladó. Pécs, József A. u. 32. sz.

Eladó bal-karos cipész varrógép. Pécsszabolcs, Árpád u. 2.

Cipész bal-karos gépet vennék. Garay u. 10., ernyősműhely.

4–5000 literes olajtároló eladó. Érdeklődni 14-474 telefonon. Horváth Gyula.

VEGYES

Bejárónőt keresek hetenkénti munkára. „Idős ember" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Világítási árammal működő betonkeverő bérbeadó. Kalinyin út 22/a.

Üzlettársat keresek, kereskedelmi szakmában jártas, középkorú, anyagiakkal és gépkocsival előnyben. „Biztos megélhetés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Idős szüleim mellé gondozót keresek, nappali órákra, július 1-től. „Budai vám" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

A MÉH Vállalat Doktor Sándor u. 14. sz. alatti haszonáru boltjába most érkeztek keritésmezők, kis- és nagy kapuk különböző méretben és minőségben.

KILÓS ipari fonal érkezett színekben, 430,— Ft/kg áron! Rövidáru bolt, Pécs, Kossuth Lajos u. 51.

A KONZUM ÁRUHÁZ AJÁNLATA: Most érkeztek női divatosztályunkra a közkedvelt selyem garbók 250,— Ft-os árban, többféle színben, divatos pólók 120,— Ft-tól 160,— Ft-ig, valamint Triumph melltartók 160,— Ft-tól 180,— Ft-ig.

HALÁLOZÁS

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen drága jó férjem, édesapám,

MÁTÉ VENDEL LAJOS

Harkány, Ady E. u. 10. szám alatti lakos, 50 éves korában, türelemmel viselt hosszú, gyógyithatatlan betegség után, munkában elfáradt szerető szive örökre megpihent. Temetése 1977. június 30-án, fél 3 órakor lesz a harkányi temetőben. Gyászoló felesége és fia.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy férjem, szeretett édesapánk, nagyapánk, apósom és öcsém,

KOVÁCS GYÖRGY,

a Bőrgyár régi dolgozója, türelemmel viselt, hosszú szenvedés után 55 éves korában elhunyt. Temetése július 1-én, pénteken 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédink, rokonunk,

ÖZV. RADNAI JOACHIMNÉ

82 éves korában elhunyt. Temetése július 1-én, pénteken fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom, hogy szeretett feleségem,

CSORBA ALADÁRNÉ

Neuber Eleonóra, rövid szenvedés után, 1977. június 23-án, csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatásáról később történik intézkedés. Gyászoló férje és rokonai.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk,

HAUI PÉTERNÉ

életének 62. évében elhunyt. Temetése június 30-án délután 3 órakor lesz a komlói temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, (a vasasi rokonokkal, ismerősökkel is) hogy szeretett apa, nagyapa, após, testvér,

LANTOS MIHÁLY

volt Vasas II-i lakos, türelemmel viselt, hosszú betegség után 73 éves korában elhunyt. Temetése 1977. június 29-én, szerdán 16 órakor lesz a siklósi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, dédapánk,

SZAKÁCS JÁNOS

türelemmel viselt szenvedés után 75 éves korában elhunyt. Temetése június 30-án, 1 órakor lesz a komlói temetőben. Részvétnyilvánítás szives mellőzését kérjük. A gyászoló család.

Értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy drága jó édesapánk,

HÁBIAN ISTVÁN (KANYOS)

volt szigetvári és komlói lakos temetése 1977. június 30-án fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják: Szabó és Hábián család.

KÖSZÖNET

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen emlékü drága halottunkat,

OSZTERMAYER MIKLÓST

utolsó útjára elkisérték. Külön köszönetet mondunk a megyei és városi pártbizottságnak, az Alajos utcai alapszervezetnek, a Kossuth Lap- és Könyvkiadó dolgozóinak, az Ércbányászati Vállalat zenekarának, valamennyi volt kedves barátnak, ismerősnek, akik mély gyászunkban együttérzésüket fejezték ki. A gyászoló család.

Hálás szivvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek, akik drága halottunkat,

TRAUNINGER JÓZSEFET

utolsó útjára kisérték, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a ház lakóinak, az újhegyi munkatársaknak, a „Kossuth" kirendeltség kollektivájának. A gyászoló család.

Ezúton mondok hálás köszönetet kedves rokonaimnak, jó barátaimnak, ismerőseinknek, akik felejthetetlen férjemet,

GADÓ JÁNOST

utolsó útjára elkisérték, fájdalmamban együttérzésüket nyilvánitották.

Ezúton mondunk köszönetet a DÉDÁSZ dolgozóinak és mindenkinek, akik drága halottunk,

MÁTYUS GYÖRGY

temetésén részvételükkel és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

DR. SOHAR ENDRÉNÉ,

dr. Balogh Erzsébet

temetésén részvételükkel, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

ÖZV. HERCZEG JÓZSEFNÉ

temetésén fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a rokonoknak, szomszédoknak, munkatársaknak a szép koszorúkért, virágokért. A gyászoló Herczeg család.

A B. m. Állami Építőipari Vállalat felvételre keres:

— gyakorlott autószerelőt, autóvill. szerelőt,
— panelszerelőket,
— kőműveseket,
— ácsokat,
— multikásokat,
— dömpereseket,
— fűtésszerelőket,
— víz-gázszerelőket,
— iv- és lánghegesztőket,
— lakatosokat,
— karosszérialakatost,
— bádogosokat,
— adagolójavítót,
— asztalosokat,
— gépkocsirakodókat,
— festőket,
— takarítókat,
— állandó nappali és éjjeliőröket,
— segédmunkásokat: kőművesek, ácsok, vasszerelők, hőszigetelők, fűtésszerelők, víz-gázszerelők, vízszigetelők mellé. Jelentkezés: Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat Pécs, Szántó Kovács János út 1. (ÉM-szálló). Munkaerő-gazdálkodás. Minden érdeklődő levélre válaszolunk. Levélcím: 7601 Pécs, Pf.: 147.

Pályaválasztási ajánlat fiúknak!

A MECSEKI SZÉNBÁNYÁK és a Komlói 501. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet PÓTFELVÉTELT HIRDET VIII. osztályt végzett, 14—18 éves, illetve VII. osztályt végzett, túlkoros fiúk részére, a

VÁJÁR-GÉPKEZELŐ SZAKMA ELSAJÁTÍTÁSÁRA.

Teljes anyagi függetlenséget biztosító ösztöndijjuttatás, kollégiumi elhelyezés, középiskolai továbbtanulási lehetőség! Vájár-gépkezelő szakmára jelentkezés az általános iskola közvetitésével, a szokásos módon, legkésőbb 1977. augusztus 15-ig.

Azon fiatalok részére, akik az általános iskola befejezése után nem tanulnak tovább, munkalehetőséget ajánlunk fel különböző külszini munkaterületeken, azzal, hogy később a felnőttek számára rendszeresített szakmunkás-képzésben részesülhetnek, vagy 18. életévük betöltése után bányamunkát vállalhatnak bányaüzemeinknél.

Munkásszállót biztosítunk.

Munkára jelentkezés: a Mecseki Szénbányák munkaügyi osztályán, 7629 Pécs, I. ker., Komját A. u. 5.

NB III-as osztályozó

Szigetvár—Toldi SE mérkőzés Pécsújhegyen

Három csapat esélyes

Befejezéséhez érkezett a labdarúgó NB III-as osztályozó. A 20 csoport közül nyolcban már eldőlt a feljutás kérdése, 12 csoportban csak ma kapnak választ az érdekeltek. A XIV. csoport is azok közé tartozik, ahol csak ma délután dől el, hogy ki lesz az első. Pillanatnyilag ebben a csoportban a Szigetvár vezet jobb gólkülönbséggel a Sellye előtt. Mindkét baranyai csapatnak 2—2 pontja van. Fejér megye bajnoka, a Honvéd Toldi SE pont nélkül harmadik a csoportban.

Ma Pécsújhegyen kerül sor a Szigetvár—Toldi SE összecsapásra. Ez a találkozó dönt, de még érdekelt a Sellye is, annak ellenére, hogy a baranyai bajnok már nem játszik több mérkőzést. A csoportban ugyanis az utolsó forduló előtt még mindhárom csapat esélyes.

Legkedvezőbb helyzetben a Szigetvár van, mert egy esetleges vereség esetén is továbbjuthat, természetesen meghatározott gólkülönbség mellett. A legkevesebb esélye a Sellyének van, mivel már lejátszotta mérkőzéseit, de az ő helyzetük sem reménytelen még. Nézzük a lehetőségeket!

a) A *Szigetvár* a továbbjutó, ha legyőzi a Toldi SE csapatát. Akkor is a szigetváriak jutnak tovább, ha hosszabbítás után 11-esekkel veszítenének. Ekkor ugyanis pozitív lenne a gólkülönbségük. Még akkor is a szigetvári csapat jut tovább, ha egy góllal veszítenek, de úgy, hogy ők is lőnek gólt. Például: 1:2, 2:3, 3:4, 4:5 stb. Ennél a lehetőségnél mindhárom csapat pontszáma és gólkülönbsége azonos lenne és az határozná meg a továbbjutást, hogy ki lőtt több gólt. Igaz, 2:1-es Toldi-győzelem esetén a Szigetvár és a Sellye gólkülönbsége teljesen megegyezne és a lőtt gólok száma is azonos lenne. Ilyenkor az egymás elleni eredmény dönt és ez Szigetvárt juttatná az NB III-ba.

b) A *Sellye* akkor juthat tovább, ha a Toldi SE 1:0-ra legyőzi a Szigetvárt. Ebben az esetben is azonos lenne mindhárom csapat gólkülönbsége, de több lőtt góllal a Sellye juthatna az NB III-ba.

c) A *Toldi SE* a továbbjutó, ha két góllal legyőzi a Szigetvárt. Természetesen ha ennél nagyobb különbségű a győzelem, akkor is a katonacsapat a továbbjutó.

Lesz izgalom ma délután Pécsújhegyen!

(Lázár)



Vízitábor Orfűn. A VÍZIG és a Vízügy SE közösen rendezett táborában szombaton volt az első zászlófelvonás. A 6—16 éves fiúk és lányok 30 fős csapata a vitorlázás titkaival ismerkedik, háromszor egyhetes turnusokban. Ornódi László felvétele

Járási labdarúgó-bajnokság

Mohácsi járás

I. osztály: Kölked–Dunafalva 4:4, Homorúd–Babarc 1:5, Himesháza–Szederkény 2:2, Nagynyárád–Versend 1:1, Szajk–Somberek 1:4, Kölked–Sátorhely 3:6, Székelyszabar–Lánycsók 1:5, Geresdlak–Újmohács 2:1.

Siklósi járás

I. osztály: Magyarbóly–Harkány 4:2, Villány–Kémes 3:0, Károlymajor–Márok 2:1, Püspökbóly–Kovácshida 5:0, Drávasztára–Egyházasharaszti 5:1, Diósviszló–Drávaszabolcs 2:4.

I. osztály

1. Olasz	26	16	8	2	83-37	40
2. Nagypall	26	17	3	6	74-39	37
3. Bogád	26	15	6	5	69-41	36
4. Bükkösd	26	14	6	6	79-51	34
5. Újpetre	26	12	4	10	65-50	28
6. Szentlőrinc	26	12	4	10	62-47	28
7. Hidas	26	11	6	9	50-53	28
8. Vókány	26	9	6	11	65-62	24
9. Boda	26	11	2	13	54-65	24
10. Egerág	26	8	6	12	56-59	22
11. H.-hetény	26	9	4	13	64-77	22
12. Kővágósz.*	26	6	5	15	54-75	15
13. Lovászhetény	26	6	3	17	39-93	15
14. Tarcsa	26	4	1	21	37-102	9

* 2 büntetőpont levonva

II. osztály

Keleti csoport

1. Berkesd	8	5	1	2	14-12	11
2. Ófalu	8	3	1	4	17-11	7
3. Hird	8	2	2	4	10-18	6
4. Kozármisleny	visszalépett					

Nyugati csoport

1. Bicsérd	14	11	1	2	54-21	23
2. Sz.-király	14	10	1	3	45-20	21
3. Ócsárd	14	10	—	4	55-28	20
4. Görcsöny	14	7	1	6	36-30	15
5. Királyegyháza	14	5	2	7	25-38	12
6. Szentlőrinc	14	3	3	8	27-51	9
7. Baksa	14	4	—	10	31-41	8
8. Bükkösd	14	1	2	11	12-56	4

KISPÁLYÁS BAJNOKSÁG

1. Újpetre*	26	18	3	5	86-36	39
2. Szentlőrinc	26	17	3	6	85-45	37
3. Nagypall	26	15	4	7	55-39	34
4. Hidas	26	15	1	10	49-48	31
5. Vókány	26	14	1	11	64-38	29
6. Bükkösd	26	10	6	10	38-39	26
7. Boda	26	11	4	11	34-49	26
8. Hosszúhetény	26	11	2	13	51-61	24
9. Olasz	26	11	2	13	46-48	24
10. Egerág	26	11	—	15	45-53	22
11. Bogád	26	8	5	13	41-67	21
12. Lovászhetény	26	7	5	14	32-61	19
13. Kővágószőllős	26	8	2	16	39-50	18
14. Tarcsa*	26	5	2	19	28-59	12

* A Tarcsa—Újpetre mérkőzésen egyik csapat sem kapott pontot.

Asztalitenisz

Pécsi sikerek

Az országos ifjúsági asztalitenisz bajnokságon sikeresen szerepeltek az Universitas PEAC versenyzői. A vegyes párosban Bérczi, a Statisztika versenyzőjével, Szabóval bajnokságot nyert, ugyanebben a számban Kaiser a tolnai Balogh-gal 3. helyen végzett. A férfi párosban Kaiser a BVSC versenyzőjével, Szöghy-vel aranyérmet szerzett. Az ifjúsági fiú egyesben Bérczi második volt. A csapatban a pécsieknek gyengébben ment, nem jutottak helyezéshez.

DN SPORT

Autóverseny

A Pécsi Volán nyerte a csapatversenyt

Remekelt a Simor–Pánics kettős

A múlt hét végén a Millenáris betonteknyőjében körgyorsaságival kezdődött a Főtaxi autóverseny, mely az országos rallye- és túrabajnokság harmadik futamaként került megrendezésre. A túrások 176 kilométeren négy gyorsasági szakaszt teljesítettek, míg a rallyesok a 468 kilométeren tizenhatszor húzták fejükre a bukósisakot. Örülhetett aki célba ért — főleg a rallye-osztály versenyzői —, mert a rövid, de gyors szakaszok igencsak próbára tették a vezetői tudást. Balatoni totálkárosra törte a gyári Skodát, és sajnos így járt a pécsi Volán versenyzője, Mischli is, aki 130-as tempóval érkezett egy bukkanóra és a Zsigulit nem tudta úton tartani. Kardosék sebességváltóhiba miatt estek ki. A legeredményesebben a Simor—Pánics kettős versenyzett, akik kategóriájukban első és az abszolútban harmadik helyre hozták 1500-as Zsigulijukat. A jövő hét végén a válogatott tagjaként Lengyelországban bizonyíthatják tudásukat. Szépen versenyzett a Komlói Bányász párosa is, a Gulyás—Pintér kettős és a kategória harmadik helyét szerezték meg.

Az örökös riválisa budapesti Volánt sikerült megelőznie a pécsi csapatnak és a hazai autóversenyzés történetében először nyert rallye-csapatbajnokságot a Volán gárdája. Túracsapatuk az értékes második helyet szerezte meg és harmadikak a Komlói Bányász versenyzői lettek.

Eredmények. *Rallye:* abszolút 1. Ferjáncz—Tandari R—12 Gordini (Budapesti Volán), 2. Tóth—Faludi BMW (Interág), 3. Simor—Pánics VAZ 2103 (Pécsi Volán), 5-ös géposztály: 1. Simor—Pánics VAZ 2103 (Pécsi Volán), 4-es géposztály: 1. Kovács—Kovács 21011 (Budapesti Volán), 4. Gulyás—Gáll 21011 (Pécsi Volán), II-es géposztály: 1. Karácsonyi—Stiller Trabant, 2. Horváth—Bádi Trabant (Pécsi Volán). *Túraosztály:* abszolút 1. Barka—Molnár BMW (Volán, Nyíregyháza), 4. Tóth—Lempek VAZ 21013 (Pécsi Volán), V-ös géposztály: 1. Tóth—Lempek VAZ 2103 (Pécsi Volán), 3. Gulyás—Pintér Polski FIAT (Komlói Bányász), 4. Zejda—Bocka FIAT 124 (Pécsi Volán), III-as géposztály: 2. Pondlusek—Perger Wartburg (Komlói Bányász), II-es géposztály: 2. Bódis—Lőrincz Trabant (Pécsi Volán), 3. Kiss—Wagner Trabant (Komlói Bányász).

— Müller —

Röviden

Labdarúgás. Tunéziában rendezik meg az ifjúsági labdarúgók világkupa mérkőzéseit. A magyar csapatban szerepel Toma és Nagy, a PMSC két labdarúgója is.

Kézilabda. Debrecenben a területi kiválasztó központok válogatottjainak tornáján a lányoknál 16, a fiúknál 17 évesek szerepeltek. A pécsiek a vártnál gyengébben szerepeltek, mindkét csapat 5. volt.

Labdarúgás. A PVSK is játszik a Vasutas Kupában. Első mérkőzésen Szolnokon a MÁV-tól a pécsiek 4:1 (2:0) arányú vereséget szenvedtek. Határozottabb, támadó játékukkal nyertek a szolnokiak.

Evezés. Tatán az országos vidéki evezősbajnokságon a mohácsiak is indultak. A mohácsiak eredményei: lányok, kormányos négyes: 2. MTE. Férfiak. Kormányos négyes: 1. Mohácsi TE. A pontversenyben az MTE hatodik volt.

Mai sportműsor

Labdarúgás. NB III-as osztályozó: Szigetvár–Toldi SE. Pécsújhegy, 16.30.

Ifjúsági labdarúgótorna

Baranya—Tolna 4:0 (2:0)

Zalaegerszeg, 300 néző, vezette: Bauer. Baranya: Kanizslai (Pálos) – Vukmann, Róth, Pirkhoffer, Freilits, Barcsa, Martin (Dudás), Biczó, Kiss (Pazaurek), Megyeri, Fekete (Bálint). Edző: Garami József.

Baranya győzelme egy pillanatig sem volt vitás. Az első negyedóra kivételével végig nagy technikai fölényben voltak. Helyzeteik alapján még nagyobb arányban is győzhettek volna. Góllövők: Megyeri (2), Bálint, Róth. Jók: Róth, Pirkhoffer, Freilits, Megyeri, illetve Horváth J. és Páli.

Diáksport

Debrecenben rendezték meg a középfokú iskolák atlétikai bajnokságát. A Baranya megyei iskolák közül a Komarov Gimnázium diáksportolói szerepeltek jól. Összetett pontversenyben a lányoknál a második helyen végeztek. Eredmények. Lányok. Magasugrás, csapat II. korcsoport: 1. Komarov 59,6. Gerely, csapat, II. korcsoport: 2. Komarov 29,82. Távolugrás, csapat II. korcsoport: 2. Komarov 500. 4. 100 m gát, I. korcsoport: 3. Vanyek (Komlói Kun Béla Gimnázium) 14,9. 4x800 m váltó, II. korcsoport: 1. Komarov 9:47,2. 100 m gát, csapat, II. korcsoport: 2. Komarov 16,36. Súly, csapat, II. korcsoport: 2. Komarov 9:73,3. Fiúk. I. korcsoport, 3000 m: 3. Riba (Pécs, 508-as Szakmunkásképző) 8:46,8. 110 m gát: 2. Krasznai (Komarov) 15.

Nyíregyháza volt a színhelye a középfokú iskolák labdarúgó bajnoksága országos döntőjének. A mérkőzésen Baranyát a mohácsi 502-es Szakmunkásképző Intézet képviselte. A mohácsiak a 3. helyen végeztek. Az első helyet eldöntő mérkőzésen 2:1 arányban vereséget szenvedtek Nyíregyházától. Kesztyehely ellen 4:1-re, Kazincbarcika ellen 1:0 arányban győztek, Dunakeszit 2:1-re verték. A Szegeddel 1:1 arányú döntetlennel végeztek. A torna gólkirálya a mohácsi Martini Ferenc volt 4 góllal.

A világ sportja

● A leningrádi nemzetközi sakkverseny harmadik fordulójában Ribli ellenfele a szovjet Kocsijev volt, a mérkőzést a hazai sportoló nyerte.

*

● Tunéziában az első Ifjúsági Labdarúgó Világkupa hétfői játéknapja brazíliai és mexikói győzelmekkel, méghozzá könnyű sikerekkel fejeződött be. A brazilok 5:1-re verték az esélyesnek tartott írániakat, még biztosabb volt a tuniszi a/csoportban a mexikóiak győzelme, akik 0:0-ás félidő után 6:0 arányban bizonyultak jobbnak a vendéglátó Tunéziánál.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.26: Giordano: André Chénier. Négyfelvonásos opera. Közben: 9.00: Katedra. 10.35: Zenevár. 10.20: Népművelők fóruma. 11.16: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.49: Farkas Ferenc: Kárpáti rapszódia. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Brigádnapló. 13.40: Lakatos Sándor népi zenekara játszik. 14.13: Kempelen, a varázsló. Szalatnai Rezső regénye rádióra alkalmazva. II. rész. 15.10: Ezeregy délután. 15.35: Magyar muzsika. 16.10: Bemutatjuk új felvételeinket. 16.44: Bogár István fúvósműveiből. 17.07: Hurrá, nyaralunk! 17.32: Éva. Részletek Lehár Ferenc—Gábor Andor—Szabó Miklós operettjéből. 18.15: Hajnal Anna: Ének a síkságon. 19.15: „Akarom: tisztán lássatok". A Kulturális Minisztérium, a Szakszervezetek Országos Tanácsa és a Magyar Rádió műveltségi vetélkedője Ady Endréről. 20.45: Muszorgszkij: Borisz Godunov — Borisz halála. 20.55: Kis magyar néprajz. 21.05: Slágermúzeum. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Nóták. Közben: 22.45: Lehet-e kellemes a foghúzás. 23.25: Zenekari muzsika. 0.10: Operettdalok Johann Strauss műveiből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Mezők, falvak éneke. 8.33: Tánczene Berlinből, Szófiából, Moszkvából, Bukarestből és Varsóból. 9.33: A 04, 05, 07 jelenti. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.33: A Szabó család. 12.00: Kard és szerelem. Részletek Kerekes János—Romhányi József operettjéből. 12.33: Zenekari muzsika. 13.33: Kolbászt sütött a róka. Vidám versek állatokról zenével. 14.00: Kettőtől ötig... 17.00: Ki tud többet Franciaországról? 18.00: Beszélgessünk a beszédről. A mikrofon előtt: Erdei Iván logopédus. 18.10: Sánta Ferenc népi zenekara játszik. 18.33: A Prágai Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye. 19.26: Zsolnai Hédi szanzonestje a 6-os stúdióban. 20.20: Lajtha László: Vas megyei kurucképek. 20.33: Harminc perc rock. 21.03: Istenek, megváltók, próféták (ism.). 22.13: A Hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 22.33: Rameau: Koncertek. 23.25: Dzsesszfelvételekből.

3. MŰSOR

14.05: Magyarországon először. 14.27: Világhírű előadóművészek lemezeiből. 16.03: Visszapillantás 1947—1977. 16.33: Szimfonikus zene. 17.30: Katedra. 18.05: Lohengrin. Részletek Wagner operájából. 19.01: Olasz kórusmuzsika. 19.33: A Suisse Romande zenekar hangversenye a Svájci Rádióban. 20.50: Külföldi tudósoké a szó. 21.05: Századunk kamarazenéjéből. 22.30: Dzsesszfelvételekből.

PECSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hét közben. Aktuális zenés magazin. Szerkeszti: László Lajos. A tartalomból: Látogatás „forró" munkahelyeken. — A siklósi kerámia szimpozion résztvevői között. — Válaszolunk hallgatóinknak. — Decsi asszonyok a földeken. — Filmlevél. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Péter és Pál tudjuk nyárban... Zenés összeállítás. — Hírek. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Ifjúsági koktél. Szerkeszti: Hoffmann Antal. Közben: Dean Reed slágerénekessel beszélget Kerner Lőrinc. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.59: Tévétorna (ism., sz.). 9.05: Idesüss! Ajánlómúsor gyerekeknek (ism.). 9.30: Focisuli. I. rész (ism.). 10.20: Delta. Tudományos híradó (ism., sz.). 11.00: Novellák filmen. Magyarul beszélő NDK tévéfilm (ism.). 12.15: Lehet egy kérdéssel több? Vetélkedőműsor (ism.). 16.28: Hírek. 16.35: Veszélykeresők. Amerikai rövidfilm. 16.45: Nemzetközi teniszverseny. Női egyes elődöntő (sz.) 18.05: Az Országházból jelentjük... 18.55: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.00: Reklámműsor. 19.10: Esti mese (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Megidézzük Bertolt Brechtet! Irodalmi összeállítás (sz.). 21.30: Művészeti magazin (sz.). 22.15: Tv-Híradó — 3. 22.25: ZENÉS TV-SZÍNHÁZ. Vajda János: Barabás. Tévéopera (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

18.33: A Magyar Televízió Szabadegyeteme. A világ nyolcadik csodája (ism., sz.). 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Egy ország, egy asszony. Coretta King. Olasz rövidfilm (sz.). 20.30: Tempo '76. Intervízió-átvétel az NDK Televízió műsorából. 21.00: Tv-Híradó — 2. 21.20: Nemzetközi teniszverseny. Női egyes elődöntő. Közvetítés Wimbledonból (sz.).

JUGOSZLÁV TV

16.15: Vízilabda: 17.15: A Jugoszláv Néphadsereg 30. sportbajnoksága ünnepélyes megnyitója. 18.15: Kis világ — gyermekhíradó. 18.45: Népi muzsika. 19.15: Zöld jelzés. 20.00: Szabad szerda: Gyermekfesztivál — Sibenik.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Rajzfilm. 19.00: Művelődési adás. 20.00: Don Juan — francia játékfilm. 21.25: Huszonnégy óra. 21.40: Joca Pajtasev üdvözlete.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8. Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXIV. évfolyam, 178. szám
1977. június 30., csütörtök
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Megkezdődött az országgyűlés nyári ülésszaka

A tavalyi zárszámadás az országgyűlés előtt

Törvénybe iktatták a magyar–NDK szerződést



Folyik az országgyűlés nyári ülésszaka. Képünkön: Puja Frigyes külügyminiszter és Faluvégi Lajos pénzügyminiszter.

Az országgyűlés szerda délelőtt Apró Antal elnökletével megkezdte nyári ülésszakát, amelyen részt vett Losonczi Pál, Kádár János és Lázár György is. Napirendre tűzték Magyarország és az NDK közötti barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés megerősítéséről és törvénybe iktatásáról, valamint az 1976. évi állami költségvetés végrehajtásáról szóló törvényjavaslatot, továbá az OVH elnökének beszámolóját a vízgazdálkodás helyzetéről és feladatairól. Napirenden szerepelnek interpellációk is.

A külügyminiszter expozéja

Puja Frigyes külügyminiszter terjesztette elő a Magyarország és az NDK között három hónappal ezelőtt aláírt baráti, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés megerősítéséről és törvénybe iktatásáról szóló törvényjavaslatot.

Megállapította, hogy az 1967-ben megkötött korábbi szerződés betöltötte feladatát, jól szolgálta népeink érdekeit, az új szerződés a politikai, a gazdasági és a kulturális együttműködés további gazdag lehetőségeit foglalja magában. Ennek szilárd alapja, hogy teljes a nézetazonosság közöttünk minden fontos elvi és politikai kérdésben, kétoldalú kapcsolataink a marxizmus–leninizmus eszméire, a proletár internacionalizmus elvére épülnek.

A szerződés szervesen beilleszkedik országaink és a többi szocialista ország hasonló szerződéseinek rendszerébe, összhangban van az ENSZ alapokmányával és az európai béke és biztonság követelményeivel. Országaink egyetértenek abban, hogy fontos feladatuk a szocialista országok védelmi szövetségének, közös politikai-katonai szervezetének, a Varsói Szerződésnek az erősítése.

A világ békéjének megőrzése szempontjából kulcsfontosságú feladat Európa biztonságának megszilárdítása. Ezért fordítunk nagy figyelmet a belgrádi találkozóra, amely arra hivatott, hogy felelősen áttekintse a helsinki értekezlet záró okmányában foglalt elvek és ajánlások megvalósításának tapasztalatait és előmozdítsa a megkezdett történelmi jelentőségű út folytatását. A belgrádi találkozó előkészítését nehezíti, hogy az enyhülés ellenzői, a szélsőséges nyugati körök a hidegháborús időkre emlékeztető hangokat ütnek meg. Törekvéseik azonban kudarcra vannak ítélve, mivel a nemzetközi enyhülés, a békés egymás mellett élés még gyümölcsözőbb kibontakoztatása életbevágó érdeke minden országnak és élvezik a népek támogatását.

Nagy Miklós, a Kulturális Kapcsolatok Intézetének elnökhelyettese (Pest megye), a törvényjavaslat bizottsági előadója kiemelte, hogy az igen eredményes gazdasági együttműködésen túlmenően az utóbbi években a tudományos, oktatási és kulturális kapcsolatok fejlődési üteme is felgyorsult. Országainkban egyre szélesebb körben valósul meg az a szándék, hogy megismertessék népükkel egymás kulturális értékeit, a klasszikus műveket és modern szocialista kulturális eredményeiket. Ezt nagymértékben segítik a két ország párt- és állami vezetőinek gyakori és rendszeressé vált találkozói, a Magyar–NDK Kormányközi Kulturális és Tudományos Vegyes Bizottság tevékenysége, a bővülő intézményközi és személyi kapcsolatok. A külügyi bizottság véleménye szerint a törvényjavaslat megfelelő alapot teremt kapcsolataink továbbfejlesztésére, népeink barátságának további elmélyítésére, ami megfelel nemzeti érdekeinknek és szocialista elkötelezettségünknek egyaránt.

A törvényjavaslat vitája

Pethő Tibor, főszerkesztő (Budapest), a Népfront Országos Tanácsának alelnöke kiemelte a Hazafias Népfront és az NDK Nemzeti Frontja közötti élénk és egyre eredményesebb együttműködést. Baráti a kapcsolat az Országos Békétanács és az NDK Békebizottsága között is. Együtt munkálkodtunk a helsinki tanácskozás előkészítésén, s közös az állásfoglalásunk most, a belgrádi előkészítő értekezleten is. Az európai biztonság és együttműködés megszilárdítása mindkét ország központi törekvése.

Boros Béla (Budapest), a KISZ Budapesti Bizottságának első titkára a két ország ifjúsági szervezeteinek szoros kapcsolatait vázolta. A tapasztalatcserék lehetővé teszik, hogy a két ifjúsági szövetség még eredményesebbé tegye nevelő munkáját. Fiataljaink egyre nagyobb számban látogatnak egymás országába. Csupán az ifjúsági utazási irodák nyújtotta lehetőségekkel élve az idén 13–13 000 fiatal utazik az NDK-ba, illetve Magyarországra. A két ország közötti munkaerő-egyezmény alapján eddig mintegy 35 000 magyar fiatal gyarapította szakmai ismereteit az NDK-ban.

A törvényjavaslatot az országgyűlés egyhangúlag elfogadta.

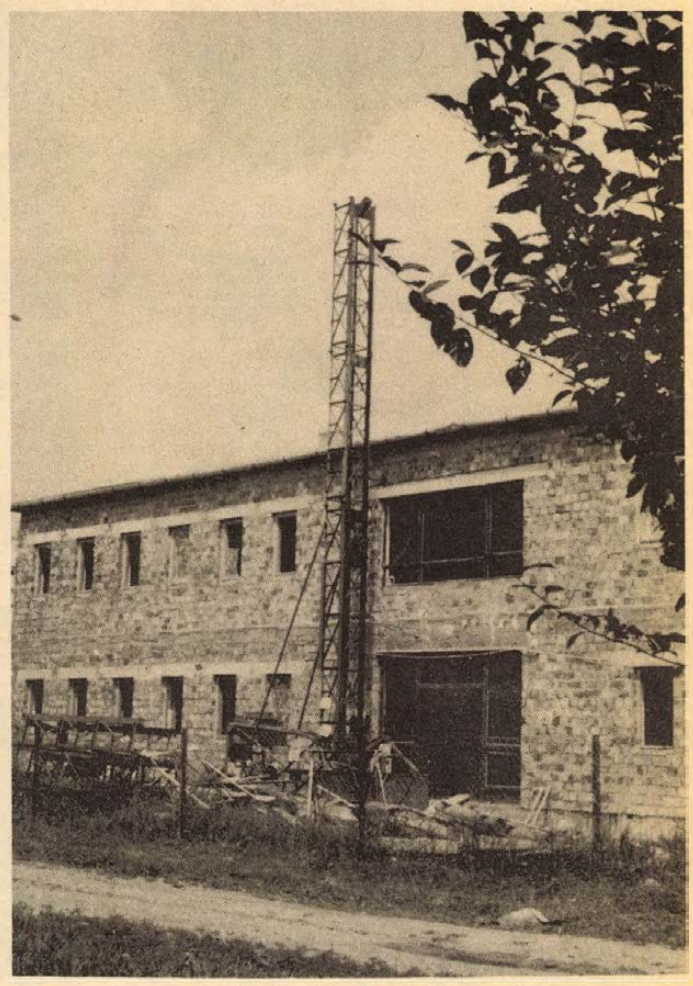
(Folytatás a 2. oldalon)

Németh Károly Kijevben

Vlagyimir Scserbickij, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, az Ukrán Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára szerdán Kijevben fogadta *Németh Károlyt*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagját, a Központi Bizottság titkárát, valamint a kíséretében lévő *Havasi Ferencet*, az MSZMP KB tagját, miniszterelnök-helyettest, *Marjai Józsefet*, a Magyar Népköztársaság moszkvai nagykövetét és más hivatalos személyiségeket. Jelen volt *Váczi László*, a Magyar Népköztársaság kijevi főkonzulja is.

A Németh Károly vezette magyar küldöttség szerdán érkezett Kijevbe.

Épül az új óvoda



Száz fős óvoda épül Szentlőrincen. A Liszt Ferenc utcában a modern felszereléssel ellátott óvodába szeptemberben érkeznek a gyerekek.

Erb János felvétele

Volán-emblémával, hatékonyabban

Jobb munkamegosztás szükséges a közúton!

Tanácskozás egy újszerű kezdeményezésről

Igen-igen elgondolkoztató, egyben cselekvésre ösztökélő egybevetés: az ország tehergépkocsi-parkjának mindössze 15 százalékát mondhatják magukénak a Volán vállalatok, ezzel szemben a közúton elszállított áruhegyek 30 százalékával nekik kell megbirkózniuk. Mindez jól rámutat a hivatásos fuvarozók munkájának hatékonyságára, miközben adódik a kérdés, vajon kellően kihasználják-e a vállalatok és a szövetkezetek saját, sok-sok tízezer gépkocsijukat. Nyilván nem eléggé. Akkor pedig fontos népgazdasági érdek a szervezett, nagyüzemi fuvarozás – ez ideig egyébként csökkenő – részarányának növelése, pontosabban: a vállalatok és a szövetkezetek igyekezzenek átadni azokat a feladatokat, melyeket a kimondottan szállítással foglalkozó vállalatok sokkal hatékonyabban meg tudnak oldani. Tegnap a megyei pártszékházban ennek lehetőségeiről tanácskoztak a közlekedési tárca országos nagyvállalatainak vezetői és a pécsi, baranyai fuvaroztatók szép számmal megjelent képviselői.

Czégény József, a megyei pártbizottság titkára üdvözölte az úttörő dolgokra vállalkozó tanácskozás résztvevőit, örömének adva kifejezést, hogy a pártbizottság házigazdája lehet egy ilyen nagyszerű kezdeményezésnek. A közlekedési vállalatok elképzeléseit *dr. Zahumenszky József*, a Volán Tröszt vezérigazgató-helyettese vázolta. Hogy a szervezett, nagyüzemi fuvarozás részarányának növelése mekkora haszonnal kecsegtet, arra a vezérigazgató-helyettes másként is rávilágított, véleménye szerint ha a magyar tehergépkocsi-parkot szervezettebben, jobban kihasználnák, az összes fuvarfeladatot a gépkocsipark 60–70 százalékával (!) is elvégezhetnék. Tehát: jobb munkamegosztást a közúton! A Volán Tröszt mindenesetre már megtette a maga lépéseit, s a következőkben méginkább ezt az utat kívánja járni, a közületektől könyvjóváírással eddig mintegy négyszáz tehergépkocsit vett át, átvállalva szállításaikat, s hosszútávú szerződést kötve velük.

A tröszt most két – a jó hozzáállást mutató Baranya és Fejér – megyét szemelt ki, ahol az ottani Volán vállalatok máris előrehaladott tárgyalásban vannak számos fuvaroztatóval, akik hajlandók átadni eszközeiket és megbízni a Volánt. Eddig 16 nagy megbízó mutatott hajlandóságot, hogy kellő garancia mellett átadja 367 járművét, fuvarozzon ezentúl a

(Folytatás a 2. oldalon)



Tegnap délután testvérmegyei látogatásra Baranyába érkezett a Szliven megyei pártdelegáció Velicsko Petrov, a BKP Szliven megyei Bizottságának első titkára vezetésével. A küldöttség tagja Georgi Dancsev, a Szliven megyei Tanács elnöke, Alexandr Dimitrov, a „Balkanbas" Bánya- és Energiakomplexum vezérigazgatója és Ivan Csanderov, a Szliven megyei Pártbizottság osztályvezető-helyettese.

A bolgár vendégeket az udvari határállomáson dr. Nagy József, az MSZMP KB tagja, a megyei pártbizottság első titkára és dr. Földvári János, a megyei tanács elnökhelyettese fogadta. Este dr. Nagy József vacsorát adott Pécsett a bolgár pártdelegáció tiszteletére, melyen részt vettek dr. Földvári János, valamint Bocz József, Czégény József és dr. Jerszi István, a megyei pártbizottság titkárai.

Megkezdődött az országgyűlés nyári ülésszaka

A pénzügyminiszter expozéja

(Folytatás az 1. oldalról)

Dr. Faluvégi Lajos pénzügyminiszter terjesztette elő az 1976. évi költségvetés végrehajtásáról szóló törvényjavaslatot.

Kifejtette, hogy a népgazdaság az elmúlt évben egészében véve kielégítően, az V. ötéves tervben meghatározott irányban fejlődött. Tovább nőtt a termelés és a fogyasztás, bővültek a nemzetközi gazdasági kapcsolataink, csökkent külkereskedelmi passzívumunk. A nemzeti jövedelem növekedési üteme – és emiatt az életszínvonalé is – elmaradt azonban a tervezettől. Ennek fő oka, hogy a kedvezőtlen időjárás miatt a vártnál jóval kisebb volt a mezőgazdasági termelés, de közrejátszottak a világgazdaságban végbement változások és saját hibáink is. Ez utóbbiak között az, hogy a vállalatok inkább beruházásokkal, mint meglevő eszközeik jobb kihasználásával kívánják növelni termelésüket. A gépek, berendezések a felmérések szerint a munkaidőnek csak háromnegyedében működnek. Kívánatos, hogy vállalataink a bérezési, premizálási, jutalmazási lehetőségeikkel mindenekelőtt a termelékenység növelésének gyorsítására, a korszerű berendezések jobb kihasználására ösztönözzenek. Sok vállalat még nem ismerte fel a termékszerkezet korszerűsítésének szükségességét, vagy nem találta meg ennek gyakorlati módját. Gyakran túlzottan csak a műszaki adatokra figyelnek, s elhanyagolják az ugyancsak nagyon fontos gazdasági kalkulációt.

Örvendetes viszont, hogy ez év első öt hónapjában meggyorsult a fejlődés üteme, csaknem valamennyi ágazatban valamelyest csökkent a dolgozók létszáma, vagyis nőtt az egy foglalkoztatottra jutó termelés.

Bár az időjárás az idén is gondokat okoz, a mezőgazdaság eredményei is biztatóak. A felmérések szerint a gabonák ígéretesek, és egyebütt sincs veszélyben a növénytermesztés tervezett eredménye. Az állatállomány eddigi növekedése és az első öthónapi nagyobb hús- és tejfelvásárlás arra utal, hogy a tej, a vágósertés és a baromfi értékesítése a tervezettnek megfelelően alakult. Valamennyi gazdálkodó és irányító szerv összehangolt, jól szervezett munkájára van szükség ahhoz, hogy az 1977. évi tervet sikerrel teljesítsük és jól előkészítsük az 1978-as esztendő munkáját.

Dr. Kovács Gábor (Békés megye), a törvényjavaslat bizottsági előadója rámutatott: az új létesítmények gyors üzembe helyezése, vagy késedelme nagymértékben befolyásolja a termékszerkezet átalakítását, így többszörösen is visszahat a nemzeti jövedelem alakulására. A gazdaságos export ösztönzésére létesített 45 milliárd forintos hitelkeretet a tapasztalatok szerint a vállalatok jól használják fel, ami arra is utal, hogy az alaposan átgondolt beruházási célok, a beruházások jó előkészítése meghozza eredményét.

Szóvá tette: sok vállalatnak nem kifizetődő a különféle alkatrészek gyártása. De helytelen, hogy így takarékoskodnak. Gondolniuk kell arra, hogy értékes berendezések állnak, fontos termékek gyártása húzódik el alkatrészhiány miatt.

Dr. Sághy Vilmos belkereskedelmi miniszter elmondotta: tavaly a tervezettnél kisebb mértékben nőtt a lakosság fogyasztása, aminek elsősorban az volt az oka, hogy a lakosság vásárlóereje is kisebb mértékben nőtt, mint ahogy azt számították. Az igényeknek jobban megfelelő kínálattal azonban — különösen a múlt év első felében — javíthatta volna forgalmát a belkereskedelem. Az idén már dinamikusabb fejlődésre számíthatunk. Ez év első öt hónapjában tíz százalékkal nagyobb forgalmat bonyolítottak le, mint tavaly ilyenkor.

Egyre inkább éreztetik hatásukat az ipar és a kereskedelem között hosszú távra létrejött megállapodások, amelyek jó alapot nyújtanak a kiegyensúlyozott ellátáshoz. Ma már számottevő a közszükségleticikk-import is, amely a teljes kereskedelmi forgalomnak immár 18 százalékát alkotja.



Dr. Sághy Vilmos belkereskedelmi miniszter beszél

Élelmiszerekből és élvezeti cikkekből választékosabb a kereskedelem kínálata, mint az előző években, sokat javult a hús- és húskészítményekből az ellátás. Az emelkedő tejfelvásárlás nyomán az idén újabb 200 helységet tud ellátni a kereskedelem pasztőrözött tejjel. Javult az ellátás burgonyából, zöldségből, gyümölcsből is, bár a tavaszi fagykár érezteti hatását. A zöldségfelvásárlás új szervezeti rendjétől az várható, hogy a felvásárló szervezet gyors és határozott intézkedésekkel gondoskodik minden fogyasztásra alkalmas termék átvételéről, s arról, hogy ezek a lehető legrövidebb úton eljussanak a fogyasztóhoz.

A múlt évhez viszonyítva az iparcikkek szállítása is tervszerűbbé vált, de még sok a tennivaló. Javítani kell például a tartós fogyasztási cikkek alkatrészellátását, a mezőgazdasági kistermelőket a jelenleginél magasabb szinten kell ellátni kisgépekkel, szerszámokkal, anyagokkal. A minőség sem mindenütt kielégítő.

Weiszböck Rezsőné, a Soproni Szőnyeggyár igazgatója (Győr-Sopron megye) arról a probémáról beszélt, hogy miközben az üzemekben egyre nagyobb a munkaerőhiány, új üzemek épülnek, amelyek újabb munkaerőket igényelnek. Véleménye szerint megoldható konfliktusról van szó, ehhez azonban az szükséges, hogy a közgazdasági szabályozókkal is hatásosabban ösztönözzék a vállalatokat a gazdaságtalan termékek, sőt gazdaságtalan munkahelyek megszüntetésére, a munkaerő átirányítására olyan helyekre, ahol azt gazdaságosabban fel tudják használni.

Táborszki Gyuláné (Hajdú megye), az OTP derecskei fiókjának vezetője a megye oktatási és szociális intézményeinek fenntartásával kapcsolatos gondokról beszélt. A meglévő anyagi erők felhasználását nehezíti az építőipari kapacitás hiánya. A helyzeten úgy próbálnak segíteni, hogy az üzemeknek különféle kisgépeket juttatnak, amelyekkel tatarozásokat, felújításokat végezhetnek el. Megfontolásra ajánlotta a képviselő, hogy a felújításoknál tapasztalható kapacitáshiány enyhítése érdekében vizsgálják meg a termelőszövetkezetek és az ipari szövetkezetek anyagi érdekeltségét.

*

A vitában elhangzottakra dr. Faluvégi Lajos válaszolt. A tanácsi gazdálkodással kapcsolatos feszólalásokra utalva kifejtette, hogy a magasabb követelmények a népgazdaság egyensúlyi helyzetének javítása érdekében továbbra is indokoltak. A vállalati gazdálkodásban is csak jobb eredményekkel, mindenekelőtt gazdaságosabb termékszerkezet kialakításával lehet elérni nagyobb nyereséget, magasabb jövedelmet. Bejelentette, hogy a közgazdasági szabályozók jövő évre várható bizonyos korrekcióiról kellő időben tájékoztatást kapnak majd a vállalatok, előbb, mint a korábbi években.

Az országgyűlés a Magyar Népköztársaság 1976. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló törvényjavaslatot egyhangúlag elfogadta.

Az országgyűlés csütörtök délelőtt tíz órakor az OVH elnökének beszámolójával folytatja munkáját.

A törvényjavaslat vitája

Bolvári Józsefné (Tolna megye) a Magyar Selyemipari Vállalat tolnai gyárának igazgatója rámutatott: a korábbi években sokat ostorozott tanácsi költségvetési pénzmaradvány most már sok esetben a minimális szint alá csökkent és megcsappantak a gazdálkodás biztonságát szolgáló tartalékok is. A tapasztalatok bizonyítják, hogy a tanácsi szabályozórendszer csak akkor töltheti be igazán szerepét, ha legalább minimális bevételi többletet biztosít. Ezért a szabályozók pontosítását folyamatos feladatként kell kezelni, mindenképpen ügyelve arra, hogy a tanácsok megbízható tartalékokhoz jussanak.

Kollár József (Budapest), a Csepel Művek főművezetője arról beszélt, hogy a jubileumi munkaverseny kezdeményezői, a csepeli dolgozók, a munka termelékenységének javítására és egyéb számszerűen kifejezhető feladatokra vállalt egész évi kötelezettségüknek 59 százalékát teljesítették június közepéig. Ennél azonban még talán jelentősebbek azok az eredmények, amelyek számszerűen nem fejezhetők ki, mindenekelőtt a minőség javítása, amellyel itthon és külföldön még nagyobb megbecsülést akarnak szerezni termékeiknek.

Rendhagyó áruházi séta



Tetszik a vásárlóknak a megszépült Centrum

Rendhagyó áruházi sétával kezdte legutóbbi ülését a pécsi Centrum Áruház vásárlók tanácsa. Az áruház vezetői ez alkalommal mutatták be a négymillió forintos költséggel korszerűsített földszinti és emeleti osztályokat.

A mai Centrum, az egykori Állami Áruház 1949-ben nyílt, s azóta — azonos körülmények között — megtízszerezte forgalmát. A széles pultok, régi polcrendszer elavult, megkopott, a fejlődés gátjává vált. Égető szükség volt az áruház felújítására. A pécsi Centrum mintaszerű előkészítéssel és lebonyolítással — mindössze 23 nap alatt valósította meg a nagy munkát. Az árusítás az átalakítás során sem szünetelt, az áruház részlegesen üzemelt, folyamatosan nyitották meg a megszépült, új berendezéssel ellátott, áruval feltöltött osztályokat. Levegőssé, világossá, tetszetőssé vált a tágas vevőtér, a korábbi 30 százalék helyett az árukészlet 70—85 százaléka a vásárlók szeme előtt van.

Az átalakítás előtt az áruház vezetősége kikérte a vásárlókból alakult tanács véleményét, s a mostani „bejáráson" arra várt választ: sikerült-e mindent a vevők kívánsága szerint elrendezni. A tanács tagjai köszönetet mondtak a bravúrosan gyors átalakításért, gratuláltak a hagyományokkal rendelkező áruház megújulásához. Köszönték egyben azt is, hogy kérésükre a Centrum nem végzett profiltisztítást, azaz egyetlen árucikk-csoport árusítását sem szüntették meg. A mostani rekonstrukció csak a beruházás első üteme volt, a további fejlesztésről ugyancsak a vásárlók véleményét kikérve döntenek.

Jobb munkamegosztás szükséges a közúton!

(Folytatás az 1. oldalról)

Volán. Nyilván, mindezt nem lehet egy tollvonással elintézni, megkezdődött tehát a reális helyzetfelmérés és elemzés, hiszen tisztázni kell, milyen feladatokat, s milyen feltételekkel célszerű átadni, s ami a legfontosabb, a közületeknek garancia kell, hogy a Volán mindenkor rendelkezésre áll, s hogy a fuvarozás nem kerülhet többe, mint amennyibe a saját gépkocsival eddig került. Egyébként a tröszt készített már költségelemzéseket, kimutatva, korszerűbb szervezéssel a fuvarköltségek harmada is megtakarítható a vállalatoknál.

A vezérigazgató-helyettes e megállapodások előnyeit hosszasan ecsetelte. A Volán a vállalat gépkocsijait könyvjóváírással veszi át, ezt követően már ő gondoskodik az elhasználódott kocsik pótlásáról. Jobb lesz az eszközök kihasználása, kevesebb üres kocsi futkározik az utakon, pazarolva a drága energiát. Leveszik a fuvaroztatók válláról a gépkocsik műszaki karbantartásának terheit. Enyhülhetnek a vállalatok munkaerőgondjai, a Volán gépkocsivezetőket, rakodókat biztosít. Gépeket a rakodáshoz. Az előnyöket még tovább sorolhatnánk, de ezt nyilván fényesen és teljesebben bizonyítja majd az új gyakorlat, melyet a két megyében az őszszel, vagy év végén kísérletként – de persze nem a vállalatokkal és a fuvarfeladatok elvégzésével kísérletezve – bevezetnek, elterjesztenek. Most tehát összeülnek a hajlandóságot mutató vállalatokkal, minden részletkérdést tisztáznak, majd megfelelő banki támogatás után megkötik a vállalatokkal a szerződést.

A tanácskozásnak sok hozzászólója volt. *Szabó László*, az Állatforgalmi és Húsipari Vállalat igazgatója üdvözölte az elképzeléseket, megemlítve, nekik például szükségük volna egy új szervizre, 40 millióba kerülne, ám nincs rá pénzük, így a Volán tényleg nagy terhet venne le a vállukról. *Dr. Cseh Lajos*, a KPM főosztályvezetője figyelmeztetett, a Volán jól nézze meg, milyen feladatokat vesz át, csak amit tényleg hatékonyabban el tud végezni. *Klement László*, a Pécsi Faipari Szövetkezet elnöke speciális bútorszállító kamionok beállítását szorgalmazta, tekintettel a bútorokat érő – jelenleg nagy százalékot kitevő – törési kárra. *Szilágyi Gyula*, az ÉPFU vezérigazgatója többek között arra intett, gondosan, körültekintően, a gépkocsivezetők átvételénél az egzisztenciális gondokra is ügyelve kell az új gyakorlatot bevezetni, nehogy megbukjon a jó kezdeményezés. Az átveendő gépkocsivezetők egzisztenciális gondjaira, a bérszínvonalbeli különbségekre utalt *dr. Fekete Sándor*, a Dél-dunántúli Kőbánya Vállalat igazgatója is. *Tallós György*, a Magyar Nemzeti Bank elnökhelyettese a kezdeményezés várható eredményeiről, milliós megtakarításokról szólt, s hasonlóképpen üdvözölte a kezdeményezést *Papp János*, az MSZMP KB ipari, mezőgazdasági és közlekedési osztályának munkatársa. Végezetül *Tapolczai Kálmán*, a Volán Tröszt vezérigazgatója sorakoztatott fel még újabb érveket a kezdeményezés mellett, fogadkozva, a Volán kiemelten kezeli az együttműködő partner vállalatokat.

Miklósvári Zoltán

Országgyűlési jegyzet

Törvényerejű ésszerűség

(Munkatársunk telefonjelentése)

Puja Frigyes külügyminiszter expozéját hallgatva Kuliga, az NDK-ban élő magyar fiú jutott eszembe tegnap az Országházban. A budapesti szakmunkás a lipcsei Poligraph Művektől a magyar fiatalok 15 kilométerre levő állomásáig futott a villamos után. Ez volt a napi edzésadagja. Mielőtt beszélgetni kezdtünk a magyar fiatalok NDK-beli életéről, százszor kinyomta a 25 kilós súlyzót, aztán lezuhanyozott és tréfásan azt mondta: nyolc órát dolgoztam, az edzésadagot teljesítettem, most beszélgessünk az otthonról, hazánkról. A magyar fiatal találkozásunkkor kitűnően beszélt németül. Wartburgja a szomszédban bérelt garázsban pihent, a gépiparban szakmát szerzett, s mint mondotta, kitűnően érzi magát. Egyetlen dolog izgatja, hogy itthon elfogadják-e az NDK-ban szerzett szakmunkás oklevelét.

Remélhetően az 1977. március 24-én megkötött és az országgyűlés által tegnap törvényerőre emelt második magyar–NDK kölcsönös segítségnyújtási szerződés keretében mód lesz arra is, hogy egyértelműen rendezzék a szakmunkásoklevelek két ország közötti általános elfogadását.

Természetesen az országgyűlés első napirendjén sokkal többről volt szó, mint a magyar–NDK munkaerő egyezményről. Hazánkban az alkotmány módosítását követően első ízben történt, hogy az országgyűlés emelt törvényerőre más országgal kötött együttműködési szerződést. Korábban jogkörénél fogva az Elnöki Tanács szentesítette a kormányok által megkötött szerződéseket.

Novics Jánossal, Baranya megye országgyűlési képviselőjével, az országgyűlés külügyi bizottságának tagjával az új törvény jelentőségéről beszélgettünk a szünetben. Mint elmondotta, a szerződés és mellékletei olyan kölcsönös előnyöket tartalmaznak mindkét ország számára, hogy a bizottságban erről vitatkozni nem is lehetett, legfeljebb a várható kétoldalú előnyökről tanácskoztak.

Elsősorban a gazdasági kapcsolatokat emelem ki, bár a kulturális, sport, idegenforgalmi és katonai egyezmény hasonlóan jelentős. Magyarországról öt esztendő alatt 20 000 Ikarust szállítunk az NDK-ba, ipari fejlődésünkre hasonlóan ösztönző lehet, hogy a Német Demokratikus Köztársaság a Szovjetunió után hazánk második legnagyobb kereskedelmi partnere, atomerőmű berendezéseket rendelt tőlünk. Mi villamoskocsikat, vegyipari gépeket, az eocén programhoz bányagépeket, kombájnokat kapunk. Országaink között évente egymilliárd rubelt meghaladó árucsere folyik, egyre gyakoribbak a két ország kooperációjával, együttműködésével készült termékek is.

A tegnap törvényerőre emelkedett szerződés hatását Baranyában is kézzelfoghatóan érzékelhetjük majd. A megye kapcsolatait ugyan a szerződés nem rögzíti, legfeljebb annyiban, hogy a 3. cikkely kimondja: „A dolgozók, üzemek, intézmények, területek közötti közvetlen kapcsolatteremtést támogatni kell." Korábban Baranya megye és az NDK kapcsolatát a köztudatban legfeljebb a Pécsi Tervező Vállalat Schwerinbe és Cottbusba tervezett kórházai és a szénbányák zwickaui testvérkapcsolatai jelentették. Az elmúlt napokban a schweriniekkel szélesebb kapcsolatot teremtettek Baranya párt- és állami vezetői, július 1-től a Konzum Áruházban az NDK áruk széles skáláját ismerhetjük meg.

Az NDK a világ tíz legfejlettebb országa közé tartozik, nem érdektelen, hogy szellemi életét, ipari termelését, nem utolsósorban sportsikereinek titkát megismerjük.

Az NDK-beli turisták szívesen választják hazánkat úticélul. Az elmúlt években csaknem egymillió NDK állampolgár járt hazánkban. Magyarországról is több százezren jártak az NDK-ban, a Szász-Svájc szépségei, a Keleti-tenger egyre vonzóbb lesz számunkra.

A szerződés igazi jelentőségét mégis abban kell keresnünk, hogy gazdasági és egyéb kapcsolatainkat a kölcsönös érdekek alapján a lehető legszorosabbra kössük.

Lombosi Jenő

Ülést tartott a megyei tanács vb

Téma: az üzemi demokrácia helyzete

Még nem befejezett szervezeti rendszer

Jól működnek a fórumok

Összesen tizennyolc napirendi pont szerepelt a Baranya megyei Tanács végrehajtó bizottságának tegnapi ülésén. Az ipari, építési-közlekedési, kereskedelmi, mezőgazdasági és élelmezésügyi osztály például közösen vizsgálta meg az üzemi demokrácia helyzetét a megyében. A téma nemcsak azért igen jelentős, mert a párt Központi Bizottsága, a kormány és a SZOT határozatokban írta elő az üzemi demokrácia szükségességét, hanem azért is, mert az MSZMP kongresszusi határozatban mondta ki, hogy „társadalmi rendszerünk kiteljesedésének egyik legfőbb feltétele a szocialista demokrácia növelése a társadalmi élet minden területén". A vb elé került jelentés ezen elvi tételek részletezésén túl széleskörűen vizsgálta az üzemi demokrácia helyzetét a megye tanácsi vállalatainál. Megállapította, hogy az alapvető fórumokon — termelési tanácskozás, szocialista brigádvezetők értekezletei, összevont brigádértekezletek — fejlődés tapasztalható a beszámolók tartalmában. Ezek tájékoztatják a dolgozók széles rétegeit, ugyanakkor a vállalati tevékenységgel kapcsolatos állásfoglalásra is késztetik őket. Különösen jó példa erre a mohácsi Könnyűipari és a pécsi Szolgáltatóipari Vállalat. E két vállalatnál a dolgozókkal előre, írásban ismertetik a szóba kerülő témákat. Ugyanakkor másutt ez ritkán történik meg, vagyis e téren bőven akad tennivaló.

Az elhangzott javaslatok sorsáról is ritkán értesítik írásban a dolgozókat, sőt olyan eset is előfordul — mint például a Patyolat Vállalatnál —, hogy csak a következő ülésen adnak tájékoztatást a javaslat, észrevétel kapcsán tett intézkedésről.

Új fórumokkal is találkozhatunk az utóbbi időben. Ilyenek az ifjúsági fórum, valamint a GYES-en lévők tanácskozásai. A vita során elhangzott olyan nézet, hogy kissé túl soknak tűnik a rendezvények köre, vagyis „túl széles az étlap választéka". Ez azonban nem áll fenn, mivel az összes fórum nem tevékenykedik minden vállalatnál, csak a beszámoló jelentés tartalmazza őket, csokorba szedve. Más felszólaló megemlítette, hogy a munkások véleménye szerint a termelési tanácskozásokon néha túl sok kitüntetést osztanak ki, s ez degradálja ezek jelentőségét, értékét. Hasonló megállapítást a jelentés is tartalmaz, mikor kimondja, hogy általános gyakorlat szerint a termelési tanácskozások döntenek a Szocialista Brigád cím, a Kiváló Dolgozó kitüntetés odaítéléséről, gyakran az előterjesztés jogosságának részletes vizsgálata nélkül.

Általában elmondható, hogy az üzemi demokrácia belső szervezeti rendszere még nem befejezett. Például: a dolgozók tapasztalatainak felszínre hozása a termelés jobb megszervezését jelentheti — e témakört tehát a jövőben több alkalommal kell napirendre tűzni. A vállalatoknál előfordul az a helytelen gyakorlat, hogy a termelési tanácskozások témaköre a munkakörülmények javítására korlátozódik. Az ipari osztály már intézkedett ennek megszüntetésére. Ugyancsak intézkedés történt olyan esetekre, mikor a vezetők egyénileg döntöttek egyes kérdésekben, melyekben a kollektíva véleményét is ki kellett volna kérniük.

A vb azzal, hogy a kérdésben jól funkcionáló országos határozatok vannak, s így konkrét határozatra nincs szükség, a jelentést jóváhagyólag tudomásul vette. A továbbiakban pedig a tanácsi vállalatok és költségvetési intézmények gazdálkodása ellenőrzésének tapasztalatait, a munkáslakás-építés tapasztalatait és feladatait, valamint több más témát tárgyalt. **Sz. P.**

Forgalomirányító jelzőlámpa a Szalai és Bajcsy-Zsilinszky út kereszteződésében

Pécs egyik legforgalmasabb csomópontja napjainkban kétségkívül a Bajcsy-Zsilinszky utca és a Szalai András út kereszteződése. Különösen csúcsforgalomban keletkeznek dugók és ilyenkor a közlekedésrendészet segítsége biztosítja a zavartalan áthaladást. Rövidesen megszűnik a rendőri irányítás, mert tegnap a déli órákban üzembehelyezték a megyeszékhely legújabb forgalomirányító jelzőlámpáját. Most próbaüzem alatt méri fel a KPM forgalomszervező csoportja a fázisidők nagyságát. Az eddigi egyórás mérés alapján leginkább a Bem utca felől érkező járművek torlódnak és várnak szabadjelzésre. Rövid a zöld; — az egyenesen haladó és a Szalai András útra jobbra kanyarodó járművek számára, — mindössze 8 másodperc. Ebben a csomópontban is az UVATERV a mért forgalomsűrűség alapján szabályozza a fázisidő nagyságát. Egyidejűleg történik meg a szinkronba állítás a már többi működő jelzőlámpákkal is. A beszabályozás a mérések és az UVATERV érkezése miatt várhatóan elhúzódik. A járművezető türelme viszont bizonyára elősegíti majd a zavartalan beindulást.

— M. I. —

Információcsere, kapcsolattartás



Kiss István szobrászművész, a Magyar Képzőművészek Szövetsége elnöke, az MSZMP KB tagja záróreferátumát tartja
Fotó: Gregorics Iván

Alkotótelepek nemzetközi adatbankja Baranyában

Véget ért a tanácskozás Siklóson

Információcsere, kapcsolattartás, alkotó együttműködés. Ezek az igények fogalmazódtak meg a művészeti szimpozionok és alkotótelepek nemzetközi tanácskozásának szerda délelőtti ülésén. Többször is elhangzott a háromnapos konferencia során, hogy a szocialista országok nemzeti szövetségei közötti szervezett és tartalmas információáramlást egy adatbank létrehozása nagyban elősegítené.

A szerda délelőtti ülésen *Bernics Ferenc*, a Baranya megyei Tanács V. B. Művelődésügyi Osztály vezetője bejelentette, hogy a Baranya megyei Tanács vállalja a szocialista országok alkotótelepeinek információcseréjét elősegítő adatbank létrehozását, amely a siklósi Alkotó Telepek Irodájához kapcsolódva végezné tevékenységét.

Csorba Géza, a Kulturális Minisztérium Képzőművészeti Osztályának vezetője, szerda délelőtti hozzászólásában hangoztatta, hogy az alkotótelepi mozgalom fontos eszköz a képzőművészeti kultúra elterjesztésében és a közművelődésben. A délelőtti tanácskozás és a határozati javaslatok kidolgozása után *Kiss István* szobrászművész a Magyar Képzőművészek Szövetsége elnöke az MSZMP KB tagja, méltatta a szocialista országok első ilyen jellegű tanácskozásának jelentőségét.

Összegező zárszavában elmondotta, hogy megvalósult a konferencia igazi célja: az egymásra találás, a jelen realitásának számbavétele és a jövő lehetőségeinek a megfogalmazása. A siklósi nemzetközi tanácskozás jelentőségét az UNESCO AIAP–IAA elnökének és főtitkárának a részvétele is mutatta.

A konferencián *Dencsko Uzunov* az AIAP–IAA elnöke és *Dunbar Marshall Malagola* az AIAP–IAA főtitkára részéről elhangzott egy olyan javaslat, hogy a konferencia kérje a Magyar Kulturális Minisztériumot arra, hogy tegye meg a szükséges lépéseket annak érdekében, hogy a magyar UNESCO-delegáció egy olyan programot terjesszen az UNESCO elé, amely a művésztelepek és mozgalmak tanulmányozásával, támogatásával és fejlesztésével foglalkozik.

A nemzetközi tanácskozás záróülésének méltó színfoltja volt a kitüntetések átadása. A siklósi szobrász-alkotótelepen kifejtett munkájáért és a szimpozionmozgalom továbbfejlesztéséért végzett munkájukért *Rétfalvi Sándor* szobrászművész és *Bencsik István* szobrászművész a Szocialista Kultúráért kitüntetést kaptak. A kitüntetéseket a kulturális miniszter nevében Csorba Géza a Kulturális Minisztérium Képzőművészeti Osztályának vezetője adta át.

A szerda délelőtti tanácskozáson részt vett *Bocz József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára is.

Varga Ágnes

Megváltozik a táj képe

Hogyan valósulnak meg a beruházások?

Koordinációs értekezlet a szigetvári járásban

Hogyan valósulnak meg az V. ötéves terv jelenlegi időszakában a folyamatban lévő beruházások, milyen az 1977. évben átadásra tervezett beruházások helyzete a szigetvári járás területén? Ez volt a témája annak a koordinációs értekezletnek, amelyet tegnap — június 29-én — tartottak Szigetváron, a Járási Hivatal tanácstermében a hivatal vezetői és érdekelt szakemberei, a községi tanácsok és termelőszövetkezetek elnökei, valamint az érdekelt vállalatok képviselői részvételével.

Az értekezleten áttekintették a folyamatban lévő 500 000 forinton felüli beruházások jelenlegi helyzetét. Megállapították, hogy a beruházási tevékenység megfelelő ütemben halad, a folyamatosság biztosított, amit a tervidőszak első két éve is meggyőzően bizonyít.

A kérdés megvitatása fontosságát nem lehet eléggé hangsúlyozni, hiszen Pirisi Jánosnak, a Járási Hivatal elnökének szavai szerint a beruházások meghatározó szerepet játszanak egy adott igazgatási terület, tájegység előrejutása, fejlődése szempontjából. A nagy beruházások nemcsak a községek helyzetét s lakóik életét változtatják meg, hanem hosszú távon a táj képét is, és magukon hordozzák a tervező, alkotó ember kezenyomát.

Foglalkoztak többek között a Szigetvári Állami Gazdaság beruházásában megvalósuló tehenészeti telep és hígtrágyatároló építésével, melynek költsége 80 és fél millió forint. Ebből állami támogatás mintegy 30 millió. A többit saját erőből valósítják meg. Ezáltal a meglévő 416 férőhelyes tehenészeti telepet 1228 férőhelyesre bővítik ki. A beruházást 1980-ig fejezik be, a jelenlegi készültségi foka 5 százalékos. Szintén az állami gazdaság beruházásban Dencsháza—Péterfapusztán szakosított sertéstelep korszerűsítés-bővítését valósítják meg. A létesítmény kapacitását tükrözi, hogy a megvalósítás után a telepről évente 7564 métermázsával lesz több a kibocsátható vágósertéshús. A beruházás költségvetés szerinti összege több mint 8 és fél millió forint. A szerződés szerint a sertéstelep átadása 1978-ban várható. Jelentős beruházás a Somogyapátiban épülő 1040 férőhelyes szarvasmarhatelep, amelyet ebben az évben kezdtek el és 1979-ben fejeznek be. Kivitelezési költség 62 millió forint, melyből állami támogatás 45 millió.

Ezen kívül Szentdénesen 4 és fél millió forintért 116 férőhelyes borjúnevelő, Rózsafán 5 és fél millióért terményszárító és több mint 4 millióért 400 vagonos magtár épül.

Ebben a hónapban kerül átadásra Kétújfaluban az 50 férőhelyes új óvoda, amely több mint másfél milliós beruházás. Rangsorolták a fontosabb beruházások ütem szerinti megvalósulását. Végül a lehetőségek és kívánságok összhangjára hívta fel a beruházók figyelmét. Hangsúlyozta, hogy csak olyan célok jelölhetők meg a tervezések során, amelyek eléréséhez a gazdasági források adottak.

Hegedűs Magdolna

Fiziológia, biokémia, biofizika

Tudományos „hadszíntérré" változik Pécs

Csaknem nyolcszáz, a fent említett tudományokkal foglalkozó ember veszi birtokába a Pécsi Orvostudományi Egyetem központi épületét három napra. A Magyar Élettani, Biokémiai és Biofizikai Társaság történetében már előfordult, hogy együtt tartották meg soronkövetkező vándorgyűlésüket, gyakrabban, hogy a három közül kettő, ez tehát egy ritka alkalom arra, hogy a tudományos élet nagy pezsdülést kapjon.

Az érdeklődés igen nagy. A résztvevők között tekintélyes, nemzetközi és világhírű szakembereket, a szakma autoritásait találjuk, de eljön a „derékhad" és a fiatalok serege is.

Több formát biztosítanak ahhoz, hogy a résztvevők ismereteket szerezzenek. Plenáris előadást is tartanak, de keveset, több alkalmat adnak a vitatkozásra. Erre leginkább a kerekasztal-beszélgetések felelnek meg — a legkülönbözőbb témákat járják körül, az ultrahang-diagnosztikától az ingerületi folyamatok mechanizmusáig tizenkét átfogó területről lesz majd szó; többszáz kiselőadást jelentettek be, ez a hagyományos forma, egy dolgozat, kísérlet eredményeinek bemutatása és kommentálása tíz percben.

Pécs már hagyományokkal rendelkezik az ilyenfajta vándorgyűlések rendezésében. Nem kis munkával, áldozattal járó feladat: eddig mindig a siker fémjelezte, legtöbbjüknek a POTE adott otthont. Ma reggel, amikor az aulában dr. Tigyi József, a POTE rektora üdvözli a közös vándorgyűlés résztvevőit és a meghívott vendégeket, tudományos „hadszíntérré" változik Pécs három napra. Kívánjuk, hogy az ittlevők érezzék jól magukat, szakmai ismereteik gyarapodjanak, hogy a háromnapos rendezvény sikeres legyen.

Kampis Péter

Felkészülten fogadják a terményt



A kuszált gabona erősen nehezíti az aratást

Naponta 1800 vagon gabonát képesek átvenni Baranyában

Ahol szükséges, éjszakai átvételt is szerveznek

A tavalyinál valamivel kedvezőbb raktáradottságokkal készül az új gabona fogadására a Baranya megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat. Ez egyfelől a kisebb átmenő készletnek köszönhető. Az évközi export kiszállítások miatt jelenleg 2 ezer vagonnal kisebb a vállalat átmenő készlete, mint tavaly június 30-án. Másfelől a vállalat növelte saját raktárkapacitását. Az elmúlt évben három új telephely építését kezdték meg. A szigetvári 670 vagonos könnyűszerkezetes gabonaraktár építése befejeződött, s ez már az idei aratásban is nagymértékben enyhíti a körzet áruelhelyezési gondjait. Szentlőrincen 2 darab 500 vagonos, Nagyharsányban 2 darab, ugyancsak 500 vagonos tárolócsarnok épül, ezeket a kukoricabetakarítás idejére állítják üzembe.

A vállalat minden nagy üzemmel hosszútávú terményértékesítési szerződést kötött, amelyben 1977-re 16 500 vagon gabona átvétele szerepel. Ezzel szemben az előzetes becslések szerint 18 600 vagon étkezési és takarmánybúza átvételére készültek fel. A rendelkezésre álló fedett raktártér mintegy 25 ezer vagon, ugyanakkor a vállalatnak — az átmenő készletet, a kalászos gabona és lucernaliszt felvásárlást is figyelembe véve — közel 30 ezer vagon áru elhelyezéséről kell gondoskodnia. Ötezer vagonnak tehát nem jut fedett tér. Ezt részben bértárolással, részben szabad téren, ponyvás, fóliás takarással helyezik el. Ehhez 12 tonna fóliacsíkot és 400 nagyméretű fóliaponyvát szereztek be.

Javították az átvétel technikai feltételeit is. Saját fejlesztési alapjukból 1,6 millió forint értékben vásároltak anyagmozgató gépeket, egyebek között 6 mobil garatot, 10 szállítószalagot, több felszedőgépet és géplapátot. A tavalyihoz képest javult az átvételi kapacitás, ami a mohácsi járásban most óránként 474, a pécsiben 422, a sásdiban 312, a siklósiban 389, a szigetvári járásban pedig 286 tonna. Tízórás betárolási időt figyelembe véve napi 1800 vagon gabona átvételére képes a vállalat, a tavalyi legmagasabb napi csúcs 1000 vagon volt.

Ezen a nyáron a megye 18 helységében 41 raktárnál veszik át az új termést. Az átvevőhelyek száma 110, hisz nemcsak raktáraknál, malmoknál és keverőüzemekben, de beton- és fémsilóknál, DV és szerfás színeknél is létesítenek ideiglenes átvevőhelyeket. A tegnapi napon a sásdi és a mohácsi körzetben az átvételt megkezdték, 70 vagon őszi árpát vettek át. A vállalat központjában elmondották, hogy ha az aratás betakarítás üteme úgy kívánja, a napi átvételi időt meghosszabbítják, sőt ahol ez szükséges az éjszakai átvételt is megszervezik.

HÍREK

1977. JÚNIUS
30
CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
PÁL
nevű
kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.50 — nyugszik 19.45 órakor. A Hold kél 18.50 — nyugszik 3.16 órakor.

Lajtha László

Nyolcvanöt évvel ezelőtt, 1892. június 30-án született — és 71 éves korában, 1963-ban halt meg — Lajtha László, Kossuth-díjas zeneszerző és népzenekutató.

Zeneakadémiai tanulmányaival párhuzamosan Lipcsében, Genfben és Párizsban tanult. Élete végéig erős szálak fűzték a francia zenei élethez, gyakran járt Párizsban, ahol művei mindmáig igen népszerűek. Népzenekutatói munkásságát 1910-ben kezdte el. Három évvel később belépett a Magyar Nemzeti Múzeum kötelékébe, ahol előbb a hangszergyűjteménynél, majd 1924-ig a néprajzi osztályon tevékenykedett.

Több mint egy évtizeden át — 1946-ig — a Néprajzi Múzeumban dolgozott. Pedagógiai munkásságát a Nemzeti Zenede tanáraként kezdte, 1919-ben; a felszabadulás után az intézet igazgatója volt, egészen 1949-ig. Ettől kezdve visszavonultan élt. 1952-ben rövid ideig a Zeneművészeti Főiskolán népzenegyűjtést tanított. Több neves nemzetközi zenei szervezet — közöttük a Nemzetközi Népzenei Tanács — választotta tagjává. Művészetére a francia iskola volt nagy hatással, életműve mégis szervesen illeszkedik a század első felének a népzenei hagyományokra támaszkodó magyar zenekultúrájába.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Balett gála (este 8 órakor)

MOZI

Park: A rendőrnő (4, 6)
Park-kert: Szabálytalan szabályos (f9)
Petőfi: Szabálytalan szabályos (f4, f6, f8)
Kossuth: Felragyog tiszta szép fényű csillag (10, f7) Szabálytalan szabályos (f3, f5)
Komarov kert: Különben dühbe jövünk (f9)
Fekete Gyémánt: Szeress engem, Lily! (6) **Jószerencsét:** Hotel Pacific (5, 7) **Rákóczi:** Duroc, a katona (5, 7) **Május 1.:** A királylány zsámolya (f4, f6) **Bóly:** De hová tűnt a 7. század? (8) **Harkány:** A kard (7, 9) **Komló, Május 1.:** A kék katona (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Púpos lovacska (4) A pofon (6, 8) **Mohács:** Zorró (f6, 8) **Pécsvárad:** West Side Story (7) **Sásd:** Banditasiratá (f8) **Sellye:** Neveletlenek (8) **Siklós:** Ludas Matyi (6, 8) **Szigetvár:** Lucky Lady (8)

időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: kevés nappali felhőképződés, élénk, időnként erős déli, délnyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 10—15, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön: 25—29 fok között.

A Balaton vizének hőmérséklete 11 órakor Siófoknál 21 fok volt.

Maróthy László látogatása a XVII. kerületben

Maróthy László, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KISZ Központi Bizottságának első titkára szerdán a főváros XVII. kerületébe látogatott. Az Egyesült Vegyiművekben a vendégeket Vad János igazgató és Sidó Elemér, az üzemi pártvezetőség titkára fogadta, akik tájékoztatót adtak a vállalat politikai és gazdasági tevékenységéről, majd a vendégek megtekintették a termelő üzem egységeit. Délután az Egyesült Vegyiművekben Maróthy László kerületi aktíváértekezleten adott tájékoztatót időszerű politikai kérdésekről.

◆

— **Ponty Bikalról.** Június második felében elkezdte a Bikali Állami Gazdaság a pontyok lehalászását és szállítását. A belföldi piacon nyolc vagonnal értékesítenek. Olaszországba 150 mázsa 50—70 dekagrammos pontyot küldtek.

— **Befejeződött** a törzses gyümölcsfák forgalmazása. Baranyában az ÁFÉSZ-ek az elmúlt ősszel, s idén tavasszal mintegy 36 000 — zömmel meggy- és barackfacsemetét forgalmaztak.

— **Telefonhálózat-rekonstrukció Siklóson.** Áramellátási és szerelési munkákkal elkezdődött a siklósi telefonközpont 200 előfizetővel való hálózatbővítése. Az átalakítás költsége meghaladja az 1,8 millió forintot.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selylyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. Klinikai Tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya és agysérülések: Idegsebészet. — Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.



FELRAGYOG TISZTA, SZÉP FÉNYŰ CSILLAG



SZABÁLYTALAN SZABÁLYOS

— **Új napközi otthont** alakítanak ki a bogádi általános iskolában. A belső átalakítási, karbantartási munkákkal augusztusban végeznek. Így szeptembertől a pécsi járás minden általános iskolájában működik majd napközi otthon.

— **Amerikai közgazdász professzorok Pécsett.** A Pécsi Tudományegyetem Közgazdaság Tudományi Karának dékánja, dr. Takács Béla tegnap délelőtt fogadta William E. Becker minnesotai, Samuel L. Hayden washingtoni, Allen C. Kelley durhami, Darrel R. Lewis minneapolisi és Myron Uretsky New York-i egyetem professzorait. Megbeszéléseket folytattak a felsőfokú közgazdászképzésről.

◆

— **Elkészült** a romonyai óvoda új vízellátó rendszere. Szakemberek megállapítása szerint a régi kút vize nitrát-fertőzött volt, s ezért javasolták lezárását. Most az óvodától mintegy 400 méterre lévő forrásból biztosítják az intézmény vízellátását.

— **Környezetvédelmi** mérnököt neveztek ki a közelmúltban Bunyevácz József személyében a Pécsi Tervező Vállalatnál. Feladata elősegíteni a településfejlesztéssel és városrendezéssel kapcsolatos környezetvédelmi szempontok eddiginél nagyobb érvényesítését.

— **Átalakítják** a kenyéráruzemet. A Pécsi Sütőipari Vállalat balokányi volt kenyéráruzemét 3,5 millió forintért átalakítja és egy új süteményes részleget épít a Pécsi Építő- és Tatarozó Vállalat. Az átadási határidő ez év november közepe.

A HÉT FILMJEI

FELRAGYOG TISZTA, SZÉPFÉNYŰ CSILLAG I—II.

A színes, szinkronizált szovjet film történelmi, társadalmi dráma. Az 1825-ös dekabrista felkelés leverése után sokakat kivégeztek, másokat száműzetésbe küldtek a cár parancsára. A film azoknak a bátor asszonyoknak állít emléket, akik nem törődve a számtalan nehézséggel, nehéz körülményekkel, követték férjeiket Szibériába.

SZABÁLYTALAN SZABÁLYOS

A színes, szinkronizált amerikai film főszerepét Jerry Lewis játssza. A film helyzetkomikumokkal és nevettető szándékkal fejezi ki a társadalom bíráló szándékát. Egy orvosnak készülő férfi Jerome keze nyomán a legképtelenebb dolgok sülnek ki.

HOTEL PACIFIC

Az 1930-as években játszódó történet egy nagyvárosi szálloda különös világába vezeti a nézőt. A film főhőse Roman, a pikoló fiú, aki ebben a szállodában ismerkedik meg az élettel, itt érzi meg az első szerelem ízét, és itt tudja meg mi az a gyűlölet... A színes, szinkronizált lengyel—csehszlovák filmdrámát 14 éven felülieknek ajánljuk.

— **Kinevezések.** A PÓTE rektori hivatalának tájékoztatása szerint az egészségügyi miniszter július elsejei hatállyal dr. Mestyán Gyula egyetemi tanárt, az orvostudományok doktorát a Gyermekgyógyászati Klinika igazgatójává, dr. Grastyán Endrét, az orvostudományok doktorát, az Élettani Intézet docensét egyetemi tanárrá nevezte ki.

— **Átadták a forgalomnak** az 58-as út harkányi átkelési szakaszát. A Közúti Építő Vállalat jóval a novemberi határidő előtt fejezte be a munkát.

◆

Halálozás

Fájó szívvel tudatjuk, hogy a legjobb édesanya, nagyanya, dédanya és kedves rokon, OZV. WOLMUTH HENRIKNE sokak szeretett Emmi nénije, június 28-án, életének 91. évében elhunyt. Temetése: július 1-én, pénteken fél 12-kor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. Minden külön értesítés helyett.

Új forgalmi rend a Rákóczi úton

A KPM Pécsi Közúti Igazgatósága értesíti a járművezetőket, hogy július 1-től megszűnik a jobbrakanyarodás a Rákóczi útról a Bem utcába.

◆

— **Tévéfelvétel Pécsett, a Kamaraszínházban.** Szerdán este a Magyar Televízió rögzítette László Lajos: Uránbányászok című riport-drámáját.

— **Társadalmi munkában** építik az utat. Elkezdték a több mint egy kilométer hosszú és hat méter széles salakos út építését Pécsújhegy és Nagykozár között. A munkákat a Pécsi Hőerőmű dolgozói társadalmi munkában végzik.

Központi útfelügyelet Pécsett

1977. július 1-vel megszűnik a kerületi útfelügyelői rendszer és létrejön a Pécs m. város Tanácsa központi útfelügyelete.

Az útfelügyelet irányítását Bártfai Endre városi útfelügyelő végzi. Az útfelügyelet székhelye a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat városgazdálkodási üzemének jelenlegi telephelyén lesz az I. kerületi hivatal épülete mögött, a Fürst S. utca 69. sz. alatt.

Az útfelügyelet — egyezően a tanácsi félfogadással — hétfőn 13—16, szerdán 8—16, pénteken 8—12, szombaton 8—12 között tart ügyfélfogadást. Telefonszámuk: 13-112, illetve a városi tanácson 13-222/113 mellék.

◆

Esküvő

TÁNCOS ILONA
és
MARÁTH JÓZSEF

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy 1977. július 2-án 15 órakor házasságot kötünk a pécsi III. ker. tanács házasságkötő termében (Szigeti út 33.).

SZABÓ ILDIKÓ
és
CSIMA LAJOS

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1977. július 2-án 14 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2. sz.)

VAGANEK MÁRIA
és
LUKOVICS KÁROLY

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1977. július 2-án 16.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

WERNER ERZSÉBET
és
WUDI ANTAL

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1977. július 2-án 15.30 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

tegnap történt

Szerdán ülést tartott az Orvos-Egészségügyi Dolgozók Szakszervezetének elnöksége, amelyen egyebek között megvitatták a kézi gyógyszertárak helyzetéről szóló jelentést. A téma fontosságát jelzi, hogy hazánkban több mint 2300 gyógyszertárral nem rendelkező község gyógyszerellátását biztosítják a körzeti orvosok által kezelt kézi gyógyszertárak. Ezek egy része — az év elején szám szerint 162 — orvoshiány, illetve az orvos tartós távolléte miatt, a kiadott működési engedélyek ellenére hosszabb-rövidebb idő óta nem üzemel. A legtöbb országrészben azonban a közforgalmú gyógyszertárak a környező településekről viszonylag könnyen elérhetők, s így csak Pest és Somogy megyében nem tartják kielégítőnek egyes kisebb települések gyógyszerellátottságát.

*

Az UNESCO műemléki szervezetének, az ICOMOS-nak — a Műemlékek és Műemléki Együttesek Nemzetközi Tanácsának — Magyar Nemzeti Bizottsága a múlt héten Budapesten, majd hétfőtől Szombathelyen nemzetközi tanácskozást rendezett a falusi műemléki épületegyüttesek védelméről. A szerdán véget ért tanácskozáson húsz ország 110 építésze, néprajzosa vitatta meg — 3 magyar és 6 külföldi előadás alapján — a falusi műemlék épület-együttesek védelmében elért eredményeket és a további tennivalókat. Ezekről ajánlásokat dolgozott ki, amelyeket az ICOMOS vezetősége elé terjesztenek.

Lapzárta

A portugál nemzetgyűlés a kommunista és szocialista párti képviselők szavazataival első olvasásban elfogadta azt a törvénytervezetet, amely szerint a megdöntött portugál fasiszta rezsim összes magasrangú tisztviselőjét elbocsátják az állami szolgálatból, megfosztják őket polgárjogaiktól és a jövőben nem kaphatnak hivatalt az államapparátusban.

*

Folyékony vegyi anyagtól származó tömeges mérgezés veszélye tartotta izgalomban szerdán Milánó Guarto Oggiario nevű külvárosának lakóit. Az embereket orrfacsaró bűz riasztotta álmukból. Mint kiderült, egy tartálykocsiból kiszivárgott maró vegyi anyag került a szabadba, a rendkívül maró hatású, mérgező folyadék megtámadta a tartály fémanyagát. A szabadba jutva, a vegyi anyag bűzfelhővel árasztotta el a környéket. A vegyi mérgezések tekintetében szomorú tapasztalatokkal rendelkező olaszok azonnal riasztották a rendőrséget és a tűzoltóságot. Helyszínelők megállapították, hogy a kloroform szagára emlékeztető mérgező vegyi anyag — diklorpropán — rendkívül veszélyes a légző szervekre.

*

Gustáv Husák, a CSKP KB főtitkára, köztársasági elnök szerdán fogadta Borisz Ponomarjovot, az SZKP KB Politikai Bizottságának póttagját, a KB titkárát, aki a „Béke és szocializmus" prágai nemzetközi tanácskozásán részt vevő szovjet küldöttséget vezeti.

Útibeszámoló

Tasmániától Pápuaföldig

Közel ötórás repülőút után érkeztem meg Pápua Új-Guinea fővárosába: Port Moresbybe. Az ausztrál „zakóhideg" télből belecseppentem a tikkasztó, párás, trópusi éghajlatba. A Pápua-öböl partján fekvő Port Moresby készült a függetlenségre. Abban az időben épültek az új intézmények, a jövendő külképviseletek új irodái, a repülőtér új kifutópályái, s az utak.

Nemrég készült el az itteni mértékekkel mérve impozáns, a minisztériumokat is magában foglaló központi kormányépülettömb. Pár éve épült fel az egyetem, amely több hektáros parkjában színpompás trópusi virágok között botanikuskertnek beillő környezetben helyezkedik el. A múlt évtől már csak indokolt esetben adnak fehéreknek munkaengedélyt, a hivatalok vezetői is jórészt bennszülöttek. Az itt élő fehérek csak olyan munkát végezhetnek, amihez a bennszülöttek még nem szerezték meg a szakképzettséget. Találkoztam a sziget belsejében olyan ausztrál élelmiszerkereskedővel, akinek hat év után nem hosszabbítják meg tartózkodási engedélyét és most hazautazhat pápua feleségével. (Az anyósát viszont nem kell vinnie!) Kiadták a jövendő állam új pénzét is, amely egyenértékű az ausztrál dollárral.

A főváros fejlődését máris negatív jelenségek kísérik, például a növekvő bűnözés. Este csak autóval lehet közlekedni és a fokozódó rendőri ellenőrzés ellenére az egész éjszaka kivilágított házakba is gyakorta betörnek. Legtöbbször azoncsak csak a jégszekrényt fosztják ki és a pénzt viszik el. A divatos ruhák kevésbé érdeklik a tolvajokat. Nem furcsa ha egy-egy ház bejáratát öt zár védi. Televízió még nincs, a szórakozást a rádió és a hetente két—három új filmet bemutató mozik jelentik. A családok egymáshoz vagy a klubjukba járnak. Minden nemzetiségnek van klubja, többek között angol, ausztrál, kínai, német... A klubokban többek között angol, ausztrál, kínai, német... A klubokban nem portásokat alkalmaznak, a klubtag kap kulcsot a bejárati ajtóhoz.



Pápua házaspár teljes harci díszben

Amikor közöltem ismerőseimmel, hogy szeretnék felmenni a hegyekbe, aggodalmasan intettek: ne menjek a „vademberek" közé. Ma is gyakoriak a törzsi villongások és ha valamelyik törzs lányát megszöktetik vagy disznóját ellopják, azonnal kitör a háború. A vitába nem ajánlatos beleszólni vagy a küzdelem közelében tartózkodni. Egy ilyen vita hosszú hetekig eltarthat. Ki tudja, hogy útközben mikor adódik ilyen incidens? Kit lehet lebeszélni, ha már húszezer kilométert utazott?

Még aznap elmentem az Air Niugini irodájába, hogy megtudjam: merre, hová juthatok el egy hét alatt.

(Folytatjuk)

Szekeres Dénes

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Prágai konferencia

Szerdán Prágában folytatta munkáját a „Nagy október és a mai világ" című nemzetközi tudományos-elméleti konferencia.

A 76 kommunista, munkás-, forradalmi-demokratikus, és nemzeti-felszabadító párt, valamint szervezet Prágában tartózkodó képviselői elemzik a marxi–lenini elmélet időszerű kérdéseit, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom eszméinek hatását a mai világhelyzetre.

A szerdai ülésen felszólalt R. Frelek (Lengyel Egyesült Munkáspárt), R. Arismendi (Uruguayi Kommunista Párt), P. Spriano (Olasz Kommunista Párt), A. Lilov (Bolgár Kommunista Párt), Hoang Tung (Vietnami Kommunista Párt), M. Gheorghiu (Román Kommunista Párt), valamint több más párt és szervezet küldötte is.

A felszólalók hangsúlyozták a Nagy Októberi Szocialista Forradalom történelmi jelentőségét, tapasztalatait és eszméit, amelyek a különböző feladatok megoldásánál a kommunisták és az összes forradalmárok számára elméleti útmutatást jelentenek.

◆

Barátság-fesztivál Uszty-Ilimszkben

Moszkva:

Többnapos internacionalista barátság-fesztivált rendeztek az uszty-ilimszki cellulóz kombinát építésében részt vevő fiatalok a Nagy Októberi Szocialista Forradalom közelgő 60. évfordulója alkalmából. A szovjet, a magyar, a bolgár és az NDK-beli építők szakmai, kulturális- és sportvetélkedőkön vettek részt, s a magyar Kun Béla építőbrigád tagjai ezeken a versenyeken méltóan képviselték ifjúságunkat. A brigád kollektívája első helyezést ért el a szakmai vetélkedőn. Abonyi Gábor brigádvezető-helyettes a politikai dalfesztiválon lett első. Nemes Sándor és Málics István „Az aranykezű mesterek" vetélkedőjében tűnt ki. Labdarúgásban a magyar csapat második lett. Kitűnően szerepelt az építőbrigád tagjaiból álló népi együttes is, melynek műsoráról az irkutszki televízió is 40 perces felvételt készített.

◆

✦ *MOSZKVA: Az SZKP KB meghívására szerdán a Szovjetunióba érkezett Erich Honecker, az NSZEP KB főtitkára, az NDK Államtanácsának elnöke. Honecker szabadságát tölti a Szovjetunióban.*



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Moszkvában nemzetközi konferencia folyik a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulójának jegyében „A nő és a szocializmus" címmel. A találkozón számos európai, ázsiai, afrikai és amerikai ország, valamint nemzetközi szervezetek képviselői vesznek részt.

✦ *MADRID: A spanyol belügyminisztérium megtagadta 250 író kérését, hogy nyilvántartásba vegye és ezzel engedélyezze a Spanyol Írók Szövetségének megalakítását. A belügyminisztérium azzal indokolta a döntését, hogy az írószövetség működésének engedélyezése munkaügyi törvény hatáskörébe tartozik, hiszen értelmiségi szakmai szövetségről van szó. Az írók megfellebbezték ezt a döntést, mert nem tekintik magukat a munkaügyi törvények hatálya alá eső dolgozóknak és azt sem fogadják el, hogy a minisztérium javaslatainak megfelelően olyan egyesületet alakítsanak, amelynek tagsága képesítéshez, egyetemi végzettséghez lenne kötve. Író lehet valaki, mondják, egyetemi diploma nélkül is.*

✦ VARSÓ: Willy Brandt, a Német Szociáldemokrata Párt elnöke kedden és szerdán Torunban, Gdanskban és az Elblagi vajdaságban tett látogatást. Gdanskban megtekintette a város történelmi nevezetességeit és az északi kikötőt. Elblagban pedig meglátogatta az egykori stutthofi koncentrációs tábor épületeit és múzeumát.

✦ *TOKIÓ: Hivatalos látogatásra Japán fővárosába érkezett Rácz Pál külügyminisztériumi államtitkár, hogy Arita Keiszukeval, a japán külügyminiszter első helyettesével megbeszéléseket folytasson az időszerű nemzetközi kérdésekről és a magyar—japán kapcsolatokról. Rácz Pált fogadta Hatojama Icsiro japán külügyminiszter.*

✦ SAN JOSE: Pokolgép robbant a Salvadori Köztársaság San José-i (Costa Rica) konzulátusán. A robbanás súlyos anyagi károkat okozott, emberéletben nem esett kár.

✦ BÉCS: Az Osztrák Kommunista Párt Központi Bizottságának plénuma szerdán befejezte kétnapos tanácskozását. Az ülés részvevői határozatot hoztak arról, hogy a párt XXIII. kongresszusát 1977. december 8—11. között tartják az osztrák fővárosban.

✦ MOSZKVA: Kurt Waldheim, az ENSZ főtitkára a szovjet kormány meghívására szeptember első felében hivatalos látogatást tesz a Szovjetunióban.

Ártalmatlanná tették a légikalózt

London

Kézigránátokkal felfegyverzett légikalóz kerítette hatalmába szerdán az ománi „Gulf Air" légitársaság London és Maszkat között közlekedő VC—10 típusú repülőgépét. Az utasok életéért 200 000 dollárnyi váltságdíjat követelt, és az útirány megváltoztatására kényszerítette a gép parancsnokát.

A katari Doha repülőtéren a hatóságoknak sikerült ártalmatlanná tenni a géprablót és az 55 utas a néhányórás közjáték után sértetlenül hagyta el a repülőgépet.

✦ *MADRID: Kedden este egységes párttá alakult a választásokból győztesen kikerült Demokratikus Centrum Unió, amely eredetileg 12 mérsékelt jobboldali párt választási szövetsége volt. Az új párt elnökévé, mint az várható volt, egyhangúlag Adolfo Suarez miniszterelnököt választották meg. Az új párt alakuló ülését, amely négy óra hosszat tartott, zárt ajtók mögött rendezték meg.*

✦ WASHINGTON: Washingtonban tárgyalások folynak Carter amerikai és Perez venezuelai elnök között. A megbeszéléseken az Egyesült Államokba irányuló venezuelai olajszállításokról és a két ország közötti kereskedelemmel összefüggő kérdésekről volt szó. Megvitatták továbbá a Karib-tengeri térség helyzetét, valamint a fejlett ipari és a fejlődő országok közötti kapcsolatok kérdéseit.

✦ *NEW YORK: Kurt Waldheim, az ENSZ főtitkára kedden este több mint kéthetes afrikai és nyugat-európai körútra indult. Librevilleben, Gabon fővárosában részt vesz az Afrikai Egységszervezet csúcskonferenciáján, Genfben jelen lesz az ENSZ egyik tanácskozásán, majd hivatalos látogatást tesz Franciaországban, Olaszországban és a Lengyel Népköztársaságban.*

Megegyezés az olasz pártközi csúcsértekezleten

Határás tanácskozás után, kedden éjfélkor megegyezéssel zárult a közös kormányprogramról tárgyaló pártvezetők csúcsértekezlete. Elhatározták, a jelenlegi ponton rögzítik a több hónapja tartó tárgyalások eddigi eredményeit és nyitva hagyják azokat a kérdéseket, amelyekben mindeddig nem sikerült megállapodásra jutniok.

Ezek az intézkedések a közrend megszilárdítására, a gazdasági politika további tennivalóira, az iskolahelyzet javítására és más fontos kérdésekre vonatkoznak. A megállapodás számos ponton tükrözi a baloldal javaslatait. Nem született megegyezés olyan fontos és vitás kérdésekben, mint a rendőrség átszervezése, a rendőrszakszervezet felállítása, a vezető gazdasági és állami posztokra történő kinevezések. Ezeket parlamenti vitában döntik el minden egyes esetben.

Az Olasz Kommunista Párt vezetői — amint Berlinguer főtitkár nyilatkozta a tanácskozás végén — elégedettek a megállapodással. Pozitívnak értékelik, de nyomatékosan hangsúlyozzák, hogy nem jelenti azt a fordulatot, amelyre az országnak szüksége lenne a válságok tartós megoldásához. Ezt a fordulatot csakis az OKP részvételével alakítandó nemzeti egységkormány jelentheti.

◆

✦ MAPUTO: Maputóban ünnepélyes keretek között átadták a nemzetközi Lenin-békedíjat Samora Machelnek, a Frelimo elnökének, a Mozambiki Népi Köztársaság elnökének. A magas kitüntetést Raszul Gamzatov, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa elnökségének tagja nyújtotta át, s egyben átadta a mozambiki elnöknek Leonyid Brezsnyevnek, az SZKP KB főtitkárának, a legfelsőbb tanács elnöksége elnökének forró üdvözletét.

✦ GENF: Szerdán újabb ülést tartott a hadászati támadófegyverek korlátozásával kapcsolatos genfi tárgyalásokon részt vevő szovjet és amerikai küldöttség.

RÓMA: Pártközi megbeszélésekre szerdán Moszkvába utazott az Olasz Kommunista Párt küldöttsége. Tagjai: Giancarlo Pajetta, a KB titkára, Paolo Bufalini, a KB titkára és Emanuele Macaluso, a KB vezetőségének tagja. Találkoznak és megbeszéléseket folytatnak a kétoldalú kapcsolatok és a nemzetközi kommunista mozgalom időszerű kérdéseiről a Szovjetunió Kommunista Pártjának vezetőivel.



Finnországban a Mecsek Kórussal (3.)

Testvérbarátság

Szaunába magyarok...!

Hallottam róla, olvastam róla. A *szauna* a finnek „házi gőzfürdője" — írják a lexikonok. Igazság szerint nem sokat tudunk erről. Különös, messze távoli kuriózum nekünk; furcsa népszokás, amiről közép-európai ember nagy érdeklődéssel, de fejcsóváló hitetlenkedéssel, sőt, értetlenséggel hallgat beszámolókat. Néhány évtizede még általánosan így vélekedtek a nem északi népeknél. Újabban viszont egyre inkább világjelenséggé válik a szauna. Egyszer talán hozzánk is eljut, s legkevésbé sem a nagy idegenforgalmú szállodákra gondolok. Pécsről is évről évre — Lahti vendéglátó barátságából — mind többen szereznek közvetlen élményeket a szaunázásról. S ha mindenki egyértelműen jónak, kellemesnek ítéli, akkor valami kell, hogy legyen benne... Őszintén szólva magam sem hittem, hogy ez nekünk ugyanolyan élmény lehet, mint a finneknek. Azt se igen, hogy meg lehessen úszni tüdőgyulladás nélkül vagy legalábbis egy kiadós náthával...

Az egyik napon üzenetet kaptam: az *Etelä Suomen Sanomat* — Lahti független polgári napilapja — főszerkesztője szaunával egybekötött ebédre vár. Ottani kedves kollégámmal, *Päntti Hämäläinennel* — aki végigkísérte, végigfotózta a Mecsek Kórus szinte minden percét — és a tolmáccsal érkeztünk a város egyik külső negyedébe, a jókora fenyves közepén álló sajtópalotába. Az épület alig néhány éve készült el: márványlépcsők, üvegfalak, faburkolatú falak, szőnyegpadlók és egyedi tervezésű bútorok nagy hatású belsőépítészeti remeke. Egyszerűség és elegancia... Alul a fényszedéssel, komputerrel, fototechnikával dolgozó hatalmas nyomdaterem, fölül a szerkesztőség és a kiadóhivatal. Az épületben kb. 500-an dolgoznak. A földszinten hatalmas üzemi étterem: alagsorában két-két szauna, egy-egy úszómedencével. Ez szociális juttatás — hangoztatta *Tauno Lahtinen* úr, a lap főszerkesztője.

Tauno Lahtinen szívélyes, mosolygós; tekintete nyílt, őszinte. Kölcsönösen tájékoztatjuk egymást lapjaink tevékenységéről. Ők 57 ezer példányban jelennek meg és hirdetési felület szempontjából az ötödik helyen állnak Finnországban. Néhány köszöntő szó kíséretében átadom lapom nevében a féltve „pátyolgatott" üveg Tokajit. Nagy sikert arat, mint minden, amin ott a magyar nemzeti szín... Koccintunk a finn—magyar barátságra, s máris indulunk szaunázni. Én vinném a fürdőnadrágomat, de lebeszélnek: van ott minden... A tolmács fülembe súgja: „Ne marháskodj, ez itt szentségtörés..." Útközben a főszerkesztő elnézésemet kéri: sajnos a hölgyeket nem láthatom szaunázni, ők külön részben vannak... (A fene egye meg!) Bevallom, nem kis lámpalázzal léptem be a kis — minden szaunában első állomásként meglévő — kondicionáló helyiségbe. Maga a szauna négyzet alakú, kb. 2,5x2,5 m nagyságú szobácska. A hőmérséklet 60—70 fok. Jó meleg van... Középütt elektromos melegítő szekrényben koromfekete kövek izzanak alulról. Ezekre — miután felmászik az ember a lépcsőzetes fapriccsekre, ahol üldögélni és beszélgetni illik —, időnként egy hosszú merőkanállal vizet lottyintanak. Fölcsap a gőz, nagyokat hápogok, a hőmérő +85 Celsius-fokon áll. Adják a kanalat, lottyintok, ez már 90 fok... Persze csak az első pár perc a furcsa. Azután elönti az embert valami nagyon kellemes bizsergető érzés. Határozottan jólesik. Azért a száz fok feletti hőmérséklet nekünk egy kissé szokatlan... Vendéglátóim 8—10 perc ücsörgés után kifelé invitálnak. Balról kékcsempés fedett uszoda. Belemászunk, úszkálunk. Kellemesen hűsít. Nem tudom hány fokos lehet, de csak az első néhány hossz után jut eszembe: a felhevült test fokozatosságát kihagytam... Most már mindegy. Alig tudnak kiimádkozni a medencéből. Megyünk vissza a szaunába. Másodszor talán még jobban esik mindaz, ami ennek a csodálatos gőzfürdőzésnek a fogalmába tartozik. Talán közhelyszerű, de mindenképp a test újjászületésének érzését kölcsönzi. Tüsszentés, nátha és tüdőgyulladás nélkül.

Másnap, amikor a Mecsek Kórus a közeli Nostolába, egy hatalmas tó partjára volt hivatalos, ugyanezt érezhettük. Úgy láttam, a csoport egy-két kísérője kivételével csaknem mindenki „megtapasztalta" az erdei szaunázás örömeit is. Most valamivel forróbbra locsolták fel az izzó köveket, mert igen nagyon csípte a fülemet... Itt már fürdőruhát öltött (szaunázás után) mindenki és a kellemes, 13—14 fokos hőmérsékletben, ami langyos, fülledt nyárnak tűnt, elszaladt vagy elsétált a közeli tópartra. Azután bele a vízbe... Előttem piros bikinis kislány lépeget a víz alatti köveken. Most is látom, ahogyan a sima víztükör egyre följebb simogatja a „feredőző" kislány combjait, s amikor a csípőjéhez ér, ő beleveti magát a hullámokba. Itt „nincs mese", követem példáját. Néhány tempóval eljutok a móló végéig. A víz kifejezetten hideg, sőt egyre hidegebb. Állítólag olyan 4—5 fok lehet. Gyerünk vissza... Kiúszom én is. Gyors öltözködés után rostonsült kolbász, üdítők, sör várja a szaunázókat és a „kibiceket" is. (Ami nem igazságos!...)

Egyre kellemesebben érzem magam. Ezt a Mecsek Kórus és egy odaérkező svéd együttes jóízű közös éneklésének a hangulata csak fokozza. Zeng a magyar, finn, angol népdal a nyírfák között. A fiatalok barátkoznak, fesztelenül beszélgetnek, s a kedvenc műsorszám, a *Kesäillalla* elhangzása után, a finnek Tillait éltetik és a magyar kórust. Veikko Tiensuu karnagy szavalókórust szervez. Lelkesen, ütemesen tapsolva fújják:

„Mec-zek-kuo-ro, Mec-zek kuoro!..."

(Következik: *„Näkemin, Lahti!"*...)

Wallinger Endre

EGK-csúcs Londonban

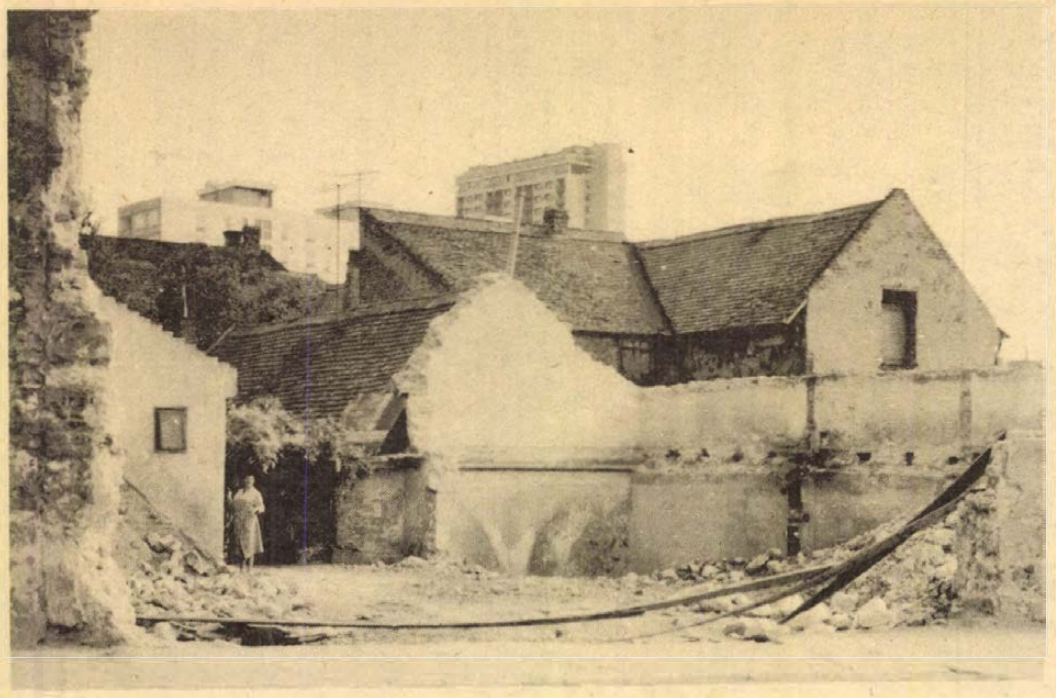
James Callaghan angol kormányfő ünnepi ebédjével szerdán megkezdődött az EGK londoni csúcsértekezlete. A Downing street 10-hez érkező közös piaci miniszterelnököket és Giscard d'Estaing francia elnököt nagy csoport tüntető fogadta, akik tábláikon Anglia kilépését követelték a Közös Piacból és kárhoztatták az élelmiszerárak szakadatlan emelkedését okozó közös mezőgazdasági rendszert.

A közös ebéd után a kormányfők a Lancaster Houseban folytatták a megbeszéléseket, ezúttal utoljára angol elnöklettel. A csúcstalálkozón részt vesznek a tagállamok külügyminiszterei és Roy Jenkins, az Európai Közösségek Bizottságának elnöke is. A csúcsértekezlet csütörtök délig tart és sajtóértekezlettel fejeződik be.

A gyerekkor szép volt itt...

Az utolsó lakók

A tízemeletesek már a nyakunkon vannak



Amikor ledöntötték a kerítést, aztán csákányokkal a verandát „harapdálták" szét, a csupasz falról még utoljára körülnéztek az embernagyságú színes mesefigurák. Tom és Jerry, vagy éppen a Flinstone-család némely tagja, legalább is ezekre emlékeztettek. Csak egy villanásnyira, ahogy a 30-as buszról látni lehetett, a Petőfi utca és az Alkotmány utca sarkán — de ebben sem vagyok pontos —, mert a sarki épület még áll, s amiről szó van, az a következő: amelyet lebontottak. Felét, mert még két lakás hátra van az udvar végében, és a lakók úgy várják már az új lakáskiutalást mint a bibliai messiást, és ezen csodálkozni sem lehet, miképpen megkérdezni sem illő a lakóktól, hogyan éltek itt évekig, évtizedekig e kivénhedt házakban? A sarki épület oldalhomlokzata fönt vészesen hajlik ki a járdára, az alacsony ablakot sárga vászonfüggöny takarja, cserépbe ültetett szobanövényeket látok, meg ibolyakék virágot, ezek jelzik, hogy a falak között még emberek élnek, bár a kapu szigorúan zárva fogadott, valahányszor csak belépéssel kísérleteztem.

De mondom, a szomszéd lakáscsoport bontását megkezdték, már csak a választófal áll, látni a leszedett képek és elmozdított bútorok kissé világosabb négyzeteit.

Az utcára merőlegesen álló többlakásos épület felét tehát lebontották, aztán abbahagyták. És mi lesz a két hátsó lakás sorsa? Huszonöt év körüli fiatalember jön ki az udvarra, mondom, csak körülnéznék előbb. Csak tessék, nézzen, itt élek már vagy húsz éve szüleimmel.

— Két hete még láttam a falakon a rajzokat...

— Ja, igen! Még régebben festettük Klárival, a szomszédék lányával. Ők már elköltöztek Kertvárosba...

— Úgy látom, Önöket itt felejtették...

— Nem, nem! Bonyolultabb ügy ez. Az első lakásokhoz az Alkotmány utca felől volt a bejárat, a miénkhez meg a Petőfi utcai kapunál, de ez rég megszűnt, hiszen a személyi igazolványban is az Alkotmány utca szerepel. Azt hiszem, a szanálásnál még a régi címre gondoltak, és így később kerül ránk a sor. De a papírt már megkaptuk...

— Milyen papírt?

— ... hogy ebben az évben „minket" is bontanak és kapunk lakást. A tanácsi jegyzéken ott is a nevünk...

Az udvaron esőverte, kátrányosan fekete fáskamrák, hajdani csirkeólak, hátul a fal mellett terebélyes, gyönyörű szederfa, fehérszeder, lehúzok egy ágat, édes és illatos a gyümölcse.

— Elég szomorú ez az udvar...

Meghív a lakásba, a két szoba hajópadlós, festett és tükörfényes, világos, nyersszínű szekrénysor, piros műbőrhuzatú kanapé, fotel, sárgásvirágos függöny — ezek a derűs színek feledtetik a külső kopottságot.

— ... most már szomorúan néz ki minden, pedig... az én gyerekkorom szép volt itt. Képzelje el, voltak olyan évek, amikor ezekben az udvari lakásokban kilenc család élt harminckét gyerekkel!

— El tudom képzelni...

— Ne higgye, hogy rossz volt. Némi nosztalgiával gondolok a gyerekkoromra. Színházat játszottunk, elkerítettünk egy sarkot az udvarban, aztán énekeltünk, táncoltunk, verseket mondtunk... csak az volt a baj, hogy a harminckét gyerek közül mind a harminckettő színész akart lenni, néző egy sem...

Szórakozottan jegyzem meg:

— S végül, hogy felnőttek, valamennyi „néző" lett...

— Téved. Én végül mégis a színházhoz kerültem, az operatársulat kórusában énekelek, de már kisebb szerepeket is kaptam...

Horváth Lászlóról van szó. Azt mondja, a két gimnázium után sok kedve nem volt a tanuláshoz, annál inkább az énekhez-tánchoz.

— Ma még tájelőadásra megyünk, aztán kezdődik a nyári szünet...

— Térjünk vissza arra a „mesevilágra", amiben gyerekkorukat töltötték...

— Én minden rosszban találok valami kedveset, vagy mondjam azt, hogy romantikát is? Itt már annyi ember lakott, például tanár, hentes, vasutas, meg néha egy-egy ingyenélő hölgy... tudja kikre gondolok? De nekünk érdekes volt. Az udvar nekünk — gyerekeknek — egy furcsa, zárt világot jelentett, ahol a veszekedő felnőttek között is találtunk valami szépet.

— ... de most már ez elmúlt és különben is rövidesen költöznek...

Elneveti magát:

— Azért persze ne higgye, hogy egy percig is maradunk, amint megkapjuk az új lakást... anyám már-már ebbe a várakozásba betegszik bele. Itt a sarkon mi leszünk az utolsó lakók... látja, körül már épül minden. Itt szemben a tízemeletesek már a nyakunkon vannak. Mi is megyünk. Itt már nem lehet élni...

Rab Ferenc

Kérdőjelek a margón

Egy korrektor feljegyzéseiből (II.)

Könyörtelen kiadói kartársaim némelyikével akkor sem tudok egyetérteni, amikor szabályszerűen ugyan, de nyilvánvalóan az író szándéka ellenére javít. Korántsem állíthatom, hogy íróink mindegyike kitűnő helyesíró, viszont ahhoz minden írónak joga van, hogy mondanivalójának jobb megértetése érdekében megszegje a nyelvtani szabályokat, szavakat alkosson. Végül is elsősorban az írók alakítják, fejlesztik nyelvünket. Fejlesztenék, ha kézirat-előkészítők, korrektorok, revizorok hada nem javítaná, korrigálná, nyesegetné újításaikat. Igaz, hogy sok kézen megy át egy születő könyv, de a már belekerült javítás többnyire úgy is marad. A szerző is belenyugszik, hogy ezt így kell írni, mindenkit sürget az idő, vitára nincs alkalom. Jelenleg ennek a jelenségnek egyetlen ellenszere van: Az írók „gyanús" szavaik sorában írják oda a kézirat margójára a bűvös szót, azt, hogy *„így!"*

Azért a korrektorok tévedéseinél mérhetetlenül nagyobb tömegű a szerzők (néha inkább a gépírók) helytelen egybe- és különírása. A gazdaság raktárosa is helytelenül írta: *„... naprakészen számontartom a szervestrágya-készletet..."* Bizony, a számon tart, az két szó, — így hát jobb lenne helyette inkább nyilvántartást vezetni.

Nem haragszom a helyesírási hibákra. Bár jó lenne egy olyan utópiában élni, ahol semmiféle korrektorra nincs szükség, mivel mindenki hibátlanul dolgozik, ám ezt ma elképzelni is nehéz. Addig *(„míg megvalósul gyönyörű képességünk")*, csak írják a kedves szerzők helyesírási hibáikat, végül is abból élünk, majd kijavítjuk. És ha egy-egy bennmarad, még mindig nem olyan nagy baj, mintha félreérthető, értelmetlen, rosszul fogalmazott mondat jelenik meg nyomtatásban. Ilyeneket ne tessék írni, mert megjelennek. Mi nem bántjuk, nem a mi asztalunk. A kiadói korrektúrára sem lehet mindig számítani, különösen, ha nem is „valódi" könyvkiadó jelenteti meg a művet. Eleinte én tartalomra és stílusra vonatkozó észrevételeket is írtam a kéziratokra, de igencsak legorombítottak érte: a kézirat szent és sérthetetlen. Azóta csak szerény kérdőjeleket rajzolgatok a margókra.

A fogalmazás lendületében sokszor nem vesszük észre, hogy nem egészen azt sikeredett mondani, mint amit akartunk. Valószínűleg nem olvasta át kéziratát városunk egészségügyének egyik vezéregyénisége, s ezért szerepel a programpontok között: *„Intézkedéseket szándékozunk foganatosítani dolgozóink, különösen a jó dolgozók túlterhelése érdekében."* (Baranyai Orvosnapok) A kérdőjelet berajzoltam, nem tudom, módosult-e később a szöveg. Ahogy az orvosi rendelők helyzetét látom, az az érzésem, hogy az intézkedések „kézirat szerint" foganatosodtak...

A már klasszikus példát — rossz idő esetén az előadást az előző napon tartjuk — ismételte meg a siklósi helytörténetíró: *„... az 1974. évi időjárás visszaesést okozott az előző év hasonló időszakában."* Szentlőrincen viszont: *„felújításra került az új orvosi rendelő felújításának befejezése".* Hogy Mágocson mi történt, máig sem sikerült megfejtenem. Olyasmiket olvashattam, hogy sikerrel járt a *„kibontakozás kialakítása"*, bizonyára azért, mert *„egyes szervek többsége biztosította a tömegpolitikai helytállást".* Krónikaíróink idézését hosszasan folytathatnám, de nem teszem, sőt, ezért a néhányért is elnézésüket kérem. Tudjuk, hogy nem az irodalom a kenyerük; de bármennyire „mellékesen" végzik is a krónikaírást, ne feledjék, hogy az írás — a nyomtatásban megjelenő különösen — kötelez, elsősorban nagyobb gondosságra.

A nyelv szakmunkásai, a fordítók is írnak néha fura dolgokat. Malraux fordítója feltehetően hűen adta vissza a francia kifejezést: *„úgy nevet, mint egy farkascsapda".* Én azonban egyáltalán nem találkoztam még farkascsapdával, fogalmam sincs, hogy nevet. Mi magyarok csak azt tudjuk, hogy hogyan nevet egy fakutya... Vlagyimov fordítója bizonyára belenyugodott, hogy a cetvadászhajó foglalkozásainak megfelelő magyar szavak nincsenek, így a *latnik* és *topliftek* között *marconik, nasik, aszik halzolják a bumsot.* Ez így egész romantikus, csak azt nem értem, miért nevezi őket „vérbeli marinerek"-nek. (Timár Györgyöt plagizálva: a mariner talán az a szakácsművész, aki űrállomások számára készít cikornyás-barokk díszítésű eceteshalat.)

Időnként szörnyűségek jönnek divatba. Nemrégiben a „meg" igekötő térhódítása. *„Meggondoznánk idős házaspárt"* — hirdetik egyesek. A nyomdában, leadott kötegemre ráíratott: megolvasva. Szép karriert futott be a stb. is. Egy tankönyv Adyt idéz: „... törjön össze lábunk"... stb. No, kézirat szentsége ide vagy oda, én ezt a stb.-t kihúztam. Nekem egy lábtörés épp elég.

B. Z.

Három éve országos folyóirat a Kincskereső

Igényes olvasókká nevelni a tizenéveseket

Három kísérleti év után lassan három esztendeje lett országos folyóirattá a Szegeden szerkesztett Kincskereső. Az elmúlt esztendők alatt beváltotta a hozzáfűzött reményeket: a tíz, tizennégy éveseknek keresett és sokat forgatott irodalmi-művészeti lapja lett. Havonta 75 ezer példányban jut el az olvasókhoz. Az 1977-es esztendő újabb állomást jelentett a folyóirat szerkesztői és olvasói számára. Januártól új borítóval, megnövekedett terjedelemben, módosított megjelenési beosztással kapják kézhez a folyóiratot a tizenévesek. A májusi szám megjelenése óta több fórum elemezte és értékelte a lap koncepcióját, eredményeit. A „nyári szünet" előtt kértük meg *Deme László* nyelvészprofesszort, a lap főszerkesztőjét, válaszoljon kérdéseinkre.

— A januártól bevezetett változtatások hogyan szolgálták a szerkesztőség céljait, elképzeléseit?

— A borító megújítására és a tipográfiai változtatásokra a gyerekek jelzései alapján szántuk rá magunkat. Úgy érezzük, ezt az új borítót, annak jelképeit megértették és elfogadták olvasóink. E változtatás módot nyújtott arra, hogy pontosítsuk alcímünket, mely most érzésünk szerint jobban kifejezi lapunk lényegét: irodalmi folyóirat gyerekeknek. A megjelenések ideje jobban igazodik az iskolai évhez. A terjedelemnövekedés nem pusztán az oldalszám emelkedését jelentette számunkra, hanem a szerkezet módosulását, tartalmi bővülését és szerkesztési gazdagodást. Mindezek a változások azt a célt szolgálják, hogy szocialista eszmeiségű, etikai töltésű, esztétikailag magas rendű szépirodalmi műveket adjunk közre, segítsünk a művészi szépre fogékony, igényes olvasókká formálni a tizenéveseket.

— Úgy gondolom, s a folyóirat jellegéből is következik, hogy talán egyik legfontosabb feladatuk az olvasókkal való kapcsolat kiépítése, erősítése. Ennek érdekében is sokat tettek az elmúlt időszakban.

— Valóban igyekszünk minél több lehetőséget kihasználni a kapcsolatok felvételére, építésére. A személyes találkozások mellett az elmúlt évben jó néhány pályázatunk is volt. Barátom a könyv címmel a Művelt Nép Könyvterjesztő Vállalattal közösen írtunk ki pályázatot, melynek során a gyerekek olvasmány- és könyvélményeikről vallottak írásban, rajzban. Egyéni pályázók és iskolai-úttörőközösségek több száz munkát küldtek be, nagy volt az az akció mozgósító ereje. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulójára készülődve és az úttörő mozgalmi év *Együtt egymásért* akciójához kapcsolódva *Szerkesszünk együtt!* címmel kértünk elképzeléseket, javaslatokat, ötleteket a gyerekektől. Elsősorban falusi és kisvárosi iskolák tanulóközösségei jártak élen, nagyon sok értékes dokumentumanyag, fotó, rajz és hasznosítható javaslat érkezett: ezeknek legjavát októberi számunkban közölni fogjuk.

— Melyek a legközelebbi jövő tervei, elképzelései? Milyen feladatok megoldására készül a szerkesztőség?

— Már készül a szeptemberi számunk. A folyóirat októberi száma a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulójára emlékezik, novemberben pedig Ady Endre születésének 100. évfordulóján színvonalas és tartalmas anyagokkal szeretnénk hozzájárulni az ünnepléshez. Jövőre Móra Ferenc születésének 100. évfordulóját köszöntjük. A másik fontos és közeli feladatunk az idén másodszor megrendezésre kerülő Kincskereső-tábor sikeres lebonyolítása. Szegeden a megyei KISZ-bizottság táborában az ország minden részéből száz úttörő tölt el két hetet: pályázataink nyertesei, a csapatújságok riporterei, a Kincskereső-klubok legaktívabb tagjai, a lap terjesztésében serénykedők, a legtehetségesebb versfaragók és rajzolók. Olvasótábor lesz, oldott, aktivitásra serkentő programokkal, s a két hét során a részt vevő gyerekek megismerik Szegedet és Csongrád megyét. A tévé szegedi körzeti stúdiója művészeti riportműsort készít a tábor idején.

Megkezdődött a Kesztyűgyár 2. sz. gyárában a termelés!

Világszínvonalú gyártástechnológia, légkondicionált műhelycsarnok, korszerű szociális létesítmények biztosítása mellett várjuk 14 éves kortól

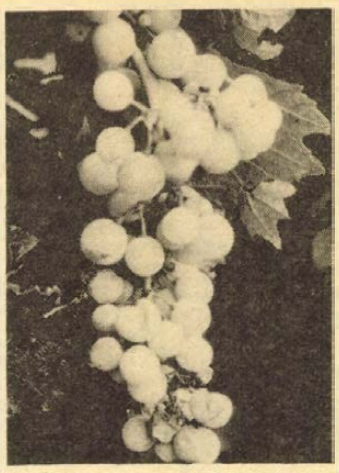
SZABÁSZ,
GÉPI VARRÓ munkakörbe 4—6 hónapos átképzéssel a jelentkezéseket.

FELVESZÜNK: TAKARÍTÓNŐKET,
SEGÉDMUNKÁST,
KÖSZÖRÜST,
LAKATOST,
KONYHAI dolgozókat
4 órás foglalkoztatással.

JELENTKEZÉS: PÉCS, VADÁSZ u. 89., munkaügyi csoport.

Növényvédelem

Időszerű védekezések



A szőlő szürkerothadás ellen fürtzáródás előtt Topsin-Metil, Chinoin Fundazol vagy Ortho Phaltan szerrel kell permetezni.

A fürtzáródás után a szert nem tudjuk a fürt belsejébe juttatni, ezért a megkésett védekezések majdnem teljesen hatástalanok.

A szőlőliszthartmat a fürtökön a megye középső területein erős. Védekezéshez Thiovit, Pol-Sulkol, Karathane FN–57 vagy Ventillált kénpor használható. A korán érő csemegeszőlőknél vegyük figyelembe az élelmezés-egészségügyi várakozási időt. A Karathane FN–57 élelmezés-egészségügyi várakozási ideje 30 nap.

A szőlőmolyok rajzása alapján július 1–5. és július 15–20. között kell védekezni. Felhasználható szerek közül az Unifosz 50 EC, Unitron 40 EC, Sumithion 50 EC, Flibol E vagy Sinoratox 40 EC használható.

A villány–siklósi és mecseki szőlőkben helyenként szőlőorbánc fertőzés fordulhat elő, mely ellen Dithane M–45 vagy Ortho Phaltan alkalmazható.

Szőlőperonoszpóra ellen 35–40 féle szerféleség van a kereskedelemben. Gyakran okoz perzselést, illetve pusztulást az, hogy a termelők 3–4 szert összekeverve egyszerre juttatnak ki, mely rendszerint káros. Az első permetezéseket lehetőleg szerves szerekkel, a szüret előttieket réztartalmúakkal végezzük.

Gyümölcsösben az almamoly ellen július 15–20. között kell védekezni. Varasodás ellen Dithane M–45, Orthocid, Chinoin Fundazol vagy Zineb permetezése javasolható. Őszibarackosban a keleti gyümölcsmoly a később érő fajtáknál fokozott veszélyt jelent, mely ellen július 1–5. és 15–20. között Satox 20 WSC, Unitron 40 EC vagy Sumithion 50 EC szerrel kell védekezni.

A gyümölcsösökben liszthartmat ellen Karathane FN–57, Thiovit vagy Pol-Sulkol alkalmazható.

A levéltetvek Pirimor, Bi 58 vagy Sinoratox 40 EC szerrel pusztíthatók eredményesen.

Kertészetekben a burgonyát és paradicsomot fitoftóra ellen Dithane M–45 vagy rézoxiklorid szerrel permetezzük ugyanabban az időben, amikor a szőlőperonoszpóra ellen esedékes a védekezés, lehetőleg az esős napok után közvetlen.

A liszthartmat ellen az uborkaterületeken Afugan, Karathane FN–57 vagy Chinoin Fundazol alkalmazása javasolható.

A szerek vásárlásánál érdeklődjünk, hogy mennyi az élelmezés-egészségügyi várakozási idejük, amit szigorúan be kell tartani.

Dr. Frank József

KÖZÉRDEKŰ

A MECSEKTEJ Önálló Közös Vállalkozás Kacsóta 10. sz. anyagbeszerző bélyegzője elveszett, 1977. június 28. napjával használata érvénytelen.

A Mecseki Szénbányák felvesz:

18—35 éves férfi munkavállalókat föld alatti CSILLÉS, SEGÉDVÁJÁR, VÁJÁR, LAKATOS munkakörbe. 35 ÉVESNÉL FIATALABB ÚJ DOLGOZÓINKAT legalább egy éves föld alatti munkaviszony után Komlón, illetve Pécsett 1,5—2 év múlva KÉSZPÉNZBEFIZETÉS NÉLKÜL, RENDKÍVÜL ELŐNYÖS ANYAGI FELTÉTELEK MELLETT JUTTATJUK LAKÁSHOZ. A lakáskiutalás feltétele: 10 éves szerződés föld alatti munkára. A lakáskiutalásig kényelmes munkásszállói elhelyezést és kedvezményes, teljes ellátást biztosítunk Komlón, illetve Pécsett.

Címünk: Mecseki Szénbányák munkaügyi osztálya, 7629 Pécs, Komját Aladár u. 5.

Közületek, figyelem!

A BÓLYI KÖLTSÉGVETÉSI ÜZEM DUNASZEKCSŐI BETONÁRU-ÜZEME

az alábbi építőanyag-ipari termékek előállítását vállalja:

- **JÁRDALAP (azonnali szállításra)**
- **KERTISZEGÉLY**
- **KIEMELT ÉS SÜLLYESZTETT ÚTSZEGÉLY**
- **MEDERBURKOLÓLAP**

Megrendelhető:
KÖLTSÉGVETÉSI ÜZEM 7754 BÓLY,
Töttösi országút, PF. 18.
Ugyintéző: Huba Gyula
Telefon: Bóly 270., Gyimesi Pál
Telefon: Dunaszekcső 6.

LAKÁS–INGATLAN

Házhely a Bártfa utca végében eladó. Érdeklődni: Pécs, Sándor u. 21. sz. alatt.

550 n-öl szántó, út mellett, zárt-kertben, falu mellett eladó. Érdeklődni: Málom, Felső u. 5. szám.

Kispostavölgyben 506 n-öl szőlő sürgősen eladó. Érdeklődni: 17 óra után. Telefon: 20-876.

Tolbuhin úton lévő, 2 különálló, szoba konyhás, komfortnélküli PIK lakásunkat elcserélném 2 szobás, komfortos, PIK lakásért. „Meszes előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár, 1 gyermekkel, bútorozott szobát keres, konyhahasználattal, sürgősen. Vasvári Tamás, 7671 Bicsérd, Rózsa Ferenc u. 51.

Fiatal házaspár, 1 gyermekkel, üres albérleti szobát keres. „Talán sikerül" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1 szoba, konyhás vagy nagyobb lakást bérelnék albérletbe. „Augusztusra" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tanácsi, kisméretű, másfél szobás, összkomfortos lakást cserélek nagyméretű, másfél szobás, összkomfortos tanácsira. „Anita" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 egyetemista fiú másfél–kétszobás, összkomfortos lakást bérelne, több évre. „Testvérek vagyunk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szobás, II. emeleti, tanácsi, fehérhegyi lakásomat kisebb távfűtésesre cserélném. „Csak szentröszti dolgozóval" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uránvárosi, 2½ szobás, III. emeleti, PIK lakásunkat elcserélnénk 2 kisebbre. „Fürdőszoba szükséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Összeköltözők: 1½ szoba, hall, összkomfortos, 52 m²-es PIK lakást elcserélnék 2 kisebbre. Lehet komfort nélküli is. „Minden érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó másfél szobás, összkomfortos, IV. emeleti, OTP öröklakás, kp + OTP-vel. Ajánlatot „Kertváros 300" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Részletfizetésre házat vagy házrészt vennék. „Vidéki előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 szobás, kertes, családi házamat elcserélném 2 lakásra. „Garázzsal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba, összkomfortos, II. emeleti, balkonos, távfűtéses, szövetkezeti lakást 1 szoba, összkomfortos hasonlóra cserélnék. „Az összeköltözők ajánlata is érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Háromszobás, összkomfortos családi házat cserélnénk 2 db tanácsi, másfél és egy egyszobás, komfortos lakásra, I. emeletig, különbözettérítéssel. Tulipán u. 10.

Szigetvárhoz 15 km-re, Ladon, szoba, konyhás ház, 600 n-öl gyümölcsössel eladó. „28 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsi tónál befejezés előtt lévő nagyméretű nyaraló eladó. Ugyancsak eladó, fűrészelt diódeszka. Érdeklődni: 15-649 telefonon.

Bútorozott, külön bejáratú szoba, gyermektelen házaspárnak kiadó. Hajnal u. 4.

Szőlő, présház, felszerelés olcsón eladó. A Cserkúti csárdától 15 percre. Víz, villany van. „Részletre is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kis családi ház, 639 n-öl területtel, 2 vagy 3 szobás lakáscserével eladó. „Találkozunk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném X. emeleti, másfél szobás, főbérleti lakásomat, szigeti részen, kétszobás, erkélyesre. Augusztusi költözés. „Lehet szövetkezeti is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magyarhertelenden, étteremmel szemben levő, Bokréta utca 15. sz. alatt lévő nyaraló eladó, sürgősen. Érdeklődni lehet a helyszínen és Harkány, Petőfi utca 36. sz. alatt.

Lakáskeresőknek 300 n-öl szőlő, lakható épülettel, teljes felszereléssel, terméssel vagy termés nélkül, panorámás helyen, Makárban, — víz, villany van, út mellett, körülkerítve — igényesnek eladó. „190" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás családi ház, 800 n-öl telekkel eladó, Görcsönyben. Hársfa u. 41. Horváth.

2 szobás, kertes családi ház eladó. Pécs, I. ker., Vadász u. 44.

Eladó 100 m² alapterületű, háromszobás, kertes családi ház, kedvező fizetési feltételekkel. „Csendes környék" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Azonnal beköltözhető szoba-konyhás, éléskamrás házrész eladó. Schmidt János, Felsőbalokány u. 65.

Eladó másfél szobás, komfortos, kertes, különálló ház, Budapest, Móricz Zsigmond körtértől a 40-es busz végállomástól 10 percre. Letelepedési engedély nem kell, vidéki is megveheti. Cím: Budaörs, Komáromi u. 14. Tóth.

Elcserélném komlói 2 szobás, összkomfortos öröklakásomat budapestire. Minden megoldás érdekel. Várkonyi. Lakás-telefon: 290-183. 17 óra után.

Főiskolás albérleti szobát keres a Műszaki Főiskola körül. Orosz Ernő, Baja, Galamb u. 12. sz.

Házhely eladó. Pécs, I. Szabó István u. 8. Érdeklődni a helyszínen.

Kertes családi ház Harkányban eladó, esetleg pécsi házért vagy lakásért elcserélhető. „Nyár 1977" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Víkendtelkek Harkány, Tenkes csárdánál havi törlesztésre, életjáradékra eladók. Érdeklődni Havasi Milán. 7827 Kásád.

2 szoba, konyha lakáscserével beköltözhetően olcsón eladó. „Belváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dolgozó nő, 3 éves kislányával lakásmegoldást keres. „Házimunkába besegítek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Uránvárosban értéken alul, 2 szoba, összkomfortos szövetkezeti lakás, novemberi költözéssel. „Építkezünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Másfél szobás, összkomfortos vagy komfortos lakásmegoldást keresek. „Minden érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Üres házat vagy házrészt, hosszabb időre bérelnék, esetleg életjáradékot fizetnék. „Üres" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Különbejáratú bútorozott szoba, fürdőszobával, dolgozó fiatal férfinak kiadó. Ady E. u. 34.

200 n-öl szőlő az ürögi hegy legszebb részén eladó. Kocsival megközelíthető. Érdeklődni: 18–20 óráig, Pécs, Ajtósi Dürer u. 6/c. II. em. 9.

Elcserélném 1½ szobás, belvárosi, komfortos, tanácsi lakásomat 2 szobás komfortos vagy összkomfortosra. „Téglaépület" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dombay-tónál üdülőtelek eladó. 17 óra után. Telefon: 18-813.

Nagyméretű, kettőszobás, szövetkezeti lakás eladó. Szentlőrinc, Gyöngyvirág u. 1/c. I. emelet, 3. szám. Fodor.

Mohács, Gólya u. 5. sz. alatti ház eladó.

Mohács, Csele-pataknál, közművesített területen hétvégi ház eladó. Érdeklődni: Mohács, Liszt F. u. 4. D/1. Grészló.

Szoba-konyhás albérleti lakás telefonhasználattal kiadó Mohácson. Érdeklődni: 16 óra után Mohács, Frech József u. 7. szám alatt.

Eladó Magyarszék, Kossuth út 68. sz. alatt 3 szoba, komfortos családi ház, gazdasági épületekkel.

Dunaszekcső, Rózsa u. 9. számú befejezés előtt álló családi ház sürgősen eladó. Érdeklődni: Halászné, Dunaszekcső, varroda.

ADÁS — VÉTEL

Fiat 127-est vennék. Kardos Aladár, Komló, Kossuth L. u. 119.

MODERN GARNITÚRÁK
3580 Ft-tól részletre
VAJTA kárpitosnál,
PÉCS, Déryné u. 11.

Renault R–4 megkímélt állapotban eladó. 30 ezer kp + részlet. Érdeklődni Mohács, Pécsi út 18.

Nagykerekű Wartburg egyben vagy bontva, valamint méhész felszerelés eladó. Mohács, Kálvin u. 18. Dékány.

Boroshordókat vennék 15 hektoliterig. Cím: Tóth Ferdinánd, 6239 Császártöltés, Tavasz u. 9.

Mercedes 230-as, kitűnő állapotban, műszaki vizsgázott — garanciával, olcsón eladó. Telefon: 21-111.

Eladó Mepol Terra kerti traktorhoz pótkocsi és adapterek. Érdeklődni munkaidőben 12-402 telefonon.

Személygépkocsihoz való hűtőgép eladó. „Akkumulátorról működik" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

150 literes betonkeverő eladó. Szűr, Kossuth Lajos u. 35.

Beat lemezek lemezjátszóval vagy anélkül eladók. Érdeklődni Pécs, Bókay u. 22. Kertváros.

Skoda S–100, 4 éves, sárga színű eladó. Telefon: 10-201.

190-es Diesel Mercedes eladó. Érdeklődni: Déryné utca 11. 9–17 óráig.

Hatszemélyes Wartburg motorcsónak eladó. Érdeklődni: Fonyód, Fő utca 15.

150 m² alapterületű baromfitartásra a'a'mas istálló, felszereléssel együtt, a város területén eladó. Érdeklődni: 17-009 telefonon.

Opel Kadett Combi, 1000-es, eladó. Pécs, Kisbalokány dűlő 8.

Eladó 2 db anyadisznó, malacokkal együtt. Érdeklődni: Diósviszló, Petőfi u. 124.

3 személyes, személygépkocsi tetején szállítható, műanyag-csónak eladó. „Felborithatatlan" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

P 10-es Pannonia eladó. Komló, Sport völgy 2. Taskovics.

Eladó 14 család méh, NB kereten. Érdeklődni: Komló, Munkácsy M. u. 41.

Kisméretű vaseszterga olcsón eladó. Tolbuhin u. 65. Petkó.

600-as Trabant, 1978-ig érvényes műszakival, egyben vagy bontva, olcsón eladó. Keszü, Petőfi u. 22.

1963-as Opel, bontva eladó. Krisztina tér 12. Budavári.

Beton kerítésoszlopok eladók. Damjanich u. 33., délután 6 órától.

Háromszáz kiló, nagyszemű, fehér napraforgómag eladó. Kaposvár, Gilice u. 37. Telefon: 11-721.

VEGYES

21-én elveszett fehér szedres, herélt, könnyű lovam, vállban magas, a farka rövid, egész vékony. Hátsó bal lábát menés közben észrevehetően kicsit fordítja. 160–170 cm magas, erős csontozatú, mohácsi járás, Nagybudmér községből szökött el. Kérem a megtalálót, szíveskedjék azonnal értesíteni. Kovács János, Nagybudmér, Rákóczi u. 20.

Építés és bontás tervezését vállalom, engedélyezésig intézem. Hegedüs István, 7932 Mozsgó, Batthyány u. 14.

Kisiparos mellett délután 4-től munkát vállalnék. „Lakatos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Raktárnak vagy gazdálkodásra alkalmas helyiség bérbe kiadó. „Egész évre" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elsős kisfiam részére keresek helyet (ebéd és délutáni felügyelet) az új Gyakorló Iskola környékén. „Pedagógus" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Közgazdasági technikumi végzettséggel, ügyviteli munkát vállalnék, szeptembertől. „Mellékfoglalkozásként" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mosolygó Bolygó gyermekfényképet a meszesi iskolánál. Kölcsey u. 5. sz.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

A KONZUM ÁRUHÁZ AJÁNLATA: Most érkeztek női divatosztályunkra a közkedvelt selyem garbók 250,— Ft-os árban, többféle színben, divatos pólók 120,— Ft-tól 160,— Ft-ig, valamint Triumph melltartók 160,— Ft-tól 180,— Ft-ig.

KILÓS ipari fonal érkezett színekben, 430,— Ft/kg áron! Rövidáru bolt, Pécs, Kossuth Lajos u. 51.

A MÉH Vállalat Doktor Sándor u. 14. sz. alatti haszonáru boltjába most érkeztek kerítésmezők, kis- és nagykapuk különböző méretban és minőségben.

KERITÉSFONAT, 125—150 cm-es érkezett az Úttörő úti Mezőgazdasági boltba.

HALÁLOZÁS

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, nagyanyánk, dédmamánk,

KIEFER KÁROLYNÉ

Weisz Mária, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése július 1-én fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, nagyanyánk és kedves rokon,

BLUM JAKABNÉ

rövid szenvedés után, június 26-án, 55 éves korában elhunyt. Temetése július 1-én 2 órakor lesz a komlói temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, jó barátoknak és ismerősöknek, akik drága halottunk,

FABRÓ RÓBERTNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Mecsekvidéki Üzemélelmezési Vállalat vezetőinek és dolgozóinak, valamint volt munkatársainak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

VINCZE ZSÓFIA

volt luzsoki lakos temetésén részt vettek, sírjára virágot helyeztek, vagy fájdalmunkat bármily módon enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

VALAHOVICS FERENCNÉ

Dreu Erzsébet temetésén megjelenésükkel és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett édesanyánk,

ÖZV. PAPP ISTVÁNNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, jóbarátoknak, ismerősöknek, akik drága halottunk,

ÖZV. MÁRFFY MIHÁLYNÉ

temetésén részt vettek és fájdalmunkat bármily módon enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondok köszönetet mindazoknak, akik szeretett férjem, IGNICS ALADÁR temetésén részt vettek és fájdalmamat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondok a Kertészeti Vállalatnak a küldött koszorúért. Gyászoló özvegye.

Dolgozókat felveszünk

A MEGYESZER Vállalat felvesz: gyors- és gépírót, számlázásba és utókalkulációba adminisztratív munkaerőt. Közgazdasági végzettségűek előnyben. Jelentkezés: Pécs, Lyceum u. 4. (1751)

PÉCSI és Baranya megyei távbeszélő hálózatépítési munkára férfi dolgozókat vesz fel a pécsi Posta Hálózatépítési Uzem. Munkásszálláson elhelyezést biztositunk. Jelentkezés személyesen munkakönyvvel hétfőn, szerdán és pénteken reggel 8 óra és 15 óra között. Cím: Posta Hálózatépítő Uzem Pécs, Rákóczi út 60., I. emelet. (1463)

A MECSEK TOURIST felvételt hirdet 1 vendéglátói ismerettel rendelkező, ellenőrzéshez is értő előadó, valamint 1 gépírni tudó adminisztrátori munkakör betöltésére. (1810)

KESZTYŰS varrodánkba gépi varrásra női átképzősöket felveszünk. Pécsi Kesztyű- és Bőrdiszműipari Szövetkezet, Pécs, Ágota köz 1. (1816)

SZÖVETKEZETÜNK beindította a bőrdiszműves szakmában a bedolgozó rendszert. Elsősorban szabolcsfalui és Meszes környéki női lakosok jelentkezését várjuk. Pécsi Kesztyű- és Bőrdiszműipari Szövetkezet, Pécs, Ágota köz 1. (1818)

LAKATOST, villanyszerelőt tejporgyárunkba gépkezelőnek, tmk-műhelybe karbantartónak, valamint szakközépiskolát vagy szakmunkásképzőt végzett kezdő fiatal lakatosokat és esztergályost felvesz a Pécsi Tejüzem, Tüzér u. 15. (1812)

NYÁRI szünidős diákokat: (lányokat 16 éven felül, fiúkat 18 éven felül) alkalmaz a Pannónia Sörgyár. (1273)

A MECSEKVIDÉKI Vendéglátó Vállalat felvesz: szakképzett vagy gyakorlott eladót fregoli büfés munkakörbe, női konyhai segédmunkást gastrofol üzemünk részére. Jelentkezés a vállalat központjának munkaügyi osztályán, Pécs Engel János u. 5. (27-es autóbusz végállomás). (1814)

BŐRDISZMŰ üzemrészünk a város központjába, Munkácsy M. u. 10—12. sz. alá költözött. Női dolgozókat felveszünk divattáska gyártására. Korszerű, kulturált munkakörülmények mellett, 2 műszakos munkabeosztásban. Pécsi Kesztyű- és Bőrdiszműipari Szövetkezet, Pécs, Ágota köz 1. (1817)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és kisegítő gépkocsivezetőket pécsi és selylyei telephellyel felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat Pécs, Ifjúmunkás utca 2. (1525)

A MEGYEI Kórház Pécs, Rákóczi út 2. felvesz belgyógyászati, sebészeti osztályaira ápolónőket, műtőssegédet és beteghordókat, 6 órás munkaidőre gépirni tudó orvosirnokot, szülészeti osztályára csecsemőgondozónőket, valamennyi osztályára (Pécsbányatelepre is) 5 és 8 órás elfoglaltsággal takarítónőket — állandó délutáni műszakra is — valamint kertész szakmunkást vagy a kertészkedéshez értő segédmunkást. Az egészségügyi állásokra szakképzett és szakképzetlenek egyaránt jelentkezhetnek. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 2., munkaügyi osztályon. (1811)

AZ 5. ÉPFU felvesz. E–652-es vonóvedres kotrógépkezelőket, (vidéki munkahelyre) hálózati villanyszerelőket, autóvillamossági műszerészeket, gépjárműszerelőket, karosszérialakatosokat, szerkezeti lakatosokat, hegesztőket, szervizmunkásokat, műhelyi betanitott- és segédmunkásokat, gépkocsirakodókat, fürdőkezelőket, női kisegitő munkásokat. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 26. Munkaügyi osztályon. (59465)

A KOVÁCSHIDAI Egyetértés Mg. Termelőszövetkezet felvételre keres erőgépszerelőket, autószerelőket és autóvillamossági szerelőt. Jelentkezés: az Mg. tsz elnökénél vagy főmérnöknél, személyesen, vagy írásban. Cím: Egyetértés Mg. Tsz, 7847 Kovácshida. Telefon: Kovácshida 8. (59463)

18. ÉVUKET betöltött férfi munkaerőt, 3 műszakos, folytonos munkarendben történő foglalkoztatással, betanitott munkára felveszünk. Jelentkezni lehet: a CEMU beremendi gyára, munkaügyi osztályánál. (59460)

BARANYA–Tolna megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat központi javitómühelye segédmunkásokat, lakatosokat és esztergályosokat betanitott munkára felvesz. Jelentkezés az üzemvezetőnél, Pécs, Felszabadulás u. 14. (59461)

A TITÁN Kereskedelmi Vállalat Baranya megyei Kirendeltsége felvesz vas- és műszaki eladói szakképesitéssel rendelkező dolgozókat, raktári segédmunkásokat, árukisérőket, E vizsgával rendelkező gépkocsivezetőket, valamint számlaellenőröket, adminisztrátorokat és árukönyvelőket. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, munkaügy. (59439)

Az ÁFOR begyűjti a fáradtolajat

Tájékoztatjuk kedves vásárlóinkat,
hogy az egész ország területén ismét megszerveztük a fáradtolaj-átvevő hálózatunkat.
BARANYA MEGYE PÉCS
kirendeltségeinken megvásároljuk a fáradtolajat.
A 2000 liter feletti mennyiséget — előzetes bejelentésük alapján — tankautóval elszállítjuk a telephelyükről.
A fáradtolaj begyűjtésével kapcsolatos kérdéseikre készségesen adnak további felvilágositást és segitséget kirendeltségeink, tájegységi központjaink és vevőszolgálatunk.

A FÁRADTOLAJ BEGYŰJTÉSE NEMCSAK GAZDASÁGI ÉRDEK, HANEM A KÖRNYEZETVÉDELEM SZEMPONTJÁBÓL IS IGEN FONTOS.

DR SPORT

A bajnokság után

A Komlói Bányász labdarúgói az NB II-ben

12. hely az utolsó pillanatban

Nem ment a góllövés

Kiemelkedő képességű játékosok nélkül



Léaiharc a Komlón lejátszott Komló—Debrecen mérkőzésen, melyet 2:1 arányban a vendégek nyertek.
Fotó: Nemesi Árpád

Az NB II-ben a 12. helyen végzett a Komlói Bányász labdarúgócsapata. Az elmúlt évben a komlóiak a 11. helyen zárták a bajnokság mérkőzéseit. Helyezések tekintetében nem volt jelentős különbség a két év eredménye között. A körülmények azonban lényegesen mások voltak. Az idén csak az utolsó két fordulóban tudta helyzetét véglegesen megszilárdítani a Komlói Bányász az NB II-ben. A kiesés elkerüléséért kellett harcolni a játékosoknak. Az a tény, hogy az egész bajnokság alatt a 12. és 15. hely között mozogtak, bizonyítja, hogy végig kiegyensúlyozott, közepes teljesítményt nyújtottak, nem voltak kiugró jó eredményeik. A PMSC-től elszenvedett súlyos, kiütéses vereségtől eltekintve egy-két gólos vereséggel hagyták el legtöbb alkalommal a pályát. A Volán elleni 1:0 és a Debrecentől 2:1 arányban a hazai pályán elszenvedett vereséget azonban elkerülhették volna, hisz mindkét mérkőzés a hazaiaknak állt. Idegenben a legfájdalmasabb volt a Ganz MÁVAG és a MÁV DAC elleni kudarc. A legértékesebb győzelem a Nagykanizsán kiharcolt siker volt, mely a legjobbkor jött, értékes eredménynek számít a Fűzfőn elért 2:2 arányú döntetlen.

Az NB II-ben a bajnoki táblázat második felében elhelyezkedett csapatok között nagy volt a tolongás. A mezőny kiegyensúlyozott volt, tavaly a Szállítók 26 ponttal esett ki, az idén 30 ponttal jutott erre a sorsra az Ózd.

38 mérkőzés, 44 gól

A Komló mérlege 38 mérkőzés, 13 győzelem, 8 döntetlen, 17 vereség. 44 gólt lőttek, 51-et kaptak, a pontszámuk 34.

Legfeltűnőbb, hogy 38 mérkőzésen csak 44 gólt rúgtak, ennél kevesebbet csak a Szekszárd és a Szolnoki MÁV csatárai szereztek. A komlóiak támadójátéka, annak ellenére, hogy az idény végén a hazai mérkőzéseken a helyzetek kihasználása jobban sikerült, igen gyenge volt. Helyzeteket teremtettek, ezek azonban rendre kimúradtak. A kapu előtt nem találták fel magukat a játékosok, túlkombinálták a játékot, elügyetlenkedték a helyzeteket. Kevés volt a vérbeli csatárerényekkel rendelkező játékos. A támadósorban nem egy középpályás játszott, kényszerhelyzetben jobb megoldás hiján.

A mérkőzések eredményeinek kialakulásában közrejátszottak a játékosok egyéni hibái. A védők időnként megzavarodtak, kihagytak, amit az ellenfelek ügyesen és jól kihasználtak.

25 játékos

Az egészséges rivalizálás megkívánja, hogy egy-egy posztért több jelölt versenyezzen. Annak ellenére, hogy a komlóiaknál 25 játékos jutott szóhoz, a csapaton belül rivalizálódásról nem beszélhetünk. Kevés volt a jól képzett, ióI felkészült labdarúgó. Az átigazolások alkalmával a Komlóhoz került játékosok, Gulyás, Tóth, Pintér, Kapcsos nem váltották be a szereplésükhöz fűzött reményeket, az idény közben Komlóra igazolt Hohmann csak a bajnokság végére lendült formába.

Ebben az évben, mint annyiszor máskor, több alkalommal is kellett új csapatot kialakítani, Radics és Mód az őszi mérkőzések befejezése után megvált a csapattól katonai szolgálatuk miatt. Különösen Radics hiányát érezték meg, aki ősszel mindjobban magára talált, eredményességével nem egy mérkőzést döntött el a komlóiak javára. Annak ellenére, hogy csak ősszel szerepelt, Radics 9 góljával a 11 gólos Lingl mögött a csapat második legjobb góllövőjének bizonyult. A 44 gólon 13 játékos osztozott. A komlóiak góllövői: Lingl 11, Radics 9, Farkas 5, Gulyás 4, Mód 4, Pál 3, Hohmann 2, Lahó, Steib, Roth, Pintér, Tóth, Tresch 1—1.

A mérkőzéseken 25 játékos jutott szóhoz, a legtöbbet szerepelt játékosokból kialakított csapat így fest: Erdősi (33), — Tresch (29), Kovács (37), Steib (25), Kelemen (25) — Bányász (33), Pál (36), Lahó (22) — Lingl (22), Farkas (15), Radics (14).

A játékosok közül Erdősi, Tresch, Kovács, Radics, Lingl, Pál, Lahó az átlagosnál lényegesen jobb teljesítményt nyújtottak. Kelemen, Gyurina, Bányász, Roth, Hohmann és Farkas váltakozó sikerrel szerepeltek. Gulyás, Tóth, Pintér és Kapcsos családást keltettek. Gál és Hegyi csak az idény végén kapott egy-kétszer játéklehetőséget. Bien és Fülöp a két tartalék kapus nem tudta pótolni Erdősit.

Többet, jobbat

Komlón nem is olyan régen még NB I-es mérkőzéseket láthattak a szurkolók. Érthető, hogy igényesek, többet és jobbat szeretnének. A mostani komlói együttestől nem lehetett jobb helyezést várni. Kiemelkedő játékosegyéniségek nincsenek a csapatban. Azt azonban jogosan várták a szurkolók, hogy a játékosok lelkesen, nagy akarással harcolják végig a mérkőzéseket, és igazuk van azoknak, amennyiben a hazai találkozókra jobban odafigyelnek, nem kellett volna a kieséstől tartaniuk.

Baranya labdarúgósportjának fejlődése feltétlenül megkívánja, hogy az NB I-be jutott PMSC mögött a második vonalban olyan csapata legyen, mely biztosan tartja helyét a középmezőnyben. Egy jó NB II-es csapat nagyon elkelne Komlón. A Komlói Bányász hagyományai, nagy múltja elvitathatatlan. Egy ütőképes csapat kialakításáért tenni kellene valamit a bányászvárosban.

Hegyi István

Ifjúsági labdarúgótorna

Vas—Baranya 2:2 (2:1)

Zalaegerszeg, 100 néző. V.: Tapolczai. **Baranya:** Kanizslai — Vukman, Roth, Pirhoffer, Freilits, Parcsa, Martin, Biczó, Kiss, Megyeri, Fekete (Bálint). Edző: Garami József. Az első félidőben váratlanul egy perc alatt kapushibákból kétgólos előnyt szereztek a vasiak. Ezt követően Baranya rákapcsolt, fölénybe került, de csak egyenlítésre és három kapufára futotta erejéből. Gólövő: Koltai, Devecseri, illetve Megyeri, Bálint. Jók: Koltai, Liszta és Nagy. **Zala—Tolna 1:1 (0:0).**

A TORNA ÁLLÁSA

1. Baranya	2	1	1	6-2	3
2. Zala	2	1	1	5-1	3
3. Vas	2	1	1	2-6	1
4. Tolna	2	1	1	1-5	1

Átigazolási hírek

A VASAS lemond Fábiánról és Lakingerről. Fábián esetleg alsóbb osztályban tovább futballozik. Szőke Zalaegerszegre, Timár Debrecenbe, Cserháti Gyulára távozik. Hogy a klub kiket igazol, arról a vezetők pillanatnyilag nem nyilatkoztak, mert még folynak a tárgyalások. Az viszont végleges, hogy Kovács Ferenc vezető edző segítőtársa Bacsó István lesz.

A BP. HONVÉDBAN az az újság, hogy Páncsics visszavonul — bár nem kizárt, hogy más csapatban még játszik. Szücsre és Kocsis Lajosra számít a Honvéd, Morgóst kiadja az MTK VM-nek, Fehérvárit a Békéscsabának, Nagy Antalt és Czannert pedig a Haladásnak. A jelek szerint a szombathelyi Hauser és a békéscsabai Paróczay Kispestre kerül. A vezető edző: Tichy Lajos.

A SZÉKESFEHÉRVÁRI MÁV — az NB I. egyik újonca — egyelőre csak tárgyal erősítésekről. Burka Imre, a csapat egyik legjobbja visszavonul. Amint a klub vezetői mondták, szó sincs arról, hogy a Székesfehérvári MÁV ne éljen az NB I-es szereplés jogával.

Diáksport

A Debrecenben megrendezett országos középiskolai atlétikai bajnokságról hazaérkezett Baranya megyei csapat vezetője, Szécsei János testnevelő tanár elmondotta, hogy a közel 1200 diáksportoló jó emlékekkel távozott Debrecenből. A rendezés mintaszerű volt, a hazaiak minden tőlük telhetőt megtettek a verseny sikere érdekében. A baranyai diákok a már közölt eredmények mellett még a következő helyezéseket érték el. Fiúk, I. korcsoport, gerelyhajítás: 3. Kántor (Nagy Lajos Gimnázium) 61,18 m. Fiú, II. korcsoport, súlylökés: 6. Gépipari Szakközépiskola csapata 11,65 m átlag. Diszkoszvetés: 7. Komarov Gimnázium csapata 31,34 m átlag. Leányok, I. korcsoport: 1500 m: 7. Csősz (Mohács) 4:59.1. Távolugrás: 4. Vanyek Zsuzsa (Kun B. Gimn., Komló) 571 cm. 800 m: 4. Czerpán Csilla (Komarov) 2:19.2. II. korcsoport, 4x 100 m váltó: 5. Komarov Gimnázium csapata 51,3 mp.

NB III-as osztályozó



Palotai góljával megszerzi a vezetést a Szigetvár.
Fotó: Arató László

Toldi SE—Szigetvár 2:1 (0:1)

Pécsújhegy, 3000 néző. V.: Bártfai.

Toldi SE: Lebonitzky — Tóth B., Medve, Králik, Szebelko — Somogyi (Garbacz), Lapu, Balogh — Németh, Metzger, Szadeczky. Edző: Jeney László.

Szigetvár: Győri — Béni, Maurer, Varga, Révész — Kövesi, Tüske dr., Szöllősi — Telek, Csöre, Palotai. Edző: Kamondi Imre.

Az első percek a Toldi SE-é voltak, de fokozatosan átvette a játék irányítását a Szigetvár. Előbb dr. Tüske távoli bombáját, majd Csöre közeli lövését védte ügyesen a Toldi kapusa. Igaz, a Fejér megyei bajnok ellentámadásai veszélyesebbek voltak, mert a Szigetvár kapusa, Győri határozatlanul védett. A 36. percben vezetést szerzett a Szigetvár. Kövesi beadott a jobb szélről, a kapus először kiütötte Palotai lövését, de a szélső másodszorra már nem hibázott, és közelről a kapu közepébe lőtt (0:1).

A második félidőt a Toldi SE kezdte jobban, és az 50. percben egyenlítettek. Németh beadását az üresen hagyott Szadeczky a jobb felső sarokba fejelte (1:1). Kemény volt a mérkőzés, mindkét csapat sokat szabálytalankodott. A 66. percben Palotait a Toldi SE védői a 16-oson belül felvágták, a játékvezető tovább engedte a játékot. A mérkőzés utolsó percében Telek a saját kapujába lőtte a labdát (2:1). A játékvezető Teleket kiállította.

Két ellentétes félidőt hozott a mérkőzés. Az első félidőben a Szigetvár kezdeményezett többet, szünet után a Toldi SE volt fölényben. A 2:1-es vereség a Szigetvár számára a csoportelsőséget jelentette, de a kivitelezésbe hiba csúszott. A Toldi SE legjobbjai Lebonitzky, Lapu és Balogh voltak, a Szigetvárból Kövesi, Szöllősi és Palotai érdemel dicséretet.

A csoport végeredménye

1. Szigetvár	2	1	1	5-5	2
2. Sellye	2	1	1	5-5	2
3. Toldi SE	2	1	1	3-3	2

Megjegyzés: A kiírás értelmében a Szigetvár a továbbjutó. Ugyan a pontszám, a gólkülönbség és a rúgott gólok száma is azonos a Sellye eredményével, de az egymás elleni mérkőzést a szigetváriak nyerték.

Totótippek

	Népszabadság	Magyar Nemzet	DN	Népsport
1. Nyíregyháza—Papp J. SE	1	1	1	1 x
2. Leninváros—Borsodi Bányász	1	1	1	1
3. Recsk—Gyöngyös	2	2	x 2	x 2 1
4. Pásztó—Síküveggyár	1 x	x 1	1 x	x 2
5. Szentes—Sz. Dózsa	x 2	1 x	x	2
6. Hódmezővásárhely—Gyula	1	1	1	1 x
7. Enying—ESMTK	1 x	2	x 1	1 x
8. Április 4.—Paks	1	1 x	x	1 x
9. Köteles J. SE—B.-gyarmat	1	x	x	1 x
10. Sashalom—KOMÉP	1 x	1 x 2	x 2	1 x 2
11. Pápa—Ajka	1 x	x 2	2	x 2
12. Bakony—Alumínium	1	x	x	x 1 2
13. Bábolna—Győri Dózsa +1	1	x 1 2	1	1
14. Kőszeg—MOTIM	1	x	x	1 x 2

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8.
Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Lakmé. Részletek Delibes operájából. 9.00: Katedra. 9.30: Nóták. 10.05: A fűrészmalom titkos lakói. 10.20: Zöngészde. 10.40: Nyári munkások. 10.55: Zenekari muzsika. 11.45: Az eltűnt miniatűr, avagy egy érzőlelkű hentesmester kalandjai. VII. rész. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.15: A színháztörténész mondja. 13.30: A Melódiakoktél folytatása. 14.03: Mindenki könyvtára. 13.44: Gaál Jenő műveiből. 15.10: Egy bihari nótafa: Kerti Józsefné Balla Erzsébet. 15.20: A Szovjet Állami Trimitasz fúvószenekar játszik. 15.28: Ezeregy délután. 16.10: A természet hangjai. 16.44: Szatmáry-Szatyi Sándor dalaiból. 17.07: Körmikrofon. 17.35: Népzenei magazin. 18.15: Kritikusok fóruma. 19.15: Diákkönyvtár hangszalagon. 20.08: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. (Élő). Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Kb. 21.23: Népdalok. 22.20: Régi híres énekesek műsorából. 22.43: Metronóm. 23.03: XX. századi kamarazene. 0.10: Dzsesszfelvételeinkből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Herbet von Karajan két Suppé-nyitányt vezényel a Berlini Filharmonikus Zenekar élén. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Slágermúzeum. 9.33: Rejtett forrás. 9.58: Zenés műsor üdülőknek. 11.55: Gyermekek könyvespolca. 12.00: Fúvószene táncritmusban. 12.33: Szolnoki stúdiónk jelentkezik. 12.55: Szecsődy Irén és Fodor János énekel. 13.25: Édes anyanyelvünk. 13.33: Madrigálok. 14.00: Válogatott perceink. 17.00: Belépés nemcsak tornacipőben! 18.00: Görög regék. 18.22: Filmzene. 18.33: Hétvégi panoráma. (Élő.) 19.55: Slágerlista. 20.33: A 04, 05, 07 jelenti. 21.00: Töltsön egy órát kedvenceivel. 22.00: Verbunkos muzsika. 22.33: Tíz perc külpolitika. 22.43: Gershwin: Kék rapszódia. 23.00: Tánczene. 23.30: Operakettősök.

3. MŰSOR

14.05: Zenekari muzsika. 15.30: Liszt Ferenc a zeneszerző. 16.03: Beethoven: D-dúr szerenád. 16.30: Hírek. 17.30: Katedra. 18.05: Három Vivaldi versenymű. 18.43: Sztravinszkij: A kéjenc útja. Háromfelvonásos opera. 21.29: 2000 felé . . . 22.09: Rados Ferenc zongoraestje a Zeneakadémia kistermében.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Pécsi nyár 1977. A Pécsi Jazz Quartett és Bornemissza Mária június 24-i koncertjének közvetítése a Hotel Minaret udvarából. 17.20: Új tanácsrendelet az építési engedélyekről. A riporter Felső Pál. 17.25: Händel: F-dúr orgonaverseny, II. tétel. Előadja Halász Béla, a Janus Pannonius és Nagy Lajos Gimnázium egyesített vonószenekarát Ivasivka Mátyás vezényli. 17.45: Helyesen, magyarul . . . dr. Rónai Béla előadása. 17.50: Somogyi népdalok. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Dalmát dalcsokor. — Utazzon velünk! Összeállította: Vass Béla. — Dobrica Csoszics: Gyökerek. Részlet. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Az első „kaszavágások". Riportműsor. — Kívánsághangverseny. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

16.13: Hat húron pendülünk. Gitáriskola kezdőknek. 13. rész (ism.). 16.30: Hírek. 16.35: Telesport. Nemzetközi teniszverseny. Férfi egyes elődöntő. Közvetítés Wimbledonból (sz.). 18.00: Tévébörze. 18.10: Az Országházból jelentjük . . . 18.50: Szépen, jól magyarul. 19.00: Reklámműsor. 19.10: Esti mese (sz.). 19.20: Tévétorna. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Álarcban. Magyarul beszélő NDK tévéfilmsorozat. IX/6. rész. A fjord rejtélye (sz.). 21.10: Most mutasd meg. Társasjáték. 21.45: Nyitott könyv. Mándy Iván: Lány az uszodából. 22.45: Tv-Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Zenés nyári esték — Sárközy István: Itt járt Mátyás király III/2. rész. . . . és álruhát öltött. Zenés kalandfilm (ism. — sz.). 21.00: Egy város, amely nem halt meg. Olasz dokumentumfilm (sz.). 21.15: Tv-Híradó 2. 21.35: Nemzetközi teniszverseny. Férfi egyes elődöntő. Közvetítés Wimbledonból (sz.).

JUGOSZLÁV TV

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Mérleg pontos méréshez — adás gyermekeknek. 18.45: Homokóra — vetélkedő. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Érvek 77 — külpolitikai adás. 20.50: Szórakoztató-zenei adás. 21.20: A világ 1900—1939-ben — dokumentumsorozat. 22.40: Komolyzene.

MÁSODIK MŰSOR

14.00: Wimbledon: Tenisz, férfiak — egyéni. Csak egy mérkőzés (Eurovízió). 16.30: A Jugoszláv Néphadsereg 30. sportbajnoksága, kézilabda és röplabda. 18.45: Válogatás. 19.15: Idő és pihenés. 20.00: Lucien Leuwen — filmsorozat. 20.50: Huszonnégy óra. 21.10: Adás a kultúrából.